叶兴阳

双语音标有声读物

叶兴阳

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 50 个章节

1. 前后七国志 000001

2. 前后七国志 000002

3. 前后七国志 000003

4. 前后七国志 000004

5. 前后七国志 000005

6. 前后七国志 000006

7. 前后七国志 000007

8. 前后七国志 000008

9. 前后七国志 000009

10. 前后七国志 000010

11. 前后七国志 000011

12. 前后七国志 000012

13. 前后七国志 000013

14. 前后七国志 000014

15. 前后七国志 000015

16. 前后七国志 000016

17. 前后七国志 000017

18. 前后七国志 000018

19. 前后七国志 000019

20. 前后七国志 000020

21. 前后七国志 000021

22. 前后七国志 000022

23. 前后七国志 000023

24. 前后七国志 000024

25. 前后七国志 000025

26. 前后七国志 000026

27. 前后七国志 000027

28. 前后七国志 000028

29. 前后七国志 000029

30. 前后七国志 000030

31. 前后七国志 000031

32. 前后七国志 000032

33. 前后七国志 000033

34. 前后七国志 000034

35. 前后七国志 000035

36. 前后七国志 000036

37. 前后七国志 000037

38. 前后七国志 000038

39. 前后七国志 000039

40. 前后七国志 000040

41. 前后七国志 000041

42. 前后七国志 000042

43. 前后七国志 000043

44. 前后七国志 000044

45. 前后七国志 000045

46. 前后七国志 000046

47. 前后七国志 000047

48. 前后七国志 000048

49. 前后七国志 000049

50. 前后七国志 000050

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

前后七国志

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz]
The Seven Kingdoms
这 七 王国

前后七国志

[ðə; ði] [rəʊ'mæns] [ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] : [sʌn] ['tʃwɑːn][ænd; ənd] [pæŋ] [tɒŋ] (['rɪt(ə)n] [baɪ] ['ʃaʊ]
The Romance of the Seven Kingdoms : Sun Quan and Pang Tong (written by Xiao
这 浪漫 的 这 七 王国 : 太阳 权 和 庞 童 (书面 经过 肖
[keɪ 'iː][ɒv; əv] - ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [mɪŋ] ['dɪnəsti])
Ke of Wumen during the Ming Dynasty)
基 的 - 期间 这 明 王朝)

前七国孙庞演义明吴门啸客撰

['tʃæptə(r)] [wʌn] : [baɪ] [kɪz] ['siːkrət] [kæmp] [æt; ət] [pɑːs] , [sʌn] [pæŋz] [əʊθ] [ɒv; əv] ['brʌðəhʊd]
Chapter One : Bai Qi's Secret Camp at Tongguan Pass , Sun Pang's Oath of Brotherhood
章 一 : 白 气的 秘密 营 在 桐冠 经过 , 太阳 庞氏 誓言 的 兄弟情
[æt; ət] - [taʊn]
at Zhuxian Town
在 - 镇

第一回 潼关城白起偷营 朱仙镇孙庞结义

[ə; eɪ]['pəʊɪm][ɪn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [staɪl] :
A poem in the ancient style :
一个 诗 在 这 古老的 风格 :

古风一首：

[maɪ][plænz][ɑː(r); ə(r)] [keɪ'ɒtɪk] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːdəli] .
My plans are chaotic and disorderly .
我的 计划 是 混乱 和 乱 .

偶荒色乱计无余，

[ðɪs] [hæz; həz] [prə'vəʊkt] ['waɪdspred] [rɪ'zentmənt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] ['ruːlə(r)] .
This has provoked widespread resentment towards the tyrannical ruler .
这 有 挑衅 广泛 怨恨 向 这 强横 统治者 .

惹可纷纷怨独夫。

[sə'presɪŋ] [straɪf] ['əʊnli] [rɪ'kwaɪəz] ['tiːtʃɪŋ] [ðə; ði] [haɪɪst] ['vɜːtʃuː] .
Suppressing strife only requires teaching the highest virtue .
抑制 冲突 仅有的 需要 教学 这 最高 美德 .

戡定但教惟至德，

[ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] ['kɒŋkwest] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənt] [dʌz] [nɒt] [laɪ] [ɪn] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] ['strætədʒi] .
The cause of conquest and punishment does not lie in planning and strategy .
这 原因 的 征服 和 惩罚 做 不是 说谎 在 规划 和 战略 .

征诛端不在谋谟。

['sʌd(ə)nli] [ai] [dremt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] [beə(r)] ,
Suddenly I dreamt of a flying bear ,
突然 我 梦见 的 一个 飞行 熊 ,

忽然梦感飞熊兆，

[ðə; ði]['həʊli]['empərə(r)] ['pɜːsənəli] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['wɜːði] [men] .
The Holy Emperor personally issued an edict to recruit worthy men .
这 圣 皇帝 亲自 发布 一个 法令 到 招募 值得 男人 .

圣主躬下征贤诏。

['laʊtzə][ɒv; əv] [waɪbən] [wɔː(r)] [ə; eɪ] ['ʃiːpskɪn] [kəʊt] .
Laozi of Weibin wore a sheepskin coat .
老子 的 伟斌 穿着 一个 羊皮 外套 .

渭滨老子隐羊裘，

[eɪt] ['hʌndrəd] [hɔŋdʒi] [rɪ'laɪd] [ɒn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['fɪʃɪŋ] [rɒd] .
Eight hundred Hongji relied on a single fishing rod .
八 百 弘吉 依赖 在 一个 单身的 钓鱼 杆 .

八百洪基凭一钓。

['piːp(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] ['sɜːneɪm] [bʌt; bət] ['dɪfrənt] ['sɜːrˌnem] [ʃeə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
People with the same surname but different surnames share in the blessings of Heaven .
人们 和 这 相同的 姓 但 不同的 姓氏 分享 在 这 祝福 的 天堂 .

同异姓氏沾天禄，

[ðə; ði] [dɪ'vɪʒ(ə)n] [ɒv; əv] [lænd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌprəʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌpɜːsə'nel] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'skʌst] .
The division of land and the prohibition of personnel were discussed .
这 分配 的 土地 和 这 禁令 的 人员 是 讨论 .

分茅裂土禁员幅，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['ruːlə(r)z] [ɪn] ['təʊt(ə)l] .
There were seventy - two rulers in total .
那里 是 七十 - 二 统治者 在 全部的 .

筹之七十有二君，

[ɪn] [ə; eɪ] [swɪft] [muːv] , [ˌaɪ 'tiː] ['ænekst; ə'nekst] [sɪks] ['kɪŋdəmz] .
In a swift move , it annexed six kingdoms .
在 一个 迅速 移动 , 它 附件 六 王国 .

倏尔并吞只六国。

[ðə; ði] [dʒəʊ] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz] [ɪn] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd] [hæd; həd] [nəʊ] ['paʊəf(ə)l] ['ruːlə(r)] .
The Zhou dynasty was in decline and had no powerful ruler .
这 周 王朝 曾是 在 衰退 和 有 不 强大的 统治者 .

周室倾颓无震主，

[ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] [tɪ'rænɪk(ə)l] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [biːn] [ˌdɒmɪ'nɪərɪŋ] .
The powerful and tyrannical have always been domineering .
这 强大的 和 强横 有 总是 到过 盛气凌人 .

强梁自古多跋扈，

[ʃɪn] [zaɪdɪŋ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [biː; bi] [ə; eɪ] ['hedʒəmɒn] [ænd; ənd] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [biː; bi] [ə; eɪ] [kɪŋ] .
Xin Xiding will surely be a hegemon and will surely be a king .
新 西鼎 将要 一定 是 一个 霸主 和 将要 一定 是 一个 国王 .

心希定霸必尊王，

[ðeə(r)] [eɪm] [wɒz; wəz] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [siːz] ['terətri] .
Their aim was to conquer cities and seize territory .
他们的 目的 曾是 到 征服 城市 和 抢占 领土 .

志在攻城与掠土。

[dɪ'siːt] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [seɪv] [wʌn] [frɒm; frəm] ['wɜːldli] [ə'feəz] .
Deceit and cunning are certainly not enough to save one from worldly affairs :
欺骗 和 狡猾 是 当然 不是 足够的 到 节省 一 从 世俗 事务 .

机诈固难援世事，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði][dʒɔɪz][ɒv; əv]['fæməli] [laɪf] [biː; bi] ['iːzəli] [ri'liŋkwiʃ] [ɪn][ðə; ði] ['neðəwɜːld] ?
How can the joys of family life be easily relinquished in the netherworld ?
如何 能 这 喜悦 的 家庭 生活 是 容易地 放弃 在 这 冥界 ?

天伦岂易委泉台。

['lʊkɪŋ] [bæk] [ɒn][ðə; ði] ['perələs] ['dʒɜːni] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [fʊt] [kʌt] [ɒf] ,
Looking back on the perilous journey of having his foot cut off ,
寻找 后退 在 这 危险的 旅行 的 拥有 他的 脚 切 离开 ,

漫观刖足风波险，

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði][bɒnd][ɒv; əv][laɪf][ænd; ənd] [deθ] [naʊ] ?
Where is the bond of life and death now ?
在哪里 是 这 纽带 的 生活 和 死亡 现在 ?

生死交情安在哉?

[huː] [kæn; kən] ['fæðəm] [ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd]['iːv(ə)l][ɪn] ['piːpəlz] [hɑːts] ?
Who can fathom the good and evil in people's hearts ?
WHO 能 捉摸 这 好的 和 邪恶的 在 人们的 心 ?

人心善恶谁能测，

[ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][klɪə(r)][ænd; ənd] [ˌʌnæm'bɪgjuəs] .
The will of Heaven is clear and unambiguous .
这 将要 的 天堂 是 清除 和 明确的 .

天道昭昭肯差迭?

[ai] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ɒv; əv][ðə; ði][waɪld] [pen] ['veri] [wel] .
I remember the origin of the wild pen very well .
我 记住 这 起源 的 这 荒野 笔 非常 出色地 .

野笔由来记得真，

[ðəʊ] [taɪmz] [tʃeɪndʒ] [ænd; ənd]['iəɹəz] [ʃɪft] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['nevə(r)] ['perɪʃ] .
Though times change and eras shift , it will never perish .
尽管 时代 改变 和 时代 转移 , 它 将要 绝不 沦 .

代异时移终不灭。

[ðɪs] ['eɪnʃənt] - [staɪl] ['pəʊɪm] [lə'ment] [ðə; ði] [dɪ'klaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒəʊ] ['dɪnəsti] .
This ancient - style poem laments the decline of the Zhou dynasty .
这 古老的 - 风格 诗 哀叹 这 衰退 的 这 周 王朝 .

这一篇古风单慨周室衰微，

[ðə; ði]['hɪərəʊz][wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
The heroes were in turmoil .
这 英雄 是 在 动荡 .

群雄扰攘，

['evriwʌn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] - [æz; əz] [kɪŋ] .
Everyone wanted to establish Botu as king .
每个人 通缉 到 建立 - 作为 国王 .

人人欲定伯图王，

['evriwʌn] [wɒz; wəz]['iːgə(r)][tuː; tə] [kəm'piːt] [ænd; ənd][wɪn] .
Everyone was eager to compete and win .
每个人 曾是 渴望的 到 竞争 和 赢 .

个个欲争强较胜，

['ðeəfɔː(r)] , [tʃɪn] ,
Therefore , Qin ,
所以 , 秦 ,

因而秦、

[tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[tʃiː] [iːtʃ] ['ɒkjupaɪd] [ə; eɪ] [steɪt] ,
Qi each occupied a state ,
齐 每个 占领 一个 状态 ,

齐各据一邦，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
The country was divided into seven kingdoms .
这 国家 曾是 分割 进入 七 王国 .

瓜分七国。

[ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] ,
Of the seven kingdoms ,
的 这 七 王国 ,

七国之中，

[tʃɪn] [wɒz; wəz][ðə; ði] [strɒgɪst] .
Qin was the strongest .
秦 曾是 这 最强 .

独秦最强，

[tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[tʃiː][wɒz; wəz]['ʌndə(r)][ðə; ði][kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] .
Qi was under the control of the Qin state .
齐 曾是 在下面 这 控制 的 这 秦 状态 .

齐俱属秦邦挟制。

[naʊ] [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
Now let's talk about the State of Yan .
现在 我们来吧 讲话 关于 这 状态 的 严 .

如今且表燕国。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] ,
The King of Yan had a daughter ,
这 国王 的 严 有 一个 女儿 ,

燕王有女，

[ˌprɪn'ses] -
Princess Yandan
公主 -

名燕丹公主，

[hiː; hi] [rɪ'kruːtɪd] [sʌn] [kaʊ] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
He recruited Sun Cao as his son - in - law .
他 招募 太阳 曹 作为 他的 儿子 - 在 - 法律 .

招孙操为驸马。

[sʌn] [kaʊ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [sʌn] [wuː] .
Sun Cao was the son of Sun Wu .
太阳 曹 曾是 这 儿子 的 太阳 吴 .

孙操系孙武之子，

[bɔːn] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['mɪlətri] ['fæməli] ,
Born into a military family ,
出生 进入 一个 军队 家庭 ,

出自将家，

[hiː; hi] ['lɜːnɪd] ['mɪlətri] ['strætədʒi] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He learned military strategy from a young age .
他 学习 军队 战略 从 一个 年轻的 年龄 .

幼习韬钤，

[tʃɑːŋ] ['ʃiː'ɑːn] ['ɑːtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] ,
Chang Xian archery and horsemanship ,
张 西安 射箭 和 马术 ,

长娴弓马，

[hiː; hi] [kæn; kən] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] [gʊd] ['dʒen(ə)rəl] .
He can be considered a good general .
他 能 是 经过考虑的 一个 好的 一般的 .

也算是一员良将。

[hiː; hi] ['leɪtə(r)] [hæd; həd] [θriː] [sʌnz] :
He later had three sons :
他 之后 有 三 儿子们 :

后生三子：

- [lɒŋ] ,
Changsun Long ,
- 长的 ,

长孙龙，

['sekənd] ['grænsʌn] [ˌeɪtʃ'juː] ,
Second grandson Hu ,
第二 孙子 胡 ,

次孙虎，

[jʌŋ] ['grænsʌn] [bɪn] .
Young grandson Bin .
年轻的 孙子 垃圾桶 .

幼孙膑。

[ˌprɪn'ses] [jæn] [dæn] [wɒz; wəz] ['pregnənt] [wɪð] [sʌn] [bɪn] .
Princess Yan Dan was pregnant with Sun Bin .
公主 严 担 曾是 孕 和 太阳 垃圾桶 .

燕丹公主怀孙膑在身，

[ai] ['ɒf(ə)n] [driːm] [ɒv; əv] [red] [klaʊdz] [prə'tektɪŋ] [maɪ] [haʊs] ;
I often dream of red clouds protecting my house ;
我 经常 梦 的 红色的 云 保护 我的 房子 ;

常梦红云护屋；

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['grænsʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [bɔːn] .
And his grandson Bin was born .
和 他的 孙子 垃圾桶 曾是 出生 .

及生孙膑，

['delɪkət] ['fiːtʃəz]
Delicate features
精美的 特征

眉清目秀，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [ɪn'telɪdʒənt] .
He was exceptionally intelligent .
他 曾是 非常 聪明的 .

颖悟非常。

[sʌn] [kaʊ] [wʌns] [sed] [tuː; tə] [ˌprɪn'ses] [jæn] [dæn] :
Sun Cao once said to Princess Yan Dan :
太阳 曹 一次 说 到 公主 严 担 :

孙操尝对燕丹公主道：

" [wen] [ðɪs] [tʃaɪld] [grəuz] [ʌp] ,
" When this child grows up ,
" 什么时候 这 孩子 生长 向上 ,

“此儿长大，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [wiːld] ['paʊə(r)] ['əʊvə(r)] [m'ɪliənz] .
He will surely wield power over millions .
他 将要 一定 挥 力量 超过 百万 .

必握百万之权，

[ðɪs] [ɪz] ['aʊə(r)] ['fæmɪliz] [məʊst] ['preʃəs] ['treʒə(r)] .
This is our family's most precious treasure .
这 是 我们的 家庭的 最多 宝贵的 宝藏 .

乃吾家至宝也。”

[ˌprɪn'ses] - ['tʃerɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n] [mɔː(r)] .
Princess Yandan cherished it even more .
公主 - 珍爱 它 甚至 更多的 .

燕丹公主愈加珍惜。

[ðæt] [jɪə(r)] ,
That year ,
那 年 ,

其年，

[djuːk] [ˈʃaʊ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [səkˈsiːdɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Duke Xiao of Qin succeeded to the throne .
公爵 肖 的 秦 成功了 到 这 王座 .

秦孝公嗣位，

[æn; ən] [əˈfɪʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [dɪˈspætʃt] [tuː; tə] [jæn] .
An official was dispatched to Yan .
一个 官方的 曾是 已派出 到 严 .

差官入燕，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [ˈɒfərɪŋ] [ɒv; əv] [ˈtrɪbjuːt] .
Urge the offering of tribute .
敦促 这 提供 的 贡 .

催趱进奉。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ˈsʌmənd] [sʌn] [kaʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈpraɪvət] [dɪˈskʌʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Yan summoned Sun Cao for a private discussion and said :
这 国王 的 严 被召唤 太阳 曹 为了 一个 私人的 讨论 和 说 :

燕王召孙操私议道：

" [ðə; ði] [ˈsev(ə)n] [ˈkɪŋdəmz] [ɒv; əv] [təˈdeɪ] ,
" The seven kingdoms of today ,
" 这 七 王国 的 今天 ,

“当今七国，

[ˈəʊnli] [tʃɪn] [tʃiːˈæŋ] ,
Only Qin Qiang ,
仅有的 秦 强 ,

独有秦强，

[ɪf] [ˈtrɪbjuːt] [ɪz] [nɒt] [peɪd]
If tribute is not paid
如果 贡 是 不是 有薪酬的

若不纳贡，

[ðɪs] [kʊd; kəd] [ˌbækˈfaɪə(r)] [ænd; ənd] [kɔːz] [ˈtrʌb(ə)l] .
This could backfire and cause trouble .
这 可以 反噬 和 原因 麻烦 .

恐反招祸衅。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] [ɪz] [strɒŋ] . . . "
" Although the Qin state is strong . . . "
" 虽然 这 秦 状态 是 强的 . . . "

“秦国虽强，

[waɪ] [ɪz] [maɪ] [ˈswɒləʊ] [səʊ] [wiːk] ?
Why is my swallow so weak ?
为什么 是 我的 吞 所以 虚弱的 ?

吾燕何弱？

[maɪ] [kɪŋ] [fɪəz] [ðæt] [tʃɪn] [meɪ] [prəˈvəʊk] [ə; eɪ] [ˈkɒnflɪkt] .
My king fears that Qin may provoke a conflict .
我的 国王 恐惧 那 秦 可能 惹 一个 冲突 .

我王恐秦生衅，

[waɪ] [nɒt] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [ˈmɪlətri] [kæmˈpeɪn] [ænd; ənd] [əˈtæk] [tʃɪn] [fɜːst] ?
Why not launch a military campaign and attack Qin first ?
为什么 不是 发射 一个 军队 活动 和 攻击 秦 第一的 ?

何不兴师先自伐秦为上？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [məʊst] [ə'prəʊpriət] . "
" Your words are most appropriate . "
" 你的 字 是 最多 合适的 . "

“卿言最当。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃɪn] .
Now we wish to attack Qin .
现在 我们 希望 到 攻击 秦 .

今欲伐秦，

[huː] [ɪz] ['kwɒlɪfaɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːmi] ?
Who is qualified to lead the army ?
WHO 是 合格的 到 带领 这 军队 ?

何人可领大兵？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [liːd] - , - [truːps] . "
" Your subject wishes to lead 50 , 000 troops . "
" 你的 主题 愿望 到 带领 - , - 军队 . "

“臣愿领五万人马，

" [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [tʃɪn] ['dɪnəsti] . "
" To destroy the powerful Qin dynasty . "
" 到 破坏 这 强大的 秦 王朝 . "

立破强秦。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] [hæz; həz] ['meni] ['feɪməs] ['dʒenərəlz] .
I have heard that the Qin state has many famous generals .
我 有 听到 那 这 秦 状态 有 许多 著名的 将军们 .

“孤闻秦邦名将颇多，

[ai] [fɪə(r)] [juː; jʊ] [ə'ləʊn] ['kænɒt] [ə'tʃiːv] ['vɪktəri] .
I fear you alone cannot achieve victory .
我 害怕 你 独自的 不能 达到 胜利 .

恐卿一人不能取胜。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [maɪ] [kɪŋ] , [pliːz] [duː; də] [nɒt] ['wʌri] [tuː] [mʌtʃ] . "
" My king , please do not worry too much . "
" 我的 国王 , 请 做 不是 担心 也 很多 . "

“我王请勿过虑。

['mɪnɪstə(r)] [sʌn] [lɒŋ]
Minister Sun Long
部长 太阳 长的

臣子孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃjuː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

[ɪk'striːmli] [strɒŋ]
Extremely strong
极其 强的

膂力非常，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ɪz] [ʌn'pærəleld] .
His fame is unparalleled .
他的 名声 是 无与伦比 .

英名盖世。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [teɪk] [ðiːz] [tuː] [sʌnz] [wɪð] [juː; jʊ] .
Your Majesty wishes to take these two sons with you .
你的 威严 愿望 到 拿 这些 二 儿子们 和 你 .

臣愿携此二子同行，

[tʃɪn] ['kɔŋkə] [ɪt'self] [wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['bæt(ə)l] .
Qin conquered itself without waiting for a battle .
秦 征服 本身 没有 等待 为了 一个 战斗 .

秦不待战而自克也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Yan was overjoyed .
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 .

燕王大喜，

[θriː] [kʌps] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] [waɪn] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] .
Three cups of imperial wine were bestowed upon him .
三 杯子 的 帝国 葡萄酒 是 授予 之上 他 .

赐御酒三杯、

[θriː] ['gəʊldən] ['flaʊəz] .
Three golden flowers .
三 金的 花朵 .

金花三朵。

[sʌn] [kaʊ] [rɪ'zaɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [jæn] [kɪŋz] ['rezɪdəns] .
Sun Cao resigned from the court and left the Yan King's residence .
太阳 曹 辞职 从 这 法庭 和 左边 这 严 国王学院 住宅 .

孙操辞燕王出朝，

['liːdɪŋ] ['tʃɪldrən] [sʌn] [lɒŋ] ,
Leading children Sun Long ,
领导 孩子们 太阳 长的 ,

带领孩儿孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃjuː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

['ɑːftə(r)] [dɪ'sendɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] , ['gæðə(r)][ɔːl][ðə; ði] [truːps] .
After descending from the training ground , gather all the troops .
后 下降 从 这 训练 地面 , 收集 全部 这 军队 .

下教场点齐人马，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'pɑːt] [ɪ'miːdiətli] .
We will depart immediately .
我们 将要 离开 立即地 .

即日登程。

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

['bænəz] ['flʌtə] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
Banners fluttered in disarray .
横幅 飘动 在 混乱 .

旌旗乱□，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣。

['densli] [pækt] [wɪð] ['səʊldʒəz] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Densely packed with soldiers lined up in formation .
密集地 包装 和 士兵 衬里 向上 在 形成 .

密匝匝干戈列队，

[keɪ'ɒtɪk] [mæs] [ɒv; əv] ['ɑːməd] ['kæv(ə)lri] , ['stretʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [klaʊdz] .
chaotic mass of armored cavalry , stretching to the clouds .
混乱 大量的 的 装甲 骑兵 , 伸展 到 这 云 .

乱纷纷甲骑连云。

[θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

炮响三声，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɑː(r); ə(r)] [fɪld] [wɪð] ['sɒrəʊ] ;
Heaven and earth are filled with sorrow ;
天堂 和 地球 是 已填 和 悲哀 ;

天愁地惨；

[wʌns] [ðə; ði] [gɒŋ] [saʊndz] ,
Once the gong sounds ,
一次 这 锣 声音 ,

锣鸣一下，

[ðə; ði] [gəʊsts] [kraɪd] [ænd; ənd][ðə; ði] [gɒdz] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
The ghosts cried and the gods were terrified .
这 鬼魂 哭 和 这 神 是 恐惧 .

鬼哭神惊。

['aɪən]['kæv(ə)lri] [stɜːd] [ʌp] ['jeləʊ] [dʌst] ,
Iron cavalry stirred up yellow dust ,
铁 骑兵 搅拌 向上 黄色的 灰尘 ,

铁骑卷黄尘，

[wʌn] ['fæməli] [prə'djuːst] [θriː] ['væliənt] ['dʒenərəlz] ;
One family produced three valiant generals ;
一 家庭 生产 三 英勇 将军们 ;

一门三将多骁勇；

[ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːd] [ɪz] [held] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [ɪn][ðə; ði] [braɪt] [sʌn] .
The precious sword is held horizontally in the bright sun .
这 宝贵的 剑 是 握住 水平方向 在 这 明亮的 太阳 .

宝刀横白日，

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] ['brɔːdkɑːst] [ðeə(r)] [nems] .
Ten thousand horses and a thousand soldiers broadcast their names .
十 千 马匹 和 一个 千 士兵 播送 他们的 姓名 .

万马千军播姓名。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
They arrived at Tongguan in a few days .
他们 到达的 在 桐冠 在 一个 很少 天 .
不数日来到潼关，

[sʌn] [kaʊ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə][kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
Sun Cao ordered his men to camp outside the pass .
太阳 曹 订购 他的 男人 到 营 外部 这 经过 .
孙操令人马屯扎关外。

[ðæt] [kɪŋ] ['ʃaʊ] [ɒv; əv] [tʃɪn] ,
That King Xiao of Qin ,
那 国王 肖 的 秦 ,
那秦王孝公，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mætəz] [wɪð] ['meni] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He was sitting in the imperial court discussing matters with many officials .
他 曾是 坐着 在 这 帝国 法庭 讨论 事情 和 许多 官员 .
正坐朝堂与多官议事，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [keɪm] [frɒm; frəm] .
Suddenly a report came from Tongguan .
突然 一个 报告 来了 从 桐冠 .
忽有潼关报到，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [kaʊ] , [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] . . .
It is said that Sun Cao , the son - in - law of the Yan state , and his son . . .
它 是 说 那 太阳 曹 , 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 严 状态 , 和 他的 儿子 . . .
说燕国驸马孙操父子，

[hiː; hi] [led] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] [tuː; tə] ['gærɪsn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
He led tens of thousands of troops to garrison outside the pass .
他 引领 十 的 数千 的 军队 到 驻军 外部 这 经过 .
领数万人马屯扎关外，

[ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [faɪt] [wɪð] ['aʊə(r)] ['kʌntri] .
They want to fight with our country .
他们 想 到 斗争 和 我们的 国家 .
要与我国厮杀。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn]
Upon hearing the report , the King of Qin
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 秦
秦王闻报，

[hiː; hi] [sniə] :
He sneered :
他 冷笑 :
冷笑道：

" [wɒt] [æn; ən] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] [ˌɒpətjuː'nɪstɪk] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] ! "
" What an ignorant and opportunistic Prince of Yan ! "
" 什么 一个 无知 和 机会主义者 王子 的 严 ! "
“好个不识时务的燕王！

[ai] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [hɪm] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['trɪbjuːt] .
I sent someone to urge him to present the tribute .
我 发送 某人 到 敦促 他 到 展示 这 贡 .
孤差人去催趱他进奉，

[hiː; hi] ['dʌznt] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
He doesn't come to pay tribute .
他 不 来 到 支付 贡 .
他倒不来纳贡，

[ðeɪ] [rɪ'beld] [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] .
They rebelled and came to invade .
他们 叛乱 和 来了 到 入侵 .

反起兵前来触犯。”

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] [lɔːd] - , [baɪ][tʃiː] , [æz; əz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , he appointed Lord Wu'an , Bai Qi , as the general .
所以 , 他 任命 主 - , 白 齐 , 作为 这 一般的 .

遂令武安君白起为大将，

- ,
Ganlong ,
- ,

甘龙、

[ˌdiː'juː]['huːɪ][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] .
Du Hui was appointed as the deputy general .
杜 惠 曾是 任命 作为 这 副 一般的 .

杜回为副将，

['liːdɪŋ] - , - [truːps] ,
Leading 30 , 000 troops ,
领导 - , - 军队 ,

领兵三万，

[ðeɪ] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
They went out of the pass to meet the enemy .
他们 去 出去 的 这 经过 到 见面 这 敌人 .

出关迎敌。

[baɪ][tʃiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Bai Qi accepted the order .
白 齐 公认 这 命令 .

白起领命，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] .
We arrived at Tongguan .
我们 到达的 在 桐冠 .

来到潼关。

[sʌn] [kaʊ] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [tʃɪn] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] ['liːdɪŋ] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Sun Cao heard that the Qin general was leading troops into battle .
太阳 曹 听到 那 这 秦 一般的 曾是 领导 军队 进入 战斗 .

孙操闻秦将领兵出战，

[ɪn'strʌkt] [sʌn] [lɒŋ] ,
Instruct Sun Long ,
指示 太阳 长的 ,

吩咐孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː] ['gɑːdɪd] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
Sun Hu guarded the main camp .
太阳 胡 守卫 这 主要的 营 .

孙虎镇守大营，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [led] [ə; eɪ] [truːp] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
He personally led a troop to the front lines .
他 亲自 引领 一个 部队 到 这 正面 线条 .

亲领一支人马杀奔阵前。

[baɪ][tʃiː] ['ʃaʊtɪd] :
Bai Qi shouted :
白 齐 喊叫 :

白起大喝道：

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['diːmən] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of demon is this ?
什么 种类 的 恶魔 是 这 ?

"何物幺魔，

[deə(r)][tuː; tə][gəʊ] [fɜːst] ?
Dare to go first ?
敢 到 去 第一的 ?

敢先出阵？"

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[sʌn] [kaʊ] , [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Sun Cao , the son - in - law of the Yan state .
太阳 曹 , 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 严 状态 .

"燕国驸马孙操。

[wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ?
What is your name ?
什么 是 你的 姓名 ?

来将何名？"

[baɪ][tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" [baɪ][tʃiː] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv] - [ɒv; əv] [tʃɪn] " .
" Bai Qi , the General of Wu'an of Qin " .
" 白 齐 , 这 一般的 的 - 的 秦 " .

"秦国大将武安君白起。"

[tuː] ['dʒenərəlz] [stept] ['fɔːwəd] .
Two generals stepped forward .
二 将军们 步 向前 .

两将挺身出马，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən]['sɪksti] [raʊndz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ][klɪə(r)] ['wɪnə(r)] .
They fought for more than sixty rounds without a clear winner .
他们 战斗 为了 更多的 比 六十 回合 没有 一个 清除 优胜者 .

战经六十余合不分胜负。

[baɪ][tʃiː] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] .
Bai Qi swung his spear .
白 齐 摇摆 他的 矛 .

白起抡枪，

[ðeɪ] [held] [sʌn] - ['hɒstɪdʒ] .
They held Sun Caodao hostage .
他们 握住 太阳 - 人质 .

把孙操刀来架住。

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [pə'hæps] [ə'freɪd] [ɒv; əv]['bæt(ə)l] ? "
" Are you perhaps afraid of battle ? "
" 是 你 也许 害怕的 的 战斗 ? "

"你莫非怯战？"

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ˈgetɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

“天色已晚，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ˈfaɪtɪŋ] .
It is not the time for fighting .
它 是 不是 这 时间 为了 斗争 .

不是厮战时节，

[dɪˈvaɪd] [ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːn] .
Divide the troops and return .
划分 这 军队 和 返回 .

分兵回去，

[wiːl; wil] [dɪˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈwɪnə(r)] [təˈmɒrəʊ] [ˈmɔːnɪŋ] .
We'll decide the winner tomorrow morning .
出色地 决定 这 优胜者 明天 早晨 .

明早再定高下。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [faɪn] ! "
" Fine ! "
" 美好的 ! "

“也罢！

[aɪl] [let] [juː; jʊ] [gəʊ] [ænd; ənd] [rest] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [naɪt] .
I'll let you go and rest for the night .
患病的 让 你 去 和 休息 为了 这 夜晚 .

且放你去将养一夜，

" [aɪl] [biː; bi] [ˈiːtɪŋ] [naɪvz] [təˈmɒrəʊ] [ˈmɔːnɪŋ] . "
" I'll be eating knives tomorrow morning . "
" 患病的 是 吃 刀具 明天 早晨 . "

明早吃刀。”

[bəuθ] [saɪdz] [tɜːnd] [ðeə(r)] [ˈhɔːsɪz] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [kæmp] .
Both sides turned their horses and returned to their camp .
两个都 侧面 转向 他们的 马匹 和 返回 到 他们的 营 .

两家拨马回营。

[ˈmiːnwaɪl] , [sʌn] [kaʊ] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Meanwhile , Sun Cao returned to his camp .
同时 , 太阳 曹 返回 到 他的 营 .

且说孙操回营，

[sʌn] [lɒŋ] ,
Sun Long ,
太阳 长的 ,

孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃjuː] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Sun Hu came out of the camp to greet them .
太阳 胡 来了 出去 的 这 营 到 迎接 他们 .

孙虎出营迎接。

[sʌn] [kaʊ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [siːt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
Sun Cao took his seat in the central army .
太阳 曹 采取 他的 座位 在 这 中央 军队 .

孙操到中军坐了。

[sʌn] [lɒŋ] [ɑːskt] :
Sun Long asked :
太阳 长的 问 :

孙龙问道：

" ['fɑːðə(r)] [ɪz] ['gəʊɪŋ] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] [tə'deɪ] . "
" Father is going into battle today . "
" 父亲 是 去 进入 战斗 今天 . "

“爹爹今日出战，

[wɒt] [wɪl] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [biː; bi] ?
What will the outcome be ?
什么 将要 这 结果 是 ?

胜负如何？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[maɪ] [sʌn] !
My son !
我的 儿子 !

“我儿！

[wɒt] [ə; eɪ] [faɪn] [lɔːd] - , [baɪ] [tʃiː] !
What a fine Lord Wu'an , Bai Qi !
什么 一个 美好的 主 - , 白 齐 !

好个武安君白起，

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [laɪvz; lɪvz] [ʌp] [tuː; tə] [ɪts] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
It truly lives up to its reputation .
它 真的 生活 向上 到 它是 名声 .

果然名不虚传。

[ai] [fɔːt] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] ['sɪksti] [raʊndz] .
I fought him for over sixty rounds .
我 战斗 他 为了 超过 六十 回合 .

我与他大战六十余合，

[nəʊ] [klɪə(r)] ['wɪnə(r)]
No clear winner
不 清除 优胜者

不分胜负，

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːnd] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] .
The troops returned in the evening .
这 军队 返回 在 这 晚上 .

天晚收兵回来，

[tə'mɒrəʊ] [wiːl; wil] [faɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [deθ] .
Tomorrow we'll fight to the death .
明天 出色地 斗争 到 这 死亡 .

明日决一死战。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɑːmi] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [waɪn] .
He ordered the army to prepare wine .
他 订购 这 军队 到 准备 葡萄酒 .

吩咐军中备酒，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [dræŋk] ['hɑːtɪli] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
The father and his two sons drank heartily in the camp .
这 父亲 和 他的 二 儿子们 喝 衷心地 在 这 营 .

父子三人就在营中畅饮。

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði]['bæt(ə)l][æt; ət] [ʃraʊdɪd] [ðə; ði][skaɪ][ɪn] ['dɑːknəs] .
The battle at Tongguan shrouded the sky in darkness .
这 战斗 在 桐冠 被遮蔽的 这 天空 在 黑暗 .

大战潼关天日昏，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['sɪŋg(ə)l] - ['maɪndɪdli] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [tʃɪn] .
They were single - mindedly waiting to defeat the powerful Qin .
他们 是 单身的 - 用心地 等待 到 击败 这 强大的 秦 .

一心直待破强秦。

[lets] ['fɪnɪʃ] ['aʊə(r)] [kʌps] [tə'naɪt] .
Let's finish our cups tonight .
我们来吧 结束 我们的 杯子 今晚 .

宵来且尽杯中物，

[let] [ˌjuː 'es] [drɪŋk] ['aʊə(r)] [fɪl] [æt; ət][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːrmiz] - [kæmp] .
Let us drink our fill at the Central Army's Xiliu Camp .
让 我们 喝 我们的 充满 在 这 中央 军队的 - 营 .

拚醉中军细柳营。

['miːnwaɪl] , [baɪ] [tʃiː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] .
Meanwhile , Bai Qi returned to camp .
同时 , 白 齐 返回 到 营 .

且说那白起回营，

[wɪð] - ,
With Ganlong ,
和 - ,

与甘龙、

[ˌdiː'juː]['huːɪ] [prə'pəʊzd] :
Du Hui proposed :
杜 惠 建议的 :

杜回计议道：

" [ðæt] ['bɑːstəd; 'bæstəd] [sʌn] [kaʊ] , "
" That bastard Sun Cao , "
" 那 混蛋 太阳 曹 , "

“孙操那厮，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɒn][pɑː(r)] [wɪð] [ˌem 'iː] .
They are on par with me .
他们 是 在 帕 和 我 .

与我不相上下，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [wɪn] .
It is difficult to win .
它 是 难的 到 赢 .

势难取胜。

[ðə; ði] ['kʌrənt] [plæn][ɪz] . . .
The current plan is . . .
这 当前的 计划 是 . . .

如今之计，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]['kæptʃə(r)][baɪ] [fɔːs] ,
Unable to capture by force ,
无法 到 捕获 经过 力量 ,

不能力擒，

['əʊnli][baɪ] [,aut'smɑːt] [ðem; ðəm][kæn; kən][wiː; wi] [sək'siːd] .
Only by outsmarting them can we succeed .
仅有的 经过 智胜 他们 能 我们 成功 .

只可智取。

[waɪ] [nɒt] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['kwaɪət][ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] ?
Why not take advantage of the quiet of the night ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 安静的 的 这 夜晚 ?

不如乘此更阑人静，

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [tru:ps] ['ɪntuː] [θriː] ['sentri] [pəʊsts] .
Divide the troops into three sentry posts .
划分 这 军队 进入 三 哨兵 帖子 .

分兵三哨，

[ðeɪ] [ɹ'eɪdɪd] [hɪz; ɪz][kæmp] .
They raided his camp .
他们 突袭 他的 营 .

劫了他的营寨，

[sək'ses] [ɪz][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
Success is assured .
成功 是 保证 .

功必成矣。”

[swiːt] ,
sweet ,
甜的 ,

甘、

[ˌdiː'juː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [kəm'pænjən] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
Du and his companion said in unison :
杜 和 他的 伴侣 说 在 齐声 :

杜二人齐说：

" [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] ! "
" A brilliant plan ! "
" 一个 杰出的 计划 ! "

“好计！”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə][prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][reɪd][ɒn][ðə; ði][kæmp] .
He then ordered his soldiers to prepare for a raid on the camp .
他 然后 订购 他的 士兵 到 准备 为了 一个 袭击 在 这 营 .

随即传令军士准备劫营。

[baɪ][tʃiː][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪs(ə)l] .
Bai Qi was in the middle of the whistle .
白 齐 曾是 在 这 中间 的 这 哨 .

白起中哨，

\- [left] ['sentri] ,
Ganlong Left Sentry ,
\- 左边 哨兵 ,

甘龙左哨，

[ˌdiː'juː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] [flæŋk] .
Du returned to the right flank .
杜 返回 到 这 正确的 侧翼 .

杜回右哨。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到二更时分，

[iːtʃ] ['səʊldʒə(r)] [held] [ə; eɪ] [gæg] [ɪn] [ðeə(r)] [maʊθ] .
Each soldier held a gag in their mouth .
每个 士兵 握住 一个 插科打诨 在 他们的 嘴 .

军士各各衔枚，

[ðə; ði] [gɒŋ] [dɪd] [nɒt] [saʊnd] .
The gong did not sound .
这 锣 做过 不是 声音 .

锣不鸣，

[ðə; ði] [drʌm] [dɪd] [nɒt] [saʊnd] .
The drum did not sound .
这 鼓 做过 不是 声音 .

鼓不响，

[ðeɪ] ['hʌrid] ['ɪntuː] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] .
They hurried into the Yan camp .
他们 慌忙 进入 这 严 营 .

地趱进燕营，

[ə; eɪ] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] .
A cannon shot rang out .
一个 大炮 射击 响铃 出去 .

一声炮响，

[ʃaʊts] [fɪld] [ðə; ði] [eə(r)] .
Shouts filled the air .
喊叫 已填 这 空气 .

喊声连天，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [ɪn] [tə'geðə(r)] .
They charged in together .
他们 带电 在 一起 .

一齐杀入。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [sʌn] [kaʊ] [wɒz; wəz] ['veri] [drʌŋk] .
At this time , Sun Cao was very drunk .
在 这 时间 , 太阳 曹 曾是 非常 醉 .

此时孙操饮得大醉，

[sʌn] [lɒŋ] ,
Sun Long ,
太阳 长的 ,

孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [hɑːf] - [drʌŋk] .
Sun Hu was also half - drunk .
太阳 胡 曾是 还 一半 - 醉 .

孙虎亦有半酣，

[ˌʌnprɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [reɪd] ,
Unprepared for a raid ,
毫无准备 为了 一个 袭击 ,

不曾提防劫寨，

[ai] [hɜːd] ['ʃaʊtɪŋ] [ɪn] [maɪ] [sliːp] .
I heard shouting in my sleep .
我 听到 喊叫 在 我的 睡觉 .

睡梦中听得喊声，

[ðə; ði] [səʊl] [ɪz] [nɒt] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bɒdi] .
The soul is not attached to the body .
这 灵魂 是 不是 随附的 到 这 身体 .

魂不附体，

[iːtʃ] [led] [ðeə(r)] ['wɔːhɔːs] .
Each led their warhorse .
每个 引领 他们的 战马 .

各牵战马，

[tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [wɪð] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz]
To escape with their lives
到 逃脱 和 他们的 生活

自逃性命，

[ðeɪ] [kɛəd] ['nʌθɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['səʊldʒəz] .
They cared nothing for the lives of their soldiers .
他们 关心 没有什么 为了 这 生活 的 他们的 士兵 .

哪顾军士死生。

['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] ['sædl] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
Father and son saddled and mounted their horses .
父亲 和 儿子 鞍 和 安装 他们的 马匹 .

父子扳鞍上马，

[ə; eɪ] [pluːm] [ɒv; əv] [sməʊk] [treɪld] [ɒf] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [rɪə(r)] ['sentri] [pəʊst] .
A plume of smoke trailed off towards the rear sentry post .
一个 羽 的 抽烟 拖着 离开 向 这 后部 哨兵 邮政 .

一道烟径往后哨逃去。

[baɪ] [tʃiː] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ræm'peɪdʒ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [keɪ'ɒtɪk] ['bæt(ə)lz] .
Bai Qi led his troops to rampage around the camp and engage in chaotic battles .
白 齐 引领 他的 军队 到 横冲直撞 大约 这 营 和 从事 在 混乱 战斗 .

白起纵人马绕营混杀，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ɔːl] - , - [truːps] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
They slaughtered all 50 , 000 troops of the Yan state .
他们 屠杀 全部 - , - 军队 的 这 严 状态 .

把燕国五万人马杀得罄尽，

[kɔːpsiz] [leɪ] [struːn] ['evriweə(r)] .
Corpses lay strewn everywhere .
尸体 躺 散落的 到处 .

尸横遍地，

[blʌd] [fɪld] [pɑːs] .
Blood filled Tongguan Pass .
血 已填 桐冠 经过 .

血满潼关，

[reɪz] [ðə; ði] ['vɪktəri] [flæg] ,
Raise the victory flag ,
增加 这 胜利 旗帜 ,

扯起得胜旗，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] [ɪn] ['traɪʌmf] .
They returned to court in triumph .
他们 返回 到 法庭 在 胜利 .

奏凯还朝。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Qin was overjoyed .
这 国王 的 秦 曾是 欣喜若狂 .

秦王大喜，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [sʌn] [kaʊ] [ɒv; əv][jæn][ɪz][bəuθ] [waɪz] [ænd; ənd] [breɪv] .
I have heard that Sun Cao of Yan is both wise and brave .
我 有 听到 那 太阳 曹 的 严 是 两个都 明智的 和 勇敢的 .

“孤闻燕国孙操智勇兼全，

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [ə'tʃiːv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] ['vɪktəri] ?
How did you achieve such a great victory ?
如何 做过 你 达到 这样的 一个 伟大的 胜利 ?

卿何由得此大捷？”

[baɪ][tʃiː] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [reɪd] [ɒn][ðə; ði][kæmp][tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
Bai Qi reported the details of the raid on the camp to the emperor .
白 齐 据报道 这 细节 的 这 袭击 在 这 营 到 这 皇帝 .

白起将劫寨事一一备奏，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [baɪ][tʃiː][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jiː][ɒv; əv][gəʊld] .
The King of Qin bestowed upon Bai Qi a thousand yi of gold .
这 国王 的 秦 授予 之上 白 齐 一个 千 易 的 金子 .

秦王赐白起黄金千镒、

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [kaɪndz][ɒv; əv] ['kʌləf(ə)l] [sɪlks] ,
A hundred kinds of colorful silks ,
一个 百 种类 的 丰富多彩的 帛 ,

彩帛百端，

[ðə; ði] [rɪ'wɔːdz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)][nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The rewards for the remaining soldiers are not mentioned .
这 奖励 为了 这 其余的 士兵 是 不是 提及 .

其余将士犒赏不提。

[sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][sʌn] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
Sun Cao and his son fled back to the State of Yan .
太阳 曹 和 他的 儿子 逃亡 后退 到 这 状态 的 严 .

那孙操父子逃回燕国，

[sʌn] [kaʊ] [baʊnd] [hɪm'self] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
Sun Cao bound himself and went to see the King of Yan .
太阳 曹 边界 他自己 和 去 到 看 这 国王 的 严 .

孙操自绑入见燕王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
The King of Yan exclaimed in surprise :
这 国王 的 严 惊呼 在 惊喜 :

燕王惊讶道：

" [juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə][fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði] [tʃɪn] ['ɑːrmiz] [træp] ? "
" You dare to fall into the Qin army's trap ? "
" 你 敢 到 落下 进入 这 秦 军队的 陷阱 ? "

“卿敢被秦师陷了？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ai] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə][daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

“臣该万死！

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv][led] [tru:ps] [tuː; tə] .
Your Majesty , I have led troops to Tongguan .
你的 威严 , 我 有 引领 军队 到 桐冠 .

臣领兵到潼关，

[hiː; hi] [fɔːt] [ə; eɪ] [deɪ] - [lɒŋ] ['bæt(ə)l] [wɪð] [tʃɪn] ['dʒen(ə)rəl] [baɪ] [tʃiː] .
He fought a day - long battle with Qin general Bai Qi .
他 战斗 一个 天 - 长的 战斗 和 秦 一般的 白 齐 .

与秦将白起大战一日，

[nəʊ] [klɪə(r)] ['wɪnə(r)]
No clear winner
不 清除 优胜者

不分胜负，

[ðə; ði] [tru:ps] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] [æt; ət] [naɪt] .
The troops returned to camp at night .
这 军队 返回 到 营 在 夜晚 .

天晚收兵回营。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [frɒm; frəm] [dɔːn] [tɪl] [dʌsk] ,
Unexpectedly , from dawn till dusk ,
不料 , 从 黎明 直到 黄昏 ,

不料白起到夜静时，

['rɒbəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstərz] [kæmp]
Robbery of the Minister's Camp
抢劫 的 这 部长 营

劫臣营寨，

[bəuθ] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɔː(r)] ['wuːndɪd] .
Both men and horses were killed or wounded .
两个都 男人 和 马匹 是 被杀 或者 受伤 .

人马尽被杀伤。

[maɪ] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [ai] [fɔːt] ['aʊə(r)] [wei] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'sɜːklmənt] .
My father and I fought our way out of the encirclement .
我的 父亲 和 我 战斗 我们的 方式 出去 的 这 包围 .

臣父子杀出重围，

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] .
I have come here specifically to see Your Majesty .
我 有 来 这里 具体来说 到 看 你的 威严 .

特来见驾，

[ai] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] ['pɑːd(ə)n] [maɪ] [deθ] .
I beg Your Majesty to pardon my death .
我 求 你的 威严 到 赦免 我的 死亡 .

望王赦臣万死。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hɜːd] [ðæt]
The King of Yan heard that
这 国王 的 严 听到 那

燕王听说，

[kɔːl] :
Call :
称呼 :

叫声：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] ! "
" That's enough ! "
" 那就是 足够的 ! "

“罢了！

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['lɑːfɪŋ] [stɒk] [ə'mʌŋ] ['fɒrən] ['neɪʃnz] .
This is truly a laughing stock among foreign nations .
这 是 真的 一个 笑 库存 之中 外国的 国家 .

真乃贻笑外邦。

[juː; jʊ] [hæv; həv] [sɜːvd] [æz; əz] ['dʒen(ə)rəl] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] ,
You have served as general for several years ,
你 有 服务 作为 一般的 为了 一些 年 ,

你为将数年，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [nɒt] [biː; bi] ['weəri] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [reɪd] [ɒn] [ðeə(r)] [kæmp] ?
How could they not be wary of a raid on their camp ?
如何 可以 他们 不是 是 警惕 的 一个 袭击 在 他们的 营 ?

岂不知提防劫营?

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [mes] ,
Such a mess ,
这样的 一个 混乱 ,

如此胡混，

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [biː; bi] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪz] ?
How could he be entrusted with important responsibilities ?
如何 可以 他 是 受托 和 重要的 职责 ?

岂堪重用，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [lɔː] .
This is the law .
这 是 这 法律 .

本当正法。

[ɑːnt] - , [ə; eɪ] [kləʊz] ['relətɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæməli] ,
Aunt Nianjiao , a close relative of the family ,
阿姨 - , 一个 关闭 相对的 的 这 家庭 ,

姑念椒房至亲，

[strɪp] [hɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['mɪlətri] ['paʊə(r)] .
Strip him of his military power .
条 他 的 他的 军队 力量 .

削去兵权，

[rɪ'kleɪm] [ðə; ði] [siːl] .
Reclaim the seal .
回收 这 海豹 .

追还牌印，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˌdiː'məut] [tuː; tə] [ðə; ði] [pəʊst] [ɒv; əv] [ɪn'spektə(r)] [ɒv; əv] [ɔːl] ['geɪts] .
He was demoted to the post of inspector of all gates .
他 曾是 降职 到 这 邮政 的 检查员 的 全部 大门 .

贬去巡视各门。”

[sʌn] [kaʊ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Sun Cao returned to his residence .
太阳 曹 返回 到 他的 住宅 .

孙操回府，

['fiːlɪŋ] [daʊn] .
Feeling down .
感觉 向下 .

闷闷不乐。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" ['fɑːðə(r)][hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [kæm'peɪn] [ə'genst] [tʃɪn] [tə'deɪ] . "
" Father has returned from his campaign against Qin today . "
" 父亲 有 返回 从 他的 活动 反对 秦 今天 . "

"爹爹今日伐秦回来，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] ['wʌri] .
His face was full of worry .
他的 脸 曾是 满的 的 担心 .

忧愁满面，

[bʌt; bət] [waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
But why is that ?
但 为什么 是 那 ?

却是为何？"

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

"我儿，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [jʌŋ] [ænd; ənd] [ˌɪnɪk'spɪəriənst] [ɪn] ['wɜːldli] [ə'feəz] .
You are young and inexperienced in worldly affairs .
你 是 年轻的 和 缺乏经验 在 世俗 事务 .

你年幼不谙世务，

[ɑːsk] [hɪm] [wɒt] ['hæpənd] .
Ask him what happened .
问 他 什么 发生 .

问他怎的？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɔːl'ðəʊ] [maɪ] [tʃaɪld] [ɪz] [jʌŋ] ,
" Although my child is young ,
" 虽然 我的 孩子 是 年轻的 ,

"儿虽年幼，

[ai][hæv; həv][sʌm; səm] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
I have some knowledge of the ways of the world .
我 有 一些 知识 的 这 方式 的 这 世界 .

世事颇知一二，

[duː; də][juː; jʊ][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [maɪ] ['fɑː.ðərz] ['hɪd(ə)n] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv]['fæməli]
Do you not understand my father's hidden intentions for the sake of family
做 你 不是 理解 我的 父亲的 隐 意图 为了 这 清酒 的 家庭
[ænd; ənd] ['kʌntri] ?
and country ?
和 国家 ?

不识吾父隐衷为家为国？"

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [seɪ] [ə'baʊt] ['fæməli] ? "
" What do you say about family ? "
" 什么 做 你 说 关于 家庭 ? "

"为家怎么说，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [seɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] ?
What should we say for the country ?
什么 应该 我们 说 为了 这 国家 ?

为国怎么说？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪf] [wiː; wi] [tɔːk] [ə'baʊt] ['fæməli] , "
" If we talk about family , "
" 如果 我们 讲话 关于 家庭 , "

"若说为家，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['əʊldə] ['brʌðəz] [ɪn] [ðə; ði] ['fæməli] .
There are two older brothers in the family .
那里 是 二 老 兄弟 在 这 家庭 .

家有二位兄长，

['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts]
Highly skilled in martial arts
高度 熟练 在 武术 艺术

武艺精强，

[bəuθ] [kæn; kən] [ʃeə(r)] [ðə; ði] ['bɜːd(ə)n] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['fɑːðə(r)] .
Both can share the burden of their father .
两个都 能 分享 这 负担 的 他们的 父亲 .

俱可为父分忧，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] .
No need to mention it .
不 需要 到 提到 它 .

不必提了。

[ɪf] [wiː; wi] [spiːk] [ɒv; əv] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
If we speak of serving the country ,
如果 我们 说话 的 服务 这 国家 ,

若说为国，

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] ['fɒrən] ['neɪʃnz] [lʊk] [daʊn] [ɒn] ['aʊə(r)] ['kʌntri] ?
Could it be that foreign nations look down on our country ?
可以 它 是 那 外国的 国家 看 向下 在 我们的 国家 ?

莫非外邦轻视我国，

[ðə; ði] [kɔːt] [læk] [waɪz] [ɐdv'aɪzəz] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] ['mɪnɪstər] .
The court lacks wise advisors and capable ministers .
这 法庭 缺乏 明智的 顾问 和 有能力的 部长们 .

朝中缺少谋臣良相，

[ɪz] [ðɪs] [æn; ən] [ˌəʊvəri'ækʃn] ?
Is this an overreaction ?
是 这 一个 反应过度 ?

以此过虑？"

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ðæts] [wɒt] [aɪm] ['duːɪŋ] . "
" That's what I'm doing . "
" 那就是 什么 我是 正在做 . "

“我正为此。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [rɪ'laɪd] [ɒn] [ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] ['hedʒəmɒn] ,
Because the King of Qin relied on the powerful hegemon ,
因为 这 国王 的 秦 依赖 在 这 强大的 霸主 ,

因秦王倚恃强伯，

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [ɜːrdʒd] ['aʊə(r)] [steɪt] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
The messenger urged our state to pay tribute .
这 信使 敦促 我们的 状态 到 支付 贡 .

差人催趱我邦进奉。

['aʊə(r)] [lɔːd] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Our lord was furious .
我们的 主 曾是 狂怒 .

吾主大怒，

[ai] [wɪl] [liːd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃɪn] .
I will lead an army of 50 , 000 to attack Qin .
我 将要 带领 一个 军队 的 - , - 到 攻击 秦 .

着我领兵五万伐秦，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] . . .
Unexpectedly , upon arriving at Tongguan . . .
不料 , 之上 抵达 在 桐冠 . . .

不料到得潼关，

[ðə; ði] [kæmp] [wɒz; wəz] [ɹ'eɪdɪd] [baɪ] [baɪ] [kɪz] ['trɪkəri] .
The camp was raided by Bai Qi's trickery .
这 营 曾是 突袭 经过 白 气的 诡计 .

被白起诡计劫了营寨，

['lɒsɪz] [ænd; ənd] ['hevi] ['lɒsɪz]
Losses and heavy losses
损失 和 重的 损失

损兵折将，

[ðeɪ] [fled] [bæk] .
They fled back .
他们 逃亡 后退 .

逃窜回来。

[ðə; ði] [kɔːt] [wɒz; wəz] ['veri] [ˌʌp'set] .
The court was very upset .
这 法庭 曾是 非常 沮丧的 .

朝廷大恼，

[ðeɪ] [strɪpt] [ˌem 'iː] [ɒv; əv] [maɪ] ['mɪlətri] ['paʊə(r)] .
They stripped me of my military power .
他们 脱衣舞 我 的 我的 军队 力量 .

将我削了兵权，

[rɪ'kleɪm] [ðə; ði] [siːl] .
Reclaim the seal .
回收 这 海豹 .

追还牌印，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˌdiː'məut] [ænd; ənd] [ɪn'spektɪd] ['veəriəs] ['geɪts] .
He was demoted and inspected various gates .
他 曾是 降职 和 检查 各种各样的 大门 .

贬巡各门，

[ðæts] [waɪ] [aɪm] ['trʌbld] .
That's why I'm troubled .
那就是 为什么 我是 麻烦 .

所以烦恼。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['fɑːðə(r)] , [pliːz] [doʊnt] ['wʌri] . "
" Father , please don't worry . "
" 父亲 , 请 不 担心 . "

“爹爹且省愁烦。

[ðə; ði] [tʃaɪld] [ɪz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['sʌmθɪŋ] .
The child is thinking about something .
这 孩子 是 思维 关于 某物 .

孩儿心中正想一事，

[ɪf] [sək'sesf(ə)l] ,
If successful ,
如果 成功的 ,

倘若得成，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [juːz] [bəuθ] [hændz] [tuː; tə] [mend] [ðə; ði] [gæps] [ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
We must use both hands to mend the gaps in heaven and earth .
我们 必须 使用 两个都 双手 到 修补 这 差距 在 天堂 和 地球 .

务要两手补完天地缺，

[hiː; hi] [ə'ləʊn] [rɪ'liːvd] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['wʌrɪs] .
He alone relieved the emperor of his worries .
他 独自的 松了口气 这 皇帝 的 他的 担忧 .

一身分豁帝王忧。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [wɒt] [meɪks] [juː; jʊ] [səʊ] ['kɒnfɪdənt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['bəʊstɪŋ] ? "
" What makes you so confident in your boasting ? "
" 什么 制作 你 所以 自信的 在 你的 吹嘘 ? "

“你有何本事敢夸大口？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðə; ði] [tʃaɪld] [hæz; həz] [hɜːd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . . "
" The child has heard people say . . . "
" 这 孩子 有 听到 人们 说 . . . "

“孩儿闻得人说，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['mɑːstə(r)] - [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] [ɒv; əv] ['maʊntən] [ɪn]
There is a Master Guigu in the Water Curtain Cave of Yunmeng Mountain in Ruzhou
那里 是 一个 掌握 - 在 这 水 窗帘 洞穴 的 云梦 山 在 汝州
, ['hə'næn] .
, Henan .
, 河南 .

河南汝州云梦山水帘洞有个鬼谷先生，

['mɪlətri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['tæktɪks]
Military strategy and tactics
军队 战略 和 策略

兵书战策、

[ɪn'dʒiːniəs] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['brɪliənt] [plænz]
Ingenious strategies and brilliant plans
巧妙 策略 和 杰出的 计划

妙略奇谋，

[hiː; hi] [ɪz] ['nɒlɪdʒəbl] [ɪn] ['evriθɪŋ] .
He is knowledgeable in everything .
他 是 知识渊博 在 一切 .

无般不谙。

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [hɪz; ɪz] ['stjuːd(ə)nt] .
I want to go and become his student .
我 想 到 去 和 变得 他的 学生 .

欲去投他为师，

[trænz'mɪtɪŋ] [ðə; ði] [sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz]
Transmitting the Six Secret Teachings and Three Strategies
传输 这 六 秘密 教义 和 三 策略

传授六韬三略、

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

[kə'mɑːndɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn]
Commanding the wind and rain
指挥 这 风 和 雨

呼风唤雨、

['laɪtnɪŋ] [ænd; ənd] ['θʌndə(r)]
Lightning and thunder
闪电 和 雷

掣电驱雷、

[kʌt] [grɑːs] ['ɪntuː] ['hɔːsɪz]
Cut grass into horses
切 草 进入 马匹

剪草为马、

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['səʊldʒəz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵，

[wen] [ai] [keɪm] [bæk] [ðen] ,
When I came back then ,
什么时候 我 来了 后退 然后 ,

那时回来，

[ə'vendʒ] [maɪ] [jæn] ['kɪŋdəm] !
Avenge my Yan Kingdom !
报仇 我的 严 王国 !

替我燕国报仇，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] .
It's not too late .
它是 不是 也 晚的 .

未为迟也。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[maɪ] [sʌn] ,
My son ,
我的 儿子 ,

“我儿，

[jɔː(r); jə(r)] [æm'bɪʃ(ə)n] [laɪz] [hɪə(r)] .
Your ambition lies here .
你的 志向 谎言 这里 .

你所志在此，

[ai] [woʊnt] [stɒp] [juː; jʊ] .
I won't stop you .
我 惯于 停止 你 .

我不阻你，

[ai] ['wʌndə(r)] [wen] [ai] [wɪl] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] ?
I wonder when I will be able to return ?
我 想知道 什么时候 我 将要 是 有能力的 到 返回 ?

不知几时可得回来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [æt; ət] [məʊst] [θriː] [j'iəz] , "
" At most three years , "
" 在 最多 三 年 , "

“多则三年，

[æt; ət] [liːst] [tuː] [j'iəz] .
At least two years .
在 至少 二 年 .

少则两载。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [英 ['tʃerɪʃ] 美 ['tʃerɪʃ]] [juː; jʊ] . "
" It's just that your mother cherishes you . "
" 它是 只是 那 你的 母亲 珍惜 你 . "

“只是你母爱惜你，

[ðeɪ] [mait] [nɒt] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːv] [juː; jʊ] .
They might not be willing to leave you .
他们 可能 不是 是 愿意的 到 离开 你 .

未必肯舍你去。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [laɪf] [ɪg'zɪsts] [bɪ'twiːn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] ,
" Life exists between heaven and earth ,
" 生活 存在 之间 天堂 和 地球 ,

“人生天地间，

[huː] ['dʌznt] [wɒnt] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] ?
Who doesn't want to achieve great things ?
WHO 不 想 到 达到 伟大的 事物 ?

谁不欲建功立业?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ə; eɪ] [mænz] [æm'bɪʃ(ə)n] [laɪz] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Moreover , a man's ambition lies in all directions .
而且 , 一个 男人的 志向 谎言 在 全部 方向 .

况男子志在四方，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [weɪt] [ə'raʊnd] [laɪk] [ðɪs] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [grəʊ] [əʊld] ?
How can we wait around like this until we grow old ?
如何 能 我们 等待 大约 喜欢 这 直到 我们 生长 老的 ?

岂可守株待老?

[ai] [həʊp] ['fɑːðə(r)] [wɪl] ['kʌmfət] ['mʌðə(r)] .
I hope Father will comfort Mother .
我 希望 父亲 将要 舒适 母亲 .

望爹爹慰解母亲。”

[sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] [hɔːl] .
Sun Cao and Sun Bin went to the back hall .
太阳 曹 和 太阳 垃圾桶 去 到 这 后退 大厅 .

孙操同孙膑到后堂，

[ˌprɪn'ses] - [sed] :
Princess Yandan said :
公主 - 说 :

见燕丹公主说道：

" [maɪ] [sʌn] , [sʌn] [bɪn] , "
" My son , Sun Bin , "
" 我的 儿子 , 太阳 垃圾桶 , "

“孩儿孙膑，

[tə'deɪ] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] ['maʊntən] [tuː; tə] [lɜːn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
Today we are going to Master Guigu of Yunmeng Mountain to learn martial arts .
今天 我们 是 去 到 掌握 - 的 云梦 山 到 学习 武术 艺术 .

今日要往云梦山鬼谷先生处学艺，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [seɪ] [ˌgʊd'baɪ] .
I've come specifically to say goodbye .
我已经 来 具体来说 到 说 再见 .

特来拜别。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

[maɪ] [sʌn] [ɪz] [səʊ] [jʌŋ]
My son is so young
我的 儿子 是 所以 年轻的

“我儿小小年纪，

['stʌdiɪŋ] [æt; ət] [həʊm]
Studying at home
学习 在 家

不在家中学习，

[waɪ] [ðen] [duː; də][juː; jʊ] [tʃuːz] [tuː; tə][ɡəʊ][fɑː(r)] [ə'weɪ] ?
Why then do you choose to go far away ?
为什么 然后 做 你 选择 到 去 远的 离开 ?

为何却要远去？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [sək'siːd] [ɪn] ['stʌdiɪŋ] [æt; ət] [həʊm] ?
How can one succeed in studying at home ?
如何 能 一 成功 在 学习 在 家 ?

“家中学习如何有成？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['kʌrəntli] [ɪn]['daɪə(r)] [niːd] [ɒv; əv] [waɪz] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] ['strætədʒɪst] .
Moreover , we are currently in dire need of wise ministers and strategists .
而且 , 我们 是 现在 在 可怕的 需要 的 明智的 部长们 和 战略家 .

况今正缺贤臣谋士之秋，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['lɜːnɪŋ] [sʌm; səm] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ,
Instead of learning some martial arts ,
反而 的 学习 一些 武术 艺术 ,

不去习些武艺，

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðen] ? "
" Wait until then ? "
" 等待 直到 然后 ? "

等待何时？”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] ['pliːdɪd] [wɪð] [hɪm] [rɪ'piːtɪdli] , [bʌt; bət][tuː; tə][nəʊ] [ə'veɪl] .
The princess pleaded with him repeatedly , but to no avail .
这 公主 恳求 和 他 反复 , 但 到 不 可用 .

公主再三苦留不住，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː; də] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

没奈何，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道：

[maɪ] [sʌn] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɒn][ðə; ði] [rəʊd] .
My son , you must be careful on the road .
我的 儿子 , 你 必须 是 小心 在 这 路 .

“我儿路上须要小心，

[ɡəʊ] ['ɜːli] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] ['ɜːli] .
Go early and come back early .
去 早期的 和 来 后退 早期的 .

早去早回，

" [stɒp] [ˌem 'iː][frɒm; frəm] ['weɪtɪŋ] ['æŋkʃəsli] . "
" Stop me from waiting anxiously . "
" 停止 我 从 等待 焦虑地 . "

免我悬望。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[sʌn] [bɪn] [pækt] [hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] .
Sun Bin packed his luggage .
太阳 垃圾桶 包装 他的 行李 .

孙膑收拾行李，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['peərənts] [ænd; ənd] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] .
He bid farewell to his parents and elder brother .
他 出价 告别 到 他的 父母 和 长老 兄弟 .

拜辞父母并兄长，

[ðeɪ] [left] [juːzuː] ['sɪti] .
They left Youzhou City .
他们 左边 幽州 城市 .

出幽州城而去。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ruːl] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['huːɪ] [ɒv; əv] [lɪɑːŋ] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)]
Furthermore , under the rule of King Hui of Liang , there was a prime minister
此外 , 在下面 这 规则 的 国王 惠 的 梁 , 那里 曾是 一个 主要的 部长
[nemd] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] .
named Zheng Anping .
命名 郑 安平 .

再说宜梁魏惠王驾下有个丞相郑安平，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] [kɔːt] [ðæt] [deɪ] .
He returned from court that day .
他 返回 从 法庭 那 天 .

其日朝罢回来，

['pɑːsɪŋ] [baɪ] - [striːt] .
Passing by Niutou Street .
通过 经过 - 街道 .

往牛头街经过。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] ['wɪntə(r)] ,
In the midst of winter ,
在 这 中间 的 冬天 ,

值寒冬之际，

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [striːt] [hæz; həz] ['frəʊz(ə)n] ['sɒlɪd] .
The water on the street has frozen solid .
这 水 在 这 街道 有 冷冻 坚硬的 .

街道上水浆凝冻，

[ˌaɪ 'tiː] [frəʊz] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [ɪntʃ] [ɒv; əv] [aɪs] .
It froze into a inch of ice .
它 冻住了 进入 一个 英寸 的 冰 .

结成寸冰。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prəʊses] ,
In the middle of the process ,
在 这 中间 的 这 过程 ,

正行之间，

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [huːvz] ['paʊndɪd] [ɒn] [ðə; ði] [aɪs] .
The horse's hooves pounded on the ice .
这 马匹 蹄子 猛击 在 这 冰 .

马蹄踹在冰上，

[ðə; ði] ['eldɪst] [slɪpt] .
The eldest slipped .
这 长子 滑倒了 .

老大一滑，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈnɪəli] [kɔːzd] [ðə; ði] [ˈkʌrənt] [praɪm] [ˈmɪnɪstə(r)] [tuː; tə] [fɔːl] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
It nearly caused the current prime minister to fall from his horse .
它 几乎 导致 这 当前的 主要的 部长 到 落下 从 他的 马 .

险些把个当朝丞相坠下马来，

[ðeɪ] [ˈkwɪkli] [helpt] [hɪm] [ʌp] .
They quickly helped him up .
他们 迅速地 帮助 他 向上 .

左右连忙搀住。

[dʒɛŋ] [ˈæn'pɪŋ] [wɒz; wəz] [əˈnɔɪd] .
Zheng Anping was annoyed .
郑 安平 曾是 恼怒 .

郑安平着恼，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [ˈrezɪdənts] [frɒm; frəm] [bəʊθ] [saɪdz] .
He ordered his men to bring the residents from both sides .
他 订购 他的 男人 到 带来 这 居民 从 两个都 侧面 .

吩咐左右把两边居民拿来，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði] [hɔːs] .
They all knelt before the horse .
他们 全部 跪下 前 这 马 .

一齐跪在马前。

[ˈæn'pɪŋ] [rəʊd] :
Anping Road :
安平 路 :

安平道：

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [ˈpɔːrɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] [ænd; ənd] [ˈslʌri] [ˈɒntə] [ðə; ði] [striːt] ?
Why are you pouring water and slurry onto the street ?
为什么 是 你 浇注 水 和 泥浆 到 这 街道 ?

“你等为何把水浆倾泼街道？”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɒt] [ˈaʊə(r)] [fɔːlt] . "
" It is not our fault . "
" 它 是 不是 我们的 过错 . "

“非干我等之罪，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [daɪ] [ðæt] [pæŋ] [hɛŋ] , [huː] [əʊnd] [ðə; ði] [daɪ] [ʃɒp] , [pɔː] [aʊt] .
It was the dye that Pang Heng , who owned the dye shop , poured out .
它 曾是 这 染料 那 庞 恒 , WHO 拥有 这 染料 店铺 , 倾倒 出去 .

乃开染坊庞衡家倾泼的。

[ðə; ði] [ˈlɪt(ə)l] [ˈpiːp(ə)l] [rɪˈpiːtɪdli] [sed] [ðæt] [hiː; hi]
The little people repeatedly said that he
这 小的 人们 反复 说 那 他

小人们屡次说他，

[hiː; hi] [ˈstʌbənli] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [ˈlɪs(ə)n] .
He stubbornly refused to listen .
他 固执地 拒绝 到 听 .

他恃顽不听。”

[ˈæn'pɪŋ] [sent] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [pæŋ] [hɛŋ] [hɪə(r)] .
Anping sent men to bring Pang Heng here .
安平 发送 男人 到 带来 庞 恒 这里 .

安平差人把庞衡拿来，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] ['twenti] ['læʃɪz] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'liːst] .
He was given twenty lashes and then released .
他 曾是 给定 二十 睫毛 和 然后 发布 .

打了二十大棍放去。

[pæŋ] [hɛŋz] [sʌn] ,
Pang Heng's son ,
庞 恒氏 儿子 ,

那庞衡之子，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
His name was Pang Juan .
他的 姓名 曾是 庞 胡安 .

名唤庞涓，

['sekʃəli] ['vaɪələnt]
Sexually violent
性方面的 暴力

性多暴戾，

['siːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)][hæd; həd] [biːn] ['biːt(ə)n] [baɪ] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] ,
Seeing that his father had been beaten by Zheng Anping ,
看到 那 他的 父亲 有 到过 被打败 经过 郑 安平 ,

见父亲被郑安平打了，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] .
He was enraged .
他 曾是 愤怒 .

一时怒起，

[teɪk] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [stɪk] ,
Take a short stick ,
拿 一个 短的 戳 ,

取一条短棍，

[ðeɪ] [smæʃt] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] [daɪ] [væts][tuː; tə] ['piːsɪz] .
They smashed more than a dozen dye vats to pieces .
他们 粉碎 更多的 比 一个 打 染料 大桶 到 件 .

把十数个染缸打得粉碎。

['hwɑːnz] ['mʌðə(r)] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [græbd] [hɜː(r); hə(r)] , ['seɪɪŋ] :
Juan's mother stepped forward and grabbed her , saying :
胡安的 母亲 步 向前 和 抓住 她 , 说 :

涓母上前扯住道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['bɪznəsmæn] , "
" This is a businessman , "
" 这 是 一个 商人 , "

“这是生意家伙，

[ˌaɪ 'tiː] [brəʊk] .
It broke .
它 打破 .

打碎了，

[haʊ] [wɪl] [wiː; wi] [meɪk] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ?
How will we make a living ?
如何 将要 我们 制作 一个 活的 ?

把甚过活？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ]['fɑːðə(r)][hæz; həz] ['sʌfəd] [sʌtʃ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ɒv; əv] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [tə'deɪ] .
" My father has suffered such humiliation at the hands of Zheng Anping today .
" 我的 父亲 有 遭受 这样的 屈辱 在 这 双手 的 郑 安平 今天 .
"
"
"

"我父今日受郑安平如此羞辱，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ðə; ði] ['kʌlprit] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'rʌpt] ['ɪnfluəns] .
They are all the culprits of the corrupting influence .
他们 是 全部 这 罪魁祸首 的 这 腐败 影响 .

都是染缸的祸胎。

[maɪ]['fæməli] ['dʌznt] [rʌn] [ə; eɪ] ['daɪɪŋ] ['wɜːkʃɒp] .
My family doesn't run a dyeing workshop .
我的 家庭 不 跑步 一个 染色 车间 .

我家不开染坊，

[haʊ] [dɪd][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['slʌri] [spɪl] ['ɒntə][ðə; ði] [striːts] ?
How did the water slurry spill onto the streets ?
如何 做过 这 水 泥浆 洒 到 这 街道 ?

水浆如何污泼街道，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [ə'vendʒ] [ðɪs] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ?
How can I avenge this humiliation ?
如何 能 我 报仇 这 屈辱 ?

教我此仇如何得报？"

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [sed] :
His mother said :
他的 母亲 说 :

其母道：

" [ðæts] [hɪz; ɪz] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] . "
" That's his responsibility . "
" 那就是 他的 责任 . "

"这却是他管的事情，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən][duː; də] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There's nothing we can do about it .
有 没有什么 我们 能 做 关于 它 .

这也无可奈何。

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [breɪk] [ðɪs] [daɪ] [væt] ?
Why did you break this dye vat ?
为什么 做过 你 休息 这 染料 增值税 ?

你把这染缸打碎怎的？

[dʒʌst][biː; bi] ['keəf(ə)l] [nekst] [taɪm]
Just be careful next time
只是 是 小心 下一个 时间

只要下次小心，

" [dʒʌst][doʊnt] [spɪl] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] [striːts] . "
" Just don't spill it on the streets . "
" 只是 不 洒 它 在 这 街道 . "

不泼街道上罢了。"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [ai] [wɪl] [əd'vaɪz] [maɪ]['fɑːðə(r)] [nɒt] [tuː; tə]['əʊpən] ['eni] [mɔː(r)] [daɪ] [ʃɒps] . "
" From now on , I will advise my father not to open any more dye shops . "
" 从 现在 在 , 我 将要 建议 我的 父亲 不是 到 打开 任何 更多的 染料 商店 . "
“今后劝父亲不要开甚染坊罢。

[aɪm] ['pækɪŋ] [maɪ][bægz] [naʊ] .
I'm packing my bags now .
我是 包装 我的 包 现在 .
我如今收拾行李，

[gəʊ][tuː; tə]['mɑːstə(r)] - [pleɪs] [æt; ət][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊntən] .
Go to Master Guigu's place at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .
去 到 掌握 - 地方 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .
到云梦山水帘洞鬼谷先生处，

[tiːtʃ] [hɪm][sʌm; səm] ['mɪlətri] ['strætədʒi] ,
Teach him some military strategy ,
教 他 一些 军队 战略 ,
教他传些兵法，

[ɪf] [wʌn] [deɪ] [ai] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [siːl] . . .
If one day I obtain a seal . . .
如果 一 天 我 获得 一个 海豹 . . .
他日倘得执一印、

[tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌntri]
To govern a country
到 治理 一个 国家
掌一国，

[ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd]['ɔːlsəʊ] [ə'vendʒ] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] .
It could also avenge Zheng Anping .
它 可以 还 报仇 郑 安平 .
也可报郑安平之仇。”

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['peərənts] .
He then bid farewell to his parents .
他 然后 出价 告别 到 他的 父母 .
遂拜别父母，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [jɪlijæŋ] ['sɪti] ,
After leaving Yiliang City ,
后 离开 宜良 城市 ,
出了宜梁城，

['kæriɪŋ] ['lʌgɪdʒ] ,
Carrying luggage ,
携带 行李 ,
挑着行李，

[wiː; wi] [keɪm] [tuː; tə][ə; eɪ][bɪg] [triː] .
We came to a big tree .
我们 来了 到 一个 大的 树 .
来到一株大树边。

[dʒʌst][æz; əz][ai][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rest] [maɪ] [ləʊd] ,
Just as I was about to rest my load ,
只是 作为 我 曾是 关于 到 休息 我的 加载 ,
正欲歇担少息，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] ['sɪtɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [triː] .
I saw a person sitting on the ground under the tree .
我 锯 一个 人 坐着 在 这 地面 在下面 这 树 .
见树下一人席地而坐，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['teɪkɪŋ] [ə; eɪ] [næp] [ðeə(r)] .
They were taking a nap there .
他们 是 采取 一个 午睡 那里 .

在那里打盹。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan thought to himself :
庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想道：

" [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [lʊks] [ə'baʊt] [maɪ] [eɪdʒ] . "
" This person looks about my age . "
" 这 人 看起来 关于 我的 年龄 . "

“这个人年貌似我仿佛，

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [nɒt] ['stʌdiɪŋ] ? "
" Where are you not studying ? "
" 在哪里 是 你 不是 学习 ? "

莫不往哪里攻书的？”

[səʊ] [hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
So he stepped forward and asked :
所以 他 步 向前 和 问 :

遂近前问道：

" [weə(r)] [dɪd] [maɪ] ['brʌðə(r)] [gəʊ] ? "
" Where did my brother go ? "
" 在哪里 做过 我的 兄弟 去 ? "

“兄长往何处去的？”

[ðə; ði] [mæn] [wəʊk] [ʌp] .
The man woke up .
这 男人 觉醒 向上 .

那人醒来，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Upon seeing Pang Juan ,
之上 看到 庞 胡安 ,

看见庞涓，

[hiː; hi] [baʊd] ['diːpli] .
He bowed deeply .
他 鞠躬 深 .

倒身施礼。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['brʌðə(r)] [teɪks] [ðə; ði] ['sɜːneɪm] ? "
" Brother takes the surname ? "
" 兄弟 需要 这 姓 ? "

“兄长上姓？

[wʌts] [ðə; ði] [ˌnæʃə'næləti] ? "
What's the nationality ? "
是什么 这 国籍 ? "

何邦人氏？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [maɪ]['fɑːðə(r)][ɪz][ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] , "
" My father is the son - in - law of the Prince of Yan , "
" 我的 父亲 是 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 王子 的 严 , "

"吾父是燕王驸马，

[hɪz; ɪz] ['sɜːneɪm] [ɪz] [sʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [kaʊ] .
His surname is Sun and his given name is Cao .
他的 姓 是 太阳 和 他的 给定 姓名 是 曹 .

姓孙名操。

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [θɜːd] [sʌn] , [sʌn] [bɪn] .
I am the third son , Sun Bin .
我 是 这 第三 儿子 , 太阳 垃圾桶 .

我是第三子孙膑。"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['sɒri] .
" sorry .
" 对不起 .

"失敬。

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][gəʊ] ?
Where do you wish to go ?
在哪里 做 你 希望 到 去 ?

欲往何方？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə]['mɑːstə(r)] - [æt; ət][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊntən] [tuː; tə]
" I will go to Master Guigu at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain to
" 我 将要 去 到 掌握 - 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 到
[lɜːn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] . "
learn martial arts . "
学习 武术 艺术 . "

"将往云梦山水帘洞鬼谷先生处学艺。

[meɪ] [ai][ɑːsk][jɔː(r); jə(r)] ['sɜːneɪm] , ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ?
May I ask your surname , elder brother ?
可能 我 问 你的 姓 , 长老 兄弟 ?

敢问兄长上姓？

[weə(r)] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['kʌntri] [ləʊ'keɪtɪd] ?
Where is your country located ?
在哪里 是 你的 国家 位于 ?

贵邦何处？"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] ['sɜːneɪm] [ɪz] [pæŋ] , [ænd; ənd][maɪ]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][hwɑːn; 'dʒuːən] . "
" My surname is Pang , and my given name is Juan . "
" 我的 姓 是 庞 , 和 我的 给定 姓名 是 胡安 . "

"小可姓庞名涓，

[ə; eɪ]['pɜ:s(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ]
A person from the State of Wei
一个 人 从 这 状态 的 魏

魏国人氏，

[ðeɪ] ['ɔ:lsəʊ] ['wɒntɪd] [tu:; tə] [lɜ:n] ['mɑ:ʃ(ə)l] [a:ts] [frɒm; frəm]['mɑ:stə(r)] - [ɒv; əv] ['maʊntən]
They also wanted to learn martial arts from Master Guigu of Yunmeng Mountain
他们 还 通缉 到 学习 武术 艺术 从 掌握 - 的 云梦 山

.
.
.

也要往云梦山鬼谷先生处学艺。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðæts] ['veri] [gʊd] . "
" That's very good . "
" 那就是 非常 好的 . "

“如此甚好。

[maɪ] ['brʌðə(r)] [wɪl] [nɒt] [ə'bændən] [ˌem 'i:] .
My brother will not abandon me .
我的 兄弟 将要 不是 放弃 我 .

兄长不弃，

[let] [ˌju: 'es] [pledʒ] ['aʊə(r)] [swɔ:n] ['brʌðəhʊd] [tu:; tə] [i:tʃ] ['ʌðə(r)] , ['i:v(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] .
Let us pledge our sworn brotherhood to each other , even unto death .
让 我们 保证 我们的 宣誓 兄弟情 到 每个 其他 , 甚至 到 死亡 .

就此订个生死之交。”

[pæŋ] [hwɑ:n; 'dʒu:ən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [jʌŋ] ['mɑ:stə(r)] , [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][ɒv; əv]['nəʊb(ə)l] [bɜ:θ] . "
" Young master , you are of noble birth . "
" 年轻的 掌握 , 你 是 的 高贵 出生 . "

“公子金枝玉叶，

[ai][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ] ['ləʊli] ['kɒmənə(r)] .
I am but a lowly commoner .
我 是 但 一个 卑微的 平民 .

小可闾阎匹夫，

[haʊ] [deə(r)][ju:; jʊ] [krɒs] [ðə; ði] [laɪn] !
How dare you cross the line !
如何 敢 你 叉 这 线 !

安敢过扳！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][ju:; jʊ] ['seɪɪŋ] ! "
" What are you saying ! "
" 什么 是 你 说 ! "

“说哪里话！

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] [went] [tuː; tə] - [taʊn] [ə'hed] .
Together we went to Zhuxian Town ahead .
一起 我们 去 到 - 镇 前方 .

同到前面朱仙镇，

[bai] [sʌm; səm] ['ɪnsens] [ænd; ənd]['kænd(ə)ls] ,
Buy some incense and candles ,
买 一些 香 和 蜡烛 ,

买些香烛，

[wiː; wi] [preɪ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
We pray to Heaven and Earth .
我们 祈祷 到 天堂 和 地球 .

拜告天地，

[ðə; ði]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] [ɪz][ðə; ði]['siːniə(r)] ['brʌðə(r)] .
The elder brother is the senior brother .
这 长老 兄弟 是 这 高级的 兄弟 .

长者为兄，

[ðə; ði] ['jʌŋgə] [wʌn][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .
The younger one is called the younger brother .
这 年轻 一 是 称为 这 年轻 兄弟 .

幼者为弟，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['serəməni] [fɔː(r); fə(r)] ['sweərɪŋ] ['brʌðəhʊd] .
This is the ceremony for swearing brotherhood .
这 是 这 仪式 为了 咒骂 兄弟情 .

方是结义之礼。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[ðə; ði] [tuː] [tʊk] [ðeə(r)] ['lʌgɪdʒ] .
The two took their luggage .
这 二 采取 他们的 行李 .

二人各取行李，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - [taʊn] ,
Arriving at Zhuxian Town ,
抵达 在 - 镇 ,

行到朱仙镇，

[prɪ'peə(r)] ['ɪnsens] [ænd; ənd]['kænd(ə)ls] .
Prepare incense and candles .
准备 香 和 蜡烛 .

备下香烛，

[ai][sweə(r)][tuː; tə] [gɒd] .
I swear to God .
我 发誓 到 上帝 .

对天发誓。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði] ['eldɪst] ['brʌðə(r)] [ɪz][ðə; ði]['əʊldɪst] , "
" The eldest brother is the oldest , "
" 这 长子 兄弟 是 这 最老 , "

“大哥居长，

[pliːz] [sweə(r)][æn; ən] [əʊθ] [fɜːst] .
Please swear an oath first .
请 发誓 一个 誓言 第一的 .

请先誓。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [ə'drest] ['hev(ə)n] , ['seɪɪŋ] :
Sun Bin then addressed Heaven , saying :
太阳 垃圾桶 然后 已解决 天堂 , 说 :

孙膑遂对天告道：

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

“孙膑，

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][frɒm; frəm][jæn] [steɪt] ,
A person from Yan state ,
一个 人 从 严 状态 ,

燕邦人氏，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第2/50页

[ðeɪ] [ɪn'kaʊntəd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɒv; əv] [weɪ] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] .
They encountered Pang Juan of Wei on the road .
他们 遭遇 庞 胡安 的 魏 在 这 路 .

路遇魏国庞涓，

[bɪ'kʌm] [swɔːn] ['brʌðəz]
Become sworn brothers
变得 宣誓 兄弟

结为兄弟，

[ðeɪ] [went] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [lɜːn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [frɒm; frəm] ['mɑːstə(r)] - [æt; ət] ['maʊntən] .
They went together to learn martial arts from Master Guigu at Yunmeng Mountain .
他们 去 一起 到 学习 武术 艺术 从 掌握 - 在 云梦 山 .

同往云梦山鬼谷先生处学艺，

['riːdɪŋ] [bʊks] [tə'geðə(r)]
Reading books together
阅读 图书 一起

有书同读，

[juːji] ['klɑːsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ,

有艺同学，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] ['selfɪʃ] ['moʊtɪvz] ,
If one has selfish motives ,
如果 一 有 自私 动机 ,

一有私心，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [beə(r)] ['wɪtnəs] .
Heaven and Earth bear witness .
天堂 和 地球 熊 证人 .

天地鉴察，

" [tuː; tə] [biː; bi] [fər'evə(r)] [ˌriː'bɔːn] [æz; əz] ['ænɪmlz] . "
" To be forever reborn as animals . "
" 到 是 永远 重生 作为 动物 . "

永为畜类。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['helpləs] ['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Pang Juan was helpless after hearing this .
庞 胡安 曾是 无助 后 听力 这 .

庞涓听了没奈何，

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [prə'kleɪmd] [tuː; tə] ['hev(ə)n] :
He also proclaimed to Heaven :
他 还 宣布 到 天堂 :

也对天告道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ]
A person from the State of Wei
一个 人 从 这 状态 的 魏

魏国人氏，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [sʌn] [bɪn] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] ,
Encountering Sun Bin on the road ,
遭遇 太阳 垃圾桶 在 这 路 ，

路遇孙膑，

[bɪ'kʌm] [swɔːn] ['brʌðəz]
Become sworn brothers
变得 宣誓 兄弟

结为兄弟，

[ðeɪ] [went] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [lɜːn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [frɒm; frəm]['mɑːstə(r)] - [æt; ət]
They went together to learn martial arts from Master Guigu at Yunmeng
他们 去 一起 到 学习 武术 艺术 从 掌握 - 在 云梦
['maʊntən] .
Mountain .
山 .

同到云梦山鬼谷先生处学艺，

['riːdɪŋ] [bʊks] [tə'geðə(r)]
Reading books together
阅读 图书 一起

有书同读，

[juːji] ['klɑːsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ，

有艺同学，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] [dɪs'ɒnɪsti]
If there is any dishonesty
如果 那里 是 任何 不诚实

如有昧心，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] ['həʊmtaʊn]
Unable to return to their hometown
无法 到 返回 到 他们的 家乡

不得还乡，

['wɔːkɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [rəʊd] [æt; ət] [naɪt] ,
Walking along the Maling Road at night ,
步行 沿着 这 玛林 路 在 夜晚 ，

夜走马陵道，

[ʃɒt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ə; eɪ][heɪl][ɒv; əv] ['ærəus]
Shot to death by a hail of arrows
射击 到 死亡 经过 一个 冰雹 的 箭头

乱箭射死，

[dɪs'membəmənt] [baɪ]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
Dismemberment by seven kingdoms .
肢解 经过 七 王国 .

七国分尸。”

['hævɪŋ] [swɔːn] [ðə; ði] [əʊθ] ,
Having sworn the oath ,
拥有 宣誓 这 誓言 ，

誓毕，

[ðə; ði] [tuː] [baʊd] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [eɪt] [taɪmz] .
The two bowed to each other eight times .
这 二 鞠躬 到 每个 其他 八 时代 .

二人对拜八拜，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ðə; ði]['eldə(r)]['brʌðə(r)] .
Sun Bin was the elder brother .
太阳 垃圾桶 曾是 这 长老 兄弟 .

孙膑为兄，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .
Pang Juan was the younger brother .
庞 胡安 曾是 这 年轻 兄弟 .

庞涓为弟。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [bɪ'kʌm] [swɔːn] ['brʌðəz]
Now that we have become sworn brothers
现在 那 我们 有 变得 宣誓 兄弟

你我既结拜了，

[juː; jʊ][kæn; kən] [kəm'baɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['lʌgɪdʒ] ['ɪntuː][wʌn] [ləʊd] .
You can combine your luggage into one load .
你 能 结合 你的 行李 进入 一 加载 .

可把行李并作一担，

[let] [ˌem 'iː] [tʃuːz] .
Let me choose .
让 我 选择 .

待小弟挑。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [pækt] [ʌp] [hɪz; ɪz] ['lʌgɪdʒ] .
Sun Bin then packed up his luggage .
太阳 垃圾桶 然后 包装 向上 他的 行李 .

孙膑遂并了行李。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [pɪkt] [ə; eɪ] [pɑːθ] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'lɒŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan picked a path and walked along it .
庞 胡安 挑选 一个 小路 和 步行 沿着 它 .

庞涓挑着一路走，

['θɪŋkɪŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] ,
Thinking all the way ,
思维 全部 这 方式 ,

一路想，

[æn; ən][aɪ'dɪə] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
An idea came to mind .
一个 主意 来了 到 头脑 .

心生一计，

[prɪ'tend] [tuː; tə]['stʌmb(ə)l][ænd; ənd] [fɔːl] .
Pretend to stumble and fall .
假装 到 绊倒 和 落下 .

假意一跤跌倒，

[θrəʊ] [ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd]
Throw the luggage on the ground
扔 这 行李 在 这 地面

把行李撇在地上，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

" [əʊ] [nəʊ] ! "
" Oh no ! "
" 哦 不 ! "

不好了！”

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][træp] .
Sun Bin was unaware that it was a trap .
太阳 垃圾桶 曾是 不知情 那 它 曾是 一个 陷阱 .

孙膑不知是计，

[ðə; ði] ['kwestʃən] [wɒz; wəz] [ɑ:skt] :
The question was asked :
这 问题 曾是 问 :

问说：

" [wʌts] [rɒŋ] , ['brʌðə(r)] ? "
" What's wrong , brother ? "
" 是什么 错误的 , 兄弟 ? "

“兄弟怎么？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [ɪz][æt; ət] [həʊm] . "
" My younger brother is at home . "
" 我的 年轻 兄弟 是 在 家 . "

“小弟在家，

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] ['kærid] [ə; eɪ] [ləʊd] [ɒn][maɪ] ['ʃəuldəz] .
I have never carried a load on my shoulders .
我 有 绝不 携带 一个 加载 在 我的 肩膀 .

自不曾挑着担子，

[maɪ] [həʊl] ['bɒdi] [eɪks] ['terəbli] .
My whole body aches terribly .
我的 所有的 身体 疼痛 可怕 .

一身骨痛难当。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [lets] ['hʌri] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn] [ə'hed] [tuː; tə] [rest] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [naɪt] . "
" Let's hurry to the inn ahead to rest for the night . "
" 我们来吧 匆忙 到 这 客栈 前方 到 休息 为了 这 夜晚 . "

“快到前面客店歇宿，

[siː] [juː; jʊ] [tə'mɒrəʊ] . "
See you tomorrow . "
看 你 明天 . "

明日再行。"

[səʊ][hiː; hi] [helpt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ʌp] [wɪð] [wʌn][hænd] .
So he helped Pang Juan up with one hand .
所以 他 帮助 庞 胡安 向上 和 一 手 .

遂一手搀着庞涓，

[wʌn] [hænd] ['restɪd] [ɒn][ðə; ði] ['lʌɡɪdʒ] [ɒn][hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] .
One hand rested on the luggage on his shoulder .
一 手 休息 在 这 行李 在 他的 肩膀 .

一手按着行李在肩，

[wiː; wi] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn] [ə'hed] .
We stayed at the inn ahead .
我们 入住 在 这 客栈 前方 .

往前面旅店歇宿。

['itl] [wɜːk] [ə'gen] [tə'mɒrəʊ] ,
It'll work again tomorrow ,
它将 工作 再次 明天 ,

明日又行，

[sʌn] [bɪn] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['kæri] [hɪz; ɪz] ['lʌɡɪdʒ] [ɪn] [frʌnt] .
Sun Bin had no choice but to carry his luggage in front .
太阳 垃圾桶 有 不 选择 但 到 携带 他的 行李 在 正面 .

孙膑只得把行李挑了在前。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][bɪ'haɪnd] .
Pang Juan was behind .
庞 胡安 曾是 在后面 .

庞涓在后，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd] [sək'siːdɪd] .
They thought they had succeeded .
他们 想法 他们 有 成功了 .

以为得计。

[ðə; ði] [tuː] [wɔːkt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
The two walked for a short while ,
这 二 步行 为了 一个 短的 尽管 ,

二人行不多时，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ə; eɪ] [haɪ] ['maʊntən] .
We arrived at a high mountain .
我们 到达的 在 一个 高的 山 .

到了一座高山。

[ðə; ði] ['maʊntən] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [triːz] .
The mountain is covered with trees .
这 山 是 涵盖 和 树木 .

山上树木交加，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [saɪn] [ɒv; əv] ['eniwʌn] .
There was no sign of anyone .
那里 曾是 不 符号 的 任何人 .

并无人迹。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
Pang Juan was terrified .
庞 胡安 曾是 恐惧 .

庞涓唬怕，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[haɪ] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [stiːp] [rɪdʒɪz]
High mountains and steep ridges
高的 山脉 和 陡 山脊

高山峻岭，

[ðeə(r)] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] ['meni] ['dʒæklz; 'dʒækɔːlz][ænd; ənd][t'aɪgəz] .
There will surely be many jackals and tigers .
那里 将要 一定 是 许多 豺狼 和 老虎 .

必多豺虎，

[ai] [wɔːkt] [bɪ'haɪnd] .
I walked behind .
我 步行 在后面 .

我在后走，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] ['əʊvəsaɪt] ,
If there is any oversight ,
如果 那里 是 任何 监督 ,

倘有疏虞，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生是好？

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'vaɪzd] [ə'nʌðə(r)] [plæn] .
He then devised another plan .
他 然后 设计 其他 计划 .

又心生一计，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [grɑːs] [ɒn] [ðə; ði] ['maʊntən] [ɪz] [diːp] [ænd; ənd] [wet] [wɪð] [djuː] .
The grass on the mountain is deep and wet with dew .
这 草 在 这 山 是 深的 和 湿的 和 露 .

山上草深露湿，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [wɔːk] .
It's hard to walk .
它是 难的 到 走 .

不好行走，

" [aɪl] [liːd] [ðə; ði] [wei] . "
" I'll lead the way . "
" 患病的 带领 这 方式 . "

小弟当先开路。”

[səʊ][hiː; hi] [wɔːkt] ['əʊvə(r)] .
So he walked over .
所以 他 步行 超过 .

遂走过前。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['spɒtɪd] ['taɪgə(r)] [liːpt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wʊdz] .
Suddenly , a spotted tiger leaped out of the woods .
突然 , 一个 斑 老虎 跳跃 出去 的 这 树林 .

忽见树林中跳出一只花斑猛虎，

['beərɪŋ] [ɪts] [tiːθ] [ænd; ənd] ['brændiʃ] [ɪts] [klɔːz] ,
baring its teeth and brandishing its claws ,
禁止 它是 牙齿 和 挥舞 它是 爪子 ,

张牙舞爪，

[hiː; hi] [lʌndʒd] [æt; ət] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪ'ɒtɪk] ['mænə(r)] .
He lunged at Pang Juan in a chaotic manner .
他 猛扑 在 庞 胡安 在 一个 混乱 方式 .

往庞涓乱扑，

['stɑːtld] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ʃaʊtɪd] :
Startled , Pang Juan shouted :
惊慌 , 庞 胡安 喊叫 :

吓得庞涓大声叫道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

" [kʌm] [ʌp] [hɪə(r)] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [seɪv] [ðem; ðəm] ! "
" Come up here quickly and save them ! "
" 来 向上 这里 迅速地 和 节省 他们 ! "

快上来救救！”

[sʌn] [bɪn] [kɔːt] [ʌp] [wɪð] [hɪm] .
Sun Bin caught up with him .
太阳 垃圾桶 捕捉 向上 和 他 .

孙膑赶上前，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
It was a tiger .
它 曾是 一个 老虎 .

见是只虎，

[səʊ] [ðeɪ] [pʊt] [daʊn] [ðeə(r)] ['lʌgɪdʒ] .
So they put down their luggage .
所以 他们 放 向下 他们的 行李 .

遂歇下行李，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði]['taɪgə(r)] , [hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Approaching the tiger , he bowed and said :
接近 这 老虎 , 他 鞠躬 和 说 :

近前对虎唱个喏道：

" ['brʌðə(r)] ['taɪgə(r)] , "
" Brother Tiger , "
" 兄弟 老虎 , "

“虎哥，

[ai] , [sʌn] [bɪn] , [ænd; ənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] ['ʌndə(r)]['mɑːstə(r)] - [æt; ət]
I , Sun Bin , and Pang Juan went to study under Master Guigu at
我 , 太阳 垃圾桶 , 和 庞 胡安 去 到 学习 在下面 掌握 - 在

['maʊntən] .
Yunmeng Mountain .
云梦 山 .

我孙膑同庞涓往云梦山鬼谷先生处学艺，

[pliːz] [meɪk] [wei] [fɔː(r); fə(r)][ˌem ˈiː] .
Please make way for me .
请 制作 方式 为了 我 .

望你让条去路。”

[ðə; ði]['taɪgə(r)] [sɔː] [sʌn] [bɪn] [gɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
The tiger saw Sun Bin give the order ,
这 老虎 锯 太阳 垃圾桶 给 这 命令 ,

那虎见孙膑吩咐，

[ʒɑːŋ] [dʒɪŋ] [glɛə] ['æŋgrəli] .
Zhang Jing glared angrily .
张 景 怒目而视 愤怒地 .

张睛怒目，

[dʒaʊ] [dɪŋ] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] .
Zhao Ding Pang Juan .
赵 丁 庞 胡安 .

照定庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [p'ænɪkt] .
Pang Juan panicked .
庞 胡安 惊慌失措 .

庞涓慌了，

[slaɪd] [ʌp] [ə; eɪ] [bɪg] [triː] .
Slide up a big tree .
滑动 向上 一个 大的 树 .

望一株大树上溜将上去，

[ðə; ði]['taɪgə(r)] [kraʊtʃt] ['taɪtli] [baɪ][ðə; ði] [triː] .
The tiger crouched tightly by the tree .
这 老虎 蹲着 紧紧 经过 这 树 .

那虎又紧紧蹲在树边。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [kɔːld] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] :
Pang Juan called out from the tree :
庞 胡安 称为 出去 从 这 树 :

庞涓在树上叫道：

" ['brʌðə(r)] , [lets] [gəʊ] [tə'geðə(r)] . "
" Brother , let's go together . "
" 兄弟 , 我们来吧 去 一起 . "

“大哥同行，

[duː; də] [nɒt] [nɪ'glekt] [jɔː(r); jə(r)] [kəm'pænjənz] .
Do not neglect your companions .
做 不是 忽视 你的 同伴 .

莫疏伴，

" [help] [ˌem ˈiː] ! "
" Help me ! "
" 帮助 我 ! "

救我一救！”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['taɪgə(r)] :
Sun Bin then said to the tiger :
太阳 垃圾桶 然后 说 到 这 老虎 :

孙膑又对虎道：

" ['brʌðə(r)] ['taɪgə(r)] , "
" Brother Tiger , "
" 兄弟 老虎 , "

“虎哥，

[ðə; ði][wʌn][ɪn][ðə; ði] [triː] [ɪz][maɪ] ['brʌðə(r)] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
The one in the tree is my brother , Pang Juan .
这 一 在 这 树 是 我的 兄弟 , 庞 胡安 .

树上的就是我兄弟庞涓，

" [ai] [həʊp] [juː; jʊ][kæn; kən] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [kən'viːniənt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ænd; ənd] [gəʊ] [wɪð] [ˌjuː 'es] . "
" I hope you can make it convenient for him to come down and go with us . "
" 我 希望 你 能 制作 它 方便的 为了 他 到 来 向下 和 去 和 我们 . "

望你方便他下来同去。”

[ðə; ði]['taɪgə(r)] [ʃʊk] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] [wæg] [ɪts] [teɪl] .
The tiger shook its head and wagged its tail .
这 老虎 摇晃 它是 头 和 摇晃 它是 尾巴 .

那虎摇头摆尾，

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɒrɪst] .
They went into the forest .
他们 去 进入 这 森林 .

从林中去了。

[pæŋ] - [klaɪmd] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
Pang Juanfang climbed down the tree .
庞 - 攀登 向下 这 树 .

庞涓方爬下树来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðɪs] ['taɪgə(r)][wɒz; wəz][nəʊ]['ɔːd(ə)n(ə)ri]['taɪgə(r)] .
It turns out this tiger was no ordinary tiger .
它 转弯 出去 这 老虎 曾是 不 普通的 老虎 .

原来这虎不是凡虎，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - ['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['taɪgə(r)] .
It was the immortal master Guigu riding a divine tiger .
它 曾是 这 不朽 掌握 - 骑术 一个 神圣的 老虎 .

就是鬼谷仙师驾车神虎，

[baɪ] ['speʃ(ə)l] ['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] ,
By special order of the Immortal Master ,
经过 特别的 命令 的 这 不朽 掌握 ,

特奉仙师差遣，

['vɪzɪtɪŋ] ['græn'tʃɪldrən]
Visiting grandchildren
访问 孙辈

来探孙、

[pæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'kʌmplɪs] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [mə'nɪpjələtɪv] .
Pang and his accomplice were cunning and manipulative .
庞 和 他的 同案犯 是 狡猾 和 操纵性的 .

庞二人心术的。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðə; ði] ['maʊntən] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [dens] [triːz] . "
" The mountain is covered with dense trees . "
" 这 山 是 涵盖 和 稠密 树木 . "

“这山上树木丛密，

[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] ['vɪzɪt]
Inconvenient to visit
不方便 到 访问

不便游玩，

" ['hʌri] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] . "
" Hurry down the mountain . "
" 匆忙 向下 这 山 . "

快下山去。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [wɔːkt] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
The two then walked down the mountain .
这 二 然后 步行 向下 这 山 .

二人遂走下山。

[ə'nʌðə(r)] [diːp] [rə'viːn] [ə'pɪəd] .
Another deep ravine appeared .
其他 深的 峡谷 出现 .

又见一条深涧，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [brɪdʒ] .
There is no bridge .
那里 是 不 桥 .

并没桥梁，

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli][wʌn] [ləʊn] [triː] .
There is only one lone tree .
那里 是 仅有的 一 孤独 树 .

单见有一独木。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] ['fɪəfəli] :
Pang Juan said fearfully :
庞 胡安 说 恐惧地 :

庞涓害怕道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [krɒs] [ðɪs] [lɒg] [brɪdʒ] ?
How do we cross this log bridge ?
如何 做 我们 叉 这 日志 桥 ?

这独木桥如何过去？”

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['weɪtɪŋ] [tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði]['rɪvə(r)] .
Sun Bin was waiting to cross the river .
太阳 垃圾桶 曾是 等待 到 叉 这 河 .

孙膑正在待渡，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [bɔɪ] [ə'pɪəd] .
Suddenly a young Taoist boy appeared .
突然 一个 年轻的 道教 男生 出现 .

忽然来了一个道童，

[ðeɪ] ['kærid] [tuː] [b'ɑːskɪts] [ænd; ənd] [wɔːkt] ['sləʊli] .
They carried two baskets and walked slowly .
他们 携带 二 篮子 和 步行 缓慢地 .

挑两个筐儿慢慢行来。

[sʌn] [bɪn] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] [ləʊd] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːwəd] .
Sun Bin put down his load and stepped forward .
太阳 垃圾桶 放 向下 他的 加载 和 步 向前 .

孙膑歇担上前，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [ˈbrʌðə(r)] [tɒŋ] , "
" Brother Tong , "
" 兄弟 童 , "

“童哥，

[dʒʌst][ɑːsk] .
Just ask .
只是 问 .

借问一声。

[ai][ˌeɪ ˈem][ˈgəʊɪŋ][tuː; tə] [ˈmaʊntən] [tuː; tə][ˈvɪzɪt][ðə; ði] [ɪˈmɔːt(ə)l] [ˈmɑːstə(r)] - .
I am going to Yunmeng Mountain to visit the Immortal Master Guigu .
我 是 去 到 云梦 山 到 访问 这 不朽 掌握 - .

我要往云梦山访鬼谷仙师，

[ɪz][ðeə(r)] [əˈnʌðə(r)] [wei] [aʊt] ?
Is there another way out ?
是 那里 其他 方式 出去 ?

别有去路么？”

[daʊ; taʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][ˈʌðə(r)] [wei] .
There is no other way .
那里 是 不 其他 方式 .

“没有别路。

[ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][ˈsɪŋg(ə)l] - [plæŋk] [brɪdʒ] .
This place is called the Single - Plank Bridge .
这 地方 是 称为 这 单身的 - 板 桥 .

此处名独木桥、

[ˈiːgəlz] [ˈsɒrəʊ] [gɔːdʒ]
Eagle's Sorrow Gorge
老鹰的 悲哀 峡谷

鹰愁涧，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][ˈprɒpə(r)] [ruːt] [tuː; tə] [ˈmaʊntən] .
This is the proper route to Yunmeng Mountain .
这 是 这 恰当的 路线 到 云梦 山 .

是去云梦山的正路。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˌɪnkənˈviːniənt] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] [tuː] [tuː; tə][gəʊ][ˈəʊvə(r)] .
It is inconvenient for you two to go over .
它 是 不方便 为了 你 二 到 去 超过 .

二位不便过去，

[sʌm; səm] [gəʊsts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [tuː; tə][ˌem ˈiː] .
Some ghosts are not to me .
一些 鬼魂 是 不是 到 我 .

与我些不鬼，

" [let] [ˌem ˈiː] [tʃuːz] [tuː] [ɒv; əv][juː; jʊ][tuː; tə][gəʊ][ˈəʊvə(r)][ðeə(r)] . "
" Let me choose two of you to go over there . "
" 让 我 选择 二 的 你 到 去 超过 那里 . "

待我挑二位过去。”

[sʌn] [bɪn] [tʊk] ['twenti] [kɔɪnz] .
Sun Bin took twenty coins .
太阳 垃圾桶 采取 二十 硬币 .

孙膑取二十文钱，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .
It was given to the young Taoist priest .
它 曾是 给定 到 这 年轻的 道教 牧师 .

送与道童。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['mʌni] .
The young Taoist priest accepted the money .
这 年轻的 道教 牧师 公认 这 钱 .

道童接了钱，

[ɑ:skt] :
Asked :
问 :

问道：

" [wɪtʃ] ['neɪbəhʊd] [tʃiːfs] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [tuː] ? "
" Which neighborhood chiefs are you two ? "
" 哪个 邻里 酋长们 是 你 二 ? "

“二位是哪个居长？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai][ˌeɪ ˈem] [tɔːl] . "
" I am tall . "
" 我 是 高的 . "

“我长。

[hiːz] [maɪ] ['brʌðə(r)] .
He's my brother .
他是 我的 兄弟 .

他是兄弟。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] :
Pang Juan said from the side :
庞 胡安 说 从 这 边 :

庞涓在旁道：

" [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌni] ,
" With your money ,
" 和 你的 钱 ,

“与你钱，

[juː; jʊ][dʒʌst] [pɪk] [ˌjuː 'es][tuː; tə][gəʊ]['əʊvə(r)][ðeə(r)] .
You just pick us to go over there .
你 只是 挑选 我们 到 去 超过 那里 .

你只管挑我们过去，

['brʌðə(r)] [hiː; hi] , ['brʌðə(r)] [hiː; hi]
Brother He , Brother He
兄弟 他 , 兄弟 他

何兄何弟，

[wʌts] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] ?
What's it to you ?
是什么 它 到 你 ?

干你甚事？”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [bɔɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :

The young Taoist boy laughed and said :

这 年轻的 道教 男生 笑了 和 说 :

道童笑道：

" [ai] [ɑːskt] [juː; jʊ] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] [eɪdʒ] , "

" I asked you about your age , "

" 我 问 你 关于 你的 年龄 , "

“我问你年长幼，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] :

There is a reason :

那里 是 一个 原因 :

有个因由：

[ðə; ði] ['əʊldə] [wʌn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] [ɪn] [frʌnt] .

The older one sat in the basket in front .

这 老 一 卫星 在 这 篮子 在 正面 .

年长的坐在前面筐里，

[ðə; ði] ['jʌŋgə] [wʌn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] .

The younger one sat in the basket in the back .

这 年轻 一 卫星 在 这 篮子 在 这 后退 .

年幼的坐在后面筐里。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :

Pang Juan thought to himself :

庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想：

[ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] ['bɑːskɪt] ,

In the front basket ,

在 这 正面 篮子 ,

在前面筐里，

[ɪf] [juː; jʊ] [sɪt] [æt; ət] [ə; eɪ] [slaɪt] ['æŋg(ə)l] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [həʊld] ['ɒntə] [ðə; ði] [rəʊp] .

If you sit at a slight angle , you can hold onto the rope .

如果 你 坐 在 一个 轻微 角度 , 你 能 抓住 到 这 绳索 .

坐歪斜些还可抱定绳索，

[ɪf] [wʌn] [fɔːls] ['ɪntuː] [ðə; ði] [rə'viːn] , [ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [həʊp] [ɒv; əv] ['reskjuː] .

If one falls into the ravine , there is still hope of rescue .

如果 一 瀑布 进入 这 峡谷 , 那里 是 仍然 希望 的 救援 .

若掉下涧尚可救，

[hiː; hi] [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] [rə'viːn] [waɪl] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] ['bɑːskɪt] .

He fell into the ravine while sitting in the back basket .

他 跌倒 进入 这 峡谷 尽管 坐着 在 这 后退 篮子 .

坐在后筐掉下涧去，

[huː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ?

Who saw it ?

WHO 锯 它 ?

哪个看见？

[hiː; hi] [sed] :

He said :

他 说 :

就说道：

" ['brʌðə(r)] [tɒŋ] , "

" Brother Tong , "

" 兄弟 童 , "

“童哥，

[aɪv] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['tɪmɪd] .
I've always been timid .
我已经 总是 到过 胆小 .

我从来胆小，

[ai] [həʊp] [jʊl] [let] [ˌem 'iː] [sɪt] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [juː; jʊ] .
I hope you'll let me sit in the basket in front of you .
我 希望 你会 让 我 坐 在 这 篮子 在 正面 的 你 .

望你把我坐在前面筐里。”

[daʊ; taʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[juː; jʊ] [sɪt] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] ['bɑːskɪt] .
You sit in the front basket .
你 坐 在 这 正面 篮子 .

你就在前筐坐着。”

[sʌn] [bɪn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] ['bɑːskɪt] .
Sun Bin sat in the back basket .
太阳 垃圾桶 卫星 在 这 后退 篮子 .

孙膑坐于后筐。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [tuː] [tuː; tə] [kləʊz] [ðeə(r)] [aɪz] .
The young Taoist instructed the two to close their eyes .
这 年轻的 道教 指示 这 二 到 关闭 他们的 眼睛 .

道童吩咐二人俱合着眼。

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [tɒŋ] [tʃəʊz] [tuː; tə] [gəʊ] [ðeə(r)] .
I don't know how Tong chose to go there .
我 不 知道 如何 童 选择 到 去 那里 .

不知道童怎生挑过去，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ɪn] [ðə; ði] ['sekənd] ['tʃæptə(r)] , [ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)] [ɪ'mɔːt(ə)l] [straɪks] [ə; eɪ] [greɪt] ['heɪlstɔːm] , [ænd; ənd]
In the second chapter , the White Deer Immortal strikes a great hailstorm , and
在 这 第二 章 , 这 白色的 鹿 不朽 罢工 一个 伟大的 冰雹 , 和
- [bi'stəu] [ə'pɒn] [ðə; ði] [bəʊn] - ['bendɪŋ] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Guiguzi bestows upon the Bone - Bending Heavenly Book .
- 授予 之上 这 骨 - 弯曲 天上 书 .

第二回 白鹿仙击涓大冰雹 鬼谷子授膑假天书

[ðə; ði] ['stɔːri] [gəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [bɔɪ] [brɔːt] [sʌn] [bɪn] ,
The story goes that the boy brought Sun Bin ,
这 故事 去 那 这 男生 带来 太阳 垃圾桶 ,

话说道童把孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [tʃəʊz] [tuː; tə] [stænd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɒg] [brɪdʒ] .
Pang Juan chose to stand in the middle of the log bridge .
庞 胡安 选择 到 站立 在 这 中间 的 这 日志 桥 .

庞涓挑了到独木桥中间，

[ðeɪ] [dɪ'lɪbərətli] [səʊld] [ðə; ði] [gʊdz] [θruː] ['sevrəl] [twɪsts] [ænd; ənd] [tɜːnz] .
They deliberately sold the goods through several twists and turns .
他们 故意地 卖 这 商品 通过 一些 曲折 和 转弯 .

故意把担儿卖几个转折。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [nɒt] [sə'praɪzd] .
Sun Bin was not surprised .
太阳 垃圾桶 曾是 不是 惊讶 .

孙膑并不吃惊，

['əʊnli] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] .
Only Pang Juan was afraid .
仅有的 庞 胡安 曾是 害怕的 .

只庞涓害怕，

[bəuθ] [hændz] [grɪpt] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] [rəʊp] ['taɪtli] .
Both hands gripped the basket rope tightly .
两个都 双手 紧握 这 篮子 绳索 紧紧 .

两手紧紧摸着筐索，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [rɪ'piːtɪdli] :
He called out repeatedly :
他 称为 出去 反复 :

连声叫道：

" ['brʌðə(r)] [tɒŋ] , [pɪk] ['keəfəli] , "
" Brother Tong , pick carefully , "
" 兄弟 童 , 挑选 小心 , "

“童哥挑稳，

[doʊnt] [skeə(r)] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [deθ] !
Don't scare me to death !
不 吓 我 到 死亡 !

莫唬杀我！”

[daʊ; taʊ] [tɒŋ] [sed] :
Tao Tong said :
道 童 说 :

道童道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。

['sɪtɪŋ] [wɪð] [aɪz] [kləʊzd] ,
Sitting with eyes closed ,
坐着 和 眼睛 关闭 ,

合着眼坐着，

" [ɪf] [juː; jʊ] ['əʊpən] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] , [jʊl] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [rə'viːn] . "
" If you open your eyes , you'll fall into the ravine . "
" 如果 你 打开 你的 眼睛 , 你会 落下 进入 这 峡谷 . "

开眼就要掉下涧去。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['iːv(ə)n] ['taɪtə] .
Pang Juan closed his eyes even tighter .
庞 胡安 关闭 他的 眼睛 甚至 更紧 .

庞涓愈加把眼闭紧，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] ['paʊndɪŋ] [səʊ] [hɑːd] .
My heart is pounding so hard .
我的 心 是 猛击 所以 难的 .

心头别别跳个不了，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst][ɪz][səʊ] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
The young Taoist is so unreasonable .
这 年轻的 道教 是 所以 不合理 .

道童恁般无理，

[krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
Cross the bridge .
叉 这 桥 .

过桥去，

[gɪv] [hɪm][ə; eɪ] [gʊd] ['biːtɪŋ] .
Give him a good beating .
给 他 一个 好的 殴打 .

着实打他一顿，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][ai] [fiːl] [rɪ'liːvd] .
Only then did I feel relieved .
仅有的 然后 做过 我 感觉 松了口气 .

才消这口气。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

['ɑːftə(r)] ['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [brɪdʒ] ,
After crossing the bridge ,
后 过境 这 桥 ,

过了桥，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [pʊt] [daʊn] [hɪz; ɪz] ['bɑːskɪt] .
The young Taoist priest put down his basket .
这 年轻的 道教 牧师 放 向下 他的 篮子 .

道童歇下筐儿，

[tel] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][juː; jʊ][tuː; tə]['əʊpən][jɔː(r); jə(r)] [aɪz] .
Tell the two of you to open your eyes .
告诉 这 二 的 你 到 打开 你的 眼睛 .

叫二位开眼。

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['bɑːskɪt] .
Pang Juan stepped out of the basket .
庞 胡安 步 出去 的 这 篮子 .

庞涓走出筐来，

[ə'pɒn] ['əʊpənɪŋ] [wʌnz] [aɪz] ,
Upon opening one's eyes ,
之上 开幕 一个人的 眼睛 ,

开眼一看，

[ðə; ði] [bɔɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['bɑːskɪt] [hæd; həd][bəʊθ] [dɪsə'pɪəd] .
The boy and his basket had both disappeared .
这 男生 和 他的 篮子 有 两个都 消失 .

那道童并筐儿都不见了。

[dɪə(r)] ['riːdə(r)] ,
Dear reader ,
亲爱的 读者 ,

看官，

[huː] [ɪz]['dɑːəʊ] [tɒŋ] ?
Who is Dao Tong ?
WHO 是 道 童 ?

你说道童是谁?

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['ɪnsens] - ['bɜːnɪŋ] [bɔɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [gəʊst] ['væli] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] .
That is , the incense - burning boy of the Ghost Valley Immortal Master .
那 是 , 这 香 - 燃烧 男生 的 这 鬼 谷 不朽 掌握 .

即鬼谷仙师焚香童子，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] ['speʃəli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [test] [sʌn] . . .
The immortal master specially sent someone to test Sun . . .
这 不朽 掌握 特别 发送 某人 到 测试 太阳 . . .

仙师特地差来试探孙、

[pæŋ] [zɪnʃuː] .
Pang Xinshu .
庞 心树 .

庞心术。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ! "
" A strange thing ! "
" 一个 奇怪的 事物 ! "

“奇事！

[hiː; hi][ɪz] ['klɪəli] [ə; eɪ] [sə'lestiəl] [tʃaɪld] .
He is clearly a celestial child .
他 是 清楚地 一个 天体 孩子 .

分明是仙童，

[kʌm] [ænd; ənd] ['feri] [ˌjuː 'es] [ə'krɒs] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
Come and ferry us across the bridge .
来 和 渡船 我们 穿过 这 桥 .

来渡我们过桥，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ɪk'spres] ['aʊə(r)] ['grætɪtjuːd] .
We must express our gratitude .
我们 必须 表达 我们的 感激 .

不可不拜谢。”

[ðə; ði] [tuː] [baʊd] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ][frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] .
The two bowed to the sky from afar .
这 二 鞠躬 到 这 天空 从 远方 .

两人望空遥拜。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mɔː(r)] [deɪz] ,
After traveling for several more days ,
后 旅行 为了 一些 更多的 天 ,

又行数日，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] ['maʊntən] ,
Arriving at Yunmeng Mountain ,
抵达 在 云梦 山 ,

来到云梦山，

[lʊk] ['kləʊsli] ,
Look closely ,
看 密切 ,

定睛观看，

[bʌt; bət] [siː] [ðæt] :
But see that :
但 看 那 :

但见那：

[klɪf'saɪd] [rɒks]
Cliffside rocks
悬崖边 岩石

丛崖怪石，

[stiːp] [klɪfs] [ænd; ənd] [ju'niːk] [piːks]
steep cliffs and unique peaks
陡 悬崖 和 独特的 高峰

峭壁奇峰，

[ðə; ði] ['maʊntənsaɪd] [ɪz] ['kʌvəd] [wɪð] [dʒeɪd] - [laɪk] [hɜːbs] [ænd; ənd] ['preʃəs] ['fʌŋgiː] .
The mountainside is covered with jade - like herbs and precious fungi .
这 山坡 是 涵盖 和 玉 - 喜欢 草药 和 宝贵的 真菌 .

满山前瑶草琼芝，

[bɝdz] [ænd; ənd] [kreɪnz] [fluː] [ænd; ənd] [kraɪd] [ɔːl] [ə'raʊnd] .
Birds and cranes flew and cried all around .
鸟类 和 起重机 飞翔 和 哭 全部 大约 .

四下里禽飞鹤唳，

['aɪvi] [grəuz] ['densli] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [striːm] [bæŋk] .
Ivy grows densely along the stream bank .
常春藤 生长 密集地 沿着 这 溪流 银行 .

涧畔密结薜萝，

['flaʊəz] [ænd; ənd] [ˌbæm'buː] [grəʊ] [ɪn] ['klʌstəz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ɪm'bæŋkmənt] .
Flowers and bamboo grow in clusters along the embankment .
花朵 和 竹子 生长 在 集群 沿着 这 堤 .

沿堤丛生花竹，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] ['keəfriː] [pleɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːt(ə)l] [wɜːld] ,
Although it is a carefree place in the mortal world ,
虽然 它 是 一个 畅快 地方 在 这 凡人 世界 ,

虽然尘世逍遥地，

[hɑːf] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['pærədaɪs] [ɒn] [ɜːθ] .
Half of it is a small paradise on earth .
一半 的 它 是 一个 小的 天堂 在 地球 .

半是蓬莱小洞天。

[ðə; ði] [tuː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] .
The two arrived at the cave entrance .
这 二 到达的 在 这 洞穴 入口 .

两人来到洞前，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [wɒz; wəz] ['taɪtli] [kləʊzd] ,
Seeing that the cave entrance was tightly closed ,
看到 那 这 洞穴 入口 曾是 紧紧 关闭 ,

见洞门紧闭，

[ə; eɪ] [stəʊn] ['tæblət] [ɒn] [ðə; ði] [dɔː(r)] ,
A stone tablet on the door ,
一个 石头 药片 在 这 门 ,

门上一个石碑，

[ðə; ði][sɪks] [lɑːdʒ] ['kærəktəz] [ɪn'ɡreɪvd] [ɒn][ˌaɪ 'tiː][ɑː(r); ə(r)] :
The six large characters engraved on it are :
这 六 大的 人物 刻 在 它 是 :

上镌六个大字是：

" ['maʊntən] ['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] " .
" Yunmeng Mountain Water Curtain Cave " .
" 云梦 山 水 窗帘 洞穴 " .

“云梦山水帘洞。”

[ðə; ði] [tuː] ['lɪŋɡəd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
The two lingered for a long time ,
这 二 徘徊不去 为了 一个 长的 时间 ,

两人徘徊良久，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['wʊdkʌtə(r)] [pɑːst] [baɪ][ðə; ði] [keɪv] .
Suddenly , a woodcutter passed by the cave .
突然 , 一个 樵夫 通过了 经过 这 洞穴 .

忽见一个樵夫从洞前经过。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" ['brʌðə(r)] ['tʃaʊ] , "
" Brother Qiao , "
" 兄弟 乔 , "

“樵哥，

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [keɪv] ['dwelɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - ?
Is this the cave dwelling of the Immortal Master Guigu ?
是 这 这 洞穴 住宅 的 这 不朽 掌握 - ?

这里可是鬼谷仙师的洞府么？”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ɪɡ'zæktli] . "
" Exactly . "
" 确切地 . "

“正是。

[ðə; ði] [tuː] [ɑːskt] [hɪm] [wɒt] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə][duː; də] .
The two asked him what he wanted to do .
这 二 问 他 什么 他 通缉 到 做 .

二位问他何干？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

“ [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['fɒrənə(r)] , ”
“ I am a foreigner , ”
“ 我 是 一个 外国人 , ”

“我是外邦人氏，

['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] ,
Hearing the name of the Immortal Master ,
听力 这 姓名 的 这 不朽 掌握 ,

闻仙师之名，

[hiː; hi] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [lɜːn] [frɒm; frəm] [hɪm] .
He came specifically to learn from him .
他 来了 具体来说 到 学习 从 他 .

特来投他学艺。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] ,
" To see the immortal master ,
" 到 看 这 不朽 掌握 ,

“要见仙师，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [sɪn'sɪəli] [preɪ] [tuː; tə] ['əʊpən] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] .
You must sincerely pray to open the cave entrance .
你 必须 真挚地 祈祷 到 打开 这 洞穴 入口 .

须要诚心拜开洞门，

[ai] [dʒʌst] [hæd; həd] [ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [juː; jʊ] .
I just had the pleasure of seeing you .
我 只是 有 这 乐趣 的 看到 你 .

方才得见。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[haʊ] ['meni] [preə(r)z] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] ['əupənz] ?
How many prayers are needed before it opens ?
如何 许多 祈祷 是 需要 前 它 打开 ?

“拜几拜才开？”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [sɪn'sɪə(r)] , [wʌn] [baʊ; bəʊ] [wɪl] ['əʊpən] [ðə; ði] [dɔː(r)] . "
" If you are sincere , one bow will open the door . "
" 如果 你 是 真诚 , 一 弓 将要 打开 这 门 . "

“有诚心一拜即开，

" [wɪ'ðaʊt] [sɪn'serəti] , [juː; jʊ] [woʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] ['iːv(ə)n] ['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [ɔː(r)] [tuː] .
" Without sincerity , you won't be able to open it even after a year or two .
" 没有 诚意 , 你 惯于 是 有能力的 到 打开 它 甚至 后 一个 年 或者 二 .
"
"
"

没诚心一年半载也拜不开。”

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After the woodcutter finished speaking ,
后 这 樵夫 完成的 请讲 ,

樵夫说罢，

[hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [left] .
He bowed and left .
他 鞠躬 和 左边 .

拱手而去。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] :
Sun Bin said to Pang Juan :
太阳 垃圾桶 说 到 庞 胡安 :

孙膑对庞涓道：

" [ˈbrʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[ˈhævɪŋ] [ˈtræv(ə)ld] [θˈaʊzəndz] [ɒv; əv] [maɪlz] [tuː; tə] [get] [hɪə(r)] ,
Having traveled thousands of miles to get here ,
拥有 旅行 数千 的 英里 到 得到 这里 ,

千山万水来到此间，

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [seɪ] [ai] [ˈwʌznt] [sɪnˈsɪə(r)] ?
How can you say I wasn't sincere ?
如何 能 你 说 我 不是 真诚 ?

怎说没诚心，

[dʒʌst] [ə; eɪ] [fjuː] [preə(r)z] ,
Just a few prayers ,
只是 一个 很少 祈祷 ,

就拜几拜，

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [luːz] ?
What is there to lose ?
什么 是 那里 到 失去 ?

有甚相亏？”

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [daʊn] .
Sun Bin bowed down .
太阳 垃圾桶 鞠躬 向下 .

孙膑倒身下拜。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [baʊd] [wʌns] .
Pang Juan bowed once .
庞 胡安 鞠躬 一次 .

庞涓拜了一拜，

[ˈstændɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [bæk] , [hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪmˈself] :
Standing at the back , he thought to himself :
常设 在 这 后退 , 他 想法 到 他自己 :

站在后边自想道：

" [duː; də] [nɒt] [ˈwɜːʃɪp] . "
" Do not worship . "
" 做 不是 崇拜 . "

“不要拜，

[sʌn] [bɪn] [wʊd] [ɪnˈevɪtəbli] [hæv; həv] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
Sun Bin would inevitably have to see him .
太阳 垃圾桶 会 不可避免地 有 到 看 他 .

少不得孙膑得见，

[ai] [mʌst; məst] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː] .
I must see it too .
我 必须 看 它 也 .

我也得见，

[waɪ] [ˈwɜːʃɪp] [hɪm] ?
Why worship him ?
为什么 崇拜 他 ?

拜他何为？”

[sʌn] [bɪn] [tɜːnd] [ə'raʊnd] .
Sun Bin turned around .
太阳 垃圾桶 转向 大约 .

孙膑回头，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [baʊ; bəʊ] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He did not bow to Pang Juan .
他 做过 不是 弓 到 庞 胡安 .

见庞涓不拜，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说：

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[duː; də] [nɒt] [luːz] [hɑːt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [pə'sjuːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wei] .
Do not lose heart in your pursuit of the Way .
做 不是 失去 心 在 你的 追逐 的 这 方式 .

不要灰了道心，

" [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [ænd; ənd] ['wɜːʃɪp] [tə'geðə(r)] [ə'gen] . "
" We should come and worship together again . "
" 我们 应该 来 和 崇拜 一起 再次 . "

还来同拜才是。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'lʌktəntli] [baʊd] .
Pang Juan reluctantly bowed .
庞 胡安 勉强 鞠躬 .

庞涓勉强下拜。

[ðeɪ] [preɪd] [ʌn'tɪl] [nuːn] .
They prayed until noon .
他们 祈祷 直到 中午 .

拜到午时三刻，

[ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [meɪd] [ə; eɪ] [laʊd] [nɔɪz] .
The cave entrance made a loud noise .
这 洞穴 入口 制成 一个 大声 噪音 .

洞门一声响亮，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊpənd] [waɪd] .
Suddenly it opened wide .
突然 它 打开 宽的 .

忽然大开，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [bɔɪ] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] .
A young Taoist boy emerged from inside .
一个 年轻的 道教 男生 出现 从 里面 .

里面走出一个道童，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

[wɒt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [tuː] [hɪə(r)] ?
What brings you two here ?
什么 带来 你 二 这里 ?

“二位到此何干？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[sʌn] [bɪn] [ɒv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ɒv; əv] [weɪ] ,
Sun Bin of Yan and Pang Juan of Wei ,
太阳 垃圾桶 的 严 和 庞 胡安 的 魏 ,

"燕国孙膑同魏国庞涓，

[ai] [keɪm] [tuː; tə] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪˈmɔːt(ə)l] [ˈmɑːstə(r)] - .
I came to learn from the immortal master Guigu .
我 来了 到 学习 从 这 不朽 掌握 - .

来投鬼谷仙师学艺，

[pliːz] [ɪnˈfɔːm] [ðem; ðəm] .
Please inform them .
请 通知 他们 .

敢烦通报。"

[ðə; ði] [jʌŋ] [ˈdaʊɪst; ˈtaʊɪst] [hɜːd] [ðɪs] ,
The young Taoist heard this ,
这 年轻的 道教 听到 这 ,

道童听了，

[tɜːn] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [gəʊ] [ˌɪnˈsaɪd] .
Turn around and go inside .
转动 大约 和 去 里面 .

转身进去，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪˈpɔːtɪd] [tuː; tə] - .
This was reported to Guigu .
这 曾是 据报道 到 - .

禀知鬼谷。

- [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [djuːk] [pɪŋ] [ɒv; əv] [dʒɪn] .
Guigu was a man from the time of Duke Ping of Jin .
- 曾是 一个 男人 从 这 时间 的 公爵 平 的 斤 .

这鬼谷乃晋平公时人，

[hɪz; ɪz] [ˈsɜːneɪm] [ɪz] [wæŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈgɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [liː] .
His surname is Wang and his given name is Li .
他的 姓 是 王 和 他的 给定 姓名 是 李 .

姓王名利，

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɪvd; ˈlaɪvd] [ɪn] [kɪŋksi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenəˈreɪʃnz] .
They have lived in Qingxi for generations .
他们 有 居住地 在 清溪 为了 几代人 .

世居清溪，

[hiː; hi] [wʌns] [ˈventʃəd] [ˈɪntuː] [ˈmaʊntən] [tuː; tə] [ˈgæðə(r)] [məˈdɪsɪnl] [hɜːbs] .
He once ventured into Yunmeng Mountain to gather medicinal herbs .
他 一次 冒险 进入 云梦 山 到 收集 药用 草药 .

尝入云梦山采药，

[əˈteɪnɪŋ] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [grɑːnts] [ˌɪmɔːˈtæləti] .
Attaining enlightenment grants immortality .
达到 启示 拨款 不朽 .

得道不老，

[ˈɪndəstri] [ɪn] [ðə; ði] [ˈvæli] ,
Industry in the valley ,
行业 在 这 谷 ,

业于谷中，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [nəʊn] [baɪ][hɪz; ɪz] ['suːdənɪm] - .
He was known by his pseudonym Guigu .
他 曾是 已知 经过 他的 笔名 - .

因号鬼谷。

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] :
He then instructed the young Taoist priest :
他 然后 指示 这 年轻的 道教 牧师 :

当时吩咐道童：

" [pleɪs] [ə; eɪ] ['fəʊldɪŋ] [tʃeə(r)]['ʌndə(r)][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] . "
" Place a folding chair under the cave entrance . "
" 地方 一个 折叠式的 椅子 在下面 这 洞穴 入口 . "

"掇张交椅放在洞门下，

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] [aʊt] . "
" Wait for me to come out . "
" 等待 为了 我 到 来 出去 . "

待我出来。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [əu'bei] .
The young Taoist obeyed .
这 年轻的 道教 服从 .

道童依命，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [græbd] [ə; eɪ][tʃeə(r)][ænd; ənd][pʊt][ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
They quickly grabbed a chair and put it down .
他们 迅速地 抓住 一个 椅子 和 放 它 向下 .

连忙取交椅放了。

- [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [keɪv] ['entrəns] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
Guigu walked to the cave entrance and sat down .
- 步行 到 这 洞穴 入口 和 卫星 向下 .

鬼谷行至洞门下坐定，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ðəʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [lɜːn] , [kʌm] [hɪə(r)] . "
" Those who wish to learn , come here . "
" 那些 WHO 希望 到 学习 , 来 这里 . "

"学艺的过来。"

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] .
Pang Juan stepped forward and bowed .
庞 胡安 步 向前 和 鞠躬 .

庞涓近前下拜，

- [ɑːskt] :
Guigu asked :
- 问 :

鬼谷问道：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [sʌnz] ? "
" What are the names of the two sons ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这 二 儿子们 ? "

"二子姓甚名谁?

[wʌts] [ðə; ði] [ˌnæʃə'næləti] ? "
What's the nationality ? "
是什么 这 国籍 ? "

何邦人氏？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [sʌn] [bɪn] , "
" Disciple Sun Bin , "
" 弟子 太阳 垃圾桶 , "

“弟子孙膑，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
He was a native of the state of Yan .
他 曾是 一个 本国的 的 这 状态 的 严 .

燕国人氏。”

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ænd; ənd] [sed] :
He then pointed to Pang Juan and said :
他 然后 尖 到 庞 胡安 和 说 :

又指庞涓道：

[hɪz; ɪz] ['sɜːneɪm] [ɪz] [pæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][hwɑːn; 'dʒuːən] .
His surname is Pang and his given name is Juan .
他的 姓 是 庞 和 他的 给定 姓名 是 胡安 .

“他姓庞名涓，

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ]
A person from the State of Wei
一个 人 从 这 状态 的 魏

魏国人氏，

[ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l] [met] [hɪm] [ɒn][ðə; ði] [wei] .
The disciple met him on the way .
这 弟子 遇见 他 在 这 方式 .

是弟子途中相遇，

[ðeɪ] [ðen] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] .
They then became sworn brothers .
他们 然后 成为 宣誓 兄弟 .

遂尔结义，

[wiː; wi][bəuθ] [ˌkaʊ'taʊ] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['tiːtʃə(r)] .
We both kowtow to our teacher .
我们 两个都 磕头 到 我们的 老师 .

同叩吾师，

[pliːz] [ək'sept] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['refrəns] .
Please accept this as a reference .
请 接受 这 作为 一个 参考 .

望乞收录。”

- [əb'zɜːvd] [sʌn] [bɪnz] [ə'pɪərəns] .
Guiguzi observed Sun Bin's appearance .
- 观察到 太阳 垃圾箱 外貌 .

鬼谷看孙膑相貌，

[beə(r)] - [laɪk] [weɪst] [ænd; ənd] [brɔːd] [bæk]
Bear - like waist and broad back
熊 - 喜欢 腰部 和 广阔 后退

熊腰虎背，

['daʊɪst; 'taʊɪst] [bəʊnz] [ænd; ənd] [ɪ'mɔːt(ə)l] [skɪn]
Taoist bones and immortal skin
道教 骨头 和 不朽 皮肤

道骨仙肌，

[ðeɪ] [pə'zes] [ə; eɪ] [hɑːt] [ðæt] ['væljuːz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ;
They possess a heart that values benevolence and righteousness ;
他们 具有 一个 心 那 值 仁 和 义 ;

有怀仁尚义之心；

[ðen] [lʊk] [æt; ət] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Then look at Pang Juan ,
然后 看 在 庞 胡安 ,

又看庞涓，

[gəʊst] [hed] [ænd; ənd] [sneɪk] [aɪz] ,
Ghost head and snake eyes ,
鬼 头 和 蛇 眼睛 ,

鬼头蛇眼，

[ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv][ðə; ði] [feɪs] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [tʃiːks] .
The back of the face reveals the cheeks .
这 后退 的 这 脸 揭示 这 脸颊 .

背后见腮，

[ʌn'greɪtf(ə)l] ,
ungrateful ,
忘恩负义 ,

忘恩负义，

['dʒeləsi] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs]
Jealousy of the talented and virtuous
妒忌 的 这 才华横溢 和 有德行的

嫉贤妒能，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [hæv; həv][ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [end] .
It indicates that he will not have a peaceful end .
它 表示 那 他 将要 不是 有 一个 和平 结尾 .

不得善终之相，

[səʊ][ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] :
So it goes :
所以 它 去 :

遂道：

" [sʌn] [bɪn] [ɪz]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['tiːtʃɪŋ] ['skɪlz] . "
" Sun Bin is capable of teaching skills . "
" 太阳 垃圾桶 是 有能力的 的 教学 技能 . "

“孙膑堪以授艺，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd] ['dɪfɪkəlti] ['lɜːnɪŋ] .
Pang Juan had difficulty learning .
庞 胡安 有 困难 学习 .

庞涓难以学习，

[gəʊ] [həʊm] .
Go home .
去 家 .

回家去罢。”

[sʌn] [bɪn] ['pliːdɪd] :
Sun Bin pleaded :
太阳 垃圾桶 恳求 :

孙膑哀告道：

['mɑːstə(r)] !
Master !
掌握 !

"师父!

['feləʊ] ['kʌntrimən] , [duː; də] [nɒt] [biː; bi] [ˌdɪsə'biːdiənt] .
Fellow countrymen , do not be disobedient .
同伴 同胞们 , 做 不是 是 忤 .

同胞莫蹉违,

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] .
Moreover , they became sworn brothers on the road .
而且 , 他们 成为 宣誓 兄弟 在 这 路 .

况路途结义,

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['aʊə(r)] [kəm'petrɪət] .
More than our compatriots .
更多的 比 我们的 同胞们 .

尤胜同胞。

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] [hæz; həz] ['mɑːstəd] [ðə; ði] [ɑːt] .
The disciple has mastered the art .
这 弟子 有 精通 这 艺术 .

弟子学得艺成,

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːlsəʊ] [sək'siːdɪd] [ɪn] ['lɜːnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan also succeeded in learning it .
庞 胡安 还 成功了 在 学习 它 .

庞涓也学得成,

[həʊp] ['mɑːstə(r)] [wɪl] [teɪk] [ˌem 'iː] [ɪn] [æz; əz] [wel] .
hope Master will take me in as well .
希望 掌握 将要 拿 我 在 作为 出色地 .

望师父一并收留。"

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道:

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

"也罢,

[juː; jʊ] [gaɪz] [traɪ] ['biːɪŋ] [smɑːt] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [ai] [θɪŋk] .
You guys try being smart and see what I think .
你 伙计们 尝试 存在 聪明的 和 看 什么 我 思考 .

你们试试聪明我看。

[ɪf] [juː; jʊ] [trɪk] [ˌem 'iː] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [keɪv] ['entrəns]
If you trick me out of the cave entrance
如果 你 诡计 我 出去 的 这 洞穴 入口

若把我赚得出洞门,

[səʊ] [ðeɪ] [tʊk] [hɪm] [ɪn] .
So they took him in .
所以 他们 采取 他 在 .

就收了他,

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɜːn] ['mʌni]
Unable to earn money
无法 到 赚 钱

赚不出,

[send] [ðem; ðəm] [bæk] .
Send them back .
发送 他们 后退 .

打发回去。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ˈpɔndə] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
Pang Juan pondered for a long time ,
庞 胡安 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

庞涓沉吟半晌，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

高叫道：

[ˈmɑːstə(r)] !
Master !
掌握 !

“师父！

[tuː] [ˈdrægənz][ɑː(r); ə(r)] [ˈfaɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [klaʊdz] .
Two dragons are fighting in the clouds .
二 龙 是 斗争 在 这 云 .

云端里两条龙斗，

[pliːz] [wɒtʃ] , [ˈmɑːstə(r)] .
Please watch , Master .
请 手表 , 掌握 .

请师父观看。”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Guigu smiled and said :
- 微笑 和 说 :

鬼谷微笑道：

" [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ðə; ði][ˈwɪntə(r)] [mʌnθ] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] . "
" It was the winter month at this time . "
" 它 曾是 这 冬天 月 在 这 时间 . "

“此时冬月，

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv][ˈdrægən][ˈbæt(ə)l][ɪz] [ðɪs] ?
What kind of dragon battle is this ?
什么 种类 的 龙 战斗 是 这 ?

有什么龙斗。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ðen] [sed] :
Pang Juan then said :
庞 胡安 然后 说 :

庞涓又道：

[ˈmɑːstə(r)] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

" [liː][laʊdʒən][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈhev(ə)nli] [geɪt] [hæz; həz] [əˈraɪvd] . "
" Li Laojun of the Southern Heavenly Gate has arrived . "
" 李 老君 的 这 南方 天上 门 有 到达的 . "

南天门李老君来了。”

- [ˈdɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" ['mɑːstə(r)][liː][dʒʌst] [left] [ˌem 'iː] . "
" Master Li just left me . "
" 掌握 李 只是 左边 我 . "

“李老君适才别我去，

[hɪə(r)][wiː; wi][gəʊ] [ə'gen] !
Here we go again !
这里 我们 去 再次 !

怎的又来！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [wɪl] [set] ['faɪə(r)][bɪ'haɪnd] ['maːstəz] [tʃeə(r)] . "
" Disciple will set fire behind Master's chair . "
" 弟子 将要 放 火 在后面 硕士学位 椅子 . "

“弟子在师父椅后放把火，

['mɑːstə(r)][wɒz; wəz][ə'freɪd][ɒv; əv] ['bɜːnɪŋ] .
Master was afraid of burning .
掌握 曾是 害怕的 的 燃烧 .

师父怕烧，

[ðə; ði]['əʊnli]['ɒpʃ(ə)n][wɒz; wəz][tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [keɪv] .
The only option was to leave the cave .
这 仅有的 选项 曾是 到 离开 这 洞穴 .

只得出洞。”

- [lɑːft] :
Guigu laughed :
- 笑了 :

鬼谷笑道：

[kən'sɪdə(r)] [ðɪs] [jɔː(r); jə(r)] [pə'spektɪv] .
Consider this your perspective .
考虑 这 你的 看法 .

“权当你的见识。”

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [sʌn] [bɪn] :
He then asked Sun Bin :
他 然后 问 太阳 垃圾桶 :

又问孙膑：

" [wɒt] ['nɒlɪdʒ] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə][lʊə(r)][ˌem 'iː] [aʊt] [ɒv; əv][maɪ] [keɪv] ? "
" What knowledge do you have to lure me out of my cave ? "
" 什么 知识 做 你 有 到 饵 我 出去 的 我的 洞穴 ? "

“有甚见识赚我出洞？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [maɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɪz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['stʌbən] ,
" My disciple is foolish and stubborn ,
" 我的 弟子 是 愚蠢 和 固执的 ,

“弟子愚顽，

[ai][hæv; həv]['lɪt(ə)l] ['nɒlɪdʒ] .
I have little knowledge .
我 有 小的 知识 .

无甚见识。

[ðə; ði]['mɑːstə(r)] [tʊk] [ðə; ði][tʃeə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ænd; ənd][sæt] [daʊn] .
The master took the chair outside and sat down .
这 掌握 采取 这 椅子 外部 和 卫星 向下 .

师父把椅拿在外面坐了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)] [ɪf] [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][kʊd; kəd][geɪn][sʌm; səm] ['ɪnsaɪt] [ænd; ənd] [trɪk] [ðə; ði]
It would be better if the disciple could gain some insight and trick the
它 会 是 更好的 如果 这 弟子 可以 获得 一些 洞察力 和 诡计 这
['mɑːstə(r)]['ɪntuː]['gəʊɪŋ][ɪn] .
master into going in .
掌握 进入 去 在 .

待弟子想个见识赚师父进去还可，

[ɪf] [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɪz][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [keɪv]
If the master is inside the cave
如果 这 掌握 是 里面 这 洞穴

若师父在洞内，

[juː; jʊ] ['kʊd(ə)nt] [ɜːn] [ðæt] [mʌtʃ] [ɪn][ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
You couldn't earn that much in a lifetime .
你 不能 赚 那 很多 在 一个 寿命 .

一世也赚不出来。”

- [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst][tuː; tə] [pʊl] [ʌp] [ə; eɪ][tʃeə(r)][ænd; ənd][sɪt] ['feɪsɪŋ] ['aʊtwədz]
Guigu instructed the young Taoist to pull up a chair and sit facing outwards
- 指示 这 年轻的 道教 到 拉 向上 一个 椅子 和 坐 面向 向外
.
.
.

鬼谷叫道童掇交椅向外坐了。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l][hæz; həz][英 /trɪk/ 美 /trɪk/]['mɑːstə(r)]['ɪntuː] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [keɪv] . "
" Disciple has tricked Master into leaving the cave . "
" 弟子 有 被骗了 掌握 进入 离开 这 洞穴 . "

“弟子已赚师父出洞了。”

- [lɑːft] ['laʊdli] :
Guigu laughed loudly :
- 笑了 高声 :

鬼谷大笑道：

" [juːv] ['æktʃuəli] [meɪd] [ə; eɪ]['prɒfɪt][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] . "
" You've actually made a profit for me . "
" 你已经 实际上 制成 一个 利润 为了 我 . "

“我倒被你赚了。”

[hiː; hi] [ðen] [led][ðə; ði] [tuː] [ˌɪn'saɪd][tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [ðə; ði]['stætʃuː][ɒv; əv][ðə; ði] ['peɪtriɑːk] .
He then led the two inside to worship the statue of the patriarch .
他 然后 引领 这 二 里面 到 崇拜 这 雕像 的 这 族长 .

遂引二人到里面拜祖师圣像，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['iːvnɪŋ] [suːn] .
He instructed that it would be evening soon .
他 指示 那 它 会 是 晚上 很快 .

吩咐今日将晚，

[gəʊ] [bæk] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [ruːm] [tuː; tə] [rest] .
Go back to your room to rest .
去 后退 到 你的 房间 到 休息 .

归房歇宿，

['stʌdi] [tə'mɒrəʊ] .
Study tomorrow .
学习 明天 .

明日习学。

[sʌn] ,
Sun ,
太阳 ,

孙、

[pæŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [left] .
Pang accepted the order and left .
庞 公认 这 命令 和 左边 .

庞领命去讫。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

- ['sʌmənd] [sʌn] [bɪn] .
Guiguzi summoned Sun Bin .
- 被召唤 太阳 垃圾桶 .

鬼谷唤孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪn'strʌktɪd] :
Pang Juan instructed :
庞 胡安 指示 :

庞涓吩咐道：

[gʌ] [jʌn] :
Gu Yun :
顾 云 :

“古云：

- [dɪ'saɪp(ə)l] , [dɪ'saɪp(ə)l] , -
' Disciple , disciple , '
- 弟子 , 弟子 , -

‘徒弟徒弟，

[fɜːst] , [prə'vaɪd] [kə'mændz] .
First , provide commands .
第一的 , 提供 命令 .

先供使令，

[aɪv] [dʒʌst] ['stɑːtɪd] ['lɜːnɪŋ] [ðə; ði][krɑːft] .
I've just started learning the craft .
我已经 只是 开始 学习 这 工艺 .

方才学艺。’

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ['stʌdid] [wʌn] [bʊk] [iːtʃ] [deɪ] .
The two of them studied one book each day .
这 二 的 他们 研究 一 书 每个 天 .

二人每日一个攻书，

[ə; eɪ] ['wʊdkʌtə(r)] .
A woodcutter .
一个 樵夫 .

一个打柴。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [sʌn] [bɪn] ['stʌdid] [bʊks] .
For example , Sun Bin studied books .
为了 例子 , 太阳 垃圾桶 研究 图书 .

如孙膑攻书，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['tʃɒpɪŋ] [wʊd] ;
Pang Juan chopping wood ;
庞 胡安 切碎 木头 ;

庞涓打柴；

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['stʌdid] ['dɪlɪdʒəntli] .
Pang Juan studied diligently .
庞 胡安 研究 勤勉地 .

庞涓攻书，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['gæðərɪŋ] ['faɪəwʊd] .
Sun Bin was gathering firewood .
太阳 垃圾桶 曾是 采集 柴 .

孙膑打柴。”

[ðə; ði] [tuː] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
The two said in unison :
这 二 说 在 齐声 :

二人齐道：

" [ai] [wɪl] [ə'beɪ] [maɪ] ['maːstəz] ['ɔːdərs] . "
" I will obey my master's orders . "
" 我 将要 服从 我的 硕士学位 订单 . "

“依遵师令。”

\- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
\- 道 :

鬼谷道：

" ['stɑrtɪŋ] [tə'deɪ] ,
" Starting today ,
" 开始 今天 ,

“今日为始，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz]['əʊldə] ,
Sun Bin was older ,
太阳 垃圾桶 曾是 老 ,

孙膑年长，

['stʌdi] [ðə; ði] [bʊks] [fɜːst] .
Study the books first .
学习 这 图书 第一的 .

先攻书，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [tuː; tə]['gæðə(r)] ['faɪəwʊd] .
Pang Juan went to gather firewood .
庞 胡安 去 到 收集 柴 .

庞涓去打柴。”

\- [sent] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ə'weɪ] .
Guigu sent Pang Juan away .
\- 发送 庞 胡安 离开 .

鬼谷打发庞涓去，

[teɪk] [ðɪs] [bʊk] [ænd; ənd][hænd][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
Take this book and hand it to Sun Bin .
拿 这 书 和 手 它 到 太阳 垃圾桶 .

取本书递与孙膑，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

嘱咐道：

" [ðɪs] [bʊk] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [riːd] [jɔː'self] . "
" This book is for you to read yourself . "
" 这 书 是 为了 你 到 读 你自己 . "

“此书与你自读，

[duː; də][nɒt] [ʃəʊ] [ðɪs] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
Do not show this to others .
做 不是 展示 这 到 其他的 .

不可与别人看。”

[sʌn] [bɪn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['letə(r)] .
Sun Bin received the letter .
太阳 垃圾桶 已收到 这 信 .

孙膑接书，

[hiː; hi] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [tuː; tə] [riːd] .
He went into the room to read .
他 去 进入 这 房间 到 读 .

竟往房中去读。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] ['gæðərɪŋ] ['faɪəwʊd] ,
Unexpectedly , Pang Juan returned from gathering firewood ,
不料 , 庞 胡安 返回 从 采集 柴 ,

不料庞涓打柴回来，

[fɜːst] [met] [maɪ]['mɑːstə(r)] .
first met my master .
第一的 遇见 我的 掌握 .

先见了师父，

['leɪtə(r)] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ruːm] [ænd; ənd] [ɑːskt] [sʌn] [bɪn] :
Later , he went to the room and asked Sun Bin :
之后 , 他 去 到 这 房间 和 问 太阳 垃圾桶 :

后到房中问孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [bʊk] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [riːd] [tə'deɪ] ?
I wonder what book I should read today ?
我 想知道 什么 书 我 应该 读 今天 ?

今日不知读何书?

[let] [ˌem 'iː] [siː] .
Let me see .
让 我 看 .

我看看。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[wen] [juː; jʊ][ænd; ənd][ai][swɔː(r)] ['brʌðəhʊd] [ɪn] - [taʊn] . . .
When you and I swore brotherhood in Zhuxian Town . . .
什么时候 你 和 我 发誓 兄弟情 在 - 镇 . . .

我与你当日朱仙镇上结义之时，

[ai][sweə(r)][tuː; tə] [gɒd] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] ['stʌdi] [tə'geðə(r)] .
I swear to God that we will study together .
我 发誓 到 上帝 那 我们 将要 学习 一起 .

对天发誓有书同读，

[juːji] ['klɑːsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ,

有艺同学，

[waɪ] [doʊnt][ai] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] ?
Why don't I show it to you ?
为什么 不 我 展示 它 到 你 ?

怎不与你看？”

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['hændɪd] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He quickly handed the book to Pang Juan .
他 迅速地 递交 这 书 到 庞 胡安 .

连忙将书递与庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'siːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan received it .
庞 胡安 已收到 它 .

庞涓接来，

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['sevrəl] [taɪmz] ['ʌndə(r)][ðə; ði][læmp] .
Read it several times under the lamp .
读 它 一些 时代 在下面 这 灯 .

灯下读几遍，

[aɪv] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['θʌrəli] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
I've read it thoroughly and become familiar with it .
我已经 读 它 彻底 和 变得 熟悉的 和 它 .

通读熟了。

[tə'mɒrəʊ] , [sʌn] [bɪn] [wɪl] [biː; bi] ['gæðərɪŋ] ['faɪəwʊd] .
Tomorrow , Sun Bin will be gathering firewood .
明天 , 太阳 垃圾桶 将要 是 采集 柴 .

明日当孙膑打柴，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɪz] ['riːdɪŋ] .
Pang Juan is reading .
庞 胡安 是 阅读 .

庞涓读书。

- [rɪ'triːvd] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] ['hændɪd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Guiguzi retrieved the book and handed it to Pang Juan .
- 已检索 这 书 和 递交 它 到 庞 胡安 .

鬼谷取书递与庞涓，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [riːdz] [bʊks] .
Pang Juan reads books .
庞 胡安 阅读 图书 .

庞涓读书，

[ðeɪ] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] [tuː; tə] ['stʌdi] .
They went into the room to study .
他们 去 进入 这 房间 到 学习 .

进房攻习。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːnd] ,
Sun Bin returned ,
太阳 垃圾桶 返回 ,

孙膑回来，

[hiː; hi] [ɑːskt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
He asked Pang Juan :
他 问 庞 胡安 :

问庞涓道：

[wɒt] [bʊk] [dɪd][juː; jʊ] [riːd] [tə'deɪ] ?
What book did you read today ?
什么 书 做过 你 读 今天 ?

“今日读的什么书？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['stæmə] :
Pang Juan stammered :
庞 胡安 结结巴巴 :

庞涓支吾道：

" ['mɑːstə(r)] , [ə; eɪ] ['feləʊ] ['daʊɪst] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['vɪzɪt] [tə'deɪ] . "
" Master , a fellow Daoist has come to visit today . "
" 掌握 , 一个 同伴 道家 有 来 到 访问 今天 . "

“师父今日道友相访，

[ai] [spent] [ðə; ði] [deɪ] ['meɪkɪŋ] [tiː] [ænd; ənd] ['kʊkɪŋ] [raɪs] .
I spent the day making tea and cooking rice .
我 花费 这 天 制作 茶 和 烹饪 米 .

烹茶煮饭混了一日，

[ai][wɒz; wəz] ['bɪzi] [ɔːl] [deɪ] ['tiːtʃɪŋ] [juː; jʊ] .
I was busy all day teaching you .
我 曾是 忙碌的 全部 天 教学 你 .

教我也忙了一日，

[ai][hæv; həv][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [riːd] .
I have no time to read .
我 有 不 时间 到 读 .

不得工夫读书。”

[sʌn] [bɪn] [bɪ'liːvd] [hɪm] .
Sun Bin believed him .
太阳 垃圾桶 相信 他 .

孙膑信他。

[səʊ] ['meni] [taɪmz] ,
So many times ,
所以 许多 时代 ,

如此多番，

['djʊərɪŋ] [sʌn] [bɪnz] ['stʌdiz] ,
During Sun Bin's studies ,
期间 太阳 垃圾箱 研究 ,

凡孙膑读书日子，

[ai] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɪn][ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ;
I watched it with Pang Juan in the evening ;
我 观看 它 和 庞 胡安 在 这 晚上 ;

晚来与庞涓看；

[pæŋ] ['hwɑːnz] [skuːl] [deɪz] ,
Pang Juan's school days ,
庞 胡安的 学校 天 ,

庞涓读书日子，

[hiː; hi] [meɪd] [æn; ən] [ɪk'skjuːs] [nɒt] [tuː; tə] [let] [sʌn] [bɪn] [siː] [hɪm] .
He made an excuse not to let Sun Bin see him .
他 制成 一个 原谅 不是 到 让 太阳 垃圾桶 看 他 .

托故不与孙膑看。

[taɪm] [flaɪz] .
Time flies .
时间 苍蝇 .

光阴如梭，

[ðə; ði] [tuː] [ə'prentɪst] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
The two apprenticed for a year .
这 二 学徒 为了 一个 年 .

两人学艺到了一年。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [kɔːld] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan called to Sun Bin and said :
庞 胡安 称为 到 太阳 垃圾桶 和 说 :

庞涓叫孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[juː; jʊ] [ænd; ənd] [ai] [hæv; həv] [biːn] ['lɜːnɪŋ] ['aʊə(r)] ['skɪlz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [jɪə(r)]
You and I have been learning our skills for a year
你 和 我 有 到过 学习 我们的 技能 为了 一个 年

你我学艺一年，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['skɪlz] .
They all have some skills .
他们 全部 有 一些 技能 .

皆有些本事，

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [ɪf] [ɪts] ['juːsf(ə)l] [ɔː(r)] [nɒt] .
I don't know if it's useful or not .
我 不 知道 如果 它是 有用 或者 不是 .

不知中用不中用。

[ai] [wɪl] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [maɪ] ['mɑːstə(r)] [tə'mɒrəʊ] .
I will report to my master tomorrow .
我 将要 报告 到 我的 掌握 明天 .

明日禀过师父，

[ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] ['gæðə(r)] ['faɪəwʊd] .
They only said they went down the mountain to gather firewood .
他们 仅有的 说 他们 去 向下 这 山 到 收集 柴 .

只说同下山打柴，

[haʊ] [ə'baʊt] [juː; jʊ] ['demənstreɪt] [jɔː(r); jə(r)] ['skɪlz] ?
How about you demonstrate your skills ?
如何 关于 你 证明 你的 技能 ?

把本事试演一番如何？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðæts] [ɪg'zæktli] [wɒt] [ai] [wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] . "
" That's exactly what I was thinking . "
" 那就是 确切地 什么 我 曾是 思维 . "

“此言正合吾意。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] ,
Pang Juan reported to his master ,
庞 胡安 据报道 到 他的 掌握 ,

庞涓禀过师父，

[wiː; wi] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] .
We went down the mountain together .
我们 去 向下 这 山 一起 .

一同下山。

[sʌn] [bɪn] [ə'reɪndʒd] [ðə; ði] ['stʌbən] [stəʊnz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
Sun Bin arranged the stubborn stones for a while ,
太阳 垃圾桶 安排 这 固执的 石头 为了 一个 尽管 ,

孙膑把顽石摆下一阵，

[ɑːsk] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][tuː; tə] [siː] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
Ask Pang Juan to see what kind of formation it is .
问 庞 胡安 到 看 什么 种类 的 形成 它 是 .

叫庞涓看是什么阵?

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan looked at it and said :
庞 胡安 看起来 在 它 和 说 :

庞涓看了道:

" ['æʒə(r)]['drægən] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] " .
" Azure Dragon Emerging from the Water Formation " .
" Azure 龙 新兴 从 这 水 形成 " .

“青龙出水阵。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [kæn; kən][juː; jʊ] [breɪk] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ? "
" Can you break this formation ? "
" 能 你 休息 这 形成 ? "

“这阵你破得么？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['breɪkɪŋ] [θruː] ! "
" What's so difficult about breaking through ! "
" 是什么 所以 难的 关于 打破 通过 ! "

“要破何难！”

[weə(r)] [tuː; tə] [stɑːt] [wen] [juː; jʊ] [pɪk] [ʌp][ðə; ði] ['kæriɪŋ] [pəʊl] ?
Where to start when you pick up the carrying pole ?
在哪里 到 开始 什么时候 你 挑选 向上 这 携带 极 ?

拿起扁担从哪方起，

[weə(r)] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [end] ?
Where does it end ?
在哪里 做 它 结尾 ?

哪方止，

[ðeɪ] [brəʊk] [ðə; ði] [ˈæʒə(r)] [ˈdræɡən] [ɪˈmɜːdʒɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈwɔːtə(r)] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] .
They broke the Azure Dragon Emerging from the Water Formation .
他们 打破 这 Azure 龙 新兴 从 这 水 形成 .

把个青龙出水阵点破。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ˈbrʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ˈɔːlsəʊ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [stɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
You should also set up a stall for a while .
你 应该 还 放 向上 一个 摊位 为了 一个 尽管 .

你也摆一阵，

[duː; də] [ai] [ˈrekəɡnaɪz] [hɪm] ?
Do I recognize him ?
做 我 认出 他 ?

看我认得么？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ˈɔːlsəʊ] [set] [ðə; ði] [stəʊnz] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
Pang Juan also set the stones down for a while .
庞 胡安 还 放 这 石头 向下 为了 一个 尽管 .

庞涓也把石摆下一阵，

[sʌn] [bɪn] [ˈkʊd(ə)nt] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .
Sun Bin couldn't see it .
太阳 垃圾桶 不能 看 它 .

孙膑看不出，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˌaɪ ˈtiː] ?
What kind of formation is it ?
什么 种类 的 形成 是 它 ?

“是什么阵？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [maɪ] [ˈeldə(r)] [ˈbrʌðə(r)] [huː] [set] [ʌp] [ðə; ði] [ˈæʒə(r)] [ˈdræɡən] [ɪˈmɜːdʒɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði]
" It was my elder brother who set up the Azure Dragon Emerging from the
" 它 曾是 我的 长老 兄弟 WHO 放 向上 这 Azure 龙 新兴 从 这
[ˈwɔːtə(r)] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] . "
Water Formation . "
水 形成 . "

“就是大哥才摆的青龙出水阵。”

[sʌn] [bɪn] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin shook his head and said :
太阳 垃圾桶 摇晃 他的 头 和 说 :

孙膑摇头说：

" [ˌaɪ ˈtiː] [ˈdʌznt] [lʊk] [laɪk] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" It doesn't look like it . "
" 它 不 看 喜欢 它 . "

“不像。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] [wei] [ɒv; əv] [ˈhændlɪŋ] [θɪŋz] . "
" This is my way of handling things . "
" 这 是 我的 方式 的 处理 事物 . "

“此是我摆差了，

[ðə; ði][ˈeldə(r)] [ˈbrʌðə(r)] [ˈkʊd(ə)nt] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .
The elder brother couldn't see it .
这 长老 兄弟 不能 看 它 .

大哥故看不出。”

[ɔːlˈðəʊ] [hiː; hi] [sed] ,
Although he said ,
虽然 他 说 ,

口里虽说，

[hiː; hi] [ˈsiːkrətli] [riˈdʒɔis] [ænd; ənd] [sed] :
He secretly rejoiced and said :
他 偷偷 欣喜若狂 和 说 :

心内暗暗欢喜说：

" [maɪ] [ˈlɜːnɪŋ] [ɪz] [səˈfɪʃ(ə)nt] ! "
" My learning is sufficient ! "
" 我的 学习 是 充足的 ! "

“吾学足矣！

[ai] [ˈrekəgnaɪz] [hɪz; ɪz] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] .
I recognize his formation .
我 认出 他的 形成 .

我知认得他的阵，

[hiː; hi] [ˈdʌznt] [ˈrekəgnaɪz] [maɪ] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] .
He doesn't recognize my formation .
他 不 认出 我的 形成 .

他认不得我的阵，

[ˌeɪ ˈem][ai] [nɒt] [suːˈpɪəriə(r)][tuː; tə] [hɪm] ?
Am I not superior to him ?
是 我 不是 优越的 到 他 ?

岂非我高似他？”

[ðə; ði] [tuː] [ˈrestɪd] [ˈpiːsfəli] [ɪn][ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] .
The two rested peacefully in the evening .
这 二 休息 和平地 在 这 晚上 .

傍晚两人依旧安歇。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

- [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [tuː] [men] :
Guigu instructed the two men :
- 指示 这 二 男人 :

鬼谷吩咐二人道：

" [təˈdeɪ] [ai] [ˌeɪ ˈem] [ˈɡəʊɪŋ] [tuː; tə] [ˌdʒɒŋˈnɑːn] [ˈmaʊntən] [tuː; tə] [əˈtend] [ðə; ði] [ˈsɔːŋˈhwɑː] [ˈɡæðərɪŋ] . "
" Today I am going to Zhongnan Mountain to attend the Songhua Gathering . "
" 今天 我 是 去 到 中南 山 到 出席 这 松华 采集 . "

“我今日要往终南山赴松花会，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [ɡɑːd] [ðə; ði] [keɪv] [ˈentrəns] [wel] .
You must guard the cave entrance well .
你 必须 警卫 这 洞穴 入口 出色地 .

你们好生看守洞门，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

['ɑːftə(r)] ['fɔːti] - [naɪn] [deɪz] ,
After forty - nine days ,
后 四十 - 九 天 ,

过七七四十九日，

[ðeɪ] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [pɪk] [ˌem 'iː] [ʌp] .
They came down the mountain to pick me up .
他们 来了 向下 这 山 到 挑选 我 向上 .

同下山来接我。”

['ɑːftə(r)] - ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [ɪn'strʌkʃənz] ,
After Guigu finished his instructions ,
后 - 完成的 他的 指示 ,

鬼谷嘱毕，

[ˌaɪ 'tiː] [rəʊd] [ə'weɪ] [ɒn] [ə; eɪ] ['lʌki] [klaʊd] [ænd; ənd] [sɔːrd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
It rode away on a lucky cloud and soared into the sky .
它 骑 离开 在 一个 幸运的 云 和 飙升 进入 这 天空 .

驾一朵祥云腾空去了。

[ɒn] [ðə; ði] ['fɔːti] - [naɪnθ] [deɪ] ,
On the forty - ninth day ,
在 这 四十 - 第九 天 ,

到了四十九日，

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
Sun Bin said to Pang Juan :
太阳 垃圾桶 说 到 庞 胡安 :

孙膑对庞涓道：

" ['mɑːstə(r)] [geɪv] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [fɜːst] . "
" Master gave the instructions first . "
" 掌握 给予 这 指示 第一的 . "

“师父吩咐在先，

[ðeɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [ɒn] [ðə; ði] 49th .
They will return on the 49th .
他们 将要 返回 在 这 49th .

去四十九日回来，

[tə'deɪz] ['kwəʊtə] [ɪz] [fʊl] .
Today's quota is full .
今天的 配额 是 满的 .

今日已满，

" [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ai] [kæn; kən] [gəʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [griːt] [juː; jʊ] . "
" You and I can go down the mountain together to greet you . "
" 你 和 我 能 去 向下 这 山 一起 到 迎接 你 . "

你我可同下山迎接。”

['kʌrəntli] ['bɪzi] [prɪ'peərɪŋ] ['piːtʃɪz] ,
Currently busy preparing peaches ,
现在 忙碌的 准备 桃子 ,

当下忙备仙桃、

[ɪ'mɔːt(ə)l] [waɪn]
Immortal Wine
不朽 葡萄酒

仙酒，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] .
The two of them went down the mountain together .
这 二 的 他们 去 向下 这 山 一起 .

二人携了下山，

[tuː; tə] [ðə; ði] - [stəʊn] ,
To the Mandolo Stone ,
到 这 - 石头 ,

到曼多罗石边，

[set] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] [stəʊn] .
Set the table on the stone .
放 这 桌子 在 这 石头 .

把酒桌摆在石上。

[ðeəz; ðəz] [dʒʌst] [ɪ'nʌf] [ruːm] .
There's just enough room .
有 只是 足够的 房间 .

正摆得下，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [waɪt] [dɪə(r)] ['sləʊli] [ɐpɹ'əʊtʃt] .
Suddenly a white deer slowly approached .
突然 一个 白色的 鹿 缓慢地 接近 .

忽有一只白鹿慢慢前来。

[sʌn] [bɪn] ['nəʊtɪst] [ðæt] [ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)] [wɒz; wəz] [ʌn'juːʒuəli; ʌn'juːʒəli] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Sun Bin noticed that the white deer was unusually beautiful .
太阳 垃圾桶 注意到 那 这 白色的 鹿 曾是 异常地 美丽的 .

孙膑看那白鹿生得奇，

[bʌt; bət] [hɪz; ɪz] [həʊl] ['bɒdi] [wɒz; wəz] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [ɔː'spɪʃəs] [snəʊ] .
But his whole body was as white as auspicious snow .
但 他的 所有的 身体 曾是 作为 白色的 作为 吉祥 雪 .

但见遍身皎如瑞雪，

[pjʊə(r)] [æz; əz] ['ɔːtəm] [frɒst] ,
Pure as autumn frost ,
纯的 作为 秋天 霜 ,

洁似秋霜，

[hiː; hi] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [stəʊn] [ænd; ənd] [ðen] [stɒpt] ['muːvɪŋ] .
He walked to the edge of the stone and then stopped moving .
他 步行 到 这 边缘 的 这 石头 和 然后 停止 移动 .

走到石边再不走动。

[sʌn] [bɪn] [pɔː] [ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] [waɪn] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ə; eɪ] [stəʊn] .
Sun Bin poured a cup of wine and placed it on a stone .
太阳 垃圾桶 倾倒 一个 杯子 的 葡萄酒 和 放置 它 在 一个 石头 .

孙膑筛杯酒放在石上，

[ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)] ['əʊpənd] [ɪts] [maʊθ] [ænd; ənd] [et; eɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
The white deer opened its mouth and ate it .
这 白色的 鹿 打开 它是 嘴 和 吃 它 .

白鹿张口吃了，

[streɪn] [tuː] [kʌps] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Strain two cups in succession .
拉紧 二 杯子 在 演替 .

连筛两杯，

[hæv; həv] [tuː] [drɪŋks] .
Have two drinks .
有 二 饮料 .

吃两杯。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] [ˈbrʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)][ɪz] [ˈmɪəli] [ə; eɪ][waɪld][ˈænɪm(ə)l] [ðæt] [rəum] [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] .
The white deer is merely a wild animal that roams the mountains .
这 白色的 鹿 是 仅仅 一个 荒野 动物 那 漫游 这 山脉 .

白鹿不过山中走兽，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [drɪŋk] [waɪn] [wɪð] [ˌaɪ ˈtiː] ?
How can we drink wine with it ?
如何 能 我们 喝 葡萄酒 和 它 ?

怎与酒吃？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [dɪə(r)][hæz; həz][ə; eɪ] [ˈveri] [dɪˈstɪŋktɪv] [əˈpɪərəns] . "
" This deer has a very distinctive appearance . "
" 这 鹿 有 一个 非常 独特的 外貌 . "

“此鹿形象非常，

[pəˈhæps] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [treɪnd] [baɪ] [ɪˈmɔːrtlz] .
Perhaps it was trained by immortals .
也许 它 曾是 受过训练 经过 不朽者 .

或是仙家驯养也未可知。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðɪs] [ɪz] [aʊtˈreɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

“岂有此理！

[ˈɑːftə(r)][ai] [kɪl] [ðem; ðəm] ,
After I kill them ,
后 我 杀 他们 ,

待我打杀了，

[meɪk] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː][ə; eɪ] [snæk] [tuː; tə][gəʊ] [wɪð] [drɪŋks] .
Make it into a snack to go with drinks .
制作 它 进入 一个 小吃 到 去 和 饮料 .

做个下酒之物。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [bəuθ] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl] [ɑː(r); ə(r)][laɪvz; lɪvz] . "
" Both large and small are lives . "
" 两个都 大的 和 小的 是 生活 . "

"大小俱是性命，

[kɪl] [ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [wʊd] [biː; bi]['iːv(ə)n] [wɜːs] .
Kill it , that would be even worse .
杀 它 , 那 会 是 甚至 更糟 .

杀它则甚，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai][beə(r)][tuː; tə][duː; də] [ðɪs] !
How could I bear to do this !
如何 可以 我 熊 到 做 这 !

此心何忍！"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪg'nɔːd] [sʌn] [bɪnz] [əd'vaɪs] .
Pang Juan ignored Sun Bin's advice .
庞 胡安 忽略 太阳 垃圾箱 建议 .

庞涓不听孙膑之言，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['stʌbən] [rɒk] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)] .
He picked up the stubborn rock and threw it at the white deer .
他 挑选 向上 这 固执的 岩石 和 扔 它 在 这 白色的 鹿 .

提起顽石往白鹿打去，

[baɪ]['lʌ; luː] [tɜːnd] [ænd; ənd] [left] .
Bai Lu turned and left .
白 鲁 转向 和 左边 .

白鹿转身就走。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rʌʃt] [tuː; tə][ə; eɪ] [pleɪs] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] [maɪlz] [ə'weɪ] .
Pang Juan rushed to a place one or two miles away .
庞 胡安 匆忙 到 一个 地方 一 或者 二 英里 离开 .

庞涓赶去一二里之地，

[ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)] [dɪsə'pɪəd] ['ɪnstəntli] .
The white deer disappeared instantly .
这 白色的 鹿 消失 即刻 .

立时不见白鹿。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [ə'rəʊz] .
Suddenly a gust of wind arose .
突然 一个 阵风 的 风 出现 .

忽起一阵狂风，

['meni] ['heɪlˌstəʊnz] [fel] .
Many hailstones fell .
许多 冰雹 跌倒 .

降下许多冰雹，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] .
Pang Juan was beaten black and blue .
庞 胡安 曾是 被打败 黑色的 和 蓝色的 .

把庞涓打得面青脸肿，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

倒在地上。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [heɪl] ,
Sun Bin saw hail ,
太阳 垃圾桶 锯 冰雹 ,

孙膑见冰雹，

[kʌm] [hɪə(r)][tuː; tə][faɪnd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Come here to find Pang Juan .
来 这里 到 寻找 庞 胡安 .

过来寻庞涓，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [siːn] ['laɪɪŋ] ['ɪndʒəd] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
Pang Juan was seen lying injured on the ground .
庞 胡安 曾是 已见 说谎 受伤 在 这 地面 .

只见庞涓倒伤在地。

[sʌn] [bɪn] [helpt] [hɪm] [bæk] ['ɪntuː][ðə; ði] [keɪv] .
Sun Bin helped him back into the cave .
太阳 垃圾桶 帮助 他 后退 进入 这 洞穴 .

孙膑扶他回到洞中，

[ðen] [hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['mændələ] [stəʊn] .
Then he went to the Mandala Stone .
然后 他 去 到 这 曼荼罗 石头 .

乃复自到曼多罗石边。

[ðen] [ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)] [keɪm] [ə'gen] .
Then the white deer came again .
然后 这 白色的 鹿 来了 再次 .

那白鹿又走来，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [spəʊk] [ɪn][ə; eɪ]['hjuːmən] [vɔɪs] :
Suddenly , he spoke in a human voice :
突然 , 他 辐 在 一个 人类 嗓音 :

忽口吐人言道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ai][wɒz; wəz] [bɔːn] [tuː; tə][juː; jʊ] .
I was born to you .
我 曾是 出生 到 你 .

生受你。

[ai][ˌeɪ 'em][nəʊ]['ɔːd(ə)n(ə)ri][dɪə(r)] .
I am no ordinary deer .
我 是 不 普通的 鹿 .

吾非凡鹿，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði] [waɪt] [dɪə(r)] [ɪ'mɔːt(ə)l] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [relm] .
He is the White Deer Immortal from the Upper Realm .
他 是 这 白色的 鹿 不朽 从 这 上 领域 .

乃上界白鹿大仙。

[jɔː(r); jə(r)]['mɑːstə(r)][ɪz] - .
Your master is Guiguzi .
你的 掌握 是 - .

汝师鬼谷，

[hiː; hi][ɪz][maɪ][kləusɪst] [frend] .
He is my closest friend .
他 是 我的 最接近 朋友 .

乃吾至友。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['hɑːbə] [ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
At this time , Pang Juan harbored ill intentions .
在 这 时间 , 庞 胡安 藏匿 患病的 意图 .

适间庞涓心怀不善，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem 'iː] .
They wanted to kill me .
他们 通缉 到 杀 我 .

欲害吾命，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] [baɪ][ðə; ði] [heɪl] [ai] [sent] [daʊn] .
It was injured by the hail I sent down .
它 曾是 受伤 经过 这 冰雹 我 发送 向下 .

被我降下冰雹打伤。

[jɔː(r); jə(r)]['mɑːstə(r)] [wɪl] [rɪ'tɜːn] ['ʃɔːtli] .
Your master will return shortly .
你的 掌握 将要 返回 不久 .

汝师顷刻回来，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][hæz; həz] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
He also has three volumes of heavenly books .
他 还 有 三 卷 的 天上 图书 .

他还有三卷天书、

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

\- - ,
Liujia Lingwen ,
\- - ,

六甲灵文，

[nʌn] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz]['evə(r)] [pɑːst] [ɒn][tuː; tə][juː; jʊ] .
None of this was ever passed on to you .
没有任何 的 这 曾是 曾经 通过了 在 到 你 .

俱不曾传你。

[juː; jʊ][kæn; kən][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [wen] [juː; jʊ][get] [bæk] .
You can ask for his when you get back .
你 能 问 为了 他的 什么时候 你 得到 后退 .

你回去可要他的。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˌaɪ 'tiː] ['vænɪʃd] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] .
It vanished in the blink of an eye .
它 消失了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

化一阵清风而去。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði][skaɪ][wɒz; wəz][hɑːf] [klaʊd] [ænd; ənd][hɑːf] [fɒg] .
The sky was half cloud and half fog .
这 天空 曾是 一半 云 和 一半 多雾路段 .

空中半云半雾，

\- [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ][ɪn][ə; eɪ]['taɪgə(r)] - [drɔːn] ['tʃæriət] .
Guiguzi descended from the sky in a tiger - drawn chariot .
\- 下降 从 这 天空 在 一个 老虎 - 绘制 战车 .

鬼谷驾虎车从空而下。

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [daʊn] .
Sun Bin bowed down .
太阳 垃圾桶 鞠躬 向下 .

孙膑倒身下拜，

[sɜːv] [waɪn] [ænd; ənd] [fruːt] .
Serve wine and fruit .
服务 葡萄酒 和 水果 .

进上酒果。

- [et; eɪt][ˌaɪ 'tiː] .
Guigu ate it .
- 吃 它 .

鬼谷吃了，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

[waɪ] ['ɪz(ə)nt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hɪə(r)] ?
Why isn't Pang Juan here ?
为什么 不是 庞 胡安 这里 ?

“庞涓怎么不来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[hiː; hi][ɪz]['gəʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'deɪ] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] .
He is going down the mountain today to welcome his master .
他 是 去 向下 这 山 今天 到 欢迎 他的 掌握 .

“他今下山迎接师父，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] [baɪ] [heɪl] .
He was injured by hail .
他 曾是 受伤 经过 冰雹 .

适被冰雹所伤，

[ðeɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] [keɪv] .
They went back to their cave .
他们 去 后退 到 他们的 洞穴 .

回洞去了。”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['griːdi] ,
Because he was greedy ,
因为 他 曾是 贪婪的 ,

“因他贪口，

[tuː; tə] [iːt] [waɪt] [dɪə(r)] ,
To eat white deer ,
到 吃 白色的 鹿 ,

要食白鹿，

[hiː; hi] [brɔːt] ['trʌb(ə)l] [ə'pɒn] [hɪm'self] .
He brought trouble upon himself .
他 带来 麻烦 之上 他自己 .

自取其祸。”

[ðə; ði]['mɑːstə(r)][ænd; ənd] [dɪ'saɪpl] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] .
The master and disciples returned to the Water Curtain Cave .
这 掌握 和 门徒 返回 到 这 水 窗帘 洞穴 .

师徒回到水帘洞，

[sʌn] [bɪn] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin stepped forward and said :
太阳 垃圾桶 步 向前 和 说 :

孙膑近前道：

" [ai] [hɜːd] [ðæt] [maɪ]['mɑːstə(r)] [pə'zesɪz] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] ['skrɪptʃəz] . "
" I heard that my master possesses three volumes of heavenly scriptures . "
" 我 听到 那 我的 掌握 拥有 三 卷 的 天上 经文 . "

“闻知师父有三卷天书，

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[ai] [həʊp] [maɪ]['mɑːstə(r)] [wɪl] [pɑːs] [ðɪs] ['nɒlɪdʒ] [ɒn][tuː; tə][ˌem 'iː] .
I hope my master will pass this knowledge on to me .
我 希望 我的 掌握 将要 经过 这 知识 在 到 我 .

望师父传与弟子。”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[ðɪs] [bʊk] [hæz; həz] [biːn] [kept] ['siːkrət] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
This book has been kept secret for a long time .
这 书 有 到过 保留 秘密 为了 一个 长的 时间 .

“此书秘传已久，

" [duː; də][nɒt] [trænz'mɪt] [ðɪs] [tuː; tə][nɒn] - ['hjuːmənz] . "
" Do not transmit this to non - humans . "
" 做 不是 发送 这 到 非 - 人类 . "

非人莫传。”

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [bɔɪ] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
He then summoned the Taoist boy to bring out the Heavenly Book .
他 然后 被召唤 这 道教 男生 到 带来 出去 这 天上 书 .

遂唤道童取天书出来。

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] ['əʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [bɒks] .
The young Taoist opened the book box .
这 年轻的 道教 打开 这 书 盒子 .

道童开了书箱，

[ðə; ði] [diːd] [wɒz; wəz]['teɪkən][ænd; ənd]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The deed was taken and given to Sun Bin .
这 契据 曾是 已采取 和 给定 到 太阳 垃圾桶 .

取出付与孙膑。

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[ðɪs] [bʊk] [ɪz][fɔː(r); fə(r)]['pɜːsən(ə)l] ['riːdɪŋ] ['əʊnli] .
This book is for personal reading only .
这 书 是 为了 个人的 阅读 仅有的 .

"此书只可自读，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ʃəʊn] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
It should not be shown to others .
它 应该 不是 是 所示 到 其他的 .

不可与人看。"

[sʌn] [bɪn] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Sun Bin obtained the heavenly book .
太阳 垃圾桶 获得 这 天上 书 .

孙膑得了天书，

['riːdɪŋ] [baɪ] ['læmplaɪt] [æt; ət] [naɪt] .
Reading by lamplight at night .
阅读 经过 灯光 在 夜晚 .

燃灯夜读。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sɔː] [sʌn] [bɪn] ['riːdɪŋ] .
Pang Juan saw Sun Bin reading .
庞 胡安 锯 太阳 垃圾桶 阅读 .

庞涓见孙膑读书，

[prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [ə'sliːp] ,
Pretending to be asleep ,
假装 到 是 睡着了 ,

假作睡熟，

['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After listening for a while ,
后 聆听 为了 一个 尽管 ,

听了一会，

[prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə] [weɪk] [ʌp] ,
Pretending to wake up ,
假装 到 唤醒 向上 ,

假作睡醒，

[hiː; hi] [stʊd] [ʌp][ænd; ənd][kraɪd] [aʊt] :
He stood up and cried out :
他 站立 向上 和 哭 出去 :

起来叫道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

"大哥，

[waɪ] ['selfɪʃ] ['moʊtɪvz] ?
Why selfish motives ?
为什么 自私 动机 ?

为何私心？

[ðeɪ] [swɔː(r)] ['brʌðəhʊd] [ɪn] - [taʊn] [bæk] [ðen] .
They swore brotherhood in Zhuxian Town back then .
他们 发誓 兄弟情 在 - 镇 后退 然后 .

当初朱仙镇结义，

[ai][sweə(r)][tuː; tə][gɒd] ,
I swear to God ,
我 发誓 到 上帝 ,

对天发誓，

['riːdɪŋ] [bʊks] [tə'geðə(r)]
Reading books together
阅读 图书 一起

有书同读，

[juːji] ['klɑːsmeɪt] ,
Youyi classmate ,
友谊 同学 ，

有艺同学，

[tə'naɪt] , [aɪl] ['kwaɪətli] [riːd] [sʌm; səm] ['krɪptɪk] [tekst][hɪə(r)] .
Tonight , I'll quietly read some cryptic text here .
今晚 ，患病的 悄悄 读 一些 神秘的 文本 这里 .

今晚悄悄在此读天书，

" [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [nɒt] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] [ə'laɪəns] [wiː; wi] [meɪd] ? "
" How can we not betray the alliance we made ? "
" 如何 能 我们 不是 背叛 这 联盟 我们 制成 ? "

可不背了前盟？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
Pang Juan snatched it away .
庞 胡安 抢夺 它 离开 .

庞涓一把抢过手，

[ai] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
I looked at it again and again .
我 看起来 在 它 再次 和 再次 .

看了又看，

[ðen] [wʌn] [ˌʌndə'stændz] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] [ə'strɒnəmi] .
Then one understands the principles of astronomy .
然后 一 明白 这 原则 的 天文学 .

便晓天文义理，

[let] [seks] [fɔːl] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
Let sex fall to the ground .
让 性别 落下 到 这 地面 .

使性掉在地下，

[ai] [went] [tuː; tə] [sliːp] [ə'gen] .
I went to sleep again .
我 去 到 睡觉 再次 .

依旧睡了。

[sʌn] [bɪn] ['taidi] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [pleɪst] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] [ðə; ði]['teɪb(ə)l] .
Sun Bin tidied it up and placed it on the table .
太阳 垃圾桶 整理好 它 向上 和 放置 它 在 这 桌子 .

孙膑收拾放在桌上，

[ai][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [sliːp] .
I had no choice but to go to sleep .
我 有 不 选择 但 到 去 到 睡觉 .

只得也睡。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][fɑːst] [ə'sliːp] ,
Pang Juan waited until Sun Bin was fast asleep ,
庞 胡安 等待 直到 太阳 垃圾桶 曾是 快速地 睡着了 ，

庞涓待孙膑睡熟，

['kwaɪətli] [gɒt] [ʌp] ,
Quietly got up ,
悄悄 得到 向上 ，

悄地起身，

[bɜːn] [ðə; ði] [sə'lestiəl] [bʊk] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['læmplaɪt] .
Burn the celestial book over the lamplight .
烧伤 这 天体 书 超过 这 灯光 .

把天书向灯火上烧毁，

[hiː; hi] [feɪnd] [sə'praɪz] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He feigned surprise and exclaimed :
他 假装 惊喜 和 惊呼 :

假意大惊小怪叫道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , [weɪk] [ʌp] ! "
" Big brother , wake up ! "
" 大的 兄弟 , 唤醒 向上 ! "

“大哥快醒！

[ðə; ði] [sə'lestiəl] [bʊk] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [wen] [ə; eɪ][læmp] [wɪk] [fel] [ænd; ənd] [bɜːnd] [ˌaɪ 'tiː] .
The celestial book was destroyed when a lamp wick fell and burned it .
这 天体 书 曾是 损毁 什么时候 一个 灯 灯芯 跌倒 和 烧伤 它 .

天书被灯煤掉下烧毁了。”

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
Sun Bin was greatly alarmed .
太阳 垃圾桶 曾是 非常 惊慌 .

孙膑大惊，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [gɒt] [ʌp] .
He hurriedly got up .
他 匆匆 得到 向上 .

忙爬起来，

[ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [hæz; həz] [tɜːnd] [tuː; tə] ['æʃɪz] .
The heavenly book has turned to ashes .
这 天上 书 有 转向 到 灰烬 .

天书已作灰烬，

['fraʊnɪŋ] ['diːpli] ,
Frowning deeply ,
皱眉 深 ,

愁眉紧锁，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['wʌri] .
His face was filled with worry .
他的 脸 曾是 已填 和 担心 .

面带忧容。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[sʌn] [bɪn] [nelt] [bɪ'fɔː(r)] - [bed] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin knelt before Guiguzi's bed and said :
太阳 垃圾桶 跪下 前 - 床 和 说 :

孙膑到鬼谷榻前跪告道：

" [ðə; ði][dɪ'saɪp(ə)l][ɪz] ['gɪlti] .
" The disciple is guilty .
" 这 弟子 是 有罪的 .

“弟子有罪。

[lɑːst] [naɪt] [ai][wɒz; wəz] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ,
Last night I was reading a book from heaven ,
最后的 夜晚 我 曾是 阅读 一个 书 从 天堂 ,

昨夜正读天书，

[ðə; ði] ['kerəsiːn] [fel] [ænd; ənd] [bɜːnd] [ðə; ði] [sə'lestiəl] [bʊk] .
The kerosene fell and burned the celestial book .
这 煤油 跌倒 和 烧伤 这 天体 书 .

灯煤掉下把天书烧毁了。”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][reə(r)] ['treʒə(r)] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . "
" This is a rare treasure in the world . "
" 这 是 一个 稀有的 宝藏 在 这 世界 . "

“此乃世间难得之宝，

[haʊ] [tuː; tə] [bɜːn] [ˌaɪ 'tiː] ?
How to burn it ?
如何 到 烧伤 它 ?

如何烧毁？

[əʊ] , [haʊ] ['keələs] !
Oh , how careless !
哦 , 如何 粗心 !

好不小心！”

[sʌn] [bɪn] [left] [dɪ'dʒektɪdli] .
Sun Bin left dejectedly .
太阳 垃圾桶 左边 沮丧地 .

孙膑怏怏而去。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

过几日，

[ɪn] [mɪd] - ['ɔːgəst] ,
In mid - August ,
在 中 - 八月 ,

八月中旬，

[æt; ət] [dʌsk] ,
At dusk ,
在 黄昏 ,

黄昏时候，

- [hæd; həd][ə; eɪ] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [bɔɪ] [kɔːl] [sʌn] [bɪn] . . .
Guiguzi had a young Taoist boy call Sun Bin . . .
- 有 一个 年轻的 道教 男生 称呼 太阳 垃圾桶 . . .

鬼谷着道童唤孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

庞涓，

[ðeɪ] ['eksɪtɪt; 'egzɪtɪt][ðə; ði] [keɪv] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
They exited the cave simultaneously .
他们 退出 这 洞穴 同时地 .

同步出洞门。

[ðə; ði][dʒeɪd] [steps] [wɜː(r); wə(r)] ['spɒtləs] .
The jade steps were spotless .
这 玉 步骤 是 一尘不染 .

但见瑶阶净洗，

[ðə; ði][dʒeɪd] ['pæləs] [ɪz] ['spɒtləs] .
The jade palace is spotless .
这 玉 宫殿 是 一尘不染 .

玉宇无尘，

[ðə; ði] [muːn] , [laɪk] [æn; ən] [aɪs] [wiːl] , [dʒʌst] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [ʃaɪn] .
The moon , like an ice wheel , just begins to shine .
这 月亮 , 喜欢 一个 冰 车轮 , 只是 开始 到 闪耀 .

冰轮乍展，

[ðə; ði] ['preʃəs] ['mɪrə(r)] ['raɪzɪz] [ə'njuː] .
The precious mirror rises anew .
这 宝贵的 镜子 上升 重新 .

宝镜初升。

- [sæt] [ɒn] [ðə; ði] [rɒk] .
Guigu sat on the rock .
- 卫星 在 这 岩石 .

鬼谷坐于石上，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stʊd] [baɪ] .
Pang Juan stood by .
庞 胡安 站立 经过 .

庞涓侍立。

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [maɪ] [tuː] [sʌnz] [hæv; həv] [biːn] ['stʌdiɪŋ] ['ʌndə(r)] [ˌem 'iː] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] . "
" My two sons have been studying under me for three years . "
" 我的 二 儿子们 有 到过 学习 在下面 我 为了 三 年 . "

“二子从吾受业已经三年，

[ai] [hæv; həv] [nɒt] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [sʌnz] .
I have not heard of the ambitions of the two sons .
我 有 不是 听到 的 这 抱负 的 这 二 儿子们 .

未闻二子之志。

[naʊ] , ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [braɪt] [muːn] ,
Now , riding the bright moon ,
现在 , 骑术 这 明亮的 月亮 ,

今乘明月，

[let] [iːtʃ] [ɒv; əv] [juː; jʊ] ['prez(ə)nt] [jɔː(r); jə(r)] ['ɑːgjʊm(ə)nts] .
Let each of you present your arguments .
让 每个 的 你 展示 你的 论点 .

试各自陈。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [sʌn] [bɪn] , "
" Disciple Sun Bin , "
" 弟子 太阳 垃圾桶 , "

“弟子孙膑，

[meɪ] [ðə; ði] [waɪz] [kɪŋ] [biː; bi] [ə'bʌv] ,
May the Wise King be above ,
可能 这 明智的 国王 是 多于 ,

愿明王在上，

[pə'lɪtɪk(ə)l] [prɒ'sperəti]
Political prosperity
政治的 繁荣

政治隆昌，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [hɜːd] .
The sound of gongs and drums could not be heard .
这 声音 的 锣 和 鼓 可以 不是 是 听到 .

耳不闻金鼓之声，

[ðə; ði] [ʃɒk] [ɒv; əv] [nɒt] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [sməʊk] [ɒv; əv] [wɔː(r)]
The shock of not seeing the smoke of war
这 震惊 的 不是 看到 这 抽烟 的 战争

目不观烽烟之惊，

[meɪ] [bɪn] [ɪn'dʒɔɪ] [piːs] .
May Bin enjoy peace .
可能 垃圾桶 享受 和平 .

使膑得享太平，

['mɔɪsnd] [baɪ] [reɪn] [ænd; ənd] [djuː]
Moistened by rain and dew
湿润 经过 雨 和 露

濡沾雨露，

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ə; eɪ] ['piːsf(ə)l] [əʊld] [eɪdʒ] .
Enjoying a peaceful old age .
享受 一个 和平 老的 年龄 .

以乐天年。

" [ðɪs] [ɪz] [weə(r)] [ðə; ði] ['niːkæp] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] . "
" This is where the kneecap is located . "
" 这 是 在哪里 这 髌骨 是 位于 . "

膑所志也。”

- [feɪnd] [ə; eɪ] [smaɪl] :
Guiguzi feigned a smile :
- 假装 一个 微笑 :

鬼谷佯笑道：

" [ˌpedə'gɒdʒɪkl] [tɔːk] , "
" Pedagogical talk , "
" 教学法 讲话 , "

“迂腐之谈，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)nt] [wɜːld] .
It is insufficient to live in the present world .
它 是 不足的 到 居住 在 这 展示 世界 .

不足处当今之世。”

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
Then he asked Pang Juan :
然后 他 问 庞 胡安 :

遂问庞涓：

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [ˌæspəˈreɪʃənz] ?
What are your aspirations ?
什么 是 你的 抱负 ?

“所志若何？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
" Disciple Pang Juan ,
" 弟子 庞 胡安 ,

“弟子庞涓，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'beɪ] [wʌn] ['pɜːrsənz] ['ɔːdərs]
Willing to obey one person's orders
愿意的 到 服从 一 人的 订单

愿奉一人命令，

['juːnɪfaɪɪŋ] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] [ɔː'θɒrətətɪv] [p'aʊəz]
Unifying millions of authoritative powers
统一 百万 的 权威性 权力

统百万威权，

[wiː; wi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [wɪn] .
We will surely win .
我们 将要 一定 赢 .

战必胜，

[ɪf] [juː; jʊ] [ə'tæk] , [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
If you attack , you will take it .
如果 你 攻击 , 你 将要 拿 它 .

攻必取，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd] [ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ænd; ənd] [səb'mɪt] .
It caused all the feudal lords in the world to submit and submit .
它 导致 全部 这 封建 领主们 在 这 世界 到 提交 和 提交 .

使天下诸侯云从宾服。

[ðɪs] [ɪz] ['hwɑːnz] [æm'bɪʃ(ə)n] .
This is Juan's ambition .
这 是 胡安的 志向 .

此涓志也。”

- [lɑːft] :
Guigu laughed :
- 笑了 :

鬼谷笑道：

" ['lɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːrɪŋ] [steɪts] ['pɪəriəd] ,
" Living in the Warring States period ,
" 活的 在 这 战争 各州 时期 ,

“处战国之世，

" [wɪ'ðaʊt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [nəʊ] [greɪt] [θɪŋ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] . "
" Without Pang Juan , no great thing could be accomplished . "
" 没有 庞 胡安 , 不 伟大的 事物 可以 是 完成 . "

非庞涓不足以成大事。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan knelt down and said :
庞 胡安 跪下 向下 和 说 :

庞涓一齐跪下道：

" [tuː] [dɪ'saɪpl] ,
" Two disciples ,
" 二 门徒 ,

“弟子二人，

[θriː] [j'iəz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [həʊm] ,
Three years away from home ,
三 年 离开 从 家 ,

离家三年，

['mɪsɪŋ] ['peərənts]
Missing parents
丢失的 父母

思念父母，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [maɪ] ['mɑːstə(r)] [tə'mɒrəʊ] .
I wish to bid farewell to my master tomorrow .
我 希望 到 出价 告别 到 我的 掌握 明天 .

明日欲拜辞师父，

['gəʊɪŋ] [həʊm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] ,
Going home to visit ,
去 家 到 访问 ,

回家探望，

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [juː; jʊ] [dəʊnt] [nəʊ] ? "
" Is it possible that you don't know ? "
" 是 它 可能的 那 你 不 知道 ? "

不识可否？”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ɪn'telɪdʒənt] .
Pang Juan was intelligent .
庞 胡安 曾是 聪明的 .

“庞涓聪明，

[hiː; hi] [hæz; həz] ['mɑːstəd] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [wɔː(r)] .
He has mastered the art of war .
他 有 精通 这 艺术 的 战争 .

他的兵法通学会了，

[jes] , [juː; jʊ] [kæn; kən] [gəʊ] .
Yes , you can go .
是的 , 你 能 去 .

可以去得。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [dʌl] - ['wɪtɪd] .
Sun Bin was dull - witted .
太阳 垃圾桶 曾是 乏味的 - 机智的 .

孙膑驽钝，

[nɒt] [jet] ['fʊli] [ˌʌndə'stʊd] .
Not yet fully understood .
不是 然而 完全 理解 .

尚未通彻，

" [ɪts] [nɒt] [seɪf] [tuː; tə][gəʊ] [jet] . "
" It's not safe to go yet . "
" 它是 不是 安全的 到 去 然而 . "

还不可去。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [tuː] [dɪ'saɪpl] ,
" Two disciples ,
" 二 门徒 ,

“弟子二人，

[ðeɪ] [met] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] .
They met on the road and became sworn brothers .
他们 遇见 在 这 路 和 成为 宣誓 兄弟 .

路逢结义，

[wɪð] [wʌn] [hɑːt] [ænd; ənd] [wʌn] [maɪnd] ,
With one heart and one mind ,
和 一 心 和 一 头脑 ,

同心合胆，

[ai] [sweə(r)] [tuː; tə] [gɒd] .
I swear to God .
我 发誓 到 上帝 .

对天发誓。

['hævɪŋ] [kʌm] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Having come with Pang Juan ,
拥有 来 和 庞 胡安 ,

既与庞涓同来，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [gəʊ] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He wanted to go with Pang Juan .
他 通缉 到 去 和 庞 胡安 .

要与庞涓同去，

['evriθɪŋ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [æn; ən] [end] .
Everything has a beginning and an end .
一切 有 一个 开始 和 一个 结尾 .

有终有始，

[ðɪs] [ʃəʊz] [ðə; ði] [depθ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['frendʃɪp] .
This shows the depth of their friendship .
这 演出 这 深度 的 他们的 友谊 .

乃见交情，

[ai] [həʊp] [maɪ] ['mɑːstə(r)] [wɪl] [teɪk] ['pɪti] [ɒn] [ˌem 'iː] .
I hope my master will take pity on me .
我 希望 我的 掌握 将要 拿 遗憾 在 我 .

望师父垂念。”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [gəʊ] ,
" Since you are so determined to go ,
" 自从 你 是 所以 决定 到 去 ,

“你既苦苦要去，

[ai] [kænt] [ki:p] [hɪm] [hɪə(r)] ['aɪðə(r)] .
I can't keep him here either .
我 不能 保持 他 这里 任何一个 .

我也难留，

[aɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] [tuː] [tə'mɒrəʊ] .
I'll go with you two tomorrow .
患病的 去 和 你 二 明天 .

明日随你二人去罢。”

[ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
They talked about other things .
他们 谈话 关于 其他 事物 .

又说些闲话，

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

到了三更，

[ðə; ði] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ə'prentɪs] [went] ['ɪntuː] [ðə; ði] [keɪv] [tuː; tə] [rest] .
The master and his apprentice went into the cave to rest .
这 掌握 和 他的 学徒 去 进入 这 洞穴 到 休息 .

师徒进洞就寝。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] - [ænd; ənd] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Pang Juan bid farewell to Guiguzi and descended the mountain .
庞 胡安 出价 告别 到 - 和 下降 这 山 .

庞涓拜辞鬼谷下山。

['hævɪŋ] [riːtʃt] [ðə; ði] [ˌhɑːf'weɪ] [pɔɪnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
Having reached the halfway point of the mountain ,
拥有 达到 这 半 观点 的 这 山 ,

行至半山，

[ai] [sɔː] [æn; ən] [əʊld] ['wʊmən] ['həʊldɪŋ] [æn; ən] ['aɪən] ['tʃɪz(ə)l] .
I saw an old woman holding an iron chisel .
我 锯 一个 老的 女士 保持 一个 铁 凿 .

见一老婆手拿铁錾，

[graɪnd] [ɒn] [ə; eɪ] [stəʊn] .
Grind on a stone .
研磨 在 一个 石头 .

磨于石上。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] ['graɪndɪŋ] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [hænd] ? "
" What is the old woman grinding in her hand ? "
" 什么 是 这 老的 女士 研磨 在 她 手 ? "

“婆子手磨何物？”

[ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [rɪ'plaɪd] :
The old woman replied :
这 老的 女士 回复 :

婆子答道：

" [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɪstrəs] [ɪz] ['duːɪŋ] ['niːd(ə)lwɜːk] [æt; ət] [həʊm] . "
" The young mistress is doing needlework at home . "
" 这 年轻的 情妇 是 正在做 针线活 在 家 . "

“小主母在家做针指，

['niːd(ə)l] ['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd]
Needle nowhere to be found
针 无处 到 是 成立

无处觅针，

[tiːtʃ] [ˌem 'iː] [haʊ] [tuː; tə][graɪnd][æn; ən]['aɪən]['tʃɪz(ə)l]['ɪntuː][æn; ən] [ɪm'brɔɪdəri] ['niːd(ə)l] .
Teach me how to grind an iron chisel into an embroidery needle .
教 我 如何 到 研磨 一个 铁 凿 进入 一个 刺绣 针 .

教我把铁錾磨做绣花针儿。”

[sʌn] [bɪn] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

" ['grænmɑː] , [jʊr; jər] [mɪ'steɪkən] ! "
" Grandma , you're mistaken ! "
" 奶奶 , 你是 错误 ! "

“奶奶差矣！

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] ['eldɪst] ['brʌðə(r)] [graɪnd][æn; ən]['aɪən]['tʃɪz(ə)l]['ɪntuː][ə; eɪ] ['niːd(ə)l] ?
How can the eldest brother grind an iron chisel into a needle ?
如何 能 这 长子 兄弟 研磨 一个 铁 凿 进入 一个 针 ?

老大铁錾怎么磨得成绣花针？”

[ðə; ði][əʊld] ['wʊmən] [sed] :
The old woman said :
这 老的 女士 说 :

婆子道：

" [sɜː(r)] , [hæv; həv][juː; jʊ][nɒt] [hɜːd] [ðə; ði] ['kɒmən] ['seɪɪŋ] :
" Sir , have you not heard the common saying :
" 先生 , 有 你 不是 听到 这 常见的 说 :

“先生岂不闻俗语云：

- [wɪð] [ɪ'nʌf] ['efət] , -
' With enough effort , '
- 和 足够的 努力 , -

‘只要工夫深，

[æn; ən]['aɪən]['tʃɪz(ə)l][ɪz] [graʊnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['niːd(ə)l] .
An iron chisel is ground into a needle .
一个 铁 凿 是 地面 进入 一个 针 .

铁錾磨做针。’”

[sʌn] [bɪn] ['sʌd(ə)nli] [ˌʌndə'stʊd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Sun Bin suddenly understood upon hearing this .
太阳 垃圾桶 突然 理解 之上 听力 这 .

孙膑闻言大悟，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

自想：

" [ðə; ði][əʊld] ['wʊmənz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['æktʃuəli] [prə'faʊnd] . "
" The old woman's words are actually profound . "
" 这 老的 女性的 字 是 实际上 深刻的 . "

“婆子之言其实深奥，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [pʊt] [ɪn][ðə; ði] ['efət] ,
As long as you put in the effort ,
作为 长的 作为 你 放 在 这 努力 ，

凡事只要工夫精到，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['fiːzəb(ə)l] ['ɑːftə(r)] [ɔːl] .
It is feasible after all .
它 是 可行的 后 全部 .

毕竟可成。

[səʊ][maɪ]['mɑːstə(r)] [sed] [ai][wɒz; wəz] [dʌl] - ['wɪtɪd] .
So my master said I was dull - witted .
所以 我的 掌握 说 我 曾是 乏味的 - 机智的 .

所以师父说我驽钝，

[ai] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] ['stʌdi] .
I still need to study .
我 仍然 需要 到 学习 .

还欠攻书，

[ðɪs] [kæn; kən][biː; bi] [juːst] [æz; əz][æn; ən][ə'nælədʒi] .
This can be used as an analogy .
这 能 是 用过的 作为 一个 类比 .

即此可喻。”

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] ['sevrəl] [mɔː(r)] [maɪlz] ,
After traveling several more miles ,
后 旅行 一些 更多的 英里 ，

又行数里，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [mæn] ['həʊldɪŋ] [æn; ən] [ɔːl] [ænd; ənd] ['tʃɪz(ə)l] .
I saw a large man holding an awl and chisel .
我 锯 一个 大的 男人 保持 一个 锥子 和 凿 .

见一大汉手拿锥凿，

[kɑːv] [ðə; ði] ['maʊntən] [aʊt] [æt; ət][ɪts] [fʊt] .
Carve the mountain out at its foot .
雕刻 这 山 出去 在 它是 脚 .

在山脚凿山。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wɒt] [juːz][ɪz][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][mæn][tuː; tə] [kɑːv] [aʊt] [ə; eɪ] ['maʊntən] ? "
" What use is it for a man to carve out a mountain ? "
" 什么 使用 是 它 为了 一个 男人 到 雕刻 出去 一个 山 ? "

“汉子凿山何用？”

[ðə; ði] [greɪt] [hæn] [rəʊd] :
The Great Han Road :
这 伟大的 韩 路 :

大汉道：

" [kɑːv] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntən] [aɪ] , "
" Carve through the mountain eye , "
" 雕刻 通过 这 山 眼睛 ， "

“凿透山眼，

" [wiː; wi] [niːd] ['ækses] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] . "
" We need access to the sea . "
" 我们 需要 使用权 到 这 海 . "

要通大海。”

[sʌn] [bɪn] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] ['maʊntən] [biː; bi] [kɑːrvd] ['ɪntuː][ə; eɪ] [siː] ?
How can a mountain be carved into a sea ?
如何 能 一个 山 是 雕刻 进入 一个 海 ?

“凿山如何通海？”

[ðə; ði] [greɪt] [hæn] [rəʊd] :
The Great Han Road :
这 伟大的 韩 路 :

大汉道：

[hæv; həv][juː; jʊ][nɒt] [hɜːd] [ðə; ði][əʊld] ['seɪɪŋ] :
Have you not heard the old saying :
有 你 不是 听到 这 老的 说 :

“你不闻古语说：

- [kɑːv] [aʊt] [ə; eɪ] ['maʊntən] [tuː; tə] [kə'nekt] [tuː; tə][ðə; ði] [siː] [sprɪŋ] , -
' Carve out a mountain to connect to the sea spring , '
- 雕刻 出去 一个 山 到 连接 到 这 海 春天 , -

‘凿山通海泉，

['iːv(ə)n][ə; eɪ] [stəʊn] [kæn; kən][biː; bi] [wɔːn] [ə'weɪ] [baɪ][ə; eɪ] [dɪ'tɜːmɪnd] [hɑːt] .
Even a stone can be worn away by a determined heart .
甚至 一个 石头 能 是 磨损 离开 经过 一个 决定 心 .

心坚石也穿。’”

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [tuː] [θɪŋz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Sun Bin saw two things in succession .
太阳 垃圾桶 锯 二 事物 在 演替 .

孙膑连见两事，

[hɑːt] ['tʃeɪndʒɪz]
Heart changes
心 变化

心回意转，

['θɪŋkɪŋ] :
Thinking :
思维 :

想道：

" [maɪ] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi][ɪz][nɒt] [prə'faʊnd] . "
" My understanding of military strategy is not profound . "
" 我的 理解 的 军队 战略 是 不是 深刻的 . "

“我兵法未深，

['gəʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [wəʊnt] [help] .
Going down the mountain won't help .
去 向下 这 山 惯于 帮助 .

下山去也没用，

[waɪ] [nɒt] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)]['mɑːstə(r)] ?
Why not go back to see your master ?
为什么 不是 去 后退 到 看 你的 掌握 ?

何不返去见师父，

[riːd] [bʊks] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [lɒŋgə(r)] .
Read books for a while longer .
读 图书 为了 一个 尽管 更长 .

再读几时书，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][gəʊ] [bæk] .
It's not too late to go back .
它是 不是 也 晚的 到 去 后退 .

回去未迟。”

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
He said to Pang Juan :
他 说 到 庞 胡安 :

因对庞涓道：

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [smɑːt] ,
If you are smart ,
如果 你 是 聪明的 ,

你果聪明，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [wel] - [vɜːst] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
He was well - versed in military strategy .
他 曾是 出色地 - 精通 在 军队 战略 .

兵法精通。

[ai][ˌeɪ 'em] ['sɪmpli] [tuː] [dʌl] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
I am simply too dull to understand .
我 是 简单地 也 乏味的 到 理解 .

只我驽钝未通，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [gɪv] [ʌp] [ˌhɑːf'weɪ] ?
How can we give up halfway ?
如何 能 我们 给 向上 半 ?

岂可中道而废？

[juː; jʊ][gəʊ] [bæk] [fɜːst] .
You go back first .
你 去 后退 第一的 .

你今先回，

[ai] [wɪl] [gəʊ][ʌp][ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] ['stʌdi] [sʌm; səm][mɔː(r)] .
I will go up the mountain to study some more .
我 将要 去 向上 这 山 到 学习 一些 更多的 .

我再上山习学几时。

[let] [ˌem 'iː] [raɪt] [ə; eɪ]['letə(r)] [həʊm] .
Let me write a letter home .
让 我 写 一个 信 家 .

待我写一封家书，

[pliːz] [dɪ'lɪvə(r)] [ðɪs] [tuː; tə][maɪ]['fɑːðə(r)][ɪn] [juːzuː] .
Please deliver this to my father in Youzhou .
请 递送 这 到 我的 父亲 在 幽州 .

烦你送至幽州我父处投下。

[juː; jʊ][kæn; kən] [steɪ] [æt; ət][maɪ] [haʊs] .
You can stay at my house .
你 能 停留 在 我的 房子 .

你可在我家住下，

['ɑːftə(r)][maɪ]['fɑːðə(r)] [rɪ'pɔːts] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ,
After my father reports to the King of Yan ,
后 我的 父亲 报告 到 这 国王 的 严 ,
待我父奏闻燕王，

[dʒʌst][æz; əz][jæn] [bæŋ] [tʊk] ['ɒfɪs] ,
Just as Yan Bang took office ,
只是 作为 严 砰 采取 办公室 ,
就在燕邦受职，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] [bæk] .
Wait for me to come back .
等待 为了 我 到 来 后退 .
等我回来，

" [tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [reɪnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [wɪð] [juː; jʊ] . "
" To share the reins of the court with you . "
" 到 分享 这 缰绳 的 这 法庭 和 你 . "
与你共掌朝纲。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,
说罢，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] ['peɪpə(r)][ænd; ənd][pen][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][bæg] .
He took out paper and pen from his bag .
他 采取 出去 纸 和 笔 从 他的 包 .
向行囊中取出纸笔，

[hiː; hi] [rəʊt] [ə; eɪ] [bʊk] [ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He wrote a book and sent it to Pang Juan .
他 写道 一个 书 和 发送 它 到 庞 胡安 .
写书递与庞涓。

[ðə; ði] [tuː] [bɪd] [ˌfeə'wel] .
The two bid farewell .
这 二 出价 告别 .
两人拜别，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [tuː; tə] [juːzuː] .
Pang Juan went to Youzhou .
庞 胡安 去 到 幽州 .
庞涓往幽州去。

[sʌn] [bɪn] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [ə'gen] .
Sun Bin went up the mountain again .
太阳 垃圾桶 去 向上 这 山 再次 .
孙膑复上山，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] .
He returned to the Water Curtain Cave to pay his respects to his master .
他 返回 到 这 水 窗帘 洞穴 到 支付 他的 尊重 到 他的 掌握 .
回水帘洞拜见师父。

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :
鬼谷道：

" [waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [rɪ'tɜːnd] ['ɑːftə(r)][juː; jʊ] [left] ? "
" Why have you returned after you left ? "
" 为什么 有 你 返回 后 你 左边 ? "
“你去了为何复来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [dɪ'saɪp(ə)l] [dɪ'sendz] [ðə; ði] ['maʊntən] , "
" Disciple descends the mountain , "
" 弟子 下降 这 山 , "

“弟子下山，

[ai] [sɔː] [æn; ən] [əʊld] ['wʊmən] ['graɪndɪŋ] [æn; ən] ['aɪən] ['tʃɪz(ə)l] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['niːd(ə)l] .
I saw an old woman grinding an iron chisel into a needle .
我 锯 一个 老的 女士 研磨 一个 铁 凿 进入 一个 针 .

见一老婆铁錾磨针，

[ə'nʌðə(r)] [greɪt] [mæn] [kɑːrvd] [ə; eɪ] ['tʌn(ə)l] [θruː] [ðə; ði] ['maʊntənz] [tuː; tə] [ðə; ði] [siː] .
Another great man carved a tunnel through the mountains to the sea .
其他 伟大的 男人 雕刻 一个 隧道 通过 这 山脉 到 这 海 .

又一大汉凿山通海，

[ðə; ði] [dɪ'saɪp(ə)l] ['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪzd] ,
The disciple suddenly realized ,
这 弟子 突然 已实现 ,

弟子一时省悟，

[rɪ'membə(r)ɪŋ] [hɪz; ɪz] ['maːstəz] ['gəʊldən] [wɜːdz] ,
Remembering his master's golden words ,
记住 他的 硕士学位 金的 字 ,

想起师父金石之言，

[ðeɪ] [sed] [ai] ['hædnt] ['stʌdid] [ðə; ði] [bʊks] ['diːpli] [ɪ'nʌf] .
They said I hadn't studied the books deeply enough .
他们 说 我 之前没有 研究 这 图书 深 足够的 .

说我攻书未深，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['pɑːtɪd] [weɪz] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Therefore , he parted ways with Pang Juan .
所以 , 他 分手了 方式 和 庞 胡安 .

因此别了庞涓，

[ðeɪ] [keɪm] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [ə'gen] .
They came up the mountain again .
他们 来了 向上 这 山 再次 .

又上山来，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] , [fɔː(r); fə(r)] [ai] [ˌeɪ 'em] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
I humbly request your guidance , for I am foolish and ignorant .
我 谦卑地 要求 你的 指导 , 为了 我 是 愚蠢 和 无知 .

望乞指示愚顽。”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ðæt] [əʊld] ['wʊmən] , "
" That old woman , "
" 那 老的 女士 , "

“那婆子、

[ðə; ði] [hæn] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [dɪ'vaɪn] ['wɒrɪəz] .
The Han generals were all divine warriors .
这 韩 将军们 是 全部 神圣的 战士 .

大汉俱是神将，

[ai] ['riːəli] [həʊp] [hiː; hi] [kæn; kən] [ɪn'laɪt(ə)n] [juː; jʊ] .
I really hope he can enlighten you .
我 真的 希望 他 能 开导 你 .

我特差他点化你的。

[ai] [hæv; həv] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
I have three volumes of heavenly books .
我 有 三 卷 的 天上 图书 .

我有三卷天书、

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[aɪv] ['treʒəd] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I've treasured it for a long time .
我已经 珍藏 它 为了 一个 长的 时间 .

珍藏已久，

[duː; də] [nɒt] [tiːtʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [rɒŋ] ['pɜːs(ə)n] .
Do not teach to the wrong person .
做 不是 教 到 这 错误的 人 .

非人勿授。

[ai] ['ɔːlməʊst] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] ,
I almost wanted to tell you ,
我 几乎 通缉 到 告诉 你 ,

几欲传你，

[bɪ'kɒz; bɪ'kɒz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['dʒeləs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] ,
Because Pang Juan was jealous of the virtuous and capable ,
因为 庞 胡安 曾是 嫉妒的 的 这 有德行的 和 有能力的 ,

因庞涓为人妒贤嫉能，

[ʌn'greɪtf(ə)l] ,
ungrateful ,
忘恩负义 ,

忘恩负义，

[səʊ] [ɪts] [nɒt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
So it's not convenient to send it to you .
所以 它是 不是 方便的 到 发送 它 到 你 .

所以不好传你，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [təʊld] [tuː; tə] [gəʊ] [bæk] [fɜːst] .
Therefore , he was told to go back first .
所以 , 他 曾是 讲述 到 去 后退 第一的 .

故此着他先回，

[ə; eɪ] ['speʃ(ə)l] [dɪ'vaɪn] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [gaɪd] [juː; jʊ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
A special divine general was dispatched to guide you up the mountain .
一个 特别的 神圣的 一般的 曾是 已派出 到 指导 你 向上 这 山 .

特遣神将点化你上山，

[aɪl] ['sləʊli] [ɪm'pɑːt] [ðə; ði] ['siːkrəts] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
I'll slowly impart the secrets of heaven to you .
患病的 缓慢地 传授 这 秘密 的 天堂 到 你 .

慢慢传你天书。”

[sʌn] [bɪn] [ɑ:skt] [ɪn] [sə'praɪz] :
Sun Bin asked in surprise :
太阳 垃圾桶 问 在 惊喜 :

孙膑惊问道:

" [ðə; ði] [sə'lestiəl] [bʊk] [wɒz; wəz] [bɜːnd] [aʊt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [læmps] [ænd; ənd] [kəʊl] [bɜːnd] [aʊt] . "
" The celestial book was burned out before the lamps and coals burned out . "
" 这 天体 书 曾是 烧伤 出去 前 这 灯 和 煤炭 烧伤 出去 . "

“天书前番灯煤烧了,

" [haʊ] [kʌm] [ðeəz; ðəz] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [bʊk] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] [mɪ'stɪəriəs] , ['krɪptɪk] [wei] ? "
" How come there's even a book written in a mysterious , cryptic way ? "
" 如何 来 有 甚至 一个 书 书面 在 一个 神秘 , 神秘的 方式 ? "

怎么还有天书?”

- [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Guigu smiled and said :
- 微笑 和 说 :

鬼谷微笑道:

" [wɒt] [wɒz; wəz] [bɜːnd] [wɒz; wəz] [feɪk] . "
" What was burned was fake . "
" 什么 曾是 烧伤 曾是 伪造的 . "

“烧毁的乃是假的。

[fɔːr'sɔː] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['hɑːbə] [ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
foresaw that Pang Juan harbored ill intentions .
预见 那 庞 胡安 藏匿 患病的 意图 .

我预知庞涓心怀不善,

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [bɜːnd] [ðə; ði] [feɪk] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Therefore , he burned the fake heavenly book .
所以 , 他 烧伤 这 伪造的 天上 书 .

故把假天书与他烧毁,

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [hiː; hi] [ə'griː] [tuː; tə] [gəʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Only then did he agree to go down the mountain .
仅有的 然后 做过 他 同意 到 去 向下 这 山 .

他才肯下山去。

[ai] [wɪl] [naʊ] [gɪv] [juː; jʊ] [ðə; ði] ['kɜːtəsi] [neɪm] - - - .
I will now give you the courtesy name ' Shouyu ' .
我 将要 现在 给 你 这 礼貌 姓名 - - - .

我今与你取个表字‘守愚’,

[hɪz; ɪz] ['nɪkneɪm] [wɒz; wəz] - [ˌbiː 'əʊ] [lɪŋ] - .
His nickname was ' Bo Ling ' .
他的 昵称 曾是 - 波 凌 - .

别号‘伯龄’。”

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
Sun Bin bowed in gratitude .
太阳 垃圾桶 鞠躬 在 感激 .

孙膑拜谢。

[tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [wɒt] ['hæpənz] [nekst] ,
To find out what happens next ,
到 寻找 出去 什么 发生 下一个 ,

欲知后事,

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [θriː] : [kɪŋ] [waɪz] [skiːm] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] ; [pæŋ] ['hwɑːnz] [greɪt] ['bæt(ə)l][æt; ət] [jɪlijæŋ] [rəʊd]
Chapter Three : King Wei's Scheme to Obtain the Dust - Repelling Pearl ; Pang Juan's Great Battle at Yiliang Road
章 三 : 国王 魏氏 方案 到 获得 这 灰尘 - 排斥 珍珠 ; 庞 胡安的 伟大的 战斗 在 宜良 路

第三回 魏王计赚辟尘珠 庞涓大战宜梁道

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
Furthermore , Pang Juan bid farewell to Sun Bin .
此外 , 庞 胡安 出价 告别 到 太阳 垃圾桶 .

再说庞涓别了孙膑，

['træv(ə)lɪŋ] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] ['restɪŋ] [baɪ] [naɪt] ,
Traveling by day and resting by night ,
旅行 经过 天 和 休息 经过 夜晚 ,

晓行暮宿，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['jɑːn'ʃɑːn] ['priːfektʃə(r)] [ɪn] [juːzuː] .
We arrived at Yanshan Prefecture in Youzhou .
我们 到达的 在 燕山 州 在 幽州 .

来到幽州燕山府。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[sʌn] [kaʊ] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
Sun Cao was in the central hall .
太阳 曹 曾是 在 这 中央 大厅 .

孙操正在中堂，

[siː] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [ɒn][ðə; ði][dɔː(r)] :
See the report on the door :
看 这 报告 在 这 门 :

见门上报道：

" [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ɒv; əv][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] [stʊd] [ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeləʊ] [rəʊbz] . "
" At the entrance of the mansion stood a Taoist priest in yellow robes . "
" 在 这 入口 的 这 大厦 站立 一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 . "

“府门首有黄衣道人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [sent] [frɒm; frəm] ['maʊntən] .
It is said that a letter was sent from Yunmeng Mountain .
它 是 说 那 一个 信 曾是 发送 从 云梦 山 .

说是云梦山捎书来，

[ə; eɪ] [feɪs] - [tuː; tə] - [feɪs] ['miːtɪŋ] [ɪz] [rɪ'kwestɪd] .
A face - to - face meeting is requested .
一个 脸 - 到 - 脸 会议 是 请求 .

要求面见。”

[sʌn] [kaʊ] [ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][ɪn] .
Sun Cao invited them in .
太阳 曹 受邀 他们 在 .

孙操叫请进来。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [keɪm] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] .
The Taoist priest came to pay his respects .
这 道教 牧师 来了 到 支付 他的 尊重 .

道人进见，

[hiː; hi] [baʊd] [tuː; tə] [sʌn] [kaʊ] .
He bowed to Sun Cao .
他 鞠躬 到 太阳 曹 .

与孙操施礼，

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd][hoʊsts][sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下。

[sʌn] [kaʊ] [ɑːskt] :
Sun Cao asked :
太阳 曹 问 :

孙操问道：

" [wɒt] [brɪŋz] [juː; jʊ][hɪə(r)] , [sɜː(r)] ? "
" What brings you here , sir ? "
" 什么 带来 你 这里 , 先生 ? "

“先生何来？”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] . "
" I am a man from the State of Wei . "
" 我 是 一个 男人 从 这 状态 的 魏 . "

“某乃魏国人，

[hɪz; ɪz] ['sɜːneɪm] [wɒz; wəz] [pæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [wɒz; wəz][hwɑːn; 'dʒuːən] .
His surname was Pang and his given name was Juan .
他的 姓 曾是 庞 和 他的 给定 姓名 曾是 胡安 .

姓庞名涓，

[hɪz; ɪz] ['kɜːtəsi] [neɪm] [wɒz; wəz] [hɔŋdaʊ] .
His courtesy name was Hongdao .
他的 礼貌 姓名 曾是 红岛 .

表字宏道。

[ai] [went] [tuː; tə] ['maʊntən] [tuː; tə] [lɜːn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [θriː] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
I went to Yunmeng Mountain to learn martial arts three years ago .
我 去 到 云梦 山 到 学习 武术 艺术 三 年 前 .

三年前去云梦山学艺，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [ðə; ði] [θɜːd] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ɒn][ðə; ði] [wei] ,
Encountering the Third Young Master on the way ,
遭遇 这 第三 年轻的 掌握 在 这 方式 ,

途遇三公子，

[eɪt] [bəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [fɔːm] [ə; eɪ] ['frendʃɪp] .
Eight bows are required to form a friendship .
八 弓 是 必需的 到 形式 一个 友谊 .

八拜为交，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - .
They went to study under the immortal master Guigu .
他们 去 到 学习 在下面 这 不朽 掌握 - .

同投鬼谷仙师处习学，

['sliːpɪŋ] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] [tə'geðə(r)] ,
Sleeping and eating together ,
睡眠 和 吃 一起 ,

同眠共食，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [kləʊz] [æz; əz] ['brʌðəz] .
We are as close as brothers .
我们 是 作为 关闭 作为 兄弟 .

情甚同胞。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ] [həʊm] ,
Because I want to go home ,
因为 我 想 到 去 家 ,

因想回家，

[lets] [gəʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [fɜːst] .
Let's go down the mountain first .
我们来吧 去 向下 这 山 第一的 .

先下山来。

[jʌŋ] ['mɑːstə(r)] , [haʊ] [mʌtʃ] [lɒŋgə(r)] [wɪl] [juː; jʊ][biː; bi] [dɪ'leɪd] ?
Young master , how much longer will you be delayed ?
年轻的 掌握 , 如何 很多 更长 将要 你 是 延迟 ?

公子还有几时耽搁，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [suːn] ['ɑːftə(r)] .
He returned soon after .
他 返回 很快 后 .

不久也回，

[ai][ˌeɪ 'em] ['sendɪŋ] [ðɪs] ['letə(r)] [həʊm] [fɜːst] .
I am sending this letter home first .
我 是 发送 这 信 家 第一的 .

特先寄家书在此。”

[sʌn] [kaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['letə(r)] .
Sun Cao was overjoyed upon receiving the letter .
太阳 曹 曾是 欣喜若狂 之上 接收 这 信 .

孙操接书大喜，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [fiːst] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] .
He ordered a feast to be prepared .
他 订购 一个 盛宴 到 是 准备 .

吩咐摆酒款待，

[kɔːl] [sʌn] [lɒŋ]
Call Sun Long
称呼 太阳 长的

唤孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [kiːp] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['kʌmpəni] .
Sun Hu came out to keep Pang Juan company .
太阳 胡 来了 出去 到 保持 庞 胡安 公司 .

孙虎出来陪了庞涓，

[gəʊ] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] ,
Go straight to the back hall ,
去 直的 到 这 后退 大厅 ,

径到后堂，

[hiː; hi] ['əʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ˌprɪn'ses] - .
He opened the book together with Princess Yandan .
他 打开 这 书 一起 和 公主 - .

与燕丹公主一同拆阅。

[ðə; ði]['letə(r)] ['steɪtɪd] :
The letter stated :
这 信 声明 :

那音书上道：

[rɪ'membə(r)ɪŋ] ['pɑːtɪŋ] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] [niːz] ,
Remembering parting from your knees ,
记住 离别 从 你的 膝盖 ,

忆别膝下，

[θriː] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [ɪn][ə; eɪ] [flæʃ] .
Three years have passed in a flash .
三 年 有 通过了 在 一个 闪光 .

倏经三载，

[wen] [tʃiŋ] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'streɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
Wen Qing has been estranged for a long time .
温 青 有 到过 疏远的 为了 一个 长的 时间 .

温清久疏，

[dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ɪz] [stɪl] ['lækɪŋ] .
Delicious food is still lacking .
可口的 食物 是 仍然 缺乏 .

甘旨尚缺。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][lɪv; laɪv][ɪn] ['maʊntən] ,
Although I live in Yunmeng Mountain ,
虽然 我 居住 在 云梦 山 ,

身虽居云梦山，

[ænd; ənd][hiː; hi]['nevə(r)] [stɒpt] ['lɒŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['jɑːn'ʃɑːn] ['priːfektʃə(r)] .
And he never stopped longing for Yanshan Prefecture .
和 他 绝不 停止 渴望 为了 燕山 州 .

而无日不神驰燕山府也。

[naʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Now there is Pang Juan ,
现在 那里 是 庞 胡安 ,

今有庞涓，

[wiː; wi] [met] [ɒn][ðə; ði] [rəʊd] [ɪn][ðə; ði][pɑːst] .
We met on the road in the past .
我们 遇见 在 这 路 在 这 过去的 .

昔缘途遇，

[swɔːn] ['brʌðəhʊd]
sworn brotherhood
宣誓 兄弟情

义结兰交，

[ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] - ,
The same as Guiguzi ,
这 相同的 作为 - ,

业同鬼谷，

[hiː; hi] [pə'zest] ['strætədʒiz] [fɔː(r); fə(r)] [sɪ'kjʊr] [piːs] [ænd; ənd] [stə'bɪləti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌntri] .
He possessed strategies for securing peace and stability for the country .
他 拥有 策略 为了 确保 和平 和 稳定 为了 这 国家 .

有安邦定国之谋，

[ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv] ['sleɪɪŋ] ['dʒenərəlz][ænd; ənd] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
The skill of slaying generals and serving the king .
这 技能 的 杀戮 将军们 和 服务 这 国王 .

斩将勤王之技。

['fɔːtʃənətli] , [maɪ] [lɔːd] [kæn; kən] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] .
Fortunately , my lord can stay in the house .
幸运的是 , 我的 主 能 停留 在 这 房子 .

幸吾大人留入府中，

[rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] .
Report to the Lord .
报告 到 这 主 .

奏闻主上，

[ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪz] .
Entrusted with important responsibilities .
受托 和 重要的 职责 .

委以重任。

[bɪn] [wɒz; wəz] [nɒt] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn][hɪz; ɪz] ['stʌdiz] .
Bin was not proficient in his studies .
垃圾桶 曾是 不是 精通 在 他的 研究 .

膑因学业未精，

[ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][maɪ] ['həʊmtaʊn]
Ashamed to return to my hometown
羞愧 到 返回 到 我的 家乡

羞归故里，

[wʌn] [deɪ] [ai] [wɪl] [wɜːk] [wɪð] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
One day I will work with Juan .
一 天 我 将要 工作 和 胡安 .

终有日与涓同事也。

[duː; də] [nɒt] ['wʌri] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)]['peərənts] .
Do not worry about your parents .
做 不是 担心 关于 你的 父母 .

二亲希勿垂念，

[wɪð] ['hɑːtfelt] [kən'dəʊlənsɪz] .
With heartfelt condolences .
和 衷心 慰问 .

谨此奉慰。

[ʌn'fɪljəl] [sʌnz] [baʊ; bəʊ][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz]
Unfilial sons bow a hundred times
不孝 儿子们 弓 一个 百 时代

不孝男膑百拜

['ɑːftə(r)] [sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd] [ˌprɪn'ses] [jæn][dæn] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Sun Cao and Princess Yan Dan finished reading ,
后 太阳 曹 和 公主 严 担 完成的 阅读 ,

孙操与燕丹公主看罢，

[wen] [hɪz; ɪz] [sʌn] ['dɪd(ə)nt] [rɪ'tɜːn] ,
When his son didn't return ,
什么时候 他的 儿子 没有 返回 ,

见儿子不回，

[ai] [felt] [ʌn'hæpi] [ˌɪn'saɪd] .
I felt unhappy inside .
我 毛毡 不开心 里面 .

心内反不快活。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ˌeɪtʃ'juː] - ,
According to Hu Jiatong ,
根据 到 胡 - ,

忽家童来说，

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [kəm'pliːt] .
The banquet was complete .
这 宴会 曾是 完全的 .

酒席完备，

[ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] [hæz; həz] [biːn] [ə'reɪndʒd] .
The central hall has been arranged .
这 中央 大厅 有 到过 安排 .

摆列中堂了。

[sʌn] [kaʊ] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [siːt] .
Sun Cao came out and took his seat .
太阳 曹 来了 出去 和 采取 他的 座位 .

孙操出来入席。

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [raʊndz] [ɒv; əv] [drɪŋks] ,
After several rounds of drinks ,
后 一些 回合 的 饮料 ,

酒至数巡，

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" ['dʒentlmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[ðə; ði] ['tʃɪldrənz] [bʊk] [tɔːt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [pə'tɪʃn] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
The children's book taught me to petition the imperial court .
这 孩子们的 书 教授 我 到 请愿 这 帝国 法庭 .

小儿书上教我奏过朝廷，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
He was granted an official title .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 .

授先生官职，

[ai] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
I do not understand your intentions .
我 做 不是 理解 你的 意图 .

不识尊意何如？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [baʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan bowed and said :
庞 胡安 鞠躬 和 说 :

庞涓欠身说：

" [aɪl] [lɜːn] [frɒm; frəm] [juː; jʊ] . "
" I'll learn from you . "
" 患病的 学习 从 你 . "

“领教。”

[ðeɪ] [dræŋk] [ʌn'tɪl] [leɪt] [æt; ət] [naɪt] .
They drank until late at night .
他们 喝 直到 晚的 在 夜晚 .

饮至日晚方止。

[sʌn] [kaʊ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] ['stʌdi] .
Sun Cao ordered his servants to clean the study .
太阳 曹 订购 他的 仆人 到 干净的 这 学习 .

孙操令家童打扫书房，

[meɪ] ['mɪstə(r)] . [pæŋ] [rest] [ɪn] [piːs] .
May Mr . Pang rest in peace .
可能 先生 . 庞 休息 在 和平 .

送庞先生安歇。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [kɔːt] ,
The next day at court ,
这 下一个 天 在 法庭 ,

次日上朝，

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
The Prince of Yan ascended the throne .
这 王子 的 严 上升 这 王座 .

燕王升殿，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] ,
After the court session ,
后 这 法庭 会议 ,

百官朝罢，

[sʌn] [kaʊ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Sun Cao stepped forward and reported :
太阳 曹 步 向前 和 据报道 :

孙操出班奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] , [sʌn] [bɪn] , "
" Your subject , Sun Bin , "
" 你的 主题 , 太阳 垃圾桶 , "

“臣子孙膑，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [swɔːn] ['brʌðə(r)] [nemd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
There was a sworn brother named Pang Juan .
那里 曾是 一个 宣誓 兄弟 命名 庞 胡安 .

有一结义兄弟庞涓，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
He was a native of the State of Wei .
他 曾是 一个 本国的 的 这 状态 的 魏 .

是魏国人氏，

['hævɪŋ] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] ['stʌdiɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [æt; ət]
Having returned from studying under the Immortal Master Guigu at Yunmeng
拥有 返回 从 学习 在下面 这 不朽 掌握 - 在 云梦
['maʊntən] ,
Mountain ,
山 ,

同在云梦山鬼谷仙师处学艺回来，

['sendɪŋ] [ə'lɒŋ] [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkts] ['fæməli] .
Sending along a letter from a subject's family .
发送 沿着 一个 信 从 一个 主题的 家庭 .

捎带臣子家书。

[ðə; ði] [bʊk] ['strɒŋli] [ˌrekə'mendz] [hɪm] [æz; əz][æn; ən]['ekspɜːt][ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
The book strongly recommends him as an expert in military strategy .
这 书 强烈 建议 他 作为 一个 专家 在 军队 战略 .

书中力荐其人精通战策，

[wel] - [vɜːst] [ɪn]['strætədʒi] ,
Well - versed in strategy ,
出色地 - 精通 在 战略 ,

熟谙韬略，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði]['tælənt][tuː; tə]['steɪbəlaɪz][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He possesses the talent to stabilize the country and bring peace to the people .
他 拥有 这 天赋 到 稳定 这 国家 和 带来 和平 到 这 人们 .

有定国安邦之才。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [naʊ] [rɪ'pɔːts] ,
Your subject now reports ,
你的 主题 现在 报告 ,

今臣奏闻，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [pə'mɪʃ(ə)n] .
I humbly request Your Majesty's permission .
我 谦卑地 要求 你的 陛下的 允许 .

望我王准奏，

[steɪ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['draɪvə(r)] ,
Stay in front of the driver ,
停留 在 正面 的 这 司机 ,

留在驾前，

[hiː; hi][ɪz] ['sɜːt(ə)nli] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['gɪv(ə)n] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪz] .
He is certainly capable of being given important responsibilities .
他 是 当然 有能力的 的 存在 给定 重要的 职责 .

必堪重用。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ɑːskt] :
The King of Yan asked :
这 国王 的 严 问 :

燕王问道：

[weə(r)] [ɪz][hiː; hi] ?
Where is he ?
在哪里 是 他 ?

“其人何在？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [naʊ] [feɪs] [ðə; ði][dɔː(r)] . "
" Now face the door . "
" 现在 脸 这 门 . "

“现在朝门外。”

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] ['sʌmənɪŋ] [hɪm] [ɪn] .
The Prince of Yan issued an edict summoning him in .
这 王子 的 严 发布 一个 法令 召唤 他 在 .

燕王传旨宣入。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Pang Juan entered the palace .
庞 胡安 进入 这 宫殿 .

庞涓上殿，

['ɑːftə(r)] ['ʃaʊtɪŋ] " [ai][hæv; həv] ['fɪnɪʃt] ['bəʊɪŋ] ! "
After shouting " I have finished bowing ! "
后 喊叫 " 我 有 完成的 鞠躬 ! "

高呼拜毕。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ɑːskt] :
The King of Yan asked :
这 国王 的 严 问 :

燕王问道：

[weə(r)] [dʌz] [ðɪs] [breɪv] ['wɒriə(r)] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where does this brave warrior come from ?
在哪里 做 这 勇敢的 战士 来 从 ?

“壮士何处人氏？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] . "
" I am a native of the State of Wei . "
" 我 是 一个 本国的 的 这 状态 的 魏 . "

“臣魏国人氏，

[hiː; hi] [wʌns] [rɪ'siːvd] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['tæktɪks] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] ['maʊntən] .
He once received strategies and tactics from the immortal master Guigu of Yunmeng Mountain .
他 一次 已收到 策略 和 策略 从 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 .

曾向云梦山鬼谷仙师处授得韬略战策，

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [ɪz] [rɪ'kruːtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
I have heard that my king is recruiting talented individuals .
我 有 听到 那 我的 国王 是 招聘 才华横溢 个人 .

闻我王招贤纳士，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [brɔːt] [hɪə(r)] [spə'sɪfɪkli] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] .
It has been brought here specifically for use .
它 有 到过 带来 这里 具体来说 为了 使用 .

特来投用。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The King of Yan was displeased .
这 国王 的 严 曾是 不高兴 .

燕王心中不悦，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [hæz; həz] [ə; eɪ] ['devəlɪʃ] [feɪs] [ænd; ənd] [sneɪk] [aɪz] . "
" This person has a devilish face and snake eyes . "
" 这 人 有 一个 恶魔般的 脸 和 蛇 眼睛 . "

“此人鬼头蛇眼，

[ðə; ði] [bæk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hed] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] [tʃiːks] .
The back of the head reveals the cheeks .
这 后退 的 这 头 揭示 这 脸颊 .

脑后见腮，

[ʌn'greɪtf(ə)l] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] .
Ungrateful and treacherous .
忘恩负义 和 奸诈 .

背义忘恩之徒。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['klɪəli] [sʌn] [bɪn] [huː] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm] [tuː; tə] [sɜːv] [ɪn] [jæn] .
It was clearly Sun Bin who recommended him to serve in Yan .
它 曾是 清楚地 太阳 垃圾桶 WHO 受到推崇的 他 到 服务 在 严 .

分明孙膑荐他投燕，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] ['menʃ(ə)n] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ?
Why don't you mention Sun Bin in front of me ?
为什么 不 你 提到 太阳 垃圾桶 在 正面 的 我 ?

怎么在孤面前不提孙膑，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['swɔləuz] [ðəm'selvz] .
Instead , they said they came to the swallows themselves .
反而 , 他们 说 他们 来了 到 这 燕子 他们自己 .

反说自来投燕，

[hiː; hi] ['dʌznt] [siːm] [laɪk] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n] .
He doesn't seem like a good person .
他 不 似乎 喜欢 一个 好的 人 .

眼见不是好人。

[liːv] [hɪm] [hɪə(r)] .
Leave him here .
离开 他 这里 .

留他在此，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] ['keɪɒs] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] .
This will inevitably lead to chaos in the court .
这 将要 不可避免地 带领 到 混乱 在 这 法庭 .

后来必乱朝纲，

[send] [hɪm] [ə'weɪ] .
Send him away .
发送 他 离开 .

打发他去罢。"

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
He then said to Pang Juan :
他 然后 说 到 庞 胡安 :

便对庞涓道：

" [ai]['əʊnli] [ɪm'plɔɪ] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm][maɪ] [əʊn] [steɪt] . "
" I only employ people from my own state . "
" 我 仅有的 采用 人们 从 我的 自己的 状态 . "

"寡人只用本邦人，

[wiː; wi][duː; də][nɒt] [niːd] ['tæləntɪd] [ˌaʊt'saɪdəz] .
We do not need talented outsiders .
我们 做 不是 需要 才华横溢 局外人 .

不用外来贤士。"

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [sʌn] [kaʊ] ,
He instructed Sun Cao ,
他 指示 太阳 曹 ,

吩咐孙操，

[ɪ'miːdiətli] [send] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Immediately send Pang Juan out of the city .
立即地 发送 庞 胡安 出去 的 这 城市 .

即时打发庞涓出城，

[nəʊ][wʌn][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn][jæn] ['terətri] .
No one is allowed to remain in Yan territory .
不 一 是 允许 到 保持 在 严 领土 .

不许容留燕境。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd][ə; eɪ]['rɑːðə(r)] [ʌn'plez(ə)nt] [miːl] .
Pang Juan had a rather unpleasant meal .
庞 胡安 有 一个 相当 令人不快的 一顿饭 .

庞涓吃了一场没趣，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] [wɪð] [sʌn] [kaʊ] .
They returned to the mansion with Sun Cao .
他们 返回 到 这 大厦 和 太阳 曹 .

同孙操回府，

[pæk] [jɔː(r); jə(r)][bægz][ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
Pack your bags and leave the city .
盒 你的 包 和 离开 这 城市 .

收拾行李出城。

['ɑːftə(r)] ['wɔːkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] [maɪlz] ,
After walking for more than ten miles ,
后 步行 为了 更多的 比 十 英里 ，

行十数里，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ][bɪg] [triː] [baɪ][ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] .
I saw a big tree by the roadside .
我 锯 一个 大的 树 经过 这 路边 .

见路旁一株大树，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['hɑːbə] [rɪ'zentmənt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
Pang Juan harbored resentment towards the King of Yan .
庞 胡安 藏匿 怨恨 向 这 国王 的 严 .

庞涓记恨燕王，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [ʌn'dresɪŋ] [naɪf] .
Take out the undressing knife .
拿 出去 这 脱衣服 刀 .

取出解手刀，

[piːl] [ɒf] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [bɑːk] .
Peel off a piece of bark .
果皮 离开 一个 片 的 吠 .

把树皮削去一块，

[æn; ən] [eɪt] - [laɪn]['pəʊɪm][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] .
An eight - line poem was written .
一个 八 - 线 诗 曾是 书面 .

题诗八句。

[æz; əz][ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
As the poem says :
作为 这 诗 说道 :

诗云：

[wʌns] [ə'tækt] [ænd; ənd] [rəʊt] [ə; eɪ][wɔː(r)]['strætədʒi] .
Yunmeng once attacked and wrote a war strategy .
云梦 一次 遭到攻击 和 写道 一个 战争 战略 .

云梦曾攻战策文，

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] [ɒv; əv] ['jɑːn'ʃɑːn] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'naʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [feɪm] .
The seven kingdoms of Yanshan were renowned for their fame .
这 七 王国 的 燕山 是 著名 为了 他们的 名声 .

燕山七国望彰名。

[ɪf] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [hæv; həv][ə; eɪ] [wei] , [haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [nɒt] [hæv; həv][ə; eɪ] [wei] ?
If Heaven and Earth have a Way , how can they not have a Way ?
如果 天堂 和 地球 有 一个 方式 ， 如何 能 他们 不是 有 一个 方式 ?

乾坤有道何无道，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ɑː(r); ə(r)] [braɪt] , [jet] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['truːli] [ɪ'luːmɪneɪtɪd] .
The sun and moon are bright , yet they are not truly illuminated .
这 太阳 和 月亮 是 明亮的 , 然而 他们 是 不是 真的 照明 .

日月虽明犹未明。

[ðə; ði] ['preʃəs] [sɒːd] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn][hænd] , ['gliːmɪŋ] [laɪk] [ðə; ði] [stɑːz] .
The precious sword was already in hand , gleaming like the stars .
这 宝贵的 剑 曾是 已经 在 手 , 闪闪发光 喜欢 这 明星 .

宝剑早持星斗灿，

[weə(r)] [ðə; ði] ['bænəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌn'fəːl] , ['iːv(ə)n] [gəʊsts] [ænd; ənd] [gɒdz] [wɜː(r); wə(r)] ['stɑːtld] .
Where the banners were unfurled , even ghosts and gods were startled .
在哪里 这 横幅 是 展开 , 甚至 鬼魂 和 神 是 惊慌 .

征旗展处鬼神惊。

[wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [fel] ['ɪntuː] [pæŋ] ['hwɑːnz][hændz] ,
Once it fell into Pang Juan's hands ,
一次 它 跌倒 进入 庞 胡安的 双手 ,

一朝落在庞涓手，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [steɪt] [wɜː(r); wə(r)] ['flætnd] [baɪ] [grɑːs] .
The people of Yan State were flattened by grass .
这 人们 的 严 状态 是 扁平的 经过 草 .

燕国人民草平。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [ɪn][tʃiː] .
They have arrived in Qi .
他们 有 到达的 在 齐 .

已到齐邦，

[dʒʌst] [ðen] , [kɪŋ] [tʃiː] [weɪ] [sent] [grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] [dʒi] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Just then , King Qi Wei sent Grand Tutor Zou Ji to the training ground to recruit talented individuals .
只是 然后 , 国王 齐 魏 发送 盛大 导师 邹 季 到 这 训练 地面 到 招募 才华横溢 个人 .

恰好齐威王着太师邹忌在教场招贤纳士。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [njuːz] .
Pang Juan was overjoyed upon hearing this news .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 消息 .

庞涓闻此消息大喜，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['bɪzi] ['tiːtʃɪŋ] .
He was busy teaching .
他 曾是 忙碌的 教学 .

忙投教场。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] [ə'naʊnst] [ðə; ði] [njuːz] .
The gatekeeper announced the news .
这 守门人 宣布 这 消息 .

把门官通报，

[zuː] [dʒi] [wɒz; wəz] ['sʌmənd] .
Zou Ji was summoned .
邹 季 曾是 被召唤 .

邹忌令见。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmɑːʃ(ə)l] [aːts] [ˈplætfɔːm] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz]
Pang Juan went to the front of the martial arts platform to pay his
庞 胡安 去 到 这 正面 的 这 武术 艺术 平台 到 支付 他的
[rɪˈspekts] [tuː; tə] [zuː] [dʒi] .
respects to Zou Ji .
尊重 到 邹 季 .

庞涓走到演武台前参见邹忌。

[zuː] [dʒi] [ɑ:skt] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz][frɒm; frəm] .
Zou Ji asked Pang Juan where he was from .
邹 季 问 庞 胡安 在哪里 他 曾是 从 .

邹忌问庞涓哪方人氏?

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] ,
" A man from the state of Wei ,
" 一个 男人 从 这 状态 的 魏 ,

“某魏国人氏,

[hɪz; ɪz] [ˈsɜːneɪm] [wɒz; wəz] [pæŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈgɪv(ə)n] [neɪm] [wɒz; wəz][hwɑːn; ˈdʒuːən] .
His surname was Pang and his given name was Juan .
他的 姓 曾是 庞 和 他的 给定 姓名 曾是 胡安 .

姓庞名涓,

[hiː; hi] [wʌns] [ˈstʌdid] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ɪˈmɔːt(ə)l] [ˈmɑːstə(r)] - [æt; ət] [ˈmaʊntən] .
He once studied under the immortal master Guigu at Yunmeng Mountain .
他 一次 研究 在下面 这 不朽 掌握 - 在 云梦 山 .

曾在云梦山鬼谷仙师处学艺,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prəˈfɪʃ(ə)nt] [ɪn] [ɔːl] [ˈæspekts][ɒv; əv] [ˈmɪlətri] [ˈstrætədʒi][ænd; ənd][ˈtæktɪks] .
He was proficient in all aspects of military strategy and tactics .
他 曾是 精通 在 全部 方面 的 军队 战略 和 策略 .

战策布阵无所不通,

[ai][hæv; həv] [kʌm] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪˈspekts] .
I have come specifically to pay my respects .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 .

特来投谒,

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [əkˈsept] [maɪ] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
I hope you will accept my position .
我 希望 你 将要 接受 我的 位置 .

望乞录用。”

[zuː] [dʒi] [tʊk] [ə; eɪ] [kləʊz] [lʊk] [æt; ət] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] .
Zou Ji took a close look at Pang Juan .
邹 季 采取 一个 关闭 看 在 庞 胡安 .

邹忌把庞涓仔细一看,

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [əˈpɪərəns] [wɒz; wəz] [nɒt] [gʊd] ,
Seeing that his appearance was not good ,
看到 那 他的 外貌 曾是 不是 好的 ,

见相貌不端,

[ˈsiːkrət] [ˈpæsɪdʒ] :
Secret passage :
秘密 通道 :

暗道:

" [ðɪs] [ˈskaʊndrəlz] [ˈtretʃərəs] [hɑːt] [hæz; həz] [biːn] [rɪˈviːld] . "

" This scoundrel's treacherous heart has been revealed . "

" 这 无赖的 奸诈 心 有 到过 揭晓 . "

“这厮奸心显露，

[ʌnˈraɪtʃəs] [ˈpiːp(ə)l] ,

Unrighteous people ,

不义的 人们 ,

无义之徒，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm] .
There's no need to keep him .
有 不 需要 到 保持 他 .

不必留他。”

[hiː; hi] [dɪs'mɪst] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɪð] [dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] .
He dismissed Pang Juan with just a few words .
他 解雇 庞 胡安 和 只是 一个 很少 字 .

就把几句话打发庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɔːkt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klɑːsruːm] .
Pang Juan walked out of the classroom .
庞 胡安 步行 出去 的 这 课堂 .

庞涓走出教场，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大嚷道：

" [ðɪs] ['feləʊ] [ɪz] [ʌn'wɜːði] [ɒv; əv][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv][grænd]['tjuːtə(r)] . "
" This fellow is unworthy of the title of Grand Tutor . "
" 这 同伴 是 不配 的 这 标题 的 盛大 导师 . "

“这厮枉做太师之职，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['pɪti] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɪz][nɒt] ['wɜːði] [ɒv; əv] [rɪ'spekt] .
It is a great pity that such a person is not worthy of respect .
它 是 一个 伟大的 遗憾 那 这样的 一个 人 是 不是 值得 的 尊重 .

好不重贤。

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ai] [miːt] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Wait until I meet with the King of Qi .
等待 直到 我 见面 和 这 国王 的 齐 .

待我面见齐王，

[ɪf] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [ˌem 'iː] ,
If you employ me ,
如果 你 采用 我 ,

倘用了我，

[lets] [tiːtʃ] [ðɪs] [gai] [ə; eɪ]['les(ə)n] [hiːl] [lɜːn] ['sləʊli] .
Let's teach this guy a lesson he'll learn slowly .
我们来吧 教 这 盖伊 一个 课 地狱 学习 缓慢地 .

慢慢教这厮吃亏。”

[wiː; wi] [kən'tɪnjuːd] [ʌn'tɪl] [wiː; wi] [riːtʃt] [geɪt] .
We continued until we reached Xihua Gate .
我们 持续 直到 我们 达到 西华 门 .

一直来到西华门。

[ðə; ði] ['juːnək] [bɪ'gæn][tuː; tə] [spiːk] .
The eunuch began to speak .
这 宦官 开始 到 说话 .

黄门启奏，

[kɪŋ] [tʃiː] ['sʌmənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
King Qi summoned Pang Juan to the palace .
国王 齐 被召唤 庞 胡安 到 这 宫殿 .

齐王宣庞涓上殿。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ðen] [geɪv] [hɜː(r); hə(r)] [neɪm] ,
Pang Juan then gave her name ,
庞 胡安 然后 给予 她 姓名 ,

庞涓就把姓名、

[hiː; hi] [ri'kaunt] [hɪz; ɪz] ['həʊmtaʊn] [wʌns] .
He recounted his hometown once .
他 叙述 他的 家乡 一次 .

乡贯说了一遍。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɪns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] [weɪ] ,
" Since they are from Wei ,
" 自从 他们 是 从 魏 ,

“既是魏邦人，

[weə(r)] [duː; də][juː; jʊ][lɪv; laɪv] ?
Where do you live ?
在哪里 做 你 居住 ?

家住何处？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [lɪv; laɪv][ɪn] - [striːt] [ænd; ənd]['tjuːər] [leɪn] " .
" Live in Niutou Street and Tuer Lane " .
" 居住 在 - 街道 和 tuer 车道 " .

“住牛头街兔儿巷。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ʃaʊtɪd] :
King Qi shouted :
国王 齐 喊叫 :

齐王喝道：

" [ðɪs] ['feləʊ] [ɪz] ['ɪnsələnt] ! "
" This fellow is insolent ! "
" 这 同伴 是 傲慢的 ! "

“这厮无状！

[njuː] [tuː] [dʒiː][ænd; ənd][ˌtiː 'juː][ɜː(r)] [ʃiː'æŋ]
Niu Tou Jie and Tu Er Xiang
牛 游览 杰 和 图 呃 向

牛头街兔儿巷，

[ˌaɪ 'tiː] ['vaɪəleɪts] [ðə; ði] [tə'buː] [ɒv; əv][maɪ] [neɪm] .
It violates the taboo of my name .
它 违反 这 忌讳 的 我的 姓名 .

有犯寡人名讳，

" [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [spiːk] ['rekləsli] ! "
" How dare you speak recklessly ! "
" 如何 敢 你 说话 鲁莽地 ! "

辄敢乱道！”

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [ˈwɒrɪəz] [tuː; tə] [taɪ] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [bɪˈhed] [hɪm] .
He ordered the warriors to tie him up and behead him .
他 订购 这 战士 到 领带 他 向上 和 斩首 他 .

喝令武士绑出斩首。

[ðə; ði] [ˈsiːniə(r)] [fɪˈzɪʃ(ə)n] [buː] [ʃæŋ] [ˈsʌd(ə)nli] [əˈpɪəd] [ɪn] [ðə; ði] [klɑːs] .
The senior physician Bu Shang suddenly appeared in the class .
这 高级的 医生 布 尚 突然 出现 在 这 班级 .

班中闪出上大夫卜商，

[ðə; ði] [rɪˈpɔːt] [ˈsteɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [ɪf] [maɪ] [kɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ˈeksɪkjuːt] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] . . . "
" If my king were to execute Pang Juan . . . "
" 如果 我的 国王 是 到 执行 庞 胡安 . . . "

“我王若斩庞涓，

[ðə; ði] [ˈvɜːtʃuəs] [pɑːθ] [hæz; həz] [biːn] [blɒkt] .
The virtuous path has been blocked .
这 有德行的 小路 有 到过 已屏蔽 .

闭塞贤路了。”

[kɪŋ] [tʃiː] [ɑːskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问：

" [waɪ] [ɪz] [ðə; ði] [pɑːθ] [tuː; tə] [ˈvɜːtʃuː] [blɒkt] ? "
" Why is the path to virtue blocked ? "
" 为什么 是 这 小路 到 美德 已屏蔽 ? "

“怎的闭塞贤路？”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ˈvaɪəleɪtɪd] [maɪ] [kɪŋz] [neɪm] . "
" Pang Juan violated my king's name . "
" 庞 胡安 违反 我的 国王的 姓名 . "

“庞涓犯我王名讳，

[hiː; hi] [dɪˈzɜːvd] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈeksɪkjuːtɪd] .
He deserved to be executed .
他 应得的 到 是 执行 .

理所当斩。

[ai] [nəʊ] ,
I know ,
我 知道 ,

知道的，

[nəʊ] [ˈfɜːðə(r)] [dɪˈskʌʃ(ə)n] ,
No further discussion ,
不 更远 讨论 ,

无别议论，

[ai] [doʊnt] [nəʊ] ,
I don't know ,
我 不 知道 ,

不知道的，

[ðeɪ] ['əʊnli] [seɪ] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [dʌz] [nɒt] ['vælju:] ['tælənt] .
They only say that my king does not value talent .
他们 仅有的 说 那 我的 国王 做 不是 价值 天赋 .

只说我王不重贤才，

[ðəʊz] [hu:] [kʌm] [ni:d] [nɒt] [ə'plai] .
Those who come need not apply .
那些 WHO 来 需要 不是 申请 .

来的不用，

[ɪn'sted] , [hi:; hi] [wɒz; wəz] ['sentənst] [tu:; tə] [deθ] .
Instead , he was sentenced to death .
反而 , 他 曾是 判刑 到 死亡 .

反赐其死。

['i:v(ə)n] [ɪf] ['hɪərəʊz] [ɪ'mɜ:dʒ] [ɪn] [ðə; ði] ['fju:tʃə(r)]
Even if heroes emerge in the future
甚至 如果 英雄 出现 在 这 未来

日后纵有英雄，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [θrəʊ] [ðem; ðəm] [ɔ:l] [ɪn] .
They dared not throw them all in .
他们 敢于 不是 扔 他们 全部 在 .

不敢投齐。”

[kɪŋ] [tʃi:] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .
King Qi followed the advice .
国王 齐 随后 这 建议 .

齐王依奏，

[speə(r)] [pæŋ] [hwɑ:n; 'dʒu:ən] [frɒm; frəm] [deθ] .
Spare Pang Juan from death .
空闲的 庞 胡安 从 死亡 .

放庞涓免死，

[ðeɪ] [wɜ:(r); wə(r)] ['drɪvn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔ:t] .
They were driven out of the imperial court .
他们 是 驱动 出去 的 这 帝国 法庭 .

赶出朝门。

[pæŋ] [hwɑ:n; 'dʒu:ən] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓含怒，

[wi:; wi] [wɔ:kt] ['ɒntə] [ðə; ði] [nju:] [bi:m] [brɪdʒ] .
We walked onto the new beam bridge .
我们 步行 到 这 新的 光束 桥 .

行到新梁桥上。

[ðə; ði] [flægz] [ɪn] [frʌnt] [wɜ:(r); wə(r)] ['kʌləf(ə)l] .
The flags in front were colorful .
这 旗帜 在 正面 是 丰富多彩的 .

前面旗幡杂彩，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['saʊndɪd] [ɪn] ['ju:nɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣，

[ə; eɪ] [lɑ:dʒ] [gru:p] [ɒv; əv] ['pi:p(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔ:sɪz] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] .
A large group of people and horses surrounded them .
一个 大的 团体 的 人们 和 马匹 包围 他们 .

人马簇拥。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒtʃt] [frɒm; frəm]['ʌndə(r)][ðə; ði] [brɪdʒ] .
Pang Juan watched from under the bridge .
庞 胡安 观看 从 在下面 这 桥 .

庞涓闪在桥下观看，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kɪŋ] ['huːɪ][ɒv; əv] [weɪ] [huː] [ə'raɪvd] .
But it was King Hui of Wei who arrived .
但 它 曾是 国王 惠 的 魏 WHO 到达的 .

却是魏惠王驾来。

[wɒt] ['bɪznəs] [dʌz] [kɪŋ] ['huːɪ][hæv; həv][ɪn][tʃiː] ?
What business does King Hui have in Qi ?
什么 商业 做 国王 惠 有 在 齐 ?

你说惠王到齐国何事?

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wʊd] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [dʒəʊ] [kɪŋ] [wʌns] ['evri] [θriː] [j'iəz] .
Originally , the feudal lords would pay homage to the Zhou king once every three years .
起初 , 这 封建 领主们 会 支付 尊敬 到 这 周 国王 一次 每一个 三 年 .

原来诸侯三年入觐周王一次，

[ðæt] [jɪə(r)] , [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['pɪlgrɪmɪdʒ] ,
That year , when he was to attend the pilgrimage ,
那 年 , 什么时候 他 曾是 到 出席 这 朝圣 ,

其年当朝觐，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [keɪm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
The King of Wei came specifically to accompany the King of Qi .
这 国王 的 魏 来了 具体来说 到 陪伴 这 国王 的 齐 .

魏王特来与齐王同去。

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[kɪŋ] [weɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [brɪdʒ] .
King Wei arrived at the bridge .
国王 魏 到达的 在 这 桥 .

魏王驾到桥上，

[ðə; ði] [hɔːs] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [muːv] .
The horse refused to move .
这 马 拒绝 到 移动 .

马不肯行。

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[waɪ] [woʊnt][ðə; ði] [hɔːs] [muːv] ?
Why won't the horse move ?
为什么 惯于 这 马 移动 ?

“马不肯行为何？”

[left] [gɑːd] [tʃʊ]['dʒiːə] ,
Left Guard Xu Jia ,
左边 警卫 徐 贾 ,

左护驾徐甲、

[raɪt] ['gɑːdiən] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Right Guardian Zheng Anping stepped forward and reported :
正确的 监护人 郑 安平 步 向前 和 据报道 :

右护驾郑安平上前奏道：

[ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
There must be something under the bridge .
那里 必须 是 某物 在下面 这 桥 .

"桥下必有物件。"

[kɪŋ] [weɪ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [sɜːtʃ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
King Wei ordered his soldiers to search under the bridge .
国王 魏 订购 他的 士兵 到 搜索 在下面 这 桥 .

魏王着军士桥下搜寻。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [went] [daʊn] [ðə; ði] [brɪdʒ] .
The soldiers went down the bridge .
这 士兵 去 向下 这 桥 .

军士下桥，

[brɪŋ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Bring Pang Juan before the King of Wei .
带来 庞 胡安 前 这 国王 的 魏 .

把庞涓拿到魏王驾前。

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðɪs] ['skaʊndrəl] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə; eɪ] ['fɒrən] [spaɪ] ! "
" This scoundrel must be a foreign spy ! "
" 这 恶棍 必须 是 一个 外国的 间谍 ! "

"这厮必是外邦奸细！"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [ˌeɪ 'em] [nɒt] [ə; eɪ] [spaɪ] , "
" I am not a spy , "
" 我 是 不是 一个 间谍 , "

"臣非奸细，

['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [jɪlijæŋ] [ɪn] [ðɪs] ['riːdʒən] ,
People from Yiliang in this region ,
人们 从 宜良 在 这 地区 ,

本邦宜梁人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
His name was Pang Juan .
他的 姓名 曾是 庞 胡安 .

名唤庞涓，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['mɪlətri] ['triːtiziz] [ænd; ənd] ['strætədʒiz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - .
He received the military treatises and strategies from the immortal master Guigu .
他 已收到 这 军队 论文 和 策略 从 这 不朽 掌握 - .

授得鬼谷仙师兵书战策，

[ai][ˌeɪ 'em] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [həʊm] ['kʌntri] [tuː; tə] [miːt] [maɪ]['draɪvə(r)] .
I am returning to my home country to meet my driver .
我 是 返回 到 我的 家 国家 到 见面 我的 司机 .

正回本邦见驾，

[ˌʌnɪk'spektɪd] [ɪn'kaʊntə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd]
Unexpected encounter on the road
意外 遇到 在 这 路

不期路遇，

[ai] [beg] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [fə'gɪvnəs] .
I beg for your forgiveness .
我 求 为了 你的 饶恕 .

望乞赦罪。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] ,
" If you wish to see me ,
" 如果 你 希望 到 看 我 ,

“要见寡人，

[waɪ] [wɜː(r); wə(r)] [juː; jʊ] ['haɪdɪŋ] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [brɪdʒ] ?
Why were you hiding under the bridge ?
为什么 是 你 隐藏 在下面 这 桥 ?

为何躲在桥下？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [hæv; həv] ['lʌgɪdʒ] [ɒn] [ˌem 'iː] , "
" I have luggage on me , "
" 我 有 行李 在 我 , "

“臣因行李在身，

[hiː; hi] [deəd] [nɒt] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] .
He dared not pay homage .
他 敢于 不是 支付 尊敬 .

不敢朝见，

[lets] [ə'vɔɪd] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's avoid this for now .
我们来吧 避免 这 为了 现在 .

暂且回避。”

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zheng Anping reported :
郑 安平 据报道 :

郑安平奏道：

" [ai] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] . "
" I recognize this person . "
" 我 认出 这 人 . "

“臣认得此人，

[pæŋ] [hɛŋz] [sʌn] , [huː] [ræn] [ə; eɪ] [daɪ] [ʃɒp] [ɪn] [njuː] [tuː] [striːt] [ænd; ənd] [ˌtiː 'juː] [ɜː(r)] [leɪn] .
Pang Heng's son , who ran a dye shop in Niu Tou Street and Tu Er Lane .
庞 恒氏 儿子 , WHO 跑 一个 染料 店铺 在 牛 游览 街道 和 图 呃 车道 .

牛头街兔儿巷开染坊庞衡之子。

[θriː] [j'iəz] [ə'gəʊ] , [ɪn] [ðə; ði] ['wɪntə(r)] [mʌnθ]
Three years ago , in the winter month
三 年 前 , 在 这 冬天 月

三年前冬月，

[hɪz; ɪz] ['fæməli] [splæʃt] [dɜːt] [ɒn] [ðə; ði] [striːt] .
His family splashed dirt on the street .
他的 家庭 溅起 污垢 在 这 街道 .

他家泼污街道，

['frəʊz(ə)n] ['ɪntuː] [aɪs] [blɒks] ,
Frozen into ice blocks ,
冷冻 进入 冰 积木 ,

结成冰块，

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [huːf] [slɪpt] [ænd; ənd] [fel] .
The horse's hoof slipped and fell .
这 马匹 蹄 滑倒了 和 跌倒 .

马蹄滑倒，

[dʒiː'æŋ] [tʃɛn] [wɒz; wəz] ['nɪəli] ['ɪndʒəd] [ɪn] [ðə; ði] [fɔːl] .
Jiang Chen was nearly injured in the fall .
江 陈 曾是 几乎 受伤 在 这 落下 .

险些将臣跌伤。

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] ['pʌnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] , [pæŋ] [hɛŋ] .
Your subject punished his father , Pang Heng .
你的 主题 受到惩罚 他的 父亲 , 庞 恒 .

臣将其父庞衡责治，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [mʌst; məst] [hæv; həv] [held] [ə; eɪ] [grʌdʒ] .
Pang Juan must have held a grudge .
庞 胡安 必须 有 握住 一个 怨恨 .

想庞涓必记恨于心，

[naʊ] [ðæt] [aɪv] ['lɜːnɪd] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] . . .
Now that I've learned martial arts and returned home . . .
现在 那 我已经 学习 武术 艺术 和 返回 家 . . .

如今学了武艺回家，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [fɜːst] [siːk] ['refjuːdʒ] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
You must first seek refuge in another country .
你 必须 第一的 寻找 避难所 在 其他 国家 .

一定先投别邦，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['ʌðə(r)] [steɪts] [duː; də] [nɒt] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ,
Because other states do not use it ,
因为 其他 各州 做 不是 使用 它 ,

因别邦不用，

[hiː; hi] [ðen] [wɪʃt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['həʊmlænd] .
He then wished to return to his homeland .
他 然后 希望 到 返回 到 他的 家园 .

才欲归本国。

[bɪ'saɪdz] , [ðɪs] ['ɪz(ə)nt] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] ['maʊntən] .
Besides , this isn't the way to Yunmeng Mountain .
除了 , 这 不是 这 方式 到 云梦 山 .

况且云梦山不是这条路走，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [pə'zesɪz] [æn; ən] [ˌʌn'kaɪnd] [hɑːt] .
Moreover , it possesses an unkind heart .
而且 , 它 拥有 一个 不友善 心 .

且有不仁之心，

[ai] [ɜːdʒ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['mætə(r)] ['keəfəli] .
I urge my king to consider this matter carefully .
我 敦促 我的 国王 到 考虑 这 事情 小心 .

望我王详察。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] .
The King of Wei issued an edict .
这 国王 的 魏 发布 一个 法令 .

魏王传旨，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['eskɔːtid] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [həʊm] ['kʌntri] [tuː; tə] [ə'weɪt]
He was escorted back to the southern prison of his home country to await
他 曾是 护送 后退 到 这 南部 监狱 的 他的 家 国家 到 等待
['fɜːðə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] .
further instructions .
更远 指示 .

押回本国南牢监候，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][fɔː(r); fə(r)] ['kwestʃənɪŋ] .
They were brought back to the capital for questioning .
他们 是 带来 后退 到 这 首都 为了 提问 .

回朝审问。

[ðəʊz] ['mɪlətri] [ə'kædəmiz] [ðen] [tʊk] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] [həʊm] ['kʌntri] .
Those military academies then took Pang Juan back to their home country .
那些 军队 学院 然后 采取 庞 胡安 后退 到 他们的 家 国家 .

那些军校就把庞涓押去本国。

[kɪŋ] [weɪ] ['entəd] ['lɪnziː] ['sɪti] .
King Wei entered Linzi City .
国王 魏 进入 林子 城市 .

魏王进临淄城，

[ðeɪ] ['restɪd] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
They rested at Jinting Inn .
他们 休息 在 金亭 客栈 .

在金亭馆驿安歇。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [ðen] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] .
The King of Qi then came to the Jinting Inn to meet him .
这 国王 的 齐 然后 来了 到 这 金亭 客栈 到 见面 他 .

齐王就来金亭馆驿相见，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
A banquet was held to entertain the King of Wei .
一个 宴会 曾是 握住 到 招待 这 国王 的 魏 .

设宴款待魏王，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [stɑːt] ['draɪvɪŋ] [tə'mɒrəʊ] .
We agreed to start driving tomorrow .
我们 同意 到 开始 驾驶 明天 .

约定来日起驾，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [dʒəʊ] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
He went to Zhou to pay homage to the emperor .
他 去 到 周 到 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

入周朝觐。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [rəʊd] [ɪn][ðeə(r)] ['kærɪdʒɪz] [tuː; tə] [dʒəʊ] .
The two kings rode in their carriages to Zhou .
这 二 国王 骑 在 他们的 马车 到 周 .

二王排驾往周。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][hɑːdʒ] ['pɪlgrɪmɪdʒ] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtɪd] ,
After the Hajj pilgrimage was completed ,
后 这 朝觐 朝圣 曾是 完全的 ,

及朝觐事毕，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [rɪ'tɜːnd] .
The two kings returned .
这 二 国王 返回 .

二王驾返，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [ðen] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn][ðə; ði] - ['gɑːd(ə)n] .
The King of Qi then held a banquet in the Wanhui Garden .
这 国王 的 齐 然后 握住 一个 宴会 在 这 - 花园 .

齐王即设宴于万卉园中，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [ˌfeə'wel] ['bæŋkwɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He held a farewell banquet for the King of Wei .
他 握住 一个 告别 宴会 为了 这 国王 的 魏 .

与魏王饯行。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [taɪm] [ɒv; əv] [braɪt] [sprɪŋ] ['sʌnʃaɪn] .
It was a time of bright spring sunshine .
它 曾是 一个 时间 的 明亮的 春天 阳光 .

斯时正值春光明媚，

['flaʊəz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [bluːm] .
Flowers are in bloom .
花朵 是 在 盛开 .

百花开放。

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
The two kings admired it for a long time .
这 二 国王 钦佩 它 为了 一个 长的 时间 .

二王赏玩多时，

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [ðeə(r)] [siːts] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
They then took their seats and began the banquet .
他们 然后 采取 他们的 座位 和 开始 这 宴会 .

遂入席饮宴。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [ə'pɪəd] .
Suddenly a strong wind appeared .
突然 一个 强的 风 出现 .

忽见一阵大风，

[ə; eɪ] [deɪz] [wɜːθ] [ɒv; əv] [dʌst] [wɒz; wəz] [stɜːd] [ʌp] .
A day's worth of dust was stirred up .
一个 天 值得 的 灰尘 曾是 搅拌 向上 .

刮起一天尘土，

[ðə; ði]['eəriə][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪz] [siːt] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [hɑːf] [æn; ən] [ɪntʃ] [θɪk] .
The area in front of the King of Qi's seat was about half an inch thick .
这 区域 在 正面 的 这 国王 的 气的 座位 曾是 关于 一半 一个 英寸 厚的 .

齐王席前约有半寸厚，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [waɪz] ['teɪb(ə)l] .
There was nothing at the King of Wei's table .
那里 曾是 没有什么 在 这 国王 的 魏氏 桌子 .

魏王席上一些也无。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ! "
" A strange thing ! "
" 一个 奇怪的 事物 ! "

“奇事！

[ðə; ði] [kɪŋz] [θrəʊn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'tɜːnd] , ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [diːl] [ɒv; əv] [dʌst] .
The king's throne was overturned , raising a great deal of dust .
这 国王的 王座 曾是 翻覆 , 提高 一个 伟大的 交易 的 灰尘 .

孤王席倒起许多尘土，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [drɒp] [ɒn] [ðə; ði] [θrəʊn] .
There was not a single drop on the throne .
那里 曾是 不是 一个 单身的 降低 在 这 王座 .

君席并无一点，

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

此何说也？”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ai] ['kæri] [ə; eɪ] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [wɪð] [ˌem 'iː] . "
" I carry a dust - repelling pearl with me . "
" 我 携带 一个 灰尘 - 排斥 珍珠 和 我 . "

“孤带有辟尘珠在身，

[dʌst] [deəd] [nɒt] [ə'prəʊtʃ] .
Dust dared not approach .
灰尘 敢于 不是 方法 .

尘土不敢近前。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ai][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [bɪ'fɔː(r)] . "
" I have never seen the Dust - Repelling Pearl before . "
" 我 有 绝不 已见 这 灰尘 - 排斥 珍珠 前 . "

“孤从没有见过辟尘珠，

['meni] ['treʒəz] ,
Many treasures ,
许多 宝藏 ,

多应至宝，

[ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [æn; ən] ['ɔːdiəns] .
I would like to request an audience .
我 会 喜欢 到 要求 一个 观众 .

敢求一见。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [brə'keɪd] [paʊtʃ] .
The King of Wei took it out of the brocade pouch .
这 国王 的 魏 采取 它 出去 的 这 锦缎 小袋 .

魏王于锦囊中取出，

[ðə; ði] [ə'tendənt] [fɪld] [ðə; ði]['gəʊldən]['plætə(r)] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] .
The attendant filled the golden platter with it .
这 服务员 已填 这 金的 拼盘 和 它 .

近侍将金盘盛了，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
It was delivered to the King of Qi .
它 曾是 发表 到 这 国王 的 齐 .

送到齐王驾前。

[kɪŋ] [tʃiː] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
King Qi took it .
国王 齐 采取 它 .

齐王接过手，

[ðə; ði] [biːd] [kept] ['rəʊlɪŋ] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [pleɪt] .
The bead kept rolling around the plate .
这 珠子 保留 滚动 大约 这 盘子 .

那珠绕盘滚个不了。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[ɪts] ['set(ə)ld] !
It's settled !
它是 定居 !

“定了！

" [ɪts] [gʊd] - ['lʊkɪŋ] [wen] [jʊr; jər] [ə'ləʊn] . "
" It's good - looking when you're alone . "
" 它是 好的 - 寻找 什么时候 你是 独自的 . "

孤家好看。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [hiː; hi] [rɪ'kwestɪd] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð] [wæŋ] [dʒiː] . "
" He requested an audience with Wang Zhi . "
" 他 请求 一个 观众 和 王 智 . "

“他要王贽见之礼。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ʃaʊtɪd] :
King Qi shouted :
国王 齐 喊叫 :

齐王叫道：

" [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [hæz; həz] [stɒpt] ! "
" The Dust - Repelling Pearl has stopped ! "
" 这 灰尘 - 排斥 珍珠 有 停止 ! "

“辟尘珠住了！

[ai] [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [juː; jʊ] [wʌn] ['hʌndrəd] [kɔɪnz] [ænd; ənd] [ten] [bəʊlts] [ɒv; əv] [red] [sɪlk] .
I bestow upon you one hundred coins and ten bolts of red silk .
我 赐给 之上 你 一 百 硬币 和 十 螺栓 的 红色的 丝绸 .

孤赐你银钱一百文并红罗十匹。”

[ðə; ði] [biːd] [meɪd] [ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] [ɪn][ðə; ði] [dɪʃ] .
The bead made a loud sound in the dish .
这 珠子 制成 一个 大声 声音 在 这 盘子 .

那珠在盘中响亮一声，

[ˌaɪ 'tiː] [stɒpt] ['muːvɪŋ] .
It stopped moving .
它 停止 移动 .

就不动了。

[kɪŋ] [tʃiː] [tʃɪəd] [rɪ'piːtɪdli] :
King Qi cheered repeatedly :
国王 齐 欢呼 反复 :

齐王连声喝彩：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] ['aɪtəm] ! "
" What a wonderful item ! "
" 什么 一个 精彩的 物品 ! "

“好件宝贝，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][reə(r)][faɪnd] !
This is a rare find !
这 是 一个 稀有的 寻找 !

果世罕有！”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
Then he said to the King of Wei :
然后 他 说 到 这 国王 的 魏 :

便对魏王道：

" [ai] [wʊd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː] ['sɪtɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pɜːl] . "
" I would exchange two cities for this pearl . "
" 我 会 交换 二 城市 为了 这 珍珠 . "

“孤将连城二座换此珠，

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l] [ðæt] [juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] ? "
" Is it possible that you don't know ? "
" 是 它 可能的 那 你 不 知道 ? "

不识可否？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [fraʊnd] ['slaɪtli] .
The King of Wei frowned slightly .
这 国王 的 魏 皱眉 轻微地 .

魏王眉端一蹙，

[ə; eɪ][plæn] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] :
A plan came to mind :
一个 计划 来了 到 头脑 :

心生一计道：

" [ðɪs] [biːd] [hæz; həz] [tuː] [pɑːts] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd][wʌn] ['fiːmeɪl] . "
" This bead has two parts , one male and one female . "
" 这 珠子 有 二 部分 , 一 男性 和 一 女性 . "

“此珠有雌雄二珠，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] [wʌn] [ɪn][ðə; ði][bɒks] [ðæt] [ai] ['ɔːlweɪz] ['kæri] [wɪð] [ˌem 'iː] .
There is another one in the box that I always carry with me .
那里 是 其他 一 在 这 盒子 那 我 总是 携带 和 我 .

还有一颗在孤随身的箱箧中，

[iːtʃ] [ˌsepə'reɪʃn] ,
Each separation ,
每个 分离 ,

每一相离，

[hiː; hi] [daɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['draɪnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
He died from the dryness of his body .
他 死亡 从 这 干燥 的 他的 身体 .

立干涸而死。

[aɪl] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [ə'ləʊn] .
I'll bring it back alone .
患病的 带来 它 后退 独自的 .

孤且带回，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [beɪð] [ænd; ənd] [fɑːst] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
You should bathe and fast for three days .
你 应该 洗澡 和 快速地 为了 三 天 .

君当沐浴斋戒三日，

[ai] [wɪl] [send] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I will send it again .
我 将要 发送 它 再次 .

孤再送来。”

[kɪŋ] [tʃiː] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
King Qi believed it .
国王 齐 相信 它 .

齐王听信，

[ðə; ði] [ə'tendənt] [wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] .
The attendant was instructed to return it .
这 服务员 曾是 指示 到 返回 它 .

着近侍仍旧送还。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] [brə'keɪd] [paʊtʃ] .
The King of Wei returned the brocade pouch .
这 国王 的 魏 返回 这 锦缎 小袋 .

魏王仍归锦囊。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
After the banquet , they returned to the Jinting Inn .
后 这 宴会 , 他们 返回 到 这 金亭 客栈 .

及宴罢回到金亭馆驿，

[ʃuː'æn] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] ,
Xuan Zheng Anping ,
宣 郑 安平 ,

宣郑安平、

[dʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[tʃʊ] ['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

[huː] [jɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Hou Ying and the others stepped forward and said :
侯 英 和 这 其他的 步 向前 和 说 :

侯婴等近前道：

" [tə'deɪ] [ai] [ˌeɪ 'em] ['fiːstɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] . "
" Today I am feasting with the King of Qi . "
" 今天 我 是 盛宴 和 这 国王 的 齐 . "

“孤今日与齐王宴饮，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] [ə'rəʊz] .
Suddenly a strong wind arose .
突然 一个 强的 风 出现 .

忽起狂风，

[dʌst] [ænd; ənd][sænd] [əb'strʌktɪd] [ðə; ði] [vjuː] .
Dust and sand obstructed the view .
灰尘 和 沙 受阻 这 看法 .

尘沙障目。

[ai] [pə'zes] [ə; eɪ] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [ɒn][maɪ]['pɜːs(ə)n] .
I possess a dust - repelling pearl on my person .
我 具有 一个 灰尘 - 排斥 珍珠 在 我的 人 .

孤自有辟尘珠在身，

['spɒtləs] .
Spotless .
一尘不染 .

一尘不染。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] ['pʌz(ə)ld] [ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm] [waɪ] .
The King of Qi was puzzled and asked him why .
这 国王 的 齐 曾是 困惑 和 问 他 为什么 .

齐王怪而问之，

[ai] [feɪld] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'skriːt] .
I failed to be discreet .
我 失败的 到 是 慎重 .

孤失于检点，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɔː(r)][ə; eɪ] [dʌst] - [ri'pel] [biːd] [ɒn][hɪz; ɪz] ['bɒdi] .
He then said it was because he wore a dust - repelling bead on his body .
他 然后 说 它 曾是 因为 他 穿着 一个 灰尘 - 排斥 珠子 在 他的 身体 .

便说有辟尘珠佩身之故耳。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [riːd] .
He wants to borrow it to read .
他 想要 到 借 它 到 读 .

他要借看，

[ɪts] [nɒt] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] [tuː; tə][həʊld] [bæk] [naʊ] .
It's not a good time to hold back now .
它是 不是 一个 好的 时间 到 抓住 后退 现在 .

此时不好不拿出来，

['lɪt(ə)l] [dɪd][hiː; hi] [nəʊ] [ðæt] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Little did he know that upon seeing it ,
小的 做过 他 知道 那 之上 看到 它 ,

岂知他一见，

[ðeɪ] [wʊd] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pɜːl] .
They would exchange the two cities for this pearl .
他们 会 交换 这 二 城市 为了 这 珍珠 .

就要将连城二座换取此珠。

[ai] [bɪ'liːv] [ðɪs] [pɜːl] [ɪz][ə; eɪ] ['treʒə(r)] [ðæt] [kʊd; kəd] ['tɒp(ə)l] [ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
I believe this pearl is a treasure that could topple a nation .
我 相信 这 珍珠 是 一个 宝藏 那 可以 倾倒 一个 国家 .

孤想此珠乃倾国之宝，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] ['prɒmɪst] ,
Although he promised ,
虽然 他 承诺 ,

口虽许他，

[maɪ] [truː] [wɪʃ] [ɪz][nɒt][tuː; tə] .
My true wish is not to .
我的 真的 希望 是 不是 到 .

心实未愿，

[hiː; hi][wɒz; wəz][英 /trɪk/ 美 /trɪk/]['ɪntuː] [rɪ'tɜːnɪŋ] [həʊm] [ə'ləʊn] .
He was tricked into returning home alone .
他 曾是 被骗了 进入 返回 家 独自的 .

被孤赚归。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [in'sist] [ɒn] [ɪks'tʃeɪndʒɪŋ] ,
If the King of Qi insists on exchanging ,
如果 这 国王 的 齐 坚持 在 交换 ,

倘齐王坚执要换，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [rɪ'plaɪd] :
Zheng Anping replied :
郑 安平 回复 :

郑安平对道：

" [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] . "
" I have heard that the people are the foundation of the state . "
" 我 有 听到 那 这 人们 是 这 基础 的 这 状态 . "

“臣闻民为邦本，

[ðə; ði] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [ɪz] [fɜːm] [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz][sɪ'kjʊə(r)] .
The foundation is firm and the nation is secure .
这 基础 是 公司 和 这 国家 是 安全的 .

本固邦宁。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [ɪz][ə; eɪ][reə(r)] ['treʒə(r)] . . .
Although the Dust - Repelling Pearl is a rare treasure . . .
虽然 这 灰尘 - 排斥 珍珠 是 一个 稀有的 宝藏 . . .

辟尘珠虽为异宝，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [wɒt] [ðə; ði] ['kʌntri] ['væljuːz] .
It is not what the country values .
它 是 不是 什么 这 国家 值 .

非国之所重。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [tuː] ['sɪtɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pɜːl] . . .
Now that the King of Qi is willing to exchange two cities for this pearl . . .
现在 那 这 国王 的 齐 是 愿意的 到 交换 二 城市 为了 这 珍珠 . . .

今齐王既肯以连城二座相易此珠，

[ðə; ði][vɑːst][lænd][ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
The vast land and the people ,
这 广阔的 土地 和 这 人们 ,

广土众民，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
It is not impossible .
它 是 不是 不可能的 .

未为不可。

[naʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [ə'gen] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðem; ðəm] .
Now the king has again promised to exchange them .
现在 这 国王 有 再次 承诺 到 交换 他们 .

今王又面许相易，

[wʌns] [ðə; ði]['kɒntrækt; kən'trækt][ɪz] [ə'bændənd]
Once the contract is abandoned
一次 这 合同 是 弃

一旦弃约，

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ] [briːtʃ] [ɒv; əv] [trʌst] .
This is called a breach of trust .
这 是 称为 一个 违反 的 相信 .

是谓失信，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [wɪn] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ?
How can we win over the King of Qi ?
如何 能 我们 赢 超过 这 国王 的 齐 ?

何以服齐王之心?

[ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] , [wɔː(r)] [wɪl] [biː; bi] [weɪdʒd] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['enməti] .
In the future , war will be waged to create enmity .
在 这 未来 , 战争 将要 是 发动 到 创造 敌意 .

将来兴兵构怨，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn'evɪtəb(ə)l] .
It was inevitable .
它 曾是 不可避免的 .

势所必至。

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

依臣愚见，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['treɪdɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['praɪsləs] ['treʒə(r)] .
They actually traded the Dust - Repelling Pearl for this priceless treasure .
他们 实际上 交易 这 灰尘 - 排斥 珍珠 为了 这 无价 宝藏 .

竟将辟尘珠易此连城，

[ɪf] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
If neighboring countries heard of this ,
如果 邻接 国家 听到 的 这 ,

使邻国闻此，

['evriwʌn] [nəʊz] [ðæt] ['aʊə(r)] [kɪŋ] ['væljuːz][lænd][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['preʃəs] ['treʒəz] .
Everyone knows that our king values land more than precious treasures .
每个人 知道 那 我们的 国王 值 土地 更多的 比 宝贵的 宝藏 .

皆知我王轻宝货而重土地，

[ðə; ði] [wɜːrldz] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [wɪð] [juː; jʊ] .
The world's hearts are with you .
这 世界的 心 是 和 你 .

天下归心，

[ðɪs] [ɪz]['truːli][ə; eɪ] [muːv] [baɪ][ə; eɪ] [kɪŋ] [huː] [siːk] [tuː; tə] ['dɒmɪneɪt] .
This is truly a move by a king who seeks to dominate .
这 是 真的 一个 移动 经过 一个 国王 WHO 寻找 到 支配 .

诚王霸之举也。

" [meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [plæn] [ə'kɔːdɪŋli] . "
" May the king plan accordingly . "
" 可能 这 国王 计划 因此 . "

愿王图之。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [juː; jʊ] [nəʊ] [wʌn] [θɪŋ] ,
" You know one thing ,
" 你 知道 一 事物 ,

“卿知其一，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [pɔɪnt] .
I don't know the second point .
我 不 知道 这 第二 观点 .

不知其二。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm]
At this time
在 这 时间

当此之时，

['eɪb(ə)l][tuː; tə]['gæðə(r)]['səʊldʒəz][ænd; ənd] [truːps]
Able to gather soldiers and troops
有能力的 到 收集 士兵 和 军队

能走士聚兵，

[lænd] [ɪks'tʃeɪndʒ] .
Land exchange .
土地 交换 .

土地易事。

[ðɪs] [pɜːl] [ə'rɪdʒɪneɪtɪd][frɒm; frəm][ðə; ði] [θriː] ['kɪŋdəmz] [ɒv; əv] [kə'riə] .
This pearl originated from the Three Kingdoms of Korea .
这 珍珠 起源于 从 这 三 王国 的 韩国 .

此珠产自三韩，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['truːli] ['praɪsləs] .
It is truly priceless .
它 是 真的 无价 .

实为无价。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [dʌz] [nɒt] [teɪk] [wɒt] ['ʌðə(r)z] ['tʃerɪʃ] .
I have heard that a gentleman does not take what others cherish .
我 有 听到 那 一个 绅士 做 不是 拿 什么 其他的 珍惜 .

吾闻君子不夺人之所好。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [sɔː] [maɪ] [pɜːl] ,
When the King of Qi saw my pearl ,
什么时候 这 国王 的 齐 锯 我的 珍珠 ,

齐王一见我珠，

[ðen] [θɪŋk] [ə'baʊt] [haʊ] [tuː; tə] [kən'strʌkt] ,
Then think about how to construct ,
然后 思考 关于 如何 到 构造 ,

便思构取，

['griːdi] , ['vaɪələnt] , [ænd; ənd] [ruːd] .
Greedy , violent , and rude .
贪婪的 , 暴力 , 和 粗鲁的 .

贪戾无礼。

[ai] [wʊd] [ðen] [breɪk] [maɪ] ['prɒmɪs] .
I would then break my promise .
我 会 然后 休息 我的 承诺 .

我便失信，

[wʌts] [ðə; ði] ['prɒbləm] ?
What's the problem ?
是什么 这 问题 ?

有何妨碍？”

[dʒuː] [haɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [rɪ'fjuːzd] .
Zhu Hai saw that the King of Wei refused .
朱 嗨 锯 那 这 国王 的 魏 拒绝 .

朱亥见魏王不肯，

[ðeɪ] [fɪəd] [ðæt] ['lɪŋgərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [wʊd] [brɪŋ] ['trʌb(ə)l] .
They feared that lingering in the State of Qi would bring trouble .
他们 害怕 那 挥之不去的 在 这 状态 的 齐 会 带来 麻烦 .

恐逗留齐国惹出祸来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən]
In my humble opinion
在 我的 谦逊的 观点

“依臣愚见，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] [tə'naɪt] .
It would be better to return to China tonight .
它 会 是 更好的 到 返回 到 中国 今晚 .

不如连夜回国，

[lets] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːðə(r)] .
Let's discuss it further .
我们来吧 讨论 它 更远 .

再作商量。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [raɪt] . "
" You are right . "
" 你 是 正确的 . "

“卿言有理。”

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['siːkrətli] [trænz'mɪt] ['ɔːdərs] .
That is , to secretly transmit orders .
那 是 , 到 偷偷 发送 订单 .

即密传号令，

['ɑːftə(r)] ['pækɪŋ] ,
After packing ,
后 包装 ,

结束行装，

['ɔːdə(r)] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] ,
Order Zheng Anping ,
命令 郑 安平 ,

命郑安平、

[dʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[tʃʊ] ['dʒiːə] ['eskɔːtid] [ðə; ði] ['empərə(r)] ['fɔːwəd] .
Xu Jia escorted the emperor forward .
徐 贾 护送 这 皇帝 向前 .

徐甲护驾前行，

[huː] [jɪŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ðə; ði] [rɪə(r)] .
Hou Ying led his troops to cover the rear .
侯 英 引领 他的 军队 到 覆盖 这 后部 .

侯婴领兵殿后。

[ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sekənd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
Around the second watch of the night ,
大约 这 第二 手表 的 这 夜晚 ,

约二更时分，

['ləʊə(r)] [ðə; ði][flægz][ænd; ənd] ['saɪləns] [ðə; ði] [drʌmz] .
Lower the flags and silence the drums .
降低 这 旗帜 和 沉默 这 鼓 .

偃旗息鼓，

[ðeɪ] ['hedɪd] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] [həʊm] ['kʌntri] .
They headed back to their home country .
他们 标题 后退 到 他们的 家 国家 .

趋路回国。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] ['rɔɪəl] ['pæləs] [ɒv; əv] [kɪŋ] [tʃiː] ,
The royal palace of King Qi ,
这 皇家 宫殿 的 国王 齐 ,

齐王御殿，

['sʌmwʌn] [rɪ'pɔːtɪd] :
Someone reported :
某人 据报道 :

就有人报道：

" [kɪŋ] [weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [set] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['kʌntri] [ˌəʊvə'naɪt] . "
" King Wei and his ministers set off for their country overnight . "
" 国王 魏 和 他的 部长们 放 离开 为了 他们的 国家 过夜 . "

“魏王君臣连夜起身回国了。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [kɪŋ] [tʃiː]
Upon hearing this , King Qi
之上 听力 这 , 国王 齐

齐王闻言，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] .
It seems they are unwilling to exchange the Dust - Repelling Pearl .
它 似乎 他们 是 不情愿 到 交换 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

想是不肯换辟尘珠，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [left] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ˌgʊd'baɪ] .
Therefore , he left without saying goodbye .
所以 , 他 左边 没有 说 再见 .

故不辞而去，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

一时大怒，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [kɪŋ] [tjæ̌] [dʒi][ɒv; əv]['lʌ; luː][tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] .
He immediately ordered King Tian Ji of Lu to raise an army .
他 立即地 订购 国王 田 季 的 鲁 到 增加 一个 军队 .

即命鲁王田忌兴师，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [bʌt; bət] [dɪd] [nɒt] [θæŋk] [ðə; ði] [həʊst] .
The King of Wei accepted the banquet but did not thank the host .
这 国王 的 魏 公认 这 宴会 但 做过 不是 感谢 这 主持人 .

“魏王受宴不谢，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [rɪ'zaɪn] [frɒm; frəm] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He did not resign from returning to his country .
他 做过 不是 辞职 从 返回 到 他的 国家 .

还国不辞，

[dɪ'siːtf(ə)l] [wɜːdz] [tuː; tə] ['swɪnd(ə)l] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl]
Deceitful words to swindle the dust - repelling pearl
欺骗性的 字 到 骗取 这 灰尘 - 排斥 珍珠

诈言哄赚辟尘珠，

[ðiːz] [θriː] [kraɪmz] ,
These three crimes ,
这些 三 犯罪 ,

有此三罪，

[ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] !
This is outrageous !
这 是 令人愤慨 !

欺孤太甚！

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [gəʊ] [ðeə(r)] .
You shall go there .
你 将 去 那里 .

尔等前去，

['ɒfə(r)] [ʌp] [ðə; ði] [pɜːl] ,
Offer up the pearl ,
提供 向上 这 珍珠 ,

献出珠来，

[lets] [nɒt] [dɪ'skʌs] ['eniθɪŋ] [els] .
Let's not discuss anything else .
我们来吧 不是 讨论 任何事物 别的 .

万事休论，

[hɑːf] [ə; eɪ] [wɜːd] [ˌkɔntrə'dikt] [ɪt'self]
Half a word contradicts itself
一半 一个 单词 矛盾 本身

半言相违，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [weɪ] [kɪŋ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [hɪm] .
They immediately captured the Wei king and his ministers and brought them to him .
他们 立即地 捕获 这 魏 国王 和 他的 部长们 和 带来 他们 到 他 .

立擒魏国君臣前来，

[tuː; tə] [ə'naɪəleɪt] [ðeə(r)] ['terətri] ,
To annihilate their territory ,
到 歼灭 他们的 领土 ,

夷其疆土，

[fæŋ] - [hɑːt] [ɪz] [fɪld] [wɪð] ['ləʊnlinəs] .
Fang Kuai's heart is filled with loneliness .
方 - 心 是 已填 和 孤独 .

方快孤心。”

[tjǣ] [dʒi] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [tru:ps] ['fɔːwəd] .
Tian Ji then led his troops forward .
田 季 然后 引领 他的 军队 向前 .

田忌遂领兵前进。

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [ænd; ənd] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon returning to his kingdom and hearing this ,
之上 返回 到 他的 王国 和 听力 这 ,

魏王回国闻知，

[tʃʊ] ['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

即令徐甲、

[huː] [jɪŋ] [met] [ðə; ði] ['enəmi] .
Hou Ying met the enemy .
侯 英 遇见 这 敌人 .

侯婴迎敌。

[ðə; ði] [tuː] ['ɑ:miz] [klæʃ] .
The two armies clashed .
这 二 军队 冲突 .

两兵相接，

[tjǣ] [dʒi] [sed] :
Tian Ji said :
田 季 说 :

田忌道：

" [dɪd] [ðə; ði] ['ru:lə(r)z] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [weɪ] [nəʊ] [ðeə(r)] [kraɪmz] [ɔː(r)] [nɒt] ? "
" Did the rulers and ministers of Wei know their crimes or not ? "
" 做过 这 统治者 和 部长们 的 魏 知道 他们的 犯罪 或者 不是 ? "

“魏国君臣知罪不知罪？”

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

[wɒt] [ə'fens] [hæv; həv] [ðə; ði] ['ru:lə(r)z] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [weɪ] [kə'mɪtɪd] ?
What offense have the rulers and ministers of Wei committed ?
什么 罪行 有 这 统治者 和 部长们 的 魏 坚定的 ?

“魏国君臣有何得罪？”

[tjǣ] [dʒi] [sed] :
Tian Ji said :
田 季 说 :

田忌道：

“ [jɔː(r); jə(r)] [lɔːd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [fiːst] [wɪ'ðaʊt] ['gɪvɪŋ] [θæŋks] . ”
“ Your Lord received the feast without giving thanks . ”
“ 你的 主 已收到 这 盛宴 没有 给予 谢谢 . ”

“你主受宴不谢，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [rɪ'zaɪn] [frɒm; frəm] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He did not resign from returning to his country .
他 做过 不是 辞职 从 返回 到 他的 国家 .

还国不辞，

[dɪ'siːtf(ə)l] [wɜːdz] [tuː; tə] ['swɪnd(ə)l] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl]
Deceitful words to swindle the dust - repelling pearl
欺骗性的 字 到 骗取 这 灰尘 - 排斥 珍珠

诈言哄赚辟尘珠，

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [briːtʃ] [ɒv; əv] [trʌst] ,
Such a breach of trust ,
这样的 一个 违反 的 相信 ,

如此失信，

[θriː] ['meɪdʒə(r)] [kraɪmz] ,
Three major crimes ,
三 主要的 犯罪 ,

大罪三条，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [aɪm] ['ɪnəs(ə)nt] !
How can you say I'm innocent !
如何 能 你 说 我是 清白的 !

说甚无罪！

['kwɪkli] ['ɒfə(r)] [ʌp] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] .
Quickly offer up the Dust - Repelling Pearl .
迅速地 提供 向上 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

快献出辟尘珠，

[let] ['baɪgɒnz] [biː; bi] ['baɪgɒnz] .
Let bygones be bygones .
让 往事 是 往事 .

万事干休，

[ɪf] [juː; jʊ] [seɪ] ['iːv(ə)n] [hɑːf] [ə; eɪ] " [nəʊ] " ,
If you say even half a " no " ,
如果 你 说 甚至 一半 一个 " 不 " ,

若说半个'不'字，

" [ai] [wɪl] [bɪ'hed] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪnɪstər] ! "
" I will behead you and your ministers ! "
" 我 将要 斩首 你 和 你的 部长们 ! "

把你君臣一并斩首！”

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒz; wəz] [pə'sweɪdɪd] .
Xu Jia was persuaded .
徐 贾 曾是 被说服 .

说得徐甲、

[huː] [jɪŋ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Hou Ying was furious .
侯 英 曾是 狂怒 .

侯婴一齐大怒，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] .
He raised his sword and charged .
他 提高 他的 剑 和 带电 .

举刀杀来。

[tjæ̃] [dʒi] [tʊk] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Tian Ji took his spear to meet the enemy .
田 季 采取 他的 矛 到 见面 这 敌人 .

田忌取枪迎敌，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['θɜːti] [raʊndz] .
They fought for thirty rounds .
他们 战斗 为了 三十 回合 .

战了三十合，

[tʃʊ] ['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

[huː] [jɪŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] .
Hou Ying was defeated and fled .
侯 英 曾是 战败 和 逃亡 .

侯婴败走，

[ðeɪ] [fled] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
They fled into the city .
他们 逃亡 进入 这 城市 .

逃入城去。

[tjæ̃] [dʒi] [ðen] ['slɔːtəd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [weɪ] [truːps] .
Tian Ji then slaughtered the remaining Wei troops .
田 季 然后 屠杀 这 其余的 魏 军队 .

田忌把魏国的残兵混杀一阵，

[ðə; ði] [truːps] [wɪð'druː] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] .
The troops withdrew and returned to camp .
这 军队 退出 和 返回 到 营 .

收军回营。

[tʃʊ] ['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

[huː] [jɪŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Hou Ying was defeated and fled to Yiliang .
侯 英 曾是 战败 和 逃亡 到 宜良 .

侯婴败入宜梁，

[gəʊ] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Go see the King of Wei .
去 看 这 国王 的 魏 .

去见魏王，

[ðeɪ] [seɪ] [tʃiː] [ʃiː] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] .
They say Qi Shi is amazing .
他们 说 齐 史 是 惊人的 .

说齐师厉害，

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] ['ʌtəli] [ə'naɪəleɪtɪd] [baɪ] [tjæ̃] [dʒi] .
We were utterly annihilated by Tian Ji .
我们 是 完全地 彻底消灭 经过 田 季 .

臣等被田忌杀得片甲无存。

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
King Wei was greatly alarmed upon hearing this .
国王 魏 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 .

魏王闻言大惊，

[hɪz; ɪz] ['wʌri] [wɒz; wəz] ['evɪdənt] [ɒn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
His worry was evident on his face .
他的 担心 曾是 明显 在 他的 脸 .

忧见于色。

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zheng Anping reported :
郑 安平 据报道 :

郑安平奏道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

“我王勿忧，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
Your subject wishes to lead an army of 50 , 000 .
你的 主题 愿望 到 带领 一个 军队 的 - , - .

臣愿统兵五万，

[hiː; hi][wɒz; wəz][tuː; tə] [faɪt] [tjæ̃] [dʒi][tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
He was to fight Tian Ji to the death .
他 曾是 到 斗争 田 季 到 这 死亡 .

与田忌决一死战。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏。

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [reɪs] .
Zheng Anping finished the race .
郑 安平 完成的 这 种族 .

郑安平结束上马，

[wɪð] [ə; eɪ] [gʌn] [ɪn] [hænd] ,
With a gun in hand ,
和 一个 枪 在 手 ,

绰枪在手，

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
The commander led his troops out of the city and shouted :
这 指挥官 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 和 喊叫 :

统兵出城高叫道：

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] [tjæ̃] [dʒi] ?
Which one is Tian Ji ?
哪个 一 是 田 季 ?

“哪个是田忌，

" ['kwɪkli] [kʌm] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] ! "
" Quickly come forward and surrender ! "
" 迅速地 来 向前 和 投降 ! "

快出马受降！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [tjæ̃] [dʒi]
Upon hearing this , Tian Ji
之上 听力 这 , 田 季

田忌闻言，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
They were about to leave the camp to engage in battle .
他们 是 关于 到 离开 这 营 到 从事 在 战斗 .

就要出营交战，

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [stɒpt] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Xu Wenhu stopped him and said :
徐 - 停止 他 和 说 :

须文虎止住道：

" [ai] [sə'spekt] [ðə; ði] [weɪ] ['kɪŋdəm] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv]['piːp(ə)l] [huː] [hæv; həv]
" I suspect the Wei Kingdom is nothing more than a bunch of people who have
" 我 怀疑 这 魏 王国 是 没有什么 更多的 比 一个 束 的 人们 WHO 有
[ə'bændənd] [ðeə(r)]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['wepənz] . "
abandoned their armor and weapons . "
弃 他们的 盔甲 和 武器 . "

"料魏国不过是弃甲抛戈之辈，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [ə'tæk] ?
Why should the commander personally lead the attack ?
为什么 应该 这 指挥官 亲自 带领 这 攻击 ?

何劳主将亲剿，

" [let] [ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [gəʊ][ænd; ənd]['kæptʃə(r)][hɪm] [ə'laɪv] . "
" Let the two brothers go and capture him alive . "
" 让 这 二 兄弟 去 和 捕获 他 活 . "

待某兄弟二人去生擒将来便了。"

[tjæ̃] [dʒi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['vængɑːd] , [tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Tian Ji then ordered his vanguard , Xu Wenlong ,
田 季 然后 订购 他的 先锋 , 徐 文龙 ,

田忌就令先锋须文龙、

[tʃʊ] - [ʃʊd; ʃəd] [send] [truːps] .
Xu Wenhu should send troops .
徐 - 应该 发送 军队 .

须文虎出兵。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [led] [ðeə(r)] [truːps] [aʊt] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
The two generals led their troops out into battle .
这 二 将军们 引领 他们的 军队 出去 进入 战斗 .

二将领兵出阵，

[ai] ['rekəg'naɪzd] [hɪm] [æz; əz] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] .
I recognized him as Zheng Anping .
我 认可 他 作为 郑 安平 .

认得是郑安平，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] !
Zheng Anping !
郑 安平 !

"郑安平！

[jɔː(r); jə(r)] [lɔːd] , [waɪ] ['hævnt] [juː; jʊ] ['ɒfəd] [ʌp] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [jet] ?
Your lord , why haven't you offered up the Dust - Repelling Pearl yet ?
你的 主 , 为什么 还没有 你 提供 向上 这 灰尘 - 排斥 珍珠 然而 ?

你主还不献出辟尘珠，

[wen] [wɪl] [wiː; wi]['evə(r)] [get] [ə'nʌðə(r)] [tʃɑːns] ?
When will we ever get another chance ?
什么时候 将要 我们 曾经 得到 其他 机会 ?

更待何时？"

['æn'pɪŋ] [rəʊd] :
Anping Road :
安平 路 :

安平道：

" [ɪ'nʌf] [wɪð] [ðə; ði]['aɪd(ə)l] [tɔːk] , "
" Enough with the idle talk , "
" 足够的 和 这 闲置的 讲话 , "

“闲话休说，

" ['kwɪkli] [steɪt] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] . "
" Quickly state your name . "
" 迅速地 状态 你的 姓名 . "

快通姓名来。”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :

二将道：

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][tʃʊ] [wɛnlɔŋ] , [ðə; ði] ['væŋgɑːd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [prɪns] ['lʌ; luː] . "
" We are Xu Wenlong , the vanguard under the command of Prince Lu . "
" 我们 是 徐 文龙 , 这 先锋 在下面 这 命令 的 王子 鲁 . "

“我们是鲁王麾下先锋须文龙、

[tʃʊ] - .
Xu Wenhu .
徐 - .

须文虎。”

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [tʊk] ['ækʃ(ə)n] .
Zheng Anping stepped forward and took action .
郑 安平 步 向前 和 采取 行动 .

郑安平挺身出马，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] ,
The two sides fought for only a few rounds ,
这 二 侧面 战斗 为了 仅有的 一个 很少 回合 ,

两家战不数合，

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [wɒz; wəz][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] .
Zheng Anping was no match for them .
郑 安平 曾是 不 匹配 为了 他们 .

郑安平势不能敌，

[ðeɪ] ['sʌfəd] [ə'nʌðə(r)] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
They suffered another crushing defeat .
他们 遭受 其他 压碎 击败 .

又大败去，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] , [hiː; hi] [sed] :
Upon entering the city and meeting the King of Wei , he said :
之上 进入 这 城市 和 会议 这 国王 的 魏 , 他 说 :

入城见魏王道：

" [ðə; ði][tʃiː]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [ɪn'diːd] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] . "
" The Qi general is indeed difficult to defeat . "
" 这 齐 一般的 是 的确 难的 到 击败 . "

“齐将果是难敌，

" [ai][wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [hɪm] [ə'gen] . "
" I was defeated by him again . "
" 我 曾是 战败 经过 他 再次 . "

臣又被他杀败。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] :
The King of Wei was greatly alarmed :
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 :

魏王大惊道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi]['sʌfə(r)] [tuː] [di'fiːt] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] ! "
" How could we suffer two defeats in a row ! "
" 如何 可以 我们 遭受 二 失败 在 一个 排 ! "

“怎么连败二阵！

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'fiːt] [tʃiː] [naʊ] ?
How can we defeat Qi now ?
如何 能 我们 击败 齐 现在 ?

如今如何破齐？”

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [sed] :
Zheng Anping said :
郑 安平 说 :

郑安平道：

" [maɪ] [kɪŋz] [plæn][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] . . . "
" My king's plan for now . . . "
" 我的 国王的 计划 为了 现在 . . . "

“我王为今之计，

[ə; eɪ] ['nəʊtɪs] [kæn; kən][biː; bi] ['ɪʃuːd] ['kwɪkli] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
A notice can be issued quickly to recruit talented individuals .
一个 注意 能 是 发布 迅速地 到 招募 才华横溢 个人 .

可速速出榜招贤，

[ðɪs] [mait] [ə'laʊ] [ˌjuː 'es][tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] .
This might allow us to repel the Qi army .
这 可能 允许 我们 到 击退 这 齐 军队 .

庶几可退齐兵。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðen] ['ɔːdəd] [ðæt] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd]
The King of Wei then ordered that an imperial edict be written and displayed
这 国王 的 魏 然后 订购 那 一个 帝国 法令 是 书面 和 显示
[θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sɪti] :
throughout the city :
自始至终 这 城市 :

魏王就令写皇榜满城张挂：

[ðeə(r)] [ɪz] [wʌn] [huː] [kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] .
There is one who can repel the Qi army .
那里 是 一 WHO 能 击退 这 齐 军队 .

有能退得齐兵者，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [gəʊld] [kɔɪnz] [rɪ'wɔːd]
A thousand gold coins reward
一个 千 金子 硬币 报酬

千金赏、

['mɑːkwɪs] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshoʊldz]
Marquis of Ten Thousand Households
侯爵 的 十 千 家庭

万户侯，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
He was chosen to be the son - in - law of the country .
他 曾是 选定 到 是 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 国家 .

招为本国驸马，

[ʃeə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['glɔːri] .
Share in the glory .
分享 在 这 荣耀 .

共享荣华。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
At that time , Pang Juan was imprisoned in the Southern Prison .
在 那 时间 , 庞 胡安 曾是 被监禁 在 这 南方 监狱 .

时庞涓监禁南牢，

['ruːməz] [s'ɜːkjʊˌeɪtɪd] [ɪn][ðə; ði]['prɪz(ə)n] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [hæd; həd] [ɪn'veɪdɪd] [weɪ] .
Rumors circulated in the prison that the Qi army had invaded Wei .
谣言 流通 在 这 监狱 那 这 齐 军队 有 入侵 魏 .

听得狱中纷纷传说齐兵犯魏，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [lɒst] [ɪts] ['ɑːmi] .
The State of Wei lost its army .
这 状态 的 魏 丢失的它是 军队 .

魏国丧师，

[ɪm'pɪəriəl] ['iːdikt] [wɜː(r); wə(r)] [hʌŋ] [ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sɪti] .
Imperial edicts were hung all over the city .
帝国 法令 是 悬挂 全部 超过 这 城市 .

满城张挂皇榜，

[rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz][ænd; ənd][rɪ'taɪə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] .
Recruit talented individuals and retire from the state .
招募 才华横溢 个人 和 退休 从 这 状态 .

招贤退齐。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] [ðə; ði]['dʒeɪlə(r)] :
Pang Juan asked the jailer :
庞 胡安 问 这 狱卒 :

庞涓问狱子道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [hæz; həz] [ɪn'veɪdɪd] [maɪ] [weɪ] [steɪt] .
I have heard that the Qi army has invaded my Wei state .
我 有 听到 那 这 齐 军队 有 入侵 我的 魏 状态 .

闻说齐兵侵我魏邦，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz]['pəʊstɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sɪti] .
A large imperial edict was posted throughout the city .
一个 大的 帝国 法令 曾是 发布 自始至终 这 城市 .

城中大张皇榜，

[rɪ'kruːt] ['hɪərəʊz] ,
Recruit heroes ,
招募 英雄 ,

招募英雄，

[ɪz] [ðɪs] [truː] ?
Is this true ?
是 这 真的 ?

此事真么？”

[ðə; ði]['prɪz(ə)n] [gɑːd] [sed] :
The prison guard said :
这 监狱 警卫 说 :

狱子道：

" [ðɪs] ['bɑːstəd; 'bæstəd][ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [daɪ] . "
" This bastard is about to die . "
" 这 混蛋 是 关于 到 死 . "

“这厮死在目前，

[ə'rɪdʒənəli] [ˌʌnə'weə(r)] ,
Originally unaware ,
起初 不知情 ,

原自不知，

[waɪ] ['med(ə)l] [ɪn] ['ʌðə(r)] ['piːpəlz] ['bɪznəs] ?
Why meddle in other people's business ?
为什么 插手 在 其他 人们的 商业 ?

管这闲事怎么？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ɪts] [nʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['bɪznəs] .
It's none of my business .
它是 没有任何 的 我的 商业 .

非我管闲事。

[ai] [wʌns] ['stʌdid] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [æt; ət] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊntən] .
I once studied under the immortal master Guigu at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .
我 一次 研究 在下面 这 不朽 掌握 - 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .

我昔日曾在云梦山水帘洞鬼谷仙师处学艺，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [wel] - [vɜːst] [ɪn] [ɔːl] ['mɪlətri] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['tæktɪks] .
He was well - versed in all military strategies and tactics .
他 曾是 出色地 - 精通 在 全部 军队 策略 和 策略 .

战策韬略无所不通，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [help] [maɪ] [kɪŋ] [rɪ'zɒlv] [hiz; ɪz] ['trʌb(ə)lz] [ænd; ənd] ['dɪfɪkəltɪz] .
I am willing to help my king resolve his troubles and difficulties .
我 是 愿意的 到 帮助 我的 国王 解决 他的 麻烦 和 困难 .

愿替我王解纷排难，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['drɪvn] [bæk] .
The Qi army was driven back .
这 齐 军队 曾是 驱动 后退 .

退得齐兵，

[tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ʌp] [tuː; tə] [ɔːl] [ðæt] [ai] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ɪn] [maɪ] [laɪf] .
To live up to all that I have learned in my life .
到 居住 向上 到 全部 那 我 有 学习 在 我的 生活 .

不负生平所学。”

[ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [gɑːd] [sed] :
The prison guard said :
这 监狱 警卫 说 :

狱子道：

" [sɪns] [hiː; hi] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - ,
" Since he followed the immortal master Guigu ,
" 自从 他 随后 这 不朽 掌握 - ,

“既从鬼谷仙师，

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv][sʌm; səm] ['skɪlz] .
They must have some skills .
他们 必须 有 一些 技能 .

一定有些本事。”

[ðə; ði]['prɪz(ə)n]['ɒfɪsə(r)][wɒz; wəz] [ðen] ['nəutifaid] .
The prison officer was then notified .
这 监狱 官 曾是 然后 已通知 .

遂通报狱官，

[ðə; ði]['prɪz(ə)n]['ɒfɪsə(r)] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ,
The prison officer immediately reported to the King of Wei ,
这 监狱 官 立即地 据报道 到 这 国王 的 魏 ,

狱官即奏上魏王，

[æn; ən][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] .
An imperial edict was immediately issued .
一个 帝国 法令 曾是 立即地 发布 .

登时传旨，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz]['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
Pang Juan was taken out of the southern prison .
庞 胡安 曾是 已采取 出去 的 这 南部 监狱 .

南牢取出庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɔːkt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ,
Pang Juan walked to the front of the palace ,
庞 胡安 步行 到 这 正面 的 这 宫殿 ,

庞涓行至殿前，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv]['mɑːstə(r)] - . . . "
" Since you are a disciple of Master Guigu . . . "
" 自从 你 是 一个 弟子 的 掌握 - . . . "

“你既是鬼谷先生徒弟，

['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz] [mʌst; məst][biː; bi] ['eksələnt] .
Martial arts skills must be excellent .
马歇尔 艺术 技能 必须 是 出色的 .

武艺必精，

[wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] .
want you to go and repel the Qi army .
想 你 到 去 和 击退 这 齐 军队 .

要你去退齐兵，

[kæn; kən][ai] [get] [ə; eɪ] ['riːfʌnd] ?
Can I get a refund ?
能 我 得到 一个 退款 ?

可退得么？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai][ˌeɪ 'em][nɒt] ['bəʊstɪŋ] . "
" I am not boasting . "
" 我 是 不是 吹嘘 . "

“臣非自夸，

[tjæ̃] [dʒi][wɒz; wəz][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem ˈiː] .
Tian Ji was no match for me .
田 季 曾是 不 匹配 为了 我 .

那田忌不是臣对手，

[ˈdɪsəplɪn] [hɪm] , [kɪl] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈɑːmi] [wɪl] [biː; bi] [dɪˈfiːtɪd] [ænd; ənd] [waɪpt] [aʊt] .
Discipline him , kill his horse , and the army will be defeated and wiped out .
纪律 他 , 杀 他的 马 , 和 这 军队 将要 是 战败 和 擦拭 出去 .

管教杀他马败兵消。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪf] [ðeɪ] [rɪˈtriːt] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːn] [wɪð] [ðə; ði][tʃiː] [ˈɑːmi] . . . "
" If they retreat and return with the Qi army . . . "
" 如果 他们 撤退 和 返回 和 这 齐 军队 . . . "

“若退了齐兵回来，

[ai] [ˌhɪəˈbaɪ] [əˈpɔɪnt] [juː; jʊ][æz; əz][maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [ðə; ði] [prɪnˈsɛsɪz] [ˈkɒnsɔːt] .
I hereby appoint you as my son - in - law , the princess's consort .
我 特此 委 你 作为 我的 儿子 - 在 - 法律 , 这 公主的 配偶 .

寡人将公主招汝为驸马。”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ə; eɪ] [suːt] [ɒv; əv] [ˈɑːmə(r)] .
He then ordered his men to bring out a suit of armor .
他 然后 订购 他的 男人 到 带来 出去 一个 套装 的 盔甲 .

遂令左右取出一副盔甲，

[hiː; hi] [ˈhændɪd] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] .
He handed it to Pang Juan .
他 递交 它 到 庞 胡安 .

递与庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði][ˈɑːmə(r)] .
Pang Juan received the armor .
庞 胡安 已收到 这 盔甲 .

庞涓接盔甲，

[tuː; tə] [end] ,
To end ,
到 结尾 ,

结束起来，

[hiː; hi] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə] [ˈtʃælɪndʒ] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He then led his troops out of the city to challenge the enemy .
他 然后 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 到 挑战 这 敌人 .

就领兵出城搦战。

[ðə; ði] [skaʊts] [ɒv; əv][tʃiː] [kæmp] [rɪˈpɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈɑːmi] .
The scouts of Qi Camp reported to the central army .
这 侦察兵 的 齐 营 据报道 到 这 中央 军队 .

齐营哨马报入中军，

[tjæ̃] [dʒi] [brɔːt] [tʃʊ] [wɛnlɔŋ] [wɪð] [hɪm] .
Tian Ji brought Xu Wenlong with him .
田 季 带来 徐 文龙 和 他 .

田忌带了须文龙、

[tʃʊ] - [wɪl] [teɪk] [ðə; ði] [fiːld] [tuː; tə] [faɪt] .
Xu Wenhu will take the field to fight .
徐 - 将要 拿 这 场地 到 斗争 .

须文虎出马对阵。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓叫道:

[wɪtʃ] [wʌn] [ɪz] [tjæ̃] [dʒi] ?
Which one is Tian Ji ?
哪个 一 是 田 季 ?

“哪个是田忌?

[kʌm] [ænd; ənd] [prɪ'peə(r)] [tuː; tə] [daɪ] !
Come and prepare to die !
来 和 准备 到 死 !

快来受死!”

[tjæ̃] [dʒi] [sed] :
Tian Ji said :
田 季 说 :

田忌道:

" [ðɪs] [gai] [dɛəz] [tuː; tə] [bəʊst] [səʊ] [mʌtʃ] . "
" This guy dares to boast so much . "
" 这 盖伊 敢于 到 夸 所以 很多 . "

“这厮敢夸大口,

[wʌts] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ?
What's your name ?
是什么 你的 姓名 ?

叫什么名?”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] ['pɪələs] ['hɪərəʊ] , "
" I am a peerless hero , "
" 我 是 一个 无与伦比 英雄 , "

“吾乃英雄盖世,

[hɜː(r); hə(r)] ['sɜːneɪm] [ɪz] [pæŋ] , [ænd; ənd] [hɜː(r); hə(r)] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Her surname is Pang , and her given name is Juan .
她 姓 是 庞 , 和 她 给定 姓名 是 胡安 .

姓庞名涓。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
The two then engaged in battle .
这 二 然后 已订婚的 在 战斗 .

两下遂交战起来,

[frɒm; frəm] [nuːn] [ʌn'tɪl] [dʌsk]
From noon until dusk
从 中午 直到 黄昏

从午战至日暮,

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] ['fɪfti] [raʊndz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [klɪə(r)] ['wɪnə(r)] .
They fought for over fifty rounds without a clear winner .
他们 战斗 为了 超过 五十 回合 没有 一个 清除 优胜者 .

足有五十余合不分胜负。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ˌʌn'nəʊn] ['weðə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wʊd] [wɪn] [ɔː(r)] [luːz] .
After all , it was unknown whether Pang Juan would win or lose .
后 全部 , 它 曾是 未知 无论 庞 胡安 会 赢 或者 失去 .

毕竟不知庞涓胜负如何,

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [fɔː(r)] : [tjǣ] [dʒi] [kʌts] [ɒf] [hɪz; ɪz] [bɪəd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] [kɪŋ] ;
Chapter Four : Tian Ji Cuts Off His Beard and Returns It to His Own King ;
章 四 : 田 季 削减 离开 他的 胡须 和 返回 它 到 他的 自己的 国王 ;
[kɪŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [tʃɒps] [ðə; ði][grænd] [spiːtʃ] ['tæblət]
King Ao Chops the Grand Speech Tablet
国王 奥 排骨 这 盛大 演讲 药片

第四回 田忌割须归本国 王敖斧劈大言牌

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [fɔːt] [ʌn'tɪl] ['naɪtfɔːl] .
Pang Juan fought until nightfall .
庞 胡安 战斗 直到 黄昏 .

庞涓战到天晚，

[tjǣ] [dʒi] ,
Tian Ji ,
田 季 ,

田忌、

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [hændz] ['grædʒuəli] [bɪ'keɪm] [dʌl] .
Xu Wenhu's hands gradually became dull .
徐 - 双手 逐步地 成为 乏味的 .

须文虎渐渐手钝。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [juːst] [ə; eɪ] ['drægɪŋ] [naɪf] [trɪk] .
Pang Juan used a dragging knife trick .
庞 胡安 用过的 一个 拖拽 刀 诡计 .

庞涓使个拖刀计，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [rəʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses around and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 骑 离开 .

转马便走。

[tjǣ] [dʒi][wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ][træp] .
Tian Ji was unaware that it was a trap .
田 季 曾是 不知情 那 它 曾是 一个 陷阱 .

田忌不知是计，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)][hɪm] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
They chased after him on horseback .
他们 追逐 后 他 在 马背 .

纵马追赶。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [prest] [daʊn] [ðə; ði] [naɪf] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] .
Pang Juan pressed down the knife in his hand .
庞 胡安 按下 向下 这 刀 在 他的 手 .

庞涓按下手中刀，

[hiː; hi] [tʊk] [aʊt] [ðə; ði] [red] [brə'keɪd] [læ'suː][ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
He took out the red brocade lasso and threw it into the air .
他 采取 出去 这 红色的 锦缎 套索 和 扔 它 进入 这 空气 .

取出红锦套索往空抛去，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] [ˈlaʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声：

" [gəʊ] ! "
" Go ! "
" 去 ! "

“着！”

[ˌaɪ ˈtiː] [hɪt] [tjæ̃] [dʒi] [ˈskweəli] .
It hit Tian Ji squarely .
它 打 田 季 完全 .

正中田忌。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [drægd] [hɪm] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Pang Juan dragged him off his horse .
庞 胡安 拖拽 他 离开 他的 马 .

庞涓拖他下马，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkæptʃəd] [əˈlaɪv] .
They were captured alive .
他们 是 捕获 活 .

活擒了去，

[wen] [hiː; hi] [ˈentəd] [ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] , [hiː; hi] [sed] :
When he entered the court to see the King of Wei , he said :
什么时候 他 进入 这 法庭 到 看 这 国王 的 魏 , 他 说 :

入朝见魏王道：

" [maɪ] [kɪŋz] [ˈfɔːtʃuːn] [ɪz] [æz; əz] [vɑːst] [æz; əz] [ðə; ði] [ˈhevənz] . "
" My king's fortune is as vast as the heavens . "
" 我的 国王的 财富 是 作为 广阔的 作为 这 天 . "

“我王洪福齐天，

[jɔː(r); jə(r)] [ˈsʌbdʒɪkt] [juːst] [ə; eɪ] [red] [brəˈkeɪd] [rəʊp] [tuː; tə] [ˈkæptʃə(r)] [kɪŋ] [ˈlʌ; luː] , [tjæ̃] [dʒi] , [əˈlaɪv] .
Your subject used a red brocade rope to capture King Lu , Tian Ji , alive .
你的 主题 用过的 一个 红色的 锦缎 绳索 到 捕获 国王 鲁 , 田 季 , 活 .

臣将红锦索生擒鲁王田忌。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈprɪz(ə)n] .
He ordered his men to take him to the southern prison .
他 订购 他的 男人 到 拿 他 到 这 南部 监狱 .

吩咐左右带他去监候南牢，

[wen] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [sendz] [ə; eɪ] [ˈletə(r)] [ɒv; əv] [səˈrendə(r)] . . .
When the State of Qi sends a letter of surrender . . .
什么时候 这 状态 的 齐 发送 一个 信 的 投降 . . .

待齐邦有降书来，

[let] [hɪm] [gəʊ] [bæk] .
Let him go back .
让 他 去 后退 .

放他回去。

[ˈnɑːsuː] - ,
Nasu Bunryu ,
那须 - ,

那须文龙、

[tʃʊ] - [sɔː] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [hæd; həd] [ˈkæptʃəd] [tjǽ] [dʒi] ,
Xu Wenhu saw that Pang Juan had captured Tian Ji ,
徐 - 锯 那 庞 胡安 有 捕获 田 季 ,

须文虎见庞涓擒了田忌，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] [ɪz] [ʌnˈwɪnəb(ə)l] .
The situation is unwinnable .
这 情况 是 无法取胜 .

势不能胜，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [dɪˈfiːtɪd] [truːps] [tuː; tə] [fliː] [bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ˈhəʊmlænd] [ˌəʊvəˈnaɪt] .
He led his defeated troops to flee back to their homeland overnight .
他 引领 他的 战败 军队 到 逃跑 后退 到 他们的 家园 过夜 .

连夜引败兵逃回本国，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [tʃiː] .
They came to see King Qi .
他们 来了 到 看 国王 齐 .

来见齐王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [ðen] [ɑːskt] :
The King of Qi then asked :
这 国王 的 齐 然后 问 :

齐王便问：

[weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [ˈlʌ; luː] ?
Where is the Prince of Lu ?
在哪里 是 这 王子 的 鲁 ?

“鲁王安在？”

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] [sed] :
Xu Wenlong said :
徐 文龙 说 :

须文龙道：

" [kɪŋ] [ˈlʌ; luː] [wʌn] [tuː] [kənˈsekjətɪv] [ˈvɪktəriz] [əˈgenst] [ðə; ði] [weɪ] [ˈɑːmi] . "
" King Lu won two consecutive victories against the Wei army . "
" 国王 鲁 韩元 二 连续的 胜利 反对 这 魏 军队 . "

“鲁王连胜魏师二阵。

[ðə; ði] [θɜːd] [raʊnd] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [deɪ]
The third round the following day
这 第三 圆形的 这 下列的 天

次日第三阵，

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [wɒz; wəz] [siːn] .
Pang Juan was seen .
庞 胡安 曾是 已见 .

见出庞涓，

[juːz] [ðə; ði] [ˈdrægɪŋ] [naɪf] [tekˈniːk] .
Use the dragging knife technique .
使用 这 拖拽 刀 技术 .

用拖刀计，

[ˈθrəʊɪŋ] [ðə; ði] [red] [brəˈkeɪd] [rəʊp] ,
Throwing the red brocade rope ,
投掷 这 红色的 锦缎 绳索 ,

抛起红锦索，

[ðeɪ] [ˈkæptʃəd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ˈlʌ; luː] [əˈlaɪv] .
They captured the King of Lu alive .
他们 捕获 这 国王 的 鲁 活 .

把鲁王生擒去了。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ɪz][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː][ə'laɪv][ɔː(r)] [ded] ? "
" Is the Prince of Lu alive or dead ? "
" 是 这 王子 的 鲁 活 或者 死的 ? "

“鲁王死活如何？”

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] [sed] :
Xu Wenlong said :
徐 文龙 说 :

须文龙道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [sent] [spaɪz] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)][ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] . "
" Your Majesty , I sent spies to inquire and they have reported back . "
" 你的 威严 , 我 发送 间谍 到 查询 和 他们 有 据报道 后退 . "

“臣遣探子打听来报，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪm'prɪznd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [dʒeɪl] .
The King of Wei imprisoned the King of Lu in the southern jail .
这 国王 的 魏 被监禁 这 国王 的 鲁 在 这 南部 监狱 .

魏王把鲁王监禁南牢了。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['hʌrɪdli] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['mætə(r)] , ['seɪɪŋ] :
King Qi hurriedly summoned his civil and military officials to discuss the matter , saying :
国王 齐 匆匆 被召唤 他的 民用 和 军队 官员 到 讨论 这 事情 , 说 :

齐王忙召文武众官商议道：

" [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] . "
" The Emperor's younger brother was captured by Pang Juan . "
" 这 皇帝的 年轻 兄弟 曾是 捕获 经过 庞 胡安 . "

“御弟被庞涓擒去，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n][baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He was imprisoned in the Southern Prison by the King of Wei .
他 曾是 被监禁 在 这 南方 监狱 经过 这 国王 的 魏 .

被魏王监禁南牢，

[wɒt] ['brɪliənt] ['strætədʒiz] [duː; də][juː; jʊ] ['dʒentlmən] [hæv; həv] ?
What brilliant strategies do you gentlemen have ?
什么 杰出的 策略 做 你 先生们 有 ?

诸卿有何奇策，

" [wiː; wi][kæn; kən] [brɪŋ] [maɪ] ['brʌðə(r)] [bæk] ! "
" We can bring my brother back ! "
" 我们 能 带来 我的 兄弟 后退 ! "

可救御弟回来！”

[grænd]['mɑːstə(r)][buː] [ʃæŋ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Grand Master Bu Shang reported :
盛大 掌握 布 尚 据报道 :

上大夫卜商奏道：

" [ai] , [wæŋ] [ken] , [wɪl] [juːz][ðə; ði]['letə(r)][ɒv; əv] [sə'rendə(r)] . . . "
" I , Wang Ken , will use the letter of surrender . . . "
" 我 , 王 肯 , 将要 使用 这 信 的 投降 . . . "

“我王肯用降书、

['trɪbjuːt] ,
Tribute ,
贡 ,

贡礼，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [dɛəz] [tuː; tə]['entə(r)] [weɪ] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː] .
Your subject dares to enter Wei and rescue the Prince of Lu .
你的 主题 敢于 到 进入 魏 和 救援 这 王子 的 鲁 .

臣敢入魏救回鲁王。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[prɪ'peə(r)][ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv] [sə'rendə(r)]
Prepare a letter of surrender
准备 一个 信 的 投降

备下降书、

['trɪbjuːt] ,
Tribute ,
贡 ,

贡礼，

[hiː; hi] [sent] [buː] [ʃæŋ] [tuː; tə] [weɪ] .
He sent Bu Shang to Wei .
他 发送 布 尚 到 魏 .

遣卜商入魏。

[buː] [ʃæŋ] [keɪm] [tuː; tə] [weɪ] [bæŋ] .
Bu Shang came to Wei Bang .
布 尚 来了 到 魏 砰 .

卜商来到魏邦，

[wen] [ðeɪ] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ,
When they paid homage to the King of Wei ,
什么时候 他们 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 魏 ,

朝见魏王，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

“ [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] , [buː] [ʃæŋ] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ”
“ Your humble servant , Bu Shang , from the State of Qi ”
“ 你的 谦逊的 仆人 , 布 尚 , 从 这 状态 的 齐 ”

“臣齐国下臣卜商，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [kɪŋ] ['lʌ; luː] [ə'fendɪd] [ðə; ði]['mædʒəsti][ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
Because King Lu offended the majesty of Heaven ,
因为 国王 鲁 被冒犯了 这 威严 的 天堂 ,

为因鲁王冒犯天威，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [ɪm'prɪznd] .
They were captured and imprisoned .
他们 是 捕获 和 被监禁 .

被擒受禁。

[maɪ] [lɔːd] [hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv] [sə'rendə(r)] .
My lord has sent his ministers to present a letter of surrender .
我的 主 有 发送 他的 部长们 到 展示 一个 信 的 投降 .

寡君差臣进上降书、

['trɪbjuːt] ,
Tribute ,
贡 ,

贡礼，

[ai] ['hʌmbli] [bɪ'siːtʃ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] .
I humbly beseech Your Majesty for mercy .
我 谦卑地 恳求 你的 威严 为了 怜悯 .

伏乞大王仁慈，

- ['lʌ; luː] [wæŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Enfang Lu Wang returned to his country .
- 鲁 王 返回 到 他的 国家 .

恩放鲁王回国，

['peɪɪŋ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪə(r)]
Paying tribute every year
付费 贡 每一个 年

年年纳贡，

" [ai] [wɪl] ['nevə(r)][gəʊ] [bæk] [ɒn][maɪ] [wɜːd] . "
" I will never go back on my word . "
" 我 将要 绝不 去 后退 在 我的 单词 . "

决不爽言。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['letə(r)] ,
After the King of Wei finished reading the surrender letter ,
后 这 国王 的 魏 完成的 阅读 这 投降 信 ,

魏王将降书看罢，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [rɪ'liːs] [tjæ̃] [dʒi][ænd; ənd] [send] [hɪm] [bæk] [tuː; tə][tʃiː] .
Then they would release Tian Ji and send him back to Qi .
然后 他们 会 发布 田 季 和 发送 他 后退 到 齐 .

便要放田忌回齐。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'pɔːtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏曰：

“ [ai][mʌst; məst] [θɪŋk] [θraɪs] [bɪ'fɔː(r)] ['æktɪŋ] [ɒn] ['mætəz] [kən'sɜːnɪŋ] [maɪ] [kɪŋ] . ”
“ I must think thrice before acting on matters concerning my king . ”
“ 我 必须 思考 三次 前 表演 在 事情 有关 我的 国王 . ”

“我王事须三思而行。

[tjæ̃] [dʒi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [prɪns] [ɒv; əv][ə; eɪ][suː'pɪəriə(r)] [steɪt] .
Tian Ji was a prince of a superior state .
田 季 曾是 一个 王子 的 一个 优越的 状态 .

田忌乃上邦王子，

[let] [hɪm][gəʊ] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Let him go back to his country .
让 他 去 后退 到 他的 国家 .

放他回国，

[lʌv] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [ʌn'wɪlɪŋ] .
Love is bound to be unwilling .
爱 是 边界 到 是 不情愿 .

情必不甘，

[wʌn] [deɪ] [ai] [wɪl] [siːk] [rɪ'vendʒ] [ɒn][maɪ] [kɪŋ] .
One day I will seek revenge on my king .
一 天 我 将要 寻找 复仇 在 我的 国王 .

异日必寻我王复仇。

[sɪns] [maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz] [speəd] [hɪz; ɪz] [laɪf] ,
Since my king has spared his life ,
自从 我的 国王 有 幸存 他的 生活 ,

我王既饶他死罪,

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [speəd] .
He should not be spared .
他 应该 不是 是 幸存 .

不可饶他活罪,

[tjæ̃] [dʒi] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [bɪəd] .
Tian Ji cut off his beard .
田 季 切 离开 他的 胡须 .

将田忌割下须髯,

[ə'plai] [feɪs] ['paʊdə(r)] ,
Apply face powder ,
申请 脸 粉末 ,

面揩脂粉,

[let] [hɪm] [gəʊ] [bæk] .
Let him go back .
让 他 去 后退 .

放他回去,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

['əʊnli][baɪ] [ʌp'həuld] [ðə; ði] [ˌfʌndə'ment(ə)l] ['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] ['dɪsəplɪn] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] [steɪt]
Only by upholding the fundamental principles and discipline of the Wei state
仅有的 经过 维护 这 基本的 原则 和 纪律 的 这 魏 状态
[kæn; kən][wʌn] ['truːli] [sək'siːd] .
can one truly succeed .
能 一 真的 成功 .

才不失魏邦纲纪，

[tuː; tə] [meɪk] [nəʊn] [tuː; tə][ɔːl] ['neɪʃnz] ,
To make known to all nations ,
到 制作 已知 到 全部 国家 ,

使各国闻知，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['envi] [ðə; ði] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ]['paʊə(r)][ɒv; əv][maɪ] [kɪŋ] [ti'ænˌweɪ] .
They also envy the awe - inspiring power of my King Tianwei .
他们 还 嫉妒 这 敬畏 - 鼓舞人心 力量 的 我的 国王 天威 .

也羡我王天威凛冽。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[teɪk] [tjæ̃] [dʒi] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
Take Tian Ji out of the southern prison .
拿 田 季 出去 的 这 南部 监狱 .

向南牢取出田忌，

['eskɔːtid] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] .
Escorted to the palace gates .
护送 到 这 宫殿 大门 .

押赴殿前，

[kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['wɪskəs] .
Cut off the whiskers .
切 离开 这 胡须 .

把须割下，

[hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn] [meɪkʌp] .
Her face was covered in makeup .
她 脸 曾是 涵盖 在 化妆品 .

满脸涂脂粉，

[let] [hɪm] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [həʊm] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ðæts] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
Let him return to his home country and that's another story .
让 他 返回 到 他的 家 国家 和 那就是 其他 故事 .

放他归国去不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Now , let's talk about the daughter of the King of Wei .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 女儿 的 这 国王 的 魏 .

却说魏王之女，

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [wɒz; wəz] [ˌprɪn'ses] - .
Her name was Princess Ruilian .
她 姓名 曾是 公主 - .

名唤瑞莲公主，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz]['əʊnli] - [j'iəz] [əʊld] .
She was only 28 years old .
她 曾是 仅有的 - 年 老的 .

年方二八，

[hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [wɒz; wəz][æz; əz] ['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ðə; ði] [muːn] [ænd; ənd][æz; əz] ['lʌvli] [æz; əz][ə; eɪ]
['flaʊə(r)] .
Her face was as beautiful as the moon and as lovely as a flower .
她 脸 曾是 作为 美丽的 作为 这 月亮 和 作为 迷人的 作为 一个 花 .

月貌花容。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [sɪ'lektɪd] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
The King of Wei selected an auspicious day .
这 国王 的 魏 已选 一个 吉祥 天 .

魏王选定吉日，

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ə'reɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .
The princess arranged for Pang Juan to become her husband .
这 公主 安排 为了 庞 胡安 到 变得 她 丈夫 .

将公主招庞涓为驸马，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [lɔːd] - .
He then bestowed upon Pang Juan the title of Lord Wuyin .
他 然后 授予 之上 庞 胡安 这 标题 的 主 - .

就封庞涓为武音君、

['mɑːʃ(ə)l] [ʒɛnweɪ] -
Marshal Zhenwei Feihu
元帅 振威 -

镇魏飞虎大元帅，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [wɪð] [ə; eɪ][dʒeɪd] [belt] [ænd; ənd][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɔːd] [baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
He was bestowed with a jade belt and a precious sword by imperial decree .
他 曾是 授予 和 一个 玉 腰带 和 一个 宝贵的 剑 经过 帝国 法令 .

敕赐玉带宝剑。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[kɪŋ] [weɪ] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] [ænd; ənd] [ə'drest] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , ['seɪɪŋ] :
King Wei ascended the throne and addressed Pang Juan , saying :
国王 魏 上升 这 王座 和 已解决 庞 胡安 , 说 :

魏王升殿谓庞涓道：

" [ai][hæv; həv] [əb'teɪnd] [juː; jʊ] , [maɪ] [lɔːd] . "
" I have obtained you , my lord . "
" 我 有 获得 你 , 我的 主 . "

“寡人得卿，

[laɪk] [ə; eɪ]['taɪgə(r)][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Like a tiger in the mountains .
喜欢 一个 老虎 在 这 山脉 .

如山有猛虎。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [steɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['paʊəf(ə)l] ,
Although the states were powerful ,
虽然 这 各州 是 强大的 ,

列国虽雄，

[ðeɪ] [wʊd] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] .
They would certainly not dare to approach .
他们 会 当然 不是 敢 到 方法 .

必不敢近。

[naʊ] [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] ,
Now I wish to take advantage of this opportunity ,
现在 我 希望 到 拿 优势 的 这 机会 ,

今欲乘此机会，

['dɒmɪneɪt] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz]
Dominate the feudal lords
支配 这 封建 领主们

称霸诸侯，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [θɔːts] ?
What are your thoughts ?
什么 是 你的 想法 ?

卿意若何？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] [kɪŋ] [mʌst; məst] [nɒt] [ækt] ['ræʃli] . "
" My king must not act rashly . "
" 我的 国王 必须 不是 行为 贸然 . "

“我王未可轻举，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæz; həz] [naʊ] [sə'rendəd] [ænd; ənd] [peɪd] ['trɪbjuːt] .
The State of Qi has now surrendered and paid tribute .
这 状态 的 齐 有 现在 投降 和 有薪酬的 贡 .

今齐邦已纳降进贡，

[ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [tʃɪn] ,
There is still Qin ,
那里 是 仍然 秦 ,

尚有秦、

[tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] .
Zhao .
赵 .

赵。

[naʊ] , [ai] [ə'weɪt] [ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [pə'vɪliən] [ɪn] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['kʌntri] .
Now , I await the construction of a pavilion in the capital of our country .
现在 , 我 等待 这 建造 的 一个 亭 在 这 首都 的 我们的 国家 .

如今待臣于本国都城建一座亭子，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [plæk] ,
Erect a large plaque ,
直立 一个 大的 牌匾 ,

立一大言牌，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪn'skraɪbd] [wɪð] [græn'dɪləkwənt] ['poʊəmz] .
It was inscribed with grandiloquent poems .
它 曾是 铭文 和 夸夸其谈 诗歌 .

上写着大言诗，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [steɪts]
Inform the states
通知 这 各州

晓谕各邦，

[ɔːl] [mʌst; məst][biː; bi] [prɪ'zentɪd] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['kʌntri] [wɪ'ðɪn] [θriː] [j'iəz] .
All must be presented to our country within three years .
全部 必须 是 呈现 到 我们的 国家 之内 三 年 .

限三年内俱要进奉我国，

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [kʌm] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['trɪbjuːt]
If you do not come to offer tribute
如果 你 做 不是 来 到 提供 贡

如若不来进奉，

[ðen] [hiː; hi] [sent] ['dʒenərəlz][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
Then he sent generals to lead the army .
然后 他 发送 将军们 到 带领 这 军队 .

然后遣将出师，

[tuː; tə]['æneks] ['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] .
To annex other nations .
到 附件 其他 国家 .

并吞列国。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [ðen] ['ɪʃuːd] .
An imperial edict was then issued .
一个 帝国 法令 曾是 然后 发布 .

随即传旨，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [kən'strʌkt] [pə'vɪliənz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ['sɪti] .
Officials were dispatched to construct pavilions within the capital city .
官员 是 已派出 到 构造 亭子 之内 这 首都 城市 .

遣官于都城内兴工建造亭子，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð] [grænd] [prəu'naunsmənt] .
Erect a plaque with grand pronouncements .
直立 一个 牌匾 和 盛大 声明 .

立大言牌。

[θriː] ['poʊəmz][ɑː(r); ə(r)] [ɪn'greɪvd] [ɒn][ðə; ði] [plæk] .
Three poems are engraved on the plaque .
三 诗歌 是 刻 在 这 牌匾 .

牌上刻诗三首。

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[prɪns] ['kɒnsɔːt] [wuː] [jɪn] [ɒv; əv] [weɪ] [bæŋ]
Prince Consort Wu Yin of Wei Bang
王子 配偶 吴 阴 的 魏 砰

魏邦驸马武音君，

[ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [njuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
All the feudal lords in the world knew about it .
全部 这 封建 领主们 在 这 世界 知道 关于 它 .

天下诸侯尽知闻。

[tuː; tə] [send] [ə; eɪ] ['maɪti] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts] ,
To send a mighty army to the various states ,
到 发送 一个 强大的 军队 到 这 各种各样的 各州 ，

欲遣雄师于列国，

[ðə; ði] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [fɜːst] [tʃɑːdʒd] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] .
The elite troops first charged and defeated the Qi army .
这 精英 军队 第一的 带电 和 战败 这 齐 军队 .

先驰虎卒破齐军。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [weɪ] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['taɪgə(r)] .
Among the ministers of Wei , there was a great tiger .
之中 这 部长们 的 魏 ， 那里 曾是 一个 伟大的 老虎 .

魏国臣中一大虫，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] [ri'zaund, -'saund] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪʃnz] .
His fame and prestige resounded among the nations .
他的 名声 和 声望 回荡着 之中 这 国家 .

威名独振列邦雄。

[wʌns] [ðə; ði] [klɔːz] [ænd; ənd] [tiːθ] [muːv] [wɪð] [ðə; ði] [wɪnd] ,
Once the claws and teeth move with the wind ,
一次 这 爪子 和 牙齿 移动 和 这 风 ，

一朝牙爪乘风动，

[ðə; ði] [mæp] [ænd; ənd] [mæp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['aʊə(r)] [grɑːsp] .
The map and map of the world are in our grasp .
这 地图 和 地图 的 这 世界 是 在 我们的 抓牢 .

天下图舆掌握中。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['veri] ['feɪməs] .
Pang Juan of Wei was very famous .
庞 胡安 的 魏 曾是 非常 著名的 .

魏国庞涓有大名，

[hɪz; ɪz] ['strætədʒiz] [ænd; ənd] ['tæktɪks] [wɜː(r); wə(r)] [səʊ] [fə'mɪdəb(ə)l] [ðæt] ['iːv(ə)n] [gəʊsts] [ænd; ənd] [gɒdz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'stɒnɪʃt] .
His strategies and tactics were so formidable that even ghosts and gods were astonished .
他的 策略 和 策略 是 所以 强大 那 甚至 鬼魂 和 神 是 惊讶 .

龙韬虎略鬼神惊。

[ɪf] [ðə; ði] [sɪks] ['kɪŋdəmz] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] . . .
If the six kingdoms were to come to pay tribute . . .
如果 这 六 王国 是 到 来 到 支付 贡 . . .

若还六国来朝贡，

[iːtʃ] [saɪd] [ʃʊd; ʃəd] [gɑːd] [ɪts] ['bɔːdəz] [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] [ɪn'geɪdʒɪŋ] [ɪn] ['mɪlətri] ['ækʃ(ə)n] .
Each side should guard its borders and avoid engaging in military action .
每个 边 应该 警卫 它是 边界 和 避免 引人入胜 在 军队 行动 .

各守边隅免动兵。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] ['fɪfti] ['səʊldʒəz][tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
Pang Juan ordered fifty soldiers to guard the pavilion .
庞 胡安 订购 五十 士兵 到 警卫 这 亭 .

庞涓吩咐五十名军士亭前看守，

[ɪf] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [bɪg] [wɜːdz] [saɪn] ,
If people from other countries come to see the Big Words sign ,
如果 人们 从 其他 国家 来 到 看 这 大的 字 符号 ,

倘有别邦过往之人来看大言牌，

[ɑːsk] [hɪm] [wɪtʃ] [steɪt] [hiː; hi] [bi'lɒŋz] [tuː; tə] .
Ask him which state he belongs to .
问 他 哪个 状态 他 属于 到 .

就问他哪一邦，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [təʊld] [tuː; tə] ['kɒpi] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
He was told to copy it back .
他 曾是 讲述 到 复制 它 后退 .

着他抄写回去，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['ɒfə(r)] ['trɪbjuːt] [wɪ'ðɪn] [θriː] [j'ɪəz] .
They are required to come and offer tribute within three years .
他们 是 必需的 到 来 和 提供 贡 之内 三 年 .

限三年内要来进奉。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ək'septɪd] [ðeə(r)] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [left] .
The soldiers accepted their orders and left .
这 士兵 公认 他们的 订单 和 左边 .

军士一一领命去了。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [ɪn] [weɪ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
There was a wise man in Wei at that time .
那里 曾是 一个 明智的 男人 在 魏 在 那 时间 .

时魏有一贤士，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] [weɪ] [ljaʊ] .
His name was Wei Liao .
他的 姓名 曾是 魏 廖 .

名为尉缭，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɒv; əv] - .
He was a disciple of Guiguzi .
他 曾是 一个 弟子 的 - .

乃鬼谷高徒，

[gʊd] [æt; ət] [ˌʌndə'stændɪŋ] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ]
Good at understanding Yin and Yang
好的 在 理解 阴 和 杨

善理阴阳，

[prə'faʊnd] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi]
Profound understanding of military strategy
深刻的 理解 的 军队 战略

深达兵法，

[hiː; hi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪp(ə)l] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [jiː] ['maʊntənz] .
He and his disciple Wang Ao lived in seclusion in the Yi Mountains .
他 和 他的 弟子 王 奥 居住地 在 隔离 在 这 易 山脉 .

与弟子王敖隐于夷山之内。

[ə'pɒn] ['lɜːnɪŋ] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæd; həd] [ɪ'rektɪd] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð] [ɪg'zædʒəreɪtɪd] [kleɪmz] ,
Upon learning that Pang Juan had erected a plaque with exaggerated claims ,
之上 学习 那 庞 胡安 有 竖立 一个 牌匾 和 夸张的 索赔 ,

闻知庞涓立了大言牌，

[hiː; hi] [ðen] [spəʊk] [tuː; tə] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] :
He then spoke to Wang Ao :
他 然后 辐 到 王 奥 :

遂与王敖说道：

" [pæŋ] ['hwɑːnz] ['skɪlz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [sʌn] [bɪnz] . "
" Pang Juan's skills were not as good as Sun Bin's . "
" 庞 胡安的 技能 是 不是 作为 好的 作为 太阳 垃圾箱 . "

“庞涓之术未及孙膑，

[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em] ['ærəgənt] [ɪn][maɪ] [əʊn] ['kʌntri] ,
Now I am arrogant in my own country ,
现在 我 是 傲慢的 在 我的 自己的 国家 ,

今在本邦妄自尊大，

[wen] [sʌn] [bɪn] [dɪ'sendɪd] [ðə; ði] ['maʊntən] [wʌn] [deɪ] ,
When Sun Bin descended the mountain one day ,
什么时候 太阳 垃圾桶 下降 这 山 一 天 ,

他日孙膑下山，

[ɪf] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,
If neighboring countries are used ,
如果 邻接 国家 是 用过的 ,

倘见用邻国，

['aʊə(r)] [weɪ] [steɪt] [ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒə(r)] .
Our Wei state is in grave danger .
我们的 魏 状态 是 在 严重 危险 .

吾魏必危。

[ai] [ɪn'tend] [tuː; tə] [send] [juː; jʊ][tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðeə(r)] ['bəʊstfl] [plæk] .
I intend to send you to the capital to destroy their boastful plaque .
我 打算 到 发送 你 到 这 首都 到 破坏 他们的 自夸 牌匾 .

吾欲遣汝向都城破其大言牌，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
Sun Bin was recommended for the imperial examination .
太阳 垃圾桶 曾是 受到推崇的 为了 这 帝国 考试 .

举进孙膑，

" [wiː; wi][mʌst; məst] [meɪk] [ðɪs] [trɪp] . "
" We must make this trip . "
" 我们 必须 制作 这 旅行 . "

须走一遭。”

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [əu'bei] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Wang Ao obeyed the order .
王 奥 服从 这 命令 .

王敖遵命，

[kən'siːlɪŋ] [ə; eɪ] [stiːl] [æks][ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv]
Concealing a steel axe in his sleeve
隐藏 一个 钢 斧头 在 他的 袖子

袖藏钢斧，

[klɒθ] [rəʊbz] [ænd; ənd] [strɔː] ['ʃuːz] ,
Cloth robes and straw shoes ,
布 长袍 和 稻草 鞋 ,

布袍草履，

['feðə(r)] [fæn][ænd; ənd] [sɪlk] ['tɜːbən]
Feather fan and silk turban
羽毛 扇子 和 丝绸 头巾

羽扇纶巾，

[dɪs'ɡaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɒndərɪŋ] [mʌŋk] ,
Disguised as a wandering monk ,
伪装 作为 一个 漫游 僧 ,

扮为游士，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] ,
Arriving in the capital ,
抵达 在 这 首都 ,

来到都城，

['stændɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [pə'vɪliən] , [ai] [riːd] [ðə; ði][ɡrænd]['poʊəmz] .
Standing under the pavilion , I read the grand poems .
常设 在下面 这 亭 , 我 读 这 盛大 诗歌 .

站立亭下把大言诗看。

[ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [ɑ:skt] :
The sergeant asked :
这 军士 问 :

军士问道：

" [sɜː(r)] , [frɒm; frəm] [wɪtʃ] ['riːdʒən][ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][frɒm; frəm] ? "
" Sir , from which region are you from ? "
" 先生 , 从 哪个 地区 是 你 从 ? "

“先生哪邦人氏？”

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

" [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː] . "
" A person from the State of Chu . "
" 一个 人 从 这 状态 的 楚 . "

“楚国人氏。”

['sɑːdʒənt] :
Sergeant :
军士 :

军士道：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [meɪ] ['kɒpi] [ðɪs] ['pəʊɪm] [bæk] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [həʊm] ['kʌntri] . "
" Sir , you may copy this poem back to your home country . "
" 先生 , 你 可能 复制 这 诗 后退 到 你的 家 国家 . "

“先生可将此诗抄回本国，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [weɪ] [steɪt] [wɪ'ðɪn] [θriː] [j'iəz] .
They are to come to Wei State within three years .
他们 是 到 来 到 魏 状态 之内 三 年 .

限三年内来进魏邦。”

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

" [let] [ˌem 'iː] [teɪk] [aʊt] [ðə; ði] [pen] . "
" Let me take out the pen . "
" 让 我 拿 出去 这 笔 . "

“待我取出笔来。”

[ðə; ði]['səʊldʒəz]['əʊnli] [θɔːt] [tuː; tə] [teɪk] [aʊt] [ə; eɪ] [pen] [tuː; tə] ['kɒpi] [ˌaɪ 'tiː] .
The soldiers only thought to take out a pen to copy it .
这 士兵 仅有的 想法 到 拿 出去 一个 笔 到 复制 它 .

那些军士只道取笔抄写，

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɒf] [ɡɑːd] .
We were caught off guard .
我们 是 捕捉 离开 警卫 .

不曾防备。

[wæŋ] [ˌeɪ ˈəʊ] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [stiːl] [æks][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Wang Ao took out a steel axe from his sleeve .
王 奥 采取 出去 一个 钢 斧头 从 他的 袖子 .

王敖袖中取出钢斧，

[smæʃ] [ðə; ði][bɪɡ] - [neɪm] [plæk] .
Smash the big - name plaque .
粉碎 这 大的 - 姓名 牌匾 .

把大言牌劈碎。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [baʊnd] [wæŋ] [ˌeɪ ˈəʊ] .
The soldiers bound Wang Ao .
这 士兵 边界 王 奥 .

军士把王敖缚了，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː]
He received the report from the Prince Consort's residence and presented it
他 已收到 这 报告 从 这 王子 配偶的 住宅 和 呈现 它
[tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
to Pang Juan .
到 庞 胡安 .

拿到驸马府内禀庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði][bɪɡ] [wɜːdz] [plæk] [hæd; həd] [biːn] [smæʃt] .
Pang Juan heard that the big words plaque had been smashed .
庞 胡安 听到 那 这 大的 字 牌匾 有 到过 粉碎 .

庞涓闻劈碎大言牌，

[hiː; hi] [sed] ['æŋɡrəli] :
He said angrily :
他 说 愤怒地 :

发怒道：

" [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] ['tretʃərəs] [ə'kɑːmplɪsɪz; ə'kʌmplɪsɪz] ? "
" Who are these treacherous accomplices ? "
" WHO 是 这些 奸诈 同谋 ? "

“何方奸党，

[breɪk] [maɪ][bɪɡ] [tɔːk] !
Break my big talk !
休息 我的 大的 讲话 !

破吾大言牌！”

[wæŋ] [ˌeɪ ˈəʊ] [ɡlɛə] ['æŋɡrəli][ænd; ənd][kɜːst; 'kɜːsɪd] :
Wang Ao glared angrily and cursed :
王 奥 怒目而视 愤怒地 和 被诅咒的 :

王敖怒目骂道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][dʒʌst][æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['nəʊbədi] .
You were just an unknown nobody .
你 是 只是 一个 未知 无人 .

你本无名小子，

[prɪ'tenʃəs] [self] - [prə'kleɪmd] [suːˌpɪəri'ɒrəti]
Pretentious self - proclaimed superiority
装腔作势 自己 - 宣布 优势

妄自称尊，

[ðɪs] [ɪz]['bleɪt(ə)nt] [dɪ'sepʃn] ; [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ]['hɪərəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
This is blatant deception ; there are no heroes in the world .
这 是 明目张胆 欺骗 ; 那里 是 不 英雄 在 这 世界 .

明欺天下无英雄也。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [hed] [tuː; tə][biː; bi] [bɪ'hedɪd] .
Pang Juan ordered his head to be beheaded .
庞 胡安 订购 他的 头 到 是 斩首 .

庞涓喝令枭首。

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

" [duː; də] [nɒt] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] [jet] . "
" Do not take action yet . "
" 做 不是 拿 行动 然而 . "

“且勿动手。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ɪn][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [greɪt] [feɪm] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] .
I have heard that it is difficult to remain in a position of great fame for long .
我 有 听到 那 它 是 难的 到 保持 在 一个 位置 的 伟大的 名声 为了 长的 .

吾闻盛名之下难以久居，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [strɒŋ] [duː; də] [nɒt] [bəʊst] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ə'bɪlətiz] , [lest] [ðeɪ] ['heɪs(ə)n][ðeə(r)] [dɪ'maɪz] .
Therefore , the strong do not boast of their abilities , lest they hasten their demise .
所以 , 这 强的 做 不是 夸 的 他们的 能力 , 免得 他们 趋 他们的 死亡 .

故强者不夸能以速祸，

[ðə; ði] [breɪv] [mʌst; məst] [kən'siːl] [ðeə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] ['praʊəs] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðeə(r)] [gəʊl] .
The brave must conceal their martial prowess to achieve their goal .
这 勇敢的 必须 隐藏 他们的 武术 能力 到 达到 他们的 目标 .

勇者必晦武以收功。

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] ,
Now that you have just arrived in the state of Wei ,
现在 那 你 有 只是 到达的 在 这 状态 的 魏 ,

今汝初临魏邦，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fɔːtʃənət] [tuː; tə] [luːz] [tuː; tə][tʃiː] .
They were fortunate to lose to Qi .
他们 是 幸运 到 失去 到 齐 .

侥幸败齐，

[ɪ'rekt] [ðɪs] [plæk] [wɪð] [sʌtʃ] [grænd] [prəu'naunsmənt] ,
Erect this plaque with such grand pronouncements ,
直立 这 牌匾 和 这样的 盛大 声明 ,

立此大言牌，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [nəʊ] [mɔː(r)] ['hɪərəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪts] ?
Are there no more heroes in the states ?
是 那里 不 更多的 英雄 在 这 各州 ?

难道各邦再无英雄了？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

“ [tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['hɪərəʊz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [steɪt] . ”
“ Tell me about the heroes of each state . ”
“ 告诉 我 关于 这 英雄 的 每个 状态 . ”

“你试把各邦英雄讲与我听。”

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

" [tʃɪn] [hæd; həd] [baɪ] [tʃiː] , "
" Qin had Bai Qi , "
" 秦 有 白 齐 , "

“秦有白起，

[tʃuː] [hæd; həd] [hwɑːŋ] [ʃiːˌeɪ] ,
Chu had Huang Xie ,
楚 有 黄 谢 ,

楚有黄歇，

[dʒaʊ] [hæd; həd] [liː'æn] [ˌpiː 'əʊ] ,
Zhao had Lian Po ,
赵 有 连 波 ,

赵有廉颇，

[hæn] [hæd; həd] [ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] ,
Han had Zhang She ,
韩 有 张 她 ,

韩有张奢，

[jæn] [hæd; həd] [sʌn] [kaʊ] ,
Yan had Sun Cao ,
严 有 太阳 曹 ,

燕有孙操，

[tʃiː] - ,
Qi Youtianwen ,
齐 - ,

齐有田文、

[tjæ̃] [dʒi] .
Tian Ji .
田 季 .

田忌。

[ɪf] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [dʒɔɪn] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [ə'tæk] [weɪ] ,
If the six states were to join forces to attack Wei ,
如果 这 六 各州 是 到 加入 力量 到 攻击 魏 ,

设使六国连兵伐魏，

[wɒt] ['strætədʒi] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðem; ðəm] ?
What strategy do you have to defeat them ?
什么 战略 做 你 有 到 击败 他们 ?

汝持何策破之？”

[ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [kən'vɪnst] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
A few words convinced Pang Juan .
一个 很少 字 确信 庞 胡安 .

几句话说得庞涓心服，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] .
He hurriedly ordered the soldiers to release Wang Ao .
他 匆匆 订购 这 士兵 到 发布 王 奥 .

忙令军士释了王敖，

['welkəmɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] ,
Welcoming to the central hall ,
欢迎 到 这 中央 大厅 ,

迎上中堂，

[triːt] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] ['kɜːtəsi] [djuː] [tuː; tə] [ə; eɪ] [gest] .
Treat them with the courtesy due to a guest .
对待 他们 和 这 礼貌 到期的 到 一个 客人 .

待以客礼。

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] :
Then he asked :
然后 他 问 :

然后问道：

" [meɪ] [ai] [ɑːsk] [jɔː(r); jə(r)] [ɪs'tiːmd] [neɪm] , [sɜː(r)] ? "
" May I ask your esteemed name , sir ? "
" 可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 , 先生 ? "

“先生尊姓大名？”

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

[maɪ] ['sɜːneɪm] [ɪz] [wæŋ] , [ænd; ənd] [maɪ] ['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [ˌeɪ 'əʊ] .
My surname is Wang , and my given name is Ao .
我的 姓 是 王 , 和 我的 给定 姓名 是 奥 .

“吾姓王名敖，

[dɪ'saɪp(ə)l] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] . [weɪ] [ljaʊ] .
Disciple of Mr . Wei Liao .
弟子 的 先生 . 魏 廖 .

尉缭先生徒弟。

[maɪ] ['tiːtʃə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['stʌdid] ['ʌndə(r)] - .
My teacher also studied under Guiguzi .
我的 老师 还 研究 在下面 - .

吾师亦受业鬼谷，

[wiː; wi] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [seɪm] ['ænsestri] .
We share the same ancestry .
我们 分享 这 相同的 祖先 .

与足下有同宗之谊，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] ['ɒfə(r)] [ðɪs] [əd'vaɪs] .
Therefore , I offer this advice .
所以 , 我 提供 这 建议 .

故进是言。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði] ['dʒentlmən] ['trævlz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] , "
" The gentleman travels throughout the country , "
" 这 绅士 旅行 自始至终 这 国家 , "

“先生游于海内，

[ðə; ði] [mɔː(r)] [juː; jʊ] [rɪ'kruːt] , [ðə; ði] [mɔː(r)] [jʊl] [geɪn] .
The more you recruit , the more you'll gain .
这 更多的 你 招募 , 这 更多的 你会 获得 .

延揽必多，

[weə(r)] [kæn; kən] [wʌn] [faɪnd] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ?
Where can one find talented individuals ?
在哪里 能 一 寻找 才华横溢 个人 ?

不知何处还有贤才？”

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Wang Ao smiled and said :
王 奥 微笑 和 说 :

王敖微笑道：

" [sʌn] [bɪn] , [huː] [swɔː(r)] ['brʌðəhʊd] [wɪð] [juː; jʊ] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] ,
" Sun Bin , who swore brotherhood with you in the past ,
" 太阳 垃圾桶 , WHO 发誓 兄弟情 和 你 在 这 过去的 ,

“昔年与足下八拜为交的孙膑，

['ɑːftə(r)] [gɒŋ] ['entəd] [weɪ] ,
After Gong entered Wei ,
后 锣 进入 魏 ,

自公入魏之后，

- [tɔːt] [hɪm] ['mɪlətri] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['tæktɪks] .
Guigu taught him military strategy and tactics .
- 教授 他 军队 战略 和 策略 .

鬼谷授他兵书战法，

[skɪld] [æt; ət] ['sʌmənɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Skilled at summoning wind and rain ,
熟练 在 召唤 风 和 雨 ,

善能呼风唤雨，

['laɪtnɪŋ] [straɪks]
Lightning strikes
闪电 罢工

策电用雷，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] ['eksəsaɪzɪz]
If it is used for military exercises
如果 它 是 用过的 为了 军队 练习

若使行兵演武，

[ðə; ði] [grɑːs] [ænd; ənd] [triːz] [fɔːm] [æn; ən] [ə'reɪ] ,
The grass and trees form an array ,
这 草 和 树木 形式 一个 大批 ,

草木成阵，

[sænd] [ænd; ənd] [stəʊnz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['səʊldʒəz] .
Sand and stones are all soldiers .
沙 和 石头 是 全部 士兵 .

沙石皆兵，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] ['brəʊkən] [baɪ] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['meθədz] .
It is not something that can be broken by ordinary methods .
它 是 不是 某物 那 能 是 破碎的 经过 普通的 方法 .

非俗机凡法可破。

['hævɪŋ] ['haɪəd] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
Having hired this person to come down the mountain ,
拥有 雇用 这 人 到 来 向下 这 山 ,

聘得此人下山，

['kɒliːgz] ['gʌv(ə)n] ,
Colleagues govern ,
同事 治理 ,

同僚治政，

[weɪ] [pə'zest] [ðə; ði] [piːs] [ɒv; əv] [maʊnt] [taɪ] .
Wei possessed the peace of Mount Tai .
魏 拥有 这 和平 的 山 泰 .

魏有泰山之安，

[ðə; ði] ['pʌblɪk] ['sʌfəd] [nəʊ] [lɒs] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
The public suffered no loss whatsoever .
这 民众 遭受 不 损失 任何 .

公无毫末之损，

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ɔːl] [steɪts] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [flɒk] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] [weɪ] .
The feudal lords of all states will surely flock to pay tribute to Wei .
这 封建 领主们 的 全部 各州 将要 一定 群 到 支付 贡 到 魏 .

各国诸侯必然相率贡于魏矣。”

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

言毕，

[hiː; hi] [ðen] ['pɑːtɪd] [weɪz] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He then parted ways with Pang Juan .
他 然后 分手了 方式 和 庞 胡安 .

遂与庞涓相别，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['jiːʃɑːn] .
They returned to Yishan .
他们 返回 到 宜山 .

复返夷山。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['pɔndə] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
Pang Juan pondered to himself ,
庞 胡安 沉思 到 他自己 ,

庞涓暗思，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][səʊ] ['tæləntɪd] ,
Sun Bin was so talented ,
太阳 垃圾桶 曾是 所以 才华横溢 ,

孙膑如此多才，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
It would be better to report this to the King of Wei .
它 会 是 更好的 到 报告 这 到 这 国王 的 魏 .

莫若奏过魏王，

['haɪə(r)][hɪm][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən]
Hire him to come down the mountain
聘请 他 到 来 向下 这 山

聘他下山，

[tə'geðə(r)] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ]
Together support the State of Wei
一起 支持 这 状态 的 魏

同扶魏国，

[ðæt] [wʊd] ['kʌvə(r)] [ʌp] [maɪ] ['ʃɔːrtkʌmɪŋz] .
That would cover up my shortcomings .
那 会 覆盖 向上 我的 缺点 .

即可掩吾之短了。

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wɒz; wəz] [meɪd] ,
Once the decision was made ,
一次 这 决定 曾是 制成 ,

主意定下，

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [æt; ət] [kɔːt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ,

次日早朝，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
He then reported to the King of Wei :
他 然后 据报道 到 这 国王 的 魏 :

遂奏魏王道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [i'rekt] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð] [grænd] [prəu'naunsmənt] , "
" Your subject erects a plaque with grand pronouncements , "
" 你的 主题 竖立 一个 牌匾 和 盛大 声明 , "

“臣立大言牌，

['jestədeɪ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tʃɒpt] [tuː; tə] ['piːsɪz] [baɪ] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] , [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɒv; əv] [weɪ] [ljaʊ] .
Yesterday , it was chopped to pieces by Wang Ao , a disciple of Wei Liao .
昨天 , 它 曾是 切碎 到 件 经过 王 奥 , 一个 弟子 的 魏 廖 .

昨被尉缭徒弟王敖将斧劈碎，

[wɪð] [dʒʌst] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] , [hiː; hi] [wʌn] [maɪ] [hɑːt] [ænd; ənd] [maɪnd] .
With just a few words , he won my heart and mind .
和 只是 一个 很少 字 , 他 韩元 我的 心 和 头脑 .

就把几句话说得臣心倾服。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [wɒt] [dɪd] [hiː; hi] [seɪ] ? "
" What did he say ? "
" 什么 做过 他 说 ? "

“他说什么？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [ɪn] [ðɪs] [eɪdʒ] [ɒv; əv] ['sev(ə)n] ['paʊəf(ə)l] [steɪts] ,
He said that in this age of seven powerful states ,
他 说 那 在 这 年龄 的 七 强大的 各州 ,

“他说当今七雄之世，

['bʊliɪŋ] [ðə; ði] [wiːk]
bullying the weak
欺凌 这 虚弱的

以强凌弱，

['iːv(ə)n] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] [t'aɪgəz] [ænd; ənd] ['drægənz] ,
Even a battle between tigers and dragons ,
甚至 一个 战斗 之间 老虎 和 龙 ,

甚至虎斗龙争，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['sʌfəd] ['terəbli] .
The people suffered terribly .
这 人们 遭受 可怕 .

人民涂炭，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [wɜːkt] [hɑːd] .
The soldiers worked hard .
这 士兵 工作 难的 .

军士劳苦，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [lækt] [waɪz] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] [ədv'aɪzəz] .
All of this is because they lacked wise and capable advisors .
全部 的 这 是 因为 他们 缺乏 明智的 和 有能力的 顾问 .

全是未得贤人辅佐。

[hiː; hi] [ˌrekə'mendɪd] ['sʌmwʌn] ,
He recommended someone ,
他 受到推崇的 某人 ,

彼因举荐一人，

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] , [hiː; hi][ɪz][maɪ] [swɔːn] ['brʌðə(r)] [frɒm; frəm] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
Speaking of which , he is my sworn brother from years ago .
请讲 的 哪个 , 他 是 我的 宣誓 兄弟 从 年 前 .

说起来即臣昔年结义之兄，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [wɒz; wəz] [sʌn] [bɪn] .
His name was Sun Bin .
他的 姓名 曾是 太阳 垃圾桶 .

名唤孙膑，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
He was a native of the State of Yan .
他 曾是 一个 本国的 的 这 状态 的 严 .

燕国人氏。

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n][ɪz] [stɪl] [wɪð] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [æt; ət] ['maʊntən] .
This person is still with the Immortal Master Guigu at Yunmeng Mountain .
这 人 是 仍然 和 这 不朽 掌握 - 在 云梦 山 .

此人还在云梦山鬼谷仙师处，

[ə; eɪ]['mɑːstə(r)][ɒv; əv]['strætədʒi][ænd; ənd]['tæktɪks] .
A master of strategy and tactics .
一个 掌握 的 战略 和 策略 .

精通韬略。

[ɪf] [ai][kʊd; kəd] [əb'teɪn] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n]
If I could obtain this person
如果 我 可以 获得 这 人

若得此人，

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] [deəd] [nɒt] [weɪdʒ][wɔː(r)] [ə'gen] .
The seven kingdoms dared not wage war again .
这 七 王国 敢于 不是 工资 战争 再次 .

七国不敢再动甲兵。

[maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz]['haɪəd] [ðɪs] [mæn][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
My king has hired this man to come down the mountain .
我的 国王 有 雇用 这 男人 到 来 向下 这 山 .

我王聘得此人下山，

" ['kɔŋkə] ['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] [wɪl] [biː; bi][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['lɪftɪŋ] [ə; eɪ]['fɪŋgə(r)] . "
" Conquering other nations will be as easy as lifting a finger . "
" 征服 其他 国家 将要 是 作为 简单的 作为 举重 一个 手指 . "

取列国如垂手矣。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[prɪ'peə(r)] [dʒeɪd] [ænd; ənd] [sɪlk] .
Prepare jade and silk .
准备 玉 和 丝绸 .

即备玉帛，

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['maʊntən] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [sʌn] [bɪn] .
Xu Jia was sent to Yunmeng Mountain to invite Sun Bin .
徐 贾 曾是 发送 到 云梦 山 到 邀请 太阳 垃圾桶 .

差徐甲往云梦山去聘孙膑。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [sɜːvd] - ['deɪli] [æt; ət] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] .
Meanwhile , Sun Bin served Guiguzi daily at the Water Curtain Cave .
同时 , 太阳 垃圾桶 服务 - 日常的 在 这 水 窗帘 洞穴 .

且说孙膑在水帘洞日侍鬼谷，

[siːkɪŋ] [əd'vaɪs] [ɒn] ['mɪlətri] ['strætədʒi]
Seeking advice on military strategy
寻求 建议 在 军队 战略

求讲兵略、

[ðə; ði] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['meθəd] .
The transformation of the divination method .
这 转型 的 这 占卜 方法 .

遁甲变化。

[wʌn] [deɪ] [ai] [ɑːskt] :
One day I asked :
一 天 我 问 :

一日问道：

['mɑːstə(r)] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

[kæn; kən] [ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [biː; bi] [prɪ'dɪktɪd] ?
Can the rise and fall of a nation be predicted ?
能 这 上升 和 落下 的 一个 国家 是 预测 ?

国之兴衰亦可预知否？”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kʌntri] ,
" The rise and fall of a country ,
" 这 上升 和 落下 的 一个 国家 ,

“国之兴衰，

[ɪts] [dʒʌst] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] [stɑːz] .
It's just observing the stars .
它是 只是 观察 这 明星 .

不过望星象而已。

[dʒəʊ] [ˌbiː 'əʊ] ,
Zhou Bo ,
周 波 ,

周伯者，

[ɔː'spɪʃəs] [stɑː(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ;
Auspicious Star of the Nation ;
吉祥 星星 的 这 国家 ;

国之瑞星；

['tiːənˌbaʊ] ,
Tianbao ,
天宝 ,

天堡者，

[ə; eɪ] [kə'læməti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
A calamity for the nation .
一个 灾害 为了 这 国家 .

国之灾星。

[wen] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ['prɔspə] ,
When the nation prospers ,
什么时候 这 国家 繁荣 ,

国将兴，

[dʒəʊ] - ;
Zhou Bohuangguang ;
周 - ;

周伯黄光；

[wen] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['perɪʃ] ,
When the country is about to perish ,
什么时候 这 国家 是 关于 到 沦 ,

国将亡，

- [fel] .
Skyburg fell .
- 跌倒 .

天堡流坠。”

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [twaɪs] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði][ɔːdə(r)] .
Sun Bin bowed twice to receive the order .
太阳 垃圾桶 鞠躬 两次 到 收到 这 命令 .

孙膑再拜受命。

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [piːtʃ] [triː] [ɪn][ðə; ði] [bæk] [hɪl] .
There is a peach tree in the back hill .
那里 是 一个 桃 树 在 这 后退 爬坡道 .

后山里有株桃木，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [sə'lestiəl] ['kriːtʃə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [siː] .
It is a celestial creature from the sea .
它 是 一个 天体 生物 从 这 海 .

乃海上仙种，

[ˌaɪ 'tiː] [bluːmz] [wʌns] ['evri] [ten] [j'iəz] .
It blooms once every ten years .
它 花朵 一次 每一个 十 年 .

每至十年开花一度，

['fɔːti] - [naɪn] ['piːtʃɪz] [wɜː(r); wə(r)] [prə'djuːst] .
Forty - nine peaches were produced .
四十 - 九 桃子 是 生产 .

结桃四十九个，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
After the formation ,
后 这 形成 ,

结成之后，

['fɔːti] - [naɪn] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
Forty - nine days later ,
四十 - 九 天 之后 ,

又过四十九日，

[ðə; ði] ['piːtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə]['raɪpən] .
The peaches are just beginning to ripen .
这 桃子 是 只是 开始 到 熟 .

其桃始熟，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][kjʊə(r)] [dɪ'ziːzɪz] [ænd; ənd] [prə'lɒŋ] [laɪf] .
It can cure diseases and prolong life .
它 能 治愈 疾病 和 延长 生活 .

食之却病延年。

[ai] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] ['gæðərɪŋ] [hɜːbs] ['jestədeɪ] .
I returned from gathering herbs yesterday .
我 返回 从 采集 草药 昨天 .

我昨日采药回来，

['fɔːti] - [naɪn] [fruːts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['raipən] [ɒn][ðə; ði] [triː] .
Forty - nine fruits had already ripened on the tree .
四十 - 九 水果 有 已经 成熟的 在 这 树 .

见树上已结四十九个，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['redi] [suːn] .
It will be ready soon .
它 将要 是 准备好 很快 .

目下将熟，

[ai][fɪə(r)] ['sʌmwʌn] [mait] [stiːl] [ænd; ənd]['ruːɪn][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [fruːt] .
I fear someone might steal and ruin the immortal fruit .
我 害怕 某人 可能 偷 和 废墟 这 不朽 水果 .

恐被人偷取废了仙果，

" [ai] [ˌhɪə'baɪ] ['ɔːdə(r)][juː; jʊ][tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [gɑːd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪlɪdʒəntli] . "
" I hereby order you to go and guard it diligently . "
" 我 特此 命令 你 到 去 和 警卫 它 勤勉地 . "

今着你前去用心看守。”

[sʌn] [bɪn] [ə'griːd] .
Sun Bin agreed .
太阳 垃圾桶 同意 .

孙膑应诺，

[hiː; hi] [brɔːt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['maʊntən] .
He brought a short stick to the back mountain .
他 带来 一个 短的 戳 到 这 后退 山 .

带一条短棍来到后山。

[kaʊnt] [ðə; ði] ['piːtʃɪz] .
Count the peaches .
数数 这 桃子 .

把仙桃数一数，

['əʊnli] ['fɔːti] - [eɪt] .
Only forty - eight .
仅有的 四十 - 八 .

只有四十八个，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
He thought to himself ,
他 想法 到 他自己 ,

心内暗想，

['mɑːstə(r)] ['klɪəli] [sed] ['fɔːti] - [naɪn] .
Master clearly said forty - nine .
掌握 清楚地 说 四十 - 九 .

师父明明说四十九个，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ['əʊnli] ['fɔːti] - [eɪt] [triːz] ?
Why are there only forty - eight trees ?
为什么 是 那里 仅有的 四十 - 八 树木 ?

怎么树上只有四十八个?

[məʊst] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] ['stəʊlən] .
Most of them were stolen .
最多 的 他们 是 被盗 .

多是被人偷了，

[bʌt; bət] [ɪf] [ɪts] [nɒt] [gʊd] , [tel] [jɔː(r); jə(r)] ['mɑːstə(r)] .
But if it's not good , tell your master .
但 如果 它是 不是 好的 , 告诉 你的 掌握 .

但不好就对师父说。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðen] [gəʊ] [ænd; ənd] [kaʊnt] [ðə; ði] ['piːtʃɪz] .
Then go and count the peaches .
然后 去 和 数数 这 桃子 .

又去把桃数数，

[ə'nʌðə(r)] [wʌn] [ɪz] [gɒn] .
Another one is gone .
其他 一 是 已消失 .

又少了一个。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

“奇怪！

[ai] ['kaʊntɪd] ['fɔːti] - [eɪt] ['jestədeɪ] .
I counted forty - eight yesterday .
我 计数 四十 - 八 昨天 .

我昨日数有四十八个，

[nɒt] [wʌn] [tə'deɪ] ['aɪðə(r)] .
Not one today either .
不是 一 今天 任何一个 .

今日又没一个，

[huː] [stəʊl] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who stole it ?
WHO 偷窃 它 ?

不知什么人偷去?

[ai][hɪd][baɪ][ðə; ði] [triː] [tə'naɪt] .
I hid by the tree tonight .
我 隐藏 经过 这 树 今晚 .

我今晚躲在树旁,

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɒn] [huː] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
It depends on who it is .
它 取决于 在 WHO 它 是 .

看是什么人,

[græb] [hɪm] .
Grab him .
抓住 他 .

拿住他,

" [səʊ][ai][kæn; kən] [tel] [maɪ]['mɑːstə(r)] . "
" So I can tell my master . "
" 所以 我 能 告诉 我的 掌握 . "

好对师父讲。"

[səʊ] [ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sekənd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
So they waited until the second watch of the night .
所以 他们 等待 直到 这 第二 手表 的 这 夜晚 .

遂等到二更,

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [saʊnd] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː] .
Suddenly , a sound was heard from the tree .
突然 , 一个 声音 曾是 听到 从 这 树 .

忽听得树上一声响,

[sʌn] [bɪn] ['hʌrid] ['əʊvə(r)] .
Sun Bin hurried over .
太阳 垃圾桶 慌忙 超过 .

孙膑忙走过来,

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [triː] ,
Looking up at the tree ,
寻找 向上 在 这 树 ,

往树上一瞧,

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [waɪt] [eɪp] .
It turned out to be a white ape .
它 转向 出去 到 是 一个 白色的 猿 .

原来是个白猿,

[bɔːn] [wɪð] [skɪn] [æz; əz] [waɪt] [æz; əz] [snəʊ] ,
Born with skin as white as snow ,
出生 和 皮肤 作为 白色的 作为 雪 ,

生得浑身如雪,

[ɪts] [ɪn'taɪə(r)] ['bɒdi] [ɪz] ['sɪlvəri] .
Its entire body is silvery .
它是 全部的 身体 是 银色 .

遍体似银。

[sʌn] [bɪn] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [stɪk] [ænd; ənd] [strʌk] [ðə; ði] [triː] .
Sun Bin raised his stick and struck the tree .
太阳 垃圾桶 提高 他的 戳 和 击 这 树 .

孙膑提起棍子望树上打去,

[ðə; ði] [waɪt] [eɪp] ['tʌmbld] [daʊn] [ðə; ði] [triː] .
The white ape tumbled down the tree .
这 白色的 猿 翻滚 向下 这 树 .

那白猿滚下树来，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

伏倒在地，

[spiːk] ['hjuːmən] ['læŋgwɪdʒ]
Speak human language
说话 人类 语言

口吐人言，

['əʊnli] [kɔːl] :
Only call :
仅有的 称呼 :

只叫：

['mɑːstə(r)] , [speə(r)][maɪ] [laɪf] !
Master , spare my life !
掌握 , 空闲的 我的 生活 !

“师父饶命！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ] [biːst] ! "
" You beast ! "
" 你 兽 ! "

“你这孽畜，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː] [spiːk] ?
How can it speak ?
如何 能 它 说话 ?

如何会说话？”

[waɪt] [eɪp] [sed] :
White Ape said :
白色的 猿 说 :

白猿道：

" ['mɑːstə(r)] , [pliːz] [hɪə(r)][maɪ] [rɪ'pɔːt] . "
" Master , please hear my report . "
" 掌握 , 请 听到 我的 报告 . "

“师父听禀，

[ˌnɔːθ'west] [ɒv; əv] ['ʃaʊ'juːˌæn] [həʊm] ['fɜːnɪʃɪŋz] ['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv]
Northwest of Xiaoyuan Home Furnishings Water Curtain Cave
西北 的 小园 家 家具 水 窗帘 洞穴

小猿家居水帘洞西北，

[zuː] [naɪ] [ˌbiː 'eɪ][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [huː] ,
Zu Nai Ba Xi Hou ,
祖 奈 巴 习 侯 ,

祖乃巴西侯，

['fɑːðə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['mʌŋki] ['hʌntə(r)] ,
Father is a monkey hunter ,
父亲 是 一个 猴 猎人 ,

父乃狙公，

[hɜː(r); hə(r)] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ˌprɪn'ses] - .
Her mother was Princess Shanhua .
她 母亲 曾是 公主 - .

母乃山花公主。

[ɔːl] [θriː] ['laɪfˌtaɪm] [pə'zest] [æn; ən] [ɪ'θɪəriəl] ['kwɒləti] .
All three lifetimes possessed an ethereal quality .
全部 三 一生 拥有 一个 空灵的 质量 .

三世俱有仙气，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] ['piːpəlz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [spiːk] .
Because of people's ability to speak .
因为 的 人们的 能力 到 说话 .

因会人言。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [waɪ] [dɪd] [juː; jʊ] [stiːl] [maɪ] ['maːstəz] [ɪ'mɔːt(ə)l] [piːtʃ] ? "
" Why did you steal my master's immortal peach ? "
" 为什么 做过 你 偷 我的 硕士学位 不朽 桃 ? "

“你怎么把我师父仙桃偷去？”

[waɪt] [eɪp] [sed] :
White Ape said :
白色的 猿 说 :

白猿道：

[tuː; tə] [biː; bi] ['ɒnɪst] [wɪð] ['mɑːstə(r)] ,
To be honest with Master ,
到 是 诚实的 和 掌握 ,

“不瞒师父说，

['riːs(ə)ntli] , [maɪ] ['eldəli] ['mʌðə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ɪl] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] ['ken(ə)l] .
Recently , my elderly mother has been ill in her kennel .
最近 , 我的 老年 母亲 有 到过 患病的 在 她 狗窝 .

近因老母病在窠中，

['kreɪvɪŋ] ['piːtʃɪz]
Craving peaches
渴望 桃子

思吃仙桃，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [eɪp] [keɪm] [tuː; tə] [stiːl] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] .
Therefore , the little ape came to steal it a second time .
所以 , 这 小的 猿 来了 到 偷 它 一个 第二 时间 .

因此小猿来偷二次，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [həʊm] .
He secretly returned to his mother's home .
他 偷偷 返回 到 他的 母亲的 家 .

偷回奉母。

[ai] ['dɪd(ə)nt] [ɪk'spekt] [maɪ] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [fiːl] [səʊ] [lait] [ænd; ənd] ['helθi] ['ɑːftə(r)] ['iːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I didn't expect my mother to feel so light and healthy after eating it .
我 没有 预计 我的 母亲 到 感觉 所以 光 和 健康 后 吃 它 .

不想老母吃了身轻体快，

[ðə; ði] ['ɪlnəs] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'djuːst] [baɪ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [hɑːf] .
The illness has been reduced by more than half .
这 疾病 有 到过 减少 经过 更多的 比 一半 .

病减大半，

[tuː; tə] [help] [maɪ] ['eldəli] ['mʌðə(r)] [rɪ'kʌvə(r)] [frɒm; frəm] [hɜː(r); hə(r)] ['ɪlnəs]
To help my elderly mother recover from her illness
到 帮助 我的 老年 母亲 恢复 从 她 疾病

要救老母病愈，

[səʊ] [tə'naɪt] [aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] [ə'nʌðə(r)] [wʌn] .
So tonight I'm going to steal another one .
所以 今晚 我是 去 到 偷 其他 一 .

故此今夜又来再偷一个，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ai] [met] [maɪ] ['mɑːstə(r)] .
Unexpectedly , I met my master .
不料 , 我 遇见 我的 掌握 .

不期遇着师父。

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['mætə(r)] [ɪf] ['mɑːstə(r)] ['wɒnts] [tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [eɪp] .
It doesn't matter if Master wants to kill the little ape .
它 不 事情 如果 掌握 想要 到 杀 这 小的 猿 .

师父要打死小猿不打紧，

[ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [træpt] [ɪn] [ðə; ði] [nest] .
The poor mother was trapped in the nest .
这 贫穷的 母亲 曾是 被困 在 这 巢 .

可怜母在窠中，

[ðə; ði] ['lɪt(ə)l] [eɪp] [mʌst; məst] [nɒt] [gəʊ] [bæk] .
The little ape must not go back .
这 小的 猿 必须 不是 去 后退 .

不得小猿回去，

[ə'nʌðə(r)] [deθ] .
Another death .
其他 死亡 .

又是一死。

[meɪ] ['mɑːstə(r)] [hæv; həv] ['mɜːsi] .
May Master have mercy .
可能 掌握 有 怜悯 .

望师父垂慈，

" [ˌaɪ 'tiː] [seɪvd] [maɪ] [laɪf] [ænd; ənd] [maɪ] [tʃaɪldz] . "
" It saved my life and my child's . "
" 它 已保存 我的 生活 和 我的 孩子的 . "

活我母子二命。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [sʌm; səm] ['fɪliəl] ['paɪəti] . . . "
" Since you have some filial piety . . . "
" 自从 你 有 一些 孝 虔诚 . . . "

“你既有一点孝心，

[ai] [woʊnt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .
I won't make things difficult for you .
我 惯于 制作 事物 难的 为了 你 .

我不难为你，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ə'nʌðə(r)] [ɪ'mɔːt(ə)l] [piːtʃ] [tuː; tə] [prə'tekt] [jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] .
I'll give you another immortal peach to protect your mother .
患病的 给 你 其他 不朽 桃 到 保护 你的 母亲 .

再与你一个仙桃保全你母，

[bʌt; bət][juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [kʌm] [ə'gen] [nekst] [taɪm] .
But you must not come again next time .
但 你 必须 不是 来 再次 下一个 时间 .

只是下次再不可来。”

[səʊ][hiː; hi] [pɪkt] [wʌn] .
So he picked one .
所以 他 挑选 一 .

遂摘下一个，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['hændɪd][tuː; tə][ðə; ði] [waɪt] [eɪp] .
It was handed to the white ape .
它 曾是 递交 到 这 白色的 猿 .

递与白猿。

[ðə; ði] [waɪt] [eɪp] [baʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm] .
The white ape bowed and thanked him .
这 白色的 猿 鞠躬 和 谢谢 他 .

白猿叩谢道：

" [θæŋks] [tuː; tə][maɪ]['mɑːstə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['seɪvɪŋ] [maɪ][laɪf] , "
" Thanks to my master for saving my life , "
" 谢谢 到 我的 掌握 为了 保存 我的 生活 , "

“蒙师父活命之恩，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['piːtʃɪz] .
Instead , they bestowed upon him immortal peaches .
反而 , 他们 授予 之上 他 不朽 桃子 .

反赐仙桃，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][rɪ'plaɪ] .
There is no reply .
那里 是 不 回复 .

无可酬答。

[ə; eɪ] [pleɪs] ,
A place ,
一个 地方 ,

一个所在，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
There are three volumes of heavenly books .
那里 是 三 卷 的 天上 图书 .

有三卷天书，

" [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['mʌŋki] [wɪl] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] . "
" The little monkey will retrieve it to repay his master . "
" 这 小的 猴 将要 取回 它 到 偿还 他的 掌握 . "

待小猿取来报答师父。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊk] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ? "
" What kind of heavenly book do you have ? "
" 什么 种类 的 天上 书 做 你 有 ? "

“你有甚天书？”

[waɪt] [eɪp] [sed] :
White Ape said :
白色的 猿 说 :

白猿道：

" ['lɪt(ə)l] [eɪp] ['dʌznt] [hæv; həv][ˌaɪ 'tiː] . "
" Little Ape doesn't have it . "
" 小的 猿 不 有 它 . "

"小猿没有，

[ˌaɪ 'tiː] [bi'lɒŋz] [tuː; tə]['mɑːstə(r)] - .
It belongs to Master Guigu .
它 属于 到 掌握 - .

就是鬼谷仙师的，

['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [stəʊn] [bɒks][ɪn][ðə; ði] [preə(r)] [keɪv] ,
Hidden inside the stone box in the Prayer Cave ,
隐 里面 这 石头 盒子 在 这 祷告 洞穴 ,

藏在祷金洞石匣内，

[ai] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['ɒfəd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ]['mɑːstə(r)] .
I took it and offered it to my master .
我 采取 它 和 提供 它 到 我的 掌握 .

我取来奉与师父。"

[hiː; hi] [left] ['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðæt] .
He left after saying that .
他 左边 后 说 那 .

说罢就走。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ə; eɪ] [vɔɪs] [kɔːld] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] :
A voice called out from the air :
一个 嗓音 称为 出去 从 这 空气 :

空中叫道：

" ['mɑːstə(r)] , [rɪ'siːv] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] ! "
" Master , receive the Heavenly Book ! "
" 掌握 , 收到 这 天上 书 ! "

"师父接天书！"

[drɒpt] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)]
Dropped from the air
掉落 从 这 空气

从空撂将下来，

[ðə; ði]['lɪt(ə)l] [eɪp] [wɒz; wəz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
The little ape was nowhere to be seen .
这 小的 猿 曾是 无处 到 是 已见 .

小猿却不见影。

[sʌn] [bɪn] ['kwɪkli] [stept] ['fɔːwəd] .
Sun Bin quickly stepped forward .
太阳 垃圾桶 迅速地 步 向前 .

孙膑连忙上前，

[kætʃ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [bəʊθ] [hændz] .
Catch it with both hands .
抓住 它 和 两个都 双手 .

双手接住，

[bʌt; bət] [ɪts] [ə; eɪ] [smɔːl] [wʌn] .
But it's a small one .
但 它是 一个 小的 一 .

却是小小一部，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θriː] ['vɒljuːmz] .
It is divided into three volumes .
它 是 分割 进入 三 卷 .

分作三卷。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)][fɔː(r)] [laɪnz] [ə'bʌv] :
There are four lines above :
那里 是 四 线条 多于 :

上有四句云：

[waɪ] [wʊd] [juː; jʊ] [rɪ'viːl] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['siːkrət] , [sɜː(r)] ?
Why would you reveal such a secret , sir ?
为什么 会 你 揭示 这样的 一个 秘密 , 先生 ?

大人何事泄天机，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['siːkrəts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hevənz] [kæn; kən][biː; bi] [nəʊn] .
Therefore , the secrets of the heavens can be known .
所以 , 这 秘密 的 这 天 能 是 已知 .

因此天机数可知。

[sʌn] [bɪn] [trænz'mɪtɪd] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [tek'niːks] [ɪn][ðə; ði] [keɪv] .
Sun Bin transmitted extraordinary techniques in the cave .
太阳 垃圾桶 传输 非凡的 技术 在 这 洞穴 .

孙膑洞中传异术，

[ə; eɪ] [waɪt] [eɪp] ['prez(ə)nts][ə; eɪ] ['hev(ə)nli] [bʊk] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [muːn] .
A white ape presents a heavenly book under the moon .
一个 白色的 猿 礼物 一个 天上 书 在下面 这 月亮 .

白猿月下献天书。

[sʌn] [bɪn] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Sun Bin obtained the heavenly book .
太阳 垃圾桶 获得 这 天上 书 .

孙膑得了天书，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] !
Overjoyed !
欣喜若狂 !

大喜，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [went] [bæk] [tuː; tə] [lait] [ðə; ði][læmp][ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .
He hurriedly went back to light the lamp and read it carefully .
他 匆匆 去 后退 到 光 这 灯 和 读 它 小心 .

连忙回去燃灯细读。

[bɪ'twiːn] ['ridɪŋ] ,
Between readings ,
之间 阅读 ,

正读之间，

[ðə; ði][kəʊld] [wɪnd] [wɒz; wəz] ['haʊlɪŋ] .
The cold wind was howling .
这 寒冷的 风 曾是 嚎叫 .

只见寒风凛凛，

[ðə; ði][eə(r)] [kən'dɪʃənɪŋ] [wɒz; wəz] ['tʃɪli] .
The air conditioning was chilly .
这 空气 调理 曾是 寒冷 .

冷气森森，

[ə; eɪ] [feɪnt] ['rʌmb(ə)l][ɒv; əv] ['θʌndə(r)] ['saʊndɪd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
A faint rumble of thunder sounded in the sky .
一个 头晕的 隆隆 的 雷 听起来 在 这 天空 .

空中雷声微动。

['mɑːstə(r)] - [wɒz; wəz] ['medɪteɪtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ]['fuːtɒn] .
Master Guigu was meditating on a futon .
掌握 - 曾是 冥想 在 一个 蒲团 .

鬼谷仙师正在蒲团上打坐，

['θʌndə(r)] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ] .
Thunder was heard in the sky .
雷 曾是 听到 在 这 天空 .

听得空中有雷声，

[ðæt] [ɪz] , [get] [ʌp] [ænd; ənd] [wɔːk] [ə'raʊnd] .
That is , get up and walk around .
那 是 , 得到 向上 和 走 大约 .

即起来周围行走，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [sʌn] [bɪnz] [ruːm] ,
Upon reaching Sun Bin's room ,
之上 到达 太阳 垃圾箱 房间 ,

行至孙膑房门，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [siːn] [rɪ'saɪtɪŋ] [sə'lestiəl] ['skrɪptʃəz] [ˌɪn'saɪd] .
Sun Bin was seen reciting celestial scriptures inside .
太阳 垃圾桶 曾是 已见 背诵 天体 经文 里面 .

只见孙膑在内朗诵天书。

- ['lɪsnd] ,
Guigu listened ,
- 听着 ,

鬼谷听了，

[ai][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

['pʊʃɪŋ] ['əʊpən][ðə; ði][dɔː(r)] , [ai] [went] [ɪn][ænd; ənd] [ɑːskt] :
Pushing open the door , I went in and asked :
推动 打开 这 门 , 我 去 在 和 问 :

推门进去问道：

" [ðɪs] [sə'lestiəl] [bʊk] [wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [stəʊn] [bɒks][ɪn][ðə; ði] [preə(r)] [keɪv] . "
" This celestial book was hidden in the stone box in the Prayer Cave . "
" 这 天体 书 曾是 隐 在 这 石头 盒子 在 这 祷告 洞穴 . "

“这天书是我藏在祷金洞石匣内，

[ai]['nevə(r)] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] .
I never sent it to you .
我 绝不 发送 它 到 你 .

未曾传你，

[ɪts] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][jɔː(r); jə(r)] [taɪm] ['hæznt] [kʌm] [jet] .
It's because your time hasn't come yet .
它是 因为 你的 时间 还没有 来 然而 .

因你缘分未到。

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

你今从何得来？”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪt] [eɪp] .
Sun Bin then recounted the story of the white ape .
太阳 垃圾桶 然后 叙述 这 故事 的 这 白色的 猿 .

孙膑就把白猿之事说了一通。

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðæt] ['wɪkɪd] [biːst] [huː] [stəʊl] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][juː; jʊ] . "
" So it was that wicked beast who stole it from you . "
" 所以 它 曾是 那 邪恶 兽 WHO 偷窃 它 从 你 . "

“原来是那孽畜偷与来你，

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ai] [gɒt] [ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['ɜːli] .
It's a pity I got it so early .
它是 一个 遗憾 我 得到 它 所以 早期的 .

可惜得了太早。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [juː; jʊ][dɪd] [nɒt] [beɪð] [ɔː(r)] [bɜːn] ['ɪnsens] [wen] [juː; jʊ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] .
Moreover , you did not bathe or burn incense when you received the heavenly book .
而且 , 你 做过 不是 洗澡 或者 烧伤 香 什么时候 你 已收到 这 天上 书 .

况你接天书之时不曾沐浴焚香，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [wɒʃ] [ðeə(r)][hændz][ɔː(r)] [rɪns] [ðeə(r)] [maʊðz] .
They didn't wash their hands or rinse their mouths .
他们 没有 洗 他们的 双手 或者 冲洗 他们的 嘴 .

又不曾洗手漱口，

['blæsfəmi]
Blasphemy
亵渎神明

亵渎天神，

[ðɪs] [hæz; həz] [brɔːt] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] [ɒv; əv] [greɪt] [kə'læməti] .
This has brought about a hundred days of great calamity .
这 有 带来 关于 一个 百 天 的 伟大的 灾害 .

惹下一百日大灾难。”

[sʌn] [bɪnz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] :
Sun Bin's expression changed , and he said :
太阳 垃圾箱 表达 已更改 , 和 他 说 :

孙膑变色道：

" ['mɑːstə(r)] , [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪv] [jɔː(r); jə(r)][dɪ'saɪp(ə)l] ? "
" Master , can you save your disciple ? "
" 掌握 , 能 你 节省 你的 弟子 ? "

“师父可救得弟子么？”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] , "
" If you want me to save you , "
" 如果 你 想 我 到 节省 你 , "

“若要我救，

" [juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] [spel] [tuː; tə] [sə'pres] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] . "
" You must not disobey my spell to suppress evil spirits . "
" 你 必须 不是 违 我的 拼写 到 压制 邪恶的 烈酒 . "

不可违我的魔镇法。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [ˌwʊdnt] [deə(r)] . "
" I wouldn't dare . "
" 我 不会 敢 . "

“不敢。”

- ['dɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [gəʊ] [saʊθ] [ʌp] [ðə; ði] [bæk] ['maʊntən] , "
" Go south up the back mountain , "
" 去 南 向上 这 后退 山 , "

“后山正南上，

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən] ['empti] [stəʊn] [tuːm] .
There is an empty stone tomb .
那里 是 一个 空的 石头 墓 .

有一所空的石墓，

[juː; jʊ] [wɪl] [feɪs] [saʊθ] .
You will face south .
你 将要 脸 南 .

你将头向南、

[hiː; hi] [leɪ] [ɪn][ðə; ði] [stəʊn] [tuːm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fiːt] ['feɪsɪŋ] [nɔːθ] .
He lay in the stone tomb with his feet facing north .
他 躺 在 这 石头 墓 和 他的 脚 面向 北 .

足向北睡在石墓里，

[hiː; hi] [held] ['fɔːti] - [naɪn] [greɪnz] [ɒv; əv] [rɔː] [raɪs] [ɪn][hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He held forty - nine grains of raw rice in his mouth .
他 握住 四十 - 九 谷物 的 生的 米 在 他的 嘴 .

口中含生米四十九粒，

['kəʊtɪd] [ɪn][sə'laɪvə] ,
Coated in saliva ,
涂层 在 唾液 ,

把唾津裹着，

[duː; də] [nɒt] ['swɒləʊ] .
Do not swallow .
做 不是 吞 .

不要咽下，

[juː; jʊ] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [fiːl] [fʊl] .
You will naturally feel full .
你 将要 自然 感觉 满的 .

自然会饱。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][juː; jʊ][kæn; kən] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] ['fɔːti] - [naɪn] [deɪz]
As long as you can avoid the forty - nine days
作为 长的 作为 你 能 避免 这 四十 - 九 天

只要躲过四十九日，

[ðə; ði] [greɪt] [kə'læməti] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'skeɪpt] .
The great calamity has been escaped .
这 伟大的 灾害 有 到过 逃脱 .

大难已脱，

" [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] . "
" We are safe and sound . "
" 我们 是 安全的 和 声音 . "

可保无虞。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] . "
" I obey your command . "
" 我 服从 你的 命令 . "

“谨奉命。”

- [led] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bæk] ['maʊntən] [ˌəʊvə'naɪt] .
Guiguzi led Sun Bin to the south side of the back mountain overnight .
- 引领 太阳 垃圾桶 到 这 南 边 的 这 后退 山 过夜 .

鬼谷连夜引孙膑到后山正南上，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [faʊnd] [æn; ən] ['empti] [tuːm] .
Sure enough , they found an empty tomb .
当然 足够的 , 他们 成立 一个 空的 墓 .

果见一所空墓。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'laɪd] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['maːstəz] ['naɪtmeə(r)] [spel] .
Sun Bin relied on his master's nightmare spell .
太阳 垃圾桶 依赖 在 他的 硕士学位 恶梦 拼写 .

孙膑依师父魇镇法术，

[hiː; hi] [held] ['fɔːti] - [naɪn] [greɪnz] [ɒv; əv] [rɔː] [waɪt] [raɪs] [ɪn] [hɪz; ɪz] [maʊθ] .
He held forty - nine grains of raw white rice in his mouth .
他 握住 四十 - 九 谷物 的 生的 白色的 米 在 他的 嘴 .

口中含了四十九粒生白米，

[hiː; hi] [leɪ] [ɪn] [ðə; ði] [tuːm] , [hed] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ænd; ənd] [fiːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] .
He lay in the tomb , head to the south and feet to the north .
他 躺 在 这 墓 , 头 到 这 南 和 脚 到 这 北 .

头南足北睡在墓中，

[ə; eɪ] ['tuːmstəʊn] [wɒz; wəz] [ɪ'rektɪd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪv] .
A tombstone was erected in front of the grave .
一个 墓碑 曾是 竖立 在 正面 的 这 严重 .

墓前立了个碑，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [stiːl; 'stiːlɪ] [riːdz] " [tuːm] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ['beriəl] [saɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] " .
The inscription on the stele reads " Tomb of Sun Bin , the former burial site of the State of Yan " .
这 题词 在 这 碑 阅读 " 墓 的 太阳 垃圾桶 , 这 以前的 葬礼 地点 的 这 状态 的 严 " .

碑上写“燕国孙膑寄葬之墓”。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [tʃʊ] ['dʒiːə] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Furthermore , Xu Jia received the decree from the King of Wei .
此外 , 徐 贾 已收到 这 法令 从 这 国王 的 魏 .

再说徐甲领魏王旨意，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] ['kɜːt(ə)n] [keɪv] [ɪn] ['maʊntən] .
We arrived at the Water Curtain Cave in Yunmeng Mountain .
我们 到达的 在 这 水 窗帘 洞穴 在 云梦 山 .

行到云梦山水帘洞。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [jʌŋ] [bɔɪ] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] .
There was a young boy at the entrance .
那里 曾是 一个 年轻的 男生 在 这 入口 .

门首有一道童，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
He stepped forward and asked :
他 步 向前 和 问 :

上前问道:

" [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [nɒt] [æn; ən] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] ? "
" Are you not an envoy from the State of Wei ? "
" 是 你 不是 一个 使者 从 这 状态 的 魏 ? "

"公非魏国使臣乎? "

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒz; wəz] [sə'praɪzd] .
Xu Jia was surprised .
徐 贾 曾是 惊讶 .

徐甲心内惊讶,

[haʊ] [dɪd] [hiː; hi] [nəʊ] [ai] [wɒz; wəz] [æn; ən] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] ?
How did he know I was an envoy from the State of Wei ?
如何 做过 他 知道 我 曾是 一个 使者 从 这 状态 的 魏 ?

他怎知我是魏国使臣?

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'plaɪd] :
He then replied :
他 然后 回复 :

遂对道:

" [ai] [ˌeɪ 'em] [ɪn'diːd] [æn; ən] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] . "
" I am indeed an envoy from the State of Wei . "
" 我 是 的确 一个 使者 从 这 状态 的 魏 . "

"我正是魏国使臣,

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - .
I have come specifically to pay my respects to the Immortal Master Guigu .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 到 这 不朽 掌握 - .

特来叩见鬼谷仙师。"

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [led] [hɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [keɪv] .
The young Taoist led him into the cave .
这 年轻的 道教 引领 他 进入 这 洞穴 .

道童引他入洞,

['hævɪŋ] [met] - ,
Having met Guigu ,
拥有 遇见 - ,

见了鬼谷,

[tʃʊ] ['dʒiːə] [baʊd] [daʊn] .
Xu Jia bowed down .
徐 贾 鞠躬 向下 .

徐甲倒身下拜,

- [helpt] [hɪm] [ʌp] .
Guigu helped him up .
- 帮助 他 向上 .

鬼谷扶起,

[ðə; ði] [gests] [ænd; ənd] [həʊsts] [sæt] [daʊn] ['seprətli] .
The guests and hosts sat down separately .
这 客人 和 主持人 卫星 向下 分别地 .

分宾主坐下。

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道:

" [ai][ˌeɪ ˈem] [ˈæktɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [ˈɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] . "
" I am acting on the orders of the King of Wei . "
" 我 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 魏 . "

“某奉魏王旨意，

[wiː; wi][hæv; həv] [kʌm] [spəˈsɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪnˈvaɪt] [ðə; ði] [ˈhaɪli] [əˈkʌmplɪʃt] [ˈmɪstə(r)] . [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [dɪˈsend] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈmaʊntən] .
We have come specifically to invite the highly accomplished Mr . Sun Bin to descend from the mountain .
我们 有 来 具体来说 到 邀请 这 高度 完成 先生 . 太阳 垃圾桶 到 下降 从 这 山 .

特来聘取高人孙膑先生下山，

[hiː; hi] [sɜːvd] [æz; əz][ˈriːdʒənt][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He served as regent for the King of Wei .
他 服务 作为 摄政 为了 这 国王 的 魏 .

同辅魏王。”

- [ˈdɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [ɪts] [ə; eɪ] [weɪst] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [ˈɑːdʒuəs] [ˈdʒɜːni] , [sɜː(r)] . "
" It's a waste of your arduous journey , sir . "
" 它是 一个 浪费 的 你的 艰巨 旅行 , 先生 . "

“枉了先生跋涉一遭，

[maɪ] [ˈfuːlɪʃ] [dɪˈsaɪp(ə)l] [sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [biːn] [ded] [fɔː(r); fə(r)] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] .
My foolish disciple Sun Bin has been dead for quite some time .
我的 愚蠢 弟子 太阳 垃圾桶 有 到过 死的 为了 相当 一些 时间 .

愚徒孙膑身故多时了。”

[tʃʊ] [ˈdʒiːə][wɒz; wəz] [ˈgreɪtli] [səˈpraɪzd] :
Xu Jia was greatly surprised :
徐 贾 曾是 非常 惊讶 :

徐甲大惊道：

[wɒt] [ˈɪlnəs] [kɔːzd] [hɪz; ɪz] [deθ] ?
What illness caused his death ?
什么 疾病 导致 他的 死亡 ?

“得何病症身故？”

- [ˈdɑːəʊ] :
Guigu Dao :
- 道 :

鬼谷道：

" [hiː; hi][wɒz; wəz][ɒv; əv] [dʌl] [ˈæptɪtjuːd] , "
" He was of dull aptitude , "
" 他 曾是 的 乏味的 能力倾向 , "

“他因资质驽钝，

[sɪks] [jˈiəz] [ɒv; əv] [əˈprentɪʃɪp]
Six years of apprenticeship
六 年 的 学徒制

学艺六年，

[sʌm; səm][ˈæspekts][ɒv; əv] [ˈmɪlətri] [ˈstrætədʒi][ænd; ənd][ˈtæktɪks][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [wel] [ˌʌndəˈstʊd] .
Some aspects of military strategy and tactics are not well understood .
一些 方面 的 军队 战略 和 策略 是 不是 出色地 理解 .

兵文战法一些不精，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dɪ'prest] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .
Therefore , he was depressed all day long .
所以 , 他 曾是 郁闷 全部 天 长的 .

因而终日烦闷，

[hiː; hi] [daɪd] [frɒm; frəm] [æn; ən] ['ɪlnəs] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] ['pɔɪzənɪŋ] .
He died from an illness caused by the poisoning .
他 死亡 从 一个 疾病 导致 经过 这 中毒 .

染成气病而亡。”

[tʃʊ] ['dʒiːə] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Xu Jia listened and said :
徐 贾 听着 和 说 :

徐甲听了道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] , [lɔːd] [weɪ] , [ðæt] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə] [biː; bi] [tə'geðə(r)] . "
" It is not because of me , Lord Wei , that we are destined to be together . "
" 它 是 不是 因为 的 我 , 主 魏 , 那 我们 是 注定 到 是 一起 . "

“非我魏君无缘，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['məʊstli] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [huː] [wɒz; wəz] [ʌn'lʌki] .
It was mostly Mr . Sun who was unlucky .
它 曾是 大多 先生 . 太阳 WHO 曾是 倒霉 .

多是孙先生无福。

[ai] [bɪd] [ˌfeə'wel] [hɪə(r)] .
I bid farewell here .
我 出价 告别 这里 .

某就此告别，

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Reply to the King of Wei .
回复 到 这 国王 的 魏 .

回复魏王。”

[səʊ] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [weɪ] ['ʌndə(r)] ['kʌvə(r)] [ɒv; əv] [naɪt] .
So he returned to Wei under cover of night .
所以 他 返回 到 魏 在下面 覆盖 的 夜晚 .

遂星夜回魏邦，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [sed] :
The king of Wei said :
这 国王 的 魏 说 :

奏上魏王道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] ['maʊntən] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [sʌn] [bɪn] . "
" Your subject is ordered to go to Yunmeng Mountain to recruit Sun Bin . "
" 你的 主题 是 订购 到 去 到 云梦 山 到 招募 太阳 垃圾桶 . "

“臣奉旨去云梦山聘取孙膑，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Unfortunately , this person had already passed away .
很遗憾 , 这 人 有 已经 通过了 离开 .

不料此人已身故了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] :
The King of Wei was greatly alarmed :
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 :

魏王大惊道：

" [ɪz] [ðæt] [səʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

"有这样事!

[wɒt] ['ɪlnəs] [dɪd] [hiː; hi] ['sʌfə(r)] [frɒm; frəm] [ænd; ənd] [haʊ] [dɪd] [hiː; hi] [daɪ] ?
What illness did he suffer from and how did he die ?
什么 疾病 做过 他 遭受 从 和 如何 做过 他 死 ?

他得何病症而亡? "

[tʃʊ] ['dʒiːə] [ɪk'spleɪnd] [ðə; ði] [kɔːz] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪnz] ['ɪlnəs] .
Xu Jia explained the cause of Sun Bin's illness .
徐 贾 解释 这 原因 的 太阳 垃圾箱 疾病 .

徐甲把孙膑得病缘由说了一遍,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] , [haʊ'evə(r)] , [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
The King of Wei , however , believed it .
这 国王 的 魏 , 然而 , 相信 它 .

魏王却也肯信。

[prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Prince Consort Pang Juan stepped forward and said :
王子 配偶 庞 胡安 步 向前 和 说 :

驸马庞涓上前道:

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

"启上我王,

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [nɒt] [daɪd] ,
If Sun Bin had not died ,
如果 太阳 垃圾桶 有 不是 死亡 ,

孙膑不死,

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [let] [hɪm] [liːv] [ðə; ði] ['maʊntən] .
The immortal master Guigu refused to let him leave the mountain .
这 不朽 掌握 - 拒绝 到 让 他 离开 这 山 .

乃鬼谷仙师不肯放他下山,

[hiː; hi] [kleɪmd] [tuː; tə] [hæv; həv] [daɪd] .
He claimed to have died .
他 声称 到 有 死亡 .

托言身故的。"

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [hiː; hi] [ɪz] [nɒt] [ded] ? "
" How do you know he is not dead ? "
" 如何 做 你 知道 他 是 不是 死的 ? "

"卿何以知他不死? "

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [stɑːz] [lɑːst] [naɪt] . . . "
" Your Majesty , I observed the stars last night . . . "
" 你的 威严 , 我 观察到 这 明星 最后的 夜晚 . . . "

"臣夜观星象,

[ɪf] [sʌn] [bɪn] ['riːəli] [daɪd] ,
If Sun Bin really died ,
如果 太阳 垃圾桶 真的 死亡 ,

如孙膑真死，

[jɔː(r); jə(r)]['neɪt(ə)l][stɑː(r)][ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [fɔːl] .
Your natal star is about to fall .
你的 出生 星星 是 关于 到 落下 .

本命星就该坠了。

[naʊ] [hɪz; ɪz]['neɪt(ə)l][stɑː(r)] [wɪl] [nɒt] [fɔːl] ,
Now his natal star will not fall ,
现在 他的 出生 星星 将要 不是 落下 ,

今彼本命星不坠，

[ðeə(r)] [ɪz] ['æbsəluːtli] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [daɪ] .
There is absolutely no reason for him to die .
那里 是 绝对地 不 原因 为了 他 到 死 .

绝无身死之理。"

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [sə'lestiəl] [fə'nɒmɪnə] , "
" The prince consort observed the celestial phenomena , "
" 这 王子 配偶 观察到 这 天体 现象 , "

"驸马既观星象，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] ['eni] ['erə(r)] ?
How could there be any error ?
如何 可以 那里 是 任何 错误 ?

岂有差讹。"

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] [tʃʊ] ['dʒiːə] :
Then he asked Xu Jia :
然后 他 问 徐 贾 :

遂问徐甲：

[hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] ?
Have you ever seen Sun Bin's tomb ?
有 你 曾经 已见 太阳 垃圾箱 墓 ?

"你曾见孙膑的墓么？"

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
I have never seen it .
我 有 绝不 已见 它 .

"不曾见。"

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði] [greɪv] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [siːn] . "
" The grave has not been seen . "
" 这 严重 有 不是 到过 已见 . "

"坟墓既不曾见，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [bɪ'liːv] [hiːz] ['riːəli] [ded] ?
How can we believe he's really dead ?
如何 能 我们 相信 他是 真的 死的 ?

怎么信他真死?

[maɪ] [kɪŋ] [stɪl] [niːdz] [tʃʊ]['dʒiːə][tuː; tə] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] [trɪp] .
My king still needs Xu Jia to make another trip .
我的 国王 仍然 需求 徐 贾 到 制作 其他 旅行 .

我王还差徐甲再走一遭，

[juː; jʊ][mʌst; məst]['vɪzɪt] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] .
You must visit Sun Bin's tomb .
你 必须 访问 太阳 垃圾箱 墓 .

一定要看孙膑坟墓，

[rɪ'plaɪ] ['kwɪkli] .
Reply quickly .
回复 迅速地 .

速来回复，

[ðə; ði] [truːθ] [wɪl] [suːn] [biː; bi] [rɪ'viːld] .
The truth will soon be revealed .
这 真相 将要 很快 是 揭晓 .

真假便知。”

[tʃʊ]['dʒiːə] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ə'gen] .
Xu Jia received the imperial decree again .
徐 贾 已收到 这 帝国 法令 再次 .

徐甲又领旨意，

['træv(ə)lɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['maʊntən] [tuː; tə]['vɪzɪt] - .
Traveling under the starry night , they arrived at Yunmeng Mountain to visit Guigu .
旅行 在下面 这 繁星 夜晚 , 他们 到达的 在 云梦 山 到 访问 - .

星夜行到云梦山谒见鬼谷，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə]['tʃaɪnə] ['ʌndə(r)][ə; eɪ] ['stɑːri] [naɪt] , "
" Returning to China under a starry night , "
" 返回 到 中国 在下面 一个 繁星 夜晚 , "

“某星夜回国，

[ai] [wɪl] ['riːleɪ] [wɒt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] [sed] [tuː; tə][maɪ] [lɔːd] .
I will relay what the immortal master said to my lord .
我 将要 中继 什么 这 不朽 掌握 说 到 我的 主 .

将仙师所言奏与吾主。

[maɪ] [lɔːd] [dʌz] [nɒt] [bɪ'liːv] .
My lord does not believe .
我的 主 做 不是 相信 .

吾主不信，

['ɑːftə(r)]['mɪstə(r)] . [sʌn] [pɑːst] [ə'weɪ] ,
After Mr . Sun passed away ,
后 先生 . 太阳 通过了 离开 ,

说孙先生既故，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [greɪv] .
There must be a grave .
那里 必须 是 一个 严重 .

必有坟墓，

['ðeəfɔː(r)] , ['sʌmwʌn] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [ðə; ði] [greɪv] .
Therefore , someone was sent to inspect the grave .
所以 , 某人 曾是 发送 到 检查 这 严重 .

故着某来看验坟墓。”

- [ðen] [led] [tʃʊ] ['dʒiːə] [tuː; tə] [ðə; ði] [bæk] ['maʊntən] .
Guigu then led Xu Jia to the back mountain .
- 然后 引领 徐 贾 到 这 后退 山 .

鬼谷就引徐甲到后山，

[ɪn'diːd] , [ə; eɪ] [greɪv] [wɒz; wəz] [faʊnd] .
Indeed , a grave was found .
的确 , 一个 严重 曾是 成立 .

果见一所坟墓，

[ɪ'rekt] [ə; eɪ] ['mɒnjumənt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuːm] .
Erect a monument in front of the tomb .
直立 一个 纪念碑 在 正面 的 这 墓 .

墓前立个碑，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [stiːl; 'stiːlɪ] [riːdz] " [tuːm] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ['beriəl] [saɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] " .
The inscription on the stele reads " Tomb of Sun Bin , the former burial site of the State of Yan " .
这 题词 在 这 碑 阅读 " 墓 的 太阳 垃圾桶 , 这 以前的 葬礼 地点 的 这 状态 的 严 " .

碑上写“燕国孙膑寄葬之墓”。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒtʃt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] :
Xu Jia watched for a while :
徐 贾 观看 为了 一个 尽管 :

徐甲看了一会：

" ['mɪstə(r)] . [sʌn] [ɪz] [ɪn'diːd] [ded] . "
" Mr . Sun is indeed dead . "
" 先生 . 太阳 是 的确 死的 . "

“孙先生果真死了。”

[hiː; hi] [ðen] ['pɑːtɪd] [weɪz] [wɪð] - .
He then parted ways with Guigu .
他 然后 分手了 方式 和 - .

遂别鬼谷。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

翌日，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [hæz; həz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [ɪn'spekt] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] . "
" Your subject has received the imperial decree to inspect Sun Bin's tomb . "
" 你的 主题 有 已收到 这 帝国 法令 到 检查 太阳 垃圾箱 墓 . "

“臣领旨去看孙膑坟墓，

['truːli] [ded] .
Truly dead .
真的 死的 .

真是身死，

[ðə; ði] [tuːm] [stɪl] [ɪɡ'zɪsts] .
The tomb still exists .
这 墓 仍然 存在 .

坟墓现存，

[ə; eɪ] ['mɒnjumənt] [wɒz; wəz] [ɪ'rektɪd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuːm] .
A monument was erected in front of the tomb .
一个 纪念碑 曾是 竖立 在 正面 的 这 墓 .

墓前立一碑，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɒn][ðə; ði][stiːl; 'stiːlɪ] [riːdz] , " [tuːm] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['beriəl] [saɪt]
The inscription on the stele reads , " Tomb of Sun Bin , the former burial site
这 题词 在 这 碑 阅读 , " 墓 的 太阳 垃圾桶 , 这 以前的 葬礼 地点
[ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] . "
of the State of Yan . "
的 这 状态 的 严 . "

碑上书'燕国孙膑寄葬之墓'。"

[kɪŋ] [weɪ] ['lɪsnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
They believed it to be true .
他们 相信 它 到 是 真的 .

信以为真。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] ['fɔːwəd] [ə'ɡen] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan stepped forward again and said :
庞 胡安 步 向前 再次 和 说 :

庞涓又上前道：

" [ai][hæv; həv] [biːn] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] [stɑːz] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] [naʊ] . "
" I have been observing the stars for several days now . "
" 我 有 到过 观察 这 明星 为了 一些 天 现在 . "

"臣连日又观星象，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['defɪnətli] [nɒt] [ded] .
Sun Bin was definitely not dead .
太阳 垃圾桶 曾是 确实 不是 死的 .

孙膑断乎不死。

[tʃʊ]['dʒiːə][kʊd; kəd][biː; bi] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [ə; eɪ] [kraɪm] .
Xu Jia could be charged with a crime .
徐 贾 可以 是 带电 和 一个 犯罪 .

可将徐甲定一个罪名，

['əʊnli] [ðen] [wʊd] [hiː; hi] [ˌhəʊl'hɑːtɪdli] [traɪ][tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði]
Only then would he wholeheartedly try to persuade him to come down the
仅有的 然后 会 他 竭诚 尝试 到 说服 他 到 来 向下 这
['maʊntən] .
mountain .
山 .

他才肯尽心去宣他下山。"

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" ['ɑːftə(r)] [sʌn] [bɪn] [daɪd] ,
" After Sun Bin died ,
" 后 太阳 垃圾桶 死亡 ,

“孙膑既死，

[wɒt] [dɪd] [hiː; hi] [wɒnt] [frɒm; frəm] [ˌem 'iː] ?
What did he want from me ?
什么 做过 他 想 从 我 ?

苦苦要他怎的，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [nəʊ] [mɔː(r)] [waɪz] [men] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] ?
Are there no more wise men in the land ?
是 那里 不 更多的 明智的 男人 在 这 土地 ?

难道海内再无贤人？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [hæv; həv] [biːn] ['despərətli] [siːkɪŋ] [hɪm] . "
" I have been desperately seeking him . "
" 我 有 到过 绝望地 寻求 他 . "

“非臣苦苦要他，

- ['mædʒɪk] [ɪz] [ə'meɪzɪŋ] .
Nata's magic is amazing .
- 魔法 是 惊人的 .

奈他法术神奇，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第6/50页

[nəʊ][wʌn][kæn; kən][kəm'peə(r)] .
No one can compare .
不 一 能 比较 .

无人可比。

[ɪf] ['aʊə(r)] ['kʌntri] ['mɪsɪz] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] ,
If our country misses this opportunity ,
如果 我们的 国家 错过 这 机会 ,

我国若错过了，

[tə'mɒrəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
Tomorrow it will be used in another country .
明天 它 将要 是 用过的 在 其他 国家 .

明日用于别国，

" [wiː; wi] , [weɪ] , [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] . "
" We , Wei , will surely suffer the consequences . "
" 我们 , 魏 , 将要 一定 遭受 这 结果 . "

我魏必受其祸。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['pɔndə] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] ['seɪɪŋ] :
The King of Wei pondered for a long time before saying :
这 国王 的 魏 沉思 为了 一个 长的 时间 前 说 :

魏王沉吟半晌道：

“ [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] . ”
“ You are right . ”
“ 你 是 正确的 . ”

“卿言亦是。

[wɒt] [kraɪm] [wɪl] [tʃʊ]['dʒiːə][biː; bi] [tʃɑːdʒd] [wɪð] [naʊ] ?
What crime will Xu Jia be charged with now ?
什么 犯罪 将要 徐 贾 是 带电 和 现在 ?

如今将徐甲定什么罪？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

“ [maɪ] [lɔːd] [meɪ] [ə'rest] [tʃʊ]['dʒiːə][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ɪn'taɪə(r)]['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][əʊld] , [ænd; ənd]
“ My lord may arrest Xu Jia and his entire family , young and old , and
“ 我的 主 可能 逮捕 徐 贾 和 他的 全部的 家庭 , 年轻的 和 老的 , 和
[ɪm'prɪzn] [ðem; ðəm][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] [dʒeɪl] . ”
imprison them in the southern jail . ”
监禁 他们 在 这 南部 监狱 . ”

“我主可将徐甲一门老幼通拿来监禁南牢，

[ðen] [tʃʊ]['dʒiːə][wɒz; wəz] [sent] ['fɔːwəd] .
Then Xu Jia was sent forward .
然后 徐 贾 曾是 发送 向前 .

再差徐甲前去。

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['sʌmənd] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
If Sun Bin is summoned down the mountain ,
如果 太阳 垃圾桶 是 被召唤 向下 这 山 ,

若宣得孙膑下山，

[nɒt] ['əʊnli] [wɪl] [hɪz; ɪz] ['fæmɪliz] [laɪvz; lɪvz][biː; bi] [speəd] ,
Not only will his family's lives be spared ,
不是 仅有的 将要 他的 家庭的 生活 是 幸存 ,

不但饶他一家性命，

[tʃʊ] ['dʒiːə][wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [θriː] [ræŋks] .
Xu Jia was promoted three ranks .
徐 贾 曾是 推广 三 排名 .

并升徐甲官职三级，

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːn] ['empti] - ['hændɪd]
If you return empty - handed
如果 你 返回 空的 - 递交

如仍然空身回来，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [hɪz; ɪz][ɪn'taɪə(r)]['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][əʊld] .
They slaughtered his entire family , young and old .
他们 屠杀 他的 全部的 家庭 , 年轻的 和 老的 .

将他一门老幼尽行杀戮，

[tʃʊ] ['dʒiːə][wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd][baɪ] [sləʊ] ['slaɪsɪŋ] .
Xu Jia was executed by slow slicing .
徐 贾 曾是 执行 经过 慢的 切片 .

徐甲凌迟处死。"

[kɪŋ] [weɪ] ['lɪsnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] ['ɔːdərɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd]
An imperial edict was issued ordering officials to bring in over a hundred
一个 帝国 法令 曾是 发布 订购 官员 到 带来 在 超过 一个 百
['membəz] [ɒv; əv][tʃʊ][dʒiː'ɑːz]['fæməli] .
members of Xu Jia's family .
成员 的 徐 佳的 家庭 .

竟传旨差官将徐甲家属百余口一并拿来，

[ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] ['prɪz(ə)n]
Imprisoned in the South Prison
被监禁 在 这 南 监狱

监入南牢，

[tʃʊ] ['dʒiːə][wɒz; wəz] [stɪl] [sent] [ə'hed] .
Xu Jia was still sent ahead .
徐 贾 曾是 仍然 发送 前方 .

仍遣徐甲前去。

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] ['hæpənd] [nekst] .
I wonder what happened next .
我 想知道 什么 发生 下一个 .

不知后事如何，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [faɪv] : [sʌn] [bɪn] [ə'raivz] [æt; ət] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['pæləs] ; [pæŋ] [hwɑ:n; 'dʒu:ən] [di'fi:t] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑ:ʃ(ə)l] [a:ts] [ə'ri:nə]

Chapter Five : Sun Bin Arrives at the Imperial Palace ; Pang Juan Defeats in the Martial Arts Arena

章 五 : 太阳 垃圾桶 到达 在 这 帝国 宫殿 ; 庞 胡安 失败 在 这 马歇尔 艺术 竞技场

第五回 金銮殿孙膑来朝 演武场庞涓败阵

['mi:nwaɪl] , [tʃʊ] ['dʒi:ə] ['træv(ə)ld] [ɒn] [hɪz; ɪz] [wei] . . .

Meanwhile , Xu Jia traveled on his way . . .

同时 , 徐 贾 旅行 在 他的 方式 . . .

却说徐甲一路去，

[tɪəz] [stɹ'i:md] [daʊn] [hɜ:(r); hə(r)] [feɪs] .

Tears streamed down her face .

眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪如泉涌。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] ['maʊntən] , [hi:; hi] ['vɪzɪtɪd] - .

Upon arriving at Yunmeng Mountain , he visited Guigu .

之上 抵达 在 云梦 山 , 他 到访 - .

及行到云梦山谒见鬼谷，

- ['dɑ:əʊ] :

Guigu Dao :

- 道 :

鬼谷道：

" [sɜ:(r)] , [ju:; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [θri:] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] . "

" Sir , you have come three times in a row . "

" 先生 , 你 有 来 三 时代 在 一个 排 . "

“先生连来三次，

[wɒt] [ɑ:(r); ə(r)] [ju:; jʊ] ['gəʊɪŋ] [tu:; tə] [seɪ] [naʊ] ?

What are you going to say now ?

什么 是 你 去 到 说 现在 ?

又要说什么？”

[tʃʊ] ['dʒi:ə] [kraɪd] [aʊt] :

Xu Jia cried out :

徐 贾 哭 出去 :

徐甲哭道：

" [ɪ'mɔ:t(ə)l] ['mɑ:stə(r)] , "

" Immortal Master , "

" 不朽 掌握 , "

“仙师，

['sʌmwʌn] ['lɜ:nɪd] [ðæt] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [wɒz; wəz] ['tru:li] [ded] .

Someone learned that Mr . Sun was truly dead .

某人 学习 那 先生 . 太阳 曾是 真的 死的 .

某知孙先生真死，

[ai] [du:; də] [nɒt] [wɪʃ] [fɔ:(r); fə(r)] [maɪ] [lɔ:d] [tu:; tə] ['lɪs(ə)n] [tu:; tə] [pæŋ] ['hwɑ:nz] [wɜ:dz] .

I do not wish for my lord to listen to Pang Juan's words .

我 做 不是 希望 为了 我的 主 到 听 到 庞 胡安的 字 .

不想我主听信庞涓之言，

[ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [sed] [ðæt] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [ɪz] [nɒt] [ded] .

It is said that Mr . Sun is not dead .

它 是 说 那 先生 . 太阳 是 不是 死的 .

说孙先生未死，

[ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [let] [hɪm] [liːv] [ðə; ði] ['maʊntən] .
The immortal master refused to let him leave the mountain .
这 不朽 掌握 拒绝 到 让 他 离开 这 山 .

仙师不肯放他下山。

[naʊ] [maɪ] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] , ['nʌmbərɪŋ] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] , [kən'sɪsts] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] .
Now my entire family , numbering over a hundred , consists of me .
现在 我的 全部的 家庭 , 编号 超过 一个 百 , 由 的 我 .

如今将我满门家属百余口，

- [wɒz; wəz] [ɪm'prɪznd] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] [dʒeɪl] .
Thunara was imprisoned in the South Jail .
- 曾是 被监禁 在 这 南 监狱 .

通拿来监禁南牢，

['sʌmwʌn] [keɪm] [ə'gen] ,
Someone came again ,
某人 来了 再次 ,

特着某又来，

[ɪf] [ʃuː'æn] [feɪlz] [tuː; tə] [pə'sweɪd] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
If Xuan fails to persuade Mr . Sun to come down from the mountain ,
如果 宣 失败 到 说服 先生 . 太阳 到 来 向下 从 这 山 ,

再若宣不得孙先生下山，

[ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [kɪl] [maɪ] [həʊl] ['fæməli] .
They want to kill my whole family .
他们 想 到 杀 我的 所有的 家庭 .

要将我全家杀戮，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [sləʊ] ['slaɪsɪŋ] .
He was also executed by slow slicing .
他 曾是 还 执行 经过 慢的 切片 .

某亦凌迟处死。

[ai] [θɪŋk] ['sʌmwʌn] [daɪd] ,
I think someone died ,
我 思考 某人 死亡 ,

我想一个人死了，

[kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [sə'vaɪv] [ə'gen] ?
Could they possibly survive again ?
可以 他们 可能 存活 再次 ?

难道又活得来?

[wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [daɪd] ,
One of them died ,
一 的 他们 死亡 ,

某之一死，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] .
It is unavoidable .
它 是 不可避免的 .

必不能免。

[meɪ] [ai] ['bɒrəʊ] [ə; eɪ] [bəʊl] [ɒv; əv] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [raɪs] , [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] ?
May I borrow a bowl of vegetables and rice , Immortal Master ?
可能 我 借 一个 碗 的 蔬菜 和 米 , 不朽 掌握 ?

仙师可借碗蔬饭，

[wen] [ai] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['mɪstə(r)] . [sʌnz] [tuːm] , [ai] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [riːd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
When I arrived at Mr . Sun's tomb , I began to read the imperial edict .
什么时候 我 到达的 在 先生 . 太阳的 墓 , 我 开始 到 读 这 帝国 法令 .

待某到孙先生墓前开读诏书，

[sɜːv] [ðə; ði] [suːp] [ænd; ənd] [raɪs] .
Serve the soup and rice .
服务 这 汤 和 米 .

献上羹饭，

[stɑːt] [baɪ] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [ri'kaunt] [jɔː(r); jə(r)] ['stɔːri] .
Start by crying and recounting your story .
开始 经过 哭泣 和 重新计算 你的 故事 .

从头哭诉一番，

[səʊ] [ðæt] ['mɪstə(r)] . [sʌnz] ['spɪrɪt] [meɪ] [nəʊ] .
So that Mr . Sun's spirit may know .
所以 那 先生 . 太阳的 精神 可能 知道 .

好教孙先生阴灵知道，

[hiː; hi] [ðen] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He then committed suicide .
他 然后 坚定的 自杀 .

某即自尽，

[hiː; hi][kʊd; kəd][daɪ][ɪn] [piːs] .
He could die in peace .
他 可以 死 在 和平 .

死亦瞑目。”

\- [lɑːft] :
Guigu laughed :
\- 笑了 :

鬼谷笑道：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [səʊ] [ʃɔːt] - ['saɪtɪd] . "
" Sir , you should not be so short - sighted . "
" 先生 , 你 应该 不是 是 所以 短的 - 目击者 . "

“先生不可如此短见也。

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [tuː; tə] [brɪŋ] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [raɪs] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm] .
He instructed the young Taoist to bring vegetables and rice to accompany him .
他 指示 这 年轻的 道教 到 带来 蔬菜 和 米 到 陪伴 他 .

叫道童拿蔬饭相陪前去，

[aɪl] [biː; bi] [ðeə(r)] ['ʃɔːtli] .
I'll be there shortly .
患病的 是 那里 不久 .

我随后就来。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [brɔːt] ['vedʒtəb(ə)lz] [ænd; ənd] [raɪs] [wɪð] [tʃʊ] ['dʒiːə] [tuː; tə] [sʌn] [bɪnz] [tuːm] .
The young Taoist priest brought vegetables and rice with Xu Jia to Sun Bin's tomb .
这 年轻的 道教 牧师 带来 蔬菜 和 米 和 徐 贾 到 太阳 垃圾箱 墓 .

道童拿蔬饭同徐甲来到孙膑墓前，

[tʃʊ] ['dʒiːə] [set] [ʌp] [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] ,
Xu Jia set up an incense table ,
徐 贾 放 向上 一个 香 桌子 ,

徐甲摆下香案，

[sɜːv] [ðə; ði] [suːp] [ænd; ənd] [raɪs] .
Serve the soup and rice .
服务 这 汤 和 米 .

献上羹饭，

[ðen] [ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] [ˈiːdɪkt] [wɒz; wəz] [riːd] [əˈlaʊd] .
Then the imperial edict was read aloud .
然后 这 帝国 法令 曾是 读 大声 .

就把诏书开读。

[ðə; ði] [ˈiːdɪkt] [sed] :
The edict said :
这 法令 说 :

诏曰：

[jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [ˈseɪdʒɪz] .
Yao and Shun were the most sages .
姚 和 回避 是 这 最多 智者 .

尧舜至圣，

[wɪˈðaʊt] [ˈvɜːtʃuəs] [ˈmɪnɪstər] , [haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [əˈsɪst] [ænd; ənd] [səˈpɔːt] [wʌnz] [ˈkʌntri] ?
Without virtuous ministers , how can one assist and support one's country ?
没有 有德行的 部长们 , 如何 能 一 协助 和 支持 一个人的 国家 ?

非得贤臣何由辅翊?

[tæŋ] [ænd; ənd] [wuːz] [suːˈpriːm; sjuːˈpriːm] [ˈvɜːtʃuː] ,
Tang and Wu's supreme virtue ,
唐 和 吴氏 最高 美德 ,

汤武至德，

[wɪˈðaʊt] [waɪz] [ænd; ənd] [ˈkeɪpəb(ə)l] [men] , [haʊ] [kæn; kən] [gʊd] [ˈgʌvənəns] [biː; bi] [əˈtʃiːvd] ?
Without wise and capable men , how can good governance be achieved ?
没有 明智的 和 有能力的 男人 , 如何 能 好的 治理 是 已达成 ?

若无英贤曷能致治?

[ai] [rein] [ˈdjʊərɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsev(ə)n] [ˈwɔːrɪŋ] [steɪts] .
I reigned during the reign of the Seven Warring States .
我 统治 期间 这 在位 的 这 七 战争 各州 .

孤当七雄之世，

[ˈiːgə(r)] [tuː; tə] [lɜːn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˈvɜːtʃuəs] .
Eager to learn from the virtuous .
渴望的 到 学习 从 这 有德行的 .

慕贤若渴。

[ˈhɪərɪŋ] [ɒv; əv] [ˈmɪstə(r)] . [sʌnz] [strəˈtiːdʒɪk] [dɪˈplɔɪmənt] ,
Hearing of Mr . Sun's strategic deployment ,
听力 的 先生 . 太阳的 战略 部署 ,

闻孙先生韬略布阵，

[ɔːl] - [ˈnəʊɪŋ]
All - knowing
全部 - 会心

无所不通，

[hiː; hi] [sent] [hɪz; ɪz] [ˈmɪnɪstə(r)] [tʃʊ] [ˈdʒiːə] .
He sent his minister Xu Jia .
他 发送 他的 部长 徐 贾 .

遣臣徐甲，

[wiː; wi] [ɪnˈvaɪt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [kɔːt] .
We invite you to come to court .
我们 邀请 你 到 来 到 法庭 .

奉请来朝，

[tə'geðə(r)] [wiː; wi] [sə'pɔːt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
Together we support the nation ,
一起 我们 支持 这 国家 ，

同扶社稷，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['əʊnli]['pɪlə(r)][ɒv; əv] [streŋθ] .
It is the only pillar of strength .
它 是 这 仅有的 支柱 的 力量 .

为孤股肱。

[duː; də][nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] [wɪl] .
Do not disobey my will .
做 不是 违 我的 将要 .

勿辜朕意。

['ɑːftə(r)][tʃʊ]['dʒiːə] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['iːdɪkt] ,
After Xu Jia finished reading the imperial edict ,
后 徐 贾 完成的 阅读 这 帝国 法令 ，

徐甲读罢诏书，

['laʊdli] :
Loudly :
高声 :

高声道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] !
Mr . Sun !
先生 . 太阳 !

“孙先生！

[ai][ˌeɪ 'em][tʃʊ]['dʒiːə] .
I am Xu Jia .
我 是 徐 贾 .

某乃徐甲，

[baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ]
By order of the King of Wei
经过 命令 的 这 国王 的 魏

奉魏王旨意，

['mɪstə(r)] . -
Mr . Laipin
先生 . -

来聘先生，

[aɪv] [biːn] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [θriː] [taɪmz] [ɔːl'redi] .
I've been up the mountain three times already .
我已经 到过 向上 这 山 三 时代 已经 .

上山已经三次。

[ðə; ði] ['slɑːndərəs] ['mɪnɪstə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ə'kjuːzd] [ˌem 'iː][ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['neglɪdʒənt] .
The slanderous minister Pang Juan accused me of being negligent .
这 诽谤 部长 庞 胡安 被告 我 的 存在 疏忽 .

被谗臣庞涓奏我不用心，

[ðeɪ] [ɪm'prɪznd] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['membəz] [ɒv; əv][maɪ]['fæməli][ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
They imprisoned over a hundred members of my family in the Southern Prison .
他们 被监禁 超过 一个 百 成员 的 我的 家庭 在 这 南方 监狱 .

将我家属百余口尽关南牢，

[daɪ] [æt; ət] ['eni] ['məʊmənt]
Die at any moment
死 在 任何 片刻

死在旦夕，

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['spɪrɪt] , [ɪn] [ðə; ði] ['neðəwɜːld] , [wɒtʃ] ['əʊvə(r)] [ˌjuː 'es] .
May your spirit , in the netherworld , watch over us .
可能 你的 精神 , 在 这 冥界 , 手表 超过 我们 .

望先生阴灵空中鉴察。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ʃiː; ʃi] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] [ænd; ənd] ['kʊd(ə)nt] [stɒp] ['kraɪɪŋ] .
She burst into tears and couldn't stop crying .
她 爆裂 进入 眼泪 和 不能 停止 哭泣 .

放声大哭不住。

[sʌn] [bɪn] [ɪz] [ɪn] [ðə; ði] [tuːm] .
Sun Bin is in the tomb .
太阳 垃圾桶 是 在 这 墓 .

孙膑在墓中，

['hɪərɪŋ] [tʃʊ] [dʒiː'ɑːz] ['bɪtə(r)] [kraɪz] ,
Hearing Xu Jia's bitter cries ,
听力 徐 佳的 苦的 哭泣 ,

听见徐甲哭得苦楚，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [hɪz; ɪz] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] [ɒv; əv] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [daɪd] ['trædʒɪkli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] . "
" His entire family of over a hundred died tragically because of me . "
" 他的 全部的 家庭 的 超过 一个 百 死亡 悲剧的是 因为 的 我 . "

“他家百余口为我一人死于非命，

['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [weɪ] [wʊd] [nɒt] [duː; də] [ˌem 'iː] ['eni] [hɑːm] .
Going to Wei would not do me any harm .
去 到 魏 会 不是 做 我 任何 伤害 .

想我到魏邦去亦无害于事，

[waɪ] [hɑːm] [hɪz; ɪz] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] ?
Why harm his entire family ?
为什么 伤害 他的 全部的 家庭 ?

何苦害他一家。”

[səʊ] [hiː; hi] [kɪkt] [ðə; ði] [stəʊn] [dɔː(r)] ['əʊpən] [wɪð] [bəʊθ] [fiːt] .
So he kicked the stone door open with both feet .
所以 他 踢 这 石头 门 打开 和 两个都 脚 .

遂用两脚把石门蹬开，

[ðeɪ] [wɔːkt] [aʊt] .
They walked out .
他们 步行 出去 .

走将出来。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Xu Jia saw it ,
徐 贾 锯 它 ,

徐甲见了，

[bəʊθ] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd]
Both surprised and delighted
两个都 惊讶 和 高兴极了

又惊又喜，

[wʌts] ['ʃɒkɪŋ] [ɪz] [haʊ] [ðə; ði] [ded] [kæn; kən] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
What's shocking is how the dead can come back to life .
是什么 令人震惊 是 如何 这 死的 能 来 后退 到 生活 .

惊的是死的人怎么会活?

[ðə; ði] [gʊd] [θɪŋ] [ɪz] [ðæt] [hiːz] [ə'laɪv] [ænd; ənd] [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] [hiːl] [daɪ] [ə'gen] .
The good thing is that he's alive and I'm not afraid he'll die again .
这 好的 事物 是 那 他是 活 和 我是 不是 害怕的 地狱 死 再次 .

喜的是就活了不怕他又死,

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [lɔːd] .
We should go down the mountain to see the Lord .
我们 应该 去 向下 这 山 到 看 这 主 .

好同下山见主,

[ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The whole family is safe and sound .
这 所有的 家庭 是 安全的 和 声音 .

一家性命安然无事。

[sʌn] [bɪn] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tuːm] .
Sun Bin emerged from the tomb .
太阳 垃圾桶 出现 从 这 墓 .

那孙膑出墓来,

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道:

['mɪstə(r)] . [tʃʊ] ,
Mr . Xu ,
先生 . 徐 ,

"徐先生,

[ɪts] [kaɪnd] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [tuː; tə] [kʌm] [θriː] [taɪmz] .
It's kind of you to come three times .
它是 种类 的 你 到 来 三 时代 .

难为你连来三次。

[ai] ['riːəli] [dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [gəʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
I really don't want to go down the mountain .
我 真的 不 想 到 去 向下 这 山 .

我实不欲下山,

[aɪm] [ə'freɪd] [jɔː(r); jə(r)] [həʊl] ['fæməli] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
I'm afraid your whole family will suffer the consequences .
我是 害怕的 你的 所有的 家庭 将要 遭受 这 结果 .

恐累你一家受死,

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [keɪm] [aʊt] .
Therefore , I came out .
所以 , 我 来了 出去 .

故此出来。"

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [tʃʊ] ['dʒiːə]
Upon hearing this , Xu Jia
之上 听力 这 , 徐 贾

徐甲闻言,

[ai] [ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

心欢意喜。

- [wɔːkt] ['əʊvə(r)][ænd; ənd] [kɔːld] [aʊt] :
Guigu walked over and called out :
- 步行 超过 和 称为 出去 :

只见鬼谷走来叫道：

" [ə'prentɪs] ,
" apprentice ,
" 学徒 ,

“徒弟，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ][dɪ'faɪ][maɪ] ['naɪtmeə(r)] [sə'preʃ(ə)n] [tek'niːk] !
How dare you defy my Nightmare Suppression Technique !
如何 敢 你 违抗 我的 恶梦 抑制 技术 !

你怎违吾魇镇法术！

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] [ɒv; əv] [kə'læməti] ,
Unable to endure a hundred days of calamity ,
无法 到 忍受 一个 百 天 的 灾害 ,

百日之灾不肯忍耐，

[naʊ] , [ɪn'sted] , [ðev] [brɔːt] [dɪ'zɑːstə(r)] [ə'pɒn] [ðəm'selvz] .
Now , instead , they've brought disaster upon themselves .
现在 , 反而 , 他们有 带来 灾难 之上 他们自己 .

如今反惹下千日之灾了。

[jɔː(r); jə(r)] [dɪ'pɑːtʃə(r)] . . .
Your departure . . .
你的 离开 . . .

你此一去，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] [kə'læməti] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɒf] .
He will surely suffer the calamity of having his feet cut off .
他 将要 一定 遭受 这 灾害 的 拥有 他的 脚 切 离开 .

必遭刖足之祸。”

[sʌn] [bɪn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
Sun Bin exclaimed in surprise :
太阳 垃圾桶 惊呼 在 惊喜 :

孙膑惊道：

" ['mɑːstə(r)] , [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪv] [jɔː(r); jə(r)][dɪ'saɪp(ə)l] ? "
" Master , can you save your disciple ? "
" 掌握 , 能 你 节省 你的 弟子 ? "

“师父可救得弟子么？”

[ðə; ði] [gəʊst] [ʃʊk] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
The ghost shook its head and said :
这 鬼 摇晃 它是 头 和 说 :

鬼欲摇头道：

[ai] [kænt] [seɪv] [juː; jʊ] !
I can't save you !
我 不能 节省 你 !

“我难救你！

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
This is the will of Heaven .
这 是 这 将要 的 天堂 .

此乃天数，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no way to avoid it .
有 不 方式 到 避免 它 .

绝躲不过。

[ai] [naʊ] ['prez(ə)nt][juː; jʊ] [wɪð] [ðə; ði]['mɪrə(r)][ɒv; əv] [dɪ'vaɪn] [ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] .
I now present you with the mirror of divine inspiration .
我 现在 展示 你 和 这 镜子 的 神圣的 灵感 .

我今与你聚神镜一面，

[ɔːl] [ðə; ði] [gɒdz] [ænd; ənd] ['diːmənz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'flektɪd] [ɪn][ðə; ði]['mɪrə(r)] .
All the gods and demons are reflected in the mirror .
全部 这 神 和 恶魔 是 反映 在 这 镜子 .

一应神煞俱在镜内。

[juː; jʊ][kæn; kən] ['siːkrətli] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][jɔː(r); jə(r)]['pɜːs(ə)n] .
You can secretly hide it on your person .
你 能 偷偷 隐藏 它 在 你的 人 .

你可秘密地藏在身上，

[wen] [ðə; ði] [deɪ] ['kɒmz] [ðæt] [ai] [teɪk] ['paʊə(r)]
When the day comes that I take power
什么时候 这 天 来 那 我 拿 力量

待掌权之日，

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [juːst] [ɪn]['bæt(ə)l] .
This will be used in battle .
这 将要 是 用过的 在 战斗 .

临阵将此出用，

[ɔːl] ['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['hɔːsɪz] ,
All soldiers and horses ,
全部 士兵 和 马匹 ,

凡百兵马，

[duː; də] [wɒt'evə(r)] [juː; jʊ] [wɒnt] .
Do whatever you want .
做 任何 你 想 .

随心所欲。

[ai] [stɪl] [hæv; həv][ə; eɪ] ['wʊdn] [bɒks][ænd; ənd][ə; eɪ] ['heəpɪn] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
I still have a wooden box and a hairpin for you .
我 仍然 有 一个 木制的 盒子 和 一个 簪 为了 你 .

我尚有一木盒一发与你，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi]
In case of emergency
在 案件 的 紧急情况

如遇急难，

['əʊpən][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Open it and take a look .
打开 它 和 拿 一个 看 .

打开来看。

[wʌns] [ðɪs] [dɪ'zɑːstə(r)][ɪz]['əʊvə(r)] ,
Once this disaster is over ,
一次 这 灾难 是 超过 ,

一过此灾，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [teɪk] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪlətri] .
That is , to take command of the military .
那 是 , 到 拿 命令 的 这 军队 .

即掌兵权，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['grɑːntɪd] ['taɪtlz] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl][ænd; ənd]['mɪnɪstə(r)] .
They were granted titles of general and minister .
他们 是 的确 标题 的 一般的 和 部长 .

受封将相。

[ðæt] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [dɪ'plɔɪ] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] .
That will be the time for you to deploy your troops .
那 将要 是 这 时间 为了 你 到 部署 你的 军队 .

那时方是你用兵的时节。”

[sʌn] [bɪn] [ək'septɪd] [tuː] ['aɪtəmz] .
Sun Bin accepted two items .
太阳 垃圾桶 公认 二 项目 .

孙膑接了两般物件，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [kləʊz] [æt; ət][hænd] .
Keep it close at hand .
保持 它 关闭 在 手 .

藏在身边，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mɑːstə(r)] .
He immediately bid farewell to his master .
他 立即地 出价 告别 到 他的 掌握 .

登时拜别师父，

[ðeɪ] [keɪm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] [wɪð] [tʃʊ]['dʒiːə] .
They came down the mountain together with Xu Jia .
他们 来了 向下 这 山 一起 和 徐 贾 .

与徐甲同下山来。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
We have arrived at Yiliang City .
我们 有 到达的 在 宜良 城市 .

已到宜梁城，

[ðə; ði] [tuː] [men] [met] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
The two men met with the King of Wei .
这 二 男人 遇见 和 这 国王 的 魏 .

两人同见魏王。

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Wei was overjoyed and said :
国王 魏 曾是 欣喜若狂 和 说 :

魏王大喜道：

" [ai][hæv; həv] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [sɜː(r)] . "
" I have long admired your reputation , sir . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 名声 , 先生 . "

“久仰先生盛名，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I wish to see you .
我 希望 到 看 你 .

愿欲一见。

[waɪ] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [θriː] [ə'tempts] [tuː; tə] ['faɪnəli] [miːt] [hɪm] ?
Why did it take three attempts to finally meet him ?
为什么 做过 它 拿 三 尝试 到 最后 见面 他 ?

为何连聘三次始得相见？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai][hæv; həv] [biːn] ['sʌmənd] [rɪ'piːtɪdli] , [jet] [ai][hæv; həv] [nɒt] [kʌm] . "
" I have been summoned repeatedly , yet I have not come . "
" 我 有 到过 被召唤 反复 , 然而 我 有 不是 来 . "

“臣非屡召不至，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [kə'læməti] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] ['mɪnɪstərz] ['ɔːdərs] ,
Because of the calamity caused by the minister's orders ,
因为 的 这 灾害 导致 经过 这 部长 订单 ,

因臣命犯灾厄，

['mɑːstə(r)] - [juːst] [ðə; ði] ['naɪtmeə(r)] [sə'preʃ(ə)n] [tek'niːk] .
Master Guigu used the Nightmare Suppression Technique .
掌握 - 用过的 这 恶梦 抑制 技术 .

鬼谷师父用魇镇法术，

[ðeɪ] ['temprərəli] [tʊk] ['refjuːdʒ][ɪn][ðə; ði] [tuːm] .
They temporarily took refuge in the tomb .
他们 暂时地 采取 避难所 在 这 墓 .

于墓中暂时躲避，

['leɪtə(r)] , [tʃʊ] ['dʒiːə] [wept] [ænd; ənd] [lə'mentɪd] [hɪz; ɪz] ['sʌfərɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [greɪv] .
Later , Xu Jia wept and lamented his suffering at the grave .
之后 , 徐 贾 哭泣 和 哀叹 他的 痛苦 在 这 严重 .

后徐甲在墓前哭诉苦楚，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He wanted to commit suicide .
他 通缉 到 犯罪 自杀 .

欲行自尽，

[ai] [fiːl] [ʌn'iːzi] ,
I feel uneasy ,
我 感觉 不安 ,

臣心不安，

['ðeəfɔː(r)] , [disri'gɑːd] [ðeə(r)] [əʊn] ['seɪfti] , [ðeɪ] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] .
Therefore , disregarding their own safety , they went down the mountain together .
所以 , 不予理会 他们的 自己的 安全 , 他们 去 向下 这 山 一起 .

因此不顾生死遂同下山，

[ai][beg][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [fə'gɪvnəs] .
I beg for your forgiveness .
我 求 为了 你的 饶恕 .

望乞赦罪。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [flæʃt] [baɪ] .
Pang Juan flashed by .
庞 胡安 闪光灯 经过 .

一旁闪过庞涓，

['miːtɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Meeting Sun Bin ,
会议 太阳 垃圾桶 ,

与孙膑相见，

[ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ɒv; əv] [ˌsepə'reɪʃn] [ænd; ənd] ['lɒŋɪŋ] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ['pɑːtiz] .
The feelings of separation and longing among all parties .
这 情怀 的 分离 和 渴望 之中 全部 各方 .

各道契阔之情。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'liːst] [tʃʊ] [dʒiː'ɑːz]['fæməli][ænd; ənd] [sent] [ðem; ðəm] [həʊm] .
The King of Wei immediately released Xu Jia's family and sent them home .
这 国王 的 魏 立即地 发布 徐 佳的 家庭 和 发送 他们 家 .

魏王即时释放徐甲家属还家，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] .
He was promoted .
他 曾是 推广 .

并升他官。

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
He then asked Pang Juan :
他 然后 问 庞 胡安 :

又问庞涓：

" [sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [kʌm] [naʊ] . "
" Sun Bin has come now . "
" 太阳 垃圾桶 有 来 现在 . "

“孙膑今来，

[wɒt] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪl] [hiː; hi][biː; bi]['gɪv(ə)n] ?
What official position will he be given ?
什么 官方的 位置 将要 他 是 给定 ?

授他什么官职？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[hiː; hi] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['mɪd(ə)l] [skuːl] [tə'deɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] .
He arrived at the national middle school today for the first time .
他 到达的 在 这 国家的 中间 学校 今天 为了 这 第一的 时间 .

“他今日初到国中，

[nəʊ] [ɪn'dʒiːniəs] [skiːm] [wɒz; wəz] [siːn] .
No ingenious scheme was seen .
不 巧妙 方案 曾是 已见 .

未见奇谋，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [bɪ'stəʊ] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [səʊ] ['redɪli] ?
How can one bestow an official position so readily ?
如何 能 一 赐给 一个 官方的 位置 所以 容易 ?

岂可便授官职？

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [hæd; həd] - , - [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] .
The training ground had 30 , 000 imperial guards .
这 训练 地面 有 - , - 帝国 守卫 .

演武场有三万御营军士，

[ðə; ði][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] [hɔːs] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪmə'tjʊə(r)] ;
The bow and horse are immature ;
这 弓 和 马 是 不成熟 ;

弓马未熟，

['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz] [nɒt] [jet] [prə'fɪʃ(ə)nt]
Martial arts skills not yet proficient
马歇尔 艺术 技能 不是 然而 精通

武艺未精，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːd] .
Furthermore , Sun Bin was appointed as the Commander of the Imperial Guard .
此外 , 太阳 垃圾桶 曾是 任命 作为 这 指挥官 的 这 帝国 警卫 .

且把孙膑封为御营团练使，

[drɪlɪŋ] ['səʊldʒəz] .
Drilling soldiers .
钻孔 士兵 .

操练军士。

[wʌns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['ɑːtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] ,
Once you are proficient in archery and horsemanship ,
一次 你 是 精通 在 射箭 和 马术 ,

待弓马熟娴，

[prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts]
Proficient in martial arts
精通 在 武术 艺术

武艺精通，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][grɑːnt][ðem; ðəm] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪtlz] [ænd; ənd] [pə'zɪʃnz] [ðen] .
It wouldn't be too late to grant them official titles and positions then .
它 不会 是 也 晚的 到 授予 他们 官方的 标题 和 职位 然后 .

那时加官授职未迟。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːd] .
Sun Bin was then appointed as the Commander of the Imperial Guard .
太阳 垃圾桶 曾是 然后 任命 作为 这 指挥官 的 这 帝国 警卫 .

即封孙膑为御营团练使。

[sʌn] [bɪn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Sun Bin expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 表达 他的 感激 .

孙膑谢恩。

[ðə; ði] [weɪ] ['dɪnəsti] [ɪz] [naʊ] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
The Wei Dynasty is now in disarray .
这 魏 王朝 是 现在 在 混乱 .

当下魏王朝散，

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ]
Zheng Anping
郑 安平

郑安平、

[dʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[tʃʊ] ['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

[huː] [jɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [went] [tə'geðə(r)] .
Hou Ying and others mounted their horses and went together .
侯 英 和 其他的 安装 他们的 马匹 和 去 一起 .

侯嬰等上马同行，

[ðeɪ] [tɔːkt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] :
They talked about it all the way :
他们 谈话 关于 它 全部 这 方式 :

一路议论说：

" [ðeɪ] [pə'sweɪdɪd] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [taɪm] [ænd; ənd] [taɪm] [ə'gen] . "
" They persuaded Sun Bin to come down the mountain time and time again . "
" 他们 被说服 太阳 垃圾桶 到 来 向下 这 山 时间 和 时间 再次 . "

“三番五次请得孙膑下山，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['lɪsnd] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [wɜːdz] .
The imperial court listened to Pang Juan's words .
这 帝国 法庭 听着 到 庞 胡安的 字 .

朝廷听了庞涓之言，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [mə'lɪʃə] [kə'mɑːndə(r)] .
He was appointed as a militia commander .
他 曾是 任命 作为 一个 民兵 指挥官 .

将他封为团练官。

[wiː; wi] [wɪl] [pleɪ] [ðə; ði] ['mjuːzɪk] [tə'geðə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] .
We will play the music together at the morning court tomorrow .
我们 将要 玩 这 音乐 一起 在 这 早晨 法庭 明天 .

我们明日早朝一齐合奏，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['ɒnturɑːʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [tuː; tə] [wɒtʃ] [sʌn] [bɪn]
The emperor ordered his entourage to the training ground to watch Sun Bin
这 皇帝 订购 他的 随行人员 到 这 训练 地面 到 手表 太阳 垃圾桶
[ænd; ənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['bæt(ə)l] .
and Pang Juan battle .
和 庞 胡安 战斗 .

令驾到演武场看孙膑与庞涓斗阵。

[sʌn] [bɪn] [dɪ'fiːtɪd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Sun Bin defeated Pang Juan .
太阳 垃圾桶 战败 庞 胡安 .

孙膑得胜庞涓，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prə'məʊtɪd] ['iːv(ə)n] ['fɜːðə(r)] .
He should be promoted even further .
他 应该 是 推广 甚至 更远 .

还要加官与他；

[ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [sʌn] [bɪn] ,
If Pang Juan were to defeat Sun Bin ,
如果 庞 胡安 是 到 击败 太阳 垃圾桶 ,

庞涓若胜孙膑，

" [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] . "
" This position of imperial son - in - law is sufficient . "
" 这 位置 的 帝国 儿子 - 在 - 法律 是 充足的 . "

只这驸马之职尽够了。"

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
The officials decided to return .
这 官员 决定 到 返回 .

众官议定回去。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] [baʊd] ,
After the officials shouted and bowed ,
后 这 官员 喊叫 和 鞠躬 ,

众官高呼拜毕，

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ]
Zheng Anping
郑 安平

郑安平、

[dʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

朱亥、

[tʃʊ] ['dʒiːə] ,
Xu Jia ,
徐 贾 ,

徐甲、

[huː] [jɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Hou Ying and others stepped forward and reported :
侯 英 和 其他的 步 向前 和 据报道 :

侯嬴等向前奏道：

" [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [maɪ] [kɪŋ] [θriː] [ə'tempts] [tuː; tə] ['sʌmən] [sʌn] [bɪn] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] . "
" It took my king three attempts to summon Sun Bin down the mountain . "
" 它 采取 我的 国王 三 尝试 到 召唤 太阳 垃圾桶 向下 这 山 . "

"我王三次才召得孙膑下山，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [pre'stɪdʒəs] ['taɪt(ə)l] .
He should be granted a high - ranking official position and a prestigious title .
他 应该 是 的确 一个 高的 - 排行 官方的 位置 和 一个 享有盛誉 标题 .

当授其高官显爵，

[ðɪs] [ə'laʊd] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [hɪz; ɪz] ['tælənts] [ænd; ənd] ['lɜːnɪŋ] .
This allowed Sun Bin to display his talents and learning .
这 允许 太阳 垃圾桶 到 展示 他的 天赋 和 学习 .

使孙膑得展胸中才学。

[hiː; hi] [ɪz] [naʊ] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] [kə'mɑːndə(r)] .
He is now appointed as the militia commander .
他 是 现在 任命 作为 这 民兵 指挥官 .

今封为团练使，

[tə'mɒrəʊ] [ðɪs] [wɪl] [biː; bi] [nəʊn] [tuː; tə] ['fɒrən] [lændz] .
Tomorrow this will be known to foreign lands .
明天 这 将要 是 已知 到 外国的 土地 .

明日闻于外邦，

[ðeɪ] ['əʊnli] [seɪ] [ðæt] [ai] , [wæŋ] , [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] [ˌdɪsrɪ'spekt] ['skɑːlərz] .
They only say that I , Wang , disregard the virtuous and disrespect scholars .
他们 仅有的 说 那 我 , 王 , 漠视 这 有德行的 和 不尊重 学者们 .

只说我王轻贤慢士，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['haɪli] [skɪld] ['piːp(ə)l] ,
Even if there are highly skilled people ,
甚至 如果 那里 是 高度 熟练 人们 ,

纵有高人，

[huː] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] ?
Who will come again ?
WHO 将要 来 再次 ?

谁肯再来？

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [wiː; wi] [ˌhɪə'baɪ] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Your Majesty , we hereby invite you to the martial arts training ground .
你的 威严 , 我们 特此 邀请 你 到 这 武术 艺术 训练 地面 .

臣等今日请我王御驾到演武场，

[lʊk] [æt; ət] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [iːtʃ] ['setɪŋ] [ʌp] [ðeə(r)] ['bæt(ə)l] [fɔːm'eɪʃənz] .
Look at Sun Bin and Pang Juan , each setting up their battle formations .
看 在 太阳 垃圾桶 和 庞 胡安 , 每个 环境 向上 他们的 战斗 阵型 .

看孙膑与庞涓各摆阵势，

[ɪf] [juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] [ðem; ðəm] ,
If you recognize them ,
如果 你 认出 他们 ,

若是认得的，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ri'wɔːdid] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] ['sæləri] .
He was rewarded with a generous salary .
他 曾是 奖励 和 一个 慷慨的 薪水 .

赏其厚禄，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
He was promoted to a high - ranking official position .
他 曾是 推广 到 一个 高的 - 排行 官方的 位置 .

加其大官，

[ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you don't recognize it ,
如果 你 不 认出 它 ,

若是认不得的，

[hɪz; ɪz] ['sæləri] [wɒz; wəz] [dɒkt] .
His salary was docked .
他的 薪水 曾是 停靠 .

罚其俸禄，

[tuː; tə] [miːt] ['mɪlətri] [niːdz] .
To meet military needs .
到 见面 军队 需求 .

以济军需。

[ðɪs] [ɪz] [truː] ['feənəs] [ɪn] [rɪ'wɔːdz] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənts] .
This is true fairness in rewards and punishments .
这 是 真的 公平 在 奖励 和 惩罚 .

此乃赏罚大公，

['iːv(ə)n] ['fɒrən] [lændz] ,
Even foreign lands ,
甚至 外国的 土地 ,

即使外邦，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wɜːd] .
There was no word .
那里 曾是 不 单词 .

无有言说。

" [ænd; ənd] ['əʊnli] [maɪ] [lɔːd] [kæn; kən] [dɪ'saɪd] . "
" And only my lord can decide . "
" 和 仅有的 我的 主 能 决定 . "

亦惟我主参详。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] :
The imperial edict was immediately issued :
这 帝国 法令 曾是 立即地 发布 :

即传旨：

['ɔːdə(r)] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Order civil and military officials ,
命令 民用 和 军队 官员 ,

令文武官员，

['fɒləʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [ə'riːnə] [tuː; tə] [wɒtʃ] [sʌn] [ˌwuː'kɔːŋ] . . .
Follow me to the martial arts arena to watch Sun Wukong . . .
跟随 我 到 这 武术 艺术 竞技场 到 手表 太阳 悟空 . . .

随寡人到演武场观孙、

[pæŋ] - .
Pang Douzhen .
庞 - .

庞斗阵。

[ɪn] [nəʊ] [taɪm] ,
In no time ,
在 不 时间 ,

不片时，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
The King of Wei arrived at the martial arts training ground .
这 国王 的 魏 到达的 在 这 武术 艺术 训练 地面 .

魏王驾到演武场，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He said to Sun Bin :
他 说 到 太阳 垃圾桶 :

对孙膑道：

" [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [skɪld] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] . "
" I have heard that you , sir , are skilled in military strategy . "
" 我 有 听到 那 你 , 先生 , 是 熟练 在 军队 战略 . "

“寡人闻先生精于武略，

[tə'deɪ] [ai] [ɪ'speʃəli] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , ['demənstreɪt] [ðɪs] ['nɒv(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [fɜːst] .
Today I especially request that you , sir , demonstrate this novel formation to me first .
今天 我 尤其 要求 那 你 , 先生 , 证明 这 小说 形成 到 我 第一的 .

今日特求先生把新奇阵势摆与寡人先看。”

[sʌn] [bɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Sun Bin accepted the imperial decree .
太阳 垃圾桶 公认 这 帝国 法令 .

孙膑领旨，

[dɪ'sendɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] ['maʊntɪŋ] [ə; eɪ] [hɔːs] ,
Descending from the hall and mounting a horse ,
下降 从 这 大厅 和 安装 一个 马 ,

下堂上马，

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [flæg] ,
Holding the command flag ,
保持 这 命令 旗帜 ,

手执令旗，

[wʌn] [muːv] [ɪ'miːdiətli]
One move immediately
一 移动 立即地

马上一招，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [laɪnd] [ʌp] ,
The army lined up ,
这 军队 衬里 向上 ,

军队排开，

[dɪ'tɜːmɪn] [ðə; ði] [də'rekʃ(ə)n] .
Determine the direction .
决定 这 方向 .

按定方位。

[kɪŋ] [weɪ] [ɪn'strʌktɪd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
King Wei instructed Pang Juan :
国王 魏 指示 庞 胡安 :

魏王吩咐庞涓：

" [gəʊ] [ænd; ənd] [siː] [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ? "
" Go and see what kind of formation it is ? "
" 去 和 看 什么 种类 的 形成 它 是 ? "

“你去看一看是什么阵？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [laɪn] .
Pang Juan mounted his horse and arrived at the front of the battle line .
庞 胡安 安装 他的 马 和 到达的 在 这 正面 的 这 战斗 线 .

庞涓上马来到阵前，

[hiː; hi] [ɑːskt] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [ə; eɪ] [ləʊ] [vɔɪs] :
He asked Sun Bin in a low voice :
他 问 太阳 垃圾桶 在 一个 低的 嗓音 :

低声问孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[wɒt] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [dɪd] [juː; jʊ] [set] [ʌp] ?
What formation did you set up ?
什么 形成 做过 你 放 向上 ?

你摆的是什么阵？”

[sʌn] [bɪn] ['wɪspəd] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
Sun Bin whispered to Pang Juan :
太阳 垃圾桶 低声说道 到 庞 胡安 :

孙膑悄悄地对庞涓道：

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[juː; jʊ] [dəʊnt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] ?
You don't recognize it ?
你 不 认出 它 ?

你不认得？

[ɪts] [ðə; ði] - [faɪv] [t'aɪgəz] [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['maʊntən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] - .
It's the ' Five Tigers Relying on the Mountain Formation ' .
它是 这 - 五 老虎队 依靠 在 这 山 形成 - .

是‘五虎靠山阵’。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['lɪsnd] ,
Pang Juan listened ,
庞 胡安 听着 ,

庞涓听了,

[hiː; hi] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He walked up to the King of Wei and said :
他 步行 向上 到 这 国王 的 魏 和 说 :

走到魏王面前奏道:

" [aɪ] [hæv; həv] [prɪ'peəd] [ðɪs] ['strætədʒi] [bɪ'fɔː(r)] . "
" I have prepared this strategy before . "
" 我 有 准备 这 战略 前 . "

“这阵臣曾摆过,

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nemd] [ðə; ði] " [faɪv] [t'aɪgəz] [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['maʊntən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] " .
It was named the " Five Tigers Relying on the Mountain Formation " .
它 曾是 命名 这 " 五 老虎队 依靠 在 这 山 形成 " .

名为‘五虎靠山阵’。”

[kɪŋ] [weɪ] ['sʌmənd] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] :
King Wei summoned Sun Bin and instructed him :
国王 魏 被召唤 太阳 垃圾桶 和 指示 他 :

魏王召孙膑吩咐道:

“ [prɪ'peə(r)] [ə'nʌðə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [siː] . ”
“ Prepare another formation for me to see . ”
“ 准备 其他 形成 为了 我 到 看 . ”

“你把别样阵再摆与寡人看。”

[sʌn] [bɪn] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Sun Bin arrived at the front lines ,
太阳 垃圾桶 到达的 在 这 正面 线条 ,

孙膑到阵前,

[ˌʌn'fɜːl] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [flæg] ,
Unfurl the command flag ,
展开 这 命令 旗帜 ,

把令旗一展,

[ðə; ði] [faɪv] [t'aɪgəz] - ['maʊntən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [dis'bænd] .
The Five Tigers ' Mountain Formation has been disbanded .
这 五 老虎队 - 山 形成 有 到过 解散 .

散了五虎靠山阵,

[reɪz] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [flæg] [ə'gen] .
Raise the command flag again .
增加 这 命令 旗帜 再次 .

重新把令旗一招,

[doʊnt] ['ɔːgənaɪz] [ðə; ði] ['mɪlətri] .
Don't organize the military .
不 组织 这 军队 .

别整军伍,

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They changed their formation .
他们 已更改 他们的 形成 .

换了个阵。

[kɪŋ] [weɪ] ['sʌmənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ə'gen] .
King Wei summoned Pang Juan to come and see again .
国王 魏 被召唤 庞 胡安 到 来 和 看 再次 .

魏王唤庞涓再去看来。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [tuː; tə] - [ə'gen] .
Pang Juan went to Chenqian again .
庞 胡安 去 到 - 再次 .

庞涓又到陈前，

[hiː; hi] [ɑːskt] [ɪn][ə; eɪ] [ləʊ] [vɔɪs] :
He asked in a low voice :
他 问 在 一个 低的 嗓音 :

低声问道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of formation is this ?
什么 种类 的 形成 是 这 ?

这是什么阵？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] - [wʌn] - ['kærəktə(r)] [lɒŋ] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] - . "
" This formation is called the ' One - Character Long Snake Formation ' . "
" 这 形成 是 称为 这 - 一 - 特点 长的 蛇 形成 - . "

“这阵名为‘一字长蛇阵’。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
Pang Juan stepped forward and reported to the King of Wei :
庞 胡安 步 向前 和 据报道 到 这 国王 的 魏 :

庞涓上前上奏魏王道：

" [ə'pɒn] [əb'zɜːvɪŋ] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . . . "
" Upon observing this formation . . . "
" 之上 观察 这 形成 . . . "

“臣观此阵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['sɪmp(ə)l][ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə] [siː] .
It is simple and easy to see .
它 是 简单的 和 简单的 到 看 .

浅而易见，

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɪn][ðə; ði] ['haʊshəʊld] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [skɪld] [æt; ət] [ə'reɪndʒɪŋ] [θɪŋz] .
The servants in the household were all skilled at arranging things .
这 仆人 在 这 家庭 是 全部 熟练 在 安排 事物 .

家下小厮通会摆得，

[ɪts] [kɔːld] [ðə; ði] - [wʌn] - ['kærəktə(r)] [lɒŋ] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] - .
It's called the ' One - Character Long Snake Formation ' .
它是 称为 这 - 一 - 特点 长的 蛇 形成 - .

名为‘一字长蛇阵’。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
The King of Wei was displeased .
这 国王 的 魏 曾是 不高兴 .

魏王不快活起来，

[kɔːl] [huː] [jɪŋ] :
Call Hou Ying :
称呼 侯 英 :

叫侯婴：

" [gəʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [tel] [sʌn] [bɪn] , "
" Go quickly and tell Sun Bin , "
" 去 迅速地 和 告诉 太阳 垃圾桶 , "

"你快去对孙膑说，

" [get] ['ɪntuː] [pə'zɪʃ(ə)n] . "
" Get into position . "
" 得到 进入 位置 . "

把好阵势摆来。"

[huː] [jɪŋ] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Hou Ying accepted the imperial decree .
侯 英 公认 这 帝国 法令 .

侯婴领旨，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He went to the front lines and said to Sun Bin :
他 去 到 这 正面 线条 和 说 到 太阳 垃圾桶 :

至阵前对孙膑道：

" ['dʒentlmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

"先生，

[aɪl] [hæv; həv] [juː; jʊ] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [gʊd] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
I'll have you set up a good formation .
患病的 有 你 放 向上 一个 好的 形成 .

我王着你摆个好阵。

['priːviəsli] , [ðə; ði] - [faɪv] [t'aɪgəz] [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['maʊntən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] -
Previously , the ' Five Tigers Relying on the Mountain Formation '
之前 , 这 - 五 老虎队 依靠 在 这 山 形成 -

先前'五虎靠山阵'，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Pang Juan said that he had set up a battle formation .
庞 胡安 说 那 他 有 放 向上 一个 战斗 形成 .

庞涓说他曾摆过的阵，

['leɪtə(r)] , [ðə; ði] " [lɒŋ] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] " [wɒz; wəz] [juːst] .
Later , the " long snake formation " was used .
之后 , 这 " 长的 蛇 形成 " 曾是 用过的 .

后来'一字长蛇阵'，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] [wɒz; wəz] ['veri] [gʊd] [æt; ət] [ə'reɪndʒɪŋ] [θɪŋz] .
Pang Juan said that his servant was very good at arranging things .
庞 胡安 说 那 他的 仆人 曾是 非常 好的 在 安排 事物 .

庞涓说他家小厮通会摆得。

[ai] , [wæŋ] [ˌdiː 'eɪ] , [ˌeɪ 'em] [nɒt] ['hæpi] .
I , Wang Da , am not happy .
我 , 王 达 , 是 不是 快乐的 .

我王大不快活，

" [ai] [niːd] [juː; jʊ] [tuː; tə] [set] [ʌp] [ə; eɪ] [gʊd] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . "
" I need you to set up a good formation . "
" 我 需要 你 到 放 向上 一个 好的 形成 . "

要你把好阵势摆来。"

[sʌn] [bɪn] [hɜːd] [ðɪs] ,
Sun Bin heard this ,
太阳 垃圾桶 听到 这 ,

孙膑听了这话，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He was furious and thought to himself :
他 曾是 狂怒 和 想法 到 他自己 :

心中大恼道:

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪz] ['ʌtəli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] !
Pang Juan is utterly unreasonable !
庞 胡安 是 完全地 不合理 !

"庞涓好生无理!

[sɪns] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [juː; jʊ] [huː] [set] [ʌp] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . . .
Since it was you who set up the formation . . .
自从 它 曾是 你 WHO 放 向上 这 形成 . . .

既是你摆过的阵,

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [skɪld] [æt; ət] [ə'reɪndʒɪŋ] [θɪŋz] .
The servants in the house are all skilled at arranging things .
这 仆人 在 这 房子 是 全部 熟练 在 安排 事物 .

家中小厮通会摆,

[waɪ] [ɑːsk] [ˌem 'iː] [twaɪs] ?
Why ask me twice ?
为什么 问 我 两次 ?

何必两次问我?

[aɪl] [set] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [lɒŋgə(r)] .
I'll set off for a while longer .
患病的 放 离开 为了 一个 尽管 更长 .

我今再摆一阵,

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi] [ri'spɔndz] !
Let's see how he responds !
我们来吧 看 如何 他 回应 !

看他怎么回!"

[hiː; hi] [ðen] [ˌʌn'fəːl] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] [flæg] [ænd; ənd] [dɪ'spɜːst] [ðə; ði] [truːps] .
He then unfurled the command flag and dispersed the troops .
他 然后 展开 这 命令 旗帜 和 分散的 这 军队 .

遂把令旗一展散了队伍,

[ðeɪ] [ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃt] [ðeə(r)] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They re - established their formation .
他们 关于 - 已确立的 他们的 形成 .

重新又把阵势摆下。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðen] [sent] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
The King of Wei then sent Pang Juan to investigate .
这 国王 的 魏 然后 发送 庞 胡安 到 调查 .

魏王又遣庞涓来看。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [laɪn] .
Pang Juan walked to the front of the battle line .
庞 胡安 步行 到 这 正面 的 这 战斗 线 .

庞涓走到阵前,

[ə; eɪ] [brɔːd] [smaɪl]
A broad smile
一个 广阔 微笑

满面堆笑,

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道:

" [bɪɡ] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

"大哥,

[tel] [jɔː(r); jə(r)] ['jʌŋɡə] ['brʌðə(r)] [ə'baʊt] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ə'ɡen] .
Tell your younger brother about this situation again .
告诉 你的 年轻 兄弟 关于 这 情况 再次 .

你把这阵势再对小弟说说。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" ['brʌðə(r)] , [doʊnt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] . "
" Brother , don't make things difficult for me . "
" 兄弟 , 不 制作 事物 难的 为了 我 . "

"兄弟不要作难,

" [juː; jʊ] [set] [ʌp] [ðɪs] ['setʌp] . "
" You set up this setup . "
" 你 放 向上 这 设置 . "

这阵是你摆过的。"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [aɪv] ['nevə(r)] [dʌn] [ðɪs] [bɪ'fɔː(r)] . "
" I've never done this before . "
" 我已经 绝不 完毕 这 前 . "

"小弟从没有摆过这阵。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [juːv] ['nevə(r)] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [bɪ'fɔː(r)] , "
" You've never set it up before , "
" 你已经 绝不 放 它 向上 前 , "

"你不曾摆过,

[jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənts] ['ɔːlsəʊ] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [bɪ'fɔː(r)] .
Your servants also set it up before .
你的 仆人 还 放 它 向上 前 .

你家下小厮也曾摆过。"

[pæŋ] ['hwɑːnz] [ɪəz] [tɜːnd] [braɪt] [red] .
Pang Juan's ears turned bright red .
庞 胡安的 耳朵 转向 明亮的 红色的 .

庞涓两耳通红,

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] [ʃeɪm] .
His face was full of shame .
他的 脸 曾是 满的 的 耻辱 .

满面惭愧,

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想:

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

"奇怪!

[ai] [sed] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ,
I said this to the King of Wei ,
我 说 这 到 这 国王 的 魏 ,

我与魏王说这话,

[haʊ] [dɪd][hiː; hi] [nəʊ] ?
How did he know ?
如何 做过 他 知道 ?

他怎么晓得?

[huː] [liːkt] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] ? !
Who leaked the information ? !
WHO 泄露 这 信息 ? !

谁走露的消息!"

[hiː; hi] [tɜːnd] [ænd; ənd] [went] [ʌp] ['ɪntuː][ðə; ði] [hɔːl] .
He turned and went up into the hall .
他 转向 和 去 向上 进入 这 大厅 .

翻身上堂,

[hiː; hi] [met] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Wei and said :
他 遇见 和 这 国王 的 魏 和 说 :

见魏王道:

" [sʌn] [bɪn] [lʊks] ['iːv(ə)n] [wɜːs] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] . "
" Sun Bin looks even worse than before . "
" 太阳 垃圾桶 看起来 甚至 更糟 比 前 . "

"孙膑这阵比前更丑,

[ðə; ði] [dɪ'spleɪ] [ɪz] [nɒt] ['feɪməs] .
The display is not famous .
这 展示 是 不是 著名的 .

摆得不得名,

" [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv]
" A battle that leads to the downfall of the nation and the destruction of
" 一个 战斗 那 线索 到 这 倒台 的 这 国家 和 这 破坏 的
['fæmɪlɪz] . "
families . "
家庭 . "

为'败国亡家阵'。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大恼,

['sʌmən] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] .
Summon Sun Bin to come up .
召唤 太阳 垃圾桶 到 来 向上 .

叫宣孙膑上来。

[sʌn] [bɪn] ['hʌrɪdli] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [saɪd] .
Sun Bin hurriedly came to the emperor's side .
太阳 垃圾桶 匆匆 来了 到 这 皇帝的 边 .

孙膑慌忙来到驾前。

[kɪŋ] [weɪ] ['ʃaʊtɪd] :
King Wei shouted :
国王 魏 喊叫 :

魏王喝道：

" [waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [dɪ'spleɪ] [ðɪs] - ['strætədʒi][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ruːɪn][ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði]
" Why did you display this ' strategy for the ruin of a nation and the
" 为什么 做过 你 展示 这 - 战略 为了 这 废墟 的 一个 国家 和 这
[dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fæməli] - ? "
destruction of a family ' ? "
破坏 的 一个 家庭 - ? "

“你怎把这‘败国亡家阵’摆出来，

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! [jʊr; jər] ['bʊliɪŋ] [ˌem 'iː] ! "
" This is outrageous ! You're bullying me ! "
" 这 是 令人愤慨 ! 你是 欺凌 我 ! "

欺孤太甚！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] ['stʌdid] ['mɪlətri] ['strætədʒi][frɒm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] . "
" I studied military strategy from a young age . "
" 我 研究 军队 战略 从 一个 年轻的 年龄 . "

“臣幼习兵书，

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] ['eni] ['mɪlətri] ['strætədʒi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ə; eɪ] " ['strætədʒi] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə]
I have never seen any military strategy described as a " strategy that leads to
我 有 绝不 已见 任何 军队 战略 描述 作为 一个 " 战略 那 线索 到
[ðə; ði]['ruːɪn][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['fæməli] " .
the ruin of a country and the destruction of a family " .
这 废墟 的 一个 国家 和 这 破坏 的 一个 家庭 " .

不曾见兵书上有甚‘败国亡家阵’，

[ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði] - [naɪn] ['pæləs] [eɪt] ['traɪgræm] [fɔː'meɪʃ(ə)n] - .
This formation is the ' Nine Palaces Eight Trigrams Formation ' .
这 形成 是 这 - 九 宫殿 八 三卦 形成 - .

这阵是‘九宫八卦阵’。

[ɪf] ['eniwʌn] [kæn; kən] [breɪk] [ðɪs] [fɔː'meɪʃ(ə)n] . . .
If anyone can break this formation . . .
如果 任何人 能 休息 这 形成 . . .

若有人破得此阵者，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] [æz; əz][ə; eɪ] " ['bæt(ə)l] [ðæt] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði]['ruːɪn]
Your subject is willing to accept this as a " battle that leads to the ruin
你的 主题 是 愿意的 到 接受 这 作为 一个 " 战斗 那 线索 到 这 废墟
[ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['fæməli] . "
of the country and the destruction of the family . "
的 这 国家 和 这 破坏 的 这 家庭 . "

臣愿认作‘败国亡家阵’，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][beə(r)][ə; eɪ] ['sɪəriəs] [kraɪm] ,
Willing to bear a serious crime ,
愿意的 到 熊 一个 严肃的 犯罪 ,

甘当重罪，

" [ai] [wʊd] ['rɑːðə(r)][daɪ][ðæn; ðən] [rɪ'fjuːz] ! "
" I would rather die than refuse ! "
" 我 会 相当 死 比 拒绝 ! "

便死何辞！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan stepped forward and said :
庞 胡安 步 向前 和 说 :

庞涓上前道：

" [aɪv] ['brəʊkən][ˌaɪ 'tiː] . "
" I've broken it . "
" 我已经 破碎的 它 . "

“小弟破得。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[ɪf] [juː; jʊ] [breɪk] [maɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n]
If you break my formation
如果 你 休息 我的 形成

你若破了我的阵，

[ðə; ði] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] [frɒm; frəm] [bæk] [ðen] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [gɒn] .
The good intentions of sworn brotherhood from back then are all gone .
这 好的 意图 的 宣誓 兄弟情 从 后退 然后 是 全部 已消失 .

把当年结义的好意通没了，

" [wiː; wi] ['mʌsnt] [let] [ðɪs] ['ruːɪn][ðə; ði] ['hɑːməni] ! "
" We mustn't let this ruin the harmony ! "
" 我们 不得 让 这 废墟 这 和谐 ! "

可不伤了和气！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ,
Besides the younger brother ,
除了 这 年轻 兄弟 ,

除了小弟，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] ['ʌðə(r)] [wei] [tuː; tə] [breɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
There's no other way to break it .
有 不 其他 方式 到 休息 它 .

再没个可破，

" [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪts] [maɪ] ['breɪkθruː] . "
" It awaits my breakthrough . "
" 它 等待 我的 突破 . "

还待我破。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [faɪn] ! "
" Fine ! "
" 美好的 ! "

“也罢!

[sɪns] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [breɪk] [maɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Since you want to break my formation ,
自从 你 想 到 休息 我的 形成 ,

你既要破我的阵,

[tuː] [men] [ɪn] ['gəʊldən] ['helmits] [ænd; ənd] ['ɑːmə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['kɔːlɪŋ] [juː; jʊ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [iːst] [saɪd]
Two men in golden helmets and armor are calling you from the east side
二 男人 在 金的 头盔 和 盔甲 是 呼叫 你 从 这 东方 边
[ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
of the formation .
的 这 形成 .

阵东上有两个金盔金甲的人叫你,

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [nɒt] [ə'griː] [tuː; tə] [ðɪs] .
You must not agree to this .
你 必须 不是 同意 到 这 .

你决不可答应。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [haʊ'evə(r)] , [tʊk] ['ɒnɪst] [əd'vaɪs] [æz; əz] [hɑːʃ] [wɜːdz] .
Pang Juan , however , took honest advice as harsh words .
庞 胡安 , 然而 , 采取 诚实的 建议 作为 残酷的 字 .

庞涓却把忠言当恶言,

['ɑːnsə(r)] [ɒf] [ðə; ði] [kʌf]
Answer off the cuff
回答 离开 这 袖口

信口回答,

[ðeɪ] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)] [kləʊðz] .
They changed their clothes .
他们 已更改 他们的 衣服 .

即换了披挂,

[hiː; hi] [liːpt] ['ɒntə] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He leaped onto his horse .
他 跳跃 到 他的 马 .

腾身上马,

[rʌn] ['ɪntuː] - .
Run into Gaixin .
跑步 进入 - .

奔入垓心。

[sʌn] [bɪn] ['siːkrətli] [ri'sait] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [tekst] .
Sun Bin secretly recited the sacred text .
太阳 垃圾桶 偷偷 背诵 这 神圣 文本 .

孙膑暗把灵文讽诵,

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [fɒg] [ænd; ənd] [klaʊdz] [ɪn'veləpt] ['evriθɪŋ] .
In an instant , fog and clouds enveloped everything .
在 一个 立即的 , 多雾路段 和 云 被包裹 一切 .

霎时雾锁云漫。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
Pang Juan was terrified .
庞 胡安 曾是 恐惧 .

庞涓心惊胆战,

[træpt] [ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
Trapped in the heart of the city ,
被困 在 这 心 的 这 城市 ,

困在垓心，

['tʃɑːdʒɪŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Charging left and right ,
收费 左边 和 正确的 ,

左冲右撞，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [wei] [aʊt] .
There is no way out .
那里 是 不 方式 出去 .

并没一条出路。

['sʌd(ə)nli] , ['hedɪŋ] [iːst] , [tuː] [men] [ɪn]['gəʊldən] ['helmits] [ænd; ənd]['ɑːmə(r)] [ə'pɪəd] [ænd; ənd]
Suddenly , heading east , two men in golden helmets and armor appeared and
突然 , 标题 东方 , 二 男人 在 金的 头盔 和 盔甲 出现 和
[kɔːld] [aʊt] :
called out :
称为 出去 :

忽正东上果见两个金盔金甲的人叫道：

" [pæŋ] ['hwɑːnz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ,
" Pang Juan's son - in - law ,
" 庞 胡安的 儿子 - 在 - 法律 ,

“庞涓驸马，

[kʌm] [ðɪs] [wei] ['kwɪkli] !
Come this way quickly !
来 这 方式 迅速地 !

快往这边来，

" [aɪl] [get] [juː; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪə(r)] . "
" I'll get you out of here . "
" 患病的 得到 你 出去 的 这里 . "

救你出去。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['redɪli] [ə'griːd] .
Pang Juan readily agreed .
庞 胡安 容易 同意 .

庞涓连声答应，

[wɪp] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'gen] .
Whip the horse again .
鞭 这 马 再次 .

把马加上一鞭，

[hed] [iːst] .
Head east .
头 东方 .

向东就走。

[ʃaʊts] [rəʊz] [frɒm; frəm] [ɔːl] [saɪdz]
Shouts rose from all sides
喊叫 玫瑰 从 全部 侧面

四下喊声振起，

[sʌn] [bɪn] [tʊk] [ðə; ði] [red] [brə'keɪd] [rəʊp] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
Sun Bin took the red brocade rope and threw it into the air .
太阳 垃圾桶 采取 这 红色的 锦缎 绳索 和 扔 它 进入 这 空气 .

孙膑取红锦索从空撂去，

[ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [kləʊðz] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] ,
A set of clothes at the beginning ,
一个 放 的 衣服 在 这 开始 ,

当头一套，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [fel] [ɒf] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] .
Pang Juan fell off her horse .
庞 胡安 跌倒 离开 她 马 .

庞涓翻身坠马。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['hʌndrəd] [fɪəs] ['dʒenərəlz] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
There were three or four hundred fierce generals on both sides of the platform .
那里 是 三 或者 四 百 凶猛的 将军们 在 两个都 侧面 的 这 平台 .

两边将台上三四百员猛将，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [b'jʊərəkræts] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [hɔːl] .
There were over a hundred bureaucrats in the martial arts hall .
那里 是 超过 一个 百 官僚 在 这 武术 艺术 大厅 .

演武堂上百十多位官僚，

[ðeɪ] [bɜːst] ['ɪntuː] ['lɑːftə(r)] , [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [spiːk] .
They burst into laughter , unable to speak .
他们 爆裂 进入 笑声 , 无法 到 说话 .

尽失声发笑，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['kʊd(ə)nt] [help] [hɪm'self] .
Even the King of Wei couldn't help himself .
甚至 这 国王 的 魏 不能 帮助 他自己 .

连魏王也忍不住。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ʃeɪm] .
Pang Juan was filled with shame .
庞 胡安 曾是 已填 和 耻辱 .

庞涓满面羞惭。

[kɪŋ] [weɪ] ['sʌmənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
King Wei summoned Pang Juan .
国王 魏 被召唤 庞 胡安 .

魏王叫宣庞涓上来，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['streɪt(ə)nd] [hɜː(r); hə(r)] ['bɒdi] .
Pang Juan straightened her body .
庞 胡安 拉直 她 身体 .

庞涓强挺身子，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
They walked up to the King of Wei .
他们 步行 向上 到 这 国王 的 魏 .

走到魏王驾前。

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

"庞涓，

[juː; jʊ] [meɪd] [grænd] [prəu'naunsmənt] [bæk] [ðen] ,
You made grand pronouncements back then ,
你 制成 盛大 声明 后退 然后 ,

你当日立大言牌，

[prɪ'tenʃəs] [self] - [prə'kleɪmd] [suːˌpɪəri'ɒrəti]
Pretentious self - proclaimed superiority
装腔作势 自己 - 宣布 优势

妄自称尊，

[waɪ] [mʌst; məst][wiː; wi] [breɪk] [sʌn] [bɪnz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [tə'deɪ] ?
Why must we break Sun Bin's formation today ?
为什么 必须 我们 休息 太阳 垃圾箱 形成 今天 ?

为何今日要破孙膑的阵，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [,dis'maunt] [baɪ] [sʌn] [bɪn] .
Instead , he was captured and dismounted by Sun Bin .
反而 , 他 曾是 捕获 和 下马 经过 太阳 垃圾桶 .

反被孙膑擒捉下马？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Pang Juan remained silent .
庞 胡安 剩余 沉默的 .

庞涓只不做声。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðen] ['sʌmənd] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei then summoned Sun Bin to the front and said :
这 国王 的 魏 然后 被召唤 太阳 垃圾桶 到 这 正面 和 说 :

魏王又宣孙膑近前道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ai][hæv; həv] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] .
I have long admired your name .
我 有 长的 钦佩 你的 姓名 .

寡人久闻大名，

['əʊnli] [tə'deɪ] [hæv; həv][ai] ['witnis] [jɔː(r); jə(r)] ['brɪliənt] ['strætədʒiz] [ænd; ənd]['tæktɪks] .
Only today have I witnessed your brilliant strategies and tactics .
仅有的 今天 有 我 目击者 你的 杰出的 策略 和 策略 .

今日才见神韬妙略。

[ai][ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

寡人不胜之喜，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ][tuː; tə][ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
I wish to appoint you to a very high official position .
我 希望 到 委 你 到 一个 非常 高的 官方的 位置 .

欲授卿一个大大的官。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

此时天色晚了，

[ɪts] [nɒt] [ə; eɪ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][prə'məʊʃ(ə)n][ɔː(r)] [əd'vɑːnsmənt] .
It's not a time for promotion or advancement .
它是 不是 一个 时间 为了 晋升 或者 进步 .

不是加官晋级时候，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l] [tə'mɒrəʊ] .
He will be granted the title tomorrow .
他 将要 是 的确 这 标题 明天 .

明日受封便了。”

[sʌn] [bɪn] [ˌkəu'tau] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
Sun Bin kowtowed in gratitude .
太阳 垃圾桶 叩头 在 感激 .

孙膑叩谢，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The King of Wei returned to the capital .
这 国王 的 魏 返回 到 这 首都 .

魏王返驾回朝。

[ðæt] ['iːvnɪŋ] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
That evening , Pang Juan returned to his residence .
那 晚上 , 庞 胡安 返回 到 他的 住宅 .

却说庞涓当晚回到府中，

[rɪ'zentmənt] [ɪn] [wʌnz] [hɑːt]
resentment in one's heart
怨恨 在 一个人的 心

心内忿恨，

[ˌprɪn'ses] - [ɑːskt] [hɪm] [wɒt] [wɒz; wəz] [rɒŋ] .
Princess Ruilian asked him what was wrong .
公主 - 问 他 什么 曾是 错误的 .

瑞莲公主问他何事不悦。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'fjuːzd] .
Pang Juan also refused .
庞 胡安 还 拒绝 .

庞涓也不答应。

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['stʌdi] ,
Entering the study ,
进入 这 学习 ,

走入书房，

['bendɪŋ] [wʌnz] ['fɪŋgəz] [tuː; tə] [faɪnd] ['ɑːtɪk(ə)lz] ,
Bending one's fingers to find articles ,
弯曲 一个人的 手指 到 寻找 文章 ,

屈指寻文，

[dʒʌst] [kɑːst] [ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] .
Just cast a divination .
只是 投掷 一个 占卜 .

就占一卦，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'dɪktɪd] [ðæt] [mɑːz] [wɪl] [dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːθ] [ə'raʊnd] [θriː] [ˌeɪ 'em] [tə'naɪt] .
It is predicted that Mars will descend to Earth around 3 AM tonight .
它 是 预测 那 火星 将要 下降 到 地球 大约 3 是 今晚 .

见今夜三更三点当有火星下界，

[hiː; hi] [fraʊnd] .
He frowned .
他 皱眉 .

眉头一蹙，

[hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ] [plæn] .
He came up with a plan .
他 来了 向上 和 一个 计划 .

心生一计。

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['haʊshəʊld] [gɑːd] , [hiː; hi] - .
He then summoned his household guard , He Maocai .
他 然后 被召唤 他的 家庭 警卫 , 他 - .

遂唤家将何茂才过来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['rɔɪəl] [gɑːd] [ɪn] [brə'keɪd] [rəʊbz] . "
" You are now disguised as a royal guard in brocade robes . "
" 你 是 现在 伪装 作为 一个 皇家 警卫 在 锦缎 长袍 . "

“你如今假扮作朝廷锦衣武士，

[gəʊ] ['kwɪkli] [tuː; tə] [sʌn] [bɪnz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
Go quickly to Sun Bin's residence to see him .
去 迅速地 到 太阳 垃圾箱 住宅 到 看 他 .

速到孙膑府内去见孙膑，

[ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
They only said they were sent by imperial decree .
他们 仅有的 说 他们 是 发送 经过 帝国 法令 .

只说奉朝廷旨意差来，

[ðə; ði][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l] [əb'zɜːvətri] [əb'zɜːvd] [ðæt] [mɑːz] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [ɜːθ] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] .
The Astronomical Observatory observed that Mars descended to Earth around midnight tonight .
这 天文 天文台 观察到 那 火星 下降 到 地球 大约 午夜 今晚 .

司天台观见今夜三更时分有火星下界，

[pliːz] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] - ([ə; eɪ] [taɪp] [ɒv; əv] ['diːmən] - [ɪn'djuːsɪŋ] [taʊn]) [æt; ət][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['sɪti] [geɪt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Please go to the Yanzhen (a type of demon - inducing town) at the Imperial City Gate as soon as possible .
请 去 到 这 - (一个 类型 的 恶魔 - 诱导 镇) 在 这 帝国 城市 门 作为 很快 作为 可能的 .

请先生速去皇城门首魇镇，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [luːz] .
There is no time to lose .
那里 是 不 时间 到 失去 .

不可迟误。

[ai] [wɪl] [rɪ'plaɪ][æz; əz] [suːn] [æz; əz][ai] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
I will reply as soon as I say it .
我 将要 回复 作为 很快 作为 我 说 它 .

说了就回，

[ai] [wɪl] [rɪ'wɔːd] [maɪ'self] .
I will reward myself .
我 将要 报酬 我 .

我自有赏。

[juː; jʊ][mʌst; məst][nɒt] [let] [ðə; ði] [njuːz] [get] [aʊt] .
You must not let the news get out .
你 必须 不是 让 这 消息 得到 出去 .

万不可露出风声，

" [ai][təʊld][juː; jʊ][ai] [sent] [juː; jʊ] . "
" I told you I sent you . "
" 我 讲述 你 我 发送 你 . "

说我差你去的。”

[maʊ] [ˌsiː eɪ'aɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Mao Cai accepted the order .
毛泽东 蔡 公认 这 命令 .

茂才领命,

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He quickly mounted his horse .
他 迅速地 安装 他的 马 .

连忙上马,

[hiː; hi] ['gæləp] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [mə'lɪʃə] [kə'mændərz] ['mænʃ(ə)n][ænd; ənd] [ˌdis'maunt] .
He galloped to the gate of the militia commander's mansion and dismounted .
他 疾驰 到 这 门 的 这 民兵 指挥官的 大厦 和 下马 .

飞奔到团练使府门首下马,

['entə(r)][ðə; ði]['ɪnə(r)] [hɔːl] [də'rektli] .
Enter the inner hall directly .
进入 这 内 大厅 直接地 .

径进内厅,

[ə'pɒn] ['miːtɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Upon meeting Sun Bin ,
之上 会议 太阳 垃圾桶 ,

见了孙膑,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生,

[ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['wɒriə(r)] [ɪn] [brə'keɪd] [rəʊbz] .
I am a warrior in brocade robes .
我 是 一个 战士 在 锦缎 长袍 .

吾乃锦衣武士,

[baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː]
By imperial decree
经过 帝国 法令

奉朝廷旨意,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l] [əb'zɜːvətri] [əb'zɜːvd] [mɑːz] [dɪ'sendɪŋ] [tuː; tə] [ɜːθ] [æt; ət]
It is said that the Astronomical Observatory observed Mars descending to earth at
它 是 说 那 这 天文 天文台 观察到 火星 下降 到 地球 在
['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] .
midnight tonight .
午夜 今晚 .

说司天台观见今夜三更有火星下界,

[pliːz] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] - ([ə; eɪ] [taɪp] [ɒv; əv] ['diːmən] - [ɪn'djuːsɪŋ] [taʊn]) [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns]
Please go to the Yanzhen (a type of demon - inducing town) at the entrance
请 去 到 这 - (一个 类型 的 恶魔 - 诱导 镇) 在 这 入口
[ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['sɪti] .
of the imperial city .
的 这 帝国 城市 .

请先生往皇城门首魇镇,

[get] [ʌp] [ɪ'miːdiətli] .
Get up immediately .
得到 向上 立即地 .

即刻起身，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [luːz] .
There is no time to lose .
那里 是 不 时间 到 失去 .

不可迟误。”

['ɑːftə(r)] - ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
After Maocai finished speaking ,
后 - 完成的 请讲 ,

茂才说罢，

[tɜːn] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [maʊnt] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] .
Turn around and mount your horse .
转动 大约 和 山 你的 马 .

转身上马，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] .
He then returned to Pang Juan and departed .
他 然后 返回 到 庞 胡安 和 已离开 .

回报庞涓而去。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [kɑːst][ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['juːzɪŋ][hɪz; ɪz] [sliːvz] .
Sun Bin then cast a divination using his sleeves .
太阳 垃圾桶 然后 投掷 一个 占卜 使用 他的 袖子 .

那孙膑袖占一卦，

[ai] [fɔː'siː] [ðæt] [mɑːz] [wɪl] [dɪ'send] [tuː; tə] [ɜːθ] [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] .
I foresee that Mars will descend to earth around midnight tonight .
我 预见 那 火星 将要 下降 到 地球 大约 午夜 今晚 .

见今夜三更时候必有火星下界，

[ɪ'miːdiətli] ['məʊbəlaɪz] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] .
Immediately mobilize three thousand imperial guards .
立即地 动员 三 千 帝国 守卫 .

即点起三千御营军，

[ɪn'strʌkʃənz] :
Instructions :
指示 :

吩咐：

" [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [ri'zaund, -'saund] . "
" A thousand gongs and drums resounded . "
" 一个 千 锣 和 鼓 回荡着 . "

“一千鸣锣擂鼓，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [hændz] ['həʊldɪŋ] [piːtʃ] ['brɑːntʃɪz]
A thousand hands holding peach branches
一个 千 双手 保持 桃 分支

一千手执桃枝、

['wɔːtə(r)] [bəʊl] ,
water bowl ,
水 碗 ,

水碗，

[ðə; ði] [tʃiːf] ['dʒen(ə)rəl]['sprɪŋk(ə)ld][ðə; ði]['seɪkrɪd]['wɔːtə(r)] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]
The chief general sprinkled the sacred water towards the south gate of the
这 首席 一般的 撒上 这 神圣 水 向 这 南 门 的 这
[ɪm'pɪəriəl] ['sɪti] .
imperial city .
帝国 城市 .

向皇城南门首将法水洒去。

[ai] ['pɔɪntɪd] [maɪ] [sɒːd] ['iːstwəd] .
I pointed my sword eastward .
我 尖 我的 剑 向东 .

我把剑往东一指，

[ðə; ði] [kraʊd] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The crowd shouted in unison .
这 人群 喊叫 在 齐声 .

众人呐一声喊，

[biːt] [ə; eɪ] [drʌm] [ænd; ənd] [gɒŋ] .
Beat a drum and gong .
打 一个 鼓 和 锣 .

擂一通锣鼓。

['eɪmɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] ['tʃæn(ə)lz] ,
Aiming at the Three Channels ,
瞄准 在 这 三 频道 ，

剑指三通，

[biːt] [ðə; ði] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [θriː] [taɪmz] .
Beat the gongs and drums three times .
打 这 锣 和 鼓 三 时代 .

擂三通锣鼓，

[ʃaʊt] " [nə; nɑː] ! " [θriː] [taɪmz] .
Shout " Na ! " three times .
喊 " 娜 ! " 三 时代 .

呐三声喊。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The people received the order .
这 人们 已收到 这 命令 .

众人得令。

[sʌn] [bɪn] [led] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] ['nænˌtuː] .
Sun Bin led his soldiers to Nantou .
太阳 垃圾桶 引领 他的 士兵 到 南投 .

孙膑带了军士来到南头，

[dɪ'ʃev(ə)ld] [heə(r)]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发

散发披头，

['stepɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [steps] [ɒv; əv][ðə; ði][bɪg] ['dɪpə(r)] ,
Stepping on the steps of the Big Dipper ,
步进 在 这 步骤 的 这 大的 杓 ，

踏罡步斗，

[həʊld][ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [maʊθ]
Hold the water in your mouth
抓住 这 水 在 你的 嘴

口含法水，

[hiː; hi] ['pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] [sɒːd] ['iːstwəd] [θriː] [taɪmz] .

He pointed his sword eastward three times .

他 尖 他的 剑 向东 三 时代 .

把剑望东连指三通，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [biːt] [ðə; ði] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .

The soldiers beat the gongs and drums three times in succession .

这 士兵 打 这 锣 和 鼓 三 时代 在 演替 .

军士连擂三通锣鼓，

[ʃaʊt] " [nə; nɑː] ! " [θriː] [taɪmz] .

Shout " Na ! " three times .

喊 " 娜 ! " 三 时代 .

呐三声喊。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kɪŋ] [weɪ] [wəʊk] [ʌp] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] ['drʌŋkən] ['stjuːpə(r)][ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .

At that time , King Wei woke up from his drunken stupor in the palace .

在 那 时间 , 国王 魏 觉醒 向上 从 他的 醉 昏迷 在 这 宫殿 .

时魏王在宫中酒醒，

['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] ,

Hearing the gongs and drums ,

听力 这 锣 和 鼓 ,

听见鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .

Shouts of killing filled the air .

喊叫 的 杀 已填 这 空气 .

喊杀连天，

[ai]['wʌndə(r)] [wʌts] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [ˌaʊt'saɪd] .

I wonder what's going on outside .

我 想知道 是什么 去 在 外部 .

不知外面有什么事情，

[ðə; ði] ['pæləs] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['ɜːdʒəntli] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'fɔːmd] [ɒv; əv] [weə(r)] [ðə; ði] [rɪ'beljən] [ɪz] ['teɪkɪŋ]

The palace officials urgently need to be informed of where the rebellion is taking

这 宫殿 官员 紧急 需要 到 是 知情的 的 在哪里 这 叛乱 是 采取

[pleɪs] .

place .

地方 .

急问宫官是哪里作乱？

[ðə; ði] ['pæləs] [ə'fɪʃ(ə)l] [sed] :

The palace official said :

这 宫殿 官方的 说 :

宫官道：

" [ai]['wʌndə(r)] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ? "

" I wonder where it is ? "

" 我 想知道 在哪里 它 是 ? "

“不知是哪里？

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][æn; ən] [ɪ'mɜːdʒənsi]

If there is an emergency

如果 那里 是 一个 紧急情况

若有急事，

" [ðə; ði] [njuːz] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'le] [baɪ] ['mesndʒər] . "

" The news will be relayed by messengers . "

" 这 消息 将要 是 转播 经过 信使 . "

自有声闻传报。”

[dɔːn]
Dawn
黎明

天晓，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] :
He then asked his ministers :
他 然后 问 他的 部长们 :

便问众臣：

" [lɑːst] [naɪt] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] "
" Last night at midnight "
" 最后的 夜晚 在 午夜 "

“昨夜三更时候，

[gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [wɜː(r); wə(r)] ['saʊndɪd] [ɔːl] [ə'raʊnd] .
Gongs and drums were sounded all around .
锣 和 鼓 是 听起来 全部 大约 .

四下鸣锣擂鼓，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['jelɪŋ]
Shouting and yelling
喊叫 和 大喊

叫喊连天，

[wʌts] [ðə; ði] ['mætə(r)] ?
What's the matter ?
是什么 这 事情 ?

为什么事？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'pɔːtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[lɑːst] [naɪt] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
Last night at midnight ,
最后的 夜晚 在 午夜 ,

昨夜三更，

[sʌn] [bɪn] ['hɑːbə] [rɪ'beljəs] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
Sun Bin harbored rebellious intentions .
太阳 垃圾桶 藏匿 叛逆的 意图 .

孙膑生心造反，

[liːd] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] [truːps] ,
Lead thousands of imperial troops ,
带领 数千 的 帝国 军队 ,

领数千御营军，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
They were about to attack the south gate .
他们 是 关于 到 攻击 这 南 门 .

正欲攻打南门。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] .
Your Majesty , I have heard the news .
你的 威严 , 我 有 听到 这 消息 .

臣闻消息，

[ðeɪ] [keɪm] [aʊt] [ˌəʊvə'naɪt] .
They came out overnight .
他们 来了 出去 过夜 .

连夜出来，

[wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [trɪk] ,
With a little trick ,
和 一个 小的 诡计 ,

略施一计，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][ðə; ði]['səʊldʒəz] [rɪ'triːt] .
Only then did the soldiers retreat .
仅有的 然后 做过 这 士兵 撤退 .

才退得兵士去。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大恼，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɪm'prɪzn] [sʌn] [bɪn] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
They wanted to imprison Sun Bin in the southern prison .
他们 通缉 到 监禁 太阳 垃圾桶 在 这 南部 监狱 .

欲把孙膑监入南牢，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [waɪp] [aʊt] [ɔːl][ðə; ði] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] .
They also wanted to wipe out all the thousands of imperial guards .
他们 还 通缉 到 擦拭 出去 全部 这 数千 的 帝国 守卫 .

又欲把数千御营军尽行诛剿。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] [bɪn] [rɪ'beld] .
Sun Bin rebelled .
太阳 垃圾桶 叛乱 .

“孙膑造反，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz]['dʒʌstɪfaɪd] .
The crime is justified .
这 犯罪 是 合理的 .

罪所固宜。

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['pæləs] [hæz; həz] - , - [truːps] .
But the Imperial Palace has 30 , 000 troops .
但 这 帝国 宫殿 有 - , - 军队 .

但御营宫有三万，

[ðə; ði] [gʊd] [ænd; ənd][ðə; ði][bæd] ['veəri] .
The good and the bad vary .
这 好的 和 这 坏的 各不相同 .

其中好歹不一，

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɪtʃ] [θ'aʊzəndz] [wɜː(r); wə(r)] [sʌn] [bɪnz] ['hentʃmən] ?
Do you know which thousands were Sun Bin's henchmen ?
做 你 知道 哪个 数千 是 太阳 垃圾箱 喽啰 ?

知道哪几千是孙膑羽翼？

[duː; də] [nɒt] [ækt] ['ræʃli] .
Do not act rashly .
做 不是 行为 贸然 .

不可轻动。

[haʊ'evə(r)] , [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [dʒʌst] [ə'raɪvd] [ɪn] [maɪ] [weɪ] [steɪt] .
However , Sun Bin had just arrived in my Wei state .
然而 , 太阳 垃圾桶 有 只是 到达的 在 我的 魏 状态 .

只是孙膑初到我魏邦，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[dʒiː'æŋ] [tʃɛn] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [daʊn] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Jiang Chen was taken down from his horse .
江 陈 曾是 已采取 向下 从 他的 马 .

将臣拿下马来，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['bleɪtəntli] [dɪ'siːvɪŋ] [ˌjuː 'es] , ['seɪɪŋ] [wiː; wi] [hæv; həv] [nəʊ] [mɔː(r)] ['keɪpəb(ə)l] ['dʒenərəlz] .
They are blatantly deceiving us , saying we have no more capable generals .
他们 是 明目张胆 欺骗 我们 , 说 我们 有 不 更多的 有能力的 将军们 .

明欺我国再无良将。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðɪs] ['pɜːrsənz] ['peərənts] [ænd; ənd] ['brʌðəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
Moreover , this person's parents and brothers are all in the State of Yan .
而且 , 这 人的 父母 和 兄弟 是 全部 在 这 状态 的 严 .

况且此人父母兄弟俱在燕国，

[ai] [ˌeɪ 'em] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ˌʌndər'estɪmeɪtɪŋ; ˌʌndər'estəmeɪtɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
I am afraid of underestimating the imperial court .
我 是 害怕的 的 低估 这 帝国 法庭 .

诚恐轻觑朝廷，

['wɪnɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [hɑːts] [ænd; ənd] [maɪndz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [truːps] ,
Winning over the hearts and minds of the troops ,
获胜 超过 这 心 和 思想 的 这 军队 ,

结纳军心，

[tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] ,
To conquer the world ,
到 征服 这 世界 ,

要谋天下，

[ðen] [ɪn'tɜːn(ə)l] [straɪf] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] .
Then internal strife is not far off .
然后 内部的 冲突 是 不是 远的 离开 .

则萧墙之祸不远矣。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [gruː] [ɪn'kriːsɪŋli] ['ædʒɪteɪtɪd] .
The King of Wei grew increasingly agitated .
这 国王 的 魏 生长 日益 激动 .

魏王越发焦躁，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [faɪv] ['hʌndrəd] ['æksmən] ,
Pang Juan led five hundred axemen ,
庞 胡安 引领 五 百 斧头手 ,

就着庞涓领五百名刀斧手，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [baʊnd] [ænd; ənd] ['teɪkən] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
Sun Bin was immediately bound and taken to Yunyang City .
太阳 垃圾桶 曾是 立即地 边界 和 已采取 到 云阳 城市 .

把孙膑立时绑赴云阳市上，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɪ'hedɪd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [hed] [dɪ'spleɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
He was beheaded and his head displayed to the public .
他 曾是 斩首 和 他的 头 显示 到 这 民众 .

斩首示众。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Pang Juan received the order .
庞 胡安 已收到 这 命令 .

庞涓领旨，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [mə'lɪʃə] [kə'mændərz] ['ɒfɪs] [wɪð] [sɔːrdz] [ænd; ənd]['æksiːz] .
They immediately surrounded the militia commander's office with swords and axes .
他们 立即地 包围 这 民兵 指挥官的 办公室 和 剑 和 轴 .

即带刀斧手将团练使衙门密密围住。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['entəd] [ðə; ði]['mænʃ(ə)n] ,
Pang Juan entered the mansion ,
庞 胡安 进入 这 大厦 ,

庞涓进府，

[sʌn] [bɪn] [dɪd] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Sun Bin did not know the reason .
太阳 垃圾桶 做过 不是 知道 这 原因 .

孙膑不知其故，

[ðeɪ] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɔːl] [tuː; tə] [griːt] [hɪm] .
They descended from the hall to greet him .
他们 下降 从 这 大厅 到 迎接 他 .

下堂迎接。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][sɪn] [kə'mɪtɪd] [baɪ] ['hev(ə)n] .
This is a sin committed by Heaven .
这 是 一个 罪 坚定的 经过 天堂 .

天作孽，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [ˌdisə'bei] ;
It can still be disobeyed ;
它 能 仍然 是 违抗命令 ;

犹可违；

[hiː; hi] [brɔːt] [ðɪs] [ɒn] [hɪm'self] .
He brought this on himself .
他 带来 这 在 他自己 .

自作孽，

['kænɒt] [sə'vaɪv] .
Cannot survive .
不能 存活 .

不可活。

" [juː; jʊ][dɪd][ə; eɪ] [gʊd] [dʒɒb][lɑːst] [naɪt] ! "
" You did a good job last night ! "
" 你 做过 一个 好的 工作 最后的 夜晚 ! "

昨夜来干得好事！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [lɑːst] [naɪt] [ai] [rɪ'siːvd] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] . . . "
" Last night I received an imperial decree . . . "
" 最后的 夜晚 我 已收到 一个 帝国 法令 . . . "

“我昨夜奉朝廷旨意，

[ai] [daɪ'rɛktɪd] [ðə; ði] ['diːmən] - [sə'presɪŋ] ['faɪə(r)] [stɑː(r)] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['sɪti] [geɪt] .
I directed the demon - suppressing fire star towards the imperial city gate .
我 指导 这 恶魔 - 抑制 火 星星 向 这 帝国 城市 门 .

着我向皇城门首魇镇火星，

['nʌθɪŋ] [els] .
Nothing else .
没有什么 别的 .

别无甚事。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['ɔːdəd] [juː; jʊ] [tuː; tə] [juːz] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [sə'pres] [mɑːz] .
The imperial court ordered you to use your magic to suppress Mars .
这 帝国 法庭 订购 你 到 使用 你的 魔法 到 压制 火星 .

朝廷着你魇镇火星，

[ai] ['nevə(r)] [ɑːskt] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['reb(ə)l; rɪ'bel] .
I never asked you to rebel .
我 绝不 问 你 到 反叛 .

不曾叫你造反，

[haʊ] [tuː; tə] [liːd] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [biːt] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ?
How to lead soldiers to beat drums and gongs ?
如何 到 带领 士兵 到 打 鼓 和 锣 ?

怎么带领军士鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] [fɪld] [ðə; ði] [eə(r)] .
Shouts of killing filled the air .
喊叫 的 杀 已填 这 空气 .

喊杀连天，

[ðɪs] [ə'lɑːmd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
This alarmed the King of Wei .
这 惊慌 这 国王 的 魏 .

惊动魏王，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɪmplɪkeɪtɪd] [ˌem 'iː] .
It implicated me .
它 牵涉其中 我 .

连累于我，

[seɪ] [aɪl] [bɪ'frend] [juː; jʊ] ,
Say I'll befriend you ,
说 患病的 交朋友 你 ,

说我与你结交，

[aɪl] [pɪk] [juː; jʊ] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntən] .
I'll pick you up from the mountain .
患病的 挑选 你 向上 从 这 山 .

接你下山，

[tuː; tə] [wɜːk] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] .
To work together to conquer the world .
到 工作 一起 到 征服 这 世界 .

共谋天下。

[ai] ['pliːdɪd] [rɪ'piːtɪdli] .
I pleaded repeatedly .
我 恳求 反复 .

我再三力奏，

[fæŋ] [ʃəːk] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] .
Fang shirked responsibility .
方 逃避 责任 .

方脱自己干系。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [sed] :
The King of Wei said :
这 国王 的 魏 说 :

魏王说：

- [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] , -
' You were unaware of this , '
- 你 是 不知情 的 这 , -

‘你既不知情，

[wɪð] [juː; jʊ] ['liːdɪŋ] [faɪv] ['hʌndrəd] ['æksmən] ,
With you leading five hundred axemen ,
和 你 领导 五 百 斧头手 ,

就着你领五百名刀斧手，

[ðeɪ] ['ɔːdəd] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [baʊnd] [ænd; ənd] ['teɪkən] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] [tuː; tə] [biː; bi] [bɪ'hedɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] .
They ordered Sun Bin to be bound and taken to Yunyang City to be beheaded as a report .
他们 订购 太阳 垃圾桶 到 是 边界 和 已采取 到 云阳 城市 到 是 斩首 作为 一个 报告 .

把孙膑绑赴云阳市斩首回话。’

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] [ɒn] [ɪm'pɪəriəl] ['ɔːdərs] .
I have come here today on imperial orders .
我 有 来 这里 今天 在 帝国 订单 .

今特奉旨而来。”

[sʌn] [bɪn] [hɜːd] [ðæt]
Sun Bin heard that
太阳 垃圾桶 听到 那

孙膑听说，

[hɪz; ɪz] [səʊl] [wɒz; wəz] ['skætəd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
His soul was scattered and his spirit was destroyed .
他的 灵魂 曾是 疏散 和 他的 精神 曾是 损毁 .

魂飞魄散。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ˌeksi'kjuːʃənə] [tuː; tə] [taɪ] [ʌp] [sʌn] [bɪn] .
Pang Juan ordered his executioners to tie up Sun Bin .
庞 胡安 订购 他的 刽子手 到 领带 向上 太阳 垃圾桶 .

庞涓令刀斧手把孙膑绑了，

[gəʊ] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
Go to Yunyang City .
去 到 云阳 城市 .

赴云阳市去。

[ai]['wʌndə(r)] [haʊ] [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['duːɪŋ] ?
I wonder how Sun Bin is doing ?
我 想知道 如何 太阳 垃圾桶 是 正在做 ?

不知孙膑如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [sɪks] : [ə; eɪ] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] [tɜːnz] ['ɪntuː][ə; eɪ] [fiːt] - ['kʌtɪŋ] [spel] , [ə; eɪ] ['wʊdn] [bɒks] [sɒŋ] [dɪ'tɜːmɪnz] [feɪk] ['mædnəs]
Chapter Six : A Sworn Brotherhood Turns into a Feet - Cutting Spell , A Wooden Box Song Determines Fake Madness
章 六 : 一个 宣誓 兄弟情 转弯 进入 一个 脚 - 切割 拼写 , 一个 木制的 盒子 歌曲 决定 伪造的 疯狂

第六回 金兰契仇成刖足 木盒歌数定装疯

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['eskɔːtid] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
It is said that Pang Juan escorted Sun Bin to Yunyang City .
它 是 说 那 庞 胡安 护送 太阳 垃圾桶 到 云阳 城市 .

话说庞涓押孙膑来到云阳市上，

['əʊnli] ['wɪspi] [klaʊdz] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Only wispy clouds could be seen .
仅有的 飘渺的 云 可以 是 已见 .

只见愁云点点，

[ə; eɪ] [θɪk] [fɒg] [hʌŋ] [ɪn][ðə; ði][eə(r)] .
A thick fog hung in the air .
一个 厚的 多雾路段 悬挂 在 这 空气 .

惨雾漫漫，

[sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪd] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
Swords and spears were arrayed on all sides .
剑 和 长矛 是 排列 在 全部 侧面 .

刀枪四下摆围，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [sə'raʊndɪd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
The soldiers surrounded each other .
这 士兵 包围 每个 其他 .

军士两相簇拥。

[sʌn] [bɪn] ['kʊd(ə)nt] [stɒp] [ðə; ði] [tɪəz] [frɒm; frəm] ['striːmɪŋ] [daʊn] [hɪz; ɪz] [feɪs] .
Sun Bin couldn't stop the tears from streaming down his face .
太阳 垃圾桶 不能 停止 这 眼泪 从 流媒体 向下 他的 脸 .

孙膑止不住泪如雨下。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问：

" [wɒt] [taɪm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? "
" What time is it ? "
" 什么 时间 是 它 ? "

“什么时辰了？”

[ðə; ði] ['sɔːdzmən] [rɪ'plaɪd] :
The swordsman replied :
这 剑客 回复 :

刀斧手答道：

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nɪəli] [θriː] - ['kwɔːtəz] [pɑːst] [nuːn] .
It was nearly three - quarters past noon .
它 曾是 几乎 三 - 四分之一 过去的 中午 .

“将近午时三刻。”

[sʌn] [bɪn] ['pliːdɪd] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
Sun Bin pleaded with Pang Juan :
太阳 垃圾桶 恳求 和 庞 胡安 :

孙膑哀告庞涓道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə] [sə'vaɪv] [tə'deɪ] .
Sun Bin is unlikely to survive today .
太阳 垃圾桶 是 不太可能 到 存活 今天 .

孙膑今日料不能活，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] [juː; jʊ] [fɔːmd] [bæk] [ðen] .
You must remember the sworn brotherhood you formed back then .
你 必须 记住 这 宣誓 兄弟情 你 形成 后退 然后 .

你须念当年结义之情，

[pɔːz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
Pause for a moment ,
暂停 为了 一个 片刻 ,

略停一会，

[let] [ˌem 'iː][pɔː(r)] [aʊt] [maɪ] [hɑːt] [tuː; tə][ðə; ði] ['hevənz] [ænd; ənd] [wiːp] [ɔːl] [maɪ] ['sɒrəʊz] .
Let me pour out my heart to the heavens and weep all my sorrows .
让 我 倒 出去 我的 心 到 这 天 和 哭泣 全部 我的 悲伤 .

待我把心事仰天哭诉一番，

" [səʊ] [ðæt] [juː; jʊ][wəʊnt] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [rɪ'zentf(ə)l] [gəʊst] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːftəlaɪf] . "
" So that you won't become a resentful ghost in the afterlife . "
" 所以 那 你 惯于 变得 一个 不满 鬼 在 这 来世 . "

到九泉之下省得做个怨鬼。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] :
Pang Juan instructed the executioners :
庞 胡安 指示 这 刽子手 :

庞涓吩咐刀斧手：

" [weɪt] [ə; eɪ]['məʊmənt] [bɪ'fɔː(r)] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪŋ] ['sɜːdʒəri] , "
" Wait a moment before initiating surgery , "
" 等待 一个 片刻 前 启动 外科手术 , "

“且慢开刀，

[waɪ] [ɪz][hiː; hi] ['kraɪɪŋ] ?
Why is he crying ?
为什么 是 他 哭泣 ?

听他哭些什么？”

[sʌn] [bɪn] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] [ɪn][dɪ'speə(r)] :
Sun Bin looked up to the sky and cried out in despair :
太阳 垃圾桶 看起来 向上 到 这 天空 和 哭 出去 在 绝望 :

孙膑仰天叫苦道：

[sʌn] [bɪn] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
Sun Bin came from the state of Yan .
太阳 垃圾桶 来了 从 这 状态 的 严 .

“孙膑自出燕邦，

[seɪ] [ˌɡʊd'baɪ] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['peərənts] .
Say goodbye to your parents .
说 再见 到 你的 父母 .

别父母，

[ə'bændənɪŋ] [hɪz; ɪz]['eldə(r)] ['brʌðə(r)]
Abandoning his elder brother
放弃 他的 长老 兄弟

抛兄长，

[lɜːn] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['mɑːstə(r)]
Learn from a master
学习 从 一个 掌握

投师学艺，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] [ɪn] [veɪn] .
He received three volumes of heavenly books in vain .
他 已收到 三 卷 的 天上 图书 在 徒劳 .

空受了三卷天书、

[eɪt] ['ɡeɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [seɪvd] [ænd; ənd][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][daɪ] .
He could not be saved and was about to die .
他 可以 不是 是 已保存 和 曾是 关于 到 死 .

通救不得眼前一死。

[əʊ] [maɪ] [ɡɒd] !
Oh my God !
哦 我的 上帝 !

天呵！

[aɪm][səʊ] ['mɪzrəbl] !
I'm so miserable !
我是 所以 悲惨的 !

我好苦也！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði][mɔː(r)][ai] [kraɪd] , [ðə; ði][mɔː(r)] [p'ænɪkt] [ai] [bɪ'keɪm] .
The more I cried , the more panicked I became .
这 更多的 我 哭 , 这 更多的 惊慌失措 我 成为 .

越觉哭得惶。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan listened and thought to himself :
庞 胡安 听着 和 想法 到 他自己 :

庞涓听了暗想：

['mɪlətri] ['strætədʒiz] [ænd; ənd]['tæktɪks]
Military strategies and tactics
军队 策略 和 策略

“兵书战策，

[ai][hæv; həv] [rɪ'vjuːd] [ˌaɪ 'tiː] .
I have reviewed it .
我 有 已审核 它 .

我通看过，

['əʊnli] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] ,
Only three volumes of heavenly books ,
仅有的 三 卷 的 天上 图书 ,

只有三卷天书、

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[ai]['dɪd(ə)nt] [siː] [ˌaɪ 'tiː] .
I didn't see it .
我 没有 看 它 .

眼里不曾看见。

[ɪf] [wʌn] [əb'teɪnz] [ðiːz] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks]
If one obtains these three volumes of heavenly books
如果 一 获得 这些 三 卷 的 天上 图书

若得了这三卷天书，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['wʌrid] [ə'baʊt] ?
What are you worried about ?
什么 是 你 担心 关于 ?

愁些什么？

[doʊnt]['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] [weɪ] [bæŋ] ,
Don't even mention Wei Bang ,
不 甚至 提到 魏 砰 ,

不要说魏邦，

[nəʊ] ['kʌntri] [ɪz] [ə'bʌv] [ˌem 'iː] .
No country is above me .
不 国家 是 多于 我 .

就是各国也无人居我之上。"

[hiː; hi] [ðen] [ɛpɹ'əʊtʃt] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He then approached Sun Bin and said :
他 然后 接近 太阳 垃圾桶 和 说 :

遂近前对孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

"大哥，

['siːɪŋ] [juː; jʊ] ['kraɪɪŋ] [səʊ] ['bɪtəli] , [maɪ] ['brʌðə(r)] . . .
Seeing you crying so bitterly , my brother . . .
看到 你 哭泣 所以 苦涩地 , 我的 兄弟 . . .

小弟见你哭得苦楚，

[ai] [fiːl] ['veri] [sæd] .
I feel very sad .
我 感觉 非常 伤心 .

甚觉心酸。

[ai] [θɪŋk] [sɪns] [ðə; ði] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] [ɪn] - [taʊn]
I think since the sworn brotherhood in Zhuxian Town
我 思考 自从 这 宣誓 兄弟情 在 - 镇

我想自朱仙镇结义之后，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [laɪk] ['sɪblɪŋz] ['ʃeərɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] ['mʌðə(r)] .
We are like siblings sharing the same mother .
我们 是 喜欢 兄弟姐妹 分享 这 相同的 母亲 .

你我二人如同胞共母一般。

[maɪ]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] [daɪd] [tə'deɪ] .
My elder brother died today .
我的 长老 兄弟 死亡 今天 .

大哥今日遇难，

['hævɪŋ] [nəʊ] ['relətɪvz] [ɔː(r)] [frendz]
Having no relatives or friends
拥有 不 亲属 或者 朋友们

举目无亲，

[ai][ˌeɪ 'em][hɪə(r)] .
I am here .
我 是 这里 .

小弟在此，

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt][duː; də] ['evriθɪŋ] [ɪn]['aʊə(r)]['paʊə(r)][tuː; tə] [seɪv] ['aʊə(r)]['eldə(r)] ['brʌðərz] [laɪf] . . .
If we don't do everything in our power to save our elder brother's life . . .
如果 我们 不 做 一切 在 我们的 力量 到 节省 我们的 长老 兄弟 生活 . . .

若不出一攒之力救大哥性命，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl][fɔː(r); fə(r)] [nɔːt] [ðæt] [wiː; wi][swɔː(r)] ['brʌðəhʊd] .
It was all for naught that we swore brotherhood .
它 曾是 全部 为了 零 那 我们 发誓 兄弟情 .

枉了结义一场。

[duː; də][nɒt][kraɪ] .
Do not cry .
做 不是 哭 .

你且不要哭，

[wen] [ai][rɪsk][maɪ][laɪf][tuː; tə][dɪ'faɪ] ['ɔːdərs] ,
When I risk my life to defy orders ,
什么时候 我 风险 我的 生活 到 违抗 订单 ,

待我舍身抗命，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] ['pliːdɪd] ['ɜːnɪstli] .
He went to the emperor's residence and pleaded earnestly .
他 去 到 这 皇帝的 住宅 和 恳求 切实 .

去驾前苦奏一番。

[pleɪd] ['ækjərətli] ,
Played accurately ,
玩 准确 ,

奏得准，

['brʌðə(r)] , [doʊnt][biː; bi] ['hæpi] .
Brother , don't be happy .
兄弟 , 不 是 快乐的 .

大哥不要欢喜，

[ðə; ði] ['pleɪɪŋ] [wɒz; wəz] [ɪn'ækjərət] .
The playing was inaccurate .
这 玩耍 曾是 不准确 .

奏得不准，

[doʊnt] ['wʌri] , ['brʌðə(r)] .
Don't worry , brother .
不 担心 , 兄弟 .

大哥不要烦恼。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[ai][wɒz; wəz] [bɔːn] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [jɔː(r); jə(r)] [kəm'pæʃ(ə)n] .
I was born to receive your compassion .
我 曾是 出生 到 收到 你的 同情 .

生受你见怜之心。

[ɪf] [pleɪd] ['ækjərətli] .
If played accurately .
如果 玩 准确 .

若奏得准，

[ɪk'striːmli] ['fɔːtʃənət]
Extremely fortunate
极其 幸运

万幸之至，

[ai] [wɪl] [rɪ'peɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] ['sləʊli] .
I will repay your kindness slowly .
我 将要 偿还 你的 仁慈 缓慢地 .

慢慢报你恩处。

[ɪf] [ðə; ði] [rɪ'kwest] [ɪz] [nɒt] [ə'pruːvd] ,
If the request is not approved ,
如果 这 要求 是 不是 得到正式认可的 ,

设若奏不准，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ðə; ði] ['kɒfɪn] .
You can take the coffin .
你 能 拿 这 棺材 .

你可把一口棺木收了，

[rɪ'membə(r)ɪŋ] [ðə; ði] [bɒnd] [ɒv; əv] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] ,
Remembering the bond of sworn brotherhood ,
记住 这 纽带 的 宣誓 兄弟情 ,

念结义情分，

[send] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] - .
Send a message to Yanbang .
发送 一个 信息 到 - .

寄个信息到燕邦去，

[tel] [maɪ]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] ['brʌðəz] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
Tell my father and brothers to come and collect it .
告诉 我的 父亲 和 兄弟 到 来 和 收集 它 .

叫我父兄知来取拾。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['brʌðə(r)] , [doʊnt] [seɪ] [sʌtʃ] [ɪk'striːm] [θɪŋz] . "
" Brother , don't say such extreme things . "
" 兄弟 , 不 说 这样的 极端 事物 . "

“大哥不要说那尽头话，

" [aɪl] [gəʊ] [vaʊtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] . "
" I'll go vouch for him . "
" 患病的 去 担保 为了 他 . "

待我去保。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rəʊd] ['swɪftli] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Pang Juan rode swiftly to see the King of Wei .
庞 胡安 骑 迅速地 到 看 这 国王 的 魏 .

庞涓飞骑来见魏王，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] ['eskɔːt] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] [fɔː(r); fə(r)] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] . "
" Your subject is ordered to escort Sun Bin to Yunyang City for execution . "
" 你的 主题 是 订购 到 护送 太阳 垃圾桶 到 云阳 城市 为了 执行 . "

“臣奉旨将孙膑押赴云阳市去处决，

[hiː; hi] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['nefjuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
He then realized that Sun Bin was the nephew of the King of Yan .
他 然后 已实现 那 太阳 垃圾桶 曾是 这 侄子 的 这 国王 的 严 .

即想得孙膑乃燕王之甥，

[hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
His father was a prince consort of the Yan state .
他的 父亲 曾是 一个 王子 配偶 的 这 严 状态 .

其父是燕国驸马，

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ˌprɪn'ses] - .
His mother was Princess Yandan .
他的 母亲 曾是 公主 - .

母乃燕丹公主，

['brʌðə(r)] [ɪz] [sʌn] [lɒŋ] ,
Brother is Sun Long ,
兄弟 是 太阳 长的 ,

兄乃孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ðeɪ] [wʊd] [kɪl] [hɪm] .
He was afraid they would kill him .
他 曾是 害怕的 他们 会 杀 他 .

恐杀了他，

[wen] [ðə; ði] [jæn] ['kɪŋdəm] [lɜːrnz] [ɒv; əv] [ðɪs] [tə'mɒrəʊ] ,
When the Yan Kingdom learns of this tomorrow ,
什么时候 这 严 王国 学习 的 这 明天 ,

明日燕国闻知，

[ðeɪ] [reɪzd] [tru:ps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
They raised troops to attack and punish them .
他们 提高 军队 到 攻击 和 惩治 他们 .

兴兵前来取讨，

[huːm] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [hɪm] ?
Whom should we return to him ?
谁 应该 我们 返回 到 他 ?

把什么人还他?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [speə(r)] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
It would be better to spare his life .
它 会 是 更好的 到 空闲的 他的 生活 .

不若留他性命，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] [rɪ'peɪmənt] .
Wait for the State of Yan to send a letter of surrender to demand repayment .
等待 为了 这 状态 的 严 到 发送 一个 信 的 投降 到 要求 还款 .

待燕国有降书来取讨，

[ɪts] [faɪn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪm] [ðen] .
It's fine to return it to him then .
它是 美好的 到 返回 它 到 他 然后 .

那时还他也可，

[ɪts] [faɪn] [ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] [peɪ] [hɪm] [bæk] .
It's fine if you don't pay him back .
它是 美好的 如果 你 不 支付 他 后退 .

不还他也可。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] [tuː; tə] [speə(r)] [hɪm] . "
" It's alright to spare him . "
" 它是 好吧 到 空闲的 他 . "

“饶他不打紧，

" [ai] [fɪə(r)] [ðeɪ] [mait] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [ə'gen] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] . "
" I fear they might rebel again in the future . "
" 我 害怕 他们 可能 反叛 再次 在 这 未来 . "

恐其日后再反叛。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] [kɪŋ] [hæz; həz] [naʊ] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [fiːt] , "
" My king has now cut off his feet , "
" 我的 国王 有 现在 切 离开 他的 脚 , "

“我王如今把他刖了双足，

[biː; bi] [ə; eɪ] ['juːsləs] ['pɜːs(ə)n] .
Be a useless person .
是 一个 无用 人 .

做个废人，

[ðen] [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] [hɪm] [rɪ'belɪŋ] .
Then there's no need to worry about him rebelling .
然后 有 不 需要 到 担心 关于 他 反叛 .

便不愁他反叛。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [waɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bəʊθ] [fiːt] [kʌt] [ɒf] ? "
" Why were both feet cut off ? "
" 为什么 是 两个都 脚 切 离开 ? "

“怎么刖了双足？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [doʊnt] [hɑːm] [hɪm] , "
" Don't harm him , "
" 不 伤害 他 , "

“不伤他的命，

[ðeɪ] [rɪ'muːvd] [ɔːl] [ten] [təʊz] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
They removed all ten toes from his feet .
他们 已移除 全部 十 脚趾 从 他的 脚 .

将他去了十个足趾。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [də'rektli] [tuː; tə] [jʌnjæŋ] ['sɪti] .
Pang Juan went directly to Yunyang City .
庞 胡安 去 直接地 到 云阳 城市 .

庞涓径至云阳市上，

[hiː; hi] [sɔː] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He saw Sun Bin and said :
他 锯 太阳 垃圾桶 和 说 :

见孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [wɪl] [speə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] .
The imperial court will spare your life .
这 帝国 法庭 将要 空闲的 你的 生活 .

朝廷饶你死罪，

" [ai] [woʊnt] [let] [juː; jʊ] [lɪv; laɪv] . "
" I won't let you live . "
" 我 惯于 让 你 居住 . "

不饶你活罪。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[wɒt] [kraɪm] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [kə'mɪt] ?
What crime could you commit ?
什么 犯罪 可以 你 犯罪 ?

“有什么活罪？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['eldɪst] ['brʌðərz] [fiːt] . "
" We must cut off the eldest brother's feet . "
" 我们 必须 切 离开 这 长子 兄弟 脚 . "

“要把大哥刖了双足。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [ɪz] [ˌʌnək'septəbl] . "
" This is unacceptable . "
" 这 是 不可接受 . "

“这个使不得。

[ðeid] ['rɑːðə(r)] [kɪl] [ˌem 'iː] .
They'd rather kill me .
他们会 相当 杀 我 .

宁可杀我，

[daɪ] [ænd; ənd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['keəfriː] [gəʊst] .
Die and be a carefree ghost .
死 和 是 一个 畅快 鬼 .

死去做个爽快鬼，

[ɪf] [ðə; ði] [fʊt] [ɪz] [kʌt] [ɒf] ,
If the foot is cut off ,
如果 这 脚 是 切 离开 ,

若刖了足，

[biː; bi] [ə; eɪ] ['juːsləs] ['pɜːs(ə)n] .
Be a useless person .
是 一个 无用 人 .

做个废人，

[wɒt] [juːz] [ɪz] [laɪf] ?
What use is life ?
什么 使用 是 生活 ?

在世何用？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ai] [kæn; kən] ['əʊnli] [pleɪ] [ðɪs] [wʌns] .
I can only play this once .
我 能 仅有的 玩 这 一次 .

小弟只可奏一番，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [pleɪd] [twaɪs] ?
How could it be played twice ?
如何 可以 它 是 玩 两次 ?

怎奏得两番？

[ɪf] [ðə; ði] [kɔːt] [bɪˈkʌmz] [səˈspɪʃəs] ,
If the court becomes suspicious ,
如果 这 法庭 变成 可疑的 ,

倘或朝廷涉起疑来，

[seɪ] [ðæt] [ai][ˌeɪ ˈem][ɒn][ðə; ði] [seɪm] [pɑːθ] [æz; əz][juː; jʊ] .
Say that I am on the same path as you .
说 那 我 是 在 这 相同的 小路 作为 你 .

说我与你通同一路，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ˈiːv(ə)n][maɪ] [laɪf] [wɒz; wəz][ɪn][ˈdeɪndʒə(r)] .
At that time , even my life was in danger .
在 那 时间 , 甚至 我的 生活 曾是 在 危险 .

那时连我性命也难保了。”

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [ˌeksiˈkjuːʃənə] [tuː; tə] [ˈhʌri] [ʌp] [ænd; ənd][duː; də][ˌaɪ ˈtiː] .
He ordered the executioners to hurry up and do it .
他 订购 这 刽子手 到 匆忙 向上 和 做 它 .

吩咐刀斧手快些下手。

[ðə; ði][ˈsəʊldʒəz] [ˈkærid] [aʊt] [ðə; ði] [brɒnz] [ˈɡɪlətiːn] .
The soldiers carried out the bronze guillotine .
这 士兵 携带 出去 这 青铜 断头台 .

众军士抬出铜铡，

[taɪ] [sʌn] [bɪn] [ʌp] .
Tie Sun Bin up .
领带 太阳 垃圾桶 向上 .

把孙膑捆住，

[pleɪs] [ɔːl] [ten] [təʊz] [ɪn][ðə; ði] [ˈmɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [brɒnz] [ˈɡɪlətiːn] .
Place all ten toes in the middle of the bronze guillotine .
地方 全部 十 脚趾 在 这 中间 的 这 青铜 断头台 .

将十个足趾放在铜铡中间，

[wɪð] [ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] " [saʊnd] ,
With a " whoosh " sound ,
和 一个 " 嗖! " 声音 ,

“披”的一声响，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ɪˈmiːdiətli] [bɪˈhedɪd] .
It was immediately beheaded .
它 曾是 立即地 斩首 .

登时铡将下来。

[ðə; ði][ˈsəʊldʒəz][ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈterɪfaɪd] .
The soldiers on both sides were terrified .
这 士兵 在 两个都 侧面 是 恐惧 .

两旁军士个个寒心丧胆。

[sʌn] [bɪnz] [təʊz] [tʌtʃt] [ðə; ði] [ɡraʊnd] .
Sun Bin's toes touched the ground .
太阳 垃圾箱 脚趾 感动 这 地面 .

孙膑足趾落地，

[blʌd] [ɡʌʃ] [aʊt] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
Blood gushed out like a spring .
血 滔滔不绝 出去 喜欢 一个 春天 .

血涌如泉，

[klentʃt] [dʒɔː]
clenched jaw
紧握 颚

牙关紧闭，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ded] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [ə'wəʊk] .
He was dead for a long time before he awoke .
他 曾是 死的 为了 一个 长的 时间 前 他 醒来 .

死了多时方才苏醒。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ðə; ði] [lɔː] [ɪz] ['mɜːsɪləs] .
The law is merciless .
这 法律 是 无情 .

王法无情，

" [tuː; tə] [tiːtʃ] [juː; jʊ][tuː; tə]['sʌfə(r)] [sʌtʃ] [kə'læməti] . "
" To teach you to suffer such calamity . "
" 到 教 你 到 遭受 这样的 灾害 . "

教你受这等灾难。”

[ɪn'strʌkt] [hɪz; ɪz] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tuː; tə] . . .
Instruct his men and women to . . .
指示 他的 男人 和 女性 到 . . .

吩咐左右，

[doʊnt] [muːv] [ˌaɪ 'tiː] [ˌels'weə(r)] .
Don't move it elsewhere .
不 移动 它 别处 .

不要抬到别处去，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['rezɪdəns] .
They actually carried it to my residence .
他们 实际上 携带 它 到 我的 住宅 .

竟抬到我府中，

[ɪts] [gʊd] [tuː; tə][hæv; həv] ['sʌmwʌn] [sɜːv] [juː; jʊ] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [naɪt] .
It's good to have someone serve you morning and night .
它是 好的 到 有 某人 服务 你 早晨 和 夜晚 .

早晚好着人伏侍，

[fiːd] [ðə; ði]['peɪʃ(ə)nt] [wɪð] ['hɜːb(ə)l]['medsn; 'medɪsn] .
Feed the patient with herbal medicine .
喂养 这 病人 和 草药 药品 .

喂养汤药。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][səʊ] [mʌtʃ] , ['brʌðə(r)] . "
" Thank you so much , brother . "
" 感谢 你 所以 很多 , 兄弟 . "

“多谢兄弟大恩，

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [ai][kæn; kən][duː; də][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðɪs] [det] .
There is nothing I can do to repay this debt .
那里 是 没有什么 我 能 做 到 偿还 这 债务 .

无可当报。”

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ɪ'miːdiətli] ['lɪftɪd] [sʌn] [bɪn] [aʊt] [θruː] [ðə; ði] ['wʊdn] [dɔː(r)] .
The soldiers immediately lifted Sun Bin out through the wooden door .
这 士兵 立即地 抬起 太阳 垃圾桶 出去 通过 这 木制的 门 .

众军士登时把扇板门抬了孙膑，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['rezɪdəns] .
They arrived at Pang Juan's residence .
他们 到达的 在 庞 胡安的 住宅 .

到了庞涓府内。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ,
Pang Juan replied to the King of Wei ,
庞 胡安 回复 到 这 国王 的 魏 ,

庞涓回复魏王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问：

[weə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [sʌn] [bɪn] [biː; bi] [pleɪst] ?
Where should Sun Bin be placed ?
在哪里 应该 太阳 垃圾桶 是 放置 ?

“孙膑放在何处？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [fɪə(r)] [hiː; hi] [wɪl] [rɪ'kʌvə(r)] [ænd; ənd] [fliː] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] . "
" I fear he will recover and flee to another country . "
" 我 害怕 他 将要 恢复 和 逃跑 到 其他 国家 . "

“臣恐他将养好了逃往别国，

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] .
Place it beside me .
地方 它 旁 我 .

放在臣边。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [pleɪd] [ðə; ði] ['melədi] .
Pang Juan played the melody .
庞 胡安 玩 这 旋律 .

庞涓奏过，

[bæk] [æt; ət] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
Back at the mansion ,
后退 在 这 大厦 ,

回到府中，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [ə'kædəmi] ['θʌrəli] .
He instructed the servants to clean the academy thoroughly .
他 指示 这 仆人 到 干净的 这 学院 彻底 .

吩咐家童把书院打扫洁净，

[ɪts] [gʊd] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [fɔː(r); fə(r)] [rɪˌkuːpə'reɪʃn] .
It's good to send it to Mr . Sun for recuperation .
它是 好的 到 发送 它 到 先生 . 太阳 为了 恢复 .

好送孙先生调养。

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ʃef] [fæn] [ænd; ənd] [geɪv] [hɪm] [ɪn'strʌkʃənz] :
He then summoned Chef Fan and gave him instructions :
他 然后 被召唤 厨师 扇子 和 给予 他 指示 :

遂唤樊厨吩咐：

['mɪstə(r)] . [sʌn] [ɪz] [maɪ] [swɔːn] ['brʌðə(r)] .
Mr . Sun is my sworn brother .
先生 . 太阳 是 我的 宣誓 兄弟 .

"孙先生是我结义兄弟，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['iːv(ə)n] ['kləuzə(r)] [ðæn; ðən] [kəm'petrɪət] .
They are even closer than compatriots .
他们 是 甚至 更近 比 同胞们 .

胜似同胞。

[θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ]
Three meals a day
三 餐 一个 天

三餐茶饭、

['hɜːb(ə)l] [dɪ'kɒkʃn]
herbal decoction
草药 汤

汤药、

['daɪət] ,
diet ,
饮食 ,

饮食，

[ai] [ɪn'trʌst] ['evriθɪŋ] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
I entrust everything to you .
我 委托 一切 到 你 .

俱托付在你身上，

[sɜːv] ['keəfəli] .
Serve carefully .
服务 小心 .

小心服侍，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] ['teɪkən] ['laɪtli] .
This should not be taken lightly .
这 应该 不是 是 已采取 轻轻 .

不可怠慢。"

[ʃef] [fæn] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
Chef Fan accepted the order .
厨师 扇子 公认 这 命令 .

樊厨领命。

[taɪm] ['riːəli] [flaɪz] .
Time really flies .
时间 真的 苍蝇 .

真个光阴过隙，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ʃaɪn] ['braɪtli] .
The sun and moon shine brightly .
这 太阳 和 月亮 闪耀 明亮地 .

日月飞光。

[sʌn] [bɪn] [spent] [tuː] [mʌnθs] [ɪn] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['rezɪdəns] .
Sun Bin spent two months in Pang Juan's residence .
太阳 垃圾桶 花费 二 几个月 在 庞 胡安的 住宅 .

孙膑在庞涓府内过了两月，

[bəuθ] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [greɪt] [peɪn] .
Both feet are in great pain .
两个都 脚 是 在 伟大的 疼痛 .

两足十分疼痛，

[ðə; ði] [dɪs'tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [pʌs] [ænd; ənd] [blʌd] [ɪz] [ɪn'ses(ə)nt] .
The discharge of pus and blood is incessant .
这 释放 的 脓 和 血 是 不停歇 .

流脓滴血不住。

[θæŋks] [tuː; tə] [ʃef] [fæn] ,
Thanks to Chef Fan ,
谢谢 到 厨师 扇子 ,

多亏樊厨，

[θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ]
Three meals a day
三 餐 一个 天

每日三餐，

['sɜːvɪŋ] [tiː] [ænd; ənd] [miːlz]
Serving tea and meals
服务 茶 和 餐

端茶送饭，

['sɜːvɪŋ] ['medsn; 'medɪsn]
Serving medicine
服务 药品

服侍汤药，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'striːmli] [dɪ'vaʊt] .
They were extremely devout .
他们 是 极其 虔诚的 .

甚是虔心。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [ə'kædəmi] ,
Pang Juan arrived at the academy ,
庞 胡安 到达的 在 这 学院 ,

庞涓来到书院，

[hiː; hi] [ɑːskt] [sʌn] [bɪn] :
He asked Sun Bin :
他 问 太阳 垃圾桶 :

问孙膑道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

" [hæz; həz][ðə; ði] [peɪn] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [fʊt] [biːn] [rɪ'liːvd] [æt; ət] [ɔːl] ? "
" Has the pain in your foot been relieved at all ? "
" 有 这 疼痛 在 你的 脚 到过 松了口气 在 全部 ? "

尊足疼痛可略止些么？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟，

[maɪ] [fiːt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ɪk'skruːʃieɪtɪŋ] [peɪn] .
My feet are in excruciating pain .
我的 脚 是 在 痛苦不堪 疼痛 .

我两足疼痛难忍，

[ɪts] [fɪld] [wɪð] [pʌs] [ænd; ənd] [blʌd] , [ænd; ənd] [ɪts] [nɒt] [kliːn] .
It's filled with pus and blood , and it's not clean .
它是 已填 和 脓 和 血 , 和 它是 不是 干净的 .

脓血又不干净。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] , "
" Big brother , "
" 大的 兄弟 , "

“大哥，

[ɪf] [juː; jʊ] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [muːv] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['wɒndə(r)] ,
If you find it inconvenient to move around and wander ,
如果 你 寻找 它 不方便 到 移动 大约 和 漫步 ,

你倘要移动游荡甚觉不便，

[ai] [hæd; həd] ['sʌmwʌn] [meɪk] [tuː] ['sændlwʊd] [keɪnz] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] .
I had someone make two sandalwood canes for my elder brother .
我 有 某人 制作 二 檀香 拐杖 为了 我的 长老 兄弟 .

我着人去做两条沉香木拐来与大哥，

[ɪts] ['iːziə] [tuː; tə] [muːv] [ə'raʊnd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
It's easier to move around in the morning and evening .
它是 更轻松 到 移动 大约 在 这 早晨 和 晚上 .

早晚好活动些。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ʃef] [fæn] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [waɪn] .
He immediately ordered Chef Fan to prepare wine .
他 立即地 订购 厨师 扇子 到 准备 葡萄酒 .

当下吩咐樊厨置酒，

[ai] [spent] [sʌm; səm] [taɪm] [wɪð] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [maɪ] ['bɔːdəm] .
I spent some time with Mr . Sun to relieve my boredom .
我 花费 一些 时间 和 先生 . 太阳 到 缓解 我的 无聊 .

与孙先生散闷。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[fænz] ['kɪtʃɪn] [ɪz] [wel] - ['ɔːgənaɪzd] .
Fan's kitchen is well - organized .
粉丝们 厨房 是 出色地 - 组织 .

樊厨整治完备，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [dræŋk] [tə'geðə(r)] .
Pang Juan and Sun Bin drank together .
庞 胡安 和 太阳 垃圾桶 喝 一起 .

庞涓与孙膑对饮。

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [raʊndz] [ɒv; əv] [drɪŋks] ,
After several rounds of drinks ,
后 一些 回合 的 饮料 ,

酒至数巡，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道:

" [ai] [hɜːd] ['piːp(ə)l] [seɪ] . . . "
" I heard people say . . . "
" 我 听到 人们 说 . . . "

“小弟闻得人说,

[maɪ]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] [ri'membə] [ðə; ði] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
My elder brother remembers the three volumes of heavenly books .
我的 长老 兄弟 记得 这 三 卷 的 天上 图书 .

大哥记得三卷天书、

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文,

[ɪz] [ðæt] ['riːəli] [truː] ?
Is that really true ?
是 那 真的 真的 ?

果真的么?”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [ai] ['riːəli] [rɪ'membə(r)] . "
" I really remember . "
" 我 真的 记住 . "

“真是记得。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [wʊd] [ðə; ði]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pɑːs] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['skɪlz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] ? "
" Would the elder brother be willing to pass on his skills to his younger brother ? "
" 会 这 长老 兄弟 是 愿意的 到 经过 在 他的 技能 到 他的 年轻 兄弟 ? "

“大哥肯传与小弟么?”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" ['brʌðə(r)] , [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ! "
" Brother , what are you saying ! "
" 兄弟 , 什么 是 你 说 ! "

“兄弟说哪里话!

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [kəm'petrɪət]
Although we are not compatriots
虽然 我们 是 不是 同胞们

你我虽非同胞，

[wiː; wi] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] .
We have already sworn brotherhood .
我们 有 已经 宣誓 兄弟情 .

已曾结义，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [send] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you want me to send it ,
如果 你 想 我 到 发送 它 ,

要我传，

" [ai] [wɪl] [pɑːs] [ðɪs] [ɒn] [tuː; tə] [juː; jʊ] . "
" I will pass this on to you . "
" 我 将要 经过 这 在 到 你 . "

就传与你。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Pang Juan was overjoyed upon hearing this .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

庞涓听了大喜，

[hiː; hi] [sed] [rɪ'piːtɪdli] :
He said repeatedly :
他 说 反复 :

连声说道：

[θæŋk] [juː; jʊ] .
Thank you .
感谢 你 .

“多谢。”

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] ['glɑːsɪz] [ɒv; əv] [waɪn] .
The two drank a few more glasses of wine .
这 二 喝 一个 很少 更多的 眼镜 的 葡萄酒 .

两人又吃了几杯酒，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] [ɪz] ['truːli] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pɑːs] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['skɪlz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] . . .
" If elder brother is truly willing to pass on his skills to his younger brother . . .
" 如果 长老 兄弟 是 真的 愿意的 到 经过 在 他的 技能 到 他的 年轻 兄弟 . . .
"
"
"

“大哥若果真心肯传与小弟，

[aɪl] ['trʌb(ə)l] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['kɒpi] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [tə'mɒrəʊ] , ['brʌðə(r)] .
I'll trouble you to copy it down tomorrow , brother .
患病的 麻烦 你 到 复制 它 向下 明天 , 兄弟 .

明日就烦大哥抄写出来，

[ðɪs] ['klɪəli] ['demənstreɪts] [hɪz; ɪz] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] .
This clearly demonstrates his love for his younger brother .
这 清楚地 证明 他的 爱 为了 他的 年轻 兄弟 .

足见爱弟之情。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" ['brʌðə(r)] ,
" brother ,
" 兄弟 ,

“兄弟,

[wiː; wi] [wɜːkt] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] [ɪn] ['maʊntən] .
We worked together for three years in Yunmeng Mountain .
我们 工作 一起 为了 三 年 在 云梦 山 .

我与你当日在云梦山同业三年,

[doʊnt] [juː; jʊ] [nəʊ] [maɪ] ['lɪvə(r)] [ænd; ənd] [lʌŋz] ?
Don't you know my liver and lungs ?
不 你 知道 我的 肝 和 肺 ?

你岂不知我的肝肺?

[tuː; tə] [raɪt] ,
To write ,
到 写 ,

要写,

[aɪl] [stɑːt] ['raɪtɪŋ] [tə'deɪ] .
I'll start writing today .
患病的 开始 写作 今天 .

今日就写起。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan smiled and said :
庞 胡安 微笑 和 说 :

庞涓笑道:

" [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [maɪ] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] [ə'griːz] "
" As long as my elder brother agrees "
" 作为 长的 作为 我的 长老 兄弟 同意 "

“只要大哥应许,

[let] [ˌjuː 'es] [drɪŋk] [tə'deɪ] .
Let us drink today .
让 我们 喝 今天 .

今日且酌酒,

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [stɑːt] ['raɪtɪŋ] [tə'mɒrəʊ] .
It's not too late to start writing tomorrow .
它是 不是 也 晚的 到 开始 写作 明天 .

明日写起不迟。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ðæt] [ai] [spəʊk] [wɪ'ðaʊt] ['θɪŋkɪŋ] , "
" To avoid the impression that I spoke without thinking , "
" 到 避免 这 印象 那 我 辐 没有 思维 , "

“省得道我有口无心,

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'muːvd] .
The banquet has been removed .
这 宴会 有 到过 已移除 .

把酒席取去了,

[brɪŋ] [ˌem ˈiː]['peɪpə(r)][ænd; ənd] [pen] .
Bring me paper and pen .
带来 我 纸 和 笔 .

取纸笔来，

" [weɪt] [ə; eɪ]['məʊmənt][ænd; ənd] [aɪl] [raɪt] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" Wait a moment and I'll write it . "
" 等待 一个 片刻 和 患病的 写 它 . "

等我就写。"

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['treʒəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['stʌdi] (['raɪtɪŋ] [brʌʃ] , [ɪŋk] [stɪk] , ['ɪŋkstəʊn] , [ænd; ənd]['peɪpə(r)]) .
Pang Juan ordered his servant to bring the Four Treasures of the Study (writing brush , ink stick , inkstone , and paper) .
庞 胡安 订购 他的 仆人 到 带来 这 四 宝藏 的 这 学习 (写作 刷子 , 墨水 戳 , 砚台 , 和 纸) .

庞涓叫家童取文房四宝来。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [bɔɪ] [brɔːt] ['peɪpə(r)][ænd; ənd] [pen] .
The servant boy brought paper and pen .
这 仆人 男生 带来 纸 和 笔 .

家童奉过纸笔，

[sʌn] [bɪn] [rəʊt] ['sevrəl] [laɪnz] .
Sun Bin wrote several lines .
太阳 垃圾桶 写道 一些 线条 .

孙膑写了数行。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

"天色已晚，

[ɪts] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
It's out of sight .
它是 出去 的 视线 .

看不见了，

['brʌðə(r)] , [pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [breɪk] .
Brother , please take a break .
兄弟 , 请 拿 一个 休息 .

大哥且歇手，

[aɪl] [raɪt] [mɔː(r)] [tə'mɒrəʊ] .
I'll write more tomorrow .
患病的 写 更多的 明天 .

明日再写，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [mis'teik] [ɪn][ðə; ði] ['prɒvɪns] .
There is a mistake in the province .
那里 是 一个 错误 在 这 省 .

省有差错。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə] [bed] .
They all went to bed .
他们 全部 去 到 床 .

各归安寝。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[sʌn] [bɪn] ['kɒpid] [sə'lestiəl] ['skrɪptʃəz] [æt; ət] [ðə; ði] [ə'kædəmi] .
Sun Bin copied celestial scriptures at the academy .
太阳 垃圾桶 复制 天体 经文 在 这 学院 .

孙膑在书院抄写天书，

[bʌt; bət] [fʊt] [peɪn]
But foot pain
但 脚 疼痛

但足负疼痛，

[ˌjuː piː 'es] [ænd; ənd] [daʊnz] ,
Ups and downs ,
UPS 和 下坡 ,

起起倒倒，

[ai] [doʊnt] [raɪt] [mʌtʃ] [iːtʃ] [deɪ] .
I don't write much each day .
我 不 写 很多 每个 天 .

每日写得没多。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

['ɑːftə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] ,
After Pang Juan finished his court session ,
后 庞 胡安 完成的 他的 法庭 会议 ,

庞涓朝罢，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [ə'kædəmi] ,
Arriving at the academy ,
抵达 在 这 学院 ,

来到书院，

[hiː; hi] [ɑːskt] [sʌn] [bɪn] :
He asked Sun Bin :
他 问 太阳 垃圾桶 :

问孙膑道：

" [ɪts] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] , ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] , [tuː; tə] [raɪt] [ðɪs] [waɪl] [ɪn] [peɪn] . "
" It's hard for you , elder brother , to write this while in pain . "
" 它是 难的 为了 你 , 长老 兄弟 , 到 写 这 尽管 在 疼痛 . "

“难为大哥负痛在这里写，

[ai] [fiːl] ['veri] [bæd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I feel very bad about it .
我 感觉 非常 坏的 关于 它 .

小弟甚不过意，

[haʊ] [mʌtʃ] [hæv; həv] [juː; jʊ] ['rɪt(ə)n] [daʊn] ?
How much have you written down ?
如何 很多 有 你 书面 向下 ?

可曾写下多少了？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɔːlˈðəʊ] [ai][hæv; həv] [biːn] [ˈraɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ˈsevrəl] [deɪz] ,
" Although I have been writing for several days ,
" 虽然 我 有 到过 写作 为了 一些 天 ,

“连日虽写，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [rest] [pɪərɪədz] ,
Because of the long rest periods ,
因为 的 这 长的 休息 时期 ,

因歇的工夫多，

[hiː; hi][ˈəʊnli] [ˈmænɪdʒd] [tuː; tə] [raɪt] [θriː] - [tenθs] [aʊt] [ɒv; əv] [ten] .
He only managed to write three - tenths out of ten .
他 仅有的 管理 到 写 三 - 十分之一 出去 的 十 .

十分之中还只写得三分。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ˈbrʌðə(r)] , [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə] [raɪt] . "
" Brother , there's no need to rush to write . "
" 兄弟 , 有 不 需要 到 匆忙 到 写 . "

“大哥不必上紧写，

[ɪf] [juː; jʊ] [weɪt] , [juː; jʊ][woʊnt] [luːz] [ˌaɪ ˈtiː] .
If you wait , you won't lose it .
如果 你 等待 , 你 惯于 失去 它 .

缓则不至遗失。

[ðɪs] [ˈklɪəli] [ˈdemənstreɪts] [ðeə(r)] [diːp] [əˈfekʃn] .
This clearly demonstrates their deep affection .
这 清楚地 证明 他们的 深的 感情 .

足见美情。”

[ðə; ði] [tuː] [ˈtʃætɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [lɒŋgə(r)] .
The two chatted for a while longer .
这 二 聊天 为了 一个 尽管 更长 .

两人又说些闲话，

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [baʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Pang Juan bowed and took his leave .
庞 胡安 鞠躬 和 采取 他的 离开 .

庞涓拱手而别。

[bæk] [ɪn][ðə; ði] [ˈɪnə(r)] [ˈkɔːtjɑːd] ,
Back in the inner courtyard ,
后退 在 这 内 庭院 ,

回到内院，

[ˌprɪnˈses] - [ɑːskt] :
Princess Ruilian asked :
公主 - 问 :

瑞莲公主问道：

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ˈkɒpiɪŋ] [səˈlestiəl] [ˈskrɪptʃəz] [æt; ət][ðə; ði] [əˈkædəmi] .
Sun Bin was copying celestial scriptures at the academy .
太阳 垃圾桶 曾是 复制 天体 经文 在 这 学院 .

“孙膑在书院抄写天书，

[wɒz; wəz][ˌaɪ ˈtiː][ˈevə(r)] [ˈfɪnɪʃt] ?
Was it ever finished ?
曾是 它 曾经 完成的 ?

曾写完么？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ai][dʒʌst] [went] [tuː; tə] [siː] [ˌaɪ ˈtiː] .
I just went to see it .
我 只是 去 到 看 它 .

“我才去看，

[θriː] [aʊt] [ɒv; əv] [ten] [pɔɪnts] [wɜː(r); wə(r)] [ˈrɪt(ə)n] .
Three out of ten points were written .
三 出去 的 十 积分 是 书面 .

十分中写了三分。”

[ðə; ði] [ˌprɪnˈses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

" [ai] [rəʊt] [ˌaɪ ˈtiː][fɔː(r); fə(r)] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] , "
" I wrote it for quite some time , "
" 我 写道 它 为了 相当 一些 时间 , "

“写过好些日子，

[ðæts] [ɔːl] [juːv] [ˈrɪt(ə)n] ?
That's all you've written ?
那就是 全部 你已经 书面 ?

才写得这些？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [wɪʃ] [ai][kʊd; kəd] [ˈfɪnɪʃ] [ˈraɪtɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" I wish I could finish writing it . "
" 我 希望 我 可以 结束 写作 它 . "

“我巴不能够写完。

[ɪts] [ˈəʊvə(r)] [təˈdeɪ] ,
It's over today ,
它是 超过 今天 ,

今日完了，

[wiːl; wil] [dɪˈvaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] [təˈmɒrəʊ] ;
We'll devise a plan to kill him tomorrow ;
出色地 设计 一个 计划 到 杀 他 明天 ;

明日好定计杀他；

[ɪts] [ˈəʊvə(r)] [təˈmɒrəʊ] ,
It's over tomorrow ,
它是 超过 明天 ,

明日完了，

[wiːl; wil] [dɪˈvaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [hɪm][ðə; ði] [deɪ] [ˈɑːftə(r)] [təˈmɒrəʊ] .
We'll devise a plan to kill him the day after tomorrow .
出色地 设计 一个 计划 到 杀 他 这 天 后 明天 .

后日好定计杀他。”

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [sed] :
The princess said :
这 公主 说 :

公主道：

" [hɪz; ɪz] [sju'piəriəz] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" His superiors urged him to write it . "
" 他的 上级 敦促 他 到 写 它 . "

“上紧催他写，

['əʊnli] [ðen] [wʊd] [ðæt] ['feləʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪəriəsli] .
Only then would that fellow take it seriously .
仅有的 然后 会 那 同伴 拿 它 严重地 .

那厮才肯上心。”

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ɪks'tʃeɪndʒd] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] ,
Unexpectedly , Pang Juan and the princess exchanged a few words ,
不料 , 庞 胡安 和 这 公主 交换 一个 很少 字 ,

不料庞涓与公主两下说话，

[ʃef] [fæn] [ˌəʊvər'hɜːrd] ['evriθɪŋ] .
Chef Fan overheard everything .
厨师 扇子 无意中听到 一切 .

——被樊厨听见。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [ðæt] [ʃef] [fæn] [wɒz; wəz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [get] [raɪs] [fɔː(r); fə(r)] [lʌntʃ] .
It turned out that Chef Fan was going to get rice for lunch .
它 转向 出去 那 厨师 扇子 曾是 去 到 得到 米 为了 午餐 .

原来樊厨正去打午饭米，

['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] ['kɔːtjɑːd] [geɪt]
Passing through the inner courtyard gate
通过 通过 这 内 庭院 门

往内院门首经过，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听见这话，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹口气道：

" [kɒf] !
" cough !
" 咳嗽 !

“咳！

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n] .
It's hard to be a good person .
它是 难的 到 是 一个 好的 人 .

好人难做。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] .
Sun Bin was waiting for the prince consort .
太阳 垃圾桶 曾是 等待 为了 这 王子 配偶 .

孙膑这等待驸马，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [raɪt] ['sʌmθɪŋ] [mɪ'stɪəriəs] , [ðen] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
If you want to write something mysterious , then write it .
如果 你 想 到 写 某物 神秘 , 然后 写 它 .

要写天书就写，

[ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] ['hɑːbə] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
The prince consort harbored malicious intentions .
这 王子 配偶 藏匿 恶意 意图 .

驸马反生歹意，

[wiː; wi][mʌst; məst] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] .
We must devise a plan to kill him .
我们 必须 设计 一个 计划 到 杀 他 .

要定计杀他。”

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [pɔːz] ,
After a pause ,
后 一个 暂停 ,

停了一会，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kædəmi] [ə'gen] [tuː; tə] [siː] [sʌn] [bɪn] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] [sə'lestiəl] [bʊk] .
Pang Juan went to the academy again to see Sun Bin writing the celestial book .
庞 胡安 去 到 这 学院 再次 到 看 太阳 垃圾桶 写作 这 天体 书 .

庞涓又到书院看孙膑写天书，

[dʒʌst] [ðen] , [ʃef] [fæn] [brɔːt] [ɪn] [lʌntʃ] .
Just then , Chef Fan brought in lunch .
只是 然后 , 厨师 扇子 带来 在 午餐 .

恰好樊厨送午饭进来。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [tʊk] [ə; eɪ] [baɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fuːd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan took a bite of the food and said :
庞 胡安 采取 一个 咬 的 这 食物 和 说 :

庞涓取肴馔尝一尝道：

" [ðɪs] ['feləʊ] [ɪz] ['juːsləs] . "
" This fellow is useless . "
" 这 同伴 是 无用 . "

“这厮不中用，

[ðə; ði] ['dɪʃɪz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['teɪsti] [æt; ət] [ɔːl] .
The dishes were not tasty at all .
这 菜肴 是 不是 可口 在 全部 .

安排肴馔滋味通没有，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['sɔːlti] [ɔː(r)] [nɒt] ?
Is it salty or not ?
是 它 咸 或者 不是 ?

咸不咸，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][blænd][ɔː(r)] [nɒt] ?
Is it bland or not ?
是 它 平淡 或者 不是 ?

淡不淡，

[tuː; tə] [kri'eɪt] [sʌtʃ] [fuːd] ,
To create such food ,
到 创造 这样的 食物 ,

造出这样吃食，

[ˌdisri'spekt] [maɪ] ['brʌðə(r)]
Disrespecting my brother
不尊重 我的 兄弟

亵慢我兄长，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdisri'spekt] [ˌem 'iː] .
It was as if they were disrespecting me .
它 曾是 作为 如果 他们 是 不尊重 我 .

如亵慢我一般。"

[ðeɪ] [ðen] [hæd; həd] [ʃef] [fæn] ['biːt(ə)n] [wɪð] ['twenti] ['læʃɪz] .
They then had Chef Fan beaten with twenty lashes .
他们 然后 有 厨师 扇子 被打败 和 二十 睫毛 .

就把樊厨打了二十大棍。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [gɒt] [ʌp] [ænd; ənd] [left] .
Pang Juan got up and left .
庞 胡安 得到 向上 和 左边 .

庞涓起身竟去。

[wen] [fæn] [tʃuː] [sɔː] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd] [left] ,
When Fan Chu saw that Pang Juan had left ,
什么时候 扇子 楚 锯 那 庞 胡安 有 左边 ,

樊厨见庞涓去了，

[hiː; hi] [biːt] [hɪz; ɪz] [tʃest] [ænd; ənd] [kraɪd] ['laʊdli] .
He beat his chest and cried loudly .
他 打 他的 胸部 和 哭 高声 .

捶胸大哭。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

[ʃef] [fæn] ,
Chef Fan ,
厨师 扇子 ,

"樊厨，

[juː; jʊ]['dɪd(ə)nt][kraɪ] [wen] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] [hɪt] .
You didn't cry when you were hit .
你 没有 哭 什么时候 你 是 打 .

你才打之时不哭，

[waɪ] [ðə; ði] ['sædnəs] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [faɪt] ?
Why the sadness after the fight ?
为什么 这 悲伤 后 这 斗争 ?

为何打后悲伤？"

[ʃef] [fæn] [sed] :
Chef Fan said :
厨师 扇子 说 :

樊厨道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

"孙先生，

[ai][duː; də] [nɒt] [kraɪ][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][ˌeɪ 'em] ['biːɪŋ] ['tɔːtʃəd] .
I do not cry because I am being tortured .
我 做 不是 哭 因为 我 是 存在 受折磨 .

我不为自己受刑而哭，

[ai] ['truːli] [fiːl] ['sɒrəʊ] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , [sɜː(r)] .
I truly feel sorrow for you , sir .
我 真的 感觉 悲哀 为了 你 , 先生 .

其实为先生悲伤。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][sæd][fɔː(r); fə(r)][ˌem ˈiː] ?
Why are you sad for me ?
为什么 是 你 伤心 为了 我 ?

“怎为我悲伤？”

[ʃef] [fæn] [sed] :
Chef Fan said :
厨师 扇子 说 :

樊厨道：

[ˈmɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [jet] !
You don't know yet !
你 不 知道 然而 !

你还不知！

[ai] [went] [tuː; tə] [get] [raɪs] [fɔː(r); fə(r)] [lʌntʃ] [təˈdeɪ] .
I went to get rice for lunch today .
我 去 到 得到 米 为了 午餐 今天 .

我今日去打午饭米，

[ˈpɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [ˈɪnə(r)] [ˈkɔːtjɑːd] [geɪt]
Passing through the inner courtyard gate
通过 通过 这 内 庭院 门

往内院门首经过，

[ˈhɪərɪŋ] [ðə; ði] [prɪns] [ˈkɒnsɔːt] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˌprɪnˈses] [dɪˈskʌsɪŋ] . . .
Hearing the prince consort and the princess discussing . . .
听力 这 王子 配偶 和 这 公主 讨论 . . .

听见驸马与公主商量，

[hiː; hi] [sed] [hiː; hi] [wʊd] [ˈfɪnɪʃ] [ˈraɪtɪŋ] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [bʊk] [təˈdeɪ] .
He said he would finish writing the heavenly book today .
他 说 他 会 结束 写作 这 天上 书 今天 .

说今日写完天书，

[aɪl] [plæn][tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] [təˈmɒrəʊ] .
I'll plan to kill you tomorrow .
患病的 计划 到 杀 你 明天 .

明日定计杀你，

[ˈɑːftə(r)] [ˈfɪnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [bʊk] [təˈmɒrəʊ] ,
After finishing the heavenly book tomorrow ,
后 精加工 这 天上 书 明天 ,

明日写完天书，

[aɪv] [plænd] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ][ðə; ði] [deɪ] [ˈɑːftə(r)] [təˈmɒrəʊ] .
I've planned to kill you the day after tomorrow .
我已经 计划 到 杀 你 这 天 后 明天 .

后日定计杀你。

[juː; jʊ] [ˈfɪnɪʃt] [ˈraɪtɪŋ] [ə; eɪ] [deɪ] [leɪt]
You finished writing a day late
你 完成的 写作 一个 天 晚的

你迟写完一日，

[lɪv; laɪv] [wʌn] [mɔː(r)] [deɪ] ;
Live one more day ;
居住 一 更多的 天 ;

多活一日；

['fɪnɪʃ] [wʌn] [deɪ] ['ɜːlɪə(r)]
Finish one day earlier
结束 一 天 早些时候

早完一日，

" [lɪv; laɪv] [wʌn] [les] [deɪ] . "
" Live one less day . "
" 居住 一 较少的 天 . "

少活一日。”

[sʌn] [bɪn] [dɪd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Bin did not believe it .
太阳 垃圾桶 做过 不是 相信 它 .

孙膑不信，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] [gai] [wɒz; wəz] [səʊ] ['æŋgri] [hiː; hi] [heit] ['biːɪŋ] ['biːt(ə)n] . "
" This guy was so angry he hated being beaten . "
" 这 盖伊 曾是 所以 生气的 他 憎恨 存在 被打败 . "

“这厮被打痛恨，

['ðeəfɔː(r)] , [wɜːdz] [ænd; ənd] ['freɪzɪz] [ɑː(r); ə(r)] [kri'eɪtɪd] .
Therefore , words and phrases are created .
所以 , 字 和 短语 是 创建 .

故生言造语，

[tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [bleɪm] [hɪm] ,
To make me blame him ,
到 制作 我 责备 他 ,

要使我怪他的意思，

[doʊnt] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Don't worry about it .
不 担心 关于 它 .

不必介怀。”

['ɑːftə(r)] [sʌn] [bɪn] ['fɪnɪʃt] [lʌntʃ] ,
After Sun Bin finished lunch ,
后 太阳 垃圾桶 完成的 午餐 ,

孙膑吃完午饭，

[raɪt] [ə'gen] [wɪð] ['peɪpə(r)] [ænd; ənd] [pen] .
Write again with paper and pen .
写 再次 和 纸 和 笔 .

把纸笔又写，

['sʌd(ə)nli] , ['sevrəl] [flaɪz] [fluː] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [hʌgd] [ðə; ði] [pen] [tɪp] .
Suddenly , several flies flew over and hugged the pen tip .
突然 , 一些 苍蝇 飞翔 超过 和 拥抱 这 笔 提示 .

忽几个苍蝇飞来把笔尖抱住，

[ðeɪ] [kʌm] [ænd; ənd] [gəʊ] .
They come and go .
他们 来 和 去 .

逐去又来，

[θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] ,
Three or four times in a row ,
三 或者 四 时代 在 一个 排 ,

连逐三四次，

[ðə; ði] [flai] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [liːv] .
The fly refused to leave .
这 飞 拒绝 到 离开 .

那苍蝇不肯去。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ˈveri] [səˈspɪʃəs] .
Sun Bin was very suspicious .
太阳 垃圾桶 曾是 非常 可疑的 .

孙膑好生疑虑，

[pleɪs] [ðə; ði] [pen] [ɒn] [ðə; ði] [ˈpeɪpə(r)] .
Place the pen on the paper .
地方 这 笔 在 这 纸 .

把笔放在纸上。

[ðə; ði] [flai] [smɪəd] [ænd; ənd] [smɪəd] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [ˈpeɪpə(r)] .
The fly smeared and smeared across the paper .
这 飞 涂抹 和 涂抹 穿过 这 纸 .

苍蝇向纸上抹来抹去，

[ðə; ði] [wɜːdz] " [feɪk] [ˈmædnəs] " [wɜː(r); wə(r)] [ˈrɪt(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [ˈpeɪpə(r)] .
The words " fake madness " were written on the paper .
这 字 " 伪造的 疯狂 " 是 书面 在 这 纸 .

抹出"假疯魔"三字。

[wen] [sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðɪs] ,
When Sun Bin saw this ,
什么时候 太阳 垃圾桶 锯 这 ,

孙膑见了，

[ai] [doʊnt] [ˌʌndəˈstænd] [waɪ] .
I don't understand why .
我 不 理解 为什么 .

不解其故。

[ðeə(r)] [dʒʌst] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [meɪd] [ɪn] [pæŋ] [ˈhwɑːnz] [ˈrezɪdəns] .
There just happened to be a maid in Pang Juan's residence .
那里 只是 发生 到 是 一个 女佣 在 庞 胡安的 住宅 .

恰好庞涓宅内一个丫头，

[ˈhəʊldɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] [bɔːn] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] ,
Holding the son born to Pang Juan ,
保持 这 儿子 出生 到 庞 胡安 ,

抱着庞涓所生之子，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˈəʊnli] [θriː] [jˈiəz] [əʊld] .
He was only three years old .
他 曾是 仅有的 三 年 老的 .

年方三岁，

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [wɒz; wəz] [pæŋ] [jɪŋ] .
Her name was Pang Ying .
她 姓名 曾是 庞 英 .

名唤庞英，

[kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] [əˈkædəmi] [tuː; tə] [pleɪ] .
Come to the academy to play .
来 到 这 学院 到 玩 .

来书院玩耍。

[æz; əz] [ɪf] [baɪ][sʌm; səm] [streɪndʒ] [twɪst] [ɒv; əv] [feɪt] ,
As if by some strange twist of fate ,
作为 如果 经过 一些 奇怪的 捻 的 命运 ,

好似鬼使神差，

[ðə; ði] [tʃaɪld] [wɒz; wəz] ['pleɪɪŋ] [ænd; ənd] ['dʒʌmpɪŋ] [ə'raʊnd] .
The child was playing and jumping around .
这 孩子 曾是 玩耍 和 跳 大约 .

那孩儿一面玩跳，

[hiː; hi] ['ʌtə] [ə; eɪ] ['sentəns] :
He uttered a sentence :
他 说出 一个 句子 :

口中说出一句道：

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

“孙膑，

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] ['fɪnɪʃ] ['raɪtɪŋ] !
Hurry up and finish writing !
匆忙 向上 和 结束 写作 !

你快写完，

[maɪ]['fɑːðə(r)] [kænt] [weɪt] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] .
My father can't wait to kill you .
我的 父亲 不能 等待 到 杀 你 .

我家爹爹等不得要杀你哩。”

[ðə; ði] [meɪd] ['kwɪkli] [tʊk] [ðə; ði] [tʃaɪld] [aʊt] .
The maid quickly took the child out .
这 女佣 迅速地 采取 这 孩子 出去 .

丫头连忙抱了孩儿出去。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
Sun Bin was greatly surprised upon hearing this :
太阳 垃圾桶 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 :

孙膑闻言大惊道：

" [wɒt] [ðə; ði] [tʃaɪld] [sed] [ɪz] ['æbsəluːtli] [truː] . "
" What the child said is absolutely true . "
" 什么 这 孩子 说 是 绝对地 真的 . "

“孩子之言断然不假，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪn'diːd] [hæd; həd] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
Pang Juan indeed had this intention .
庞 胡安 的确 有 这 意图 .

庞涓果有此意。”

['ɑːftə(r)] ['pɒndərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After pondering for a while ,
后 沉思 为了 一个 尽管 ,

寻思半晌，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
There was no way to escape .
那里 曾是 不 方式 到 逃脱 .

无计可脱，

['sʌd(ə)nli] [ai] [rɪ'membəd] ['gəʊɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] ,
Suddenly I remembered going down the mountain the other day ,
突然 我 记得 去 向下 这 山 这 其他 天 ,

忽想起前日下山，

[maɪ]['mɑːstə(r)][ænd; ənd][ai] [ʃeəd] [ə; eɪ] ['wʊdn] [bɒks] .
My master and I shared a wooden box .
我的 掌握 和 我 共享 一个 木制的 盒子 .

师父与我一个木盒，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə]['əʊpən][ænd; ənd] [riːd] [ðɪs] .
It's difficult for me to open and read this .
它是 难的 为了 我 到 打开 和 读 这 .

教我有难打开来看，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [naʊ] .
It's difficult now .
它是 难的 现在 .

如今难到了，

[ai] [kænt] [help] [bʌt; bət]['əʊpən][ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
I can't help but open it and take a look .
我 不能 帮助 但 打开 它 和 拿 一个 看 .

不免打开看看。

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['wʊdn] [bɒks][frɒm; frəm][hɪz; ɪz][saɪd] .
He then took out a wooden box from his side .
他 然后 采取 出去 一个 木制的 盒子 从 他的 边 .

遂向身边取出木盒，

[wen] [juː; jʊ][ʌn'kʌvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ,
When you uncover it ,
什么时候 你 揭露 它 ，

揭开看时，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['əʊnli][wʌn] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [kɑːd] .
There was only one invitation card .
那里 曾是 仅有的 一 邀请 卡片 .

只有一个柬帖，

[fəʊld][ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][fɔː(r)][fəʊldz] .
Fold it into four folds .
折叠 它 进入 四 折叠 .

折作四折，

[pəʊst][ə; eɪ]['peɪpə(r)] ['pækɪdʒ] .
Post a paper package .
邮政 一个 纸 包裹 .

帖下一个纸包。

[fɜːst] , ['əʊpən][ænd; ənd] [riːd] [ðə; ði][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] .
First , open and read the invitation .
第一的 ， 打开 和 读 这 邀请 .

先把柬帖开看，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['poʊəmz][ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
There are two poems on it .
那里 是 二 诗歌 在 它 .

上有两首诗。

[æz; əz][ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
As the poem says :
作为 这 诗 说道 :

诗云：

[gəʊst] ['væli] [ɪ'mɔːt(ə)l] [ɪn] ['maʊntən]
Ghost Valley Immortal in Yunmeng Mountain
鬼 谷 不朽 在 云梦 山

云梦山中鬼谷仙，

[hiː; hi] [tɔːt] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He taught Sun Bin and Pang Juan .
他 教授 太阳 垃圾桶 和 庞 胡安 .

教了孙膑与庞涓。

[ðə; ði] ['brʌðə(r)] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði]['eldə(r)] ['brʌðərz] [fʊt] .
The brother cut off the elder brother's foot .
这 兄弟 切 离开 这 长老 兄弟 脚 .

兄弟刖了哥哥足，

[ðə; ði] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [pɑːst] [ɒn] .
The three volumes of the Heavenly Book will never be passed on .
这 三 卷 的 这 天上 书 将要 绝不 是 通过了 在 .

三卷天书永不传。

[ə; eɪ] [fjuː] [laɪnz] [ɒv; əv] [sɒŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['wʊdn] [bɒks] .
A few lines of song are hidden in the wooden box .
一个 很少 线条 的 歌曲 是 隐 在 这 木制的 盒子 .

木盒中藏几句歌，

[ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [dɪ'saɪp(ə)l] ['keəfəli] [ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli] [wɜːkt] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
The virtuous disciple carefully and diligently worked on it .
这 有德行的 弟子 小心 和 勤勉地 工作 在 它 .

贤徒仔细用心磨。

[ɪf] [wiː; wi] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] [liːv] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['rezɪdəns] . . .
If we still need to leave Pang Juan's residence . . .
如果 我们 仍然 需要 到 离开 庞 胡安的 住宅 . . .

若还要出庞涓府，

[hiː; hi] [feɪnd] ['mædnəs] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] [net] .
He feigned madness to escape the net .
他 假装 疯狂 到 逃脱 这 网 .

假做疯魔脱网罗。

[sʌn] [bɪn] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
Sun Bin read it ,
太阳 垃圾桶 读 它 ,

孙膑看了，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] ['pɪəriəd][ɒv; əv] ['deɪzɪdnɪs] ,
After a long period of dazedness ,
后 一个 长的 时期 的 茫然 ,

痴呆半晌，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [maɪ]['mɑːstə(r)]['ɔːlsəʊ] [tɔːt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi]['kreɪzi] .
It turns out my master also taught me to pretend to be crazy .
它 转弯 出去 我的 掌握 还 教授 我 到 假装 到 是 疯狂的 .

原来师父也教我假作疯魔。

[hiː; hi] ['əʊpənd] [ðə; ði]['peɪpə(r)] ['ræpɪŋ] [ə'gen] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He opened the paper wrapping again to take a look .
他 打开 这 纸 包装 再次 到 拿 一个 看 .

又把纸包开看，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['medsnz] .
But they are medicines .
但 他们 是 药物 .

却是些药，

[ðə; ði]['peɪpə(r)][hæd; həd] [wɜːdz] ['rɪt(ə)n] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] :
The paper had words written on it :
这 纸 有 字 书面 在 它 :

纸上有字道：

[ðɪs] ['medsn; 'medɪsn][kæn; kən][biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'fektɪd] ['eəriə] .
This medicine can be applied to the affected area .
这 药品 能 是 应用 到 这 做作的 区域 .

此药可放患处。

[sʌn] [bɪn] [dɪd][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz][təʊld] .
Sun Bin did as he was told .
太阳 垃圾桶 做过 作为 他 曾是 讲述 .

孙膑依言，

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ɪz] .
Place it as is .
地方 它 作为 是 .

如法放上，

[ðə; ði] [peɪn] [ɪn] [bəuθ] [fiːt] [stɒpt] [ɪ'miːdiətli] .
The pain in both feet stopped immediately .
这 疼痛 在 两个都 脚 停止 立即地 .

两足疼痛即止，

[ðə; ði] [pʌs] [ænd; ənd] [blʌd] [hæv; həv] [stɒpt] ['fləʊɪŋ] .
The pus and blood have stopped flowing .
这 脓 和 血 有 停止 流动 .

脓血也不流了。

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [wɒz; wəz] [tʃeɪndʒd] [ɪ'miːdiətli] .
The decision was changed immediately .
这 决定 曾是 已更改 立即地 .

登时变卦，

[ðeɪ] [tɔː(r)][ðə; ði] ['rɪt(ə)n] ['krɪptɪk] [tekst][tuː; tə] [ʃredz] .
They tore the written cryptic text to shreds .
他们 撕裂 这 书面 神秘的 文本 到 碎屑 .

把写就的天书扯得粉碎，

[tʃuː] [ˌaɪ 'tiː] ['θʌrəli] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [maʊθ] [ʌn'tɪl] [ɪts] ['veri] [sɒft] .
Chew it thoroughly in your mouth until it's very soft .
嚼 它 彻底 在 你的 嘴 直到 它是 非常 柔软的 .

通放口内嚼得稀烂，

[hiː; hi] [sw'ɒləʊd] [ˌaɪ 'tiː] .
He swallowed it .
他 吞咽 它 .

吞了下去。

[ðen] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði] [kləʊðz] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['weərɪŋ] .
Then take off the clothes he was wearing .
然后 拿 离开 这 衣服 他 曾是 穿着 .

又把身上的衣服，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tɔːn] [tuː; tə] [ʃredz] , [piːs] [baɪ] [piːs] , ['vɜːtɪkli] [ɔː(r)] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] .
It was torn to shreds , piece by piece , vertically or horizontally .
它 曾是 撕裂 到 碎屑 , 片 经过 片 , 垂直方向 或者 水平方向 .

横一块竖一块扯得破碎，

[dɪ'ʃev(ə)ld] [heə(r)]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发

披头散发，

[ðə; ði] [ə'kædəmiːz] [faɪn] ['eɪnʃənt] ['peɪntɪŋz] ,
The academy's fine ancient paintings ,
这 学院的 美好的 古老的 绘画 ,

把书院内好古画、

[fʌn] ['gædʒɪts]
Fun gadgets
乐趣 小工具

好玩器，

['faɪtɪŋ]
Fighting
斗争

打的打，

[ðə; ði] - [gwɑːn] - [ɪn] - [gwɑːn] -
The ' guan ' in ' guan '
这 - 关 - 在 - 关 -

掼的掼，

[sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [kept] .
Some were not kept .
一些 是 不是 保留 .

一些不留，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['jelɪŋ] ,
Shouting and yelling ,
喊叫 和 大喊 ,

口里大呼小叫，

[ðeɪ] [meɪd] ['kaʊntləs] ['sɪli] ['feɪsɪz] .
They made countless silly faces .
他们 制成 无数 愚蠢的 面孔 .

做出万千呆状。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [bɔɪ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
The servant boy saw it ,
这 仆人 男生 锯 它 ,

家童见了，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [went] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
He hurriedly went to report to Pang Juan :
他 匆匆 去 到 报告 到 庞 胡安 :

忙去报庞涓道：

" [sʌn] [bɪn] [rəʊt] ['hev(ə)nli] [bʊks] [æt; ət][ðə; ði] [ə'kædəmi] . "
" Sun Bin wrote heavenly books at the academy . "
" 太阳 垃圾桶 写道 天上 图书 在 这 学院 . "

“孙膑在书院写天书，

['sʌd(ə)nli] [went] [mæd] .
Suddenly went mad .
突然 去 疯狂的 .

忽然疯魔起来，

[teə(r); tɪə][ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [tuː; tə] [ʃredz] .
Tear the heavenly book to shreds .
撕 这 天上 书 到 碎屑 .

把天书扯得粉碎，

" [ai][et; eɪt][ˌaɪ 'tiː] . "
" I ate it . "
" 我 吃 它 . "

吃下肚了。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪz] [ðæt] [səʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

"有这样事！"

[ðen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'kædəmi] .
Then they went to the academy .
然后 他们 去 到 这 学院 .

随即到书院，

[kɔːl] [aʊt] :
Call out :
称呼 出去 :

叫一声：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] ! "
" Big brother ! "
" 大的 兄弟 ! "

"大哥！"

[sʌn] [bɪn] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [bentʃ] ,
Sun Bin picked up a bench ,
太阳 垃圾桶 挑选 向上 一个 长椅 ,

孙膑掇起条板凳，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːd] [æt; ət] [pæŋ] ['hwɑːnz] [feɪs] .
He swung his sword at Pang Juan's face .
他 摇摆 他的 剑 在 庞 胡安的 脸 .

望庞涓劈面打去。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['kwɪkli] [dɒdʒd] .
Pang Juan quickly dodged .
庞 胡安 迅速地 躲避 .

庞涓连忙闪过，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] ! "
" Big brother ! "
" 大的 兄弟 ! "

"大哥！

[huːm] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ai][ˌeɪ 'em] ?
Whom do you think I am ?
谁 做 你 思考 我 是 ?

你认我是哪个？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ˌɛlˌaɪ'juː] [dɪŋ] [ˌɛlˌaɪ'juː]['dʒiːə] , "
" You are Liu Ding Liu Jia , "
" 你 是 刘 丁 刘 贾 , "

"你是六丁六甲、

[faɪv] [ɔː(r)][sɪks] - ,
Five or six Jiedi ,
五 或者 六 - ,

五六揭谛、

[fɔː(r)] ['djuːti] ['ɒfɪsəz]
Four Duty Officers
四 责任 警官

四值功曹，

[aɪm] [ə'baʊt] [tuː; tə] [hɪt] [juː; jʊ] !
I'm about to hit you !
我是 关于 到 打 你 !

我正要打你！”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] [stuːl] [ænd; ənd] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː] [ə'gen] .
He picked up the stool and threw it again .
他 挑选 向上 这 凳子 和 扔 它 再次 .

又掇起板凳掼去。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [dɒdʒd] [ˌaɪ ˈtiː] [ə'gen] .
Pang Juan dodged it again .
庞 胡安 躲避 它 再次 .

庞涓又闪过了，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [ai][doʊnt]['iːv(ə)n] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [gai] ! "
" I don't even recognize this guy ! "
" 我 不 甚至 认出 这 盖伊 ! "

“这厮连我也认不得！”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] [bəʊl] [ɒv; əv] [raɪs] .
He instructed the servant to fetch a bowl of rice .
他 指示 这 仆人 到 拿来 一个 碗 的 米 .

吩咐家童取一碗饭、

[ə; eɪ] [bəʊl] [ɒv; əv] ['ekskrɪmənt] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [hɪm] .
A bowl of excrement was placed in front of him .
一个 碗 的 粪便 曾是 放置 在 正面 的 他 .

一碗粪放他面前，

[siː] [wɪtʃ] [wʌn] [hiː; hi] [iːts] .
See which one he eats .
看 哪个 一 他 吃 .

看他吃哪一样。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [bɔɪ] [ɪ'miːdiətli] [tʊk] [ə; eɪ] [bəʊl] [ɒv; əv] [raɪs] ,
The servant boy immediately took a bowl of rice ,
这 仆人 男生 立即地 采取 一个 碗 的 米 ,

家童登时拿一碗饭、

[ə; eɪ] [bəʊl] [ɒv; əv] ['ekskrɪmənt] ,
A bowl of excrement ,
一个 碗 的 粪便 ,

一碗粪，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] .
It was placed in front of Sun Bin .
它 曾是 放置 在 正面 的 太阳 垃圾桶 .

放在孙膑面前。

[sʌn] [bɪn] [pɪkt] [ʌp] [ðə; ði] ['ekskrɪmənt] .
Sun Bin picked up the excrement .
太阳 垃圾桶 挑选 向上 这 粪便 .

孙膑拿起粪来，

[pɔː(r)][ðə; ði] [raɪs] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [raɪs] ,
Pour the rice over the rice ,
倒 这 米 超过 这 米 ,

把饭一浇，

[juːz] [ə; eɪ] [gəʊst] [ɔː(r)] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [muːv] [θɪŋz] .
Use a ghost or spirit to move things .
使用 一个 鬼 或者 精神 到 移动 事物 .

使个鬼神搬运法，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [træns'pɔːtid] [ə'weɪ] .
They were transported away .
他们 是 运输 离开 .

通掇运了开去。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wen] [ðɪs] [gai] [swɔː(r)] [ðæt] [əʊθ] . . . "
" When this guy swore that oath . . . "
" 什么时候 这 盖伊 发誓 那 誓言 . . . "

“这厮当初发誓之时，

[ðeɪ] [seɪ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfrənt] [bʊks] [tuː; tə] [riːd] .
They say there are different books to read .
他们 说 那里 是 不同的 图书 到 读 .

说有书不同读，

['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] ['dɪfrənt] ['skɪlz] .
Different people have different skills .
不同的 人们 有 不同的 技能 .

有艺不同学，

[ðeɪ] [wɪl] [fər'evə(r)] [rɪ'meɪn] [biːsts] .
They will forever remain beasts .
他们 将要 永远 保持 野兽 .

永远为禽兽之类。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] ['æktɪd] [ə'genst] [hɪz; ɪz] ['kɒnʃəns] .
It is clear that he acted against his conscience .
它 是 清除 那 他 行动 反对 他的 良心 .

可知他有昧心，

[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [rɪ'siːvɪŋ] [ðɪs] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Now I am receiving this retribution .
现在 我 是 接收 这 报应 .

如今受此现报。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['sɜːvənt] [bɔɪ] :
He then instructed the servant boy :
他 然后 指示 这 仆人 男生 :

遂吩咐家童道：

" [ai][doʊnt] [nəʊ] [ɪf] [ðɪs] [gai] [ɪz] ['riːəli] ['kreɪzi][ɔː(r)][dʒʌst] [prɪ'tendɪŋ] . "
" I don't know if this guy is really crazy or just pretending . "
" 我 不 知道 如果 这 盖伊 是 真的 疯狂的 或者 只是 假装 . "

“不知这厮真疯假疯，

[ænd; ənd] [tʃeɪn] [hɪm] [ʌp] [wɪð] ['aɪən] [tʃeɪnz] .
And chain him up with iron chains .
和 链 他 向上 和 铁 链条 .

且把铁索锁他，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] .
They were taken to the back garden .
他们 是 已采取 到 这 后退 花园 .

押去后花园内。”

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [bɔɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The servant boy accepted the order .
这 仆人 男生 公认 这 命令 .

家童领命，

[taɪ] [hɪm] [ʌp] [wɪð] [æn; ən]['aɪən] [tʃeɪn] .
Tie him up with an iron chain .
领带 他 向上 和 一个 铁 链 .

拿条铁索把他索了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] .
They were taken to the back garden .
他们 是 已采取 到 这 后退 花园 .

押去后花园内，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ʃef] [fæn] ['siːkrətli] [geɪv] [hɪm] [sʌm; səm] [tiː] [ænd; ənd] [raɪs] [tuː; tə] [fɪl] [hɪz; ɪz] ['stʌmək] .
Chef Fan secretly gave him some tea and rice to fill his stomach .
厨师 扇子 偷偷 给予 他 一些 茶 和 米 到 充满 他的 胃 .

樊厨暗暗拿些茶饭与他充饥，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
Sun Bin was extremely grateful .
太阳 垃圾桶 曾是 极其 感激的 .

孙膑心内不胜感激。

['mɔːnɪŋ] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [ə'raɪv(ə)l] ,
Morning departure and evening arrival ,
早晨 离开 和 晚上 到达 ,

朝去暮来，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɜːli] ['wɪntə(r)] .
It was early winter .
它 曾是 早期的 冬天 .

到了初冬时候。

[ðæt] [naɪt] ,
That night ,
那 夜晚 ,

是夜，

['ʌndə(r)][ðə; ði] [braɪt] [muːn]
Under the bright moon
在下面 这 明亮的 月亮

月明之下，

[sʌn] [bɪn] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][ə; eɪ] [smɔːl] [paɪn] [triː] .
Sun Bin pointed to a small pine tree .
太阳 垃圾桶 尖 到 一个 小的 松树 树 .

孙膑手指一株小松树，

[rɪ'saɪt] [ə; eɪ]['pəʊɪm] [ə'laʊd] :
Recite a poem aloud :
背诵 一个 诗 大声 :

口吟一首诗道：

['siːɪŋ] [ðə; ði] [ləʊn] [paɪn] [triː] ['sevrəl] [fiːt] [tɔːl] ,
Seeing the lone pine tree several feet tall ,
看到 这 孤独 松树 树 一些 脚 高的 ,

眼见孤松数尺高,

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lʊkt] [æt; ət][ˌem 'iː][æz; əz][ə; eɪ] [wiːd] .
Pang Juan looked at me as a weed .
庞 胡安 看起来 在 我 作为 一个 杂草 .

庞涓觑我作蓬蒿。

[wʌn] [deɪ] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [pɪəs] [θruː] [ðə; ði] [bluː] [skaɪ] .
One day it will pierce through the blue sky .
一 天 它 将要 刺穿 通过 这 蓝色的 天空 .

有朝透入青霄内,

[wʌn] ['pɪlə(r)] [sə'pɔːtɪŋ] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
One pillar supporting the seven kingdoms .
一 支柱 支持 这 七 王国 .

七国擎天柱一条。

[waɪl] ['tʃɑːntɪŋ] ,
While chanting ,
尽管 吟唱 ,

正吟之间,

[ə; eɪ] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [hɜːd] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][eə(r)] :
A voice was heard calling from the air :
一个 嗓音 曾是 听到 呼叫 从 这 空气 :

闻得空中有人叫道:

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生,

[ðæts] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] ['pəʊɪm] !
That's a beautiful poem !
那就是 一个 美丽的 诗 !

吟得好诗也!”

[wen] [sʌn] [bɪn] [lʊkt] [ʌp] ,
When Sun Bin looked up ,
什么时候 太阳 垃圾桶 看起来 向上 ,

孙膑抬头看时,

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] [huːz] [feɪs] [wɒz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn]['paʊdə(r)] .
I saw a gentleman whose face was covered in powder .
我 锯 一个 绅士 谁 脸 曾是 涵盖 在 粉末 .

见一位先生面如敷粉,

[aɪz] [laɪk] [stɑːz]
Eyes like stars
眼睛 喜欢 明星

眼若含星,

['weərɪŋ] [pleɪn] [kləʊðz] ,
Wearing plain clothes ,
穿着 清楚的 衣服 ,

身穿素服,

['weərɪŋ] [ə; eɪ][skweə(r)] [skɑːf] [ɒn][hɪz; ɪz] [hed] ,
Wearing a square scarf on his head ,
穿着 一个 正方形 围巾 在 他的 头 ,

头戴方巾,

['fɔːlɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði][skaɪ]['ɪntuː][ðə; ði] [klaʊdz] .
Falling from the sky into the clouds .
坠落 从 这 天空 进入 这 云 .

从空坠云而下。

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑叫道：

['mɑːstə(r)] ,
Master ,
掌握 ,

“师父，

" [pliːz] [seɪv] [ˌem 'iː] ! "
" Please save me ! "
" 请 节省 我 ! "

救我一救。”

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [sed] :
The gentleman said :
这 绅士 说 :

先生道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ai][ˌeɪ 'em] [nʌn] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] ,
I am none other than ,
我 是 没有任何 其他 比 ,

我非别人，

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv]['mɪstə(r)] . - [ljaʊ] ,
Wang Ao , a disciple of Mr . Naiwei Liao ,
王 奥 , 一个 弟子 的 先生 . - 廖 ,

乃尉缭先生徒弟王敖，

['hɪərɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn] ['trʌb(ə)l] ,
Hearing that you are in trouble ,
听力 那 你 是 在 麻烦 ,

闻你有难，

[ai] [keɪm] [hɪə(r)] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I came here specifically to see you .
我 来了 这里 具体来说 到 看 你 .

特来看你。

[doʊnt][biː; bi] ['æŋkʃəs] .
Don't be anxious .
不 是 焦虑的 .

你不要心焦，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][kə'læməti] [ðæt] [wɪl] [lɑːst][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] .
This is a calamity that will last for a thousand days .
这 是 一个 灾害 那 将要 最后的 为了 一个 千 天 .

该有千日罗网之灾。

[ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['træv(ə)lɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][sɪks] ['kɪŋdəmz] .
I am now traveling to the six kingdoms .
我 是 现在 旅行 到 这 六 王国 .

我如今去云游六国，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [steɪts]
Inform the states
通知 这 各州

晓谕各邦，

[ɪf] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə][biː; bi] [tə'geðə(r)] ,
If we are destined to be together ,
如果 我们 是 注定 到 是 一起 ,

如有缘有分的，

[aɪl] [stiːl] [juː; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
I'll steal you out of Yiliang City .
患病的 偷 你 出去 的 宜良 城市 .

把你盗出宜梁城。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[sə'pɔːt] [ə; eɪ] [kə'mjuːnəti]
Support a community
支持 一个 社区

扶一邦，

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['kʌntri]
To establish a country
到 建立 一个 国家

定一国，

[jʊl] [biː; bi] [ɔːl'raɪt] [ðen] .
You'll be alright then .
你会 是 好吧 然后 .

你就好了。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [sɔːrd] [ə'weɪ] [ɒn][ðə; ði] [klaʊdz] .
It still soared away on the clouds .
它 仍然 飙升 离开 在 这 云 .

依旧腾云而去。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

又过几日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌprɪn'ses] - ['bɜːθdeɪ] .
It is Princess Ruilian's birthday .
它 是 公主 - 生日 .

是瑞莲公主寿诞。

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt]
Civil and military officials of the court
民用 和 军队 官员 的 这 法庭

朝中文武，

['sendɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [waɪf] ['ɜːli] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ]
Sending off the wife early in the morning
发送 离开 这 妻子 早期的 在 这 早晨

一大早打发夫人、

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [hɜː(r); hə(r)] ['bɜːθdeɪ] .
The young lady has come to celebrate her birthday .
这 年轻的 女士 有 来 到 庆祝 她 生日 .

小姐来上寿。

[ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [fiːst] .
In the front hall , Pang Juan and his civil and military officials feasted .
在 这 正面 大厅 , 庞 胡安 和 他的 民用 和 军队 官员 盛宴 .

前厅庞涓与文武饮宴，

[ɪn][ðə; ði] [bæk] [hɔːl] , [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [ænd; ənd][hɜː(r); hə(r)] ['fiːmeɪl] [gests] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
In the back hall , the princess and her female guests enjoyed a banquet .
在 这 后退 大厅 , 这 公主 和 她 女性 客人 享受 一个 宴会 .

后厅公主与众女客饮宴。

[ðæt] ['leɪdi] ,
That lady ,
那 女士 ,

那夫人、

[bɪ'saɪd] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] ,
Beside the young lady ,
旁 这 年轻的 女士 ,

小姐身边，

[iːtʃ] [brɔːt] ['sevrəl] [meɪdz] [ænd; ənd] ['sɜːvənts] .
Each brought several maids and servants .
每个 带来 一些 女佣 和 仆人 .

各带几个丫环使婢，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['θɜːti] [ɔː(r)] ['fɔːti] ['piːp(ə)l] [ɪn]['təʊt(ə)l] .
There were thirty or forty people in total .
那里 是 三十 或者 四十 人们 在 全部的 .

共有三四十人，

['raɪdɪŋ] [ɒn][ðə; ði]['leɪdi] ,
Riding on the lady ,
骑术 在 这 女士 ,

乘着夫人、

[mɪsɪz] ['bæŋkwɪt]
Miss's banquet
小姐 宴会

小姐饮宴，

[lets] [gəʊ] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [tə'geðə(r)] .
Let's go play in the garden together .
我们来吧 去 玩 在 这 花园 一起 .

一齐到花园耍耍。

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [geɪt] ,
Arriving at the garden gate ,
抵达 在 这 花园 门 ,

来到花园门首，

[bəuθ] [dɔːz] [wɜː(r); wə(r)] [faʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [lɒkt] .
Both doors were found to be locked .
两个都 门 是 成立 到 是 已锁定 .

见两扇门紧锁。

[ðəʊz] [meɪdz] ,
Those maids ,
那些 女佣 ,

那些女婢，

[iːtʃ] [hæz; həz][ə; eɪ] [waɪf] ,
Each has a wife ,
每个 有 一个 妻子 ,

各有夫人、

[mɪsɪz] [kiː] ,
Miss's key ,
小姐 钥匙 ,

小姐的钥匙,

[juː; jʊ] [kænt] ['əʊpən][ˌaɪ 'tiː] .
You can't open it .
你 不能 打开 它 .

你的开不得,

[ai] [kænt] ['əʊpən][ˌaɪ 'tiː] .
I can't open it .
我 不能 打开 它 .

我的开不得,

['tʃeɪndʒɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)][ænd; ənd]['əʊvə(r)] [ə'gen] ,
Changing it over and over again ,
变化 它 超过 和 超过 再次 ,

换来换去,

[dʒʌst][baɪ] [tʃɑːns] ,
Just by chance ,
只是 经过 机会 ,

刚刚一个凑巧,

[ðə; ði] [lɒk] [wɒz; wəz] ['əʊpənd] .
The lock was opened .
这 锁 曾是 打开 .

把锁开了,

[ðeɪ] ['entəd] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [tə'geðə(r)] .
They entered the garden together .
他们 进入 这 花园 一起 .

一齐进了园门。

[wen] [sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðə; ði] [meɪdz] [ə'raɪv] ,
When Sun Bin saw the maids arrive ,
什么时候 太阳 垃圾桶 锯 这 女佣 到达 ,

孙膑见众使女来,

[juːz] [ɪnˌvɪzə'bɪləti] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [θruː] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n] [geɪt] .
Use invisibility to escape through the garden gate .
使用 隐形 到 逃脱 通过 这 花园 门 .

用隐身法脱出园门,

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['jelɪŋ] ,
Shouting and yelling ,
喊叫 和 大喊 ,

高呼大叫,

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] .
He shouted it out .
他 喊叫 它 出去 .

嚷将出来。

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] [frʌnt] [hɔːl] [ɑːskt] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
All the civil and military officials in the front hall asked in unison :
全部 这 民用 和 军队 官员 在 这 正面 大厅 问 在 齐声 :

前厅文武各官齐问道:

" [huː] [ɪz] ['meɪkɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['rækɪt] [ɪn] [ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] ['rezɪdəns] ? "
" Who is making such a racket in the Prince Consort's residence ? "
" WHO 是 制作 这样的 一个 球拍 在 这 王子 配偶的 住宅 ? "

“驸马府中什么人这等吵嚷？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪts] [ðæt] ['skaʊndrəl] [sʌn] [bɪn] ! "
" It's that scoundrel Sun Bin ! "
" 它是 那 恶棍 太阳 垃圾桶 ! "

“是孙膑那厮！

[hiːz] [gɒn] [mæd] .
He's gone mad .
他是 已消失 疯狂的 .

他疯魔了，

[ai] [lɒkt] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .
I locked him in the garden .
我 已锁定 他 在 这 花园 .

被我锁禁花园内，

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [ai] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] .
I don't know how I managed to get out of there .
我 不 知道 如何 我 管理 到 得到 出去 的 那里 .

不知怎的走得出来。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道：

[hiːz] [gɒn] [mæd] .
He's gone mad .
他是 已消失 疯狂的 .

“他既疯魔了，

[ɪts] [ˌɪnkən'viːniənt] [hɪə(r)] ['aɪðə(r)] .
It's inconvenient here either .
它是 不方便 这里 任何一个 .

在这里也不便，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [send] [hɪm] [ə'weɪ] ?
Should we send him away ?
应该 我们 发送 他 离开 ?

可不打发他去？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[aɪm] [ə'freɪd] [hiːz] ['feɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mædnəs] .
I'm afraid he's faking his madness .
我是 害怕的 他是 伪造 他的 疯狂 .

“我恐怕他是假疯，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [lɒkt] [ˌɪn'saɪd] .
Therefore , it is locked inside .
所以 , 它 是 已锁定 里面 .

所以锁禁在内。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道：

" [kænt] [juː; jʊ] [tel] [ɪf] [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ɪz] ['riːəli] ['kreɪzi] [ɔː(r)] [dʒʌst] [prɪ'tendɪŋ] ? "
" Can't you tell if the prince consort is really crazy or just pretending ? "
" 不能 你 告诉 如果 这 王子 配偶 是 真的 疯狂的 或者 只是 假装 ? "

“驸马难道真疯假疯通看不出？

[kɔːl] [hɪm] [aʊt] .
Call him out .
称呼 他 出去 .

叫他出来，

[let] [ˌjuː 'es] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
Let us wait and see .
让 我们 等待 和 看 .

待我等看看。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [kɔːl] [sʌn] [bɪn] .
Pang Juan summoned his attendants to call Sun Bin .
庞 胡安 被召唤 他的 服务员 到 称呼 太阳 垃圾桶 .

庞涓唤左右叫孙膑来。

[sʌn] [bɪn] ['kʊd(ə)nt] [faɪnd] [ə; eɪ] [red] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [kɑːd] ['eniweə(r)] .
Sun Bin couldn't find a red invitation card anywhere .
太阳 垃圾桶 不能 寻找 一个 红色的 邀请 卡片 任何地方 .

孙膑不知哪里寻个红柬帖，

[ai] [meɪd] [ə; eɪ] [flæg] [ænd; ənd] [held] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [maɪ] [hænd] .
I made a flag and held it in my hand .
我 制成 一个 旗帜 和 握住 它 在 我的 手 .

做了一面旗拿在手里，

[hiː; hi] [tɜːnd] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] .
He turned and came out .
他 转向 和 来了 出去 .

拐将出来，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['meɪkɪŋ] ['rændəm] ['nɔɪzɪz] .
He was making random noises .
他 曾是 制作 随机的 噪音 .

口里乱叫。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] ,
The officials took a look ,
这 官员 采取 一个 看 ,

众官一看，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [peɪl] [ænd; ənd] [θɪn] ,
Seeing that he was pale and thin ,
看到 那 他 曾是 苍白 和 薄的 ,

见他面黄肌瘦，

[dɪ'ʃev(ə)ld] [heə(r)]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发

散发披头，

[kləʊðz] ['ʃredɪd]
Clothes shredded
衣服 碎

衣衫粉碎，

[waɪld][ænd; ənd] [ʌn'faʊndɪd] [wɜːdz]
wild and unfounded words
荒野 和 毫无根据 字

狂言妄语，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
They all said to Pang Juan :
他们 全部 说 到 庞 胡安 :

一齐对庞涓道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

“驸马，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [hɪm] [laɪk] [ðɪs] ,
Looking at him like this ,
寻找 在 他 喜欢 这 ,

看他这等模样，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [hiːz] ['feɪkɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mædnəs] ?
Could it be that he's faking his madness ?
可以 它 是 那 他是 伪造 他的 疯狂 ?

难道说得是假疯？

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [pɔɪnt] [ɪn] ['kiːpɪŋ] [hɪm] [hɪə(r)] .
There is no point in keeping him here .
那里 是 不 观点 在 保持 他 这里 .

留他在此无益，

[lets] [get] [rɪd][ɒv; əv] [hɪm] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Let's get rid of him as soon as possible .
我们来吧 得到 摆脱 的 他 作为 很快 作为 可能的 .

趁早打发他去了罢。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] ['spiːkɪŋ] , "
" Since you are all speaking , "
" 自从 你 是 全部 请讲 , "

“既是列位讲，

[dʒʌst] [send] [hɪm] [ə'weɪ] .
Just send him away .
只是 发送 他 离开 .

就打发他去。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] . . .
He then ordered his men to . . .
他 然后 订购 他的 男人 到 . . .

遂令左右，

['kwɪkli] [send] [sʌn] [bɪn] [ə'weɪ] .
Quickly send Sun Bin away .
迅速地 发送 太阳 垃圾桶 离开 .

快把孙膑打发出去。

[ðə; ði] [kraʊd] [hæp'hæzədli] [pʊʃt] [sʌn] [bɪn] [aʊt] .
The crowd haphazardly pushed Sun Bin out .
这 人群 随意地 推动 太阳 垃圾桶 出去 .

众人把孙膑乱推出去，

[sʌn] [bɪn] [ɪn'sɪstɪd] [ɒn] ['breɪkɪŋ] [ɪn] .
Sun Bin insisted on breaking in .
太阳 垃圾桶 坚持 在 打破 在 .

孙膑偏要挣将进来，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'leɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['faɪnəli] [rɪ'liːst] .
It was delayed for a long time before it was finally released .
它 曾是 延迟 为了 一个 长的 时间 前 它 曾是 最后 发布 .

推了多时方才推出，

[ðə; ði] [ɡeɪt] [wɒz; wəz] [kləʊzd] .
The gate was closed .
这 门 曾是 关闭 .

闭了大门。

[sʌn] [bɪn] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [feɪnd] ['mædnəs] .
Sun Bin became increasingly feigned madness .
太阳 垃圾桶 成为 日益 假装 疯狂 .

孙膑越发装个真疯，

[pɪk] [ʌp] [tuː] [stəʊnz] ,
Pick up two stones ,
挑选 向上 二 石头 ,

拿起两块石头，

[æz; əz][ðə; ði] [ɡeɪt] ['raɪzɪz][ænd; ənd] [fɔːls] ,
As the gate rises and falls ,
作为 这 门 上升 和 瀑布 ,

向大门一起一落，

['ɑːftə(r)] ['pleɪɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After playing for a while ,
后 玩耍 为了 一个 尽管 ,

打了一会，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

['əʊpən][ðə; ði][dɔː(r)] ['kwɪkli] !
Open the door quickly !
打开 这 门 迅速地 !

快些开门，

[let] [ˌem 'iː][ɪn] .
Let me in .
让 我 在 .

放我进去。

[ai] [wɒnt] [tuː; tə][ɡəʊ] [pleɪ] [ɪn][ðə; ði]['ɡɑːd(ə)n] .
I want to go play in the garden .
我 想 到 去 玩 在 这 花园 .

我要到花园玩耍。”

[ðeɪ] [jeld] [ænd; ənd] [ðen] [hɪt] .
They yelled and then hit .
他们 大喊 和 然后 打 .

叫了又打，

[hiː; hi] [hɪt] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ðen] [jeld] .
He hit it and then yelled .
他 打 它 和 然后 大喊 .

打了又叫，

[ðə; ði] [dɔː(r)] [ˌɪn'saɪd] [ɪz] [kləʊzd] .
The door inside is closed .
这 门 里面 是 关闭 .

里面只不开门。

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , [sʌn] [bɪn] [wʊd] [skwɒt] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [iːvz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['piːpəlz] ['haʊzɪz] .
From then on , Sun Bin would squat under the eaves of other people's houses .
从 然后 在 , 太阳 垃圾桶 会 蹲 在下面 这 檐 的 其他 人们的 房屋 .

孙膑从此就在人家屋檐下蹲身，

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [deɪ] , [hiː; hi] [pleɪd] [wɪð] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [wɪð] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
During the day , he played with bricks and tiles with the children in the market .
期间 这 天 , 他 玩 和 砖块 和 瓷砖 和 这 孩子们 在 这 市场 .

日间与市上小儿抛砖弄瓦，

[hiː; hi] [slept] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['hʌntɪŋ] [dɒgz] [æt; ət] [naɪt] .
He slept with his hunting dogs at night .
他 睡着了 和 他的 打猎 狗 在 夜晚 .

夜间与猎犬同眠。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sɔː] [hɪm] [laɪk] [ðɪs] ,
Pang Juan saw him like this ,
庞 胡安 锯 他 喜欢 这 ,

庞涓看见他如此，

[maɪ] [maɪnd] ['stɑːtɪd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ə; eɪ] [bɪt] .
My mind started to change a bit .
我的 头脑 开始 到 改变 一个 少量 .

心头也转了些。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] [striːt] .
Sun Bin was on the street .
太阳 垃圾桶 曾是 在 这 街道 .

孙膑在街上，

[wen'evə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] [pɑːst] [baɪ] ,
Whenever officials passed by ,
每当 官员 通过了 经过 ,

凡见官员经过，

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [mʌd] [ænd; ənd] ['brəʊkən] [taɪlz] ,
Pick up the mud and broken tiles ,
挑选 向上 这 泥 和 破碎的 瓷砖 ,

拿起污泥瓦屑，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [wʌts] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] ,
Regardless of what's on your body ,
不管 的 是什么 在 你的 身体 ,

不管身上马上，

[ðeɪ] [ə'tækt] ['rændəmli] .
They attacked randomly .
他们 遭到攻击 随机 .

乱打将去。

[ðəʊz] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] [hjuː'mɪlieɪtɪd] [baɪ] [hɪm] .
Those officials were immediately humiliated by him .
那些 官员 是 立即地 受辱 经过 他 .

那些众官员遽被他侮弄，

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] [ə'nɔɪd] .
I am very annoyed .
我 是 非常 恼怒 .

甚是懊恼，

[tuː; tə][həʊld][hɪm] [ə'kaʊntəbl]
To hold him accountable
到 抓住 他 问责制

要计较他，

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæd][ænd; ənd] ['juːsləs] ['kriːtʃə(r)] .
But he was a mad and useless creature .
但 他 曾是 一个 疯狂的 和 无用 生物 .

奈他是个疯魔无用之物，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [geɪv] [ʌp] .
They simply gave up .
他们 简单地 给予 向上 .

只索罢休。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['entəd] [ðə; ði] [kɔːt] .
Pang Juan entered the court .
庞 胡安 进入 这 法庭 .

庞涓入朝，

[sʌn] [bɪn] [sɔː] ,
Sun Bin saw ,
太阳 垃圾桶 锯 ,

孙膑看见，

[hiː; hi] [græbd] [tuː] ['hændfulz] [ɒv; əv][mə'njʊə(r)][ænd; ənd] [θruː] [ðem; ðəm][æt; ət][maɪ] [feɪs] .
He grabbed two handfuls of manure and threw them at my face .
他 抓住 二 一把 的 肥料 和 扔 他们 在 我的 脸 .

抓两手粪劈面撒来。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓大怒，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [rʌʃ] [ðeə(r)] .
He ordered his men to rush there .
他 订购 他的 男人 到 匆忙 那里 .

令从人赶去，

[ðəʊz] [huː] ['fɒləʊd] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['pɪkld] .
Those who followed were all pickled .
那些 WHO 随后 是 全部 腌制 .

那些从人皆受了些腌渍。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['ɒnwəd] .
Pang Juan urged his horse onward .
庞 胡安 敦促 他的 马 向前 .

庞涓快马加鞭，

['əʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [get] [ɒf] .
Only then could they get off .
仅有的 然后 可以 他们 得到 离开 .

才脱得去。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] ,
After the court session ,
后 这 法庭 会议 ,

朝罢，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑːskt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
The officials asked Pang Juan :
这 官员 问 庞 胡安 :

众官问庞涓道：

" [waɪ] [ɪz][ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ʌn'hæpi] [tə'deɪ] ? "
" Why is the Prince Consort unhappy today ? "
" 为什么 是 这 王子 配偶 不开心 今天 ? "

“驸马今日为何不乐？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ai][dʒʌst][ræn]['ɪntuː] [sʌn] [bɪn] [ɒn][ðə; ði] [striːt] .
I just ran into Sun Bin on the street .
我 只是 跑 进入 太阳 垃圾桶 在 这 街道 .

“适才在街上遇着孙膑，

[ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv][mə'njʊə(r)][wɒz; wəz] ['skætəd] .
A lot of manure was scattered .
一个 很多 的 肥料 曾是 疏散 .

撒了许多粪，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ʌn'hæpi] [ə'baʊt] [ðɪs] .
He was unhappy about this .
他 曾是 不开心 关于 这 .

为此不乐。”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道：

[wiː; wi] [ɪn'kaʊntə(r)] [ðem; ðəm] ['evri] [deɪ] .
We encounter them every day .
我们 遇到 他们 每一个 天 .

“我等每日遇着，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [θruː] [mʌd] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] [æt; ət][ðem; ðəm] .
He also threw mud and tile fragments at them .
他 还 扔 泥 和 瓦 片段 在 他们 .

亦被他把污泥瓦屑打来，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [wiː; wi][kæn; kən][duː; də] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
There's nothing we can do about it .
有 没有什么 我们 能 做 关于 它 .

这也无可奈何。

[waɪ] [nɒt] [ɪn'strʌkt] [ðə; ði]['ləʊk(ə)l] [ɔː'θɒrətiz] ?
Why not instruct the local authorities ?
为什么 不是 指示 这 当地的 当局 ?

何不吩咐地方，

[draɪv] [hɪm] [ə'weɪ] .
Drive him away .
驾驶 他 离开 .

驱逐他去。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['dʒentlmən] ,
" Gentlemen ,
" 先生们 ,

“列位，

[ɪts] [ɔːl'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

不妨事，

[let] [ˌem 'iː] [θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ][plæn] .
Let me think of a plan .
让 我 思考 的 一个 计划 .

待我想个计较出来。”

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [skiːm] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæz; həz] [kʌm] [ʌp] [wɪð] .
I wonder what scheme Pang Juan has come up with .
我 想知道 什么 方案 庞 胡安 有 来 向上 和 .

不知庞涓想出什么计较，

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] ['sev(ə)n] : [ɪn] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['flaʊəz] , [ə; eɪ][kɜːst; 'kɜːsɪd] ['ærəʊ] [fɔːls] ; [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['ləʊli] [fɑːm] , [ə; eɪ]['faɪə(r)] [breɪks] [aʊt]
Chapter Seven : In the Garden of a Hundred Flowers , a Cursed Arrow Falls ; In the Courtyard of a Lowly Farm , a Fire Breaks Out
章 七 : 在 这 花园 的 一个 百 花朵 , 一个 被诅咒的 箭 瀑布 ; 在 这 庭院 的 一个 卑微的 农场 , 一个 火 休息 出去

第七回 百花园中冤孽箭 卑田院里祝融灾

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Meanwhile , Pang Juan bid farewell to the officials ,
同时 , 庞 胡安 出价 告别 到 这 官员 ,

却说庞涓别了众官，

[bæk] [æt; ət][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] , [hiː; hi] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ][plæn] .
Back at the mansion , he devised a plan .
后退 在 这 大厦 , 他 设计 一个 计划 .

回到府中设想一计，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ðə; ði] ['ləʊli] ['kɔːtjɑːd] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] ['begə(r)] ['liːdə(r)] .
Send someone to the lowly courtyard to fetch a beggar leader .
发送 某人 到 这 卑微的 庭院 到 拿来 一个 乞丐 领导者 .

着人到卑田院叫个丐头来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道：

" [ðɪs] ['mædmən] [sʌn] [bɪn] , "
" This madman Sun Bin , "
" 这 狂人 太阳 垃圾桶 , "

“这疯魔孙膑，

[teɪk] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] - [ænd; ənd] [kiːp] [ə; eɪ] [kləʊz] [wɒtʃ] [ɒn] [hɪm] .
Take him to the Hitain and keep a close watch on him .
拿 他 到 这 - 和 保持 一个 关闭 手表 在 他 .

与我领到卑田院去好生看管，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'liːst] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'ɪəz] .
He must not be released for three years .
他 必须 不是 是 发布 为了 三 年 .

三年不许放他出来，

[ɪf] [juː; jʊ] [let] [hɪm] [aʊt] . . .
If you let him out . . .
如果 你 让 他 出去 . . .

若放他出门，

[ɔːl] [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] ['hɒspɪt(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪv(ə)n] [mɔː(r)] [sɪ'vɪə(r)] ['sentənsɪz] .
All those in the hospital were given more severe sentences .
全部 那些 在 这 医院 是 给定 更多的 严重 句子 .

一院人都加重罪。”

[ðə; ði] ['begə(r)] ['liːdə(r)] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The beggar leader accepted the order .
这 乞丐 领导者 公认 这 命令 .

丐头领命，

['brɪŋɪŋ] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hiːdə] [ə'kædəmi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [keɪk] .
Bringing Sun Bin to the Hida Academy was a piece of cake .
带来 太阳 垃圾桶 到 这 飞驒 学院 曾是 一个 片 的 蛋糕 .

把孙膑带入卑田院不在话下。

['miːnwaɪl] , [djuːk] ['ʃaʊ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [held] [kɔːt] [wʌn] ['mɔːnɪŋ] .
Meanwhile , Duke Xiao of Qin held court one morning .
同时 , 公爵 肖 的 秦 握住 法庭 一 早晨 .

却说秦国孝公一日早朝，

[ðə; ði] ['juːnək] [rɪ'pɔːtɪd] :
The eunuch reported :
这 宦官 据报道 :

黄门奏道：

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
There was a man outside the gate .
那里 曾是 一个 男人 外部 这 门 .

“朝门外有一道人，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [θriː] [taɪmz] .
He cried out three times .
他 哭 出去 三 时代 .

大哭三声，

[lɑːf] [θriː] [taɪmz] .
Laugh three times .
笑 三 时代 .

大笑三声，

[fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ?
For some reason ?
为了 一些 原因 ?

不知何故？”

[djuːk] ['ʃaʊ] ['sʌmənd] [ʃuː'æn] [ɪn] .
Duke Xiao summoned Xuan in .
公爵 肖 被召唤 宣 在 .

孝公叫宣进来，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [weə(r)] [duː; də][juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ? "
" Where do you come from ? "
" 在哪里 做 你 来 从 ? "

“你是哪里道人？

[waɪ] [dɪd][hiː; hi][kraɪ] [aʊt] [θriː] [taɪmz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [geɪt] ?
Why did he cry out three times outside the imperial gate ?
为什么 做过 他 哭 出去 三 时代 外部 这 帝国 门 ?

为甚在朝门外大哭三声，

[lɑːf] [θriː] [taɪmz] ?
Laugh three times ?
笑 三 时代 ?

大笑三声？”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

“ [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] , [dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv] ['jiːʃɑːn] [weɪ] [ljaʊ] . ”
“ Your subject is Wang Ao , disciple of Yishan Wei Liao . ”
“ 你的 主题 是 王 奥 , 弟子 的 宜山 魏 廖 . ”

“臣夷山尉缭徒弟王敖。

[kraɪ] [θriː] [taɪmz] .
Cry three times .
哭 三 时代 .

哭三声，

[sʌn] [bɪn] [ɒv; əv] - [wept] .
Sun Bin of Yanbang wept .
太阳 垃圾桶 的 - 哭泣 .

哭的燕邦孙膑。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [æt; ət] ['maʊntən] .
He went to study under the immortal master Guigu at Yunmeng Mountain .
他 去 到 学习 在下面 这 不朽 掌握 - 在 云梦 山 .

他投云梦山鬼谷仙师处学艺，

[rɪ'siːvd] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks]
Received three volumes of heavenly books
已收到 三 卷 的 天上 图书

受得三卷天书、

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['sʌmən] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Able to summon wind and rain ,
有能力的 到 召唤 风 和 雨 ,

能呼风唤雨，

[ðeɪ] [juːst] [stəʊnz] [æz; əz] ['wepənz] .
They used stones as weapons .
他们 用过的 石头 作为 武器 .

驱石为兵。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ænd; ənd][hiː; hi] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] [ænd; ənd] ['pɑːtnə] .
Pang Juan and he became sworn brothers and partners .
庞 胡安 和 他 成为 宣誓 兄弟 和 合作伙伴 .

庞涓与他结义同业，

[naʊ] [hiː; hi][hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)][ɪn] [weɪ] .
Now he has become the son - in - law of the emperor in Wei .
现在 他 有 变得 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 皇帝 在 魏 .

今在魏邦做了驸马，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [mait] ['leɪtə(r)] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə][eɪd]['ʌðə(r)] [steɪts] ,
Fearing that Sun Bin might later descend the mountain to aid other states ,
恐惧 那 太阳 垃圾桶 可能 之后 下降 这 山 到 援助 其他 各州 ,

犹恐孙膑日后下山扶助别邦，

['ləʊə(r)] [hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
Lower his reputation
降低 他的 名声

低他名望，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [meɪd] [θriː] [trɪps] [tuː; tə] ['maʊntən] .
The official made three trips to Yunmeng Mountain .
这 官方的 制成 三 旅行 到 云梦 山 .

差官往云梦山连走三次，

[ðeɪ] ['peɪnzteɪkɪŋli] [l'ɔːd] [sʌn] [bɪn] ['ɪntuː] [weɪ] .
They painstakingly lured Sun Bin into Wei .
他们 精心 诱饵 太阳 垃圾桶 进入 魏 .

苦赚孙膑入魏，

[ðeɪ] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
They cut off his feet .
他们 切 离开 他的 脚 .

把他刖了双足，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ðəʊz] [huː] [lɑːf] [θriː] [taɪmz]
Those who laugh three times
那些 WHO 笑 三 时代

笑三声者，

[hiː; hi] [lɑːft] [æt; ət][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [fɔː(r); fə(r)] [nɒt] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ə; eɪ] [waɪz]
He laughed at the feudal lords of the world for not recognizing a wise
他 笑了 在 这 封建 领主们 的 这 世界 为了 不是 识别 一个 明智的
[ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [mæn] .
and virtuous man .
和 有德行的 男人 .

笑天下诸侯不识高贤。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [gəʊz] [tuː; tə] [weɪ] ,
If someone goes to Wei ,
如果 某人 去 到 魏 ,

如有人至魏邦，

[ðəʊz] [huː] [stəʊl] [sʌnz] [tjuːn] ,
Those who stole Sun's tune ,
那些 WHO 偷窃 太阳的 调 ,

盗出孙腔者，

[wɒt] ['wʌrɪs] [ˌem 'iː][məʊst] [ə'baʊt] [ðə; ði] [ˌɪnstə'bɪləti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ?
What worries me most about the instability of the country ?
什么 担忧 我 最多 关于 这 不稳定性 的 这 国家 ?

愁甚江山不稳，

[ɪz][ðə; ði] ['kʌntri] [ɪn] ['tɜːmɔɪl] ?
Is the country in turmoil ?
是 这 国家 在 动荡 ?

社稷不宁?

['ðeəfɔː(r)] , [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] [mʌŋk] [prəu'kleim] [ðɪs] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði] [steɪts] .
Therefore , this humble monk proclaims this to all the states .
所以 , 这 谦逊的 僧 宣称 这 到 全部 这 各州 .

因此贫道遍告诸邦，

[ðɪs] ['hɪərəʊ][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [lɒst] .
This hero must not be lost .
这 英雄 必须 不是 是 丢失的 .

不可失此英雄。”

[djuːk] ['ʃaʊ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [sed] :
Duke Xiao of Qin said :
公爵 肖 的 秦 说 :

秦孝公道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ai][hæv; həv] [nəʊn] [ðæt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['brɪliənt] ['strætədʒɪst][wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [weɪ] [steɪt] ? "
" How could I have known that such a brilliant strategist was hidden in the Wei state ? "
" 如何 可以 我 有 已知 那 这样的 一个 杰出的 战略家 曾是 隐 在 这 魏 状态 ? "

“朕岂知有此高人埋藏魏邦?

[ən'les] [juː; jʊ] [ɪn'fɔːm] [ˌem 'iː] ,
Unless you inform me ,
除非 你 通知 我 ,

非君晓谕，

[dəʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [mɪs] [ˌaɪ 'tiː] ?
Don't want to miss it ?
不 想 到 错过 它 ?

可不错过? ”

[ɒn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] .
On the one hand , the Guanglu Temple was ordered to entertain Wang Ao .
在 这 一 手 , 这 广路 寺庙 曾是 订购 到 招待 王 奥 .

一面令光禄寺款待王敖，

[hiː; hi] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [huː] [kʊd; kəd]['entə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [stiːl] [sʌn] [bɪn] .
He asked his ministers who could enter the state of Wei and steal Sun Bin .
他 问 他的 部长们 WHO 可以 进入 这 状态 的 魏 和 偷 太阳 垃圾桶 .

一面问群臣谁能入魏邦盗取孙膑?

['dɒdʒɪŋ] [wuː] - [baɪ][tʃiː] ,
Dodging Wu Anjun Bai Qi ,
躲避 吴 - 白 齐 ,

闪过武安君白起，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [ai] [meɪ] [gəʊ] . "
" I may go . "
" 我 可能 去 . "

“臣可去得。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [ɑːskt] :
The King of Qin asked :
这 国王 的 秦 问 :

秦王问：

[haʊ] [wɪl] [juː; jʊ] [get] [ðeə(r)] ?
How will you get there ?
如何 将要 你 得到 那里 ?

“你怎样去？”

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] . "
" At that time , Pang Juan was arrogant and conceited . "
" 在 那 时间 , 庞 胡安 曾是 傲慢的 和 自负 . "

“当日庞涓妄自尊大，

['setɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['plækɑːd] [wɪð] [grænd] [prəu'naunsmənt]
Setting up a placard with grand pronouncements
环境 向上 一个 标语牌 和 盛大 声明

立大言牌，

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [ɔːl] ['kʌntriz] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
He urged all countries to pay tribute .
他 敦促 全部 国家 到 支付 贡 .

催趲各国进奉。

[maɪ] [lɔːd] [ɪz] [naʊ] ['raɪtɪŋ] [ə; eɪ] [pə'tɪʃn] [ɒv; əv] [dɪ'sent] .
My Lord is now writing a petition of descent .
我的 主 是 现在 写作 一个 请愿 的 下降 .

我主如今修下降书表章，

[duː; də] [nɒt] [gɪv] [hɪm] [gɪfts] .
Do not give him gifts .
做 不是 给 他 礼物 .

不与他货礼，

[ˌaɪ 'tiː] ['əʊnli] [sez] [ðæt] [nə; nɑː] [sə'rendəd] [tuː; tə] [weɪ] .
It only says that Na surrendered to Wei .
它 仅有的 说道 那 娜 投降 到 魏 .

只说纳降入魏，

" [ðeɪ] [siːzd] [sʌn] [bɪn] . "
" They seized Sun Bin . "
" 他们 查获 太阳 垃圾桶 . "

管取盗出孙膑。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qin granted the request .
这 国王 的 秦 的确 这 要求 .

秦王准奏，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [ɪ'mɜːdʒənsi] ['lændɪŋ] ['teɪb(ə)l] .
That is , the emergency landing table .
那 是 , 这 紧急情况 降落 桌子 .

即备降表，

[hiː; hi] [sent] [baɪ] [tʃiː] [də'rektli] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
He sent Bai Qi directly to the state of Wei .
他 发送 白 齐 直接地 到 这 状态 的 魏 .

打发白起径往魏邦。

[baɪ] [tʃiː] [met] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Bai Qi met with the King of Wei and reported :
白 齐 遇见 和 这 国王 的 魏 和 据报道 :

白起见魏王奏道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] [tʃɪn] - . "
" Your subject is Qin Baiqi . "
" 你的 主题 是 秦 - . "

“臣秦白起。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] [ɪ'rektɪd] [ə; eɪ] [plæk] [wɪð] [grænd] [prəʊ'naunsmənt] .
On that day , Prince Consort Pang erected a plaque with grand pronouncements .
在 那 天 , 王子 配偶 庞 竖立 一个 牌匾 和 盛大 声明 .

当日庞驸马立大言牌，

[ɜːdʒ] [ɔːl] ['kʌntriz] [tuː; tə] [send] ['trɪbjuːt] .
Urge all countries to send tribute .
敦促 全部 国家 到 发送 贡 .

催趱各国进奉，

[maɪ] [lɔːd] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['empti] ,
My lord , because the country is empty ,
我的 主 , 因为 这 国家 是 空的 ,

寡君因邦国空虚，

['lækɪŋ] ['ɒfəɹɪŋz] ,
Lacking offerings ,
缺乏 供品 ,

乏物进奉，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['envɔɪ] [ˌhɪə'baɪ] ['prez(ə)nts] [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] .
The imperial envoy hereby presents a letter of surrender .
这 帝国 使者 特此 礼物 一个 信 的 投降 .

差臣特奉降表，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [gɪft] [ɒv; əv] [rɪ'spekt] .
This is a gift of respect .
这 是 一个 礼物 的 尊重 .

权为献敬之礼。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[ðeɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ləʊərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] .
They accepted the lowering of the table .
他们 公认 这 降低 的 这 桌子 .

收了降表，

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [baɪ] [tʃiː] [tuː; tə] [hæv; həv] [tiː] [ænd; ənd] [fuːd] .
Waiting for Bai Qi to have tea and food .
等待 为了 白 齐 到 有 茶 和 食物 .

待白起茶饭。

[baɪ][tʃiː] [rɪ'zaɪnd] [hɪz; ɪz][pəʊst][ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Bai Qi resigned his post and left the court .
白 齐 辞职 他的 邮政 和 左边 这 法庭 .

白起辞驾出朝，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['skɒlə(r)] [ɪn] [waɪt] [rəʊbz] ,
Disguised as a scholar in white robes ,
伪装 作为 一个 学者 在 白色的 长袍 ，

扮作白衣秀士，

['vɪzɪt] [sʌn] [bɪn] [æt; ət][ðə; ði]['hiːtə] - [ɪn]['temp(ə)l] .
Visit Sun Bin at the Hita - in Temple .
访问 太阳 垃圾桶 在 这 希塔 - 在 寺庙 .

到卑田院探访孙膑。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['begəz] [ɪn][ðə; ði] ['ləʊli] ['fiːldz] .
There were thousands of beggars in the lowly fields .
那里 是 数千 的 乞丐 在 这 卑微的 字段 .

见卑田院乞丐上千，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [wɪtʃ] [wʌn][ɪz] [sʌn] [bɪn] .
I don't know which one is Sun Bin .
我 不 知道 哪个 一 是 太阳 垃圾桶 .

不知哪个是孙膑。

['wɔːkɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ləʊ] [iːvz] ,
Walking under the low eaves ,
步行 在下面 这 低的 檐 ，

行到矮檐下，

[sɔː] [ə; eɪ] ['begə(r)] ['liːnɪŋ] [ɒn] [tuː] ['krʌtʃɪz] .
saw a beggar leaning on two crutches .
锯 一个 乞丐 倾斜 在 二 拐杖 .

见一丐子拄着双拐，

['sɪŋɪŋ] [ɪn] [wʌnz] [maʊθ] :
Singing in one's mouth :
歌唱 在 一个人的 嘴 :

口中歌：

['bjuːtɪf(ə)l] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ['nɜːtʃə(r)] ['hænsəm] [men] .
Beautiful mountains and rivers nurture handsome men .
美丽的 山脉 和 河流 培育 英俊的 男人 .

山川毓秀生英俊，

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌnz] ['fæməli] [ɪn'dʒɔɪd] [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
The father and son's family enjoyed a renowned reputation for generations .
这 父亲 和 儿子的 家庭 享受 一个 著名 名声 为了 几代人 .

父子家声名世振。

[ə'weɪ] [frɒm; frəm]['peərənts] , [siːkɪŋ] [aʊt] [rɪ'naʊnd] ['tiːtʃə(r)z]
Away from parents , seeking out renowned teachers
离开 从 父母 ， 寻求 出去 著名 教师

抛离父母访名师，

[hiː; hi] ['præktɪst] ['daʊɪzəm; 'taʊɪzəm][ɪn][ðə; ði] ['maʊntənz] .
He practiced Taoism in the Yunmeng Mountains .
他 练习 道教 在 这 云梦 山脉 .

云梦山中修道行。

[rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ,
Received the Heavenly Book of the Six Jia ,
已收到 这 天上 书 的 这 六 贾 ，

受得天书六甲文，

[hiː; hi] [kəˈmɑːnd] [ˈθʌndə(r)] [ænd; ənd] [ˈlaɪtnɪŋ] , [ænd; ənd] [ˈsʌmənd] [ðə; ði] [ɡɒdz] .
He commanded thunder and lightning , and summoned the gods .
他 命令 雷 和 闪电 , 和 被召唤 这 神 .

驱雷掣电召天神。

[ˈsʌmənɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [tuː; tə] [straɪk] [heɪl] ,
Summoning wind and rain to strike hail ,
召唤 风 和 雨 到 罢工 冰雹 ,

呼风唤雨击冰雹，

[ˈskætərɪŋ] [biːnz] [ˈkæʒuəli] [kæn; kən] [tɜːn] [ðem; ðəm] [ˈɪntuː] [æn; ən] [ˈɑːmi] .
Scattering beans casually can turn them into an army .
散射 豆子 随意地 能 转动 他们 进入 一个 军队 .

等闲撒豆成军兵。

[huː] [njuː] [ðæt] [ˌmɪsˈfɔːtʃuːn] [wʊd] [straɪk] [ænd; ənd] [dɪˈzɑːstə(r)] [wʊd] [ˈfɒləʊ] ?
Who knew that misfortune would strike and disaster would follow ?
WHO 知道 那 不幸 会 罢工 和 灾难 会 跟随 ?

讵知运艰逢灾殃，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [net] [ðæt] [stretʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈhevənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːθ] .
They were caught in a net that stretched to the heavens and the earth .
他们 是 捕捉 在 一个 网 那 拉伸 到 这 天 和 这 地球 .

陷入天罗并地网。

[ai] [ˌeɪ ˈem] [nɒt] [əˈfreɪd] [ɒv; əv] [ˈiːv(ə)l] , [nɔː(r)] [ˌeɪ ˈem] [ai] [əˈfreɪd] [ɒv; əv] [ˈmædnəs] .
I am not afraid of evil , nor am I afraid of madness .
我 是 不是 害怕的 的 邪恶的 , 也不 是 我 害怕的 的 疯狂 .

不患邪兮不患疯，

[ɔːl] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [ˈplɒtɪŋ] [ˈiːv(ə)l] .
All for the sake of plotting evil .
全部 为了 这 清酒 的 绘制 邪恶的 .

只为阴谋施恶障。

[huː] [njuː] [ðæt] [iːtʃ] [deɪ] [wʊd] [fiːl] [laɪk] [ə; eɪ] [jɪə(r)] ?
Who knew that each day would feel like a year ?
WHO 知道 那 每个 天 会 感觉 喜欢 一个 年 ?

谁知度日如度年，

[ɡɑːd] [əˈɡenst] [ˌmɪsˈfɔːtʃuːn] [ænd; ənd] [dɪˈzɑːstə(r)] [tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðɪs] [trænzˈɡreʃ(ə)n] .
Guard against misfortune and disaster to avoid this transgression .
警卫 反对 不幸 和 灾难 到 避免 这 越轨行为 .

守厄持灾过此愆。

[huː] [kæn; kən] [ədˈmɪnɪstə(r)] [ðə; ði] [mɪˈrækjələs] [ˈmedsn; ˈmedɪsn] [tuː; tə] [kjʊə(r)] [maɪ] [ˈɪlnəs] ?
Who can administer the miraculous medicine to cure my illness ?
WHO 能 管理 这 神奇 药品 到 治愈 我的 疾病 ?

谁施妙药正吾病，

[ðə; ði] [ˈɪnsens] [ˈbɜːnə(r)] [ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [ˈɒfəɹɪŋz] [tuː; tə] [ˈhev(ə)n] .
The incense burner is full of offerings to Heaven .
这 香 刻录机 是 满的 的 供品 到 天堂 .

满焚炉香谢上天。

[əˈpɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðɪs] , [baɪ] [tʃiː] [ɑːskt] :
Upon hearing this , Bai Qi asked :
之上 听力 这 , 白 齐 问 :

白起听了便问道：

" [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [biː; bi] [ðə; ði] [ɪsˈtiːmd] [ˈmɑːstə(r)] [sʌn] [bɪn] ? "
" Could you be the esteemed Master Sun Bin ? "
" 可以 你 是 这 尊敬的 掌握 太阳 垃圾桶 ? "

“足下敢是孙膑先生乎？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['mɑːstə(r)] [baɪ] ,
" Master Bai ,
" 掌握 白 ,

“白大人，

[ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] [sɒŋ]
If you don't listen to this song
如果 你 不 听 到 这 歌曲

你若不听此歌，

" [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ɪ'tɜːnəti] , [noʊ] [wʌn] [wɪl] [noʊ] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] . "
" For all eternity , no one will know that I am Sun Bin . "
" 为了 全部 永恒 , 不 一 将要 知道 那 我 是 太阳 垃圾桶 . "

永世亦不知我是孙膑。”

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

“奇怪！

[ai] [dɪd] [nɒt] [gɪv] [maɪ] [neɪm] [ɔː(r)] ['sɜːneɪm] .
I did not give my name or surname .
我 做过 不是 给 我的 姓名 或者 姓 .

我又不曾道姓道名，

[haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [noʊ] [ˌem 'iː] , [sɜː(r)] ?
How do you know me , sir ?
如何 做 你 知道 我 , 先生 ?

先生为何知我？

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [noʊ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [pɑːst] [ænd; ənd] ['fjuːtʃə(r)] ,
Now that you know about the past and future ,
现在 那 你 知道 关于 这 过去的 和 未来 ,

今先生既知未来过去之事，

[duː; də] [juː; jʊ] [noʊ] [waɪ] [aɪv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] ?
Do you know why I've come here today ?
做 你 知道 为什么 我已经 来 这里 今天 ?

可知我今日到此何干？”

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] [ɪn] [ə; eɪ] [ləʊ] [vɔɪs] :
Sun Bin smiled and said in a low voice :
太阳 垃圾桶 微笑 和 说 在 一个 低的 嗓音 :

孙膑微笑低声道：

" [maɪ] [lɔːd] [ɪz] ['æktɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] . "
" My lord is acting on the orders of the King of Qin . "
" 我的 主 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 秦 . "

“大人是奉秦王旨，

[ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [stiːl] [ˌem 'iː] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
They want to steal me out of the city .
他们 想 到 偷 我 出去 的 这 城市 .

要盗我出城。”

[baɪ][tʃiː] [lɑːft] ['laʊdli] :
Bai Qi laughed loudly :
白 齐 笑了 高声 :

白起大笑道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] ['fɔːsaɪt] !
You have such foresight !
你 有 这样的 远见 !

你真有先见之明，

[ðæts] [waɪ] [ai] [keɪm] [hɪə(r)] .
That's why I came here .
那就是 为什么 我 来了 这里 .

其实为此而来。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒɜːni] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] , [sɜː(r)] . "
" It has been a great journey for you , sir . "
" 它 有 到过 一个 伟大的 旅行 为了 你 , 先生 . "

“空劳大人跋涉，

[maɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [deɪ] [ɔː'diːl] [ɪz] [nɒt] [jet] ['əʊvə(r)] .
My thousand - day ordeal is not yet over .
我的 千 - 天 考验 是 不是 然而 超过 .

奈我千日之灾未满，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [rɪ'muːvd] .
It cannot be removed .
它 不能 是 已移除 .

不可脱去。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['friːkwəntli] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][ɪn] .
Pang Juan frequently sent people to listen in .
庞 胡安 频繁地 发送 人们 到 听 在 .

况庞涓不时差人察听，

[ɪf] [wɜːd] [gets] [aʊt] ,
If word gets out ,
如果 单词 获得 出去 ,

倘泄了风声，

[ðɪs] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [liːd] [tuː; tə][dɪ'zɑːstə(r)] .
This will surely lead to disaster .
这 将要 一定 带领 到 灾难 .

即酿祸矣。

[pliːz] [rɪ'tɜːn] , [sɜː(r)] .
Please return , sir .
请 返回 , 先生 .

大人请回，

[peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] .
Pay homage to the King of Qin .
支付 尊敬 到 这 国王 的 秦 .

拜上秦王，

['ɑːftə(r)] [sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [ɪn'djʊəd] [ðə; ði] [kə'læməti] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] ,
After Sun Bin has endured the calamity for a thousand days ,
后 太阳 垃圾桶 有 忍受 这 灾害 为了 一个 千 天 ,

待孙膑守满千日灾，

" [aɪ'd] [biː; bi] ['hæpi] [tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] ['helpɪŋ] [hænd] . "
" I'd be happy to lend a helping hand . "
" ID 是 快乐的 到 借 一个 帮助 手 . "

再助一臂力可也。”

[baɪ] [tʃiː] [sɔː] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [liːv] .
Bai Qi saw that Sun Bin refused to leave .
白 齐 锯 那 太阳 垃圾桶 拒绝 到 离开 .

白起见孙膑不肯去，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [tʃɪn] .
He had no choice but to bid farewell and return to Qin .
他 有 不 选择 但 到 出价 告别 和 返回 到 秦 .

只得辞别回秦。

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] ,
Speaking of Wang Ao ,
请讲 的 王 奥 ,

再说王敖，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː] [suːn] .
They arrived in the State of Chu soon .
他们 到达的 在 这 状态 的 楚 很快 .

不日来到楚国，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] .
Inform the King of Chu .
通知 这 国王 的 楚 .

晓谕楚王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [hwɑːŋ] [ʃiːˌeɪ] [tuː; tə] [juːz] [ðɪs] [æz; əz] [ə; eɪ] ['priːtekst] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
The King of Chu then instructed Huang Xie to use this as a pretext to pay tribute .
这 国王 的 楚 然后 指示 黄 谢 到 使用 这 作为 一个 借口 到 支付 贡 .

楚王即着黄歇假以纳贡，

[hiː; hi] ['entəd] [weɪ] [ænd; ənd] [stəʊl] [sʌn] [bɪn] .
He entered Wei and stole Sun Bin .
他 进入 魏 和 偷窃 太阳 垃圾桶 .

入魏盗取孙膑，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l] .
It is also not possible .
它 是 还 不是 可能的 .

亦不得。

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [ðen] ['træv(ə)ld] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv] [hæn] [ænd; ənd] [dʒaʊ] .
Wang Ao then traveled to the states of Han and Zhao .
王 奥 然后 旅行 到 这 各州 的 韩 和 赵 .

王敖又到韩国与赵国，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn]
Inform the King of Han
通知 这 国王 的 韩

晓谕韩王、

[kɪŋ] [dʒaʊ] .
King Zhao .
国王 赵 .

赵王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] [sent] [ʒaːŋ] [ʃiː; ʃi] .
The King of Han sent Zhang She .
这 国王 的 韩 发送 张 她 .

韩王遣张奢，

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sent] [liː'æn][ˌpiː 'əʊ] ,
King Zhao sent Lian Po ,
国王 赵 发送 连 波 ,

赵王遣廉颇，

[ðeɪ] [ɔːl] [ɪn'trʌstɪd] ['trɪbjuːt] [tuː; tə]['entə(r)] [weɪ] .
They all entrusted tribute to enter Wei .
他们 全部 受托 贡 到 进入 魏 .

俱托贡献入魏，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [stiːl] [sʌn] [bɪn] .
They could not steal Sun Bin .
他们 可以 不是 偷 太阳 垃圾桶 .

又盗不得孙膑。

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Wang Ao issued a proclamation to four kingdoms in succession .
王 奥 发布 一个 公告 到 四 王国 在 演替 .

王敖一连晓谕四国，

[sʌn] [bɪn] , [huː] [wɒz; wəz] [ɪn'vɒlvd] [ɪn][ə; eɪ] [kən'spɪrəsi] [wɪð] [fɔː(r)] [steɪts] , [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [liːv] .
Sun Bin , who was involved in a conspiracy with four states , refused to leave .
太阳 垃圾桶 , WHO 曾是 涉及 在 一个 阴谋 和 四 各州 , 拒绝 到 离开 .

四国通盗孙膑不去，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlweɪz] [siːm] [ðæt] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kʌntriz] ['ʃʊdnt] [hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['mɑːstə(r)] .
It always seems that the four countries shouldn't have such a master .
它 总是 似乎 那 这 四 国家 不应该 有 这样的 一个 掌握 .

看起来总是四国不该得此高人。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Now , let's talk about Pang Juan .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 庞 胡安 .

且说庞涓，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'skʌst] [wɪð] [dʒuː] [haɪ] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['hɑːrmɪŋ] [sʌn] [bɪn] .
He repeatedly discussed with Zhu Hai the possibility of harming Sun Bin .
他 反复 讨论 和 朱 嗨 这 可能性 的 伤害 太阳 垃圾桶 .

几番与朱亥商量要害孙膑，

[dʒuː] [haɪ] ['ɔːlweɪz] [ˌdisə'griː] [wɪð] [wɒt] [hiː; hi] [sed] .
Zhu Hai always disagreed with what he said .
朱 嗨 总是 不同意 和 什么 他 说 .

朱亥每每不然其言。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[dʒuː] [haɪ] ['vɪzɪtɪd] [sʌn] [bɪn] [æt; ət] - ['kɔːtjɑːd] .
Zhu Hai visited Sun Bin at Beitian Courtyard .
朱 嗨 到访 太阳 垃圾桶 在 - 庭院 .

朱亥来到卑田院看望孙膑，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [siːn] ['laɪɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [ləʊ] [stəʊn] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [iːvz] .
Sun Bin was seen lying on a low stone under the eaves .
太阳 垃圾桶 曾是 已见 说谎 在 一个 低的 石头 在下面 这 檐 .

见孙膑卧于矮檐石上，

['klæpɪŋ] [hændz] [ænd; ənd] [rɪ'saɪtɪŋ] :
Clapping hands and reciting :
鼓掌 双手 和 背诵 :

拍手闲吟道：

[ə; eɪ] [paɪn] [triː] [stændz] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [fiːt] [haɪ] ,
A pine tree stands a hundred feet high ,
一个 松树 树 站立 一个 百 脚 高的 ,

孤高百尺一株松，

[ðə; ði] [klaʊdz] [əb'skjʊə(r)] [ðə; ði] [sʌn] , ['tʌtʃɪŋ] [ðə; ði] [vɑːst] [skaɪ] .
The clouds obscure the sun , touching the vast sky .
这 云 朦胧 这 太阳 , 接触 这 广阔的 天空 .

蔽云遮日触苍空。

[ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] ['fəʊliɪdʒ] [grəʊ] [lʌg'ʒʊəriəntli] [ɪn] [wuː] [ænd; ənd] [tʃuː] .
The branches and foliage grow luxuriantly in Wu and Chu .
这 分支 和 叶子 生长 茂盛地 在 吴 和 楚 .

枝柯茂盛生吴楚，

['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [liːvz] ['lɪŋgə(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [jæn] [ænd; ənd] [dʒaʊ] ['pæləs] .
Branches and leaves linger around the Yan and Zhao palaces .
分支 和 树叶 萦绕 大约 这 严 和 赵 宫殿 .

枝叶盘桓燕赵宫。

[griːn] [liːvz] [ɒn] ['evri] [brɑːntʃ] ['welkəm] [ðə; ði] ['kʌləf(ə)l] ['fiːnɪks] .
Green leaves on every branch welcome the colorful phoenix .
绿色的 树叶 在 每一个 分支 欢迎 这 丰富多彩的 凤凰 .

碧叶枝枝迎彩凤，

[griːn] ['brɑːntʃɪz] [sweɪ] , [ə; eɪ] ['kraʊtʃɪŋ] ['drægən] [laɪz] .
Green branches sway , a crouching dragon lies .
绿色的 分支 摇摆 , 一个 蹲伏 龙 谎言 .

青柯曲曲卧苍龙。

[ɪf] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ʃaɪnz] [ə'pɒn] [juː; jʊ]
If the light of heaven and earth shines upon you
如果 这 光 的 天堂 和 地球 闪耀 之上 你

若逢天地光明照，

[ə; eɪ] ['lɪŋgərɪŋ] ['freɪgrəns] ['pə:mieits] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
A lingering fragrance permeates the seven kingdoms .
一个 挥之不去的 香味 渗透 这 七 王国 .

散漫清香七国中。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['wʊdkʌtə(r)] [huː] [hæd; həd] [nəʊ] [ɪəz] [ɔː(r)] [aɪz] .
There was a woodcutter who had no ears or eyes .
那里 曾是 一个 樵夫 WHO 有 不 耳朵 或者 眼睛 .

有一樵夫无耳目，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] ['mɜːsɪləs] [æks] ['fɜːmli] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
He held the merciless axe firmly in his hand .
他 握住 这 无情 斧头 牢牢 在 他的 手 .

手中握定无情斧。

[ðə; ði] ['tɪmbə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [meɪn] [biːmz] [wɒz; wəz] [kʌt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [iːst] [klɪf] .
The timber for the main beams was cut down on the east cliff .
这 木材 为了 这 主要的 光束 曾是 切 向下 在 这 东方 悬崖 .

东崖砍倒栋梁材，

[ðə; ði] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [liːvz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['kʌvə(r)] [ə; eɪ] [θætʃt] [hʌt] .
The branches and leaves are not enough to cover a thatched hut .
这 分支 和 树叶 是 不是 足够的 到 覆盖 一个 茅草屋顶 小屋 .

枝叶不堪盖茅屋。

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [bəʊθ] ['tɪəfl] [ænd; ənd] ['fʌni] .
It can be both tearful and funny .
它 能 是 两个都 内牛满面 和 有趣的 .

又好哭时又好笑，

[ðeɪ] [kɔːl] [aʊt] [frɒm; frəm] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [iːvz] ['evri] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['evri] [deɪ] .
They call out from under the eaves every morning and every day .
他们 称呼 出去 从 在下面 这 檐 每一个 早晨 和 每一个 天 .

朝朝日日檐前叫。

[θriː] - [fʊt] - [lɒŋ] [brə'keɪd] - [skeɪld] [fɪʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['ʃæləʊ] [puːl]
Three - foot - long brocade - scaled fish in the shallow pool
三 - 脚 - 长的 锦缎 - 缩放 鱼 在 这 浅的 水池

浅潭三尺锦鳞鱼，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] ['fɪʃɪŋ] [laɪn] ?
Who would be willing to use a fishing line ?
WHO 会 是 愿意的 到 使用 一个 钓鱼 线 ?

谁人肯把丝纶钓。

[ai] [doʊnt] [pɪk] [ðem; ðəm] [wen] ['ʌðə(r)z] [doʊnt] .
I don't pick them when others don't .
我 不 挑选 他们 什么时候 其他的 不 .

人不采时我不采，

['evriweə(r)] [ai] [gəʊ] , [ai] [fiːl] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [tuː] [smɔːl] .
Everywhere I go , I feel the world is too small .
到处 我 去 , 我 感觉 这 世界 是 也 小的 .

到处只嫌天地窄。

[ɪf] [ðə; ði] [træpt] [fɪʃ] [kæn; kən] [biː; bi] ['reskjuːd]
If the trapped fish can be rescued
如果 这 被困 鱼 能 是 获救

若把困鱼救出来，

['deərɪŋ] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð] ['drægənz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [vɑːst] ['əʊʃ(ə)n] .
Daring to contend with dragons for the vast ocean .
大胆 到 抗衡 和 龙 为了 这 广阔的 海洋 .

敢与蛟龙争大海。

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [dʒuː] [haɪ]
After hearing this , Zhu Hai
后 听力 这 , 朱 嗨

朱亥听罢，

[hiː; hi] [ɑːskt] ['sɒftli] :
He asked softly :
他 问 轻轻 :

轻轻问道：

" [sɜː(r)] , [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [fein] ['mædnəs] ? "
" Sir , are you feigning madness ? "
" 先生 , 是 你 假装 疯狂 ? "

“先生得非佯狂乎？”

[sʌn] [bɪn] [dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
Sun Bin did not answer .
太阳 垃圾桶 做过 不是 回答 .

孙膑不答。

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [sɜː(r)] , [pliːz] [duː; də] [nɒt] [biː; bi] [ə'lɑːmd] . "
" Sir , please do not be alarmed . "
" 先生 , 请 做 不是 是 惊慌 . "

“先生无惊，

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [dʒuː] [haɪ] .
This person is Zhu Hai .
这 人 是 朱 嗨 .

某乃朱亥。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [kən'sʌltɪd] [wɪð] ['sʌmwʌn] ,
Pang Juan consulted with someone ,
庞 胡安 咨询 和 某人 ,

庞涓每与某商量，

[tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [hɑːm] ['mɪstə(r)] .
To devise a plan to harm Mr .
到 设计 一个 计划 到 伤害 先生 .

要定计害先生，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [rɪ'fjuːzd] .
He repeatedly refused .
他 反复 拒绝 .

某再三不从，

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [biː; bi] ['keəf(ə)l] . "
" Sir , you must be careful . "
" 先生 , 你 必须 是 小心 . "

先生可要防备。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] , [sɜː(r)] . . . "
" Since you have informed me , sir . . . "
" 自从 你 有 知情的 我 , 先生 . . . "

“既承大人报我，

[ai] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪs'tiːmd] [wʌn] .
I also report to the esteemed one .
我 还 报告 到 这 尊敬的 一 .

我亦报大人，

" [ðə; ði] [lɔːd] [ɪz] [naʊ] ['feɪsɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] - [deɪ] [kə'læməti] . "
" The lord is now facing a hundred - day calamity . "
" 这 主 是 现在 面向 一个 百 - 天 灾害 . "

目下大人有百日灾难到了。”

[dʒuː] [heɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] , [ænd; ənd] [hiː; hi] [sed] :
Zhu Hai's expression changed , and he said :
朱 嗨的 表达 已更改 , 和 他 说 :

朱亥变色道：

" ['dʒentlmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Is it possible to avoid it ?
是 它 可能的 到 避免 它 ?

可避得过么？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [haɪd] [fɔː(r); fə(r)] [wʌn] ['hʌndrəd] [deɪz] .
You should quickly hide for one hundred days .
你 应该 迅速地 隐藏 为了 一 百 天 .

“你速躲避一百日，

[fæŋ] [baʊ] [ɪz] [seɪf] .
Fang Bao is safe .
方 包 是 安全的 .

方保无事。”

[dʒuː] [haɪ] [bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .
Zhu Hai bid farewell and returned home .
朱 嗨 出价 告别 和 返回 家 .

朱亥作别回家，

[hiː; hi] [təʊld] [hɪz; ɪz] [waɪf] , ['leɪdi] [ˌɛlˌaɪ'juː] , [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
He told his wife , Lady Liu , about it .
他 讲述 他的 妻子 , 女士 刘 , 关于 它 .

说与夫人刘氏得知。

[ˌɛlˌaɪ'juː] [sed] :
Liu said :
刘 说 :

刘氏道：

[sʌn] [bɪn] ['stʌdid] ['ʌndə(r)] - .
Sun Bin studied under Guiguzi .
太阳 垃圾桶 研究 在下面 - .

“孙膑习学鬼谷，

[wʌn] [mʌst; məst] [nəʊ] [ðə; ði] [ɪ'neɪt] ['nʌmbəz] .
One must know the innate numbers .
一 必须 知道 这 先天 数字 .

必知先天之数，

[ðɪs] ['steɪtmənt] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [,disbi'li:v] .
This statement should not be disbelieved .
这 陈述 应该 不是 是 不相信 .

此言不可不信，

[hiː; hi] [hɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] .
He hid for a hundred days .
他 隐藏 为了 一个 百 天 .

依他躲避百日。

[tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] ,
Tomorrow morning ,
明天 早晨 ,

明早，

[wen] [ai] ['entə(r)] [ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] ,
When I enter the court to report ,
什么时候 我 进入 这 法庭 到 报告 ,

待我进朝起奏，

[ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['sɪəriəsli] [ɪl] .
They only said you were seriously ill .
他们 仅有的 说 你 是 严重地 患病的 .

只说你染病沉重，

" [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl] [nɒt] ['ɒfə(r)] [kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] . "
" They shall not offer congratulations . "
" 他们 将 不是 提供 恭喜! . "

不得朝贺便了。”

[ðə; ði] [plæn] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The plan is complete .
这 计划 是 完全的 .

计议停当，

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

['leɪdi] [,ɛl,aɪ'juː] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ə'pɒn] [ə'raɪv(ə)l] :
Lady Liu reported to the emperor upon arrival :
女士 刘 据报道 到 这 皇帝 之上 到达 :

刘夫人至驾前奏道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] , [dʒuː] [haɪ] ,
" Your subject , Zhu Hai ,
" 你的 主题 , 朱 嗨 ,

“臣夫朱亥，

[ðə; ði] ['peɪʃ(ə)nt] [wɒz; wəz] ['krɪtɪkli] [ɪl] .
The patient was critically ill .
这 病人 曾是 关键 患病的 .

染病危笃，

[ai] [hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] [æt; ət] [kɔːt] .
I have failed to pay my respects at court .
我 有 失败的 到 支付 我的 尊重 在 法庭 .

有失朝贺，

[ai] [beg] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['mɜːsi] .
I beg for your mercy .
我 求 为了 你的 怜悯 .

望乞怜念。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏，

[dʒuː] [haɪ] [ðen] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ə'tend] [kɔːt] .
Zhu Hai then refused to attend court .
朱 嗨 然后 拒绝 到 出席 法庭 .

朱亥遂不进朝，

['steɪ,ɪŋ] [æt; ət] [həʊm] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [dɪ'zɑːstə(r)]
Staying at home to avoid the disaster
入住 在 家 到 避免 这 灾难

在家躲难，

['naɪnti] - [naɪn] [deɪz] [hæv; həv] [pɑːst] .
Ninety - nine days have passed .
九十 - 九 天 有 通过了 .

过了九十九日。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日,

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] :
He said to his wife :
他 说 到 他的 妻子 :

与夫人道:

" [ɔːl'raɪt] ,
" alright ,
" 好吧 ,

“好了,

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] [ɒv; əv][dɪ'zɑːstə(r)]
A hundred days of disaster
一个 百 天 的 灾难

百日之灾,

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɒf] [tə'mɒrəʊ] .
Take it off tomorrow .
拿 它 离开 明天 .

明日脱了,

[aɪv] [biːn] ['sɪtɪŋ] [æt; ət] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] .
I've been sitting at home for more than three months .
我已经 到过 坐着 在 家 为了 更多的 比 三 几个月 .

在家坐了三个多月,

[aɪm][səʊ] ['æŋgri] [ænd; ənd] [dɪ'prest] .
I'm so angry and depressed .
我是 所以 生气的 和 郁闷 .

好生气闷,

[aɪm] ['gəʊɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wɔːk] [ˌaʊt'saɪd] [tə'deɪ] .
I'm going for a walk outside today .
我是 去 为了 一个 走 外部 今天 .

今日去外面走走。”

['mædəm][ˌɛlˌaɪ'juː] [sed] :
Madam Liu said :
女士 刘 说 :

刘夫人道:

" [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [haɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [deɪz] ,
" Intending to hide for a hundred days ,
" 意图 到 隐藏 为了 一个 百 天 ,

“有心躲避百日,

[huː] [k'eəz] [ə'baʊt] [ðɪs] [wʌn] [deɪ] ?
Who cares about this one day ?
WHO 关心 关于 这 一 天 ?

哪在乎这一日,

['ɑːftə(r)] [tə'mɒrəʊ] ,
After tomorrow ,
后 明天 ,

过了明日,

[lets] [gəʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [wɔːk] .
Let's go for a walk .
我们来吧 去 为了 一个 走 .

出去走罢。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[aɪl] [dʒʌst][rɪ'læks][ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
I'll just relax in the back garden for a while .
患病的 只是 放松 在 这 后退 花园 为了 一个 尽管 .

只到后花园中消遣会儿。”

['mædəm][ˌɛlˌaɪ'juː] [sed] :
Madam Liu said :
女士 刘 说 :

刘夫人道：

" [ðɪs] ['ɔːlsəʊ] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l] . "
" This also makes it possible . "
" 这 还 制作 它 可能的 . "

“这也使得。”

[dʒuː] [haɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] .
Zhu Hai arrived in the garden .
朱 嗨 到达的 在 这 花园 .

朱亥来到园中，

[ai] [sɔː] [æn; ən][əʊld] [krəʊ] [pɜːtʃt] [ɒn][ðə; ði] [wɔːl] .
I saw an old crow perched on the wall .
我 锯 一个 老的 乌鸦 栖息 在 这 墙 .

见一老鸦歇在墙上，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [tuː; tə][dʒuː] [haɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] .
He called out to Zhu Hai a few times .
他 称为 出去 到 朱 嗨 一个 很少 时代 .

对着朱亥叫了几声。

[dʒuː] [haɪ] [sed] [ʌn'hæpɪli] :
Zhu Hai said unhappily :
朱 嗨 说 不幸地 :

朱亥不快活道：

" [ðɪs] ['mɒnstə(r)] [kiːps] ['jelɪŋ] [æt; ət][ˌem 'iː] . "
" This monster keeps yelling at me . "
" 这 怪物 保持 大喊 在 我 . "

“这怪物偏对我叫，

" [aɪl] [kɪl] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I'll kill it . "
" 患病的 杀 它 . "

待我送它性命。”

[səʊ][hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəus] .
So he took the bow and arrows .
所以 他 采取 这 弓 和 箭头 .

遂取了弓箭，

[ʃuːt] [æn; ən] ['ærəʊ] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
Shoot an arrow at it .
射击 一个 箭 在 它 .

对它一箭射去，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [ʃuːt] [ðə; ði] [krəʊ] .
They didn't manage to shoot the crow .
他们 没有 管理 到 射击 这 乌鸦 .

倒不曾射着老鸦，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɒt] [streɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [wɔːl] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] [ruːm] .
It shot straight at the wall next to the room .
它 射击 直的 在 这 墙 下一个 到 这 房间 .

径往间壁墙上射去。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [nekst] [ruːm] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['hʌndrəd] ['flaʊəz] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [praɪm]
It turns out that the next room was the Hundred Flowers Garden of Prime
它 转弯 出去 那 这 下一个 房间 曾是 这 百 花朵 花园 的 主要的
['mɪnɪstə(r)] [dʒɛŋ] - ['fæməli] .
Minister Zheng Anping's family .
部长 郑 - 家庭 .

原来间壁是郑安平丞相家的百花园。

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [hæz; həz] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dɔːtə(r)] ,
Zheng Anping has a young daughter ,
郑 安平 有 一个 年轻的 女儿 ,

郑安平一个小女，

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [wɒz; wəz] [eɪliːən] .
Her name was Ailian .
她 姓名 曾是 爱莲 .

名唤爱莲，

[ˌsev(ə)n'tiːn] [j'iəz] [əʊld]
Seventeen years old
十七 年 老的

年十七岁，

[bɔːn] [bɪ'jɒnd] [dɪ'skrɪpʃn]
Born beyond description
出生 超过 描述

生得描不成，

[ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ɪz] [nɒt] ['fɪnɪʃt] .
The painting is not finished .
这 绘画 是 不是 完成的 .

画不就，

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] ['tʃerɪʃt] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪəli] .
Zheng Anping cherished it dearly .
郑 安平 珍爱 它 亲爱的 .

郑安平极其珍爱。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [tʊk] ['sevrəl] [meɪdz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [tuː; tə] [pleɪ] [ɒn] [ðə; ði] [swɪŋz] .
The young lady took several maids to the garden to play on the swings .
这 年轻的 女士 采取 一些 女佣 到 这 花园 到 玩 在 这 摇摆 .

小姐带几个侍儿到园中打秋千耍子，

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒʌst] ['gɒtn] [ɒn][ðə; ði] [swɪŋ] [set] [wen]
They had just gotten on the swing set when
他们 有 只是 获得 在 这 摇摆 放 什么时候

才上得秋千架，

[æn; ən] ['ærəʊ] [wɒz; wəz] [ʃɒt] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] [wɔːl] .
An arrow was shot from the side wall .
一个 箭 曾是 射击 从 这 边 墙 .

被间壁里一箭射过来，

[raɪt] [ɪn][ðə; ði]['sentə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt]
Right in the center of the heart
正确的 在 这 中心 的 这 心

正中心窝，

[flɪp] [daʊn] [ðə; ði] [ʃelf] .
Flip down the shelf .
翻动 向下 这 架子 .

翻下架子，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

倒在地上。

[ðə; ði] [meɪdz] [stept] ['fɔːwəd] .
The maids stepped forward .
这 女佣 步 向前 .

众侍儿上前，

[ðə; ði][wʌn] [huː] [pul] [ðə; ði] ['ærəʊ] [pul] [ðə; ði] ['ærəʊ] .
The one who pulls the arrow pulls the arrow .
这 一 WHO 拉 这 箭 拉 这 箭 .

拽箭的拽箭，

[ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɔːlɪŋ] ,
The calling of the calling ,
这 呼叫 的 这 呼叫 ,

叫唤的叫唤，

[wɒt] [ə; eɪ] ['pɪti] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [jʌŋ] ['leɪdi] .
What a pity for such a beautiful young lady .
什么 一个 遗憾 为了 这样的 一个 美丽的 年轻的 女士 .

可怜一个花朵般小姐，

[ɪn][æn; ən]['ɪnstənt] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] [gəʊst] [ɪn][ðə; ði] ['jeləʊ] [sprɪŋz] .
In an instant , he became a ghost in the Yellow Springs .
在 一个 立即的 , 他 成为 一个 鬼 在 这 黄色的 斯普林斯 .

霎时做了黄泉之鬼。

[ðə; ði] [meɪdz] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðeɪ] ['nɪəli] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [skɪn] .
The maids were so frightened they nearly jumped out of their skin .
这 女佣 是 所以 害怕 他们 几乎 跳了起来 出去 的 他们的 皮肤 .

众侍儿唬得魂飞天外，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [ðæt] ['ærəʊ] [keɪm] [frɒm; frəm] .
I don't know where that arrow came from .
我 不 知道 在哪里 那 箭 来了 从 .

不知这箭哪里射来。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['lædə(r)][ɒn][ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒuː] ['fæmɪliz] [haʊs] [nekst][dɔː(r)] .
There was a ladder on the wall of the Zhu family's house next door .
那里 曾是 一个 梯子 在 这 墙 的 这 朱 家庭的 房子 下一个 门 .

只见间壁朱家墙上有一步梯儿，

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [gɜːl] [stændz] [ðeə(r)] .
A little girl stands there .
一个 小的 女孩 站立 那里 .

站个小女，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [maɪ] ['fæmɪliz] ['ærəʊ] , "
" My family's arrow , "
" 我的 家庭的 箭 , "

“我家一枝箭，

[ʃuːt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['həʊmlænd] .
Shoot it in your homeland .
射击 它 在 你的 家园 .

射在你家园里，

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [hɪm] ?
Have you seen him ?
有 你 已见 他 ?

可曾见来？”

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [sed] :
The servants said :
这 仆人 说 :

众侍儿道：

" [səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ʃɒt] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)] [haʊs] . "
" So it was shot from your house . "
" 所以 它 曾是 射击 从 你的 房子 . "

“原来是你家射过来的，

[ðeɪ] [ʃɒt] [maɪ] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə] [deθ] .
They shot my young lady to death .
他们 射击 我的 年轻的 女士 到 死亡 .

把我家小姐射死了。

[wɒt] ['wʌndəf(ə)l] ['neɪbəz] !
What wonderful neighbors !
什么 精彩的 邻居 !

这般好邻舍！

" [ðɪs] [kʊd; kəd] [liːd] [tuː; tə][ə; eɪ]['mɜːdə(r)] [keɪs] ! "
" This could lead to a murder case ! "
" 这 可以 带领 到 一个 谋杀 案件 ! "

要打人命官司哩！”

[ðæt] [ɪz] , ['həʊldɪŋ] [ðɪs] ['ærəʊ] ,
That is , holding this arrow ,
那 是 , 保持 这 箭 ,

即拿着这枝箭，

[hiː; hi][ræn][tuː; tə][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
He ran to the mansion .
他 跑 到 这 大厦 .

跑到府中，

[rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] :
Report to Zheng Anping :
报告 到 郑 安平 :

报与郑安平道：

" [dɪ'zɑːstə(r)][ɪz] ['kʌmɪŋ] ! "
" Disaster is coming ! "
" 灾难 是 未来 ! "

“祸事来了！

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['leʒəli] [strəʊl] .
The young lady went to the garden for a leisurely stroll .
这 年轻的 女士 去 到 这 花园 为了 一个 悠闲 漫步 .

小姐到花园闲耍，

[æn; ən] ['ærəʊ] [wɒz; wəz] [ʃɒt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['neɪbərɪŋ] [dʒuː]['fæməli] ['kɒmpaʊnd] .
An arrow was shot from the neighboring Zhu family compound .
一个 箭 曾是 射击 从 这 邻接 朱 家庭 化合物 .

被间壁朱家园里射箭过来，

[ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɒz; wəz] [ʃɒt] [ded] .
The young lady was shot dead .
这 年轻的 女士 曾是 射击 死的 .

把小姐射死了。”

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] .
Zheng Anping was shocked .
郑 安平 曾是 震惊 .

郑安平大惊，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] ,
Arriving at the garden ,
抵达 在 这 花园 ,

赶到花园，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][wɒz; wəz] [faʊnd] [ded] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [swɪŋ] [set] .
Sure enough , the young lady was found dead under the swing set .
当然 足够的 , 这 年轻的 女士 曾是 成立 死的 在下面 这 摇摆 放 .

果见小姐死在秋千架下，

[tɪəz] [fel] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
Tears fell like a spring .
眼泪 跌倒 喜欢 一个 春天 .

泪落如泉，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

" [dʒuː] [haɪ] ! "
" Zhu Hai ! "
" 朱 嗨 ! "

“朱亥！

[jʊr; jər] ['feɪkɪŋ] ['ɪlnəs] [æt; ət] [həʊm] .
You're faking illness at home .
你是 伪造 疾病 在 家 .

你诈病在家，

[dʒʌdʒɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [plɒt] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] ,
Judging from the plot to rebel ,
评判 从 这 阴谋 到 反叛 ,

打量谋反，

['præktɪs] ['ɑːtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] ,
Practice archery and horsemanship ,
实践 射箭 和 马术 ,

操演弓马，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðeɪ] [ʃɒt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ded] !
They shot my daughter dead !
他们 射击 我的 女儿 死的 !

把我女儿射死了！”

[səʊ][hiː; hi] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
So he mounted his horse .
所以 他 安装 他的 马 .

遂上了马，

[hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] [aʊt] [hɪz; ɪz] [gɹ'iːvənsɪz] .
He went straight to the gate and began to cry out his grievances .
他 去 直的 到 这 门 和 开始 到 哭 出去 他的 不满 .

径到朝门首喊起屈来。

[ðə; ði] [kɪŋ] ['sʌmənd] [hɪm] [ɪn] .
The king summoned him in .
这 国王 被召唤 他 在 .

君王宣入，

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [sed] :
Zheng Anping said :
郑 安平 说 :

郑安平道：

[dʒuː] [haɪ] [feɪnd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət] [həʊm] .
Zhu Hai feigned illness and stayed at home .
朱 嗨 假装 疾病 和 入住 在 家 .

“朱亥诈病在家，

['præktɪs] ['ɑːtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] ,
Practice archery and horsemanship ,
实践 射箭 和 马术 ,

操演弓马，

['hɑːrbərɪŋ] [rɪ'beljəs] [ɪn'tenʃ(ə)nz]
harboring rebellious intentions
窝藏 叛逆的 意图

心生谋反，

[dʒiː'æŋ] [tʃɛnz] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][æn; ən] ['ærəʊ] .
Jiang Chen's daughter was killed by an arrow .
江 陈的 女儿 曾是 被杀 经过 一个 箭 .

将臣女儿一箭射死了。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪz] [ðæt] [səʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事！”

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['wɒrɪəz] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][dʒuː] [haɪ] .
They immediately ordered the warriors to capture Zhu Hai .
他们 立即地 订购 这 战士 到 捕获 朱 嗨 .

即着武士捉拿朱亥来。

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时，

[dʒuː] [haɪ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['empərə(r)] .
Zhu Hai took it before the emperor .
朱 嗨 采取 它 前 这 皇帝 .

朱亥拿到驾前。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [dʒuː] [haɪ] ! "
" Zhu Hai ! "
" 朱 嗨 ! "

“朱亥！

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['feɪkɪŋ] ['ɪlnəs] [æt; ət] [həʊm] ?
Why are you faking illness at home ?
为什么 是 你 伪造 疾病 在 家 ?

你怎诈病在家，

['præktɪs] ['ɑːtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] ,
Practice archery and horsemanship ,
实践 射箭 和 马术 ,

操演弓马，

[hiː; hi] [ʃɒt] [ænd; ənd] [kɪld] [dʒɛŋ] - ['dɔːtə(r)] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] .
He shot and killed Zheng Anping's daughter without cause .
他 射击 和 被杀 郑 - 女儿 没有 原因 .

无故射死郑安平之女，

[wɒt] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi][biː; bi] ['pʌnɪʃt] [fɔː(r); fə(r)] ?
What crime should he be punished for ?
什么 犯罪 应该 他 是 受到惩罚 为了 ?

当得何罪？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪ] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə][daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

“臣该万死！

[aɪ][wɒz; wəz] [ɪl] [ænd; ənd][ˌeɪ 'em] [rɪ'kʌvərɪŋ] [æt; ət] [həʊm] .
I was ill and am recovering at home .
我 曾是 患病的 和 是 恢复中 在 家 .

臣染病在家才好，

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] ['jestədeɪ] .
I came to the garden yesterday .
我 来了 到 这 花园 昨天 .

昨来到花园，

[ə; eɪ] [streɪndʒ] [bɜːd] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl] [kept] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪnɪstə(r)] .
A strange bird on the wall kept calling out to the minister .
一个 奇怪的 鸟 在 这 墙 保留 呼叫 出去 到 这 部长 .

见墙上一怪鸟对臣连叫不止，

[jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənt] [tʊk] [ə; eɪ] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] ['ærəus] [tuː; tə] [ʃuːt] [bɜːdz] .
Your servant took a bow and arrows to shoot birds .
你的 仆人 采取 一个 弓 和 箭头 到 射击 鸟类 .

臣取弓箭射鸟，

[ðə; ði] ['ærəʊ] [ˌæksɪ'dentəli] [hɪt] [ðæt] [saɪd] [ænd; ənd] ['wuːndɪd] [ˌem 'es] . [dʒɛŋ] .
The arrow accidentally hit that side and wounded Ms . Zheng .
这 箭 偶然 打 那 边 和 受伤 多发性硬化症 . 郑 .

不期射在那边而误伤郑女，

[pliːz] [kən'sɪdə(r)] [ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] .
Please consider the circumstances .
请 考虑 这 情况 .

望鉴其情。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ˌæksɪ'dent(ə)l] [deθ] "
" Accidental death "
" 偶然 死亡 "

“误伤人命，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
They should also be punished .
他们 应该 还 是 受到惩罚 .

也当抵罪。

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
But it was getting late .
但 它 曾是 获得 晚的 .

但天时不早，

[ai] [mʌst; məst] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] [gɒd] [tuː; tə] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)] [reɪn] .
I must go to the temple of the Heavenly God to pray for rain .
我 必须 去 到 这 寺庙 的 这 天上 上帝 到 祈祷 为了 雨 .

寡人要往天神庙祈雨，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['kwestʃənɪŋ] .
And he was taken to the Southern Prison for questioning .
和 他 曾是 已采取 到 这 南方 监狱 为了 提问 .

且押去监候南牢，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] ['kwestʃənd] [æt; ət] [ə'nʌðə(r)] [deɪ] .
He will be questioned at another day .
他 将要 是 被质问 在 其他 天 .

另日审问。”

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

[wen] ['leɪdi] [ˌɛlˌaɪ'juː] , [dʒuː] [heɪz] [waɪf] , [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɔːt] [hæd; həd] [ə'restɪd] [dʒuː] [haɪ] . . .
When Lady Liu , Zhu Hai's wife , saw that the court had arrested Zhu Hai . . .
什么时候 女士 刘 , 朱 嗨的 妻子 , 锯 那 这 法庭 有 被捕 朱 嗨 . . .

朱亥夫人刘氏见朝廷拿了朱亥去，

[səʊ][hiː; hi] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ][plæn] .
So he came up with a plan .
所以 他 来了 向上 和 一个 计划 .

遂心生一计，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ðə; ði] ['sɜːvənt] [bɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] .
He summoned the servant boy to the courtyard .
他 被召唤 这 仆人 男生 到 这 庭院 .

唤了家童到卑田院，

['juːzɪŋ] [luːs] [tʃeɪndʒ] [æz; əz][æn; ən][ɪk'skjuːs] ,
Using loose change as an excuse ,
使用 松动的 改变 作为 一个 原谅 ,

以散钱为由，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [sʌn] [bɪn] .
He came to see Sun Bin .
他 来了 到 看 太阳 垃圾桶 .

来见孙膑。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] ['begəz] [ɪn][ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] .
There were many beggars in the courtyard .
那里 是 许多 乞丐 在 这 庭院 .

院中乞丐众多，

[ai]['wʌndə(r)] [wɪtʃ] [wʌn][ɪz] [sʌn] [bɪn] ?
I wonder which one is Sun Bin ?
我 想知道 哪个 一 是 太阳 垃圾桶 ?

不知哪个为孙膑?

['lʊkɪŋ] [bæk] ,
Looking back ,
寻找 后退 ,

回头看时，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ][mæn] ['liːnɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] ['sændlwʊd] [keɪn] .
I saw a man leaning on a sandalwood cane .
我 锯 一个 男人 倾斜 在 一个 檀香 甘蔗 .

见一人拄着沉香木拐，

['stændɪŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ləʊ] [iːvz] ,
Standing under the low eaves ,
常设 在下面 这 低的 檐 ,

站立矮檐下，

['ðer] [nɒt] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] ['mʌni] .
They're not coming to ask for money .
它们是 不是 未来 到 问 为了 钱 .

不来讨钱。

[ðə; ði]['leɪdi] [ɪn'strʌktɪd] [hɜː(r); hə(r)] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [ten] [kɔɪnz] [ænd; ənd] [pleɪs] [ðem; ðəm][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] .
The lady instructed her servant to bring ten coins and place them in front of him .
这 女士 指示 她 仆人 到 带来 十 硬币 和 地方 他们 在 正面 的 他 .

夫人叫家童取十文钱放他面前。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [bɔːn] [tuː; tə][biː; bi] [wɪð] [ðə; ði] ['leɪdi] " .
" Born to be with the Lady " .
" 出生 到 是 和 这 女士 " .

“生受夫人。”

[ðə; ði]['leɪdi] [ɑːskt] :
The lady asked :
这 女士 问 :

夫人问：

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是何人？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai][ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] . "
" I am Sun Bin . "
" 我 是 太阳 垃圾桶 . "

“我是孙膑。

[lɑːst] [taɪm] [ai][təʊld] [lɔːd] [dʒuː] ,
Last time I told Lord Zhu ,
最后的 时间 我 讲述 主 朱 ,

前次我对朱大人说，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][ə; eɪ] ['hʌndrəd] - [deɪ] [dɪ'zɑːstə(r)] .
There will be a hundred - day disaster .
那里 将要 是 一个 百 - 天 灾难 .

有百日灾难，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [haɪd] .
We should hide .
我们 应该 隐藏 .

当躲一躲。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ə'griː] [wɪð] [ˌem 'iː] .
Unexpectedly , he did not agree with me .
不料 , 他 做过 不是 同意 和 我 .

不料他不依我说，

[hiː; hi][ɪz] [naʊ] [ɪm'prɪznd] [ɪn][ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
He is now imprisoned in the Southern Prison .
他 是 现在 被监禁 在 这 南方 监狱 .

如今被禁南牢。”

[ðə; ði]['leɪdi] [hɜːd] [ðæt]
The lady heard that
这 女士 听到 那

夫人听说，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [baʊd] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly bowed and said :
他 匆匆 鞠躬 和 说 :

忙下拜道：

" [ai] [niːd] [tuː; tə] [siː] [maɪ]['mɑːstə(r)] , "
" I need to see my master , "
" 我 需要 到 看 我的 掌握 , "

“我因要见师父，

['ju:zɪŋ] [lu:s] [tʃeɪndʒ] [æz; əz][æn; ən][ɪk'skju:s] ,
Using loose change as an excuse ,
使用 松动的 改变 作为 一个 原谅 ,

以散钱为由，

[ai][beg][ju:; jʊ] , ['mɑ:stə(r)] , [tu:; tə] [seɪv] [maɪ] ['hʌzbəndz] [laɪf] .
I beg you , Master , to save my husband's life .
我 求 你 , 掌握 , 到 节省 我的 丈夫的 生活 .

望师父救我夫君一命，

[ai][ˌeɪ 'em] ['di:pli] ['greɪtf(ə)l] .
I am deeply grateful .
我 是 深 感激的 .

感恩不浅。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['mædəm] , [pli:z] [rɪ'tɜ:n] . "
" Madam , please return . "
" 女士 , 请 返回 . "

“夫人就回，

[ai][hæv; həv][maɪ] [əʊn] [pleɪs] .
I have my own place .
我 有 我的 自己的 地方 .

我自有处。”

['i:v(ə)n]['ɑ:ftə(r)][ðə; ði]['leɪdi] [rɪ'tɜ:nd] [həʊm] .
Even after the lady returned home .
甚至 后 这 女士 返回 家 .

夫人即便回家。

[ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz][æt; ət] ['mɪdnaɪt] [ðæt] [naɪt] .
The weather was at midnight that night .
这 天气 曾是 在 午夜 那 夜晚 .

其夜三更天气，

[sʌn] [bɪn] [prest] [ðə; ði] ['hev(ə)nli] ['ɑ:mə(r)] ['spɪrɪtʃuəl] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] ['kɔ:tjɑ:d] .
Sun Bin pressed the Heavenly Armor Spiritual Inscription in the courtyard .
太阳 垃圾桶 按下 这 天上 盔甲 精神 题词 在 这 庭院 .

孙膑在院内按定天甲灵文、

[ɜ:θ] ['ɑ:mə(r)] ['spɪrɪt] [skrɪpt] ,
Earth Armor Spirit Script ,
地球 盔甲 精神 脚本 ,

地甲灵文，

[ðə; ði] ['si:krət] [tu:; tə] [hænd] - ['twɪstɪŋ]
The secret to hand - twisting
这 秘密 到 手 - 扭曲

手捻秘诀，

[hi:; hi] ['flik] [hɪz; ɪz] [sli:v] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [skaɪ] .
He flicked his sleeve towards the sky .
他 轻弹 他的 袖子 向 这 天空 .

望空拂一下袍袖，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [kʌm] [æt; ət][ˌem ˈiː] ! "
" Come at me ! "
" 来 在 我 ! "

“齐来！”

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [laʊd] [saʊnd] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] .
Suddenly a loud sound came from the southeast .
突然 一个 大声 声音 来了 从 这 东南 .

忽见东南上一声响亮，

[lɑːdʒ] [red] [wiːl] [rəʊld] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bʌkɪt] .
large red wheel rolled down from the bucket .
大的 红色的 车轮 滚动 向下 从 这 桶 .

滚下斗来大一块红轮，

[ə'nʌðə(r)] [laʊd] [saʊnd] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [ˌsaʊθ'west] .
Another loud sound came from the southwest .
其他 大声 声音 来了 从 这 西南 .

西南上又一声响亮，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [waɪt] [dɪsk] [rəʊld] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bʌkɪt] .
A large white disc rolled down from the bucket .
一个 大的 白色的 光盘 滚动 向下 从 这 桶 .

滚下斗来大一块白轮，

[sʌn] [bɪn] [pʊt] ['evriθɪŋ] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Sun Bin put everything into his sleeve .
太阳 垃圾桶 放 一切 进入 他的 袖子 .

孙膑俱收入袖内。

[ðiːz] [tuː] [raʊndz] ,
These two rounds ,
这些 二 回合 ,

这两轮，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði]['gəʊldən] [krəʊ]
That is , the Golden Crow
那 是 , 这 金的 乌鸦

就是金乌、

[dʒeɪd] ['ræbɪt]
Jade Rabbit
玉 兔子

玉兔，

[tɒŋ] [wɒz; wəz]['teɪkən][ɪn][baɪ] [sʌn] [bɪn] .
Tong was taken in by Sun Bin .
童 曾是 已采取 在 经过 太阳 垃圾桶 .

通被孙膑收了。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

['ɑːftə(r)][ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæd; həd] [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] ,
After all the officials had paid their respects ,
后 全部 这 官员 有 有薪酬的 他们的 尊重 ,

众臣朝拜毕。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [aɪ][həʊld] [kɔːt] ['evri] [deɪ] . "
" I hold court every day . "
" 我 抓住 法庭 每一个 天 . "

“寡人每日设朝，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [brɔːd] ['deɪlaɪt] .
It was already broad daylight .
它 曾是 已经 广阔 日光 .

天已大明，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][səʊ] [dɑːk] [tə'deɪ] ?
Why is it so dark today ?
为什么 是 它 所以 黑暗的 今天 ?

今日为何这等昏暗，

" [wɒt] [taɪm] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? "
" What time is it ? "
" 什么 时间 是 它 ? "

看什么时候了？”

[ðə; ði][ˌæstrə'nɒmɪk(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːtɪd] :
The Astronomical Official reported :
这 天文 官方的 据报道 :

司天官奏道：

[ɪts] [tʃɛn] [ʃiː] (['sɛvən] - [naɪn][ˌeɪ 'em]) .
It's Chen Shi (7 - 9 AM) .
它是 陈 史 (7 - 9 是) .

“辰时了。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪk'sentrɪk] ,
" eccentric ,
" 偏心 ,

“古怪，

[waɪ] [ɪz] [ðeə(r)] [nəʊ] ['sʌnlaɪt] [æt; ət] [tʃɛn] [ʃiː] (['sɛvən] - [naɪn][ˌeɪ 'em]) ?
Why is there no sunlight at Chen Shi (7 - 9 AM) ?
为什么 是 那里 不 阳光 在 陈 史 (7 - 9 是) ?

辰时怎么不见日色？”

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sed] :
The officials said :
这 官员 说 :

众官道：

" [tə'deɪ] , [nɒt] ['əʊnli][ɪz][ðə; ði] [kɔːt] [ɪn] ['dɑːknəs] , [bʌt; bət] . . . "
" Today , not only is the court in darkness , but . . . "
" 今天 , 不是 仅有的 是 这 法庭 在 黑暗 , 但 . . . "

“今日不止朝内昏暗，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz]['dʒen(ə)rəli] [ˌʌn'klɪə(r)] .
The situation inside and outside the city was generally unclear .
这 情况 里面 和 外部 这 城市 曾是 一般来说 不清楚 .

城里城外俱一般不明。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
The King of Wei was greatly alarmed .
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 .

魏王大骇，

[ɑːsk] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
Ask the officials :
问 这 官员 :

问众官：

[wʌts] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ?
What's the reason for this ?
是什么 这 原因 为了 这 ?

“这什么缘故？”

[nʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['ɑːnsə(r)d] .
None of the officials answered .
没有任何 的 这 官员 回答 .

众官俱没回答。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['pɔndə] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
The King of Wei pondered for a long time ,
这 国王 的 魏 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

魏王沉吟良久，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] [æn; ən] ['ɪnəs(ə)nt] ['pɜːs(ə)n] [ɪn] ['prɪz(ə)n] ? "
" Could there be an innocent person in prison ? "
" 可以 那里 是 一个 清白的 人 在 监狱 ? "

“莫非牢中有冤枉之人，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [grɑːnt] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [baɪ] [dɪ'kriːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ʃæl; ʃəl] [grɑːnt] [ə; eɪ]
I hereby grant a general amnesty by decreeing that the emperor shall grant a
我 特此 授予 一个 一般的 大赦 经过 颁布 那 这 皇帝 将 授予 一个
[steɪt] ['æmnəsti] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌbɜːrb] .
state amnesty in the suburbs .
状态 大赦 在 这 郊区 .

寡人当放郊天大赦。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['pɑːd(ə)n] .
The King of Wei immediately issued a pardon .
这 国王 的 魏 立即地 发布 一个 赦免 .

魏王即颁赦书，

[ɔːl] ['prizənz] , [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [smɔːl]
All prisons , large and small
全部 监狱 , 大的 和 小的

一应大小监牢，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪ'verəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kraɪm] ,
Regardless of the severity of the crime ,
不管 的 这 严重性 的 这 犯罪 ,

毋论轻重囚徒、

[n'əʊtɪsɪz] [hæv; həv] [biːn] ['nəʊtɪst] [bʌt; bət] [nɒt] [jet] ['nəʊtɪst]
Notices have been noticed but not yet noticed
通知 有 到过 注意到 但 不是 然而 注意到

已发觉未发觉、

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['mærid] [bʌt; bət] [nɒt] [jet] ['mærid] ,
Those who are married but not yet married ,
那些 WHO 是 已婚 但 不是 然而 已婚 ，

已结正未结正者，

[ðeɪ] [meɪ] [biː; bi] ['pɑːd(ə)n] .
They may be pardoned .
他们 可能 是 赦免 .

尽可赦免。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [pə'fɔːmd] [ə; eɪ] ['rɪtʃuəl] [æt; ət] [ðə; ði] - ['temp(ə)l] .
Sun Bin then performed a ritual at the Beitian Temple .
太阳 垃圾桶 然后 执行 一个 仪式 在 这 - 寺庙 .

孙膑又在卑田院作法，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] [red] [sʌn] [ʃɒn] ['braɪtli] .
In an instant , the red sun shone brightly .
在 一个 立即的 ， 这 红色的 太阳 闪耀 明亮地 .

霎时红轮照耀，

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [stɪl] [ʃaɪn] .
The sun and moon still shine .
这 太阳 和 月亮 仍然 闪耀 .

日月还光。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] ['pɑːd(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sʌðən] ['prɪz(ə)n] .
Zhu Hai was pardoned and released from the southern prison .
朱 嗨 曾是 赦免 和 发布 从 这 南部 监狱 .

那朱亥遇赦出了南牢，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ˌriːɪn'steɪtɪd] [hɪm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The King of Wei reinstated him to his official position .
这 国王 的 魏 恢复 他 到 他的 官方的 位置 .

魏王仍旧复还官职。

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd] [met] [wɪð] [hɪz; ɪz] [waɪf] .
Zhu Hai returned to the mansion and met with his wife .
朱 嗨 返回 到 这 大厦 和 遇见 和 他的 妻子 .

朱亥回到府中见了夫人，

[ðeɪ] ['berid] [ðeə(r)] ['feɪsɪz] [ɪn] [ðeə(r)] [hændz] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtəli] .
They buried their faces in their hands and wept bitterly .
他们 埋葬 他们的 面孔 在 他们的 双手 和 哭泣 苦涩地 .

抱头痛哭。

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [juː; jʊ] [doʊnt] [bɪ'liːv] [ɪn] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] . "
" This is because you don't believe in Yin and Yang . "
" 这 是 因为 你 不 相信 在 阴 和 杨 . "

“这是你不信阴阳，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ðɪs] [dɪ'zɑːstə(r)] .
This led to this disaster .
这 引领 到 这 灾难 .

致招此祸。

" [huː] [wɪl] [seɪv] [juː; jʊ] [tə'deɪ] ? "
" Who will save you today ? "
" WHO 将要 节省 你 今天 ? "

你道今日谁救你来？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [baɪ] ['hev(ə)n] , "
" A general amnesty by Heaven , "
" 一个 一般的 大赦 经过 天堂 , "

“天恩大赦，

['fɔːtʃənətli] , [ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [ðɪs] [kə'læməti] .
Fortunately , they escaped this calamity .
幸运的是 , 他们 逃脱 这 灾害 .

幸脱此灾。”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

[juː; jʊ] [stɪl] [doʊnt] [nəʊ] ,
You still don't know ,
你 仍然 不 知道 ,

“你还不知，

[ai] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə] - .
I personally went to Hitain .
我 亲自 去 到 - .

是我亲到卑田院，

['juːzɪŋ] [luːs] [tʃeɪndʒ] [æz; əz][æn; ən][ɪk'skjuːs] ,
Using loose change as an excuse ,
使用 松动的 改变 作为 一个 原谅 ,

以散钱为由，

[pliːz] , ['mɑːstə(r)] [sʌn] , [seɪv] [ˌjuː 'es] .
Please , Master Sun , save us .
请 , 掌握 太阳 , 节省 我们 .

求孙师父解救。

['mɑːstə(r)] [sʌn] [pə'fɔːmd] [ðə; ði]['rɪtʃuəl] .
Master Sun performed the ritual .
掌握 太阳 执行 这 仪式 .

孙师父作法，

[ðeɪ] [kə'lektɪd] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] .
They collected the sun and moon .
他们 集 这 太阳 和 月亮 .

收了日月，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɑː(r); ə(r)] [əb'skjuəd] .
Heaven and earth are obscured .
天堂 和 地球 是 模糊不清 .

天地不明，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [hæd; həd][dʒʌst] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] [æt; ət][ðə; ði] [sə'bɜːbən] ['ɔːltə(r)] .
The imperial court had just issued a general amnesty at the suburban altar .
这 帝国 法庭 有 只是 发布 一个 一般的 大赦 在 这 郊区 坛 .

朝廷才颁下郊天大赦。”

[dʒuː] [haɪ] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
Zhu Hai exclaimed in surprise :
朱 嗨 惊呼 在 惊喜 :

朱亥惊讶道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'diːd] [truː] ! "
" It is indeed true ! "
" 它 是 的确 真的 ! "

“果有此事！

[ɪn] [ðɪs] [wei] ,
In this way ,
在 这 方式 ,

这般说，

['mɪstə(r)] . [sʌn] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] ['peərənt][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Mr . Sun is like a second parent to me .
先生 . 太阳 是 喜欢 一个 第二 父母 到 我 .

孙先生如我重生父母一般，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [rɪ'pɔːt] [hɪm] ?
How should I report him ?
如何 应该 我 报告 他 ?

如何报他？”

[ðə; ði]['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [juː; jʊ] [meɪ] [brɪŋ] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [həʊm] [tə'deɪ] . "
" You may bring Mr . Sun to your home today . "
" 你 可能 带来 先生 . 太阳 到 你的 家 今天 . "

“你今可把孙先生接到家里，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
He should be cared for morning and evening .
他 应该 是 关心 为了 早晨 和 晚上 .

早晚奉养他，

[ʃiːz] [prəʊn] [tuː; tə] ['ɑːgjuːɪŋ] [wɪð] [hɪm] [wen] [θɪŋz] [gəʊ] [rɒŋ] .
She's prone to arguing with him when things go wrong .
她是 易于 到 争论 和 他 什么时候 事物 去 错误的 .

有事又好与他计较。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[ðæt] [meɪks] [sens] .
That makes sense .
那 制作 感觉 .

“此言有理。

[haʊ'evə(r)] , [ɪf] [ai][gəʊ][tuː; tə] - , [ðə; ði] [njuːz] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːk] [aʊt] .
However , if I go to Hatain , the news will inevitably leak out .
然而 , 如果 我 去 到 - , 这 消息 将要 不可避免地 泄露 出去 .

只是我到卑田院去不免走漏消息，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] [naʊ] ?
What should we do now ?
什么 应该 我们 做 现在 ?

如今怎么样处？”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [aɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [plæn] . "
" I have a plan . "
" 我 有 一个 计划 . "

“我有一计。

['sevrəl] ['bʊʃlz] [ɒv; əv] [raɪs] [kʊd; kəd] [biː; bi] [kʊkt] [ænd; ənd] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] [fiːld] .
Several bushels of rice could be cooked and carried to the field .
一些 蒲式耳 的 米 可以 是 煮熟 和 携带 到 这 场地 .

可做几石米饭抬到卑田院，

[ˌaɪ 'tiː] ['əʊnli] [ri'fəːz] [tuː; tə] [wen] [æn; ən] ['ædʌlt; ə'dʌlt] [ɪz] [ɪl] .
It only refers to when an adult is ill .
它 仅有的 指 到 什么时候 一个 成人 是 患病的 .

只说大人患病之时，

[hiː; hi] [wʌns] [meɪd] [ə; eɪ] [vaʊ] [tuː; tə] [ɪm'prɪzn] ['sʌmwʌn] .
He once made a vow to imprison someone .
他 一次 制成 一个 发誓 到 监禁 某人 .

曾许下设牢心愿。

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [hæz; həz] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['æmnəsti] .
The imperial court has granted a general amnesty .
这 帝国 法庭 有 的确 一个 一般的 大赦 .

今朝廷大赦，

[ɔːl] ['prɪznər] , [rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [sɪ'verəti] , [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] .
All prisoners , regardless of their severity , were released .
全部 囚犯 , 不管 的 他们的 严重性 , 是 发布 .

轻重囚徒通放去了，

[naʊ] , [ðə; ði] [lænd] [ɪz] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['ləʊli] ['fiːldz] .
Now , the land is distributed to the poor in the lowly fields .
现在 , 这 土地 是 分布式 到 这 贫穷的 在 这 卑微的 字段 .

如今许到卑田院散与贫人，

[ðə; ði] [wɪʃ] [tuː; tə] [set] [ʌp] [ə; eɪ] ['prɪz(ə)n] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] .
The wish to set up a prison was granted .
这 希望 到 放 向上 一个 监狱 曾是 的确 .

准过设牢之愿，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [ðen] ['siːkrətli] [θæŋk] ['mɪstə(r)] . [sʌn] .
You can then secretly thank Mr . Sun .
你 能 然后 偷偷 感谢 先生 . 太阳 .

就可暗暗拜谢孙先生，

[ænd; ənd] [ðen] [ðeɪ] [tʊk] [hɪm] [həʊm] .
And then they took him home .
和 然后 他们 采取 他 家 .

并接他到家下来。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðɪs] [plæn] [ɪz] ['brɪliənt] . "
" This plan is brilliant . "
" 这 计划 是 杰出的 . "

“此计甚妙。”

[baɪ] [tə'mɒrəʊ] ,
By tomorrow ,
经过 明天 ,

到了明日，

[faɪv] ['bʊʃlz] [ɒv; əv] [raɪs] [wɜː(r); wə(r)] [prə'djuːst] .
Five bushels of rice were produced .
五 蒲式耳 的 米 是 生产 .

造了五石米饭，

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['sevrəl] ['tʃɪldrən] [frɒm; frəm][ðə; ði]['fæməli] [huː] ['kærid] [ðə; ði] [ləʊd] .
These are several children from the family who carried the load .
这些 是 一些 孩子们 从 这 家庭 WHO 携带 这 加载 .

着几个家童担了，

[gəʊ] [streɪt] [tuː; tə]['hiːdə] - [ɪn] ,
Go straight to Hida - in ,
去 直的 到 飞驒 - 在 ,

径到卑田院，

['mædəm][ˌɛlˌaɪ'juː] ['pɜːsənəli] [keɪm] [tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] [miːl] .
Madam Liu personally came to serve the meal .
女士 刘 亲自 来了 到 服务 这 一顿饭 .

刘夫人亲来散饭。

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

['ɑːftə(r)] [ðɪs] [ɪz] [ɔːl] ['əʊvə(r)] ,
After this is all over ,
后 这 是 全部 超过 ,

将次散完，

[ðə; ði]['leɪdi] ['hʌrid] [tuː; tə][ðə; ði] [ləʊ] [iːvz] .
The lady hurried to the low eaves .
这 女士 慌忙 到 这 低的 檐 .

夫人趱到矮檐下，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He whispered to Sun Bin :
他 低声说道 到 太阳 垃圾桶 :

悄悄对孙膑道：

" [θæŋks] [tuː; tə][maɪ]['mɑːstə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['seɪvɪŋ] [maɪ] ['hʌzbəndz] [laɪf] . "
" Thanks to my master for saving my husband's life . "
" 谢谢 到 我的 掌握 为了 保存 我的 丈夫的 生活 . "

“多亏师父救我丈夫一命，

[maɪ] ['hʌzbənd] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz]['grætɪtjuːd] .
My husband will come to express his gratitude .
我的 丈夫 将要 来 到 表达 他的 感激 .

我夫自要来拜谢，

['fɪrɪŋ] ['biːɪŋ] [dɪ'skʌvəd] ,
Fearing being discovered ,
恐惧 存在 发现 ,

恐耳目昭彰，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] ['speʃəli] [sent] [maɪ] ['kɒŋkjubaɪn] .
Therefore , I specially sent my concubine .
所以 , 我 特别 发送 我的 妾 .

以此特着妾来，

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'skjuːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [miːl] [breɪk] ,
Using the excuse of a meal break ,
使用 这 原谅 的 一个 一顿饭 休息 ,

托言散饭，

[ai] [wʊd] [laɪk] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [maɪ] ['mɑːstə(r)] [tuː; tə] [steɪ] [æt; ət] [maɪ] [haʊs] .
I would like to invite my master to stay at my house .
我 会 喜欢 到 邀请 我的 掌握 到 停留 在 我的 房子 .

要请师父到我家去住。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[θæŋk] [juː; jʊ] , ['mædəm] .
Thank you , Madam .
感谢 你 , 女士 .

“多谢夫人。

[ai] ['kænɒt] [set] [ɒf] [tə'deɪ] .
I cannot set off today .
我 不能 放 离开 今天 .

我今日未可动身，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mʌnθ] , [ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [wuː] - [wuː] .
Wait until the middle of the month , on the day of Wu - Wu .
等待 直到 这 中间 的 这 月 , 在 这 天 的 吴 - 吴 .

待月半后戊午日，

" [pliːz] [ɑːsk] ['mɪstə(r)] . [keɪ 'iː] [tuː; tə] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [æt; ət] [ðə; ði] [wuːkiː] ['temp(ə)l] . "
" Please ask Mr . Ke to wait for me at the Wuqi Temple . "
" 请 问 先生 . 基 到 等待 为了 我 在 这 吴起 寺庙 . "

可约先生到吴起庙中等我。”

['mædəm] [ˌɛlˌaɪ'juː] [sed] :
Madam Liu said :
女士 刘 说 :

刘夫人道：

" [waɪ] [dʌz] ['mɑːstə(r)] [hæv; həv] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðæt] [taɪm] ? "
" Why does Master have to go to that time ? "
" 为什么 做 掌握 有 到 去 到 那 时间 ? "

“师父为何要到那时？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðæt] [deɪ] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [plɔtid] [tuː; tə] [set] ['faɪə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] . "
" That day , Pang Juan plotted to set fire to the courtyard . "
" 那 天 , 庞 胡安 绘制 到 放 火 到 这 庭院 . "

“那日庞涓定计放火烧院，

[ˌaɪ 'tiː] [kɒst] [ˌem 'iː] [maɪ] [laɪf] .
It cost me my life .
它 成本 我 我的 生活 .

害我性命。

[ai] [ðen] [meɪd] [maɪ] [wei] [aʊt] .
I then made my way out .
我 然后 制成 我的 方式 出去 .

我便脱身好走，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɜːnd] [tuː; tə] [deθ] .
They were burned to death .
他们 是 烧伤 到 死亡 .

只做烧死了，

[tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [nɒt] [daʊt] ,
To make him not doubt ,
到 制作 他 不是 怀疑 ,

使他不疑，

[hiː; hi] [ðen] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
He then came to the mansion .
他 然后 来了 到 这 大厦 .

随即到府上来，

[ðə; ði] [njuːz] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [liːkt] .
The news must not be leaked .
这 消息 必须 不是 是 泄露 .

亦不得走透消息。”

['leɪdi] [ˌɛlˌaɪ'juː] [ðen] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] ['rezɪdəns] .
Lady Liu then bid farewell to Sun Bin and returned to her residence .
女士 刘 然后 出价 告别 到 太阳 垃圾桶 和 返回 到 她 住宅 .

刘夫人就别孙膑回府。

['mɔːnɪŋ] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] [ə'raɪv(ə)l] ,
Morning departure and evening arrival ,
早晨 离开 和 晚上 到达 ,

朝去暮来，

[bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] , [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv][wuː] - [wuː] .
Before we knew it , it was the middle of the month , the day of Wu - Wu .
前 我们 知道 它 , 它 曾是 这 中间 的 这 月 , 这 天 的 吴 - 吴 .

不觉到月半后戊午日。

[dʒuː] [haɪ] [led] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [weɪt] ['kwaɪətli] [æt; ət] [ðə; ði] [wuːkiː] ['temp(ə)l] .
Zhu Hai led his servants to wait quietly at the Wuqi Temple .
朱 嗨 引领 他的 仆人 到 等待 悄悄 在 这 吴起 寺庙 .

朱亥领家童悄悄到吴起庙中等候。

[æz; əz] [dʌsk] [ɐpɹ'əʊtʃ[t]] ,
As dusk approached ,
作为 黄昏 接近 ,

渐至日暮，

[sʌn] [bɪn] [ri'sait] [ðə; ði] [sɪks] ['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] .
Sun Bin recited the Six Jia Spiritual Text in the courtyard .
太阳 垃圾桶 背诵 这 六 贾 精神 文本 在 这 庭院 .

孙膑在院里口诵六甲灵文，

[hiː; hi] [swept] [hɪz; ɪz] [rəʊb] [sliːvz] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] .
He swept his robe sleeves down into the air .
他 扫荡 他的 长袍 袖子 向下 进入 这 空气 .

望空中拂下袍袖。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði][skaɪ] ['dɑːkənd] .
The sky darkened .
这 天空 变暗 .

天昏地暗，

[ə; eɪ] [θɪk] [blæk] [fɒg] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
A thick black fog filled the air .
一个 厚的 黑色的 多雾路段 已填 这 空气 .

黑雾迷漫。

[sʌn] [bɪn] [liːnd] [ɒn][ə; eɪ] ['sændlwʊd] [krʌtʃ] .
Sun Bin leaned on a sandalwood crutch .
太阳 垃圾桶 倾斜 在 一个 檀香 拐杖 .

孙膑拄了沉香木拐，

['tɜːnɪŋ] [ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ] ,
Turning and turning ,
转弯 和 转弯 ,

拐啊拐的，

['tɜːnɪŋ] ['ɪntuː][wuːkiː]['temp(ə)l] ,
Turning into Wuqi Temple ,
转弯 进入 吴起 寺庙 ,

拐到吴起庙中，

[hiː; hi] [met] [wɪð] [dʒuː] [haɪ] .
He met with Zhu Hai .
他 遇见 和 朱 嗨 .

与朱亥相见。

[dʒuː] [haɪ] [baʊd] ['diːpli] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
Zhu Hai bowed deeply in gratitude .
朱 嗨 鞠躬 深 在 感激 .

朱亥倒身拜谢，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] [sʌn] [bɪn] [həʊm] .
They then invited Sun Bin home .
他们 然后 受邀 太阳 垃圾桶 家 .

就要请孙膑回家。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [stɒp] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [lɒŋgə(r)] "
" Stop for a while longer "
" 停止 为了 一个 尽管 更长 "

“再停些时，

['ɑːftə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [set] [ðə; ði]['faɪə(r)] ,
After Pang Juan set the fire ,
后 庞 胡安 放 这 火 ,

待庞涓放了火，

[ɪts] ['iːzi] [tuː; tə] [gəʊ] [tə'geðə(r)] . "
It's easy to go together . "
它是 简单的 到 去 一起 . "

便好同走。”

[ðə; ði] [tuː] [sæt][ɪn][ðə; ði]['temp(ə)l] ['tʃætɪŋ] ['aɪdli] .
The two sat in the temple chatting idly .
这 二 卫星 在 这 寺庙 聊天 闲散地 .

两个坐在庙中闲话。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到了二更时分，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Pang Juan led a large group of people ,
庞 胡安 引领 一个 大的 团体 的 人们 ,

庞涓率领多人，

[ðeɪ] [ɔːl] ['kærid] [riːdz] ,
They all carried reeds ,
他们 全部 携带 芦苇 ,

都带着芦苇、

[draɪ] ['faɪəwʊd]
dry firewood
干燥 柴

干柴、

[sɔːs] [ɒv; əv] [ɪg'nɪʃ(ə)n]
source of ignition
来源 的 点火

引火之物，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] - ,
Arriving at Hitain ,
抵达 在 - ,

来到卑田院，

[lɒk] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
Lock the door .
锁 这 门 .

锁上大门，

['faɪə(r)] [wɒz; wəz] [set] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
Fire was set on all sides .
火 曾是 放 在 全部 侧面 .

四面放起火来。

[fleɪmz] [ʃɒt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
Flames shot into the sky .
火焰 射击 进入 这 天空 .

只见烈焰腾空，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːθ] .
The shouts shook the earth .
这 喊叫 摇晃 这 地球 .

喊声震地，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðæt] ['hʌmb(ə)l] ['kɔːtjɑːd] [wɒz; wəz] [tɜːnd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [fiːld] [ɒv; əv] ['rʌbl] .
In an instant , that humble courtyard was turned into a field of rubble .
在 一个 立即的 , 那 谦逊的 庭院 曾是 转向 进入 一个 场地 的 瓦砾 .

把那卑田院霎时化作瓦砾场。

[ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ['kɔːtjɑːd] [haʊzd] ['θaʊzəndz] [ɒv; əv] ['ɪnəs(ə)nt] ['begəz] .
The poor courtyard housed thousands of innocent beggars .
这 贫穷的 庭院 房屋 数千 的 清白的 乞丐 .

可怜院里上千无辜乞丐，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [bɜːnd] [tuː; tə] [deθ] .
They were all burned to death .
他们 是 全部 烧伤 到 死亡 .

个个烧死。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ɪn'reɪdʒd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Sun Bin was enraged upon seeing this .
太阳 垃圾桶 曾是 愤怒 之上 看到 这 .

那孙膑一见火起，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [wɪð] [dʒuː] [haɪ] .
He then returned to the mansion with Zhu Hai .
他 然后 返回 到 这 大厦 和 朱 嗨 .

就与朱亥同回府了。

[ðə; ði] ['faɪə(r)] [went] [aʊt] ['ʃɔːtli] ['ɑːftəwəd] .
The fire went out shortly afterward .
这 火 去 出去 不久 之后 .

少顷火熄，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['sætɪsfaɪd] .
Pang Juan was satisfied .
庞 胡安 曾是 使满意 .

庞涓心满意足，

[hiː; hi] [bɪ'liːvd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [daɪ] [baɪ] ['faɪə(r)] .
He believed that Sun Bin would surely die by fire .
他 相信 那 太阳 垃圾桶 会 一定 死 经过 火 .

自谓孙膑必遭火死，

[hiː; hi] [led] [ðə; ði] [kraʊd] ,
He led the crowd ,
他 引领 这 人群 ,

率了众人，

[aɪl] [gəʊ] [bæk] ['eniweɪ] .
I'll go back anyway .
患病的 去 后退 反正 .

依然回去。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [rɪ'pɔːtɪd] :
The ministers reported :
这 部长们 据报道 :

诸臣奏道：

" [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] [ɒv; əv] ['hiːtə] [wɒz; wəz] [ɒn] ['faɪə(r)] [lɑːst] [naɪt] . "
" The courtyard of Hita was on fire last night . "
" 这 庭院 的 希塔 曾是 在 火 最后的 夜晚 . "

“夜来卑田院失火，

[θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['begəz] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [bɜːnd] [tuː; tə] [deθ] .
Thousands of beggars in the courtyard were all burned to death .
数千 的 乞丐 在 这 庭院 是 全部 烧伤 到 死亡 .

一院千数乞丐尽皆烧死。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] :
The King of Wei was greatly alarmed :
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 :

魏王大惊道：

" [ɪz] [ðæt] [səʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事!

[weə(r)] [dɪd] [ðɪs] ['faɪə(r)] [stɑːt] ?
Where did this fire start ?
在哪里 做过 这 火 开始 ?

这火从何而起?”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

“ [ðɪs] ['faɪə(r)][mʌst; məst][hæv; həv] [biːn] ['stɑːtɪd] [baɪ] [sʌn] [bɪn] . ”
“ This fire must have been started by Sun Bin . ”
“ 这 火 必须 有 到过 开始 经过 太阳 垃圾桶 . ”

“这火必是孙膑放的。

[hiː; hi] [set] ['faɪə(r)] [æz; əz] [hiː; hi] [dɪd] [səʊ]
He set fire as he did so
他 放 火 作为 他 做过 所以

他一面放火,

[ɒn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
On the one hand , they took the opportunity to escape .
在 这 一 手 , 他们 采取 这 机会 到 逃脱 .

一面乘机逃走,

['əʊnli] [bɜːn] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [deθ] .
Only burn them to death .
仅有的 烧伤 他们 到 死亡 .

只做烧死,

[ˌaɪ 'tiː] [liːvz] [nəʊ] [daʊt] .
It leaves no doubt .
它 树叶 不 怀疑 .

令人不疑。

[maɪ] [kɪŋ] [wɪl] [naʊ] ['kwɪkli] [gɪv] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['geɪts] .
My king will now quickly give orders to all the gates .
我的 国王 将要 现在 迅速地 给 订单 到 全部 这 大门 .

我王如今速速吩咐各门,

['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd] ['ʃædəʊ] ['græfɪks] ,
Image and shadow graphics ,
图像 和 阴影 图形 ,

画影图形,

['meni] ['səʊldʒəz] ['gɑːdɪd] [ðə; ði] ['eəriə] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Many soldiers guarded the area day and night .
许多 士兵 守卫 这 区域 天 和 夜晚 .

多差军人昼夜防守,

" [sʌn] [bɪn] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [let] [gəʊ] . "
" Sun Bin must not be let go . "
" 太阳 垃圾桶 必须 不是 是 让 去 . "

不可放走孙膑。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏,

[ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wɒz; wəz] [trænz'mɪtɪd] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] [skuːlz] .
The message was transmitted to all the schools .
这 信息 曾是 传输 到 全部 这 学校 .

传示各门，

[drɔː] [ə; eɪ] [ˌsɪlu'et] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] .
Draw a silhouette of Sun Bin .
画 一个 轮廓 的 太阳 垃圾桶 .

将孙膑画影图形，

[ðə; ði] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [dɪ'fens] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The day and night defense is not mentioned .
这 天 和 夜晚 防御 是 不是 提及 .

昼夜防守不提。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [wʌn] [deɪ] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] . . .
It is said that one day , the Prince of Yan ascended the throne . . .
它 是 说 那 一 天 , 这 王子 的 严 上升 这 王座 . . .

却说燕王一日升殿，

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [geɪt] [ə'gen] .
Wang Ao went to the gate again .
王 奥 去 到 这 门 再次 .

王敖又到朝门首，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
He cried out three times in a row .
他 哭 出去 三 时代 在 一个 排 .

连哭三声，

[hiː; hi] [lɑːft] [θriː] [taɪmz] .
He laughed three times .
他 笑了 三 时代 .

连笑三声。

[ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
All officials reported to the emperor .
全部 官员 据报道 到 这 皇帝 .

百官奏闻，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ['sʌmənd] [hɪm] [ɪn] .
The King of Yan summoned him in .
这 国王 的 严 被召唤 他 在 .

燕王叫宣进来，

[ɑːsk] [waɪ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['kraɪɪŋ] [ɔː(r)] ['lɑːfɪŋ] .
Ask why you are crying or laughing .
问 为什么 你 是 哭泣 或者 笑 .

问以哭笑之故。

[wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [sed] :
Wang Ao said :
王 奥 说 :

王敖道：

“ [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] , [dɪ'saɪp(ə)l] [ɒv; əv] ['jiːʃɑːn] [weɪ] - . ”
“ Your subject is Wang Ao , disciple of Yishan Wei Liaozi . ”
“ 你的 主题 是 王 奥 , 弟子 的 宜山 魏 - . ”

“臣夷山尉缭子徒弟王敖。

[ðəʊz] [huː] [kraɪ] [θriː] [taɪmz] . . .
Those who cry three times . . .
那些 WHO 哭 三 时代 . . .

大哭三声者，

[sʌn] [bɪn] , [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['grænsʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋz] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] ,
Sun Bin , son of the grandson of the king's son - in - law ,
太阳 垃圾桶 , 儿子 的 这 孙子 的 这 国王的 儿子 - 在 - 法律 ,

为我王驾前孙驸马之子孙膑，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] - ['temp(ə)l] [ɪn] ['maʊntən] [tuː; tə] [lɜːn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
He went to Guigu Temple in Yunmeng Mountain to learn martial arts .
他 去 到 - 寺庙 在 云梦 山 到 学习 武术 艺术 .

投云梦山鬼谷处学艺，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [wel] - [vɜːst] [ɪn] [ɔːl] ['æspekts] [ɒv; əv] ['strætədʒi] [ænd; ənd] ['wɔːfeə(r)] .
He was well - versed in all aspects of strategy and warfare .
他 曾是 出色地 - 精通 在 全部 方面 的 战略 和 战争 .

韬略战阵无般不谙，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] ['sʌmən] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
It can also summon wind and rain ,
它 能 还 召唤 风 和 雨 ,

又能呼风唤雨、

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['səʊldʒəz] .
Scattering beans to create soldiers .
散射 豆子 到 创造 士兵 .

撒豆成兵。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [fɪəd] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [dɪ'send] [ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [eɪd] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] .
Pang Juan feared that he would descend the mountain to aid other countries .
庞 胡安 害怕 那 他 会 下降 这 山 到 援助 其他 国家 .

庞涓恐其下山扶助别国，

[tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
To destroy his reputation
到 破坏 他的 名声

灭其名望，

[tʃʊ] ['dʒiːə] [rɪ'kwestɪd] [ˌaɪ 'tiː] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ] .
Xu Jia requested it three times in a row .
徐 贾 请求 它 三 时代 在 一个 排 .

差徐甲连请三次，

['lɔːɹɪŋ] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [weɪ] ,
Luring them into Wei ,
诱饵 他们 进入 魏 ,

赚彼入魏，

[bəuθ] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)] [kʌt] [ɒf] .
Both feet were cut off .
两个都 脚 是 切 离开 .

刖了双足，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn] [ə; eɪ] [træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ðəʊz] [huː] [lɑːf] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [ə; eɪ] [rəʊ]
Those who laugh three times in a row
那些 WHO 笑 三 时代 在 一个 排

连笑三声者，

['lɑːfɪŋ] [æt; ət] [ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ['ʌndə(r)] ['hev(ə)n] .
Laughing at all the feudal lords under heaven .
笑 在 全部 这 封建 领主们 在下面 天堂 .

笑天下诸侯，

[ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] ,
Disrespectful of the virtuous and wise ,
不尊重 的 这 有德行的 和 明智的 ,

轻贤慢士，

[nɒt] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ə; eɪ] [waɪz] ['pɜːs(ə)n] .
Not recognizing a wise person .
不是 识别 一个 明智的 人 .

不识高人。

[ɪf] ['eniwʌn] [gəʊz] [tuː; tə] [weɪ] [ænd; ənd] [stiːlz] [sʌn] [bɪn] ,
If anyone goes to Wei and steals Sun Bin ,
如果 任何人 去 到 魏 和 偷窃 太阳 垃圾桶 ,

如有到魏盗出孙膑者，

[waɪ] ['wʌri] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] [nɒt] [səb'mɪt] ?
Why worry that the world will not submit ?
为什么 担心 那 这 世界 将要 不是 提交 ?

何虑天下不归?

[ai] [hæv; həv] [dʒʌst] [ɪn'fɔːmd] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz] [ə'baʊt] [ðɪs] .
I have just informed all the countries about this .
我 有 只是 知情的 全部 这 国家 关于 这 .

方才贫道为此晓谕各国，

[ai] ['wʌndə(r)] [wɪtʃ] ['kʌntri] [ɪz] ['blesɪd; blest] [wɪð] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
I wonder which country is blessed with good fortune .
我 想知道 哪个 国家 是 蒙福 和 好的 财富 .

不知哪一国洪福，

" [ai] [wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] . "
" I was fortunate enough to meet this person . "
" 我 曾是 幸运 足够的 到 见面 这 人 . "

得遇此人。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Yan was overjoyed and said :
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 和 说 :

燕王大喜道：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] , [sɜː(r)] . . . "
" If it weren't for your instruction , sir . . . "
" 如果 它 不是 为了 你的 操作说明 , 先生 . . . "

“若非先生示教，

[ðeɪ] ['ɔːlməʊst] [lɒst] [ðɪs] ['pɪlə(r)] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
They almost lost this pillar of heaven .
他们 几乎 丢失的 这 支柱 的 天堂 .

险些失此擎天柱。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] ,
He immediately instructed his attendants ,
他 立即地 指示 他的 服务员 ,

即吩咐近侍，

[ðeɪ] ['eskɔːtid] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [tiː] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [miːl] .
They escorted Wang Ao to the Guanglu Temple for tea and a meal .
他们 护送 王 奥 到 这 广路 寺庙 为了 茶 和 一个 一顿饭 .

送王敖到光禄寺茶饭。

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ,
He then asked his ministers ,
他 然后 问 他的 部长们 ,

遂问群臣，

[huː] [kæn; kən] [stiːl] [sʌn] [bɪn] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] ?
Who can steal Sun Bin from the State of Wei ?
WHO 能 偷 太阳 垃圾桶 从 这 状态 的 魏 ?

谁能往魏国盗取孙膑?

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了,

[æn; ən]['ɒfɪsə(r)] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] [klɑːs] .
An officer suddenly appeared in the class .
一个 官 突然 出现 在 这 班级 .

班中闪出一员官来,

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd][bɪ'gæn][tuː; tə] [spiːk] .
He stepped forward and began to speak .
他 步 向前 和 开始 到 说话 .

上前启奏。

['ɑːftə(r)][ɔːl] , [nəʊ][wʌn] [njuː] [ðə; ði] [neɪm] [ɔː(r)] ['sɜːneɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'fɪʃ(ə)l] .
After all , no one knew the name or surname of this official .
后 全部 , 不 一 知道 这 姓名 或者 姓 的 这 官方的 .

毕竟这官不知姓甚名谁?

[haʊ] [dɪd] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [stiːl] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] ['ɪntuː] [jæn] ?
How did they manage to steal Sun Bin and bring him into Yan ?
如何 做过 他们 管理 到 偷 太阳 垃圾桶 和 带来 他 进入 严 ?

怎生盗得孙膑入燕?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

['tʃæptə(r)] [eɪt] : ['kɔŋkə] [weɪ] [baɪ] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['bænəz] [ɒv; əv] [tuː] [steɪts] [tuː; tə] [rɪ'pel] [jænz]
Chapter Eight : Conquering Wei by Using the Banners of Two States to Repel Yan's
章 八 : 征服 魏 经过 使用 这 横幅 的 二 各州 到 击退 严的
['ɑːmi] , [ænd; ənd] ['betɪŋ] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv][gəʊld]
Army , and Betting a Hundred Ingots of Gold
军队 , 和 投注 一个 百 锭 的 金子

第八回 征魏国假两邦旗号 退燕兵赌百锭黄金

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [sʌn] [bɪnz] ['fɑːðə(r)] , [sʌn] [kaʊ] .
It turns out that the official was Sun Bin's father , Sun Cao .
它 转弯 出去 那 这 官方的 曾是 太阳 垃圾箱 父亲 , 太阳 曹 .

原来那官就是孙膑之父孙操,

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

上前奏道:

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王,

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][maɪ] [sʌn] .
Sun Bin was my son .
太阳 垃圾桶 曾是 我的 儿子 .

孙膑是臣之子。

[maɪ] [kɪŋ] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [stiːl] [frɒm; frəm] [hɪm] .
My king is going to steal from him .
我的 国王 是 去 到 偷 从 他 .

我王要去盗他，

[ɔːl] [ai] [niːd] [tuː; tə] [duː; də] [ɪz] [brɪŋ] [maɪ] [tuː] ['tʃɪldrən] .
All I need to do is bring my two children .
全部 我 需要 到 做 是 带来 我的 二 孩子们 .

只消臣带了两个孩儿，

['liːdɪŋ] - , - [truːps]
Leading 30 , 000 troops
领导 - , - 军队

领三万人马，

[ðen] [weɪ] [bæŋ] ['raɪtfəli] [rɪ'triːvd] [sʌn] [bɪn] .
Then Wei Bang rightfully retrieved Sun Bin .
然后 魏 砰 理所当然地 已检索 太阳 垃圾桶 .

到魏邦名正言顺讨了孙膑回来。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪz] [əb'strʌktɪd] [baɪ] [pæŋ] ['hwɑːnz] [skiːm] . . . "
" If the King of Wei is obstructed by Pang Juan's schemes . . . "
" 如果 这 国王 的 魏 是 受阻 经过 庞 胡安的 方案 . . . "

“倘魏王被庞涓间阻，

[ðeɪ] [woʊnt] [let] [sʌn] [bɪn] [kʌm] [bæk] .
They won't let Sun Bin come back .
他们 惯于 让 太阳 垃圾桶 来 后退 .

不放孙膑回来，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['hænd(ə)l] [ðɪs] ?
How should we handle this ?
如何 应该 我们 处理 这 ?

怎生区处？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [əb'strʌkt, ɔb-] ,
If Pang Juan obstructs ,
如果 庞 胡安 阻碍 ,

“庞涓若有阻挡，

[ðeɪ] [vau] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [hed] [fɜːst] .
They vowed to take his head first .
他们 发誓 到 拿 他的 头 第一的 .

誓当先取其首，

" [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [ək'septəb(ə)l] [tuː; tə] [rɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [ɒv; əv] ['treitə] . "
" It is acceptable to rid the state of Wei of traitors . "
" 它 是 可接受 到 摆脱 这 状态 的 魏 的 叛徒 . "

为魏国除奸可也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Yan was overjoyed .
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 .

燕王大喜，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [sʌn] [kaʊ] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] .
He then ordered Sun Cao to raise an army .
他 然后 订购 太阳 曹 到 增加 一个 军队 .

就令孙操起兵。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[sʌn] [kaʊ] [led] [sʌn] [lɒŋ] ,
Sun Cao led Sun Long ,
太阳 曹 引领 太阳 长的 ,

孙操带着孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː] ,
Sun Hu ,
太阳 胡 ,

孙虎，

[hiː; hi] [led] - , - [truːps] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [juːzuː] .
He led 30 , 000 troops away from Youzhou .
他 引领 - , - 军队 离开 从 幽州 .

领三万人马径离幽州，

[ðeɪ] [set] [ɒf] [fɔː(r); fə(r)] [weɪ] .
They set off for Wei .
他们 放 离开 为了 魏 .

往魏进发。

[ðɪs] ['mɪlətri] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n]
This military expedition
这 军队 远征

这番出兵，

[strɒŋ] [men] [ænd; ənd] [strɒŋ] ['hɔːsɪz]
Strong men and strong horses
强的 男人 和 强的 马匹

人强马壮，

[ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [ɪz] ['klɪəli] ['vɪzəb(ə)l] .
The equipment is clearly visible .
这 设备 是 清楚地 可见的 .

器械鲜明。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] ,
After traveling for many days ,
后 旅行 为了 许多 天 ,

行了多日，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [jɪlijæŋ] ['bɔːdə(r)] ,
Upon reaching the Yiliang border ,
之上 到达 这 宜良 边界 ,

到了宜梁界口，

[sʌn] [kaʊ] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Sun Cao gave the order .
太阳 曹 给予 这 命令 .

孙操传令，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] [ten] [maɪlz] [ə'weɪ] .
They set up camp ten miles away .
他们 放 向上 营 十 英里 离开 .

安营于十里之外。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][kæmp] :
The father and son discussed it in the camp :
这 父亲 和 儿子 讨论 它 在 这 营 :

父子营中商量道：

[ɔːlz] [feə(r)][ɪn][wɔː(r)] .
All's fair in war .
一切 公平的 在 战争 .

"兵不厌诈，

[naʊ] [ðə; ði] ['gærɪsn] [ɪz][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [θriː] [kæmps] .
Now the garrison is divided into three camps .
现在 这 驻军 是 分割 进入 三 营地 .

如今屯作三营，

[ðə; ði][fɜːst] [bə'tæliən] [reɪzd] [ðə; ði] [tʃɪn] [flæg][ænd; ənd]['bænə(r)] .
The first battalion raised the Qin flag and banner .
这 第一的 营 提高 这 秦 旗帜 和 横幅 .

一营扯起秦国旗号，

[ðə; ði][fɜːst] [bə'tæliən] [reɪzd] [ðə; ði][flæg][ɒv; əv] [tʃuː] .
The first battalion raised the flag of Chu .
这 第一的 营 提高 这 旗帜 的 楚 .

一营扯起楚国旗号，

[ðə; ði] [bə'tæliən] [reɪzd] [ðə; ði][jæn][flæg] .
The battalion raised the Yan flag .
这 营 提高 这 严 旗帜 .

一营扯起燕国旗号。"

[ðə; ði][plæn][hæz; həz] [biːn] [dɪ'saɪdɪd] .
The plan has been decided .
这 计划 有 到过 决定 .

计议已定，

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[sʌn] [lɒŋ] [led] - , - [men] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz] [tʃɪn] ['səʊldʒəz] .
Sun Long led 10 , 000 men disguised as Qin soldiers .
太阳 长的 引领 - , - 男人 伪装 作为 秦 士兵 .

"孙龙领一万人马扮作秦军，

[tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv][baɪ][tʃiː] ;
To raise the banner of Bai Qi ;
到 增加 这 横幅 的 白 齐 ;

打白起旗号；

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː][led] - , - [truːps] [dɪs'gaɪzd] [æz; əz] [tʃuː] ['səʊldʒəz] .
Sun Hu led 10 , 000 troops disguised as Chu soldiers .
太阳 胡 引领 - , - 军队 伪装 作为 楚 士兵 .

孙虎领一万人马扮作楚军，

['juːzɪŋ] [hwɑːŋ] [ʃiːˌeɪz] [neɪm]
Using Huang Xie's name
使用 黄 谢的 姓名

打黄歇旗号，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊd] .
They were all lying in ambush in the middle of the road .
他们 是 全部 说谎 在 伏击 在 这 中间 的 这 路 .

俱在中道埋伏。

[ai] [brɔːt] - , - [truːps] [wɪð] [ˌem ˈiː] .
I brought 10 , 000 troops with me .
我 带来 - , - 军队 和 我 .

我自带一万人马，

[ðeɪ] [went] [fɜːst] .
They went first .
他们 去 第一的 .

当先出阵。

[wen] [ðeɪ] [klæʃ] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] ,
When they clashed with Pang Juan ,
什么时候 他们 冲突 和 庞 胡安 ,

待与庞涓交锋之际，

[ðə; ði] [tuː] ['sentriz] [ɒv; əv] ['æmbʊʃ] [truːps] [tʃɑːdʒd] [ɪn] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
The two sentries of ambush troops charged in simultaneously .
这 二 哨兵 的 伏击 军队 带电 在 同时地 .

两哨伏兵一齐杀入。

[hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [wɒz; wəz][ɪn] ['keɪɒs] ,
His army was in chaos ,
他的 军队 曾是 在 混乱 ,

彼兵乱，

[dɪ'fiːt] [ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] .
Defeat is inevitable .
击败 是 不可避免的 .

必败矣。”

[sʌn] [lɒŋ] ,
Sun Long ,
太阳 长的 ,

孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Sun Hu received the order .
太阳 胡 已收到 这 命令 .

孙虎得令，

[iːtʃ] [kə'mɑːndə(r)] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː] ['æmbʊʃ] .
Each commander led his troops into ambush .
每个 指挥官 引领 他的 军队 进入 伏击 .

各领兵埋伏。

[sʌn] [kaʊ] ['pɜːsənəli] [led] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
Sun Cao personally led an army to the walls of Yiliang City .
太阳 曹 亲自 引领 一个 军队 到 这 墙壁 的 宜良 城市 .

孙操亲领一支兵马到宜梁城下，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] ['ʃaʊtɪd] :
The soldiers shouted :
这 士兵 喊叫 :

令军士大叫道：

" ['kwɪkli] [send] [aʊt] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] [θɜːd] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] ! "
" Quickly send out Sun Bin , the third prince of Yan ! "
" 迅速地 发送 出去 太阳 垃圾桶 , 这 第三 王子 的 严 ! "

“快送燕国三公子孙膑出来，

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [rest] .
All things are at rest .
全部 事物 是 在 休息 .

万事全休。

[ɪf] [juː; jʊ] ['ʌtə(r)] ['iːv(ə)n] [hɑːf] [ə; eɪ] [wɜːd] [ɒv; əv] " [nəʊ] " ,
If you utter even half a word of " no " ,
如果 你 说出 甚至 一半 一个 单词 的 " 不 " ,

若道半个不字，

[tʃɑːdʒ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Charge into the city ,
收费 进入 这 城市 ,

杀进城中，

" [wiː; wi] [wɪl] [liːv] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['piːp(ə)l] [ə'laɪv] ! "
" We will leave not a single one of your people alive ! "
" 我们 将要 离开 不是 一个 单身的 一 的 你的 人们 活 ! "

将你一国人民不留一个！”

[ðə; ði] [pə'trəʊl] ['ɒfɪsə(r)] [ɪ'miːdiətli] [sent] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] .
The patrol officer immediately sent a report to the court .
这 巡逻 官 立即地 发送 一个 报告 到 这 法庭 .

巡城官连忙飞报入朝。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ]
Upon hearing the report , the King of Wei
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 魏

魏王闻报，

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
Then he asked Pang Juan :
然后 他 问 庞 胡安 :

遂问庞涓：

" [naʊ] [sʌn] [kaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [ɪz] ['liːdɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" Now Sun Cao of Yan is leading his troops outside the city . "
" 现在 太阳 曹 的 严 是 领导 他的 军队 外部 这 城市 . "

“如今燕国孙操领兵在城外，

[tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [sʌn] [bɪn] ,
To capture Sun Bin ,
到 捕获 太阳 垃圾桶 ,

取讨孙膑，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] . "
" My king need not worry . "
" 我的 国王 需要 不是 担心 . "

“我王勿忧。

[ai] [bɪ'liːv] [sʌn] [kaʊ] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [mɪə(r)] ['kʌrɪdʒ] .
I believe Sun Cao is nothing more than a man of mere courage .
我 相信 太阳 曹 是 没有什么 更多的 比 一个 男人 的 仅仅 勇气 .

臣料孙操不过匹夫之勇，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] .
There's nothing to worry about .
有 没有什么 到 担心 关于 .

何足为虑。

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem ˈiː][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] .
Wait for me to lead the troops out of the city .
等待 为了 我 到 带领 这 军队 出去 的 这 城市 .

待臣领兵出城，

[ˈkæptʃə(r)] [ðæt] [ˈskaʊndrəl] [əˈlaɪv] .
Capture that scoundrel alive .
捕获 那 恶棍 活 .

生擒那厮。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He then took his leave of the King of Wei .
他 然后 采取 他的 离开 的 这 国王 的 魏 .

遂辞魏王，

[hiː; hi][led] - , - [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He led 30 , 000 troops out of the city to meet the enemy .
他 引领 - , - 军队 出去 的 这 城市 到 见面 这 敌人 .

领兵三万出城迎敌。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[ai][hæv; həv] [nɒt] [kʌm] [hɪə(r)][tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˈsɪtɪz] [ɔː(r)] [siːz] [lænd] .
I have not come here to fight for cities or seize land .
我 有 不是 来 这里 到 斗争 为了 城市 或者 抢占 土地 .

我今来不为争城掠地，

[dʒʌst] [ɡɪv] [ˌem ˈiː] [bæk] [maɪ] [tʃaɪld] [ænd; ənd] [ˈɡrænsʌn] .
Just give me back my child and grandson .
只是 给 我 后退 我的 孩子 和 孙子 .

只要送出我孩儿孙膑还我，

[əˈvɔɪd] [ˈkɔːzɪŋ] [ˈswɒləʊz] ,
Avoid causing swallows ,
避免 导致 燕子 ,

免致燕、

[weɪ] - .
Wei Chengchou .
魏 - .

魏成仇。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wɒt] [ɪf] [ai][doʊnt] [peɪ] [juː; jʊ] [bæk] ? "
" What if I don't pay you back ? "
" 什么 如果 我 不 支付 你 后退 ? "

“不还你怎的？”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

" [ɪf] [sʌn] [bɪn] [ɪz] [nɒt] [rɪ'tɜːnd] ,
" If Sun Bin is not returned ,
" 如果 太阳 垃圾桶 是 不是 返回 ,

“不还孙膑，

[aɪl] [kʌt] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [fɜːst] .
I'll cut off your head first .
患病的 切 离开 你的 头 第一的 .

先斩汝头，

['leɪtə(r)] , [ðeɪ] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
Later , they attacked and destroyed the state of Wei .
之后 , 他们 遭到攻击 和 损毁 这 状态 的 魏 .

后剿魏国。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓大怒，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [naɪf] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'tæk] [hed] - [ɒn] .
He raised his knife to meet the attack head - on .
他 提高 他的 刀 到 见面 这 攻击 头 - 在 .

举刀劈面相迎。

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] ['bæt(ə)l] ,
In the midst of battle ,
在 这 中间 的 战斗 ,

正战之间，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [men] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [left] ['aʊtpəʊst] .
Suddenly , a group of men charged out from the left outpost .
突然 , 一个 团体 的 男人 带电 出去 从 这 左边 前哨 .

忽见得左哨里一队人马杀出，

[ðə; ði] ['bænə(r)] [beəz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [baɪ] [tʃiː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] ;
The banner bears the name of Bai Qi of the Qin state ;
这 横幅 熊 这 姓名 的 白 齐 的 这 秦 状态 ;

旗号写秦国白起；

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [men] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [raɪt] ['aʊtpəʊst] .
A group of men charged out from the right outpost .
一个 团体 的 男人 带电 出去 从 这 正确的 前哨 .

右哨里一队人马杀出，

[ðə; ði] ['bænə(r)] [beəz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [hwɑːŋ] [ʃiːˌeɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃuː] ['kɪŋdəm] .
The banner bears the name of Huang Xie of the Chu Kingdom .
这 横幅 熊 这 姓名 的 黄 谢 的 这 楚 王国 .

旗号写楚国黄歇。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [met] [wɪð] [tʃɪn] ,
Pang Juan met with Qin ,
庞 胡安 遇见 和 秦 ,

庞涓见秦、

[tʃuː] ['ælaɪd] ['fɔːsɪz] ,
Chu allied forces ,
楚 盟军 力量 ,

楚合兵，

[ai] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [fɪə(r)] .
I was filled with fear .
我 曾是 已填 和 害怕 .

心中惊惧。

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[tʃɪn]
Qin
秦

“秦、

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] [steɪts] [ɒv; əv] [tʃuː] [prə'vaɪdɪd] [ə'sɪstəns] .
The armies of the two states of Chu provided assistance .
这 军队 的 这 二 各州 的 楚 假如 协助 .

楚二国兵马相助，

[ai][ˌeɪ 'em] [aʊt'nʌmbəd] .
I am outnumbered .
我 是 寡不敌众 .

我这里寡不敌众，

[haʊ] [tuː; tə] [wɪn] ?
How to win ?
如何 到 赢 ?

如何取胜？”

[ə; eɪ] [feɪnt] ,
A feint ,
一个 佯攻 ,

虚架一刀，

[tɜːn] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [liːv] .
Turn the horse around and leave .
转动 这 马 大约 和 离开 .

转马就走。

[sʌn] [kaʊ] ['slɔːtəd] ['meni] ['enəmɪz] .
Sun Cao slaughtered many enemies .
太阳 曹 屠杀 许多 敌人 .

孙操大杀一阵，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp][ɪn] ['vɪktəri] .
They returned to camp in victory .
他们 返回 到 营 在 胜利 .

得胜回营。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪ'skeɪpt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,
Meanwhile , Pang Juan escaped into the city ,
同时 , 庞 胡安 逃脱 进入 这 城市 ,

且说庞涓逃得入城，

[hiː; hi] [met] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Wei and said :
他 遇见 和 这 国王 的 魏 和 说 :

见魏王说：

" [ai] [fɔːt] [ə'genst] [sʌn] [kaʊ] , "
" I fought against Sun Cao , "
" 我 战斗 反对 太阳 曹 , "

“臣与孙操交战，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðæt] ['feləʊ] ['bɒrəʊd] [tʃɪn] . . .
Unexpectedly , that fellow borrowed Qin . . .
不料 , 那 同伴 借来的 秦 . . .

不料那厮借了秦、

[ðə; ði] [tru:ps] [ɒv; əv] [tʃuː] [ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] [steɪts]
The troops of Chu and the other two states
这 军队 的 楚 和 这 其他 二 各州

楚二国人马，

['æmbʊʃ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [rəʊd] ,
Ambush in the middle of the road ,
伏击 在 这 中间 的 这 路 ，

埋伏中道，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː][ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
They charged into the enemy lines .
他们 带电 进入 这 敌人 线条 .

杀入阵来。

[maɪ] [tru:ps] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt'nʌmbəd] [ænd; ənd] ['kænɒt] [wɪð'stænd] [ðə; ði][suː'pɪəriə(r)] ['nʌmbəz] .
My troops are outnumbered and cannot withstand the superior numbers .
我的 军队 是 寡不敌众 和 不能 经受 这 优越的 数字 .

臣兵寡不敌众，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [luːz] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
They had no choice but to lose men and horses .
他们 有 不 选择 但 到 失去 男人 和 马匹 .

只得折了人马，

[ðeɪ] [fled] [bæk] .
They fled back .
他们 逃亡 后退 .

逃阵回来。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei was furious and said :
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 和 说 :

魏王大怒道：

" [juː; jʊ] [meɪd] [grænd] [prəu'naunsmənt] [bæk] [ðen] . "
" You made grand pronouncements back then . "
" 你 制成 盛大 声明 后退 然后 . "

“你当日立大言牌，

[ðeɪ] [bəʊst] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ju'niːk] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
They boast that they are unique in the world .
他们 夸 那 他们 是 独特的 在 这 世界 .

自夸天下有一无二。

[ɪf] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'plɔɪd] [naʊ] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['enəmi] .
If the three armies are deployed now , they will be unable to withstand the enemy .
如果 这 三 军队 是 已部署 现在 ， 他们 将要 是 无法 到 经受 这 敌人 .

今三路兵出就不能抵敌，

[ðeɪ] [fled] [bæk] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] .
They fled back in disarray .
他们 逃亡 后退 在 混乱 .

逃阵而回，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [lʊkt] [daʊn] [ə'pɒn][baɪ]['ʌðə(r)] ['neɪʃnz] !
We must not be looked down upon by other nations !
我们 必须 不是 是 看起来 向下 之上 经过 其他 国家 !

可不被别邦轻视！”

[ðə; ði] ['mætə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] [kən'kluːdɪd] .
The matter was not yet concluded .
这 事情 曾是 不是 然而 结束 .

说犹未了，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [skaʊt] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] ,
Suddenly a scout came to report ,
突然 一个 侦察 来了 到 报告 ,

忽见探马来报，

[ðeɪ] [sed] [ɔːl] [ðeɪ] [njuː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] .
They said all they knew was the Yan army .
他们 说 全部 他们 知道 曾是 这 严 军队 .

说打听得只有燕国兵马，

[tʃɪn]
Qin
秦

并没秦、

[ðə; ði] [truːps] [ɒv; əv] [tʃuː] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] [steɪts]
The troops of Chu and the other two states
这 军队 的 楚 和 这 其他 二 各州

楚二国人马，

[sʌn] [kaʊz] ['kʌnɪŋ] [skiːm] [tuː; tə] ['bəʊlstə(r)] [hɪz; ɪz] ['ɑːrmiz] [mə'rɑːl]
Sun Cao's cunning scheme to bolster his army's morale
太阳 曹的 狡猾 方案 到 支撑 他的 军队的 士气

孙操要振军威使的诡计，

[feɪk] [ʒɑːŋ] [tʃɪn]
fake Zhang Qin
伪造的 张 秦

假张秦、

[ðə; ði] [flægz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [steɪts] [ɒv; əv] [tʃuː] .
The flags of the two states of Chu .
这 旗帜 的 这 二 各州 的 楚 .

楚二国的旗号。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ɪz] [ðæt] [səʊ] ?
Is that so ?
是 那 所以 ?

“有这样事，

[ai] [fel] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] ['skaʊndrəlz] [trɪk] .
I fell for that scoundrel's trick .
我 跌倒 为了 那 无赖的 诡计 .

我反中了那厮之计，

[wiː; wi] [wɪl] ['kæptʃə(r)] [ðɪs] [θiːf] [tə'mɒrəʊ] ! "
We will capture this thief tomorrow ! "
我们 将要 捕获 这 贼 明天 ! "

明日定擒此贼！”

[kɪŋ] [weɪ] [dɪs'mɪst] [hɪz; ɪz] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
King Wei dismissed his civil and military officials .
国王 魏 解雇 他的 民用 和 军队 官员 .

魏王散了文武。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [dʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Now , let's talk about Zhu Hai returning to his residence .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 朱 嗨 返回 到 他的 住宅 .

且说朱亥回府，

[ə'pɒn] ['miːtɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Upon meeting Sun Bin ,
之上 会议 太阳 垃圾桶 ,

见了孙膑，

[hiː; hi] [ðen] [ri'kaunt] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ænd; ənd] [sʌn] [kaʊ] .
He then recounted the entire story of the battle between Pang Juan and Sun Cao .
他 然后 叙述 这 全部的 故事 的 这 战斗 之间 庞 胡安 和 太阳 曹 .

就把庞涓与孙操交战始末说了一遍，

[ænd; ənd] [sed] :
And said :
和 说 :

并道：

" [naʊ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæz; həz] [hɜːd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [ɪz] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [skiːm] . "
" Now Pang Juan has heard that your father is using a treacherous scheme . "
" 现在 庞 胡安 有 听到 那 你的 父亲 是 使用 一个 奸诈 方案 . "

“今庞涓闻令尊是用诡计，

[feɪk] [ʒɑːŋ] [tʃɪn]
fake Zhang Qin
伪造的 张 秦

假张秦、

[ðə; ði] [tuː] [flægz] [ɒv; əv] [tʃuː]
The two flags of Chu
这 二 旗帜 的 楚

楚二国旗号，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [faɪt] [ə'gen] [tə'mɒrəʊ] .
We are determined to fight again tomorrow .
我们 是 决定 到 斗争 再次 明天 .

明日决要再战。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] ['setɪŋ] .
The sun was setting .
这 太阳 曾是 环境 .

日已暮了，

[ðə; ði] [tuː] ['pɑːtɪd] [weɪz] [ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [ə'gen] .
The two parted ways and that was not mentioned again .
这 二 分手了 方式 和 那 曾是 不是 提及 再次 .

两人散去不提。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [æt; ət] [kɔːt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ,

却说次日早朝，

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən][wɒz; wəz] ['fʊli] [ɑːmd] [ænd; ənd] ['redi] .
Pang Juan was fully armed and ready .
庞 胡安 曾是 完全 武装 和 准备好 .

庞涓披挂停当，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" ['jestədeɪ] , [ai][wɒz; wəz][ˌmɪs'led][baɪ] [sʌn] [kaʊz] ['tretʃərəs] [skiːm] . "
" Yesterday , I was misled by Sun Cao's treacherous scheme . "
" 昨天 , 我 曾是 被误导 经过 太阳 曹的 奸诈 方案 . "

“臣昨日误中孙操诡计，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

不能取胜，

" [tə'deɪ] [wiː; wi][sweə(r)][tuː; tə]['kæptʃə(r)] [ðæt] ['skaʊndrəl] [ə'laɪv] ! "
" Today we swear to capture that scoundrel alive ! "
" 今天 我们 发誓 到 捕获 那 恶棍 活 ! "

今日誓必生擒那厮。”

[hiː; hi] [ðen] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
He then led his troops out of the city .
他 然后 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 .

遂领兵出城，

[ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['bæt(ə)l] [wɪð] [sʌn] [kaʊ] .
A major battle with Sun Cao .
一个 主要的 战斗 和 太阳 曹 .

与孙操大战。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ɪn][dʒuː] [heɪz] ['gɑːd(ə)n][æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
It turns out that Sun Bin was in Zhu Hai's garden at that time .
它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 曾是 在 朱 嗨的 花园 在 那 时间 .

原来孙膑其时在朱亥花园内，

['wɒtʃɪŋ] ['swɔləuz]
Watching swallows
观看 燕子

观看燕、

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [klæʃ] , [ig'zjuːd] ['mɜːdərəs] [ɪn'tent] .
The two sides clashed , exuding murderous intent .
这 二 侧面 冲突 , 渗出 杀人犯 意图 .

魏交锋两边杀气，

[weɪ] [bæŋz] ['mɜːdərəs] ['ɔːrə] [gruː] ['iːv(ə)n][strɒŋgə(r)] .
Wei Bang's murderous aura grew even stronger .
魏 砰的 杀人犯 灵气 生长 甚至 更强 .

只见魏邦杀气愈猛，

[ðə; ði] ['mɜːdərəs] ['ɔːrə] [wɪ'ðɪn] [jæn] [steɪt] ['grædʒuəli] [səb'said] .
The murderous aura within Yan State gradually subsided .
这 杀人犯 灵气 之内 严 状态 逐步地 平静下来 .

燕邦内杀气渐衰。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [dɪ'tɜːmɪnd] [ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Sun Bin then determined the Six Jia Spiritual Text ,
太阳 垃圾桶 然后 决定 这 六 贾 精神 文本 ,

孙膑即按定六甲灵文，

[hiː; hi] ['saɪləntli] [ri'sait] [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] .
He silently recited it aloud .
他 默默 背诵 它 大声 .

口中默默诵念。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

霎时，

['laɪtnɪŋ] [straɪk] ,
Lightning strike ,
闪电 罢工 ,

雷击电闪，

[stəʊnz] [ænd; ənd] [sænd] [fluː] .
Stones and sand flew .
石头 和 沙 飞翔 .

走石飞沙，

['heɪlˌstəʊnz] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [bəʊlz] [fel] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .
Hailstones the size of bowls fell from the sky .
冰雹 这 尺寸 的 碗 跌倒 从 这 天空 .

半空中降下碗大冰雹，

[ðeɪ] [ə'tækt] ['rændəmli] .
They attacked randomly .
他们 遭到攻击 随机 .

乱打将去，

['əʊnli] [ðə; ði] [weɪ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] .
Only the Wei army was injured .
仅有的 这 魏 军队 曾是 受伤 .

只伤得魏邦人马，

[wɪ'ðaʊt] ['hɑːrmɪŋ] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ɒv; əv] [jæn] .
Without harming the soldiers of Yan .
没有 伤害 这 士兵 的 严 .

不伤燕邦士卒。

[ə; eɪ] ['heɪlstɔːm] ,
A hailstorm ,
一个 冰雹 ,

一顿冰雹，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] [blæk] [ænd; ənd] [bluː] .
Pang Juan was beaten black and blue .
庞 胡安 曾是 被打败 黑色的 和 蓝色的 .

打得庞涓鼻青嘴肿，

[ðeɪ] ['sʌfəd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
They suffered a crushing defeat and fled back into the city .
他们 遭受 一个 压碎 击败 和 逃亡 后退 进入 这 城市 .

大败逃回进城。

[sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [sɔː] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['fɪɡə(r)] [ə'piəriŋ] [ɪn] [ðə; ði] [mɪst] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [ə'sɪstəns] .
Sun Cao and his son saw a divine figure appearing in the mist to offer assistance .
太阳 曹 和 他的 儿子 锯 一个 神圣的 数字 出现 在 这 薄雾 到 提供 协助 .

孙操父子见雾中神圣助阵，

['veri] ['hæpi] ,
Very happy ,
非常 快乐的 ,

十分欢喜，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['vɪktəri] .
They returned to camp in victory .
他们 返回 到 营 在 胜利 .

得胜回营。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [fled] [bæk]
Pang Juan fled back
庞 胡安 逃亡 后退

那庞涓逃回，

[hiː; hi] [met] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Wei and said :
他 遇见 和 这 国王 的 魏 和 说 :

见魏王道：

" [ai] [fɔːt] [ə'ɡenst] [sʌn] [kaʊ] , "
" I fought against Sun Cao , "
" 我 战斗 反对 太阳 曹 , "

“臣与孙操交战，

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [hɪm] ,
Just as they were about to capture him ,
只是 作为 他们 是 关于 到 捕获 他 ,

正要擒拿，

[ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['mædʒɪk] [ðæt] ['feləʊ] [pə'zesɪz] .
I wonder what kind of magic that fellow possesses .
我 想知道 什么 种类 的 魔法 那 同伴 拥有 .

不知那厮有何法术，

['heɪlˌstəʊnz] [ðə; ði] [saɪz] [ɒv; əv] [bəʊlz] [fel] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] .
Hailstones the size of bowls fell from the sky .
冰雹 这 尺寸 的 碗 跌倒 从 这 天空 .

半空中降下碗大冰雹，

[hɪt] ['daʊnwədz] .
Hit downwards .
打 向下 .

往下打来，

['əʊnli] [maɪ] [weɪ] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪndʒəd] .
Only my Wei troops were injured .
仅有的 我的 魏 军队 是 受伤 .

只伤我魏国人马，

[nʌn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪndʒəd] .
None of their men were injured .
没有任何 的 他们的 男人 是 受伤 .

那厮人马一个不伤。

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [biːt] [ˌem ˈiː] [ˈbædli] .
He also beat me badly .
他 还 打 我 糟糕 .

臣也被他打坏了，

[wiː; wi] [ˈsɪmpli] [ˈkænɒt] [wɪn] .
We simply cannot win .
我们 简单地 不能 赢 .

委实不能胜。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˈfjʊəriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大怒，

[hiː; hi] [ˈkrɪtɪsaɪzd] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən][fɔː(r); fə(r)] [nɒt] [ɪɡˈzɜːtɪŋ] [hɪz; ɪz][ˈʌtməʊst] [ˈefət] .
He criticized Pang Juan for not exerting his utmost effort .
他 批评 庞 胡安 为了 不是 施力 他的 极致 努力 .

骂庞涓不肯竭力，

[hiː; hi] [rɪˈtriːtɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈpæləs] .
He retreated into the palace .
他 撤退 进入 这 宫殿 .

退入宫去，

[ˈmeni] [ˈsɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪlətri] [əˈfɪʃ(ə)lz] [ðen] [dɪˈspɜːst] .
Many civil and military officials then dispersed .
许多 民用 和 军队 官员 然后 分散的 .

众多文武遂散。

[dʒuː] [haɪ] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈrezɪdəns] .
Zhu Hai returned to his residence .
朱 嗨 返回 到 他的 住宅 .

朱亥回到府中，

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [ɡrəʊn] [ˌjuː piː ˈes] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[təˈdeɪ] , [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [fɔːt] [əˈɡenst] [hɪz; ɪz][ˈfɑːðə(r)] .
Today , Pang Juan fought against his father .
今天 , 庞 胡安 战斗 反对 他的 父亲 .

今日庞涓与老父厮战，

[ai][ˈwʌndə(r)] [wɪtʃ] [tiːm] [wʌn] ?
I wonder which team won ?
我 想知道 哪个 团队 韩元 ?

不知哪家胜了？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [rɪˈspektfəli] ! "
" Respectfully ! "
" 尊敬 ! "

“恭敬！

[jɔː(r); jə(r)]	['fɑːðə(r)]	[wʌn]	[ə'nʌðə(r)]	[greɪt]	['vɪktəri]	[tə'deɪ]	.
Your	**father**	**won**	**another**	**great**	**victory**	**today**	**.**
你的	父亲	韩元	其他	伟大的	胜利	今天	.

今日又是令尊大胜，

[pæŋ]	[hwɑːn; ˈdʒuːən]	['sʌfəd]	[ə; eɪ]	['krʌʃɪŋ]	[dɪ'fiːt]	.
Pang	**Juan**	**suffered**	**a**	**crushing**	**defeat**	**.**
庞	胡安	遭受	一个	压碎	击败	.

庞涓大败。”

[hiː; hi]	[ðen]	[ri'kaunt]	[haʊ]	[sʌnz]	[ˌɒpə'reɪʃ(ə)n]	['meθəd]	[hæd; həd]	[sək'siːdɪd]	.
He	**then**	**recounted**	**how**	**Sun's**	**operation**	**method**	**had**	**succeeded**	**.**
他	然后	叙述	如何	太阳的	手术	方法	有	成功了	.

就把孙操作法得胜情形说了一遍。

[sʌn]	[bɪn]	['lɪsnd]	,
Sun	**Bin**	**listened**	**,**
太阳	垃圾桶	听着	,

孙膑听了，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ə; eɪ] [slaɪt] , [kəʊld] [lɑːf] .
A slight , cold laugh .
一个 轻微 , 寒冷的 笑 .

微微冷笑。

[dʒuː] [haɪ] ['ɔːdəd] [waɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
Zhu Hai ordered wine to be prepared .
朱 嗨 订购 葡萄酒 到 是 准备 .

朱亥吩咐置酒，

[hiː; hi] [dræŋk] [wɪð] [sʌn] [bɪn] .
He drank with Sun Bin .
他 喝 和 太阳 垃圾桶 .

与孙膑同饮。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
During the drinking ,
期间 这 喝 ,

饮酒中间，

[dʒuː] [haɪ] [saɪd] :
Zhu Hai sighed :
朱 嗨 叹了口气 :

朱亥叹道：

" [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
" The two countries side by side ,
" 这 二 国家 边 经过 边 ,

“两国相并，

[ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [dɪd] [nɒt] [rɪ'triːt] .
The Yan soldiers did not retreat .
这 严 士兵 做过 不是 撤退 .

燕兵不退，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] ['faɪnəli] [hæv; həv] [sʌm; səm] [piːs] [ænd; ənd] ['kwaɪət] ?
When will we finally have some peace and quiet ?
什么时候 将要 我们 最后 有 一些 和平 和 安静的 ?

不知几时才得安静？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ] [wɒnt] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [tru:ps] ? "
" You want my father to withdraw his troops ? "
" 你 想 我的 父亲 到 提取 他的 军队 ? "

“要我老父退兵，

[ɪts] ['veri] ['iːzi] .
It's very easy .
它是 非常 简单的 .

甚是容易。

[ðɪs] [ə'tʃiːvmənt] ,
This achievement ,
这 成就 ,

这场功，

[teɪk] [wɒt] ['ædʌlts] [duː; də] .
Take what adults do .
拿 什么 成年人 做 .

管取做在大人身上。

[jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] , [juː; jʊ][kæn; kən][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [tə'mɒrəʊ] .
Your Excellency , you can go to the King of Wei tomorrow .
你的 阁下 , 你 能 去 到 这 国王 的 魏 明天 .

大人明日可去奏上魏王，

" [dʒʌst] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] . "
" Just leave the city and retreat . "
" 只是 离开 这 城市 和 撤退 . "

出城退兵便了。”

[dʒuː] [haɪ] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai shook his head and said :
朱 嗨 摇晃 他的 头 和 说 :

朱亥摇头道：

" [ðə; ði] ['stjʊdnts] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [jet] [prə'fɪʃ(ə)nt] [ɪn] ['ɑːtʃəri] [ænd; ənd] ['hɔːsmənʃɪp] . "
" The students are not yet proficient in archery and horsemanship . "
" 这 学生 是 不是 然而 精通 在 射箭 和 马术 . "

“学生弓马欠熟，

['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['lækɪŋ] .
Martial arts skills are lacking .
马歇尔 艺术 技能 是 缺乏 .

武艺欠精，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [wɪð'drɔː] ['aʊə(r)] [tru:ps] ?
How can we withdraw our troops ?
如何 能 我们 提取 我们的 军队 ?

如何能退兵？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] ,
" If Your Excellency is willing to go ,
" 如果 你的 阁下 是 愿意的 到 去 ,

“大人肯去，

[wɪ'ðaʊt] ['spendɪŋ] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [naɪf] ,
Without spending a single knife ,
没有 开支 一个 单身的 刀 ,

不费一刀，

[wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['səʊldʒə(r)] ,
Without a single soldier ,
没有 一个 单身的 士兵 ,

不用一卒，

[ai]['əʊnli] [niːd] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [nəʊt] [ænd; ənd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [juː; jʊ] .
I only need to write a short note and take it with you .
我 仅有的 需要 到 写 一个 短的 笔记 和 拿 它 和 你 .

只消我写一个简帖与大人带去。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ai]['prez(ə)nt] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [tə'mɒrəʊ] . . .
As long as I present this to the King of Wei tomorrow . . .
作为 长的 作为 我 展示 这 到 这 国王 的 魏 明天 . . .

只要明日入奏魏王，

[aɪm] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] .
I'm going to say something .
我是 去 到 说 某物 .

打算些说话。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːsks][juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] ,
If the King of Wei asks you for a plan to withdraw his troops ,
如果 这 国王 的 魏 问 你 为了 一个 计划 到 提取 他的 军队 ,

倘魏王问你退兵之法，

[juː; jʊ] [seɪ] :
you say :
你 说 :

你说：

- [ai] [wɪl] [nɒt] [faɪt] [hɪm] . -
' I will not fight him . '
- 我 将要 不是 斗争 他 . -

‘臣不与他武斗，

[hiː; hi]['əʊnli] ['ɒfəd] [wɜːdz] [ɒv; əv] [əd'vaɪs] .
He only offered words of advice .
他 仅有的 提供 字 的 建议 .

只与他文劝。’

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːsks][juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm] [wɪð] [wɜːdz] ?
If the King of Wei asks you how to persuade him with words ?
如果 这 国王 的 魏 问 你 如何 到 说服 他 和 字 ?

倘魏王问你如何文劝？

[juː; jʊ] [seɪ] :
you say :
你 说 :

你说：

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn][ðə; ði] [faɪv] [ɪ'skeɪps] .
Sun Bin was skilled in the Five Escapes .
太阳 垃圾桶 曾是 熟练 在 这 五 逃脱 .

‘孙膑明于五遁，

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['paʊə(r)][ɪz] [tuː] [haɪ] .
The divine power is too high .
这 神圣的 力量 是 也 高的 .

神法太高，

[ʌn'sɜːt(ə)n] ['weərəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [miːt] ['piːp(ə)l] .
It is very easy for him to meet people .
它 是 非常 简单的 为了 他 到 见面 人们 .

他要见人极易，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði] [hɑːdɪst] [θɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
It is the hardest thing for people to see him .
它 是 这 最难 事物 为了 人们 到 看 他 .

人要见他最难。

[ðeɪ] ['temprərəli] [wɪð'druː] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [jæn] .
They temporarily withdrew their troops and returned to Yan .
他们 暂时地 退出 他们的 军队 和 返回 到 严 .

暂且退兵回燕，

[wʌn] - [jɪə(r)] [greɪs] ['pɪəriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

[ðeɪ] [faʊnd] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [hɪm] .
They found Sun Bin and returned him .
他们 成立 太阳 垃圾桶 和 返回 他 .

寻着孙膑送还。

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [dʌz] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [jɪə(r)] ,
If Sun Bin does not appear within a year ,
如果 太阳 垃圾桶 做 不是 出现 之内 一个 年 ,

一年内如无孙膑，

[let] [ðem; ðəm] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [weɪdʒ] [wɔː(r)] .
Let them raise an army to wage war .
让 他们 增加 一个 军队 到 工资 战争 .

任从起兵征伐。'

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓听见，

[ðel] ['defɪnətli] [lɑːf] [æt; ət] [juː; jʊ] .
They'll definitely laugh at you .
他们会 确实 笑 在 你 .

必然笑你。

[juː; jʊ] [dʒʌst] [seɪ] :
You just say :
你 只是 说 :

你就说：

" [pliːz] [doʊnt] [lɑːf] [æt; ət] [ˌem 'iː] , [prɪns] ['kɒnsɔːt] . "
" Please don't laugh at me , Prince Consort . "
" 请 不 笑 在 我 , 王子 配偶 . "

'驸马不要笑我。

[ɪf] [ai] ['kænɒt] [rɪ'pel] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] . . .
If I cannot repel the Yan army . . .
如果 我 不能 击退 这 严 军队 . . .

我若退不得燕兵，

[aɪ'd] ['rɑːðə(r)] [luːz] [maɪ] [hed] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
I'd rather lose my head to you .
ID 相当 失去 我的 头 到 你 .

情愿输颗首级与你。

[ɪf] [ai] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [draɪv] [ðə; ði] [jæn] [truːps] [ə'weɪ] . . .
If I were to drive the Yan troops away . . .
如果 我 是 到 驾驶 这 严 军队 离开 . . .

我倘然把燕兵退去，

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [luːz] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ?
What do you have to lose to me ?
什么 做 你 有 到 失去 到 我 ?

你输什么与我？'

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [wɪl] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [grɑːnt] [juː; jʊ] [wʌn] [ˈhʌndrəd] [ˈɪŋgəts] [ɒv; əv] [gəʊld] .
Pang Juan will surely grant you one hundred ingots of gold .
庞 胡安 将要 一定 授予 你 一 百 锭 的 金子 .

庞涓必许你一百锭黄金。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [bet] [wɪð] [hɪm] .
You should bet with him .
你 应该 赌注 和 他 .

你就与他赌。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [ˈkænɒt] [rɪˈtriːt] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] . . . "
" Even if we cannot retreat your troops . . . "
" 甚至 如果 我们 不能 撤退 你的 军队 . . . "

“设使退不得令尊兵马，

[ðeɪ] [lɒst] [ðeə(r)] [hedz] [ˈɪnəsntli] .
They lost their heads innocently .
他们 丢失的 他们的 头部 天真地 .

无辜输了个首级。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [doʊnt] [ˈwʌri] , [sɜː(r)] . "
" Don't worry , sir . "
" 不 担心 , 先生 . "

“大人放心。

[maɪ] [ˈfɑːðə(r)] [sɔː] [ðə; ði] [ˈletə(r)] [ai] [rəʊt] [ɪn] [maɪ] [əʊn] [ˈhændraɪtɪŋ] .
My father saw the letter I wrote in my own handwriting .
我的 父亲 锯 这 信 我 写道 在 我的 自己的 手写 .

老父见我亲笔书柬，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [nɒt] [rɪˈtriːt] ?
How could they not retreat ?
如何 可以 他们 不是 撤退 ?

哪有不退兵之理?

[mɔːrˈəʊvə(r)] , [ai] [hæv; həv] [biːn] [ˈkɔːzɪŋ] [ˈtrʌb(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [ˈmænʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ˈmeni] [deɪz] .
Moreover , I have been causing trouble in the mansion for many days .
而且 , 我 有 到过 导致 麻烦 在 这 大厦 为了 许多 天 .

况我在府中搅扰多日，

[nəʊ] [rɪˈpeɪmənt] [ˌwɒtsəʊˈevə(r)]
No repayment whatsoever
不 还款 任何

无些报答，

[təˈmɒrəʊ] [wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [pæŋ] [ˈhwɑːnz] [gəʊld] .
Tomorrow we will take Pang Juan's gold .
明天 我们 将要 拿 庞 胡安的 金子 .

明日且取庞涓的金，

[ˈjuːzɪŋ] [ˈpʌblɪk] [ˈɒfɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ˈpraɪvət] [pˈɜːpəsɪz]
Using public office for private purposes
使用 民众 办公室 为了 私人的 目的

将公报私，

[ɪts] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['ædʌlts] [tuː; tə] [juːz] [æz; əz] [ə; eɪ] [mæt] [ɪn] [ðeə(r)] ['bɒksɪz] .
It's good for adults to use as a mat in their boxes .
它是 好的 为了 成年人 到 使用 作为 一个 垫 在 他们的 盒子 .

与大人垫箱也好。”

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Zhu Hai was delighted .
朱 嗨 曾是 高兴极了 .

朱亥欢喜。

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
He went to court the next day .
他 去 到 法庭 这 下一个 天 .

次日入朝，

[kɪŋ] [weɪ] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] :
King Wei asked his ministers :
国王 魏 问 他的 部长们 :

魏王问群臣道：

" [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['ræmpənt] ,
" The Yan soldiers were rampant ,
" 这 严 士兵 是 猖獗 ,

“燕兵猖披，

[ðə; ði] [mə'mentəm] [ɪz] [ʌn'stɒpəbl] .
The momentum is unstoppable .
这 势头 是 势不可挡 .

势不可当。

[ə'mʌŋ] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] , [huː] [dɛəz] [tuː; tə] [kleɪm] ['vɪktəri] [ɪn] ['bæt(ə)l] ?
Among all the civil and military officials , who dares to claim victory in battle ?
之中 全部 这 民用 和 军队 官员 , WHO 敢于 到 宣称 胜利 在 战斗 ?

众文武中谁敢临阵取胜？”

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'spɒndɪd] :
Zhu Hai responded :
朱 嗨 回应 :

朱亥应声道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [dʒuː] [haɪ] [dɛəz] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [jæn] [truːps] . "
" Your subject Zhu Hai dares to repel the Yan troops . "
" 你的 主题 朱 嗨 敢于 到 击退 这 严 军队 . "

“臣朱亥敢退燕兵。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['veri] [haɪ] . "
" Your martial arts skills are not very high . "
" 你的 武术 艺术 技能 是 不是 非常 高的 . "

“你武艺不甚高强，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [fɪəd] [ðæt] [wiː; wi] [wɪl] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðem; ðəm] .
It is feared that we will find it difficult to confront them .
它 是 害怕 那 我们 将要 寻找 它 难的 到 面对 他们 .

恐难与对敌。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ]['klevə(r)] [wei] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði][jæn] [tru:ps] . "
" I have a clever way to repel the Yan troops . "
" 我 有 一个 聪明的 方式 到 击退 这 严 军队 . "

“臣退燕兵自有妙法，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [faɪt] ,
No need to fight ,
不 需要 到 斗争 ,

不用厮杀，

[hiː; hi] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz]
He said a few words
他 说 一个 很少 字

与他几句话，

[meɪk] [piːs] [wɪð] [sʌn] - .
Make peace with Sun Caowen .
制作 和平 和 太阳 - .

与孙操文讲和好，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'triːt] .
He will surely retreat .
他 将要 一定 撤退 .

他必退兵去。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

[haʊ] [duː; də][wiː; wi][ɪk'spleɪn] [ðɪs] [tuː; tə][hɪm] ?
How do we explain this to him ?
如何 做 我们 解释 这 到 他 ?

“怎与他文讲？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [met] [sʌn] [kaʊ] ,
" Your subject met Sun Cao ,
" 你的 主题 遇见 太阳 曹 ,

“臣见孙操，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)][ɪz] [skɪld] [ɪn][ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts] .
It is said that your young master is skilled in the Five Elements .
它 是 说 那 你的 年轻的 掌握 是 熟练 在 这 五 元素 .

说你家公子明于五遁，

[ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'faʊnd] .
Supernatural powers are profound .
超自然 权力 是 深刻的 .

神通高妙，

[ʌn'sɜːt(ə)n] ['weərəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][hɪm][tuː; tə] [siː] ['piːp(ə)l] .
It is very easy for him to see people .
它 是 非常 简单的 为了 他 到 看 人们 .

他要见人甚易，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
It is truly difficult for people to see him .
它 是 真的 难的 为了 人们 到 看 他 .

人要见他实难。

[maɪ] [lɔːd] , [pliːz] [wɪð'drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
My lord , please withdraw your troops for now .
我的 主 , 请 提取 你的 军队 为了 现在 .

大人暂且退兵，

[wʌn] - [jɪə(r)] [greɪs] ['pɪəriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [deɪ] [wen] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [faindz] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnz] [hɪm] .
We await the day when our country finds Sun Bin and returns him .
我们 等待 这 天 什么时候 我们的 国家 发现 太阳 垃圾桶 和 返回 他 .

待我国寻着孙膑送还。

[ɪf] [juː; jʊ] [feɪl] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ʌp] [baɪ] [ðə; ði] ['dedlaɪn] ,
If you fail to show up by the deadline ,
如果 你 失败 到 展示 向上 经过 这 最后期限 ,

如过期爽约，

[let] [hɪm] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] .
Let him lead the troops to conquer .
让 他 带领 这 军队 到 征服 .

任从领兵取讨。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [gəʊ] [ænd; ənd] [pə'sweɪd] [hɪm] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] . . . "
" If you go and persuade him to withdraw his troops . . . "
" 如果 你 去 和 说服 他 到 提取 他的 军队 . . . "

“果去说得他退兵，

[ðə; ði] [rɪ'wɔːd] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kriːst] ['fɜːðə(r)] .
The reward will be increased further .
这 报酬 将要 是 增加 更远 .

重加升赏。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ˌnɪə'baɪ] .
Pang Juan was nearby .
庞 胡安 曾是 附近 .

庞涓在旁，

[hiː; hi] [lɑːft] ['hɑːtɪli] .
He laughed heartily .
他 笑了 衷心地 .

呵呵大笑。

[kɪŋ] [weɪ] [ɑːskt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
King Wei asked Pang Juan :
国王 魏 问 庞 胡安 :

魏王问庞涓：

" [waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['lɑːfɪŋ] ? "
" why are you laughing ? "
" 为什么 是 你 笑 ? "

“你笑什么？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] [kaʊ] [ɪz][æn; ən] [ɪkˈsepʃənəli] [ˈkʌnɪŋ] [ˈfeləʊ] .
Sun Cao is an exceptionally cunning fellow .
太阳 曹 是 一个 非常 狡猾 同伴 .

“孙操那厮狡诈异常，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ˈpɒsəbli] [ˈlɪs(ə)n][tuː; tə] [sʌtʃ] [pɪˈdæntɪk] [ədˈvaɪs] [ænd; ənd] [rɪˈtriːt] !
How could they possibly listen to such pedantic advice and retreat !
如何 可以 他们 可能 听 到 这样的 迂腐的 建议 和 撤退 !

怎肯听这迂腐之言退兵回去！”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðə; ði] [prɪns] [ˈkɒnsɔːt] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [lɑːf] [æt; ət] [ˈpiːp(ə)l] . "
" The prince consort should not laugh at people . "
" 这 王子 配偶 应该 不是 笑 在 人们 . "

“驸马不要笑人。

[ɪf] [ai] [seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] ,
If I say a few words ,
如果 我 说 一个 很少 字 ,

倘若被我说几句话，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɪðˈdrɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] .
He was willing to withdraw his troops .
他 曾是 愿意的 到 提取 他的 军队 .

他肯退兵回，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [ˈbetɪŋ] [əˈgenst] [ˌem ˈiː][ɒn] ?
What are you betting against me on ?
什么 是 你 投注 反对 我 在 ?

赌什么与我？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən] [rɪˈpel] [sʌn] [kaʊz] [truːps] . . . "
" If you can repel Sun Cao's troops . . . "
" 如果 你 能 击退 太阳 曹的 军队 . . . "

“你若果能退孙操兵，

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] [ˈtwenti] [ˈɪŋgəts] [ɒv; əv][gəʊld] .
I'll give you twenty ingots of gold .
患病的 给 你 二十 锭 的 金子 .

我输你二十锭黄金。

[ɪf] [juː; jʊ] [ˈkænɒt] [rɪˈtriːt] [jɔː(r); jə(r)] [truːps]
If you cannot retreat your troops
如果 你 不能 撤退 你的 军队

你若退不得兵，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [luːz] [tuː; tə][ˌem ˈiː] ?
What do you have to lose to me ?
什么 做 你 有 到 失去 到 我 ?

输什么与我？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[ɪf] [ðə; ði] [tru:ps] ['kænɒt] [biː; bi] [rɪ'triːtɪd]
If the troops cannot be retreated
如果 这 军队 不能 是 撤退

“若退不得兵，

" [aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][maɪ] [hed] . "
" I'll give you my head . "
" 患病的 给 你 我的 头 . "

就把我首级输与你。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [jʊr; jər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] [hed] . . . "
" If you're willing to give up your head . . . "
" 如果 你是 愿意的 到 给 向上 你的 头 . . . "

“你若肯输首级，

[aɪ'd]['weɪdʒə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv][gəʊld][ɒn][juː; jʊ] .
I'd wager a hundred ingots of gold on you .
ID 赌注 一个 百 锭 的 金子 在 你 .

我情愿把一百锭黄金与你赌赛。”

[dʒuː] [haɪ] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
Zhu Hai then reported to the King of Wei :
朱 嗨 然后 据报道 到 这 国王 的 魏 :

朱亥便奏魏王道：

" [ai] [həʊp] [maɪ] [kɪŋ] [wɪl] [ə'pɔɪnt] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] [pruːf] . "
" I hope my king will appoint an official to serve as proof . "
" 我 希望 我的 国王 将要 委 一个 官方的 到 服务 作为 证明 . "

“望我王命一员官做个明证，

" [prə'tekt] [ðiːz] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv][gəʊld] . "
" Protect these hundred ingots of gold . "
" 保护 这些 百 锭 的 金子 . "

保这百锭金子。”

[kɪŋ] [weɪ] [ðen] [hæd; həd] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [ækt][æz; əz][ˌgærən'tɔː(r)] .
King Wei then had Zheng Anping act as guarantor .
国王 魏 然后 有 郑 安平 行为 作为 担保人 .

魏王就着郑安平作保。

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Zheng Anping stepped forward and said :
郑 安平 步 向前 和 说 :

郑安平出班道：

" [wiː; wi][rɪ'kwaɪə(r)][ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][juː; jʊ][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [pledʒ] [bɪ'fɔː(r)] ['aʊə(r)] [kɪŋ] . "
" We require the two of you to write a military pledge before our king . "
" 我们 要求 这 二 的 你 到 写 一个 军队 保证 前 我们的 国王 . "

“臣等要你两个在我王驾前写一张军令状，

[iːtʃ] [wɒz; wəz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ] ['sɪgnətʃə(r)] .
Each was accompanied by a signature .
每个 曾是 伴随 经过 一个 签名 .

各附画押，

" [ai][kæn; kən] [ˌgærən'tiː] [maɪ] [ə'bɪlətiz] . "
" I can guarantee my abilities . "
" 我 能 保证 我的 能力 . "

臣才可保。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] . "
" You are right . "
" 你 是 正确的 . "

“卿言有理。”

[dʒuː] [haɪ] [æt; ət]['prez(ə)nt]
Zhu Hai at present
朱 嗨 在 展示

当下朱亥、

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [bɪ'gæn] ['raɪtɪŋ] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [hɪz; ɪz] [pen] .
Pang Juan began writing as soon as he picked up his pen .
庞 胡安 开始 写作 作为 很快 作为 他 挑选 向上 他的 笔 .

庞涓动笔就写，

[iːtʃ] [wɒz; wəz] [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ][ə; eɪ] ['sɪgnətʃə(r)] .
Each was accompanied by a signature .
每个 曾是 伴随 经过 一个 签名 .

各附画押，

['fuː] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Fu Zheng Anping accepted it .
傅 郑 安平 公认 它 .

付郑安平收下。

[dʒuː] [haɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] [endid] .
Zhu Hai waited until the court session ended .
朱 嗨 等待 直到 这 法庭 会议 结束 .

朱亥待退了朝，

[hiː; hi] [brɔːt] [sʌn] [bɪnz] [bʊk] [həʊm] [wɪð] [hɪm] .
He brought Sun Bin's book home with him .
他 带来 太阳 垃圾箱 书 家 和 他 .

回家带了孙膑书，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ]['dʌz(ə)n][ɔː(r)][səʊ]['səʊldʒəz][tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪm] .
He ordered a dozen or so soldiers to follow him .
他 订购 一个 打 或者 所以 士兵 到 跟随 他 .

令十数个军士跟随，

['liːvɪŋ] [jɪlijæŋ] ['sɪti] ,
Leaving Yiliang City ,
离开 宜良 城市 ,

出宜梁城，

[hiː; hi] [ˌdis'maunt] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] [sʌn] [kaʊz] [kæmp] .
He dismounted at the gate of Sun Cao's camp .
他 下马 在 这 门 的 太阳 曹的 营 .

径到孙操营门首下马。

[ðə; ði][flæg]['ɒfɪsə(r)] [græbd] [hɪm] .
The flag officer grabbed him .
这 旗帜 官 抓住 他 .

旗牌官一把扭住，

[ðeɪ] ['əʊnli] [θɔːt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][spaɪ] .
They only thought he was a spy .
他们 仅有的 想法 他 曾是 一个 间谍 .

只道是奸细，

[hiː; hi] [ðen] [brɔːt] [hɪm] [ɪn][tuː; tə] [siː] [sʌn] [kaʊ] .
He then brought him in to see Sun Cao .
他 然后 带来 他 在 到 看 太阳 曹 .

便带进见孙操。

[sʌn] [kaʊ] [ɑːskt] :
Sun Cao asked :
太阳 曹 问 :

孙操问道：

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是何人？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ai][ˌeɪ 'em][dʒuː] [haɪ] , [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv] [weɪ] . "
" I am Zhu Hai , the Prime Minister of Wei . "
" 我 是 朱 嗨 , 这 主要的 部长 的 魏 . "

“某乃魏邦丞相朱亥，

[baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ]
By order of the King of Wei
经过 命令 的 这 国王 的 魏

奉魏王命，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [nɪ'gəʊʃieɪt] [piːs] [wɪð] [ðə; ði] ['ædʌlts] .
He was sent to negotiate peace with the adults .
他 曾是 发送 到 谈判 和平 和 这 成年人 .

差来与大人讲和。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [meɪk] [piːs] ?
How can we make peace ?
如何 能 我们 制作 和平 ?

“怎样讲和？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [θriː] [jʌŋ] ['mɑːstəz] , "
" There are now three young masters , "
" 那里 是 现在 三 年轻的 大师 , "

“今有三公子，

[ðə; ði] [faɪv] [ɪ'skeɪps] [ɒv; əv] ['feɪmɪŋ]
The Five Escapes of Faming
这 五 逃脱 的 种植

法明五遁，

[ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz] [ænd; ənd] [prə'faʊnd] ['mɪstəriz]
Supernatural powers and profound mysteries
超自然 权力 和 深刻的 谜团

神通元妙，

[ʌn'sɜːt(ə)n] ['weərəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定，

[hiː; hi][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə] [get] [ə'lɒŋ] [wɪð] .
He is very easy to get along with .
他 是 非常 简单的 到 得到 沿着 和 .

他见人甚易，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
It is very difficult for people to see him .
它 是 非常 难的 为了 人们 到 看 他 .

人见他甚难。

[ai] [naʊ] [rɪ'kwest] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [wɪð'drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
I now request that Your Excellency withdraw your troops and return home .
我 现在 要求 那 你的 阁下 提取 你的 军队 和 返回 家 .

今请大人收兵回国，

[wʌn] - [jɪə(r)] [greɪs] ['pɪəriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ,
Searching for the young master ,
搜索 为了 这 年轻的 掌握 ,

寻着公子，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
It was sent to the State of Yan .
它 曾是 发送 到 这 状态 的 严 .

送到燕国。

[ɪf] [nɒt] [rɪ'peɪd] [wɪ'ðɪn] [wʌn] [jɪə(r)]
If not repaid within one year
如果 不是 已偿还 之内 一 年

如一年内不还，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [truːps] [wɜː(r); wə(r)]['məubilaizd][fɔː(r); fə(r)][wɔː(r)] .
At that time , troops were mobilized for war .
在 那 时间 , 军队 是 动员起来 为了 战争 .

那时兴兵征战，

['naɪðə(r)] ['hɑːbə] ['eni] [rɪ'zentmənt] .
Neither harbored any resentment .
两者都不 藏匿 任何 怨恨 .

两无怨心。”

[sʌn] - :
Sun Caodao :
太阳 - :

孙操道：

[wɒt] ['evɪdəns] [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ?
What evidence do you have ?
什么 证据 做 你 有 ?

“那有什么凭据？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

[ai][hæv; həv][nəʊ] [pruːf] .
I have no proof .
我 有 不 证明 .

“我无甚凭。

[pliːz] , [sɜː(r)] , [rɪ'muːv] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [saɪdz] .
Please , sir , remove the left and right sides .
请 , 先生 , 消除 这 左边 和 正确的 侧面 .

求大人屏去左右,

[wʌn] [mɔː(r)] [θɪŋ] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] .
One more thing to tell you .
一 更多的 事物 到 告诉 你 .

还有一言相告。”

[sʌn] [kaʊ] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [tuː; tə] [step] [bæk] .
Sun Cao immediately ordered his men and women to step back .
太阳 曹 立即地 订购 他的 男人 和 女性 到 步 后退 .

孙操即叫左右退后。

[dʒuː] [haɪ] [tʊk] [aʊt] [sʌn] [bɪnz] [bʊk] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
Zhu Hai took out Sun Bin's book from his sleeve .
朱 嗨 采取 出去 太阳 垃圾箱 书 从 他的 袖子 .

朱亥袖中取出孙膑书,

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [sʌn] [kaʊ] .
It was given to Sun Cao .
它 曾是 给定 到 太阳 曹 .

送与孙操。

[sʌn] [kaʊ] ['əʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Cao opened it .
太阳 曹 打开 它 .

孙操拆开,

[ai] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [sʌn] [bɪnz] ['hændraɪtɪŋ] .
I recognize it as Sun Bin's handwriting .
我 认出 它 作为 太阳 垃圾箱 手写 .

认得是孙膑笔迹,

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] :
Read it carefully :
读 它 小心 :

仔细念来:

['nəʊɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [wɒz; wəz] ['liːdɪŋ] [æn; ən] ['ɑːmi] ['ɪntuː] [weɪ] ,
Knowing that his father was leading an army into Wei ,
会心 那 他的 父亲 曾是 领导 一个 军队 进入 魏 ,

知父兴师入魏,

[hiː; hi] ['sʌfəd] [ɪn'dʒʌstɪs] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [seɪk] .
He suffered injustice for his son's sake .
他 遭受 不公正 为了 他的 儿子的 清酒 .

为儿负屈根原。

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [dʒuː] [haɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['reskjuːɪŋ] [hɪm] .
The son was deeply grateful to Zhu Hai for rescuing him .
这 儿子 曾是 深 感激的 到 朱 嗨 为了 救援 他 .

儿深感朱亥救出,

['hɪd(ə)n] ['mænʃ(ə)n] .
Hidden mansion .
隐 大厦 .

隐藏宅院。

[pæŋ] , [ðə; ði]['treɪtə(r)] , ['faɪnəli] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] .
Pang , the traitor , finally avenged his deep - seated hatred .
庞 , 这 叛徒 , 最后 复仇 他的 深的 - 坐着 仇恨 .

庞贼深仇终报。

[aɪ] [preɪ] [tuː; tə][maɪ]['fɑːðə(r)] [tə'deɪ] .
I pray to my father today .
我 祈祷 到 我的 父亲 今天 .

今祈老父，

[siːs] [hɑː'stɪlətiz] [ænd; ənd]['gæðə(r)] [truːps] .
Cease hostilities and gather troops .
停止 敌对行动 和 收集 军队 .

休兵敛甲，

[ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [ðə; ði] ['swɒləuz] [rɪ'tɜːn] .
The day will come when the swallows return .
这 天 将要 来 什么时候 这 燕子 返回 .

回燕有日，

[ðə; ði] ['eldəz] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] .
The elders gathered together .
这 长者 聚集 一起 .

高堂聚首。

['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [meɪl] ['prɒstreɪt] [hɪm'self] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [taɪmz] .
Father , the male prostrate himself a hundred times .
父亲 , 这 男性 前列腺 他自己 一个 百 时代 .

父亲大人膝下男膑百拜

['ɑːftə(r)] [sʌn] [kaʊ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] ,
After Sun Cao finished reading ,
后 太阳 曹 完成的 阅读 ,

孙操看罢，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [maɪ] [tʃaɪld] [wɒz; wəz] [seɪvd] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] , [sɜː(r)] . "
" It turns out that my child was saved by your kindness , sir . "
" 它 转弯 出去 那 我的 孩子 曾是 已保存 经过 你的 仁慈 , 先生 . "

“原来小儿蒙大人垂怜救留，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ðɪs] [diːp] ['kaɪndnəs] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] .
It is precisely because of this deep kindness that it is difficult to repay .
它 是 恰恰 因为 的 这 深的 仁慈 那 它 是 难的 到 偿还 .

正是深恩难报，

[aɪ] [wɪl] [wɪð'drɔː] [maɪ] [truːps] .
I will withdraw my troops .
我 将要 提取 我的 军队 .

我就退兵。”

[ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuː] [æn; ən]['ɔːdə(r)] ,
Immediately issue an order ,
立即地 问题 一个 命令 ,

登时传令，

[ðeɪ] [reɪzd] [ðə; ði] ['bænə(r)] [ɒv; əv] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['həʊmlænd] .
They raised the banner of returning to their homeland .
他们 提高 这 横幅 的 返回 到 他们的 家园 .

打起回兵旗号。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ɔːl] [stʊd] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
The soldiers all stood up at the same time .
这 士兵 全部 站立 向上 在 这 相同的 时间 .

那些兵马一齐起身，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
They went straight back to the State of Yan .
他们 去 直的 后退 到 这 状态 的 严 .

径回燕国。

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
Zhu Hai was overjoyed upon seeing this .
朱 嗨 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

朱亥看了大喜，

['raɪdɪŋ] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Riding into the city ,
骑术 进入 这 城市 ,

策马入城，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] ['blesɪd; blest] [baɪ] [maɪ] [lɔːdz] [greɪt] ['fɔːtʃuːn] . "
" Your subject is blessed by my lord's great fortune . "
" 你的 主题 是 蒙福 经过 我的 领主的 伟大的 财富 . "

“臣蒙我主洪福，

[sʌn] [kaʊz] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['drɪvn] [ə'weɪ] .
Sun Cao's men and horses were driven away .
太阳 曹的 男人 和 马匹 是 驱动 离开 .

把孙操人马通退去了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stʊd] [baɪ] , [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [fɪld] [wɪð] [ʃeɪm] .
Pang Juan stood by , her face filled with shame .
庞 胡安 站立 经过 , 她 脸 已填 和 耻辱 .

庞涓在旁满面羞愧，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] ['ʌtə(r)] [ə; eɪ] [saʊnd] .
They dared not utter a sound .
他们 敢于 不是 说出 一个 声音 .

不敢作声。

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [sed] :
Zheng Anping said :
郑 安平 说 :

郑安平道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

“驸马，

[wʌns] [ðə; ði] [wɜːd] [ɪz]['spəʊkən] ,
Once the word is spoken ,
一次 这 单词 是 说 ,

一言既出,

[ə; eɪ] ['dʒɜːni] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] ['kænɒt] [biː; bi][ˌoʊvər'teɪkən] .
A journey of a thousand miles cannot be overtaken .
一个 旅行 的 一个 千 英里 不能 是 被超越 .

驷马难追。

[ɪf] [hiː; hi]['luːzɪz] ,
If he loses ,
如果 他 失败 ,

他若输了,

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [bɪ'hed] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [gɪv] [ˌem 'iː][jɔː(r); jə(r)] [hed] .
You are determined to behead me and give me your head .
你 是 决定 到 斩首 我 和 给 我 你的 头 .

决要在我身上杀首级与你。

[juː; jʊ] [lɒst] [tə'deɪ] .
You lost today .
你 丢失的 今天 .

你今输了,

" [teɪk] [wʌn] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv][gəʊld][frɒm; frəm][ˌem 'iː][ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][hɪm] . "
" Take one hundred ingots of gold from me and give them to him . "
" 拿 一 百 锭 的 金子 从 我 和 给 他们 到 他 . "

要在我身上取一百锭金子与他。”

[æt; ət][wʌns] ,
at once ,
在 一次 ,

登时,

[pæŋ] ['hwɑːnz] [feɪs] [tɜːnd] [red] [ænd; ənd][ðə; ði] ['waɪts] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] [tʃeɪndʒd] ['kʌlə(r)] .
Pang Juan's face turned red and the whites of her eyes changed color .
庞 胡安的 脸 转向 红色的 和 这 白人 的 她 眼睛 已更改 颜色 .

庞涓脸红眼白变了色,

['helpləs] , [hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [fetʃ]
Helpless , he had no choice but to return to his residence and fetch
无助 , 他 有 不 选择 但 到 返回 到 他的 住宅 和 拿来
[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv][gəʊld][tuː; tə] [gɪv] [tuː; tə][dʒuː] [haɪ] .
a hundred ingots of gold to give to Zhu Hai .
一个 百 锭 的 金子 到 给 到 朱 嗨 .

没奈何只得回府取百锭金子与朱亥。

[dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] [bɜːnd] [ðə; ði] ['mɪlətri] ['ɔːdə(r)][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] ['evriwʌn] .
Zheng Anping burned the military order in front of everyone .
郑 安平 烧伤 这 军队 命令 在 正面 的 每个人 .

郑安平当众焚了那张军令状。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðen] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [dʒuː] [haɪ] [sɪlk] [brə'keɪd] [ænd; ənd]['sætɪn] .
The King of Wei then bestowed upon Zhu Hai silk brocade and satin .
这 国王 的 魏 然后 授予 之上 朱 嗨 丝绸 锦缎 和 缎 .

魏王又赐朱亥绫锦缎帛、

['gəʊldən] ['flaʊə(r)] [ɪm'pɪəriəl] [waɪn] .
Golden Flower Imperial Wine .
金的 花 帝国 葡萄酒 .

金花御酒。

[dʒuː] [haɪ] [θæŋkt] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Zhu Hai thanked the emperor and left the court .
朱 嗨 谢谢 这 皇帝 和 左边 这 法庭 .

朱亥谢恩出朝，

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] , [hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [sʌn] [bɪn] .
Upon returning to his residence , he bowed and thanked Sun Bin .
之上 返回 到 他的 住宅 , 他 鞠躬 和 谢谢 太阳 垃圾桶 .

回到府中拜谢孙膑，

[ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lɒst] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv][gəʊld] .
Meanwhile , Pang Juan lost a hundred ingots of gold .
同时 , 庞 胡安 丢失的 一个 百 锭 的 金子 .

却说庞涓输了百锭金，

[aɪm][səʊ] ['æŋkʃəs] .
I'm so anxious .
我是 所以 焦虑的 .

好生焦躁，

[hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə][sɪt][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] .
He went straight to sit in the hall .
他 去 直的 到 坐 在 这 大厅 .

直去坐在厅上，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗忖：

" [wɒt] [dɪd][dʒuː] [haɪ] [seɪ] [ɪn][dʒʌst][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] ? "
" What did Zhu Hai say in just a few words ? "
" 什么 做过 朱 嗨 说 在 只是 一个 很少 字 ? "

“朱亥怎么几句言语，

[wʊd] [sʌn] [kaʊ] ['riːəli] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] ?
Would Sun Cao really be willing to withdraw his troops ?
会 太阳 曹 真的 是 愿意的 到 提取 他的 军队 ?

孙操就肯退兵?

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
There must be a reason for this .
那里 必须 是 一个 原因 为了 这 .

其中必有缘故。”

[æz; əz][ðə; ði] [naɪt] [gruː] [stɪl] [ænd; ənd] [diːp] ,
As the night grew still and deep ,
作为 这 夜晚 生长 仍然 和 深的 ,

至夜静更深，

['wɔːkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] ,
Walking into the back garden ,
步行 进入 这 后退 花园 ,

走到后花园内，

['lʊkɪŋ] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði][skaɪ] ,
Looking up at the sky ,
寻找 向上 在 这 天空 ,

抬头向天上一看，

[sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l] [stɑː(r)] [ʃaɪnz] [də'rektli] [ə'pɒn] [dʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
Sun Bin's natal star shines directly upon Zhu Hai's residence .
太阳 垃圾箱 出生 星星 闪耀 直接地 之上 朱 嗨的 住宅 .

见孙膑本命星正照朱亥府中。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ɑː] !
" ah !
" 啊 !

“呀!

[dʒuː] [haɪ] [hæd; həd] [biːn] ['haɪdɪŋ] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [həʊm] .
Zhu Hai had been hiding Sun Bin in his home .
朱 嗨 有 到过 隐藏 太阳 垃圾桶 在 他的 家 .

朱亥那厮原来把孙膑藏匿在家,

['siːkrətli] [kə'mjʊnəˌkeɪtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [jæn] ['kɪŋdəm] ,
Secretly communicating with the Yan Kingdom ,
偷偷 沟通 和 这 严 王国 ,

暗通燕国,

[ˌkɒrə'spɒndəns]
Correspondence
一致

书信来往,

['ðeəfɔː(r)] , [sʌn] [kaʊ] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Therefore , Sun Cao was willing to withdraw his troops .
所以 , 太阳 曹 曾是 愿意的 到 提取 他的 军队 .

所以孙操便肯退兵回去。

[ðæt] ['skaʊndrəl] [ɪz] [dɪ'spɪkəb(ə)l] !
That scoundrel is despicable !
那 恶棍 是 卑鄙 !

那厮可恨!

[ai] [wɪl] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] .
I will report this to the court tomorrow .
我 将要 报告 这 到 这 法庭 明天 .

我明日奏与朝廷知道,

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] ['ɔːlməʊst] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] [geɪts] [ɒv; əv] [dʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
The soldiers almost surrounded the gates of Zhu Hai's residence .
这 士兵 几乎 包围 这 大门 的 朱 嗨的 住宅 .

差些军士把朱亥府门四下围住,

[sɜːtʃ] ['keəfəli] .
Search carefully .
搜索 小心 .

仔细搜去。

[ɪf] [wiː; wi] [kæn; kən] [get] [sʌn] [bɪn] [aʊt] ,
If we can get Sun Bin out ,
如果 我们 能 得到 太阳 垃圾桶 出去 ,

若拿得孙膑出来,

[dʒuː] [heɪz] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [daɪ] .
Zhu Hai's entire family is likely to die .
朱 嗨的 全部的 家庭 是 可能 到 死 .

朱亥一家人口说不得要死了。”

[naɪt] ,
Night ,
夜晚 ,

黑夜，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð] [dʒuː] [haɪ] .
Sun Bin was drinking with Zhu Hai .
太阳 垃圾桶 曾是 喝 和 朱 嗨 .

孙膑正与朱亥饮酒，

[dʒuː] [haɪ] ['sʌd(ə)nli] [sniːzd] .
Zhu Hai suddenly sneezed .
朱 嗨 突然 打喷嚏 .

朱亥忽然打个喷嚏，

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɜː(r)] , [ðæt] [sniːz] ['wʌznt] ['veri] [gʊd] . "
" Sir , that sneeze wasn't very good . "
" 先生 , 那 喷嚏 不是 非常 好的 . "

“大人这喷嚏打得不好，

[tə'mɒrəʊ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɪl] [gəʊ] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Tomorrow Pang Juan will go to court to report to the king .
明天 庞 胡安 将要 去 到 法庭 到 报告 到 这 国王 .

明日庞涓入朝奏王，

" [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd]
" They should raise an army to surround the gates of the mansion and
" 他们 应该 增加 一个 军队 到 环绕 这 大门 的 这 大厦 和
[sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] . "
search for me . "
搜索 为了 我 . "

要起军来围住府门搜我。”

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai was shocked and said :
朱 嗨 曾是 震惊 和 说 :

朱亥大惊道：

" [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] [ə'baʊt] [ðɪs] ? "
" What should we do about this ? "
" 什么 应该 我们 做 关于 这 ? "

“这事倒怎么好？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨事。

[wen] [hiː; hi] ['kʌmz] [tə'mɒrəʊ] ,
When he comes tomorrow ,
什么时候 他 来 明天 ,

明日他来时，

[duː; də] [nɒt] [biː; bi] [ə'freɪd] .
Do not be afraid .
做 不是 是 害怕的 .

不可害怕，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd] [əʊld] ,
Instruct the whole family , young and old ,
指示 这 所有的 家庭 , 年轻的 和 老的 ,

吩咐一家老幼，

[doʊnt] ['pænɪk] .
Don't panic .
不 恐慌 .

不要慌张。

[ai] [hæv; həv] [maɪ] [əʊn] [wei] [ɒv; əv] ['haɪdɪŋ] .
I have my own way of hiding .
我 有 我的 自己的 方式 的 隐藏 .

我自有藏身之法，

[let] [hɪm] [sɜːtʃ] ['evriweə(r)] ,
Let him search everywhere ,
让 他 搜索 到处 ,

任他各处搜寻，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevə(r)] [let] [hɪm] [get] [hɪz; ɪz] [hændz] [ɒn] [ˌjuː 'es] .
We will never let him get his hands on us .
我们 将要 绝不 让 他 得到 他的 双手 在 我们 .

决不落他的手。”

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'lʌktəntli] [ə'griːd] .
Zhu Hai reluctantly agreed .
朱 嗨 勉强 同意 .

朱亥口中勉强答应，

[bʌt; bət] [ai] [kænt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊ] .
But I can't let it go .
但 我 不能 让 它 去 .

心上却放不下。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'pɔːtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [sə'lestiəl] [fə'nɒmɪnə] [lɑːst] [naɪt] .
Your Majesty , I observed the celestial phenomena last night .
你的 威严 , 我 观察到 这 天体 现象 最后的 夜晚 .

臣夜观天象，

[sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l] [stɑː(r)] [ʃaɪnz] [ə'pɒn] [dʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
Sun Bin's natal star shines upon Zhu Hai's residence .
太阳 垃圾箱 出生 星星 闪耀 之上 朱 嗨的 住宅 .

见孙膑本命星照在朱亥府中，

[haʊ'evə(r)] , [dʒuː] [haɪ] [hɪd] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [həʊm] .
However , Zhu Hai hid Sun Bin in his home .
然而 , 朱 嗨 隐藏 太阳 垃圾桶 在 他的 家 .

却是朱亥把孙膑隐匿在家，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ˌkɔris'pɒndid] [wɪð] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He secretly corresponded with the Yan state .
他 偷偷 对应 和 这 严 状态 .

暗与燕邦书信往来，

['ðeəfɔː(r)] , [sʌn] [kaʊ] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [tru:ps] .
Therefore , Sun Cao withdrew his troops .
所以 , 太阳 曹 退出 他的 军队 .

以此孙操退兵回去。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [hæv; həv] [kʌm] [tə'deɪ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
Your Majesty , I have come today to report to you .
你的 威严 , 我 有 来 今天 到 报告 到 你 .

臣今日特来奏过我王，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [sə'raʊndɪd] [dʒuː] [heɪz] [haʊs] .
The army surrounded Zhu Hai's house .
这 军队 包围 朱 嗨的 房子 .

起军围了朱亥家，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌn] [bɪn] .
We must search for Sun Bin .
我们 必须 搜索 为了 太阳 垃圾桶 .

要去搜出孙膑来。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
Sun Bin was at his house .
太阳 垃圾桶 曾是 在 他的 房子 .

“孙膑果在他家，

[gəʊ] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
Go search for it .
去 搜索 为了 它 .

你去搜出来，

[dʒuː] [heɪz] [kraɪm] [ɒv; əv] [dɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['empərə(r)] [gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
Zhu Hai's crime of deceiving the emperor goes without saying .
朱 嗨的 犯罪 的 欺骗 这 皇帝 去 没有 说 .

朱亥欺君之罪不消说起，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [beə(r)] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
They should bear the consequences .
他们 应该 熊 这 结果 .

自应承受。

[ɪf] [sʌn] [bɪn] ['kænɒt] [biː; bi] [faʊnd] ,
If Sun Bin cannot be found ,
如果 太阳 垃圾桶 不能 是 成立 ,

万一搜不出孙膑，

" [ˌwʊdnt] [ðæt] [dʒʌst] [meɪk] [θɪŋz] [ˈɔːkwəd] [fɔː(r); fə(r)] [dʒuː] [haɪ] ? "
" Wouldn't that just make things awkward for Zhu Hai ? "
" 不会 那 只是 制作 事物 尴尬的 为了 朱 嗨 ? "

可不反受朱亥一场没趣？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] [bɪn] [ɪz] [ˈkʌrəntli] [ˈhaɪdɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
Sun Bin is currently hiding in his house .
太阳 垃圾桶 是 现在 隐藏 在 他的 房子 .

“孙膑现藏在他家，

[aɪm] [nɒt] [əˈfreɪd] [hiːl] [liːv] .
I'm not afraid he'll leave .
我是 不是 害怕的 地狱 离开 .

不怕他走了去，

" [ai] [ˌeɪ ˈem] [dɪˈtɜːmɪnd] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [ænd; ənd] [ˈkæptʃə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" I am determined to search for and capture it . "
" 我 是 决定 到 搜索 为了 和 捕获 它 . "

臣决要搜寻拿来。”

[kɪŋ] [weɪ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dɪˈtɜːmɪnd] [tuː; tə] [gəʊ] .
King Wei saw that he was determined to go .
国王 魏 锯 那 他 曾是 决定 到 去 .

魏王见他坚执要去，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [grɑːnt] [pəˈmɪʃ(ə)n] .
They had no choice but to grant permission .
他们 有 不 选择 但 到 授予 允许 .

只得准奏。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ðen] [led] [hɪz; ɪz] [ˈsəʊldʒəz] [tuː; tə] [dʒuː] [heɪz] [geɪt] .
Pang Juan then led his soldiers to Zhu Hai's gate .
庞 胡安 然后 引领 他的 士兵 到 朱 嗨的 门 .

庞涓就带了军士来到朱亥门首，

[ɪnˈsɜːrkld] [ˈtaɪtli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] ,
Encircled tightly from the front and back ,
包围 紧紧 从 这 正面 和 后退 ,

前后密密围住，

[hiː; hi] [ˌdisˈmaunt] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈmænʃ(ə)n] .
He dismounted and walked into the mansion .
他 下马 和 步行 进入 这 大厦 .

下马行至府中，

[dʒuː] [haɪ] [ˈgriːtɪd] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai greeted him and said :
朱 嗨 问候 他 和 说 :

朱亥迎着道：

" [wɒt] [brɪŋz] [juː; jʊ] [tuː; tə] [maɪ] [ˈhʌmb(ə)l] [əˈbəʊd] [təˈdeɪ] , [jɔː(r); jə(r)] [ˈhaɪnəs] ? "
" What brings you to my humble abode today , Your Highness ? "
" 什么 带来 你 到 我的 谦逊的 住所 今天 , 你的 高度 ? "

“驸马今日到舍下何事？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[dʒuː] [haɪ] ,
Zhu Hai ,
朱 嗨 ,

"朱亥，

[juː; jʊ] [hɪd] [sʌn] [bɪn] [æt; ət] [həʊm] .
You hid Sun Bin at home .
你 隐藏 太阳 垃圾桶 在 家 .

你把孙膑藏在家，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ˌkɔris'pɔndid] [wɪð] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He secretly corresponded with the Yan state .
他 偷偷 对应 和 这 严 状态 .

暗与燕邦书信往来，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kən'spaiə] [tuː; tə] ['reb(ə)l; rɪ'bel] .
They were conspiring to rebel .
他们 是 阴谋 到 反叛 .

迹同谋叛，

[fein] [rɪ'triːt] [ɒv; əv] [sʌn] [kaʊz] [truːps] ,
Feigning retreat of Sun Cao's troops ,
假装 撤退 的 太阳 曹的 军队 ,

佯退孙操人马，

[juː; jʊ] ['tʃiːtɪd] [ˌem 'iː] [aʊt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv] [gəʊld] .
You cheated me out of a hundred ingots of gold .
你 作弊 我 出去 的 一个 百 锭 的 金子 .

骗我百锭金子，

[naʊ] , [baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] , [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌn] [bɪn] [æt; ət] [jɔː(r); jə(r)] [həʊm]
Now , by imperial decree , we are to search for Sun Bin at your home
现在 , 经过 帝国 法令 , 我们 是 到 搜索 为了 太阳 垃圾桶 在 你的 家

.
.
.

如今奉旨到你家搜寻孙膑去，

[ai] [wɪl] ['slɔːtə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'taɪə(r)] ['fæməli] .
I will slaughter your entire family .
我 将要 屠宰 你的 全部的 家庭 .

要将你全家杀戮。"

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

"驸马，

[sʌn] - [ɪz] [æt; ət] [maɪ] [haʊs] .
Sun Binguo is at my house .
太阳 - 是 在 我的 房子 .

孙膑果在我家，

['biːɪŋ] [faʊnd] [aʊt] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [liːd] [tuː; tə] ['sʌfərɪŋ] .
Being found out will naturally lead to suffering .
存在 成立 出去 将要 自然 带领 到 痛苦 .

搜出自然受罪，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [seɪ] [mɔː(r)] .
No need to say more .
不 需要 到 说 更多的 .

不必说了。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [faʊnd] ,
If it cannot be found ,
如果 它 不能 是 成立 ,

倘搜不出，

[jʊl] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [hɑːd] [tuː; tə] [liːv] [maɪ] [dɔː(r)] ['aɪðə(r)] .
You'll find it hard to leave my door either .
你会 寻找 它 难的 到 离开 我的 门 任何一个 .

你也难出我的门。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːd] ,
Pang Juan , without saying a word ,
庞 胡安 , 没有 说 一个 单词 ,

庞涓不由分说，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɔːl] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [gəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] [flɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pə'vɪliən] .
He ordered all the soldiers to go up to the upper floor of the pavilion .
他 订购 全部 这 士兵 到 去 向上 到 这 上 地面 的 这 亭 .

叫众军士登楼上阁，

['weəhaʊs]
warehouse
仓库

库房、

['bedruːm] ,
bedroom ,
卧室 ,

寝房、

['ɪnə(r)] ['kɔːtjɑːd]
Inner Courtyard
内 庭院

内院、

[ðeɪ] [sɜːrtʃt] [ðə; ði] [saɪd] ['kɔːrɪdɔːrz] ['θʌrəli] .
They searched the side corridors thoroughly .
他们 搜索 这 边 走廊 彻底 .

厢廊各去搜了又搜，

[ai] [sɜːrtʃt] [ˌaɪ 'tiː] ['sev(ə)n] [ɔː(r)] [eɪt] [taɪmz] [ɪn] ['təʊt(ə)l] .
I searched it seven or eight times in total .
我 搜索 它 七 或者 八 时代 在 全部的 .

共搜了七八遍，

[weə(r)] [kæn; kən] [ai] [faɪnd] [sʌn] [bɪn] ?
Where can I find Sun Bin ?
在哪里 能 我 寻找 太阳 垃圾桶 ?

哪里见孙膑?

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan thought to himself :
庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想：

" [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [trend] . "
" It must be because of a trend . "
" 它 必须 是 因为 的 一个 趋势 . "

“必是走了风气，

[ðə; ði] [θiːf] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] .
The thief had already fled to another place .
这 贼 有 已经 逃亡 到 其他 地方 .

那贼预先往别处躲去。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [ə'gen] ['keəfəli] .
He ordered the soldiers to search again carefully .
他 订购 这 士兵 到 搜索 再次 小心 .

吩咐军士仔细再搜。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tɜːnd] [ðə; ði] [lɒŋ] [stəʊn] [slæb] [ɪn] [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] ['ʌpsaɪd] [daʊn] .
The soldiers turned the long stone slab in the courtyard upside down .
这 士兵 转向 这 长的 石头 板 在 这 庭院 上行 向下 .

那些军士把那天井里大长石板通翻转来了，

[ðə; ði] [ruːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əʊld] [triː] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [hæv; həv] [ɔːl] [biːn] [dʌg] [ʌp] .
The roots of the old tree in the garden have all been dug up .
这 根 的 这 老的 树 在 这 花园 有 全部 到过 挖 向上 .

花园里老大树根都掘起了，

[weə(r)] [kæn; kən] [ai] [faɪnd] [ðɪs] [sɜːtʃ] [rɪ'zʌlt] ?
Where can I find this search result ?
在哪里 能 我 寻找 这 搜索 结果 ?

哪里搜得出?

[ai] [sɜːrtʃt] [ɔːl] [deɪ] .
I searched all day .
我 搜索 全部 天 .

搜了一日，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːlsəʊ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ʌn'ɪntrəstɪŋ] .
Pang Juan also found it uninteresting .
庞 胡安 还 成立 它 无聊 .

庞涓也觉没趣，

[nɒt] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [dʒuː] [haɪ] ,
Not to mention Zhu Hai ,
不是 到 提到 朱 嗨 ,

不别朱亥，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He led his soldiers back to the capital .
他 引领 他的 士兵 后退 到 这 首都 .

径带军士回朝。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [hæz; həz] [sʌn] [bɪn] [biːn] [faʊnd] ? "
" Has Sun Bin been found ? "
" 有 太阳 垃圾桶 到过 成立 ? "

“孙膑搜出了么？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [dəʊnt] [nəʊ] [huː] [liːkt] [ðə; ði] [njuːz] . "
" I don't know who leaked the news . "
" 我 不 知道 WHO 泄露 这 消息 . "

“不知哪个走了消息，

[ðev] [gɒn] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] ['sʌmweə(r)] [els] .
They've gone into hiding somewhere else .
他们有 已消失 进入 隐藏 某处 别的 .

躲藏别处去了。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[juː; jʊ] [sed] [sʌn] [bɪn] [ɪz] [naʊ] [æt; ət] [dʒuː] [heɪz] [haʊs] ,
You said Sun Bin is now at Zhu Hai's house ,
你 说 太阳 垃圾桶 是 现在 在 朱 嗨的 房子 ,

“你说孙膑现在朱亥家，

[wen] [ai] [traɪd] [tuː; tə] [sɜːtʃ] , [ai] ['kʊd(ə)nt] [faɪnd] ['eniθɪŋ] .
When I tried to search , I couldn't find anything .
什么时候 我 尝试 到 搜索 , 我 不能 寻找 任何事物 .

及至去搜又搜不出，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪəli] ['nɒns(ə)ns] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['fæbrɪkeɪtɪd] [rɪ'pɔːt] .
This is clearly nonsense and a fabricated report .
这 是 清楚地 废话 和 一个 制造 报告 .

分明胡言诳奏，

" [,disri'spekt] [wʌnz] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'siːvɪŋ] [wʌnz] ['sɒvrɪn] . "
" Disrespecting one's master and deceiving one's sovereign . "
" 不尊重 一个人的 掌握 和 欺骗 一个人的 主权 . "

侮主欺君。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [deəd] [nɒt] ['ʌtə(r)] [ə'nʌðə(r)] [wɜːd] .
Pang Juan dared not utter another word .
庞 胡安 敢于 不是 说出 其他 单词 .

庞涓再不敢饶舌，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
They had no choice but to leave the court and return home .
他们 有 不 选择 但 到 离开 这 法庭 和 返回 家 .

只得退朝回去。

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [dʒuː] [haɪ] ,
Speaking of Zhu Hai ,
请讲 的 朱 嗨 ,

说那朱亥，

['siːɪŋ] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd] [sʌn] [bɪn] ,
Seeing that Pang Juan could not find Sun Bin ,
看到 那 庞 胡安 可以 不是 寻找 太阳 垃圾桶 ,

见庞涓搜不出孙膑，

[ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ,
Disappointed ,
失望的 ,

扫兴而回，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['mædəm] [ˌɛlˌaɪ'juː] :
He then said to Madam Liu :
他 然后 说 到 女士 刘 :

便与刘夫人说：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [bɔːd] .
Pang Juan was bored .
庞 胡安 曾是 无聊的 .

“庞涓没趣，

[ai] [rɪ'plaɪd] .
I replied .
我 回复 .

回了。

[weə(r)] [ɪz]['mɪstə(r)] . [sʌn] ['haɪdɪŋ] ?
Where is Mr . Sun hiding ?
在哪里 是 先生 . 太阳 隐藏 ?

不知孙先生藏在何处？"

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [kɔːld] [aʊt] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] :
Suddenly someone called out from behind :
突然 某人 称为 出去 从 在后面 :

忽背后叫道：

" [aɪm][hɪə(r)] ! "
" I'm here ! "
" 我是 这里 ! "

"我在这里！"

[ai]['wʌndə(r)] [weə(r)] [sʌn] [bɪn] [keɪm] [frɒm; frəm] ?
I wonder where Sun Bin came from ?
我 想知道 在哪里 太阳 垃圾桶 来了 从 ?

不知孙膑哪里出来?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

['tʃæptə(r)] [naɪn] : [sʌn] [bɪn] ['juːzɪz; 'juːsɪz][ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [haɪd] [ə; eɪ] ['wʊdn] ['kæbɪnət] ; [pæŋ]
Chapter Nine : Sun Bin Uses a Plan to Hide a Wooden Cabinet ; Pang
章 九 : 太阳 垃圾桶 用途 一个 计划 到 隐藏 一个 木制的 内阁 ; 庞
[hwɑːn; 'dʒuːən][ɪz] [ˌʌn'dʒʌstli] [fɔːst] [tuː; tə][weə(r)] [hemp] [kləʊðz]
Juan Is Unjustly Forced to Wear Hemp Clothes
胡安 是 不公正的 强制 到 穿 麻 衣服

第九回 孙膑用计藏木柜 庞涓被屈受披麻

['miːnwaɪl] , [dʒuː] [haɪ] [hɜːd] [sʌn] [bɪnz] [vɔɪs] .
Meanwhile , Zhu Hai heard Sun Bin's voice .
同时 , 朱 嗨 听到 太阳 垃圾箱 嗓音 .

却说朱亥听得孙膑声音，

[tɜːn] [ə'raʊnd] ['kwɪkli] ,
Turn around quickly ,
转动 大约 迅速地 ,

急回头来，

['siːɪŋ] [sʌn] [bɪn] [bɪ'haɪnd] [hɪm] ,
Seeing Sun Bin behind him ,
看到 太阳 垃圾桶 在后面 他 ,

见孙膑在背后，

[səʊ][hiː; hi] [ɑːskt] :
So he asked :
所以 他 问 :

遂问道：

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['dʒentlmən] ['haɪdɪŋ] ?
Where is the gentleman hiding ?
在哪里 是 这 绅士 隐藏 ?

"先生躲在哪里？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [aɪm]['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] . "
" I'm under the incense table . "
" 我是 在下面 这 香 桌子 . "

“我在香案底下。”

[dʒuː] [haɪ] [dɪd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ɪn]['daʊɪzəm; 'taʊɪzəm] :
Zhu Hai did not believe in Taoism :
朱 嗨 做过 不是 相信 在 道教 :

朱亥不信道：

[ðeɪ] [sɜːrtʃt] ['ʌndə(r)][ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] ['sevrəl] [taɪmz] .
They searched under the incense table several times .
他们 搜索 在下面 这 香 桌子 一些 时代 .

“香案下翻来覆去搜了几遍，

" [ai] ['kænɒt] [siː] [ðə; ði] ['dʒentlmən] . "
" I cannot see the gentleman . "
" 我 不能 看 这 绅士 . "

不见先生。”

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin smiled and said :
太阳 垃圾桶 微笑 和 说 :

孙膑微笑道：

" [ai][ˌeɪ 'em][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [faɪv] [ɪ'skeɪps] , "
" I am familiar with the Five Escapes , "
" 我 是 熟悉的 和 这 五 逃脱 , "

“我明于五遁，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['met(ə)l] , ['met(ə)l] [ɪ'skeɪps] .
When encountering metal , metal escapes .
什么时候 遭遇 金属 , 金属 逃脱 .

遇金金遁，

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [wʊd] [rɪ'liːs] ,
Encountering Wood Release ,
遭遇 木头 发布 ,

遇木木遁，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['wɔːtə(r)] , [wʌn] [kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [baɪ]['wɔːtə(r)] .
When encountering water , one can escape by water .
什么时候 遭遇 水 , 一 能 逃脱 经过 水 .

遇水水遁，

['faɪə(r)] [ɪ'skeɪp] [wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] ['faɪə(r)] .
Fire escape when encountering fire .
火 逃脱 什么时候 遭遇 火 .

遇火火遁，

[wen] [ɪn'kaʊntərɪŋ] [ɜːθ] , [wʌn] [mʌst; məst] [rɪ'triːt] .
When encountering earth , one must retreat .
什么时候 遭遇 地球 , 一 必须 撤退 .

遇土土遁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [haɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [triː] .
It is advisable to hide in a tree .
它 是 建议 到 隐藏 在 一个 树 .

适遁于木，

[ðæts] [waɪ] [ai] [kænt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
That's why I can't find it .
那就是 为什么 我 不能 寻找 它 .

所以搜我不着。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] ! "
" Sir , you are truly a divine being ! "
" 先生 , 你 是 真的 一个 神圣的 存在 ! "

“先生真神人也！”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [ə; eɪ] [ˌselə'breɪtəri] [fiːst] .
He instructed his servants to prepare a celebratory feast .
他 指示 他的 仆人 到 准备 一个 庆祝 盛宴 .

吩咐家童摆酒相庆。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['æŋgəd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
It is said that Pang Juan was angered by the King of Wei .
它 是 说 那 庞 胡安 曾是 愤怒 经过 这 国王 的 魏 .

说那庞涓被魏王发作，

[bæk] [æt; ət] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
Back at the mansion ,
后退 在 这 大厦 ,

回到府中，

['veri] [ʌn'hæpi] ,
Very unhappy ,
非常 不开心 ,

甚不快活，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [lɑːst] [naɪt] , [sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l] [stɑː(r)] ['klɪəli] [ʃɒn] [ɒn] [dʒuː] [heɪz] [haʊs] . "
" Last night , Sun Bin's natal star clearly shone on Zhu Hai's house . "
" 最后的 夜晚 , 太阳 垃圾箱 出生 星星 清楚地 闪耀 在 朱 嗨的 房子 . "

“昨夜孙膑本命星明明照在朱亥家，

[waɪ] [kænt] [ai] [faɪnd] ['eniθɪŋ] ?
Why can't I find anything ?
为什么 不能 我 寻找 任何事物 ?

为何搜寻不出？

[lets] [tʃek] [weə(r)] [hɪz; ɪz] ['neɪt(ə)l] [stɑː(r)] [ɪz] [tə'naɪt] .
Let's check where his natal star is tonight .
我们来吧 查看 在哪里 他的 出生 星星 是 今晚 .

今夜再去看他本命星照在哪里？”

[bæk] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] ,
Back in the garden ,
后退 在 这 花园 ,

回到花园，

[lʊk] [ʌp] [ænd; ənd] [lʊk] .
Look up and look .
看 向上 和 看 .

抬头观看，

[sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l] [stɑː(r)] [ʃaɪnz] ['əʊnli] [ɒn] [dʒuː] [heɪz] ['pæləs] .
Sun Bin's natal star shines only on Zhu Hai's palace .
太阳 垃圾箱 出生 星星 闪耀 仅有的 在 朱 嗨的 宫殿 .

孙膑本命星端只照在朱亥府中。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Pang Juan thought to himself :
庞 胡安 想法 到 他自己 :

庞涓暗想：

" [ai] [duː; də] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] . "
" I do not wish to inform the court tomorrow morning . "
" 我 做 不是 希望 到 通知 这 法庭 明天 早晨 . "

“我明早不要奏知朝廷，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['liːkɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] ,
To avoid leaking the news ,
到 避免 泄漏 这 消息 ,

省得走漏消息，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [brɔːt] [hɪz; ɪz] ['haʊshəʊld] [gɑːdz] .
He secretly brought his household guards .
他 偷偷 带来 他的 家庭 守卫 .

悄悄带了家将，

[ðen] [sɜːtʃ] [dʒuː] [heɪz] [haʊs] [ə'gen] .
Then search Zhu Hai's house again .
然后 搜索 朱 嗨的 房子 再次 .

再到朱亥家搜一遍，

[tuː; tə] [teɪk] ['sʌmwʌn] [baɪ] [sə'praɪz]
To take someone by surprise
到 拿 某人 经过 惊喜

出其不意，

[dɪd] [ðeɪ] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː] ?
Did they hide it too ?
做过 他们 隐藏 它 也 ?

难道也藏过了？”

[ðə; ði] [plæn] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The plan has been made .
这 计划 有 到过 制成 .

算计已定，

[muːv] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɔːl]
Move to the hall
移动 到 这 大厅

转到厅上，

[wʌn] ['hʌndrəd] [rɪ'teɪnəz] [wɜː(r); wə(r)] ['mʌstə] [ˌəʊvə'naɪt] .
One hundred retainers were mustered overnight .
一 百 预付金 是 集结 过夜 .

连夜点齐一百名家将，

[wiː; wi] [dʒʌst] [niːd] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [dɔːn] .
We just need to wait until dawn .
我们 只是 需要 到 等待 直到 黎明 .

只候天明就行。

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] ,
Speaking of Sun Bin ,
请讲 的 太阳 垃圾桶 ,

说那孙膑，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] [wɪð] [dʒuː] [haɪ] .
He was drinking with Zhu Hai .
他 曾是 喝 和 朱 嗨 .

正与朱亥饮酒。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [wɪl] [naʊ] [kɑːst] [ə'nʌðə(r)] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] . "
" I will now cast another divination . "
" 我 将要 现在 投掷 其他 占卜 . "

“我今再占一卦，

[lets] [siː] [ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɪl] [kʌm] [ə'gen] .
Let's see if Pang Juan will come again .
我们来吧 看 如果 庞 胡安 将要 来 再次 .

看庞涓还来不来？”

[ðæt] [ɪz][tuː; tə] [seɪ] , [ai] [bent] [maɪ] ['fɪŋgəz] [tuː; tə][faɪnd][ðə; ði][tekst] ,
That is to say , I bent my fingers to find the text ,
那 是 到 说 , 我 弯曲 我的 手指 到 寻找 这 文本 ,

即屈指寻文，

[tuː; tə][dʒuː] :
To Zhu Haidao :
到 朱 海岛 :

对朱亥道：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [stɪl] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
Pang Juan was still unwilling to give up .
庞 胡安 曾是 仍然 不情愿 到 给 向上 .

庞涓心犹不死，

[aɪl] [hæv; həv][tuː; tə] [sɜːtʃ] [ə'gen] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
I'll have to search again tomorrow morning .
患病的 有 到 搜索 再次 明天 早晨 .

明早还要来搜。

[æn; ən]['ædʌlt; ə'dʌlt][kæn; kən]['taɪdi] [ʌp] [æn; ən] ['empti] [ruːm] .
An adult can tidy up an empty room .
一个 成人 能 整齐的 向上 一个 空的 房间 .

大人可收拾一间空房，

[lɪft] [ə; eɪ] ['wʊdn] ['kæbɪnət][ænd; ənd] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
Lift a wooden cabinet and place it in the middle .
举起 一个 木制的 内阁 和 地方 它 在 这 中间 .

抬一口木柜放在中间，

[ðə; ði]['kæbɪnət] [kən'teɪnd] [brɪk] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] .
The cabinet contained brick and tile fragments .
这 内阁 包含 砖 和 瓦 片段 .

柜中放了砖头瓦屑，

[lɒkt]
Locked
已锁定

上了锁，

[juːst] [ə; eɪ] [siːl] ['envələʊp] ,

Used a seal envelope ,

用过的 一个 海豹 信封 ,

用了印信封皮，

[lɒk] [ðə; ði][dɔː(r)][æz; əz] [wel] .

Lock the door as well .

锁 这 门 作为 出色地 .

把房门亦封锁，

[ðə; ði] [kiː] [wɒz; wəz] ['hændɪd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] .

The key was handed over to the housekeeper .

这 钥匙 曾是 递交 超过 到 这 管家 .

钥匙交与管家婆。

[dʒʌst] [kɔːl] [aʊt] [ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] .

Just call out the housekeeper .

只是 称呼 出去 这 管家 .

只要叫出管家婆来，

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [gɪv] [hɜː(r); hə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] . "

" Wait for me to give her instructions . "

" 等待 为了 我 到 给 她 指示 . "

等我吩咐她言语。”

[dʒuː] [haɪ] ['æktɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][plæn] .

Zhu Hai acted according to the plan .

朱 嗨 行动 根据 到 这 计划 .

朱亥一面依计行事，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [ə; eɪ] ['haʊskiːpə(r)] [huː] [wɒz; wəz]['əʊvə(r)]['sɪksti] [j'iəz] [əʊld] .

He then summoned a housekeeper who was over sixty years old .

他 然后 被召唤 一个 管家 WHO 曾是 超过 六十 年 老的 .

一面唤一个六十余岁的管家婆出来。

[sʌn] [bɪn] [kɔːld] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm] ['kləuzə(r)] .

Sun Bin called for him to come closer .

太阳 垃圾桶 称为 为了 他 到 来 更近 .

孙膑叫近前，

[hiː; hi] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][maɪ][ɪə(r)] .

He whispered something in my ear .

他 低声说道 某物 在 我的 耳朵 .

附耳低声说如此如此。

[ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] [ək'nɒlɪdʒd] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stʊd] .

The housekeeper acknowledged and understood .

这 管家 已确认 和 理解 .

管家婆应了晓得，

[səʊ][hiː; hi] [went] [ə'weɪ] .

So he went away .

所以 他 去 离开 .

遂走了去。

[sʌn] [bɪn] [ðen] ['wɪspəd] [ɪn][dʒuː] [heɪz] [ɪə(r)] :

Sun Bin then whispered in Zhu Hai's ear :

太阳 垃圾桶 然后 低声说道 在 朱 嗨的 耳朵 :

孙膑又向朱亥耳边说：

" [səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] , [səʊ][ˌaɪ 'tiː][ɪz] . "

" So it is , so it is . "

" 所以 它 是 , 所以 它 是 . "

“如此如此，

[doʊnt] ['wʌri] , [hiː; hi][woʊnt] [ɡɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [həʊl] ['kæbɪnət][ɒv; əv][ɡəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][ɪn] [rɪ'tɜːn] .
Don't worry , he won't give you a whole cabinet of gold and silver in return .
不 担心 , 他 惯于 给 你 一个 所有的 内阁 的 金子 和 银 在 返回 .

不怕他不换一柜金银与你。”

[dʒuː] [haɪ] [ək'septɪd] [sʌn] [bɪnz] [plæn] .
Zhu Hai accepted Sun Bin's plan .
朱 嗨 公认 太阳 垃圾箱 计划 .

朱亥领受孙膑之计，

['evriwʌn] [ɡəʊz] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] ['dɔːmitriz] .
Everyone goes back to their dormitories .
每个人 去 后退 到 他们的 宿舍 .

各回寝室。

[dɔːn]
Dawn
黎明

天晓，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ðen] [led] [ə'baʊt] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [rɪ'teɪnəz] [də'rektli] [tuː; tə][dʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] .
Pang Juan then led about a hundred of his retainers directly to Zhu Hai's residence .
庞 胡安 然后 引领 关于 一个 百 的 他的 预付金 直接地 到 朱 嗨的 住宅 .

庞涓果带百十名家将径至朱亥府中。

[dʒuː] [haɪ] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai came out to meet him and said :
朱 嗨 来了 出去 到 见面 他 和 说 :

朱亥出来相见道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马，

[juː; jʊ] [sɜːrtʃt] [ɔːl] [deɪ] ['jestədeɪ]
You searched all day yesterday
你 搜索 全部 天 昨天

你昨日搜了一日，

[sʌn] [bɪn] ['kænɒt] [biː; bi] [faʊnd] .
Sun Bin cannot be found .
太阳 垃圾桶 不能 是 成立 .

是搜不出孙膑，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [ə'ɡen] [tə'deɪ] ?
Why have you come again today ?
为什么 有 你 来 再次 今天 ?

今日又来则甚？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [juː; jʊ][hɪd] [sʌn] [bɪn] ['jestədeɪ] ,
" You hid Sun Bin yesterday ,
" 你 隐藏 太阳 垃圾桶 昨天 ,

“你昨日把孙膑藏过了，

[aɪv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] [tuː; tə] [duː; də] [ə; eɪ] ['θʌrə] [sɜːtʃ] .
I've come here today to do a thorough search .
我已经 来 这里 今天 到 做 一个 彻底 搜索 .

今日特来细搜一搜。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] , "
" Prince Consort , "
" 王子 配偶 , "

“驸马，

[sɪns] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [sɜːtʃ] ,
Since you want to search ,
自从 你 想 到 搜索 ,

你既要搜，

['ʃudnt] [ai] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [sɜːtʃ] ?
Shouldn't I teach you how to search ?
不应该 我 教 你 如何 到 搜索 ?

难道不教你搜？

[bʌt; bət] [ai] [kænt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] [ˌeni'mɔː(r)] .
But I can't find it anymore .
但 我 不能 寻找 它 不再 .

只是再搜不出，

[ɪts] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [get] [ə'lɒŋ] .
It's going to be difficult for us to get along .
它是 去 到 是 难的 为了 我们 到 得到 沿着 .

你我难好开交。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [meɪn] [geɪt] .
Pang Juan ordered his men to search from the main gate .
庞 胡安 订购 他的 男人 到 搜索 从 这 主要的 门 .

庞涓吩附众人从大门搜起，

[ðeɪ] [sɜːrtʃt] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌbæk'jɑːd] .
They searched all the way to the backyard .
他们 搜索 全部 这 方式 到 这 后院 .

直搜到后院，

[frʌnt] , [bæk] , [left] , [raɪt] ,
Front , back , left , right ,
正面 , 后退 , 左边 , 正确的 ,

前后左右，

[sɜːtʃ] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
Search them all .
搜索 他们 全部 .

各各搜遍，

[sʌn] [bɪn] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [faʊnd] [baɪ] ['sɜːtʃɪŋ] .
Sun Bin could not be found by searching .
太阳 垃圾桶 可以 不是 是 成立 经过 搜索 .

绝搜不出孙膑。

['ɑːftə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['entəd] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [hɔːl] ,
After Pang Juan entered the inner hall ,
后 庞 胡安 进入 这 内 大厅 ,

庞涓到内厅后，

['siːɪŋ] [ðæt] [ə; eɪ] [ˌnɪə'baɪ] ['empti] [haʊs] [wɒz; wəz] [sɪ'kjʊəli] [siːld] [ɒf] ,
Seeing that a nearby empty house was securely sealed off ,
看到 那 一个 附近 空的 房子 曾是 安全地 密封 离开 ,

见旁边一所空房封锁牢固，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [wɒt] [ruːm] ? "
" What room ? "
" 什么 房间 ? "

“什么房？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ɪts] [ə; eɪ] ['weəhaʊs] . "
" It's a warehouse . "
" 它是 一个 仓库 . "

“是库房。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[wʌts] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] ?
What's hidden inside ?
是什么 隐 里面 ?

“里面藏什么东西？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [gəʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvə(r)] [juː'tensɪlz] . "
" It was filled with gold and silver utensils . "
" 它 曾是 已填 和 金子 和 银 餐具 . "

“里面藏的通是金银器皿，

[ðæt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['hʌndrəd] ['ɪŋgəts] [ɒv; əv] [gəʊld] [ðæt] [wʌn] [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
That was the hundred ingots of gold that won the prince consort the day before yesterday .
那 曾是 这 百 锭 的 金子 那 韩元 这 王子 配偶 这 天 前 昨天 .

就是前日赢驸马的百锭金子，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] .
It is also hidden inside .
它 是 还 隐 里面 .

亦藏在内。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['drɔːbæks] ! "
" There are drawbacks ! "
" 那里 是 缺点 ! "

“其中有弊！

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['haɪdɪŋ] [ˌɪn'saɪd] .
Sun Bin was hiding inside .
太阳 垃圾桶 曾是 隐藏 里面 .

孙膑决藏在里面，

" [kʌm] [hɪə(r)] ['kwɪkli] [səʊ] [ai] [kæn; kən] [siː] ! "
" Come here quickly so I can see ! "
" 来 这里 迅速地 所以 我 能 看 ! "

快开来我看！”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" ['treʒəri] , "
" Treasury , "
" 财政部 , "

“财帛库房，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] ['iːzəli] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] !
How could I easily open it to others !
如何 可以 我 容易地 打开 它 到 其他的 !

怎肯轻易开与人看！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪn'sɪstɪd] [ɒn] ['əʊpənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Pang Juan insisted on opening it .
庞 胡安 坚持 在 开幕 它 .

庞涓执意要开，

[dʒuː] [haɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] .
Zhu Hai had no choice .
朱 嗨 有 不 选择 .

朱亥没奈何，

[tel] [ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [kiː] .
Tell the housekeeper to fetch the key .
告诉 这 管家 到 拿来 这 钥匙 .

叫管家婆取钥匙来。

[ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] [kept] ['nægɪŋ] [æz; əz] [ʃiː; ʃi] [wɔːkt] :
The housekeeper kept nagging as she walked :
这 管家 保留 唠叨 作为 她 步行 :

管家婆一边走一边絮聒道：

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] .
This person is unreasonable .
这 人 是 不合理 .

“这人不达道理，

[ðeə(r)] ['treʒəri] ,
Their treasury ,
他们的 财政部 ,

人家财帛库房，

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] [ɪn'sɪst] [ɒn] ['wɒtʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] !
Why do you insist on watching it !
为什么 做 你 坚持 在 观看 它 !

怎么硬要开看！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [wen] [hiː; hi] [hɜːd] [ðɪs] .
Pang Juan was furious when he heard this .
庞 胡安 曾是 狂怒 什么时候 他 听到 这 .

庞涓听见大恼，

[ðeɪ] [drægd] [ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [θruː] [hɜː(r); hə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
They dragged the old woman over and threw her to the ground .
他们 拖拽 这 老的 女士 超过 和 扔 她 到 这 地面 .

把那婆子拽过掀翻在地，

['pʌntʃɪŋ] [ænd; ənd] ['kɪkɪŋ]
Punching and kicking
冲孔 和 踢

拳打脚踢，

[ðeɪ] [biːt] [hɪm] [ʌp] .
They beat him up .
他们 打 他 向上 .

打了一顿。

[ðə; ði] [əʊld] ['wʊmən] [deəd] [nɒt] [kraɪ] .
The old woman dared not cry .
这 老的 女士 敢于 不是 哭 .

婆子不敢啼哭，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['əʊpən] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
He was about to open the door .
他 曾是 关于 到 打开 这 门 .

正去动手开门，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːd] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [wɒz; wəz] [sʌn] [bɪn] ['seɪɪŋ] :
All that could be heard from inside was Sun Bin saying :
全部 那 可以 是 听到 从 里面 曾是 太阳 垃圾桶 说 :

只听得里面孙膑说道：

" ['haʊskiːpə(r)] ! "
" Housekeeper ! "
" 管家 ! "

“管家婆！

[aɪ] [keɪm] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [haʊs] ['jestədeɪ] , [bʌt; bət] [juː; jʊ] ['dɪd(ə)nt] ['əʊpən] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
I came to your house yesterday , but you didn't open the door .
我 来了 到 你的 房子 昨天 , 但 你 没有 打开 这 门 .

昨日来你家你不曾开门，

[juː; jʊ] ['əʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] .
You opened it today .
你 打开 它 今天 .

今日你开了，

" [juː; jʊ] [θɪŋk] [juː; jʊ] [kæn; kən] [get] [ˌem 'iː] [kɪld] ? "
" You think you can get me killed ? "
" 你 思考 你 能 得到 我 被杀 ? "

看不害了我的性命？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
Pang Juan was secretly delighted upon hearing this :
庞 胡安 曾是 偷偷 高兴极了 之上 听力 这 :

庞涓听了暗喜：

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['haɪdɪŋ] [ˌɪn'saɪd] .
Sun Bin is hiding inside .
太阳 垃圾桶 是 隐藏 里面 .

“孙膑藏在里面，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [təʊld][ˌem 'iː][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['treʒəri] .
Instead , they told me it was a treasury .
反而 , 他们 讲述 我 它 曾是 一个 财政部 .

反与我说是财帛库，

[ɪf] [ai] ['hædnt] [sɜːrtʃt] [səʊ] ['θʌrəli] . . .
If I hadn't searched so thoroughly . . .
如果 我 之前没有 搜索 所以 彻底 . . .

如若不是我搜得细，

['dɪd(ə)nt][hiː; hi] [fuːl] [ˌem 'iː] [ə'gen] ?
Didn't he fool me again ?
没有 他 傻子 我 再次 ?

不又被他瞒过了？

[naʊ] , ['iːv(ə)n] [wɪð] [wɪŋz] , [ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [flai] [ə'weɪ] .
Now , even with wings , it's impossible to fly away .
现在 , 甚至 和 翅膀 , 它是 不可能的 到 飞 离开 .

如今插翅也难飞去了。”

[ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] ['əʊpənd] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
The housekeeper opened the door .
这 管家 打开 这 门 .

管家婆开了门，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [ˌɪn'saɪd] [fɜːst] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'raʊnd] .
Pang Juan went inside first and looked around .
庞 胡安 去 里面 第一的 和 看起来 大约 .

庞涓先走进去四下一看，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
Sun Bin is nowhere to be seen .
太阳 垃圾桶 是 无处 到 是 已见 .

不见孙膑，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [wʌn] [lɑːdʒ] ['wʊdn] ['kæbɪnət] .
There was only one large wooden cabinet .
那里 曾是 仅有的 一 大的 木制的 内阁 .

只有一口大木柜，

[ðə; ði] [tɒp] [ɪz] [sɪ'kjʊəli] [siːld] .
The top is securely sealed .
这 顶部 是 安全地 密封 .

上面封锁牢固。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[sʌn] [bɪn] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [haɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['kæbɪnət] .
Sun Bin decided to hide in the cabinet .
太阳 垃圾桶 决定 到 隐藏 在 这 内阁 .

“孙膑决躲在柜里，

" [kʌm] [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː] [siː] . "
" Come and let me see . "
" 来 和 让 我 看 . "

开来我看。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ðɪs] ['kæbɪnət] [kən'teɪnz] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][juː'tensɪlz] . "
" This cabinet contains gold and silver utensils . "
" 这 内阁 包含 金子 和 银 餐具 . "

“这柜里正是金银器皿，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [let] ['eniwʌn] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could I possibly let anyone see it ?
如何 可以 我 可能 让 任何人 看 它 ?

怎肯开与人看？”

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [keɪm] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['kæbɪnət] :
Suddenly , a voice came from inside the cabinet :
突然 , 一个 嗓音 来了 从 里面 这 内阁 :

忽柜里又做声道：

[lɔːd] [dʒuː] ,
Lord Zhu ,
主 朱 ,

“朱大人，

[duː; də] [nɒt] ['əʊpən][ˌaɪ 'tiː] .
Do not open it .
做 不是 打开 它 .

千万不要开，

" [weɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [deɪz] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə][lɪv; laɪv] . "
" Wait a few more days for me to live . "
" 等待 一个 很少 更多的 天 为了 我 到 居住 . "

等我再活几日。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [gɒt] ['æŋgri] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan got angry and said :
庞 胡安 得到 生气的 和 说 :

庞涓气起来道：

" [sʌn] [bɪnz] [vɔɪs] [ɪz] ['klɪəli] [laʊd] . "
" Sun Bin's voice is clearly loud . "
" 太阳 垃圾箱 嗓音 是 清楚地 大声 . "

“明明孙膑说话响，

[ænd; ənd][wiː; wi] [stɪl] [hæv; həv][tuː; tə]['kʌvə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɪm] !
And we still have to cover for him !
和 我们 仍然 有 到 覆盖 为了 他 !

还要替他遮掩！”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] ['evriwʌn] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði]['kæbɪnət] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] .
He ordered everyone to carry the cabinet up to the court .
他 订购 每个人 到 携带 这 内阁 向上 到 这 法庭 .

叫众人连这柜抬上朝去。

['evriwʌn] ['entəd] [ðə; ði] [ruːm] ,
Everyone entered the room ,
每个人 进入 这 房间 ,

众人进房，

[ðeɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [ə'weɪ] [tə'geðə(r)] .
They carried it all away together .
他们 携带 它 全部 离开 一起 .

一齐抬了就走。

[dʒuː] [haɪ] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] ['paʊndɪd] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
Zhu Hai stamped his feet and pounded his chest .
朱 嗨 盖章 他的 脚 和 猛击 他的 胸部 .

朱亥顿脚捶胸，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [rɒŋd] :
He cried out that he was wronged :
他 哭 出去 那 他 曾是 冤枉 :

大叫冤屈道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[jʊr; jər] ['biːɪŋ] [ɪn'kredəbli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] !
You're being incredibly unreasonable !
你是 存在 难以置信 不合理 !

你太无理！

['juːzɪŋ] [ðə; ði]['priːtekst][ɒv; əv] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌn] [bɪn] ,
Using the pretext of searching for Sun Bin ,
使用 这 借口 的 搜索 为了 太阳 垃圾桶 ,

假托搜孙膑名头，

[ðeɪ] [tʊk] [ɔːl] [maɪ][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][juː'tensɪlz] [ə'weɪ] .
They took all my gold and silver utensils away .
他们 采取 全部 我的 金子 和 银 餐具 离开 .

把我一柜金银器皿都抬了去。”

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ɪ'miːdiətli] .
They rushed to the gate immediately .
他们 匆忙 到 这 门 立即地 .

登时赶到朝门，

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] ['həʊldɪŋ] [kɔːt] .
King Wei was holding court .
国王 魏 曾是 保持 法庭 .

魏王正坐朝，

[dʒuː] [haɪ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zhu Hai stepped forward and reported :
朱 嗨 步 向前 和 据报道 :

朱亥进前奏道：

" [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] : "
" To my king : "
" 到 我的 国王 : "

“启上我王：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [juːst] [ðə; ði]['priːtekst][ɒv; əv] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] . . .
Pang Juan used the pretext of searching for Sun Bin to . . .
庞 胡安 用过的 这 借口 的 搜索 为了 太阳 垃圾桶 到 . . .

庞涓托搜孙膑为因，

[aɪ] [sɜːrtʃt] [ɔːl] [deɪ] ['jestədeɪ] .
I searched all day yesterday .
我 搜索 全部 天 昨天 .

昨来搜了一日，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [jet] [dɔːn] [tə'deɪ] .
It is not yet dawn today .
它 是 不是 然而 黎明 今天 .

今日天未明，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [brɔːt] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [rɪ'teɪnəz] [tuː; tə][maɪ] [həʊm] .
They also brought over a hundred retainers to my home .
他们 还 带来 超过 一个 百 预付金 到 我的 家 .

又带百数家将到臣家里，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['weəhaʊs] .
They rushed into the warehouse .
他们 匆忙 进入 这 仓库 .

抢入库房，

['siːɪŋ] ['mʌni] [ænd; ənd] ['biːɪŋ] ['temptɪd]
Seeing money and being tempted
看到 钱 和 存在 受诱惑

见财起意，

[ðeɪ] ['kærid] [ə'weɪ] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['kæbɪnət][ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][juː'tensɪlz] .
They carried away the entire cabinet of gold and silver utensils .
他们 携带 离开 这 全部的 内阁 的 金子 和 银 餐具 .

把一柜金银器皿通抬了去，

[meɪ] [maɪ] [lɔːd] [biː; bi] ['greɪʃəs] .
May my Lord be gracious .
可能 我的 主 是 亲切 .

望我主矜矜，

[rɪ'tɜːn] [ɒv; əv] ['prɒpəti]
Return of property
返回 的 财产

财物给还，

[ðeə(r)] ['kaɪndnəs] [ɪz][æz; əz][vɑːst][æz; əz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
Their kindness is as vast as heaven and earth .
他们的 仁慈 是 作为 广阔的 作为 天堂 和 地球 .

恩同天地。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] [hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Such a strange thing has happened ! "
" 这样的 一个 奇怪的 事物 有 发生 ! "

“有此异事！

[juː; jʊ][kæn; kən] [weɪt] [ænd; ənd] [siː] .
You can wait and see .
你 能 等待 和 看 .

你可候着，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] ['kʌmz] [tuː; tə] [kɔːt] ,
Wait until he comes to court ,
等待 直到 他 来 到 法庭 ,

等他进朝来，

[lets] [siː] [wɒt] [hiː; hi] [sez] .
Let's see what he says .
我们来吧 看 什么 他 说道 .

看他怎么说？”

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [lɑːdʒ] [tʃest] .
Meanwhile , Pang Juan ordered his generals to carry the large chest .
同时 , 庞 胡安 订购 他的 将军们 到 携带 这 大的 胸部 .

且说庞涓叫众家将抬了大柜，

['fɒləʊ] ['kləʊsli] [bɪ'haɪnd] ,
Follow closely behind ,
跟随 密切 在后面 ,

紧紧跟随在后，

['hɪərɪŋ] [sʌn] [bɪn] [kɔːl] [aʊt] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['kæbɪnət] :
Hearing Sun Bin call out from inside the cabinet :
听力 太阳 垃圾桶 称呼 出去 从 里面 这 内阁 :

听得孙膑在柜里叫道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] ! "
" Prince Consort Pang ! "
" 王子 配偶 庞 ! "

“庞驸马！

[ai][swɔː(r)] ['brʌðəhʊd] [wɪð] [juː; jʊ] [eɪt] [taɪmz] [ðæt] [deɪ] .
I swore brotherhood with you eight times that day .
我 发誓 兄弟情 和 你 八 时代 那 天 .

我当日与你八拜为交，

['lɜːnɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] ['tiːtʃə(r)]
Learning from the same teacher
学习 从 这 相同的 老师

同师学艺，

[wɒt] [hæv; həv][ai] [dʌn] [tuː; tə] [rɒŋ] [juː; jʊ] ?
What have I done to wrong you ?
什么 有 我 完毕 到 错误的 你 ?

有甚亏负你，

" [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [kə'mɪt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['heɪnəs] [ækt] [tə'deɪ] ! "
" How dare you commit such a heinous act today ! "
" 如何 敢 你 犯罪 这样的 一个 令人发指的 行为 今天 ! "

今日恁下毒手！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪv] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['kəʊksɪŋ] . "
" I've had enough of your coaxing . "
" 我已经 有 足够的 的 你的 哄骗 . "

“我吃你哄得够了，

[let] [ˌjuː 'es][gəʊ] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['empərə(r)] .
Let us go together to see the Emperor .
让 我们 去 一起 到 看 这 皇帝 .

一同见驾去。”

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] [ˌɪnkəʊ'hɪərəntli][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['kæbɪnət] .
Sun Bin was talking incoherently inside the cabinet .
太阳 垃圾桶 曾是 说 语无伦次 里面 这 内阁 .

孙膑在柜里言三语四，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They went straight to the gate of the capital .
他们 去 直的 到 这 门 的 这 首都 .

直说到朝门首。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [fɜːst] .
Pang Juan went to see the King of Wei first .
庞 胡安 去 到 看 这 国王 的 魏 第一的 .

庞涓先去见了魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [haʊ] [dɪd][juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə][juːz] [sʌn] [bɪnz] [neɪm] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][hɪm] ? "
" How did you manage to use Sun Bin's name to search for him ? "
" 如何 做过 你 管理 到 使用 太阳 垃圾箱 姓名 到 搜索 为了 他 ? "

“你怎么托搜孙膑之名，

[dɪd] [ðeɪ] [teɪk] [ðə; ði][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][juː'tensɪlz][frɒm; frəm][dʒuː] - ['kæbɪnət] [bæk] [wɪð] [ðem; ðəm] ?
Did they take the gold and silver utensils from Zhu Haitong's cabinet back with them ?
做过 他们 拿 这 金子 和 银 餐具 从 朱 - 内阁 后退 和 他们 ?

把朱亥通柜金银器皿抬了回去？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ai] [nɒt] [nəʊ] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ænd; ənd] [lɔːz] ? "
" How could I not know the principles and laws ? "
" 如何 可以 我 不是 知道 这 原则 和 法律 ? "

“臣岂不知理法，

[deə(r)][tuː; tə] [lɪft] [ʌp] [ə; eɪ] [həʊl] ['kæbɪnət][ɒv; əv][hɪz; ɪz][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] ?
Dare to lift up a whole cabinet of his gold and silver ?
敢 到 举起 向上 一个 所有的 内阁 的 他的 金子 和 银 ?

敢抬他一柜金银？

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][dʒuː] [haɪ] [hɪd] [sʌn] [bɪn] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['kæbɪnət] [ðæt] . . .
It was only because Zhu Hai hid Sun Bin inside the cabinet that . . .
它 曾是 仅有的 因为 朱 嗨 隐藏 太阳 垃圾桶 里面 这 内阁 那 . . .

只因朱亥把孙膑藏在柜内，

[ðə; ði] [haɪ'pɒθəsɪs] [ɪz] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][juː'tensɪlz] .
The hypothesis is that they are gold and silver utensils .
这 假设 是 那 他们 是 金子 和 银 餐具 .

假说是金银器皿，

[ðeɪ] [ðen] [hæd; həd][ˌaɪ 'tiː] ['kærid] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kærɪdʒ] .
They then had it carried to the front of the carriage .
他们 然后 有 它 携带 到 这 正面 的 这 运输 .

以此着人抬来驾前，

['əʊpən][ˌaɪ 'tiː][ɪn]['pɜːs(ə)n] .
Open it in person .
打开 它 在 人 .

当面开看。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz][ˌɪn'saɪd] ?
How do you know that Sun Bin is inside ?
如何 做 你 知道 那 太阳 垃圾桶 是 里面 ?

“你怎知里面是孙膑？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [saʊnd] [ɒv; əv] ['vɔɪsɪz] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [ɒn][ðə; ði][rəʊd] . "
" There was a sound of voices as they were carried on the road . "
" 那里 曾是 一个 声音 的 声音 作为 他们 是 携带 在 这 路 . "

"抬在路中有说话响。"

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [brɪŋ] [ðæt] ['kæbɪnət][ɪn] ! "
" Bring that cabinet in ! "
" 带来 那 内阁 在 ! "

"那柜抬进来! "

[ðə; ði] [kraʊd] ['kærid] [ðə; ði]['kæbɪnət][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] .
The crowd carried the cabinet to the hall .
这 人群 携带 这 内阁 到 这 大厅 .

众人把柜就抬到殿上,

[rɪ'muːv] [ðə; ði]['kʌvə(r)] .
Remove the cover .
消除 这 覆盖 .

揭去封皮,

[ə'pɒn] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] [lɒk] ,
Upon opening the lock ,
之上 开幕 这 锁 ,

打开锁一看,

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [sʌn] [bɪn] ['aɪðə(r)] .
It wasn't Sun Bin either .
它 不是 太阳 垃圾桶 任何一个 .

也不是孙膑,

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [ə; eɪ][gəʊld][ɔː(r)]['sɪlvə(r)] ['ves(ə)l] .
It wasn't a gold or silver vessel .
它 不是 一个 金子 或者 银 血管 .

也不是金银器皿,

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ]['kæbɪnət] [fʊl] [ɒv; əv] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] .
It was just a cabinet full of bricks and tile fragments .
它 曾是 只是 一个 内阁 满的 的 砖块 和 瓦 片段 .

却是一柜砖石瓦屑。

[dʒuː] [haɪ] [kraɪd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] :
Zhu Hai cried out in the palace :
朱 嗨 哭 出去 在 这 宫殿 :

朱亥在殿上叫苦道:

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

"庞驸马,

[jʊr; jər] [səʊ]['kruːəl] !
You're so cruel !
你是 所以 残忍的 !

你太狠心!

[gɪv] [ˌem 'iː][ə; eɪ]['kæbɪnət] [fʊl] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)][juː'tensɪlz] ,
Give me a cabinet full of gold and silver utensils ,
给 我 一个 内阁 满的 的 金子 和 银 餐具 ,

把我一柜金银器皿，

[rɪ'pleɪsd] [wɪð] [brɪk] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] ,
Replaced with brick and tile fragments ,
替换 和 砖 和 瓦 片段 ,

换了砖石瓦屑，

[haʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['eni] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['rɔbəz] ?
How are they any different from robbers ?
如何 是 他们 任何 不同的 从 强盗 ?

与强盗何异？”

[bəuθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
Both civil and military officials watched it .
两个都 民用 和 军队 官员 观看 它 .

两班文武看了，

[iːtʃ] [wɒz; wəz] [dɪs'sætɪsfaɪd] .
Each was dissatisfied .
每个 曾是 不满 .

各不平心，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :

一齐奏道：

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['klɪəli] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] [huː] [rɪ'pleɪsd] [hɪm] ! "
" It was clearly Prince Consort Pang who replaced him ! "
" 它 曾是 清楚地 王子 配偶 庞 WHO 替换 他 ! "

“分明是庞驸马换了他的！

[dʒuː] [haɪ] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][hɑːf][ə; eɪ] [deɪ] .
Zhu Hai had been in court to report to the king for half a day .
朱 嗨 有 到过 在 法庭 到 报告 到 这 国王 为了 一半 一个 天 .

朱亥入朝奏王已有半日，

[hiː; hi][hæd; həd][dʒʌst] [ə'raɪvd] .
He had just arrived .
他 有 只是 到达的 .

他却才来，

[let] [ə'ləʊn] [ə; eɪ]['kæbɪnət] ,
Let alone a cabinet ,
让 独自的 一个 内阁 ,

莫说一柜，

[ðə; ði] [ten] ['kæbɪnəts][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [biːn] [rɪ'pleɪsd] .
The ten cabinets have also been replaced .
这 十 橱柜 有 还 到过 替换 .

十柜也换过了。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
King Wei was furious and said :
国王 魏 曾是 狂怒 和 说 :

魏王大恼道：

[pæŋ] [hwaːn; 'dʒuːən] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['griːdi] [ænd; ənd] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] .
You are greedy and break the law .
你 是 贪婪的 和 休息 这 法律 .

你贪财枉法，

['praɪvətli] [ɪks'tʃeɪndʒɪŋ] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)] ,
Privately exchanging gold and silver ,
私下 交换 金子 和 银 ,

私换金银，

[wɒt] [kraɪm] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] ?
What crime should he have committed ?
什么 犯罪 应该 他 有 坚定的 ?

该得何罪？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [aɪ][hæv; həv] ['fɒləʊd] [juː; jʊ][ɔːl] [ðə; ði] [weɪ] . "
" I have followed you all the way . "
" 我 有 随后 你 全部 这 方式 . "

“臣一路跟来，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] ['iːv(ə)n] ['kærid] [həʊm] .
And it wasn't even carried home .
和 它 不是 甚至 携带 家 .

又不曾抬回家去，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] [biːn] [rɪ'pleɪsd] !
How can you say that I have been replaced !
如何 能 你 说 那 我 有 到过 替换 !

怎说是臣换了！”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [stɪl] [di'naiŋ] [ˌaɪ 'tiː] ! "
" Still denying it ! "
" 仍然 否认 它 ! "

“还要抵赖！

[dʒuː] [haɪ] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)][hɑːf] [ə; eɪ] [deɪ] .
Zhu Hai has been reporting to me for half a day .
朱 嗨 有 到过 报道 到 我 为了 一半 一个 天 .

朱亥来奏寡人已是半日，

[bʌt; bət] [juːv] ['əʊnli][dʒʌst] [ə'raɪvd] .
But you've only just arrived .
但 你已经 仅有的 只是 到达的 .

你却才来。

[juː; jʊ] [sed] [sʌn] [bɪnz] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [laʊd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['kæbɪnət] .
You said Sun Bin's voice was loud inside the cabinet .
你 说 太阳 垃圾箱 嗓音 曾是 大声 里面 这 内阁 .

你说孙膑在柜里说话响，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðeə(r)] [brɪk] [ænd; ənd] [taɪl] ['frægmənts] [ˌɪn'saɪd] ?
Why are there brick and tile fragments inside ?
为什么 是 那里 砖 和 瓦 片段 里面 ?

怎么开来是砖石瓦屑？

[kæn; kən] [brɪks] [ænd; ənd] [taɪlz] [tɔːk] ?
Can bricks and tiles talk ?
能 砖块 和 瓷砖 讲话 ?

难道砖瓦也会说话?

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [juː; jʊ] [huː] [tʃeɪndʒd] ,
Seeing that it was you who changed ,
看到 那 它 曾是 你 WHO 已更改 ,

眼见是你换了,

" ['kwɪkli] , [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] [hɪm] . "
" Quickly , take it out and give it back to him . "
" 迅速地 , 拿 它 出去 和 给 它 后退 到 他 . "

快拿出来还他。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [hɪm'self] [nəʊ] ['mætə(r)] [wɒt] [hiː; hi] [sed] .
Pang Juan was unable to explain himself no matter what he said .
庞 胡安 曾是 无法 到 解释 他自己 不 事情 什么 他 说 .

庞涓浑身有口也难分说。

[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] [sɔː] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['stændɪŋ] [ðeə(r)] [dʌm'faʊndɪd] .
The courtiers saw Pang Juan standing there dumbfounded .
这 朝臣 锯 庞 胡安 常设 那里 目瞪口呆 .

群臣见庞涓呆住,

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [kən'kluːdɪd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [swɪtʃt] [ˌaɪ 'tiː] .
They immediately concluded that he had switched it .
他们 立即地 结束 那 他 有 切换 它 .

一发认定是他换了,

[ðeɪ] [ɔːl] [spəʊk] [æt; ət] [wʌns] :
They all spoke at once :
他们 全部 辐 在 一次 :

一齐开口道:

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马,

['twɪstɪŋ] [ænd; ənd] ['tɜːnɪŋ]
twisting and turning
扭曲 和 转弯

扭来扭去,

[ai] [kænt] ['ɑːgjuː] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [nəʊ] ['mætə(r)] [wɒt] .
I can't argue with it no matter what .
我 不能 争论 和 它 不 事情 什么 .

总扭理不过,

[sɪns] [juː; jʊ] [rɪ'pleɪsd] [hɪm] ,
Since you replaced him ,
自从 你 替换 他 ,

既是你换他的,

[raɪt] [ænd; ənd] ['prɒpə(r)]
Right and proper
正确的 和 恰当的

名正言顺,

[juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [peɪ] [hɪm] [bæk] .
You have to pay him back .
你 有 到 支付 他 后退 .

要你还他。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən][wɒz; wəz][təʊld][baɪ][ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [wɪn][ðə; ði] ['ɑːgjumənt] .
Pang Juan was told by the officials that he could not win the argument .
庞 胡安 曾是 讲述 经过 这 官员 那 他 可以 不是 赢 这 争论 .

庞涓被众官指说不过，

[aɪ][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][gəʊ] [həʊm] [ænd; ənd] [teɪk] [maɪ] ['heəpɪnz] [ænd; ənd] ['dʒuːəlri] .
I had no choice but to go home and take my hairpins and jewelry .
我 有 不 选择 但 到 去 家 和 拿 我的 发夹 和 珠宝 .

只得回家把钗环首饰、

['skætəd] [gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)]
Scattered gold and silver
疏散 金子 和 银

散金碎银、

['meni] [juː'tensɪlz][ænd; ənd] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['aɪtəmz][wɜː(r); wə(r)] [kə'lektɪd] .
Many utensils and miscellaneous items were collected .
许多 餐具 和 各种各样的 项目 是 集 .

器皿什物收拾许多，

[wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [pleɪst] ['ɪntuː][ðə; ði]['kæbɪnət][ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
When it was placed into the cabinet in the palace .
什么时候 它 曾是 放置 进入 这 内阁 在 这 宫殿 .

当殿上装入柜去，

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Zhu Hai was instructed to retrieve it .
朱 嗨 曾是 指示 到 取回 它 .

着朱亥收回。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðen] [ɐdʒ'ɜːnd] [ðə; ði] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] .
The King of Wei then adjourned the court session .
这 国王 的 魏 然后 休会 这 法庭 会议 .

魏王就把朝退了。

[dʒuː] [haɪ] [lɒkt] [ʌp] [ðə; ði]['kæbɪnət][ɒv; əv]['aɪtəmz] .
Zhu Hai locked up the cabinet of items .
朱 嗨 已锁定 向上 这 内阁 的 项目 .

朱亥锁了这一柜物件，

['hɑːti] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl]
Hearty and joyful
爽朗 和 快乐

心欢意喜，

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] , [hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [sʌn] [bɪn] .
Upon returning to his residence , he bowed and thanked Sun Bin .
之上 返回 到 他的 住宅 , 他 鞠躬 和 谢谢 太阳 垃圾桶 .

回到府中拜谢孙膑，

[lets] [nɒt] [dwel] [ɒn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['hævɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] [taɪm] .
Let's not dwell on the fact that we were drinking and having a good time .
我们来吧 不是 住 在 这 事实 那 我们 是 喝 和 拥有 一个 好的 时间 .

置酒畅饮不提。

[ðen] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Then Pang Juan returned to his residence .
然后 庞 胡安 返回 到 他的 住宅 .

再说庞涓回府，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

大怒交加，

[wen] [ðə; ði] [naɪt] [ɪz]['kwaɪət] ,
When the night is quiet ,
什么时候 这 夜晚 是 安静的 ,

等到夜静时分，

[ðeɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n][tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðə; ði] [stɑːz] .
They then went to the back garden to observe the stars .
他们 然后 去 到 这 后退 花园 到 观察 这 明星 .

又往后园观看星斗，

['siːɪŋ] [ðæt] [sʌn] [bɪnz] ['neɪt(ə)l][stɑː(r)] [stɪl] [rɪ'meɪnd] [wɪð] [dʒuː] [heɪz] ['fæməli] ,
Seeing that Sun Bin's natal star still remained with Zhu Hai's family ,
看到 那 太阳 垃圾箱 出生 星星 仍然 剩余 和 朱 嗨的 家庭 ,

见孙膑本命星仍不离朱亥家，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He then said to himself :
他 然后 说 到 他自己 :

遂自道：

[gʌ] [jʌn] :
Gu Yun :
顾 云 :

“古云：

" [nəʊ]['pɔɪz(ə)n] , [nəʊ][mæn] ! "
" No poison , no man ! "
" 不 毒 , 不 男人 ! "

‘无毒不丈夫！’

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ə'səʊʃɪeɪts] [bɪ'keɪm] ['enəmɪz] .
He and his associates became enemies .
他 和 他的 同事 成为 敌人 .

左右与他结下冤仇，

[wiːl; wil][hæv; həv][tuː; tə] [sɜːtʃ] [ə'gen] [tə'mɒrəʊ] .
We'll have to search again tomorrow .
出色地 有 到 搜索 再次 明天 .

明日还要去搜。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][dɪd] [ðɪs] [ɪn'tenʃənəli] .
Pang Juan did this intentionally .
庞 胡安 做过 这 故意 .

庞涓这里蓄意，

[sʌn] [bɪn] [ɔːl'redi] [njuː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Bin already knew about it .
太阳 垃圾桶 已经 知道 关于 它 .

孙膑那里早知道了。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə][dʒuː] [haɪ] :
Sun Bin said to Zhu Hai :
太阳 垃圾桶 说 到 朱 嗨 :

孙膑对朱亥道：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ˈhæpənd] [tuː; tə] [siː] [ðæt] [maɪ] [ˈneɪt(ə)l] [stɑː(r)] [wɒz; wəz] [stɪl] [ˈʃaɪnɪŋ] [ɒn] [maɪ] [haʊs] .
Pang Juan happened to see that my natal star was still shining on my house .
庞 胡安 发生 到 看 那 我的 出生 星星 曾是 仍然 灼灼 在 我的 房子 .

庞涓那人适看我本命星还照在府上，

[hiː; hi] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
He refused to give up .
他 拒绝 到 给 向上 .

他不肯干休，

[ðel] [biː; bi] [ˈsɜːtʃɪŋ] [əˈgen] [təˈmɒrəʊ] .
They'll be searching again tomorrow .
他们会 是 搜索 再次 明天 .

明日又要来搜。”

[bɪˈfɔː(r)] [hiː; hi] [ˈfɪnɪʃt] [ˈspiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

说未毕，

[ˈsʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ˈfæməli] [ˈmembə(r)] [keɪm] [tuː; tə] [rɪˈpɔːt] :
Suddenly a family member came to report :
突然 一个 家庭 成员 来了 到 报告 :

忽家人来报：

" [ðə; ði] [ˈhaʊskiːpə(r)] [wɒz; wəz] [ˈfeɪtəli] [ˈɪndʒəd] [baɪ] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] . "
" The housekeeper was fatally injured by Pang Juan . "
" 这 管家 曾是 致命的 受伤 经过 庞 胡安 . "

“管家婆被庞涓打伤致命死了。”

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] [səˈpraɪzd] .
Zhu Hai was surprised .
朱 嗨 曾是 惊讶 .

朱亥吃惊，

[ðə; ði] [ˈkʌlə(r)] [tʃeɪndʒd] [ˈɪnstəntli] .
The color changed instantly .
这 颜色 已更改 即刻 .

顿时变色。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [grəʊn] [ˌjuː piː ˈes] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[teɪk] [ðɪs] [ˌɒpəˈtjuːnəti]
Take this opportunity
拿 这 机会

乘此机会，

[ˌaɪ ˈtiː] [kæn; kən] [ðen] [biː; bi] [dɪˈzaɪnd] .
It can then be designed .
它 能 然后 是 设计 .

就可设计。

['kwɪkli] ['taɪdi] [ʌp] [ə; eɪ] [niːt] [haʊs] .
Quickly tidy up a neat house .
迅速地 整齐的 向上 一个 整洁的 房子 .

快收拾一间齐整房屋、

[bed] ,
bed ,
床 ,

床铺，

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] ['haʊsˌkiːpərz] ['bɒdi] ['ɒntə] [ðə; ði] [bed] .
They carried the housekeeper's body onto the bed .
他们 携带 这 管家的 身体 到 这 床 .

把管家婆尸首抬上床上，

['kʌvə(r)] [jɔː'self] [wɪð] [ðə; ði] ['blæŋkit] .
Cover yourself with the blanket .
覆盖 你自己 和 这 毯子 .

把被盖好，

[wen] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ə'raivz] ,
When Pang Juan arrives ,
什么时候 庞 胡安 到达 ,

待庞涓来，

[ænd; ənd] [səʊ] [ɒn] ,
And so on ,
和 所以 在 ,

如此如此，

[aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] [hiː; hi] [woʊnt] ['sʌfə(r)] [ə; eɪ] [lɒs] .
I'm not afraid he won't suffer a loss .
我是 不是 害怕的 他 惯于 遭受 一个 损失 .

不怕他不吃亏。”

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ðɪs] .
Zhu Hai was delighted to hear this .
朱 嗨 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

朱亥听了欢喜，

[ðeɪ] [meɪd] [ə'rendʒmənts] [ˌəʊvə'naɪt] .
They made arrangements overnight .
他们 制成 安排 过夜 .

连夜打点行事。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ]
The next morning
这 下一个 早晨

次日早，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'teɪnəz] , [went] [tuː; tə] [dʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] [ə'gen] .
Pang Juan , accompanied by his retainers , went to Zhu Hai's residence again .
庞 胡安 , 伴随 经过 他的 预付金 , 去 到 朱 嗨的 住宅 再次 .

庞涓带了家将又到朱亥府中。

[dʒuː] [haɪ] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai changed his expression and said :
朱 嗨 已更改 他的 表达 和 说 :

朱亥变脸道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[juːv] [biːn] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] .
You've been searching for two days .
你已经 到过 搜索 为了 二 天 .

你来搜了两日，

[sʌn] [bɪn] [kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
Sun Bin could not find it .
太阳 垃圾桶 可以 不是 寻找 它 .

孙膑搜不去，

[ðeɪ] [swɪtʃt] [tʃʊ] [dʒɪnz] ['sɪlvə(r)] [juː'tensɪlz] .
They switched Xu Jin's silver utensils .
他们 切换 徐 金的 银 餐具 .

反换了许金银器皿，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [skeəd] [maɪ] ['eldəli] ['mʌðə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [fel] [ɪl] .
But it scared my elderly mother so much that she fell ill .
但 它 害怕的 我的 老年 母亲 所以 很多 那 她 跌倒 患病的 .

却又把我老母惊出病来，

[laɪf] [hæŋz] [ɪn] [ðə; ði] ['bæləns]
Life hangs in the balance
生活 悬挂 在 这 平衡

命在旦夕，

[juːv] [kʌm] [æt; ət] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [taɪm] !
You've come at the perfect time !
你已经 来 在 这 完美的 时间 !

你来得恰好！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] :
Pang Juan was furious :
庞 胡安 曾是 狂怒 :

庞涓大怒：

" [dʒuː] [haɪ] ! "
" Zhu Hai ! "
" 朱 嗨 ! "

“朱亥！

['jestədeɪ] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] [juː; jʊ] [ə'kjuːzd] [ˌem 'iː] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['rɒbə(r)] .
Yesterday in the palace you accused me of being a robber .
昨天 在 这 宫殿 你 被告 我 的 存在 一个 强盗 .

你昨日在殿上扭我作强盗，

[ai] [wɒz; wəz] [di'frɔ:d] [ɒv; əv] ['meni] ['aɪtəmz] .
I was defrauded of many items .
我 曾是 受骗 的 许多 项目 .

反诈我许多物件，

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [juːz] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə] ['ɪnfluəns] [θɪŋz] [tə'deɪ] ?
Are you trying to use my life to influence things today ?
是 你 尝试 到 使用 我的 生活 到 影响 事物 今天 ?

今日打点将人命压我?

[aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [juː; jʊ] !
I'm not afraid of you !
我是 不是 害怕的 的 你 !

我不怕你！

[ə; eɪ] ['θʌrə] [sɜːtʃ] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
A thorough search is essential .
一个 彻底 搜索 是 基本的 .

决要细搜。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] ['evriwʌn] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [ðə; ði] [pleɪs] .
He then ordered everyone to search the place .
他 然后 订购 每个人 到 搜索 这 地方 .

遂叫众人搜去。

[ðəʊz] [rɪ'teɪnəz] [hɜːd] [ðɪs] ,
Those retainers heard this ,
那些 预付金 听到 这 ,

那些家将听了，

[ðeɪ] ['træv(ə)ld] [tə'geðə(r)] [frɒm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] .
They traveled together from east to west .
他们 旅行 一起 从 东方 到 西方 .

一齐穿东过西，

[bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] ,
Back and forth ,
后退 和 前进 ,

往来倒去，

['ɑːftə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After searching for a long time ,
后 搜索 为了 一个 长的 时间 ,

搜了多时，

[ai] [kænt] [faɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
I can't find it .
我 不能 寻找 它 .

又搜不着。

['tɜːnɪŋ] [θruː] [ðə; ði] [iːst] ['kɒrɪdɔː(r)] ,
Turning through the east corridor ,
转弯 通过 这 东方 走廊 ,

转过东廊，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] [haʊs] [ðæt] [wɒz; wəz] [hɑːf] - ['əʊpən] [ænd; ənd] [hɑːf] - [kləʊzd] .
I saw a house that was half - open and half - closed .
我 锯 一个 房子 那 曾是 一半 - 打开 和 一半 - 关闭 .

见一所房半开半掩。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道：

" [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [ruːm] [ɪz] [ðɪs] ? "
" What kind of room is this ? "
" 什么 种类 的 房间 是 这 ? "

“这什么房？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [maɪ] ['mʌðərz] ['bedruːm] , "
" My mother's bedroom , "
" 我的 母亲的 卧室 , "

“老母的卧房，

[hiː; hi] [ɪz] ['kʌrəntli] [rɪ'kjuːpəreit] [æt; ət] [həʊm] .
He is currently recuperating at home .
他 是 现在 恢复期 在 家 .

如今养病在内。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Pang Juan wanted to go in and take a look .
庞 胡安 通缉 到 去 在 和 拿 一个 看 .

庞涓要进去看，

[dʒuː] [haɪ] [græbd] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai grabbed him and said :
朱 嗨 抓住 他 和 说 :

朱亥扯住道：

" ['juːsləs] .
" useless .
" 无用 .

“使不得。

[maɪ] ['mʌðərz] [laɪf] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] .
My mother's life hangs in the balance .
我的 母亲的 生活 悬挂 在 这 平衡 .

老母命在顷刻，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['fraɪt(ə)nd] [ə'gen] ,
If you are frightened again ,
如果 你 是 害怕 再次 ,

倘又受惊，

[hɪz; ɪz][laɪf][wɒz; wəz]['ʃʊəli; 'ʃɔːli]['əʊvə(r)] .
His life was surely over .
他的 生活 曾是 一定 超过 .

命必休矣，

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] . "
" You are not allowed to go in . "
" 你 是 不是 允许 到 去 在 . "

不可进去。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sʌn] [bɪn] [mʌst; məst][biː; bi] ['hɪd(ə)n] [,ɪn'saɪd] . "
" Sun Bin must be hidden inside . "
" 太阳 垃圾桶 必须 是 隐 里面 . "

“一定藏匿孙膑在内，

[,haɪpə'θetɪkli] , [ðə; ði] ['mʌðərz] ['bedruːm] .
Hypothetically , the mother's bedroom .
假设 , 这 母亲的 卧室 .

假说老母卧房。”

[hiː; hi] [kɪkt] [ðə; ði][dɔː(r)]['əʊpən] .
He kicked the door open .
他 踢 这 门 打开 .

一脚把门踢开，

['rʌʃɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] ,
Rushing into the room ,
冲刺 进入 这 房间 ,

赶到房里，

[ðə; ði] [meɪdz] ['ʃaʊtɪd] :
The maids shouted :
这 女佣 喊叫 :

众丫环喊道：

" [ðə; ði][əʊld] ['leɪdiz] [kən'dɪʃn] [ɪz] ['veri] ['sɪəriəs] . "

" The old lady's condition is very serious . "

" 这 老的 女士的 状况 是 非常 严肃的 . "

“老夫人病体沉重，

[waɪ] [meɪk] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [fʌs] [ænd; ənd] [rʌʃ] ['ɪntuː][ðə; ði] [ruːm] ?

Why make such a fuss and rush into the room ?

为什么 制作 这样的 一个 大惊小怪 和 匆忙 进入 这 房间 ?

大惊小怪赶到房里则甚？”

[dʒuː] [haɪ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [græbd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , ['pɪnɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [daʊn] .

Zhu Hai stepped forward and grabbed Pang Juan , pinning her down .

朱 嗨 步 向前 和 抓住 庞 胡安 , 钉住 她 向下 .

朱亥上前把把庞涓扭住，

[dɪ'lɪbərətli] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][bed] ,

Deliberately turned to the edge of the bed ,

故意地 转向 到 这 边缘 的 这 床 ,

故意扭到床边，

[pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] ,

Push it a few times ,

推 它 一个 很少 时代 ,

推上几推，

[wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [bæŋ] ,

With a loud bang ,

和 一个 大声 砰 ,

乒乓一声响亮，

[faɪv] [ɔː(r)][sɪks] ['wɪndəʊz] [ænd; ənd] [dɔːz] [kə'læpst] .

Five or six windows and doors collapsed .

五 或者 六 视窗 和 门 倒塌 .

连五六扇窗门通倒下来。

[dʒuː] [haɪ] ['twɪstɪd] [pæŋ] ['hwɑːnz] [ɑːm] [wɪð] [wʌn] [hænd] .

Zhu Hai twisted Pang Juan's arm with one hand .

朱 嗨 扭曲 庞 胡安的 手臂 和 一 手 .

朱亥一手扭着庞涓，

[hiː; hi][tɔː(r)][ðə; ði] ['blæŋkit] [ɒf] [wɪð] [wʌn][hænd] .

He tore the blanket off with one hand .

他 撕裂 这 毯子 离开 和 一 手 .

一手扯开被看，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [laʊd] [vɔɪs] :

He shouted in a loud voice :

他 喊叫 在 一个 大声 嗓音 :

厉声高叫道：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "

" Something terrible has happened ! "

" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[maɪ] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .

My mother was terrified .

我的 母亲 曾是 恐惧 .

把我老母惊死了，

" [gɪv] [ˌem 'iː] [bæk] [maɪ] ['mʌðərz] [laɪf] ! "

" Give me back my mother's life ! "

" 给 我 后退 我的 母亲的 生活 ! "

快还我老母命来！”

[ðəʊz] [meɪdz] ,
Those maids ,
那些 女佣 ,

那些丫环、

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [pə'sweɪdɪd] .
The servants were all persuaded .
这 仆人 是 全部 被说服 .

小厮都是说通的，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
They all burst into tears .
他们 全部 爆裂 进入 眼泪 .

一齐大哭。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [felt] [ə; eɪ] [pæŋ] [ɒv; əv] ['pænɪk] .
Pang Juan felt a pang of panic .
庞 胡安 毛毡 一个 疼痛 的 恐慌 .

庞涓不觉心慌，

[dʒuː] [haɪ] [tɜːnd] [hɪm] [ə'raʊnd] .
Zhu Hai turned him around .
朱 嗨 转向 他 大约 .

被朱亥扭过来，

[kɔːl] [ɔːl] [ðə; ði] [meɪdz]
Call all the maids
称呼 全部 这 女佣

叫众丫环、

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [biːt] [hɪm] [wɪð] [hɪz; ɪz] [fɪsts] [ænd; ənd] [təʊz] .
The servant beat him with his fists and toes .
这 仆人 打 他 和 他的 拳头 和 脚趾 .

小厮拳头脚尖打了一顿。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['getɪŋ] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] [ðə; ði] ['deθs] .
The generals were afraid of getting involved in the deaths .
这 将军们 是 害怕的 的 获得 涉及 在 这 死亡人数 .

那众家将怕人命干连，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] .
They all fled .
他们 全部 逃亡 .

通逃散了。

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['empərə(r)] ! "
" I will go with you to see the Emperor ! "
" 我 将要 去 和 你 到 看 这 皇帝 ! "

“我与你去见驾！”

[ðeɪ] ['twɪstɪd] [pæŋ] ['hwɑːnz] [tʃest] .
They twisted Pang Juan's chest .
他们 扭曲 庞 胡安的 胸部 .

就把庞涓当胸扭了，

[twɪst] [ɪn] [ænd; ənd] [kʌm] [tə'wɔːdz] .
Twist in and come towards .
捻 在 和 来 向 .

扭进朝来。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
At this time , the King of Wei had not yet left the court .
在 这 时间 , 这 国王 的 魏 有 不是 然而 左边 这 法庭 .

此时魏王尚未退朝，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪn'tæŋgld] [ɒn] [ðə; ði] [hɔːl] ,
Seeing the two of them entangled on the hall ,
看到 这 二 的 他们 纠缠 在 这 大厅 ,

见他两个扭结到殿上，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

[wʌts] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [bɪ'twiːn] [juː; jʊ] [tuː] ?
What's going on between you two ?
是什么 去 在 之间 你 二 ?

“你两个为甚事？”

[dʒuː] [haɪ] [kraɪd] [aʊt] :
Zhu Hai cried out :
朱 嗨 哭 出去 :

朱亥大哭道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sɜːrtʃt] [maɪ] [haʊs] [twaɪs] .
Pang Juan searched my house twice .
庞 胡安 搜索 我的 房子 两次 .

“庞涓到臣家连搜两次，

[dʒiː'æŋ] [tʃɛnz] ['eldəli] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [fel] [ɪl] .
Jiang Chen's elderly mother was so frightened that she fell ill .
江 陈的 老年 母亲 曾是 所以 害怕 那 她 跌倒 患病的 .

将臣老母惊出病来，

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kraɪsɪs] ,
In the midst of the crisis ,
在 这 中间 的 这 危机 ,

正在危急之际，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [tə'deɪ] [ðeɪ] [brɔːt] ['meni] [ɒv; əv] [maɪ] ['fæmɪlɪz] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [sʌn] [bɪn] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] .
Unexpectedly , today they brought many of my families to search for Sun Bin in the future .
不料 , 今天 他们 带来 许多 的 我的 家庭 到 搜索 为了 太阳 垃圾桶 在 这 未来 .

不料今日又带许我多家将来搜孙膑，

[ðeɪ] ['entəd] [ðə; ði] ['mɪnɪstərz] ['mʌðərz] ['bedruːm] .
They entered the minister's mother's bedroom .
他们 进入 这 部长 母亲的 卧室 .

打入臣母卧房，

[dʒiː'æŋ] [tʃɛnz] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] [tuː; tə] [deθ] !
Jiang Chen's mother was beaten to death !
江 陈的 母亲 曾是 被打败 到 死亡 !

将臣母打死！”

['ɑːftə(r)] ['seɪɪŋ] [ðɪs] , [ʃiː; ʃi] [bɜːst] ['ɪntuː] [tɪəz] .
After saying this , she burst into tears .
后 说 这 , 她 爆裂 进入 眼泪 .

说罢大哭。

[kɪŋ] [weɪ] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
King Wei said to Pang Juan :
国王 魏 说 到 庞 胡安 :

魏王对庞涓道：

" [wɒt] ['hæpənd] ['jestədeɪ] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [ɪk'spleɪnd] [ə'weɪ] . "
" What happened yesterday can still be explained away . "
" 什么 发生 昨天 能 仍然 是 解释 离开 . "

“昨日的事还可开解，

['hjuːmən] [laɪf] [ɪz] ['riːəl] [tə'deɪ] .
Human life is real today .
人类 生活 是 真实的 今天 .

今日人命是真，

[ɪf] [ai] [kænt] [rɪ'fjuːz] ,
If I can't refuse ,
如果 我 不能 拒绝 ,

再推不去，

[hiː; hi] [mʌst; məst] [peɪ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He must pay with his life .
他 必须 支付 和 他的 生活 .

要偿他命。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] ['bedrɪdn] [wɪð] [æn; ən] ['ɪlnəs] .
His mother was already bedridden with an illness .
他的 母亲 曾是 已经 卧床不起 和 一个 疾病 .

“他母原有病在床，

[ˌef iː 'aɪ] [tʃɛn] [wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] [tuː; tə] [deθ] .
Fei Chen was beaten to death .
费 陈 曾是 被打败 到 死亡 .

非臣活活打伤，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [æn; ən] [ˌæksɪ'dent(ə)l] ['ɪndʒəri] .
It was just an accidental injury .
它 曾是 只是 一个 偶然 受伤 .

不过是误伤，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [ˌnesə'serəli] [kɒst] [ðem; ðəm] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] .
It wouldn't necessarily cost them their lives .
它 不会 一定 成本 他们 他们的 生活 .

也不至偿命。

[ai] [ɜːdʒ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [lɔːd] [dʒuː] .
I urge my king to seek the help of Lord Zhu .
我 敦促 我的 国王 到 寻找 这 帮助 的 主 朱 .

望我王求朱大人，

[tiːtʃ] [hɪm] [tuː; tə] [kən'sɪdə(r)] [ðə; ði] ['fiːlɪŋz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kɒliːgz] .
Teach him to consider the feelings of his colleagues .
教 他 到 考虑 这 情怀 的 他的 同事 .

教他看同僚份上，

" ['luːs(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] . "
" Loosen it a little . "
" 松开 它 一个 小的 . "

略松些罢。”

[kɪŋ] [weɪ] [sɪ'vɪəli] ['reprimɑːnd, repri'm-, -mænd, -'mænd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
King Wei severely reprimanded Pang Juan .
国王 魏 严重 训斥 庞 胡安 .

魏王把庞涓痛责了一番，

[hiː; hi] [ðen] ['ɒfəd] [dʒuː] [haɪ] [sʌm; səm] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['kʌmfət] .
He then offered Zhu Hai some words of comfort .
他 然后 提供 朱 嗨 一些 字 的 舒适 .

又向朱亥劝慰了一番。

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [faɪn] ! "
" Fine ! "
" 美好的 ! "

“也罢！

[ɪf] [hiː; hi] ['ɪz(ə)nt] [meɪd] [tuː; tə] [peɪ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [laɪf] . . .
If he isn't made to pay with his life . . .
如果 他 不是 制成 到 支付 和 他的 生活 . . .

若不叫他偿命，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [meɪk] [hɪm] [ækt] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fɪliəl] [sʌn] .
It is necessary to make him act as a filial son .
它 是 必要的 到 制作 他 行为 作为 一个 孝 儿子 .

必要叫他扮做孝子，

['weərɪŋ] ['lɪnɪn] [ænd; ənd] ['weərɪŋ] ['fɪliəl] ['paɪəti] ,
Wearing linen and wearing filial piety ,
穿着 亚麻布 和 穿着 孝 虔诚 ,

披麻戴孝，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['mɔːnɪŋ] [stɑːf] ,
Holding a mourning staff ,
保持 一个 丧 职员 ,

手执哭丧棒，

[ai] ['pɜːsənəli] ['eskɔːtid] [maɪ] ['mʌðə(r)] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] ['fjuːnərəl] .
I personally escorted my mother to her funeral .
我 亲自 护送 我的 母亲 到 她 葬礼 .

亲送我母出殡，

" [let] [hɪm] [gəʊ] . "
" Let him go . "
" 让 他 去 . "

就饶了他。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['iːzi] [tuː; tə] ['hænd(ə)l] . "
" This is extremely easy to handle . "
" 这 是 极其 简单的 到 处理 . "

“这个极易处的。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['redɪli] [ə'griːd] .
Pang Juan readily agreed .
庞 胡安 容易 同意 .

庞涓满口应承，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['fɪliəl] [sʌn] .
Willing to be a filial son .
愿意的 到 是 一个 孝 儿子 .

肯做孝子。

[dʒuː] [haɪ] [left] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .
Zhu Hai left the court and returned home .
朱 嗨 左边 这 法庭 和 返回 家 .

朱亥出朝回家，

[hiː; hi] [ri'kaunt] [ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst][tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ɪn] ['diːteɪl] .
He recounted the events of the past to Sun Bin in detail .
他 叙述 这 活动 的 这 过去的 到 太阳 垃圾桶 在 细节 .

把前事一一对孙膑说了。

[sʌn] [bɪn] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

" [ðæts] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] . "
" That's enough for him . "
" 那就是 足够的 为了 他 . "

“尽够他了。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wɪð] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] . "
" I have something to discuss with you , sir . "
" 我 有 某物 到 讨论 和 你 , 先生 . "

“我有一事与先生商量。

['mɪstə(r)] . [dʒɪn][ɪz] [wɪð] [ˌem 'iː] .
Mr . Jin is with me .
先生 . 斤 是 和 我 .

今先生在我这里，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
Unable to escape the city and return to the State of Yan .
无法 到 逃脱 这 城市 和 返回 到 这 状态 的 严 .

难以脱身出城走回燕国，

[naʊ] [lets] [tɜːn] [ðə; ði] ['teɪblz] [ɒn][ðem; ðəm] .
Now let's turn the tables on them .
现在 我们来吧 转动 这 表格 在 他们 .

如今将计就计，

[meɪk] [ə; eɪ] ['kɒfɪn] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɒtəm] .
Make a coffin with a double bottom .
制作 一个 棺材 和 一个 双倍的 底部 .

做一口夹底棺材，

[ðə; ði] ['haʊsˌkiːpərz] [kɔːps] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɒn] [tɒp] .
The housekeeper's corpse was placed on top .
这 管家的 尸体 曾是 放置 在 顶部 .

上面盛了管家婆尸首，

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] ['bɒtəm] .
The gentleman was hidden at the bottom .
这 绅士 曾是 隐 在 这 底部 .

下底藏了先生，

[sent] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] ,
Sent out of the city ,
发送 出去 的 这 城市 ,

打发出城，

[ðɪs] [kʊd; kəd][biː; bi][ə; eɪ] [wei] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
This could be a way for you to escape .
这 可以 是 一个 方式 为了 你 到 逃脱 .

可为先生脱身之计。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [plæn][ɪz] [gʊd] . "
" This plan is good . "
" 这 计划 是 好的 . "

“此计虽好，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wʊd] [faɪnd] [aʊt] ,
Fearing that Pang Juan would find out ,
恐惧 那 庞 胡安 会 寻找 出去 ,

恐庞涓知了风声，

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [ɪ'skeɪp] .
They couldn't escape .
他们 不能 逃脱 .

脱身不去。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [aɪm][nəʊ][lɒŋgə(r)] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɪm] ['əʊpənɪŋ] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] . "
" I'm no longer afraid of him opening the coffin for inspection . "
" 我是 不 更长 害怕的 的 他 开幕 这 棺材 为了 检查 . "

“再不怕他开棺搜验，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ɪts] [dʌn] [ˌkɒnfɪ'denʃəli] .
As long as it's done confidentially .
作为 长的 作为 它是 完毕 保密 .

只要做得机密。”

[sʌn] [bɪn] [n'ɒdɪd] [ɪn] [ə'griːmənt] .
Sun Bin nodded in agreement .
太阳 垃圾桶 点头 在 协议 .

孙膑点首应承。

[dʒuː] [haɪ] ['kwɪkli] [kləʊzd] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [wɪð] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɒtəm] .
Zhu Hai quickly closed the coffin with a double bottom .
朱 嗨 迅速地 关闭 这 棺材 和 一个 双倍的 底部 .

朱亥连忙合起一口夹底棺材，

[pleɪs] [ðə; ði] ['haʊsˌkiːpərz] [kɔːps] [ɒn] [tɒp] .
Place the housekeeper's corpse on top .
地方 这 管家的 尸体 在 顶部 .

把管家婆尸首盛于上面，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['hɪd(ə)n] [bɪ'ləʊ] .
Sun Bin is hidden below .
太阳 垃圾桶 是 隐 以下 .

下面藏了孙膑，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['fæməli] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['mɔːnɪŋ] [kləʊðz] .
The entire family changed into mourning clothes .
这 全部的 家庭 已更改 进入 丧 衣服 .

一家大小俱换了孝，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][tuː; tə] [ə'raɪv] .
They were just waiting for Pang Juan to arrive .
他们 是 只是 等待 为了 庞 胡安 到 到达 .

只等庞涓来到，

[ðeɪ] [rəʊz][tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['kɒfɪn] .
They rose to carry the coffin .
他们 玫瑰 到 携带 这 棺材 .

发柩起身。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd] ['sʌfəd] [tuː] [ˌʌn'dʒʌst][ˌækjuː'zeiʃən] .
It turns out that Pang Juan had suffered two unjust accusations .
它 转弯 出去 那 庞 胡安 有 遭受 二 不公正 指控 .

原来庞涓受了两桩无头屈事，

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] [ˌʌp'set] .
I am very upset .
我 是 非常 沮丧的 .

心甚不平，

[gəʊ] [bæk] [ænd; ənd][kɑːst][ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] .
Go back and cast a divination .
去 后退 和 投掷 一个 占卜 .

回去袖占一卦，

[ðeɪ] [njuː] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'deɪ] [baɪ] ['haɪdɪŋ] [ɪn][ə; eɪ] ['kɒfɪn] .
They knew that Sun Bin would surely escape the city today by hiding in a coffin .
他们 知道 那 太阳 垃圾桶 会 一定 逃脱 这 城市 今天 经过 隐藏 在 一个 棺材 .

知孙膑今日必藏在棺材内逃脱出城。

[maɪ][maɪnd][ɪz] [meɪd] [ʌp] :
My mind is made up :
我的 头脑 是 制成 向上 :

心中思想定了：

" [wʌns] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [liːvz] [ðə; ði] ['sɪti] . . . "
" Once the coffin leaves the city . . . "
" 一次 这 棺材 树叶 这 城市 . . . "

“棺木一出城，

[hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə][biː; bi] ['berid] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['lɪmɪtɪd] [taɪm] .
He had to be buried within a limited time .
他 有 到 是 埋葬 之内 一个 有限的 时间 .

限时要他埋葬入土，

" [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] [hiːl] [wɔːk] ['ɪntuː][ðə; ði] ['krevɪs] . "
" I'm not afraid he'll walk into the crevice . "
" 我是 不是 害怕的 地狱 走 进入 这 裂缝 . "

不怕他往地隙里走去。”

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː; də] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

没奈何，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][dʒuː] [heɪz] [haʊs] , [drest] [ɪn] [hemp] ['kləʊðɪŋ] [ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ə; eɪ] ['wɔːkɪŋ] [stɪk] ,
Arriving at Zhu Hai's house , dressed in hemp clothing and carrying a walking stick ,
抵达 在 朱 嗨的 房子 , 穿着 在 麻 衣服 和 携带 一个 步行 戳 ,

到朱亥家披麻执杖，

[tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [ænd; ənd][həʊld][ə; eɪ] ['mɔːnɪŋ] ['serəməni] ,
To carry the coffin and hold a mourning ceremony ,
到 携带 这 棺材 和 抓住 一个 丧 仪式 ,

扶柩举哀，

[send] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Send them out of the city .
发送 他们 出去 的 这 城市 .

送出城去。

[ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] [daɪd] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] ['glæmərəs] [wei] .
This time , the housekeeper died in a very glamorous way .
这 时间 , 这 管家 死亡 在 一个 非常 魅力四射 方式 .

这回管家婆尽死得风光，

[hiː; hi] [endid] [ʌp] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)] , [ə; eɪ]['djuːtɪf(ə)l] [sʌn] .
He ended up as the son - in - law of the emperor , a dutiful son .
他 结束 向上 作为 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 皇帝 , 一个 尽职尽责的 儿子 .

落得附马做个孝子。

[wʌns] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [left] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Once the coffin left the city ,
一次 这 棺材 左边 这 城市 ,

棺木一出城，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] - [tuː; tə] ['beri] [hɪm] .
Pang Juan then ordered the earthworkers to bury him .
庞 胡安 然后 订购 这 - 到 埋葬 他 .

庞涓就吩咐土工埋葬。

[dʒuː] [haɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
Zhu Hai thought to himself :
朱 嗨 想法 到 他自己 :

朱亥暗想：

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['beri] [ðə; ði] ['kɒfɪn] .
He wanted to bury the coffin .
他 通缉 到 埋葬 这 棺材 .

他要将棺木埋葬，

[kæn; kən][wiː; wi] [kiːp] ['sendɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['mɪstə(r)] . [sʌn] ?
Can we keep sending them to Mr . Sun ?
能 我们 保持 发送 他们 到 先生 . 太阳 ?

可不断送孙先生?

[hiː; hi] [ðen] [spəʊk] [ʌp] [tuː; tə] [stɒp] [ðem; ðəm] :
He then spoke up to stop them :
他 然后 辐 向上 到 停止 他们 :

遂开口止住道：

" [lets] [liːv] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [hɪə(r)] . "
" Let's leave the coffin here . "
" 我们来吧 离开 这 棺材 这里 . "

“且把棺木停在这里，

[wiː; wi] [wɪl] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
We will choose an auspicious time .
我们 将要 选择 一个 吉祥 时间 .

待择个黄道吉辰，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][ðə; ði]['fjuːnərəl] [prə'seʃ(ə)n] [bɪ'gɪn] .
Only then can the funeral procession begin .
仅有的 然后 能 这 葬礼 游行 开始 .

方可下殡。”

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] ['beri] [hɪm] [dɪ'spaɪt] [rɪ'piːtɪd] [ə'tempts] .
They refused to bury him despite repeated attempts .
他们 拒绝 到 埋葬 他 尽管 重复 尝试 .

再三不肯埋葬。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪn'sɪstɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['beriəl] [biː; bi] [kəm'pliːtɪd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['spesɪfaɪd] [taɪm] [bɪ'fɔː(r)]
Pang Juan insisted that the burial be completed within a specified time before
庞 胡安 坚持 那 这 葬礼 是 完全的 之内 一个 指定的 时间 前
[hiː; hi] [wʊd] [gəʊ] .
he would go .
他 会 去 .

庞涓再三要限时埋葬才去。

[dʒuː] [haɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] [hɪm] .
Zhu Hai could not disobey him .
朱 嗨 可以 不是 违 他 .

朱亥违他不得。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] [ðə; ði] - [tuː; tə] ['beri] [ðə; ði] ['kɒfɪn] .
Pang Juan ordered the earthworkers to bury the coffin .
庞 胡安 订购 这 - 到 埋葬 这 棺材 .

庞涓叫土工把棺木埋了下去。

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] ['tɔːmentid] [baɪ][hɪz; ɪz]['ɪnə(r)] ['tɜːmɔɪl] .
Zhu Hai was tormented by his inner turmoil .
朱 嗨 曾是 饱受折磨 经过 他的 内 动荡 .

朱亥心下熬煎，

[ai] [fiːl] ['veri] [sæd] .
I feel very sad .
我 感觉 非常 伤心 .

甚觉难过，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ai][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] ['bɒdi] [ɒf] , "
" I was going to take his body off , "
" 我 曾是 去 到 拿 他的 身体 离开 , "

“我本要脱他身子，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] [led][tuː; tə][hɪz; ɪz] [deθ] .
Unexpectedly , this led to his death .
不料 , 这 引领 到 他的 死亡 .

不料反断送他性命。”

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['beriəl] ,
And after the burial ,
和 后 这 葬礼 ,

及埋葬毕，

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] [dɪ'dʒektɪdli] .
Zhu Hai returned home dejectedly .
朱 嗨 返回 家 沮丧地 .

朱亥闷闷回家。

['entərɪŋ] [ðə; ði] [ruːm] ,
Entering the room ,
进入 这 房间 ,

走到房中，

['sʌd(ə)nli] , [sʌn] [bɪn] [kɔːld] [aʊt] :
Suddenly , Sun Bin called out :
突然 , 太阳 垃圾桶 称为 出去 :

忽见孙膑呼道：

" [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɪz] [bæk] ! "
" The master is back ! "
" 这 掌握 是 后退 ! "

“大人回来了！”

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai was taken aback and said :
朱 嗨 曾是 已采取 背 和 说 :

朱亥吃了一惊道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[juːv] [ɔːl'redi] [biːn] ['berid] [ɪn][ðə; ði] ['kɒfɪn] .
You've already been buried in the coffin .
你已经 已经 到过 埋葬 在 这 棺材 .

你在棺木里已埋下土了，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] [hɪə(r)] ?
What are you doing here ?
什么 是 你 正在做 这里 ?

怎么在这里？”

[sʌn] [bɪn] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin laughed and said :
太阳 垃圾桶 笑了 和 说 :

孙膑笑道：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[ai] [senst] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['hɑːbə] [ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
I sensed that Pang Juan harbored ill intentions .
我 感觉到的 那 庞 胡安 藏匿 患病的 意图 .

我见庞涓心怀不善，

['nəʊɪŋ] [ai][wɒz; wəz]['haɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['kɒfɪn] ,
Knowing I was hiding in the coffin ,
会心 我 曾是 隐藏 在 这 棺材 ,

晓得我藏匿棺木里，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɪl] [kɒst] [ˌem 'iː][maɪ] [laɪf] .
Leaving the city will cost me my life .
离开 这 城市 将要 成本 我 我的 生活 .

出城要害我命，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [fled] [bæk] [fɜːst] .
Therefore , he fled back first .
所以 , 他 逃亡 后退 第一的 .

故先遁了回来。”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [wɒt] [ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] ['kɒntent] ['mɪstə(r)] . [sʌn] ! "
" What a wise and content Mr . Sun ! "
" 什么 一个 明智的 和 内容 先生 . 太阳 ! "

“好个知命的孙先生，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv] ['tɔːment] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] .
It was a day of torment for me .
它 曾是 一个 天 的 折磨 为了 我 .

空教我熬煎了一日。”

['drɪŋkɪŋ] ['ælkəhɒl] [tuː; tə] [kɑːm] [wʌnz] [nɜːvz] [ɪz] [ə; eɪ] [nəʊ] - ['breɪnər] [raɪt] [naʊ] .
Drinking alcohol to calm one's nerves is a no - brainer right now .
喝 酒精 到 冷静的 一个人的 神经 是 一个 不 - 脑子 正确的 现在 .

当下置酒压惊不在话下。

[let] [ˌjuː 'es] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [kɪŋ] [weɪ] [ɒv; əv] [tʃiː] ['həʊldɪŋ] [kɔːt] [wʌn] [deɪ] .
Let us recount the story of King Wei of Qi holding court one day .
让 我们 叙事 这 故事 的 国王 魏 的 齐 保持 法庭 一 天 .

再表齐国威王一日坐朝，

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['hɒmɪdʒ] ,
After the court officials finished their homage ,
后 这 法庭 官员 完成的 他们的 尊敬 ,

群臣朝拜毕，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [huː] [wɒz; wəz] [prɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
The official who was presenting the memorial stepped forward and reported :
这 官方的 WHO 曾是 呈现 这 纪念馆 步 向前 和 据报道 :

奏事官上前奏道：

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] .
There was a Taoist priest at the entrance .
那里 曾是 一个 道教 牧师 在 这 入口 .

“朝门首有一道人，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] [θriː] [taɪmz] .
He cried out three times .
他 哭 出去 三 时代 .

大哭三声，

[lɑːf] [θriː] [taɪmz] .
Laugh three times .
笑 三 时代 .

大笑三声，

[ai] [ə'weɪt] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] .
I await your command .
我 等待 你的 命令 .

要候旨见

[draɪv] . "
drive . "
驾驶 . "

驾。”

[kɪŋ] [tʃiː] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [ˈsʌmənz] [tuː; tə][ˈentə(r)] .
King Qi ordered the summons to enter .
国王 齐 订购 这 传票 到 进入 .

齐王令宣进来，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [weə(r)] [ɪz][ðə; ði][ˈdaʊɪst; ˈtaʊɪst] [priːst] ? "
" Where is the Taoist priest ? "
" 在哪里 是 这 道教 牧师 ? "

“何处道人，

" [deə(r)][tuː; tə][kraɪ][ænd; ənd] [lɑːf] [ˈlaʊdli] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] [ɡeɪt] ? "
" Dare to cry and laugh loudly outside the imperial gate ? "
" 敢 到 哭 和 笑 高声 外部 这 帝国 门 ? "

敢在朝门外大哭大笑？”

[ðə; ði][ˈdaʊɪst; ˈtaʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

“ [jɔː(r); jə(r)][ˈsʌbdʒɪkt][ɪz] [wæŋ] [ˌeɪ ˈəʊ] , [dɪˈsaɪp(ə)l][ɒv; əv] [ˈjiːʃɑːn] [weɪ] - . ”
“ Your subject is Wang Ao , disciple of Yishan Wei Liaozi . ”
“ 你的 主题 是 王 奥 , 弟子 的 宜山 魏 - . ”

“臣夷山尉缭子徒弟王敖。

[ðə; ði] [ˈwiːpɪŋ] [wʌn]
The weeping one
这 哭泣 一

哭者，

[ˈmɔːnɪŋ] [sʌn] [bɪn] [ɒv; əv] [jæn] [steɪt]
Mourning Sun Bin of Yan State
丧 太阳 垃圾桶 的 严 状态

哭燕邦孙膑，

[hiː; hi] [ˈstʌdid] [ˈʌndə(r)][ðə; ði] [ɪˈmɔːt(ə)l] [ˈmɑːstə(r)] - [frɒm; frəm][ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
He studied under the immortal master Guigu from a young age .
他 研究 在下面 这 不朽 掌握 - 从 一个 年轻的 年龄 .

自幼投鬼谷仙师学艺，

[ˈhævɪŋ] [rɪˈsiːvd] [ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [bʊk] [ɒv; əv][wɔː(r)] [ˈstrætədʒiz] ,
Having received the heavenly book of war strategies ,
拥有 已收到 这 天上 书 的 战争 策略 ,

受得天书战策，

[hiː; hi][wɒz; wəz][英 /trɪk/ 美 /trɪk/][baɪ] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən][ˈɪntuː][ˈɡəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
He was tricked by Pang Juan into going to the state of Wei .
他 曾是 被骗了 经过 庞 胡安 进入 去 到 这 状态 的 魏 .

被庞涓哄到魏邦，

[bəʊθ] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)] [kʌt] [ɒf] .
Both feet were cut off .
两个都 脚 是 切 离开 .

刖了双足，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ][træp] .
They were caught in a trap .
他们 是 捕捉 在 一个 陷阱 .

受了罗网之灾。

[ðə; ði] ['lɑːfə] .
The laugher .
这 笑声 .

笑者。

[hiː; hi] [lɑːft] [æt; ət][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [fɔː(r); fə(r)][nɒt] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ə; eɪ]
He laughed at the feudal lords of the world for not recognizing a
他 笑了 在 这 封建 领主们 的 这 世界 为了 不是 识别 一个
['hænsəm] [mæn] .
handsome man .
英俊的 男人 .

笑天下诸侯不识英俊。

[ɪf] ['sʌmwʌn] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][weɪ][ænd; ənd] [stiːl] [sʌn] [bɪnz] [sɒːd] ,
If someone were to go to the State of Wei and steal Sun Bin's sword ,
如果 某人 是 到 去 到 这 状态 的 魏 和 偷 太阳 垃圾箱 剑 ,
[ænd; ənd] [teɪk] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] . . .
and take him out of the city . . .
和 拿 他 出去 的 这 城市 . . .

如有人到魏国盗得孙膑出城者，

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz]['steɪb(ə)l][ænd; ənd] [lɒŋ] - ['lɑːstɪŋ] .
The country is stable and long - lasting .
这 国家 是 稳定的 和 长的 - 持久 .

江山稳久，

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] ['fɜːmli] [ɪ'stæblɪʃt] .
The nation is firmly established .
这 国家 是 牢牢 已确立的 .

社稷坚牢。

[ðə; ði] ['siːkrət] [wɒz; wəz] [ðʌs] [spred] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
The secret was thus spread throughout the various countries .
这 秘密 曾是 因此 传播 自始至终 这 各种各样的 国家 .

小道因此遍告诸国，

[ai]['wʌndə(r)] [wɪtʃ] ['kʌntri] [ɪz]['blesɪd; blest] [wɪð] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
I wonder which country is blessed with good fortune .
我 想知道 哪个 国家 是 蒙福 和 好的 财富 .

不知哪一国洪福，

" [ai][wɒz; wəz] ['fɔːtʃənət] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [miːt] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] . "
" I was fortunate enough to meet this person . "
" 我 曾是 幸运 足够的 到 见面 这 人 . "

得遇此人。”

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 和 说 :

齐王大喜道：

['aʊə(r)] ['kʌntri] [ɪz][ɪn]['daɪə(r)] [niːd] [ɒv; əv] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
Our country is in dire need of talented people .
我们的 国家 是 在 可怕的 需要 的 才华横溢 人们 .

“我国正缺贤士，

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [wel] [wɜːθ] [ðə; ði] [ˌrekəmen'deɪʃn] , [sɜː(r)] . "
" It was well worth the recommendation , sir . "
" 它 曾是 出色地 值得 这 推荐 , 先生 . "

不枉先生推荐。”

[hiː; hi] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ɪmˈpɪəriəl] [ˈsækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] [prɪˈpeə(r)] [ə; eɪ] [miːl] [tuː; tə] [ˌentəˈteɪn]
He instructed the Court of Imperial Sacrifices to prepare a meal to entertain
他 指示 这 法庭 的 帝国 牺牲 到 准备 一个 一顿饭 到 招待
[wæŋ] [ˌeɪ ˈəʊ] .
Wang Ao .
王 奥 .

吩咐光禄寺整饭款待王敖，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] [ˈmɪnɪstər] :
He then asked his ministers :
他 然后 问 他的 部长们 :

遂问群臣：

[huː] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [stəʊl] [sʌn] [bɪn] , [ˈbrɪŋɪŋ] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði]
Who went to the state of Wei and stole Sun Bin , bringing him back to the
WHO 去 到 这 状态 的 魏 和 偷窃 太阳 垃圾桶 , 带来 他 后退 到 这
[ˈkæpɪt(ə)l] ?
capital ?
首都 ?

"谁人往魏邦盗得孙膑回朝，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [prəˈməʊtɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈhaɪə(r)] [əˈfɪʃ(ə)l] [ræŋk] .
He was promoted to a higher official rank .
他 曾是 推广 到 一个 更高 官方的 秩 .

加升官职。"

[grænd] [ˈmɑːstə(r)] [buː] [ʃæŋ] [rɪˈpɔːtɪd] :
Grand Master Bu Shang reported :
盛大 掌握 布 尚 据报道 :

上大夫卜商奏道：

" [jɔː(r); jə(r)] [ˈsʌbdʒɪkt] [deəz] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [tuː; tə] [ˈprez(ə)nt] [ə; eɪ] [ˈletə(r)] [ɒv; əv]
" Your subject dares to go to the state of Wei to present a letter of
" 你的 主题 敢于 到 去 到 这 状态 的 魏 到 展示 一个 信 的
[səˈrendə(r)] . "
surrender . "
投降 . "

"臣敢到魏邦假纳降表，

[ðeɪ] [brɔːt] [ˈfɪfti] [tiː] [kɑːts] [ˈʌndə(r)] [ðə; ði] [ˈpriːtekst] [ɒv; əv] [ˈɒfərɪŋ] [ˈtrɪbjuːt] .
They brought fifty tea carts under the pretext of offering tribute .
他们 带来 五十 茶 购物车 在下面 这 借口 的 提供 贡 .

带茶车五十辆以进奉为由，

[ðeɪ] [stəʊl] [sʌn] [bɪnz] [sɔːd] [ænd; ənd] [led] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsɪti] .
They stole Sun Bin's sword and led him out of the city .
他们 偷窃 太阳 垃圾箱 剑 和 引领 他 出去 的 这 城市 .

盗孙膑出城。"

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[haʊ] [kʊd; kəd] [hiː; hi] [hæv; həv] [biːn] [ˈstəʊlən] [frɒm; frəm] [ˌɪnˈsaɪd] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] ?
How could he have been stolen from inside the tea cart ?
如何 可以 他 有 到过 被盗 从 里面 这 茶 大车 ?

"茶车内怎盗得他出来？"

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" ['fɪfti] [tiː] [kɑːts] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['fɪtɪd] [wɪð] ['kɑːgəʊ] ['bɒksɪz] . "
" Fifty tea carts were all fitted with cargo boxes . "
" 五十 茶 购物车 是 全部 适配 和 货物 盒子 . "

"五十辆茶车都做下夹箱，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['hɪd(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bɒks] .
Sun Bin was hidden at the bottom of a box .
太阳 垃圾桶 曾是 隐 在 这 底部 的 一个 盒子 .

藏孙膑于箱底，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [ðen] [biː; bi] ['stəʊlən] .
It can then be stolen .
它 能 然后 是 被盗 .

就可盗出来。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[ɪ'miːdiətli] [prɪ'peə(r)] [ə; eɪ] [tiː] [kɑːt] .
Immediately prepare a tea cart .
立即地 准备 一个 茶 大车 .

即令速备茶车，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [buː] [ʃæŋ] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
He ordered Bu Shang to go to the state of Wei .
他 订购 布 尚 到 去 到 这 状态 的 魏 .

令卜商往魏邦。

[ai] ['wʌndə(r)] [ɪf] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['stəʊlən] ?
I wonder if Sun Bin was stolen ?
我 想知道 如果 太阳 垃圾桶 曾是 被盗 ?

不知盗出孙膑否?

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ten] : [ðə; ði] ['peɪpə(r)] ['meɪkə(r)] [ʃedz] [hɪz; ɪz] [ʃel] , [lɪfts] [ə; eɪ] ['stʌbən] [stəʊn] , [ænd; ənd] ['sɜːrtʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [sneɪk] [ɪn] [ðə; ði] [grɑːs]
Chapter Ten : The Paper Maker Sheds His Shell , Lifts a Stubborn Stone , and Searches for a Snake in the Grass
章 十 : 这 纸 制造商 棚屋 他的 壳 , 电梯 一个 固执的 石头 , 和 搜索 为了 一个 蛇 在 这 草

第十回 造纸人金蝉脱壳 抬顽石拨草寻蛇

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [buː] [ʃæŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Now , let's talk about Bu Shang of Qi .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 布 尚 的 齐 .

却说齐国卜商，

[ðeɪ] [left] ['lɪnziː] ['sɪti] [wɪð] ['fɪfti] [tiː] [kɑːts] .
They left Linzi city with fifty tea carts .
他们 左边 林子 城市 和 五十 茶 购物车 .

带五十辆茶车离临淄城，

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After traveling for a long time ,
后 旅行 为了 一个 长的 时间 ,

行了多时，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [weɪ] ,
Upon arriving in Wei ,
之上 抵达 在 魏 ,

到得魏邦，

[ðə; ði] [tiː] [kɑːt] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə] [kɪŋ] [weɪ] .
The tea cart was delivered to King Wei .
这 茶 大车 曾是 发表 到 国王 魏 .

将茶车进上魏王。

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜，

[pliːz] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
Please accept it .
请 接受 它 .

令人收下，

[ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] [wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [həʊst] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
The Guanglu Temple was instructed to host a banquet at the Jinting Inn .
这 广路 寺庙 曾是 指示 到 主持人 一个 宴会 在 这 金亭 客栈 .

着光禄寺设宴于金亭馆驿中，

[ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] , [dʒuː] [haɪ] , [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm] .
The prime minister , Zhu Hai , was sent to accompany him .
这 主要的 部长 , 朱 嗨 , 曾是 发送 到 陪伴 他 .

差宰相朱亥相陪。

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Zhu Hai received the imperial decree .
朱 嗨 已收到 这 帝国 法令 .

朱亥领旨，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] [wɪð] [buː] [ʃæŋ] .
They arrived at Jinting Inn with Bu Shang .
他们 到达的 在 金亭 客栈 和 布 尚 .

同卜商来到金亭馆驿。

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] [wɒz; wəz] [wel] - ['ɔːgənaɪzd] .
The banquet at Guanglu Temple was well - organized .
这 宴会 在 广路 寺庙 曾是 出色地 - 组织 .

光禄寺排宴齐整。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] ,
During the drinking ,
期间 这 喝 ,

饮酒中间，

[buː] [ʃæŋ] [ɑːskt] :
Bu Shang asked :
布 尚 问 :

卜商问道：

[lɔːd] [dʒuː] ,
Lord Zhu ,
主 朱 ,

“朱大人，

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [sʌn] [kaʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [kæm'peɪn] .
On that day , Sun Cao of the Yan state launched a military campaign .
在 那 天 , 太阳 曹 的 这 严 状态 发射 一个 军队 活动 .

当日燕国孙操兴兵征战，

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

因为何事？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[sʌn] [kaʊ] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] ,
Sun Cao raised an army ,
太阳 曹 提高 一个 军队 ,

“孙操兴兵，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hɪz; ɪz] [dɪ'sendənt] [bɪn] [wɒz; wəz] [ɪn] [maɪ] [weɪ] [steɪt] ,
Because his descendant Bin was in my Wei state ,
因为 他的 后裔 垃圾桶 曾是 在 我的 魏 状态 ,

因其子孙膑在我魏邦，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
I've come specifically to collect it .
我已经 来 具体来说 到 收集 它 .

特来取讨。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [waɪ] [weɪdʒ] [wɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ! "
" Why wage war for this ! "
" 为什么 工资 战争 为了 这 ! "

“为此何须征伐！

[dɪd] [ðeɪ] ['evə(r)] [rɪ'tɜːn] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [hɪm] ['leɪtə(r)] ?
Did they ever return Sun Bin to him later ?
做过 他们 曾经 返回 太阳 垃圾桶 到 他 之后 ?

后来曾还他孙膑么？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" ['nevə(r)] [rɪ'tɜːnd] . "
" Never returned . "
" 绝不 返回 . "

“不曾还。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] [ðə; ði] [faɪv] [ɪ'skeɪps] .
Sun Bin was skilled in the Five Escapes .
太阳 垃圾桶 曾是 熟练 在 这 五 逃脱 .

那孙膑明于五遁，

[ðə; ði] ['mædʒɪk] [ɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
The magic is extraordinary .
这 魔法 是 非凡的 .

法术精奇，

[ʌn'sɜːt(ə)n] ['weərəbaʊts]
Uncertain whereabouts
不确定 下落

踪迹不定，

[ɔːl'ðəʊ] [ɪn] [weɪ] ,
Although in Wei ,
虽然 在 魏 ,

虽然在魏，

['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [ɪts] [reə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
After all , it's rare for them to leave the city .
后 全部 , 它是 稀有的 为了 他们 到 离开 这 城市 .

毕竟难得出城。”

[buː] [ʃæŋ] [ðen] [ɑːskt] :
Bu Shang then asked :
布 尚 然后 问 :

卜商又问：

[sɪns] [sʌn] [kaʊ] [kʊd; kəd] [nɒt] [get] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] ,
Since Sun Cao could not get Sun Bin to return ,
自从 太阳 曹 可以 不是 得到 太阳 垃圾桶 到 返回 ,

“孙操既不得孙膑回去，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [rɪ'triːt] ?
How could they possibly retreat ?
如何 可以 他们 可能 撤退 ?

怎肯退兵？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" ['sʌmwʌn] [meɪd] [piːs] [wɪð] [hɪm] , "
" Someone made peace with him , "
" 某人 制成 和平 和 他 , "

“某与讲和，

[wʌn] - [jɪə(r)] [greɪs] ['pɪəriəd]
One - year grace period
一 - 年 优雅 时期

宽限一年，

[sɜːtʃ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn]
Search and return
搜索 和 返回

寻访送还，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [rɪ'peɪd] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [jɪə(r)]
If it is not repaid within a year
如果 它 是 不是 已偿还 之内 一个 年

如一年不还，

" [lets] [gəʊ] [tuː; tə] [wɔː(r)] [ə'gen] . "
" Let's go to war again . "
" 我们来吧 去 到 战争 再次 . "

再来征战。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

[ɪz] [ðeə(r)] ['eni] [treɪs] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] [naʊ] ?
Is there any trace of Sun Bin now ?
是 那里 任何 痕迹 的 太阳 垃圾桶 现在 ?

“如今孙膑还有寻处么？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [ai][doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [hiːz] ['haɪdɪŋ] . "
" I don't know where he's hiding . "
" 我 不 知道 在哪里 他是 隐藏 . "

“不知他藏在哪里。”

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
After the banquet ,
后 这 宴会 ,

及宴罢,

[dʒuː] [haɪ] [ðen] [dɪ'pɑːtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Zhu Hai then departed and returned to his residence .
朱 嗨 然后 已离开 和 返回 到 他的 住宅 .

朱亥遂别回府。

[buː] [ʃæŋ] ['restɪd] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn] .
Bu Shang rested at the inn .
布 尚 休息 在 这 客栈 .

卜商在馆驿歇下。

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .
Zhu Hai returned home .
朱 嗨 返回 家 .

朱亥回家,

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道:

" [maɪ] [lɔːd] , [haʊ] [leɪt] [wɪl] [juː; jʊ] ['fɪnɪʃ] [kɔːt] [tə'deɪ] ? "
" My lord , how late will you finish court today ? "
" 我的 主 , 如何 晚的 将要 你 结束 法庭 今天 ? "

“大人今日朝罢何晚? ”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道:

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] [sent] [buː] [ʃæŋ] [tuː; tə]['prez(ə)nt] ['fɪfti] ['kɑːtləʊd] [ɒv; əv] [tiː] . "
" The State of Qi sent Bu Shang to present fifty cartloads of tea . "
" 这 状态 的 齐 发送 布 尚 到 展示 五十 车厢 的 茶 . "

“齐国遣卜商来进茶五十辆,

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['ɔːdəd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'tend] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [æt; ət][ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] .
The imperial court ordered me to attend a banquet at the Jinting Inn .
这 帝国 法庭 订购 我 到 出席 一个 宴会 在 这 金亭 客栈 .

朝廷着我金亭馆驿中陪宴,

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [ə'raɪvd] [leɪt] .
Therefore , I arrived late .
所以 , 我 到达的 晚的 .

以此来晚。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

"大人，

[buː] [ʃæŋ] [keɪm] [ɒ'stensəbli] [tuː; tə]['ɒfə(r)] [tiː] .
Bu Shang came ostensibly to offer tea .
布 尚 来了 表面上 到 提供 茶 .

卜商此来名为进茶，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['æktʃuəli] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['weərəbaʊts] .
They were actually searching for my whereabouts .
他们 是 实际上 搜索 为了 我的 下落 .

实乃访我踪迹。

[ɪf] [ai] [mɪs] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] . . .
If I miss this opportunity . . .
如果 我 错过 这 机会 . . .

我今若错过此机会，

[ðeɪ] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][gəʊ] [bæk] .
They will never be able to go back .
他们 将要 绝不 是 有能力的 到 去 后退 .

永世不得回去。

[jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [ʃʊd; ʃəd][gəʊ][tuː; tə][dʒɪntɪŋ] [ɪn] [ə'gen] [tə'mɒrəʊ] .
Your Excellency should go to Jinting Inn again tomorrow .
你的 阁下 应该 去 到 金亭 客栈 再次 明天 .

明日大人再到金亭馆驿去，

[ai][hæv; həv][ə; eɪ] [siːld] ['letə(r)] ,
I have a sealed letter ,
我 有 一个 密封 信 ,

我有缄书，

[pliːz] [send] [ðɪs] [tuː; tə] [lɔːd] [buː][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][pə'ruːz(ə)l] .
Please send this to Lord Bu for his perusal .
请 发送 这 到 主 布 为了 他的 仔细阅读 .

烦寄与卜大人看。"

[dʒuː] [haɪ] [ə'griːd] .
Zhu Hai agreed .
朱 嗨 同意 .

朱亥应诺。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[dʒuː] [haɪ] [brɔːt] [sʌn] [bɪnz] [bʊk] [wɪð] [hɪm] .
Zhu Hai brought Sun Bin's book with him .
朱 嗨 带来 太阳 垃圾箱 书 和 他 .

朱亥带了孙膑书，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][pəʊst]['steɪʃ(ə)n][tuː; tə] [siː] [buː] [ʃæŋ] .
He came to the post station to see Bu Shang .
他 来了 到 这 邮政 车站 到 看 布 尚 .

到馆驿中来见卜商。

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ][wʌn] .
Looking around , there was no one .
寻找 大约 , 那里 曾是 不 一 .

四顾无人，

[teɪk] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [sliːv] .
Take it out of your sleeve .
拿 它 出去 的 你的 袖子 .

袖中取出，

[prɪˈzentɪd] [baɪ] [buː] [ʃæŋ] .
Presented by Bu Shang .
呈现 经过 布 尚 .

奉下卜商。

[buː] [ʃæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ ˈtiː] .
Bu Shang took the book and read it .
布 尚 采取 这 书 和 读 它 .

卜商接书看，

[ˌaɪ ˈtiː] [sez] [ɒn] [ðə; ði] [tɒp] :
It says on the top :
它 说道 在 这 顶部 :

上写：

" [ˈdɑːktər; draɪv] . [buː] , [pliːz] [ˈəʊpən] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" Dr . Bu , please open it . "
" 博士 . 布 , 请 打开 它 . "

“卜大夫开拆。

[doʊnt] [let] [ˈeniθɪŋ] [slɪp] [baɪ] .
Don't let anything slip by .
不 让 任何事物 滑 经过 .

话不漏泄。

[wiː; wi] [wɪl] [miːt] [æt; ət] [lɔːd] [dʒuːz] [ˈrezɪdəns] [təˈmɒrəʊ] [ˈmɔːnɪŋ] .
We will meet at Lord Zhu's residence tomorrow morning .
我们 将要 见面 在 主 朱氏 住宅 明天 早晨 .

明早于朱大人府中相会。

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [ˈdiːpli] .
Sun Bin bowed deeply .
太阳 垃圾桶 鞠躬 深 .

孙膑顿首。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

[lɔːd] [dʒuː] ,
Lord Zhu ,
主 朱 ,

“朱大人，

[ˈmɪstə(r)] . [sʌnz] [bʊk] [telz] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [haʊs] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] [təˈmɒrəʊ] [ˈmɔːnɪŋ] .
Mr . Sun's book tells me to come to his house for a while tomorrow morning .
先生 . 太阳的 书 讲述 我 到 来 到 他的 房子 为了 一个 尽管 明天 早晨 .

孙先生书上教我明早到府上一会，

[ai] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [ˈlɜːnɪd] [maɪ] [ˈles(ə)n] .
I have already learned my lesson .
我 有 已经 学习 我的 课 .

我已领教，

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [suːn] .
I hope you will reply to me soon .
我 希望 你 将要 回复 到 我 很快 .

望大人多多拜复。”

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'zaɪnd] [frɒm; frəm] [buː] [ʃɑːŋz] [pəʊst] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .
Zhu Hai resigned from Bu Shang's post and returned home .
朱 嗨 辞职 从 布 商的 邮政 和 返回 家 .

朱亥辞了卜商回家，

[hiː; hi] [sɔː] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He saw Sun Bin and said :
他 锯 太阳 垃圾桶 和 说 :

见孙膑道：

" ['dʒentlmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[buː] [zɪksiːə] [ɪz] ['riːdɪŋ] [ə; eɪ] [bʊk] .
Bu Zixia is reading a book .
布 紫霞 是 阅读 一个 书 .

卜子夏看书，

[pliːz] [rɪ'plaɪ] ['friːkwəntli] .
Please reply frequently .
请 回复 频繁地 .

说多多拜复，

[ai] [ˌʌndə'stænd] .
I understand .
我 理解 .

已知道了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[ai] [mʌst; məst] [liːv] [tə'mɒrəʊ] .
I must leave tomorrow .
我 必须 离开 明天 .

“我明日要行，

['ædʌlts] [kæn; kən] [meɪk] [faɪv] ['peɪpə(r)] ['fɪgəz] .
Adults can make five paper figures .
成年人 能 制作 五 纸 数据 .

大人可打点纸人五个、

[wʌn] ['liːtə(r)] [ɒv; əv] [waɪt] [raɪs] ,
One liter of white rice ,
一 升 的 白色的 米 ,

白米一升，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ˌem 'iː] .
Take it with me .
拿 它 和 我 .

与我带去。”

[dʒuː] [haɪ] [ðen] [meɪd] [ə'rendʒmənts] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['peɪpə(r)] ['fɪgəz] ,
Zhu Hai then made arrangements for the paper figures ,
朱 嗨 然后 制成 安排 为了 这 纸 数据 ,

朱亥遂打点纸人、

[waɪt] [raɪs] ,
White rice ,
白色的 米 ,

白米，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
It was given to Sun Bin .
它 曾是 给定 到 太阳 垃圾桶 .

付与孙膑。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[buː] [ʃæŋ] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Bu Shang went to court to pay his respects to the King of Wei .
布 尚 去 到 法庭 到 支付 他的 尊重 到 这 国王 的 魏 .

卜商入朝拜辞魏王，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [kɔːt] ,
Leaving the court ,
离开 这 法庭 ,

出朝，

[ðeɪ] [tʊk] [ə; eɪ] [tiː] [kɑːt] [tuː; tə][dʒuː] [heɪz] ['rezɪdəns] [tuː; tə][bɪd] [hɪm] [ˌfeə'wel] .
They took a tea cart to Zhu Hai's residence to bid him farewell .
他们 采取 一个 茶 大车 到 朱 嗨的 住宅 到 出价 他 告别 .

坐了茶车到朱亥府中拜别。

[dʒuː] [haɪ] ['welkəm] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði]['ɪnə(r)] [hɔːl] .
Zhu Hai welcomed them into the inner hall .
朱 嗨 欢迎 他们 进入 这 内 大厅 .

朱亥迎入后堂，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['serəməni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

礼毕，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

['ɔːdə(r)][ðə; ði] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] .
Order the servants to withdraw .
命令 这 仆人 到 提取 .

令从人退出，

[kləʊz] [ðə; ði][dɔː(r)] .
Close the door .
关闭 这 门 .

将门关上，

[sʌn] [bɪn] [ðen] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] .
Sun Bin then came out to meet him .
太阳 垃圾桶 然后 来了 出去 到 见面 他 .

孙膑才出来相见。

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [maɪ] [lɔːd] [hæz; həz] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['vɜːtʃuː] . "
" My lord has long admired your great virtue . "
" 我的 主 有 长的 钦佩 你的 伟大的 美德 . "

“我主久闻先生大德，

[hiː; hi] [spə'sɪfɪkli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ˌem 'iː] .
He specifically sent someone to invite me .
他 具体来说 发送 某人 到 邀请 我 .

特着某来相请。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['fuːlɪʃnəs] ,
" The path of foolishness ,
" 这 小路 的 愚蠢 ,

“愚痴小道，

[haʊ] ['fɔːtʃənət] [ai][ˌeɪ 'em][tuː; tə][hæv; həv] [biːn] ['sʌmənd] [baɪ][ə; eɪ] [bə'nevələnt] ['ruːlə(r)] .
How fortunate I am to have been summoned by a benevolent ruler .
如何 幸运 我 是 到 有 到过 被召唤 经过 一个 仁慈 统治者 .

何幸得仁君相召。”

[hiː; hi] [ðen] [θæŋkt] [dʒuː] [haɪ] [ə'gen] :
He then thanked Zhu Hai again :
他 然后 谢谢 朱 嗨 再次 :

又向朱亥谢道：

" ['steɪˌɪŋ] [ɪn][jɔː(r); jə(r)]['mænʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
" Staying in your mansion for a long time ,
" 入住 在 你的 大厦 为了 一个 长的 时间 ,

“久在尊府，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['kaɪndli] ['hɪd(ə)n] [ə'weɪ] .
He was kindly hidden away .
他 曾是 亲切地 隐 离开 .

蒙恩藏匿，

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] ['iːv(ə)n][æn; ən] [ɪntʃ] [ɒv; əv] ['prəʊgres]
If you make even an inch of progress
如果 你 制作 甚至 一个 英寸 的 进步

若得寸进，

" [ai] [wɪl] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] ['hænsəmli] . "
" I will repay you handsomely . "
" 我 将要 偿还 你 英俊地 . "

自当厚报。”

[dʒuː] [haɪ] [pleɪst] [sʌn] [bɪn] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [tiː] [kɑːt] .
Zhu Hai placed Sun Bin under the tea cart .
朱 嗨 放置 太阳 垃圾桶 在下面 这 茶 大车 .

朱亥将孙膑入茶车夹底，

[ðə; ði][dɔː(r)] ['əʊpənd] .
The door opened .
这 门 打开 .

开了门，

[send] [buː] [ʃæŋ] [aʊt] .
Send Bu Shang out .
发送 布 尚 出去 .

送卜商出去。

[buː] [ʃæŋ] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [kraʊd] [tuː; tə] [pʊʃ] [ðə; ði] [tiː] [kɑːts] [ə'hed] .
Bu Shang instructed the crowd to push the tea carts ahead .
布 尚 指示 这 人群 到 推 这 茶 购物车 前方 .

卜商使众人推茶车先行，

[hiː; hi] [ðen] ,
He then ,
他 然后 ,

自己随后，

[pleɪs] [ə; eɪ]['peɪpə(r)]['fɪgə(r)] [ɒn][ə; eɪ] [tiː] [kɑːt] .
Place a paper figure on a tea cart .
地方 一个 纸 数字 在 一个 茶 大车 .

将一茶车放一纸人，

[hiː; hi] ['ɪnstəntli] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [sʌn] [bɪn] .
He instantly transformed into Sun Bin .
他 即刻 转变 进入 太阳 垃圾桶 .

即时变作孙膑。

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] ['eksɪtɪt; 'egzɪtɪt][ðə; ði] [iːst] [geɪt] ,
Just as they exited the east gate ,
只是 作为 他们 退出 这 东方 门 ,

方出东门，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [drægd] [ɒf] [ðə; ði] ['kærɪdʒ] [ænd; ənd] [taɪd] [ʌp] [baɪ][ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] , [sʌn] [bɪn] .
He was dragged off the carriage and tied up by the gatekeeper , Sun Bin .
他 曾是 拖拽 离开 这 运输 和 系 向上 经过 这 守门人 , 太阳 垃圾桶 .

被守门军将孙膑提下车来绑了，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['eskɔːtid] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He was escorted to the Prince Consort's residence to see Pang Juan .
他 曾是 护送 到 这 王子 配偶的 住宅 到 看 庞 胡安 .

解至驸马府来见庞涓，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Pang Juan was overjoyed .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 .

庞涓大喜。

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [west] [geɪt] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['kæptʃəd] [sʌn] [bɪn] .
The soldier from the west gate then reported that he had captured Sun Bin .
这 士兵 从 这 西方 门 然后 据报道 那 他 有 捕获 太阳 垃圾桶 .

西门军士又报拿着孙膑。

[ə'nʌðə(r)] [rɪ'pɔːt] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
Another report came from the South Gate .
其他 报告 来了 从 这 南 门 .

南门又报。

[ə'nʌðə(r)] [rɪ'pɔːt] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] [geɪt] .
Another report came from the North Gate .
其他 报告 来了 从 这 北 门 .

北门又报。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] .
Pang Juan was at a loss .
庞 胡安 曾是 在 一个 损失 .

庞涓无了主意，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['teɪkən][tuː; tə][ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] [ænd; ənd] [bɪ'hedɪd] .
They were all taken to the execution ground and beheaded .
他们 是 全部 已采取 到 这 执行 地面 和 斩首 .

一齐解到法场取斩，

[wɪð] [wʌn] [slæʃ] ,
With one slash ,
和 一 削减 ,

一刀过去，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][fɔː(r)]['peɪpə(r)] ['fɪgəz] .
But they were four paper figures .
但 他们 是 四 纸 数据 .

却是四个纸人。

[ðə; ði] [ˌeksi'kjuːʃənə] ['ɜːdʒəntli] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
The executioners urgently reported to Pang Juan .
这 刽子手 紧急 据报道 到 庞 胡安 .

刀斧手急报庞涓，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
Pang Juan was greatly alarmed .
庞 胡安 曾是 非常 惊慌 .

庞涓大惊，

[hiː; hi] ['kwɪkli] ['pʊld] [aʊt] [ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [slɪp][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He quickly pulled out a divination slip from his sleeve .
他 迅速地 拉 出去 一个 占卜 滑 从 他的 袖子 .

连忙袖中一卦，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['riːəl] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [gɒn] [iːst] ,
Seeing that the real Sun Bin had gone east ,
看到 那 这 真实的 太阳 垃圾桶 有 已消失 东方 ,

见真孙膑往东去了，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [brɔːt] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] .
He immediately brought his soldiers .
他 立即地 带来 他的 士兵 .

登时带了军士，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
They chased after him out of the east gate .
他们 追逐 后 他 出去 的 这 东方 门 .

追出东门。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə] [buː] [ʃæŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] :
Meanwhile , Sun Bin said to Bu Shang from the tea cart :
同时 , 太阳 垃圾桶 说 到 布 尚 从 这 茶 大车 :

再说孙膑在茶车上对卜商道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [pə'sjuːd] [ðem; ðəm] ['veri] ['kləʊsli] .
Pang Juan pursued them very closely .
庞 胡安 追击 他们 非常 密切 .

“庞涓追赶甚急，

['ɑːftə(r)] [ai] [gɒt] [ɒf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] , [ai] ['pɑːtɪd] [weɪz] [wɪð] [ðə; ði] ['ædʌlts] .
After I got off the tea cart , I parted ways with the adults .
后 我 得到 离开 这 茶 大车 , 我 分手了 方式 和 这 成年人 .

等我下了茶车与大人分路，

[ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [kætʃɪz] [ʌp] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iːzɪə] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
If Pang Juan catches up , it will be easier to escape .
如果 庞 胡安 捕获物 向上 , 它 将要 是 更轻松 到 逃脱 .

倘庞涓追来还好脱身，

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
They agreed to meet at Xinliang Bridge .
他们 同意 到 见面 在 新良 桥 .

约定在新梁桥相会。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɔːkɪŋ] [ə'ləʊn] . "
" Sir , you are walking alone . "
" 先生 , 你 是 步行 独自的 . "

“先生单身行走，

[ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['kæptʃəz] [ðem; ðəm] ,
If Pang Juan captures them ,
如果 庞 胡安 捕捉 他们 ,

倘遇庞涓拿住，

[ðɪs] [ɪz] [nəʊ] [tʃaɪldz] [pleɪ] .
This is no child's play .
这 是 不 孩子的 玩 .

非同儿戏，

[biː; bi] ['keəf(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] .
Be careful on the road .
是 小心 在 这 路 .

路上要小心仔细。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。”

['ɑːftə(r)] ['getɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] ,
After getting off the tea cart ,
后 获得 离开 这 茶 大车 ,

下了茶车，

[ðeɪ] ['pɑːtɪd] [weɪz] [ænd; ənd] [went] [ðeə(r)] ['seprət] [weɪz] .
They parted ways and went their separate ways .
他们 分手了 方式 和 去 他们的 分离 方式 .

分路而独行。

[nɒt] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ,
Not far away ,
不是 远的 离开 ,

不数里，

[ai] [sɔː] [ə; eɪ] ['wʊmən] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði][dɔː(r)] , ['wiːpɪŋ] .
I saw a woman leaning against the door , weeping .
我 锯 一个 女士 倾斜 反对 这 门 , 哭泣 .

见一个妇人倚门而哭，

[sʌn] [bɪn] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
Sun Bin stepped forward and asked :
太阳 垃圾桶 步 向前 和 问 :

孙膑上前问道：

" [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['wiːpɪŋ] [æt; ət][ðə; ði][dɔː(r)] , [maɪ]['leɪdi] ? "
" Why are you weeping at the door , my lady ? "
" 为什么 是 你 哭泣 在 这 门 , 我的 女士 ? "

“娘子为甚事在门前啼哭？”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

妇人道：

" [maɪ] ['hʌzbənd] [ɪz] ['wɜːkɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['fiːldz] [ə'hed] [ænd; ənd] ['hæznt] [kʌm] [həʊm] [jet] . "
" My husband is working in the fields ahead and hasn't come home yet . "
" 我的 丈夫 是 在职的 在 这 字段 前方 和 还没有 来 家 然而 . "

“我丈夫在前边田内做工未回。

[maɪ] ['mʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ɪz] ['sev(ə)nti] - [tuː] [j'iəz] [əʊld] .
My mother - in - law is seventy - two years old .
我的 母亲 - 在 - 法律 是 七十 - 二 年 老的 .

我婆婆年七十二岁，

[hiː; hi] [daɪd] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [hɑːt] [ə'tæk] .
He died of a heart attack .
他 死亡 的 一个 心 攻击 .

适患心病而死，

[hiː; hi] [wept] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] .
He wept for this .
他 哭泣 为了 这 .

为此啼哭。”

[sʌn] [bɪn] ['lɪsnd] ,
Sun Bin listened ,
太阳 垃圾桶 听着 ,

孙膑听了，

[wɔːk] ['fɔːwəd] ,
Walk forward ,
走 向前 ,

向前而走，

[wɔːk] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] ,
Walk to the front ,
走 到 这 正面 ,

走到前边，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ə; eɪ]['fɑːmə(r)][wɒz; wəz] [siːn] ['həʊɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] .
Sure enough , a farmer was seen hoeing in the field .
当然 足够的 , 一个 农民 曾是 已见 锄 在 这 场地 .

果见有个农夫在田里锄田。

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑叫道：

" [ðəʊz] [huː] [həʊ] [ðə; ði] ['fiːldz] , "
" Those who hoe the fields , "
" 那些 WHO 锄 这 字段 , "

“锄田的，

[jɔː(r); jə(r)] ['mʌðə(r)] [ɪz] ['hɑːtbrəʊkən] .
Your mother is heartbroken .
你的 母亲 是 肠断 .

你母亲心疼死了，

[gəʊ] [bæk] [ɪ'miːdiətli] .
Go back immediately .
去 后退 立即地 .

你速速回去。”

[ðə; ði]['fɑːmə(r)] [kraɪd] [ænd; ənd] [left] ['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The farmer cried and left after hearing this .
这 农民 哭 和 左边 后 听力 这 .

农夫听了就哭走。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ] [pɪl] .
I'll give you a pill .
患病的 给 你 一个 丸 .

“我送你一丸药，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['mʌðərz] [maʊθ] .
Put it in your mother's mouth .
放 它 在 你的 母亲的 嘴 .

去放在你母亲口内，

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi] [ˌrezə'rektɪd] .
He must be resurrected .
他 必须 是 复活 .

就得还魂转来。

[juː; jʊ] [pʊt] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [hæt] ,
You put the bamboo hat ,
你 放 这 竹子 帽子 ,

你把箬笠、

['reɪnkəʊt] ,
raincoat ,
雨衣 ,

蓑衣、

[ðə; ði] ['tɪləz] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [hɪə(r)] .
The tillers are placed here .
这 耕耘机 是 放置 这里 .

耕器放在这里，

[aɪl] [teɪk] [keə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] .
I'll take care of it for you .
患病的 拿 关心 的 它 为了 你 .

我替你照管。”

[ðə; ði]['fɑːmə(r)] ['kærid] [ə; eɪ][ˌbæm'buː][hæt] ,
The farmer carried a bamboo hat ,
这 农民 携带 一个 竹子 帽子 ,

农夫把箬笠、

['reɪnkəʊt] ,
raincoat ,
雨衣 ,

蓑衣、

[ðə; ði] [həʊ] [wɒz; wəz] ['hændɪd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The hoe was handed to Sun Bin .
这 锄 曾是 递交 到 太阳 垃圾桶 .

锄头交与孙膑，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ə'weɪ] [æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] , ['teɪkɪŋ] ['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [steps] .
They walked away as fast as they could , taking only a few steps .
他们 步行 离开 作为 快速地 作为 他们 可以 , 采取 仅有的 一个 很少 步骤 .

三脚两步如飞走去。

[sʌn] [bɪn] [wɔː(r)][ə; eɪ][ˌbæm'buː][hæt] .
Sun Bin wore a bamboo hat .
太阳 垃圾桶 穿着 一个 竹子 帽子 .

孙膑戴了箬笠，

['weərɪŋ] [ə; eɪ] ['reɪnkəʊt] ,
Wearing a raincoat ,
穿着 一个 雨衣 ,

穿了蓑衣，

[hiː; hi] [pɪkt] [ʌp] [ə; eɪ] [həʊ] .
He picked up a hoe .
他 挑选 向上 一个 锄 .

拿了锄头。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['peɪpə(r)] ['fɪgə(r)] [nekst][tuː; tə] [hɪm] .
There was also a paper figure next to him .
那里 曾是 还 一个 纸 数字 下一个 到 他 .

身边还有个纸人，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ænd; ənd] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] [ˌɪnkæn'teɪʃn] .
Take it out and recite the incantation .
拿 它 出去 和 背诵 这 咒语 .

取出来念动灵文，

[ðə; ði] [saʊnd] " [tʃeɪndʒ] "
The sound " change "
这 声音 " 改变 "

叫声“变”，

[ðen] [hiː; hi] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː][ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] .
Then he transformed into the appearance of Sun Bin .
然后 他 转变 进入 这 外貌 的 太阳 垃圾桶 .

又变做孙膑模样。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [puːl] [də'rektli] [nɔːθ] ,
There is a pool directly north ,
那里 是 一个 水池 直接地 北 ,

正北上一口水池，

[θrəʊ] [ðə; ði]['peɪpə(r)] ['fɪɡə(r)] ['ɒntə] [ðə; ði] [puːl] .
Throw the paper figure onto the pool .
扔 这 纸 数字 到 这 水池 .

把那纸人丢在水池上，

[teɪk] [aʊt] [wʌn]['liːtə(r)][ɒv; əv] [waɪt] [raɪs] .
Take out one liter of white rice .
拿 出去 一 升 的 白色的 米 .

取出一升白米，

[tɜːn] [ə'raʊnd] [wʌns] ,
Turn around once ,
转动 大约 一次 ,

向周围一匝，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['mæntrə] ,
Recite the mantra ,
背诵 这 咒语 ,

诵起真言，

[ðə; ði] [raɪs] [tɜːnd] ['ɪntuː] [m'ɪliənz] [ɒv; əv] ['mæɡəts] .
The rice turned into millions of maggots .
这 米 转向 进入 百万 的 蛆 .

那些米变了百万蛆虫，

[ðeɪ] [held] [ðə; ði] [kɔːps] ['taɪtli] [ɪn] [pleɪs] .
They held the corpse tightly in place .
他们 握住 这 尸体 紧紧 在 地方 .

把那尸首紧紧攒住。

[hiː; hi] - [ðə; ði] ['fiːldz] [hɪm'self] .
He hoeed the fields himself .
他 - 这 字段 他自己 .

自己往田里锄田。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] [ɡeɪt] ,
It is said that Pang Juan led his soldiers out of the east gate ,
它 是 说 那 庞 胡安 引领 他的 士兵 出去 的 这 东方 门 ,

说那庞涓带领军士出东门，

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r)] [ɔː(r)] [faɪv] [maɪlz] ,
After traveling four or five miles ,
后 旅行 四 或者 五 英里 ,

赶了四五里，

[ai] [sɔː] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔːtʃuːn] ['telə(r)] .
I saw the tea cart of the fortune teller .
我 锯 这 茶 大车 的 这 财富 出纳员 .

望见卜商茶车。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓大喝道：

[buː][zɪksiːə] ,
Bu Zixia ,
布 紫霞 ,

“卜子夏，

" ['kwɪkli] , [liːv] [sʌn] [bɪn] [hɪə(r)] ! "
" Quickly , leave Sun Bin here ! "
" 迅速地 , 离开 太阳 垃圾桶 这里 ! "

快留下孙膑去！”

[buː] [ʃæŋ] [stɒpt] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] :
Bu Shang stopped the tea cart :
布 尚 停止 这 茶 大车 :

卜商停了茶车道：

" [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] ,
" Prince Consort Pang ,
" 王子 配偶 庞 ,

“庞驸马，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][səʊ] [dɪ'siːtf(ə)l] !
How could you be so deceitful !
如何 可以 你 是 所以 欺骗性的 !

何太欺人！

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] [tiː] .
I've come to serve the tea .
我已经 来 到 服务 这 茶 .

我来进茶，

[weə(r)] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [bɪn] ?
Where is your Sun Bin ?
在哪里 是 你的 太阳 垃圾桶 ?

不知你孙膑在哪里？

[bɪ'saɪdz] , [sʌn] [bɪn] ['wʌznt] [ə; eɪ] [fuːl] .
Besides , Sun Bin wasn't a fool .
除了 , 太阳 垃圾桶 不是 一个 傻子 .

况孙膑又不是活宝，

[wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [wɒnt] [hɪm] [tuː; tə][duː; də] ?
What do you want him to do ?
什么 做 你 想 他 到 做 ?

要他怎么？

[ɔːl] ['fɪfti] [tiː] [kɑːts] [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] .
All fifty tea carts are here .
全部 五十 茶 购物车 是 这里 .

五十辆茶车皆在这里，

[sɜːtʃ] [æz; əz] ['θʌrəli] [æz; əz][juː; jʊ] [laɪk] .
Search as thoroughly as you like .
搜索 作为 彻底 作为 你 喜欢 .

任凭细搜。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ə'tæk] [æt; ət][wʌns] .
Pang Juan ordered his soldiers to attack at once .
庞 胡安 订购 他的 士兵 到 攻击 在 一次 .

庞涓叫军士一齐动手，

[ðeɪ] [sɜːrtʃt] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] ['θʌrəli] .
They searched the tea cart thoroughly .
他们 搜索 这 茶 大车 彻底 .

把茶车内一一搜过，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [sʌn] [bɪn] .
There was no Sun Bin .
那里 曾是 不 太阳 垃圾桶 .

并无孙膑。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['fɔːwəd] [ə'gen] .
Pang Juan spurred his horse forward again .
庞 胡安 受到刺激 他的 马 向前 再次 .

庞涓又策马前赶，

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] , [ai] [ɑːskt] [ðə; ði]['fɑːmə(r)] :
Rushing to the edge of the field , I asked the farmer :
冲刺 到 这 边缘 的 这 场地 , 我 问 这 农民 :

赶到田边问农夫：

" [hæv; həv][juː; jʊ]['evə(r)] [siːn] [ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeləʊ] [rəʊbz] ['wɔːkɪŋ] [baɪ] , ['liːnɪŋ] [ɒn] ['krʌtʃɪz] ? "
" Have you ever seen a Taoist priest in yellow robes walking by , leaning on crutches ? "
" 有 你 曾经 已见 一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 步行 经过 , 倾斜 在 拐杖 ? "

“你曾见一个拄双拐的黄衣道人过去么？”

[sʌn] [bɪn] [dɪd] [nɒt] [reɪz] [hɪz; ɪz] [hed] .
Sun Bin did not raise his head .
太阳 垃圾桶 做过 不是 增加 他的 头 .

孙膑不抬头，

[wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] [ə; eɪ] [wɜːd] ,
Without saying a word ,
没有 说 一个 单词 ,

也不做声，

[pɔɪnt] [nɔːθ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)][hænd] .
Point north with your hand .
观点 北 和 你的 手 .

用手向北一指。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [sed] :
The soldiers said :
这 士兵 说 :

众军士说：

" [hiːz] [mjuːt] . "
" He's mute . "
" 他是 沉默的 . "

“是个哑巴，

[doʊnt][ɑːsk] [hɪm] !
Don't ask him !
不 问 他 !

不要问他！”

[ðeɪ] [ɔːl] ['hedɪd] [nɔːθ] .
They all headed north .
他们 全部 标题 北 .

一齐向北赶去，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['əʊnli][ə; eɪ] [puːl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
There was only a pool of water .
那里 曾是 仅有的 一个 水池 的 水 .

只见一口水池，

[ə; eɪ] [ded] ['bɒdi] [ɒn][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
A dead body on the water .
一个 死的 身体 在 这 水 .

水上一个死人。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [sed] :
The soldiers said :
这 士兵 说 :

众军士道：

" [ðə; ði][wʌn] [huː] [daɪd] [ɪn] [ðɪs] [puːl] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeləʊ] [rəʊbz] . "
" The one who died in this pool was a Taoist priest in yellow robes . "
" 这 一 WHO 死亡 在 这 水池 曾是 一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 . "

"这水池内死的是个黄衣道士，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [sʌn] [bɪn] ?
Could it be Sun Bin ?
可以 它 是 太阳 垃圾桶 ?

莫不是孙膑？"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] ['kləuzə(r)][ænd; ənd] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] , ['seɪɪŋ] :
Pang Juan stepped closer and looked at it , saying :
庞 胡安 步 更近 和 看起来 在 它 , 说 :

庞涓近前一看道：

" [ɪn'diːd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sʌn] [bɪn] . "
" Indeed , it is Sun Bin . "
" 的确 , 它 是 太阳 垃圾桶 . "

"果是孙膑。

[juː; jʊ] [θiːf] !
You thief !
你 贼 !

你这贼，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
He died in Yiliang City .
他 死亡 在 宜良 城市 .

死在宜梁城，

[aɪl] [ʃeə(r)] [ə; eɪ] ['kɒfɪn] [wɪð] [juː; jʊ] .
I'll share a coffin with you .
患病的 分享 一个 棺材 和 你 .

我也与你一口棺材，

[ai] [wɪl] [tʃuːz] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] ['beri] [juː; jʊ] .
I will choose a place to bury you .
我 将要 选择 一个 地方 到 埋葬 你 .

择地葬你。

[haʊ] [kʊd; kəd][ai][daɪ][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] ?
How could I die in such a place ?
如何 可以 我 死 在 这样的 一个 地方 ?

怎么死在这去处，

[ðel] ['truːli] [daɪ] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['beriəl] [pleɪs] .
They'll truly die without a burial place .
他们会 真的 死 没有 一个 葬礼 地方 .

真是死无葬身之地了。"

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] .
He ordered the soldiers to return .
他 订购 这 士兵 到 返回 .

吩咐军士回去，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] ['hʌrid] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
The soldiers hurried back to Yiliang City .
这 士兵 慌忙 后退 到 宜良 城市 .

那些军士一齐趱回宜梁城。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [juːst] [ðɪs] ['meθəd] [tuː; tə] [trɪk] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən]['ɪntuː] [rɪ'tɜːnɪŋ] .
It is said that Sun Bin used this method to trick Pang Juan into returning .
它 是 说 那 太阳 垃圾桶 用过的 这 方法 到 诡计 庞 胡安 进入 返回 .

说那孙膑行此法骗庞涓回去，

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fɑːmə(r)][tuː; tə] [ə'raɪv] ,
Without waiting for the farmer to arrive ,
没有 等待 为了 这 农民 到 到达 ,

也不等田夫来，

[pʊt] [ðə; ði] [ˌbæm'buː] [hæt] ,
Put the bamboo hat ,
放 这 竹子 帽子 ,

把箬笠、

['reɪnkəʊt] ,
raincoat ,
雨衣 ,

蓑衣、

[ðə; ði] [həʊ] [wɒz; wəz] [pleɪst] [baɪ][ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fiːld] .
The hoe was placed by the edge of the field .
这 锄 曾是 放置 经过 这 边缘 的 这 场地 .

锄头放在田边，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ə'weɪ] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] ['krʌtʃɪz] .
He walked away using a pair of crutches .
他 步行 离开 使用 一个 一对 的 拐杖 .

拄着一双拐就走。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

看看天色将晚，

['lʊkɪŋ] [æt; ət][bəʊθ] [saɪdz] ,
Looking at both sides ,
寻找 在 两个都 侧面 ,

两边一看，

[tɒŋ] [ɪz] ['fɑːmlænd] .
Tong is farmland .
童 是 农田 .

通是田地，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['nəʊweə(r)][tuː; tə] [steɪ] .
There was nowhere to stay .
那里 曾是 无处 到 停留 .

没有安宿去处。

[teɪk] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [steps] ,
Take a few more steps ,
拿 一个 很少 更多的 步骤 ,

再走几步，

[ai][kæn; kən] [siː] ['piːp(ə)l] ['feɪntli] ['vɪzəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ə'hed] .
I can see people faintly visible in the woods ahead .
我 能 看 人们 淡淡的 可见的 在 这 树林 前方 .

瞧见前面树林内隐隐有人，

[ðeɪ] ['hʌrid] ['ɪntuː][ðə; ði] ['fɒrɪst] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .
They hurried into the forest and took a look .
他们 慌忙 进入 这 森林 和 采取 一个 看 .

趱入林内一看，

[bʌt; bət] [ɪts] [ə; eɪ]['fæməli] [wɪð] [eɪt] - ['kærəktə(r)] ['geɪts] .
But it's a family with eight - character gates .
但 它是 一个 家庭 和 八 - 特点 大门 .

却是个八字门墙，

[tuː] [stəʊn] [blɒks] [stænd] [æt; ət] [ðə; ði] ['entrəns] .
Two stone blocks stand at the entrance .
二 石头 积木 站立 在 这 入口 .

门首立两块马台石，

[ɪts] [nɒt] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'prəʊtʃ] .
It's not an ordinary approach .
它是 不是 一个 普通的 方法 .

不像个寻常门径。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [gəʊ] [ɪn] ,
Sun Bin was about to go in ,
太阳 垃圾桶 曾是 关于 到 去 在 ,

孙膑正要进去，

[æn; ən] [əʊld] [mæn] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
An old man came out and asked :
一个 老的 男人 来了 出去 和 问 :

只见一个老汉出来问道：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [frɒm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

“你是哪里来的？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [wɒz; wəz] [dʒʌst] ['pɑːsɪŋ] [θruː] , "
" I was just passing through , "
" 我 曾是 只是 通过 通过 , "

“我是过路的，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌaɪ 'tiː] [gɒt] [leɪt] .
Unexpectedly , it got late .
不料 , 它 得到 晚的 .

不期到此天晚，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [æn; ən] ['empti] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [naɪt] .
I wish to borrow an empty room for the night .
我 希望 到 借 一个 空的 房间 为了 这 夜晚 .

欲借空房暂宿一宵，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] . "
" It will be fine tomorrow morning . "
" 它 将要 是 美好的 明天 早晨 . "

明早就行。”

[ðə; ði] [əʊld] [mæn] [sed] :
The old man said :
这 老的 男人 说 :

老汉道：

" [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [pleɪs] [juː; jʊ] [kæn; kən] [dʒʌst] [bɑːdʒ] ['ɪntuː] . "
" This is not a place you can just barge into . "
" 这 是 不是 一个 地方 你 能 只是 驳船 进入 . "

“我这里不是擅入得的人家，

" [let] [ˌem 'iː][gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði]['mɑːstə(r)] . "
" Let me go in and inform the master . "
" 让 我 去 在 和 通知 这 掌握 . "

待我进去禀员外。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕，

[səʊ][ai] [went] [ˌɪn'saɪd] .
So I went inside .
所以 我 去 里面 .

就走进去。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðə; ði][əʊld][mæn] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [sed] :
The old man came out and said :
这 老的 男人 来了 出去 和 说 :

老汉出来道：

" [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɪn'vaɪts; 'ɪnvaɪts][juː; jʊ][ɪn] . "
" The master invites you in . "
" 这 掌握 邀请 你 在 . "

"员外着你进去。"

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] .
Sun Bin was delighted .
太阳 垃圾桶 曾是 高兴极了 .

孙膑欢喜，

[hiː; hi] ['fɒləʊd] [ðə; ði][əʊld][mæn] [θruː] [ðə; ði] [geɪt] .
He followed the old man through the gate .
他 随后 这 老的 男人 通过 这 门 .

随老汉进了墙门，

['krɒsɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] [west] ,
Crossing east and west ,
十字路口 东方 和 西方 ,

穿东过西，

[wiː; wi] [pɑːst] [θruː] ['meni] ['pleɪsɪz] [bɪ'fɔː(r)] ['faɪnəli] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] .
We passed through many places before finally arriving at the main hall .
我们 通过了 通过 许多 地方 前 最后 抵达 在 这 主要的 大厅 .

走过许多所在才到正厅。

[ðə; ði][əʊld][mæn] ['pɔɪntɪd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['dɔːweɪ] [ænd; ənd] [sed] :
The old man pointed towards the doorway and said :
这 老的 男人 尖 向 这 门口 和 说 :

老汉把手向厅门边一指道：

" [ðə; ði][wʌn] [huː] ['kɒmz] [aʊt] [ɪz][ðə; ði] ['welθi] [mæn] . "
" The one who comes out is the wealthy man . "
" 这 一 WHO 来 出去 是 这 富裕 男人 . "

"出来的就是员外。"

[sʌn] [bɪn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['welθi] [mæn] .
Sun Bin looked at the wealthy man .
太阳 垃圾桶 看起来 在 这 富裕 男人 .

孙膑看那员外，

['hævɪŋ] [pɑːst] ['sɪksti] ,
Having passed sixty ,
拥有 通过了 六十 ，

年过耳顺，

[dɪ'skraɪbɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [æz; əz] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd] ['weðəd] .
Describing something as ancient and weathered .
描述 某物 作为 古老的 和 风化的 .

形容苍古，

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði] ['rʌstɪk] [əʊld] [mæn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['maʊntən] ['vɪlɪdʒ] .
Unlike the rustic old man from the mountain village .
与此不同 这 乡村 老的 男人 从 这 山 村庄 .

不似山村野老。

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [sɔː] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['weərɪŋ] ['jeləʊ] [kləʊðz] .
The wealthy man saw that Sun Bin was wearing yellow clothes .
这 富裕 男人 锯 那 太阳 垃圾桶 曾是 穿着 黄色的 衣服 .

那员外见孙膑身穿黄衣，

[hiːz] [drest] [æz; əz] [ə; eɪ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [ə'gen] .
He's dressed as a Taoist again .
他是 穿着 作为 一个 道教 再次 .

又是道家打扮，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [weə(r)] [duː; də] [juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] , [sɜː(r)] ? "
" Where do you come from , sir ? "
" 在哪里 做 你 来 从 , 先生 ? "

“先生从何处来？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] , [ə; eɪ] [dɪ'saɪp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] ['maʊntən] . "
" I am Sun Bin , a disciple of the Immortal Master Guigu of Yunmeng Mountain . "
" 我 是 太阳 垃圾桶 , 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 . "

“某乃云梦山鬼谷仙师徒弟孙膑，

[ʃiː'æŋ] - [lɪɑːŋ] ,
Xiang Zaiyi Liang ,
向 - 梁 ,

向在宜梁，

[naʊ] [ðeɪ] [wɪl] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Now they will surrender to the State of Qi .
现在 他们 将要 投降 到 这 状态 的 齐 .

如今将投齐国，

[æz; əz] [naɪt] [fel] ,
As night fell ,
作为 夜晚 跌倒 ,

至此天晚，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [steɪ] [ðə; ði] [naɪt] .
I wish to stay the night .
我 希望 到 停留 这 夜晚 .

欲借宿一宵，

" [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [faɪn] [təˈmɒrəʊ] [ˈmɔːnɪŋ] . "
" It will be fine tomorrow morning . "
" 它 将要 是 美好的 明天 早晨 . "

明早就行。”

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] [sed] :
The wealthy man said :
这 富裕 男人 说 :

员外道：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [jɪlijæŋ] . "
" Sir , you are in Yiliang . "
" 先生 , 你 是 在 宜良 . "

“先生在宜梁，

[duː; də][juː; jʊ] [ˈrekəgnaɪz] [dʒɛŋ] [ˈænˈpɪŋ] ?
Do you recognize Zheng Anping ?
做 你 认出 郑 安平 ?

可认得郑安平否？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[dʒɛŋ] [ˈænˈpɪŋ] [ɪz][maɪ] [best] [frend] .
Zheng Anping is my best friend .
郑 安平 是 我的 最好的 朋友 .

“郑安平乃吾至友，

[waɪ] [dɪd][ðə; ði][ˈmɑːstə(r)][ɑːsk] [ðæt] ?
Why did the master ask that ?
为什么 做过 这 掌握 问 那 ?

员外为何问及？”

[ðə; ði] [ˈwelθi] [mæn] [sed] :
The wealthy man said :
这 富裕 男人 说 :

员外道：

[dʒɛŋ] [ˈænˈpɪŋ] [ɪz][maɪ] [ˈjʌŋgɪst] [sʌn] .
Zheng Anping is my youngest son .
郑 安平 是 我的 最小的 儿子 .

“郑安平是我小儿，

[ˈspiːkɪŋ] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ,
Speaking of which ,
请讲 的 哪个 ,

说起来，

" [sɜː(r)] , [wiː; wi][hæv; həv] [bɪˈkʌm] [əˈkweɪntɪd] . "
" Sir , we have become acquainted . "
" 先生 , 我们 有 变得 熟人 . "

先生是相知了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [səʊ] [ɪts] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] . "
" So it's your son . "
" 所以 它是 你的 儿子 . "

“原来是令郎，

['meni] [wɜː(r); wə(r)] [kən'vɪktɪd] .
Many were convicted .
许多 是 已定罪 .

多有获罪。”

[ðə; ði]['mɑːstə(r)] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] ['dɪnə(r)] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
The master instructed that dinner be prepared .
这 掌握 指示 那 晚餐 是 准备 .

员外吩咐整治晚饭，

[hiː; hi] [led] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə][ðə; ði] ['stʌdi] [tuː; tə] [rest] .
He led Sun Bin to the study to rest .
他 引领 太阳 垃圾桶 到 这 学习 到 休息 .

将孙膑引至书房安歇。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Sun Bin bowed and took his leave .
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 采取 他的 离开 .

孙膑拜辞起身。

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] ['ɜːnɪstli] [ɪn'vaɪtɪd][ðem; ðəm][tuː; tə] [steɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [deɪz] .
The wealthy man earnestly invited them to stay a few more days .
这 富裕 男人 切实 受邀 他们 到 停留 一个 很少 更多的 天 .

员外殷勤相留再住几日。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai][deə(r)] [nɒt] [laɪ] [tuː; tə][juː; jʊ] , "
" I dare not lie to you , "
" 我 敢 不是 说谎 到 你 , "

“不敢相瞒，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [nemd] [buː] [ʃæŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
There was a high - ranking official named Bu Shang from the state of Qi .
那里 曾是 一个 高的 - 排行 官方的 命名 布 尚 从 这 状态 的 齐 .

有齐国上大夫卜商，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
We agreed to meet at Xinliang Bridge .
我们 同意 到 见面 在 新良 桥 .

约定在新梁桥相会，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['iːgə(r)] [tuː; tə] [prə'siːd] .
Therefore , they were eager to proceed .
所以 , 他们 是 渴望的 到 继续 .

所以急于要行。”

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [sed] :
The wealthy man said :
这 富裕 男人 说 :

员外道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[ɪts] [nɒt] [gʊd] [tuː; tə] [fɔːs] [ðem; ðəm][tuː; tə] [steɪ] .
It's not good to force them to stay .
它是 不是 好的 到 力量 他们 到 停留 .

不好强留，

" [ai] [wɪl] [send] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [juː; jʊ] [tuː; tə] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] . "
" I will send a sedan chair to take you to Xinliang Bridge . "
" 我 将要 发送 一个 轿车 椅子 到 拿 你 到 新良 桥 . "

待我打发一乘轿送先生到新梁桥去。”

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Sun Bin bowed and expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 表达 他的 感激 .

孙膑欠身致谢。

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [brɔːt] [aʊt] ['brekfəst] .
The servant brought out breakfast .
这 仆人 带来 出去 早餐 .

家童捧出早饭。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [miːl] ,
After the meal ,
后 这 一顿饭 ,

饭毕，

[ðə; ði] ['welθi] [mæn] [kɔːld] [hɪz; ɪz]['fæməli]['membə(r)] [dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] .
The wealthy man called his family member Zheng Qian .
这 富裕 男人 称为 他的 家庭 成员 郑 钱 .

员外叫家人郑千、

[dʒɛŋ] [tʃiː] [keɪm] [aʊt] ,
Zheng Qi came out ,
郑 齐 来了 出去 ,

郑七出来，

[ðeɪ] ['kærid] [sʌn] [bɪn] [ə'lɒŋ] .
They carried Sun Bin along .
他们 携带 太阳 垃圾桶 沿着 .

抬了孙膑，

[hiː; hi] [sed] [,gʊd'baɪ] [ænd; ənd] [gɒt] [ʌp] .
He said goodbye and got up .
他 说 再见 和 得到 向上 .

作别起身。

[tuː] ['piːp(ə)l] ['kærid] [sʌn] [bɪn] .
Two people carried Sun Bin .
二 人们 携带 太阳 垃圾桶 .

两个抬了孙膑，

[ðeɪ] ['træv(ə)ld] ['meni] [rəʊdz] .
They traveled many roads .
他们 旅行 许多 道路 .

走了许多路，

['restɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['krɒsrəʊdz] .
Resting at the crossroads .
休息 在 这 十字路口 .

歇在三岔路口。

[dʒɛŋ] [tʃiː] ['wɪspəd] [tuː; tə] [dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] :
Zheng Qi whispered to Zheng Qian :
郑 齐 低声说道 到 郑 钱 :

郑七悄悄对郑千道：

" ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] ,
" elder brother ,
" 长老 兄弟 ,

“哥哥，

[ai] [daʊt] [ðæt] ['kæriɪŋ] [ðɪs] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [tuː; tə] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] [wɪl] [brɪŋ] ['eni] [θæŋks] .
I doubt that carrying this Taoist priest to Xinliang Bridge will bring any thanks .
我 怀疑 那 携带 这 道教 牧师 到 新良 桥 将要 带来 任何 谢谢 .

我想抬这道人到新梁桥未必有谢，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bæk] [rəʊd] [ænd; ənd] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
It would be better to take the back road and carry it into Yiliang City .
它 会 是 更好的 到 拿 这 后退 路 和 携带 它 进入 宜良 城市 .

不如走小路抬进宜梁城，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] .
It was given to Prince Consort Pang .
它 曾是 给定 到 王子 配偶 庞 .

送与庞驸马，

[wɪv] [meɪd] [ə; eɪ] [smɔːl] ['fɔːtʃuːn] .
We've made a small fortune .
我们已经 制成 一个 小的 财富 .

我们尽够个小发迹了。”

[dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] [hɜːd] [ðæt]
Zheng Qian heard that
郑 钱 听到 那

郑千听说，

[hiː; hi] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He nodded and said :
他 点头 和 说 :

点头道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[tuː] ['piːp(ə)l] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] .
Two people carried it .
二 人们 携带 它 .

两个抬了，

['raʊndəbaʊt]
roundabout
迂回

转弯抹角，

[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [jɪlijæŋ] [kæn; kən] [biː; bi] [siːn] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
The city of Yiliang can be seen in the distance .
这 城市 的 宜良 能 是 已见 在 这 距离 .

远远望见宜梁城。

[sʌn] [bɪn] ['rekəg'naɪzd] [jɪlijæŋ] ['sɪti] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
Sun Bin recognized Yiliang City from inside the sedan chair .
太阳 垃圾桶 认可 宜良 城市 从 里面 这 轿车 椅子 .

孙膑在轿里认得前面是宜梁城，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
He was greatly alarmed .
他 曾是 非常 惊慌 .

心内大惊，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [aɪv] [biːn] [英 /trɪk/ 美 /trɪk/][baɪ] [ðəʊz] [tuː] [biːsts] . "
" I've been tricked by those two beasts . "
" 我已经 到过 被骗了 经过 那些 二 野兽 . "

“我被这两个畜生捉弄了，

['kæri] [ˌem 'iː][hɪə(r)] .
Carry me here .
携带 我 这里 .

抬我到这里，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [kɒst] [ˌem 'iː][maɪ] [laɪf] ?
Wouldn't that cost me my life ?
不会 那 成本 我 我的 生活 ?

岂不害我的性命。”

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['bɪzi] [rɪ'saɪtɪŋ] ['mæntrəz] .
He was busy reciting mantras .
他 曾是 忙碌的 背诵 咒语 .

口中忙诵真言，

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[fɒg] [sɜːrdʒd] [ænd; ənd] [klaʊdz] [spred] .
Fog surged and clouds spread .
多雾路段 激增 和 云 传播 .

雾涌云漫，

[ˌaɪ 'tiː] ['kʌvəd] [ʌp] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['sɪti] [ɒv; əv] [jɪlijæŋ] .
It covered up the entire city of Yiliang .
它 涵盖 向上 这 全部的 城市 的 宜良 .

把一座宜梁城遮了。

[dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
Zheng Qian ,
郑 钱 ,

郑千、

[dʒɛŋ] [tʃiː] ['kʊd(ə)nt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [iːst] [frɒm; frəm] [west] , [nɔːθ] [frɒm; frəm] [saʊθ] .
Zheng Qi couldn't distinguish east from west , north from south .
郑 齐 不能 区分 东方 从 西方 , 北 从 南 .

郑七不辨东西南北，

['fɒləʊ] [ðə; ði] [rəʊd] .
Follow the road .
跟随 这 路 .

随路而行。

[ðə; ði] [tuː] ['pɔndə] [ɪn][ðeə(r)] [hɑːts] :
The two pondered in their hearts :
这 二 沉思 在 他们的 心 :

两个心下忖量道：

" ['streɪndʒnəs] !
" strangeness !
" 奇怪 !

“奇怪！

[dʒʌst] [naʊ] [ai] ['klɪəli] [sɔː] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
Just now I clearly saw Yiliang City .
只是 现在 我 清楚地 锯 宜良 城市 .

适才明明望见宜梁城，

[waɪ] [dɪd][ˌaɪ 'tiː] [teɪk] [səʊ] [lɒŋ] [tuː; tə] [wɔːk] ?
Why did it take so long to walk ?
为什么 做过 它 拿 所以 长的 到 走 ?

怎么走了这许久，

['vænɪʃd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] ?
Vanished without a trace ?
消失了 没有 一个 痕迹 ?

不见了影子？”

[ðə; ði] [tuː] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
The two had no choice but to carry it away .
这 二 有 不 选择 但 到 携带 它 离开 .

两个只得抬了又走，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['kʌvəd] [ɪn] [swet] [frɒm; frəm] ['kæriɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He was covered in sweat from carrying it .
他 曾是 涵盖 在 汗 从 携带 它 .

抬得通身是汗，

[hɪz; ɪz][rɔː(r)][wɒz; wəz] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
His roar was like thunder .
他的 吼 曾是 喜欢 雷 .

气吼如雷。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [tɔːl] ['maʊntən] [ə'pɪəd] [ə'hed] .
Suddenly , a tall mountain appeared ahead .
突然 , 一个 高的 山 出现 前方 .

忽见前面一座高山，

['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] ,
Reaching the clouds ,
到达 这 云 ,

高接云霄，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] [stiːp] [klɪfs]
Surrounded by steep cliffs
包围 经过 陡 悬崖

四围险峻，

['taʊərɪŋ] [ænd; ənd][mə'dʒestɪk][ɪn][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Towering and majestic in all directions .
参天 和 雄伟 在 全部 方向 .

八面崔嵬。

[ðə; ði] [tuː] [men] ['restɪd] [ðeə(r)][sɪ'dæn] [tʃeəz] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
The two men rested their sedan chairs at the foot of the mountain .
这 二 男人 休息 他们的 轿车 椅子 在 这 脚 的 这 山 .

两个把轿歇在山脚下，

[bæk] ['tʌn(ə)l] :
Back tunnel :
后退 隧道 :

背地道：

" [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðɪs] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [pə'zesɪz] [sʌm; səm]['mædʒɪk(ə)l] [ə'bɪlətiz] ? "
" Could it be that this Taoist priest possesses some magical abilities ? "
" 可以 它 是 那 这 道教 牧师 拥有 一些 神奇 能力 ? "

"莫不这道人有些法术，

[ðeɪ] [dɪ'lɪbərətli] [brɔːt] [ˌjuː 'es][hɪə(r)] .
They deliberately brought us here .
他们 故意地 带来 我们 这里 .

故意把我们弄到这里，

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ðɪs] ['maʊntən] [ɪz] [kɔːld] ?
I wonder what this mountain is called ?
我 想知道 什么 这 山 是 称为 ?

也不知这山叫什么山？"

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [nɒt] ['fɪnɪʃt] .
The story is not finished .
这 故事 是 不是 完成的 .

说未了，

[ə; eɪ] [gɒŋ] ['saʊndɪd] [ɒn][ðə; ði] ['maʊntən] .
A gong sounded on the mountain .
一个 锣 听起来 在 这 山 .

山上一声锣响，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] !
A group of them suddenly appeared !
一个 团体 的 他们 突然 出现 !

闪出一伙喽，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd][ə; eɪ] [stɪk] ,
Holding a knife and a stick ,
保持 一个 刀 和 一个 戳 ,

手执刀棍，

['hʌri] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən]
Hurry down the mountain
匆忙 向下 这 山

赶下山来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

喝道：

" ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði][təʊl] ! "
" Hurry up and leave the toll ! "
" 匆忙 向上 和 离开 这 收费 ! "

"快留下买路钱！"

[dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
Zheng Qian ,
郑 钱 ,

郑千、

[dʒɛŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
Zheng Qi was terrified .
郑 齐 曾是 恐惧 .

郑七吓做一团，

[hiː; hi] [ˌkəu'tau] [rɪ'piːtɪdli] , ['seɪɪŋ] :
He kowtowed repeatedly , saying :
他 叩头 反复 , 说 :

磕头如捣蒜道：

" [greɪt] [kɪŋz] , [speə(r)] [maɪ] [laɪf] ! "
" Great Kings , spare my life ! "
" 伟大的 国王 , 空闲的 我的 生活 ! "

“众大王饶命。

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] ['beərəz] .
We are the sedan chair bearers .
我们 是 这 轿车 椅子 持有者 .

我们是抬轿的，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] ['mʌni] [ɒn] [hɪm] .
He had no money on him .
他 有 不 钱 在 他 .

身边并没分文，

[təʊl] ['mʌni] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] .
Toll money is required .
收费 钱 是 必需的 .

要买路钱，

[ðeɪ] ['əʊnli] [ɑːskt] [ðə; ði] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
They only asked the Taoist priest inside the sedan chair for it .
他们 仅有的 问 这 道教 牧师 里面 这 轿车 椅子 为了 它 .

只问轿里的道人讨。”

[ðə; ði] ['sɜːvənts] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['lɪftɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] ['kɜːt(ə)n] .
The servants stepped forward and lifted the sedan curtain .
这 仆人 步 向前 和 抬起 这 轿车 窗帘 .

众喽上前揭起轿帘，

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细看时，

[weə(r)] [ɪz] [ðeə(r)] [ə; eɪ] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ?
Where is there a Taoist priest ?
在哪里 是 那里 一个 道教 牧师 ?

哪里有甚道人，

[ˌɪn'saɪd] [ɪz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] , ['stʌbən] [rɒk] .
Inside is a large , stubborn rock .
里面 是 一个 大的 , 固执的 岩石 .

一块大顽石在内。

[dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
Zheng Qian ,
郑 钱 ,

郑千、

[dʒɛŋ] - [wɒz; wəz] [stʌnd] .
Zheng Qitong was stunned .
郑 - 曾是 目瞪口呆 .

郑七通看呆了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ɪk'sentrɪk] !
" eccentric !
" 偏心 !

“古怪！

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['klɪəli] [ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] .
He was clearly a Taoist priest .
他 曾是 清楚地 一个 道教 牧师 .

明明一个道人，

[haʊ] [tuː; tə] [tɜːn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['stʌbən] [rɒk] ?
How to turn into a stubborn rock ?
如何 到 转动 进入 一个 固执的 岩石 ?

怎么变做顽石？

[ðə; ði][mɔː(r)][hiː; hi] ['lɪftɪd] [ˌaɪ 'tiː] , [ðə; ði] ['hevɪə] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] .
The more he lifted it , the heavier it became .
这 更多的 他 抬起 它 , 这 较重 它 成为 .

怪道越抬越重。”

[ðə; ði] ['hentʃmən] [sed] :
The henchmen said :
这 喽啰 说 :

众喽道：

" [taɪ] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [teɪk] [hɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] . "
" Tie him up and take him to the king . "
" 领带 他 向上 和 拿 他 到 这 国王 . "

“且绑去见大王，

" [juː; jʊ] [tuː] [mʌst; məst][faɪnd][ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] . "
" You two must find the Taoist priest . "
" 你 二 必须 寻找 这 道教 牧师 . "

要着落你两人寻出道人来。”

[ðen] [dʒɛŋ] [tʃiː] ,
Then Zheng Qi ,
然后 郑 齐 ,

就把郑七、

[dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn][wɒz; wəz][taɪd] [ʌp] .
Zheng Qian was tied up .
郑 钱 曾是 系 向上 .

郑千绑了，

[ðeɪ] [wɔːkt] [ʌp][ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] .
They walked up the mountain together .
他们 步行 向上 这 山 一起 .

一齐走上山。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] :
Suddenly , a voice was heard from inside the sedan chair :
突然 , 一个 嗓音 曾是 听到 从 里面 这 轿车 椅子 :

忽听得轿里叫道：

" [aɪm][hɪə(r)] . "
" I'm here . "
" 我是 这里 . "

“我在这里。”

[wen] [ðə; ði] ['hentʃmən] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [tuː; tə] [lʊk] ,
When the henchmen turned around to look ,
什么时候 这 喽啰 转向 大约 到 看 ,

众喽回身看时，

[nəʊ] ['stʌbən] [rɒks] [ɑː(r); ə(r)]['vɪzəb(ə)l] .
No stubborn rocks are visible .
不 固执的 岩石 是 可见的 .

不见顽石，

[ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪn] ['jeləʊ] [rəʊbz] [sæt][ˌɪn'saɪd][ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] .
A Taoist priest in yellow robes sat inside the sedan chair .
一个 道教 牧师 在 黄色的 长袍 卫星 里面 这 轿车 椅子 .

轿里坐着黄衣道人。

[ðə; ði] ['hentʃmən] [drægd] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] .
The henchmen dragged him out of the sedan chair .
这 喽啰 拖拽 他 出去 的 这 轿车 椅子 .

众喽把他捉出轿来，

[ðeɪ] [ɔːl] [sed] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They all said in unison :
他们 全部 说 在 齐声 :

一齐说道：

" [ðɪs] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hæz; həz][ðə; ði][ə'bɪləti] [tuː; tə]['eksɔːsaɪz] [gəʊsts] . "
" This Taoist priest has the ability to exorcise ghosts . "
" 这 道教 牧师 有 这 能力 到 傩 鬼魂 . "

“这道人有鬼禳法的，

" [teɪk] [ðɪs] [ʌp][ðə; ði] ['maʊntən] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] . "
" Take this up the mountain to see the King . "
" 拿 这 向上 这 山 到 看 这 国王 . "

拿上山去见大王。”

[wɪ'ðaʊt] ['ʃɪftɪŋ] [taɪm] ,
Without shifting time ,
没有 转变 时间 ,

不移时，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
The two kings came out and asked :
这 二 国王 来了 出去 和 问 :

两个大王出来问道：

" [weə(r)] [dɪd] [ðɪs] ['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [kʌm] [frɒm; frəm] ? "
" Where did this Taoist priest come from ? "
" 在哪里 做过 这 道教 牧师 来 从 ? "

“这道人哪里来的？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai][ˌeɪ 'em] [sʌn] [bɪn] , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] ['maʊntən] . "
" I am Sun Bin , a disciple of the Immortal Master Guigu of Yunmeng Mountain . "
" 我 是 太阳 垃圾桶 , 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 . "

“我是云梦山鬼谷仙师徒弟孙膑，

['kʌmɪŋ] [frɒm; frəm] [jɪlijæŋ]
Coming from Yiliang
未来 从 宜良

从宜梁来，

[naʊ] [aɪm]['gəʊɪŋ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
Now I'm going to the state of Qi .
现在 我是 去 到 这 状态 的 齐 .

今投齐国去。”

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [hɜːd] [ðæt]
The two kings heard that
这 二 国王 听到 那

二王听说，

[hiː; hi] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] [sed] :
He knelt down and said :
他 跪下 向下 和 说 :

倒身下拜道：

[aɪv] [hɜːd] [səʊ] [mʌtʃ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
I've heard so much about it !
我已经 听到 所以 很多 关于 它 !

"闻名久矣！

[nɒt] ['rekəgnaɪzɪŋ] [ə; eɪ] ['truːli] ['keɪpəb(ə)l] ['pɜːs(ə)n]
Not recognizing a truly capable person
不是 识别 一个 真的 有能力的 人

有眼不识高人，

[ai] [beg] [jɔː(r); jə(r)] [fə'gɪvnəs] , ['mɑːstə(r)] .
I beg your forgiveness , Master .
我 求 你的 饶恕 , 掌握 .

望师父恕罪。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wiː; wi] [hæv; həv] ['nevə(r)] [met] [bɪ'fɔː(r)] . "
" We have never met before . "
" 我们 有 绝不 遇见 前 . "

"某从来未曾会面，

[meɪ] [ai] [ɑːsk] [jɔː(r); jə(r)] [ɪs'tiːmd] [nems] ?
May I ask your esteemed names ?
可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 ?

不知二位尊姓大名？"

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [sed] :
The Two Kings said :
这 二 国王 说 :

二王道：

" [wiː; wi] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [bəuθ] [wuː] [ʃiːˌeɪ] . "
" We two are both Wu Xie . "
" 我们 二 是 两个都 吴 谢 . "

"我二人一名吴獬，

[ə; eɪ] [hɔːs] ['raɪzɪz] ,
A horse rises ,
一个 马 上升 ,

一名马升，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [led] [ðə; ði] [truːps] [wɪð] [ə; eɪ] [sɒːd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
He was originally the one who led the troops with a sword in front of the
他 曾是 起初 这 一 WHO 引领 这 军队 和 一个 剑 在 正面 的 这
[kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
King of Wei .
国王 的 魏 .

原是魏王驾前带刀指挥。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['əʊnli] ['trʌstɪd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Because the King of Wei only trusted Pang Juan ,
因为 这 国王 的 魏 仅有的 可信 庞 胡安 ,

因魏王只信庞涓，

[ðeɪ] [geɪv] [ˌjuː 'es] [bəuθ] ['fɪfti] [strəʊks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɒd] .
They gave us both fifty strokes of the rod .
他们 给予 我们 两个都 五十 笔画 的 这 杆 .

将我二人打了五十御棍，

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] ['ɒfɪs]
Remove from office
消除 从 办公室

削除官职，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['aʊtlɔːz] [ɒn] [sneɪk] [kɔɪl] ['maʊntən] .
Therefore , they became outlaws on Snake Coil Mountain .
所以 , 他们 成为 亡命之徒 在 蛇 线圈 山 .

因此在这蛇盘山上落草为寇。”

[ðə; ði] [gruːp] [led] [dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] ,
The group led Zheng Qian ,
这 团体 引领 郑 钱 ,

众喽带过郑千、

[dʒɛŋ] [tʃiː] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zheng Qi reported :
郑 齐 据报道 :

郑七禀道：

" [ðə; ði] [tuː] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] ['beərəz] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['dʒʌdʒmənt] . "
" The two sedan chair bearers beg Your Majesty for your judgment . "
" 这 二 轿车 椅子 持有者 求 你的 威严 为了 你的 判断 . "

“两个轿夫求大王发落。”

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [æt; ət] [wuː] [ʃiːˌeɪ] .
Sun Bin smiled at Wu Xie .
太阳 垃圾桶 微笑 在 吴 谢 .

孙膑微笑对吴獬、

[mɑː] - :
Ma Shengdao :
马 - :

马升道：

" [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [ə'rɪdʒənəli] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [dʒɛŋ] ['æn'pɪŋ] .
" The two of them were originally servants of Prime Minister Zheng Anping .
" 这 二 的 他们 是 起初 仆人 的 主要的 部长 郑 安平 .
"
"
"

“他两个原是郑安平丞相家童。

['sʌmwʌn] [steɪd] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
Someone stayed at his house .
某人 入住 在 他的 房子 .

前某借宿其家，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [greɪt] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv] [ðæt] ['mɑːstə(r)] .
I am grateful for the great virtue of that master .
我 是 感激的 为了 这 伟大的 美德 的 那 掌握 .

感彼主人大德，

[ðeɪ] ['kærid] [hɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [tuː; tə] [tʃiː] .
They carried him in a sedan chair to Qi .
他们 携带 他 在 一个 轿车 椅子 到 齐 .

着他们抬轿送某入齐。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [tuː] ['hɑːbə] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃ(ə)nz] ,
Although the two harbored malicious intentions ,
虽然 这 二 藏匿 恶意 意图 ,

二人虽怀歹意，

[aɪv] [hæd; həd] [ɪ'nʌf] [ɒv; əv] [mə'nɪpjuleɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .
I've had enough of manipulating them .
我已经 有 足够的 的 操纵 他们 .

被我也摆布得够了，

[let] [hɪm] [gəʊ] [bæk] .
Let him go back .
让 他 去 后退 .

饶他回去，

" [ai] [wɪl] [ə'beɪ] [maɪ] ['maːstəz] [kə'mɑːnd] . "
" I will obey my master's command . "
" 我 将要 服从 我的 硕士学位 命令 . "

好复主人之命。”

[wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [ðen] [rɪ'liːst] [dʒɛŋ] ['tʃɪ'æn] .
Ma Sheng then released Zheng Qian .
马 盛 然后 发布 郑 钱 .

马升遂放郑千、

[dʒɛŋ] [tʃiː] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Zheng Qi went down the mountain .
郑 齐 去 向下 这 山 .

郑七下山，

[wiː; wi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [fʊl] ['bɒt(ə)l] [ɒv; əv] [waɪn] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [ðem; ðəm] .
We immediately ordered a full bottle of wine to entertain them .
我们 立即地 订购 一个 满的 瓶子 的 葡萄酒 到 招待 他们 .

即令整酒款待。

[wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] - :
Ma Shengdao :
马 - :

马升道：

" [wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] ['fɒləʊɪŋ] ['aʊə(r)] ['mɑːstə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] ? "
" What do you think of us following our master to the state of Qi ? "
" 什么 做 你 思考 的 我们 下列的 我们的 掌握 到 这 状态 的 齐 ? "

“某等愿从师父投齐国何如？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ɪf] [wiː; wi] [went] [tə'geðə(r)] . "
" It would be good if we went together . "
" 它 会 是 好的 如果 我们 去 一起 . "

"同去虽好，

[bʌt; bət][ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ?
But I wonder what has become of the King of Qi ?
但 我 想知道 什么 有 变得 的 这 国王 的 齐 ?

但不知齐王如何?

[let] [ˌem 'iː][gəʊ] [fɜːst] .
Let me go first .
让 我 去 第一的 .

待某先去，

[kɪŋ] [tʃiː] ['truːli] [rɪ'spektɪd] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] [lʌvd] ['skɑːlərz] .
King Qi truly respected the virtuous and loved scholars .
国王 齐 真的 受人尊敬 这 有德行的 和 喜爱 学者们 .

看齐王果真敬贤爱士，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [ˌrekə'mendɪd] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] ['mɪnɪstər] [ɪn][ðə; ði] [seɪm] [kɔːt] .
At that time , the two were recommended to serve as ministers in the same court .
在 那 时间 , 这 二 是 受到推崇的 到 服务 作为 部长们 在 这 相同的 法庭 .

那时保举二公同为一殿之臣，

[waɪ] [nɒt] ?
Why not ?
为什么 不是 ?

有何不可？”

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] ,
The two of them were overjoyed ,
这 二 的 他们 是 欣喜若狂 ,

二人大喜，

[ðeɪ] [ðen] ['eskɔːtid] [sʌn] [bɪn] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
They then escorted Sun Bin down the mountain .
他们 然后 护送 太阳 垃圾桶 向下 这 山 .

遂送孙膑下山。

[sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [biːn] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
Sun Bin had been traveling for a long time .
太阳 垃圾桶 有 到过 旅行 为了 一个 长的 时间 .

孙膑行了多时，

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
We arrived at Xinliang Bridge .
我们 到达的 在 新良 桥 .

到得新梁桥。

[buː] [ʃæŋ] [sɔː] ,
Bu Shang saw ,
布 尚 锯 ,

卜商望见，

[get] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kɑː(r)][tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Get out of the car to greet them .
得到 出去 的 这 车 到 迎接 他们 .

下车迎接，

[ðeɪ] [stɪl] [rəʊd] [tə'geðə(r)] [ɪn][ðə; ði] [tiː] [kɑːt] [tuː; tə] ['hʌri] [ɒn][ðeə(r)] [wei] .
They still rode together in the tea cart to hurry on their way .
他们 仍然 骑 一起 在 这 茶 大车 到 匆忙 在 他们的 方式 .

依旧同坐茶车趱路前去。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə][buː] [ʃæŋ] :
Sun Bin said to Bu Shang :
太阳 垃圾桶 说 到 布 尚 :

孙膑对卜商道：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [wɪð] [nəʊ] ['merɪt] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
I have come here with no merit whatsoever .
我 有 来 这里 和 不 优点 任何 .

我此来身无寸节之功，

[ɪf] ['slɑːndərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [səʊ] ['dɪskɔːd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ,
If slanderous officials sow discord among them ,
如果 诽谤 官员 母猪 Discord 之中 他们 ,

倘被谗臣离间，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [hæv; həv]['teɪkən][ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] , [sɜː(r)] ?
Wouldn't that have taken a lot of your kindness , sir ?
不会 那 有 已采取 一个 很多 的 你的 仁慈 , 先生 ?

可不费了大人一片美情?

[pliːz] [meɪk] [ʃʊə(r)] ['evriwʌn] [ɪz]['prez(ə)nt] .
Please make sure everyone is present .
请 制作 当然 每个人 是 展示 .

烦大人到齐，

[fɜːst] , [faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] [ðæt] ['væljuːz][ænd; ənd][英 ['tʃerɪʃ] 美 ['tʃerɪʃ]]['tælənt] .
First , find a place that values and cherishes talent .
第一的 , 寻找 一个 地方 那 值 和 珍惜 天赋 .

先寻个爱贤惜士的所在，

[aɪl] [steɪ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
I'll stay for a while .
患病的 停留 为了 一个 尽管 .

等我暂住几时，

[wen] [ðə; ði] [deɪ] ['kɒmz] [fɔː(r); fə(r)] ['merɪt] ,
When the day comes for merit ,
什么时候 这 天 来 为了 优点 ,

待有功之日，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn]['entə(r)][æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Only then can one enter an audience with the King of Qi .
仅有的 然后 能 一 进入 一个 观众 和 这 国王 的 齐 .

才可进见齐王。”

[buː] - :
Bu Shangdao :
布 - :

卜商道：

" [sɜː(r)] , [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] . "
" Sir , there is no need to worry . "
" 先生 , 那里 是 不 需要 到 担心 . "

“先生不必过虑，

[ɪn][maɪ] ['kʌntri] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [kɪŋ] [tjæ̃] [dʒi][ɒv; əv]['lʌ; luː] .
In my country , there was a King Tian Ji of Lu .
在 我的 国家 , 那里 曾是 一个 国王 田 季 的 鲁 .

我国有个鲁王田忌，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He was the younger brother of the King of Qi .
他 曾是 这 年轻 兄弟 的 这 国王 的 齐 .

即齐王御弟。

[hiː; hi] [rɪ'spektɪd] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l] [ðə; ði][məʊst] .
He respected virtuous people the most .
他 受人尊敬 有德行的 人们 这 最多 .

他最尊敬贤士，

" [wiːl; wil] [teɪk] [juː; jʊ][tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] . "
" We'll take you to his residence for the time being . "
" 出色地 拿 你 到 他的 住宅 为了 这 时间 存在 . "

送先生到他府中暂住便了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ə'tʃiːvd] ,
If this is achieved ,
如果 这 是 已达成 ,

“若得如此，

[θæŋk] [juː; jʊ][səʊ] [mʌtʃ] .
Thank you so much .
感谢 你 所以 很多 .

感谢不尽。”

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət]['lɪnziː] ['sɪti] ,
Upon arriving at Linzi City ,
之上 抵达 在 林子 城市 ,

行到临淄城，

[ðə; ði] [tuː] [gɒt] [ɒf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] .
The two got off the tea cart .
这 二 得到 离开 这 茶 大车 .

两人下了茶车，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [tə'geðə(r)] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [luːz] ['rezɪdəns] .
They arrived together at the gate of the Prince of Lu's residence .
他们 到达的 一起 在 这 门 的 这 王子 的 卢氏 住宅 .

同到鲁王府门首。

[buː] [ʃæŋ] [fɜːst] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][ɒv; əv] [sʌn] [bɪnz] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
Bu Shang first informed the King of Lu of Sun Bin's intentions .
布 尚 第一的 知情的 这 国王 的 鲁 的 太阳 垃圾箱 意图 .

卜商先将孙膑之意报知鲁王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ['ɔːdəd] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi][ɪn'vaɪtɪd][ɪn] .
The King of Lu ordered them to be invited in .
这 国王 的 鲁 订购 他们 到 是 受邀 在 .

鲁王叫请进来。

[buː] [ʃæŋ] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [keɪm] [aʊt] .
Bu Shang turned around and came out .
布 尚 转向 大约 和 来了 出去 .

卜商转身出来，

[ðeɪ] ['welkəm] [sʌn] [bɪn] ['ɪntuː][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
They welcomed Sun Bin into the mansion .
他们 欢迎 太阳 垃圾桶 进入 这 大厦 .

接孙膑进府。

[sʌn] [bɪn] [met] [wɪð] [kɪŋ] ['lʌ; luː] .
Sun Bin met with King Lu .
太阳 垃圾桶 遇见 和 国王 鲁 .

孙膑见鲁王,

[ðeɪ] [pə'fɔːmd] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv][ə; eɪ]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkt] .
They performed the rites of a ruler and his subject .
他们 执行 这 仪式 的 一个 统治者 和 他的 主题 .

行了君臣之礼。

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Lu was overjoyed and said :
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 和 说 :

鲁王大悦道:

" [ai][hæv; həv] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] , [sɜː(r)] . "
" I have long admired your reputation , sir . "
" 我 有 长的 钦佩 你的 名声 , 先生 . "

“久仰先生盛名,

[ai]['nevə(r)] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] [tə'deɪ] .
I never expected to meet you today .
我 绝不 预期的 到 见面 你 今天 .

不意今日相遇。

['fɔːtʃənətli] ,
Fortunately ,
幸运的是 ,

幸甚,

['fɔːtʃənətli] . "
Fortunately . "
幸运的是 . "

幸甚。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [wʌns] [ai] [met] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] . . . "
" Once I met Your Highness . . . "
" 一次 我 遇见 你的 高度 . . . "

“一朝得遇殿下,

[ðæt] [hæz; həz] [fʊl'fɪld] [maɪ] [laɪfs] [wɪʃ] .
That has fulfilled my life's wish .
那 有 已完成 我的 生活的 希望 .

生平之愿足矣,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'gen] ['feɪvəd] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [steɪ] .
He was again favored and allowed to stay .
他 曾是 再次 受青睐 和 允许 到 停留 .

又蒙宠留,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
He was overjoyed .
他 曾是 欣喜若狂 .

何胜雀跃。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [dɪ'saɪpl] [tuː; tə] [swiːp] [ænd; ənd] [kliːn] [ðə; ði] ['iːstən]
The King of Lu then ordered his disciples to sweep and clean the eastern
这 国王 的 鲁 然后 订购 他的 门徒 到 扫 和 干净的 这 东
[ə'kædəmi] .
academy .
学院 .

鲁王就叫门人洒扫东边书院，

[pliːz] [ə'laʊ] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [hɪə(r)] .
Please allow Mr . Sun to reside here .
请 允许 先生 . 太阳 到 居住 这里 .

请孙先生居住。

[sʌn] [bɪn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Sun Bin expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 表达 他的 感激 .

孙膑称谢。

[buː] [ʃæŋ] [ðen] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] .
Bu Shang then bid farewell to the King of Lu .
布 尚 然后 出价 告别 到 这 国王 的 鲁 .

卜商遂别鲁王，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]['empərə(r)] .
He went to court to meet the emperor .
他 去 到 法庭 到 见面 这 皇帝 .

入朝见驾。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɑːskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道：

" [jʊr; jər] [bæk] . "
" You're back . "
" 你是 后退 . "

“卿回来了，

[kʊd; kəd] [sʌn] [bɪn] [biː; bi]['stəʊlən] ?
Could Sun Bin be stolen ?
可以 太阳 垃圾桶 是 被盗 ?

孙膑可盗得么？”

[buː] [ʃæŋ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Bu Shang reported :
布 尚 据报道 :

卜商奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][əu'bei][ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə]['entə(r)] [weɪ] . "
" Your subject obeys the order to enter Wei . "
" 你的 主题 服从 这 命令 到 进入 魏 . "

“臣领命入魏，

[sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] ['stəʊlən][frɒm; frəm][ðə; ði] [tiː] [kɑːt] [ænd; ənd]['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Sun Bin had already been stolen from the tea cart and taken out of the
太阳 垃圾桶 有 已经 到过 被盗 从 这 茶 大车 和 已采取 出去 的 这
['sɪti] .
city .
城市 .

茶车上已把孙膑盗了出城。

[hiː; hi] [fɪəd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wʊd] [pə'sjuː] [hɪm] .
He feared Pang Juan would pursue him .
他 害怕 庞 胡安 会 追求 他 .

他恐庞涓追赶，

[ðeɪ] [gɒt] [ɒf] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] [ə'gen] .
They got off the tea cart again .
他们 得到 离开 这 茶 大车 再次 .

又下了茶车，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['mɪnɪstə(r)] ['pɑːtɪd] [weɪz] .
He and his minister parted ways .
他 和 他的 部长 分手了 方式 .

与臣分路而行，

[wiː; wi] [ə'griːd] [tuː; tə] [miːt] [æt; ət] [zɪnliːæŋ] [brɪdʒ] .
We agreed to meet at Xinliang Bridge .
我们 同意 到 见面 在 新良 桥 .

约新梁桥相会。

[jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənt] [hæz; həz] [biːn] ['weɪtɪŋ] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , [bʌt; bət] [hiː; hi] [hæz; həz] [nɒt] [kʌm] .
Your servant has been waiting there for a long time , but he has not come .
你的 仆人 有 到过 等待 那里 为了 一个 长的 时间 , 但 他 有 不是 来 .

臣在彼等候多时不来，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
I want to go to another country .
我 想 到 去 到 其他 国家 .

想往别邦去了。

[bʌt; bət] [wen] [sʌn] [bɪn] [splɪt] [ʌp] [ðə; ði] [rəʊd] ,
But when Sun Bin split up the road ,
但 什么时候 太阳 垃圾桶 分裂 向上 这 路 ,

但孙膑分路之时，

[hiː; hi] [wʌns] [sed] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstə(r)] :
He once said to his minister :
他 一次 说 到 他的 部长 :

曾对臣说道：

- [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'vəʊtɪd] [hɑːt] , -
' A loyal and devoted heart , '
- 一个 忠诚 和 奉献 心 , -

'耿耿丹心壮，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ɪn'djʊə(r)] .
Loyalty and filial piety endure .
忠诚 和 孝 虔诚 忍受 .

巍巍忠孝存。

[hiː; hi] [mɛŋ] [tʃiː] [wæŋ] [diː] ,
He Meng Qi Wang De ,
他 孟 齐 王 德 ,

荷蒙齐王德，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [feɪl] [hɪz; ɪz] [bə'nevələnt] ['ruːlə(r)] .
He did not fail his benevolent ruler .
他 做过 不是 失败 他的 仁慈 统治者 .

端不负仁君。'

[jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənt] [bɪ'liːvz] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz][baɪ][nəʊ] [miːnz] [æn; ən] [ʌn'greɪtf(ə)l] [ɔː(r)] ['tretʃərəs] ['pɜːs(ə)n] .
Your servant believes that Sun Bin is by no means an ungrateful or treacherous person .
你的 仆人 相信 那 太阳 垃圾桶 是 经过 不 方法 一个 忘恩负义 或者 奸诈 人 .

臣谅孙膑决非背义忘恩之人，

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [breɪk] [maɪ] ['prɒmɪs] .
I will never break my promise .
我 将要 绝不 休息 我的 承诺 .

必不食言，

" [ai] [wɪl] [kʌm] [suːn] . "
" I will come soon . "
" 我 将要 来 很快 . "

不久必来。”

[kɪŋ] [tʃiː] [stɪl] [ə'griːd] .
King Qi still agreed .
国王 齐 仍然 同意 .

齐王尚答应，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['pæləs] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['jeləʊ] [geɪt] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] :
Suddenly , a palace maid from the Yellow Gate reported to the court :
突然 , 一个 宫殿 女佣 从 这 黄色的 门 据报道 到 这 法庭 :

忽黄门宫人朝奏道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [fɪʃ] . "
" The State of Chu sent an envoy to present fish . "
" 这 状态 的 楚 发送 一个 使者 到 展示 鱼 . "

“楚国遣使进鱼，

[naʊ] ['feɪsɪŋ] [aʊt] [ðə; ði][dɔː(r)] ,
Now facing out the door ,
现在 面向 出去 这 门 ,

现在朝门外，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] ['entə(r)] [wɪ'ðaʊt] [pə'mɪʃ(ə)n] .
They dared not enter without permission .
他们 敢于 不是 进入 没有 允许 .

不敢擅入。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [tuː; tə]['entə(r)] .
King Qi ordered the messenger to enter .
国王 齐 订购 这 信使 到 进入 .

齐王令宣进来。

[ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] .
The Chu envoy came to the court .
这 楚 使者 来了 到 这 法庭 .

楚使入朝，

['ɑːftə(r)] ['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['bəʊɪŋ] ,
After shouting and bowing ,
后 喊叫 和 鞠躬 ,

高呼拜毕，

[ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [sed] :
The memorial said :
这 纪念馆 说 :

奏上道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] ['æktɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] "

" Your subject is acting on the orders of the King of Chu "

" 你的 主题 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 楚 "

“臣奉楚王命，

[aɪv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn] [fɪʃ] .

I've come specifically to bring in fish .

我已经 来 具体来说 到 带来 在 鱼 .

特来进鱼。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :

King Qi said :

国王 齐 说 :

齐王道：

[haʊ] ['meni] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] ?

How many fish are there ?

如何 许多 鱼 是 那里 ?

“有多少鱼？”

[ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [sed] :

The Chu envoy said :

这 楚 使者 说 :

楚使道：

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊnli] [tuː] [fɪʃ] .

There were only two fish .

那里 是 仅有的 二 鱼 .

“鱼只两尾，

[ˌʌn'laɪk] ['ʌðə(r)] [fɪʃ] .

Unlike other fish .

与此不同 其他 鱼 .

与别的鱼不同。

[nəʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ['rekəg'naɪzd] [ɪts] [neɪm] [ɔː(r)] ['kʌlə(r)] .

No one in the country recognized its name or color .

不 一 在 这 国家 认可 它是 姓名 或者 颜色 .

本国无人认得什么名色，

['ðeəfɔː(r)] , [maɪ] [kɪŋ] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] .

Therefore , my king sent an envoy to present this memorial .

所以 , 我的 国王 发送 一个 使者 到 展示 这 纪念馆 .

因此我王遣使进上，

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,

Speaking of the two classes of civil and military officials ,

请讲 的 这 二 课程 的 民用 和 军队 官员 ,

说两班文武，

[dʌz] ['eniwʌn] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] ?

Does anyone recognize the name of this fish ?

做 任何人 认出 这 姓名 的 这 鱼 ?

有人认得此鱼何名，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪə(r)]

Willing to pay tribute every year

愿意的 到 支付 贡 每一个 年

情愿年年纳贡，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] ['evri] [jɪə(r)] .

They come to pay homage every year .

他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝，

[ɪf] [nəʊ] [wʌn] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ɔː(r)] ['mɪlətri] ['fiːldz] ['rekəgnaɪzɪz] [hɪm]
If no one in the civil or military fields recognizes him
如果 不 一 在 这 民用 或者 军队 字段 认可 他

若文武中没人认得，

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [mʌst; məst] [səb'mɪt] [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] . "
" Your Majesty must submit a letter of surrender to my King of Chu . "
" 你的 威严 必须 提交 一个 信 的 投降 到 我的 国王 的 楚 . "

要大王纳降书表章于我楚王。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [fɪʃ] ?
Where are the fish ?
在哪里 是 这 鱼 ?

“鱼在何处？

[brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [hɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [siː] .
Bring it here for me to see .
带来 它 这里 为了 我 到 看 .

取来与寡人看。”

[ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
The Chu envoy left the court .
这 楚 使者 左边 这 法庭 .

楚使出朝，

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [tæŋk] [wɒz; wəz] ['lɪftɪd] .
The water tank was lifted .
这 水 坦克 曾是 抬起 .

抬了水柜，

[ðə; ði] [fɪʃ] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
The fish was delivered to the palace .
这 鱼 曾是 发表 到 这 宫殿 .

将鱼送至殿上。

[kɪŋ] [tʃiː] [əb'zɜːvd] ['keəfəli] ,
King Qi observed carefully ,
国王 齐 观察到 小心 ,

齐王仔细观看，

[ðə; ði] [fɪʃ] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ə'baʊt] [ə; eɪ] [fʊt] [lɒŋ] .
The fish was only about a foot long .
这 鱼 曾是 仅有的 关于 一个 脚 长的 .

那鱼仅长尺许，

[skɪn] [æz; əz] [blæk] [æz; əz] [ɪŋk]
Skin as black as ink
皮肤 作为 黑色的 作为 墨水

皮如墨色，

[lɑːdʒ] [maʊθ] [ænd; ənd] [faɪn] [skeɪlz] .
Large mouth and fine scales .
大的 嘴 和 美好的 秤 .

巨口细鳞。

[kɪŋ] [tʃiː] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi shook his head and said :
国王 齐 摇晃 他的 头 和 说 :

齐王摇头道：

" [ai][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [ðɪs] [fɪʃ] [bɪ'fɔː(r)] . "
" I have never seen this fish before . "
" 我 有 绝不 已见 这 鱼 前 . "

"寡人从没有见过此鱼。"

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [stept] ['fɔːwəd] [tə'geðə(r)] .
All the civil and military officials stepped forward together .
全部 这 民用 和 军队 官员 步 向前 一起 .

众文武一齐上前,

[wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
Watch for a while ,
手表 为了 一个 尽管 ,

观看一会,

['evriwʌn] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Everyone remained silent .
每个人 剩余 沉默的 .

各各闭口无言。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɑːskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道:

" [duː; də] ['eni] [ɒv; əv][juː; jʊ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] ?
" Do any of you civil and military officials recognize the name of this fish ?
" 做 任何 的 你 民用 和 军队 官员 认出 这 姓名 的 这 鱼 ?
"
"
"

"众文武认得此鱼是何名色?"

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɔːl] [sed] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] .
The ministers all said they didn't know .
这 部长们 全部 说 他们 没有 知道 .

众臣只说不知。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] .
King Qi was displeased .
国王 齐 曾是 不高兴 .

齐王不乐,

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道:

" [səʊ] , [ðeɪ] [kænt] ['pɒsəbli] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ]['letə(r)][ɒv; əv]
" So , they can't possibly go to the State of Chu to submit a letter of
" 所以 , 他们 不能 可能 去 到 这 状态 的 楚 到 提交 一个 信 的
[sə'rendə(r)] ? "
surrender ? "
投降 ? "

"终不然到楚国纳降书表章不成?"

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [sed] :
The ministers said :
这 部长们 说 :

众臣道:

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

"我王勿忧，

[tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [fɪʃ]
To recognize this fish
到 认出 这 鱼

要识此鱼，

[ən'les] [ɪts] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [prɪns] ['lʌ; luː] .
Unless it's His Highness Prince Lu .
除非 它是 他的 高度 王子 鲁 .

除非是鲁王殿下。

[hiː; hi][hæz; həz] [ɪk'stensɪv] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][bəʊθ] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n] [taɪmz] .
He has extensive knowledge of both ancient and modern times .
他 有 广泛的 知识 的 两个都 古老的 和 现代的 时代 .

他博览古今，

[ðeɪ] [wɪl] ['defɪnətli] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː] .
They will definitely recognize it .
他们 将要 确实 认出 它 .

必然认得。"

[kɪŋ] [tʃiː] [ðen] ['sʌmənd] [kɪŋ] ['lʌ; luː][tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
King Qi then summoned King Lu to the palace .
国王 齐 然后 被召唤 国王 鲁 到 这 宫殿 .

齐王就宣鲁王上殿。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ['sʌmənd] [hɪm] .
The King of Lu summoned him .
这 国王 的 鲁 被召唤 他 .

鲁王宣到。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] [hæd; həd] [sent] [æn; ən]
The King of Qi recounted the reason why the King of Chu had sent an
这 国王 的 齐 叙述 这 原因 为什么 这 国王 的 楚 有 发送 一个
['envɔɪ] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [fɪʃ] .
envoy to present fish .
使者 到 展示 鱼 .

齐王将楚王遣使进鱼情由说了一遍，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [dʒʌst] [naʊ] , [bəʊθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [biːn] [ɪg'zæmɪnd] . "
" Just now , both civil and military officials have been examined . "
" 只是 现在 , 两个都 民用 和 军队 官员 有 到过 检查 . "

"适才文武看过，

[ai][doʊnt] ['rekəgnaɪz] ['eni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
I don't recognize any of them .
我 不 认出 任何 的 他们 .

俱不认得，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['empərə(r)] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][aɪ'dentɪfaɪ][hɪm]
Therefore , the emperor summoned his younger brother to come and identify him
所以 , 这 皇帝 被召唤 他的 年轻 兄弟 到 来 和 确认 他
.
.
.

故宣御弟来认看。"

[kɪŋ] ['lʌ; luː] ['əʊpənd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][tæŋk] .
King Lu opened the water tank .
国王 鲁 打开 这 水 坦克 .

鲁王揭开水柜,

[ai] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I watched it for a long time .
我 观看 它 为了 一个 长的 时间 .

看了多时。

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] [fɪʃ] [ɪz] ?
I wonder what the name of this fish is ?
我 想知道 什么 这 姓名 的 这 鱼 是 ?

不知说出此鱼是何名色?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ɪ'lev(ə)n] : [prɪns] ['lʌ; luː] ['rekəgnaɪzɪz] ['buːti] [fɪʃ] [twaɪs] , [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [fɔːls] ['ɪntuː][træp] [ə'gen]
Chapter Eleven : Prince Lu Recognizes Booty Fish Twice , Yuan Da Falls into Trap Again
章 十一 : 王子 鲁 认可 赃物 鱼 两次 , 元 达 瀑布 进入 陷阱 再次

第十一回 鲁王两次认靴鱼 袁达二番遭陷阱

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] ['lʌ; luː] , [tjæ̃] [dʒi] , ['əʊpənd] [ðə; ði]['kæbɪnət][ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
It is said that King Lu , Tian Ji , opened the cabinet in the palace .
它 是 说 那 国王 鲁 , 田 季 , 打开 这 内阁 在 这 宫殿 .

话说鲁王田忌当殿开柜,

[hiː; hi] [stɛərd] [æt; ət][ðə; ði] [fɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
He stared at the fish for a long time .
他 凝视 在 这 鱼 为了 一个 长的 时间 .

把鱼看了半晌,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

[ðə; ði][rɪ'plaɪ][wɒz; wəz] :
The reply was :
这 回复 曾是 :

回奏道：

" [ai][hæv; həv]['nevə(r)] [siːn] [ðɪs] [fɪʃ] [bɪ'fɔː(r)] . "
" I have never seen this fish before . "
" 我 有 绝不 已见 这 鱼 前 . "

"臣从不曾见此鱼，

[wɒt] [ɪz][ɪts] [neɪm] / ['kʌlə(r)] ?
What is its name / color ?
什么 是 它是 姓名 / 颜色 ?

不知什么名色？"

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɪns] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['brʌðə(r)] [dʌz] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [hɪm] ,
" Since the Imperial Brother does not recognize him ,
" 自从 这 帝国 兄弟 做 不是 认出 他 ,

"御弟既不认得，

" [lets] [gəʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['mænə(r)] . "
" Let's go back to the manor . "
" 我们来吧 去 后退 到 这 庄园 . "

且回府去。"

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [pʊt] [ðə; ði] [fɪʃ] [ə'weɪ] .
He instructed his attendants to put the fish away .
他 指示 他的 服务员 到 放 这 鱼 离开 .

吩咐近侍把鱼收起，

[ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [ɪz][tuː; tə] [ə'weɪt] ['fɜːðə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] [tə'mɒrəʊ] .
The Chu envoy is to await further instructions tomorrow .
这 楚 使者 是 到 等待 更远 指示 明天 .

着楚国使臣明日候旨，

[ðə; ði] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] [hæz; həz] [naʊ] [endid] .
The court session has now ended .
这 法庭 会议 有 现在 结束 .

当下朝散。

[prɪns] ['lʌ; luː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Prince Lu returned to his residence .
王子 鲁 返回 到 他的 住宅 .

鲁王回府，

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wɒt] [ɪz][ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] ['sʌmənɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [tuː; tə] [kɔːt] [tə'deɪ] ? "
" What is the purpose of summoning Your Highness to court today ? "
" 什么 是 这 目的 的 召唤 你的 高度 到 法庭 今天 ? "

“今日宣殿下入朝为甚事？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] . "
" A strange thing . "
" 一个 奇怪的 事物 . "

“一种奇事。

[ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [fɪʃ] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː] .
A pair of fish were sent from the State of Chu .
一个 一对 的 鱼 是 发送 从 这 状态 的 楚 .

楚国进一对鱼来，

[wɒt] [neɪm] [duː; də][juː; jʊ] [wɒnt] [maɪ] ['kʌntri] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] ?
What name do you want my country to recognize ?
什么 姓名 做 你 想 我的 国家 到 认出 ?

要我邦认是什么名色？

['rekəgnaɪzəbl; ˌrekəg'naɪzəbl]
Recognizable
可识别的

认得出，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪə(r)]
Willing to pay tribute every year
愿意的 到 支付 贡 每一个 年

情愿年年纳贡，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] ['evri] [jɪə(r)] .
They come to pay homage every year .
他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝，

[ˌʌnrekəg'naɪzəbl; ˌʌn'rekəgnaɪzəbl]
Unrecognizable
无法辨认

认不得，

[hiː; hi][di'mɑːnd, -'mænd] [ðæt] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] [tuː; tə] [hɪm] .
He demanded that our country submit a surrender document to him .
他 要求 那 我们的 国家 提交 一个 投降 文档 到 他 .

要我国纳降表与他。

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [hæv; həv][ɔːl] [siːn] [ˌaɪ 'tiː] .
The civil and military officials of the court have all seen it .
这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 有 全部 已见 它 .

朝中文武看过，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] ['rekəgnaɪz] ['eni] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
They could not recognize any of them .
他们 可以 不是 认出 任何 的 他们 .

俱不能认。

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['sʌmənd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
The imperial court summoned me to see this .
这 帝国 法庭 被召唤 我 到 看 这 .

朝廷为此宣我去看，

[ai][doʊnt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː]['aɪðə(r)] .
I don't recognize it either .
我 不 认出 它 任何一个 .

我也认它不出。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[wɒt] ['kʌlə(r)][ɪz][ðə; ði] [fɪʃ] ?
What color is the fish ?
什么 颜色 是 这 鱼 ?

“那鱼怎样颜色？

[haʊ] [bɪg][ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
How big is it ?
如何 大的 是 它 ?

有多少大？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" ['əʊnli][wʌn] [fʊt] [lɒŋ] , "
" Only one foot long , "
" 仅有的 一 脚 长的 , "

“仅长一尺，

[skɪn][æz; əz] [blæk] [æz; əz][ɪŋk]
Skin as black as ink
皮肤 作为 黑色的 作为 墨水

皮如墨色，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [maʊθ] [ænd; ənd] [faɪn] [skeɪlz] .
A large mouth and fine scales .
一个 大的 嘴 和 美好的 秤 .

巨口细鳞。”

[sʌn] [bɪn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin smiled and said :
太阳 垃圾桶 微笑 和 说 :

孙膑微笑道：

[ðæt] [fɪʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] - .
That fish is called the bootfish .
那 鱼 是 称为 这 - .

“那鱼名靴鱼，

[ə'rɪdʒɪneɪtɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] - ['rɪvə(r)] ,
Originating from the Ruoshui River ,
起源 从 这 - 河 ,

出自弱水河中，

[ðə; ði] ['ɪntənet] [ɪz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l] .
The internet is unavailable .
这 互联网 是 不可用 .

网不能取，

[ðə; ði] [hʊk] ['kænɒt] [biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['fɪʃɪŋ] .
The hook cannot be used for fishing .
这 钩 不能 是 用过的 为了 钓鱼 .

钩不能钓，

[reə(r)][ɪn] [ðɪs] [wɜːld] .
Rare in this world .
稀有的 在 这 世界 .

今世罕见。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['mædʒɪk] [spel] [tuː; tə] [əb'teɪn] [ðɪs] [fɪʃ] .
There is a magic spell to obtain this fish .
那里 是 一个 魔法 拼写 到 获得 这 鱼 .

要取此鱼有个法术，

[klæp][jɔː(r); jə(r)][hændz] [θriː] [taɪmz] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['wɔːtərz] [edʒ] .
Clap your hands three times towards the water's edge .
拍 你的 双手 三 时代 向 这 水的 边缘 .

向水涯边把手拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

[ðə; ði] [fɪʃ] [ðen] [dʒʌmpt] ['ɒntə][ðə; ði] [klɪf] .
The fish then jumped onto the cliff .
这 鱼 然后 跳了起来 到 这 悬崖 .

那鱼就跳上涯来。

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [wɪl] [ə'tend] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
Your Highness will attend court tomorrow morning .
你的 高度 将要 出席 法庭 明天 早晨 .

殿下明早进朝，

[ðeɪ] [sent] [ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [tuː; tə] [siː] .
They sent the Chu envoy to see .
他们 发送 这 楚 使者 到 看 .

着楚使来看。

[hɪz; ɪz] ['haɪnəs] ['pætɪd] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][tæŋk] [θriː] [taɪmz] .
His Highness patted the water tank three times .
他的 高度 轻拍 这 水 坦克 三 时代 .

殿下在水柜边拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

[ðə; ði] [fɪʃ] [ɪ'miːdiətli] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] .
The fish immediately jumped out of the tank .
这 鱼 立即地 跳了起来 出去 的 这 坦克 .

那鱼登时跳出水柜。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [wʌts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɪf] [wiː; wi][dəʊnt] [step] [aʊt] ? "
" What's the point if we don't step out ? "
" 是什么 这 观点 如果 我们 不 步 出去 ? "

“倘然不跳出来怎么好。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" Your Highness , rest assured . "
" 你的 高度 , 休息 保证 . "

“殿下放心，

[jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənt] [ɪz] ['træv(ə)lɪŋ] [hɪə(r)] .
Your servant is traveling here .
你的 仆人 是 旅行 这里 .

臣在此间行走，

" [doʊnt] ['wʌri] , [ðə; ði] [fɪʃ] [woʊnt] [dʒʌmp] [aʊt] . "
" Don't worry , the fish won't jump out . "
" 不 担心 , 这 鱼 惯于 跳 出去 . "

不怕那鱼不跳出来。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] :
King Lu was delighted :
国王 鲁 曾是 高兴极了 :

鲁王喜道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

['entə(r)] [ðə; ði] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
Enter the court tomorrow morning .
进入 这 法庭 明天 早晨 .

明早就入朝，

[ɪf] [juː; jʊ] [lend] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] [hænd] ,
If you lend me a hand ,
如果 你 借 我 一个 手 ,

只要先生施一臂之力，

[sək'ses] [ɪz] [ə'tʃiːvəbl] .
Success is achievable .
成功 是 可实现的 .

有功可成，

[ai] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] ['hænsəmli] .
I will certainly repay you handsomely .
我 将要 当然 偿还 你 英俊地 .

自当重谢。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [haʊ] [kæn; kən] [ai] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtjuːd] ? "
" Your Highness , how can I express my gratitude ? "
" 你的 高度 , 如何 能 我 表达 我的 感激 ? "

“殿下怎说个谢。

[ə'nʌðə(r)] ['θɪəri] [ɪz] . . .
Another theory is . . .
其他 理论 是 . . .

还有一说，

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [bi'stəu] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] ,
If the King of Qi bestows it upon His Highness tomorrow morning ,
如果 这 国王 的 齐 授予 它 之上 他的 高度 明天 早晨 ,

倘齐王明早赐殿下，

[ðen] [sʌm; səm][doʊnt] [wɒnt] [hɪm] ,
Then some don't want him ,
然后 一些 不 想 他 ,

则一些不要他的，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðəʊz] [tuː] [fɪʃ] [ɑː(r); ə(r)] [brɔːt] [bæk] .
As long as those two fish are brought back .
作为 长的 作为 那些 二 鱼 是 带来 后退 .

只要那两尾鱼拿回来，

" [aɪ][hæv; həv][ə; eɪ][juːz][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] . "
" I have a use for you . "
" 我 有 一个 使用 为了 你 . "

臣有个用处。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ['redɪli] [ə'griːd] .
The King of Lu readily agreed .
这 国王 的 鲁 容易 同意 .

鲁王满口应承。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] [æt; ət] [kɔːt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ,

次日早朝，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [rɪ'pɔːtɪd] :
The King of Lu reported :
这 国王 的 鲁 据报道 :

鲁王奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdəns] ['jestədeɪ] . "
" Your subject returned to the residence yesterday . "
" 你的 主题 返回 到 这 住宅 昨天 . "

“臣昨回府，

[θɔːts] [æt; ət] [naɪt] ,
Thoughts at night ,
想法 在 夜晚 ,

寝夜思想，

[aɪ] [rɪ'membə(r)] [ðɪs] [fɪʃ] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wiːk] ['wɔːtə(r)]['rɪvə(r)] .
I remember this fish came from the Weak Water River .
我 记住 这 鱼 来了 从 这 虚弱的 水 河 .

曾记得此鱼出自弱水河，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] - .
Its name is bootfish .
它是 姓名 是 - .

其名为靴鱼。”

[ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [hæd; həd][ə; eɪ][saɪd] ,
The Chu envoy had a side ,
这 楚 使者 有 一个 边 ,

楚使有旁，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][hæd; həd] ['rekəg'naɪzd] [hɪm] ,
Seeing that the King of Lu had recognized him ,
看到 那 这 国王 的 鲁 有 认可 他 ,

见鲁王认着了，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

他道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɪʃ] [ɪz] . . .
The name of the fish is . . .
这 姓名 的 这 鱼 是 . . .

鱼名便是，

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] ['ʌðə(r)] ['wʌndəf(ə)l] ['æspekts] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ?
Do you know what other wonderful aspects there are ?
做 你 知道 什么 其他 精彩的 方面 那里 是 ?

可晓得还有甚妙处？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[ai] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['kaʊntə(r)] ,
I went to the counter ,
我 去 到 这 柜台 ,

“我到柜边，

[klæp][jɔː(r); jə(r)][hændz] [θriː] [taɪmz] .
Clap your hands three times .
拍 你的 双手 三 时代 .

将手拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

[ðə; ði] [fɪʃ] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][tæŋk] .
The fish jumped out of the tank .
这 鱼 跳了起来 出去 的 这 坦克 .

那鱼就跳出水柜来。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [maɪ][dɪə(r)] ['brʌðə(r)] ,
" My dear brother ,
" 我的 亲爱的 兄弟 ,

“御弟，

[ɪf] [juː; jʊ]['əʊnli] ['rekəgnaɪz] [ðɪs] [fɪʃ] , [ðæts] [faɪn] .
If you only recognize this fish , that's fine .
如果 你 仅有的 认出 这 鱼 , 那就是 美好的 .

你只认得此鱼便罢，

[waɪ] [ˌeɪ diː ˈdiː] [legz] [tuː; tə][ə; eɪ] [sneɪk] ?
Why add legs to a snake ?
为什么 添加 腿 到 一个 蛇 ?

怎画蛇添足，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [hɪm] [tuː; tə][dʒʌmp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)][tæŋk] .
They also wanted him to jump out of the water tank .
他们 还 通缉 他 到 跳 出去 的 这 水 坦克 .

还要他跳出水柜，

[ɪf] [juː; jʊ] [kænt] [get] [aʊt] ,
If you can't get out ,
如果 你 不能 得到 出去 ,

倘跳不出来，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ridikjuːl] .
Instead , they were ridiculed .
反而 , 他们 是 嘲笑 .

反被人取笑。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

“我王勿虑，

" [ai][ˌeɪ 'em] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə][hæv; həv][hɪm] [kʌm] [aʊt] . "
" I am determined to have him come out . "
" 我 是 决定 到 有 他 来 出去 . "

臣定要他出来。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][tæŋk] .
King Qi ordered his attendants to bring out the water tank .
国王 齐 订购 他的 服务员 到 带来 出去 这 水 坦克 .

齐王着近侍取出水柜，

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['kaʊntə(r)] .
King Lu went to the counter .
国王 鲁 去 到 这 柜台 .

鲁王到柜边，

[klæp][jɔː(r); jə(r)][hændz] [θriː] [taɪmz] .
Clap your hands three times .
拍 你的 双手 三 时代 .

把手拍三下，

[kɔːl] [θriː] [taɪmz] ,
Call three times ,
称呼 三 时代 ,

叫三声，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði][peə(r)][ɒv; əv] [fɪʃ] [liːpt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] ['entrəns] .
Suddenly , the pair of fish leaped out of the palace entrance .
突然 , 这 一对 的 鱼 跳跃 出去 的 这 宫殿 入口 .

只见那对鱼凭空跳出殿口。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [kɔːt] [wɒz; wəz] [ə'stɒnɪʃt] .
The entire court was astonished .
这 全部的 法庭 曾是 惊讶 .

满朝文武个个惊讶。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [wɒz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
The Chu envoy was dumbfounded .
这 楚 使者 曾是 目瞪口呆 .

楚国使臣目瞪口呆。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] ,
King Qi instructed his attendants ,
国王 齐 指示 他的 服务员 ,

齐王吩咐近侍,

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .
Put it back into the water .
放 它 后退 进入 这 水 .

依旧放入水中。

[ðə; ði] [ə'tendənt] [held] [ðə; ði] [fɪʃ] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] .
The attendant held the fish in his hand .
这 服务员 握住 这 鱼 在 他的 手 .

近侍取鱼在手,

[ə; eɪ] [liːp] ,
A leap ,
一个 飞跃 ,

一尾跳跃,

[ðɪs] [wʌn] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [duːmd] .
This one was already doomed .
这 一 曾是 已经 注定失败 .

这一尾早已亡之命矣夫了。

[kɪŋ] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ʌn'hæpi] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was unhappy and said :
国王 齐 曾是 不开心 和 说 :

齐王不快活道:

" [ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] [fɪʃ] [daɪd] . "
" It's a pity that one of the two fish died . "
" 它是 一个 遗憾 那 一 的 这 二 鱼 死亡 . "

“两尾鱼可惜死了一尾。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

" [maɪ] [kɪŋ] [meɪ] [naʊ] ['ɔːdə(r)] [ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm] . "
" My king may now order the Chu envoy to return home . "
" 我的 国王 可能 现在 命令 这 楚 使者 到 返回 家 . "

“我王如今可令楚使回国,

[pɑːst] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː]
Passed on to the King of Chu
通过了 在 到 这 国王 的 楚

传与楚王,

['peɪɪŋ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪə(r)]
Paying tribute every year
付费 贡 每一个 年

年年纳贡,

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] ['evri] [jɪə(r)] .
They come to pay homage every year .
他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝,

[ɪts] [biːn] [ə; eɪ] [jɪə(r)] [sɪns] [ai] [lɑːst] [keɪm] .
It's been a year since I last came .
它是 到过 一个 年 自从 我 最后的 来了 .

一年不来，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] .
That is , to send troops to conquer .
那 是 , 到 发送 军队 到 征服 .

即发兵征伐。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [sent] [ðə; ði] ['envɔɪ] [bæk] [tuː; tə] [tʃuː] .
The King of Qi followed the advice and sent the envoy back to Chu .
这 国王 的 齐 随后 这 建议 和 发送 这 使者 后退 到 楚 .

齐王依言一面打发使臣回楚，

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [teɪk] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv] [gəʊld] .
On one hand , take a thousand taels of gold .
在 一 手 , 拿 一个 千 两 的 金子 .

一面取黄金千两、

[ə; eɪ] ['hʌndrəd] [bəʊlts] [ɒv; əv] [sɪlk] [ænd; ənd] [brə'keɪd] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]
A hundred bolts of silk and brocade were bestowed upon the Prince of
一个 百 螺栓 的 丝绸 和 锦缎 是 授予 之上 这 王子 的
['lʌ; luː] .
Lu .
鲁 .

绫锦百端赐与鲁王。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [dʒɪn] [tʃɛn] [deəd] [nɒt] [ək'sept] [ðə; ði] ['gəʊldən] [sɪlk] . "
" Jin Chen dared not accept the golden silk . "
" 斤 陈 敢于 不是 接受 这 金的 丝绸 . "

“黄金绫锦臣不敢受，

" [ai] [beg] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [grɑːnt] [ˌem 'iː] [tuː] [ræs] , [ðæt] [wɪl] [sə'faɪs] . "
" I beg my king to grant me two wrasses , that will suffice . "
" 我 求 我的 国王 到 授予 我 二 隆头鱼 , 那 将要 足够了 . "

求我王把两尾靴鱼赐臣够了。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ai] [ɪn'tend] [tuː; tə] [kiːp] [ðiːz] [lɪv; laɪv] [fɪʃ] [ɪn] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['ləʊtəs] [pɒnd] . "
" I intend to keep these live fish in the Golden Lotus Pond . "
" 我 打算 到 保持 这些 居住 鱼 在 这 金的 莲花 池塘 . "

“这活鱼寡人要养在金莲池内，

" [teɪk] [ðɪs] [ded] ['bɒdi] ! "
" Take this dead body ! "
" 拿 这 死的 身体 ! "

这死的你拿去吧！”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [ˌkəu'tau] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
The King of Lu kowtowed in gratitude .
这 国王 的 鲁 叩头 在 感激 .

鲁王叩谢，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [ded] [wʌn] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði]['mænə(r)] .
They brought the dead one back to the manor .
他们 带来 这 死的 一 后退 到 这 庄园 .

就把一尾死的带回府来，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
He said to Sun Bin :
他 说 到 太阳 垃圾桶 :

对孙膑道：

" [sɜː(r)] , [jɔː(r); jə(r)] [ə'bɪlətiz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'diːd] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] . "
" Sir , your abilities are indeed extraordinary . "
" 先生 , 你的 能力 是 的确 非凡的 . "

“先生果然神通奥妙，

[ðə; ði] [tʃuː] ['envɔɪ] [wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
The Chu envoy was so frightened that he was dumbfounded .
这 楚 使者 曾是 所以 害怕 那 他 曾是 目瞪口呆 .

吓得那楚国使臣目瞪口呆。

[ai][hæv; həv] [naʊ] [sent] [tʃuː] [tʃɛn] [bæk] .
I have now sent Chu Chen back .
我 有 现在 发送 楚 陈 后退 .

如今我已打发楚臣回去，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ['evri] [jɪə(r)] .
He was required to pay tribute every year .
他 曾是 必需的 到 支付 贡 每一个 年 .

要他年年纳贡，

[ðeɪ] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] ['evri] [jɪə(r)] .
They come to pay homage every year .
他们 来 到 支付 尊敬 每一个 年 .

岁岁来朝。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

[kiːp] [ə; eɪ][lɪv; laɪv][wʌn][ɪn][ðə; ði]['gəʊldən]['ləʊtəs] [pɒnd] .
Keep a live one in the Golden Lotus Pond .
保持 一个 居住 一 在 这 金的 莲花 池塘 .

把一个活的养在金莲池内，

[deθ] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Death was given to me .
死亡 曾是 给定 到 我 .

死的赐了我。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['əʊnli] [wʌn] [ɪz] [ded] ? "
" Only one is dead ? "
" 仅有的 一 是 死的 ? "

“就只一个死的？

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ][juːz][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] . "
" I have a use for you . "
" 我 有 一个 使用 为了 你 . "

臣有用处。”

[dɪə(r)] ['riːdə(r)] ,
Dear reader ,
亲爱的 读者 ,

看官，

" [wɒt] [juːz] [wʊd] [sʌn] [bɪn] [hæv; həv] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ded] [buːt] [fɪʃ] ? " [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæd; həd] [kʌt] [ɒf] [bəuθ] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
" What use would Sun Bin have for this dead boot fish ? " It turns out that Pang Juan had cut off both his feet .
" 什么 使用 会 太阳 垃圾桶 有 为了 这 死的 启动 鱼 ? " 它 转弯 出去 那 庞 胡安 有 切 离开 两个都 他的 脚 .

你道孙膑要这死靴鱼何用”原来他被庞涓刖了双足，

[wɪ'ðaʊt] [ɔːl] [ten] [təʊz] ,
Without all ten toes ,
没有 全部 十 脚趾 ,

没了十个足趾，

['ʌgli] [ænd; ənd] [dɪs'gʌstɪŋ] .
Ugly and disgusting .
丑陋的 和 令人作呕 .

丑陋不堪。

[meɪk] [ə; eɪ] [ˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðɪs] ['buːti] .
Make a representation of this booty .
制作 一个 表示 的 这 赃物 .

把这靴鱼做个样子，

[tel] [ðə; ði] ['tænə(r)] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] [sɒft] , [kliːn] ['ænɪm(ə)l] [haɪdz] .
Tell the tanner to make a pair of soft , clean animal hides .
告诉 这 皮匠 到 制作 一个 一对 的 柔软的 , 干净的 动物 隐藏 .

叫皮匠把软净兽皮配上一只，

[tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] [buːts]
To make a pair of boots
到 制作 一个 一对 的 靴子

凑作一双靴，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt]
Wear it on your feet
穿 它 在 你的 脚

穿在脚上，

[ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [wɒz; wəz] ['fraʊnɪŋ] .
King Lu was frowning .
国王 鲁 曾是 皱眉 .

鲁王愁眉不展，

[hɪz; ɪz] [feɪs] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['wʌri] .
His face was filled with worry .
他的 脸 曾是 已填 和 担心 .

面带忧容。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [meɪks] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ʌn'hæpi] ? "
" What is it that makes Your Highness unhappy ? "
" 什么 是 它 那 制作 你的 高度 不开心 ? "

“殿下何事不乐？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" ['dʒentlmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] , ['evri] [jɪə(r)] [ɒn][ðə; ði]['drægən] [bəʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] . . .
In the state of Qi , every year on the Dragon Boat Festival . . .
在 这 状态 的 齐 , 每一个 年 在 这 龙 船 节日 . . .

我齐国每岁到端阳节，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['ɔːdəd] [ˌem 'iː][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [wɪð] [grænd]['tjuːtə(r)]
The imperial court ordered me to go to the training ground with Grand Tutor
这 帝国 法庭 订购 我 到 去 到 这 训练 地面 和 盛大 导师
[zuː] [dʒi][fɔː(r); fə(r)][æn; ən] ['ɑːtʃəri] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
Zou Ji for an archery competition .
邹 季 为了 一个 射箭 竞赛 .

朝廷命我与太师邹忌同下教场比射。

[zuː] [dʒi][hɪt][ðə; ði] ['tɑːgɪt] [θriː] [taɪmz] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['ærəʊ] .
Zou Ji hit the target three times with a single arrow .
邹 季 打 这 目标 三 时代 和 一个 单身的 箭 .

那邹忌平例中三矢，

[ai]['faɪəd] [θriː] ['ærəus] .
I fired three arrows .
我 被解雇 三 箭头 .

我发三矢，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['ærəʊ] [kæn; kən][biː; bi] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] [stæk] .
Not a single arrow can be placed on the stack .
不是 一个 单身的 箭 能 是 放置 在 这 堆 .

一矢也不能上垛。

[ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts]
In terms of martial arts
在 条款 的 武术 艺术

若论武艺，

[hiː; hi][ɪz][nɒt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ˌem 'iː] ;
He is not as good as me ;
他 是 不是 作为 好的 作为 我 ;

他不如我；

[ɒn] ['ɑːtʃəri] ,
On archery ,
在 射箭 ,

论箭法，

[ai][ˌeɪ 'em][nɒt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][hɪm] .
I am not as good as him .
我 是 不是 作为 好的 作为 他 .

我不如他。

[hiː; hi][wɒz; wəz][hɪt][baɪ] [θriː] ['ærəus] .
He was hit by three arrows .
他 曾是 打 经过 三 箭头 .

他中了三矢，

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn][hɪm] ['kʌləf(ə)l] [sɪlks][ænd; ənd]['sætɪn] ,
The imperial court bestowed upon him colorful silks and satins ,
这 帝国 法庭 授予 之上 他 丰富多彩的 帛 和 缎子 ,

朝廷赐他彩缎绫罗、

[tuː] ['gəʊldən] ['flaʊəz]
Two golden flowers
二 金的 花朵

金花两朵、

[θriː] [kʌps] [ɒv; əv][ɪm'pɪəriəl] [waɪn] .
Three cups of imperial wine .
三 杯子 的 帝国 葡萄酒 .

御酒三杯。

[ai] [mɪst] ['evri] ['sɪŋg(ə)l] [ʃɒt] .
I missed every single shot .
我 错过 每一个 单身的 射击 .

我一矢不中的，

[pliːz] [drɪŋk] [θriː] [lɑːdʒ] [kʌps] [ɒv; əv] [kuːl] ['wɔːtə(r)] .
Please drink three large cups of cool water .
请 喝 三 大的 杯子 的 凉爽的 水 .

请饮凉水三大盅。

[wɪð] [ðə; ði]['drægən] [bəʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] [ə'prəʊtʃɪŋ] ,
With the Dragon Boat Festival approaching ,
和 这 龙 船 节日 接近 ,

今值端阳将近，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][ˌeɪ 'em][nɒt] ['hæpi] .
Therefore , I am not happy .
所以 , 我 是 不是 快乐的 .

所以不乐。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [doʊnt] ['wʌri] , [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ;
" Don't worry , Your Highness ;
" 不 担心 , 你的 高度 ;

“殿下勿忧，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz][hɪə(r)] .
Your subject is here .
你的 主题 是 这里 .

有臣在此，

[hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [wɔː(r)][ə; eɪ]['gəʊldən]['flaʊə(r)] [ðɪs] [jɪə(r)] .
His Highness wore a golden flower this year .
他的 高度 穿着 一个 金的 花 这 年 .

管教殿下今岁插金花、

['drɪŋkɪŋ] [ɪm'pɪəriəl] [waɪn] .
Drinking imperial wine .
喝 帝国 葡萄酒 .

饮御酒。

[naʊ] [ə; eɪ] [stæk] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'rektɪd] [ɪn][ðə; ði] [ˌbæk'jɑːd] .
Now a stack has been erected in the backyard .
现在 一个 堆 有 到过 竖立 在 这 后院 .

如今在后园中立起垛子，

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] ['præktɪs] ['ɑːtʃəri] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] .
Your Highness will be instructed to practice archery for several days .
你的 高度 将要 是 指示 到 实践 射箭 为了 一些 天 .

待臣教殿下连射几日，

['nætʃ(ə)rəli] , [ˌaɪ 'tiː] [hɪts] [ðə; ði] ['bʊlzaɪ] ['evri] [taɪm] .
Naturally , it hits the bullseye every time .
自然 , 它 点击量 这 靶心 每一个 时间 .

自然百发百中。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Lu was overjoyed .
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 .

鲁王大喜，

[hiː; hi] ['præktɪst] ['ɑːtʃəri] [wɪð] [sʌn] [bɪn] [ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n] ['evri] [deɪ] .
He practiced archery with Sun Bin in the garden every day .
他 练习 射箭 和 太阳 垃圾桶 在 这 花园 每一个 天 .

每日同孙膑在园中习射，

[lʊk] [haʊ] [skɪld] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] ['ʃuːtɪŋ] !
Look how skilled you are at shooting !
看 如何 熟练 你 是 在 射击 !

看看射得手熟，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ][mɔː(r)] [mɪ'steɪks] .
There were no more mistakes .
那里 是 不 更多的 错误 .

再无一失误。

[ðə; ði]['drægən] [bəʊt] ['festɪvl; 'festəvəl][hæz; həz] [ə'raɪvd] [ə'gen] .
The Dragon Boat Festival has arrived again .
这 龙 船 节日 有 到达的 再次 .

早又到了端阳节，

[sʌn] [bɪn] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][tuː; tə][haɪd] [hɪm] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] .
Sun Bin instructed the King of Lu to hide him in the army .
太阳 垃圾桶 指示 这 国王 的 鲁 到 隐藏 他 在 这 军队 .

孙膑教鲁王藏他在军队里，

[ðeɪ] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði]['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] [tə'geðə(r)] .
They went down to the martial arts training ground together .
他们 去 向下 到 这 武术 艺术 训练 地面 一起 .

同下演武场。

[dʒʌst] [ðen] , [kɪŋ] [kɪz] ['ɒnturaːʒ] [ə'raɪvd] .
Just then , King Qi's entourage arrived .
只是 然后 , 国王 气的 随行人员 到达的 .

恰好齐王排驾已到，

[hiː; hi] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
He ascended the throne to deliver the imperial decree .
他 上升 这 王座 到 递送 这 帝国 法令 .

上堂传旨，

[grænd]['tjuːtə(r)] [zuː] [dʒi][wɒz; wəz] [tɑːskt] [wɪð] [kəm'piːtɪŋ] [ɪn] ['ɑːtʃəri] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] .
Grand Tutor Zou Ji was tasked with competing in archery with the King of Lu .
盛大 导师 邹 季 曾是 任务 和 竞争 在 射箭 和 这 国王 的 鲁 .

着太师邹忌与鲁王比射。

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ['kæriz] [ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] ,
Each of them carries a bow and arrow ,
每个 的 他们 携带 一个 弓 和 箭 ,

二人各带弓矢，

[kʌm] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [hɔːl] .
Come down from the martial arts hall .
来 向下 从 这 武术 艺术 大厅 .

下演武堂来。

[zuː] [dʒi] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [skɪld] ['ɑːtʃə(r)] .
Zou Ji knew that the King of Lu was not a skilled archer .
邹 季 知道 那 这 国王 的 鲁 曾是 不是 一个 熟练 射手 .

那邹忌晓得鲁王箭法不高，

[nɒt] ['peɪɪŋ] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] ,
Not paying much attention ,
不是 付费 很多 注意力 ,

不大着意，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[pliːz] [drɔː] [jɔː(r); jə(r)][baʊ; bəʊ] .
Please draw your bow .
请 画 你的 弓 .

请开弓。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz][nɒt]['hʌmb(ə)l][æt; ət][ɔːl] .
King Lu was not humble at all .
国王 鲁 曾是 不是 谦逊的 在 全部 .

鲁王直不谦逊，

[nɒk] [ðə; ði] ['ærəʊ] ,
Nock the arrow ,
诺克 这 箭 ,

搭上箭，

[drɔː] [ðə; ði][baʊ; bəʊ][tuː; tə][ɪts] ['fʊlɪst] [ɪk'stent] .
Draw the bow to its fullest extent .
画 这 弓 到 它是 最 程度 .

扯满弓，

[æn; ən] ['ærəʊ] [wɒz; wəz] [ʃɒt] .
An arrow was shot .
一个 箭 曾是 射击 .

一箭射去，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst][hɪt][ðə; ði] ['bʊlzaɪ] [ɒn][ðə; ði] [stæk] .
It just hit the bullseye on the stack .
它 只是 打 这 靶心 在 这 堆 .

刚刚中着垛上红心。

[zuː] [dʒi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['ærəʊ] [hæd; həd] [hɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [ɪn] [ðə; ði] [hed] .
Zou Ji saw that the arrow had hit the King of Lu in the head .
邹 季 锯 那 这 箭 有 打 这 国王 的 鲁 在 这 头 .

邹忌见鲁王头一矢射中，

[ai] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [dɪ'vaɪn] ['paʊə(r)] .
That is , to display divine power .
那 是 , 到 展示 神圣的 力量 .

即施逞神威，

[drɔː] [ðə; ði] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] [rɪ'liːs] [ðə; ði] ['ærəʊ] .
Draw the bow and release the arrow .
画 这 弓 和 发布 这 箭 .

开弓放箭，

[ðə; ði] ['ærəʊ] [wɒz; wəz] [ʃɒt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ænd; ənd] ['ʌpə(r)] [stæks] .
The arrow was shot from the middle and upper stacks .
这 箭 曾是 射击 从 这 中间 和 上 堆栈 .

射去本是中上垛的，

[sʌn] [bɪn] [juːst] [ə; eɪ] [tek'niːk] [kɔːld] " ['muːvɪŋ] ['ærəus] " [tuː; tə] [nɒk] [hɪz; ɪz] ['ærəus] [ɒf] [ðə; ði] [stæk] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
Sun Bin used a technique called " moving arrows " to knock his arrows off the stack in the army .
太阳 垃圾桶 用过的 一个 技术 称为 " 移动 箭头 " 到 敲 他的 箭头 离开 这 堆 在 这 军队 .

被孙膑在军队里用移箭法把他箭掉下垛来。

[zuː] [dʒi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
Zou Ji exclaimed in surprise :
邹 季 惊呼 在 惊喜 :

邹忌惊讶道：

" [ɪk'sentrɪk] !
" eccentric !
" 偏心 !

“古怪！

[maɪ] ['ærəus] [hɪt] [ðə; ði] [mɑːk] ['evri] [taɪm] .
My arrows hit the mark every time .
我的 箭头 打 这 标记 每一个 时间 .

我的箭百发百中，

[waɪ] [kænt] [wiː; wi] [hɪt] [ðə; ði] ['tɑːgɪt] [ɒn] [ðə; ði] ['ræmpɑːt] [tə'deɪ] ?
Why can't we hit the target on the rampart today ?
为什么 不能 我们 打 这 目标 在 这 壁垒 今天 ?

怎么今日射不上垛？”

[kɪŋ] ['lʌ; luː] ['faɪəd] [ə; eɪ] ['sekənd] ['ærəʊ] .
King Lu fired a second arrow .
国王 鲁 被解雇 一个 第二 箭 .

鲁王又放第二矢，

[ə'nʌðə(r)] [red] [bɔːl] .
Another red ball .
其他 红色的 球 .

又中红心。

[zuː] [dʒi] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][hæd; həd] [biːn] [hɪt] [baɪ] [tuː] ['ærəus] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Zou Ji saw that the King of Lu had been hit by two arrows in succession .
邹 季 锯 那 这 国王 的 鲁 有 到过 打 经过 二 箭头 在 演替 .

邹忌见鲁王连中二矢，

[hiː; hi] [tʊk] [ɒf] [ænd; ənd]['faɪəd] [ə'nʌðə(r)] ['ærəʊ] .
He took off and fired another arrow .
他 采取 离开 和 被解雇 其他 箭 .

登地又发一箭去，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
But it fell to the ground .
但 它 跌倒 到 这 地面 .

却又掉在地上，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [bleiz] [wɪð] ['fjʊəri] .
His eyes blazed with fury .
他的 眼睛 燃烧的 和 愤怒 .

气得目光迸火。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [sɔː] [ðæt] [zuː] [dʒi][hæd; həd] [mɪst] [wɪð] [bəuθ] ['ærəus] .
King Lu saw that Zou Ji had missed with both arrows .
国王 鲁 锯 那 邹 季 有 错过 和 两个都 箭头 .

鲁王见邹忌两矢不中，

['fiːlɪŋ] ['hæpi] [ænd; ənd] ['kɒntent]
Feeling happy and content
感觉 快乐的 和 内容

自觉意快，

[ʃuːt] [ðə; ði] [θɜːd] ['ærəʊ] .
Shoot the third arrow .
射击 这 第三 箭 .

把第三矢射去，

[ə'nʌðə(r)] [red] [bɔːl] .
Another red ball .
其他 红色的 球 .

又中红心。

[zuː] [dʒi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [ʌn'hæpi] .
Zou Ji became increasingly unhappy .
邹 季 成为 日益 不开心 .

邹忌越发不快活，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

" [hɪz; ɪz] ['ʃuːtɪŋ] ['skɪlz] [ɪn] ['priːviəs] [j'iəz] . . . "
" His shooting skills in previous years . . . "
" 他的 射击 技能 在 以前的 年 . . . "

“他往年比射，

[nɒt] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['ærəus] [kæn; kən][hɪt] .
Not one of the three arrows can hit .
不是 一 的 这 三 箭头 能 打 .

三矢之中不能中一矢，

[haʊ] [kʌm] [hiː; hi][hɪt][ðə; ði] ['bʊlzaɪ] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] [ðɪs] [jɪə(r)] ?
How come he hit the bullseye three times in a row this year ?
如何 来 他 打 这 靶心 三 时代 在 一个 排 这 年 ?

今岁怎么他连中三矢？

[ai]['əʊnli][hæv; həv] [ðɪs] [wʌn] ['ærəʊ] .
I only have this one arrow .
我 仅有的 有 这 一 箭 .

我只有这枝箭在手，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [feɪlz] [ə'gen] ,
If it fails again ,
如果 它 失败 再次 ,

再若不中，

" [ai][doʊnt] [wɒnt] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət][ˌem 'iː] ! "
" I don't want people to laugh at me ! "
" 我 不 想 人们 到 笑 在 我 ! "

可不被人笑话！”

[səʊ][hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ][tuː; tə][ɪts] ['fʊlɪst] [ɪk'stent][ænd; ənd] [ʃɒt] .
So he drew his bow to its fullest extent and shot .
所以 他 画 他的 弓 到 它是 最 程度 和 射击 .

遂扯满弓射去，

[ɪts] [ə'nʌðə(r)] [hjuːdʒ] [vɔɪd] .
It's another huge void .
它是 其他 巨大的 空白 .

又是个大空。

['ɑːftə(r)] ['ʃuːtɪŋ] ,
After shooting ,
后 射击 ,

射毕，

[kɪŋ] [tʃiː] [wɒtʃt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [hɔːl] .
King Qi watched it in the martial arts hall .
国王 齐 观看 它 在 这 武术 艺术 大厅 .

齐王在演武堂看了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ðɪs] [jɪə(r)] , [haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [huː] [wʌn] [ðə; ði] ['tʃæmpiənʃɪp] . "
" This year , however , it was the Emperor's younger brother who won the championship . "
" 这 年 , 然而 , 它 曾是 这 皇帝的 年轻 兄弟 WHO 韩元 这 锦标赛 . "

“今岁却是御弟夺标，

[ai][ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

寡人不胜之喜。”

[ðen] [prɪns] - [ə'sendɪd] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
Then Prince Xuanlu ascended the platform .
然后 王子 - 上升 这 平台 .

就宣鲁王上堂，

[hiː; hi][dræŋk] [θriː] [kʌps] [ɒv; əv][ɪm'pɪəriəl] [waɪn] .
He drank three cups of imperial wine .
他 喝 三 杯子 的 帝国 葡萄酒 .

饮了三杯御酒，

[ʃiː; ʃi] [wɔː(r)] [tuː] [gəʊld] ['flaʊəz] [ɪn] [hɜː(r); hə(r)] [heə(r)] .
She wore two gold flowers in her hair .
她 穿着 二 金子 花朵 在 她 头发 .

簪了两朵金花，

[ðeɪ] [rɪ'siːvd] ['kʌləf(ə)l] ['sætɪn] [ænd; ənd] [sɪlk] .
They received colorful satin and silk .
他们 已收到 丰富多彩的 缎 和 丝绸 .

领了彩缎绫罗。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [θæŋkt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [hɔːl] .
The King of Lu thanked the King and left the hall .
这 国王 的 鲁 谢谢 这 国王 和 左边 这 大厅 .

鲁王谢恩下堂。

[zuː] [dʒi] [stʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] ,
Zou Ji stood to the side ,
邹 季 站立 到 这 边 ,

邹忌站在旁边，

[ɪn'reɪdʒd] ,
Enraged ,
愤怒 ,

怒气交加，

[ˌʌnkən'vɪnst] ,
Unconvinced ,
不信服 ,

心中不服，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

上前奏道：

" [ai] [dʒʌst] [sɔː] [æn; ən] [ʌn'juːʒuəl] ['pɜːs(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] . "
" I just saw an unusual person in the army of the King of Lu . "
" 我 只是 锯 一个 异常 人 在 这 军队 的 这 国王 的 鲁 . "

“臣适见鲁王军队中有一异人，

[ðə; ði] ['rɪtʃuəl] [ɪz] [pə'fɔːmd] [ɪn'tɜːnəli] .
The ritual is performed internally .
这 仪式 是 执行 内部 .

在内作法，

['ðeəfɔː(r)] , [maɪ] ['ærəus] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [biː; bi] [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði] ['mɔːtə(r)] .
Therefore , my arrows are not allowed to be placed on the mortar .
所以 , 我的 箭头 是 不是 允许 到 是 放置 在 这 砂浆 .

以此臣箭不得上垛，

[ə; eɪ] ['kwestʃən] ['lɪŋgəd] [ɪn] [maɪ] [maɪnd] .
A question lingered in my mind .
一个 问题 徘徊不去 在 我的 头脑 .

心内疑惑。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ɪz] [ðæt] [səʊ] ? "
" Is that so ? "
" 是 那 所以 ? "

“有这样事？”

[ðen] [prɪns] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] ['sʌmənd] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] .
Then Prince Lu was summoned to the hall .
然后 王子 鲁 曾是 被召唤 到 这 大厅 .

就宣鲁王到堂上，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [maɪ][dɪə(r)] ['brʌðə(r)] ,
" My dear brother ,
" 我的 亲爱的 兄弟 ,

“御弟，

[grænd]['tjuːtə(r)] [zuː] [sed] [ðeə(r)][wɒz; wəz][sʌm; səm] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['pɜːs(ə)n][ɪn][jɔː(r); jə(r)] ['ɑːmi] .
Grand Tutor Zou said there was some extraordinary person in your army .
盛大 导师 邹 说 那里 曾是 一些 非凡的 人 在 你的 军队 .

邹太师说你军队中有个什么异人。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [rɪ'pɔːtɪd] :
The King of Lu reported :
这 国王 的 鲁 据报道 :

鲁王奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [dɛəz] [nɒt] [kən'siːl] [ðɪs] . "
" Your subject dares not conceal this . "
" 你的 主题 敢于 不是 隐藏 这 . "

“臣不敢隐，

[ɪn'diːd] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][æn; ən] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['pɜːs(ə)n] .
Indeed , there was an extraordinary person .
的确 , 那里 曾是 一个 非凡的 人 .

果有一异人。”

[wæŋ] [ɑːskt] :
Wang asked :
王 问 :

王问：

[huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“是谁？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] , [huːm] [buː] [ʃæŋ] [stəʊl] [frɒm; frəm] [weɪ] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] [wen] [hiː; hi]
" This refers to Sun Bin , whom Bu Shang stole from Wei the other day when he
" 这 指 到 太阳 垃圾桶 , 谁 布 尚 偷窃 从 魏 这 其他 天 什么时候 他
[brɔːt] [tiː] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] . "
brought tea to the state . "
带来 茶 到 这 状态 . "

“即前日卜商进茶到魏国盗得的孙膑。”

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
King Qi exclaimed in surprise :
国王 齐 惊呼 在 惊喜 :

齐王吃惊道：

" [ɪts] [sʌn] [bɪn] ! "
" It's Sun Bin ! "
" 它是 太阳 垃圾桶 ! "

"就是孙膑！

[weə(r)] [hæz; həz] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [biːn] ?
Where has he always been ?
在哪里 有 他 总是 到过 ?

他一向在哪里？"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [hiː; hi] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [maɪ] ['rezɪdəns] . "
" He has always lived in my residence . "
" 他 有 总是 居住地 在 我的 住宅 . "

"一向寄迹在臣府内。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌn'ɑːmd] ,
Because he was completely unarmed ,
因为 他 曾是 完全地 徒手 ,

他因身无寸箭之功，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [rʌʃ] [tuː; tə] [siː] [maɪ] [kɪŋ] .
I dare not rush to see my king .
我 敢 不是 匆忙 到 看 我的 国王 .

不敢驰见我王。

[ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['buːti] [fɪʃ] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tæŋk] .
The former believed that the booty fish jumped out of the tank .
这 以前的 相信 那 这 赃物 鱼 跳了起来 出去 的 这 坦克 .

前者认靴鱼跳出水柜，

[ðæt] [wɒz; wəz] [sʌn] [bɪnz] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] ['paʊə(r)] .
That was Sun Bin's supernatural power .
那 曾是 太阳 垃圾箱 超自然 力量 .

便是孙膑之神通，

[ðə; ði] ['wʌndər] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪp] .
The wonders of the art of escape .
这 奇迹 的 这 艺术 的 逃脱 .

遁甲之奇妙。

[tə'deɪ] [ɪz] [ðə; ði] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['drægən] [bəʊt] ['festɪvl; 'festəvəl] ['ɑːtʃəri] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
Today is the day for the Dragon Boat Festival archery competition .
今天 是 这 天 为了 这 龙 船 节日 射箭 竞赛 .

今日因端阳比射之期，

" [ai] [brɔːt] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] [ə'riːnə] [tuː; tə] [tʊə(r)] ['aʊə(r)] ['kʌntri] . "
" I brought him to the martial arts arena to tour our country . "
" 我 带来 他 到 这 武术 艺术 竞技场 到 旅游 我们的 国家 . "

臣带他进演武场来观光我国。"

[kɪŋ] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

['sʌmən] [ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] .
Summon them immediately .
召唤 他们 立即地 .

即令宣来。

[sʌn] [bɪn] ['hʌrid] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [saɪd] .
Sun Bin hurried to the emperor's side .
太阳 垃圾桶 慌忙 到 这 皇帝的 边 .

孙膑忙到驾前，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['serəməni] , [ʃaʊts] [wɜː(r); wə(r)] [hɜːd] .
After the ceremony , shouts were heard .
后 这 仪式 , 喊叫 是 听到 .

礼毕高呼。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ai][hæv; həv] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] .
I have long admired your name .
我 有 长的 钦佩 你的 姓名 .

寡人久仰大名，

[laɪk] [θəːst] [fɔː(r); fə(r)]['wɔːtə(r)] .
Like thirsting for water .
喜欢 口渴 为了 水 .

如渴思水。

['hævɪŋ] ['vɪzɪtɪd] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [bɪ'fɔː(r)] ,
Having visited our country before ,
拥有 到访 我们的 国家 前 ,

前番既到我国，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] ?
Why don't you come to meet me ?
为什么 不 你 来 到 见面 我 ?

为何不来相会？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ðæt] [ai][dɪd] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [kʌm] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" It is not that I did not wish to come to see Your Majesty . "
" 它 是 不是 那 我 做过 不是 希望 到 来 到 看 你的 威严 . "

“臣非不来见驾，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ai][hæv; həv] [ə'kʌmplɪʃt] ['nʌθɪŋ] .
Unfortunately , I have accomplished nothing .
很遗憾 , 我 有 完成 没有什么 .

奈无寸功，

[ai] [felt] [ə'ʃeɪmd] .
I felt ashamed .
我 毛毡 羞愧 .

自觉惭愧。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] ! "
" What are you saying ! "
" 什么 是 你 说 ! "

"说哪里话！

[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l]
extraordinary people
非凡的 人们

高人奇士，

[ðəʊz] [huː] [siːk] [tuː; tə] [geɪn] [maɪ] ['feɪvə(r)] [θruː] ['trɪviəl] ['mætəz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ðə; ði] [wʌnz] [huː]
Those who seek to gain my favor through trivial matters are not the ones who
那些 WHO 寻找 到 获得 我的 偏爱 通过 琐碎的 事情 是 不是 这 一个 WHO
[dɪ'skʌs] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [smɔːlɪst] [ɛtʃ'iːvmənts] .
discuss even the smallest achievements .
讨论 甚至 这 最小 成就 .

非寻寸节之功论者以得寡人。

[tə'deɪ] [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Today I wish to appoint you to a position .
今天 我 希望 到 委 你 到 一个 位置 .

今日欲授先生一职，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] [pleɪs] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Unfortunately , this place is not a suitable place to recruit talented individuals .
很遗憾 , 这 地方 是 不是 一个 合适的 地方 到 招募 才华横溢 个人 .

奈此间非纳贤礼士之所，

['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] ,
Entering the court tomorrow ,
进入 这 法庭 明天 ,

明日进朝，

[ai] [wɪl] [gɪv] [hɪm] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
I will give him an important position .
我 将要 给 他 一个 重要的 位置 .

寡人当有重用。"

[sʌn] [bɪn] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Sun Bin expressed his gratitude .
太阳 垃圾桶 表达 他的 感激 .

孙膑谢恩，

[kɪŋ] [tʃiː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kæpɪt(ə)l] .
King Qi returned to his capital .
国王 齐 返回 到 他的 首都 .

齐王回驾。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
King Qi established a court .
国王 齐 已确立的 一个 法庭 .

齐王设朝，

[sʌn] [bɪn] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
Sun Bin came to see him .
太阳 垃圾桶 来了 到 看 他 .

孙膑进见，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'weɪtɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ə'pɔɪntmənt] .
He was awaiting official appointment .
他 曾是 等待中 官方的 预约 .

正待封官，

[ðə; ði] ['juːnək] [rɪ'pɔːtɪd] :
The eunuch reported :
这 宦官 据报道 :

黄门启奏道：

" [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] , [ðə; ði][waɪld]['drægən][ɒv; əv] ['θʌndə(r)] [keɪv] [ɪn][dʒiːuːjaʊ] ['maʊntən] ,
" Yuan Da , the wild dragon of Thunder Cave in Jiuyao Mountain ,
" 元 达 , 这 荒野 龙 的 雷 洞穴 在 九妖 山 ,

“九曜山霹雳洞野龙袁达，

[ðə; ði]['mesɪndʒə(r)] ['bɒrəʊd] [tuː] ['hʌndrəd] ['bʊʃlz] [ɒv; əv] [greɪn] .
The messenger borrowed two hundred bushels of grain .
这 信使 借来的 二 百 蒲式耳 的 粮食 .

差人借粮二百石，

" [ə'weɪt] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɔːt] . "
" Await imperial decree before the court . "
" 等待 帝国 法令 前 这 法庭 . "

朝前候旨。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" ['aʊə(r)] ['kʌntri] [hæz; həz] ['sʌfəd] [frɒm; frəm] [kən'sekjətɪv] [jɪəz] [ɒv; əv] ['fæmɪn] . "
" Our country has suffered from consecutive years of famine . "
" 我们的 国家 有 遭受 从 连续的 年 的 饥荒 . "

“我国中连年荒歉，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [prə'vɪʒ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Even the provisions were insufficient .
甚至 这 条款 是 不足的 .

粮草自且不敷，

[weə(r)] [kæn; kən][ai] ['bɒrəʊ] ['sʌmwʌn] ?
Where can I borrow someone ?
在哪里 能 我 借 某人 ?

哪有得借人！

[send] [hɪm] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
Send him to another country to borrow it .
发送 他 到 其他 国家 到 借 它 .

打发他往别邦去借。”

[ðə; ði] ['juːnək] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The eunuch received the order .
这 宦官 已收到 这 命令 .

黄门领旨，

[ðə; ði]['mesɪndʒə(r)] [hæz; həz] [biːn] [sent] [ə'weɪ] .
The messenger has been sent away .
这 信使 有 到过 发送 离开 .

打发来人去讫。

[kɪŋ] [tʃiː][sæt][ɒn][ðə; ði] [θrəʊn] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi sat on the throne and said :
国王 齐 卫星 在 这 王座 和 说 :

齐王坐宝殿上道：

" [ðæt] ['bɑːstəd; 'bæstəd][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] , "
" That bastard Yuan Da , "
" 那 混蛋 元 达 , "

"袁达那厮，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['despərət] ['aʊtlɔːz] .
They were desperate outlaws .
他们 是 绝望的 亡命之徒 .

乃亡命之草寇，

[ɪk'sepʃənəli] [fɪəs]
Exceptionally fierce
非常 凶猛的

凶猛异常，

[ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] ,
Of the seven kingdoms ,
的 这 七 王国 ,

七国之中，

['evriwʌn] [fɪəd] [ðə; ði][mɪə(r)] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Everyone feared the mere mention of it .
每个人 害怕 这 仅仅 提到 的 它 .

莫不闻风畏惧，

[bɪg] [bæŋ] [gɪft] ['mʌni]
Big Bang Gift Money
大的 砰 礼物 钱

大邦赠金，

['ʃaʊ] [bæŋ] [stept] [daʊn] .
Xiao Bang stepped down .
肖 砰 步 向下 .

小邦让位，

[hiː; hi] ['ɔːlweɪz] [sək'siːdɪd] .
He always succeeded .
他 总是 成功了 .

每每得志。

[ai][hæv; həv][nəʊ] [greɪn] [tuː; tə] [lend] [hɪm] [tə'deɪ] .
I have no grain to lend him today .
我 有 不 粮食 到 借 他 今天 .

我今日没粮借他，

[hiː; hi] ['hɑːbə] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
He harbored malicious intentions .
他 藏匿 恶意 意图 .

决萌歹意，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [ænd; ənd]['reb(ə)l; rɪ'bel] .
It is necessary to raise an army and rebel .
它 是 必要的 到 增加 一个 军队 和 反叛 .

必要兴兵作乱，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生得好？"

[zuː] [dʒi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zou Ji stepped forward and reported :
邹 季 步 向前 和 据报道 :

邹忌上前奏道：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [ˌhɪə'baɪ] [rɪ'pɔːt] :
Your Majesty , I hereby report :
你的 威严 , 我 特此 报告 :

“臣启我王，

[tə'deɪ] [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [bɪ'stəʊ] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ə'pɒn] [sʌn] [bɪn] .
Today I wish to bestow an official position upon Sun Bin .
今天 我 希望 到 赐给 一个 官方的 位置 之上 太阳 垃圾桶 .

今日欲授孙膑的官职，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][nɒt] [jet] [ə'tʃiːvd] ['eni] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [fiːts] ,
And fearing that he had not yet achieved any extraordinary feats ,
和 害怕 那 他 有 不是 然而 已达成 任何 非凡的 壮举 ,

又恐他未立奇功，

[hiː; hi] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði]['ɒfə(r)] .
He declined the offer .
他 拒绝 这 提供 .

因辞不受。

[waɪ] [nɒt] [send] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] - ['maʊntən] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [bæk] ?
Why not send Sun Bin to Jiuyou Mountain to capture Yuan Da and bring him back ?
为什么 不是 发送 太阳 垃圾桶 到 - 山 到 捕获 元 达 和 带来 他 后退 ?

何不着孙膑到九曜山剿捕了袁达回来，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['grɑːntɪd] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃnz] [ænd; ənd] [pre'stɪdʒəs] ['taɪtlz] .
At that time , they were granted high - ranking official positions and prestigious titles .
在 那 时间 , 他们 是 的确 高的 - 排行 官方的 职位 和 享有盛誉 标题 .

那时授以高官显爵，

[bəuθ][wɜː(r); wə(r)] [pliːzd] .
Both were pleased .
两个都 是 高兴 .

两下心悦。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [prɪ'zentɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'pɔːt] .
The King of Qi presented his report .
这 国王 的 齐 呈现 他的 报告 .

齐王见奏，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ðen] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] - ['maʊntən] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [waɪld]['drægən][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
Sun Bin was then ordered to lead troops to Jiuyou Mountain to suppress the wild dragon Yuan Da .
太阳 垃圾桶 曾是 然后 订购 到 带领 军队 到 - 山 到 压制 这 荒野 龙 元 达 .

即着孙膑领兵往九曜山收剿野龙袁达。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'pɔːtɪd] :
Sun Bin reported :
太阳 垃圾桶 据报道 :

孙膑奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [prɪns] ['lʌ; luː] . "
" Your subject is willing to lead troops with His Highness Prince Lu . "
" 你的 主题 是 愿意的 到 带领 军队 和 他的 高度 王子 鲁 . "

“臣愿与鲁王殿下同领兵去。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[ðen] [tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Then Xu Wenlong ,
然后 徐 文龙 ,

再着须文龙、

[tʃʊ] - [hæŋz] [ðə; ði] ['væŋgɑːd] [siːl] .
Xu Wenhu hangs the vanguard seal .
徐 - 悬挂 这 先锋 海豹 .

须文虎挂先锋印，

[lets] [gəʊ] [tə'geðə(r)] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
Let's go together to capture it .
我们来吧 去 一起 到 捕获 它 .

一同前去收捕。”

[sʌn] [bɪn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Sun Bin received the imperial decree and left the court .
太阳 垃圾桶 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

孙膑领旨出朝，

[wɪð] [kɪŋ] ['lʌ; luː] ,
With King Lu ,
和 国王 鲁 ,

与鲁王、

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [went] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Xu Wenhu and others went down to the training ground .
徐 - 和 其他的 去 向下 到 这 训练 地面 .

须文虎齐下教场，

['mʌstə(r)] - , - [tru:ps]
muster 10 , 000 troops
鼓起 - , - 军队

点兵一万，

[dɪ'pɑːtʃə(r)] [tə'deɪ] .
Departure today .
离开 今天 .

即日起程，

[ðeɪ] ['hedɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] - ['maʊntən] .
They headed straight for Jiuyou Mountain .
他们 标题 直的 为了 - 山 .

径往九曜山进发。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After traveling for a long time ,
后 旅行 为了 一个 长的 时间 ,

行了多时，

[ðə; ði] [skaʊt] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
The scout came to report .
这 侦察 来了 到 报告 .

哨马来报，

[ðeɪ] [sed] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['paʊəf(ə)l] [kɪŋz] ['blɒkɪŋ] [ðə; ði] [wei] [æt; ət] [sneɪk] [kɔɪl] ['maʊntən] [ə'hed] .
They said there were two powerful kings blocking the way at Snake Coil Mountain ahead .
他们 说 那里 是 二 强大的 国王 阻塞 这 方式 在 蛇 线圈 山 前方 .

说前面蛇盘山有两个大王挡路，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] .
Unable to move forward .
无法 到 移动 向前 .

不能前进。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [tʃʊ] [wɛnlɔŋ] [tuː; tə] . . .
Sun Bin ordered Xu Wenlong to . . .
太阳 垃圾桶 订购 徐 文龙 到 . . .

孙膑令须文龙、

[tʃʊ] - [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [hɪm] .
Xu Wenhu stepped forward to capture him .
徐 - 步 向前 到 捕获 他 .

须文虎上前剿捕。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
Arriving at the foot of the mountain ,
抵达 在 这 脚 的 这 山 ,

来到山前，

[ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [iːtʃ] [wiːld] [ə; eɪ] ['sɜːpənt] [spɪə(r)] .
The two kings each wielded a serpent spear .
这 二 国王 每个 挥舞 一个 蛇 矛 .

那两个大王各执蛇矛，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
He stepped forward and asked :
他 步 向前 和 问 :

上前问道：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] ? "
" What are the names of the two generals ? "
" 什么 是 这 姓名 的 这 二 将军们 ? "

“二将何名？”

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [sed] :
Xu Wenhu said :
徐 - 说 :

须文虎道：

" [ai][ˌeɪ ˈem][ə; eɪ] [səˈbɔːdɪnət] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][ˈlʌ; luː] , [ðə; ði] [ˈjʌŋɡə] [ˈbrʌðə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]
" I am a subordinate of the Prince of Lu , the younger brother of the
" 我 是 一个 下属 的 这 王子 的 鲁 , 这 年轻 兄弟 的 这
[kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] . "
King of Qi . "
国王 的 齐 . "

“吾乃齐王御弟鲁王麾下，

[ˈmɪstə(r)] . [sʌn] [bɪn] [dɪˈspætʃt] [ðə; ði] [ˈvæŋɡɑːd] , [tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Mr . Sun Bin dispatched the vanguard , Xu Wenlong ,
先生 . 太阳 垃圾桶 已派出 这 先锋 , 徐 文龙 ,

孙膑先生差来前部先锋须文龙、

[tʃʊ] - .
Xu Wenhu .
徐 - .

须文虎。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

大王道：

" [sɪns] [ˈmɑːstə(r)] [sʌn] [sent] [hɪm] . . . "
" Since Master Sun sent him . . . "
" 自从 掌握 太阳 发送 他 . . . "

“既是孙师父差来，

[ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [niːd] [tuː; tə] [faɪt] .
The two of you do not need to fight .
这 二 的 你 做 不是 需要 到 斗争 .

二位不须交战，

[wiː; wi] [bəuθ] [ˈwɪlɪŋli] [səˈrendə(r)] .
We both willingly surrender .
我们 两个都 心甘情愿 投降 .

我二人情愿受降。”

[ðə; ði] [tʃʊ] [ˈbrʌðəz] [ðen] [led] [ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] [ɡeɪt] .
The Xu brothers then led the two kings to the camp gate .
这 徐 兄弟 然后 引领 这 二 国王 到 这 营 门 .

须文龙兄弟遂带了两个大王到营门首。

[ðə; ði] [flæɡ] [wɒz; wəz] [rɪˈpɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [kəˈmɑːnd] .
The flag was reported to the central command .
这 旗帜 曾是 据报道 到 这 中央 命令 .

旗牌报入中军，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ˈlʌ; luː] [ˈsʌmənd] [hɪm] .
The King of Lu summoned him .
这 国王 的 鲁 被召唤 他 .

鲁王令见。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈɑːmi] .
The king entered the army .
这 国王 进入 这 军队 .

大王入军中，

[əˈpɒn] [ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][ˈlʌ; luː] , [hiː; hi] [ˈprɔsˌtreɪtid] [hɪmˈself] [twelv] [taɪmz] .
Upon seeing the King of Lu , he prostrated himself twelve times .
之上 看到 这 国王 的 鲁 , 他 俯卧 他自己 十二 时代 .

见鲁王倒身十二拜，

[hiː; hi] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [sɔː] [sʌn] [bɪn] ['bəʊɪŋ] ['diːpli] [eɪt] [taɪmz] .
He turned around and saw Sun Bin bowing deeply eight times .
他 转向 大约 和 锯 太阳 垃圾桶 鞠躬 深 八 时代 .

转身见孙膑深深八拜。

[sʌn] [bɪn] [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin looked at it and said :
太阳 垃圾桶 看起来 在 它 和 说 :

孙膑看了道：

" [huː] [duː; də] [ai] [θɪŋk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ? "
" Who do I think it is ? "
" WHO 做 我 思考 它 是 ? "

“我道是谁？

[səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʒʌst] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv] [juː; jʊ] .
So it was just the two of you .
所以 它 曾是 只是 这 二 的 你 .

原来就是二位。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [dʌz] [ðə; ði] ['dʒentlmən] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð] [hɪm] ? "
" Does the gentleman have a meeting with him ? "
" 做 这 绅士 有 一个 会议 和 他 ? "

“先生与他有会？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðiːz] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ə'rɪdʒənəli] ['bændits] . "
" These two were not originally bandits . "
" 这些 二 是 不是 起初 强盗 . "

“他两人原非草寇，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [huː] [geɪv] [ðə; ði] [kə'mɑːnd] .
It was the King of Wei who gave the command .
它 曾是 这 国王 的 魏 WHO 给予 这 命令 .

是魏王驾前指挥，

[ə; eɪ] [wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
A Wu Xie ,
一个 吴 谢 ,

一名吴獬，

[ə; eɪ] [hɔːs] ['raɪzɪz] ,
A horse rises ,
一个 马 上升 ,

一名马升，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['lɪsnd] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Because the King of Wei listened to Pang Juan ,
因为 这 国王 的 魏 听着 到 庞 胡安 ,

因魏王听信庞涓，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['biːt(ə)n] [wɪð] ['fɪfti] [strəʊks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [rɒd] .
He was beaten with fifty strokes of the imperial rod .
他 曾是 被打败 和 五十 笔画 的 这 帝国 杆 .

被打了五十御棍，

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] ['ɒfɪs]
Remove from office
消除 从 办公室

削除官职，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] ['set(ə)ld] [daʊn] [ɪn] [sneɪk] [kɔɪl] ['maʊntən] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [kɪŋz] .
Therefore , they settled down in Snake Coil Mountain and became kings .
所以 ， 他们 定居 向下 在 蛇 线圈 山 和 成为 国王 .

以此在蛇盘山落草为王。

['fɔːmə(r)] ,
former ,
以前的 ，

前者，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [pɑːst] [baɪ] [ðɪs] ['maʊntən] .
Your subject passed by this mountain .
你的 主题 通过了 经过 这 山 .

臣往此山经过，

['hævɪŋ] [met] [ðə; ði] [tuː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [wʌns] ,
Having met the two of them once ,
拥有 遇见 这 二 的 他们 一次 ，

承他二人一面之识，

[ðeɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][dʒɔɪn][ˌem 'iː][ɪn] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][tʃiː] .
They wish to join me in surrendering to Qi .
他们 希望 到 加入 我 在 投降 到 齐 .

即欲同臣投齐，

[tɜːn] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] [njuː] [liːf]
Turn over a new leaf
转动 超过 一个 新的 叶子

改邪归正，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [plænd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
It had been planned for a long time .
它 有 到过 计划 为了 一个 长的 时间 .

蓄意已久，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [səb'mɪt] ,
Now that you have come to submit ,
现在 那 你 有 来 到 提交 ，

今日既来归顺，

[ˌaɪ 'tiː][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [ək'septɪd] [ɪ'miːdiətli] .
It should be accepted immediately .
它 应该 是 公认 立即地 .

即当收用。"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai][duː; də] [wɪð] [hɪm] ?
What should I do with him ?
什么 应该 我 做 和 他 ?

"着他做什么好？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ænd; ənd] [let] [ðə; ði] [tʃʊ] ['brʌðəz] [biː; bi] ['temprərəli] [pleɪst] [ɒn] [ðə; ði] [left] , "
" And let the Xu brothers be temporarily placed on the left , "
" 和 让 这 徐 兄弟 是 暂时地 放置 在 这 左边 , "

“且将须氏兄弟权作左、

[raɪt] ['mɪlətri] ['suːpəvaɪzə(r)]
Right Military Supervisor
正确的 军队 导师

右监军，

['temprərəli] [wɪð] [wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Temporarily with Wu Xie ,
暂时地 和 吴 谢 ,

暂与吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['væŋgɑːd] [kə'mɑːndə(r)] .
Ma Sheng was appointed as the vanguard commander .
马 盛 曾是 任命 作为 这 先锋 指挥官 .

马升挂先锋印。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .
King Lu followed the advice .
国王 鲁 随后 这 建议 .

鲁王依言，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [tʃʊ] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ['liːdəz] .
Therefore , the Xu brothers were appointed as the left and right leaders .
所以 , 这 徐 兄弟 是 任命 作为 这 左边 和 正确的 领导人 .

遂着须氏兄弟为左、

[raɪt] ['mɪlətri] ['suːpəvaɪzə(r)]
Right Military Supervisor
正确的 军队 导师

右监军，

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['væŋgɑːd] .
Ma Sheng was appointed as the vanguard .
马 盛 曾是 任命 作为 这 先锋 .

马升为先锋，

['liːdɪŋ] [ðə; ði] [truːps] ['fɔːwəd] .
Leading the troops forward .
领导 这 军队 向前 .

领兵往前进发。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][dʒiːuːjaʊ] ['maʊntən] ,
Upon arriving at Jiuyao Mountain ,
之上 抵达 在 九妖 山 ,

到了九曜山，

[ðeɪ] [tʃəʊz] [ə; eɪ] [flæt] ['eəriə][tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] .
They chose a flat area to set up camp .
他们 选择 一个 平坦的 区域 到 放 向上 营 .

择平阳之地安营寨。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [wuː][ʃiːˌeɪ][tuː; tə] . . .
Sun Bin ordered Wu Xie to . . .
太阳 垃圾桶 订购 吴 谢 到 . . .

孙膑令吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [men]
Ma Sheng led a group of men
马 盛 引领 一个 团体 的 男人

马升领着一支人马，

[fɜːst] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [dʒiːuːjaʊ] ['maʊntən] [tuː; tə] [ɪks'tʃeɪndʒ] [ɪn'sʌlts] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
First , they went to the front of Jiuyao Mountain to exchange insults and engage in battle .
第一的 , 他们 去 到 这 正面 的 九妖 山 到 交换 侮辱 和 从事 在 战斗 .

先往九曜山前骂阵交战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɒt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['fɔːwəd] .
He led his troops forward .
他 引领 他的 军队 向前 .

领兵前去。

[sʌn] [bɪn] [ðen] ['ɔːdəd] [tuː] ['dʒenərəlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tʃʊ] ['fæməli] [tuː; tə] . . .
Sun Bin then ordered two generals from the Xu family to . . .
太阳 垃圾桶 然后 订购 二 将军们 从 这 徐 家庭 到 . . .

孙膑又令须家二将，

[pə'sɪstəntli] ['gæðə(r)] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [flæg] ,
Persistently gather the divine flag ,
持续地 收集 这 神圣的 旗帜 ,

执着聚神旗，

[əb'zɜːv] [ðə; ði] ['bæt(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Observe the battle from the front of the camp .
观察 这 战斗 从 这 正面 的 这 营 .

在营前观阵。

[bʌt; bət] [wuː] [ʃiːˌeɪ] [wɒz; wəz] [siːn] . . .
But Wu Xie was seen . . .
但 吴 谢 曾是 已见 . . .

但见吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [rəʊd] [bæk] .
Ma Sheng turned his horse and rode back .
马 盛 转向 他的 马 和 骑 后退 .

马升拨马跑回，

[ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [kæn; kən] [biː; bi] [weɪvd] [θriː] [taɪmz] .
The Gathering Spirit Flag can be waved three times .
这 采集 精神 旗帜 能 是 挥手 三 时代 .

可将聚神旗摇展三次，

[ai] [wɪl] [pə'fɔːm] ['rɪtʃʊəlz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
I will perform rituals in the camp .
我 将要 履行 仪式 在 这 营 .

我好营中作法。

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Xu Wenhu received the order .
徐 - 已收到 这 命令 .

须文虎得令，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [ænd; ənd] [left] .
They took the Gathering Spirit Flag and left .
他们 采取 这 采集 精神 旗帜 和 左边 .

领了聚神旗而去。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Now , let's talk about Wu Xie ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 吴 谢 ,

且说吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv] - ['maʊntən] .
Ma Sheng led his troops to the front of Jiuyou Mountain .
马 盛 引领 他的 军队 到 这 正面 的 - 山 .

马升领兵到九曜山前，

['biːtɪŋ] [drʌmz] [ænd; ənd] ['saʊndɪŋ] [gɒŋz]
Beating drums and sounding gongs
殴打 鼓 和 听起来 锣

击鼓鸣锣，

[ðə; ði] ['kʌrənt] ['tʃælɪndʒ] .
The current challenge .
这 当前的 挑战 .

当前搦战。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['θʌndə(r)] [keɪv] .
Yuan Da was in the Thunder Cave .
元 达 曾是 在 这 雷 洞穴 .

袁达在霹雳洞中，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [lend] [greɪn] ,
Because the King of Qi refused to lend grain ,
因为 这 国王 的 齐 拒绝 到 借 粮食 ,

因齐王不允借粮，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [kɔːz] ['keɪɒs] ,
Just as they were about to raise an army to cause chaos ,
只是 作为 他们 是 关于 到 增加 一个 军队 到 原因 混乱 ,

正欲兴兵搅乱，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] ['hentʃmən] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
Suddenly a henchman came to report :
突然 一个 喽啰 来了 到 报告 :

忽见喽来报说：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [kæm'peɪn] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] [rɪ'beljən] . "
" The State of Qi launched a military campaign to suppress the rebellion . "
" 这 状态 的 齐 发射 一个 军队 活动 到 压制 这 叛乱 . "

“齐国兴兵征剿，

[ə; eɪ] ['væŋgɑːd] [led] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [æt; ət] [ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maʊntən] .
A vanguard led his men to challenge them at the foot of the mountain .
一个 先锋 引领 他的 男人 到 挑战 他们 在 这 脚 的 这 山 .

有先锋带领人马山前讨战。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Da laughed and said :
元 达 笑了 和 说 :

袁达笑道：

" [ai] ['nevə(r)] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] ['hærəs] [hɪm] . "
" I never raised an army to harass him . "
" 我 绝不 提高 一个 军队 到 骚扰 他 . "

“我不曾起兵去骚扰他，

" [hiːz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ˌjuː 'es] [fɜːst] ? "
" He's going to launch a campaign against us first ? "
" 他是 去 到 发射 一个 活动 反对 我们 第一的 ? "

他反先要来征剿？”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['liːdə(r)] , ['duːguː] [tʃɛn] ,
He then ordered the leader , Dugu Chen ,
他 然后 订购 这 领导者 , 独古 陈 ,

遂令头领独孤陈、

[liː] [mjuː] ['gɑːdɪd] [ðə; ði] ['maʊntən] ['strɒŋhəʊld] .
Li Mu guarded the mountain stronghold .
李 亩 守卫 这 山 据点 .

李牧镇守山寨，

" [ai] [wɪl] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] . "
" I will personally lead the charge . "
" 我 将要 亲自 带领 这 收费 . "

“待我亲自出阵，

" [kɪl] [hɪm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] . "
" Kill him without a trace . "
" 杀 他 没有 一个 痕迹 . "

杀他片甲不回。”

[ɪ'miːdiətli] [dɔn] [ænd; ənd] ['prɒpəli] [drest] .
Immediately donned and properly dressed .
立即地 穿戴 和 适当地 穿着 .

即时披挂齐整，

[hiː; hi] [wiːld] [ðə; ði] ['dʒaɪənt] [æks] .
He wielded the giant axe .
他 挥舞 这 巨大的 斧头 .

执了巨斧，

['gæləpɪŋ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] ,
Galloping down the mountain ,
疾驰 向下 这 山 ,

跃马下山，

['rʌʃɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Rushing to the front lines ,
冲刺 到 这 正面 线条 ,

奔至阵前，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [nəʊ] ['neɪmləs] ['səʊldʒəz] ? "
" Where are there no nameless soldiers ? "
" 在哪里 是 那里 不 无名 士兵 ? "

“何处无名小卒，

[ðeɪ] [deəd] [tuː; tə] [liːd] [ðeə(r)] [truːps] [tuː; tə] [ʃaʊt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [maɪ] ['maʊntən] .
They dared to lead their troops to shout in front of my mountain .
他们 敢于 到 带领 他们的 军队 到 喊 在 正面 的 我的 山 .

辄敢领兵到我山前吆喝，

['ðer] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [dɔː(r)] [tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] !
They're coming to your door to kill you !
它们是 未来 到 你的 门 到 杀 你 !

上门送命！”

[wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] - :
Ma Shengdao :
马 - :

马升道：

" [ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] [sə'bɔːdɪnət] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [ɒv; əv] [tʃiː] . "
" I am a subordinate of the King of Lu of Qi . "
" 我 是 一个 下属 的 这 国王 的 鲁 的 齐 . "

“吾乃齐国鲁王麾下，

[sʌn] [bɪnz] ['strætədʒɪst] [sent] [wuː] [ʃiːˌeɪ] , [ðə; ði] ['væŋgɑːd] [kə'mɑːndə(r)] .
Sun Bin's strategist sent Wu Xie , the vanguard commander .
太阳 垃圾箱 战略家 发送 吴 谢 , 这 先锋 指挥官 .

孙膑军师差来的前部先锋吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] .
Ma Sheng .
马 盛 .

马升。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [greɪn] . "
" You were sent by the King of Qi to deliver grain . "
" 你 是 发送 经过 这 国王 的 齐 到 递送 粮食 . "

“你是齐王差你来送粮，

[ɔː(r)] [ˌeɪ 'em] [ai] ['sʌmənɪŋ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [deθ] ?
Or am I summoning you to deliver your death ?
或者 是 我 召唤 你 到 递送 你的 死亡 ?

还是叫你来纳命？”

[wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [kɜːst; 'kɜːsɪd] :
Ma Sheng cursed :
马 盛 被诅咒的 :

马升骂道：

" [juː; jʊ] ['mɒnstrəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] [θiːf] ! "
" You monstrous and wicked thief ! "
" 你 滔天 和 邪恶 贼 ! "

“你这逆天强贼！

[wʊd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['iːzəli] [gɪv] [juː; jʊ] [ɪts] [prə'vɪʒ(ə)nz] ?
Would the imperial court easily give you its provisions ?
会 这 帝国 法庭 容易地 给 你 它是 条款 ?

朝廷的粮草就肯轻易与你?

[faɪn] ,
Fine ,
美好的 ,

也罢，

[juː; jʊ] [ænd; ənd] [ai] [klæʃ] [twaɪs] .
You and I clashed twice .
你 和 我 冲突 两次 .

你与我交锋二合，

[ai] [wʌn] .
I won .
我 韩元 .

胜得我，

[ai] [wɪl] [lend] [juː; jʊ] [greɪn] .
I will lend you grain .
我 将要 借 你 粮食 .

借粮与你，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

胜不得，

" [meɪ] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [biː; bi] [steɪnd] [wɪð] ['jeləʊ] [sænd] . "
" May your life be stained with yellow sand . "
" 可能 你的 生活 是 染色 和 黄色的 沙 . "

叫你命染黄沙。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Yuan Da was furious .
元 达 曾是 狂怒 .

袁达大怒，

[brɪŋ] [ðə; ði] [æks] [ænd; ənd] [tʃɒp] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Bring the axe and chop it down .
带来 这 斧头 和 劈 它 向下 .

把斧砍来，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [reɪzd] [ðeə(r)] [gʌnz] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ə'tæk] .
The two generals raised their guns to meet the attack .
这 二 将军们 提高 他们的 枪支 到 见面 这 攻击 .

二将举枪迎战。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
They fought for more than thirty rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

战了三十余合，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [fled] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
The two generals turned their horses and fled in defeat .
这 二 将军们 转向 他们的 马匹 和 逃亡 在 击败 .

二将拨马败阵而走。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [geɪv] [tʃeɪs] .
Yuan Da spurred his horse and gave chase .
元 达 受到刺激 他的 马 和 给予 追赶 .

袁达纵马追赶。

[wɛnlɔŋ] [mʌst; məst][biː; bi]['prez(ə)nt] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði][kæmp] [geɪt] .
Wenlong must be present before the camp gate .
文龙 必须 是 展示 前 这 营 门 .

营门前须文龙、

[tʃʊ] - [sɔː] [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rʌn] [ə'weɪ] ,
Xu Wenhu saw the two generals run away ,
徐 - 锯 这 二 将军们 跑步 离开 ,

须文虎见二将跑，

[ðeɪ] [ðen] [ˌʌn'fəːl] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
They then unfurled the Gathering Spirit Flag three times in a row .
他们 然后 展开 这 采集 精神 旗帜 三 时代 在 一个 排 .

就把聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðə; ði][flægz] ['muːvɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Sun Bin saw the flags moving in the camp .
太阳 垃圾桶 锯 这 旗帜 移动 在 这 营 .

孙膑在营中瞧见旗动，

[niːd] [ðə; ði] ['siːkrət] [tuː; tə] ['eksɔːsaɪz] [ðə; ði] [gɒdz] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [hændz] ,
Knead the secret to exorcise the gods with your hands ,
揉 这 秘密 到 傩 这 神 和 你的 双手 ,

手捏驱神诀，

[rɪ'saɪt] - - ['ɔːrəli] ,
Recite Liujia Lingwen orally ,
背诵 - - 口头 ,

口念六甲灵文，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [kʌm] [æt; ət][ˌem 'iː] ! "
" Come at me ! "
" 来 在 我 ! "

“齐来！”

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , ['dɑːknəs] [dɪ'sendɪd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [wɜːld] .
In an instant , darkness descended upon the world .
在 一个 立即的 , 黑暗 下降 之上 这 世界 .

霎时乾坤黑暗，

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] .
Heaven and earth were in a daze .
天堂 和 地球 是 在 一个 发呆 .

天地昏迷，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi]['ɔːlməʊst] [lɒst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
Yuan Da was so frightened that he almost lost his mind .
元 达 曾是 所以 害怕 那 他 几乎 丢失的 他的 头脑 .

吓得袁达魂不附体，

['lʊkɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] [west] ,
Looking east and west ,
寻找 东方 和 西方 ,

东望西瞧，

[kænt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [wei] ,
Can't recognize the way ,
不能 认出 这 方式 ,

认不得路，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [hɔːs] [ɒn] [wɪð] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] [mait] !
urge the horse on with all your might !
敦促 这 马 在 和 全部 你的 可能 !

骑马尽力加鞭，

[ˌaɪ 'tiː] [fluː] ['fɔːwəd] .
It flew forward .
它 飞翔 向前 .

望前飞走，

[rʌn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [wʊdz] ,
Run into the woods ,
跑步 进入 这 树林 ,

奔入林中，

[ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [huːf] [wɒz; wəz] [trɪpt] [baɪ] [ðə; ði] ['trɪpwaɪə(r)] .
The horse's hoof was tripped by the tripwire .
这 马匹 蹄 曾是 绊倒了 经过 这 绊线 .

被绊马索绊住马足，

[bəuθ] [ðə; ði] [mæn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [hɔːs] [fel] ['əʊvə(r)] .
Both the man and the horse fell over .
两个都 这 男人 和 这 马 跌倒 超过 .

连人带马一齐翻倒。

[tʃiː] ['səʊldʒəz] [sɜːrdʒd] ['fɔːwəd] ,
Qi soldiers surged forward ,
齐 士兵 激增 向前 ,

齐兵拥前，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第14/50页

['kæptʃə(r)][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
Capture Yuan Da .
捕获 元 达 .

把袁达拿住，

[hiː; hi][wɒz; wəz][taɪd] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ][rəʊp] .
He was tied up with a rope .
他 曾是 系 向上 和 一个 绳索 .

用绳缚了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
They were brought into the central command tent .
他们 是 带来 进入 这 中央 命令 帐篷 .

解入中军帐来。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

“袁达，

[juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] ['kæptʃəd] [tə'deɪ] .
You have been captured today .
你 有 到过 捕获 今天 .

你今日被擒，

[ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)]
If they are willing to surrender
如果 他们 是 愿意的 到 投降

若肯归降，

" [ai] [wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] . "
" I will spare your life . "
" 我 将要 空闲的 你的 生活 . "

免汝一死。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [juː; jʊ] [juːst] ['iːv(ə)l]['mædʒɪk][tuː; tə]['kæptʃə(r)] ['piːp(ə)l] . "
" You used evil magic to capture people . "
" 你 用过的 邪恶的 魔法 到 捕获 人们 . "

“你用邪术擒人，

[nɒt] [reə(r)] ,
Not rare ,
不是 稀有的 ,

不为稀罕，

['nevə(r)][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Never to surrender .
绝不 到 投降 .

永世不降。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [ə'bɪləti] ,
If you have the ability ,
如果 你 有 这 能力 ,

你若有本事，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [ˌem 'iː][ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
They captured me on the battlefield .
他们 捕获 我 在 这 战场 .

阵上擒得我，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [səb'mɪt] .
Only then did they submit .
仅有的 然后 做过 他们 提交 .

方肯归顺。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] ['riːəli] [hæv; həv][ðə; ði] [ə'bɪləti] , [ðen] [aɪl] [teɪk] [juː; jʊ] [daʊn] . "
" If you want me to really have the ability , then I'll take you down . "
" 如果 你 想 我 到 真的 有 这 能力 , 然后 患病的 拿 你 向下 . "

“你要我真本事拿你，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ?
What's so difficult about that ?
是什么 所以 难的 关于 那 ?

这有何难？”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ʌn'taɪ] [hɪm] .
He ordered the soldiers to untie him .
他 订购 这 士兵 到 解开 他 .

吩咐军士解去其缚，

[rɪ'tɜːn] [hɪz; ɪz]['sæd(ə)l][ænd; ənd] [hɔːs] .
Return his saddle and horse .
返回 他的 鞍 和 马 .

还他鞍马，

[let] [hɪm] [aʊt] .
Let him out .
让 他 出去 .

放他出去。

[ju'ɑːn] [deɪd] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [truːps] [frɒm; frəm][ðə; ði][kæmp] .
Yuan Dade released the troops from the camp .
元 戴德县 发布 这 军队 从 这 营 .

袁达得放出营，

[maʊnt] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] [ænd; ənd][spɜː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɒn] .
Mount your horse and spur it on .
山 你的 马 和 刺 它 在 .

上马加鞭，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntənz] .
They fled to the mountains .
他们 逃亡 到 这 山脉 .

逃往山上去了。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [ɑːskt] :
King Lu asked :
国王 鲁 问 :

鲁王问道：

" ['dʒentlmən] ,
" gentlemen ,
" 先生们 ,

“先生，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wɒz; wəz] ['kæptʃəd] .
Yuan Da was captured .
元 达 曾是 捕获 .

袁达既被擒拿，

[ðæt] [ɪz] , [hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] [tuː; tə] [daɪ] ['kwɪkli] .
That is , he should be made to die quickly .
那 是 , 他 应该 是 制成 到 死 迅速地 .

即当令其速死，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [skɜːdʒ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
Eliminate the scourge from the seven kingdoms .
排除 这 祸害 从 这 七 王国 .

与七国除害，

[waɪ] [let] [hɪm] [gəʊ] [ɪn'sted] ?
Why let him go instead ?
为什么 让 他 去 反而 ?

何故反放他去？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] . "
" It's alright . "
" 它是 好吧 . "

“不妨。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [dɪs'sætɪsfaɪd] ,
If a person is dissatisfied ,
如果 一个 人 是 不满 ,

一人心若不服，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [hɪm] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ɒv; əv] [nəʊ] [juːz] .
Even if we take him , it will be of no use .
甚至 如果 我们 拿 他 , 它 将要 是 的 不 使用 .

纵拿他来亦无用处了。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [kən'vɪnst] .
He was convinced .
他 曾是 确信 .

他心服，

['nætʃ(ə)rəl] [səb'mɪʃn] .
Natural submission .
自然的 提交 .

自然归顺。”

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [fled] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
It is said that Yuan Da fled up the mountain .
它 是 说 那 元 达 逃亡 向上 这 山 .

说那袁达逃奔上山，

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuːd] :
Dugu Chen stepped forward and continued :
独古 陈 步 向前 和 持续 :

独孤陈出来接道：

" ['brʌðə(r)] [ɪz] [bæk] ! "
" Brother is back ! "
" 兄弟 是 后退 ! "

“哥哥回来了，

" [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði][tʃiː] [truːps] [dɪ'fiːtɪd] ? "
" Were the Qi troops defeated ? "
" 是 这 齐 军队 战败 ? "

齐兵杀败了么？”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [ə'meɪzɪŋ] ! "
" Amazing ! "
" 惊人的 ! "

“好厉害！”

[ðeɪ] [ðen] [juːst] [sʌn] [bɪnz] ['mædʒɪk] . . .
They then used Sun Bin's magic . . .
他们 然后 用过的 太阳 垃圾箱 魔法 . . .

就把孙膑作法、

['kæptʃəd]
Captured
捕获

被擒、

[rɪ'liːs] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Release the reason ,
发布 这 原因 ,

放出情由，

[ai] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
I said it once .
我 说 它 一次 .

说了一遍。

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] - :
Dugu Chendao :
独古 - :

独孤陈道：

" [ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][maɪ] ['brʌðərz] [feɪm] [ɪz] [nəʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] . "
" This is because my brother's fame is known throughout the seven kingdoms . "
" 这 是 因为 我的 兄弟 名声 是 已知 自始至终 这 七 王国 . "

“这是哥哥威名闻于七国，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][deə(r)] [nɒt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [juː; jʊ] .
Therefore , I dare not make things difficult for you .
所以 , 我 敢 不是 制作 事物 难的 为了 你 .

以此不敢难为你，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] ['sʌmwʌn] [els] ,
If it were someone else ,
如果 它 是 某人 别的 ,

若是别人，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [naʊ] [ə; eɪ] ['hedləs] [gəʊst] .
He was now a headless ghost .
他 曾是 现在 一个 无头 鬼 .

此时已作无头之鬼了。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" ['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə] [wen] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['ærəgənt] . . . "
" Thinking back to when his soldiers were arrogant . . . "
" 思维 后退 到 什么时候 他的 士兵 是 傲慢的 . . . "

“想他兵骄之际，

[ðeɪ] ['sɜːt(ə)nli] ['dɪd(ə)nt] [teɪk] ['eni] ['speʃ(ə)l] [pri'kɔːʃənz] .
They certainly didn't take any special precautions .
他们 当然 没有 拿 任何 特别的 防范措施 .

定不着意提防。

[ðə; ði] ['weðə(r)] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] [tə'naɪt] . . .
The weather at midnight tonight . . .
这 天气 在 午夜 今晚 . . .

今晚二更天气，

[lets] [stɑːt] ['kaʊntɪŋ] [ðə; ði] ['saɪzɪz] !
Let's start counting the sizes !
我们来吧 开始 计数 这 尺寸 !

我们点起大小喽，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [ɹ'eɪdɪd] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
They secretly raided his camp .
他们 偷偷 突袭 他的 营 .

悄悄去劫他的营，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [hɪm] , ['liːvɪŋ] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ə'laɪv] .
They slaughtered him , leaving not a single one alive .
他们 屠杀 他 , 离开 不是 一个 单身的 一 活 .

就杀得他片甲不留。”

[ðə; ði] [tuː] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
The two said in unison :
这 二 说 在 齐声 :

两人齐说：

" [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] ! "
" A brilliant plan ! "
" 一个 杰出的 计划 ! "

“好计！”

[səʊ] [hiː; hi] ['mʌstə] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [tru:ps] .
So he mustered two thousand elite troops .
所以 他 集结 二 千 精英 军队 .

遂点起精锐喽二千，

[ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sekənd] [wɒtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [ænd; ənd] [ðen] ['æktɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [plæn] .
They waited until the second watch of the night and then acted according to plan .
他们 等待 直到 这 第二 手表 的 这 夜晚 和 然后 行动 根据 到 计划 .

等到二更依计行事。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [rɪ'leɪɪŋ; 'riːleɪɪŋ] ['ɔːdərs] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
It is said that Sun Bin was relaying orders from inside the central command tent .
它 是 说 那 太阳 垃圾桶 曾是 中继 订单 从 里面 这 中央 命令 帐篷 .

说那孙膑在中军帐内传令，

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [dɪg] [ə; eɪ] [pɪt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['sentrəl] [geɪt] .
The three armies were ordered to dig a pit towards the central gate .
这 三 军队 是 订购 到 挖 一个 坑 向 这 中央 门 .

着三军向中军门首挖个土坑，

[faɪv] [ʒɑːŋ] [diːp] ,
Five zhang deep ,
五 张 深的 ,

五丈深，

[ten] [ʒɑːŋ] [waɪd] ,
Ten zhang wide ,
十 张 宽的 ,

十丈阔，

[ðə; ði] [paɪn] ['brɑːntʃɪz] [ænd; ənd] [wiːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['prɒpəli] ['kʌvəd] [ə'bʌv] .
The pine branches and weeds were properly covered above .
这 松树 分支 和 杂草 是 适当地 涵盖 多于 .

上面将松枝乱草遮盖停当。

[dʌsk] ,
dusk ,
黄昏 ,

黄昏，

[nəʊ] ['əʊpən] [læmps] [ɔː(r)] ['kænd(ə)ls] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laʊd] [ɪn] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bə'tæljən] .
No open lamps or candles are allowed in any of the battalions .
不 打开 灯 或者 蜡烛 是 允许 在 任何 的 这 营 .

各营不许明灯亮烛、

['rɪŋɪŋ] [belz] [waɪl] [pə'troʊlɪŋ]
Ringing bells while patrolling
铃声 铃铛 尽管 巡逻

提铃巡更，

['əʊnli] [ðə; ði] [gɑːd] [pəʊst] [wɒz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hæv; həv] [laɪts] [ɒn] .
Only the guard post was allowed to have lights on .
仅有的 这 警卫 邮政 曾是 允许 到 有 灯 在 .

只许中哨内点着灯火。

['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
Soldiers and horses lay in ambush on all sides .
士兵 和 马匹 躺 在 伏击 在 全部 侧面 .

兵马四下埋伏，

[bɪ'weə(r)][ɒv; əv] [θiːvz] [reɪd] [ðə; ði][kæmp] .
Beware of thieves raiding the camp .
提防 的 窃贼 突袭 这 营 .

提防贼人劫寨。

[ɔːl] [ðə; ði]['səʊldʒəz] [əu'bei] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
All the soldiers obeyed the order .
全部 这 士兵 服从 这 命令 .

众军一一遵令。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到二更时分，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][led][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] [ɪn] [frʌnt] .
Yuan Da led a thousand men in front .
元 达 引领 一个 千 男人 在 正面 .

袁达领一千喽在前，

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [led][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] [bɪ'haɪnd][hɪm] .
Dugu Chen led a thousand men behind him .
独古 陈 引领 一个 千 男人 在后面 他 .

独孤陈领一千喽在后，

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [meɪd] [ðeə(r)] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
They quietly made their way to the Qi camp .
他们 悄悄 制成 他们的 方式 到 这 齐 营 .

悄悄行到齐营。

[ˌɪn'saɪd][ðə; ði] ['sentrəl] [kæmp] , [braɪt] [laɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['biːɪŋ] [lɪt] .
Inside the central camp , bright lights were being lit .
里面 这 中央 营 , 明亮的 灯 是 存在 点燃 .

见中营内点着明灯亮火，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [tʊk] [ðə; ði] [liːd] .
Yuan Da took the lead .
元 达 采取 这 带领 .

袁达当先，

[ʃaʊt] " [tʃɑːdʒ] ! "
Shout " Charge ! "
喊 " 收费 ! "

大喊杀入，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kɔːrəs] [ɒv; əv] [kraɪz] [ɒv; əv] ['ægəni] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm] [bəuθ] [men] [ænd; ənd]
Suddenly , a chorus of cries of agony was heard from both men and
突然 , 一个 合唱 的 哭泣 的 痛苦 曾是 听到 从 两个都 男人 和
['hɔːsɪz] .
horses .
马匹 .

忽听得人马齐声叫苦，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] .
They fell into the pit .
他们 跌倒 进入 这 坑 .

通跌下坑去。

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛnz] [rɪə(r)] [gɑːd]
Dugu Chen's rear guard
独古 陈的 后部 警卫

独孤陈后队人马，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [tiːm] [ɪn] [frʌnt] [fɔːl] ['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] ,
Seeing the team in front fall into the pit ,
看到 这 团队 在 正面 落下 进入 这 坑 ,

见前队通跌下坑，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [left] .
They turned their horses around and left .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 左边 .

掉转马头就走。

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz][dɪd] [nɒt] [pə'sjuː] [ðem; ðəm] .
The Qi soldiers did not pursue them .
这 齐 士兵 做过 不是 追求 他们 .

齐兵也不追赶，

[ðeɪ] [sɜːrdʒd] [ɪn][frɒm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
They surged in from all directions .
他们 激增 在 从 全部 方向 .

四下拥来，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ðæt] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['berid] [ə'laɪv] .
They shouted that Yuan Da should be buried alive .
他们 喊叫 那 元 达 应该 是 埋葬 活 .

高叫活埋了袁达。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ['ʃaʊtɪd] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði][pɪt] :
Yuan Da shouted from inside the pit :
元 达 喊叫 从 里面 这 坑 :

袁达土坑内叫道：

" [doʊnt] [teɪk] ['hjuːmən][laɪvz; lɪvz] ! "
" Don't take human lives ! "
" 不 拿 人类 生活 ! "

“不要把人性命断送！

[pliːz] [let] [ˌem 'iː] [ʌp] ['kwɪkli] !
Please let me up quickly !
请 让 我 向上 迅速地 !

你快快快快放我起来，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][mɔː(r)][tuː; tə] [seɪ] .
There was more to say .
那里 曾是 更多的 到 说 .

还有话说。”

[ðə; ði]['səʊldʒəz]['loʊərd; 'laʊərd][ðeə(r)] ['græplɪŋ] [hʊks] ['ɪntuː][ðə; ði][pɪt] .
The soldiers lowered their grappling hooks into the pit .
这 士兵 降低 他们的 格斗 钩子 进入 这 坑 .

众军把挠钩放下坑去，

[set] [ʌp] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
Set up Yuan Da .
放 向上 元 达 .

将袁达搭起来，

[ðə; ði] ['baɪndɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːt] .
The bindings were complete .
这 绑定 是 完全的 .

捆缚停当，

[ðeɪ] [riːtʃt] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] .
They reached the central command .
他们 达到 这 中央 命令 .

解到中军。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

" [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [twaɪs] "
" You were captured twice "
" 你 是 捕获 两次 "

“你两次被擒，

[ðəʊz] [huː] [sə'rendə(r)] [meɪ] [biː; bi] [speəd] [deθ] .
Those who surrender may be spared death .
那些 WHO 投降 可能 是 幸存 死亡 .

可归顺免死。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [fɜːst] ,
" You have something to say first ,
" 你 有 某物 到 说 第一的 ,

“有言在先，

[juːz] [jɔː(r); jə(r)] [truː] ['skɪlz] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Use your true skills to defeat me on the battlefield .
使用 你的 真的 技能 到 击败 我 在 这 战场 .

用真本事阵上拿得我，

[ðeɪ] [hæv; həv] [dʒʌst] [sə'rendəd] .
They have just surrendered .
他们 有 只是 投降 .

方才归顺。

[naʊ] ['kæptʃəd] ,
Now captured ,
现在 捕获 ,

如今被擒，

[aɪv] [kʌm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [daɪ] .
I've come here to die .
我已经 来 这里 到 死 .

是我自来送死，

" [ɪn'kɒmpɪtənt] . "
" Incompetent . "
" 不称职的 . "

不足为能。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢。

[aɪl] [let] [juː; jʊ] [gəʊ] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I'll let you go again today .
患病的 让 你 去 再次 今天 .

我今再放你去，

[wiː; wi] [doʊnt] [niːd] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [juː; jʊ] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
We don't need to capture you on the battlefield .
我们 不 需要 到 捕获 你 在 这 战场 .

也不用阵上拿你，

[aɪl] [hæv; həv] [tuː; tə] [kætʃ] [juː; jʊ] [ɪn] [mɪd] - [eə(r)] .
I'll have to catch you in mid - air .
患病的 有 到 抓住 你 在 中 - 空气 .

必要半空中拿你，

[ðæts] [wen] [ai] ['truːli] [dɪ'spleɪd] [maɪ] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ə'bɪlətiz] .
That's when I truly displayed my extraordinary abilities .
那就是 什么时候 我 真的 显示 我的 非凡的 能力 .

才显我神通。”

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [let] [hɪm] [gəʊ] [ə'gen] .
Sun Bin ordered his soldiers to let him go again .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 让 他 去 再次 .

孙膑叫军士再放他去。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ðen] [ʌn'taɪd] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
The soldiers then untied Yuan Da .
这 士兵 然后 解开 元 达 .

众军又将袁达去了捆，

[rɪ'liːs] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kæmp] ['geɪts] .
Release them from the camp gates .
发布 他们 从 这 营 大门 .

放出营门。

[ju'ɑːn] [deɪd] [wɒz; wəz] [rɪ'liːst] .
Yuan Dade was released .
元 戴德县 曾是 发布 .

袁达得放，

[ðeɪ] [ræn] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntən] .
They ran back to the mountain .
他们 跑 后退 到 这 山 .

奔回山去，

[ai] [klɪkt] " [lets] [faɪt] [ə'gen] . "
I clicked " Let's fight again . "
我 点击 " 我们来吧 斗争 再次 . "

又点选喽来战。

[haʊ] [wɒz; wəz] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['kæptʃəd] ?
How was Yuan Da captured ?
如何 曾是 元 达 捕获 ?

未知袁达怎生被擒？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [twelv] : [ðə; ði][waɪld]['drægən][ɒv; əv] [naɪn] ['lʊməˌneri] ['maʊntən] [peɪz] ['feɪvə(r)][tuː; tə][ðə; ði]
Chapter Twelve : The Wild Dragon of Nine Luminaries Mountain Pays Favor to the
章 十二 : 这 荒野 龙 的 九 杰出人物 山 支付 恩惠 到 这
[praɪm] ['mɪnɪstərz] ['mænʃ(ə)n] ; [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [breɪks] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt]
Prime Minister's Mansion ; The Grand Commandant Breaks Off the Engagement
主要的 部长 大厦 ; 这 盛大 指挥官 休息 离开 这 订婚

第十二回 九曜山野龙纳款 丞相府太尉退婚

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [rɪ'liːst] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [ə'gen] .
Meanwhile , Sun Bin released Yuan Da again .
同时 , 太阳 垃圾桶 发布 元 达 再次 .

却说孙膑再放了袁达，

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[stɪl] ['ɔːdərɪŋ] [wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Still ordering Wu Xie ,
仍然 订购 吴 谢 ,

仍令吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] ['tʃælɪndʒd] [ðem; ðəm][tuː; tə][ə; eɪ]['djuːəl][æt; ət][dʒiːuːjaʊ] ['maʊntən] .
Ma Sheng challenged them to a duel at Jiuyao Mountain .
马 盛 挑战 他们 到 一个 决斗 在 九妖 山 .

马升到九曜山前搦战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɒt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜，

[stɪl] , [ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði][tʃʊ] ['fæməli] ,
Still , the two generals of the Xu family ,
仍然 , 这 二 将军们 的 这 徐 家庭 ,

仍着须家二将，

[ðeɪ] [held] [ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv][wɔː(r)][ænd; ənd] [wɒtʃt] [ðə; ði]['bæt(ə)l][frɒm; frəm]
They held the banner of the God of War and watched the battle from
他们 握住 这 横幅 的 这 上帝 的 战争 和 观看 这 战斗 从
[ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
the front of the camp .
这 正面 的 这 营 .

执聚神旗营前观战。

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maʊntən] .
Ma Sheng led his troops to the foot of the mountain .
马 盛 引领 他的 军队 到 这 脚 的 这 山 .

马升领兵到山前，

[dʒʌst] [ðen] , [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [led] [hɪz; ɪz] [men] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Just then , Yuan Da led his men down the mountain .
只是 然后 , 元 达 引领 他的 男人 向下 这 山 .

恰好袁达带领喽刚下山来，

['naɪðə(r)] [saɪd] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] [raɪt] [frɒm; frəm] [rɒŋ] .
Neither side distinguished right from wrong .
两者都不 边 杰出的 正确的 从 错误的 .

两家不分皂白，

[hiː; hi] [rein] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [kɪld] [hɪm] .
He reined in his horse and killed him .
他 勒住 在 他的 马 和 被杀 他 .

勒马就杀。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] [raʊndz] .
They fought for more than ten rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 十 回合 .

战了十数合，

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [feɪnd] [dɪ'fiːt] .
The two generals feigned defeat .
这 二 将军们 假装 击败 .

二将佯败，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd][rəʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 和 骑 离开 .

拨马就走，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['hʌrid] ['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] .
Yuan Da spurred his horse and hurried after them .
元 达 受到刺激 他的 马 和 慌忙 后 他们 .

袁达纵马急赶。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði][tʃʊ] ['fæməli] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
The two generals of the Xu family saw it from in front of the camp .
这 二 将军们 的 这 徐 家庭 锯 它 从 在 正面 的 这 营 .

须家二将营前瞧见，

[ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv]['juːnəti][wɒz; wəz] [ˌʌn'fəːl] [θriː] [taɪmz] .
The banner of unity was unfurled three times .
这 横幅 的 统一 曾是 展开 三 时代 .

把聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['bænə(r)] [ˌʌn'fəːl] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Sun Bin saw the divine banner unfurled in the camp .
太阳 垃圾桶 锯 这 神圣的 横幅 展开 在 这 营 .

孙膑在营中见神旗展动，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [spred] [ə; eɪ] ['maʊθfʊl] [ɒv; əv]['wɔːtə(r)] .
He hurriedly sprayed a mouthful of water .
他 匆匆 喷洒 一个 一口气 的 水 .

忙喷一口法水，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [truː] [wɜːdz] .
Recite the true words .
背诵 这 真的 字 .

念动真言。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
Clouds and mist filled the air .
云 和 薄雾 已填 这 空气 .

云雾弥漫，

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [əb'skjuəd] .
The sun was obscured .
这 太阳 曾是 模糊不清 .

太阳昏蔽，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [iːst] [frɒm; frəm] [west] , [nɔːθ] [frɒm; frəm] [saʊθ]
Unable to distinguish east from west , north from south
无法 到 区分 东方 从 西方 , 北 从 南

认不出东西南北，

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli][wʌn] [haɪ] ['maʊntən] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌjuː 'es] .
There is only one high mountain in front of us .
那里 是 仅有的 一 高的 山 在 正面 的 我们 .

只前面一座高山。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [p'ænɪkt] .
Yuan Da panicked .
元 达 惊慌失措 .

袁达心慌，

['raɪdɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən]
Riding up the mountain
骑术 向上 这 山

策马上山，

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

四下一望，

[ðeə(r)] [ɪz]['əʊnli][ə; eɪ] [pɑːθ] ['liːdɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
There is only a path leading up the mountain .
那里 是 仅有的 一个 小路 领导 向上 这 山 .

只有上山的路，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [wei] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
There is no way down the mountain .
那里 是 不 方式 向下 这 山 .

没有下山的路。

[ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv]['pænɪk] ,
In the midst of panic ,
在 这 中间 的 恐慌 ,

正在惊慌之际，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['tʃɒpɪŋ] [wʊd] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
Suddenly , the sound of chopping wood was heard .
突然 , 这 声音 的 切碎 木头 曾是 听到 .

忽听得有伐木这声，

[ðen] [hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Then he looked at the woodcutter and shouted loudly :
然后 他 看起来 在 这 樵夫 和 喊叫 高声 :

遂望着樵夫高声大吼道：

" ['brʌðə(r)] ['tʃɑʊ] ! "
" Brother Qiao ! "
" 兄弟 乔 ! "

“樵哥！

[help] [ˌem 'iː] !
Help me !
帮助 我 !

快来救我，

[ˌaɪ 'tiː] ['gaɪdɪd] [ˌem 'iː][ɒn][ðə; ði] [raɪt] [pɑːθ] .
It guided me on the right path .
它 引导 我 在 这 正确的 小路 .

指引我路数。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [ɑːskt] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] :
The woodcutter asked from afar :
这 樵夫 问 从 远方 :

樵夫远远问道：

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是什么人？”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [ai][ˌeɪ 'em][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] , [ðə; ði][waɪld]['drægən][ɒv; əv] ['θʌndə(r)] [keɪv] [ɪn] - ['maʊntən] . "
" I am Yuan Da , the wild dragon of Thunder Cave in Jiuyou Mountain . "
" 我 是 元 达 , 这 荒野 龙 的 雷 洞穴 在 - 山 . "

“我是九曜山霹雳洞野龙袁达。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [lɑːft] ['laʊdli] :
The woodcutter laughed loudly :
这 樵夫 笑了 高声 :

樵夫大笑道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [fɪəs] ['taɪgə(r)] . "
" You are a fierce tiger . "
" 你 是 一个 凶猛的 老虎 . "

“你是个猛虎，

['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)]['ɒf(ə)n] [hɑːrmd] [ɒn]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [deɪz] .
People are often harmed on ordinary days .
人们 是 经常 受到伤害 在 普通的 天 .

平日伤害人多，

[tə'deɪ] , [ðə; ði] ['hevənz] [kraɪ] [aʊt] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ə; eɪ] [diːp] [træp] .
Today , the heavens cry out that we have fallen into a deep trap .
今天 , 这 天 哭 出去 那 我们 有 倒下 进入 一个 深的 陷阱 .

今日天叫陷落深阱，

" [aɪm] [nɒt] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [juː; jʊ] . "
" I'm not coming to save you . "
" 我是 不是 未来 到 节省 你 . "

不来救你。”

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wɒz; wəz] [ə'nɔɪd] .
Yuan Da was annoyed .
元 达 曾是 恼怒 .

袁达恼躁，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] , [ðen] [səʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If you don't want to save them , then so be it .
如果 你 不 想 到 节省 他们 , 然后 所以 是 它 .

不救便罢，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][ˌem 'iː] !
How dare you insult me !
如何 敢 你 侮辱 我 !

怎么骂我！

[ai] [wɪl] [ɪn'djʊə(r)] [ðɪs] .
I will endure this .
我 将要 忍受 这 .

我且忍气，

[ai][laɪd; liːd][tuː; tə][hɪm][ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm][tuː; tə] [seɪv] [ˌem 'iː] .
I lied to him and asked him to save me .
我 撒谎了 到 他 和 问 他 到 节省 我 .

骗他救我，

[ai] [ɪk'spleɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['sləʊli] .
I explained it slowly .
我 解释 它 缓慢地 .

我慢慢理论，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] [ə'gen] :
He called out again :
他 称为 出去 再次 :

又叫道：

" [bɪg] ['brʌðə(r)] ! "
" Big brother ! "
" 大的 兄弟 ! "

"大哥！

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [biːn] [tuː; tə] [ðɪs] ['maʊntən] .
I have never been to this mountain .
我 有 绝不 到过 到 这 山 .

这座山我不曾到，

[ai]['wʌndə(r)] [ɪf] [ðeəz; ðəz][ə; eɪ][rəʊd] [ə'hed] ?
I wonder if there's a road ahead ?
我 想知道 如果 有 一个 路 前方 ?

不知前面有无路？

[juː; jʊ][təʊld][ˌem 'iː] ,
You told me ,
你 讲述 我 ,

你对我说，

[help] [ˌem 'iː] [daʊn] .
Help me down .
帮助 我 向下 .

救我下去，

[ai] [wɪl] [rɪ'peɪ] [juː; jʊ] ['hænsəmli] .
I will repay you handsomely .
我 将要 偿还 你 英俊地 .

从重谢你。"

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [jʊr; jər] [ɪn] [ðæt] ['maʊntən] ['hɒləʊ] ['əʊvə(r)] [ðeə(r)] , "
" You're in that mountain hollow over there , "
" 你是 在 那 山 空洞的 超过 那里 , "

"你在那边山凹，

[aɪm][ɒn] [ðɪs] ['hɪlsaɪd] .
I'm on this hillside .
我是 在 这 山坡 .

我在这边山岗，

[ðə; ði] [triːz] [ɑː(r); ə(r)] [dens] ,
The trees are dense ,
这 树木 是 稠密 ,

树木丛密，

" [ɪts] [ˌɪnkən'viːniənt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['reskjuː] [juː; jʊ] . "
" It's inconvenient for me to come and rescue you . "
" 它是 不方便 为了 我 到 来 和 救援 你 . "

不便来救你。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [haʊ] [ə'baʊt] [ai][gəʊ] [daʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɑːknəs] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] ? "
" How about I go down into the darkness from behind ? "
" 如何 关于 我 去 向下 进入 这 黑暗 从 在后面 ? "

“我从背后黑洞洞下去怎么样？”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [let] [ˌem 'iː] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] . "
" Let me finish speaking . "
" 让 我 结束 请讲 . "

“待我言了。”

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

遂言道：

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [təʊld][ðə; ði] [kɪŋ] ,
The woodcutter told the king ,
这 樵夫 讲述 这 国王 ,

樵夫告大王，

[let] [ˌem 'iː] [tel] [juː; jʊ][maɪ] ['stɔːri] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
Let me tell you my story from the beginning .
让 我 告诉 你 我的 故事 从 这 开始 .

听我从头诉。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [faɪv] [ɔː(r)]['sev(ə)n][liː] ,
After traveling five or seven li ,
后 旅行 五 或者 七 李 ,

行过五七里，

['əʊnli] [ðen] [ɪz] [ðeə(r)] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
Only then is there a way out .
仅有的 然后 是 那里 一个 方式 出去 .

方才有退路。

[həʊld][ɒn] [taɪt] [wɪð] [bəuθ] [hændz] .
Hold on tight with both hands .
抓住 在 紧的 和 两个都 双手 .

两手要扳牢，

[duː; də] [nɒt] [biː; bi] [ə'lɑːmd] .
Do not be alarmed .
做 不是 是 惊慌 .

一心莫惊怖。

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [let] [gəʊ]
If you still let go
如果 你 仍然 让 去

若还撒了手，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [endid] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['jeləʊ] [sprɪŋz] .
His life ended on the road to the Yellow Springs .
他的 生活 结束 在 这 路 到 这 黄色的 斯普林斯 .

命归黄泉路。

[juː; jʊ] [kæn; kən] [gəʊ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['maʊntən] [piːk] .
You can go up to the mountain peak .
你 能 去 向上 到 这 山 顶峰 .

上能入山巅，

[bɪ'ləʊ] , ['drægənz] ['gæðə(r)] .
Below , dragons gather .
以下 , 龙 收集 .

下有蛟龙聚。

['ɑːftə(r)] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [ðə; ði] ['drægən] [keɪv] ,
After passing through the Dragon Cave ,
后 通过 通过 这 龙 洞穴 ,

过得蛟龙洞，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [den] [ɒv; əv] ['pɔɪzənəs] [sneɪks] .
There is a den of poisonous snakes .
那里 是 一个 丹 的 有毒 蛇 .

有个毒蛇窝。

['sevrəl] [waɪt] - ['flaʊəd] [sneɪks] ,
Several white - flowered snakes ,
一些 白色的 - 开花的 蛇 ,

几条白花蛇，

[ðə; ði] ['dʒɜːni] [tʊk] [ten] [maɪlz] .
The journey took ten miles .
这 旅行 采取 十 英里 .

盘回十里数。

['pɑːsɪŋ] [baɪ] [ðə; ði] ['venəməs] [sneɪk] ,
Passing by the venomous snake ,
通过 经过 这 有毒 蛇 ,

行过毒蛇处，

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [pleɪs] [fʊl] [ɒv; əv] [wʊlvz] [ænd; ənd] [t'aɪgəz] .
There's a place full of wolves and tigers .
有 一个 地方 满的 的 狼 和 老虎 .

有个虎狼处。

[frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪstəns] , [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'zemb(ə)lz] [ə; eɪ] ['sɪti] [geɪt] .
From a distance , it resembles a city gate .
从 一个 距离 , 它 类似 一个 城市 门 .

远望似城门，

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] , [ə; eɪ] [blæk] [mɪst] [ə'pɪəz] .
Upon closer inspection , a black mist appears .
之上 更近 检查 , 一个 黑色的 薄雾 出现 .

近观生黑雾。

[tɜːn] [left] ['eɪti] [taɪmz] .
Turn left eighty times .
转动 左边 八十 时代 .

左转八十回，

[tɜːn] [raɪt] [ænd; ənd] [wɔːk] ['naɪnti] [steps] .
Turn right and walk ninety steps .
转动 正确的 和 走 九十 步骤 .

右转九十步。

[ə; eɪ]['klʌstə(r)][ɒv; əv] ['wɪmɪn] [ɪn][skɜːrts][ænd; ənd] ['heəpɪnz] ,
A cluster of women in skirts and hairpins ,
一个 簇 的 女性 在 裙子 和 发夹 ,

一簇女裙钗，

[ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [bɔːn] [səʊ] ['tʃɑːmɪŋ] .
She was born so charming .
她 曾是 出生 所以 迷人 .

生得真娇妩。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][æn; ən][əʊld] ['diːmən] ,
There was an old demon ,
那里 曾是 一个 老的 恶魔 ,

有一老妖精，

['meni] ['ɒbstək(ə)lz]['hɪndə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['prəʊgres] .
Many obstacles hinder your progress .
许多 障碍 阻碍 你的 进步 .

挡路多驰骛。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'teɪnd]
If you are detained
如果 你 是 被拘留

你若被羁留，

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'leɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'tɜːnəti] .
He will be delayed for eternity .
他 将要 是 延迟 为了 永恒 .

永世身耽误。

['sevrəl] ['gɪbən] ['mʌŋkiz] ,
Several gibbon monkeys ,
一些 长臂猿 猴子 ,

几个通臂猴，

['əʊpən][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][stɔː(r)] .
Open a general store .
打开 一个 一般的 店铺 .

开张杂货铺。

[juː; jʊ][kæn; kən][gəʊ][ænd; ənd][ɑːsk] .
You can go and ask .
你 能 去 和 问 .

可去问一声，

[ðen] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][pɑːθ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Then there is a path down the mountain .
然后 那里 是 一个 小路 向下 这 山 .

便有下山路。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ['lɪsnd] ,
Yuan Da listened ,
元 达 听着 ,

袁达听了，

[hiː; hi] [stʌk] [aʊt] [hɪz; ɪz] [tʌŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He stuck out his tongue and said :
他 卡住 出去 他的 舌头 和 说 :

把舌头一吐道：

" ['brʌðə(r)] ['tʃaʊ] , "
" Brother Qiao , "
" 兄弟 乔 , "

“樵哥，

[doʊnt] [traɪ] [tuː; tə] [kəʊks] [ˌem 'iː] .
Don't try to coax me .
不 尝试 到 哄 我 .

不要哄我，

[waɪ] [ɪz] [ðeə(r)] [səʊ] [mʌtʃ] [fɪə(r)] ?
Why is there so much fear ?
为什么 是 那里 所以 很多 害怕 ?

怎有这许多惊恐?

" ['brʌðə(r)] ['tʃaʊ] , [pliːz] [seɪv] [ˌem 'iː] ! "
" Brother Qiao , please save me ! "
" 兄弟 乔 , 请 节省 我 ! "

望樵哥救我一救。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" ['seɪvɪŋ] [juː; jʊ] [ɪz] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] . "
" Saving you is not difficult . "
" 保存 你 是 不是 难的 . "

“要救你不难，

[juː; jʊ] [mʌst; məst] [duː; də] [wʌn] [θɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [seɪvd] .
You must do one thing to be saved .
你 必须 做 一 事物 到 是 已保存 .

要你依一件事才可救。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [jʊr; jər] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [seɪv] [ˌem 'iː] ? "
" You're willing to save me ? "
" 你是 愿意的 到 节省 我 ? "

“你肯救我，

[let] [ə'ləʊn] [wʌn] [θɪŋ] ,
Let alone one thing ,
让 独自的 一 事物 ,

莫说一件，

[ten] ['aɪtəmz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [æt; ət] [jɔː(r); jə(r)] [dɪ'skreʃn] .
Ten items are also at your discretion .
十 项目 是 还 在 你的 审慎 .

十件也依你。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [tuː; tə] [pʊt] [daʊn] [ænd; ənd] [seɪv] [juː; jʊ] . "
" I have a basket to put down and save you . "
" 我 有 一个 篮子 到 放 向下 和 节省 你 . "

"我有个筐儿放下来救你。

[juːv] ['teɪkən] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] ['ɑːmə(r)] .
You've taken off your armor .
你已经 已采取 离开 你的 盔甲 .

你把盔甲卸下了，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] .
Put it in the basket .
放 它 在 这 篮子 .

放在筐里，

[let] [ˌem 'iː] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] [fɜːst] .
Let me pull it over first .
让 我 拉 它 超过 第一的 .

等我先扯过来，

" [aɪl] [pʊt] [ə'nʌðə(r)] ['bɑːskɪt] [daʊn] [tuː; tə] ['reskjuː] [juː; jʊ] . "
" I'll put another basket down to rescue you . "
" 患病的 放 其他 篮子 向下 到 救援 你 . "

再放筐来救你。"

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" ['lɪvɪŋ] [laɪf] [twaɪs] , ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [twaɪs] "
" Living life twice , doing it twice "
" 活的 生活 两次 , 正在做 它 两次 "

"一番生活两番做，

[lets] [dʒʌst] [muːv] [ɒn] [frɒm; frəm] [ðæt] .
Let's just move on from that .
我们来吧 只是 移动 在 从 那 .

总扯过去罢。"

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] [wɒz; wəz] [æz; əz] ['hevi] [æz; əz] [ðə; ði] ['pɜːrsənz] ['bɑːskɪt] . "
" The armor was as heavy as the person's basket . "
" 这 盔甲 曾是 作为 重的 作为 这 人的 篮子 . "

"盔甲连人筐儿重，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] .
It's hard to explain .
它是 难的 到 解释 .

不好扯，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [breɪks] [ænd; ənd] [fɔːls] ,
If it breaks and falls ,
如果 它 休息 和 瀑布 ,

倘然断了掉将下去，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [smæʃ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [miːt] ['pætiz] .
They had no choice but to smash it into meat patties .
他们 有 不 选择 但 到 粉碎 它 进入 肉 肉饼 .

只好摔做肉饼。"

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“说得有理。

[pʊt] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] [daʊn] .
Put the basket down .
放 这 篮子 向下 .

你把筐儿放下来，

" [teə(r); tɪə] [ɒf] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] [ðen] [faɪt] . "
" Tear off the armor and then fight . "
" 撕 离开 这 盔甲 和 然后 斗争 . "

扯了盔甲再处。”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [pʊt] [ə; eɪ] ['bɑːskɪt] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] ['hɪltɒp] .
The woodcutter put a basket down on the hilltop .
这 樵夫 放 一个 篮子 向下 在 这 山顶 .

樵夫往山头放下个筐儿，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['ɑːmə(r)] .
Yuan Da removed his armor .
元 达 已移除 他的 盔甲 .

袁达卸了盔甲，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] .
Put it in the basket .
放 它 在 这 篮子 .

放在筐里，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [teə(r); tɪə] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ! "
" Tear it away ! "
" 撕 它 离开 ! "

“扯去！”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] ['pʊld] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] [ə'weɪ] .
The woodcutter pulled the basket away .
这 樵夫 拉 这 篮子 离开 .

樵夫把筐扯去，

[teɪk] [aʊt] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] .
Take out the armor .
拿 出去 这 盔甲 .

取出盔甲，

[ðen] [ai] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ə'gen] .
Then I put it down again .
然后 我 放 它 向下 再次 .

又放下来。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['bɑːskɪt] .
Yuan Da sat in the basket .
元 达 卫星 在 这 篮子 .

袁达就坐在筐里。

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [kləʊz] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] , "
" Close your eyes , "
" 关闭 你的 眼睛 , "

“合着眼，

[ðæts] [rɪ'dɪkjələs] .
That's ridiculous .
那就是 荒谬的 .

我好扯。”

[ju'ɑːn] [dɑːz] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪtli] [kləʊzd] .
Yuan Da's eyes were tightly closed .
元 达的 眼睛 是 紧紧 关闭 .

袁达两眼紧闭，

[ai] [kʊd; kəd] [hɪə(r)] [ðə; ði] [wɪnd] ['wɪslɪŋ] [ɪn] [maɪ] [ɪəz] .
I could hear the wind whistling in my ears .
我 可以 听到 这 风 吹口哨 在 我的 耳朵 .

耳边听得呼呼的风响，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɒt] [streɪt] [ʌp] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
It shot straight up into the air .
它 射击 直的 向上 进入 这 空气 .

直扯上半空。

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['hevi] , "
" You are heavy , "
" 你 是 重的 , "

“你身子重，

[aɪm] [kəm'pliːtli] [ɪg'zɔːstɪd] .
I'm completely exhausted .
我是 完全地 筋疲力尽的 .

我气力用尽了。

[ai] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [pleɪs] [juː; jʊ] [ɒn] [ðə; ði] ['triːtɒp] .
I will inevitably place you on the treetop .
我 将要 不可避免地 地方 你 在 这 树梢 .

我不免放你在树梢上，

" [aɪl] [kʌm] [ænd; ənd] [get] [juː; jʊ] ['ɑːftə(r)] [ai] [get] [həʊm] [ænd; ənd] [hæv; həv] ['dɪnə(r)] . "
" I'll come and get you after I get home and have dinner . "
" 患病的 来 和 得到 你 后 我 得到 家 和 有 晚餐 . "

等我回家吃了饭再来扯你。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" ['brʌðə(r)] ['tʃaʊ] , "
" Brother Qiao , "
" 兄弟 乔 , "

“樵哥，

[juː; jʊ] [spiːk] [səʊ] ['kæʒuəli] .
You speak so casually .
你 说话 所以 随意地 .

你说得好自在，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['weðə(r)] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv] [ɔː(r)] [daɪ] .
Regardless of whether people live or die .
不管 的 无论 人们 居住 或者 死 .

不管人死活。

[juː; jʊ] [hæŋ] [ˌem 'iː] [ɒn] [ðə; ði] ['triːtɒp]
You hang me on the treetop
你 悬挂 我 在 这 树梢

你挂我在树梢上，

[gəʊ] [bæk] [fɔː(r); fə(r)] ['dɪnə(r)] .
Go back for dinner .
去 后退 为了 晚餐 .

回去吃饭，

[wɒt] [ɪf] [ðə; ði] [rəʊp] [breɪks] ?
What if the rope breaks ?
什么 如果 这 绳索 休息 ?

倘绳子断了怎么处？”

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [sed] :
The woodcutter said :
这 樵夫 说 :

樵夫道：

" [ɔːl'raɪt] , "
" Alright , "
" 好吧 , "

“好罢，

[aɪm] [nɒt] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [iːt] .
I'm not going to eat .
我是 不是 去 到 吃 .

我不去吃饭，

[aɪl] [pʊl] [juː; jʊ] ['əʊvə(r)] [hɪə(r)] .
I'll pull you over here .
患病的 拉 你 超过 这里 .

扯你过来。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['əʊnli] [naɪn] ['piːtʃɪz] [ɒn] [ðə; ði] [triː] [nekst] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
There are only nine peaches on the tree next to you .
那里 是 仅有的 九 桃子 在 这 树 下一个 到 你 .

只你身边树上有九个桃子，

['əʊpən] [jɔː(r); jə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [pɪk] [tuː] [raɪp] [wʌnz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] .
Open your eyes and pick two ripe ones for me .
打开 你的 眼睛 和 挑选 二 成熟 一个 为了 我 .

你开眼拣熟的摘两个与我，

[aɪl] [pʊl] [juː; jʊ] ['əʊvə(r)] [hɪə(r)] .
I'll pull you over here .
患病的 拉 你 超过 这里 .

我就扯你过来。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [meɪks] [ˌaɪ ˈtiː][ˈpɒsəb(ə)l] . "
" Makes it possible . "
" 制作 它 可能的 . "

"使得。"

[əˈpɒn] [ˈəʊpənɪŋ] [wʌnz] [aɪz] ,
Upon opening one's eyes ,
之上 开幕 一个人的 眼睛 ,

开眼一看，

[nəʊ] [ˈtaʊərɪŋ] [ˈmaʊntənz] [ɔː(r)] [stiːp] [rɪdʒɪz] [ɑː(r); ə(r)][ˈvɪzəb(ə)l] .
No towering mountains or steep ridges are visible .
不 参天 山脉 或者 陡 山脊 是 可见的 .

不见高山峻岭，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] [dens] [triːz] [ɔː(r)] [ˈθɪkɪt] .
There were no dense trees or thickets .
那里 是 不 稠密 树木 或者 灌木丛 .

也无密树丛林，

[ˌaɪ ˈtiː] [hæŋz] [haɪ] [ɒn][ðə; ði][ˈflægpəʊl] .
It hangs high on the flagpole .
它 悬挂 高的 在 这 旗杆 .

高高地挂在旗竿上。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [siːn] [ˈweərɪŋ] [ə; eɪ] [griːn] [rəʊb] [ænd; ənd][ə; eɪ] [blæk] [ˈkænəpi] .
Sun Bin was seen wearing a green robe and a black canopy .
太阳 垃圾桶 曾是 已见 穿着 一个 绿色的 长袍 和 一个 黑色的 树冠 .

只见孙膑青袍皂盖，

[ˈstændɪŋ] [ɒn] [flæt] [graʊnd] ,
Standing on flat ground ,
常设 在 平坦的 地面 ,

站在平地上，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

[juˈɑːn][ˌdiː ˈeɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

"袁达，

[juːv] [biːn] [kɔːt] [ɪn][mɪd] - [eə(r)][baɪ][ˌem ˈiː] .
You've been caught in mid - air by me .
你已经 到过 捕捉 在 中 - 空气 经过 我 .

你如今被我在半空中拿了，

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [maɪ] [truː] [əˈbɪlətiz] ?
Do you know my true abilities ?
做 你 知道 我的 真的 能力 ?

可晓我真本事么？"

[juˈɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

[ˈmɑːstə(r)] ,
Master ,
掌握 ,

"师父，

[ai] [nəʊ] [ɔːl] [jɔː(r); jə(r)] [ˌsuːpə'nætʃrəl; ˌsjuːpə'nætʃrəl] [p'aʊəz] .
I know all your supernatural powers .
我 知道 全部 你的 超自然 权力 .

你的神通我已尽知，

[pʊt] [ˌem 'iː] [daʊn] .
Put me down .
放 我 向下 .

放我下来，

" [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] . "
" We are willing to surrender . "
" 我们 是 愿意的 到 投降 . "

情愿受降。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [stɪl] [wɪð] [aɪz] [kləʊzd] . "
" Still with eyes closed . "
" 仍然 和 眼睛 关闭 . "

“依旧合着眼。”

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] ['taɪtli] .
Yuan Da closed his eyes tightly .
元 达 关闭 他的 眼睛 紧紧 .

袁达把眼牢闭，

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði] ['flægpəʊl] [hæz; həz] [dɪsə'pɪəd] [ə'gen] .
The flagpole has disappeared again .
这 旗杆 有 消失 再次 .

旗竿又不见了，

[ai] [sæt] [ɒn] [ə; eɪ] [flæt] [graʊnd] .
I sat on a flat ground .
我 卫星 在 一个 平坦的 地面 .

坐在一块平地上。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [tʃɪəd] :
Yuan Da cheered :
元 达 欢呼 :

袁达喝彩道：

" ['mɑːstə(r)] [ɪz] ['truːli] [skɪld] ! "
" Master is truly skilled ! "
" 掌握 是 真的 熟练 ! "

“师父真好本事！

[naʊ] [ai][ˌeɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [səˈrendə(r)] .
Now I am willing to surrender .
现在 我 是 愿意的 到 投降 .

如今我愿降了。

[ˈmɑːstə(r)] , [meɪ] [ai][ɑːsk][juː; jʊ] . . .
Master , may I ask you . . .
掌握 , 可能 我 问 你 . . .

请问师父，

[dʒʌst] [naʊ] , [haɪ] [ˈmaʊntən] ,
Just now , high mountain ,
只是 现在 , 高的 山 ,

适才高山、

[dens] [triːz]
Dense trees
稠密 树木

密树、

[weə(r)] [dɪd][ðə; ði][ˈflægpəʊl][gəʊ] ?
Where did the flagpole go ?
在哪里 做过 这 旗杆 去 ?

旗竿通哪里去了？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [eɪt] [ˈgeɪts] [ɪˈskeɪp] [tekˈniːk] . "
" This is the Eight Gates Escape Technique . "
" 这 是 这 八 盖茨 逃脱 技术 . "

“这道是八门遁法，

[ɪn][æn; ən] [ˈɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

顷刻之间，

[aɪl] [biː; bi][ðeə(r)] [wen] [juː; jʊ] [niːd] [ˌem ˈiː] .
I'll be there when you need me .
患病的 是 那里 什么时候 你 需要 我 .

要到就到，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ə; eɪ] [ˈriːfʌnd] , [ðen] [ˈriːfʌnd] [ˌaɪ ˈtiː] .
If you want a refund , then refund it .
如果 你 想 一个 退款 , 然后 退款 它 .

要退就退。”

[juˈɑːn][ˌdiː ˈeɪ] [ɐpɹˈəʊtʃt] ,
Yuan Da approached ,
元 达 接近 ,

袁达近前，

[hiː; hi] [fel] [daʊn] [ænd; ənd] [baʊd] .
He fell down and bowed .
他 跌倒 向下 和 鞠躬 .

倒身就拜，

[hiː; hi] [ðen] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈɑːmi] .
He then entered the central army .
他 然后 进入 这 中央 军队 .

随入中军，

[siː] [kɪŋ] ['lʌ; luː] .
See King Lu .
看 国王 鲁 .

参见鲁王。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [rɪ'liːst] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [θriː] [taɪmz] . "
" I released Yuan Da three times . "
" 我 发布 元 达 三 时代 . "

“臣放袁达三次，

[tuː; tə][wɪn][ðeə(r)] [hɑːts] [ænd; ənd][maɪndz] .
To win their hearts and minds .
到 赢 他们的 心 和 思想 .

使其心中悦服。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['nʌmbə(r)][wʌn]['taɪgə(r)]['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
Moreover , he is the number one tiger general in the world .
而且 , 他 是 这 数字 一 老虎 一般的 在 这 世界 .

况他是天下第一员虎将，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] , [huː] [dɪd] [nɒt] [fɪə(r)] [ɪts] [neɪm] ?
Among the seven kingdoms , who did not fear its name ?
之中 这 七 王国 , WHO 做过 不是 害怕 它是 姓名 ?

七国之中谁不闻风畏惧。

[naʊ] [wiː; wi] [wɪl] [teɪk] [hɪm] ['ɪntuː][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
Now we will take him into the state of Qi .
现在 我们 将要 拿 他 进入 这 状态 的 齐 .

如今将他收在齐邦，

[waɪ] ['wʌri] [ðæt] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] [woʊnt] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['trɪbjuːt] ?
Why worry that the seven kingdoms won't come to pay tribute ?
为什么 担心 那 这 七 王国 惯于 来 到 支付 贡 ?

何愁七国不来进贡？”

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Lu was overjoyed .
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 .

鲁王大喜，

[ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

[lets] [nɒt] [tɔːk] [ə'baʊt] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] .
Let's not talk about Yuan Da accepting the surrender .
我们来吧 不是 讲话 关于 元 达 接受 这 投降 .

不说袁达受降。

[ðəʊz] [θʌgz] [rʌʃt] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] .
Those thugs rushed up the mountain .
那些 暴徒 匆忙 向上 这 山 .

那些喽飞奔上山，

[rɪ'pɔːt] [tuː; tə][liː][mjuː] ,
Report to Li Mu ,
报告 到 李 亩 ,

报与李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [njuː] ,
Dugu Chen knew ,
独古 陈 知道 ,

独孤陈知道，

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] :
The two were furious upon hearing this :
这 二 是 狂怒 之上 听力 这 :

二人闻知大恼道：

[hiː; hi] [fled] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He fled to the state of Qi .
他 逃亡 到 这 状态 的 齐 .

“他投齐国，

[ai] [doʊnt] [nəʊ] [ɪf] [ɪts] [truː] [ɔː(r)] [nɒt] .
I don't know if it's true or not .
我 不 知道 如果 它是 真的 或者 不是 .

不知真假，

[wiːl; wil] [dʒʌst] [gəʊ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [bæk] .
We'll just go down the mountain and bring Yuan Da back .
出色地 只是 去 向下 这 山 和 带来 元 达 后退 .

我们只下山讨袁达回来便了。”

[ðə; ði] [tuː] [endid] [ɪ'miːdiətli] .
The two ended immediately .
这 二 结束 立即地 .

两人登时结束，

[ðeɪ] [led] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ɒv; əv] [θriː] [tuː; tə] [fɔː(r)] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] .
They led a total of three to four thousand people from the village down the mountain together .
他们 引领 一个 全部的 的 三 到 四 千 人们 从 这 村庄 向下 这 山 一起 .

带了合寨喽共三四千人一齐下山，

[ə'raɪv] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [kæmp] .
Arrive at the gate of Qi Camp .
到达 在 这 门 的 齐 营 .

到齐营门首，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːθ] .
The shouts shook the earth .
这 喊叫 摇晃 这 地球 .

喊声震地，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] [ju'ɑːn] [dɑːz] [rɪ'tɜːn] .
They came to demand Yuan Da's return .
他们 来了 到 要求 元 达的 返回 .

来讨袁达。

[ðə; ði] [flæg] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] .
The flag was reported to the central command .
这 旗帜 曾是 据报道 到 这 中央 命令 .

旗牌报入中军，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [wuː] [ʃiːˌeɪ] [tuː; tə] . . .
Sun Bin ordered Wu Xie to . . .
太阳 垃圾桶 订购 吴 谢 到 . . .

孙膑令吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
Ma Sheng led his troops into battle .
马 盛 引领 他的 军队 进入 战斗 .

马升领兵出阵，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɒt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[ɪ'miːdiətli] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [feɪs] [ɒf] .
Immediately leave the camp to face off .
立即地 离开 这 营 到 脸 离开 .

即时出营对阵，

[ðeɪ] ['stɑːtɪd] ['kɪlɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ['iːv(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [iːtʃ] ['ʌðərz] [nems] .
They started killing each other even before they knew each other's names .
他们 开始 杀 每个 其他 甚至 前 他们 知道 每个 其他的 姓名 .

不通姓名就杀起来。

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['θɜːti] [ɔː(r)] ['fɔːti] [raʊndz] .
The two sides fought for thirty or forty rounds .
这 二 侧面 战斗 为了 三十 或者 四十 回合 .

两家战了三四十合，

[wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [rəʊd] [bæk] .
Ma Sheng turned his horse and rode back .
马 盛 转向 他的 马 和 骑 后退 .

马升拨马跑回。

[liː] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)] [hɪm] ['despərətli] .
Dugu Chen chased after him desperately .
独古 陈 追逐 后 他 绝望地 .

独孤陈拚命追赶。

[sʌn] [bɪn] [ri'sait] [ðə; ði] [sɪks] ['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Sun Bin recited the Six Jia Spiritual Text ,
太阳 垃圾桶 背诵 这 六 贾 精神 文本 ,

孙膑念动六甲灵文，

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] [skaɪ] ['daːkənd] .
In an instant , the sky darkened .
在 一个 立即的 , 这 天空 变暗 .

霎时天昏地暗。

[liː] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [wɒz; wəz] ['flʌstəd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
Dugu Chen was flustered and confused .
独古 陈 曾是 慌乱 和 使困惑 .

独孤陈心慌意乱。

[hiː; hi] [tɜːnd] [tuː; tə] [liːv] .
He turned to leave .
他 转向 到 离开 .

回身欲走，

[wɪð] [ə; eɪ] [θʌd]
With a thud
和 一个 砰的一声

扑通一声响，

[bəuθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðeə(r)] [hɔːs] , [fel] ['ɪntuː] [ðə; ði] [diːp] [puːl] .
Both of them , along with their horse , fell into the deep pool .
两个都 的 他们 , 沿着 和 他们的 马 , 跌倒 进入 这 深的 水池 .

两人连人连马都掉下深潭里。

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] :
Sun Bin shouted :
太阳 垃圾桶 喊叫 :

孙膑高叫道：

" [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['ɑːmi] [ɪz] ['kʌmɪŋ] . "
" The entire army is coming . "
" 这 全部的 军队 是 未来 . "

“众军齐来，

[muːv] [mɔː(r)] [ɜːθ] [ænd; ənd] [stəʊnz] .
Move more earth and stones .
移动 更多的 地球 和 石头 .

多搬土石，

[θrəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɪntuː] [ðə; ði] [puːl] ,
Throw it into the pool ,
扔 它 进入 这 水池 ,

撇下潭去，

" ['beri] [ðem; ðəm] [bəuθ] [ə'laɪv] . "
" Bury them both alive . "
" 埋葬 他们 两个都 活 . "

活埋他两个罢。”

[liː] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] ['ʃaʊtɪd] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] :
Dugu Chen shouted from inside :
独古 陈 喊叫 从 里面 :

独孤陈在内大叫道：

" [ai] ['əʊnli] [beg] ['mɑːstə(r)] [sʌn] [tuː; tə] [speə(r)] [maɪ] [laɪf] . "
" I only beg Master Sun to spare my life . "
" 我 仅有的 求 掌握 太阳 到 空闲的 我的 生活 . "

“只求孙师父饶命，

[wiː; wi] [bəuθ] ['wɪlɪŋli] [sə'rendə(r)] .
We both willingly surrender .
我们 两个都 心甘情愿 投降 .

我二人情愿受降。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] ,
" Since you are willing to surrender ,
" 自从 你 是 愿意的 到 投降 ,

“既愿降，

[hiː; hi] [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [aɪz] .
He closed his eyes .
他 关闭 他的 眼睛 .

闭了眼，

" [aɪl] [get] [juː; jʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [puːl] . "
" I'll get you out of the pool . "
" 患病的 得到 你 出去 的 这 水池 . "

救你出潭。”

[ðə; ði] [tuː] [kləʊzd] [ðeə(r)] [aɪz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
The two closed their eyes at the same time .
这 二 关闭 他们的 眼睛 在 这 相同的 时间 .

二人一齐合眼，

[sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] , " [rɪ'triːt] ! "
Sun Bin shouted , " Retreat ! "
太阳 垃圾桶 喊叫 , " 撤退 ! "

孙膑喝声“退”！

[ðə; ði] [tuː] ['əʊpənd] [ðeə(r)] [aɪz] [ænd; ənd] [lʊkt] .
The two opened their eyes and looked .
这 二 打开 他们的 眼睛 和 看起来 .

二人开眼看，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [diːp] [puːl] .
There is no deep pool .
那里 是 不 深的 水池 .

无有深潭，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [flæt] ['eəriə] .
It was a flat area .
它 曾是 一个 平坦的 区域 .

乃是一平地。

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [sed] :
Dugu Chen said :
独古 陈 说 :

独孤陈拜道：

" ['mɑːstə(r)] [sʌn] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['biːɪŋ] ! "
" Master Sun is truly a divine being ! "
" 掌握 太阳 是 真的 一个 神圣的 存在 ! "

“孙师父真神人也，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
We are willing to surrender .
我们 是 愿意的 到 投降 .

我等愿降。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [led][ðə; ði] [tuː] [men] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː] .
Sun Bin then led the two men into the camp to pay their respects to King Lu .
太阳 垃圾桶 然后 引领 这 二 男人 进入 这 营 到 支付 他们的 尊重 到 国王 鲁 .

孙膑便带他二人进营拜见鲁王。

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Lu was overjoyed .
国王 鲁 曾是 欣喜若狂 .

鲁王大喜，

['ɔːdə(r)][ðə; ði] [prə'vɪʒ(ə)nz] [frɒm; frəm] ['θʌndəbəʊlt] [keɪv] [tuː; tə][biː; bi] [muːvd] ['ɪntuː][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
Order the provisions from Thunderbolt Cave to be moved into the Qi camp .
命令 这 条款 从 霹雳 洞穴 到 是 已搬 进入 这 齐 营 .

传令将霹雳洞中粮草搬入齐营，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [breɪk] [kæmp] .
He ordered the three armies to break camp .
他 订购 这 三 军队 到 休息 营 .

吩咐三军拔寨，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɪn] ['traɪʌmf] .
They returned to the capital in triumph .
他们 返回 到 这 首都 在 胜利 .

奏凯回朝。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日之间，

[ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə]['lɪnziː] ['sɪti] .
The troops returned to Linzi City .
这 军队 返回 到 林子 城市 .

兵马回至临淄城，

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː] , [ə'kʌmp(ə)nid] [baɪ] [sʌn] [bɪn] , [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ]
The Prince of Lu , accompanied by Sun Bin , went to court to pay homage
这 王子 的 鲁 , 伴随 经过 太阳 垃圾桶 , 去 到 法庭 到 支付 尊敬
[tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
to the emperor .
到 这 皇帝 .

鲁王同孙膑入朝见驾，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz] .
He then reported the matter of accepting the surrender of the generals .
他 然后 据报道 这 事情 的 接受 这 投降 的 这 将军们 .

就把收降众将之事启奏一遍。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [bɪ'stəʊd] [wɪð] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jiː][ɒv; əv][gəʊld] .
Sun Bin was bestowed with a thousand yi of gold .
太阳 垃圾桶 曾是 授予 和 一个 千 易 的 金子 .

赐孙膑黄金千镒、

['luːəʊ][dʒɪn][baɪ][dʊ'ɑːn]
Luo Jin Bai Duan
罗 斤 白 段

罗锦百端，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði]['saɪmə][ɒv; əv][tʃiː] [steɪt] .
He was appointed as the Sima of Qi State .
他 曾是 任命 作为 这 西玛 的 齐 状态 .

官封齐国司马、

['mɪlətri] ['strætədʒɪst]
Military strategist
军队 战略家

调兵军师、

[grænd] ['mɑːʃ(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld]
Grand Marshal of the World
盛大 元帅 的 这 世界

天下大元帅、

[prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ]
Prince of Nanping
王子 的 南平

南平郡王，

[ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] ,
The construction of Nanping Prefecture ,
这 建造 的 南平 州 ,

盖造南平府，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [bɪ'staʊd] [wɪð] [ə; eɪ] ['preʃəs] [sɒːd] .
He was also bestowed with a precious sword .
他 曾是 还 授予 和 一个 宝贵的 剑 .

又赐宝剑一口，

[teɪk] [ðə; ði] ['iːzi] [wei] [aʊt] .
Take the easy way out .
拿 这 简单的 方式 出去 .

便宜行事。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
Yuan Da was appointed General of the State .
元 达 曾是 任命 一般的 的 这 状态 .

袁达封镇国将军，

[liː][mjuː][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [left] ['mɪlətri] ['suːpəvaɪzə(r)] .
Li Mu was appointed Left Military Supervisor .
李 亩 曾是 任命 左边 军队 导师 .

李牧封左监军，

['duːguː] [tʃɛn] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [raɪt] ['mɪlətri] ['suːpəvaɪzə(r)] .
Dugu Chen was appointed Right Military Supervisor .
独古 陈 曾是 任命 正确的 军队 导师 .

独孤陈封右监军，

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['væŋgɑːd] .
Ma Sheng was promoted to the vanguard .
马 盛 曾是 推广 到 这 先锋 .

马升为前部先锋。

[bɪ'staʊd] [ə'pɒn] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː]
bestowed upon the Prince of Lu
授予 之上 这 王子 的 鲁

赐鲁王、

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [ɡəʊld]
Xu Wenhu Gold
徐 - 金子

须文虎黄金、

[ʃuː] [brə'keɪd] .
Shu brocade .
舒 锦缎 .

蜀锦。

[ðeɪ] [ɔːl] [ˌkəu'tau] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðeə(r)] ['ɡrætɪtjuːd] .
They all kowtowed to express their gratitude .
他们 全部 叩头 到 表达 他们的 感激 .

各各叩首谢恩。

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːdəd] [kɪŋ] ['lʌ; luː] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [sʌn] [bɪn] [ɒn] [ə; eɪ] [θriː]
King Qi ordered King Lu to lead his generals to accompany Sun Bin on a three
国王 齐 订购 国王 鲁 到 带领 他的 将军们 到 陪伴 太阳 垃圾桶 在 一个 三
- [deɪ] [tʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
- day tour of the city .
- 天 旅游 的 这 城市 .

齐王着鲁王领众将陪孙膑城中荣游三日。

[prɪns] ['lʌ; luː] [ək'septɪd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .
Prince Lu accepted the decree .
王子 鲁 公认 这 法令 .

鲁王领旨，

[ðeɪ] [rəʊd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] .
They rode out of the court together with the generals .
他们 骑 出去 的 这 法庭 一起 和 这 将军们 .

同众将出朝上马，

[hiː; hi] [ə'kʌmp(ə)nid] [sʌn] [bɪn] [ɒn] [ə; eɪ] [pə'reɪd] [θruː] [ðə; ði] [striːts] .
He accompanied Sun Bin on a parade through the streets .
他 伴随 太阳 垃圾桶 在 一个 游行 通过 这 街道 .

陪孙膑游街。

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prəʊses] ,
In the middle of the process ,
在 这 中间 的 这 过程 ,

正行之间，

[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [stʊd] [ə; eɪ] [tɔːl] ['mænʃ(ə)n] .
In front of them stood a tall mansion .
在 正面 的 他们 站立 一个 高的 大厦 .

只见前面一座高大宅院，

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] :
Sun Bin asked the King of Lu :
太阳 垃圾桶 问 这 国王 的 鲁 :

孙膑问鲁王道：

[wɪtʃ] [haʊs] [ɪz] [ðæt] [ʌp] [ə'hed] ?
Which house is that up ahead ?
哪个 房子 是 那 向上 前方 ?

“前面宅院是哪一家？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði]['fæməli][ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] ['tʃɑːnsələ(r)] , [suː][daɪ] . "
" It is the family of the Right Chancellor , Su Dai . "
" 它 是 这 家庭 的 这 正确的 校长 , 苏 戴 . "

“是右丞相苏代家，

[ðə; ði] ['meɪtriɑːk] [ɒv; əv][ðeə(r)]['fæməli] , ['mædəm] [dʒəʊ] , [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['wʊmən] [ɒv; əv] [greɪt] ['vɜːtʃuː] .
The matriarch of their family , Madam Zhou , was a woman of great virtue .
这 女族长 的 他们的 家庭 , 女士 周 , 曾是 一个 女士 的 伟大的 美德 .

其家老夫人周氏大有贤德，

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['dʒentlmən] [hæz; həz] [biːn] ['saɪtsiːɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] ,
After the gentleman has been sightseeing for three days ,
后 这 绅士 有 到过 观光 为了 三 天 ,

待先生游玩三日后，

[maɪ] ['hʌzbənd] [ænd; ənd][ai] [went] [tuː; tə] [peɪ] ['aʊə(r)] [rɪ'spekts] .
My husband and I went to pay our respects .
我的 丈夫 和 我 去 到 支付 我们的 尊重 .

我与先生同去一谒。”

[θriː] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
Three days later ,
三 天 之后 ,

过了三日，

[kɪŋ] ['lʌ; luː][ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] .
King Lu and Sun Bin went to court to express their gratitude .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 去 到 法庭 到 表达 他们的 感激 .

鲁王同孙膑入朝谢恩。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['mætə(r)][wɒz; wəz]['əʊvə(r)] ,
After the matter was over ,
后 这 事情 曾是 超过 ,

事毕，

[hiː; hi] [ðen] [went] [wɪð] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə]['vɪzɪt][ðə; ði][suː]['fæməli] .
He then went with Sun Bin to visit the Su family .
他 然后 去 和 太阳 垃圾桶 到 访问 这 苏 家庭 .

遂同孙膑出朝到苏府拜访。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

[suː] [daɪ] [wɒz; wəz] [nɒt] [æt; ət] [həʊm] .
Su Dai was not at home .
苏 戴 曾是 不是 在 家 .

苏代不在府中，

[wen] [ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [hɜːd] [ðæt] [prɪns] ['lʌ; luː][hæd; həd] [ə'raɪvd] ,
When the old lady heard that Prince Lu had arrived ,
什么时候 这 老的 女士 听到 那 王子 鲁 有 到达的 ,

老夫人闻鲁王到，

[gəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Go out to greet them .
去 出去 到 迎接 他们 .

出门迎接。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['serəməni] ,
After the ceremony ,
后 这 仪式 ,

上堂礼毕，

[ðə; ði]['leɪdi] [ɑːskt] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː] :
The lady asked the Prince of Lu :
这 女士 问 这 王子 的 鲁 :

夫人问鲁王道：

" [huː] [ɪz] [ðɪs] ['dʒentlmən] ? "
" Who is this gentleman ? "
" WHO 是 这 绅士 ? "

“此位大人是谁？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] ['maʊntən] . "
" He is a disciple of the Immortal Master Guigu of Yunmeng Mountain . "
" 他 是 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 . "

“是云梦山鬼谷仙师徒弟，

[hɪz; ɪz] ['sɜːneɪm] [ɪz] [sʌn] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [bɪn] .
His surname is Sun and his given name is Bin .
他的 姓 是 太阳 和 他的 给定 姓名 是 垃圾桶 .

姓孙名膑，

['riːs(ə)ntli] , [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][wɒz; wəz] [səb'djuːd] .
Recently , Yuan Da was subdued .
最近 , 元 达 曾是 低沉的 .

近来收服袁达，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
Returning in triumph ,
返回 在 胜利 ,

得胜回朝，

[ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] : [grænd] ['mɑːʃ(ə)l]
Official title : Grand Marshal
官方的 标题 : 盛大 元帅

官封大元帅、

[prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ]
Prince of Nanping
王子 的 南平

南平郡王，

[ai][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] [æt; ət][jɔː(r); jə(r)] ['rezɪdəns] .
I have come specifically to pay my respects at your residence .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 在 你的 住宅 .

特来造府拜谒。”

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" [səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['mɪstə(r)] . [sʌn] . "
" So it was Mr . Sun . "
" 所以 它 曾是 先生 . 太阳 . "

“原来就是孙先生。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] [wiː; wi]['ɒf(ə)n] [tɔːkt] [ə'baʊt] [wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [jʌŋ] .
It was something we often talked about when we were young .
它 曾是 某物 我们 经常 谈话 关于 什么时候 我们 是 年轻的 .

小儿时常谈及，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ai][hæv; həv][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ðɪs] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [saɪt] [tə'deɪ] .
Unexpectedly , I have the pleasure of seeing this extraordinary sight today .
不料 , 我 有 这 乐趣 的 看到 这 非凡的 视线 今天 .

不意今日获瞻奇表。

[bʌt; bət][maɪ] [sʌn] [ɪz] [stɪl] [æt; ət] [kɔːt] [tə'deɪ] [ænd; ənd][hæz; həz][nɒt] [rɪ'tɜːnd] .
But my son is still at court today and has not returned .
但 我的 儿子 是 仍然 在 法庭 今天 和 有 不是 返回 .

但今日小儿在朝未回，

[ai][hæv; həv] [feɪld] [tuː; tə] [griːt] [juː; jʊ] ['prɒpəli] .
I have failed to greet you properly .
我 有 失败的 到 迎接 你 适当地 .

有失远接，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kən'vɪktɪd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɪəriəs] [kraɪm] .
He was convicted of a serious crime .
他 曾是 已定罪 的 一个 严肃的 犯罪 .

获罪不小。”

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin bowed and said :
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 说 :

孙膑欠身道：

" [ai] [ˌwʊdnt] [deə(r)] . "
" I wouldn't dare . "
" 我 不会 敢 . "

“不敢。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ai] [hɜːd] [ðæt] ['mædəm] - [hæz; həz][ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['dɔːtə(r)] [huː] [ɪz] [nɒt] [jet] ['mærid] . "
" I heard that Madam Xiangwen has a beloved daughter who is not yet married . "
" 我 听到 那 女士 - 有 一个 心爱 女儿 WHO 是 不是 然而 已婚 . "

“向闻老夫人有位令爱小姐尚未配人，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [tə'deɪ] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld]['leɪdi] .
Therefore , I have come here today to pay my respects to the old lady .
所以 , 我 有 来 这里 今天 到 支付 我的 尊重 到 这 老的 女士 .

故今特来拜谒老夫人，

[aɪm] ['æktɪŋ] [æz; əz] ['mætʃmeɪkə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [mɪs] .
I'm acting as matchmaker for Miss .
我是 表演 作为 媒人 为了 错过 .

特为小姐作伐。”

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" [wɪtʃ] [wʌn][ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] ? "
" Which one is Your Highness referring to ? "
" 哪个 一 是 你的 高度 指 到 ? "

“殿下说哪一家？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ɪts] [dʒʌst] [ðæt] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] , [ɪz] ['mɪsɪŋ] [wʌn] ['taɪtld] ['leɪdi] . "
" It's just that Mr . Sun Bin , the Prince of Nanping , is missing one titled lady . "
" 它是 只是 那 先生 . 太阳 垃圾桶 , 这 王子 的 南平 , 是 丢失的 一 标题 女士 . "

“就是南平王孙膑先生少一位诰命夫人，

[dɪ'zaɪərɪŋ] [tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [bɪ'twiːn] [jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] ,
Desiring to arrange a marriage between your daughter and others ,
渴望 到 安排 一个 婚姻 之间 你的 女儿 和 其他的 ,

欲求令爱联姻，

[ai] [həʊp] ['mædəm] [wɪl] [ə'griː] .
I hope Madam will agree .
我 希望 女士 将要 同意 .

万望夫人允诺，

[tə'mɒrəʊ] [ɪz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Tomorrow is an auspicious day .
明天 是 一个 吉祥 天 .

明日吉辰，

" [ðen] [kʌm] [ænd; ənd] ['ɒfə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [bɪ'trəʊð(ə)l] . "
" Then come and offer your betrothal . "
" 然后 来 和 提供 你的 订婚 . "

就来纳聘。”

[ðə; ði] ['leɪdi] [sed] :
The lady said :
这 女士 说 :

夫人道：

" [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz] [pleɪn] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'faɪnd] . "
" My daughter is plain and unrefined . "
" 我的 女儿 是 清楚的 和 粗 . "

“小女粗容陋质，

[sɪns] [ðə; ði] [prɪns] [hæz; həz] [nɒt] [ə'bændənd] [ˌem 'iː] ,
Since the Prince has not abandoned me ,
自从 这 王子 有 不是 弃 我 ,

既蒙郡王不弃，

" [haʊ] [deə(r)] [ai] [ˌdɪsə'beɪ] ? "
" How dare I disobey ? "
" 如何 敢 我 违 ? "

敢不从命。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [rəʊz] [tuː; tə] [teɪk] [ðeə(r)] [liːv] .
King Lu and Sun Bin rose to take their leave .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 玫瑰 到 拿 他们的 离开 .

鲁王与孙膑起身告别。

[ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] ,
In the future ,
在 这 未来 ,

来日，

[prɪns] ['lʌ; luː] [prɪ'peəd] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [ænd; ənd] [sent] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] .
Prince Lu prepared betrothal gifts and sent them to the Su residence .
王子 鲁 准备 订婚 礼物 和 发送 他们 到 这 苏 住宅 .

鲁王备聘礼送入苏府。

['naɪðə(r)] [ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] [nɔː(r)] [suː] [daɪ] [dɪ'klaɪnd] .
Neither the old lady nor Su Dai declined .
两者都不 这 老的 女士 也不 苏 戴 拒绝 .

老夫人与苏代并无推辞，

[ðeɪ] [ðen] [ə'griːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] .
They then agreed to the marriage .
他们 然后 同意 到 这 婚姻 .

遂许联姻。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] [dʒi] .
Now , let's talk about Grand Tutor Zou Ji .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 盛大 导师 邹 季 .

且说太师邹忌，

[ðə; ði] ['sekənd] [sʌn] , [zuː] [dʒiː'æn] , [ɪz] [stɪl] [ˌʌn'mærid] .
The second son , Zou Jian , is still unmarried .
这 第二 儿子 , 邹 建 , 是 仍然 未婚 .

次子邹谏尚未婚娶，

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[kʌm] [tuː; tə] [siː] [grænd] ['kɒməndænt] [wuː] [jɪŋ] ,
Come to see Grand Commandant Wu Ying ,
来 到 看 盛大 指挥官 吴 英 ,

来见太尉吴英，

[ɪts] ['ækʃ(ə)nz] ,
Its actions ,
它是 行动 ,

其作伐，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [ɑːsk] ['mædəm] [suː] [fɔː(r); fə(r)] [hɜː(r); hə(r)] [hænd] [ɪn] ['mærɪdʒ] .
He was to ask Madam Su for her hand in marriage .
他 曾是 到 问 女士 苏 为了 她 手 在 婚姻 .

要他到苏老夫人处求亲。

[grænd] ['kɒməndænt] [wuː] [sed] :
Grand Commandant Wu said :
盛大 指挥官 吴 说 :

吴太尉道：

“ [ai] [hæv; həv] [hɜːd] ['piːp(ə)l] [seɪ] , ”
“ I have heard people say , ”
“ 我 有 听到 人们 说 , ”

“我闻得人说，

[mɪs] [suː] [ænd; ənd] [prɪns] ['lʌ; luː] ['æktɪd] [æz; əz] ['mætʃmeɪkə(r)] .
Miss Su and Prince Lu acted as matchmakers .
错过 苏 和 王子 鲁 行动 作为 媒人 .

苏家小姐鲁王为媒，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['prɒmɪst] [tuː; tə] ['mɪstə(r)] . [sʌn] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] .
It has already been promised to Mr . Sun , the Prince of Nanping .
它 有 已经 到过 承诺 到 先生 . 太阳 , 这 王子 的 南平 .

已许与南平郡王孙先生了，

[ðə; ði] [truːθ] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
The truth is unknown .
这 真相 是 未知 .

不知的实。

[ai][mʌst; məst] [brɪŋ] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [tuː; tə] [siː] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [suː] [tə'mɒrəʊ] .
I must bring the betrothal gifts to see Prime Minister Su tomorrow .
我 必须 带来 这 订婚 礼物 到 看 主要的 部长 苏 明天 .

明日必须带了聘礼去见苏丞相，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [ˌmɪsˌreprɪzen'teɪʃ(ə)n] ,
If it is a misrepresentation ,
如果 它 是 一个 虚假陈述 ,

倘若讹传，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [ə'dæpt] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒ] .
There is a way to adapt and change .
那里 是 一个 方式 到 适应 和 改变 .

就有活变之法。”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] [prɪ'peəd] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] .
Grand Tutor Zou prepared the betrothal gifts .
盛大 导师 邹 准备 这 订婚 礼物 .

邹太师就备聘礼、

[sɒːd]
sword
剑

宝剑、

[brə'keɪd] ,
brocade ,
锦缎 ,

锦缎、

[dɪsk] [bɒks] ,
Disk box ,
磁盘 盒子 ,

盘盒，

['ɔːdə(r)] [wuː] [jɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] .
Order Wu Ying to be sent to the Su residence .
命令 吴 英 到 是 发送 到 这 苏 住宅 .

令吴英送到苏府。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] ,
On that day ,
在 那 天 ,

其日，

[ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd] [suː] [daɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] .
The old lady and Su Dai were in the hall .
这 老的 女士 和 苏 戴 是 在 这 大厅 .

老夫人与苏代正在堂上，

[ðen] [wuː] - [gɪft] - ['gɪvə(r)] [ə'raɪvd] .
Then Wu Taiwei's gift - giver arrived .
然后 吴 - 礼物 - 赠予者 到达的 .

只见吴太尉送礼人来，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] , "
" To the old lady , "
" 到 这 老的 女士 , "

“启上老夫人，

[grænd] ['tjuːtə(r)] - ['sekənd] ['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [wɒz; wəz] ['nevə(r)] ['mærid] .
Grand Tutor Zou's second brother - in - law was never married .
盛大 导师 - 第二 兄弟 - 在 - 法律 曾是 绝不 已婚 .

邹太师第二国舅未曾婚配，

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtə(r)] [ɪz] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd][kaɪnd] .
I have heard that your daughter is virtuous and kind .
我 有 听到 那 你的 女儿 是 有德行的 和 种类 .

闻知令爱小姐贤淑，

[ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] ['pɜːs(ə)n][wɒz; wəz] ['speʃəli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['mætʃmeɪkə(r)] .
A certain person was specially appointed as the matchmaker .
一个 肯定 人 曾是 特别 任命 作为 这 媒人 .

特令某为媒，

[send] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [tuː; tə][ðə; ði] ['rezɪdəns] .
Send the betrothal gifts to the residence .
发送 这 订婚 礼物 到 这 住宅 .

送聘礼到府，

" [ai] [həʊp] [ðə; ði] ['leɪdi] [ænd; ənd][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [wɪl] [ə'griː] . "
" I hope the lady and the Prime Minister will agree . "
" 我 希望 这 女士 和 这 主要的 部长 将要 同意 . "

望夫人与丞相允诺。”

[ðə; ði][əʊld] ['leɪdiz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] , [ænd; ənd][ʃiː; ʃi] [sed] :
The old lady's expression changed , and she said :
这 老的 女士的 表达 已更改 , 和 她 说 :

老夫人变色道：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

“大人，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [hæv; həv] ['hæpənd] .
This should not have happened .
这 应该 不是 有 发生 .

此事不该，

['jestədeɪ] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ['pɜːsənəli] [keɪm] [tuː; tə] [nɪ'gəʊʃieɪt] .
Yesterday , the Prince of Lu personally came to negotiate .
昨天 , 这 王子 的 鲁 亲自 来了 到 谈判 .

昨日鲁王亲来作伐，

[ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [hæv; həv] [biːn] [peɪd] .
The betrothal gifts have been paid .
这 订婚 礼物 有 到过 有薪酬的 .

已纳聘礼，

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪz] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] , [prɪns] [sʌn] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] .
My daughter is betrothed to the military advisor , Prince Sun of Nanping .
我的 女儿 是 未婚妻 到 这 军队 顾问 , 王子 太阳 的 南平 .

小女许与南平郡王孙军师为夫人了，

" [ai] [həʊp] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [wɪð] ['prɒpə(r)] ['kɜːtəsi] . "
" I hope Your Excellency will return the Grand Tutor with proper courtesy . "
" 我 希望 你的 阁下 将要 返回 这 盛大 导师 和 恰当的 礼貌 . "

望大人以礼送还太师。”

[wuː] [jɪŋ] [sɔː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [rɪ'fjuːzd] .
Wu Ying saw that his wife refused .
吴 英 锯 那 他的 妻子 拒绝 .

吴英见夫人不允，

['tɜːnɪŋ] [tuː; tə][suː] [daɪ] , [hiː; hi] [sed] :
Turning to Su Dai , he said :
转弯 到 苏 戴 , 他 说 :

转身对苏代道：

" [ai] [beg] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [wɜːd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem ˈiː] [wɪð] [ðə; ði] [əʊld] [ˈleɪdi] . "
" I beg you , sir , to put in a good word for me with the old lady . "
" 我 求 你 , 先生 , 到 放 在 一个 好的 单词 为了 我 和 这 老的 女士 . "

"还求大人在老夫人面前撺掇一二。"

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道:

" [ˈmærɪdʒ] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈmeɪdʒə(r)] [ɪˈvent] , "
" Marriage is a major event , "
" 婚姻 是 一个 主要的 事件 , "

"婚姻大事,

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˈriːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
There is no reason for it to change .
那里 是 不 原因 为了 它 到 改变 .

岂有变更之理。

[ˈædʌlts] [ˈɒf(ə)n] [ɪnˈsɪst] [ɒn] [ˈfɔːsɪŋ] [θɪŋz] .
Adults often insist on forcing things .
成年人 经常 坚持 在 强制 事物 .

大人必欲强求,

[ðɪs] [ɪz] [kəmˈpliːtli] [ɪˈlɒdʒɪkl] .
This is completely illogical .
这 是 完全地 不合逻辑 .

大非正理。"

[wuː] [jɪŋ] [ˈpɔndə] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [bɪˈfɔː(r)] [ˈseɪɪŋ] :
Wu Ying pondered for a long time before saying :
吴 英 沉思 为了 一个 长的 时间 前 说 :

吴英沉吟半晌道:

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

"既如此,

[ðə; ði] [bɪˈtrəʊð(ə)l] [gɪfts] [ɑː(r); ə(r)] [left] [hɪə(r)] .
The betrothal gifts are left here .
这 订婚 礼物 是 左边 这里 .

聘礼且放在此,

[wen] [ai] [gəʊ] [tuː; tə] [nænpɪŋ] [ˈpriːfektʃə(r)] [tuː; tə] [ɑːsk] [ˈmɪstə(r)] . [sʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [plæn] ,
When I go to Nanping Prefecture to ask Mr . Sun for a plan ,
什么时候 我 去 到 南平 州 到 问 先生 . 太阳 为了 一个 计划 ,

待某到南平府求孙先生一计,

[gəʊ] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] [ˈtjuːtə(r)] .
Go and report back to the Grand Tutor .
去 和 报告 后退 到 这 盛大 导师 .

好去回复太师。"

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道:

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

"这个使得。"

[wuː] [jɪŋ] [left] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [bɪ'haɪnd] .
Wu Ying left the betrothal gifts behind .
吴 英 左边 这 订婚 礼物 在后面 .

吴英将聘礼留下，

[send] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [zuː] ['fæməli] [bæk] [həʊm] .
Send the servants of the Zou family back home .
发送 这 仆人 的 这 邹 家庭 后退 家 .

打发邹府从人回去，

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] .
He then rushed to Nanping Prefecture .
他 然后 匆忙 到 南平 州 .

遂奔到南平府。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [prɪns] .
The gatekeeper informed the Prince .
这 守门人 知情的 这 王子 .

门上通报郡王，

[sʌn] [bɪn] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Sun Bin came out to greet them .
太阳 垃圾桶 来了 出去 到 迎接 他们 .

孙膑出来迎接，

[ˌaɪ 'tiː] [dʒʌst] [səʊ] ['hæpənz] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ˌɪn'saɪd] .
It just so happens that the King of Lu was also inside .
它 只是 所以 发生 那 这 国王 的 鲁 曾是 还 里面 .

恰好鲁王也在里面。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [raɪts] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] ,
After the Grand Commandant finished his rites in the hall ,
后 这 盛大 指挥官 完成的 他的 仪式 在 这 大厅 ,

太尉上堂礼毕，

[ðeɪ] [sæt] [daʊn] [ɪn] ['ɔːdə(r)] .
They sat down in order .
他们 卫星 向下 在 命令 .

依次而坐。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [ɑːskt] :
King Lu asked :
国王 鲁 问 :

鲁王问道：

[ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [ə'raɪvd] [ɪn] [heɪst] .
The Grand Commandant arrived in haste .
这 盛大 指挥官 到达的 在 匆忙 .

“太尉匆匆而来，

" [wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [seɪ] ? "
" What do you want to say ? "
" 什么 做 你 想 到 说 ? "

有什么话说？”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

" [tə'deɪ] , [ai] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [frɒm; frəm] [grænd]['tjuːtə(r)] [zuː] .
" Today , I , Your Majesty , have received betrothal gifts from Grand Tutor Zou .
" 今天 , 我 , 你的 威严 , 有 已收到 订婚 礼物 从 盛大 导师 邹 .
"
"
"

“臣今日因邹太师备下聘礼，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['mɪnɪstə(r)][tuː; tə][ækt][æz; əz][ðə; ði]['strætədʒɪst] .
He ordered his minister to act as the strategist .
他 订购 他的 部长 到 行为 作为 这 战略家 .

着臣作伐，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][suːz] ['rezɪdəns] [tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [prə'pəʊz(ə)l]
They went to Prime Minister Su's residence to ask for a marriage proposal
他们 去 到 主要的 部长 苏的 住宅 到 问 为了 一个 婚姻 提议
[frɒm; frəm] [mɪs] [suː] .
from Miss Su .
从 错过 苏 .

到苏丞相府中求苏小姐亲事。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['mædəm][suː] [sed] ,
Unexpectedly , Madam Su said ,
不料 , 女士 苏 说 ,

不料苏老夫人说，

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [deɪ] , [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] ['æktɪd] [æz; əz] ['mætʃmeɪkə(r)] .
The other day , His Highness acted as matchmaker .
这 其他 天 , 他的 高度 行动 作为 媒人 .

前日殿下为媒，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] .
They have accepted the prince's betrothal gifts .
他们 有 公认 这 王子的 订婚 礼物 .

收了郡王的聘礼了。

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
The situation is a dilemma .
这 情况 是 一个 困境 .

事在两难，

[kænt] ['veri] [wel] [rɪ'plaɪ][tuː; tə][ðə; ði][grænd]['tjuːtə(r)] , [ðəʊ] .
can't very well reply to the Grand Tutor , though .
不能 非常 出色地 回复 到 这 盛大 导师 , 尽管 .

教我又不好去回复太师，

[ai][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə][ɑːsk][ðə; ði] [prɪns] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] .
I have come specifically to ask the Prince for a brilliant plan .
我 有 来 具体来说 到 问 这 王子 为了 一个 杰出的 计划 .

特来求郡王一个妙计，

[rɪ'tɜːn] [ðə; ði][bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] .
Return the betrothal gifts .
返回 这 订婚 礼物 .

解回聘礼。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai][doʊnt][hæv; həv] ['eni] [plænz] . "
" I don't have any plans . "
" 我 不 有 任何 计划 . "

“没甚计策，

[let] [hɪm] [fɔːs] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] ['mæri] [hɪm] .
Let him force her to marry him .
让 他 力量 她 到 结婚 他 .

任他强娶了罢。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [zuː] [dʒi][wɒz; wəz] ['mɪəli] [ə; eɪ][grænd]['tjuːtə(r)] . "
" Zou Ji was merely a Grand Tutor . "
" 邹 季 曾是 仅仅 一个 盛大 导师 . "

“邹忌不过是太师，

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [kɪŋ] .
He was not a king .
他 曾是 不是 一个 国王 .

又非国王，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [rɪ'laɪ][ɒn][ðeə(r)]['paʊə(r)] ,
Even if they rely on their power ,
甚至 如果 他们 依靠 在 他们的 力量 ,

纵然恃势，

[juː; jʊ][kænt] [fɔːs] ['sʌmwʌn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['mærɪdʒ] .
You can't force someone into a marriage .
你 不能 力量 某人 进入 一个 婚姻 .

也强不得人家亲事。”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

[ðæt] [ɪz][ɪg'zæktli] [wɒt] [ɪz] [sed] .
That is exactly what is said .
那 是 确切地 什么 是 说 .

“正是此说，

[ðeɪ] [rɪ'kwestɪd] [ə; eɪ][plæn][frɒm; frəm][ðə; ði] [prɪns] .
They requested a plan from the Prince .
他们 请求 一个 计划 从 这 王子 .

所要要求郡王一计。”

[sʌn] [bɪn] [rɪ'piːtɪdli] [sɔːt] [əd'vaɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði][grænd] ['kɒməndænt] .
Sun Bin repeatedly sought advice from the Grand Commandant .
太阳 垃圾桶 反复 寻求 建议 从 这 盛大 指挥官 .

孙膑见太尉再三求计，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['əʊnli] ['wɪspə(r)] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][ɪə(r)] :
He could only whisper in her ear :
他 可以 仅有的 耳语 在 她 耳朵 :

只得附耳低言道：

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

如此如此。

[wuː] [jɪŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Wu Ying was overjoyed .
吴 英 曾是 欣喜若狂 .

吴英大喜，

[ˌfeə'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː]
Farewell to the King of Lu
告别 到 这 国王 的 鲁

辞别鲁王、

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑，

[ai] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] [ə'gen] [ænd; ənd] [met] [wɪð] [ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd] [suː] [daɪ] .
I visited the Su residence again and met with the old lady and Su Dai .
我 到访 这 苏 住宅 再次 和 遇见 和 这 老的 女士 和 苏 戴 .

又到苏府见了老夫人与苏代，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [təʊld] [sʌn] [bɪn] [ə'baʊt] [ðə; ði] [plæn] [hiː; hi] [hæd; həd] [dɪ'vaɪzd] .
He secretly told Sun Bin about the plan he had devised .
他 偷偷 讲述 太阳 垃圾桶 关于 这 计划 他 有 设计 .

将孙膑设下的计悄悄说知，

[ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] [ænd; ənd] [suː] [daɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The old lady and Su Dai were overjoyed .
这 老的 女士 和 苏 戴 是 欣喜若狂 .

老夫人与苏代欢天喜地。

[wuː] [jɪŋ] [ðen] [rəʊz] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] [tuː; tə] [grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] .
Wu Ying then rose and replied to Grand Tutor Zou .
吴 英 然后 玫瑰 和 回复 到 盛大 导师 邹 .

吴英遂起身回复邹太师，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] ['mædəm] [suː] [ə'griːd] .
It is said that Madam Su agreed .
它 是 说 那 女士 苏 同意 .

说苏老夫人应允，

[ək'septɪŋ] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] ,
Accepting the betrothal gifts ,
接受 这 订婚 礼物 ,

受下聘礼，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [kæn; kən] [biː; bi] [kəm'plitɪd] [ɒn] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
The marriage can be completed on an auspicious day .
这 婚姻 能 是 完全的 在 一个 吉祥 天 .

待选吉日就可完姻。

[zuː] [dʒi] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Zou Ji was overjoyed upon hearing this .
邹 季 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

邹忌听了大喜，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [wuː] [jɪŋ] .
A banquet was held to entertain Wu Ying .
一个 宴会 曾是 握住 到 招待 吴 英 .

设宴款待吴英，

['sendɪŋ] [fæt] [ʃiːp]
Sending fat sheep
发送 胖的 羊

着送肥羊、

[ðə; ði] [waɪn] ['serəməni] [wɒz; wəz] [wɜːθ] [wʌn] ['hʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] .
The wine ceremony was worth one hundred taels of silver .
这 葡萄酒 仪式 曾是 值得 一 百 两 的 银 .

酒仪银百两。

[wuː] [jɪŋ] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
Wu Ying was able to take it .
吴 英 曾是 有能力的 到 拿 它 .

吴英落得收去。

[tuː] [mʌnθs] [hæv; həv] [pɑːst] .
Two months have passed .
二 几个月 有 通过了 .

过了两月。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[wuː] [jɪŋ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['mænʃ(ə)n] .
Wu Ying arrived at the Grand Tutor's mansion .
吴 英 到达的 在 这 盛大 导师的 大厦 .

吴英来到太师府中，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [zuː] [dʒi] :
He said to Zou Ji :
他 说 到 邹 季 :

对邹忌道：

[grænd] ['tjuːtə(r)] ,
Grand Tutor ,
盛大 导师 ,

“太师，

[ai] [hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] [tuː; tə] [juː; jʊ] , [maɪ] ['brʌðə(r)] .
I have something to say to you , my brother .
我 有 某物 到 说 到 你 , 我的 兄弟 .

弟有一言奉启。

['evə(r)] [sɪns] [ðə; ði] ['sekənd] [ɪm'pɪəriəl] ['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [bɪ'trəʊðd] [mɪs] [suː] ,
Ever since the Second Imperial Brother - in - Law betrothed Miss Su ,
曾经 自从 这 第二 帝国 兄弟 - 在 - 法律 未婚妻 错过 苏 ,

自从二国舅定下苏小姐之后，

[ˌʌnbɪ'nəʊnst] [tuː; tə] ['meni] , [ðə; ði] ['sekənd] ['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Unbeknownst to many , the second brother - in - law of the emperor was not destined for this position .
不知不觉 到 许多 , 这 第二 兄弟 - 在 - 法律 的 这 皇帝 曾是 不是 注定 为了 这 位置 .

不知二国舅无缘，

[ai] ['wʌndə(r)] [ɪf] [mɪs] [suː] [ɪz] [ʌn'lʌki] .
I wonder if Miss Su is unlucky .
我 想知道 如果 错过 苏 是 倒霉 .

不知苏小姐没福，

[naʊ] [hiː; hi] [hæz; həz] [kən'træktɪd] [æn; ən] ['ɪlnəs] .
Now he has contracted an illness .
现在 他 有 合同 一个 疾病 .

到今染成一病，

[ai][hæv; həv][nəʊ] ['æpɪtaɪt] .
I have no appetite .
我 有 不 食欲 .

不思茶饭，

[dɪ'stræktɪd] ,
Distracted ,
愣 ,

神思恍惚，

['welkəmɪŋ] ['dɑːktərz][ænd; ənd] [kən'sʌltɪŋ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn]
Welcoming doctors and consulting divination
欢迎 医生 和 咨询 占卜

迎医问卜，

['evriwʌn] [sez] [ɪts] [hɑːd] [tuː; tə][kjʊə(r)] .
Everyone says it's hard to cure .
每个人 说道 它是 难的 到 治愈 .

都说难痊，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [mɔː(r)][bæd][ðæn; ðən] [gʊd] .
It seems more bad than good .
它 似乎 更多的 坏的 比 好的 .

看来少吉多凶。

['mædəm][suː] , [pliːz] [peɪ] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə][ðə; ði][grænd]['tjuːtə(r)] .
Madam Su , please pay your respects to the Grand Tutor .
女士 苏 , 请 支付 你的 尊重 到 这 盛大 导师 .

苏老夫人多多拜上太师，

[ðeɪ] [sed] , " [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][grænd] ['tuːtərz] ['haʊshəʊld] . "
They said , " He is a member of the Grand Tutor's household . "
他们 说 , " 他 是 一个 成员 的 这 盛大 导师的 家庭 . "

说'活是太师府中人，

" [deθ] [ɪz][ðə; ði] [gəʊst] [ɒv; əv][ðə; ði][grænd] ['tuːtərz] ['mænʃ(ə)n] . "
" Death is the ghost of the Grand Tutor's mansion . "
" 死亡 是 这 鬼 的 这 盛大 导师的 大厦 . "

死是太师府中鬼'，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [send] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə][ðə; ði]['mænʃ(ə)n][tuː; tə] ['mæri] [ðə; ði] ['sekənd]
He intended to send the young lady to the mansion to marry the second
他 故意的 到 发送 这 年轻的 女士 到 这 大厦 到 结婚 这 第二
[ɪm'pɪəriəl] ['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] .
imperial brother - in - law .
帝国 兄弟 - 在 - 法律 .

欲送小姐到府与二国舅成了亲，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sləʊli] [ænd; ənd] [rɪ'kuːpəreɪt] .
Take it slowly and recuperate .
拿 它 缓慢地 和 疗养 .

慢慢调养，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [ˌpriː'destɪnd] ['mærɪdʒ] ,
If it is a predestined marriage ,
如果 它 是 一个 命中注定 婚姻 ,

倘是姻缘，

[ɪts] [stɪl] [ʌn'sɜːt(ə)n] ['weðə(r)] [hiːl] [rɪ'kʌvə(r)] .
It's still uncertain whether he'll recover .
它是 仍然 不确定 无论 地狱 恢复 .

病好也未可知。"

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

" [sɪns] [mɪs] [suː][ɪz] [ɪl] . . . "
" Since Miss Su is ill . . . "
" 自从 错过 苏 是 患病的 . . . "

“既然苏小姐患病，

[əʊld]['mædəm][suː] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv]['spəʊkən] ['ɜːlɪə(r)] .
Old Madam Su should have spoken earlier .
老的 女士 苏 应该 有 说 早些时候 .

苏老夫人亦该早些来说，

[ai]['ɔːlsəʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [siː] [ə; eɪ]['dɒktə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['triːtmənt] .
I also want to see a doctor for treatment .
我 还 想 到 看 一个 医生 为了 治疗 .

我也好请医生看治，

[haʊ] [kʊd; kəd][maɪ] ['bɒdi] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['krɪtɪkli] [ɪl] [tə'deɪ] ?
How could my body have become so critically ill today ?
如何 可以 我的 身体 有 变得 所以 关键 患病的 今天 ?

怎到今日病体将危，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [sent] [tuː; tə] ['mæri] [maɪ] [sʌn] ?
Is it to be sent to marry my son ?
是 它 到 是 发送 到 结婚 我的 儿子 ?

要送来与我儿成亲？

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai] ['æbsəluːtli] ['kænɒt] [kəm'plaɪ] [wɪð] .
This is something I absolutely cannot comply with .
这 是 某物 我 绝对地 不能 遵守 和 .

此事决难从命。”

[zuː] [dʒiː'æn] , ['stændɪŋ] [ˌnɪə'baɪ] , [sed] :
Zou Jian , standing nearby , said :
邹 建 , 常设 附近 , 说 :

邹谏在旁说道：

" [wɪð] ['meni] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] ,
" With many betrothal gifts ,
" 和 许多 订婚 礼物 ,

“有了许多的聘礼，

[aɪm] [ə'freɪd] [ai][woʊnt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['mæri] [ə; eɪ] ['helθi] ['pɜːs(ə)n] .
I'm afraid I won't be able to marry a healthy person .
我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 结婚 一个 健康 人 .

怕娶不得个康健人，

[wɒt] [juːz][ɪz] [ðæt] [sɪk] [gəʊst] ?
What use is that sick ghost ?
什么 使用 是 那 生病的 鬼 ?

要那病鬼何用，

" [ɪts] [best] [tuː; tə] [breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] . "
" It's best to break off the engagement as soon as possible . "
" 它是 最好的 到 休息 离开 这 订婚 作为 很快 作为 可能的 . "

及早退了亲罢。”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

" [əʊld]['mædəm][suː][hæz; həz][ə; eɪ]['faɪəri]['tempə(r)] . "
" Old Madam Su has a fiery temper . "
" 老的 女士 苏 有 一个 火热 脾气 . "

“苏老夫人性如烈火，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [weɪt] [tuː; tə] [get] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [aʊt] .
I couldn't wait to get the young lady out .
我 不能 等待 到 得到 这 年轻的 女士 出去 .

巴不得打发小姐出门，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [seɪ] [ðæt] ?
How can I say that ?
如何 能 我 说 那 ?

怎好去说

" [wɒt] [ɪf] [wiː; wi] [breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ? "
" What if we break off the engagement ? "
" 什么 如果 我们 休息 离开 这 订婚 ? "

退亲的话？”

[grænd]['tjuːtə(r)] [zuː] [sed] :
Grand Tutor Zou said :
盛大 导师 邹 说 :

邹太师道：

[nɒt] ['əʊnli][dɪd][ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [seɪ] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] , [bʌt; bət] . . .
Not only did the young man say he wanted to break off the engagement , but . . .
不是 仅有的 做过 这 年轻的 男人 说 他 通缉 到 休息 离开 这 订婚 , 但 . . .

“不但小儿说要退亲，

[maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz] ['æktʃuəli] [tuː; tə] [breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
My intention is actually to break off the engagement .
我的 意图 是 实际上 到 休息 离开 这 订婚 .

我的意思实也要退亲。”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

" [sɪns] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'triːt] . . . "
" Since the intention is to retreat . . . "
" 自从 这 意图 是 到 撤退 . . . "

“既是立意要退，

[ai] [went] [tuː; tə][ɑːsk]['mædəm][suː][fɔː(r); fə(r)] [help] .
I went to ask Madam Su for help .
我 去 到 问 女士 苏 为了 帮助 .

我去求苏老夫人，

[lets] [siː] [wɒt] [ʃiː; ʃi] [sez] .
Let's see what she says .
我们来吧 看 什么 她 说道 .

看她怎么说？”

[grænd]['tjuːtə(r)] [zuː] [sed] :
Grand Tutor Zou said :
盛大 导师 邹 说 :

邹太师道：

" [ai] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði] [grænd] ['kɒməndænt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [trɪp] [ðeə(r)] . "
" I trouble the Grand Commandant to make a trip there . "
" 我 麻烦 这 盛大 指挥官 到 制作 一个 旅行 那里 . "

"烦太尉去走一遭。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] ['mædəm] [suː] [ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [bæk] [daʊn]
As long as Madam Su is willing to back down
作为 长的 作为 女士 苏 是 愿意的 到 后退 向下

只要苏夫人肯退，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ək'septəb(ə)l] .
Returning the betrothal gifts is also acceptable .
返回 这 订婚 礼物 是 还 可接受 .

还聘礼也可，

" [ɪts] [ək'septəb(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] . "
" It's acceptable not to return the betrothal gifts . "
" 它是 可接受 不是 到 返回 这 订婚 礼物 . "

不还聘礼也可。"

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

[ɪf] [ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] [ə'griːz] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] . . .
If the old lady agrees to withdraw . . .
如果 这 老的 女士 同意 到 提取 . . .

"老夫人若允退，

[ʃiː; ʃi] ['kɒmz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [rɪ'spektəbl] ['fæməli] .
She comes from a respectable family .
她 来 从 一个 可敬 家庭 .

她是有体面人家，

[ðeɪ] ['æbsəluːtli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [peɪ] ['eni] ['daʊri] .
They absolutely refused to pay any dowry .
他们 绝对地 拒绝 到 支付 任何 嫁妆 .

决不肯勒一些聘礼。

[grænd] ['tjuːtə(r)] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd]
Grand Tutor , rest assured
盛大 导师 , 休息 保证

太师放心，

[bʌt; bət] [wɪð] [ðiːz] [fjuː] ['bʌtlə] ,
But with these few butlers ,
但 和 这些 很少 管家 ,

可着几个管家，

[kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] .
Come with me to the Su residence .
来 和 我 到 这 苏 住宅 .

随我到苏府，

" [let] [ˌem 'iː] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ɒv; əv] [hɜː(r); hə(r)] . "
" Let me devise a plan to get rid of her . "
" 让 我 设计 一个 计划 到 得到 摆脱 的 她 . "

等我设个计去退她。"

[ðen] ,
then ,
然后 ,

当时，

[grænd]['tjuːtə(r)] [zuː] ['æktʃuəli] [hæd; həd][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ]['dʌz(ə)n] ['sɜːvənts] [wɪð] [hɪm] .
Grand Tutor Zou actually had more than a dozen servants with him .
盛大 导师 邹 实际上 有 更多的 比 一个 打 仆人 和 他 .

邹太师竟着十数个家童，

[prɪ'peə(r)][ðə; ði]['bʌnd(ə)l][ænd; ənd] [ʃɔːt] [bɑː(r)] .
Prepare the bundle and short bar .
准备 这 捆 和 短的 酒吧 .

准备包袱短杠，

[hiː; hi] ['fɒləʊd] [grænd] ['kɒməndænt] [wuː][tuː; tə][ðə; ði][suː] ['rezɪdəns] .
He followed Grand Commandant Wu to the Su residence .
他 随后 盛大 指挥官 吴 到 这 苏 住宅 .

随吴太尉来到苏府。

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [ɑːskt] :
The old lady asked :
这 老的 女士 问 :

老夫人问道：

" [dɪd][juː; jʊ]['vɪzɪt][ðə; ði][grænd] ['tuːtərz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [maɪ] ['dɔːtərz] ['ɪlnəs] ? "
" Did you visit the Grand Tutor's residence to discuss my daughter's illness ? "
" 做过 你 访问 这 盛大 导师的 住宅 到 讨论 我的 女儿的 疾病 ? "

“大人曾到太师府中谈及小女的病势么？”

[wuː] - :
Wu Yingdao :
吴 - :

吴英道：

" [dʒʌst] [naʊ] [ai] [went] [tuː; tə] [tel] [juː; jʊ] . "
" Just now I went to tell you . "
" 只是 现在 我 去 到 告诉 你 . "

“才去说来。

[grænd]['tjuːtə(r)] [wen] [hɜːd] [ðæt] [mɪs] [wen] [wɒz; wəz] [ʌn'wel] .
Grand Tutor Wen heard that Miss Wen was unwell .
盛大 导师 温 听到 那 错过 温 曾是 不适 .

太师闻小姐有恙，

[ðeɪ] [seɪ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][ɪz] [ʌn'lʌki] .
They say the young lady is unlucky .
他们 说 这 年轻的 女士 是 倒霉 .

说是小姐没福，

[tuː; tə] ['mæri] [waɪl] [ɪl]
To marry while ill
到 结婚 尽管 患病的

带病做亲，

[ai] ['æbsəluːtli] ['kænɒt] [ə'beɪ] .
I absolutely cannot obey .
我 绝对地 不能 服从 .

决难从命，

" [ai]['əʊnli][beg][ðə; ði][əʊld]['leɪdi][tuː; tə]['kæns(ə)l][ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] . "
" I only beg the old lady to cancel the engagement . "
" 我 仅有的 求 这 老的 女士 到 取消 这 订婚 . "

只求老夫人退了亲罢。”

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi][wɒz; wəz]['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The old lady was furious upon hearing this .
这 老的 女士 曾是 狂怒 之上 听力 这 .

老夫人闻言大恼，

[hiː; hi] [sed] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [tuː; tə] [grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] .
He said a few words to Grand Tutor Zou .
他 说 一个 很少 字 到 盛大 导师 邹 .

把邹太师说了几句，

[tɜːn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [bæk] [ruːm] ,
Turn into the back room ,
转动 进入 这 后退 房间 ,

转进后堂，

[teɪk] [aʊt] [ðəʊz] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] ,
Take out those betrothal gifts ,
拿 出去 那些 订婚 礼物 ,

取出那些聘礼，

[θrəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
Throw it on the ground .
扔 它 在 这 地面 .

掼在地下，

[hiː; hi] [kɜːst; 'kɜːsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

口中骂道：

" [juː; jʊ] [əʊld] ['bɑːstəd; 'bæstəd] ! "
" You old bastard ! "
" 你 老的 混蛋 ! "

“老杀才！

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['paʊə(r)] ;
Relying on official position and power ;
依靠 在 官方的 位置 和 力量 ;

倚官倚势，

['ærəgəns] .
Arrogance .
傲慢 .

妄自尊大。

[ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [ɪz] [ʌp] [tuː; tə] [juː; jʊ] .
The engagement is up to you .
这 订婚 是 向上 到 你 .

定亲也由你，

[ɪts] [ʌp] [tuː; tə] [juː; jʊ] [tuː; tə] [breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
It's up to you to break off the engagement .
它是 向上 到 你 到 休息 离开 这 订婚 .

退亲也由你，

[ɪts] [left] [maɪ] ['dɔːtə(r)] [ɪn] [æn; ən] ['ɔːkwəd] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It's left my daughter in an awkward position .
它是 左边 我的 女儿 在 一个 尴尬的 位置 .

将我女儿弄得不上不下，

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [dʌn] ! "
" How can this be done ! "
" 如何 能 这 是 完毕 ! "

怎么好！”

[wuː] [jɪŋ] ['ɒfəd] [sʌm; səm] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['kʌmfət] .
Wu Ying offered some words of comfort .
吴 英 提供 一些 字 的 舒适 .

吴英劝慰了一番，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['sɜːvənt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [zuː] ['haʊshəʊld] [tuː; tə] ['kæri] [ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts]
He then ordered a servant from the Zou household to carry the betrothal gifts
他 然后 订购 一个 仆人 从 这 邹 家庭 到 携带 这 订婚 礼物
[bæk] .
back .
后退 .

遂叫邹府家童抬起聘礼拿回去。

['evriwʌn] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone carried it .
每个人 携带 它 .

众人扛的扛，

[ðəʊz] [huː] [preɪz] ,
Those who praise ,
那些 WHO 称赞 ,

捧的捧，

[gəʊ] [ˌaʊt'saɪd] .
Go outside .
去 外部 .

往外就走。

[wuː] [jɪŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [siː] [zuː] [dʒi] .
Wu Ying returned to see Zou Ji .
吴 英 返回 到 看 邹 季 .

吴英回见邹忌，

[prɪ'peə(r)][ə; eɪ] ['diːteɪld] [rɪ'plaɪ] .
Prepare a detailed reply .
准备 一个 详细的 回复 .

备细回复，

[ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [rɪ'meɪnd] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The betrothal gifts remained unchanged .
这 订婚 礼物 剩余 未更改 .

聘礼一些不动。

[zuː] [dʒi][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Zou Ji was overjoyed .
邹 季 曾是 欣喜若狂 .

邹忌大喜，

[ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪn] [ænd; ənd] [drɪŋks] [wɒz; wəz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The cost of the wine and drinks was not mentioned .
这 成本 的 这 葡萄酒 和 饮料 曾是 不是 提及 .

排酒酬谢不提。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [tuː] [mʌnθs] [sɪns] [ðə; ði] [zuː] ['fæməli] [brəʊk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] .
It has been two months since the Zou family broke off the engagement .
它 有 到过 二 几个月 自从 这 邹 家庭 打破 离开 这 订婚 .

却说邹府退亲过有两月，

[sʌn] [bɪn] [tʃəʊz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] .
Sun Bin chose an auspicious day .
太阳 垃圾桶 选择 一个 吉祥 天 .

孙膑择了吉日，

[hiː; hi] ['mærid] [mɪs] [suː] .
He married Miss Su .
他 已婚 错过 苏 .

娶苏小姐成亲。

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ['entəd] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
The Prince of Lu entered the court and reported :
这 王子 的 鲁 进入 这 法庭 和 据报道 :

鲁王入朝奏道：

" [tə'naɪt] , [prɪns] [sʌn] [bɪn] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] [wɪl] ['mæri] [suː] [deɪz] ['sɪstə(r)] . "
" Tonight , Prince Sun Bin of Nanping will marry Su Dai's sister . "
" 今晚 , 王子 太阳 垃圾桶 的 南平 将要 结婚 苏 戴的 姐姐 . "

“南平王孙膑今晚娶苏代之妹成亲，

[ðə; ði] ['mærɪdʒ] [wɒz; wəz] [prɪ'zaɪdɪd] ['əʊvə(r)] [baɪ] [ðə; ði] ['mɪnɪstə(r)] .
The marriage was presided over by the minister .
这 婚姻 曾是 主持 超过 经过 这 部长 .

系臣主婚，

[kʌm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [pleɪ] . "
Come here to play . "
来 这里 到 玩 . "

特来奏上。”

[kɪŋ] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大悦，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənt] [tuː; tə] [fetʃ] [brə'keɪd] .
He immediately ordered his attendant to fetch brocade .
他 立即地 订购 他的 服务员 到 拿来 锦缎 .

即着近侍取锦缎、

['gəʊldən] ['flaʊə(r)]
Golden Flower
金的 花

金花、

[ɪm'pɪəriəl] [waɪn] ,
Imperial wine ,
帝国 葡萄酒 ,

御酒，

[ðeɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] - ['mænʃ(ə)n] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
They carried it to the Prince of Nanping's mansion to celebrate .
他们 携带 它 到 这 王子 的 - 大厦 到 庆祝 .

抬到南平王府中庆贺。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [zuː] [dʒi] [wɒz; wəz] [ɪn] [kɔːt] .
Unexpectedly , Zou Ji was in court .
不料 , 邹 季 曾是 在 法庭 .

不料邹忌在朝，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听得此事，

['brɪs(ə)l] ,
bristle ,
鬃 ,

怒发冲冠，

['ɑːftə(r)] [kɔːt] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['rezɪdənsɪz] .
After court , they returned to their residences .
后 法庭 , 他们 返回 到 他们的 住宅 .

朝罢回府，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['æŋgri] .
He became increasingly angry .
他 成为 日益 生气的 .

越加恼怒。

[grænd] ['ʌŋk(ə)l] [zuː] [gæŋ] [ɑːskt] :
Grand Uncle Zou Gang asked :
盛大 叔叔 邹 帮派 问 :

大国舅邹纲问道：

[waɪ] [ɪz] ['fɑːðə(r)] [ʌn'hæpi] [tə'deɪ] ?
Why is Father unhappy today ?
为什么 是 父亲 不开心 今天 ?

“爹爹今日为何不乐？”

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

" [ai] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] . "
" I became the Grand Tutor of the court . "
" 我 成为 这 盛大 导师 的 这 法庭 . "

“我作了当朝太师，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'siːvd] [ænd; ənd] [英 /trɪk/ 美 /trɪk/] .
They were deceived and tricked .
他们 是 受骗 和 被骗了 .

被人骗哄。”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [huː] [wʊd] [deə(r)] [tuː; tə] [laɪ] [tuː; tə] ['fɑːðə(r)] ? "
" Who would dare to lie to Father ? "
" WHO 会 敢 到 说谎 到 父亲 ? "

“哪个敢骗哄爹爹？”

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːsf(ə)l] .
Sun Bin was cunning and resourceful .
太阳 垃圾桶 曾是 狡猾 和 足智多谋 .

“孙膑诡计多端，

[ðeɪ] [kə'luːd] [wɪð] [wuː] [jɪŋ] .
They colluded with Wu Ying .
他们 串通 和 吴 英 .

与吴英串通一路，

[ðeɪ] [brəʊk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð] [maɪ] ['fæməli] .
They broke off the engagement with my family .
他们 打破 离开 这 订婚 和 我的 家庭 .

退了我府中亲事。

[ə'rɪdʒənəli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [wɒz; wəz] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wedɪŋ] .
Originally , the King of Lu was in charge of the wedding .
起初 , 这 国王 的 鲁 曾是 在 收费 的 这 婚礼 .

原来鲁王主婚，

[tə'naɪt] , [sʌn] [bɪn] [wɪl] ['mæri] [suː] [deɪz] ['sɪstə(r)] .
Tonight , Sun Bin will marry Su Dai's sister .
今晚 , 太阳 垃圾桶 将要 结婚 苏 戴的 姐姐 .

今晚孙膑娶苏代之妹成亲。”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [mɪs] [suː][ɪz] [sɪk] . "
" Miss Su is sick . "
" 错过 苏 是 生病的 . "

“苏小姐有病，

[waɪ] [dɪd] [sʌn] [bɪn] ['mæri] [hɜː(r); hə(r)] ?
Why did Sun Bin marry her ?
为什么 做过 太阳 垃圾桶 结婚 她 ?

孙膑为何娶她？”

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hiː; hi] [huː] [sed] [ðæt] [wuː] [jɪŋ] [keɪm] [tuː; tə] [seɪ] [ʃiː; ʃi][wɒz; wəz] [ɪl] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] . "
" It was he who said that Wu Ying came to say she was ill the day before yesterday . "
" 它 曾是 他 WHO 说 那 吴 英 来了 到 说 她 曾是 患病的 这 天 前 昨天 . "

“正是他说得前日吴英来说有病，

[ai][wɒz; wəz] ['məʊməntrəli] [æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
I was momentarily at a loss for what to do .
我 曾是 片刻 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

我一时欠主意，

[breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] .
Break off the engagement with her .
休息 离开 这 订婚 和 她 .

把她退婚，

['θɪŋkɪŋ] [bæk] ,
Thinking back ,
思维 后退 ,

想起来，

" [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɔːl][ə; eɪ][træp][tuː; tə] [dɪ'siːv] [ˌem 'iː] . "
" It was all a trap to deceive me . "
" 它 曾是 全部 一个 陷阱 到 欺骗 我 . "

通是做成圈套来骗我。”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [ɪts] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] . "
" It's not difficult . "
" 它是 不是 难的 . "

“不难。

[maɪ] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd][ai] ,
My brother and I ,
我的 兄弟 和 我 ，

我兄弟二人，

[tə'naɪt] [ai] [wɪl] [brɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] .
Tonight I will bring over a hundred soldiers .
今晚 我 将要 带来 超过 一个 百 士兵 .

今晚带百余军士，

[iːtʃ] [held] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [stɪk] .
Each held a short stick .
每个 握住 一个 短的 戳 .

各执短棍，

['æmbʊʃt] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn] .
ambushed at the three - way intersection .
遭到伏击 在 这 三 - 方式 路口 .

埋伏在三岔路口，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi][tuː; tə][biː; bi] ['kærid] [ɪn] .
Wait for the young lady to be carried in .
等待 为了 这 年轻的 女士 到 是 携带 在 .

等小姐抬来，

[ðeɪ] [ɔːl] [stept] ['fɔːwəd] .
They all stepped forward .
他们 全部 步 向前 .

一齐上前，

[ðeɪ] ['kɪdnæpt] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ænd; ənd][ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)][ænd; ənd] [tʊk] [ðem; ðəm] [bæk] [tuː; tə]
They kidnapped the person and the sedan chair and took them back to
他们 被绑架 这 人 和 这 轿车 椅子 和 采取 他们 后退 到
[ðeə(r)] ['rezɪdəns] .
their residence .
他们的 住宅 .

连人连轿抢了回府，

" [ðæts] [greɪt] ! "
" That's great ! "
" 那就是 伟大的 ! "

可不是好！”

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

" [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] ! "
" A brilliant plan ! "
" 一个 杰出的 计划 ! "

“好计！”

[ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] ['məubilaizd][tuː; tə][prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [æb'dʌkʃən] [ɒv; əv]
The soldiers were immediately mobilized to prepare for the abduction of
这 士兵 是 立即地 动员起来 到 准备 为了 这 绑架 的
[ðə; ði] [braɪd] .
the bride .
这 新娘 .

即点起军士预备抢亲。

[ɪts] [ˌʌn'nəʊn] ['weðə(r)] [wiː; wi] [kæn; kən] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [snætʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
It's unknown whether we can manage to snatch it .
它是 未知 无论 我们 能 管理 到 抢夺 它 .

未知抢得来否，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌθɜː'tiːn] : [ðə; ði] [feɪk] [nj'uːlɪwˌɛdz] - ['wedɪŋ] ['serəməni] [rɪ'viːlz] [ə; eɪ] [truː] [jʌŋ] ['leɪdiz]
Chapter Thirteen : The Fake Newlyweds ' Wedding Ceremony Reveals a True Young Lady's
章 十三 : 这 伪造的 新婚夫妇 - 婚礼 仪式 揭示 一个 真的 年轻的 女士的
[ə'reɪndʒmənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [wɪð] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['mænʃ(ə)n]
Arrangement of a Marriage with the Marshal's Mansion
安排 的 一个 婚姻 和 这 马歇尔的 大厦

第十三回 假新人华堂变脸 真小姐帅府联姻

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['siːkrətli] ['θɪŋkɪŋ] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] :
Meanwhile , Sun Bin was secretly thinking in his residence :
同时 , 太阳 垃圾桶 曾是 偷偷 思维 在 他的 住宅 :

且说孙膑在府中暗思：

[wɪl] [ðeə(r)] [biː; bi] ['eni] ['ɒbstək(ə)lz] [tuː; tə] ['getɪŋ] ['mærid] [tə'naɪt] ?
Will there be any obstacles to getting married tonight ?
将要 那里 是 任何 障碍 到 获得 已婚 今晚 ?

今晚娶亲未知有阻碍否?

[səʊ] [ai] [bent] [maɪ] ['fɪŋgəz] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] ['ɑːtɪk(ə)l] ,
So I bent my fingers to find the article ,
所以 我 弯曲 我的 手指 到 寻找 这 文章 ,

遂屈指寻文，

[ə; eɪ] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [wɒz; wəz] [pə'fɔːmd] ['juːzɪŋ] [ə; eɪ] [sliːv] .
A divination was performed using a sleeve .
一个 占卜 曾是 执行 使用 一个 袖子 .

袖占一卦，

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

" [ai] [woʊnt] [get] ['mærid] [tə'naɪt] . "
" I won't get married tonight . "
" 我 惯于 得到 已婚 今晚 . "

今晚娶不成亲。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[waɪ] [kænt] [juː; jʊ] [get] ['mærid] ?
Why can't you get married ?
为什么 不能 你 得到 已婚 ?

“为何娶不成亲？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][sɪks]['dʒiːə]['spɪrɪtʃuəl] [teksts] , "
" According to the Six Jia Spiritual Texts , "
" 根据 到 这 六 贾 精神 文本 , "

“适按六甲灵文，

[grænd]['tjuːtə(r)] [zuː] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] ['æmbʊʃ] [kiː] [rəʊdz] .
Grand Tutor Zou ordered his men to ambush key roads .
盛大 导师 邹 订购 他的 男人 到 伏击 钥匙 道路 .

邹太师着人埋伏要路，

['ðer] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [snætʃ] [mɪs] [suː] [bæk] .
They're going to snatch Miss Su back .
它们是 去 到 抢夺 错过 苏 后退 .

抢夺苏小姐回去。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[ðɪs] ['mætə(r)][mʌst; məst][biː; bi] ['gɑːdɪd] [ə'genst] .
This matter must be guarded against .
这 事情 必须 是 守卫 反对 .

“此事不可不防，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn] , [sɜː(r)] ?
Why don't you devise a plan , sir ?
为什么 不 你 设计 一个 计划 , 先生 ?

先生何不预定一计，

" ['pɜːfɪkt] [mætʃ] ? "
" Perfect match ? "
" 完美的 匹配 ? "

完美此亲？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] . "
" I have a plan . "
" 我 有 一个 计划 . "

臣有一计。”

[hiː; hi] [ðen] ['wɪspəd] [ðɪs] [ɪn][ðə; ði][ɪə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] .
He then whispered this in the ear of the King of Lu .
他 然后 低声说道 这 在 这 耳朵 的 这 国王 的 鲁 .

就向鲁王耳边说如此如此。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðɪs] [plæn][ɪz] ['brɪliənt] . "
" This plan is brilliant . "
" 这 计划 是 杰出的 . "

“此计甚妙，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] .
It can be done quickly .
它 能 是 完毕 迅速地 .

可速行之。”

[sʌn] [bɪn] ['sʌmənd] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
Sun Bin summoned Yuan Da .
太阳 垃圾桶 被召唤 元 达 .

孙膑唤过袁达，

[hiː; hi] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][maɪ][ɪə(r)] .
He whispered something in my ear .
他 低声说道 某物 在 我的 耳朵 .

附耳低言如此如此。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rɪ'spɒndɪd] :
Yuan Da responded :
元 达 回应 :

袁达应声：

" [ˌʌndə'stʊd] ! "
" Understood ! "
" 理解 ! "

“得令！”

[prɪns] ['lʌ; luː] [ðen] [brɔːt] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ænd; ənd][ə; eɪ] ['retɪnjuː] [ɒv; əv] [mjuː'zɪʃənz] [ænd; ənd] [mjuː'zɪʃənz] .
Prince Lu then brought Yuan Da and a retinue of musicians and musicians .
王子 鲁 然后 带来 元 达 和 一个 随从 的 音乐家 和 音乐家 .

鲁王遂带了袁达并笙箫鼓乐一行仪从，

['liːvɪŋ] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] ,
Leaving the gate of Nanping Prefecture ,
离开 这 门 的 南平 州 ,

出南平府门，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstərz] ['rezɪdəns] .
They went straight to the Prime Minister's residence .
他们 去 直的 到 这 主要的 部长 住宅 .

径到丞相府。

['mædəm][suː] ['griːtɪd] [ðem; ðəm][æz; əz] [ðeɪ] ['entəd] [ðə; ði] [hɔːl] .
Madam Su greeted them as they entered the hall .
女士 苏 问候 他们 作为 他们 进入 这 大厅 .

苏老夫人迎接上堂，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [ri'kaunt] [ɪn] ['diːteɪl] [haʊ] [grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] [hæd; həd] ['æmbʊʃt] ['meni] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [snætʃ] [ðə; ði] [braɪd] .
The King of Lu recounted in detail how Grand Tutor Zou had ambushed many people to snatch the bride .
这 国王 的 鲁 叙述 在 细节 如何 盛大 导师 邹 有 遭到伏击 许多 人们 到 抢夺 这 新娘 .

鲁王把邹太师埋伏多人抢亲的话细说一遍。

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
The old lady exclaimed in surprise :
这 老的 女士 惊呼 在 惊喜 :

老夫人惊讶道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这事怎好？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

['mɪstə(r)] . [sʌn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [plæn] [hɪə(r)] .
Mr . Sun has a plan here .
先生 . 太阳 有 一个 计划 这里 .

孙先生有计在此，

[wʌn] ['pɜːs(ə)n] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪm'pɜːsəneɪt] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] [ænd; ənd] [get] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
One person was sent to impersonate a young lady and get into the sedan chair .
一 人 曾是 发送 到 模仿 一个 年轻的 女士 和 得到 进入 这 轿车 椅子 .

差一人假作小姐上轿，

['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn] .
Carry it to the three - way intersection .
携带 它 到 这 三 - 方式 路口 .

抬到三岔路口，

['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː] ,
After he snatched it ,
后 他 抢夺 它 ,

待他抢去，

[ðen] [send] [ə; eɪ] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Then send a sedan chair to fetch the young lady .
然后 发送 一个 轿车 椅子 到 拿来 这 年轻的 女士 .

然后打发轿子迎小姐，

[wiːl; wil] [get] ['mærid] [ðen] .
We'll get married then .
出色地 得到 已婚 然后 .

到时成亲。”

[ðə; ði] [əʊld] ['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" [ðɪs] [plæn][ɪz] ['eksələnt] . "
" This plan is excellent . "
" 这 计划 是 出色的 . "

“此计甚好。

[huː] [ɪz] [ðɪs] [ɡɜːl] [prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] ?
Who is this girl pretending to be ?
WHO 是 这 女孩 假装 到 是 ?

不知着哪个假装小女？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ɪts] [ðɪs] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] . "
" It's this Yuan Da . "
" 它是 这 元 达 . "

“就是这袁达。”

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] .
Yuan Da stepped forward to meet him .
元 达 步 向前 到 见面 他 .

袁达近前相见，

[ðə; ði]['leɪdi] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
The lady looked up and saw . . .
这 女士 看起来 向上 和 锯 . . .

夫人抬头一看，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ten] [fiːt] [tɔːl] ,
Seeing that he was ten feet tall ,
看到 那 他 曾是 十 脚 高的 ,

见他身高一丈，

[weɪst] [ɪz] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
Waist is 10 inches wide .
腰部 是 - 英寸 宽的 .

腰大十围，

[θɪk] ['aɪbraʊz] [ænd; ənd][ə; eɪ] [waɪd] [maʊθ]
Thick eyebrows and a wide mouth
厚的 眉毛 和 一个 宽的 嘴

浓眉阔口，

[dɑːk] [feɪs] [ænd; ənd] [bɪəd] .
Dark face and beard .
黑暗的 脸 和 胡须 .

黑脸胡须。

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
The old lady read it ,
这 老的 女士 读 它 ,

老夫人看了，

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道：

[maɪ] ['dɔːtə(r)] [hæz; həz][ə; eɪ] ['delɪkət] [ænd; ənd] ['prɪti] ['fɪɡə(r)] .
My daughter has a delicate and pretty figure .
我的 女儿 有 一个 精美的 和 漂亮的 数字 .

“小女身体生得秀气，

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n][ɪz] [tuː] [kruːd] [ænd; ənd] ['klʌmzi] .
This person is too crude and clumsy .
这 人 是 也 原油 和 笨拙 .

此人太粗夯了，

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [woʊnt] [lʊk] [kən'vɪnsɪŋ] .
I'm afraid it won't look convincing .
我是 害怕的 它 惯于 看 令人信服的 .

只怕装来不像。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][hiː; hi]['mænɪdʒɪz][tuː; tə] [snætʃ] [ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] [bæk] . . . "
" As long as he manages to snatch the sedan chair back . . . "
" 作为 长的 作为 他 管理 到 抢夺 这 轿车 椅子 后退 . . . "

“只要使得他连轿抢回去，

" [wʌts] [səʊ] ['speʃ(ə)l] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] , [dʌz] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n] [lʊk] [laɪk] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" What's so special about it , does it even look like it ? "
" 是什么 所以 特别的 关于 它 , 做 它 甚至 看 喜欢 它 ? "

管甚像不像！”

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [ɑːskt] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] :
The old lady asked Yuan Da :
这 老的 女士 问 元 达 :

老夫人问袁达道：

" [kæn; kən][juː; jʊ] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] ['njuːbi] ? "
" Can you pretend to be a newbie ? "
" 能 你 假装 到 是 一个 新手 ? "

“你会装新人么？”

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rɪ'spɒndɪd] :
Yuan Da responded :
元 达 回应 :

袁达应答：

" [ðeɪ] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [prɪ'tend] . "
" They know how to pretend . "
" 他们 知道 如何 到 假装 . "

“会装。”

[ðə; ði][əʊld]['leɪdi] [sed] :
The old lady said :
这 老的 女士 说 :

老夫人道：

" ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['njuːkʌmə(r)] , "
" Being a newcomer , "
" 存在 一个 新人 , "

“做新人，

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] ['riːəli] [rɪ'kwaɪəz] ['peɪʃ(ə)ns] .
Sitting in the sedan chair really requires patience .
坐着 在 这 轿车 椅子 真的 需要 耐心 .

坐在轿里着实要耐性，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [spiːk]
Unable to speak
无法 到 说话

说不得话，

[juː; jʊ] [kænt] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] ['piːp(ə)l] .
You can't insult people .
你 不能 侮辱 人们 .

骂不得人，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ʃəʊ] [rɪ'spekt] .
One should not show respect .
一 应该 不是 展示 尊重 .

出不得恭，

[doʊnt] [get] ['æŋgri] .
Don't get angry .
不 得到 生气的 .

动不得气，

[biː; bi] ['kɔːʃəs] [ɪn] ['evriθɪŋ] .
Be cautious in everything .
是 谨慎 在 一切 .

样样谨慎，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [gəʊ] .
Only then can one go .
仅有的 然后 能 一 去 .

才好去得。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [gɪv] ['eni] [ɪn'strʌkʃənz] .
No need to give any instructions .
不 需要 到 给 任何 指示 .

“不须吩咐，

" [wiːl; wil] ['hænd(ə)l] [ðæt] . "
" We'll handle that . "
" 出色地 处理 那 . "

自有理会。”

[æz; əz] [dʌsk] [ɐpɹ'əʊtʃt] ,
As dusk approached ,
作为 黄昏 接近 ,

到了黄昏时候，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [dɪd] [nɒt] [weə(r)] ['eni] ['ɔːrnəmənts] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hed] .
Yuan Da did not wear any ornaments on his head .
元 达 做过 不是 穿 任何 装饰品 在 他的 头 .

袁达头上也没有插戴，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] ['iːv(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ðeə(r)] [kləʊðz] .
They didn't even change their clothes .
他们 没有 甚至 改变 他们的 衣服 .

身上也不脱换，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['æktʃuəli] ['sɪtɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
He was actually sitting in the sedan chair .
他 曾是 实际上 坐着 在 这 轿车 椅子 .

竟坐在轿里，

['ləʊə(r)] [ðə; ði] [sɪ'dæn] ['kɜːt(ə)n] ,
Lower the sedan curtain ,
降低 这 轿车 窗帘 ,

放下轿帘，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l][ˌaʊt'saɪdə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] .
Not a single outsider should know .
不是 一个 单身的 局外人 应该 知道 .

不令一个外人知道。

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ['sʌmənd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] ['beərəz] .
The Prince of Lu summoned the sedan chair bearers .
这 王子 的 鲁 被召唤 这 轿车 椅子 持有者 .

鲁王唤抬轿的进来，

[help] [ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] [tuː; tə] [ðeə(r)] [fiːt] .
Help the newlyweds to their feet .
帮助 这 新婚夫妇 到 他们的 脚 .

抬新人起身，

[tuː] [rəʊz] [ɒv; əv] ['læntənz] [ænd; ənd] [red] ['kænd(ə)ls] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] .
Two rows of lanterns and red candles were arranged .
二 行 的 灯笼 和 红色的 蜡烛 是 安排 .

两行摆得花灯绛烛，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [wɜː(r); wə(r)] ['defnɪŋ] .
The drums and music were deafening .
这 鼓 和 音乐 是 震耳欲聋 .

鼓乐喧阗，

['sendɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] [ɪn] [ðeə(r)] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [ə'hed] ,
Sending off the newlyweds in their sedan chair ahead ,
发送 离开 这 新婚夫妇 在 他们的 轿车 椅子 前方 ,

打发新人轿在前，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [wɒz; wəz] [bɪ'haɪnd] .
The King of Lu was behind .
这 国王 的 鲁 曾是 在后面 .

鲁王在后。

[wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn] .
We arrived at the three - way intersection .
我们 到达的 在 这 三 - 方式 路口 .

迎到三岔路口，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [æt; ət] [ðə; ði] [zuː] ['rezɪdəns] .
The people lying in ambush at the Zou residence .
这 人们 说谎 在 伏击 在 这 邹 住宅 .

那邹府埋伏的人，

['siːɪŋ] [mɪs] [suːz] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [ə'raɪv] ,
Seeing Miss Su's sedan chair arrive ,
看到 错过 苏的 轿车 椅子 到达 ,

见苏小姐轿来，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
They shouted in unison .
他们 喊叫 在 齐声 .

齐呐声喊叫，

[iːtʃ] [held] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [stɪk] .
Each held a short stick .
每个 握住 一个 短的 戳 .

各执短棍，

[ðeɪ] [swɔːm] ['fɔːwəd] .
They swarmed forward .
他们 蜂拥而至 向前 .

蜂拥上前，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['braɪdl] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
They surrounded the bridal sedan chair .
他们 包围 这 新娘 轿车 椅子 .

把新人轿子团团围住，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
They shouted in unison :
他们 喊叫 在 齐声 :

齐叫：

" ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['mænʃ(ə)n] . "
" Carry it to the Grand Tutor's mansion . "
" 携带 它 到 这 盛大 导师的 大厦 . "

"抬到太师府去，

['evriwʌn] [wɪl] [biː; bi] ['rɪtʃli] [ri'wɔ:did] .
Everyone will be richly rewarded .
每个人 将要 是 丰富 奖励 .

人人重赏。"

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɑ:skt] :
King Lu stepped forward and asked :
国王 鲁 步 向前 和 问 :

只见鲁王上前问道：

" [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['pɜːs(ə)n] [ɪz] [ðɪs] ? "
" What kind of person is this ? "
" 什么 种类 的 人 是 这 ? "

"这干什么人，

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [stiːl] [ðə; ði] ['braɪdl] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] ?
Why would someone steal the bridal sedan chair ?
为什么 会 某人 偷 这 新娘 轿车 椅子 ?

为何要抢新人轿子？"

[zuː] [gæŋ] ,
Zou Gang ,
邹 帮派 ,

邹纲、

[zuː] [dʒiː'æn] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Zou Jian stepped forward and said :
邹 建 步 向前 和 说 :

邹谏出头说道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

"殿下，

[ðɪs] [mɪs] [suː] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə] [maɪ] ['fæməli] .
This Miss Su was originally betrothed to my family .
这 错过 苏 曾是 起初 未婚妻 到 我的 家庭 .

这苏小姐原是我府定下的，

[haʊ] [tuː; tə] [dɪ'zaɪn] [ə; eɪ] [siːn] [weə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] ['krɪtɪkli] [ɪl] [ænd; ənd] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] ?
How to design a scene where the young lady is critically ill and in danger ?
如何 到 设计 一个 场景 在哪里 这 年轻的 女士 是 关键 患病的 和 在 危险 ?

如何设计说小姐病重将危，

[ðeɪ] [wɒnt] [maɪ] ['fæməli] [tuː; tə] [breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ?
They want my family to break off the engagement ?
他们 想 我的 家庭 到 休息 离开 这 订婚 ?

要我家退亲？

['hævɪŋ] ['brəʊkən] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ,
Having broken off the engagement ,
拥有 破碎的 离开 这 订婚 ,

既退了亲，

[wiː; wi] ['ʃʊdnt] [hæv; həv] [ək'septɪd] ['mɪstə(r)] . [sʌnz] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [səʊ] ['redɪli] .
We shouldn't have accepted Mr . Sun's betrothal gifts so readily .
我们 不应该 有 公认 先生 . 太阳的 订婚 礼物 所以 容易 .

也不该随即纳了孙先生聘礼，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['mæri] [tə'naɪt] .
He was granted permission to marry tonight .
他 曾是 的确 允许 到 结婚 今晚 .

许其今晚成亲，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɒbviəs] [ðæt] [ðə; ði] [suː] ['fæməli] [ɪz] ['kʌɪɪŋ] ['feɪvə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] [ˌɒpətjuː'nɪstɪk] .
It is obvious that the Su family is currying favor with the powerful and opportunistic .
它 是 明显的 那 这 苏 家庭 是 咖喱 偏爱 和 这 强大的 和 机会主义者 .

显见苏宅附势趋炎，

" ['ðer] [ˌʌndər'estɪmeɪtɪŋ; ˌʌndər'estəmeɪtɪŋ] [maɪ] ['fæmɪliz] [ə'bɪlətiz] . "
" They're underestimating my family's abilities . "
" 它们是 低估 我的 家庭的 能力 . "

看得我家低了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [sɪns] [mɪs] [suː] [wɒz; wəz] [bɪ'trəʊðd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fæməli] [fɜːst] . . . "
" Since Miss Su was betrothed to the family first . . . "
" 自从 错过 苏 曾是 未婚妻 到 这 家庭 第一的 . . . "

“苏小姐既是府上纳聘在先，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmwʌn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mænə(r)] .
It must be someone from the manor .
它 必须 是 某人 从 这 庄园 .

应得是府中的人。

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] ['evriwʌn] ,
He instructed everyone ,
他 指示 每个人 ,

吩咐众人，

" [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [zuː] ['rezɪdəns] . "
" Take it to the Zou residence . "
" 拿 它 到 这 邹 住宅 . "

抬到邹府去罢。”

[ðəʊz] ['səʊldʒəz] , [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [wɜːd] " [lɪft] , "
Those soldiers , upon hearing the word " lift , "
那些 士兵 , 之上 听力 这 单词 " 举起 , "

那些军士听说个“抬”，

[ðeɪ] ['kærid] [ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] - [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [ænd; ənd] [left] .
They carried the newlyweds ' sedan chair and left .
他们 携带 这 新婚夫妇 - 轿车 椅子 和 左边 .

把新人的轿扛了就走。

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)][wɒz; wəz] [siːn] ['kæriɪŋ] [ðə; ði] [ləʊd] , ['swetɪŋ] [prə'fjuːsli] .
The soldier was seen carrying the load , sweating profusely .
这 士兵 曾是 已见 携带 这 加载 , 出汗 大量地 .

只见那军士扛得汗如雨下，

['hʌntʃbæk]
hunchback
偻

腰驼背曲，

[aʊt] [ɒv; əv] [breθ]
Out of breath
出去 的 气息

上气不接下气，

[ðɪs] [jʌŋ] ['leɪdi] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['hevi] .
This young lady is extremely heavy .
这 年轻的 女士 是 极其 重的 .

思这小姐重得厉害，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [mʌtʃ] [fæt] [ðeə(r)] [ɪz] .
I don't know how much fat there is .
我 不 知道 如何 很多 胖的 那里 是 .

不知多少肥大。

[ænd; ənd] ['kærid] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] ,
And carried to the mansion ,
和 携带 到 这 大厦 ,

及抬到府中，

[zuː] [gæŋ] ,
Zou Gang ,
邹 帮派 ,

邹纲、

[zuː] [dʒiː'æn] [met] [wɪð] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [ænd; ənd] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['priːviəs] [ɪ'vents] .
Zou Jian met with the Grand Tutor and recounted the previous events .
邹 建 遇见 和 这 盛大 导师 和 叙述 这 以前的 活动 .

邹谏见太师备言前事。

[grænd]['tjuːtə(r)] [sed] :
Grand Tutor said :
盛大 导师 说 :

太师道：

" [ðeɪ] [rɔb] [ðæt] ['skaʊndrəl] [sʌn] [bɪn] . "
" They robbed that scoundrel Sun Bin . "
" 他们 被抢劫 那 恶棍 太阳 垃圾桶 . "

“抢了孙膑那厮，

[lets] [siː] [haʊ] [hiː; hi]['juːzɪz; 'juːsɪz][hɪz; ɪz] [trɪks] .
Let's see how he uses his tricks .
我们来吧 看 如何 他 用途 他的 技巧 .

看他怎的用计，

[ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] ['kæri] [maɪ] [waɪf] [bæk] [tuː; tə][ðeə(r)] [əʊn] [həʊm] .
They want to carry my wife back to their own home .
他们 想 到 携带 我的 妻子 后退 到 他们的 自己的 家 .

把我家媳妇再要抬到自家里去。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- ['mærɪdʒ] , ['mærɪdʒ] , -
' Marriage , marriage , '
- 婚姻 , 婚姻 , -

'姻缘姻缘,

[ðɪs] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['æksɪdənt] .
This was no accident .
这 曾是 不 事故 .

事非偶然。'

[dɪd] [ðeɪ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [get] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] [fɔːs] ?
Did they manage to get it by force ?
做过 他们 管理 到 得到 它 经过 力量 ?

难道强得到手的?

[naʊ] [aɪl] [tiːtʃ] [ðæt] ['skaʊndrəl] [tuː; tə] [iːt] [ə; eɪ] ['bɜːrdz] [nəʊz] .
Now I'll teach that scoundrel to eat a bird's nose .
现在 患病的 教 那 恶棍 到 吃 一个 鸟类 鼻子 .

如今教那厮吃个鸟鼻。"

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['lɪsnd] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
Yuan Da listened from inside the sedan chair .
元 达 听着 从 里面 这 轿车 椅子 .

袁达在轿里听了,

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

微笑道:

" [bɜːd] [nəʊz] ,
" Bird nose ,
" 鸟 鼻子 ,

"鸟鼻,

['bɜːrdz] [nəʊz] !
Bird's nose !
鸟类 鼻子 !

鸟鼻!

" [weɪt] [ə; eɪ] ['məʊmənt] , [ðen] [aɪl] [tiːtʃ] [ðæt] ['bɑːstəd; 'bæstəd] [ə; eɪ] ['les(ə)n] [ɪn] [maɪ] [streŋθ] . "
" Wait a moment , then I'll teach that bastard a lesson in my strength . "
" 等待 一个 片刻 , 然后 患病的 教 那 混蛋 一个 课 在 我的 力量 . "

停会儿教那厮吃我袁爷的气力。"

[zuː] [dʒi] [ɑːskt] [ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] [tuː; tə] [fetʃ] [sʌm; səm] [snæks] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Zou Ji asked the housekeeper to fetch some snacks for the young lady .
邹 季 问 这 管家 到 拿来 一些 零食 为了 这 年轻的 女士 .

邹忌唤管家婆取些点心与小姐吃,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [æt; ət] [ðə; ði] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] [ðæt] [wʌn] [kæn; kən] [get] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
It is only at the auspicious time that one can get out of the sedan chair .
它 是 仅有的 在 这 吉祥 时间 那 一 能 得到 出去 的 这 轿车 椅子 .

等到吉时才好下轿。

[ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] ['hʌrɪdli] [græbd] [ə; eɪ] [pleɪt] [ɒv; əv] [stiːmd] [bʌnz] .
The housekeeper hurriedly grabbed a plate of steamed buns .
这 管家 匆匆 抓住 一个 盘子 的 蒸 面包 .

管家婆慌忙取一盘包子,

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] ['θɜːti] .
There are about thirty .
那里 是 关于 三十 .

约有三十余个,

['dʒentli] [lɪft] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪ'dæn] ['kɜːt(ə)n] ,
Gently lift a section of the sedan curtain ,
轻轻地 举起 一个 部分 的 这 轿车 窗帘 ,

轻轻揭开一截轿帘，

[ðə; ði] ['dɪʃɪz] [wɜː(r); wə(r)] [pɑːst] [ɪn] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
The dishes were passed in one by one .
这 菜肴 是 通过了 在 一 经过 一 .

连盘递将进去，

[pliːz] [hæv; həv] [sʌm; səm] [snæks] , [mɪs] .
Please have some snacks , miss .
请 有 一些 零食 , 错过 .

叫小姐请用点心。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ɪk'stendɪd] [hɪz; ɪz] [hænd] .
Yuan Da extended his hand .
元 达 扩展 他的 手 .

袁达伸出手，

[hiː; hi] [et; eɪt] [ðə; ði] [həʊl] [pleɪt] [ɒv; əv] [stiːmd] [bʌnz] .
He ate the whole plate of steamed buns .
他 吃 这 所有的 盘子 的 蒸 面包 .

把一盘包子光光吃了下肚。

[ðə; ði] ['haʊskiːpə(r)] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [pleɪt] .
The housekeeper took out a plate .
这 管家 采取 出去 一个 盘子 .

管家婆取出盘来，

[ðeə(r)] ['wʌznt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [left] [ɒn] [ðə; ði] [pleɪt] .
There wasn't a single one left on the plate .
那里 不是 一个 单身的 一 左边 在 这 盘子 .

见盘内不剩一个，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

吃惊道：

" [ðɪs] ['njuːkʌmə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bɪg] ['æpɪtaɪt] . "
" This newcomer has a big appetite . "
" 这 新人 有 一个 大的 食欲 . "

“这新人食肠大，

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [pleɪt] [ɒv; əv] [stiːmd] [bʌnz] !
How did you manage to eat the entire plate of steamed buns !
如何 做过 你 管理 到 吃 这 全部的 盘子 的 蒸 面包 !

怎的把一盘包子通吃光了！”

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['dʒiːəˌmænsə(r)] [tuː; tə] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
Grand Tutor Zou instructed the geomancer to choose an auspicious time .
盛大 导师 邹 指示 这 地卜师 到 选择 一个 吉祥 时间 .

邹太师叫阴阳官拣个好时辰，

[pliːz] [hæv; həv] [ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] [ə'laɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
Please have the newlyweds alight from the sedan chair .
请 有 这 新婚夫妇 点燃 从 这 轿车 椅子 .

请新人下轿。

[jɪn] - [jæŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [rəʊd] :
Yin - Yang Official Road :
阴 - 杨 官方的 路 :

阴阳官道：

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [pen] "
" Wait until the cattle and sheep are released from the pen "
" 等待 直到 这 牛 和 羊 是 发布 从 这 笔 "

“待牛羊出圈，

[ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] [kæn; kən] [ðen] ['iːzəli] [ə'laɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
The newlyweds can then easily alight from the sedan chair .
这 新婚夫妇 能 然后 容易地 点燃 从 这 轿车 椅子 .

新人便好下轿。”

['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'liːst] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [penz] .
Cattle and sheep are released from their pens .
牛 和 羊 是 发布 从 他们的 钢笔 .

牛羊出圈，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nuːn] [ɔː(r)] [leɪt] [ˌɑːftə'nuːn] .
It was noon or late afternoon .
它 曾是 中午 或者 晚的 下午 .

乃午未时。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ]
Upon hearing this , Yuan Da
之上 听力 这 , 元 达

袁达听这句话，

[nɒt] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Not understanding the reason ,
不是 理解 这 原因 ,

不解就里，

['æŋgə(r)] [wel] [ʌp] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːt] ,
Anger welled up in his heart ,
愤怒 井 向上 在 他的 心 ,

怒上心头，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [ðɪs] [gai] [kænt] [spiːk] ['prɒpəli] ! "
" This guy can't speak properly ! "
" 这 盖伊 不能 说话 适当地 ! "

“这厮不会说话！

[wɒt] ['kæt(ə)l] [ænd; ənd] [ʃiːp] [ɑː(r); ə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pen] ?
What cattle and sheep are out of the pen ?
什么 牛 和 羊 是 出去 的 这 笔 ?

什么牛羊出圈，

['ðer] ['klɪəli] [kəmp'eəɹɪŋ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [æn; ən] ['ænɪm(ə)l] !
They're clearly comparing me to an animal !
它们是 清楚地 比较 我 到 一个 动物 !

分明把我比做畜类！”

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kən'trəʊl] [hɪz; ɪz] ['faɪəri] ['tempə(r)] ,
Unable to control his fiery temper ,
无法 到 控制 他的 火热 脾气 ,

按不住火性，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
He jumped out of the sedan chair .
他 跳了起来 出去 的 这 轿车 椅子 .

跳出轿来，

[wɪð] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [kræk] ,
With a sharp crack ,
和 一个 锋利的 裂缝 ,

豁刺一声响，

[fɜːst] , [smæʃ] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
First , smash the sedan chair to pieces .
第一的 , 粉碎 这 轿车 椅子 到 件 .

先把轿子打得粉碎，

['rʌbɪŋ] [ðeə(r)] [hændz] [tə'geðə(r)] [ɪn] [æn,tɪsɪ'peɪʃ(ə)n] ,
Rubbing their hands together in anticipation ,
擦 他们的 双手 一起 在 预期 ,

摩拳擦掌，

[ðeɪ] [stɔːm] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
They stormed straight into the mansion .
他们 暴风雨 直的 进入 这 大厦 .

直打进府内。

[wen] [zuː] [dʒi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [sɔː] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [dʒʌmp] [aʊt]
When Zou Ji and his son saw such a group of people and horses jump out
什么时候 邹 季 和 他的 儿子 锯 这样的 一个 团体 的 人们 和 马匹 跳 出去
[ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] . . .
of the sedan chair . . .
的 这 轿车 椅子 . . .

邹忌父子见轿里跳出这样个人马，

[hiː; hi] [hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [sʌn] [bɪnz] [træp] [ə'gen] .
He had fallen into Sun Bin's trap again .
他 有 倒下 进入 太阳 垃圾箱 陷阱 再次 .

想又中了孙膑之计，

[ai] [kænt] [help] [bʌt; bət] [biː; bi] [ə'freɪd] .
I can't help but be afraid .
我 不能 帮助 但 是 害怕的 .

不免害怕，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [haɪd] .
They went to hide .
他们 去 到 隐藏 .

通去躲避。

[ju'ɑːn] [,diː 'eɪ] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
Yuan Da rushed into the mansion .
元 达 匆忙 进入 这 大厦 .

袁达赶进府内，

[hɪt] ['sʌmwʌn]
Hit someone
打 某人

撞着人，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [haɪ] [ɔː(r)] [ləʊ] ,
Regardless of high or low ,
不管 的 高的 或者 低的 ,

不管高低，

[ðeɪ] [ˌəʊvə'tɜːnd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [ðen] [ə'tækt] .
They overturned it and then attacked .
他们 翻覆 它 和 然后 遭到攻击 .

掀翻便打。

[ðæt] ['pɜːs(ə)n] [wɪð] [saʊnd] [ə'pɪnjənz] [hæz; həz] ['vænɪʃd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
That person with sound opinions has vanished without a trace .
那 人 和 声音 意见 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

那正经主见通躲得没影，

[meɪd]
maid
女佣

丫环、

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [endid] [ʌp] ['sʌfərɪŋ] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
The servant ended up suffering the consequences .
这 仆人 结束 向上 痛苦 这 结果 .

小厮落得当灾，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['biːt(ə)n] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kʌvəd] [ɪn] [blʌd] .
They were all beaten until they were covered in blood .
他们 是 全部 被打败 直到 他们 是 涵盖 在 血 .

个个打得鲜血淋身。

['sevrəl] ['səʊldʒəz] [huː] [hæd; həd][dʒʌst] [traɪd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] ,
Several soldiers who had just tried to seize the sedan chair ,
一些 士兵 WHO 有 只是 尝试 到 抢占 这 轿车 椅子 ,

有几个适才抢轿的军士，

[ðeɪ] [hɜːd] [ʃaʊts] ['kʌmɪŋ] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [geɪt] .
They heard shouts coming from inside the mansion while they were outside the gate .
他们 听到 喊叫 未来 从 里面 这 大厦 尽管 他们 是 外部 这 门 .

在府门外听得府内大喊，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [wɒt] ['hæpənd] .
I don't know what happened .
我 不 知道 什么 发生 .

不知何事，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [went] ['ɪntuː][ðə; ði]['ɪnə(r)] [hɔːl] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He hurriedly went into the inner hall to take a look .
他 匆匆 去 进入 这 内 大厅 到 拿 一个 看 .

忙赶进内堂一看，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] [laɪk] [ðɪs] ,
Seeing the newlyweds like this ,
看到 这 新婚夫妇 喜欢 这 ,

见新人这等模样，

[ðeɪ] [ɔːl] [fel] [daʊn] .
They all fell down .
他们 全部 跌倒 向下 .

一齐跌倒。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [græbd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] ['stɑːtɪd] ['hɪtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Yuan Da grabbed it and started hitting it .
元 达 抓住 它 和 开始 击中 它 .

袁达拿住便打，

[ðeɪ] [biːt] ['evriwʌn] [səʊ] ['bædli] [ðæt] [ðeɪ] [fled] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They beat everyone so badly that they fled without a trace .
他们 打 每个人 所以 糟糕 那 他们 逃亡 没有 一个 痕迹 .

打得众人逃走无踪。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ðen] [went] [ˌaʊt'saɪd] .
Yuan Da then went outside .
元 达 然后 去 外部 .

袁达遂往外而去。

[zuː] [dʒi] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [sɔː] [ðæt] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [hæd; həd] [left] .
Zou Ji and his son saw that Yuan Da had left .
邹 季 和 他的 儿子 锯 那 元 达 有 左边 .

邹忌父子见袁达去了，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] [deə(r)] [tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] .
Only then did they dare to step forward .
仅有的 然后 做过 他们 敢 到 步 向前 .

方敢出头。

[zuː] [dʒiː'æn] [kəm'pleɪnd] [tuː; tə] [zuː] [gæŋ] :
Zou Jian complained to Zou Gang :
邹 建 抱怨 到 邹 帮派 :

邹谏怨着邹纲道：

" ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] !
" elder brother !
" 长老 兄弟 !

“哥！

[wɒt] ['mætəz] ?
What matters ?
什么 事情 ?

什么要紧，

[tuː; tə] [kɔːz] [ðɪs] [ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri] ['trʌb(ə)l] .
To cause this unnecessary trouble .
到 原因 这 不必要 麻烦 .

闯这空头祸。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依我，

[lets] [dʒʌst] [breɪk] [ɒf] [ðə; ði] [ɪn'geɪdʒmənt] ['prɒpəli] .
Let's just break off the engagement properly .
我们来吧 只是 休息 离开 这 订婚 适当地 .

好好退了亲罢。

[wɒt] [ə'baʊt] [braɪd] ['kɪdnæpɪŋ] ?
What about bride kidnapping ?
什么 关于 新娘 绑架 ?

什么抢亲、

[braɪd] ['kɪdnæpɪŋ]
Bride kidnapping
新娘 绑架

抢亲，

[ðeɪ] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [ðiːz] ['sævɪdʒɪz] .
They managed to capture these savages .
他们 管理 到 捕获 这些 野蛮人 .

抢得这般野人回来，

[ðeɪ] [biːt] [ðə; ði] [həʊl] ['fæməli] [hɑːf] [tuː; tə] [deθ] .
They beat the whole family half to death .
他们 打 这 所有的 家庭 一半 到 死亡 .

打得一家人半死半活。

[hɪz; ɪz] [plæn] [ɪz] [fɑː(r)] [suː'pɪəriə(r)] [tuː; tə] [jɔːz] !
His plan is far superior to yours !
他的 计划 是 远的 优越的 到 你的 !

他的计比你的计好得多哩！”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['nevə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə] ['entə(r)] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] [lʌv] [ænd; ənd] ['hæpinəs] . "
" She was never destined to enter the realm of love and happiness . "
" 她 曾是 绝不 注定 到 进入 这 领域 的 爱 和 幸福 . "

“总是个命里不曾进得红鸾天喜，

[rɪ'zentmənt] [ɪz] ['juːsləs] .
Resentment is useless .
怨恨 是 无用 .

怨恨无益。”

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [zuː] [dʒi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['spiːtʃləs] .
At this moment , Zou Ji was so angry that he was speechless .
在 这 片刻 , 邹 季 曾是 所以 生气的 那 他 曾是 无言 .

此时邹忌气得目定口呆，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [waɪl] .
He remained silent for a long while .
他 剩余 沉默的 为了 一个 长的 尽管 .

半晌不则声。

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [waɪ] [ɪz] ['fɑːðə(r)] ['æŋgri] [wɪð] [hɪm] ! "
" Why is Father angry with him ! "
" 为什么 是 父亲 生气的 和 他 ! "

“爹爹气他怎的！

['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːt] [tə'mɒrəʊ] ,
Entering the court tomorrow ,
进入 这 法庭 明天 ,

明日进朝，

[rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] ,
Reported to the court ,
据报道 到 这 法庭 ,

奏上朝廷，

[ðæt] [wɪl] [ə'laʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [vent] [maɪ] ['æŋgə(r)] .
That will allow me to vent my anger .
那 将要 允许 我 到 发泄 我的 愤怒 .

那时可消口气。”

[hiː; hi] [ðen] [helpt] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [ˌɪn'saɪd] [tuː; tə] [rest] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
He then helped the Grand Tutor inside to rest , and that is another story .
他 然后 帮助 这 盛大 导师 里面 到 休息 , 和 那 是 其他 故事 .

遂扶太师入内安寝不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪn] ,
Now , let's talk about Sun Bin ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 太阳 垃圾桶 ,

却说孙膑,

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , ['leɪdi] [baɪ] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ɪn'vaɪtɪd] .
On that day , Lady Bai Qi was invited .
在 那 天 , 女士 白 齐 曾是 受邀 .

其日请白起夫人、

['leɪdi] -
Lady Mengchangjun
女士 -

孟尝君夫人、

['leɪdi] [buː] [ʃæŋ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [suː] ['rezɪdəns] [tuː; tə] ['welkəm] [hɜː(r); hə(r)] ['hʌzbənd] .
Lady Bu Shang went to the Su residence to welcome her husband .
女士 布 尚 去 到 这 苏 住宅 到 欢迎 她 丈夫 .

卜商夫人到苏府迎亲。

[əʊld] ['mædəm] [suː] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðə; ði] ['leɪdɪz] .
Old Madam Su came out to greet the ladies .
老的 女士 苏 来了 出去 到 迎接 这 女士们 .

苏老夫人出来迎接诸位夫人,

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['miːtɪŋ] ,
After the meeting ,
后 这 会议 ,

见毕,

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'peəd] [ɪn] [hɪz; ɪz] ['ɒnə(r)] .
He then ordered a banquet to be prepared in his honor .
他 然后 订购 一个 宴会 到 是 准备 在 他的 荣誉 .

就吩咐排筵款待,

['sevrəl] [kləʊz] ['fiːmeɪl] ['relətɪvz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ɪn'vaɪtɪd] .
Several close female relatives were also invited .
一些 关闭 女性 亲属 是 还 受邀 .

又请几位至亲女眷,

[waɪl] [ðə; ði] [jʌŋ] ['leɪdi] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] ['redi] ,
While the young lady was getting ready ,
尽管 这 年轻的 女士 曾是 获得 准备好 ,

待小姐梳妆插戴,

[dres] ['niːtli] .
Dress neatly .
裙子 整齐地 .

打扮整齐。

['mʌðə(r)] [ænd; ənd] ['dɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz]
Mother and daughter for many years
母亲 和 女儿 为了 许多 年

多年母女,

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] ,
At this moment ,
在 这 片刻 ,

此时此际,

[ðeɪ] [ɪn'evɪtəbli] [brəʊk] [ʌp] .
They inevitably broke up .
他们 不可避免地 打破 向上 .

不免得两下分手。

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [bɒnd] [bɪ'twiːn] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [ɪz] [diːp] .
The bond between mother and child is deep .
这 纽带 之间 母亲 和 孩子 是 深的 .

母子两情浓，

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [briːf] [ˌsepə'reɪʃn] .
During the brief separation .
期间 这 简短的 分离 .

相离片刻中。

[ðə; ði] [ʌn'beərəb(ə)l] ['memərɪz] ,
The unbearable memories ,
这 难以忍受 回忆 ,

不堪回首处，

[ɪn'strʌkt] [ðə; ði] [iːst] [wɪnd] .
Instruct the east wind .
指示 这 东方 风 .

吩咐与东风。

[mɪs] [suː] [wɪl] [get] ['ɪntuː] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] [nekst] [taɪm] .
Miss Su will get into the sedan chair next time .
错过 苏 将要 得到 进入 这 轿车 椅子 下一个 时间 .

苏小姐将次上轿，

[ðə; ði] ['leɪdɪz] [tʊk] [ðeə(r)] [liːv] [ænd; ənd] [rəʊz] .
The ladies took their leave and rose .
这 女士们 采取 他们的 离开 和 玫瑰 .

诸位夫人告别起身。

[tuː] [rəʊz] [ɒv; əv] ['læntənz] [ʃɒn] ['braɪtli] .
Two rows of lanterns shone brightly .
二 行 的 灯笼 闪耀 明亮地 .

两行灯烛荧煌，

[ə; eɪ] ['sɪmfəni] [ɒv; əv] [ɔː'kestrəl] ['mjuːzɪk] [fɪld] [ðə; ði] [eə(r)] .
A symphony of orchestral music filled the air .
一个 交响乐 的 管弦乐 音乐 已填 这 空气 .

一派管弦嘹亮。

[ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] [ə'raɪvd] [ɪn] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)]
The newlyweds arrived in Nanping Prefecture
这 新婚夫妇 到达的 在 南平 州

新人到了南平府，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːlməʊst] ['mɪdnaɪt] .
It was almost midnight .
它 曾是 几乎 午夜 .

将近子时，

[mɪs] [suː] [ə'lait] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [sɪ'dæn] [tʃeə(r)] .
Miss Su alighted from the sedan chair .
错过 苏 下车 从 这 轿车 椅子 .

苏小姐下轿，

[ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [glɑːns, glæns] [æt; ət] [hɪm] ['fɜːtɪvli] .
The civil and military officials glanced at him furtively .
这 民用 和 军队 官员 瞥了一眼 在 他 偷偷摸摸 .

众文武偷眼照看，

[wɒt] [ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn] !
What a handsome man !
什么 一个 英俊的 男人 !

果然好一位标致人物，

['veri] [niːt] [ænd; ənd] ['taɪdi] .
Very neat and tidy .
非常 整洁的 和 整齐的 .

十分整齐。

[ðə; ði] [tuː] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒfərɪŋ] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [preŋ] .
The two were offering incense and praying .
这 二 是 提供 香 和 祈祷 .

两人正拈香参拜，

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [kɔːld] [hɪm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] [ænd; ənd] [sed] :
Suddenly someone called him into the mansion and said :
突然 某人 称为 他 进入 这 大厦 和 说 :

忽听有人叫进府来道：

" [aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [ðə; ði] ['wedɪŋ] ['bæŋkwɪt] ! "
" I've come to the wedding banquet ! "
" 我已经 来 到 这 婚礼 宴会 ! "

“我来吃喜酒哩！”

[wen] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [lʊkt] ,
When all the civil and military officials looked ,
什么时候 全部 这 民用 和 军队 官员 看起来 ,

众文武看时，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] .
It was Yuan Da .
它 曾是 元 达 .

却是袁达。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [sɔː] [ðə; ði] [nj'uːlɪwˌɛdz] ['peɪɪŋ] ['hɒmɪdʒ] ,
Yuan Da saw the newlyweds paying homage ,
元 达 锯 这 新婚夫妇 付费 尊敬 ,

袁达看见新人参拜，

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
They remained silent .
他们 剩余 沉默的 .

就不作声。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] ['sʌmənd] [hɪm] [ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm] :
The King of Lu summoned him and asked him :
这 国王 的 鲁 被召唤 他 和 问 他 :

鲁王唤他去问道：

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [grænd] ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['treʒəri] "
" You are in the position of Grand Master of the Imperial Treasury "
" 你 是 在 这 位置 的 盛大 掌握 的 这 帝国 财政部 "

“你在太府师中，

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd] [get] [bæk] ?
How did you manage to escape and get back ?
如何 做过 你 管理 到 逃脱 和 得到 后退 ?

怎得脱身回来？”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[juˈɑːn][ˌdiː ˈeɪ] [riˈkaunt] [ðə; ði] [ɪˈvents] [ɪn] [ˈdiːteɪl] .
Yuan Da recounted the events in detail .
元 达 叙述 这 活动 在 细节 .

袁达把前事细说一遍，

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ˈkæt(ə)l][ænd; ənd] [ʃiːp] [liːv] [ðeə(r)] [penz] [æt; ət] [nuːn] [ɔː(r)][θriː] - [faɪv][ˌpiː ˈem] . "
" Cattle and sheep leave their pens at noon or 3 - 5 pm . "
" 牛 和 羊 离开 他们的 钢笔 在 中午 或者 3 - 5 下午 . "

“牛羊出圈乃午未时，

[waɪ] [wɒz; wəz][ˌaɪ ˈtiː] [mɪˈsteɪkən] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən][ˈænɪm(ə)l] ?
Why was it mistaken for an animal ?
为什么 曾是 它 错误 为了 一个 动物 ?

为何错认作畜类。

[mɔːrˈəʊvə(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ][ə; eɪ][ˈmembə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈrɔɪəl] [ˈfæməli] .
Moreover , he was also a member of the royal family .
而且 , 他 曾是 还 一个 成员 的 这 皇家 家庭 .

况他也是王亲国戚，

[juː; jʊ] [ˈʃudnt] [let] [jɔː(r); jə(r)][ˈtempə(r)] [get] [ðə; ði] [ˈbetə(r)] [ɒv; əv] [juː; jʊ][ænd; ənd][ˈwɒndə(r)][ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈɪnə(r)] [ruːm] .
You shouldn't let your temper get the better of you and wander into the inner room .
你 不应该 让 你的 脾气 得到 这 更好的 的 你 和 漫步 进入 这 内 房间 .

你不该使性气跑入内堂，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈdæmɪdʒd] [ˈmeni] [ˈpiːp(ə)l] .
It damaged many people .
它 损坏的 许多 人们 .

打坏许多人。

[ðə; ði] [kɔːt] [wɪl] [lɜːn] [ɒv; əv] [ðɪs] [təˈmɒrəʊ] .
The court will learn of this tomorrow .
这 法庭 将要 学习 的 这 明天 .

明日朝廷得知，

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [ˈdɪgnəti] [ɪz] [ðɪs] ?
What kind of dignity is this ?
什么 种类 的 尊严 是 这 ?

像甚体面？”

[ˈdjʊərɪŋ] [ðə; ði] [ˈkwestʃən] - [ænd; ənd] - [ˈɑːnsə(r)] [ˈseʃ(ə)n] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [tuː] ,
During the question - and - answer session between the two ,
期间 这 问题 - 和 - 回答 会议 之间 这 二 ,

两人问答之间，

[ˈbraɪdgruːm] ,
bridegroom ,
新郎 ,

新郎、

[ðə; ði] [braɪdz] ['wedɪŋ] ['serəməni] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The bride's wedding ceremony is complete .
这 新娘的 婚礼 仪式 是 完全的 .

新妇拜堂已毕，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['braɪdl] ['tʃeɪmbə(r)] ,
Entering the bridal chamber ,
进入 这 新娘 房间 ,

入洞房，

[drɪŋk] [ðə; ði] ['nʌpʃl] [waɪn] .
Drink the nuptial wine .
喝 这 婚礼 葡萄酒 .

饮合卺。

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['gæðəd] [ɪn] [ðə; ði] ['aʊtə(r)] [hɔːl] [tuː; tə] [drɪŋk] [ðə; ði] ['wedɪŋ] [waɪn] .
All the civil and military officials gathered in the outer hall to drink the wedding wine .
全部 这 民用 和 军队 官员 聚集 在 这 外 大厅 到 喝 这 婚礼 葡萄酒 .

众文武在外厅共饮喜酒，

[æz; əz] [dɔːn] [brəʊk] [ɪn] [ðə; ði] [iːst] ,
As dawn broke in the east ,
作为 黎明 打破 在 这 东方 ,

到了东方发白，

[hiː; hi] [ðen] [gɒt] [ʌp] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [kɔːt] .
He then got up and went to court .
他 然后 得到 向上 和 去 到 法庭 .

遂起身入朝。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kɪŋ] [tʃiː] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
At that time , King Qi ascended the throne .
在 那 时间 , 国王 齐 上升 这 王座 .

当时齐王升殿，

[zuː] [dʒi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zou Ji stepped forward and reported :
邹 季 步 向前 和 据报道 :

邹忌出班奏道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

" [lɑːst] [naɪt] [ai] [wɒz; wəz] [ˌʌn'dʒʌstli] [rɒŋd] . "
" Last night I was unjustly wronged . "
" 最后的 夜晚 我 曾是 不公正的 冤枉 . "

臣夜来遭无妄之冤。”

[wæŋ] [ɑːskt] :
Wang asked :
王 问 :

王问：

" [wɒt] ['sɪəriəs] ['ɪnsɪdənt] [hæz; həz] [ə'kɜːd] ? "
" What serious incident has occurred ? "
" 什么 严肃的 事件 有 发生 ? "

“遭甚大事？”

[zuː] [dʒi] [sed] :
Zou Ji said :
邹 季 说 :

邹忌道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][hæz; həz][ə; eɪ] ['sekənd] [sʌn] , [zuː] [dʒiː'æn] . "
" Your subject has a second son , Zou Jian . "
" 你的 主题 有 一个 第二 儿子 , 邹 建 . "

"臣有次子邹谏，

['nevə(r)] ['mærid]
Never married
绝不 已婚

未曾婚娶，

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , [grænd] ['kɒməndænt] [wuː] [jɪŋ] [meɪd] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] [lɔːntʃ]
The day before yesterday , Grand Commandant Wu Ying made the decision to launch
这 天 前 昨天 , 盛大 指挥官 吴 英 制成 这 决定 到 发射
[ə; eɪ] [kæm'peɪn] .
a campaign .
一个 活动 .

前日太尉吴英作伐，

[ðə; ði] [bɪ'trəʊð(ə)l] [gɪfts] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [tuː; tə] [suː] [deɪz] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)]
The betrothal gifts were arranged for the marriage to Su Dai's younger sister
这 订婚 礼物 是 安排 为了 这 婚姻 到 苏 戴的 年轻 姐姐
.
:
.

将聘礼定苏代之妹为婚。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] ,
Unexpectedly , Sun Bin , the Prince of Nanping ,
不料 , 太阳 垃圾桶 , 这 王子 的 南平 ,

不期南平王孙膑，

['siːkrətli] ['plɒtɪŋ]
secretly plotting
偷偷 绘制

暗设阴谋，

[ðeɪ] [brəʊk] [ɒf] [maɪ] [ɪn'geɪdʒmənt] .
They broke off my engagement .
他们 打破 离开 我的 订婚 .

退了我家亲事，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə]['ɒfə(r)][hɪz; ɪz][bɪ'trəʊð(ə)l][tuː; tə][hɜː(r); hə(r)] .
He went to offer his betrothal to her .
他 去 到 提供 他的 订婚 到 她 .

自往纳聘与她。

[ai] [hɜːd] ['jestədeɪ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['getɪŋ] ['mærid] .
I heard yesterday that Sun Bin is getting married .
我 听到 昨天 那 太阳 垃圾桶 是 获得 已婚 .

昨日闻得孙膑娶亲，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'reɪdʒd] .
I am enraged .
我 是 愤怒 .

臣心激怒，

['səʊldʒəz] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [æt; ət][ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn]
Soldiers lying in ambush at the three - way intersection
士兵 说谎 在 伏击 在 这 三 - 方式 路口

埋伏军士三岔路口，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [mɪs] [suː] [bæk] [wɪð] [ðem; ðəm] .
They wanted to take Miss Su back with them .
他们 通缉 到 拿 错过 苏 后退 和 他们 .

欲抢苏小姐回去。

[ai]['dɪd(ə)nt] [miːn] [tuː; tə] [liːk] [ðə; ði] [njuːz] .
I didn't mean to leak the news .
我 没有 意思是 到 泄露 这 消息 .

讵意漏泄风声，

[sʌn] [bɪn] ['æktʃuəli] ['ɔːdəd] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] [prɪ'tend] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Sun Bin actually ordered Yuan Da to pretend to be a young lady .
太阳 垃圾桶 实际上 订购 元 达 到 假装 到 是 一个 年轻的 女士 .

孙膑竟令袁达假装小姐，

[hiː; hi][sæt][ɪn][ðə; ði][sɪ'dæn][tʃeə(r)] .
He sat in the sedan chair .
他 卫星 在 这 轿车 椅子 .

坐在轿中。

[ðə; ði] [kraʊd] [kʊd; kəd] [nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [truːθ] [ænd; ənd] ['fɔːlshʊd] .
The crowd could not distinguish between truth and falsehood .
这 人群 可以 不是 区分 之间 真相 和 谬误 .

众人不辨真假，

[ðeɪ] ['kærid] [ˌaɪ 'tiː] [həʊm] .
They carried it home .
他们 携带 它 家 .

抬了回家，

[ɪn'sted] , [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ]['æktɪd] [ə'gresɪvli] .
Instead , Yuan Da acted aggressively .
反而 , 元 达 行动 咄咄逼人 .

反被袁达逞凶，

[ðeɪ] ['ɪndʒəd] ['evriwʌn] [ɪn][ðə; ði]['fæməli] , [jʌŋ] [ænd; ənd][əʊld] .
They injured everyone in the family , young and old .
他们 受伤 每个人 在 这 家庭 , 年轻的 和 老的 .

把一门大小老幼尽皆打伤，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] .
They escaped .
他们 逃脱 .

脱身逃去。

[ai] [bɪ'siːtʃ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'dres] [maɪ] [gɹ'iːvənsɪz] .
I beseech my king to redress my grievances .
我 恳求 我的 国王 到 纠正 我的 不满 .

望我王为臣伸冤。”

[kɪŋ] [tʃiː] ['sʌmənd] [kɪŋ] ['lʌ; luː] .
King Qi summoned King Lu .
国王 齐 被召唤 国王 鲁 .

齐王宣鲁王来，

[wen] [ɑːskt] [haʊ] [ðɪs] ['mætə(r)] ['stɑːtɪd] ,
When asked how this matter started ,
什么时候 问 如何 这 事情 开始 ,

问这事怎生样起，

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [zuː] [dʒiːz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] ['aɪðə(r)] [biː; bi] [ɪn'geɪdʒd] [ɔː(r)] [nɒt] "
" Zou Ji's decision to either be engaged or not "
" 邹 ji 的 决定 到 任何一个 是 已订婚的 或者 不是 "

“邹忌定亲与不定亲，

[ai] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] .
I do not know .
我 做 不是 知道 .

臣不知道。

['mɪstə(r)] . [wæŋ] [sʌn] [ɒv; əv] [nænpɪŋ]
Mr . Wang Sun of Nanping
先生 . 王 太阳 的 南平

南平王孙先生，

['hævɪŋ] [hɜːd] [ðæt] [mɪs] [suː] [hæz; həz] ['nevə(r)] [biːn] ['mærid] ,
Having heard that Miss Su has never been married ,
拥有 听到 那 错过 苏 有 绝不 到过 已婚 ,

因闻苏小姐未曾有亲事，

['əʊnli] [ðen] [wʊd] [ai] [deə(r)] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] [prə'pəʊz(ə)l] .
Only then would I dare to accept the marriage proposal .
仅有的 然后 会 我 敢 到 接受 这 婚姻 提议 .

才敢纳聘，

[ai] [gɒt] ['mærid] ['jestədeɪ] .
I got married yesterday .
我 得到 已婚 昨天 .

昨日娶亲。

['mɪstə(r)] . [sʌnz] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['ækjərət] .
Mr . Sun's divination skills are accurate .
先生 . 太阳的 占卜 技能 是 准确的 .

孙先生阴阳有准，

['fɔːsaɪt]
Foresight
远见

未卜先知，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [zuː] [dʒi] [plænd] [tuː; tə] ['æmbʊʃ] [ænd; ənd] [rɒb] ['meni] ['piːp(ə)l] [ɒn] [ðə; ði] [rəʊd] ,
Knowing that Zou Ji planned to ambush and rob many people on the road ,
会心 那 邹 季 计划 到 伏击 和 抢 许多 人们 在 这 路 ,

晓得邹忌要埋伏多人在路抢夺，

['ðeəfɔː(r)] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ɪm'pɜːsəneɪt] [mɪs] [suː] .
Therefore , Yuan Da was ordered to impersonate Miss Su .
所以 , 元 达 曾是 订购 到 模仿 错过 苏 .

故令袁达假装苏小姐，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
Wait for him to take it back .
等待 为了 他 到 拿 它 后退 .

等他抢回。

[ɪf] [ɪts] [nɒt] [tʃeɪndʒd] [fɜːst] . . .
If it's not changed first . . .
如果 它是 不是 已更改 第一的 . . .

若不头先换过，

[mɪs] [suː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [biː; bi]['teɪkən] [ə'weɪ] [baɪ][ðə; ði][grænd]['tjuːtə(r)] .
Miss Su will inevitably be taken away by the Grand Tutor .
错过 苏 将要 不可避免地 是 已采取 离开 经过 这 盛大 导师 .

苏小姐必致被太师抢去。

" [ɪz]['mɪstə(r)] . [sʌnz] ['mærɪdʒ] [stɪl] ['pɒsəb(ə)l] ? "
" Is Mr . Sun's marriage still possible ? "
" 是 先生 . 太阳的 婚姻 仍然 可能的 ? "

孙先生亲事可不断绝了？”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [bəuθ] ['kʌmpəniz] [ɑː(r); ə(r)]['haɪərɪŋ] . "
" Both companies are hiring . "
" 两个都 公司 是 招聘 . "

“两家纳聘，

[huː] [went] [fɜːst] ?
Who went first ?
WHO 去 第一的 ?

是谁在先？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ɒn] [ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [prai'ɔritaizɪŋ] [ɪm'plɔɪmənt] , "
" On the principle of prioritizing employment , "
" 在 这 原则 的 优先排序 就业 , "

“论纳聘在先，

[ɪts] [stɪl] ['mɪstə(r)] . [sʌn] .
It's still Mr . Sun .
它是 仍然 先生 . 太阳 .

还是孙先生。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

[sɪns] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [keɪm] [fɜːst] ,
Since Mr . Sun came first ,
自从 先生 . 太阳 来了 第一的 ,

“既是孙先生在先，

[sɪns] ['mɪstə(r)] . [sʌn] ['mærid] [hɜː(r); hə(r)] ,
Since Mr . Sun married her ,
自从 先生 . 太阳 已婚 她 ,

自该孙先生娶去，

[zuː] [dʒi] ['rekləsli] [kə'mɪtɪd] ['rɒbəri] .
Zou Ji recklessly committed robbery .
邹 季 鲁莽地 坚定的 抢劫 .

邹忌妄行抢夺，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [meɪk] [sens] ['lɒdʒɪkli] .
It doesn't make sense logically .
它 不 制作 感觉 逻辑上 .

于理不顺，

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['relətɪvz] ,
Considering the imperial relatives ,
考虑 这 帝国 亲属 ,

姑念国戚，

[hændz] - [friː] .
hands - free .
双手 - 自由的 .

免提。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ['ʃudnt] [hæv; həv] [biːn] [səʊ] ['rekləs] .
Yuan Da shouldn't have been so reckless .
元 达 不应该 有 到过 所以 鲁莽 .

袁达不该鲁莽，

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [zuː] ['fæməli] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪndʒəd] .
Several people from the Zou family were injured .
一些 人们 从 这 邹 家庭 是 受伤 .

打伤邹府多人，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [faɪnd] [θriː] [mʌnθs] - ['sæləri] .
He was fined three months ' salary .
他 曾是 罚款 三 几个月 - 薪水 .

罚俸三月。”

[ðə; ði] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] [hæz; həz] [naʊ] [endid] .
The court session has now ended .
这 法庭 会议 有 现在 结束 .

当下朝散。

[zuː] [dʒi] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] ['fjʊəriəs] .
Zou Ji returned home furious .
邹 季 返回 家 狂怒 .

却说邹忌回府大怒，

[hiː; hi] ['sɪmpli] [heit] [sʌn] [bɪn] .
He simply hated Sun Bin .
他 简单地 憎恨 太阳 垃圾桶 .

只是恨孙膑不过，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['sʌmənd] [ðə; ði] [grænd] ['ʌŋk(ə)l] [zuː] [gæŋ] .
He immediately summoned the Grand Uncle Zou Gang .
他 立即地 被召唤 这 盛大 叔叔 邹 帮派 .

即唤大国舅邹纲出来，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
He instructed :
他 指示 :

吩咐道：

[ai] [naʊ] [hæv; həv] [prɪ'peəd] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv] [gəʊld] .
I now have prepared five hundred taels of gold .
我 现在 有 准备 五 百 两 的 金子 .

“我如今预备黄金五百两、

[wʌn] ['hʌndrəd] [bəʊlts] [ɒv; əv] [brə'keɪd]
One hundred bolts of brocade
一 百 螺栓 的 锦缎

锦帛一百端、

[ə; eɪ] [kraʊn] [ɒv; əv] [eɪt] ['traɪgræm]
A crown of eight trigrams
一个 王冠 的 八 三卦

八卦冠一顶、

[ə; eɪ] [waɪt] [dʒeɪd] [belt] ,
A white jade belt ,
一个 白色的 玉 腰带 ,

白玉带一条，

[aɪl] [send] [juː; jʊ] [tuː; tə] [weɪ] [bæŋ] .
I'll send you to Wei Bang .
患病的 发送 你 到 魏 砰 .

打发你往魏邦，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He secretly gave it to the imperial son - in - law , Pang Juan .
他 偷偷 给予 它 到 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 庞 胡安 .

悄悄送与驸马庞涓，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [seɪ] [tuː; tə] [hɪm] :
You can say to him :
你 能 说 到 他 :

可对他说：

[ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] , [buː] [ʃæŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [keɪm] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [tiː] .
The other day , Bu Shang from the State of Qi came to offer tea .
这 其他 天 , 布 尚 从 这 状态 的 齐 来了 到 提供 茶 .

'前日我齐国卜商来进茶，

[ðeɪ] [stəʊl] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
They stole Sun Bin and took him back to the State of Qi .
他们 偷窃 太阳 垃圾桶 和 采取 他 后退 到 这 状态 的 齐 .

盗了孙膑回齐国，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kredɪtɪd] [wɪð] ['kæptʃərɪŋ] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] , [ə; eɪ] ['bændɪt] [frɒm; frəm] - ['maʊntən] .
He was credited with capturing Yuan Da , a bandit from Jiuyou Mountain .
他 曾是 已认可 和 捕捉 元 达 , 一个 土匪 从 - 山 .

擒九曜山强盗袁达有功，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm] [æz; əz] [ðə; ði] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [fɔː(r); fə(r)] [truːp] [dɪ'plɔɪmənt] .
The imperial court appointed him as the military advisor for troop deployment .
这 帝国 法庭 任命 他 作为 这 军队 顾问 为了 部队 部署 .

朝廷封他为调兵军师、

[grænd] ['mɑːʃ(ə)l]
Grand Marshal
盛大 元帅

大元帅、

[prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] .
Prince of Nanping .
王子 的 南平 .

南平郡王。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'laɪd] [ɒn] [hɪz; ɪz] [haɪ] ['merɪt] [ænd; ənd] [pre'stiːʒ] ,
Sun Bin relied on his high merit and prestige ,
太阳 垃圾桶 依赖 在 他的 高的 优点 和 声望 ,

孙膑倚恃功高望重，

[tuː; tə] [juː'zɜːp] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] ,
To usurp the power of the ministers ,
到 篡 这 力量 的 这 部长们 ,

侵夺众臣之权，

[hiː; hi] [held] [ɔːl] [ðə; ði] [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] ['ʌtə(r)] [kən'tempt] .
He held all the court officials in utter contempt .
他 握住 全部 这 法庭 官员 在 说出 鄙视 .

把满朝臣子百般轻视。

[maɪ]['fɑːðə(r)][wɒz; wəz] ['veri] [dɪs'sætɪsfaɪd] .
My father was very dissatisfied .
我的 父亲 曾是 非常 不满 .

我父亲心甚不服，

[aɪm] ['riːəli] [ə'nɔɪd] .
I'm really annoyed .
我是 真的 恼怒 .

好生着恼。

[ðeɪ] [spə'sɪfɪkli] [ɑːskt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'reɪndʒ] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] .
They specifically asked me to arrange a meeting with the prince consort .
他们 具体来说 问 我 到 安排 一个 会议 和 这 王子 配偶 .

特着我来相约驸马，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] , [brɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [truːps] [tə'geðə(r)] .
As soon as possible , bring all the troops together .
作为 很快 作为 可能的 , 带来 全部 这 军队 一起 .

及早领兵到齐，

['wɜːkɪŋ] [tə'geðə(r)] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] [ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] ,
Working together from within and without ,
在职的 一起 从 之内 和 没有 ,

里应外合，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [sʌn] [bɪn] .
They captured Sun Bin .
他们 捕获 太阳 垃圾桶 .

擒着孙膑，

[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɒfərɪŋ] ['plætfɔːm] ,
In front of the offering platform ,
在 正面 的 这 提供 平台 ,

奉献台前，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] [θret] [pəʊzd] [baɪ][ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][tʃiː] .
To eliminate the threat posed by the ruler and ministers of Qi .
到 排除 这 威胁 摆拍 经过 这 统治者 和 部长们 的 齐 .

与齐国君臣除害。'

" ['ɑːftə(r)] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [wɜːdz] , [zuː] [gæŋ] . . . "
" After listening to his father's words , Zou Gang . . . "
" 后 聆听 到 他的 父亲的 字 , 邹 帮派 . . . "

"邹纲听了父亲话，

[səʊ] [ðeɪ] [prɪ'peəd] [gɪfts] .
So they prepared gifts .
所以 他们 准备 礼物 .

遂备礼物，

[hiː; hi] [wɪl] [liːv] [ðə; ði] ['rezɪdəns] [ɪ'miːdiətli] .
He will leave the residence immediately .
他 将要 离开 这 住宅 立即地 .

即日离府。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日间，

[wiː; wi][hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
We have arrived at Yiliang City .
我们 有 到达的 在 宜良 城市 .

已到宜梁城，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [prɪns] [kənsɔrts] [geɪt] ,
Arriving at the Prince Consort's gate ,
抵达 在 这 王子 配偶的 门 ,

来到驸马门首，

[send] [ðəʊz] [gɪfts] [ɪn][æz; əz] [wel] .
Send those gifts in as well .
发送 那些 礼物 在 作为 出色地 .

将那些礼物一并送进去。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['letə(r)] [bɔː(r)] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [zuː] [dʒi] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Pang Juan saw that the letter bore the name of Zou Ji from the State of Qi .
庞 胡安 锯 那 这 信 钻孔 这 姓名 的 邹 季 从 这 状态 的 齐 .

庞涓见帖上写着齐国邹忌名字，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sent] ['meni] [gɪfts] .
They also sent many gifts .
他们 还 发送 许多 礼物 .

又送许多礼物，

[fɔː(r); fə(r)] [sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] .
He then invited them to his residence for a meeting .
他 然后 受邀 他们 到 他的 住宅 为了 一个 会议 .

遂请入府相见。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['serəməni] , [sɪt] [daʊn] .
After the ceremony , sit down .
后 这 仪式 , 坐 向下 .

礼毕坐下，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['ɛksələnsiz] ['prez(ə)ns] [ɪn] ['aʊə(r)] ['hʌmb(ə)l] [taʊn] [tə'deɪ] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] ['ɒnə(r)] . "
" Your Excellency's presence in our humble town today is truly a great honor . "
" 你的 卓越的 在场 在 我们的 谦逊的 镇 今天 是 真的 一个 伟大的 荣誉 . "

“大人今日光降敝邑，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['diːpli] ['ɒnəd] [baɪ] [ðɪs] [grænd] [gɪft] .
We are deeply honored by this grand gift .
我们 是 深 荣幸 经过 这 盛大 礼物 .

蒙赐盛礼，

[wɒt] [əd'vaɪs] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] ?
What advice do you have for me ?
什么 建议 做 你 有 为了 我 ?

有何见教？”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

" [zuː] [gæŋ] ,
" Zou Gang ,
" 邹 帮派 ,

"某邹纲，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [zuː] [dʒi] , [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He was the son of Zou Ji , the Grand Tutor of the State of Qi .
他 曾是 这 儿子 的 邹 季 , 这 盛大 导师 的 这 状态 的 齐 .

乃齐国太师邹忌之子。

[naʊ] , [baɪ] [maɪ] ['fɑː.ðərz] [kə'mɑːnd] ,
Now , by my father's command ,
现在 , 经过 我的 父亲的 命令 ,

今奉父命，

[aɪv] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [sʌm; səm] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] .
I've come to report some information to the Prince Consort .
我已经 来 到 报告 一些 信息 到 这 王子 配偶 .

特来报一个信息与驸马知道。"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wɒt] [njuːz] [dɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['brʌðə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [brɪŋ] ? "
" What news did the Imperial Brother - in - Law bring ? "
" 什么 消息 做过 这 帝国 兄弟 - 在 - 法律 带来 ? "

"国舅大人所报何信？"

[zuː] [gæŋ] [ðen] [ri'kaunt] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [ɪn'strʌkʃənz] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
Zou Gang then recounted his father's instructions one by one .
邹 帮派 然后 叙述 他的 父亲的 指示 一 经过 一 .

邹纲就将父亲吩咐言语一一说了一遍。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðæt]
Pang Juan heard that
庞 胡安 听到 那

庞涓听说，

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [ɒv; əv] ['saɪləns] , [hiː; hi] [sed] :
After a moment of silence , he said :
后 一个 片刻 的 沉默 , 他 说 :

呆了一会道：

" [maɪ] [lɔːd] ['ʌŋk(ə)l] ,
" My lord uncle ,
" 我的 主 叔叔 ,

"国舅大人，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [rɔb] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [baɪ] [buː] [zɪksiːə] [ðæt] [deɪ] .
Sun Bin was robbed out of the east gate by Bu Zixia that day .
太阳 垃圾桶 曾是 被抢劫 出去 的 这 东方 门 经过 布 紫霞 那 天 .

孙膑当日被卜子夏盗出东门，

[ai] [ɪ'miːdiətli] [led] [maɪ] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ðem; ðəm] .
I immediately led my troops out of the city to pursue them .
我 立即地 引领 我的 军队 出去 的 这 城市 到 追求 他们 .

我即领兵出城追赶，

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [wɔːk] .
He couldn't walk .
他 不能 走 .

他双脚行走不动，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] [ɪn][ðə; ði] [puːl] .
He was already dead in the pool .
他 曾是 已经 死的 在 这 水池 .

已死在水池内，

[ai] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [maɪ] [əʊn] [aɪz] .
I saw it with my own eyes .
我 锯 它 和 我的 自己的 眼睛 .

我亲眼见来。

" [haʊ] [kʌm] [jɔː(r); jə(r)][tʃiː] [steɪt] [hæz; həz] [ə'nʌðə(r)] [sʌn] [bɪn] ? "
" How come your Qi state has another Sun Bin ? "
" 如何 来 你的 齐 状态 有 其他 太阳 垃圾桶 ? "

怎么你齐邦又有个孙膑？”

[zuː] [gæŋ] [sed] :
Zou Gang said :
邹 帮派 说 :

邹纲道：

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [wʌns] ['stʌdid] ['ʌndə(r)] - .
This person once studied under Guiguzi .
这 人 一次 研究 在下面 - .

“此人曾习学于鬼谷，

['veri] ['tʃeɪndʒəb(ə)l]
Very changeable
非常 多变

变幻非常，

[ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [hiː; hi] [daɪd] [ɪn][ðə; ði] [puːl] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ][həʊks] .
The claim that he died in the pool must be a hoax .
这 宣称 那 他 死亡 在 这 水池 必须 是 一个 骗局 .

那死在水池中必是假的。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既如此说，

[ai] [fel] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][træp] [ə'gen] .
I fell for his trap again .
我 跌倒 为了 他的 陷阱 再次 .

我又中他计了。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [waɪn] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [zuː] [gæŋ] .
He then ordered wine to be prepared to entertain Zou Gang .
他 然后 订购 葡萄酒 到 是 准备 到 招待 邹 帮派 .

遂吩咐整酒款待邹纲。

[zuː] [gæŋ] [dræŋk] ['sevrəl] [raʊndz] [ɒv; əv] [waɪn] ,
Zou Gang drank several rounds of wine ,
邹 帮派 喝 一些 回合 的 葡萄酒 ,

邹纲饮至数巡，

[hiː; hi] [ðen] [spəʊk] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
He then spoke with Pang Juan for a while .
他 然后 辐 和 庞 胡安 为了 一个 尽管 .

又与庞涓说了些话，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɪmpli] [miːnz] [ðæt] [hiː; hi] [niːdz] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
It simply means that he needs to bring his troops to the capital as soon as possible .
它 简单地 方法 那 他 需求 到 带来 他的 军队 到 这 首都 作为 很快 作为 可能的 .

无非要他早早领兵到齐，

[ɪf] [ɪts] [ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə] [tuː; tə] [kəʊ'ɔːdɪneɪt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌɪn'saɪd] [aʊt] .
If it's a good idea to coordinate from the inside out .
如果 它是 一个 好的 主意 到 协调 从 这 里面 出去 .

好里应外合的话。

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [endid] ['ʃɔːtli] ['ɑːftəwəd] .
The banquet ended shortly afterward .
这 宴会 结束 不久 之后 .

须臾席散，

[zuː] [gæŋ] [sed] [ˌgʊd'baɪ] [ænd; ənd] [gɒt] [ʌp] .
Zou Gang said goodbye and got up .
邹 帮派 说 再见 和 得到 向上 .

邹纲作别起身，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [baʊd] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Pang Juan bowed and expressed his gratitude .
庞 胡安 鞠躬 和 表达 他的 感激 .

庞涓作揖称谢，

[ai] [rɪ'siːvd] [fɔː(r)] [gɪfts] .
I received four gifts .
我 已收到 四 礼物 .

收了四色礼物，

[ðeə(r)] ['wʌznt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [θɪŋ] [ðeɪ] [dɪd] [ɪn] [rɪ'tɜːn] .
There wasn't a single thing they did in return .
那里 不是 一个 单身的 事物 他们 做过 在 返回 .

竟没一件报答。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['entəd] [ðə; ði] [kɔːt] .
Pang Juan entered the court .
庞 胡安 进入 这 法庭 .

庞涓进朝，

[rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
Report to the King of Wei :
报告 到 这 国王 的 魏 :

奏与魏王道：

" [ai] [hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ðæt] [wen] [buː] [ʃæŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [keɪm] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [tiː] . . . "
" I have learned that when Bu Shang of Qi came to offer tea . . . "
" 我 有 学习 那 什么时候 布 尚 的 齐 来了 到 提供 茶 . . . "

“臣访得当初齐国卜商来进茶，

[ðeɪ] [stəʊl] [sʌn] [bɪnz] [kə'lɪgrəfi] .
They stole Sun Bin's calligraphy .
他们 偷窃 太阳 垃圾箱 书法 .

把孙膑盗去。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [ri'wɔːdid] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [ɪn] ['kæptʃərɪŋ] [ju'ɑːn][diː 'eɪ] .
The King of Qi rewarded him for his meritorious service in capturing Yuan Da .
这 国王 的 齐 奖励 他 为了 他的 有功绩的 服务 在 捕捉 元 达 .

齐王因他收袁达有功，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [tuː; tə]['məʊbəlaɪz] [truːps] .
He was appointed as a military advisor to mobilize troops .
他 曾是 任命 作为 一个 军队 顾问 到 动员 军队 .

封他调兵军师、

[grænd] ['mɑːʃ(ə)l]
Grand Marshal
盛大 元帅

大元帅、

[ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] .
The title of Prince of Nanping .
这 标题 的 王子 的 南平 .

南平郡王之职。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [sʌn] [bɪn] [rɪ'laɪd] [ɒn][hɪz; ɪz] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] . . .
Unexpectedly , Sun Bin relied on his high official position . . .
不料 , 太阳 垃圾桶 依赖 在 他的 高的 官方的 位置 . . .

不料孙膑倚恃高官，

['bʊliɪŋ] ['mɪnɪstər]
Bullying ministers
欺凌 部长们

欺侮大臣，

[hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət] [ɒdz] [wɪð] [ɔːl][ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He was at odds with all the civil and military officials .
他 曾是 在 赔率 和 全部 这 民用 和 军队 官员 .

甚与众文武不和。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- [straɪk] [fɜːst] , [straɪk] [hɑːd] . -
' Strike first , strike hard . '
- 罢工 第一的 , 罢工 难的 . -

‘先下手为强。’

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dɪskɔːd] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] .
They could take advantage of his discord with the others .
他们 可以 拿 优势 的 他的 Discord 和 这 其他的 .

可乘其与众不和，

[ai] [wɪl] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðem; ðəm] [fɜːst] .
I will lead the troops to attack them first .
我 将要 带领 这 军队 到 攻击 他们 第一的 .

待臣领兵先伐之，

[ðɪs] [wɪl] [seɪv] [hɪm][frɒm; frəm] ['hævɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [weɪ] [tə'mɒrəʊ] .
This will save him from having to lead troops to attack Wei tomorrow .
这 将要 节省 他 从 拥有 到 带领 军队 到 攻击 魏 明天 .

省得明日使他领兵伐魏。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)] [sʌn] [bɪn] . "
" The other day , the imperial son - in - law chased after Sun Bin . "
" 这 其他 天 , 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 追逐 后 太阳 垃圾桶 . "

“前日驸马曾赶孙膑，

[aɪ] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['hʌri] [tuː; tə] [biː; bi] [kɔːt] [baɪ] [juː; jʊ] .
I was in a hurry to be caught by you .
我 曾是 在 一个 匆忙 到 是 捕捉 经过 你 .

被你追赶紧急，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [θrəʊn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [puːl] [ænd; ənd] [daɪd] .
He was thrown into the pool and died .
他 曾是 抛掷 进入 这 水池 和 死亡 .

投入水池内死了，

[haʊ] [kæn; kən] [aɪ] ['pɒsəbli] [sə'vaɪv] [tə'deɪ] ?
How can I possibly survive today ?
如何 能 我 可能 存活 今天 ?

今日怎又会活？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [səʊ] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [daɪd] ['wʌznt] [ðə; ði] ['riːəl] [sʌn] [bɪn] . "
" So the one who died wasn't the real Sun Bin . "
" 所以 这 一 WHO 死亡 不是 这 真实的 太阳 垃圾桶 . "

“原来那死的不是真孙膑，

[hiː; hi] [juːst] ['mædʒɪk] [tuː; tə] [kri'eɪt] [ə; eɪ] [feɪk] [wʌn] .
He used magic to create a fake one .
他 用过的 魔法 到 创造 一个 伪造的 一 .

是他用法做一个假的。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [liːd] - , - [truːps] .
You shall lead 50 , 000 troops .
你 将 带领 - , - 军队 .

你且领五万人马，

[gəʊ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] .
Go with your heart .
去 和 你的 心 .

用心前去，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [vɪk'tɔːriəs]
Returning victorious
返回 胜利者

取胜回来，

['fɔːtʃənətli] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] . "
Fortunately for me . "
幸运的是 为了 我 . "

寡人幸也。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'zaɪnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [weɪ] [kɔːt] .
Pang Juan resigned from the court and left the Wei court .
庞 胡安 辞职 从 这 法庭 和 左边 这 魏 法庭 .

庞涓辞魏王出朝，

['mʌstə(r)] - , - [truːps] ,
muster 50 , 000 troops ,
鼓起 - , - 军队 ,

点起五万人马，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'pɑːt] [ɪ'miːdiətli] .
We will depart immediately .
我们 将要 离开 立即地 .

即日登程。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːts] :
The scout reports :
这 侦察 报告 :

探马来报：

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd]
Unable to move forward
无法 到 移动 向前

不能前进，

[ə'hed] [laɪz] ['beɪlɪŋ] [pɑːs] , [ə; eɪ] ['terətri] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒaʊ] [steɪt] .
Ahead lies Bailing Pass , a territory of the Zhao state .
前方 谎言 弃保 经过 , 一个 领土 的 这 赵 状态 .

前面是赵国地方百翎关了。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði][dɔː(r)] .
Pang Juan ordered his soldiers to open the door .
庞 胡安 订购 他的 士兵 到 打开 这 门 .

庞涓吩咐军士叫开门，

[ðeɪ] ['bɒrəʊd] [ə; eɪ] [rəʊd] [tuː; tə] [mɑːtʃ] [θruː] .
They borrowed a road to march through .
他们 借来的 一个 路 到 行进 通过 .

借路行军过去，

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
One is to attack Qi .
一 是 到 攻击 齐 .

一则伐齐，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][tuː; tə][kən'trəʊl] [dʒaʊ] [bæŋ] .
Secondly , it was to control Zhao Bang .
第二 , 它 曾是 到 控制 赵 砰 .

二则挟制赵邦。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːs] .
The soldiers arrived at the pass .
这 士兵 到达的 在 这 经过 .

众军士来到关前，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

高声大叫：

" [swɪtʃ] !
" switch !
" 转变 !

“开关！

[lɔːd] - [ɒv; əv] [weɪ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Lord Wuyin of Wei led his troops to attack Qi .
主 - 的 魏 引领 他的 军队 到 攻击 齐 .

魏国武音君领兵伐齐，

" ['bɒrəʊɪŋ] [ə; eɪ] [ruːt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['ɑːmi] . "
" Borrowing a route for the army . "
" 借贷 一个 路线 为了 这 军队 . "

借路行军。”

[ðə; ði] ['dʒuːniə(r)] ['ɒfɪsə(r)] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃekpɔɪnt] [wɒz; wəz] ['bɪzi] [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə] ['priːfekt]
The junior officer in charge of the checkpoint was busy reporting to Prefect
这 初级 官 在 收费 的 这 检查点 曾是 忙碌的 报道 到 长官
[lɪn] - , [huː] [wɒz; wəz] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃekpɔɪnt] .
Lin Xiangru , who was in charge of the checkpoint .
林 - , WHO 曾是 在 收费 的 这 检查点 .

把关小校忙报管关太守蔺相如知道。

[lɪn] - [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
Lin Xiangru was greatly surprised and said :
林 - 曾是 非常 惊讶 和 说 :

蔺相如大惊道：

" [ðɪs] ['skaʊndrəl] [ɪz] ['ʃeɪmləs] . "
" This scoundrel is shameless . "
" 这 恶棍 是 不要脸 . "

“这厮惫赖，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
He was to lead troops to attack Qi .
他 曾是 到 带领 军队 到 攻击 齐 .

既要领兵伐齐，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [rəʊd] [tuː; tə] [tʃiː] .
There is a road to Qi .
那里 是 一个 路 到 齐 .

自有往齐道路。

[naʊ] , ['pɑːsɪŋ] [baɪ] [maɪ] [pleɪs] ,
Now , passing by my place ,
现在 , 通过 经过 我的 地方 ,

今从我这里经过，

[ðɪs] [ɪz] ['klɪəli] [ə; eɪ] ['beɪsləs] [ˌækju'zeɪʃ(ə)n] [ə'genst] [tʃiː] .
This is clearly a baseless accusation against Qi .
这 是 清楚地 一个 无根据的 指控 反对 齐 .

分明是枉言伐齐，

[tuː; tə] [kən'trəʊl] [ðə; ði] [dʒaʊ] [steɪt]
To control the Zhao state
到 控制 这 赵 状态

挟制赵国，

[ðæts] ['ʌtəli] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] !
That's utterly unreasonable !
那就是 完全地 不合理 !

好生无理！”

[wen] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] , [liː'æn] [gæŋ]
When there is a deputy general , Lian Gang
什么时候 那里 是 一个 副 一般的 , 连 帮派

当有副将廉刚，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [liː'æn] [ˌpiː 'əʊ] .
He was the son of Lian Po .
他 曾是 这 儿子 的 连 波 .

系廉颇之子，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

近前说道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Pang Juan led his troops to attack Qi .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 攻击 齐 .

“庞涓领兵伐齐，

[ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [nemd] [sʌn] [bɪn] [huːz] [ə'bɪlətiz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
In the state of Qi , there was a man named Sun Bin whose abilities were extraordinary .
在 这 状态 的 齐 , 那里 曾是 一个 男人 命名 太阳 垃圾桶 谁 能力 是 非凡的 .

齐国有孙膑神运奇妙，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
This will inevitably lead to a crushing defeat .
这 将要 不可避免地 带领 到 一个 压碎 击败 .

必致大败而回，

[wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [dɪ'fiːtɪd] ,
When he returned defeated ,
什么时候 他 返回 战败 ,

待他败回之时，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [faɪn] [ɪf] [ðeɪ] [tʊk] [ə'nʌðə(r)] [ruːt] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
It would be fine if they took another route back to China .
它 会 是 美好的 如果 他们 采取 其他 路线 后退 到 中国 .

往别路回国就罢了，

[ɪf] [juː; jʊ] [stɪl] [ɪn'sɪst] [ɒn] ['pɑːsɪŋ] [θruː] [hɪə(r)] . . .
If you still insist on passing through here . . .
如果 你 仍然 坚持 在 通过 通过 这里 . . .

若依旧要从我这里经过，

[ðə; ði] [dɔː(r)] [wɪl] [biː; bi] [kləʊzd] ['taɪtli] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
The door will be closed tightly at that time .
这 门 将要 是 关闭 紧紧 在 那 时间 .

那时将关门紧闭，

[blɒk] [hɪz; ɪz] [wei]
Block his way
堵塞 他的 方式

挡他去路，

[doʊnt] [let] [hɪm] [ɡəʊ] .
Don't let him go .
不 让 他 去 .

不要放他便了。”

[lɪn] - [sed] :
Lin Xiangru said :
林 - 说 :

蔺相如道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɡeɪtkiːpə(r)] [tuː; tə] ['əʊpən] [ðə; ði] [ɡeɪt] .
He ordered the gatekeeper to open the gate .
他 订购 这 守门人 到 打开 这 门 .

吩咐把关头目开关，

[let] [ðə; ði] [weɪ] ['səʊldʒəz] [pɑːs] .
Let the Wei soldiers pass .
让 这 魏 士兵 经过 .

放魏兵过去。

[ðə; ði] [ɡeɪt] ['əʊpənd] ['ʃɔːtli] ['ɑːftəwəd] .
The gate opened shortly afterward .
这 门 打开 不久 之后 .

须臾关开，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [men] ['əʊvə(r)] .
Pang Juan led his men over .
庞 胡安 引领 他的 男人 超过 .

庞涓带领人马过去。

[ðə; ði] ['væŋɡɑːd] [riːtʃt] [ə; eɪ] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn] .
The vanguard reached a three - way intersection .
这 先锋 达到 一个 三 - 方式 路口 .

前军行到三岔路，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [meɪn] [rəʊdz] .
They are two main roads .
他们 是 二 主要的 道路 .

是两条大路，

[wʌn] [rəʊd] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
One road leads to the state of Qi .
一 路 线索 到 这 状态 的 齐 .

一条通齐邦，

[ə; eɪ] [rəʊd] [liːdz] [tuː; tə] [jæn] [steɪt] .
A road leads to Yan State .
一个 路 线索 到 严 状态 .

一条通燕邦。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] [ðə; ði] [skaʊts] :
Pang Juan asked the scouts :
庞 胡安 问 这 侦察兵 :

庞涓问哨马道：

" [ðə; ði] ['dʒɜːni] [tuː; tə] [tʃiː] [ɪz] [ʃɔːt] . "
" The journey to Qi is short . "
" 这 旅行 到 齐 是 短的 . "

“此去齐邦路近，

[ɪz] - [rəʊd] [ˌnɪə'baɪ] ?
Is Yanbang Road nearby ?
是 - 路 附近 ?

燕邦路近？”

[hɔːs] ['wɒtʃɪŋ] [pɑːθ] :
Horse Watching Path :
马 观看 小路 :

哨马道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [ɪz] [ˌnɪə'baɪ] . "
" The state of Yan is nearby . "
" 这 状态 的 严 是 附近 . "

“燕邦近。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既如此，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] ['heɪs(ə)n] ['ɪntuː] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He ordered his men to hasten into the Yan state .
他 订购 他的 男人 到 趋 进入 这 严 状态 .

吩咐人马趱入燕邦，

[fɜːst] [ə'tæk] [jæn] ,
First attack Yan ,
第一的 攻击 严 ,

先伐燕，

['leɪtə(r)] , [ðeɪ] [ə'tækt] [tʃiː] .
Later , they attacked Qi .
之后 , 他们 遭到攻击 齐 .

后伐齐。”

[ðə; ði] [tru:ps] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The troops received the order .
这 军队 已收到 这 命令 .

众军得令，

[ðeɪ] [ɔːl] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] [jæn] .
They all headed towards Yan .
他们 全部 标题 向 严 .

一齐向燕邦去。

[ðɪs] [wɒz; wəz] [pæŋ] ['hwɑːnz][aɪ'dɪə][tuː; tə] [pə'sweɪd] [tʃiː][tuː; tə] [kəʊ'ɜːs] [dʒaʊ] ['ɪntuː] [ə'tækɪŋ] [jæn] .
This was Pang Juan's idea to persuade Qi to coerce Zhao into attacking Yan .
这 曾是 庞 胡安的 主意 到 说服 齐 到 胁迫 赵 进入 攻击 严 .

此是庞涓指齐挟赵伐燕的主意。

[ðə; ði] ['væŋgɑːd] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] [gʌ] [ʃjɑːnlɪn] ,
The vanguard marched to Gu Xianlin ,
这 先锋 行军 到 顾 仙林 ,

前军行到古咸林，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['mænə(r)] [haʊs] [ə'hed] .
There was a manor house ahead .
那里 曾是 一个 庄园 房子 前方 .

见前面有座庄院，

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sent] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [stɒp] [ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan sent someone to stop the horse and said :
庞 胡安 发送 某人 到 停止 这 马 和 说 :

庞涓传令人马扎住道：

" [ðɪs] [ɪz] [weə(r)] [maɪ] [ˈneməsɪs] [ɪz] . "
" This is where my nemesis is . "
" 这 是 在哪里 我的 复仇女神 是 . "

“这是我冤家的所在，

[hiː; hi] [went] [ðeə(r)] [əˈgen] .
He went there again .
他 去 那里 再次 .

了当他再去。”

[ðə; ði] [truːps] [ɪˈmiːdiətli] [tʊk] [ʌp] [ðeə(r)] [pəˈzɪʃnz] .
The troops immediately took up their positions .
这 军队 立即地 采取 向上 他们的 职位 .

众军一齐扎住。

[ai][ˈwʌndə(r)] [wɪtʃ] [ˈenəmi] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ?
I wonder which enemy it is ?
我 想知道 哪个 敌人 它 是 ?

不知是哪个冤家？

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪˈzɒlvd] ?
How can this be resolved ?
如何 能 这 是 已解决 ?

怎生“了当”？

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

[ˈtʃæptə(r)] [ˌfɔːˈtiːn] : [liːˈæn] [gæŋ] [daɪz] [æt; ət] [ˈbeɪlɪŋ] [pɑːs] , [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ɪmˈɜːsɪz] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [weɪ] [ˈrɪvə(r)]
Chapter Fourteen : Lian Gang Dies at Bailing Pass , Pang Juan Immerses Him in the Wei River
章 十四 : 连 帮派 死亡 在 弃保 经过 , 庞 胡安 沉浸式 他 在 这 魏 河

第十四回 廉刚命丧百翎关 庞涓身浸渭河水

[əˈrɪdʒənəli] , [ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [ʃjɑːnlɪn] [ˈeəriə] ,
Originally , the ancient Xianlin area ,
起初 , 这 古老的 仙林 区域 ,

原来古咸林地方，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [sʌn] [kaʊz] [ˈrezɪdəns] .
This was Sun Cao's residence .
这 曾是 太阳 曹的 住宅 .

是孙操的住所。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ˈɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [səˈraʊnd] [ðə; ði][ˈmænə(r)] .
Pang Juan ordered his troops to surround the manor .
庞 胡安 订购 他的 军队 到 环绕 这 庄园 .

庞涓吩咐众军把庄院围了，

[ðə; ði] [ˈmænsɜːvənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] ,
The manservant of the village ,
这 男仆 的 这 村庄 ,

庄上人役，

[rɪ'ɡɑːdləs] [ɒv; əv]['dʒendə(r)][ɔː(r)][eɪdʒ] ,
Regardless of gender or age ,
不管 的 性别 或者 年龄 ,

不论男女老幼，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [kɪld] .
They were all killed .
他们 是 全部 被杀 .

尽皆杀死，

[set] ['faɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['mænə(r)] ,
Set fire to the manor ,
放 火 到 这 庄园 ,

放火烧毁庄院，

[ðə; ði] [swɪft] ['ɑːmi] [əd'vɑːnst] [ə'ɡen] .
The swift army advanced again .
这 迅速 军队 先进的 再次 .

趱军又进。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [juːzuː] ['sɪti] ,
Upon arriving at Youzhou City ,
之上 抵达 在 幽州 城市 ,

行到幽州城，

[set] [ʌp] [kæmp]
Set up camp
放 向上 营

扎下营寨，

[ðə; ði][pə'trəʊl]['ɒfɪsə(r)] ['lɜːnɪd] [ðæt] [pæŋ] ['hwɑːnz] [truːps] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
The patrol officer learned that Pang Juan's troops had arrived .
这 巡逻 官 学习 那 庞 胡安的 军队 有 到达的 .

巡城官知庞涓兵到，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] [kɔːt] .
He immediately went to court .
他 立即地 去 到 法庭 .

即忙入朝，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
This was reported to the King of Yan .
这 曾是 据报道 到 这 国王 的 严 .

报与燕王知道。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] ['ɡreɪtli] [ə'lɑːmd] :
The King of Yan was greatly alarmed :
这 国王 的 严 曾是 非常 惊慌 :

燕王大惊道：

" [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] ['ɡeɪts] "
" The enemy is at the city gates "
" 这 敌人 是 在 这 城市 大门 "

“兵临城下，

[ɪts] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪk'striːmli] [prɪ'keəriəs] .
Its situation is extremely precarious .
它是 情况 是 极其 岌岌可危 .

其势甚危，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How can we repel the enemy ?
如何 能 我们 击退 这 敌人 ?

怎生退敌？”

[prɪns] ['kɒnsɔːt] [sʌn] [kaʊ] ,
Prince Consort Sun Cao ,
王子 配偶 太阳 曹 ,

驸马孙操,

[wɪð] [sʌn] [lɒŋ] ,
With Sun Long ,
和 太阳 长的 ,

带孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃ'juː] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Sun Hu stepped forward and reported :
太阳 胡 步 向前 和 据报道 :

孙虎近前奏道:

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [maɪ] [tuː] [sʌnz] [ænd; ənd][ai][ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ðeə(r)] . "
" Your Majesty , my two sons and I are willing to lead the troops there . "
" 你的 威严 , 我的 二 儿子们 和 我 是 愿意的 到 带领 这 军队 那里 . "

“臣父子三人愿领兵去,

[ai]['əʊnli] [rɪ'kwest] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
I only request that my king submit a memorial .
我 仅有的 要求 那 我的 国王 提交 一个 纪念馆 .

只乞我王修一道表章,

[hiː; hi][wɒz; wəz]['teɪkən]['ɪntuː] ['kʌstədi] [baɪ][hɪz; ɪz] ['eldɪst] [sʌn] , [sʌn] [lɒŋ] .
He was taken into custody by his eldest son , Sun Long .
他 曾是 已采取 进入 保管 经过 他的 长子 儿子 , 太阳 长的 .

与臣大孩儿孙龙收执。

[ðeɪ] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [vɪk'tɔːriəs] .
They will return victorious .
他们 将要 返回 胜利者 .

此去得胜回来,

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] ,
Needless to say ,
不必要 到 说 ,

自不必说,

[ɪf] [wiː; wi] ['kænɒt] [wɪn]
If we cannot win
如果 我们 不能 赢

如不得胜,

[sʌn] [lɒŋ] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][tuː; tə] [rɪ'kwest] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
Sun Long then rushed to the state of Qi to request reinforcements .
太阳 长的 然后 匆忙 到 这 状态 的 齐 到 要求 增援部队 .

就着孙龙奔到齐邦借兵救应。”

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The Prince of Yan granted the request .
这 王子 的 严 的确 这 要求 .

燕王准奏,

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'vaɪz] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
That is , to revise the memorial .
那 是 , 到 修订 这 纪念馆 .

即修表章,

[peɪ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [sʌn] [lɒŋ] ,
Pay it to Sun Long ,
支付 它 到 太阳 长的 ,

付与孙龙,

[kiːp] [ˌaɪ ˈtiː] [kləʊz] [æt; ət][hænd] .
Keep it close at hand .
保持 它 关闭 在 手 .

藏在身边。

[sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz]
Sun Cao and his two sons
太阳 曹 和 他的 二 儿子们

孙操父子三人，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeəˈwel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
He bid farewell to the King of Yan and left the court .
他 出价 告别 到 这 国王 的 严 和 左边 这 法庭 .

辞别燕王出朝，

[hiː; hi][led][ə; eɪ] [fɔːs] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [ˈenəmi] .
He led a force out of the city to meet the enemy .
他 引领 一个 力量 出去 的 这 城市 到 见面 这 敌人 .

领一支人马出城应战。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] ,
Pang Juan heard the news ,
庞 胡安 听到 这 消息 ,

庞涓闻报，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd][gəʊ][ˈɪntuː][ˈbæt(ə)l] .
That is , to mount up and go into battle .
那 是 , 到 山 向上 和 去 进入 战斗 .

即上马出阵。

[sʌn] [kaʊ] [ˈʃaʊtɪd] :
Sun Cao shouted :
太阳 曹 喊叫 :

孙操大喝道：

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

"庞涓！

[wɪˈðaʊt] [kɔːz] , [ðeɪ] [led] [truːps] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] [ˈaʊə(r)] [ˈterətri] .
Without cause , they led troops to invade our territory .
没有 原因 , 他们 引领 军队 到 入侵 我们的 领土 .

无故领兵侵伐吾境，

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [ˈriːzənɪŋ] [bɪˈhaɪnd] [ðɪs] ?
What is the reasoning behind this ?
什么 是 这 推理 在后面 这 ?

是何道理？"

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [əkˈsept] [ðə; ði] [səˈrendə(r)] [ˈsteɪtmənt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˈpɒsəb(ə)l] . "
" Accept the surrender statement as soon as possible . "
" 接受 这 投降 陈述 作为 很快 作为 可能的 . "

"早早快纳降表，

" [ai] [wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)][laɪf] . "
" I will spare your life . "
" 我 将要 空闲的 你的 生活 . "

免汝一死。"

[sʌn] [kaʊ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Sun Cao was furious .
太阳 曹 曾是 狂怒 .

孙操大怒，

['liːdɪŋ] [sʌn] [lɒŋ] ,
Leading Sun Long ,
领导 太阳 长的 ,

率孙龙、

[sʌn] [ˌeɪtʃjuː][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [tʃɑːdʒd] [ɪn] .
Sun Hu and his men charged in .
太阳 胡 和 他的 男人 带电 在 .

孙虎一齐杀来。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Pang Juan raised his sword to meet the enemy .
庞 胡安 提高 他的 剑 到 见面 这 敌人 .

庞涓举刀迎敌，

[ðə; ði]['bæt(ə)l]['lɑːstɪd] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['fɔːti] [raʊndz] .
The battle lasted for more than forty rounds .
这 战斗 持续 为了 更多的 比 四十 回合 .

大战四十余合，

[sʌn] [kaʊ] [njuː] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [wɪn] .
Sun Cao knew he couldn't win .
太阳 曹 知道 他 不能 赢 .

孙操料不能胜，

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [sʌn] [ˌeɪtʃjuː] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['gæləp] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
He and his son Hu turned their horses around and galloped into the city .
他 和 他的 儿子 胡 转向 他们的 马匹 大约 和 疾驰 进入 这 城市 .

与子孙虎回马飞奔入城。

[sʌn] ['lɒŋgɪ] [rəʊd] [ə; eɪ] [hɔːs] ,
Sun Longyi rode a horse ,
太阳 龙翼 骑 一个 马 ,

孙龙一骑马，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][tuː; tə] [siːk] [help] .
They went straight to the State of Qi to seek help .
他们 去 直的 到 这 状态 的 齐 到 寻找 帮助 .

径往齐国取救，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp][ɪn] ['vɪktəri] .
Pang Juan returned to camp in victory .
庞 胡安 返回 到 营 在 胜利 .

庞涓得胜回营。

[sʌn] [kaʊ] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Sun Cao entered the city .
太阳 曹 进入 这 城市 .

那孙操入城，

[ðə; ði]['empərə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] :
The Emperor reported to the King of Yan :
这 皇帝 据报道 到 这 国王 的 严 :

启奏燕王说：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [led] [ðə; ði] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] . "
" Your subject led the troops out of the city . "
" 你的 主题 引领 这 军队 出去 的 这 城市 . "

“臣领兵出城，

[hiː; hi] [fɔːt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['fɔːti] [raʊndz] .

He fought Pang Juan for more than forty rounds .

他 战斗 庞 胡安 为了 更多的 比 四十 回合 .

与庞涓交战四十余合，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪn]

Unable to win

无法 到 赢

不能取胜，

[sʌn] [lɒŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [sent] [tuː; tə] [tʃiː] [tuː; tə] [siːk] [help] .

Sun Long has already been sent to Qi to seek help .

太阳 长的 有 已经 到过 发送 到 齐 到 寻找 帮助 .

已遣孙龙往齐邦取救去了。

[naʊ] ['kwɪkli] [kləʊz] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] ['taɪtli] .

Now quickly close the city gates tightly .

现在 迅速地 关闭 这 城市 大门 紧紧 .

如今快把城门紧闭，

[dɪ'plɔɪ] [truːps] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'fens] .

Deploy troops for defense .

部署 军队 为了 防御 .

调兵防守，

[ə'weɪtɪŋ] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] .

Awaiting reinforcements .

等待中 增援部队 .

以待救兵。"

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .

The Prince of Yan granted the request .

这 王子 的 严 的确 这 要求 .

燕王准奏，

['liːvɪŋ] [ə'saɪd] [sʌn] [kaʊz] [truːp] [dɪ'plɔɪmənt] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'fens] . . .

Leaving aside Sun Cao's troop deployment for defense . . .

离开 旁边 太阳 曹的 部队 部署 为了 防御 . . .

就着孙操调兵防守不提。

[naʊ] , [sʌn] [lɒŋ] [dɪd] [nɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,

Now , Sun Long did not distinguish between day and night ,

现在 , 太阳 长的 做过 不是 区分 之间 天 和 夜晚 ,

且说孙龙不分昼夜，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['ɪntuː] ['lɪnziː] ['sɪti] .

They rushed into Linzi city .

他们 匆忙 进入 林子 城市 .

奔入临淄城，

[hiː; hi] [,dis'maunt] [æt; ət] [ðə; ði] [geɪt] .

He dismounted at the gate .

他 下马 在 这 门 .

直至朝门下马。

[ðə; ði] ['juːnək] ['entəd] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :

The eunuch entered the court and reported :

这 宦官 进入 这 法庭 和 据报道 :

黄门官入朝启奏：

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [jæn] [steɪt] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] . "

" The envoy from Yan State paid homage to the emperor . "

" 这 使者 从 严 状态 有薪酬的 尊敬 到 这 皇帝 . "

"燕邦使臣朝见。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [biː; bi] [brɔːt] [ɪn] .
The King of Qi ordered that the messenger be brought in .
这 国王 的 齐 订购 那 这 信使 是 带来 在 .

齐王命宣进来。

[sʌn] [lɒŋksɪŋ] [əpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Sun Longxing approached the emperor and reported :
太阳 龙兴 接近 这 皇帝 和 据报道 :

孙龙行至驾前奏道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em] [sʌn] [lɒŋ] , [sʌn] [ɒv; əv] [sʌn] [kaʊ] , [ðə; ði] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] [jæn] [steɪt] . "
" I am Sun Long , son of Sun Cao , the son - in - law of the Yan state . "
" 我 是 太阳 长的 , 儿子 的 太阳 曹 , 这 儿子 - 在 - 法律 的 这 严 状态 . "

“臣燕国驸马孙操之子孙龙，

[baɪ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn]
By imperial decree of the King of Yan
经过 帝国 法令 的 这 国王 的 严

奉燕王表章，

[aɪ][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [siː] [juː; jʊ] .
I have come specifically to see you .
我 有 来 具体来说 到 看 你 .

特来见驾。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɒv; əv] [weɪ] [led][hɪz; ɪz] [truːps] ,
Because Pang Juan of Wei led his troops ,
因为 庞 胡安 的 魏 引领 他的 军队 ,

因魏国庞涓带领人马，

[tʃiː] , [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕，

[ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] [juːzuː] ['sɪti] .
The troops were stationed outside Youzhou City .
这 军队 是 驻 外部 幽州 城市 .

兵屯幽州城外，

[ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz] [fjuː] ['dʒenərəlz][ænd; ənd] [fjuː] ['səʊldʒəz] .
The country has few generals and few soldiers .
这 国家 有 很少 将军们 和 很少 士兵 .

本国将寡兵微，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] ['enəmɪz] .
It is difficult to defend against enemies .
它 是 难的 到 保卫 反对 敌人 .

难以御敌。

[hiː; hi] ['speʃəli] [sent] [ˌem 'iː][hɪə(r)] .
He specially sent me here .
他 特别 发送 我 这里 .

特着臣来，

" [aɪ] [bɪ'siːtʃ] [maɪ] [kɪŋ] [tuː; tə] [lend] [ˌjuː 'es][æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] ['reskjuː] [ˌjuː 'es][frɒm; frəm] [ðɪs] ['perələs]
" I beseech my king to lend us an army to rescue us from this perilous
" 我 恳求 我的 国王 到 借 我们 一个 军队 到 救援 我们 从 这 危险的
[ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] . "
situation . "
情况 . "

望我王借一支兵前去救危。”

['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [tʃiː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ,
After King Qi finished reading the memorial ,
后 国王 齐 完成的 阅读 这 纪念馆 ,

齐王览表章毕，

[sʌn] [lɒŋ] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l][fɔː(r); fə(r)] [tiː] [ænd; ənd][ə; eɪ] [miːl] .
Sun Long was sent to the Guanglu Temple for tea and a meal .
太阳 长的 曾是 发送 到 这 广路 寺庙 为了 茶 和 一个 一顿饭 .

打发孙龙到光禄寺用茶饭，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'spætʃt] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] ['sʌmən] [sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] ,
He then dispatched an official to summon Sun Bin , the Prince of Nanping ,
他 然后 已派出 一个 官方的 到 召唤 太阳 垃圾桶 , 这 王子 的 南平 ,
[tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
to the capital .
到 这 首都 .

遂差官宣南平王孙膑入朝。

[sʌn] [bɪn] [hɜːd] [ðə; ði] ['sʌmənz] ,
Sun Bin heard the summons ,
太阳 垃圾桶 听到 这 传票 ,

孙膑闻召，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [saɪd] .
He immediately rushed to the emperor's side .
他 立即地 匆忙 到 这 皇帝的 边 .

即忙至驾前。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

"孙先生，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɒv; əv] [weɪ] [led] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
Pang Juan of Wei led the army .
庞 胡安 的 魏 引领 这 军队 .

魏国庞涓领兵，

[tʃiː] , [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕，

[ðeɪ] [st'eɪʃənd] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [juːzuː] .
They stationed troops outside the city of Youzhou .
他们 驻 军队 外部 这 城市 的 幽州 .

屯兵幽州城下，

[jɔː(r); jə(r)] ['brʌðə(r)] , [sʌn] [lɒŋ] , [hæz; həz] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] [fɔː(r); fə(r)]
Your brother , Sun Long , has come specifically to borrow troops for
你的 兄弟 , 太阳 长的 , 有 来 具体来说 到 借 军队 为了
[ˌriːɪn'fɔːsmənt] .
reinforcements .
增援部队 .

汝兄孙龙特来借兵救应。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[weə(r)] [ɪz] [maɪ] ['eldə(r)] ['brʌðə(r)] , [sʌn] [lɒŋ] ?
Where is my elder brother , Sun Long ?
在哪里 是 我的 长老 兄弟 , 太阳 长的 ?

“臣兄孙龙在于何处？”

[kɪŋ] [tʃiː] [ðen] ['sʌmənd] [sʌn] [lɒŋ] [tuː; tə] [miːt] [wɪð] [sʌn] [bɪn] .
King Qi then summoned Sun Long to meet with Sun Bin .
国王 齐 然后 被召唤 太阳 长的 到 见面 和 太阳 垃圾桶 .

齐王即宣孙龙与孙膑相会。

[ðə; ði] [tuː] ['brʌðəz] [hæd; həd] [nɒt] [siːn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] .
The two brothers had not seen each other for many years .
这 二 兄弟 有 不是 已见 每个 其他 为了 许多 年 .

弟兄二人多年不见，

[ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['miːtɪŋ] ,
A sudden meeting ,
一个 突然 会议 ,

忽然相会，

[ai] [ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

不胜之喜。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[naʊ] [ðə; ði] [weɪ] ['ɑːmi] [ɪz] [ɪn'veɪdɪŋ] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Now the Wei army is invading the Yan state .
现在 这 魏 军队 是 入侵 这 严 状态 .

如今魏兵侵伐燕邦，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生处置？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [bɪ'liːv] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ʃʊd; ʃəd] ['steɪʃ(ə)n] [hɪz; ɪz] [truːps] [ðeə(r)] . "
" I believe Pang Juan should station his troops there . "
" 我 相信 庞 胡安 应该 车站 他的 军队 那里 . "

“臣想庞涓屯兵在彼，

[ɪf] [ai] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [ðeə(r)] ,
If I were to lead the troops there ,
如果 我 是 到 带领 这 军队 那里 ,

臣若领兵前去，

[ðə; ði] [tuː] ['fæmɪlɪz] ['rævidʒ] [juːzuː] .
The two families ravaged Youzhou .
这 二 家庭 饱受蹂躏 幽州 .

两家人马作践幽州，

['hɑːrmɪŋ] [ðə; ði][laɪvz; lɪvz][ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l]
Harming the lives of ordinary people
伤害 这 生活 的 普通的 人们

伤害百姓生灵，

[ðɪs] [ɪz] ['riːəli] [ˌɪnkən'viːniənt] .
This is really inconvenient .
这 是 真的 不方便 .

实为不便。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [naʊ] [liːd] [truːps] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] [weɪ] .
Your Majesty , I now lead troops all the way to Yiliang to attack Wei .
你的 威严 , 我 现在 带领 军队 全部 这 方式 到 宜良 到 攻击 魏 .

臣今统兵直到宜梁伐魏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [weɪ] [hæz; həz][nəʊ][wʌn] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɒn] .
It is assumed that Wei has no one to rely on .
它 是 假定 那 魏 有 不 一 到 依靠 在 .

料魏国无人，

[wiː; wi][mʌst; məst]['kæptʃə(r)] [pæŋ] ['hwɑːnz] [truːps] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] .
We must capture Pang Juan's troops and bring them back .
我们 必须 捕获 庞 胡安的 军队 和 带来 他们 后退 .

必取庞涓兵回。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðeɪ] ['rævidʒ] [ðə; ði] ['teritəriz] [ɒv; əv] [weɪ] .
At that time , they ravaged the territories of Wei .
在 那 时间 , 他们 饱受蹂躏 这 领土 的 魏 .

那时蹂躏魏国地方，

[ðɪs] [wɪl] [nɒt] [hɑːm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] .
This will not harm the people of Yan .
这 将要 不是 伤害 这 人们 的 严 .

不致伤残燕邦百姓。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɜː(r)] , [jɔː(r); jə(r)] [ˌkælkjʊ'leɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'striːmli] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ænd; ənd] ['ækjərət] . "
" Sir , your calculations are extremely insightful and accurate . "
" 先生 , 你的 计算 是 极其 有见地的 和 准确的 . "

“先生妙算极当，

[send] [truːps] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Send troops as soon as possible .
发送 军队 作为 很快 作为 可能的 .

及早发兵。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] [dʒɔɪnd] [prɪns] ['lʌ; luː][ɪn] ['liːdɪŋ] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
Sun Bin then joined Prince Lu in leading Yuan Da ,
太阳 垃圾桶 然后 加入 王子 鲁 在 领导 元 达 ,

孙膑遂与鲁王领袁达、

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - ['sev(ə)n]['dʒenərəlz] ,
Xu Wenhu's seven generals ,
徐 - 七 将军们 ,

须文虎七员大将，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
He resigned and left the court .
他 辞职 和 左边 这 法庭 .

辞驾出朝。

[sʌn] [lɒŋ] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː] .
Sun Long bid farewell to King Qi .
太阳 长的 出价 告别 到 国王 齐 .

孙龙先别齐王，

[rɪ'zaɪnɪŋ] [frɒm; frəm] [sʌn] [bɪnz] [pəʊst] ,
Resigning from Sun Bin's post ,
辞职 从 太阳 垃圾箱 邮政 ,

辞孙膑，

[ðeɪ] [went] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
They went straight back to the State of Yan .
他们 去 直的 后退 到 这 状态 的 严 .

径回燕国。

[sʌn] [bɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][led][ðeə(r)]['dʒenərəlz] .
Sun Bin and the King of Lu led their generals .
太阳 垃圾桶 和 这 国王 的 鲁 引领 他们的 将军们 .

孙膑与鲁王带了诸将，

['mʌstə(r)] - , - [truːps] ,
muster 30 , 000 troops ,
鼓起 - , - 军队 ,

点起三万人马，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [went] [tuː; tə] [weɪ] .
They immediately went to Wei .
他们 立即地 去 到 魏 .

登时往魏。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] ,
After traveling for many days ,
后 旅行 为了 许多 天 ,

行了多日，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [jɪlijæŋ] ['sɪti] ['ɜːli] .
They arrived in Yiliang City early .
他们 到达的 在 宜良 城市 早期的 .

早到了宜梁城，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] ['gærɪsn] .
Sun Bin ordered the troops to garrison .
太阳 垃圾桶 订购 这 军队 到 驻军 .

孙膑传令驻军，

- [faɪv] ['taʊəz]
Ying'an Five Towers
- 五 塔楼

营安五座，

[ðə; ði] [tents] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə; eɪ] ['kʌləf(ə)l] [ə'reɪ] .
The tents were arranged in a colorful array .
这 帐篷 是 安排 在 一个 丰富多彩的 大批 .

帐列五花。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] [kæmp] .
King Lu and Sun Bin sat in the central army camp .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 卫星 在 这 中央 军队 营 .

鲁王与孙膑坐于中军，

[ðə; ði] ['hɔːsɪz] [sə'raʊndɪd] [iːtʃ] [geɪt] .
The horses surrounded each gate .
这 马匹 包围 每个 门 .

令人马围了各门，

['saʊndɪŋ] [gɒŋz] [ænd; ənd] ['biːtɪŋ] [drʌmz] ,
Sounding gongs and beating drums ,
听起来 锣 和 殴打 鼓 ,

鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] [fɪld] [ðə; ði] [eə(r)] .
Shouts of killing filled the air .
喊叫 的 杀 已填 这 空气 .

喊杀连天。

[ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [geɪt] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
The heads of each gate rushed to the capital .
这 头部 的 每个 门 匆忙 到 这 首都 .

各门头目飞奔入朝，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['steɪtɪd] :
The report to the King of Wei stated :
这 报告 到 这 国王 的 魏 声明 :

奏魏王道：

" [dɪ'zɑːstə(r)] [ɪz] ['ɪmɪnənt] ! "
" Disaster is imminent ! "
" 灾难 是 迫在眉睫 ! "

“祸事到了！

[prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] .
Prince Consort Pang led his troops out .
王子 配偶 庞 引领 他的 军队 出去 .

庞驸马领兵出去，

['əʊnli] ['menʃnɪŋ] [ðə; ði] [ə'tæk] [ɒn] [tʃiː] ,
Only mentioning the attack on Qi ,
仅有的 提及 这 攻击 在 齐 ,

只说伐齐，

[huː] [njuː] [ðæt] [tʃiː] [wʊd] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [kəʊ'ɜːs] [dʒaʊ] ['ɪntuː] [ə'tækɪŋ] [jæn] ?
Who knew that Qi would be used to coerce Zhao into attacking Yan ?
WHO 知道 那 齐 会 是 用过的 到 胁迫 赵 进入 攻击 严 ?

谁知指齐挟赵伐燕，

[ðeɪ] [st'eɪʃənd] [ðeə(r)] [truːps] [ɪn] [jæn] .
They stationed their troops in Yan .
他们 驻 他们的 军队 在 严 .

将人马屯在燕邦，

[ðɪs] [prə'voʊkt] [sʌn] [bɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [lɔːntʃ] ['kaʊntləs] ['mɪlətri] [kæm'peɪnz] .
This provoked Sun Bin of Qi to launch countless military campaigns .
这 挑衅 太阳 垃圾桶 的 齐 到 发射 无数 军队 竞选活动 .

惹得齐国孙膑兴兵不计其数，

[sə'raʊnd] [ɔːl] [ðə; ði] ['geɪts] .
Surround all the gates .
环绕 全部 这 大门 .

把各门围住，

[ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪ'miːdiətli] .
Attack the city immediately .
攻击 这 城市 立即地 .

即日攻打进城，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] ['ɜːdʒənt] .
The situation is urgent .
这 情况 是 紧迫的 .

势在燃眉，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [taɪm] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [ɪ'miːdiətli] .
It is time to retreat immediately .
它 是 时间 到 撤退 立即地 .

合当亟退。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ]
Upon hearing the report , the King of Wei
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 魏

魏王闻奏，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ʃɒkt] [ænd; ənd] [sed] :
He was shocked and said :
他 曾是 震惊 和 说 :

大惊道：

" [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæz; həz] [nəʊ] ['bækgraʊnd] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] ! "
" Pang Juan has no background whatsoever ! "
" 庞 胡安 有 不 背景 任何 ! "

“庞涓好没来头！

[ə'rɪdʒənəli] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Originally , it was said that he would lead troops to attack Qi .
起初 , 它 曾是 说 那 他 会 带领 军队 到 攻击 齐 .

原说领兵伐齐，

[haʊ] [kʊd; kəd] [tʃiː] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [kəʊ'ɜːs] [dʒaʊ] ['ɪntuː] [ə'tækɪŋ] [jæn] ?
How could Qi be used to coerce Zhao into attacking Yan ?
如何 可以 齐 是 用过的 到 胁迫 赵 进入 攻击 严 ?

怎么指齐挟赵伐燕?

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'zɒlvd] ?
How can this be resolved ?
如何 能 这 是 已解决 ?

这事怎解? ”

[huː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði][ˈsɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [dɛəz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Who among the civil and military officials dares to lead the troops to meet the enemy ?
WHO 之中 这 民用 和 军队 官员 敢于 到 带领 这 军队 到 见面 这 敌人 ?

问众文武谁敢领兵迎敌?

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
All the officials reported in unison :
全部 这 官员 据报道 在 齐声 :

众官一齐奏道:

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王,

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - .
Sun Bin was a disciple of the immortal master Guigu .
太阳 垃圾桶 曾是 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - .

那孙膑乃是鬼谷仙师徒弟,

[skɪld] [æt; ət] ['sʌmənɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Skilled at summoning wind and rain ,
熟练 在 召唤 风 和 雨 ,

善能呼风唤雨,

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['səʊldʒəz] .
Scattering beans to create soldiers .
散射 豆子 到 创造 士兵 .

撒豆成兵。

[ɪn][ðə; ði] [kɔːt] , [pæŋ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] .
In the court , Pang , the imperial son - in - law , was removed .
在 这 法庭 , 庞 , 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 曾是 已移除 .

朝中除庞驸马,

[nəʊ][wʌn][kæn; kən]['raɪv(ə)l][hɪm] .
No one can rival him .
不 一 能 竞争对手 他 .

没个是他对手。

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计,

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [ɪ'miːdiətli] .
Send someone to Yanbang immediately .
发送 某人 到 - 立即地 .

可速速差人到燕邦,

['sʌmən] [pæŋ] , [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [bæk] .
Summon Pang , the Imperial Son - in - Law , to lead the troops back .
召唤 庞 , 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 到 带领 这 军队 后退 .

宣取庞驸马统兵回来,

[ðæt] [wei] , [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [mait] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'triːt] .
That way , the Qi army might be able to retreat .
那 方式 , 这 齐 军队 可能 是 有能力的 到 撤退 .

庶几齐兵可退。”

[kɪŋ] [weɪ] ['lɪsnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [jæn] [wɪð] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Xu Jia was immediately dispatched to Yan with an imperial edict .
徐 贾 曾是 立即地 已派出 到 严 和 一个 帝国 法令 .

即着徐甲赍旨到燕邦，

[ʃuː'æn] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Xuan Pang Juan led his troops back to the country .
宣 庞 胡安 引领 他的 军队 后退 到 这 国家 .

宣庞涓统兵回国。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .

徐甲领旨，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
They immediately mounted their horses and left the city .
他们 立即地 安装 他们的 马匹 和 左边 这 城市 .

登时上马出城，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [æks] [ænd; ənd] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [blɒk] [hɪm] .
Yuan Da raised his Xuanhua axe and stepped forward to block him .
元 达 提高 他的 宣华 斧头 和 步 向前 到 堵塞 他 .

被袁达举起宣花斧上前挡住，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

[weə(r)] [dɪd] [juː; jʊ] [gəʊ] ?
Where did you go ?
在哪里 做过 你 去 ?

“哪里去的？”

[tʃʊ] ['dʒiːə] [hæd; həd] [fjuː] ['wepənz] .
Xu Jia had few weapons .
徐 贾 有 很少 武器 .

徐甲手中没甚器械，

[ai] [deə(r)] [nɒt] ['ɑːgjuː] [wɪð] [hɪm] .
I dare not argue with him .
我 敢 不是 争论 和 他 .

不敢与他争持，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ˌdis'maunt] [ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly dismounted and said :
他 匆匆 下马 和 说 :

忙下马道：

" [baɪ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ,
" By order of the King of Wei ,
" 经过 命令 的 这 国王 的 魏 ,

“奉魏王命，

[hiː; hi] [ðen] [led] [truːps] [bæk] [frɒm; frəm] [jæn] [steɪt] .
He then led troops back from Yan State .
他 然后 引领 军队 后退 从 严 状态 .

到燕邦宣庞驸马统兵回来。”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [wiː; wi] [mʌst; məst] [teɪk] [pæŋ] ['hwɑːnz] [truːps] [bæk] . "
" We must take Pang Juan's troops back . "
" 我们 必须 拿 庞 胡安的 军队 后退 . "

“既要取庞涓兵回，

[aɪl] [speə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶你性命，

[gəʊ] [ænd; ənd] [tiːtʃ] [hɪm] [tuː; tə] [kʌm] [bæk] [suːn] .
Go and teach him to come back soon .
去 和 教 他 到 来 后退 很快 .

放你去教他及早回来，

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [maɪ] ['grænpɑː] [ænd; ənd] [hiː; hi] [faɪt] . "
" Wait until my grandpa and he fight . "
" 等待 直到 我的 爷爷 和 他 斗争 . "

等俺爷和他厮杀。”

[tʃʊ] ['dʒiːə] ['redɪli] [ə'griːd] .
Xu Jia readily agreed .
徐 贾 容易 同意 .

徐甲满口答应，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [wɪð] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] .
They escaped with their lives .
他们 逃脱 和 他们的 生活 .

逃得性命，

[maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] ['hʌri] [ɒn] .
Mount up and hurry on .
山 向上 和 匆忙 在 .

上马趱行，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['ʌndə(r)] ['kʌvə(r)] [ɒv; əv] [naɪt] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [juːzuː] ['sɪti] [ɪn] [ðə; ði]
They rushed under cover of night to Pang Juan's camp outside Youzhou City in the
他们 匆忙 在下面 覆盖 的 夜晚 到 庞 胡安的 营 外部 幽州 城市 在 这
[jæn] ['kɪŋdəm] .
Yan Kingdom .
严 王国 .

星夜奔至燕国幽州城下庞涓营中，

[riːd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [waɪz] [dɪ'kriː] [ə'laʊd] .
Read the King of Wei's decree aloud .
读 这 国王 的 魏氏 法令 大声 .

把魏王旨意开读。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæd; həd] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [ðə; ði]
Pang Juan heard that Sun Bin of Qi had led his troops to besiege the
庞 胡安 听到 那 太阳 垃圾桶 的 齐 有 引领 他的 军队 到 围攻 这
['sɪti] [ɒv; əv] [weɪ] .
city of Wei .
城市 的 魏 .

庞涓闻得齐国孙膑领兵围了魏城，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [tʃʊ] ['dʒiːə] :
He then asked Xu Jia :
他 然后 问 徐 贾 :

就问徐甲道：

" [sɪns] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [ɪz] [sə'raʊndɪd] [baɪ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] . . . "
" Since our country is surrounded by the Qi army . . . "
" 自从 我们的 国家 是 包围 经过 这 齐 军队 . . . "

“既是我国被齐兵围了，

[ɪz] [ðeə(r)] ['riːəli] [nəʊ] ['dʒen(ə)rəl] [left] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Is there really no general left in the court to lead troops and repel the enemy ?
是 那里 真的 不 一般的 左边 在 这 法庭 到 带领 军队 和 击退 这 敌人 ?

难道朝中再无一将领兵退敌？”

[tʃʊ] ['dʒiːə] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Xu Jia shook his head and said :
徐 贾 摇晃 他的 头 和 说 :

徐甲摇头道：

" [sʌn] [bɪnz] ['mædʒɪk] [ɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] . "
" Sun Bin's magic is extraordinary . "
" 太阳 垃圾箱 魔法 是 非凡的 . "

“那孙膑法术精奇，

[kʌt] [grɑːs] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [hɔːs] .
Cut grass to make a horse .
切 草 到 制作 一个 马 .

剪草为马，

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['səʊldʒəz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵，

[wen] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːt] [hɜːd] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] , [wɪtʃ] [wʌn]
When the civil and military officials of the court heard of Sun Bin , which one
什么时候 这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 听到 的 太阳 垃圾桶 , 哪个 一
[ɒv; əv] [ðem; ðəm] ['dɪd(ə)nt] [fiːl] ['terɪfaɪd] [ænd; ənd] ['tremb(ə)l] [wɪð] [fɪə(r)] ?
of them didn't feel terrified and tremble with fear ?
的 他们 没有 感觉 恐惧 和 颤抖 和 害怕 ?

朝中文武闻说孙膑哪个不心寒胆裂！

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] ,
Besides the prince consort ,
除了 这 王子 配偶 ,

除了驸马，

[nəʊ] [wʌn] [kæn; kən] ['raɪv(ə)l] [hɪm] .
No one can rival him .
不 一 能 竞争对手 他 .

没个是他对手。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [brɔːt] [ðɪs]
Moreover , all the civil and military officials say that you have brought this
而且 , 全部 这 民用 和 军队 官员 说 那 你 有 带来 这
[dɪzɑːstə(r)] [ə'pɒn] [jɔː'self] [fɔː(r); fə(r)] [nəʊ] ['riːz(ə)n] .
disaster upon yourself for no reason .
灾难 之上 你自己 为了 不 原因 .

况且众文武都说你无故招此祸，

[nəʊ][wʌn] [stept] ['fɔːwəd] [wen] [ðə; ði][fɜːst] [ʃɒt] [wɒz; wəz]['faɪəd] .
No one stepped forward when the first shot was fired .
不 一 步 向前 什么时候 这 第一的 射击 曾是 被解雇 .

一发没人出头。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ai][biː; bi][ðə; ði][wʌn][tuː; tə] [brɪŋ] ['trʌb(ə)l] ? "
" How could I be the one to bring trouble ? "
" 如何 可以 我 是 这 一 到 带来 麻烦 ? "

“怎么是我招祸？”

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [juː; jʊ] [huː] [led] [truːps] [aʊt] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] , [ə'kjuːzɪŋ] [tʃiː][ɒv; əv] [kəu'əːsiŋ] [dʒaʊ] [tuː; tə]
" It wasn't you who led troops out without cause , accusing Qi of coercing Zhao to
" 它 不是 你 WHO 引领 军队 出去 没有 原因 , 指控 齐 的 胁迫 赵 到
[ə'tæk] [jæn] . "
attack Yan . "
攻击 严 . "

“不是你无故领兵出来指齐挟赵伐燕，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [hæv; həv] [led] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ə'tækɪŋ] [weɪ] ?
How could this have led to the Qi army attacking Wei ?
如何 可以 这 有 引领 到 这 齐 军队 攻击 魏 ?

焉致齐兵伐魏。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən]['æŋgrəli] [sed] :
Pang Juan angrily said :
庞 胡安 愤怒地 说 :

庞涓怒道：

" [weɪt] [ʌn'tɪl] [ai] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd] [draɪv] [bæk] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] . "
" Wait until I return and drive back the Qi army . "
" 等待 直到 我 返回 和 驾驶 后退 这 齐 军队 . "

“待我回去退了齐兵，

['sləʊli] ['riːz(ə)n] [wɪð] [ðəʊz] [huː] [həʊld] [pə'zɪʃnz] [wɪ'ðaʊt] ['duːɪŋ] [ðeə(r)][dʒɒbz] .
Slowly reason with those who hold positions without doing their jobs .
缓慢地 原因 和 那些 WHO 抓住 职位 没有 正在做 他们的 工作 .

慢慢与那尸位素餐的讲理。”

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [tuː; tə] [breɪk] [kæmp][ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
The order was given to the three armies to break camp and return home .
这 命令 曾是 给定 到 这 三 军队 到 休息 营 和 返回 家 .

传令大小三军拔营回国。

[ðəʊz] [men] ,
Those men ,
那些 男人 ,

那些人马，

[ai] [hɜːd] [ðeɪ] [brəʊk] [kæmp] .
I heard they broke camp .
我 听到 他们 打破 营 .

听说拔营，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][əʊld] [pɑːθ] .
They all returned to the old path .
他们 全部 返回 到 这 老的 小路 .

一齐回旧路而走。

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prəʊses] ,
In the middle of the process ,
在 这 中间 的 这 过程 ,

正行之间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːts] :
The scout reports :
这 侦察 报告 :

哨马来报：

[baɪ] [lɪŋ] [ɪz] [kləʊzd] [ə'hed] .
Bai Ling is closed ahead .
白 凌 是 关闭 前方 .

前面百翎关了。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
Xu Jia said to Pang Juan :
徐 贾 说 到 庞 胡安 :

徐甲对庞涓道：

" [baɪ] [lɪŋ] [pɑːs] [ɪz][ə; eɪ] ['terətri] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒaʊ] [steɪt] . "
" Bai Ling Pass is a territory of the Zhao state . "
" 白 凌 经过 是 一个 领土 的 这 赵 状态 . "

“百翎关是赵国地方，

[ðə; ði] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] ['hedɪŋ] [bæk] [hɪə(r)] .
The troops are heading back here .
这 军队 是 标题 后退 这里 .

兵马往这里回去，

[wʌn] [θɪŋ] [ə'lɑːmd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
One thing alarmed the people of Zhao .
一 事物 惊慌 这 人们 的 赵 .

一则惊动了赵国生灵，

['sekəndli] , [ðə; ði] ['dʒɜːni] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] [ɪz] [lɒŋ] .
Secondly , the journey back to China is long .
第二 , 这 旅行 后退 到 中国 是 长的 .

二来回国路远，

[ðɪs] [hæz; həz] [dɪ'leɪd] [θɪŋz] [ə'gen] .
This has delayed things again .
这 有 延迟 事物 再次 .

又耽搁日子。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪts] [ɔːl'raɪt] , "
" It's alright , "
" 它是 好吧 , "

“不妨，

[ðeɪ] [went] [bæk] [ðə; ði] [wei] [ðeɪ] [keɪm] .
They went back the way they came .
他们 去 后退 这 方式 他们 来了 .

还走原先的来路。

[ɪf] [jʊr; jər] ['temptɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ʃɔːtə] [ruːt] , [teɪk] [ə'nʌðə(r)] [wʌn] .
If you're tempted by a shorter route , take another one .
如果 你是 受诱惑 经过 一个 较短 路线 , 拿 其他 一 .

若贪近往别路走，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] ['wɒntɪd] [dʒaʊ] [bæŋ] [tuː; tə] [kleɪm] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] .
Instead , they wanted Zhao Bang to claim that he had been defeated by the Yan army .
反而 , 他们 通缉 赵 砰 到 宣称 那 他 有 到过 战败 经过 这 严 军队 .

倒要使赵邦说被燕兵杀败，

[ðeɪ] [fled] [bæk] ['vaɪə] [ə'nʌðə(r)] [ruːt] .
They fled back via another route .
他们 逃亡 后退 通过 其他 路线 .

往别路逃回了。”

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] [truːps] :
He instructed the troops :
他 指示 这 军队 :

吩咐众军：

" [gəʊ][ænd; ənd] [kɔːl] [ðə; ði] [swɪtʃ] , "
" Go and call the switch , "
" 去 和 称呼 这 转变 , "

“去叫开关，

[hiː; hi] [sed] [ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
He said I wanted to lead the troops back to the country .
他 说 我 通缉 到 带领 这 军队 后退 到 这 国家 .

说我要统兵回国。”

[ðə; ði] ['vængɑːd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [pɑːs] .
The vanguard arrived at the pass .
这 先锋 到达的 在 这 经过 .

前军赶到关前，

['ʃaʊtɪŋ] ['laʊdli] ,
Shouting loudly ,
喊叫 高声 ,

厉声高叫，

[ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] [ɪn'fɔːmd] [lɪn] - .
The gatekeeper informed Lin Xiangru .
这 守门人 知情的 林 - .

守关头目报与蔺相如知道。

[lɪn] - [sed] [ʌn'hæpɪli] :
Lin Xiangru said unhappily :
林 - 说 不幸地 :

蔺相如不快活道：

" [ðɪs] ['feləʊ] [wɪl] [pɑːs] [θruː] [hɪə(r)] . "
" This fellow will pass through here . "
" 这 同伴 将要 经过 通过 这里 . "

“这厮去打从这里过，

[juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [pɑːs] [θruː] [hɪə(r)] [ə'gen] .
You come and pass through here again .
你 来 和 经过 通过 这里 再次 .

来又打从这里过，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第17/50页

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['klɪəli] ['bʊliɪŋ] [ænd; ənd] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] [maɪ] [dʒaʊ] [steɪt] .
They are clearly bullying and humiliating my Zhao state .
他们 是 清楚地 欺凌 和 羞辱 我的 赵 状态 .

明明欺挟我赵邦。”

[liː'æn] [gæŋ] [sed] :
Lian Gang said :
连 帮派 说 :

廉刚道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæz; həz] [kʌm] [hɪə(r)] .
Pang Juan has come here .
庞 胡安 有 来 这里 .

“庞涓此来，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] .
They will surely be defeated by the Yan army .
他们 将要 一定 是 战败 经过 这 严 军队 .

必被燕兵杀败，

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ɪg'zɔːstɪd] [truːps] [ænd; ənd] ['wiːkənd] ['dʒenərəlz] ,
Taking advantage of their exhausted troops and weakened generals ,
采取 优势 的 他们的 筋疲力尽的 军队 和 减弱 将军们 ,

乘其兵疲将瘁之际，

[doʊnt] [let] [hɪm] [pɑːs] .
Don't let him pass .
不 让 他 经过 .

不要放他过去。

[let] [ˌem 'iː] [liːd] [ə; eɪ] [tiːm] [tuː; tə] [blɒk] [ðem; ðəm] .
Let me lead a team to block them .
让 我 带领 一个 团队 到 堵塞 他们 .

待我领一队人马挡住，

[nəʊ] ['pæsɪdʒ] [ə'laʊd] .
No passage allowed .
不 通道 允许 .

不许过关，

[tiːtʃ] [hɪm] [tuː; tə][gəʊ] [ə'nʌðə(r)] [wei] .
Teach him to go another way .
教 他 到 去 其他 方式 .

教他往别路走。

[ɪf] [hiːz] [waɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [teɪk] [ə'nʌðə(r)] [ruːt] , [ðen] [səʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If he's wise enough to take another route , then so be it .
如果 他是 明智的 足够的 到 拿 其他 路线 , 然后 所以 是 它 .

他若知趣走了别路便罢，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [pɑːs] [maɪ] ['hʌndrəd] ['feðə(r)] [pɑːs]
If you want to pass my Hundred Feather Pass
如果 你 想 到 经过 我的 百 羽毛 经过

若要过我百翎关，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [hɪz; ɪz] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [waɪpt] [aʊt] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] .
They slaughtered his horses and wiped out his army .
他们 屠杀 他的 马匹 和 擦拭 出去 他的 军队 .

杀得他马败兵消，

[ðɪs] ['ɔːlsəʊ] [ʃəʊz] [ðæt] [dʒaʊ] [bæŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [kən'trəʊld] [baɪ] ['ʌðə(r)z] .
This also shows that Zhao Bang was not subject to being controlled by others .
这 还 演出 那 赵 砰 曾是 不是 主题 到 存在 受控 经过 其他的 .

也见赵邦不受人挟制。”

[lɪn] - [sed] :
Lin Xiangru said :
林 - 说 :

蔺相如道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“此言有理。”

[liː'æn] [gæŋ] [ðen] [sɪ'lektɪd] ['əʊvə(r)] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Lian Gang then selected over ten thousand elite troops .
连 帮派 然后 已选 超过 十 千 精英 军队 .

廉刚就点了万余精锐，

['dɑːnɪŋ] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['maʊntɪŋ] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] ,
Donning armor and mounting their horses ,
穿戴 盔甲 和 安装 他们的 马匹 ,

披挂上马，

['əʊpən] [ænd; ənd] [kləʊz] [ðə; ði] [dɔː(r)] .
Open and close the door .
打开 和 关闭 这 门 .

大开关门，

[ðeɪ] ['mʌstə] [ðeə(r)] [truːps] [tuː; tə] [blɒk] [ðem; ðəm] .
They mustered their troops to block them .
他们 集结 他们的 军队 到 堵塞 他们 .

拥兵挡住。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðæt] [æn; ən] ['ɑːmi] [hæd; həd] ['brəʊkən] [aʊt] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [pɑːs] .
Pang Juan heard that an army had broken out from inside the pass .
庞 胡安 听到 那 一个 军队 有 破碎的 出去 从 里面 这 经过 .

庞涓闻说关里杀出一支兵马，

[blɒk] [hɪz; ɪz] [wei] [həʊm]
Block his way home
堵塞 他的 方式 家

挡他归路，

[ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['temprərəli] [set] [ʌp] [kæmp] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [zɪn] ['rɪvə(r)] .
The order was immediately given to temporarily set up camp along the Xinhe River .
这 命令 曾是 立即地 给定 到 暂时地 放 向上 营 沿着 这 新河 河 .

即传令暂且扎营在新河边道，

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðə; ði] ['vængɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
He then led the vanguard to the pass .
他 然后 引领 这 先锋 到 这 经过 .

遂自领前军杀到关口。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓大呼道：

" [swɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] ['kwɪkli] ! "
" Switch it on quickly ! "
" 转变 它 在 迅速地 ! "

“快快开关，

[let] [ˌem 'iː] [θruː] !
Let me through !
让 我 通过 !

让我过去！”

[liː'æn] [gæŋ] ['ʃaʊtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [geɪt] :
Lian Gang shouted from the gate :
连 帮派 喊叫 从 这 门 :

廉刚在关上叫道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[jʊd] ['betə(r)] [nɒt] [gəʊ] [daʊn] [ðɪs] [rəʊd] .
You'd better not go down this road .
你会 更好的 不是 去 向下 这 路 .

你不要往这路走的好。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ˌem 'iː][tuː; tə] [tɜːn] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ɔː(r)] [ɒf] ,
If you want me to turn it on or off ,
如果 你 想 我 到 转动 它 在 或者 离开 ,

若要我开关，

[kɪl] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn][æz; əz] [ðeɪ] [pɑːs] .
Kill them one by one as they pass .
杀 他们 一 经过 一 作为 他们 经过 .

过一个杀一个，

['kɪlɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [dɔːgz] [laɪf] [ɪz] [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ʃəʊ] ['eni] ['pɪti] .
Killing your dog's life is not enough to show any pity .
杀戮 你的 狗的 生活 是 不是 足够的 到 展示 任何 遗憾 .

只杀了你的狗命不足怜惜，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðɪs] [wɪl] [kɒst] ['meni] [ɒv; əv] [waɪz] ['səʊldʒəz] ['dɪəli] .
Unfortunately , this will cost many of Wei's soldiers dearly .
很遗憾 , 这 将要 成本 许多 的 魏氏 士兵 亲爱的 .

可惜又要伤了魏国许多兵马。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][səʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] [aɪz] [bʌldʒd] [aʊt] .
Pang Juan was so angry that his eyes bulged out .
庞 胡安 曾是 所以 生气的 那 他的 眼睛 鼓胀 出去 .

气得庞涓两眼都脱出来，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [stɔːm] [ðə; ði] [pɑːs] .
He then ordered his soldiers to storm the pass .
他 然后 订购 他的 士兵 到 风暴 这 经过 .

便叫兵士攻进关去。

[liː'æn] [gæŋ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
Lian Gang ordered his men to attack simultaneously .
连 帮派 订购 他的 男人 到 攻击 同时地 .

廉刚令人马一齐杀下，

[ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] [fɔːt] ['sevrəl] [raʊndz] .
The two armies fought several rounds .
这 二 军队 战斗 一些 回合 .

两军战了数合，

[liː'æn] [gæŋgli] [kʊd; kəd] [nɒt] [wɪn] .
Lian Gangli could not win .
连 甘格利 可以 不是 赢 .

廉刚力不能胜，

[tɜːn] [ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] [pɑːs] .
Turn the horse and return to the pass .
转动 这 马 和 返回 到 这 经过 .

拨马回关，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [kɔːt] [ʌp] [wɪð] [hɪm] .
Pang Juan caught up with him .
庞 胡安 捕捉 向上 和 他 .

被庞涓赶上，

[wʌn] [straɪk] [æt; ət] [best] ,
One strike at best ,
一 罢工 在 最好的 ,

尽力一刀，

[liː'æn] [gæŋ] [wɒz; wəz] [kʌt] [ɪn] [hɑːf] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] .
Lian Gang was cut in half at the waist .
连 帮派 曾是 切 在 一半 在 这 腰部 .

把廉刚腰斩在地。

[hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɔː(r)] ['wuːndɪd] .
Half of the remaining soldiers were killed or wounded .
一半 的 这 其余的 士兵 是 被杀 或者 受伤 .

其余兵卒杀损了一半，

[ðeɪ] [fled] [ˌhɑːf'weɪ] .
They fled halfway .
他们 逃亡 半 .

逃窜了一半。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['getɪŋ] [leɪt] .
It was getting late .
它 曾是 获得 晚的 .

此时天色将晚，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] ['vɪktəri] .
Pang Juan returned to camp in victory .
庞 胡安 返回 到 营 在 胜利 .

庞涓取胜回营。

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [tə'deɪz] ['vɪktəri] ,
" Taking advantage of today's victory ,
" 采取 优势 的 今天的 胜利 ,

“乘今日得胜，

" [wiː; wi] [kæn; kən] [send] [truːps] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɑːs] [tə'naɪt] . "
" We can send troops into the pass tonight . "
" 我们 能 发送 军队 进入 这 经过 今晚 . "

连晚可发兵进关去。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :

Pang Juan said :

庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪn'tenʃənəli] [dɪ'leɪɪŋ] ,

" Intentionally delaying ,

" 故意 延迟 ,

“有心耽搁，

[waɪ] [ɪn][wʌn] [naɪt] ,

Why in one night ,

为什么 在 一 夜晚 ,

何在一晚，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði]['bɔːdə(r)] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .

It's not too late to cross the border tomorrow morning .

它是 不是 也 晚的 到 叉 这 边界 明天 早晨 .

明早进关不迟。”

[ðæt] [naɪt] ,

That night ,

那 夜晚 ,

当晚，

[rɪ'muːv] ['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['helmɪt] .

Remove armor and helmet .

消除 盔甲 和 头盔 .

卸甲解胄，

[ə; eɪ][grænd] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .

A grand banquet was held in the camp .

一个 盛大 宴会 曾是 握住 在 这 营 .

营中大设酒筵，

[ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [drɪŋk] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [hɑːrts] ['kɒntent] .

Enjoy a drink to your heart's content .

享受 一个 喝 到 你的 心脏的 内容 .

畅饮一回。

['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)][ðə; ði] [waɪn] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] ,

Even after the wine was finished ,

甚至 后 这 葡萄酒 曾是 完成的 ,

乃至酒罢，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] [tuː; tə] [tʃʊ] ['dʒiːə] :

Pang Juan said to Xu Jia :

庞 胡安 说 到 徐 贾 :

庞涓对徐甲道：

" [juːv] [wɜːkt] [hɑːd] [ðiːz] [pɑːst] [fjuː] [deɪz] , "

" You've worked hard these past few days , "

" 你已经 工作 难的 这些 过去的 很少 天 , "

“连日辛苦，

[juː; jʊ][kæn; kən][gəʊ][tuː; tə][bed] ['ɜːli] [tə'naɪt] .

You can go to bed early tonight .

你 能 去 到 床 早期的 今晚 .

今晚可睡早些，

[tə'mɒrəʊ] [wiː; wi][kæn; kən]['heɪs(ə)n]['aʊə(r)] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [wɪð] [ðə; ði] [truːps] .

Tomorrow we can hasten our return home with the troops .

明天 我们 能 趋 我们的 返回 家 和 这 军队 .

明日好趋兵回国。”

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" ['ræʃ(ə)nəl] . "
" rational . "
" 合理的 . "

“有理。”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['sepəreɪtɪd] [ænd; ənd] ['restɪd] [ɪn] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [kæmps] .
The two then separated and rested in their respective camps .
这 二 然后 分开 和 休息 在 他们的 各自 营地 .

两人遂分营寝讫。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到了二更时分，

['əʊnli] [sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [tuː] [sʌnz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] .
Only Sun Cao and his two sons from the State of Yan were seen .
仅有的 太阳 曹 和 他的 二 儿子们 从 这 状态 的 严 是 已见 .

只见燕国孙操父子三人，

['liːdɪŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l]
Leading a group of people
领导 一个 团体 的 人们

带领一支人马，

['evriwʌn] [held] [ðeə(r)] [maʊðz] [ʃʌt] .
Everyone held their mouths shut .
每个人 握住 他们的 嘴 关闭 .

人尽衔枚，

[mɑː] - ,
Ma Jielekou ,
马 - ,

马皆勒口，

[ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [njuː] ['rɪvəbæŋk] ,
Arriving at the new riverbank ,
抵达 在 这 新的 河岸 ,

来到新河边，

['slæʃɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] [ænd; ənd] ['θrʌstɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [spɪə(r)] ,
Slashing with a knife and thrusting with a spear ,
砍杀 和 一个 刀 和 推进 和 一个 矛 ,

刀斩枪刺，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [streɪt] ['ɪntuː] [waɪz] [kæmp] .
They charged straight into Wei's camp .
他们 带电 直的 进入 魏氏 营 .

直杀奔魏营中来。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['saʊndɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣，

[ðə; ði] [ʃaʊts] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːθ] .
The shouts shook the earth .
这 喊叫 摇晃 这 地球 .

喊声震地。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv] [waɪz] [kæmp][wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [ə'weɪkənd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [driːmz] .
The soldiers of Wei's camp were all awakened from their dreams .
这 士兵 的 魏氏 营 是 全部 觉醒 从 他们的 梦境 .

魏营军士都在梦中惊醒，

[nəʊ][wʌn][ɪz][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ə; eɪ] .
No one is as good as A .
不 一 是 作为 好的 作为 一个 .

人不及甲，

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz][nɒt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz][ðə; ði]['sæd(ə)l] .
The horse is not as good as the saddle .
这 马 是 不是 作为 好的 作为 这 鞍 .

马不及鞍，

[ai][hæv; həv][nəʊ] [wɪl] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] .
I have no will to fight in the darkness .
我 有 不 将要 到 斗争 在 这 黑暗 .

黑夜无心战斗，

['træmp(ə)lɪŋ][ɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]
Trampling on each other
践踏 在 每个 其他

自相践踏，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [ded] [ɪz] ['kaʊntləs] .
The number of dead is countless .
这 数字 的 死的 是 无数 .

死者不计其数。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən]['əʊnli] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['ɑːmi] [hæd; həd] [ɹ'eɪdɪd] [ðə; ði][kæmp] .
Pang Juan only heard that the army had raided the camp .
庞 胡安 仅有的 听到 那 这 军队 有 突袭 这 营 .

庞涓只闻得兵马劫营，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] [truːps] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm] .
I don't know where the troops are from .
我 不 知道 在哪里 这 军队 是 从 .

也不知何处的兵马，

[waɪl] ['dəʊzɪŋ] [ɒf] ,
While dozing off ,
尽管 打盹 离开 ,

带着瞌睡，

['sʌmən] [tʃʊ]['dʒiːə] ,
Summon Xu Jia ,
召唤 徐 贾 ,

唤起徐甲，

[brɪŋ] [sʌm; səm] [smɔːl] [truːps] ,
Bring some small troops ,
带来 一些 小的 军队 ,

带些小军，

[drɔː] [jɔː(r); jə(r)] [sɔːd] [ænd; ənd] [maʊnt] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs] .
Draw your sword and mount your horse .
画 你的 剑 和 山 你的 马 .

掣刀上马，

[ˌaɪ 'tiː] [fled] ['fɔːwəd] [ɪn][ə; eɪ] [pʌf] [ɒv; əv] [sməʊk] .
It fled forward in a puff of smoke .
它 逃亡 向前 在 一个 噗 的 抽烟 .

一道烟便往前逃窜。

[sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌnz] ['skætəd] [tuː] - [θɜːdz] [ɒv; əv] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['fɔːsɪz] .
Sun Cao and his sons scattered two - thirds of Pang Juan's forces .
太阳 曹 和 他的 儿子们 疏散 二 - 三分之一 的 庞 胡安的 力量 .

孙操父子把庞涓人马三分之中杀散二分，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [stɪl] [dɑːk] .
It was still dark .
它 曾是 仍然 黑暗的 .

天色未明，

[ðeɪ] ['gæðəd] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
They gathered their troops and returned to the State of Yan .
他们 聚集 他们的 军队 和 返回 到 这 状态 的 严 .

收拾人马回燕国去。

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ]
The next morning
这 下一个 早晨

次日清晨，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['gæðəd] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['krɪp(ə)ld] [truːps] .
Pang Juan gathered his defeated and crippled troops .
庞 胡安 聚集 他的 战败 和 残疾的 军队 .

庞涓聚集败残人马，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːts] .
The scout reports .
这 侦察 报告 .

探马来报，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [sʌn] [kaʊ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [huː] [led] [truːps] [tuː; tə]
Only then did they realize that it was Sun Cao and his son who led troops to
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 它 曾是 太阳 曹 和 他的 儿子 WHO 引领 军队 到
[reɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
raid the camp .
袭击 这 营 .

才晓得是孙操父子领兵劫营。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stæmpt] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [biːt] [hɪz; ɪz] [tʃest] .
Pang Juan stamped his feet and beat his chest .
庞 胡安 盖章 他的 脚 和 打 他的 胸部 .

庞涓顿足捶胸，

[hiː; hi] ['pɔndə] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He pondered to himself :
他 沉思 到 他自己 :

心下思忖道：

" [haʊ] [kʌm] [sʌn] [kaʊ] [kɪld] [məʊst] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [men] ? "
" How come Sun Cao killed most of our men ? "
" 如何 来 太阳 曹 被杀 最多 的 我们的 男人 ? "

“怎么被孙操那厮杀坏了大半人马，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ai] ['pɒsəbli] [feɪs] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ?
How could I possibly face the King of Wei ?
如何 可以 我 可能 脸 这 国王 的 魏 ?

有何面目去见魏王？”

[səʊ] [ðeɪ] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [st'eɪʃənd] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] ['rɪvə(r)] .
So they ordered the horses to be stationed on the banks of the new river .
所以 他们 订购 这 马匹 到 是 驻 在 这 银行 的 这 新的 河 .

就令人马且屯在新河边，

[let] [θɪŋz] [kɑːm] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] ['gəʊɪŋ] .
Let things calm down for a few days before going .
让 事物 冷静的 向下 为了 一个 很少 天 前 去 .

消停几日再去。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

是日，

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] , ['pʌz(ə)ld] ,
Sitting in the camp , puzzled ,
坐着 在 这 营 , 困惑 ,

坐在营中纳闷，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ]['zɪðə(r)] ['biːɪŋ] [pleɪd] [keɪm] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] .
Suddenly , the sound of a zither being played came from afar .
突然 , 这 声音 的 一个 筝 存在 玩 来了 从 远方 .

忽听得操琴之声远远而来，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ɪts] [saʊnd] ,
Listen to its sound ,
听 到 它是 声音 ,

聆其音，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [mə'ləʊdiəs] [ænd; ənd] ['elɪgənt] .
It is very melodious and elegant .
它 是 非常 悦耳动听 和 优雅的 .

甚是悠扬清逸。

[bʌt; bət][ai] [fiːl] :
But I feel :
但 我 感觉 :

但觉：

[ðə; ði] [naɪt] [reɪn] [ɪn] [wʊʃən] ['raɪzɪz][frɒm; frəm][ðə; ði] [strɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['zɪðə(r)] .
The night rain in Wushan rises from the strings of a zither .
这 夜晚 雨 在 巫山 上升 从 这 字符串 的 一个 筝 .

巫山夜雨弦中起，

[ðə; ði] ['ɔːtəm] [weɪvz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʃiː'æŋ] ['rɪvə(r)] [fləʊ] [bɪ'niːθ] [maɪ] ['fɪŋgəz] .
The autumn waves of the Xiang River flow beneath my fingers .
这 秋天 波浪 的 这 向 河 流动 下面 我的 手指 .

湘水秋波指下生。

[ɔːl'ðəʊ] [waɪt] [dʒeɪd][ænd; ənd][gəʊld][hæv; həv][ə; eɪ] [praɪs] .
Although white jade and gold have a price .
虽然 白色的 玉 和 金子 有 一个 价格 .

白璧黄金虽有价，

[haɪ] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['fləʊɪŋ] ['wɔːtəz] [hæv; həv] [fjuː] ['kɪndrəd] ['spɪrɪt] .
High mountains and flowing waters have few kindred spirits .
高的 山脉 和 流动 水 有 很少 亲属 烈酒 .

高山流水少知音。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['lɪsnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
Pang Juan listened for a while ,
庞 胡安 听着 为了 一个 尽管 ,

庞涓听了一会，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə][faɪnd] [aʊt] [weə(r)] [ðə; ði] ['ɪnstrəmənt] [wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [pleɪd] .
He then ordered his soldiers to find out where the instrument was being played :
他 然后 订购 他的 士兵 到 寻找 出去 在哪里 这 乐器 曾是 存在 玩 :

就令军士去探听是哪里操琴。

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [left] [nɒt] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
The soldier left not long ago ,
这 士兵 左边 不是 长的 前 ,

军士去了不多时，

[hiː; hi] [keɪm] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
He came and replied :
他 来了 和 回复 :

走来回复道：

" [ðə; ði]['pɜːs(ə)n] ['pleɪɪŋ] [ðə; ði][pi'ænəʊ][ɪz][ə; eɪ] ['dʒentlmən] [frɒm; frəm] - . "
" The person playing the piano is a gentleman from Xinheli . "
" 这 人 玩耍 这 钢琴 是 一个 绅士 从 - . "

“弹琴的是新河里一位先生。

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [wɔː(r)][ə; eɪ] [bluː] [rəʊb] [ænd; ənd][ə; eɪ] [blæk] [hæt] .
The gentleman wore a blue robe and a black hat .
这 绅士 穿着 一个 蓝色的 长袍 和 一个 黑色的 帽子 .

那先生青袍皂盖，

['feðə(r)] [fæn][ænd; ənd][sɪlk] ['tɜːbən]
Feather fan and silk turban
羽毛 扇子 和 丝绸 头巾

羽扇纶巾，

['draɪvɪŋ] [ə; eɪ] [smɔːl] [bəʊt] ,
Driving a small boat ,
驾驶 一个 小的 船 ,

自驾一叶小舟，

[ə; eɪ] [lɒŋ] ['teɪb(ə)l][wɒz; wəz] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [bəʊt] .
A long table was placed inside the boat .
一个 长的 桌子 曾是 放置 里面 这 船 .

舟内放了一张条桌，

[pleɪs] [æn; ən] ['ɪnsens] [stɪk] [ɒn][ðə; ði]['teɪb(ə)l] .
Place an incense stick on the table .
地方 一个 香 戳 在 这 桌子 .

桌上摆一炷香、

[ə; eɪ]['zɪðə(r)]
A zither
一个 筝

一张琴、

[ə; eɪ] [bʊk] ,
A book ,
一个 书 ,

一卷书，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [brɔːt] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌpə(r)] [klɑːs] .
He was brought down from the upper class .
他 曾是 带来 向下 从 这 上 班级 .

从上流放下来了。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻说，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [left] [ðə; ði] [kæmp] .
They immediately left the camp .
他们 立即地 左边 这 营 .

即忙出营，

[wiː; wi] [wɔːkt] [tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] ['rɪvəbæŋk] [tuː; tə] [wɒtʃ] .
We walked to the new riverbank to watch .
我们 步行 到 这 新的 河岸 到 手表 .

行到新河边观看。

[ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
In a short while ,
在 一个 短的 尽管 ,

须臾，

[ðə; ði] [bəʊt] [riːtʃt] [ðə; ði] [ʃɔː(r)] .
The boat reached the shore .
这 船 达到 这 支撑 .

舟到岸边，

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [mʊrd] [ðə; ði] [bəʊt] .
The gentleman moored the boat .
这 绅士 系泊 这 船 .

先生把舟系了，

[teɪk] [ðæt] [skrəʊl] ,
Take that scroll ,
拿 那 滚动 ,

取了那卷书，

[ðeɪ] [keɪm] [ə'ʃɔː(r)] .
They came ashore .
他们 来了 岸上 .

走上岸来。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [baʊd] .
Pang Juan stepped forward and bowed .
庞 胡安 步 向前 和 鞠躬 .

庞涓近前施礼，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'vaɪtɪd] [ðə; ði] ['dʒentlmən] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
He then invited the gentleman to sit down inside the central command tent .
他 然后 受邀 这 绅士 到 坐 向下 里面 这 中央 命令 帐篷 .

就邀先生入中军帐内坐下。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问道：

" [wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['ɒnərəb(ə)l] [neɪm] , [sɜː(r)] ? "
" What is your honorable name , sir ? "
" 什么 是 你的 光荣的 姓名 , 先生 ? "

“先生尊姓大名，

[weə(r)] [dɪd] [juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

从哪里来？”

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [sed] :
The gentleman said :
这 绅士 说 :

先生道:

" [maɪ] ['sɜːneɪm] [ɪz] ['ʃaʊ] . "
" My surname is Xiao . "
" 我的 姓 是 肖 . "

“贫道姓肖，

[miːŋguː][ˌdiː 'eɪ] ,
Mingu Da ,
明古 达 ,

名古达，

[hiː; hi] ['stʌdid] ['daʊɪzəm; 'taʊɪzəm]['ʌndə(r)][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɒv; əv] ['maʊntən] .
He studied Taoism under the immortal master Guigu of Yunmeng Mountain .
他 研究 道教 在下面 这 不朽 掌握 - 的 云梦 山 .

向从云梦山鬼谷仙师学道。

[meɪ] [ai][ɑːsk][jɔː(r); jə(r)] [ɪs'tiːmd] [neɪm] ?
May I ask your esteemed name ?
可能 我 问 你的 尊敬的 姓名 ?

敢问足下高姓尊名？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

[maɪ] ['sɜːneɪm] [ɪz] [pæŋ] [ænd; ənd][maɪ]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][hwɑːn; 'dʒuːən] .
My surname is Pang and my given name is Juan .
我的 姓 是 庞 和 我的 给定 姓名 是 胡安 .

“我姓庞名涓，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - .
He was also a disciple of the immortal master Guigu .
他 曾是 还 一个 弟子 的 这 不朽 掌握 - .

也是鬼谷仙师徒弟，

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [met] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [waɪl] [ai][wɒz; wəz][ɪn] ['maʊntən] .
I have never met you , sir , while I was in Yunmeng Mountain .
我 有 绝不 遇见 你 , 先生 , 尽管 我 曾是 在 云梦 山 .

一向在云梦山不曾与先生相会。”

['ʃaʊ] ['guːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道:

" [ai] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [wei] [fɜːst] , "
" I learned the Way first , "
" 我 学习 这 方式 第一的 , "

“我学道在前，

[juː; jʊ] ['lɜːnɪd] [ðə; ði] [wei] ['leɪtə(r)] .
You learned the Way later .
你 学习 这 方式 之后 .

你学道在后，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['pɒsəbli] [ˌʌndə'stænd] [ðɪs] ?
How can we possibly understand this ?
如何 能 我们 可能 理解 这 ?

如何能够会着？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

“既然如此，

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [ɪz][maɪ]['siːniə(r)] .
The gentleman is my senior .
这 绅士 是 我的 高级的 .

先生是师兄，

[aɪm][ðə; ði]['dʒuːniə(r)] [naʊ] .
I'm the junior now .
我是 这 初级 现在 .

我是师弟了。

" [meɪ] [ai][ɑːsk] [wɒt] [bʊk] [juː; jʊ] [brɔːt] , ['siːniə(r)] ? "
" May I ask what book you brought , senior ? "
" 可能 我 问 什么 书 你 带来 , 高级的 ? "

请问师兄带的是什么书？”

['ʃaʊ] ['guːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道：

" [ðɪs] ['vɒljuːm] [ɪz][ðə; ði] - ['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θrəʊt] - [bʊk] . "
" This volume is the ' Seven Arrows to Fix the Throat ' book . "
" 这 体积 是 这 - 七 箭头 到 使固定 这 喉 - 书 . "

“这一卷是《七箭定喉书》，

['fɪrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [lɒst] ,
Fearing it might be lost ,
恐惧 它 可能 是 丢失的 ,

恐其遗失，

[səʊ][ai] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ˌem 'iː] .
So I carry it with me .
所以 我 携带 它 和 我 .

所以带在身边。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wʌts] [ðə; ði][juːz] ? "
" What's the use ? "
" 是什么 这 使用 ? "

“有什么用处？”

['ʃaʊ] ['guːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道：

" [ˌɪn'saɪd] [laɪz] [ə; eɪ] ['naɪtmeə(r)] [sə'preʃ(ə)n] ['pɔɪz(ə)n] [tek'niːk] . "
" Inside lies a Nightmare Suppression Poison Technique . "
" 里面 谎言 一个 恶梦 抑制 毒 技术 . "

“内中是魇镇毒法，

[ɪts] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæts] ['kɒmənli] [juːst] .
It's not something that's commonly used .
它是 不是 某物 那就是 通常 用过的 .

非寻常用得的。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [meɪ] [ai][ɑːsk] [ɪf] [ai][kæn; kən] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] , ['siːniə(r)] ['brʌðə(r)] ? "
" May I ask if I can take a look , senior brother ? "
" 可能 我 问 如果 我 能 拿 一个 看 , 高级的 兄弟 ? "

“敢问师兄借瞧一瞧。”

['ʃaʊ] ['guːdə] [ðen] ['hændɪd] [ðə; ði] [bʊk] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Xiao Guda then handed the book to Pang Juan .
肖 咕哒 然后 递交 这 书 到 庞 胡安 .

肖古达就把书递与庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ʌn'foʊldɪd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] .
Pang Juan unfolded it and read it once .
庞 胡安 展开 它 和 读 它 一次 .

庞涓展开看了一遍，

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欢喜，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

[ðɪs] [bʊk] [wɪl] [biː; bi]['juːsf(ə)l][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
This book will be useful in the future .
这 书 将要 是 有用 在 这 未来 .

“这书日后亦有用处，

[doʊnt] [rɪ'tɜːn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm] .
Don't return it to him .
不 返回 它 到 他 .

不要还他。”

[hiː; hi][hɪd][ðə; ði] [bʊk] [ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He hid the book in his sleeve .
他 隐藏 这 书 在 他的 袖子 .

把书藏入袖内，

[ðeɪ] [ðen] ['tʃætɪd] [ə'baʊt] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] .
They then chatted about other things .
他们 然后 聊天 关于 其他 事物 .

又说些闲话。

[ˌgʊd'baɪ] , -
Goodbye , Gudah
再见 , -

古达告别，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['eskɔːtid] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['rɪvəbæŋk] .
Pang Juan escorted her to the riverbank .
庞 胡安 护送 她 到 这 河岸 .

庞涓送到河边。

['guːdə] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] ,
Guda thought to himself ,
咕哒 想法 到 他自己 ,

古达暗想，

[ðɪs] ['pɜːs(ə)n][ɪz] ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)] [tʃiːp] [diːlz] .
This person is greedy for cheap deals .
这 人 是 贪婪的 为了 便宜的 交易 .

这人好贪便宜，

[wɪv] ['əʊnli] [nəʊn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
We've only known each other for a short while ,
我们已经 仅有的 已知 每个 其他 为了 一个 短的 尽管 ,

才得一刻之交，

[hiː; hi] [ðen] [hɪd][maɪ] " ['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θrəʊt] " [ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He then hid my " Seven Arrows to Fix the Throat " in his sleeve .
他 然后 隐藏 我的 " 七 箭头 到 使固定 这 喉 " 在 他的 袖子 .

就把我《七箭定喉书》藏在袖中去，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] ['menʃ(ə)n] ['peɪɪŋ] [ˌem 'iː] [bæk] .
They didn't mention paying me back .
他们 没有 提到 付费 我 后退 .

不说起还我，

[let] [ˌem 'iː][ɑːsk] [hɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Let me ask him to take a look .
让 我 问 他 到 拿 一个 看 .

待我问他讨看，

[ðen] [hiː; hi] [spəʊk] :
Then he spoke :
然后 他 辐 :

遂开口道：

" [grəʊn] [ˌjuː piː 'es] ,
" grown ups ,
" 生长 UPS ,

"大人，

[pliːz] [duː; də][ˌem 'iː][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [ˌem 'iː] [ɒf] .
Please do me the trouble of seeing me off .
请 做 我 这 麻烦 的 看到 我 离开 .

多劳相送。

[ʃiː] [hɪd][ðə; ði] [bʊk] [ɪn][hɪz; ɪz] [sliːv] .
Shi hid the book in his sleeve .
史 隐藏 这 书 在 他的 袖子 .

适把那卷书藏在袖中，

[naʊ] [juː; jʊ][kæn; kən] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Now you can give it back to me .
现在 你 能 给 它 后退 到 我 .

如今可把还我。"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [steɪ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] . "
" Stay here for now . "
" 停留 这里 为了 现在 . "

"暂留在此，

[let] [ˌem ˈiː] [teɪk] [ə; eɪ]['kləuzə(r)] [lʊk] .
Let me take a closer look .
让 我 拿 一个 更近 看 .

借我细看一看，

[rɪ'tɜːn] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] [ə'nʌðə(r)] [deɪ] .
Return it at another day .
返回 它 在 其他 天 .

另日奉还。”

['ʃaʊ] ['guːdə] [sed] :
Xiao Guda said :
肖 咕哒 说 :

肖古达道：

[ðæts] ['fʌni] .
That's funny .
那就是 有趣的 .

“说得好笑。

[frɒm; frəm] [ðɪs] ['məʊmənt][ɒn] ,
From this moment on ,
从 这 片刻 在 ,

从此一别，

[ai]['wʌndə(r)] [wen] [wiː; wi] [wɪl] [miːt] [ə'gen] ?
I wonder when we will meet again ?
我 想知道 什么时候 我们 将要 见面 再次 ?

不知几时可会?

[juː; jʊ][dəʊnt] [nəʊ] [ðə; ði] [wei] [aɪm]['gəʊɪŋ] .
You don't know the way I'm going .
你 不 知道 这 方式 我是 去 .

你又不知我的去路，

[weə(r)] [kæn; kən][ai] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] [bʊk] ?
Where can I return the book ?
在哪里 能 我 返回 这 书 ?

何处送书还我? ”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [faɪn] . "
" Fine . "
" 美好的 . "

“也罢，

[juː; jʊ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə][maɪ] [weɪ] [steɪt] [ə'nʌðə(r)] [deɪ] .
You will come to my Wei state another day .
你 将要 来 到 我的 魏 状态 其他 天 .

你另日到我魏国，

[ai] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [ˌaɪ ˈtiː] .
I will return it .
我 将要 返回 它 .

我就奉还。”

['guːdə] [rəʊd] :
Guda Road :
咕哒 路 :

古达道：

['piːp(ə)l] [seɪ] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [hɔːk] [ænd; ənd][ðə; ði] [klɔːz] [ɒv; əv][æn; ən]['iːg(ə)l] .
People say you have the heart of a hawk and the claws of an eagle .
人们 说 你 有 这 心 的 一个 鹰 和 这 爪子 的 一个 鹰 .

“人说你雕心鹰爪，

[æt; ət][məʊst] ['kʌnɪŋ] ,
At most cunning ,
在 最多 狡猾 ,

最多狡猾，

[ɪts] [truː] [wɒt] [ðeɪ] [seɪ] .
It's true what they say .
它是 真的 什么 他们 说 .

话不虚传，

[waɪ] [woʊnt] [ðeɪ] [rɪ'tɜːn] [maɪ] [bʊk] ?
Why won't they return my book ?
为什么 惯于 他们 返回 我的 书 ?

我的书怎么就不肯还我?

[aɪl] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] [naʊ] .
I'll give it to you now .
患病的 给 它 到 你 现在 .

今舍与你罢，

[frɒm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːwəd] , [ai] [wɪl] ['nevə(r)][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [wɪð] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːs(ə)n] [laɪk] [juː; jʊ] ['ə'gen] !
From this day forward , I will never associate with a wicked person like you again !
从 这 天 向前 , 我 将要 绝不 联系 和 一个 邪恶 人 喜欢 你 再次 !

从此以后不与你这歹人往来！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][skəuldid][æz; əz] ['hævɪŋ] " [ə; eɪ] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɑːrvd] ['iːg(ə)l][ænd; ənd] [klɔːz] " .
Pang Juan was scolded as having " a heart of a carved eagle and claws " .
庞 胡安 曾是 责骂 作为 拥有 " 一个 心 的 一个 雕刻 鹰 和 爪子 " .

庞涓听骂个“雕心鹰爪”，

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] [ˌʌp'set] ,
I am very upset ,
我 是 非常 沮丧的 ,

心下大恼，

[hiː; hi] [riːtʃt] [aʊt] [tuː; tə][grɑːsp]['guːdə] .
He reached out to grasp Guda .
他 达到 出去 到 抓牢 咕哒 .

伸出手去要执古达，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [θrəʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [njuː] ['rɪvə(r)] .
They were going to throw it into the new river .
他们 是 去 到 扔 它 进入 这 新的 河 .

要往新河里掼去。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] ['ʃaʊ] ['guːdə][wɒz; wəz] [smɔːl] [ɪn]['stætʃə(r)] ,
It turns out that although Xiao Guda was small in stature ,
它 转弯 出去 那 虽然 肖 咕哒 曾是 小的 在 身材 ,

原来肖古达身材虽小，

['veri] ['keɪpəb(ə)l]
Very capable
非常 有能力的

甚有本事，

[hiː; hi] [dɒdʒd] .
He dodged .
他 躲避 .

将身一躲，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] [græbd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [frɒm; frəm] [bɪ'haɪnd] [ænd; ənd] [held] [hɪm] ['taɪtli] .
Instead , he grabbed Pang Juan from behind and held him tightly .
反而 , 他 抓住 庞 胡安 从 在后面 和 握住 他 紧紧 .

反把庞涓领后紧紧抓住，

[pʊt] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [njuː] ['rɪvə(r)] .
Put him in the new river .
放 他 在 这 新的 河 .

把他捺在新河里。

[pres] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] ,
Press for a while ,
按 为了 一个 尽管 ,

捺一会，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] [ə'gen] .
Put it away again .
放 它 离开 再次 .

又放起来，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] .
Put it away .
放 它 离开 .

放起来，

[pres] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [ə'gen] .
Press it down again .
按 它 向下 再次 .

又捺下去，

['əʊnli] [tuː] ['aʊəz]
Only two hours
仅有的 二 小时

只有两个时辰，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['nɪəli] ['draʊnd] .
Pang Juan was nearly drowned .
庞 胡安 曾是 几乎 溺水 .

把庞涓淹得七死八活，

[θrəʊn] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Thrown on the ground ,
抛掷 在 这 地面 ,

撇在地上，

['ʃaʊ] ['guːdə] [ðen] [bɔːdɪd] [ə; eɪ] [bəʊt] [ænd; ənd] [left] .
Xiao Guda then boarded a boat and left .
肖 咕哒 然后 登机 一个 船 和 左边 .

肖古达遂乘舟而去。

[pæŋ] ['hwɑːnz] [heə(r)] [wɒz; wəz] [dɪ'ʃev(ə)ld] .
Pang Juan's hair was disheveled .
庞 胡安的 头发 曾是 蓬头垢面 .

庞涓披头散发，

[ðə; ði] [kləʊðz] [ɒn] [tɒp] [ænd; ənd] ['bɒtəm] [wɜː(r); wə(r)] [səʊkt] [θruː] ,
The clothes on top and bottom were soaked through ,
这 衣服 在 顶部 和 底部 是 浸泡过 通过 ,

上下衣服浸得透湿，

[laɪk] [ə; eɪ] ['draʊnd] [ræt] ,
Like a drowned rat ,
喜欢 一个 溺水 鼠 ,

好似落汤鸡一样，

[ðeɪ] [meɪd] [ə'rendʒmənts] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [bəʊt] [ænd; ənd] ['kæptʃə(r)] - .
They made arrangements to go to the boat and capture Naguda .
他们 制成 安排 到 去 到 这 船 和 捕获 - .

打点走到舟里捉那古达，

['iːv(ə)n] [ðæt] [smɔːl] [bəʊt] [hæz; həz] ['vænɪʃd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
Even that small boat has vanished without a trace .
甚至 那 小的 船 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

连那小舟通没影了，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [wɔːk] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
They had no choice but to walk back to camp .
他们 有 不 选择 但 到 走 后退 到 营 .

只得走回营来。

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ɪz] ['ruːɪnd] . "
" The prince consort is ruined . "
" 这 王子 配偶 是 毁坏 . "

“驸马浸坏了，

[ðeə(r)] [ɪz] ['wɔːtə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['stʌmək] .
There is water in the stomach .
那里 是 水 在 这 胃 .

肚里有水，

" ['kwɪkli] [traɪ] [tuː; tə] ['vɒmɪt] . "
" Quickly try to vomit . "
" 迅速地 尝试 到 呕吐 . "

快设法吐一吐。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [tʃeə(r)] ,
Pang Juan sat in the chair ,
庞 胡安 卫星 在 这 椅子 ,

庞涓坐在椅上，

[ðə; ði] ['səʊldʒə(r)] ['θʌrəli] [rʌbd] [ænd; ənd] [muːvd] [hɪz; ɪz] ['beli] .
The soldier thoroughly rubbed and moved his belly .
这 士兵 彻底 摩擦 和 已搬 他的 腹部 .

着军士把肚皮着实搓挪了一番，

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[hiː; hi] [spæt] [aʊt] [tuː] ['besn] [ɒv; əv] ['rɪvə(r)] ['wɔːtə(r)] .
He spat out two basins of river water .
他 争吵 出去 二 盆地 的 河 水 .

吐出两盆河水。

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [hæz; həz][ðə; ði] [bʊk] [biːn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪm] ? "
" Has the book been returned to him ? "
" 有 这 书 到过 返回 到 他 ? "

“那书可曾还他去？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðɪs] [bʊk] ['ɔːlməʊst] [kɒst] [ˌem 'iː][maɪ][laɪf] . "
" This book almost cost me my life . "
" 这 书 几乎 成本 我 我的 生活 . "

“这本书险些送了性命，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [rɪ'tɜːn] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪm] ?
How could I possibly return it to him ?
如何 可以 我 可能 返回 它 到 他 ?

怎肯还他？”

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sliːv] .
He hurriedly took it out of his sleeve .
他 匆匆 采取 它 出去 的 他的 袖子 .

忙向袖中取出来，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [fɔːmd] [ə; eɪ] [keɪk] .
It has formed a cake .
它 有 形成 一个 蛋糕 .

已结成一饼，

[doʊnt][traɪ][tuː; tə] [tɜːn] [ðə; ði][peɪdʒ] .
Don't try to turn the page .
不 尝试 到 转动 这 页 .

莫想揭动一页，

[ðeɪ] [ðen] [draɪd] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] .
They then dried in the sun .
他们 然后 干燥 在 这 太阳 .

随即趁日色晒干了，

[ðeɪ] [ðen] [brəʊk] [kæmp][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They then broke camp and returned to the capital .
他们 然后 打破 营 和 返回 到 这 首都 .

遂拔营回朝。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [kɪŋ] ['lʌ; luː] ,
Now , let's talk about King Lu ,
现在 , 我们来吧 讲话 关于 国王 鲁 ,

却说鲁王、

[sʌn] [bɪn] [bɪ'siːdʒd] [weɪ] ['sɪti] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [deɪ] .
Sun Bin besieged Wei City for more than a day .
太阳 垃圾桶 被围困 魏 城市 为了 更多的 比 一个 天 .

孙膑围住魏城不止一日，

['sʌd(ə)nli] , [njuːz] [keɪm] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] .
Suddenly , news came that Pang Juan had returned .
突然 , 消息 来了 那 庞 胡安 有 返回 .

忽闻庞涓回来，

[səʊ][hiː; hi] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] .
So he drew his sword .
所以 他 画 他的 剑 .

遂仗剑在手，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [teksts] .
Recite the sacred texts .
背诵 这 神圣 文本 .

口诵灵文，

['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði][skaɪ][ænd; ənd] ['drɪŋkɪŋ] :
Looking into the sky and drinking :
寻找 进入 这 天空 和 喝 :

望空喝：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] ,
In the blink of an eye ,
在 这 眨 的 一个 眼睛 ,

倏忽之间，

[ðeə(r)] ['wʌznt] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l]['səʊldʒə(r)][ɪn] [saɪt] .
There wasn't a single soldier in sight .
那里 不是 一个 单身的 士兵 在 视线 .

四围兵马一个也不见。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ə'raɪvd] [æt; ət] [jɪlijæŋ] ['sɪti] [bʌt; bət] [faʊnd] [nəʊ]['səʊldʒəz] .
Pang Juan arrived at Yiliang City but found no soldiers .
庞 胡安 到达的 在 宜良 城市 但 成立 不 士兵 .

庞涓到宜梁城不见个兵卒，

[tʃʊ]['dʒiːə][wɒz; wəz] [ɑːskt] :
Xu Jia was asked :
徐 贾 曾是 问 :

问徐甲道：

[juː; jʊ] [sed] [sʌn] [bɪn] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] ,
You said Sun Bin led his troops to attack the city ,
你 说 太阳 垃圾桶 引领 他的 军队 到 攻击 这 城市 ,

“你说孙膑带领人马攻城，

[waɪ] [ɪz][ðeə(r)] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l][wʌn] ?
Why is there not a single one ?
为什么 是 那里 不是 一个 单身的 一 ?

怎么一个也不见？”

[tʃʊ]['dʒiːə][wɒz; wəz] [dʌm'faʊndɪd] .
Xu Jia was dumbfounded .
徐 贾 曾是 目瞪口呆 .

徐甲目瞪口呆，

[nəʊ]['ɑːnsə(r)] .
No answer .
不 回答 .

没得回答。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan smiled and said :
庞 胡安 微笑 和 说 :

庞涓笑道：

[jes] .
Yes .
是的 .

“是了。

[hiː; hi][mʌst; məst][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ai][hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [maɪ] [truːps] .
He must have heard that I have returned with my troops .
他 必须 有 听到 那 我 有 返回 和 我的 军队 .

他必是闻我统兵回来，

[ai][fɪə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
I fear they will be defeated .
我 害怕 他们 将要 是 战败 .

恐被我杀败，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

不得取胜，

[ðeɪ] [ðen] ['gæðəd] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [fled] [bæk] .
They then gathered their troops and fled back .
他们 然后 聚集 他们的 军队 和 逃亡 后退 .

随即收拾兵马逃回去了。”

[ðeɪ] [ðen] ['entəd] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
They then entered Yiliang City .
他们 然后 进入 宜良 城市 .

遂进宜梁城，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He paid homage to the King of Wei .
他 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 魏 .

朝见魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Pang Juan ,
庞 胡安 ,

“庞涓，

[juː; jʊ][led] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː][ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
You led troops to attack Qi the day before yesterday .
你 引领 军队 到 攻击 齐 这 天 前 昨天 .

你前日领兵伐齐，

[haʊ] [dɪd][tʃiː] , [baɪ] [kəu'əːsiŋ] [dʒaʊ] , [ə'tæk] [jæn] ?
How did Qi , by coercing Zhao , attack Yan ?
如何 做过 齐 , 经过 胁迫 赵 , 攻击 严 ?

怎么指齐挟赵伐燕，

[ðɪs] [led][tuː; tə][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [bɪ'siːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] .
This led to the Qi army besieging the city for many days .
这 引领 到 这 齐 军队 围攻 这 城市 为了 许多 天 .

致齐兵围城攻持多日，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][get] [rɪd][ɒv; əv][hɪm] ?
How can we get rid of him ?
如何 能 我们 得到 摆脱 的 他 ?

怎生退他？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

[sʌn] [bɪnz] [truːps] [hɜːd] [ðæt] [ai][hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] .
Sun Bin's troops heard that I had returned .
太阳 垃圾箱 军队 听到 那 我 有 返回 .

"孙膑人马闻我回来,

[ðev] [ɔːl] [rɪ'triːtɪd] [fɔː(r); fə(r)] [kwaɪt] [sʌm; səm] [taɪm] [naʊ] .
They've all retreated for quite some time now .
他们有 全部 撤退 为了 相当 一些 时间 现在 .

俱退多时了。"

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道:

" [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [bɪ'siːdʒɪŋ] [ðɪs] ['sɪti] ['jestədeɪ] . "
" We were still besieging this city yesterday . "
" 我们 是 仍然 围攻 这 城市 昨天 . "

"昨日还在此攻城,

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ɪts] [biːn] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] [sɪns] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌdiː'məut] ?
How can you say it's been a long time since it was demoted ?
如何 能 你 说 它是 到过 一个 长的 时间 自从 它 曾是 降职 ?

怎说退了多时?"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道:

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [tʃʊ] ['dʒiːə][ænd; ənd][ai][hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] . "
" Your Majesty , Xu Jia and I have returned . "
" 你的 威严 , 徐 贾 和 我 有 返回 . "

"臣与徐甲回来,

[iːtʃ] [dɪ'pɑːtmənt] [ɪn'vestɪgeɪts] .
Each department investigates .
每个 部门 调查 .

各门察探,

[let] [ə'ləʊn] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ,
Let alone the Qi army ,
让 独自的 这 齐 军队 ,

莫说齐兵,

[nɒt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['feðə(r)] [wɒz; wəz] [faʊnd] .
Not even a single feather was found .
不是 甚至 一个 单身的 羽毛 曾是 成立 .

连箭羽毛也不见一根,

[wɒt] [tʃiː] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] [ə'tækɪŋ] [ðɪs] ['sɪti] ?
What Qi troops are attacking this city ?
什么 齐 军队 是 攻击 这 城市 ?

有甚齐兵在此攻城?"

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [pɔːz] ,
After a pause ,
后 一个 暂停 ,

停了一会,

[rɪ'pɔːts] [keɪm] [frɒm; frəm] [ɔːl] [ðə; ði] ['geɪts] :
Reports came from all the gates :
报告 来了 从 全部 这 大门 :

只见各门来报：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [frɒm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] [wɪð] [greɪt] ['ɜːdʒənsi] . "
" The Qi army attacked the city from all sides with great urgency . "
" 这 齐 军队 遭到攻击 这 城市 从 全部 侧面 和 伟大的 紧迫性 . "

“齐兵四下攻城甚急，

[ɪts] ['getɪŋ] ['iːv(ə)n] [wɜːs] [ðæn; ðən] [bɪ'fɔː(r)] .
It's getting even worse than before .
它是 获得 甚至 更糟 比 前 .

比前越发厉害。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[juː; jʊ] [sed] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [tʃiː] ['ɑːmi] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
You said there was no Qi army attacking the city .
你 说 那里 曾是 不 齐 军队 攻击 这 城市 .

“你说没有齐兵攻城，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [mɔː(r)] ['səʊldʒəz] ?
Why are there more soldiers ?
为什么 是 那里 更多的 士兵 ?

怎么又有兵来?

[gəʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] , [ðen] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
Go quickly and repel the Qi army , then that will be the end of it .
去 迅速地 和 击退 这 齐 军队 , 然后 那 将要 是 这 结尾 的 它 .

快去退了齐兵便罢，

[ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] . . .
If they cannot repel the Qi army . . .
如果 他们 不能 击退 这 齐 军队 . . .

如退不得齐兵，

[ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [bɪ'hed] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] .
The order to behead was given .
这 命令 到 斩首 曾是 给定 .

斩首号令。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [maɪ] [kɪŋ] , [pliːz] [kɑːm] [jɔː(r); jə(r)] ['æŋgə(r)] . "
" My king , please calm your anger . "
" 我的 国王 , 请 冷静的 你的 愤怒 . "

“我王息怒，

[ai] [ə'weɪt] [jɔː(r); jə(r)] [dɪ'vaɪzɪŋ] [ə; eɪ] [plæn] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] ['priːtekst] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [gwoʊ] .
I await your devising a plan to use a pretext to conquer Guo .
我 等待 你的 设计 一个 计划 到 使用 一个 借口 到 征服 郭 .

待臣定一个假途灭虢之计，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [kæn; kən] [biː; bi] [wɪð'drɔːn] [ɪ'miːdiətli] .
The Qi army can be withdrawn immediately .
这 齐 军队 能 是 撤回 立即地 .

立刻可退齐兵。”

[hiː; hi] [ðen] [left] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
He then left the court and returned to his residence .
他 然后 左边 这 法庭 和 返回 到 他的 住宅 .

遂出朝回府。

[wɒt] ['strætədʒi] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [juːz] ?
What strategy should we use ?
什么 战略 应该 我们 使用 ?

究竟不知用什么计?

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [rɪ'pel] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ?
How can we repel the Qi army ?
如何 能 我们 击退 这 齐 军队 ?

怎生得退齐兵?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

再听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌfɪf'tiːn] : [mɑː][æn; ən] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][tʃiː] , [ɪz][英 /trɪk/ 美 /trɪk/]['ɪntuː][ə; eɪ] [fɔːls] [deθ]
Chapter Fifteen : Ma An , the general of Qi , is tricked into a false death
章 十五 : 马 一个 , 这 一般的 的 齐 , 是 被骗了 进入 一个 错误的 死亡
; ['emprəs] [hæn][ænd; ənd][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ɑː(r); ə(r)] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
; Empress Han and Yuan Da are captured and brought back to camp .
; 皇后 韩 和 元 达 是 捕获 和 带来 后退 到 营 .

第十五回 赚齐师马安屈死 擒韩后袁达回营

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
Meanwhile , Pang Juan returned to his residence .
同时 , 庞 胡安 返回 到 他的 住宅 .

却说庞涓回府,

['sʌmən] [ðə; ði]['fæməli]['dʒen(ə)rəl][mɑː][æn; ən] .
Summon the family general Ma An .
召唤 这 家庭 一般的 马 一个 .

唤过家将马安,

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [hɪm] :
He said to him :
他 说 到 他 :

对他说道:

" [mɑː][æn; ən] ,
" Ma An ,
" 马 一个 ,

"马安,

[ai] [siː] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mə'tɪkjələs] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [wɜːk] .
I see that you are meticulous in your work .
我 看 那 你 是 细致 在 你的 工作 .

我看你平日做事仔细,

[ai] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌem 'iː] [wɪð] [ə; eɪ] [pleɪs] .
I need you to provide me with a place .
我 需要 你 到 提供 我 和 一个 地方 .

我今要差你一个所在,

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] ?
Are you willing to go ?
是 你 愿意的 到 去 ?

你肯去么?"

[mɑː] - :
Ma Andao :
马 - :

马安道：

" ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːmi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] ,
" Raising an army for a thousand days ,
" 提高 一个 军队 为了 一个 千 天 ,

“养军千日，

[juːst] [ɪn][wʌn] [deɪ]
Used in one day
用过的 在 一 天

用在一朝，

[waɪ] [ɑːrnt] [juː; jʊ]['gəʊɪŋ] ?
Why aren't you going ?
为什么 不是 你 去 ?

怎的不去？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [let] [ˌem 'iː] [triːt] [juː; jʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [kʌp] [ɒv; əv] [waɪn] [fɜːst] . "
" Let me treat you to a cup of wine first . "
" 让 我 对待 你 到 一个 杯子 的 葡萄酒 第一的 . "

“先赏你一瓯酒吃，

[meɪk] [ə; eɪ] [kʌp] [fɔː(r); fə(r)] ['maʊntɪŋ] [ðə; ði] [hɔːs] .
Make a cup for mounting the horse .
制作 一个 杯子 为了 安装 这 马 .

作上马杯。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [fetʃ] [waɪn] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
He ordered the servant to fetch wine for him .
他 订购 这 仆人 到 拿来 葡萄酒 为了 他 .

叫家童取酒与他。

[mɑː] ['æn'pɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [lʌvz] [tuː; tə] [drɪŋk] ['ælkəhɒl] .
Ma Anping usually loves to drink alcohol .
马 安平 通常 爱 到 喝 酒精 .

这马安平日最好吃酒，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [dræŋk] [ˌaɪ 'tiː] .
He quickly took it and drank it .
他 迅速地 采取 它 和 喝 它 .

连忙接过就饮，

[wʌn] [sɪp][æt; ət][ə; eɪ] [taɪm] ,
One sip at a time ,
一 啜饮 在 一个 时间 ,

一瓯一气而下，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [drɪŋk] [ðə; ði] ['sekənd] [kʌp] ,
Just as he was about to drink the second cup ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 喝 这 第二 杯子 ,

正要饮第二瓯，

[hiː; hi] [fel] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] .
He fell to the ground .
他 跌倒 到 这 地面 .

一交跌翻在地，

[blʌd] [wɒz; wəz] ['fləʊɪŋ] [frɒm; frəm] [ɔːl] ['sev(ə)n] ['ɔrəfɪsɪz] .
Blood was flowing from all seven orifices .
血 曾是 流动 从 全部 七 孔口 .

只见七孔流血，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [pɑːst] [ə'weɪ] .
He immediately passed away .
他 立即地 通过了 离开 .

登时“呜呼尚飨”了。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [waɪ] [ðɪs] [waɪn] [ɪz] [səʊ] ['pəʊt(ə)nt] ?
Do you know why this wine is so potent ?
做 你 知道 为什么 这 葡萄酒 是 所以 强效 ?

你道这酒如何这样厉害?

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [gʊd] [waɪn] ['ɑːftə(r)] [ɔːl] .
It wasn't good wine after all .
它 不是 好的 葡萄酒 后 全部 .

原来不是好酒，

[ɪts] [ə; eɪ] [mə'dɪsɪnl] [waɪn] .
It's a medicinal wine .
它是 一个 药用 葡萄酒 .

是个药酒。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['pɔɪz(ə)nd] [mɑː] [æn; ən] .
Pang Juan poisoned Ma An .
庞 胡安 中毒 马 一个 .

庞涓药死马安，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [mɑː] [æn; ən] [ænd; ənd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lʊkt] [ə'laɪk] ,
Because Ma An and Pang Juan looked alike ,
因为 马 一个 和 庞 胡安 看起来 同样 ,

因马安与庞涓面貌相似，

['hævɪŋ] [nəʊ] ['ʌðə(r)] [tʃɔɪs] , [ðeɪ] [hæd; həd] [tuː; tə] [rɪ'zɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['strætədʒi] [ɒv; əv] " ['bɒrəʊɪŋ]
Having no other choice , they had to resort to the strategy of " borrowing
拥有 不 其他 选择 , 他们 有 到 采取 到 这 战略 的 " 借贷
[ə; eɪ] [pɑːθ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [gwoʊ] " .
a path to destroy Guo " .
一个 小路 到 破坏 郭 " .

没奈何要成假途灭虢之计，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['pɔɪz(ə)nd] [tuː; tə] [deθ] .
Therefore , he was poisoned to death .
所以 , 他 曾是 中毒 到 死亡 .

故把他药死。

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
They then took his head .
他们 然后 采取 他的 头 .

随即取了首级，

[ðə; ði] ['fæməli] [rɪ'teɪnə(r)] [hiː; hi] - [pɪəst] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] [tɪp] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] .
The family retainer He Maocai pierced him with the tip of his spear .
这 家庭 预付金 他 - 穿孔 他 和 这 提示 的 他的 矛 .

着家将何茂才用枪头挑了，

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [æz; əz] ['fɒləʊz] .
The instructions were as follows .
这 指示 是 作为 跟随 .

吩咐如此如此。

[maʊ] [ˌsi: eɪ'aɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Mao Cai accepted the order .
毛泽东 蔡 公认 这 命令 .

茂才领命，

[hiː; hi] [held] [ðə; ði] ['spɪəhed] [tuː; tə][mɑː] [ænz] [hed] .
He held the spearhead to Ma An's head .
他 握住 这 矛头 到 马 安的 头 .

把枪头挑着马安首级，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['sɪti] :
He shouted from the upper city :
他 喊叫 从 这 上 城市 :

上城高叫道：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , ['səʊldʒəz][ɒv; əv][tʃiː] ! "
" Listen up , soldiers of Qi ! "
" 听 向上 , 士兵 的 齐 ! "

“齐国军士听着！

[ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] , [ə'rɪdʒənəli] [fə'bæd; fə'beɪd] ['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
I , the King of Wei , originally forbade leading troops to attack Qi .
我 , 这 国王 的 魏 , 起初 禁止 领导 军队 到 攻击 齐 .

我魏王本不准领兵伐齐，

[hiː; hi] [,disə'bei] [ðə; ði] [kɪŋz] ['ɔːdərs] .
He disobeyed the king's orders .
他 违抗命令 这 国王的 订单 .

他不遵王命，

[tʃiː] , [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The King of Wei was furious .
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 .

魏王大怒，

[rɪ'triːv] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Retrieve Pang Juan ,
取回 庞 胡安 ,

取回庞涓，

[ðə; ði] [bɪ'hedɪŋ] [ɪz][hɪə(r)] .
The beheading is here .
这 斩首 是 这里 .

斩首在此，

" [pliːz] , [prɪns] ['lʌ; luː][ænd; ənd]['mɪstə(r)] . [sʌn] , [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd]['prez(ə)nt][jɔː(r); jə(r)] [s'ɛvəd] [hedz] . "
" Please , Prince Lu and Mr . Sun , come out and present your severed heads . "
" 请 , 王子 鲁 和 先生 . 太阳 , 来 出去 和 展示 你的 切断 头部 . "

请鲁王与孙先生出来奉献首级。”

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] ['hʌrɪdli] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
The Qi soldiers hurriedly reported to the central army .
这 齐 士兵 匆匆 据报道 到 这 中央 军队 .

齐国军士忙报于中军。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , [kɪŋ] ['lʌ; luː][ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] . . .
Upon hearing the news , King Lu and Sun Bin . . .
之上 听力 这 消息 , 国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 . . .

鲁王跟孙膑闻报，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
They mounted their horses and arrived at the city walls .
他们 安装 他们的 马匹 和 到达的 在 这 城市 墙壁 .

即上马来到城下，

[ɑːsk] :
ask :
问 :

问：

[huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ?
Who is it ?
WHO 是 它 ?

“什么人？”

[hiː; hi] - , ['stændɪŋ] [ə'tɒp] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] , [sed] :
He Maocai , standing atop the city wall , said :
他 - , 常设 顶部 这 城市 墙 , 说 :

城上何茂才道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ˌdisə'bei] [ðə; ði] [kɪŋz] ['ɔːdərs] .
Pang Juan disobeyed the king's orders .
庞 胡安 违抗命令 这 国王的 订单 .

“庞涓不遵王命，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] , [tʃiː] , [dʒaʊ] , [ænd; ənd] [jæn] .
Leading troops to attack Yan , Qi , Zhao , and Yan .
领导 军队 到 攻击 严 , 齐 , 赵 , 和 严 .

领兵指齐挟赵伐燕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [hæz; həz] ['speʃəli] [bɪ'hedɪd] [ðə; ði] [s'ɛvəd] [hed] [ænd; ənd] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [hɪə(r)] .
The King of Wei has specially beheaded the severed head and presented it here .
这 国王 的 魏 有 特别 斩首 这 切断 头 和 呈现 它 这里 .

魏王特斩首级奉献在此。”

[sʌn] [bɪn] [snið] :
Sun Bin sneered :
太阳 垃圾桶 冷笑 :

孙膑冷笑道：

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɒf] . "
" I have a deep - seated hatred for Pang Juan , who had his feet cut off . "
" 我 有 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 . "

“我与庞涓有刖足之仇，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [grʌdʒ] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ɔː(r)] [kɪl] .
There is no grudge to pursue or kill .
那里 是 不 怨恨 到 追求 或者 杀 .

没有追命之仇，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
Knowing that the King of Wei intended to execute Pang Juan ,
会心 那 这 国王 的 魏 故意的 到 执行 庞 胡安 ,

早知魏王要斩庞涓，

[waɪ] [nɒt] [taɪ] [hɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [aʊt] ?
Why not tie him up and bring him out ?
为什么 不是 领带 他 向上 和 带来 他 出去 ?

何不绑出来，

[ðeɪ] ['əʊnli] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ænd; ənd] [ðæt] [wɒz; wəz] [ˌaɪ 'tiː] .
They only cut off his feet and that was it .
他们 仅有的 切 离开 他的 脚 和 那 曾是 它 .

只刖了双足便罢了，

[waɪ] [mʌst; məst] [wiː; wi] [teɪk] [ɪts] [hed] ?
Why must we take its head ?
为什么 必须 我们 拿 它是 头 ?

何必定取其首。

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
If that's the case ,
如果 那就是 这 案件 ,

既如此，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] ['ɑːmi] [flægz] [tuː; tə] [biː; bi] [reɪzd] .
He ordered the return army flags to be raised .
他 订购 这 返回 军队 旗帜 到 是 提高 .

吩咐打起回军旗号。”

[hiː; hi] - [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
He Maocai saw it ,
他 - 锯 它 ,

何茂才见了，

[ɪn] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
In reply to Pang Juan :
在 回复 到 庞 胡安 :

回复庞涓道：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃnz] . "
" The Qi soldiers have already returned to their original positions . "
" 这 齐 士兵 有 已经 返回 到 他们的 原来的 职位 . "

“齐兵已打回军旗号去了。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Pang Juan was overjoyed .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 .

庞涓大喜，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
He then went to court to meet the King of Wei and reported :
他 然后 去 到 法庭 到 见面 这 国王 的 魏 和 据报道 :

即入朝见魏王奏道：

" [aɪ] [juːst] [ðə; ði] ['strætədʒi] [ɒv; əv] - ['bɒrəʊɪŋ] [ə; eɪ] [pɑːθ] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [gwoʊ] - , "
" I used the strategy of ' borrowing a path to destroy Guo ' , "
" 我 用过的 这 战略 的 - 借贷 一个 小路 到 破坏 郭 - , "

“臣用假途灭虢之计，

[ðeɪ] [kəuks] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [liːv] .
They coaxed Sun Bin to leave .
他们 哄骗 太阳 垃圾桶 到 离开 .

哄孙膑退去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɪl] [biː; bi] [ˌʌnprɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['dʒɜːni] .
It is assumed that Sun Bin will be unprepared for this journey .
它 是 假定 那 太阳 垃圾桶 将要 是 毫无准备 为了 这 旅行 .

料孙膑此去无甚防备，

[naʊ] [liːd] [æn; ən] ['ɑːmi] ,
now lead an army ,
现在 带领 一个 军队 ,

臣今领一支兵，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] [ˌəʊvə'naɪt] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði][kæmp] .
They launched a surprise attack overnight to seize the camp .
他们 发射 一个 惊喜 攻击 过夜 到 抢占 这 营 .

连夜起兵劫取营寨，

" [wiː; wi][mʌst; məst] [rɪ'tɜːn] [vɪk'tɔːriəs] . "
" We must return victorious . "
" 我们 必须 返回 胜利者 . "

务要取胜回朝。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Wei granted the request .
这 国王 的 魏 的确 这 要求 .

魏王准奏。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ðen] [led] [ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] [men] ,
Pang Juan then led a troop of men ,
庞 胡安 然后 引领 一个 部队 的 男人 ,

庞涓即带一支人马，

[ðeɪ] [ðen] [geɪv] [tʃeɪs] .
They then gave chase .
他们 然后 给予 追赶 .

随后追赶。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Meanwhile , Sun Bin returned with his troops .
同时 , 太阳 垃圾桶 返回 和 他的 军队 .

且说孙膑回兵，

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] ,
After traveling for a day ,
后 旅行 为了 一个 天 ,

行了一日，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] .
They set up camp .
他们 放 向上 营 .

扎下营寨。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd][ə; eɪ][rɪ'teɪnə(r)] [nemd] [mɑː][æn; ən] [huː] [lʊkt]
It is known that Pang Juan had a retainer named Ma An who looked
它 是 已知 那 庞 胡安 有 一个 预付金 命名 马 一个 WHO 看起来
[ɪg'zæktli] [laɪk] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
exactly like Pang Juan .
确切地 喜欢 庞 胡安 .

知庞涓有家将马安与庞涓面貌一样，

[hiː; hi] [kɪld] [hɪm] .
He killed him .
他 被杀 他 .

被他害死，

[teɪk] [hɪz; ɪz] [hed] .
Take his head .
拿 他的 头 .

取其首级，

['ðer] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][kəʊks][ˌjuː 'es]['ɪntuː] [wɪð'drɔːɪŋ] ['aʊə(r)] [truːps] .
They're trying to coax us into withdrawing our troops .
它们是 尝试 到 哄 我们 进入 撤退 我们的 军队 .

哄我们退兵。

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][reɪd][maɪ][kæmp] [tə'naɪt] .
He will surely lead his troops to raid my camp tonight .
他 将要 一定 带领 他的 军队 到 袭击 我的 营 今晚 .

他连夜必领兵来劫我营寨。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə][set] [ʌp] [æn; ən] ['empti] [kæmp] .
He then ordered his generals to set up an empty camp .
他 然后 订购 他的 将军们 到 放 向上 一个 空的 营 .

遂吩咐众将扎下空营，

[iːtʃ] [led][ðeə(r)] [truːps] ,
Each led their troops ,
每个 引领 他们的 军队 ,

各各领兵，

['æmbʊʃt] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz]
ambushed on all sides
遭到伏击 在 全部 侧面

四面埋伏，

[wen] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɹ'eɪdɪd] [ðə; ði][kæmp] ,
When Pang Juan raided the camp ,
什么时候 庞 胡安 突袭 这 营 ,

待庞涓劫营之时，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði][blɑːst][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːn] ,
Upon hearing the blast of the horn ,
之上 听力 这 爆炸 的 这 喇叭 ,

听号炮一响，

['æmbuʃ] [spræŋ] [ʌp] ['evriweə(r)] .
Ambushes sprang up everywhere .
伏击 弹簧 向上 到处 .

伏兵四起，

[ðeɪ] [ə'tækt] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
They attacked all at once .
他们 遭到攻击 全部 在 一次 .

一齐杀至。

[ɔːl] [ðə; ði]['dʒenərəlz] [əu'bei] [ðə; ði] ['ɔːdərs] .
All the generals obeyed the orders .
全部 这 将军们 服从 这 订单 .

众将各各遵令而行。

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

到了二更时分，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [pə'sjuːt] .
Pang Juan led his troops in pursuit .
庞 胡安 引领 他的 军队 在 追逐 .

庞涓领兵追到，

[ðeɪ] ['ʃaʊtɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
They shouted in unison .
他们 喊叫 在 齐声 .

一齐大喊，

[tʃɑːdʒ] ['ɪntuː][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
Charge into the Qi camp .
收费 进入 这 齐 营 .

杀进齐营，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːs(ə)n][ɔː(r)] [hɔːs] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
Not a single person or horse was to be seen .
不是 一个 单身的 人 或者 马 曾是 到 是 已见 .

不见一个人马。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [njuː] [hiː; hi][hæd; həd]['fɔːlən]['ɪntuː][ðə; ði][træp] .
Pang Juan knew he had fallen into the trap .
庞 胡安 知道 他 有 倒下 进入 这 陷阱 .

庞涓已知中计，

[æn; ən]['ɜːdʒənt]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [rɪ'triːt] .
An urgent order was given to retreat .
一个 紧迫的 命令 曾是 给定 到 撤退 .

急令退兵。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kænən] ['faɪəd] .
Suddenly , a cannon fired .
突然 , 一个 大炮 被解雇 .

忽一声炮响，

[kɪz] ['æmbʊʃ] [truːps] [spræŋ] [ʌp] ['evriweə(r)] .
Qi's ambush troops sprang up everywhere .
气的 伏击 军队 弹簧 向上 到处 .

齐国伏兵四起，

[ðə; ði] [weɪ] ['ɑːmi] [wɒz; wəz][səʊ] ['θʌrəli] [dɪ'fiːtɪd] [ðæt] [ðeɪ] [lɒst] [ɔːl] [wɪl] [tuː; tə] [faɪt] .
The Wei army was so thoroughly defeated that they lost all will to fight .
这 魏 军队 曾是 所以 彻底 战败 那 他们 丢失的 全部 将要 到 斗争 .

杀得那魏国人马无心抵敌，

[ðeɪ] ['əʊnli] [keəd] [ə'baʊt] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] .
They only cared about running away .
他们 仅有的 关心 关于 跑步 离开 .

只顾乱逃，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['slɔːtəd] [baɪ][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] .
They were all slaughtered by the Qi army .
他们 是 全部 屠杀 经过 这 齐 军队 .

被齐国兵将杀得罄尽，

['əʊnli] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [left] .
Only Pang Juan left .
仅有的 庞 胡安 左边 .

单单走了一个庞涓。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [fled] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
Pang Juan fled back to Yiliang City .
庞 胡安 逃亡 后退 到 宜良 城市 .

庞涓逃回宜梁城，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] , [hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] :
Upon entering the court to meet the King of Wei , he reported :
之上 进入 这 法庭 到 见面 这 国王 的 魏 , 他 据报道 :

进朝见魏王奏道：

" [ai] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

"臣该万死！

[ai] [wɪl] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [tʃiː] [kæmp] .
I will lead troops to raid the Qi camp .
我 将要 带领 军队 到 袭击 这 齐 营 .

臣领兵去劫齐营，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] [huː] [liːkt] [ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
It is unknown who leaked the information .
它 是 未知 WHO 泄露 这 信息 .

不知是谁走漏消息，

[ðeɪ] [fel] ['ɪntuː] [sʌn] [bɪnz] [træp] [ɪn'sted] .
They fell into Sun Bin's trap instead .
他们 跌倒 进入 太阳 垃圾箱 陷阱 反而 .

反中了孙膑之计，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [lɒst] [ə; eɪ] [truːp] [ɒv; əv] [men] .
And they lost a troop of men .
和 他们 丢失的 一个 部队 的 男人 .

并折了一支人马。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei was furious and said :
这 国王 的 魏 曾是 狂怒 和 说 :

魏王大怒道：

" [lʊk] [wɒt] [juːv] [dʌn] ! "
" Look what you've done ! "
" 看 什么 你已经 完毕 ! "

"你干的好事！

['nɒns(ə)ns]
Nonsense
废话

一味胡言乱语，

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] [wʌnz] ['breɪvəri] [ænd; ənd] [bəʊst] [ɒv; əv] [wʌnz] [streŋθ] .
To show off one's bravery and boast of one's strength .
到 展示 离开 一个人的 勇敢 和 夸 的 一个人的 力量 .

逞勇夸强。

[ɪf] [wiː; wi] [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] ['fiːlɪŋz] . . .
If we disregard the princess's feelings . . .
如果 我们 漠视 这 公主的 情怀 . . .

若不看公主面上，

[aɪl] [teə(r); tɪə] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['piːsɪz] .
I'll tear you to pieces .
患病的 撕 你 到 件 .

把你碎尸万块。"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ˌkəu'tau] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan kowtowed and said :
庞 胡安 叩头 和 说 :

庞涓叩首道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [dɪ'zɜːvs] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] . "
" Your subject deserves to die ten thousand times . "
" 你的 主题 值得 到 死 十 千 时代 . "

"臣该万死。

[ai] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [ɡrɑːnt] [ˌem 'iː] [fə'ɡɪvnəs] .
I beg Your Majesty to grant me forgiveness .
我 求 你的 威严 到 授予 我 饶恕 .

望我王赦宥。"

['sʌd(ə)nli] , [rɪ'pɔːts] [keɪm] [frɒm; frəm] ['veəriəs] ['ɡeɪts] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] :
Suddenly , reports came from various gates to the imperial court :
突然 , 报告 来了 从 各种各样的 大门 到 这 帝国 法庭 :

忽各门又报入朝道：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The Qi army has returned to attack the city . "
" 这 齐 军队 有 返回 到 攻击 这 城市 . "

"齐国兵马复来攻城，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['ɜːdʒənt] .
The situation is extremely urgent .
这 情况 是 极其 紧迫的 .

势甚逼促。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['stɑːtld] [ə'ɡen] .
The King of Wei was startled again .
这 国王 的 魏 曾是 惊慌 再次 .

魏王又着一惊，

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
All the civil and military officials stepped forward and reported :
全部 这 民用 和 军队 官员 步 向前 和 据报道 :

众文武上前奏道：

" [ðə; ði] [tʃiː] [truːps] [left] [ænd; ənd] [ðen] [rɪ'tɜːnd] . "
" The Qi troops left and then returned . "
" 这 齐 军队 左边 和 然后 返回 . "

"齐兵乍去复来，

[ɪts] ['mekənɪzəm] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] .
Its mechanism is unpredictable .
它是 机制 是 不可预测的 .

其机莫测，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['kʌntriz] ['mɪlətri] [streŋθ] [wɒz; wəz] [wiːk] [ænd; ənd] [ɪts] ['dʒenərəlz] [fjuː] .
However , the country's military strength was weak and its generals few .
然而 , 这 该国的 军队 力量 曾是 虚弱的 和 它是 将军们 很少 .

但本国兵微将寡，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] .
It is truly difficult to resist .
它 是 真的 难的 到 抵抗 .

实难抵敌。

[wiː; wi] , [jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənts] , [wɪʃ] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] [frɒm; frəm] ['ʌðə(r)] [steɪts] .
We , your humble servants , wish to borrow troops from other states .
我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 希望 到 借 军队 从 其他 各州 .

臣等想借别邦人马，

[ðɪs] [mait] [ə'laʊ] [ˌjuː 'es] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] .
This might allow us to repel the Qi army .
这 可能 允许 我们 到 击退 这 齐 军队 .

庶几可退齐兵。"

[kɪŋ] [weɪ] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .
King Wei followed the advice .
国王 魏 随后 这 建议 .

魏王依奏，

[ðæt] [ɪz] , [tuː] ['lɛtəz] [wɜː(r); wə(r)] ['rɪt(ə)n] .
That is , two letters were written .
那 是 , 二 信件 是 书面 .

即修书二封。

[ə; eɪ] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] [baɪ] [tʃʊ] ['dʒiːə] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] [tuː; tə] [rɪ'kwest] ['mɪlətri] [ə'sɪstəns] .
A letter was delivered by Xu Jia to the Qin state to request military assistance .
一个 信 曾是 发表 经过 徐 贾 到 这 秦 状态 到 要求 军队 协助 .

一封着徐甲带到秦国借兵，

[ə; eɪ] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [sent] [baɪ] [huː] [jɪŋ] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [tru:ps] .
A letter was sent by Hou Ying to South Korea to borrow troops .
一个 信 曾是 发送 经过 侯 英 到 南 韩国 到 借 军队 .

一封着侯婴带到韩国借兵。

[ðə; ði] [tuː] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
The two officials received the imperial decree and left the city .
这 二 官员 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 城市 .

二臣领旨出城，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [blɒkt] [baɪ] [tʃiː] ['dʒenərəlz] .
They were blocked by Qi generals .
他们 是 已屏蔽 经过 齐 将军们 .

被齐将挡住，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

[weə(r)] [dɪd] [ðæt] ['feləʊ] [gəʊ] ?
Where did that fellow go ?
在哪里 做过 那 同伴 去 ?

“那厮何处去？”

[ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstə(r)] [sed] :
The second minister said :
这 第二 部长 说 :

二臣道：

" [ai] [ˌeɪ 'em] ['æktɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [kɪŋz] ['ɔːdərs] , "
" I am acting on the king's orders , "
" 我 是 表演 在 这 国王的 订单 , "

“某奉王命，

[sent] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt]
Sent to the Qin State
发送 到 这 秦 状态

差往秦国、

[saʊθ] [kə'riə] ['bɒrəʊd] [tru:ps] .
South Korea borrowed troops .
南 韩国 借来的 军队 .

韩国借兵。”

[tʃiː] - :
Qi Jiangdao :
齐 - :

齐将道：

[ai][wɒz; wəz]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] .
I was going to kill you .
我 曾是 去 到 杀 你 .

“本待杀你，

[ai]['əʊnli] [sed] [ai][wɒz; wəz][ə'freɪd][ɒv; əv][juː; jʊ] ['bɒrəʊɪŋ] [truːps] .
I only said I was afraid of you borrowing troops .
我 仅有的 说 我 曾是 害怕的 的 你 借贷 军队 .

只说我怯你借兵，

[gəʊ] ['kwɪkli] .
Go quickly .
去 迅速地 .

放你快去，

[gəʊ] ['kwɪkli] .
Go quickly .
去 迅速地 .

速去，

[gəʊ] ['kwɪkli] !
Go quickly !
去 迅速地 !

速去！”

[ðə; ði] [tuː] ['mɪnɪstər] [ðen] [went] [ðeə(r)] ['seprət] [weɪz] .
The two ministers then went their separate ways .
这 二 部长们 然后 去 他们的 分离 方式 .

二臣遂分路而行。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [tʃʊ][dʒiː'ɑːz][ə'raɪv(ə)l][ɪn][ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] .
Now , let's talk about Xu Jia's arrival in the Qin state .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 徐 佳的 到达 在 这 秦 状态 .

且说徐甲到秦国，

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
On that day , the King of Qin ascended the throne .
在 那 天 , 这 国王 的 秦 上升 这 王座 .

其日秦王升殿，

[ðə; ði] ['juːnək] [ə'naʊnst] :
The eunuch announced :
这 宦官 宣布 :

黄门启奏：

" [ðə; ði] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [weɪ] [ə'weɪts] [æn; ən] ['ɔːdiəns] [wɪð] [ðə; ði]['empərə(r)] . "
" The envoy from Wei awaits an audience with the emperor . "
" 这 使者 从 魏 等待 一个 观众 和 这 皇帝 . "

“魏国使臣候旨见驾。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] ['ɔːdəd] [hɪm] [tuː; tə]['entə(r)] .
The King of Qin ordered him to enter .
这 国王 的 秦 订购 他 到 进入 .

秦王令宣进来。

[tʃʊ]['dʒiːə] ['entəd] [ðə; ði] [kɔːt] .
Xu Jia entered the court .
徐 贾 进入 这 法庭 .

徐甲入朝，

[ʃaʊt] " [gəʊ] ! "
Shout " Go ! "
喊 " 去 ! "

高呼礼拜。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [ɑːskt] :
The King of Qin asked :
这 国王 的 秦 问 :

秦王问道：

[wɒt] [brɪŋz] [ðə; ði] [weɪ] ['envɔɪ] [hɪə(r)] ?
What brings the Wei envoy here ?
什么 带来 这 魏 使者 这里 ?

“魏国使臣到此何干？”

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

[weɪ] ['mɪnɪstə(r)] [tʃʊ] ['dʒiːə] ,
Wei minister Xu Jia ,
魏 部长 徐 贾 ,

“魏臣徐甲，

[ai] [ˌeɪ 'em] [prɪ'zentɪŋ] [ðɪs] ['letə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [lɔːdz] [kə'mɑːnd] .
I am presenting this letter at the Lord's command .
我 是 呈现 这 信 在 这 主场 命令 .

奉主命赍书献上。

[naʊ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] ['sɪti] ,
Now , because the Qi army is attacking the Wei city ,
现在 , 因为 这 齐 军队 是 攻击 这 魏 城市 ,

今因齐兵攻伐魏城，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['krɪtɪk(ə)l] .
The situation is extremely critical .
这 情况 是 极其 批判的 .

危在旦夕。

[ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz] [fjuː] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] [fjuː] ['səʊldʒəz] .
The country has few generals and few soldiers .
这 国家 有 很少 将军们 和 很少 士兵 .

本国将寡兵微，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Unable to defend against the enemy ,
无法 到 保卫 反对 这 敌人 ,

不能御敌，

[ai] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəstiz] ['mɜːsi] .
I beg Your Majesty's mercy .
我 求 你的 陛下的 怜悯 .

望大王开恩，

[ðeɪ] [sent] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'liːv] [weɪ] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [tʃiː] .
They sent troops to relieve Wei and defeat Qi .
他们 发送 军队 到 缓解 魏 和 击败 齐 .

遣兵救魏破齐。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [tʊk] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] ['əʊpənd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [riːd] .
The King of Qin took the book and opened it to read .
这 国王 的 秦 采取 这 书 和 打开 它 到 读 .

秦王取书开看，

[hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] .
He readily agreed .
他 容易 同意 .

欣然允诺，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [kləʊz] [ɐdv'aɪzəz] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [tiː] [ænd; ənd] [fuːd] [tuː; tə] [tʃʊ] ['dʒiːə] , [huː] [wɒz; wəz] [ðen] ['sɜːvɪŋ] [hɪm] [æt; ət] [ðə; ði] [gwæŋluː] ['temp(ə)l] .

He ordered his close advisors to deliver tea and food to Xu Jia , who was then serving him at the Guanglu Temple .

他 订购 他的 关闭 顾问 到 递送 茶 和 食物 到 徐 贾 , WHO 曾是 然后 服务 他 在 这 广路 寺庙 .

着近臣送徐甲光禄寺茶饭，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [lɔːd] - , [baɪ] [tʃiː] , [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] [weɪ] .

He then ordered Lord Wu'an , Bai Qi , to lead troops to rescue Wei .

他 然后 订购 主 - , 白 齐 , 到 带领 军队 到 救援 魏 .

遂命武安君白起领兵救魏。

[baɪ] [tʃiː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .

Bai Qi received the imperial decree and left the court .

白 齐 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

白起领旨出朝，

[ɒn] - [taɪm] [ˌpɜːsə'nel]

On - time personnel

在 - 时间 人员

正点人马，

[dʒʌst] [ðen] , [tʃʊ] ['dʒiːə] ['ɔːlsəʊ] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [teɪk] [hɪz; ɪz] [liːv] .

Just then , Xu Jia also went to court to take his leave .

只是 然后 , 徐 贾 还 去 到 法庭 到 拿 他的 离开 .

恰好徐甲也入朝辞谢，

[hiː; hi] [ðen] [led] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [wɪð] [baɪ] [tʃiː] .

He then led 10 , 000 elite troops with Bai Qi .

他 然后 引领 - , - 精英 军队 和 白 齐 .

遂同白起带了一万精锐，

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] [weɪ] ,

Heading towards Wei ,

标题 向 魏 ,

往魏进发，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [deɪ] [ɔː(r)] [naɪt] ,

Regardless of day or night ,

不管 的 天 或者 夜晚 ,

不分晓夜，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [jɪlijæŋ] .

They arrived at the city of Yiliang .

他们 到达的 在 这 城市 的 宜良 .

赶到宜梁城下。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɔːl'redi] [njuː] [baɪ] [kɪz] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['kʌmɪŋ] .

It turns out that Sun Bin already knew Bai Qi's army was coming .

它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 已经 知道 白 气的 军队 曾是 未来 .

原来孙膑早已知道白起兵来，

['juːzɪŋ] [ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪp] ,

Using the art of escape ,

使用 这 艺术 的 逃脱 ,

用遁甲之法，

[ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [fled] [fɜːst] .

The Qi soldiers fled first .

这 齐 士兵 逃亡 第一的 .

把齐兵先通遁了，

[wɪ'ðaʊt] [rɪ'viːlɪŋ] [ə; eɪ] [treɪs] .
Without revealing a trace .
没有 揭示 一个 痕迹 .

不露一些踪影。

[baɪ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Bai Qi arrived at the city walls .
白 齐 到达的 在 这 城市 墙壁 .

白起来到城下，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
The Qi army was nowhere to be seen .
这 齐 军队 曾是 无处 到 是 已见 .

不见齐兵，

[ðə; ði] [skaʊts] [sɜːrtʃt] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] ['eəriə] .
The scouts searched the surrounding area .
这 侦察兵 搜索 这 周围 区域 .

差哨马四围打探，

[nəʊ] ['ʃædəʊ] [æt; ət] [ɔːl] .
No shadow at all .
不 阴影 在 全部 .

绝无影子，

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] [tʃʊ] ['dʒiːə] :
Then he asked Xu Jia :
然后 他 问 徐 贾 :

遂问徐甲道：

[ðeə(r)] ['wʌznt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [tʃiː] ['səʊldʒə(r)] .
There wasn't a single Qi soldier .
那里 不是 一个 单身的 齐 士兵 .

“齐兵并没一个，

[bʌt; bət] [weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [kæmp] [ləʊ'keɪtɪd] ?
But where is the camp located ?
但 在哪里 是 这 营 位于 ?

又不见屯在何处，

[səʊ] ['rekləs] ,
So reckless ,
所以 鲁莽 ,

恁般孟浪，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ɑːsk] [maɪ] [kɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [truːps] .
They came to ask my king for troops .
他们 来了 到 问 我的 国王 为了 军队 .

来问我王借兵。”

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['seɪɪŋ] , [sɜː(r)] ? "
" What are you saying , sir ? "
" 什么 是 你 说 , 先生 ? "

“大人说哪里话。

[ðə; ði] [ʃaʊts] [kən'tɪnjuːd] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
The shouts continued day by day .
这 喊叫 持续 天 经过 天 .

逐日喊声连天，

[siːdʒ] [ænd; ənd] ['tʃælɪndʒ] ,
Siege and challenge ,
围城 和 挑战 ,

攻城搦战，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['aʊə(r)] [steɪt] [læk] ['mænpaʊə(r)] [tuː; tə] [faɪt] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Because our state lacks manpower to fight the enemy ,
因为 我们的 状态 缺乏 人手 到 斗争 这 敌人 ,

因本邦缺少人马出敌，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [tʃɪn] [steɪt] [tuː; tə] [siːk] [ə'sɪstəns] .
Therefore , we have come to your Qin state to seek assistance .
所以 , 我们 有 来 到 你的 秦 状态 到 寻找 协助 .

故到你秦邦求援，

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [seɪ] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [tʃiː] ['səʊldʒəz] ?
How can you say there were no Qi soldiers ?
如何 能 你 说 那里 是 不 齐 士兵 ?

怎说没有齐兵，

" [jʊr; jər] ['biːɪŋ] ['rekləs] [baɪ] ['ɑːskɪŋ] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" You're being reckless by asking to borrow it ? "
" 你是 存在 鲁莽 经过 问 到 借 它 ? "

孟浪来借？”

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The two then entered the city .
这 二 然后 进入 这 城市 .

二人遂进城，

[ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [æt; ət] [ðə; ði] [drɪl] [graʊnd] .
The troops were stationed at the drill ground .
这 军队 是 驻 在 这 钻头 地面 .

把兵马屯在演武场。

[baɪ] [tʃiː] ['entəd] [ðə; ði] [kɔːt] .
Bai Qi entered the court .
白 齐 进入 这 法庭 .

白起入朝，

[siː] [kɪŋ] [waɪz] [wei] :
See King Wei's Way :
看 国王 魏氏 方式 :

参见魏王道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [ɪz] [baɪ] [tʃiː] , [lɔːd] - [ɒv; əv] [tʃɪn] . "
" Your subject is Bai Qi , Lord Wu'an of Qin . "
" 你的 主题 是 白 齐 , 主 - 的 秦 . "

“臣秦国武安君白起，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [sent] ['envɔi] [tuː; tə] [tʃɪn] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] ,
Because the king sent envoys to Qin to borrow troops ,
因为 这 国王 发送 使节 到 秦 到 借 军队 ,

因大王遣使入秦借兵，

[maɪ] [lɔːd] [hæz; həz] [dɪ'spætʃt] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [wɪð] [truːps] [tuː; tə] [help] [weɪ] [dɪ'fiːt] [tʃiː] .
My lord has dispatched his ministers with troops to help Wei defeat Qi .
我的 主 有 已派出 他的 部长们 和 军队 到 帮助 魏 击败 齐 .

寡君差臣领兵前来助魏破齐。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,
Just as they arrived at the city walls ,
只是 作为 他们 到达的 在 这 城市 墙壁 ,

适到城下，

[nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [tʃiː] ['səʊldʒə(r)] [wɒz; wəz] [siːn] .
Not a single Qi soldier was seen .
不是 一个 单身的 齐 士兵 曾是 已见 .

不见一个齐兵，

" [wɒt] ['pɜːpəs] [dʌz] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ɪn'tend] [tuː; tə] [sɜːv] [baɪ] ['bɒrəʊɪŋ] [truːps] ? "
" What purpose does Your Majesty intend to serve by borrowing troops ? "
" 什么 目的 做 你的 威严 打算 到 服务 经过 借贷 军队 ? "

不知大王借兵何用？”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [stɪl] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [hɪə(r)] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] . "
" The Qi army was still attacking the city here this morning . "
" 这 齐 军队 曾是 仍然 攻击 这 城市 这里 这 早晨 . "

“今日齐兵早间还在此攻城，

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [seɪ] [ðeə(r)] ['ɪz(ə)nt] ?
How can you say there isn't ?
如何 能 你 说 那里 不是 ?

怎说没有？

[ðɪs] [mʌst; məst] [hæv; həv] [biːn] [kən'siːld] [baɪ] [sʌm; səm] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['sɔːsəri] [baɪ] [sʌn] [bɪn] .
This must have been concealed by some kind of sorcery by Sun Bin .
这 必须 有 到过 暗 经过 一些 种类 的 巫术 经过 太阳 垃圾桶 .

这必是孙膑用甚妖术遮掩过了，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [dɪd] [nɒt] [siː] ['eni] [tʃiː] [truːps] .
Therefore , the general did not see any Qi troops .
所以 , 这 一般的 做过 不是 看 任何 齐 军队 .

所以将军不见有齐兵。

[wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [prə'siːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒɪntɪŋ] [ɪn] [tuː; tə] [hɔːlt] [ðə; ði] [w'ɔːhɔːsɪz] .
We request that the general proceed to the Jinting Inn to halt the warhorses .
我们 要求 那 这 一般的 继续 到 这 金亭 客栈 到 停止 这 战马 .

今请将军到金亭馆驿暂停战马，

[pliːz] [rɪ'pɔːt] [bæk] ['leɪtə(r)] .
Please report back later .
请 报告 后退 之后 .

待再报来，

" [juːz] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [jɔː(r); jə(r)] ['fɔːsɪz] [ænd; ənd] [rɪ'triːt] . "
" Use this opportunity to divide your forces and retreat . "
" 使用 这 机会 到 划分 你的 力量 和 撤退 . "

借重分兵一退。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [held] [æt; ət] [ðə; ði] [pəʊst] ['steɪʃ(ə)n] .
He then ordered a banquet to be held at the post station .
他 然后 订购 一个 宴会 到 是 握住 在 这 邮政 车站 .

遂令设宴在驿中，

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] .
Xu Jia was sent to accompany the banquet .
徐 贾 曾是 发送 到 陪伴 这 宴会 .

遣徐甲陪宴。

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此，

[baɪ] [tʃiː] [steɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [pəʊst] ['steɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [hɑːf] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
Bai Qi stayed at the post station for more than half a month .
白 齐 入住 在 这 邮政 车站 为了 更多的 比 一半 一个 月 .

白起在驿中半个多月，

[ɔːl] [ɪk'spensɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['mɪlətri] ['hɔːsɪz] ,
All expenses related to military horses ,
全部 开支 有关的 到 军队 马匹 ,

凡军马费用，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [sə'plaɪd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
All were supplied by the King of Wei .
全部 是 供应 经过 这 国王 的 魏 .

俱是魏王供给，

[ðə; ði] [gɪft] [wɒz; wəz] ['veri] ['dʒenərəs] .
The gift was very generous .
这 礼物 曾是 非常 慷慨的 .

礼意甚厚，

[ðeɪ] [həʊpt] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm] [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [wʊd] [rɪ'pel] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] .
They hoped to keep him so that he would repel the Qi army .
他们 希望 到 保持 他 所以 那 他 会 击退 这 齐 军队 .

指望留他退了齐兵。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] ['nevə(r)] ['məubilaizd] .
Unexpectedly , the Qi army never mobilized .
不料 , 这 齐 军队 绝不 动员起来 .

谁料齐兵绝不发动，

[baɪ] [tʃiː] [wɒz; wəz] ['veri] [ˌʌp'set] .
Bai Qi was very upset .
白 齐 曾是 非常 沮丧的 .

白起甚不过意，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][weɪ] .
He came to bid farewell to the King of Wei .
他 来了 到 出价 告别 到 这 国王 的 魏 .
来辞魏王，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə]['tʃaɪnə] .
He led his troops back to China .
他 引领 他的 军队 后退 到 中国 .
领兵回国。

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :
魏王道：

" [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['ɑːdʒuəs] ['dʒɜːni] [wɒz; wəz][ɪn] [veɪn] . "
" The general's arduous journey was in vain . "
" 这 将军的 艰巨 旅行 曾是 在 徒劳 . "
“空劳将军跋涉一番，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi]['hænd(ə)l] [ðɪs] ?
How should we handle this ?
如何 应该 我们 处理 这 ?
怎么处？”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [fetʃ] [sɪlk] [brə'keɪd] [ænd; ənd]['sætɪn] .
He immediately ordered his attendants to fetch silk brocade and satin .
他 立即地 订购 他的 服务员 到 拿来 丝绸 锦缎 和 缎 .
即命近侍取绫锦缎帛、

['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] [ɪn]['sɪlvə(r)] ,
Travel expenses in silver ,
旅行 开支 在 银 ,
路费釜银，

[tuː; tə] [rɪ'wɔːd] [lɔːd] - [ə'pɒn][hɪz; ɪz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [tʃɪn] .
To reward Lord Wu'an upon his return to Qin .
到 报酬 主 - 之上 他的 返回 到 秦 .
犒劳武安君回秦。

[baɪ][tʃiː] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Bai Qi took his leave and left the court .
白 齐 采取 他的 离开 和 左边 这 法庭 .
白起辞别出朝，

['hʌri] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [west] [geɪt] ,
Hurry out of the west gate ,
匆忙 出去 的 这 西方 门 ,
趱出西门，

[ðə; ði] [truːps] ['mɑːtʃt] ['fɪfti] [liː] .
The troops marched fifty li .
这 军队 行军 五十 李 .
统兵行了五十里，

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [biːt] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] .
The Qi soldiers continued to beat drums and gongs .
这 齐 士兵 持续 到 打 鼓 和 锣 .
只见齐兵仍复鸣锣擂鼓，

[ʃaʊts] [ɒv; əv][wɔː(r)][wɜː(r); wə(r)] [reɪzd] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
Shouts of war were raised to attack the city .
喊叫 的 战争 是 提高 到 攻击 这 城市 .
喊杀攻城。

[ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [geɪt] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
The heads of each gate then rushed to report to the King of Wei .
这 头部 的 每个 门 然后 匆忙 到 报告 到 这 国王 的 魏 .

各门头目又飞报魏王，

[kɪŋ] [weɪ] ['ɜːdʒəntli] [dɪ'spætʃt] [tʃʊ] ['dʒiːə] [tuː; tə] [pə'sjuː] [baɪ] [kɪz] [rɪ'tɜːnɪŋ] [truːps] .
King Wei urgently dispatched Xu Jia to pursue Bai Qi's returning troops .
国王 魏 紧急 已派出 徐 贾 到 追求 白 气的 返回 军队 .

魏王急差徐甲追赶白起回兵。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .

徐甲领命，

[maʊnt] [ʌp] [ænd; ənd] [set] [ɒf] .
Mount up and set off .
山 向上 和 放 离开 .

上马登程，

[lʊk] ['kləuzə(r)] ,
Look closer ,
看 更近 ,

看看赶近，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

高声大叫道：

" [lɔːd] - , "
" Lord Wu'an , "
" 主 - , "

“武安君大人，

[pliːz] [liːd] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] [bæk] [ə'gen] .
Please lead your troops back again .
请 带领 你的 军队 后退 再次 .

请再领兵转来，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [hæz; həz] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
The Qi army has attacked the city again .
这 齐 军队 有 遭到攻击 这 城市 再次 .

齐兵又攻城了。”

[baɪ] [tʃiː] [hɜːd] [ðɪs] ,
Bai Qi heard this ,
白 齐 听到 这 ,

白起闻说，

['liːdɪŋ] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ]
Leading troops back to Yiliang
领导 军队 后退 到 宜良

引兵复回宜梁，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,
Upon reaching the city walls ,
之上 到达 这 城市 墙壁 ,

及至城下，

[ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
The Qi soldiers were nowhere to be seen .
这 齐 士兵 是 无处 到 是 已见 .

齐兵又都不见。

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" ['mɑːstə(r)] [tʃʊ] ,
" Master Xu ,
" 掌握 徐 ,

“徐大人，

[juː; jʊ] [sed] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
You said the Qi army is attacking the city again .
你 说 这 齐 军队 是 攻击 这 城市 再次 .

你说齐兵又来攻城。

[aɪ] [ˌeɪ 'em] ['liːdɪŋ] [maɪ] [truːps] [bæk] [hɪə(r)] [tə'deɪ] .
I am leading my troops back here today .
我 是 领导 我的 军队 后退 这里 今天 .

我今领兵转来，

[ðeə(r)] ['wʌznt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [tʃiː] ['səʊldʒə(r)] [left] .
There wasn't a single Qi soldier left .
那里 不是 一个 单身的 齐 士兵 左边 .

齐兵又没一个，

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎么说？”

[tʃʊ] ['dʒiːə] [hæd; həd] [nəʊ] ['ɑːnsə(r)] .
Xu Jia had no answer .
徐 贾 有 不 回答 .

徐甲无言可答。

[ðə; ði] [tuː] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [weɪ] .
The two then entered the city to see King Wei .
这 二 然后 进入 这 城市 到 看 国王 魏 .

二人复入城见魏王。

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" [maɪ] [truːps] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] ['meni] [ruːts] . "
" My troops have already returned to many routes . "
" 我的 军队 有 已经 返回 到 许多 路线 . "

“臣兵马已回多路，

['siːɪŋ] ['mɪstə(r)] . [tʃʊ] ['tʃeɪsɪŋ] ['ɑːftə(r)] [ðem; ðəm] ,
Seeing Mr . Xu chasing after them ,
看到 先生 . 徐 追逐 后 他们 ,

见徐先生追赶，

[ðeɪ] [sed] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
They said the Qi army was attacking the city again .
他们 说 这 齐 军队 曾是 攻击 这 城市 再次 .

说齐兵又来攻城，

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] ,
When the people arrived at the city gates ,
什么时候 这 人们 到达的 在 这 城市 大门 ,

人到城下，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['hɔːsmən] [kʊd; kəd][biː; bi] [siːn] .
Not a single horseman could be seen .
不是 一个 单身的 骑手 可以 是 已见 .

又不见一骑，

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

何也？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Wei laughed and said :
这 国王 的 魏 笑了 和 说 :

魏王笑道：

" [ɪts] [nɒt] [ə'baʊt] ['kəʊksɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [bæk] . "
" It's not about coaxing the general back . "
" 它是 不是 关于 哄骗 这 一般的 后退 . "

“不是哄将军回来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
It is true that the Qi army attacked the city again .
它 是 真的 那 这 齐 军队 遭到攻击 这 城市 再次 .

其实齐兵又攻城是真。

[haʊ] [lɒŋ] [wɪl] ['dʒen(ə)rəl]['tʃuː] [steɪ] [æt; ət][ðə; ði][dʒɪntɪŋ] [ɪn] ?
How long will General Qu stay at the Jinting Inn ?
如何 长的 将要 一般的 曲 停留 在 这 金亭 客栈 ?

如今屈将军在金亭馆驿再住几时，

" [aɪl] [tʃek] [ɒn][ðeə(r)] ['weərəbaʊts] [ænd; ənd] [ðen] [gəʊ] [bæk] [həʊm] . "
" I'll check on their whereabouts and then go back home . "
" 患病的 查看 在 他们的 下落 和 然后 去 后退 家 . "

看个下落回国便了。”

[baɪ][tʃiː][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [steɪ] [æt; ət][ðə; ði][pəʊst]['steɪʃ(ə)n] [ə'gen] .
Bai Qi had no choice but to stay at the post station again .
白 齐 有 不 选择 但 到 停留 在 这 邮政 车站 再次 .

白起只得又在驿中住下。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[sʌn] [bɪn] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Sun Bin secretly summoned Yuan Da in the camp .
太阳 垃圾桶 偷偷 被召唤 元 达 在 这 营 .

孙膑在营中悄悄唤过袁达、

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃen] ,
Dugu Chen ,
独古 陈 ,

独孤陈，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] ['ɑːmi] .
He ordered the commander to lead an army .
他 订购 这 指挥官 到 带领 一个 军队 .

吩咐领一支兵，

[hiː; hi] ['wɪspəd] ['sʌmθɪŋ] [ɪn][maɪ][ɪə(r)] .
He whispered something in my ear .
他 低声说道 某物 在 我的 耳朵 .

附耳低言如此如此。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The three generals received the order .
这 三 将军们 已收到 这 命令 .

三将得令，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
He led his troops out of the camp .
他 引领 他的 军队 出去 的 这 营 .

领兵出营而去。

[baɪ][tʃiː] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði][pəʊst]['steɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] .
Bai Qi stayed at the post station for more than a month .
白 齐 入住 在 这 邮政 车站 为了 更多的 比 一个 月 .

且说白起在驿中又住了一个多月，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

不见动静，

[ai][wɒz; wəz] [ɪn'kredəbli] [ɪm'peɪʃ(ə)nt] .
I was incredibly impatient .
我 曾是 难以置信 不耐烦 .

心中好不耐烦，

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] .
He came to bid farewell to the King of Wei the next morning .
他 来了 到 出价 告别 到 这 国王 的 魏 这 下一个 早晨 .

次早来辞魏王，

[ai][mʌst; məst] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
I must return to China .
我 必须 返回 到 中国 .

必要回国。

[wen] [kɪŋ] [weɪ] [sɔː] [ðæt] [baɪ][tʃiː][wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] ,
When King Wei saw that Bai Qi was determined to return ,
什么时候 国王 魏 锯 那 白 齐 曾是 决定 到 返回 ,

魏王见白起决意要回，

[hiː; hi] [ðen] [sed] :
He then said :
他 然后 说 :

便说道：

" [ɪts] ['ædmərəb(ə)l] [ðæt] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [rɪ'tɜːnd] ['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] . "
" It's admirable that the general returned after leaving . "
" 它是 令人钦佩的 那 这 一般的 返回 后 离开 . "

“难为将军去而复来，

['hævɪŋ] [ɪn'djʊəd] [mʌtʃ] ['hɑːdʃɪp] [ænd; ənd] [tɔɪl] ,
Having endured much hardship and toil ,
拥有 忍受 很多 困境 和 辛劳 ,

受了许多风霜劳苦，

[ai] [fiːl] ['veri] [bæd] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
I feel very bad about it .
我 感觉 非常 坏的 关于 它 .

寡人甚不过意。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [fetʃ] [mɔː(r)][gəʊld] , ['sɪlvə(r)] , [ænd; ənd] ['kʌləd] [sɪlks] .
He then ordered his attendants to fetch more gold , silver , and colored silks .
他 然后 订购 他的 服务员 到 拿来 更多的 金子 , 银 , 和 有色 帛 .

遂令近侍多取金银彩缎，

[wiː; wi] [sɔː] [lɔːd] - [ɒf] [ɒn][hɪz; ɪz] ['dʒɜːni] .
We saw Lord Wu'an off on his journey .
我们 锯 主 - 离开 在 他的 旅行 .

送武安君起程。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kærɪdʒ] ,
Pang Juan stood in front of the carriage ,
庞 胡安 站立 在 正面 的 这 运输 ,

庞涓站在驾前，

[hiː; hi] ['mʌtə] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He muttered to himself :
他 低声说道 到 他自己 :

自言自语道：

" [wɒt] ['bɒrəʊɪŋ] [ɒv; əv] [truːps] ! "
" What borrowing of troops ! "
" 什么 借贷 的 军队 ! "

“什么借兵！

[ðeɪ] ['bɒrəʊd] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət]['nevə(r)] ['ɒfəd] ['eni] [help] .
They borrowed it but never offered any help .
他们 借来的 它 但 绝不 提供 任何 帮助 .

借来不曾出得一力，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [wʌn] [sək'ses]
To achieve one success
到 达到 一 成功

成得一功，

[ðeɪ] [英 /trɪk/ 美 /trɪk/] ['piːp(ə)l] [aʊt] [ɒv; əv] ['meni] [θɪŋz] .
They tricked people out of many things .
他们 被骗了 人们 出去 的 许多 事物 .

倒诓了许多东西去。”

[baɪ][tʃiː][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Bai Qi was furious .
白 齐 曾是 狂怒 .

白起气得心中大恼，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ðɪs] ['feləʊ] [hæz; həz][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] [sʌn] [bɪn] . "
" This fellow has a deep - seated hatred for Sun Bin . "
" 这 同伴 有 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 太阳 垃圾桶 . "

“这厮与孙膑结下深仇。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ə'rɪdʒənəli] [sent] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [tʃɪn] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] .
The King of Wei originally sent an official to Qin to borrow troops .
这 国王 的 魏 起初 发送 一个 官方的 到 秦 到 借 军队 .

本是魏王差官到秦国借兵，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ai][laɪd; liːd] [ə'baʊt] [səʊ] ['meni] [θɪŋz] ?
How can you say I lied about so many things ?
如何 能 你 说 我 撒谎了 关于 所以 许多 事物 ?

怎说我诓了许多东西？

[stɒp] ,
stop ,
停止 ,

罢，

[stɒp] !
stop !
停止 !

罢！

[ðɪs] [taɪm] , ['səʊldʒəz] [stɔːm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
This time , soldiers stormed into the city .
这 时间 , 士兵 暴风雨 进入 这 城市 .

这次就有兵杀入城，

['ðer] [nɒt] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] ['reskjuː] [ˌjuː 'es] .
They're not coming to rescue us .
它们是 不是 未来 到 救援 我们 .

也不来救了。"

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] , ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] .
He then took his leave from the King of Wei , mounted his horse , and departed .
他 然后 采取 他的 离开 从 这 国王 的 魏 , 安装 他的 马 , 和 已离开 .

遂辞魏王上马而去。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
The Qi army attacked the city again .
这 齐 军队 遭到攻击 这 城市 再次 .

齐兵又来攻城。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɑːmi] [tuː; tə] . . .
Sun Bin ordered the army to . . .
太阳 垃圾桶 订购 这 军队 到 . . .

孙膑令军中，

[ɪf] ['eni] [truːps] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] [ðɪs] [taɪm] ,
If any troops leave the city this time ,
如果 任何 军队 离开 这 城市 这 时间 ,

这次若有人马出城，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [let] [gəʊ] .
They must not be let go .
他们 必须 不是 是 让 去 .

不可放走。

['miːnwaɪl] , [kɪŋ] [weɪ] [rɪ'siːvd] [rɪ'pɔːts] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['geɪts] :
Meanwhile , King Wei received reports from the heads of various gates :
同时 , 国王 魏 已收到 报告 从 这 头部 的 各种各样的 大门 :

且说魏王又见各门头目来报：

" [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [hæz; həz] [ə'tækt] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] . "
" The Qi army has attacked the city again . "
" 这 齐 军队 有 遭到攻击 这 城市 再次 . "

"齐兵又攻城了。"

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒz; wəz] [ðen] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [pə'sjuː] [baɪ] [kɪz] [truːps] [bæk] .
Xu Jia was then dispatched to pursue Bai Qi's troops back .
徐 贾 曾是 然后 已派出 到 追求 白 气的 军队 后退 .

又差徐甲追赶白起兵回。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
Xu Jia left the city .
徐 贾 左边 这 城市 .

徐甲出城，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [blɒkt] [baɪ] [tʃiː] ['dʒenərəlz] .
They were blocked by Qi generals .
他们 是 已屏蔽 经过 齐 将军们 .

被齐将挡住，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd]
Unable to move forward
无法 到 移动 向前

不能前进，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['entə(r)] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He had no choice but to enter the city and report back to the King of Wei .
他 有 不 选择 但 到 进入 这 城市 和 报告 后退 到 这 国王 的 魏 .

只得入城回复魏王。

[kɪŋ] [weɪ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [kləʊz] [ɔːl] [ðə; ði] ['geɪts] ['taɪtli] .
King Wei ordered his generals to close all the gates tightly .
国王 魏 订购 他的 将军们 到 关闭 全部 这 大门 紧紧 .

魏王吩咐众将把各门紧闭，

[lets] [nɒt] ['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] ['fəʊkəst] [dɪ'fens] .
Let's not even mention the importance of focused defense .
我们来吧 不是 甚至 提到 这 重要性 的 专注 防御 .

用心防守不提。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [baɪ] [tʃiː] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [tʃɪn] .
It is said that Bai Qi led his troops back to Qin .
它 是 说 那 白 齐 引领 他的 军队 后退 到 秦 .

说那白起统兵回秦，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [blæk] [piːk] ['maʊntən] ,
Upon reaching Black Peak Mountain ,
之上 到达 黑色的 顶峰 山 ,

行到黑峰山，

[ə; eɪ] [gɒŋ] ['saʊndɪd] .
A gong sounded .
一个 锣 听起来 .

听得一声锣响，

[ə; eɪ] ['maʊntən] [kɪŋ] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] .
A mountain king suddenly appeared .
一个 山 国王 突然 出现 .

闪出一个山王，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['hentʃmən] [blɒkt] [ðə; ði] [weɪ] [ɪn] [frʌnt] .
A group of henchmen blocked the way in front .
一个 团体 的 喽啰 已屏蔽 这 方式 在 正面 .

领一队喽在前挡路，

[hiː; hi] [ˈʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

" [ˈhʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] [ðə; ði] [təʊl] ! "
" Hurry up and leave the toll ! "
" 匆忙 向上 和 离开 这 收费 ! "

“快留下买路钱！”

[baɪ] [tʃiː] [sed] :
Bai Qi said :
白 齐 说 :

白起道：

" [ai] [ˌeɪ ˈem] [baɪ] [tʃiː] , [lɔːd] - [ɒv; əv] [tʃɪn] . "
" I am Bai Qi , Lord Wu'an of Qin . "
" 我 是 白 齐 , 主 - 的 秦 . "

“吾乃秦国武安君白起，

[huː] [ˈdʌznt] [nəʊ] [maɪ] [feɪm] !
Who doesn't know my fame !
WHO 不 知道 我的 名声 !

谁不知我威名！

" [wɒt] [təʊl] [wɪl] [juː; jʊ] [peɪ] ? "
" What toll will you pay ? "
" 什么 收费 将要 你 支付 ? "

有什么买路钱与你！”

[ðə; ði] [ˈmaʊntən] [kɪŋ] [sed] :
The Mountain King said :
这 山 国王 说 :

山王道：

[rɪˈɡɑːdləs] [ɒv; əv] [ˈɒfɪsəz] [ɔː(r)] [ˈsəʊldʒəz]
Regardless of officers or soldiers
不管 的 警官 或者 士兵

“不管官兵官将，

[kəˌmjuːnɪˈkeɪʃ(ə)n] [ɪz] [ˈnesəsəri] .
Communication is necessary .
沟通 是 必要的 .

通是要的。”

[baɪ] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ˈfjʊəriəs] .
Bai Qi was furious .
白 齐 曾是 狂怒 .

白起大怒，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃed] [daʊn] .
He swung his knife and slashed down .
他 摇摆 他的 刀 和 削减 向下 .

抡刀砍来，

[ðə; ði] [ˈmaʊntən] [kɪŋ] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [æks] [ænd; ənd] [tʃɒpt] [ˌaɪ ˈtiː] [daʊn] .
The mountain king raised his axe and chopped it down .
这 山 国王 提高 他的 斧头 和 切碎 它 向下 .

山王举斧劈去。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
The two fought for more than ten rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 十 回合 .

两个战了十余合，

[ðə; ði] [mætʃ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [drɔː] .
The match was a draw .
这 匹配 曾是 一个 画 .

不分胜负。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [gɒŋ] ['saʊndɪd] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [hɔːs] .
Suddenly , a gong sounded from behind the horse .
突然 , 一个 锣 听起来 从 在后面 这 马 .

忽听得马后一声锣响，

[tuː] [mɔː(r)] ['maʊntən] [kɪŋz] [ə'pɪəd] .
Two more mountain kings appeared .
二 更多的 山 国王 出现 .

又见两个山王，

['liːdɪŋ] ['kaʊntləs] [truːps] ,
Leading countless troops ,
领导 无数 军队 ,

领无数人马，

[ðə; ði] [sɪlk] [ænd; ənd]['sætɪn] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [baɪ][tʃiː][baɪ][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ]
The silk and satin bestowed upon Bai Qi by the State of Wei
这 丝绸 和 缎 授予 之上 白 齐 经过 这 状态 的 魏

把魏国赐白起的绫锦缎帛、

[gəʊld][ænd; ənd]['sɪlvə(r)]['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] ,
Gold and silver travel expenses ,
金子 和 银 旅行 开支 ,

金银路费，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl]['teɪkən] [ə'weɪ] [tə'geðə(r)] .
They were all taken away together .
他们 是 全部 已采取 离开 一起 .

一并劫去。

[baɪ][tʃiː][kʊd; kəd][nɒt] [lʊk] [ə'hed] .
Bai Qi could not look ahead .
白 齐 可以 不是 看 前方 .

白起顾前不能，

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [lʊk] [bæk] .
There was no way to look back .
那里 曾是 不 方式 到 看 后退 .

顾后不得，

[hiː; hi] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['hedɪd] [daʊn] [ə; eɪ] ['sləʊpɪŋ] [rəʊd] .
He spurred his horse and headed down a sloping road .
他 受到刺激 他的 马 和 标题 向下 一个 倾斜的 路 .

策马向一条斜路就走。

[ðə; ði] ['maʊntən] [kɪŋ] ['ʃaʊtɪd] :
The Mountain King shouted :
这 山 国王 喊叫 :

山王高叫道：

" ['dʒen(ə)rəl][baɪ] , [dəʊnt][gəʊ] ! "
" General Bai , don't go ! "
" 一般的 白 , 不 去 ! "

“白将军不要走！

[ai][ˌeɪ 'em][nɒt][ə; eɪ] [strɒŋ] ['pɜːs(ə)n] .
I am not a strong person .
我 是 不是 一个 强的 人 .

我不是强人，

- ['dʒen(ə)rəl][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
Naiqi general Yuan Da ,
- 一般的 元 达 ,

乃齐将袁达、

['duːguː] [tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[liː][mjuː] ,
Li Mu ,
李 亩 ,

李牧，

[hiː; hi][wɒz; wəz][sent][baɪ] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn][tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)] [ðɪs] ['mesɪdʒ] .
He was sent by Military Advisor Sun to deliver this message .
他 曾是 发送 经过 军队 顾问 太阳 到 递送 这 信息 .

奉孙军师命来说。

['dʒen(ə)rəl] [ʃiː'æŋ] - [went] [tuː; tə] [weɪ] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] .
General Xiang Rimeng went to Wei to invite Military Advisor Sun .
一般的 向 - 去 到 魏 到 邀请 军队 顾问 太阳 .

向日蒙将军到魏请孙军师，

[nəʊ][wʌn][bʌt; bət][ə; eɪ] ['mɪlətri] ['strætədʒɪst] [wʊd] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [tʃɪn] .
No one but a military strategist would surrender to Qin .
不 一 但 一个 军队 战略家 会 投降 到 秦 .

非军师不肯投秦，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] - [deɪ] [kə'læməti][hæz; həz][nɒt] [jet] [endid] ,
Because the thousand - day calamity has not yet ended ,
因为 这 千 - 天 灾害 有 不是 然而 结束 ,

因千日灾难未满，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
It's difficult to escape .
它是 难的 到 逃脱 .

不好脱身。

['leɪtə(r)] , [hiː; hi] [ɪn'kaʊntəd] [ðə; ði] [tiː] [kɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ][dɪ'vaɪnə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
Later , he encountered the tea cart of a diviner from the State of Qi .
之后 , 他 遭遇 这 茶 大车 的 一个 占卜师 从 这 状态 的 齐 .

后遇齐国卜大夫茶车之便，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [kə'læmitiz] [ænd; ənd] [mis'fɔːtʃənz] [hæd; həd] [endid] .
At that time , the calamities and misfortunes had ended .
在 那 时间 , 这 灾难 和 不幸 有 结束 .

彼时灾晦已满，

[səʊ] [ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][tʃiː] [tə'geðə(r)] .
So they took the opportunity to go to Qi together .
所以 他们 采取 这 机会 到 去 到 齐 一起 .

所以乘便一同入齐，

" [pliːz] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] , ['dʒen(ə)rəl] . "
" Please forgive me , General . "
" 请 原谅 我 , 一般的 . "

拜复将军休怪。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [baɪ][tʃiː] . . .
Upon hearing this , Bai Qi . . .
之上 听力 这 , 白 齐 . . .

白起听了这话，

[hiː; hi] [geɪv] [ə; eɪ] [fjuː] ['bɪtə(r)] [lɑːfs] .
He gave a few bitter laughs .
他 给予 一个 很少 苦的 笑声 .

苦笑几声，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [men] [bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] [həʊm] ['kʌntri] .
He led his men back to their home country .
他 引领 他的 男人 后退 到 他们的 家 国家 .

带领人马径回本国。

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

袁达、

[liː] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] ['gæðəd] [hɪz; ɪz] [men] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Dugu Chen gathered his men and returned to Yiliang .
独古 陈 聚集 他的 男人 和 返回 到 宜良 .

独孤陈收集人马回返宜梁。

[kɪŋ] ['lʌ; luː]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Sun Bin was overjoyed .
太阳 垃圾桶 曾是 欣喜若狂 .

孙膑大喜，

[ðə; ði] ['kæptʃəd] ['aɪtəmz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] [æz; əz] [rɪ'wɔːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌmerɪ'tɔːriəs]
The captured items were distributed as rewards to the meritorious
这 捕获 项目 是 分布式 作为 奖励 到 这 有功绩的
['səʊldʒəz] .
soldiers .
士兵 .

把夺来物件赏与有功军士，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
A banquet was held to celebrate .
一个 宴会 曾是 握住 到 庆祝 .

设宴庆贺。

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] , [weə(r)] ['hɪərəʊz] ['gæðəd] .
A grand banquet was held , where heroes gathered .
一个 盛大 宴会 曾是 握住 , 在哪里 英雄 聚集 .

玳筵开处集群雄，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['straɪkɪŋ] [stəʊnz] [ænd; ənd] ['rɪŋɪŋ] ['met(ə)l] [kri'eɪtɪd] [ə; eɪ] [hɑː'məʊniəs] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] ['ætməsfɪə(r)] .
The sound of striking stones and ringing metal created a harmonious and joyful atmosphere .
这 声音 的 引人注目 石头 和 铃声 金属 创建 一个 和谐 和 快乐 气氛 .

击石鸣金乐甚融。

[ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɪz] [set] [wɪð] [dɪ'lɪʃəs] [fuːd] [ænd; ənd] [fuːd] [laɪk] [reɪn] ,
The table is set with delicious food and food like rain ,
这 桌子 是 放 和 可口的 食物 和 食物 喜欢 雨 ,

案设嘉肴食若雨，

[faɪn] [waɪn] [ɪz] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] ['drɪŋkɪŋ] , [ænd; ənd][ðə; ði] [waɪn] [fləʊz] [laɪk] [ə; eɪ] ['reɪnbəʊ] .
Fine wine is prepared for drinking , and the wine flows like a rainbow .
美好的 葡萄酒 是 准备 为了 喝 , 和 这 葡萄酒 流量 喜欢 一个 彩虹 .

觞备美酒饮如虹。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [tʃɪəd] ['laʊdli] .
The soldiers cheered loudly .
这 士兵 欢呼 高声 .

纷纷甲士欢声涌，

[iːtʃ] [ænd; ənd] ['evri] ['ɒfɪsə(r)] [ɪg'zuːdz] [ə; eɪ] ['ʃɪvəlrəs] ['spɪrɪt] .
Each and every officer exudes a chivalrous spirit .
每个 和 每一个 官 散发 一个 骑士精神 精神 .

个个将官侠气洪。

[ə'nʌðə(r)] ['sɪgnəl] [wɒz; wəz] [siːn] [ə'raɪvɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['biːkən] ['taʊə(r)] .
Another signal was seen arriving outside the beacon tower .
其他 信号 曾是 已见 抵达 外部 这 信标 塔 .

又见传烽营外至，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['taɪgə(r)]['dʒen(ə)rəl] [ə'tʃiːv] [hɪz; ɪz] [gəʊl] .
We await to see the tiger general achieve his goal .
我们 等待 到 看 这 老虎 一般的 达到 他的 目标 .

伫看虎将奏肤功。

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
During the banquet ,
期间 这 宴会 ,

宴饮中间，

[ðə; ði] [skaʊt] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːmi] :
The scout reported to the army :
这 侦察 据报道 到 这 军队 :

哨马报入军中说：

" [naʊ] [ðeə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['emprəs] ['kɒnsɔːt] [ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv][hæn] . "
" Now there is the Empress Consort of King Zhao of Han . "
" 现在 那里 是 这 皇后 配偶 的 国王 赵 的 韩 . "

“今有韩昭王正宫娘娘，

[ʃiː; ʃi] [ɪz][ðə; ði] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
She is the younger sister of the King of Wei .
她 是 这 年轻 姐姐 的 这 国王 的 魏 .

是魏王的亲妹，

[hɜː(r); hə(r)] [neɪm] [wɒz; wəz] [ˌprɪn'ses] .
Her name was Princess Weiyang .
她 姓名 曾是 公主 未央 .

名唤魏阳公主，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [weɪ] ,
Leading troops to assist Wei ,
领导 军队 到 协助 魏 ,

带领人马助魏，

[ðə; ði] ['gærɪsn] [wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd] [nɔːθ] [ɒv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
The garrison was located north of Yiliang City .
这 驻军 曾是 位于 北 的 宜良 城市 .

屯营在宜梁城北，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'baʊt] ['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [maɪlz] [ə'pɑːt] .
They are about seven or eight miles apart .
他们 是 关于 七 或者 八 英里 除 .

相隔七八里之地。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [sʌn] [bɪn]
Upon hearing this , Sun Bin
之上 听力 这 , 太阳 垃圾桶

孙膑闻言，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [liː][mjuː][tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He then ordered Li Mu to lead troops to meet the enemy .
他 然后 订购 李 亩 到 带领 军队 到 见面 这 敌人 .

就令李牧领兵迎敌。

[liː][mjuː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Li Mu received the order .
李 亩 已收到 这 命令 .

李牧得令，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led his troops to the front lines to challenge the enemy .
他 引领 他的 军队 到 这 正面 线条 到 挑战 这 敌人 .

领兵到阵前讨战。

[ðə; ði] [kə'riːən] [skaʊts] ['entəd] [ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['emprəs] .
The Korean scouts entered the camp to inform the Empress .
这 韩国人 侦察兵 进入 这 营 到 通知 这 皇后 .

韩国哨马入营报知娘娘。

[ðə; ði] ['emprəs] ['ɔːdəd] [ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi][tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] .
The Empress ordered Zhang She to lead troops to engage in battle .
这 皇后 订购 张 她 到 带领 军队 到 从事 在 战斗 .

娘娘着张奢出兵接战。

[ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Zhang She received the order .
张 她 已收到 这 命令 .

张奢得令，

['liːdɪŋ] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] ,
Leading troops into battle ,
领导 军队 进入 战斗 ,

领兵出阵，

[ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] [nems] .
Ask for names .
问 为了 姓名 .

通问姓名，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] .
The two sides engaged in a fierce battle .
这 二 侧面 已订婚的 在 一个 凶猛的 战斗 .

两家放马大战。

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
They fought for more than twenty rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 二十 回合 .

战了二十余合，

[ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [wiːk] [ænd; ənd] ['tɪmɪd] .
Zhang She was weak and timid .
张 她 曾是 虚弱的 和 胆小 .

张奢力怯，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
They returned to camp in defeat .
他们 返回 到 营 在 击败 .

败阵回营。

[liː] [mjuːz] [greɪt] ['vɪktəri]
Li Mu's great victory
李 穆的 伟大的 胜利

李牧大捷，

[saʊnd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] .
Sound the retreat .
声音 这 撤退 .

鸣金收兵，

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː]
Reply to King Lu
回复 到 国王 鲁

回复鲁王、

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑，

[hiː; hi] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['vɪktəri] .
He recounted the details of the great victory .
他 叙述 这 细节 的 这 伟大的 胜利 .

陈说大捷情形。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Lu and Sun Bin were overjoyed .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 是 欣喜若狂 .

鲁王与孙膑大喜，

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] ['vɪktəri] .
A banquet was held to celebrate the victory .
一个 宴会 曾是 握住 到 庆祝 这 胜利 .

设宴庆功。

[ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] [dɪ'fiːt] .
Zhang She returned to camp after his defeat .
张 她 返回 到 营 后 他的 击败 .

那张奢战败回营，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['emprəs] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
Upon seeing the Empress , she said :
之上 看到 这 皇后 , 她 说 :

见娘娘道：

[tʃiː] ['dʒen(ə)rəl] [liː] [mjuː] [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [breɪv] .
Qi general Li Mu was extremely brave .
齐 一般的 李 亩 曾是 极其 勇敢的 .

“齐将李牧甚是骁勇，

[ai][wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][hɪm] .
I was defeated by him .
我 曾是 战败 经过 他 .

臣被他杀败，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][kæmp] , ['beərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['pʌnɪʃmənt] .
He returned to camp , bearing his punishment .
他 返回 到 营 , 轴承 他的 惩罚 .

戴罪回营。"

[ðə; ði] ['emprəs] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The empress was furious and said :
这 皇后 曾是 狂怒 和 说 :

娘娘大恼道：

" [ðɪs] ['feləʊ] [ɪz] ['juːsləs] . "
" This fellow is useless . "
" 这 同伴 是 无用 . "

"这厮无用，

[ðev] [lɒst] [ðeə(r)] [edʒ] .
They've lost their edge .
他们有 丢失的 他们的 边缘 .

失了锐气。

[ai] [wɪl] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] [tə'mɒrəʊ] .
I will personally lead the charge tomorrow .
我 将要 亲自 带领 这 收费 明天 .

我明日亲自出阵，

[ə'tʃiːv] [ə; eɪ] [kəm'pliːt] ['vɪktəri] .
Achieve a complete victory .
达到 一个 完全的 胜利 .

获个全胜。"

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[ðə; ði] [kə'riːən] [kwiːn] [ɪn'diːd] ['pɜːsənəli] [dɒn] [hɜː(r); hə(r)]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['maʊntɪd] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] .
The Korean queen indeed personally donned her armor and mounted her horse .
这 韩国人 女王 的确 亲自 穿戴 她 盔甲 和 安装 她 马 .

韩国娘娘果然亲自披挂上马，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [kɪz] [kæmp][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
They went to Qi's camp to challenge them to battle .
他们 去 到 气的 营 到 挑战 他们 到 战斗 .

到齐营搦战。

[tʃiː] [skaʊts] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] [wɪð] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] .
Qi scouts rushed into the camp with a report .
齐 侦察兵 匆忙 进入 这 营 和 一个 报告 .

齐国哨马飞报入营，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [kə'riːən] [kwiːn] [led][hɜː(r); hə(r)] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
It is said that the Korean queen led her troops to challenge the enemy .
它 是 说 那 这 韩国人 女王 引领 她 军队 到 挑战 这 敌人 .

说韩国娘娘领兵营前讨战。

[sʌn] [bɪn] ['sʌmənd] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] [kʌm] ['kləuzə(r)] .
Sun Bin summoned Yuan Da to come closer .
太阳 垃圾桶 被召唤 元 达 到 来 更近 .

孙膑唤袁达近前，

[ðeɪ] ['wɪspəd] [ɪn][maɪ][ɪə(r)] , " [ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] . "
They whispered in my ear , " This is how it is . "
他们 低声说道 在 我的 耳朵 , " 这 是 如何 它 是 . "

俯耳低言如此如此。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Yuan Da received the order .
元 达 已收到 这 命令 .

袁达得令，

[hiː; hi] [ðen] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðem; ðəm] .
He then led his troops out to meet them .
他 然后 引领 他的 军队 出去 到 见面 他们 .

遂领兵出迎。

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ɪks'tʃeɪndʒ] [nems] .
They did not exchange names .
他们 做过 不是 交换 姓名 .

两下不通姓名，

[let] [ðem; ðəm] [rʌn] [waɪld][ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
Let them run wild and kill them .
让 他们 跑步 荒野 和 杀 他们 .

放马就杀，

['ɑːftə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After only a few rounds of fighting ,
后 仅有的 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不数合，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [dɪ'lɪbərətli] [kri'eɪtɪd] [æn; ən] ['əʊpənɪŋ] .
Yuan Da deliberately created an opening .
元 达 故意地 创建 一个 开幕 .

袁达卖个破绽，

['kæptʃə(r)] ['leɪdi] [hæn] [ɒn] [hɜː(r); hə(r)] [hɔːs] .
Capture Lady Han on her horse .
捕获 女士 韩 在 她 马 .

把韩娘娘擒过马，

[ðeɪ] [rʌʃt] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
They rushed back to camp .
他们 匆忙 后退 到 营 .

飞奔回营。

[sʌn] [bɪn] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['emprəs] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə][kæmp] .
Sun Bin heard that the Empress had been captured and brought back to camp .
太阳 垃圾桶 听到 那 这 皇后 有 到过 捕获 和 带来 后退 到 营 .

孙膑闻娘娘被擒回营，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [hɜː(r); hə(r)][ænd; ənd] [sed] :
He hurriedly came out to greet her and said :
他 匆匆 来了 出去 到 迎接 她 和 说 :

忙出迎接道：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“娘娘，

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [wɒz; wəz] [ˌʌnə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [wɒz; wəz] ['pɜːsənəli] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] .
Your Majesty was unaware that the emperor was personally leading the expedition .
你的 威严 曾是 不知情 那 这 皇帝 曾是 亲自 领导 这 远征 .

臣不知是御驾亲征，

[ə'fendɪŋ] [ðə; ði] ['mædʒəsti] [ɒv; əv] ['hev(ə)n]
Offending the majesty of Heaven
犯罪 这 威严 的 天堂

冒犯天威，

" [ai] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] . "
" I deserve to die ten thousand times . "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 . "

臣该万死。"

[ðen] [hiː; hi] [kɔːld] [ɒn] [ju'ɑːn] - :
Then he called on Yuan Dadao :
然后 他 称为 在 元 - :

遂喝袁达道：

" [juː; jʊ] ['kʌntri] ['bʌmpkɪn] ! "
" You country bumpkin ! "
" 你 国家 乡巴佬 ! "

"你这村夫！

[ɪts] ['betə(r)] [tuː; tə] [ə'rest] ['sʌmwʌn] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'terəgeɪtɪŋ] [ðem; ðəm] [ðæn; ðən] [tuː; tə] [ə'rest] [ðem; ðəm] [wɪ'ðaʊt] [ɪn'terəgeɪtɪŋ] [ðem; ðəm] .
It's better to arrest someone without interrogating them than to arrest them without interrogating them .
它是 更好的 到 逮捕 某人 没有 审讯 他们 比 到 逮捕 他们 没有 审讯 他们 .

擒人不审来的好歹，

['kæptʃə(r)] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [liːv] .
Capture them and leave .
捕获 他们 和 离开 .

擒了便走，

[səʊ] [ruːd] ,
So rude ,
所以 粗鲁的 ,

如此粗鲁，

[bʌt; bət] [ðɪs] ['stɑːtld] [ðə; ði] ['emprəs] .
But this startled the Empress .
但 这 惊慌 这 皇后 .

却教娘娘受惊。"

[kɔːl] [left] [ænd; ənd] [raɪt] :
Call left and right :
称呼 左边 和 正确的 :

叫左右：

" [teɪk] [ðɪs] ['bɑːstəd; 'bæstəd] [ə'weɪ] . "
" Take this bastard away . "
" 拿 这 混蛋 离开 . "

"把这厮拿了，

" [gʊd] ['mɪlətri] [lɔː] . "
" Good military law . "
" 好的 军队 法律 . "

好正军法。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道：

" [haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [bleɪm] [hɪm] , [sɜː(r)] ? "
" How did you blame him , sir ? "
" 如何 做过 你 责备 他 , 先生 ? "

“先生怎归罪于他?

[siːz] [ðə; ði] ['kʌntri]
Seize the country
抢占 这 国家

夺江山、

[kən'tendɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld]
Contending for the world
争吵 为了 这 世界

争世界，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [haʊ] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['lɔɪəl] .
This is precisely how one should be loyal .
这 是 恰恰 如何 一 应该 是 忠诚 .

正该如此尽忠，

[weə(r)] [kæn; kən][wʌn][faɪnd] ['feɪvəz] ?
Where can one find favors ?
在哪里 能 一 寻找 恩惠 ?

哪里顺得人情，

[doʊnt] [meɪk] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
Don't make things difficult for him .
不 制作 事物 难的 为了 他 .

不要难为他。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] [ðɪs] [taɪm] . "
" Your Majesty , please forgive me this time . "
" 你的 威严 , 请 原谅 我 这 时间 . "

“娘娘今回讨饶，

" [lets] [speə(r)][juː; jʊ] [ðɪs] [taɪm] . "
" Let's spare you this time . "
" 我们来吧 空闲的 你 这 时间 . "

且饶这次。”

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd][ə'pɒlədʒaɪz] .
He summoned Yuan Da to come and apologize .
他 被召唤 元 达 到 来 和 道歉 .

着袁达过来请罪。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [ˌkəu'tau] [tuː; tə][ðə; ði] ['emprəs] [tuː; tə][ə'pɒlədʒaɪz][ænd; ənd] [left] [ðə; ði][kæmp] .
Yuan Da kowtowed to the Empress to apologize and left the camp .
元 达 叩头 到 这 皇后 到 道歉 和 左边 这 营 .

袁达向娘娘叩头谢罪出营。

[sʌn] [bɪn] [sed] :

Sun Bin said :

太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [waɪ] [hæz; həz][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ['pɜːsənəli] [led][ðə; ði] [truːps] [hɪə(r)] ? "

" Why has Your Majesty personally led the troops here ? "

" 为什么 有 你的 威严 亲自 引领 这 军队 这里 ? "

"请问娘娘为何亲自领兵到此?"

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :

The Empress said :

这 皇后 说 :

娘娘道:

" ['dʒentlmən] ,

" gentlemen ,

" 先生们 ,

"先生,

[aɪ][ˌeɪ 'em] ['kləʊsli] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][weɪ] .

I am closely related to the King of Wei .

我 是 密切 有关的 到 这 国王 的 魏 .

我与魏王有至亲之份,

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ɑːsk][ˌem 'iː] , [hæn] [bæŋ] , [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] .

He came to ask me , Han Bang , to borrow troops .

他 来了 到 问 我 , 韩 砰 , 到 借 军队 .

因他来问我韩邦借兵,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][sɪt]['aɪdli][baɪ][ænd; ənd] [wɒtʃ] [ðem; ðəm]['sʌfə(r)] ?

How can we sit idly by and watch them suffer ?

如何 能 我们 坐 闲散地 经过 和 手表 他们 遭受 ?

岂可坐视其急?

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['pɜːsənəli] [led][hɪz; ɪz] [truːps] [hɪə(r)] .

Therefore , he personally led his troops here .

所以 , 他 亲自 引领 他的 军队 这里 .

以此亲自领兵而来。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :

Sun Bin said :

太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [aɪ][hæv; həv][nəʊ] ['enməti] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][weɪ] . "

" I have no enmity with the King of Wei . "

" 我 有 不 敌意 和 这 国王 的 魏 . "

"臣与魏王原没仇怨,

[hɪz; ɪz]['əʊnli] ['enməti] [wɒz; wəz] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɒf] .

His only enmity was that Pang Juan had his feet cut off .

他的 仅有的 敌意 曾是 那 庞 胡安 有 他的 脚 切 离开 .

只与庞涓有刖足之仇。"

[ðə; ði] ['emprəs] [ɑːskt] :

The Empress asked :

这 皇后 问 :

娘娘问道:

[wɒt] [ɪz][ðə; ði]['heɪtrɪd][ɒv; əv] ['hævɪŋ] [wʌnz] [fʊt] [kʌt] [ɒf] ?

What is the hatred of having one's foot cut off ?

什么 是 这 仇恨 的 拥有 一个人的 脚 切 离开 ?

"何为刖足之仇?"

[sʌn] [bɪn] [ðen] [ri'kaunt] [ðə; ði] [ɪ'vents] ['liːdɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ænd; ənd] ['fɒləʊɪŋ] [hɪm] .
Sun Bin then recounted the events leading up to and following him .
太阳 垃圾桶 然后 叙述 这 活动 领导 向上 到 和 下列的 他 .

孙膑就把前后之事一一启奏。

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道：

" [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] . . . "
" So it is said that . . . "
" 所以 它 是 说 那 . . . "

“如此说，

[bʌt; bət] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] [ɪz] [fɑː(r)] [tuː] ['ruːθləs] .
But Prince Consort Pang is far too ruthless .
但 王子 配偶 庞 是 远的 也 无情 .

却是庞驸马立心太毒了。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[pæŋ] ['hwɑːnz] ['iːg(ə)l] - [laɪk] [hɑːt] [ænd; ənd] [klɔːz]
Pang Juan's eagle - like heart and claws
庞 胡安的 鹰 - 喜欢 心 和 爪子

“庞涓雕心鹰爪，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] .
To restore order to the court .
到 恢复 命令 到 这 法庭 .

拨乱朝纲。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [blaɪnd] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [truː] ['neɪtʃə(r)] .
The King of Wei was blind to his true nature .
这 国王 的 魏 曾是 瞎的 到 他的 真的 自然 .

魏王有眼不识，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n] , [lʊk] [æt; ət] [tʃɛŋ] .
Instead of being a good person , look at Cheng .
反而 的 存在 一个 好的 人 , 看 在 程 .

反做好人看承。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [naʊ] [rɪ'kwest] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [send] [hɪm] [aʊt] .
Your Majesty , I now request that the King of Wei send him out .
你的 威严 , 我 现在 要求 那 这 国王 的 魏 发送 他 出去 .

臣如今要魏王把他送出来，

[wen] [ðə; ði] ['mɪnɪstə(r)] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [fiːt] ,
When the minister cut off his feet ,
什么时候 这 部长 切 离开 他的 脚 ,

等臣刖了他双足，

" [ai] [wɪl] [ðen] [wɪð'drɔː] [maɪ] [tru:ps] . "
" I will then withdraw my troops . "
" 我 将要 然后 提取 我的 军队 . "

臣就退兵。”

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道：

" [səʊ] , [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [miːn] [ðæt] [ðə; ði] [fjuːd] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæz; həz] [nɒt] [biːn] [rɪ'zɒlvd] ?
" So , sir , you mean that the feud with Pang Juan has not been resolved ?
" 所以 , 先生 , 你 意思是 那 这 世仇 和 庞 胡安 有 不是 到过 已解决 ?
"
"
"

"原来先生之意为庞涓之仇未释，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ai] ['pɜːsənəli] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ,
Wait until I personally report to the King of Wei ,
等待 直到 我 亲自 报告 到 这 国王 的 魏 ,

等我面奏魏王，

[tuː; tə] [klɪə(r)] [ðə; ði] [sɜrz] [neɪm] .
To clear the sir's name .
到 清除 这 先生的 姓名 .

替先生解冤。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [θæŋk] [juː; jʊ] , [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] . "
" Thank you , Your Majesty . "
" 感谢 你 , 你的 威严 . "

"多谢娘娘。"

[ðə; ði] ['emprəs] [ðen] [dɪs'mɪst] [sʌn] [bɪn] .
The empress then dismissed Sun Bin .
这 皇后 然后 解雇 太阳 垃圾桶 .

娘娘就辞孙膑，

[hiː; hi] ['entəd] - [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He entered Liangcheng to pay homage to the King of Wei .
他 进入 - 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 魏 .

入宜梁城朝见魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

[ðə; ði] ['emprəs] [sed] :
The Empress said :
这 皇后 说 :

娘娘道：

" [ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] . "
" Upon receiving the order , he came to our country to borrow troops . "
" 之上 接收 这 命令 , 他 来了 到 我们的 国家 到 借 军队 . "

"闻命到我邦借兵，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['pɜːsənəli] [led] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Therefore , he personally led the troops to attack Qi .
所以 , 他 亲自 引领 这 军队 到 攻击 齐 .

以此亲自领兵攻齐，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
Unexpectedly , the army was defeated .
不料 , 这 军队 曾是 战败 .

不料军败，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [træpt] [ɪn][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
He was trapped in the Qi camp .
他 曾是 被困 在 这 齐 营 .

身陷齐营。

[wen] [sʌn] [bɪn] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ai][wɒz; wəz][ðə; ði] ['emprəs] [ɒv; əv][hæn] ,
When Sun Bin learned that I was the Empress of Han ,
什么时候 太阳 垃圾桶 学习 那 我 曾是 这 皇后 的 韩 ,

孙膑闻知我是韩国正宫，

[ɪk'striːmli] [rɪ'spektfl] .
Extremely respectful .
极其 尊重 .

十分恭敬。

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ðæt] [hiː; hi] [ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd][nəʊ]['meɪdʒə(r)] [grʌdʒ] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He explained that he originally had no major grudge against the King of Wei .
他 解释 那 他 起初 有 不 主要的 怨恨 反对 这 国王 的 魏 .

他诉说原与魏王无甚仇隙，

[hɪz; ɪz]['əʊnli] ['enməti] [wɒz; wəz] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɒf] .
His only enmity was with Pang Juan , who had his feet cut off .
他的 仅有的 敌意 曾是 和 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 .

只与庞涓有刖足之仇。

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][maɪ] [kɪŋ] [baɪndz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ænd; ənd] [teɪks] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] . . .
As long as my king binds Pang Juan and takes him out of the city . . .
作为 长的 作为 我的 国王 结合 庞 胡安 和 需要 他 出去 的 这 城市 . . .

只要我王把庞涓绑出城去，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
They also cut off his feet .
他们 还 切 离开 他的 脚 .

也把他刖了双足，

[ðen] [ðeɪ] [wɪð'druː] [ðeə(r)] [truːps] .
Then they withdrew their troops .
然后 他们 退出 他们的 军队 .

就退兵去。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [huː] [wɒz; wəz] ['stændɪŋ] [ˌnɪə'baɪ] , [sed] ,
Pang Juan , who was standing nearby , said ,
庞 胡安 , WHO 曾是 常设 附近 , 说 ,

庞涓在旁见说，

[ðə; ði] ['preljuːd] [bɪ'gæn] :
The prelude began :
这 序幕 开始 :

忙近前奏道：

" [ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv] [kə'riə] [ɪz][maɪ] [kɪŋz] ['jʌŋgə] ['sɪstə(r)] . "
" The Queen of Korea is my King's younger sister . "
" 这 女王 的 韩国 是 我的 国王学院 年轻 姐姐 . "

“韩国娘娘乃我王御妹，

[sɪns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [træpt] [ɪn][ðə; ði][tʃiː][kæmp] ,
Since they are trapped in the Qi camp ,
自从 他们 是 被困 在 这 齐 营 ,

既然身陷齐营，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ək'sept] [deθ] [æz; əz][æn; ən] [ək'septəns] .
One should accept death as an acceptance .
一 应该 接受 死亡 作为 一个 验收 .

就当以死为顺，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['mɪəli] ['spaʊtɪŋ] ['klevə(r)] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ]
How could it be that Sun Bin was merely spouting clever words and making
如何 可以 它 是 那 太阳 垃圾桶 曾是 仅仅 喷水 聪明的 字 和 制作
[fɔːls] [ˌækjuː'zeiʃən] ?
false accusations ?
错误的 指控 ?

怎么倒为孙膑巧言乱诉，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðə; ði] ['emprəs] [lʌvd] [hɪz; ɪz] [jɪn] - [jæŋ] ['mædʒɪk] .
It seems the Empress loved his Yin - Yang magic .
它 似乎 这 皇后 喜爱 他的 阴 - 杨 魔法 .

想是娘娘爱他阴阳法，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [slaɪt] [ˌɪndɪ'keɪʃn] [ðæt] [ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə][ə'bændən] [weɪ] [ænd; ənd]['ælaɪ] [wɪð]
There was a slight indication that they intended to abandon Wei and ally with
那里 曾是 一个 轻微 指示 那 他们 故意的 到 放弃 魏 和 盟友 和
[tʃiː] .
Qi .
齐 .

稍有弃魏通齐之意。”

[kɪŋ] [weɪ] ['lɪsnd] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz]['slɑːndə(r)] ,
King Wei listened to Pang Juan's slander ,
国王 魏 听着 到 庞 胡安的 诽谤 ,

魏王听了庞涓谗言，

[hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] ['ɪnstəntli] .
His expression changed instantly .
他的 表达 已更改 即刻 .

登时变脸，

[hiː; hi] [riˈbjuːk] [ðə; ði] ['emprəs] .
He rebuked the Empress .
他 责备 这 皇后 .

把娘娘抢白一场。

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] [tʃiːks] .
Tears streamed down the Empress's cheeks .
眼泪 流媒体 向下 这 女皇的 脸颊 .

娘娘香腮坠泪，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
He was extremely annoyed .
他 曾是 极其 恼怒 .

心中大恼，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ][rɪ'plaɪ] .
There was no reply .
那里 曾是 不 回复 .

无言抵答，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then bid farewell and left the city .
他 然后 出价 告别 和 左边 这 城市 .

即辞别出城，

[ə'raɪv] [æt; ət] [tʃiː] [kæmp]
Arrive at Qi Camp
到达 在 齐 营

到齐营，

[hiː; hi] [rɪ'le] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [huː] [hæd; həd] ['lɪsnd] [tuː; tə] ['slɑːndə(r)] .
He relayed to Sun Bin the words of the King of Wei who had listened to slander .
他 转播 到 太阳 垃圾桶 这 字 的 这 国王 的 魏 WHO 有 听着 到 诽谤 .

把魏王听信谗言的话回复孙膑，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .
He immediately led his troops back to South Korea .
他 立即地 引领 他的 军队 后退 到 南 韩国 .

即时领兵径回韩国。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [frɒm; frəm] [bəʊθ] ['kʌntriz] [hæd; həd] [left] .
Sun Bin saw that the reinforcements from both countries had left .
太阳 垃圾桶 锯 那 这 增援部队 从 两个都 国家 有 左边 .

孙膑见两国救兵俱去，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then ordered his troops to attack the city .
他 然后 订购 他的 军队 到 攻击 这 城市 .

遂令众军攻城。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
When the King of Wei learned of this ,
什么时候 这 国王 的 魏 学习 的 这 ,

魏王闻知，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [dʌn] .
There was nothing that could be done .
那里 曾是 没有什么 那 可以 是 完毕 .

无计可施。

['sʌd(ə)nli] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [rɪ'pɔːtɪd] :
Suddenly an official reported :
突然 一个 官方的 据报道 :

忽有一官奏道：

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] , "
" My king need not worry , "
" 我的 国王 需要 不是 担心 , "

“我王勿忧，

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn][tuː; tə] [kwel] [kɪz] [rɪ'beljən] . "
" I have a brilliant plan to quell Qi's rebellion . "
" 我 有 一个 杰出的 计划 到 荡平 气的 叛乱 . "

臣有退齐的妙法。”

[ai]['wʌndə(r)] [wɪtʃ] [ə'fɪʃ(ə)l] [ðɪs] [ɪz] .
I wonder which official this is .
我 想知道 哪个 官方的 这 是 .

不知这官是哪一个，

[wɒt] ['meθədz] [ɑː(r); ə(r)][ə'veɪləb(ə)l] ?
What methods are available ?
什么 方法 是 可用的 ?

有什么法?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌsɪks'tiːn] : [fɛŋ] [jʌnz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['skɪlz] , ['praɪvət] [kɔɪnz] , [ænd; ənd] [zuː] [dʒiːz]['slɑːndə(r)]
Chapter Sixteen : Feng Yun's Extraordinary Skills , Private Coins , and Zou Ji's Slander
章 十六 : 冯 云的 非凡的 技能 , 私人的 硬币 , 和 邹 ji 的 诽谤

第十六回 驾席云冯绝技 私金币邹忌谗言

[ðæt] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] . . .
That official was none other than . . .
那 官方的 曾是 没有任何 其他 比 . . .

话说那官不是别人,

[ðæt] [wɒz; wəz][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
That was the imperial son - in - law , Pang Juan .
那 曾是 这 帝国 儿子 - 在 - 法律 , 庞 胡安 .

就是驸马庞涓,

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
He stepped forward and reported to the King of Wei :
他 步 向前 和 据报道 到 这 国王 的 魏 :

上前奏魏王道:

" [maɪ] [kɪŋ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] . "
" My king need not worry . "
" 我的 国王 需要 不是 担心 . "

“我王不必烦恼,

[ɒn] [maɪ] [wei] [bæk] [frɒm; frəm] [juːzuː] , [ai] [met] [ə; eɪ] ['dʒentlmən] .
On my way back from Youzhou , I met a gentleman .
在 我的 方式 后退 从 幽州 , 我 遇见 一个 绅士 .

臣前者在幽州回来途中遇一先生,

[hiː; hi] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [bʊk] [ɒn] ['kɜːsɪz] [ænd; ənd] [spelz] .
He bestowed upon me a book on curses and spells .
他 授予 之上 我 一个 书 在 诅咒 和 咒语 .

授臣一卷魇镇之书,

[ai][hæv; həv]['nevə(r)] [traɪd] [ˌaɪ 'tiː][maɪ'self] .
I have never tried it myself .
我 有 绝不 尝试 它 我 .

不曾亲试。

[ɪf] [ðə; ði] [bʊk] ['ɪz(ə)nt] ['verɪfaɪd] , [ðen] [səʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] .
If the book isn't verified , then so be it .
如果 这 书 不是 已验证 , 然后 所以 是 它 .

那书不验便罢,

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [test] ,
If there is a test ,
如果 那里 是 一个 测试 ,

如果有验,

[ðə; ði][plæn][wɒz; wəz][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə][daɪ] [wɪ'ðɪn] ['sev(ə)n] [deɪz] .
The plan was to instruct Sun Bin to die within seven days .
这 计划 曾是 到 指示 太阳 垃圾桶 到 死 之内 七 天 .

定教孙膑七日就死。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

[wɒt] [bʊk] [ɪz] [ðæt] ?
What book is that ?
什么 书 是 那 ?

“那是什么书？”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [kɔːld] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θrəʊt] [bʊk] " .
" It is called the Seven Arrows to Fix the Throat Book " .
" 它 是 称为 这 七 箭头 到 使固定 这 喉 书 " .

“名为《七箭定喉书》。

['hjuːmənz][ɑː(r); ə(r)] [bɔːn] [wɪð] ['sev(ə)n] ['ɔrəfɪsɪz] .
Humans are born with seven orifices .
人类 是 出生 和 七 孔口 .

人生七窍而生，

[ðə; ði][dɪ'zɑːstə(r)] [wɪl] ['fɒləʊ] [wɪ'ðɪn] ['sev(ə)n] [deɪz] .
The disaster will follow within seven days .
这 灾难 将要 跟随 之内 七 天 .

灾随七日而灾。

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [bɪ'wɪtʃɪŋ] [træp] ,
Set up a bewitching trap ,
放 向上 一个 迷人的 陷阱 ,

设迷魂之局，

[ə'reɪndʒd] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [lɔː] ,
Arranged in accordance with the law ,
安排 在 根据 和 这 法律 ,

依法布置，

[ðə; ði][mæn] [daɪd] ['sev(ə)n] [deɪz] ['leɪtə(r)] .
The man died seven days later .
这 男人 死亡 七 天 之后 .

其人七日遂死。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [əb'teɪnd] [ðɪs] [streɪndʒ] [bʊk] . . . "
" Now that you have obtained this strange book . . . "
" 现在 那 你 有 获得 这 奇怪的 书 . . . "

“卿既得这异书，

[waɪ] ['dɪd(ə)nt][juː; jʊ][juːz][ˌaɪ ˈtiː]['suːnə(r)] ?
Why didn't you use it sooner ?
为什么 没有 你 使用 它 很快 ?

怎不早用？

[lets] ['kwɪkli] [end] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Let's quickly end his life .
我们来吧 迅速地 结尾 他的 生活 .

今快把他性命断送罢。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [rɪ'tɜːnz] , "
" Your subject returns , "
" 你的 主题 返回 , "

“臣回去，

[lets] [traɪ][ˌaɪ 'tiː] [tə'naɪt] .
Let's try it tonight .
我们来吧 尝试 它 今晚 .

今晚就试。”

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns]
He then took his leave of the King of Wei and returned to his residence
他 然后 采取 他的 离开 的 这 国王 的 魏 和 返回 到 他的 住宅

.
.
.

遂辞魏王回府，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] [hiː; hi] - [tuː; tə][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ænd; ənd][hæd; həd][hɪm] [meɪk]
He summoned his servant He Maocai to the garden and had him make
他 被召唤 他的 仆人 他 - 到 这 花园 和 有 他 制作

[ə; eɪ] [strɔː] ['efɪdʒi] .
a straw effigy .
一个 稻草 人偶 .

唤家将何茂才到花园里扎缚了个草人，

[rɪ'zemblɪŋ] [sʌn] [bɪn] ,
Resembling Sun Bin ,
类似 太阳 垃圾桶 ,

似孙膑模样，

[bəʊθ] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [kʌt] [ɒf] .
Both feet were also cut off .
两个都 脚 是 还 切 离开 .

也刖了双足，

[raɪt] [daʊn] [jɔː(r); jə(r)] [deɪt] [ɒv; əv] [bɜːθ] .
Write down your date of birth .
写 向下 你的 日期 的 出生 .

写下生年月日，

['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [strɔː] [mænz] ['beli] ,
Hidden inside the straw man's belly ,
隐 里面 这 稻草 男人的 腹部 ,

藏于草人腹内，

['ɒfəɹɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l] .
Offerings are made to the temple .
供品 是 制成 到 这 寺庙 .

供养家庙堂边。

[prɪ'peə(r)][ə; eɪ] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; bəʊ] .
Prepare a peach wood bow .
准备 一个 桃 木头 弓 .

准备一张桃木弓，

['sev(ə)n] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Seven peach wood arrows ,
七 桃 木头 箭头 ,

七枝桃木箭，

['sev(ə)n][læmps][wɜː(r); wə(r)] [lɪt] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['sev(ə)n] ['ɔrəfɪsɪz] .
Seven lamps were lit under the seven orifices .
七 灯 是 点燃 在下面 这 七 孔口 .

七窍下点了七盏灯，

[ə; eɪ][læmp][ɪn][ðə; ði] [hɑːt] [sɜːrvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['gaɪdɪŋ] [lait] .
A lamp in the heart serves as a guiding light .
一个 灯 在 这 心 服务 作为 一个 指导 光 .

心头一盏为定心灯，

[æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l][wɒz; wəz][set] [ʌp] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðem; ðəm] .
An incense table was set up in front of them .
一个 香 桌子 曾是 放 向上 在 正面 的 他们 .

面前摆下香案，

[braɪt] [laɪts] [ænd; ənd]['kænd(ə)ls]
Bright lights and candles
明亮的 灯 和 蜡烛

明灯亮烛，

[set] [ʌp] ['sevrəl] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɒfəɹɪŋz] .
Set up several sacrificial offerings .
放 向上 一些 献祭 供品 .

设几品祭献之物。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

三更时分，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['entəd] [ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ænd; ənd] [ʌn'foʊldɪd] [ðə; ði] [bʊk] .
Pang Juan entered the garden and unfolded the book .
庞 胡安 进入 这 花园 和 展开 这 书 .

庞涓入园展开书，

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] [wʌns] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [frentʃ] [tekst][ˌɪn'saɪd] .
Read it aloud once according to the French text inside .
读 它 大声 一次 根据 到 这 法语 文本 里面 .

依着内中法语念诵一遍，

[drɔː] [ðə; ði] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; bəʊ] ,
Draw the peach wood bow ,
画 这 桃 木头 弓 ,

扯开桃木弓，

['maʊntɪd] [wɪð] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Mounted with peach wood arrows ,
安装 和 桃 木头 箭头 ,

搭上桃木箭，

[æn; ən] ['ærəʊ] [eɪmd] [də'rektli] [æt; ət][ðə; ði] [left] [aɪ] .
An arrow aimed directly at the left eye .
一个 箭 旨在 直接地 在 这 左边 眼睛 .

对着左眼上一箭，

[hiː; hi] [bluː] [aʊt] [ðə; ði][læmp] [ə'bʌv] [hɪz; ɪz] [left] [aɪ] .
He blew out the lamp above his left eye .
他 吹 出去 这 灯 多于 他的 左边 眼睛 .

正把左眼上那盏灯吹灭了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
It is said that Sun Bin was in the camp .
它 是 说 那 太阳 垃圾桶 曾是 在 这 营 .

说那孙膑在营中，

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
Suddenly he shouted :
突然 他 喊叫 :

忽然大叫道：

" ['sʌmθɪŋ] ['terəb(ə)l][hæz; həz] ['hæpənd] ! "
" Something terrible has happened ! "
" 某物 糟糕的 有 发生 ! "

“不好了！

[hiː; hi][wɒz; wəz][hɪt] [ɪn][ðə; ði] [left] [aɪ] [baɪ][æn; ən] ['ærəʊ] .
He was hit in the left eye by an arrow .
他 曾是 打 在 这 左边 眼睛 经过 一个 箭 .

左眼着了一箭，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ɔːl] [lait] [dɪsə'pɪəd] .
In an instant , all light disappeared .
在 一个 立即的 , 全部 光 消失 .

顷刻无光，

[maɪ] ['vɪʒn] [ɪz] ['blɜːri] .
My vision is blurry .
我的 想象 是 模糊 .

视物不明了。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
King Lu was greatly alarmed .
国王 鲁 曾是 非常 惊慌 .

鲁王大惊，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

" [haʊ] [dɪd][juː; jʊ][get] [hɪt] [baɪ][æn; ən] ['ærəʊ] , [sɜː(r)] ? "
" How did you get hit by an arrow , sir ? "
" 如何 做过 你 得到 打 经过 一个 箭 , 先生 ? "

“先生怎么遇了一箭？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai][hæv; həv] ['fɔːlən] ['vɪktɪm] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['dedli] [træp] , [wɪtʃ] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn]['sev(ə)n] ['ærəus] [eɪmd] [æt; ət][maɪ] [θrəʊt] . "
" I have fallen victim to Pang Juan's deadly trap , which resulted in seven arrows aimed at my throat . "
" 我 有 倒下 受害者 到 庞 胡安的 致命 陷阱 , 哪个 结果 在 七 箭头 旨在 在 我的 喉 . "

“臣中了庞涓七箭定喉的死计，

[hiː; hi]['əʊnli][hæz; həz]['sev(ə)n] [deɪz] [left] [tuː; tə][lɪv; laɪv] .
He only has seven days left to live .
他 仅有的 有 七 天 左边 到 居住 .

在世中只有七日活了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [haʊ] [kæn; kən] [ðeɪ] [biː; bi][səʊ] ['paʊəf(ə)l] ! "
" How can they be so powerful ! "
" 如何 能 他们 是 所以 强大的 ! "

“怎么如此厉害！

" [sɜː(r)] , [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][sə'luːʃ(ə)n] ? "
" Sir , do you have a solution ? "
" 先生 , 做 你 有 一个 解决方案 ? "

先生可有法解么？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðeɪ] [fel] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [trɪk] . "
" They fell for their trick . "
" 他们 跌倒 为了 他们的 诡计 . "

“中了此计，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] .
There is no way to save them .
那里 是 不 方式 到 节省 他们 .

再无解救之法。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] ['trʌbld] .
King Lu was extremely troubled .
国王 鲁 曾是 极其 麻烦 .

鲁王不胜烦恼。

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['strætɪdʒaɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['plænɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [tuː] [aɪz] ,
Strategizing and planning with the help of two eyes ,
制定策略 和 规划 和 这 帮助 的 二 眼睛 ,

运筹帷幄借双瞳，

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] - [juːst] [hɪz; ɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd]['strætədʒi][tuː; tə] [ə'tæk] ?
Xi Xiapin used his wisdom and strategy to attack ?
习 - 用过的 他的 智慧 和 战略 到 攻击 ?

奚暇频将智虑攻？

['sʌmwʌn] ['siːkrətli] [dɪ'vaɪzd] [ə; eɪ]['klevə(r)][plæn] .
Someone secretly devised a clever plan .
某人 偷偷 设计 一个 聪明的 计划 .

默地有人施巧计，

[maɪ] [left] [aɪ] [felt] [ə; eɪ]['heɪzi] , [ɪ'lektrɪk] [lait] .
My left eye felt a hazy , electric light .
我的 左边 眼睛 毛毡 一个 朦胧 , 电的 光 .

左眸自觉电光朦。

[ðə; ði][ɪ'lɪksə(r)][ɒv; əv] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['hiːlɪŋ] [ɪz] [stɪl] [skeəs] .
The elixir of immortal healing is still scarce .
这 灵药 的 不朽 康复 是 仍然 稀少 .

欲寻仙疗丹犹少，

[ai][hæv; həv] [jet] [tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [wei] [tuː; tə] [pə'fɔːm] ['mædʒɪk] .
I have yet to find a divine way to perform magic .
我 有 然而 到 寻找 一个 神圣的 方式 到 履行 魔法 .

思觅神施术尚穷。

[ɔːl] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [lə'ment] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɑːstə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [gɹ'iːvənsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['skɒlə(r)] .
All that remains are the lament of the master and the grievances of the scholar .
全部 那 遗迹 是 这 哀叹 的 这 掌握 和 这 不满 的 这 学者 .

剩有主吟和士怨，

['sɪtɪŋ] [ɪn][juː'tiːən] , [ə; eɪ][hə'rəʊɪk][stɑː(r)] [fel] .
Sitting in Yutian , a heroic star fell .
坐着 在 于田 , 一个 英勇 星星 跌倒 .

坐虞天殒将星雄。

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ,

次早，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [tuː; tə] [wɒtʃ] .
Pang Juan went up to the city wall to watch .
庞 胡安 去 向上 到 这 城市 墙 到 手表 .

庞涓上城观看，

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmiz] [ə'tæk] [ɒn][ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz][hɑːf] [æz; əz] [wiːk] [æz; əz] ['jestədeɪ] .
The Qi army's attack on the city was half as weak as yesterday .
这 齐 军队的 攻击 在 这 城市 曾是 一半 作为 虚弱的 作为 昨天 .

见齐兵攻城之势比昨懈怠一半。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [pliːzd] .
Pang Juan was secretly pleased .
庞 胡安 曾是 偷偷 高兴 .

庞涓暗喜，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
He then went to court to see the King of Wei and said :
他 然后 去 到 法庭 到 看 这 国王 的 魏 和 说 :

遂入朝见魏王道：

" [lɑːst] [naɪt] , [ai] ['testɪd] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['ærəus] [θrəʊt] - ['fɪksɪŋ] ['mænjuəl] . "
" Last night , I tested the Seven Arrows Throat - Fixing Manual . "
" 最后的 夜晚 , 我 测试 这 七 箭头 喉 - 定影 手动的 . "

“臣昨晚把七箭定喉书试验，

[æn; ən] ['ærəʊ] [ʃɒt] ['ɪntuː][hɪz; ɪz] [left] [aɪ] .
An arrow shot into his left eye .
一个 箭 射击 进入 他的 左边 眼睛 .

将他左眼射了一箭，

[tə'deɪ] , [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmiz] [siːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz] [ɪn'diːd] [bɪ'kʌm] [mʌtʃ] [mɔː(r)][læks] .
Today , the Qi army's siege of the city has indeed become much more lax .
今天 , 这 齐 军队的 围城 的 这 城市 有 的确 变得 很多 更多的 松散 .

今日齐兵攻城果就懈怠许多，

[ɪts] [nɒt] [laɪk] ['jestədeɪ] .
It's not like yesterday .
它是 不是 喜欢 昨天 .

不比昨日。

[ʃuːt] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] [tə'naɪt] .
Shoot him in the right eye tonight .
射击 他 在 这 正确的 眼睛 今晚 .

今晚射他的右眼，

[tə'mɒrəʊ] ,
tomorrow ,
明天 ,

明日、

[ʃuːt] [hɪm] [ɪn] [bəuθ] [ɪəz] [ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [tə'mɒrəʊ] .
Shoot him in both ears the day after tomorrow .
射击 他 在 两个都 耳朵 这 天 后 明天 .

后日射他两耳，

['grædʒuəli] ['fɪnɪʃt] ['ʃuːtɪŋ]
Gradually finished shooting
逐步地 完成的 射击

渐渐射完口、

[nəʊz] ,
nose ,
鼻子 ,

鼻，

[ɒn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] , [æn; ən] ['ærəʊ] [pɪəst] [ðə; ði] [hɑːt] .
On the seventh day , an arrow pierced the heart .
在 这 第七 天 , 一个 箭 穿孔 这 心 .

第七日照心一箭，

" [ðen] [aɪl] [teɪk] [hɪz; ɪz] [laɪf] . "
" Then I'll take his life . "
" 然后 患病的 拿 他的 生活 . "

就了当他性命。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Wei was overjoyed .
这 国王 的 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大喜。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm] [kɔːt] .
Pang Juan returned from court .
庞 胡安 返回 从 法庭 .

庞涓退朝回来，

[æt; ət] ['mɪdnaɪt] ,
At midnight ,
在 午夜 ,

三更时分，

[wɪv] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ə'gen] .
We've arrived at the garden again .
我们已经 到达的 在 这 花园 再次 .

又到花园，

[lait] ['ɪnsens] [ænd; ənd] ['kænd(ə)ls] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɔː] ['fɪgə(r)] .
Light incense and candles in front of the straw figure .
光 香 和 蜡烛 在 正面 的 这 稻草 数字 .

向草人面前点起香烛，

[ʌn'fəʊld] [ðə; ði] [bʊk] ,
Unfold the book ,
展开 这 书 ,

展开书，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] ['mæntrə] [wʌns] .
Recite the mantra once .
背诵 这 咒语 一次 .

依着法咒宣诵一遍，

[drɔː] [ðə; ði] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; bəʊ] ,
Draw the peach wood bow ,
画 这 桃 木头 弓 ,

扯开桃木弓，

['maʊntɪd] [wɪð] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Mounted with peach wood arrows ,
安装 和 桃 木头 箭头 ,

搭上桃木箭，

[æn; ən] ['ærəʊ] [wɒz; wəz] [ʃɒt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɔː] [mæn] .
An arrow was shot into the right eye of the straw man .
一个 箭 曾是 射击 进入 这 正确的 眼睛 的 这 稻草 男人 .

对着草人右眼一箭射去，

[ðen] [hiː; hi] [bluː] [aʊt] [ðə; ði] [lait] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [raɪt] [aɪ] .
Then he blew out the light under his right eye .
然后 他 吹 出去 这 光 在下面 他的 正确的 眼睛 .

又把右眼下一盏灯吹灭了。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [siːn] ['ʃaʊtɪŋ] [ə'gen] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] :
Sun Bin was seen shouting again in the camp :
太阳 垃圾桶 曾是 已见 喊叫 再次 在 这 营 :

只见孙膑在营中又大叫：

" [nɒt] [gʊd] !
" not good !
" 不是 好的 !

“不好！

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [hɪt] [ɪn] [ðə; ði] [raɪt] [aɪ] [baɪ] [ə'nʌðə(r)] ['ærəʊ] .
He was hit in the right eye by another arrow .
他 曾是 打 在 这 正确的 眼睛 经过 其他 箭 .

右眼又中了一箭。

[naʊ] [hiː; hi] [ɪz] [blaɪnd] .
Now he is blind .
现在 他 是 瞎的 .

如今双瞽了，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

怎生是好？”

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

['mɪstə(r)] . [ʒɑː] ['dɑːəʊ] ['kʌvəd] [hɪz; ɪz] [left] [aɪ] .
Mr . Zha Dao covered his left eye .
先生 . 扎 道 涵盖 他的 左边 眼睛 .

乍道先生蔽左睛，

[ʃæŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'welmd] [wɪð] ['sɒrəʊ] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɒt] [kɑːm] [hɪz; ɪz] ['æŋgə(r)] .
Shang Jiao was overwhelmed with sorrow and could not calm his anger .
尚 角 曾是 不堪重负 和 悲哀 和 可以 不是 冷静的 他的 愤怒 .

尚教愁绝气难平。

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][wʌns] [ə'gen] [ʌn'liːʃ] [ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
How can we once again unleash the ambitions of the people ?
如何 能 我们 一次 再次 发挥 这 抱负 的 这 人们 ?

如何再骋宵人志，

[hiː; hi] [meɪd] [ðem; ðəm][ɔːl] [lʊk] [laɪk] [blaɪnd] ['piːp(ə)l] .
He made them all look like blind people .
他 制成 他们 全部 看 喜欢 瞎的 人们 .

直令全成瞽者形。

[ðɪs] ['ɪndɪkeɪts] [ðæt] [ðə; ði][ækt][ɒv; əv] ['sendɪŋ] [aʊt] ['empti] [wɜːdz] [ɪn'kriːsɪz; 'ɪŋkriːsɪz][ðə; ði] ['tretʃərəs]
This indicates that the act of sending out empty words increases the treacherous
这 表示 那 这 行为 的 发送 出去 空的 字 增加 这 奸诈
[ɪn'tent] [ænd; ənd]['pɔɪz(ə)n] .
intent and poison .
意图 和 毒 .

指发空增奸意毒，

[æz; əz][hiː; hi] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [naɪf] , ['æŋgə(r)] [wel] [ʌp] [wɪ'ðɪn] [hɪm] [wɪ'ðaʊt] [hɪz; ɪz] ['nəʊtɪs] .
As he took up the knife , anger welled up within him without his notice .
作为 他 采取 向上 这 刀 , 愤怒 井 向上 之内 他 没有 他的 注意 .

捉刀不觉愤心生。

[ai][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ][kjʊə(r)] .
I am about to write a plan to seek a cure .
我 是 关于 到 写 一个 计划 到 寻找 一个 治愈 .

行将书个求痊策，

[siːkɪŋ] [ə; eɪ] [gʊd] ['dɒktə(r)][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] ['wɪləʊ] [kæmp] .
Seeking a good doctor to enter the willow camp .
寻求 一个 好的 医生 到 进入 这 柳 营 .

觅取良医入柳营。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][nɒt] [gʊd] , [kɪŋ] ['lʌ; luː]
Seeing that the situation was not good , King Lu
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 国王 鲁

鲁王见事势不好，

[hiː; hi] [sed] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] :
He said in a panic :
他 说 在 一个 恐慌 :

慌张道：

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi]['hænd(ə)l] [ðɪs] ? "
" How should we handle this ? "
" 如何 应该 我们 处理 这 ? "

“这事怎么处？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

" [ai][hæv; həv]['əʊnli] [faɪv] [deɪz] [left] [tuː; tə][lɪv; laɪv] . "
" I have only five days left to live . "
" 我 有 仅有的 五 天 左边 到 居住 . "

臣如今在世只有五日了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðæts] [ə'meɪzɪŋ] ! "
" That's amazing ! "
" 那就是 惊人的 ! "

“这等厉害！

" [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] [ðɪs] [bʊk] , [sɜː(r)] ? "
" Do you have this book , sir ? "
" 做 你 有 这 书 , 先生 ? "

先生可有这卷书么？”

[sʌn] [bɪn] [ʃʊk] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin shook his head and said :
太阳 垃圾桶 摇晃 他的 头 和 说 :

孙膑摇头道：

" [nəʊ] .
" No .
" 不 .

“没有。

[ðɪs] ['letə(r)] [hæz; həz] ['greɪtli] ['dæmɪdʒd] [maɪ] ['vɜːtʃuː] .
This letter has greatly damaged my virtue .
这 信 有 非常 损坏的 我的 美德 .

臣因此书大损阴骘，

[səʊ] [waɪ] ['dɪd(ə)nt][juː; jʊ] ['stʌdi] [bæk] [ðen] ?
So why didn't you study back then ?
所以 为什么 没有 你 学习 后退 然后 ?

所以当初不去习学，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [waɪ] ['mɑːstə(r)] - . . .
I don't know why Master Guigu . . .
我 不 知道 为什么 掌握 - . . .

不知鬼谷师父什么缘故，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [pɑːst] [ɒn][tuː; tə] [ðæt] ['skaʊndrəl] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
It was passed on to that scoundrel Pang Juan .
它 曾是 通过了 在 到 那 恶棍 庞 胡安 .

倒传与庞涓那厮。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
King Lu was very displeased .
国王 鲁 曾是 非常 不高兴 .

鲁王甚不乐意。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ðen] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːrmiz] [ə'tæk] [ɒn]
Pang Juan then went up to the city wall to observe the Qi army's attack on
庞 胡安 然后 去 向上 到 这 城市 墙 到 观察 这 齐 军队的 攻击 在
[ðə; ði] ['sɪti] .
the city .
这 城市 .

庞涓又上城观看齐兵攻城之势，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [dɪsˈhɑːt(ə)nd] [ænd; ənd] [ˈlɪstləs] .
They were all disheartened and listless .
他们 是 全部 沮丧 和 蔫 .

只个个心灰意懒，

[ˈnaɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [hæd; həd] [ˈeni] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈfaɪtɪŋ] .
Neither of them had any intention of fighting .
两者都不 的 他们 有 任何 意图 的 斗争 .

俱无战斗之意，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
He then went to court and reported to the King of Wei :
他 然后 去 到 法庭 和 据报道 到 这 国王 的 魏 :

随即入朝奏魏王道：

" [lɑːst] [naɪt] , [ai] [ʃɒt] [ænd; ənd] [ˈwuːndɪd] [sʌn] [bɪnz] [raɪt] [aɪ] [əˈgen] . "
" Last night , I shot and wounded Sun Bin's right eye again . "
" 最后的 夜晚 , 我 射击 和 受伤 太阳 垃圾箱 正确的 眼睛 再次 . "

“臣昨晚又射伤孙膑右眼，

[ðɪs] [ˈmɔːnɪŋ] [ɪn] [taʊn] ,
This morning in town ,
这 早晨 在 镇 ,

今早上城，

[ðə; ði] [ˈsəʊldʒəz] [lʊkt] [əˈraʊnd] [ænd; ənd] [hæd; həd] [nəʊ] [wɪl] [tuː; tə] [faɪt] .
The soldiers looked around and had no will to fight .
这 士兵 看起来 大约 和 有 不 将要 到 斗争 .

看齐兵各无战斗之志。

[weɪt] [faɪv] [mɔː(r)] [deɪz] ,
Wait five more days ,
等待 五 更多的 天 ,

再待五日，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] [duːmd] [tuː; tə] [daɪ] .
Sun Bin is doomed to die .
太阳 垃圾桶 是 注定失败 到 死 .

孙膑必死，

" [maɪ] [kɪŋz] [reɪn] [wɪl] [lɑːst] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [jˈiəz] , [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈdɪnəsti] [wɪl] [biː; bi] [sɪˈkjʊə(r)] . "
" My king's reign will last ten thousand years , and his dynasty will be secure . "
" 我的 国王的 在位 将要 最后的 十 千 年 , 和 他的 王朝 将要 是 安全的 . "

我王万年洪基无虑矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [strəʊkt] [hɪz; ɪz] [bɪəd] [ænd; ənd] [sed] [wɪð] [greɪt] [dɪˈlaɪt] :
The King of Wei stroked his beard and said with great delight :
这 国王 的 魏 抚摸 他的 胡须 和 说 和 伟大的 喜 :

魏王掀髯大悦道：

" [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ækt] [wɪð] [keə(r)] . "
" You should act with care . "
" 你 应该 行为 和 关心 . "

“卿宜用心行事，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [sʌn] [bɪn] [ɪz] [ɪˈlɪmɪneɪtɪd] ,
As long as Sun Bin is eliminated ,
作为 长的 作为 太阳 垃圾桶 是 已淘汰 ,

只要除得孙膑，

[ˈðer] [ˈpʊtɪŋ] [ðeə(r)] [bɪg] [tɔːk] [ʌp] [əˈgen] .
They're putting their big talk up again .
它们是 推杆 他们的 大的 讲话 向上 再次 .

重新再立起大言牌来。”

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The emperor and his ministers were overjoyed .
这 皇帝 和 他的 部长们 是 欣喜若狂 .

君臣大喜，

[ˌaɪ ˈtiː] [gəʊz] [wɪˈðaʊt] [ˈseɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第19/50页

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [kɪŋ] ['lʌ; luː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [træpt] [ɪn] [ə; eɪ] ['dedli] [prɪ'dɪkəmənt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪnz] [mis'teik] .
Furthermore , King Lu and his generals were trapped in a deadly predicament because of Sun Bin's mistake .
此外 , 国王 鲁 和 他的 将军们 是 被困 在 一个 致命 困境 因为 的 太阳 垃圾箱 错误 .

再说鲁王与众将因孙膑误中死局，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

无计可施，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sæd(ə)nd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

伤感不已。

- - [rɪ'pɔːtɪd] :
Huqi Paiguan reported :
- - 据报道 :

忽旗牌官报道：

" [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" Lord Mengchang has arrived . "
" 主 孟尝君 有 到达的 . "

“孟尝君来了。”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ]
Lord Mengchang
主 孟尝君

孟尝君，

[ðæt] [ɪz] , [tjæ̃] [wen] .
That is , Tian Wen .
那 是 , 田 温 .

即田文。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [kæmp] [tuː; tə] [griːt] [hɪm] .
King Lu came out of his camp to greet him .
国王 鲁 来了 出去 的 他的 营 到 迎接 他 .

鲁王出营迎接，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] , [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] , [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
They went to the camp , paid their respects , and sat down .
他们 去 到 这 营 , 有薪酬的 他们的 尊重 , 和 卫星 向下 .

至营中施礼叙坐。

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['ɔːdəd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [brɪŋ] [gəʊt] [ænd; ənd] [ɪm'pɪəriəl] [waɪn] . "
" The imperial court ordered me to bring goat and imperial wine . "
" 这 帝国 法庭 订购 我 到 带来 山羊 和 帝国 葡萄酒 . "

“朝廷命我赍山羊御酒，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [ðeə(r)] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
They went to the camp to offer their congratulations .
他们 去 到 这 营 到 提供 他们的 恭喜! .

到营庆贺。"

['lʌ; luː] [saɪd] [ə'gen] :
Lu sighed again :
鲁 叹了口气 再次 :

鲁又叹道:

" [ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] ['blesɪd; blest] . "
" Unfortunately , the nation is not blessed . "
" 很遗憾 , 这 国家 是 不是 蒙福 . "

"不幸国家无福,

['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [wɒz; wəz] ['ʌndə(r)] [pæŋ] ['hwɑːnz] [spel] .
Military Advisor Sun was under Pang Juan's spell .
军队 顾问 太阳 曾是 在下面 庞 胡安的 拼写 .

孙军师中了庞涓魇镇,

[bəuθ] [aɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['dæmɪdʒd] .
Both eyes were damaged .
两个都 眼睛 是 损坏的 .

损了双目,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] [vɜːdʒ] [ɒv; əv] [deθ] .
He was on the verge of death .
他 曾是 在 这 边缘 的 死亡 .

死在旦夕。"

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
Lord Mengchang asked in surprise :
主 孟尝君 问 在 惊喜 :

孟尝君吃惊道:

" [haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [duː; də] [ðæt] ! "
" How can we do that ! "
" 如何 能 我们 做 那 ! "

"怎么好!

[ai] [wɪl] [stænd] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] .
I will stand before him .
我 将要 站立 前 他 .

我且站他面前,

" [lets] [siː] [ɪf] [hiː; hi] ['rekəgnaɪzɪz] [ˌem 'iː] . "
" Let's see if he recognizes me . "
" 我们来吧 看 如果 他 认可 我 . "

试他认得我么?"

[hiː; hi] [ðen] [wɔːkt] [ʌp] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
He then walked up to Sun Bin .
他 然后 步行 向上 到 太阳 垃圾桶 .

遂走到孙膑面前。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

"孙先生,

[huː] [ɪz] ['stændɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ?
Who is standing in front of me ?
WHO 是 常设 在 正面 的 我 ?

面前站的是谁？”

[sʌn] [bɪn] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [dɪ'stres] :
Sun Bin cried out in distress :
太阳 垃圾桶 哭 出去 在 痛苦 :

孙膑叫苦道：

[bəuθ] [aɪz] [hæv; həv] [dɪsə'pɪəd] .
Both eyes have disappeared .
两个都 眼睛 有 消失 .

“两目俱不见了，

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] ['rekəgnaɪz] ['sʌmwʌn] ? !
How do you recognize someone ? !
如何 做 你 认出 某人 ? !

怎么认得人！”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [sent] [ˌem 'iː] [wɪð] [gəʊt] [miːt] [ænd; ənd] [ɪm'pɪəriəl] [waɪn] [tuː; tə] ['selɪbreɪt] .
The imperial court sent me with goat meat and imperial wine to celebrate .
这 帝国 法庭 发送 我 和 山羊 肉 和 帝国 葡萄酒 到 庆祝 .

朝廷差我赍山羊御酒来庆贺。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你是哪个？”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [ai][ˌeɪ 'em] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] , [tjæ̌] [wen] . "
" I am Lord Mengchang , Tian Wen . "
" 我 是 主 孟尝君 , 田 温 . "

“我是孟尝君田文。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [səʊ] [ɪts] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] . "
" So it's Your Highness . "
" 所以 它是 你的 高度 . "

“原来是殿下。

[ai][hæv; həv] [ʌn'fɔːtʃənətli] [biːn] [strʌk] [baɪ] [ðɪs] [kɜːs] .
I have unfortunately been struck by this curse .
我 有 很遗憾 到过 击 经过 这 诅咒 .

臣不幸遭此魇镇，

[bəuθ] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)][blaɪnd] .
Both eyes are blind .
两个都 眼睛 是 瞎的 .

双目不明，

[wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [wel] [rɪ'siːvd] .
We were not well received .
我们 是 不是 出色地 已收到 .

有失迎接，

[pliːz] [fə'gɪv] [ˌem 'iː] .
Please forgive me .
请 原谅 我 .

万乞恕罪，

[bʌt; bət][ai]['əʊnli][hæv; həv] [faɪv] [deɪz] [left] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn] [ðɪs] [wɜːld] .
But I only have five days left to live in this world .
但 我 仅有的 有 五 天 左边 到 居住 在 这 世界 .

但臣之命只有五日活在世间了。”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [juː; jʊ][woʊnt][lɪv; laɪv] [lɒŋ] , [sɜː(r)] ? "
" How do you know you won't live long , sir ? "
" 如何 做 你 知道 你 惯于 居住 长的 , 先生 ? "

“先生怎知道活不长久？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ðə; ði] [bʊk] [ɪz] ['taɪtld] " [ðə; ði]['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θrəʊt] " .
The book is titled " The Seven Arrows to Fix the Throat " .
这 书 是 标题 " 这 七 箭头 到 使固定 这 喉 " .

那书名《七箭定喉书》，

[fɜːst] , [ʃuːt] [ðə; ði] ['mɪnɪstərz] [aɪz] [aʊt] ,
First , shoot the minister's eyes out ,
第一的 , 射击 这 部长 眼睛 出去 ,

先将臣双目射坏，

[ˌaɪ 'tiː] ['grædʒuəli] [ʃɒt] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪəz] , [maʊθ] , [ænd; ənd] [nəʊz] .
It gradually shot to the ears , mouth , and nose .
它 逐步地 射击 到 这 耳朵 , 嘴 , 和 鼻子 .

渐次射到两耳口鼻。

[ɒn] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [deɪ] , [æn; ən] ['ærəʊ] [pɪəst] [ðə; ði] [hɑːt] .
On the seventh day , an arrow pierced the heart .
在 这 第七 天 , 一个 箭 穿孔 这 心 .

第七日照心一箭，

" [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [end] ! "
" My life is about to end ! "
" 我的 生活 是 关于 到 结尾 ! "

命即休矣！”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [sɪns] [juː; jʊ] [nəʊ] [ðɪs] ['meθəd] , [sɜː(r)] . . . "
" Since you know this method , sir . . . "
" 自从 你 知道 这 方法 , 先生 . . . "

“先生既知此法，

[waɪ] [nɒt] [seɪv] [ðem; ðəm] ['kwɪkli] ?
Why not save them quickly ?
为什么 不是 节省 他们 迅速地 ?

何不速救？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪts] [bɪ'jɒnd] ['seɪvɪŋ] . "
" It's beyond saving . "
" 它是 超过 保存 . "

“救不得了。”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [ɑːskt] :
Lord Mengchang asked :
主 孟尝君 问 :

孟尝君问：

" [waɪ] [kænt] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [seɪvd] ? "
" Why can't it be saved ? "
" 为什么 不能 它 是 已保存 ? "

“怎救不得？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [niːdz] [tuː; tə] [biː; bi] [seɪvd] . "
" This person needs to be saved . "
" 这 人 需求 到 是 已保存 . "

“这个要救，

['nʌθɪŋ] [els] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] .
Nothing else can be done .
没有什么 别的 能 是 完毕 .

别的都不能为，

[ən'les] [wʌn] [kæn; kən] [flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [mɪst] ,
Unless one can fly through the clouds and mist ,
除非 一 能 飞 通过 这 云 和 薄雾 ,

除非会腾云腾雾者，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [dʒʌst] ['reskjuːd] .
He was just rescued .
他 曾是 只是 获救 .

方才救得。”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [sɜː(r)] , [ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][ɪz][ˈɜːdʒənt] . "
" Sir , the situation is urgent . "
" 先生 , 这 情况 是 紧迫的 . "

“先生势在急迫，

[ðə; ði] [ˈnəʊtɪs] [kæn; kən][biː; bi] [ˈkwɪkli] [ˈpəʊstɪd][ɪn][ɔːl] [dəˈrekʃ(ə)nz] .
The notice can be quickly posted in all directions .
这 注意 能 是 迅速地 发布 在 全部 方向 .

可速出榜文四下张挂，

[ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [kæn; kən][flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] . . .
If there are those who can fly through the clouds . . .
如果 那里 是 那些 WHO 能 飞 通过 这 云 . . .

如有会腾云驾雾者，

[seɪv] [ðə; ði] [gʊd] [mæn]
Save the Good Man
节省 这 好的 男人

救好先生，

[ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [gəʊld] [kɔɪnz] [rɪˈwɔːd]
A thousand gold coins reward
一个 千 金子 硬币 报酬

千金赏、

[ˈmɑːkwɪs] [ɒv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈhaʊshoʊldz]
Marquis of Ten Thousand Households
侯爵 的 十 千 家庭

万户侯，

[ˈæbsəluːtli] [nɒt] [fɔːls] .
Absolutely not false .
绝对地 不是 错误的 .

决不虚谬。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既如此说，

[hiː; hi] [sketʃ] [ðə; ði] [ˈnəʊtɪs] [ænd; ənd] [hʌŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [ʌp] .
He sketched the notice and hung it up .
他 草图 这 注意 和 悬挂 它 向上 .

作速写榜文张挂。”

[wuː][ʃiːˌeɪ] [ðen] [rəʊt] :
Wu Xie then wrote :
吴 谢 然后 写道 :

遂着吴獬写道：

[sʌn] [bɪn] , [prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [tʃiː] [ˈdɪnəsti]
Sun Bin , Prince of Nanping of the Great Qi Dynasty
太阳 垃圾桶 , 王子 的 南平 的 这 伟大的 齐 王朝

大齐南平王孙膑，

[weɪ] [jiː] [diː] - ,
Wei Yi de chōng ,
魏 易 德 - ,

猥以折冲，

[hɑːd] [wɜːk] [ɪn] ['ɒfɪs] ,
Hard work in office ,
难的 工作 在 办公室 ,

任职劬劳，

[ə'freɪd] [ɒv; əv] [nɪ'glektɪŋ] ['mɪnɪstər] - [wɜːk] ,
Afraid of neglecting ministers ' work ,
害怕的 的 疏忽 部长们 - 工作 ,

恐怠臣工，

['mɪlətri] [ænd; ənd] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] ['pærəmaʊnt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
Military and national affairs are of paramount importance .
军队 和 国家的 事务 是 的 派拉蒙 重要性 .

军国经心，

[ðə; ði] ['trɪbjuːt] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kɔːz] [fɔː(r); fə(r)] [kən'sɜːn] [ænd; ənd] [rɪ'fɔːm] .
The tribute was a cause for concern and reform .
这 贡 曾是 一个 原因 为了 忧虑 和 改革 .

贡办忧革。

[ðə; ði] [meɪn] ['fæməli] [beəz] [æn; ən] [ɪ'mens] ['bɜːd(ə)n] .
The main family bears an immense burden .
这 主要的 家庭 熊 一个 巨大 负担 .

主眷既担万钧之重，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [lɒst] [ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv] [bəuθ] [aɪz] .
He suddenly lost the sight of both eyes .
他 突然 丢失的 这 视线 的 两个都 眼睛 .

旋失双目之明，

['ðeəfɔː(r)] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [aʊt] [ə; eɪ] [gʊd] ['dɒktə(r)] .
Therefore , one should seek out a good doctor .
所以 , 一 应该 寻找 出去 一个 好的 医生 .

是以求彼良医，

[tuː; tə] [kjʊə(r)] [ðɪs] [streɪndʒ] [dɪ'ziːz] .
To cure this strange disease .
到 治愈 这 奇怪的 疾病 .

疗兹异疾。

[ai] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] ,
I am willing to recruit talented people ,
我 是 愿意的 到 招募 才华横溢 人们 ,

愿招俊彦，

[wʌn] [mʌst; məst] [pə'zes] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] ;
One must possess the ability to achieve this in a short time ;
一 必须 具有 这 能力 到 达到 这 在 一个 短的 时间 ;

须怀指日之能；

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [wʌnz] ['hʌmb(ə)l] ['bɒdi]
To preserve one's humble body
到 保存 一个人的 谦逊的 身体

得保微躯，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [rɪ'laɪ] [ɒn] [ðə; ði] [skɪl] [ɒv; əv] ['tredɪŋ] [ɒn] [klaʊdz] .
It is necessary to rely on the skill of treading on clouds .
它 是 必要的 到 依靠 在 这 技能 的 踩踏 在 云 .

必借蹑云之技。

[ɪf] [ðə; ði]['faɪn(ə)l] [flæʃ] [ɒv; əv] [lait] [ə'kɜːz] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] ,
If the final flash of light occurs in an instant ,
如果 这 最终的 闪光 的 光 发生 在 一个 立即的 ,

设回光在须臾之顷，

[ai][wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] [rɪ'liːvd] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ə; eɪ] ['telɪgræm] .
I was initially relieved to receive a telegram .
我 曾是 最初 松了口气 到 收到 一个 电报 .

始慰望电。

[ɪf] [wʌn][kæn; kən]['reskjuː] ['sʌmwʌn] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['krɪtɪk(ə)l]['məʊmənt] ,
If one can rescue someone from a critical moment ,
如果 一 能 救援 某人 从 一个 批判的 片刻 ,

倘拯患于危急之间，

[ai][ˌeɪ 'em] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [swɒn] .
I am delighted to see the swan .
我 是 高兴极了 到 看 这 天鹅 .

庶欣瞻鹄。

[ə; eɪ] ['hefti] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv][gəʊld] [wɪl] [biː; bi] ['ɒfəd] .
A hefty reward of gold will be offered .
一个 沉重的 报酬 的 金子 将要 是 提供 .

当出黄金之重赏，

[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][wɒz; wəz]['grɑːntɪd] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] ['mɑːkwɪs] .
Xi Xi was granted the title of Marquis .
习 习 曾是 的确 这 标题 的 侯爵 .

奚惜侯秩之加封。

[ðəʊz] [huː] [mʌst; məst][biː; bi] ['lɪstɪd] .
Those who must be listed .
那些 WHO 必须 是 列出 .

须至榜者。

[ðə; ði] ['nəʊtɪs] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
The notice on the right was issued to the public .
这 注意 在 这 正确的 曾是 发布 到 这 民众 .

右榜谕众通知。

[ðə; ði] [lɪst] [wɒz; wəz][dʒʌst]['pəʊstɪd] .
The list was just posted .
这 列表 曾是 只是 发布 .

才挂榜文，

['sʌmwʌn] [keɪm] [tuː; tə] [kə'lekt] [ˌaɪ 'tiː] .
Someone came to collect it .
某人 来了 到 收集 它 .

就有个人来取了，

[ðɪs] [mæn][wɒz; wəz] [fɛŋ] [hwɑːn] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [rɪ'teɪnəz] ['ʌndə(r)] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] .
This man was Feng Huan , one of the three thousand retainers under Lord Mengchang .
这 男人 曾是 冯 欢 , 一 的 这 三 千 预付金 在下面 主 孟尝君 .

这人就是孟尝君门下三千食客中的冯驩。

[ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] :
The sergeant reported to the camp :
这 军士 据报道 到 这 营 :

军士报入营说：

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [fɛŋ] [hwɑːn] ,
There was a Feng Huan ,
那里 曾是 一个 冯 欢 ,

"有个冯驩,

[ðə; ði] ['nəʊtɪs] [wɒz; wəz] ['teɪkən] .
The notice was taken .
这 注意 曾是 已采取 .

取了榜文。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [ɪ'miːdiətli] ['sʌmənd] [hɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [kæmp] .
The King of Lu immediately summoned him to the camp .
这 国王 的 鲁 立即地 被召唤 他 到 这 营 .

鲁王即召入营,

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道:

[kæn; kən] [juː; jʊ] [flai] [θruː] [ðə; ði] [klaʊdz] ?
Can you fly through the clouds ?
能 你 飞 通过 这 云 ?

"你会腾云驾雾么?"

[fɛŋ] - :
Feng Huandao :
冯 - :

冯驩道:

" [ai] [wɪl] [get] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I will get it . "
" 我 将要 得到 它 . "

"臣会得。"

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道:

" [wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] [klaʊdz] [kæn; kən] [juː; jʊ] [raɪd] ? "
" What kind of clouds can you ride ? "
" 什么 种类 的 云 能 你 骑 ? "

"会驾什么云?"

[fɛŋ] ['dɑːəʊ] :
Feng Dao :
冯 道 :

冯道:

" [hiː; hi] [wɪl] [raɪd] [ðə; ði] [klaʊdz] . "
" He will ride the clouds . "
" 他 将要 骑 这 云 . "

"会驾席云。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [aɪm] [ə'freɪd] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] - ['ɪz(ə)nt] ['veri] [tɔːl] . "
" I'm afraid Xi Yunqi isn't very tall . "
" 我是 害怕的 习 - 不是 非常 高的 . "

"只怕席云起不甚高。"

[fɛŋ] - :
Feng Huandao :
冯 - :

冯驩道：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈtwenti] [ɔː(r)] [ˈθɜːti] [fiːt] [tɔːl] . "
" It is twenty or thirty feet tall . "
" 它 是 二十 或者 三十 脚 高的 . "

“有二三十丈高。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [sɪns] [ðə; ði] [ˈkærɪdʒ] [hæz; həz] [riːtʃt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪt] . . . "
" Since the carriage has reached such a height . . . "
" 自从 这 运输 有 达到 这样的 一个 高度 . . . "

“既驾起有此高，

[juː; jʊ] [əbˈzɜːvd] [ðə; ði] [dəˈrekʃ(ə)n] [təˈnaɪt] .
You observed the direction tonight .
你 观察到 这 方向 今晚 .

你今晚观了方向，

[ðeɪ] [ˈkwaɪətli] [ɐpɹˈəʊtʃt] [ðə; ði] [ænˈsestrəl] [ˈtemp(ə)l] [ɪn] [pæŋ] [ˈhwɑːnz] [bæk] [ˈɡɑːd(ə)n] .
They quietly approached the ancestral temple in Pang Juan's back garden .
他们 悄悄 接近 这 祖先的 寺庙 在 庞 胡安的 后退 花园 .

悄悄到庞涓后花园中家庙堂左右，

[ˈfɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [ləʊˈkeɪʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈnaɪtmeə(r)] [taʊn] ,
Following the location of his nightmare town ,
下列的 这 地点 的 他的 恶梦 镇 ,

寻着他魇镇的所在，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [strɔː] [mæn] ,
There was a straw man ,
那里 曾是 一个 稻草 男人 ,

有一个草人，

[bʌt; bət][səʊ][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] ,
But so it is ,
但 所以 它 是 ,

可如此如此，

" [aɪl] [rɪˈwɔːd] [juː; jʊ] [ˈhænsəmli] [wen] [juː; jʊ][ɡet] [bæk] . "
" I'll reward you handsomely when you get back . "
" 患病的 报酬 你 英俊地 什么时候 你 得到 后退 . "

回来重重赏你。”

[fɛŋ] [hwɑːn] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][ˈɔːdə(r)] .
Feng Huan accepted the order .
冯 欢 公认 这 命令 .

冯驩领命，

[ðeɪ] [left] [kæmp] [ðæt] [naɪt] .
They left camp that night .
他们 左边 营 那 夜晚 .

当晚出营，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] ['desələt] ['aʊtskɜːts] , [spred] [aʊt] [ə; eɪ] ['slɑːntɪd] [mæt] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] ,
He went to the desolate outskirts , spread out a slanted mat on the ground ,
他 去 到 这 荒凉 郊区 , 传播 出去 一个 倾斜的 垫 在 这 地面 ,
[ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
and sat down .
和 卫星 向下 .

到荒郊地上铺一领斜席坐下，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði] [wɜːdz] [ə'laʊd] .
Recite the words aloud .
背诵 这 字 大声 .

口中念词，

[wʌn] [hænd] [meɪks] [ə; eɪ] [hænd] [siːl] ,
One hand makes a hand seal ,
一 手 制作 一个 手 海豹 ,

一手捻诀，

[wʌn] [hænd] ['weɪvɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] ,
One hand waving the wind ,
一 手 挥手 这 风 ,

一手招风，

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ˌaɪ 'tiː] [rəʊz] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eə(r)] .
It rose into the air .
它 玫瑰 进入 这 空气 .

起在空中。

['lʊkɪŋ] [ə'raʊnd] ,
Looking around ,
寻找 大约 ,

四下一瞧，

['siːɪŋ] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['gɑːd(ə)n] ,
Seeing Pang Juan's Garden ,
看到 庞 胡安的 花园 ,

看见庞涓花园，

['fɔːlɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [klaʊdz]
Falling from the clouds
坠落 从 这 云

坠云而下，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [æn; ən] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] [wɒz; wəz] [set] [ʌp] [nekst] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fæməli] ['temp(ə)l] .
Sure enough , an incense table was set up next to the family temple .
当然 足够的 , 一个 香 桌子 曾是 放 向上 下一个 到 这 家庭 寺庙 .

果见家庙堂边摆着香案，

[ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [strɔː] ['efɪdʒi] ['biːɪŋ] ['wəːʃip] .
There's a straw effigy being worshipped .
有 一个 稻草 人偶 存在 崇拜 .

供着个草人。

[ðə; ði] [strɔː] ['fɪgə(r)] [hæd; həd] ['sev(ə)n] [læmps] [lɪt] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .
The straw figure had seven lamps lit on it .
这 稻草 数字 有 七 灯 点燃 在 它 .

那草人身七点着七盏灯，

[faɪv] [læmps] [wɜː(r); wə(r)] [lɪt] .
Five lamps were lit .
五 灯 是 点燃 .

五盏点着的，

[ðə; ði] [tuː] [læmps] [wɜː(r); wə(r)] [bləʊn] [aʊt] .
The two lamps were blown out .
这 二 灯 是 吹 出去 .

两盏吹灭的。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [skrəʊl] [ɒv; əv] [bʊks] [ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l] .
There was a scroll of books on the table .
那里 曾是 一个 滚动 的 图书 在 这 桌子 .

桌上摆着一卷书，

[ə; eɪ] [piːtʃ] [wʊd] [baʊ; bəʊ] ,
A peach wood bow ,
一个 桃 木头 弓 ,

一张桃木弓，

[faɪv] [piːtʃ] [wʊd] ['ærəus] ,
Five peach wood arrows ,
五 桃 木头 箭头 ,

五枝桃木箭，

['sevrəl] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɒfəɹɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] .
Several sacrificial offerings were arranged .
一些 献祭 供品 是 安排 .

摆列几品祭物。

[fɛŋ] [hwɑːn] [et; eɪt] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɒfəɹɪŋz] [fɜːst] .
Feng Huan ate the sacrificial offerings first .
冯 欢 吃 这 献祭 供品 第一的 .

冯驩先把祭物吃了，

[ðeɪ] ['pʊld] [ðə; ði] [tuː] ['ærəus] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɔː] [mænz] [aɪ] .
They pulled the two arrows out of the straw man's eye .
他们 拉 这 二 箭头 出去 的 这 稻草 男人的 眼睛 .

就拔出草人眼中两枝箭，

[ðə; ði] [tuː] [læmps] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] [ɹɪl'ɪt] .
The two lamps were then relit .
这 二 灯 是 然后 重新点燃 .

仍复点明眼下两盏灯，

[səʊ] [hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [bʊk] [ænd; ənd] [ðə; ði] [strɔː] [dɒl] [wɪð] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] ['ærəʊ] [tə'geðə(r)] .
So he put the book and the straw doll with bow and arrow together .
所以 他 放 这 书 和 这 稻草 玩具娃娃 和 弓 和 箭 一起 .

遂把那卷书并弓箭草人收拾一处，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [set] [ɒn] ['faɪə(r)] .
It was set on fire .
它 曾是 放 在 火 .

点着火烧了。

['sʌd(ə)nli] , [sʌn] [bɪn] ['ʃaʊtɪd] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] :
Suddenly , Sun Bin shouted from inside the camp :
突然 , 太阳 垃圾桶 喊叫 从 里面 这 营 :

只见孙膑在营里蓦地叫声：

" [ɔːl'raɪt] ! "
" alright ! "
" 好吧 ! "

“好了！”

[ðə; ði] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [braɪt] .
The eyes are still bright .
这 眼睛 是 仍然 明亮的 .

两目依旧明亮，

[ai][kæn; kən] [siː] [θɪŋz] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
I can see things as before .
我 能 看 事物 作为 前 .

视物如初了。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] , [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] , [ænd; ənd] ['evriwʌn] [els] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Lu , Lord Mengchang , and everyone else were overjoyed .
国王 鲁 , 主 孟尝君 , 和 每个人 别的 是 欣喜若狂 .

鲁王与孟尝君众人皆大喜。

[fɛŋ] [hwɑːn] [bɜːnd] [ðə; ði]['aɪtəmz] [juːst] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði]['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] [ɪn] [pæŋ] ['hwɑːnz]['gɑːd(ə)n] .
Feng Huan burned the items used to suppress the evil spirits in Pang Juan's garden .
冯 欢 烧伤 这 项目 用过的 到 压制 这 邪恶的 烈酒 在 庞 胡安的 花园 .

那冯驩在庞涓花园烧了魇镇之物，

[hiː; hi] [rəʊd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː][kæmp][ɒn][ə; eɪ] [klaʊd] - [laɪk] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] .
He rode back to the Qi camp on a cloud - like object .
他 骑 后退 到 这 齐 营 在 一个 云 - 喜欢 目的 .

依旧驾起席云回到齐营，

[hiː; hi] [went] [streɪt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] .
He went straight into the central army to see the two kings and Sun Bin .
他 去 直的 进入 这 中央 军队 到 看 这 二 国王 和 太阳 垃圾桶 .

径入中军参见二王与孙膑。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [əʊ] [maɪ] [laɪf] [tuː; tə][juː; jʊ] . "
" I owe my life to you . "
" 我 欠 我的 生活 到 你 . "

“生受你救我一命，

[wɒt] [wɪl] [ai] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][juː; jʊ] ?
What will I report to you ?
什么 将要 我 报告 到 你 ?

将什么报你？”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
Lord Mengchang laughed and said :
主 孟尝君 笑了 和 说 :

孟尝君笑道：

" [wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['seɪɪŋ] , [sɜː(r)] ? "
" What are you saying , sir ? "
" 什么 是 你 说 , 先生 ? "

“先生说哪里话。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːmi] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [deɪz] , -
' Raising an army for a thousand days , '
- 提高 一个 军队 为了 一个 千 天 , -

'养军千日，

[juːst] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] .
Used in a single day .
用过的 在 一个 单身的 天 .

用在一朝。'

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [maɪ] [gests] .
They are my guests .
他们 是 我的 客人 .

是我门下的客，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
We should serve the imperial court .
我们 应该 服务 这 帝国 法庭 .

应该报效朝廷。

[haʊ] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [seɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] , [sɜː(r)] !
How could you say such a thing , sir !
如何 可以 你 说 这样的 一个 事物 , 先生 !

先生怎说这话！"

[sʌn] [bɪn] [ðen] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [gəʊld] , ['sɪlvə(r)] , [ænd; ənd] [sɪlk] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæd; həd] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] .
Sun Bin then presented the gold , silver , and silk that the King of Qi had bestowed upon him .
太阳 垃圾桶 然后 呈现 这 金子 , 银 , 和 丝绸 那 这 国王 的 齐 有 授予 之上 他 .

孙膑就将齐王赏来的金银币帛、

[gəʊt] [waɪn] [wɒz; wəz] [sɜːvd] [tuː; tə] [fɛŋ] [hwɑːn] .
Goat wine was served to Feng Huan .
山羊 葡萄酒 曾是 服务 到 冯 欢 .

山羊御酒赏冯驩，

[fɛŋ] [hwɑːn] [baʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [left] .
Feng Huan bowed in thanks and left .
冯 欢 鞠躬 在 谢谢 和 左边 .

冯驩拜谢而去，

[ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Meanwhile , Pang Juan , around midnight ,
同时 , 庞 胡安 , 大约 午夜 ,

再说庞涓至三更时候，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] ,
Arriving in the back garden ,
抵达 在 这 后退 花园 ,

来到后花园中，

['duːɪŋ] [ə; eɪ] ['dɒtɪŋ] ['rɪtʃuəl]
Doing a dotting ritual
正在做 一个 点缀 仪式

打点作法，

[ðə; ði] [strɔː] [mæn] ['sʌd(ə)nli] [dɪsə'pɪəd] .
The straw man suddenly disappeared .
这 稻草 男人 突然 消失 .

猛然不见了草人,

['siːkrət] ['letə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['teɪb(ə)l]
Secret letter on the table
秘密 信 在 这 桌子

桌上密书、

[ðə; ði] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] ['ærəus] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɒfəɹɪŋz] , [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [gɒn] .
The bow and arrows , along with the sacrificial offerings , are all gone .
这 弓 和 箭头 , 沿着 和 这 献祭 供品 , 是 全部 已消失 .

弓箭连祭物通没有了。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['veri] [sə'praɪzd] .
Pang Juan was very surprised .
庞 胡安 曾是 非常 惊讶 .

庞涓十分惊讶,

['sɜːtʃɪŋ] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [graʊnd] ,
Searching all over the ground ,
搜索 全部 超过 这 地面 ,

满地寻着,

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [paɪl] [ɒv; əv] [æʃ] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
All that could be seen was a pile of ash on the ground .
全部 那 可以 是 已见 曾是 一个 桩 的 灰 在 这 地面 .

只见一堆灰在地上。

[pæŋ] ['hwɑːnz] [səʊl] [fluː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevənz] .
Pang Juan's soul flew to the heavens .
庞 胡安的 灵魂 飞翔 到 这 天 .

庞涓魂飞天外,

[ðə; ði] [səʊl] ['skætə] [ə'krɒs] [ðə; ði] [naɪn] ['hevənz] .
The soul scatters across the nine heavens .
这 灵魂 散布 穿过 这 九 天 .

魄散九霄,

[rəʊd] :
road :
路 :

道:

" [ɪk'sentrɪk] !
" eccentric !
" 偏心 !

"古怪!

[huː] [hæz; həz] ['entəd] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] ?
Who has entered the garden ?
WHO 有 进入 这 花园 ?

花园中谁人进来?

[bəuθ] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [bæk] [dɔːz] [wɜː(r); wə(r)] [siːld] [ɒf] .
Both the front and back doors were sealed off .
两个都 这 正面 和 后退 门 是 密封 离开 .

前后门俱是封锁好的,

[huː] [bɜːnd] [ðɪs] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ?
Who burned this object ?
WHO 烧伤 这 目的 ?

什么人把这物件通烧毁了,

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

这事怎好？”

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] ,
The next morning ,
这 下一个 早晨 ，

次早，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['entəd] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Pang Juan entered the court and reported :
庞 胡安 进入 这 法庭 和 据报道 :

庞涓入朝启奏道：

" [ai] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə] [daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] ! "
" I deserve to die ten thousand times ! "
" 我 应得 到 死 十 千 时代 ! "

“臣该万死！

[ðeɪ] [leɪd] [aʊt] [ðə; ði] ['aɪtəmz] [juːst] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] ['spɪrɪt] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [skrəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] " ['sev(ə)n] ['ærəus] [tuː; tə] [fɪks] [ðə; ði] [θrəʊt] " ['mænjuəl] .
They laid out the items used to suppress the evil spirits , along with a scroll of the " Seven Arrows to Fix the Throat " manual .
他们 铺设 出去 这 项目 用过的 到 压制 这 邪恶的 烈酒 ， 沿着 和 一个 滚动 的 这 " 七 箭头 到 使固定 这 喉 " 手动的 .

摆下魇镇之物并一卷《七箭定喉书》，

['sʌmwʌn] [sniːkt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [lɑːst] [naɪt] .
Someone sneaked into the garden last night .
某人 偷偷摸摸 进入 这 花园 最后的 夜晚 .

昨夜不知是谁潜入花园，

[ðə; ði] - [buːð] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
The arsonist's booth was destroyed .
这 - 展位 曾是 损毁 .

放火通烧毁了。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Wei was furious upon hearing this and said :
国王 魏 曾是 狂怒 之上 听力 这 和 说 :

魏王闻言大恼道：

" [ðɪs] ['feləʊ] [ɪz] [nɒt] [fɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [tɑːsks] . "
" This fellow is not fit for important tasks . "
" 这 同伴 是 不是 合身 为了 重要的 任务 . "

“这厮不堪重用，

[ɪz] [hiː; hi] [nɒt] [fɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['pɪlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] ?
Is he not fit to be a pillar of the state ?
是 他 不是 合身 到 是 一个 支柱 的 这 状态 ?

岂是栋梁之器，

[hiː; hi] [tɔːks] ['nɒns(ə)ns] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ['evri] [deɪ] .
He talks nonsense to me every day .
他 会谈 废话 到 我 每一个 天 .

逐日胡言哄奏寡人，

[naʊ] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] [bʊk] - ['riːdɪŋ] ['meθəd] [ɪz] [gɒn] .
Now even the book - reading method is gone .
现在 甚至 这 书 - 阅读 方法 是 已消失 .

如今连书通说没了。”

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未毕，

[rɪ'pɔːts] [frɒm; frəm] [ɔːl] [stɔː(r)] ['əʊnə(r)z] :
Reports from all store owners :
报告 从 全部 店铺 所有者 :

各门头目报：

" [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːrmiz] [ə'fensɪv] [tə'deɪ] [ɪz] [ɪk'striːmli] [fɪəs] . "
" The Qi army's offensive today is extremely fierce . "
" 这 齐 军队的 进攻 今天 是 极其 凶猛的 . "

“齐师今日攻势甚汹涌。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] :
King Wei said to Pang Juan :
国王 魏 说 到 庞 胡安 :

魏王对庞涓道：

" [wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] [tuː; tə] [seɪ] [naʊ] ! "
" What do you have to say now ! "
" 什么 做 你 有 到 说 现在 ! "

“你如今怎么说！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['bɪznəs] . "
" It is none of my business . "
" 它 是 没有任何 的 我的 商业 . "

“不干臣事。

[ðɪs] ['faɪtɪŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] [kɔːzd] [baɪ] [ˌem 'iː] .
This fighting was not caused by me .
这 斗争 曾是 不是 导致 经过 我 .

这刀兵不是臣惹来的，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl] ['aʊə(r)] [lɔːdz] [əʊn] ['duːɪŋ] [ðæt] [brɔːt] [ðɪs] [dɪ'zɑːstə(r)] [ə'pɒn] [hɪm'self] . "
" It was all our lord's own doing that brought this disaster upon himself . "
" 它 曾是 全部 我们的 领主的 自己的 正在做 那 带来 这 灾难 之上 他自己 . "

都是主公自招其祸。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [haʊ] [dɪd] [ai] [ə'trækt] [ðɪs] ['blʌdʃed] ? "
" How did I attract this bloodshed ? "
" 如何 做过 我 吸引 这 流血事件 ? "

“怎是我惹来的刀兵？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [wen] ['aʊə(r)] [lɔːd] [wɒz; wəz] [ɪn] [tʃiː] . . . "
" When our lord was in Qi . . . "
" 什么时候 我们的 主 曾是 在 齐 . . . "

“主公当初在齐时节，

[hiː; hi] ['prɒmɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] .
He promised the King of Qi the Dust - Repelling Pearl .
他 承诺 这 国王 的 齐 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

许了齐王辟尘珠，

[duː; də] [nɒt] [rɪ'tɜːn] ['siːkrətli] .
Do not return secretly .
做 不是 返回 偷偷 .

不与潜回。

[tə'deɪz] [wɔː(r)] ,
Today's war ,
今天的 战争 ,

今日兵端，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sʌmənz] .
This was indeed the reason for the summons .
这 曾是 的确 这 原因 为了 这 传票 .

实由兹招。

[naʊ] , [maɪ] [lɔːd] [dɪ'zaɪr] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
Now , my lord desires peace and tranquility .
现在 , 我的 主 欲望 和平 和 宁静 .

如今主公要刀兵宁静，

[ɪts] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] [æt; ət][ɔːl] .
It's not difficult at all .
它是 不是 难的 在 全部 .

甚是不难。

[wʌn] [dɪ'sendɪŋ] ['teɪb(ə)l][kæn; kən][biː; bi] [rɪ'peəd] .
One descending table can be repaired .
一 下降 桌子 能 是 已修复 .

可修一道降表，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He presented the dust - repelling pearl to the King of Qi .
他 呈现 这 灰尘 - 排斥 珍珠 到 这 国王 的 齐 .

将辟尘珠进与齐王，

[hiː; hi]['nætʃ(ə)rəli] [tʊk] [hɪz; ɪz] [tru:ps] [bæk] .
He naturally took his troops back .
他 自然 采取 他的 军队 后退 .

他自然取兵回去，

['aʊə(r)] ['kʌntri] [wɪl] [suːn] [biː; bi][æt; ət] [piːs] .
Our country will soon be at peace .
我们的 国家 将要 很快 是 在 和平 .

我国立见太平。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] ['rendəd] ['spiːtʃləs] [baɪ] [pæŋ] ['hwɑːnz] [ɪ'veɪsɪv] [wɜːdz] .
King Wei was rendered speechless by Pang Juan's evasive words .
国王 魏 曾是 渲染 无言 经过 庞 胡安的 回避 字 .

魏王被庞涓一片饰辞说没了主意，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][grɑːnt][ðə; ði] [rɪ'kwest] .
They had no choice but to grant the request .
他们 有 不 选择 但 到 授予 这 要求 .

只得允奏，

[ɪ'miːdiətli] [rɪ'peə(r)][ðə; ði] [dɪ'sent] ['teɪb(ə)l] .
Immediately repair the descent table .
立即地 维修 这 下降 桌子 .

即时修下降表，

[ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ə; eɪ]['ɡəʊldən] [pleɪt] .
The dust - repelling pearl was placed in a golden plate .
这 灰尘 - 排斥 珍珠 曾是 放置 在 一个 金的 盘子 .

取辟尘珠用金盘盛了，

[tʃʊ]['dʒiːə][wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][tʃiː] .
Xu Jia was instructed to deliver it to Qi .
徐 贾 曾是 指示 到 递送 它 到 齐 .

着徐甲赍送入齐。

[tʃʊ]['dʒiːə] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Xu Jia received the imperial decree and left the court .
徐 贾 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

徐甲领旨出朝。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [hiː; hi] - [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] :
Pang Juan secretly summoned He Maocai to his residence and instructed him :
庞 胡安 偷偷 被召唤 他 - 到 他的 住宅 和 指示 他 :

庞涓密地唤何茂才到府吩咐道：

" [pliːz] , ['mɪstə(r)] . [tʃʊ] , [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv][ɡəʊld] [tuː; tə][ɡrænd]['tjuːtə(r)] [zuː] . "
" Please , Mr . Xu , take this opportunity to deliver a thousand taels of gold to Grand Tutor Zou . "
" 请 , 先生 . 徐 , 拿 这 机会 到 递送 一个 千 两 的 金子 到 盛大 导师 邹 . "

“请徐先生顺便替我带千两黄金买嘱邹太师，

[tiːtʃ] [hɪm] [tuː; tə][juːz][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l] [wɜːd] ['waɪzli] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Teach him to use a single word wisely before the King of Qi .
教 他 到 使用 一个 单身的 单词 明智地 前 这 国王 的 齐 .

教他在齐王驾前善用一言，

[rɪ'triːv] [sʌn] [bɪnz] [truːps] .
Retrieve Sun Bin's troops .
取回 太阳 垃圾箱 军队 .

取回孙膑人马。”

[tʃʊ]['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .

徐甲领命，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
He then went to the state of Qi .
他 然后 去 到 这 状态 的 齐 .

遂自往齐邦。

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Sun Bin was in the camp .
太阳 垃圾桶 曾是 在 这 营 .

孙膑在营中，

['bendɪŋ] [wʌnz] ['fɪŋɡəz] [tuː; tə][faɪnd]['ɑːtɪk(ə)lz] ,
Bending one's fingers to find articles ,
弯曲 一个人的 手指 到 寻找 文章 ,

屈指寻文，

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道:

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

"殿下,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [sent] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [ðə; ði] - [pɜːl] [tuː; tə] [maɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
The King of Wei sent an official to deliver the Bichen Pearl to my state of Qi .
这 国王 的 魏 发送 一个 官方的 到 递送 这 - 珍珠 到 我的 状态 的 齐 .

魏王差官进辟尘珠到我齐邦。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [braib] [grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] [wɪð] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv] [gəʊld] .
Pang Juan bribed Grand Tutor Zou with a thousand taels of gold .
庞 胡安 受贿 盛大 导师 邹 和 一个 千 两 的 金子 .

庞涓将黄金千两买嘱邹太师,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [biː; bi] ['sʌmənd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [lɔːd] .
He was to be summoned to see the lord .
他 曾是 到 是 被召唤 到 看 这 主 .

要他入见主公,

[teɪk] [maɪ] [truːps] [bæk] .
Take my troops back .
拿 我的 军队 后退 .

取我兵回。"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

" [sɪns] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" Since that's the case , "
" 自从 那就是 这 案件 , "

"既然如此,

[iːtʃ] [geɪt] [wɒz; wəz] ['gɑːdɪd] ['strɪktli] .
Each gate was guarded strictly .
每个 门 曾是 守卫 严格 .

各门着人严守,

[bʌt; bət] ['sʌmwʌn] [went] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] ['ɔːdəd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [biː; bi] ['kæptʃəd] .
But someone went out of the city and ordered them to be captured .
但 某人 去 出去 的 这 城市 和 订购 他们 到 是 捕获 .

但有人出城就教拿住,

" [doʊnt] [let] [hɪm] [gəʊ] . "
" Don't let him go . "
" 不 让 他 去 . "

不放他去。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

[ðɪs] [ɪz] [ˌʌnək'septəbl] .
This is unacceptable .
这 是 不可接受 .

“这使不得。

[ɪf] [wiː; wi]['ɒfə(r)] ['trɪbjuːt] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ðeɪ] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] , [ðæts] [faɪn] .
If we offer tribute to another country and they seize it , that's fine .
如果 我们 提供 贡 到 其他 国家 和 他们 抢占 它 , 那就是 美好的 .

若进奉别国拿住不妨，

['prez(ə)nt] ['trɪbjuːt] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['kʌntri] ,
Present tribute to our country ,
展示 贡 到 我们的 国家 ,

进奉我国，

[wen] [juː; jʊ] [teɪk] [həʊld] ,
When you take hold ,
什么时候 你 拿 抓住 ,

拿住之时，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [njuː] [ðæt]
The imperial court knew that
这 帝国 法庭 知道 那

朝廷知道，

[hɪz; ɪz] [kraɪm] [wɒz; wəz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
His crime was no small matter .
他的 犯罪 曾是 不 小的 事情 .

其罪非小。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][dɪd] [nɒt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [ɪn'strʌktɪd] .
The King of Lu did not mention it as instructed .
这 国王 的 鲁 做过 不是 提到 它 作为 指示 .

鲁王依言不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [tʃʊ] ['dʒiːə] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Now , let's talk about Xu Jia leaving the city .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 徐 贾 离开 这 城市 .

且说徐甲出城，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫：

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] [meɪd] [wei] .
The Qi soldiers made way .
这 齐 士兵 制成 方式 .

“齐兵让路，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [sent] [ˌem 'iː][tuː; tə][tʃiː][tuː; tə]['prez(ə)nt] ['trɪbjuːt] .
The King of Wei sent me to Qi to present tribute .
这 国王 的 魏 发送 我 到 齐 到 展示 贡 .

魏王差我入齐进奉。”

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [sed] [ðeɪ] [wʊd] ['prez(ə)nt][ðə; ði] ['trɪbjuːt] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
The soldiers said they would present the tribute to the state of Qi .
这 士兵 说 他们 会 展示 这 贡 到 这 状态 的 齐 .

众军士说进奉齐邦，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [əb'strʌkt] ,
It does not obstruct ,
它 做 不是 阻碍 ,

并不阻挡，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [let] [tʃʊ] ['dʒiːə] [gəʊ] .
They actually let Xu Jia go .
他们 实际上 让 徐 贾 去 .

竟放徐甲去了。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日之间，

[tʃʊ] ['dʒiːə] ['entəd] ['lɪnziː] ['sɪti] .
Xu Jia entered Linzi City .
徐 贾 进入 林子 城市 .

徐甲进临淄城，

[fɜːst] , [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] ['tuːtərz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [grænd] ['tjuːtə(r)] [zuː] .
First , go to the Grand Tutor's residence to see Grand Tutor Zou .
第一的 , 去 到 这 盛大 导师的 住宅 到 看 盛大 导师 邹 .

先到太师府求见邹太师。

[wen] [zuː] [dʒi] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [weɪ] [wɒz; wəz] [rɪ'kwestɪŋ] [æn; ən] ['ɔːdiəns] ,
When Zou Ji heard that the envoy from Wei was requesting an audience ,
什么时候 邹 季 听到 那 这 使者 从 魏 曾是 请求 一个 观众 ,

邹忌闻魏国使臣求见，

[pliːz] [kʌm] [ɪn] .
Please come in .
请 来 在 .

忙请进，

[hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [sæt] [daʊn] .
He bowed and sat down .
他 鞠躬 和 卫星 向下 .

施礼坐下。

[zuː] [dʒi] [ɑːskt] :
Zou Ji asked :
邹 季 问 :

邹忌问道：

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [siːk] , [sɜː(r)] ?
What do you seek , sir ?
什么 做 你 寻找 , 先生 ?

“先生何求？”

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

" [ai] [ˌeɪ 'em] [tʃʊ] ['dʒiːə] , [æn; ən] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [weɪ] . "
" I am Xu Jia , an envoy from Wei . "
" 我 是 徐 贾 , 一个 使者 从 魏 . "

“某乃魏使徐甲，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [dɪ'lɪvəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
The emperor ordered the delivery of the Dust - Repelling Pearl and a memorial to the King of Qi .
这 皇帝 订购 这 送货 的 这 灰尘 - 排斥 珍珠 和 一个 纪念馆 到 这 国王 的 齐 .

主命差遣进辟尘珠并降表与齐王。

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [teɪl] [ɒv; əv] [gəʊld] .
The imperial son - in - law presented the Grand Tutor with a thousand taels of gold .
这 帝国 儿子 - 在 - 法律 呈现 这 盛大 导师 和 一个 千 两 的 金子 .

外庞驸马有黄金千两送与太师，

[ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] [spiːk] ['tæktfəli] [ænd; ənd] ['skɪlfʊli] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
The Grand Tutor was instructed to speak tactfully and skillfully before the King of Qi .
这 盛大 导师 曾是 指示 到 说话 委婉地 和 巧妙地 前 这 国王 的 齐 .

要求太师于齐王驾前委婉善用一言，

[rɪ'triːv] [sʌn] [bɪnz] [truːps] .
Retrieve Sun Bin's troops .
取回 太阳 垃圾箱 军队 .

取回孙膑人马，

[ðɪs] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [pruːf] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'faɪnd] [teɪst] .
This is sufficient proof of your refined taste .
这 是 充足的 证明 的 你的 精制 品尝 .

足征雅爱。”

[zuː] [dʒi] [sɔː] [ðə; ði] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [gəʊld] ,
Zou Ji saw the thousand pieces of gold ,
邹 季 锯 这 千 件 的 金子 ,

邹忌看见千金，

[hiː; hi] [smaɪld] ['brɔːdli] :
He smiled broadly :
他 微笑 总体而言 :

满面笑道：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] , "
" The prince consort gave the order , "
" 这 王子 配偶 给予 这 命令 , "

“驸马吩咐，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] !
I dare not disobey !
我 敢 不是 违 !

敢不从命！

['dʒenərəs] [gɪfts] [ænd; ənd] ['paʊə(r)]
Generous gifts and power
慷慨的 礼物 和 力量

厚礼权领，

[wen] [juː; jʊ] [gəʊ] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [tʃiː] [tə'mɒrəʊ] ,
When you go to see King Qi tomorrow ,
什么时候 你 去 到 看 国王 齐 明天 ,

待明日先生进见齐王时，

[aɪl] [seɪ] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] .
I'll say a few words from the side .
患病的 说 一个 很少 字 从 这 边 .

我从旁说几句话，

[ðeə(r)] [truːps] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][ˌriː'kæptʃə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
Their troops will surely be able to recapture it .
他们的 军队 将要 一定 是 有能力的 到 夺回 它 .

彼兵必取回矣。”

[tʃʊ]['dʒiːə] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz]['grætɪtjuːd] .
Xu Jia expressed his gratitude .
徐 贾 表达 他的 感激 .

徐甲称谢，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][ðə; ði][grænd]['tjuːtə(r)][ænd; ənd] [left] [ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
He then bid farewell to the Grand Tutor and left the mansion .
他 然后 出价 告别 到 这 盛大 导师 和 左边 这 大厦 .

遂别太师出府，

[wiː; wi] ['restɪd] [æt; ət][ðə; ði][pəʊst]['steɪʃ(ə)n] .
We rested at the post station .
我们 休息 在 这 邮政 车站 .

向驿中歇下。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[tʃʊ]['dʒiːə] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] .
Xu Jia went to court to pay his respects .
徐 贾 去 到 法庭 到 支付 他的 尊重 .

徐甲入朝进见。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɑːskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道：

[wɪtʃ] ['kʌntriz] ['envɔɪ] ?
Which country's envoy ?
哪个 该国的 使者 ?

“哪国使臣，

[wɒt] [brɪŋz] [ˌjuː 'es][hɪə(r)] ?
What brings us here ?
什么 带来 我们 这里 ?

到此何干？”

[tʃʊ] - :
Xu Jiadao :
徐 - :

徐甲道：

[weɪ] ['mɪnɪstə(r)][tʃʊ]['dʒiːə] ,
Wei minister Xu Jia ,
魏 部长 徐 贾 ,

“魏臣徐甲，

[baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ]
By order of the King of Wei
经过 命令 的 这 国王 的 魏

奉魏王命，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl]['iːdɪkt][ænd; ənd][ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] .
He presented the imperial edict and the Dust - Repelling Pearl .
他 呈现 这 帝国 法令 和 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

进上降书与辟尘珠。”

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Qi was overjoyed .
国王 齐 曾是 欣喜若狂 .

齐王大喜，

['sʌmən] [ə; eɪ] [kləʊz] [ə'tendənt] [tuː; tə] [fetʃ] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] .
Summon a close attendant to fetch the Dust - Repelling Pearl .
召唤 一个 关闭 服务员 到 拿来 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

唤近侍取辟尘珠上去，

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

仔细一看，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [ai][hæv; həv] [lɒŋd] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" I have longed for this for a long time . "
" 我 有 渴望 为了 这 为了 一个 长的 时间 . "

“寡人慕想多时，

[ai][dʒʌst][gɒt][ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] .
I just got it today .
我 只是 得到 它 今天 .

今日才得到手。”

[zuː] [dʒi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zou Ji stepped forward and reported :
邹 季 步 向前 和 据报道 :

邹忌出班奏道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [hæz; həz] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] - [pɜːl] ,
Now that the State of Wei has sent an envoy to present the Bichen Pearl ,
现在 那 这 状态 的 魏 有 发送 一个 使者 到 展示 这 - 珍珠 ,

今魏国既遣使臣进辟尘珠，

[hiː; hi] [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] .
He then submitted a letter of surrender .
他 然后 提交 一个 信 的 投降 .

又纳降表，

[tuː; tə] ['rekənsaɪl] [ðem; ðəm]
To reconcile them
到 调和 他们

通其和好，

[maɪ] [lɔːd] [ʃʊd; ʃəd] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
My Lord should issue a decree to Yiliang .
我的 主 应该 问题 一个 法令 到 宜良 .

我主该发一道旨意到宜梁，

[ðeɪ] [tʊk] [sʌn] [bɪnz] [tru:ps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] .
They took Sun Bin's troops and returned .
他们 采取 太阳 垃圾箱 军队 和 返回 .

取孙膑兵回，

[wʌn] [ɪz] ['hɑːməni] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] ,
One is harmony between the two countries ,
一 是 和谐 之间 这 二 国家 ,

一则两国谐和，

['sekəndli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə] [prɪ'vent] ['ɪndʒəri][ɔː(r)] [ˌdɪsə'bɪləti] [tuː; tə]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] .
Secondly , it is to prevent injury or disability to ordinary people .
第二 , 它 是 到 防止 受伤 或者 残疾 到 普通的 人们 .

二免伤残百姓。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[wʌn] [saɪd] [dɪ'spætʃt] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɪð] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] [tuː; tə]
One side dispatched a high - ranking official with an imperial edict to Yiliang to
一 边 已派出 一个 高的 - 排行 官方的 和 一个 帝国 法令 到 宜良 到
[rɪ'triːv] [sʌn] [bɪnz] [truːps] .
retrieve Sun Bin's troops .
取回 太阳 垃圾箱 军队 .

一面差金牌官赍旨到宜梁取孙膑兵回，

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [tʃʊ] ['dʒiːə] [gɪfts] [sʌtʃ] [æz; əz] [ʃuː] [brə'keɪd] .
On one hand , he bestowed upon Xu Jia gifts such as Shu brocade .
在 一 手 , 他 授予 之上 徐 贾 礼物 这样的 作为 舒 锦缎 .

一面赐徐甲蜀锦等物。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [dɪ'klaɪnd] [kɪŋ] [kɪz] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Xu Jia declined King Qi's invitation and left the court .
徐 贾 拒绝 国王 气的 邀请 和 左边 这 法庭 .

徐甲辞谢齐王出朝，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [də'rektli] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] [wɪ'ðaʊt] ['menʃnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
He returned directly to Yiliang and reported back without mentioning it .
他 返回 直接地 到 宜良 和 据报道 后退 没有 提及 它 .

径回宜梁复旨不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] . . .
Now , let's talk about Sun Bin and Lord Mengchang . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 太阳 垃圾桶 和 主 孟尝君 . . .

却说孙膑与孟尝君、

[kɪŋ] ['lʌ; luː][wɒz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] [jɪlijæŋ] ['sɪti] .
King Lu was at the foot of Yiliang City .
国王 鲁 曾是 在 这 脚 的 宜良 城市 .

鲁王在宜梁城下，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peərɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
They are preparing to attack the city .
他们 是 准备 到 攻击 这 城市 .

正打点攻城，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ]['gəʊldən] [plæk] [ə'raɪvd] [wɪð] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ['ɔːdərɪŋ]
Suddenly , an official with a golden plaque arrived with an imperial edict ordering
突然 , 一个 官方的 和 一个 金的 牌匾 到达的 和 一个 帝国 法令 订购
[sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['ɑːmi] .
Sun Bin to return to his army .
太阳 垃圾桶 到 返回 到 他的 军队 .

忽金牌官赍旨令孙膑回军。

[kɪŋ] ['lʌ; luː]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ]
Lord Mengchang
主 孟尝君

孟尝君、

[sʌn] [bɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ə'lɒŋ] [wɪð] ['evriwʌn] [els] .
Sun Bin accepted the imperial decree along with everyone else .
太阳 垃圾桶 公认 这 帝国 法令 沿着 和 每个人 别的 .

孙膑一齐接了旨意，

[nɒt] ['deərɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'leɪ] ,
Not daring to delay ,
不是 大胆 到 延迟 ,

不敢迟延，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [reɪz] [ðə; ði] ['bænəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'tɜːnɪŋ] ['ɑːmi] .
He then ordered his troops to raise the banners of the returning army .
他 然后 订购 他的 军队 到 增加 这 横幅 的 这 返回 军队 .

遂吩咐众军打起回军旗号，

[ðeɪ] [brəʊk] [kæmp] [ænd; ənd] [left] .
They broke camp and left .
他们 打破 营 和 左边 .

拔营而去。

[æt; ət] [ə; eɪ] [kə'mɑːnd] ,
At a command ,
在 一个 命令 ,

一声令下，

[ðə; ði] ['ɑːmi] ['hɔːsɪz] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ɪn] [ə; eɪ] ['maɪti] [rɔː(r)] .
The army horses turned around in a mighty roar .
这 军队 马匹 转向 大约 在 一个 强大的 吼 .

军马滔滔回转。

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn] ,
Upon reaching the three - way intersection ,
之上 到达 这 三 - 方式 路口 ,

行至三岔路口，

[wʌn] [rəʊd] [liːdz] [tuː; tə] [tʃiː] [steɪt] .
One road leads to Qi State .
一 路 线索 到 齐 状态 .

一条路通齐邦，

[wʌn] [ruːt] [liːdz] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .
One route leads to South Korea .
一 路线 线索 到 南 韩国 .

一条通韩国。

[sʌn] [bɪn] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [tuː] [kɪŋz] :
Sun Bin said to the two kings :
太阳 垃圾桶 说 到 这 二 国王 :

孙膑对二王道：

" [let] [ˌjuː 'es] [set] [ʌp] [kæmp] [hɪə(r)] . "
" Let us set up camp here . "
" 让 我们 放 向上 营 这里 . "

“且安营在此，

['ɔːdə(r)][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði][kæmp] .
Order Yuan Da and others to guard the camp .
命令 元 达 和 其他的 到 警卫 这 营 .

令袁达等守着营寨，

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ænd; ənd][ai] [wɪl] ['træv(ə)l][tuː; tə] [kə'riə] .
Your Highnesses and I will travel to Korea .
你的 殿下们 和 我 将要 旅行 到 韩国 .

臣同二位殿下往韩国走一遭。

[ɒn] [ðæt] [deɪ] , [ˌprɪn'ses] , [ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][hɜː(r); hə(r)]['mɪnɪstə(r)] , [pi'tiʃən] [kɪŋ] [weɪ]
On that day , Princess Weiyang , on behalf of her minister , petitioned King Wei
在 那 天 , 公主 未央 , 在 代表 的 她 部长 , 请愿 国王 魏
[tuː; tə][klɪə(r)][hɪz; ɪz] [neɪm] .
to clear his name .
到 清除 他的 姓名 .

当日承魏阳公主为臣奏魏王解冤，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][dɪd] [nɒt] [help] ,
Although it did not help ,
虽然 它 做过 不是 帮助 ,

虽未有济，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][kaɪnd]['dʒestʃə(r)][ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [left] [ˌʌnə'priːʃieɪtɪd] .
And such a kind gesture should not be left unappreciated .
和 这样的 一个 种类 手势 应该 不是 是 左边 未被赏识 .

而一团美意不可不谢。

[aɪl] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [θæŋk] [hɜː(r); hə(r)] [tə'deɪ] .
I'll take this opportunity to thank her today .
患病的 拿 这 机会 到 感谢 她 今天 .

臣今顺路去谢她一谢。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ðæt] [meɪks] [sens] . "
" That makes sense . "
" 那 制作 感觉 . "

“说得有理。”

[ðə; ði] [θriː] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [iːtʃ] [rəʊd][ə; eɪ] [hɔːs] .
The three of them each rode a horse .
这 三 的 他们 每个 骑 一个 马 .

三人各乘马，

[hiː; hi] ['entəd] [hæntʃɛŋ] [wɪð] ['sevrəl] ['səʊldʒəz] .
He entered Hancheng with several soldiers .
他 进入 韩城 和 一些 士兵 .

带上数名军士进了韩城，

[hiː; hi] [ˌdis'maunt] ['fɔːwəd] .
He dismounted forward .
他 下马 向前 .

朝前下马。

[ðə; ði] ['juːnək] ['entəd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
The eunuch entered to report :
这 宦官 进入 到 报告 :

黄门入奏：

[kɪŋ] ['lʌ; luː][ɒv; əv][tʃiː]
King Lu of Qi
国王 鲁 的 齐

“齐国鲁王、

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ]
Lord Mengchang
主 孟尝君

孟尝君、

[sʌn] [bɪn] , [ðə; ði] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] , [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [ə'weɪt] ['ɔːdərs] .
Sun Bin , the military advisor , stepped forward to await orders .
太阳 垃圾桶 , 这 军队 顾问 , 步 向前 到 等待 订单 .

孙膑军师朝前候旨。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] [keɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [kɔːt] [tuː; tə] [griːt] [hɪm] .
The King of Han came out of court to greet him .
这 国王 的 韩 来了 出去 的 法庭 到 迎接 他 .

韩王出朝迎接。

['welkəmɪŋ] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [hɔːl] ,
Welcoming them to the hall ,
欢迎 他们 到 这 大厅 ,

迎至殿上，

['ɑːftə(r)] ['evriwʌn] [hæd; həd] [ɪks'tʃeɪndʒd] ['griːtɪŋz] ,
After everyone had exchanged greetings ,
后 每个人 有 交换 问候 ,

各见礼毕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ] [brə'keɪd] [stuːl] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm]
The King of Han ordered his attendants to prepare a brocade stool for him
这 国王 的 韩 订购 他的 服务员 到 准备 一个 锦缎 凳子 为了 他
[tuː; tə][sɪt] [ɒn] .
to sit on .
到 坐 在 .

韩王命近侍设锦墩赐坐。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [wen] [ʃiː'æŋ] [riː] [mɛŋ] - [wɒz; wəz][ɪn] [weɪ] . . . "
" When Xiang Ri Meng Niangniang was in Wei . . . "
" 什么时候 向 里 孟 - 曾是 在 魏 . . . "

“向日蒙娘娘在魏，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ai][hæv; həv] [biːn] [rɒŋd] ,
Knowing that I have been wronged ,
会心 那 我 有 到过 冤枉 ,

深知臣冤，

[tuː; tə] [dɪ'fend] [ˌem 'iː] ,
To defend me ,
到 保卫 我 ,

为臣辩明，

[ɔːl'ðəʊ] [rɪ'vendʒ] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'tʃiːvd] ,
Although revenge was not achieved ,
虽然 复仇 曾是 不是 已达成 ,

虽不得复仇，

['liːdɪŋ] [truːps] [bæk] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['həʊmlænd]
Leading troops back to their homeland
领导 军队 后退 到 他们的 家园

引兵回国，

[haʊ'evə(r)] , [ai] [ək'sept] [ðɪs] ['feɪvə(r)] .
However , I accept this favor .
然而 , 我 接受 这 偏爱 .

然臣受此恩，

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [tə'deɪ] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['grætɪtjuːd] .
I have come today specifically to express my gratitude .
我 有 来 今天 具体来说 到 表达 我的 感激 .

今特来酬谢。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] [hɜːd] [ðɪs] ,
The King of Han heard this ,
这 国王 的 韩 听到 这 ,

韩王见说，

[hiː; hi] [saɪd] .
He sighed .
他 叹了口气 .

叹了口气，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

满眼掉下泪来。

[sʌn] [bɪn] [ɑːskt] :
Sun Bin asked :
太阳 垃圾桶 问 :

孙膑问道：

[waɪ] [ɪz] [maɪ] [kɪŋ] [səʊ] [sæd] ?
Why is my king so sad ?
为什么 是 我的 国王 所以 伤心 ?

“我王为何伤感？”

[kɪŋ] [hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] ,
Military Advisor Sun ,
军队 顾问 太阳 ,

“孙军师，

[maɪ] [kwiːn] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [kləʊz] ['relətɪvz] .
My queen and the King of Wei are very close relatives .
我的 女王 和 这 国王 的 魏 是 非常 关闭 亲属 .

寡人的正宫与魏王是至亲之分。

['priːviəsli] , [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] .
Previously , the State of Wei came to borrow troops .
之前 , 这 状态 的 魏 来了 到 借 军队 .

先前魏国来借兵，

[ai] [hæv; həv] [sent] [ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [tuː; tə] [liːd] [truːps] ['ɪntuː] [weɪ] .
I have sent Zhang She to lead troops into Wei .
我 有 发送 张 她 到 带领 军队 进入 魏 .

寡人打发张奢领兵入魏，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [waɪf] , [aʊt] [ɒv; əv] ['brʌðəli] [ænd; ənd] ['sɪstəli] [ə'fekʃn] ,
Unexpectedly , the wife , out of brotherly and sisterly affection ,
不料 ， 这 妻子 ， 出去 的 兄弟般的 和 姐妹情谊 感情 ，

不料正宫为兄妹情分，

[hiː; hi] [mʌst; məst] ['pɜːsənəli] [liːd] [ðə; ði] [truːps] .
He must personally lead the troops .
他 必须 亲自 带领 这 军队 .

要亲自提兵。

[gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ]
Go to the State of Wei
去 到 这 状态 的 魏

去到魏国，

[ɪn'sted] , [hiː; hi] ['sʌfəd] [ə; eɪ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Instead , he suffered a humiliation at the hands of Pang Juan .
反而 ， 他 遭受 一个 屈辱 在 这 双手 的 庞 胡安 .

反受庞涓一场呕气，

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] ,
Not long after returning ,
不是 长的 后 返回 ，

回来不多时，

[hiː; hi] [daɪd] .
He died .
他 死亡 .

身亡故了。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] ['lɪsnd] ,
King Lu and Sun Bin listened ,
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 听着 ，

鲁王与孙膑听了，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sæd(ə)nd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

不胜悲悼，

[hiː; hi] [saɪd] ['sevrəl] [taɪmz] .
He sighed several times .
他 叹了口气 一些 时代 .

连叹数声。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [tuː; tə] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
The King of Han ordered a banquet to be prepared .
这 国王 的 韩 订购 一个 宴会 到 是 准备 .

韩王吩咐排宴，

[wiː; wi] ['triːtɪd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [ə; eɪ] [gʊd] [drɪŋk] .
We treated them to a good drink .
我们 治疗 他们 到 一个 好的 喝 .

款待畅饮一番。

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [ɪz] [naʊ] ['əʊvə(r)] .
The banquet is now over .
这 宴会 是 现在 超过 .

当下筵散，

[sʌn] [bɪn] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [sliːv] .
Sun Bin took out a letter from his sleeve .
太阳 垃圾桶 采取 出去 一个 信 从 他的 袖子 .

孙膑袖中取出一纸柬帖，

[dɪ'lɪvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] :
Deliver it to the King of Han :
递送 它 到 这 国王 的 韩 :

递与韩王道：

" [ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪl] [kiːp] [ðɪs] ['letə(r)] [seɪf] . "
" I , the King , will keep this letter safe . "
" 我 , 这 国王 , 将要 保持 这 信 安全的 . "

“这柬帖我王可收藏好，

[duː; də] [nɒt] ['əʊpən] ['kæʒuəli] .
Do not open casually .
做 不是 打开 随意地 .

等闲不可打开，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi] ,
In case of emergency ,
在 案件 的 紧急情况 ,

遇有急难之间，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [juː; jʊ] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] .
Only then can you open it .
仅有的 然后 能 你 打开 它 .

才可开看。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] [rɪ'plaɪd] :
The King of Han replied :
这 国王 的 韩 回复 :

韩王接了道：

" [θæŋk] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['reskjuː] , ['strætədʒɪst] . "
" Thank you for your rescue , strategist . "
" 感谢 你 为了 你的 救援 , 战略家 . "

“多谢军师救护。”

[ðə; ði] [θriː] [ðen] [tʊk] [ðeə(r)] [liːv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] .
The three then took their leave of the King of Han .
这 三 然后 采取 他们的 离开 的 这 国王 的 韩 .

三人遂辞韩王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɒf] [æt; ət] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] .
The King of Han saw them off at the palace gate .
这 国王 的 韩 锯 他们 离开 在 这 宫殿 门 .

韩王送出朝门，

[ðə; ði] [θriː] [bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [gɒt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kɑː(r)] .
The three bid farewell and got into the car .
这 三 出价 告别 和 得到 进入 这 车 .

三人拜辞上车。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn] , [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [keɪm] [aʊt]
When they arrived at the three - way intersection , Yuan Da and others came out
什么时候 他们 到达的 在 这 三 - 方式 路口 , 元 达 和 其他的 来了 出去
[ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
of the camp to greet them .
的 这 营 到 迎接 他们 .

行至三岔路口袁达等出营迎接。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] ,
After all the soldiers had paid their respects ,
后 全部 这 士兵 有 有薪酬的 他们的 尊重 ,

众军参见毕，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɑːmi] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He immediately ordered the army to return to the capital .
他 立即地 订购 这 军队 到 返回 到 这 首都 .

即时令起军回朝。

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [deɪz] ,
After traveling for several days ,
后 旅行 为了 一些 天 ,

行了数日，

[ə'raɪv] [æt; ət]['lɪnziː] ['sɪti]
Arrive at Linzi City
到达 在 林子 城市

到临淄城，

[ðeɪ] [went] [tə'geðə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
They went together to the court to pay homage to the King of Qi .
他们 去 一起 到 这 法庭 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

同入朝朝见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 和 说 :

齐王大喜道：

['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] ,
Military Advisor Sun ,
军队 顾问 太阳 ,

“孙军师，

[ai][ˌeɪ 'em] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
I am grateful for your dedication to the country .
我 是 感激的 为了 你的 奉献 到 这 国家 .

生受你为国费心。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [-] [greɪt] ['efəts] . . .
If it weren't for the strategist's great efforts . . .
如果 它 不是 为了 这 战略家的 伟大的 努力 . . .

若非军师大力，

[haʊ] [dɪd] [weɪ] ['kɪŋdəm] ['mænɪdʒ] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] ?
How did Wei Kingdom manage to submit a letter of surrender ?
如何 做过 魏 王国 管理 到 提交 一个 信 的 投降 ?

怎得魏国进奉降表、

" [ai]['ɒfə(r)][juː; jʊ][ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] . "
" I offer you the dust - repelling pearl . "
" 我 提供 你 这 灰尘 - 排斥 珍珠 . "

献上辟尘珠。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [θæŋks] [tuː; tə][maɪ] [wæŋ] - ,
" Thanks to my Wang Hongfu ,
" 谢谢 到 我的 王 - ,

“赖我王洪福，

[wɒt] ['merɪt] [hæv; həv][ai] , [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] , ['rendəd] ? "
What merit have I , your subject , rendered ? "
什么 优点 有 我 , 你的 主题 , 渲染 ? "

臣何功之有？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [ðen] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [sʌn] [bɪn] [gəʊld] , [sɪlk] , [ænd; ənd] [ɪm'pɪəriəl] [waɪn] .
The King of Qi then bestowed upon Sun Bin gold , silk , and imperial wine .
这 国王 的 齐 然后 授予 之上 太阳 垃圾桶 金子 , 丝绸 , 和 帝国 葡萄酒 .

齐王就赐孙膑金帛御酒。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz] ,
The rest of the generals ,
这 休息 的 这 将军们 ,

其余众将，

[rɪ'wɔːdz] [beɪst] [ɒn] ['merɪt]
Rewards based on merit
奖励 基于 在 优点

论功升赏，

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɪk'sprest] [ðeə(r)] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Each of them expressed their gratitude and left the court .
每个 的 他们 表达 他们的 感激 和 左边 这 法庭 .

各各谢恩出朝。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] [ænd; ənd] [steɪd] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] .
Sun Bin returned to Nanping Prefecture and stayed there for several months .
太阳 垃圾桶 返回 到 南平 州 和 入住 那里 为了 一些 几个月 .

孙膑回到南平府住了数月，

[wʌn] [naɪt] ,
One night ,
一 夜晚 ,

一晚，

[ɪn][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] , [wʌn] [kæn; kən] [siː] [wʌnz] ['neɪt(ə)l] [stɑː(r)] ['hæŋɪŋ] [daʊn] .
In the back garden , one can see one's natal star hanging down .
在 这 后退 花园 , 一 能 看 一个人的 出生 星星 绞刑 向下 .

在后园见本命星象吊下，

[ai][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊。

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [ai][hæv; həv] [θriː] [j'iəz] [ɒv; əv][bæd] [lʌk] , "
" I have three years of bad luck , "
" 我 有 三 年 的 坏的 运气 , "

“我有三年不利，

[hiː; hi][mʌst; məst] [feɪn] [deθ] ['ʌndə(r)][æn; ən] [ə'sjuːmd] [neɪm] [tuː; tə] [sə'pres] [ðə; ði] ['diːmən] .
He must feign death under an assumed name to suppress the demon .
他 必须 假装 死亡 在下面 一个 假定 姓名 到 压制 这 恶魔 .

须要埋名诈死魔镇，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] .
Only then can peace and tranquility be achieved .
仅有的 然后 能 和平 和 宁静 是 已达成 .

方得安宁无事。”

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过数日，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk] [wɒz; wəz] [juːst] .
Therefore , the Eight Gates Escape Technique was used .
所以 , 这 八 盖茨 逃脱 技术 曾是 用过的 .

遂用八门遁法，

[prɪ'tend] [tuː; tə] [biː; bi] ['krɪtɪkli] [ɪl] .
Pretend to be critically ill .
假装 到 是 关键 患病的 .

假装得病危笃，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [wɒz; wəz] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] :
Yuan Da was dispatched to the court to report to the King of Qi :
元 达 曾是 已派出 到 这 法庭 到 报告 到 这 国王 的 齐 :

差袁达入朝奏闻齐王道：

" [sɪns] ['strætədʒɪst] [sʌn] [rɪ'tɜːnd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [truːps] . . . "
" Since Strategist Sun returned with his troops . . . "
" 自从 战略家 太阳 返回 和 他的 军队 . . . "

“孙军师自从收兵回来，

[hiː; hi] [kən'træktɪd] ['mædnəs] .
He contracted madness .
他 合同 疯狂 .

染成疯病，

[ˌhemɪ'pliːdʒɪk] [peɪn]
Hemiplegic pain
偏瘫 疼痛

半身疼痛，

[lɒŋ] - [tɜːm] [sliːp] [ˌdeprɪ'veɪʃn]
Long - term sleep deprivation
长的 - 学期 睡觉 剥夺

久困不起，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['krɪtɪk(ə)l] .
The situation is extremely critical .
这 情况 是 极其 批判的 .

危在旦夕。

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [lɔːd] .
I have come specifically to inform the Lord .
我 有 来 具体来说 到 通知 这 主 .

特来奏主得知。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː]
Upon hearing the report , the King of Qi
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 齐

齐王闻奏，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [triːt] [hɪm] .
The imperial physician was ordered to rush to see and treat him .
这 帝国 医生 曾是 订购 到 匆忙 到 看 和 对待 他 .

着太医官急去看治，

[pliːz] [rɪ'plaɪ] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
Please reply as soon as possible .
请 回复 作为 很快 作为 可能的 .

速来回复。

[ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] . . .
The physician was ordered to . . .
这 医生 曾是 订购 到 . . .

医官奉旨，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] [wɪð] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
They went to Nanping Prefecture with Yuan Da .
他们 去 到 南平 州 和 元 达 .

同袁达入南平府去。

['ɑːftə(r)][ɔːl] , [nəʊ][wʌn] [njuː] [ðæt] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [hæd; həd]['daɪəgnəʊzd] [sʌn] [bɪnz] ['sɪəriəs] ['ɪlnəs] .
After all , no one knew that the imperial physician had diagnosed Sun Bin's serious illness .
后 全部 , 不 一 知道 那 这 帝国 医生 有 诊断 太阳 垃圾箱 严肃的 疾病 .

毕竟不知太医看出孙膑甚病，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː] ?
How should we reply to King Qi ?
如何 应该 我们 回复 到 国王 齐 ?

怎生回复齐王?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ] , [ɪn] [dɪs'gaɪz] , [feɪks] [hɪz; ɪz] [deθ] ; [jæn] - [riːdz] [ðə; ði] ['letə(r)] [ænd; ənd] ['diːteɪlz] [ðə; ði] ['pəʊɪm] .
Chapter Seventeen : The Prince of Nanping , in disguise , fakes his death ; Yan Zhongzi reads the letter and details the poem .
章 十七 : 这 王子 的 南平 , 在 伪装 , 假货 他的 死亡 ; 严 - 阅读 这 信 和 细节 这 诗 .

第十七回 南平王埋名诈死 颜仲子观柬详诗

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , ['æktɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv] [kɪŋ] [tʃiː] , [ɪg'zæmɪnd] [sʌn] [bɪnz] ['ɪlnəs] .
Meanwhile , the imperial physician , acting on the orders of King Qi , examined Sun Bin's illness .
同时 , 这 帝国 医生 , 表演 在 这 订单 的 国王 齐 , 检查 太阳 垃圾箱 疾病 .

却说太医官奉齐王旨看孙膑病症，

[ðə; ði] ['triːtmənt] ['lɑːstɪd] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] .
The treatment lasted for more than a month .
这 治疗 持续 为了 更多的 比 一个 月 .

治有月余，

[ðə; ði] [dɪ'kɒkʃn] [wɒz; wəz] [ˌɪnɪ'fektɪv] .
The decoction was ineffective .
这 汤 曾是 无效 .

汤药无效，

[ɪts] ['getɪŋ] ['hevɪə] [ænd; ənd] ['hevɪə] .
It's getting heavier and heavier .
它是 获得 较重 和 较重 .

愈加沉重。

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [fɪ'zɪʃ(ə)n] , [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] [kən'dɪʃn] ,
The imperial physician , upon seeing this condition ,
这 帝国 医生 , 之上 看到 这 状况 ,

太医看了这个光景，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ʌn'laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] [kjʊəd] .
It is unlikely to be cured .
它 是 不太可能 到 是 治愈 .

料不能痊，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][rɪ'plaɪ][tuː; tə][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
He had no choice but to reply to the imperial decree .
他 有 不 选择 但 到 回复 到 这 帝国 法令 .

只得复旨。

[kɪŋ] [tʃiː] ['lɪsnd] ,
King Qi listened ,
国王 齐 听着 ,

齐王听了，

[aɪm] [ɪk'striːmli] [ə'nɔɪd] .
I'm extremely annoyed .
我是 极其 恼怒 .

十分烦闷。

['sevrəl] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
Several days later ,
一些 天 之后 ,

过了数日，

[sʌn] [bɪn] ['bekən] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] ['wɪspə(r)] [ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz] [ɪn][hɪz; ɪz][ɪə(r)] .
Sun Bin beckoned Yuan Da to whisper a few words in his ear .
太阳 垃圾桶 招手 元 达 到 耳语 一个 很少 字 在 他的 耳朵 .

孙膑唤袁达附耳低声嘱咐几句，

[səʊ] [ðeɪ] [juːst] [ə; eɪ]['peɪpə(r)] ['fɪgə(r)] .
So they used a paper figure .
所以 他们 用过的 一个 纸 数字 .

遂用个纸人，

[pleɪs] - [greɪnz] [ɒv; əv] [rɔː] [raɪs] ['ɪntuː][ðə; ði] [maʊθ] .
Place 49 grains of raw rice into the mouth .
地方 - 谷物 的 生的 米 进入 这 嘴 .

口内放生米七七四十九粒，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði][sɪks]['dʒiːə] ['spɪrɪtʃuəl] [ˌinkæn'teiʃən] [ænd; ənd] [ʃaʊt] :
Recite the Six Jia Spiritual Incantations and shout :
背诵 这 六 贾 精神 咒语 和 喊 :

念动六甲灵文喝声：

" [tʃeɪndʒ] ! "
" Change ! "
" 改变 ! "

“变！”

[ðə; ði]['peɪpə(r)] ['fɪgə(r)] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [sʌn] [bɪn] .
The paper figure transformed into Sun Bin .
这 纸 数字 转变 进入 太阳 垃圾桶 .

那纸人变作孙膑一般，

[hiː; hi] [daɪd] [ˌɪn'saɪd][ðə; ði]['mænʃ(ə)n] .
He died inside the mansion .
他 死亡 里面 这 大厦 .

死于府内，

[ˌaɪ 'tiː] [stɒpt] [ɪn][ðə; ði] ['lɒbi] .
It stopped in the lobby .
它 停止 在 这 大厅 .

停在前厅。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['fæməli] [wept] ['bɪtəli] .
The entire family wept bitterly .
这 全部的 家庭 哭泣 苦涩地 .

满门恸哭。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] :
Yuan Da went to court to report to the King of Qi :
元 达 去 到 法庭 到 报告 到 这 国王 的 齐 :

袁达入朝奏齐王道:

" ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [pɑːst] [ə'weɪ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] [lɑːst] [naɪt] . "
" Military Advisor Sun passed away in the middle of the night last night . "
" 军队 顾问 太阳 通过了 离开 在 这 中间 的 这 夜晚 最后的 夜晚 . "

"孙军师昨夜三更身故了。"

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː]
Upon hearing the report , the King of Qi
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 齐

齐王闻奏,

[ai][wɒz; wəz]['truːli] [ʃɒkt] .
I was truly shocked .
我 曾是 真的 震惊 .

着实一惊,

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ˌʌnkən'trəʊləbli] .
Tears streamed down my face uncontrollably .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 无法控制 .

止不住两眼流泪,

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪ'spɜːs] .
He ordered the officials to disperse .
他 订购 这 官员 到 分散 .

吩咐众官休散,

[kʌm] [wɪð] [ˌem 'iː][tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] [tuː; tə] [peɪ] [rɪ'spekts] [tuː; tə] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] .
Come with me to Nanping Prefecture to pay respects to Military Advisor Sun .
来 和 我 到 南平 州 到 支付 尊重 到 军队 顾问 太阳 .

随寡人到南平府吊孙军师,

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [dɪ'kriː] .
The officials received the decree .
这 官员 已收到 这 法令 .

众官领旨。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时,

[kɪŋ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] .
King Qi arrived at Nanping Prefecture .
国王 齐 到达的 在 南平 州 .

齐王摆驾至南平府,

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [led] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
Yuan Da led his generals out to greet them .
元 达 引领 他的 将军们 出去 到 迎接 他们 .

袁达领众将出来迎接。

[kɪŋ] [tʃiː] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
King Qi entered the palace ,
国王 齐 进入 这 宫殿 ,

齐王入府,

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [sʌn] [bɪnz] [kɔːps] ,
Upon seeing Sun Bin's corpse ,
之上 看到 太阳 垃圾箱 尸体 ,

见了孙膑尸首,

[ɔːl] [kaɪndz][ɒv; əv] [peɪn] ,
All kinds of pain ,
全部 种类 的 疼痛 ,

苦痛万状，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['diːpli] ['sæd(ə)nd] .
The officials were also deeply saddened .
这 官员 是 还 深 悲伤 .

众官亦悲悼不已。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] ,
The King of Qi issued an edict ,
这 国王 的 齐 发布 一个 法令 ,

齐王传旨，

[sʌn] [dʒunʃi] [tʊk] [ə; eɪ][bæθ.bɑːθ][ɪn] ['freɪgrənt]['wɔːtə(r)] .
Sun Junshi took a bath in fragrant water .
太阳 君石 采取 一个 洗澡 在 香 水 .

将孙军师香汤沐浴，

[ðə; ði] ['beriəl] [kləʊðz] [ænd; ənd] ['kɒfɪn] [wɜː(r); wə(r)] [prɪ'peəd] [wɪð] [ðə; ði] [raɪts] [djuː] [tuː; tə] ['rɔɪəlti] .
The burial clothes and coffin were prepared with the rites due to royalty .
这 葬礼 衣服 和 棺材 是 准备 和 这 仪式 到期的 到 皇室 .

衣衾棺椁用王侯礼殡之，

[ðə; ði] ['kɒfɪn] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [hɔːl] .
The coffin was placed in the central hall .
这 棺材 曾是 放置 在 这 中央 大厅 .

就把棺木停在中厅。

[kɪŋ] [tʃiː] [wept] ['bɪtəli] .
King Qi wept bitterly .
国王 齐 哭泣 苦涩地 .

齐王恸哭一番，

[ðə; ði]['empərə(r)] [set] [ɒf] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The emperor set off to return to the capital .
这 皇帝 放 离开 到 返回 到 这 首都 .

起驾回朝，

[ðæt] [ɪz] , [ə; eɪ]['drægən] - ['pætənd] [hæt] .
That is , a dragon - patterned hat .
那 是 , 一个 龙 - 图案 帽子 .

即着须文龙、

[tʃʊ] - [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [men] [rɪ'le] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] ['veəriəs] [steɪts] .
Xu Wenhu and his men relayed the message to various states .
徐 - 和 他的 男人 转播 这 信息 到 各种各样的 各州 .

须文虎一干传报各邦，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [sʌn] [dʒunʃi] ['ɔːlsəʊ] [ʃeəd] [ðə; ði] ['bəːdən] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['kʌntriz] [waɪl] [ɪn] [dʒə'pæn] .
It is said that Sun Junshi also shared the burdens of various countries while in Japan .
它 是 说 那 太阳 君石 还 共享 这 负担 的 各种各样的 国家 尽管 在 日本 .

说孙军师在日也曾替他各国分忧，

[kə'lekt] [ðə; ði][waɪld]['drægən][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
Collect the wild dragon Yuan Da ,
收集 这 荒野 龙 元 达 ,

收野龙袁达，

[naʊ] , [ʌn'fɔːtʃənətli] , [hiː; hi][hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Now , unfortunately , he has passed away .
现在 , 很遗憾 , 他 有 通过了 离开 .

今不幸身故，

[ɔːl] ['kʌntriz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [send] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [kən'dəʊlənsɪz] .
All countries were required to send officials to offer condolences .
全部 国家 是 必需的 到 发送 官员 到 提供 慰问 .

各国俱要差官吊孝。

[ðə; ði] [sɪks] ['envɔi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
The six envoys received the imperial decree .
这 六 使节 已收到 这 帝国 法令 .

六员使臣领旨，

[iːtʃ] [went] [ðeə(r)] [əʊn] [wei] .
Each went their own way .
每个 去 他们的 自己的 方式 .

各奔一邦，

[wiː; wi] [set] [ɒf] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] .
We set off under the starry night .
我们 放 离开 在下面 这 繁星 夜晚 .

星夜前去。

[wen] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪnz] [deθ] ,
When the six states learned of Sun Bin's death ,
什么时候 这 六 各州 学习 的 太阳 垃圾箱 死亡 ,

六国闻知孙膑身故，

[tʃɪn] [sent] [baɪ] [tʃiː] [tuː; tə] [tʃiː] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [kən'dəʊlənsɪz] .
Qin sent Bai Qi to Qi to offer condolences .
秦 发送 白 齐 到 齐 到 提供 慰问 .

秦遣白起入齐吊孝。

[baɪ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] ['lɪnziː] ['sɪti] .
Bai Qi arrived at Linzi City .
白 齐 到达的 在 林子 城市 .

白起到临淄城，

[ðeɪ] [steɪd] [æt; ət] [ðə; ði] - [ɪn] .
They stayed at the Xiangting Inn .
他们 入住 在 这 - 客栈 .

向亭馆驿中住下，

[wʌns] [ðə; ði] ['envɔi] [frɒm; frəm] ['veəriəs] ['kʌntriz] [hæv; həv] [ə'raɪvd] ,
Once the envoys from various countries have arrived ,
一次 这 使节 从 各种各样的 国家 有 到达的 ,

待各国使臣齐到，

[ðeɪ] [went] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
They went together to pay homage to the King of Qi .
他们 去 一起 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

一同朝见齐王。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

旬日之间，

[hwɑːŋ] [ʃiːˌeɪ] [ɒv; əv] [tʃuː]
Huang Xie of Chu
黄 谢 的 楚

楚国黄歇、

[sʌn] [kaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [steɪt]
Sun **Cao** **of** **Yan** **State**
太阳 曹 的 严 状态

燕国孙操、

[kə'riːən] [ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi]
Korean **Zhang** **She**
韩国人 张 她

韩国张奢、

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第20/50页

[liː'æn][ˌpiː 'əʊ][ɒv; əv] [dʒaʊ] [steɪt]
Lian Po of Zhao State
连 波 的 赵 状态

赵国廉颇、

[dʒuː] [haɪ] [ɒv; əv] [weɪ] [ə'raɪvd] [wʌn] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
Zhu Hai of Wei arrived one after another .
朱 嗨 的 魏 到达的 一 后 其他 .

魏国朱亥陆续俱到，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː] .
They all went to court to pay their respects to King Qi .
他们 全部 去 到 法庭 到 支付 他们的 尊重 到 国王 齐 .

一齐入朝参见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" ['envɔi] [frɒm; frəm][ðə; ði][sɪks] [steɪts] , "
" Envoys from the six states , "
" 使节 从 这 六 各州 , "

“六国使臣，

[wen] [sʌn] [dʒunʃi] [wɒz; wəz][ɪn][dʒə'pæn] ,
When Sun Junshi was in Japan ,
什么时候 太阳 君石 曾是 在 日本 ,

孙军师在日，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [ʃeəd] [ðə; ði] ['bəːdən] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
It has also shared the burdens of various countries .
它 有 还 共享 这 负担 的 各种各样的 国家 .

也曾为各国分忧，

[naʊ] , [ʌn'fɔːtʃənətli] , [hiː; hi][hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Now , unfortunately , he has passed away .
现在 , 很遗憾 , 他 有 通过了 离开 .

今不幸身故，

[ai] [wɪl] [liːd] [juː; jʊ][ɔːl][tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] - ['rezɪdəns] [tuː; tə] [peɪ] ['aʊə(r)] [rɪ'spekts] .
I will lead you all to the Prince of Nanping's residence to pay our respects .
我 将要 带领 你 全部 到 这 王子 的 - 住宅 到 支付 我们的 尊重 .

寡人带领汝等同到南平王府吊孝。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ɒfəɪŋz] .
He then ordered his attendants to prepare sacrificial offerings .
他 然后 订购 他的 服务员 到 准备 献祭 供品 .

遂吩咐近侍备办祭品、

['fjuːnərəl] ['ɒfəɪŋz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
Funeral offerings , etc .
葬礼 供品 , ETC .

冥资等物，

[ʃiː; ʃi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] [pleɪn] [waɪt] [kləʊðz] .
She changed into plain white clothes .
她 已更改 进入 清楚的 白色的 衣服 .

换了素衣缟服。

[ðə; ði] ['envɔi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪks] ['kɪŋdəmz] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðə; ði] ['empərə(r)] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] .
The envoys of the six kingdoms accompanied the emperor to Nanping Prefecture .
这 使节 的 这 六 王国 伴随 这 皇帝 到 南平 州 .

六国使臣随驾到南平府，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

袁达、

[liː] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
Ma Sheng led his generals to welcome them .
马 盛 引领 他的 将军们 到 欢迎 他们 .

马升率领众将迎接。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
When the King of Qi entered the palace ,
什么时候 这 国王 的 齐 进入 这 宫殿 ,

齐王入府，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [pleɪs] ['ɒfəɹɪŋz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['mɪlətri] [əd'vaɪzərz] ['kɒfɪn] .
He ordered his attendants to place offerings before the military advisor's coffin .
他 订购 他的 服务员 到 地方 供品 前 这 军队 顾问的 棺材 .

着近侍于军师灵柩前摆下祭奠之物。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['envɔi] [ɒv; əv] ['veəriəs] [steɪts] :
King Qi instructed the envoys of various states :
国王 齐 指示 这 使节 的 各种各样的 各州 :

齐王吩咐各国使臣：

" [let] [ˌem 'iː] [fɜːst] ['ɒfə(r)] ['sækrɪfaɪsɪz] . "
" Let me first offer sacrifices . "
" 让 我 第一的 提供 牺牲 . "

“待寡人先行奠祀，

[ðen] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] ['ɒfəd] [kən'dəʊlənsɪz] .
Then the six states offered condolences .
然后 这 六 各州 提供 慰问 .

然后六国进吊。”

[ðə; ði] ['envɔɪ] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The envoy accepted the order .
这 使者 公认 这 命令 .

使臣领命。

[kɪŋ] [tʃiː] [pə'fɔːmd] [ðə; ði] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['serəməni] .
King Qi performed the sacrificial ceremony .
国王 齐 执行 这 献祭 仪式 .

齐王行奠，

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [riːd] [baɪ] [wɛnlɒŋ] :
The edict was read by Wenlong :
这 法令 曾是 读 经过 文龙 :

命须文龙读祭文：

[ɪn] [ðə; ði] ['ɔːtəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌnaɪn'tiːnθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] [dʒəʊ] ['empərə(r)]
In the autumn of the nineteenth year of the reign of the Great Zhou Emperor
在 这 秋天 的 这 第十九 年 的 这 在位 的 这 伟大的 周 皇帝
, ['stɑːtɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪtθ] [mʌnθ] , [θriː] [deɪz] ['leɪtə(r)] . . .
, starting from the first day of the eighth month , three days later . . .
, 开始 从 这 第一的 天 的 这 第八 月 , 三 天 之后 . . .

维大周天子十有九年秋八月朔起三日，

[kɪŋ] [tʃiː] ['triːtɪd] [ðə; ði] ['ɒfərɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [djuː] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['maɪnə(r)] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ænɪm(ə)l] .
King Qi treated the offering with the respect due to a minor sacrificial animal .
国王 齐 治疗 这 提供 和 这 尊重 到期的 到 一个 次要的 献祭 动物 .

齐王谨以少牢之礼，

[wiː; wi] ['ɒfə(r)] ['aʊə(r)] [kən'dəʊlənsɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['mɪstə(r)] . [sʌn] ['boʊlɪŋ] , [prɪns] [ɒv; əv]
We offer our condolences to the spirit of Mr . Sun Boling , Prince of
我们 提供 我们的 慰问 到 这 精神 的 先生 . 太阳 博林 , 王子 的
[nænpɪŋ] .
Nanping .
南平 .

致奠于南平郡王孙伯龄先生之灵。

[seɪ] :
say :
说 :

曰：

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

呜呼！

[ðə; ði] ['dʒɛntəlmənz] [neɪm] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membəd] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] .
The gentleman's name will be remembered throughout the universe .
这 绅士的 姓名 将要 是 记得 自始至终 这 宇宙 .

先生名垂宇宙，

[hɪz; ɪz] [ɪtʃ'iːvmənts] [ʃʊk] [ðə; ði] ['hevənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːθ] .
His achievements shook the heavens and the earth .
他的 成就 摇晃 这 天 和 这 地球 .

功震乾坤。

[bɔːn] [ɪn] [ðə; ði] [jæn] ['riːdʒən] ,
Born in the Yan region ,
出生 在 这 严 地区 ,

生于燕域，

[ɔː(r)] ['sʌmtaɪmz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [æz; əz] [aʊt'stændɪŋ] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ;
Or sometimes they are known as outstanding individuals ;
或者 有时 他们 是 已知 作为 杰出的 个人 ;

或时擅人杰之名；

[hiː; hi] [sɜːvd] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] ,
He served as an official in Qidu ,
他 服务 作为 一个 官方的 在 七都 ,

仕于齐都，

['əʊvə(r)][ðə; ði] [j'iəz] , [hiː; hi][hæz; həz] [ə'tʃiːvd] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [sək'ses] .
Over the years , he has achieved remarkable success .
超过 这 年 , 他 有 已达成 卓越 成功 .

几载著擎天之绩。

[dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪlətri] [ɑːpə'reɪʃnz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [kə'mɑːnd] [tent] ,
Discussing military operations from the command tent ,
讨论 军队 运营 从 这 命令 帐篷 ,

谈行军于帷幄，

[gɒdz] [ænd; ənd] [gəʊsts] [wɜː(r); wə(r)] [ʃɒkt] ;
Gods and ghosts were shocked ;
神 和 鬼魂 是 震惊 ;

神鬼震惊；

[dɪ'spleɪɪŋ] [ɪn'dʒiːniəs] [tek'niːks] [ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
Displaying ingenious techniques on the battlefield ,
显示 巧妙 技术 在 这 战场 ,

展妙法于疆场，

[ðə; ði][wɪndz; waɪndz][ænd; ənd] [klaʊdz] [tʃeɪndʒd] ['kʌlə(r)] .
The winds and clouds changed color .
这 风 和 云 已更改 颜色 .

风云变色。

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)] [ɪt'ʃiːvmənts] [ænd; ənd][kə'rɪə(r)] ['flʌrɪʃ] ['deɪli] .
May your achievements and career flourish daily .
可能 你的 成就 和 职业 繁荣 日常的 .

宜功业日盛，

[meɪ] [juː; jʊ][ɪn'dʒɔɪ] ['baʊndləs] ['hæpinəs] !
May you enjoy boundless happiness !
可能 你 享受 无边无际 幸福 !

享福无疆也！

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [wɒz; wəz][dʒʌst] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə][ʌn'fəʊld] ?
Who would have thought that good fortune was just beginning to unfold ?
WHO 会 有 想法 那 好的 财富 曾是 只是 开始 到 展开 ?

孰意运祚正开，

[duː; də][nɒt]['kʌvə(r)][ðə; ði] [sprɪŋ] ['terəs] .
Do not cover the spring terrace .
做 不是 覆盖 这 春天 阳台 .

泉台勿掩。

[plæn][tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ə'greʃ(ə)n] ,
Plan to defend against aggression ,
计划 到 保卫 反对 侵略 ,

将谋御侮，

[ai][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] - ;
I am ashamed to recognize the bootfish ;
我 是 羞愧 到 认出 这 - ;

已惭识辨靴鱼；

['wɒntɪŋ] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [ʒɑːŋ] [weɪ] ,
Wanting to borrow Zhang Wei ,
想要 到 借 张 魏 ,

欲借张威，

[ai][ˌeɪ ˈem][ˈiːv(ə)n][mɔː(r)] [əˈʃeɪmd] [ðæt] [maɪ] [ˈskɪlz] [wɪð] [ˈærəus] [hæv; həv] [rʌn] [aʊt] .
I am even more ashamed that my skills with arrows have run out .
我 是 甚至 更多的 羞愧 那 我的 技能 和 箭头 有 跑步 出去 .

更愧技穷羽箭。

[ai][ˌeɪ ˈem][hɪə(r)] ,
I am here ,
我 是 这里 ,

寡人于此，

[hiː; hi] [wept] [ˈbɪtəli] , [fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][ˈdaɪə(r)] [streɪts] .
He wept bitterly , for he was in dire straits .
他 哭泣 苦涩地 , 为了 他 曾是 在 可怕的 海峡 .

鉴偃蹇而殒涕，

[ai][ˌeɪ ˈem] [ˈhɑːtbrəʊkən] [tuː; tə] [siː] [ˈəʊnli][maɪ] [əʊn] [ˈʃædəʊ] .
I am heartbroken to see only my own shadow .
我 是 肠断 到 看 仅有的 我的 自己的 阴影 .

顾只影而伤心矣。

[ai] [rɪˈspektfəli] [liːd] [ðə; ði] [ˈmɪnɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] ,
I respectfully lead the ministers of the six states ,
我 尊敬 带领 这 部长们 的 这 六 各州 ,

谨率六国之臣，

[ˈɒfəɹɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [bɪˈfɔː(r)] [ðem; ðəm] .
Offerings were made before them .
供品 是 制成 前 他们 .

奠祭于前。

[ɪf] [ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [hæz; həz] [ˈkɒnʃəsnəs] ,
If the spirit has consciousness ,
如果 这 精神 有 意识 ,

灵其有知，

[kənˈsɪdə(r)] [ðɪs] [ˈelɪɡənt] [ˈbæŋkwɪt] .
Consider this elegant banquet .
考虑 这 优雅的 宴会 .

鉴此清筵。

[əˈlæs] , [meɪ] [juː; jʊ] [rest] [ɪn] [piːs] !
Alas , may you rest in peace !
唉 , 可能 你 休息 在 和平 !

呜呼尚飨！

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [ˈfɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] [ˈɒfəɹɪŋz] ,
After the King of Qi finished his offerings ,
后 这 国王 的 齐 完成的 他的 供品 ,

齐王奠毕，

[kɪŋ] [tjæ̃] [dʒi][ɒv; əv][ˈlʌ; luː] [stept] [ˈfɔːwəd] .
King Tian Ji of Lu stepped forward .
国王 田 季 的 鲁 步 向前 .

鲁王田忌上前，

[drɪŋk] [θriː] [kʌps] [ɒv; əv] [waɪn] ,
Drink three cups of wine ,
喝 三 杯子 的 葡萄酒 ,

进酒三爵，

[tɪəz] [fel] [æz; əz][hiː; hi] [wɔːkt] .
Tears fell as he walked .
眼泪 跌倒 作为 他 步行 .

泪落而行，

[ə; eɪ]['pəʊɪm][ɒv; əv] [rɪ'membrəns] [wɒz; wəz] [prɪ'zentɪd] :
A poem of remembrance was presented :
一个 诗 的 纪念 曾是 呈现 :

赠挽诗一首云：

['ɑːftə(r)] [θriː] [j'iəz] [ɒv; əv] [rɪ'zaɪnɪŋ] [hɪz; ɪz][pəʊst] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [friː] [frɒm; frəm] ['wʌri] .
After three years of resigning his post , the country was free from worry .
后 三 年 的 辞职 他的 邮政 , 这 国家 曾是 自由的 从 担心 .

挂印三年国免忧，

[wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['strætədʒiz] , [juː; jʊ][kæn; kən][ˌəʊvə'paʊə(r)]['iːv(ə)n] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəublz] .
With your strategies , you can overpower even kings and nobles .
和 你的 策略 , 你 能 压倒 甚至 国王 和 贵族 .

仗卿谋略压王侯。

['kɪnˌmɛn] [ɪz][səʊ] [stiːp] [ænd; ənd] ['deɪndʒərəs] [ðæt] ['iːv(ə)n]['drægənz][fɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
Kinmen is so steep and dangerous that even dragons fear it .
金门 是 所以 陡 和 危险的 那 甚至 龙 害怕 它 .

金门峻险蛟龙畏，

[ðə; ði][mæg'nɪfɪs(ə)nt][dʒeɪd] ['pæləs] [i'vəuk] [fɪə(r)][frɒm; frəm][t'aɪgəz][ænd; ənd] ['lepədz] .
The magnificent jade palace evokes fear from tigers and leopards .
这 壮丽 玉 宫殿 唤起 害怕 从 老虎 和 豹子 .

玉殿峥嵘虎豹愁。

[waɪ] [dɪd][ðə; ði]['gəʊldən] [biːm] ['spænɪŋ] [ðə; ði] [siː] ['sʌd(ə)nli] [ˌdɪsə'pɪə(r)] ?
Why did the golden beam spanning the sea suddenly disappear ?
为什么 做过 这 金的 光束 跨越 这 海 突然 消失 ?

架海金梁何遽隐，

[ðə; ði] ['taʊərɪŋ] [dʒeɪd]['pɪlə(r)] [rests] ['aɪdli] .
The towering jade pillar rests idly .
这 参天 玉 支柱 休息 闲散地 .

擎天玉柱等闲休。

[weə(r)] [kæn; kən][wiː; wi][faɪnd] [ə'nʌðə(r)] [rɪ'naʊnd] ['skɒlə(r)] ?
Where can we find another renowned scholar ?
在哪里 能 我们 寻找 其他 著名 学者 ?

何从再见名贤出，

[meɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] [biː; bi]['blesɪd; blest] [wɪð] [ɪ'tɜːn(ə)l] [prɒ'sperəti] [ʌn'tɪl] ['aʊə(r)][heə(r)] [tɜːnz] [waɪt] .
May the country be blessed with eternal prosperity until our hair turns white .
可能 这 国家 是 蒙福 和 永恒 繁荣 直到 我们的 头发 转弯 白色的 .

永佑江山到白头。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['ɒfəɪɪŋz] ,
After the King of Lu finished his offerings ,
后 这 国王 的 鲁 完成的 他的 供品 ,

鲁王奠毕，

[baɪ][tʃiː][ɒv; əv] [tʃɪn] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə]['ɒfə(r)]['sækrɪfaɪsɪz] .
Bai Qi of Qin stepped forward to offer sacrifices .
白 齐 的 秦 步 向前 到 提供 牺牲 .

秦国白起上前祭奠，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

"孙先生，

[ə; eɪ]['pəʊɪm][ɒv; əv] [rɪ'membrəns] ,
A poem of remembrance ,
一个 诗 的 纪念 ,

挽诗一首，

[ai] ['hʌmbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [dɪ'vaɪn] ['dʒʌdʒmənt] .
I humbly submit to divine judgment .
我 谦卑地 提交 到 神圣的 判断 .

伏惟神鉴。”

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['sevrəl] [j'iəz] [sɪns] [wiː; wi] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] [ænd; ənd][ai] [bɪ'keɪm]
It has been several years since we became sworn brothers and I became
它 有 到过 一些 年 自从 我们 成为 宣誓 兄弟 和 我 成为
[jɔː(r); jə(r)][dɪ'saɪp(ə)l] .
your disciple .
你的 弟子 .

结义投师已数年，

[wɔː(r)] [brəʊk] [aʊt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ə; eɪ] [briːtʃ] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
War broke out because of a breach of righteousness .
战争 打破 出去 因为 的 一个 违反 的 义 .

为因失义起烽烟。

[ɔːl] [ðə; ði]['bæt(ə)lz][ɒv; əv][tʃiː][wɜː(r); wə(r)][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][juː; jʊ] .
All the battles of Qi were because of you .
全部 这 战斗 的 齐 是 因为 的 你 .

齐邦战斗皆因汝，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['vaɪɪŋ] [fɔː(r); fə(r)]['paʊə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['əʊnli] [heit] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
The state of Wei was vying for power , and they only hated Juan .
这 状态 的 魏 曾是 竞争 为了 力量 , 和 他们 仅有的 憎恨 胡安 .

魏国争持只恨涓。

[ðə; ði] ['wɔːhɔːs] , ['beərɪŋ] [ɪts] [gɹ'iːvənsɪz] , [wɒz; wəz] ['berid] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .
The warhorse , bearing its grievances , was buried in the wilderness .
这 战马 , 轴承 它是 不满 , 曾是 埋葬 在 这 荒野 .

战马衔冤埋野地，

[ðə; ði]['səʊldʒə(r)] [daɪd] [ˌʌn'dʒʌstli] .
The soldier died unjustly .
这 士兵 死亡 不公正的 .

征人含冤丧黄泉。

[ðə; ði] [truːs] [ænd; ənd]['ɑːmə(r)] - ['leɪɪŋ] [bɪ'gɪn] [tə'deɪ] .
The truce and armor - laying begin today .
这 休战 和 盔甲 - 躺下 开始 今天 .

休兵敛甲今朝始，

[iːtʃ] [wɪl] [prɪ'zɜːv] [ðeə(r)] ['terətri] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [j'iəz] .
Each will preserve their territory for a few years .
每个 将要 保存 他们的 领土 为了 一个 很少 年 .

各保江山过几年。

['ɑːftə(r)][baɪ][tʃiː] ['fɪnɪʃt] ['ɒfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
After Bai Qi finished offering sacrifices ,
后 白 齐 完成的 提供 牺牲 ,

白起奠毕，

[hwɑːŋ] [ʃiːˌeɪ][ɒv; əv] [tʃuː] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə]['ɒfə(r)]['sækrɪfaɪsɪz] .
Huang Xie of Chu stepped forward to offer sacrifices .
黄 谢 的 楚 步 向前 到 提供 牺牲 .

楚国黄歇上前祭奠，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ə; eɪ]['pəʊɪm][ɒv; əv] [rɪ'membrəns] .
A poem of remembrance .
一个 诗 的 纪念 .

挽诗一首，

['əʊnli][ðə; ði][gɒdz] [wɪl] [siː] .
Only the gods will see .
仅有的 这 神 将要 看 .

惟神鉴之。”

[ðə; ði]['ruːlə(r)z][ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [tʃuː] [əd'maɪəd] [greɪt] ['seɪdʒɪz] .
The rulers and ministers of Chu admired great sages .
这 统治者 和 部长们 的 楚 钦佩 伟大的 智者 .

楚国君臣慕大贤，

[ai] [lɒŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪz] [əd'vaɪzə] , [bʌt; bət][ə'læs] , [ai][hæv; həv][nəʊ] [tʃɑːns] .
I long for a wise advisor , but alas , I have no chance .
我 长的 为了 一个 明智的 顾问 , 但 唉 , 我 有 不 机会 .

欲求辅弼恨无缘。

[ɪts] [feɪm] [ɪz][æz; əz] [greɪt] [æz; əz][ə; eɪ] ['maʊntən] , [nəʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] .
Its fame is as great as a mountain , known throughout the world .
它是 名声 是 作为 伟大的 作为 一个 山 , 已知 自始至终 这 世界 .

名闻海宇犹山重，

[ðə; ði] ['siːkrəts] ['hɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] [wʌnz] [sliːv] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [pɑːst] [daʊn] [θruː]
The secrets hidden within one's sleeve are not to be passed down through
这 秘密 隐 之内 一个人的 袖子 是 不是 到 是 通过了 向下 通过
[ˌdʒenə'reɪʃnz] .
generations .
几代人 .

袖里乾坤不世传。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɒst] ['wɪðəd] [ðə; ði] [dʒeɪd] [triː] .
Unexpectedly , the wind and frost withered the jade tree .
不料 , 这 风 和 霜 干枯 这 玉 树 .

讵料风霜凋玉树，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['siːkrət] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪp] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'viːld] [ɪn][ðə; ði] ['jeləʊ] [sprɪŋz] .
But the secret of the art of escape will be revealed in the Yellow Springs .
但 这 秘密 的 这 艺术 的 逃脱 将要 是 揭晓 在 这 黄色的 斯普林斯 .

却将遁甲秘黄泉。

['ɑːftə(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
After returning to heaven from his divine position ,
后 返回 到 天堂 从 他的 神圣的 位置 ,

一从神位归天后，

[nəʊ][mɔː(r)] [j'iəz] [ɒv; əv] [fɪəs] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [bɪ'twiːn] ['drægənz][ænd; ənd][t'aɪgəz] .
No more years of fierce competition between dragons and tigers .
不 更多的 年 的 凶猛的 竞赛 之间 龙 和 老虎 .

不见龙争虎斗年。

['ɑːftə(r)] [hwaːŋ] [ʃiːˌeɪ] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['ɒfərɪŋ] ,
After Huang Xie finished his offering ,
后 黄 谢 完成的 他的 提供 ,

黄歇奠毕，

[liː'æn][ˌpiː 'əʊ][ɒv; əv] [dʒaʊ] [baʊd] [ænd; ənd] ['ɒfəd] ['sækrɪfaɪsɪz] :
Lian Po of Zhao bowed and offered sacrifices :
连 波 的 赵 鞠躬 和 提供 牺牲 :

赵国廉颇拜奠道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[liː'æn][ˌpiː 'əʊ][ɒv; əv] [dʒaʊ] ,
Lian Po of Zhao ,
连 波 的 赵 ,

吾赵国廉颇，

['həʊpɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['hʌzbənd] [wʊd] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [tʃaɪld] ,
Hoping that the husband would avenge the child ,
希望 那 这 丈夫 会 报仇 这 孩子 ,

指望先生为孩儿报仇，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [ə'sendɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevənz] ['ɜːli] .
Unexpectedly , he ascended to the heavens early .
不料 , 他 上升 到 这 天 早期的 .

不意早升天界，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] .
This is truly a great misfortune .
这 是 真的 一个 伟大的 不幸 .

实颇之不幸也。

[rɪ'spektfəli] ['ɒfərɪŋ] [ðɪs] ['elədʒi] ,
Respectfully offering this elegy ,
尊敬 提供 这 挽歌 ,

敬奉挽诗，

['hʌmbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [dɪ'vaɪn] ['dʒʌdʒmənt] .
humbly submit to divine judgment .
谦卑地 提交 到 神圣的 判断 .

伏惟神鉴。”

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [prə'djuːst] ['meni] ['vɜːtʃuəs] [men] .
The State of Yan produced many virtuous men .
这 状态 的 严 生产 许多 有德行的 男人 .

燕国生贤士，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [geɪnd] [ə; eɪ] [greɪt] ['mɪnɪstə(r)] .
The state of Qi gained a great minister .
这 状态 的 齐 获得 一个 伟大的 部长 .

齐邦得巨臣。

[bi'frend] ['treitə]
Befriending traitors
交朋友 叛徒

结交逢逆贼，

['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [fʊt] [kʌt] [ɒf] , [hiː; hi] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːs(ə)n] .
Having his foot cut off , he encountered a wicked person .
拥有 他的 脚 切 离开 , 他 遭遇 一个 邪恶 人 .

刖足遇奸人。

[lɒŋ] - ['stændɪŋ] [gɹ'iːvənsɪz] [liːd] [tuː; tə] [lɒŋ] - [tɜːm] ['plænɪŋ] [ænd; ənd][wɔː(r)] .
Long - standing grievances lead to long - term planning and war .
长的 - 常设 不满 带领 到 长的 - 学期 规划 和 战争 .

积怨长谋战，

['enməti] [briːdz] [kən'tempt] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃæl; ʃəl]['nevə(r)][biː; bi] [frendz] [ə'gen] .
Enmity breeds contempt , and they shall never be friends again .
敌意 品种 鄙视 , 和 他们 将 绝不 是 朋友们 再次 .

成仇永不亲。

[ɔːl] [sɪks] ['kɪŋdəmz] ['sʌfəd] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] .
All six kingdoms suffered misfortune .
全部 六 王国 遭受 不幸 .

六国齐没福，

['hɪərəʊz][hæv; həv] [lɒŋ] [sɪns] [bɪ'kʌm] [gɒdz] .
Heroes have long since become gods .
英雄 有 长的 自从 变得 神 .

英雄早为神。

['ɑːftə(r)][liː'æn][ˌpiː 'əʊ] ['fɪnɪʃt] ['ɒfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
After Lian Po finished offering sacrifices ,
后 连 波 完成的 提供 牺牲 ,

廉颇奠毕，

[kə'riːən] [dʒæŋ]['ɛs.eɪ] - - [mə'mɔːriəl] ['sɜːvɪs] :
Korean Jang Sa - byeong's memorial service :
韩国人 张 萨 - - 纪念馆 服务 :

韩国张奢拜奠道：

['mɪstə(r)] . [sʌn] ,
Mr . Sun ,
先生 . 太阳 ,

“孙先生，

[ai] , [ʒɑːŋ] - [ɒv; əv] [kə'riə] , [həʊp] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [wɪl] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv][hæn] .
I , Zhang Shezhi of Korea , hope that you , sir , will avenge the Queen of Han .
我 , 张 - 的 韩国 , 希望 那 你 , 先生 , 将要 报仇 这 女王 的 韩 .

吾韩国张奢旨望先生替韩王娘娘复仇，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [hiː; hi] [wʊd] [ə'send] [tuː; tə][ðə; ði] [sə'lestiəl] [relm] [səʊ] [suːn] ?
Who would have thought he would ascend to the celestial realm so soon ?
WHO 会 有 想法 他 会 上升 到 这 天体 领域 所以 很快 ?

孰意早升仙界。

[wiː; wi]['ɒfə(r)] [ðɪs] ['juːlədʒi][tuː; tə][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'siːst] .
We offer this eulogy to the spirit of the deceased .
我们 提供 这 颂 到 这 精神 的 这 死者 .

奉献挽诗于先生灵右，

[ai] ['hʌmbli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [dɪ'vaɪn] ['dʒʌdʒmənt] .
I humbly submit to divine judgment .
我 谦卑地 提交 到 神圣的 判断 .

伏惟神鉴。”

[ə; eɪ] [lɒŋ] [stɑː(r)] [fel] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
A long star fell at midnight .
一个 长的 星星 跌倒 在 午夜 .

午夜长星坠，

[ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [ɪz] [kɔːt] [ɪn] [ðɪs] [kə'læməti] .
A wise man is caught in this calamity .
一个 明智的 男人 是 捕捉 在 这 灾害 .

贤人值此灾。

[weɪ] [jæŋ] [ɒv; əv] [saʊθ] [kə'riə] [daɪd] .
Wei Yang of South Korea died .
魏 杨 的 南 韩国 死亡 .

韩国魏阳死，

[sʌn] [bɪn] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] ['berid] .
Sun Bin of Qi was buried .
太阳 垃圾桶 的 齐 曾是 埋葬 .

齐邦孙膑埋。

[wen] [wɪl] [ðə; ði][wɔː(r)] [end] ?
When will the war end ?
什么时候 将要 这 战争 结尾 ?

干戈何日定，

[wen] [wɪl] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] [fɒg] [klɪə(r)] ?
When will the clouds and fog clear ?
什么时候 将要 这 云 和 多雾路段 清除 ?

云雾几时开?

[huː] [kæn; kən] [ə'liːvieɪt] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
Who can alleviate the suffering of the people ?
WHO 能 减轻 这 痛苦 的 这 人们 ?

谁解生民厄，

- ['wɪʃɪz] [wɜː(r); wə(r)] [fʊl'fɪld] .
Qingping's wishes were fulfilled .
- 愿望 是 已完成 .

清平得遂怀。

['ɑːftə(r)] [ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['ɒfərɪŋ] ,
After Zhang She finished his offering ,
后 张 她 完成的 他的 提供 ,

张奢奠毕，

[sʌn] [kaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [bæŋ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtəli] .
Sun Cao of Yan Bang stepped forward and wept bitterly .
太阳 曹 的 严 砰 步 向前 和 哭泣 苦涩地 .

燕邦孙操近前恸哭，

[bɜːn] ['ɪnsens] [ænd; ənd][pɔː(r)] [waɪn] .
Burn incense and pour wine .
烧伤 香 和 倒 葡萄酒 .

焚香酹酒，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" - [sʌn] [bɪn] ,
" Sanlang Sun Bin ,
" - 太阳 垃圾桶 ,

“三郎孙膑，

[ai][ˌeɪ ˈem][jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] , [sʌn] [kaʊ] .
I am your father , Sun Cao .
我 是 你的 父亲 , 太阳 曹 .

吾是汝父孙操，

[sent] [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][tuː; tə]['ɒfə(r)]['sækrɪfaɪsɪz] .
Sent by order of the King of Yan to offer sacrifices .
发送 经过 命令 的 这 国王 的 严 到 提供 牺牲 .

奉燕王命差来祭奠，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['juːlədʒi] .
There is a eulogy .
那里 是 一个 颂 .

有挽诗一首，

[hiː; hi][ɪz] [stɪl] [ɪn'ʃraɪnd] [ɒn][ðə; ði]['spɪrɪt]['tæblət] .
He is still enshrined on the spirit tablet .
他 是 仍然 奉为圭臬 在 这 精神 药片 .

于灵座尚享。”

['fɑːðə(r)][ænd; ənd][sʌn] [hæv; həv] [biːn] ['sepəreɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] .
Father and son have been separated for several years .
父亲 和 儿子 有 到过 分开 为了 一些 年 .

父子睽违已数年，

['lɪt(ə)l] [dɪd][wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [feɪt] [wʊd] [teɪk] [ə'weɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][seɪdʒ] .
Little did we know that fate would take away such a sage .
小的 做过 我们 知道 那 命运 会 拿 离开 这样的 一个 圣人 .

讵知天意丧英贤。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] [lɒst] [ɪts] [kiː] ['dʒen(ə)rəl] .
The state of Qi lost its key general .
这 状态 的 齐 丢失的 它是 钥匙 一般的 .

齐邦失却干城将，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðeə(r)]['peərənts] .
The people of Yan were separated from their parents .
这 人们 的 严 是 分开 从 他们的 父母 .

燕国分离父母缘。

[ðə; ði]['fɑːðə(r)] [wept] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [sʌn] , [huːz] [laɪf] [wɒz; wəz] [kʌt] [ʃɔːt] .
The father wept for his son , whose life was cut short .
这 父亲 哭泣 为了 他的 儿子 , 谁 生活 曾是 切 短的 .

父哭亲儿儿寿短，

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [griːvd] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] [sʌn] , [bʌt; bət][hiː; hi] [daɪd] .
The mother grieved for her son , but he died .
这 母亲 伤心 为了 她 儿子 , 但 他 死亡 .

母悲爱子子身亡。

[weə(r)] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [bel] [təʊlz][ænd; ənd][ðə; ði] [kuːl] [muːn] [ʃaɪnz] , [ai] [θɪŋk] [ɒv; əv][maɪ] [tʃaɪld] .
Where the morning bell tolls and the cool moon shines , I think of my child .
在哪里 这 早晨 钟 收费 和 这 凉爽的 月亮 闪耀 , 我 思考 的 我的 孩子 .

晓钟凉月思儿处，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [lʊkt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɜː(r); hə(r)] [bɪ'lʌvɪd] [tʃaɪld]
Tears streamed down her face as she looked away from her beloved child
眼泪 流媒体 向下 她 脸 作为 她 看起来 离开 从 她 心爱 孩子
.
.
.

不见亲儿涕泪涟。

['ɑːftə(r)] [sʌn] [kaʊ] ['fɪnɪʃt] ['ɒfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] ,
After Sun Cao finished offering sacrifices ,
后 太阳 曹 完成的 提供 牺牲 ,

孙操奠毕，

[dʒuː] [haɪ] [ɒv; əv] [weɪ] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [ænd; ənd] [sed] :
Zhu Hai of Wei paid his respects and said :
朱 嗨 的 魏 有薪酬的 他的 尊重 和 说 :

魏国朱亥拜奠道：

" [ai][ˌeɪ 'em][dʒuː][haɪ][ɒv; əv][ðə; ði][weɪ] ['kɪŋdəm] , "
" I am Zhu Hai of the Wei Kingdom , "
" 我 是 朱 嗨 的 这 魏 王国 , "

“吾魏国朱亥，

[ə; eɪ]['pəʊɪm][ɒv; əv]['elədʒi][ɪz] [prɪ'zentɪd] [ɪn] ['mɔːnɪŋ] .
A poem of elegy is presented in mourning .
一个 诗 的 挽歌 是 呈现 在 丧 .

挽诗一首呈奠。”

- ['riːəl] [ɪ'steɪt] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]
Shentongtian Real Estate Elite
- 真实的 财产 精英

神通天地产英贤，

[wʌts] [ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] ['mɪstə(r)] . - [es] [ʃɔːt] [laɪf] [spæn] ?
What's the matter with Mr . ' s short life span ?
是什么 这 事情 和 先生 . - s 短的 生活 跨度 ?

何事先生寿不全?

[baɪ] [tʃɑːns] , [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['ɒf(ə)n] [rɪ'meɪn] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
By chance , the wicked and wicked often remain in the world .
经过 机会 , 这 邪恶 和 邪恶 经常 保持 在 这 世界 .

侥幸奸邪常在世，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [liːd] [tuː; tə] [deθ] .
Loyalty and integrity lead to death .
忠诚 和 正直 带领 到 死亡 .

忠诚正直丧黄泉。

[tʃiː] [bæŋ] [hæz; həz] [lɒst] [ɪts]['pɪlə(r)][ɒv; əv] [streŋθ] .
Qi Bang has lost its pillar of strength .
齐 砰 有 丢失的 它是 支柱 的 力量 .

齐邦失却擎天柱，

[ðə; ði] [steɪts] [kʊd; kəd] [nɒt] [kiːp] ['lʌ; luː] - .
The states could not keep Lu Zhonglian .
这 各州 可以 不是 保持 鲁 - .

列国难留鲁仲连。

[ai][ˌeɪ 'em] ['fɔːtʃənət] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [frend] [ɒv; əv] [ðeəz] .
I am fortunate to be a friend of theirs .
我 是 幸运 到 是 一个 朋友 的 他们的 .

我亦幸为知己辈，

[wiː; wi] [wɪl] ['ɒfə(r)] [ðɪs] ['bʌnd(ə)l][ɒv; əv] [sɪlk] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['spɪrɪt] .
We will offer this bundle of silk before the spirit .
我们 将要 提供 这 捆 的 丝绸 前 这 精神 .

惟将束帛献灵前。

[ðə; ði] ['envɔi] [frɒm; frəm][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [hæv; həv] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] [raɪts] .
The envoys from the six states have finished their sacrificial rites .
这 使节 从 这 六 各州 有 完成的 他们的 献祭 仪式 .

六国使臣祭奠已毕，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

袁达、

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə]['ɒfə(r)]['sækrɪfaɪsɪz] .
Dugu Chen stepped forward to offer sacrifices .
独古 陈 步 向前 到 提供 牺牲 .

独孤陈上前祭奠，

[wiː; wi]['ɔːlsəʊ]['prez(ə)nt] [ðɪs] ['elədʒi] :
We also present this elegy :
我们 还 展示 这 挽歌 :

同奉挽诗一首：

[rɪ'kɔːlɪŋ] [ðə; ði] [deɪz] [wen] [ai] [met] [juː; jʊ] ,
Recalling the days when I met you ,
回忆 这 天 什么时候 我 遇见 你 ,

追思昔日遇君侯，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['feɪvəd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['steɪtəs][wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [haɪ] .
He was favored and his status was exceptionally high .
他 曾是 受青睐 和 他的 地位 曾是 非常 高的 .

倾盖垂青破格留。

[fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] , [wiː; wi][hæv; həv] [wɜːkt] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
For several years , we have worked together to serve the country .
为了 一些 年 , 我们 有 工作 一起 到 服务 这 国家 .

几载同心谋国事，

[ðeɪ] ['pɑːtɪd] [weɪz] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] ['berid] [ɪn][ə; eɪ] ['desələt] [hɪl] .
They parted ways in a short time and were buried in a desolate hill .
他们 分手了 方式 在 一个 短的 时间 和 是 埋葬 在 一个 荒凉 爬坡道 .

片时分手葬荒丘。

[ai] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] ['bɪtəli] [ɪn][ðə; ði] ['desələt] [west] [wɪnd] .
I couldn't help but weep bitterly in the desolate west wind .
我 不能 帮助 但 哭泣 苦涩地 在 这 荒凉 西方 风 .

不禁痛哭西风惨，

[ə'læs] , [ə; eɪ] ['mɔːnf(ə)l] [sɒŋ] ['ekəʊz] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['ɔːtəm] ['wɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒi]['rɪvə(r)] .
Alas , a mournful song echoes across the autumn waters of the Ji River .
唉 , 一个 悲哀 歌曲 回声 穿过 这 秋天 水 的 这 季 河 .

其奈悲歌济水秋。

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [prest] [ðə; ði] ['bʌt(ə)n] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['preʃəs] [sɔːd] .
He repeatedly pressed the button to retrieve the precious sword .
他 反复 按下 这 按钮 到 取回 这 宝贵的 剑 .

空把宝刀频按取，

[ðə; ði] ['helmɪt] [wɪl] ['nevə(r)][biː; bi] [siːn] [ə'gen] .
The helmet will never be seen again .
这 头盔 将要 绝不 是 已见 再次 .

无从再睹整兜鍪。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
Yuan Da ,
元 达 ,

袁达、

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['ɑːftə(r)]['duːguː] [tʃɛn] ['fɪnɪʃt] [hɪz; ɪz] ['ɒfəɪŋz] ,
After Dugu Chen finished his offerings ,
后 独古 陈 完成的 他的 供品 ,

独孤陈奠毕，

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə]['ɒfə(r)] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [peɪ] [rɪ'spekts] .
Ma Sheng stepped forward to offer incense and pay respects .
马 盛 步 向前 到 提供 香 和 支付 尊重 .

马升近前拈香祭奠，

[wiː; wi]['ɔːlsəʊ]['prez(ə)nt] [ðɪs] ['elədʒi] :
We also present this elegy :
我们 还 展示 这 挽歌 :

同奉挽诗一首：

['iːv(ə)n][ɪn] [ɪk'striːm] [peɪn] , [hiː; hi] [stɪl] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði] ['preʃəs] [sɒːd] .
Even in extreme pain , he still looked at the precious sword .
甚至 在 极端 疼痛 , 他 仍然 看起来 在 这 宝贵的 剑 .

痛极还将宝剑看，

[bæk] [ðen] , [θ'aʊzændz] ['gæðəd] [æt; ət][ðə; ði] [sneɪk] [kɔɪl] .
Back then , thousands gathered at the snake coil .
后退 然后 , 数千 聚集 在 这 蛇 线圈 .

当年千众聚蛇盘。

[ɪf] [nɒt][fɔː(r); fə(r)] ['tʃeɪndʒɪŋ] [kɔːs] [baɪ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] [kraʊd] . . .
If not for changing course by following the crowd . . .
如果 不是 为了 变化 课程 经过 下列的 这 人群 . . .

若非投顺来更张，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [əb'teɪn] [ə; eɪ]['taɪt(ə)l][ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
How can I obtain a title and official position ?
如何 能 我 获得 一个 标题 和 官方的 位置 ?

安得标名署重官。

[bəuθ] [saɪdz] [wɜː(r); wə(r)] ['redi] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] [fə'rəʊʃəs] [biːsts] .
Both sides were ready to drive away the ferocious beasts .
两个都 侧面 是 准备好 到 驾驶 离开 这 凶猛 野兽 .

两意正期驱猛兽，

[waɪ] [dʌz] [ðə; ði]['spɪrɪt] [raɪd] [ə; eɪ] ['flaɪɪŋ] ['fiːnɪks] ?
Why does the spirit ride a flying phoenix ?
为什么 做 这 精神 骑 一个 飞行 凤凰 ?

一灵何事驾飞鸾。

[haʊ] ['wɜːði] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][tuː; tə][baʊ; bəʊ] [daʊn] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
How worthy it is to bow down before the gate of the camp .
如何 值得 它 是 到 弓 向下 前 这 门 的 这 营 .

可堪稽首辕门下，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] , [maɪ] [hɑːt] ['breɪkɪŋ] .
Tears streamed down my face , my heart breaking .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 , 我的 心 打破 .

断尽肝肠两泪弹。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ['sɜːvɪs] [wɒz; wəz] [kəm'plitɪd] ,
After the memorial service was completed ,
后 这 纪念馆 服务 曾是 完全的 ,

众祭奠完毕，

[kɪŋ] [tʃiː] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['envɔi] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [tuː; tə] [rɪ'meɪn] [æt; ət][ðə; ði][pəʊst]['steɪʃ(ə)n] .
King Qi instructed the envoys of the six states to remain at the post station .
国王 齐 指示 这 使节 的 这 六 各州 到 保持 在 这 邮政 车站 .

齐王吩咐六国使臣且留在驿中住下，

[wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [ʌn'tɪl] ['mɪstə(r)] . [sʌnz] ['fjuːnərəl][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] .
We will wait until Mr . Sun's funeral in the future .
我们 将要 等待 直到 先生 . 太阳的 葬礼 在 这 未来 .

待来日孙先生出殡，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [iːtʃ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] ['kʌntri] .
Only then can each return to his own country .
仅有的 然后 能 每个 返回 到 他的 自己的 国家 .

才可各回本国。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The ministers accepted the order .
这 部长们 公认 这 命令 .

众臣领命。

[kɪŋ] [tʃiː][set] [ɒf] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
King Qi set off to return to the capital .
国王 齐 放 离开 到 返回 到 这 首都 .

齐王起驾回朝。

[æt; ət] [dɔːn] [ðə; ði][nekst] [deɪ]
At dawn the next day
在 黎明 这 下一个 天

次日五鼓，

[kɪŋ] [tʃiː][held] [æn; ən] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] .
King Qi held an early morning court session .
国王 齐 握住 一个 早期的 早晨 法庭 会议 .

齐王早朝，

['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ə'laɪk] [wɔː(r)] [pleɪn] [kləʊðz] [ænd; ənd] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðə; ði]['empərə(r)] .
Civil and military officials alike wore plain clothes and accompanied the emperor .
民用 和 军队 官员 同样 穿着 清楚的 衣服 和 伴随 这 皇帝 .

文武都素衣随驾，

[ðeɪ] ['eskɔːtid] [sʌn] [bɪnz] ['kɒfɪn] [frɒm; frəm] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] [tuː; tə][ðə; ði] ['westən] ['sʌbɜːrb]
They escorted Sun Bin's coffin from Nanping Prefecture to the western suburbs
他们 护送 太阳 垃圾箱 棺材 从 南平 州 到 这 西 郊区
[fɔː(r); fə(r)] ['beriəl] .
for burial .
为了 葬礼 .

到南平府送孙膑棺木出西郊旷野安葬，

[ə'nʌðə(r)] ['ɒfərɪŋ] [wɒz; wəz] [meɪd] .
Another offering was made .
其他 提供 曾是 制成 .

又奠祭了一番，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'spɜːst] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['rezɪdənsɪz] .
They all dispersed and returned to their respective residences .
他们 全部 分散的 和 返回 到 他们的 各自 住宅 .

各各散回府而去。

['envɔi] [frɒm; frəm][sɪks] [steɪts] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Envoys from six states came to see the King of Qi .
使节 从 六 各州 来了 到 看 这 国王 的 齐 .

六国使臣来见齐王，

[hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [həʊm] ['kʌntri] .
He resigned and returned to his home country .
他 辞职 和 返回 到 他的 家 国家 .

辞回本国。

[kɪŋ] [tʃiː] [sent] [dʒuː] [haɪ] [ɒv; əv] [weɪ] [bæk] [fɜːst] .
King Qi sent Zhu Hai of Wei back first .
国王 齐 发送 朱 嗨 的 魏 后退 第一的 .

齐王打发魏国朱亥先回去了，

[hiː; hi] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði] ['envɔi] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['neɪʃnz] , ['seɪɪŋ] :
He then addressed the envoys of the five nations , saying :
他 然后 已解决 这 使节 的 这 五 国家 , 说 :

就对五国使臣道：

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [mæn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
Zhu Hai was a man from the state of Wei .
朱 嗨 曾是 一个 男人 从 这 状态 的 魏 .

"那朱亥是魏国人，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [sent] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] [fɜːst] .
Therefore , he was sent back to his country first .
所以 , 他 曾是 发送 后退 到 他的 国家 第一的 .

因此打发他先回国，

[juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'meɪn] [hɪə(r)] .
You will remain here .
你 将要 保持 这里 .

留汝等在此，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [wʌn] [θɪŋ] .
We need to discuss one thing .
我们 需要 到 讨论 一 事物 .

要商量一句话。

[ai] [θɪŋk] ,
I think ,
我 思考 ,

寡人想，

['ɑːftə(r)] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [daɪd] ,
After Mr . Sun died ,
后 先生 . 太阳 死亡 ,

孙先生死后，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [faɪt] .
Pang Juan had no choice but to raise an army and fight .
庞 胡安 有 不 选择 但 到 增加 一个 军队 和 斗争 .

庞涓必要起兵战斗。

[ɪf] [wiː; wi] [ə'tæk] [tʃɪn]
If we attack Qin
如果 我们 攻击 秦

若伐秦，

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] [tuː; tə] [tʃɪn] [tuː; tə] [help] [ˌaɪ 'tiː] ;
All the states should go to Qin to help it ;
全部 这 各州 应该 去 到 秦 到 帮助 它 ;

各邦通要去助秦；

[ə'tækɪŋ] [jæn] ,
Attacking Yan ,
攻击 严 ,

伐燕，

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] [tuː; tə] [help] [jæn] ;
All the states should go to help Yan ;
全部 这 各州 应该 去 到 帮助 严 ;

各邦通要去助燕；

[ə'tæk] [tʃuː]
Attack Chu
攻击 楚

伐楚，

[ðeɪ] [ɔːl] [mʌst; məst] [gəʊ] [tuː; tə] [help] [tʃuː] ;
They all must go to help Chu ;
他们 全部 必须 去 到 帮助 楚 ;

都要去助楚；

[ə'tæk] [dʒaʊ]
Attack Zhao
攻击 赵

伐赵，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] [help] [dʒaʊ] ;
They all had to go and help Zhao ;
他们 全部 有 到 去 和 帮助 赵 ;

都要去助赵；

['kɒŋkə(r)] [hæn]
Conquer Han
征服 韩

伐韩，

[ðeɪ] [ɔːl] [hæd; həd] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] [help] [hæn] .
They all had to go and help Han .
他们 全部 有 到 去 和 帮助 韩 .

都要去助韩；

[ə'tæk] [tʃiː] ,
Attack Qi ,
攻击 齐 ,

伐齐，

[tɒŋ] [jaʊ] [keɪm] [tuː; tə] [help] [tʃiː] .
Tong Yao came to help Qi .
童 姚 来了 到 帮助 齐 .

通要来助齐。

['wɜːkɪŋ] [tə'geðə(r)] [wɪð] [wʌn] [hɑːt] [ænd; ənd] [wʌn] [maɪnd]
Working together with one heart and one mind
在职的 一起 和 一 心 和 一 头脑

同心戮力，

[duː; də] [nɒt] [breɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['prɒmɪs] .
Do not break your promise .
做 不是 休息 你的 承诺 .

不可爽信。”

[ɔːl] [ðə; ði] ['envɔi] [ə'griːd] .
All the envoys agreed .
全部 这 使节 同意 .

众使臣齐应说是。

[kɪŋ] [tʃiː] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [ɪn] [ə; eɪ] [saɪd] [hɔːl] .
King Qi ordered the Court of Imperial Sacrifices to prepare a banquet in a side hall .
国王 齐 订购 这 法庭 的 帝国 牺牲 到 准备 一个 宴会 在 一个 边 大厅 .

齐王吩咐光禄寺排宴于侧殿，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [ˌfeə'wel] ['bæŋkwɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['envɔɪ] .
He held a farewell banquet for the envoy .
他 握住 一个 告别 宴会 为了 这 使者 .

与使臣饯饮。

['ɑːftə(r)] ['drɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ,
After drinking for a short while ,
后 喝 为了 一个 短的 尽管 ,

须臾饮罢，

[hiː; hi] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [kɪŋ] [tʃiː] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] .
He bid farewell to King Qi and departed .
他 出价 告别 到 国王 齐 和 已离开 .

拜别齐王而去。

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [gɪft] [ɒv; əv] ['mʌni] [hæz; həz] [dʒʌst] [biːn] ['gɪv(ə)n] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [gɪft] [ɪz] ['veri] ['dʒenərəs] .
The gift of money has just been given , and the gift is very generous .
这 礼物 的 钱 有 只是 到过 给定 , 和 这 礼物 是 非常 慷慨的 .

致赙刚完礼有嘉，

[dʒuː] [haɪ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [lait] ['tʃæriət] .
Zhu Hai was ordered to return to his light chariot .
朱 嗨 曾是 订购 到 返回 到 他的 光 战车 .

预令朱亥返轻车。

[ðə; ði] [ˌfeə'wel] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [wɪð] [waɪn] [kʌps] ['ɒfəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['envɔi] .
The farewell banquet was held with wine cups offered to the envoys .
这 告别 宴会 曾是 握住 和 葡萄酒 杯子 提供 到 这 使节 .

旋开别宴觞群使，

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [pəʊst] , [hiː; hi] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð] [sɪks] ['fæmɪlɪz] .
Upon returning to his post , he made an appointment with six families .
之上 返回 到 他的 邮政 , 他 制成 一个 预约 和 六 家庭 .

复命临歧约六家。

[wiː; wi] [mʌst; məst] [kʌm] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [help] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] ['trʌb(ə)l] .
We must come together to help each other in times of trouble .
我们 必须 来 一起 到 帮助 每个 其他 在 时代 的 麻烦 .

有难必须来共拯，

[wɪ'ðaʊt] [rɪ'zentmənt] [ɔː(r)] [fɪə(r)] , [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [kən'siːl] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Without resentment or fear , we do not conceal each other .
没有 怨恨 或者 害怕 , 我们 做 不是 隐藏 每个 其他 .

无怨何惮不相遮。

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] [ˌfeə'wel] ['bæŋkwɪt] [æt; ət] [dʒɪntɪŋ] , [ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .
After a farewell banquet at Jinting , they all returned home .
后 一个 告别 宴会 在 金亭 , 他们 全部 返回 家 .

金亭一饯俱归去，

['bænəz] ['flʌtə] ['dʒentli] [æz; əz] ['hɔːsɪz] [trɒd] [ɒn] [ðə; ði] [sænd] .
Banners fluttered gently as horses trod on the sand .
横幅 飘动 轻轻地 作为 马匹 践踏 在 这 沙 .

旌旆悠悠马践沙。

[ðə; ði] ['stɔːri] [gəʊz] [ðæt] [dʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
The story goes that Zhu Hai returned to Yiliang .
这 故事 去 那 朱 嗨 返回 到 宜良 .

话表朱亥回到宜梁，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːt] , [hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
Upon entering the court , he reported to the King of Wei :
之上 进入 这 法庭 , 他 据报道 到 这 国王 的 魏 :

入朝奏魏王道：

" [sʌn] [bɪn] [ɪz] [ɪn'diːd] [ded] . "
" Sun Bin is indeed dead . "
" 太阳 垃圾桶 是 的确 死的 . "

“孙膑果然死了。

[wen] [ai][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ,
When I was in the state of Qi ,
什么时候 我 曾是 在 这 状态 的 齐 ,

臣在齐邦，

[ðə; ði]['fjuːnərəl] [prə'seʃ(ə)n] [ænd; ənd] ['beriəl] [wɜː(r); wə(r)] ['kærid] [aʊt] [tə'geðə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['envɔi]
The funeral procession and burial were carried out together with the envoys
这 葬礼 游行 和 葬礼 是 携带 出去 一起 和 这 使节
[frɒm; frəm] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
from various countries .
从 各种各样的 国家 .

与各国使臣跟同送殡落葬完备，

[ðə; ði] ['envɔi] [frɒm; frəm] ['veəriəs] ['kʌntriz] [hæd; həd][dʒʌst] [dɪ'pɑːtɪd] .
The envoys from various countries had just departed .
这 使节 从 各种各样的 国家 有 只是 已离开 .

各国使臣才散。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Wei was overjoyed and said :
国王 魏 曾是 欣喜若狂 和 说 :

魏王大喜道：

" [ðæt] [θiːf] [ɪz] [ded] ! "
" That thief is dead ! "
" 那 贼 是 死的 ! "

“死了这贼，

['əʊnli] [ðen] [dɪd]['aʊə(r)] ['kʌntri] [ə'tʃiːv] [piːs] .
Only then did our country achieve peace .
仅有的 然后 做过 我们的 国家 达到 和平 .

我国才得太平。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓见说，

[hiː; hi] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

笑道：

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

“孙膑，

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑，

[juː; jʊ][hæv; həv] ['meni] ['brɪliənt] [kˌælkjʊl'eɪʃənz]
You have many brilliant calculations
你 有 许多 杰出的 计算
你有许多妙算，

[naʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [daɪd] [bɪ'fɔː(r)] [maɪ] [aɪz] .
Now it has died before my eyes .
现在 它 有 死亡 前 我的 眼睛 .
如今也死在我眼里。”

[bʌt; bət] [ðen] [ai] [tʃeɪndʒd] [maɪ][maɪnd] .
But then I changed my mind .
但 然后 我 已更改 我的 头脑 .
但心中转念，

[ðeɪ] [stɪl] ['dɪd(ə)nt] [bɪ'liːv] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] ['riːəli] [ded] .
They still didn't believe Sun Bin was really dead .
他们 仍然 没有 相信 太阳 垃圾桶 曾是 真的 死的 .
还不信孙膑真死，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [sent] [men] [tuː; tə][tʃiː][tuː; tə]['gæðə(r)] [ɪn'telɪdʒəns] .
They secretly sent men to Qi to gather intelligence .
他们 偷偷 发送 男人 到 齐 到 收集 智力 .
密密差人入齐探听，

[wʌn] [keɪm] [bæk] ,
One came back ,
一 来了 后退 ,
一个回来，

[ə'nʌðə(r)] [wʌn] [went] .
Another one went .
其他 一 去 .
又一个去，

[ə; eɪ] [kən'tɪnjuəs] [striːm] [ɒv; əv] ['vɪzɪtəz] .
A continuous stream of visitors .
一个 连续的 溪流 的 访客 .
络绎不绝。

[θriː] [j'iəz] [pɑːst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] .
Three years passed in the blink of an eye .
三 年 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .
倏忽过了三年，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sent] ['piːp(ə)l] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] .
Pang Juan sent people back and forth to inquire .
庞 胡安 发送 人们 后退 和 前进 到 查询 .
庞涓差人往来打听，

[ðeə(r)] [ɪz] ['æbsəluːtli] [nəʊ] [njuːz] .
There is absolutely no news .
那里 是 绝对地 不 消息 .
绝无一些消息，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [bɪ'liːvd] [hiː; hi][wɒz; wəz]['truːli] [ded] .
They actually believed he was truly dead .
他们 实际上 相信 他 曾是 真的 死的 .
竟信是真死。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,
一日，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [kɔːt] .
The King of Wei established a court .
这 国王 的 魏 已确立的 一个 法庭 .

魏王设朝，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [rɪ'pɔːtɪd] :
Pang Juan reported :
庞 胡安 据报道 :

庞涓奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [rɪ'pɔːts] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] . "
" Your subject reports to my king . "
" 你的 主题 报告 到 我的 国王 . "

“臣启我王。

[wen] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ə'laɪv] ,
When Sun Bin was alive ,
什么时候 太阳 垃圾桶 曾是 活 ,

当初孙膑在日，

[maɪ] [lɔːd] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
My lord presented the Dust - Repelling Pearl to the King of Qi .
我的 主 呈现 这 灰尘 - 排斥 珍珠 到 这 国王 的 齐 .

我主把辟尘珠进与齐王，

[sʌn] [bɪn] [hæz; həz] [biːn] [ded] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] [naʊ] .
Sun Bin has been dead for three years now .
太阳 垃圾桶 有 到过 死的 为了 三 年 现在 .

今孙膑已死三年，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [liːd] [tru:ps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Your Majesty wishes to lead troops to attack Qi .
你的 威严 愿望 到 带领 军队 到 攻击 齐 .

臣欲领兵伐齐，

[let] [ˌjuː 'es][ˌriː'vɪzɪt][ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] .
Let us revisit the Dust - Repelling Pearl .
让 我们 重访 这 灰尘 - 排斥 珍珠 .

复讨辟尘珠，

[siːz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [meɪk] ['prəʊgres] .
Seize the opportunity to make progress .
抢占 这 机会 到 制作 进步 .

乘时进取。

['kɔŋkə] [ðə; ði][sɪks] ['kɪŋdəmz] ,
Conquering the six kingdoms ,
征服 这 六 王国 ,

平定六国，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [wɪl] .
This is my will .
这 是 我的 将要 .

臣之志也，

[wiː; wi] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
We request Your Majesty's decision .
我们 要求 你的 陛下的 决定 .

请旨裁夺。”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大悦，

[ðə; ði] [rɪ'kwest] [ɪz] ['grɑːntɪd] .
The request is granted .
这 要求 是 的确 .

允奏。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ək'septɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [rɪ'zaɪnd] [frɒm; frəm] [kɔːt] .
Pang Juan accepted the imperial decree and resigned from court .
庞 胡安 公认 这 帝国 法令 和 辞职 从 法庭 .

庞涓领旨辞朝，

['mʌstə(r)] [ten] [men] .
muster ten men .
鼓起 十 男人 .

点齐十分人马，

[ðeɪ] [ðen] [set] [ɒf] .
They then set off .
他们 然后 放 离开 .

随即登程。

[wen] [juː; jʊ] [riːtʃ] [ðə; ði] [θriː] - [wei] [ˌɪntə'sekʃn] ,
When you reach the three - way intersection ,
什么时候 你 抵达 这 三 - 方式 路口 ,

行到三岔路口，

[ðə; ði] ['væŋgɑːd] [rɪ'pɔːts] :
The vanguard reports :
这 先锋 报告 :

前军来报：

[wʌn] [rəʊd] [liːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [həʊl] ['eəriə] .
One road leads to the whole area .
一 路 线索 到 这 所有的 区域 .

一条路通齐，

[wʌn] [rəʊd] [liːdz] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .
One road leads to South Korea .
一 路 线索 到 南 韩国 .

一条路通韩。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɑːskt] :
Pang Juan asked :
庞 胡安 问 :

庞涓问：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kləʊz] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] . "
" It is close to the state of Qi . "
" 它 是 关闭 到 这 状态 的 齐 . "

“去齐邦近，

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['kləuzə(r)] [tuː; tə] - ?
Is it closer to Hanbang ?
是 它 更近 到 - ?

去韩邦近？”

[ðə; ði] ['sɑːdʒənt] [ə'griːd] :
The sergeant agreed :
这 军士 同意 :

军士答应：

" [ɪts] ['kləuzə(r)] [tuː; tə] - . "
" It's closer to Hanbang . "
" 它是 更近 到 - . "

“去韩邦近。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sent] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] ['ɪnfɪltreɪt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [hæn] .
Pang Juan sent his men to infiltrate the state of Han .
庞 胡安 发送 他的 男人 到 浸润 这 状态 的 韩 .

庞涓令人马潜入韩邦，

[fɜːst] [ə'tæk] [hæn] ,
First attack Han ,
第一的 攻击 韩 ,

先伐韩，

['leɪtə(r)] , [ðeɪ] [ə'tækt] [tʃiː] .
Later , they attacked Qi .
之后 , 他们 遭到攻击 齐 .

后伐齐。

[ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The three armies received the order .
这 三 军队 已收到 这 命令 .

三军得令，

['lʊkɪŋ] [tə'wɔːdz] [saʊθ] [kə'riə] .
Looking towards South Korea .
寻找 向 南 韩国 .

望韩进发。

[ðə; ði] [truːps] [ə'raɪvd] [ɪn] [hæntʃɛŋ] .
The troops arrived in Hancheng .
这 军队 到达的 在 韩城 .

兵马来到韩城，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] .
They set up camp .
他们 放 向上 营 .

扎下营寨。

[ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [geɪt] [sent] ['ɜːdʒənt] [rɪ'pɔːts] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] .
The heads of each gate sent urgent reports to the court .
这 头部 的 每个 门 发送 紧迫的 报告 到 这 法庭 .

各门头目飞报入朝，

[ðə; ði] ['stɔːri] [telz] [ɒv; əv] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɒv; əv] [ðə; ði] [weɪ] ['kɪŋdəm] ['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] ['aʊə(r)] ['kʌntri] .
The story tells of Pang Juan of the Wei Kingdom leading troops to conquer our country .
这 故事 讲述 的 庞 胡安 的 这 魏 王国 领导 军队 到 征服 我们的 国家 .

讲魏国庞涓领兵征伐我国，

[set] [ʌp] [kæmp] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Set up camp below the city walls .
放 向上 营 以下 这 城市 墙壁 .

扎营城下，

[ðə; ði] [mə'mentəm] [wɒz; wəz] [ɪ'mens] .
The momentum was immense .
这 势头 曾是 巨大 .

势甚浩大。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] :
The King of Han was greatly alarmed :
这 国王 的 韩 曾是 非常 惊慌 :

韩王大惊道：

" [ai]['ɒf(ə)n] [θɪŋk] , "
" I often think , "
" 我 经常 思考 , "

“寡人常想，

[wɪ'ðaʊt] [sʌn] [bɪn] ,
Without Sun Bin ,
没有 太阳 垃圾桶 ,

没了孙膑，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [kæm'peɪn] [ə'genst] ['veəriəs] [steɪts] .
Pang Juan was determined to launch a military campaign against various states .
庞 胡安 曾是 决定 到 发射 一个 军队 活动 反对 各种各样的 各州 .

庞涓一定要起兵攻伐各国，

[ɪf] [juː; jʊ] [doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [fɔːl] , [kʌm] [ænd; ənd] [ə'tæk] [maɪ] [hæn] [steɪt] [fɜːst] .
If you don't want to fall , come and attack my Han state first .
如果 你 不 想 到 落下 , 来 和 攻击 我的 韩 状态 第一的 .

不想倒先来伐我韩邦，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [duː; də] ?
What should I do ?
什么 应该 我 做 ?

如何是好？”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He immediately ordered Zhang She to lead troops out of the city to meet the enemy .
他 立即地 订购 张 她 到 带领 军队 出去 的 这 城市 到 见面 这 敌人 .

即命张奢领兵出城迎敌。

[ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Zhang She received the imperial decree .
张 她 已收到 这 帝国 法令 .

张奢领旨，

[hiː; hi] [ðen] [dɔn] [hɪz; ɪz] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He then donned his armor and mounted his horse .
他 然后 穿戴 他的 盔甲 和 安装 他的 马 .

随即披挂上马，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
He led his troops out of the city to challenge the enemy .
他 引领 他的 军队 出去 的 这 城市 到 挑战 这 敌人 .

统兵出城搦战。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻知，

[ðeɪ] [rəʊd] [aʊt] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
They rode out into battle .
他们 骑 出去 进入 战斗 .

纵马出阵。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz][doʊnt] [noʊ] [iːtʃ] ['ʌðərz] [nems] .
The two generals don't know each other's names .
这 二 将军们 不 知道 每个 其他的 姓名 .

二将各不通名道姓，

[ðeɪ] ['stɑːtɪd] ['kɪlɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They started killing each other .
他们 开始 杀 每个 其他 .

就杀起来。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
The two fought for more than thirty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

两人战了三十余合，

[ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] ['sʌfəd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
Zhang She suffered a crushing defeat and fled .
张 她 遭受 一个 压碎 击败 和 逃亡 .

张奢大败逃走。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ænd; ənd] [led] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['slɔːtə(r)] .
Pang Juan seized the opportunity and led his army in a great slaughter .
庞 胡安 查获 这 机会 和 引领 他的 军队 在 一个 伟大的 屠宰 .

庞涓乘势挥军大杀，

[ðeɪ] [kɪld] ['kaʊntləs] [kə'riːən] ['səʊldʒəz] .
They killed countless Korean soldiers .
他们 被杀 无数 韩国人 士兵 .

把韩国人马杀死无数，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][kæmp][ɪn] ['vɪktəri] ,
Returning to camp in victory ,
返回 到 营 在 胜利 ,

得胜回营，

[ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ʒɑːŋ] [ʃiːz] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
Now , let's talk about Zhang She's crushing defeat .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 张 她是 压碎 击败 .

且说张奢大败，

[ðeɪ] [fled] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
They fled into the city .
他们 逃亡 进入 这 城市 .

逃走入城，

[wen] [hiː; hi] [met] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] , [hiː; hi] [sed] :
When he met with the King of Han , he said :
什么时候 他 遇见 和 这 国王 的 韩 , 他 说 :

朝见韩王道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [breɪv] [ænd; ənd][ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
Pang Juan was brave and invincible .
庞 胡安 曾是 勇敢的 和 无敌 .

“庞涓骁勇无敌，

[ai][ˌeɪ 'em] ['paʊələs] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [juː; jʊ] .
I am powerless to defeat you .
我 是 无力 到 击败 你 .

臣力不能胜，

[tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [lɒst] .
Tens of thousands of soldiers were lost .
十 的 数千 的 士兵 是 丢失的 .

折兵数万之众，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [kraɪm] .
He had no choice but to return to court to atone for his crime .
他 有 不 选择 但 到 返回 到 法庭 到 赎罪 为了 他的 犯罪 .

只得戴罪回朝。”

[kɪŋ] [hæn] ['lɪsnd] ,
King Han listened ,
国王 韩 听着 ,

韩王听了，

[wɪð] [ə; eɪ] ['fʌrəʊd] [braʊ] , [hiː; hi] [sed] :
With a furrowed brow , he said :
和 一个 沟壑 眉头 , 他 说 :

愁眉紧锁道：

[doʊnt] [bleɪm] [jɔː'self] .
Don't blame yourself .
不 责备 你自己 .

“不要怪你，

[ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz] [fjuː] ['dʒenərəlz][ænd; ənd] [fjuː] ['səʊldʒəz] .
The country has few generals and few soldiers .
这 国家 有 很少 将军们 和 很少 士兵 .

本国将寡兵微，

[wiː; wi] ['kænɒt] [wɪn] .
We cannot win .
我们 不能 赢 .

不能取胜。

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'zɒlvd] ?
How can this be resolved ?
如何 能 这 是 已解决 ?

这事怎解？”

['ɑːftə(r)] ['pɒndərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After pondering for a while ,
后 沉思 为了 一个 尽管 ,

沉吟半晌，

['sʌd(ə)nli] [hiː; hi] [sed] :
Suddenly he said :
突然 他 说 :

忽然说道：

" [ai][hæv; həv] [fə'gɒtn] . "
" I have forgotten . "
" 我 有 被遗忘的 . "

“寡人忘记了。

[wen] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [bɪn] [keɪm] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði][pɑːst] ,
When Mr . Sun Bin came to our country in the past ,
什么时候 先生 . 太阳 垃圾桶 来了 到 我们的 国家 在 这 过去的 ,

昔日孙膑先生到我国来，

[liːv] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [nəʊt] .
Leave me a note .
离开 我 一个 笔记 .

留一柬帖与我，

[ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [wen] ['dɪfɪkəltɪz] [ə'raɪz]
Instructions for when difficulties arise
指示 为了 什么时候 困难 出现

吩咐有难之时，

[tiːtʃ] [ˌem 'iː] [haʊ] [tuː; tə] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Teach me how to open it and take a look .
教 我 如何 到 打开 它 和 拿 一个 看 .

教我打开来看。

[naʊ] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɪz] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Now the army is approaching the city .
现在 这 军队 是 接近 这 城市 .

如今兵马临城，

[nəʊ] [wʌn] [rɪ'triːtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['enəmi] .
No one retreated from the enemy .
不 一 撤退 从 这 敌人 .

无人退敌，

[ɪts] ['riːəli] ['dɪfɪkəlt] .
It's really difficult .
它是 真的 难的 .

正是难了，

[lets] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['letə(r)] .
Let's take a look at the letter .
我们来吧 拿 一个 看 在 这 信 .

且取柬帖开来瞧一瞧看。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['juːnək] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dʒeɪd] [bɒks] .
He then ordered the eunuch to retrieve the letter from the jade box .
他 然后 订购 这 宦官 到 取回 这 信 从 这 玉 盒子 .

遂令内侍向玉匣中取出柬帖，

[wen] [juː; jʊ] ['əʊpən] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] ,
When you open it up ,
什么时候 你 打开 它 向上 ,

拆开看时，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ə'bʌv] [riːdz] :
The inscription above reads :
这 题词 多于 阅读 :

上写四句云：

[ai] [hɜːd] [ðæt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] - [ɪn] - [lɔː] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] [bɜːθ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['beɪbi] .
I heard that my daughter - in - law has given birth to a baby .
我 听到 那 我的 女儿 - 在 - 法律 有 给定 出生 到 一个 婴儿 .

尚闻吾媳产婴孩，

['lʌ; luː] - [wʌn] - [mʌnθ] [ˌselɪ'breɪʃn] .
Lu Binpeng's one - month celebration .
鲁 - 一 - 月 庆典 .

在路宾朋满月来。

[tʃiː] [ə'raɪvd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [juː'tensɪlz] .
Qi arrived without any utensils .
齐 到达的 没有 任何 餐具 .

齐至举无器皿，

[ðə; ði] ['sev(ə)n] [kɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪnəsti] [gest] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ˌəʊvə'naɪt] .
The seven kings of the dynasty guessed the outcome overnight .
这 七 国王 的 这 王朝 猜对了 这 结果 过夜 .

国朝一夕七王猜。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
The King of Han read it ,
这 国王 的 韩 读 它 ，

韩王看了，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][ɪk'spleɪn] .
Unable to explain .
无法 到 解释 .

不能解说，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ðə; ði] [tuː] ['klɑːsɪz] [ɒv; əv]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
He then asked the two classes of civil and military officials :
他 然后 问 这 二 课程 的 民用 和 军队 官员 :

遂问两班文武道：

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [fɔː(r)] - [laɪn] ['pəʊɪm] [miːn] ?
What does this four - line poem mean ?
什么 做 这 四 - 线 诗 意思是 ?

“这四句诗怎么说？”

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , ['mɪnɪstə(r)] [jæn] - [riːd] [ðə; ði] ['letə(r)] [ænd; ənd] . . .
At that time , Minister Yan Zhongzi read the letter and . . .
在 那 时间 , 部长 严 - 读 这 信 和 . . .

当时有大臣颜仲子把柬帖一看，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [ai] [siː] [ðæt] [ðɪs] ['letə(r)] [ɪz] ['klɪəli] [ə; eɪ] [fɔː(r)] - [laɪn] [ə'krɒstɪk] ['pəʊɪm] . "
" I see that this letter is clearly a four - line acrostic poem . "
" 我 看 那 这 信 是 清楚地 一个 四 - 线 藏头诗 诗 . "

“臣看这柬帖分明是四句藏头诗。

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] ['mɪstə(r)] . [sʌn] [bɪn] [ɪz] [nɒt] [ded] [jet] .
It seems that Mr . Sun Bin is not dead yet .
它 似乎 那 先生 . 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 然而 .

看来孙膑先生还不曾死，

[hiː; hi][lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He lived in seclusion in the state of Qi .
他 居住地 在 隔离 在 这 状态 的 齐 .

隐在齐邦。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
The King of Han exclaimed in surprise :
这 国王 的 韩 惊呼 在 惊喜 :

韩王惊讶道：

[haʊ] [tuː; tə] [ɪn'tɜːprət] [ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] - ['kærəktə(r)] ['pəʊɪm] ?
How to interpret a hidden - character poem ?
如何 到 解释 一个 隐 - 特点 诗 ?

“藏头诗怎么解？”

[jæn] - [sed] :
Yan Zhongzi said :
严 - 说 :

颜仲子道：

[hiː; hi][hæd; həd][fɔː(r)] [wɜːdz] ['hɪd(ə)n] [ɪn][hɪz; ɪz] [neɪm] .
He had four words hidden in his name .
他 有 四 字 隐 在 他的 姓名 .

“他暗藏四字。

[ðə; ði] [freɪz] " - " [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] " - " (['grænsʌn]) .
The phrase " 尚闻吾媳产婴 " contains the character " 孙 " (grandson) .
这 短语 " - " 包含 这 特点 " - " (孙子) .

'尚闻吾媳产婴孩'是个'孙'字，

[ðə; ði] [freɪz] " - " [kən'teɪnz] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] " - " (-) .
The phrase " 在路宾朋满月来 " contains the character " 膑 " (bìn) .
这 短语 " - " 包含 这 特点 " - " (-) .

'在路宾朋满月来'是个'膑'字，

[ðə; ði] ['kærəktə(r)] - - - [ɪz] [kəm'pəʊzd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] - - - ([nɒt]) .
The character ' 齐至举无器皿 ' is composed of the character ' 不 ' (not) .
这 特点 - - - 是 由 的 这 特点 - - - (不是) .

'齐至举无器皿'是个'不'字，

[ðə; ði] [freɪz] " [ðə; ði] ['sev(ə)n] [kɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪnəsti] [ges] [ɪn] [wʌn] [naɪt] " [ɪz] ['æktʃuəli] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] [fɔː(r); fə(r)] " [deθ] " .
The phrase " The Seven Kings of the Dynasty Guess in One Night " is actually the character for " death " .
这 短语 " 这 七 国王 的 这 王朝 猜测 在 一 夜晚 " 是 实际上 这 特点 为了 " 死亡 " .

'国朝一夕七王猜'是个'死'字，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnz] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kærəktəz] - [sʌn] [bɪn] [ɪz] [nɒt] [ded] - .
It contains the four characters ' Sun Bin is not dead ' .
它 包含 这 四 人物 - 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 - .

藏着'孙膑不死'四个字。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [fɜːst] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['sentəns] .
Look at the first character of each sentence .
看 在 这 第一的 特点 的 每个 句子 .

看每句头上一字，

- [stɪl] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] - .
' Still in the State of Qi ' .
- 仍然 在 这 状态 的 齐 - .

'尚在齐国'。

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['pəʊɪm] [wɪð] [fɔː(r)] ['vɪzəb(ə)l] [ænd; ənd] [fɔː(r)] ['hɪd(ə)n] ['kærəktəz] .
This is a poem with four visible and four hidden characters .
这 是 一个 诗 和 四 可见的 和 四 隐 人物 .

这是四明四暗藏头之诗也。"

[kɪŋ] [hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

" [ɪf] [sʌn] [bɪn] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [ə'laɪv] ,
" If Sun Bin were still alive ,
" 如果 太阳 垃圾桶 是 仍然 活 ,

"若得孙膑果在，

" [ai] [hæv; həv] [nəʊ] ['wʌrɪs] . "
" I have no worries . "
" 我 有 不 担忧 . "

寡人无忧也。"

[ʃuː'æn] - [keɪm] ['əʊvə(r)] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
Xuan Zhangshe came over and asked :
宣 - 来了 超过 和 问 :

宣张奢过来问道：

" [wen] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][ɪn][tʃiː] [steɪt] ['mɔːnɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['peərənts] , . . . "
" When you were in Qi State mourning your parents , . . . "
" 什么时候 你 是 在 齐 状态 丧 你的 父母 , . . . "

"你当初在齐邦吊孝，

[wɒt] [dʌz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][hæv; həv][tuː; tə] [seɪ] ?
What does the King of Qi have to say ?
什么 做 这 国王 的 齐 有 到 说 ?

齐王有甚话说？"

[ʒɑːŋ] [ʃiː; ʃi] [sed] :
Zhang She said :
张 她 说 :

张耆道：

[kɪŋ] [tʃiː][hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
King Qi had nothing to say .
国王 齐 有 没有什么 到 说 .

"齐王没甚话说，

[hiː; hi]['əʊnli] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][led] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃɪn] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
He only instructed that if Pang Juan led troops to attack Qin in the future ,
他 仅有的 指示 那 如果 庞 胡安 引领 军队 到 攻击 秦 在 这 未来 ,

只吩咐今后若庞涓领兵伐秦，

[ɔːl] [steɪts] [ʃʊd; ʃəd] [ə'sɪst] [tʃɪn] ;
All states should assist Qin ;
全部 各州 应该 协助 秦 ;

各邦都要助秦；

[ə'tæk] [tʃuː]
Attack Chu
攻击 楚

伐楚，

[ðeɪ] [mʌst; məst][ɔːl] [help] [tʃuː] ;
They must all help Chu ;
他们 必须 全部 帮助 楚 ;

都要助楚；

[ə'tækɪŋ] [jæn] ,
Attacking Yan ,
攻击 严 ,

伐燕，

[ðeɪ] [mʌst; məst][ɔːl] [help][ðə; ði] ['swɔləuz] ;
They must all help the swallows ;
他们 必须 全部 帮助 这 燕子 ;

都要助燕；

['kɒŋkə(r)] [hæn]
Conquer Han
征服 韩

伐韩，

[ðeɪ] [mʌst; məst][ɔːl] [help] [hæn] ;
They must all help Han ;
他们 必须 全部 帮助 韩 ;

都要助韩；

[ə'tæk] [dʒaʊ]
Attack Zhao
攻击 赵

伐赵，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [help] [dʒaʊ] ;
They must all help Zhao ;
他们 必须 全部 帮助 赵 ;

都要助赵；

[ə'tæk] [tʃiː] ,
Attack Qi ,
攻击 齐 ,

伐齐，

['evriwʌn] [mʌst; məst] [help] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Everyone must help each other .
每个人 必须 帮助 每个 其他 .

都要助齐。”

[kɪŋ] [hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

" [haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [faɪnd] [ə; eɪ] ['keɪpəb(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] ? "
" How can we find a capable official ? "
" 如何 能 我们 寻找 一个 有能力的 官方的 ? "

“怎得个能干的官，

['ɑːftə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [ðɪs] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] ,
After receiving this invitation ,
后 接收 这 邀请 ,

拿了这柬帖，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [tʃiː] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] ,
Arriving in Qi under the starry night ,
抵达 在 齐 在下面 这 繁星 夜晚 ,

星夜去到齐邦，

[ɑːsk] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] [ə'sɪstəns] [tuː; tə] [rɪ'zɒlv] [ðə; ði] ['kraɪsɪs] .
Ask the King of Qi for military assistance to resolve the crisis .
问 这 国王 的 齐 为了 军队 协助 到 解决 这 危机 .

问齐王借兵解难，

['ɔːlsəʊ] , [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [njuːz] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] .
Also , inquire about news of Sun Bin .
还 , 查询 关于 消息 的 太阳 垃圾桶 .

兼访孙膑消息。”

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [wɪtʃ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [trɪp]
He then asked which officials in the imperial court were willing to make a trip
他 然后 问 哪个 官员 在 这 帝国 法庭 是 愿意的 到 制作 一个 旅行
[tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
to the state of Qi .
到 这 状态 的 齐 .

遂问驾前有什么官肯到齐邦去走一遭，

['naɪðə(r)] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [nɔː(r)] [ðə; ði] ['mɪlətri] ['ɒfɪsəz] ['ɑːnsə(r)d] .
Neither the civil nor the military officers answered .
两者都不 这 民用 也不 这 军队 警官 回答 .

两班文武没一个回答。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] [ɑːskt] ['sevrəl] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
The King of Han asked several times in succession .
这 国王 的 韩 问 一些 时代 在 演替 .

韩王连问数声，

[ə; eɪ]['rɑːðə(r)] [ˌʌnrɪ'faɪnd] [ə'fɪʃ(ə)l] [baɪ][ðə; ði][dɔː(r)] [rɪ'plaɪd] :
A rather unrefined official by the door replied :
一个 相当 粗 官方的 经过 这 门 回复 :

只见门边一个没样范的官儿应道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] ['wɪʃɪz] [tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] . "
" Your subject wishes to go to the state of Qi . "
" 你的 主题 愿望 到 去 到 这 状态 的 齐 . "

“臣愿到齐邦。”

[ai]['wʌndə(r)] [huː] [ðæt] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪz] ?
I wonder who that official is ?
我 想知道 WHO 那 官方的 是 ?

不知那官是谁？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] - [ʒɑːŋ] - ['juːzɪz; 'juːsɪz][hɜː(r); hə(r)] [tʃɑːms] [tuː; tə][lʊə(r)] [prɪns] [weɪ] , ['əʊnli][tuː; tə]
Chapter 18 Zhang Qiannu uses her charms to lure Prince Wei , only to
章 - 张 - 用途 她 魅力 到 饵 王子 魏 , 仅有的 到
[biː; bi] [ɪm'prɪznd] [baɪ] ['ruːθləs] [wʊlvz] .
be imprisoned by ruthless wolves .
是 被监禁 经过 无情 狼 .

第十八回 张倩奴用风月赚 魏太子遭虎狼囚

[huː] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ðæt] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪz] ?
Who do you think that official is ?
WHO 做 你 思考 那 官方的 是 ?

你说那官是谁，

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] , [ə; eɪ]['mjuːzɪk] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['mjuːzɪk] ['bjʊərəʊ] ,
Zhang Xiaojian , a music official of the Imperial Music Bureau ,
张 晓健 , 一个 音乐 官方的 的 这 帝国 音乐 局 ,

乃教坊司乐官张肖简，

[hiː; hi][ɪz]['sev(ə)nti] [j'iəz] [əʊld] .
He is seventy years old .
他 是 七十 年 老的 .

年纪有七十岁，

[mə'tɪkjələs] [ɪn] ['duːɪŋ] [θɪŋz]
Meticulous in doing things
细致 在 正在做 事物

做事精细，

['eləkwənt] .
Eloquent .
雄辩 .

语言伶俐。

[hiː; hi] [sɔː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn][ɑːsk][ə; eɪ] [fjuː] ['kwestʃənz] .
He saw the King of Han ask a few questions .
他 锯 这 国王 的 韩 问 一个 很少 问题 .

他见韩王问了几声，

['naɪðə(r)] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][nɔː(r)] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ə'griːd] .
Neither the civil nor military officials agreed .
两者都不 这 民用 也不 军队 官员 同意 .

两班文武没个答应，

[hiː; hi] [ðen] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
He then stepped forward and replied :
他 然后 步 向前 和 回复 :

遂上前应道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][gəʊ] . "
" Your subject is willing to go . "
" 你的 主题 是 愿意的 到 去 . "

“臣愿去。”

[kɪŋ] [hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

" [jʊr; jər] [kwaɪt] [əʊld] , "
" You're quite old , "
" 你是 相当 老的 , "

“你年纪老大，

[aɪm] [ə'freɪd] [ai] [woʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [gəʊ] .
I'm afraid I won't be able to go .
我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 去 .

只怕去不得。”

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

" [maɪ] [lɔːd] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" My Lord , rest assured . "
" 我的 主 , 休息 保证 . "

“我主放心。

['eɪnʃənt] ['seɪɪŋ] :
Ancient saying :
古老的 说 :

古云：

- [ðəʊ] [əʊld] , [hiː; hi] [ɪz] [stɪl] ['vɪgərəs] . -
' Though old , he is still vigorous . '
- 尽管 老的 , 他 是 仍然 蓬勃 . -

‘老当益壮，’

" ['mænɪdʒmənt] [wɪl] [nɒt] [liːd] [tuː; tə] [mɪ'steɪks] . "
" Management will not lead to mistakes . "
" 管理 将要 不是 带领 到 错误 . "

管取不误事。”

[kɪŋ] [hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

[sɪns] [juː; jʊ] [kæn; kən] [gəʊ] ,
Since you can go ,
自从 你 能 去 ,

“你既去得，

[kiːp] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] ['keəfəli] .
Keep the invitation carefully .
保持 这 邀请 小心 .

好生收藏柬帖，

['pɑːsɪŋ] [baɪ] [pæŋ] ['hwɑːnz][kæmp]
Passing by Pang Juan's camp
通过 经过 庞 胡安的 营

往庞涓营前经过，

['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] .
Caution is required .
警告 是 必需的 .

须要谨慎，

[gəʊ] ['kwɪkli] [ænd; ənd] [kʌm] [bæk] ['kwɪkli] .
Go quickly and come back quickly .
去 迅速地 和 来 后退 迅速地 .

速去速来。”

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Zhang Xiaojian received the imperial decree and left the court .
张 晓健 已收到 这 帝国 法令 和 左边 这 法庭 .

张肖简领旨出朝，

[baɪ][ðə; ði] ['sekənd] [wɒtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
By the second watch of the night ,
经过 这 第二 手表 的 这 夜晚 ,

等到二更时分，

[brɪŋ] [ə; eɪ] [fjuː] ['fiːmeɪl] [mjuː'zɪʃənz] ,
Bring a few female musicians ,
带来 一个 很少 女性 音乐家 ,

带几个女乐，

['ɑːftə(r)] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] ,
After giving the instructions ,
后 给予 这 指示 ,

嘱咐停当，

[ðeɪ] [rʌʃt] [aʊt] [ɒv; əv] [hæntʃɛŋ] [ˌəʊvə'naɪt] .
They rushed out of Hancheng overnight .
他们 匆忙 出去 的 韩城 过夜 .

连夜赶出韩城。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [kæmp] ,
Upon arriving at the gate of Wei Camp ,
之上 抵达 在 这 门 的 魏 营 ,

行到魏营门首，

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən][ænd; ənd] ['sevrəl] ['fiːmeɪl] [mjuː'zɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] [baɪ][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]
Zhang Xiaojian and several female musicians were captured by a group of
张 晓健 和 一些 女性 音乐家 是 捕获 经过 一个 团体 的
[naɪt] [pə'trəʊl]['səʊldʒəz] .
night patrol soldiers .
夜晚 巡逻 士兵 .

被一干夜巡军士把张肖简并几个女乐拿住，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
They were brought into the camp .
他们 是 带来 进入 这 营 .

送进营内。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['stʌdiɪŋ] ['mɪlətri] [teksts][ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
Pang Juan was studying military texts in the central command tent .
庞 胡安 曾是 学习 军队 文本 在 这 中央 命令 帐篷 .

庞涓正在中军帐观兵书，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [naɪt] [pə'trəʊl] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [gruːp] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd]
Seeing that the night patrol soldiers had captured the group of men and
看到 那 这 夜晚 巡逻 士兵 有 捕获 这 团体 的 男人 和
['wɪmɪn] ,
women ,
女性 ,

见巡夜军士把一干男女捉到,

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道:

[wɒt] [kaɪnd] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ?
What kind of people are you waiting for ?
什么 种类 的 人们 是 你 等待 为了 ?

"你等是什么样人,

[ðeɪ] [sniːkt] [pɑːst] [ðə; ði] [kæmp] ['ʌndə(r)] ['kʌvə(r)] [ɒv; əv] [naɪt] .
They sneaked past the camp under cover of night .
他们 偷偷摸摸 过去的 这 营 在下面 覆盖 的 夜晚 .

夤夜偷过营前,

[weə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

往哪里去?"

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道:

" [ai] [ˌeɪ 'em] [ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] [frɒm; frəm] [ðə; ði] - ([ɪm'pɪəriəl] ['mjuːzɪk] ['bjʊərəʊ]) . "
" I am Zhang Xiaojian from the Jiaofangsi (Imperial Music Bureau) . "
" 我 是 张 晓健 从 这 - (帝国 音乐 局) . "

"小人是教坊司张肖简,

[ə'rɪdʒənəli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] ,
Originally from the state of Wei ,
起初 从 这 状态 的 魏 ,

原是魏国人氏,

[ʃiː'æŋ] - ['ɑːmi] [ɛpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði] ['sɪti] .
Xiang Yinqi's army approached the city .
向 - 军队 接近 这 城市 .

向因齐兵临城,

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [ˌentə'teɪnəz] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] [tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ] .
He took the female entertainers to South Korea to seek refuge .
他 采取 这 女性 艺人 到 南 韩国 到 寻找 避难所 .

带众女乐到韩国躲难。

[naʊ] [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [hæn] .
Now the prince consort is attacking Han .
现在 这 王子 配偶 是 攻击 韩 .

如今驸马爷伐韩,

[ɪf] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔːls] ,
If the city falls ,
如果 这 城市 瀑布 ,

倘若城陷,

['kænɒt] [biː; bi] [bɔːn] [ɪn] [fʊl]
Cannot be born in full
不能 是 出生 在 满的

不能全生，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [mjuː'zɪʃənz] [bæk]
Therefore , he took advantage of the night to lead the female musicians back
所以 , 他 采取 优势 的 这 夜晚 到 带领 这 女性 音乐家 后退
[tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
to Yiliang .
到 宜良 .

故此乘夜率众女乐复回宜梁。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] [ə'fendɪŋ] [ðə; ði]['taɪgərz] [mait] ,
Unexpectedly offending the tiger's might ,
不料 犯罪 这 老虎的 可能 ,

不期冒犯虎威，

" [pliːz] [speə(r)][maɪ] [laɪf] . "
" Please spare my life . "
" 请 空闲的 我的 生活 . "

望乞饶命。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [duː; də] ['eni] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['fiːmeɪl] [ˌentə'teɪnəz] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [sɪŋ] ? "
" Do any of your female entertainers know how to sing ? "
" 做 任何 的 你的 女性 艺人 知道 如何 到 唱歌 ? "

“你这干女乐有会唱的么？”

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə][wʌn][ænd; ənd] [sed] :
Zhang Xiaojian pointed to one and said :
张 晓健 尖 到 一 和 说 :

张肖简指着一个道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
" Your Highness ,
" 你的 高度 ,

“驸马爷，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] ['dɔːtə(r)] .
This is my daughter .
这 是 我的 女儿 .

这个是我女儿，

[maɪ] [neɪm] [ɪz] - ,
My name is Qiannu ,
我的 姓名 是 - ,

名唤倩奴，

" [ʃiː; ʃi] [sæŋ] [ɪk'sepʃənəli] [wel] . "
" She sang exceptionally well . "
" 她 唱 非常 出色地 . "

唱得绝好。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] ['hæpɪli] :
Pang Juan said happily :
庞 胡安 说 快乐地 :

庞涓喜道：

[jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtə(r)] [sɪŋz] ['veri] [wel] .
Your daughter sings very well .
你的 女儿 唱歌 非常 出色地 .

“你女儿既唱得好，

[tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)][tuː; tə] [kʌm] [hɪə(r)] .
Teach her to come here .
教 她 到 来 这里 .

教她过来。”

[ʒɑːŋ] - [ɐpɹ'əʊtʃt] .
Zhang Qiannu approached .
张 - 接近 .

张倩奴走近前，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lʊkt] ['kləʊsli] ,
Pang Juan looked closely ,
庞 胡安 看起来 密切 ,

庞涓仔细一瞧，

['siːɪŋ] [hɜː(r); hə(r)]['slendə(r)] ['fɪgə(r)] ,
Seeing her slender figure ,
看到 她 苗条 数字 ,

见她形容窈窕，

[ə'lʊərɪŋ] ['fɪgə(r)]
alluring figure
诱人 数字

体态妖娆，

[səʊ][hiː; hi] [ɑːskt] :
So he asked :
所以 他 问 :

遂问道：

[ʒɑːŋ] - ,
Zhang Qiannu ,
张 - ,

“张倩奴，

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] [sed] [juː; jʊ][kæn; kən] [sɪŋ] .
Your father said you can sing .
你的 父亲 说 你 能 唱歌 .

你父亲说你会唱，

[kæn; kən][juː; jʊ] [sɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Can you sing it ?
能 你 唱歌 它 ?

可唱得么？”

- [sed] :
Qiannu said :
- 说 :

倩奴道：

" [ai] [nəʊ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [bɪt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" I know a little bit about it . "
" 我 知道 一个 小的 少量 关于 它 . "

“奴家略晓一二。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['eni] [njuː] [tjuːnz] [juːv] [pleɪd] ? "
" Any new tunes you've played ? "
" 任何 新的 曲调 你已经 玩 ? "

“有什么新打的曲儿，

[sɪŋ] [ˌem 'iː][ə; eɪ] [sɒŋ] .
Sing me a song .
唱歌 我 一个 歌曲 .

唱个我听。”

- [sed] :
Qiannu said :
- 说 :

倩奴道：

" [ai] [sɔːt] ['refjuːdʒ][ɪn] [hæntʃɛŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sʌn] . "
" I sought refuge in Hancheng from the sun . "
" 我 寻求 避难所 在 韩城 从 这 太阳 . "

“奴家向日避难韩城，

[ai][hæv; həv] [kəm'pəʊzd] [ə; eɪ] [set] [ɒv; əv] [tjuːnz] [fɔː(r); fə(r)] " [siːkɪŋ] ['refjuːdʒ][æt; ət] [dɔːn] " .
I have composed a set of tunes for " Seeking Refuge at Dawn " .
我 有 由 一个 放 的 曲调 为了 " 寻求 避难所 在 黎明 " .

偶撰一套‘晓行避难’的曲子，

[waɪ] [nɒt] [sɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] ?
Why not sing it for the Prince Consort ?
为什么 不是 唱歌 它 为了 这 王子 配偶 ?

不若就唱与驸马爷爷听。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" ['wʌndəf(ə)l] ! "
" Wonderful ! "
" 精彩的 ! "

“甚妙！”

- ['streɪt(ə)nd] [hɜː(r); hə(r)] [θrəʊt] .
Qiannu straightened her throat .
- 拉直 她 喉 .

倩奴整顿珠喉，

[pʊl] ['əʊpən][ðə; ði] ['tʃeri] ['blɒsəm] [maʊθ] ,
Pull open the cherry blossom mouth ,
拉 打开 这 樱桃 开花 嘴 ,

逗开檀口，

['sɪŋɪŋ] :
Singing :
歌唱 :

唱道：

[[ðə; ði] ['emprəs] ['daʊədʒə(r)][ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs]] ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] ['bjuːtɪf(ə)l]
[The Empress Dowager is upright and virtuous] Taking advantage of this beautiful
[这 皇后 老妇 是 直立 和 有德行的] 采取 优势 的 这 美丽的
[naɪt] ,
night ,
夜晚 ,

〔正宫端正好〕 趁良宵，

[liː] - ;
Li Lanhu ;
李 - ;

离兰户；

['tʃeɪndʒɪŋ] ['pæləs] [meɪkʌp] ,
Changing palace makeup ,
变化 宫殿 化妆品 ,

改宫妆，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ] ['vɪlɪdʒ] [gɜːl] .
Disguised as a village girl .
伪装 作为 一个 村庄 女孩 .

扮作村姝。

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ðə; ði] ['nærəʊ] , ['waɪndɪŋ] [pɑːθ] ,
Thinking about how to escape the narrow , winding path ,
思维 关于 如何 到 逃脱 这 狭窄的 , 绕线 小路 ,

思量欲奔出羊肠路，

[haʊ] [kʊd; kəd][ʃiː; ʃi] ['heɪstɪli] ['hʌri] [ə'lɒŋ] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['gəʊldən]['ləʊtəs] [steps] ?
How could she hastily hurry along with her golden lotus steps ?
如何 可以 她 草草 匆忙 沿着 和 她 金的 莲花 步骤 ?

急煎煎怎趱金莲步。

[['rəʊlɪŋ] [im'brɔidəd] [bɔːl]] [huː] [k'eəz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [djuː] [ɒn][maɪ] [kləʊðz] [wen] [ai]['træv(ə)l][æt; ət] [naɪt] ?
[Rolling Embroidered Ball] Who cares about the dew on my clothes when I travel at night ?
[滚动 绣花 球] WHO 关心 关于 这 露 在 我的 衣服 什么时候 我 旅行 在 夜晚 ?

〔滚绣球〕 哪顾得夜行时愁沾露，

['kʌtɪŋ] [ðə; ði] [frɒst] [wɪnd] ,
Cutting the frost wind ,
切割 这 霜 风 ,

剪霜风，

[ðeə(r)] [ɪz]['nəʊweə(r)][tuː; tə] [haɪd] .
There is nowhere to hide .
那里 是 无处 到 隐藏 .

避无安处。

[ðə; ði] [truːps] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ɒv; əv] [wɔŋduː] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ]['klæmə(r)] .
The troops and horses of Wangdu City were in a clamor .
这 军队 和 马匹 的 望都 城市 是 在 一个 叫嚣 .

望都城兵马喧呼，

[ɔːl] [ðæt] [rɪ'meɪnz] [ɪz] [ðæt] [klaʊd] [ɒv; əv] ['sɒrəʊ] .
All that remains is that cloud of sorrow .
全部 那 遗迹 是 那 云 的 悲哀 .

只得那锁愁云、

['mɪsti] [kəʊld] [fɒg] ,
Misty cold fog ,
蒙蒙 寒冷的 多雾路段 ,

迷冷雾，

[nəʊ] [end] [tuː; tə][ðə; ði] ['ləʊnli] ['dʒɜːni] .
No end to the lonely journey .
不 结尾 到 这 孤独 旅行 .

没定止孤单逆旅，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪˈɒtɪk] [mes] .

Tears streamed down her face in a chaotic mess .

眼泪 流媒体 向下 她 脸 在 一个 混乱 混乱 .

乱纷纷两泪抛珠。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第21/50页

[haʊ] [ai][kʊd; kəd] [liːv] [ðɪs] ['gəʊldən] [haʊs] [fər'evə(r)] !
How I could leave this golden house forever !
如何 我 可以 离开 这 金的 房子 永远 !

好教我长辞金屋贮，

['laɪtli] [pɑːt] [ðə; ði] [bʊk] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['zɪðə(r)] [stænd] .
Lightly part the book from the zither stand .
轻轻 部分 这 书 从 这 筝 站立 .

轻别囊琴架上书，

[ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [saɪ] [ænd; ənd] [lə'ment] .
It's impossible not to sigh and lament .
它是 不可能的 不是 到 叹 和 哀叹 .

不由人感叹嗟吁。

[-] [naʊ] , [ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [ai][kæn; kən][duː; də][bʌt; bət]['wɒndə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [endz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɜːθ] .
[Daiguduo] Now , there's nothing I can do but wander to the ends of the earth .
[-] 现在 , 有 没有什么 我 能 做 但 漫步 到 这 结束 的 这 地球 .

〔呆骨朵〕 到如今无可奈何天涯去。

[hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [hɔːs] [bʌt; bət][nəʊ] ['kærɪdʒ] [tuː; tə][raɪd][tuː; tə][ðə; ði][endz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] .
He has a horse but no carriage to ride to the ends of the earth .
他 有 一个 马 但 不 运输 到 骑 到 这 结束 的 这 地球 .

向天涯有马无舆。

[ðə; ði] ['mɪdnaɪt] [bel] [toʊlz] , ['ʃætərɪŋ] [ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [driːmz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ə'tɒp][ðə; ði]['taʊə(r)] .
The midnight bell tolls , shattering the lingering dreams of those atop the tower .
这 午夜 钟 收费 , 破碎 这 挥之不去的 梦境 的 那些 顶部 这 塔 .

空教人断楼头残梦五更钟，

[ðə; ði] [mɑːtʃ] [reɪnz] ['əʊnli] [brɪŋ] ['sɒrəʊ] [tuː; tə] [ðəʊz] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [lʌvd] [wʌnz] [ə'mɪdst] [ðə; ði] ['flaʊəz] .
The March rains only bring sorrow to those separated from their loved ones amidst the flowers .
这 行进 雨 仅有的 带来 悲哀 到 那些 分开 从 他们的 喜爱 一个 在……之中 这 花朵 .

空教人怅花间离愁三月雨。

[huː] [wɪl] ['pɪti] [ɔː(r)] ['tʃerɪʃ] [ðem; ðəm] ?
Who will pity or cherish them ?
WHO 将要 遗憾 或者 珍惜 他们 ?

谁惜怜，

[ə; eɪ] ['bjuːtɪf(ə)l] [jʌŋ] ['wʊmən] [ə'kʌmp(ə)niz] [hɜː(r); hə(r)]['eɪdʒɪŋ]['fɑːðə(r)] .
A beautiful young woman accompanies her aging father .
一个 美丽的 年轻的 女士 伴随 她 老化 父亲 .

多娇女伴着衰年父。

['sɪtɪŋ] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] [klaʊdz] [ænd; ənd] ['maʊntənz] , [ai][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] ['sɒrəʊ] .
Sitting facing the clouds and mountains , I am filled with sorrow .
坐着 面向 这 云 和 山脉 , 我 是 已填 和 悲哀 .

坐对云山愁杀人，

[ðæt] [ɪz][ɪg'zæktli] [weə(r)] [zɛlɪn] [nest] [ɪz] .
That is exactly where Zhelin Nest is .
那 是 确切地 在哪里 哲林 巢 是 .

恰便是折林巢，

[pɔː(r); pʊə(r)] [krəʊz] ['sʌfə(r)] .
Poor crows suffer .
贫穷的 乌鸦 遭受 .

穷乌苦。

[['riːdɪŋ] [wɪð] [kəm'pænjənz]] [lets] [stɒp] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðɪs] ['tɒpɪk][fɔː(r); fə(r)] [fʌn] .
[Reading with companions] Let's stop discussing this topic for fun .
[阅读 和 同伴] 我们来吧 停止 讨论 这 话题 为了 乐趣 .

〔伴读书〕 再休题当作趣，

[ɪn][ðə; ði] [snəʊ] - ['kʌvəd] ['kɔːtjɑːd] , [ai] [wiːv] [pəʊ'etɪk] [θredz] .
In the snow - covered courtyard , I weave poetic threads .
在 这 雪 - 涵盖 庭院 , 我 编织 诗意的 线程 .

雪庭中裁诗絮，

[maɪ] ['fiːmeɪl] [kəm'pænjənz] [went] [ɒn][ə; eɪ][trɪp][tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
My female companions went on a trip to the south of the city .
我的 女性 同伴 去 在 一个 旅行 到 这 南 的 这 城市 .

女伴儿水绿城南游聚，

[ðeɪ] [θrəʊ] [kɔɪnz] , [pleɪ] [grɑːs] - ['faɪtɪŋ] [geɪmz] , [ænd; ənd] [sɪŋ] [ænd; ənd] [dɑːns] .
They throw coins , play grass - fighting games , and sing and dance .
他们 扔 硬币 , 玩 草 - 斗争 游戏 , 和 唱歌 和 舞蹈 .

掷金钱斗草还歌舞。

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] , [ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [æz; əz] [ɪf] [ðə; ði] ['hevənz] [wɜː(r); wə(r)] ['dʒeləs] .
For a moment , it seemed as if the heavens were jealous .
为了 一个 片刻 , 它 似乎 作为 如果 这 天 是 嫉妒的 .

一时似有苍天妒，

['lʊkɪŋ] [bæk] , [ɪts] [ɔːl][ɪn][veɪn] .
Looking back , it's all in vain .
寻找 后退 , 它是 全部 在 徒劳 .

回首成虚。

[-] ['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['perələs] ['sɪti] .
[Daodaoling] Therefore , they went out of the perilous city .
[-] 所以 , 他们 去 出去 的 这 危险的 城市 .

〔叨叨令〕 因此上出危城，

[æz; əz] [dɔːn] [brəʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,

乘着天初曙，

['fləʊtɪŋ] [brɪdʒ]
Floating bridge
漂浮的 桥

上浮桥，

['helpɪŋ] [hɪz; ɪz] ['grænfɑːðə(r)] [ə'krɒs] [ðə; ði]['rɪvə(r)] .
Helping his grandfather across the river .
帮助 他的 祖父 穿过 这 河 .

扶着亲爷渡。

[hɪz; ɪz] [kləʊðz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːtli] ['kʌvəd] [ɪn] [dʌst] .
His clothes were completely covered in dust .
他的 衣服 是 完全地 涵盖 在 灰尘 .

满衣衫尽被尘污住，

[hɜː(r); hə(r)] [klaʊd] - [laɪk] [heə(r)][wɒz; wəz] [dɪ'ʃev(ə)ld] , [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [kəʊm] .
Her cloud - like hair was disheveled , without a comb .
她 云 - 喜欢 头发 曾是 蓬头垢面 , 没有 一个 梳子 .

掠云鬓没个梳儿与。

['sʌd(ə)nli] [ai] [hɜːd] [ə; eɪ] [laʊd] [nɔɪz] , ['brʌðə(r)] .
Suddenly I heard a loud noise , brother .
突然 我 听到 一个 大声 噪音 , 兄弟 .

忽听得呼噪声也么哥,

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [ʃaʊt] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [vɔɪs] : " ['brʌðə(r)] ! "
Suddenly , a shout came from the voice : " Brother ! "
突然 , 一个 喊 来了 从 这 嗓音 : " 兄弟 ! "

忽听得吆喝声也么哥,

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp] [geɪt] ['ɜːli] .
Return to the camp gate early .
返回 到 这 营 门 早期的 .

早回头到辕门,

[ðə; ði] ['hælbɜːd] [ænd; ənd] [spiə] [wɜː(r); wə(r)] [spred] [aʊt] [laɪk] [klaʊdz] .
The halberds and spears were spread out like clouds .
这 戟 和 长矛 是 传播 出去 喜欢 云 .

那戈戟如云布。

[['lɑːfɪŋ] [mʌŋk]] ([ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][ˌnɒn'sensɪk(ə)l] [freɪz] , ['laɪkli] [ə; eɪ]['taɪpəʊ][ɔː(r)] [ˌɪnkəm'pliːt]
[Laughing Monk] (This is a nonsensical phrase , likely a typo or incomplete
[笑 僧] (这 是 一个 荒谬的 短语 , 可能 一个 拼写错误 或者 未完成
['sentəns] .)
sentence .)
句子 .)

〔笑和尚〕 唬、

[fuːl] ,
fool ,
傻子 ,

唬、

[fuːl] ,
fool ,
傻子 ,

唬,

[ˌaɪ 'tiː] ['terɪfaɪd] ['piːp(ə)l] [səʊ] [mʌtʃ] [ðeɪ] [lɒst] [ðeə(r)] [səʊlz] .
It terrified people so much they lost their souls .
它 恐惧 人们 所以 很多 他们 丢失的 他们的 灵魂 .

唬得人魂断送;

[ʃɒk] ,
shock ,
震惊 ,

惊、

[ʃɒk] ,
shock ,
震惊 ,

惊、

[ʃɒk] ,
shock ,
震惊 ,

惊,

[maɪ] [hɑːt] [liːpt] [wɪð] [fɪə(r)] ;
My heart leaped with fear ;
我的 心 跳跃 和 害怕 ;

惊杀我心头兔;

['wʌri] ,
worry ,
担心 ,

愁、

['wʌri] ,
worry ,
担心 ,

愁、

['wʌri] ,
worry ,
担心 ,

愁,

[aɪm][səʊ] ['wʌrid] [aɪl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['hedləs] ['kæptɪv] ;
I'm so worried I'll become a headless captive ;
我是 所以 担心 患病的 变得 一个 无头 俘虏 ;

愁杀人怕做了无头虏;

[həʊld] ,
Hold ,
抓住 ,

操、

[həʊld] ,
Hold ,
抓住 ,

操、

[həʊld] ,
Hold ,
抓住 ,

操,

['hɑːnisɪŋ] [ðə; ði] ['ləʊɪs] [sɔɪl] ;
Harnessing the loess soil ;
利用 这 黄土 土壤 ;

操黄土;

['fɔːtʃənət] ,
fortunate ,
幸运 ,

幸、

['fɔːtʃənət] ,
fortunate ,
幸运 ,

幸、

['fɔːtʃənət] ,
fortunate ,
幸运 ,

幸,

['fɔːtʃənətli] , [ai][hæv; həv] ['mɜːsi] [ɒn][juː; jʊ] ;
Fortunately , I have mercy on you ;
幸运的是 , 我 有 怜悯 在 你 ;

幸怜吾;

['hæpinəs] ,
happiness ,
幸福 ,

喜、

['hæpinəs] ,
happiness ,
幸福 ,

喜、

['hæpinəs] ,
happiness ,
幸福 ,

喜，

[ʃiː; ʃi] ['hæpɪli] [sæŋ] [ə; eɪ][sæd] [sɒŋ] .
She happily sang a sad song .
她 快乐地 唱 一个 伤心 歌曲 .

喜唱出一段伤情曲。

[maɪ] [bɪ'lʌvɪd] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] !
My beloved son - in - law !
我的 心爱 儿子 - 在 - 法律 !

驸马呵！

[[əʊld][mæn] [baʊ]] [ai]['əʊnli] [həʊp] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [ə'tʃiːv] [greɪt] [fiːts] [ɪn]['bæt(ə)l] .
[Old Man Bao] I only hope that he will achieve great feats in battle .
[老的 男人 包] 我 仅有的 希望 那 他 将要 达到 伟大的 壮举 在 战斗 .

〔鲍老儿〕 但愿伊征战功成大丈夫，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌnz] [neɪm] [biː; bi] [rɪ'naʊnd] [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd] .
Only then can one's name be renowned throughout the land .
仅有的 然后 能 一个人的 姓名 是 著名 自始至终 这 土地 .

才好将名标天府。

['lʊkɪŋ] [bæk] [θruː] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] ,
Looking back through the ages ,
寻找 后退 通过 这 年龄 ,

看千秋万古余，

[laɪk] [ə; eɪ] [stəʊn] ['tæblət] , [ˌaɪ 'tiː] [kən'veɪz] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Like a stone tablet , it conveys a good reputation .
喜欢 一个 石头 药片 , 它 传递 一个 好的 名声 .

如碑石传芳誉。

[doʊnt] [seɪ] [aɪm] ['tɪmɪd] [ænd; ənd] ['delɪkət] .
Don't say I'm timid and delicate .
不 说 我是 胆小 和 精美的 .

休道我怯怯娇娇、

['greɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['elɪgənt]
graceful and elegant
优美 和 优雅的

婷婷袅袅、

['tʃætərɪŋ] [ænd; ənd] ['mɜːmərɪŋ] ,
Chattering and murmuring ,
喋喋不休 和 淙淙 ,

喋喋嚅嚅，

[ai]['ɔːlsəʊ] [əd'vaɪz] [juː; jʊ][tuː; tə] [fləʊt] ['æmbə(r)] [waɪn] .
I also advise you to float amber wine .
我 还 建议 你 到 漂浮 琥珀色 葡萄酒 .

还劝你觞浮琥珀，

[ðə; ði] [sɒ:d] [ɪz] [drɔːn] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['frɒsti] ['sɜːfɪs] .
The sword is drawn across the frosty surface .
这 剑 是 绘制 穿过 这 霜冻 表面 .

剑横霜练，

[pæŋ] [jɪŋz] ['kɑːpɪt] .
Pang Ying's carpet .
庞 英的 地毯 .

庞映氍毹。

[['endɪŋ]] [lʊk] , [ðə; ði] [muːn] [hæz; həz][dʒʌst] [sʌŋk] [tuː; tə][ðə; ði] [west] .
[Ending] Look , the moon has just sunk to the west .
[结束] 看 , 这 月亮 有 只是 沉没 到 这 西方 .

〔煞尾〕 请看那冰轮儿刚沉到西，

['kʌləf(ə)l] [bɜːd] [flaɪz] [baɪ][ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['iːstən] ['maʊntən] .
colorful bird flies by in the early morning on the eastern mountain .
丰富多彩的 鸟 苍蝇 经过 在 这 早期的 早晨 在 这 东 山 .

早东山上彩乌过隙。

[ðɪs] ['fliːtɪŋ] [taɪm] [ɪz] ['truːli] ['terɪfaɪɪŋ] .
This fleeting time is truly terrifying .
这 转瞬即逝 时间 是 真的 恐怖 .

这如水的韶光真可惧，

[haʊ] ['pɪtɪf(ə)l][ai][ˌeɪ 'em] , [weə(r)] [kæn; kən][ai][faɪnd][dʒɔɪ][ɪn] [ðɪs] ['desələt] [pleɪs] ?
How pitiful I am , where can I find joy in this desolate place ?
如何 可怜 我 是 , 在哪里 能 我 寻找 喜悦 在 这 荒凉 地方 ?

堪怜我凄凉何地觅欢娱，

[ai] ['speʃəli] [meɪd] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)][ɒv; əv] ['drɪftɪŋ] ['flaʊəz] ['tʃeɪsɪŋ] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['swɒləuz]
I specially made a picture of drifting flowers chasing the water and swallows
我 特别 制成 一个 图片 的 漂流 花朵 追逐 这 水 和 燕子
['sepəreɪtɪŋ] [ðeə(r)] [jʌŋ] .
separating their young .
分离 他们的 年轻的 .

特做个飘花逐水燕分雏。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['lɪsnd] ,
Pang Juan listened ,
庞 胡安 听着 ,

庞涓听罢，

[ðeɪ] [tʃɪəd] [ɪnˌθjuːzi'æstɪkli] .
They cheered enthusiastically .
他们 欢呼 踊跃 .

喝彩不已，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kiːp] - [ɪn][ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [sɜːv] [waɪn] .
They wanted to keep Qiannu in the camp to serve wine .
他们 通缉 到 保持 - 在 这 营 到 服务 葡萄酒 .

欲留倩奴在营侍酒，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [mait] ['riːəlaɪz] [ðæt] [ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [seɪf] [kɔːs] [ɒv; əv]['ækʃ(ə)n] .
I fear that the King of Wei might realize that this is not a safe course of action .
我 害怕 那 这 国王 的 魏 可能 意识到 那 这 是 不是 一个 安全的 课程 的 行动 .

恐魏王知道不当稳便，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] :
He then asked Zhang Xiaojian :
他 然后 问 张 晓健 :

便问张肖简道：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] [naʊ] ?
Where are you going now ?
在哪里 是 你 去 现在 ?

“你如今果要往何处去？”

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

“ [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] . ”
“ Return to Yiliang . ”
“ 返回 到 宜良 . ”

“实回宜梁。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[aɪl] [gɪv] [juː; jʊ] ['fɪfti] [teɪl] [fɔː(r); fə(r)]['træv(ə)l] [ɪk'spensɪz] .
I'll give you fifty taels for travel expenses .
患病的 给 你 五十 两 为了 旅行 开支 .

“我赏你路费五十两，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] ['dɔːtə(r)] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
You can take your daughter back to Yiliang .
你 能 拿 你的 女儿 后退 到 宜良 .

你可带女儿回到宜梁，

[wen] [ai] [rɪ'tɜːn] [vɪk'tɔːriəs] ,
When I return victorious ,
什么时候 我 返回 胜利者 ,

待我得胜回朝之日，

[juː; jʊ] [meɪ] [send] - [tuː; tə][maɪ] ['rezɪdəns] .
You may send Qiannu to my residence .
你 可能 发送 - 到 我的 住宅 .

可把倩奴送到我府中来，

" [æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [haʊ] [tuː; tə] [əb'teɪn] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] . "
" At that time , I'll teach you how to obtain an official position . "
" 在 那 时间 , 患病的 教 你 如何 到 获得 一个 官方的 位置 . "

那时教你授个官职。”

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

" [θæŋk] [juː; jʊ] , [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] . "
" Thank you , Your Highness . "
" 感谢 你 , 你的 高度 . "

“多谢驸马，

[wen] [ðə; ði] [truːps] [rɪ'tɜːn] [ɪn] ['traɪʌmf] ,
When the troops return in triumph ,
什么时候 这 军队 返回 在 胜利 ,

待班师回日，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [hɪz; ɪz] ['dɔːtə(r)] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] .
He then sent his daughter to his residence .
他 然后 发送 他的 女儿 到 他的 住宅 .

就把女儿送到府中。”

[ðen] [hiː; hi][təʊld] - [tuː; tə] [ˌkaʊ'taʊ] [ænd; ənd] [θæŋk] [hɪm] .
Then he told Qiannu to kowtow and thank him .
然后 他 讲述 - 到 磕头 和 感谢 他 .

便叫倩奴磕头谢了，

[hiː; hi] [led] [ðə; ði] ['fiːmeɪl] [mjuː'zɪʃənz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
He led the female musicians out of the camp .
他 引领 这 女性 音乐家 出去 的 这 营 .

带众女乐出营，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

“ [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæz; həz] ['fɔːlən] ['ɪntuː] [maɪ] [træp] . ”
“ Pang Juan has fallen into my trap . ”
“ 庞 胡安 有 倒下 进入 我的 陷阱 . ”

“庞涓已中吾计。”

[səʊ] [ðeɪ] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [braɪt] ['muːnlaɪt] ,
So they took advantage of the bright moonlight ,
所以 他们 采取 优势 的 这 明亮的 月光 ,

遂趁月明之下，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [tə'geðə(r)] .
They marched together .
他们 行军 一起 .

一齐趋行。

[dɔːn]
Dawn
黎明

天晓，

[ai] ['vɪzɪtɪd] [æn; ən] [ə'kweɪntənsɪz] [həʊm] .
I visited an acquaintance's home .
我 到访 一个 熟人的 家 .

拜了个相识家，

[ðə; ði] ['fiːmeɪl] [mjuː'zɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ə'piːzd] .
The female musicians were all appeased .
这 女性 音乐家 是 全部 安抚 .

把女乐人都安顺了，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [tʃiː] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] .
They rushed to Qi under the starry night .
他们 匆忙 到 齐 在下面 这 繁星 夜晚 .

星夜奔往齐邦而去。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [feɪkt] [hɪz; ɪz] [deθ] ['ʌndə(r)] [æn; ən] [ə'sjuːmd] [neɪm] .
Meanwhile , Sun Bin faked his death under an assumed name .
同时 , 太阳 垃圾桶 伪造 他的 死亡 在下面 一个 假定 姓名 .

却说孙膑埋名诈死，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [faɪv] [rʊmz; ruːmz] [ɒn] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪə(r)] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mænʃ(ə)n] .
There are five rooms on the side of the rear garden of the mansion .
那里 是 五 房间 在 这 边 的 这 后部 花园 的 这 大厦 .

有府中后园侧首五间房屋，

[ˌɪn'saɪd] [braɪt] , [ˌaʊt'saɪd] [dɑːk]
Inside bright , outside dark
里面 明亮的 , 外部 黑暗的

内明外暗，

[ðə; ði] [ɪn'tɪəriə(r)] ['fiːtʃəz] [ə; eɪ] ['zɪðə(r)] , [bʊks] , ['ɪnsens] , [ænd; ənd] [siːl] ['kɑːvɪŋ] .
The interior features a zither , books , incense , and seal carving .
这 内部的 特征 一个 筝 , 图书 , 香 , 和 海豹 雕刻 .
内设琴书香篆，

[hiː; hi] [lɪvd; 'laɪvd] [ə; eɪ] ['keəfriː] [laɪf] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pæləs] ['evri] [deɪ] .
He lived a carefree life within the palace every day .
他 居住地 一个 畅快 生活 之内 这 宫殿 每一个 天 .
逐日在内起居逍遥。

[bəuθ] [dɔːz] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪtli] [lɒkt] .
Both doors were tightly locked .
两个都 门 是 紧紧 已锁定 .
两扇门儿紧紧关锁，

[doʊnt] [ɪn'trʌst] [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
Don't entrust the key to others .
不 委托 这 钥匙 到 其他的 .
钥匙不托与人，

[ai] [wɪl] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] [maɪ'self] .
I will keep it myself .
我 将要 保持 它 我 .
自己收管。

[θriː] [miːlz] [ə; eɪ] [deɪ]
Three meals a day
三 餐 一个 天
三餐饮食，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , [neɪ] [suː] , [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['pɜːsən(ə)l] [meɪd] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlweɪz] [æt; ət] [hænd] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)]
His wife , née Su , and a personal maid were always at hand to deliver
他的 妻子 , 娘家姓 苏 , 和 一个 个人的 女佣 是 总是 在 手 到 递送
[ðə; ði] [gɪfts] .
the gifts .
这 礼物 .
有其夫人苏氏与一随身使婢随时送奉。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] ,
When they arrived ,
什么时候 他们 到达的 ,
来时，

['dʒentli] [nɒk] [ɒn] [ðə; ði] [dɔː(r)] [θriː] [taɪmz] .
Gently knock on the door three times .
轻轻地 敲 在 这 门 三 时代 .
轻轻把门叩三下，

[ðeɪ] ['hændɪd] [ðə; ði] [kiː] [ˌɪn'saɪd] .
They handed the key inside .
他们 递交 这 钥匙 里面 .
里面递出钥匙进去，

[lɒk] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ə'gen] [wen] [juː; jʊ] [liːv] .
Lock it up again when you leave .
锁 它 向上 再次 什么时候 你 离开 .
出来依旧锁好，

[wɪ'ðaʊt] ['letɪŋ] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ˌaʊt'saɪdə(r)] [nəʊ] ,
Without letting a single outsider know ,
没有 出租 一个 单身的 局外人 知道 ,
不令一个外人知觉，

[wʌns] [juː; jʊ] [pɑːs] [θruː] [ðɪs] [dɔː(r)] , [juː; jʊ] [woʊnt] [liːv] .
Once you pass through this door , you won't leave .
一次 你 经过 通过 这 门 , 你 惯于 离开 .

过了一个"此门不出"。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[ðə; ði] ['leɪdi] [brɔːt] [tiː] [ænd; ənd] [raɪs] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The lady brought tea and rice to Sun Bin .
这 女士 带来 茶 和 米 到 太阳 垃圾桶 .

夫人送茶饭与孙膑。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" ['leɪdi] ,
" lady ,
" 女士 ,

"夫人，

[maɪ] [θriː] [j'iəz] [ɒv; əv] [bæd] [lʌk] [hæv; həv] [pɑːst] .
My three years of bad luck have passed .
我的 三 年 的 坏的 运气 有 通过了 .

我三年的灾星已退，

[dʒʌst] [doʊnt] [meɪk] [ə; eɪ] [fʌs] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] .
Just don't make a fuss about it .
只是 不 制作 一个 大惊小怪 关于 它 .

只且不要扬声于外，

[ai] [went] [aʊt] [ænd; ənd] ['kwaɪətli] [kɔːld] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [ɪn] [tuː; tə] [siː] [ˌem 'iː] .
I went out and quietly called Yuan Da in to see me .
我 去 出去 和 悄悄 称为 元 达 在 到 看 我 .

出去悄悄唤袁达进来见我，

" [gɪv] [ˌem 'iː] ['eni] ['ɜːdʒənt] [ɪn'strʌkʃənz] . "
" Give me any urgent instructions . "
" 给 我 任何 紧迫的 指示 . "

有紧要话吩咐。"

['mɪsɪz] . [suː] [hɜːd] [ðæt]
Mrs . Su heard that
太太 . 苏 听到 那

苏夫人听说，

[ðə; ði] ['sɜːvənt] [bɔɪ] [keɪm] [aʊt] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] :
The servant boy came out and said to Yuan Da :
这 仆人 男生 来了 出去 和 说 到 元 达 :

出来着家童与袁达说：

" ['mædəm] [hæz; həz] [sʌm; səm] [ɪn'strʌkʃənz] . "
" Madam has some instructions . "
" 女士 有 一些 指示 . "

"夫人有话吩咐。"

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ju'ɑːn][deɪdʒɪn][met] [wɪð] [hɪm] .
Yuan Dajin met with him .
元 大金 遇见 和 他 .

袁达进见。

[ðə; ði]['leɪdi] [led] [hɪm] [də'rektli] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] [ruːm] [tuː; tə] [siː] [sʌn] [bɪn] .
The lady led him directly to the back garden room to see Sun Bin .
这 女士 引领 他 直接地 到 这 后退 花园 房间 到 看 太阳 垃圾桶 .

夫人直引他到后园房里来见孙膑。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [ˌkəu'tau] [ænd; ənd] [sed] :
Yuan Da kowtowed and said :
元 达 叩头 和 说 :

袁达叩头道：

['mɑːstə(r)] !
Master !
掌握 !

"师父！

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][rɪ'taɪə(r)]['ɪntuː][sɪ'kluːʒ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
He was ordered to retire into seclusion for three years .
他 曾是 订购 到 退休 进入 隔离 为了 三 年 .

奉命归隐三年，

[ai][deə(r)][nɒt] [liːk] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not leak it .
我 敢 不是 泄露 它 .

不敢泄漏，

[ai][ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [tuː; tə] [siː] [maɪ]['mɑːstə(r)] [ə'gen] [tə'deɪ] .
I am overjoyed to see my master again today .
我 是 欣喜若狂 到 看 我的 掌握 再次 今天 .

今日重喜得见师父。"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [maɪ] [θriː] [j'iəz] [ɒv; əv] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [hæv; həv] [endid] . "
" My three years of misfortune have ended . "
" 我的 三 年 的 不幸 有 结束 . "

"我三年灾晦已满，

[juː; jʊ] [meɪ] ['siːkrətli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [hɪm] .
You may secretly invite the King of Lu to come and see him .
你 可能 偷偷 邀请 这 国王 的 鲁 到 来 和 看 他 .

你可悄地去请鲁王来相见，

[ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] .
I have something to say .
我 有 某物 到 说 .

我有话说。

[tiːtʃ] [hɪm] [nɒt][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [ʃəʊ] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Teach him not to make a show of it .
教 他 不是 到 制作 一个 展示 的 它 .

教他不要摆驾，

[tuː; tə] [prɪ'vent] ['liːkɪdʒ] ,
To prevent leakage ,
到 防止 泄漏 ,

恐防漏泄，

" [dʒʌst] [kʌm] [wɪð] [ˌem ˈiː] . "
" Just come with me . "
" 只是 来 和 我 . "

只你跟随来罢。"

[juˈɑːn][ˌdiː ˈeɪ] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][ˈɔːdə(r)] .
Yuan Da accepted the order .
元 达 公认 这 命令 .

袁达领命，

[hiː; hi] [went] [dəˈrektli] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [luːz] [ˈrezɪdəns] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][ˈlʌ; luː]
He went directly to the Prince of Lu's residence to see the Prince of Lu
他 去 直接地 到 这 王子 的 卢氏 住宅 到 看 这 王子 的 鲁
[ænd; ənd] [sed] :
and said :
和 说 :

径到鲁王府中见鲁王道：

" [ˈmɑːstə(r)] , [ðə; ði] [kəˈlæməti] [ɪz][ˈəʊvə(r)] . "
" Master , the calamity is over . "
" 掌握 , 这 灾害 是 超过 . "

"师父灾满，

[ai][hæv; həv] [ˈspeʃəli] [sent] [ðɪs] [ˈsʌbdʒɪkt][tuː; tə] [rɪˈkwest] [æn; ən] [ˈɔːdiəns] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [ˈhaɪnəs] .
I have specially sent this subject to request an audience with Your Highness .
我 有 特别 发送 这 主题 到 要求 一个 观众 和 你的 高度 .

特着臣来请殿下相见。

[ðə; ði][ˈmɑːstə(r)] [sed] [ðeə(r)] [mait] [biː; bi][ə; eɪ] [liːk] .
The master said there might be a leak .
这 掌握 说 那里 可能 是 一个 泄露 .

师父说恐有泄漏，

[nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [əˈreɪndʒ] [ðə; ði] [ˈkærɪdʒ] .
No need to arrange the carriage .
不 需要 到 安排 这 运输 .

不须摆驾，

" [ai] [wɪl] [gəʊ] [wɪð] [juː; jʊ] . "
" I will go with you . "
" 我 将要 去 和 你 . "

臣同随去。"

[ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][ˈlʌ; luː] [ɪˈmiːdiətli] [prɪˈpeəd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [set] [ɒf] .
The Prince of Lu immediately prepared his horse and set off .
这 王子 的 鲁 立即地 准备 他的 马 和 放 离开 .

鲁王即备马起身，

[juˈɑːn][ˌdiː ˈeɪ] [əˈkʌmp(ə)nid] [ðə; ði][ˈempərə(r)][tuː; tə] [nænpɪŋ] [ˈpriːfektʃə(r)] .
Yuan Da accompanied the emperor to Nanping Prefecture .
元 达 伴随 这 皇帝 到 南平 州 .

袁达随驾来至南平府，

[hiː; hi][led][ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði] [bæk] [ˈgɑːd(ə)n][tuː; tə] [miːt] [sʌn] [bɪn] .
He led them to the back garden to meet Sun Bin .
他 引领 他们 到 这 后退 花园 到 见面 太阳 垃圾桶 .

引至后园与孙膑相见。

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːrtlz] , "
" Unable to witness the beauty of the immortals , "
" 无法 到 证人 这 美丽 的 这 不朽者 , "

“不睹仙颜，

[θriː] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [sɪns] [wiː; wi] ['pɑːtɪd] .
Three years have passed since we parted .
三 年 有 通过了 自从 我们 分手了 .

已别三载，

[tə'deɪ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['gæðə(r)] [tə'geðə(r)] .
Today we are able to gather together .
今天 我们 是 有能力的 到 收集 一起 .

今得聚首，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] [pliːzd] .
I am extremely pleased .
我 是 极其 高兴 .

不胜欣幸。”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [θriː] [j'iəz] [ɒv; əv] [kə'læməti] , [ai] . . . "
" Due to the three years of calamity , I . . . "
" 到期的 到 这 三 年 的 灾害 , 我 . . . "

“臣因三载之灾，

[ðɪs] ['meθəd] [ɒv; əv] [sə'presɪŋ] ['naɪtmeəz]
This method of suppressing nightmares
这 方法 的 抑制 噩梦

为此魇镇之法，

[ðə; ði][dɪ'zɑːstə(r)][ɪz] [naʊ] ['əʊvə(r)] .
The disaster is now over .
这 灾难 是 现在 超过 .

今灾已脱，

[ai][deə(r)][tuː; tə] [rɪ'kwest] [æn; ən] ['ɔːdiəns] .
I dare to request an audience .
我 敢 到 要求 一个 观众 .

乃敢请见。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] [sə'lestiəl] [fə'nɒmɪnə] [lɑːst] [naɪt] .
Your Majesty observed the celestial phenomena last night .
你的 威严 观察到 这 天体 现象 最后的 夜晚 .

臣昨夜观天象，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæz; həz] [ɔːl'redi] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [hæn][frɒm; frəm][tʃiː] .
Pang Juan has already raised an army to attack Han from Qi .
庞 胡安 有 已经 提高 一个 军队 到 攻击 韩 从 齐 .

庞涓已起兵指齐伐韩。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][wʌns] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ]['letə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] .
Your subject once presented a letter to the King of Han .
你的 主题 一次 呈现 一个 信 到 这 国王 的 韩 .

臣向日曾有一柬帖奉与韩王，

[tiːtʃ] [hɪm] [haʊ] [tuː; tə] [sɒlv] ['prɔːbləmz] [wen] [ðeɪ] [ə'raɪz] .
Teach him how to solve problems when they arise .
教 他 如何 到 解决 问题 什么时候 他们 出现 .

教他临难开拆。

[naʊ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [send] [ðə; ði] ['letə(r)] [ɪn] [siːl] .
Now the official will surely send the letter in seal .
现在 这 官方的 将要 一定 发送 这 信 在 海豹 .

如今一定差官就将柬帖封来，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [maɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [truːps] .
They came to my state of Qi to borrow troops .
他们 来了 到 我的 状态 的 齐 到 借 军队 .

到我齐国借兵。

[ðə; ði] [kɔːt] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['sʌmən] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] [njuːz] [frɒm; frəm]
The court will surely summon Your Highness to inquire about the news from
这 法庭 将要 一定 召唤 你的 高度 到 查询 关于 这 消息 从
[ðɪs] ['mɪnɪstə(r)] .
this minister .
这 部长 .

朝廷必然宣殿下问臣消息，

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ['sɪmpli] [prɪ'tendz] [nɒt] [tuː; tə] [nəʊ] .
Your Highness simply pretends not to know .
你的 高度 简单地 假装 不是 到 知道 .

殿下只推不知，

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ['riːəli] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] . . .
If Your Highness really wishes to find out . . .
如果 你的 高度 真的 愿望 到 寻找 出去 . . .

若十分要殿下探听，

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [meɪ] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] ['pɑːd(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [wʌn] - [hɔːnd] [prɪns] :
Your Highness may request a pardon for the one - horned prince :
你的 高度 可能 要求 一个 赦免 为了 这 一 - 有角的 王子 :

殿下可乞一道独角赦：

[ɪf] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [ɪn'diːd] [daɪd] ,
If Sun Bin had indeed died ,
如果 太阳 垃圾桶 有 的确 死亡 ,

如孙膑果死，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['pɑːd(ə)n] [wɒz; wəz] [rɪ'tɜːnd] ;
The imperial pardon was returned ;
这 帝国 赦免 曾是 返回 ;

缴赦复旨；

[fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] ,
For example ,
为了 例子 ,

如在，

['pɑːd(ə)n] [hɪz; ɪz] ['fɔːlshʊd] .
Pardon his falsehood .
赦免 他的 谬误 .

赦其虚妄之罪，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wiː; wi] [kʌm] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['empərə(r)] .
Only then can we come together to meet the Emperor .
仅有的 然后 能 我们 来 一起 到 见面 这 皇帝 .

才好同来面君。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

那时，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][ˌeɪ 'em] ['redi] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
Your Majesty , I am ready to lead the army .
你的 威严 , 我 是 准备好 到 带领 这 军队 .

臣就好与殿下兴师，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][maɪ] [fʊt] . "
" It will be easy for me to avenge the loss of my foot . "
" 它 将要 是 简单的 为了 我 到 报仇 这 损失 的 我的 脚 . "

臣要报刖足之仇也容易了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ai][hæv; həv][maɪ] ['riːz(ə)nz] . "
" I have my reasons . "
" 我 有 我的 原因 . "

“孤自有理会。”

[ə; eɪ] [fiːst] [wɒz; wəz][set] [aʊt] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] .
A feast was set out during the conversation .
一个 盛宴 曾是 放 出去 期间 这 对话 .

说话中间摆出筵席，

[ðə; ði] [tuː] [dræŋk] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [bɪ'fɔː(r)] ['pɑːtɪŋ] [weɪz] .
The two drank together for a while before parting ways .
这 二 喝 一起 为了 一个 尽管 前 离别 方式 .

两人畅饮一番而散。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ['eskɔːtid] [prɪns] ['lʌ; luː] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [æz; əz]['juːʒuəl] , [wɪ'ðaʊt] ['menʃnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Yuan Da escorted Prince Lu back to his residence as usual , without mentioning it .
元 达 护送 王子 鲁 后退 到 他的 住宅 作为 通常 , 没有 提及 它 .

袁达依旧送鲁王回府不提。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ə'raɪvd] [ɪn]['lɪnziː] ['sɪti] ,
Furthermore , Zhang Xiaojian waited until he arrived in Linzi City ,
此外 , 张 晓健 等待 直到 他 到达的 在 林子 城市 ,

再说张肖简待至临淄城，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He went to the court to pay homage to the King of Qi .
他 去 到 这 法庭 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

入朝参见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɑːskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问：

" [wɪtʃ] ['kʌntri] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] ? "
" Which country sent an envoy ? "
" 哪个 国家 发送 一个 使者 ? "

“哪国差来使臣？”

[ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] [sed] :
Zhang Xiaojian said :
张 晓健 说 :

张肖简道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz] [ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən] , [ə; eɪ] [mjuˈzɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ɪmˈpɪəriəl] ['mjuːzɪk] ['bjʊərəʊ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [kə'riə] . "

" Your subject is Zhang Xiaojian , a musician in the Imperial Music Bureau of the State of Korea . "

" 你的 主题 是 张 晓健 , 一个 音乐家 在 这 帝国 音乐 局 的 这 状态 的 韩国 . "

"臣是韩国教坊司乐官张肖简,

[ðə; ði] [lɔːd] [sent] [ˌjuː 'es] .

The Lord sent us .

这 主 发送 我们 .

主命差来。

[wen] [kɪŋ] ['lʌ; luː][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['strætədʒɪst] [sʌn] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm][ðeə(r)] [kæm'peɪn] [ə'genst] [weɪ] ,

When King Lu and his strategist Sun returned from their campaign against Wei ,

什么时候 国王 鲁 和 他的 战略家 太阳 返回 从 他们的 活动 反对 魏 ,

当年鲁王与孙军师伐魏回军,

[ai] [went] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .

I went to South Korea .

我 去 到 南 韩国 .

特到韩邦。

[sʌn] [dʒunʃi] [left] [ə; eɪ] ['letə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] .

Sun Junshi left a letter for the King of Han .

太阳 君石 左边 一个 信 为了 这 国王 的 韩 .

孙军师有个柬帖留与韩王,

[ɪn'strʌkʃənz] [fɔː(r); fə(r)] ['hændlɪŋ] [ɪ'mɜːrdʒənsi]

Instructions for handling emergencies

指示 为了 处理 紧急情况

吩咐遇急难之时,

[fæŋ] [tʃʊ] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [tʊk] [ə; eɪ] [lʊk] .

Fang Xu opened his eyes and took a look .

方 徐 打开 他的 眼睛 和 采取 一个 看 .

方许开看。

[naʊ] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɒv; əv] [weɪ] [ɪz] ['liːdɪŋ] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .

Now , Pang Juan of Wei is leading an army of 100 , 000 .

现在 , 庞 胡安 的 魏 是 领导 一个 军队 的 - , - .

今魏邦庞涓领兵十万,

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [kɪz] [ə'tæk] [ɒn] [hæn] .

This refers to Qi's attack on Han .

这 指 到 气的 攻击 在 韩 .

指齐伐韩。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] ['əʊpənd] [ðə; ði] ['letə(r)] [tuː; tə] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,

When the King of Han opened the letter to read it ,

什么时候 这 国王 的 韩 打开 这 信 到 读 它 ,

韩王因开柬帖看时,

[ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [fɔː(r)] [laɪnz] [ɒv; əv] [ə'krɒstɪk] ['pəʊətri] .

It contained four lines of acrostic poetry .

它 包含 四 线条 的 藏头诗 诗 .

上写着四句藏头诗,

[ɪg'zæmɪn] [ɪts] ['miːnɪŋ] ['keəfəli] .
Examine its meaning carefully .
检查 它是 意义 小心 .

细详其意，

['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] .
Military Advisor Sun is still alive .
军队 顾问 太阳 是 仍然 活 .

孙军师尚在不死。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] [geɪv] [æn; ən] ['ɔːdə(r)] [ɒn] [ðæt] [deɪ] .
Moreover , the King gave an order on that day .
而且 , 这 国王 给予 一个 命令 在 那 天 .

况承大王当日有旨吩咐，

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['kʌntri] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] ,
Regardless of which country Pang Juan led his troops to conquer ,
不管 的 哪个 国家 庞 胡安 引领 他的 军队 到 征服 ,

不论庞涓领兵征伐哪国，

[ɔːl] ['neɪʃnz] [ʃʊd; ʃəd] [wɜːk] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [help] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
All nations should work together to help each other .
全部 国家 应该 工作 一起 到 帮助 每个 其他 .

各邦都要同去戮力相助。

[maɪ] ['hʌmb(ə)l] ['ruːlə(r)] [hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [lend]
My humble ruler has sent his ministers to request Your Majesty to lend
我的 谦逊的 统治者 有 发送 他的 部长们 到 要求 你的 威严 到 借
[truːps] [tuː; tə] [rɪ'zɒlv] [ðɪs] [prɪ'dɪkəmənt] .
troops to resolve this predicament .
军队 到 解决 这 困境 .

一则寡君差臣求大王借兵解难，

['sekəndli] , [tuː; tə] [faɪnd] [aʊt] [ɪf] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] ['prez(ə)nt] .
Secondly , to find out if Military Advisor Sun was indeed present .
第二 , 到 寻找 出去 如果 军队 顾问 太阳 曾是 的确 展示 .

二则探听孙军师果在不在？”

[kɪŋ] [tʃiː] [ɑːskt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['əʊvə(r)] .
King Qi asked for the invitation and read it over .
国王 齐 问 为了 这 邀请 和 读 它 超过 .

齐王讨那柬帖上去看了一遍，

[nɒt] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːdz]
Not understanding the meaning of the words
不是 理解 这 意义 的 这 字

不解其中字意，

[hiː; hi] [ðen] [ʃəʊd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
He then showed it to all the civil and military officials .
他 然后 显示 它 到 全部 这 民用 和 军队 官员 .

遂递与众文武看，

[haʊ] [duː; də] [juː; jʊ] [ɪn'tɜːprət] [ðiːz] [fɔː(r)] [laɪnz] [ɒv; əv] [ə'krɒstɪk] ['pəʊətri] ?
How do you interpret these four lines of acrostic poetry ?
如何 做 你 解释 这些 四 线条 的 藏头诗 诗 ?

问这四句藏头诗怎解？

['naɪðə(r)] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [nɔː(r)] [ðə; ði] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] [ˌaɪ 'tiː] .
Neither the civil nor the military officials could understand it .
两者都不 这 民用 也不 这 军队 官员 可以 理解 它 .

众文武通解不来。

[buː][zɪksiːə] [tʊk] [ˌaɪ ˈtiː][ænd; ənd] [riːd] [ˌaɪ ˈtiː] .
Bu Zixia took it and read it .
布 紫霞 采取 它 和 读 它 .

卜子夏接过手一读，

[hiː; hi] [ðen] [rɪˈpɔːtɪd] :
He then reported :
他 然后 据报道 :

便奏道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [siː] [ðiːz] [fɔː(r)] [laɪnz] [ɒv; əv] [ə'krɒstɪk] ['pəʊətri] . . . "
" Your Majesty , I see these four lines of acrostic poetry . . . "
" 你的 威严 , 我 看 这些 四 线条 的 藏头诗 诗 . . . "

"臣看这四句藏头诗，

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['miːnɪŋ] [ɪz] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [ɪz] [nɒt] [ded] .
The hidden meaning is that Sun Bin is not dead .
这 隐 意义 是 那 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 .

包藏'孙膑不死，

[ðə; ði] [eɪt] ['kærəktəz] [ɑː(r); ə(r)] : " [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] " .
The eight characters are : " still in the State of Qi " .
这 八 人物 是 : " 仍然 在 这 状态 的 齐 " .

尚在齐国'八字。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['letə(r)] . . .
According to this letter . . .
根据 到 这 信 . . .

若依这个柬帖，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [nɒt] [ded] .
Sun Bin was indeed not dead .
太阳 垃圾桶 曾是 的确 不是 死的 .

孙膑果不曾死，

[ðeɪ] [rɪ'meɪn] ['hɪd(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðeə(r)] [əʊn] ['kʌntri] .
They remain hidden within their own country .
他们 保持 隐 之内 他们的 自己的 国家 .

隐在本国。"

[kɪŋ] [tʃiː][dɪd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ɪn][ðə; ði] [wei] :
King Qi did not believe in the Way :
国王 齐 做过 不是 相信 在 这 方式 :

齐王不信道：

" [ðɪs] [ɪz] [aʊt'reɪdʒəs] ! "
" This is outrageous ! "
" 这 是 令人愤慨 ! "

"岂有此理！

[ai] ['pɜːsənəli] ['eskɔːtid] [hɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['kɒfɪn] .
I personally escorted him to the coffin .
我 亲自 护送 他 到 这 棺材 .

寡人亲送入殓的，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [jʊr; jər] [nɒt] [ded] ?
How can you say you're not dead ?
如何 能 你 说 你是 不是 死的 ?

怎么说不曾死？"

[buː][zɪksiːə] [sed] :
Bu Zixia said :
布 紫霞 说 :

卜子夏道：

" [ðen] [ðə; ði] [ded] [wʌn] [mait] [biː; bi][ə; eɪ] [feɪk] . "
" Then the dead one might be a fake . "
" 然后 这 死的 一 可能 是 一个 伪造的 . "

“那死的或者又是个假的，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [lɔːd] [hɪm'self] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] ['rekəgnaɪz] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Even the lord himself found it difficult to recognize at that time .
甚至 这 主 他自己 成立 它 难的 到 认出 在 那 时间 .

主公其时亦难认。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [wen] [kɪŋ] ['lʌ; luː][ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][hæn] [tə'geðə(r)] ,
" When King Lu and Sun Bin went to the state of Han together ,
" 什么时候 国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 去 到 这 状态 的 韩 一起 ,

“既当初鲁王与孙膑同到韩邦，

[wen] [sʌn] [bɪn] [left] [ðə; ði] ['letə(r)] ,
When Sun Bin left the letter ,
什么时候 太阳 垃圾桶 左边 这 信 ,

孙膑留下柬帖之时，

[kɪŋ] ['lʌ; luː][mʌst; məst][hæv; həv] ['witnis] [ˌaɪ 'tiː] .
King Lu must have witnessed it .
国王 鲁 必须 有 目击者 它 .

鲁王必然目击，

" [send] [jɔː(r); jə(r)] [ə'tendənts] [tuː; tə] ['kwɪkli] ['sʌmən] [prɪns] ['lʌ; luː] . "
" Send your attendants to quickly summon Prince Lu . "
" 发送 你的 服务员 到 迅速地 召唤 王子 鲁 . "

差近侍快宣鲁王来。”

[ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] ['leɪtə(r)] ,
A short while later ,
一个 短的 尽管 之后 ,

少顷，

[kɪŋ] ['lʌ; luː] [ə'raɪvd] .
King Lu arrived .
国王 鲁 到达的 .

鲁王来到。

[kɪŋ] [tʃiː] [ɑːskt] :
King Qi asked :
国王 齐 问 :

齐王问道：

" [maɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][hæn] [wɪð] [sʌn] [bɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [lɑːst] .
" My younger brother went to the state of Han with Sun Bin the year before last .
" 我的 年轻 兄弟 去 到 这 状态 的 韩 和 太阳 垃圾桶 这 年 前 最后的 .
"
"
"

“御弟前年与孙膑同到韩邦，

[sʌn] [bɪn] [left] [ə; eɪ] ['letə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] .
Sun Bin left a letter with the King of Han .
太阳 垃圾桶 左边 一个 信 和 这 国王 的 韩 .

孙膑留下个柬帖与韩王，

[hæv; həv][juː; jʊ] [siːn] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['brʌðə(r)] [bɪ'fɔː(r)] ?
Have you seen the Imperial Brother before ?
有 你 已见 这 帝国 兄弟 前 ?

御弟曾见么？”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

“ [ai][hæv; həv] [siːn] [juː; jʊ] [bɪ'fɔː(r)] . ”
“ I have seen you before . ”
“ 我 有 已见 你 前 . ”

“臣曾见来。

[wen] [sʌn] [bɪn] [left] [hɪz; ɪz]['letə(r)] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] :
When Sun Bin left his letter , he said to the King of Han :
什么时候 太阳 垃圾桶 左边 他的 信 , 他 说 到 这 国王 的 韩 :

孙膑留柬帖之时对韩王说：

- ['əʊnli] [wen] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['dɪfɪkəlt] [kæn; kən][wʌn] ['truːli] [ə'priːʃieɪt] [ˌaɪ 'tiː] . -
' Only when things are difficult can one truly appreciate it . '
- 仅有的 什么时候 事物 是 难的 能 一 真的 欣赏 它 . -

‘有难才可开看。’

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

”齐王道：

[ðə; ði][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] [kən'teɪnd] [fɔː(r)] [laɪnz] [ɒv; əv] [ə'krɒstɪk] ['pəʊətri] .
The invitation contained four lines of acrostic poetry .
这 邀请 包含 四 线条 的 藏头诗 诗 .

“那柬帖上写着四句藏头诗，

[kən'teɪnɪŋ] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [ðæt] - [sʌn] [bɪn] [ɪz][nɒt] [ded] , -
Containing the message that ' Sun Bin is not dead , '
包含 这 信息 那 - 太阳 垃圾桶 是 不是 死的 , -

包藏着‘孙膑不死，

[ðə; ði] [eɪt] ['kærəktəz] " [stɪl] [ɪn][tʃiː] "
The eight characters " still in Qi "
这 八 人物 " 仍然 在 齐 "

尚在齐国’八个字，

['weðə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prez(ə)nt][ɔː(r)] [nɒt] [naʊ] ,
Whether it is present or not now ,
无论 它 是 展示 或者 不是 现在 ,

如今在不在之故，

[ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [mʌst; məst] [nəʊ] .
The younger brother must know .
这 年轻 兄弟 必须 知道 .

御弟必然知道。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ai][ˌeɪ 'em][nɒt][fə'mɪliə(r)] [wɪð] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] . "
" I am not familiar with Yin and Yang . "
" 我 是 不是 熟悉的 和 阴 和 杨 . "

“臣又不谙阴阳，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [nəʊ] ['mætəz] [ɒv; əv] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] ?
How can one know matters of life and death ?
如何 能 一 知道 事情 的 生活 和 死亡 ?

生死之事怎的得知?

[maɪ] [kɪŋ] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪnz] ['weərəbaʊts] .
My king wishes to inquire about Sun Bin's whereabouts .
我的 国王 愿望 到 查询 关于 太阳 垃圾箱 下落 .

我王要访孙膑消息,

[wen] [ai] ['siːkrətli] ['vɪzɪt] ['leɪdi] [sʌn] [ɪn] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] ,
When I secretly visit Lady Sun in Nanping Prefecture ,
什么时候 我 偷偷 访问 女士 太阳 在 南平 州 ,

待臣到南平府密访于孙夫人,

" [wiːl; wil] [nəʊ] [wen] ['ðer] [ə'laɪv] [ɔː(r)] [ded] . "
" We'll know when they're alive or dead . "
" 出色地 知道 什么时候 它们是 活 或者 死的 . "

存亡便知。"

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道:

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] [ænd; ənd] ['vɪzɪt] [hɪm] [ɪ'miːdiətli] . "
" Your Majesty , you should go and visit him immediately . "
" 你的 威严 , 你 应该 去 和 访问 他 立即地 . "

"御弟可速去一访,

[aɪl] [rɪ'plaɪ] [suːn] .
I'll reply soon .
患病的 回复 很快 .

就来回复。"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道:

" [ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['seɪɪŋ] , "
" There is another saying , "
" 那里 是 其他 说 , "

"还有一说,

[ai] [beg] [ðæt] [maɪ] [kɪŋ] [ænd; ənd] [ai] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪnɪstər] , [meɪ] ['kæri] [ðɪs] [ju'niːk] [hɔːn] [wɪð] [ˌjuː 'es] .
I beg that my king and I , along with your ministers , may carry this unique horn with us .
我 求 那 我的 国王 和 我 , 沿着 和 你的 部长们 , 可能 携带 这 独特的 喇叭 和 我们 .

乞我王与臣一道独角赦带在身边。

[ðɪs] ['dʒɜːni] [rɪ'viːld] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [ded] .
This journey revealed that Sun Bin was indeed dead .
这 旅行 揭晓 那 太阳 垃圾桶 曾是 的确 死的 .

此去访得孙膑实死,

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['pɑːd(ə)n] [wɒz; wəz] [rɪ'tɜːnd] ;
The imperial pardon was returned ;
这 帝国 赦免 曾是 返回 ;

缴赦复旨;

[ɪf] [juː; jʊ][faɪnd] ['sʌmwʌn] [huː] [ɪz] [nɒt] [ded]
If you find someone who is not dead
如果 你 寻找 某人 WHO 是 不是 死的

如访得不死，

[sʌn] [bɪn] [ɪz] ['gɪlti] [ɒv; əv] [dɪ'siːvɪŋ] [hɪz; ɪz]['ruːlə(r)] .
Sun Bin is guilty of deceiving his ruler .
太阳 垃圾桶 是 有罪的 的 欺骗 他的 统治者 .

孙膑有诳君之罪，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['praɪə(r)] ['æmnəsti] .
There was a prior amnesty .
那里 曾是 一个 事先的 大赦 .

有赦在先，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [ɪf] [wiː; wi] [keɪm] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [siː] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" It would be good if we came together to see Your Majesty . "
" 它 会 是 好的 如果 我们 来了 一起 到 看 你的 威严 . "

就好同来见驾。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [ə'laɪv] ,
" If he were still alive ,
" 如果 他 是 仍然 活 ,

“得他果在，

[doʊnt] [seɪ] [jʊr; jər] [dɪ'siːvɪŋ] [ˌem 'iː] ,
Don't say you're deceiving me ,
不 说 你是 欺骗 我 ,

休说诳君，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [kraɪm] [dɪ'zɜːvɪŋ] [deθ] .
There is a crime deserving death .
那里 是 一个 犯罪 值得 死亡 .

就有当死之罪，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] ['pɑːd(ə)n][ðem; ðəm][ɔːl] .
I hereby pardon them all .
我 特此 赦免 他们 全部 .

寡人亦尽赦之。”

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənt] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm] [ðə; ði] ['raɪtɪŋ] ['ɪmplɪm(ə)nts] .
He then summoned his attendant to bring him the writing implements .
他 然后 被召唤 他的 服务员 到 带来 他 这 写作 实施 .

遂唤近侍取过文房四宝，

[ðə; ði]['empərə(r)] ['pɜːsənəli] [rəʊt] [ə; eɪ]['pɑːd(ə)n] .
The emperor personally wrote a pardon .
这 皇帝 亲自 写道 一个 赦免 .

御笔亲写一道赦书，

[peɪ] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː] .
Pay it to King Lu .
支付 它 到 国王 鲁 .

付与鲁王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
The King of Lu took his leave .
这 国王 的 鲁 采取 他的 离开 .

鲁王辞驾，

[ðeɪ] [went] [streɪt] ['ɪntuː] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] .
They went straight into Nanping Prefecture .
他们 去 直的 进入 南平 州 .

径入南平府，

[sʌn] [bɪn] ['griːtɪd] [ðem; ðəm] .
Sun Bin greeted them .
太阳 垃圾桶 问候 他们 .

孙膑迎接。

[prɪns] ['lʌ; luː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] .
Prince Lu received the imperial decree and entered the palace .
王子 鲁 已收到 这 帝国 法令 和 进入 这 宫殿 .

鲁王领旨入府，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" ['mɪstə(r)] . [sʌn] , [pliːz] [ək'sept] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] . "
" Mr . Sun , please accept the imperial decree . "
" 先生 . 太阳 , 请 接受 这 帝国 法令 . "

“孙先生接旨。”

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɪnsens] ['teɪb(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] [set] [ʌp] .
Sun Bin ordered the incense table to be set up .
太阳 垃圾桶 订购 这 香 桌子 到 是 放 向上 .

孙膑命排香案，

['riːdɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [kəm'plitɪd] .
Reading has been completed .
阅读 有 到过 完全的 .

开读已毕，

[ai] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət] [ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] [ænd; ənd] [ɪk'sprest] [maɪ] ['grætɪtjuːd] .
I looked up at the palace gate and expressed my gratitude .
我 看起来 向上 在 这 宫殿 门 和 表达 我的 感激 .

望阙谢了恩，

[hiː; hi] [ðen] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] .
He then paid his respects to the Prince of Lu .
他 然后 有薪酬的 他的 尊重 到 这 王子 的 鲁 .

再与鲁王见礼。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[ɪf] [ai] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laɪv] ,
If I were alive ,
如果 我 是 活 ,

臣若在，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['nevə(r)] [deəd] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] .
Pang Juan never dared to lead his troops out .
庞 胡安 绝不 敢于 到 带领 他的 军队 出去 .

庞涓一世不敢领兵出来，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['speʃəli] [kən'siːl] [ðə; ði]['neɪt(ə)l][stɑː(r)] .
This is to specially conceal the natal star .
这 是 到 特别 隐藏 这 出生 星星 .

以此特掩过本命星，

['feɪkɪŋ] [deθ] ['ʌndə(r)][æn; ən] [ə'sjuːmd] [neɪm]
Faking death under an assumed name
伪造 死亡 在下面 一个 假定 姓名

埋名诈死，

[ɜːn] [hɪm] [aʊt] ,
Earn him out ,
赚 他 出去 ,

赚他出来，

[send] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [θriː] ['ɑːmiz] .
Send the order to the three armies .
发送 这 命令 到 这 三 军队 .

传令三军，

[ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ðæt] ['kænɒt] [biː; bi] [dis'kləuz] .
Information that cannot be disclosed .
信息 那 不能 是 披露 .

不可透露消息。

[ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [njuː] [ðæt] [ai][wɒz; wəz][ə'laɪv] ,
If Pang Juan knew that I was alive ,
如果 庞 胡安 知道 那 我 曾是 活 ,

庞涓若知臣在，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [fliː] [bæk] .
He will surely flee back .
他 将要 一定 逃跑 后退 .

他必逃窜回去，

" [doʊnt]['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] [hɪm] ['getɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][hɪə(r)] [ə'gen] . "
" Don't even think about him getting out of here again . "
" 不 甚至 思考 关于 他 获得 出去 的 这里 再次 . "

以后休想他出来了。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [ai] [ˌʌndə'stænd] . "
" I understand . "
" 我 理解 . "

“孤知道了。”

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [wɪð] [sʌn] [bɪn] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He then went to court with Sun Bin to pay homage to the King of Qi .
他 然后 去 到 法庭 和 太阳 垃圾桶 到 支付 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

遂与孙膑入朝参见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was greatly surprised and said :
国王 齐 曾是 非常 惊讶 和 说 :

齐王大惊讶道：

['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] ,
Military Advisor Sun ,
军队 顾问 太阳 ,

“孙军师，

[juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [ded] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
You have been dead for three years .
你 有 到过 死的 为了 三 年 .

你已死了三年，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [stɪl] [hɪə(r)] [tə'deɪ] ?
Why are you still here today ?
为什么 是 你 仍然 这里 今天 ?

怎么今日还在？”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [dɪ'zɜːvs] [tuː; tə][daɪ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] . "
" Your subject deserves to die ten thousand times . "
" 你的 主题 值得 到 死 十 千 时代 . "

“臣该万死。

[hæv; həv][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɒf] .
have a deep - seated hatred for Pang Juan , who had his feet cut off .
有 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 .

臣与庞涓有刖足之仇，

[ɪf] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [njuː] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] [stɪl] [ə'laɪv] ,
If Pang Juan knew that I was still alive ,
如果 庞 胡安 知道 那 我 曾是 仍然 活 ,

庞涓若知道臣在世，

['nevə(r)] [send] [truːps] [aʊt] .
Never send troops out .
绝不 发送 军队 出去 .

永不兴师出来，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [feɪnd] [deθ] [baɪ] [kən'siːlɪŋ] [ðə; ði] [stɑːz] .
Therefore , he feigned death by concealing the stars .
所以 , 他 假装 死亡 经过 隐藏 这 明星 .

故此掩星诈死，

[ðeɪ] [kəuks] [hɪm] ['ɪntuː] ['sendɪŋ] [truːps] .
They coaxed him into sending troops .
他们 哄骗 他 进入 发送 军队 .

哄他出兵。

[ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['reskjuː] [hæn] .
I am now leading troops to rescue Han .
我 是 现在 领导 军队 到 救援 韩 .

臣如今领兵救韩，

[doʊnt] [juːz] [maɪ] [neɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] .
Don't use my name as a subject .
不 使用 我的 姓名 作为 一个 主题 .

不要扯臣旗号，

[ðeɪ] ['əʊnli] [ɪnv'əʊkt] [ðə; ði] ['bænəz] [ɒv; əv] [prɪns] ['lʌ; luː][ænd; ənd][ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] .
They only invoked the banners of Prince Lu and Yuan Da .
他们 仅有的 调用 这 横幅 的 王子 鲁 和 元 达 .

只扯鲁王与袁达旗号。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz] ['haɪdɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Your subject is hiding in the camp .
你的 主题 是 隐藏 在 这 营 .

臣隐在营中，

['siːkrətli] ['məubilaizɪŋ] [truːps] ,
Secretly mobilizing troops ,
偷偷 动员 军队 ,

暗地调兵，

[wiː; wi] [wɪl] ['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] [ɑː'selvz] .
We will handle it ourselves .
我们 将要 处理 它 我们自己 .

自有处置。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [rɪ'kwest] .
The King of Qi granted the request .
这 国王 的 齐 的确 这 要求 .

齐王准奏，

[hiː; hi] [sent] [ʒɑːŋ] [zaʊdʒiːən][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] .
He sent Zhang Xiaojian to report back to the King of Han .
他 发送 张 晓健 到 报告 后退 到 这 国王 的 韩 .

打发张肖简先回奏韩王。

[kɪŋ] ['lʌ; luː][ænd; ənd] [sʌn] [bɪn] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
King Lu and Sun Bin left the court .
国王 鲁 和 太阳 垃圾桶 左边 这 法庭 .

鲁王与孙膑出朝，

[hiː; hi] [brɔːt] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ,
He brought Yuan Da ,
他 带来 元 达 ,

带了袁达、

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn]
Dugu Chen
独古 陈

独孤陈、

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [et] [əl] .
Xu Wenhu et al .
徐 - 等 al .

须文虎等，

['gæðə(r)][ðə; ði] [truːps] ,
Gather the troops ,
收集 这 军队 ,

点齐人马，

[ðeɪ] [set] [ɒf] [ɪ'miːdiətli] .
They set off immediately .
他们 放 离开 立即地 .

随即起程。

[ðə; ði] ['ɑːmi] ['mɑːtʃt] [tuː; tə][æn; ən]['əʊpən] [fiːld] ,
The army marched to an open field ,
这 军队 行军 到 一个 打开 场地 ,

众军行到一个旷野之地，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə][biː; bi] [st'eɪʃənd] [hɪə(r)] .
Sun Bin ordered his troops to be stationed here .
太阳 垃圾桶 订购 他的 军队 到 是 驻 这里 .

孙膑传令把人马屯在这里，

[tʃɑː] [juːɑːndə] ,
Cha Yuanda ,
查 元达 ,

差袁达、

[liː][mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] [sæn; sɑːn] [led] [ə; eɪ] [kən'tɪndʒənt] [ɒv; əv] [truːps] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌnɔːθ'iːst] .
Dugu Chen San led a contingent of troops to the northeast .
独古 陈 圣 引领 一个 队伍 的 军队 到 这 东北 .

独孤陈三将领一支兵到前面东北方去，

[ðeɪ] ['plʌndə] [sʌm; səm] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɒdə(r)] [tuː; tə] [sə'plaɪ] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
They plundered some grain and fodder to supply the army .
他们 掠夺 一些 粮食 和 饲料 到 供应 这 军队 .

劫些粮草来饷军。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The three generals received the order .
这 三 将军们 已收到 这 命令 .

三将得令，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [də'rektli] [ˌnɔːθ'iːst] .
He led his troops directly northeast .
他 引领 他的 军队 直接地 东北 .

领兵径往东北方走，

['ɑːftə(r)] ['træv(ə)lɪŋ] ['twenti] [liː] ,
After traveling twenty li ,
后 旅行 二十 李 ,

行了二十里，

[flægz] [ænd; ənd] ['bænəz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [siːn] ['flʌtərɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['dɪstəns] .
Flags and banners could be seen fluttering in the distance .
旗帜 和 横幅 可以 是 已见 飘动 在 这 距离 .

远远望见旗幡招展，

[ə'bʌndənt] [prə'vɪʒ(ə)nz] ,
Abundant provisions ,
丰富 条款 ,

粮草无数，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣，

[ðeɪ] ['mʌstə] [æn; ən] ['ɑːmi] .
They mustered an army .
他们 集结 一个 军队 .

拥出一支兵来。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] .
Yuan Da spurred his horse and caught up .
元 达 受到刺激 他的 马 和 捕捉 向上 .

袁达纵马追上，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大喝道：

" [huː] [ɪz] ['kʌmɪŋ] ? "
" Who is coming ? "
" WHO 是 未来 ? "

“来将是谁？

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi]['gəʊɪŋ] [wɪð] [ðɪs] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɒdə(r)] ?
Where are we going with this grain and fodder ?
在哪里 是 我们 去 和 这 粮食 和 饲料 ?

带这粮草要往哪里去？”

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz] [rɪ'plaɪd] :
One of the generals replied :
一 的 这 将军们 回复 :

一将应道：

" [ai][ˌeɪ 'em][tʃʊ]['dʒiːə] , [ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] . "
" I am Xu Jia , a subject of the King of Wei . "
" 我 是 徐 贾 , 一个 主题 的 这 国王 的 魏 . "

“吾乃魏王驾下之臣徐甲，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [prə'tekt] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] .
The imperial court appointed me to protect Crown Prince Bi Chang .
这 帝国 法庭 任命 我 到 保护 王冠 王子 双 张 .

朝廷差我保太子毕昌驾，

[ðeɪ] [dɪ'lɪvəd] [prə'vɪʒ(ə)nz] [tuː; tə] ['kɒnsɔːt] [pæŋz] [kæmp] .
They delivered provisions to Consort Pang's camp .
他们 发表 条款 到 配偶 庞氏 营 .

送粮草到庞驸马营中的。”

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ['nəʊtɪst] [ə; eɪ] [jʌŋ] ['ɒfɪsə(r)] [bɪ'haɪnd] [tʃʊ]['dʒiːə] .
Yuan Da noticed a young officer behind Xu Jia .
元 达 注意到 一个 年轻的 官 在后面 徐 贾 .

袁达见徐甲背后有个少年将官，

[im'brɔidəd] ['ɑːmə(r)][ænd; ənd] [brə'keɪd] [rəʊb] ,
Embroidered armor and brocade robe ,
绣花 盔甲 和 锦缎 长袍 ,

绣甲锦袍，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɒːd] ,
Holding a large sword ,
保持 一个 大的 剑 ,

手执大刀，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nəʊn] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] .
It was known that he was Crown Prince Bi Chang .
它 曾是 已知 那 他 曾是 王冠 王子 双 张 .

知是太子毕昌。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] ['ʃaʊtɪd] :
Yuan Da shouted :
元 达 喊叫 :

袁达大喝道：

" ['kwɪkli] [liːv] [ɔːl] [ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɒdə(r)] [bɪ'haɪnd] . "
" Quickly leave all the grain and fodder behind . "
" 迅速地 离开 全部 这 粮食 和 饲料 在后面 . "

“快把粮草尽行留下，

" [aɪl] [let] [juː; jʊ] [gəʊ] ! "
" I'll let you go ! "
" 患病的 让 你 去 ! "

放你去罢！”

[kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] [ɪ'miːdiətli] ['ʃaʊtɪd] :
Crown Prince Bi Chang immediately shouted :
王冠 王子 双 张 立即地 喊叫 :

太子毕昌马上喝道：

" ['nɒns(ə)ns] !
" nonsense !
" 废话 !

“胡说！

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][hæv; həv] [rɔb] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [greɪn] [sə'plaɪz] ?
How could you have robbed the imperial grain supplies ?
如何 可以 你 有 被抢劫 这 帝国 粮食 补给品 ?

朝廷粮草怎的为你劫去？”

[ju'ɑːn] - :
Yuan Dadao :
元 - :

袁达道：

" [dʒʌst] [steɪ] [hɪə(r)] . "
" Just stay here . "
" 只是 停留 这里 . "

“快留下便罢，

['ʌðəwaɪz] , [aɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ][bəuθ][tuː; tə] [luːz] [jɔː(r); jə(r)][laɪvz; lɪvz][æt; ət][maɪ][hændz] .
Otherwise , I'll teach you both to lose your lives at my hands .
否则 , 患病的 教 你 两个都 到 失去 你的 生活 在 我的 双手 .

不然教你两命尽丧吾手。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
The crown prince was furious .
这 王冠 王子 曾是 狂怒 .

太子大怒，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [naɪf] [ænd; ənd] [slæʃed] .
He swung his knife and slashed .
他 摇摆 他的 刀 和 削减 .

抡刀砍来。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [reɪzd] [hɪz; ɪz][hænd][tuː; tə] [griːt] [hɪm] .
Yuan Da raised his hand to greet him .
元 达 提高 他的 手 到 迎接 他 .

袁达举手来迎，

[ðə; ði] [tuː] [saɪdz] [klæʃ] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
The two sides clashed for more than ten rounds .
这 二 侧面 冲突 为了 更多的 比 十 回合 .

两个交锋十数合，

[ju'ɑːn] [dæʃuː] [riːtʃt] [aʊt] [ænd; ənd] [græbd] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] ['laɪən] - [ænd; ənd] - ['fiːnɪks] [belt] .
Yuan Dashu reached out and grabbed the Crown Prince's lion - and - phoenix belt .
元 大舒 达到 出去 和 抓住 这 王冠 王子的 狮子 - 和 - 凤凰 腰带 .

袁达舒过手抓住太子的狮鸾带，

['dʒentli] [pʊl] [hɪm] ['ɒntə] [ðə; ði] [hɔːs] .
Gently pull him onto the horse .
轻轻地 拉 他 到 这 马 .

轻轻将他捉过马来，

[ðeɪ] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [lɒk] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [kɑːt] .
They ordered the soldiers to lock him in the prison cart .
他们 订购 这 士兵 到 锁 他 在 这 监狱 大车 .

叫军士锁在囚车里。

[tʃʊ] ['dʒiːə] [wɒz; wəz] [ə'lɑːmd] .
Xu Jia was alarmed .
徐 贾 曾是 惊慌 .

徐甲惊慌，

['əʊnli] [kən'sɜːnd] [wɪð] [ðeə(r)] [əʊn] [laɪvz; lɪvz] ,
Only concerned with their own lives ,
仅有的 担心的 和 他们的 自己的 生活 ,

只顾自己性命，

[ðeɪ] [fled] [bæk] [æz; əz] [fɑːst] [æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They fled back as fast as they could .
他们 逃亡 后退 作为 快速地 作为 他们 可以 .

飞奔逃回。

[liː] [mjuː]
Li Mu
李 亩

李牧、

['duːguː] [tʃɛn] ['skætəd] [ðə; ði] [weɪ] [truːps] .
Dugu Chen scattered the Wei troops .
独古 陈 疏散 这 魏 军队 .

独孤陈把魏国人马杀散，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [siːz] [ɔːl] [ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] [prə'vɪʒ(ə)nz] .
He ordered his troops to seize all the grain and provisions .
他 订购 他的 军队 到 抢占 全部 这 粮食 和 条款 .

吩咐众军将粮草尽数抢了。

[ðə; ði] [θriː] ['dʒenərəlz] [wɪð'druː] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] .
The three generals withdrew their troops and returned to camp .
这 三 将军们 退出 他们的 军队 和 返回 到 营 .

三将收兵回营，

[siː] [kɪŋ] ['lʌ; luː] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] .
See King Lu and Military Advisor Sun .
看 国王 鲁 和 军队 顾问 太阳 .

参见鲁王与孙军师，

[ðə; ði]['bæt(ə)l]
The battle
这 战斗

将交战、

['kæptʃə(r)] ,
Capture ,
捕获 ,

擒获、

[hiː; hi] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['rɒbəri] .
He recounted the robbery .
他 叙述 这 抢劫 .

抢夺之事述了一遍。

[kɪŋ] ['lʌ; luː]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Sun Bin was overjoyed .
太阳 垃圾桶 曾是 欣喜若狂 .

孙膑大喜，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [lɒk] [ʌp] [ænd; ənd] [ɪm'prɪzn] [prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪn]
He ordered his soldiers to lock up and imprison Prince Bi Chang of Wei in
他 订购 他的 士兵 到 锁 向上 和 监禁 王子 双 张 的 魏 在
[ðə; ði][rɪə(r)][kæmp] .
the rear camp .
这 后部 营 .

吩咐军士把魏太子毕昌锁禁后营，

['deɪli] [miːlz] [prə'vaɪdɪd] .
Daily meals provided .
日常的 餐 假如 .

日给茶饭，

['ɑːftə(r)] ['kæptʃərɪŋ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ,
After capturing Pang Juan ,
后 捕捉 庞 胡安 ,

待拿了庞涓，

[fæŋ] [let] [hɪm] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
Fang let him return to China .
方 让 他 返回 到 中国 .

方放他回国。

[ðə; ði] [prə'vɪʒ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [truːps] .
The provisions were immediately distributed to the troops .
这 条款 是 立即地 分布式 到 这 军队 .

当下把粮草分给众军，

['ɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n][tuː; tə][set] [ʌp] [kæmp] .
Orders were given to set up camp .
订单 是 给定 到 放 向上 营 .

传令起营。

['miːnwaɪl] , [tʃʊ]['dʒiːə] [fled] [bæk] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Meanwhile , Xu Jia fled back to Yiliang .
同时 , 徐 贾 逃亡 后退 到 宜良 .

且说徐甲逃回宜梁，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He went to court to see the King of Wei .
他 去 到 法庭 到 看 这 国王 的 魏 .

入朝见魏王，

[ðə; ði] [greɪn] [sə'plaɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['stəʊlən] .
The grain supplies were stolen .
这 粮食 补给品 是 被盗 .

就把粮草被劫、

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['stɔːri] [wɒz; wəz] [təʊld] [ɪn] ['diːteɪl] .
The Crown Prince was captured and his story was told in detail .
这 王冠 王子 曾是 捕获 和 他的 故事 曾是 讲述 在 细节 .

太子被擒细细奏了一遍。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] .
The King of Wei was greatly alarmed .
这 国王 的 魏 曾是 非常 惊慌 .

魏王大惊，

['terɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [wɪts] .
Terrified out of their wits .
恐惧 出去 的 他们的 智慧 .

吓得魂不附体。

[ɔːl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [rɪ'pɔːtɪd] :
All civil and military officials reported :
全部 民用 和 军队 官员 据报道 :

众文武奏道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə] [maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] .
This is all because of Prince Consort Pang .
这 是 全部 因为 的 王子 配偶 庞 .

这都是庞驸马不是。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪg'zɑːmp(ə)l] , [wen] [hiː; hi] [led] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
For example , when he led troops to attack Qi .
为了 例子 , 什么时候 他 引领 军队 到 攻击 齐 .

比如当初领兵去伐齐，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ə'tæk] [tʃiː] .
He did not attack Qi .
他 做过 不是 攻击 齐 .

他倒不伐齐，

[tʃiː] , [wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [dʒaʊ] , [ə'tækt] [jæn] .
Qi , with the help of Zhao , attacked Yan .
齐 , 和 这 帮助 的 赵 , 遭到攻击 严 .

指齐挟赵伐燕，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [prə'vəʊkt] [æn; ən] [ə'tæk] [ɒn] [ðə; ði] ['sɪti] .
Instead , they provoked an attack on the city .
反而 , 他们 挑衅 一个 攻击 在 这 城市 .

反惹刀兵临城，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [səb'mɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] ['dɒkjumənt] .
We await the submission of the surrender document .
我们 等待 这 提交 的 这 投降 文档 .

直待纳降表，

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [dʌst] - [ri'pel] [pɜːl] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He presented the Dust - Repelling Pearl to the King of Qi .
他 呈现 这 灰尘 - 排斥 珍珠 到 这 国王 的 齐 .

进辟尘珠与齐王，

[ðə; ði][wɔː(r)][hæz; həz][dʒʌst] [endid] .
The war has just ended .
这 战争 有 只是 结束 .

方才息得征战。

[naʊ] ['ðer] ['tɔːkɪŋ] [ə'baʊt] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] .
Now they're talking about attacking Qi .
现在 它们是 说 关于 攻击 齐 .

如今又说伐齐，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt][gəʊ][tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
He didn't go to attack Qi .
他 没有 去 到 攻击 齐 .

他又不去伐齐，

[tʃiː] [ə'tækt] [hæn] .
Qi attacked Han .
齐 遭到攻击 韩 .

指齐伐韩，

[ai][doʊnt] [ˌʌndə'stænd] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː] [miːnz] .
I don't understand what it means .
我 不 理解 什么 它 方法 .

不识何意?

['ɪz(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [pæŋ] ['brɪŋɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)][ə'pɒn] [hɪm'self] ?
Isn't it a case of Prince Consort Pang bringing disaster upon himself ?
不是 它 一个 案件 的 王子 配偶 庞 带来 灾难 之上 他自己 ?

岂非庞驸马自招其祸?”

[kɪŋ] [weɪ] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [tʃʊ]['dʒiːə][tuː; tə] [seɪ] :
King Wei then instructed Xu Jia to say :
国王 魏 然后 指示 徐 贾 到 说 :

魏王就差徐甲道:

" [ai] [wɪl] [bɪ'stəʊ] [ə; eɪ] [sɒːd] [ə'pɒn][juː; jʊ] . "
" I will bestow a sword upon you . "
" 我 将要 赐给 一个 剑 之上 你 . "

“寡人封一口剑与你，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][dɪ'lɪvə(r)][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Take it and deliver it to Pang Juan .
拿 它 和 递送 它 到 庞 胡安 .

拿去交付庞涓。

[ɪf] [hiː; hi] ['reskjuːz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd] [brɪŋz] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] . . .
If he rescues the crown prince and brings him back to court . . .
如果 他 救援 这 王冠 王子 和 带来 他 后退 到 法庭 . . .

他若救得太子回朝，

[ɔːl] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [rest] ;
All things are at rest ;
全部 事物 是 在 休息 ;

万事全休;

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [seɪv] [ðə; ði] [prɪns] .
They couldn't save the prince .
他们 不能 节省 这 王子 .

救不得太子回来，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][tuː; tə] [kʌm] [siː] [ˌem ˈiː] .
There's no need for you to come see me .
有 不 需要 为了 你 到 来 看 我 .
不必来见寡人，

[tel] [hɪm][tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd][səʊ][hiː; hi][kæn; kən] [rɪ'pɔːt] [bæk] .
Tell him to commit suicide so he can report back .
告诉 他 到 犯罪 自杀 所以 他 能 报告 后退 .
教他自裁来报。”

[tʃʊ]['dʒiːə] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Xu Jia accepted the order .
徐 贾 公认 这 命令 .
徐甲领旨，

[ðeɪ] ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd][rəʊd] [ə'weɪ] , [bʌt; bət] [ðæts] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
They mounted their horses and rode away , but that's another story .
他们 安装 他们的 马匹 和 骑 离开 , 但 那就是 其他 故事 .
上马而去不提。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [hæntʃɛŋ] .
Meanwhile , the Qi army arrived at Hancheng .
同时 , 这 齐 军队 到达的 在 韩城 .
且说齐国兵马行到韩城，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] [ə'baʊt] [ten] [maɪlz] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [pæŋ] ['hwɑːnz][kæmp] .
They set up camp about ten miles away from Pang Juan's camp .
他们 放 向上 营 关于 十 英里 离开 从 庞 胡安的 营 .
与庞涓营约有十里地安下营寨。

[sʌn] [bɪn] [dɪ'spætʃt] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ][tuː; tə] [liːd] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Sun Bin dispatched Yuan Da to lead troops into battle .
太阳 垃圾桶 已派出 元 达 到 带领 军队 进入 战斗 .
孙膑遣袁达领兵征战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɒt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .
许败不许胜，

[wɛnlɔŋ] ,
Chasu Wenlong ,
查苏 文龙 ,
差须文龙、

[tʃʊ] - [stʊd] [æt; ət][ðə; ði][kæmp] [geɪt] , ['həʊldɪŋ] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] [gɒd] [flæg] , [ə'sesɪŋ] [ðə; ði]
Xu Wenhu stood at the camp gate , holding the Gathering God Flag , assessing the
徐 - 站立 在 这 营 门 , 保持 这 采集 上帝 旗帜 , 评估 这
['enəmi] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
enemy formation .
敌人 形成 .
须文虎执聚神旗站立营门料阵，

['siːɪŋ] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rɪ'tɜːn] [dɪ'fiːtɪd] ,
Seeing Yuan Da return defeated ,
看到 元 达 返回 战败 ,
见袁达败回，

[ðə; ði][flæg][kæn; kən][biː; bi] [ˌʌn'fəːl] [θriː] [taɪmz] [ɪn][ə; eɪ] [rəʊ] .
The flag can be unfurled three times in a row .
这 旗帜 能 是 展开 三 时代 在 一个 排 .
可把大旗连展三次，

[ai][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [spred] [ðə; ði] [wɜːd] [waɪl] [ai][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
I was able to spread the word while I was in the camp .
我 曾是 有能力的 到 传播 这 单词 尽管 我 曾是 在 这 营 .

我在营中就好布法。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[ðeɪ] [tʊk] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] .
They took the Gathering Spirit Flag .
他们 采取 这 采集 精神 旗帜 .

拿了聚神旗。

[θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] .
Three cannon shots rang out .
三 大炮 镜头 响铃 出去 .

三声炮响，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [held] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [æks] .
Yuan Da held a large axe .
元 达 握住 一个 大的 斧头 .

袁达手执大斧，

[maʊnt] [ðə; ði]['drægən] [stiːd] ,
Mount the dragon steed ,
山 这 龙 骏马 ,

跨上龙驹，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [waɪz] [kæmp][tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm][tuː; tə]['bæt(ə)l] .
They went to Wei's camp to challenge them to battle .
他们 去 到 魏氏 营 到 挑战 他们 到 战斗 .

到魏营讨战。

[ðə; ði] [skaʊts] [frɒm; frəm] [weɪ] [kæmp] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
The scouts from Wei camp reported to the central army .
这 侦察兵 从 魏 营 据报道 到 这 中央 军队 .

魏营哨马报入中军。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻知，

[ðeɪ] [led][ðeə(r)] [truːps] , ['maʊntɪd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd] [went] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
They led their troops , mounted their horses , and went into battle .
他们 引领 他们的 军队 , 安装 他们的 马匹 , 和 去 进入 战斗 .

领兵上马出阵。

[ðə; ði] [tuː] ['fæmɪlɪz] [ɪks'tʃeɪndʒd] [nems] .
The two families exchanged names .
这 二 家庭 交换 姓名 .

两家道下姓名，

['reɪnɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [hɔːs] ,
Reining in the horse ,
西部牛仔竞技 在 这 马 ,

勒马交锋，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] .
They fought for more than thirty rounds .
他们 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 .

大战三十余合。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [feɪnd] [dɪ'fiːt] .
Yuan Da feigned defeat .
元 达 假装 击败 .

袁达诈败，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [rəʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 和 骑 离开 .

拨马就走，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ɪn] [hɒt] [pə'sjuːt] .
Pang Juan was in hot pursuit .
庞 胡安 曾是 在 热的 追逐 .

庞涓在后紧追。

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [sɔː] [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rɪ'triːtɪŋ] [ɪn] [dɪ'fiːt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Xu Wenhu saw Yuan Da retreating in defeat in front of the camp .
徐 - 锯 元 达 撤退 在 击败 在 正面 的 这 营 .

须文虎营前看见袁达败回，

[ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [wɒz; wəz] [ˌʌn'fəːl] [θriː] [taɪmz] .
The Gathering Spirit Flag was unfurled three times .
这 采集 精神 旗帜 曾是 展开 三 时代 .

将聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] [sɔː] [ðɪs] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Sun Bin saw this in the camp .
太阳 垃圾桶 锯 这 在 这 营 .

孙膑在营中见了，

['ɔːrəli] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] - ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Orally recite the Liujia spiritual text ,
口头 背诵 这 - 精神 文本 ,

口诵六甲灵文，

[sɒːd] [ɪn] [left] [hænd]
Sword in left hand
剑 在 左边 手

左手仗剑，

[wɪð] [ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] , [hiː; hi] [swept] [ðə; ði] [eə(r)] .
With a flick of his right hand , he swept the air .
和 一个 轻弹 的 他的 正确的 手 , 他 扫荡 这 空气 .

右手一抖空拂，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] ['twenti] [maɪlz] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [meɪn] [kæmp] .
In an instant , they retreated twenty miles from their main camp .
在 一个 立即的 , 他们 撤退 二十 英里 从 他们的 主要的 营 .

顷刻间离了本营退去二十里地。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓领兵追上，

[kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [ˈflægpəʊl] ,
Cut down the flagpole ,
切 向下 这 旗杆 ,

砍倒旗杆，

[ðeɪ] [ˈslɔːtəd] [ðə; ði] [tʃiː] [ˈsəʊldʒəz] [ɪn] [ə; eɪ] [keɪˈɒtɪk] [ˈfrenzi] .
They slaughtered the Qi soldiers in a chaotic frenzy .
他们 屠杀 这 齐 士兵 在 一个 混乱 狂热 .

把齐兵混杀一阵，

[ðeɪ] [sɜːrdʒd] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [tʃiː] [kæmp] .
They surged into the Qi camp .
他们 激增 进入 这 齐 营 .

拥进齐营，

[kaʊnt] [ðə; ði] [ˈnʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ˈkʊkɪŋ] [stəʊvz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Count the number of cooking stoves in the camp .
数数 这 数字 的 烹饪 炉灶 在 这 营 .

将齐营灶头数上一数，

[ðə; ði] [ˈtəʊt(ə)l] [ˈnʌmbə(r)] [ɪz] - , - .
The total number is 103 , 500 .
这 全部的 数字 是 - , - .

共数得十万三千五百。

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ðə; ði] [tʃiː] [ˈɑːmi] [ɪz] [ɪnˈdiːd] [vɑːst] . "
" The Qi army is indeed vast . "
" 这 齐 军队 是 的确 广阔的 . "

“齐兵果然浩大，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈɔːlsəʊ] - , - [stəʊvz] .
There are also 103 , 500 stoves .
那里 是 还 - , - 炉灶 .

灶头也有十万三千五百，

[haʊ] [ˈmeni] [men] [ɑː(r); ə(r)] [ðeə(r)] [ɪn] [ˈtəʊt(ə)l] ?
How many men are there in total ?
如何 许多 男人 是 那里 在 全部的 ?

不知共有多少人马？”

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːdəd] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈsəʊldʒəz] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] [æt; ət] [tʃiː] .
He then ordered all the soldiers to set up camp at Qi .
他 然后 订购 全部 这 士兵 到 放 向上 营 在 齐 .

遂吩咐众兵俱到齐营屯下。

[ðə; ði] [ˈsɑːdʒənt] [rɪˈpɔːtɪd] [ðæt] . . .
The sergeant reported that . . .
这 军士 据报道 那 . . .

军士来报，

[tʃʊ] [ˈdʒiːə] [hæz; həz] [əˈraɪvd] .
Xu Jia has arrived .
徐 贾 有 到达的 .

徐甲到了，

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [ɪnˈvaɪtɪd] [ðem; ðəm] [ɪn] .
Pang Juan invited them in .
庞 胡安 受邀 他们 在 .

庞涓叫请进来。

[tʃʊ] [ˈdʒiːə] [ˈentəd] [ðə; ði] [kæmp] [tuː; tə] [miːt] [hɪm] .
Xu Jia entered the camp to meet him .
徐 贾 进入 这 营 到 见面 他 .

徐甲入营相见，

[baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] [sɪt] [daʊn] .
Bow and sit down .
弓 和 坐 向下 .

施礼坐下，

[ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz] [ˈkæptʃəd] .
The prince was captured .
这 王子 曾是 捕获 .

就把太子被擒、

[hiː; hi] [riˈkaunt] [haʊ] [ðə; ði] [greɪn] [səˈplaɪz] [hæd; həd] [biːn] [rɔb] .
He recounted how the grain supplies had been robbed .
他 叙述 如何 这 粮食 补给品 有 到过 被抢劫 .

粮草被劫说了一遍。

[hiː; hi] [ˈædɪd] :
He added :
他 额外 :

又道：

" [naʊ] [ˈaʊə(r)] [lɔːd] [ɪz] [ˈfjʊəriəs] , "
" Now our lord is furious , "
" 现在 我们的 主 是 狂怒 , "

“今主公大怒，

[siːl] [ə; eɪ] [sɒːd] [ænd; ənd] [gɪv] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [ˌem ˈiː] .
Seal a sword and give it to me .
海豹 一个 剑 和 给 它 到 我 .

封一口剑与我，

[tiːtʃ] [ˌem ˈiː] [haʊ] [tuː; tə] [bɪˈkʌm] [ə; eɪ] [prɪns] [ˈkɒnsɔːt] .
Teach me how to become a prince consort .
教 我 如何 到 变得 一个 王子 配偶 .

教我付驸马。

[ɪf] [ðə; ði] [prɪns] [ɪz] [ˈreskjuːd] [ænd; ənd] [brɔːt] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] . . .
If the prince is rescued and brought back to court . . .
如果 这 王子 是 获救 和 带来 后退 到 法庭 . . .

如救得太子回朝，

[prɪns] [ˈkɒnsɔːt] [tʃʊ] [wɒz; wəz] [ˈgrɑːntɪd] [æn; ən] [ˈɔːdiəns] [wɪð] [ðə; ði] [ˈempərə(r)] .
Prince Consort Xu was granted an audience with the emperor .
王子 配偶 徐 曾是 的确 一个 观众 和 这 皇帝 .

许驸马见驾；

[ɪf] [ðə; ði] [prɪns] [ˈkænɒt] [biː; bi] [seɪvd] [ænd; ənd] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] . . .
If the prince cannot be saved and returned to court . . .
如果 这 王子 不能 是 已保存 和 返回 到 法庭 . . .

如救不得太子回朝，

[ðə; ði] [prɪns] [ˈkɒnsɔːt] [wɒz; wəz] [ˈɔːdəd] [tuː; tə] [əkˈsept] [ə; eɪ] [sɒːd] [ænd; ənd] [kəˈmɪt] [ˈsuːɪsaɪd] .
The prince consort was ordered to accept a sword and commit suicide .
这 王子 配偶 曾是 订购 到 接受 一个 剑 和 犯罪 自杀 .

差驸马受剑自尽。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [hɜːd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓见说，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ʃɒkt] [ænd; ənd] [sed] :
He was shocked and said :
他 曾是 震惊 和 说 :

大惊道：

" [ɪz] [ðæt] [səʊ] ! "
" Is that so ! "
" 是 那 所以 ! "

“有这样事！

[ai] [wɪl] [ɪˈmiːdiətli] [liːd] [truːps] [tuː; tə] [ˈreskjuː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
I will immediately lead troops to rescue the Crown Prince .
我 将要 立即地 带领 军队 到 救援 这 王冠 王子 .

我即领兵取救太子。”

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
He then rushed out of the camp .
他 然后 匆忙 出去 的 这 营 .

遂飞奔出营。

[ɪz][ˌaɪ ˈtiː][ˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] ?
Is it possible to save them ?
是 它 可能的 到 节省 他们 ?

未知能救得否?

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ˈtʃæptə(r)] [ˌnaɪnˈtiːn] : [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [fɔːls] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [skiːm] [tuː; tə] [kɪl] [hwæŋfuː] [ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪˈaɪ]
Chapter Nineteen : Pang Juan Falls into a Scheme to Kill Huangfu Zhang Cai
章 十九 : 庞 胡安 瀑布 进入 一个 方案 到 杀 皇甫 张 蔡
, [huː] [ˌæksɪˈdentəli] [spɪts] [aʊt] [ðə; ði][tʃiː][kæmp]
, Who Accidentally Spits Out the Qi Camp
, WHO 偶然 吐痰 出去 这 齐 营

第十九回 庞涓堕计诛皇甫 张才错刺出齐营

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən][led][hɪz; ɪz] [truːps] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] ,
It is said that Pang Juan led his troops out of the camp ,
它 是 说 那 庞 胡安 引领 他的 军队 出去 的 这 营 ,

话说庞涓领兵出营，

[əˈreɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势，

[ðə; ði] [ˈsɑːdʒənt] [ˈʃaʊtɪd] :
The sergeant shouted :
这 军士 喊叫 :

着军士高叫：

" [ˈkwɪkli] , [brɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [aʊt] ! "
" Quickly , bring the Crown Prince out ! "
" 迅速地 , 带来 这 王冠 王子 出去 ! "

“快送太子出来！”

[wen] [sʌn] [bɪn] ['lɜːnɪd] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ,
When Sun Bin learned that Pang Juan had come to demand the crown prince ,
什么时候 太阳 垃圾桶 学习 那 庞 胡安 有 来 到 要求 这 王冠 王子 ,

孙膑闻知庞涓来讨太子，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [wuː][ʃiːˌeɪ] ,
He then instructed Wu Xie ,
他 然后 指示 吴 谢 ,

即吩咐吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Ma Sheng led his troops to meet the enemy .
马 盛 引领 他的 军队 到 见面 这 敌人 .

马升领兵迎敌，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɒt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The two generals received the order .
这 二 将军们 已收到 这 命令 .

二将得令，

[hiː; hi] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
He led his troops to the front lines .
他 引领 他的 军队 到 这 正面 线条 .

领兵来到阵前。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ʃaʊtɪd] :
Pang Juan shouted :
庞 胡安 喊叫 :

庞涓大喝道：

" [wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ? "
" What is your name ? "
" 什么 是 你的 姓名 ? "

“来将何名？”

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [sed] :
The two generals said :
这 二 将军们 说 :

二将道：

" [ai] [ˌeɪ 'em] [wuː][ʃiːˌeɪ] , [ðə; ði] ['væŋgɑːd] [kə'mɑːndə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] . "
" I am Wu Xie , the vanguard commander under the Prince of Lu . "
" 我 是 吴 谢 , 这 先锋 指挥官 在下面 这 王子 的 鲁 . "

“吾乃鲁王麾下前部先锋吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] .
Ma Sheng .
马 盛 .

马升。

[wɒt] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] [neɪm] ?
What is your name ?
什么 是 你的 姓名 ?

你乃何名？”

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ʃaʊtɪd] [ə'gen] :
Pang Juan shouted again :
庞 胡安 喊叫 再次 :

庞涓又喝道：

" [huː] ['dʌznt] [nəʊ] [maɪ] [weɪ] ['kɪŋdəmz] [lɔːd] - ! "
" Who doesn't know my Wei Kingdom's Lord Wuyin ! "
" WHO 不 知道 我的 魏 王国的 主 - ! "

"谁不知我魏国武音君！

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [send] [prɪns] [weɪ] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [ðæt] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
You should quickly send Prince Wei away and that will be the end of it .
你 应该 迅速地 发送 王子 魏 离开 和 那 将要 是 这 结尾 的 它 .

你如今快快送出魏太子便罢，

[ɪf] [juː; jʊ] ['ʌtə(r)] ['iːv(ə)n] [hɑːf] [ə; eɪ] " [nəʊ] " ,
If you utter even half a " no " ,
如果 你 说出 甚至 一半 一个 " 不 " ,

若道半个'不'字，

[ðɪs] [wɪl] [tiːtʃ] [juː; jʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɪl] [nɒt] [ɪ'skeɪp] [deθ] .
This will teach you that the people of Qi will not escape death .
这 将要 教 你 那 这 人们 的 齐 将要 不是 逃脱 死亡 .

教你齐国人马难逃一命。"

[wuː] [ʃiːˌeɪ] [sed] :
Wu Xie said :
吴 谢 说 :

吴獬道：

[doʊnt] ['iːv(ə)n] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] !
Don't even think about it !
不 甚至 思考 关于 它 !

"你不要妄想！

[ai] [wɪl] [juːz] [juː; jʊ] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [maɪ] [gəʊl] !
I will use you to achieve my goal !
我 将要 使用 你 到 达到 我的 目标 !

我要拿得你来奏功！"

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Pang Juan was furious .
庞 胡安 曾是 狂怒 .

庞涓大恼，

[brɪŋ] [ðə; ði] [naɪf] [hɪə(r)] .
Bring the knife here .
带来 这 刀 这里 .

把刀砍来，

[wuː] [ʃiːˌeɪ] [ænd; ənd] [mɑː] - [met] [ðem; ðəm] [wɪð] [ðeə(r)] [sɔːrdz] .
Wu Xie and Ma Shengqi met them with their swords .
吴 谢 和 马 - 遇见 他们 和 他们的 剑 .

吴獬同马升齐用刀迎。

[ðə; ði] [θriː] ['hɔːsmən] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] ['fɪfti] [raʊndz] .
The three horsemen fought for over fifty rounds .
这 三 骑兵 战斗 为了 超过 五十 回合 .

三骑马足足战有五十余合，

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [feɪnd] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
Ma Sheng feigned defeat and fled .
马 盛 假装 击败 和 逃亡 .

马升诈败而走。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [geɪv] [tʃeɪs] .
Pang Juan spurred his horse and gave chase .
庞 胡安 受到刺激 他的 马 和 给予 追赶 .

庞涓策马紧追，

[ðə; ði][kæmp][ɪz]['ɔːlməʊst] [kəm'pliːt] .
The camp is almost complete .
这 营 是 几乎 完全的 .

将近齐营。

[ðə; ði] [tuː] [tʃʊ] ['fæməli]['dʒenərəlz] [əb'zɜːvd] [frɒm; frəm][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
The two Xu family generals observed from the Qi camp .
这 二 徐 家庭 将军们 观察到 从 这 齐 营 .

须家二将在齐营观见，

[ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [wɒz; wəz] [ˌʌn'fə:l] [θriː] [taɪmz] .
The banner of gathering spirits was unfurled three times .
这 横幅 的 采集 烈酒 曾是 展开 三 时代 .

把聚神旗展三次。

[sʌn] [bɪn] ['saɪləntli] [ri'sait] [ðə; ði]['seɪkrɪd][tekst][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Sun Bin silently recited the sacred text in the camp .
太阳 垃圾桶 默默 背诵 这 神圣 文本 在 这 营 .

孙膑在营中默念灵文，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ə'bændən] [ðə; ði] ['fɔːwəd] [kæmp] ,
Abandon the forward camp ,
放弃 这 向前 营 ,

弃了前营，

[bɪ'fɔː(r)] [ðeɪ] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'triːtɪd] [ə'nʌðə(r)] ['twenti] [maɪlz] .
Before they knew it , they had retreated another twenty miles .
前 他们 知道 它 , 他们 有 撤退 其他 二十 英里 .

不觉又退二十里地。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓领兵赶上，

[kʌt] [daʊn] [ðə; ði] ['bænə(r)] ['beərɪŋ] [ðə; ði] ['kærəktə(r)] " - " (- , ['miːnɪŋ] [kə'mɑːndə(r)] /
Cut down the banner bearing the character " 帅 " (shuài , meaning commander /
切 向下 这 横幅 轴承 这 特点 " - " (- , 意义 指挥官 /
['dʒen(ə)rəl]) .
general) .
一般的) .

砍倒帅字旗，

[ðeɪ] [pə'sjuːd] [ænd; ənd] [kɪld] [ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
They pursued and killed the Qi soldiers for a while .
他们 追击 和 被杀 这 齐 士兵 为了 一个 尽管 .

把齐兵追杀一阵，

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] [st'eɪʃənd] [ðeə(r)] [tru:ps] [æt; ət] [tʃiː] [kæmp] .
Taking advantage of the situation , they stationed their troops at Qi Camp .
采取 优势 的 这 情况 , 他们 驻 他们的 军队 在 齐 营 .

乘势将人马在齐营屯下。

[lets] [kaʊnt] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [stəʊvz] [ɪn] - [ə'gen] .
Let's count the number of stoves in Qiying again .
我们来吧 数数 这 数字 的 炉灶 在 - 再次 .

再把齐营灶头细数一数，

[ðə; ði] [kaʊnt] [ɪz] ['eɪti] - [θriː] ['θaʊz(ə)nd] .
The count is eighty - three thousand .
这 数数 是 八十 - 三 千 .

数得八万三千，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'dʒɔis] :
He secretly rejoiced :
他 偷偷 欣喜若狂 :

暗喜道：

" [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] - , - ['səʊldʒəz] [æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] . "
" There were 103 , 500 soldiers at the beginning . "
" 那里 是 - , - 士兵 在 这 开始 . "

“在先有十万三千五百兵，

[aɪv] [lɒst] [tuː] [raʊndz] .
I've lost two rounds .
我已经丢失的 二 回合 .

亏我两阵，

[ðeɪ] [kɪld] - , - [tʃiː] ['səʊldʒəz] .
They killed 25 , 000 Qi soldiers .
他们 被杀 - , - 齐 士兵 .

杀死齐兵二万五百。”

[ai] [ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

心欢意喜。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [skaʊt] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
Suddenly , a scout came to report :
突然 , 一个 侦察 来了 到 报告 :

忽哨马来报：

" [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] , [ə; eɪ][tʃiː]['dʒen(ə)rəl][led][hɪz; ɪz] [tru:ps] [ɪn][ə; eɪ][taɪ'reɪd] [ə'genst] [ðə; ði]
" In front of the camp , a Qi general led his troops in a tirade against the
" 在 正面 的 这 营 , 一个 齐 一般的 引领 他的 军队 在 一个 长篇大论 反对 这
['enəmi] . "
enemy . "
敌人 . "

“营前有齐将领兵骂阵，

[ðə; ði]['bænə(r)][bɔː(r)][ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] " [liː][mjuː] , ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][tʃiː] . "
The banner bore the inscription " Li Mu , General of Qi . "
这 横幅 钻孔 这 题词 " 李 亩 , 一般的 的 齐 . "

旗号上大书‘齐国大将李牧’六字。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ðen] [led][hɪz; ɪz] [tru:ps] ['ɒntə][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
Pang Juan then led his troops onto their horses .
庞 胡安 然后 引领 他的 军队 到 他们的 马匹 .

庞涓又领兵上马，

['liːvɪŋ] [ðə; ði][kæmp][fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l]
Leaving the camp for battle
离开 这 营 为了 战斗

出营临阵，

[ðeɪ] [ɔːl][hæv; həv] ['dɪfrənt] [nems] ,
They all have different names ,
他们 全部 有 不同的 姓名 ,

各不通名，

[ə; eɪ]['meɪdʒə(r)]['bæt(ə)l] .
A major battle .
一个 主要的 战斗 .

一场大战。

[faɪt] [lɒŋ] [ɪ'nʌf]
Fight long enough
斗争 长的 足够的

战够多时，

[liː][mjuː] [feint] [wɪð] [hɪz; ɪz] [wɪp] .
Li Mu feinted with his whip .
李 亩 佯攻 和 他的 鞭 .

李牧虚晃一鞭，

[feɪn] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [ðen] [fliː] .
Feign defeat and then flee .
假装 击败 和 然后 逃跑 .

诈败便走，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [spɜːd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [geɪv] [tʃeɪs] .
Pang Juan spurred his horse and gave chase .
庞 胡安 受到刺激 他的 马 和 给予 追赶 .

庞涓纵马追来。

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [ˌʌn'fəːl] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
Xu Wenhu unfurled the Gathering Spirit Flag three times in front of the camp .
徐 - 展开 这 采集 精神 旗帜 三 时代 在 正面 的 这 营 .

须文虎在营前把聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪnz] [kæmp]['ɔːlsəʊ] [ɪm'plɔɪd] [ðə; ði] [tek'niːk] [ɒv; əv] [ʃrɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [ɜːθ] .
Sun Bin's camp also employed the technique of shrinking the earth .
太阳 垃圾箱 营 还 受雇 这 技术 的 收缩 这 地球 .

孙膑营内又用缩地之法，

['ɔːrəli] [rɪ'saɪt] [ðə; ði] - ['spɪrɪtʃuəl] [tekst] ,
Orally recite the Liujia spiritual text ,
口头 背诵 这 - 精神 文本 ,

口诵六甲灵文，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] [ə'nʌðə(r)] ['twenti] [liː][ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] .
They retreated another twenty li in a short while .
他们 撤退 其他 二十 李 在 一个 短的 尽管 .

须臾又退二十里。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓拥兵赶上，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] , ['liːvɪŋ] [kɔːpsiz] [struːn] [ə'krɒs] [ðə; ði] [graʊnd] .
They slaughtered the Qi army , leaving corpses strewn across the ground .
他们 屠杀 这 齐 军队 , 离开 尸体 散落的 穿过 这 地面 .

把齐国人马杀得尸倒满地，

[blʌd] [fləʊd] [laɪk] [ə; eɪ]['rɪvə(r)] .
Blood flowed like a river .
血 流动 喜欢 一个 河 .

血流成河，

[ðeɪ] [ðen] [rʌʃt] [tuː; tə] - [tuː; tə] [steɪ] .
They then rushed to Qiyingtun to stay .
他们 然后 匆忙 到 - 到 停留 .

又赶到齐营屯住。

[ðen] [kaʊnt] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [stəʊvz] [ɪn][ðə; ði][kæmp] ['keəfəli] .
Then count the number of stoves in the camp carefully .
然后 数数 这 数字 的 炉灶 在 这 营 小心 .

再将齐营灶头细数一数，

['əʊnli] - , - [ɑː(r); ə(r)] [left] .
Only 51 , 000 are left .
仅有的 - , - 是 左边 .

只剩得五万一千。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan was overjoyed and said :
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 和 说 :

庞涓大喜道：

" [ɔːl'raɪt] !
" alright !
" 好吧 !

“好了！

[ðeɪ] [hæv; həv] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'fiːtɪd] - , - [tʃiː]['səʊldʒəz] .
They have repeatedly defeated 52 , 500 Qi soldiers .
他们 有 反复 战败 - , - 齐 士兵 .

连次杀败齐兵有五万二千五百了。”

[dɪə(r)] ['riːdə(r)] ,
Dear reader ,
亲爱的 读者 ,

看官，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wʌn] [θriː] [greɪt] ['vɪktəriz] .
It is said that Pang Juan won three great victories .
它 是 说 那 庞 胡安 韩元 三 伟大的 胜利 .

明说庞涓三番大胜，

[ðeɪ] ['sʌfəd] [θriː] ['meɪdʒə(r)] [di'fiːt] .
They suffered three major defeats .
他们 遭受 三 主要的 失败 .

乃是三番大败。

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] [muːvd] .
None of the Qi soldiers moved .
没有任何 的 这 齐 士兵 已搬 .

那齐兵一个也不曾动。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ðeɪ] [kɪld] ?
Do you know what they killed ?
做 你 知道 什么 他们 被杀 ?

你道那些杀的是什么?

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] ['siːkrətli] [rɪ'siːvd] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
It turns out that Sun Bin secretly received three volumes of heavenly books .
它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 偷偷 已收到 三 卷 的 天上 图书 .

原来孙膑秘受三卷天书、

[eɪt] ['geɪts] [ɪ'skeɪp] [tek'niːk]
Eight Gates Escape Technique
八 盖茨 逃脱 技术

八门遁法、

- - ,
Liujia Lingwen ,
- - ,

六甲灵文，

[kʌt] [grɑːs] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [hɔːs] .
Cut grass to make a horse .
切 草 到 制作 一个 马 .

剪草为马，

['skætərɪŋ] [biːnz] [tuː; tə] [kri'eɪt] ['səʊldʒəz]
Scattering beans to create soldiers
散射 豆子 到 创造 士兵

撒豆成兵，

[rɪ'fɜːrɪŋ] [tuː; tə] [klaʊdz] [æz; əz] [reɪn] .
Referring to clouds as rain .
指 到 云 作为 雨 .

指云为雨。

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒə(r)] [kɪld] [baɪ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][ə; eɪ] [feɪk] .
The Qi soldier killed by Pang Juan was a fake .
这 齐 士兵 被杀 经过 庞 胡安 曾是 一个 伪造的 .

庞涓杀的齐兵通是假的，

[ðæt] ['riːəli] [miːnz] [juː; jʊ] [kænt] [muːv] ['iːv(ə)n] [hɑːf] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
That really means you can't move even half of it .
那 真的 方法 你 不能 移动 甚至 一半 的 它 .

那真的莫想动了半个。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [sʌn] [bɪn] [ə'gen] [sent] ['duːguː] [tʃɛn] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['bæt(ə)l] .
At that time , Sun Bin again sent Dugu Chen to lead troops to challenge them to battle .
在 那 时间 , 太阳 垃圾桶 再次 发送 独古 陈 到 带领 军队 到 挑战 他们 到 战斗 .

当时孙膑又遣独孤陈领兵搦战，

[dɪ'fiːt] [ɪz] [ə'laʊd] , [bʌt; bət] ['vɪktəri] [ɪz] [nɒt] .
Defeat is allowed , but victory is not .
击败 是 允许 , 但 胜利 是 不是 .

许败不许胜。

['duːguː] [tʃɛn] [dɛlɪŋ] ,
Dugu Chen Deling ,
独古 陈 德林 ,

独孤陈得令，

['liːdɪŋ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Leading the troops to the front lines ,
领导 这 军队 到 这 正面 线条 ,

领兵到阵前，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

高叫：

" [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] ! "
" Pang Juan , come out and surrender ! "
" 庞 胡安 , 来 出去 和 投降 ! "

“庞涓快出来受降！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɜːd] [ðɪs] ,
Pang Juan heard this ,
庞 胡安 听到 这 ,

庞涓闻知，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] [kæmp] .
He immediately ordered the soldiers to leave the camp .
他 立即地 订购 这 士兵 到 离开 这 营 .

即令兵出营，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

高喝道：

" ['kwɪkli] [brɪŋ] [kraʊn] [prɪns] [weɪ] [aʊt] . "
" Quickly bring Crown Prince Wei out . "
" 迅速地 带来 王冠 王子 魏 出去 . "

“快送魏太子出来，

[aɪl] [speə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] .
I'll spare your life .
患病的 空闲的 你的 生活 .

饶汝一死。”

['duːguː] [tʃɛn] [dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
Dugu Chen did not answer .
独古 陈 做过 不是 回答 .

独孤陈不答，

[swɪŋ] [ðə; ði] [spɪə(r)] [ænd; ənd] [θrʌst] .
Swing the spear and thrust .
摇摆 这 矛 和 推力 .

抡枪飞刺。

[ðə; ði] [ɪks'tʃeɪndʒ] ['lɑːstɪd] [ə'baʊt] ['twenti] [raʊndz] .
The exchange lasted about twenty rounds .
这 交换 持续 关于 二十 回合 .

交锋约有二十合，

['duːguː] [tʃɛn] [feɪnd] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
Dugu Chen feigned defeat and fled .
独古 陈 假装 击败 和 逃亡 .

独孤陈诈败而走，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [pə'sjuːt] .
Pang Juan led his troops in pursuit .
庞 胡安 引领 他的 军队 在 追逐 .

庞涓领兵追赶。

[ðə; ði] [tuː] [tʃʊ] ['dʒenərəlz] [sɔː] ['duːguː] [tʃɛn] [rɪ'tɜːn] [dɪ'fiːtɪd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
The two Xu generals saw Dugu Chen return defeated in front of the camp .
这 二 徐 将军们 锯 独古 陈 返回 战败 在 正面 的 这 营 .

须家二将在营前见独孤陈败回，

[hiː; hi] [weɪvd] [ðə; ði] ['gæðərɪŋ] ['spɪrɪt] [flæg] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] [θriː] [taɪmz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
He waved the Gathering Spirit Flag in his hand three times in succession .
他 挥手 这 采集 精神 旗帜 在 他的 手 三 时代 在 演替 .

把手中聚神旗连展三次。

[sʌn] [bɪn] ['tʃɑːntɪd] [,inkæn'teiʃən] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
Sun Bin chanted incantations in his camp .
太阳 垃圾桶 吟诵 咒语 在 他的 营 .

孙膑营中念动真言，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [rɪ'triːt] ! "
" retreat ! "
" 撤退 ! "

“退！”

[ə'bændənd] [ðeə(r)] [beɪs]
Abandoned their base
弃 他们的 根据

弃了本营，

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] [ə'nʌðə(r)] ['twenti] [liː] .
They retreated another twenty li .
他们 撤退 其他 二十 李 .

又退了二十里地。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Pang Juan led his troops to catch up .
庞 胡安 引领 他的 军队 到 抓住 向上 .

庞涓领兵赶上，

[ə; eɪ] [keɪ'ɒtɪk] ['mæsəkə(r)] [in'sju:] .
A chaotic massacre ensued .
一个 混乱 屠杀 随后 .

乱杀一阵，

[ðeɪ] [ðen] [kæmpt] [æt; ət] - .
They then camped at Qiying .
他们 然后 露营 在 - .

又在齐营屯下。

[ðen] [kaʊnt] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kʊkɪŋ] [stəʊvz] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Then count the number of cooking stoves in the camp .
然后 数数 这 数字 的 烹饪 炉灶 在 这 营 .

再把齐营灶头数一数，

[ðə; ði] [les] , [ðə; ði]['betə(r)] .
The less , the better .
这 较少的 , 这 更好的 .

越发不多，

[ai]['əʊnli][hæv; həv] - , - [left] .
I only have 30 , 000 left .
我 仅有的 有 - , - 左边 .

刚刚剩得三万。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan was overjoyed and said :
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 和 说 :

庞涓大喜道：

" [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [mɔː(r)]['bæt(ə)lz] "
" No need for two more battles "
" 不 需要 为了 二 更多的 战斗 "

“不消再杀两阵，

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [mʌst; məst][biː; bi] [kəm'pliːtli] [waɪpt] [aʊt] .
The Qi army must be completely wiped out .
这 齐 军队 必须 是 完全地 擦拭 出去 .

齐兵要收拾尽了。”

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['kʊkɪŋ] [stəʊvz] [ɪn] - [hæz; həz] ['grædʒuəli] [dɪ'kriːst] .
The number of cooking stoves in Qiying has gradually decreased .
这 数字 的 烹饪 炉灶 在 - 有 逐步地 减少 .

原来齐营灶头虽渐渐减少，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][tʃiː]['səʊldʒə(r)][wɒz; wəz] ['mɪsɪŋ] .
Not a single Qi soldier was missing .
不是 一个 单身的 齐 士兵 曾是 丢失的 .

一个齐兵也没有缺。

[sʌn] [bɪn] [juːst] [ðə; ði] ['meθəd] [ɒv; əv] ['ʃrɪŋkɪŋ] [ðə; ði] [ɜːθ] .
Sun Bin used the method of shrinking the earth .
太阳 垃圾桶 用过的 这 方法 的 收缩 这 地球 .

孙膑用了缩地法，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][英 /trɪk/ 美 /trɪk/]['ɪntuː]['gəʊɪŋ][tuː; tə] ['meɪlɪŋ] [rəʊd] .
Pang Juan was tricked into going to Maling Road .
庞 胡安 曾是 被骗了 进入 去 到 玛林 路 .

把庞涓看看赚至马陵道上。

[nɒt] [fɑː(r)] [ə'weɪ] ,
Not far away ,
不是 远的 离开 ,

离不多路，

[sʌn] [bɪn] ['kwaɪətli] [kɔːld] [tuː; tə] [tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Sun Bin quietly called to Xu Wenlong ,
太阳 垃圾桶 悄悄 称为 到 徐 文龙 ,

孙膑悄悄唤须文龙、

[tʃʊ] - ,
Xu Wenhu ,
徐 - ,

须文虎、

[wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][fɔː(r)]['dʒenərəlz]
Ma Sheng and his four generals
马 盛 和 他的 四 将军们

马升四将，

[iːtʃ] [led][eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] ,
Each led elite troops ,
每个 引领 精英 军队 ,

各领精兵，

[ðeɪ] ['æmbʊʃt] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] [ɒv; əv] ['meɪlɪŋ] [rəʊd] .
They ambushed on all sides of Maling Road .
他们 遭到伏击 在 全部 侧面 的 玛林 路 .

于马陵道四面埋伏，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [ɪn][hɜː(r); hə(r)][ɪə(r)] [ə'gen] ,
He whispered in her ear again ,
他 低声说道 在 她 耳朵 再次 ,

又附耳低言，

[ai] [geɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [ə'gen] .
I gave them the instructions again .
我 给予 他们 这 指示 再次 .

嘱咐一遍。

[ðə; ði][fɔː(r)]['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðeə(r)] ['ɔːdərs] .
The four generals received their orders .
这 四 将军们 已收到 他们的 订单 .

四将得令，

[iːtʃ] [led][ðeə(r)] [truːps] [tə'wɔːd] ['meɪlɪŋ] .
Each led their troops toward Maling .
每个 引领 他们的 军队 朝向 玛林 .

各各领兵向马陵而去。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Meanwhile , Pang Juan was in the camp .
同时 , 庞 胡安 曾是 在 这 营 .

再说庞涓在营中，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [haʊ] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ,
Just as he was thinking about how to rescue the crown prince ,
只是 作为 他 曾是 思维 关于 如何 到 救援 这 王冠 王子 ,

正思忖要救太子回来，

[pə'hæps] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [faɪt] [tuː] [mɔː(r)]['bæt(ə)lz] .
Perhaps we should fight two more battles .
也许 我们 应该 斗争 二 更多的 战斗 .

莫若再杀两阵。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['səʊldʒə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
Suddenly , a soldier reported this to the central army .
突然 , 一个 士兵 据报道 这 到 这 中央 军队 .

忽军士报入中军，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
It is said that there is a Taoist priest in front of the camp .
它 是 说 那 那里 是 一个 道教 牧师 在 正面 的 这 营 .

说营前有一道人，

['weərɪŋ] ['jeləʊ] [kləʊðz] ,
Wearing yellow clothes ,
穿着 黄色的 衣服 ,

身披黄衣，

['vɜːb(ə)l] [neɪm] :
Verbal name :
口头 姓名 :

口称：

" [ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ɪz] [rɪ'kruːtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] . "
" The Prince Consort is recruiting talented individuals . "
" 这 王子 配偶 是 招聘 才华横溢 个人 . "

“驸马爷招贤纳士，

[ai][hæv; həv] [kʌm] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] .
I have come specifically to pay my respects .
我 有 来 具体来说 到 支付 我的 尊重 .

特来相谒。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [sɪns] [hiː; hi][wɒz; wəz] [drest] [æz; əz][ə; eɪ]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] . . . "
" Since he was dressed as a Taoist priest . . . "
" 自从 他 曾是 穿着 作为 一个 道教 牧师 . . . "

“既是个道人打扮，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['prɒdʌkt] .
And it is no ordinary product .
和 它 是 不 普通的 产品 .

又非凡品，

[pliːz] [kʌm] [ɪn] ['kwɪkli] !
Please come in quickly !
请 来 在 迅速地 !

快请进来！”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [hɜːd] [ðə; ði][ˌɪnvɪ'teɪʃ(ə)n] ,
The Taoist priest heard the invitation ,
这 道教 牧师 听到 这 邀请 ,

道人闻请，

['entərɪŋ] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] ,
Entering the central army ,
进入 这 中央 军队 ,

步入中军，

[hiː; hi] [met] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
He met Pang Juan .
他 遇见 庞 胡安 .

与庞涓相见，

['ɑːftə(r)] [ɪks'tʃeɪndʒɪŋ] ['plezəntri] , [ðeɪ] [sæt] [daʊn] .
After exchanging pleasantries , they sat down .
后 交换 客套话 , 他们 卫星 向下 .

叙礼坐下。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] ,
Pang Juan looked at the Taoist priest ,
庞 胡安 看起来 在 这 道教 牧师 ,

庞涓把道人一看，

[wen] [juː; jʊ] [siː] [hɪm] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [pɑːt] [jɔː(r); jə(r)][heə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] ['swɑːloʊz] [teɪl] .
When you see him , you must part your hair like a swallow's tail .
什么时候 你 看 他 , 你 必须 部分 你的 头发 喜欢 一个 燕子的 尾巴 .

见他须分燕尾，

['faɪəri] ['iːg(ə)l] - [laɪk] [ʃeɪp] ,
Fiery eagle - like shape ,
火热 鹰 - 喜欢 形状 ,

鸷类□形，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] :
He then asked :
他 然后 问 :

便问道：

" [wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)] ['ɒnərəb(ə)l] [neɪm] , [sɜː(r)] ? "
" What is your honorable name , sir ? "
" 什么 是 你的 光荣的 姓名 , 先生 ? "

“先生尊姓大名？

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [kʌm] [frɒm; frəm] ?
Where did you come from ?
在哪里 做过 你 来 从 ?

从何处来？”

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [sed] :
The Taoist priest said :
这 道教 牧师 说 :

道人道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv]['mɪstə(r)] . [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] . "
" I am a disciple of Mr . Huang Boyang . "
" 我 是 一个 弟子 的 先生 . 黄 博阳 . "

“小道乃黄伯阳先生之徒，

[ðə; ði] ['sɜːneɪm] [ɪz] [hwæŋfuː] .
The surname is Huangfu .
这 姓 是 皇甫 .

复姓皇甫，

-
Mingzhi
-

名智，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [θriː] ['vɒljuːmz] [ɒv; əv] ['hev(ə)nli] [bʊks] .
He received three volumes of heavenly books .
他 已收到 三 卷 的 天上 图书 .

受得三卷天书，

[kə'mɑːndɪŋ] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] ,
Commanding the wind and rain ,
指挥 这 风 和 雨 ,

呼风唤雨，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [meɪk] [plɑːnts][ænd; ənd] [triːz] [fɔːm] [ə'reɪz] .
It can make plants and trees form arrays .
它 能 制作 植物 和 树木 形式 数组 .

能使草木成阵，

[sænd][ænd; ənd] [stəʊnz] [fɔːmd] ['səʊldʒəz] .
Sand and stones formed soldiers .
沙 和 石头 形成 士兵 .

沙石成兵。

[ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] [ɪz] [rɪ'krʊtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
The Prince Consort is recruiting talented individuals .
这 王子 配偶 是 招聘 才华横溢 个人 .

驸马爷招贤纳士，

[ai] [keɪm] [hɪə(r)] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [ə'sɪst] [juː; jʊ] .
I came here specifically to assist you .
我 来了 这里 具体来说 到 协助 你 .

特来相佐。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Pang Juan was delighted upon hearing this .
庞 胡安 曾是 高兴极了 之上 听力 这 .

庞涓闻言甚喜，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [help] , [sɜː(r)] . . . "
" Since you have come to help , sir . . . "
" 自从 你 有 来 到 帮助 , 先生 . . . "

“先生既来相助，

[ðeə(r)] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] .
There is something to discuss .
那里 是 某物 到 讨论 .

即有一事商量。

[naʊ] ,
Now ,
现在 ,

今者，

[prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ][ə; eɪ][tʃiː]['dʒen(ə)rəl] .
Prince Bi Chang of Wei was captured by a Qi general .
王子 双 张 的 魏 曾是 捕获 经过 一个 齐 一般的 .

魏太子毕昌被齐将擒去，

[ɪn][ðə; ði] [kən'faɪnmənt] [kæmp] ,
In the confinement camp ,
在 这 监禁 营 ,

锁禁营中，

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [ə'tempts] [tuː; tə] [seɪv] [hɪm] ,
After several attempts to save him ,
后 一些 尝试 到 节省 他 ,

几番力救，

[nəʊ] [kən'kluːʒn] [kæn; kən][biː; bi] [drɔːn] .
No conclusion can be drawn .
不 结论 能 是 绘制 .

不能得出，

" [wɒt] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn] [dʌz] [ðə; ði] ['dʒentlmən] [pə'zes] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] ? "
" What ingenious plan does the gentleman possess to bring the Crown Prince back to court ? "
" 什么 巧妙 计划 做 这 绅士 具有 到 带来 这 王冠 王子 后退 到 法庭 ? "

未知先生有何妙策救得太子回朝？”

[hwæŋfuː] [ʒɪdaʊ] :
Huangfu Zhidao :
皇甫 直岛 :

皇甫智道：

" [aɪv] [kʌm] [frɒm; frəm] ['hʌmb(ə)l] ['ɒrɪdʒɪnz] . "
" I've come from humble origins . "
" 我已经 来 从 谦逊的 起源 . "

“小道此来，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɒv; əv] [weɪ] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] .
This was because the Crown Prince of Wei had been captured .
这 曾是 因为 这 王冠 王子 的 魏 有 到过 捕获 .

正为魏太子被擒，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [drɔː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [tuː; tə] [help] .
He was about to draw his sword to help .
他 曾是 关于 到 画 他的 剑 到 帮助 .

将欲拔刀相助。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [jɔː(r); jə(r)] [help] , [sɜː(r)] . . . "
" Now that we have your help , sir . . . "
" 现在 那 我们 有 你的 帮助 , 先生 . . . "

“既得先生一臂之力，

[waɪ] ['wʌri] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [woʊnt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] !
Why worry that the Crown Prince won't return to court !
为什么 担心 那 这 王冠 王子 惯于 返回 到 法庭 !

何愁太子不得还朝！”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [left] [wɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] ['rezɪdəns] .
He then ordered the left wing to take up residence .
他 然后 订购 这 左边 翼 到 拿 向上 住宅 .

遂令左营住下。

['miːnwaɪl] , [sʌn] [bɪn] [sæt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kæmp] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] [jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] .
Meanwhile , Sun Bin sat in his camp observing the yin and yang .
同时 , 太阳 垃圾桶 卫星 在 他的 营 观察 这 阴 和 杨 .

且说孙膑坐在营中内看阴阳，

['pɔɪntɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [sɪks] ['dʒiːə] ,
Pointing to the six Jia ,
指向 到 这 六 贾 ,

指寻六甲，

[tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː] :
To King Lu :
到 国王 鲁 :

对鲁王道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

"殿下，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [naʊ] [im'plɔi] [wʌn]['pɜːs(ə)n] .
Pang Juan now employs one person .
庞 胡安 现在 雇佣 一 人 .

庞涓那里今用一个人，

[hwæŋfuː] [dʒiː] , [ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l][ɒv; əv] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] ,
Huangfu Zhi , a disciple of Huang Boyang ,
皇甫 智 , 一个 弟子 的 黄 博阳 ,

乃黄伯阳徒弟皇甫智，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] [juːst] ['prɒpəli] .
It wasn't used properly .
它 不是 用过的 适当地 .

用得不好。

[ɔːl'ðəʊ] [aɪm] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['ækʃ(ə)nz] ,
Although I'm not afraid of his actions ,
虽然 我是 不是 害怕的 的 他的 行动 ,

虽不怕他什么行为，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] [tʊk] [sʌm; səm] [taɪm] [ænd; ənd] ['efət] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðɪs] .
It just took some time and effort to teach this .
它 只是 采取 一些 时间 和 努力 到 教 这 .

只是教这里要费了些日月工夫。"

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː; də] [naʊ] , [sɜː(r)] ? "
" What should we do now , sir ? "
" 什么 应该 我们 做 现在 , 先生 ? "

"先生如今怎么处置？"

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [ai] [wɪl] [naʊ] [ɪm'plɔɪ] [ə; eɪ][plæn] . "
" I will now employ a plan . "
" 我 将要 现在 采用 一个 计划 . "

"臣如今先用一计，

[æz; əz] [plænd] ,
As planned ,
作为 计划 ,

如计得成，

[piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti]
Peace and tranquility
和平 和 宁静

太平无事，

[ɪf] [ðə; ði][plæn] [feɪlz] ,
If the plan fails ,
如果 这 计划 失败 ,

计若不成，

" [ðə; ði] [fleɪmz] [ɒv; əv][wɔː(r)][ɑː(r); ə(r)]['reɪdʒɪŋ] . "
" The flames of war are raging . "
" 这 火焰 的 战争 是 愤怒 . "

烽烟大有。”

[səʊ][ai] [rəʊt] [ə; eɪ][pəʊst] .
So I wrote a post .
所以 我 写道 一个 邮政 .

遂写下一个帖儿，

[rɪ'saɪt] [ðə; ði]['seɪkrɪd][teksts] .
Recite the sacred texts .
背诵 这 神圣 文本 .

口诵灵文，

[θrəʊ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði][eə(r)] ,
Throw it into the air ,
扔 它 进入 这 空气 ,

望空一抛，

['kɔːlɪŋ] [klaʊdz] :
Calling Clouds :
呼叫 云 :

叫云：

" [gəʊ] ! "
" go ! "
" 去 ! "

“去！”

[ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv] [wɪnd] [rəʊz] ,
A gust of wind rose ,
一个 阵风 的 风 玫瑰 ,

一阵风起来，

[ðə; ði]['letə(r)] [riːtʃt] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
The letter reached Pang Juan's central command tent .
这 信 达到 庞 胡安的 中央 命令 帐篷 .

那帖儿直吹到庞涓中军帐里。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['ɔːdərɪŋ] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [left] [kæmp][tuː; tə] [ɪn'vaɪt]
Pang Juan was ordering his soldiers to go to the left camp to invite
庞 胡安 曾是 订购 他的 士兵 到 去 到 这 左边 营 到 邀请
[hwæŋfuː] [dʒiː][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mɪlətri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
Huangfu Zhi to discuss the military situation .
皇甫 智 到 讨论 这 军队 情况 .

庞涓正令军士至左营请皇甫智来议军情，

[ðə; ði][pəʊst][wɒz; wəz] [siːn] ['fɔːlɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] [ɪn][ðə; ði] [wɪnd] .
The post was seen falling to the ground in the wind .
这 邮政 曾是 已见 坠落 到 这 地面 在 这 风 .

只见个帖儿随风坠下，

[ðeɪ] ['lændɪd] [bɪ'saɪd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
They landed beside Pang Juan .
他们 登陆 旁 庞 胡安 .

落在庞涓身边，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Take it and take a look .
拿 它 和 拿 一个 看 .

取来一看，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ][fɔː(r)] - [laɪn]['pəʊɪm] :
It is a four - line poem :
它 是 一个 四 - 线 诗 :

却是四句诗：

[bɔɪæŋz] [dɪ'saɪp(ə)l] [hwæŋfuː] [dʒiː] ,
Boyang's disciple Huangfu Zhi ,
博洋的 弟子 皇甫 智 ,

伯阳之徒皇甫智，

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [skɪld] [ɪn] [ɪn'tɜːprɪtɪŋ] [ðə; ði][dɪ'vaɪn] ['skrɪptʃə(r)] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [ʌn'pærəleld] .
He was so skilled in interpreting the divine scripture that he was considered unparalleled .
他 曾是 所以 熟练 在 翻译 这 神圣的 圣经 那 他 曾是 经过考虑的 无与伦比 .

熟演天书称绝世。

[ai][hæd; həd][nəʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['helpɪŋ] [wuː] - .
I had no intention of helping Wu Yinjun .
我 有 不 意图 的 帮助 吴 - .

无心来助武音君，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ðə; ði]['mætə(r)] .
The State of Qi sent an envoy to pursue the matter .
这 状态 的 齐 发送 一个 使者 到 追求 这 事情 .

齐国差来追命使。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] ['greɪtli] [ʃɒkt] .
Pang Juan was greatly shocked .
庞 胡安 曾是 非常 震惊 .

庞涓看了大惊，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə][maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

" [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ][spaɪ][ɪn] [kɪz] [kæmp] . "
" He was originally a spy in Qi's camp . "
" 他 曾是 起初 一个 间谍 在 气的 营 . "

“他原来是齐营的细作，

[ai]['ɔːlməʊst][ˌmis'juːz, ˌmis'juːs] [hɪm] .
I almost misused him .
我 几乎 滥用 他 .

险些误用了他。

[ai][ˌeɪ 'em] [naʊ] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [gɑːdz] ['blesɪŋ] .
I am now grateful for God's blessing .
我 是 现在 感激的 为了 神的 祝福 .

今感得上天佑庇，

[send] [daʊn] [ðə; ði]['letə(r)][tuː; tə][ˌem 'iː] .
Send down the letter to me .
发送 向下 这 信 到 我 .

降下帖儿示我，

['ʌðəwaɪz] , [ðə; ði] [taɪd] [wɪl] [tɜːn] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
Otherwise , the tide will turn against them .
否则 , 这 潮 将要 转动 反对 他们 .

不然大势去矣。”

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn'vaɪtɪd] [hwæŋfuː] [ˌdʒiː'gɑːŋ]['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
The soldiers invited Huangfu Zhigang into the camp .
这 士兵 受邀 皇甫 志刚 进入 这 营 .

军士请皇甫智刚入营中，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɪ'miːdiətli] ['grɪtɪd] [hɪz; ɪz] [tiːθ] [ænd; ənd] [glɛə] ['æŋgrəli] .
Pang Juan immediately gritted his teeth and glared angrily .
庞 胡安 立即地 磨碎的 他的 牙齿 和 怒目而视 愤怒地 .

庞涓登时咬牙怒目，

[drɔː] [ðə; ði] [sɒːd] .
Draw the sword .
画 这 剑 .

拔出宝剑，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [kliːvd] [hwæŋfuː] [dʒiː][ɪn] [tuː] .
He stepped forward and cleaved Huangfu Zhi in two .
他 步 向前 和 劈裂 皇甫 智 在 二 .

走上前将皇甫智挥为两段。

[ðeɪ] [kɪld] [hwæŋfuː] [dʒiː][hɪə(r)] .
They killed Huangfu Zhi here .
他们 被杀 皇甫 智 这里 .

这边杀了皇甫智，

[sʌn] [bɪn] [ɔːl'redi] [njuː] [ðæt] .
Sun Bin already knew that .
太阳 垃圾桶 已经 知道 那 .

那边孙膑早已知道，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [təʊld][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ,
He hurriedly told the King of Lu ,
他 匆匆 讲述 这 国王 的 鲁 ,

忙对鲁王说了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [dɪ'laɪtɪd] .
They were all delighted .
他们 是 全部 高兴极了 .

俱各欢喜，

[ˌaɪ 'tiː][gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

['miːnwaɪl] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] ,
Meanwhile , Pang Juan was in the camp ,
同时 , 庞 胡安 曾是 在 这 营 ,

且说庞涓在营，

['sʌmən] [ðə; ði]['fæməli][rɪ'teɪnə(r)] [ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] .
Summon the family retainer Zhang Cai .
召唤 这 家庭 预付金 张 蔡 .

唤过家将张才，

[hiː; hi] ['wɪspəd] :
He whispered :
他 低声说道 :

悄悄说道：

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] ,
Zhang Cai ,
张 蔡 ,

“张才，

[ai] [wɒnt] [juː; jʊ][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ][spaɪ][ɪn][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
I want you to become a spy in the Qi camp .
我 想 你 到 变得 一个 间谍 在 这 齐 营 .

我要你往齐营做个细作，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][gəʊ] ?
Is it possible to go ?
是 它 可能的 到 去 ?

可去得么？”

[ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道：

" [gəʊ] [ə'hed] . "
" Go ahead . "
" 去 前方 . "

“去得，

[aɪm] [gʊd] [æt; ət] ['gæðərɪŋ] ['mɪlətri] [ɪn'telɪdʒəns] .
I'm good at gathering military intelligence .
我是 好的 在 采集 军队 智力 .

我专会打听军情。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ai] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][spaɪ] , "
" I need you to be a spy , "
" 我 需要 你 到 是 一个 间谍 , "

“要你做细作，

" [ai] [niːd] [juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi][æn; ən] [ə'sæsɪn] [ə'gen] . "
" I need you to be an assassin again . "
" 我 需要 你 到 是 一个 刺客 再次 . "

又要你做刺客。”

[ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道：

" [ai][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] [bəʊld] , "
" I am extremely bold , "
" 我 是 极其 大胆的 , "

“我的胆量至大，

[hænd][ænd; ənd] [fʊt] [məʊ'bɪləti] ,
Hand and foot mobility ,
手 和 脚 流动性 ,

手足便捷，

[tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [æn; ən] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] .
To carry out an assassination .
到 携带 出去 一个 暗杀 .

要去行刺，

[ɪts] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ʃuːt] [wʌns] .
It's not difficult to shoot once .
它是 不是 难的 到 射击 一次 .

一发不难。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Pang Juan was overjoyed .
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 .

庞涓大喜，

[hiː; hi] ['wɪspəd] [ɪn] [ʒɑːŋ] [keɪz] [ɪə(r)] :
He whispered in Zhang Cai's ear :
他 低声说道 在 张 蔡氏 耳朵 :

就向张才耳边低言：

[ænd; ənd][səʊ][ɒn] ,
And so on ,
和 所以 在 ,

如此如此，

[aɪl] [rɪ'wɔːd] [juː; jʊ] ['hænsəmli] [wen] [juː; jʊ] [kʌm] [bæk] .
I'll reward you handsomely when you come back .
患病的 报酬 你 英俊地 什么时候 你 来 后退 .

回来我重重赏你。

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] [rɪ'spɒndɪd] :
Zhang Cai responded :
张 蔡 回应 :

张才应道：

“ [ai] [nəʊ] , ”
“ I know , ”
“ 我 知道 , ”

“小人晓得，

[ə'raɪv] [æt; ət][hɪz; ɪz][kæmp] ,
Arrive at his camp ,
到达 在 他的 营 ,

到他营里，

[ðeɪ] [wɪl] [ə'dæpt][tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːkəmstənsɪz] .
They will adapt to changing circumstances .
他们 将要 适应 到 变化 情况 .

自会随机应变。”

[səʊ][hiː; hi] [tʊk] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [bleɪd] .
So he took a sharp blade .
所以 他 采取 一个 锋利的 刀刃 .

遂带了利刃，

['ɑːftə(r)] ['bɪdɪŋ] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [ðeɪ] [left] [ðə; ði][kæmp] .
After bidding farewell to Pang Juan , they left the camp .
后 投标 告别 到 庞 胡安 , 他们 左边 这 营 .

辞别庞涓出营，

[hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː][kæmp][ænd; ənd] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] ['fɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] .
He went straight to the Qi camp and joined the forces of the King of Lu .
他 去 直的 到 这 齐 营 和 加入 这 力量 的 这 国王 的 鲁 .

径到齐营来投鲁王麾下。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
It turns out that Sun Bin was in the camp .
它 转弯 出去 那 太阳 垃圾桶 曾是 在 这 营 .

原来孙膑在营中，

[jɪn] [ænd; ənd] [jæŋ] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [sliːvz]
Yin and Yang under the sleeves
阴 和 杨 在下面 这 袖子

袖下阴阳，

[hæd; həd][hiː; hi] [nəʊn] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd] [sent] [ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ][æz; əz][ə; eɪ][spaɪ][tuː; tə]
Had he known that Pang Juan had sent Zhang Cai as a spy to
有 他 已知 那 庞 胡安 有 发送 张 蔡 作为 一个 间谍 到
['kæri] [aʊt] [ðə; ði] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] ,
carry out the assassination ,
携带 出去 这 暗杀 ,

早知庞涓差张才为细作行刺之事，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] :
He then said to the King of Lu :
他 然后 说 到 这 国王 的 鲁 :

便对鲁王道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[pæŋ] ['hwɑːnz] ['tretʃərəs] [sə'bɔːdɪnət] , [ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] , [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ][spaɪ] .
Pang Juan's treacherous subordinate , Zhang Cai , was sent to act as a spy .
庞 胡安的 奸诈 下属 , 张 蔡 , 曾是 发送 到 行为 作为 一个 间谍 .

庞涓那贼差张才来做细作，

[prɪ'tendɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][kəm'plaɪənt] ,
Pretending to be compliant ,
假装 到 是 合规 ,

假以投顺为名，

[ænd; ənd][ɪn'kwaɪə(r)] ['weðə(r)] [ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][ɪz]['prez(ə)nt][ɔː(r)] [nɒt] .
And inquire whether the minister is present or not .
和 查询 无论 这 部长 是 展示 或者 不是 .

并访臣在不在消息，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [hɪz; ɪz] ['haɪnəs] .
They wanted to take advantage of the situation to assassinate His Highness .
他们 通缉 到 拿 优势 的 这 情况 到 暗杀 他的 高度 .

乘便就要行刺殿下，

[bʌt; bət][wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi]['weəri] .
But we must be wary .
但 我们 必须 是 警惕 .

却务必提防着。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] :
He then instructed the soldiers of each battalion :
他 然后 指示 这 士兵 的 每个 营 :

又吩咐各营军士：

" [bʌt; bət] ['sʌmwʌn] [keɪm] [tuː; tə][ɑːsk] [ɪf] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] . "
" But someone came to ask if Military Advisor Sun was there . "
" 但 某人 来了 到 问 如果 军队 顾问 太阳 曾是 那里 . "

“但有人来访问孙军师在不在，

[juː; jʊ][kʊd; kəd][rɪ'plaɪ] [ðæt] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [hæz; həz] [biːn] [ded] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
You could reply that Military Advisor Sun has been dead for three years .
你 可以 回复 那 军队 顾问 太阳 有 到过 死的 为了 三 年 .

可回复他说孙军师已死三年，

[hiːz] ['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] !
He's nowhere to be found !
他是 无处 到 是 成立 !

哪里还有他！

[ðen] [ɑːsk] [huː] [ɪz] ['gɪvɪŋ] ['ɔːdərs] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mɪlətri] [naʊ] ?
Then ask who is giving orders within the military now ?
然后 问 WHO 是 给予 订单 之内 这 军队 现在 ?

再问如今军内是谁发号施令，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['strætədʒɪst] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] [huː] ['məubilaizd] [truːps] .
It was only said that it was strategist Huang Boyang who mobilized troops .
它 曾是 仅有的 说 那 它 曾是 战略家 黄 博阳 WHO 动员起来 军队 .

只说是个黄伯阳军师在内调兵，

[ðə; ði] [wɜːd] - [sʌn] - [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] ['menʃ(ə)nd] .
The word ' Sun ' must not be mentioned .
这 单词 - 太阳 - 必须 不是 是 提及 .

不可提起一个'孙'字。

['eniwʌn] [huː] [ˌdisə'bei] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [nems] [sʌn] [bɪn] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Anyone who disobeys the order and names Sun Bin will be punished .
任何人 WHO 违抗 这 命令 和 姓名 太阳 垃圾桶 将要 是 受到惩罚 .

如有不遵令说出孙膑者，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [kʌt] [ɪn] [hɑːf] [æt; ət][ðə; ði] [weɪst] [ænd; ənd] [dɪ'spleɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌblɪk] .
He was immediately cut in half at the waist and displayed to the public .
他 曾是 立即地 切 在 一半 在 这 腰部 和 显示 到 这 民众 .

立时腰斩示众。"

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði][kæmp] [deəd] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði] [strɪkt] ['ɔːdərs] .
None of the soldiers in the camp dared to disobey the strict orders .
没有任何 的 这 士兵 在 这 营 敢于 到 违 这 严格的 订单 .

满营军士莫敢不遵严令，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [æz; əz] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] .
They all referred to Sun Bin as Huang Boyang .
他们 全部 指 到 太阳 垃圾桶 作为 黄 博阳 .

一齐都把孙膑称为黄伯阳。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðə; ði][flæg] [rɪ'pɔːts] :
The flag reports :
这 旗帜 报告 :

旗牌来报：

" [æt; ət][ðə; ði] ['entrəns] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp][stændz][ə; eɪ]['væliənt] ['wɒriə(r)] . "
" At the entrance of the camp stands a valiant warrior . "
" 在 这 入口 的 这 营 站立 一个 英勇 战士 . "

"营门首有一壮士，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'teɪnəz] [ɒv; əv] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɒv; əv][ðə; ði] [weɪ] ['kɪŋdəm] .
They were said to be retainers of Pang Juan of the Wei Kingdom .
他们 是 说 到 是 预付金 的 庞 胡安 的 这 魏 王国 .

说是魏国庞涓的家将，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [wɪð'stænd] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['biːtiŋ]
Unable to withstand Pang Juan's beatings
无法 到 经受 庞 胡安的 殴打

被庞涓鞭挞不过，

" [ai][ˌeɪ ˈem] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [səbˈmɪt] . "
" I am willing to come and submit . "
" 我 是 愿意的 到 来 和 提交 . "

愿来投顺。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

" [let] [hɪm] [ɪn] . "
" Let him in . "
" 让 他 在 . "

“着他进来。”

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪˈaɪ] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [kəˈmɑːnd] [tent] .
Zhang Cai arrived at the central command tent .
张 蔡 到达的 在 这 中央 命令 帐篷 .

张才直到中军帐前，

[hiː; hi] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪˈspekts] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [ˈlʌ; luː] .
He paid his respects to the King of Lu .
他 有薪酬的 他的 尊重 到 这 国王 的 鲁 .

叩见鲁王。

[kɪŋ] [ˈlʌ; luː] [ɑːskt] :
King Lu asked :
国王 鲁 问 :

鲁王问道：

[weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [frɒm; frəm] ?
Where are you from ?
在哪里 是 你 从 ?

“你是何处来的？”

[ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道：

[jɔː(r); jə(r)] [ˈmædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ðə; ði] [bɔɪz] [neɪm] [ɪz] [ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪˈaɪ] .
The boy's name is Zhang Cai .
这 男孩们 姓名 是 张 蔡 .

小人名唤张才，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] [rɪˈteɪnəz] [ɒv; əv] [prɪns] [ˈkɒnsɔːt] [pæŋ] .
They were the retainers of Prince Consort Pang .
他们 是 这 预付金 的 王子 配偶 庞 .

是庞驸马的家将。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɪn] [ˈriːs(ə)nt] [deɪz] , [prɪns] [ˈkɒnsɔːt] [pæŋ] [hæz; həz] [speəd] [nəʊ] [ˈefət] [ɪn] [ˈtreɪnɪŋ] [hɪz; ɪz] [ˈsəʊldʒəz] .
Because in recent days , Prince Consort Pang has spared no effort in training his soldiers .
因为 在 最近的 天 , 王子 配偶 庞 有 幸存 不 努力 在 训练 他的 士兵 .

因日来庞驸马不惜士卒，

[æt; ət] [best] , [ðeɪ] [wʊd] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] [peɪn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [wɪpt] .
At best , they would suffer the pain of being whipped .
在 最好的 , 他们 会 遭受 这 疼痛 的 存在 鞭打 .

轻则受鞭挞之苦，

[ɪn] [sɪ'vɪə(r)] [keɪsɪz] , [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] .
In severe cases , execution is the punishment .
在 严重 案例 , 执行 是 这 惩罚 .

重则加诛戮之刑，

[ɪts] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [sɜːv] [ɪn] [hɪz; ɪz] [bə'tæliən] .
It's difficult to serve in his battalion .
它是 难的 到 服务 在 他的 营 .

难在他营服役，

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [英 ['tʃerɪʃ] 美 ['tʃerɪʃ]] [jɔː(r); jə(r)] ['səʊldʒəz] .
I have heard that Your Majesty cherishes your soldiers .
我 有 听到 那 你的 威严 珍惜 你的 士兵 .

闻得大王爱惜士卒，

[ðæts] [waɪ] [ai] [keɪm] [tuː; tə] [sɜːv] ['ʌndə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] .
That's why I came to serve under your command .
那就是 为什么 我 来了 到 服务 在下面 你的 命令 .

为此特来麾下。”

[kɪŋ] [luːz] [wei] :
King Lu's Way :
国王 卢氏 方式 :

鲁王道：

[sɪns] [juː; jʊ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sɜːv] [ˌem 'iː] . . .
Since you have come to serve me . . .
自从 你 有 来 到 服务 我 . . .

“你既来投我，

[ɪf] [jʊr; jər] [nɒt] [gʊd] [ɪ'nʌf] , [aɪl] [teɪk] [juː; jʊ] [ɪn] .
If you're not good enough , I'll take you in .
如果 你是 不是 好的 足够的 , 患病的 拿 你 在 .

不好就收你，

[ænd; ənd] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [ɑːsk] [ðə; ði] ['strætədʒɪst] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] ['weðə(r)] [ɔː(r)] [nɒt] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [juːz] [hɪm] ?
And should we ask the strategist Huang Boyang whether or not we should use him ?
和 应该 我们 问 这 战略家 黄 博阳 无论 或者 不是 我们 应该 使用 他 ?

且问军师黄伯阳该用不该用？”

[hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] [sed] :
Huang Boyang said :
黄 博阳 说 :

黄伯阳道：

" [ðɪs] [mæn] [ɪz] [breɪv] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːsf(ə)l] . "
" This man is brave and resourceful . "
" 这 男人 是 勇敢的 和 足智多谋 . "

“看此人勇而多谋，

[ai] ['æbsəluːtli] [niːd] [ˌaɪ 'tiː] [hɪə(r)] .
I absolutely need it here .
我 绝对地 需要 它 这里 .

我这里倒不可少，

" [juːz] [hɪm] . "
" Use him . "
" 使用 他 . "

用了他罢。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [ðen] [kɔːld] [aʊt] :
The King of Lu then called out :
这 国王 的 鲁 然后 称为 出去 :

鲁王就叫：

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] ,
Zhang Cai ,
张 蔡 ,

“张才，

[juː; jʊ] [wɪl] [naʊ] [sɜːv] ['ʌndə(r)][maɪ] [kə'mɑːnd] [ænd; ənd] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn][ðə; ði] [kæm'peɪn] .
You will now serve under my command and participate in the campaign .
你 将要 现在 服务 在下面 我的 命令 和 参加 在 这 活动 .

你如今且在我麾下随军征讨，

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] ['merɪt] ,
On the day of merit ,
在 这 天 的 优点 ,

有功之日，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l] .
He was granted an official title .
他 曾是 的确 一个 官方的 标题 .

加封官职。”

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] [ˌkəu'tau] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Zhang Cai kowtowed to express his gratitude .
张 蔡 叩头 到 表达 他的 感激 .

张才叩头谢恩，

['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] ,
After leaving the central command tent ,
后 离开 这 中央 命令 帐篷 ,

出了中军帐，

['siːkrətli] [pliːzd] ,
Secretly pleased ,
偷偷 高兴 ,

暗暗欢喜，

[θɪŋk] :
think :
思考 :

想：

" [ðɪs] ['skaʊndrəlz] [laɪf] [ɪz] ['truːli] ['əʊvə(r)] ! "
" This scoundrel's life is truly over ! "
" 这 无赖的 生活 是 真的 超过 ! "

“这厮性命合当休矣！”

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] ['veəriəs] [kæmps] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [sʌn] [bɪnz] ['weərəbaʊts] .
He then went to various camps to inquire about Sun Bin's whereabouts .
他 然后 去 到 各种各样的 营地 到 查询 关于 太阳 垃圾箱 下落 .

遂到各营打听孙膑消息。

[iːtʃ] [bə'tæliən] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] [hæd; həd] [dɪ'plɔɪd] [truːps] [ænd; ənd]
Each battalion reported that Military Advisor Huang Boyang had deployed troops and
每个 营 据报道 那 军队 顾问 黄 博阳 有 已部署 军队 和
['ɪʃuːd] ['ɔːdərs] [ɪn][ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
issued orders in the central army .
发布 订单 在 这 中央 军队 .

各营都说军师黄伯阳中军调兵设令，

[nəʊ][wʌn] ['menʃnz] [ðə; ði] [neɪm] " [sʌn] " [ˌeni'mɔː(r)] .
No one mentions the name " Sun " anymore .
不 一 提及 这 姓名 " 太阳 " 不再 .

再不见有人提起个"孙"字。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[sʌn] [bɪn] [ɪn'strʌktɪd] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] ['səʊldʒə(r)] ,
Sun Bin instructed a trusted soldier ,
太阳 垃圾桶 指示 一个 可信 士兵 ,

孙膑吩咐个心腹军士，

[taɪ] [tuː] [strɔː] ['fɪgəz] [tə'geðə(r)] .
Tie two straw figures together .
领带 二 稻草 数据 一起 .

扎缚两个草人，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][sɪks] [fiːt] [lɒŋ] .
They are all six feet long .
他们 是 全部 六 脚 长的 .

都有六尺长大。

[pleɪs] [ə; eɪ] [pɪntʃ] [ɒv; əv] [waɪt] [raɪs][ɪn] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɔː] [menz] [maʊðz] .
Place a pinch of white rice in each of the straw men's mouths .
地方 一个 捏 的 白色的 米 在 每个 的 这 稻草 男士 嘴 .

草人口内各放白米一撮，

[blʌd] [wɒz; wəz] [kə'lektɪd] [ˌɪn'saɪd][ə; eɪ] [pɪgz] ['blædə(r)] .
Blood was collected inside a pig's bladder .
血 曾是 集 里面 一个 猪的 膀胱 .

用猪尿脬盛血在内，

[taɪ] [ðə; ði] ['əʊpənɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [θɪn] [strɪŋ] .
Tie the opening with the thin string .
领带 这 开幕 和 这 薄的 细绳 .

将细绳扎住口，

[baʊnd] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [θrəʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [strɔː] [mæn] ,
Bound under the throat of the straw man ,
边界 在下面 这 喉 的 这 稻草 男人 ,

缚在草人喉下，

[wʌn] [drest] [laɪk] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː]
One dressed like the Prince of Lu
一 穿着 喜欢 这 王子 的 鲁

一个像鲁王打扮，

[wʌn] [drest] [laɪk] [ə; eɪ]['strætədʒɪst] ,
One dressed like a strategist ,
一 穿着 喜欢 一个 战略家 ,

一个像军师打扮，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [drest] [ɪn] [kraʊnz] [ænd; ənd] [rəʊbz] .
They were all dressed in crowns and robes .
他们 是 全部 穿着 在 皇冠 和 长袍 .

俱穿戴冠服，

[hiː; hi] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
He sat in the central command tent .
他 卫星 在 这 中央 命令 帐篷 .

坐在中军帐里。

[ə; eɪ] [læmp] [wɒz; wəz] [lɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
A lamp was lit to the side .
一个 灯 曾是 点燃 到 这 边 .

侧首点着明灯，

['sevrəl] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['siːkrətli] ['hɪd(ə)n] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] [wɔːl] ['kʌvərɪŋ] .
Several soldiers were secretly hidden inside the wall covering .
一些 士兵 是 偷偷 隐 里面 这 墙 覆盖 .

壁衣内暗暗埋藏几个军士，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [kiː] [ɪ'vent] .
Make it a key event .
制作 它 一个 钥匙 事件 .

做成活动关目，

[tuː; tə] ['siːkrətli] [mə'nɪpjuleɪt] ,
To secretly manipulate ,
到 偷偷 操纵 ,

于暗中展拨，

[ðə; ði] [hed] , [maʊθ] , [ænd; ənd] [hændz] [kæn; kən] [ɔːl] [muːv] .
The head , mouth , and hands can all move .
这 头 , 嘴 , 和 双手 能 全部 移动 .

头目口手皆会转动。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [n'ɒdɪd] .
The King of Lu nodded and nodded .
这 国王 的 鲁 点头 和 点头 .

上首鲁王点头播脑，

[ðə; ði] ['strætədʒɪst] [æt; ət] [ðə; ði] ['ləʊə(r)] [siːts] ['wɪspəd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] .
The strategists at the lower seats whispered among themselves .
这 战略家 在 这 降低 座位 低声说道 之中 他们自己 .

下首军师交头接耳，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [æz; əz] [ɪf] [ə; eɪ] ['lɪvɪŋ] ['pɜːs(ə)n] [wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] .
It was as if a living person was talking .
它 曾是 作为 如果 一个 活的 人 曾是 说 .

宛如活人谈话一般。

[sʌn] [bɪn] [ri'sait] [ðə; ði] ['seɪkrɪd] [tekst] .
Sun Bin recited the sacred text .
太阳 垃圾桶 背诵 这 神圣 文本 .

孙膑口诵灵文，

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [laɪts] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] [tuː; tə] ['flɪkə(r)] [ɔː(r)] [ʃaɪn] .
This caused the lights inside the central army to flicker or shine .
这 导致 这 灯 里面 这 中央 军队 到 闪烁 或者 闪耀 .

使中军内灯火或暗或明，

[hiː; hi] [ðen] [went] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [tuː; tə] [haɪd] [ə'weɪ] [ɪn] [ðə; ði] [rɪə(r)] .
He then went with the King of Lu to hide away in the rear .
他 然后 去 和 这 国王 的 鲁 到 隐藏 离开 在 这 后部 .

遂与鲁王往后营藏避去了。

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ][wɒz; wəz][nɒt] [ə'sliːp] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Zhang Cai was not asleep at that time .
张 蔡 曾是 不是 睡着了 在 那 时间 .

是时张才不睡，

[ə'raʊnd] ['mɪdnaɪt] ,
Around midnight ,
大约 午夜 ,

等到三更时分，

[ðeɪ] [hɪd][ɪn][ðə; ði][kæmp] .
They hid in the camp .
他们 隐藏 在 这 营 .

躲入营中，

['lʊkɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] ,
Looking into the central command tent ,
寻找 进入 这 中央 命令 帐篷 ,

向中军帐里一望，

[kɪŋ] ['lʌ; luː][ænd; ənd] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪtɪŋ] ['ɒpəzɪt] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
King Lu and Huang Boyang were sitting opposite each other .
国王 鲁 和 黄 博阳 是 坐着 对面的 每个 其他 .

只见鲁王与黄伯阳对面而坐，

[ðeɪ] [set] [ʌp] ['mɪlətri] ['treɪnɪŋ] [kæmps] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kɒmpaʊnd] .
They set up military training camps within the compound .
他们 放 向上 军队 训练 营地 之内 这 化合物 .

在内设兵讲武。

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [dɪ'laɪtɪd] :
Zhang Cai was secretly delighted :
张 蔡 曾是 偷偷 高兴极了 :

张才暗喜道：

" [ðɪs] ['bɑːstəd; 'bæstəd][ɪz] ['kɔːtɪŋ] [deθ] . "
" This bastard is courting death . "
" 这 混蛋 是 求爱 死亡 . "

“这厮不知死活，

['ðer] [stɪl] ['wɪspərɪŋ] [tuː; tə] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [æt; ət] [ðɪs] ['aʊə(r)] .
They're still whispering to each other at this hour .
它们是 仍然 耳语 到 每个 其他 在 这 小时 .

这时候还在这里交头接耳，

[ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [wɪl] [biː; bi][ɪn][maɪ][hændz] [tə'naɪt] .
Their lives will be in my hands tonight .
他们的 生活 将要 是 在 我的 双手 今晚 .

两人性命今晚不脱吾手了。”

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

又走到近时一看，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒn] [bəuθ] [saɪdz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [fɑːst] [ə'sliːp] ,
Seeing that the soldiers on both sides were already fast asleep ,
看到 那 这 士兵 在 两个都 侧面 是 已经 快速地 睡着了 ,

见两旁军士都已鼾然睡熟，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['sɜːvənts] [ɔː(r)] [ə'tendənts] [ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] .
There were no servants or attendants on either side .
那里 是 不 仆人 或者 服务员 在 任何一个 边 .

左右又无近侍人役。

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [naɪf] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'muːvɪŋ] [heə(r)] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [saɪd] .
Zhang Cai took out a sharp knife for removing hair from his side .
张 蔡 采取 出去 一个 锋利的 刀 为了 移除 头发 从 他的 边 .

张才向身边取出一口退毛利刀，

['kwaɪətli] ['entəd] [ðə; ði] [tent] ,
Quietly entered the tent ,
悄悄 进入 这 帐篷 ,

悄入帐中，

[fɜːst] , [hiː; hi] [eɪmd] [ə; eɪ] [naɪf] [æt; ət] [ðə; ði] [θrəʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] .
First , he aimed a knife at the throat of the Prince of Lu .
第一的 , 他 旨在 一个 刀 在 这 喉 的 这 王子 的 鲁 .

先望鲁王喉下一刀刺去，

[hiː; hi] [stæbd] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] [ə'gen] .
He stabbed Huang Boyang again .
他 刺伤 黄 博阳 再次 .

又把黄伯阳刺上一刀，

[bəuθ] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪ'miːdiətli] [fel] [tuː; tə] [ðə; ði] [graʊnd] .
Both of them immediately fell to the ground .
两个都 的 他们 立即地 跌倒 到 这 地面 .

两个登时倒地，

[blʌd] [wɒz; wəz] ['evriweə(r)] .
Blood was everywhere .
血 曾是 到处 .

鲜血淋漓。

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Zhang Cai was overjoyed .
张 蔡 曾是 欣喜若狂 .

张才大喜，

[ðeɪ] [fled] [ˌəʊvə'naɪt] .
They fled overnight .
他们 逃亡 过夜 .

连夜脱身逃窜，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [weɪ] [kæmp] .
Return to Wei camp .
返回 到 魏 营 .

回到魏营。

[dɔːn]
Dawn
黎明

天晓，

[ə'pɒn] ['entərɪŋ] [ðə; ði] [kæmp] , [hiː; hi] [met] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Upon entering the camp , he met Pang Juan .
之上 进入 这 营 , 他 遇见 庞 胡安 .

入营来见庞涓，

[hiː; hi] [ðen] [ri'kaunt] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [ə'sæsineit] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː][ænd; ənd][hɪz; ɪz]
He then recounted how he had assassinated the King of Lu and his
他 然后 叙述 如何 他 有 被暗杀 这 国王 的 鲁 和 他的

['strætədʒɪst] [hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] [ðə; ði] ['priːviəs] [naɪt] , [ænd; ənd] [haʊ] [hiː; hi][hæd; həd] [æsə'teind] [sʌn]
strategist Huang Boyang the previous night , and how he had ascertained Sun
战略家 黄 博阳 这 以前的 夜晚 , 和 如何 他 有 已确定 太阳

[bɪnz] ['weərəbaʊts] .
Bin's whereabouts .
垃圾箱 下落 .

就把昨夜刺死鲁王与军师黄伯阳并探明孙膑消息，

[ai] [went] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm][wʌn] [baɪ] [wʌn] .
I went over them one by one .
我 去 超过 他们 一 经过 一 .

一一说了一遍。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan was overjoyed and said :
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 和 说 :

庞涓大喜道：

" [wɜː(r); wə(r)] [ðeɪ] ['riːəli] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] ? "
" Were they really stabbed to death ? "
" 是 他们 真的 刺伤 到 死亡 ? "

“二人果真刺死了？”

[ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道：

" [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ][laɪ][tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] ['kɒnsɔːt] ? "
" How dare you lie to the Prince Consort ? "
" 如何 敢 你 说谎 到 这 王子 配偶 ? "

“难道敢在驸马爷面前打谎？

" [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌem 'iː] , [lʊk] , [ðə; ði] [blʌd] [ɪz] [stɪl] [ɒn][ðə; ði] [naɪf] . "
" If you don't believe me , look , the blood is still on the knife . "
" 如果 你 不 相信 我 , 看 , 这 血 是 仍然 在 这 刀 . "

不信看刀上血腥还在。”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lʊkt] [ænd; ənd] [sed] :
Pang Juan looked and said :
庞 胡安 看起来 和 说 :

庞涓看道：

" [aɪm] [nɒt] ['seɪɪŋ] [juː; jʊ]['nevə(r)] [traɪd] [tuː; tə][stæb] ['sʌmwʌn] . "
" I'm not saying you never tried to stab someone . "
" 我是 不是 说 你 绝不 尝试 到 刺 某人 . "

“我不是说你不曾去刺，

[ai][fɪə(r)][ai] [mait] [ˌæksɪ'dentəli] [stæb] ['sʌmwʌn] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
I fear I might accidentally stab someone in the middle of the night .
我 害怕 我 可能 偶然 刺 某人 在 这 中间 的 这 夜晚 .

只恐半夜里误刺了别人，

[ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [ɪz] [nɒt] [gʊd] .
The opposite is not good .
这 对面的 是 不是 好的 .

反为不美。”

[ʒɑːŋ] - :
Zhang Caidao :
张 - :

张才道：

" [pliːz] [rest] [əˈʃʊəd; əˈʃɔːd] , [jɔː(r); jə(r)] [ˈhaɪnəs] . "
" Please rest assured , Your Highness . "
" 请 休息 保证 , 你的 高度 . "

“驸马爷请放心，

[sʌm; səm] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [bæd] [ˈaɪðə(r)] .
Some are not bad either .
一些 是 不是 坏的 任何一个 .

一些也不错，

[ʃʊə(r)] [ɪˈnʌf] , [wɜːd] [ɒv; əv] [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [riːtʃ] [ðem; ðəm] [ɪn] [nəʊ] [taɪm] .
Sure enough , word of it would reach them in no time .
当然 足够的 , 单词 的 它 会 抵达 他们 在 不 时间 .

少不得顷刻间就有风声传到。”

[pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] ,
" If that's the case ,
" 如果 那就是 这 案件 ,

“既如此，

" [ai] [wɒz; wəz] [bɔːn] [tuː; tə] [juː; jʊ] . "
" I was born to you . "
" 我 曾是 出生 到 你 . "

生受你。”

[ðeɪ] [riˈwɔːdid] [hɪm] [wɪð] [gəʊld] , [ˈsɪlvə(r)] , [ˈmʌtn] , [ænd; ənd] [waɪn] .
They rewarded him with gold , silver , mutton , and wine .
他们 奖励 他 和 金子 , 银 , 羊肉 , 和 葡萄酒 .

就赏金银羊酒。

[ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪˈaɪ] [ˌkəuˈtau] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [əkˈseptɪd] [ðə; ði] [gɪft] .
Zhang Cai kowtowed in thanks and accepted the gift .
张 蔡 叩头 在 谢谢 和 公认 这 礼物 .

张才叩谢领去。

[nɒt] [lɒŋ] [ˈɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ðə; ði] [ɪnˈtelɪdʒəns] [ˈgæðəd] [baɪ] [waɪz] [kæmp] [wɒz; wəz] [rɪˈpɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [ˈɑːmi] .
The intelligence gathered by Wei's camp was reported to the central army .
这 智力 聚集 经过 魏氏 营 曾是 据报道 到 这 中央 军队 .

魏营打探报入中军，

[ðeɪ] [sed] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wʌn] [left] [ɪn] [tʃiː] [kæmp] .
They said there was no one left in Qi Camp .
他们 说 那里 曾是 不 一 左边 在 齐 营 .

说齐营没有人了，

[təˈdeɪ] , [wɪr] [ˈəʊnli] [ˈjuːzɪŋ] [juˈɑːn] [dɑːz] [neɪm] .
Today , we're only using Yuan Da's name .
今天 , 是 仅有的 使用 元 达的 姓名 .

今日只扯袁达旗号。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] :
Pang Juan was overjoyed :
庞 胡安 曾是 欣喜若狂 :

庞涓大喜：

[ai] [θɪŋk] [ʒɑːŋ] [ˌsiː eɪ'aɪ][ɪz] ['veri] ['dedɪkeɪtɪd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːk] .
I think Zhang Cai is very dedicated to his work .
我 思考 张 蔡 是 非常 投入的 到 他的 工作 .

“我想张才作事尽心，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] ['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [pʊt][tuː; tə] [gʊd] [juːz] .
He is indeed capable of being put to good use .
他 是 的确 有能力的 的 存在 放 到 好的 使用 .

果堪重用。

[kɪŋ] ['lʌ; luː]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[hwɑːŋ] ['bəʊjæŋ] [wɒz; wəz] ['æktʃuəli] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [baɪ] [hɪm] .
Huang Boyang was actually stabbed to death by him .
黄 博阳 曾是 实际上 刺伤 到 死亡 经过 他 .

黄伯阳竟真被他刺死。

[tə'deɪ] ['ðer] ['juːzɪŋ] [ju'ɑːn] [dɑːz] [neɪm] . . .
Today they're using Yuan Da's name . . .
今天 它们是 使用 元 达的 姓名 . . .

今日扯袁达旗号，

[ai] ['sləʊli] ['slɔːtəd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [men] .
I slowly slaughtered all his men .
我 缓慢地 屠杀 全部 他的 男人 .

我慢慢把他人马杀尽，

['reskjuːɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] [ɪz][æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['tɜːnɪŋ] [wʌnz] [hænd] !
Rescuing the Crown Prince and bringing him back to court is as easy as turning one's hand !
救援 这 王冠 王子 和 带来 他 后退 到 法庭 是 作为 简单的 作为 转弯 一个人的 手 !

救取太子还朝如反掌耳！”

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [nəʊ] [ðæt] [sʌn] [bɪn] [hæd; həd] [siːn] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][træp] .
Little did anyone know that Sun Bin had seen that Pang Juan had fallen into his trap .
小的 做过 任何人 知道 那 太阳 垃圾桶 有 已见 那 庞 胡安 有 倒下 进入 他的 陷阱 .

孰知是孙膑见庞涓已堕了计，

[ðeɪ] [ðen] [hɪd][ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv]['lʌ; luː] .
They then hid the banner of the Prince of Lu .
他们 然后 隐藏 这 横幅 的 这 王子 的 鲁 .

随即把鲁王旗号藏过，

[ðeɪ] ['əʊnli][juːz][ju'ɑːn][dɑːz] [neɪm] .
They only use Yuan Da's name .
他们 仅有的 使用 元 达的 姓名 .

只扯袁达旗号，

[dʒʌst][æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [ðeə(r)] ['tretʃərəs] ['paʊə(r)] ,
Just as they were about to unleash their treacherous power ,
只是 作为 他们 是 关于 到 发挥 他们的 奸诈 力量 ,

正要使彼奸势炽张，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [wʌn] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [wʌnz] [fʊt] .
Only then can one avenge the loss of one's foot .
仅有的 然后 能 一 报仇 这 损失 的 一个人的 脚 .

才可报得刖足之仇。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [leɪt] [wen]
It was already late when
它 曾是 已经 晚的 什么时候

至天色已晚，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [brɪŋ] [aʊt] [ten] [red] [ɔɪl] ['kæbɪnəts][frɒm; frəm][ðə; ði][rɪə(r)] [kæmp] .
Sun Bin ordered his soldiers to bring out ten red oil cabinets from the rear camp .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 带来 出去 十 红色的 油 橱柜 从 这 后部 营 .

孙膑令军士向后营取出十杠红油柜来。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [wɒt] [ðə; ði] [ten] ['kæbɪnəts][ɑː(r); ə(r)] ?
Do you know what the ten cabinets are ?
做 你 知道 什么 这 十 橱柜 是 ?

你道十柜是甚东西?

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [streɪndʒ] [ænd; ənd] [grəʊ'tesk] ['feɪsɪz] .
They were all strange and grotesque faces .
他们 是 全部 奇怪的 和 怪诞 面孔 .

都是些神头鬼脸。

[sʌn] [bɪn] [ðen] [dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd][ðə; ði] [fuːd] [tuː; tə][ðə; ði]['səʊldʒəz] .
Sun Bin then distributed the food to the soldiers .
太阳 垃圾桶 然后 分布式 这 食物 到 这 士兵 .

孙膑遂把来给散与众军士，

['wɪspəd] [ɪn] ['sʌmˌwʌnz] [ɪə(r)] :
whispered in someone's ear :
低声说道 在 某人的 耳朵 :

附耳低言：

[ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] .
That's how it is .
那就是 如何 它 是 .

如此如此。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [əu'bei] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The soldiers obeyed the order .
这 士兵 服从 这 命令 .

众军遵令，

[ðeɪ] [ɔːl] [wɔː(r)] ['fʌni] ['feɪsɪz] .
They all wore funny faces .
他们 全部 穿着 有趣的 面孔 .

个个戴上鬼脸，

[bluː] [feɪs] [ænd; ənd] [red] [lɪps]
Blue face and red lips
蓝色的 脸 和 红色的 嘴唇

面蓝口赤，

[dɪ'ʃev(ə)ld] [heə(r)]
Disheveled hair
蓬头垢面 头发

散发披头，

[ðeɪ] [drest] [ʌp] [laɪk] [gəʊsts] .
They dressed up like ghosts .
他们 穿着 向上 喜欢 鬼魂 .

扮得与活鬼一般，

[ðeɪ] [ɔːl] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɪn][ðə; ði] [wʊdz] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ænd; ənd][bɪ'haɪnd] [pæŋ] ['hwɑːnz][kæmp] .
They all lay in ambush in the woods in front of and behind Pang Juan's camp .
他们 全部 躺 在 伏击 在 这 树林 在 正面 的 和 在后面 庞 胡安的 营 .

都来到庞涓营前后树林中埋伏。

[æt; ət] ['mɪdnaɪt]
At midnight
在 午夜

三更时候，

[ə; eɪ] ['mɔːnf(ə)l] ['ætməsfɪə(r)] [pəː'veid, pə-][ðə; ði] [sə'raʊndɪŋz] .
A mournful atmosphere pervaded the surroundings .
一个 悲哀 气氛 弥漫 这 周围环境 .

四下里悲悲切切、

['fɪəf(ə)l] ,
Fearful ,
可怕 ,

惶惶，

[ðə; ði][gɒdz][ænd; ənd] [gəʊsts] [kraɪd] [aʊt] [ɪn][dɪ'speə(r)] .
The gods and ghosts cried out in despair .
这 神 和 鬼魂 哭 出去 在 绝望 .

神呼鬼哭起来，

[hiː; hi] [ri'kaunt] [pæŋ] ['hwɑːnz] [diːdz] [ɪn] ['diːteɪl] .
He recounted Pang Juan's deeds in detail .
他 叙述 庞 胡安的 契约 在 细节 .

口中把庞涓数数落落，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd] :
He cursed :
他 被诅咒的 :

骂道：

" [ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [huː] [hæz; həz][ˌmɪs'led][ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ˌdisri'spekt] [ðə; ði]
" A treacherous villain who has misled the country and disrespected the
" 一个 奸诈 恶棍 WHO 有 被误导 这 国家 和 不尊重 这
['empərə(r)] ! "
emperor ! "
皇帝 ! "

“误国侮君的奸贼！

[ɔːrks] [huː] ['vaɪəleɪt] [mə'rælətiː] [ænd; ənd] ['eθɪks] !
Orcs who violate morality and ethics !
兽人 WHO 违反 道德 和 伦理 !

伤伦灭理的兽人！

[ðeɪ] [hæv; həv] ['ɪnəsntli] [kɪld] ['meni] [laɪvz; lɪvz][ɪn][maɪ] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
They have innocently killed many lives in my state of Qi .
他们 有 天真地 被杀 许多 生活 在 我的 状态 的 齐 .

无辜杀害我齐国许多性命，

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð] [ðɪs] !
I will never let you get away with this !
我 将要 绝不 让 你 得到 离开 和 这 !

决不与你干休！”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [slept] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Pang Juan slept in the camp .
庞 胡安 睡着了 在 这 营 .

庞涓睡在营中，

[ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] ['wiːpɪŋ] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːd] [frɒm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
The sounds of weeping could be heard from all sides .
这 声音 的 哭泣 可以 是 听到 从 全部 侧面 .

听得四面啼哭之声，

[ai] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] ['terɪfaɪd] .
I was already terrified .
我 曾是 已经 恐惧 .

早已心惊，

[ðen] [ai] [hɜːd] [hɪm] [kɜːrs] .
Then I heard him cursing .
然后 我 听到 他 咒骂 .

后又听了口中数骂，

[ɪn'kriːsɪŋli] ['æbsənt] - ['maɪndɪd]
Increasingly absent - minded
日益 缺席的 - 有思想

越发魂不附体，

['θɪŋkɪŋ] [tuː; tə] [maɪ'self] :
Thinking to myself :
思维 到 我 :

暗想：

[hiː; hi] [kept] ['seɪɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [kɔːzd] ['meni] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [biː; bi]
He kept saying that he had caused many lives in the state of Qi to be
他 保留 说 那 他 有 导致 许多 生活 在 这 状态 的 齐 到 是
[lɒst] .
lost .
丢失的 .

“他声声说是害他齐国许多性命，

[ðə; ði] ['vendʒf(ə)l] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] ['lɪŋgə(r)] .
The vengeful spirits of the Qi soldiers linger .
这 复仇的 烈酒 的 这 齐 士兵 萦绕 .

多应齐兵冤魂不散，

[ðeɪ] [keɪm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [kleɪm] [maɪ] [laɪf] .
They came here to claim my life .
他们 来了 这里 到 宣称 我的 生活 .

来此索命。

[doʊnt] [biː; bi] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɪm] !
Don't be afraid of him !
不 是 害怕的 的 他 !

不要怕他！

['iːv(ə)n] [gəʊsts] [siː] [ˌem 'iː] [gəʊ] [aʊt] .
Even ghosts see me go out .
甚至 鬼魂 看 我 去 出去 .

就是鬼见我出去，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] ['stɑːtld] [ænd; ənd] ['skætəd] .
They were also startled and scattered .
他们 是 还 惊慌 和 疏散 .

也惊散了。”

[hiː; hi] [ðen] [led] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] ,
He then led the soldiers ,
他 然后 引领 这 士兵 ,

遂领军士，

['bɜːnɪŋ] ['tɔːrtʃɪz] ,
Burning torches ,
燃烧 火炬 ,

烧着火把，

[sɒːd] [ɪn] [hænd] , [maʊnt] [hɔːs]
Sword in hand , mount horse
剑 在 手 , 山 马

擎刀上马，

[draɪv] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] .
Drive them out of the camp .
驾驶 他们 出去 的 这 营 .

赶出营来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大声喝道：

" [juː; jʊ] [rɒŋd] [səʊlz] , "
" You wronged souls , "
" 你 冤枉 灵魂 , "

“你等冤魂，

[ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [bɪ'heɪvjə(r)] [ɪz] [ˌʌnək'septəbl] !
Unreasonable behavior is unacceptable !
不合理 行为 是 不可接受 !

不得无理！

[leɪt] [æt; ət] [naɪt] ,
late at night ,
晚的 在 夜晚 ,

半夜三更，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] ['sɒbɪŋ] [baɪ] [maɪ] [kæmp] ?
Why are you crying and sobbing by my camp ?
为什么 是 你 哭泣 和 啜泣 经过 我的 营 ?

怎在我营边啼啼哭哭，

[dɪ'spɜːs] ['kwɪkli] .
Disperse quickly .
分散 迅速地 .

快快散去，

[wen] [ai] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ,
When I return to the capital ,
什么时候 我 返回 到 这 首都 ,

待我回朝之日，

" [dʒʌst] [həʊld] [ə; eɪ] ['bʊdɪst] ['serəməni] [tuː; tə] [help] [juː; jʊ] [pɑːs] [ɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːftəlaɪf] ! "
" Just hold a Buddhist ceremony to help you pass on to the afterlife ! "
" 只是 抓住 一个 佛教徒 仪式 到 帮助 你 经过 在 到 这 来世 ! "

做个道场超度于你便了！”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说毕,

[ə; eɪ] [gʌst] [ɒv; əv][kəʊld] [wɪnd] [swept] [baɪ] ,
A gust of cold wind swept by ,
一个 阵风 的 寒冷的 风 扫荡 经过 ,

只见一阵阴风过处,

[tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzændz] [ɒv; əv] [dɪ'ʃev(ə)ld] [heə(r)] [flæʃt] [aʊt]
Tens of thousands of disheveled hair flashed out
十 的 数千 的 蓬头垢面 头发 闪光灯 出去

闪出数万披头散发、

[ə; eɪ] [fə'rəʊʃəs] ['diːmən] [wɪð] [ə; eɪ] [red] [maʊθ] [ænd; ənd] [bluː] [feɪs] .
A ferocious demon with a red mouth and blue face .
一个 凶猛 恶魔 和 一个 红色的 嘴 和 蓝色的 脸 .

口赤面蓝狞狰恶鬼,

[ˌaɪ 'tiː][ræn] [streɪt] [ə'hed] ['rændəmli] .
It ran straight ahead randomly .
它 跑 直的 前方 随机 .

直往前面乱跑。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][led][hɪz; ɪz] [truːps] ['fɔːwəd] [ɪn] [heɪst] .
Pang Juan led his troops forward in haste .
庞 胡安 引领 他的 军队 向前 在 匆忙 .

庞涓领兵往前飞赶,

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [rəʊd] .
They rushed straight to the Maling Road .
他们 匆忙 直的 到 这 玛林 路 .

直赶到马陵道上,

['sʌd(ə)nli] , [ɔːl][ðə; ði][gɒdz][ænd; ənd] [gəʊsts] [dɪsə'pɪəd] .
Suddenly , all the gods and ghosts disappeared .
突然 , 全部 这 神 和 鬼魂 消失 .

忽见神鬼都没了。

['lʊkɪŋ] [ʌp] ,
Looking up ,
寻找 向上 ,

抬头一看,

[ɔːl] [ai][kʊd; kəd] [siː] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['bɒkswʊd] [triː] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ˌem 'iː] .
All I could see was a large boxwood tree in front of me .
全部 我 可以 看 曾是 一个 大的 黄杨木 树 在 正面 的 我 .

只见面前一株大黄杨树,

[ə; eɪ][læmp][wɒz; wəz] ['hæŋɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [triː] .
A lamp was hanging in the tree .
一个 灯 曾是 绞刑 在 这 树 .

树上挂着一盏灯,

[ˌaɪ 'tiː] [ʃɒn] [æz; əz] ['braɪtli] [æz; əz] [deɪ] .
It shone as brightly as day .
它 闪耀 作为 明亮地 作为 天 .

照耀如同白昼,

[sɪks] [lɑːdʒ] ['kærəktəz] [wɜː(r); wə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] .
Six large characters were written on it .
六 大的 人物 是 书面 在 它 .

上写六个大字,

[ˌaɪ ˈtiː] [riːdz] , " [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən] [daɪd] [ˈʌndə(r)] [ðɪs] [triː] . "
It reads , " Pang Juan died under this tree . "
它 阅读 , " 庞 胡安 死亡 在下面 这 树 . "

是写"庞涓死此树下"。

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [mɔː(r)] [laɪnz] [ɒv; əv] [ˈraɪtɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [triː] .
There were two more lines of writing on the tree .
那里 是 二 更多的 线条 的 写作 在 这 树 .

那树上又写着两行字，

[ˌaɪ ˈtiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [tɒŋ] [wɒz; wəz] [sʌn] [bɪnz] [wei] [ɒv; əv] [əˈvendʒɪŋ] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [fiːt] .
It turns out that Tong was Sun Bin's way of avenging the loss of his feet .
它 转弯 出去 那 童 曾是 太阳 垃圾箱 方式 的 复仇 这 损失 的 他的 脚 .

原来通是孙膑为要报刖足之仇，

[ðə; ði] [əˈreɪndʒmənt] [wɒz; wəz] [ˈpriː] - [dɪˈzaɪnd] .
The arrangement was pre - designed .
这 安排 曾是 预 - 设计 .

预先设计排下的。

[ðə; ði] [ˈhʌni] [ˈwɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [prɪˈpeəd] [ðæt] [deɪ] .
The honey water was prepared that day .
这 蜂蜜 水 曾是 准备 那 天 .

当日把蜜水调罢，

[ˈrɪt(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [triː]
Written on the tree
书面 在 这 树

写在树上，

[ˈsevrəl] [jˈiəz] [ˈleɪtə(r)] ,
Several years later ,
一些 年 之后 ,

数年之后，

[ˈhɒləʊd] [aʊt] [baɪ] [ænts] ,
Hollowed out by ants ,
空心的 出去 经过 蚂蚁 ,

被蝼蚁蛀空，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [æz; əz] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [hæd; həd] [biːn] [ˈdʒenəˌreɪtɪd] [ˈnætʃ(ə)rəli] .
It was as if it had been generated naturally .
它 曾是 作为 如果 它 有 到过 生成的 自然 .

竟像生成的一般。

[ˌaɪ ˈtiː] [sed] :
It said :
它 说 :

上写着几句道：

[ˈmeɪlɪŋ] [rəʊd] ,
Maling Road ,
玛林 路 ,

马陵道，

[ˈbɒkswʊd] ,
Boxwood ,
黄杨木 ,

黄杨树，

[ðə; ði] [tʃiː] [ˈsəʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈdensli] [əˈreɪd] [laɪk] [ˈaɪən] [ˈpɪlər] .
The Qi soldiers were densely arrayed like iron pillars .
这 齐 士兵 是 密集地 排列 喜欢 铁 柱子 .

齐兵密排如铁柱。

['krɒsɪŋ] [ðə; ði] [weɪ] ['rɪvə(r)] [æt; ət] [θriː] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,
Crossing the Wei River at three in the morning ,
十字路口 这 魏 河 在 三 在 这 早晨 ,

三更三点过渭河，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['veri] [spɒt] [weə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [daɪd] .
This was the very spot where Pang Juan died .
这 曾是 这 非常 点 在哪里 庞 胡安 死亡 .

正是庞涓身死处。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sɔː] [sɪks] ['kærəktəz] [ɒn] [ðə; ði] [læmp] .
Pang Juan saw six characters on the lamp .
庞 胡安 锯 六 人物 在 这 灯 .

庞涓看见灯上六个字，

[ai] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] ['terɪfaɪd] .
I was already terrified .
我 曾是 已经 恐惧 .

早已害怕。

[tuː] [laɪnz] [ɒv; əv] ['pəʊətri] [wɜː(r); wə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɒn] [ðə; ði] [triː] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [met] [ə'gen] .
Two lines of poetry were written on the tree before we met again .
二 线条 的 诗 是 书面 在 这 树 前 我们 遇见 再次 .

再见树上写两行诗注，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [sed] :
Pang Juan said :
庞 胡安 说 :

庞涓道：

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] ['steɪtmənt] ,
According to this statement ,
根据 到 这 陈述 ,

“依这言语，

[aɪv] ['wɔndə] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [bæd] [pleɪs] .
I've wandered into a bad place .
我已经 漫步 进入 一个 坏的 地方 .

我走到不好的所在了。”

[dʒʌst] [æz; əz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɜːdʒ] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə] [tɜːn] [bæk] ,
Just as he was about to urge his horse to turn back ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 敦促 他的 马 到 转动 后退 ,

正要催马回转，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] .
Suddenly , a cannon shot rang out .
突然 , 一个 大炮 射击 响铃 出去 .

忽听得一声炮响，

[ðə; ði] ['æmbʊʃɪŋ] [tru:ps] [spræŋ] [ʌp] [frɒm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
The ambushing troops sprang up from all sides .
这 伏击 军队 弹簧 向上 从 全部 侧面 .

四下伏兵齐起。

[wuː] [ʃiːˌeɪ] ,
Wu Xie ,
吴 谢 ,

吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [led] - , - ['ɑːtʃəz] ,
Xu Wenhu led 10 , 000 archers ,
徐 - 引领 - , - 弓箭手 ,

须文虎领一万弓弩手，

[laɪk] [æn; ən]['aɪən] ['bærəl] , [ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .
Like an iron barrel , they surrounded Pang Juan in the center .
喜欢 一个 铁 桶 , 他们 包围 庞 胡安 在 这 中心 .

如铁桶相似把庞涓围在垓心。

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [ai] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
I don't know how I managed to escape .
我 不 知道 如何 我 管理 到 逃脱 .

不知怎生出脱得去?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] ['twentiəθ] : [fʊl'fɪlɪŋ] [ðə; ði] [əʊθ] , [dɪs'membərɪŋ] [ðə; ði] [kɔːps] , [sək'sesfəli] [rɪ'taɪərɪŋ] [tuː; tə]
Chapter Twentieth : Fulfilling the Oath , Dismembering the Corpse , Successfully Retiring to Yunmeng
章 第二十 : 满足 这 誓言 , 肢解 这 尸体 , 成功地 退休 到 云梦

第二十回 践誓分尸走马陵 功成拂袖归云梦

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv][wuː][ʃiːˌeɪ] ,
Speaking of Wu Xie ,
请讲 的 吴 谢 ,

话说吴獬、

[mɑː] [ʃeŋ]
Ma Sheng
马 盛

马升、

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] ,
Xu Wenlong ,
徐 文龙 ,

须文龙、

[tʃʊ] - [led] [ðə; ði] ['ɑːtʃəz] ,
Xu Wenhu led the archers ,
徐 - 引领 这 弓箭手 ,

须文虎带领弓弩手，

[sə'raʊnd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɪn][ðə; ði]['sentə(r)] .
Surround Pang Juan in the center .
环绕 庞 胡安 在 这 中心 .

把庞涓围在垓心，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə]['faɪə(r)][ðeə(r)] ['ærəus] [wen]
The soldiers were about to fire their arrows when
这 士兵 是 关于 到 火 他们的 箭头 什么时候

众军正要放箭，

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [ðæt] [nəʊ] ['ærəus] [biː; bi]['faɪəd] .
Sun Bin ordered that no arrows be fired .
太阳 垃圾桶 订购 那 不 箭头 是 被解雇 .

孙膑传令且不要放箭，

[hiː; hi] [ðen] ['ʃaʊtɪd] :
He then shouted :
他 然后 喊叫 :

便喝道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

[duː; də][juː; jʊ][hæv; həv][tuː; tə] [ək'nɒlɪdʒ] [ˌem 'iː] ?
Do you have to acknowledge me ?
做 你 有 到 承认 我 ?

你得认我么？”

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [lʊkt] [ʌp] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['læmplaɪt] [ænd; ənd] [sɔː] [sʌn] [bɪn] .
Pang Juan looked up from the lamplight and saw Sun Bin .
庞 胡安 看起来 向上 从 这 灯光 和 锯 太阳 垃圾桶 .

庞涓在灯火丛中抬头看见孙膑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第23/50页

[ðə; ði] [səʊl] [flaɪz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hevənz] .
The soul flies to the heavens .
这 灵魂 苍蝇 到 这 天 .

魂飞天外，

[ə; eɪ] ['tɪŋglɪŋ] [sen'seɪʃ(ə)n] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['bɒdi] ,
A tingling sensation throughout the body ,
一个 刺痛感 感觉 自始至终 这 身体 ,

遍身酥麻，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
This was no small matter .
这 曾是 不 小的 事情 .

这一惊非同小可。

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒkt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He was knocked off his horse .
他 曾是 敲门 离开 他的 马 .

倒撞下马。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Sun Bin ordered his soldiers to capture Pang Juan .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 捕获 庞 胡安 .

孙膑令军士把庞涓拿住，

['prɒpəli] [baʊnd] ,
Properly bound ,
适当地 边界 ,

捆缚得当，

[lɒkt] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [væn] .
Locked in the prison van .
已锁定 在 这 监狱 货车 .

锁入囚车。

[sʌn] [bɪn] [kɜːst; 'kɜːsɪd] :
Sun Bin cursed :
太阳 垃圾桶 被诅咒的 :

孙膑骂道：

" [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['treɪtə(r)] [huː] [hæz; həz] ['ruːɪnd] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] [dɪs'greɪst] [ðə; ði] ['empərə(r)] ! "
" You are a traitor who has ruined the country and disgraced the emperor ! "
" 你 是 一个 叛徒 WHO 有 毁坏 这 国家 和 蒙羞的 这 皇帝 ! "

“你这误国侮君、

[ə; eɪ] ['hɑːtləs] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [θiːf] ,
A heartless and treacherous thief ,
一个 狠心 和 奸诈 贼 ,

忘情背义的贼子，

[duː; də] [juː; jʊ] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [əʊθ] [juː; jʊ] [swɔː(r)] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ɪn] - [taʊn] [bæk] [ðen] ?
Do you remember the oath you swore to heaven in Zhuxian Town back then ?
做 你 记住 这 誓言 你 发誓 到 天堂 在 - 镇 后退 然后 ?

可记得当年朱仙镇上对天发誓，

[ðeɪ] [sed] [ðeɪ] [wʊd] ['træv(ə)l][ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [rəʊd] [æt; ət] [naɪt] .
They said they would travel the Maling Road at night .
他们 说 他们 会 旅行 这 玛林 路 在 夜晚 .

说夜走马陵道，

[ʃɒt] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ə; eɪ][heɪl][ɒv; əv] ['ærəus]
Shot to death by a hail of arrows
射击 到 死亡 经过 一个 冰雹 的 箭头

乱箭射死，

[dɪs'membəmənt] [baɪ]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] ?
Dismemberment by seven kingdoms ?
肢解 经过 七 王国 ?

七国分尸?

[juː; jʊ][mʌst; məst]['træv(ə)l][ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [rəʊd] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [kə'nekʃn] .
You must travel the Maling Road without any connection .
你 必须 旅行 这 玛林 路 没有 任何 联系 .

你想无干不走马陵道，

[waɪ] [dɪd][juː; jʊ] [rʌʃ] [hɪə(r)] [tə'naɪt] ?
Why did you rush here tonight ?
为什么 做过 你 匆忙 这里 今晚 ?

怎么今夜奔来?

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ?
Isn't this a decree from Heaven ?
不是 这 一个 法令 从 天堂 ?

岂不是天公所使!

[ai] [wɪl] [nɒt] [ʃuːt] [juː; jʊ] [wɪð] [ə; eɪ][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] ['ærəʊ] [tə'deɪ] .
I will not shoot you with a bow and arrow today .
我 将要 不是 射击 你 和 一个 弓 和 箭 今天 .

我今不用弓弩射你，

[ai][woʊnt] [kɪl] [juː; jʊ][hɪə(r)] .
I won't kill you here .
我 惯于 杀 你 这里 .

亦不在这里杀你。

[naʊ] , [wiː; wi] [wɪl] [send] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Now , we will send Crown Prince Bi Chang to Yiliang .
现在 , 我们 将要 发送 王冠 王子 双 张 到 宜良 .

如今将太子毕昌送到宜梁，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
It was returned to the King of Wei .
它 曾是 返回 到 这 国王 的 魏 .

还了魏王，

[dʒʌst][æz; əz][weɪ] [bæŋ] ['bɒrəʊd] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][lænd] ,
Just as Wei Bang borrowed a piece of land ,
只是 作为 魏 砰 借来的 一个 片 的 土地 ,

就在魏邦借一块地，

" [aɪl] [dʒʌst][hæv; həv][tuː; tə][dɪ'vaɪd][jɔː(r); jə(r)] ['bɒdi] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] . "
" I'll just have to divide your body among the seven kingdoms . "
" 患病的 只是 有 到 划分 你的 身体 之中 这 七 王国 . "

只要七国分你的尸。”

['leɪtə(r)] , ['tʃɪ'æn][ju'ɑːn] [riːd] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ʌp][tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Later , Qian Yuan read history up to this point .
之后 , 钱 元 读 历史 向上 到 这 观点 .

后潜渊读史至此，

[ə; eɪ]['pəʊɪm] [lə'ment] :
A poem laments :
一个 诗 哀叹 :

有诗叹曰：

[ten] ['θaʊz(ə)nd] ['krɔːsˌbəʊz] [ə'reɪd] [æt; ət][mɑː] [lɪŋ] ,
Ten thousand crossbows arrayed at Ma Ling ,
十 千 弩 排列 在 马 凌 ,

万弩森罗伏马陵，

[ðeɪ] ['ɑːgjuːd] [ə'baʊt] [sʌn] [tsuːz] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
They argued about Sun Tzu's military strategy .
他们 争论 关于 太阳 子承父业 军队 战略 .

争谈孙子会行兵。

['sevrəl] ['dʒenərəlz] , [ðeə(r)] ['hevi] ['ɑːmə(r)] [steɪnd] [wɪð] [blʌd] ,
Several generals , their heavy armor stained with blood ,
一些 将军们 , 他们的 重的 盔甲 染色 和 血 ,

几将重铠污腥血，

[hiː; hi] [speəd] [ðə; ði] [laɪf] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [mæn] [huː] [wɒz; wəz] [səb'dʒektɪd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [heɪl] [ɒv; əv] ['ærəus] .
He spared the life of a man who was subjected to a hail of arrows .
他 幸存 这 生活 的 一个 男人 WHO 曾是 受 到 一个 冰雹 的 箭头 .

饶得微躯乱箭刑。

[feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn] [kæn; kən] [dɪ'spel] [ðə; ði] [æm'bɪʃənz] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm] [prə'feʃn] .
Fame and fortune can dispel the ambitions of those in the same profession .
名声 和 财富 能 打消 这 抱负 的 那些 在 这 相同的 职业 .

名利解开同业志，

[ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [brəʊk] [ðə; ði] [bɒnd] [bɪ'twiːn] ['tiːtʃə(r)z] [ænd; ənd] ['stjʊdnts] .
The organization broke the bond between teachers and students .
这 组织 打破 这 纽带 之间 教师 和 学生 .

机关打破共师心。

[ə; eɪ]['hɪərəʊ][mʌst; məst] [bɪ'liːv] [ɪn] ['raɪtʃəsnəs] .
A hero must believe in righteousness .
一个 英雄 必须 相信 在 义 .

英雄须信当怀义，

[duː; də] [nɒt] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ænd; ənd] ['perɪʃ] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [wei] .
Do not follow the example of Pang Juan and perish in your own way .
做 不是 跟随 这 例子 的 庞 胡安 和 沦 在 你的 自己的 方式 .

莫学庞涓自殒身。

[sʌn] [bɪn] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kæmp] .
Sun Bin withdrew his troops and returned to camp .
太阳 垃圾桶 退出 他的 军队 和 返回 到 营 .

孙膑收军回营，

[ə'pɒn] ['miːtɪŋ] [kɪŋ] ['lʌ; luː] ,
Upon meeting King Lu ,
之上 会议 国王 鲁 ,

见了鲁王，

[hiː; hi] [sɒlvd] [pæŋ] ['hwɑːnz] [keɪs] .
He solved Pang Juan's case .
他 已解决 庞 胡安的 案件 .

解过庞涓。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Your Highness ,
你的 高度 ,

“殿下，

[naʊ] , [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] ['eskɔːt] [prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .
Now , I wish to escort Prince Bi Chang of Wei back to his kingdom .
现在 , 我 希望 到 护送 王子 双 张 的 魏 后退 到 他的 王国 .

如今臣要送魏太子毕昌还国，

" [juːz] [ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] [weɪ] [tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtə(r)] . "
" Use the territory of Wei to kill this traitor . "
" 使用 这 领土 的 魏 到 杀 这 叛徒 . "

借魏地诛此贼子。”

[kɪŋ] ['lʌ; luː] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [əd'vaɪs] .
King Lu followed the advice .
国王 鲁 随后 这 建议 .

鲁王依言，

['ɔːdə(r)] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [breɪk] [kæmp] .
Order the soldiers to break camp .
命令 这 士兵 到 休息 营 .

传令军士拔营，

[ðen] [ðeɪ] [left] ['meɪlɪŋ] .
Then they left Maling .
然后 他们 左边 玛林 .

便离马陵，

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [jɪlijæŋ] [suːn] .
They arrived in Yiliang soon .
他们 到达的 在 宜良 很快 .

不日到了宜梁，

[ðeɪ] [set] [ʌp] [kæmp] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They set up camp outside the city .
他们 放 向上 营 外部 这 城市 .

扎营城外。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
Sun Bin ordered his soldiers to lead the troops into the city .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 带领 这 军队 进入 这 城市 .

孙膑令军士叫入城去，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'le] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
This should be relayed to the King of Wei .
这 应该 是 转播 到 这 国王 的 魏 .

传与魏王知道，

[ɪk'spleɪn] :
explain :
解释 :

说：

" [sʌn] [bɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] ['kæptʃəd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [æt; ət] ['meɪlɪŋ] [pɑːs] . "
" Sun Bin of Qi captured Pang Juan at Maling Pass . "
" 太阳 垃圾桶 的 齐 捕获 庞 胡安 在 玛林 经过 . "

“齐国孙膑在马陵道拿了庞涓，

[ə'rɪdʒənəli] [hæd; həd][nəʊ] ['enməti] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ]
Originally had no enmity with the King of Wei
起初 有 不 敌意 和 这 国王 的 魏

原与魏王无仇，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] ['eskɔːtid] [kraʊn] [prɪns] [baɪ] [tʃɑːŋ] [bæk] .
He personally escorted Crown Prince Bi Chang back .
他 亲自 护送 王冠 王子 双 张 后退 .

亲送太子毕昌来还，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [tuː; tə] [kʌm] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Please invite the King of Wei to come up to the city wall .
请 邀请 这 国王 的 魏 到 来 向上 到 这 城市 墙 .

请魏王自上城来，

[dɪ'lɪvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪm] .
Deliver it to him .
递送 它 到 他 .

交付与他。”

[ðə; ði] ['liːdə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] .
The leader on the city wall reported this to the court .
这 领导者 在 这 城市 墙 据报道 这 到 这 法庭 .

城上头目将此言报入朝去，

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [ə'lɑːmd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] .
King Wei was greatly alarmed upon hearing the news .
国王 魏 曾是 非常 惊慌 之上 听力 这 消息 .

魏王闻报大惊。

[ðen] [ai] [rɪ'membəd] [ðæt] [sʌn] [bɪn] ['wɒntɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [ɪn] ['pɜːs(ə)n] .
Then I remembered that Sun Bin wanted me to go to the city in person .
然后 我 记得 那 太阳 垃圾桶 通缉 我 到 去 到 这 城市 在 人 .

又想孙膑要我亲自上城，

[rɪ'tɜːn] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
Return it to the Crown Prince .
返回 它 到 这 王冠 王子 .

交还太子，

[ai] [felt] ['iːv(ə)n] [mɔː(r)] [ə'ʃeɪmd] .
I felt even more ashamed .
我 毛毡 甚至 更多的 羞愧 .

更觉满面羞惭。

[aʊt] [ɒv; əv] [nə'sesəti] ,
Out of necessity ,
出去 的 必要性 ,

出于无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['ɔːdə(r)][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [tuː; tə][biː; bi] [prɪ'peəd] .
They had no choice but to order the carriage to be prepared .
他们 有 不 选择 但 到 命令 这 运输 到 是 准备 .

只得吩咐排驾，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʌp][tuː; tə][ðə; ði]['sɪti] [wɔːl] .
He led his civil and military officials up to the city wall .
他 引领 他的 民用 和 军队 官员 向上 到 这 城市 墙 .

带领文武竟上城来，

[hiː; hi] ['kʌpt] [hɪz; ɪz][hændz][ɪn] ['griːtɪŋ] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [ænd; ənd] [sed] :
He cupped his hands in greeting to Sun Bin below the city walls and said :
他 杯状 他的 双手 在 问候 到 太阳 垃圾桶 以下 这 城市 墙壁 和 说 :

与城下孙膑拱手道：

" ['mɪstə(r)] . [sʌn] , [pliːz] . "
" Mr . Sun , please . "
" 先生 . 太阳 , 请 . "

“孙先生请了。

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] , [sɜː(r)] .
Thank you for your kindness , sir .
感谢 你 为了 你的 仁慈 , 先生 .

多谢先生仁义，

" [send] [ðə; ði] [jʌŋ] [prɪns] [bæk] . "
" Send the young prince back . "
" 发送 这 年轻的 王子 后退 . "

送孤太子来还。”

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Sun Bin bowed and said :
太阳 垃圾桶 鞠躬 和 说 :

孙膑欠身道：

" [aɪ][hæv; həv][nəʊ] [grʌdʒ] [ə'genst] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" I have no grudge against Your Majesty . "
" 我 有 不 怨恨 反对 你的 威严 . "

“臣原与大王无怨，

[hɪz; ɪz]['əʊnli] ['enməti] [wɒz; wəz] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [huː] [hæd; həd][hɪz; ɪz] [fiːt] [kʌt] [ɒf] .
His only enmity was with Pang Juan , who had his feet cut off .
他的 仅有的 敌意 曾是 和 庞 胡安 , WHO 有 他的 脚 切 离开 .

只与庞涓有刖足之仇。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæz; həz] [naʊ] [biːn] ['kæptʃəd] [ə'laɪv] .
Pang Juan has now been captured alive .
庞 胡安 有 现在 到过 捕获 活 .

今庞涓已被生擒，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
It should be returned to the Crown Prince .
它 应该 是 返回 到 这 王冠 王子 .

应得送还太子。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [meɪ] ['ɔːdə(r)][ðə; ði]['səʊldʒəz][tuː; tə] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] ['wʊdn] ['klæpə(r)] .
Your Majesty may order the soldiers to put down the wooden clapper .
你的 威严 可能 命令 这 士兵 到 放 向下 这 木制的 拍板 .

大王可令军士放下千秋板来，

" [səʊ] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən] [brɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] . "
" So that we can bring the Crown Prince up to the city wall . "
" 所以 那 我们 能 带来 这 王冠 王子 向上 到 这 城市 墙 . "

好将太子接上城去。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] ['wʊdn] [plæŋk] .
The King of Wei then ordered his soldiers to put down the wooden plank .
这 国王 的 魏 然后 订购 他的 士兵 到 放 向下 这 木制的 板 .

魏王就令军士放下千秋板，

[ðeɪ] [drægd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
They dragged the crown prince up to the city wall .
他们 拖拽 这 王冠 王子 向上 到 这 城市 墙 .

扯了太子上城。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] . "
" Your Majesty , I have something to say . "
" 你的 威严 , 我 有 某物 到 说 . "

“臣有一言启上大王。

[wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv][lænd][nɪə(r)][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
We wish to borrow a piece of land near the East Gate .
我们 希望 到 借 一个 片 的 土地 靠近 这 东方 门 .

今欲借东门一块地，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɪl] [biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] [tə'mɒrəʊ] .
Pang Juan will be executed tomorrow .
庞 胡安 将要 是 执行 明天 .

明日诛斩庞涓。”

[kɪŋ] [weɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
King Wei thought to himself :
国王 魏 想法 到 他自己 :

魏王暗想：

[sʌn] [bɪn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
Sun Bin wanted to kill Pang Juan .
太阳 垃圾桶 通缉 到 杀 庞 胡安 .

“孙膑要杀庞涓，

[weə(r)] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [gʊd] [tuː; tə] [kɪl] ?
Where is it not good to kill ?
在哪里 是 它 不是 好的 到 杀 ?

何处不好杀，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [hæv; həv][tuː; tə] [kɪl] [hɪm][æt; ət][maɪ] [iːst] [geɪt] ?
Why did they have to kill him at my east gate ?
为什么 做过 他们 有 到 杀 他 在 我的 东方 门 ?

怎么偏要在我东门杀他？

[ðɪs] [ɪz] ['klɪəli] [æn; ən][ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt][tuː; tə][ˌem 'iː] .
This is clearly an insult to me .
这 是 清楚地 一个 侮辱 到 我 .

分明是羞辱我了。”

[ai][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ə'griː] [ɪn][ə; eɪ] ['mʌdld] [wei] .
I had no choice but to agree in a muddled way .
我 有 不 选择 但 到 同意 在 一个 混乱 方式 .

只得糊涂应允，

[ˌfeə'wel] , [sʌn] [bɪn] .
Farewell , Sun Bin .
告别 , 太阳 垃圾桶 .

别了孙膑，

[ðeɪ] [set] [ɒf] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
They set off with the Crown Prince to return to the capital .
他们 放 离开 和 这 王冠 王子 到 返回 到 这 首都 .

同太子起驾回朝。

['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][hɔːl] ,
Sitting in the hall ,
坐着 在 这 大厅 ,

坐在殿上，

['fraʊnɪŋ]
Frowning
皱眉

愁眉不展，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] - :
He said to Wenwu :
他 说 到 - :

对文武说道：

" [sʌn] [bɪn] [ɪz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [kɪl] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [tə'mɒrəʊ] . "
" Sun Bin is going to kill Pang Juan outside the East Gate tomorrow . "
" 太阳 垃圾桶 是 去 到 杀 庞 胡安 外部 这 东方 门 明天 . "

“明日孙膑要在东门外杀庞涓，

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][hjuː'mɪlieɪtɪd][ˌem 'iː] .
Most of them humiliated me .
最多 的 他们 受辱 我 .

大半羞辱寡人，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː; də] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What should we do about this ?
什么 应该 我们 做 关于 这 ?

这事怎处？”

[pæŋ] [jɪŋ] , [sʌn] [ɒv; əv] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] , [wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv] [saɪt] .
Pang Ying , son of Pang Juan , was out of sight .
庞 英 , 儿子 的 庞 胡安 , 曾是 出去 的 视线 .

闪过庞涓之子庞英，

[hiː; hi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
He stepped forward and said :
他 步 向前 和 说 :

上前奏道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][maɪ] [kɪŋ] ,
" Reporting to my king ,
" 报道 到 我的 国王 ,

“启上我王，

[tə'mɒrəʊ] [æt; ət] [dɔːn] ,
Tomorrow at dawn ,
明天 在 黎明 ,

明日五更，

[aɪ] [led] [maɪ] ['səʊldʒəz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] [geɪt] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
I led my soldiers out of the east gate to raid the execution ground .
我 引领 我的 士兵 出去 的 这 东方 门 到 袭击 这 执行 地面 .

臣领军士出东门劫法场，

" [wiː; wi] [mʌst; məst] ['reskjuː] [maɪ] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [kɔːt] . "
" We must rescue my father and bring him back to court . "
" 我们 必须 救援 我的 父亲 和 带来 他 后退 到 法庭 . "

必要救父回朝。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [kæn; kən] [brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['fɑːðə(r)] [bæk] . . . "
" If you can bring your father back . . . "
" 如果 你 能 带来 你的 父亲 后退 . . . "

“你若救得你父回来，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [brɔːt] ['glɔːri] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
It also brought glory to the State of Wei .
它 还 带来 荣耀 到 这 状态 的 魏 .

也与魏国争光。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] [æt; ət] [dɔːn] ,
The next day at dawn ,
这 下一个 天 在 黎明 ,

次日五更，

[pæŋ] [jɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['niːtli] ,
Pang Ying finished neatly ,
庞 英 完成的 整齐地 ,

庞英结束齐整，

[hiː; hi][led][hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
He led his soldiers out of the east gate .
他 引领 他的 士兵 出去 的 这 东方 门 .

带领军士赶出东门，

[gəʊ][ænd; ənd] [stɔːm] [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [graʊnd] .
Go and storm the execution ground .
去 和 风暴 这 执行 地面 .

去劫法场。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [blɒkt] [hɪz; ɪz] [wei] .
Unexpectedly , Yuan Da blocked his way .
不料 , 元 达 已屏蔽 他的 方式 .

不料被袁达挡住，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝声：

" [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] [θiːf] ! "
" You little thief ! "
" 你 小的 贼 ! "

“小贼！

[wɪtʃ] [wei] [tuː; tə][gəʊ] ?
Which way to go ?
哪个 方式 到 去 ?

往哪里走？”

[pæŋ] [jɪŋ] [p'ænɪkt] .
Pang Ying panicked .
庞 英 惊慌失措 .

庞英心慌，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ænd; ənd] [fled] .
They turned and fled .
他们 转向 和 逃亡 .

回马逃走，

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [kɔːt] [ʌp] [wɪð] [hɪm] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
Yuan Da caught up with him on horseback .
元 达 捕捉 向上 和 他 在 马背 .

被袁达跃马赶上，

[wʌn] [æks] [bləʊ] ,
One axe blow ,
一 斧头 吹 ,

分顶一斧，

[kɪl] [pæŋ] [jɪŋ] [wɪð] [ə; eɪ] [tʃɒp] .
Kill Pang Ying with a chop .
杀 庞 英 和 一个 劈 .

把庞英劈死，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['səʊldʒəz] ['skætəd] [ænd; ənd] [fled] .
The remaining soldiers scattered and fled .
这 其余的 士兵 疏散 和 逃亡 .

其余军士各个逃散。

[ju'ɑːn][ˌdiː 'eɪ] [rəʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Yuan Da rode his horse to the city walls .
元 达 骑 他的 马 到 这 城市 墙壁 .

袁达一骑马奔到城下，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

叫道：

" [ðə; ði] ['liːdə(r)] [ɒn][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] , [gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [kɪŋ] [weɪ] [ɪ'miːdiətli] . "
" The leader on the city wall , go and report to King Wei immediately . "
" 这 领导者 在 这 城市 墙 , 去 和 报告 到 国王 魏 立即地 . "

“城上头目速去报与魏王知道，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [ə'rɪdʒənəli] [dɪd] [nɒt] [ɪn'tend] [tuː; tə] [kɪl] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [hɪə(r)] .
It is said that Military Advisor Sun originally did not intend to kill Pang Juan here .
它 是 说 那 军队 顾问 太阳 起初 做过 不是 打算 到 杀 庞 胡安 这里 .

说孙军师原不在这里杀庞涓，

[hiː; hi] [dɪ'lɪbərətli] ['wɒntɪd] [tuː; tə][lʊə(r)][hɪz; ɪz] [sʌn] , [pæŋ] [jɪŋ] , [aʊt] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['eni] [pə'tenʃ(ə)l] [θrets] .
He deliberately wanted to lure his son , Pang Ying , out to eliminate any potential threats .
他 故意地 通缉 到 饵 他的 儿子 , 庞 英 , 出去 到 排除 任何 潜在的 威胁 .

故意要赚他儿子庞英出来斩草除根，

[ðeɪ] [hæv; həv] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ðə; ði] [-] [træp] .
They have fallen into the strategist's trap .
他们 有 倒下 进入 这 战略家的 陷阱 .

已中军师之计。

[naʊ] [wiːl; wil][gəʊ] [streɪt] [tuː; tə] - [biːtʃ] [ænd; ənd] [kɪl] [hɪm] .
Now we'll go straight to Maotou Beach and kill him .
现在 出色地 去 直的 到 - 海滩 和 杀 他 .

如今径到毛头滩杀他，

[ai][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ] , [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
I was sent to invite you , King of Wei .
我 曾是 发送 到 邀请 你 , 国王 的 魏 .

差我来请你魏王，

[ə'raʊnd] [ðə; ði] 25th [ɒv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] ,
Around the 25th of this month ,
大约 这 25th 的 这 月 ,

约于本月二十五日，

['vɪzɪt] - [biːtʃ]
Visit Maotou Beach
访问 - 海滩

亲到毛头滩，

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv] ['veəriəs] [steɪts] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] .
The feudal lords of various states gathered together .
这 封建 领主们 的 各种各样的 各州 聚集 一起 .

会齐各国诸侯，

[hiː; hi] [wɒtʃt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [daɪ] .
He watched Pang Juan die .
他 观看 庞 胡安 死 .

看杀庞涓。

[ɪf] ['iːv(ə)n] [wʌn] [steɪt] [feɪlz] [tuː; tə] [ə'raɪv] . . .
If even one state fails to arrive . . .
如果 甚至 一 状态 失败 到 到达 . . .

若有一邦不到，

[sʌn] [dʒunʃi] [ɪ'miːdiətli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Sun Junshi immediately led his troops to attack .
太阳 君石 立即地 引领 他的 军队 到 攻击 .

即时孙军师统兵征讨，

" [doʊnt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [liːd] [tuː; tə] [rɪ'gret] . "
" Don't let it lead to regret . "
" 不 让 它 带领 到 后悔 . "

毋贻后悔。”

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

道罢，

[ju'ɑːn] [ˌdiː 'eɪ] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [ə'weɪ] .
Yuan Da led his troops away .
元 达 引领 他的 军队 离开 .

袁达领兵去了。

[ðə; ði] ['liːdə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] [ɪ'miːdiətli] [rɪ'le] [ju'ɑːn] [dɑːz] [wɜːdz] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
The leader on the city wall immediately relayed Yuan Da's words to the King of Wei .
这 领导者 在 这 城市 墙 立即地 转播 元 达的 字 到 这 国王 的 魏 .

城上头目即将袁达言语来报魏王。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ]
Upon hearing the report , the King of Wei
之上 听力 这 报告 , 这 国王 的 魏

魏王闻报，

[ai][ˌeɪ 'em][səʊ] [ə'nɔɪd] .
I am so annoyed .
我 是 所以 恼怒 .

不胜烦恼，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗忖道：

[ɪf] [ai][doʊnt][gəʊ] ,
If I don't go ,
如果 我 不 去 ,

“我若不去，

[sʌn] [bɪn] ['hɑːbə] [rɪ'zentmənt] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] ;
Sun Bin harbored resentment in his heart ;
太阳 垃圾桶 藏匿 怨恨 在 他的 心 ;

孙膑又记恨于心；

[ɪf] [juː; jʊ][gəʊ] ,
If you go ,
如果 你 去 ,

若去，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɪz]['ɔːlsəʊ][maɪ] [sʌn] - [ɪn] - [lɔː] .
Pang Juan is also my son - in - law .
庞 胡安 是 还 我的 儿子 - 在 - 法律 .

庞涓又是我驸马，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [feɪs] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv] ['veəriəs] [steɪts] ?
How could I possibly face the feudal lords of various states ?
如何 可以 我 可能 脸 这 封建 领主们 的 各种各样的 各州 ?

有何面目去会各国诸侯？”

['ɑːftə(r)] ['pɒndərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After pondering for a long time ,
后 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

沉吟了半晌，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə][dʒuː] [haɪ] :
He then said to Zhu Hai :
他 然后 说 到 朱 嗨 :

就对朱亥道：

" [juː; jʊ] [meɪ] [gəʊ][tuː; tə] - [biːtʃ] [ɪn][maɪ] [sted] [tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n][ɒv; əv] [prɪns]
" You may go to Maotou Beach in my stead to witness the execution of Prince
" 你 可能 去 到 - 海滩 在 我的 坚定 到 证人 这 执行 的 王子
['kɒnsɔːt] [pæŋ] . "
Consort Pang . "
配偶 庞 . "

“卿可代寡人到毛头滩看杀庞驸马，

[peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] ['veəriəs] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
Pay homage to the various feudal lords .
支付 尊敬 到 这 各种各样的 封建 领主们 .

多多拜上各国诸侯，

[hiː; hi] [sed] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] [ʌn'wel] .
He said that I am unwell .
他 说 那 我 是 不适 .

说寡人身体欠安，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'tend] [ðə; ði] ['miːtɪŋ]
Unable to attend the meeting
无法 到 出席 这 会议

不能赴会，

[hiː; hi] [wɪl] [ə'pɒlədʒaɪz] [ə'nʌðə(r)] [deɪ] .
He will apologize another day .
他 将要 道歉 其他 天 .

另日谢罪。”

[dʒuː] [haɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Zhu Hai received the imperial decree .
朱 嗨 已收到 这 帝国 法令 .

朱亥领旨，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] - [biːtʃ] .
They actually headed towards Maotou Beach .
他们 实际上 标题 向 - 海滩 .

竟往毛头滩去。

['ɑːftə(r)] [sʌn] [bɪn] [rəʊt] [ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] ,
After Sun Bin wrote the proclamation ,
后 太阳 垃圾桶 写道 这 公告 ,

话说孙膑写下檄文，

[sɪks] ['envɔi] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [tʃɪn] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['stɑːri] [naɪt] .
Six envoys were dispatched to Qin under the starry night .
六 使节 是 已派出 到 秦 在下面 这 繁星 夜晚 .

星夜差六员使臣往秦、

[tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[tə'geðə(r)] ,
together ,
一起 ,

齐，

[ɪn'vaɪtɪŋ] [ðə; ði] [sɪks] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəublz] ,
Inviting the six kings and nobles ,
邀请 这 六 国王 和 贵族 ,

邀请六国王侯，

[ə'raʊnd] [ðə; ði] 25th [ɒv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] , [ðeɪ] [wɪl] [miːt] [æt; ət] - [biːtʃ] [tuː; tə] [wɒtʃ] [pæŋ]
Around the 25th of this month , they will meet at Maotou Beach to watch Pang
大约 这 25th 的 这 月 , 他们 将要 见面 在 - 海滩 到 手表 庞
[hwɑːn; 'dʒuːən] [biː; bi] [kɪld] .
Juan be killed .
胡安 是 被杀 .

约于本月二十五日到毛头滩上会同看杀庞涓。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] [ˌmænɪ'festəʊ] ?
Do you know how to write a manifesto ?
做 你 知道 如何 到 写 一个 宣言 ?

你道檄文如何写？

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ðəʊz] [huː] ['bʊli] [ðeə(r)] ['ruːlə(r)z] [ænd; ənd] ['fɑːðəz] ,
It is said that those who bully their rulers and fathers ,
它 是 说 那 那些 WHO 欺负 他们的 统治者 和 父亲们 ,

盖闻欺凌君父者，

[ðə; ði] [lɔː] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['pʌnɪʃ] [ðeə(r)][ɪn'taɪə(r)][klæn][ænd; ənd][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
The law will surely punish their entire clan and their lives .
这 法律 将要 一定 惩治 他们的 全部的 氏族 和 他们的 生活 .

法必赤其族而戮其身；

[ʒɑːŋ] , [ə; eɪ] ['gɒsɪp] ,
Zhang , a gossip ,
张 , 一个 闲话 ,

□张是非者，

[ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] [mʌst; məst] [ɪn'kluːd] ['tʃɒpɪŋ] [ɒf] [ðeə(r)] [tiːθ] [ænd; ənd] ['plaʊɪŋ] [aʊt] [ðeə(r)] [tʌŋ] .
The punishment must include chopping off their teeth and plowing out their tongue .
这 惩罚 必须 包括 切碎 离开 他们的 牙齿 和 耕作 出去 他们的 舌头 .

刑必斫其齿而犁其舌。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['glɔːriəs] ['klæsɪks] ,
Therefore , the glorious classics ,
所以 , 这 辉煌 经典 ,

故煌煌典则，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [nəʊn] [ɪn][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['empaɪə(r)] ;
It has long been known in the Celestial Empire ;
它 有 长的 到过 已知 在 这 天体 帝国 ;

久已著乎天朝；

[bʌt; bət][ðə; ði][vɑːst] ['juːnɪvɜːs] ,
But the vast universe ,
但 这 广阔的 宇宙 ,

然荡荡乾坤，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['tɒləreɪt] [sʌtʃ] ['peti] [ænd; ənd] [dɪ'spɪkəb(ə)l] ['piːp(ə)l] ?
How can we tolerate such petty and despicable people ?
如何 能 我们 容忍 这样的 小气 和 卑鄙 人们 ?

岂可容夫宵小。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['pætrənɪdʒ] [ɒv; əv][sɪks] [kɪŋz] .
Sun Bin received the respect and patronage of six kings .
太阳 垃圾桶 已收到 这 尊重 和 赞助 的 六 国王 .

孙膑得蒙六王之敬奉，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mɪlətri] ['strætədʒi][ɪn][ðə; ði]['taɪgərz] [tent] ;
He was able to discuss military strategy in the tiger's tent ;
他 曾是 有能力的 到 讨论 军队 战略 在 这 老虎的 帐篷 ;

得谈兵于虎帐之中；

['ðeəfɔː(r)] , [beɪst] [ɒn][ðə; ði][sɪn'sɪə(r)] [sə'pɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] ,
Therefore , based on the sincere support of the people throughout the world ,
所以 , 基于 在 这 真诚 支持 的 这 人们 自始至终 这 世界 ,

乃按四海之推诚，

[ai] [həʊp] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] ['rɒθfl] ['kriːtʃəz] ['ʌndə(r)][ðə; ði]['drægən] [sɒːd] .
I hope to eliminate the wrathful creatures under the Dragon Sword .
我 希望 到 排除 这 愤怒的 生物 在下面 这 龙 剑 .

望除残于龙剑之下。

[ai] ['siːkrətli] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ærəgəns] [ɒv; əv] [tə'deɪ] ,
I secretly think of the arrogance of today ,
我 偷偷 思考 的 这 傲慢 的 今天 ,

窃念今时之跋扈，

[nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][ɒv; əv] [weɪ] :
None of them are as good as Pang Juan of Wei :
没有任何 的 他们 是 作为 好的 作为 庞 胡安 的 魏 :

总未若魏之庞涓者：

['hɑːrbərɪŋ] [sɪ'dʌktɪv] [ɪn'tenʃ(ə)nz]
harboring seductive intentions
窝藏 诱人的 意图

心存狐媚，

[hiː; hi][ɪz] ['griːdi] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
He is greedy and cunning .
他 是 贪婪的 和 狡猾 .

性擅狼贪。

[ə; eɪ] ['ʃeɪmləs] [ænd; ənd] [dɪs'greɪsfl] [ə'pɪərəns] .
A shameless and disgraceful appearance .
一个 不要脸 和 可耻 外貌 .

损廉蔑耻之容，

[wʌn] [mʌst; məst][ækt] [ə'pɒn] ['miːtɪŋ] [ə; eɪ] [dɪ'stɪŋgwɪʃt] ['pɜːs(ə)n] ;
One must act upon meeting a distinguished person ;
一 必须 行为 之上 会议 一个 杰出的 人 ;

见贵人而必作；

[ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] [ɪn'grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [bɪ'treɪəl] .
The thought of ingratitude and betrayal .
这 想法 的 忘恩负义 和 背叛 .

忘恩背义之念，

['juːzɪŋ] [steɪt] [ə'feəz] [æz; əz][ə; eɪ]['priːtekst][fɔː(r); fə(r)] ['sʌd(ə)n] [prɒ'sperəti] .
Using state affairs as a pretext for sudden prosperity .
使用 状态 事务 作为 一个 借口 为了 突然 繁荣 .

假国事以顿兴。

['geɪmpleɪ] [ɪz] [flɔːd] .
Gameplay is flawed .
游戏玩法 是 有缺陷的 .

玩法废公，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['ləʊə(r)] [bæk] [ænd; ənd] ['ʌpə(r)] [bæk] .
For the lower back and upper back .
为了 这 降低 后退 和 上 后退 .

为下背上。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [hɪm] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔː] .
It is appropriate to punish him according to the law .
它 是 合适的 到 惩治 他 根据 到 这 法律 .

宜正典刑，

[tuː; tə] [vent] [ðə; ði]['æŋgə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [gɒdz] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] ;
To vent the anger of the gods and spirits ;
到 发泄 这 愤怒 的 这 神 和 烈酒 ;

以泄鬼神之怒；

[ðə; ði] [splɪt] [hed] ,
The split head ,
这 分裂 头 ,

该分身首，

[tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
To divide the power of heaven and earth .
到 划分 这 力量 的 天堂 和 地球 .

以分天地之威。

[wiː; wi][hæv; həv] ['tʃəʊzn] [ðə; ði] 25th [ɒv; əv] [ðɪs] [mʌnθ] .
We have chosen the 25th of this month .
我们 有 选定 这 25th 的 这 月 .

谨择本月二十五日，

[ðə; ði] ['weɪtɪŋ] ['pɑːti] [wɪl] [ə'raɪv] [æt; ət] - [biːtʃ] .
The waiting party will arrive at Maotou Beach .
这 等待 派对 将要 到达 在 - 海滩 .

候会众驾于毛头之滩，

[pliːz] [siː] [ðə; ði] [naɪf] ['ædɪd] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [nek] .
Please see the knife added to Pang Juan's neck .
请 看 这 刀 额外 到 庞 胡安的 脖子 .

请看加刀于庞涓之颈。

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪnz] ['pɜːsən(ə)l] ['fiːlɪŋz] .
This is not related to Sun Bin's personal feelings .
这 是 不是 有关的 到 太阳 垃圾箱 个人的 情怀 .

此非关孙膑一人之喜怒，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [rɪ'flekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wʌrɪs] [ænd; ənd] [æŋ'zaiətiz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [kɪŋ] [ænd; ənd] [ɔːl] ['neɪʃnz] .
This is truly a reflection of the worries and anxieties of our king and all nations .
这 是 真的 一个 反射 的 这 担忧 和 焦虑 的 我们的 国王 和 全部 国家 .

实原推吾王各国之忧勤。

[ə; eɪ] ['fɔːtʃənət] ['kʌvənənt] [wɒz; wəz] [fɔːmd] .
A fortunate covenant was formed .
一个 幸运 盟约 曾是 形成 .

幸命约结，

[ðeɪ] ['ɔːgənaɪzd] [sɪks] [dɪ'vɪʒnz] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðeə(r)] ['fɑːloʊərz] ;
They organized six divisions to protect their followers ;
他们 组织 六 部门 到 保护 他们的 追随者 ;

整六师而护从；

[duː; də] [nɒt] [dɪ'leɪ] [jɔː(r); jə(r)] [plænz] .
Do not delay your plans .
做 不是 延迟 你的 计划 .

勿耽安计，

[ðeɪ] [ə'bændənd] [kwɪk] ['ækʃ(ə)nz] [ænd; ənd] [lʊkt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['evriθɪŋ] [els] .
They abandoned quick actions and looked away from everything else .
他们 弃 快的 行动 和 看起来 离开 从 一切 别的 .

舍快举而靡瞻。

['ðeəfɔː(r)] , [wɪŋd] ['kæv(ə)lri] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] ['vaɪə] [stɑː(r)] .
Therefore , winged cavalry were dispatched to deliver the message via star .
所以 , 有翅膀的 骑兵 是 已派出 到 递送 这 信息 通过 星星 .

故遣羽骑以星传，

[wen] [ðeɪ] [met] ['mɑːstə(r)] [jʌn] , [reɪn] ['gæðəd] .
When they met Master Yun , rain gathered .
什么时候 他们 遇见 掌握 云 , 雨 聚集 .

会见云师而雨集，

[ə'tʃiːvɪŋ] [greɪt] [sək'ses] [waɪl] ['sɪtɪŋ] [stɪl] ,
Achieving great success while sitting still ,
实现 伟大的 成功 尽管 坐着 仍然 ,

坐成懋绩，

[fər'evə(r)] ['bænɪʃ] [ðə; ði] [rɪ'beljəs] .
Forever banish the rebellious .
永远 放逐 这 叛逆的 .

永绝逆萌。

[ðəʊz] [huː] [mʌst; məst][biː; bi] ['lɪstɪd] .
Those who must be listed .
那些 WHO 必须 是 列出 .

须至榜者。

[ɒn] [ðə; ði] [ɪ'lev(ə)nθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪnθ] [mʌnθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['θɜːti] - ['sekənd] [jɪə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]
On the eleventh day of the ninth month of the thirty - second year of the
在 这 第十一 天 的 这 第九 月 的 这 三十 - 第二 年 的 这
[reɪn] [ɒv; əv]['empərə(r)] ['taɪ'zɔːŋ] ,
reign of Emperor Taizong ,
在位 的 皇帝 太宗 ,

今上三十二年秋九月十有一日，

[prɪns] [ɒv; əv] [nænpɪŋ]
Prince of Nanping
王子 的 南平

南平王、

[rɪ'spektfəli] ['ɪʃuːd] [baɪ] [grænd] ['mɑːʃ(ə)l] [sʌn] [bɪn] .
Respectfully issued by Grand Marshal Sun Bin .
尊敬 发布 经过 盛大 元帅 太阳 垃圾桶 .

大元帅孙膑谨檄。

['miːnwaɪl] , [tʃʊ] [wɛnlɔŋ] [rəʊd] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['həʊmlænd] .
Meanwhile , Xu Wenlong rode straight back to his homeland .
同时 , 徐 文龙 骑 直的 后退 到 他的 家园 .

却说须文龙一骑马径回本国，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He paid homage to the King of Qi .
他 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

朝见齐王。

[kɪŋ] [tʃiː] [weɪ] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
King Qi Wei was already dead .
国王 齐 魏 曾是 已经 死的 .

时齐威王已死，

[kraʊn] [prɪns] [ʃuː'æn] [sək'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] .
Crown Prince Xuan succeeded to the throne .
王冠 王子 宣 成功了 到 这 王座 .

太子宣王嗣位。

[tʃʊ] [wɛnlɔŋ] [rɪ'pɔːtɪd] :
Xu Wenlong reported :
徐 文龙 据报道 :

须文龙奏道：

" [rɪ'pɔːtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] , "
" Reporting to the Lord , "
" 报道 到 这 主 , "

“启上主公，

['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [sʌn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][æt; ət] ['meɪlɪŋ] [pɑːs] .
Military Advisor Sun has already captured Pang Juan at Maling Pass .
军队 顾问 太阳 有 已经 捕获 庞 胡安 在 玛林 经过 .

孙军师已在马陵道擒了庞涓，

[naʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['eksɪkjuːtɪd][æt; ət] - [biːtʃ] .
Now they are being executed at Maotou Beach .
现在 他们 是 存在 执行 在 - 海滩 .

如今到毛头滩上典刑，

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['envɔi] ['welkəm] [ðə; ði]['empərə(r)][tuː; tə] - [biːtʃ] [ɒn][ðə; ði] 25th [ɒv; əv] [ðɪs]
The imperial envoys welcomed the Emperor to Maotou Beach on the 25th of this
这 帝国 使节 欢迎 这 皇帝 到 - 海滩 在 这 25th 的 这
[mʌnθ] .
month .
月 .

差臣迎接御驾于本月二十五日到毛头滩，

[ðə; ði] [kɪŋz] [ænd; ənd] ['nəublz] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['kʌntriz] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] .
The kings and nobles of various countries gathered together .
这 国王 和 贵族 的 各种各样的 国家 聚集 一起 .

会齐各国王侯，

[ðeɪ] [wɒtʃt] [tə'geðə(r)] [æz; əz] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [kɪld] .
They watched together as Pang Juan was killed .
他们 观看 一起 作为 庞 胡安 曾是 被杀 .

一同看杀庞涓。”

[kɪŋ] [ʃuː'æn][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Xuan was overjoyed .
国王 宣 曾是 欣喜若狂 .

宣王大喜，

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt][wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] [ɪ'miːdiətli] .
The imperial edict was delivered immediately .
这 帝国 法令 曾是 发表 立即地 .

即时传旨，

[prɪ'peə(r)][ðə; ði] ['kærɪdʒ] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
Prepare the carriage tomorrow morning .
准备 这 运输 明天 早晨 .

明早整备驾辇，

[gəʊ][tuː; tə] - [biːtʃ] [jɔː'self] .
Go to Maotou Beach yourself .
去 到 - 海滩 你自己 .

亲到毛头滩去。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ðə; ði] ['kærɪdʒ] , [ðə; ði] [gɑːdz] [ɒv; əv] ['ɒnə(r)] . . .
Upon hearing the order to prepare the carriage , the guards of honor . . .
之上 听力 这 命令 到 准备 这 运输 , 这 守卫 的 荣誉 . . .

仪仗司闻得一声摆驾，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [meɪd] [ə'rendʒmənts] .
They quickly made arrangements .
他们 迅速地 制成 安排 .

连忙打点。

[ðə; ði][nekst] [deɪ]
The next day
这 下一个 天

次日，

[kɪŋ] [tʃiː] [left] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [bɔːdɪd] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒ] .
King Qi left the court and boarded his carriage .
国王 齐 左边 这 法庭 和 登机 他的 运输 .

齐王出朝登辇，

[ðə; ði] 24th [skwɒd] [wɒz; wəz] [siːn] ['gɪvɪŋ] ['ɔːdərs] [wɪð] [naɪvz] .
The 24th Squad was seen giving orders with knives .
这 24th 队 曾是 已见 给予 订单 和 刀具 .

只见二十四班带刀指挥，

['θɜːti] - [sɪks] [gɑːdz] [prə'tekt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshoʊldz] .
Thirty - six guards protect a thousand households .
三十 - 六 守卫 保护 一个 千 家庭 .

三十六员保驾千户，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] ['fɒləʊɪŋ] .
They have a huge following .
他们 有 一个 巨大的 下列的 .

拥护如云。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不数日，

[kɪŋ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] - [biːtʃ] ,
King Qi arrived at Maotou Beach ,
国王 齐 到达的 在 - 海滩 ,

齐王驾至毛头滩，

[kɪŋ] ['lʌ; luː] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [sʌn] [bɪn] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] , ['griːtɪd] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] .
King Lu , along with Sun Bin and his generals , greeted them from afar .
国王 鲁 , 沿着 和 太阳 垃圾桶 和 他的 将军们 , 问候 他们 从 远方 .

鲁王同孙膑带领众将远远地迎接，

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [wɒz; wəz] [led] [tuː; tə] [sɪt] [daʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
King Xuan was led to sit down in the central army .
国王 宣 曾是 引领 到 坐 向下 在 这 中央 军队 .

把宣王接入中军坐下。

[kɪŋ] ['lʌ; luː]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

孙膑、

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['hɒmɪdʒ] ,
After the officials finished their homage ,
后 这 官员 完成的 他们的 尊敬 ,

众臣朝拜毕，

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [sed] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] :
King Xuan said to Sun Bin :
国王 宣 说 到 太阳 垃圾桶 :

宣王对孙膑道：

" [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skaʊts] [bɪ'fɔː(r)] ,
" I have heard the report from the scouts before ,
" 我 有 听到 这 报告 从 这 侦察兵 前 ,

“寡人前闻探报，

[ai] [ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

不胜欣喜。

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [ɪn'djʊəd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [ʃeɪm] [tuː; tə] [riːtʃ] [ðɪs] [pɔɪnt] ! "
" Sir , you endured humiliation and shame to reach this point ! "
" 先生 , 你 忍受 屈辱 和 耻辱 到 抵达 这 观点 ! "

先生忍辱含羞致有今日也！”

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz]['blesɪd; blest][baɪ][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [prə'tekʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] . "
" Your subject is blessed by the late king with the protection of heaven and earth . "
" 你的 主题 是 蒙福 经过 这 晚的 国王 和 这 保护 的 天堂 和 地球 . "

“臣荷先王天覆地载，

[maɪ] [lɔːd] [ɪz][ɒv; əv] [greɪt] ['vɜːtʃuː] [ænd; ənd] [bə'nevələns] .
My lord is of great virtue and benevolence .
我的 主 是 的 伟大的 美德 和 仁 .

主公盛德宏仁，

[ðə; ði]['treɪtə(r)][hæz; həz] [biːn] ['kæptʃəd] .
The traitor has been captured .
这 叛徒 有 到过 捕获 .

逆贼就擒，

[ðə; ði] [greɪt] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [biːn] [ə'tʃiːvd] .
The great revenge has been achieved .
这 伟大的 复仇 有 到过 已达成 .

大仇得复。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðɪs] [fər'evə(r)] .
Your subject will remember this forever .
你的 主题 将要 记住 这 永远 .

臣铭心镂骨，

[ˌʌnfə'getəb(ə)l] [leɪt] [kɪŋ]
Unforgettable late king
难忘 晚的 国王

难忘先王、

" [ðə; ði] [lɔːdz] [greɪt] ['vɜːtʃuː] . "
" The Lord's great virtue . "
" 这 主场 伟大的 美德 . "

主公之大德。”

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [sed] :
King Xuan said :
国王 宣 说 :

宣王道：

" [ðɪs] [ɪz] [waɪ] ['hev(ə)n] [hæz; həz] [nɒt] [feɪld] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] . "
" This is why Heaven has not failed you , sir . "
" 这 是 为什么 天堂 有 不是 失败的 你 , 先生 . "

“此天所以不负先生也，

" [wɒt] ['vɜːtʃuː] [hæv; həv] [ai] , [ðə; ði] ['ruːlə(r)] , [pə'zest] ? "
" What virtue have I , the ruler , possessed ? "
" 什么 美德 有 我 , 这 统治者 , 拥有 ? "

寡人何德之有？”

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [weə(r)] [pæŋ] [ðə; ði]['bændɪt][wɒz; wəz] [naʊ] .
He then asked where Pang the bandit was now .
他 然后 问 在哪里 庞 这 土匪 曾是 现在 .

遂问庞贼今在何处?

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [lɒk] [ʌp] [ðə; ði]['prɪz(ə)n][væn] , "
" Lock up the prison van , "
" 锁 向上 这 监狱 货车 , "

"锁禁囚车,

[ə'weɪtɪŋ] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Awaiting imperial decree for decision .
等待中 帝国 法令 为了 决定 .

候旨定夺。"

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道:

" [fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] , [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] . . . "
" For some reason , Pang Juan . . . "
" 为了 一些 原因 , 庞 胡安 . . . "

"不知怎的一个庞涓,

[sʌtʃ] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [streɪndʒ] ['neɪtʃə(r)] ,
Such a treacherous and strange nature ,
这样的 一个 奸诈 和 奇怪的 自然 ,

恁般心性险怪,

[ðeɪ] [kæn; kən]['iːv(ə)n] [teɪk] [ðə; ði]['prɪz(ə)n][væn]['əʊvə(r)] .
They can even take the prison van over .
他们 能 甚至 拿 这 监狱 货车 超过 .

可连囚车取过来,

[let] [ˌem 'iː] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Let me take a look .
让 我 拿 一个 看 .

寡人看一看。"

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] ['kæri] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][tuː; tə][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [frʌnt] .
Sun Bin ordered his soldiers to carry Pang Juan to the emperor's front .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 携带 庞 胡安 到 这 皇帝的 正面 .

孙膑令军士把庞涓抬到驾前,

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [lʊkt] [æt; ət][ðə; ði]['dɑːəʊ] :
King Xuan looked at the Dao :
国王 宣 看起来 在 这 道 :

宣王看道:

" [juː; jʊ] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['vɪlən] ! "
" You treacherous and wicked villain ! "
" 你 奸诈 和 邪恶 恶棍 ! "

"你这逆天的奸贼!

[ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv][tʃiː][ænd; ənd] [weɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['enməti] .
The states of Qi and Wei had a deep - seated enmity .
这 各州 的 齐 和 魏 有 一个 深的 - 坐着 敌意 .

齐国与魏国有甚仇隙,

[hiː; hi] ['friːkwəntli] [led] [tru:ps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
He frequently led troops into battle .
他 频繁地 引领 军队 进入 战斗 .

不时领兵征伐，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [kəʊ'ɜ:st] ['ʌðə(r)] [steɪts] .
They also coerced other states .
他们 还 胁迫 其他 各州 .

又挟制诸邦，

[tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] .
To conquer the world .
到 征服 这 世界 .

要并吞天下。

['kæptʃəd] [tə'deɪ] ,
Captured today ,
捕获 今天 ,

今日被擒，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'pɑːʃ(ə)l] .
It is because heaven and earth are impartial .
它 是 因为 天堂 和 地球 是 公正 .

是天地无私，

['hev(ə)n] [hæz; həz] [ʃəʊn] [ɪts][ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Heaven has shown its retribution .
天堂 有 所示 它是 报应 .

皇天有报了。”

[ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [biː; bi] ['fɜːmli] [kən'teɪnd] [ɪn][ðə; ði][rɪə(r)][kæmp] .
The imperial decree ordered that the enemy be firmly contained in the rear camp .
这 帝国 法令 订购 那 这 敌人 是 牢牢 包含 在 这 后部 营 .

传旨牢固收在后营，

[wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv] ['veəriəs] [steɪts] [ə'raɪv] ,
When the feudal lords of various states arrive ,
什么时候 这 封建 领主们 的 各种各样的 各州 到达 ,

待各邦诸侯到来，

[dʒʌst] ['pʌnɪʃmənt] .
Just punishment .
只是 惩罚 .

公同正罪。

[ə'nʌðə(r)] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [ʃefs] .
Another imperial decree was issued to the imperial chefs .
其他 帝国 法令 曾是 发布 到 这 帝国 厨师 .

再传旨御厨，

[prɪ'peə(r)][ə; eɪ] [fiːst] .
Prepare a feast .
准备 一个 盛宴 .

备下筵宴，

[tuː; tə] [ˌentə'teɪn] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
To entertain the feudal lords of various countries .
到 招待 这 封建 领主们 的 各种各样的 国家 .

款待各国诸侯。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

未几，

[tʃɪn]
Qin
秦

秦、

[tʃuː]
Chu
楚

楚、

[jæn]
Yan
严

燕、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[ðə; ði] [faɪv] [steɪts] [ɒv; əv] [dʒaʊ] ,
The five states of Zhao ,
这 五 各州 的 赵 ,

赵五国诸侯，

[iːtʃ] [ə'raɪvd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dedlaɪn] .
Each arrived according to the deadline .
每个 到达的 根据 到 这 最后期限 .

各依限期而至，

['əʊnli] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [dɪd] [nɒt] [kʌm] .
Only the King of Wei did not come .
仅有的 这 国王 的 魏 做过 不是 来 .

只有魏王不来。

[ðə; ði] [faɪv] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [peɪd] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [kɪŋ] [ʃuː'æn] .
The five feudal lords paid their respects to King Xuan .
这 五 封建 领主们 有薪酬的 他们的 尊重 到 国王 宣 .

五国诸侯与宣王见礼，

['ðeəfɔː(r)] , [tʃiː] [wɒz; wəz] [rɪ'gɑːdɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [suː'pɪəriə(r)] [steɪt] .
Therefore , Qi was regarded as the superior state .
所以 , 齐 曾是 认为 作为 这 优越的 状态 .

遂以齐为上邦，

[hiː; hi] [sæt] [ɪn] [ðə; ði] [hed] [siːt] .
He sat in the head seat .
他 卫星 在 这 头 座位 .

坐首席。

[iːtʃ] ['kʌntri] [tʊk] [ɪts] [siːt] [ɪn] [tɜːn] .
Each country took its seat in turn .
每个 国家 采取 它是 座位 在 转动 .

各国依次叙座，

[ə; eɪ] ['pəʊɪm] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] ['bæŋkwɪt] :
A poem was written at the banquet :
一个 诗 曾是 书面 在 这 宴会 :

筵宴有诗：

[sɪks] [kɪŋz] [keɪm] [tuː; tə] - [biːtʃ] .
Six kings came to Maotou Beach .
六 国王 来了 到 - 海滩 .

毛头滩上六王来，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] [breɪv] [ænd; ənd]['væliənt] !
The soldiers are brave and valiant !
这 士兵 是 勇敢的 和 英勇 !

士卒桓桓亦壮哉!

[θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [-] ['brɪliənt] [plæn] ,
Thanks to the strategist's brilliant plan ,
谢谢 到 这 战略家的 杰出的 计划 ,

赖得军师施妙计,

[hiː; hi] [tɔːt] [bəuθ][ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɜːt] [wɔː(r)][ænd; ənd][dɪ'zɑːstə(r)] .
He taught both the government and the people to avert war and disaster .
他 教授 两个都 这 政府 和 这 人们 到 避免 战争 和 灾难 .

从教朝野断兵灾。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['fɪnɪʃt] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [kɔːpsiz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ]['bædli] ['mæŋgld]
Pang Juan finished killing the corpses , and they were so badly mangled
庞 胡安 完成的 杀 这 尸体 , 和 他们 是 所以 糟糕 残缺不全
[ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd][biː; bi] [tɔːn] [ə'pɑːt] .
that they could be torn apart .
那 他们 可以 是 撕裂 除 .

庞涓戮罢尸堪裂,

[ðə; ði] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][hæv; həv] [naʊ] [biːn] [fʊl'fɪld] .
The wishes of the State of Qi have now been fulfilled .
这 愿望 的 这 状态 的 齐 有 现在 到过 已完成 .

齐国今时愿已谐。

[ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] [ænd; ənd][ðeə(r)] [θriː] ['ɑːmiz] [lɑːft] [ænd; ənd] [tɔːkt] [tə'geðə(r)] .
The seven kingdoms and their three armies laughed and talked together .
这 七 王国 和 他们的 三 军队 笑了 和 谈话 一起 .

七国三军齐笑语,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] [ænd; ənd] [stɪl] [held] [ə; eɪ] [ˌselə'breɪtəri] ['bæŋkwɪt] .
They were delighted and still held a celebratory banquet .
他们 是 高兴极了 和 仍然 握住 一个 庆祝 宴会 .

欣然犹把庆筵开。

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [held] [ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] .
The feudal lords held a banquet .
这 封建 领主们 握住 一个 宴会 .

诸侯宴饮,

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [raʊndz] [ɒv; əv] [drɪŋks] ,
After several rounds of drinks ,
后 一些 回合 的 饮料 ,

酒至数巡,

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [brɪŋ] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [aʊt] .
Sun Bin ordered his soldiers to bring Pang Juan out .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 带来 庞 胡安 出去 .

孙膑令军士把庞涓带出来。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [ðen] [pʊʃt] [ðə; ði]['prɪz(ə)n] [kɑːts] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋz] .
The soldiers then pushed the prison carts before the kings .
这 士兵 然后 推动 这 监狱 购物车 前 这 国王 .

众军随即连囚车推到诸王面前。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道:

" [tə'deɪ] , [ðə; ði] ['ruːlə(r)z] [ɒv; əv] [ɔːl] ['neɪʃnz] [ɑː(r); ə(r)] [hɪə(r)] . "
" Today , the rulers of all nations are here . "
" 今天 , 这 统治者 的 全部 国家 是 这里 . "

"今日列国主公在此，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ðæt] [ai] [ˌeɪ 'em] [ˌʌnbɪ'nɛvələnt] [ɔː(r)] [ˌʌn'dʒʌst] .
It is not that I am unbenevolent or unjust .
它 是 不是 那 我 是 不仁慈的 或者 不公正 .

非是臣不仁不义。

[ai] [met] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [ɒn] [maɪ] [wei] [tuː; tə] ['maʊntən] [j'iəz] [ə'gəʊ] .
I met Pang Juan on my way to Yunmeng Mountain years ago .
我 遇见 庞 胡安 在 我的 方式 到 云梦 山 年 前 .

臣当年往云梦山途中与庞涓相值，

[ðeɪ] [swɔː(r)] [æn; ən] [əʊθ] [ɒv; əv] ['brʌðəhʊd] [wɪð] [hɪm] .
They swore an oath of brotherhood with him .
他们 发誓 一个 誓言 的 兄弟情 和 他 .

就与他盟心结义，

[wiː; wi] [pledʒ] [tuː; tə] ['stʌdi] [tə'geðə(r)] .
We pledge to study together .
我们 保证 到 学习 一起 .

立誓'有书同读，

" [juːji] - " .
" Youyi Tongxue " .
" 友谊 - " .

有艺同学'。

[ðeɪ] [ðen] [went] [ʌp] [ðə; ði] ['maʊntən] [tə'geðə(r)] .
They then went up the mountain together .
他们 然后 去 向上 这 山 一起 .

后同上山，

[ðeɪ] [ɔːl] [sɔːt] ['refjuːdʒ] [wɪð] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - .
They all sought refuge with the immortal master Guigu .
他们 全部 寻求 避难所 和 这 不朽 掌握 - .

共投鬼谷仙师，

[hiː; hi] ['stʌdid] [hɪz; ɪz] [krɑːft] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
He studied his craft for three years .
他 研究 他的 工艺 为了 三 年 .

学艺三年。

[ðə; ði] [bʊk] [ðæt] [ai] ['stʌdi] ['evri] [deɪ] ,
The book that I study every day ,
这 书 那 我 学习 每一个 天 ,

臣逐日攻的书，

[ðeɪ] [ɔːl] [riːd] [wɪð] [hɪm] .
They all read with him .
他们 全部 读 和 他 .

都与他读，

[ðə; ði] [bʊks] [hiː; hi] [riːd]
The books he read
这 图书 他 读

他读的书，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ʃəʊ] [ˌem 'iː] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wɜːd] .
He did not show me a single word .
他 做过 不是 展示 我 一个 单身的 单词 .

一字不与臣看。

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

这也罢了。

[wɒt] [grʌdʒ] [duː; də][ai][hæv; həv] [ə'genst] [ðɪs] ['treɪtə(r)] ?
What grudge do I have against this traitor ?
什么 怨恨 做 我 有 反对 这 叛徒 ?

臣与这贼子有何仇恨?

[hiː; hi] [fɜːst] [went] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] [ænd; ənd] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
He first went down the mountain and surrendered to the State of Wei .
他 第一的 去 向下 这 山 和 投降 到 这 状态 的 魏 .

他先下山投了魏国,

['temprəri] ['feɪvə(r)][ænd; ənd] ['glɔːri] ,
Temporary favor and glory ,
暂时的 偏爱 和 荣耀 ,

一时宠荣,

[ðeɪ] [set] [ʌp] [saɪnz] [wɪð] [grænd] [prəu'naunsmənt] .
They set up signs with grand pronouncements .
他们 放 向上 标志 和 盛大 声明 .

就立大言牌,

[dɪs'deɪn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['neɪʃnz]
Disdain for the nations
蔑视 为了 这 国家

藐视列国,

[tuː; tə]['mɑːstə(r)] [wæŋ] [ˌeɪ 'əʊ] , [huː] [splɪt] [ðə; ði] [plæk] .
To Master Wang Ao , who split the plaque .
到 掌握 王 奥 , WHO 分裂 这 牌匾 .

致王敖神师劈牌,

[ai][ˌeɪ 'em] ['slaɪtli] ['betə(r)][æt; ət] ['lɜːnɪŋ] [ðə; ði] [a:ts] [ðæn; ðən][juː; jʊ] .
I am slightly better at learning the arts than you .
我 是 轻微地 更好的 在 学习 这 艺术 比 你 .

说臣学艺稍胜。

[hiː; hi] [ðen] [英 /trɪk/ 美 /trɪk/][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ['ɪntuː] ['sendɪŋ] [tʃʊ] ['dʒiːə] [θriː] [taɪmz] [tuː; tə][lʊə(r)]
He then tricked the King of Wei into sending Xu Jia three times to lure
他 然后 被骗了 这 国王 的 魏 进入 发送 徐 贾 三 时代 到 饵
[hɪz; ɪz]['mɪnɪstə(r)] [daʊn] [ðə; ði] ['maʊntən] .
his minister down the mountain .
他的 部长 向下 这 山 .

他便哄魏王三遣徐甲赚臣下山,

[ˌænɪ'mɒsəti] [stemd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['mɑːʃ(ə)l] [a:ts] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] .
Animosity stemmed from a martial arts competition .
敌意 茎 从 一个 武术 艺术 竞赛 .

因演武成仇,

[hiː; hi] [ðen] [fɔːdʒd] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ['ɔːdərɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ə; eɪ]['rɪtʃuəl][tuː; tə]
He then forged an imperial edict ordering his ministers to perform a ritual to
他 然后 锻造 一个 帝国 法令 订购 他的 部长们 到 履行 一个 仪式 到
[wɔːd] [ɒf] [ðə; ði]['faɪə(r)] .
ward off the fire .
病房 离开 这 火 .

遂矫旨令臣禳火,

[fɔːls] [ˌækjuˈzeɪʃ(ə)n][ɒv; əv] [ˈtriːz(ə)n]
False accusation of treason
错误的 指控 的 叛国罪

反诬谋叛，

[went] [tuː; tə] [frɑːns] [ɪn] [jʌnjæŋ]
Went to France in Yunyang
去 到 法国 在 云阳

赴法云阳，

[ðə; ði] [ˈhev(ə)nli] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmɪnɪstə(r)]
The Heavenly Book of the Minister
这 天上 书 的 这 部长

要臣天书，

[ə; eɪ] [fɔːls] [pəˈtɪʃn] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [tuː; tə][biː; bi] [speəd] [deθ] .
A false petition was made to the King of Wei to be spared death .
一个 错误的 请愿 曾是 制成 到 这 国王 的 魏 到 是 幸存 死亡 .

假奏魏王免死，

[kʌt] [ɒf] [maɪ] [fiːt] ,
Cut off my feet ,
切 离开 我的 脚 ,

刖我双足，

[ðeɪ] [ˈsʌfəd] [ðə; ði] [kəˈlæməti] [ɒv; əv] [ˈbiːɪŋ] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [net] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈθaʊz(ə)nd] [deɪz] .
They suffered the calamity of being caught in a net for a thousand days .
他们 遭受 这 灾害 的 存在 捕捉 在 一个 网 为了 一个 千 天 .

受千日罗网之灾。

[ai][hæv; həv][nəʊ] [blʌd] [fjuːd] [wɪð] [ðɪs] [ˈtreɪtə(r)] .
I have no blood feud with this traitor .
我 有 不 血 世仇 和 这 叛徒 .

臣与这贼子原无诛戮之仇，

[ˈəʊnli][ðə; ði] [ˈheɪtrɪd] [ɒv; əv] [ˈhævɪŋ] [wʌnz] [fiːt] [kʌt] [ɒf] ,
Only the hatred of having one's feet cut off ,
仅有的 这 仇恨 的 拥有 一个人的 脚 切 离开 ,

只有刖足之仇，

[təˈdeɪ] [wiːl; wil][dʒʌst] [kʌt] [ɒf] [ðɪs] [ˈskaʊndrəlz] [fiːt] .
Today we'll just cut off this scoundrel's feet .
今天 出色地 只是 切 离开 这 无赖的 脚 .

今日只把这贼子刖了双足，

[fæŋ] - [ˈheɪtrɪd] .
Fang Xuechen's hatred .
方 - 仇恨 .

方雪臣之恨。

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [kɪŋz] [tuː; tə] [dɪˈsaɪd] . "
" It is up to the great kings to decide . "
" 它 是 向上 到 这 伟大的 国王 到 决定 . "

惟诸大王裁之。”

[ˈhævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[tɪəz] [stɹˈiːmd] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪下如雨。

[ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] ['sɒrəʊ] .
All the kings were filled with sorrow .
全部 这 国王 是 已填 和 悲哀 .

诸王俱各惨然，

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王说道：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] ['hændld] [ˌaɪ 'tiː] [ɪk'striːmli] [wel] . "
" Sir , you handled it extremely well . "
" 先生 , 你 处理 它 极其 出色地 . "

“先生处得极当。”

[sʌn] [bɪn] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [brɪŋ] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [brɒnz] ['gɪlətiːn] .
Sun Bin then ordered his soldiers to bring over the bronze guillotine .
太阳 垃圾桶 然后 订购 他的 士兵 到 带来 超过 这 青铜 断头台 .

孙膑就叫军士抬铜铡过来，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] ['teɪkən] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [kɑːt] .
Pang Juan was taken out of the prison cart .
庞 胡安 曾是 已采取 出去 的 这 监狱 大车 .

把庞涓提出囚车，

[ðə; ði] ['baɪndɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːt] .
The bindings were complete .
这 绑定 是 完全的 .

绑缚停当，

[pleɪs] [hɪz; ɪz] [fiːt] [ɪn] [ðə; ði] ['gɪlətiːn] .
Place his feet in the guillotine .
地方 他的 脚 在 这 断头台 .

将他两足放在铡中，

[wɪð] [ə; eɪ] " [wʊʃ; wuːʃ] " [saʊnd] ,
With a " whoosh " sound ,
和 一个 " 嗖! " 声音 ,

“飕”的一声响，

[ɔːl] [ten] [təʊz] [ɪ'miːdiətli] [tʌtʃt] [ðə; ði] [graʊnd] .
All ten toes immediately touched the ground .
全部 十 脚趾 立即地 感动 这 地面 .

十个足趾登时下地，

[blʌd] [gʌʃ] [aʊt] [laɪk] [ə; eɪ] [sprɪŋ] .
Blood gushed out like a spring .
血 滔滔不绝 出去 喜欢 一个 春天 .

血如泉涌。

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [ded] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] ['aʊəz] [bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] [ri'gein, riː-] ['kɒnʃəsnəs] .
Pang Juan was dead for two hours before he regained consciousness .
庞 胡安 曾是 死的 为了 二 小时 前 他 恢复 意识 .

庞涓死去两个时辰方才苏醒。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

[juː; jʊ] [naʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [peɪn] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [fiːt] [kʌt] [ɒf] .
You now know the pain of having your feet cut off .
你 现在 知道 这 疼痛 的 拥有 你的 脚 切 离开 .

你今日已知刖足之苦。

[wen] [juː; jʊ] [kʌt] [ɒf] [maɪ] [fiːt] ,
When you cut off my feet ,
什么时候 你 切 离开 我的 脚 ,

你当初刖我足时，

[ɪts] ['ɔːlweɪz] ['dʒen(ə)rəl] [peɪn] .
It's always general pain .
它是 总是 一般的 疼痛 .

总是一般疼痛，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [klɪə(r)] ?
How could one know that the principles of Heaven are so clear ?
如何 可以 一 知道 那 这 原则 的 天堂 是 所以 清除 ?

怎知天理昭然，

[wɒt] [gəʊz] [ə'raʊnd] ['kʌmz] [ə'raʊnd] .
What goes around comes around .
什么 去 大约 来 大约 .

报应不爽。”

[æz; əz] [ðə; ði] ['pəʊɪm] ['testifai] :
As the poem testifies :
作为 这 诗 作证 :

有诗为证：

[juː; jʊ] [left] [jɪlijæŋ] , [ai] [left] [jæn] .
You left Yiliang , I left Yan .
你 左边 宜良 , 我 左边 严 .

你离宜梁我离燕，

[wiː; wi] [met] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [swɔːn] ['brʌðəz] [æt; ət] - .
We met and became sworn brothers at Zhuxian .
我们 遇见 和 成为 宣誓 兄弟 在 - .

相逢结义在朱仙。

[wʌn] [deɪ] [ai] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ə'prentɪs] [ɪn] .
One day I became an apprentice in Yunmeng .
一 天 我 成为 一个 学徒 在 云梦 .

投师一日从云梦，

[wiː; wi] ['stʌdid] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] , ['ʃeərɪŋ] [miːlz] [ænd; ənd] [sliːp] .
We studied together for three years , sharing meals and sleep .
我们 研究 一起 为了 三 年 , 分享 餐 和 睡觉 .

学艺三年共食眠。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [dɪ'sendɪŋ] [ðə; ði] ['maʊntən] [wʊd] [liːd] [ðem; ðəm] [fɜːst] [tuː; tə] [weɪ] ?
Who would have thought that descending the mountain would lead them first to Wei ?
WHO 会 有 想法 那 下降 这 山 会 带领 他们 第一的 到 魏 ?

谁料下山先入魏，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðeə(r)] [skiːm] [wʊd] [dɪ'faɪ] ['hev(ə)n] ?
Who would have thought that their schemes would defy Heaven ?
WHO 会 有 想法 那 他们的 方案 会 违抗 天堂 ?

岂期设计昧苍天。

['kæptʃəd] [ə'laɪv] [ɒn] [ðə; ði] ['meɪlɪŋ] [rəʊd]
Captured alive on the Maling Road
捕获 活 在 这 玛林 路

马陵道上生擒取，

['əʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ai] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [ɪn'dʒʌstɪs] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [maɪ] [fʊt] [kʌt] [ɒf] .
Only then could I avenge the injustice of having my foot cut off .
仅有的 然后 可以 我 报仇 这 不公正 的 拥有 我的 脚 切 离开 .

才报当时刖足冤。

[kɪŋ] ['lʌ; luː] , [tjæ̃] [dʒi] , [wɒz; wəz] ['prez(ə)nt] .
King Lu , Tian Ji , was present .
国王 鲁 , 田 季 , 曾是 展示 .

只见鲁王田忌出席，

[ə'prəʊtʃɪŋ] , [hiː; hi] [sed] :
Approaching , he said :
接近 , 他 说 :

近前道：

" [ai] [wɪl] [teɪk] [maɪ] [rɪ'vendʒ] [wʌns] [ai] [hæv; həv] [dʌn] [səʊ] . "
" I will take my revenge once I have done so . "
" 我 将要 拿 我的 复仇 一次 我 有 完毕 所以 . "

“待孤一发报了仇罢。

[pæŋ] - [hɑːt] [ænd; ənd] ['iːg(ə)l] [klɔːz]
Pang Zei's Heart and Eagle Claws
庞 - 心 和 鹰 爪子

庞贼雕心鹰爪，

[nɒt] [ə; eɪ] [gʊd] ['pɜːs(ə)n] .
Not a good person .
不是 一个 好的 人 .

不是好人。

[bæk] [ðen] , [ai] [ə'plaɪd] [ruːʒ] [tuː; tə] [maɪ] [feɪs] .
Back then , I applied rouge to my face .
后退 然后 , 我 应用 胭脂 到 我的 脸 .

当初把孤面搽红粉，

[kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [bɪəd] .
Cut off the beard .
切 离开 这 胡须 .

割去髭髯，

[ðɪs] [meɪd] [ˌem 'iː] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [maɪ] ['həʊmlænd] [ɪn] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
This made me return to my homeland in shame and humiliation .
这 制成 我 返回 到 我的 家园 在 耻辱 和 屈辱 .

使我抱羞忍耻回归本国。

[huː] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] [net] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [vɑːst] [ænd; ənd] [ˌɪnɪ'skeɪpəbl] ?
Who knew that the net of heaven is vast and inescapable ?
WHO 知道 那 这 网 的 天堂 是 广阔的 和 无法逃避 ?

谁知天网恢恢，

[ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [keɪm] ['swɪftli] .
Retribution came swiftly .
报应 来了 迅速地 .

报应甚速。

[tə'deɪ] , [ai] [stænd] [bɪ'fɔː(r)] [ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] ,
Today , I stand before all the kings ,
今天 , 我 站立 前 全部 这 国王 ,

孤今日在众大王驾前，

[ai] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [hjuː'mɪlieɪt] [juː; jʊ] .
I will also humiliate you .
我 将要 还 羞辱 你 .

也要辱你。”

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [ə'plai] [ruːʒ] [tuː; tə] [pæŋ] ['hwɑːnz] [feɪs] .
He immediately ordered the soldiers to apply rouge to Pang Juan's face .
他 立即地 订购 这 士兵 到 申请 胭脂 到 庞 胡安的 脸 .

即令军士把庞涓面搽红粉，

[kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [bɪəd] .
Cut off the beard .
切 离开 这 胡须 .

割去髭鬚，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [hjuː'mɪlieɪtɪd] .
They were humiliated .
他们 是 受辱 .

羞辱了一番。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn] [stept] ['fɔːwəd] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Han stepped forward again and said :
这 国王 的 韩 步 向前 再次 和 说 :

韩王又近前道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

[ˌprɪn'ses] [ɪz] [maɪ] ['emprəs] .
Princess Weiyang is my empress .
公主 未央 是 我的 皇后 .

魏阳公主是寡人正宫皇后，

[wɒt] [grʌdʒ] [duː; də] [juː; jʊ] [həʊld] [ə'genst] [ˌem 'iː] ?
What grudge do you hold against me ?
什么 怨恨 做 你 抓住 反对 我 ?

与你有甚冤仇？

[juː; jʊ] [sɜːvd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] ['ʌtməʊst] [sɪn'serəti] .
You served the King of Wei with your utmost sincerity .
你 服务 这 国王 的 魏 和 你的 极致 诚意 .

你在魏王驾前使心用，

['klevə(r)] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['flaʊəri] ['læŋgwɪdʒ]
Clever words and flowery language
聪明的 字 和 如花 语言

巧语花言，

[ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['nɒns(ə)ns] ,
A lot of nonsense ,
一个 很多 的 废话 ,

一番胡奏，

[ðə; ði] ['emprəs] [wɒz; wəz] [ˌʌp'set] .
The Empress was upset .
这 皇后 曾是 沮丧的 .

教娘娘受了郁气，

[hiː; hi] [daɪd] [ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He died upon returning to the capital .
他 死亡 之上 返回 到 这 首都 .

回朝身故。

[ai][hæv; həv] [naʊ] [ə'vendʒ] [ðɪs] [grʌdʒ] .
I have now avenged this grudge .
我 有 现在 复仇 这 怨恨 .

孤如今也报了此仇。”

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə][ðə; ði]['səʊldʒəz][tuː; tə]['ekstrækt; ɪk'strækt] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] .
The order was given to the soldiers to extract information from Pang Juan .
这 命令 曾是 给定 到 这 士兵 到 提炼 信息 从 庞 胡安 .

传旨众军士把庞涓口舌钩搭出来，

[kʌt] [ɒf] [ə; eɪ] ['sekʃ(ə)n] .
Cut off a section .
切 离开 一个 部分 .

割去一段。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn][hæd; həd]['teɪkən][hɪz; ɪz] [rɪ'vendʒ] ,
After the King of Han had taken his revenge ,
后 这 国王 的 韩 有 已采取 他的 复仇 ,

韩王报仇毕，

[ðen] [liː'æn][ˌpiː 'əʊ][ɒv; əv] [dʒaʊ] [keɪm] ['əʊvə(r)] .
Then Lian Po of Zhao came over .
然后 连 波 的 赵 来了 超过 .

又见赵国廉颇走过来，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][skəʊld] :
Pang Juan was instructed to scold :
庞 胡安 曾是 指示 到 骂 :

指定庞涓骂道：

" [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] [pæŋ] ! "
" You scoundrel Pang ! "
" 你 恶棍 庞 ! "

“庞贼！

[maɪ] [sʌn] , [liː'æn] [gæŋ] , [ɪz] [st'eɪʃənd] [æt; ət] [baɪ] [lɪŋ] [pɑːs] .
My son , Lian Gang , is stationed at Bai Ling Pass .
我的 儿子 , 连 帮派 , 是 驻 在 白 凌 经过 .

吾儿廉刚镇守百翎关，

[juː; jʊ][rɪ'laɪ][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ærəgəns] [tuː; tə] ['bɒrəʊ] [ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪlətri] [kæm'peɪn] .
You rely on your strength and arrogance to borrow the pass to launch your military campaign .
你 依靠 在 你的 力量 和 傲慢 到 借 这 经过 到 发射 你的 军队 活动 .

你恃强横要借关行兵。

[maɪ] [sʌn] , [let] [juː; jʊ][gəʊ] [ðɪs] [wʌns] .
My son , let you go this once .
我的 儿子 , 让 你 去 这 一次 .

吾儿让你一次过去，

[ðæts] [faɪn] .
That's fine .
那就是 美好的 .

也就罢了，

[wɒt] [grʌdʒ] [duː; də] [aɪ] [həʊld] [ə'genst] [juː; jʊ] ?
What grudge do I hold against you ?
什么 怨恨 做 我 抓住 反对 你 ?

与你有何仇隙?

[ðeɪ] [keɪm] [ə; eɪ] ['sekənd] [taɪm] .
They came a second time .
他们 来了 一个 第二 时间 .

第二次又来，

[kʌt] [maɪ] [sʌn] [ɪn] [hɑːf] [æt; ət] [ðə; ði] [weɪst] .
Cut my son in half at the waist .
切 我的 儿子 在 一半 在 这 腰部 .

把我儿腰斩。

[tə'deɪ] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [deɪ] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'vendʒ] .
Today is also the day for revenge .
今天 是 还 这 天 为了 复仇 .

今日也有报仇日子。”

[hiː; hi] [ðen] [druː] [hɪz; ɪz] [sɒːd] .
He then drew his sword .
他 然后 画 他的 剑 .

遂拔出宝剑，

[wʌn] [straɪk] [æt; ət] [best] ,
One strike at best ,
一 罢工 在 最好的 ,

尽力一刀，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [wɒz; wəz] [tʃɒpt] ['ɪntuː] [tuː] ['piːsɪz] .
Pang Juan was chopped into two pieces .
庞 胡安 曾是 切碎 进入 二 件 .

把庞涓剁为两段。

[sʌn] [bɪn] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [tʃɒp] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] ['ɪntuː] ['sev(ə)n] ['piːsɪz] .
Sun Bin ordered his soldiers to chop Pang Juan into seven pieces .
太阳 垃圾桶 订购 他的 士兵 到 劈 庞 胡安 进入 七 件 .

孙膑叫众军士剁庞涓为七块，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dɪ'vaɪdɪd] [ə'mʌŋ] ['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
It was divided among seven kingdoms .
它 曾是 分割 之中 七 王国 .

分与七国。

[tʃiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [suː'pɪəriə(r)] [steɪt] .
Qi was a superior state .
齐 曾是 一个 优越的 状态 .

齐为上邦，

[ðeɪ] [tʊk] [hɪz; ɪz] [hed] .
They took his head .
他们 采取 他的 头 .

取了首级，

[tʃɪn] [bæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [left] [ɑːm] .
Qin Bang took the left arm .
秦 砰 采取 这 左边 手臂 .

秦邦取了左臂，

[tʃuː] [bæŋ] [tʊk] [ðə; ði] [raɪt] [ɑːm] .
Chu Bang took the right arm .
楚 砰 采取 这 正确的 手臂 .

楚邦取了右臂，

[hæn] [bæŋ] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] [left] [leg] .
Han Bang removed his left leg .
韩 砰 已移除 他的 左边 腿 .

韩邦取了左腿，

[dʒaʊ] [bæŋ] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] [raɪt] [leg] .
Zhao Bang removed his right leg .
赵 砰 已移除 他的 正确的 腿 .

赵邦取了右腿，

[tʃɒp] [ðə; ði] [weɪst] ['sekʃ(ə)n] ['ɪntuː] [tuː] ['piːsɪz] .
Chop the waist section into two pieces .
劈 这 腰部 部分 进入 二 件 .

把腰节剁为两块，

[jæn] [bæŋ] [tʊk] [wʌn] [piːs] ,
Yan Bang took one piece ,
严 砰 采取 一 片 ,

燕邦取一块，

[weɪ] [bæŋ] [tʊk] [wʌn] [piːs] .
Wei Bang took one piece .
魏 砰 采取 一 片 .

魏邦取一块。

[ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts] [dis'membəd] [pæŋ] ['hwɑːnz] ['bɒdi] .
The various states dismembered Pang Juan's body .
这 各种各样的 各州 肢解 庞 胡安的 身体 .

各邦把庞涓分尸讫，

[teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə]
Take it back to China
拿 它 后退 到 中国

约带回国，

['hæŋɪŋ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kʌntriz] ['bɔːdəz]
Hanging outside the country's borders
绞刑 外部 这 该国的 边界

悬于国门之外，

['ɔːdərs] [tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ,
Orders to display to the public ,
订单 到 展示 到 这 民众 ,

号令示众，

[let] [ðə; ði] [krəʊz] ['kæri] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bɜdz] [pek] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] .
Let the crows carry it and the birds peck at it .
让 这 乌鸦 携带 它 和 这 鸟类 啄 在 它 .

任他鸦衔鸟啄，

[ɪk'spəʊzd] [tuː; tə] [reɪn] [ænd; ənd] [sʌn] .
Exposed to rain and sun .
裸露 到 雨 和 太阳 .

雨打日晒。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz] [nɒt] ['prez(ə)nt] .
The King of Wei was not present .
这 国王 的 魏 曾是 不是 展示 .

魏王不在，

[ɔːl] [ðæts] ['mɪsɪŋ] [ɪz] [dʒuː] [haɪ] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] .
All that's missing is Zhu Hai to take him .
全部 那就是 丢失的 是 朱 嗨 到 拿 他 .

就差朱亥带去。

[pæŋ] ['hwɑːnz] [hɑːt] , [lʌŋz] , ['lɪvə(r)] , [ænd; ənd] [ɪn'testɪn] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə][dʒuː]
Pang Juan's heart , lungs , liver , and intestines were also entrusted to Zhu
庞 胡安的 心 , 肺 , 肝 , 和 肠子 是 还 受托 到 朱
[haɪ] [tuː; tə] [teɪk] [ə'weɪ] .
Hai to take away .
嗨 到 拿 离开 .

庞涓的心肺肝肠也交付朱亥带去，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] [ˌprɪn'ses] - .
It was given to Princess Ruilian .
它 曾是 给定 到 公主 - .

付与瑞莲公主。

[kɪŋ] [ʃuː'æn][ɒv; əv][tʃiː] [held] [ə; eɪ] ['miːtɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['veəriəs] [steɪts] .
King Xuan of Qi held a meeting with the kings of various states .
国王 宣 的 齐 握住 一个 会议 和 这 国王 的 各种各样的 各州 .

齐宣王与各国诸王会议，

[sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði][ɡrænd] ['mɑːʃ(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [əd'vaɪzə] [ɒv; əv]
Sun Bin was then appointed as the Grand Marshal and Military Advisor of
太阳 垃圾桶 曾是 然后 任命 作为 这 盛大 元帅 和 军队 顾问 的
[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [relm] .
the entire realm .
这 全部的 领域 .

遂封孙膑为天下总兵军师，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɪ'dɔːnd] [wɪð] [ðə; ði]['ɡəʊldən] [siːlz] [ɒv; əv]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
It was adorned with the golden seals of seven kingdoms .
它 曾是 装饰 和 这 金的 封印 的 七 王国 .

挂七国金印。

[sʌn] [bɪn] [sed] :
Sun Bin said :
太阳 垃圾桶 说 :

孙膑道：

" [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts] , "
" Lords of the various states , "
" 领主 的 这 各种各样的 各州 , "

“列国主公，

[frɒm; frəm] [ðɪs] [deɪ] ['fɔːwəd] , [ɔːl] [mʌst; məst] [rɪ'spekt] [tʃiː][ænd; ənd] [peɪ] ['trɪbjuːt] .
From this day forward , all must respect Qi and pay tribute .
从 这 天 向前 , 全部 必须 尊重 齐 和 支付 贡 .

从今以后俱要尊齐纳贡，

[ðə; ði] [best] [ə'prəʊtʃ] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [sʌm] .
The best approach is to take the sum .
这 最好的 方法 是 到 拿 这 和 .

取和为上。

[ɪf] ['eniwʌn] [ˌdisə'griː]
If anyone disagrees
如果 任何人 不同意

如有一不服者，

[tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['mɪlətri] [kæm'peɪn]
To launch a military campaign
到 发射 一个 军队 活动

兴兵征伐，

[duː; də] [nɒt] [kən'dem] [maɪ] [dɪs'lɔɪəlti] .
Do not condemn my disloyalty .
做 不是 谴责 我的 不忠 .

毋罪臣之不忠也。”

[ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [sed] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] :
All the feudal lords said in unison :
全部 这 封建 领主们 说 在 齐声 :

众诸侯齐说：

" [ai] [wɪl] [ə'beɪ] [ðə; ði] [-] [strɪkt] ['ɔːdərs] . "
" I will obey the strategist's strict orders . "
" 我 将要 服从 这 战略家的 严格的 订单 . "

“谨遵军师严令。”

[ðə; ði] ['bæŋkwɪt] [hæz; həz] [endid] .
The banquet has ended .
这 宴会 有 结束 .

筵宴已毕，

[ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['veəriəs] [steɪts] [rəʊz] [tuː; tə] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [ænd; ənd] [tuː; tə] [sʌn] [bɪn] .
The kings of various states rose to bid farewell to the King of Qi and to Sun Bin .
这 国王 的 各种各样的 各州 玫瑰 到 出价 告别 到 这 国王 的 齐 和 到 太阳 垃圾桶 .

各国诸王起身辞谢齐王并辞孙膑，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['kʌntriz] [baɪ] ['dɪfrənt] [ruːts] .
They returned to their respective countries by different routes .
他们 返回 到 他们的 各自 国家 经过 不同的 路线 .

分路回国。

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [ɒv; əv] [tʃiː] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɒntuɾɑːʒ] .
King Xuan of Qi also returned to the capital with a large entourage .
国王 宣 的 齐 还 返回 到 这 首都 和 一个 大的 随行人员 .

齐宣王也带了大队人马回朝，

[ˌaɪ 'tiː] [gəʊz] [wɪ'ðaʊt] ['seɪɪŋ] .
It goes without saying .
它 去 没有 说 .

不在话下。

[naʊ] , [dʒuː] [haɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [jɪlijæŋ] .
Now , Zhu Hai returned to Yiliang .
现在 , 朱 嗨 返回 到 宜良 .

且说朱亥回到宜梁，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He went to court to meet the King of Wei .
他 去 到 法庭 到 见面 这 国王 的 魏 .

入朝见魏王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɑːskt] :
The King of Wei asked :
这 国王 的 魏 问 :

魏王问道：

" [wen] [juː; jʊ] [get] [tuː; tə] - [biːtʃ] ,
" When you get to Maotou Beach ,
" 什么时候 你 得到 到 - 海滩 ,

“你到毛头滩，

[hæv; həv] [ɔːl] [ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪks] ['kɪŋdəmz] [ə'raɪvd] ?
Have all the kings of the six kingdoms arrived ?
有 全部 这 国王 的 这 六 王国 到达的 ?

六国诸王都到么？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [kɪŋz] [frɒm; frəm] [ɔːl] [ðə; ði] ['kʌntriz] [ə'raɪvd] [tə'geðə(r)] . "
" Kings from all the countries arrived together . "
" 国王 从 全部 这 国家 到达的 一起 . "

“各国诸王齐至，

['əʊnli] [maɪ] ['kʌntri] ['kænɒt] [riːtʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
Only my country cannot reach it .
仅有的 我的 国家 不能 抵达 它 .

只有我邦不到。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ðen] [ɑːskt] :
The King of Wei then asked :
这 国王 的 魏 然后 问 :

魏王又问：

" [haʊ] [dɪd] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] [get] [kɪld] ? "
" How did Pang Juan get killed ? "
" 如何 做过 庞 胡安 得到 被杀 ? "

“庞涓怎的杀了？”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

" [ɪts] [dɪs'hɑːtnɪŋ] [tuː; tə] ['iːv(ə)n] [tɔːk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] . "
" It's disheartening to even talk about it . "
" 它是 令人沮丧 到 甚至 讲话 关于 它 . "

“说也寒心。”

[sʌn] [bɪn] ,
Sun Bin ,
太阳 垃圾桶 ,

就将孙膑、

[kɪŋ] ['lʌ; luː]
King Lu
国王 鲁

鲁王、

[kɪŋ] [ɒv; əv] [hæn]
King of Han
国王 的 韩

韩王、

[haʊ] [dɪd] [liː'æn] [ˌpiː 'əʊ] [teɪk] [rɪ'vendʒ] ?
How did Lian Po take revenge ?
如何 做过 连 波 拿 复仇 ?

廉颇如何报仇，

[haʊ] [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] ['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] [dis'membəd] ?
How were the seven kingdoms dismembered ?
如何 是 这 七 王国 肢解 ?

七国如何分尸，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [hæŋ] [pæŋ] ['hwɑːnz] [fleʃ] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] [geɪt] [æz; əz] [ə; eɪ]
They also joined forces to hang Pang Juan's flesh outside the national gate as a
他们 还 加入 力量 到 悬挂 庞 胡安的 肉 外部 这 国家的 门 作为 一个
['pʌblɪk] ['spektək(ə)l] .
public spectacle .
民众 奇观 .

并会同各将庞涓之肉挂在国门之外号令示众，

[ai] [went] ['əʊvə(r)] [ðem; ðəm] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
I went over them one by one .
我 去 超过 他们 一 经过 一 .

一一说了一遍。

[kɪŋ] [weɪ] ['lɪsnd] ,
King Wei listened ,
国王 魏 听着 ,

魏王听了，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

叹口气道：

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən] !
Pang Juan !
庞 胡安 !

“庞涓！

[huː] [təʊld] [juː; jʊ] [tuː; tə] [meɪk] [səʊ] ['meni] ['enəmɪz] ?
Who told you to make so many enemies ?
WHO 讲述 你 到 制作 所以 许多 敌人 ?

谁叫你平日结下许多冤仇，

[meɪ] [hiː; hi] ['sʌfə(r)] ['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [daɪz] [tə'deɪ] !
May he suffer after he dies today !
可能 他 遭受 后 他 死亡 今天 !

今日死后受他痛苦！”

[dʒuː] [haɪ] [sed] :
Zhu Hai said :
朱 嗨 说 :

朱亥道：

[hɪz; ɪz] [hɑːt] , [lʌŋz] , ['lɪvə(r)] , [ænd; ənd] [ɪn'testɪn] ,
His heart , lungs , liver , and intestines ,
他的 心 , 肺 , 肝 , 和 肠子 ,

“他的心肺肝肠，

[ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [brɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [bæk] .
The princes and ministers brought it back .
这 王子们 和 部长们 带来 它 后退 .

众王侯教臣带回，

" [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] . "
" Give it to the princess . "
" 给 它 到 这 公主 . "

送与公主。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

" [ai][mʌst; məst] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [ˌprɪn'ses] . "
" I must inform the princess . "
" 我 必须 通知 这 公主 . "

“少不得要报与公主得知，

[gəʊ][ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [hɜː(r); hə(r)] .
Go and report her .
去 和 报告 她 .

你去报她，

[tiːtʃ] [hɜː(r); hə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'freɪd] .
Teach her not to be afraid .
教 她 不是 到 是 害怕的 .

教她不要惊恐，

" [ai] [wɪl] [traɪ][tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm] ['sləʊli] . "
" I will try to persuade him slowly . "
" 我 将要 尝试 到 说服 他 缓慢地 . "

待寡人慢慢劝慰则个。”

[dʒuː] [haɪ] [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪn'sɛsɪz] ['rezɪdəns] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [hɜː(r); hə(r)] .
Zhu Hai then went to the princess's residence to inform her .
朱 嗨 然后 去 到 这 公主的 住宅 到 通知 她 .

朱亥遂到驸马府报知公主。

[ðə; ði] [ˌprɪn'ses] [hɜːd] [ðæt] [pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][hæd; həd] [biːn] [dis'membəd] [ə'krɒs] ['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] .
The princess heard that Pang Juan had been dismembered across seven kingdoms .
这 公主 听到 那 庞 胡安 有 到过 肢解 穿过 七 王国 .

那公主闻庞涓七国分尸，

[hiː; hi] [ðen] [fel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [deθ] .
He then fell to his death .
他 然后 跌倒 到 他的 死亡 .

遂坠楼而死。

[æz; əz][ðə; ði]['pəʊɪm] ['testifai] :
As the poem testifies :
作为 这 诗 作证 :

有诗为证：

[feɪt] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['kruːəl][tuː; tə] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] .
Fate is always cruel to beautiful women .
命运 是 总是 残忍的 到 美丽的 女性 .

薄命从来是粉姝，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai][beə(r)][tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] ['kʌp(ə)l] [tɔːn] [ə'pɑːt] [laɪk] [ðɪs] ?
How could I bear to see the beautiful couple torn apart like this ?
如何 可以 我 熊 到 看 这 美丽的 夫妻 撕裂 除 喜欢 这 ?

哪堪生拆锦鸳孤。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['pɑːsɪŋ] , [tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [maɪ] [feɪs] .
Upon hearing the news of his passing , tears streamed down my face .
之上 听力 这 消息 的 他的 通过 , 眼泪 流媒体 向下 我的 脸 .

乍闻远讣抛珠泪，

[ʃiː; ʃi] ['laɪtli] [fel] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['perələs] ['bɪldɪŋ] , [hɜː(r); hə(r)][dʒeɪd] - [laɪk] [skɪn] ['ʃætəd] .
She lightly fell from the perilous building , her jade - like skin shattered .
她 轻轻 跌倒 从 这 危险的 建筑 , 她 玉 - 喜欢 皮肤 破碎 .

轻坠危楼碎玉肤。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ɪkˈspektɪd] [ðæt] [ðə; ði] [rɪˈzentf(ə)l] [ˈspɪrɪt] [wɪl] [biː; bi][hɪə(r)][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .

It is expected that the resentful spirit will be here at this time .

它 是 预期的 那 这 不满 精神 将要 是 这里 在 这 时间 .

料得此时衔怨魄，

[hiː; hi] [rɪˈgretɪd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [ˈmɪlətri] [kəˈmɑːnd] [ɒn][ðə; ði] [deɪ] [hiː; hi][wɒz; wəz][ˈgɪv(ə)n] [ðə; ði] [ˈtiːtʃɪŋz] .

He regretted that he had the military command on the day he was given the teachings .

他 后悔 那 他 有 这 军队 命令 在 这 天 他 曾是 给定 这 教义 .

悔教当日握兵符。

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [ðə; ði] [weɪ] [ˈruːlə(r)] [wɪl] [hæv; həv] [njuː] [gɹˈiːvənsɪz] .

From now on , the Wei ruler will have new grievances .

从 现在 在 , 这 魏 统治者 将要 有 新的 不满 .

从今魏主添新恨，

[ai] [heɪt] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən][fɔː(r); fə(r)] [ˈbiːɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ][bæd][mæn] .

I hate Pang Juan for being such a bad man .

我 恨 庞 胡安 为了 存在 这样的 一个 坏的 男人 .

恨杀庞涓不丈夫。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [əˈbaʊt] [kɪŋ] [ʃuːˈæn][ɒv; əv][tʃiː] [rɪˈtɜːnɪŋ] [tuː; tə] [kɔːt] .

Now , let's talk about King Xuan of Qi returning to court .

现在 , 我们来吧 讲话 关于 国王 宣 的 齐 返回 到 法庭 .

且说齐宣王回朝，

[ðə; ði][ˈɔːdə(r)][wɒz; wəz][tuː; tə] [dɪˈspleɪ] [pæŋ] [ˈhwɑːnz] [hed] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði][ˈnæʃ(ə)nəl][ˈbɔːdə(r)] .

The order was to display Pang Juan's head outside the national border .

这 命令 曾是 到 展示 庞 胡安的 头 外部 这 国家的 边界 .

将庞涓首级挂在国门外号令，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ɪmˈpɪəriəl] [ˈsækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][həʊld][ə; eɪ][grænd] [ˌselɪˈbreɪʃn] [ˈbæŋkwɪt] .

He ordered the Court of Imperial Sacrifices to hold a grand celebration banquet .

他 订购 这 法庭 的 帝国 牺牲 到 抓住 一个 盛大 庆典 宴会 .

吩咐光禄寺大开庆功筵宴。

[ðə; ði][ˈempərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈmɪnɪstər] [dræŋk] [təˈgeðə(r)] [ɪn] [ˌselɪˈbreɪʃn] .

The emperor and his ministers drank together in celebration .

这 皇帝 和 他的 部长们 喝 一起 在 庆典 .

君臣畅饮中间，

[kɪŋ] [ʃuːˈæn] [ˈɪʃuːd] [æn; ən][ˈiːdɪkt] :

King Xuan issued an edict :

国王 宣 发布 一个 法令 :

宣王降旨一道：

" [ˈeniθɪŋ] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [dɪˈskʌvəd] [ɔː(r)][nɒt] [jet] [dɪˈskʌvəd] . . . "

" Anything that has been discovered or not yet discovered . . . "

" 任何事物 那 有 到过 发现 或者 不是 然而 发现 . . . "

“凡有已发觉未发觉、

[səˈtifikeits] [ˈset(ə)ld] [bʌt; bət][nɒt] [jet] [ˈset(ə)ld] .

Certificates settled but not yet settled .

证书 定居 但 不是 然而 定居 .

已结证未结证，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˈpɑːd(ə)n] .

They should be pardoned .

他们 应该 是 赦免 .

当赦除之。

['tæksɪz][ɒv; əv][ɔːl]['saɪzɪz]
Taxes of all sizes
税收 的 全部 尺寸

大小赋税,

" [hiː; hi][wɒz; wəz]['grɑːntɪd][ə; eɪ] [θriː] - [jɪə(r)] [rɪ'priːv] . "
" He was granted a three - year reprieve . "
" 他 曾是 的确 一个 三 - 年 缓刑 . "

恩免三秋。"

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæŋkwɪt] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ,
After the banquet between the emperor and his ministers ,
后 这 宴会 之间 这 皇帝 和 他的 部长们 ,

君臣宴毕,

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪk'sprest] [ðeə(r)]['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
The officials expressed their gratitude and left the court .
这 官员 表达 他们的 感激 和 左边 这 法庭 .

众官谢恩出朝。

[sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [nænpɪŋ] ['priːfektʃə(r)] .
Sun Bin returned to Nanping Prefecture .
太阳 垃圾桶 返回 到 南平 州 .

孙膑回南平府,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第24/50页

[hiː; hi] [θɔːt] [hɪz; ɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] ['waɪdspred] .
He thought his reputation was already widespread .
他 想法 他的 名声 曾是 已经 广泛 .

自思高名已扬，

[ðə; ði] [greɪt] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [biːn] ['teɪkən] .
The great revenge has been taken .
这 伟大的 复仇 有 到过 已采取 .

大仇已报，

[waɪ] [nɒt] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] ?
Why not bid farewell to the King of Qi ?
为什么 不是 出价 告别 到 这 国王 的 齐 ?

何不辞了齐王，

[brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] ['fæməli] [ə'lɒŋ] .
Bring your family along .
带来 你的 家庭 沿着 .

携了家室，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [tuː; tə] [ˌriːju'naɪt] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['peərənts] .
He returned to the State of Yan to reunite with his parents .
他 返回 到 这 状态 的 严 到 团聚 和 他的 父母 .

回到燕国与父母一聚，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'triːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [diːp] ['maʊntənz] .
That is , to retreat to the deep mountains .
那 是 , 到 撤退 到 这 深的 山脉 .

即归隐深山，

[meɪk] [ə; eɪ] [kwɪk]
Make a quick
制作 一个 快的

做个急

[ˌɛlˌaɪ'juː] [jɒŋ] [rɪ'triːts] ,
Liu Yong retreats ,
刘 永 静修 ,

流勇退、

[ə; eɪ] ['pɜːs(ə)n] [huː] [siːk] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðəm'selvz] ['waɪzli] ?
A person who seeks to protect themselves wisely ?
一个 人 WHO 寻找 到 保护 他们自己 明智地 ?

明哲保身之人?

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

立意已决，

[ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] [æt; ət] [kɔːt] ,
The next morning at court ,
这 下一个 早晨 在 法庭 ,

次日早朝，

['glɒsəri] ,
glossary ,
词汇表 ,

具辞表，

[rɪ'muːv] [ðə; ði] [siːl] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
Remove the seal of office .
消除 这 海豹 的 办公室 .

解印绶，

[rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [kɪŋ] [ʃuː'æn] :
Report to King Xuan :
报告 到 国王 宣 :

奏上宣王：

" [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [skɪl] . "
" I am a man of skill . "
" 我 是 一个 男人 的 技能 . "

“臣凭术之人，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [θruː] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] .
He was promoted through the imperial examination .
他 曾是 推广 通过 这 帝国 考试 .

过蒙擢用，

[ai] [naʊ] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [greɪs] .
I now report to the Lord for His grace .
我 现在 报告 到 这 主 为了 他的 优雅 .

今上报主恩，

[rɪ'wɔːd] [fɔː(r); fə(r)]['pɜːsən(ə)l] ['grʌdʒɪz] ,
Reward for personal grudges ,
报酬 为了 个人的 怨恨 ,

下酬私怨，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

于愿足矣。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [jɔː(r); jə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] [hæt][ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [jɔː(r); jə(r)] [belt] .
Your subject wishes to relinquish your official hat and return your belt .
你的 主题 愿望 到 放弃 你的 官方的 帽子 和 返回 你的 腰带 .

臣愿挂冠还带，

[ai] [wɪʃ] [ai][hæd; həd][ə; eɪ]['kwaɪət] ['maʊntən] .
I wish I had a quiet mountain .
我 希望 我 有 一个 安静的 山 .

愿得闲山一片，

" [tuː; tə][prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [wʌnz] [laɪf] . "
" To prepare for the end of one's life . "
" 到 准备 为了 这 结尾 的 一个人的 生活 . "

为终老之计。”

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [traɪd] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [hɪm] [tuː; tə] [steɪ] , [bʌt; bət][tuː; tə][nəʊ] [ə'veɪl] .
King Xuan tried to persuade him to stay , but to no avail .
国王 宣 尝试 到 说服 他 到 停留 , 但 到 不 可用 .

宣王再三留之不得，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] - ['maʊntən] [æz; əz][hɪz; ɪz] [fiːf] .
He then appointed Shilu Mountain as his fief .
他 然后 任命 - 山 作为 他的 封地 .

乃封将石闾之山。

[sʌn] [bɪn] [baʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [left] [ðə; ði] [kɔːt] .
Sun Bin bowed in thanks and left the court .
太阳 垃圾桶 鞠躬 在 谢谢 和 左边 这 法庭 .

孙膑拜谢出朝，

[ˌfeə'wel] , [waɪf] .
Farewell , wife .
告别 , 妻子 .

别了妻子，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [went] [aʊt] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
They actually went out the west gate .
他们 实际上 去 出去 这 西方 门 .

竟出西门。

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sɔː] [ðem; ðəm] [ɒf] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ðen] ['pɑːtɪd]
The civil and military officials saw them off outside the city and then parted
这 民用 和 军队 官员 锯 他们 离开 外部 这 城市 和 然后 分手了
[weɪz] .
ways .
方式 .

众文武送至城外而别。

['ɑːftə(r)] [sʌn] [bɪn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [jæn] [tuː; tə] [siː] [hɪz; ɪz] ['peərənts] ,
After Sun Bin returned to Yan to see his parents ,
后 太阳 垃圾桶 返回 到 严 到 看 他的 父母 ,

孙膑回燕邦见父母后，

[hiː; hi] [ðen] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] - ['maʊntən] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .
He then lived in Shilu Mountain for over a year .
他 然后 居住地 在 - 山 为了 超过 一个 年 .

即往石闾山住居岁余。

[wʌn] [naɪt] ,
One night ,
一 夜晚 ,

一夕，

['sʌd(ə)nli] [dɪsə'pɪəd] .
Suddenly disappeared .
突然 消失 .

忽不见，

[sʌm; səm] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['mɑːstə(r)] - [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [tuː; tə] [gaɪd]
Some say that the immortal master Guigu invited him back to Yunmeng to guide
一些 说 那 这 不朽 掌握 - 受邀 他 后退 到 云梦 到 指导
[hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] .
him out of the world .
他 出去 的 这 世界 .

或言鬼谷仙师邀归云梦度之出世矣。

[ə; eɪ]['leɪtə(r)][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [rəʊt] [ə; eɪ]['pəʊɪm] ['preɪzɪŋ] [sʌn] [bɪn] :
A later generation wrote a poem praising Sun Bin :
一个 之后 一代 写道 一个 诗 赞扬 太阳 垃圾桶 :

后人有诗一首赞孙膑云：

- ['mɑːstə(r)] ['lepəd] ['strætədʒi]['əʊvə(r)][ðə; ði] [j'iəz]
Yunmeng's Master Leopard Strategy Over the Years
- 掌握 豹 战略 超过 这 年

云梦几年师豹略，

[tʃiː] [bæŋ] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [test] [lɒŋz] ['strætədʒiz] .
Qi Bang was about to test Long's strategies .
齐 砰 曾是 关于 到 测试 朗的 策略 .

齐邦一出试龙韬。

[wʌns] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['sɪmpli] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['maʊntənz] .
Once the mission is accomplished , one should simply return to the mountains .
一次 这 使命 是 完成 , 一 应该 简单地 返回 到 这 山脉 .

功成便拂归山袖，

[huː] [kæn; kən][kəm'peə(r)][tuː; tə] [sʌn] [tsuː] [bæk] [ðen] ?
Who can compare to Sun Tzu back then ?
WHO 能 比较 到 太阳 子 后退 然后 ?

谁似当时孙子高。

['dʒen(ə)rəl]['taɪt(ə)l] : [ə; eɪ]['sev(ə)n] - ['kærəktə(r)] ['regjuleɪtɪd; 'regjəleɪtɪd] [vɜːs] [wɪð] ['twenti] [raɪmz] [ɒn]
General title : A Seven - Character Regulated Verse with Twenty Rhymes on
一般的 标题 : 一个 七 - 特点 受监管 诗 和 二十 韵律 在
[ðə; ði]['bæt(ə)l][ɒv; əv] [wɪts] [bɪ'twiːn] [sʌn] ['tʃwɑːn][ænd; ənd]
the Battle of Wits between Sun Quan and
这 战斗 的 智慧 之间 太阳 权 和

总题孙庞斗智七言排律二十韵：

[əb'zɜːvɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['saɪdlaɪnz] [wɪð] [ə; eɪ] [dɪ'tætʃt] [ænd; ənd] [ɪn'dɪfrənt] [aɪ] .
Observing from the sidelines with a detached and indifferent eye .
观察 从 这 场边 和 一个 分离的 和 冷漠 眼睛 .

局外闲撑冷眼看，

[ɔːl] [ðəʊz] [pɑːst] [ɪ'vents] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [dʒʌst]['bɪtə(r)] ['meməriz] .
All those past events are now just bitter memories .
全部 那些 过去的 活动 是 现在 只是 苦的 回忆 .

纷纷往事付辛酸。

[huː] [sez] [ðæt] [wʌnz] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [wɪl] [lɑːst][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] ?
Who says that one's intentions will last for a thousand years ?
WHO 说道 那 一个人的 意图 将要 最后的 为了 一个 千 年 ?

谁言有意怀千古，

[ai] [lɑːf] [æt; ət][maɪ'self][fɔː(r); fə(r)] ['hævɪŋ] [nəʊ] [hɑːt] [tuː; tə] [rɪ'kɔːl] [ə; eɪ]['tʃæptə(r)] .
I laugh at myself for having no heart to recall a chapter .
我 笑 在 我 为了 拥有 不 心 到 记起 一个 章 .

自笑无心忆一编。

[ai] [rɪ'kɔːl] [ðə; ði][kraɪ][ɒv; əv] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] ['ʃɑːpən] [ðə; ði] [frɒst] - ['kʌvəd] [sɒːd] .
I recall the cry of wanting to sharpen the frost - covered sword .
我 记起 这 哭 的 想要 到 锐化 这 霜 - 涵盖 剑 .

忆起欲磨霜剑啸，

[ai] [fiːl] [ə; eɪ] [diːp] [sens] [ɒv; əv] [ʃeɪm] [æz; əz][ai] [feɪs] [ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ðə; ði][dʒeɪd] ['gɒblət] .
I feel a deep sense of shame as I face the joy of the jade goblet .
我 感觉 一个 深的 感觉 的 耻辱 作为 我 脸 这 喜悦 的 这 玉 高脚杯 .

怀深耻对玉樽欢。

[ai] [griːv] [ə'ləʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒŋ] - ['stændɪŋ] ['raɪv(ə)lri] [bɪ'twiːn] [tʃiː][ænd; ənd] [weɪ] .
I grieve alone for the long - standing rivalry between Qi and Wei .
我 悲伤 独自的 为了 这 长的 - 常设 对抗 之间 齐 和 魏 .

独悲齐魏争雄长，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['pɪti] [ðæt] [sʌn] [pæŋ] [went] [tuː; tə] ['stʌdi] [ɪn][æn; ən] .
It is a great pity that Sun Pang went to study in An .
它 是 一个 伟大的 遗憾 那 太阳 庞 去 到 学习 在 一个 .

颇惜孙庞就学安。

[wen] ['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ] [swɔːn] ['brʌðəhʊd] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ɪk'spres] [wʌnz] [truː] ['fiːlɪŋz] .
When forming a sworn brotherhood , one should express one's true feelings .
什么时候 成型 一个 宣誓 兄弟情 , 一 应该 表达 一个人的 真的 情怀 .

结义应多抒实臆,

[truː] ['frendʃɪp] [ɪz] ['reəli] [rɪ'viːld] [wen] [ɪts] ['brəʊkən] .
True friendship is rarely revealed when it's broken .
真的 友谊 是 很少 揭晓 什么时候 它是 破碎的 .

交情翻少剖真肝。

['fɔːtʃənətli] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪp] , [ai] [səb'mɪtɪd] [maɪ] ['letə(r)] .
Fortunately , thanks to the filial piety of the ape , I submitted my letter .
幸运的是 , 谢谢 到 这 孝 虔诚 的 这 猿 , 我 提交 我的 信 .

投书幸赖猿公孝,

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌæmpju'teɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fiːt] [wɒz; wəz] [djuː] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['tretʃərəs] [frend] .
The reason for the amputation of the feet was due to a treacherous friend .
这 原因 为了 这 截肢 的 这 脚 曾是 到期的 到 一个 奸诈 朋友 .

刖足前因故友奸。

[nɒt] [dʒɛŋ] [dʒuː] [kaʊ] [dʒiː] [ˌeks aɪ 'eɪ] ,
Not Zheng Zhu Cao Jie Xia ,
不是 郑 朱 曹 杰 夏 ,

不是郑朱操节侠,

[wʊd] [juː; jʊ] ['rɑːðə(r)] [biː; bi] [friː] [frɒm; frəm] [tʃuː] [ænd; ənd] [ə'vɔɪd] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] ?
Would you rather be free from Chu and avoid destruction ?
会 你 相当 是 自由的 从 楚 和 避免 破坏 ?

宁能无楚免摧残?

['hɪərəʊz] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [feɪst] [əd'vɜːsəti] .
Heroes have always faced adversity .
英雄 有 总是 面对 逆境 .

英雄自昔逢原蹇,

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [gɒdz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['ʃəʊɪŋ] [nəʊ] ['mɜːsi] .
The spirits and gods are now showing no mercy .
这 烈酒 和 神 是 现在 显示 不 怜悯 .

鬼神如今报弗宽。

[duː; də] [nɒt] [let] [jɔː(r); jə(r)] [plænz] [liːd] [tuː; tə] ['ærəgəns] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [kən'siːtɪd] ['ruːlə(r)] .
Do not let your plans lead to arrogance and a conceited ruler .
做 不是 让 你的 计划 带领 到 傲慢 和 一个 自负 统治者 .

休道谋成骄世主,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðə; ði] ['mædmən] [tuː; tə] [dɪ'siːv] - .
He was able to teach the madman to deceive Chongxuan .
他 曾是 有能力的 到 教 这 狂人 到 欺骗 - .

能教颠遂欺崇宣。

[ɪk'striːm] [sɪ'kjʊərəti] [ɪn'evɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['tɪltɪd] ['ves(ə)l] .
Extreme security inevitably leads to a tilted vessel .
极端 安全 不可避免地 线索 到 一个 斜 血管 .

极安势必同欹器,

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] [wɪl] [biː; bi] [fɪld] [wɪð] [rəʊ'teɪtɪŋ] ['pelɪt] .
The machine will be filled with rotating pellets .
这 机器 将要 是 已填 和 旋转 颗粒 .

盛满机将类转丸。

[wʌns] [ðə; ði] ['pʌblɪk] [ɪz] ['æŋgəd] [baɪ][ðə; ði] [rɪ'piːtɪd] [træns'greʃən, trænz-, trɑːn-] , [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɪl]
Once the public is angered by the repeated transgressions , the situation will
一次 这 民众 是 愤怒 经过 这 重复 过错 , 这 情况 将要
[biː; bi] [rɪ'vɜːst] .
be reversed .
是 反转 .

一旦颠连膺怒众，

['əʊvə(r)][ðə; ði] [j'iəz] , [hiː; hi][hæz; həz] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ɪ'nʌf] ['merɪt] [ænd; ənd] [diː'merɪt] .
Over the years , he has accumulated enough merit and demerit .
超过 这 年 , 他 有 积累 足够的 优点 和 缺点 .

几年功罪够自揽。

[ðə; ði] ['prɒfəsi] [ðæt] [mɑː] [lɪŋ] [wʊd] [daɪ] [wɒz; wəz] [truː] .
The prophecy that Ma Ling would die was true .
这 预言 那 马 凌 会 死 曾是 真的 .

马陵尽命终为谶，

\- ['prɒfəsi] [wɒz; wəz] [ɪ'nɪʃəli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
Guiguzi's prophecy was initially difficult to understand .
\- 预言 曾是 最初 难的 到 理解 .

鬼谷先知始见难。

[ɔːl] [maɪ] ['lɒfti] [æm'bɪʃənz] [hæv; həv] ['vænɪʃd] .
All my lofty ambitions have vanished .
全部 我的 高远 抱负 有 消失了 .

壮志凭陵俱已矣，

[ɪts] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] [tuː; tə][traɪ][ænd; ənd] [kliːn] [ʌp] [maɪ]['lɪvə(r)][ænd; ənd] [ɪn'testɪn] .
It's all in vain to try and clean up my liver and intestines .
它是 全部 在 徒劳 到 尝试 和 干净的 向上 我的 肝 和 肠子 .

肝肠收拾枉漫漫。

[huː] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pɑːθ] [wʊd] [biː; bi] ['feɪvəd] [baɪ] ['hev(ə)n] ?
Who knew that the righteous path would be favored by Heaven ?
WHO 知道 那 这 正义 小路 会 是 受青睐 经过 天堂 ?

哪知正道天偏佑，

[ɪts] ['lɑːfəbl] [ðæt] [sʌtʃ] ['ræmpənt] ['ærəgəns] [hæz; həz] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'bændənmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]
It's laughable that such rampant arrogance has led to the abandonment of the
它是 可笑 那 这样的 猖獗 傲慢 有 引领 到 这 放弃 的 这
['kɒfɪn] .
coffin .
棺材 .

堪笑猖狂废没棺。

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [sɔːd] [ænd; ənd] ['bəʊstɪd] [ɒv; əv] [prə'tektɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
He presented the enemy's sword and boasted of protecting the country .
他 呈现 这 敌人的 剑 和 吹嘘 的 保护 这 国家 .

乍献虏刀夸护国，

[hiː; hi] [ðen] [ə'sendɪd] [ðə; ði]['ɔːltə(r)] , [dɪ'spleɪɪŋ] [ðə; ði]['sɪmb(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['elbəʊ] .
He then ascended the altar , displaying the symbol of his elbow .
他 然后 上升 这 坛 , 显示 这 象征 的 他的 弯头 .

复悬肘印说登坛。

['mɔnjumənts] [ænd; ənd] ['juːlədʒi] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'rektɪd] ['evriweə(r)] , [bəuθ] [baɪ] [ˌtʃaɪ'niːz] [ænd; ənd] ['fɒrən]
Monuments and eulogies are erected everywhere , both by Chinese and foreign
纪念碑 和 悼词 是 竖立 到处 , 两个都 经过 中国人 和 外国的
['piːplz] .
peoples .
人民 .

华夷处处兴碑颂，

['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pʌblɪk] [ə'laɪk] [ri'dʒɔis] .
People in the court and the public alike rejoiced .
人们 在 这 法庭 和 这 民众 同样 欣喜若狂 .

朝野纷纷起欣欢。

[ai] ['truːli] [əd'maɪə(r)][ðə; ði] ['brɪliənt] ['mɪnɪstər] [huː] [sɜːvd] ['djʊərɪŋ] [ðɪs] ['piːsf(ə)l] [taɪm] .
I truly admire the brilliant ministers who served during this peaceful time .
我 真的 钦佩 这 杰出的 部长们 WHO 服务 期间 这 和平 时间 .

正羡清时有亮弼，

['sʌd(ə)nli] , [ai] [sɔːt] [aʊt] [ə; eɪ]['kwaɪət] [pleɪs] [tuː; tə] [əb'zɜːv] .
Suddenly , I sought out a quiet place to observe .
突然 , 我 寻求 出去 一个 安静的 地方 到 观察 .

忽从闲处觅闲观。

[hiː; hi] ['breɪvli] [rɪ'triːtɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ræpɪdz][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [keɪv] .
He bravely retreated from the rapids and returned to his cave .
他 勇敢地 撤退 从 这 急流 和 返回 到 他的 洞穴 .

急流勇退归岩穴，

[hɪz; ɪz][hə'rəʊɪk] [neɪm] [hæz; həz] [spred] [fɑː(r)][ænd; ənd] [waɪd] , [ænd; ənd][ɪz] [ɪn'greɪvd] [ɒn][ðə; ði] [stəʊn] [piːks] .
His heroic name has spread far and wide , and is engraved on the stone peaks .
他的 英勇 姓名 有 传播 远的 和 宽的 , 和 是 刻 在 这 石头 高峰 .

远播雄名勒石峦。

[ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][klɪə(r)][ænd; ənd] [ˌʌnæm'bɪgjuəs] ; [let] [ˌjuː 'es] [nɒt] [spiːk] ['laɪtli] .
The will of Heaven is clear and unambiguous ; let us not speak lightly .
这 将要 的 天堂 是 清除 和 明确的 ; 让 我们 不是 说话 轻轻 .

天道昭明休浪说，

[ˌdʒiːə'græfɪk(ə)l] ['tʃælɪndʒɪz] [ænd; ənd] [iːz] [ɒv; əv]['træv(ə)l] [kri'eɪt] ['tɜːbjələnt] [weɪvz] .
Geographical challenges and ease of travel create turbulent waves .
地理 挑战 和 舒适 的 旅行 创造 湍流 波浪 .

地理险易是波澜。

[weə(r)] [ɪz][hiː; hi] [naʊ] , [maɪ][pɔː(r); pʊə(r)] [səʊl] ?
Where is he now , my poor soul ?
在哪里 是 他 现在 , 我的 贫穷的 灵魂 ?

可怜转盼今何在?

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] - ['pæləs] [hæz; həz] [biːn] [pɑːst] [daʊn] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
The story of Yanxi Palace has been passed down to this day .
这 故事 的 - 宫殿 有 到过 通过了 向下 到 这 天 .

留得今朝演义传。

[ðə; ði] [rəʊ'mæns] [ɒv; əv][ðə; ði]['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] : [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ju'eɪ] [tjæ̃] [ænd; ənd][ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [wuː] [sməʊk] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ['hɜːmɪt]
The Romance of the Seven Kingdoms : The Story of Yue Tian and the Story of the Ancient Wu Smoke and Water Hermit
这 浪漫 的 这 七 王国 : 这 故事 的 岳 田 和 这 故事 的 这 古老的 吴 抽烟 和 水 隐士

后七国乐田演义古吴烟水散人演辑

['tʃæptə(r)] [wʌn] : ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)]['paʊə(r)] , ['fɔːmɪŋ] [kliːks] , ['klevəli] [dɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði]['empərə(r)] , [siːkɪŋ] ['empti] [feɪm] , [bɪ'liːvɪŋ] ['slɑːndə(r)] , [ænd; ənd] ['wɪlɪŋli] ['jiːldɪŋ] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Chapter One : Greedy for power , forming cliques , cleverly deceiving the emperor , seeking empty fame , believing slander , and willingly yielding the throne .
章 一 : 贪婪的 为了 力量 , 成型 小团体 , 巧妙地 欺骗 这 皇帝 , 寻求 空的 名声 , 相信 诽谤 , 和 心甘情愿 屈服 这 王座 .

第一回 贪大位结党巧欺君 慕虚名信谗甘让位

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] ['ʌtəli] [ænd; ənd] [ˌʌn'dʒʌstli] ['fuːlɪʃ] .
The King of Yan was utterly and unjustly foolish .
这 国王 的 严 曾是 完全地 和 不公正的 愚蠢 .

燕王昏得太无因，

[ðeɪ] ['kænɒt] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twiːn] ['ruːlə(r)] [ænd; ənd] ['sʌbdʒɪkt] .
They cannot distinguish between ruler and subject .
他们 不能 区分 之间 统治者 和 主题 .

不辨君来不辨臣。

[ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] , [fein] ['vɜːtʃuː] , [kɔːlz] [hɪm'self] [ə; eɪ] [seɪnt] .
A treacherous minister , feigning virtue , calls himself a saint .
一个 奸诈 部长 , 假装 美德 , 呼叫 他自己 一个 圣 .

奸相矫情称作圣，

[ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ðə; ði] ['fæləsiz] [ɒv; əv] ['sikəfənt, -fænt] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
They believed the fallacies of sycophants to be true .
他们 相信 这 谬误 的 谄媚者 到 是 真的 .

佞人邪说认为真。

[ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [ænd; ənd] [sʌn] ['klɪəli] [brəʊk] [ə'pɑːt] .
The father and son clearly broke apart .
这 父亲 和 儿子 清楚地 打破 除 .

明明父子生撑断，

[wɪv] ['gɪv(ə)n] [ə'weɪ] ['aʊə(r)] ['preʃəs] [lænd] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] .
We've given away our precious land for nothing .
我们已经 给定 离开 我们的 宝贵的 土地 为了 没有什么 .

好好江山白送人。

[dɪ'fiːt] [ænd; ənd] ['ruːɪn] [hæv; həv] [ə'kɜːd] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Defeat and ruin have occurred throughout history .
击败 和 废墟 有 发生 自始至终 历史 .

自古败亡无不有，

['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hæz; həz] [ðeə(r)] [biːn] [sʌtʃ] [æn; ən] [ʌn'pærəleld] [ænd; ənd] ['pɜːfɪkt] ['juːniən] .
Never before has there been such an unparalleled and perfect union .
绝不 前 有 那里 到过 这样的 一个 无与伦比 和 完美的 联盟 .

从无如此绝天伦。

['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [wuː] [ɒv; əv] [dʒəʊ] [geɪnd] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] ,
After King Wu of Zhou gained control of the world ,
后 国王 吴 的 周 获得 控制 的 这 世界 ,

话说周武王既得天下，

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] - [steɪts] [wɜː(r); wə(r)] [in'fef, -'fiːf] [æz; əz] ['væsl] [steɪts] .
More than 800 states were enfeoffed as vassal states .
更多的 比 - 各州 是 封地 作为 附庸 各州 .

分封诸侯八百余国，

[waɪ] [wʊd] [wiː; wi] [kri'eɪt] [æn; ən] ['enəmi] [steɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] ?
Why would we create an enemy state for ourselves ?
为什么 会 我们 创造 一个 敌人 状态 为了 我们自己 ?

岂是自树敌国？

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['mɪəli] [ɑːskt] [tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli] .
He was merely asked to serve the royal family .
他 曾是 仅仅 问 到 服务 这 皇家 家庭 .

只不过要他颊辅王室，

[ʌn'tʃeɪndʒd] [fɔː(r); fə(r)] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] .
Unchanged for ten thousand years .
未更改 为了 十 千 年 .

万年无改。

[huː] [njuː] [ðæt] ['piːpəlz] [hɑːts] [wɜː(r); wə(r)] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə] [biː; bi] ?
Who knew that people's hearts were no longer what they used to be ?
WHO 知道 那 人们的 心 是 不 更长 什么 他们 用过的 到 是 ?

谁知人心不古，

[tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [strɒŋ] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] [wiːk]
To use the strong to subdue the weak
到 使用 这 强的 到 征服 这 虚弱的

以强兼弱，

['grædʒuəli] [wɔːn] [ə'weɪ] ,
Gradually worn away ,
逐步地 磨损 离开 ,

渐渐消磨，

[wen] [dʒəʊ] - [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [pɑːs] [ðə; ði] [taɪm] . . .
When Zhou Shenjing King was about to pass the time . . .
什么时候 周 - 国王 曾是 关于 到 经过 这 时间 . . .

消磨到周慎靓王之时，

[ɪk'skluːdɪŋ] [smɔːl] ['kʌntriz] ,
Excluding small countries ,
不包括 小的 国家 ,

除了小国不算，

[ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['neɪʃ(ə)n]
A powerful nation
一个 强大的 国家

强大之国，

['əʊnli] ['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] [rɪ'meɪn] .
Only seven kingdoms remain .
仅有的 七 王国 保持 .

只存七国。

[duː; də] [juː; jʊ] [nəʊ] [wɪtʃ] ['sev(ə)n] ['kʌntriz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ?
Do you know which seven countries they are ?
做 你 知道 哪个 七 国家 他们 是 ?

你道是哪七国?

[ðə; ði] [fɜːst] [ɪz] [tʃɪn] .
The first is Qin .
这 第一的 是 秦 .

一曰秦，

[wʌn] [ɪz] [tʃuː] .
One is Chu .
一 是 楚 .

一曰楚，

[ðə; ði] [fɜːst] [ɪz] [tʃiː] .
The first is Qi .
这 第一的 是 齐 .

一曰齐，

[wʌn] [ɪz] [jæn] .
One is Yan .
一 是 严 .

一曰燕，

[wʌn] [ɪz][hæn] .
One is Han .
一 是 韩 .

一曰韩，

[ðə; ði] [fɜːst] [ɪz] [dʒaʊ] .
The first is Zhao .
这 第一的 是 赵 .

一曰赵，

[ðə; ði] [fɜːst] [ɪz] [weɪ] .
The first is Wei .
这 第一的 是 魏 .

一曰魏。

[ɔːlˈðəʊ] [iːtʃ] [ɒv; əv] [ðiːz] [ˈsev(ə)n] [ˈkɪŋdəmz] [hæd; həd][ˈkeɪpəb(ə)l] [ˈmɪnɪstər] [huː] [kənˈtrɪbjuːtɪd] [tuː; tə]
Although each of these seven kingdoms had capable ministers who contributed to
虽然 每个 的 这些 七 王国 有 有能力的 部长们 WHO 贡献 到
[ðə; ði] [ˈkʌntri] ,
the country ,
这 国家 ,

这七国虽皆各有能臣为国家出力，

[ˈəʊnli][ðə; ði][jæn] [steɪt] [kənˈtrəʊld] [juː; jʊ][ænd; ənd][dʒi] [ˈprɒvɪnsɪz] .
Only the Yan state controlled You and Ji provinces .
仅有的 这 严 状态 受控 你 和 季 省份 .

惟燕国坐控幽冀，

[ðə; ði][lænd][ɪz] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [ˈpaʊəf(ə)l] ,
The land is rich and powerful ,
这 土地 是 富有的 和 强大的 ,

地土丰雄，

[ðə; ði] [ˈætməsfɪə(r)] [ɪz] [ˈvɪgərəs] [ænd; ənd] [ˌenəˈdʒetɪk] .
The atmosphere is vigorous and energetic .
这 气氛 是 蓬勃 和 精力充沛 .

风气精劲，

[ðeɪ] [ˈɒf(ə)n][ˈgæðə(r)] [təˈgeðə(r)] [frɒm; frəm] [ˈdɪfrənt] [gruːps] [ɒv; əv] [ˈpiːp(ə)l] .
They often gather together from different groups of people .
他们 经常 收集 一起 从 不同的 团体 的 人们 .

往往生聚异人。

[bɪˈfɔː(r)] [ðə; ði][ˈsev(ə)n] [ˈkɪŋdəmz] [ˈpɪəriəd] ,
Before the Seven Kingdoms period ,
前 这 七 王国 时期 ,

在七国前时，

[æn; ən] [ɪkˈstrɔːd(ə)n(ə)ri] [ˈpɜːs(ə)n] [ɪˈmɜːdʒd] .
An extraordinary person emerged .
一个 非凡的 人 出现 .

出了一个异人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [sʌn] [bɪn] .
His name is Sun Bin .
他的 姓名 是 太阳 垃圾桶 .

叫做孙膑，

[hiː; hi] [kəmˈpiːtɪd] [ɪn][ə; eɪ][ˈbæt(ə)l][ɒv; əv] [wɪts] [wɪð] [pæŋ] [hwɑːn; ˈdʒuːən][ɒv; əv] [weɪ] .
He competed in a battle of wits with Pang Juan of Wei .
他 竞争 在 一个 战斗 的 智慧 和 庞 胡安 的 魏 .

与魏国庞涓赌斗才智，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ə; eɪ]['klevə(r)][plæn] ,
Because of a clever plan ,
因为 的 一个 聪明的 计划 ,

因出了一个奇计，

[pæŋ] [hwɑːn; 'dʒuːən][wɒz; wəz] [lʊəd] [ænd; ənd] [kɪld] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [triː] [æt; ət] ['meɪlɪŋ] .
Pang Juan was lured and killed under the tree at Maling .
庞 胡安 曾是 诱饵 和 被杀 在下面 这 树 在 玛林 .

将庞涓诱斩于马陵树下，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [sʌn] [bɪn] [wɒz; wəz] [nəʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] .
Therefore , the name of Sun Bin was known throughout the world .
所以 , 这 姓名 的 太阳 垃圾桶 曾是 已知 自始至终 这 世界 .

故天下皆闻知孙膑之名。

[ðɪs] ['stɔːri] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [təʊld] .
This story has already been told .
这 故事 有 已经 到过 讲述 .

此一段故事已有传述，

[ai][deə(r)][nɒt] [seɪ] ['eni] [mɔː(r)] .
I dare not say any more .
我 敢 不是 说 任何 更多的 .

不敢再赘。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [faɪv] [j'iəz] ['ɑːftə(r)] [kɪŋ] - [ɒv; əv] [dʒəʊ] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]
Unexpectedly , five years after King Shenjing of Zhou , during the time of the
不料 , 五 年 后 国王 - 的 周 , 期间 这 时间 的 这
['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] . . .
Seven Kingdoms . . .
七 王国 . . .

不期到了周慎靓王五年后七国之时，

[jæn]
Yan
严

燕、

[tuː] [mɔː(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ɪ'mɜːdʒd] [ɪn][ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv][tʃiː][ænd; ənd][ɜː(r)] :
Two more extraordinary individuals emerged in the states of Qi and Er :
二 更多的 非凡的 个人 出现 在 这 各州 的 齐 和 呃 :

齐二国又有两个异人出世：

[ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn] [nemd] [ju'eɪ][jiː] .
In the state of Yan , there was a man named Yue Yi .
在 这 状态 的 严 , 那里 曾是 一个 男人 命名 岳 易 .

燕国一个叫做乐毅，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][mæn] [nemd] [tjæ̃] [dæn][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
There was a man named Tian Dan in the state of Qi .
那里 曾是 一个 男人 命名 田 担 在 这 状态 的 齐 .

齐国一个叫做田单，

[ðeɪ] [ɔːl] [sək'sesɪvli] [meɪd] [aʊt'stændɪŋ] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
They all successively made outstanding contributions to the country .
他们 全部 依次 制成 杰出的 贡献 到 这 国家 .

俱先后为国家建立奇功，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'zɜːvs] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'membəd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'tɜːnəti] .
It deserves to be remembered for eternity .
它 值得 到 是 记得 为了 永恒 .

堪垂千古。

[ðɪs] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɪz] [stɪl] ['relətɪvli] [reə(r)] .
This part of the story is still relatively rare .
这 部分 的 这 故事 是 仍然 相对地 稀有的 .

此一段故事流传尚少，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [wɪl] [dɪ'skraɪb] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] ['diːteɪl] [æz; əz] ['evɪdəns] [fɔː(r); fə(r)] ['stʌdiɪŋ] [ðə; ði] [pɑːst] .
Therefore , I will describe it in detail as evidence for studying the past .
所以 , 我 将要 描述 它 在 细节 作为 证据 为了 学习 这 过去的 .

故细述之以为览古之证。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['ɑːftə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [jɪə(r)] ['ɑːftə(r)] [jɪə(r)] ,
Generation after generation , year after year ,
一代 后 一代 , 年 后 年 ,

世复世兮年复年，

['evri] [jɪə(r)] , [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] ['ɑːftə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] , [aʊt'stændɪŋ] ['tælənts] [ɪ'mɜːdʒ] .
Every year , generation after generation , outstanding talents emerge .
每一个 年 , 一代 后 一代 , 杰出的 天赋 出现 .

年年世世出英贤。

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] ['æn(ə)lz] [ɒv; əv] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
Without the annals of history ,
没有 这 志 的 历史 ,

若无青史春秋笔，

[huː] [wɪl] [pɑːs] [ɒn] [ðiːz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ɪtʃ'iːvmənts] [ænd; ənd] ['merɪts] ?
Who will pass on these extraordinary achievements and merits ?
WHO 将要 经过 在 这些 非凡的 成就 和 优点 ?

异绩奇功谁与传？

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ɪn] [ðə; ði] [fɪfθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [prɪns] - [reɪn] ,
It is said that in the fifth year of Prince Shenliang's reign ,
它 是 说 那 在 这 第五 年 的 王子 - 在位 ,

话说慎靓王五年，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]
However , it was during the reign of King Kuai of Yan that the state of
然而 , 它 曾是 期间 这 在位 的 国王 快 的 严 那 这 状态 的
[jæn] [wɒz; wəz] [ɪn] ['paʊə(r)] .
Yan was in power .
严 曾是 在 力量 .

燕国却正是燕王哙在位。

[kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] .
King Kuai of Yan became the ruler .
国王 快 的 严 成为 这 统治者 .

这燕王哙为君，

[waɪl] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [laɪ'senʃəs] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [truː] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] .
While he was indeed licentious , it is true that he was not .
尽管 他 曾是 的确 淫乱 , 它 是 真的 那 他 曾是 不是 .

说他荒淫虽也荒淫，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪn'taɪəli] [laɪ'senʃəs] ;
However , it was not entirely licentious ;
然而 , 它 曾是 不是 完全 淫乱 ;

却又不算十分荒淫；

[waɪl] [hiː; hi] [meɪ] [biː; bi] [praʊd] , [hiː; hi][ɪz] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [praɪd] .
While he may be proud , he is not without pride .
尽管 他 可能 是 自豪的 , 他 是 不是 没有 自豪 .

说他骄傲虽也骄傲，

[bʌt; bət] [nɒt] [kwaɪt] [praʊd] ;
But not quite proud ;
但 不是 相当 自豪的 ;

却又不到十分骄傲；

[tuː; tə] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['wɜːldli] [ə'feəz]
To say he is ignorant of worldly affairs
到 说 他 是 无知 的 世俗 事务

说他不知世事，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [peɪd] [kləʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['evri] ['mætə(r)] [kən'sɜːnɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] ;
However , he paid close attention to every matter concerning national affairs ;
然而 , 他 有薪酬的 关闭 注意力 到 每一个 事情 有关 国家的 事务 ;

而国家政事却又件件留心；

[tuː; tə] [seɪ] [hiː; hi][ɪz] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['klæsɪks] ,
To say he is ignorant of the classics ,
到 说 他 是 无知 的 这 经典 ,

说他不知古典，

[bʌt; bət] [jaʊ] , [ʃʌn] , [ju] , [ænd; ənd] [tæŋ] [njuː] ['evriθɪŋ] .
But Yao , Shun , Yu , and Tang knew everything .
但 姚 , 回避 , 于 , 和 唐 知道 一切 .

而尧舜禹汤却又事事晓得。

['sɪmpli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['stʌbənnəs] [ænd; ənd] ['ɪgnərəns] ,
Simply because of stubbornness and ignorance ,
简单地 因为 的 固执 和 无知 ,

只因一味愚顽固执，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['pleʒə(r)]
Indulging in pleasure
沉溺于 在 乐趣

贪图逸乐，

[ðʌs] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] [æn; ən] [ɪk'sepʃənəli] [ɪn'kɒmpɪtənt] ['ruːlə(r)] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
Thus , he became an exceptionally incompetent ruler throughout history .
因此 , 他 成为 一个 非常 不称职的 统治者 自始至终 历史 .

遂做了一个千古出类拔萃的昏君。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd]['stjuːpɪd]
Although the King of Yan was foolish and stupid
虽然 这 国王 的 严 曾是 愚蠢 和 愚蠢的

这燕王虽然昏愚，

[jet] [hiː; hi] [stɪl] [pə'zest] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv]['seɪdʒɪz][ænd; ənd] [seɪnts] .
Yet he still possessed knowledge of the principles of sages and saints .
然而 他 仍然 拥有 知识 的 这 原则 的 智者 和 圣徒 .

却胸中尚知有圣贤道理，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz] ['fɔːtʃuːn]
If there is fortune
如果 那里 是 财富

若有造化，

[hiː; hi] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [huː] [dɪd] [hɪz; ɪz] ['ʌtməʊst] [tuː; tə] [help]
He encountered a loyal and virtuous prime minister who did his utmost to help
他 遭遇 一个 忠诚 和 有德行的 主要的 部长 WHO 做过 他的 极致 到 帮助
[hɪm] .
him .
他 .

遇着一个忠贤宰相尽力匡扶，

[ɪf] [wiː; wi] [kʊd; kəd] ['ɔːlsəʊ] [əb'teɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] ['ɒfə(r)]
If we could also obtain a few more virtuous and capable ministers to offer
如果 我们 可以 还 获得 一个 很少 更多的 有德行的 和 有能力的 部长们 到 提供
['ɒnɪst] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] [rɪ'mɒnstrəns] ,
honest advice and remonstrance ,
诚实的 建议 和 抗议 ，

再得几个有道良臣正言规谏，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ˌnesə'serəli] ['feɪt(ə)l] .
It is not necessarily fatal .
它 是 不是 一定 致命的 .

也还不致丧亡。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['neɪʃənz] ['fɔːtʃənz] [wɜː(r); wə(r)] ['destɪnd] [tuː; tə] [dɪ'klaɪn] .
Unexpectedly , the nation's fortunes were destined to decline .
不料 ， 这 国家的 财富 是 注定 到 衰退 .

不期国祚该衰，

[dʒʌst] [naʊ] , [ə'nʌðə(r)] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [nemd] - [wɒz; wəz] [brɔːt] [ɪn] .
Just now , another treacherous official named Zizhi was brought in .
只是 现在 ， 其他 奸诈 官方的 命名 - 曾是 带来 在 .

刚刚又凑着一个奸臣叫做子之。

[ðɪs] [mænz] ['kærəktə(r)] ,
This man's character ,
这 男人的 特点 ，

这子之为人，

[wʌn] [huː] [ɪz] ['bəʊldə(r)] [ðæn; ðən] [ðə; ði] [skaɪ] ,
One who is bolder than the sky ,
一 WHO 是 更大胆 比 这 天空 ，

一个胆子比天还大，

[wʌn] [huːz] ['tempə(r)] [ɪz] ['fɪəsə(r)] [ðæn; ðən] ['faɪə(r)] .
One whose temper is fiercer than fire .
一 谁 脾气 是 更凶猛 比 火 .

一个性子比火还烈，

[ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ɪn'testɪn] , [mɔː(r)] [kɜːvd] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [hʊk] .
A single intestine , more curved than a hook .
一个 单身的 肠 ， 更多的 弯曲 比 一个 钩 .

一条肠子比钩还弯，

[ə; eɪ] [hɑːt] [fɪld] [wɪð] ['skiːmɪŋ] [ɪz] ['blækə(r)] [ðæn; ðən] [ɪŋk] .
A heart filled with scheming is blacker than ink .
一个 心 已填 和 心计 是 更黑 比 墨水 .

一片心机比墨还黑，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pliːtli] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] [bə'nevələns] , ['raɪtʃəsnəs] , [prə'praɪəti] , [ænd; ənd]
They are completely ignorant of benevolence , righteousness , propriety , and
他们 是 完全地 无知 的 仁 ， 义 ， 礼 ， 和
['wɪzdəm] .
wisdom .
智慧 .

仁义礼智全然不识，

[griːd] , ['æŋgə(r)] , ['ɪgnərəns] , [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['pɒsəb(ə)l] .
Greed , anger , ignorance , and delusion are all possible .
贪婪 , 愤怒 , 无知 , 和 错觉 是 全部 可能的 .

贪嗔痴暗件件皆能，

[fʊl] [ɒv; əv] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] ,
Full of exaggeration ,
满的 的 夸张 ,

满口夸张，

[ðə; ði] [best] [æt; ət] [dɪ'siːvɪŋ] [gʊd] ['piːp(ə)l]
The best at deceiving good people
这 最好的 在 欺骗 好的 人们

最会哄骗好人，

['ɑːftə(r)] [mʌtʃ] ['skiːmɪŋ] ,
After much scheming ,
后 很多 心计 ,

万般算计，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kɔːtɪŋ] [deθ] .
But he was courting death .
但 他 曾是 求爱 死亡 .

却是自寻死路。

[ɔːl'ðəʊ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [dɪ'siːtf(ə)l] ,
Although cunning and deceitful ,
虽然 狡猾 和 欺骗性的 ,

内虽狡伪，

[bʌt; bət] ['aʊtwədli] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [æn; ən] [eə(r)] [ɒv; əv] [ɔː'θɒrəti] :
But outwardly there was an air of authority :
但 向外 那里 曾是 一个 空气 的 权威 :

外面却有威仪：

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [eɪt] [fiːt] [tɔːl] .
He was born eight feet tall .
他 曾是 出生 八 脚 高的 .

生得身长八尺，

[weɪst] [ɪz] - ['ɪntʃɪz] [waɪd] .
Waist is 10 inches wide .
腰部 是 - 英寸 宽的 .

腰大十围，

[fæt] [ænd; ənd] ['hevi] ['mʌs(ə)lz]
Fat and heavy muscles
胖的 和 重的 肌肉

肌肥肉重，

[waɪd] [feɪs] [ænd; ənd] [skweə(r)] [maʊθ]
Wide face and square mouth
宽的 脸 和 正方形 嘴

面阔口方，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] ,
Looking at it from afar ,
寻找 在 它 从 远方 ,

远而望之，

[weɪ] [rænz] ['hʌzbənd] ;
Wei Ran's husband ;
魏 兰的 丈夫 ;

伟然丈夫；

[ænd; ənd][hæv; həv] ['enədʒi] ,
And **have** **energy** **,**
和 有 活力 ,

又有气力，

[wʌn] [kæn; kən] ['iːzəli] [lɪft] [ʌp] [bɜːdz] ;
One **can** **easily** **lift** **up** **birds** **;**
一 能 容易地 举起 向上 鸟类 ;

信手可以仰绰飞禽；

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [gʊd] [æt; ət] ['rʌnɪŋ] ['swɪftli] .
He **was** **also** **good** **at** **running** **swiftly** **.**
他 曾是 还 好的 在 跑步 迅速地 .

又善捷走，

[ə; eɪ] [swɪft] [peɪs] [kæn; kən] [kætʃ] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ][waɪld] [biːst] ;
A **swift** **pace** **can** **catch** **up** **with** **a** **wild** **beast** **;**
一个 迅速 步伐 能 抓住 向上 和 一个 荒野 兽 ;

疾步可以追及猛兽；

[hiː; hi] [wiːld] [ə; eɪ]['sɒlɪd]['aɪən][spɪə(r)] .
He **wielded** **a** **solid** **iron** **spear** **.**
他 挥舞 一个 坚硬的 铁 矛 .

使一柄浑铁槊，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He **possesses** **the** **courage** **to** **fight** **ten** **thousand** **men** **.**
他 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

有万夫不当之勇；

[hiː; hi][ɪz]['ɔːlsəʊ] [gʊd] [æt; ət] [k'ʌɪɪŋ] ['feɪvə(r)] .
He **is** **also** **good** **at** **currying** **favor** **.**
他 是 还 好的 在 咖喱 偏爱 .

又善夤缘。

[sɪns] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [jiː][ɒv; əv][jæn]
Since **the** **reign** **of** **King** **Yi** **of** **Yan**
自从 这 在位 的 国王 易 的 严

自燕易王在位时，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [plænd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][jæn] .
He **had** **already** **planned** **to** **become** **the** **prime** **minister** **of** **Yan** **.**
他 有 已经 计划 到 变得 这 主要的 部长 的 严 .

已谋为燕相，

[tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [reɪnz] [ɒv; əv]['paʊə(r)][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
To **hold** **the** **reins** **of** **power** **in** **the** **country** **.**
到 抓住 这 缰绳 的 力量 在 这 国家 .

执其国柄。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] [kɪŋ] [jiː][ɒv; əv][jæn] ,
After **the** **death** **of** **King** **Yi** **of** **Yan** **,**
后 这 死亡 的 国王 易 的 严 ,

及燕易王薨后，

[kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn] [sək'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] .
King **Kuai** **of** **Yan** **succeeded** **to** **the** **throne** **.**
国王 快 的 严 成功了 到 这 王座 .

燕王哙嗣位，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [stɪl] [həʊldz][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)]
Although **he** **still** **holds** **the** **position** **of** **prime** **minister**
虽然 他 仍然 持有 这 位置 的 主要的 部长

他虽犹居相位，

[haʊ'evə(r)] , [hɪz; ɪz] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [wɪð] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] [ɪ'stæblɪʃt] .
However , his relationship with King Kuai of Yan was not yet established .
然而 , 他的 关系 和 国王 快 的 严 曾是 不是 然而 已确立的 .

却与燕王哙情意未孚，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [mait] [nɒt] [hæv; həv] [ə; eɪ] [klɪə(r)] ['mɑːstə(r)] [hænd] [ɪn] [ə'pɔɪntɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Fearing that King Kuai of Yan might not have a clear master hand in appointing officials ,
恐惧 那 国王 快 的 严 可能 不是 有 一个 清除 掌握 手 在 任命 官员 ,

恐燕王哙委任不专，

[wʌns] [aʊt] [ɒv; əv] [pə'zɪʃ(ə)n]
Once out of position
一次 出去 的 位置

一旦失位，

['selfɪʃ] ['wʌrɪs] [ɑː(r); ə(r)] ['evə(r)] - ['prez(ə)nt] .
Selfish worries are ever - present .
自私 担忧 是 曾经 - 展示 .

私心时时忧虑，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɑːsk] ['sʌmwʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˌrekəmen'deɪʃn] .
I wish to ask someone for a recommendation .
我 希望 到 问 某人 为了 一个 推荐 .

欲请人保荐，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['θʌrəli] .
But then he examined it thoroughly .
但 然后 他 检查 它 彻底 .

却又遍察

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [kɔːt] ,
The entire court ,
这 全部的 法庭 ,

满朝，

[nʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] ['trʌstɪd] [ˌkɒnfi'dænt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
None of them were trusted confidants of the King of Yan .
没有任何 的 他们 是 可信 知己 的 这 国王 的 严 .

无一个为燕王亲信之人，

[nɒt] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪz] [ə; eɪ] [frend] [ɔː(r)] [ə'kweɪntəns] [ɒv; əv] [maɪn] .
Not one of them is a friend or acquaintance of mine .
不是 一 的 他们 是 一个 朋友 或者 熟人 的 矿 .

无一个是我朋党之友。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

['siːɪŋ] [ðæt] [suː] [kɪnz] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] , [suː] [daɪ] , [wɒz; wəz] [æz; əz] ['eləkwənt] [æz; əz] [suː] [tʃɪn] ,
Seeing that Su Qin's younger brother , Su Dai , was as eloquent as Su Qin ,
看到 那 苏 秦的 年轻 兄弟 , 苏 戴 , 曾是 作为 雄辩 作为 苏 秦 ,

见苏秦之弟苏代也如苏秦一般能言快语，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['feɪməs] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [θruː] [pə'sweɪʒ(ə)n] .
He became famous among the feudal lords through persuasion .
他 成为 著名的 之中 这 封建 领主们 通过 劝说 .

专以游说显名于诸侯，

[ˌmʌltɪ'tæləntɪd] [ænd; ənd] [ɪn'telɪdʒənt]
Multitalented and intelligent
多才多艺 和 聪明的

多能足智，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] ['diːpli] [ɪm'prest] [baɪ] [hɪm] .
The King of Yan was deeply impressed by him .
这 国王 的 严 曾是 深 印象深刻 经过 他 .

燕王深服于他，

['lɪs(ə)n] ['əʊnli] [tuː; tə] [wɒt] [ɪz] [sed] .
Listen only to what is said .
听 仅有的 到 什么 是 说 .

惟言是听。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因暗想道：

[ɪf] [ðɪs] ['pɜːs(ə)n] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [spiːk] ['haɪli] [ɒv; əv] [juː; jʊ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] . . .
If this person were to speak highly of you before the king . . .
如果 这 人 是 到 说话 高度 的 你 前 这 国王 . . .

若得此人在王前赞言一声，

[ðen] [maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [æz; əz] ['steɪb(ə)l] [æz; əz] [maʊnt] [taɪ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [rɒk] .
Then my position will be as stable as Mount Tai and a rock .
然后 我的 位置 将要 是 作为 稳定的 作为 山 泰 和 一个 岩石 .

则我的相位便稳如泰山磐石矣。

[ðen] [ai] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

[suː] [daɪ] [ænd; ənd] [ai] [ɑː(r); ə(r)] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [kwaɪt] ['dɪstənt] .
Su Dai and I are usually quite distant .
苏 戴 和 我 是 通常 相当 遥远 .

这苏代与我平日甚疏，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [spiːk] ['fræŋkli] ?
How can one speak frankly ?
如何 能 一 说话 坦率地说 ?

如何肯言？

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [wɪn] [hɪm] ['əʊvə(r)] [wɪð] ['mʌni] .
I want to win him over with money .
我 想 到 赢 他 超过 和 钱 .

欲要以财货结交他，

[hɪz; ɪz] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [lɑːdʒ] .
His eyes are large .
他的 眼睛 是 大的 .

他的眼孔又大，

['iːv(ə)n] [wɪð] [gəʊld] [ænd; ənd] ['sɪlvə(r)] , [ðeɪ] [ˌwʊdnt] [biː; bi] ['truːli] [dɪ'vəʊtɪd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] ;
Even with gold and silver , they wouldn't be truly devoted to me ;
甚至 和 金子 和 银 , 他们 不会 是 真的 奉献 到 我 ;

任是金银也不肯真心为我；

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðeə(r)] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['ɪnfluəns] [hɪm] .
They wanted to use their power and position to influence him .
他们 通缉 到 使用 他们的 力量 和 位置 到 影响 他 .

欲要以势位倾动他，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['iːv(ə)n][keə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
He didn't even care about the feudal lords .
他 没有 甚至 关心 关于 这 封建 领主们 .

他连诸侯也不放在心上，

[let] [ə'ləʊn] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] ?
Let alone the prime minister ?
让 独自的 这 主要的 部长 ?

何况宰相?

['ɑːftə(r)] ['keəf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
After careful consideration ,
后 小心 考虑 ,

再四思量，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ə'kɜːd] [tuː; tə] [hɪm] :
Suddenly , an enlightenment occurred to him :
突然 , 一个 启示 发生 到 他 :

忽然有悟道：

[ai] [hɜːd] [hiː; hi][hæz; həz][ə; eɪ] [rɪtʃ] ['dɔːtə(r)] .
I heard he has a rich daughter .
我 听到 他 有 一个 富有的 女儿 .

"闻他有一位千金小姐，

[ten] ['mɪnɪts] [ɒv; əv] [lʌv] ,
Ten minutes of love ,
十 分钟 的 爱 ,

十分钟爱，

[ɪf] [ʃiː; ʃi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] ['mæri] ['ɪntuː][ðə; ði]['fæməli][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [sʌnz] [waɪf] ,
If she were to marry into the family and become the son's wife ,
如果 她 是 到 结婚 进入 这 家庭 和 变得 这 儿子的 妻子 ,

若求得来做了儿子的媳妇，

[ðə; ði] [tuː] [bɪ'keɪm] [kləʊz] ['relətɪvz] .
The two became close relatives .
这 二 成为 关闭 亲属 .

两下成了至亲，

[ðen] [ai] [niːd] [nɒt] [fɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [kʌm] [tuː; tə][maɪ][eɪd] .
Then I need not fear that he will not come to my aid .
然后 我 需要 不是 害怕 那 他 将要 不是 来 到 我的 援助 .

便不怕他不拔刀相助矣。"

[ðə; ði][plæn][wɒz; wəz][set] .
The plan was set .
这 计划 曾是 放 .

算计定了，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] [ænd; ənd] ['trʌstɪd] ['dɒktə(r)][tuː; tə] [help] [hɪm] .
He then asked a trusted and trusted doctor to help him .
他 然后 问 一个 可信 和 可信 医生 到 帮助 他 .

便央一个心腹相好的大夫，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [dɪə(r)][heə(r)] [lɒn'dʒevəti] .
It is called Deer Hair Longevity .
它 是 称为 鹿 头发 长寿 .

叫做鹿毛寿，

[tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ]['miːdieɪtə(r)] .
To act as a mediator .
到 行为 作为 一个 调解员 .

为媒去说。

[ðɪs] [dɪə(r)][heə(r)][ɪz] [lɒŋ] - [lɪvd; 'laɪvd][ænd; ənd][kæn; kən][biː; bi] [juːst] [baɪ]['hjuːmənz] .
This deer hair is long - lived and can be used by humans .
这 鹿 头发 是 长的 - 居住地 和 能 是 用过的 经过 人类 .

这鹿毛寿为人,

[ə'nʌðə(r)] ['pɜːs(ə)n] [huː] ['əʊnli] ['rekəgnaɪzɪz] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs][ænd; ənd][nɒt] ['hjuːmən] [rɪ'leʃən'ʃɪp]
Another person who only recognizes wealth and status and not human relationships
其他 人 WHO 仅有的 认可 财富 和 地位 和 不是 人类 关系
.
.
.

又是一个只认得富贵不认得人伦,

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] ['əʊnli] [nəʊz] [haʊ] [tuː; tə][hæv; həv] [mə'mentəm] [bʌt; bət] [nɒt] [haʊ] [tuː; tə][ʌp'həʊld]
A person who only knows how to have momentum but not how to uphold
一个 人 WHO 仅有的 知道 如何 到 有 势头 但 不是 如何 到 坚持
[ɪn'tegrəti] .
integrity .
正直 .

只知有势头不知有节义的人。

[naʊ] [ðæt] [ai] [siː] [juː; jʊ][æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] ,
Now that I see you as prime minister ,
现在 那 我 看 你 作为 主要的 部长 ,

今见子之为相,

[truː] [welθ] [ænd; ənd] ['ɒnə(r)] ,
True wealth and honor ,
真的 财富 和 荣誉 ,

正富贵,

[ɪts] ['geɪnɪŋ] [mə'mentəm] .
It's gaining momentum .
它是 获得 势头 .

正有势头,

[ðeɪ] [ðen] [fɔːmd] [ə; eɪ]['fækʃ(ə)n] [tə'geðə(r)] .
They then formed a faction together .
他们 然后 形成 一个 派 一起 .

遂与他结成一党,

[ai] [wɪʃ] [maɪ] [sʌn] [kʊd; kəd] ['ɔːlweɪz] [biː; bi] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
I wish my son could always be prime minister .
我 希望 我的 儿子 可以 总是 是 主要的 部长 .

巴不得子之常常为相,

[hiː; hi] [ðen] [hæz; həz] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][rɪ'laɪ][ɒn] .
He then has someone to rely on .
他 然后 有 某人 到 依靠 在 .

他便有靠。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [sʌn] [hæd; həd] [ɑːskt] [hɪm] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ] ['mætʃmeɪkə(r)] ,
Seeing that the son had asked him to act as a matchmaker ,
看到 那 这 儿子 有 问 他 到 行为 作为 一个 媒人 ,

见子之托他为媒,

[hiː; hi] [ðen] ['hʌrɪdli] [went] [tuː; tə] [siː] [suː][daɪ] .
He then hurriedly went to see Su Dai .
他 然后 匆匆 去 到 看 苏 戴 .

遂连忙来见苏代,

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ɪn] ['diːteɪl] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [siːk] [ə; eɪ] ['mærɪdʒ] [ə'laɪəns] .
He explained in detail his intention to seek a marriage alliance .
他 解释 在 细节 他的 意图 到 寻找 一个 婚姻 联盟 .

细细述子之求亲之意。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [suː] [daɪ] ['træv(ə)ld] [tuː; tə] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ,
It turns out that although Su Dai traveled to all directions to persuade the feudal lords ,
它 转弯 出去 那 虽然 苏 戴 旅行 到 全部 方向 到 说服 这 封建 领主们 ,

原来这苏代虽然四方去游说诸侯，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [ɪn'trʌstɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [tɑːsk] [wɒz; wəz] [jæn] .
The one who entrusted himself to the important task was Yan .
这 一 WHO 受托 他自己 到 这 重要的 任务 曾是 严 .

托身取重者却是燕、

[ðə; ði] [tuː] [steɪts] [ɒv; əv] [tʃiː]
The two states of Qi
这 二 各州 的 齐

齐两国，

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [meɪk] [piːs]
If the two countries make peace
如果 这 二 国家 制作 和平

若二国和好，

[hiː; hi] [ðen] ['friːkwəntli] ['træv(ə)ld] [bɪ'twiːn] [ðəʊz] ['pleɪsɪz] .
He then frequently traveled between those places .
他 然后 频繁地 旅行 之间 那些 地方 .

他便好往来其间，

[tuː; tə] [həʊld] ['paʊə(r)] ['əʊvə(r)] [bəʊθ] ['kʌntriz] .
To hold power over both countries .
到 抓住 力量 超过 两个都 国家 .

持揽二国之权。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['ɑːftə(r)] [suː] [kɪnz] [deθ] ,
Unexpectedly , after Su Qin's death ,
不料 , 后 苏 秦的 死亡 ,

不期自苏秦死后，

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [ɒv; əv] [tʃiː] [sɔː] [θruː] [suː] [kɪnz] [dɪ'sepʃn] .
King Xuan of Qi saw through Su Qin's deception .
国王 宣 的 齐 锯 通过 苏 秦的 欺骗 .

齐宣王看破了苏秦之诈，

[hiː; hi] ['grædʒuəli] [dɪ'veləpt] [ə; eɪ] [rɪft] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
He gradually developed a rift with the King of Yan .
他 逐步地 发达 一个 裂痕 和 这 国王 的 严 .

便渐渐与燕王有隙。

[suː] [daɪ] [fɪəd] [jæn] ,
Su Dai feared Yan ,
苏 戴 害怕 严 ,

苏代恐燕、

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [gæp] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
There is a gap between them .
那里 是 一个 差距 之间 他们 .

齐有隙，

[ɪf] [wʌnz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [sɪ'kjʊə(r)] ,
If one's position is not secure ,
如果一个人的 位置 是 不是 安全的 ,

立身不牢，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [tuː; tə] [send] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [tʃiː] [æz; əz] [ə; eɪ] ['hɒstɪdʒ] ,
Because he advised the King of Yan to send his son to Qi as a hostage ,
因为 他 建议 这 国王 的 严 到 发送 他的 儿子 到 齐 作为 一个 人质 ,

因劝燕王质子于齐，

[θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] ['piːsf(ə)l] [dʒʌst] [naʊ] ;
Things were peaceful just now ;
事物 是 和平 只是 现在 ;

方才相安；

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz] ['kʌz(ə)n] [suː] [liː] [tuː; tə] [sɜːv] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He also appointed his cousin Su Li to serve in the state of Qi .
他 还 任命 他的 表哥 苏 李 到 服务 在 这 状态 的 齐 .

又令其族弟苏厉仕于齐，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɒf(ə)n] [gʊd] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] .
It is often good to communicate .
它 是 经常 好的 到 交流 .

常常通好。

[hiː; hi] [sɜːvd] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
He served in the state of Yan .
他 服务 在 这 状态 的 严 .

他既身仕于燕国，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [jæn] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [meɪk] [frendz] [wɪð] [ðem; ðəm] !
How could the ministers of Yan not want to make friends with them !
如何 可以 这 部长们 的 严 不是 想 到 制作 朋友们 和 他们 !

燕国相臣岂有不愿结交之理！

[ðæt] [deɪ] , ['lʌ; luː] - [keɪm] [ænd; ənd] [rɪ'piːtɪdli] [prə'pəʊzd] ['mærɪdʒ] .
That day , Lu Maoshou came and repeatedly proposed marriage .
那 天 , 鲁 - 来了 和 反复 建议的 婚姻 .

这日见鹿毛寿来再三求亲，

[dʒʌst] [ɪn] [taɪm] ,
Just in time ,
只是 在 时间 ,

正投其机，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ə'griːd] ,
Even if agreed ,
甚至 如果 同意 ,

即便应允，

[ðeɪ] [gɒt] ['mærid] [suːn] ['ɑːftə(r)] .
They got married soon after .
他们 得到 已婚 很快 后 .

遂不日成婚。

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['mærɪdʒ] ,
After the marriage ,
后 这 婚姻 ,

既成婚之后，

[ðə; ði] [tuː] ['fæmɪlɪz] [bɪ'keɪm] [kləʊz] ['relətɪvz] .
The two families became close relatives .
这 二 家庭 成为 关闭 亲属 .

两家做了至亲，

- [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
Zizhi is about to establish the new King of Yan .
- 是 关于 到 建立 这 新的 国王 的 严 .

子之方将燕王新立，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] ['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [hɜː(r); hə(r)] .
He was not faithful to her .
他 曾是 不是 忠实 到 她 .

与他情意不孚，

[ai] [təʊld] [suː] [daɪ] [ə'baʊt] [maɪ] [fɪə(r)] [ɒv; əv] ['luːzɪŋ] [maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
I told Su Dai about my fear of losing my position .
我 讲述 苏 戴 关于 我的 害怕 的 输 我的 位置 .

恐失相位之事与苏代说了，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [prə'tektɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] .
He was protected in the middle .
他 曾是 受保护 在 这 中间 .

央他于中保护。

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [sə'spɪʃəs] . "
" The King of Yan was foolish and suspicious . "
" 这 国王 的 严 曾是 愚蠢 和 可疑的 . "

“燕王为人愚而多疑，

[ɪf] [wiː; wi] [spiːk] [də'rektli] . . .
If we speak directly . . .
如果 我们 说话 直接地 . . .

若直直去说，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
They refused to believe it .
他们 拒绝 到 相信 它 .

便不听信，

[wen] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ə'raɪzɪz] ,
When a good opportunity arises ,
什么时候 一个 好的 机会 出现 ,

待有好机会，

[ai] ['əʊnli] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [ˌʌnɪn'tenʃənəli] .
I only said it unintentionally .
我 仅有的 说 它 无意中 .

只作无心言之，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [ə'beɪ] .
Then they would obey .
然后 他们 会 服从 .

便肯听从。”

[ðə; ði] [sʌn] [ɪz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The son is overjoyed .
这 儿子 是 欣喜若狂 .

子之大喜。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ['ɔːdəd] [suː] [daɪ] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]
The King of Yan ordered Su Dai to go to the State of Qi to see the
这 国王 的 严 订购 苏 戴 到 去 到 这 状态 的 齐 到 看 这
['hɒstɪdʒ] .
hostage .
人质 .

燕王命苏代到齐国去看质子。

[suː] [daɪ] [went] [tuː; tə] [siː] [ænd; ənd] [keɪm] [bæk] .
Su Dai went to see and came back .
苏 戴 去 到 看 和 来了 后退 .

苏代去看了回来,

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [bæk] :
He reported back :
他 据报道 后退 :

复命道:

" [ðə; ði] ['prəʊtɒn] [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] . "
" The proton is safe and sound . "
" 这 质子 是 安全的 和 声音 . "

“质子平安无恙。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ðen] [ɑːskt] :
The King of Yan then asked :
这 国王 的 严 然后 问 :

燕王因问道:

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [djuːk] [hwɑːn] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
I have heard of Duke Huan of Qi ,
我 有 听到 的 公爵 欢 的 齐 ,

“吾闻齐桓、

[dʒɪn] [wen] ,
Jin Wen ,
斤 温 ,

晋文,

['hævɪŋ] [əb'teɪnd] [gwɑːn] [dʒɒŋ] ,
Having obtained Guan Zhong ,
拥有 获得 关 钟 ,

得了管仲、

[maɪ] ['ʌŋk(ə)l] [ə'fendɪd] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ;
My uncle offended all his ministers ;
我的 叔叔 被冒犯了 全部 他的 部长们 ;

舅犯诸臣,

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['juːnɪfaɪd] [ðə; ði] [wɜːld] .
Therefore , he unified the world .
所以 , 他 统一 这 世界 .

所以一匡天下,

[naɪn] [taɪmz] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ju'naɪtɪd] .
Nine times the feudal lords were united .
九 时代 这 封建 领主们 是 团结的 .

九合诸侯,

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] [ðə; ði] ['dɒmɪnənt] ['paʊə(r)] .
They became the dominant power .
他们 成为 这 主导的 力量 .

成了霸主。

[ai][hæv; həv] [naʊ] [hɜːd] [ðæt] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [ɒv; əv][tʃiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] .
I have now heard that Lord Mengchang of Qi is also a great sage of the land ;
我 有 现在 听到 那 主 孟尝君 的 齐 是 还 一个 伟大的 圣人 的 这 土地 ;

今闻齐国的孟尝君亦乃天下大贤，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [əb'teɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
The King of Qi obtained it .
这 国王 的 齐 获得 它 .

齐王得之，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [miːn] ['dɑːmɪneɪtɪŋ] [ðə; ði] [wɜːld] [ə'gen] ?
Wouldn't that mean dominating the world again ?
不会 那 意思是 占据主导地位 这 世界 再次 ?

岂不又霸天下？”

[suː] [daɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][ækt][æz; əz][ə; eɪ][pə'sweɪdə(r)][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [sʌn] .
Su Dai wanted to act as a persuader for his son .
苏 戴 通缉 到 行为 作为 一个 说服者 为了 他的 儿子 .

苏代因欲为子之作说客，

[ðə; ði]['pæsɪndʒə(r)] [rɪ'plaɪd] :
The passenger replied :
这 乘客 回复 :

前乘机答道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [pə'zest] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] . . . "
" Although the King of Qi possessed the wisdom of Lord Mengchang . . . "
" 虽然 这 国王 的 齐 拥有 这 智慧 的 主 孟尝君 . . . "

“齐王虽有孟尝君之贤，

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以臣观之，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [rɪ'geɪn] [ðeə(r)] ['dɒmɪnəns] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜːld] .
But they could not regain their dominance over the world .
但 他们 可以 不是 恢复 他们的 支配地位 超过 这 世界 .

却不能复霸天下。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
The King of Yan asked in surprise :
这 国王 的 严 问 在 惊喜 :

燕王惊问道：

[waɪ] [ɪz] [ðæt] ?
Why is that ?
为什么 是 那 ?

“此何故也？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈkʌntri] [tuː; tə] [əbˈteɪn] [ˈvɜːtʃuəs] [ˈmɪnɪstər] . "
" It is not difficult for a country to obtain virtuous ministers . "
" 它 是 不是 难的 为了 一个 国家 到 获得 有德行的 部长们 . "

“国家得贤臣不难，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪkˈskluːsɪvli] [əˈpɔɪnt] [ˈvɜːtʃuəs] [ˈmɪnɪstər] .
It is difficult to exclusively appoint virtuous ministers .
它 是 难的 到 只 委 有德行的 部长们 .

专任贤臣为难耳。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [njuː] [ɒv; əv] [lɔːd] - [ˈvɜːtʃuː] ,
Although the King of Qi knew of Lord Mengchang's virtue ,
虽然 这 国王 的 齐 知道 的 主 - 美德 ,

齐王虽知孟尝君之贤，

[haʊˈevə(r)] , [ðə; ði] [əˈpɔɪntmənt] [ɒv; əv] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] [kənˈsɪstənt] .
However , the appointment of Lord Mengchang was not consistent .
然而 , 这 预约 的 主 孟尝君 曾是 不是 持续的 .

而委任孟尝君却不专一，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [əˈtʃiːv] [hɪˈdʒeməni; ˈhedʒɪməni] ?
How can one achieve hegemony ?
如何 能 一 达到 霸权 ?

安能得霸？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [saɪd] [ˈdiːpli] :
The King of Yan sighed deeply :
这 国王 的 严 叹了口气 深 :

燕王因长叹道：

" [ə; eɪ] [bɔːn] [ˈdʒiːniəs] , "
" A born genius , "
" 一个 出生 天才 , "

“天生贤才，

[wʌn] [huː] [stændz] [əˈləʊn] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [truː] [ˈpɑːtnə(r)] .
One who stands alone is not a true partner .
一 WHO 站立 独自的 是 不是 一个 真的 伙伴 .

偏立身不耦。

[tʃiː][hæd; həd] [ˈvɜːtʃuəs] [ˈmɪnɪstər] .
Qi had virtuous ministers .
齐 有 有德行的 部长们 .

齐国有贤臣，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][dɪd] [nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [juːz] [ˌaɪ ˈtiː] .
But the King of Qi did not know how to use it .
但 这 国王 的 齐 做过 不是 知道 如何 到 使用 它 .

而齐王却不知用，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [ai] [əˈləʊn] [kʊd; kəd] [nɒt] [hæv; həv] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [æz; əz][maɪ][ˈmɪnɪstə(r)] .
It is a pity that I alone could not have Lord Mengchang as my minister .
它 是 一个 遗憾 那 我 独自的 可以 不是 有 主 孟尝君 作为 我的 部长 .

惜吾独不得孟尝君为臣，

[ɪf] [ai][kʊd; kəd][hæv; həv] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [æz; əz][maɪ][ˈsʌbdʒɪkt]
If I could have Lord Mengchang as my subject
如果 我 可以 有 主 孟尝君 作为 我的 主题

若吾得了孟尝君为臣，

" [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ɪnˈtrʌst] [ðə; ði] [ˈkʌntri] [wɪð] [ðɪs] [ˈmætə(r)] . "
" We should entrust the country with this matter . "
" 我们 应该 委托 这 国家 和 这 事情 . "

自当委国听之。”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

[waɪ] [dʌz] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ə'bændən] [wɒt] [ɪz] [nɪə(r)] [ænd; ənd] [siːk] [wɒt] [ɪz] [fɑː(r)] ?
Why does Your Majesty abandon what is near and seek what is far ?
为什么 做 你的 威严 放弃 什么 是 靠近 和 寻找 什么 是 远的 ?

“大王何舍近而求远也？

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [ænd; ənd] ['kærəktə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌrənt] [praɪm] ['mɪnɪstərz] [sʌn] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːði] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['eɪnʃənts] .
The conduct and character of the current prime minister's son are worthy of those of the ancients .
这 执行 和 特点 的 这 当前的 主要的 部长 儿子 是 值得 的 那些 的 这 古代人 .

今相国子之立身行止不愧古人，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [wel] - [vɜːst] [ɪn] ['pɒlətɪks] .
He was also well - versed in politics .
他 曾是 还 出色地 - 精通 在 政治 .

又明习政事，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
This refers to Lord Mengchang of the State of Yan .
这 指 到 主 孟尝君 的 这 状态 的 严 .

即燕国之孟尝君也。

[ai] [hæv; həv] [nəʊ] [aɪ'dɪə] .
I have no idea .
我 有 不 主意 .

自有不知，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [əd'maiəz] ['ʌðə(r)z] .
But he admires others .
但 他 钦佩 其他的 .

却慕他人，

[ai] ['hʌmbli] [bɪ'liːv] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [ˌoʊvər'estɪmeɪtɪd] [jɔː(r); jə(r)] [ə'bɪlətiz] .
I humbly believe that Your Majesty has overestimated your abilities .
我 谦卑地 相信 那 你的 威严 有 高估 你的 能力 .

窃谓大王过矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [bəuθ] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ænd; ənd] [sed] :
The King of Yan was both surprised and delighted upon hearing this , and said :
这 国王 的 严 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 之上 听力 这 , 和 说 :

燕王听了又惊又喜道：

" [səʊ] [juː; jʊ] [kæn; kən] [biː; bi] [kəm'peəd] [tuː; tə] [mɛŋtʃæŋ] . "
" So you can be compared to Mengchang . "
" 所以 你 能 是 比较的 到 孟尝君 . "

“原来子之可比孟尝，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [tel] ?
How can we tell ?
如何 能 我们 告诉 ?

何以见得？

" [pliːz] [ɪk'spleɪn] [ɪn] ['diːteɪl] . "
" Please explain in detail . "
" 请 解释 在 细节 . "

卿可细言之。”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [hæd; həd] [nəʊ] ['lɪtərəri] ['tælənt] .
Lord Mengchang had no literary talent .
主 孟尝君 有 不 文学 天赋 .

“孟尝君胸既无文，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪt] .
He was also unable to fight .
他 曾是 还 无法 到 斗争 .

身又不能武，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['dainəz] [huː] [keɪm] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
However , it was only because of the three thousand diners who came to visit it .
然而 , 它 曾是 仅有的 因为 的 这 三 千 食客 WHO 来了 到 访问 它 .

不过赖三千食客为之游扬耳。

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [kəm'peə(r)] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['raɪtɪŋz] , [wɪtʃ] [kæn; kən] ['kʌltɪveɪt] ['mɒrəl] ['prɪnsəp(ə)lz] [ænd; ənd] [brɪŋ] [piːs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ?
How can one compare to your writings , which can cultivate moral principles and bring peace to the nation ?
如何 能 一 比较 到 你的 著作 , 哪个 能 培育 道德 原则 和 带来 和平 到 这 国家 ?

怎如子之文能修名教以安邦，

[ə; eɪ] ['wɒriə(r)] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] [kæn; kən] [sɪ'kjʊə(r)] [ə; eɪ] ['neɪʃənz] [stə'bɪləti] .
A warrior capable of defeating ten thousand men can secure a nation's stability .
一个 战士 有能力的 的 击败 十 千 男人 能 安全的 一个 国家的 稳定 .

武能敌万人以定国，

[wɪ'ðaʊt] [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [gɛsts] [help] .
Without relying on a single guest's help .
没有 依靠 在 一个 单身的 客人的 帮助 .

全不借一客之力。

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以臣观之，

[jɔː(r); jə(r)] ['ækʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] ['iːv(ə)n] [mɔː(r)] ['deɪndʒərəs] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv] [mɛŋtʃæŋ] .
Your actions are even more dangerous than those of Mengchang .
你的 行动 是 甚至 更多的 危险的 比 那些 的 孟尝君 .

子之殆过于孟尝，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['æktʃuəli] [ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ʃʌn] !
It was actually the ancient Shun !
它 曾是 实际上 这 古老的 回避 !

竟是古之舜、

[ju] .
Yu .
于 .

禹。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Yan was overjoyed and said :
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 和 说 :

燕王听了大喜道：

" [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [wɒt] [juː; jʊ] [sed] , "
" It is not what you said , "
" 它 是 不是 什么 你 说 , "

“非卿言，

[ai] ['ɔːlməʊst] [lɒst] [ðɪs] [tʃɑːns] .
I almost lost this chance .
我 几乎 丢失的 这 机会 .

寡人几坐失之矣。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌmənz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɔːt] ,
Because of the summons of his son to the court ,
因为 的 这 传票 的 他的 儿子 到 这 法庭 ,

因召子之入朝，

['greɪtli] [rɪ'wɔːd]
Greatly reward
非常 报酬

大加奖赏，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [tʊk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Therefore , he took charge of the affairs of the country .
所以 , 他 采取 收费 的 这 事务 的 这 国家 .

遂将一国政事，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [sʌnz] ['mænɪdʒmənt] .
All of this was entrusted to your son's management .
全部 的 这 曾是 受托 到 你的 儿子的 管理 .

俱付子之掌理。

- [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃn] , ['seɪɪŋ] :
Zizhi accepted it without hesitation , saying :
- 公认 它 没有 犹豫 , 说 :

子之竟受之不辞道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [ˌeɪ 'em] [ə'weɪtɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] . "
" Your Majesty , I am awaiting punishment . "
" 你的 威严 , 我 是 等待中 惩罚 . "

“臣已待罪相国，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [ɒn] [ðə; ði] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] .
He should take on the responsibility .
他 应该 拿 在 这 责任 .

理该任事，

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋz] [dɪ'vəʊtɪd] ['intrʌstment] ,
Now , thanks to the King's devoted entrustment ,
现在 , 谢谢 到 这 国王学院 奉献 委托 ,

今又蒙大王专心付托，

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [dɛəz] [nɒt] [feɪl] [tuː; tə] [sɜːv] [juː; jʊ] [wɪð] ['ʌtməʊst] ['lɔɪəlti] !
Your subject dares not fail to serve you with utmost loyalty !
你的 主题 敢于 不是 失败 到 服务 你 和 极致 忠诚 !

臣敢不竭力效命！”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The King of Yan was overjoyed .
这 国王 的 严 曾是 欣喜若狂 .

燕王大喜，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði] [tɑːsk] ,
Thinking that the person entrusted with the task ,
思维 那 这 人 受托 和 这 任务 ,

以为付托得人，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪn'kredəbli] [fɑːst] .
It was incredibly fast .
它 曾是 难以置信 快速地 .

快不可言。

[wen] [ˌziː'aɪ] [fɜːst] [tʊk] ['ɒfɪs] ,
When Zi first took office ,
什么时候 zi 第一的 采取 办公室 ,

子之初为政时，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] .
I dare not do it .
我 敢 不是 做 它 .

不敢竟行，

[ai] [hæv; həv] [ə; eɪ] [fjuː] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['mætəz] [tuː; tə] [ɑːsk] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'saɪd] .
I have a few important matters to ask the king to decide .
我 有 一个 很少 重要的 事情 到 问 这 国王 到 决定 .

犹取几件大事请王裁决。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
The King of Yan declined , saying :
这 国王 的 严 拒绝 , 说 :

燕王推辞道：

" [sɪns] [ai] [hæv; həv] [ɪn'trʌstɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [juː; jʊ] ,
" Since I have entrusted this to you ,
" 自从 我 有 受托 这 到 你 ,

“既已托卿，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪts] [maɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
It awaits my decision .
它 等待 我的 决定 .

犹待寡人裁决，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [læk] [ɒv; əv] ['fəʊkəs] .
This is a lack of focus .
这 是 一个 缺少 的 重点 .

是不专也。”

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
They retreated into the palace .
他们 撤退 进入 这 宫殿 .

竟退入宫中，

[ɪn'dʒɔɪ] [jɔː'self] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fʊlɪst] .
Enjoy yourself to the fullest .
享受 你自己 到 这 最 .

恣心游乐。

- [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ɪn'trʌstɪd] [hɪm] [wɪð] [nəʊ] [daʊt] .
Zizhi saw that the King of Yan entrusted him with no doubt .
- 锯 那 这 国王 的 严 受托 他 和 不 怀疑 .

子之见燕王委任不疑，

[ðə; ði]['paʊə(r)][ɪz][ɪn] [wʌnz] [əʊn] [hændz] .
The power is in one's own hands .
这 力量 是 在 一个人的 自己的 双手 .

大权在己，

[hiː; hi] [ðen] ['hɑːbə] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][juː'zɜːp][ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv][jæn] .
He then harbored the intention to usurp the throne of Yan .
他 然后 藏匿 这 意图 到 篡 这 王座 的 严 .

便有个篡燕之意，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['siːkrətli] [plɔtid] [wɪð] ['lʌ; luː] [maʊ] [ʃəu] :
Because he secretly plotted with Lu Mao Shou :
因为 他 偷偷 绘制 和 鲁 毛泽东 守 :

因暗暗与鹿毛寿图谋道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt] . "
" The King of Yan was foolish and incompetent . "
" 这 国王 的 严 曾是 愚蠢 和 不称职的 . "

“燕王昏□，

[hiː; hi] [dʌz] [nɒt] [ə'tend] [kɔːt] .
He does not attend court .
他 做 不是 出席 法庭 .

又不临朝，

[ai][həʊld][ɔːl][ðə; ði]['paʊə(r)][ɪn][maɪ][hændz] .
I hold all the power in my hands .
我 抓住 全部 这 力量 在 我的 双手 .

大权尽在吾掌，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] ['iːzi] [tuː; tə][juː'zɜːp] .
It is very easy to usurp .
它 是 非常 简单的 到 篡 .

篡之甚易。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['sɪti] [wɒz; wəz] [mɜːdʒd] ['ɪntuː] ['veəriəs] [kæmps] .
It's a pity that the general's city was merged into various camps .
它是 一个 遗憾 那 这 将军的 城市 曾是 合并 进入 各种各样的 营地 .

只恨将军市被并各营，

[sə'raʊndɪd] [baɪ]['səʊldʒəz]
Surrounded by soldiers
包围 经过 士兵

拥着大兵，

[ðəʊz] [ɪn] [dɪ'stres] [mʌst; məst][biː; bi] ['reskjuːd] .
Those in distress must be rescued .
那些 在 痛苦 必须 是 获救 .

见难必要救护，

['fɪrɪŋ] [æn; ən] [ɪ'miːdiət] ['ʌpraɪzɪŋ] ,
Fearing an immediate uprising ,
恐惧 一个 即时 起义 ,

恐一时举事，

[nəʊ]['taɪt(ə)l][kæn; kən] [prɪ'veɪl] .
No title can prevail .
不 标题 能 占上风 .

名分不敌，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'sted] [hjuː'mɪlieɪtɪd] .
They were instead humiliated .
他们 是 反而 受辱 .

反遭其辱。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ɪf] [wʌn] ['klɪəli] ['siːzɪz] [ə; eɪ] ['kʌntri] [baɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] [ɑːmz] . . . "
" If one clearly seizes a country by force of arms . . . "
" 如果 一 清楚地 逮捕 一个 国家 经过 力量 的 武器 . . . "

“若明明以刀兵夺国，

[nɒt] ['əʊnli][ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [kən'trəʊld] [baɪ][ðə; ði] ['mɪlətri] ,
Not only the city was controlled by the military ,
不是 仅有的 这 城市 曾是 受控 经过 这 军队 ,

不独市被兵权在手，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][juː'zɜːp][ɔː(r)] [kɪl] ;
Difficult to usurp or kill ;
难的 到 篡 或者 杀 ;

难于篡弑；

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [ˌjuːzɜː'peɪʃn] [ænd; ənd]['mɜːdə(r)] [sək'siːdz]
Even if the usurpation and murder succeeds
甚至 如果 这 篡位 和 谋杀 成功

即使篡弑成功，

[wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] . . .
When the feudal lords of the various states learned of this . . .
什么时候 这 封建 领主们 的 这 各种各样的 各州 学习 的 这 . . .

而列国诸侯闻知，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [gɪv] [ʌp] .
They did not give up .
他们 做过 不是 给 向上 .

亦不干休。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [pɑːθ] [ðæt] [ɪn'vaɪts; 'ɪnvaɪts][dɪ'zɑːstə(r)] .
This is a path that invites disaster .
这 是 一个 小路 那 邀请 灾难 .

此招祸之道也。

[ɪf] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][hæz; həz] [greɪt] [æm'bɪʃənz] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [jæn] ,
If the Prime Minister has great ambitions to conquer Yan ,
如果 这 主要的 部长 有 伟大的 抱负 到 征服 严 ,

相国若有大志图燕，

[ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] .
I have a brilliant plan .
我 有 一个 杰出的 计划 .

吾有一妙计，

" [ai] [ˌgærən'tiː] [ðæt] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [wɪl] [ə'send] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] [wɪ'ðaʊt] [ri'zɔːtɪŋ]
" I guarantee that the prime minister will ascend to the throne without resorting
" 我 保证 那 这 主要的 部长 将要 上升 到 这 王座 没有 复原
[tuː; tə][wɔː(r)] . "
to war . "
到 战争 . "

包管相国不动刀兵而大位自至。”

- ['lɪsnd] ,
Zizhi listened ,
- 听着 ,

子之听了，

[ðen] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [lɪt] [ʌp] [wɪð] [dɪ'laɪt] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sed] :
Then , his face lit up with delight , and he said :
然后 , 他的 脸 点燃向上 和 喜 , 和 他 说 :

便喜动颜色道：

" [ðɪs] ['dɒktə(r)][ɪz] ['mɒkɪŋ] [ˌem 'iː] . "
" This doctor is mocking me . "
" 这 医生 是 嘲讽 我 . "

“此大夫戏我也。

[tuː; tə] [plɒt] [ə'genst] [wʌnz] ['ruːlə(r)] [waɪl] ['sɜːvɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt]
To plot against one's ruler while serving as a subject
到 阴谋 反对 一个人的 统治者 尽管 服务 作为 一个 主题

以臣而图君，

['iːv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['ʌtməʊst] [fɔːs] [ɒv; əv] ['wepənz] , [ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [kən'sɜːn] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [ɪ'nʌf] .
Even with the utmost force of weapons , there is still concern that it may not be enough .
甚至 和 这 极致 力量 的 武器 , 那里 是 仍然 忧虑 那 它 可能 不是 是 足够的 .

虽极刀兵之力犹虑不能，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [biː; bi] [ə'teɪnd] [baɪ] [tʃɑːns] ?
How can a high position be attained by chance ?
如何 能 一个 高的 位置 是 已达到 经过 机会 ?

哪有大位自至之理？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][ɪz][ˌʌnə'weə(r)] ! "
" The Prime Minister is unaware ! "
" 这 主要的 部长 是 不知情 ! "

“相国不知也！

[tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːld] [wɪð] ['wepənz]
To fight for the world with weapons
到 斗争 为了 这 世界 和 武器

以刀兵争夺天下，

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [θɪŋz] [ɒv; əv]['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
These are all things of later generations .
这些 是 全部 事物 的 之后 几代人 .

皆后世事也，

[ðæt] [wɒz; wəz][nɒt][ðə; ði] [keɪs] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
That was not the case in ancient times .
那 曾是 不是 这 案件 在 古老的 时代 .

上古不然也。

[ðə; ði] [θriː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɒv; əv][seɪdʒ] ['empərəz] [ænd; ənd] [ɪn'laɪt(ə)nd] [kɪŋz] [ruːld] [ðə; ði] [wɜːld] .
The three generations of sage emperors and enlightened kings ruled the world .
这 三 几代人 的 圣人 皇帝们 和 开明 国王 裁决 这 世界 .

三代圣帝明王之有天下，

[ðeɪ] [ɔːl] [pɑːst] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] ['vɜːtʃuəs] [men] , [nɒt] [ðeə(r)] [sʌnz] .
They all passed the throne to virtuous men , not their sons .
他们 全部 通过了 这 王座 到 有德行的 男人 , 不是 他们的 儿子们 .

皆不传子而传贤，

['ðeəfɔː(r)] , [jaʊ] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði]['empaɪə(r)][tuː; tə] [ʃʌn] [ɪn'sted] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [sʌn] .
Therefore , Yao entrusted the empire to Shun instead of his son .
所以 ， 姚 受托 这 帝国 到 回避 反而 的 他的 儿子 .

故尧有天下不付子而付舜，

[ʃʌn] , ['hævɪŋ] [ðə; ði] [θrəʊn] , [dɪd] [nɒt] [pɑːs] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] [bʌt; bət] [ɪn'sted] [pɑːst] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn][tuː; tə] [ju] .
Shun , having the throne , did not pass it on to his son but instead passed it on to Yu .
回避 ， 拥有 这 王座 ， 做过 不是 经过 它 在 到 他的 儿子 但 反而 通过了 它 在 到 于 .

舜有天下不付子而传禹，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
It is called abdication .
它 是 称为 退位 .

名曰让位。

[haʊ'evə(r)] , ['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [dɪ'klaɪnd] .
However , later generations declined .
然而 ， 之后 几代人 拒绝 .

惟后世衰，

[ðen] [hiː; hi] [pɑːst] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] .
Then he passed it on to his son .
然后 他 通过了 它 在 到 他的 儿子 .

乃始传与子，

['iːv(ə)n] [naʊ] .
Even now .
甚至 现在 .

以至于今。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][ɪz] [naʊ] ['kɒntent] [wɪð] [hɪz; ɪz][laɪf][ɒv; əv] ['pleʒə(r)] .
The King of Yan is now content with his life of pleasure .
这 国王 的 严 是 现在 内容 和 他的 生活 的 乐趣 .

今燕王甘心逸乐，

[hiː; hi] [dɪs'laɪkt] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə]['pɒlətɪks] .
He disliked listening to politics .
他 不喜欢 聆听 到 政治 .

不喜听政，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðeɪ] [əd'maɪəd] [ðə; ði] [nems] [ɒv; əv]['seɪdʒɪz][ænd; ənd] ['wəːði] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] .
Moreover , they admired the names of sages and worthies from afar .
而且 ， 他们 钦佩 这 姓名 的 智者 和 值得尊敬的人 从 远方 .

且远慕圣贤之名，

['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [lɒn'dʒevəti] , [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz]['sɪlvə(r)] [tʌŋ] ,
Waiting for longevity , relying on his silver tongue ,
等待 为了 长寿 ， 依靠 在 他的 银 舌头 ，

待寿凭三寸不烂之舌，

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði][seɪdʒ] ['æbdikeit] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɪz][təʊld] .
The story of the sage abdicating the throne is told .
这 故事 的 这 圣人 退位 这 王座 是 讲述 .

说以圣人让位之事，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] [pliːzd] [ænd; ənd] [ə'beɪ] .
They will surely be pleased and obey .
他们 将要 一定 是 高兴 和 服从 .

彼必喜而听从也。

[ɪf] [ðeɪ] ['lɪs(ə)n][ænd; ənd][kəm'plaɪ] ,
If they listen and comply ,
如果 他们 听 和 遵守 ，

彼若听从而行之，

[ðen] [ðə; ði] [həʊl] ['kʌntri] [wɪl] [biː; bi][æt; ət] [piːs] .
Then the whole country will be at peace .
然后 这 所有的 国家 将要 是 在 和平 .

则举国相安，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] [ˌjuːzɜː'peɪʃn] [ænd; ənd]['mɜːdə(r)] ?
Isn't that tantamount to usurpation and murder ?
不是 那 等同 到 篡位 和 谋杀 ?

岂不过于篡弑？”

[ˌziː'aɪ][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

" [wʌn] [mʌst; məst] [jiːld] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] . "
" One must yield the position . "
" 一 必须 屈服 这 位置 . "

“得能让位，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['wʌndəf(ə)l] [tuː; tə] [nəʊ] .
It is wonderful to know .
它 是 精彩的 到 知道 .

可知为妙，

[bʌt; bət] [sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn]
But since the time of Yao and Shun
但 自从 这 时间 的 姚 和 回避

但自尧舜以来，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] ,
After a thousand years ,
后 一个 千 年 ，

经历千年，

[æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] ,
At the moment of rise and fall ,
在 这 片刻 的 上升 和 落下 ，

兴亡之际，

['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['kɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['faɪtɪŋ] .
Nothing more than killing and fighting .
没有什么 更多的 比 杀 和 斗争 .

无非杀伐，

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [nəʊ] [wɜːd] [ɒv; əv] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
There has been no word of abdication .
那里 有 到过 不 单词 的 退位 .

未闻有让位之事，

['iːv(ə)n] [naʊ] , ['djʊərɪŋ][ðə; ði] ['wɔːrɪŋ] [steɪts] ['pɪəriəd] ,
Even now , during the Warring States period ,
甚至 现在 ， 期间 这 战争 各州 时期 ，

岂至今战国，

['hjuːmən] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [wʊlvz] [ænd; ənd] [t'aɪgəz] .
Human hearts are like wolves and tigers .
人类 心 是 喜欢 狼 和 老虎 .

人心如狼似虎，

[waɪ] [wʊd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ['sʌd(ə)nli] [teɪk] [ðɪs] ['ækʃ(ə)n] ?
Why would the King of Yan suddenly take this action ?
为什么 会 这 国王 的 严 突然 拿 这 行动 ?

燕王安得突然而行此？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['fuːlɪʃ] [ɪn] ['meni] [weɪz] :
People are foolish in many ways :
人们 是 愚蠢 在 许多 方式 :

“人之愚不一端：

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [mæd] .
There are those who are foolish and mad .
那里 是 那些 WHO 是 愚蠢 和 疯狂的 .

有愚于狂者，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [fuːlz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [mɔː(r)] ['fuːlɪʃ] [ðæn; ðən] ['seɪdʒɪz] .
There are fools who are more foolish than sages .
那里 是 傻瓜 WHO 是 更多的 愚蠢 比 智者 .

有愚于圣者。

[fuːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['mædmən] .
Fools are madmen .
傻瓜 是 狂人 .

愚于狂者，

[dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] ['ærəgəns] [kæn; kən] [ɔːl] [biː; bi] [mə'nɪpjuleɪtɪd] .
Debauchery and arrogance can all be manipulated .
放荡 和 傲慢 能 全部 是 操纵 .

荒淫骄横皆可动之。

[ai] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [ə; eɪ] [brɔːd] ['vɪʒn] [ænd; ənd] ['lɒfti] [ˌæspəɹ'eɪʃənz] .
I see that the King of Yan has a broad vision and lofty aspirations .
我 看 那 这 国王 的 严 有 一个 广阔 想象 和 高远 抱负 .

我看燕王高瞻远慕，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['fuːlɪʃnəs] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [seɪdʒ] .
It is foolishness before the sage .
它 是 愚蠢 前 这 圣人 .

是愚于圣者，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] [jaʊ] ,
Therefore , I think of Yao ,
所以 , 我 思考 的 姚 ,

故思以尧、

[ʃʌnz] [gʊd] [neɪm] [muːvd] [ðem; ðəm] .
Shun's good name moved them .
避 好的 姓名 已搬 他们 .

舜之美名动之。

[θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] .
Things are unpredictable .
事物 是 不可预测的 .

事虽难料，

" [let] [ˌem 'iː] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [plæn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] . "
" Let me devise a plan for the Prime Minister . "
" 让 我 设计 一个 计划 为了 这 主要的 部长 . "

待我为相国图之。”

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The son was overjoyed and said :
这 儿子 曾是 欣喜若狂 和 说 :

子之大喜道：

" [ai] [həʊp] [ðə; ði] ['dɒktə(r)] [wɪl] [teɪk] [nəʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] . "
" I hope the doctor will take note of this . "
" 我 希望 这 医生 将要 拿 笔记 的 这 . "

“愿大夫留意图之。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [sək'siːdz] ,
If it succeeds ,
如果 它 成功 ,

倘能成事，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevə(r)] [fə'get] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] .
We will never forget to repay this kindness .
我们 将要 绝不 忘记 到 偿还 这 仁慈 .

决不忘报。”

['lʌ; luː] - [ðen] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [sed] :
Lu Maoshou then went to see the King of Yan and said :
鲁 - 然后 去 到 看 这 国王 的 严 和 说 :

鹿毛寿因入见燕王道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [sɪ'kluːʒ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [diːp] ['pæləs] , "
" The king lives in seclusion in the deep palace , "
" 这 国王 生活 在 隔离 在 这 深的 宫殿 , "

“大王闲居深宫，

[nɒt] [ɪn'vɒlvd] [ɪn] ['pɒlətɪks] ,
Not involved in politics ,
不是 涉及 在 政治 ,

不亲政事，

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['hæpi] ?
Are you happy ?
是 你 快乐的 ?

乐乎？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" ['veri] ['hæpi] . "
" Very happy . "
" 非常 快乐的 . "

“甚乐。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['hæpi] . "
" The king is happy . "
" 这 国王 是 快乐的 . "

“大王身则乐矣，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ðə; ði] [neɪm] ['ɪz(ə)nt] ['veri] [ə'piːlɪŋ] .
It's just that the name isn't very appealing .
它是 只是 那 这 姓名 不是 非常 上诉 .

只是名不甚美。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
The King of Yan asked in surprise :
这 国王 的 严 问 在 惊喜 :

燕王惊问道：

" [waɪ] ['ɪz(ə)nt][ˌaɪ 'tiː] ['bjuːtɪf(ə)l] ? "
" Why isn't it beautiful ? "
" 为什么 不是 它 美丽的 ? "

“为何不美？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" ['dɪlɪdʒənt] ['gʌvənəns] [ɪz][ðə; ði]['djuːti][ɒv; əv][ə; eɪ]['ruːlə(r)] . "
" Diligent governance is the duty of a ruler . "
" 勤奋 治理 是 这 责任 的 一个 统治者 . "

“勤政乃为君之事。

[naʊ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [reɪn] [æz; əz]['ruːlə(r)][bʌt; bət] [dʌz] [nɒt] ['pɜːsənəli] [ə'tend] [tuː; tə] [steɪt] ['ə'feəz] .
Now Your Majesty reigns as ruler but does not personally attend to state affairs .
现在 你的 威严 统治 作为 统治者 但 做 不是 亲自 出席 到 状态 事务 .

今大王为君而不亲政事，

[dʒʌst][fɔː(r); fə(r)] [fʌn]
Just for fun
只是 为了 乐趣

只图快乐，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [geɪn] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ?
How can one gain a good reputation ?
如何 能 一 获得 一个 好的 名声 ?

安得美名？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em][nɒt]['dɪlɪdʒənt][ɪn] ['gʌvənɪŋ] . . . "
" Although I am not diligent in governing . . . "
" 虽然 我 是 不是 勤奋 在 治理 . . . "

“寡人虽不勤政，

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [wɪð] [ðə; ði][tɑːsk][ɒv; əv] [ˌəʊvəs'iːɪŋ] [maɪ] [wɜːk] .
I have already entrusted the Prime Minister with the task of overseeing my work .
我 有 已经 受托 这 主要的 部长 和 这 任务 的 监督 我的 工作 .

已托相国之代吾勤矣，

[ɪts] ['ɔːlweɪz] [dʒʌst] ['ævərɪdʒ] .
It's always just average .
它是 总是 只是 平均的 .

总是一般。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [kɪŋ] ,
" You are your own king ,
" 你 是 你的 自己的 国王 ,

“君自君，

[aɪ][ˌeɪ 'em][jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] .
I am your subject .
我 是 你的 主题 .

臣自臣。

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtʃuəs] ,
Although you are virtuous ,
虽然 你 是 有德行的 ,

子之虽贤，

[pə'zɪʃ(ə)n] : [praɪm] ['mɪnɪstə(r)]
Position : Prime Minister
位置 : 主要的 部长

位在相国，

[ˌɑːr iː 'en][ɪz]['dɪlɪdʒənt][ɪn][hɪz; ɪz] ['djuːtiz] ,
Ren is diligent in his duties ,
任 是 勤奋 在 他的 职责 ,

任是勤政，

[hiː; hi]['əʊnli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [hɪz; ɪz] ['djuːtiz] [æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
He only managed to complete his duties as prime minister .
他 仅有的 管理 到 完全的 他的 职责 作为 主要的 部长 .

只完得他相国之事，

[æn; ən] - [ˌdiː 'eɪ] [wæŋ] [ʃɑːnjaʊ]
An Nengdai Da Wang Xianyao
一个 - 达 王 仙遥

安能代大王显尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ʃʌn] ?
The name of Shun ?
这 姓名 的 回避 ?

舜之名？

[ðə; ði] [kɪŋ] ['wɒnts] [tuː; tə] [rɪ'viːl] [jaʊ] ,
The king wants to reveal Yao ,
这 国王 想要 到 揭示 姚 ,

大王要显尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ʃʌn]
The name of Shun
这 姓名 的 回避

舜之名，

[ən'les] [jaʊ] [ænd; ənd] . . .
Unless Yao and . . .
除非 姚 和 . . .

除非实行尧、

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [ʃʌn] .
The story of Shun .
这 故事 的 回避 .

舜之事。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ænd; ənd] [let] [ˌem ˈiː] [ɑːsk] [juː; jʊ] , "
" And let me ask you , "
" 和 让 我 问 你 , "

“且问你，

[θruːˈaʊt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri] , [ðeə(r)] [hæv; həv] [biːn] [ˈmeni] [ˈruːlə(r)z] .
Throughout history , there have been many rulers .
自始至终 历史 , 那里 有 到过 许多 统治者 .

自古为君者多矣，

[waɪ] [ɪz] [jaʊ] [ðə; ði] [ˈəʊnli] [wʌn] [ˈmenʃ(ə)nd] ?
Why is Yao the only one mentioned ?
为什么 是 姚 这 仅有的 一 提及 ?

何以独称尧、

[wɒz; wəz] [ʃʌn] [ə; eɪ] [seɪdʒ] ?
Was Shun a sage ?
曾是 回避 一个 圣人 ?

舜为圣人?

[mɔːrˈəʊvə(r)] , [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [ʃʌn] [wɔː(r)] [peŋ] [kɪnz] [kləʊðz] .
Moreover , it is said that King Shun wore Peng Qin's clothes .
而且 , 它 是 说 那 国王 回避 穿着 彭 秦的 衣服 .

且闻舜王被衣彭琴，

[tuː] [ˈwɪmɪn] [ˈneɪkɪd] .
Two women naked .
二 女性 裸 .

二女裸，

[nɒt] [ʌnˈhæpi] ,
Not unhappy ,
不是 不开心 ,

未尝不乐，

[nəʊ] [wʌn] [kɔːld] [hɪm] [laɪˈsenʃəs] .
No one called him licentious .
不 一 称为 他 淫乱 .

而无人谓其荒淫，

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

此何说也? ”

[ˈlʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道:

[jaʊ]
Yao
姚

“尧、

[ðə; ði] [ˈriːz(ə)n] [waɪ] [ʃʌn] [wɒz; wəz] [kɔːld] [ə; eɪ] [seɪdʒ] [ænd; ənd] [ˈnevə(r)] [feɪld] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈhæpi]
The reason why Shun was called a sage and never failed to be happy
这 原因 为什么 回避 曾是 称为 一个 圣人 和 绝不 失败的 到 是 快乐的
[wɒz; wəz] [ðæt] . . .
was that . . .
曾是 那 . . .

舜所以称圣人而未尝不乐者，

[ðə; ði] ['bjuːti] [laɪz] [ɪn] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [pɑːs] [ðə; ði] [tɔːtʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] [jiːld] [ðə; ði]
The beauty lies in the ability to pass the torch to the virtuous and yield the
这 美丽 谎言 在 这 能力 到 经过 这 火炬 到 这 有德行的 和 屈服 这
[pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðem; ðəm] .
position to them .
位置 到 他们 .

妙在能传贤而让其位也。

[wen] [kɪŋ] [jaʊ] [gruː] [əʊld] ,
When King Yao grew old ,
什么时候 国王 姚 生长 老的 ,

尧王既老，

['leɪzi] [ɪn] ['pɒlətɪks] ,
Lazy in politics ,
懒惰的 在 政治 ,

懒于政事，

[ə'pɒn] ['lɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ʃʌnz] ['vɜːtʃuː] ,
Upon learning of King Shun's virtue ,
之上 学习 的 国王 避 美德 ,

访知舜王之贤，

[hiː; hi] [ðen] [ri'liŋkwiʃ] [ðə; ði] ['ɑːdʒuəs] [tɑːsk] [ɒv; əv] ['ruːlɪŋ] [tuː; tə] [kɪŋ] [ʃʌn] .
He then relinquished the arduous task of ruling to King Shun .
他 然后 放弃 这 艰巨 任务 的 裁决 到 国王 回避 .

遂将君位劳苦之事让与舜王，

[faɪnd] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] ['hæpinəs] .
Find your own happiness .
寻找 你的 自己的 幸福 .

自取快乐。

[ðə; ði] [wɜːld] [nəʊz] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [ɒv; əv] ['leɪbə(r)] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] [laɪk]
The world knows the hardships of labor , and there was also a ruler like
这 世界 知道 这 艰辛 的 劳动 , 和 那里 曾是 还 一个 统治者 喜欢
[ʃʌn] .
Shun .
回避 .

天下知劳苦之事又有舜之为君，

[ðeɪ] ['əʊnli] [ri'sait] [ðə; ði] [ɒv; əv] [kɪŋ] [jaʊ] .
They only recited the sagehood of King Yao .
他们 仅有的 背诵 这 圣贤之道 的 国王 姚 .

便只诵尧王之圣，

[ðeɪ] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kən'sɜːn] [ðəm'selvz] [wɪð] [ðeə(r)] [əʊn] ['pleʒəz] .
They no longer concern themselves with their own pleasures .
他们 不 更长 忧虑 他们自己 和 他们的 自己的 快乐 .

而不来管其逸乐矣。

[wen] [kɪŋ] [ʃʌn] [gruː] [əʊld] ,
When King Shun grew old ,
什么时候 国王 回避 生长 老的 ,

舜王既老，

['leɪzi] [ɪn] ['pɒlətɪks] ,
Lazy in politics ,
懒惰的 在 政治 ,

懒于政事，

[əˈpɒn] [ˈlɜːnɪŋ] [ɒv; əv] [kɪŋ] [jʊːz] [ˈwɪzdəm] ,

Upon **learning** **of** **King** **Yu's** **wisdom** **,**

之上 学习 的 国王 余氏 智慧 ,

访知禹王之贤，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第25/50页

[hiː; hi] [ðen] [riˈliŋkwiʃ] [ðə; ði] [ˈɑːdʒuəs] [tɑːsk][ɒv; əv] [ˈruːlɪŋ] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] [kɪŋ] [ju] .
He then relinquished the arduous task of ruling the throne to King Yu .
他 然后 放弃 这 艰巨 任务 的 裁决 这 王座 到 国王 于 .

遂将君位劳苦之事让与禹王，

[faɪnd][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [ˈhæpinəs] .
Find your own happiness .
寻找 你的 自己的 幸福 .

自取快乐。

[əˈmʌŋ] [ɔːl] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [huː] [nəʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈhɑːdʃɪps] [ɒv; əv][ˈleɪbə(r)] , [ðeə(r)]
Among all the people in the world who know of the hardships of labor , there
之中 全部 这 人们 在 这 世界 WHO 知道 的 这 艰辛 的 劳动 , 那里
[wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ju] [æz; əz][ə; eɪ][ˈruːlə(r)] .
was also Yu as a ruler .
曾是 还 于 作为 一个 统治者 .

天下知劳苦之事又有禹之为君，

[ðeɪ] [ˈəʊnli] [riˈsait] [ðə; ði] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ʃʌn] .
They only recited the sagehood of King Shun .
他们 仅有的 背诵 这 圣贤之道 的 国王 回避 .

便只诵舜王之圣，

[ðeɪ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [kənˈsɜːn] [ðəmˈselvz] [wɪð] [ðeə(r)] [əʊn] [ˈpleʒəz] .
They no longer concern themselves with their own pleasures .
他们 不 更长 忧虑 他们自己 和 他们的 自己的 快乐 .

而不来管其逸乐矣。

[ɔːlˈðəʊ] [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti][hæz; həz] [ɪnˈtrʌstɪd] [ðə; ði] [ˈgʌvənəns] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [sʌn] ,
Although Your Majesty has entrusted the governance to your son ,
虽然 你的 威严 有 受托 这 治理 到 你的 儿子 ,

今大王虽任子之理政，

[haʊˈevə(r)] , [ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] [stɪl] [biˈlɒŋz] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
However , the title of king still belongs to the king .
然而 , 这 标题 的 国王 仍然 属于 到 这 国王 .

然君位之名犹为大王所据，

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] [dʌz] [nɒt] [ˈdɪlɪdʒəntli] [ˈgʌv(ə)n] [bʌt; bət] [inˈdʌldʒ] [ɪn] [ˈpleʒə(r)] ,
If Your Majesty does not diligently govern but indulges in pleasure ,
如果 你的 威严 做 不是 勤勉地 治理 但 放纵 在 乐趣 ,

大王若不勤政而图逸乐，

[ðen] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] [ˈnætʃ(ə)rəli] [bɪˈstəʊ] [əˈpɒn] [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti][ə; eɪ][bæd][ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] .
Then the world will naturally bestow upon Your Majesty a bad reputation .
然后 这 世界 将要 自然 赐给 之上 你的 威严 一个 坏的 名声 .

则天下自加不美之名于大王矣，

[haʊ] [kæn; kən][jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti][biː; bi] [kɔːld] [ə; eɪ][seɪdʒ] [laɪk] [jaʊ] ?
How can Your Majesty be called a sage like Yao ?
如何 能 你的 威严 是 称为 一个 圣人 喜欢 姚 ?

大王安得称圣人如尧、

[ʃʌn] [ˌziː eɪ ˈaɪ] ? "
Shun Zai ? "
回避 宰 ? "

舜哉？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn]
Upon hearing this , the King of Yan
之上 听力 这 , 这 国王 的 严

燕王听了，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [bəʊθ] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [dɪ'laɪtɪd] .
He was both surprised and delighted .
他 曾是 两个都 惊讶 和 高兴极了 .

又惊又喜道：

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [wɒt] [juːv] [sed] . . .
According to what you've said . . .
根据 到 什么 你已经 说 . . .

“据卿这等说起来，

['ðeəfɔː(r)] , ['pɑːsɪŋ] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['wɜːði] [sək'sesə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] [ækt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] .
Therefore , passing the throne to a worthy successor is a virtuous act for a ruler .
所以 , 通过 这 王座 到 一个 值得 接班人 是 一个 有德行的 行为 为了 一个 统治者 .

则传贤让位乃为君之美事也，

[waɪ] [hæz; həz] [nəʊ] [wʌn] [ɪn] ['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ['fɒləʊd] [ðɪs] [pɑːθ] ?
Why has no one in later generations followed this path ?
为什么 有 不 一 在 之后 几代人 随后 这 小路 ?

何后世无一人行之？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] ['sekjələ(r)] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] , "
" The secular feudal lords , "
" 这 世俗 封建 领主们 , "

“世俗诸侯，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] !
How could this be !
如何 可以 这 是 !

岂能如此！

['əʊnli] [jaʊ] ,
Only Yao ,
仅有的 姚 ,

惟尧、

[ðə; ði] [seɪdʒ] [ʃʌn] [ðen] [kən'sɪdəd] [ðɪs] ['mætə(r)] .
The sage Shun then considered this matter .
这 圣人 回避 然后 经过考虑的 这 事情 .

舜圣人方思及此。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɪf] [ðə; ði] [θrəʊn] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['siːdɪd] . . . "
" If the throne were to be ceded . . . "
" 如果 这 王座 是 到 是 割让 . . . "

“君位若让人，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [jɔːz] . . .
I fear that the pleasure of being yours . . .
我 害怕 那 这 乐趣 的 存在 你的 . . .

只怕为君之乐，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ˌwʊdnt] [gɪv] [ɪn][tuː; tə][ˌem 'iː] .
But they wouldn't give in to me .
但 他们 不会 给 在 到 我 .

人又不肯让我。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [θrəʊn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pɑːst] [tuː; tə][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['pɜːs(ə)n] . "
" The throne should be passed to a virtuous person . "
" 这 王座 应该 是 通过了 到 一个 有德行的 人 . "

“让位须让贤人。

[ɔːl'ðəʊ] [jaʊ] ['jiːldɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] [ʃʌn] ,
Although Yao yielded the throne to Shun ,
虽然 姚 产生 这 王座 到 回避 ,

尧虽让君位于舜，

[jaʊ] , [tuː] , [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] .
Yao , too , enjoyed the pleasures of being a ruler .
姚 , 也 , 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

尧何尝不享为君之乐者，

[ʃʌn] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [mæn] .
Shun was a wise man .
回避 曾是 一个 明智的 男人 .

舜贤人也。

[ɔːl'ðəʊ] [ʃʌn] ['jiːldɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] [ju] ,
Although Shun yielded the throne to Yu ,
虽然 回避 产生 这 王座 到 于 ,

舜虽让君位于禹，

[ʃʌn] ['sɜːt(ə)nli] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] .
Shun certainly enjoyed the pleasures of being a ruler .
回避 当然 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

舜何尝不享为君之乐者，

[ɪf] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz][və'keɪtɪd; veɪ'keɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] [raɪt] ['pɜːs(ə)n] ,
If the position is vacated to the right person ,
如果 这 位置 是 空置 到 这 正确的 人 ,

让位若让得其人，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][hæv; həv][nəʊ]['taɪt(ə)l][æz; əz]['ruːlə(r)] ,
Although I have no title as ruler ,
虽然 我 有 不 标题 作为 统治者 ,

虽无为君之名，

[ɪn'diːd] , [ðɪs] [ɪz][ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ə; eɪ] ['dʒentlmən] .
Indeed , this is the joy of a gentleman .
的确 , 这 是 这 喜悦 的 一个 绅士 .

实有为君子之乐，

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ][dɪd][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['fɜːðə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
This is why the great sage did it without further consideration .
这 是 为什么 这 伟大的 圣人 做过 它 没有 更远 考虑 .

此大圣人所以为之而不再计也。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn]
Upon hearing this , the King of Yan
之上 听力 这 , 这 国王 的 严

燕王听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

[ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] ['jiːldɪŋ] [wʌnz] [pə'zɪʃ(ə)n]
The joy of yielding one's position
这 喜悦 的 屈服 一个人的 位置

“让位之乐，

[ai] [siː] !
I see !
我 看 !

原来如此！

[waɪ] [ˌwʊdnt] [ai] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why wouldn't I do it ?
为什么 不会 我 做 它 ?

吾何乐而不为？

[juː; jʊ] [meɪ] [pɑːs] [ðɪs] [ɒn] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] .
You may pass this on to your son .
你 可能 经过 这 在 到 你的 儿子 .

卿可传示子之，

[ai] [wɪl] ['æbdɪkeɪt] .
I will abdicate .
我 将要 放弃 .

吾将让位也。”

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] ['flætəri] : ([ðə; ði] [freɪz] " [dɪə(r)] [heə(r)] [lɒn'dʒevəti] " [ɪz] [ə; eɪ] [pʌn] [ænd; ənd] ['dʌznt] ['də'rektli] [rɪ'leɪt] [tuː; tə] [ðə; ði]
The art of flattery : (The phrase " deer hair longevity " is a pun and doesn't directly relate to the
这 艺术 的 奉承 : (这 短语 " 鹿 头发 长寿 " 是 一个 双关语 和 不 直接地 涉及 到 这

鹿毛寿因谀之道：

" [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] . . . "
" If Your Majesty were to abdicate . . . "
" 如果 你的 威严 是 到 放弃 . . . "

“大王若果让位，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [jet] [ə'nʌðə(r)] [jaʊ] .
It is yet another Yao .
它 是 然而 其他 姚 .

是又一尧、

[ʃʌn] ['ɔːlsəʊ] . "
Shun also . "
回避 还 . "

舜也。”

[djuː] [tuː; tə] [wɪð'drɔːəl] ,
Due to withdrawal ,
到期的 到 退出 ,

因退出，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɪn'fɔːmd] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He hurriedly informed his son .
他 匆匆 知情的 他的 儿子 .

忙报知子之，

[jɔː(r); jə(r)][dʒɔɪ][ɪz] ['baʊndləs] .
Your joy is boundless .
你的 喜悦 是 无边无际 .

子之欢喜不尽。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] ['bəʊstɪd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][suː'pɪəriə(r)] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['kʌnɪŋ] .
The treacherous minister boasted of his superior wisdom and cunning .
这 奸诈 部长 吹嘘 的 他的 优越的 智慧 和 狡猾 .

奸臣自道智谋高，

[ˌjuːzɜː'peɪʃn] [ænd; ənd] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [kɪŋz] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [naɪf] .
Usurpation and assassination of kings can be done without a knife .
篡位 和 暗杀 的 国王 能 是 完毕 没有 一个 刀 .

篡弑君王不用刀。

[huː] [wʊd] [wɒnt] [tuː; tə][daɪ][səʊ] ['kwɪkli] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [lɔːd] ?
Who would want to die so quickly for their lord ?
WHO 会 想 到 死 所以 迅速地 为了 他们的 主 ?

谁想为君偏速死，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə][həʊld][ə; eɪ][sɪ'kjʊə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It is better for a subject to hold a secure position .
它 是 更好的 为了 一个 主题 到 抓住 一个 安全的 位置 .

不如臣位倒坚牢。

[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] ['æbdikeit] ,
The matter of abdicating ,
这 事情 的 退位 ,

让位之事，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [kən'sʌltɪd] [wɪð] ['lʌ; luː] - ,
Although the King of Yan consulted with Lu Maoshou ,
虽然 这 国王 的 严 咨询 和 鲁 - ,

燕王虽与鹿毛寿商量，

[haʊ'evə(r)] , ['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [prɪns] [pɪŋ] .
However , someone had already informed Prince Ping .
然而 , 某人 有 已经 知情的 王子 平 .

却早有人报知太子平。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] .
The Crown Prince learned of this .
这 王冠 王子 学习 的 这 .

太子得知，

['pænɪk][ænd; ənd] ['helpləsnəs]
Panic and helplessness
恐慌 和 无助

惊慌无措，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [rʌʃt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because he rushed into the palace ,
因为 他 匆忙 进入 这 宫殿 ,

因忙忙入宫，

[hiː; hi] ['ɜːnɪstli] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] :
He earnestly advised the King of Yan :
他 切实 建议 这 国王 的 严 :

苦谏燕王道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [steɪt] [ɒv; əv] [djuːk] [ʃaʊ] . "
" The State of Yan was the ancestral state of Duke Shao . "
" 这 状态 的 严 曾是 这 祖先的 状态 的 公爵 邵 . "

“燕国乃召公□祖宗之燕国，

[rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dʒəʊ] ['empərə(r)]
Received the title from the Zhou emperor
已收到 这 标题 从 这 周 皇帝

受周天子之封，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [pɑːst] [daʊn] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] [tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] .
It has been passed down for hundreds of years to this day .
它 有 到过 通过了 向下 为了 数百 的 年 到 这 天 .

数百年相传至今。

[haʊ] [kʊd; kəd] ['fɑːðə(r)] [kɪŋ] ['evə(r)] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['pleʒə(r)] ?
How could Father King ever indulge in pleasure ?
如何 可以 父亲 国王 曾经 放纵 在 乐趣 ?

父王岂可一旦贪图逸乐，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] [wɪ'ðaʊt] [pə'mɪʃ(ə)n] .
To give it to someone without permission .
到 给 它 到 某人 没有 允许 .

私自让人。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z]
If it is given to others
如果 它 是 给定 到 其他的

若果让人，

[ðɪs] [ɪz] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] ['sevərɪŋ] [wʌnz] [æn'sestrəl] [raɪts] .
This is tantamount to severing one's ancestral rites .
这 是 等同 到 切断 一个人的 祖先的 仪式 .

是自斩祖宗之宗祀也。

[kwɑːŋ] [dʒʌn] ,
Kuang Jun ,
匡 俊 ,

况君，

[hed] [ɒv; əv] [steɪt] ,
Head of State ,
头 的 状态 ,

元首也，

['mɪnɪstə(r)] ,
minister ,
部长 ,

臣，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ðə; ði] [raɪt] - [hænd] [men] .
They are also the right - hand men .
他们 是 还 这 正确的 - 手 男人 .

股肱也，

[haʊ] [kæn; kən] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] [əd'vaɪzə] [biː; bi] [pleɪst] [bɪ'fɔː(r)] [ə; eɪ] [hed] [ɒv; əv] [steɪt] ?
How can a trusted advisor be placed before a head of state ?
如何 能 一个 可信 顾问 是 放置 前 一个 头 的 状态 ?

股肱岂可加于元首哉？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [jaʊ] ['æbdikeit] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv] [jaʊ] . "
" Yao abdicated in favor of Yao . "
" 姚 退位 在 偏爱 的 姚 . "

“让位乃尧、

[ðə; ði] [diːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [ʃʌn]
The deeds of the great sage Shun
这 契约 的 这 伟大的 圣人 回避

舜大圣人之事，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [jɔː(r); jə(r)] ['nɒlɪdʒ] ;
This is beyond your knowledge ;
这 是 超过 你的 知识 ;

非汝所知也；

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kɔːld] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
And it was called abdication .
和 它 曾是 称为 退位 .

且名为让位，

[jet] [hiː; hi] [stɪl] ['truːli] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] .
Yet he still truly enjoyed the pleasures of being a ruler .
然而 他 仍然 真的 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

而仍实享为君之乐。

[maɪ][maɪnd][ɪz] [meɪd] [ʌp] .
My mind is made up .
我的 头脑 是 制成 向上 .

吾意已决，

[juː; jʊ] [niːd] [nɒt] [seɪ] ['eniθɪŋ] [mɔː(r)] .
You need not say anything more .
你 需要 不是 说 任何事物 更多的 .

汝不必多言。”

[prɪns] [pɪŋ] [wept] ['bɪtəli] :
Prince Ping wept bitterly :
王子 平 哭泣 苦涩地 :

太子平痛哭道：

" [æz; əz][ə; eɪ]['ruːlə(r)] , "
" As a ruler , "
" 作为 一个 统治者 , "

“身为君，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][wʌn] [ɪk'spɪəriəns] [ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] .
Only then can one experience the joy of being a ruler .
仅有的 然后 能 一 经验 这 喜悦 的 存在 一个 统治者 .

方有为君之乐，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] [θrəʊn] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [ri'liŋkwiʃ] ?
How could the throne have already been relinquished ?
如何 可以 这 王座 有 已经 到过 放弃 ?

岂有君位已去，

[hiː; hi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [ræŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌbdʒɪkts] ,
He joined the ranks of the subjects ,
他 加入 这 排名 的 这 主题 ,

身就臣列，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [stɪl] ['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [wʌnz] ['leʒə(r)] [ænd; ənd] ['pleʒə(r)] ?
Is it still possible to preserve one's leisure and pleasure ?
是 它 仍然 可能的 到 保存 一个人的 闲暇 和 乐趣 ?

尚能保全其逸乐之理?

[ai] [həʊp] ['fɑːðə(r)] [wɪl] [θɪŋk] [ðɪs] [θruː] ['keəfəli] .
I hope Father will think this through carefully .
我 希望 父亲 将要 思考 这 通过 小心 .

望父王熟思之，

[duː; də] [nɒt] [biː; bi] [ˌmɪs'led] [baɪ] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] .
Do not be misled by wicked people .
做 不是 是 被误导 经过 邪恶 人们 .

勿为奸人所惑。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ['æŋgrəli] [sed] :
The King of Yan angrily said :
这 国王 的 严 愤怒地 说 :

燕王怒道：

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] [ɪn'tenʃ(ə)n] !
This is my intention !
这 是 我的 意图 !

“此吾意也！

[wɪtʃ] ['tretʃərəs] ['pɜːs(ə)n] [dɛəz] [tuː; tə] [traɪ] [ænd; ənd] [dɪ'siːv] [ˌem 'iː] ?
Which treacherous person dares to try and deceive me ?
哪个 奸诈 人 敢于 到 尝试 和 欺骗 我 ?

哪个奸人敢来惑我?

[juː; jʊ] ['əʊnli] [keə(r)] [ə'baʊt] [ðɪs] [θrəʊn] .
You only care about this throne .
你 仅有的 关心 关于 这 王座 .

你只知恋此君位，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'mɔːt(ə)l] ,
Thinking it immortal ,
思维 它 不朽 ,

以为不朽，

[ai] [wɒz; wəz] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [eɪt] ['hʌndrəd] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒəʊ] ['dɪnəsti] .
I was unaware of the eight hundred feudal lords of the Zhou dynasty .
我 曾是 不知情 的 这 八 百 封建 领主们 的 这 周 王朝 .

不知周家八百诸侯，

[haʊ] ['meni] [rɪ'meɪn] [tə'deɪ] ?
How many remain today ?
如何 许多 保持 今天 ?

今存有几?

[ðə; ði] [dɪ'siːst] [hæz; həz] ['vænɪʃd] ['ɪntuː] [θɪn] [eə(r)] .
The deceased has vanished into thin air .
这 死者 有 消失了 进入 薄的 空气 .

亡者已烟消火灭，

[dɪ'spaɪzd] [baɪ] ['ʌðə(r)z]
Despised by others
被鄙视的 经过 其他的

不为人齿，

[waɪ] [nɒt] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [ðɪs] ['temprəri] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
Why not relinquish this temporary position ?
为什么 不是 放弃 这 暂时的 位置 ?

何如让此一时之位，

[ʃæŋ] [ænd; ənd] [jaʊ] ,
Shang and Yao ,
尚 和 姚 ,

上与尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ʃʌn] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membəd] [fər'evə(r)] , [haʊ] ['lɒfti] !
The name of Shun will be remembered forever , how lofty !
这 姓名 的 回避 将要 是 记得 永远 , 如何 高远 !

舜之名同垂不朽之为高哉!

[juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['ruːlə(r)] ,
You wish to be the ruler ,
你 希望 到 是 这 统治者 ,

汝欲为君,

[juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][duː; də][ˌaɪ 'tiː] [jɔː'self] .
You shall do it yourself .
你 将 做 它 你自己 .

俟汝自为之,

[ai] ['kænɒt] [prə'tekt] [juː; jʊ] .
I cannot protect you .
我 不能 保护 你 .

吾不能庇汝也。"

[prɪns] [pɪŋ] [njuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['fɑːðərz] [maɪnd][wɒz; wəz] [meɪd] [ʌp] .
Prince Ping knew that his father's mind was made up .
王子 平 知道 那 他的 父亲的 头脑 曾是 制成 向上 .

太子平知父意不可回,

[ʃiː; ʃi][kʊd; kəd]['əʊnli] [liːv] [wɪð] [tɪəz] [ɪn][hɜː(r); hə(r)] [aɪz] .
She could only leave with tears in her eyes .
她 可以 仅有的 离开 和 眼泪 在 她 眼睛 .

只得含泪而出。

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] ['sevrəl] [huː] ['ɒfəd] [əd'vaɪs] .
Among the officials were several who offered advice .
之中 这 官员 是 一些 WHO 提供 建议 .

臣子中亦有几个进谏者,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [dɪs'mɪst] [ðem; ðəm][ɔːl] , [bʌt; bət] [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
The King of Yan dismissed them all , but they refused to listen .
这 国王 的 严 解雇 他们 全部 , 但 他们 拒绝 到 听 .

燕王俱挥斥不听,

[hiː; hi] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] ['ɔːdərɪŋ] [ðə; ði] ['reləvənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [tʃuːz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ]
He issued an edict ordering the relevant officials to choose an auspicious day
他 发布 一个 法令 订购 这 相关的 官员 到 选择 一个 吉祥 天
[tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
to abdicate in favor of the prime minister .
到 放弃 在 偏爱 的 这 主要的 部长 .

因下诏命有司择吉日让位于相国。

- [sɔː] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][æn; ən][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Zizhi saw that there was an imperial edict .
- 锯 那 那里 曾是 一个 帝国 法令 .

子之见有了诏书,

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜,

[hiː; hi][kʊd; kəd]['əʊnli] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [pə'fʌŋktəri] [mə'mɔːriəl] .
He could only submit a perfunctory memorial .
他 可以 仅有的 提交 一个 敷衍了事 纪念馆 .

只得虚上表章，

[hiː; hi] [feɪnd] [rɪ'lʌktəns] [ænd; ənd] [sed] :
He feigned reluctance and said :
他 假装 不情愿 和 说 :

假意推辞道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv][maɪ]['tælənt] . "
" Your Majesty , I am ashamed of my talent . "
" 你的 威严 , 我 是 羞愧 的 我的 天赋 . "

“臣才愧重华，

[ai][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv][maɪ]['vɜːtʃuː] [kəm'peəd] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ju] .
I am ashamed of my virtue compared to that of the divine Yu .
我 是 羞愧 的 我的 美德 比较的 到 那 的 这 神圣的 于 .

德惭神禹，

[haʊ] [deə(r)][ai] [kleɪm] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnək] ?
How dare I claim the throne of the monarch ?
如何 敢 我 宣称 这 王座 的 这 君主 ?

安敢承君王之天位?

[ai] ['ɜːnɪstli] [həʊp] [ðæt] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ˌriːɪn'steɪtɪd] .
I earnestly hope that the order will be reinstated .
我 切实 希望 那 这 命令 将要 是 恢复 .

万望取回成命，

[rɒŋ] [tʃɛn] [sɜːvd] [æz; əz][ə; eɪ] ['trʌstɪd] [əd'vaɪzə] .
Rong Chen served as a trusted advisor .
荣 陈 服务 作为 一个 可信 顾问 .

容臣效力股肱。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ['ɪʃuːd] [ə'nʌðə(r)] ['iːdɪkt] :
The King of Yan issued another edict :
这 国王 的 严 发布 其他 法令 :

燕王又下诏道：

" ['biːɪŋ] ['hʌmb(ə)l][ænd; ənd] [ˌʌnə'sjuːmɪŋ] [ɪz][nɒt][æn; ən]['ɒpʃ(ə)n] . "
" Being humble and unassuming is not an option . "
" 存在 谦逊的 和 谦逊 是 不是 一个 选项 . "

“谦退不遑，

[ðə; ði][mɔː(r)][wʌn] [siːz] ['vɜːtʃuː] , [ðə; ði][mɔː(r)][wʌn]['riːəlaɪzɪz] ['seɪnthʊd] .
The more one sees virtue , the more one realizes sainthood .
这 更多的 一 看到 美德 , 这 更多的 一 意识到 圣徒 .

愈见圣德，

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi] [ə'raɪvd] ['ɜːli] [tuː; tə] [sɜːv] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] .
Fortunately , he arrived early to serve his people .
幸运的是 , 他 到达的 早期的 到 服务 他的 人们 .

幸早莅臣民，

[tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][jæn] .
To secure the land of Yan .
到 安全的 这 土地 的 严 .

以奠安燕土。”

[ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [pə'mɪtɪd] .
Resignation is not permitted .
辞职 是 不是 允许 .

不准辞。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [ɪz] [nɒt] [gʊd] , [ðen] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
If your son is not good , then accept it .
如果 你的 儿子 是 不是 好的 , 然后 接受 它 .

子之不好就受，

[hiː; hi] [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə'nʌðə(r)] [mə'mɔːriəl] [dɪ'klaɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɒfə(r)] .
He then submitted another memorial declining the offer .
他 然后 提交 其他 纪念馆 下降 这 提供 .

因又上表推辞。

['lʌ; luː] - , ['raɪdɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [sʌnz] [bæk] , [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [dɪ'klaɪnɪŋ] [ðə; ði] ['ɒfə(r)] .
Lu Maoshou , riding on his son's back , submitted a memorial declining the offer .
鲁 - , 骑术 在 他的 儿子的 后退 , 提交 一个 纪念馆 下降 这 提供 .

鹿毛寿乘着子之上表推辞，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ə'gen] .
He then went to see the King of Yan again .
他 然后 去 到 看 这 国王 的 严 再次 .

因又入见燕王，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [dʌz] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [ɪz] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] ? "
" Does Your Majesty know that the Prime Minister is unwilling to accept the abdication ? "
" 做 你的 威严 知道 那 这 主要的 部长 是 不情愿 到 接受 这 退位 ? "

“大王可知相国不肯受禅之意么？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ai] [doʊnt] [nəʊ] . "
" I don't know . "
" 我 不 知道 . "

“不知也。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] , [jaʊ] ['æbdikeit] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [ʃʌn] . "
" In the past , Yao abdicated in favor of Shun . "
" 在 这 过去的 , 姚 退位 在 偏爱 的 回避 . "

“昔尧让位于舜，

[ʃʌn] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Shun was able to receive the throne .
回避 曾是 有能力的 到 收到 这 王座 .

而舜能受位者，

[jaʊz] [sʌn] , - , [wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [hɑːt] [ænd; ənd][dɪd] [nɒt]
Yao's son , Danzhu , was able to understand his father's heart and did not
姚氏 儿子 , - , 曾是 有能力的 到 理解 他的 父亲的 心 和 做过 不是
[kən'tend] [wɪð] ['ʌðə(r)z] .
contend with others .
抗衡 和 其他的 .

尧之子丹朱能体父心而不争也；

[ʃʌn] ['æbdikeit] [ɪn]['feɪvə(r)][ɒv; əv] [ju] .
Shun abdicated in favor of Yu .
回避 退位 在 偏爱 的 于 .

舜让位于禹，

[ju] [wɒz; wəz][ðə; ði][wʌn] [huː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Yu was the one who received the throne .
于 曾是 这 一 WHO 已收到 这 王座 .

而禹得受位者，

[ʃʌnz] [sʌn] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] [hɑːt] [ænd; ənd][nɒt] [kən'tend]
Shun's son was also able to understand his father's heart and not contend
避 儿子 曾是 还 有能力的 到 理解 他的 父亲的 心 和 不是 抗衡
[wɪð] ['ʌðə(r)z] .
with others .
和 其他的 .

舜之子亦能体贴父心而不争也。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [ju] ,
As for Yu ,
作为 为了 于 ,

至于禹，

[ˌʌnɪn'tenʃənəli] [pɑːst] [daʊn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn]
Unintentionally passed down to his son
无意中 通过了 向下 到 他的 儿子

非意传子，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][wʌns] ['jiːldɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə][jiː] .
He also once yielded the throne to Yi .
他 还 一次 产生 这 王座 到 易 .

亦曾让位于益，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [jʊːz] [sʌn] [tʃiː][wɒz; wəz] [ʌn'wɜːði] .
Unfortunately , Yu's son Qi was unworthy .
很遗憾 , 余氏 儿子 齐 曾是 不配 .

奈何禹之子启不肖，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] [hɪz; ɪz] ['fɑː.ðərz] ['fiːlɪŋz]
Unable to understand his father's feelings
无法 到 理解 他的 父亲的 情怀

不能体贴父心，

[ðeɪ] [siːzd] [kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
They seized control of the world .
他们 查获 控制 的 这 世界 .

竟夺益之天下。

['ðeəfɔː(r)] , ['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [sed] [ðæt] [jʊːz] ['vɜːtʃuː][hæd; həd] [dɪ'klaɪnd] .
Therefore , later generations said that Yu's virtue had declined .
所以 , 之后 几代人 说 那 余氏 美德 有 拒绝 .

故后世谓禹之德衰，

[nɒt] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [jaʊ]
Not as good as Yao
不是 作为 好的 作为 姚

不及尧、

[ʃʌn] .
Shun .
回避 .

舜。

[haʊ'evə(r)] , [ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
However , upon closer examination ,
然而 , 之上 更近 考试 ,

然细思之，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðæt] [jʊːz] ['vɜːtʃuː] [hæd; həd] [dɪ'klaɪnd] .
It was not that Yu's virtue had declined .
它 曾是 不是 那 余氏 美德 有 拒绝 .

非禹德衰，

[ɪn] [truːθ] , [jʊːz] [sʌn] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ʌn'wɜːðɪ] .
In truth , Yu's son Qi was unworthy .
在 真相 , 余氏 儿子 齐 曾是 不配 .

实禹之子启不肖也。

[ðə; ði] ['kʌrənt] [kɪŋ] ['æbdikeit] [ɪn] ['feɪvə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
The current king abdicates in favor of the prime minister .
这 当前的 国王 退位者 在 偏爱 的 这 主要的 部长 .

今大王让位于相国，

[ɪn'diːd] , [ðə; ði] [jaʊ] [ɒv; əv] [tə'deɪ] ,
Indeed , the Yao of today ,
的确 , 这 姚 的 今天 ,

诚当今之尧、

[ʃʌn] ['ɔːlsəʊ] .
Shun also .
回避 还 .

舜也。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [deəd] [nɒt] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] . . .
The reason why the son of the prime minister dared not accept it was . . .
这 原因 为什么 这 儿子 的 这 主要的 部长 敢于 不是 接受 它 曾是 . . .

而相国子之不敢受者，

[ai] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wʌns] ['tɪəfəli] ['remənstreit, ri'mɔn-] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] .
I heard that the Crown Prince once tearfully remonstrated with the King .
我 听到 那 这 王冠 王子 一次 泪流满面 抗议 和 这 国王 .

因闻太子曾泣谏于大王。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd] [nɒt] ['lɪs(ə)n] ,
Although the king did not listen ,
虽然 这 国王 做过 不是 听 ,

大王虽不听，

[ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [rɪ'zentmənt] [mʌst; məst] [biː; bi] [diːp] .
The Crown Prince's resentment must be deep .
这 王冠 王子的 怨恨 必须 是 深的 .

而太子之怨恨必深。

[naʊ] [ɪf] [ai] [ək'sept] [maɪ] ['destəni] ,
Now if I accept my destiny ,
现在 如果 我 接受 我的 命运 ,

今若承命，

[aɪ][fɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [mait] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] .
I fear that the Crown Prince might seize it .
我 害怕 那 这 王冠 王子 可能 抢占 它 .

恐太子一旦夺之，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt] [əb'teɪn] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
He could not obtain the position of prime minister .
他 可以 不是 获得 这 位置 的 主要的 部长 .

求为相国不可得，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði]['ɒfə(r)] .
Therefore , he repeatedly declined the offer .
所以 , 他 反复 拒绝 这 提供 .

故屡辞不受也。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ðɪs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] . "
" This is nothing to worry about . "
" 这 是 没有什么 到 担心 关于 . "

“这不足虑。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][æn; ən][ɪm'pɪəriəl]['iːdɪkt][wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [dɪ'pəʊz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd]
Because an imperial edict was issued to depose the crown prince and
因为 一个 帝国 法令 曾是 发布 到 免职 这 王冠 王子 和
[rɪ'djuːs] [hɪm][tuː; tə][ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] ,
reduce him to a commoner ,
减少 他 到 一个 平民 ,

因下诏废太子为庶人，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'speld] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [fɔːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They were expelled from the city and forced to live outside the city .
他们 是 被驱逐 从 这 城市 和 强制 到 居住 外部 这 城市 .

逐出城外居住，

[nəʊ][wʌn][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [ˌɪntə'fɪə(r)] [ɪn] [nɔːθ] [kə'riːən] ['pɒlətɪks] .
No one is allowed to interfere in North Korean politics .
不 一 是 允许 到 干扰 在 北 韩国人 政治 .

不许入朝干预政事，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
He then ordered his son to receive the abdication .
他 然后 订购 他的 儿子 到 收到 这 退位 .

再命子之受禅。

[ˌziː'aɪ] [ðen] [dɪd] [nɒt] [rɪ'fjuːz] [ə'gen] .
Zi then did not refuse again .
zi 然后 做过 不是 拒绝 再次 .

子之遂不复辞，

['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ] ['plætfɔːm] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['bʊdəs] ['tiːtʃɪŋz] [wɒz; wəz] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði]
Therefore , a platform for receiving the Buddha's teachings was built in the
所以 , 一个 平台 为了 接收 这 佛陀的 教义 曾是 建造 在 这
['sʌðən] ['sʌbɜːrb] .
southern suburbs .
南部 郊区 .

因于南郊筑一受禅之台。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

到了这日，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [fɜːst] .
The King of Yan gave the order first .
这 国王 的 严 给予 这 命令 第一的 .

燕王先下令，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɔːl] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [praɪm] ['mɪnɪstərz] ['rezɪdəns] .
He ordered all civil and military officials to go to the former Prime Minister's residence .
他 订购 全部 民用 和 军队 官员 到 去 到 这 以前的 主要的 部长 住宅 .

令文武百官俱至旧丞相府，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [njuː] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] ['plætfɔːm] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] .
Welcoming the new Prince of Yan to the Abdication Platform to receive the abdication .
欢迎 这 新的 王子 的 严 到 这 退位 平台 到 收到 这 退位 .

迎请新燕王至受禅台受禅，

[hiː; hi] [went] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪdʒ] [fɜːst] [tuː; tə] [weɪt] .
He went up to the stage first to wait .
他 去 向上 到 这 阶段 第一的 到 等待 .

自却先到台上等候。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] ['helpləs] .
The officials were helpless .
这 官员 是 无助 .

众官无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] ['bænəz] [ænd; ənd] [ˌserɪ'məʊniəl] [gɑːdz] .
They had no choice but to prepare banners and ceremonial guards .
他们 有 不 选择 但 到 准备 横幅 和 仪式 守卫 .

只得备了旌竿仪仗、

[ɪm'pɪəriəl] ['mjuːzɪk] [ænd; ənd] [ɪm'pɪəriəl] ['kærɪdʒ]
Imperial Music and Imperial Carriage
帝国 音乐 和 帝国 运输

御乐法驾，

[gəʊ] [ænd; ənd] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
Go and welcome them .
去 和 欢迎 他们 .

前往迎请。

[wen] - [met] [hɪm] , [ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['griːtɪd] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm] .
When Zizhi met him , all the officials greeted and invited him .
什么时候 - 遇见 他 , 全部 这 官员 问候 和 受邀 他 .

子之见了百官迎请，

[ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ɪz] [ɔːl'redi] [truː] ,
The governor is already true ,
这 州长 是 已经 真的 ,

知事已真，

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [ɒn] [hɪz; ɪz] [əʊld] [feɪs] ,
Then he put on his old face ,
然后 他 放 在 他的 老的 脸 ,

便老着面皮，

[tuː; tə] [pʊt] [ɒn] [ðə; ði] [ə'pɪərəns] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [seɪdʒ] ,
To put on the appearance of a sage ,
到 放 在 这 外貌 的 一个 圣人 ,

装出圣贤模样，

[kraʊnd] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊn] [ɒv; əv] [kɪŋz] ,
Crowned with the crown of kings ,
加冕 和 这 王冠 的 国王 ,

冠了王者之冠，

[aɪv] [biːn] [drest] [ɪn] [ðə; ði] [kɪŋz] ['ɑːmə(r)] .
I've been dressed in the King's Armor .
我已经 到过 穿着 在 这 国王学院 盔甲 .

服了王者之服，

[hiː; hi] [strəʊd] ['kɒnfɪdəntli] ['ɒntə] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['kærɪdʒ] .
He strode confidently onto the imperial carriage .
他 大步走 自信地 到 这 帝国 运输 .

龙行虎步地上了法驾，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [raɪd] ['hɔːsɪz] .
He ordered all the officials to ride horses .
他 订购 全部 这 官员 到 骑 马匹 .

命众官骑马，

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [ʃɪfts] ,
Left and right shifts ,
左边 和 正确的 轮班 ,

左右排班，

[ðeɪ] [led] [ðə; ði] [wei] [ɪn] [gruːps] [wʌn] [baɪ] [wʌn] .
They led the way in groups one by one .
他们 引领 这 方式 在 团体 一 经过 一 .

一队一队地在前引导。

[sməʊk] ['drɪftɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] .
Smoke drifted along the way .
抽烟 漂移 沿着 这 方式 .

一路香烟缥缈，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['mjuːzɪk] [pleɪd] [ɪn] ['juːnɪs(ə)n] .
The imperial music played in unison .
这 帝国 音乐 玩 在 齐声 .

御乐齐吹，

[ðeɪ] ['əʊnli] [stɒpt] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [zen] ['plætfɔːm] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm] .
They only stopped in front of the Zen platform to welcome him .
他们 仅有的 停止 在 正面 的 这 禅 平台 到 欢迎 他 .

直迎到受禅台前方才驻驾。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
A group of civil and military officials ,
一个 团体 的 民用 和 军队 官员 ,

一班文武官，

[ðeɪ] [ɔːl] [ˌdis'maunt] [ænd; ənd] [sə'pɔːrtɪd] [hɪz; ɪz] [ə'senʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
They all dismounted and supported his ascension to the platform .
他们 全部 下马 和 有 他的 升天 到 这 平台 .

俱下马拥护升台，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [reɪzd] [tuː; tə][ðə; ði][steɪdʒ] .
He was raised to the stage .
他 曾是 提高 到 这 阶段 .

升到台上，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [ðen] [baʊd] [ɪn] [rɪ'spɒns] .
The King of Yan then bowed in response .
这 国王 的 严 然后 鞠躬 在 回复 .

燕王就迎着对拜。

['ɑːftə(r)] ['baʊɪŋ] ,
After bowing ,
后 鞠躬 ,

拜毕，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] ['rɔɪəl] [siːl] .
The King of Yan then took the royal seal .
这 国王 的 严 然后 采取 这 皇家 海豹 .

燕王就将为王的玉玺、

[ðə; ði] [wei] - [geɪv] [hɪz; ɪz] ['preʃəs] [dʒeɪd]['tæblət][tuː; tə][hɪz; ɪz] [sʌn] :
The way Linmin gave his precious jade tablet to his son :
这 方式 - 给予 他的 宝贵的 玉 药片 到 他的 儿子 :

临民的宝圭送与子之道：

" [ai][ˌeɪ 'em][ɒv; əv] ['miːgə(r)] ['vɜːtʃuː] , "
" I am of meager virtue , "
" 我 是 的 微薄 美德 , "

“寡人德薄，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] ['stʌdi] [ɒn][ðeə(r)] [əʊn] ,
Unable to study on their own ,
无法 到 学习 在 他们的 自己的 ,

不获自修，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [tuː] ['wɪəri] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] ['gʌvənmənt] [ə'feəz] .
He was also too weary to take charge of government affairs .
他 曾是 还 也 厌倦 到 拿 收费 的 政府 事务 .

又倦勤不能亲政，

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [lɒŋ] [əd'maɪəd] [jɔː(r); jə(r)]
The civil and military officials and the people have long admired Your
这 民用 和 军队 官员 和 这 人们 有 长的 钦佩 你的
['mædʒəstiz] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [ruːl] , [wɪtʃ] [sə'pɑːs, -'pæs]['iːv(ə)n] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði] [tæŋ] [ænd; ənd]
Majesty's wise and virtuous rule , which surpasses even that of the Tang and
陛下的 明智的 和 有德行的 规则 , 哪个 超越 甚至 那 的 这 唐 和
[ju] ['daɪnəstiz] .
Yu dynasties .
于 王朝 .

文武臣民久仰大王的钦明圣德高过唐虞，

[hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] ['praʊəs] [wɒz; wəz][nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv] [ju] [ðə; ði] [greɪt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌeks aɪ 'eɪ]
His divine prowess was no less than that of Yu the Great of the Xia
他的 神圣的 能力 曾是 不 较少的 比 那 的 于 这 伟大的 的 这 夏
['dɪnəsti] .
Dynasty .
王朝 .

天纵神威不殊夏禹，

[ə; eɪ] ['truːli] [waɪz] [ænd; ənd] [bə'nevələnt] ['ruːlə(r)] .
A truly wise and benevolent ruler .
一个 真的 明智的 和 仁慈 统治者 .

诚治世之君，

[lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Lord of the People
主 的 这 人们

福民之主，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] , [ðə; ði]['hʌmb(ə)l][wʌn] , [ˌeɪ 'em]['hʌmb(ə)ld][baɪ] [ðɪs] [dɪ'klaɪn] [ænd; ənd] [dɪ'keɪ] .
Therefore , I , the humble one , am humbled by this decline and decay .
所以 , 我 , 这 谦逊的 一 , 是 谦卑 经过 这 衰退 和 衰变 .

故寡人逊此衰残，

[tuː; tə] [let] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [biː; bi] ['grɑːntɪd] .
To let the virtuous be granted .
到 让 这 有德行的 是 的确 .

以让有德。

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [bɪ'stəʊ] [ə'bʌndənt] ['blesɪŋz] ,
May the King bestow abundant blessings ,
可能 这 国王 赐给 丰富 祝福 ,

愿大王洪敷恩泽，

[tuː; tə] [seɪv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
To save the people .
到 节省 这 人们 .

以救斯民。”

\- [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['preʃəs] [dʒeɪd]['tæblət] .
Zizhi received the precious jade tablet .
\- 已收到 这 宝贵的 玉 药片 .

子之受了宝圭、

[ɪm'pɪəriəl] [siːl]
Imperial Seal
帝国 海豹

玉玺，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

因答道：

" [ðə; ði] ['mændeɪt] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [rests] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] . "
" The mandate of heaven rests upon us . "
" 这 授权 的 天堂 休息 之上 我们 . "

“天命在兹，

[ai][deə(r)] [nɒt] [rɪ'fjuːz] ;
I dare not refuse ;
我 敢 不是 拒绝 ;

敢不祗受；

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['feɪvə(r)][ɪz] [ju'niːk] .
The Emperor's Favor is Unique .
这 皇帝的 恩惠 是 独特的 .

君恩独注，

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] .
There should be a reward .
那里 应该 是 一个 报酬 .

当以有酬。”

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sɔː] [ðæt] - [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði][dʒeɪd] [siːl] ,
When the King of Yan saw that Zizhi had received the jade seal ,
什么时候 这 国王 的 严 锯 那 - 有 已收到 这 玉 海豹 ,

燕王见子之受了圭玺，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːd] [ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə][dʒɔɪn][ðə; ði][ræŋks]
He was about to lead all the civil and military officials to join the ranks
他 曾是 关于 到 带领 全部 这 民用 和 军队 官员 到 加入 这 排名
[ɒv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] .
of his subjects .
的 他的 主题 .

就要率领文武百官身就臣列，

[ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['peɪɪŋ] ['hɒmɪdʒ] .
The north side is used for paying homage .
这 北 边 是 用过的 为了 付费 尊敬 .

北面以行朝贺之礼。

- ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [stɒp] :
Zizhi hurriedly ordered the order to stop :
- 匆匆 订购 这 命令 到 停止 :

子之忙传令止住道：

" [ðə; ði]['fɔːmə(r)]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [jæn] , "
" The former ruler of Yan , "
" 这 以前的 统治者 的 严 , "

"燕大王旧君，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][suː'priːm; sjuː'priːm] ['biːɪŋ] ,
There is a supreme being ,
那里 是 一个 最高 存在 ,

有太上之尊，

[haʊ] [deə(r)][ai]['ləʊə(r)][maɪ'self][tuː; tə][ðə; ði][ræŋks][ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] !
How dare I lower myself to the ranks of a subject !
如何 敢 我 降低 我 到 这 排名 的 一个 主题 !

岂可下就臣列！

[pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Please return to the palace for now .
请 返回 到 这 宫殿 为了 现在 .

且暂请回宫，

[let] [ˌjuː 'es] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv] ['wɜːʃɪp] [ə'gen] .
Let us discuss the rites of worship again .
让 我们 讨论 这 仪式 的 崇拜 再次 .

再议崇奉之礼。"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
The King of Yan received the order ,
这 国王 的 严 已收到 这 命令 ,

燕王受命，

[fæŋ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [fɜːst] .
Fang returned to the palace first .
方 返回 到 这 宫殿 第一的 .

方先回宫去了，

[ðen] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [ɪn] [tɜːn] .
Then the officials paid homage in turn .
然后 这 官员 有薪酬的 尊敬 在 转动 .

然后百官次第朝见。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ɔːdiəns] ,
After the audience ,
后 这 观众 ,

朝见毕，

[ðeɪ] [ðen] [set] [aʊt] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ɪn] [ðə; ði] ['sʌbɜːrb] .
They then set out to offer sacrifices to Heaven and Earth in the suburbs .
他们 然后 放 出去 到 提供 牺牲 到 天堂 和 地球 在 这 郊区 .

就发驾郊祀天地。

['ɑːftə(r)] ['ɒfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] ,
After offering sacrifices to Heaven and Earth ,
后 提供 牺牲 到 天堂 和 地球 ,

郊祀过天地，

[hiː; hi] [hæd; həd] [dʒʌst] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [həʊld] [kɔːt] .
He had just returned to the palace to hold court .
他 有 只是 返回 到 这 宫殿 到 抓住 法庭 .

才回宫设朝，

[wʌn] [saɪd] [sets] [ʌp] [ə; eɪ] [kɔːt] ,
One side sets up a court ,
一 边 套 向上 一个 法庭 ,

一面设朝，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [suː] [daɪ] .
The imperial edict was issued to pay homage to Su Dai .
这 帝国 法令 曾是 发布 到 支付 尊敬 到 苏 戴 .

就传旨拜苏代、

['lʌ; luː] - [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Lu Maoshou was appointed as a high - ranking official .
鲁 - 曾是 任命 作为 一个 高的 - 排行 官方的 .

鹿毛寿为上卿，

[ðə; ði] [rest] [wɪl] [rɪ'meɪn] [ɪn] [ðeə(r)] [ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃnz] .
The rest will remain in their original positions .
这 休息 将要 保持 在 他们的 原来的 职位 .

其余尽仍旧职，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['juːnəks] [tuː; tə] [kliːn] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] .
He immediately ordered the eunuchs to clean the Wenhua Palace .
他 立即地 订购 这 太监 到 干净的 这 文化 宫殿 .

一面就命内侍打扫文华宫，

[pliːz] [ɑːsk] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [tuː; tə] [liːv] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] [ænd; ənd] [əb'zɜːv] [ðə; ði] [piːs] .
Please ask the Prince of Yan to leave his residence and observe the peace .
请 问 这 王子 的 严 到 离开 他的 住宅 和 观察 这 和平 .

请燕王出居静摄，

[ai] [fɪə(r)] [ðə; ði] [mɪkst] ['ætməsfɪə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pæləs] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] .
I fear the mixed atmosphere within the palace would be inconvenient .
我 害怕 这 混合 气氛 之内 这 宫殿 会 是 不方便 .

恐大内混杂不便。

[ə'nʌðə(r)] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Another imperial edict was issued :
其他 帝国 法令 曾是 发布 :

又传旨：

[ɔːl] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] ['pæləs] ['wɪmɪn] [huː] [sɜːvd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ,
All the former palace women who served the King of Yan ,
全部 这 以前的 宫殿 女性 WHO 服务 这 国王 的 严 ,

凡燕王之供奉旧侍宫人，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [fɔː(r); fə(r)] ['wɜːʃɪp] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
They were all put back into the Wenhua Palace for worship as before .
他们 是 全部 放 后退 进入 这 文化 宫殿 为了 崇拜 作为 前 .

俱着仍入文华宫照旧供奉。

[ə'nʌðə(r)] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Another imperial edict was issued :
其他 帝国 法令 曾是 发布 :

又传旨：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] ['wɪəri] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['djuːtiz] .
The King of Yan was weary of his duties .
这 国王 的 严 曾是 厌倦 的 他的 职责 .

燕王倦勤，

[ai] [ɪn'dʒɔɪ] ['teɪkɪŋ] ['kwaɪət] ['fəʊtəʊz] .
I enjoy taking quiet photos .
我 享受 采取 安静的 照片 .

喜于静摄，

['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [hæv; həv] ['praɪvət] ['ɔːdɪənsɪz] .
Civil and military officials are not allowed to have private audiences .
民用 和 军队 官员 是 不是 允许 到 有 私人的 观众 .

文武百官不许私自朝见，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [hɪm] [frɒm; frəm] ['kaːmɪŋ] [daʊn] .
To prevent him from calming down .
到 防止 他 从 平静 向下 .

以妨其静摄。

['ɑːftə(r)] [kən'veɪɪŋ] ['sevrəl] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdikt] ,
After conveying several imperial edicts ,
后 传递 一些 帝国 法令 ,

传完了数道旨意，

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] [endid] ,
After the court session ended ,
后 这 法庭 会议 结束 ,

方罢朝，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [kləʊz] ['pæləs] [ə'tendənts] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['pleɪɪŋ] ['mjuːzɪk] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['meri] .
A group of close palace attendants were already playing music and making merry .
一个 团体 的 关闭 宫殿 服务员 是 已经 玩耍 音乐 和 制作 欢乐 .

早有一班近侍宫人细吹细打，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['welkəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
They were welcomed into the palace .
他们 是 欢迎 进入 这 宫殿 .

迎入宫中。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [rɪ'kwestɪd] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] ,
Because an imperial edict requested the Prince of Yan to reside in the Wenhua Palace ,
因为 一个 帝国 法令 请求 这 王子 的 严 到 居住 在 这 文化 宫殿 ,

因有旨请燕王出居文华宫，

[ðə; ði] ['pæləs] ['sɜːvənts] [ænd; ənd] [ə'tendənts] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [sə'plaɪd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [left] [ðə; ði] ['pæləs] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
The palace servants and attendants who were to be supplied had already left the palace in accordance with the imperial decree .
这 宫殿 仆人 和 服务员 WHO 是 到 是 供应 有 已经 左边 这 宫殿 在 根据 和 这 帝国 法令 .

其供应近侍宫人早遵旨纷纷出宫矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði]['ruːlə(r)][ækts][æz; əz][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt] , [ænd; ənd][ðə; ði]['sʌbdʒɪkt][ækts][æz; əz][ðə; ði]['ruːlə(r)] .
The ruler acts as the subject , and the subject acts as the ruler .
这 统治者 行为 作为 这 主题 , 和 这 主题 行为 作为 这 统治者 .

君作臣兮臣作君，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ][reə(r)][ænd; ənd] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [ɪ'vent] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] .
This is truly a rare and extraordinary event throughout history .
这 是 真的 一个 稀有的 和 非凡的 事件 自始至终 历史 .

实为千古之奇闻。

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [ðeɪ] [wʊd] [biː; bi] [ə'bændənd] [laɪk] [strɔː] [dɒgz] .
They didn't know they would be abandoned like straw dogs .
他们 没有 知道 他们 会 是 弃 喜欢 稻草 狗 .

不知共弃如刍狗，

[ðəʊz] [huː] [rɪ'zembld] ['hjuːmən] [fɔːm] [hæd; həd] [lɒŋ] [sɪns] [biːn] [bɜːnd] .
Those who resembled human form had long since been burned .
那些 WHO 类似 人类 形式 有 长的 自从 到过 烧伤 .

才似人形早已焚。

[ðə; ði] ['sekənd] [deɪ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [deθ] , [ə; eɪ] [kɔːt] ['seʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [held] .
The second day after the emperor's death , a court session was held .
这 第二 天 后 这 皇帝的 死亡 , 一个 法庭 会议 曾是 握住 .

子之第二日设朝，

[ðə; ði] [fɜːst] [dɪ'kriː] ['steɪtɪd] :
The first decree stated :
这 第一的 法令 声明 :

第一道旨意即云：

['pæləs] [ə'tendənts] [ænd; ənd] [meɪdz]
Palace attendants and maids
宫殿 服务员 和 女佣

宫中近侍宫人，

[ɔːl] [sə'plaɪz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
All supplies were sent to the former King of Yan .
全部 补给品 是 发送 到 这 以前的 国王 的 严 .

尽发供应旧燕王，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ][wʌn][tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [kɔːt] .
There was no one to govern the inner court .
那里 曾是 不 一 到 治理 这 内 法庭 .

内御无人，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] , [drest] [ɪn][ðeə(r)]['faɪnɪst] [k'ʌləz] .
Three thousand beautiful women were selected , dressed in their finest colors .
三 千 美丽的 女性 是 已选 , 穿着 在 他们的 最好的 颜色 .

着选颜色美丽女子三千人，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] [jʌŋ] [bɔɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['kæsˌtreɪtid] .
Three thousand young boys were castrated .
三 千 年轻的 男孩们 是 阉割 .

净身少年男子三千人，

[tuː; tə][biː; bi] [kept] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [fɔː(r); fə(r)]['fjuːtʃə(r)] [juːz] .
To be kept in the palace for future use .
到 是 保留 在 这 宫殿 为了 未来 使用 .

入宫备用。

[ðə; ði] ['sekənd] [dɪ'kriː] ['steɪtɪd] :
The second decree stated :
这 第二 法令 声明 :

第二道旨意即云：

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] ['wɪəri] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['djuːtiz][ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['kwaɪət] .
The former king of Yan was weary of his duties and remained quiet .
这 以前的 国王 的 严 曾是 厌倦 的 他的 职责 和 剩余 安静的 .

燕旧王倦勤静摄，

['ɒfəɹɪŋz] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [meɪd] [wɪð] ['revərəns] .
Offerings should be made with reverence .
供品 应该 是 制成 和 尊敬 .

供奉宜崇，

[ɔːl][faɪ'nænʃ(ə)l] [ɪk'spendɪtʃər] [wɪl] [biː; bi] [ɪn'kriːst] [baɪ][hɑːf][ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði]['juːʒuəl] [ə'maʊnt] .
All financial expenditures will be increased by half in addition to the usual amount .
全部 金融的 支出 将要 是 增加 经过 一半 在 添加 到 这 通常 数量 .

各项财用俱于常额外加增一半。

[wʌns] [ðiːz] [tuː] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdikt] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪʃuːd] ,
Once these two imperial edicts were issued ,
一次 这些 二 帝国 法令 是 发布 ,

这两道旨意一传出去，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ə'stɒnɪʃt] [wen] [ðeɪ] [sɔː] [ðɪs] .
The people were all astonished when they saw this .
这 人们 是 全部 惊讶 什么时候 他们 锯 这 .

臣民见了俱惊讶不已，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
There was much discussion .
那里 曾是 很多 讨论 .

纷纷议论，

[haʊ'evə(r)] , [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] [njuː] [kɪŋz] ['ɜːli] [ruːl] . . .
However , due to the new king's early rule . . .
然而 , 到期的 到 这 新的 国王的 早期的 规则 . . .

但因新王初政，

[ɪf] [ɪts] [nɒt] [gʊd] , [ðen] [səb'mɪt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ɪm'piːtʃ] [hɪm] .
If it's not good , then submit a memorial to impeach him .
如果 它是 不是 好的 , 然后 提交 一个 纪念馆 到 劾 他 .

不好便上本弹劾，

[wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
We had no choice but to endure it for the time being .
我们 有 不 选择 但 到 忍受 它 为了 这 时间 存在 .

只得权且忍耐。

[dɪə(r)][heə(r)]['toʊmoʊkoʊ] ['lɜːnɪd] [ðæt]
Deer Hair Tomoko learned that
鹿 头发 智子 学习 那

鹿毛寿访知，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['siːkrətli] ['entəd] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['siːɪŋ] [hɪz; ɪz] [sʌn] :
Because he secretly entered the path of seeing his son :
因为 他 偷偷 进入 这 小路 的 看到 他的 儿子 :

因暗暗入见子之道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['njuːli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
" The king is newly established ,
" 这 国王 是 新 已确立的 ,

“大王新立，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['wɒtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪtɪŋ] .
The people are watching and waiting .
这 人们 是 观看 和 等待 .

臣民观望，

[waɪ] ['dʌznt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ['ɪʃuː] [tuː] [ˌhɪpə'krɪtɪk(ə)l] ['iːdikt] [ɪn'sted] ?
Why doesn't Your Majesty issue two hypocritical edicts instead ?
为什么 不 你的 威严 问题 二 虚伪 法令 反而 ?

大王何不且传两道假仁假义的诏旨，

[ˌaɪ 'tiː] [kɑːm, kɑːlm] ['piːpəlz] [hɑːts] .
It calmed people's hearts .
它 平静下来 人们的 心 .

安定了人心，

[ðen] [duː; də] [ðɪs] ['pleʒərəbl] [ænd; ənd] ['dʒɔɪfl] [θɪŋ] ,
Then do this pleasurable and joyful thing ,
然后 做 这 令人愉悦的 和 快乐 事物 ,

然后再行此快心乐意之事，

[tuː; tə] [hæv; həv] [ðəʊz] [huː] [nəʊ] [ænd; ənd] [ðəʊz] [huː] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] ,
To have those who know and those who do not know ,
到 有 那些 WHO 知道 和 那些 WHO 做 不是 知道 ,

使有知有不知，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] ['kʌvəd] [ʌp] [naʊ] .
It can be covered up now .
它 能 是 涵盖 向上 现在 .

可以掩饰了。

[æt; ət] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɪʃuəns; 'ɪsjuəns] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['iːdɪkt] ,
At the beginning of the issuance of the edict ,
在 这 开始 的 这 发行 的 这 法令 ,

今发诏之始，

[ðɪs] [dɪ'kriː] , [wɪtʃ] ['feɪvəz] [lʌst] [ænd; ənd] [griːd] , [ɪz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] .
This decree , which favors lust and greed , is immediately issued .
这 法令 , 哪个 恩惠 欲望 和 贪婪 , 是 立即地 发布 .

即行此好色贪财之令，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ʌn'rest] ,
To avoid unrest ,
到 避免 动荡 ,

未免人心汹汹，

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] [ˌriːkən'sɪdə(r)] .
Your Majesty should reconsider .
你的 威严 应该 重新考虑 .

大王还须三思。”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [juː; jʊ] [meɪ] [nɒt] [nəʊ] [ðɪs] , [lɔːd] ['lʌ; luː] . "
" You may not know this , Lord Lu . "
" 你 可能 不是 知道 这 , 主 鲁 . "

“鹿卿有所不知。

[jæn] [dʒɛŋ] [wɒz; wəz] ['liːniənt] .
Yan Zheng was lenient .
严 郑 曾是 宽容 .

燕政素宽，

[ɪf] [wiː; wi] ['fɜːðə(r)] [feɪn] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] . . .
If we further feign benevolence and righteousness . . .
如果 我们 更远 假装 仁 和 义 . . .

若再假以仁义，

[ðen] [ðə; ði] ['piːpəlz] [hɑːts] [wɪl] [biː; bi] [wʌn] ['əʊvə(r)] .
Then the people's hearts will be won over .
然后 这 人们的 心 将要 是 韩元 超过 .

则民心玩矣。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][hæd; həd][ðeə(r)] [fʌn] , [ðɪs] [hɑːʃ] ['pɒləsi] [ɪz] ['ɪmplɪmentɪd] [ə'gen] .
After the people have had their fun , this harsh policy is implemented again .
后 这 人们 有 有 他们的 乐趣 , 这 残酷的 政策 是 实施的 再次 .

民玩之后再行此苛求之政，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['æbsəluːtli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [kəm'plaɪ] .
It is absolutely impossible to comply .
它 是 绝对地 不可能的 到 遵守 .

万万难从矣。

[waɪ] [nɒt] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [njuː] ['pɑːləsiz] [pre'stiːʒ] ?
Why not take advantage of the new policy's prestige ?
为什么 不是 拿 优势 的 这 新的 政策的 声望 ?

莫若乘此新政威严之际，

[swɪft] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv]
Swift and decisive
迅速 和 决定性

雷厉风行，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?

谁敢不遵？

[ai][hæv; həv] [plænd] [ðɪs] ['veri] [wel] .
I have planned this very well .
我 有 计划 这 非常 出色地 .

寡人筹之甚熟，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['speʃəli] ['ɪmplɪmentɪd] .
Therefore , it was specially implemented .
所以 , 它 曾是 特别 实施的 .

故特行之，

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ə'weə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [njuː] ['ruːlərz] ['ækʃ(ə)nz][ɑː(r); ə(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
This will make the people aware that the new ruler's actions are extraordinary .
这 将要 制作 这 人们 意识到的 那 这 新的 统治者的 行动 是 非凡的 .

使臣民知新主作用出于寻常。

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['wʌrid] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [kəm'plaɪ] ,
If you are worried that they will not comply ,
如果 你 是 担心 那 他们 将要 不是 遵守 ,

卿若虑其不遵，

[ai] [wɪl] ['demənstreɪt] [maɪ]['paʊə(r)][tuː; tə][ðem; ðəm] [ə'gen] [tə'mɒrəʊ] .
I will demonstrate my power to them again tomorrow .
我 将要 证明 我的 力量 到 他们 再次 明天 .

寡人明日再示之以威，

[ðeɪ] [ɔːl] [əu'bei] .
They all obeyed .
他们 全部 服从 .

无不从矣。”

[dɪə(r)][heə(r)] [lɒn'dʒevəti] [preɪzd] :
Deer Hair Longevity praised :
鹿 头发 长寿 赞扬 :

鹿毛寿因赞道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [prə'faʊnd] ['strætədʒi] . . . "
" Your Majesty's profound strategy . . . "
" 你的 陛下的 深刻的 战略 . . . "

“大王洪深之略，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [ˌkɒmprɪ'henʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['ʃæləʊ] [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt] ['mɪnɪstə(r)] .
This is beyond the comprehension of a shallow and incompetent minister .
这 是 超过 这 理解 的 一个 浅的 和 不称职的 部长 .

非疏浅之臣所能测度也，

[bʌt; bət] [ʃəʊ] [ðem; ðəm]['paʊə(r)] ,
But show them power ,
但 展示 他们 力量 ,

但示之以威，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][set] [ɒf] ['ɜːli] .
It is also advisable to set off early .
它 是 还 建议 到 放 离开 早期的 .

亦宜早行，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [ɪf] [ai] [dɪ'leɪ] , [maɪ]['sʌbdʒɪkts] [wɪl] [ə'gen] [vɔɪs] [ðeə(r)] [ə'pɪnjənz] .
I fear that if I delay , my subjects will again voice their opinions .
我 害怕 那 如果 我 延迟 , 我的 主题 将要 再次 嗓音 他们的 意见 .

恐迟则臣民又生议论也。”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [wiː; wi][mʌst; məst] ['demənstreɪt] ['aʊə(r)] [ɔː'θɒrəti] . "
" We must demonstrate our authority . "
" 我们 必须 证明 我们的 权威 . "

“要示以威，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] ?
What's so difficult about that ?
是什么 所以 难的 关于 那 ?

这有何难？”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ðɪs] [ˌdemən'streɪʃ(ə)n] ,
Because of this demonstration ,
因为 的 这 示范 ,

只因这一示威，

\- :
Youfenjiao :
\- :

有分教：

[ðə; ði] ['piːpəlz] [maʊðz] [ɑː(r); ə(r)] [pɪnd] [daʊn] .
The people's mouths are pinned down .
这 人们的 嘴 是 已置顶 向下 .

钳者民口，

[ðəʊz] [huː] [luːz] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Those who lose the hearts of the people .
那些 WHO 失去 这 心 的 这 人们 .

失者民心。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ɪn][ðə; ði]['sekənd] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] , [hiː; hi] ['brændiʃ] [hɪz; ɪz][spɪə(r)][ɪn][ə; eɪ] [ʃəʊ] [ɒv; əv]
In the second martial arts training ground , he brandished his spear in a show of
在 这 第二 武术 艺术 训练 地面 , 他 挥舞 他的 矛 在 一个 展示 的
[fɔːs] , [ðen] [fled] [tuː; tə] [wʌzɔŋ] ['maʊntən] [ɪn] ['haɪdɪŋ] .
force , then fled to Wuzhong Mountain in hiding .
力量 , 然后 逃亡 到 吴忠 山 在 隐藏 .

第二回 演武场横槊示威 无终山潜身逃难

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz]['nevə(r)] [nəʊn] .
The will of Heaven is never known .
这 将要 的 天堂 是 绝不 已知 .

天意从来不可知,

[ðə; ði] [ˌpɜːsə'nel] [dɪ'sɪʒnz] [wɜː(r); wə(r)] ['sɪəriəsli] [flɔːd] .
The personnel decisions were seriously flawed .
这 人员 决策 是 严重地 有缺陷的 .

推之人事大差池。

[ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [eə(r)][hæd; həd]['nəʊweə(r)][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
The virtuous heir had nowhere to escape .
这 有德行的 继承人 有 无处 到 逃脱 .

贤能嗣子逃无路,

[tɪ'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] ['ɒf(ə)n][hæv; həv][ðeə(r)] [əʊn] [weɪz] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [θɪŋz] .
Tyrannical and wicked people often have their own ways of doing things .
强横 和 邪恶 人们 经常 有 他们的 自己的 方式 的 正在做 事物 .

暴虐奸人偏有为。

[huː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌwʊdnt] [biː; bi] [ɪn'dɪgnənt] [æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ?
Who among the people wouldn't be indignant at this point ?
WHO 之中 这 人们 不会 是 愤怒 在 这 观点 ?

到此人民谁不愤,

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [sə'pɔːt] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [steɪt] ?
How can the nation support such a state ?
如何 能 这 国家 支持 这样的 一个 状态 ?

如斯社稷怎支持?

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [praʊd] [ænd; ənd] ['bəʊstɪd] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['ɜːli] [ə'bɪlətiz]
When he was proud and boasted about his early abilities
什么时候 他 曾是 自豪的 和 吹嘘 关于 他的 早期的 能力

当其得意夸能早,

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] [wen] [deθ] [keɪm] .
It was too late for regrets when death came .
它 曾是 也 晚的 为了 遗憾 什么时候 死亡 来了 .

及到身亡悔已迟。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [wen] - [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] ,
It is said that when Zizhi ascended the throne ,
它 是 说 那 什么时候 - 上升 这 王座 ,
话说子之才即位,

[wɒt] [ɪz] [dʌn] [ˌʌn'dʒʌstli]
What is done unjustly
什么 是 完毕 不公正的
所行不义,

[tuː; tə] [juːz] [fɔːs] [tuː; tə] [ə'pres] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
To use force to oppress the people
到 使用 力量 到 压迫 这 人们
要以威压臣民,

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
Because an imperial decree was issued ,
因为 一个 帝国 法令 曾是 发布 ,
因传出旨意来,

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [hæv; həv] ['mɔːnɪŋ] ['eksəsaɪzɪz] [tə'mɒrəʊ] .
We need to have morning exercises tomorrow .
我们 需要 到 有 早晨 练习 明天 .
要明日下操。

[ðə; ði] [njuː] [kɪŋz] ['ɔːdə(r)]
The new king's order
这 新的 国王的 命令
新王命令,

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?
谁敢不遵?

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,
到了次日,

- [brɔːt] ['lʌ; luː] - [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['krəʊniːz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Zizhi brought Lu Maoshou and his cronies to the training ground .
- 带来 鲁 - 和 他的 亲信 到 这 训练 地面 .
子之带了鹿毛寿一班党羽臣子到了教场,

[hiː; hi] [sæt] [haɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['plætfɔːm] .
He sat high on the general's platform .
他 卫星 高的 在 这 将军的 平台 .
高坐将台之上。

[ɪn] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] ,
In the training ground ,
在 这 训练 地面 ,
只见教场中,

[ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] ['pɜːfɪkt] ['ɔːdə(r)] .
The troops were already lined up in perfect order .
这 军队 是 已经 衬里 向上 在 完美的 命令 .
兵马早已排得齐齐整整,

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'le] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ɔːl] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] :
He then relayed the order to all the generals :
他 然后 转播 这 命令 到 全部 这 将军们 :
因传令众将道:

" ['naʊədeɪz] , [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts] ['ɒkjupaɪz] [ɪts] [əʊn] ['terətri] . "
" Nowadays , each of the various states occupies its own territory . "
" 如今 , 每个 的 这 各种各样的 各州 占据 它是自己的 领土 . "

“方今列国各据封疆，

[ɪf] [wiː; wi][duː; də][nɒt][hæv; həv] [strɒŋ] [ænd; ənd] [breɪv] ['səʊldʒəz] . . .
If we do not have strong and brave soldiers . . .
如果 我们 做 不是 有 强的 和 勇敢的 士兵 . . .

若不将勇兵强，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ɪn'tɪmɪdeɪt] ['neɪbəz] [ænd; ənd][səb'djuː] ['enəmɪz] .
It is difficult to intimidate neighbors and subdue enemies .
它 是 难的 到 威吓 邻居 和 征服 敌人 .

难以威邻服敌。

[juː; jʊ]['dʒenərəlz] ,
You generals ,
你 将军们 ,

汝等众将，

[juː; jʊ][mʌst; məst] ['præktɪs] ['dɪlɪdʒəntli] .
You must practice diligently .
你 必须 实践 勤勉地 .

须尽心操练，

['evriwʌn] [mʌst; məst] [pə'zes] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][wuː][hwuː] .
Everyone must possess the ability to capture Wu Huo .
每个人 必须 具有 这 能力 到 捕获 吴 霍 .

必人人有乌获之能，

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [dɪ'spleɪd] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ɒv; əv] [mɛŋ] [ben] .
Each of them displayed the bravery of Meng Ben .
每个 的 他们 显示 这 勇敢 的 孟 本 .

个个逞孟贲之勇，

[ai][rɪ'laɪ][ɒn][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] [wɔːl] .
I rely on it as a Great Wall .
我 依靠 在 它 作为 一个 伟大的 墙 .

寡人方倚为长城，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [greɪt] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪz] ,
In addition to great responsibilities ,
在 添加 到 伟大的 职责 ,

加之大任，

[ɪf] [wʌn] ['mɪəli] [flɔːnt] [æn; ən] ['empti] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n]
If one merely flaunts an empty reputation
如果 一 仅仅 炫耀 一个 空的 名声

若徒炫虚名，

[kəm'pliːtli] ['juːsləs]
Completely useless
完全地 无用

全无实用，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [sɪ'vɪəli] .
He should be punished severely .
他 应该 是 受到惩罚 严重 .

定当加罪。”

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [rɪ'spɒndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The generals responded in unison .
这 将军们 回应 在 齐声 .

众将齐声应诺，

- [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['eksəsaɪz] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] .
Zizhi then ordered the exercise to begin .
- 然后 订购 这 锻炼 到 开始 .

子之方下令开操。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The generals received the order .
这 将军们 已收到 这 命令 .

众将得令，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Set up a formation ,
放 向上 一个 形成 ,

摆一回阵法，

[ʃuːt] [æn; ən] ['ærəʊ] [wʌns] .
Shoot an arrow once .
射击 一个 箭 一次 .

射一回弓箭，

[lets] [wiːld] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
Let's wield swords and spears for a while .
我们来吧 挥 剑 和 长矛 为了 一个 尽管 .

舞一回刀枪，

[lets] [traɪ] ['gʌnpaʊdə(r)] .
Let's try gunpowder .
我们来吧 尝试 火药 .

试一回火药，

[ˌaɪ 'tiː] ['wʌznt] ['fɪnɪʃt] [ʌn'tɪl] [nuːn] .
It wasn't finished until noon .
它 不是 完成的 直到 中午 .

直到日午方完。

- [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [sed] :
Zizhi looked at it and said :
- 看起来 在 它 和 说 :

子之看了道：

" [ðiːz] [drɪlz] , "
" These drills , "
" 这些 演习 , "

“这些操演，

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['stɔːriz] ,
All should be stories ,
全部 应该 是 故事 ,

皆应故事，

" [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] ['tælənt] . "
" Not enough to demonstrate his talent . "
" 不是 足够的 到 证明 他的 天赋 . "

不足显才。”

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [brɪŋ] [hɪm] [maɪ] ['aɪən] [spɪə(r)] .
He ordered me to bring him my iron spear .
他 订购 我 到 带来 他 我的 铁 矛 .

因命取寡人的铁槊来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [streŋθ] [ɪz] [greɪt] .
It turns out that your strength is great .
它 转弯 出去 那 你的 力量 是 伟大的 .

原来子之力大，

[ðɪs] [spɪə(r)][ɪz][fɔː(r); fə(r)][maɪ]['pɜːsən(ə)l] [juːz] .
This spear is for my personal use .
这 矛 是 为了 我的 个人的 使用 .

自用的这柄槊，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][kɑːst][frɒm; frəm]['sɒlɪd]['aɪən] .
It was cast from solid iron .
它 曾是 投掷 从 坚硬的 铁 .

乃是浑铁铸成，

[ˌaɪ 'tiː] [weɪs] [ə'baʊt] - [dʒɪn] (- ['kɪləˌgræm]) .
It weighs about 200 jin (100 kg) .
它 重量 关于 - 斤 (- 公斤) .

约有二百斤重。

[juː; jʊ] [lɒst] [ðɪs] [spɪə(r)] .
You lost this spear .
你 丢失的 这 矛 .

子之亏这柄槊，

[hiː; hi] [dɪ'siːvd] [ə; eɪ] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [jiː][ɒv; əv][jæn] .
He deceived a prime minister during the reign of King Yi of Yan .
他 受骗 一个 主要的 部长 期间 这 在位 的 国王 易 的 严 .

在燕易王时骗了一个宰相，

[tə'deɪ] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [juːst] [ə'gen] [tuː; tə] [ə'pres] ['piːp(ə)l] .
Today , it is used again to oppress people .
今天 , 它 是 用过的 再次 到 压迫 人们 .

今日故又取来压人。

[fɔː(r)] ['səʊldʒəz] [ɪ'miːdiətli] ['kærid] [hɪm] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['plætfɔːm] [ænd; ənd] [pleɪst] [hɪm] [ðeə(r)] .
Four soldiers immediately carried him down from the platform and placed him there .
四 士兵 立即地 携带 他 向下 从 这 平台 和 放置 他 那里 .

当下四个兵士抬到将台下放了，

- [ðen] [rɪ'le] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] :
Zizhi then relayed the order :
- 然后 转播 这 命令 :

子之就传令：

[ə'mʌŋ] [ðə; ði]['dʒenərəlz] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][wʌn] [huː] [kʊd; kəd][lɪft][ə; eɪ][spɪə(r)][ænd; ənd] [maʊnt] [ə; eɪ] [hɔːs] .
Among the generals , there was one who could lift a spear and mount a horse .
之中 这 将军们 , 那里 曾是 一 WHO 可以 举起 一个 矛 和 山 一个 马 .

众将中有能举槊上马，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'plɔɪd] .
It can be deployed .
它 能 是 已部署 .

施展得动的。

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ][grænd]['dʒen(ə)rəl] .
He was immediately appointed as a Grand General .
他 曾是 立即地 任命 作为 一个 盛大 一般的 .

即拜为大将军。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n] .
The order was given .
这 命令 曾是 给定 .

令下了，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

合营金鼓齐鸣，

[nəʊ][wʌn] [keɪm] ['fɔːwəd] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)][ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
No one came forward to answer the order .
不 一 来了 向前 到 回答 这 命令 .

并无一人出来应令。

[ðə; ði]['mesɪndʒə(r)] [fɪəd] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ˌwʊdnt] [nəʊ] .
The messenger feared the people wouldn't know .
这 信使 害怕 这 人们 不会 知道 .

传令的恐人不知，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'piːt] [ˌaɪ 'tiː] ['laʊdli] [ə'gen] .
They had no choice but to repeat it loudly again .
他们 有 不 选择 但 到 重复 它 高声 再次 .

只得又高声传了一遍，

[ðə; ði] [gɒŋ] [ænd; ənd] [drʌm] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The gong and drum sounded again .
这 锣 和 鼓 听起来 再次 .

金鼓又鸣了一转，

[nəʊ][wʌn] [keɪm] [aʊt] .
No one came out .
不 一 来了 出去 .

也不见有人出来。

[ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] [θɜːd] [taɪm] ,
Up to the third time ,
向上 到 这 第三 时间 ,

直传到第三遍，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['biːtɪŋ] .
The drums and gongs are beating .
这 鼓 和 锣 是 殴打 .

金鼓正鸣，

[fæŋ] [dʒiː'æn] [sɔː] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [left] [kæmp] ['weərɪŋ] [ə; eɪ]['gəʊldən] ['helmɪt] .
Fang Jian saw a general in the left camp wearing a golden helmet .
方 建 锯 一个 一般的 在 这 左边 营 穿着 一个 金的 头盔 .

方见左营中一将金盔、

['gəʊldən]['ɑːmə(r)]
Golden Armor
金的 盔甲

金甲、

[ˌdiː 'eɪ] [hɒŋ] [ˌpiː eɪ 'oʊ]
Da Hong Pao
达 洪 包

大红袍、

[sɪlk] [belt]
Silk Belt
丝绸 腰带

丝鸾带，

[ðə; ði] ['pegəsəs] [ə'raɪvd] [raɪt] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
The Pegasus arrived right below the platform .
这 飞马座 到达的 正确的 以下 这 平台 .

飞马直到将台之下，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪn'kɒmpɪtənt] . "
" This humble general is incompetent . "
" 这 谦逊的 一般的 是 不称职的 . "

“末将不才，

" [ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [wiːld] [ðə; ði] [kɪŋz] [spɪə(r)] . "
" I am willing to wield the King's spear . "
" 我 是 愿意的 到 挥 这 国王学院 矛 . "

愿举大王之槊。”

['evriwʌn] [wɒtʃt] ,
Everyone watched ,
每个人 观看 ,

众人视之，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [lef'tenənt] ['dʒen(ə)rəl] [kiːli] [huː] [wɒz; wəz] ['begɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃesnʌts] .
It was Lieutenant General Qili who was begging for chestnuts .
它 曾是 中尉 一般的 七力 WHO 曾是 乞讨 为了 栗子 .

乃偏将军乞栗也。

[ɒn] [steɪdʒ] , [æn; ən] ['ɔːdə(r)] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [lɪft] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] ['kwɪkli] .
On stage , an order was given to lift the object quickly .
在 阶段 , 一个 命令 曾是 给定 到 举起 这 目的 迅速地 .

台上因传令快举，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːv] [ə; eɪ] ['hefti] [rɪ'wɔːd] .
They deserve a hefty reward .
他们 应得 一个 沉重的 报酬 .

举得起重赏。

[tʃiː] [liː] [ðen] [dʒʌmpt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Qi Li then jumped off his horse .
齐 李 然后 跳了起来 离开 他的 马 .

乞栗乃跳下马来，

[pɪk] [ʌp] [ðə; ði] [spɪə(r)] [wɪð] [bəuθ] [hændz] .
Pick up the spear with both hands .
挑选 向上 这 矛 和 两个都 双手 .

用双手抱起槊，

[ˌaɪ 'tiː] [sweɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [saɪd] .
It swayed to the side .
它 摇摆 到 这 边 .

横摆了一摆，

[hiː; hi] [reɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌpraɪt] .
He raised it upright .
他 提高 它 直立 .

竖扬了一扬，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [liːp] ['ɒntə] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He wanted to leap onto his horse .
他 通缉 到 飞跃 到 他的 马 .

欲要飞身上马，

['fiːlɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] ,
Feeling it was difficult ,
感觉 它 曾是 难的 ,

自觉艰难，

[hiː; hi] ['sɪmpli] [swʌŋ] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['plætfɔːm] [wʌns] .
He simply swung his spear horizontally around the platform once .
他 简单地 摇摆 他的 矛 水平方向 大约 这 平台 一次 .

只横着槊在将台下转了一转，

[səʊ][hiː; hi] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
So he put it down .
所以 他 放 它 向下 .

便放下来，

[ˌaɪ 'tiː][stændz] ['ʌpraɪt] [ə'genst] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
It stands upright against the platform .
它 站立 直立 反对 这 平台 .

靠将台竖着。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][kæmp][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] ['tʃɪərɪŋ] .
The entire camp was already cheering .
这 全部的 营 曾是 已经 欢呼 .

满营早已喝彩，

[ðə; ði] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The gongs and drums sounded again .
这 锣 和 鼓 听起来 再次 .

金鼓复鸣。

- [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] ['plætfɔːm] .
Zizhi saw it from the platform .
- 锯 它 从 这 平台 .

子之在将台上看见，

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

微笑一笑道：

" [θæŋks] [tuː; tə][hɪm] [tuː] . "
" Thanks to him too . "
" 谢谢 到 他 也 . "

“也亏他了。”

[bɪ'fɔː(r)] [ai][kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before I could finish speaking ,
前 我 可以 结束 请讲 ,

正说不完，

[ðen] , [frɒm; frəm][ðə; ði][rɪə(r)] ['sentri] [pəʊst] , [ə'nʌðə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪəd] , [klæd][ɪn]['aɪən] ['helmɪt]
Then , from the rear sentry post , another general appeared , clad in iron helmet
然后 , 从 这 后部 哨兵 邮政 , 其他 一般的 出现 , 覆膜 在 铁 头盔
[ænd; ənd]['ɑːmə(r)] .
and armor .
和 盔甲 .

只见后哨中又一将铁盔铁甲、

[səʊp] [rəʊb] ,
Soap robe ,
肥皂 长袍 ,

皂罗袍、

[blæk] [ɔɪl] ['ɑːmə(r)] ,
Black oil armor ,
黑色的 油 盔甲 ,

乌油铠,

['pegəsəs] [ɪ'mɜːdʒd] ,
Pegasus emerged ,
飞马座 出现 ,

飞马出来,

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道:

" [haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [kən'sɪdəd] ['reɪzɪŋ] [ə; eɪ] [spɪə(r)] ? "
" How can this be considered raising a spear ? "
" 如何 能 这 是 经过考虑的 提高 一个 矛 ? "

“这等样怎算得举槊?

" [let] [ˌem 'iː] [ʃəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [juː; jʊ] . "
" Let me show it to you . "
" 让 我 展示 它 到 你 . "

待末将举与你看。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ə; eɪ] [hɔːs] [ræn] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] ,
Because a horse ran to the edge of the general's platform ,
因为 一个 马 跑 到 这 边缘 的 这 将军的 平台 ,

因一马跑到将台边,

[hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] [dɪs'maʊnt] .
He didn't dismount .
他 没有 下马 .

也不下马,

[ðə; ði] [spɪə(r)] [wɒz; wəz] ['liːnɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
The spear was leaning against the edge of the platform .
这 矛 曾是 倾斜 反对 这 边缘 的 这 平台 .

见槊靠在台边,

[səʊ] [hiː; hi] [juːst] [ɔːl] [hɪz; ɪz] [streŋθ] [tuː; tə] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] ['ʌpwədz] .
So he used all his strength to pull it upwards .
所以 他 用过的 全部 他的 力量 到 拉 它 向上 .

遂尽平生之力往上一拖,

[ðeɪ] [drægd] [ðə; ði] [ləʊd] [ə'krɒs] [ðə; ði] [hɔːs] .
They dragged the load across the horse .
他们 拖拽 这 加载 穿过 这 马 .

拖起来横担在马上,

[həʊld] [ˌaɪ 'tiː] ['stedi] [wɪð] [bəuθ] [hændz]
Hold it steady with both hands
抓住 它 稳定的 和 两个都 双手

用双手擎定,

[ðeɪ] [let] [ðə; ði] [hɔːs] [rʌn] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [kæmp] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [waɪl] .
They let the horse run around the camp for a while .
他们 让 这 马 跑步 大约 这 营 为了 一个 尽管 .

放开马在营中跑了一转,

[stɪl] , [gəʊ] [tuː; tə] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
Still , go to the edge of the platform .
仍然 , 去 到 这 边缘 的 这 平台 .

依旧到将台边,

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [daʊn] [ðə; ði] [spɪə(r)] .
Then he put down the spear .
然后 他 放 向下 这 矛 .

然后放下槊来。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [kæmp] ['saʊndɪd] [ə'gen] .
The drums and gongs of the entire camp sounded again .
这 鼓 和 锣 的 这 全部的 营 听起来 再次 .

满营金鼓复鸣，

[ðə; ði] [kraʊd] [tʃɪəd] ['iːv(ə)n] [laʊdə] .
The crowd cheered even louder .
这 人群 欢呼 甚至 更大声 .

众人愈加喝彩。

- [lʊkt] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
Zizhi looked at it from the stage .
- 看起来 在 它 从 这 阶段 .

子之在台上一看，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] [ˌef iː 'aɪ] [tʃiː] .
But it was Deputy General Fei Qi .
但 它 曾是 副 一般的 费 齐 .

却是副将军费器，

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

因也笑一笑道：

" [hiː; hi] [dɪ'zɜːvs] ['iːv(ə)n] [mɔː(r)] ['kredɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] . "
" He deserves even more credit for this . "
" 他 值得 甚至 更多的 信用 为了 这 . "

“这更亏他。”

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] :
Therefore , he instructed that a reward be given :
所以 , 他 指示 那 一个 报酬 是 给定 :

因吩咐给赏：

['begɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃesnʌts] [ɪz] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['sɪlvə(r)] ['flaʊəz] .
Begging for chestnuts is a pair of silver flowers .
乞讨 为了 栗子 是 一个 一对 的 银 花朵 .

乞栗是银花一对、

[ə; eɪ] [red] ['rɪbən] ;
A red ribbon ;
一个 红色的 丝带 ;

红彩一匹；

[ðə; ði] ['weɪstfl] ['ɪnstrəmənt] [ɪz] [ə; eɪ] [triː] [ɒv; əv] ['gəʊldən] ['flaʊəz] .
The wasteful instrument is a tree of golden flowers .
这 浪费 乐器 是 一个 树 的 金的 花朵 .

费器是金花一树，

[ə; eɪ] [bəʊlt] [ɒv; əv] [brə'keɪd] .
A bolt of brocade .
一个 螺栓 的 锦缎 .

锦彩一匹。

['ɑːftə(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
After enjoying it ,
后 享受 它 ,

赏完，

\- [lʊkt] [æt; ət]['lʌ; luː] - [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'sembəld] ['mɪnɪstər] :
Zizhi looked at Lu Maoshou and said to the assembled ministers :
\- 看起来 在 鲁 - 和 说 到 这 组装 部长们 :

子之因看着鹿毛寿对众臣说道:

" [ðɪs] [wei] [ɒv; əv] ['wiːldɪŋ] [ə; eɪ][spɪə(r)][kæn; kən] [brɪŋ] [ə; eɪ] [smaɪl] [tuː; tə] [wʌnz] [feɪs] . "
" This way of wielding a spear can bring a smile to one's face . "
" 这 方式 的 挥舞 一个 矛 能 带来 一个 微笑 到 一个人的 脸 . "

“这样舞槊可发一笑。

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv] [hɪm] [ɪn] [veɪn] ,
If I were to speak of him in vain ,
如果 我 是 到 说话 的 他 在 徒劳 ,

寡人若空说他,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [nɒt] [kən'vɪnst] ['aɪðə(r)] .
He was not convinced either .
他 曾是 不是 确信 任何一个 .

他也不服。

[ðɪs] [ɪz] [kɔːld] [nɒt] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [sʌn] .
This is called not seeing the sun .
这 是 称为 不是 看到 这 太阳 .

这叫做不睹太阳,

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['riːəlaɪz] [haʊ] [smɔːl] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [tɔːtʃ] [wɒz; wəz] ;
They did not realize how small the light of a single torch was ;
他们 做过 不是 意识到 如何 小的 这 光 的 一个 单身的 火炬 曾是 ;

不知爝火之光小;

[nəʊ] ['θʌndə(r)] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
No thunder was heard .
不 雷 曾是 听到 .

不闻雷霆,

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] [feɪnt] [saʊnd] [ɒv; əv] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
They did not recognize the faint sound of gongs and drums .
他们 做过 不是 认出 这 头晕的 声音 的 锣 和 鼓 .

不识金鼓之声微。

[ai] [wɪl] [dɑːns] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] [maɪ'self] .
I will dance along the way myself .
我 将要 舞蹈 沿着 这 方式 我 .

待寡人自舞一路,

[let] [ɔːl][ðə; ði]['sʌbdʒɪkts] [siː] ,
Let all the subjects see ,
让 全部 这 主题 看 ,

与众臣民一看,

['əʊnli] [ðen] [dɪd][hiː; hi] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] . "
Only then did he feel ashamed . "
仅有的 然后 做过 他 感觉 羞愧 . "

他方知惭愧。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['drægən] [rəʊb] [wɒz; wəz] [rɪ'muːvd] ,
Because the dragon robe was removed ,
因为 这 龙 长袍 曾是 已移除 ,

因卸去龙服,

[dɒn] [sɒft] ['ɑːmə(r)] ,
Don soft armor ,
大学教师柔软的 盔甲 ,

披上软甲,

[bɪ'saɪdz] [ðə; ði] [kraʊn] ,
Besides the crown ,
除了 这 王冠 ,

除了王冠，

[tʃeɪndʒ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['kɒmbæt] [kæp] ,
Change to a combat cap ,
改变 到 一个 战斗 帽 ,

换成战帽，

[ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɒləʊd] [ænd; ənd] [wɔːkt] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
The civil and military officials followed and walked down from the stage .
这 民用 和 军队 官员 随后 和 步行 向下 从 这 阶段 .

众文武随从着走下台来。

[ðə; ði] [ə'tendənts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [prɪ'peəd] [w'ɔːhɔːsɪz] .
The attendants had already prepared warhorses .
这 服务员 有 已经 准备 战马 .

近侍早已备下战马，

[jɔː(r); jə(r)] [sʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] [hɪz; ɪz] ['herəʊɪzəm] .
Your son wants to show off his heroism .
你的 儿子 想要 到 展示 离开 他的 英雄主义 .

子之要卖弄英雄，

[hiː; hi] [reɪzd] [ðə; ði] [spɪə(r)] [ɪn] [wʌn] [hænd] ,
He raised the spear in one hand ,
他 提高 这 矛 在 一 手 ,

一手提起槊来，

[grɑːsp] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [meɪn] ['fɜːmli] [wɪð] [wʌn] [hænd] ,
Grasp the horse's mane firmly with one hand ,
抓牢 这 马匹 鬃毛 牢牢 和 一 手 ,

一手抓定马鬃，

[wɪð] [ə; eɪ] [liːp] ,
With a leap ,
和 一个 飞跃 ,

将身一纵，

[ɔːl'redi] ['maʊntɪd] [ɒn] ['hɔːsbæk] ,
Already mounted on horseback ,
已经 安装 在 马背 ,

早已跨在马上，

[ðen] , ['dʒentli] [dɪ'flekt] [ðə; ði] ['aɪən] [lɑːns] [wɪð] [bəuθ] [hændz] .
Then , gently deflect the iron lance with both hands .
然后 , 轻轻地 偏转 这 铁 槊 和 两个都 双手 .

然后双手将铁槊轻轻地使开，

['əʊpən] [ðə; ði] [dɔː(r)] [fɜːst] ,
Open the door first ,
打开 这 门 第一的 ,

先开过门，

[ðen] [ðeɪ] [ɪ'rektɪd] [ə; eɪ] [freɪm] .
Then they erected a frame .
然后 他们 竖立 一个 框架 .

后又立个架子，

[left] [θɜːd] [rəʊd]
Left Third Road
左边 第三 路

左三路，

[raɪt] [fɪfθ] [rəʊd]
Right Fifth Road
正确的 第五 路

右五路，

[æt; ət] [fɜːst] , [hiː; hi] ['sləʊli] [kən'trəʊld] [iːtʃ] [tʃaɪm] .
At first , he slowly controlled each chime .
在 第一的 , 他 缓慢地 受控 每个 钟声 .

初犹缓缓的一磬一控，

[wʌn] ['vɜːtɪk(ə)l] [ænd; ənd] [wʌn] [ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] ,
One vertical and one horizontal ,
一 垂直的 和 一 水平的 ,

一纵一送，

[laɪk] [ə; eɪ] ['drægən] ['kɔɪlɪŋ] ,
Like a dragon coiling ,
喜欢 一个 龙 卷绕 ,

如龙之盘旋，

[laɪk] [ə; eɪ] ['taɪgə(r)] ['liːpɪŋ] .
Like a tiger leaping .
喜欢 一个 老虎 跳跃 .

如虎之踊跃。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'kʌmz] [smuːð] [ænd; ənd] ['ʃaɪni] ,
When it becomes smooth and shiny ,
什么时候 它 变成 光滑的 和 闪亮的 ,

使到溜亮时，

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːd] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['haʊlɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] .
All that could be heard was the howling wind and rain .
全部 那 可以 是 听到 曾是 这 嚎叫 风 和 雨 .

只听得呼呼风雨，

[ɔːl] [ai] [kʊd; kəd] [siː] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['ʃɪmərɪŋ] ['sʌnset] .
All I could see was the shimmering sunset .
全部 我 可以 看 曾是 这 闪闪发光 日落 .

只看见闪闪霞飞，

[ɔːl] [ai] [kʊd; kəd] [siː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kəʊld] , ['gluːmi] ['ætməsfɪə(r)] .
All I could see was a cold , gloomy atmosphere .
全部 我 可以 看 曾是 一个 寒冷的 , 阴沉 气氛 .

只看得冷阴阴、

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['bɪtəli] [kəʊld] .
It was bitterly cold .
它 曾是 苦涩地 寒冷的 .

寒惨惨，

[ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] ['mɪlətri] [mait] [swept] ['əʊvə(r)] [ðem; ðəm] .
A sense of military might swept over them .
一个 感觉 的 军队 可能 扫荡 超过 他们 .

一团兵气袭人，

[nəʊ] [wʌn] [wɒz; wəz] ['vɪzəb(ə)l] .
No one was visible .
不 一 曾是 可见的 .

并不见人在哪里，

[ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
The horse was nowhere to be seen .
这 马 曾是 无处 到 是 已见 .

并不见马在哪里，

[ðə; ði][spɪə(r)][ɪz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [siːn] !
The spear is nowhere to be seen !
这 矛 是 无处 到 是 已见 !

并不见槊在哪里!

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][kæmp][ɒv; əv]['səʊldʒəz] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] ,
The entire camp of soldiers looked at it ,
这 全部的 营 的 士兵 看起来 在 它 ,

满营将士看了,

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [tʃɪld] [tuː; tə][ðə; ði][bəʊn][ænd; ənd][ðeə(r)] [tʌŋz] [lɔl] [aʊt] [ɪn] [dɪs'gʌst] .
Everyone was chilled to the bone and their tongues lolled out in disgust .
每个人 曾是 冷藏 到 这 骨 和 他们的 舌头 懒散地 出去 在 厌恶 .

无不寒心吐舌,

[ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði]['empərə(r)] ! "
They all shouted " Long live the Emperor ! "
他们 全部 喊叫 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

齐呼万岁。

- [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
Zizhi was overjoyed upon hearing this .
- 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

子之听了满心大喜,

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [stɒpt] .
Then it stopped .
然后 它 停止 .

然后收住了,

[twɪst] [ðə; ði][spɪə(r)] ['fɔːwəd] .
Twist the spear forward .
捻 这 矛 向前 .

将槊前一拧,

[ðə; ði][nekst] [swɪŋ] ,
The next swing ,
这 下一个 摇摆 ,

后一摆,

[dræg][ˌaɪ 'tiː] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] ,
Drag it horizontally ,
拖 它 水平方向 ,

横一拖,

[ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l] [θrʌst] ,
A vertical thrust ,
一个 垂直的 推力 ,

竖一搠,

[ðeɪ] [dɑːnst] [ə'baʊt] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [taɪmz] .
They danced about two or three times .
他们 跳舞 关于 二 或者 三 时代 .

约略舞了三两回,

[fæŋ] ['dʒentli] [pʊt] [ðə; ði][spɪə(r)] [daʊn] .
Fang gently put the spear down .
方 轻轻地 放 这 矛 向下 .

方轻轻地将槊放下,

[wɪ'ðaʊt] ['luːzɪŋ] [hɪz; ɪz][kəm'pəʊʒə(r)] ,
Without losing his composure ,
没有 输 他的 镇定 ,

面不失色,

[wɪ'ðaʊt] [eks'heɪlɪŋ] ,
Without **exhaling** **,**
没有 呼气 ，

口不吐气，

[hiː; hi] [lɑːft] [ænd; ənd] [ɑːskt] [ðə; ði] [ə'sembəld] ['skɑːlərz] [ænd; ənd] ['wɒrɪəz] :
He **laughed** **and** **asked** **the** **assembled** **scholars** **and** **warriors** **:**
他 笑了 和 问 这 组装 学者们 和 战士 ：

大笑问众文武道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

" [haʊ] [wɒz; wəz][maɪ][spɪə(r)] [dɑːns] ? "
" How was my spear dance ? "
" 如何 曾是 我的 矛 舞蹈 ? "

“寡人舞的槊何如？”

[ɔːl] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [nelt] [daʊn] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [ðəm'selvz] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
All the civil and military officials knelt down and prostrated themselves on the ground .
全部 这 民用 和 军队 官员 跪下 向下 和 俯卧 他们自己 在 这 地面 .

众文武俱拜伏于地，

[ðeɪ] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] :
They praised it highly :
他们 赞扬 它 高度 :

交口称赞道：

" [ðə; ði] [kɪŋz] [dɪ'vaɪn] [mait] [ænd; ənd] [mait] . . . "
" The King's divine might and might . . . "
" 这 国王学院 神圣的 可能 和 可能 . . . "

“大王的天威神武，

[ðɪs] [ɪz]['truːli] [ʌn'presɪdentɪd] , [bəuθ][ɪn] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n] [taɪmz] .
This is truly unprecedented , both in ancient and modern times .
这 是 真的 空前的 , 两个都 在 古老的 和 现代的 时代 .

实古今所无也。”

[maɪ] [sʌn] [ɪz][səʊ] ['hæpi] ,
My son is so happy ,
我的 儿子 是 所以 快乐的 ,

子之大喜，

[fæŋ] [dʒʌmpt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
Fang jumped off his horse .
方 跳了起来 离开 他的 马 .

方跳下马来，

[ˌɑːr 'iː] - [ə'sendɪŋ] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm]
Re - ascending the general's platform
关于 - 上升 这 将军的 平台

重登将台，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['rɔɪəl] [rəʊbz] .
He changed into royal robes .
他 已更改 进入 皇家 长袍 .

换了王服，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] :
He then issued the order :
他 然后 发布 这 命令 :

乃下令道：

" [ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [hæv; həv] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] [θruː] [dɪ'vaɪn] ['mɑːʃ(ə)l] ['praʊəs] . "
" I , the King , have established the nation through divine martial prowess . "
" 我 , 这 国王 , 有 已确立的 这 国家 通过 神圣的 武术 能力 . "

“寡人以神武定国，

[ə; eɪ] ['prɒmɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [kept] .
A promise must be kept .
一个 承诺 必须 是 保留 .

言出必行，

['ɔːdərs] [mʌst; məst][biː; bi] [əu'bei] .
Orders must be obeyed .
订单 必须 是 服从 .

令出必从，

[ðəʊz] [huː] ['skɪlfʊli] ['kæri] [aʊt] [ɪm'pɪəriəl] ['ɔːdərs] [wɪl] [biː; bi] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['taɪt(ə)l] .
Those who skillfully carry out imperial orders will be granted a noble title .
那些 WHO 巧妙地 携带 出去 帝国 订单 将要 是 的确 一个 高贵 标题 .

善承旨者加爵，

[ðəʊz] [huː] [ˌdɪsə'beɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [wɪl] [biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] [wɪ'ðaʊt] ['mɜːsi] .
Those who disobey the imperial decree will be executed without mercy .
那些 WHO 违 这 帝国 法令 将要 是 执行 没有 怜悯 .

有逆旨者死无赦。”

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ][dɪ'strɪbjuːtɪd; 'dɪstrɪbjuːtɪd] ['mʌni] [tuː; tə] [rɪ'wɔːd] [ðə; ði] [θriː] [truːps] .
They also distributed money to reward the three troops .
他们 还 分布式 钱 到 报酬 这 三 军队 .

又出金钱赏劳三军，

[fæŋ] [kaʊ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Fang Cao returned to the palace .
方 曹 返回 到 这 宫殿 .

方罢操回宫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] ['ruːlə(r)][ɪz] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] [bə'nevələns] .
A cunning ruler is ignorant of benevolence .
一个 狡猾 统治者 是 无知 的 仁 .

狡诈为君不识仁，

[bʌt; bət][hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [fɪəs] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [ə'pres] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] .
But he used his fierce courage to oppress his subjects .
但 他 用过的 他的 凶猛的 勇气 到 压迫 他的 主题 .

但将猛勇压臣民。

[huː] [njuː] [ðæt] ['iːv(ə)n][ðə; ði] [strɒgɪst] ['kʌrɪdʒ] [wʊd] [ɪ'ventʃuəli] [rʌn] [aʊt] ?
Who knew that even the strongest courage would eventually run out ?
WHO 知道 那 甚至 这 最强 勇气 会 最终 跑步 出去 ?

谁知猛勇有时尽，

[ðə; ði]['sʌbdʒɪkts] [stɪl] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['dɪfrənt] ['piːp(ə)l] .
The subjects still belong to a different people .
这 主题 仍然 属于 到 一个 不同的 人们 .

依旧臣民别属人。

\- [ʃəʊd] [ɒf] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] .
Zizhi showed off his bravery .
\- 显示 离开 他的 勇敢 .

子之卖弄了一番猛勇，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] .
Everyone was afraid .
每个人 曾是 害怕的 .

人人害怕。

[ɔːl] ['mætəz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] ,
All matters concerning the state ,
全部 事情 有关 这 状态 ,

凡国家的事，

[ðeɪ] [ɔːl] ['æktɪd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [wɪmz] .
They all acted according to his whims .
他们 全部 行动 根据 到 他的 心血来潮 .

皆任他的性子而行，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?

谁敢违拗?

[haʊ'evə(r)] , ['pʌblɪk] ['sentɪmənt] [wɒz; wəz] [ʌn'rest] .
However , public sentiment was unrest .
然而 , 民众 情绪 曾是 动荡 .

然民心汹汹，

['pænɪk] [grɪpt] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
Panic gripped the government and the public .
恐慌 紧握 这 政府 和 这 民众 .

朝野慌张，

['evriwʌn] ['hɑːbə] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [θɔːts] [ɒv; əv] [rɪ'beljən] .
Everyone harbored resentment and thoughts of rebellion .
每个人 藏匿 怨恨 和 想法 的 叛乱 .

无一人不怀愤思乱。

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɪə(r)] ['leɪtə(r)] ,
More than a year later ,
更多的 比 一个 年 之后 ,

过了年余，

[ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [hɑːt] [ɪz] [nɒt] [æt; ət] [piːs] .
The general's heart is not at peace .
这 将军的 心 是 不是 在 和平 .

将军市被心不能平，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] :
He secretly discussed it with the Crown Prince Ping :
他 偷偷 讨论 它 和 这 王冠 王子 平 :

因暗暗与太子平商量道:

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [ɪz] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəsɪz] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] . "
" The State of Yan is Your Highness's State of Yan . "
" 这 状态 的 严 是 你的 殿下的 状态 的 严 . "

“燕国乃殿下之燕国也，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ə'laʊ] [ðɪs] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [tuː; tə] [siːz] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] ?
How can we allow this treacherous villain to seize power and become the ruler ?
如何 能 我们 允许 这 奸诈 恶棍 到 抢占 力量 和 变得 这 统治者 ?

岂容此奸贼据而为君?

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ə'tæk] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
We must attack and kill them .
我们 必须 攻击 和 杀 他们 .

必攻而杀之，

[ðɪs] [pliːz] [maɪ] [hɑːt] .
This pleases my heart .
这 请 我的 心 .

方快吾心。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ai] [nɒt] [wɒnt] [tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtə(r)] ! "
" How could I not want to kill this traitor ! "
" 如何 可以 我 不是 想 到 杀 这 叛徒 ! "

“我岂不愿杀此奸贼！

[bʌt; bət][ai] [heɪt] ['biːɪŋ] [di'pəuz] [ænd; ənd] [lɒst] [maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
But I hate being deposed and lost my position .
但 我 恨 存在 被罢免 和 丢失的 我的 位置 .

但恨被废失位，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [faɪt] [bæk]
Unable to fight back
无法 到 斗争 后退

无力与争，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðɪs] [θiːf] [wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] .
Moreover , this thief was exceptionally fierce and brave .
而且 , 这 贼 曾是 非常 凶猛的 和 勇敢的 .

况此贼又猛勇异常，

[fɪə(r)] [ðæt] [æn; ən] [ə'tæk] [wʊd] [biː; bi] [ˌʌnsək'sesfl]
Fear that an attack would be unsuccessful
害怕 那 一个 攻击 会 是 不成功

恐攻之不胜，

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['əʊnli] [brɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)][ə'pɒn] [ðəm'selvz] . "
" It will only bring disaster upon themselves . "
" 它 将要 仅有的 带来 灾难 之上 他们自己 . "

反取其祸。”

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz][təʊld] :
The city was told :
这 城市 曾是 讲述 :

市被道：

" [haʊ] ['kaʊədli] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] ! "
" How cowardly the Crown Prince is ! "
" 如何 胆小 这 王冠 王子 是 ! "

“太子何懦也！

[ai][sweə(r)][tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['treɪtə(r)] !
I swear to kill this traitor !
我 发誓 到 杀 这 叛徒 !

吾当誓杀此贼！”

['ɑːftə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过了些时，

[ðə; ði] ['sɪti] [kʊd; kəd][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['tɒləreɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
The city could no longer tolerate it .
这 城市 可以 不 更长 容忍 它 .

市被忍耐不住，

['sʌd(ə)nli] [ai] [hɜːd] [ðæt] [maɪ] [sʌn] [wɒz; wəz] [ɪl] .
Suddenly I heard that my son was ill .
突然 我 听到 那 我的 儿子 曾是 患病的 .

忽听得子之抱病，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

因大喜道：

" ['hev(ə)n] [grɑːnts] [mænz] [wɪʃ] , "
" Heaven grants man's wish , "
" 天堂 拨款 男人的 希望 , "

“天从人愿，

[ðɪs] [θiːf] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] !
This thief should be destroyed !
这 贼 应该 是 损毁 !

此贼应灭矣！”

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kən'sɪdəd] .
Therefore , it was no longer considered .
所以 , 它 曾是 不 更长 经过考虑的 .

遂不再计，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [led] ['əʊvə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['səʊldʒəz] .
He actually led over a thousand of his own soldiers .
他 实际上 引领 超过 一个 千 的 他的 自己的 士兵 .

竟率了本部军士千余，

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] [wen] [nəʊ] [wʌn] [wɒz; wəz] [prɪ'peəd] ,
Taking advantage of the night when no one was prepared ,
采取 优势 的 这 夜晚 什么时候 不 一 曾是 准备 ,

乘夜无备，

[ðeɪ] [ɔːl] [meɪd] [ə; eɪ] [kə'məʊʃn] .
They all made a commotion .
他们 全部 制成 一个 骚动 .

一齐鼓噪，

[ðeɪ] [stɔːm] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] .
They stormed the palace gates .
他们 暴风雨 这 宫殿 大门 .

杀奔宫门。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ə'fektɪd] [baɪ] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ruːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['gʌvənmənt] .
The people were affected by the tyrannical rule of the government .
这 人们 是 做作的 经过 这 强横 规则 的 这 政府 .

百姓因子之为政暴虐，

['heɪtrɪd] [rʌnz] [tuː; tə] [ðə; ði] [bəʊn] .
Hatred runs to the bone .
仇恨 跑步 到 这 骨 .

恨入骨髓，

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [ə'tækt] .
The city was attacked .
这 城市 曾是 遭到攻击 .

见市被往攻，

[ðeɪ] [ɔːl] [flɒkt] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [hɪm] .
They all flocked to follow him .
他们 全部成群结队的 到 跟随 他 .

俱蜂拥从之。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] ,
Upon arriving at the palace ,
之上 抵达 在 这 宫殿 ,

到了宫前，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪtli] [kləʊzd] ,
Seeing that the palace gates were tightly closed ,
看到 那 这 宫殿 大门 是 紧紧 关闭 ,

见宫门紧闭，

[ðeɪ] [ðen] [set] [ˌaɪ 'tiː][ɒn]['faɪə(r)] .
They then set it on fire .
他们 然后 放 它 在 火 .

遂纵火焚烧。

[jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [ɪz] ['kʌrəntli] [ɪl] .
Your son is currently ill .
你的 儿子 是 现在 患病的 .

子之正在病中，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ,
Upon hearing of the change ,
之上 听力 的 这 改变 ,

闻知有变，

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɑːk] , [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [wɒz; wəz] [ˌʌn'nəʊn] .
And because it was dark , the number of people was unknown .
和 因为 它 曾是 黑暗的 , 这 数字 的 人们 曾是 未知 .

又因黑夜不知众寡，

[bʌt; bət][æn; ən]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] ['taɪtli] [kləʊzd] .
But an order was issued to keep the palace gates tightly closed .
但 一个 命令 曾是 发布 到 保持 这 宫殿 大门 紧紧 关闭 .

但传令紧闭宫门，

[hæv; həv] ['piːp(ə)l] [həʊld][ðə; ði] [laɪn] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] .
Have people hold the line to the death .
有 人们 抓住 这 线 到 这 死亡 .

着人死守，

[ʌn'tɪl] [dɔːn] ,
Until dawn ,
直到 黎明 ,

直挨到天明，

[fæŋ] [sent] ['juːnəks] [tuː; tə] [ə'semb(ə)l] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] .
Fang sent eunuchs to assemble the imperial guards .
方 发送 太监 到 集合 这 帝国 守卫 .

方遣内侍点集禁兵，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [æt; ət] [wʌns] .
They all charged out at once .
他们 全部 带电 出去 在 一次 .

一齐杀出。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['ɪnə(r)] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] ,
The inner imperial guards ,
这 内 帝国 守卫 ,

内里的禁兵，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['frædʒaɪl] [ænd; ənd] ['vʌlnərəbl] ['səʊldʒəz] .
They are fragile and vulnerable soldiers .
他们 是 脆弱的 和 易受伤害的 士兵 .

乃柔脆之兵，

['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [ˌaʊt'saɪd] ,
Soldiers and civilians outside ,
士兵 和 平民 外部 ,

外面的军兵与百姓，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [mɒb] .
And they are a mob .
和 他们 是 一个 暴民 .

又乃乌合之众，

[ðeɪ] [doʊnt] ['iːv(ə)n] [fɔːm] [ə; eɪ] [tiːm] .
They don't even form a team .
他们 不 甚至 形式 一个 团队 .

也不成个队伍，

[ðeəz; ðəz] [nəʊ] ['riːəl] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɔː(r)] ['setʌp] .
There's no real formation or setup .
有 不 真实的 形成 或者 设置 .

也没个阵势，

['əʊnli] [ðə; ði] ['saʊndɪŋ] [ɒv; əv] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] ,
Only the sounding of gongs and drums ,
仅有的 这 听起来 的 锣 和 鼓 ,

惟鸣锣击鼓，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['jelɪŋ] , ['kɪlɪŋ] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
They were shouting and yelling , killing indiscriminately .
他们 是 喊叫 和 大喊 , 杀 不加区分地 .

吆天喝地地乱杀。

[ðə; ði] [ɪn'tɜːn(ə)l] ['faɪtɪŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
The internal fighting was defeated .
这 内部的 斗争 曾是 战败 .

内里的杀败了，

[ðə; ði] ['fæktərz] [ɜːdʒɪŋ] [ænd; ənd] [ˌsuːpə'vɪʒ(ə)n] [mʌst; məst] [biː; bi] [kɪld] .
The factor's urging and supervision must be killed .
这 因素 敦促 和 监督 必须 是 被杀 .

因子之催督要杀，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [rɪ'triːt] ;
They dared not retreat ;
他们 敢于 不是 撤退 ;

不敢退去；

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [ˌaʊt'saɪd] [hæz; həz] [biːn] [lɒst] .
The battle outside has been lost .
这 战斗 外部 有 到过 丢失的 .

外面的杀败了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'striːmli] [rɪ'zentf(ə)l] ,
Because the people were extremely resentful ,
因为 这 人们 是 极其 不满 ,

因民心愤恨之极，

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə] [wʌn] [saɪd] .
They retreated to one side .
他们 撤退 到 一 边 .

一边退去，

[ðeɪ] [sɜːrdʒd] ['fɔːwəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [saɪd] .
They surged forward from the other side .
他们 激增 向前 从 这 其他 边 .

又一边拥了上来。

['kɪlɪŋ] [ˌɪn'saɪd] [ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
Killing inside and outside ,
杀戮 里面 和 外部 ,

内外混杀，

[ðeɪ] [kɪld] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [kɔːpsiz] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntənz] .
They killed until the corpses piled up like mountains .
他们 被杀 直到 这 尸体 堆积 向上 喜欢 山脉 .

直杀得尸如山积，

[blʌd] [fləʊd] [laɪk] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] .
Blood flowed like a river .
血 流动 喜欢 一个 河 .

血似河流。

[dʒʌst] [æz; əz] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [bɪ'keɪm] [səʊ] [ɪn'tens] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [tel] [ðə; ði] ['dɪfrəns] ,
Just as the fighting became so intense that it was impossible to tell the difference ,
只是 作为 这 斗争 成为 所以 激烈的 那 它 曾是 不可能的 到 告诉 这 不同之处 ,

正杀得不可分辨之时，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['lʌ; luː] - [ænd; ənd] [suː] [daɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['krɪtɪk(ə)l] .
Unexpectedly , Lu Maoshou and Su Dai saw that the situation was critical .
不料 , 鲁 - 和 苏 戴 锯 那 这 情况 曾是 批判的 .

不期鹿毛寿与苏代见事势危急，

['heɪstɪli] ['ɪʃuː] ['mɪlətri] ['ɔːdərs] ,
Hastily issue military orders ,
草草 问题 军队 订单 ,

忙发兵符，

[ɔːl] [truːps] [frɒm; frəm] ['veəriəs] [bə'tæljən] [wɜː(r); wə(r)] ['məubilaizd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [rɪ'liːf] .
All troops from various battalions were mobilized to provide relief .
全部 军队 从 各种各样的 营 是 动员起来 到 提供 宽慰 .

将各营兵马都调来救护。

[ðə; ði] [truːps] [ə'raɪvd] ['ʃɔːtli] ['ɑːftəwəd] .
The troops arrived shortly afterward .
这 军队 到达的 不久 之后 .

不多时兵马到了，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['daɪə(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] . . .
Seeing that the situation was dire , the people . . .
看到 那 这 情况 曾是 可怕的 , 这 人们 . . .

众百姓见大势不好，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'spɜːst] .
They all dispersed .
他们 全部 分散的 .

尽皆散去了。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪ'spɜːst] .
The people dispersed .
这 人们 分散的 .

百姓散去，

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz]['teɪkən]['əʊvə(r)][baɪ][æn; ən] ['ɑːmi] .
The city was taken over by an army .
这 城市 曾是 已采取 超过 经过 一个 军队 .

市被一军，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [sə'steɪn] [ðɪs] ?
How can we sustain this ?
如何 能 我们 维持 这 ?

如何支持得住，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
They had no choice but to give up .
他们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得败了出来。

['lʌ; luː] - [led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ðem; ðəm] .
Lu Maoshou led his troops to surround them .
鲁 - 引领 他的 军队 到 环绕 他们 .

鹿毛寿挥众兵围住，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði][kæmp][wɜː(r); wə(r)] [pliːzd] [ðæt] [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'zentf(ə)l] .
The soldiers in the camp were pleased that none of them were resentful .
这 士兵 在 这 营 是 高兴 那 没有任何 的 他们 是 不满 .

喜得众营兵心皆不愤，

[wɪ'ðaʊt] ['lɔːntʃɪŋ] [ə; eɪ] [fʊl] - [skeɪl] [ə'tæk] ,
Without launching a full - scale attack ,
没有 发射 一个 满的 - 规模 攻击 ,

不尽力急攻，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [fɪəs] [ə'tæk] .
They launched a fierce attack .
他们 发射 一个 凶猛的 攻击 .

竟紧攻一阵，

[ðeɪ] [ə'tækt] ['sləʊli] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [lɒŋgə(r)] .
They attacked slowly for a while longer .
他们 遭到攻击 缓慢地 为了 一个 尽管 更长 .

又慢攻一阵，

[ðə; ði] ['steɪlmeɪt] ['lɑːstɪd][fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] [deɪz] .
The stalemate lasted for more than ten days .
这 僵局 持续 为了 更多的 比 十 天 .

大家相持了十余日，

[ðə; ði][seks][ɪz] [stɪl] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The sex is still undecided .
这 性别 是 仍然 未决定 .

雌雄未决。

['lʌ; luː][maʊ] [ʃəu] [rəʊt] [tuː; tə][dʒiː][ˌziː'aɪ] ,
Lu Mao Shou wrote to Zhi Zi ,
鲁 毛泽东 守 写道 到 智 zi ,

鹿毛寿奏知子之，

[jɔː(r); jə(r)] ['ɪlnəs] [ɪz]['ɔːlməʊst] [kjʊəd] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
Your illness is almost cured at this time .
你的 疾病 是 几乎 治愈 在 这 时间 .

子之此时病已将好，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
He was furious and said :
他 曾是 狂怒 和 说 :

因大怒道：

" [ðiːz] [ræts] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] . "
" These rats allow them to cause trouble . "
" 这些 老鼠 允许 他们 到 原因 麻烦 . "

“鼠辈容其作耗，

[ɪf] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [greɪt] ['enəmi] ,
If the feudal lords were to become a great enemy ,
如果 这 封建 领主们 是 到 变得 一个 伟大的 敌人 ,

设使诸侯大敌，

[haʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] ['tʃæmpiən] ?
How to become a champion ?
如何 到 变得 一个 冠军 ?

何以称雄？”

[səʊ][hiː; hi] [gɒt] [ʌp] .
So he got up .
所以 他 得到 向上 .

遂爬起来，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm] .
He changed into military uniform .
他 已更改 进入 军队 制服 .

换了戎装，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [spɪə(r)] ,
Carrying a large spear ,
携带 一个 大的 矛 ,

手提大槊，

[hiː; hi]['əʊnli] [brɔːt] [ə; eɪ] [fjuː] ['dʌz(ə)n] [ə'tendənts] .
He only brought a few dozen attendants .
他 仅有的 带来 一个 很少 打 服务员 .

只带近侍数十人，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] [rəʊd] [ə; eɪ] [hɔːs] [ænd; ənd] ['gæləp] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
He suddenly rode a horse and galloped to the front of the battle .
他 突然 骑 一个 马 和 疾驰 到 这 正面 的 这 战斗 .

竟一骑马飞奔阵前。

[ðə; ði] ['sɪti] [hæz; həz] [biːn] ['ʌndə(r)] [ɪn'tens] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [deɪz] .
The city has been under intense fighting for days .
这 城市 有 到过 在下面 激烈的 斗争 为了 天 .

市被连日苦战，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪk'striːmli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][həʊld][ɒn] .
It was already extremely difficult to hold on .
它 曾是 已经 极其 难的 到 抓住 在 .

已万分难支，

['sʌd(ə)nli] , [ai] [sɔː] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [wɒz; wəz] ['pɜːsənəli] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
Suddenly , I saw that your son was personally leading the troops into battle .
突然 , 我 锯 那 你的 儿子 曾是 亲自 领导 这 军队 进入 战斗 .

忽见子之亲自临阵，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [nəʊn] [tuː; tə][biː; bi] [ɪk'sepʃənəli] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪəs] .
He was known to be exceptionally brave and fierce .
他 曾是 已知 到 是 非常 勇敢的 和 凶猛的 .

平日知其猛勇异常，

['stɑːtld] , [ðə; ði] [griːn] [ænd; ənd] ['jeləʊ] [liːvz] [wɜː(r); wə(r)] [left] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['əʊnə(r)] .
Startled , the green and yellow leaves were left without a owner .
惊慌 , 这 绿色的 和 黄色的 树叶 是 左边 没有 一个 所有者 .

惊得青黄无主，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['iːɡə(r)] [tuː; tə] [rɪ'liːs] [ðə; ði] [hɔːs] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
They were eager to release the horse and escape .
他们 是 渴望的 到 发布 这 马 和 逃脱 .

急欲放马逃生。

- [spɪə(r)] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [strʌk] [æt; ət] [hɪz; ɪz] [hed] .
Zizhi's spear had already struck at his head .
- 矛 有 已经 击 在 他的 头 .

子之一槊早已照头打来，

[p'ænɪkt] , [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp]
Panicked , unable to escape
惊慌失措 , 无法 到 逃脱

心慌逃不及，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['tʌmbld] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He suddenly tumbled off his horse .
他 突然 翻滚 离开 他的 马 .

竟一闪跌下马来，

[ˌoʊvər'teɪkən] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːmi] ,
Overtaken by the army ,
被超越 经过 这 军队 ,

被众军赶上，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [hækt] [tuː; tə] [deθ] [wɪð] [ə; eɪ] ['flʌri] [ɒv; əv] [bləʊz] .
He was hacked to death with a flurry of blows .
他 曾是 被黑客攻击 到 死亡 和 一个 阵雪 的 打击 .

乱刀砍死。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] ,
The rest of the soldiers and generals ,
这 休息 的 这 士兵 和 将军们 ,

其余兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [hæd; həd] [biːn] [kɪld] ,
Seeing that the commander - in - chief had been killed ,
看到 那 这 指挥官 - 在 - 首席 有 到过 被杀 ,

见主帅已诛，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

料无生路，

[ðeɪ] [ɔːl] [nelt] [ɒn] [ðə; ði] [graʊnd] .
They all knelt on the ground .
他们 全部 跪下 在 这 地面 .

齐齐跪在地下，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] , " [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [speə(r)] [maɪ] [laɪf] ! "
He cried out , " Your Majesty , spare my life ! "
他 哭 出去 , " 你的 威严 , 空闲的 我的 生活 ! "

口呼"万岁饶命，

" [speə(r)] [ˌem 'iː] ! "
" Spare me ! "
" 空闲的 我 ! "

饶命！"

- [lɑːft] ['laʊdli] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] :
Zizhi laughed loudly upon seeing this :
- 笑了 高声 之上 看到 这 :

子之见了大笑道：

" [səʊ] [ɪn'kɒmpɪtənt] , "
" So incompetent , "
" 所以 不称职的 , "

“如此无能，

[ðeɪl] ['reb(ə)l; rɪ'bel] [tuː] !
They'll rebel too !
他们会 反叛 也 !

也要作乱！”

- - [kɪld] ['ɪtʃɪˌgoʊ] .
Shikama Hisami killed Ichigo .
- - 被杀 草莓 .

鹿毛寿见杀了市被，

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [preɪzd] :
He then rushed forward and praised :
他 然后 匆忙 向前 和 赞扬 :

遂赶上前称赞道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [mait] ! "
" Your Majesty's might ! "
" 你的 陛下的 可能 ! "

“大王天威，

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'presɪdentɪd] , [bəuθ][ɪn] ['eɪnʃənt] [ænd; ənd]['mɒd(ə)n] [taɪmz] .
This is unprecedented , both in ancient and modern times .
这 是 空前的 , 两个都 在 古老的 和 现代的 时代 .

直古今无有。”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

[weə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][gəʊ] ?
Where should the soldiers go ?
在哪里 应该 这 士兵 去 ?

“众兵当作何处？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [kraɪm] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] , "
" The crime was discovered in the city , "
" 这 犯罪 曾是 发现 在 这 城市 , "

“罪在市被，

[ˌʌnrɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z]
Unrelated to others
无关 到 其他的

与众无干，

[ai] [beg] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə][grɑːnt][hɪm][ə; eɪ]['pɑːd(ə)n] .
I beg Your Majesty to grant him a pardon .
我 求 你的 威严 到 授予 他 一个 赦免 .

乞大王赦之，

[ðeɪ] [dɪ'spɜːst] ['ɪntuː][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [kæmps] .
They dispersed into their respective camps .
他们 分散的 进入 他们的 各自 营地 .

散入各营。”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [raɪt] . "
" You are right . "
" 你 是 正确的 . "

“卿言是也。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [iːtʃ] [kæmp][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
He then ordered each camp to take it .
他 然后 订购 每个 营 到 拿 它 .

遂下令各营领去，

[ðə; ði] ['keɪɒs] [hæd; həd][dʒʌst] [səb'said] .
The chaos had just subsided .
这 混乱 有 只是 平静下来 .

一场祸乱方才定了。

[jɔː(r); jə(r)] [sʌn] [rəʊd] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Your son rode back to the palace .
你的 儿子 骑 后退 到 这 宫殿 .

子之走马回宫，

[ɪk'striːmli] [pliːzd] [wɪð] [hɪm'self] .
Extremely pleased with himself .
极其 高兴 和 他自己 .

十分得意。

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [rəʊt] ['poʊəmz] [ɪk'spresɪŋ] [ðeə(r)] ['pɪti] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɪtiz] [plaɪt] :
Later generations wrote poems expressing their pity for the city's plight :
之后 几代人 写道 诗歌 表达 他们的 遗憾 为了 这 城市的 困境 :

后人有诗怜惜市被道：

[ɔːl'ðəʊ] ['pʌblɪk] ['aʊtreɪdʒ] [ɪz] ['waɪdspred]
Although public outrage is widespread
虽然 民众 暴行 是 广泛

虽然公愤在人心，

[ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [streŋθ] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [prə'faʊnd] .
The general's strength must also be profound .
这 将军的 力量 必须 还 是 深刻的 .

也要将军力量深。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['vɪlən] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [kɪld] ?
Who would have thought that the treacherous villain could not be killed ?
WHO 会 有 想法 那 这 奸诈 恶棍 可以 不是 是 被杀 ?

谁料奸雄诛不得，

[ðəʊz] [huː] [ə'pəʊz] [ðə; ði] [rɪ'lɪdʒən] [daɪ] [jʌŋ] .
Those who oppose the religion die young .
那些 WHO 反对 这 宗教 死 年轻的 .

反教一命早归阴。

- [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Zizhi returned to the palace .
- 返回 到 这 宫殿 .

子之还到宫中，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [went] [ʌp] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə]['ɒfə(r)][ðeə(r)] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
All the officials went up to the palace to offer their congratulations .
全部 这 官员 去 向上 到 这 宫殿 到 提供 他们的 恭喜！ .

众臣都上殿贺喜。

[jɔː(r); jə(r)] [self] - [preɪz] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [spiːk] :
Your self - praise of your ability to speak :
你的 自己 - 称赞 的 你的 能力 到 说话 :

子之自夸其能道：

" [haʊ] [mʌtʃ] ['paʊə(r)] [kæn; kən] [ðɪs] [gai] ['pɒsəbli] [hæv; həv] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['sɪti] ? "
" How much power can this guy possibly have over the city ? "
" 如何 很多 力量 能 这 盖伊 可能 有 超过 这 城市 ? "

“市被这厮能有多大力量，

[ai] [sɔː] [ðə; ði] [kɪŋ] ['brændɪʃ] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] .
I saw the king brandish his spear .
我 锯 这 国王 挥舞 他的 矛 .

只见寡人槊去，

[hiː; hi] [ðen] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He then fell off his horse .
他 然后 跌倒 离开 他的 马 .

便跌下马来，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] !
How dare they cause trouble !
如何 敢 他们 原因 麻烦 !

怎敢作乱！”

[dɪə(r)] [heə(r)] [lɒn'dʒevəti] [ɪz] [ə; eɪ] ['flætərɪŋ] ['seɪɪŋ] :
Deer hair longevity is a flattering saying :
鹿 头发 长寿 是 一个 奉承 说 :

鹿毛寿因谀道：

" [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [ə; eɪ] [smɔːl] [mænz] [ɪə(r)] . "
" The city was destroyed by a small man's ear . "
" 这 城市 曾是 损毁 经过 一个 小的 男人的 耳朵 . "

“市被一小人耳，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ?
How dare they rebel ?
如何 敢 他们 反叛 ?

焉敢作乱？

[ðəʊz] [huː] [kɔːz] ['trʌb(ə)l] ,
Those who cause trouble ,
那些 WHO 原因 麻烦 ,

作乱者，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['pɜːpəs] [bɪ'haɪnd] [ˌaɪ 'tiː] .
There is a purpose behind it .
那里 是 一个 目的 在后面 它 .

有所使也。”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [bɜːn] [daʊn] [maɪ] ['pæləs] ['geɪts] .
He came to lead his troops to burn down my palace gates .
他 来了 到 带领 他的 军队 到 烧伤 向下 我的 宫殿 大门 .

“他来领兵将烧寡人宫门，

[ðeɪ] [fɔːt] [wɪð] [ðə; ði] ['veəriəs] [bə'tæljən] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [mɔː(r)] [deɪz] .
They fought with the various battalions for several more days .
他们 战斗 和 这 各种各样的 营 为了 一些 更多的 天 .

又与各营兵战了数日，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['klɪəli] ['kɔːtɪŋ] [deθ] .
He was clearly courting death .
他 曾是 清楚地 求爱 死亡 .

明明是自取其死，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] ?
What are your instructions ?
什么 是 你的 指示 ?

有何指使？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][wʌn]['dʒen(ə)rəl] . "
" The city was destroyed by no more than one general . "
" 这 城市 曾是 损毁 经过 不 更多的 比 一 一般的 . "

“市被不过一将，

[wɒt] [grʌdʒ] [duː; də][ai][həʊld] [ə'genst] [hɪz; ɪz]['mædʒəsti] ?
What grudge do I hold against His Majesty ?
什么 怨恨 做 我 抓住 反对 他的 威严 ?

与陛下何仇？

[duː; də][juː; jʊ][nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] [mait] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] ?
Do you not know the might of the King ?
做 你 不是 知道 这 可能 的 这 国王 ?

岂不知大王之天威，

['deərɪŋ] [tuː; tə] [kɔːt] [deθ] ?
Daring to court death ?
大胆 到 法庭 死亡 ?

敢自取其死？

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv]['feɪljə(r)][ɔː(r)] [deθ] [tə'deɪ] ,
Regardless of failure or death today ,
不管 的 失败 或者 死亡 今天 ,

无论今日事败身死，

[ðen] [ðə; ði]['mætə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] .
Then the matter will be accomplished .
然后 这 事情 将要 是 完成 .

则事成，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][biː; bi][ə; eɪ]['fjuːd(ə)l] [lɔːd] ?
How could he be a feudal lord ?
如何 可以 他 是 一个 封建 主 ?

安能身为诸侯，

[duː; də][juː; jʊ][kən'sɪdə(r)] [jɔː'self] [tuː; tə][biː; bi][ɒn][ə; eɪ]['pedɪst(ə)l] ?
Do you consider yourself to be on a pedestal ?
做 你 考虑 你自己 到 是 在 一个 座 ?

自居宝位哉？

[beɪst] [ɒn] [ðɪs] ,
Based on this ,
基于 在 这 ,

以此揆之，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːkɪt] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə][biː; bi] [kləʊzd] [baɪ] ['sʌmwʌn] .
Therefore , it is known that the market was ordered to be closed by someone .
所以 , 它 是 已知 那 这 市场 曾是 订购 到 是 关闭 经过 某人 .

故知市被定有人指使也。”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道:

" [sɪns] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][hæz; həz] ['æbdikeit] ,
" Since the King of Yan has abdicated ,
" 自从 这 国王 的 严 有 退位 ,

“燕王既已让位,

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [juːz][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
There is no reason to use it again .
那里 是 不 原因 到 使用 它 再次 .

再无复使之理。

[ə'bændən] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn]
Abandon the King of Yan
放弃 这 国王 的 严

舍燕王,

[huː] [els] ?
Who else ?
WHO 别的 ?

再有何人?”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道:

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ['æbdikeit] [ðə; ði] [θrəʊn] . . . "
" Although the King of Yan abdicated the throne . . . "
" 虽然 这 国王 的 严 退位 这 王座 . . . "

“燕王虽让位,

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɒv; əv][jæn][hæd; həd][nəʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['æbdikeit] .
However , the Crown Prince of Yan had no intention of abdicating .
然而 , 这 王冠 王子 的 严 有 不 意图 的 退位 .

而燕王之太子却无心让位也。

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz][ɪn] ['keɪɒs] .
The city was in chaos .
这 城市 曾是 在 混乱 .

市被之乱,

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'hest] [ɒv; əv] [prɪns] [pɪŋ] .
It was not at the behest of Prince Ping .
它 曾是 不是 在 这 要求 的 王子 平 .

非太子平指使之,

[ai] [wʊd] ['æbsəluːtli] [nɒt] [deə(r)][tuː; tə][ækt] ['ræʃli] .
I would absolutely not dare to act rashly .
我 会 绝对地 不是 敢 到 行为 贸然 .

断断不敢妄动也。”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道:

" [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [di'pəuz] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" Crown Prince Ping has been deposed for a long time . "
" 王冠 王子 平 有 到过 被罢免 为了 一个 长的 时间 . "

“太子平也废久矣。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [di'pəuz] . . . "
" It is precisely because the Crown Prince Ping has been deposed . . . "
" 它 是 恰恰 因为 这 王冠 王子 平 有 到过 被罢免 . . . "

“正惟太子平废了，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] ['peti] [mæn] [sɔːt] [rɪ'vendʒ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
Therefore , the ignorant and petty man sought revenge for him .
所以 , 这 无知 和 小气 男人 寻求 复仇 为了 他 .

故无知小人希图为他报复，

[səʊ][ai][gɒt] ['lʌki] [ænd; ənd] [ðæts] [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['hæpənd] .
So I got lucky and that's how it happened .
所以 我 得到 幸运的 和 那就是 如何 它 发生 .

所以侥幸为此。

['fɔːtʃənətli] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz]['blesɪd; blest] [wɪð] ['baʊndləs] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
Fortunately , Your Majesty is blessed with boundless good fortune .
幸运的是 , 你的 威严 是 蒙福 和 无边无际 好的 财富 .

今幸大王洪福齐天，

[ðə; ði] [mait] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][nɒt][tuː; tə][biː; bi] ['traifl] [wɪð] .
The might of Heaven is not to be trifled with .
这 可能 的 天堂 是 不是 到 是 琐碎 和 .

天威难犯，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [daɪd] .
Therefore , he died .
所以 , 他 死亡 .

故就死耳，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)] ['sʌmwʌn] [els] ,
If it were someone else ,
如果 它 是 某人 别的 ,

若是他人，

[ðeɪ] ['reəli] ['sʌfə(r)] .
They rarely suffer .
他们 很少 遭受 .

鲜不受累。

[haʊ'evə(r)] , [ə'pɒn] ['keəf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
However , upon careful consideration ,
然而 , 之上 小心 考虑 ,

然臣细思之，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [ded] ,
Although the city was dead ,
虽然 这 城市 曾是 死的 ,

市被虽死，

['meni] [ɒv; əv] [ðəʊz] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)] ['vɪktɪms] [ɒv; əv][ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] ['pɒləsi] .
Many of those in the city were victims of the national policy .
许多 的 那些 在 这 城市 是 受害者 的 这 国家的 政策 .

而国中为市被者不少，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [prɪns] [pɪŋ] .
All of this was due to the presence of Prince Ping .
全部 的 这 曾是 到期的 到 这 在场 的 王子 平 .

皆由于太子平在也。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][mʌst; məst] ['keəfəli] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['mætə(r)][ænd; ənd][plæn] [ə'kɔːdɪŋli] [æz; əz]
Your Majesty must carefully consider this matter and plan accordingly as
你的 威严 必须 小心 考虑 这 事情 和 计划 因此 作为
[suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
soon as possible .
很快 作为 可能的 .

大王不可不熟思而早图之。"

['ɑːftə(r)] - [kɪld] [ʃiː] [ˌbiː iː 'aɪ] ,
After Zizhi killed Shi Bei ,
后 - 被杀 史 贝 ,

子之既杀了市被，

[smʌg] [ænd; ənd] [praʊd] ,
smug and proud ,
踌躇满志 和 自豪的 ,

洋洋得意，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðə; ði] ['keɪɒs] [ænd; ənd] ['tɜːmɔɪl] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)][ə; eɪ] [kən'sɜːn] .
They thought the chaos and turmoil were no longer a concern .
他们 想法 这 混乱 和 动荡 是 不 更长 一个 忧虑 .

以为祸乱不足忧了，

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [teɪk] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['sɪəriəsli] .
He did not take the Crown Prince seriously .
他 做过 不是 拿 这 王冠 王子 严重地 .

不将太子平放在心上，

[naʊ] [ai] [siː] ['lʌ; luː] - ['ɜːnɪstli] [ri'kaunt] [ðə; ði] ['keɪɒs] [ɪn][ðə; ði] ['mɑːkɪtpleɪs] ,
Now I see Lu Maoshou earnestly recounting the chaos in the marketplace ,
现在 我 看 鲁 - 切实 重新计算 这 混乱 在 这 市场 ,

今见鹿毛寿谆谆说市被之乱，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [prɪns] [pɪŋz] [skiːm] .
It was Prince Ping's scheme .
它 曾是 王子 ping 的 方案 .

是太子平之谋，

[maɪ][maɪnd][bɪ'gæn][tuː; tə]['wɒndə(r)] .
My mind began to wander .
我的 头脑 开始 到 漫步 .

心下也就恍惚起来，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ænd; ənd] [ɪm'prɪzn] [prɪns] [pɪŋ] .
They then intended to capture and imprison Prince Ping .
他们 然后 故意的 到 捕获 和 监禁 王子 平 .

遂欲将太子平取来监禁。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kraʊn] [prɪns] [pɪŋz] ['tjuːtə(r)] , [gwoʊ] [weɪ] , [wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn] [kɔːt] .
At that time , Crown Prince Ping's tutor , Guo Wei , was still in court .
在 那 时间 , 王冠 王子 ping 的 导师 , 郭 魏 , 曾是 仍然 在 法庭 .

太子平的太傅郭隗时犹在朝，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

闻知此言，

[ai][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] ;
I was taken aback ;
我 曾是 已采取 背 ;

吃了一惊；

[ðə; ði] [kɔːt] [ɐdʒ'ɜːnd] .
The court adjourned .
这 法庭 休会 .

朝退，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ænd; ənd] ['siːkrətli] [rɪ'le] ['lʌ; luː] - [wɜːdz] [ænd; ənd][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv]
He hurriedly and secretly relayed Lu Maoshou's words and the matter of
他 匆匆 和 偷偷 转播 鲁 - 字 和 这 事情 的
[hɪz; ɪz] [sʌnz] [ɪm'prɪznmənt] .
his son's imprisonment .
他的 儿子的 监禁 .

忙悄悄将鹿毛寿之言与子之要监禁之事，

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [prɪns] - :
This must be reported to Prince Pingdao :
这 必须 是 据报道 到 王子 - :

要报知太子平道：

[dɪ'zɑːstə(r)][ɪz] ['ɪmɪnənt] .
Disaster is imminent .
灾难 是 迫在眉睫 .

“祸至矣，

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz]['ɜːdʒənt] !
The situation is urgent !
这 情况 是 紧迫的 !

事急矣！

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ʃʊd; ʃəd] [meɪk] [ə; eɪ][plæn][fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Your Highness should make a plan for this as soon as possible .
你的 高度 应该 制作 一个 计划 为了 这 作为 很快 作为 可能的 .

殿下当早为之计，

[ɪf] [juː; jʊ] ['hezɪteɪt] ['iːv(ə)n] ['slaɪtli]
If you hesitate even slightly
如果 你 犹豫 甚至 轻微地

若稍迟疑，

" [maɪ] [laɪf] [ɪz] [ɪn] ['deɪndʒə(r)] . "
" My life is in danger . "
" 我的 生活 是 在 危险 . "

身莫保矣。”

[prɪns] [pɪŋ] ['lɪsnd] ,
Prince Ping listened ,
王子 平 听着 ,

太子平听了，

[tɪəz] [stɹ'iːmd] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [æz; əz][ʃiː; ʃi] [sed] :
Tears streamed down her face as she said :
眼泪 流媒体 向下 她 脸 作为 她 说 :

泪如雨下道：

" [waɪ] ['ʃudnt] [maɪ]['fɑːðə(r)][biː; bi] [pliːzd] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['kʌntri] ? "
" Why shouldn't my father be pleased to be the ruler of a country ? "
" 为什么 不应该 我的 父亲 是 高兴 到 是 这 统治者 的 一个 国家 ? "

“父王为一国之君何不快意，

[hiː; hi] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['tretʃərəs] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪnɪstə(r)] .
He listened to the treacherous words of the minister .
他 听着 到 这 奸诈 字 的 这 部长 .

乃听奸臣邪说，

[gɪv] [wei] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
Give way to others .
给 方式 到 其他的 .

让位与人，

[hiː; hi] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [ɪn'sted] .
He retired to Wenhua Palace instead .
他 退休 到 文化 宫殿 反而 .

反自退居于文华宫，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)][ðə; ði] [raɪt] [pɑːθ] .
It is no longer the right path .
它 是 不 更长 这 正确的 小路 .

已非正道。

[ɪf] [ðə; ði] [raɪt] ['pɜːs(ə)n][ɪz][ə'veɪləb(ə)l] . . .
If the right person is available . . .
如果 这 正确的 人 是 可用的 . . .

若让得其人，

['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Able to govern the country ,
有能力的 到 治理 这 国家 ,

能治国家，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ək'septəb(ə)l] ;
It is still acceptable ;
它 是 仍然 可接受 ;

犹之可也；

[ðɪs] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [ʌn'raɪtʃəs] ['vɪlən] . . .
This treacherous and unrighteous villain . . .
这 奸诈 和 不义的 恶棍 . . .

乃让此不仁不义之奸贼，

[ɪk'striːmli] ['vaɪələnt]
Extremely violent
极其 暴力

暴虐异常，

[ðɪs] [kɔːzd] ['waɪdspred] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd]['æŋgə(r)] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['kʌntri] .
This caused widespread resentment and anger throughout the country .
这 导致 广泛 怨恨 和 愤怒 自始至终 这 国家 .

使举国痛怨。

[ðɪs] ['ɪnsɪdənt] [ʃʊd; ʃəd] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] [weɪk] - [ʌp] [kɔːl] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑːkɪt] .
This incident should serve as a wake - up call for the market .
这 事件 应该 服务 作为 一个 唤醒 - 向上 称呼 为了 这 市场 .

遭市被此一番亦可惊省，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [smʌg] [ænd; ənd] [pliːzd] [wɪð] [hɪm'self] .
He then became smug and pleased with himself .
他 然后 成为 踌躇满志 和 高兴 和 他自己 .

乃转沾沾得意，

[ænd; ənd][hiː; hi] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
And he listened to the words of treacherous officials ,
和 他 听着 到 这 字 的 奸诈 官员 ,

又听奸臣之言，

['nɪtpɪkɪŋ]
nitpicking
吹毛求疵

吹毛求疵，

[ˌaɪ 'tiː] [hɑːrmd] [ˌem 'iː] .
It harmed me .
它 受到伤害 我 .

害及于我。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['iːv(ə)l][ɒv; əv][ə; eɪ] ['wɪkɪd] ['pɜːs(ə)n] .
This is the evil of a wicked person .
这 是 这 邪恶的 的 一个 邪恶 人 .

此虽奸人之恶，

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [maɪ]['fɑːðə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [tʃəʊz] .
This is what my father , the king , chose .
这 是 什么 我的 父亲 , 这 国王 , 选择 .

实父王之所取也，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
They had no choice but to accept it .
他们 有 不 选择 但 到 接受 它 .

只得安心领受，

[wɒt] [plæn][kʊd; kəd][biː; bi] [dɪ'vaɪzd] ['suːnə(r)] ?
What plan could be devised sooner ?
什么 计划 可以 是 设计 很快 ?

又有何计可以早为？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ɪz] [mɪ'steɪkən] !
Your Highness is mistaken !
你的 高度 是 错误 !

“殿下差矣！

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz] [biːn] [fuːld] [baɪ] ['tretʃərəs] ['piːp(ə)l] .
Your Majesty has been fooled by treacherous people .
你的 威严 有 到过 被骗了 经过 奸诈 人们 .

大王已受奸人之愚，

[nɒt] ['əʊnli][dɪd] [ðeɪ] [gɪv] [ə'weɪ] [ðeə(r)]['empaɪə(r)] ,
Not only did they give away their empire ,
不是 仅有的 做过 他们 给 离开 他们的 帝国 ,

不独以江山送人，

['iːv(ə)n][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [mait] [nɒt] [biː; bi] [ˌgærən'tiːd] .
Even their lives might not be guaranteed .
甚至 他们的 生活 可能 不是 是 保证 .

连性命也未必保。

[ðə; ði] [æn'sestrəl] ['sækrɪfaɪsɪz][ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋz] [ɒv; əv] [jæn] ,
The ancestral sacrifices of the former kings of Yan ,
这 祖先的 牺牲 的 这 以前的 国王 的 严 ,

今燕先王宗祀，

['əʊnli][jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] .
Only Your Highness .
仅有的 你的 高度 .

惟殿下一人。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [dʌz] [nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv][ə; eɪ][plæn][tuː; tə][ækt] ['kwɪkli] ,
If Your Highness does not think of a plan to act quickly ,
如果 你的 高度 做 不是 思考 的 一个 计划 到 行为 迅速地 ,

殿下若不思急为之计，

[haʊ'evə(r)] , ['həʊldɪŋ] [ðɪs] [ˌaʊt'deɪtɪd] [vjuː] . . .
However , holding this outdated view . . .
然而 , 保持 这 过时的 看法 . . .

而持此迂腐之论,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [gʌ] ([ə; eɪ] [taɪp] [ɒv; əv]['pɔɪz(ə)n]) ?
How could this be related to the meaning of Gu (a type of poison) ?
如何 可以 这 是 有关的 到 这 意义 的 顾 (一个 类型 的 毒) ?

岂干蛊之义耶?”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [waɪpt] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [tɪəz] [ænd; ənd] [sed] :
The Crown Prince wiped away his tears and said :
这 王冠 王子 擦拭 离开 他的 眼泪 和 说 :

太子拭泪道:

" [θæŋks] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ænd; ənd]['væljuəb(ə)l] [rɪ'mɑːrks] , [sɜː(r)] . "
" Thanks to your insightful and valuable remarks , sir . "
" 谢谢 到 你的 有见地的 和 有价值的 评论 , 先生 . "

“承先生金玉之论,

[deə(r)][tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ,
Dare to disobey ,
敢 到 违 ,

敢不听从,

[bʌt; bət] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
But things have come to this point .
但 事物 有 来 到 这 观点 .

但事已至此,

[wɒt] [plæn] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [dɪ'vaɪz] ?
What plan should we devise ?
什么 计划 应该 我们 设计 ?

计将安出?”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道:

" [sɪns] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['pɑːti] [hæz; həz] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [kə'mɪt] [ðɪs] ['heɪnəs] [ækt] . . . "
" Since the treacherous party has decided to commit this heinous act . . . "
" 自从 这 奸诈 派对 有 决定 到 犯罪 这 令人发指的 行为 . . . "

“奸党既思量下此毒手,

[ɪts] ['æbsəluːtli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] .
It's absolutely impossible for him to change his mind .
它是 绝对地 不可能的 为了 他 到 改变 他的 头脑 .

要他回心断断不能。

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计,

[ðə; ði]['əʊnli]['ɒpʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [fliː] [ˌels'weə(r)] .
The only option is to flee elsewhere .
这 仅有的 选项 是 到 逃跑 别处 .

惟有逃遁他方,

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [ðə; ði][dɪ'zɑːstə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
To avoid the disaster for the time being .
到 避免 这 灾难 为了 这 时间 存在 .

暂避其祸。

[ðə; ði] ['tretʃərəs] ['pɑːti] [ɪz][səʊ] ['wɪkɪd] ,
The treacherous party is so wicked ,
这 奸诈 派对 是 所以 邪恶 ,

奸党如此肆恶，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [fɔː'siːəb(ə)l] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] ['perɪʃ] [suːn] .
It is foreseeable that they will perish soon .
它 是 可预见的 那 他们 将要 沦 很快 .

料不久必亡。

[weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [daɪz] [bɪ'fɔː(r)] ['kliːnɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] ['brəʊkən] ['piːsɪz] .
Wait until he dies before cleaning up the broken pieces .
等待 直到 他 死亡 前 打扫 向上 这 破碎的 件 .

候其亡而再收拾破残，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] [æn'sestrəl] [faʊn'deɪʃ(ə)n] ,
To restore the ancestral foundation ,
到 恢复 这 祖先的 基础 ,

以复祖基，

[ðæt] [ɪz][ðə; ði] [rəʊl] [ɒv; əv][ə; eɪ]['hɪərəʊ] .
That is the role of a hero .
那 是 这 角色 的 一个 英雄 .

方是英雄作用，

[ɪf] [wiː; wi] ['sɪmpli] [weɪt] [tuː; tə] [daɪ] . . .
If we simply wait to die . . .
如果 我们 简单地 等待 到 死 . . .

若束手待毙，

[ðɪs] ['wʊmənz] ['kaɪndnəs] . . .
This woman's kindness . . .
这 女性的 仁慈 . . .

此妇人之仁，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [wɜːθ] [kən'sɪdərɪŋ] .
This is not worth considering .
这 是 不是 值得 考虑 .

不足取也。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [sed] :
The Crown Prince said :
这 王冠 王子 说 :

太子道：

" ['tretʃəri] [ænd; ənd] ['tretʃəri] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [steɪt] , "
" Treachery and treachery within the state , "
" 背信弃义 和 背信弃义 之内 这 状态 , "

“国事奸情，

[grænd] ['tjuːtə(r)] [ˌdʒiːˌeɪ'oʊ] [mɪŋ]
Grand Tutor Gao Ming
盛大 导师 高 明

太傅高明，

[ɪts] [æz; əz] [klɪə(r)] [æz; əz] [deɪ] .
It's as clear as day .
它是 作为 清除 作为 天 .

已如照胆。

[bʌt; bət] [ai] [fɪə(r)] [ðæt] , [laɪk] [ə; eɪ] ['bændɪt] , [ai] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [kɪld] .
But I fear that , like a bandit , I will be defeated and killed .
但 我 害怕 那 , 喜欢 一个 土匪 , 我 将要 是 战败 和 被杀 .

但恐如贼败亡，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] ['kænɒt] [biː; bi] [bɔːn] [ə'ləʊn] .
But the king cannot be born alone .
但 这 国王 不能 是 出生 独自的 .

而父王不能独生。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ,
At that time ,
在 那 时间 ,

至其时，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːði] ,
Although I am unworthy ,
虽然 我 是 不配 ,

予虽不肖，

[mə'nuːvərɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm]
Maneuvering between them
机动 之间 他们

周旋其间，

[ʃæŋ] [ˌes 'aɪ] ['kɒmprəmaɪzd] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [hɪz; ɪz][laɪf] .
Shang Si compromised to preserve his life .
尚 硅 受损 到 保存 他的 生活 .

尚思委曲保全，

[wɪð] [ɔːl][maɪ] [hɑːt] [æz; əz][ə; eɪ][sʌn] ,
With all my heart as a son ,
和 全部 我的 心 作为 一个 儿子 ,

以尽为子之心，

[ðæt] [ɪz] , ['æbsəluːtli] [nɒt] .
That is , absolutely not .
那 是 , 绝对地 不是 .

即万万不能，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] [tə'geðə(r)] .
They should die together .
他们 应该 死 一起 .

亦当同死，

[ðeɪ] [ɪn'djʊəd] ['hɑːdʃɪp] [ænd; ənd] [fɪəd] [dɪ'zɑːstə(r)] , [ðʌs] [ə'vɔɪdɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
They endured hardship and feared disaster , thus avoiding it .
他们 忍受 困境 和 害怕 灾难 , 因此 避免 它 .

安忍畏祸避去。

[hiː; hi] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
He disregarded the death of his father .
他 被忽视 这 死亡 的 他的 父亲 .

视父王之死而不顾，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn][biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] ?
How can one be considered a human being ?
如何 能 一 是 经过考虑的 一个 人类 存在 ?

安得为人乎？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ɪz] [mɪ'steɪkən] [ə'gen] !
Your Highness is mistaken again !
你的 高度 是 错误 再次 !

“殿下又差矣！

[fʊl'fɪlɪŋ] [wʌnz] ['djuːti][tuː; tə] [wʌnz] ['fɑːðə(r)][ɪz] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ]['maɪnə(r)] [fɔːm] [ɒv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Fulfilling one's duty to one's father is considered a minor form of filial piety .
满足 一个人的 责任 到 一个人的 父亲 是 经过考虑的 一个 次要的 形式 的 孝 虔诚 .

尽父之节为小孝,

[rɪ'stɔːrɪŋ] [ðə; ði] ['legəsi] [ɒv; əv] [wʌnz] ['ænsestəz; 'ænsəstəz][ɪz][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ækt][ɒv; əv] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
Restoring the legacy of one's ancestors is the greatest act of filial piety .
恢复 这 遗产 的 一个人的 祖先 是 这 最 行为 的 孝 虔诚 .

复祖宗之业为大孝。

[hæv; həv][juː; jʊ][nɒt] [hɜːd] [ðæt] [ɪf] [ə; eɪ]['fɑːðə(r)] ['pʌniʃ] [hɪz; ɪz][sʌn] [wɪð] [ə; eɪ][sɪ'vɪə(r)] ['biːtɪŋ] ,
Have you not heard that if a father punishes his son with a severe beating ,
有 你 不是 听到 那 如果 一个 父亲 惩罚 他的 儿子 和 一个 严重 殴打 ,
[ðə; ði][sʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rʌn] [ə'weɪ] ?
the son should run away ?
这 儿子 应该 跑步 离开 ?

岂不闻受父之责而大杖则走,

[duː; də][juː; jʊ][nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv] [ə'vɔɪdɪŋ] [ðə; ði] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['vɪʃəs] ?
Do you not think of avoiding the wicked and vicious ?
做 你 不是 思考 的 避免 这 邪恶 和 恶毒 ?

况奸人毒手而不思避乎?

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [nɪ'gəʊʃieɪt] [æt; ət][ðə; ði][lɑːst] ['mɪnɪt]
If you wish to negotiate at the last minute
如果 你 希望 到 谈判 在 这 最后的 分钟

若欲临期周旋,

[ɪf] [ai] [kænt] ['iːv(ə)n] [prə'tekt] [maɪ'self] ,
If I can't even protect myself ,
如果 我 不能 甚至 保护 我 ,

自己不保,

[huː] [wɪl] ['miːdieɪt] ?
Who will mediate ?
WHO 将要 调解 ?

谁为周旋?

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [mə'nuːvə(r)] ,
That is , to maneuver ,
那 是 , 到 演习 ,

即为周旋,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] [dʌz] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] .
The king is foolish and does not understand .
这 国王 是 愚蠢 和 做 不是 理解 .

大王愚而不悟,

[ɪts] [ɔːl] [ɪn] [veɪn] .
It's all in vain .
它是 全部 在 徒劳 .

亦空费力。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə][ə'bændən][ðə; ði] [smɔːl] [θɪŋz] .
It is better to abandon the small things .
它 是 更好的 到 放弃 这 小的 事物 .

莫若舍其小、

" [tuː; tə][eɪm] [haɪ] [ɪz][tuː; tə] ['demənstreɪt] [æm'bɪʃ(ə)n] . "
" To aim high is to demonstrate ambition . "
" 到 目的 高的 是 到 证明 志向 . "

图其大之为有志耳。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [doʊnt] [biː; bi] ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] ['geɪnz] . "
" Don't be greedy for small gains . "
" 不 是 贪婪的 为了 小的 收益 . "

“不能图小，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [ə'tʃiːv] [greɪt] [θɪŋz] ?
How can one achieve great things ?
如何 能 一 达到 伟大的 事物 ?

安能图大？

[ai] [hæv; həv] [meɪd] [ʌp] [maɪ] [maɪnd] [tuː; tə] [daɪ] [wɪð] [maɪ] ['fɑːðə(r)] .
I have made up my mind to die with my father .
我 有 制成 向上 我的 头脑 到 死 和 我的 父亲 .

孤已决计从父王死矣。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] . . .
As for the state of Yan . . .
作为 为了 这 状态 的 严 . . .

至于燕之社稷，

[ɪf] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] ,
If the spirit of the former king should not be extinguished ,
如果 这 精神 的 这 以前的 国王 应该 不是 是 熄灭 ,

倘邀先王之灵不应绝灭，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [klænz] .
There are many clans .
那里 是 许多 氏族 .

宗族不少，

[ðəʊz] [huː] [raɪz] [ʌp] [wɪl] [raɪz] [ʌp] .
Those who rise up will rise up .
那些 WHO 上升 向上 将要 上升 向上 .

自有兴起者。

[grænd] ['tjuːtə(r)] , [pliːz] [duː; də] [nɒt] [ʃəʊ] ['liːniənsi] .
Grand Tutor , please do not show leniency .
盛大 导师 , 请 做 不是 展示 宽大 .

太傅幸勿姑息，

" [ai] [griːv] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [deθ] , [wɪtʃ] [wʊd] [kɔːz] [ˌem 'iː] [tuː; tə] ['sʌfə(r)] [ɪn'dʒʌstɪs] . "
" I grieve for my death , which would cause me to suffer injustice . "
" 我 悲伤 为了 我的 死亡 , 哪个 会 原因 我 到 遭受 不公正 . "

哀予之死而使孤蹈不义也。”

[gwoʊ] [weɪ] [saɪd] :
Guo Wei sighed :
郭 魏 叹了口气 :

郭隗叹息道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəsɪz] ['fɪliəl] ['paɪəti]
Your Highness's filial piety
你的 殿下的 孝 虔诚

“殿下之孝，

[hɪz; ɪz] [sɪn'serəti] [ɪz] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [muːv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
His sincerity is enough to move heaven and earth .
他的 诚意 是 足够的 到 移动 天堂 和 地球 .

诚足感动天地矣，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ʌltɪmətli] [fɪk'seɪtɪd][ɒn] ['trɪviəl] ['mætəz] [ænd; ənd] [feɪld] [tuː; tə][grɑːsp][ðə; ði] ['greɪtə(r)] [gʊd] .
But they were ultimately fixated on trivial matters and failed to grasp the greater good .
但 他们 是 最终 固定 在 琐碎的 事情 和 失败的 到 抓牢 这 更大的 好的 .

但终泥于小而未闻大义。

['hævɪŋ] [pledʒd] [maɪ'self][tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəsɪz] ['tjuːtə(r)] ,
Having pledged myself to serve as Your Highness's tutor ,
拥有 承诺 我 到 服务 作为 你的 殿下的 导师 ,

臣既委质为殿下之傅，

[ðə; ði][dʒɒb] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] .
The job should be beneficial .
这 工作 应该 是 有利 .

职当裨益，

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi] ['ɪmplɪkeɪt] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ɪn][æn; ən][ˌʌn'dʒʌst][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ?
How dare we implicate Your Highness in an unjust situation ?
如何 敢 我们 牵连 你的 高度 在 一个 不公正 情况 ?

安敢陷殿下于不义?

[ai] ['hʌmbli] [bɪ'liːv] [ðæt] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ][tuː; tə] [fʊl'fɪl] ['fɪliəl] ['paɪəti] .
I humbly believe that one should die to fulfill filial piety .
我 谦卑地 相信 那 一 应该 死 到 实现 孝 虔诚 .

窃见以死尽孝，

['eniwʌn] [kæn; kən][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
Anyone can do it .
任何人 能 做 它 .

匹夫皆可为之，

[sə'vaɪv(ə)l]['ɑːftə(r)] [dɪ'fiːt]
Survival after defeat
生存 后 击败

败后图存，

[tuː; tə] [luːz] [ænd; ənd] [ðen] [siːk] [tuː; tə] [rɪ'kʌvə(r)]
To lose and then seek to recover
到 失去 和 然后 寻找 到 恢复

失而谋复，

['əʊnli][ðə; ði][məʊst]['keɪpəb(ə)l][kæn; kən][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
Only the most capable can do it .
仅有的 这 最多 有能力的 能 做 它 .

非贤才不能。

[ðə; ði][klænz][ɒv; əv][jæn][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [fjuː] .
The clans of Yan were not few .
这 氏族 的 严 是 不是 很少 .

燕之宗族固不为少，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [ɪg'zæmɪnd] [ðem; ðəm] ['θʌrəli] .
Your Majesty , I have examined them thoroughly .
你的 威严 , 我 有 检查 他们 彻底 .

臣遍观之，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɒv; əv] ['ævərɪdʒ] ['tælənt] .
They are all of average talent .
他们 是 全部 的 平均的 天赋 .

俱系中材，

[nəʊ][wʌn][kæn; kən] [seɪv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
No one can save the country .
不 一 能 节省 这 国家 .

无一人可图社稷，

[haʊ'evə(r)] , [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] .
However , Your Highness is wise and decisive .
然而 , 你的 高度 是 明智的 和 决定性 .

惟殿下英明果决，

[nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][hwɑːn] [wen] .
No less than that of Huan Wen .
不 较少的 比 那 的 欢 温 .

不减桓文。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] ['kænɒt] [beə(r)][tuː; tə] [dɪ'skɑːd] [ˌaɪ 'tiː] ['laɪtli] .
Your subject cannot bear to discard it lightly .
你的 主题 不能 熊 到 丢弃 它 轻轻 .

臣不忍轻弃，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] ['strɒŋli] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] ,
Therefore , I strongly urge Your Highness ,
所以 , 我 强烈 敦促 你的 高度 ,

故力劝殿下，

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'meɪn] ['hɪd(ə)n] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [taɪm] .
He will remain hidden and wait for his time .
他 将要 保持 隐 和 等待 为了 他的 时间 .

暂潜身屈体以待时也。

[ðə; ði]['mætə(r)][ɪz]['ɜːdʒənt] .
The matter is urgent .
这 事情 是 紧迫的 .

事已迫急，

[sə'vaɪv(ə)l][ɔː(r)] [deθ] [hæŋz] [ɪn][ðə; ði] ['bæləns] .
Survival or death hangs in the balance .
生存 或者 死亡 悬挂 在 这 平衡 .

存亡只在顷刻，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ə; eɪ] [swɪft] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
I humbly request a swift decision .
我 谦卑地 要求 一个 迅速 决定 .

伏乞早决，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz] ['fɜːðə(r)] [dɪ'leɪ]
If there is further delay
如果 那里 是 更远 延迟

若再迟延，

[dɪ'zɑːstə(r)][ɪz] ['ɪmɪnənt] !
Disaster is imminent !
灾难 是 迫在眉睫 !

祸临身矣！”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪ'nɪʃəli] ['hezɪteɪtɪd] ,
The crown prince initially hesitated ,
这 王冠 王子 最初 犹豫了一下 ,

太子初犹沉吟，

[ðen] [hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['riːəlaɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
Then he suddenly realized and said :
然后 他 突然 已实现 和 说 :

既而大悟曰：

" [grænd] ['tjuːtə(r)] [jaʊ] [jæn] , "
" Grand Tutor Yao Yan , "
" 盛大 导师 姚 严 , "

“太傅药言，

[ðə; ði] [fʊt] ['əupənz] [tuː; tə] ['defnəs] .
The foot opens to deafness .
这 脚 打开 到 耳聋 .

足开聋□。

[ai] [ˌeɪ 'em] [ə; eɪ] ['kluːləs] [jʌŋ] [mæn] .
I am a clueless young man .
我 是 一个 一无所知 年轻的 男人 .

孤无知小子，

[θæŋks] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] ,
Thanks to your guidance ,
谢谢 到 你的 指导 ,

得蒙提携，

[haʊ] [wɪl] [wiː; wi] [rɪ'peɪ] [ðɪs] ['kaɪndnəs] ?
How will we repay this kindness ?
如何 将要 我们 偿还 这 仁慈 ?

恩将何报？

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['riːdʒən] [ɪz] ['tiːmɪŋ] [wɪð] ['tretʃərəs] ['piːp(ə)l] , [ai] ['kænɒt] [help] [bʌt; bət] [θɪŋk] [ɒv; əv] [juː; jʊ] .
But considering that the entire region is teeming with treacherous people , I cannot help but think of you .
但 考虑 那 这 全部的 地区 是 繁盛 和 奸诈 人们 , 我 不能 帮助 但 思考 的 你 .

但念四境皆子之奸人布满，

[ðə; ði] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['veri] ['θʌrə] .
The investigation was very thorough .
这 调查 曾是 非常 彻底 .

察访甚严，

[ɪf] [ðə; ði] ['siːkrət] [ɪz] [nɒt] [kept] ,
If the secret is not kept ,
如果 这 秘密 是 不是 保留 ,

若机事不密，

['fliːɪŋ] ['əʊnli] [tuː; tə] ['sʌfə(r)] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn]
Fleeing only to suffer misfortune
逃离 仅有的 到 遭受 不幸

逃而受祸，

[hiː; hi] [hæz; həz] [wɜːdz] [tuː; tə] [seɪ] .
He has words to say .
他 有 字 到 说 .

彼转有词，

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] ['kɑːmli] [ək'sept] [deθ] . "
" It would be better to calmly accept death . "
" 它 会 是 更好的 到 平静地 接受 死亡 . "

又不若从容就死矣。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ɔːlˈðəʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ˈwɪkɪd] . . . "

" Although you are wicked . . . "

" 虽然 你 是 邪恶 . . . "

“子之虽恶，

[hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [səkˈses] .

He was at the height of his success .

他 曾是 在 这 高度 的 他的 成功 .

时正得意，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [ɪnˈdʌldʒd] [ɪn] [waɪn] [ænd; ənd] [ˈwɪmɪn] .

He also indulged in wine and women .

他 还 沉溺其中 在 葡萄酒 和 女性 .

又沉溺酒色，

[ai] [ˈæbsəluːtli] [duː; də] [nɒt] [keə(r)] [əˈbaʊt] [jɔː(r); jə(r)] [ˈhaɪnəs] .

I absolutely do not care about Your Highness .

我 绝对地 做 不是 关心 关于 你的 高度 .

断不以殿下为意。

[mɔːrˈəʊvə(r)] , [ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [kɔːs] [bʌt; bət] [nɒt] [faɪn] .

Moreover , it has coarse but not fine .

而且 , 它 有 粗 但 不是 美好的 .

况有粗无细，

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz][ə; eɪ] [bɪˈɡɪnɪŋ] [bʌt; bət][nəʊ] [end] .

It has a beginning but no end .

它 有 一个 开始 但 不 结尾 .

有头无尾，

[wen] [θɪŋz] [ˈhæpən] , [wʌn] [mʌst; məst][ækt] [ˈkwɪkli] .

When things happen , one must act quickly .

什么时候 事物 发生 , 一 必须 行为 迅速地 .

当事则急，

[wʌns] [ɪts] [ˈəʊvə(r)] , [ɪts] [ˈəʊvə(r)] .

Once it's over , it's over .

一次 它是 超过 , 它是 超过 .

事过则已。

[naʊ] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [ˈhaɪnəs] [ɪn] .

Now they want to take Your Highness in .

现在 他们 想 到 拿 你的 高度 在 .

今之欲收殿下，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ˈlaɪkli] [djuː] [tuː; tə] [ˈbiːɪŋ] [ˈpreʃəd] [baɪ][ˈlʌ; luː] - [wɜːdz] .

This was likely due to being pressured by Lu Maoshou's words .

这 曾是 可能 到期的 到 存在 受压 经过 鲁 - 字 .

盖迫于鹿毛寿之言也，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ˈwʌri] [tuː] [mʌtʃ] .

There's no need to worry too much .

有 不 需要 到 担心 也 很多 .

不须过虑。

[ɔːlˈðəʊ] [ˈlʌ; luː] - [wɒz; wəz] [ˈkʌnɪŋ] ,

Although Lu Maoshou was cunning ,

虽然 鲁 - 曾是 狡猾 ,

鹿毛寿虽奸，

[hɪz; ɪz][ˈslɑːndə(r)] ,

His slander ,

他的 诽谤 ,

其所谗谮，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [prə'siːd] [ɒn][ɪts] [əʊn] .
It was not allowed to proceed on its own .
它 曾是 不是 允许 到 继续 在 它是自己的 .

不获自行。

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
Your Highness , please rest assured .
你的 高度 , 请 休息 保证 .

殿下但请放心，

" [wiː; wi][mʌst; məst] [fliː] [ɪ'miːdiətli] . "
" We must flee immediately . "
" 我们 必须 逃跑 立即地 . "

速宜逃去。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
" If you want to escape ,
" 如果 你 想 到 逃脱 ,

“既要逃，

[wiː; wi][mʌst; məst] ['diːfekt] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
We must defect to another country .
我们 必须 缺点 到 其他 国家 .

必须要投他国，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] .
Only then can they escape .
仅有的 然后 能 他们 逃脱 .

方可脱身。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

“ [ai] [siː] [ðæt] [wɒt] [juː; jʊ][hæv; həv] [dʌn] [ɪz][ˌʌn'dʒʌst] . ”
“ I see that what you have done is unjust . ”
“ 我 看 那 什么 你 有 完毕 是 不公正 . ”

“我看子之所为不义，

['bruːt(ə)l] [ə'bjuːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Brutal abuse of the people ,
野蛮 虐待 的 这 人们 ,

残暴虐民，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [lɑːst] [lɒŋ] .
It cannot last long .
它 不能 最后的 长的 .

断不能久。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [fliː] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] ,
If Your Highness were to flee to another country ,
如果 你的 高度 是 到 逃跑 到 其他 国家 ,

殿下若远投他国，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,
If there is a sudden change in the country ,
如果 那里 是 一个 突然 改变 在 这 国家 ,

设国中一时有变，

[ˌæbdɪˈkeɪʃn] [ɪz] [ɪkˈstriːmli] [ˈdɪfɪkəlt] .
Abdication is extremely difficult .
退位 是 极其 难的 .

禅位甚难，

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetə(r)] [tuː; tə] [ɪˈskeɪp] [tuː; tə] [ˌnɪəˈbaɪ] [lænd] .
It would be better to escape to nearby land .
它 会 是 更好的 到 逃脱 到 附近 土地 .

莫若逃于近地，

[ɪts] [ˈiːzi] [tuː; tə] [gəʊ] [aʊt] .
It's easy to go out .
它是 简单的 到 去 出去 .

出外容易。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [nɪə(r)] - [graʊnd] [ˈsɒlɪd] [ɪz] [gʊd] "
" Near - ground solid is good "
" 靠近 - 地面 坚硬的 是 好的 "

“近地固好，

[bʌt; bət] [ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [fɪəd] [ðæt] [ˌnɪəˈbaɪ] [ˈeəriəz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈiːzɪə] [tuː; tə] [sɜːtʃ] .
But it is feared that nearby areas are easier to search .
但 它 是 害怕 那 附近 区域 是 更轻松 到 搜索 .

但恐近地易于搜求。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[hiː; hi] [ænˈtɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [hɪz; ɪz] [ˈhaɪnəs] [wʊd] [ɪˈskeɪp] [ðə; ði] [net] .
He anticipated that His Highness would escape the net .
他 预期 那 他的 高度 会 逃脱 这 网 .

“他料殿下既能漏网，

[flai] [əˈweɪ] [tuː; tə] [ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [pleɪs] ,
Fly away to a distant place ,
飞 离开 到 一个 遥远 地方 ,

自远走高飞，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɒt] [sɜːtʃ] [ˌnɪəˈbaɪ] [ˈeəriəz] .
We must not search nearby areas .
我们 必须 不是 搜索 附近 区域 .

断不搜求近地。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [duː; də] [nɒt] [sɜːtʃ] [nɪə(r)] [ðə; ði] [graʊnd]
Even if we do not search near the ground
甚至 如果 我们 做 不是 搜索 靠近 这 地面

“近地纵不搜求，

[wʌn] [mʌst; məst] [ˈɔːlsəʊ] [lɪv; laɪv] [ɪn] [sɪˈkluːʒ(ə)n] [tuː; tə] [faɪnd] [piːs] .
One must also live in seclusion to find peace .
一 必须 还 居住 在 隔离 到 寻找 和平 .

亦须隐僻方可安身，

[ai]['wʌndə(r)] [weə(r)] [wʊd] [bi:; bi][ðə; ði] [best] [pleɪs] [tu:; tə][gəʊ] ?
I wonder where would be the best place to go ?
我 想知道 在哪里 会 是 这 最好的 地方 到 去 ?

不知何处为妙？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ðɪs] [pleɪs] [ɪz] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [li:] [ə'weɪ] . "
" This place is less than a hundred li away . "
" 这 地方 是 较少的 比 一个 百 李 离开 . "

“此处不到百里，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [wʌzɔŋ] ['maʊntən] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv][ju:'ti:ən] .
There is a Wuzhong Mountain within the territory of Yutian .
那里 是 一个 吴忠 山 之内 这 领土 的 于田 .

玉田界内有一座无终山，

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] ['veri] [sɪ'klu:dɪd] .
It is very secluded .
它 是 非常 僻 .

甚是幽僻。

[ðə; ði] ['maʊntənz] [ɑ:(r); ə(r)][vɑ:st][ænd; ənd] ['spɑ:sli] ['pɑ:pjuleɪtid] .
The mountains are vast and sparsely populated .
这 山脉 是 广阔的 和 稀疏地 人口稠密 .

山中又地广人稀，

[ænd; ənd] ['waɪndɪŋ] [ænd; ənd] [mi:'ændərɪŋ] ,
And winding and meandering ,
和 绕线 和 弯曲 ,

又逶迤曲折，

[æn; ən][əʊld] [frend] [ɒv; əv][ðə; ði][əʊld]['mɪnɪstə(r)]
An old friend of the old minister
一个 老的 朋友 的 这 老的 部长

老臣有一故友，

['lɪvɪŋ] [ɪn] [sɪ'klu:ʒ(ə)n] [ðeə(r)] ,
living in seclusion there ,
活的 在 隔离 那里 ,

隐居其中，

[frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɪgnərənt] .
From the ignorant .
从 这 无知 .

从无知者。

[jɔ:(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [pli:z] ['kwɪkli] [tʃeɪndʒ] ['ɪntu:][jɔ:(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] [kləʊðz] [wɪð] [ðɪs] [əʊld] ['mɪnɪstə(r)] .
Your Highness , please quickly change into your humble clothes with this old minister .
你的 高度 , 请 迅速地 改变 进入 你的 谦逊的 衣服 和 这 老的 部长 .

殿下可同老臣速速换了贱服，

[prɪ'tend] [tu:; tə][bi:; bi][pɔ:(r); pʊə(r)] .
Pretend to be poor .
假装 到 是 贫穷的 .

扮做穷人，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
They fled to his house .
他们 逃亡 到 他的 房子 .

逃往他家，

[haʊ] [lɒŋ] [dɪd] [hiː; hi] [haɪd] [hɪz; ɪz] [aɪ'dentəti] [ænd; ənd] [gəʊ] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] ?
How long did he hide his identity and go into hiding ?
如何 长的 做过 他 隐藏 他的 身份 和 去 进入 隐藏 ?

埋名隐姓藏匿几时，

" [tuː; tə] [ə'weɪt] [jɔː(r); jə(r)] [tʃeɪndʒ] . "
" To await your change . "
" 到 等待 你的 改变 . "

以待子之之变。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

[sɪns] [ðɪs] [pleɪs] [ɪg'zɪsts] ,
Since this place exists ,
自从 这 地方 存在 ,

“既有此处，

[gəʊ] ['kwɪkli] [ɪf] [ɪts] [tʃiːp] .
Go quickly if it's cheap .
去 迅速地 如果 它是 便宜的 .

便宜速往。”

[hiː; hi] [ðen] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [kləʊðz] [ænd; ənd] [hæt] [ænd; ənd] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [liːv] .
He then changed his clothes and hat and prepared to leave .
他 然后 已更改 他的 衣服 和 帽子 和 准备 到 离开 .

随即换了衣帽要走。

[gwoʊ] [weɪ] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] ,
Guo Wei thought for a moment ,
郭 魏 想法 为了 一个 片刻 ,

郭隗想了一想，

[hiː; hi] [ðen] [hæd; həd] [ə; eɪ] [kləʊz] [ə'tendənt] [dres] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [kləʊðz] [ænd; ənd] [hæt] .
He then had a close attendant dress him in the crown prince's clothes and hat :
他 然后 有 一个 关闭 服务员 裙子 他 在 这 王冠 王子的 衣服 和 帽子 .

又叫一个近侍穿戴了太子的衣帽，

[raɪd] [ə; eɪ] [hɔːs] ,
Ride a horse ,
骑 一个 马 ,

骑匹马，

[hiː; hi] ['kʌvəd] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð] [hɪz; ɪz] [rəʊb] [sliːvz] .
He covered his face with his robe sleeves .
他 涵盖 他的 脸 和 他的 长袍 袖子 .

用袍袖将面掩着，

[hiː; hi] [ræn] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [saʊθ] [geɪt] .
He ran out of the south gate .
他 跑 出去 的 这 南 门 .

飞跑出南门，

[ðeɪ] [prɪ'tendɪd] [tuː; tə] [fliː] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ;
They pretended to flee to the State of Qi ;
他们 假装 到 逃跑 到 这 状态 的 齐 ;

假做逃往齐国之状；

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə] . . .
He was then instructed to . . .
他 曾是 然后 指示 到 . . .

又吩咐他，

[gəʊ][tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'zɜːtɪd] [pleɪs] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [maɪlz] [ə'weɪ] .
Go to a deserted place a hundred miles away .
去 到 一个 荒凉的 地方 一个 百 英里 离开 .

去到百里之外无人处，

[juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [kləʊðz] [ænd; ənd][pʊt] [ðem; ðəm][ɪn][wʌn] [pleɪs] .
You can take off your clothes and put them in one place .
你 能 拿 离开 你的 衣服 和 放 他们 在 一 地方 .

可将衣冠脱下放在一处，

[ai]['kwaɪətli] [keɪm] [bæk] .
I quietly came back .
我 悄悄 来了 后退 .

悄悄走了回来。

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] [ə; eɪ] [kləʊz] [ə'tendənt] :
He then instructed a close attendant :
他 然后 指示 一个 关闭 服务员 :

又吩咐一个近侍道：

" [ɪf] [æn; ən][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['kʌmz] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm] . . . "
" If an imperial decree comes to arrest him . . . "
" 如果 一个 帝国 法令 来 到 逮捕 他 . . . "

“倘有朝旨来拿，

[wʌn] [kʊd; kəd] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] .
One could say that he received the order in the morning .
一 可以 说 那 他 已收到 这 命令 在 这 早晨 .

可说早晨闻命，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [gɒn] [tuː; tə] [kɔːt] [wɪð] [grænd]['tjuːtə(r)][gwoʊ][tuː; tə] [rɪ'kwest] [hɪz; ɪz][ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
He has already gone to court with Grand Tutor Guo to request his execution .
他 有 已经 已消失 到 法庭 和 盛大 导师 郭 到 要求 他的 执行 .

已同郭太傅入朝请死矣。”

['ɑːftə(r)] ['gɪvɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] ,
After giving the instructions ,
后 给予 这 指示 ,

吩咐毕，

[fæŋ] ['siːkrətli] [fled] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
Fang secretly fled with the Crown Prince .
方 偷偷 逃亡 和 这 王冠 王子 .

方暗暗同太子逃去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [juːz] [wʌnz] ['bɒdi] , [bʌt; bət]['rɑːðə(r)] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
One should not use one's body , but rather hide it .
一 应该 不是 使用 一个人的 身体 , 但 相当 隐藏 它 .

身当勿用只宜潜，

[ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi] [ænd; ənd]['deɪndʒə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] [tuː; tə] ['eksəsaɪz] ['paʊə(r)] .
In times of emergency and danger , it is essential to exercise power .
在 时代 的 紧急情况 和 危险 , 它 是 基本的 到 锻炼 力量 .

事急时危贵用权。

['hɪərəʊz][ɑː(r); ə(r)] [fɔːdʒd] [θruː] ['traɪəlz][ænd; ənd] [ˌtrɪbju'leɪʃnz] .
Heroes are forged through trials and tribulations .
英雄 是 锻造 通过 试验 和 苦难 .

大抵英雄百炼出，

[duː; də] [nɒt] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [ˌʌn'djuː] ['pɪti] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['tʃɪldrən] .
Do not indulge in undue pity for your children .
做 不是 放纵 在 过度 遗憾 为了 你的 孩子们 .

莫将儿女漫相怜。

[ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd][gwoʊ] [waɪz] [ɪ'skeɪp] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The story of the Crown Prince and Guo Wei's escape is not mentioned .
这 故事 的 这 王冠 王子 和 郭 魏氏 逃脱 是 不是 提及 .

太子与郭隗逃走不提。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [ˌziː'aɪ] [sed] [hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɪm'prɪzn] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ,
Furthermore , although Zi said he wanted to imprison the Crown Prince ,
此外 , 虽然 zi 说 他 通缉 到 监禁 这 王冠 王子 ,

且说子之口虽说要收太子监禁，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [prə'siːd] .
However , they did not proceed .
然而 , 他们 做过 不是 继续 .

然犹未行，

['lʌ; luː] - [ɜːrdʒd] [hɪm] [ɒn] :
Lu Maoshou urged him on :
鲁 - 敦促 他 在 :

当不得鹿毛寿催迫道：

" [wɒt] [ai] [sed] ['jestədeɪ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] . . . "
" What I said yesterday about the Crown Prince . . . "
" 什么 我 说 昨天 关于 这 王冠 王子 . . . "

“臣昨日所言太子之事，

[hæv; həv][juː; jʊ] [fə'gɒtn] ?
Have you forgotten ?
有 你 被遗忘的 ?

莫非忘了？

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ][bɪg] [diːl] .
This is a big deal .
这 是 一个 大的 交易 .

此乃大事，

[duː; də] [nɒt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Do not underestimate it .
做 不是 低估 它 .

不可看轻。”

- [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [kən'veɪ] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
Zizhi had no choice but to convey the imperial decree .
- 有 不 选择 但 到 传达 这 帝国 法令 .

子之只得传旨，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [ə; eɪ] [gɑːd] [ˈdʒen(ə)rəl][tuː; tə] [əˈrest] [ðə; ði][ˈfɔːmə(r)] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] .
He ordered a guard general to arrest the former Crown Prince Ping .
他 订购 一个 警卫 一般的 到 逮捕 这 以前的 王冠 王子 平 .

着殿前一个侍卫将军去拿旧太子平,

[ai] [wɪl] [siː] [juː; jʊ] [ɪˈmiːdiətli] .
I will see you immediately .
我 将要 看 你 立即地 .

立时见驾。

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][ˈɔːdə(r)] .
The general accepted the order .
这 一般的 公认 这 命令 .

将军领旨,

[hiː; hi] [left] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒn] [ˈhɔːsbæk] .
He left the court on horseback .
他 左边 这 法庭 在 马背 .

出朝飞马而去,

[əˈpɒn] [əˈraɪvɪŋ] [æt; ət] [ðeə(r)] [ˈlɒdʒɪŋz] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ˈsɪti] ,
Upon arriving at their lodgings outside the city ,
之上 抵达 在 他们的 住宿 外部 这 城市 ,

到了城外住处,

[ˈhʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [gəʊ] [ˌɪnˈsaɪd] .
Hurry up and go inside .
匆忙 向上 和 去 里面 .

忙打入门去,

[ˈɔːdə(r)] [ðə; ði] [əˈrest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpɜːs(ə)n] .
Order the arrest of the person .
命令 这 逮捕 的 这 人 .

传旨拿人。

[ˈsevrəl] [ˈfɔːmə(r)] [kləʊz] [əˈtendənts] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [rɪˈplaɪd] :
Several former close attendants had already replied :
一些 以前的 关闭 服务员 有 已经 回复 :

早有几个旧近侍回复道:

" [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [rɪˈsiːvd] [ə; eɪ] [ˈletə(r)] [frɒm; frəm] [grænd] [ˈtjuːtə(r)] [gwoʊ] [ðɪs] [ˈmɔːnɪŋ] . "
" The Crown Prince received a letter from Grand Tutor Guo this morning . "
" 这 王冠 王子 已收到 一个 信 从 盛大 导师 郭 这 早晨 . "

“太子早晨闻郭太傅传来之信,

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [pliːd] [ˈgɪlti] .
He then went to court to plead guilty .
他 然后 去 到 法庭 到 恳求 有罪的 .

随即入朝请罪,

[ˌaɪ ˈtiː][hæz; həz] [biːn] [gɒn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
It has been gone for a long time .
它 有 到过 已消失 为了 一个 长的 时间 .

去久矣。”

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪˈpɔːt] [bæk] [ɒn][ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n] .
The general had no choice but to report back on the situation .
这 一般的 有 不 选择 但 到 报告 后退 在 这 情况 .

将军只得将此情复命。

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道:

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə][ə'pɒlədʒaɪz] ,
" Since you have come to apologize ,
" 自从 你 有 来 到 道歉 ,

"既来请罪,

[waɪ] [kænt] [ai] [siː] [hɪm] ?
Why can't I see him ?
为什么 不能 我 看 他 ?

为何不见?"

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿奏道:

" [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi]['haɪdɪŋ][æt; ət] [həʊm] . "
" They must be hiding at home . "
" 他们 必须 是 隐藏 在 家 . "

"必是隐藏在家,

[hiː; hi] [juːst] [ðɪs] [æz; əz][æn; ən][ɪk'skjuːs] .
He used this as an excuse .
他 用过的 这 作为 一个 原谅 .

将此言搪塞。"

[juː; jʊ] [hɜːd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['hɪd(ə)n] .
You heard that it was hidden .
你 听到 那 它 曾是 隐 .

子之听说隐藏,

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ['ɔːdərɪŋ] [ə; eɪ] [skwɒd] [ɒv; əv] [gɑːdz] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [ðə; ði] ['eəriə] .
He then issued an imperial decree ordering a squad of guards to search the area .
他 然后 发布 一个 帝国 法令 订购 一个 队 的 守卫 到 搜索 这 区域 .

又传旨着侍卫领兵一队去搜。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [sɜːrtʃt] [ðə; ði]['eəriə] .
The general received the order and searched the area .
这 一般的 已收到 这 命令 和 搜索 这 区域 .

将军领旨去搜了一遍,

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
He returned to report :
他 返回 到 报告 :

又来复命道:

" [sɜːtʃ] ['evriweə(r)] , "
" Search everywhere , "
" 搜索 到处 , "

"各处搜寻,

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wɒz; wəz][nɒt] [siːn] .
The Crown Prince was not seen .
这 王冠 王子 曾是 不是 已见 .

并不见太子,

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [left] .
They must have left .
他们 必须 有 左边 .

想是走了。"

[bɪ'fɔː(r)] - [kʊd; kəd] [spiːk] ,
Before Zizhi could speak ,
前 - 可以 说话 ,

子之尚未发言，

['lʌ; luː] [maʊ] - [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
Lu Mao Shouzao then reported :
鲁 毛泽东 - 然后 据报道 :

鹿毛寿早又奏道：

" [ðɪs] [prɪns] [pɪŋ] , "
" This Prince Ping , "
" 这 王子 平 , "

“这太子平，

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [nɒt] [jet] ['ɪʃuːd] [hɪz; ɪz] [dɪ'kriː] .
The king has not yet issued his decree .
这 国王 有 不是 然而 发布 他的 法令 .

大王拿他的令旨尚未曾下，

[hiː; hi] [ɔːl'redi] [njuː] [hiː; hi] [hæd; həd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
He already knew he had to escape .
他 已经 知道 他 有 到 逃脱 .

他已预知逃走，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [spaɪz] [ɪn] [ðɪs] [kɔːt] .
Therefore , there are quite a few spies in this court .
所以 , 那里 是 相当 一个 很少 间谍 在 这 法庭 .

则此朝中他的奸细不为少矣。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [dʌz] [nɒt] [ɪ'lɪmɪneɪt] [hɪm] [suːn] ,
If Your Majesty does not eliminate him soon ,
如果 你的 威严 做 不是 排除 他 很快 ,

大王若不早除，

[ˌaɪ 'tiː] ['leɪtə(r)] [kɔːzd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [hɑːm] .
It later caused considerable harm .
它 之后 导致 大量 伤害 .

后来为祸不少。”

- ['lɪsnd] ,
Zizhi listened ,
- 听着 ,

子之听了，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
He was furious and said :
他 曾是 狂怒 和 说 :

因大怒道：

" [juː; jʊ] ['retʃɪd] [bræt] ! "
" You wretched brat ! "
" 你 可怜 小子 ! "

“小子这等可恶！

[ðeɪ] [kænt] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] [fɑː(r)] .
They can't have escaped far .
他们 不能 有 逃脱 远的 .

料逃不远。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] ,
Because of the imperial decree ,
因为 的 这 帝国 法令 ,

因传旨，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [ðə; ði] [ˈsəʊldʒəz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [bəˈtæliən] [tuː; tə] [gəʊ] [ænd; ənd] [kætʃ] [ʌp] [ˈseprətli] .
He ordered the soldiers of each battalion to go and catch up separately .
他 订购 这 士兵 的 每个 营 到 去 和 抓住 向上 分别地 .

令各营兵将分头去赶。

[ˈsʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [ɪnˈfɔːmd] [ðem; ðəm] .
Someone had already informed them .
某人 有 已经 知情的 他们 .

早有人报知，

[ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [raɪd] [əˈweɪ] [ɒn] [ˈhɔːsbæk] , [ˈkʌvərɪŋ] [hɪz; ɪz] [feɪs] [æz; əz] [hiː; hi] [fled] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈsʌðən] [ˈsɪti] .
They saw the Crown Prince ride away on horseback , covering his face as he fled out of the southern city .
他们 锯 这 王冠 王子 骑 离开 在 马背 , 覆盖 他的 脸 作为 他 逃亡 出去 的 这 南部 城市 .

看见太子飞马掩面跑出南城去了。

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðə; ði] [ˈflaɪɪŋ] [hɔːs] [went] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] ,
Because the flying horse went to catch up ,
因为 这 飞行 马 去 到 抓住 向上 ,

因飞马去赶，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [pleɪs] [ə; eɪ] [ˈhʌndrəd] [maɪlz] [əˈweɪ] .
They rushed to a place a hundred miles away .
他们 匆忙 到 一个 地方 一个 百 英里 离开 .

赶到百里之外，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [ˈprɪnsɪz] [rəʊbz] [ænd; ənd] [hæt] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [pleɪst] [ɪn] [ə; eɪ] [ˈtemp(ə)l] .
Suddenly , the prince's robes and hat were seen placed in a temple .
突然 , 这 王子的 长袍 和 帽子 是 已见 放置 在 一个 寺庙 .

忽见太子的衣冠放在一个庙中，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'triːvd] ,
Because it was retrieved ,
因为 它 曾是 已检索 ,

因取了回来，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [rɪ'plaɪd] :
The imperial edict replied :
这 帝国 法令 回复 :

复旨道：

" [ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [fled] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] . "
" They must have fled to the State of Qi . "
" 他们 必须 有 逃亡 到 这 状态 的 齐 . "

“定是逃往齐国去了。”

- [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [tʃeɪs] ['ɑːftə(r)] [hɪm] .
Zizhi then sent someone to chase after him .
- 然后 发送 某人 到 追赶 后 他 .

子之又差人去赶，

[ðeɪ] [rʌʃt] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːdə(r)]['eəriə] .
They rushed straight to the border area .
他们 匆忙 直的 到 这 边界 区域 .

直赶到交界地方，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][sʌm; səm] ['ʃædəʊz] ['sʌmweə(r)] .
There were some shadows somewhere .
那里 是 一些 阴影 某处 .

哪里有些影子。

[ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] . . .
The authorities had no choice but to . . .
这 当局 有 不 选择 但 到 . . .

有司不得已，

[wiː; wi][hæv; həv][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] ['dɒkjumənt] [ænd; ənd] [ə'weɪt] ['fɜːðə(r)]
We have no choice but to issue a document and await further
我们 有 不 选择 但 到 问题 一个 文档 和 等待 更远
[ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] .
investigation .
调查 .

只得行文俟查。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[sɜːrtʃt] ['evri] ['maʊntənsaɪd] [ænd; ənd] ['rɪvəsaɪd] ,
Searched every mountainside and riverside ,
搜索 每一个 山坡 和 河边 ,

搜尽山边与水边，

[ðəʊ] ['siːmɪŋli] [kləʊz] [jet] ['ʌltɪmətli] ['piːsf(ə)l] , [ai][faɪnd][maɪ'self][æt; ət] [iːz] .
Though seemingly close yet ultimately peaceful , I find myself at ease .
尽管 似乎 关闭 然而 最终 和平 , 我 寻找 我 在 舒适 .

无终咫尺却安然。

['sləʊli] [bəʊst] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['klevə(r)][plæn][kæn; kən][biː; bi] [kən'siːld] .
Slowly boast that your clever plan can be concealed .
缓慢地 夸 那 你的 聪明的 计划 能 是 暗 .

慢夸妙计能藏隐，

[ðə; ði] ['swɔləuz] [stɪl] ['lɪŋgə(r)][ɪn][ðə; ði] ['hevənz] .
The swallows still linger in the heavens .
这 燕子 仍然 萦绕 在 这 天 .

还是天心不绝燕。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] ['ruːlə(r)][ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt]
The relationship between ruler and subject
这 关系 之间 统治者 和 主题

子之君臣，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [bʌt; bət][nəʊ][end] .
It has a beginning but no end .
它 有 一个 开始 但 不 结尾 .

果是有头无尾，

['ɑːftə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] [ænd; ənd] ['faɪndɪŋ] ['nʌθɪŋ] ,
After searching for a while and finding nothing ,
后 搜索 为了 一个 尽管 和 寻找 没有什么 ,

搜了些时见搜不出，

[səʊ][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][pʊt] [ə'saɪd] .
So it was put aside .
所以 它 曾是 放 旁边 .

也就搁开。

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] .
However , they were descendants of the Prince of Yan .
然而 , 他们 是 后代 的 这 王子 的 严 .

却是燕王子孙，

[siː] [ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] [prɪns] [pɪŋ] ,
See the capture of Prince Ping ,
看 这 捕获 的 王子 平 ,

见捉拿太子平，

[nɒt] [æt; ət] [iːz] .
Not at ease .
不是 在 舒适 .

俱不自安。

[prɪns] [pɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [bɔːn] [aʊt] [ɒv; əv] ['wedlɒk] [nemd] [prɪns] [dʒiː] .
Prince Ping had a younger brother born out of wedlock named Prince Zhi .
王子 平 有 一个 年轻 兄弟 出生 出去 的 婚姻 命名 王子 智 .

太子平有个庶出之弟叫做公子职，

['siːɪŋ] [ðæt] [prɪns] [pɪŋ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] ,
Seeing that Prince Ping had already fled ,
看到 那 王子 平 有 已经 逃亡 ,

见太子平已逃，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [dɪ'zɑːstə(r)] [mait] [bɪ'fɔːl] [ðem; ðəm] ,
Fearing that disaster might befall them ,
恐惧 那 灾难 可能 降临 他们 ,

恐祸及己，

[ʃiː; ʃi]['ɔːlsəʊ] ['siːkrətli] [fled] [tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] .
She also secretly fled to South Korea .
她 还 偷偷 逃亡 到 南 韩国 .

也暗暗地出奔到韩国去了。

[sɪns] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstəz] [fled] . . .
Since the young masters fled . . .
自从 这 年轻的 大师 逃亡 . . .

自诸公子一奔，

[tə'geðə(r)] ,
together ,
一起 ,

齐、

[tʃɪn]
Qin
秦

秦、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[weɪ] [ænd; ənd] [ɪts] ['veəriəs] [lɔːdz]
Wei and its various lords
魏 和 它是各种各样的 领主们

魏众诸侯，

['evriwʌn] [njuː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] ['æbdikeit] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə]
Everyone knew of the matter of King Kuai of Yan abdicating the throne to
每个人 知道 的 这 事情 的 国王 快 的 严 退位 这 王座 到
[hɪz; ɪz] [sʌn] .
his son .
他的 儿子 .

皆闻知燕王哙让位子之之事，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] - [ɪz] ['wɪkɪd] .
Furthermore , the ruler of Bingzi is wicked .
此外 , 这 统治者 的 - 是 邪恶 .

并子之为君无道，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ɪn'dɪgnənt] [ænd; ənd] [kʊd; kəd] [nɒt] [kɑːm] [daʊn] .
They were all indignant and could not calm down .
他们 是 全部 愤怒 和 可以 不是 冷静的 向下 .

俱愤愤然大不能平。

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'dɪgnənt] .
The feudal lords were indignant .
这 封建 领主们 是 愤怒 .

只因诸侯愤愤不平，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[wɪ'ðɪn] [riːtʃ] ,
Within reach ,
之内 抵达 ,

得之内，

[bɪ'jɒnd] [lɒs] ;
Beyond loss ;
超过 损失 ;

失之外；

['benɪfɪt] [ɪts] ['kʌntri] ,
Benefit its country ,
益处 它是 国家 ,

利其国，

[hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He lost his life .
他 丢失的 他的 生活 .

丧其身。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ɪn][ðə; ði] [θɜːd] ['tʃæptə(r)] , [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ['ɔːdəd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə][biː; bi] [dɪ'spætʃt] [fɔː(r); fə(r)]
In the third chapter , the general ordered an army to be dispatched for
在 这 第三 章 , 这 一般的 订购 一个 军队 到 是 已派出 为了
[ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['neɪbə(r)] , [ðen] [went] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)][tuː; tə] [kəm'pleɪn] [ænd; ənd]
the benefit of his neighbor , then went to the emperor to complain and
这 益处 的 他的 邻居 , 然后 去 到 这 皇帝 到 抱怨 和
[rɪ'pent] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][pɑːst][træns'greʃən, trænz-, trɑːn-] .
repent for his past transgressions .
悔改 为了 他的 过去的 过错 .

第三回 命将兴师为贪邻利 见君诉苦盖悔前愆

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[sɪns] [ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] , [jæn][hæz; həz] [biːn] ['kɔŋkə] .
Since the founding of Qi , Yan has been conquered .
自从 这 创立 的 齐 , 严 有 到过 征服 .

自开齐国便开燕，

[waɪ] [biː; bi] ['griːdi] [ænd; ənd] [wɒnt] [tuː; tə] [pə'zes] ['evriθɪŋ] ?
Why be greedy and want to possess everything ?
为什么 是 贪婪的 和 想 到 具有 一切 ?

何故贪心要占全?

[ðə; ði][jiː]['rɪvə(r)][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] [həʊm] [tuː; tə][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
The Yi River has always been home to the nation .
这 易 河 有 总是 到过 家 到 这 国家 .

易水何尝无社稷，

['lɪnziː]['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ɪts] [əʊn] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] .
Linzi also has its own mountains and rivers .
林子 还 有 它是自己的 山脉 和 河流 .

临淄亦自有山川。

[ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['træv(ə)l]['eɪdʒənsi][wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['ruːɪnd] [ɪn][ðə; ði]
The emperor's travel agency was destroyed in the morning and ruined in the
这 皇帝的 旅行 机构 曾是 损毁 在 这 早晨 和 毁坏 在 这
['iːvnɪŋ] .
evening .
晚上 .

朝成晚败君传舍，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌfərɪŋ] ['greɪtli] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['faɪtɪŋ] [ænd; ənd] [straɪf] [ɪn] [ðə; ði] [iːst]
The people are suffering greatly from the fighting and strife in the east
这 人们 是 痛苦 非常 从 这 斗争 和 冲突 在 这 东方
[ænd; ənd] [west] .
and west .
和 西方 .

东夺西争民倒悬。

[wen] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [rɪ'gret] [ə'raivz] ,
When the day of regret arrives ,
什么时候 这 天 的 后悔 到达 ,

到得大家追悔日，

[tɪəz] ['striːmɪŋ] [daʊn] [maɪ] [feɪs] [ɑː(r); ə(r)] [ɒv; əv] [nəʊ] [juːz] .
Tears streaming down my face are of no use .
眼泪 流媒体 向下 我的 脸 是 的 不 使用 .

涕垂如雨也徒然。

[ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] [næn] [ɒv; əv] [dʒəʊ] ,
In the first year of King Nan of Zhou ,
在 这 第一的 年 的 国王 楠 的 周 ,

话说周赧王元年，

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ʃuː'æn] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
During the reign of King Xuan of Qi ,
期间 这 在位 的 国王 宣 的 齐 ,

正值齐宣王在位，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [greɪt] ['keɪɒs] [ɪn] [ðə; ði] [jæn] ['kɪŋdəm] ,
Upon hearing of the great chaos in the Yan Kingdom ,
之上 听力 的 这 伟大的 混乱 在 这 严 王国 ,

闻知燕国大乱，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
The people are in turmoil .
这 人们 是 在 动荡 .

百姓不宁，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['mɪnɪstər] ['gæðəd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ænd; ənd] [sed] :
Therefore , the ministers gathered to discuss the matter and said :
所以 , 这 部长们 聚集 到 讨论 这 事情 和 说 :

因聚群臣商议道：

" [jæn] [ɪz] [ə; eɪ] [steɪt] [wɪð] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts] . "
" Yan is a state with ten thousand chariots . "
" 严 是 一个 状态 和 十 千 战车 . "

“燕乃万乘之国，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [wel] - [treɪnd] [ænd; ənd] [fɪəs] .
The soldiers were well - trained and fierce .
这 士兵 是 出色地 - 受过训练 和 凶猛的 .

兵精卒悍，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ləʊ'keɪtɪd] [nɔːθ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
It is located north of Qi .
它 是 位于 北 的 齐 .

在齐之北。

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [hæv; həv] [ɪ'stæblɪʃt] ['frendli] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['hɒstɪdʒ] ,
Although I have established friendly relations with his hostage ,
虽然 我 有 已确立的 友好的 关系 和 他的 人质 ,

寡人虽与他质子通好，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri]
Although it is a neighboring country
虽然 它 是 一个 邻接 国家

名虽邻国，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [hæd; həd] [plɒtid] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
However , they had plotted against each other .
然而 , 他们 有 绘制 反对 每个 其他 .

然彼此蓄谋，

[teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [əb'zɜːv] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] .
Take advantage of the situation and observe the changes .
拿 优势 的 这 情况 和 观察 这 变化 .

乘衅观变，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['æktʃuəli] ['enəmi] ['kʌntriz] .
They are actually enemy countries .
他们 是 实际上 敌人 国家 .

实系敌国。

['fɔːtʃənətli] , [ðeɪ] ['praɪvətli] ['jiːldɪd] [ðeə(r)] [pə'zɪʃnz] .
Fortunately , they privately yielded their positions .
幸运的是 , 他们 私下 产生 他们的 职位 .

今幸彼私相让位，

[ðə; ði]['sʌbdʒɪkts][wɜː(r); wə(r)][nɒt] [kən'vɪnst] .
The subjects were not convinced .
这 主题 是 不是 确信 .

臣民不服，

[ðɪs] [led][tuː; tə] [greɪt] ['keɪɒs] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
This led to great chaos in the country .
这 引领 到 伟大的 混乱 在 这 国家 .

以致国中大乱，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
This is precisely the opportunity for defeat and destruction .
这 是 恰恰 这 机会 为了 击败 和 破坏 .

正乃败亡之机。

[ai] [ɪn'tend] [tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] .
I intend to take advantage of this opportunity to seize it .
我 打算 到 拿 优势 的 这 机会 到 抢占 它 .

我欲乘此取之，

" [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [θɪŋk] ? "
" I wonder what the ministers think ? "
" 我 想知道 什么 这 部长们 思考 ? "

不识群臣以为何如？”

['sevrəl] [ɪk'spɪəriənst] ['mɪnɪstər] [sed] :
Several experienced ministers said :
一些 经验丰富的 部长们 说 :

有几个老成的臣子说道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['ruːlə(r)z][ænd; ənd] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [jæn] [wɜː(r); wə(r)] ['temprərəli] [ɪ'mɒrəl] . . . "
" Although the rulers and ministers of Yan were temporarily immoral . . . "
" 虽然 这 统治者 和 部长们 的 严 是 暂时地 不道德 . . . "

“燕国君臣虽一时无道，

[tuː; tə] [dɪs'rʌpt] [wʌnz] [əʊn] ['kʌntri]
To disrupt one's own country
到 扰乱 一个人的 自己的 国家

自乱其国，

[haʊ'evə(r)] , [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['æktʃuəli] [steɪts] [in'fef, -'fi:f] [baɪ][ðə; ði] [dʒəʊ] ['empərə(r)] .
However , these were actually states enfeoffed by the Zhou emperor .
然而 , 这些 是 实际上 各州 封地 经过 这 周 皇帝 .

然实周天子分封之国，

[ɪf] [wiː; wi] [siːz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðem; ðəm]
If we seize the opportunity to destroy them
如果 我们 抢占 这 机会 到 破坏 他们

若乘隙而灭之，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [wʊd] [nɒt] [səb'mɪt] ,
Fearing that the feudal lords of the world would not submit ,
恐惧 那 这 封建 领主们 的 这 世界 会 不是 提交 ,

恐天下诸侯不服，

[wɔː(r)][ɪz][ɒn][ðə; ði] [vɜːdʒ] [ɒv; əv] ['breɪkɪŋ] [aʊt] [ə'gen] .
War is on the verge of breaking out again .
战争 是 在 这 边缘 的 打破 出去 再次 .

又起刀兵之渐。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ɪz] [ˌʌn'mætʃt] .
Moreover , I have heard that your courage is unmatched .
而且 , 我 有 听到 那 你的 勇气 是 无与伦比 .

况闻子之勇不可当，

[ðə; ði] ['pɑːti] [hæz; həz] ['meni] ['fɑːloʊərz] .
The party has many followers .
这 派对 有 许多 追随者 .

党羽甚众，

[ɪf] [ðə; ði] ['aʊtkʌm] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] ,
If the outcome is unpredictable ,
如果 这 结果 是 不可预测的 ,

倘一时胜败不测，

['wɔːfeə(r)] [liːdz] [tuː; tə] ['endləs] ['trʌb(ə)lz] .
Warfare leads to endless troubles .
战争 线索 到 无尽的 麻烦 .

兵连祸结，

[ˌwʊdnt] [ðɪs] [dʒʌst] [stɑːt] [ə'nʌðə(r)] ['kɒnflɪkt] [wɪð] ['aʊə(r)] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] ?
Wouldn't this just start another conflict with our neighboring country ?
不会 这 只是 开始 其他 冲突 和 我们的 邻接 国家 ?

岂不又开邻国之衅端?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [kə'mits] ['meni] [ʌn'raɪtʃəs] [ækts] .
It would be better to wait until he commits many unrighteous acts .
它 会 是 更好的 到 等待 直到 他 提交 许多 不义的 行为 .

莫若俟其多行不义，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [baʊnd] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
They are bound to perish .
他们 是 边界 到 沦 .

势必自毙，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [meɪk] [plænz] [ðen] .
It's not too late to make plans then .
它是 不是 也 晚的 到 制作 计划 然后 .

然后再作图谋未为晚也。

[wiː; wi] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [nɒt] [tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] ['ɒfə(r)] .
We urge Your Majesty not to accept this offer .
我们 敦促 你的 威严 不是 到 接受 这 提供 .

臣等愿大王姑且勿取。”

[ə'nʌðə(r)] [æm'bɪʃəs] [ə'fɪʃ(ə)l] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Another ambitious official stepped forward and said :
其他 雄心勃勃 官方的 步 向前 和 说 :

又有喜功之臣出位说道：

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['raʊndəbaʊt] [wei] [ɒv; əv] ['tɔːkɪŋ] ! "
" This is a roundabout way of talking ! "
" 这 是 一个 迂回 方式 的 说 ! "

“此迂谈也！

[ðəʊz] [huː] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [taɪmz] [ɑː(r); ə(r)] [truː] ['hɪərəʊz] .
Those who understand the times are true heroes .
那些 WHO 理解 这 时代 是 真的 英雄 .

识时务者方为俊杰。

[ðə; ði] [lændz] [ɒv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɑː(r); ə(r)] [ə'dʒeɪs(ə)nt] .
The lands of Yan and Qi are adjacent .
这 土地 的 严 和 齐 是 邻近的 .

燕与齐地土相接，

[ai] [wɪl] [nɒt] ['mæri] [hɪm] .
I will not marry him .
我 将要 不是 结婚 他 .

我不取他，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [teɪk] [ˌem 'iː] .
He will surely take me .
他 将要 一定 拿 我 .

他必取我，

[bʌt; bət] [ə'læs] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
But alas , there was no opportunity .
但 唉 , 那里 曾是 不 机会 .

但恨无其机。

['fɔːtʃənətli] , [ðæt] ['kʌntri] [ɪz] [ɪn] ['tɜːmɔɪl] , [wɪð] [ɪts] ['ruːlə(r)] [ænd; ənd] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['keɪɒs] .
Fortunately , that country is in turmoil , with its ruler and people in chaos .
幸运的是 , 那 国家 是 在 动荡 , 和 它是 统治者 和 人们 在 混乱 .

今幸彼国君民内乱，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [greɪt] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [jæn] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪv] [tʃiː] .
This is the great opportunity for Heaven to destroy Yan and revive Qi .
这 是 这 伟大的 机会 为了 天堂 到 破坏 严 和 复活 齐 .

乃天亡燕兴齐之大机，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [let] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [slɪp] [baɪ] [ænd; ənd] [ə'laʊ] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
How can we let this opportunity slip by and allow others to take it ?
如何 能 我们 让 这 机会 滑 经过 和 允许 其他的 到 拿 它 ?

岂可坐失而为他人取之?

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ['kwɪkli] [sɪ'lekt] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] .
May Your Majesty quickly select a general .
可能 你的 威严 迅速地 选择 一个 一般的 .

愿大王速速选一上将，

[hiː; hi] [led] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [tuː; tə] [də'rektli] [ə'tæk] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
He led an army of one or two hundred thousand to directly attack the Yan state .
他 引领 一个 军队 的 一 或者 二 百 千 到 直接地 攻击 这 严 状态 .

领兵一二十万直取燕邦。

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [breɪv] ,
Although you are brave ,
虽然 你 是 勇敢的 ,

子之虽勇，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['hɑːbə] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd]['æŋgə(r)] .
However , the people harbored resentment and anger .
然而 , 这 人们 藏匿 怨恨 和 愤怒 .

然民心恫怨，

[aɪv] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [rɪ'saɪt] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I've wanted to recite it for a long time .
我已经 通缉 到 背诵 它 为了 一个 长的 时间 .

欲背已久，

[ɪts] [dʒʌst][ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][mæn] .
It's just the courage of a single man .
它是 只是 这 勇气 的 一个 单身的 男人 .

不过一匹夫之勇，

[wiː; wi][kæn; kən] ['defɪnətli] ['kæptʃə(r)][ðem; ðəm] .
We can definitely capture them .
我们 能 确实 捕获 他们 .

定可擒获。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['weðə(r)] [ðeɪ] [ə'kwaɪə(r)][lænd][tuː; tə][ɪk'spænd][ðeə(r)] ['terətri] .
Regardless of whether they acquire land to expand their territory .
不管 的 无论 他们 获得 土地 到 扩张 他们的 领土 .

无论得其地土以展齐疆，

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə][ðə; ði][gəʊld] , [dʒeɪd] , [ænd; ənd] ['preʃəs] ['ɒbdʒɪkts] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][jæn] [steɪt]
This refers to the gold , jade , and precious objects accumulated by the Yan state
这 指 到 这 金子 , 玉 , 和 宝贵的 对象 积累 经过 这 严 状态
['əʊvə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] .
over hundreds of years .
超过 数百 的 年 .

即燕数百年所积的金玉玩好，

[ænd; ənd][ðə; ði][feə(r)] - [skɪnd] [ænd; ənd] [griːn] - [klæd] ['wɪmɪn] [ɒv; əv] - ,
And the fair - skinned and green - clad women of Yandu ,
和 这 公平的 - 去皮 和 绿色的 - 覆膜 女性 的 - ,

并燕都粉白黛绿之女子，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [træns'pɔːtid] [tuː; tə][tʃiː][baɪ] ['kærɪdʒ] .
They were transported to Qi by carriage .
他们 是 运输 到 齐 经过 运输 .

辇而致之齐，

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['mɪəli] [ə; eɪ]['məʊmənt(ə)ri] ['pleʒə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] .
This was merely a momentary pleasure for the king .
这 曾是 仅仅 一个 瞬间 乐趣 为了 这 国王 .

亦大王一时之快心事也，

[ænd; ənd] [let] [ɔːl] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [hɪə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
And let all the feudal lords of the world hear of it .
和 让 全部 这 封建 领主们 的 这 世界 听到 的 它 .

且使天下诸侯闻之，

['evriwʌn] [fɪəd] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Everyone feared the strength of Qi .
每个人 害怕 这 力量 的 齐 .

莫不畏齐之强矣。

[wiː; wi] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] [siːz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪ'miːdiətli] .
We urge Your Majesty to seize it immediately .
我们 敦促 你的 威严 到 抢占 它 立即地 .

臣等愿大王急急取之。”

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed upon hearing this and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

齐王闻言大喜道：

" [ðɪs] ['ɑːgjumənt] [ɪz][ɪg'zæktli] [wɒt] [ai] [θɪŋk] . "
" This argument is exactly what I think . "
" 这 争论 是 确切地 什么 我 思考 . "

“此论正合寡人之意，

[bʌt; bət][ai]['wʌndə(r)] [wɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz] [dɛəz] [tuː; tə][gəʊ][ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [jæn] ?
But I wonder which of the generals dares to go and defeat Yan ?
但 我 想知道 哪个 的 这 将军们 敢于 到 去 和 击败 严 ?

但不知诸将中谁人敢去破燕？”

[ðə; ði] [saʊnd] [hæd; həd] [nɒt] [jet] ['feɪdɪd] [ə'weɪ] ,
The sound had not yet faded away ,
这 声音 有 不是 然而 褪色 离开 ,

声还未绝，

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] ['sʌd(ə)nli] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [skwɒd] .
A person suddenly emerged from the squad .
一个 人 突然 出现 从 这 队 .

只见班部中闪出一人，

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [steps] ,
Before the steps ,
前 这 步骤 ,

拜伏阶前，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ['steɪtɪd] :
The report stated :
这 报告 声明 :

奏道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [nɒt] ['tæləntɪd] . . . "
" Although I am not talented . . . "
" 虽然 我 是 不是 才华横溢 . . . "

“臣虽不才，

[ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [kə'mɑːnd] .
I am willing to obey Your Majesty's command .
我 是 愿意的 到 服从 你的 陛下的 命令 .

愿领大王之命，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][led][hɪz; ɪz] [truːps] [streɪt] [tuː; tə] - .
The general led his troops straight to Yandu .
这 一般的 引领 他的 军队 直的 到 - .

帅兵直抵燕都，

[ðə; ði] [sʌn] [hiː; hi] ['pɜːsənəli] ['kæptʃəd]
The son he personally captured
这 儿子 他 亲自 捕获

亲擒之子，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['eskɔːtid] [tuː; tə]['lɪnziː] .
He was escorted to Linzi .
他 曾是 护送 到 林子 .

解赴临淄，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋz] ['raɪtʃəs] ['tiːtʃɪŋz] .
Listen to the King's righteous teachings .
听 到 这 国王学院 正义 教义 .

听大王正法。”

[kɪŋ] [tʃiː] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
King Qi looked up and saw . . .
国王 齐 看起来 向上 和 锯 . . .

齐王举目一看，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['dʒen(ə)rəl] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] ,
It was General Kuang Zhang ,
它 曾是 一般的 匡 张 ,

却是将军匡章，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [sed] :
He also said :
他 还 说 :

因也说道：

" [jæn] ,
" Yan ,
" 严 ,

“燕，

[ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['neɪʃ(ə)n] [ɪn'diːd] .
A powerful nation indeed .
一个 强大的 国家 的确 .

强国也。

- ,
Zizhi ,
- ,

子之，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [fɪəs] [θiːf] .
He was a fierce thief .
他 曾是 一个 凶猛的 贼 .

猛贼也。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [ˌʌndər'estɪmeɪtɪd] .
The general should not be underestimated .
这 一般的 应该 不是 是 低估 .

将军不可轻视。”

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [ɪz] [strɒŋ] , "
" The State of Yan is strong , "
" 这 状态 的 严 是 强的 , "

“燕国强，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [naʊ] [kə'læpst] ;
It has now collapsed ;
它 有 现在 倒塌 ;

今已瓦解；

[jɔː(r); jə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ɪz] [ɪk'sesɪv] .
Your courage is excessive .
你的 勇气 是 过多的 .

子之纵勇，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['taɪrənt] .
However , he is a tyrant .
然而 , 他 是 一个 暴君 .

不过独夫。

" [ai][deə(r)][tuː; tə] [rɪ'kwest] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ! "
" I dare to request permission to defeat it for Your Majesty ! "
" 我 敢 到 要求 允许 到 击败 它 为了 你的 威严 ! "

敢请为大王破之！”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [ðen] [ɑːskt] :
The King of Qi then asked :
这 国王 的 齐 然后 问 :

齐王又问道：

" [sɪns] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [jæn] . . . "
" Since the general has promised to defeat Yan . . . "
" 自从 这 一般的 有 承诺 到 击败 严 . . . "

“将军既许破燕，

[haʊ] ['meni] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] ?
How many troops are needed ?
如何 许多 军队 是 需要 ?

须用兵几何？”

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ðə; ði] ['kwɒləti] [ɒv; əv][æn; ən] ['ɑːmi] [ɪz][mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæn; ðən][ɪts] ['kwɒntəti] . "
" The quality of an army is more important than its quantity . "
" 这 质量 的 一个 军队 是 更多的 重要的 比 它是 数量 . "

“兵在精不在多，

[ɔːl][juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][duː; də][ɪz][send] - , - [truːps] [tuː; tə][ˌem 'iː][tuː; tə] [liːd] .
All you need to do is send 100 , 000 troops to me to lead .
全部 你 需要 到 做 是 发送 - , - 军队 到 我 到 带领 .

只须发兵十万与臣领去，

[ðen] [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi][ɪn'vɪnsəb(ə)l][ɪn][jæn] .
Then he would be invincible in Yan .
然后 他 会 是 无敌 在 严 .

便足纵横于燕而无敌矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][əd'maɪəd][hɪz; ɪz] [wɜːdz] .
The King of Qi admired his words .
这 国王 的 齐 钦佩 他的 字 .

齐王壮其言，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[ðen] ['ɪʃuː] [ðə; ði] ['mɪlətri] ['tæli] .
Then issue the military tally .
然后 问题 这 军队 相符 .

就出兵符，

[send] - , - [truːps]
Send 100 , 000 troops
发送 - , - 军队

发兵十万，

['dʒiːə] - [wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [tuː; tə] ['dʒen(ə)rəl] .
Jia Kuangzhang was promoted to General .
贾 - 曾是 推广 到 一般的 .

加匡章为上将军，

[gəʊ] [fɔːθ] [ænd; ənd] [dɪ'strɔɪ] [jæn] .
Go forth and destroy Yan .
去 前进 和 破坏 严 .

前去破燕。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['piːpəlz] [dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][lænd][ænd; ənd] [welθ]
The people's desire for land and wealth
这 人们的 欲望 为了 土地 和 财富

土地人民劫欲心，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] .
Therefore , they took advantage of the opportunity to invade .
所以 , 他们 采取 优势 的 这 机会 到 入侵 .

因而乘隙去侵人。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l]['fɔːmə(r)] [kɪŋz] ,
According to the intentions of the feudal former kings ,
根据 到 这 意图 的 这 封建 以前的 国王 ,

揆之封建先王意，

[haʊ] ['meni] ['piːp(ə)l] [helpt] [ðəʊz] [ɪn] [dɪ'stres] [ænd; ənd] [ʃəʊd] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə][ðeə(r)] ['neɪbəz] ?
How many people helped those in distress and showed compassion to their neighbors ?
如何 许多 人们 帮助 那些 在 痛苦 和 显示 同情 到 他们的 邻居 ?

几个扶危与恤邻？

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [kɪŋz] ['ɔːdə(r)] ,
Kuang Zhang had received the king's order ,
匡 张 有 已收到 这 国王的 命令 ,

匡章既受了王命，

['liːdɪŋ] - , - ['səʊldʒəz] ,
Leading 100 , 000 soldiers ,
领导 - , - 士兵 ,

领着十万大兵，

[ðeɪ] [ðen] [tʃəʊz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [tuː; tə] [set] [aʊt] .
They then chose an auspicious day to set out .
他们 然后 选择 一个 吉祥 天 到 放 出去 .

便择吉出师，

['hedɪŋ] [streɪt] [tuː; tə] [kɪŋ]
Heading straight to Qinghe
标题 直的 到 清河

径往清河、

['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] [ðə; ði]['bəj'hai] [siː] .
Heading towards the Bohai Sea .
标题 向 这 渤海 海 .

渤海进发。

[wɒnt] [tuː; tə] [ʃɒk] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz]
Want to shock neighboring countries
想 到 震惊 邻接 国家

欲震惊邻国，

[fɜːst] , [ə; eɪ] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['drɑːftɪd] .
First , a proclamation was drafted .
第一的 , 一个 公告 曾是 起草 .

先草了一道檄文，

[teɪk] -
Take Yandu
拿 -

打到燕都，

[ɪn] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsli] ['pʌnɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['gɪlti] ,
In the name of righteously punishing the guilty ,
在 这 姓名 的 义正直地 惩罚 这 有罪的 ,

一以正讨罪之名，

[wʌn] ['pɜːpəs] [ɪz] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [mait] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
One purpose is to demonstrate the might of the army .
一 目的 是 到 证明 这 可能 的 这 军队 .

一以扬兵威之盛。

[ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] ['klɪəli] ['steɪtɪd] :
The proclamation clearly stated :
这 公告 清楚地 声明 :

那檄文上写得分明道：

['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [tʃiː]
General of Qi
一般的 的 齐

齐国上将军、

[grænd] ['mɑːʃ(ə)l] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ]
Grand Marshal Kuang Zhang
盛大 元帅 匡 张

兵马大元帅匡章，

[tuː; tə] [ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['sɪstəm] ,
To arbitrarily change the royal system ,
到 任意地 改变 这 皇家 系统 ,

为擅更王制、

['laɪtli] [ə'bændənɪŋ] [æn'sestrəl] [faʊn'deɪʃ(ə)nz] ,
Lightly abandoning ancestral foundations ,
轻轻 放弃 祖先的 基础 ,

轻弃祖基，

[ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] ['reɪzɪŋ] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [dɪ'mɑːnd] [fə'gɪvnəs] :
The matter of raising an army to demand forgiveness :
这 事情 的 提高 一个 军队 到 要求 饶恕 :

兴师讨罪事：

[ai] [hæv; həv] [ˌəʊvər'hɜːrd] [ðə; ði] ['empərə(r)] [bi'stəu] ['taɪtlz] [ə'pɒn] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] .
I have overheard the emperor bestowing titles upon his subjects .
我 有 无意中听到 这 皇帝 授予 标题 之上 他的 主题 .

窃闻天子分封，

[ðə; ði] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['faʊndɪŋ] ['fɑːðəz] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [fə'gɒtn] ;
The meritorious service of our founding fathers should not be forgotten ;
这 有功绩的 服务 的 我们的 创立 父亲们 应该 不是 是 被遗忘的 ;

盖念元勋之不可泯；

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [steɪts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'stæblɪʃt] .
The feudal states were established .
这 封建 各州 是 已确立的 .

诸侯立国，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [pɑːst] [daʊn] [ɪz][ðə; ði] ['legəsi] [ɒv; əv] [wʌnz] ['ænsestəz; 'ænsəstəz] .
What should be passed down is the legacy of one's ancestors .
什么 应该 是 通过了 向下 是 这 遗产 的 一个人的 祖先 .

实承祖业之所应传，

[ɪn'veəriəbli] , [ðə; ði] [sʌn] [ɪn'herɪts] [ðə; ði] [θrəʊn] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['fɑː.ðərz] [deθ] .
Invariably , the son inherits the throne after the father's death .
总是 , 这 儿子 继承 这 王座 后 这 父亲的 死亡 .

莫不父亡子袭，

[tuː; tə][ʌp'həʊld]['hjuːmən] ['eθɪks] ;
To uphold human ethics ;
到 坚持 人类 伦理 ;

以正人伦；

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['jʌŋgə] ['brʌðə(r)] [sək'siːdz] [ðə; ði]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] [ænd; ənd] [daɪz] ,
Even if the younger brother succeeds the elder brother and dies ,
甚至 如果 这 年轻 兄弟 成功 这 长老 兄弟 和 死亡 ,

即或弟嗣兄终，

[ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][ə; eɪ] [sekt] .
It still belongs to a sect .
它 仍然 属于 到 一个 教派 .

犹属宗派。

[ðə; ði] ['kʌntri] ['kʌvəz] [ɔːl] [naɪn] [steɪts] ,
The country covers all nine states ,
这 国家 封面 全部 九 各州 ,

国遍九州，

[huː] [kæn; kən] [sə'pɑːs] [ju'eɪ] ?
Who can surpass Yue ?
WHO 能 超过 岳 ?

孰能少越?

[eɪt] ['hʌndrəd] [j'iəz] [əʊld]
Eight hundred years old
八 百 年 老的

年经八百，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Who dares to disobey ?
WHO 敢于 到 违 ?

谁敢不遵?

['nevə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hæz; həz] [ðeə(r)] [biːn] [ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] [sʌtʃ] ['mɒrəl] [dɪ'prævəti] [ænd; ənd] ['mɒrəl] [dɪ'keɪ]
Never before has there been a case of such moral depravity and moral decay
绝不 前 有 那里 到过 一个 案件 的 这样的 道德 堕落 和 道德 衰变
[æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv] [jæn] .
as that of King Kuai of Yan .
作为 那 的 国王 快 的 严 .

从未有败伦伤化如燕王哙、

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['treɪtə(r)][frɒm; frəm] [jæn] .
He was a traitor from Yan .
他 曾是 一个 叛徒 从 严 .

燕贼子之者也。

[kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn] ,
King Kuai of Yan ,
国王 快 的 严 ,

燕王哙，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] ['lɪniɪdʒ] ,
According to their lineage ,
根据 到 他们的 血统 ,

稽其世系，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [in'fef, -'fiːf] [æt; ət] [jiːʃuːi] .
He was enfeoffed at Yishui .
他 曾是 封地 在 沂水 .

受封易水，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv] [djuːk] [dʒaʊ] ;
Although they were descendants of Duke Zhao ;
虽然 他们 是 后代 的 公爵 赵 ;

虽召公□之子孙；

[əb'zɜːv] [ðeə(r)]['ækʃ(ə)nz] ,
Observe their actions ,
观察 他们的 行动 ,

察其所为，

[gɪv] [wei] [tuː; tə][ðə; ði]['bændɪt] .
Give way to the bandit .
给 方式 到 这 土匪 .

让位匪人，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['æktʃuəli] ['treitə] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veəriəs] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
They were actually traitors among the various feudal lords .
他们 是 实际上 叛徒 之中 这 各种各样的 封建 领主们 .

实众诸侯之叛类。

[ə'bɔliʃ] [ðə; ði] ['mɒnəki] [ɪz] [dɪs'lɔɪəl] .
Abolishing the monarchy is disloyal .
废除 这 君主制 是 不忠 .

废王制为不忠，

[dɪs'lɔɪəlti] [ɪz] ['pʌnɪʃəb(ə)l] [baɪ] [ɔːl] .
Disloyalty is punishable by all .
不忠 是 可处罚的 经过 全部 .

不忠则人皆得而诛之；

['kʌtɪŋ] [ɒf] [æn'sestrəl] ['prɒpəti] [ɪz] [ʌn'fɪljəl] .
Cutting off ancestral property is unfilial .
切割 离开 祖先的 财产 是 不孝 .

斩祖基为不孝，

[ɪf] [wʌn][ɪz] [ʌn'fɪljəl] , [wʌn] ['kænɒt] [biː; bi] [kɪld] ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['kʌntri] [tuː; tə] [ruːl] ['əʊvə(r)] .
If one is unfilial , one cannot be killed even if there is no country to rule over .
如果 一 是 不孝 , 一 不能 是 被杀 甚至 如果 那里 是 不 国家 到 规则 超过 .

不孝则无国不可杀也。

[kwɑːŋ] - , [ə; eɪ] [rɪ'beljəs] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] ,
Kuang Zizhi , a rebellious and treacherous minister ,
匡 - , 一个 叛逆的 和 奸诈 部长 ,

况子之乱臣贼子，

['iːv(ə)n] ['teərɪŋ] [hɪm][tuː; tə] ['piːsɪz] [ˌwʊdnt] [biː; bi] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz][sɪnz] .
Even tearing him to pieces wouldn't be enough to atone for his sins .
甚至 撕裂 他 到 件 不会 是 足够的 到 赎罪 为了 他的 罪孽 .

又碎尸万段不足尽其辜者也。

[tʃiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv] [djuːk] [hwɑːn] .
Qi was a descendant of Duke Huan .
齐 曾是 一个 后裔 的 公爵 欢 .

齐乃桓公之后，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['stʌdiz] ,
In addition to his studies ,
在 添加 到 他的 研究 ,

伯业之余，

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi][nɒt] ['fɒləʊ] [ɪn][ðə; ði] ['fʊtsteps] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['priːdisesəz] ?
How dare we not follow in the footsteps of our predecessors ?
如何 敢 我们 不是 跟随 在 这 脚步声 的 我们的 前任 ?

敢不重展先猷，

[tuː; tə] [prə'məʊt] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,
To promote benevolence and righteousness ,
到 推动 仁 和 义 ,

以兴仁义，

[ɪk'stensɪv] ['wɔːfeə(r)]
Extensive warfare
广泛的 战争

大张杀伐，

[juːz] [ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] ,
Use the banner of righteousness ,
使用 这 横幅 的 义 ,

用竖义旗，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] ['mædʒəsti][ænd; ənd]['spɪrɪt] ,
To restore the emperor's majesty and spirit ,
到 恢复 这 皇帝的 威严 和 精神 ,

复天子之威灵，

[tuː; tə] [vent] [ðə; ði] [gɹ'iːvənsɪz] [ɒv; əv] [gɒdz] [ænd; ənd] [men] !
To vent the grievances of gods and men !
到 发泄 这 不满 的 神 和 男人 !

泄神人之怨愤！

[wæŋ] -
Wang Shitangzheng
王 -

王师堂正，

[wen] [feɪst] [wɪð] [ðeə(r)] [ʃɑːp] [edʒ] , [ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [tɜːn] [ə'genst] [ðem; ðəm] ;
When faced with their sharp edge , they will surely turn against them ;
什么时候 面对 和 他们的 锋利的 边缘 , 他们 将要 一定 转动 反对 他们 ;

当其锋势必倒戈；

['heɪnəs] [kraɪmz]
Heinous crimes
令人发指的 犯罪

恶贯满盈，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [faɪt] , [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [bɪ'hedɪd] .
Even if they cannot fight , they must be beheaded .
甚至 如果 他们 不能 斗争 , 他们 必须 是 斩首 .

不及战亦须授首。

[bʌt; bət][ðə; ði]['iːv(ə)l] ['pɑːti] [ɪz] [dɪ'faɪɪŋ] ['hev(ə)n] .
But the evil party is defying Heaven .
但 这 邪恶的 派对 是 反抗 天堂 .

但恐党恶者逆天，

[biː; bi] ['keəf(ə)l] [nɒt] [tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtə(r)] .
Be careful not to regret it later .
是 小心 不是 到 后悔 它 之后 .

慎勿噬脐而后悔，

[ðəʊz] [huː] [rɪ'fɔːm] [ðeə(r)] [hɑːts] [wɪl] [ə'vɔɪd] [dɪ'zɑːstə(r)] .
Those who reform their hearts will avoid disaster .
那些 WHO 改革 他们的 心 将要 避免 灾难 .

革心者免祸，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [seɪv] [wʌnz] [laɪf] [baɪ] ['siːzɪŋ] [ðə; ði] [ɪ'nɪʃətɪv] .
It is still possible to save one's life by seizing the initiative .
它 是 仍然 可能的 到 节省 一个人的 生活 经过 抓住 这 倡议 .

尚可保命于先机。

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][beə(r)][ðə; ði] [θɔːt] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [tuː] [dɪs'eɪb(ə)ld] ,
Unable to bear the thought of being too disabled ,
无法 到 熊 这 想法 的 存在 也 已禁用 ,

不忍过残，

[səʊ] [aɪl] [tel] [juː; jʊ] [fɜːst] .
So I'll tell you first .
所以 患病的 告诉 你 第一的 .

故尔先檄。

[ðə; ði][ˌmænɪ'festəʊ] ['træv(ə)ld] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
The manifesto traveled along the way ,
这 宣言 旅行 沿着 这 方式 ,

檄文一路行来，

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
Someone had already informed the State of Yan .
某人 有 已经 知情的 这 状态 的 严 .

早有人报知燕国。

[dɪə(r)][heə(r)] [lɒn'dʒevəti] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] ,
Deer Hair Longevity heard the news ,
鹿 头发 长寿 听到 这 消息 ,

鹿毛寿闻信，

['veri] ['bɪzi]
Very busy
非常 忙碌的

十分着忙，

[ðə; ði] [ɪ'miːdiət] [taɪmz] : [ˌʌndə'stændɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [sʌnz] [wei]
The Immediate Times : Understanding Your Son's Way
这 即时 《时代周刊》 : 理解 你的 儿子的 方式

立时报知子之道：

" [æt; ət][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [reɪn] "
" At the beginning of the king's reign "
" 在 这 开始 的 这 国王的 在位 "

“大王践位之初，

[ai] [əd'vaɪzd] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] [send] ['envɔɪ] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]
I advised Your Majesty to send envoys to inform the feudal lords of the
我 建议 你的 威严 到 发送 使节 到 通知 这 封建 领主们 的 这
['veəriəs] [steɪts] .
various states .
各种各样的 各州 .

我曾劝大王发使通知列国诸侯，

[hiː; hi] [ɪn'fɔːmd] [hɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [ˌæbdɪ'keɪʃn] [ænd; ənd] [ə'senʃn] [tuː; tə] [ðə; ði] [θrəʊn] .
He informed him of his abdication and ascension to the throne .
他 知情的 他 的 他的 退位 和 升天 到 这 王座 .

告以让位即位之事。

['ɑːftə(r)] [kən'grætʃəleɪtɪŋ] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ,
After congratulating the feudal lords ,
后 祝贺 这 封建 领主们 ,

既贺诸侯，

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [keɪm] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [ðeə(r)] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
The feudal lords came to offer their congratulations .
这 封建 领主们 来了 到 提供 他们的 恭喜！ .

诸侯自来称贺。

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ['ɒfəd] [ðeə(r)] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] .
The feudal lords offered their congratulations .
这 封建 领主们 提供 他们的 恭喜！ .

诸侯称贺过，

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] .
The system of feudal lords had already been established .
这 系统 的 封建 领主们 有 已经 到过 已确立的 .

便已定诸侯之体，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [wɔːz] ,
Even if there are wars ,
甚至 如果 那里 是 战争 ,

纵有征伐，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [bɪ'jɒnd] ['seɪvɪŋ] .
It is not beyond saving .
它 是 不是 超过 保存 .

不无可救。

[ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'laɪz] [ɒn] [hɪz; ɪz] [streŋθ] ,
The king relies on his strength ,
这 国王 依赖 在 他的 力量 ,

大王恃强，

[hiː; hi] [ˌwʊdnt] ['lɪs(ə)n] [nəʊ] ['mætə(r)] [haʊ] [hɑːd] [hiː; hi] [traɪd] .
He wouldn't listen no matter how hard he tried .
他 不会 听 不 事情 如何 难的 他 尝试 .

苦苦不听。

[naʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæz; həz] [sent] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstə(r)] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] ,
Now the King of Qi has sent his minister Kuang Zhang ,
现在 这 国王 的 齐 有 发送 他的 部长 匡 张 ,

今齐王遣臣匡章，

[ðeɪ] ['məubilaizd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [dɪ'mɑːnd] [æn; ən] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
They mobilized an army of 100 , 000 to come and demand an explanation .
他们 动员起来 一个 军队 的 - , - 到 来 和 要求 一个 解释 .

兴师十万前来问罪，

[ə; eɪ] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
A proclamation was issued .
一个 公告 曾是 发布 .

檄文打来，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] ['triːtɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['fjuːd(ə)l] [lɔːd] .
Therefore , the king was not treated as a feudal lord .
所以 , 这 国王 曾是 不是 治疗 作为 一个 封建 主 .

便不以诸侯视大王，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['mɪəli] ['treitə] [ænd; ənd]['reb(ə)lz; rɪ'belz] .
They are merely traitors and rebels .
他们 是 仅仅 叛徒 和 叛军 .

只称乱臣贼子矣。

[suːn] [ðeə(r)] [truːps] [wɪl] [pres] [ə'pɒn]['aʊə(r)] ['bɔːdəz] .
Soon their troops will press upon our borders .
很快 他们的 军队 将要 按 之上 我们的 边界 .

不日兵必压境，

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何?

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][mʌst; məst] [meɪk] [ə; eɪ][plæn][æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Your Majesty must make a plan as soon as possible .
你的 威严 必须 制作 一个 计划 作为 很快 作为 可能的 .

大王须早为之计，

[ɔː(r)] [pə'hæps] ['ɔːdə(r)] - [tuː; tə][həʊld][fɜːm] .
Or perhaps order Hecheng to hold firm .
或者 也许 命令 - 到 抓住 公司 .

或令何城坚守，

[wɒt] ['kaʊnti] [prə'tekts] [ænd; ənd] [sə'pɔːrts] ?
What county protects and supports ?
什么 县 保护 和 支持 ?

何郡护持，

[ðen] , [huː] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Then , who will go to meet the enemy ?
然后 , WHO 将要 去 到 见面 这 敌人 ?

再着何将前去迎敌，

[duː; də] [nɒt] [let] [jɔː'self] [bɪ'kʌm] ['flʌstəd] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːgənaɪzd] [wen] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði]['empərə(r)] .
Do not let yourself become flustered and disorganized when facing the emperor .
做 不是 让 你自己 变得 慌乱 和 混乱 什么时候 面向 这 皇帝 .

勿使临朝手慌脚乱。”

[ˌziː'aɪ][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

" [waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][səʊ] ['kaʊədli] , [maɪ] ['wɜːði] ['mɪnɪstə(r)] ? "
" Why are you so cowardly , my worthy minister ? "
" 为什么 是 你 所以 胆小 , 我的 值得 部长 ? "

“贤卿何胆小如此?

[ai] [pə'zes] [ðə; ði]['tælənt][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['ruːlə(r)] ,
I possess the talent to be a ruler ,
我 具有 这 天赋 到 是 一个 统治者 ,

寡人既有为君之才，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['ruːlə(r)] .
It is a blessing to be a ruler .
它 是 一个 祝福 到 是 一个 统治者 .

自有为君之福。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [jæn] ['terətri] [ɪz]['əʊvə(r)] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [liː][ɪn] [sə'kʌmfərəns] .
Moreover , the Yan territory is over two thousand li in circumference .
而且 , 这 严 领土 是 超过 二 千 李 在 圆周 .

况燕地二千余里，

['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz]
Hundreds of thousands of armored soldiers
数百 的 数千 的 装甲 士兵

带甲数十万，

[ðə; ði] [tru:ps] [ɑː(r); ə(r)] [wel] - [treɪnd] [ænd; ənd] [wel] - [sə'plaɪd] .
The troops are well - trained and well - supplied .
这 军队 是 出色地 - 受过训练 和 出色地 - 供应 .

兵精粮足。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] , [juː; jʊ] ['lɪt(ə)l] [bræt] .
Kuang Zhang , you little brat .
匡 张 , 你 小的 小子 .

匡章小竖子，

[ðeɪ] [deəd] [tuː; tə] ['entə(r)] [maɪ] [jæn] ['terətri] [wɪð] - , - [tru:ps] .
They dared to enter my Yan territory with 100 , 000 troops .
他们 敢于 到 进入 我的 严 领土 和 - , - 军队 .

领十万兵便敢入我燕境，

[laɪk] ['draɪvɪŋ] [ə; eɪ] [ʃiːp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['taɪgərz] [den] .
Like driving a sheep into a tiger's den .
喜欢 驾驶 一个 羊 进入 一个 老虎的 丹 .

如驱羊入虎穴，

[hiː; hi] [sent] [hɪm'self] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [deθ] .
He sent himself to his death .
他 发送 他自己 到 他的 死亡 .

自送其死。

['bɔːdə(r)] [taʊnz] ,
Border towns ,
边界 城镇 ,

沿边郡城者，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['səʊldʒəz] [st'eɪʃənd] [ɪn] [ðə; ði] [ə'rɪdʒən(ə)l] ['eəriə] .
There were soldiers stationed in the original area .
那里 是 士兵 驻 在 这 原来的 区域 .

有原戍之兵，

[ðen] [wiː; wi] [kæn; kən] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] .
Then we can repel the enemy .
然后 我们 能 击退 这 敌人 .

便可拒敌，

[waɪ] [send] [mɔː(r)] [tru:ps] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [ʃəʊ] ['wiːknəs] ?
Why send more troops and generals to show weakness ?
为什么 发送 更多的 军队 和 将军们 到 展示 弱点 ?

何必再加兵遣将以示弱？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəstiz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [prə'faʊnd] . "
" Your Majesty's words are profound . "
" 你的 陛下的 字 是 深刻的 . "

“大王高论，

[ai] ['əʊnli] [nəʊ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ['aʊtlaɪn] .
I only know the general outline .
我 仅有的 知道 这 一般的 大纲 .

只知其大概。

[haʊ'evə(r)] , [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [æn; ən] ['ærəgənt] ['ɑːmi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
However , I have heard that an arrogant army will be defeated .
然而 , 我 有 听到 那 一个 傲慢的 军队 将要 是 战败 .

然臣闻兵骄者败，

['betə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['əʊvəli] ['kɔːʃəs]
Better to be overly cautious
更好的 到 是 过于 谨慎

宁可过慎，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] ['neglɪdʒənt] .
We must not be negligent .
我们 必须 不是 是 疏忽 .

不可疏虞。

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [kʊd; kəd] [send] [ə'dɪʃən(ə)l] [truːps] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌjuː 'es] . "
" It would be best if Your Majesty could send additional troops to protect us . "
" 它 会 是 最好的 如果 你的 威严 可以 发送 额外的 军队 到 保护 我们 . "

望大王还添兵守护为良策。”

- [lɑːft] [ə'gen] :
Zizhi laughed again :
- 笑了 再次 :

子之又笑道：

" [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] ['raiət] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] "
" The city was rioted the day before yesterday "
" 这 城市 曾是 暴乱 这 天 前 昨天 "

“前日市被作乱，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [waɪz] ['mɪnɪstə(r)] [wɒz; wəz] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['pænɪk] .
Even the wise minister was in such a panic .
甚至 这 明智的 部长 曾是 在 这样的 一个 恐慌 .

贤卿也是这等惊慌，

[wɪð] [dʒʌst] [wʌn] [spɪə(r)] [frɒm; frəm] [ˌem 'iː] ,
With just one spear from me ,
和 只是 一 矛 从 我 ,

被寡人只一槊，

[hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [lɒst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He had already lost his life .
他 有 已经 丢失的 他的 生活 .

便已丧其性命。

[naʊ] [ðæt] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [hæz; həz] [kʌm] ,
Now that Kuang Zhang has come ,
现在 那 匡 张 有 来 ,

今匡章之来，

[haʊ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['eni] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðɪs] ?
How is it any different from this ?
如何 是 它 任何 不同的 从 这 ?

又何以异此？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][həʊldz] [ðɪs] [vjuː] . . .
If Your Majesty holds this view . . .
如果 你的 威严 持有 这 看法 . . .

“大王若有此论，

[ðen] [wʌn] [wɪl] [biː; bi][fɑː(r)][frɒm; frəm] [ə'tʃiːvɪŋ] [ðə; ði] [gəʊl] .
Then one will be far from achieving the goal .
然后 一 将要 是 远的 从 实现 这 目标 .

便失之远矣。

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] ['mɪəli] [wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] ['dʒenərəlz] .
The city was merely one of the king's generals .
这 城市 曾是 仅仅 一 的 这 国王的 将军们 .

市被不过大王之一将，

[hiː; hi][led]['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He led only a little over a thousand men .
他 引领 仅有的 一个 小的 超过 一个 千 男人 .

所率不过部下千余人，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd][baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] .
Therefore , he was executed by the king .
所以 , 他 曾是 执行 经过 这 国王 .

故为大王所诛。

[tʃiː][ɪz] [naʊ] [ə; eɪ] [steɪt] [wɪð] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts] .
Qi is now a state with ten thousand chariots .
齐 是 现在 一个 状态 和 十 千 战车 .

今齐乃万乘之国，

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] .
Kuang Zhang was a high - ranking general of a great nation .
匡 张 曾是 一个 高的 - 排行 一般的 的 一个 伟大的 国家 .

匡章乃大国上将军，

[wɪð] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - ,
With an army of 100 , 000 ,
和 一个 军队 的 - , - ,

兵满十万，

[ðə; ði] [taɪd] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [ɪn] .
The tide is coming in .
这 潮 是 未来 在 .

潮涌而来，

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [ˌʌndər'estɪmeɪt] [juː 'es] ! "
" Your Majesty , you should not underestimate us ! "
" 你的 威严 , 你 应该 不是 低估 我们 ! "

大王岂可小视？”

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] :
The Way of the Son :
这 方式 的 这 儿子 :

子之道：

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['keəf(ə)l] , [maɪ][sɜː(r)] .
Since you are so careful , my sir .
自从 你 是 所以 小心 , 我的 先生 .

“既贤卿如此小心，

[wiː; wi] [wɪl] [prə'siːd] [æz; əz][juː; jʊ][hæv; həv] [sə'dʒestid] .
We will proceed as you have suggested .
我们 将要 继续 作为 你 有 建议 .

便依卿所奏，

['dʒen(ə)rəl] ['dʒiːə] [leɪ] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] - , - [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
General Jia Lei was ordered to lead 50 , 000 troops to meet the enemy .
一般的 贾 雷 曾是 订购 到 带领 - , - 军队 到 见面 这 敌人 .

着大将贾雷领兵五万前去迎敌，

[ðeə(r)] [ɪz] ['æbsəluːtli] [nəʊ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['eniθɪŋ] ['gəʊɪŋ] [rɒŋ] .
There is absolutely no chance of anything going wrong .
那里 是 绝对地 不 机会 的 任何事物 去 错误的 .

自万万无失矣。”

[ə'nʌðə(r)] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] :
Another imperial edict was issued :
其他 帝国 法令 曾是 发布 :

又传旨：

" [ɔːl] ['sɪtɪz] [ðæt] [ðə; ði] ['enəmi] [bi'siːdʒ] "
" All cities that the enemy besieges "
" 全部 城市 那 这 敌人 围攻 "

“凡敌所临之城，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [riːɪn'fɔːst] [wɪð] [truːps] [fɔː(r); fə(r)] ['gærɪsn] ['djuːti] .
All were reinforced with troops for garrison duty .
全部 是 加强型 和 军队 为了 驻军 责任 .

皆添兵戍守，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['eni] ['əʊvəsaɪt] [ɔː(r)] ['neglɪdʒəns]
If there is any oversight or negligence
如果 那里 是 任何 监督 或者 疏忽

若有疏虞，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [ˌʌnfə'gɪvəbl] .
The crime is unforgivable .
这 犯罪 是 不可饶恕 .

罪在不赦。”

[wʌns] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
Once the decree was issued ,
一次 这 法令 曾是 发布 ,

令旨一出，

['dʒiːə] [leɪ] [hæd; həd] [lɒŋ] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [liːd] - , - [truːps] .
Jia Lei had long been ordered to lead 50 , 000 troops .
贾 雷 有 长的 到过 订购 到 带领 - , - 军队 .

贾雷早奉令率兵五万，

['hedɪŋ] [tuː; tə] [kɪŋ]
Heading to Qinghe
标题 到 清河

前往清河、

[wɪv] [gɒn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['bəj'hai] [siː] ['eəriə] .
We've gone to the Bohai Sea area .
我们已经 已消失 到 这 渤海 海 区域 .

渤海一带去矣。

['lʌ; luː] [maʊ] [ʃəu] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
Lu Mao Shou then reported :
鲁 毛泽东 守 然后 据报道 :

鹿毛寿又奏道：

[ɔːl'ðəʊ] - [ɪz] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [strɪkt] [dɪ'fɛnsɪz]
Although Yandu is known for its strict defenses
虽然 - 是 已知 为了 它是 严格的 防御

“燕都虽云防守严谨，

[bʌt; bət][æt; ət] [ðɪs] ['krɪtɪk(ə)l]['məʊmənt] [wen] [tru:ps] [wɜː(r); wə(r)] ['klæʃɪŋ] . . .
But at this critical moment when troops were clashing . . .
但 在 这 批判的 片刻 什么时候 军队 是 冲突 . . .

但当此兵马交加之际，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ʃʊd; ʃəd]['ɔːlsəʊ] ['ɪʃuː] [ə; eɪ] [dɪ'kriː] .
Your Majesty should also issue a decree .
你的 威严 应该 还 问题 一个 法令 .

大王亦宜传令，

[wiː; wi][mʌst; məst] [teɪk] ['ekstrə]['ekstrə][keə(r)] .
We must take extra extra care .
我们 必须 拿 额外的 额外的 关心 .

着意加倍紧饬。"

[ˌziː'aɪ][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz][hæd; həd] [wɪŋz] , [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [flai] [ðɪs] [fɑː(r)] .
Even if the Qi soldiers had wings , they couldn't fly this far .
甚至 如果 这 齐 士兵 有 翅膀 , 他们 不能 飞 这 远的 .

"齐兵纵插翅也飞不到此，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [maɪ] [waɪz] ['mɪnɪstə(r)] ['wʌri] [səʊ] [mʌtʃ] ?
Why should my wise minister worry so much ?
为什么 应该 我的 明智的 部长 担心 所以 很多 ?

贤卿何须过虑?

[ai] , [ðə; ði] ['ləʊnli] [wʌn] , [ˌeɪ 'em][hɪə(r)] .
I , the lonely one , am here .
我 , 这 孤独 一 , 是 这里 .

有寡人在此，

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [əb'steɪn] ,
Even if one does not abstain ,
甚至 如果 一 做 不是 弃权 ,

即有不戒，

[ai][ˌeɪ 'em] [stɪl] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə]['hænd(ə)l][ˌaɪ 'tiː] .
I am still strong enough to handle it .
我 是 仍然 强的 足够的 到 处理 它 .

寡人尚力足当之。"

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [hiːd] ['lʌ; luː] - [əd'vaɪs] .
Therefore , he did not heed Lu Maoshou's advice .
所以 , 他 做过 不是 注意 鲁 - 建议 .

遂不听鹿毛寿之言，

[hiː; hi] ['hæpɪli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [waɪn] .
He happily returned to the palace to indulge in debauchery and wine .
他 快乐地 返回 到 这 宫殿 到 放纵 在 放荡 和 葡萄酒 .

竟欣欣然还宫去荒淫酒色矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['griːdi] [fɔː(r); fə(r)] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs] , [ðeɪ] [ɪm'plɔɪ] ['kaʊntləs] [trɪks] .
Greedy for wealth and status , they employ countless tricks .
贪婪的 为了 财富 和 地位 , 他们 采用 无数 技巧 .

贪图富贵千般巧，

[wen] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'vɒlvd] , [wʌn] [bɪ'kʌmz] [kəm'pliːtli] [kən'fjuːzd] .
When wine and women are involved , one becomes completely confused .
什么时候 葡萄酒 和 女性 是 涉及 , 一 变成 完全地 使困惑 .

酒色临身一味浑。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ðɪs] ['sentə(r)] [ðæt] [ɪz] [l'ɔːd] [ə'weɪ] .
It is not this center that is lured away .
它 是 不是 这 中心 那 是 诱饵 离开 .

不是此中心诱去，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] [daɪ] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] !
Why should a ruler die in a daze !
为什么 应该 一个 统治者 死 在 一个 发呆 !

为君何以死于昏!

['lʌ; luː] - [ɪ'nɪʃəli] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] .
Lu Maoshou initially advised the King of Yan to abdicate .
鲁 - 最初 建议 这 国王 的 严 到 放弃 .

鹿毛寿初意劝燕王让位，

[ai] [kæn; kən] ['truːli] [siː] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ɪz] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] .
I can truly see that your courage is extraordinary .
我 能 真的 看 那 你的 勇气 是 非凡的 .

实看得子之勇猛过人，

[ænd; ənd] ['ɔːlsəʊ] [hæz; həz] ['strætədʒi] ,
And also has strategy ,
和 还 有 战略 ,

又有谋略，

[ðə; ði] ['veəriəs] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wʊd] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [deə(r)] [tuː; tə] [ɪn'veɪd] [ɔː(r)] [ə'tæk] ;
The various feudal lords would certainly not dare to invade or attack ;
这 各种各样的 封建 领主们 会 当然 不是 敢 到 入侵 或者 攻击 ;

各诸侯定不敢来侵伐;

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi] ['pɜːsənəli] [ə'sɪstɪd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [ɪn] [juː'zɜːpɪŋ] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Moreover , he personally assisted his son in usurping the throne .
而且 , 他 亲自 协助 他的 儿子 在 篡位 这 王座 .

且身助子之篡位，

['neɪtʃə(r)] ['feɪvəz] [ænd; ənd] ['lisən] .
Nature favors and listens .
自然 恩惠 和 听着 .

自然宠幸听信，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [ɪn'ʃʊə(r)] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs] [ɑː(r); ə(r)] [meɪn'teɪnd] .
It can ensure that wealth and status are maintained .
它 能 确保 那 财富 和 地位 是 维持 .

可以常保富贵。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [sʌn] [juː'zəːp] [ðə; ði] [θrəʊn] . . .
Unexpectedly , after the son usurped the throne . . .
不料 , 后 这 儿子 篡夺 这 王座 . . .

不期子之篡位之后，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [waɪn] ,
Indulging in debauchery and wine ,
沉溺于 在 放荡 和 葡萄酒 ,

一味荒淫酒色，

[ðeɪ] [hæv; həv] [nəʊ] ['ɪntrəst] [ɪn] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] .
They have no interest in national affairs .
他们 有 不 兴趣 在 国家的 事务 .

全不以国事为心，

[hiː; hi] [kɪld] [hɪm'self] [tuː; tə] [end] [ðə; ði] ['keɪɒs] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] .
He killed himself to end the chaos in the city .
他 被杀 他自己 到 结尾 这 混乱 在 这 城市 .

自诛了市被之乱，

[wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [glɑːns] , [wʌn] ['riːəlaɪzɪz] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [nəʊ] ['lɒŋgə(r)] [ɒn] [wʌnz] [maɪnd] .
With a single glance , one realizes that the world is no longer on one's mind .
和 一个 单身的 瞥一眼 , 一 意识到 那 这 世界 是 不 更长 在 一个人的 头脑 .

一发看天下人不在心上。

[naʊ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [ɪz] ['presɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
Now the Qi army is pressing on the border .
现在 这 齐 军队 是 紧迫 在 这 边界 .

今齐兵压境，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [ɪg'nɔːd] [ˌaɪ 'tiː] .
They simply ignored it .
他们 简单地 忽略 它 .

只作罔闻，

[dɪə(r)] [heə(r)] [ʃəu] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [fiːl] [ʌn'iːzi] .
Deer Hair Shou couldn't help but feel uneasy .
鹿 头发 守 不能 帮助 但 感觉 不安 .

鹿毛寿未免心慌，

[hiː; hi] ['ɜːnɪstli] ['ɒfəd] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .
He earnestly offered his advice .
他 切实 提供 他的 建议 .

苦口进谏，

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'triːtɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
He then retreated into the palace .
他 然后 撤退 进入 这 宫殿 .

他又退入宫去。

[ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðɪs] ['sʌfərɪŋ]
This situation , this suffering
这 情况 , 这 痛苦

此情此苦，

[wɪð] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [tɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [help] ,
With nowhere to turn for help ,
和 无处 到 转动 为了 帮助 ,

无门可诉，

[hiː; hi] [kʊd; kəd] ['əʊnli] [wɔːk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [dɪ'dʒektɪdli] .
He could only walk into the Wenhua Palace dejectedly .
他 可以 仅有的 走 进入 这 文化 宫殿 沮丧地 .

只得闷闷地走入文华宫来，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['fɔːmə(r)] ['mɑːstə(r)] , [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] .
He paid homage to his former master , King Kuai of Yan .
他 有薪酬的 尊敬 到 他的 以前的 掌握 , 国王 快 的 严 .

朝见旧主燕王哙。

[ðə; ði] [ˌwen'hwɑː] ['pæləs] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] ['gɑːdɪd] [baɪ] ['juːnəks] .
The Wenhua Palace was originally guarded by eunuchs .
这 文化 宫殿 曾是 起初 守卫 经过 太监 .

这文华宫原有宦官把守，

[nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['entə(r)] .
Not a single official was allowed to enter .
不是 一个 单身的 官方的 曾是 允许 到 进入 .

不容一个臣子进去。

['əʊnli][dɪə(r)][heə(r)] [lɑːsts] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] .
Only deer hair lasts a lifetime .
仅有的 鹿 头发 持续时间 一个 寿命 .

惟鹿毛寿，

[ðə; ði] ['juːnək] [njuː] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] ['fækʃ(ə)n] .
The eunuch knew he was a member of the prince's faction .
这 宦官 知道 他 曾是 一个 成员 的 这 王子的 派 .

宦官知他是子之一党，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi][dɪd] [nɒt] [stɒp] [ðem; ðəm] .
Therefore , we did not stop them .
所以 , 我们 做过 不是 停止 他们 .

故不拦阻，

[let] [hɪm] [gəʊ] [ɪn] .
Let him go in .
让 他 去 在 .

任他入去。

['lʌ; luː] - [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] .
Lu Maoshou arrived at the palace .
鲁 - 到达的 在 这 宫殿 .

鹿毛寿到得宫中，

['siːɪŋ] [kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv] [jæn] ['sɪtɪŋ] [fə'lɔːnli] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] , ['dəʊzɪŋ] [ɒf] ,
Seeing King Kuai of Yan sitting forlornly in the palace , dozing off ,
看到 国王 快 的 严 坐着 凄凉地 在 这 宫殿 , 打盹 离开 ,

看见燕王哙凄凄凉凉在殿上坐着盹睡，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['sevrəl] [ə'tendənts] [ænd; ənd] ['pæləs] ['sɜːvənts] ['sɜːvɪŋ] [ˌnɪə'baɪ] ,
Although there were several attendants and palace servants serving nearby ,
虽然 那里 是 一些 服务员 和 宫殿 仆人 服务 附近 ,

旁边虽有几个近侍宫人伺候，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ruːɪnd] [ænd; ənd] [wɔːn] [aʊt] .
But it was ruined and worn out .
但 它 曾是 毁坏 和 磨损 出去 .

却败残色敝，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [treɪs] [ɒv; əv]['faɪə(r)] .
There was not a trace of fire .
那里 曾是 不是 一个 痕迹 的 火 .

无一点火色。

[dɪə(r)][heə(r)] [ʃəu] [lʊkt] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː] .
Deer Hair Shou looked at it .
鹿 头发 守 看起来 在 它 .

鹿毛寿看了，

[ai][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] [rɪ'gret] .
I am filled with regret .
我 是 已填 和 后悔 .

不胜嗟悔，

[hiː; hi] [went] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [ænd; ənd] [sed] :
He went forward to pay his respects and said :
他 去 向前 到 支付 他的 尊重 和 说 :

因上前朝见道：

" ['fɔːmə(r)] [fɪ'zɪʃ(ə)n] ['lʌ; luː] - [peɪz] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] [æt; ət] [kɔːt] . "
" Former physician Lu Maoshou pays his respects at court . "
" 以前的 医生 鲁 - 支付 他的 尊重 在 法庭 . "

“旧大夫鹿毛寿朝见，

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][lɪv; laɪv][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] .
May Your Majesty live a thousand years .
可能 你的 威严 居住 一个 千 年 .

愿大王千岁。”

[ɪn][hɪz; ɪz] ['draʊzi] [steɪt] , [kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn] ['sʌd(ə)nli] [hɜːd] ['sʌmwʌn] ['spiːkɪŋ] .
In his drowsy state , King Kuai of Yan suddenly heard someone speaking .
在 他的 昏昏欲睡 状态 , 国王 快 的 严 突然 听到 某人 请讲 .

燕王哙昏沉中忽听见有人说话，

['sʌd(ə)nli] [wəʊk] [ʌp]
Suddenly woke up
突然 觉醒 向上

忽然惊醒，

[bʌt; bət] [wen] [ai] [lʊkt] [ʌp][ænd; ənd] [stɛərd] [ɪn'tentli] ,
But when I looked up and stared intently ,
但 什么时候 我 看起来 向上 和 凝视 专注地 ,

惟抬头定睛一看，

[ai] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ][dɪə(r)] - [heəd] ['siːkə][dɪə(r)] .
I recognize it as a deer - haired sika deer .
我 认出 它 作为 一个 鹿 - 头发 西卡 鹿 .

认得是鹿毛寿，

[pæŋ] [ɒv; əv] ['sædnəs] [wel] [ʌp] [ɪn][maɪ] [hɑːt] .
pang of sadness welled up in my heart .
疼痛 的 悲伤 井 向上 在 我的 心 .

心中不觉酸楚起来，

['həʊldɪŋ] [bæk] [tɪəz] , [ʃiː; ʃi] [ɑːskt] :
Holding back tears , she asked :
保持 后退 眼泪 , 她 问 :

因噙住眼泪问道：

[waɪ] [hæz; həz]['dɒktə(r)]['lʌ; luː] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] ?
Why has Doctor Lu come to this place ?
为什么 有 医生 鲁 来 到 这 地方 ?

“鹿大夫何得至此，

[wɒz; wəz][ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] [driːm] ?
Was it a dream ?
曾是 它 一个 梦 ?

莫非梦中么？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿奏道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ] [driːm] . "
" It is not a dream . "
" 它 是 不是 一个 梦 . "

“非梦也，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz][hɪə(r)][tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] .
Your subject is here to pay homage .
你的 主题 是 这里 到 支付 尊敬 .

臣实在此朝见。”

[kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn] [hɜːd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [driːm] .
King Kuai of Yan heard that it was not a dream .
国王 快 的 严 听到 那 它 曾是 不是 一个 梦 .

燕王哙听说非梦，

['ɑːftə(r)] ['kaːmɪŋ] [daʊn] ,
After calming down ,
后 平静 向下 ,

定了定神，

[fæŋ] [sed] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪəriəs] [təʊn] :
Fang said in a serious tone :
方 说 在 一个 严肃的 语气 :

方正色说道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['æbdikeit] [ðə; ði] [θrəʊn] . . . "
" Although I have already abdicated the throne . . . "
" 虽然 我 有 已经 退位 这 王座 . . . "

“寡人虽已让位，

[ðə; ði] [grænd] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːstə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['fɔːmə(r)] ['sʌbdʒɪkts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] .
The Grand Master and the Grand Master were still former subjects of the ruler .
这 盛大 掌握 和 这 盛大 掌握 是 仍然 以前的 主题 的 这 统治者 .

与大夫尚是旧君臣，

[waɪ] [hæv; həv] [wiː; wi] [nɒt] [siːn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [səʊ] [lɒŋ] ?
Why have we not seen each other for so long ?
为什么 有 我们 不是 已见 每个 其他 为了 所以 长的 ?

何许多时竟不一见，

[waɪ] [hæv; həv] [juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] [kʌm] [hɪə(r)] ?
Why have you suddenly come here ?
为什么 有 你 突然 来 这里 ?

今又为何忽然至此？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðeɪ] ['əʊnli] [kʌm] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [maɪ] ['sʌbdʒɪkts] . "
" They only come if they are my subjects . "
" 他们 仅有的 来 如果 他们 是 我的 主题 . "

“一向非臣不来，

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [aʊt] [ɒv; əv] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] ['æbdikeit] [ðə; ði] [θrəʊn] ,
Your Majesty , out of consideration for those who abdicated the throne ,
你的 威严 , 出去 的 考虑 为了 那些 WHO 退位 这 王座 ,

臣因念大王让位者，

[ai] [ɪn'dʒɔɪ] ['kwaɪət] [fə'tɒgrəfi] .
I enjoy quiet photography .
我 享受 安静的 摄影 .

喜静摄也，

[naʊ] [ðæt] [ðɪs] ['pæləs] [hæz; həz] [biːn] ['kwaiətid] [daʊn] ,
Now that this palace has been quieted down ,
现在 那 这 宫殿 有 到过 安静 向下 ,

既已静摄此宫，

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] ['leʒə(r)] [ænd; ənd] ['pleʒə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kɔːt]
Enjoying leisure and pleasure from the court
享受 闲暇 和 乐趣 从 这 法庭

自朝享逸乐，

['twaɪlaɪt] [ˌʌn'fəuld][ə; eɪ] ['leʒəli] [muːd] ,
Twilight unfolds a leisurely mood ,
暮 展开 一个 悠闲 情绪 ,

暮展闲情，

[ðɪs] [ful'fil] [ðə; ði] [kɪŋz] [lɒŋ] - [held] [dɪ'zaɪə(r)] .
This fulfills the King's long - held desire .
这 满足 这 国王学院 长的 - 握住 欲望 .

以快大王夙昔之心矣。

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [ə'tend] [kɔːt] ['friːkwəntli] ,
If I were to attend court frequently ,
如果 我 是 到 出席 法庭 频繁地 ,

臣若时时朝见，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [ə'fend] [ðə; ði] [kɪŋ] ?
Wouldn't that offend the king ?
不会 那 得罪 这 国王 ?

岂不惹大王之嫌，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [ɪn'djʊəd] [ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [kʌm] ;
Therefore , I endured and did not come ;
所以 , 我 忍受 和 做过 不是 来 ;

故忍而不来；

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
In addition , he was worried about the state of the nation .
在 添加 , 他 曾是 担心 关于 这 状态 的 这 国家 .

又兼国事忧心，

[lɒŋ] [taɪm] [nəʊ] [friː] [taɪm]
Long time no free time
长的 时间 不 自由的 时间

久无闲暇，

" [aɪm] [tuː] ['bɪzi] [tuː; tə] [kʌm] . "
" I'm too busy to come . "
" 我是 也 忙碌的 到 来 . "

又忙而不能来。”

[kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn] [sed] :
King Kuai of Yan said :
国王 快 的 严 说 :

燕王哙道：

" [ɪf] [ðæts] [wɒt] [ðə; ði]['dɒktə(r)] [sez] . . . "
" If that's what the doctor says . . . "
" 如果 那就是 什么 这 医生 说道 . . . "

“大夫既是这等说，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [ə'gen] [tə'deɪ] ?
Why have you come again today ?
为什么 有 你 来 再次 今天 ?

为何今日又来？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ai] [wʌns] ['ɜːnɪstli] [əd'vaɪzd] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] , "
" I once earnestly advised Your Majesty to abdicate , "
" 我 一次 切实 建议 你的 威严 到 放弃 , "

“臣昔日苦劝大王让位者，

[hiː; hi][hæd; həd] [ˌmɪsʌndə'stʊd] [suː] [deɪz] [wɜːdz] .
He had misunderstood Su Dai's words .
他 有 被误解 苏 戴的 字 .

盖误听苏代之言，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ][seɪdʒ] .
Because you are a sage .
因为 你 是 一个 圣人 .

以子之为圣贤也。

[naʊ] [ai] [siː] ['əʊnli] [waɪn] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] .
Now I see only wine and women .
现在 我 看 仅有的 葡萄酒 和 女性 .

今见其一味酒色，

[fʊl] [ɒv; əv] [praɪd] [ænd; ənd] ['ærəgəns] ,
Full of pride and arrogance ,
满的 的 自豪 和 傲慢 ,

满腹骄矜，

[hiː; hi] [ni'glekt] [ɔːl] [steɪt] [ə'feəz] .
He neglects all state affairs .
他 疏忽 全部 状态 事务 .

国事全不料理，

[ðeɪ] [ʃəʊ] [nəʊ] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['piːpəlz] ['fiːlɪŋz] .
They show no consideration for the people's feelings .
他们 展示 不 考虑 为了 这 人们的 情怀 .

民情全不体贴，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [kən'tɪnjuəs] ['wɔːfeə(r)][ænd; ənd][dɪ'zɑːstə(r)] .
This led to continuous warfare and disaster .
这 引领 到 连续的 战争 和 灾难 .

以至兵连祸结，

[ˌaɪ 'tiː] [kən'tɪnjuːz] [jɪə(r)]['ɑːftə(r)][jɪə(r)] .
It continues year after year .
它 继续 年 后 年 .

连年不休。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][hæz; həz] [rɪ'piːtɪdli] [ænd; ənd] ['ɜːnɪstli] ['ɒfəd] [əd'vaɪs] [ænd; ənd][,ædməu'niʃən] .
Your subject has repeatedly and earnestly offered advice and admonitions .
你的 主题 有 反复 和 切实 提供 建议 和 告诫 .

臣苦口谏诫多番，

[ðeɪ] ['sɪmpli] [ʃʌt] [ðeə(r)] [ɪəz] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
They simply shut their ears and refused to listen .
他们 简单地 关闭 他们的 耳朵 和 拒绝 到 听 .

竟塞耳不听。

['kʌrəntli] , [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ɪz] [ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði]['bɔːdə(r)] .
Currently , the Qi army is approaching the border .
现在 , 这 齐 军队 是 接近 这 边界 .

目下齐兵临境，

['pʌblɪk] ['sentɪmənt] [ɪz][ɪn] ['dʒepədi] .
Public sentiment is in jeopardy .
民众 情绪 是 在 危险边缘 .

民心倒悬，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt][keə(r)][æt; ət][ɔːl] .
He didn't care at all .
他 没有 关心 在 全部 .

他全不在意，

[fɪə(r)] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] [wʊd] [nɒt] [wɪn] [hɪz; ɪz]['mædʒəstiz]['feɪvə(r)] .
fear that Your Majesty's decision to abdicate would not win His Majesty's favor .
害怕 那 你的 陛下的 决定 到 放弃 会 不是 赢 他的 陛下的 偏爱 .

只怕大王一番让位圣心，

[let] [ðə; ði] [rɒŋ] ['pɜːs(ə)n] ,
Let the wrong person ,
让 这 错误的 人 ,

让非其人，

[hiːz] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [let] [ˌem 'iː] [daʊn] .
He's going to let me down .
他是 去 到 让 我 向下 .

要被他辜负了。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][hɪz; ɪz][ˌʌn'dʒʌst]['ækʃ(ə)nz] ,
Because of his unjust actions ,
因为 的 他的 不公正 行动 ,

因他所为不义，

[aɪm] [ə'freɪd] [ai] [woʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['djuːti] [ɒv; əv] [rɪ'spekt] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
I'm afraid I won't be able to fulfill my duty of respect to Your Majesty .
我是 害怕的 我 惯于 是 有能力的 到 实现 我的 责任 的 尊重 到 你的 威严 .

恐怕奉敬大王不能尽礼，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [tʊk] [sʌm; səm] [taɪm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə]
Therefore , he took some time to come and pay homage to the king to
所以 , 他 采取 一些 时间 到 来 和 支付 尊敬 到 这 国王 到
[ɑːsk] [ə'baʊt] [ðə; ði]['mætə(r)] .
ask about the matter .
问 关于 这 事情 .

故更偷暇来朝见大王问个端的。

[ai] [wɒz; wəz] [ˌʌnə'weə(r)] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [hæd; həd] [rɪ'taɪəd] [tuː; tə] [ðɪs] [pleɪs] .
I was unaware that Your Majesty had retired to this place .
我 曾是 不知情 那 你的 威严 有 退休 到 这 地方 .

不知大王退居于此，

[wɪl] [ai] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'dʒɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [maɪ] [hɑːrts] ['kɒntent] ?
Will I be able to enjoy it to my heart's content ?
将要 我 是 有能力的 到 享受 它 到 我的 心脏的 内容 ?

果能享用遂心么？”

[wen] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [hɜːd] [hɪm] [ɑːsk] [ə'baʊt] [hɪz; ɪz] ['sɒrəʊfl] [steɪt] ,
When King Kuai of Yan heard him ask about his sorrowful state ,
什么时候 国王 快 的 严 听到 他 问 关于 他的 悲伤 状态 ,

燕王哙见问到伤心处，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [həʊld] [bæk] [hɜː(r); hə(r)] [tɪəz] , [ʃiː; ʃi] [sed] :
Unable to hold back her tears , she said :
无法 到 抓住 后退 她 眼泪 , 她 说 :

不禁扑簌簌堕下泪来道：

" [ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['terətri] ['grɑːntɪd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [baɪ] [maɪ] ['priːdəsesə(r)] . "
" I , the king , inherited the territory granted to me by my predecessor . "
" 我 , 这 国王 , 遗传 这 领土 的确 到 我 经过 我的 前任 . "

“寡人承先王之封疆，

[ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvə(r)] [stretʃ] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [liː] .
The Yanshan Mountains and the Yi River stretch for over two thousand li .
这 燕山 山脉 和 这 易 河 拉紧 为了 超过 二 千 李 .

燕山易水二千余里，

[wɒt] [ɪz] [nɒt] [ðeə(r)] ?
What is not there ?
什么 是 不是 那里 ?

何所不有？

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['griːdi] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] .
He was greedy for the pleasures of being a ruler .
他 曾是 贪婪的 为了 这 快乐 的 存在 一个 统治者 .

乃贪为君之乐，

[bʌt; bət] [ai] [fɪə(r)] [ðə; ði] [tɔɪl] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] .
But I fear the toil of being a ruler .
但 我 害怕 这 辛劳 的 存在 一个 统治者 .

而畏为君之劳，

[ænd; ənd] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɒktəz] - [waɪz] [əd'vaɪs] - :
And because of the doctor's ' wise advice ' :
和 因为 的 这 医生的 - 明智的 建议 - :

又因大夫之'良言'：

- ['æbdikeit] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɪz] [nəʊ] ['bɜːd(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] . -
' Abdicating the throne is no burden for a ruler . '
- 退位 这 王座 是 不 负担 为了 一个 统治者 . -

'让位无为君之劳，

[ænd; ənd] ['ɒf(ə)n] [ɪn'dʒɔɪ] [ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] ,
And often enjoy the pleasures of being a ruler ,
和 经常 享受 这 快乐 的 存在 一个 统治者 ,

而常享为君之乐，

[ænd; ənd] [əb'teɪnd] [jaʊ] ,
And obtained Yao ,
和 获得 姚 ,

且得尧、

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ʃʌn] [ɪz] ['seɪkrɪd] [ænd; ənd] [dɪ'vaɪn] .
The name of Shun is sacred and divine .
这 姓名 的 回避 是 神圣 和 神圣的 .

舜神圣之名。'

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [bɪ'liːvd] [tuː; tə] [biː; bi] [truː] .
Therefore , it was believed to be true .
所以 , 它 曾是 相信 到 是 真的 .

故信以为实，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wɒz; wəz] [di'pəuz] [ænd; ənd] [ɪ'streɪndʒd] [frɒm; frəm] [hɪm] .
Therefore , the crown prince was deposed and estranged from him .
所以 , 这 王冠 王子 曾是 被罢免 和 疏远的 从 他 .

遂废太子而不亲，

[hiː; hi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] [ænd; ənd] [lɪvd; 'laɪvd] [ə'ləʊn] .
He abandoned his subjects and lived alone .
他 弃 他的 主题 和 居住地 独自的 .

舍臣民而独处，

[wɒt] [ai] [dɪ'zaɪə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] .
What I desire is the joy of the ruler .
什么 我 欲望 是 这 喜悦 的 这 统治者 .

所望者为君之乐也。

[huː] [njuː] [ðæt] ['ɑːftə(r)] ['entərɪŋ] [ðɪs] ['pæləs] ,
Who knew that after entering this palace ,
WHO 知道 那 后 进入 这 宫殿 ,

谁知自入此宫，

['ɔːdərs] ['kænɒt] [biː; bi] ['kærid] [aʊt] .
Orders cannot be carried out .
订单 不能 是 携带 出去 .

令不能行，

[nəʊ][wʌn] ['lisən] [tuː; tə] [wɒt] [ai] [seɪ] .
No one listens to what I say .
不 一 听着 到 什么 我 说 .

言无人听，

['naɪðə(r)] [kləʊðz] [nɔː(r)][mɔː(r)] [kləʊðz]
Neither clothes nor more clothes
两者都不 衣服 也不 更多的 衣服

要衣不衣，

['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [iːt] [bʌt; bət] [nɒt] ['iːtɪŋ]
Wanting to eat but not eating
想要 到 吃 但 不是 吃

思食不食，

[ðə; ði][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['siːnəri] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] ['pæləs]
The magnificent scenery of the six palaces
这 壮丽 风景 的 这 六 宫殿

六宫之锦绣绝观，

[ðə; ði]['mjuːzɪk][ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['gəʊɪŋ] [ɒn] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [hæd; həd] [siːst] .
The music and singing that had been going on day and night had ceased .
这 音乐 和 歌唱 那 有 到过 去 在 天 和 夜晚 有 停止 .

朝夕之笙歌罢响，

['evri] [naɪt] , [hiː; hi]['əʊnli][hæd; həd][ə; eɪ] [fjuː] [əʊld] ['pæləs] [meɪdz] [tuː; tə] [kiːp] [hɪm] ['kʌmpəni] .
Every night , he only had a few old palace maids to keep him company .
每一个 夜晚 , 他 仅有的 有 一个 很少 老的 宫殿 女佣 到 保持 他 公司 .

每夜只对着几个老宫人作糟糠之伴，

[hiː; hi] [spent] [hɪz; ɪz] [deɪz] ['əʊnli] [wɪð] [ə; eɪ] [fjuː] [əʊld] , [dɪ'krepɪt] [ə'tendənts] , [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] ['pleʒə(r)]
He spent his days only with a few old , decrepit attendants , indulging in pleasure
他 花费 他的 天 仅有的 和 一个 很少 老的 , 衰老 服务员 , 沉溺于 在 乐趣
[wɪð] [hɪz; ɪz]['fɔːmə(r)] [frendz] .
with his former friends .
和 他的 以前的 朋友们 .

每日只同着几个衰近侍为故旧之欢，

[tuː; tə][speə(r)][ðə; ði][laɪf][ɒv; əv] [ðɪs] [dɒg] , [wɜːs] [ðæn; ðən][ə; eɪ][pɪg] ,
To spare the life of this dog , worse than a pig ,
到 空闲的 这 生活 的 这 狗 , 更糟 比 一个 猪 ,

苟全此犬彘不如之性命，

[tuː; tə][ɪn'djʊə(r)] [ðɪs] ['mɪzrəbl] [laɪf] [ɪn]['prɪz(ə)n][ɪz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] [ʌn'beərəb(ə)l] .
To endure this miserable life in prison is even more unbearable .
到 忍受 这 悲惨的 生活 在 监狱 是 甚至 更多的 难以忍受 .

苦度此囹圄尤甚之残生。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [bɪ'stəʊd] [baɪ][ðə; ði][grænd]['mɑːstə(r)] .
These were all bestowed by the Grand Master .
这些 是 全部 授予 经过 这 盛大 掌握 .

此皆大夫所赐也，

[wɒt] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ʌn'hæpi] [ə'baʊt] [ænd; ənd] [ðæt] [hæz; həz] ['trʌbld] [ðə; ði]['dɒktə(r)]
What is it that you are unhappy about and that has troubled the doctor
什么 是 它 那 你 是 不开心 关于 和 那 有 麻烦 这 医生
[tuː; tə] [θɪŋk] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
to think about it ?
到 思考 关于 它 ?

有何不遂心而又劳大夫念及?

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði]['dɒktə(r)] [θɪŋks] [ai][ˌeɪ 'em][ɒv; əv][pɔː(r); pʊə(r)] ['vɜːtʃuː] ?
Could it be that the doctor thinks I am of poor virtue ?
可以 它 是 那 这 医生 思考 我 是 的 贫穷的 美德 ?

莫非大夫以寡人德薄,

['gɪvɪŋ] [ʌp] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [meɪk] [ˌem 'iː] [fiːl] ['gɪlti] .
Giving up the position is not enough to make me feel guilty .
给予 向上 这 位置 是 不是 足够的 到 制作 我 感觉 有罪的 .

让位不足尽辜,

[duː; də][juː; jʊ] [stɪl] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [rɪ'lɪŋkwɪʃ] [ðɪs] ['bɒdi] [æz; əz] [wel] ?
Do you still wish for me to relinquish this body as well ?
做 你 仍然 希望 为了 我 到 放弃 这 身体 作为 出色地 ?

尚欲寡人并让此身耶?"

[dɪə(r)][heə(r)] [ʃəu] ['lɪsnd] ,
Deer Hair Shou listened ,
鹿 头发 守 听着 ,

鹿毛寿听了,

[hiː; hi] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] [ænd; ənd][kʊd; kəd] [nɒt] [raɪz] .
He prostrated himself on the ground and could not rise .
他 俯卧 他自己 在 这 地面 和 可以 不是 上升 .

拜伏于地不能起,

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [waɪl] , [hiː; hi] [sed] [ɪn][ə; eɪ]['daɪəlekt] :
After a while , he said in a dialect :
后 一个 尽管 , 他 说 在 一个 方言 :

半晌方言道:

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] !
Why have you come to this !
为什么 有 你 来 到 这 !

"胡为至此!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ai] [huː] [hæv; həv][ˌmɪs'led][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
It is I who have misled Your Majesty .
它 是 我 WHO 有 被误导 你的 威严 .

是臣误大王也。

[bʌt; bət] [θɪŋz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
But things have already come to this point .
但 事物 有 已经 来 到 这 观点 .

然事已至此,

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [biː; bi]['peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd] [weɪt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][lɒŋgə(r)] .
Your Majesty , please be patient and wait a little longer .
你的 威严 , 请 是 病人 和 等待 一个 小的 更长 .

求大王耐心再守些时。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][hæz; həz] [naʊ] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
The State of Qi has now raised an army to punish them .
这 状态 的 齐 有 现在 提高 一个 军队 到 惩治 他们 .

今齐国已兴师问罪矣。

[ðə; ði]['bɔːdə(r)] [truːps] [dɪs'ɪntɪgreɪtɪd] .
The border troops disintegrated .
这 边界 军队 解体 .

边兵解体，

[ðeɪ] [ɔːl] [lækt] ['faɪtɪŋ] ['spɪrɪt] .
They all lacked fighting spirit .
他们 全部 缺乏 斗争 精神 .

俱无斗志，

['nætʃ(ə)rəl] [dɪ'fiːt]
Natural defeat
自然的 击败

自然战败，

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'fiːtɪd] .
Wait until they are defeated .
等待 直到 他们 是 战败 .

俟其战败，

[rɒŋ] [tʃɛn] [met] [wɪð] [suː] [daɪ] ,
Rong Chen met with Su Dai ,
荣 陈 遇见 和 苏 戴 ,

容臣会同苏代，

[ðeɪ] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] ['pɜːsənəli] [liːd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] .
They urged him to personally lead his troops to the rescue .
他们 敦促 他 到 亲自 带领 他的 军队 到 这 救援 .

怂恿其亲自率师往救。

[ɪf] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [liːv] - ,
If he were to leave Yandu ,
如果 他 是 到 离开 - ,

彼若身离燕都，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['ræliɪŋ] [maɪ] ['sʌbdʒɪkts] .
I am capable of rallying my subjects .
我 是 有能力的 的 集结 我的 主题 .

臣当可号召臣民，

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] [pəʊst] .
Your Majesty , please return to your post .
你的 威严 , 请 返回 到 你的 邮政 .

请大王复位，

[tuː; tə] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)] [pɑːst] [sɪnz] ,
To atone for past sins ,
到 赎罪 为了 过去的 罪孽 ,

以赎前愆，

" [dʌz] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'tenʃ(ə)nz] ? "
" Does Your Majesty not understand your intentions ? "
" 做 你的 威严 不是 理解 你的 意图 ? "

不识大王有意乎？”

[kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
King Kuai of Yan said :
国王 快 的 严 说 :

燕王哙道：

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ə'tʃiːvd] ,
If this is achieved ,
如果 这 是 已达成 ,

“若得如此，

[ðeɪ] [hæv; həv] [siːn] [ðə; ði] [laɪt] [ɒv; əv] [deɪ] [ə'gen] .
They have seen the light of day again .
他们 有 已见 这 光 的 天 再次 .

重见天日也。

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)] [ðæt] [wʌts] [gɒn] [kæn; kən]['nevə(r)][biː; bi][ri'gein, riː-] .
But I fear that what's gone can never be regained .
但 我 害怕 那 是什么 已消失 能 绝不 是 恢复 .

但恐逝水不能复回，

" [ɪts] [ɔːl][fɔː(r); fə(r)] [nɔːt] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [kaɪnd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] , ['dɒktə(r)] . "
" It's all for naught that you have such kind intentions , doctor . "
" 它是 全部 为了 零 那 你 有 这样的 种类 意图 , 医生 . "

空劳大夫美意耳。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði]['mætə(r)][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [rɪ'zɒlvd] . "
" The matter has already been resolved . "
" 这 事情 有 已经 到过 已解决 . "

“事已有机，

[rɒŋ] [tʃɛn] [plænd] [tuː; tə][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
Rong Chen planned to do it .
荣 陈 计划 到 做 它 .

容臣图之，

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [duː; də] [nɒt] [biː; bi] ['heɪsti] . "
" Your Majesty , please do not be hasty . "
" 你的 威严 , 请 做 不是 是 仓促 . "

大王勿急。”

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'zaɪnd] .
He then resigned .
他 然后 辞职 .

遂即辞出。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['ɑːftə(r)] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [ˌpɒsə'bɪləti] [ɒv; əv] ['breɪkɪŋ] [ðə; ði] [pɒt] , [ai] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ˌaɪ 'tiː] .
After considering the possibility of breaking the pot , I decided to preserve it .
后 考虑 这 可能性 的 打破 这 锅 , 我 决定 到 保存 它 .

甑破思量复保全，

[piːsɪŋ] [θɪŋz] [tə'geðə(r)] [ɪz]['fjuːtaɪl] .
Piecing things together is futile .
拼接 事物 一起 是 徒劳 .

拼拼凑凑也徒然。

['lʊkɪŋ] [bæk] , [ɪts] ['truːli] ['lɑːfəbl] .
Looking back , it's truly laughable .
寻找 后退 , 它是 真的 可笑 .

追思往事真堪笑，

['siːɪŋ] [ðɪs] , [ai] [felt] [səʊ] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)][hɜː(r); hə(r)] .
Seeing this , I felt so sorry for her .
看到 这 , 我 毛毡 所以 对不起 为了 她 .

看到时情又可怜。

[wʌns] [ðə; ði][dɪə(r)] - [heəd] [lɒn'dʒevəti] [wɒz; wəz] [bɔːn] ,
Once the deer - haired longevity was born ,
一次 这 鹿 - 头发 长寿 曾是 出生 ,

鹿毛寿既出，

[hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He then thought to himself :
他 然后 想法 到 他自己 :

又自思道：

" [ðɪs] ['mætə(r)][ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ai][kæn; kən] [dɪ'saɪd] [ɒn][maɪ] [əʊn] . "
" This matter is not something I can decide on my own . "
" 这 事情 是 不是 某物 我 能 决定 在 我的 自己的 . "

“此事非我一人所能自主，

[wiː; wi][mʌst; məst] [kən'sʌlt] [wɪð] [suː][daɪ] [ə'gen] .
We must consult with Su Dai again .
我们 必须 咨询 和 苏 戴 再次 .

须还与苏代商量。”

[səʊ][hiː; hi] [went] [streɪt] [tuː; tə][faɪnd][suː] - :
So he went straight to find Su Daidao :
所以 他 去 直的 到 寻找 苏 - :

遂一径来寻见苏代道：

" [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ɪz] ['presɪŋ] [ɪn] . "
" The Qi army is pressing in . "
" 这 齐 军队 是 紧迫 在 . "

“齐兵压境，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] ['dɪsəluːt] .
The King of Yan was dissolute .
这 国王 的 严 曾是 荒淫 .

燕王荒淫，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [dɪ'tɪərɪəˌreɪtɪŋ] [deɪ] [baɪ] [deɪ] .
The state of the nation is deteriorating day by day .
这 状态 的 这 国家 是 恶化 天 经过 天 .

国事日非，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['restləs] [ænd; ənd] [ʌn'setld] .
The people are restless and unsettled .
这 人们 是 不安 和 不安的 .

民心思乱。

['mɪstə(r)] . [suː] ,
Mr . Su ,
先生 . 苏 ,

请问苏君，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] ?
How can you teach me ?
如何 能 你 教 我 ?

何以教我？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [lɔːd] ['lʌ; luː] , "
" Lord Lu , "
" 主 鲁 , "

“鹿君，

[hæv; həv] [juː; jʊ] [nɒt] [hɜːd] [ɒv; əv] - [ə; eɪ] [streɪt] [triː] - ?
Have you not heard of ' a straight tree ' ?
有 你 不是 听到 的 - 一个 直的 树 - ?

岂不闻'木直，

" [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [sə'pɔːrtɪd] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃt] . "
" It can be supported and established . "
" 它 能 是 有 和 已确立的 . "

可以匡扶而立之'，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːnz] [ænd; ənd] [di'kei] ,
If it returns and decays ,
如果 它 返回 和 衰变 ,

若回而且朽，

[weə(r)] [ðen] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [ɪg'zɜːt] ['aʊə(r)] [streŋθ] ?
Where then should we exert our strength ?
在哪里 然后 应该 我们 发挥 我们的 力量 ?

则力何所施?

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
Before the king was established ,
前 这 国王 曾是 已确立的 ,

昔王未立，

['veri] ['kʌnɪŋ]
Very cunning
非常 狡猾

甚有心计，

[naʊ] [hiː; hi] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [kɪŋ] .
Now he is established as king .
现在 他 是 已确立的 作为 国王 .

今立为王，

[ðen] [ɪts] [ɔːl] [ə'baʊt] [ɪgˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .
Then it's all about exaggeration .
然后 它是 全部 关于 夸张 .

则一味夸张，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪk'spektɪd] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['mɑːstə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] .
It is expected that there is no master in the country .
它 是 预期的 那 那里 是 不 掌握 在 这 国家 .

料无主国之道。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv] ['dainəstiz] [ɑː(r); ə(r)] ['məʊstli] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
The rise and fall of dynasties are mostly determined by fate .
这 上升 和 落下 的 王朝 是 大多 决定 经过 命运 .

大都兴亡皆有天命，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第28/50页

[wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['prɒspərəs] ,
When it is prosperous ,
什么时候 它 是 繁荣 ,

当兴，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['æktɪd] ['ʃruːdli] .
Therefore , he acted shrewdly .
所以 , 他 行动 精明地 .

故作事精明。

[naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [səʊ] [aʊt'reɪdʒəs] ,
Now that things have become so outrageous ,
现在 那 事物 有 变得 所以 令人愤慨 ,

今狂悖至此，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [feɪt] [ðæt] [hiː; hi][ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə][daɪ] .
It must be fate that he is destined to die .
它 必须 是 命运 那 他 是 注定 到 死 .

定是天命该亡了。

[ˌem 'iː][ænd; ənd][dɪə(r)] [lɔːd]
Me and Deer Lord
我 和 鹿 主

吾与鹿君，

['hjuːmən] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Human intervention is insufficient .
人类 干涉 是 不足的 .

人力岂能斡旋，

[ɪts] ['əʊnli] [gʊd] [fɔː(r); fə(r)] ['lɪsənɪŋ] .
It's only good for listening .
它是 仅有的 好的 为了 聆听 .

只合听之耳。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'fiːtɪd] , "
" The new king has been defeated , "
" 这 新的 国王 有 到过 战败 , "

“新王既败，

[wɒt] [ɪf] [wiː; wi] [ˌriːɪn'steɪt] [ðə; ði][əʊld] [kɪŋ] ?
What if we reinstate the old king ?
什么 如果 我们 恢复 这 老的 国王 ?

复立旧王何如？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ɪf] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [wɜː(r); wə(r)] ['tæləntɪd] ,
" If the former king were talented ,
" 如果 这 以前的 国王 是 才华横溢 ,

“旧王若才，

[nəʊ][mɔː(r)] [ˌʌp'deɪts] .
No more updates .
不 更多的 更新 .

不更新主矣。

[ðə; ði] [njuː] ['liːdə(r)] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
The new leader was defeated .
这 新的 领导者 曾是 战败 .

新主且败，

[wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] ?
What about the former king ?
什么 关于 这 以前的 国王 ?

旧王又何为？

[bʌt; bət] - [stɪl] [ɪg'zɪsts] .
But Dayuan still exists .
但 - 仍然 存在 .

但大源尚在，

[dəʊnt] [stɑːt] [ə; eɪ] [njuː] [trend] .
Don't start a new trend .
不 开始 一个 新的 趋势 .

别开新流，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [ək'septəb(ə)l] .
That would be acceptable .
那 会 是 可接受 .

庶几可也。”

['lʌ; luː] [maʊ] [ʃəu] [n'ɒdɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Lu Mao Shou nodded and said :
鲁 毛泽东 守 点头 和 说 :

鹿毛寿点头道：

" [suː][dʒʌn][ɪz] ['brɪliənt] , "
" Su Jun is brilliant , "
" 苏 俊 是 杰出的 , "

“苏君高明，

[laɪk] ['stændɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] ['maʊntən] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [fiːt] [haɪ] ,
Like standing on a mountain a thousand feet high ,
喜欢 常设 在 一个 山 一个 千 脚 高的 ,

如立千仞之山，

['siːɪŋ] ['klɪəli]
Seeing clearly
看到 清楚地

所见透彻，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['kʌntri] ['perɪʃt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] .
But the country perished and the people rebelled .
但 这 国家 遇难 和 这 人们 叛乱 .

但国亡民叛，

[weə(r)] [ʃæl; ʃəl] [ðɪs] ['bɒdi] [faɪnd] [ɪts] [həʊm] ?
Where shall this body find its home ?
在哪里 将 这 身体 寻找 它是 家 ?

此身安归？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ðə; ði] - ['əʊnli] ['prɒbləm] [ɪz] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][nəʊ] ['feðər] . "
" The Kunpeng's only problem is that it has no feathers . "
" 这 - 仅有的 问题 是 那 它 有 不 羽毛 . "

"鲲鹏但患无羽毛，

[ɪf] [ɔːl] ['feðər] [ɑː(r); ə(r)]['prez(ə)nt]
If all feathers are present
如果全部 羽毛 是 展示

若羽毛俱足，

[ðen] [wɒt] [skaɪ] ['kænɒt] [wʌn] [sɔː(r)] [haɪ] ?
Then what sky cannot one soar high ?
然后 什么 天空 不能 一 翱翔 高的 ?

则何天不可以高飞?

[ˌem 'iː][ænd; ənd]['lʌ; luː][dʒʌn] ,
Me and Lu Jun ,
我 和 鲁 俊 ,

我与鹿君，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd]['strætədʒi] .
He possesses wisdom and strategy .
他 拥有 智慧 和 战略 .

胸藏智计，

[ðə; ði] [tʌŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [ʃɑːp] [edʒ] .
The tongue has a sharp edge .
这 舌头 有 一个 锋利的 边缘 .

舌有机锋，

[tʃɪn] , [tʃuː] , [dʒaʊ] , [weɪ]
Qin , Chu , Zhao , Wei
秦 , 楚 , 赵 , 魏

秦楚赵魏，

[wɒt] ['kʌntri] ['kænɒt] [wʌn] [ɪ'stæblɪʃ] [wʌn'self] [ɪn] ?
What country cannot one establish oneself in ?
什么 国家 不能 一 建立 自己 在 ?

何国不可以立身，

[ænd; ənd][ɪz] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] ?
And is that something to worry about ?
和 是 那 某物 到 担心 关于 ?

而以为忧乎？"

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" ['fɒləʊɪŋ] ['mɪstə(r)] . [suːz] ['tiːtʃɪŋz] ,
" Following Mr . Su's teachings ,
" 下列的 先生 . 苏的 教义 ,

"承苏君之教，

[ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)][wʌns] [dɪ'luːdɪd] [hæv; həv] [naʊ] [ə'weɪkənd] .
Those who were once deluded have now awakened .
那些 WHO 是 一次 妄想 有 现在 觉醒 .

昔迷皆觉，

[ðə; ði]['hæŋəʊvə(r)][ɪz] [gɒn] .
The hangover is gone .
这 宿醉 是 已消失 .

宿醉俱醒。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði]['dʒendə(r)][ɒv; əv][jæn][ænd; ənd][tʃiː][hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] ['klɪəli] [dɪ'tɜːmɪnd] .
However , the gender of Yan and Qi has not yet been clearly determined .
然而 , 这 性别 的 严 和 齐 有 不是 然而 到过 清楚地 决定 .

但燕齐雌雄尚未明判，

[ɪf] [juː; jʊ][gəʊ] ['ɜːli] ,
If you go early ,
如果 你 去 早期的 ,

若去之早，

[ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] ,
Or otherwise ,
或者 否则 ,

设或不然，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn'evɪtəb(ə)l] [ðæt] ['skɑːlərz] [ænd; ənd] ['dʒentlmən] [wɪl] [lɑːf] [æt; ət][ðem; ðəm] ;
It is inevitable that scholars and gentlemen will laugh at them ;
它 是 不可避免的 那 学者们 和 先生们 将要 笑 在 他们 ;

未免遗士君子笑之；

[ɪf] [juː; jʊ]['lɪŋgə(r)][ænd; ənd] ['hezɪteɪt] ,
If you linger and hesitate ,
如果 你 萦绕 和 犹豫 ,

苟流连不决，

[wen] [dɪ'zɑːstə(r)] [straɪks] ,
When disaster strikes ,
什么时候 灾难 罢工 ,

祸到临头，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [fɪəd] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv][nəʊ] [weɪ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
They also feared they would have no way to escape .
他们 还 害怕 他们 会 有 不 方式 到 逃脱 .

又恐脱身无路。”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ə; eɪ] [fʊl] [tæŋk][ɒv; əv]['wɔːtə(r)] [dʌz] [nɒt]['hɪndə(r)][ðə; ði] [fɪʃ] [frɒm; frəm] ['swɪmɪŋ] . "
" A full tank of water does not hinder the fish from swimming . "
" 一个 满的 坦克 的 水 做 不是 阻碍 这 鱼 从 游泳 . "

“水满不碍鱼游，

[waɪ] ['ʃʊdnt] [bɜːdz] [flaɪ] [ə'weɪ] [wen] [ðə; ði] ['fɒrɪst] [ɪz] [diːp] ?
Why shouldn't birds fly away when the forest is deep ?
为什么 不应该 鸟类 飞 离开 什么时候 这 森林 是 深的 ?

林深何妨鸟去？

[ðə; ði] [tʃeɪndʒ] [ɪz] [ʌp] [tuː; tə] [hɪm] .
The change is up to him .
这 改变 是 向上 到 他 .

变由他作，

[ðə; ði] [mə'ʃiːn] [raɪdz] [ɪt'self] .
The machine rides itself .
这 机器 骑行 本身 .

机自我乘，

[waɪ] [ɪz] [lɔːd] ['lʌ; luː] ['wʌriɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] ?
Why is Lord Lu worrying so much ?
为什么 是 主 鲁 令人担忧 所以 很多 ?

鹿君何过虑也！”

[dɪə(r)][heə(r)] [ʃəu] ['lɪsnd] ,
Deer Hair Shou listened ,
鹿 头发 守 听着 ,

鹿毛寿听了，

[fæŋ] [sed] :
Fang Daxi said :
方 大溪 说 :

方大喜道：

" [ðə; ði] [wɜːld] [əd'maiəz] [lɔːd] [suːz] ['wɪzdəm] [ænd; ənd]['strætədʒi] . "
" The world admires Lord Su's wisdom and strategy . "
" 这 世界 钦佩 主 苏的 智慧 和 战略 . "

“天下服苏君之智谋，

[gʊd] [θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [bæd] ,
Good things are not bad ,
好的 事物 是 不是 坏的 ,

良不虚也，

[ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [ded] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'keɪd] .
The bones of the dead are decayed .
这 骨头 的 这 死的 是 腐烂的 .

寿之朽骨，

[ɔːl] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [bɔːn] [tuː; tə][suː][dʒʌn] .
All of them were born to Su Jun .
全部 的 他们 是 出生 到 苏 俊 .

皆苏君生之。

['greɪtf(ə)l] ,
grateful ,
感激的 ,

感谢，

['greɪtf(ə)l] . "
grateful . "
感激的 . "

感谢。”

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [rɪ'zaɪnd] .
Therefore , he resigned .
所以 , 他 辞职 .

因而辞出。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['tretʃərəs] [mæn] [weɪts] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [ɪn] .
A treacherous man waits for the king at the inn .
一个 奸诈 男人 等待 为了 这 国王 在 这 客栈 .

奸人传舍待君王，

[ɪf] [juː; jʊ] [get] [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] , [juː; jʊ] [wɪl] [get] [ˌaɪ 'tiː] ; [ɪf] [juː; jʊ] [luːz] [wɒt] [juː; jʊ] [dɪ'zaɪə(r)] , [juː; jʊ]
If you get what you want , you will get it ; if you lose what you desire , you
如果 你 得到 什么 你 想 , 你 将要 得到 它 ; 如果 你 失去 什么 你 欲望 , 你
[wɪl] ['perɪʃ] .
will perish .
将要 沦 .

得愿从之失想亡。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [sʌtʃ] ['tælənt] [ænd; ənd] [kwɪk] [fiːt] . . .
Who would have thought that such talent and quick feet . . .
WHO 会 有 想法 那 这样的 天赋 和 快的 脚 . . .

谁料高才兼捷足，

['iːv(ə)n] [ɪn] [deθ] , [wʌn] ['kænɒt] [flai] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] .
Even in death , one cannot fly to another place .
甚至 在 死亡 , 一 不能 飞 到 其他 地方 .

死来飞不到他方。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [dɪə(r)] [heə(r)] ['təʊməʊ] ['kælkjuleɪtɪd] [hɪz; ɪz] [ɪ'skeɪp] .
Let's leave aside the fact that Deer Hair Tomo calculated his escape .
我们来吧 离开 旁边 这 事实 那 鹿 头发 tomo 计算 他的 逃脱 .

按下鹿毛寿计算逃走不提。

['miːnwaɪl] , [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [led] - , - [tʃiː] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] ['terətri] .
Meanwhile , Kuang Zhang led 100 , 000 Qi soldiers to attack Yan territory .
同时 , 匡 张 引领 - , - 齐 士兵 到 攻击 严 领土 .

却说匡章领了十万齐兵杀奔燕地，

[lɪn] [jiːtʃɛŋ]
Lin Yicheng
林 宜城

临了一城，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['priːfektʃə(r)] ,
Upon arriving at a prefecture ,
之上 抵达 在 一个 州 ,

到了一郡，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [jæn] ['səʊldʒəz] [wʊd] [biː; bi] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['eəriə] .
It was assumed that Yan soldiers would be guarding the area .
它 曾是 假定 那 严 士兵 会 是 守护 这 区域 .

以为必有燕兵把守，

[ðə; ði] [jæn] ['dʒen(ə)rəl] [feɪst] [ðə; ði] ['enəmi] .
The Yan general faced the enemy .
这 严 一般的 面对 这 敌人 .

燕将迎敌，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [ə'tæk] ['ræʃli] .
They dared not attack rashly .
他们 敢于 不是 攻击 贸然 .

不敢轻易进攻，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] [ænd; ənd] [ɪn'vestɪgeɪt] .
They had no choice but to set up camp and investigate .
他们 有 不 选择 但 到 放 向上 营 和 调查 .

只得扎寨打探。

[huː] [njuː] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['dʒen(ə)rəl] . . .
Who knew that the Yan general . . .
WHO 知道 那 这 严 一般的 . . .

谁知燕将、

[jæn] ['səʊldʒəz] ,
Yan soldiers ,
严 士兵 ,

燕兵，

[hiː; hi] ['hɑːbə] [diːp] [rɪ'zentmənt] [tə'wɔːdz] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
He harbored deep resentment towards his son .
他 藏匿 深的 怨恨 向 他的 儿子 .

怨恨子之入骨，

[ðə; ði] [tʃiː] [steɪts] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [ə'gen] [ɪk'spəʊzd] [ðeə(r)] ['iːv(ə)l] [diːdz] .
The Qi state's proclamation again exposed their evil deeds .
这 齐 州的 公告 再次 裸露 他们的 邪恶的 契约 .

又见齐国檄文暴扬其恶，

[ə; eɪ] [bɜːst] [ɒv; əv] [rɪ'zentmənt] ,
A burst of resentment ,
一个 爆裂 的 怨恨 ,

一发怨恨，

[nəʊ] [wʌn] [wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [help] .
No one was willing to put in the effort to help .
不 一 曾是 愿意的 到 放 在 这 努力 到 帮助 .

没一人肯出力效劳，

[ðeɪ] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [fɔː(r); fə(r)] [jæn] [ænd; ənd] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] ['bæt(ə)l] .
They defended the city for Yan and prepared for battle .
他们 辩护 这 城市 为了 严 和 准备 为了 战斗 .

为燕守城迎战。

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɜːd] [ðɪs] ,
When the people heard this ,
什么时候 这 人们 听到 这 ,

众百姓闻知，

['piːp(ə)l] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] :
People discussed it :
人们 讨论 它 :

纷纷议论道：

" [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] . "
" We are all people of Yan . "
" 我们 是 全部 人们 的 严 . "

“我等同系燕民，

[ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [sɔɪl] [ɒv; əv] ['swɔləuz]
The water and soil of swallows
这 水 和 土壤 的 燕子

食燕之水土，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['iːzəli] [səb'mɪt] [tuː; tə] [tʃiː] ?
How could they easily submit to Qi ?
如何 可以 他们 容易地 提交 到 齐 ?

岂肯轻易从齐?

[bʌt; bət] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɪn'kriːst] [ðə; ði] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [prə'vɪʒ(ə)nz] [baɪ] [hɑːf] [ə'gen] .
But the new king increased the amount of money and provisions by half again .
但 这 新的 国王 增加 这 数量 的 钱 和 条款 经过 一半 再次 .

但新王钱粮又加半，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
He was also tyrannical .
他 曾是 还 强横 .

为人又暴虐，

[ðə; ði] [dɪ'kriːz] ['ɪʃuːd] [ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət]['hɑːmf(ə)l][tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The decrees issued are nothing but harmful to the people .
这 法令 发布 是 没有什么 但 有害 到 这 人们 .

所下之令无非害民，

[ɔːl] [hɪz; ɪz]['ækʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)] [laɪ'senʃəs] [ænd; ənd] ['dɪsəluːt] .
All his actions were licentious and dissolute .
全部 他的 行动 是 淫乱 和 荒淫 .

所作之事都是荒淫，

[hiː; hi] [rein] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
He reigned for three years .
他 统治 为了 三 年 .

为王三年，

[ðə; ði] ['piːpəlz] [blʌd] [ænd; ənd] [swet] [hæv; həv] [biːn] [dreɪnd] .
The people's blood and sweat have been drained .
这 人们的 血 和 汗 有 到过 排水 .

民之膏血俱已沥尽，

[ɪf] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] ['aʊəz] [pɑːs] . . .
If a few more hours pass . . .
如果 一个 很少 更多的 小时 经过 . . .

若再过几时，

[ðə; ði] ['piːpəlz] ['veri] ['bɒdɪz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] [gɒn] .
The people's very bodies will surely be gone .
这 人们的 非常 身体 将要 一定 是 已消失 .

民之皮骨定不存矣。

[naʊ] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ɪz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Now the Qi army is coming to attack .
现在 这 齐 军队 是 未来 到 攻击 .

今齐兵来伐，

[waɪ] [nɒt] ['əʊpən][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [ænd; ənd] ['welkəm] [ðem; ðəm][ɪn] ?
Why not open the city gates and welcome them in ?
为什么 不是 打开 这 城市 大门 和 欢迎 他们 在 ?

何不开城迎接入来，

['bɒrəʊ] [hɪz; ɪz] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] ,
Borrow his swords and spears ,
借 他的 剑 和 长矛 ,

借他的刀枪，

[get] [rɪd][ɒv; əv]['aʊə(r)] [skɜːdʒ] .
Get rid of our scourge .
得到 摆脱 的 我们的 祸害 .

除我们的祸害，

[wʌts] [rɒŋ] [wɪð] [ðæt] ?
What's wrong with that ?
是什么 错误的 和 那 ?

有甚不好，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][gəʊ][ænd; ənd] [faɪt] [hɪm] ?
Why should we go and fight him ?
为什么 应该 我们 去 和 斗争 他 ?

怎还要去与他对敌？”

['evriwʌn] [θɔːt] [ðæt] [wɒz; wəz] [truː] .
Everyone thought that was true .
每个人 想法 那 曾是 真的 .

大家都以为说得是，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['mætə(r)] [wɪð] [ðə; ði]['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then went to discuss the matter with the soldiers guarding the city .
他 然后 去 到 讨论 这 事情 和 这 士兵 守护 这 城市 .

遂来与守城的兵将商议。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [træns'fəːd] [frɒm; frəm] [ˌels'weə(r)] .
Unexpectedly , troops were transferred from elsewhere .
不料 , 军队 是 转移 从 别处 .

不料别处调来的兵将，

[ə'pɒn] ['lɜːnɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [hæd; həd] ['entəd] [ðə; ði] ['terətri] ,
Upon learning that the Qi army had entered the territory ,
之上 学习 那 这 齐 军队 有 进入 这 领土 ,

闻知得齐兵入境，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] [lɒŋ] [ə'gəʊ] .
They had already fled long ago .
他们 有 已经 逃亡 长的 前 .

已早早逃了。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði]['ləʊk(ə)l]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] ,
However , the local soldiers and generals ,
然而 , 这 当地的 士兵 和 将军们 ,

惟本地兵将，

[rɪ'lʌktənt] [tuː; tə] [liːv] ,
Reluctant to leave ,
不情愿的 到 离开 ,

不舍远去，

[stɪl] [ðeə(r)]
Still there
仍然 那里

尚在，

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [sə'rendə(r)] ,
Seeing the people surrender ,
看到 这 人们 投降 ,

见百姓迎降，

[hiː; hi] ['hæpɪli] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [kraʊd] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,
He happily joined the crowd of men and women ,
他 快乐地 加入 这 人群 的 男人 和 女性 ,

竟欣欣然同着众百姓大男小女，

[fuːd] ['kærid] [ɪn] [ˌbæm'buː] [b'ɑːskɪts]
Food carried in bamboo baskets
食物 携带 在 竹子 篮子

以箪载食，

[pɔː(r)] [ðə; ði] ['lɪkwɪd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [pɒt] .
Pour the liquid into a pot .
倒 这 液体 进入 一个 锅 .

以壶盛浆，

['əʊpən] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [waɪd] .
Open the city gates wide .
打开 这 城市 大门 宽的 .

大开城门，

[wiː; wi] ['griːtɪd] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] .
We greeted the Qi army from afar .
我们 问候 这 齐 军队 从 远方 .

远远地迎接齐师，

[pliːz] [duː; də] [nɒt] [hɑːm] [ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] .
Please do not harm the inhabitants .
请 做 不是 伤害 这 居民 .

求其勿伤居生，

[duː; də] [nɒt] [dɪ'stɜːb] [ðə; ði] [lænd] .
Do not disturb the land .
做 不是 打扰 这 土地 .

休扰地土。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [ɪ'nɪʃəli] [sə'spektɪd] [hɪm] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [dɪ'siːtf(ə)l] .
Kuang Zhang initially suspected him of being deceitful .
匡 张 最初 怀疑 他 的 存在 欺骗性的 .

匡章初见之犹疑其诈，

['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [ænd; ənd] [sɜːtʃ] [ðə; ði] ['eəriə] ['θʌrəli] .
Soldiers were ordered to surround and search the area thoroughly .
士兵 是 订购 到 环绕 和 搜索 这 区域 彻底 .

着兵将围住细搜，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˌʌn'ɑːmd] .
But he was unarmed .
但 他 曾是 徒手 .

却身无寸铁，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ai] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [truː] .
Only then did I realize it was true .
仅有的 然后 做过 我 意识到 它 曾是 真的 .

方知是实，

[səʊ] [hiː; hi] ['hæpɪli] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
So he happily accepted it .
所以 他 快乐地 公认 它 .

遂欢喜受了，

[ðeɪ] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [ə'lɜːt] [bɪ'fɔː(r)] [prə'siːdɪŋ] .
They ordered a state of alert before proceeding .
他们 订购 一个 状态 的 警报 前 进行中 .

下令戒备而过。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ə; eɪ] ['priːfektʃə(r)] ,
Upon arriving at a prefecture ,
之上 抵达 在 一个 州 ,

到了一郡，

[tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['bæt(ə)l] ,
To prepare for battle ,
到 准备 为了 战斗 ,

打点交战，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒv; əv] [wʌn] [maɪnd] .
Unexpectedly , the soldiers and civilians were of one mind .
不料 , 这 士兵 和 平民 是 的 一 头脑 .

不期兵民同心，

[ðæts] ['ɔːlsəʊ] [truː] .
That's also true .
那就是 还 真的 .

也是如此，

[wɪ'ðaʊt] [ɪk'spendɪŋ] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['efət] ,
Without expending the slightest effort ,
没有 支出 这 丝毫 努力 ,

竟不费一毫气力，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] ['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] ['sɪtɪz] .
They had already captured seven or eight cities .
他们 有 已经 捕获 七 或者 八 城市 .

早已下了七八座城池，

[fæŋ] [ɪn'kaʊntəd] ['dʒiːə] [liːz] [truːps] .
Fang encountered Jia Lei's troops .
方 遭遇 贾 雷的 军队 .

方遇着贾雷之兵。

[ðɪs] [ɪz][wʌn][ɒv; əv]['dʒiːə] [liːz] ['fækʃ(ə)n] .
This is one of Jia Lei's faction .
这 是 一 的 贾 雷的 派 .

这贾雷乃子之一党，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ,
Seeing the strength of the Qi army ,
看到 这 力量 的 这 齐 军队 ,

望见齐师强盛，

[ɔːl'ðəʊ] [skeəd] ,
Although scared ,
虽然 害怕的 ,

虽然害怕，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [stɪl] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kən'trɪbjuːt] [ðeə(r)] ['efəts] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː] .
But they still wanted to contribute their efforts to support it .
但 他们 仍然 通缉 到 贡献 他们的 努力 到 支持 它 .

却还想出力支撑。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['bætlfiːld] [wɒz; wəz][set] [ʌp] ,
Because the battlefield was set up ,
因为 这 战场 曾是 放 向上 ,

因摆开战场，

['seprət] [tiːmz]
Separate teams
分离 团队

分开队伍，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [spɪə(r)] ,
Holding a long spear ,
保持 一个 长的 矛 ,

手执长枪，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [liːd] ,
Taking the lead ,
采取 这 带领 ,

一马当先，

[hiː; hi] [stɒpt] [hɜː(r); hə(r)] , ['seɪɪŋ] :
He stopped her , saying :
他 停止 她 , 说 :

拦住道：

" [jæn] ,
" Yan ,
" 严 ,

“燕、

[tʃiː][ænd; ənd][dʒi][hæd; həd] [lɒŋ] [biːn] [ɒn] ['frendli] [tɜːmz] .
Qi and Ji had long been on friendly terms .
齐 和 季 有 长的 到过 在 友好的 条款 .

齐久已通好，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [deə(r)][tuː; tə] [ɪnˈveɪd] [wɪˈðaʊt] [kɔːz] ?
Why did they dare to invade without cause ?
为什么 做过 他们 敢 到 入侵 没有 原因 ?

为何无故敢来侵犯？”

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [rɪˈplaɪd] :
Kuang Zhang replied :
匡 张 回复 :

匡章答道：

" [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɑː(r); ə(r)] [ɒn] [ˈfrendli] [tɜːmz] "
" Yan and Qi are on friendly terms "
" 严 和 齐 是 在 友好的 条款 "

“燕齐通好，

[ˈɡrænfɑːðə(r)]
Grandfather
祖父

乃太公、

[ðə; ði] [ˈmætə(r)] [ɒv; əv] [ˈsʌmənɪŋ] [ðə; ði] [sʌnz] [ænd; ənd] [ˈɡrænsʌn] ,
The matter of summoning the sons and grandsons ,
这 事情 的 召唤 这 儿子们 和 孙子们 ,

召公子孙之事，

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [hæv; həv] [tuː; tə] [duː; də] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [sʌn] ?
What does this have to do with your son ?
什么 做 这 有 到 做 和 你的 儿子 ?

与汝子之何干？

- ,
Zizhi ,
- ,

子之，

[ðə; ði] [ˈreb(ə)lz; rɪˈbelz] [ɒv; əv] [jæn]
The rebels of Yan
这 叛军 的 严

燕之乱贼，

[juːˈzɜːp] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv] [jæn] ,
Usurp the throne of Yan ,
篡 这 王座 的 严 ,

篡燕君之位，

[ˈðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [ʌpˈhəʊld] [ˈraɪtʃəsnəs] [ænd; ənd] [ˈpʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
Therefore , we should uphold righteousness and punish them .
所以 , 我们 应该 坚持 义 和 惩治 他们 .

故彰大义而讨之，

[wɒt] [dʌz] [ˌaɪ ˈtiː] [miːn] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈneɪmləs] ?
What does it mean to be nameless ?
什么 做 它 意思是 到 是 无名 ?

何谓无名？”

[ˈdʒiːə] [leɪ] [sed] :
Jia Lei said :
贾 雷 说 :

贾雷道：

" [ðɪs] [ʃəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [ˈruːlə(r)] [ɒv; əv] [jæn] , [ˈlækɪŋ] [ˈvɜːtʃuː] , [ˈiːzəli] [əˈkwaiəz] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" This shows that the ruler of Yan , lacking virtue , easily acquires it . "
" 这 演出 那 这 统治者 的 严 , 缺乏 美德 , 容易地 收购 它 . "

“此乃燕君无德易有德，

[tuː; tə] [jiːld] [ðə; ði] [θrəʊn] .
To yield the throne .
到 屈服 这 王座 .

让位也，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [ˌjuːzɜːˈpeɪʃn] .
It was not a usurpation .
它 曾是 不是 一个 篡位 .

非篡位也。”

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ˈruːlə(r)][ænd; ənd][ˈsʌbdʒɪkt] ,
" Ruler and subject ,
" 统治者 和 主题 ,

“君臣，

[kraʊn] [ænd; ənd] [ˈʃuːz] .
Crown and shoes .
王冠 和 鞋 .

冠履也。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [kraʊn] [ɪz] [wɔːn] [aʊt] ,
Although the crown is worn out ,
虽然 这 王冠 是 磨损 出去 ,

冠虽敝，

[ˌaɪ ˈtiː][ʃʊd; ʃəd] [nɒt][biː; bi] [pleɪst] [ɒn][ðə; ði] [fiːt] ;
It should not be placed on the feet ;
它 应该 不是 是 放置 在 这 脚 ;

不可着之于足；

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [ˈʃuːz] [ɑː(r); ə(r)] [njuː] ,
Although the shoes are new ,
虽然 这 鞋 是 新的 ,

履虽新，

[haʊ] [deə(r)][ai] [pleɪs] [ˌaɪ ˈtiː][ɒn][ðə; ði] [hed] !
How dare I place it on the head !
如何 敢 我 地方 它 在 这 头 !

又安敢加之于首哉！

[kwɑːŋ] - , [ðə; ði][ˈtreɪtə(r)] ,
Kuang Zizhi , the traitor ,
匡 - , 这 叛徒 ,

况子之逆贼，

[ˌfɜːðəˈmɔː(r)] , [əˈmʌŋ] [ðə; ði] [ˈmɪnɪstər] , [ðə; ði][məʊst] [ˈtretʃərəs] [ænd; ənd] [ˈwɪkɪd] ,
Furthermore , among the ministers , the most treacherous and wicked ,
此外 , 之中 这 部长们 , 这 最多 奸诈 和 邪恶 ,

又臣子中之大奸大恶，

[wɒt] [ˈvɜːtʃuː][duː; də] [ðeɪ] [pəˈzes] ?
What virtue do they possess ?
什么 美德 做 他们 具有 ?

何德之有，

[ænd; ənd] [wʊd] [juː; jʊ][deə(r)][tuː; tə] [əkˈsept] [ðə; ði] [pəˈzɪʃnz] [ɒv; əv][ˈempərə(r)][ɔː(r)][ˈfjuːd(ə)l] [lɔːd] ?
And would you dare to accept the positions of emperor or feudal lord ?
和 会 你 敢 到 接受 这 职位 的 皇帝 或者 封建 主 ?

而敢受天子诸侯之位耶？

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm] .
All the states wanted to kill him .
全部 这 各州 通缉 到 杀 他 .

列国尽欲诛之，

['ðeəfɔː(r)] , [maɪ] [lɔːd] [fɜːst] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] ['gɪlti] .
Therefore , my lord first raised an army to punish the guilty .
所以 , 我的 主 第一的 提高 一个 军队 到 惩治 这 有罪的 .

故寡君先兴问罪之师，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['iːv(ə)l][ænd; ənd] [rɪ'beljən] .
To eliminate evil and rebellion .
到 排除 邪恶的 和 叛乱 .

以除恶逆。

[ə; eɪ] ['sɪti] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
A city along the way ,
一个 城市 沿着 这 方式 ,

一路城邑，

[ɔːl] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] ['hev(ə)n] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
All should be in accordance with Heaven and the people .
全部 应该 是 在 根据 和 天堂 和 这 人们 .

皆应天顺人，

[ðeɪ] ['welkəm] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [wɪð] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
They welcomed the Qi army with food and drink .
他们 欢迎 这 齐 军队 和 食物 和 喝 .

箪食壶浆以迎齐师。

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

汝何人，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
They were unaware of the will of Heaven .
他们 是 不知情 的 这 将要 的 天堂 .

乃不知天命，

[ðeɪ] [stɪl] [deə(r)][tuː; tə] [wiːld] ['wepənz] [ænd; ənd] [blɒk] [ðə; ði] [wei] .
They still dare to wield weapons and block the way .
他们 仍然 敢 到 挥 武器 和 堵塞 这 方式 .

尚敢操戈阻去路，

[ðeɪ] ['truːli] [dɪ'zɜːvd] [tuː; tə][daɪ] !
They truly deserved to die !
他们 真的 应得的 到 死 !

真死有余辜矣！”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] - [skeɪl] [əd'vɑːns] [ɒv; əv][ðə; ði] [truːps] .
Because of the large - scale advance of the troops .
因为 的 这 大的 - 规模 进步 的 这 军队 .

因挥兵大进。

['dʒiːə] [leɪ] [sɔː] [ðə; ði] ['enəmi] ['səʊldʒəz] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Jia Lei saw the enemy soldiers coming to attack .
贾 雷 锯 这 敌人 士兵 未来 到 攻击 .

贾雷见敌兵来攻，

[ðeɪ] ['heɪstɪli] [tɜːnd] [bæk] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['səʊldʒəz][tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['enəmi] .
They hastily turned back to recruit soldiers to repel the enemy .
他们 草草 转向 后退 到 招募 士兵 到 击退 这 敌人 .

急回头招兵拒敌，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [eɪt] [ɔː(r)] [naɪn] [aʊt] [ɒv; əv] [ten] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [hæd; həd]
Unexpectedly , eight or nine out of ten of the fifty thousand soldiers had
不料 ， 八 或者 九 出去 的 十 的 这 五十 千 士兵 有
[ɔːl'redi] [ə'bændənd] [ðeə(r)] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['wepənz] [ænd; ənd] [fled] .
already abandoned their armor and weapons and fled .
已经 弃 他们的 盔甲 和 武器 和 逃亡 .

不期五万兵早已弃甲抛戈逃去八九。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [nɒt] [gʊd] , ['dʒiːə] [leɪ]
Seeing that the situation was not good , Jia Lei
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 ， 贾 雷

贾雷见势头不好，

[ɪn] [hɪz; ɪz] ['iːgənəs] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] ,
In his eagerness to escape ,
在 他的 渴望 到 逃脱 ，

急欲逃走时，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] ['ærəʊ] [strʌk] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːm] .
Suddenly , an arrow struck his left arm .
突然 ， 一个 箭 击 他的 左边 手臂 .

而左臂忽中了一箭，

[hiː; hi] [fel] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He fell off his horse .
他 跌倒 离开 他的 马 .

跌下马来。

[ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [swɔːm] ['fɔːwəd] .
The Qi soldiers swarmed forward .
这 齐 士兵 蜂拥而至 向前 .

齐兵一拥上前，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] ['træmp(ə)ld] ['ɪntuː] [ðə; ði] [mʌd] .
It has long been trampled into the mud .
它 有 长的 到过 践踏 进入 这 泥 .

早已踏为泥土矣。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['pɑːrtiz] ['iːv(ə)l] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [kæn; kən] ['ɔːlweɪz] [meɪn'teɪn] ['paʊə(r)] .
The Party's evil intentions can always maintain power .
这 党的 邪恶的 意图 能 总是 维持 力量 .

党恶思能常有势，

[frɒm; frəm] ['wɪkɪdnəs] [tuː; tə] ['raɪtʃəsnəs] , [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [nəʊ] [hɑːm] .
From wickedness to righteousness , there will be no harm .
从 邪恶 到 义 ， 那里 将要 是 不 伤害 .

从奸定道永无伤。

[huː] [njuː] [ðæt] [wʌns] ['piːpəlz] [hɑːts] [tʃeɪndʒd] ,
Who knew that once people's hearts changed ,
WHO 知道 那 一次 人们的 心 已更改 ，

谁知一旦人心变，

[ə; eɪ] ['pɑːti] [ðæt] [ɪz] ['wɪkɪd] [ænd; ənd] ['fɒləʊz] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['iːv(ə)l] [ɪz] [mɔː(r)] ['laɪkli] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
A party that is wicked and follows the path of evil is more likely to perish .
一个 派对 那 是 邪恶 和 跟随 这 小路 的 邪恶的 是 更多的 可能 到 沦 .

党恶从奸更易亡。

['ɑːftə(r)]['dʒiːə] [leɪ] [wɒz; wəz] [kɪld] ,
After Jia Lei was killed ,
后 贾 雷 曾是 被杀 ,

贾雷既被杀，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['lɒŋgə(r)] [æn; ən] ['ɒbstək(ə)l] .
The State of Yan was no longer an obstacle .
这 状态 的 严 曾是 不 更长 一个 障碍 .

燕国再无阻拦。

[weər'evə(r)] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [went] ,
Wherever the Qi army went ,
无论 这 齐 军队 去 ,

齐师所到，

[æz; əz] [ɪf] ['entərɪŋ] [æn; ən] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] [pleɪs] ,
As if entering an uninhabited place ,
作为 如果 进入 一个 无人 地方 ,

如入无人之境，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] ['fɪfti] [deɪz] , [ðə; ði] ['væŋgɑːd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [muːvd] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] .
In less than fifty days , the vanguard had already moved far from the capital of Yan .
在 较少的 比 五十 天 , 这 先锋 有 已经 已搬 远的 从 这 首都 的 严 .

不五十日而前军已离燕都不远。

[ðə; ði] [skaʊts] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæn] ['pæləs] .
The scouts reported this to the Yan Palace .
这 侦察兵 据报道 这 到 这 严 宫殿 .

探子报入燕宫。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðɪs] [rɪ'pɔːt] ,
Because of this report ,
因为 的 这 报告 ,

只因这一报，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ʃiː] [jɪŋ] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
Shi Ying was terrified .
史 英 曾是 恐惧 .

石应胆战，

['aɪən] , [tuː] , [hæz; həz] ['vænɪʃd] .
Iron , too , has vanished .
铁 , 也 , 有 消失了 .

铁也魂消。

[ai] ['wʌndə(r)] [wɒt] ['hæpənd] [nekst] .
I wonder what happened next .
我 想知道 什么 发生 下一个 .

不知后事如何，

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [fɔː(r)] : [ðə; ði] [ʌn'ruːli] ['swɒləʊ] ['sʌfə] ['pʌnɪʃmənt] [ɪn][tʃiː] ; [tʃiː] - [ɪn'tendz] [tuː; tə] [kɔːz] ['keɪɒs] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn]
Chapter Four : The Unruly Swallow Suffers Punishment in Qi ; Qi Kuangzhang Intends to Cause Chaos in the State of Yan
章 四 : 这 不羁 吞 遭受 惩罚 在 齐 ; 齐 - 意图 到 原因 混乱 在 这 状态 的 严

第四回 燕子之无道受齐刑 齐匡章有心乱燕国

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ə; eɪ] [bə'nevələnt] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['ruːlə(r)][ɪz][ə; eɪ] [truː] [kɪŋ] .
A benevolent and righteous ruler is a true king .
一个 仁慈 和 正义 统治者 是 一个 真的 国王 .

施恩布义是王师，

[prə'tekt] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ɪn'ʃʊə(r)] [ðə; ði] ['seɪfti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd] [kiːp] [jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [laɪf] [frɒm; frəm]['deɪndʒə(r)] .
Protect the country , ensure the safety of the people , and keep your own life from danger .
保护 这 国家 , 确保 这 安全 的 这 人们 , 和 保持 你的 自己的 生活 从 危险 .

保国安民身不危。

['fuːlɪʃ] [tuː; tə] [feɪl] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði] ['keɪɒs] .
Foolish to fail to eliminate the chaos .
愚蠢 到 失败 到 排除 这 混乱 .

愚蠢不思除祸乱，

['griːdi] [ænd; ənd] ['stʌbən] , ['əʊnli] [kən'sɜːnd] [wɪð] ['getɪŋ] [æn; ən] [əd'vɑːntɪdʒ] .
Greedy and stubborn , only concerned with getting an advantage .
贪婪的 和 固执的 , 仅有的 担心的 和 获得 一个 优势 .

贪顽只顾讨便宜。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)]['treɪtə(r)][hæz; həz] [ɔːl'redi] [lɑːft] [æt; ət][hɪz; ɪz] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] .
The former traitor has already laughed at his misfortune .
这 以前的 叛徒 有 已经 笑了 在 他的 不幸 .

前奸已笑其遭变，

[ðen] , [ðə; ði] ['kʌnɪŋ] [fæŋ] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [ɪn'dʒiːniəs] [aɪ'dɪə] .
Then , the cunning Fang came up with another ingenious idea .
然后 , 这 狡猾 方 来了 向上 和 其他 巧妙 主意 .

后狡方思又出奇。

[dɪ'fiːt] [ænd; ənd]['ruːɪn][ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [laɪk] [ðɪs] .
Defeat and ruin are always like this .
击败 和 废墟 是 总是 喜欢 这 .

败败亡亡常若此，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][hæv; həv] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] !
How can we have peace and tranquility !
如何 能 我们 有 和平 和 宁静 !

如何得有太平时！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] [kɪld] ['dʒiːə] [leɪ] .
It is said that the Qi soldiers killed Jia Lei .
它 是 说 那 这 齐 士兵 被杀 贾 雷 .

话说齐兵杀了贾雷，

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə] - .
They fled to Yandu .
他们 逃亡 到 - .

竟奔燕都。

[wʌn] [deɪ] , [hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [jæn] ['pæləs] .
One day , he reported to the Yan Palace .
一 天 , 他 据报道 到 这 严 宫殿 .

一时报入燕宫，

- [wɒz; wəz] [stɪl] [drʌŋk] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] :
Zizhi was still drunk and did not believe it :
- 曾是 仍然 醉 和 做过 不是 相信 它 :

子之尚醺然不信道：

" [haʊ] ['meni] ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ðeə(r)] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ? "
" How many cities were there along the way ? "
" 如何 许多 城市 是 那里 沿着 这 方式 ? "

“一路多少城池，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [fləʊn] ['əʊvə(r)] ?
How could it be flown over ?
如何 可以 它 是 飞行 超过 ?

岂能飞越？

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , ['dʒiːə] [leɪ] [wɒz; wəz] [dɪ'spætʃt] [wɪð] - , - [men] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
The day before yesterday , Jia Lei was dispatched with 50 , 000 men to meet the enemy .
这 天 前 昨天 , 贾 雷 曾是 已派出 和 - , - 男人 到 见面 这 敌人 .

况前日已遣贾雷率五万人迎战，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mætʃ] [hæv; həv] [nɒt] [jet] [biːn] [rɪ'pɔːtɪd] .
The results of the match have not yet been reported .
这 结果 的 这 匹配 有 不是 然而 到过 据报道 .

胜败尚未见报，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] ?
How could they launch a surprise attack ?
如何 可以 他们 发射 一个 惊喜 攻击 ?

如何齐兵突至？”

[ðə; ði] [skaʊt] [sed] :
The scout said :
这 侦察 说 :

探子道：

" - [hæz; həz] [daɪd] [ɪn] ['bæt(ə)l] . "
" Jialei has died in battle . "
" - 有 死亡 在 战斗 . "

“贾雷已战死，

['fɪfti] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] [fled] .
Fifty thousand people fled .
五十 千 人们 逃亡 .

五万人逃者逃，

[ðə; ði] [ded] [daɪ] .
The dead die .
这 死的 死 .

死者死，

[huː] [wɪl] [brɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] ?
Who will bring the news ?
WHO 将要 带来 这 消息 ?

谁来报信？”

- [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt][ɪn] [θɔːt] .
Zizhi remained silent in thought .
- 剩余 沉默的 在 想法 .

子之方沉吟不语，

['ɜːdʒəntli] ['sʌmənd] ['lʌ; luː] - [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['mætə(r)] :
Urgently summoned Lu Maoshou to discuss the matter :
紧急 被召唤 鲁 - 到 讨论 这 事情 :

急宣鹿毛寿商量道：

" [ðə; ði][ə'raɪv(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] "
" The arrival of the Qi army "
" 这 到达 的 这 齐 军队 "

“齐兵之来，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][səʊ][fɑːst] ?
How could it be so fast ?
如何 可以 它 是 所以 快速地 ?

何如此之速？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [ai] [wɪl] [ɡɪv] [juː; jʊ][ə; eɪ]['bɪtə(r)][rɪ'maɪndə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
" I will give you a bitter reminder before you , Your Majesty .
" 我 将要 给 你 一个 苦的 提醒 前 你 , 你的 威严 .

“臣前苦奏大王，

[ðə; ði] [kɪŋ] ['sɪmpli] [ˌwʊdnt] ['lɪs(ə)n] .
The king simply wouldn't listen .
这 国王 简单地 不会 听 .

大王只是不听。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路来，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['sɪtɪz] ,
Although there are many cities ,
虽然 那里 是 许多 城市 ,

城池虽多，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] ,
Although there are soldiers and generals ,
虽然 那里 是 士兵 和 将军们 ,

兵将虽有，

[haʊ'evə(r)] , [ɔːl] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [waɪn] .
However , all these people say that the king is indulging in debauchery and wine .
然而 , 全部 这些 人们 说 那 这 国王 是 沉溺于 在 放荡 和 葡萄酒 .

然皆以大王荒淫酒色，

[wɪ'ðaʊt] ['ʃəʊɪŋ] [kəm'pæʃ(ə)n] ,
Without showing compassion ,
没有 显示 同情 ,

不加体恤，

['ðeəfɔː(r)] , [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] , [hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [tɜːnd] [ə'genst] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [fled] .
Therefore , upon seeing the Qi soldiers , he immediately turned against them and fled .
所以 , 之上 看到 这 齐 士兵 , 他 立即地 转向 反对 他们 和 逃亡 .

故一见齐兵即倒戈而走，

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [prest] [ðeə(r)] [əd'vɑːntɪdʒ] [ænd; ənd] [əd'vɑːnst] ['ræpɪdli] .
The Qi army pressed their advantage and advanced rapidly .
这 齐 军队 按下 他们的 优势 和 先进的 快速 .

齐兵乘胜长驱，

[ʌp] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
Up to this point .
向上 到 这 观点 .

直至于此。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [səb'mɪt] [ə'nʌðə(r)] [mə'mɔːriəl] .
Your subject wishes to submit another memorial .
你的 主题 愿望 到 提交 其他 纪念馆 .

臣欲再奏，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] [nɒt] ['lɪs(ə)n] ,
Knowing that the king would not listen ,
会心 那 这 国王 会 不是 听 ,

知大王不听，

['defɪnətli] [ˌeɪ diː 'diː]['æŋgə(r)][ænd; ənd] [rɪ'prəʊtʃ] ,
Definitely add anger and reproach ,
确实 添加 愤怒 和 责备 ,

定加嗔责，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][deə(r)][nɒt] .
Therefore , I dare not .
所以 , 我 敢 不是 .

故不敢耳。”

- ['hezɪteɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Zizhi hesitated and said :
- 犹豫了一下 和 说 :

子之方踌躇道：

" [ai] [siː] . "
" I see . "
" 我 看 . "

“原来如此。”

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] , [hiː; hi] [sed] :
After thinking for a moment , he said :
后 思维 为了 一个 片刻 , 他 说 :

又想一想道：

" [wɪð] [ˌem 'iː][hɪə(r)] ,
" With me here ,
" 和 我 这里 ,

“有寡人在，

[ɪts] [ɔːl'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

也还不妨。

[maɪ] [ɪs'tiːmd] ['mɪnɪstə(r)] [meɪ] ['θʌrəli] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðəʊz] [huːm] [ai][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] ['trʌstɪd] [ɪn] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
My esteemed minister may thoroughly investigate those whom I have always trusted in the capital .
我的 尊敬的 部长 可能 彻底 调查 那些 谁 我 有 总是 可信 在 这 首都 .

贤卿可将都城中寡人素常亲信者细查，

[haʊ] ['meni] [ɑː(r); ə(r)] [left] ?
How many are left ?
如何 许多 是 左边 ?

尚有几个？”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Maoshou said :
鲁 - 说 :

鹿毛寿道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [ænd; ənd] [faʊnd] [aʊt] [ðə; ði] [truːθ] . "
" Your Majesty , I have investigated and found out the truth . "
" 你的 威严 , 我 有 调查 和 成立 出去 这 真相 . "

“臣已查点明白，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] ['skætəd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Although there were two or three hundred thousand soldiers scattered outside the city .
虽然 那里 是 二 或者 三 百 千 士兵 疏散 外部 这 城市 .

兵散在外者虽有二三十万人，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði]['æktʃuəl]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][wɒz; wəz][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] ['θaʊz(ə)nd] .
However , the actual number of people in the capital was no more than ten thousand .
然而 , 这 实际的 数字 的 人们 在 这 首都 曾是 不 更多的 比 十 千 .

然实在都城者不过万余，

[ɒv; əv][ðə; ði][mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] ['θaʊz(ə)nd] ,
Of the more than ten thousand ,
的 这 更多的 比 十 千 ,

而万余中，

[hiː; hi] [deəd] [tuː; tə] [kən'faɪd] [ɪn][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔː(r)][ɔː(r)] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['piːp(ə)l] .
He dared to confide in no more than four or five thousand people .
他 敢于 到 信任 在 不 更多的 比 四 或者 五 千 人们 .

敢亲信者不过四五千人。

[naʊ] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ['nʌmbəz] - , - .
Now the Qi army numbers 100 , 000 .
现在 这 齐 军队 数字 - , - .

今齐兵十万，

[ðeɪ] [ðen] ['ædɪd] [mɔː(r)][tuː; tə][ðeə(r)] ['wɪnɪŋ] [striːk] .
They then added more to their winning streak .
他们 然后 额外 更多的 到 他们的 获胜 条纹 .

又乘胜增添，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [breɪv] ,
Although the king is brave ,
虽然 这 国王 是 勇敢的 ,

大王虽勇，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð] [ðem; ðəm] .
It would be difficult to contend with them .
它 会 是 难的 到 抗衡 和 他们 .

亦难与之对垒。”

[ˌziː'aɪ][dʒiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Zi Zhi smiled and said :
zi 智 微笑 和 说 :

子之笑道：

" [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] [gʊd] ['səʊldʒəz][ɪz][ðeə(r)] [skɪl] . "
" The key to good soldiers is their skill . "
" 这 钥匙 到 好的 士兵 是 他们的 技能 . "

“兵在精，

[ɪts] [nɒt] [ə'baʊt] ['kwɒntəti] ;
It's not about quantity ;
它是 不是 关于 数量 ;

不在多；

[wɪl] [biː; bi] [breɪv] ,
Will be brave ,
将要 是 勇敢的 ,

将在勇，

[nɒt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] .
Not among the crowd .
不是 之中 这 人群 .

不在众。

[maɪ][dɪə(r)]['mɪnɪstə(r)] , [duː; də] [nɒt] ['wʌri] .
My dear minister , do not worry .
我的 亲爱的 部长 , 做 不是 担心 .

贤卿勿忧，

[faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['trʌstɪd] [men] [kæn; kən][biː; bi] ['kwɪkli] [ə'sembəld] .
Five thousand trusted men can be quickly assembled .
五 千 可信 男人 能 是 迅速地 组装 .

可速点齐亲信五千人，

[ɔːl] [ai] [niːd] [ɪz][maɪ][spɪə(r)] ,
All I need is my spear ,
全部 我 需要 是 我的 矛 ,

只须寡人一槊，

[biːt] [ðæt] [bræt] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [tuː; tə] [deθ] .
Beat that brat Kuang Zhang to death .
打 那 小子 匡 张 到 死亡 .

将匡章小竖子打死，

[ðə; ði] [rest] [dɪ'spɜːst] .
The rest dispersed .
这 休息 分散的 .

其余自散矣。”

\- [hɪ'sɑːʃi] [ə'rɪdʒənəli] [plænd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
Shikage Hisashi originally planned to escape .
\- 久志 起初 计划 到 逃脱 .

鹿毛寿原打算逃去，

['fɜːstli] , [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['haɪli] ['speʃəlaɪzd] ['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] ,
Firstly , due to the highly specialized nature of the appointment ,
首先 , 到期的 到 这 高度 专门 自然 的 这 预约 ,

一来因子之委任甚专，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] ,
Unable to escape for the time being ,
无法 到 逃脱 为了 这 时间 存在 ,

一时之间脱身不得，

[naʊ] [ai] [siː] [juː; jʊ] [dɪ'skraɪbɪŋ] [jɔː'self] [æz; əz] [ɪk'sepʃənəli] [breɪv] ,
Now I see you describing yourself as exceptionally brave ,
现在 我 看 你 描述 你自己 作为 非常 勇敢的 ,

今又见子之自说得英勇异常，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] [daʊt] [ænd; ənd] [kən'fjuːʒn] .
Therefore , I am filled with doubt and confusion .
所以 , 我 是 已填 和 怀疑 和 困惑 .

故疑疑惑惑，

[ðeɪ] [sɔːt] ['əʊnli][tuː; tə] [prə'lɒŋ] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .
They sought only to prolong their lives for a short time .
他们 寻求 仅有的 到 延长 他们的 生活 为了 一个 短的 时间 .

又图苟且一时，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][træns'fɜː(r)] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['trʌstɪd] [ˌkɒnfi'dænt]
They had no choice but to transfer five thousand of their trusted confidants
他们 有 不 选择 但 到 转移 五 千 的 他们的 可信 知己
[frɒm; frəm][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
from the capital .
从 这 首都 .

只得将都中亲信五千人都调了来，

[ðə; ði] [fɜːst] [bə'tæliən] [ænd; ənd][ðə; ði] [fɜːst] [bə'tæliən] [laɪnd] [ʌp] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The first battalion and the first battalion lined up in formation .
这 第一的 营 和 这 第一的 营 衬里 向上 在 形成 .

一营一营分列队伍，

[ˌaɪ 'tiː] [stretʃt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] ['sɪti] .
It stretched from the palace all the way to the southern city .
它 拉伸 从 这 宫殿 全部 这 方式 到 这 南部 城市 .

自宫中直摆到南城，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['veri] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] .
It is very magnificent .
它 是 非常 壮丽 .

甚为雄壮。

\- [ænd; ənd]['lʌ; luː] - [bəuθ] [tʃeɪndʒd] ['ɪntuː] ['mɪlətri] [ə'taɪə(r)] .
Zizhi and Lu Maoshou both changed into military attire .
\- 和 鲁 - 两个都 已更改 进入 军队 服装 .

子之与鹿毛寿俱换了戎装，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːp] ['wepən] ,
Holding a sharp weapon ,
保持 一个 锋利的 武器 ,

手持利器，

[jɔː(r); jə(r)][spɪə(r)]
Your spear
你的 矛

子之是槊，

[dɪə(r)][heə(r)][ɪz][ə; eɪ] [gʌn] .
Deer hair is a gun .
鹿 头发 是 一个 枪 .

鹿毛寿是枪，

[ðeɪ] [ɔːl] [rəʊd] [wɔːhɔːsɪz] .
They all rode warhorses .
他们 全部 骑 战马 .

都骑了战马，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][led] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] ['wɒrɪəz] ,
He also led hundreds of warriors ,
他 还 引领 数百 的 战士 ,

又带着数百健将，

[kləʊz] - ['fɪtɪŋ] ,
Close - fitting ,
关闭 - 配件 ,

紧身跟随，

[hiː; hi][ræn] [streɪt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊθ] ['sɪti] .
He ran straight from the palace gate to the south city .
他 跑 直的 从 这 宫殿 门 到 这 南 城市 .

从宫门直跑到南城，

[hiː; hi] [ðen] [ræn] [streɪt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
He then ran straight back to the palace from the south of the city .
他 然后 跑 直的 后退 到 这 宫殿 从 这 南 的 这 城市 .

又从南城直跑回宫，

[hiː; hi] [kept] ['gəʊɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [ɒn][ðə; ði] [meɪn] [striːt] .
He kept going back and forth on the main street .
他 保留 去 后退 和 前进 在 这 主要的 街道 .

不住地往来大衢中，

[tuː; tə] [dɪ'spleɪ] ['mɪlətri] [mait] .
To display military might .
到 展示 军队 可能 .

以耀武威。

[ðə; ði] [sʌn] [ðen] ['ɪʃuːd] [ə'nʌðə(r)] ['ɔːdə(r)] :
The son then issued another order :
这 儿子 然后 发布 其他 命令 :

子之又下令：

" [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [wɪð] [flægz] . "
" The city walls are covered with flags . "
" 这 城市 墙壁 是 涵盖 和 旗帜 . "

“城上插满旌旗，

[ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] [kept] [kləʊzd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
The city gates were kept closed for three days .
这 城市 大门 是 保留 关闭 为了 三 天 .

紧闭城门三日，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðeə(r)]['ɜːdʒənt] [ə'tæk] .
Listen to their urgent attack .
听 到 他们的 紧迫的 攻击 .

听彼急攻，

[dəʊnt] [let] [gəʊ] .
Don't let go .
不 让 去 .

不许放开。

['ɑːftə(r)] [θriː] [deɪz] ,
After three days ,
后 三 天 ,

待过了三日，

[tuː; tə] [kəm'pliːtli] [krʌʃ] [ðeə(r)] [mə'rɑːl] .
To completely crush their morale .
到 完全地 压碎 他们的 士气 .

将彼锐气挫尽，

[ðen] , [bɪ'fɔː(r)] [dɔːn] [brəʊk] , [ai] . . .
Then , before dawn broke , I . . .
然后 , 前 黎明 打破 , 我 . . .

然后寡人乘曙色未分之际，

['flaɪɪŋ] [hɔːs] , [spɪə(r)][ɪn][hænd] ,
flying horse , spear in hand ,
飞行 马 , 矛 在 手 ,

飞马横槊，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [streɪt] ['ɪntuː][ðeə(r)][kæmp] .
They charged straight into their camp .
他们 带电 直的 进入 他们的 营 .

直冲入其营。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] , [juː; jʊ]['lɪt(ə)l][bræt] .
Kuang Zhang , you little brat .
匡 张 , 你 小的 小子 .

匡章小竖子，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ten] [hedz] .
There are ten heads .
那里 是 十 头部 .

就有十颗头，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][æz; əz] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] ['teɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ]
It would be as easy for me to take it as taking it out of a
它 会 是 作为 简单的 为了 我 到 拿 它 作为 采取 它 出去 的 一个
[bæg] .
bag .
包 .

寡人取之也只如探囊耳。

['lʌ; luː] [tʃiŋ] [kæn; kən] [liːd] [ə'nʌðə(r)] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['trʌstɪd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Lu Qing can lead another five thousand trusted elite troops .
鲁 青 能 带领 其他 五 千 可信 精英 军队 .

鹿卿可再率五千亲信精兵，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ɪn'tendɪd] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'spɒns] .
This was intended as a response .
这 曾是 故意的 作为 一个 回复 .

以为后应。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ['nʌmbəd] - , - ,
Even if the Qi army numbered 100 , 000 ,
甚至 如果 这 齐 军队 编号 - , - ,

齐兵纵有十万之众，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['træmp(ə)ld][tuː; tə] [deθ] .
They should be trampled to death .
他们 应该 是 践踏 到 死亡 .

自应践踏死矣，

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['pʌnɪʃɪŋ] [ðə; ði][jæn] [truːps] ?
Why bother punishing the Yan troops ?
为什么 打扰 惩罚 这 严 军队 ?

何足劳燕兵之诛！”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ['ɔːdə(r)] , [ðə; ði] ['trʌstɪd] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] . . .
Upon hearing this order , the trusted soldiers and officers . . .
之上 听力 这 命令 , 这 可信 士兵 和 警官 . . .

众亲信兵将闻了此令，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [ɡeɪv] [ˌem 'iː] ['kʌrɪdʒ] .
It also gave me courage .
它 还 给予 我 勇气 .

也觉壮胆。

[ðə; ði] [sʌn] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [ɒks] [tuː; tə] [biː; bi] ['slɔːtəd] [ænd; ənd] [waɪn] [tuː; tə] [biː; bi] [pɔː] .
The son then ordered the ox to be slaughtered and wine to be poured .
这 儿子 然后 订购 这 牛 到 是 屠杀 和 葡萄酒 到 是 倾倒 .

子之又命椎牛沥酒，

[rɪ'wɔːd] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] .
Reward the soldiers .
报酬 这 士兵 .

犒赏兵将。

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [ə'raɪvd] .
The Qi army had not yet arrived .
这 齐 军队 有 不是 然而 到达的 .

齐兵未到，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [tʃɪəd] [laɪk] ['θʌndə(r)] .
The soldiers and officers cheered like thunder .
这 士兵 和 警官 欢呼 喜欢 雷 .

兵将尚欢呼如雷。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] ['hɑːbə] [diːp] [rɪ'zentmənt] [tə'wɔːdz] [hɪm] .
Unexpectedly , the people of Yan harbored deep resentment towards him .
不料 , 这 人们 的 严 藏匿 深的 怨恨 向 他 .

不期燕民怨恨子之入骨，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] .
I'm afraid that you have defeated the Qi army .
我是 害怕的 那 你 有 战败 这 齐 军队 .

恐怕子之胜了齐师，

[lɒŋ] - [tɜːm] [ˌɒkju'peɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Long - term occupation of the country ,
长的 - 学期 职业 的 这 国家 ,

久占江山，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [nəʊ] [deɪ] [ɒv; əv] [ˌriː'bɜːθ] .
There will be no day of rebirth .
那里 将要 是 不 天 的 重生 .

无再生之日，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['iːɡə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [tuː; tə] [kɪl] - .
They were eager for the Qi army to kill Zizhi .
他们 是 渴望的 为了 这 齐 军队 到 杀 - .

巴不得齐兵杀了子之，

[fæŋ] - [ʃɪn]
Fang Kuaiqi Xin
方 - 新

方快其心，

[ðeɪ] ['siːkrətli] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [hæd; həd] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They secretly learned that the Qi army had surrounded the city .
他们 偷偷 学习 那 这 齐 军队 有 包围 这 城市 .

暗暗地打听得齐兵一围了城，

[ðeɪ] [ˌdisri'gɑ:did] [ðeə(r)] [əʊn] [laɪvz; lɪvz] .
They disregarded their own lives .
他们 被忽视 他们的 自己的 生活 .

便不顾性命，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
They all rushed out from the side of the city .
他们 全部 匆忙 出去 从 这 边 的 这 城市 .

一齐从城旁拥出，

[ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊpənd] .
The city gates were opened .
这 城市 大门 是 打开 .

开了城门，

[let] [ðə; ði] [tʃiː] [tru:ps] [tʃɑːdʒ] [ɪn] .
Let the Qi troops charge in .
让 这 齐 军队 收费 在 .

让齐兵杀入。

[bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] ,
Beneath the city gate ,
下面 这 城市 门 ,

城门之下，

[ɔːl'ðəʊ] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [tuː; tə] [gɑːd] [ænd; ənd] [əb'strʌkt] [ðem; ðəm] .
Although soldiers and generals were stationed to guard and obstruct them .
虽然 士兵 和 将军们 是 驻 到 警卫 和 阻碍 他们 .

虽有兵将把守拦阻，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['meni] ['piːp(ə)l] .
There are too many people .
那里 是 也 许多 人们 .

当不得百姓多了，

[ðeɪ] [swɔːm] [ɪn] [laɪk] ['biːz] [ænd; ənd] [ænts] .
They swarmed in like bees and ants .
他们 蜂拥而至 在 喜欢 蜜蜂 和 蚂蚁 .

如蜂似蚁拥来，

[ðeəz; ðəz] ['nʌθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən] [stɒp] [ðem; ðəm] .
There's nothing that can stop them .
有 没有什么 那 能 停止 他们 .

哪里拦挡得住。

[wʌns] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] ['əʊpənd] ,
Once the city gates opened ,
一次 这 城市 大门 打开 ,

城门一开，

[ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['pɒpjələ(r)] ['ʌpraɪzɪŋ] .
The Qi soldiers knew it was a popular uprising .
这 齐 士兵 知道 它 曾是 一个 受欢迎的 起义 .

齐兵知是民变，

[ðeɪ] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [stɔːm] [ɪn] .
They then seized the opportunity to storm in .
他们 然后 查获 这 机会 到 风暴 在 .

便乘机杀入。

[mɑː] -
Ma Chengqun
马 -

马成群，

['səʊldʒəz] [fɔːmd] ['ɪntuː] [tiːmz] ,
Soldiers formed into teams ,
士兵 形成 进入 团队 ,

兵成队，

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [ɪn] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪd(ə)l] [weɪv] .
It came in like a tidal wave .
它 来了 在 喜欢 一个 潮汐 海浪 .

就如潮水一般涌来。

['bænəz] [gliːm] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,
Banners gleam in the sun ,
横幅 闪耀 在 这 太阳 ,

旌旗耀日，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
The sound of gongs and drums filled the air .
这 声音 的 锣 和 鼓 已填 这 空气 .

金鼓喧天，

[ˌaɪ 'tiː] [prest] [daʊn] [laɪk] [maʊnt] [taɪ] .
It pressed down like Mount Tai .
它 按下 向下 喜欢 山 泰 .

就如泰山一般压来。

[let] [ə'ləʊn] ['səʊldʒəz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['trʌstɪd] [baɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Let alone soldiers who are not trusted by the people ,
让 独自的 士兵 WHO 是 不是 可信 经过 这 人们 ,

莫说素不亲信之兵，

[ðeɪ] [ɪ'skeɪpt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
They escaped without a trace .
他们 逃脱 没有 一个 痕迹 .

逃走得无影无踪，

[ðiːz] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] ['trʌstɪd] ['səʊldʒəz] ,
These five thousand trusted soldiers ,
这些 五 千 可信 士兵 ,

就是这五千亲信兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [nɒt] [gʊd] ,
Seeing that the situation was not good ,
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 ,

看见势头不好，

['pænɪk][ænd; ənd] [kən'fjuːʒn]
Panic and confusion
恐慌 和 困惑

惊惶无措，

[wɪ'ðaʊt] ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ][ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['rʌnɪŋ] [ə'raʊnd] [ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Without realizing it , they were running around in all directions .
没有 意识到 它 , 他们 是 跑步 大约 在 全部 方向 .

也不知不觉地东奔西窜，

['meni] [fled] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
Many fled in an instant .
许多 逃亡 在 一个 立即的 .

一霎时逃去许多。

- [ænd; ənd]['lʌ; luː] - [hæd; həd] [ɔːl'redi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [kləʊz] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [ðəm'selvz] .

Zizhi and Lu Maoshou had already decided to close the city and defend themselves .

- 和 鲁 - 有 已经 决定 到 关闭 这 城市 和 保卫 他们自己 .

子之与鹿毛寿已算定闭城自守，

['əʊpən][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [ænd; ənd] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] .

Open the city gates and defeat the enemy .

打开 这 城市 大门 和 击败 这 敌人 .

开城破敌，

[kən'sɪdəd] [ə; eɪ] ['fuːlpruːf] [plæn] ,

Considered a foolproof plan ,

经过考虑的 一个 绝对可靠 计划 ,

以为万全之策，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ]['pɒpjələ(r)] ['ʌpraɪzɪŋ] [brəʊk] [aʊt] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .

Unexpectedly , a popular uprising broke out in the city .

不料 , 一个 受欢迎的 起义 打破 出去 在 这 城市 .

不期民变城开，

[tʃiː]['səʊldʒəz] [rʌʃt] [ɪn] .

Qi soldiers rushed in .

齐 士兵 匆忙 在 .

齐兵拥入，

[tuː; tə] [teɪk] ['sʌmwʌn] [baɪ] [sə'praɪz]

To take someone by surprise

到 拿 某人 经过 惊喜

出其不意，

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [sɔː] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði]['pɜːsən(ə)l] [gɑːdz] [hæd; həd] ['skætəd] .

And then I saw that all the personal guards had scattered .

和 然后 我 锯 那 全部 这 个人的 守卫 有 疏散 .

又见亲兵皆散，

['helpləs]

Helpless

无助

左右无助，

[dɪə(r)][heə(r)] [ʃəu] ['kʊd(ə)nt] [liːv] .

Deer Hair Shou couldn't leave .

鹿 头发 守 不能 离开 .

鹿毛寿要走不能，

- [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə]['pænɪk] .

Zizhi is bound to panic .

- 是 边界 到 恐慌 .

子之也未免着慌，

[haʊ'evə(r)] , [ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðɪs] [fiːld] ,

However , upon arriving at this field ,

然而 , 之上 抵达 在 这 场地 ,

然到此田地，

[ai][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [stiːl] [maɪ'self] .

I had no choice but to steel myself .

我 有 不 选择 但 到 钢 我 .

只得硬着胆，

[ðeɪ] [risk] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][tuː; tə] [faɪt] .
They risked their lives to fight .
他们 冒险 他们的 生活 到 斗争 .

拚死命上前迎战。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时,

[ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [meɪn] [rəʊd] ,
In the middle of the main road ,
在 这 中间 的 这 主要的 路 ,

大衢之中,

[ə; eɪ] ['fɒrɪst] [ɒv; əv] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] ,
A forest of swords and spears ,
一个 森林 的 剑 和 长矛 ,

刀枪林立,

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [tel] [huː] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] .
It was impossible to tell who the general was .
它 曾是 不可能的 到 告诉 WHO 这 一般的 曾是 .

也辨不出谁是将,

[huː] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['səʊldʒəz] ?
Who are the soldiers ?
WHO 是 这 士兵 ?

谁是兵,

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn][ə; eɪ] [keɪ'ɒtɪk] ['bæt(ə)l] .
They had no choice but to engage in a chaotic battle .
他们 有 不 选择 但 到 从事 在 一个 混乱 战斗 .

只好混杀一场。

[dɪə(r)][heə(r)][lɒn'dʒevəti][hæz; həz] ['lɪmɪtɪd] ['meθədz] ,
Deer hair longevity has limited methods ,
鹿 头发 长寿 有 有限的 方法 ,

鹿毛寿手段有限,

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [les] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
They fought for less than ten rounds .
他们 战斗 为了 较少的 比 十 回合 .

战不上十数合,

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ðə; ði]['səʊldʒəz] .
He had already been stabbed to death by the soldiers .
他 有 已经 到过 刺伤 到 死亡 经过 这 士兵 .

已被众兵刺死。

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][jɔː(r); jə(r)] [fɪəs] ['kʌrɪdʒ] [ðæt] [meɪd] [juː; jʊ][səʊ] ['paʊəf(ə)l] .
Ultimately , it was your fierce courage that made you so powerful .
最终 , 它 曾是 你的 凶猛的 勇气 那 制成 你 所以 强大的 .

终是子之猛勇,

[ə; eɪ][spɪə(r)] [held] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] ,
A spear held horizontally ,
一个 矛 握住 水平方向 ,

横开一柄槊,

['pʊʃɪŋ] ['iːstwəd] [ɪn] - ,
Pushing eastward in Daqu ,
推动 向东 在 - ,

在大衢之中东一推,

[west] [wʌn] ['fɪŋgə(r)] ,
West One Finger ,
西方 一 手指 ,

西一指，

['sʌd(ə)nli] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'tækt] ['fɔːwəd] .
Suddenly , it attacked forward .
突然 , 它 遭到攻击 向前 .

忽往前打来，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [stæbd] [hɜː(r); hə(r)][frɒm; frəm][bɪ'haɪnd] .
Suddenly , he stabbed her from behind .
突然 , 他 刺伤 她 从 在后面 .

忽照后刺去，

[ðə; ði] ['sweɪɪŋ] [hed] ['əupənz] ,
The swaying head opens ,
这 摇晃 头 打开 ,

荡着的头开，

[ə; eɪ] [bruːzd] [hed] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [fɔːl] .
A bruised head from a fall .
一个 瘀伤 头 从 一个 落下 .

磕着的脑破，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , ['kaʊntləs] ['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] .
In an instant , countless soldiers and officers were killed .
在 一个 立即的 , 无数 士兵 和 警官 是 被杀 .

一霎时也不知打死了多少兵将。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ]['bæt(ə)l][ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] ,
If it were a battle on the battlefield ,
如果 它 是 一个 战斗 在 这 战场 ,

若是阵前厮杀，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz][ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
It can be described as invincible .
它 能 是 描述 作为 无敌 .

可谓无敌。

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [wɪð'stænd] - , - [tʃiː]['səʊldʒəz] .
They couldn't withstand 100 , 000 Qi soldiers .
他们 不能 经受 - , - 齐 士兵 .

当不得十万齐兵，

[baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] ,
By order of Kuang Zhang ,
经过 命令 的 匡 张 ,

奉匡章号令，

[ðeɪ] [flɒkt] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
They flocked into the city in an instant .
他们 成群结队的 进入 这 城市 在 一个 立即的 .

一时拥进城来，

[ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] ['θʌrəfeə(r)] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [blɒkt] .
A major thoroughfare was completely blocked .
一个 主要的 通道 曾是 完全地 已屏蔽 .

将一个大衢塞满，

[doʊnt]['iːv(ə)n] ['menʃ(ə)n] [ðæt] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)]['iːɡə(r)] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] [ænd; ənd]
Don't even mention that soldiers and generals are eager to claim credit and
不 甚至 提到 那 士兵 和 将军们 是 渴望的 到 宣称 信用 和
[əd'vɑːns] .
advance .
进步 .

莫说兵将要争功向前，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɡet] [aʊt] [ɪ'miːdiətli] .
They just wanted to get out immediately .
他们 只是 通缉 到 得到 出去 立即地 .

就是急急要退，

[ˌaɪ 'tiː] [kænt] [biː; bi] [rɪ'triːtɪd] ['aɪðə(r)] .
It can't be retreated either .
它 不能 是 撤退 任何一个 .

也退不去。

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] ,
Although you are fierce and brave ,
虽然 你 是 凶猛的 和 勇敢的 ,

子之虽然猛勇，

['ɑːftə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [wɔː(r)] ,
After a long war ,
后 一个 长的 战争 ,

战久了，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [naɪf] [wɒz; wəz] [plʌndʒd] ['ɪntuː][maɪ] [ɑːm] .
Suddenly , a knife was plunged into my arm .
突然 , 一个 刀 曾是 暴跌 进入 我的 手臂 .

臂上忽被一刀，

[æn; ən] ['ærəʊ] ['sʌd(ə)nli] [strʌk] [hɪz; ɪz] [weɪst] .
An arrow suddenly struck his waist .
一个 箭 突然 击 他的 腰部 .

腰里忽中一箭，

[hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ] ['ɡʌnʃɒt] [wuːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] .
He had a gunshot wound to the shoulder .
他 有 一个 枪声 伤口 到 这 肩膀 .

肩已枪伤，

[ðə; ði][leɡ][hæz; həz] [biːn] [kʌt] [ɒf] .
The leg has been cut off .
这 腿 有 到过 切 离开 .

腿已被砍，

['ɡrædʒuəli] , [ai] [bɪ'keɪm] [ɪɡ'zɔːstɪd] .
Gradually , I became exhausted .
逐步地 , 我 成为 筋疲力尽的 .

渐渐地力尽筋疲，

[ˌaɪ 'tiː] ['kʊd(ə)nt] [həʊld][ɒn] .
It couldn't hold on .
它 不能 抓住 在 .

撑持不住。

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [tuː] ['njuːmərəs] [tuː; tə] [wɪð'stænd] .
The Qi army was too numerous to withstand .
这 齐 军队 曾是 也 很多的 到 经受 .

当不得齐兵众多，

[kɪl] [wʌn] ,
Kill one ,
杀 一 ,

杀一个，

[ˌeɪ diː ˈdiː] [tuː] [mɔː(r)] .
Add two more .
添加 二 更多的 .

转添上两个。

[ˌziːˈaɪ] [ʒɪʃæŋ] [glɛə] [ænd; ənd] [rɔːd] .
Zi Zhishang glared and roared .
zi 直上 怒目而视 和 咆哮 .

子之尚怒目咆哮，

[ˈhəʊldɪŋ] [ðə; ði][spɪə(r)] [ˈfɜːmli] ,
Holding the spear firmly ,
保持 这 矛 牢牢 ,

持槊不放，

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [ðə; ði] [ˈwɔːhɔːs] [ˈsʌfəd] [ə; eɪ] [leg] [ˈɪndʒəri] .
Unexpectedly , the warhorse suffered a leg injury .
不料 , 这 战马 遭受 一个 腿 受伤 .

不期战马足伤，

[flæʃ] [daʊn] ,
Flash down ,
闪光 向下 ,

往下一闪，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːlˈredi] [θrəʊn] - [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
They had already thrown Zizhi off his horse .
他们 有 已经 抛掷 - 离开 他的 马 .

早已将子之掀下马来。

[ðə; ði][ˈsəʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [əˈbaʊt] [tuː; tə] [rʌʃ] [ˈfɔːwəd] [ænd; ənd] [əˈtæk] .
The soldiers were about to rush forward and attack .
这 士兵 是 关于 到 匆忙 向前 和 攻击 .

众兵将便一齐要上前动手，

[ˈsʌd(ə)nli] , [ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [rəʊd] [ˈswɪftli] [tuː; tə][dɪˈlɪvə(r)][æn; ən][ˈɔːdə(r)] .
Suddenly , the general rode swiftly to deliver an order .
突然 , 这 一般的 骑 迅速地 到 递送 一个 命令 .

忽闻将军飞马传下令来，

[tuː; tə][ˈkæptʃə(r)][ðem; ðəm] [əˈlaɪv] .
To capture them alive .
到 捕获 他们 活 .

要擒活的，

[ðə; ði][ˈsəʊldʒəz] [ðen] [tʊk] [ðeə(r)] [pəˈzɪʃnz] .
The soldiers then took their positions .
这 士兵 然后 采取 他们的 职位 .

众兵将遂拿定手脚，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈtaɪtli] [baʊnd] [təˈgeðə(r)] [wɪð] [lɑːdʒ] [ˈaɪən] [tʃeɪnz] .
They were tightly bound together with large iron chains .
他们 是 紧紧 边界 一起 和 大的 铁 链条 .

用大铁索密密地捆缚起来。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [ˈkæptʃəd] - .
Kuang Zhang saw that he had captured Zizhi .
匡 张 锯 那 他 有 捕获 - .

匡章见擒住了子之，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜之喜，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kwɪkli] [træns'pɔːtid] [ɪn][ə; eɪ]['prɪz(ə)n][væn] .
They were quickly transported in a prison van .
他们 是 迅速地 运输 在 一个 监狱 货车 .

忙用囚车载了，

[tuː] [skwɒdz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [ə'saɪnd] [tuː; tə] [gɑːd] [ænd; ənd] [sɜːv] [ðem; ðəm] .
Two squads of soldiers were assigned to guard and serve them .
二 球队 的 士兵 是 分配 到 警卫 和 服务 他们 .

拨两队兵丁看守伺候，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] ['dɒkjumənt] [tuː; tə]['lɪnziː][tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] ['vɪktəri] .
He sent a document to Linzi to report the victory .
他 发送 一个 文档 到 林子 到 报告 这 胜利 .

发文书解往临淄去报捷。

[ə; eɪ]['leɪtə(r)][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n] [rəʊt] [ə; eɪ]['pəʊɪm][tuː; tə] [mɔːn] [hɪz; ɪz] [sʌn] :
A later generation wrote a poem to mourn his son :
一个 之后 一代 写道 一个 诗 到 哀悼 他的 儿子 :

后人有诗吊子之曰：

[hiː; hi][hæz; həz] [sɜːvd] [æz; əz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
He has served as a minister for two generations .
他 有 服务 作为 一个 部长 为了 二 几代人 .

为臣已两代，

[haʊ] ['meni] [j'iəz] [kæn; kən][wʌn] [sɜːv] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] ?
How many years can one serve a ruler ?
如何 许多 年 能 一 服务 一个 统治者 ?

为君能几年？

[ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] ,
If he were still a minister ,
如果 他 是 仍然 一个 部长 ,

设使尚为臣，

[hiː; hi] [stɪl] [held] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][jæn] .
He still held the power of the prime minister of Yan .
他 仍然 握住 这 力量 的 这 主要的 部长 的 严 .

犹持燕相权。

[ə'nʌðə(r)] ['pəʊɪm][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [tuː; tə] [mɔːn] ['lʌ; luː] - :
Another poem was written to mourn Lu Maoshou :
其他 诗 曾是 书面 到 哀悼 鲁 - :

又有诗吊鹿毛寿曰：

[sʌtʃ] [ə; eɪ]['trædʒɪk] [deθ] . . .
Such a tragic death . . .
这样的 一个 悲惨 死亡 . . .

惨死有如此，

[ai] ['kænɒt] ['fʊli] [pə'sweɪd] [ðə; ði] ['ɪnəs(ə)nt] .
I cannot fully persuade the innocent .
我 不能 完全 说服 这 清白的 .

不尽劝让辜。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [pə'sweɪd] [ðem; ðəm] ,
Even if one does not persuade them ,
甚至 如果 一 做 不是 说服 他们 ,

设使不劝让，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] ['dʒuːɪʃ] ['mɪnɪstər] . . .
At this time , the Jewish ministers . . .
在 这 时间 , 这 犹太人 部长们 . . .

此时犹大夫。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] - [ə'laɪv] .
Kuang Zhang has already captured Zizhi alive .
匡 张 有 已经 捕获 - 活 .

匡章既已生擒了子之，

[ðə; ði]['mætə(r)][ɪz]['set(ə)ld] .
The matter is settled .
这 事情 是 定居 .

事已大定，

[ðen] [gɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
Then give the order ,
然后 给 这 命令 ,

然后下令，

['ɔːdə(r)][ɔːl]['səʊldʒəz][tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [ræŋks][ænd; ənd]['juːnɪts] .
Order all soldiers to follow their respective ranks and units .
命令 全部 士兵 到 跟随 他们的 各自 排名 和 单位 .

令众兵将各照营伍，

[wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['jæn'tʃɛŋ] ,
Within the city of Yancheng ,
之内 这 城市 的 盐城 ,

分屯燕城之内，

[fæŋ] [ɑːskt] [wɪtʃ] ['pæləs] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn] .
Fang asked which palace the former King Kuai of Yan was still in .
方 问 哪个 宫殿 这 以前的 国王 快 的 严 曾是 仍然 在 .

方查问旧燕王哙尚在何宫?

['miːnwaɪl] , [kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][ˌwen'hwɑː] ['pæləs] .
Meanwhile , King Kuai of Yan was in the Wenhua Palace .
同时 , 国王 快 的 严 曾是 在 这 文化 宫殿 .

却说燕王哙在文华宫中，

[hiː; hi][hæz; həz] [lɒŋ] [rɪ'gretɪd] [hɪz; ɪz] [mis'teik] .
He has long regretted his mistake .
他 有 长的 后悔 他的 错误 .

久已自悔其误，

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [wɒz; wəz] [ded] .
His heart was dead .
他的 心 曾是 死的 .

其心已死，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] [hɜːd] [wɒt] ['lʌ; luː] - [hæd; həd] [sed] [bɪ'fɔː(r)] [ə'baʊt] ['plɒtɪŋ] [tuː; tə] [draɪv]
Suddenly , he heard what Lu Maoshou had said before about plotting to drive
突然 , 他 听到 什么 鲁 - 有 说 前 关于 绘制 到 驾驶
[hɪz; ɪz] [sʌn] [ə'weɪ] .
his son away .
他的 儿子 离开 .

忽闻鹿毛寿前所说谋驱子之、

[tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi]
To welcome the Qi army
到 欢迎 这 齐 军队

往迎齐师、

[ðə; ði][plæn][tuː; tə][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ænd; ənd] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði]['steɪtəs][kwəʊ]
The plan to re - establish and restore the status quo
这 计划 到 关于 - 建立 和 恢复 这 地位 如此

重立复位之计，

[ðɪs] [ɪn'evɪtəbli] [liːdz] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [weɪv] [ɒv; əv] [θɔːts] [ə'baʊt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'kʌvə(r)] [wʌts] [biːn] [spɪld] .
This inevitably leads to another wave of thoughts about trying to recover what's been spilled .
这 不可避免地 线索 到 其他 海浪 的 想法 关于 尝试 到 恢复 是什么 到过 洒了 .

未免又动了一番覆水欲收之心，

['evri] [deɪ] , [hiː; hi] [wʊd] [send] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] .
Every day , he would send his attendants to inquire at the palace gates .
每一个 天 , 他 会 发送 他的 服务员 到 查询 在 这 宫殿 大门 .

每日差近侍在宫门前打听，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː][ˌziː'aɪ] ['gəʊɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] .
There is no mention of Qi Zi going out to welcome the Qi army .
那里 是 不 提到 的 齐 zi 去 出去 到 欢迎 这 齐 军队 .

并不见说起子之出迎齐师。

[ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] ['leɪtə(r)] ,
A day or two later ,
一个 天 或者 二 之后 ,

过了一两日，

[ai] [hɜːd] [ðæt] - [ænd; ənd]['lʌ; luː] - [wɜː(r); wə(r)] ['pɜːsənəli] ['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
I heard that Zizhi and Lu Maoshou were personally leading troops to defend the city .
我 听到 那 - 和 鲁 - 是 亲自 领导 军队 到 保卫 这 城市 .

转听得说子之与鹿毛寿亲自领兵守城，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

[ðə; ði] [tuː] ['gɑːdɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [tə'geðə(r)] .
The two guarded the city together .
这 二 守卫 这 城市 一起 .

“二人同守城池，

[haʊ] [tuː; tə] [bɪ'gɪn] ?
How to begin ?
如何 到 开始 ?

如何下手？”

[maɪ] [hɑːt] [hæz; həz] [grəʊn] [kəʊld] [ə'gen] .
My heart has grown cold again .
我的 心 有 生长 寒冷的 再次 .

心肠又冷了一半。

['hævɪŋ] [ɪn'djʊəd] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] ,
Having endured until today ,
拥有 忍受 直到 今天 ,

挨到今日，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] ['sɪti] [ri'zaund, -'saund] [wɪð] [ðə; ði] ['defnɪŋ] ['klæmə(r)][ɒv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] .
Suddenly , the city resounded with the deafening clamor of drums and gongs .
突然 , 这 城市 回荡着 和 这 震耳欲聋 叫嚣 的 鼓 和 锣 .

忽听得城中金鼓喧天，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['kænənz] [kən'tɪnjuːd] .
The sound of cannons continued .
这 声音 的 大炮 持续 .

炮声不绝，

[ðeə(r)] ['wʌznt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [gɑːd] [æt; ət][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] .
There wasn't a single guard at the palace gate .
那里 不是 一个 单身的 警卫 在 这 宫殿 门 .

守宫门人一个也无，

[ai] ['hʌrɪdli] [in'kwaiə] [ə'gen] .
I hurriedly inquired again .
我 匆匆 询问 再次 .

急忙再打听，

[ðə; ði] [keɪ'ɒtɪk] ['ledʒənd] :
The chaotic legend :
这 混乱 传奇 :

方乱哄哄传说：

" [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - [hæz; həz] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The Qi army of 100 , 000 has entered the city . "
" 这 齐 军队 的 - , - 有 进入 这 城市 . "

“齐兵十万已入城了。”

" ['lʌ; luː] [maʊ] [ʃəu] [hæz; həz] [biːn] [kɪld] . "
" Lu Mao Shou has been killed . "
" 鲁 毛泽东 守 有 到过 被杀 . "

“鹿毛寿已被杀了。”

" - [hæz; həz] [biːn] ['kæptʃəd] . "
" Zizhi has been captured . "
" - 有 到过 捕获 . "

“子之已被擒去。”

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] ['evriweə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] . "
" We are searching everywhere for the King . "
" 我们 是 搜索 到处 为了 这 国王 . "

“正在四处找寻大王，

[aɪm] [ə'freɪd] [wiːl; wil][faɪnd][ˌaɪ 'tiː] [suːn] .
I'm afraid we'll find it soon .
我是 害怕的 出色地 寻找 它 很快 .

只怕顷刻就要寻到了。”

[kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn] ['lɪsnd] ,
King Kuai of Yan listened ,
国王 快 的 严 听着 ,

燕王哙听了，

[ʌn'nəʊɪŋli] , [hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] [θriː] [səʊlz] .
Unknowingly , he lost his three souls .
不知不觉地 , 他 丢失的 他的 三 灵魂 .

不觉失去三魂，

['sev(ə)n] [səʊlz] [dɪ'pɑːtɪd] .
Seven souls departed .
七 灵魂 已离开 .

走了七魄，

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [stæmp] [hɪz; ɪz] [fʊt] [ɪn] [greɪt] [peɪn] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He couldn't help but stamp his foot in great pain and exclaimed :
他 不能 帮助 但 邮票 他的 脚 在 伟大的 疼痛 和 惊呼 :

不禁顿足大痛道：

" [ðɪs] [ɪz] [maɪ] [əʊn] ['duːɪŋ] ! "
" This is my own doing ! "
" 这 是 我的 自己的 正在做 ! "

“此是寡人自取也！

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] [əʊn] ['duːɪŋ] !
This is my own doing !
这 是 我的 自己的 正在做 !

此是寡人自取也！”

[hiː; hi] ['iːv(ə)n] [kraɪd] [æz; əz] [hiː; hi] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] .
He even cried as he entered the palace .
他 甚至 哭 作为 他 进入 这 宫殿 .

竟哭入宫中，

[hiː; hi] [hæŋd] [hɪm'self] .
He hanged himself .
他 绞刑 他自己 .

悬梁自缢而死。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θrəʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [tæŋ] [ænd; ənd] [ju] ['dainəstiz] [hæz; həz] [ɜːnd]
The abdication of the throne to the Tang and Yu dynasties has earned
这 退位 的 这 王座 到 这 唐 和 于 王朝 有 获得
[ðem; ðəm] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
them a good reputation .
他们 一个 好的 名声 .

禅位唐虞传美名，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] [baɪ] ['seɪdʒɪz] [laɪk] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] .
It must be done by sages like Yao and Shun .
它 必须 是 完毕 经过 智者 喜欢 姚 和 回避 .

定须尧舜圣人行。

[ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] ['ruːlə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['mɪnɪstə(r)] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [seɪm] ['pæt(ə)n] .
The tyrannical ruler and the treacherous minister followed the same pattern .
这 强横 统治者 和 这 奸诈 部长 随后 这 相同的 图案 .

昏君奸相思依样，

[ðə; ði] ['peɪntɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gʊəd] ['sɪgnɪfaɪz] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [wʌnz] [laɪf] .
The painting of the gourd signifies the end of one's life .
这 绘画 的 这 葫芦 表示 这 结尾 的 一个人的 生活 .

画出葫芦命已倾。

[kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [hæŋd] [hɪm'self] .
King Kuai of Yan hanged himself .
国王 快 的 严 绞刑 他自己 .

燕王哙缢死，

['sʌmwʌn] [ɪn'fɔːmd] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] .
Someone informed Kuang Zhang .
某人 知情的 匡 张 .

有人报知匡章。

[kwɑːŋ] - :
Kuang Zhangdao :
匡 - :

匡章道：

" [ðæt] ['fuːlɪʃ] ['empərə(r)] [gɒt] [ɒf] [tuː] ['iːzəli] . "
" That foolish emperor got off too easily . "
" 那 愚蠢 皇帝 得到 离开 也 容易地 . "

“便宜这个昏君了，

[ɪts] [taɪm] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [ðem; ðəm] [ə'laɪv] .
It's time to capture them alive .
它是 时间 到 捕获 他们 活 .

也该生擒了，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn] ['lɪnziː] ,
Arriving in Linzi ,
抵达 在 林子 ,

解到临淄，

[tuː; tə] [ɪm'bærəs] [hɪm]
To embarrass him
到 尴尬 他

出他之丑，

" [sɪns] [hiːz] [ɔːl'redi] [hæŋd] [hɪm'self] , [səʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Since he's already hanged himself , so be it . "
" 自从 他是 已经 绞刑 他自己 , 所以 是 它 . "

既缢死也罢了。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [blɒk] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] .
He then ordered his soldiers to block the palace gates .
他 然后 订购 他的 士兵 到 堵塞 这 宫殿 大门 .

遂吩咐兵将将宫门拦住，

[fɜːst] , ['ɔːdə(r)] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
First , order the soldiers to destroy the ancestral temple of the Yan state .
第一的 , 命令 这 士兵 到 破坏 这 祖先的 寺庙 的 这 严 状态 .

先令兵士将燕国那宗庙毁了，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['sɜːvənts] [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['treʒəz] [ænd; ənd] ['aːrtɪfækts]
He then ordered his trusted servants to bring the treasures and artifacts
他 然后 订购 他的 可信 仆人 到 带来 这 宝藏 和 文物
[frɒm; frəm] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jænz] ['treʒəri] .
from the Prince of Yan's treasury .
从 这 王子 的 严的 财政部 .

又令亲信家丁将燕王府库中之宝物玩器，

[ðeɪ] [tʊk] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
They took them all .
他们 采取 他们 全部 .

尽数取了，

[ləʊd] [ˌaɪ 'tiː] [baɪ] ['viːəkl] .
Load it by vehicle .
加载 它 经过 车辆 .

用车装载好，

[ðeɪ] ['træv(ə)ld] [tə'geðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [kɑːt] ['kæriɪŋ] [ðeə(r)] [sʌn] .
They traveled together in the prison cart carrying their son .
他们 旅行 一起 在 这 监狱 大车 携带 他们的 儿子 .

与子之的囚车一同起行，

[ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Arriving in the State of Qi ,
抵达 在 这 状态 的 齐 ,

解到齐国，

[ænd; ənd][wiː; wi] [rɪ'kwest] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][tuː; tə] [dɪ'saɪd] [ɒn][ðə; ði]['mætə(r)] .
And we request the King of Qi to decide on the matter .
和 我们 要求 这 国王 的 齐 到 决定 在 这 事情 .

并请齐王发落，

[wɒt] [ə; eɪ] [greɪt] [taɪm] !
What a great time !
什么 一个 伟大的 时间 !

好不兴头！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [lɔː] [ʃʊd; ʃəd] ['pʌnɪʃ] ['vaɪələns] [ænd; ənd] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['kruːəlti] .
The law should punish violence and eliminate cruelty .
这 法律 应该 惩治 暴力 和 排除 残酷 .

诛暴除残理法该，

[haʊ] [tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˌprɒvə'keɪʃ(ə)n][tuː; tə] [siːz] [ðeə(r)] [welθ] .
How to take advantage of a provocation to seize their wealth .
如何 到 拿 优势 的 一个 挑衅 到 抢占 他们的 财富 .

如何乘衅取其财。

[huː] [njuː] [ðæt] [feɪt] [wʊd] [tɜːn] [səʊ] ['swɪftli] ?
Who knew that fate would turn so swiftly ?
WHO 知道 那 命运 会 转动 所以 迅速地 ?

谁知天道回旋急，

[bɪ'fɔː(r)] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] [hæz; həz]['feɪdɪd] , [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['teɪkən] [ruːt] .
Before good fortune has faded , misfortune has already taken root .
前 好的 财富 有 褪色 , 不幸 有 已经 已采取 根 .

福未消时祸已胎。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [kɪŋ] ['kwaɪ][ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
At this time , King Kuai of Yan was already dead .
在 这 时间 , 国王 快 的 严 曾是 已经 死的 .

此时燕王哙已死，

- [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [ə'gen] .
Zizhi was captured again .
- 曾是 捕获 再次 .

子之又被擒了，

['temprərəli] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['əʊnə(r)] ,
temporarily without a owner ,
暂时地 没有 一个 所有者 ,

一时无主，

[ðə; ði][jæn] ['terətri] [spænz]['əʊvə(r)] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [liː] .
The Yan territory spans over two thousand li .
这 严 领土 跨度 超过 二 千 李 .

而燕地二千余里，

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][tʃiː] .
Most of them returned to Qi .
最多 的 他们 返回 到 齐 .

大半俱归于齐。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [wɒz; wəz] ['məʊtɪveɪtɪd] [baɪ] [dʒiː] - [rɪ'kwest] [fɔː(r); fə(r)] ['merɪt] .
Kuang Zhang was motivated by Jie Zizhi's request for merit .
匡 张 曾是 有动机 经过 杰 - 要求 为了 优点 .

匡章因解子之请功，

[hiː; hi] [ðen] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [rɪ'kwestɪŋ] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [tuː; tə] ['gærɪsn] [ɪn] [jæn] ['terətri] .
He then submitted a memorial requesting to lead troops to garrison in Yan territory .
他 然后 提交 一个 纪念馆 请求 到 带领 军队 到 驻军 在 严 领土 .

自却表请率兵屯留燕地，

[tuː; tə] ['gæðə(r)] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['dɪstənt] [taʊnz] ,
To gather people from the four distant towns ,
到 收集 人们 从 这 四 遥远 城镇 ,

以收四远居邑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðə; ði] ['ræmpənt] ['i:vəlz] [ɪn] - [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [wɜːθ] ['menʃnɪŋ] .
The rampant evils in Yandu are not worth mentioning .
这 猖獗 罪恶 在 - 是 不是 值得 提及 .

实在燕都肆恶不提。

['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [ʃuː'æn] [ɒv; əv] [tʃiː] [sent] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] ,
After King Xuan of Qi sent Kuang Zhang to attack Yan ,
后 国王 宣 的 齐 发送 匡 张 到 攻击 严 ,

却说齐宣王自遣匡章伐燕之后，

[ɪn] [dʒʌst] ['əʊvə(r)] ['fɪfti] [deɪz] ,
In just over fifty days ,
在 只是 超过 五十 天 ,

仅五十余日，

['sʌmwʌn] [ðen] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] ['vɪktəri] [ɪn] [dɪ'fiːtɪŋ] [jæn] .
Someone then came to report the victory in defeating Yan .
某人 然后 来了 到 报告 这 胜利 在 击败 严 .

即有人来报破燕之捷，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

喜之不胜。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] ,
In less than ten days ,
在 较少的 比 十 天 ,

又过不得十数日，

[æn; ən] ['ɜːlɪə(r)] [skwɒd] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] ,
An earlier squad of soldiers ,
一个 早些时候 队 的 士兵 ,

早一队兵将，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n] [kɑːt] ['kæriɪŋ] [ðeə(r)] [sʌn] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['kæptɪvz] ;
They brought the prison cart carrying their son to present the captives ;
他们 带来 这 监狱 大车 携带 他们的 儿子 到 展示 这 俘虏 ;

拥着子之的囚车来献俘矣；

[ə'nʌðə(r)] [truːp] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] ,
Another troop of soldiers ,
其他 部队 的 士兵 ,

又一队兵，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðeə(r)] [kɑːts] ['leɪdn] [wɪð] ['kaʊntləs] [reə(r)] ['treʒəz] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] .
They brought their carts laden with countless rare treasures to claim credit .
他们 带来 他们的 购物车 满载 和 无数 稀有的 宝藏 到 宣称 信用 .

将车载着无数的奇珍异宝来请功矣，

[kɪŋ] [tʃiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ðæt] [hiː; hi] [siːmd] [tuː; tə] [flaɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [skaɪ] .
King Qi was so overjoyed that he seemed to fly into the sky .
国王 齐 曾是 所以 欣喜若狂 那 他 似乎 到 飞 进入 这 天空 .

把一个齐王直喜得身子都飞扬到半天之上。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [fɜːst] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] ,
Because he first ordered his attendants ,
因为 他 第一的 订购 他的 服务员 ,

因先命近侍，

[ðə; ði] [luːt] ['treʒəz] [ænd; ənd] [gʊdz]
The looted treasures and goods
这 被洗劫一空 宝藏 和 商品

将掠来的珍宝货物，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
One by one ,
一 经过 一 ,

一桩桩，

[wʌn] [baɪ] [wʌn] ,
One by one ,
一 经过 一 ,

一件件，

[ɔːl] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['nʌmbəz] [ɪn] [ðə; ði] [tʃek] ['dɒkjumənt] ,
All according to the numbers in the Czech document ,
全部 根据 到 这 数字 在 这 捷克语 文档 ,

都照捷文上数目，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['teɪkən] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['pæləs] .
They were all taken into the palace .
他们 是 全部 已采取 进入 这 宫殿 .

一一收入宫中，

[ðen] - [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['prɪz(ə)n] .
Then Zizhi was sent to prison .
然后 - 曾是 发送 到 监狱 .

然后将子之发去监禁，

[ðeɪ] [ə'weɪtɪd] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [tuː; tə] ['prez(ə)nt] [ðə; ði] ['kæptɪvz] .
They awaited an auspicious day to present the captives .
他们 等待中 一个 吉祥 天 到 展示 这 俘虏 .

以待择吉献俘。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [prɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['kæptɪvz] ,
On the day of presenting the captives ,
在 这 天 的 呈现 这 俘虏 ,

到了献俘这日，

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [ɒv; əv] [tʃiː] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [wɔː(r)] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [rəʊbz] .
King Xuan of Qi presumptuously wore the imperial robes .
国王 宣 的 齐 狂妄地 穿着 这 帝国 长袍 .

齐宣王僭穿衮服，

['vɪzɪt] [ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [ɪn] ['pɜːs(ə)n]
Visit the main hall in person
访问 这 主要的 大厅 在 人

亲临大殿，

[tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði] ['mɪlətri] [mait] [ɒv; əv] [ðə; ði] [truːps] .
To display the military might of the troops .
到 展示 这 军队 可能 的 这 军队 .

盛陈兵卫以夸武威，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [dɑnki] ([ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rezɪdəns])
Because he brought his son to the Danchi (a high - ranking official residence)
因为 他 带来 他的 儿子 到 这 团地 (一个 高的 - 排行 官方的 住宅)
,
,
,

因将子之带到丹墀，

[ɑːsk] [hɪm] ['pɜːsənəli] :
Ask him personally :
问 他 亲自 :

亲口问道：

" [ðə; ði] [pə'zɪʃnz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] , "
" The positions of the feudal lords , "
" 这 职位 的 这 封建 领主们 , "

“诸侯之位，

[ðə; ði] [θrəʊn] [ɪz][ðə; ði] [siːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)] .
The throne is the seat of the ruler .
这 王座 是 这 座位 的 这 统治者 .

君位也。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət][ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] [frɒm; frəm][jæn] .
You are nothing but a commoner from Yan .
你 是 没有什么 但 一个 平民 从 严 .

汝不过燕地一匹夫，

[hiː; hi] [plɒtid] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][jæn] .
He plotted to become the prime minister of Yan .
他 绘制 到 变得 这 主要的 部长 的 严 .

谋为燕相，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n]
Holding a high position
保持 一个 高的 位置

身居台鼎，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n] .
This is already a violation .
这 是 已经 一个 违反 .

已为犯分，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːv] [tuː; tə][daɪ][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['deθs] .
They deserve to die a thousand deaths .
他们 应得 到 死 一个 千 死亡人数 .

就该万死。

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [kə'luːd] [wɪð] ['vɪlənz] [ə'gen] ?
Why are you colluding with villains again ?
为什么 是 你 串谋 和 反派 再次 ?

怎么又串通奸人，

['fæbrɪkeɪtɪŋ] [wɜːdz] [tuː; tə] [gɪv] [wei] [tuː; tə] ['empti] ['retərɪk] .
Fabricating words to give way to empty rhetoric .
制造 字 到 给 方式 到 空的 修辞 .

捏造让位浮词，

[dɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['fuːlɪʃ] ['empərə(r)] ,
Deceiving the foolish emperor ,
欺骗 这 愚蠢 皇帝 ,

诳骗昏君，

[siːz] [hɪz; ɪz] [θrəʊn] ,
Seize his throne ,
抢占 他的 王座 ,

夺其宝位，

[juːˈzɜːpɪŋ] [ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][ɒv; əv][ˈfjuːd(ə)l] [lɔːd] ?
Usurping the title of feudal lord ?
篡位 这 标题 的 封建 主 ?

僭称诸侯?

[ðə; ði] [ˈtretʃərəs] [plɒt] [wɒz; wəz] [səkˈsesf(ə)l] .
The treacherous plot was successful .
这 奸诈 阴谋 曾是 成功的 .

奸谋既遂，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ɪnˈdʒɔɪ] [ðə; ði] [dɪˈbɔːtʃt] [ˈpleʒəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪts] [ˈprɪnsɪz] .
You should enjoy the debauched pleasures of the Yan state's princes .
你 应该 享受 这 放荡不羁 快乐 的 这 严 州的 王子们 .

就该享你那燕国诸侯的荒淫之乐，

[waɪ] [ˌeɪ ˈem][ai] [ˈæktɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [ˈprɪz(ə)nə(r)] [əˈgen] [təˈdeɪ] ?
Why am I acting like a prisoner again today ?
为什么 是 我 表演 喜欢 一个 囚犯 再次 今天 ?

今日为何又囚犯一般，

[ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə] [baɪnd] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [maɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə]
Are you going to bind them and bring them to my state of Qi to
是 你 去 到 绑定 他们 和 带来 他们 到 我的 状态 的 齐 到
[biː; bi] [ˈeksɪkjuːtɪd] ?
be executed ?
是 执行 ?

捆绑着解到我齐国来领死?

[nəʊ] [ðæt] [ˈbiːɪŋ] [ə; eɪ] [ˈruːlə(r)] [hæz; həz] [ɪts] [əʊn] [ˈblesɪŋz] .
Know that being a ruler has its own blessings .
知道 那 存在 一个 统治者 有 它是 自己的 祝福 .

须知为君自有为君之福，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ə; eɪ] [ˈləʊli] [ˈpɜːs(ə)n] [laɪk] [juː; jʊ] [ˈpɒsəbli] [ɪnˈdʒɔɪ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [θɪŋ] ?
How could a lowly person like you possibly enjoy such a thing ?
如何 可以 一个 卑微的 人 喜欢 你 可能 享受 这样的 一个 事物 ?

岂汝一介小人所能受用?

[ə; eɪ] [ˈsʌbdʒɪkt] [juːˈzəːp] [ðə; ði] [θrəʊn] [ænd; ənd] [bɪˈkʌmz] [ðə; ði] [ˈruːlə(r)] .
A subject usurps the throne and becomes the ruler .
一个 主题 篡位 这 王座 和 变成 这 统治者 .

以下臣而篡为君之上位，

[ˈʃʊdnt] [ðɪs] [kraɪm] [ˈwɒrənt] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [deθs] ?
Shouldn't this crime warrant ten thousand deaths ?
不应该 这 犯罪 保证 十 千 死亡人数 ?

此罪岂不该万死乎?

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪnˈherəntli] [ˌmiːdiˈəʊkə(r)] [ænd; ənd] [ˈfuːlɪʃ] .
You are inherently mediocre and foolish .
你 是 本质上 平庸 和 愚蠢 .

汝本庸愚，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ˈpiːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [ˈbɪzi] ,
Because people are busy ,
因为 人们 是 忙碌的 ,

因人碌碌，

[sək'ses] [ænd; ənd] [feɪm] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [fluːk] .
Success and fame were already a fluke .
成功 和 名声 是 已经 一个 吸虫 .

功名固已侥幸，

[ðæt] [ɪz] , ['krəʊniːz] [ænd; ənd] ['fɑːloʊərz] .
That is , cronies and followers .
那 是 , 亲信 和 追随者 .

即夤缘党羽，

[tuː; tə] [preɪz] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l]
To praise the virtuous and capable
到 称赞 这 有德行的 和 有能力的

称贤称能，

[ɪts] [stɪl] [ðə; ði] [seɪm] [əʊld] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [bɪ'heɪvjə(r)] .
It's still the same old cunning and treacherous behavior .
它是 仍然 这 相同的 老的 狡猾 和 奸诈 行为 .

也还是奸狡之常，

[wɒt] [ə; eɪ] ['skaʊndrəl] !
What a scoundrel !
什么 一个 恶棍 !

怎么一个无赖之徒，

[haʊ] [deə(r)] [hiː; hi] [prɪ'zjuːm] [tuː; tə] [kɔːl] [hɪm'self] [ə; eɪ] [seɪdʒ] ?
How dare he presume to call himself a sage ?
如何 敢 他 怙 到 称呼 他自己 一个 圣人 ?

竟妄称起圣人来?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi] [ɪz] [nɒt] [æn; ən] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [seɪdʒ] .
Moreover , he is not an ordinary sage .
而且 , 他 是 不是 一个 普通的 圣人 .

且不称寻常之圣人，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [kleɪmd] [ðæt] [jaʊ] , [huː] ['æbdikeit] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] ,
They even claimed that Yao , who abdicated in ancient times ,
他们 甚至 声称 那 姚 , WHO 退位 在 古老的 时代 ,

竟称上古让位的尧、

[ðə; ði] [greɪt] [seɪdʒ] [ʃʌn] [keɪm] .
The great sage Shun came .
这 伟大的 圣人 回避 来了 .

舜大圣人来，

[ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [ðə; ði] [seɪdʒ] .
The foolish insult the sage .
这 愚蠢 侮辱 这 圣人 .

以下愚而污辱上圣，

['dʌznt] [ðɪs] [kraɪm] [dɪ'zɜːv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['deθs] ?
Doesn't this crime deserve ten thousand deaths ?
不 这 犯罪 应得 十 千 死亡人数 ?

此罪不又该万死乎?

[wɒt] ['kʌntri] [hæz; həz] [nəʊ] ['ruːlə(r)] ?
What country has no ruler ?
什么 国家 有 不 统治者 ?

何国无君?

[wɒt] ['kʌntri] [hæz; həz] [nəʊ] ['mɪnɪstər] ?
What country has no ministers ?
什么 国家 有 不 部长们 ?

何国无臣?

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [tremblɪŋ] [wɪð] [fɪə(r)] [ænd; ənd] [deəd] [nɒt] [ə'fend] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They were all trembling with fear and dared not offend each other .
他们 是 全部 发抖 和 害怕 和 敢于 不是 得罪 每个 其他 .

皆懔懔然不敢相犯者，

[ðə; ði] ['steɪtəs] [ænd; ənd] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [dɪ'tɜːmɪnd] .
The status and position are thus determined .
这 地位 和 位置 是 因此 决定 .

名分定也。

[ɪf] [ɔːl] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [juː; jʊ] , [juː'zɜːpɪŋ] [ðə; ði] [θrəʊn] . . .
If all ministers were like you , usurping the throne . . .
如果 全部 部长们 是 喜欢 你 , 篡位 这 王座 . . .

都像你这等臣僭为君，

[ðə; ði] ['ruːlə(r)] [wɒz; wəz] [,diː'məut] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] .
The ruler was demoted to a subject .
这 统治者 曾是 降职 到 一个 主题 .

君降为臣，

['ʌpsaɪd] [daʊn] [ænd; ənd] [dɪs'ɔːdəd]
Upside down and disordered
上行 向下 和 混乱

颠倒错乱，

[ðə; ði] [wɜːld] ['fɒləʊd] [suːt] .
The world followed suit .
这 世界 随后 套装 .

天下效之，

[wɒt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何?

[tuː; tə] [dɪs'rʌpt] ['pʌblɪk] ['ɔːdə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['pɜːsən(ə)l] [geɪn]
To disrupt public order for personal gain
到 扰乱 民众 命令 为了 个人的 获得

以私好而乱公制，

['dʌznt] [ðɪs] [kraɪm] [dɪ'zɜːv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['deθs] ?
Doesn't this crime deserve ten thousand deaths ?
不 这 犯罪 应得 十 千 死亡人数 ?

此罪不又该万死乎?

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ɪk'spʌlʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [kɪŋz] [sʌn] . . .
As for the expulsion of the former king's son . . .
作为 为了 这 驱逐 的 这 以前的 国王的 儿子 . . .

至于逐前王之子，

[rɪ'zaɪdɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [kɪŋz] ['pæləs] ,
Residing in the former king's palace ,
居住 在 这 以前的 国王的 宫殿 ,

居前王之宫，

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri]
Indulging in debauchery
沉溺于 在 放荡

一味荒淫，

[ɪk'striːmli] ['kruːəl] ,
Extremely cruel ,
极其 残忍的 ,

万分残虐，

[ðɪs] [kɔːzd] ['hev(ə)n] [tuː; tə] [ə'bændən] [hɪm] .
This caused Heaven to abandon him .
这 导致 天堂 到 放弃 他 .

致使天弃于上，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'zentf(ə)l] .
The people are resentful .
这 人们 是 不满 .

民怨于下，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [kraɪm] [dɪ'zɜːvɪŋ] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['deθs] !
This is a crime deserving of ten thousand deaths !
这 是 一个 犯罪 值得 的 十 千 死亡人数 !

此又万死不足尽辜者也！

[tə'deɪ] , [ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪl] [rɪd] [ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['wɪkɪd] .
Today , I , the King , will rid the world of the wicked .
今天 , 我 , 这 国王 , 将要 摆脱 这 世界 的 这 邪恶 .

寡人今日为天下除残，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] [ə; eɪ] ['wʌndəf(ə)l] [θɪŋ] ?
Isn't that a wonderful thing ?
不是 那 一个 精彩的 事物 ?

岂非快事？

" [juː; jʊ] ['treɪtə(r)] , [duː; də] [juː; jʊ] [hæv; həv] ['eniθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ? "
" You traitor , do you have anything to say ? "
" 你 叛徒 , 做 你 有 任何事物 到 说 ? "

汝逆贼尚有说么？”

- [kləʊzd] [hɪz; ɪz] [ɪəz] [ænd; ənd] [aɪz] .
Zizhi closed his ears and eyes .
- 关闭 他的 耳朵 和 眼睛 .

子之弭耳闭目，

[hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] ['iːv(ə)n] [briːð] .
He didn't even breathe .
他 没有 甚至 呼吸 .

气也不出。

[kɪŋ] [ʃuː'æn] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [seɪ] ,
King Xuan saw that he had nothing to say ,
国王 宣 锯 那 他 有 没有什么 到 说 ,

宣王见其无话，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃənə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [hɪm] [aʊt] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːt] [hɪm] [baɪ] [sləʊ] ['slaɪsɪŋ] .
He then ordered the executioner to take him out and execute him by slow slicing .
他 然后 订购 这 刽子手 到 拿 他 出去 和 执行 他 经过 慢的 切片 .

遂命刑人带出凌迟处死。

['hævɪŋ] [biːn] ['eksɪkjuːtɪd] ,
Having been executed ,
拥有 到过 执行 ,

既处死，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [tʃɒpt] ['ɪntuː] [mɪnst] [miːt] .
He then ordered it to be chopped into minced meat .
他 然后 订购 它 到 是 切碎 进入 剁碎 肉 .

又命剁为肉醢，

[dɪ'strɪbjuːt] [tuː; tə] ['mɪnɪstər] ,
Distribute to ministers ,
分发 到 部长们 ,

分赐诸臣，

[ðɪs] [sɜːrvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] .
This serves as a warning .
这 服务 作为 一个 警告 .

以为儆戒。

[juː; jʊ][hæv; həv] [juːst] ['kaʊntləs] ['kʌnɪŋ] [skiːm] ,
You have used countless cunning schemes ,
你 有 用过的 无数 狡猾 方案 ,

子之费了无数奸心，

['həʊpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [strɒŋ] [ænd; ənd] [rɪ'zɪliənt] [dɪ'fens] ,
Hoping for a strong and resilient defense ,
希望 为了 一个 强的 和 有弹性的 防御 ,

指望金汤带砺，

['nevə(r)] - ['endɪŋ] ,
Never - ending ,
绝不 - 结束 ,

万载无休，

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Before I knew it ,
前 我 知道 它 ,

不知才一转眼，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [lɒŋ] [sɪns] [tɜːnd] ['ɪntuː] [sɔɪl] .
It has long since turned into soil .
它 有 长的 自从 转向 进入 土壤 .

早已身为泥土。

[ə; eɪ]['leɪtə(r)]['pəʊɪt] ['ridikjuːl] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
A later poet ridiculed him , saying :
一个 之后 诗人 嘲笑 他 , 说 :

后人有诗讥之曰：

[hɪz; ɪz] ['vɜːtʃuəs] [diːdz] [niːd] [nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['menʃ(ə)n] [ɪn]['hɪstri; 'hɪstəri] .
His virtuous deeds need no further mention in history .
他的 有德行的 契约 需要 不 更远 提到 在 历史 .

芳流青史不须言，

[ðə; ði] [stentʃ] ['ɔːlsəʊ] ['liŋgəz] [ɪn][ðə; ði] [ˌkɒmpɪ'leɪʃn] .
The stench also lingers in the compilation .
这 恶臭 还 徘徊不去 在 这 汇编 .

臭也遗来载简编。

[duː; də][nɒt] [lɑːf] [æt; ət] - ['trædʒɪk] [deθ] .
Do not laugh at Kuai's tragic death .
做 不是 笑 在 - 悲惨 死亡 .

莫笑哙之身死苦，

[hɪz; ɪz] ['ɪnfəmi] [ɪz][æz; əz] ['waɪdspred] [æz; əz] [ðæt] [ɒv; əv] [jaʊ] [ænd; ənd] [ʃʌn] .
His infamy is as widespread as that of Yao and Shun .
他的 骂名 是 作为 广泛 作为 那 的 姚 和 回避 .

臭名尧舜一般传。

[kɪŋ] [ʃuː'æn][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['eksɪkjuːtɪd] - ,
King Xuan had already executed Zizhi ,
国王 宣 有 已经 执行 - ,

宣王既诛了子之，

[hiː; hi] [sɔː] [nəʊ][wʌn] [els] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
He saw no one else in the world .
他 锯 不 一 别的 在 这 世界 .

觑得天下无人，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][æn; ən][ɪmˈpɪəriəl][ˈiːdɪkt][wɒz; wəz] [ˈɪʃuːd] [ˈpreɪzɪŋ] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [ətʃiːvmənts] ,
Because an imperial edict was issued praising Kuang Zhang's achievements ,
因为 一个 帝国 法令 曾是 发布 赞扬 匡 张的 成就 ,

因下诏褒美匡章之功，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ðen] [ˈɔːdəd] [tuː; tə][ˈpæsɪfaɪ][ðə; ði][jæn] [ˈterətri] .
He was then ordered to pacify the Yan territory .
他 曾是 然后 订购 到 安抚 这 严 领土 .

又令其扫平燕地，

[ɔːl] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][tʃiː] .
All returned to Qi .
全部 返回 到 齐 .

尽归于齐。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [ˈfɒləʊd] [ðə; ði][ˈɔːdə(r)] .
Kuang Zhang followed the order .
匡 张 随后 这 命令 .

匡章奉令，

[ðeɪ] [bɪˈkeɪm] [ɪnˈkriːsɪŋli] [ˈvɪʃəs] .
They became increasingly vicious .
他们 成为 日益 恶毒 .

愈加肆恶，

[ðeɪ] [ʃəʊd] [nəʊ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈkʌmfətɪŋ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] .
They showed no intention of comforting the people of Yan .
他们 显示 不 意图 的 令人感到安慰 这 人们 的 严 .

毫无抚恤燕民之意，

[ˈevri] [deɪ] , [ðeɪ] [ˈəʊnli] [əˈlaʊd] [ðeə(r)][ˈsəʊldʒəz][tuː; tə][ˈplʌndə(r)][ænd; ənd] [kəˈlekt] [ˈvæljuəblz] .
Every day , they only allowed their soldiers to plunder and collect valuables .
每一个 天 , 他们 仅有的 允许 他们的 士兵 到 掠夺 和 收集 贵重物品 .

每日只放纵军士搜求财货，

[ðɪs] [kɔːzd] [ʌnˈrest] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈləʊk(ə)l] [ˈpiːp(ə)l] , [ˈiːv(ə)n] [əˈmʌŋ] [ˈtʃɪkɪnz] [ænd; ənd] [dɒgz] .
This caused unrest among the local people , even among chickens and dogs .
这 导致 动荡 之中 这 当地的 人们 , 甚至 之中 鸡 和 狗 .

致使民间鸡犬不安。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi][ˈəʊnli] [θɔːt] [ɒv; əv] [rɪˈstreɪnɪŋ] [hɪmˈself] .
He only thought of restraining himself .
他 仅有的 想法 的 限制 他自己 .

只思敛自己，

[ðeɪ] [kəmˈpliːtli] [ˌdɪsrɪˈɡɑːd] [ˈpiːpəlz] [ˈfiːlɪŋz] .
They completely disregard people's feelings .
他们 完全地 漠视 人们的 情怀 .

全不问人心。

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [feɪt] [tʃeɪndʒd] .
Unexpectedly , fate changed .
不料 , 命运 已更改 .

岂料天心变，

[ɪts] [streŋθ] [wʌns] [sæŋk] .
Its strength once sank .
它是 力量 一次 沉没 .

其强一旦沉。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] ['welkəm] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [wɪð] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Meanwhile , the people of Yan welcomed the Qi army with food and drink .
同时 , 这 人们 的 严 欢迎 这 齐 军队 和 食物 和 喝 .

却说燕民箪食壶浆以迎齐师者，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [ə'raɪv(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [ðæt] [brɔːt] [dʒɔɪ] .
It was not the arrival of the Qi army that brought joy .
它 曾是 不是 这 到达 的 这 齐 军队 那 带来 喜悦 .

非乐齐师之来，

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [diːp] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] - ,
All because of deep hatred for Zizhi ,
全部 因为 的 深的 仇恨 为了 - ,

皆因深恨子之，

[ai] [wɪʃ] [ai] [kʊd; kəd] [iːt] [hɪz; ɪz] [fleʃ] [ænd; ənd] [sliːp] [ɒn] [hɪz; ɪz] [skɪn] .
I wish I could eat his flesh and sleep on his skin .
我 希望 我 可以 吃 他的 肉 和 睡觉 在 他的 皮肤 .

巴不得食肉寝皮，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] .
But there was nothing they could do .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

却又无可奈何。

[naʊ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Now the Qi army has come to attack .
现在 这 齐 军队 有 来 到 攻击 .

今得齐兵来伐，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [sʌn] .
They captured the son .
他们 捕获 这 儿子 .

将子之擒去，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] ['pleʒə(r)] [tuː; tə] [bɪ'həʊld] .
It was a great pleasure to behold .
它 曾是 一个 伟大的 乐趣 到 看哪 .

大快其心。

[ɪf] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [hɪz; ɪz] [sʌn] . . .
If Kuang Zhang were to capture his son . . .
如果 匡 张 是 到 捕获 他的 儿子 . . .

若使匡章既擒子之，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] .
The state of Yan was without a ruler .
这 状态 的 严 曾是 没有 一个 统治者 .

燕国无主，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [aʊt] [ðə; ði] [kwiːn] [ɒv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [hɜː(r); hə(r)] [æz; əz] [ðeə(r)] [sək'sesə(r)]
They should seek out the Queen of Yan and establish her as their successor
他们 应该 寻找 出去 这 女王 的 严 和 建立 她 作为 他们的 接班人

.
.
.

就该访求燕后而立之，

[ðɪs] [wɪl] [meɪk] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [fiːl] ['endləs] ['grætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] .
This will make the people of Yan feel endless gratitude for your kindness .
这 将要 制作 这 人们 的 严 感觉 无尽的 感激 为了 你的 仁慈 .

便使燕民感德于无已也。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [nɒt] ['əʊnli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [stænd] [ʌp] ,
Unexpectedly , Kuang Zhang not only refused to stand up ,
不料 , 匡 张 不是 仅有的 拒绝 到 站立 向上 ,

不料匡章不但不立，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɪk'stɜːmɪneɪt] [ðə; ði] [jæn] [eə(r)] .
They actually wanted to exterminate the Yan heir .
他们 实际上 通缉 到 歼 这 严 继承人 .

竟要残灭燕嗣，

[tuː; tə] [pliːz] [wʌn'self]
To please oneself
到 请 自己

以快己心，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hɪz; ɪz] ['tɪrəni] [ænd; ənd] ['kruːəlti] [wɜː(r); wə(r)] ['iːv(ə)n] ['greɪtə(r)] [ðæn; ðən] [hɪz; ɪz] [sʌnz] .
Moreover , his tyranny and cruelty were even greater than his son's .
而且 , 他的 暴政 和 残酷 是 甚至 更大的 比 他的 儿子的 .

且暴虐残忍比子之更甚，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'dɪgnənt] [ə'gen] .
The people of Yan were indignant again .
这 人们 的 严 是 愤怒 再次 .

燕民又愤愤不平，

[ə; eɪ] [kə'lekʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [iːst] ,
A collection from the east ,
一个 收藏 从 这 东方 ,

东一攒，

[ə; eɪ] ['klʌstə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [west] ,
A cluster in the west ,
一个 簇 在 这 西方 ,

西一簇，

[ðeɪ] [ɔːl] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [faɪnd] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [kraʊn] [prɪns] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm] [æz; əz] [ðeə(r)]
They all wanted to find the former crown prince and establish him as their
他们 全部 通缉 到 寻找 这 以前的 王冠 王子 和 建立 他 作为 他们的
[sək'sesə(r)] .
successor .
接班人 .

皆思访求故太子而立之。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['faɪə(r)] [grəuz] [hɔtə] , [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [grəuz] [diːpə(r)] .
The fire grows hotter , the water grows deeper .
这 火 生长 更热 , 这 水 生长 更深 .

火益热兮水益深，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [pɑːs] [ðeə(r)] [taɪm] ?
How should the people pass their time ?
如何 应该 这 人们 经过 他们的 时间 ?

教民何以度光阴？

[huː] [njuː] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'strɔɪd] ['kʌntri] [kʊd; kəd] [biː; bi] [ˌriː'bɪlt] ?
Who knew that a destroyed country could be rebuilt ?
WHO 知道 那 一个 损毁 国家 可以 是 重建 ?

谁知破国还开国，

['lɑːfɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['tretʃərəs] ['hɪərəʊ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['weɪstɪd] ['efəts] .
Laughing at the treacherous hero for his wasted efforts .
笑 在 这 奸诈 英雄 为了 他的 浪费 努力 .

笑杀奸雄枉用心。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv] [kwaːŋ] [ʒaːŋz] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['wɪkɪdnəs] .
Let's leave aside the details of Kuang Zhang's cruelty and wickedness .
我们来吧 离开 旁边 这 细节 的 匡 张的 残酷 和 邪恶 .

按下匡章残恶不提。

[naʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [gwoʊ] [weɪ] [ænd; ənd] [prɪns] [pɪŋ] [fled] [tuː; tə] [ə; eɪ] [frɛndz] [haʊs] [ɪn] [wʌzɔŋ] ['maʊntən] [ænd; ənd] [tʃeɪndʒd] [ðeə(r)] [nems] ,
Now , it is said that although Guo Wei and Prince Ping fled to a friend's house in Wuzhong Mountain and changed their names ,
现在 , 它 是 说 那 虽然 郭 魏 和 王子 平 逃亡 到 一个 朋友们 房子 在 吴忠 山 和 已更改 他们的 姓名 ,

且说郭隗与太子平虽逃入无终山内友人家隐姓埋名，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] [aʊt] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['trʌstɪd] ['fæməli] ['membəz] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ˌaʊt'saɪd] .
It turned out that he had instructed his trusted family members to inquire about the matter outside .
它 转向 出去 那 他 有 指示 他的 可信 家庭 成员 到 查询 关于 这 事情 外部 .

却原曾吩咐得力家人在外打听，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [rɪ'pɔːtɪd] [ɒn] [θɪŋz] [ɔːl] [ðə; ði] [taɪm] .
They secretly reported on things all the time .
他们 偷偷 据报道 在 事物 全部 这 时间 .

时时暗报。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [hɑːf] [ə; eɪ] [jɪə(r)] ,
In less than half a year ,
在 较少的 比 一半 一个 年 ,

不上半年，

['fæməli] ['membəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ˌem 'iː] .
Family members had already informed me .
家庭 成员 有 已经 知情的 我 .

早有家人来报，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] - [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] .
It is said that Zizhi was captured by the Qi army .
它 是 说 那 - 曾是 捕获 经过 这 齐 军队 .

说子之被齐兵擒去，

[kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [hæŋd] [hɪm'self] .
King Kuai of Yan hanged himself .
国王 快 的 严 绞刑 他自己 .

燕王哙自缢身死；

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] .
The state of Yan was without a ruler .
这 状态 的 严 曾是 没有 一个 统治者 .

燕国无主，

[ˌɑːr iː 'en] [kɪz] [truːps] ['æktɪd] ['ærəgəntli] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] ;
Ren Qi's troops acted arrogantly within the country ;
任 气的 军队 行动 傲慢地 之内 这 国家 ;

任齐兵在内作横;

[ðə; ði] [æn'sestrəl] ['templz] [hæv; həv] [ɔːl] [biːn] [dɪ'strɔɪd] .
The ancestral temples have all been destroyed .
这 祖先的 寺庙 有 全部 到过 损毁 .

宗庙皆已残毁,

[ðə; ði] ['gʌvənmənt] ['treʒəri] [hæz; həz] [biːn] [luːt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ɪts] ['treʒəz] [ænd; ənd] ['rɪtʃɪz] .
The government treasury has been looted of all its treasures and riches .
这 政府 财政部 有 到过 被洗劫一空 的 全部 它是 宝藏 和 财富 .

府库宝玉财帛皆已掳尽。

[wen] [kraʊn] [prɪns] [pɪŋ] [hɜːd] [ðæt] [prɪns] [jæn] ['kwaɪ] [hæd; həd] [hæŋd] [hɪm'self] ,
When Crown Prince Ping heard that Prince Yan Kuai had hanged himself ,
什么时候 王冠 王子 平 听到 那 王子 严 快 有 绞刑 他自己 ,

太子平听说燕王哙自缢身死,

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['sæd(ə)nd] .
I am deeply saddened .
我 是 深 悲伤 .

不胜悲痛,

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] :
He cried out :
他 哭 出去 :

哭道:

[ðɪs] ['heɪtrɪd] [rʌnz] [æz; əz] [diːp] [æz; əz] [ðə; ði] [siː] !
This hatred runs as deep as the sea !
这 仇恨 跑步 作为 深的 作为 这 海 !

"此仇深似海矣!"

[gwoʊ] [weɪ] ['kwɪkli] [stɒpt] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
Guo Wei quickly stopped him , saying :
郭 魏 迅速地 停止 他 , 说 :

郭隗忙止住道:

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [pliːz] [rɪ'freɪn] [frɒm; frəm] ['spiːkɪŋ] . "
" Your Highness , please refrain from speaking . "
" 你的 高度 , 请 避免 从 请讲 . "

"殿下且休发言。

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [tʃiː] [truːps] [stɪl] [sə'raʊnd] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['bɔːdəz] .
I have heard that Qi troops still surround the four borders .
我 有 听到 那 齐 军队 仍然 环绕 这 四 边界 .

闻得四境尚皆齐兵,

[ɪf] [ðə; ði] ['siːkrət] [ɪz] [nɒt] [kept] ,
If the secret is not kept ,
如果 这 秘密 是 不是 保留 ,

若机事不密,

[ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['trʌb(ə)l] .
This will bring considerable trouble .
这 将要 带来 大量 麻烦 .

取祸不小。"

[prɪns] - [stɒpt] ['kraɪɪŋ] [ænd; ənd] [sed] :
Prince Pingyin stopped crying and said :
王子 - 停止 哭泣 和 说 :

太子平因止泪说道:

" [sɪns] [maɪ]['fɑːðə(r)][hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] , "
" Since my father has passed away , "
" 自从 我的 父亲 有 通过了 离开 , "

"父王既已薨逝，

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ] [weɪ] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ]
If there is a way to take revenge
如果 那里 是 一个 方式 到 拿 复仇

若有一路可以复仇，

[ðeɪ] [duː; də] [nɒt] ['iːv(ə)n] [keə(r)] [ə'baʊt] [ðeə(r)] [ə'pɪərəns] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [sə'vaɪv] .
They do not even care about their appearance in order to survive .
他们 做 不是 甚至 关心 关于 他们的 外貌 在 命令 到 存活 .

尚不惜颜以生。

[ɪf] [ðə; ði][klæn][ɪz] [lɒst] ,
If the clan is lost ,
如果 这 氏族 是 丢失的 ,

倘宗支沦丧，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] [steɪt] .
The people have returned to their original state .
这 人们 有 返回 到 他们的 原来的 状态 .

民已归齐，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [ai] , [dʒaʊ] [pɪŋ] , [teɪk] [ðɪs] [laɪf] ?
Why should I , Zhao Ping , take this life ?
为什么 应该 我 , 赵 平 , 拿 这 生活 ?

我召平尚要此性命为何，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['betə(r)] ['ɒpʃ(ə)n] [ðæn; ðən][tuː; tə][stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [daɪ] [əˌlɒŋ'saɪd] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
There is no better option than to stand up and die alongside the late king .
那里 是 不 更好的 选项 比 到 站立 向上 和 死 旁边 这 晚的 国王 .

又莫若挺身从先王一死。

" [ai] [beg] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [hɪm] . "
" I beg the Grand Tutor to instruct him . "
" 我 求 这 盛大 导师 到 指示 他 . "

乞太傅教之。"

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . . "
" Things have come to this point . . . "
" 事物 有 来 到 这 观点 . . . "

"事已至此，

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [pliːz] [teɪk] [jɔː(r); jə(r)] [taɪm] .
Your Highness , please take your time .
你的 高度 , 请 拿 你的 时间 .

殿下且从容。

[rɒŋ] [tʃɛn] ['siːkrətli] [went] [aʊt] .
Rong Chen secretly went out .
荣 陈 偷偷 去 出去 .

容臣暗暗出去，

[ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [rɪ'laɪəb(ə)l] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
Inquire about reliable information .
查询 关于 可靠的 信息 .

打探一个的确消息，

[lets] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
Let's discuss it again .
我们来吧 讨论 它 再次 .

再来商量。”

[prɪns] - :
Prince Pingdao :
王子 - :

太子平道：

" [ðæts] ['veri] [gʊd] . "
" That's very good . "
" 那就是 非常 好的 . "

“如此甚好，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [went] [aʊt] .
But the Grand Tutor went out .
但 这 盛大 导师 去 出去 .

但太傅出去，

['kɔːʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] .
Caution is required .
警告 是 必需的 .

须要谨慎。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] . "
" Your Highness , rest assured . "
" 你的 高度 , 休息 保证 . "

“殿下放心，

" [ai] [hæv; həv] [maɪ] [əʊn] [plæn] . "
" I have my own plan . "
" 我 有 我的 自己的 计划 . "

臣自有区处。”

[səʊ] [hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [prɪ'tend] [tuː; tə] [biː; bi] [pɔː(r); pʊə(r)] .
So he continued to pretend to be poor .
所以 他 持续 到 假装 到 是 贫穷的 .

遂依旧扮做穷人，

[wiː; wi] ['grædʒuəli] [left] [ðə; ði] [juː'tiːən] ['bɔːdə(r)] .
We gradually left the Yutian border .
我们 逐步地 左边 这 于田 边界 .

一步步走出玉田界来。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðɪs] [wʌzɔŋ] ['maʊntən] . . .
It turns out that this Wuzhong Mountain . . .
它 转弯 出去 那 这 吴忠 山 . . .

原来这无终山，

[ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['kʌntri] [kɔːld] [wʌzɔŋ] .
In ancient times , there was a country called Wuzhong .
在 古老的 时代 , 那里 曾是 一个 国家 称为 吴忠 .

在上古时原有个无终国，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [juː'tiːən] ['terətri] [ɒv; əv] [jæn] .
However , it was within the Yutian territory of Yan .
然而 , 它 曾是 之内 这 于田 领土 的 严 .

却在燕地的玉田界内。

[gwoʊ] [weɪ] [wɔːkt] [tuː; tə][juːˈtiːən] .
Guo Wei walked to Yutian .
郭 魏 步行 到 于田 .

郭隗走到玉田，

[bɪˈfɔː(r)] [ai][kʊd; kəd][ˈiːv(ə)n][ɪnˈkwaɪə(r)] ,
Before I could even inquire ,
前 我 可以 甚至 查询 ，

还未及打听，

[ai][ræn][ˈɪntuː] [ˈsʌmwʌn] [ˈɜːli] [ɒn] .
I ran into someone early on .
我 跑 进入 某人 早期的 在 .

早撞见一个人，

[ˈestɪmət; ˈestɪmeɪt][hɪz; ɪz] [əˈbɪlətiz] .
Estimate his abilities .
估计 他的 能力 .

将他上下估计。

[gwoʊ] [weɪ] [fɪəd] [ðæt] [ðə; ði][mæn] [mait] [ˈrekəgnaɪz] [hɜː(r); hə(r)] .
Guo Wei feared that the man might recognize her .
郭 魏 害怕 那 这 男人 可能 认出 她 .

郭隗恐那人认得，

[hiː; hi] [ˈhʌrɪdli] [tɜːnd] [ænd; ənd] [slɪpt] [ˈɪntuː][ə; eɪ] [sɪˈkluːdɪd] [ˈæli] .
He hurriedly turned and slipped into a secluded alley .
他 匆匆 转向 和 滑倒了 进入 一个 僻 胡同 .

忙忙抽身折入一条僻巷，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz][wiː; wi] [ˈentəd] [ðə; ði] [ˈæli] ,
As soon as we entered the alley ,
作为 很快 作为 我们 进入 这 胡同 ，

才走入巷内，

[ðæt] [ˈpɜːs(ə)n] [kɔːt] [ʌp] [ˈɜːli] [ænd; ənd] [sed] :
That person caught up early and said :
那 人 捕捉 向上 早期的 和 说 :

那个人早赶上来道：

" [ˈmɑːstə(r)][gwoʊ] , "
" Master Guo , "
" 掌握 郭 ， "

“郭老爷，

[weə(r)] [kænt] [ai][faɪnd][ə; eɪ] [pleɪs] ?
Where can't I find a place ?
在哪里 不能 我 寻找 一个 地方 ?

小的何处不访到，

[wiː; wi] [met] [hɪə(r)] , [dʒʌst][ɪn] [taɪm] .
We met here , just in time .
我们 遇见 这里 ， 只是 在 时间 .

恰恰的这里遇见。”

[ɔːlˈðəʊ] [gwoʊ] [weɪ] [kʊd; kəd][hɪə(r)][ˌaɪ ˈtiː] ,
Although Guo Wei could hear it ,
虽然 郭 魏 可以 听到 它 ，

郭隗耳虽听得，

[bʌt; bət][hiː; hi] [deəd] [nɒt] [əˈgriː] .
But he dared not agree .
但 他 敢于 不是 同意 .

却不敢答应，

[hiː; hi]['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] ['sɪmpli] [wɔːkt] [ə'weɪ] .
He lowered his head and simply walked away .
他 降低 他的 头 和 简单地 步行 离开 .

低了头只是走。

[ðə; ði][mæn] [kɔːt] [ʌp] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [steps] [ænd; ənd] [sed] :
The man caught up a few more steps and said :
这 男人 捕捉 向上 一个 很少 更多的 步骤 和 说 :

那个人又赶上几步道：

" ['mɑːstə(r)][gwoʊ] , [doʊnt][gəʊ] ! "
" Master Guo , don't go ! "
" 掌握 郭 , 不 去 ! "

“郭老爷不要走，

[ai][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [fɑːm] ['leɪbərə(r)] [huː] [hæd; həd] [fled] [bæk] [frɒm; frəm][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
I was originally a farm laborer who had fled back from the capital .
我 曾是 起初 一个 农场 劳动者 WHO 有 逃亡 后退 从 这 首都 .

小的原是老爷朝中逃回的田役，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [baʊ] [ʃɪn] .
His name is Bao Xin .
他的 姓名 是 包 新 .

叫做鲍信，

[ʃiː; ʃi] [wʌns] [sɜːvd] [ðə; ði]['mɑːstə(r)] .
She once served the master .
她 一次 服务 这 掌握 .

曾服侍过老爷的。

[naʊ] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv][nəʊ]['mɑːstə(r)] ,
Now , because the people have no master ,
现在 , 因为 这 人们 有 不 掌握 ,

今因百姓无主，

" [ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði]['mɑːstə(r)] . "
" This must be reported to the master . "
" 这 必须 是 据报道 到 这 掌握 . "

要禀知老爷。”

[gwoʊ] [weɪ] [hɜːd] [ðɪs] ,
Guo Wei heard this ,
郭 魏 听到 这 ,

郭隗听得，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [lʊkt] .
He hurriedly turned around and looked .
他 匆匆 转向 大约 和 看起来 .

忙回头一看，

[ðə; ði]['pɜːs(ə)n] [lʊkt] ['sʌmwɒt] [fə'mɪliə(r)] .
The person looked somewhat familiar .
这 人 看起来 有些 熟悉的 .

只见那个人果有些面熟，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

因回说道：

" [aɪm] [nɒt] [sʌm; səm]['mɪstə(r)] . [gwoʊ] . "
" I'm not some Mr . Guo . "
" 我是 不是 一些 先生 . 郭 . "

“我又不是什么郭老爷，

[doʊnt] [əd'mɪt] [jʊr; jər] [rɒŋ] .
Don't admit you're wrong .
不 承认 你是 错误的 .

你莫要认错了。”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" ['mɑːstə(r)] , [pliːz] [doʊnt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː] . "
" Master , please don't hide it . "
" 掌握 , 请 不 隐藏 它 . "

“老爷不要隐瞒，

[smɔːl] [fruːt] - ['beərɪŋ] ['fiːldz] .
Small fruit - bearing fields .
小的 水果 - 轴承 字段 .

小的果系田役。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [kʊd; kəd] [nɒt] [beə(r)][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][tʃiː]
It was only because the people of Yan could not bear to return to Qi
它 曾是 仅有的 因为 这 人们 的 严 可以 不是 熊 到 返回 到 齐
[ðæt] . . .
that . . .
那 . . .

只因燕国百姓不忍归齐，

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən]['ɜːdʒənt]['mætə(r)] [ðæt] [ai][mʌst; məst] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði]['mɑːstə(r)][ɒv; əv] .
There is an urgent matter that I must inform the master of .
那里 是 一个 紧迫的 事情 那 我 必须 通知 这 掌握 的 .

因有急事要通知老爷。”

[gwoʊ] [weɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [mænz] [wɜːdz] [hæd; həd][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] ,
Guo Wei saw that the man's words had a reason ,
郭 魏 锯 那 这 男人的 字 有 一个 原因 ,

郭隗见那人说话有因，

[hiː; hi] [stɒpt] [ænd; ənd] [ɑːskt] :
He stopped and asked :
他 停止 和 问 :

因立住脚问道：

" [duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] ['ɜːdʒənt][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] ['mɑːstə(r)][gwoʊ] ? "
" Do you have something urgent to inform Master Guo ? "
" 做 你 有 某物 紧迫的 到 通知 掌握 郭 ? "

“你有甚急事要通知郭老爷？”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [ɪts] [nɒt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [tɔːk] [hɪə(r)] . "
" It's not convenient to talk here . "
" 它是 不是 方便的 到 讲话 这里 . "

“这里不便说话。”

[səʊ] [ðeɪ] [led] [gwoʊ] [weɪ] [tuː; tə][æn; ən] ['empti] [ruːm] .
So they led Guo Wei to an empty room .
所以 他们 引领 郭 魏 到 一个 空的 房间 .

遂将郭隗引到一间空屋里来，

[hiː; hi] [kləʊzd] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ænd; ənd] [spəʊk] [ɪn] ['diːteɪl] :
He closed the door and spoke in detail :
他 关闭 这 门 和 辐 在 细节 :

闭了门细细说道:

" ['evə(r)] [sɪns] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [went] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] . . . "
" Ever since the master and the crown prince went into hiding . . . "
" 曾经 自从 这 掌握 和 这 王冠 王子 去 进入 隐藏 . . . "

“自从老爷同太子避去后,

[ðə; ði] ['kʌntri] ['sʌfəd] [kə'læməti] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
The country suffered calamity because of his son .
这 国家 遭受 灾害 因为 的 他的 儿子 .

国中受子之之祸,

[nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [deɪ] [kæn; kən] [biː; bi] ['piːsf(ə)l] .
Not a single day can be peaceful .
不是 一个 单身的 天 能 是 和平 .

无一日安生。

[wen] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [keɪm] [tuː; tə] [ə'tæk] ,
When the Qi army came to attack ,
什么时候 这 齐 军队 来了 到 攻击 ,

及齐师来伐,

[ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] ['əʊnli] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['stɔːri] [ɒv; əv] [djuːk] [hwɑːn] [ɒv; əv] [kɪz] [kəm'pæʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['neɪbəz] .
The common people only recognize the story of Duke Huan of Qi's compassion for his neighbors .
这 常见的 人们 仅有的 认出 这 故事 的 公爵 欢 的 气的 同情 为了 他的 邻居 .

百姓只认做还是齐桓公恤邻的故事,

['veri] ['hæpi] ,
Very happy ,
非常 快乐的 ,

十分欢喜,

[ðeɪ] ['welkəm] [ˌjuː 'es] [ɪn] [wɪð] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
They welcomed us in with food and drink .
他们 欢迎 我们 在 和 食物 和 喝 .

竟箪食壶浆迎了入来。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [tʃiː] ['dʒen(ə)rəl] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] ['kæptʃəd] - [ænd; ənd] [tʊk] [hɪm] [ə'weɪ] .
Unexpectedly , Qi general Kuang Zhang captured Zizhi and took him away .
不料 , 齐 一般的 匡 张 捕获 - 和 采取 他 离开 .

不料齐将匡章擒了子之去后,

[weə(r)] [ɪz] [ðeə(r)] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [treɪs] [ɒv; əv] [kən'sɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [wʌnz] ['neɪbəz] ?
Where is there even a trace of concern for one's neighbors ?
在哪里 是 那里 甚至 一个 痕迹 的 忧虑 为了 一个人的 邻居 ?

哪里有一毫恤邻之意,

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
They even destroyed the ancestral temple of the King of Yan .
他们 甚至 损毁 这 祖先的 寺庙 的 这 国王 的 严 .

竟将燕王的宗庙都毁了,

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [luːt] [ɔːl] [ðə; ði] ['treʒəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [jæn] ['pæləs] .
They also looted all the treasures from the Yan Palace .
他们 还 被洗劫一空 全部 这 宝藏 从 这 严 宫殿 .

又将燕宫的宝物都掠去了,

['əʊnli][ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv][ðə; ði][jæn] [steɪt] [hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] ['fʊli] ['kɔŋkə] .
Only the territory of the Yan state has not yet been fully conquered .
仅有的 这 领土 的 这 严 状态 有 不是 然而 到过 完全 征服 .

惟有燕国的地土尚收不尽，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tɔː'mentɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɪə(r)] .
They are tormenting the people here .
他们 是 折磨 这 人们 这里 .

正在此苦磨百姓。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] ['ʌprɔː(r)] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tent] .
The people were in a state of uproar and discontent .
这 人们 是 在 一个 状态 的 骚动 和 不满 .

百姓汹汹思乱，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd] ['eni] [njuːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
However , they were unable to find any news of the Crown Prince .
然而 , 他们 是 无法 到 寻找 任何 消息 的 这 王冠 王子 .

只是访不出太子的消息，

[ə; eɪ] [sneɪk] ['kænɒt] [muːv] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [hed] .
A snake cannot move without a head .
一个 蛇 不能 移动 没有 一个 头 .

蛇无首而不行，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [ə'raʊnd] .
He ordered his men to search around .
他 订购 他的 男人 到 搜索 大约 .

叫小的们四下寻访，

[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em] ['faɪnəli] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['mɑːstə(r)] .
Now I am finally able to see the master .
现在 我 是 最后 有能力的 到 看 这 掌握 .

今方得见老爷，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
There is a great opportunity .
那里 是 一个 伟大的 机会 .

大有机缘。

[pliːz] , [sɜː(r)] , [grɑːnt][ˌem 'iː] [ðɪs] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Please , sir , grant me this decision .
请 , 先生 , 授予 我 这 决定 .

求老爷做主，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
To restore the state of Yan .
到 恢复 这 状态 的 严 .

以复燕邦。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[ɪz] [ðɪs] [truː] ?
Is this true ?
是 这 真的 ?

“此话真么？”

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [ɪts] [nɒt] [dʒʌst] [ɪn] [juːˈtiːən] . "
" It's not just in Yutian . "
" 它是 不是 只是 在 于田 . "

“不独玉田一处，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈterətri] [ɔːl] [flɒkt] [tuː; tə] [ˈvɪzɪt] [ðə; ði] [lɔːd] .
The people of the territory all flocked to visit the Lord .
这 人们 的 这 领土 全部 成群结队的 到 访问 这 主 .

治境百姓皆纷纷访主，

[haʊ] [kæn; kən] [ˌaɪ ˈtiː] [nɒt] [biː; bi] [ˈriːəl] ?
How can it not be real ?
如何 能 它 不是 是 真实的 ?

怎么不真？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [juː; jʊ] [kænt] [duː; də] [ˈeniθɪŋ] [baɪ] [jɔːˈself] . "
" You can't do anything by yourself . "
" 你 不能 做 任何事物 经过 你自己 . "

“你一人也做不得甚事。”

[ðə; ði] [mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

那人道：

" [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv] [juːˈtiːən] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ɒv; əv] [wʌn] [maɪnd] [ænd; ənd] [wʌn] [hɑːt] . "
" The people of Yutian are all of one mind and one heart . "
" 这 人们 的 于田 是 全部 的 一 头脑 和 一 心 . "

“玉田一境百姓皆同心合意，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈwʌznt] [dʒʌst] [wʌn] [ˈpɜːs(ə)n] !
It wasn't just one person !
它 不是 只是 一 人 !

何止小的一人！

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪnˈfɔːm] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [ðə; ði] [ˈmɑːstə(r)] ,
If you want to inform them to come and see the master ,
如果 你 想 到 通知 他们 到 来 和 看 这 掌握 ,

若要通知他们同来见老爷，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeni] [tʃiː] [ˈsəʊldʒəz] [ˌaʊtˈsaɪd] .
But there are many Qi soldiers outside .
但 那里 是 许多 齐 士兵 外部 .

但外面齐兵甚多，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ɒv; əv] [pəˈsepʃ(ə)n] ,
I'm afraid of perception ,
我是 害怕的 的 洞察力 ,

恐怕知觉，

[kɔːzd] [ˈtrʌb(ə)l]
Caused trouble
导致 麻烦

惹出事来，

[ai] [deə(r)] [nɒt] .
I dare not .
我 敢 不是 .

小的不敢，

['ðeəfɔː(r)] , ['əʊnli] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['mɑːstə(r)] .
Therefore , only one person came to see the master .
所以 , 仅有的 一 人 来了 到 看 这 掌握 .

故只一人来见老爷。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是这等，

[juː; jʊ] [kʊd; kəd] ['siːkrətli] [kɔːl] [ə; eɪ] [fjuː] [mɔː(r)] [ɪk'spɪəriənst] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɪm] .
You could secretly call a few more experienced people to discuss it with him .
你 可以 偷偷 称呼 一个 很少 更多的 经验丰富的 人们 到 讨论 它 和 他 .

你可悄悄再唤几个老成的与他商量。”

[ðə; ði] [mæn] [ə'griːd] [ænd; ənd] [went] .
The man agreed and went .
这 男人 同意 和 去 .

那人应承去了。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[gwoʊ] [ænd; ənd] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] [ɔː(r)] [səʊ] [ɪk'spɪəriənst] ['vɪlɪdʒər] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [hɪm] [tə'geðə(r)] .
Guo and a dozen or so experienced villagers came to see him together .
郭 和 一个 打 或者 所以 经验丰富的 村民们 来了 到 看 他 一起 .

果同了一二十个老成的百姓齐齐来见，

[wɒt] [wɒz; wəz] [sed] ,
What was said ,
什么 曾是 说 ,

所说之言，

['ðer] [ɔːl] [ðə; ði] [seɪm] .
They're all the same .
它们是 全部 这 相同的 .

都是一样，

[wen] [ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [gɒt] ['hiːtɪd] ,
When the discussion got heated ,
什么时候 这 讨论 得到 加热 ,

说得激烈之处，

[ðeɪ] [ɔːl] [saɪd] [ænd; ənd] [wept] .
They all sighed and wept .
他们 全部 叹了口气 和 哭泣 .

都叹息堕泪，

[ai] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
I was furious .
我 曾是 狂怒 .

愤愤不已。

[gwoʊ] [weɪ] [sɔː] [ðæt] ['piːpəlz] [hɑːts] [wɜː(r); wə(r)] [naʊ] ['dʒenjuɪn] .
Guo Wei saw that people's hearts were now genuine .
郭 魏 锯 那 人们的 心 是 现在 真的 .

郭隗见人心已真，

[fæŋ] [dʒiː] [ək'nɒlɪdʒd] :
Fang Zhi acknowledged :
方 智 已确认 :

方直认道：

[sɪns] [juː; jʊ] ['dʒentlmən] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] . . .
Since you gentlemen are so loyal and righteous . . .
自从 你 先生们 是 所以 忠诚 和 正义 . . .

“诸君既如此忠义，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə][biː; bi] ['əʊvəli] [ə'gresɪv] .
There's no need to be overly aggressive .
有 不 需要 到 是 过于 挑衅的 .

不必过激，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [stɪl] [ə'laɪv] .
The crown prince is still alive .
这 王冠 王子 是 仍然 活 .

太子尚在。”

[wen] ['evriwʌn] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wɒz; wəz] [stɪl] [ə'laɪv] ,
When everyone heard that the crown prince was still alive ,
什么时候 每个人 听到 那 这 王冠 王子 曾是 仍然 活 ,

众人听见说太子尚在，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

皆满心欢喜，

[ðen] [hiː; hi] [ɑːskt] [ə'gen] :
Then he asked again :
然后 他 问 再次 :

因又问道：

" [naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [ə'laɪv] . . . "
" Now that the Crown Prince is alive . . . "
" 现在 那 这 王冠 王子 是 活 . . . "

“太子既在，

[wiː; wi][dəʊnt] [nəʊ] [wɪtʃ] ['kʌntri] [ðeɪ] [fled] [tuː; tə] .
We don't know which country they fled to .
我们 不 知道 哪个 国家 他们 逃亡 到 .

不知逃往何国？

[səʊ] [ðæt] [wiː; wi][kæn; kən][gəʊ][ænd; ənd] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
So that we can go and welcome them .
所以 那 我们 能 去 和 欢迎 他们 .

我们好去迎请。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ɪts] ['riːəli] [nɒt] [fɑː(r)] . "
" It's really not far . "
" 它是 真的 不是 远的 . "

“实实不远，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [raɪt] [hɪə(r)][ɪn] [wʌzɒŋ] ['maʊntən] .
It is right here in Wuzhong Mountain .
它 是 正确的 这里 在 吴忠 山 .

就在此无终山中。”

[wen] [ðə; ði] [kraʊd] [hɜːd] [ðæt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ɪn] [wʌzɔŋ] [ˈmaʊntən] ,
When the crowd heard that it was in Wuzhong Mountain ,
什么时候 这 人群 听到 那 它 曾是 在 吴忠 山 ,

众人听见说在无终山中，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ˈiːv(ə)n][mɔː(r)] [dɪˈlaɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He was even more delighted and said :
他 曾是 甚至 更多的 高兴极了 和 说 :

愈加欢喜道：

" [sɪns] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [wʌzɔŋ] [ˈmaʊntən] , "
" Since we are at Wuzhong Mountain , "
" 自从 我们 是 在 吴忠 山 , "

“既在无终山，

[ɪts] [ˈəʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [ˈdʌz(ə)n] [maɪlz] [əˈweɪ] .
It's only a few dozen miles away .
它是 仅有的 一个 很少 打 英里 离开 .

不过数十里路，

[get] [ðə; ði][kɑː(r)] [ˈredi] [tuː; tə][gəʊ] .
Get the car ready to go .
得到 这 车 准备好 到 去 .

快备车乘，

[ˈwelkəm] [bæk] .
Welcome back .
欢迎 后退 .

迎请回来。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ˈwelkəmɪŋ] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [nɒt] [ˈdɪfɪkəlt] . "
" Welcoming the Crown Prince is not difficult . "
" 欢迎 这 王冠 王子 是 不是 难的 . "

“迎请太子不难，

[bʌt; bət] [wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð] [ðiːz] [tʃiː] [ˈsəʊldʒəz] ?
But what should be done with these Qi soldiers ?
但 什么 应该 是 完毕 和 这些 齐 士兵 ?

只是这些齐兵如何处置？”

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [sed] :
The people said :
这 人们 说 :

众百姓道：

" [ðiːz] [tʃiː] [ˈsəʊldʒəz] , "
" These Qi soldiers , "
" 这些 齐 士兵 , "

“这些齐兵，

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] [æz; əz] [dɜːt] .
The people of Yan were seen as dirt .
这 人们 的 严 是 已见 作为 污垢 .

看得燕民如土，

[kəmˈpliːtli] [ˌʌnprɪˈpeəd] ,
Completely unprepared ,
完全地 毫无准备 ,

毫不提防，

[hiː; hi][dʒʌst] [tʃiːts] [ɒn] [drɪŋks] [ænd; ənd] [fuːd] ['evri] [deɪ] .
He just cheats on drinks and food every day .
他 只是 作弊 在 饮料 和 食物 每一个 天 .

每日只是诈酒诈食，

[dʒʌst] [gɪv] [ʌp] [sʌm; səm] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] ,
Just give up some food and drink ,
只是 给 向上 一些 食物 和 喝 ,

只消舍着些酒食，

[get] [ðem; ðəm] [drʌŋk]
Get them drunk
得到 他们 醉

将他们灌醉，

['kɪlɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪz] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['kʌtɪŋ] ['vedʒtəb(ə)lz] .
Killing them is as easy as cutting vegetables .
杀戮 他们 是 作为 简单的 作为 切割 蔬菜 .

杀之如切菜耳。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [haʊ'evə(r)] , [wɜː(r); wə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdə(r)] .
The people , however , were without a leader .
这 人们 , 然而 , 是 没有 一个 领导者 .

众百姓但因无主，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [deəd] [nɒt] [gəʊ] .
Therefore , he dared not go .
所以 , 他 敢于 不是 去 .

故不敢行，

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [ə'laɪv] ,
Now that the Crown Prince is alive ,
现在 那 这 王冠 王子 是 活 ,

今太子既在，

[wiː; wi] ['siːkrətli] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
We secretly informed the people ,
我们 偷偷 知情的 这 人们 ,

我们暗传百姓，

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [wiː; wi] ['welkəm] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
On one hand , we welcomed the Crown Prince .
在 一 手 , 我们 欢迎 这 王冠 王子 .

一面迎请太子，

[ðeɪ] [kɪld] [ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [ɒn] [ðə; ði] [spɒt] .
They killed the Qi soldiers on the spot .
他们 被杀 这 齐 士兵 在 这 点 .

一面就杀齐兵，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ðæt] !
What's so difficult about that !
是什么 所以 难的 关于 那 !

有何难哉！”

[gwoʊ] [weɪ] ['lɪsnd] ,
Guo Wei listened ,
郭 魏 听着 ,

郭隗听了，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He was overjoyed and said :
他 曾是 欣喜若狂 和 说 :

也不觉大喜起来道：

" [ɪf] [juː; jʊ][kæn; kən][duː; də] [ðɪs] . . . "
" If you can do this . . . "
" 如果 你 能 做 这 . . . "

“汝等果能如此，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdəd] ['raɪtʃəs] ['sɪtəznz] [ɒv; əv][ðə; ði][jæn] [steɪt] .
They can be considered righteous citizens of the Yan state .
他们 能 是 经过考虑的 正义 公民 的 这 严 状态 .

可谓燕国之义民了。

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)] [ðæt] [juː'tiːən][ɪz] [nɒt] [fɑː(r)][frɒm; frəm] - .
But I fear that Yutian is not far from Yandu .
但 我 害怕 那 于田 是 不是 远的 从 - .

但恐玉田去燕都不远，

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [tʃeɪndʒ] ,
Kuang Zhang heard of the change ,
匡 张 听到 的 这 改变 ,

匡章闻变，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Leading troops to attack .
领导 军队 到 攻击 .

领兵来攻，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [ɔːl] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [gɒn] .
For a time , all soldiers and generals were gone .
为了 一个 时间 , 全部 士兵 和 将军们 是 已消失 .

一时兵将全无，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [rɪ'spɒnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] ?
How should we respond to the enemy ?
如何 应该 我们 回应 到 这 敌人 ?

将何应敌？”

[ðə; ði] [kraʊd] [sed] :
The crowd said :
这 人群 说 :

众人道：

" [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɒv; əv][jæn][wɜː(r); wə(r)][nɒt] ['slɔːtəd] [baɪ][ðem; ðəm] . "
" The soldiers and generals of Yan were not slaughtered by them . "
" 这 士兵 和 将军们 的 严 是 不是 屠杀 经过 他们 . "

“燕国兵将并不曾遭其屠戮，

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [rɪ'zentmənt] [tə'wɔːdz] - ,
All because of resentment towards Zizhi ,
全部 因为 的 怨恨 向 - ,

皆因怨恨子之，

[dɪ'zɜːʃn] [ɪn][ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv]['bæt(ə)l]
desertion in the face of battle
逃兵 在 这 脸 的 战斗

临阵逃散，

[wen] [tʃiː] ['ɒkjupaɪd] [jæn]['kæpɪt(ə)l] ,
When Qi occupied Yan capital ,
什么时候 齐 占领 严 首都 ,

及齐占了燕都，

[hiː; hi] [ðen] [went] ['ɪntuː]['haɪdɪŋ][ænd; ənd][dɪd][nɒt] [kʌm] [aʊt] .
He then went into hiding and did not come out .
他 然后 去 进入 隐藏 和 做过 不是 来 出去 .

遂潜匿不出。

[ɪf] [wʌn] [h'iəz] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [rɪ'vaɪvɪŋ] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] . . .
If one hears that the Crown Prince is reviving the Yan state . . .
如果 一 听到 那 这 王冠 王子 是 复苏 这 严 状态 . . .

若闻得太子重兴燕国，

[dʒʌst] [wʌn] ['nəʊtɪs]
Just one notice
只是 一 注意

只消一道榜文，

['pəʊstɪŋ] [ˌædvər'taɪzmənt] ['evriweə(r)]
Posting advertisements everywhere
发帖 广告 到处

四处招挂，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] ,
In less than ten days ,
在 较少的 比 十 天 ,

不须十数日，

" [ðɪs] [ˌgærən'tiːz] [ðæt] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'sembəld] [ɪn] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .
" This guarantees that 100 , 000 elite troops can be assembled in a short time .
" 这 保证 那 - , - 精英 军队 能 是 组装 在 一个 短的 时间 .
"
"
"

包管十万精兵一时而聚。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“既是如此，

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [nəʊ] [dɪ'leɪ] .
There should be no delay .
那里 应该 是 不 延迟 .

事不宜迟，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [ðen] [biː; bi] [held] .
It can then be held .
它 能 然后 是 握住 .

就可举行。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['siːkrətli] [went] [tuː; tə] ['gæðə(r)] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [flægz] [ænd; ənd] ['bænəz]
The people secretly went to gather together to prepare flags and banners
这 人们 偷偷 去 到 收集 一起 到 准备 旗帜 和 横幅
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [prə'seʃ(ə)n] .
for the procession .
为了 这 游行 .

众百姓因一面去悄悄会同百姓备办法驾旗幡，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ˌəʊvə'naɪt] ;
They went to welcome the Crown Prince overnight ;
他们 去 到 欢迎 这 王冠 王子 过夜 ;

连夜去迎太子；

[ɒn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] ,
On the one hand , he instructed all the people of the city ,
在 这 一 手 , 他 指示 全部 这 人们 的 这 城市 ,

一面吩咐阖城百姓，

[ðeɪ] [gɒt] [ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [drʌŋk] [wɪð] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
They got the Qi soldiers drunk with food and drink .
他们 得到 这 齐 士兵 醉 和 食物 和 喝 .

用酒食灌醉齐兵，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [kɪld] ;
They were all killed ;
他们 是 全部 被杀 ;

尽皆杀死；

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] ['ɔːdəd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] [ðə; ði] [θriː] ['empərəz] ['temp(ə)l] .
On one hand , they ordered people to clean up the Three Emperors Temple .
在 一 手 , 他们 订购 人们 到 干净的 向上 这 三 皇帝们 寺庙 .

一面叫人收拾三皇庙，

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['welkəm] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] [θrəʊn] .
The emperor welcomed the crown prince back to the throne .
这 皇帝 欢迎 这 王冠 王子 后退 到 这 王座 .

同候迎了太子来重新即位。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪ'fekt] ,
Because of this effect ,
因为 的 这 影响 ,

只因这一番作用，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði] [jiː] ['rɪvə(r)] [ri'gein, riː-] [ɪts] ['kʌlə(r)] .
The Yi River regains its color .
这 易 河 恢复 它是 颜色 .

易水重添色，

[ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntənz] [ʃaɪn] [wʌns] [mɔː(r)] .
The Yanshan Mountains shine once more .
这 燕山 山脉 闪耀 一次 更多的 .

燕山复吐辉。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [wiː; wi] [doʊnt] [nəʊ] [wɒt] [wɪl] ['hæpən] [nekst] .
After all , we don't know what will happen next .
后 全部 , 我们 不 知道 什么 将要 发生 下一个 .

毕竟不知后事如何？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [faɪv] : [grænd] ['tjuːtə(r)] [gwoʊ] [ɑːsks] [tuː; tə] [bai] [ded] [hɔːs] [bəʊnz] ; [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn]
Chapter 5 : Grand Tutor Guo Asks to Buy Dead Horse Bones ; King Zhao of Yan
章 5 : 盛大 导师 郭 问 到 买 死的 马 骨头 ; 国王 赵 的 严
[bɪldz] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs]
Builds the Golden Terrace
建造 这 金的 阳台

第五回 郭太傅请买死马骨 燕昭王高筑黄金台

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [mɔːn] .
The rise and fall of a nation is not something to mourn .
这 上升 和 落下 的 一个 国家 是 不是 某物 到 哀悼 .

家国兴亡不足哀，

[ɔːl] [juː; jʊ] [niːd] [ɪz] ['sʌmwʌn] [wɪð] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt] .
All you need is someone with extraordinary talent .
全部 你 需要 是 某人 和 非凡的 天赋 .

只须求得有奇才。

[gəʊld] [ɪz] [θrəʊn] ['ɒntə] [ðə; ði] ['swɑːloʊz] ['plætfɔːm] .
Gold is thrown onto the swallow's platform .
金子 是 抛掷 到 这 燕子的 平台 .

黄金若掼燕台上，

[faɪn] ['hɔːsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvə(r)] .
Fine horses should come from the Yi River .
美好的 马匹 应该 来 从 这 易 河 .

骏马应从易水来。

['evriwʌn] [sez] [ðæt] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn] [kæn; kən] [biː; bi] [ə'tʃiːvd] [ɒn] [ðə; ði] [seɪm] [deɪ] .
Everyone says that fame and fortune can be achieved on the same day .
每个人 说道 那 名声 和 财富 能 是 已达成 在 这 相同的 天 .

尽道功名当日立，

[huː] [njuː] [ðæt] [sək'ses] [ɔː(r)] ['feɪljə(r)] [wʊd] [ʌn'fəʊld] [səʊ] [suːn] ?
Who knew that success or failure would unfold so soon ?
WHO 知道 那 成功 或者 失败 会 展开 所以 很快 ?

谁知成败至今开。

[pliːz] , [duː; də] [nɒt] [spiːk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv] ['jɑːn'ʃɑːn] .
Please , do not speak of the affairs of Yanshan .
请 , 做 不是 说话 的 这 事务 的 燕山 .

凭君莫说燕山事，

[weə(r)] [ɪz] [kɪŋ] [dʒaʊ] [naʊ] ?
Where is King Zhao now ?
在哪里 是 国王 赵 现在 ?

试问昭王安在哉？

['ɑːftə(r)] [gwoʊ] [weɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæd; həd] ['fɪnɪʃt] ['plænɪŋ] ['evriθɪŋ] ,
After Guo Wei and the people had finished planning everything ,
后 郭 魏 和 这 人们 有 完成的 规划 一切 ,

话说郭隗与众百姓将各项事情算计停当，

[səʊ] [hiː; hi] ['siːkrətli] [led] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] . . .
So he secretly led some people . . .
所以 他 偷偷 引领 一些 人们 . . .

遂暗暗地领了一些百姓，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [keɪm] [tuː; tə] [wʌzɔŋ] ['maʊntən] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
They actually came to Wuzhong Mountain to see the Crown Prince .
他们 实际上 来了 到 吴忠 山 到 看 这 王冠 王子 .

竟到无终山来见太子，

[hiː; hi] [ri'kaunt] [pɑːst] [ɪ'vents] .
He recounted past events .
他 叙述 过去的 活动 .

备说从前之事。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lɪsnd] .
The Crown Prince listened .
这 王冠 王子 听着 .

太子听了，

[bəuθ] ['wʌrid] [ænd; ənd] ['hæpi] ,
Both worried and happy ,
两个都 担心 和 快乐的 ,

又忧又喜，

[ðə; ði] [gʊd] [njuːz] [ɪz] [ðæt] [ˌziː'tiː'iː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
The good news is that ZTE has a way out .
这 好的 消息 是 那 中兴通讯 有 一个 方式 出去 .

喜的是中兴有路，

[ðə; ði] ['wʌri] [ɪz] [ðæt] ['feɪljə(r)] [ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [lɒs] [ænd; ənd] [sək'ses] [ɪz] [ʌn'laɪkli] .
The worry is that failure is already a loss and success is unlikely .
这 担心 是 那 失败 是 已经 一个 损失 和 成功 是 不太可能 .

忧的是已败难成。

[bʌt; bət] [θɪŋz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] .
But things have already come to this point .
但 事物 有 已经 来 到 这 观点 .

然事已到此，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'piːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He had no choice but to come out and appease the people .
他 有 不 选择 但 到 来 出去 和 安抚 这 人们 .

只得出来安抚百姓。

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the people saw it ,
什么时候 这 人们 锯 它 ,

百姓见了，

['θʌndərəs] [tʃɪəz]
thunderous cheers
雷鸣 干杯

欢呼如雷，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['kraʊdɪd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [bɔːdɪd] [ðə; ði] [lɔː] [kɑː(r)] .
They actually crowded around and boarded the law car .
他们 实际上 挤 大约 和 登机 这 法律 车 .

竟簇拥着上了法驾，

[wiː; wi] ['hedɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [juː'tiːən] .
We headed straight for Yutian .
我们 标题 直的 为了 于田 .

一径往玉田而来。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['sɪti] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [njuːz] .
The people of the entire city received the news .
这 人们 的 这 全部的 城市 已收到 这 消息 .

阖城的百姓得了信，

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [iːtʃ] [geɪt] [hæv; həv] [biːn] [plaɪ] [wɪð] [waɪn] [ænd; ənd] [fuːd] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [drʌŋk] .
The Qi soldiers guarding each gate have been plied with wine and food until they are drunk .
这 齐 士兵 守护 每个 门 有 到过 合拢 和 葡萄酒 和 食物 直到 他们 是 醉 .

已将各门戍守的齐兵用酒食灌醉，

[məʊst][ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [kɪld] .
Most of them were killed .
最多 的 他们 是 被杀 .

杀了大半，

[siːz] [ðeə(r)] [sɔːrdz] , [spiə] , [ænd; ənd]['ɑːmə(r)] .
Seize their swords , spears , and armor .
抢占 他们的 剑 , 长矛 , 和 盔甲 .

夺其刀枪盔甲，

[ʒɑːŋ] - [sed] :
Zhang Dachangdao said :
张 - 说 :

大声张场道：

" ['aʊə(r)][jæn] ['kɪŋdəm] [hæz; həz][ə; eɪ] [njuː] ['mɑːstə(r)] . "
" Our Yan Kingdom has a new master . "
" 我们的 严 王国 有 一个 新的 掌握 . "

“吾燕国又有主了。”

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] [huː] [hæd; həd][nɒt] [biːn] [kɪld] [hɜːd] [ðɪs] [ɪ'miːdiətli] .
The Qi soldiers who had not been killed heard this immediately .
这 齐 士兵 WHO 有 不是 到过 被杀 听到 这 立即地 .

不曾杀的齐兵一时听得，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ɪn][ə; eɪ] [keɪ'ɒtɪk] [mes] .
They all fled in a chaotic mess .
他们 全部 逃亡 在 一个 混乱 混乱 .

都乱糟糟逃个干净。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [laɪnd] [ʌp] [ðə; ði][flægz] [ðeɪ] [hæd; həd] [siːzd] .
The people lined up the flags they had seized .
这 人们 衬里 向上 这 旗帜 他们 有 查获 .

众百姓将夺来的旗仗排开，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [drʌmz] [ænd; ənd]['mjuːzɪk][wɜː(r); wə(r)] ['ædɪd] ,
Because drums and music were added ,
因为 鼓 和 音乐 是 额外 ,

因又添上鼓乐，

['welkəmɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Welcoming along the way ,
欢迎 沿着 这 方式 ,

沿路迎来，

[wiː; wi] [met] [ðem; ðəm] .
We met them .
我们 遇见 他们 .

迎着了，

[bɜːdz] [fluː] [ænd; ənd] [tʃɜːrpt] [æz; əz] [ðeɪ] [flɒkt] [tuː; tə][ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] ['empərəz] .
Birds flew and chirped as they flocked to the Temple of the Three Emperors .
鸟类 飞翔 和 啁啾 作为 他们 成群结队的 到 这 寺庙 的 这 三 皇帝们 .

竟鸟飞雀跃地拥到三皇庙中，

[ə; eɪ] [lɑːdʒ] [siːt] [wɒz; wəz] [set] [ʌp] .
A large seat was set up .
一个 大的 座位 曾是 放 向上 .

设了一个大座，

[pliːz] , [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [ə'send] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Please , Your Highness , ascend the throne .
请 , 你的 高度 , 上升 这 王座 .

请太子高登宝位，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [nəʊn] [æz; əz] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
He was known as King Zhao .
他 曾是 已知 作为 国王 赵 .

号称昭王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [muːvd] [baɪ] [ðə; ði] ['piːpəlz] [sɪn'sɪə(r)] [sə'pɔːt] .
King Zhao was moved by the people's sincere support .
国王 赵 曾是 已搬 经过 这 人们的 真诚 支持 .

昭王感百姓拥戴之诚，

[ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌfərɪŋ] [kɔːzd] [baɪ] [ðə; ði] ['neɪʃənz] [dɪ'fiːt] ,
And thinking of the suffering caused by the nation's defeat ,
和 思维 的 这 痛苦 导致 经过 这 国家的 击败 ,

又念国家败亡之苦，

[preŋ] [tuː; tə] ['hev(ə)n] , [ɜːθ] , ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['rɪvəz] ,
Praying to heaven , earth , mountains and rivers ,
祈祷 到 天堂 , 地球 , 山脉 和 河流 ,

祷告天地山川，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] ['bɪtəli] .
I couldn't help but weep bitterly .
我 不能 帮助 但 哭泣 苦涩地 .

不禁大恸，

[hiː; hi] [kraɪd] [aʊt] :
He cried out :
他 哭 出去 :

大哭道：

" ['kɒntempleitɪŋ] [ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [ɒv; əv] [jæn] [steɪt] ,
" Contemplating the misfortune of Yan State ,
" 沉思 这 不幸 的 严 状态 ,

"念燕邦不幸，

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [pə'sweɪdɪd] [baɪ] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] ['æbdɪkeɪt] .
The late king was persuaded by treacherous officials to abdicate .
这 晚的 国王 曾是 被说服 经过 奸诈 官员 到 放弃 .

先王遭奸臣巧说让位，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [hɪz; ɪz] [plɒt] [tuː; tə] [juː'zɜːp] ['paʊə(r)] ,
To achieve his plot to usurp power ,
到 达到 他的 阴谋 到 篡 力量 ,

以成其篡夺之谋，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] ['kɒnflɪkt] [wɪð] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] .
This led to conflict with neighboring countries .
这 引领 到 冲突 和 邻接 国家 .

遂致邻邦起衅，

[ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɪts] ['piːp(ə)l] ['perɪʃt] .
The nation and its people perished .
这 国家 和 它是 人们 遇难 .

家国丧亡，

[æn'sestrəl] ['templz] [ænd; ənd] [ʃraɪnz] [ɑː(r); ə(r)][ɪn]['ruːɪnz] .
ancestral temples and shrines are in ruins .
祖先的 寺庙 和 神社 是 在 废墟 .

宗社丘墟，

[ðə; ði]['bɔːdə(r)] [dɪ'fɛnsɪz] [kə'læpst] .
The border defenses collapsed .
这 边界 防御 倒塌 .

封疆瓦解。

[tə'deɪ] , [ɔːl][ðə; ði] ['fɑːðəz] [ænd; ənd] ['eldəz] [wɪl] [nɒt] [fə'get] [ðə; ði] ['raɪtʃəsnəs] [ɒv; əv]['aʊə(r)]
Today , all the fathers and elders will not forget the righteousness of our
今天 , 全部 这 父亲们 和 长者 将要 不是 忘记 这 义 的 我们的
['ænsestəz; 'ænsəstəz] .
ancestors .
祖先 .

今蒙众父老不忘先义，

[ɪn'spaɪə(r)]['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz]
Inspire future generations
启发 未来 几代人

思启后人，

[sə'pɔːt] [ˌem 'iː][æz; əz]['empərə(r)] .
Support me as emperor .
支持 我 作为 皇帝 .

拥立寡人，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
To restore the state of Yan .
到 恢复 这 状态 的 严 .

以复燕国。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːði] ,
Although I am unworthy ,
虽然 我 是 不配 ,

寡人虽不肖，

['hævɪŋ] [biːn] [enθ'rəʊnd] ,
Having been enthroned ,
拥有 到过 登基 ,

既蒙拥立，

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi] [nɒt] [gɪv] ['aʊə(r)][ɔːl] !
How dare we not give our all !
如何 敢 我们 不是 给 我们的 全部 !

敢不奋身！

[ai][deə(r)][tuː; tə] [ə'piːl] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] :
I dare to appeal to Heaven and Earth :
我 敢 到 上诉 到 天堂 和 地球 :

敢告于皇天后土：

[ðə; ði] ['sɪstəm] [ɒv; əv] [ɪn'fefmənt] [wɒz; wəz][ɪn] [pleɪs] .
The system of enfeoffment was in place .
这 系统 的 封地 曾是 在 地方 .

分封有制，

[deə(r)][nɒt] [ʃeə(r)] [maɪ][saɪz] [wɪð] ['ʌðə(r)z] .
dare not share my size with others .
敢 不是 分享 我的 尺寸 和 其他的 .

尺寸不敢与人，

[wʌn] [ˈkænɒt] [ʃeə(r)] [ðə; ði] [ˈheɪtrɪd] [ɒv; əv] [wʌnz] [ˈfɑːðə(r)] .
One cannot share the hatred of one's father .
一 不能 分享 这 仇恨 的 一个人的 父亲 .

父仇不共，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [kɒsts] [hɪm] [hɪz; ɪz] [laɪf] , [hiː; hi] [wɪl] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [fʊlˈfɪl] [hɪz; ɪz] [wɪʃ] .
Even if it costs him his life , he will surely fulfill his wish .
甚至 如果 它 成本 他 他的 生活 , 他 将要 一定 实现 他的 希望 .

虽杀身其愿必报，

[ɪf] [wʌn] [inˈdʌldʒ] [ɪn] [ˈpleʒə(r)] ,
If one indulges in pleasure ,
如果 一 放纵 在 乐趣 ,

倘贪逸乐，

[wɪˈðaʊt] [ɪgˈzɜːtɪŋ] [wʌnˈself] ,
Without exerting oneself ,
没有 施力 自己 ,

不奋其身，

[ɪf] [juː; jʊ] [kreɪv] [træŋˈkwɪləti]
If you crave tranquility
如果 你 渴望 宁静

若恋安闲，

[fəˈget] [əˈbaʊt] [ðə; ði] [gɪlt] ,
Forget about the guilt ,
忘记 关于 这 有罪 ,

忘情讨罪，

[ˌɒstɪəʊˈdʒenɪsɪs] [ˌɪmpɜrˈfɛktə]
Osteogenesis imperfecta
成骨作用 不完美

骨化肉消，

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [waɪn] .
There is such wine .
那里 是 这样的 葡萄酒 .

有如此酒。

[ˈhev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ]
Heaven and Earth
天堂 和 地球

皇天后土，

[ˈəʊnli] [θruː] [ˈkeəf(ə)l] [ˌɒbzəˈveɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [wʌn] [səkˈsiːd] .
Only through careful observation can one succeed .
仅有的 通过 小心 观察 能 一 成功 .

惟其鉴察。”

[ˈɑːftə(r)] [ðə; ði] [preə(r)] ,
After the prayer ,
后 这 祷告 ,

祷罢，

[ʌnˈkɒnʃəsli] [fɪld] [wɪð] [ˈraɪtʃəs] [ˌɪndɪgˈneɪʃ(ə)n] ,
Unconsciously filled with righteous indignation ,
不知不觉 已填 和 正义 愤慨 ,

不觉义气浩然，

[tɪəz] [stɹˈiːmd] [daʊn] [hɜː(r); hə(r)] [feɪs] .
Tears streamed down her face .
眼泪 流媒体 向下 她 脸 .

泪如雨下。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ðæt]
The people saw that
这 人们 锯 那

众百姓看见，

[ðeɪ] [ɔːl] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] :
They all praised it :
他们 全部 赞扬 它 :

俱赞扬道：

[wɪð] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] [laɪk] [hɪm] ,
With a ruler like him ,
和 一个 统治者 喜欢 他 ,

“有君如此，

" [haʊ] [kæn; kən][ai][beə(r)][tuː; tə] [siː] [maɪ] ['kʌntri] [nəʊ][lɒŋgə(r)] ['stændɪŋ] ! "
" How can I bear to see my country no longer standing ! "
" 如何 能 我 熊 到 看 我的 国家 不 更长 常设 ! "

何思江山不复！”

[ðeɪ] [ðen] ['ʌʃə] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
They then ushered them into the city .
他们 然后 引导 他们 进入 这 城市 .

遂拥入城中，

[tʃuːz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
Choose a large place to stay .
选择 一个 大的 地方 到 停留 .

拣个大所在住下。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [gwoʊ] [weɪ] [æz; əz][hɪz; ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
King Zhao then appointed Guo Wei as his prime minister .
国王 赵 然后 任命 郭 魏 作为 他的 主要的 部长 .

昭王就进拜郭隗为相国，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [tuː; tə] [grænd] ['tjuːtə(r)] .
He was promoted to Grand Tutor .
他 曾是 推广 到 盛大 导师 .

进位太师。

[gwoʊ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [kraʊd] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] .
Guo Wei was among the crowd of people .
郭 魏 曾是 之中 这 人群 的 人们 .

郭隗就在众百姓中，

['sevrəl] ['hɪərəʊz][wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] [æz; əz]['dʒenərəlz] .
Several heroes were selected as generals .
一些 英雄 是 已选 作为 将军们 .

选了几个好汉为将，

[ðə; ði] ['nəʊtɪs] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [ɪ'miːdiətli] .
The notice was issued immediately .
这 注意 曾是 发布 立即地 .

登时即出榜文，

[rɪ'kruːtɪŋ] ['səʊldʒəz] ['evriweə(r)] .
Recruiting soldiers everywhere .
招聘 士兵 到处 .

各处招兵。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] ['sʌfəd] [nəʊ] ['kæʒuəltiz] .
As expected , the Yan soldiers suffered no casualties .
作为 预期的 , 这 严 士兵 遭受 不 伤亡 .

果然燕兵未曾伤损，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋz] .
They were all hidden in the surroundings .
他们 是 全部 隐 在 这 周围环境 .

俱在四下隐藏，

[naʊ] [ai] [siː] [ə; eɪ] ['nəʊtɪs] [rɪ'kruːtɪŋ] [hɪm] .
Now I see a notice recruiting him .
现在 我 看 一个 注意 招聘 他 .

今见有榜文招他，

[ai] [hæv; həv] ['ɔːlsəʊ] [hɜːd] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɪz] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] .
I have also heard that King Zhao is wise and virtuous .
我 有 还 听到 那 国王 赵 是 明智的 和 有德行的 .

又闻得昭王贤明，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] , [ðeɪ] [hæd; həd] [ə'mæst] [ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] ['əʊvə(r)] - , - .
Within a few days , they had amassed a force of over 30 , 000 .
之内 一个 很少 天 , 他们 有 积累 一个 力量 的 超过 - , - .

不数日遂聚积三万余众。

[gwoʊ] [weɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] [biːn] ['sʌmənd] .
Guo Wei saw that the soldiers had been summoned .
郭 魏 锯 那 这 士兵 有 到过 被召唤 .

郭隗见兵已招来，

[ə; eɪ] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [sent] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ɔːl] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] :
A proclamation was also sent to inform all cities and towns :
一个 公告 曾是 还 发送 到 通知 全部 城市 和 城镇 :

又打檄文报知各城各邑知道：

" [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [juː'tiːən] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [faʊnd] [prɪns] [pɪŋ] [æt; ət] [wʌzɔŋ] ['maʊntən] . "
" The people of Yutian have already found Prince Ping at Wuzhong Mountain . "
" 这 人们 的 于田 有 已经 成立 王子 平 在 吴忠 山 . "

“玉田百姓已于无终山求得太子平，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
He was established as King Zhao .
他 曾是 已确立的 作为 国王 赵 .

立为昭王，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'vaɪvd] .
The state of Yan has been revived .
这 状态 的 严 有 到过 复活 .

重兴燕国矣。

[ɔːl] [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] , ['fɔːmə(r)] ['piːp(ə)l] , ['fɔːmə(r)] ['teritəriz] , [ænd; ənd] ['fɔːmə(r)] [lændz]
All those who were former officials , former people , former territories , and former lands
全部 那些 WHO 是 以前的 官员 , 以前的 人们 , 以前的 领土 , 和 以前的 土地

凡属旧臣旧民旧疆旧土，

[fɔːst] [tuː; tə] ['ɒkjupaɪ] [baɪ] [tʃiː] ,
Forced to occupy by Qi ,
强制 到 占据 经过 齐 ,

不得已为齐占据者，

['kwɪkli] [ɪn'spaɪə(r)] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] .
Quickly inspire loyalty and courage .
迅速地 启发 忠诚 和 勇气 .

速宜激忠奋勇，

[ðə; ði][plæn][ɪz][tuː; tə] ['swɪftli] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðə; ði][tʃiː]['bændits] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
The plan is to swiftly eliminate the Qi bandits within a few days .
这 计划 是 到 迅速地 排除 这 齐 强盗 之内 一个 很少 天 .

计日而速诛齐寇，

[tuː; tə][ˌriː'kæptʃə(r)][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɒv; əv][jæn] .
To recapture the capital of Yan .
到 夺回 这 首都 的 严 .

以复燕都。”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['veəriəs] ['kaunti] ,
People of various counties ,
人们 的 各种各样的 县 ,

各郡百姓，

[ɔːl] [hæv; həv] [biːn] ['loʊərd; 'laʊərd] .
All have been lowered .
全部 有 到过 降低 .

已降齐、

[ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [nɒt] [sə'rendəd] [tuː; tə][tʃiː] ,
Those who have not surrendered to Qi ,
那些 WHO 有 不是 投降 到 齐 ,

未降齐者，

[ðeɪ] [ɔːl] ['sʌfəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['hærəsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] .
They all suffered from the harassment of the Qi army .
他们 全部 遭受 从 这 骚扰 的 这 齐 军队 .

皆苦齐兵骚扰，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] ,
Upon seeing the proclamation ,
之上 看到 这 公告 ,

见了檄文，

[ɔːl] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [rɪ'pɔːtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [greɪt] ['ʌprɔː(r)] :
All of them were reported in a great uproar :
全部 的 他们 是 据报道 在 一个 伟大的 骚动 :

皆轰然告报道：

" [sɪns] [jæn][hæz; həz][ə; eɪ]['mɑːstə(r)] ,
" Since Yan has a master ,
" 自从 严 有 一个 掌握 ,

“燕既有主，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ɒv; əv][jæn][fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
We are the people of Yan for generations .
我们 是 这 人们 的 严 为了 几代人 .

我们世代燕民，

[haʊ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ] [θiːf] ?
How to become a thief ?
如何 到 变得 一个 贼 ?

如何从贼？

[wiː; wi] [niːd] ['ɛvriˌwʌnz] ['efəts] .
We need everyone's efforts .
我们 需要 每个人的 努力 .

须大家努力，

[tuː; tə] [ə'təʊn] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə][tʃiː] .
To atone for the crime of surrendering to Qi .
到 赎罪 为了 这 犯罪 的 投降 到 齐 .

以谢降齐之罪。"

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [kə'məʊʃn] .
There was a great commotion .
那里 曾是 一个 伟大的 骚动 .

一时纷纷攘攘。

[wen] [ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
When the Qi soldiers learned of this ,
什么时候 这 齐 士兵 学习 的 这 ,

齐兵闻知，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [p'ænɪkt] [ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] .
Everyone was panicked and at a loss .
每个人 曾是 惊慌失措 和 在 一个 损失 .

俱慌张无措，

[sʌm; səm]['ɔːlsəʊ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] [tə'geðə(r)] .
Some also returned to the State of Qi together .
一些 还 返回 到 这 状态 的 齐 一起 .

也有一同回齐国的，

[sʌm; səm] [fled] [tuː; tə] - [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [kwaːŋ] [ʒaːŋ] .
Some fled to Yandu to inform Kuang Zhang .
一些 逃亡 到 - 到 通知 匡 张 .

也有逃往燕都报知匡章的。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [kwaːŋ] [ʒaːŋ] [ɔːl'redi] [njuː] [ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] ['prɒmɪs] [tuː; tə] [ˌriːɪn'steɪt] [hɪm] .
At this time , Kuang Zhang already knew of King Zhao's promise to reinstate him .
在 这 时间 , 匡 张 已经 知道 的 国王 赵氏 承诺 到 恢复 他 .

此时匡章已知昭王重立之信，

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ə; eɪ] [diːp] ['slʌmbə(r)]
But in the midst of a deep slumber
但 在 这 中间 的 一个 深的 睡眠

但身在沉酣之际，

[ɪts] [ɪn'evɪtəb(ə)l][tuː; tə] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] ['pleʒə(r)] .
It's inevitable to indulge in pleasure .
它是 不可避免的 到 放纵 在 乐趣 .

未免贪欢。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [θɔːt] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [smɔːl] [taʊn] [kɔːld] [juː'tiːən] .
It was also thought to be a small town called Yutian .
它 曾是 还 想法 到 是 一个 小的 镇 称为 于田 .

又以为玉田小邑，

[nəʊ]['səʊldʒəz][ɔː(r)]['dʒenərəlz]
No soldiers or generals
不 士兵 或者 将军们

无兵无将，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz]
Unable to accomplish great things
无法 到 完成 伟大的 事物

不能成其大事，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [eɪt] [ɔː(r)] [naɪn] [aʊt] [ɒv; əv] [ten] ['piːp(ə)l] [ɪn] ['jæn'tʃɛŋ] [sə'rendəd] [tuː; tə][tʃiː] .
Moreover , eight or nine out of ten people in Yancheng surrendered to Qi .
而且 , 八 或者 九 出去 的 十 人们 在 盐城 投降 到 齐 .

况燕城降齐者十有八九，

[nɒt] ['peɪɪŋ] [mʌtʃ] [ə'tenʃ(ə)n] .
Not paying much attention .
不是 付费 很多 注意力 .

不甚留心。

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] [tʃiː] [truːps] [st'eɪʃənd] [ɪn] [ðə; ði] ['veəriəs] ['sɪtɪz] [hæd; həd] [fled] [bæk] ,
Upon seeing that all the Qi troops stationed in the various cities had fled back ,
之上 看到 那 全部 这 齐 军队 驻 在 这 各种各样的 城市 有 逃亡 后退 ,

及见各城分守齐兵尽皆逃回，

[ðə; ði] ['ledʒənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌpraɪzɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['piːp(ə)l]
The legend of the uprising of the Yan people
这 传奇 的 这 起义 的 这 严 人们

传说燕民变起之事，

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [p'ænɪkt] .
Kuang Zhang panicked .
匡 张 惊慌失措 .

匡章方才慌了。

[ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'triːv] [ðə; ði] [dʒeɪd] [fiːld] ,
Intending to retrieve the jade field ,
意图 到 取回 这 玉 场地 ,

欲要去取玉田，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['ærəgənt] ,
Seeing that the Qi soldiers were already arrogant ,
看到 那 这 齐 士兵 是 已经 傲慢的 ,

又见齐兵已骄，

[ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['fjʊəriəs] .
The Yan soldiers were furious .
这 严 士兵 是 狂怒 .

燕兵正愤，

[ˌʌnɪk'spektɪd] [sə'praɪz] ;
Unexpected surprise ;
意外 惊喜 ;

料难得意；

[tuː; tə] ['pɜːmənəntli] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] [ɒv; əv] [jæn]
To permanently defend the capital of Yan
到 永久的 保卫 这 首都 的 严

欲要常守燕都，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [mait] ['reb(ə)l; rɪ'bel] ,
And fearing that the people of Yan might rebel ,
和 害怕 那 这 人们 的 严 可能 反叛 ,

又恐燕民既叛，

[ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz]
ill intentions
患病的 意图

不怀好意，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['kləʊzɪŋ] [ɪn] [frɒm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
They were closing in from all sides .
他们 是 结束 在 从 全部 侧面 .

一时四面逼来，

[haʊ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] !
How to escape !
如何 到 逃脱 !

如何脱身！

['ɑːftə(r)] ['keəf(ə)l] ['plænɪŋ] ,
After careful planning ,
后 小心 规划 ,

再三算计，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['ɔːdə(r)] [ə; eɪ] [naɪt] - [lɒŋ] [rɪ'triːt] .
They had no choice but to order a night - long retreat .
他们 有 不 选择 但 到 命令 一个 夜晚 - 长的 撤退 .

只得下令连夜班师。

[wen] ['mɑːstə(r)] [tʃiː] [keɪm] [lɑːst] [taɪm] ,
When Master Qi came last time ,
什么时候 掌握 齐 来了 最后的 时间 ,

前回齐师来时，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [pliːzd] .
The people of Yan were very pleased .
这 人们 的 严 是 非常 高兴 .

燕民甚悦，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] ['welkəm] [hɪm] [wɪð] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
Therefore , they welcomed him with food and drink .
所以 , 他们 欢迎 他 和 食物 和 喝 .

故箪食壶浆迎之，

['pɑːsɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] ['sɪti] ,
Passing through a city ,
通过 通过 一个 城市 ,

过一城，

[ðen] [ðə; ði] ['sɪti] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] [tʃiː] .
Then the city belonged to Qi .
然后 这 城市 属于 到 齐 .

便一城属齐，

['pɑːsɪŋ] [θruː] [ten] ['sɪtɪz] ,
Passing through ten cities ,
通过 通过 十 城市 ,

过十城，

[ðen] [ten] ['sɪtɪz] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] [tʃiː] .
Then ten cities belonged to Qi .
然后 十 城市 属于 到 齐 .

便十城属齐。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] ['əʊnli] [bɪ'liːvd] [ðæt] [hiː; hi] [hæd; həd] [meɪd] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['faʊndɪŋ] [ɒv; əv]
Kuang Zhang only believed that he had made contributions to the founding of
匡 张 仅有的 相信 那 他 有 制成 贡献 到 这 创立 的
[ðə; ði] ['kʌntri] .
the country .
这 国家 .

匡章只以为开国有功，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [kən'sɪdə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [pleɪs] .
He did not consider that he was in a dangerous place .
他 做过 不是 考虑 那 他 曾是 在 一个 危险的 地方 .

不思身入重地。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [hæz; həz] [dʒʌst] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
King Zhao has just ascended the throne .
国王 赵 有 只是 上升 这 王座 .

今昭王新立，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第30/50页

[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [dʒiː'æŋ] [tʃiː]
The city of Jiang Qi
这 城市 的 江 齐

降齐之城，

['swɔləuz] [stɪl] [rɪ'tɜːn] .
Swallows still return .
燕子 仍然 返回 .

依旧归燕。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [prə'siːd] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] ,
Kuang Zhang wanted to proceed as before ,
匡 张 通缉 到 继续 作为 前 ,

匡章再欲如前经过，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [siːn] [ðæt] [ðə; ði] ['bænəz] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['sɪti] [bɔː(r)] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Then it was seen that the banners of each city bore the name of the Yan state .
然后 它 曾是 已见 那 这 横幅 的 每个 城市 钻孔 这 姓名 的 这 严 状态 .

则见各城旌旗俱插燕国名号，

[ðeɪ] ['gɑːdɪd] [ˌaɪ 'tiː] [laɪk] [æn; ən] ['aɪən] ['fɔːtrəs] .
They guarded it like an iron fortress .
他们 守卫 它 喜欢 一个 铁 堡垒 .

守得铁桶一般，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [let] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊ] [səʊ] ['iːzəli] ?
Who would be willing to let it go so easily ?
WHO 会 是 愿意的 到 让 它 去 所以 容易地 ?

谁肯轻放?

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [wɒz; wəz] ['helpləs] .
Kuang Zhang was helpless .
匡 张 曾是 无助 .

匡章无奈，

['pɑːsɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] ['sɪti] ,
Passing through a city ,
通过 通过 一个 城市 ,

过一城，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [faɪt] [ə; eɪ] ['bɪtə(r)] ['bæt(ə)l] [ɪn] [wʌn] ['sɪti] .
They had no choice but to fight a bitter battle in one city .
他们 有 不 选择 但 到 斗争 一个 苦的 战斗 在 一 城市 .

只得苦战一城，

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [wɒz; wəz] [fɪəs] [bʌt; bət] [ɪg'zɔːstɪŋ] .
The battle was fierce but exhausting .
这 战斗 曾是 凶猛的 但 精疲力竭 .

直战得力尽筋疲，

['pɑːsɪŋ] [θruː] [ə; eɪ] [taʊn] ,
Passing through a town ,
通过 通过 一个 镇 ,

过一邑，

[kɪl] [ə; eɪ] [taʊn] ,
Kill a town ,
杀 一个 镇 ,

杀一邑，

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['ɑːmə(r)][wɒz; wəz]['brəʊkən][ænd; ənd][ðə; ði][æks][wɒz; wəz] ['mɪsɪŋ] .
They fought until the armor was broken and the axe was missing .
他们 战斗 直到 这 盔甲 曾是 破碎的 和 这 斧头 曾是 丢失的 .

直杀得铠破斧缺，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði]['bɔːdə(r)] [bɪ'twiːn] [jæn][ænd; ənd][tʃiː] .
They rushed to the border between Yan and Qi .
他们 匆忙 到 这 边界 之间 严 和 齐 .

急急杀到燕齐交界地方，

[ænd; ənd] - , - ['səʊldʒəz]
And 100 , 000 soldiers
和 - , - 士兵

而十万之兵，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['əʊnli]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] ['θaʊz(ə)nd] [left] .
There are only seven or eight thousand left .
那里 是 仅有的 七 或者 八 千 左边 .

剩不得七八千矣。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðɪs] [strə'tiːdʒɪkli] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pleɪs] , [jæn] [pɑːs]
Unexpectedly , this strategically important place , Yan Pass
不料 , 这 战略性地 重要的 地方 , 严 经过

不期这燕关重地，

[biː; bi][ɒn] [gɑːd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Be on guard day and night .
是 在 警卫 天 和 夜晚 .

日夜提防，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sevrəl] [taɪmz] ['greɪtə(r)][ðæn; ðən] [ˌels'weə(r)] .
The number of soldiers guarding it was several times greater than elsewhere .
这 数字 的 士兵 守护 它 曾是 一些 时代 更大的 比 别处 .

所守之兵比他处更多数倍。

[wen] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] ,
When the Qi army arrived ,
什么时候 这 齐 军队 到达的 ,

齐师到此，

['grædʒuəli] [les] ,
Gradually less ,
逐步地 较少的 ,

渐渐少了，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [get] [θruː] [ðɪs] ['hɜːd(ə)l] ?
How can we get through this hurdle ?
如何 能 我们 得到 通过 这 栏 ?

如何过得此关？

[wen] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [wɒz; wəz][ɪn]['deɪndʒə(r)] ,
When Kuang Zhang was in danger ,
什么时候 匡 张 曾是 在 危险 ,

匡章正在危急之时，

['helpləs]
Helpless
无助

束手无策，

[bʌt; bət][tuː; tə] [ˈɛvriˌwʌnz] [dɪˈlaɪt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [sent] [ˈsʌmwʌn] [ɒn] [ˈhɔːsbæk] [tuː; tə]
But to everyone's delight , the King of Yan sent someone on horseback to
但 到 每个人的 喜 ， 这 国王 的 严 发送 某人 在 马背 到
[dɪˈlɪvə(r)][ə; eɪ][hɑːd] [plæk] .
deliver a hard plaque .
递送 一个 难的 牌匾 .

却喜燕王叫人飞马行了一扇硬牌来，

[ˌaɪ ˈtiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

[jæn]
Yan
严

燕、

[tʃiː][ænd; ənd][suː][hæd; həd] [lɒŋ] [biːn] [ɒn] [ˈfrendli] [tɜːmz] .
Qi and Su had long been on friendly terms .
齐 和 苏 有 长的 到过 在 友好的 条款 .

齐夙昔通好，

[naʊ] [ðə; ði][tʃiː] [ˈɑːmi] [ɪz] [əˈtækɪŋ] [jæn] ,
Now the Qi army is attacking Yan ,
现在 这 齐 军队 是 攻击 严 ，

今齐师伐燕者，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [sʌn] .
It is for the sake of the son .
它 是 为了 这 清酒 的 这 儿子 .

为子之也。

[naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv][ˈteɪkən] [ˈɒfɪs] ,
Now that I have taken office ,
现在 那 我 有 已采取 办公室 ，

今寡人一立，

[tʃiː] [ðen] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l] .
Qi then returned to the capital .
齐 然后 返回 到 这 首都 .

齐即班师，

[ˌaɪ ˈtiː] [siːm] [ðeɪ] [ˈhævnt] [fəˈɡɒtn] [ðeə(r)][əʊld] [ˈfrendʃɪp] .
It seems they haven't forgotten their old friendship .
它 似乎 他们 还没有 被遗忘的 他们的 老的 友谊 .

尚似未忘旧好。

[ðə; ði] [ˈsɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðeɪ] [pɑːst] [θruː]
The cities and towns they passed through
这 城市 和 城镇 他们 通过了 通过

所过城邑，

[nəʊ] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] [əˈlaʊd] [tuː; tə] [əbˈstrʌkt] [ɔː(r)][ˈhɪndə(r)][ðem; ðəm] .
No troops are allowed to obstruct or hinder them .
不 军队 是 允许 到 阻碍 或者 阻碍 他们 .

不许拥师拦阻。

[ˈspeʃ(ə)l] [nəʊt] .
Special note .
特别的 笔记 .

特示。

[wʌns] [ðɪs] [kɑːd] [ə'raivz] . . .
Once this card arrives . . .
一次 这 卡片 到达 . . .

此牌一到，

[ðə; ði][jæn]['səʊldʒəz] [əu'bei] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] ['əʊpənd] [ðə; ði] ['geɪts] [tuː; tə] [ə'laʊ] ['pæsɪdʒ] .
The Yan soldiers obeyed the order and opened the gates to allow passage .
这 严 士兵 服从 这 命令 和 打开 这 大门 到 允许 通道 .

燕兵遵旨开关放行，

[tʃiː] [ʃiː] [ðen] [fled] [ɪn]['pænɪk] .
Qi Shi then fled in panic .
齐 史 然后 逃亡 在 恐慌 .

齐师方得抱头鼠窜而去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[haʊ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt][ɪz][ðə; ði] ['tiːtʃə(r)] !
How magnificent is the teacher !
如何 壮丽 是 这 老师 !

师来何其雄，

[haʊ] [dɪ'dʒektɪd] [ai][ˌeɪ 'em] [ðæt] [maɪ] ['tiːtʃə(r)] [hæz; həz] [left] !
How dejected I am that my teacher has left !
如何 垂头丧气 我 是 那 我的 老师 有 左边 !

师去何其馁。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['dʒenərəlz][ænd; ənd] [kə'mændər] [wɜː(r); wə(r)] ['griːdi] .
It was only because the generals and commanders were greedy .
它 曾是 仅有的 因为 这 将军们 和 指挥官 是 贪婪的 .

只因将帅贪，

['ðeəfɔː(r)] , ['mɪlətri] ['tæktɪks][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'septɪv] .
Therefore , military tactics are deceptive .
所以 , 军队 策略 是 欺骗性的 .

所以行兵诡。

['ɑːftə(r)] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [left] [jæn] [pɑːs] ,
After Kuang Zhang left Yan Pass ,
后 匡 张 左边 严 经过 ,

匡章既出燕关，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][tʃiː] ['terətri] ,
Upon arriving in Qi territory ,
之上 抵达 在 齐 领土 ,

到了齐境，

[dʒʌst] [naʊ] , [ðə; ði] ['wepənz] [wɜː(r); wə(r)] [pʊt] [bæk] ['ɪntuː] ['sɜːvɪs] .
Just now , the weapons were put back into service .
只是 现在 , 这 武器 是 放 后退 进入 服务 .

方才重振兵装，

[tuː; tə] [kri'eɪt] [ðə; ði] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [vɪk'tɔːriəs] ['ɑːmi] [rɪ'tɜːnɪŋ] [həʊm] ['ɑːftə(r)] [dɪ'fiːtɪŋ] [jæn]
To create the impression of a victorious army returning home after defeating Yan
到 创造 这 印象 的 一个 胜利者 军队 返回 家 后 击败 严
.
.
.

做出破燕得胜班师气象，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə]['lɪnziː] ,
Returning to Linzi ,
返回 到 林子 ,

归到临淄，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He paid homage to the King of Qi .
他 有薪酬的 尊敬 到 这 国王 的 齐 .

朝见齐王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ['kæptʃəd] - [ə'laɪv] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [hɪm] .
The King of Qi captured Zizhi alive because of him .
这 国王 的 齐 捕获 - 活 因为 的 他 .

齐王因他生擒子之，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['plʌndə] ['meni] ['væljuəb(ə)l] ['treʒəz] .
They also plundered many valuable treasures .
他们 还 掠夺 许多 有价值的 宝藏 .

又掳掠了许多重宝，

[hɪz; ɪz] [wɪʃ] [wɒz; wəz] [fʊl'fɪld] .
His wish was fulfilled .
他的 希望 曾是 已完成 .

大遂其心，

['ðeəfɔː(r)] , ['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] ,
Therefore , after King Zhao ascended the throne ,
所以 , 后 国王 赵 上升 这 王座 ,

故后来昭王既立，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [huː] [sə'rendəd] [tuː; tə][tʃiː] [rɪ'beld] [ə'gen] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][jæn] ,
The people who surrendered to Qi rebelled again and returned to Yan ,
这 人们 WHO 投降 到 齐 叛乱 再次 和 返回 到 严 ,
[ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
etc .
ETC .

降齐之民复叛归燕等事，

[nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] ['fɜːðə(r)] .
None of them were investigated further .
没有任何 的 他们 是 调查 更远 .

俱不深究。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [sɜːrvz] [tuː; tə] [pliːz] [jɔː(r); jə(r)] ['sɒvrɪn] .
Your subject serves to please your sovereign .
你的 主题 服务 到 请 你的 主权 .

臣奉君之欢，

[ðə; ði]['ruːlə(r)] [kən'siːl] [ðə; ði] [kraɪmz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] .
The ruler conceals the crimes of his ministers .
这 统治者 隐藏 这 犯罪 的 他的 部长们 .

君隐臣之罪。

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] ['ruːlə(r)][ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt]
Such a relationship between ruler and subject
这样的 一个 关系 之间 统治者 和 主题

如此君与臣，

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz]['truːli] [bɪ'jɒnd] [rɪ'prəʊtʃ] .
The destruction of a nation is truly beyond reproach .
这 破坏 的 一个 国家 是 真的 超过 责备 .

亡国实无对。

[naʊ] , [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv][juː'tiːən][hæd; həd][dʒʌst] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
Now , King Zhao of Yutian had just ascended the throne .
现在 , 国王 赵 的 于田 有 只是 上升 这 王座 .

却说昭王玉田初立，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [smɔːl] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [fjuː] .
The army was small and the generals were few .
这 军队 曾是 小的 和 这 将军们 是 很少 .

兵微将寡，

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [ai] ['wʌri] [ə'baʊt] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] ['kʌmɪŋ] [tuː; tə] [ə'tæk] .
Day and night I worry about Kuang Zhang coming to attack .
天 和 夜晚 我 担心 关于 匡 张 未来 到 攻击 .

日夜虑匡章来伐。

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'liːst] [ˌʌnɪk'spektɪdli] .
The results were released unexpectedly .
这 结果 是 发布 不料 .

不期才出榜文，

[ðeɪ] ['gæðəd] [tenz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [truːps] .
They gathered tens of thousands of troops .
他们 聚集 十 的 数千 的 军队 .

就聚十数万兵马，

[ðə; ði] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [sent] [aʊt] .
The proclamation was sent out .
这 公告 曾是 发送 出去 .

檄文发去，

[ɔːl] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)] ['raɪtf(ə)l] ['əʊnə(r)z] .
All cities and towns were returned to their rightful owners .
全部 城市 和 城镇 是 返回 到 他们的 正当的 所有者 .

城邑尽归，

[ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['bəʊldə(r)] .
They became bolder .
他们 成为 更大胆 .

胆更壮了，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [ə'tæk] .
We are not afraid of Kuang Zhang's attack .
我们 是 不是 害怕的 的 匡 张的 攻击 .

不怕匡章来伐。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

过不得数日，

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [ðen] ['fɔːlsli] [kleɪmd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz]
Kuang Zhang then falsely claimed that he had been ordered to return to his
匡 张 然后 错误地 声称 那 他 有 到过 订购 到 返回 到 他的
[pəʊst] .
post .
邮政 .

又报匡章假称奉旨班师，

[ðeɪ] [fled] [ˌəʊvə'naɪt] .
They fled overnight .
他们 逃亡 过夜 .

竟连夜逃走。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

昭王大喜，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] :
A group of soldiers had already stepped forward and said to King Zhao :
一个 团体 的 士兵 有 已经 步 向前 和 说 到 国王 赵 :

早有一班将士出位言于昭王曰：

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [led] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [jæn] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
Kuang Zhang led the Qi army to destroy the Yan ancestral temple .
匡 张 引领 这 齐 军队 到 破坏 这 严 祖先的 寺庙 .

"匡章拥齐兵毁燕宗庙，

[ɪm'pɔːt(ə)nt] ['aɪtəmz] [fɔː(r); fə(r)] [ˌriːləʊ'keɪtɪŋ] ['swɔləuz]
Important items for relocating swallows
重要的 项目 为了 搬迁 燕子

迁燕重器，

[ðə; ði] [jæn] ['pæləs] [wɒz; wəz] [θrəʊn] ['ɪntuː] ['keɪɒs] [ə'gen] .
The Yan Palace was thrown into chaos again .
这 严 宫殿 曾是 抛掷 进入 混乱 再次 .

又浊乱燕宫，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪv] [kraɪm] .
This is a grave crime .
这 是 一个 严重 犯罪 .

罪莫大焉。

[naʊ] , ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ɪ'skeɪp] ,
Now , taking advantage of their escape ,
现在 , 采取 优势 的 他们的 逃脱 ,

今乘其逃归，

[waɪ] ['dʌznt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ['ɪʃuː] [æn; ən] ['ɔːdə(r)] :
Why doesn't Your Majesty issue an order :
为什么 不 你的 威严 问题 一个 命令 :

大王何不下一令：

[ðə; ði] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðeɪ] [pɑːst] [θruː]
The cities and towns they passed through
这 城市 和 城镇 他们 通过了 通过

所过城邑，

[ðeɪ] [blɒkt] [ðem; ðəm] ['taɪtli] ;
They blocked them tightly ;
他们 已屏蔽 他们 紧紧 ;

紧紧拦阻；

[ə'nʌðə(r)] ['ɔːdə(r)] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
Another order was issued .
其他 命令 曾是 发布 .

又下一令，

['ɔːdə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [liːd] [truːps] [ɪn] [pə'sjuːt] .
Order your ministers to lead troops in pursuit .
命令 你的 部长们 到 带领 军队 在 追逐 .

令臣等率兵追赶，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [mʌnθ] ,

In less than a month ,

在 较少的 比 一个 月 ,

不出一月，

" [juː; jʊ] [meɪ] [kʌt] [ɒf] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [hed] [ænd; ənd]['prez(ə)nt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] . "

" You may cut off Kuang Zhang's head and present it to the king . "

" 你 可能 切 离开 匡 张的 头 和 展示 它 到 这 国王 . "

可斩匡章之头献于大王。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [hɜːd] [ðɪs] ,

King Zhao heard this ,

国王 赵 听到 这 ,

昭王闻言，

['hezɪtənt] [ænd; ənd] [ˌɪndɪ'saɪsɪv] ,

Hesitant and indecisive ,

犹豫不决 和 优柔寡断 ,

踌躇不决，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][gwoʊ] [weɪ] .

He then asked the Prime Minister Guo Wei .

他 然后 问 这 主要的 部长 郭 魏 .

因问于相国郭隗。

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :

Guo Wei said :

郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ðæts] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l] . "

" That's not possible . "

" 那就是 不是 可能的 . "

“不可也。

[tʃiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] .

Qi was a great state .

齐 曾是 一个 伟大的 状态 .

齐乃大国，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt][ækt] ['ræʃli] .

We must not act rashly .

我们 必须 不是 行为 贸然 .

不可苟且图之。

[kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] [truːps] [ə'raɪvd] .

Kuang Zhang's troops arrived .

匡 张的 军队 到达的 .

匡章兵来，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['riːəl] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wɒz; wəz][tuː; tə] [plɒt] [ə'genst] [jæn] ,

Although the real intention was to plot against Yan ,

虽然 这 真实的 意图 曾是 到 阴谋 反对 严 ,

虽实意谋燕，

[haʊ'evə(r)] , [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [geɪn] [feɪm] , [hiː; hi] [wʊd] ['eksɪkjuːt][hɪz; ɪz][sʌn] .

However , if he were to gain fame , he would execute his son .

然而 , 如果 他 是 到 获得 名声 , 他 会 执行 他的 儿子 .

然名则诛子之。

[naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [ə'senʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] ,

Now that I have heard of Your Majesty's ascension to the throne ,

现在 那 我 有 听到 的 你的 陛下的 升天 到 这 王座 ,

今闻大王之立，

[ðeɪ] [ðen] [wɪð'druː] [ɪn] ['traɪʌmf] .
They then withdrew in triumph .
他们 然后 退出 在 胜利 .

即班师而去，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][nɒt] [gʊd] ,
Although the situation is not good ,
虽然 这 情况 是 不是 好的 ，

虽见势头不好，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [hɑːm] [dʌn] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
There was no harm done to the King .
那里 曾是 不 伤害 完毕 到 这 国王 .

尚于大王未有伤也。

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋz] ['wiːknəs] [ænd; ənd] [kɪl] [hɪm] [naʊ] ,
If we take advantage of Kuang Zhang's weakness and kill him now ,
如果 我们 拿 优势 的 匡 张的 弱点 和 杀 他 现在 ，

今若乘匡章之敝而杀之，

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] ['biːɪŋ] [tɪ'rænɪk(ə)l] ,
When the King of Qi was being tyrannical ,
什么时候 这 国王 的 齐 曾是 存在 强横 ，

齐王正在暴横之时，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ək'sept] [ðɪs] ['saɪləntli] ?
How can we accept this silently ?
如何 能 我们 接受 这 默默 ？

岂能默受？

[ɪf] [ðeɪ] ['məʊbəlaɪz][ðeə(r)] [truːps]
If they mobilize their troops
如果 他们 动员 他们的 军队

若动其兵，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] [əʊn] ['duːɪŋ] .
It was his own doing .
它 曾是 他的 自己的 正在做 .

是自取也。

[kwɑːŋ] [jænz] [njuː] [kri'eɪʃ(ə)n] ,
Kuang Yan's new creation ,
匡 严的 新的 创建 ，

况燕新造，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] .
That is , the beginning .
那 是 ， 这 开始 .

即起端，

[ðɪs] [ɪz][nɒt][ə; eɪ] [saʊnd] ['strætədʒi] .
This is not a sound strategy .
这 是 不是 一个 声音 战略 .

非为良算。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)][tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][ə; eɪ]['feɪvə(r)] .
It would be better to use it as a favor .
它 会 是 更好的 到 使用 它 作为 一个 偏爱 .

莫若转做人情，

[rɪ'liːs] [hɪm][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Release him to return to his country .
发布 他 到 返回 到 他的 国家 .

放其归国，

[ðɪs] [liːvz] [ðem; ðəm] [wɪð] [nəʊ] ['oʊpənɪŋz] [tuː; tə] [prə'vəʊk] .
This leaves them with no openings to provoke .
这 树叶 他们 和 不 开口 到 惹 .

使彼无衅可开，

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] , [lets] [siːk] [piːs] [ænd; ənd]['kwaɪət] .
For now , let's seek peace and quiet .
为了 现在 , 我们来吧 寻找 和平 和 安静的 .

暂图宁静。

[kɪŋ] [huː] ['pæsɪfaɪ] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv][jæn] .
King Hou pacified the land of Yan .
国王 侯 安抚 这 土地 的 严 .

候大王抚平燕土，

[rɪ'kruːt] [ɪ'nʌf] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] ,
Recruit enough armored soldiers ,
招募 足够的 装甲 士兵 ,

招足甲兵，

[ðen] , [ɪn][wʌn] [fel] [swuːp] , [hiː; hi] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] [grʌdʒ] .
Then , in one fell swoop , he avenged his deep - seated grudge .
然后 , 在 一 跌倒 俯冲 , 他 复仇 他的 深的 - 坐着 怨恨 .

然后一举而报深仇，

" [ðə; ði][skweə(r)] [fiːt] ['klɪəli] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [kɪŋz] [rəʊl] . "
" The square feet clearly demonstrate the King's role . "
" 这 正方形 脚 清楚地 证明 这 国王学院 角色 . "

方足显英王之作用。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻言大喜道：

" [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [pə'zesɪz] [greɪt] ['ɪnsaɪt] [ænd; ənd] ['fɔːsaɪt] . "
" The Prime Minister possesses great insight and foresight . "
" 这 主要的 部长 拥有 伟大的 洞察力 和 远见 . "

“相国高识远见，

[æz; əz] [ɪf] [ɪn][ðə; ði] ['hevənz] ,
As if in the heavens ,
作为 如果 在 这 天 ,

如在天上，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [wɪð] ['ʃæləʊ] ['nɒlɪdʒ] .
It is not something that can be understood with shallow knowledge .
它 是 不是 某物 那 能 是 理解 和 浅的 知识 .

岂浅识所知。

[rɪ'spektfəli] [əu'bei] .
Respectfully obeying .
尊敬 服从 .

敬从，

[ai] [rɪ'spektfəli] [kəm'plaɪ] .
I respectfully comply .
我 尊敬 遵守 .

敬从。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['diːlɪŋ] [kɑːdz] , [ˌaɪ 'tiː] [tɜːnd] ['ɪntuː][ə; eɪ]['feɪvə(r)] .
Because of dealing cards , it turned into a favor .
因为 的 处理 牌 , 它 转向 进入 一个 偏爱 .

因发牌转做人情，

[rɪ'liːs] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][tʃiː] .
Release Kuang Zhang and return to Qi .
发布 匡 张 和 返回 到 齐 .

放匡章返齐。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [fuːl] [f'əʊkəsɪz]['əʊnli][ɒn] [wʌts] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][hɪm] .
A fool focuses only on what's in front of him .
一个 傻子 焦点 仅有的 在 是什么 在 正面 的 他 .

呆人认眼前，

[waɪz] [men] [θɪŋk] [fɑː(r)] [ə'hed] .
Wise men think far ahead .
明智的 男人 思考 远的 前方 .

智士思久远。

[rɪ'liːs] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [hɪm] .
Release Kuang Zhang and return him .
发布 匡 张 和 返回 他 .

放得匡章还，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪz] [hɑːt] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['brəʊkən] .
The King of Qi's heart has already broken .
这 国王 的 气的 心 有 已经 破碎的 .

齐王心已散。

['ɑːftə(r)] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [left] ,
After Kuang Zhang left ,
后 匡 张 左边 ,

匡章既去，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] - [kliːnd] [ʌp] [ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [pə'vɪliənz] .
The people of Yandu cleaned up the palaces and pavilions .
这 人们 的 - 已清洗 向上 这 宫殿 和 亭子 .

燕都臣民因扫清殿阁，

[prɪ'peərɪŋ] [ðə; ði] ['viːəkl] [fɔː(r); fə(r)] ['draɪvɪŋ] .
Preparing the vehicle for driving .
准备 这 车辆 为了 驾驶 .

整备法驾，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][juː'tiːən][tuː; tə] ['welkəm] [kɪŋ] [dʒaʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
They all went to Yutian to welcome King Zhao back to the palace .
他们 全部 去 到 于田 到 欢迎 国王 赵 后退 到 这 宫殿 .

俱至玉田迎请昭王回宫。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [muːvd] [baɪ][ðə; ði] ['sentɪmənts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] .
King Zhao was moved by the sentiments of his subjects .
国王 赵 曾是 已搬 经过 这 情感 的 他的 主题 .

昭王感臣民之意，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] - ,
Because they returned to Yandu ,
因为 他们 返回 到 - ,

因回到燕都，

[ˌɑːr 'iː] - ['ɒfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] ,
Re - offering sacrifices to Heaven and Earth ,
关于 - 提供 牺牲 到 天堂 和 地球 ,

重新郊祀天地，

[tuː; tə][biː; bi][ɪn][ə; eɪ]['prɒpə(r)][ænd; ənd] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
To be in a proper and high position .
到 是 在 一个 恰当的 和 高的 位置 .

以正大位。

[ɒn] [ðə; ði] [wʌn] [hænd] , [æn; ən] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [ə'piːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
On the one hand , an edict was issued to appease the people .
在 这 一 手 , 一个 法令 曾是 发布 到 安抚 这 人们 .

一面下诏安抚百姓，

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [ðeɪ] [rɪ'peəd] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
On one hand , they repaired the ancestral temple .
在 一 手 , 他们 已修复 这 祖先的 寺庙 .

一面就修理宗庙，

[ɒn] [ðə; ði] [fɜːst] [hænd] , [sɪ'lekt] ['keɪpəb(ə)l] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] .
On the first hand , select capable and virtuous generals and soldiers .
在 这 第一的 手 , 选择 有能力的 和 有德行的 将军们 和 士兵 .

一面就选贤能将士，

['siːkrətli] [rɪ'kruːtɪŋ] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['baɪɪŋ] ['hɔːsɪz] .
Secretly recruiting soldiers and buying horses .
偷偷 招聘 士兵 和 购买 马匹 .

暗暗地招军马买，

[stɔː(r)] [ʌp] [heɪ] [ænd; ənd] [greɪn] .
Store up hay and grain .
店铺 向上 干草 和 粮食 .

积草屯粮，

[ðeɪ] [kən'sɪdəd] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [plæn] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'vendʒ] .
They considered it a plan for revenge .
他们 经过考虑的 它 一个 计划 为了 复仇 .

以为复仇之计。

['djʊərɪŋ] ['deɪli] ['leʒə(r)] [taɪm] ,
During daily leisure time ,
期间 日常的 闲暇 时间 ,

每日闲暇，

[hiː; hi] [ðen] [kən'sʌltɪd] [wɪð] ['tʃɑːnsələ(r)] [gwoʊ] [weɪ] , ['seɪɪŋ] :
He then consulted with Chancellor Guo Wei , saying :
他 然后 咨询 和 校长 郭 魏 , 说 :

即与相国郭隗商量道：

" [jæn] [ʌn'fɔːtʃənətli] ['sʌfəd] [ðə; ði] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [ɒv; əv] - . "
" Yan unfortunately suffered the misfortune of Zizhi . "
" 严 很遗憾 遭受 这 不幸 的 - . "

“燕不幸遭子之之变，

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tuː; tə] ['sʌfə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] [ʃeɪm] .
This caused the late king to suffer a great shame .
这 导致 这 晚的 国王 到 遭受 一个 伟大的 耻辱 .

以致先王蒙受大耻，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪks] [ˌem 'iː] [ʌn'iːzi] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
It makes me uneasy day and night .
它 制作 我 不安 天 和 夜晚 .

使寡人日夜不安，

[ai] [sweə(r)] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [rɒŋ] , ['iːv(ə)n] [æt; ət] [ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv] [maɪ] [laɪf] .
I swear to avenge this wrong , even at the cost of my life .
我 发誓 到 报仇 这 错误的 , 甚至 在 这 成本 的 我的 生活 .

誓死必报此仇。

[bʌt; bət][tʃiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] .
But Qi is a great nation .
但 齐 是 一个 伟大的 国家 .

但念齐乃大国，

['lɪnziː]
Linzi
林子

临淄、

[dʒiːmoʊ][hæz; həz][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['ɑːmə(r)] .
Jimo has a large number of soldiers and armor .
吉莫 有 一个 大的 数字 的 士兵 和 盔甲 .

即墨兵甲众多，

[nɒt] ['iːzi] [tuː; tə] [kʌt] [ɒf]
Not easy to cut off
不是 简单的 到 切 离开

不易剪灭，

[wiː; wi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][faɪnd] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənts][ænd; ənd] [waɪz] [men] .
We will surely find extraordinary talents and wise men .
我们 将要 一定 寻找 非凡的 天赋 和 明智的 男人 .

必得奇才贤士、

[ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [greɪt] ['wɪzdəm] [ænd; ənd]['strætədʒi] , [laɪk] [gwɑːn] [dʒɒŋ] ,
A man of great wisdom and strategy , like Guan Zhong ,
一个 男人 的 伟大的 智慧 和 战略 , 喜欢 关 钟 ,

智略高人如管仲其人者，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [wɜːk] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [ə'kʌmplɪʃ] [greɪt] [θɪŋz] .
Only then can we work together to accomplish great things .
仅有的 然后 能 我们 工作 一起 到 完成 伟大的 事物 .

方可共图大事。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv] [fɪəs] [ˌkɒmpə'tɪʃ(ə)n] [ænd; ənd]['raɪv(ə)lri] ,
At this time of fierce competition and rivalry ,
在 这 时间 的 凶猛的 竞赛 和 对抗 ,

当此雄强兼争之际，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [pə'zest] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt] ,
Although he possessed extraordinary talent ,
虽然 他 拥有 非凡的 天赋 ,

虽有奇才，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] ['skætəd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪʃnz] .
They will surely be scattered among the nations .
他们 将要 一定 是 疏散 之中 这 国家 .

必散在列国，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə][juːz]['hʌmb(ə)l] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] [gɪfts] [tuː; tə] [ɪn'taɪs] [ðem; ðəm] .
I wish to use humble words and generous gifts to entice them .
我 希望 到 使用 谦逊的 字 和 慷慨的 礼物 到 诱惑 他们 .

寡人欲卑词厚币以招之，

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ][nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [wei] ?
Why do you not understand the way ?
为什么 做 你 不是 理解 这 方式 ?

不识其道何由？

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ˌem 'iː] .
I humbly request the Prime Minister to instruct me .
我 谦卑地 要求 这 主要的 部长 到 指示 我 .

敢求相国教之。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [aɪ][hæv; həv] [əb'zɜːvd] [ðæt] [frɒm; frəm] ['eɪnʃənt] [taɪmz] [tuː; tə][ðə; ði]['prez(ə)nt] . . . "
" I have observed that from ancient times to the present . . . "
" 我 有 观察到 那 从 古老的 时代 到 这 展示 . . . "

“臣见自古至今，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl]['ruːlə(r)z] .
They are all rulers .
他们 是 全部 统治者 .

同一为君也，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [nemd] ['empərə(r)] .
There is a person named Emperor .
那里 是 一个 人 命名 皇帝 .

有名为帝者也，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [kɪŋ] ,
There is a king ,
那里 是 一个 国王 ,

有名为王者也，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['sɒvrɪn] [huː] [ɪz] [kɔːld] [ə; eɪ]['hedʒəmɒn] .
There is a sovereign who is called a hegemon .
那里 是 一个 主权 WHO 是 称为 一个 霸主 .

有名为霸者也，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] ['ruːlə(r)z] [huː] [brɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['kɪŋdəmz] .
There are those who are called rulers who bring about the downfall of their kingdoms .
那里 是 那些 WHO 是 称为 统治者 WHO 带来 关于 这 倒台 的 他们的 王国 .

有叫做亡国之君者也。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也？

[ðə; ði] ['dɪfrəns] [laɪz] [ɪn][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ðeɪ] [ɪm'plɔɪ] .
The difference lies in the people they employ .
这 不同之处 谎言 在 这 人们 他们 采用 .

盖其所用之人不同耳。

[ðəʊz] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [kæn; kən] [sɜːv] [æz; əz][jɔː(r); jə(r)] ['tiːtʃə(r)z] .
Those you employ can serve as your teachers .
那些 你 采用 能 服务 作为 你的 教师 .

所用之人可以为君之师，

[ðen] [hɪz; ɪz]['ruːlə(r)] [feɪst] [nɔːθ] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
Then his ruler faced north to receive instruction .
然后 他的 统治者 面对 北 到 收到 操作说明 .

则其君北面受学，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [bɪ'kʌm] ['empərə(r)] ;
He will surely become emperor ;
他 将要 一定 变得 皇帝 ;

必至为帝；

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [juː; jʊ] [ɪm'plɔɪ] [kæn; kən] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] [frendz] .
The people you employ can be your friends .
这 人们 你 采用 能 是 你的 朋友们 .

所用之人可以为君之友，

[ðen] [hɪz; ɪz] ['ruːlə(r)] [wʊd] [rʌʃ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
Then his ruler would rush to accept the instruction .
然后 他的 统治者 会 匆忙 到 接受 这 操作说明 .

则其君趋而受教，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] ;
He will surely become king ;
他 将要 一定 变得 国王 ;

必至为王；

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪm'plɔɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] .
The people employed are truly worthy of being ministers to a ruler .
这 人们 受雇 是 真的 值得 的 存在 部长们 到 一个 统治者 .

所用之人不愧为君之臣，

[ðen] [hɪz; ɪz] [lɔːd] [kən'sʌltɪd] [hɪm] [ɒn] ['plænɪŋ] [ænd; ənd] ['strætədʒi] .
Then his lord consulted him on planning and strategy .
然后 他的 主 咨询 他 在 规划 和 战略 .

则其君咨请谋划，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [hɪ'dʒeməni; 'hedʒɪməni] ;
It will inevitably lead to hegemony ;
它 将要 不可避免地 带领 到 霸权 ;

必至为霸；

[ɪf] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪm'plɔɪd] [ɑː(r); ə(r)] ['sɜːvənts] [ɔː(r)] ['ləʊli] ['læbɔːərz] ,
If all the people employed are servants or lowly laborers ,
如果 全部 这 人们 受雇 是 仆人 或者 卑微的 劳工 ,

若所用之人皆厮役之流，

[ðen] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [sɪts] [ænd; ənd] [gɪvz] ['ɔːdərs] .
Then the ruler sits and gives orders .
然后 这 统治者 坐着 和 给予 订单 .

则其君坐而指使，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] .
It will inevitably lead to the downfall of the nation .
它 将要 不可避免地 带领 到 这 倒台 的 这 国家 .

必至亡国而已矣。

[naʊ] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ['mɪsɪz] [aʊt] [ɒn] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
Now Your Majesty misses out on virtuous and talented people .
现在 你的 威严 错过 出去 在 有德行的 和 才华横溢 人们 .

今大王思念贤才，

[ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] [hɪ'dʒeməni; 'hedʒɪməni] .
This is indeed a matter of imperial power and hegemony .
这 是 的确 一个 事情 的 帝国 力量 和 霸权 .

诚帝王霸之事也，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] ,
But the way to seek it ,
但 这 方式 到 寻找 它 ,

但求之之道，

[ai] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] [ðem; ðəm] .
I believe it is easy to recruit them .
我 相信 它 是 简单的 到 招募 他们 .

臣以为招来易，

[siːkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ˈdɪfɪkəlt] .
Seeking it is difficult .
寻求 它 是 难的 .

往求难。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] [ˈtæləntɪd] [ˌɪndɪˈvɪdʒuəlz] , [ðen] [səʊ][biː; bi][ˌaɪ ˈtiː] .
If Your Majesty does not wish to seek out talented individuals , then so be it .
如果 你的 威严 做 不是 希望 到 寻找 出去 才华横溢 个人 , 然后 所以 是 它 .

大王不欲求贤才则已，

[ɪf] [juː; jʊ] [ˈriːəli] [wɒnt] [tuː; tə][faɪnd] [ˈtæləntɪd] [ˈpiːp(ə)l] ,
If you really want to find talented people ,
如果 你 真的 想 到 寻找 才华横溢 人们 ,

必欲求贤才，

" [ai][hæv; həv][sʌm; səm] [ˈstrætədʒiz] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [ˈɪmplɪmentɪd] [waɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [iːz] . "
" I have some strategies that can be implemented while we are at ease . "
" 我 有 一些 策略 那 能 是 实施的 尽管 我们 是 在 舒适 . "

臣有些策可以坐致。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] [əˈpɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻言大喜道：

" [ˈiːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] [siːk] [ˌaɪ ˈtiː] [aʊt] , [wiː; wi] [meɪ] [nɒt] [biː; bi][ˈeɪb(ə)l][tuː; tə] [əbˈteɪn] [ˌaɪ ˈtiː] . "
" Even if we seek it out , we may not be able to obtain it . "
" 甚至 如果 我们 寻找 它 出去 , 我们 可能 不是 是 有能力的 到 获得 它 . "

“访求尚恐不得，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] [əˈteɪn] [ɪnˈlaɪt(ə)nmənt] [θruː] [ˈsɪtɪŋ] [ˌmedɪˈteɪʃ(ə)n] ?
How can one attain enlightenment through sitting meditation ?
如何 能 一 达到 启示 通过 坐着 冥想 ?

坐致如何得求？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [ˈmetəfə(r)] ,
There is a metaphor ,
那里 是 一个 隐喻 ,

“有一譬喻，

[hæz; həz][jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] [nɒt] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] ?
Has Your Majesty not heard of this ?
有 你的 威严 不是 听到 的 这 ?

大王独不闻乎？

[jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] , [pliːz] [əˈlaʊ] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [spiːk] :
Your Majesty , please allow me to speak :
你的 威严 , 请 允许 我 到 说话 :

臣请言之：

[wʌns] [əˈpɒn][ə; eɪ] [taɪm] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][ˈruːlə(r)] ,
Once upon a time , there was a ruler ,
一次 之上 一个 时间 , 那里 曾是 一个 统治者 ,

昔有一君，

[ai] [lʌv] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːs] [bʌt; bət] ['kænɒt] [hæv; həv] [ˌaɪ 'tiː] .
I love a fine horse but cannot have it .
我 爱 一个 美好的 马 但 不能 有 它 .

爱千里马而不得，

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] [kləʊz] [ə'tendənt] ,
He sent a close attendant ,
他 发送 一个 关闭 服务员 ,

使近侍中涓，

[hiː; hi] [sɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [wɪð] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ɒv; əv] [gəʊld] .
He sought it from all directions with a thousand pieces of gold .
他 寻求 它 从 全部 方向 和 一个 千 件 的 金子 .

怀千金四方求之。

- ['træv(ə)ld] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] .
Zhongjuan traveled all over the world .
- 旅行 全部 超过 这 世界 .

中涓遍走天下，

['kʊd(ə)nt] [get] [ˌaɪ 'tiː] .
couldn't get it .
不能 得到 它 .

求之不得，

['sʌd(ə)nli] , [ai] [hɜːd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [swɪft] ['kævəlrɪmən] [huː] [kʊd; kəd] ['træv(ə)l] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)n] [pleɪs] .
Suddenly , I heard that there were swift cavalrymen who could travel a thousand miles in a certain place .
突然 , 我 听到 那 那里 是 迅速 骑兵 WHO 可以 旅行 一个 千 英里 在 一个 肯定 地方 .

忽闻某地有一千里骏骑，

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] .
Hurry up and seek it .
匆忙 向上 和 寻找 它 .

急往求之，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
But the horse was already dead .
但 这 马 曾是 已经 死的 .

而马已死矣。

[ðə; ði] ['kɔːtiə(r)] [hæd; həd] [nəʊ] [wei] [tuː; tə] [rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [rɪ'kwest] .
The courtier had no way to reply to the emperor's request .
这 朝臣 有 不 方式 到 回复 到 这 皇帝的 要求 .

中涓无以复旨，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] [plæn] ,
Because he had a plan ,
因为 他 有 一个 计划 ,

因心生一计，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [aʊt] [faɪv] ['hʌndrəd] [teɪl] [ɒv; əv] [gəʊld] .
He then took out five hundred taels of gold .
他 然后 采取 出去 五 百 两 的 金子 .

遂取出五百金，

[ðeɪ] [bɔːt] [bæk] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ded] [hɔːs] .
They bought back the bones of the dead horse .
他们 买 后退 这 骨头 的 这 死的 马 .

将死马之骨买了回来，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [lɔːd] .
He reported this to his lord .
他 据报道 这 到 他的 主 .

报于其君。

[hɪz; ɪz]['ruːlə(r)][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
His ruler was furious and said :
他的 统治者 曾是 狂怒 和 说 :

其君大怒曰：

- [ai] [wʊd] [nɒt] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [spend] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ɒv; əv][gəʊld][tuː; tə] [bai] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːs] , - ' -
' I would not hesitate to spend a thousand pieces of gold to buy a fine horse , '
- 我 会 不是 犹豫 到 花费 一个 千 件 的 金子 到 买 一个 美好的 马 , -

‘吾不惜千金买骏马者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['træv(ə)l][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ə; eɪ] [deɪ] .
It is because it can travel a thousand miles a day .
它 是 因为 它 能 旅行 一个 千 英里 一个 天 .

为其能日行千里也。

[ðɪs] [hɔːs] [ɪz][ə; eɪ] [faɪn] [stiːd] .
This horse is a fine steed .
这 马 是 一个 美好的 骏马 .

此马虽是骏马，

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [bəʊn] [ɪz] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [faɪn] [hɔːs] .
Although this bone is that of a fine horse .
虽然 这 骨 是 那 的 一个 美好的 马 .

此骨虽是骏骨，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
However , he is already dead .
然而 , 他 是 已经 死的 .

然已死矣，

[wɒt] [juːz][ɪz][hiː; hi] ?
What use is he ?
什么 使用 是 他 ?

要他何用，

[ænd; ənd][ˌef iː 'aɪ][wuːdʒɪn] ?
And Fei Wujin ?
和 费 武进 ?

而费吾金耶？’

- [sed] :
Zhongjuan said :
- 说 :

中涓曰：

- [ɪf] [maɪ] [kɪŋ] [dʌz] [nɒt] [dɪ'zaɪə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] - [maɪl] [hɔːs] , [ðen] [səʊ][biː; bi][ˌaɪ 'tiː] . -
' If my king does not desire a thousand - mile horse , then so be it . '
- 如果 我的 国王 做 不是 欲望 一个 千 - 英里 马 , 然后 所以 是 它 . -

‘吾王不欲得千里马则已，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] [ə; eɪ] ['θʌrəbred] [hɔːs]
If you want a thoroughbred horse
如果 你 想 一个 纯种马 马

如欲得千里马，

[ai] [spent] [faɪv] ['hʌndrəd] [gəʊld] [kɔɪnz] [tuː; tə] [bai] [ðɪs] [ded] [hɔːs] [bəʊn] .
I spent five hundred gold coins to buy this dead horse bone .
我 花费 五 百 金子 硬币 到 买 这 死的 马 骨 .

臣费五百金买此死马骨，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [ɪ'vent] [θruː'aʊt] [ðə; ði][lænd] .
This was considered a strange event throughout the land .
这 曾是 经过考虑的 一个 奇怪的 事件 自始至终 这 土地 .

天下传为奇事，

[ðeɪ] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [mis'teik] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ded] [hɔːs] [bəʊn] [ænd; ənd] [peɪ] [ə; eɪ] [haɪ] [praɪs] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
They would surely mistake it for a dead horse bone and pay a high price for it .
他们 会 一定 错误 它 为了 一个 死的 马 骨 和 支付 一个 高的 价格 为了 它 .

必以为死马骨且重价求之，

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)][səʊ][ə; eɪ] ['θʌrəbred] [hɔːs] ?
How much more so a thoroughbred horse ?
如何 很多 更多的 所以 一个 纯种马 马 ?

况活千里马乎?

[maɪ] [lɔːd] , [pliːz] [weɪt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][lɒŋgə(r)] .
My lord , please wait a little longer .
我的 主 , 请 等待 一个 小的 更长 .

吾主少俟之，

[ə; eɪ] [faɪn] [stiːd] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
A fine steed is about to arrive .
一个 美好的 骏马 是 关于 到 到达 .

千里马将至矣。'

[hɪz; ɪz]['ruːlə(r)] [ə'griːd] .
His ruler agreed .
他的 统治者 同意 .

其君以为然。

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [jɪə(r)] ,
As expected , within a year ,
作为 预期的 , 之内 一个 年 ,

果不期年，

[θriː] [faɪn] ['hɔːsɪz] [ə'raɪvd] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] .
Three fine horses arrived from afar .
三 美好的 马匹 到达的 从 远方 .

而千里骏马自远方至者三匹。

[naʊ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][mʌst; məst][biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [juːz]['hʌmb(ə)l] [wɜːdz] [ænd; ənd]['ɒfə(r)] ['dʒenərəs] [gɪfts] .
Now Your Majesty must be willing to use humble words and offer generous gifts .
现在 你的 威严 必须 是 愿意的 到 使用 谦逊的 字 和 提供 慷慨的 礼物 .

今大王必欲卑词厚币，

[rɪ'krʊtɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]
Recruiting talented individuals
招聘 才华横溢 个人

招徕贤士，

[waɪz] [men] [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [wɜːld] .
Wise men are found all over the world .
明智的 男人 是 成立 全部 超过 这 世界 .

贤士遍满天下，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [nəʊ] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ?
How can we know where it is ?
如何 能 我们 知道 在哪里 它 是 ?

焉能得知何在?

[ðæt] [ɪz] , [pliːz] [juːz] [kuːiː] [æz; əz] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ded] [hɔːs] .
That is , please use Kui as the bones of a dead horse .
那 是 , 请 使用 奎 作为 这 骨头 的 一个 死的 马 .

即请以隗为死马骨，

[bai] [ˌaɪ 'tiː] [fɜːst] .
Buy it first .
买 它 第一的 .

先买之。

[ðə; ði] ['skɑːlərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [mʌst; məst] [seɪ] :
The scholars of the world must say :
这 学者们 的 这 世界 必须 说 :

天下国士必曰：

- [æz; əz] [waɪz] [æz; əz] [weɪ] , -
' As wise as Wei , '
- 作为 明智的 作为 魏 , -

‘如隗之贤，

['iːv(ə)n] [səʊ] ,
Even so ,
甚至 所以 ,

尚且求之，

[haʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] ['vɜːtʃuəs] [ðæn; ðən] [weɪ] ?
How much more virtuous than Wei ?
如何 很多 更多的 有德行的 比 魏 ?

况贤于隗者乎? ’

[ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] , [nɒt] ['hezɪteɪtɪŋ] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [lɒŋ] ['dɪstəns] .
They came from afar , not hesitating to travel such a long distance .
他们 来了 从 远方 , 不是 犹豫不决 到 旅行 这样的 一个 长的 距离 .

自不惜远道而来矣。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻之大喜道：

" [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstərz] ['tiːtʃɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [ɪn'saɪtf(ə)l] . "
" The Prime Minister's teachings are very insightful . "
" 这 主要的 部长 教义 是 非常 有见地的 . "

“相国教我甚明。

[ai] [əd'maɪə(r)] [ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstərz] ['vɜːtʃuː] [bʌt; bət] [feɪl] [tuː; tə] [ʃəʊ] [hɪm] [ðə; ði] [ə'prəʊpriət] [rɪ'spekt] .
I admire the Prime Minister's virtue but fail to show him the appropriate respect .
我 钦佩 这 主要的 部长 美德 但 失败 到 展示 他 这 合适的 尊重 .

寡人视相国之贤而不知加敬，

[hiː; hi] [stɪl] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmθɪŋ] [els] .
He still wanted to ask for something else .
他 仍然 通缉 到 问 为了 某物 别的 .

尚欲他求，

[huː] [wɪl] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who will believe it ?
WHO 将要 相信 它 ?

谁其信之？”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ] [njuː] ['pæləs] [wɒz; wəz] [bɪlt] ['seprətli] ,
Because a new palace was built separately ,
因为 一个 新的 宫殿 曾是 建造 分别地 ,

因别筑一新宫，

[gwoʊ] [weɪ] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ˌɪn'saɪd] .
Guo Wei was placed inside .
郭 魏 曾是 放置 里面 .

奉郭隗于内，

['siːɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt]
Seeing each other day and night
看到 每个 其他 天 和 夜晚

朝夕相见，

[wʌn] [mʌst; məst] [əb'zɜːv] [ðə; ði]['prɒpə(r)] ['etɪkət] [ɒv; əv][ə; eɪ][dɪ'saɪp(ə)l] .
One must observe the proper etiquette of a disciple .
一 必须 观察 这 恰当的 礼仪 的 一个 弟子 .

必执弟子之礼，

[hiː; hi] ['lɪsnd] [tuː; tə][ðeə(r)] ['tiːtʃɪŋz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [nɔːθ] ;
He listened to their teachings from the north ;
他 听着 到 他们的 教义 从 这 北 ;

北面听其教诲；

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)]['daɪət]
As for diet
作为 为了 饮食

至于饮食，

[ɪk'striːmli] [ə'bʌndənt]
Extremely abundant
极其 丰富

极其丰盛，

[ðə; ði] ['ɒfəɹɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'striːmli] [kəm'pliːt] ;
The offerings were extremely complete ;
这 供品 是 极其 完全的 ;

供具极其周备；

[wen'evə(r)] [juː; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] ,
Whenever you have a plan ,
每当 你 有 一个 计划 ,

凡有所谋，

[biː; bi] [rɪ'spektfl] [ænd; ənd] [ə'tentɪv] .
Be respectful and attentive .
是 尊重 和 细心 .

必恭恭敬敬，

[wiː; wi][deə(r)][nɒt] ['slækən] ['aʊə(r)] ['efəts] .
We dare not slacken our efforts .
我们 敢 不是 放松 我们的 努力 .

不敢少懈。

['ɑːftə(r)] ['sevrəl] [mʌnθs] [ɒv; əv]['træv(ə)l] ,
After several months of travel ,
后 一些 几个月 的 旅行 ,

行之数月，

[ɔːl] [ðə; ði] [steɪts] [njuː] [ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] [sɪn'serəti] [ɪn] ['væljuːɪŋ] ['skɑːlərz] .
All the states knew of King Zhao's sincerity in valuing scholars .
全部 这 各州 知道 的 国王 赵氏 诚意 在 估值 学者们 .

列国皆知昭王好士之诚。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [θɔːt] [ə'gen] :
King Zhao thought again :
国王 赵 想法 再次 :

昭王又想道：

" [ðɪs] [njuː] ['pæləs] [wɒz; wəz] [bɪlt] ['səʊlli] [fɔː(r); fə(r)] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)][gwoʊ] . "
" This new palace was built solely for Prime Minister Guo . "
" 这 新的 宫殿 曾是 建造 仅 为了 主要的 部长 郭 . "

“此新宫不过但为郭相国筑耳，

[ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd][hə'rəʊɪk] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld]
The virtuous and heroic people of the world
这 有德行的 和 英勇 人们 的 这 世界

天下贤豪，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][maɪ] ['siːkrət] [ˌædmə'reɪʃ(ə)n] .
They are unaware of my secret admiration .
他们 是 不知情 的 我的 秘密 钦佩 .

尚不知我景慕之私。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd] [bɪ'saɪd] [ðə; ði][jiː]['rɪvə(r)] ,
Because it was located beside the Yi River ,
因为 它 曾是 位于 旁 这 易 河 ,

因复于易水之傍，

[ə'nʌðə(r)] [haɪ] ['plætfɔːm] [wɒz; wəz] [bɪlt] .
Another high platform was built .
其他 高的 平台 曾是 建造 .

又筑起一座高台，

[ɪk'striːmli] [mæg'nɪfɪs(ə)nt]
Extremely magnificent
极其 壮丽

极其雄丽，

[ðə; ði] ['plætfɔːm] [wɒz; wəz] [nemd] [ðə; ði] " ['tælənt] [rɪ'kruːtmənt] ['plætfɔːm] " .
The platform was named the " Talent Recruitment Platform " .
这 平台 曾是 命名 这 " 天赋 招聘 平台 " .

取名招贤台，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə'træktɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
This is to demonstrate the intention of attracting talented individuals .
这 是 到 证明 这 意图 的 吸引 才华横溢 个人 .

以明招致贤才之意，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [gəʊld][ɒn][ðə; ði][steɪdʒ] .
He also accumulated gold on the stage .
他 还 积累 金子 在 这 阶段 .

又于台上多集黄金，

[wen] [ðə; ði] ['tæləntɪd] ['pɜːs(ə)n] [ə'raivz] ,
When the talented person arrives ,
什么时候 这 才华横溢 人 到达 ,

候贤才到日，

[juːz] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm]
Use from time to time
使用 从 时间 到 时间

不时取用，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz][ˈɡəʊldən] [ˈterəs] .
It is also known as Golden Terrace .
它 是 还 已知 作为 金的 阳台 .

因又名黄金台。

[ˈðeəfɔː(r)] ,
Therefore ,
所以 ,

由是，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][wʌn][ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [huː] [dʌz] [nɒt] [rɪˈdʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði][fækt] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv][jæn]
There is no one in the world who does not rejoice in the fact that King Zhao of Yan
那里 是 不 一 在 这 世界 WHO 做 不是 麾 在 这 事实 那 国王 赵 的 严
[ˈtruːli][英 [ˈtʃerɪʃ] 美 [ˈtʃerɪʃ]] [ˈskɑːlərz] .
truly cherishes scholars .
真的 珍惜 学者们 .

天下无一人不欣传燕昭王真心好士。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ˈleɪtə(r)] [pɑːst] [daʊn] [tuː; tə][ðə; ði][juˈɑːn] [ˈdɪnəsti] .
It was later passed down to the Yuan Dynasty .
它 曾是 之后 通过了 向下 到 这 元 王朝 .

后来流传至元，

[ə; eɪ][ˈpəʊɪt] [nemd] [ˌɛlˌaɪˈjuː] , [muːvd] [baɪ] [ðɪs] [ɪˈvent] , [kəmˈpəʊzd] [ə; eɪ][ˈpəʊɪm][ɪn][ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] [staɪl] :
A poet named Liu , moved by this event , composed a poem in the ancient style :
一个 诗人 命名 刘 , 已搬 经过 这 事件 , 由 一个 诗 在 这 古老的 风格 :

有一诗人刘因感其事而作古风一首道：

[ˈjɑːnˈʃɑːn] [rɪˈmeɪnz] [ʌnˈtʃeɪndʒd] .
Yanshan remains unchanged .
燕山 遗迹 未更改 .

燕山不改色，

[ˈəʊnli][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði][jiː][ˈrɪvə(r)] [rɪˈmeɪnz] .
Only the sound of the Yi River remains .
仅有的 这 声音 的 这 易 河 遗迹 .

易水只剩声。

[huː] [njuː] [ðæt] [ə; eɪ] [ˈplætfɔːm] [ˈəʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [fiːt] [haɪ] . . .
Who knew that a platform only a few feet high . . .
WHO 知道 那 一个 平台 仅有的 一个 很少 脚 高的 . . .

谁知数尺台，

[ðeə(r)] [ɪz][æn; ən] [ɪˈtɜːn(ə)l] [lʌv] [wɪˈðɪn] .
There is an eternal love within .
那里 是 一个 永恒 爱 之内 .

中有万古情。

[mɪə(r)] [dɪˈsendənts] ,
Mere descendants ,
仅仅 后代 ,

区区后世人，

[stɪl] [ˈlʌvɪŋ] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ɡəʊld] .
Still loving the name of gold .
仍然 爱 这 姓名 的 金子 .

犹爱黄金名。

[wɒt] [ɪz][ɡəʊld] [ˈeniweɪ] ?
What is gold anyway ?
什么 是 金子 反正 ?

黄金亦何物，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] ['weɪtɪd] ['laɪtli] .
It can be weighted lightly .
它 能 是 加权 轻轻 .

能为权重轻。

[ðə; ði] [dʒəʊ] ['daɪnəstiz] [wei] [spred] ['iːstwəd] ['deɪli] .
The Zhou dynasty's way spread eastward daily .
这 周 王朝的 方式 传播 向东 日常的 .

周道日东渐，

[bəuθ] ['eldəz] ['træv(ə)ld] [west] .
Both elders traveled west .
两个都 长者 旅行 西方 .

二老皆西行。

['nəːtʃərɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [liːdz] [tuː; tə][ðə; ði] [ɪ'mɜːdʒəns] [ɒv; əv] ['vɜːtʃuəs] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Nurturing the people leads to the emergence of virtuous individuals .
培育 这 人们 线索 到 这 出现 的 有德行的 个人 .

养民以致贤，

[hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [wɒz; wəz] [ðʌs] [ɪ'stæblɪʃt] .
His kingdom was thus established .
他的 王国 曾是 因此 已确立的 .

王业自此成。

[frɒm; frəm][ðə; ði]['məʊmənt][ðə; ði] [neɪm] " ['gəʊldən] ['terəs] " [ə'pɪəd] ,
From the moment the name " Golden Terrace " appeared ,
从 这 片刻 这 姓名 " 金的 阳台 " 出现 ,

自黄金台之名一出，

[ɔːl] [waɪz] [men] [frɒm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [əd'maɪə(r)] [hɪm] .
All wise men from all directions admire him .
全部 明智的 男人 从 全部 方向 钦佩 他 .

四方贤士尽皆企慕。

['eniwʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [pə'tɪkjələ(r)] ['tælənt] [ɔː(r)] [skɪl] ,
Anyone with a particular talent or skill ,
任何人 和 一个 特别的 天赋 或者 技能 ,

凡怀一才一艺之士，

[ðeɪ] [ɔːl] [flɒkt] [bæk] .
They all flocked back .
他们 全部 成群结队的 后退 .

莫不纷纷来归，

[ai] ['kænɒt] [gəʊ] ['ɪntuː] ['diːteɪlz] .
I cannot go into details .
我 不能 去 进入 细节 .

不能细述。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] [mæn] [nemd] [ʃɪn] [ə'pɪəd] .
Suddenly , a virtuous man named Xin appeared .
突然 , 一个 有德行的 男人 命名 新 出现 .

忽有一贤姓剧名辛，

[aʊt'stændɪŋ] ['tælənt]
Outstanding talent
杰出的 天赋

才能出众，

[ɪk'sepʃən(ə)l] [ɪn'telɪdʒəns] [ænd; ənd] ['strætədʒi]
Exceptional intelligence and strategy
非凡的 智力 和 战略

智略超群，

['hævɪŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['gəʊldən] ['terəs] ,
Having heard of the name of Golden Terrace ,
拥有 听到 的 这 姓名 的 金的 阳台 ,

闻黄金台之名，

[ə'raɪvɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ]
Arriving from the State of Zhao
抵达 从 这 状态 的 赵

自赵国而至，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] ['vɜːtʃuəs] [mæn] [nemd] [zuː] [jæn] .
There was another virtuous man named Zou Yan .
那里 曾是 其他 有德行的 男人 命名 邹 严 .

又有一贤姓邹名衍，

[ə; eɪ] [hɑːt] [ðæt] [həʊldz][ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn]
A heart that holds the sun and moon
一个 心 那 持有 这 太阳 和 月亮

胸藏日月，

[məʊst] [gʊd] [æt; ət] ['tɔːkɪŋ]
Most good at talking
最多 好的 在 说

最善谈天，

['hævɪŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['gəʊldən] ['terəs] ,
Having heard of the name of Golden Terrace ,
拥有 听到 的 这 姓名 的 金的 阳台 ,

闻黄金台之名，

[ðeɪ] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
They came from the State of Qi .
他们 来了 从 这 状态 的 齐 .

自齐国而来。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə'nʌðə(r)] ['vɜːtʃuəs] [mæn] [nemd] ['tʃuː][dʒɪŋ] .
There was another virtuous man named Qu Jing .
那里 曾是 其他 有德行的 男人 命名 曲 景 .

又有一贤姓屈名景，

[wen] - [helpt] ,
Wen Nengjing helped ,
温 - 帮助 ,

文能经帮，

['mɑːʃ(ə)l] ['paʊə(r)][kæn; kən] [ruːl] [ə; eɪ] ['kʌntri] ;
Martial power can rule a country ;
马歇尔 力量 能 规则 一个 国家 ;

武能定国，

[ai][hæv; həv]['ɔːlsəʊ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['gəʊldən] ['terəs] .
I have also heard of the name of Golden Terrace .
我 有 还 听到 的 这 姓名 的 金的 阳台 .

亦闻黄金台之名，

[ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
It came from the State of Wei .
它 来了 从 这 状态 的 魏 .

自魏国而来。

[ə'pɒn] [rɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːdiəns] ,
Upon receiving the audience ,
之上 接收 这 观众 ,

昭王一接见，

[ɪn'kʌrɪdʒɪŋ] ['daɪnɪŋ] [ænd; ənd] [prə'vaɪdɪŋ] ['praɪvət] [skuːlz] ,
Encouraging dining and providing private schools ,
鼓励 用餐 和 提供 私人的 学校 ,

劝餐授馆，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [pliːzd] [wɪð] [hɪm] .
They were all pleased with him .
他们 是 全部 高兴 和 他 .

无不得其欢心，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['tælənts] [wʊd] [biː; bi] ['weɪstɪd] ,
Fearing that his talents would be wasted ,
恐惧 那 他的 天赋 会 是 浪费 ,

恐屈其才，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [ə'saɪn] [juː; jʊ] ['eni] [ˌmɪsə'leɪniəs] ['djuːtiz] .
I dare not assign you any miscellaneous duties .
我 敢 不是 分配 你 任何 各种各样的 职责 .

不敢烦以杂职，

[ðeɪ] [ɔːl] [baʊd] [ænd; ənd] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [gest] ['mɪnɪstər] .
They all bowed and were appointed as guest ministers .
他们 全部 鞠躬 和 是 任命 作为 客人 部长们 .

尽拜为客卿，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] ['pɒlətɪks] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They discussed politics day and night .
他们 讨论 政治 天 和 夜晚 .

日夕讲论政事。

[wen'evə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [jæn] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skʌst] ['biːɪŋ] ['mæsəkə] [baɪ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] ,
Whenever the people of Yan are discussed being massacred by the Qi army ,
每当 这 人们 的 严 是 讨论 存在 大屠杀 经过 这 齐 军队 ,

每论及燕民被齐师残杀，

[ai] [ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] [rɪ'zentmənt] .
I am filled with resentment .
我 是 已填 和 怨恨 .

不胜愤恨。

[ə; eɪ] ['θʌrə] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [rɪ'viːld] [ðæt] [sʌm; səm] ['kɒmənə(r)] [hæd; həd] [daɪd] [waɪl] ['sɜːvɪŋ]
A thorough investigation revealed that some commoners had died while serving
一个 彻底 调查 揭晓 那 一些 平民 有 死亡 尽管 服务
[ðə; ði] [kɪŋ] .
the king .
这 国王 .

因细查民间有为王事而死者，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsɪz] ;
He personally went to offer his condolences ;
他 亲自 去 到 提供 他的 慰问 ;

亲往吊之；

[sʌm; səm] ['tʃɪldrən] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːf(ə)nd] [æt; ət] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] ['fɑːðəz] [ænd; ənd]
Some children were orphaned at a young age because their fathers and
一些 孩子们 是 孤儿 在 一个 年轻的 年龄 因为 他们的 父亲们 和
['brʌðəz] [hæd; həd] [daɪd] .
brothers had died .
兄弟 有 死亡 .

有父兄已殁而幼年孤立者，

[ðə; ði] ['reləvənt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlweɪz] [kiːp] [æn; ən] [aɪ] [ɒn] [ðem; ðəm] [ænd; ənd] [prə'vaɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .

The relevant officials should always keep an eye on them and provide for them .

这 相关的 官员 应该 总是 保持 一个 眼睛 在 他们 和 提供 为了 他们 .

令有司时时存恤之；

[ðə; ði] ['vɪlɪdʒər] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtʃuəs] ,

The villagers who are virtuous ,

这 村民们 WHO 是 有德行的 ,

乡民有德者，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kə'mend] [ænd; ənd] ['ɒnəd] .

They were commended and honored .

他们 是 赞扬 和 荣幸 .

举而旌表之，

[tuː; tə] [ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði] [rest] ;

To encourage the rest ;

到 鼓励 这 休息 ;

以励其余；

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['krɪmɪnlz] [ɪn] ['prɪz(ə)n] ,

There are criminals in prison ,

那里 是 罪犯 在 监狱 ,

狱中有罪者，

[liːd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['pʌnɪʃmənt] [ænd; ənd] [kri'eɪʃ(ə)n] .

Lead them to punishment and creation .

带领 他们 到 惩罚 和 创建 .

引而惩创之，

[meɪk] [ðem; ðəm] [fiːl] [rɪ'mɔːs] ;

Make them feel remorse ;

制作 他们 感觉 悔恨 ;

使之感悔；

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ɪn] [ðə; ði] ['ɑːmi]

As for the soldiers in the army

作为 为了 这 士兵 在 这 军队

至于军中士卒，

['hʌŋgə(r)] [ɔː(r)] [kəʊld] ,

Hunger or cold ,

饥饿 或者 寒冷的 ,

或饥或寒，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ɪn'vestɪgeɪt] ['keəfəli] .

We must investigate carefully .

我们 必须 调查 小心 .

必悉心访察，

[ðeɪ] [ʃeə(r)] [ɪn] [iːtʃ] ['ʌðərz] [dʒɔɪz] [ænd; ənd] ['sɒrəʊz] .

They share in each other's joys and sorrows .

他们 分享 在 每个 其他的 喜悦 和 悲伤 .

同其甘苦。

[kɪŋ] [dʒaʊz] [reɪn] ['lɑːstɪd] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [jɪə(r)] .

King Zhao's reign lasted for more than a year .

国王 赵氏 在位 持续 为了 更多的 比 一个 年 .

昭王行之年余，

[nɒt] ['əʊnli][hæv; həv][ðə; ði] [wuːndz] [ænd; ənd][skɑːrz][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['neɪʃ(ə)n] [biːn] [kəm'pliːtli] [hiːld] ,
Not only have the wounds and scars of the entire nation been completely healed ,
不是 仅有的 有 这 伤口 和 疤痕 的 这 全部的 国家 到过 完全地 已治愈 ,

不独举国之疮痍尽消，

['hɪərəʊz][frɒm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [flɒkt] [tuː; tə] [hɪm] [laɪk] [ə; eɪ] ['bʌslɪŋ] ['mɑːkɪtpleɪs] .
Heroes from all directions flocked to him like a bustling marketplace .
英雄 从 全部 方向 成群结队的 到 他 喜欢 一个 繁华 市场 .

而四方豪杰之士归之如市矣。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ðen] [met] [wɪð] [gwoʊ] [weɪ] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao then met with Guo Wei and said :
国王 赵 然后 遇见 和 郭 魏 和 说 :

昭王因见郭隗曰：

" [ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'kɒmpɪtənt] . "
" I am incompetent . "
" 我 是 不称职的 . "

“寡人不才，

[wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ðə; ði] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [rɪ'stɔːd] .
With the help of the Prime Minister , the country was restored .
和 这 帮助 的 这 主要的 部长 , 这 国家 曾是 恢复 .

蒙相国提携复国，

[ðæt] [jɪə(r)] [ɪz]['əʊvə(r)] .
That year is over .
那 年 是 超过 .

今年余矣。

[ai][hæv; həv] [biːn] ['trʌbld] [baɪ][ðə; ði] [ʌn'rest] [ɒv; əv][maɪ]['səʊldʒəz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
I have been troubled by the unrest of my soldiers day and night .
我 有 到过 麻烦 经过 这 动荡 的 我的 士兵 天 和 夜晚 .

寡人抚循士卒日夜不安，

[hiː; hi]['nevə(r)] [siːst] [hɪz; ɪz] ['efəts] [tuː; tə] [mɔːn] [ðə; ði] [ded] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪə(r)]['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['ɔːf(ə)n] .
He never ceased his efforts to mourn the dead and inquire after the orphan .
他 绝不 停止 他的 努力 到 哀悼 这 死的 和 查询 后 这 孤儿 .

吊死问孤未尝少懈，

[ai][ˌeɪ 'em]['ɔːlsəʊ] ['ɒnəd] [ðæt] ['hɪərəʊz][frɒm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] [wʊd] [kʌm] [tuː; tə]['ɒfə(r)][ðeə(r)] ['gaɪd(ə)ns] .
I am also honored that heroes from all directions would come to offer their guidance .
我 是 还 荣幸 那 英雄 从 全部 方向 会 来 到 提供 他们的 指导 .

又辱四方豪杰时来赐教，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [taɪm] ,
Unaware of this time ,
不知情 的 这 时间 ,

不识及此之时，

" [kʊd; kəd][juː; jʊ] [pliːz] [meɪk] [æn; ən] ['efət] [tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] ? "
" Could you please make an effort to use it ? "
" 可以 你 请 制作 一个 努力 到 使用 它 ? "

可勉力一用否？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗曰：

" [ðæts] [nɒt] [əd'vaɪzəb(ə)l] . "
" That's not advisable . "
" 那就是 不是 建议 . "

“未可也。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [piːs] ,
Although the people are at peace ,
虽然 这 人们 是 在 和平 ,

百姓虽安，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [biːn] [rɪ'stɔːd] ;
The spirit has not yet been restored ;
这 精神 有 不是 然而 到过 恢复 ;

气犹未振；

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtf(ə)l] ,
Although the soldiers were grateful ,
虽然 这 士兵 是 感激的 ,

士卒虽感，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [rɪ'streɪnt] [jet] ;
There is no restraint yet ;
那里 是 不 克制 然而 ;

节制尚无；

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['hɪərəʊz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] ,
Although the heroes have returned ,
虽然 这 英雄 有 返回 ,

豪杰虽归，

[nʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [greɪt] ['dʒenərəlz] .
None of them were capable of being great generals .
没有任何 的 他们 是 有能力的 的 存在 伟大的 将军们 .

均非大将才。

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪ'zaɪr] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] [grʌdʒ] .
The king desires to avenge his deep - seated grudge .
这 国王 欲望 到 报仇 他的 深的 - 坐着 怨恨 .

大王欲复深仇，

[wiː; wi] [stɪl] [niːd] [tuː; tə] [wɜːk] [hɑːd] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] .
We still need to work hard to achieve this .
我们 仍然 需要 到 工作 难的 到 达到 这 .

尚须努力为之，

" [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] . "
" There will be a time for it . "
" 那里 将要 是 一个 时间 为了 它 . "

自有时也。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
King Zhao heard of this ,
国王 赵 听到 的 这 ,

昭王闻之，

[biː; bi] ['vɪdʒɪlənt] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] ,
Be vigilant in your heart ,
是 警惕的 在 你的 心 ,

惕然于心，

[hiː; hi] [baʊd] [ə'gen] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ðen] [wɪð'druː] .
He bowed again to receive instruction and then withdrew .
他 鞠躬 再次 到 收到 操作说明 和 然后 退出 .

因再拜受教而退。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [swɪft] [hɔːs] [mʌst; məst][hæv; həv] [faɪn] [huːvz] [tuː; tə] [rʌn] [fɑːst] .
A swift horse must have fine hooves to run fast .
一个 迅速 马 必须 有 美好的 蹄子 到 跑步 快速地 .

疾走须骏蹄，

[haɪ] [flaɪt] [rɪ'kwaɪəz] [strɒŋ] ['feðər] .
High flight requires strong feathers .
高的 航班 需要 强的 羽毛 .

高飞必健羽。

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [jɔː(r); jə(r)] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd]
If you wish to avenge your deep - seated hatred
如果 你 希望 到 报仇 你的 深的 - 坐着 仇恨

若欲报深仇，

['evriθɪŋ] [ɪz]['pɒsəb(ə)l] .
Everything is possible .
一切 是 可能的 .

万全方可许。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] [dɪ'zaɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [rɪ'vendʒ] .
Let's leave aside the matter of King Zhao's desire for revenge .
我们来吧 离开 旁边 这 事情 的 国王 赵氏 欲望 为了 复仇 .

按下昭王图报深仇不提。

[naʊ] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [waɪz] [mæn][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] ,
Now , there was a wise man in the state of Zhao ,
现在 , 那里 曾是 一个 明智的 男人 在 这 状态 的 赵 ,

且说赵国有一贤人，

[hɪz; ɪz] ['sɜːneɪm] [ɪz][ˌel'iː][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz][jiː] .
His surname is Le and his given name is Yi .
他的 姓 是 乐 和 他的 给定 姓名 是 易 .

姓乐名毅，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] ['grænsʌn] [ɒv; əv][ju'eɪ] [jæŋ] .
He was the grandson of Yue Yang .
他 曾是 这 孙子 的 岳 杨 .

乃乐羊之孙。

[duː; də][juː; jʊ] [naʊ] [huː] [ðɪs] [ju'eɪ] [jæŋ] [ɪz] ?
Do you know who this Yue Yang is ?
做 你 知道 WHO 这 岳 杨 是 ?

你道这乐羊是谁？

[ðɪs] [ju'eɪ] [jæŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl]['ʌndə(r)] ['mɑːkwɪs] [wen] [ɒv; əv] [weɪ] .
This Yue Yang was a general under Marquis Wen of Wei .
这 岳 杨 曾是 一个 一般的 在下面 侯爵 温 的 魏 .

这乐羊乃魏文侯之将。

['mɑːkwɪs] [wen] [ɒv; əv] [weɪ] [wʌns] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Marquis Wen of Wei once appointed him as a general .
侯爵 温 的 魏 一次 任命 他 作为 一个 一般的 .

魏文侯曾使之为将，

[ðeɪ] [ðen] ['mɑːtʃt] [tuː; tə] [ə'tæk] [dʒɒŋ'ʃan] .
They then marched to attack Zhongshan .
他们 然后 行军 到 攻击 中山 .

而往攻中山。

[ˌel'iː] [jæŋ] [went] [tuː; tə] [ə'tæk] [dʒɒŋ'ʃan] .
Le Yang went to attack Zhongshan .
乐 杨 去 到 攻击 中山 .

乐羊往攻中山，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['pʊld] [ʌp] ['ɑːftə(r)] [θriː] [j'iəz] .
It was pulled up after three years .
它 曾是 拉 向上 后 三 年 .

三年而后拔之，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['merɪts] ,
Returning to the discussion of merits ,
返回 到 这 讨论 的 优点 ,

归而论功，

['mɑːkwɪs] [wen] [ɒv; əv] [weɪ] [lɑːft] [ænd; ənd] [tʊk] [aʊt] [ə; eɪ][bɒks] [fʊl] [ɒv; əv] ['slɑːndərəs] ['raɪtɪŋz] .
Marquis Wen of Wei laughed and took out a box full of slanderous writings .
侯爵 温 的 魏 笑了 和 采取 出去 一个 盒子 满的 的 诽谤 著作 .

魏文侯笑而出谤书一箧，

[hiː; hi] [ʃəʊd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðem; ðəm][ænd; ənd] [sed] :
He showed it to them and said :
他 显示 它 到 他们 和 说 :

示之曰：

" [ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [bɪ'liːv] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['slɑːndərəs] [bʊk] ,
" If I were to believe the words of this slanderous book ,
" 如果 我 是 到 相信 这 字 的 这 诽谤 书 ,

“寡人若信此谤书之言，

[juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [dɪs'mɪst] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
You have been dismissed and returned home for a long time .
你 有 到过 解雇 和 返回 家 为了 一个 长的 时间 .

卿罢归久矣，

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [fiːt] [biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] ?
How could such a great feat be accomplished ?
如何 可以 这样的 一个 伟大的 特技 是 完成 ?

安能成此大功哉？”

[ju'eɪ] [jæŋ] [ðen] [baʊd] [ænd; ənd] [ˌkəu'tau] [twaɪs] .
Yue Yang then bowed and kowtowed twice .
岳 杨 然后 鞠躬 和 叩头 两次 .

乐羊乃再拜稽首，

[ʃiːˌeɪ] [sed] :
Xie said :
谢 说 :

谢曰：

" [ai]['əʊnli] ['lɜːnɪd] [ðɪs] [tə'deɪ] , "
" I only learned this today , "
" 我 仅有的 学习 这 今天 , "

“臣今日方知，

[ðə; ði]['kæptʃə(r)][ɒv; əv] [dʒɒŋ'ʃan] [wɒz; wəz] [nɒt] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] .
The capture of Zhongshan was not the work of a subject .
这 捕获 的 中山 曾是 不是 这 工作 的 一个 主题 .

拔中山非臣之功，

[ðɪs] [ɪz][ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][juː; jʊ] .
This is all thanks to you .
这 是 全部 谢谢 到 你 .

乃君之功也。”

['mɑːkwɪs] [wen] [ðen] [in'fef, -'fi:f] [hɪm] [æt; ət] - .
Marquis Wen then enfeoffed him at Lingshou .
侯爵 温 然后 封地 他 在 - .

文侯因封之于灵寿。

[ðɪs] [trə'dɪʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [pɑːst] [daʊn] [θruː] [ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts] [sɪns] [ðen] .
This tradition has been passed down through the various states since then .
这 传统 有 到过 通过了 向下 通过 这 各种各样的 各州 自从 然后 .

自是列国相传，

['evriwʌn] [nəʊz] [ðə; ði] [neɪm] [ju'eɪ] [jæŋ] .
Everyone knows the name Yue Yang .
每个人 知道 这 姓名 岳 杨 .

皆知乐羊之名。

[ˌel'iː][jiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['grænsʌn] .
Le Yi was his grandson .
乐 易 曾是 他的 孙子 .

乐毅乃其孙，

[ə; eɪ]['fæməli][ɒv; əv]['dʒenərəlz]
A family of generals
一个 家庭 的 将军们

将门将种，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz][fɒnd][ɒv; əv] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
Therefore , he was fond of discussing military strategy .
所以 , 他 曾是 喜爱 的 讨论 军队 战略 .

因而好讲兵法，

[hiː; hi][in'dʒɔi] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
He enjoys discussing military strategy .
他 享受 讨论 军队 战略 .

喜谈武略。

['sʌmwʌn] ['dʒəʊkɪŋli] [sed] :
Someone jokingly said :
某人 开玩笑地 说 :

人有戏之者曰：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][fɒnd][ɒv; əv] [dɪ'skʌsɪŋ] ['mɪlətri] ['strætədʒi] . "
" You are fond of discussing military strategy . "
" 你 是 喜爱 的 讨论 军队 战略 . "

“汝好讲兵法，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['ɔːlsəʊ] [liːd] [truːps] [tuː; tə]['kæptʃə(r)] [dʒɒŋ'ʃan] .
He could also lead troops to capture Zhongshan .
他 可以 还 带领 军队 到 捕获 中山 .

亦能领兵拔中山，

[tuː; tə] ['kæri] [ɒn][jɔː(r); jə(r)] ['grændˌfɑːðərz] [ˌæspəˈreɪʃənz] ?
To carry on your grandfather's aspirations ?
到 携带 在 你的 祖父的 抱负 ?

以继令祖之志么？”

[ju'eɪ][jiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi smiled and replied :
岳 易 微笑 和 回复 :

乐毅笑应之曰：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nʌθɪŋ] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] [tuː; tə] [ˌʌp'ruːt] [dʒɒŋ'ʃan] . "
" It is nothing extraordinary to uproot Zhongshan . "
" 它 是 没有什么 非凡的 到 铲除 中山 . "

“拔中山何足为奇，

[bʌt; bət] [ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] ['kʌrənt] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz]
But unfortunately , the current feudal lords
但 很遗憾 , 这 当前的 封建 领主们

但可惜当今诸侯，

[nəʊ][wʌn][kʊd; kəd][biː; bi][æz; əz][waɪz][æz; əz]['mɑːkwɪs] [wen] [ɒv; əv] [weɪ] .
No one could be as wise as Marquis Wen of Wei .
不 一 可以 是 作为 明智的 作为 侯爵 温 的 魏 .

无一人能如魏文侯之贤，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə][juːz][ˌem 'iː] .
And they know how to use me .
和 他们 知道 如何 到 使用 我 .

而知用我也。”

['evriwʌn] [lɑːft] [æt; ət][hɪz; ɪz][waɪld] [wɜːdz] .
Everyone laughed at his wild words .
每个人 笑了 在 他的 荒野 字 .

人皆笑其妄言，

[ˌel'iː][jiː] , [haʊ'evə(r)] , [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [straɪd] .
Le Yi , however , took it in stride .
乐 易 , 然而 , 采取 它 在 步幅 .

而乐毅坦然处之，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['sɪəriəsli] .
They didn't take it seriously .
他们 没有 拿 它 严重地 .

不以为意。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , ['pɒvəti] [ɪz] ['getɪŋ] [wɜːs] ['evri] [deɪ] .
Unfortunately , poverty is getting worse every day .
很遗憾 , 贫困 是 获得 更糟 每一个 天 .

只无奈贫困日甚，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , ['leɪdi] [hiː; hi] , [ðen] [əd'vaɪzd] [hɪm] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [weɪ] :
His wife , Lady He , then advised him in the following way :
他的 妻子 , 女士 他 , 然后 建议 他 在 这 下列的 方式 :

其妻和氏因劝之道：

" [sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['kɒnfɪdənt] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənts] . . . "
" Since you are confident in your extraordinary talents . . . "
" 自从 你 是 自信的 在 你的 非凡的 天赋 . . . "

“君既自负怀抱异才，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][pɔː(r); pʊə(r)][ænd; ənd] ['ləʊli] .
The State of Zhao saw that you were poor and lowly .
这 状态 的 赵 锯 那 你 是 贫穷的 和 卑微的 .

赵国见汝贫贱，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [juːst] .
It cannot be used .
它 不能 是 用过的 .

自不能用。

['hævɪŋ] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Having heard of the State of Qi ,
拥有 听到 的 这 状态 的 齐 ,

闻得齐国，

[ˌaɪ 'tiː] [pə'zest] [ðə; ði] [iːst] [siː] .

It possessed the East Sea .

它 拥有 这 东方 海 .

奄有东海，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [ɡreɪt] ['paʊə(r)] .

It is truly a great power .

它 是 真的 一个 伟大的 力量 .

实称大国，

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪz; ɪz] ['ɡlɔːri] .

Lord Mengchang has already enjoyed his glory .

主 孟尝君 有 已经 享受 他的 荣耀 .

孟尝君已享其荣，

[suː] - ['ɔːlsəʊ] ['benɪfɪtɪd] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .

Su Jizi also benefited from it .

苏 - 还 受益 从 它 .

苏季子亦获其利，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ðæt] [im'plɔi] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l] .

It is also a country that employs virtuous people .

它 是 还 一个 国家 那 雇佣 有德行的 人们 .

亦用贤之国也，

[waɪ] [doʊnt] [juː; jʊ] [ɡəʊ] [ænd; ənd] ['vɪzɪt] [ˌaɪ 'tiː] ?

Why don't you go and visit it ?

为什么 不 你 去 和 访问 它 ?

君何不往游之？

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] ,

If one has the opportunity ,

如果 一 有 这 机会 ,

倘能际遇，

" [ˌwʊdnt] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['berid] [ɪn] [ðɪs] [dʌst] ? "

" Wouldn't it be better to be buried in this dust ? "

" 不会 它 是 更好的 到 是 埋葬 在 这 灰尘 ? "

岂不胜此尘埋。”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :

Yue Yi said :

岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɪts] [nɒt] [ðæt] [ai] ['hævnt] [θɔːt] [ə'baʊt] [ðɪs] . "

" It's not that I haven't thought about this . "

" 它是 不是 那 我 还没有 想法 关于 这 . "

“吾非不思及此，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['pleɪsɪz] [tuː; tə] [pə'sjuː] [ə'fɪʃldəm] .

But there are places to pursue officialdom .

但 那里 是 地方 到 追求 官方 .

但念功名有地，

[tʃiː] [ɪz] [nɒt] [maɪ] ['terətri] .

Qi is not my territory .

齐 是 不是 我的 领土 .

齐非我地，

[əd'vɑːnsmənt] [ɪn] [ə'fɪʃ(ə)l] [ræŋk] [ænd; ənd] [feɪm]

Advancement in official rank and fame

进步 在 官方的 秩 和 名声

功名有进，

[naʊ] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [taɪm] .
Now is not the time .
现在 是 不是 这 时间 .

今非其时，

['gəʊɪŋ] [ðeə(r)] [wʊd] ['laɪkli] [biː; bi] ['fjuːtaɪl] .
Going there would likely be futile .
去 那里 会 可能 是 徒劳 .

恐去亦徒劳。”

[hiː; hi] [ʃiː] ['dɑːəʊ] :
He Shi Dao :
他 史 道 :

和氏道：

" [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [əb'teɪnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ɪ'kwɪvələnt] [tuː; tə] [ə'kwaɪərɪŋ] [lænd] . "
" I have heard that obtaining it is equivalent to acquiring land . "
" 我 有 听到 那 获得 它 是 相等的 到 收购 土地 . "

“妾闻得之即为地，

[wen] [juː; jʊ] [ɪn'kaʊntə(r)] [ˌaɪ 'tiː] , [ðæts] [ðə; ði] [taɪm] .
When you encounter it , that's the time .
什么时候 你 遇到 它 , 那就是 这 时间 .

遇之即为时，

[weə(r)] [kæn; kən] [ai] [bʊk] [ɪn] [əd'vɑːns] ?
Where can I book in advance ?
在哪里 能 我 书 在 进步 ?

哪里预先定得，

['rɑːðə(r)] [ðæn; ðən] ['sɪtɪŋ] [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [træpt] ,
Rather than sitting and being trapped ,
相当 比 坐着 和 存在 被困 ,

与其坐困，

[ɪts] ['betə(r)] [tuː; tə] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] [ˌels'weə(r)] .
It's better to seek it elsewhere .
它是 更好的 到 寻找 它 别处 .

不如往求。

['iːv(ə)n] [ɪf] [juː; jʊ] [kænt] [get] [wɒt] [juː; jʊ] [wɒnt] ,
Even if you can't get what you want ,
甚至 如果 你 不能 得到 什么 你 想 ,

纵往求不得，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] ['biːɪŋ] [træpt] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪtɪŋ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It is similar to being trapped in a sitting position .
它 是 相似的 到 存在 被困 在 一个 坐着 位置 .

亦与坐困一般，

[waɪ] [duː; də] [juː; jʊ] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [gəʊ] ?
Why do you hesitate to go ?
为什么 做 你 犹豫 到 去 ?

君何惮而不行？”

[ˌel'iː] [jiː] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] .
Le Yi had no choice .
乐 易 有 不 选择 .

乐毅无奈，

[ðeɪ] ['beəli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [θrəʊ] [ɔːl] [ðə; ði] [bɔːlz] .
They barely managed to throw all the balls .
他们 仅仅 管理 到 扔 全部 这 球 .

得勉强投齐。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Upon arriving in the State of Qi ,
之上 抵达 在 这 状态 的 齐 ,

到了齐国，

[wæŋ] [zɪnli] ,
Wang Xinli ,
王 新利 ,

王新立，

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [welθ] [ænd; ənd]['paʊə(r)]
Relying on wealth and power
依靠 在 财富 和 力量

自倚富强，

['veri] [praʊd] ,
Very proud ,
非常 自豪的 ,

十分骄傲，

[ɔːl'ðəʊ] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['niːdɪd] [æt; ət] [ɔːl] [taɪmz] ,
Although people are needed at all times ,
虽然 人们 是 需要 在 全部 时代 ,

虽时时用人，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [ɔːl] [ɪm'plɔɪd] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] , ['bəʊstfl] , [ænd; ənd] [dɪ'siːtf(ə)l] ['piːp(ə)l] .
However , they all employed ordinary , boastful , and deceitful people .
然而 , 他们 全部 受雇 普通的 , 自夸 , 和 欺骗性的 人们 .

却用的都是一般夸诈之人，

[haʊ] [tuː; tə] [wɪn] ,
How to win ,
如何 到 赢 ,

说得如何战胜，

[haʊ] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] ['prɒfɪt]
How to make a profit
如何 到 制作 一个 利润

如何取利，

[wɜːdz] [ðæt] [pliːz] [ðə; ði] [hɑːt]
Words that please the heart
字 那 请 这 心

语语快心，

[hɪz; ɪz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['plez(ə)nt] [tuː; tə][hɪə(r)] .
His words were pleasant to hear .
他的 字 是 令人愉快的 到 听到 .

言言悦耳，

['ðeəfɔː(r)] , [ɪ'stæblɪʃɪŋ] [wʌn'self] [liːdz] [tuː; tə] [welθ] [ænd; ənd]['steɪtəs] .
Therefore , establishing oneself leads to wealth and status .
所以 , 建立 自己 线索 到 财富 和 地位 .

故立致富贵。

[ju'eɪ][jiː] , [haʊ'evə(r)] , [bɪ'liːvd] [ðæt] [welθ] [ænd; ənd]['paʊə(r)][mʌst; məst] [kʌm] [frɒm; frəm] [sə'pɔːtɪŋ]
Yue Yi , however , believed that wealth and power must come from supporting
岳 易 , 然而 , 相信 那 财富 和 力量 必须 来 从 支持
[ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
the people .
这 人们 .

乐毅则以为富贵必须养民，

[tuː; tə] [wɪn] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [treɪn] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] .
To win , you must train your troops .
到 赢 , 你 必须 火车 你的 军队 .

战胜必须训兵，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [æn; ən] [ɪɡˌzædʒə'reɪʃ(ə)n] .
This is not an exaggeration .
这 是 不是 一个 夸张 .

言不耸听，

[ðə; ði] ['strætədʒi] [ɪz] [nɒt] [sə'praɪzɪŋ] .
The strategy is not surprising .
这 战略 是 不是 奇怪 .

策不惊人，

[huː] [wɪl] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [juː; jʊ] ?
Who will listen to you ?
WHO 将要 听 到 你 ?

谁来听你?

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['wɔndə] [ɪn] [tʃiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
Therefore , he wandered in Qi for a long time .
所以 , 他 漫步 在 齐 为了 一个 长的 时间 .

故在齐流落多时，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
They returned to the State of Zhao .
他们 返回 到 这 状态 的 赵 .

依旧归到赵国。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] [ðə; ði] ['pɪəriəd] [wen] [kɪŋ] ['wuː'lɪŋ] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [tʃeɪndʒd]
The State of Zhao was also in the period when King Wuling of Zhao changed
这 状态 的 赵 曾是 还 在 这 时期 什么时候 国王 武陵 的 赵 已更改
[hɪz; ɪz] ['kləʊðɪŋ] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌeɪtʃ'juː] ['piːp(ə)l] .
his clothing to that of the Hu people .
他的 衣服 到 那 的 这 胡 人们 .

赵国又正值那赵武灵王改易胡服，

[hiː; hi] [kɔːlz] [hɪm'self] [ðə; ði] [lɔːd] ['fɑːðə(r)] .
He calls himself the Lord Father .
他 呼叫 他自己 这 主 父亲 .

自称主父，

[tuː; tə] ['streŋ(k)θn] [ðeə(r)] ['kʌntri] ,
To strengthen their country ,
到 加强 他们的 国家 ,

欲强其国，

['leɪtə(r)] , [θɪŋz] [tʃeɪndʒd] .
Later , things changed .
之后 , 事物 已更改 .

后来遭变，

[daɪd] [ɪn] [ðə; ði] [sænd] [djuːnz]
Died in the sand dunes
死亡 在 这 沙 沙丘

死于沙丘，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ɪn] ['tɜːmɔɪl] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] .
The State of Zhao was in turmoil for a time .
这 状态 的 赵 曾是 在 动荡 为了 一个 时间 .

一时赵国汹汹。

[wen] [ju'eɪ][jiː] [sɔː] [ðə; ði] ['keɪɒs] ,
When Yue Yi saw the chaos ,
什么时候 岳 易 锯 这 混乱 ,

乐毅见乱，

[hiː; hi] [tʊk] [hɪz; ɪz]['fæməli] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] - [ænd; ənd] [fled] [tuː; tə] [deɪljæŋ] .
He took his family away from Lingshou and fled to Daliang .
他 采取 他的 家庭 离开 从 - 和 逃亡 到 大良 .

因挈其家去灵寿而奔于大梁。

[deɪljæŋ] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] [weɪ] .
Daliang was the territory of Wei .
大良 曾是 这 领土 的 魏 .

大梁乃魏地，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [weɪ] [wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] [θrəʊn] .
At that time , King Zhao of Wei was on the throne .
在 那 时间 , 国王 赵 的 魏 曾是 在 这 王座 .

时魏昭王在位。

['ɑːftə(r)][ju'eɪ][jiː] [fled] [tuː; tə] [ðæt] [pleɪs] ,
After Yue Yi fled to that place ,
后 岳 易 逃亡 到 那 地方 ,

乐毅既奔其地，

['pɒvəti] [ænd; ənd] ['bɔːdəm]
Poverty and boredom
贫困 和 无聊

贫困无聊，

[hɪz; ɪz] ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] [ɔːl] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pəʊst] .
His relatives and friends all urged him to take up an official post .
他的 亲属 和 朋友们 全部 敦促 他 到 拿 向上 一个 官方的 邮政 .

亲友皆劝其出仕。

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [wʌn] [mʌst; məst][biː; bi] ['feɪvəd] [baɪ][ðə; ði]['ruːlə(r)][tuː; tə] [sɜːv] [ɪn] ['ɒfɪs] . "
" One must be favored by the ruler to serve in office . "
" 一 必须 是 受青睐 经过 这 统治者 到 服务 在 办公室 . "

“仕须得君，

" [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [ɪz] [nɒt] [maɪ] [lɔːd] . "
" The ruler of Wei is not my lord . "
" 这 统治者 的 魏 是 不是 我的 主 . "

魏君非吾主也。”

['ɑːftə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[ðə; ði][mɔː(r)] [ɪm'pɒvərɪʃt] [ænd; ənd] [bɔːd] [wʌn] [fiːlz] ,
The more impoverished and bored one feels ,
这 更多的 贫困 和 无聊的 一 感觉 ,

愈觉贫困无聊，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə] [sɜːv] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [weɪ] .
He was forced to serve King Zhao of Wei .
他 曾是 强制 到 服务 国王 赵 的 魏 .

因不得已而出仕魏昭王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz][ə; eɪ][ˌmiːdiˈəʊkə(r)][ˈruːlə(r)] .
King Zhao was a mediocre ruler .
国王 赵 曾是 一个 平庸 统治者 .

昭王庸君也，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [ˈrekəgnaɪz] [ðə; ði] [ˈwɪzdəm] [ɒv; əv][juˈeɪ][jiː] ,
If one does not recognize the wisdom of Yue Yi ,
如果 一 做 不是 认出 这 智慧 的 岳 易 ,

果不识乐毅之贤，

[ðeɪ] [kept] [ˌaɪ ˈtiː] [laɪk] [æn; ən][ˈɔːd(ə)n(ə)ri][ˈpɜːs(ə)n] .
They kept it like an ordinary person .
他们 保留 它 喜欢 一个 普通的 人 .

竟以常人蓄之。

[juˈeɪ][jiː] [bɪˈkeɪm] [ɪnˈkriːsɪŋli] [bɔːd] .
Yue Yi became increasingly bored .
岳 易 成为 日益 无聊的 .

乐毅益复无聊，

[ˈevri] [taɪm] [ai] [raɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsʌbɜːrb]
Every time I ride out of the suburbs
每一个 时间 我 骑 出去 的 这 郊区

每每跨马出郊，

[ˈvɪzɪt] [ðə; ði] [ˈmaʊntənz] [ænd; ənd] [ˈrɪvəz] ,
Visit the mountains and rivers ,
访问 这 山脉 和 河流 ,

流览山川，

[tuː; tə] [ɪkˈspres] [hɪz; ɪz] [dɪˈprest] [ˈfiːlɪŋz] .
To express his depressed feelings .
到 表达 他的 郁闷 情怀 .

以抒其抑郁之怀。

[wʌn] [deɪ] ,
One day ,
一 天 ,

一日，

[hiː; hi] [dʒɔɪnd] [ðə; ði] [kraʊd] [ɪn] [ˈpeɪɪŋ] [ˈhɒmɪdʒ] .
He joined the crowd in paying homage .
他 加入 这 人群 在 付费 尊敬 .

随众人朝见。

[æn; ən] [ˈenvɔɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn]
An envoy from the State of Yan
一个 使者 从 这 状态 的 严

燕国有一使臣，

[tuː; tə] [ˈselɪbreɪt] ,
To celebrate ,
到 庆祝 ,

来行庆贺之事，

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][ˈledʒənd] , [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [ˈstʌdid] [ˈʌndə(r)] [gwoʊ] [weɪ] .
According to legend , King Zhao of Yan studied under Guo Wei .
根据 到 传奇 , 国王 赵 的 严 研究 在下面 郭 魏 .

就传说燕昭王师事郭隗，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [bɪlt] [ðə; ði][ˈgəʊldən] [ˈterəs] .
They also built the Golden Terrace .
他们 还 建造 这 金的 阳台 .

又筑黄金台，

[ə; eɪ] [θɜːst] [fɔː(r); fə(r)] ['tælənt] .
A thirst for talent .
一个 口渴 为了 天赋 .

求贤如渴之心。

[wen] [ju'eɪ] [jiː] [hɜːd] [ðɪs] ,
When Yue Yi heard this ,
什么时候 岳 易 听到 这 ,

乐毅闻知，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [ri'dʒɔis] [ænd; ənd] [sed] :
He then secretly rejoiced and said :
他 然后 偷偷 欣喜若狂 和 说 :

遂暗暗欢喜道：

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [pleɪs] [weə(r)] [ai] [kæn; kən] [dɪ'spleɪ] [maɪ] ['tælənts] . "
" This is the place where I can display my talents . "
" 这 是 这 地方 在哪里 我 能 展示 我的 天赋 . "

“此吾展才之地也。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [tuː; tə] [hiː; hi] [ʃiː] ,
Because it was given to He Shi ,
因为 它 曾是 给定 到 他 史 ,

因归与和氏、

[ðə; ði] ['jʌŋgɪst] [sʌn] , [ˌel'iː] [ʃiː'ɑːn] , [dɪ'skʌst] [ˌaɪ 'tiː] :
The youngest son , Le Xian , discussed it :
这 最小的 儿子 , 乐 西安 , 讨论 它 :

幼子乐闲商量道：

" [ai] [pə'zes] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt] [fɔː(r); fə(r)] ['gʌvənɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] . "
" I possess extraordinary talent for governing the country . "
" 我 具有 非凡的 天赋 为了 治理 这 国家 . "

“吾怀经邦奇才，

['dʒen(ə)rəl] ['aʊtlaɪn] ,
General outline ,
一般的 大纲 ,

总师大略，

[ænd; ənd] ['biːɪŋ] [ɪm'pɒvərɪʃt] [hɪə(r)] ,
And being impoverished here ,
和 存在 贫困 这里 ,

而贫困于此，

['əʊvə(r)] [ðə; ði] [j'iəz] ,
Over the years ,
超过 这 年 ,

悠悠岁月，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ'self] ?
Wouldn't that be making things difficult for myself ?
不会 那 是 制作 事物 难的 为了 我 ?

岂不自误！

[ai] [hæv; həv] [dʒʌst] [hɜːd] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [bɪlt] [ə; eɪ] [njuː] ['gəʊldən] ['terəs] .
I have just heard that King Zhao of Yan has built a new Golden Terrace .
我 有 只是 听到 那 国王 赵 的 严 有 建造 一个 新的 金的 阳台 .

今闻燕昭王新筑黄金台，

[siːkɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz]
Seeking talented individuals
寻求 才华横溢 个人

广求贤士，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [kɪz] [deθ] ,
To avenge Qi's death ,
到 报仇 气的 死亡 ,

欲报齐仇，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [wen] [ai][ˌeɪ 'em][məʊst] [traɪ'ʌmfənt] .
This is the time when I am most triumphant .
这 是 这 时间 什么时候 我 是 最多 凯 .

此正吾得意之秋也。

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd]['træv(ə)l][tuː; tə] [jæn] .
I wish to escape and travel to Yan .
我 希望 到 逃脱 和 旅行 到 严 .

吾欲脱身游燕，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [jænz] [grʌdʒ] [ə'genst] [tʃiː] ,
To avenge Yan's grudge against Qi ,
到 报仇 严的 怨恨 反对 齐 ,

为燕报复齐仇，

[tuː; tə] [geɪn] [feɪm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
To gain fame among the feudal lords .
到 获得 名声 之中 这 封建 领主们 .

以显名于诸侯。

[maɪ] [waɪf] [meɪ] [steɪ] [hɪə(r)] ['temprərəli] .
My wife may stay here temporarily .
我的 妻子 可能 停留 这里 暂时地 .

吾妻可暂居于此，

['ɑːftə(r)][ai][ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [plæn] ,
After I and the King of Yan have made a plan ,
后 我 和 这 国王 的 严 有 制成 一个 计划 ,

待吾与燕君定谋，

[ðen] [ðeɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [juː; jʊ] .
Then they sent someone to fetch you .
然后 他们 发送 某人 到 拿来 你 .

然后差人接汝。"

[hiː; hi] [ʃiː] ['dɑːəʊ] :
He Shi Dao :
他 史 道 :

和氏道：

" [bɪ'fɔː(r)] [juː; jʊ] , [ai] [wɪl] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][juː; jʊ] . "
" Before you , I will surrender to you . "
" 前 你 , 我 将要 投降 到 你 . "

"君前投齐，

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɒv; əv] [greɪt] [æm'bɪʃ(ə)n][ænd; ənd]['strætədʒi] .
King Qi was a king of great ambition and strategy .
国王 齐 曾是 一个 国王 的 伟大的 志向 和 战略 .

而齐王雄略之王也，

[wʌn] [waɪz] [ænd; ənd] [wʌn] ['tæləntɪd]
One wise and one talented
一 明智的 和 一 才华横溢

一贤一才，

[nəʊ] [wʌn] [wʊd] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
No one would take it .
不 一 会 拿 它 .

无人不取，

[hiː; hi] [ə'ləʊn] [ə'bændənd] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [juːz] [juː; jʊ] .
He alone abandoned you and did not use you .
他 独自的 弃 你 和 做过 不是 使用 你 .

独弃君不用。

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [tuː; tə] [weɪ] .
Now they have fled to Wei .
现在 他们 有 逃亡 到 魏 .

今逃难至魏，

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi] [sɜːvd] [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] .
Fortunately , he served in the court .
幸运的是 , 他 服务 在 这 法庭 .

幸仕于朝，

['bɒrəʊɪŋ] [ə; eɪ] ['sæləri] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['hʌŋgə(r)] [ænd; ənd] [kəʊld] [ɪz] [ɪ'nʌf] .
Borrowing a salary to avoid hunger and cold is enough .
借贷 一个 薪水 到 避免 饥饿 和 寒冷的 是 足够的 .

借禄以免饥寒足矣。

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [kən'sɪdərɪŋ] ['liːvɪŋ] [weɪ] [fɔː(r); fə(r)] [jæn] .
You are now considering leaving Wei for Yan .
你 是 现在 考虑 离开 魏 为了 严 .

君又思舍魏以往燕，

[aɪ] ['wʌndə(r)] [wɒt] [ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] [jæn] [ɪz] [laɪk] [naʊ] .
I wonder what the Lord of Yan is like now .
我 想知道 什么 这 主 的 严 是 喜欢 现在 .

不知燕君又是何如，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [prə'siːd] [wɪð] ['kɔːʃ(ə)n] .
We must proceed with caution .
我们 必须 继续 和 警告 .

亦须慎而图之，

[duː; də] [nɒt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [lɒst] [ə'gen] .
Do not let it be lost again .
做 不是 让 它 是 丢失的 再次 .

勿使再失。”

[ˌel'iː] [jiː] [lɑːft] :
Le Yi laughed :
乐 易 笑了 :

乐毅笑道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɒz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] . . . "
" Although the King of Qi was arrogant and powerful . . . "
" 虽然 这 国王 的 齐 曾是 傲慢的 和 强大的 . . . "

“齐王虽骄横强梁，

[hiː; hi] [ɪz] [ə; eɪ] ['bʊərɪʃ] [mæn] .
He is a boorish man .
他 是 一个 粗野 男人 .

然粗人也，

['əʊnli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [liːd] [tuː; tə] [deθ] ,
Only enough to lead to death ,
仅有的 足够的 到 带领 到 死亡 ,

只足取死，

[æn; ən][kæn; kən] [nəʊ] [ˌem 'iː] ?
An can know me ?
一个 能 知道 我 ?

安能知吾？

[lɔːd] [weɪ] [dʒʌnjɔŋ] ,
Lord Wei Junyong ,
主 魏 俊勇 ,

魏君庸主，

[ai] ['mɪəli] [stiːl] [maɪ] [əʊn] ['sæləri] .
I merely steal my own salary .
我 仅仅 偷 我的 自己的 薪水 .

吾不过苟窃其禄，

[ɪts] [nɒt] [dʒʌst] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['laɪftaɪm] !
It's not just for a lifetime !
它是 不是 只是 为了 一个 寿命 !

岂是终身！

[naʊ] [hɪə(r)] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
now hear that King Zhao of Yan was able to escape .
现在 听到 那 国王 赵 的 严 曾是 有能力的 到 逃脱 .

今闻燕昭王变能逃生，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] .
It is difficult to restore the country .
它 是 难的 到 恢复 这 国家 .

难能复国，

[ðeɪ] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [bɪld] [ə; eɪ] [haɪ] ['gəʊldən] ['plætfɔːm] .
They can also build a high golden platform .
他们 能 还 建造 一个 高的 金的 平台 .

又能高筑金台，

[siːkɪŋ] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [θruː] ['prɒpə(r)] ['etɪkət] .
Seeking virtuous and talented individuals through proper etiquette .
寻求 有德行的 和 才华横溢 个人 通过 恰当的 礼仪 .

礼求贤士，

[hɪz; ɪz] [æm'bɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [smɔːl] .
His ambition is not small .
他的 志向 是 不是 小的 .

其志不小，

[ai] [wɪl] [gəʊ] [ænd; ənd] ['fɒləʊ] [hɪm] .
I will go and follow him .
我 将要 去 和 跟随 他 .

吾往从之，

" ['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ai] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['laɪflɒŋ] [æm'bɪʃ(ə)n] . "
" Only then can I fulfill my lifelong ambition . "
" 仅有的 然后 能 我 实现 我的 终身 志向 . "

方足展吾平生之志。”

[hiː; hi] [ʃiː] ['dɑːəʊ] :
He Shi Dao :
他 史 道 :

和氏道：

" [sɪns] [jɔː(r); jə(r)][maɪnd][ɪz] [meɪd] [ʌp] . . . "
" Since your mind is made up . . . "
" 自从 你的 头脑 是 制成 向上 . . . "

“君意既决，

[haʊ] [deə(r)][ai] [əb'strʌkt] [juː; jʊ] ?
How dare I obstruct you ?
如何 敢 我 阻碍 你 ?

妾何敢阻?

[bʌt; bət] [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [sɜːvd] [weɪ] . . .
But since you have served Wei . . .
但 自从 你 有 服务 魏 . . .

但君既仕魏，

[ai][fɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə][gəʊ][ðeə(r)] ['praɪvətli] .
I fear it would be inconvenient to go there privately .
我 害怕 它 会 是 不方便 到 去 那里 私下 .

恐私往不便。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðɪs] [ɪz] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] . "
" This is not difficult . "
" 这 是 不是 难的 . "

“此不难也。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [miːt] [wɪð] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɪn] [tʃɑːdʒ] ,
Because he went to court to meet with the officials in charge ,
因为 他 去 到 法庭 到 见面 和 这 官员 在 收费 ,

因入朝见当事之臣，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ai][sɪt][ænd; ənd] [rɪ'siːv] [maɪ] ['sæləri] . "
" I sit and receive my salary . "
" 我 坐 和 收到 我的 薪水 . "

“臣坐而食禄，

[ai] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] .
I feel ashamed .
我 感觉 羞愧 .

自觉有愧。

[ai] [sɔː] [ðə; ði][jæn] ['envɔɪ] ['selɪbreɪtɪŋ] ['jestədeɪ] .
I saw the Yan envoy celebrating yesterday .
我 锯 这 严 使者 庆祝 昨天 .

昨见燕使庆贺，

[ə; eɪ] ['kɜːtəsi] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ri'siprəkeit] .
A courtesy should be reciprocated .
一个 礼貌 应该 是 互惠 .

礼当往答，

[ɪf] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [dɪs'greɪst] ,
If not for being disgraced ,
如果 不是 为了 存在 蒙羞的 ,

倘不以辱命见斥，

" [aɪ][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːv] . "
" I am willing to serve . "
" 我 是 愿意的 到 服务 . "

臣愿效劳。”

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['maɪnə(r)] ['əʊvəsaɪt] .
This is a minor oversight .
这 是 一个 次要的 监督 .

此是小差，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] ['mætə(r)] [mʌtʃ] .
It doesn't matter much .
它 不 事情 很多 .

无甚关系，

[ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɪn] [tʃɑːdʒ] [sɔː] [ju'eɪ][jiː][ænd; ənd] [ɑːskt] [hɪm][tuː; tə] [kʌm] .
The person in charge saw Yue Yi and asked him to come .
这 人 在 收费 锯 岳 易 和 问 他 到 来 .

当事见乐毅请往，

[səʊ] [ðeɪ] ['grɑːntɪd][hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] .
So they granted his request .
所以 他们 的确 他的 要求 .

遂从其请，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [ə; eɪ] [kənˌgrætʃu'leɪtəri] ['letə(r)][ɪn] [rɪ'spɒns] .
He then sent a congratulatory letter in response .
他 然后 发送 一个 祝贺 信 在 回复 .

因发答贺表章与之。

[ˌel'iː][jiː] [ək'septɪd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] .
Le Yi accepted the memorial .
乐 易 公认 这 纪念馆 .

乐毅领了表章，

[hiː; hi] [ðen] [bɪd] [ˌfeə'wel] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He then bid farewell to his wife .
他 然后 出价 告别 到 他的 妻子 .

便辞别妻子，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
They actually headed towards the State of Yan .
他们 实际上 标题 向 这 状态 的 严 .

竟往燕国而来。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] ,
Upon arriving in the State of Yan ,
之上 抵达 在 这 状态 的 严 ,

到了燕国，

[tuː; tə]['prez(ə)nt][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] .
To present a memorial .
到 展示 一个 纪念馆 .

献上表章。

['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [dʒaʊ] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] ,
After King Zhao finished reading the memorial ,
后 国王 赵 完成的 阅读 这 纪念馆 ,

昭王览完表章，

[ðə; ði] ['envɔɪ] [huː] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [wɒz; wəz] [nemd] [ju'eɪ][jiː] .
The envoy who presented the memorial was named Yue Yi .
这 使者 WHO 呈现 这 纪念馆 曾是 命名 岳 易 .

见奉表使臣是乐毅名字，

['stɑːtld] , [hiː; hi] [ɑːskt] :
Startled , he asked :
惊慌 , 他 问 :

因惊问道:

[aɪ][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][ju'eɪ] [jæŋ] [ɪn] [weɪ] .
I have heard that there was a Yue Yang in Wei .
我 有 听到 那 那里 曾是 一个 岳 杨 在 魏 .

"吾闻魏有乐羊,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ]['fæməli][ɒv; əv] ['feɪməs] ['dʒenərəlz][ænd; ənd] [greɪt] ['fæmɪlɪz] .
It is a family of famous generals and great families .
它 是 一个 家庭 的 著名的 将军们 和 伟大的 家庭 .

乃名将大族,

[kʊd; kəd] [ðɪs] [ju'eɪ][jiː][biː; bi][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz][klæn] ?
Could this Yue Yi be a member of his clan ?
可以 这 岳 易 是 一个 成员 的 他的 氏族 ?

此乐毅莫非其宗人?

[ɪf] [ðə; ði][ˌel'iː]['fæməli][ɪz][ə; eɪ]['fækʃ(ə)n] .
If the Le family is a faction .
如果 这 乐 家庭 是 一个 派 .

若果乐家一派,

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi] ['sʌmθɪŋ] ['dɪfrənt] .
There must be something different .
那里 必须 是 某物 不同的 .

定然有异,

" [doʊnt] [mɪs] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] . "
" Don't miss this opportunity . "
" 不 错过 这 机会 . "

不可失了。"

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['pæləs] ,
Because of the Imperial Palace ,
因为 的 这 帝国 宫殿 ,

因御便殿,

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['pæləs] [ə'tendənt] [tuː; tə] ['sʌmən] [hɪm] .
He ordered a palace attendant to summon him .
他 订购 一个 宫殿 服务员 到 召唤 他 .

命内侍召入。

[ˌel'iː][jiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] ['entəd] .
Le Yi accepted the order and entered .
乐 易 公认 这 命令 和 进入 .

乐毅承命而入,

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
He paid homage to King Zhao .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 赵 .

朝见昭王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn] .
King Zhao saw that Yue Yi was a handsome man .
国王 赵 锯 那 岳 易 曾是 一个 英俊的 男人 .

昭王见乐毅人物英俊,

[wɪð] [æn; ən] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [praʊd] [dɪ'miːnə(r)] ,
With an upright and proud demeanor ,
和 一个 直立 和 自豪的 风度 ,

举止昂藏,

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] ['dɪfrənt] ,
Knowing that there is something different ,
会心 那 那里 是 某物 不同的 ,

知其有异，

[hiː; hi] [ɑːskt] , " [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ai] [wɒz; wəz] ['ɒfəd] [ə; eɪ] [siːt] , [ai] [ɑːskt] : "
He asked , " Because I was offered a seat , I asked : "
他 问 , " 因为 我 曾是 提供 一个 座位 , 我 问 : "

因赐坐而问曰：

" [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] ['mɑːkwɪs] [wen] [ɒv; əv] [weɪ] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['feɪməs] ['dʒen(ə)rəl] [nemd] [ju'eɪ] [jæŋ] . "
" I have heard that during the time of Marquis Wen of Wei , there was a famous general named Yue Yang . "
" 我 有 听到 那 期间 这 时间 的 侯爵 温 的 魏 , 那里 曾是 一个 著名的 一般的 命名 岳 杨 . "

“寡人闻魏文侯时有名将乐羊，

" [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] [ə; eɪ] ['nəʊblmən] ? "
" Are you a nobleman ? "
" 是 你 一个 贵族 ? "

不知可是贵族？”

[ju'eɪ] [jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅对道：

" [ðɪs] [ɪz] [maɪ] ['ænsestə(r)] . "
" This is my ancestor . "
" 这 是 我的 祖先 . "

“此即臣之先祖也。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Zhao was overjoyed upon hearing this and said :
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

昭王闻而大喜道：

" [səʊ] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [jɔː(r); jə(r)] ['ænsestə(r)] . "
" So it was your ancestor . "
" 所以 它 曾是 你的 祖先 . "

“原来即是令祖，

[nəʊ] ['wʌndə(r)] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [aʊt'stændɪŋ] .
No wonder you are so outstanding .
不 想知道 你 是 所以 杰出的 .

无怪先生如此杰出，

[ɪf] [hiː; hi] [ɪz] [ɪn'diːd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['fæməli] [ɒv; əv] ['dʒenərəlz] ,
If he is indeed from a family of generals ,
如果 他 是 的确 从 一个 家庭 的 将军们 ,

果是将门将种，

[ɪts] [ə; eɪ] [gʊd] [θɪŋ] [wiː; wi] [met] [tə'deɪ] .
It's a good thing we met today .
它是 一个 好的 事物 我们 遇见 今天 .

今幸相逢，

[ai] ['hʌmbli] [rɪ'kwest] [ðæt] ,
I humbly request that ,
我 谦卑地 要求 那 ,

窃愿有请，

[wʊd] [juː; jʊ][biː; bi][səʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə]['ɒfə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] ?
Would you be so kind as to offer your guidance ?
会 你 是 所以 种类 作为 到 提供 你的 指导 ?

不识肯赐教否? ”

[ju'eɪ][jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅对道:

" [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][jiː][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['prez(ə)nt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] . "
" Your subject Yi has come to present this memorial . "
" 你的 主题 易 有 来 到 展示 这 纪念馆 . "

“臣毅献表而来,

[ɔːl'ðəʊ] ['æktɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][maɪ] [lɔːd] ,
Although acting on the orders of my lord ,
虽然 表演 在 这 订单 的 我的 主 ,

虽奉主君之命,

[haʊ'evə(r)] , [tʃɛn] [jiː] [dɪd] [nɒt] [ˌrekə'mend] ['ʌðə(r)z] [bʌt; bət] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə][ækt][ɒn][hɪz; ɪz] [əʊn] .
However , Chen Yi did not recommend others but requested to act on his own .
然而 , 陈 易 做过 不是 推荐 其他的 但 请求 到 行为 在 他的 自己的 .

然臣毅不表他人而请自行者,

[ai]['truːli][əd'maɪə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði]['gəʊldən] ['terəs] [tuː; tə] ['ɒnə(r)] ['vɜːtʃuəs] ['skɑːlərz] .
I truly admire the King's reputation for building the Golden Terrace to honor virtuous scholars .
我 真的 钦佩 这 国王学院 名声 为了 建筑 这 金的 阳台 到 荣誉 有德行的 学者们 .

实慕大王筑黄金台推礼贤士之高名,

[ænd; ənd][ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [geɪz] [ə'pɒn][ðə; ði] ['sɜːfɪs] [ɒv; əv][ðə; ði][sʌn][ænd; ənd] [muːn] .
And I wish to gaze upon the surface of the sun and moon .
和 我 希望 到 目光 之上 这 表面 的 这 太阳 和 月亮 .

而愿一瞻日月之表,

[wɪð] [ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [ænd; ənd][pjʊə(r)] [hɑːt] .
With a joyful and pure heart .
和 一个 快乐 和 纯的 心 .

以快素心。

[naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv] ['pɜːsənəli] [ɪn'herɪtɪd] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði]['drægən][ænd; ənd] ['fiːnɪks] . . .
Now that I have personally inherited the beauty of the dragon and phoenix . . .
现在 那 我 有 亲自 遗传 这 美丽 的 这 龙 和 凤凰 . . .

今既亲承龙凤之姿,

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz][bəuθ] [dɪs'greɪst] [ænd; ənd] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə][biː; bi] ['feɪvəd] .
Furthermore , he was both disgraced and expected to be favored .
此外 , 他 曾是 两个都 蒙羞的 和 预期的 到 是 受青睐 .

又辱宠加盼睐,

[wɒt] [wɒz; wəz] [siːn] [ɪk'siːdɪd] [wɒt] [wɒz; wəz] [hɜːd] .
What was seen exceeded what was heard .
什么 曾是 已见 超出 什么 曾是 听到 .

是所见又过于所闻。

[tʃɛn] [jiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['gɪv(ə)n][ʌp][hɪz; ɪz] [hɑːt] [ænd; ənd] [səʊl] .
Chen Yi has already given up his heart and soul .
陈 易 有 已经 给定 向上 他的 心 和 灵魂 .

臣毅肝胆已输,

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][səʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə][ɑːsk] ,
If you would be so kind as to ask ,
如果 你 会 是 所以 种类 作为 到 问 ,

倘蒙赐问，

" [deə(r)][juː; jʊ][nɒt] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [tuː; tə] [tʃɛn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] ! "
" Dare you not report this to Chen from the bottom of your heart ! "
" 敢 你 不是 报告 这 到 陈 从 这 底部 的 你的 心 ! "

敢不底里上陈！”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [hɜːd] [ðɪs] ,
King Zhao heard this ,
国王 赵 听到 这 ,

昭王闻言，

[ju] [xwɛ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Yu Jue was overjoyed and said :
于 珏 曾是 欣喜若狂 和 说 :

愈觉大喜道：

" [səʊ][ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [biːn] [kaɪnd][tuː; tə][ˌem 'iː] , [sɜː(r)] . "
" So it turns out that you have been kind to me , sir . "
" 所以 它 转弯 出去 那 你 有 到过 种类 到 我 , 先生 . "

“原来先生惠顾寡人，

[wɪð] [ðɪs] [prə'faʊnd] ['miːnɪŋ] ,
With this profound meaning ,
和 这 深刻的 意义 ,

具此深意，

[nɒt] ['mɪstə(r)] . - ,
Not Mr . Mingjiao ,
不是 先生 . - ,

非先生明教，

[ai][ˌeɪ 'em] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪɡnərənt] .
I am foolish and ignorant .
我 是 愚蠢 和 无知 .

寡人愚蒙，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [lɒst] .
It was almost lost .
它 曾是 几乎 丢失的 .

几乎失之。

[ænd; ənd] [pliːz] [tel] [ˌem 'iː] :
And please tell me :
和 请 告诉 我 :

且请问：

[ɪn] [tə'deɪz] [wɜːld] ,
In today's world ,
在 今天的 世界 ,

当今之世，

['hɪərəʊz] [stænd] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
Heroes stand side by side ,
英雄 站立 边 经过 边 ,

英雄并立，

[ˌjuːtɪlɪ'teəriənɪzəm][ɪz][ðə; ði] ['draɪvɪŋ] [fɔːs] .
Utilitarianism is the driving force .
功利主义 是 这 驾驶 力量 .

功利是图，

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv][wɔː(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['neɪʃ(ə)n]
The Art of War for a Powerful Nation
这 艺术 的 战争 为了 一个 强大的 国家

强国用兵之道，

['ɑːftə(r)][ɔːl] , [huː] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [fɜːst] ?
After all , who should come first ?
后 全部 , WHO 应该 来 第一的 ?

毕竟何先？”

[ju'eɪ][jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅对曰：

[ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['gʌvənɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ænd; ənd]['weɪdʒɪŋ][wɔː(r)]
The principles of governing a country and waging war
这 原则 的 治理 一个 国家 和 工资 战争

“治国用兵之道，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [leɪt] ['empərə(r)] ,
According to the late emperor ,
根据 到 这 晚的 皇帝 ,

考之先帝、

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ]
The late king
这 晚的 国王

先王、

[seɪdʒ] ,
Sage ,
圣人 ,

先圣、

['seɪdʒɪz] ,
Sages ,
智者 ,

先贤，

[fɜːst] [gʊd] ['pɪktʃə(r)] ,
First good picture ,
第一的 好的 图片 ,

第一良图，

['nʌθɪŋ] [kəm'pɛəz] [tuː; tə] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Nothing compares to benevolence and righteousness .
没有什么 比较 到 仁 和 义 .

无如仁义。

[haʊ'evə(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑː(r); ə(r)] ['bjuːtɪf(ə)l] ,
However , although benevolence and righteousness are beautiful ,
然而 , 虽然 仁 和 义 是 美丽的 ,

然仁义虽美，

[haʊ'evə(r)] , ['præktɪsɪŋ] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɪz] [nɒt] ['iːzi] .
However , practicing benevolence and righteousness is not easy .
然而 , 练习 仁 和 义 是 不是 简单的 .

而施仁义实不易行。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也？

[kɪŋ] ['gaɪ] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['hedʒəmɒn] .
King Gai descended to become a hegemon .
国王 盖伊 下降 到 变得 一个 霸主 .

盖王降而伯，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)][ðæn; ðən][dʒʌst][ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] .
It has been more than just a day or two .
它 有 到过 更多的 比 只是 一个 天 或者 二 .

已非一朝一夕。

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][ˌjuːtɪlɪ'teəriən] .
The world is utilitarian .
这 世界 是 功利主义 .

世尚功利，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['teɪkən][fɔː(r); fə(r)]['grɑːntɪd] .
It is taken for granted .
它 是 已采取 为了 的确 .

以为固然。

[ɪf] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [nɒt] [rɪtʃ] ,
If the country is not rich ,
如果 这 国家 是 不是 富有的 ,

倘国不富，

[ɪf] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [strɒŋ] ,
If the people are not strong ,
如果 这 人们 是 不是 强的 ,

民不强，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [breɪv] .
The soldiers and generals are not brave .
这 士兵 和 将军们 是 不是 勇敢的 .

兵将不雄，

[ænd; ənd][ɪn] [veɪn] [wɪð] ['piːp(ə)l] ,
And in vain with people ,
和 在 徒劳 和 人们 ,

而徒然与人、

[let] ['piːp(ə)l] ,
Let people ,
让 人们 ,

让人，

[sed] [bə'nevələns] ,
Said benevolence ,
说 仁 ,

曰仁、

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] ['raɪtʃəsnəs] .
It is called righteousness .
它 是 称为 义 .

曰义，

[fjuː] [wʊd] [nɒt] [lɑːf] [æt; ət][hɪz; ɪz] ['ped(ə)ntri] .
Few would not laugh at his pedantry .
很少 会 不是 笑 在 他的 迂腐 .

鲜不笑其迂腐，

[hiː; hi] ['sækrɪfaɪst] [hɪz; ɪz] [laɪf] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
He sacrificed his life for it .
他 牺牲 他的 生活 为了 它 .

而身命殉之。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [sɒŋ] [ʃiːˈæŋ] [wɒz; wəz] [dɪˈfiːtɪd] !
This is why Song Xiang was defeated !
这 是 为什么 歌曲 向 曾是 战败 !

此宋襄之所以败也!

[ɪn] [təˈdeɪz] [wɜːld] ,
In today's world ,
在 今天的 世界 ,

当今之世,

[ɪf] [wʌn] [ˈwɪʃɪz] [tuː; tə] [ˈɡʌv(ə)n] [ə; eɪ] [ˈkʌntri] ,
If one wishes to govern a country ,
如果 一 愿望 到 治理 一个 国家 ,

苟欲治国,

[fɜːst] , [ðə; ði] [ˈkʌntri] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɪnˈrɪtʃt] .
First , the country must be enriched .
第一的 , 这 国家 必须 是 富含 .

必先富其国,

[fɜːst] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [ˈstreŋ(k)θn] [ˈaʊə(r)] [ˈpiːp(ə)l] .
First , we must strengthen our people .
第一的 , 我们 必须 加强 我们的 人们 .

必先强其民,

[fɜːst] , [wiː; wi] [mʌst; məst] [ˈstreŋ(k)θn] [ˈaʊə(r)] [ˈɑːmi] .
First , we must strengthen our army .
第一的 , 我们 必须 加强 我们的 军队 .

必先雄其兵,

[əˈvendʒ] [jɔː(r); jə(r)] [ɡrʌdʒ] .
Avenge your grudge .
报仇 你的 怨恨 .

有仇报仇,

[tuː; tə] [hæv; həv] [ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] [ʃeɪm] [ænd; ənd] [tuː; tə] [əˈvendʒ] [ˌaɪ ˈtiː]
To have a sense of shame and to avenge it
到 有 一个 感觉 的 耻辱 和 到 报仇 它

有耻雪耻,

[ðen] , [ɪnˈsted] [ɒv; əv] [ˈteɪkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] , [ɡɪv] [ˌaɪ ˈtiː] [tuː; tə] [ˈʌðə(r)z] .
Then , instead of taking it , give it to others .
然后 , 反而 的 采取 它 , 给 它 到 其他的 .

然后不取而与人,

[ˈpiːp(ə)l] [ðen] [sed] [ɪn] [rɪˈspɒns] :
People then said in response :
人们 然后 说 在 回复 :

人乃感之曰:

[ðɪs] [ɪz] [bəˈnevələns] .
This is benevolence .
这 是 仁 .

'此仁也,

[ðɪs] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [fəˈɡɒtn] .
This must not be forgotten .
这 必须 不是 是 被遗忘的 .

不可忘也。'

[biː; bi] [ˈdʒenərəs] [ænd; ənd] [ɡɪv] [tuː; tə] [ˈʌðə(r)z] .
Be generous and give to others .
是 慷慨的 和 给 到 其他的 .

不贪而让人,

['piːp(ə)l] [ðen] [əd'maɪəd] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [sed] :
People then admired it and said :
人们 然后 钦佩 它 和 说 :

人又乃羡之曰：

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] .
This is the meaning .
这 是 这 意义 .

‘此义也，

[ðɪs] [mis'teik] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [rɪ'piːtɪd] .
This mistake must not be repeated .
这 错误 必须 不是 是 重复 .

不可再犯也。’

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] ['bjuːtɪf(ə)l] .
This is why benevolence and righteousness are considered beautiful .
这 是 为什么 仁 和 义 是 经过考虑的 美丽的 .

此仁义所以为美也。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [welθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n]
As for the wealth of the nation
作为 为了 这 财富 的 这 国家

至于国之富，

[nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pɜːpəs] [ɒv; əv] [ə'kjuːmjəleɪtɪŋ] [welθ] ,
Not for the purpose of accumulating wealth ,
不是 为了 这 目的 的 累积 财富 ,

不以聚敛，

[ænd; ənd] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ['speərɪŋli] [tuː; tə] ['sʌplɪmənt] [ɪts] [laɪf] ;
And use it sparingly to supplement its life ;
和 使用 它 少量地 到 补充 它是 生活 ;

而以薄用佐其生；

[ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
The strength of the people
这 力量 的 这 人们

民之强，

[nɒt] ['ærəgənt] ,
Not arrogant ,
不是 傲慢的 ,

不以骄横，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['æŋgə(r)] [ænd; ənd] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] ;
And he expressed his anger and indignation ;
和 他 表达 他的 愤怒 和 愤慨 ;

而以感愤作其气；

[ðə; ði] ['hɪərəʊ] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz]
The hero of soldiers and generals
这 英雄 的 士兵 和 将军们

兵将之雄，

[ðəʊz] [huː] [kə'mɪt] ['iːv(ə)l] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Those who commit evil shall be punished .
那些 WHO 犯罪 邪恶的 将 是 受到惩罚 .

有恶诛之，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] ['vaɪələns] , [ɪ'lɪmɪneɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
If there is violence , eliminate it .
如果 那里 是 暴力 , 排除 它 .

有暴除之，

[ɪn'sted] [ɒv; əv] ['juːzɪŋ] ['ɪnəs(ə)ns] [tuː; tə] [wiːld] ['paʊə(r)] .
Instead of using innocence to wield power .
反而 的 使用 无辜 到 挥 力量 .

而不以无辜肆其威武。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [dʌz] [nɒt] [spiːk] [ɒv; əv] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Although this does not speak of benevolence and righteousness .
虽然 这 做 不是 说话 的 仁 和 义 .

此虽不言仁义，

[ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑː(r); ə(r)] [kən'teɪnd] [wɪ'ðɪn] [ðem; ðəm] .
The principles of benevolence and righteousness are contained within them .
这 原则 的 仁 和 义 是 包含 之内 他们 .

而仁义之道在其中矣。

[ðə; ði] [wei] [tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌntri] ,
The way to govern a country ,
这 方式 到 治理 一个 国家 ,

而治国之道，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ə'rɪdʒɪneɪt] [frɒm; frəm] [ðɪs] .
It does not originate from this .
它 做 不是 起源 从 这 .

不出于此。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['lɪsnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了，

[hɪz; ɪz] ['aɪbraʊz] ['lɪftɪd] [ɪn] [dɪ'laɪt] [æz; əz] [hiː; hi] [sed] :
His eyebrows lifted in delight as he said :
他的 眉毛 抬起 在 喜 作为 他 说 :

喜动眉宇道：

" [hɪz; ɪz] [ɪn'saɪtf(ə)l] [rɪ'mɑːrks] [wɜː(r); wə(r)] ['truːli] [ɪn'laɪt(ə)nɪŋ] . "
" His insightful remarks were truly enlightening . "
" 他的 有见地的 评论 是 真的 启发性的 . "

“高论足开茅塞，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] [ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ] .
You are truly a great sage .
你 是 真的 一个 伟大的 圣人 .

先生诚大贤也，

[haʊ] [deə(r)] [ai] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] ?
How dare I submit to the position of a subject ?
如何 敢 我 提交 到 这 位置 的 一个 主题 ?

安敢屈于臣位？”

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['triːtɪd] [wɪð] [ðə; ði] ['kɜːtəsi] [djuː] [tuː; tə] [ðeə(r)] [ɪn'fɪəriə(r)] ['steɪtəs] .
They were treated with the courtesy due to their inferior status .
他们 是 治疗 和 这 礼貌 到期的 到 他们的 下 地位 .

因下位而待以客礼。

[ˌel'iː] [jiː] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] .
Le Yi repeatedly declined .
乐 易 反复 拒绝 .

乐毅再三推谢，

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ðə; ði] ['dʒentlmən] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [dʒaʊ] , "
" The gentleman was born in Zhao , "
" 这 绅士 曾是 出生 在 赵 , "

“先生生于赵，

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵，

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv][maɪ]['peərənts] ,
The land of my parents ,
这 土地 的 我的 父母 ,

父母之邦也，

[ɪts] [əʊ'keɪ][fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] ;
It's okay for me to be a minister ;
它是 好的 为了 我 到 是 一个 部长 ;

臣之可也；

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [sɜːvd] [ɪn] [weɪ] .
The gentleman served in Wei .
这 绅士 服务 在 魏 .

先生仕于魏，

[weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['kʌntri] [ɒv; əv]['ruːlə(r)][ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt] .
It is a country of ruler and subject .
它 是 一个 国家 的 统治者 和 主题 .

君臣之国也，

[ai][deə(r)][nɒt] [ək'sept] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [gest] .
I dare not accept the title of guest .
我 敢 不是 接受 这 标题 的 客人 .

不敢当宾可也。

[ai] , ['mɪstə(r)] . [ju] ,
I , Mr . Yu ,
我 , 先生 . 于 ,

寡人于先生，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['peərənts] .
They are not parents .
他们 是 不是 父母 .

又非父母，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['ruːlə(r)][ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt] .
They were not ruler and subject .
他们 是 不是 统治者 和 主题 .

又非君臣，

[ænd; ənd] [ɪn'herɪtɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] ['tiːtʃɪŋz] ,
And inheriting the great teachings ,
和 继承 这 伟大的 教义 ,

而承大教，

[rɪ'spektfəli] [ək'septɪŋ] [ðə; ði] [gɛsts] ['kɜːtəsi] .
Respectfully accepting the guest's courtesy .
尊敬 接受 这 客人的 礼貌 .

自应客礼，

[waɪ] ['bɒðə(r)] [rɪ'fjuːzɪŋ] ?
Why bother refusing ?
为什么 打扰 拒绝 ?

又何必辞？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɔːl'ðəʊ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [ruːlz] ['əʊvə(r)][jæn] , [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [ruːl] ['əʊvə(r)] [dʒaʊ] . "
" Although Your Majesty rules over Yan , you do not rule over Zhao . "
" 虽然 你的 威严 规则 超过 严 , 你 做 不是 规则 超过 赵 . "

“大王虽君燕不君赵，

[ænd; ənd][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɪz][ðə; ði] [seɪm] ;
And the position of the ruler is the same ;
和 这 位置 的 这 统治者 是 这 相同的 ;

而君之位同；

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv] [weɪ] , [ai][hæv; həv]['nevə(r)] [biːn] [ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][jæn] .
Although I am a subject of Wei , I have never been a subject of Yan .
虽然 我 是 一个 主题 的 魏 , 我 有 绝不 到过 一个 主题 的 严 .

臣虽臣魏未臣燕，

[maɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz][ðə; ði] [seɪm] .
My position is the same .
我的 位置 是 这 相同的 .

而臣之位同，

[ðə; ði]['steɪtəs][ænd; ənd] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɑː(r); ə(r)] [ðʌs] [dɪ'tɜːmɪnd] .
The status and position are thus determined .
这 地位 和 位置 是 因此 决定 .

名分定也。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][mʌst; məst] [nɒt] [ə'bændən] [prə'praɪəti] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)]
Your Majesty must not abandon propriety because of your love for
你的 威严 必须 不是 放弃 礼 因为 的 你的 爱 为了
[jɔː(r); jə(r)] ['mɪnɪstər] .
your ministers .
你的 部长们 .

大王不可因爱臣而废礼。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [pə'zɪʃnz] [ɒv; əv]['ruːlə(r)][ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt][ɑː(r); ə(r)] [kə'nektɪd] [θruː'aʊt] [ðə; ði]
" Although the positions of ruler and subject are connected throughout the
" 虽然 这 职位 的 统治者 和 主题 是 连接 自始至终 这
[wɜːld] . . . "
world . . . "
世界 . . . "

“君臣之位虽通天下，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['mɪəli] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [prə'vɪʒ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rəʊlz] [ɒv; əv]['ruːlə(r)][ænd; ənd]['mɪnɪstə(r)]
It was merely a general provision for the roles of ruler and minister
它 曾是 仅仅 一个 一般的 条款 为了 这 角色 的 统治者 和 部长
[ɪn] [rɪ'zɜːv] [pə'zɪʃnz] .
in reserve positions .
在 预订 职位 .

亦不过泛为备位之君臣设也，

[haʊ] [deə(r)][ai] [bɪ'stəʊ] [sʌtʃ] [preɪz] [ə'pɒn][ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ] ?
How dare I bestow such praise upon a great sage ?
如何 敢 我 赐给 这样的 称赞 之上 一个 伟大的 圣人 ?

如何敢加之于大贤?

[pli:z] [teɪk] [jɔ:(r); jə(r)] [si:ts] .
Please take your seats .
请 拿 你的 座位 .

请正客位,

[səʊ] [ðæt] [ai] [meɪ] [lɜ:n] [frɒm; frəm][ju:; jʊ] .
So that I may learn from you .
所以 那 我 可能 学习 从 你 .

以便领教。”

[ju'eɪ][ji:] [sɔ:] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋz] [lʌv] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [wɜ:(r); wə(r)]['dʒenjuɪn] .
Yue Yi saw that the king's love and respect were genuine .
岳 易 锯 那 这 国王的 爱 和 尊重 是 真的 .

乐毅见大王之爱敬出于真诚,

[hi:; hi] [left] [hɪz; ɪz] [si:t] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði] ['tʌn(ə)l] :
He left his seat and prostrated himself in the tunnel :
他 左边 他的 座位 和 俯卧 他自己 在 这 隧道 :

因离席拜伏于地道:

" [ɪf] [jɔ:(r); jə(r)]['mædʒəsti] [lʌvz] [jɔ:(r); jə(r)]['mɪnɪstə(r)] ,
" If Your Majesty loves your minister ,
" 如果 你的 威严 爱 你的 部长 ,

“大王若爱臣,

[jɔ:(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][hæz; həz] [wɜ:dz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['bɒtəm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hɑ:t] ,
Your subject has words from the bottom of his heart ,
你的 主题 有 字 从 这 底部 的 他的 心 ,

臣有肺腑之言,

" [ai][deə(r)][tu:; tə] [ɪn'fɔ:m] [jɔ:(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
" I dare to inform Your Majesty . "
" 我 敢 到 通知 你的 威严 . "

敢告于大王。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['hʌrɪdli] [helpt] [hɪm] [ʌp] , ['seɪɪŋ] :
King Zhao hurriedly helped him up , saying :
国王 赵 匆匆 帮助 他 向上 , 说 :

昭王忙亲手扶起道:

" [wɒt] [ɪz][jɔ:(r); jə(r)] ['hɪd(ə)n] ['si:krət] , [sɜ:(r)] ? "
" What is your hidden secret , sir ? "
" 什么 是 你的 隐 秘密 , 先生 ? "

“先生有何隐衷,

[let] [ˌem 'i:] [tel] [ju:; jʊ] ['fræŋkli] .
Let me tell you frankly .
让 我 告诉 你 坦率地说 .

不妨明告寡人。”

[ju'eɪ][ji:] [baʊd] [ə'gen] .
Yue Yi bowed again .
岳 易 鞠躬 再次 .

乐毅再拜,

['ðeəfɔ:(r)] , [ˌaɪ 'ti:][ɪz] [sed] [ðæt]
Therefore , it is said that
所以 , 它 是 说 那

因而说道,

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ðɪs] ['steɪtmənt] ,
Just because of this statement ,
只是 因为 的 这 陈述 ,

只因这一说，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[faɪn] [bɜ:dz] [pɜːtʃ] [ɒn] ['preʃəs] [triːz] .
Fine birds perch on precious trees .
美好的 鸟类 栖息 在 宝贵的 树木 .

良禽栖于珍木，

[ə; eɪ] [gʊd] ['mɪnɪstə(r)] [sɜːrvz] [ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlə(r)] .
A good minister serves a wise ruler .
一个 好的 部长 服务 一个 明智的 统治者 .

良臣事于贤君。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [wɒt] [kæn; kən] [biː; bi] [sed] ?
After all , what can be said ?
后 全部 , 什么 能 是 说 ?

毕竟不知何说？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [sɪks] : [ju'eɪ] [jɪz] [sɪn'sɪə(r)] [hɑːt] [ə'piːlz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlə(r)] ; [kɪŋ] [jænz] [kiːn] [aɪ] ['rekəgnaɪzɪz] [ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstə(r)]
Chapter Six : Yue Yi's Sincere Heart Appeals to a Wise Ruler ; King Yan's Keen Eye Recognizes a Virtuous Minister
章 六 : 岳 易的 真诚 心 上诉 到 一个 明智的 统治者 ; 国王 严的 敏锐的 眼睛 认可 一个 有德行的 部长

第六回 乐毅诚心合明主 燕王明眼识贤臣

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[weɪ] ['rɪvə(r)] ['flaɪɪŋ] [beə(r)]
Wei River Flying Bear
魏 河 飞行 熊

渭水飞熊，

[ʃæŋ] -
Shang Yanlinyu
尚 -

商岩霖雨，

[duː; də] [nɒt] [teɪk] ['eniθɪŋ] ['laɪtli] .
Do not take anything lightly .
做 不是 拿 任何事物 轻轻 .

等闲万物不轻睹。

[wʌn] [deɪ] , [klaʊdz] [raɪz] [ænd; ənd] ['drægənz] [ɑː(r); ə(r)] [ʃʊə(r)] [tuː; tə] [dɪ'send] .
One day , clouds rise and dragons are sure to descend .
一 天 , 云 上升 和 龙 是 当然 到 下降 .

一天云起定垂龙，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [maɪlz] [ɒv; əv] [wɪnd] [ænd; ənd] [reɪn] [mʌst; məst] [bɪ'gɪn] [wɪð] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
A thousand miles of wind and rain must begin with a tiger .
一个 千 英里 的 风 和 雨 必须 开始 和 一个 老虎 .

万里风生必从虎。

[dʒaʊ] [tʃiː][hæz; həz][nəʊ] [həʊm] .
Zhao Qi has no home .
赵 齐 有 不 家 .

赵岂无家，

[weɪ] [ɪz] [nɒt] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] .
Wei is not without a ruler .
魏 是 不是 没有 一个 统治者 .

魏非无主，

[huː] [njuː] [ðæt] [hɜː(r); hə(r)]['æŋgə(r)] [wʊd] [biː; bi] [daɪ'rɛktɪd] [tə'wɔːdz] ['jɑːn'taɪ] ?
Who knew that her anger would be directed towards Yantai ?
WHO 知道 那 她 愤怒 会 是 指导 向 烟台 ?

谁知气向燕台吐。

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɪz] [gəʊld] [ɒn] [ðə; ði] [steɪdʒ]
Although there is gold on the stage
虽然 那里 是 金子 在 这 阶段

虽然台上有黄金，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ðə; ði] [keɪs] [ðæt] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][wʌn][maɪnd]
It is still the case that the ruler and his ministers are of one mind
它 是 仍然 这 案件 那 这 统治者 和 他的 部长们 是 的 一 头脑
[ænd; ənd] [wɜːk] [tə'geðə(r)] .
and work together .
和 工作 一起 .

还是君臣合心膂。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði][skɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] " [tɑː][ˌes eɪtʃ 'eɪ] [ʃɪŋ] "
Adjusting the score for " Ta Sha Xing "
调整 这 分数 为了 " ta 沙 邢 "

上调《踏莎行》

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv][jæn] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['miːnɪŋf(ə)l] ,
It is said that King Zhao of Yan saw that Yue Yi's words were meaningful ,
它 是 说 那 国王 赵 的 严 锯 那 岳 易的 字 是 有意义的 ,

话说燕昭王见乐毅说话有意，

['ɑːftə(r)] ['helpɪŋ] [hɪm] [ʌp] , [ai] [ɑːskt] [hɪm] [rɪ'piːtɪdli] :
After helping him up , I asked him repeatedly :
后 帮助 他 向上 , 我 问 他 反复 :

因扶起再三请问道：

" [wɒt] [ɪz][jɔː(r); jə(r)]['hɪd(ə)n] ['siːkrət] , [sɜː(r)] ? "
" What is your hidden secret , sir ? "
" 什么 是 你的 隐 秘密 , 先生 ? "

“先生有何隐衷，

" [ɪz][ˌaɪ 'tiː][æn; ən]['ɒnə(r)] [tuː; tə][hæv; həv][jɔː(r); jə(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ? "
" Is it an honor to have your instruction ? "
" 是 它 一个 荣誉 到 有 你的 操作说明 ? "

幸教寡人？”

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [rɪ'plaɪd] ['stɜːnli] :
Yue Yi then replied sternly :
岳 易 然后 回复 严厉地 :

乐毅乃正色对曰：

" [ðəʊz] [huː] [sɜːvd] [ɪn] [weɪ] ,
" Those who served in Wei ,
" 那些 WHO 服务 在 魏 ,

“臣之仕魏者，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [kæn; kən] [əˈlaʊ] [ˌem ˈiː][tuː; tə] [ˈfʊli] [ˈjuːtəlaɪz][maɪ] [ˈtælənts] .
It is not that the state of Wei can allow me to fully utilize my talents .
它 是 不是 那 这 状态 的 魏 能 允许 我 到 完全 利用 我的 天赋 .

非以魏国可以展臣之才也，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [ðə; ði] [ˈkeɪɒs] [ɪn] [dʒaʊ] ,
To avoid the chaos in Zhao ,
到 避免 这 混乱 在 赵 ,

盖避赵乱，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [ˈtemprərəli] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] .
It can be temporarily used as a place to stay .
它 能 是 暂时地 用过的 作为 一个 地方 到 停留 .

可暂寄其身耳。

[ai] [ˌhɪəˈbaɪ] [ˈprez(ə)nt] [ðɪs] [məˈmɔːriəl] [tuː; tə] [jæn] [təˈdeɪ] .
I hereby present this memorial to Yan today .
我 特此 展示 这 纪念馆 到 严 今天 .

即今日奉表至燕，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [nɒt] [ˈmɪəli] [æn; ən] [ˈenvɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
He was not merely an envoy to the State of Wei .
他 曾是 不是 仅仅 一个 使者 到 这 状态 的 魏 .

亦非仅为魏国而作使臣，

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti][ɪz] [rɪˈnaʊnd] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [rɪˈspekt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
I have heard that Your Majesty is renowned for his respect for the
我 有 听到 那 你的 威严 是 著名 为了 他的 尊重 为了 这
[ˈvɜːtʃuəs] .
virtuous .
有德行的 .

盖闻大王礼贤之名，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə][juːz] [ðɪs] [ˌɒpəˈtjuːnəti] [tuː; tə] [riːtʃ] [jæn] .
I wish to use this opportunity to reach Yan .
我 希望 到 使用 这 机会 到 抵达 严 .

欲借此至燕，

[æz; əz][ə; eɪ] [ˈstepɪŋ] [stəʊn] [tuː; tə] [tʃuːzɪŋ] [ə; eɪ][ˈmɑːstə(r)] ,
As a stepping stone to choosing a master ,
作为 一个 步进 石头 到 选择 一个 掌握 ,

以为择主之阶，

[ðə; ði] [pleɪs] [tuː; tə][ˈentə(r)] .
The place to enter .
这 地方 到 进入 .

进身之地。

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [ˈhɪd(ə)n] [ˈsentɪmənt] .
This is my hidden sentiment .
这 是 我的 隐 情绪 .

此臣之隐衷也。

[maɪ][ˈhʌmb(ə)l] [əˈpɪnjən]
My humble opinion
我的 谦逊的 观点

臣之隐衷，

[ɔːlˈðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][nɒt] [əˈprəʊpriət] [tuː; tə] [rɪˈviːl] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɪˈmiːdiətli] ,
Although it is not appropriate to reveal this to the king immediately ,
虽然 它 是 不是 合适的 到 揭示 这 到 这 国王 立即地 ,

虽不当一时即吐露于大王之前，

[ˌʌnɪkˈspektɪdli] , [ˈɑːftə(r)][ˈəʊnli][wʌn] [ˈvɪzɪt] ,
Unexpectedly , after only one visit ,
不料 , 后 仅有的 一 访问 ,

不期才一拜瞻，

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈsɪmpli] ,
To put it simply ,
到 放 它 简单地 ,

略陈数语，

[ðæt] [ɪz] , [meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ˈlɪs(ə)n][ænd; ənd] [lʊk] [əˈpɒn][juː; jʊ] [wɪð] [ˈfeɪvə(r)] .
That is , may the King listen and look upon you with favor .
那 是 , 可能 这 国王 听 和 看 之上 你 和 偏爱 .

即蒙大王倾听盼睐，

[meɪk] [ˈkeəf(ə)l] [ˌprepəˈreɪʃ(ə)nz] ,
Make careful preparations ,
制作 小心 准备工作 ,

加意绸缪，

[ˈnəʊɪŋ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti][ɪz][ə; eɪ][ˈruːlə(r)][ɒv; əv] [ɡreɪt] [ˈvɜːtʃuː] ,
Knowing that Your Majesty is a ruler of great virtue ,
会心 那 你的 威严 是 一个 统治者 的 伟大的 美德 ,

因知大王乃大有德为之君，

[nɒt] [ˈkɒmpərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði][ˈruːlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ,
Not comparable to the ruler of the world ,
不是 可比 到 这 统治者 的 这 世界 ,

非世主之比，

[ðə; ði] [ˈenvɔɪ] [wɒz; wəz] [kəmˈpliːtli] [kənˈvɪnst] , [bəʊθ] [ˈfɪzɪkli] [ænd; ənd] [ˈmentəli] .
The envoy was completely convinced , both physically and mentally .
这 使者 曾是 完全地 确信 , 两个都 身体 和 精神上 .

使臣之肝胆身心尽服，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [ˈfɜːðə(r)] [ˈfæbrɪkeɪt] [ðeə(r)][ˌrepjuˈteɪʃ(ə)n] .
They dared not further fabricate their reputation .
他们 敢于 不是 更远 制造 他们的 名声 .

不敢更虚作声价，

[ˈswɒləʊ] [ðə; ði] [lait] [ænd; ənd][spɪt][ðə; ði][ˈɡlɔːri] ,
Swallow the light and spit the glory ,
吞 这 光 和 吐 这 荣耀 ,

吞光吐彩，

[ɪn][ˈɔːdə(r)][tuː; tə] [ɪnˈvaɪt][ðə; ði] [rɪˈkwest] [ɒv; əv][ðə; ði][waɪz] [kɪŋ] ;
In order to invite the request of the wise king ;
在 命令 到 邀请 这 要求 的 这 明智的 国王 ;

以邀明王之求；

[ænd; ənd][deə(r)][nɒt] [let] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ɡʊd] [ˌɒpəˈtjuːnəti] [slɪp][baɪ] .
And dare not let such a good opportunity slip by .
和 敢 不是 让 这样的 一个 好的 机会 滑 经过 .

又不敢坐失良遇，

[juː; jʊ][hæv; həv][nəʊ][ʌlˈtɪəriə(r)] [ˈməʊtɪvz] .
You have no ulterior motives .
你 有 不 后方 动机 .

有辜来意，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [wɪl] [tel] [juː; jʊ] [ɔːl] [maɪ] [θɔːts] .
Therefore , I am ashamed and will tell you all my thoughts .
所以 , 我 是 羞愧 和 将要 告诉 你 全部 我的 想法 .

故不惜抱惭而底衷悉陈。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'vendʒ] , [ðen] [səʊ] [biː; bi] [ˌaɪ 'tiː] .
If Your Majesty does not wish for revenge , then so be it .
如果 你的 威严 做 不是 希望 为了 复仇 , 然后 所以 是 它 .

大王若不欲报仇则已，

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [siːk] [rɪ'vendʒ] [ænd; ənd] [geɪn] ['sʌmθɪŋ] [frɒm; frəm] [ˌem 'iː] . . .
If you wish to seek revenge and gain something from me . . .
如果 你 希望 到 寻找 复仇 和 获得 某物 从 我 . . .

若果欲报仇而有取于臣，

[ðen] [ai] , [jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] , [wɪʃ] [tuː; tə] [pledʒ] [maɪ] [ə'liːdʒəns] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti]
Then I , your humble servant , wish to pledge my allegiance to Your Majesty
然后 我 , 你的 谦逊的 仆人 , 希望 到 保证 我的 忠诚 到 你的 威严
[ænd; ənd] ['ɒfə(r)] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvɪs] .
and offer my humble service .
和 提供 我的 谦逊的 服务 .

则臣愿委质于大王而少效其区区，

" [wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ɪf] [ai] [doʊnt] [nəʊ] [juː; jʊ] ? "
" What do you think of Your Majesty if I don't know you ? "
" 什么 做 你 思考 的 你的 威严 如果 我 不 知道 你 ? "

不识大王以为何如？”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] ['lɪsnd] ,
King Zhao of Yan listened ,
国王 赵 的 严 听着 ,

燕昭王听了，

['dʒɔɪfl] ['kʌlə(r)] [sed] :
Joyful color said :
快乐 颜色 说 :

喜动颜色道：

" [sɪns] [ai] [geɪnd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] . . . "
" Since I gained the kingdom . . . "
" 自从 我 获得 这 王国 . . . "

“寡人自得国以来，

[ðeɪ] ['nevə(r)] [stɒp] [siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
They never stop seeking out talented people .
他们 绝不 停止 寻求 出去 才华横溢 人们 .

无日不以求贤为事。

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [ˌeɪ 'em] ['ɒnəd] [baɪ] [ðə; ði] ['hænsəm] [men] [frɒm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] ,
Although I am honored by the handsome men from all directions ,
虽然 我 是 荣幸 经过 这 英俊的 男人 从 全部 方向 ,

虽蒙四方英俊，

[pliːz] [gɪv] [ˌem 'iː] [jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] .
Please give me your guidance .
请 给 我 你的 指导 .

垂顾赐教，

[duː; də] [nɒt] [ə'bændən] [ˌem 'iː] ,
Do not abandon me ,
做 不是 放弃 我 ,

不弃寡人，

[haʊ'evə(r)] , ['gɪv(ə)n][jɔː(r); jə(r)] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt][ænd; ənd][strə'tiːdʒɪk] ['vɪʒn] ,
However , given your extraordinary talent and strategic vision ,
然而 , 给定 你的 非凡的 天赋 和 战略 想象 ,

然而如先生之雄才大略，

[ðəʊz] [huː] [kæn; kən] [ɪk'spres] [ðeə(r)] ['ɪnəməʊst] [θɔːts] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [wɜːdz]
Those who can express their innermost thoughts in a few words
那些 WHO 能 表达 他们的 最内层 想法 在 一个 很少 字

片语即吐心胸者，

[ɪn] [ri'æləti] , [ˌaɪ 'tiː]['nevə(r)] [ɪg'zɪstɪd] .
In reality , it never existed .
在 现实 , 它 绝不 存在 .

实未尝有也。

[ai][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə][biː; bi][ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə][hwɑːn] .
I am ashamed to be inferior to Huan .
我 是 羞愧 到 是 下 到 欢 .

寡人愧非桓、

[aːts] ,
arts ,
艺术 ,

文，

[gwɑːn] [dʒɒŋ] ,
Guan Zhong ,
关 钟 ,

而管仲、

['ʌŋkəlz] [kraɪm] ,
Uncle's crime ,
叔叔的 犯罪 ,

舅犯，

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [wɒz; wəz] [ɪn'diːd] [rɒŋ] .
The gentleman was indeed wrong .
这 绅士 曾是 的确 错误的 .

先生实过之，

[ai] ['truːli] [rɪ'gret] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [dʒaʊ] [ɪn'sted] [ɒv; əv][jæn] .
I truly regret that I was born in Zhao instead of Yan .
我 真的 后悔 那 我 曾是 出生 在 赵 反而 的 严 .

正恨不生于燕而生于赵，

[hiː; hi] [sɜːvd] [ɪn] [weɪ] [ɪn'sted] [ɒv; əv][jæn] .
He served in Wei instead of Yan .
他 服务 在 魏 反而 的 严 .

不仕于燕而仕于魏，

[ˌaɪ 'tiː] [peɪnz] [ˌem 'iː] [ðæt] [wiː; wi] [met] [səʊ] [leɪt] .
It pains me that we met so late .
它 疼痛 我 那 我们 遇见 所以 晚的 .

使寡人痛相见之晚，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ˌɑːbzər'veɪʃənz] .
I am deeply grateful for your insightful observations .
我 是 深 感激的 为了 你的 有见地的 观察 .

乃蒙先生灼见鄙心，

[ai] ['diːpli] [griːv] [fɔː(r); fə(r)][maɪ][ˌæspəɹ'eɪʃənz] .
I deeply grieve for my aspirations .
我 深 悲伤 为了 我的 抱负 .

深哀予志，

[ænd; ənd] ['dʒenərəsli] [ə'griːd] [tuː; tə] [nɪ'gəʊʃieɪt] .
And generously agreed to negotiate .
和 慷慨地 同意 到 谈判 .

而慨许以周旋，

[wɒt] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] [truː] [səʊl] [ænd; ənd][ə; eɪ] [driːm] [deə(r)][nɒt] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)] .
What even a true soul and a dream dare not hope for .
什么 甚至 一个 真的 灵魂 和 一个 梦 敢 不是 希望 为了 .

真魂梦所不敢望者，

[bʌt; bət] [ðen] [wiː; wi] [met] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
But then we met face to face .
但 然后 我们 遇见 脸 到 脸 .

而忽遇之当面，

[haʊ] ['fɔːtʃənət] [ai][ˌeɪ 'em] !
How fortunate I am !
如何 幸运 我 是 !

何幸如之！

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [maɪ] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
This is not my good fortune .
这 是 不是 我的 好的 财富 .

此非寡人之幸，

[ðɪs] [wɒz; wəz] ['truːli] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋz] .
This was truly a blessing for the state of Yan under the late kings .
这 曾是 真的 一个 祝福 为了 这 状态 的 严 在下面 这 晚的 国王 .

实燕先王社稷之幸也，

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] , [sɜː(r)] , [biː; bi] [waɪz] [ænd; ənd] ['truːθfl] , [ænd; ənd] [meɪ] [juː; jʊ]['nevə(r)] [rɪ'gret]
May your words , sir , be wise and truthful , and may you never regret
可能 你的 字 , 先生 , 是 明智的 和 真实 , 和 可能 你 绝不 后悔
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

愿先生金玉其言而勿悔。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [kɪŋ] [tuː; tə][ɑːsk][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ,
" It is easy for a king to ask his ministers ,
" 它 是 简单的 为了 一个 国王 到 问 他的 部长们 ,

“君求臣易，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt][tuː; tə] [siːk] ['feɪvə(r)][frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [lɔːd] .
It is difficult for a subject to seek favor from his lord .
它 是 难的 为了 一个 主题 到 寻找 偏爱 从 他的 主 .

臣求君难，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][hæz; həz] [wʌn] [ðə; ði]['feɪvə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)] .
Your subject has won the favor of the ruler .
你的 主题 有 韩元 这 偏爱 的 这 统治者 .

臣得人主，

[ai] [wʊd] ['glædli] [gɪv] [maɪ] [laɪf] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
I would gladly give my life for it .
我 会 乐意 给 我的 生活 为了 它 .

肝胆愿涂地矣，

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [rɪ'gret] ?
What is there to regret ?
什么 是 那里 到 后悔 ?

又何悔焉?

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ɪz] [kən'sɜːnd] [ðæt] [maɪ] [wɜːdz] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] [truː] ,
If Your Majesty is concerned that my words may not be true ,
如果 你的 威严 是 担心的 那 我的 字 可能 不是 是 真的 ,

大王若虑臣言不实,

[pliːz] [ək'sept] [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ɪ'miːdiətli] .
Please accept the appointment immediately .
请 接受 这 预约 立即地 .

请即受职。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
King Zhao of Yan said :
国王 赵 的 严 说 :

燕昭王道:

" [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [greɪt] ['wɪzdəm] , "
" The use of great wisdom , "
" 这 使用 的 伟大的 智慧 , "

“大贤之用,

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [dɪ'pendz] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] .
The rise and fall of a nation depends on it .
这 上升 和 落下 的 一个 国家 取决于 在 它 .

国之兴废赖焉,

[haʊ] [deə(r)] [juː; jʊ] [biː; bi] [səʊ] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] ?
How dare you be so disrespectful ?
如何 敢 你 是 所以 不尊重 ?

何敢轻亵?

[sɪns] [wiː; wi] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jɔː(r); jə(r)] [kaɪnd] ['prɒmɪs] ,
Since we have received your kind promise ,
自从 我们 有 已收到 你的 种类 承诺 ,

既蒙惠诺,

[pliːz] [steɪ] [æt; ət] [ðə; ði] ['embəsi] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Please stay at the embassy for now .
请 停留 在 这 大使馆 为了 现在 .

请暂就使馆,

[ə'laʊ] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [beɪð] [ænd; ənd] ['ɒfə(r)] [preə(r)z] [æt; ət] [ðə; ði] ['temp(ə)l] .
Allow me to bathe and offer prayers at the temple .
允许 我 到 洗澡 和 提供 祈祷 在 这 寺庙 .

容寡人薰沐告庙,

[ðen] [pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['dʒentlmən] [tuː; tə] [ə'send] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [siːl] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
Then please invite the gentleman to ascend the Golden Terrace to receive the seal of office .
然后 请 邀请 这 绅士 到 上升 这 金的 阳台 到 收到 这 海豹 的 办公室 .

然后请先生登黄金台纳印,

[hiː; hi] [juːst] [steɪt] [ə'feəz] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] [æŋ'zaiətiz] .
He used state affairs to express his anxieties .
他 用过的 状态 事务 到 表达 他的 焦虑 .

以国事示烦。

[tə'deɪ] [ɪz][ðə; ði] [fɜːst] [taɪm] ,
Today is the first time ,
今天 是 这 第一的 时间 ,

今日初临，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ][biː; bi][səʊ] ['heɪsti] ?
How dare you be so hasty ?
如何 敢 你 是 所以 仓促 ?

安敢草草？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ][jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[ai] [baʊd] [ə'gen] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [liːv] .
I bowed again to take my leave .
我 鞠躬 再次 到 拿 我的 离开 .

因再拜辞出，

[ðeɪ] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['embəsi] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
They stayed at the embassy for the time being .
他们 入住 在 这 大使馆 为了 这 时间 存在 .

而暂就使馆以宿。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlə(r)] [həʊps] [tuː; tə][hæv; həv] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər] .
A wise ruler hopes to have virtuous ministers .
一个 明智的 统治者 希望 到 有 有德行的 部长们 .

明君自望得贤臣，

[ai] ['ɔːlweɪz] [rɪ'gret] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [fɔː(r); fə(r)][səʊ] [lɒŋ] [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [hɑːd] [tuː; tə]
I always regret that we are separated for so long and it is hard to
我 总是 后悔 那 我们 是 分开 为了 所以 长的 和 它 是 难的 到
[biː; bi] [kləʊz] [ə'gen] .
be close again .
是 关闭 再次 .

每恨暌违不易亲。

[ɪts] ['truːli] [ə; eɪ] ['pleʒə(r)] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] [tə'deɪ] .
It's truly a pleasure to meet you today .
它是 真的 一个 乐趣 到 见面 你 今天 .

今日相逢真快意，

['baɪɪŋ] [gəʊld] , [ai] [ɪn'kaʊntəd] [ə; eɪ][gəʊld]['selə(r)] .
Buying gold , I encountered a gold seller .
购买 金子 , 我 遭遇 一个 金子 卖方 .

买金遇着卖金人。

[ˌel'iː][jiː] [steɪd] [æt; ət][ðə; ði] ['embəsi] , [bʌt; bət] [ðæts] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
Le Yi stayed at the embassy , but that's not mentioned .
乐 易 入住 在 这 大使馆 , 但 那就是 不是 提及 .

乐毅宿于使馆不提。

[naʊ] , [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['hænsəm] [mæn] ,
Now , King Zhao of Yan saw that Yue Yi was a handsome man ,
现在 , 国王 赵 的 严 锯 那 岳 易 曾是 一个 英俊的 男人 ,

却说燕昭王见乐毅人物英俊，

[ðə; ði] ['ɑːgjumənt] [ɪz] ['brɪliənt] .
The argument is brilliant .
这 争论 是 杰出的 .

议论高妙，

[hiː; hi] [ðen] [spəʊk] ['fræŋkli] [ænd; ənd] ['fræŋkli] .
He then spoke frankly and frankly .
他 然后 辐 坦率地说 和 坦率地说 .

又开诚吐赤，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] ['lɒbiɪŋ] [ɔː(r)] [pə'sweɪʒ(ə)n] .
He did not engage in lobbying or persuasion .
他 做过 不是 从事 在 游说 或者 劝说 .

并不作游说行藏，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['diːpli] [pliːzd] .
He was deeply pleased .
他 曾是 深 高兴 .

心深喜之，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] ['pɜːsənəli] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] ['pæləs] [tuː; tə] [siː] [gwoʊ] [weɪ] ,
Because he personally came to the new palace to see Guo Wei ,
因为 他 亲自 来了 到 这 新的 宫殿 到 看 郭 魏 ,

因亲至新宫来见郭隗，

[tel] [ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ju'eɪ] [jiː] .
Tell me about Yue Yi .
告诉 我 关于 岳 易 .

说知乐毅之事。

[gwoʊ] [weɪ] ['lɪsnd] ,
Guo Wei listened ,
郭 魏 听着 ,

郭隗听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

[ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [lɔːd] [ju'eɪ] ,
I have heard of Lord Yue ,
我 有 听到 的 主 岳 ,

“吾闻乐君，

['skɑːlərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld]
Scholars of the world
学者们 的 这 世界

天下士也，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði] ['tælənt] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ɔː(r)] ['mɪnɪstə(r)] .
He possesses the talent of a general or minister .
他 拥有 这 天赋 的 一个 一般的 或者 部长 .

有将相之才，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ə; eɪ] [ˈpɪti] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [dʒaʊ] , [bʌt; bət][ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [dɪd] [nɒt]
It is a pity that he was born in Zhao , but the people of Zhao did not
它 是 一个 遗憾 那 他 曾是 出生 在 赵 ， 但 这 人们 的 赵 做过 不是
[nəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] .
know it .
知道 它 .

惜其生于赵而赵之人不知，

[hiː; hi] [sɜːvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] , [bʌt; bət][ðə; ði][ˈruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [dɪd] [nɒt] [ˈrekəgnaɪz] [hɪm] .
He served in the state of Wei , but the ruler of Wei did not recognize him .
他 服务 在 这 状态 的 魏 ， 但 这 统治者 的 魏 做过 不是 认出 他 .

仕于魏而魏君不识。

[ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [təˈdeɪ] , [drɔːn] [baɪ][ðə; ði] [greɪt] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] [ˈgəʊldən] [ˈterəs] .
I have come here today , drawn by the great name of the King's Golden Terrace .
我 有 来 这里 今天 ， 绘制 经过 这 伟大的 姓名 的 这 国王学院 金的 阳台 .

今慕大王黄金台之高名翩然而来，

[ðə; ði] [ˈθʌrəbred] [hɔːs] [ðæt] [ˈmɑːsɑːˌkoʊ] [ˈpriːviəsli] [ˈmenʃ(ə)nd] .
The thoroughbred horse that Masako previously mentioned .
这 纯种马 马 那 真砂子 之前 提及 .

正臣前所言之千里马也，

[wiː; wi][hæv; həv] [əˈraɪvd] !
We have arrived !
我们 有 到达的 !

今至矣！

[əˈvendʒ] [ðə; ði][rɔŋ, rɔːŋ] ,
Avenge the wrongs ,
报仇 这 错误 ，

报齐仇，

[snəʊ] [ˈswɑːloʊz] [ʃeɪm] ,
Snow Swallow's shame ,
雪 燕子的 耻辱 ，

雪燕耻，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [dɪˈpendz] [ɒn] [ðɪs] [ˈpɜːs(ə)n] .
All of this depends on this person .
全部 的 这 取决于 在 这 人 .

俱要在此人身上。

[jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti][mʌst; məst] [triːt] [hɪm] [wel] .
Your Majesty must treat him well .
你的 威严 必须 对待 他 出色地 .

大王须厚遇之，

[duː; də] [nɒt] [luːz] [ˌaɪ ˈtiː] .
Do not lose it .
做 不是 失去 它 .

勿失也。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [sɔː] [ðæt] [gwoʊ] [waɪz] [əˈpɪnjənz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][hɪz; ɪz] [əʊn] .
King Zhao of Yan saw that Guo Wei's opinions were the same as his own .
国王 赵 的 严 锯 那 郭 魏氏 意见 是 这 相同的 作为 他的 自己的 .

燕昭王见郭隗议论与己相同，

[mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] [ˈdʒɔɪfl] ,
More and more joyful ,
更多的 和 更多的 快乐 ，

愈加欢喜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [rɪ'triːt] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because of the retreat back to the palace ,
因为 的 这 撤退 后退 到 这 宫殿 ,

因退回宫，

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [ə'tend] [kɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
He did not attend court for three days .
他 做过 不是 出席 法庭 为了 三 天 .

三日不临朝，

['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['beɪðɪŋ] ,
Fasting and bathing ,
禁食 和 洗澡 ,

斋戒沐浴，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði]['temp(ə)l][ɪn]['pɜːs(ə)n] .
Inform the temple in person .
通知 这 寺庙 在 人 .

亲告于庙，

[ə'nʌðə(r)] [gəʊld] [siːl] [wɒz; wəz][kɑːst][tuː; tə] [riːd] " ['sekənd] ['mɪnɪstə(r)] " .
Another gold seal was cast to read " Second Minister " .
其他 金子 海豹 曾是 投掷 到 读 " 第二 部长 " .

又将黄金新铸一颗亚卿之印。

[ɒn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːθ] [deɪ] ,
On the morning of the fourth day ,
在 这 早晨 的 这 第四 天 ,

到了第四日清晨，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði]['gəʊldən] ['terəs] ,
Upon reaching the Golden Terrace ,
之上 到达 这 金的 阳台 ,

即至黄金台上，

['ɔːdə(r)][ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə][hæv; həv] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
Order all officials to have carriages and horses .
命令 全部 官员 到 有 马车 和 马匹 .

命百官俱车马、

['bænəz]
Banners
横幅

旌旗、

['diːkən] ,
deacon ,
执事 ,

执事，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['embəsi] [tuː; tə] ['welkəm] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə][taɪ'wɑːn] .
They went to the embassy to welcome Yue Yi to Taiwan .
他们 去 到 这 大使馆 到 欢迎 岳 易 到 台湾 .

往使馆迎请乐毅到台。

[wen] [ju'eɪ][jiː] [ə'raɪvd] ,
When Yue Yi arrived ,
什么时候 岳 易 到达的 ,

乐毅既至，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
He paid homage to King Zhao .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 赵 .

朝见昭王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ðen] ['ɒfəd] [hɪm] [ə; eɪ] [siːt] .
King Zhao then offered him a seat .
国王 赵 然后 提供 他 一个 座位 .

昭王因赐坐，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [sɜː(r)] , [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [greɪt] [seɪdʒ] . "
" Sir , you are a great sage . "
" 先生 , 你 是 一个 伟大的 圣人 . "

“先生大贤，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [mɔː(r)] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə] [triːt] [hɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'spektɪd] [gest] [ɔː(r)] ['tiːtʃə(r)] .
It would be more appropriate to treat him as a respected guest or teacher .
它 会 是 更多的 合适的 到 对待 他 作为 一个 受人尊敬 客人 或者 老师 .

尊之客卿师席方为宜也，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ə'prəʊpriət] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [biː; bi] ['religeit] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sə'bɔːdɪnət] [pə'zɪʃ(ə)n] .
It is not appropriate for him to be relegated to a subordinate position .
它 是 不是 合适的 为了 他 到 是 降级 到 一个 下属 位置 .

不宜屈处臣位。

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ai] ['hɑːbə(r)] [ə; eɪ] [diːp] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ,
But considering that I harbor a deep hatred for the late king ,
但 考虑 那 我 港口 一个 深的 仇恨 为了 这 晚的 国王 ,

但念寡人抱先王之深仇，

[ðə; ði] [peɪn] [wɒz; wəz] [ɪk'skruːʃieɪtɪŋ] .
The pain was excruciating .
这 疼痛 曾是 痛苦不堪 .

痛入骨髓，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
I want to restore it .
我 想 到 恢复 它 .

思欲复之，

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] ['perɪʃt] ['kʌntri]
And the defeated and perished country
和 这 战败 和 遇难 国家

而败亡之国，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['iːzi] [fɔː(r); fə(r)] [ˌziː'tiː'iː] [tuː; tə] [rɪ'kʌvə(r)] .
It is not easy for ZTE to recover .
它 是 不是 简单的 为了 中兴通讯 到 恢复 .

不易中兴，

[ðə; ði] ['spiːkə(r)] [sed] , " ['əʊnli] [baɪ] [siːkɪŋ] [aʊt] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] [waɪz] [men] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [fɔː(r); fə(r)]
The speaker said , " Only by seeking out virtuous and wise men to provide for
这 扬声器 说 , " 仅有的 经过 寻求 出去 有德行的 和 明智的 男人 到 提供 为了
[wʌnz] ['laɪvlihʊd] [ænd; ənd] [ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] [kæn; kən] [wʌn] ['truːli] [faɪnd] [ˌsætɪs'fækʃ(ə)n] . "
one's livelihood and education can one truly find satisfaction . "
一个人的 生计 和 教育 能 一 真的 寻找 满意 . "

说者曰‘必求高贤为之生聚教养方可快意’。

[ai] [hæv; həv] [lə'mentɪd] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] .
I have lamented this for several years .
我 有 哀叹 这 为了 一些 年 .

寡人慨之数年，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [əb'teɪnd] ['kwɪkli] .
It is not something that can be obtained quickly .
它 是 不是 某物 那 能 是 获得 迅速地 .

竟不可遽得。

['fɔːtʃənətli] , ['mɪstə(r)] . [tiːɑːntʃi] [greis] ['aʊə(r)]['hʌmb(ə)l] [ə'bəʊd] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['prez(ə)ns] .
Fortunately , Mr . Tianci graced our humble abode with his presence .
幸运的是 , 先生 . 天赐 恩赐 我们的 谦逊的 住所 和 他的 在场 .

幸天赐先生辱临敝地，

[ænd; ənd][ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [kəm'pæʃənət] ['pɪti] , [wɪtʃ] [hæz; həz] [led]
And I am deeply grateful for your compassionate pity , which has led
和 我 是 深 感激的 为了 你的 富有同情心 遗憾 , 哪个 有 引领
[juː; jʊ][tuː; tə] ['greɪʃəsli] [ək'sept] [maɪ]['ɒfə(r)] .
you to graciously accept my offer .
你 到 亲切地 接受 我的 提供 .

又蒙先生哀怜寡人慨然俯就，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] , [wɪ'ðaʊt] [prɪ'zjuːmɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][səʊ][bəʊld] ,
Therefore , I , without presuming to be so bold ,
所以 , 我 , 没有 假设 到 是 所以 大胆的 ,

故寡人不揣冒昧，

[ai] [wɪʃ] [ðə; ði] [həʊl] ['kʌntri] [wʊd] [ə'beɪ] .
I wish the whole country would obey .
我 希望 这 所有的 国家 会 服从 .

愿举国听从。

[bʌt; bət][ðə; ði] [həʊl] ['kʌntri] [mʌst; məst] [ə'beɪ] .
But the whole country must obey .
但 这 所有的 国家 必须 服从 .

但思举国听从，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [triːt] [ðem; ðəm] [wɪð] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔː'θɒrəti] .
It is necessary to treat them with a position of authority .
它 是 必要的 到 对待 他们 和 一个 位置 的 权威 .

非以职位临之不可，

['ðeəfɔː(r)] , [ðɪs] [njuː] [siːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstə(r)][wɒz; wəz] ['speʃəli] [kɑːst] .
Therefore , this new seal of the Second Minister was specially cast .
所以 , 这 新的 海豹 的 这 第二 部长 曾是 特别 投掷 .

故特新铸此亚卿之印，

[ɐw'ɔːdɪd] [tuː; tə] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər]
Awarded to virtuous ministers
获奖 到 有德行的 部长们

颁赐贤卿，

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [ai][hæv; həv] [ɪn'kɜːd] .
I hope you will remember the deep - seated hatred I have incurred .
我 希望 你 将要 记住 这 深的 - 坐着 仇恨 我 有 已发生 .

望贤卿念寡人负此深仇，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['temprəri] ['setbæk] .
This is a temporary setback .
这 是 一个 暂时的 挫折 .

暂为一屈。

[ɪf] [ðɪs] [kæn; kən] [help] [tuː; tə] ['pɑːʃəli] [əb'zɒlv] [wʌn] [ɒv; əv][pɑːst][træns'greʃən, trænz-, trɑːn-] ,
If this can help to partially absolve one of past transgressions ,
如果 这 能 帮助 到 部分 开脱 一 的 过去的 过错 ,

倘可借此而少释前愆，

[ðen] [jɔː(r); jə(r)][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [kən'strʌkʃn] [ɒv; əv][jæn][ɪz]['truːli] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] .
Then your contribution to the construction of Yan is truly remarkable .
然后 你的 贡献 到 这 建造 的 严 是 真的 卓越 .

则先生造燕之功不浅矣。"

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [tʊk] [ðə; ði] [siːl] [ænd; ənd]['hændɪd][ˌaɪ 'tiː]['əʊvə(r)] .
He personally took the seal and handed it over .
他 亲自 采取 这 海豹 和 递交 它 超过 .

因亲手取印付之。

[ˌel'iː][jiː] [ək'septɪd] [ðə; ði] [siːl] [wɪð] [bəʊθ][hændz] .
Le Yi accepted the seal with both hands .
乐 易 公认 这 海豹 和 两个都 双手 .

乐毅双手接了印，

[ðen] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['peɪɪŋ] ['hɒmɪdʒ] :
Then the way of paying homage :
然后 这 方式 的 付费 尊敬 :

然后再拜致之道：

" [jiː] [ʃiː] [weɪ] [ʃaʊtʃən] "
" Yi Shi Wei Xiaochen "
" 易 史 魏 晓晨 "

"毅仕魏小臣，

[naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv][dʒʌst] [ə'raɪvd] [ɪn][jæn] ,
Now that I have just arrived in Yan ,
现在 那 我 有 只是 到达的 在 严 ,

今初至燕，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [wɪl] [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [ˌem 'iː][ðə; ði] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['mɪnɪstə(r)] .
Your Majesty will bestow upon me the high position of minister .
你的 威严 将要 赐给 之上 我 这 高的 位置 的 部长 .

大王即加臣以卿相之大位，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] , [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] , [deə(r)][tuː; tə] [ək'sept] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
How could I , your subject , dare to accept such a position ?
如何 可以 我 , 你的 主题 , 敢 到 接受 这样的 一个 位置 ?

岂臣所敢当？

[haʊ'evə(r)] , [ai] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃn] .
However , I accepted it without hesitation .
然而 , 我 公认 它 没有 犹豫 .

然臣受之而不辞者，

['nəʊɪŋ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] ['wɪzdəm] ,
Knowing Your Majesty's wisdom ,
会心 你的 陛下的 智慧 ,

知大王英明，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['riːz(ə)n] [waɪ] [ðeɪ] [nəʊ] [ˌem 'iː] [wel] [ænd; ənd] [wɒnt] [tuː; tə][juːz][ˌem 'iː] .
There must be a reason why they know me well and want to use me .
那里 必须 是 一个 原因 为什么 他们 知道 我 出色地 和 想 到 使用 我 .

定有以知臣而思用臣也，

[ænd; ənd] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv][maɪ'self] , [ðəʊ] [maɪ]['tælənts][ɑː(r); ə(r)] ['miːɡə(r)] ,
And thinking of myself , though my talents are meager ,
和 思维 的 我 , 尽管 我的 天赋 是 微薄 ,

又自念臣才虽微，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [juːst] [æz; əz][ə; eɪ] [wɪp] [fɔː(r); fə(r)][dɒɡz][ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
It can also be used as a whip for dogs and horses .
它 能 还 是 用过的 作为 一个 鞭 为了 狗 和 马匹 .

尚可效犬马执鞭之用，

[ænd; ənd] [nɒt] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [feɪn] [pə'laɪtnəs] [ænd; ənd] [bɪ'treɪ] [ðə; ði] [kɪŋz] [trʌst] .
And not wanting to feign politeness and betray the king's trust .
和 不是 想要 到 假装 礼貌 和 背叛 这 国王的 相信 .

而不欲矫情以负大王之知。

[naʊ] [ðæt] [ai] [hæv; həv] [biːn] [ə'pɔɪntɪd] ,
Now that I have been appointed ,
现在 那 我 有 到过 任命 ,

今既已受任，

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] , [wiː; wi] [həʊp] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [wɪl] ['lɪs(ə)n] .
Those who are in a position to speak out , we hope Your Majesty will listen .
那些 WHO 是 在 一个 位置 到 说话 出去 , 我们 希望 你的 威严 将要 听 .

则职分当言者愿大王听之。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [hæv; həv] [hɜːd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

- [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [æt; ət] ['flaɪɪŋ] , -
' Those who are good at flying , '
- 那些 WHO 是 好的 在 飞行 , -

'善飞者，

[fɜːst] , [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [fəʊld] [ɪts] [wɪŋz] ;
First , it must fold its wings ;
第一的 , 它 必须 折叠 它是 翅膀 ;

必先敛其翅；

[ə; eɪ] [gʊd] ['wɔːkə(r)] ,
A good walker ,
一个 好的 沃克 ,

善走者，

[fɜːst] , [wʌn] [mʌst; məst] [rɪ'trækt] [wʌnz] [fiːt] .
First , one must retract one's feet .
第一的 , 一 必须 缩回 一个人的 脚 .

必先缩其足。'

[ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] [ɪz] [naʊ] ['sʌfərɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['tɜːmɔɪl] [kɔːzd] [baɪ] - .
The nation is now suffering from the turmoil caused by Zizhi .
这 国家 是 现在 痛苦 从 这 动荡 导致 经过 - .

今国家遭子之之变，

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['keɪɒs] [kɔːzd] [baɪ] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] .
Then came the chaos caused by Kuang Zhang .
然后 来了 这 混乱 导致 经过 匡 张 .

又遭匡章之乱，

[ðə; ði] ['ɪndʒəri] [wɒz; wəz] ['truːli] [sɪ'vɪə(r)] .
The injury was truly severe .
这 受伤 曾是 真的 严重 .

所伤实甚。

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [hæv; həv] [rɪ'siːvd] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəstiz] [keə(r)] [ænd; ənd] [sə'pɔːt] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] ,
Although I have received Your Majesty's care and support for several years ,
虽然 我 有 已收到 你的 陛下的 关心 和 支持 为了 一些 年 ,

今虽得大王数年节养，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['feðər] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [jet] ['fʊli] [grəʊn] .
However , the feathers are not yet fully grown .
然而 , 这 羽毛 是 不是 然而 完全 生长 .

然羽毛尚未充，

[ðə; ði] ['bɒdi] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [rɪ'kʌvəd] [ɪts] [vaɪ'tæləti] .
The body has not yet recovered its vitality .
这 身体 有 不是 然而 恢复 它是 活力 .

元气尚未复，

['iːv(ə)n] [wɪð] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] ,
Even with deep - seated hatred ,
甚至 和 深的 - 坐着 仇恨 ,

纵有深仇，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] .
It is best to keep it in your heart .
它 是 最好的 到 保持 它 在 你的 心 .

只宜藏之于心，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'laʊd] .
It is not appropriate to say it aloud .
它 是 不是 合适的 到 说 它 大声 .

不宜宣之于口，

[ɪf] ['sʌmwʌn] [rɪ'pɔːts] [ˌaɪ 'tiː] ,
If someone reports it ,
如果 某人 报告 它 ,

若或告人，

[ɪf] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntriz] [hɪə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ,
If neighboring countries hear of this ,
如果 邻接 国家 听到 的 这 ,

倘邻国闻之，

[ai] [meɪd] ['ʌðə(r)z] [plɒt] [ə'genst] [ˌem 'iː] [bɪ'fɔː(r)] [ai]['iːv(ə)n] [plɔtid] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
I made others plot against me before I even plotted against them .
我 制成 其他的 阴谋 反对 我 前 我 甚至 绘制 反对 他们 .

是我未图人而先令人图我，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [waɪz] .
This is not the choice of the wise .
这 是 不是 这 选择 的 这 明智的 .

非智者所取。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [tʃiː][ɪz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [jæn] [ɪz] [smɔːl] .
Moreover , Qi is large and Yan is small .
而且 , 齐 是 大的 和 严 是 小的 .

何况齐大燕小，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [wiːk] .
They are strong and we are weak .
他们 是 强的 和 我们 是 虚弱的 .

彼强我弱，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [rɪ'peɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] ?
How can this be repaid in a day or two ?
如何 能 这 是 已偿还 在 一个 天 或者 二 ?

岂一朝一夕所能报？

[ɪn] [maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

依臣之见，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðɪs] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] ,
To avenge this deep - seated hatred ,
到 报仇 这 深的 - 坐着 仇恨 ,

欲报此深仇，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [teɪk] [æt; ət] [liːst] ['twenti] [j'iəz] [ɒv; əv] [ə'kjuːmjəleɪtɪŋ] [streŋθ] [ænd; ənd] [prɪ'peərɪŋ]
It would take at least twenty years of accumulating strength and preparing
它 会 拿 在 至少 二十 年 的 累积 力量 和 准备
[fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] .
for battle .
为了 战斗 .

非二十年蓄精养锐不可也。

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][biː; bi]['peɪʃ(ə)nt][ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] .
May Your Majesty be patient and wait for the right time .
可能 你的 威严 是 病人 和 等待 为了 这 正确的 时间 .

愿大王隐忍之以待时，

[rɒŋ] [tʃɛn] [tɔːt] [hɪz; ɪz] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][biː; bi] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Rong Chen taught his people to be people of propriety and righteousness .
荣 陈 教授 他的 人们 到 是 人们 的 礼 和 义 .

容臣教其民为礼义之民，

[tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌntri] [wel] [ɪz][tuː; tə] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ə; eɪ] ['prɒspərəs] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [wʌn] .
To govern a country well is to make it a prosperous and powerful one .
到 治理 一个 国家 出色地 是 到 制作 它 一个 繁荣 和 强大的 一 .

治其国为富强之国，

[treɪn] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə][biː; bi] ['dɪsəplɪnd] ['səʊldʒəz] .
Train his soldiers to be disciplined soldiers .
火车 他的 士兵 到 是 纪律严明的 士兵 .

训其兵为节制之兵，

[əb'zɜːv] [ɪts] [,prɔvə'keiʃən] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ɪts] [dɪ'veləpmənt] .
Observe its provocations and wait for its development .
观察 它是 挑衅 和 等待 为了 它是 发展 .

再观其衅而待其变，

[ðen] [ju'naɪt][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ,
Then unite the feudal lords ,
然后 团结 这 封建 领主们 ,

然后联合诸侯，

[ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [strəʊk] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [wʌn] [gəʊl]
A single stroke to achieve one goal
一个 单身的 中风 到 达到 一 目标

一举而图，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] ['evriθɪŋ] [biː; bi] ['pɜːfɪkt] .
Only then can everything be perfect .
仅有的 然后 能 一切 是 完美的 .

方为万全，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [əd'vaɪzəb(ə)l][æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
This is not advisable at this time .
这 是 不是 建议 在 这 时间 .

此时则未可。

[ɪf] [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [nɒt] [raɪt] , [bʌt; bət][juː; jʊ] [fɔːs] [ˌaɪ 'tiː] , [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [sək'siːd] .
If the time is not right , but you force it , you will not succeed .
如果 这 时间 是 不是 正确的 , 但 你 力量 它 , 你 将要 不是 成功 .

若时未可而强为之，

[nɒt] ['əʊnli] [kænt] [ðeɪ] [get] [rɪ'vendʒ] ,
Not only can't they get revenge ,
不是 仅有的 不能 他们 得到 复仇 ,

不独不能报仇，

[ænd; ənd][ai][fɪə(r)] [ðɪs] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)] .
And I fear this will bring disaster .
和 我 害怕 这 将要 带来 灾难 .

且恐招祸。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [hɜːd] [ðɪs] ,
King Zhao heard this ,
国王 赵 听到 这 ,

昭王闻言，

['tʃeɪndʒɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] :
Changing his appearance :
变化 他的 外貌 :

改容道：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['ɪgnərənt] [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt] . "
" I am ignorant and incompetent . "
" 我 是 无知 和 不称职的 . "

“寡人疏浅，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['deɪndʒə(r)][ænd; ənd] [ɪm'pendɪŋ] [duːm]
Unaware of the danger and impending doom
不知情 的 这 危险 和 即将到来的 厄运

蹈危亡而不知，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] - [rɪ'maɪndə(r)] ,
It was not because of Xianqing's reminder ,
它 曾是 不是 因为 的 - 提醒 ,

非贤卿点醒，

[ðen] [ai][ˌeɪ 'em] [stɪl] ['driːmɪŋ] .
Then I am still dreaming .
然后 我 是 仍然 做梦 .

则寡人尚在梦中。

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] ['tiːtʃɪŋz] ,
Now , thanks to your great teachings ,
现在 , 谢谢 到 你的 伟大的 教义 ,

今承贤卿大教，

[hiː; hi] [wɪl] ['nevə(r)] [spiːk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
He will never speak of it again .
他 将要 绝不 说话 的 它 再次 .

绝口不再言矣。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'meɪnz] ['saɪlənt] , "
" The king remains silent , "
" 这 国王 遗迹 沉默的 , "

“大王不言，

[ðæt] [ɪz][ɪg'zæktli] [wɒt] [ai] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] .
That is exactly what I wish for .
那 是 确切地 什么 我 希望 为了 .

固所愿也。

[bʌt; bət][ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
But in the future ,
但 在 这 未来 ,

但至异日，

[pə'hæps] ['sʌmwʌn] [hæz; həz]['spəʊkən][tuː; tə][ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] ,
Perhaps someone has spoken to the Great King ,
也许 某人 有 说 到 这 伟大的 国王 ,

或有言于大王者，

[aɪ] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [nɒt] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
I urge Your Majesty not to listen .
我 敦促 你的 威严 不是 到 听 .

尤愿大王勿听。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [maɪ]['fæməli] , [maɪ] ['kʌntri] , [ænd; ənd][maɪ] [laɪf] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)][hændz] , [sɜː(r)] . "
" My family , my country , and my life are all in your hands , sir . "
" 我的 家庭 , 我的 国家 , 和 我的 生活 是 全部 在 你的 双手 , 先生 . "

“寡人家国身命俱听之贤卿，

[huː] [els] [kæn; kən]['ɒfə(r)] [əd'vaɪs] [wɜːθ] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə] ?
Who else can offer advice worth listening to ?
WHO 别的 能 提供 建议 值得 聆听 到 ?

尚有谁言之足听？

[duː; də] [nɒt] [daʊt] , [maɪ] ['wɜːði] ['mɪnɪstə(r)] .
Do not doubt , my worthy minister .
做 不是 怀疑 , 我的 值得 部长 .

贤卿勿疑。

[bʌt; bət][aɪ] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [nɒt] [fə'get] [wɒt] [aɪ] [sed] [tə'deɪ] .
But I hope you will not forget what I said today .
但 我 希望 你 将要 不是 忘记 什么 我 说 今天 .

但幸贤卿勿忘今日之言。”

[ju'eɪ][jiː] ['glædli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [sed] :
Yue Yi gladly accepted the order and said :
岳 易 乐意 公认 这 命令 和 说 :

乐毅乃欣然受命道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz][səʊ] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd]['feɪvə(r)] . "
" Your Majesty is so grateful for your kindness and favor . "
" 你的 威严 是 所以 感激的 为了 你的 仁慈 和 偏爱 . "

“臣感大王知遇如此，

" [haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [nɒt] [duː; də][maɪ] [best] ! "
" How could I not do my best ! "
" 如何 可以 我 不是 做 我的 最好的 ! "

敢不尽心！”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

昭王大喜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
Because of the banquet ,
因为 的 这 宴会 ,

因赐宴，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ɔːl][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [hɪm] .
He summoned all his ministers to accompany him .
他 被召唤 全部 他的 部长们 到 陪伴 他 .

召诸臣陪之，

[ænd; ənd] [laɪ] - [pə'zɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [ðæt] [ɒv; əv] [gwoʊ] [weɪ] ,
And Lie Leyi's position was that of Guo Wei ,
和 说谎 - 位置 曾是 那 的 郭 魏 ,

而列乐毅之位于郭隗、

['dʒuː] [ʃɪn] ,
Ju Xin ,
朱 新 ,

剧辛、

[zuː] [jæn] ,
Zou Yan ,
邹 严 ,

邹衍、

[ə'bʌv] ['tʃuː] [dʒɪŋ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] ['seɪdʒɪz] .
Above Qu Jing and other sages .
多于 曲 景 和 其他 智者 .

屈景诸贤之上。

[ðə; ði] ['empərə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [dræŋk] ['hɑːtɪli] .
The emperor and his ministers drank heartily .
这 皇帝 和 他的 部长们 喝 衷心地 .

君臣痛饮，

[ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fʊlɪst] [ænd; ənd] [ðen] [stɒpt] .
They enjoyed themselves to the fullest and then stopped .
他们 享受 他们自己 到 这 最 和 然后 停止 .

尽欢而罢。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪnstənsɪz] [ɒv; əv] [hɑː'məʊniəs] [rɪ'leʃən'ʃɪp] [bɪ'twiːn] ['ruːlə(r)] [ænd; ənd] ['sʌbdʒɪkt] ,
Although there are instances of harmonious relationships between ruler and subject ,
虽然 那里 是 实例 的 和谐 关系 之间 统治者 和 主题 ,

君臣遇合虽然有，

[huː] [kæn; kən] [kəm'peə(r)] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊz] ['blɪsf(ə)l] ['juːniən] [wɪð] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] ?
Who can compare to King Zhao's blissful union with fish and water ?
WHO 能 比较 到 国王 赵氏 幸福的 联盟 和 鱼 和 水 ?

谁似昭王鱼水欢。

[traɪ] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] [ænd; ənd] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Try climbing up to the Golden Terrace and take a look .
尝试 攀登 向上 到 这 金的 阳台 和 拿 一个 看 .

试上黄金台一看，

[ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvə(r)] [hæv; həv] ['nevə(r)] [biːn] [kəʊld] .
The Yanshan Mountains and the Yi River have never been cold .
这 燕山 山脉 和 这 易 河 有 绝不 到过 寒冷的 .

燕山易水未曾寒。

[ˌel'iː][jiː][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv][jæn][tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ðə; ði] [steɪt] .
Le Yi was appointed as the second minister of King Zhao of Yan to govern the state .
乐 易 曾是 任命 作为 这 第二 部长 的 国王 赵 的 严 到 治理 这 状态 .

乐毅既受了燕昭王亚卿之任以治国事，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] :
He then issued an order to the people :
他 然后 发布 一个 命令 到 这 人们 :

便下令民间：

[ɪn'kʌrɪdʒ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [prə'djuːs] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
Encourage the people to produce as much as possible .
鼓励 这 人们 到 生产 作为 很多 作为 可能的 .

令百姓尽力生产，

[ðə; ði][lænd][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [left] ['bærən] .
The land must not be left barren .
这 土地 必须 不是 是 左边 荒芜 .

地不许荒，

[taɪm] [ɪz][ɒv; əv][ðə; ði] ['es(ə)ns] .
Time is of the essence .
时间 是 的 这 本质 .

时不许失，

[ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['hærəs] [ðem; ðəm] .
Officials are not allowed to harass them .
官员 是 不是 允许 到 骚扰 他们 .

官不许骚扰，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi]['aɪd(ə)l] .
The people are not allowed to be idle .
这 人们 是 不是 允许 到 是 闲置的 .

民不许游惰，

[ə; eɪ][mæn][mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [waɪf] .
A man must not be without a wife .
一个 男人 必须 不是 是 没有 一个 妻子 .

男不许无妻，

[ə; eɪ] ['wʊmən] [ɪz] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə][biː; bi] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['hʌzbənd] .
A woman is not allowed to be without a husband .
一个 女士 是 不是 允许 到 是 没有 一个 丈夫 .

女不许无夫。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] :
He then issued an order to the court :
他 然后 发布 一个 命令 到 这 法庭 :

又下令于朝：

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ɔːl] [ðəʊz] [ɪn] ['ɒfɪs] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðeə(r)] ['djuːtiz] ['feɪθfəli] .
He ordered all those in office to perform their duties faithfully .
他 订购 全部 那些 在 办公室 到 履行 他们的 职责 忠实 .

令在位各安职守，

[nəʊ] ['tʃeɪndʒɪz] [ɑː(r); ə(r)] [pə'mɪtɪd] ;
No changes are permitted ;
不 变化 是 允许 ;

不许纷更；

[wʌns] [ðə; ði]['krɪmɪn(ə)l] [lɔː] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
Once the criminal law is established ,
一次 这 刑事 法律 是 已确立的 ,

刑法一定，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə][biː; bi] ['liːniənt] [ðæn; ðən][tuː; tə][biː; bi]['kruːəl] ;
It is better to be lenient than to be cruel ;
它 是 更好的 到 是 宽容 比 到 是 残忍的 ;

宁从轻而不许贪酷；

['tæksɪz][ænd; ənd] ['leviz] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [æz; əz]['juːʒuəl] .
Taxes and levies will continue as usual .
税收 和 税费 将要 继续 作为 通常 .

赋敛照常，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə] [teɪk] [les] [ðæn; ðən][tuː; tə] [ɪn'kriːs] ;
It is better to take less than to increase ;
它 是 更好的 到 拿 较少的 比 到 增加 ;

宁薄取而不许增加；

[ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] ['ɒfə(r)] [əd'vaɪs]
Officials who offer advice
官员 WHO 提供 建议

建言之官，

[ˌʌnprə'dʌktɪv] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pə'mɪtɪd] ;
Unproductive words are not permitted ;
低效的 字 是 不是 允许 ;

不许建无益之言；

[ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ə'feəz] ,
A minister in charge of affairs ,
一个 部长 在 收费 的 事务 ,

任事之臣，

[nəʊ] ['trʌb(ə)l] [ə'laʊd] ;
No trouble allowed ;
不 麻烦 允许 ;

不许生事；

[ðəʊz] [huː] [kə'rekt] [ðə; ði] ['ruːlərz] [fɔːlts] [wɪl] [biː; bi] [ri'wɔːdid] .
Those who correct the ruler's faults will be rewarded .
那些 WHO 正确的 这 统治者的 故障 将要 是 奖励 .

匡君以正者有赏，

[tuː; tə] [tempt] [ðə; ði]['ruːlə(r)][tuː; tə] [kə'mɪt] [ə; eɪ] [kraɪm] [baɪ][ə'səʊʃieɪt; ə'səʊsieɪt] [wɪð] [ðə; ði] [pə'vɜːs] .
To tempt the ruler to commit a crime by associating with the perverse .
到 诱惑 这 统治者 到 犯罪 一个 犯罪 经过 关联 和 这 变态 .

诱君以僻者为罪。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['ɔːdə(r)][tuː; tə][ðə; ði][kæmp] :
He then issued an order to the camp :
他 然后 发布 一个 命令 到 这 营 :

又下令于营寨：

[iːtʃ] [bə'tæljənz] ['ɔːdərs] [ænd; ənd]['səʊldʒəz] [wɪl] ['verɪfaɪ] .
Each battalion's orders and soldiers will verify .
每个 营的 订单 和 士兵 将要 核实 .

各营务令兵将核实，

[nəʊ] [fɔːls] [rɪ'pɔːtɪŋ] [ɒv; əv][wʌn]['pɜːs(ə)n][ɪz] [ə'laʊd] ;
No false reporting of one person is allowed ;
不 错误的 报道 的 一 人 是 允许 ;

不许虚报一名；

['æktʃuəl] ['peɪmənt] [ɒv; əv]['ræʃ(ə)nz][ænd; ənd]['weɪdʒɪz] .

Actual payment of rations and wages .

实际的 支付 的 口粮 和 工资 .

粮饷实给，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第32/50页

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['juːnɪt] [meɪ] [biː; bi] [mɪst] ;
Not a single unit may be missed ;
不是 一个 单身的 单元 可能 是 错过 ;

不许少侵一合;

[strɪkt] ['treɪnɪŋ] [ɪz] [ɪ'senʃ(ə)l] .
Strict training is essential .
严格的 训练 是 基本的 .

操练必严,

[nəʊ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði][əʊld] [weɪz] ;
No following the old ways ;
不 下列的 这 老的 方式 ;

不许因循故事;

[sɪ'lekʃ(ə)n] [mʌst; məst][biː; bi] [mə'tɪkjələs] .
Selection must be meticulous .
选择 必须 是 细致 .

挑选必精,

[ðə; ði] ['eldəli] [ænd; ənd] [wiːk] [mʌst; məst][nɒt][biː; bi] [mɪkst] [ɪn] ;
The elderly and weak must not be mixed in ;
这 老年 和 虚弱的 必须 不是 是 混合 在 ;

不许混容老弱;

[wen] [ðə; ði] [drʌm] [saʊndz] , [ðeɪ] [əd'vɑːns] .
When the drum sounds , they advance .
什么时候 这 鼓 声音 , 他们 进步 .

鼓之则进,

[gəʊld] [rɪ'triːts] [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][hɒt] .
Gold retreats when it is hot .
金子 静修 什么时候 它 是 热的 .

金之则退,

[nɒt] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['slaɪtɪst] [ˌdiːvi'eɪʃn] [ɪz] [pə'mɪtɪd] ;
Not even the slightest deviation is permitted ;
不是 甚至 这 丝毫 偏差 是 允许 ;

不许少违毫发;

['lɪmɪtɪd] [baɪ] [taɪm] ,
Limited by time ,
有限的 经过 时间 ,

限之以时,

[kɑːrvd] [wɪð] [ɪn'greɪvɪŋ] ,
Carved with engraving ,
雕刻 和 雕刻 ,

勒之以刻,

[nɒt] [ə; eɪ]['moʊmənts] ['erə(r)][ɪz] [pə'mɪsəb(ə)l] ;
Not a moment's error is permissible ;
不是 一个 瞬间 错误 是 允许的 ;

不可差失须臾;

['səʊldʒəz][mʌst; məst] [nəʊ] [ðeə(r)]['dʒenərəlz] .
Soldiers must know their generals .
士兵 必须 知道 他们的 将军们 .

兵必知将，

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][mʌst; məst] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [kə'mɑːnd] [truːps] .
A general must know how to command troops .
一个 一般的 必须 知道 如何 到 命令 军队 .

将必知兵，

[laɪk] ['fɪŋgəz] [ænd; ənd] [ɑːmz] ,
Like fingers and arms ,
喜欢 手指 和 武器 ,

有如指臂，

[nəʊ] [əb'strʌkʃn] [ɪz] [ə'laʊd] ;
No obstruction is allowed ;
不 梗阻 是 允许 ;

不许阻挠；

[step] [baɪ] [step]
Step by step
步 经过 步

步归于步，

['hɔːsɪz] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['hɔːsɪz] .
Horses should return to horses .
马匹 应该 返回 到 马匹 .

马归于马，

[iːtʃ] [bə'tæliən] ,
Each battalion ,
每个 营 ,

各分营队，

[nəʊ] [mes] [ə'laʊd] .
No mess allowed .
不 混乱 允许 .

不许杂乱。

['ɑːftə(r)][ju'eɪ][jiː] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
After Yue Yi gave the order ,
后 岳 易 给予 这 命令 ,

乐毅令下之后，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [prɪ'tens] ,
Without any pretense ,
没有 任何 虚伪 ,

毫不假借，

[ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [biːn] [ɪn][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ][jɪə(r)] .
It had been in operation for less than a year .
它 有 到过 在 手术 为了 较少的 比 一个 年 .

行之未及一年，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] [ˌʌndə'went] [ə; eɪ][drə'mætɪk] [ˌtrænsfə'meɪʃ(ə)n] .
The state of Yan underwent a dramatic transformation .
这 状态 的 严 经历了 一个 戏剧性 转型 .

而燕国气象勃然改观。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

昭王大喜，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] :
Therefore , he said to Yue Yi :
所以 , 他 说 到 岳 易 :

因谓乐毅道：

" [maɪ] [ɪs'tiːmd] ['mɪnɪstə(r)][hæz; həz] [gɒn] [tuː; tə] [sʌtʃ] [greɪt] [leŋθs] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] . "
" My esteemed minister has gone to such great lengths for me . "
" 我的 尊敬的 部长 有 已消失 到 这样的 伟大的 长度 为了 我 . "

“贤卿为寡人如此劳神，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][rʊmz; ruːmz][ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['dɪstəns] .
However , the rooms are separated by a great distance .
然而 , 这 房间 是 分开 经过 一个 伟大的 距离 .

而室家悬隔，

[ai][ˌeɪ 'em] [ʌn'iːzi] .
I am uneasy .
我 是 不安 .

寡人于心未安，

[wiː; wi][mʌst; məst][faɪnd][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm] .
We must find a way to welcome them .
我们 必须 寻找 一个 方式 到 欢迎 他们 .

必设法迎来，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [best] [lɒŋ] - [tɜːm] [sə'luːʃ(ə)n] .
This is the best long - term solution .
这 是 这 最好的 长的 - 学期 解决方案 .

方是久长之计。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [θæŋks] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] ['kaɪndnəs] ,
" Thanks to Your Majesty's kindness ,
" 谢谢 到 你的 陛下的 仁慈 ,

“蒙大王垂念，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] .
I am deeply grateful for your kindness .
我 是 深 感激的 为了 你的 仁慈 .

深感洪恩。

[bʌt; bət] [wen] [ai][wɒz; wəz][ɪn] [weɪ] . . .
But when I was in Wei . . .
但 什么时候 我 曾是 在 魏 . . .

但臣昔在魏，

[weɪ] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [hɪz; ɪz]['mɪnɪstə(r)] .
Wei does not know his minister .
魏 做 不是 知道 他的 部长 .

魏不知臣，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kept] [nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [dɒgz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
They were kept no less than dogs and horses .
他们 是 保留 不 较少的 比 狗 和 马匹 .

蓄之不啻犬马，

[naʊ] [ai] [səb'mɪt] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Now I submit to Your Majesty ,
现在 我 提交 到 你的 威严 ,

及今臣归大王，

['mɪnɪstər] [ænd; ənd] ['mɪnɪstər]
Ministers and ministers
部长们 和 部长们

位臣卿相，

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ai][ˌeɪ 'em] ['rekəg'naɪzd] [ænd; ənd] [ə'priːʃieɪtɪd] .
This is how I am recognized and appreciated .
这 是 如何 我 是 认可 和 感谢 .

此臣之知遇也。

[naʊ] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪz][ə; eɪ]['krɪmɪn(ə)l]['mɪnɪstə(r)] .
Now , the King of Wei is a criminal minister .
现在 ， 这 国王 的 魏 是 一个 刑事 部长 .

今魏王罪臣，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [bɪ'treɪd] [ðeə(r)]['mɑːstə(r)] ,
Thinking that they had betrayed their master ,
思维 那 他们 有 背叛 他们的 掌握 ，

以为背主，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [dɪ'teɪnd] [maɪ] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [ɪn] [weɪ] .
They even detained my wife and children in Wei .
他们 甚至 被拘留 我的 妻子 和 孩子们 在 魏 .

竟拘禁臣之妻小在魏，

[nəʊ][wʌn][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
No one is allowed to leave the city .
不 一 是 允许 到 离开 这 城市 .

不许出城。

[ɪn]['riːs(ə)nt] [j'iəz] , [ai][hæv; həv] [biːn] [pri'ɒkjupaɪd] [wɪð] [steɪt] [ə'feəz] .
In recent years , I have been preoccupied with state affairs .
在 最近的 年 ， 我 有 到过 心事重重 和 状态 事务 .

臣年来因国事在身，

[bɪ'fɔː(r)] ['kʊkɪŋ] ,
Before cooking ,
前 烹饪 ，

未及料理，

[naʊ] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz]['teɪkən] [nəʊt] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
Now that Your Majesty has taken note of this ,
现在 那 你的 威严 有 已采取 笔记 的 这 ，

今既蒙大王念及，

- [dɪ'zaɪn] ,
Rongchen Design ,
- 设计 ，

容臣设计，

[ðeɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪm] .
They sent someone to fetch him .
他们 发送 某人 到 拿来 他 .

遣人往迎之。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ai] [siː] ,
" I see ,
" 我 看 ，

“原来如此，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [luːz] .
There's no time to lose .
有 不 时间 到 失去 .

一发不可迟了。”

[ˌel'iː][jiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Le Yi accepted the order .
乐 易 公认 这 命令 .

乐毅领命，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['letə(r)][wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ænd; ənd] [siːld] ,
Because the letter was written and sealed ,
因为 这 信 曾是 书面 和 密封 ,

因写了书信封好，

[ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] [huː] [wɒz; wəz] ['slaɪtli] [les] ['keɪpəb(ə)l][wɒz; wəz] [nemd] [wæŋ] [dʒiː] .
The officer who was slightly less capable was named Wang Jie .
这 官 WHO 曾是 轻微地 较少的 有能力的 曾是 命名 王 杰 .

差一能事将官叫做汪捷，

[hiː; hi][wɒz; wəz][təʊld][tuː; tə][gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪz; ɪz]['fæməli] .
He was told to go to the State of Wei to fetch his family .
他 曾是 讲述 到 去 到 这 状态 的 魏 到 拿来 他的 家庭 .

叫他到魏国迎请家眷，

[bɪ'fɔː(r)] ['liːvɪŋ] , [ʃiː; ʃi]['kwaɪətli] [geɪv] [hɪm] [ðiːz] [ɪn'strʌkʃənz] .
Before leaving , she quietly gave him these instructions .
前 离开 , 她 悄悄 给予 他 这些 指示 .

临行悄悄吩咐他道，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dʌn] [ðɪs] [wei] ,
It must be done this way ,
它 必须 是 完毕 这 方式 ,

必须如此如此，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] ['welkəm] [ˌaɪ 'tiː] .
Only then can we welcome it .
仅有的 然后 能 我们 欢迎 它 .

方可迎来。

[wæŋ] [dʒiː] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Wang Jie accepted the order .
王 杰 公认 这 命令 .

汪捷领命，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
They even went to the State of Wei .
他们 甚至 去 到 这 状态 的 魏 .

竟至魏国，

[fɜːst] , [ðeɪ] [met] [wɪð] ['mædəm][hiː; hi] .
First , they met with Madam He .
第一的 , 他们 遇见 和 女士 他 .

先来见了夫人和氏，

[hiː; hi] [ðen] [faʊnd] [hɪz; ɪz]['kʌz(ə)n] , [ju'eɪ] [tʃɛŋ] .
He then found his cousin , Yue Cheng .
他 然后 成立 他的 表哥 , 岳 程 .

随即寻见堂弟乐乘，

[ðə; ði] [bʊk] [wɒz; wəz]['hændɪd]['əʊvə(r)] .
The book was handed over .
这 书 曾是 递交 超过 .

将书付与。

[ˌaɪ ˈtiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [ɔːl'redi] [njuː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [biːn] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði]
It turns out that Yue Cheng already knew that Yue Yi had been appointed as the
它 转弯 出去 那 岳 程 已经 知道 那 岳 易 有 到过 任命 作为 这
['sekənd] ['mɪnɪstə(r)] [ɪn] [jæn] .
second minister in Yan .
第二 部长 在 严 .

原来乐乘已知乐毅在燕拜为亚卿，

[tuː; tə] [teɪk] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt]
To take control of the Yan state
到 拿 控制 的 这 严 状态

执掌燕国之权，

[ai] [hæv; həv] [lɒŋ] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] ['vɪzɪt] [jæn] .
I have long desired to visit Yan .
我 有 长的 想要的 到 访问 严 .

久欲至燕相投，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn] .
It was considered a place of fame and fortune .
它 曾是 经过考虑的 一个 地方 的 名声 和 财富 .

以为功名之地，

[haʊ'evə(r)] , [djuː] [tuː; tə] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] ,
However , due to an imperial decree from the King of Wei ,
然而 , 到期的 到 一个 帝国 法令 从 这 国王 的 魏 ,

却因魏王有旨，

[dɪ'teɪnd] [ænd; ənd] [fə'bɪd(ə)n] [frɒm; frəm] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Detained and forbidden from leaving the city .
被拘留 和 禁止 从 离开 这 城市 .

拘禁不许出城，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [steɪd] [ðeə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] , ['fiːlɪŋ] [dɪ'prest] .
Therefore , he stayed there for a long time , feeling depressed .
所以 , 他 入住 那里 为了 一个 长的 时间 , 感觉 郁闷 .

故闷闷地住了许久。

[ðiːz] [pɑːst] [tuː] [deɪz] [aɪv] [biːn] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] ['siːkrətli] [ɪ'skeɪp] [bæk] [tuː; tə] [jæn] .
These past two days I've been trying to secretly escape back to Yan .
这些 过去的 二 天 我已经 到过 尝试 到 偷偷 逃脱 后退 到 严 .

这两日正打帐设法私走归燕，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] ['letə(r)] [ə'raɪvd] [frɒm; frəm] [ju'eɪ] [jiː] .
Unexpectedly , a letter arrived from Yue Yi .
不料 , 一个 信 到达的 从 岳 易 .

不期乐毅有书来接，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Overjoyed .
欣喜若狂 .

满心欢喜。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wæŋ] [dʒiː] [wɒz; wəz] [ɪn'vaɪtɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] [ruːm] ,
Because Wang Jie was invited into the inner room ,
因为 王 杰 曾是 受邀 进入 这 内 房间 ,

因将汪捷邀入内室，

[hiː; hi] [dɪ'skʌst] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [hɪm] [ɪn] ['diːteɪl] :
He discussed it with him in detail :
他 讨论 它 和 他 在 细节 :

细细与他商量道：

" ['mɑːstə(r)][ju'eɪ][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [fetʃ] [hɪz; ɪz]['fæməli] . "
" Master Yue has come to fetch his family . "
" 掌握 岳 有 来 到 拿来 他的 家庭 . "

"乐老爷来接家眷，

[ɒv; əv] [kɔːs] [aɪl] [gəʊ] .
Of course I'll go .
的 课程 患病的 去 .

自然要去，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [hæd; həd][ə; eɪ] [ˌprəʊɪ'bɪʃ(ə)n] [ə'genst] [ˌaɪ 'tiː] .
But the King of Wei had a prohibition against it .
但 这 国王 的 魏 有 一个 禁令 反对 它 .

但魏王有禁，

[nəʊ][wʌn] [wɪð] [ðə; ði] ['sɜːneɪm] [ju'eɪ][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
No one with the surname Yue is allowed to leave the city .
不 一 和 这 姓 岳 是 允许 到 离开 这 城市 .

不许放乐姓一人出城，

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？"

[wæŋ] - :
Wang Jiedao :
王 - :

汪捷道：

" ['mɑːstə(r)][ju'eɪ][hæz; həz] [nəʊn] [ə'baʊt] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" Master Yue has known about this for a long time . "
" 掌握 岳 有 已知 关于 这 为了 一个 长的 时间 . "

"乐老爷久知此事，

[ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn][hæz; həz] [biːn] [dɪ'vaɪzd] [hɪə(r)] .
A brilliant plan has been devised here .
一个 杰出的 计划 有 到过 设计 这里 .

已设一妙计在此。"

['dʒɔɪfl] ['dʒɜːni] :
Joyful Journey :
快乐 旅行 :

乐乘道：

" [wɒt] ['brɪliənt] [plæn][duː; də][juː; jʊ][hæv; həv] ? "
" What brilliant plan do you have ? "
" 什么 杰出的 计划 做 你 有 ? "

"有何妙计？"

[wæŋ] - :
Wang Jiedao :
王 - :

汪捷道：

" ['mɑːstə(r)][ju'eɪ] [sed] , "
" Master Yue said , "
" 掌握 岳 说 , "

"乐老爷说，

['februəri] 15th ,
February 15th ,
二月 15th ,

二月十五日，

[deɪljæŋ] ['kʌstəmz]
Daliang customs
大良 海关

大梁风俗，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['sɪti] ,
The people and officials of each city ,
这 人们 和 官员 的 每个 城市 ,

各城百姓及官宦，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [bɜːn] ['ɪnsens] [æt; ət][ðə; ði] - ['temp(ə)l] .
They all went out of the city to burn incense at the Nanyue Temple .
他们 全部 去 出去 的 这 城市 到 烧伤 香 在 这 - 寺庙 .

皆出城去南岳庙烧香，

[lets] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ə; eɪ] [deɪ] [ɒv; əv] ['leʒəli] ['træv(ə)l] .
Let's take this opportunity to enjoy a day of leisurely travel .
我们来吧 拿 这 机会 到 享受 一个 天 的 悠闲 旅行 .

就借此为竟日之游。

[tel] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði][klæn] .
Tell the young general to inform the clan .
告诉 这 年轻的 一般的 到 通知 这 氏族 .

叫小将通知令族，

[prɪ'peə(r)] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
Prepare carriages and horses .
准备 马车 和 马匹 .

备下车马，

[pæk] [jɔː(r); jə(r)][bægz] ,
Pack your bags ,
盒 你的 包 ,

打点行囊，

[ɒn] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] ,
On this morning ,
在 这 早晨 ,

到了这日早晨，

[ðeɪ] [ðen] [hɪd] [ðəm'selvz] [ɒn] ['aɪðə(r)] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] ['sɪti] [wɔːl] .
They then hid themselves on either side of the north city wall .
他们 然后 隐藏 他们自己 在 任何一个 边 的 这 北 城市 墙 .

觑便各各隐藏于北城左右。

[æt; ət] [nuːn] ,
At noon ,
在 中午 ,

到了午时，

[pliːz] , ['sekənd] ['mɑːstə(r)] , [dɒn] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪlətri] ['juːnɪfɔːm] .
Please , Second Master , don your military uniform .
请 , 第二 掌握 , 大学教师 你的 军队 制服 .

请二老爷竟戎装了，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv] [jæn]
Disguised as a general of Yan
伪装 作为 一个 一般的 的 严

扮作燕将，

[ə; eɪ] [hɔːn] ['kænən] [wɒz; wəz]['faɪəd] .
A horn cannon was fired .
一个 喇叭 大炮 曾是 被解雇 .

放了个号炮，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] [nɔːθ] [geɪt] .
They actually managed to break through the north gate .
他们 实际上 管理 到 休息 通过 这 北 门 .

竟夺开了北门，

[let] [ðə; ði] ['fæməli] [aʊt] .
Let the family out .
让 这 家庭 出去 .

放家人出去，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['kænənz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [hɜːd] [ˌaʊt'saɪd] .
The sound of cannons could be heard outside .
这 声音 的 大炮 可以 是 听到 外部 .

外面听得炮声，

" ['sʌmwʌn] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [miːt] [juː; jʊ] . "
" Someone will come to meet you . "
" 某人 将要 来 到 见面 你 . "

自有人马来接应。”

[ju'eɪ] [tʃɛŋ] ['lɪsnd] ,
Yue Cheng listened ,
岳 程 听着 ,

乐乘听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" ['ræʃ(ə)nəl] ,
" rational ,
" 合理的 ,

“有理，

['ræʃ(ə)nəl] ! "
rational ! "
合理的 ! "

有理！”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dʌn] ['siːkrətli] .
Because it was done secretly .
因为 它 曾是 完毕 偷偷 .

因悄悄打点。

[wæŋ] [dʒiː] [keɪm] [ə'gen] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [hiː; hi] [ænd; ənd] [ˌel'iː] [klænz] .
Wang Jie came again to inform the He and Le clans .
王 杰 来了 再次 到 通知 这 他 和 乐 氏族 .

汪捷又来通知和氏并乐姓宗族，

[ðeɪ] [ɔːl] ['hæpɪli] [pækt] [ʌp] .
They all happily packed up .
他们 全部 快乐地 包装 向上 .

俱各欢喜收拾。

[ɒn] [ðə; ði] [ˌfɪf'tiːnθ] [ɒv; əv] ['februəri] ,
On the fifteenth of February ,
在 这 第十五 的 二月 ,

到了二月十五这一日，

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌstəm] [ɒv; əv] [deɪljæŋ] ,
If this is a custom of Daliang ,
如果 这 是 一个 风俗 的 大良 ,

果是大梁风俗，

['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ɔːl] ['eɪdʒɪz] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [saʊθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [bɜːn] ['ɪnsens] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] [ðəm'selvz] .

People of all ages went to the south of the city to burn incense and enjoy themselves .

人们 的 全部 年龄 去 到 这 南 的 这 城市 到 烧伤 香 和 享受 他们自己 .

大大小小俱往城南烧香游玩。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [ten] ['haʊshoʊldz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] , [sɪks] [ɔː(r)] ['sev(ə)n] [hæv; həv] [daɪd] .

Of the ten households in the city , six or seven have died .

的 这 十 家庭 在 这 城市 , 六 或者 七 有 死亡 .

城中十停人倒去了有六七停，

[huː] [wɪl] [teɪk] [keə(r)] [ɒv; əv] [ðɪs] ['eəriə] ?

Who will take care of this area ?

WHO 将要 拿 关心 的 这 区域 ?

地方谁来照管?

[hiː; hi] [ʃiː] ['taidi] [ʌp] [ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] ,

He Shi tidied up the carriages and horses ,

他 史 整理好 向上 这 马车 和 马匹 ,

和氏因收拾了车马，

['liːdɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] ,

Leading the young master ,

领导 这 年轻的 掌握 ,

领着小公子，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [muːvd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ˌbæk'jɑːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [weɪt] .

He secretly moved from the backyard to the north of the city to wait .

他 偷偷 已搬 从 这 后院 到 这 北 的 这 城市 到 等待 .

乘间悄悄从后院转到北城等候。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] , [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [ju'eɪ] [klæn] . . .

Upon hearing the news , the entire Yue clan . . .

之上 听力 这 消息 , 这 全部的 岳 氏族 . . .

乐氏阖族闻信，

[ðɪs] [ɪz] [truː] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .

This is true for all of them .

这 是 真的 为了 全部 的 他们 .

俱是如此。

[ˌel'iː] [tʃɛŋz] ['fæməli] ['membəz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [sent] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [fɜːst] .

Le Cheng's family members were also sent to the city walls first .

乐 程的 家庭 成员 是 还 发送 到 这 城市 墙壁 第一的 .

乐乘家眷也先打发到城下，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] ['ɔːlməʊst] [nuːn] .

However , they waited until almost noon .

然而 , 他们 等待 直到 几乎 中午 .

自家却挨到将近午时，

[fæŋ] [pʊt] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] .

Fang put on his helmet .

方 放 在 他的 头盔 .

方戴起盔来，

[pʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['ɑːmə(r)] ,

Put on the armor ,

放 在 这 盔甲 ,

穿起甲来，

[hiː; hi] [rəʊd] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːs] .
He rode a fine horse .
他 骑 一个 美好的 马 .

骑了一匹好马，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [sɒːd] ,
Holding a large sword ,
保持 一个 大的 剑 ,

手持一杆大刀，

[ðeɪ] [brɔːt] [θriː] [ɔː(r)] [fɔː(r)] ['bɜːli] [men] [wɪð] [naɪvz] .
They brought three or four burly men with knives .
他们 带来 三 或者 四 魁梧的 男人 和 刀具 .

带了三四个有刀的大汉，

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [fleə(r)] ,
Holding the flare ,
保持 这 耀斑 ,

拿着号炮，

[hiː; hi] [ræn] [tuː; tə] [ðə; ði] [nɔːθ] [geɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
He ran to the north gate of the city .
他 跑 到 这 北 门 的 这 城市 .

飞跑至北门城下，

[pʊt] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] .
Put it down .
放 它 向下 .

放将起来。

[ˌel'iː] [tʃɛŋ] [stʊd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [drɔːn] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] .
Le Cheng stood with his sword drawn beneath the city gate .
乐 程 站立 和 他的 剑 绘制 下面 这 城市 门 .

乐乘因横刀立于城门之下，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] :
He shouted :
他 喊叫 :

大叫道：

" [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] . . . "
" The Prince of Yan has decreed . . . "
" 这 王子 的 严 有 颁布 . . . "

“燕王有旨，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] ['mɑːstə(r)] [ˌel'iː] [jeɪkɪŋ]
Welcoming the wife of Master Le Yaqing
欢迎 这 妻子 的 掌握 乐 亚庆

迎请乐亚卿老爷的夫人、

[ðə; ði] [prɪns] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [klæn] [ɒv; əv] [ju'eɪ] [went] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] [ɪn] [jæn] .
The prince and his clan of Yue went to live in Yan .
这 王子 和 他的 氏族 的 岳 去 到 居住 在 严 .

公子并乐氏宗族往燕居住。

[juː; jʊ] [meɪ] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
You may inform the King of Wei .
你 可能 通知 这 国王 的 魏 .

可报知魏王，

[djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɜːdʒənsi] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɜːni] ,
Due to the urgency of the journey ,
到期的 到 这 紧迫性 的 这 旅行 ,

因行期急迫，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [gəʊ] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [teɪk] [maɪ] [liːv] .
There was no time to go to court to take my leave .
那里 曾是 不 时间 到 去 到 法庭 到 拿 我的 离开 .

不及入朝辞谢了。”

[ˌel'iː] [tʃɛŋ] [ɜːrdʒd] ['evriwʌn] [tuː; tə] ['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [liːv] .
Le Cheng urged everyone to hurry up and leave .
乐 程 敦促 每个人 到 匆忙 向上 和 离开 .

乐乘一面叫众人快走。

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz]
The hidden carriages and horses
这 隐 马车 和 马匹

隐藏下的车马，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] ['kænən] ['faɪə(r)] ,
Upon hearing the cannon fire ,
之上 听力 这 大炮 火 ,

听见炮响，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] ['əʊvə(r)] [æt; ət] [wʌns] .
They all rushed over at once .
他们 全部 匆忙 超过 在 一次 .

早一齐蜂拥而来，

[ðeɪ] [rʌʃt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
They rushed out of the city .
他们 匆忙 出去 的 这 城市 .

冲出城去。

[ðə; ði] [dɪ'fendɪŋ] ['səʊldʒəz] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] .
The defending soldiers launched a surprise attack .
这 防守 士兵 发射 一个 惊喜 攻击 .

守城军士出其不意，

[ə'gen] , [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [stʊd] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [sɔːd] [drɔːn] .
Again , Yue Cheng stood on his horse , sword drawn .
再次 , 岳 程 站立 在 他的 马 , 剑 绘制 .

又见乐乘横刀立马，

[haʊ] [ɪn'kredəbli] [breɪv] !
How incredibly brave !
如何 难以置信 勇敢的 !

好不英勇，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [stɒp] [ðem; ðəm] ?
Who dares to stop them ?
WHO 敢于 到 停止 他们 ?

哪个敢来拦挡?

[ju'eɪ] [tʃɛŋ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [hæd; həd] [left] [ðə; ði] ['sɪti] .
Yue Cheng saw that all the carriages and horses had left the city .
岳 程 锯 那 全部 这 马车 和 马匹 有 左边 这 城市 .

乐乘见车马都出城去，

[fæŋ] [ə'raɪvd] ['ʃɔːtli] ['ɑːftəwəd] .
Fang arrived shortly afterward .
方 到达的 不久 之后 .

方随后赶来。

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [hæd; həd] [left] .
The soldiers saw that Yue Cheng had left .
这 士兵 锯 那 岳 程 有 左边 .

众军士见乐乘去了，

[ðen] [ðeɪ] [rʌʃt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
Then they rushed outside the city to take a look .
然后 他们 匆忙 外部 这 城市 到 拿 一个 看 .

再赶到城外来看，

[ə'nʌðə(r)] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Another cannon shot rang out outside the city .
其他 大炮 射击 响铃 出去 外部 这 城市 .

城外早又有一声炮响，

[send] [aʊt] [ə; eɪ] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Send out a number of people ,
发送 出去 一个 数字 的 人们 ,

拥出一些人马，

['weɪvɪŋ] [tuː] [bɪg] [flægz] ,
Waving two big flags ,
挥手 二 大的 旗帜 ,

扯着两面大旗，

[ðə; ði] [flæg] [riːdz] :
The flag reads :
这 旗帜 阅读 :

旗上写道：

" [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] ['welkəm] [ðə; ði] ['fæməli] [ɒv; əv] [ju'eɪ] [jeɪkɪŋ] . "
" The Prince of Yan welcomed the family of Yue Yaqing . "
" 这 王子 的 严 欢迎 这 家庭 的 岳 亚庆 . "

“燕王迎请乐亚卿家眷”。

[ðen] [keɪm] [ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
Then came the carriages and horses .
然后 来了 这 马车 和 马匹 .

接着了车马，

[ðə; ði] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] [sɔːd] [gliːm] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] .
The bow and sword gleamed in the sun .
这 弓 和 剑 闪闪发光 在 这 太阳 .

竟弓刀耀日，

[ðə; ði] [rɪ'zaʊndɪŋ] [drʌmz] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [hæv; həv] [gɒn] .
The resounding drums and music have gone .
这 高亢 鼓 和 音乐 有 已消失 .

鼓乐喧天地去了，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɑːsk] !
Who dares to step forward and ask !
WHO 敢于 到 步 向前 和 问 !

谁敢上前去问！

[ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] .
Immediately inform the King of Wei .
立即地 通知 这 国王 的 魏 .

急急报知魏王，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [bæd] , [ðeɪ] [wɪl] [send] [truːps] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] .
Even if they are bad , they will send troops to catch up .
甚至 如果 他们 是 坏的 , 他们 将要 发送 军队 到 抓住 向上 .

再差得兵来追赶，

[wiː; wi] [hæv; həv] ['træv(ə)ld] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] [maɪlz] .
We have traveled dozens of miles .
我们 有 旅行 几十个 的 英里 .

已去有数十里，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] [kætʃ] [ʌp] ?
How could we possibly catch up ?
如何 可以 我们 可能 抓住 向上 ?

哪里赶得上，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
They had no choice but to give up .
他们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得罢了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['evri] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː][ɪz][æz; əz] [lait] [æz; əz] [dʌst] .
Every day before me is as light as dust .
每一个 天 前 我 是 作为 光 作为 灰尘 .

日日在前轻似土，

['luːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʌns] [ɪz][æz; əz] ['preʃəs] [æz; əz][gəʊld] .
Losing it once is as precious as gold .
输 它 一次 是 作为 宝贵的 作为 金子 .

一朝失去重如金。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [θriː] - [fʊt] - [lɒŋ] [veɪl] ['blaɪndfəʊld] ,
If it weren't for the three - foot - long veil blindfold ,
如果 它 不是 为了 这 三 - 脚 - 长的 面纱 眼罩 ,

若非三尺纱蒙眼，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [mes] [ɒv; əv] [θɔːts] .
It must be a complete mess of thoughts .
它 必须 是 一个 完全的 混乱 的 想法 .

定是一团茅塞心。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不数日，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] ,
Upon arriving in the State of Yan ,
之上 抵达 在 这 状态 的 严 ,

到了燕国，

[ˌel'iː][jiː] [ðen] ,
Le Yi then ,
乐 易 然后 ,

乐毅接着，

[ai][ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

不胜之喜。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðeə(r)][ɪn'taɪə(r)][klæn][wɒz; wəz] ['redʒɪstəd] [ɪn][ðə; ði][jæn]['redʒɪstə(r)] , [ðeɪ] [bɪ'keɪm] ['piːp(ə)l]
Because their entire clan was registered in the Yan register , they became people
因为 他们的 全部的 氏族 曾是 挂号的 在 这 严 登记 , 他们 成为 人们
[ɒv; əv][jæn] .
of Yan .
的 严 .

因将宗族俱编入燕籍而为燕人，

[hiː; hi] [ðen] [went] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
He then went to court to express his gratitude .
他 然后 去 到 法庭 到 表达 他的 感激 .

又入朝致谢，

[hiː; hi] [ðen] [led] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
He then led Yue Cheng to see King Zhao .
他 然后 引领 岳 程 到 看 国王 赵 .

又领乐乘来见昭王，

[ˌrekə'mendɪd] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] ,
Recommended for his bravery ,
受到推崇的 为了 他的 勇敢 ,

荐其骁勇，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] .
He was appointed as a general .
他 曾是 任命 作为 一个 一般的 .

用之为将。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [wɒz; wəz] [sɪn'sɪə(r)] [ɪn] ['sɜːvɪŋ] [jæn] .
King Zhao saw that Yue Yi was sincere in serving Yan .
国王 赵 锯 那 岳 易 曾是 真诚 在 服务 严 .

昭王见乐毅诚心为燕，

[mɔː(r)] [ænd; ənd] [mɔː(r)] ['dʒɔɪfl] ,
More and more joyful ,
更多的 和 更多的 快乐 ,

愈加欢喜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] ['friːkwənt] ['sʌmənz] ,
Because of frequent summons ,
因为 的 频繁 传票 ,

因时时召见、

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] .
A banquet was held .
一个 宴会 曾是 握住 .

赐宴，

[dɪ'skʌsɪŋ] ['næʃ(ə)nəl] ['pɒlətɪks] [ænd; ənd] ['mɪlətri] ['paʊə(r)] ,
Discussing national politics and military power ,
讨论 国家的 政治 和 军队 力量 ,

谈论国政兵权，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['truːli] [æz; əz] ['hæpi] [æz; əz] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] .
They were truly as happy as fish and water .
他们 是 真的 作为 快乐的 作为 鱼 和 水 .

真是欢如鱼水。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['ruːlə(r)] [英 ['tʃerɪʃ] 美 ['tʃerɪʃ]] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [laɪk] ['treʒəz] .
A ruler cherishes his ministers like treasures .
一个 统治者 珍惜 他的 部长们 喜欢 宝藏 .

君爱臣如宝，

[ðə; ði] ['sʌbdʒɪkt] [rɪ'spekts] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz] ['hev(ə)n] .
The subject respects the ruler as much as Heaven .
这 主题 尊重 这 统治者 作为 很多 作为 天堂 .

臣尊君似天。

[sʌtʃ] [ɪz] [haʊ] [wʌn] [plænz] [steɪt] [ə'feəz] .
Such is how one plans state affairs .
这样的 是 如何 一 计划 状态 事务 .

如斯谋国事，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [ʌn'iːz] .
There was no unease .
那里 曾是 不 不安 .

未有不安然。

[ɪn] [ðə; ði] [fɔːθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] [næn] [ɒv; əv] [dʒəʊ] ,
In the fourth year of King Nan of Zhou ,
在 这 第四 年 的 国王 楠 的 周 ,

到了周赧王四年，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [greɪt] ['trævələ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] [nemd] [ʒɑːŋ] [jiː] [ə'pɪəd] .
Suddenly , a great traveler from the Qin state named Zhang Yi appeared .
突然 , 一个 伟大的 游客 从 这 秦 状态 命名 张 易 出现 .

忽秦国一个大游客叫做张仪，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [fɔːm] [ə'laɪəns] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veəriəs] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [tuː; tə] [sɜːv] [tʃɪn] .
They wanted to form alliances among the various feudal lords to serve Qin .
他们 通缉 到 形式 联盟 之中 这 各种各样的 封建 领主们 到 服务 秦 .

欲要连横天下诸侯以事秦，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [spəʊk] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] :
Therefore , he came to the State of Yan and spoke to King Zhao :
所以 , 他 来了 到 这 状态 的 严 和 辐 到 国王 赵 :

故来到燕国说昭王道：

" [kɪnz] [streŋθ] ,
" Qin's strength ,
" 秦的 力量 ,

“秦之强，

[æz; əz] [ɪz] [nəʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] ,
As is known throughout the world ,
作为 是 已知 自始至终 这 世界 ,

天下所知也，

[naʊ] [wiː; wi] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [truːps] [tuː; tə] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
Now we wish to add troops to various countries .
现在 我们 希望 到 添加 军队 到 各种各样的 国家 .

今欲加兵各国，

[tuː; tə] [ɪk'spænd] ['terətri] .
To expand territory .
到 扩张 领土 .

以扩疆土。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ['kænɒt] [beə(r)] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [wɜːld] [biː; bi] ['rævidʒ] [baɪ] [wɔː(r)] .
Your Majesty cannot bear to see the world be ravaged by war .
你的 威严 不能 熊 到 看 这 世界 是 饱受蹂躏 经过 战争 .

臣不忍天下被兵，

[ai] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [tuː; tə] [siːd] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] - [tuː; tə] [tʃɪn]
I have already advised the King of Zhao to cede the land of Hejian to Qin
我 有 已经 建议 这 国王 的 赵 到 放弃 这 土地 的 - 到 秦
[ænd; ənd] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ɪts] [kɔːt] .
and submit to its court .
和 提交 到 它是 法庭 .

已劝赵王割河间之地以入朝事秦矣。

['ɑːftə(r)] [tʃɪn] [ə'kwaɪəd] [dʒaʊ] ,
After Qin acquired Zhao ,
后 秦 获得 赵 ,

秦既得赵，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] [fə'get] [jæn] ?
How could I forget Yan ?
如何 可以 我 忘记 严 ?

岂能忘燕?

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [dʌz] [nɒt] [siːd] ['terətri] [tuː; tə] [tʃɪn] ,
If Your Majesty does not cede territory to Qin ,
如果 你的 威严 做 不是 放弃 领土 到 秦 ,

大王若不割地事秦，

[meɪk] [plænz][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] ['ɜːli] .
Make plans for it early .
制作 计划 为了 它 早期的 .

早为之计，

['fɪrɪŋ] [kɪnz] ['æŋgə(r)] ,
Fearing Qin's anger ,
恐惧 秦的 愤怒 ,

恐秦一怒，

\- [jʌnzɔŋ] [dʒːuːjuːɑːn]
Xiajia Yunzhong Jiuyuan
\- 云中 九原

下甲云中九原，

[draɪv] [dʒaʊ] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn]
Drive Zhao to attack Yan
驾驶 赵 到 攻击 严

驱赵以攻燕，

[ðen] [ai][fɪə(r)][ðə; ði] [greɪt] [wɔːl] [æt; ət][ðə; ði][jiː]['rɪvə(r)][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)] [jɔːz] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] .
Then I fear the Great Wall at the Yi River is no longer yours , Your Majesty .
然后 我 害怕 这 伟大的 墙 在 这 易 河 是 不 更长 你的 , 你的 威严 .

则恐易水长城非大王之有也。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [kʊd; kəd] [nɒt] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
King Zhao could not make a decision .
国王 赵 可以 不是 制作 一个 决定 .

昭王不能决，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ʒɑːŋ] [jiː][wɒz; wəz][ɪn'vaɪtɪd][tuː; tə][ðə; ði] ['gesthaʊs] ,
Because Zhang Yi was invited to the guesthouse ,
因为 张 易 曾是 受邀 到 这 招待所 ,

因请张仪就馆，

[hiː; hi] [ðen] ['sʌmənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['mætə(r)] .
He then summoned his ministers to discuss the matter .
他 然后 被召唤 他的 部长们 到 讨论 这 事情 .

而召众臣商议。

['tʃuː][dʒɪŋ] [sed] :
Qu Jing said :
曲 景 说 :

屈景说道：

" [wʌns] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] ,
" Once the nation is established ,
" 一次 这 国家 是 已确立的 ,

“既立国，

[wen] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
When guarding the country ,
什么时候 守护 这 国家 ,

当守国，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ə'dɒpt] [ə; eɪ] [lɒŋ] - [tɜːm] ['strætədʒi][ɒv; əv] ['diːlɪŋ] [wɪð] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd][lænd] ?
How can we adopt a long - term strategy of dealing with people and land ?
如何 能 我们 采纳 一个 长的 - 学期 战略 的 处理 和 人们 和 土地 ?

岂可以土地事人为长策?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði][lænd][ɪn] [jæn] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
Moreover , the land in Yan is limited .
而且 , 这 土地 在 严 是 有限的 .

况燕地有限，

[bʌt; bət] [kɪnz] [dɪ'zaɪr] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'seɪʃəb(ə)l] .
But Qin's desires were insatiable .
但 秦的 欲望 是 贪得无厌 .

而秦欲无厌，

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
But for now ,
但 为了 现在 ,

但救目前，

[wɒt] [wɪl] ['fɒləʊ] ?
What will follow ?
什么 将要 跟随 ?

又将何继?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ʒɑːŋ] [jɪz] [pə'sweidə] ,
Moreover , Zhang Yi's persuaders ,
而且 , 张 易的 说服者 ,

且张仪游说之士，

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [ɪz] ['tretʃərəs] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] ['trʌstɪd] .
His heart is treacherous and his words are not to be trusted .
他的 心 是 奸诈 和 他的 字 是 不是 到 是 可信 .

心甚诡而言不足信。

[ɪf] [tʃɪn] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] ['kʌvət] [jæn] . . .
If Qin were to covet Yan . . .
如果 秦 是 到 贪图 严 . . .

若秦果贪燕，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['terətri] [ɪz] [siː'dɪd] , [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [ˌgærən'tiː] [ɒv; əv] ['seɪfti] .
Even if territory is ceded , there is no guarantee of safety .
甚至 如果 领土 是 割让 , 那里 是 不 保证 的 安全 .

即割地而未必便可复无虞，

[tʃɪn] [ə'tækt] [wɪ'ðaʊt] [siːd] ['eni] ['terətri] .
Qin attacked without ceding any territory .
秦 遭到攻击 没有 让步 任何 领土 .

不割地而秦即加兵，

[haʊ'evə(r)] , [jæn] [hæz; həz] [biːn] [kən'saɪs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
However , Yan has been concise for a long time .
然而 , 严 有 到过 简洁的 为了 一个 长的 时间 .

然燕简练已久，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][fɪə(r)] ['piːp(ə)l] ?
Why should we fear people ?
为什么 应该 我们 害怕 人们 ?

何至畏人?

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['keəfəli] .
May Your Majesty consider this carefully .
可能 你的 威严 考虑 这 小心 .

愿大王加察。”

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] ['lɪsnd] ,
The ministers listened ,
这 部长们 听着 ,

众臣听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] :
They all praised it :
他们 全部 赞扬 它 :

皆赞道：

" ['tʃuː][dʒʌnz] ['ɑːgjumənt] [ɪz] ['veri] ['riːznəbl] . "
" Qu Jun's argument is very reasonable . "
" 曲 俊的 争论 是 非常 合理的 . "

“屈君之论甚为有理。”

[ˌdiː'juː] [leɪi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Du Leyi remained silent .
杜 乐伊 剩余 沉默的 .

独乐毅无语。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ðen] [ɑːskt] :
King Zhao then asked :
国王 赵 然后 问 :

昭王因问道：

" [wɒt] [dʌz] [ju'eɪ][jiː] [θɪŋk] ? "
" What does Yue Yi think ? "
" 什么 做 岳 易 思考 ? "

“乐毅以为如何？”

[ju'eɪ][jiː] [rɪ'plaɪd] :
Yue Yi replied :
岳 易 回复 :

乐毅方对道：

['tʃuː][juː'ɑːnz] ['ɑːgjumənt] ,
Qu Yuan's argument ,
曲 人民币 争论 ,

“屈君之论，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [kə'rekt] ['θɪəri] [fɔː(r); fə(r)] ['seɪfgɑːdɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] .
This is the correct theory for safeguarding the country .
这 是 这 正确的 理论 为了 保障 这 国家 .

守国之正论也。

[bʌt; bət] [ʒɑːŋ] [jɪz] [wɜːdz] [tə'deɪ] ,
But Zhang Yi's words today ,
但 张 易的 字 今天 ,

但今日张仪之言，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['steɪtmənt] [meɪd] [ɪn] [rɪ'spɒns] [tuː; tə][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['sɜːkəmstənsɪz] .
It was a statement made in response to a change of circumstances .
它 曾是 一个 陈述 制成 在 回复 到 一个 改变 的 情况 .

乃一时机变之言，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ]['vælɪd] ['ɑːgjumənt] .
This is not a valid argument .
这 是 不是 一个 有效的 争论 .

非正论也。

[tuː; tə]['kaʊntə(r)] [nɒn] - ['ɔːθədɒks] ['ɑːgjʊm(ə)nts] [wɪð] ['ɔːθədɒks] ['ɑːgjʊm(ə)nts]
To counter non - orthodox arguments with orthodox arguments
到 柜台 非 - 正统 论点 和 正统 论点

非正论而以正论对之，

[ðeɪ] [juːst] [dɪ'sepʃn] [waɪl] [wiː; wi] [juːst] [ri'æləti] .
They used deception while we used reality .
他们 用过的 欺骗 尽管 我们 用过的 现实 .

是彼以虚而我以实，

[ðen] [wʌn] [wɪl] ['sʌfə(r)] [ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
Then one will suffer the consequences .
然后 一 将要 遭受 这 结果 .

则受其累矣，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [rɪ'spɒnd] ['fleksəbli] [ænd; ənd] [ə'dæpt] [tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːkəmstənsɪz] .
It would be best to respond flexibly and adapt to changing circumstances .
它 会 是 最好的 到 回应 灵活 和 适应 到 变化 情况 .

莫若仍以机变应之为妙。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
King Zhao asked in surprise :
国王 赵 问 在 惊喜 :

昭王惊问道：

[ʒɑːŋ] [jɪz] [wɜːdz]
Zhang Yi's words
张 易的 字

“张仪之言，

[wɒt] [ɪz] [əˌdæptə'bɪləti] ?
What is adaptability ?
什么 是 适应性 ?

何谓机变？”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ʒɑːŋ] [jiː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [fɔːm] [æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] [tuː; tə] [sɜːv] [tʃɪn] .
Zhang Yi wanted to form an alliance with the six states to serve Qin .
张 易 通缉 到 形式 一个 联盟 和 这 六 各州 到 服务 秦 .

“张仪欲连横六国以事秦，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ʒɑːŋ] [jɪz] [wɜːdz] .
It was Zhang Yi's words .
它 曾是 张 易的 字 .

是张仪之言，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] .
It is not the will of the six states .
它 是 不是 这 将要 的 这 六 各州 .

非六国心也。

[ʒɑːŋ] [jiː] [spəʊk] [ɒv; əv] [haʊ] [wʌn] ['kʌntri] [kʊd; kəd] [grɑːnt] [hɪz; ɪz] [rɪ'kwest] , [ænd; ənd] [ðæt] ['kʌntri] [ə'griːd] .
Zhang Yi spoke of how one country could grant his request , and that country agreed .
张 易 辐 的 如何 一 国家 可以 授予 他的 要求 , 和 那 国家 同意 .

张仪说一国而一国许之者，

[ɪn'tɪmɪdeɪtɪd] [baɪ] [ʒɑːŋ] [jiː] ,
Intimidated by Zhang Yi ,
受到恐吓 经过 张 易 ,

受张仪之恫吓，

['fɪrɪŋ] [kɪnz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['dredɪŋ] [ɪm'pendɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)] .
Fearing Qin's strength and dreading impending disaster .
恐惧 秦的 力量 和 恐惧 即将到来的 灾难 .

畏秦强而恐速祸，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [ɔːl] ['vɜːbəli] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːd] [lænd] ,
Although they all verbally agreed to cede land ,
虽然 他们 全部 口头 同意 到 放弃 土地 ,

虽皆口许割地，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [əb'zɜːvɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They are still observing each other .
他们 是 仍然 观察 每个 其他 .

尚彼此观望，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [kən'viːniənt] [tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][juː; jʊ] [ɪ'miːdiətli] .
It is not convenient to give it to you immediately .
它 是 不是 方便的 到 给 它 到 你 立即地 .

未便即与。

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːd] [lænd] .
They agreed to cede land .
他们 同意 到 放弃 土地 .

口许割地，

[ðen] [tʃɪn] [wʊd] [nɒt] [send] [truːps] .
Then Qin would not send troops .
然后 秦 会 不是 发送 军队 .

则秦不加兵，

[ðə; ði][lænd][wɒz; wəz][nɒt] [ɪ'miːdiətli] ['siːdɪd] .
The land was not immediately ceded .
这 土地 曾是 不是 立即地 割让 .

地未即割，

[ðen] [ðə; ði][lænd][wɒz; wəz][nɒt] [lɒst] .
Then the land was not lost .
然后 这 土地 曾是 不是 丢失的 .

则地原无失，

[ðɪs] [mə'ʃiːn] [kən'teɪnz] [ɔː'gænɪk]['mætə(r)] .
This machine contains organic matter .
这 机器 包含 有机的 事情 .

此机中有机，

['tʃeɪndʒɪz] [wɪ'ðɪn] ['tʃeɪndʒɪz]
Changes within changes
变化 之内 变化

变中有变，

[wɒt] [ai] [miːn] [baɪ] " [əˌdæptə'bɪləti] [ænd; ənd][rɪ'sɔːsflnəs; rɪ'zɔːsflnəs] " [ɪz] [ðɪs] .
What I mean by " adaptability and resourcefulness " is this .
什么 我 意思是 经过 " 适应性 和 足智多谋 " 是 这 .

臣所谓机变之事也。

[ɪf] [ðə; ði][lænd][hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] ['siːdɪd]
If the land has not yet been ceded
如果 这 土地 有 不是 然而 到过 割让

若地尚未割，

[haʊ'evə(r)] , ['spiːkɪŋ] ['raɪtʃəsli] [fɜːst] [ɪz] [nɒt] [pə'mɪtɪd] .
However , speaking righteously first is not permitted .
然而 , 请讲 义正直地 第一的 是 不是 允许 .

而口先正言不许,

[ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] ['priːtekst] [ɒv; əv] [ˌprəʊ'bɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [ˌpriː'emptɪv] [ə'tæk] [ænd; ənd] [ə'kjuːz]
They used the pretext of prohibition to launch a preemptive attack and accuse
他们 用过的 这 借口 的 禁令 到 发射 一个 先发制人 攻击 和 控
['ʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

彼借不许之言而先兴师问罪,

[tuː; tə] [ɪn'tɪmɪdeɪt] [ðə; ði] [rest] ,
To intimidate the rest ,
到 威吓 这 休息 ,

以威其余,

[ai] [wɒz; wəz] [ˌmɪs'led] [baɪ] [fɔːls] ['prɒmɪsɪz] [ænd; ənd] ['sʌfəd] ['riːəl] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] [fɜːst] .
I was misled by false promises and suffered real misfortune first .
我 曾是 被误导 经过 错误的 承诺 和 遭受 真实的 不幸 第一的 .

是我惑虚机而先受实祸,

[nɒt] ['bjuːtɪf(ə)l] .
Not beautiful .
不是 美丽的 .

非美也。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [kən'sɜːnd] [ðæt] ['hævɪŋ] [ɔːl'redi] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːd] ['terətri] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]
If one is concerned that having already agreed to cede territory , it would be
如果 一 是 担心的 那 拥有 已经 同意 到 放弃 领土 , 它 会 是
[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [rɪ'niːg] [ɒn] [ðə; ði] [ə'griːmənt] .
inconvenient to renege on the agreement .
不方便 到 叛逆 在 这 协议 .

若虑既许割地而不便悔言,

[ai] [fɪə(r)] [ðæt] [jæn] [ɪz] [nɒt] [ðə; ði] ['əʊnli] [wʌn] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] [ðæt] [hæz; həz] [rɪ'gretɪd] [ɪts]
I fear that Yan is not the only one among the six states that has regretted its
我 害怕 那 严 是 不是 这 仅有的 一 之中 这 六 各州 那 有 后悔 它是
[wɜːdz] .
words .
字 .

窃恐六国中之悔言者不只一燕,

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ʒɑːŋ] [jiː] [wɒz; wəz] ['mɪəli] [ə; eɪ] ['wɒndərɪŋ] ['skɒlə(r)] .
Moreover , Zhang Yi was merely a wandering scholar .
而且 , 张 易 曾是 仅仅 一个 漫游 学者 .

且张仪游士耳,

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] ['mɪəli] [juːst] [ðeə(r)] ['vɜːb(ə)l] ['skɪlz] [tuː; tə] [blʌf] [ænd; ənd] [ɪn'tɪmɪdeɪt] [tʃɪn] .
However , they merely used their verbal skills to bluff and intimidate Qin .
然而 , 他们 仅仅 用过的 他们的 口头 技能 到 虚张声势 和 威吓 秦 .

不过伏口舌之利虚张秦势。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [fɔːs] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] [tuː; tə] [siːd] ['terətri] [tuː; tə] [tʃɪn] .
It was able to force the six states to cede territory to Qin .
它 曾是 有能力的 到 力量 这 六 各州 到 放弃 领土 到 秦 .

能使六国割地事秦,

[ðen] [ʒɑːŋ] [jɪz] [ɪ'tʃiːvmənts] ;
Then Zhang Yi's achievements ;
然后 张 易的 成就 ;

则张仪之功;

[sə'pəʊz] [ðæt] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] [dɪd] [nɒt] [siːd] ['terətri] [tuː; tə] [tʃɪn] ,
Suppose that the six states did not cede territory to Qin ,
认为 那 这 六 各州 做过 不是 放弃 领土 到 秦 ,

设或六国不割地事秦，

[tʃɪn] [hæd; həd] [nəʊ] [ɪk'spensɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['wepənz] .
Qin had no expenses for armor and weapons .
秦 有 不 开支 为了 盔甲 和 武器 .

在秦无甲兵之费，

[ðeɪ] [wʊd] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [kən'sɪdə(r)] [ʒɑːŋ] [jiː] ['gɪlti] .
They would certainly not consider Zhang Yi guilty .
他们 会 当然 不是 考虑 张 易 有罪的 .

亦必不以为张仪之罪。

[ʒɑːŋ] [jiː] [wɒz; wəz] [nɒt] ['gɪlti]
Zhang Yi was not guilty
张 易 曾是 不是 有罪的

张仪既不罪，

[ðen] [ðə; ði] [kraɪmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɪks] [steɪts] [wʊd] [biː; bi] ['triːtɪd] ['laɪtli] .
Then the crimes of the six states would be treated lightly .
然后 这 犯罪 的 这 六 各州 会 是 治疗 轻轻 .

则六国有罪亦轻。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ʒɑːŋ] [jiː] [wɒz; wəz] [ɪn] [tʃɪn] ,
Moreover , Zhang Yi was in Qin ,
而且 , 张 易 曾是 在 秦 ,

况张仪在秦，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['trʌstwɜːði] ['mɪnɪstə(r)] .
He was not a loyal and trustworthy minister .
他 曾是 不是 一个 忠诚 和 值得信赖的 部长 .

亦非忠信之臣，

[sə'spɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ]
Suspicion from above and below
怀疑 从 多于 和 以下

上下猜疑，

[ai] [fɪə(r)] [ðæt] [bɪ'fɔː(r)] [ai] [kæn; kən] [siːd] ['terətri] , [ai] [wɪl] [hæv; həv] ['ʌðə(r)] [plænz] .
I fear that before I can cede territory , I will have other plans .
我 害怕 那 前 我 能 放弃 领土 , 我 将要 有 其他 计划 .

恐不及割地而即别有机变。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [ɒf] [ə'griːɪŋ] [tuː; tə] [siːd] [faɪv] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [ˌtʃɑːŋ'ʃɑːn] [tuː; tə] [tʃɪn] .
Your Majesty would be better off agreeing to cede five cities of Changshan to Qin .
你的 威严 会 是 更好的 离开 同意 到 放弃 五 城市 的 长山 到 秦 .

今大王莫若许割常山五城以事秦，

[ðə; ði] ['seʃ(ə)n] [wɪl] [biː; bi] [meɪd] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [riːtʃ] [æn; ən] [ə'griːmənt] .
The cession will be made after the feudal lords reach an agreement .
这 割让 将要 是 制成 后 这 封建 领主们 抵达 一个 协议 .

待诸侯成约而后割之。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai] [fɔː'siː] [ðæt] [ðə; ði] [ə'griːmənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wɪl] [nɒt] [biː; bi]
Your Majesty , I foresee that the agreement among the feudal lords will not be
你的 威严 , 我 预见 那 这 协议 之中 这 封建 领主们 将要 不是 是
[riːtʃt] ['enɪtaɪm] [suːn] .
reached anytime soon .
达到 随时 很快 .

臣料诸侯之约无日而成,

[ænd; ənd][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz][nɒt] ['siːdɪd] [ɪn][ə; eɪ] [deɪ] .
And the land of Yan was not ceded in a day .
和 这 土地 的 严 曾是 不是 割让 在 一个 天 .

而燕之地亦无日而割也。

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['ɑːgjuːɪŋ] [wɪð] [ðem; ðəm] [naʊ] ?
Why bother arguing with them now ?
为什么 打扰 争论 和 他们 现在 ?

此时何必与之苦争耶?"

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['lɪsnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了,

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道:

" [maɪ] [waɪz] ['mɪnɪstə(r)] [əb'zəːvz] [ˌɒpə'tjuːnətiz] [ænd; ənd] ['tʃeɪndʒɪz] . "
" My wise minister observes opportunities and changes . "
" 我的 明智的 部长 观察 机会 和 变化 . "

"贤卿察机观变,

[klɪə(r)] [æz; əz] ['siːɪŋ] ['faɪə(r)]
Clear as seeing fire
清除 作为 看到 火

明如观火,

['truːli] [ˌʌnə'teɪnəbl] .
Truly unattainable .
真的 高不可攀 .

真不可及。"

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日,

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə] [ʒɑːŋ] [jɪdaʊ] :
Reply to Zhang Yidao :
回复 到 张 一刀 :

回复张仪道:

[tʃɪn] ,
Qin ,
秦 ,

"秦,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['paʊə(r)] .
It is a great power .
它 是 一个 伟大的 力量 .

大国也。

['swɒləʊ] ,
Swallow ,
吞 ,

燕，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] .
A small country .
一个 小的 国家 .

小国也。

[sɪns] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [hæd; həd] [meɪd] [æn; ən] [ə'griːmənt] ,
Since the feudal lords had made an agreement ,
自从 这 封建 领主们 有 制成 一个 协议 ,

既诸侯有约，

[deə(r)] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
Dare to disobey ?
敢 到 违 ?

敢不听从？

[ai] [ˌeɪ 'em] ['ɔːlsəʊ] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [siːd] [faɪv] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [ˌtʃɑːŋ'ʃɑːn] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
I am also willing to cede five cities of Changshan to the feudal lords .
我 是 还 愿意的 到 放弃 五 城市 的 长山 到 这 封建 领主们 .

亦愿割常山五城以附诸侯之后，

[ðə; ði] [ə'griːmənt] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wɒz; wəz] [riːtʃt] .
The agreement among the feudal lords was reached .
这 协议 之中 这 封建 领主们 曾是 达到 .

诸侯之约成，

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [peɪd] [ɪ'miːdiətli] .
That is , it should be paid immediately .
那 是 , 它 应该 是 有薪酬的 立即地 .

即当交纳。”

[ʒɑːŋ] [jiː] [met] [wɪð] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ænd; ənd] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [ə'griːd] [tuː; tə] [siːd] [faɪv] ['sɪtɪz] .
Zhang Yi met with King Zhao and learned that the king had agreed to cede five cities .
张 易 遇见 和 国王 赵 和 学习 那 这 国王 有 同意 到 放弃 五 城市 .

张仪见昭王许割五城，

[hiː; hi] [left] [ɪn] [greɪt] [dʒɔɪ] .
He left in great joy .
他 左边 在 伟大的 喜悦 .

大喜而去，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɪŋ] ['huːɪ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [tuː; tə] [kleɪm] ['kredɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [ɪtʃ'iːvmənts] .
He intended to return to King Hui of Qin to claim credit for his achievements .
他 故意的 到 返回 到 国王 惠 的 秦 到 宣称 信用 为了 他的 成就 .

即欲归报秦惠王以逞己功，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] ['ʃiːˌɑːn'jɑːŋ] ,
Unexpectedly , upon arriving in Xianyang ,
不料 , 之上 抵达 在 咸阳 ,

不期刚到咸阳，

[kɪŋ] ['huːɪ][ɒv; əv] [tʃɪn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [pɑːst] [ə'weɪ] .
King Hui of Qin had already passed away .
国王 惠 的 秦 有 已经 通过了 离开 .

而秦惠王早已驾崩，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
The crown prince ascended the throne .
这 王冠 王子 上升 这 王座 .

太子登极，

[hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz]['taɪt(ə)l][tuː; tə] [kɪŋ] [wuː][ɒv; əv] [tʃɪn] .
He changed his title to King Wu of Qin .
他 已更改 他的 标题 到 国王 吴 的 秦 .

改称秦武王。

[wen] [kɪŋ] [wuː][ɒv; əv] [tʃɪn] [wɒz; wəz][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] . . .
When King Wu of Qin was the crown prince . . .
什么时候 国王 吴 的 秦 曾是 这 王冠 王子 . . .

这秦武王为太子时，

[hiː; hi] [dɪs'laɪkt] [ʒɑːŋ] [jiː] ['veri] [mʌtʃ] .
He disliked Zhang Yi very much .
他 不喜欢 张 易 非常 很多 .

甚不欢喜张仪。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ˌʌndə'stʊd] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
The ministers understood this intention .
这 部长们 理解 这 意图 .

群臣知道此意，

[hiː; hi] [ðen] ['slɑːndə, 'slæn-] ['meni] [ɒv; əv] [kɪŋ] [wuːz] ['ʃɔːrtkʌmɪŋz] .
He then slandered many of King Wu's shortcomings .
他 然后 诽谤 许多 的 国王 吴氏 缺点 .

遂向武王毁谤他许多短处，

[wen] [ʒɑːŋ] [jiː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] ,
When Zhang Yi returned to court ,
什么时候 张 易 返回 到 法庭 ,

及张仪还朝，

[ðə; ði]['mætə(r)] ['menʃ(ə)nd] ,
The matter mentioned ,
这 事情 提及 ,

所言之事，

['meni] [duː; də] [nɒt] ['lɪs(ə)n] .
Many do not listen .
许多 做 不是 听 .

多不听从。

[wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] [steɪts] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
When the feudal lords of the six states heard of this ,
什么时候 这 封建 领主们 的 这 六 各州 听到 的 这 ,

六国诸侯闻之，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [fɔːm] [ə; eɪ][ˌhɒrɪ'zɒnt(ə)l] [ə'laɪəns] , [bʌt; bət] ['siːkrətli] [fɔːmd] [ə; eɪ]['vɜːtɪk(ə)l] [wʌn] .
They did not form a horizontal alliance , but secretly formed a vertical one .
他们 做过 不是 形式 一个 水平的 联盟 , 但 偷偷 形成 一个 垂直的 一 .

果不连横而又暗相合纵矣。

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['lɜːnɪd] [ðæt]
King Zhao learned that
国王 赵 学习 那

昭王得知，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'kriːsɪŋli] [ɪm'prest] [baɪ][ju'eɪ] [jɪz] ['fɔːsaɪt] .
I am increasingly impressed by Yue Yi's foresight .
我 是 日益 印象深刻 经过 岳 易的 远见 .

愈服乐毅料事之明，

[hiː; hi] [rɪ'spektɪd] [hɪm] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] .
He respected him even more .
他 受人尊敬 他 甚至 更多的 .

遂更加敬重。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['kɑːmnəs] ['kɒmz] [frɒm; frəm] ['kʌrɪdʒ] .
Calmness comes from courage .
平静 来 从 勇气 .

不慌全在胆，

[wʌn] [mʌst; məst][biː; bi][klɪə(r)] - ['hedɪd] [tuː; tə][biː; bi] [friː] [frɒm; frəm] [kən'fjuːʒn] .
One must be clear - headed to be free from confusion .
一 必须 是 清除 - 标题 到 是 自由的 从 困惑 .

不惑必须明。

['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [gəʊ][hænd][ɪn][hænd] .
Courage and wisdom go hand in hand .
勇气 和 智慧 去 手 在 手 .

胆与明相并，

[hiː; hi][wɒz; wəz][nɒt] ['stɑːtld] [baɪ][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['θʌndə(r)] .
He was not startled by the sound of thunder .
他 曾是 不是 惊慌 经过 这 声音 的 雷 .

闻雷也不惊。

['ɑːftə(r)][ju'eɪ][jiː] [tʊk] [kən'trəʊl][ɒv; əv][ðə; ði][jæn] ['gʌvənmənt] ,
After Yue Yi took control of the Yan government ,
后 岳 易 采取 控制 的 这 严 政府 ,

乐毅既执燕政，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [treɪn] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] ['evri] [deɪ] ,
Although they train soldiers and generals every day ,
虽然 他们 火车 士兵 和 将军们 每一个 天 ,

虽说日日练兵训将，

['gʌvənɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['nʌrɪʃɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Governing the country and nourishing the people
治理 这 国家 和 滋养 这 人们

治国养民，

[mɔː(r)][ðæn; ðən][ten] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [ɪn][ðə; ði] [blɪŋk] [ɒv; əv][æn; ən] [aɪ] .
More than ten years have passed in the blink of an eye .
更多的 比 十 年 有 通过了 在 这 眨 的 一个 眼睛 .

不觉十有余年，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['menʃ(ə)n] [rɪ'vendʒ] .
They did not mention revenge .
他们 做过 不是 提到 复仇 .

并不提起报仇之事。

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [hæd; həd][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['mɪnɪstər] ,
The state of Yan had a group of ministers ,
这 状态 的 严 有 一个 团体 的 部长们 ,

燕国就有一班臣子，

[tuː; tə] [tel] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] :
To tell the King of Yan :
到 告诉 这 国王 的 严 :

来说燕王道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [bɪlt] [ə; eɪ] ['gəʊldən] ['plætfɔːm] , "
" The king built a golden platform , "
" 这 国王 建造 一个 金的 平台 , "

“大王筑黄金台，

[hiː; hi] [prə'məʊtɪd] [ju'eɪ] [jiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ræŋk] [ɒv; əv] [vaɪs] ['mɪnɪstə(r)] .
He promoted Yue Yi to the rank of Vice Minister .
他 推广 岳 易 到 这 秩 的 副 部长 .

擢乐毅为亚卿，

[ðəʊz] [huː] [wiːld] ['mɪlətri] ['paʊə(r)] ,
Those who wield military power ,
那些 WHO 挥 军队 力量 ,

执掌兵权者，

[ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðeə(r)] [dɪ'fiːt] [baɪ] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] .
They believed it was to avenge their defeat by attacking Qi .
他们 相信 它 曾是 到 报仇 他们的 击败 经过 攻击 齐 .

以为伐齐报仇也。

[æt; ət] [fɜːst] , [ðeɪ] [kleɪmd] [ðæt] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [jet] [treɪnd] .
At first , they claimed that the soldiers were not yet trained .
在 第一的 , 他们 声称 那 这 士兵 是 不是 然而 受过训练 .

初犹推说兵未练、

[ˌʌn'treɪnd]
Untrained
未经训练的

将未训，

[ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [hæz; həz] [naʊ] ['lɑːstɪd] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ten] [j'iəz] .
The training of soldiers has now lasted for more than ten years .
这 训练 的 士兵 有 现在 持续 为了 更多的 比 十 年 .

今训练兵将亦已十年有余，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [wɒz; wəz] ['nevə(r)] ['menʃ(ə)nd] .
However , the matter of attacking Qi to avenge the defeat was never mentioned .
然而 , 这 事情 的 攻击 齐 到 报仇 这 击败 曾是 绝不 提及 .

而伐齐报仇之事全不提起。

[ju'eɪ] [jiː] [wɒz; wəz] [səʊ] [ɪn'grəʊst] [ɪn] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] ['hæpinəs] [ðæt] [hiː; hi] [fə'gɒt] [hɪm'self] .
Yue Yi was so engrossed in enjoying happiness that he forgot himself .
岳 易 曾是 所以 全神贯注 在 享受 幸福 那 他 忘了 他自己 .

在乐毅受享快乐自忘之矣，

[hæz; həz] ['iːv(ə)n] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [fə'gɒtn] [ðɪs] ?
Has even Your Majesty forgotten this ?
有 甚至 你的 威严 被遗忘的 这 ?

岂大王亦忘之耶？”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ə; eɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] , "
" A deep - seated hatred for the late king , "
" 一个 深的 - 坐着 仇恨 为了 这 晚的 国王 , "

“先王深仇，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [fə'get] [ðɪs] [fɔː(r); fə(r)]['iːv(ə)n][ə; eɪ]['məʊmənt] ?
How could I possibly forget this for even a moment ?
如何 可以 我 可能 忘记 这 为了 甚至 一个 片刻 ?

寡人岂须臾敢忘?

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [taɪm] [ɪz] [nɒt] [jet] [raɪt] .
However , the time is not yet right .
然而 , 这 时间 是 不是 然而 正确的 .

然时犹未可，

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] . "
" We are just waiting for it . "
" 我们 是 只是 等待 为了 它 . "

始待之耳。”

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [sed] :
The ministers said :
这 部长们 说 :

众臣道：

" [tʃiː][ɪz] [stɪl] [tʃiː] . "
" Qi is still Qi . "
" 齐 是 仍然 齐 . "

“齐犹是齐，

[ə; eɪ] ['swɒləʊ] [ɪz] [stɪl] [ə; eɪ] ['swɒləʊ] .
A swallow is still a swallow .
一个 吞 是 仍然 一个 吞 .

燕犹是燕，

[ɪts] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l] [naʊ] .
It's not possible now .
它是 不是 可能的 现在 .

今时不可，

[ai]['wʌndə(r)] [wen] [ðæt] [wɪl] [biː; bi]['pɒsəb(ə)l] ?
I wonder when that will be possible ?
我 想知道 什么时候 那 将要 是 可能的 ?

不知何时而可?

[haʊ'evə(r)] , [tʃiː][ɪz][ə; eɪ] ['veri] ['dɪfɪkəlt] [steɪt] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] .
However , Qi is a very difficult state to conquer .
然而 , 齐 是 一个 非常 难的 状态 到 征服 .

不过以齐大难图，

['juːzɪŋ] [ðɪs] [æz; əz][æn; ən][ɪk'skjuːs][tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fɜːðə(r)] ['kɒntækt] .
Using this as an excuse to avoid further contact .
使用 这 作为 一个 原谅 到 避免 更远 接触 .

借此推挨耳。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['lɪsnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了，

[hiː; hi] [saɪd] ['diːpli] :
He sighed deeply :
他 叹了口气 深 :

不胜叹息道：

[wɒt] [ðə; ði] [waɪz] [duː; də]
What the wise do
什么 这 明智的 做

"贤者所为，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['ɒf(ə)n] ['ridikjuːl] [baɪ] [ʌn'wɜːði] ['piːp(ə)l] .
They are often ridiculed by unworthy people .
他们 是 经常 嘲笑 经过 不配 人们 .

往往为不肖所诮。

[ai] [rɪ'membə(r)] [wen] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [tʊk] [ðə; ði] [steɪdʒ] ,
I remember when Marshal Yue took the stage ,
我 记住 什么时候 元帅 岳 采取 这 阶段 ,

记得乐元帅登台时，

[hiː; hi] ['ɜːnɪstli] [kən'sɪdəd] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tə'deɪ] .
He earnestly considered the words of his ministers today .
他 切实 经过考虑的 这 字 的 他的 部长们 今天 .

即谆谆虑诸臣有今日之言。

[ɪn'diːd] , [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [hæv; həv] [sed] [ðɪs] [tə'deɪ] .
Indeed , the ministers have said this today .
的确 , 这 部长们 有 说 这 今天 .

诸臣今日果有此言，

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [tə'deɪ] .
These are the words of the ministers today .
这些 是 这 字 的 这 部长们 今天 .

则是诸臣今日之言，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [ɪn] [ju'eɪ] - [ˌkælkjʊ'leɪʃənz] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
It has been in Yue Juncheng's calculations for a long time .
它 有 到过 在 岳 - 计算 为了 一个 长的 时间 .

已在乐君成算中久矣。

[haʊ] [deə(r)] [ai] [hiːd] [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] ?
How dare I heed your words ?
如何 敢 我 注意 你的 字 ?

寡人安敢听诸君之言，

[ænd; ənd] [ðʌs] [dɪs'rʌpt] [ɪts] [ɪ'stæblɪʃt] [plænz] ?
And thus disrupt its established plans ?
和 因此 扰乱 它是 已确立的 计划 ?

而乱其成算?

['dʒentlmən] , [pliːz] [duː; də] [nɒt] [spiːk] [ə'gen] .
Gentlemen , please do not speak again .
先生们 , 请 做 不是 说话 再次 .

诸君请勿复言，

[ai] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['prɒmɪst] [hɪm] [ðæt] [ai] [wʊd] [nɒt] ['lɪs(ə)n] .
I have already promised him that I would not listen .
我 有 已经 承诺 他 那 我 会 不是 听 .

寡人前已许其弗听矣。"

[ɔːl] [ðə; ði] ['mɪnɪstər] [wɪð'druː] [ɪn] [ʃeɪm] .
All the ministers withdrew in shame .
全部 这 部长们 退出 在 耻辱 .

众臣皆抱惭而退。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[duː; də] [nɒt] [rɪ'zent] [ðə; ði] ['meni] ['slaːndərə] .
Do not resent the many slanderers .
做 不是 怨恨 这 许多 诽谤者 .

莫恨谗言众，

[ai] ['əʊnli] [həʊp] [ðæt] [juː; jʊ] [hæv; həv] [gʊd] ['hɪərɪŋ] .
I only hope that you have good hearing .
我 仅有的 希望 那 你 有 好的 听力 .

但求君耳聪。

['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [raɪt] [frɒm; frəm] [rɒŋ]
Being able to distinguish right from wrong
存在 有能力的 到 区分 正确的 从 错误的

是非能辨白，

[hɜː(r); hə(r)] [feɪs] [flʌʃt] [wɪð] [ɪm'bærəsmənt] .
Her face flushed with embarrassment .
她 脸 酡 和 尴尬 .

颜面自羞红。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [sɔː] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [rɪ'meɪnd] [ˌʌn'muːvd] .
The ministers saw that King Zhao remained unmoved .
这 部长们 锯 那 国王 赵 剩余 不动 .

众臣见说昭王不动，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ɑːskt] [ju'eɪ] [jiː] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] :
Therefore , he asked Yue Yi to explain :
所以 , 他 问 岳 易 到 解释 :

因又求说乐毅道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [bɪlt] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] . "
" The King of Yan built the Golden Terrace . "
" 这 国王 的 严 建造 这 金的 阳台 . "

“燕王筑黄金台，

[ðə; ði] [wʌn] [huː] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] ['sekənd] - [ɪn] - [kə'mɑːnd] [baɪ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl]
The one who was appointed as the second - in - command by the general
这 一 WHO 曾是 任命 作为 这 第二 - 在 - 命令 经过 这 一般的

大拜将军为亚卿者，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['fæmɪliz] [dɪ'fiːt] .
He wanted to avenge his family's defeat .
他 通缉 到 报仇 他的 家庭的 击败 .

欲报齐仇也。

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [treɪnz] [hɪz; ɪz] [truːps] ['evri] [deɪ] .
The general trains his troops every day .
这 一般的 火车 他的 军队 每一个 天 .

今将军日日练兵，

['treɪnɪŋ] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['deɪli]
Training the generals daily
训练 这 将军们 日常的

日日训将，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
It has been a long time .
它 有 到过 一个 长的 时间 .

亦已久矣，

[nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['ærəʊ] [hæd; həd] [biːn] ['faɪəd] .
Not a single arrow had been fired .
不是 一个 单身的 箭 有 到过 被解雇 .

竟未曾加齐一矢，

[kʊd; kəd] [ðɪs] [hæv; həv] [biːn] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jænz] [əˈrɪdʒən(ə)l] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɪn] [əˈpɔɪntɪŋ] [hɪm] [æz; əz] [ˈdʒen(ə)rəl] ?
Could this have been the King of Yan's original intention in appointing him as general ?
可以 这 有 到过 这 国王 的 严的 原来的 意图 在 任命 他 作为 一般的 ?

岂燕王拜将军之初意哉?

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [dɪd] [nɒt] [spiːk] ,
Although the King of Yan did not speak ,
虽然 这 国王 的 严 做过 不是 说话 ,

燕王虽不言,

[bʌt; bət] [dʌz] [ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] [nɒt] [fiːl] [əˈʃeɪmd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hɑːt] ?
But does the general not feel ashamed in his own heart ?
但 做 这 一般的 不是 感觉 羞愧 在 他的 自己的 心 ?

而将军独不愧于心乎?

[ɪf] [kɪz] [rɪˈvendʒ] [kæn; kən] [biː; bi] [əˈtʃiːvd] . . .
If Qi's revenge can be achieved . . .
如果 气的 复仇 能 是 已达成 . . .

若齐仇可报,

[ˌaɪ ˈtiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪˈpɔːtɪd] [ɪˈmiːdiətli] ;
It should be reported immediately ;
它 应该 是 据报道 立即地 ;

宜速报之;

[ɪf] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈkænɒt] [biː; bi] [rɪˈpɔːtɪd]
If it cannot be reported
如果 它 不能 是 据报道

若不可报,

[ðen] [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [step] [daʊn] [tuː; tə] [meɪk] [wei] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ˈwɜːði] [ˈpɜːs(ə)n] .
Then one should step down to make way for a worthy person .
然后 一 应该 步 向下 到 制作 方式 为了 一个 值得 人 .

则当去位以让贤者。

[ɪf] [wʌn] [ɪz] [ˌmiːdiˈəʊkə(r)] [ænd; ənd] [hæz; həz] [nəʊ] [ˈmerɪts] [ɔː(r)] [dɪˈmerɪts] ,
If one is mediocre and has no merits or demerits ,
如果 一 是 平庸 和 有 不 优点 或者 缺点 ,

倘碌碌犹人无所短长,

[ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [held] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [haɪ] [pəˈzɪʃ(ə)n] [meɪd] [hɪm] [ˈæŋkʃəs] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The fact that the King of Yan held such a high position made him anxious day and night .
这 事实 那 这 国王 的 严 握住 这样的 一个 高的 位置 制成 他 焦虑的 天 和 夜晚 .

而坐拥高位使燕王日夕悬望,

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [fiːl] [æt; ət] [iːz] [wɪˈðaʊt] [ˈrekəgnaɪzɪŋ] [ðə; ði] [ˈdʒen(ə)rəl] ?
How can one feel at ease without recognizing the general ?
如何 能 一 感觉 在 舒适 没有 识别 这 一般的 ?

不识将军何以自安?”

[juˈeɪ] [jiː] [smaɪld] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm] :
Yue Yi smiled and thanked him :
岳 易 微笑 和 谢谢 他 :

乐毅笑谢道:

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [ai][doʊnt] [wɒnt] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] ,
It's not that I don't want to report ,
它是 不是 那 我 不 想 到 报告 ,

“非不愿报，

[ai] ['kænɒt] [rɪ'peɪ] [ðɪs] [det] !
I cannot repay this debt !
我 不能 偿还 这 债务 !

报之不能也！

[ɪf] ['eni] [ɒv; əv][juː; jʊ] ['dʒentlmən] [ɑː(r); ə(r)]['keɪpəb(ə)l] ,
If any of you gentlemen are capable ,
如果 任何 的 你 先生们 是 有能力的 ,

诸公有能者，

[ai][ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ðə; ði] [wɪp] [ænd; ənd] [rɪ'siːv] [jɔː(r); jə(r)] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] .
I am willing to take up the whip and receive your instruction .
我 是 愿意的 到 拿 向上 这 鞭 和 收到 你的 操作说明 .

愿执鞭以受教。”

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [sɔː] [ðæt] [ðeə(r)] [əd'vaɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [hiːd] .
The ministers saw that their advice was not heeded .
这 部长们 锯 那 他们的 建议 曾是 不是 听从了 .

众臣见说不入，

[ɔːl'ðəʊ] [ɪts] ['əʊvə(r)] ,
Although it's over ,
虽然 它是 超过 ,

虽然罢了，

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
However , there was much discussion .
然而 , 那里 曾是 很多 讨论 .

然议论纷纷，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [stɒpt] .
Ultimately , it could not be stopped .
最终 , 它 可以 不是 是 停止 .

终不能已。

[ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [ɪz] :
It really is :
它 真的 是 :

真是：

[ðeə(r)] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] [mʌtʃ] [raɪt] [ænd; ənd] [rɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] .
There has always been much right and wrong in the world .
那里 有 总是 到过 很多 正确的 和 错误的 在 这 世界 .

从来人世是非多，

['iːv(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [wɪnd] , [weɪvz] [wɪl] [raɪz] .
Even without wind , waves will rise .
甚至 没有 风 , 波浪 将要 上升 .

任是无风也起波。

[ɪf] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [bɪ'kʌm] [les]
If the relationship between the ruler and his subjects were to become less
如果 这 关系 之间 这 统治者 和 他的 主题 是 到 变得 较少的
[streɪnd] . . .
strained . . .
紧张 . . .

若使君臣情少懈，

[huː] [kæn; kən] [ɪ'skeɪp] [hɪz; ɪz] ['tɔːment] ?
Who can escape his torment ?
WHO 能 逃脱 他的 折磨 ?

可怜谁不受他磨!

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] ['slɑːndə(r)] [hɪm] .
The ministers continued to slander him .
这 部长们 持续 到 诽谤 他 .

众臣谗诮不已,

['fɔːtʃənətli] , [kɪŋ] [dʒaʊ] ['trʌstɪd] [ju'eɪ] [jiː] .
Fortunately , King Zhao trusted Yue Yi .
幸运的是 , 国王 赵 可信 岳 易 .

亏得昭王信任乐毅,

[ˌʌn'muːvd] [æt; ət] [ɔːl]
Unmoved at all
不动 在 全部

全不动心,

[səʊ] ['sevrəl] [mɔː(r)] [j'iəz] [pɑːst] .
So several more years passed .
所以 一些 更多的 年 通过了 .

故又过了数年。

['sevrəl] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [sɪns] [ðen] .
Several years have passed since then .
一些 年 有 通过了 自从 然后 .

只因又过数年,

['əʊvə(r)] [taɪm] ,
Over time ,
超过 时间 ,

工夫久了,

- :
Youfenjiao :
- :

有分教:

[ə; eɪ] [rəʊp] [sɔː] [kæn; kən] [kʌt] [wʊd] .
A rope saw can cut wood .
一个 绳索 锯 能 切 木头 .

绳锯木断,

['kɒnstənt] ['drɪpɪŋ] [weəz] [ə'weɪ] [ə; eɪ] [stəʊn] .
Constant dripping wears away a stone .
持续的 滴落 穿着 离开 一个 石头 .

水滴石穿。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] ['sev(ə)n] : [kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [kɪlz] [tuː] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [ʌn'liːʃ] [hɪz; ɪz] ['iːv(ə)l] ;
Chapter Seven : King Min of Qi Kills Two Loyal Ministers to Unleash His Evil ;
章 七 : 国王 敏 的 齐 杀戮 二 忠诚 部长们 到 发挥 他的 邪恶的 ;
['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [miːts] [wɪð] [faɪv] [lɔːdz] [ænd; ənd] ['lɔːntʃɪz] [ðə; ði] [kæm'peɪn]
Marshal Yue Meets with Five Lords and Launches the Campaign
元帅 岳 满足 和 五 领主 和 发射 这 活动

第七回 齐湣王杀二忠臣以肆恶 乐元帅会五诸侯而出师

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[ðə; ði] ['faɪə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] [bɜːnd] .
The fire must be burned .
这 火 必须 是 烧伤 .

火种须焚，

[wiːdz] [mʌst; məst] [biː; bi] [ʌp'ruːt] .
Weeds must be uprooted .
杂草 必须 是 连根拔起 .

草根必拔，

[ðə; ði] ['ærəʊ] [rɪ'meɪnz] [ɒn] [ðə; ði] ['bəʊstrɪŋ] , [ɪts] ['mekənɪzəm] [jet] [tuː; tə] [biː; bi] [ʌn'liːʃt] .
The arrow remains on the bowstring , its mechanism yet to be unleashed .
这 箭 遗迹 在 这 弦 , 它是 机制 然而 到 是 释放 .

箭留弦上看机栝。

[ɪf] [ðə; ði] ['drægən] [skeɪlz] [ɒn] [ɪts] [tʃiːks] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [lɒst] . . .
If the dragon scales on its cheeks were to be lost . . .
如果 这 龙 秤 在 它是 脸颊 是 到 是 丢失的 . . .

若教腮上失龙鳞，

[hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taɪgərz] [feɪs] [ænd; ənd] [sɔːt] [tuː; tə] [pʊl] [aʊt] [ɪts] [heə(r)] .
He then thought of the tiger's face and sought to pull out its hair .
他 然后 想法 的 这 老虎的 脸 和 寻求 到 拉 出去 它是 头发 .

便思虎面寻发拔。

[ɪts] [nɒt] ['defnəs] .
It's not deafness .
它是 不是 耳聋 .

不是耳聋，

[nɒt] [blaɪnd] ,
Not blind ,
不是 瞎的 ,

也非眼瞎，

[wen] [aɪm] [ɪn] [ə; eɪ] [deɪz] , [ɔːl] [maɪ] ['ɔrəfɪsɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌvəd] [ʌp] .
When I'm in a daze , all my orifices are covered up .
什么时候 我是 在 一个 发呆 , 全部 我的 孔口 是 涵盖 向上 .

昏来孔窍都涂煞。

[ai] [əd'vaɪz] [juː; jʊ] [tuː; tə] ['pjʊərɪfaɪ] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːt] [bɪ'fɔː(r)] ['gʌvənɪŋ] .
I advise you to purify your heart before governing .
我 建议 你 到 净化 你的 心 前 治理 .

劝君为政只清心，

[wen] [ðə; ði] [maɪnd] [ɪz] [klɪə(r)] , [wʌn] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [siː] ['klɪəli] .
When the mind is clear , one will naturally see clearly .
什么时候 这 头脑 是 清除 , 一 将要 自然 看 清楚地 .

若清心时自明察。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði][skɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] " [tɑː][ˌes eɪtʃ 'eɪ] [ʃɪŋ] "
Adjusting the score for " Ta Sha Xing "
调整 这 分数 为了 " ta 沙 邢 "

上调《踏莎行》

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] [sɔː] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [wʊd] [nɒt] ['lɪs(ə)n][tuː; tə]['slɑːndə(r)] ,
It is said that Yue Yi saw that King Zhao would not listen to slander ,
它 是 说 那 岳 易 锯 那 国王 赵 会 不是 听 到 诽谤 ,

话说乐毅见昭王不听谗言，

[θæŋk] [juː; jʊ] ['veri] [mʌtʃ] .
Thank you very much .
感谢 你 非常 很多 .

十分感激。

['sevrəl] [j'iəz] ['leɪtə(r)] ,
Several years later ,
一些 年 之后 ,

又过了数年，

[hɪz; ɪz][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fæməli] [gruː] ['evə(r)][strɒŋgə(r)] .
His desire to avenge his family grew ever stronger .
他的 欲望 到 报仇 他的 家庭 生长 曾经 更强 .

欲报齐仇之心愈急，

[hiː; hi] [ðen] ['friːkwəntli] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði]['ækʃ(ə)nz]
He then frequently sent people to the State of Qi to inquire about the actions
他 然后 频繁地 发送 人们 到 这 状态 的 齐 到 查询 关于 这 行动
[ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
of the King of Qi .
的 这 国王 的 齐 .

便时时差人到齐国去打听齐王的行事。

[kɪŋ] [ʃuː'æn][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] .
King Xuan was already dead at this time .
国王 宣 曾是 已经 死的 在 这 时间 .

此时宣王已死，

[kɪŋ] [mɪn][wɒz; wəz][ɒn][ðə; ði] [θrəʊn] .
King Min was on the throne .
国王 敏 曾是 在 这 王座 .

湣王在位。

[kɪŋ] [mɪn][wɒz; wəz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ðæn; ðən] [kɪŋ] [ʃuː'æn] .
King Min was even more arrogant and tyrannical than King Xuan .
国王 敏 曾是 甚至 更多的 傲慢的 和 强横 比 国王 宣 .

这湣王为人比宣王更加骄暴，

[beɪst] [ɒn]['næʃ(ə)nəl] [welθ] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [streŋθ]
Based on national wealth and military strength
基于 在 国家的 财富 和 军队 力量

依着国富兵强，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][æn; ən] ['iːstən] [kæm'peɪn] [ə'genst] [lɪɑːŋ] .
It was not an eastern campaign against Liang .
它 曾是 不是 一个 东 活动 反对 梁 .

不是东伐梁，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] ['sʌðən] [kæm'peɪn] [ə'genst] [tʃuː] .
That is , to launch a southern campaign against Chu .
那 是 , 到 发射 一个 南部 活动 反对 楚 .

即是南伐楚，

['nevə(r)][ə; eɪ][jɪə(r)][ɒv; əv][rest] ,
Never a year of rest ,
绝不 一个 年 的 休息 ,

从无一岁休息，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [vɪk'tɔːriəs] ,
Although it has the reputation of being victorious ,
虽然 它 有 这 名声 的 存在 胜利者 ,

外虽有战胜之名，

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [dɪ'pliːʃn] [ɒv; əv] [rɪ'sɔːsɪz] [wɪ'ðɪn] .
However , there is indeed a depletion of resources within .
然而 , 那里 是 的确 一个 消耗 的 资源 之内 .

内却有消耗之实。

[ɪn][ðə; ði] ['twenti] - ['sev(ə)nθ] [jɪə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] [næn][ɒv; əv] [dʒəʊ] ,
In the twenty - seventh year of King Nan of Zhou ,
在 这 二十 - 第七 年 的 国王 楠 的 周 ,

到了周赧王二十七年，

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][ɪn] ['tɜːmɔɪl] .
The world is in turmoil .
这 世界 是 在 动荡 .

天下汹汹，

[ðə; ði][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɪz] [lɒst] ,
The reputation is lost ,
这 名声 是 丢失的 ,

名分尽丧，

['əʊnli][ðə; ði] ['maɪti] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'spektɪd] .
Only the mighty are respected .
仅有的 这 强大的 是 受人尊敬 .

惟强暴为尊。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [wɒz; wəz] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
The King of Qin was tyrannical .
这 国王 的 秦 曾是 强横 .

秦王无道，

[ðeɪ] ['triːtɪd] [ðə; ði] [dʒəʊ] ['empərə(r)][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)]['nəʊbədi] .
They treated the Zhou emperor as if he were nobody .
他们 治疗 这 周 皇帝 作为 如果 他 是 无人 .

视周天子如无人，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [prɪ'zʌmptʃʊəslɪ] [prə'kleɪmd] [hɪm'self] [ðə; ði] ['westən] ['empərə(r)] .
He even presumptuously proclaimed himself the Western Emperor .
他 甚至 狂妄地 宣布 他自己 这 西 皇帝 .

竟自僭称为西帝。

[weɪ] [ˌaɪ 'tiː] [ðen] .
Weigh it then .
称重 它 然后 .

称便称了，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ðæt] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] [ə'ləʊn] [wɒz; wəz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [kə'mɑːnd] [ðə; ði]
And fearing that his own reputation alone was insufficient to command the
和 害怕 那 他的 自己的 名声 独自的 曾是 不足的 到 命令 这
[wɜːld] ,
world ,
世界 ,

又恐独称不足号令天下，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] , [weɪ] [ræn] , [tuː; tə] [tʃiː] .
He then sent an envoy , Wei Ran , to Qi .
他 然后 发送 一个 使者 , 魏 兰 , 到 齐 .

复遣使臣魏冉至齐，

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
King Min of Qi was established as the Eastern Emperor .
国王 敏 的 齐 曾是 已确立的 作为 这 东 皇帝 .

立齐湣王为东帝，

[ðeɪ] [ðen] [prə'pəʊzd] [ðæt] [ðeɪ] ['dʒɔɪntli] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ə'tæk] [ɒn] [dʒaʊ] .
They then proposed that they jointly launch an attack on Zhao .
他们 然后 建议的 那 他们 共同 发射 一个 攻击 在 赵 .

就约他共发兵伐赵。

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
King Min of Qi was overjoyed upon seeing this .
国王 敏 的 齐 曾是 欣喜若狂 之上 看到 这 .

齐湣王见了大喜，

[hiː; hi] [ðen] ['glædli] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
He then gladly changed his name .
他 然后 乐意 已更改 他的 姓名 .

便欣然改称，

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] ['træv(ə)l] [tuː; tə] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
He wished to travel to various countries .
他 希望 到 旅行 到 各种各样的 国家 .

欲行于各国。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɔːl] [ɪn'kʌrɪdʒd] [ˌaɪ 'tiː] .
A group of sycophantic officials all encouraged it .
一个 团体 的 谄媚者 官员 全部 鼓励 它 .

一班谀佞之臣无不怂恿，

['əʊnli] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːstə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['pæləs] , [ə; eɪ] [ləʊn] [fɒks] , [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [ræŋks]
Only the Grand Master of the Palace , a lone fox , emerged from his ranks
仅有的 这 盛大 掌握 的 这 宫殿 , 一个 孤独 狐狸 , 出现 从 他的 排名
[ænd; ənd] ['bɪtəli] ['ɑːgjuːd] .
and bitterly argued .
和 苦涩地 争论 .

惟中大夫孤狐喧出班苦争，

[ai] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ˌʌnək'septəbl] .
I thought it was unacceptable .
我 想法 它 曾是 不可接受 .

以为不可。

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [sed] [ʌn'hæpɪli] :
King Min of Qi said unhappily :
国王 敏 的 齐 说 不幸地 :

齐湣王不悦道：

" ['empərə(r)] [ænd; ənd] [kɪŋ] "
" Emperor and King "
" 皇帝 和 国王 "

“帝与王，

['ɔːlweɪz] [biː; bi] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] ,
Always be the ruler ,
总是 是 这 统治者 ,

总一为君，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [dɪ'stɪŋgwɪʃɪŋ] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [strɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]
However , it is only a matter of distinguishing between the strong and the
然而 , 它 是 仅有的 一个 事情 的 区别 之间 这 强的 和 这
[wiːk] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['veəriəs] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
weak among the various feudal lords .
虚弱的 之中 这 各种各样的 封建 领主们 .

但于众诸侯中分别强弱耳。

[naʊ] [tʃɪn] [ɪz][strɒŋgə(r)][ɪn][ðə; ði] [west] .
Now Qin is stronger in the west .
现在 秦 是 更强 在 这 西方 .

今秦强于西,

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['westən] ['empərə(r)] ;
He was also known as the Western Emperor ;
他 曾是 还 已知 作为 这 西 皇帝 ;

既称西帝;

[ai] , [ðə; ði] ['sɒvrɪn] , [ruːl] ['əʊvə(r)]['ziːˌboʊ][ænd; ənd] [daɪ] .
I , the sovereign , rule over Zibo and Dai .
我 , 这 主权 , 规则 超过 淄博 和 戴 .

寡人君临淄岱,

[vɑːst] ['terətri] [ænd; ənd] ['njuːmərəs] ['səʊldʒəz]
Vast territory and numerous soldiers
广阔的 领土 和 很多的 士兵

地广兵多,

" [waɪ] [kænt] [hiː; hi][biː; bi][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] ? "
" Why can't he be the Eastern Emperor ? "
" 为什么 不能 他 是 这 东 皇帝 ? "

独不可以为东帝乎?”

[ðə; ði] [ləʊn] [fɒks] ['ʃaʊtɪd] :
The lone fox shouted :
这 孤独 狐狸 喊叫 :

孤狐喧道:

" ['evriθɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] [kæn; kən][biː; bi] ['bɒrəʊd] . "
" Everything in the world can be borrowed . "
" 一切 在 这 世界 能 是 借来的 . "

“天下凡百事皆可假借,

[ðə; ði][məʊst][ɪn'vaɪələb(ə)l] ,
The most inviolable ,
这 最多 不可侵犯的 ,

最不可犯者,

[ɪts] [ə'baʊt] ['steɪtəs][ænd; ənd][aɪ'dentəti] .
It's about status and identity .
它是 关于 地位 和 身份 .

名分也,

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] [streŋθ] [ɔː(r)] ['wiːknəs] .
Regardless of strength or weakness .
不管 的 力量 或者 弱点 .

岂论强弱?

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , ['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði]['peərənts][ɑː(r); ə(r)] [wiːk] ,
For example , even if the parents are weak ,
为了 例子 , 甚至 如果 这 父母 是 虚弱的 ,

譬如父母虽弱,

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] [biː; bi] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] ?
How could one be reduced to a descendant ?
如何 可以 一 是 减少 到 一个 后裔 ?

安可降为子孙?

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] ,
Although the descendants are strong ,
虽然 这 后代 是 强的 ,

子孙虽强,

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['peərənts] ?
Is it possible to become parents ?
是 它 可能的 到 变得 父母 ?

安可升为父母?

[ɔːl'ðəʊ] [wiːk] [ðɪs] [wiːk] ,
Although weak this week ,
虽然 虚弱的 这 星期 ,

今周虽弱,

[hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
He is the Son of Heaven .
他 是 这 儿子 的 天堂 .

天子也。

[tə'geðə(r)] ,
together ,
一起 ,

齐、

[ɔːl'ðəʊ] [tʃɪn] [wɒz; wəz] [strɒŋ] ,
Although Qin was strong ,
虽然 秦 曾是 强的 ,

秦虽强,

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
These were feudal lords .
这些 是 封建 领主们 .

诸侯也。

[fɔː(r); fə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] ,
For hundreds of years ,
为了 数百 的 年 ,

数百年于兹,

[weə(r)] [wʌnz] ['steɪtəs] [laɪz] ,
Where one's status lies ,
在哪里 一个人的 地位 谎言 ,

名分所在,

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [ə'fend] [ðem; ðəm] ?
Who dares to offend them ?
WHO 敢于 到 得罪 他们 ?

谁敢犯之?

['iːv(ə)n] [naʊ] , ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [kɪŋz] .
Even now , feudal lords are called kings .
甚至 现在 , 封建 领主们 是 称为 国王 .

即今诸侯称王,

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɔːld] [ˌjuːzɜː'peɪʃn] ,
Although it is called usurpation ,
虽然 它 是 称为 篡位 ,

虽曰僭窃,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] [əˈmʌŋ] [ðə; ði][ˈsʌbdʒɪkts] .
He was still among the subjects .
他 曾是 仍然 之中 这 主题 .

犹然在臣子之列，

[haʊˈevə(r)] , [wʌns][hiː; hi] [dɪˈkleəd] [hɪmˈself] [ˈempərə(r)] ,
However , once he declared himself emperor ,
然而 , 一次 他 声明 他自己 皇帝 ,

奈何竟一旦称帝，

[rɪˈɡɑːdləs] [ɒv; əv] [ɪnˈkɜːrɪŋ] [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld]
Regardless of incurring the wrath of the world
不管 的 产生 这 愤怒 的 这 世界

无论触天下之怒，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ðə; ði] [wɜːld] [lɑːf] ?
Wouldn't that make the world laugh ?
不会 那 制作 这 世界 笑 ?

亦岂不惹天下之笑，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第33/50页

[tuː; tə] [ɪn'saɪt] [wɔː(r)] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] ?
To incite war throughout the world ?
到 煽动 战争 自始至终 这 世界 ?

与动天下之刀兵?

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['keəfəli] .
May Your Majesty consider this carefully .
可能 你的 威严 考虑 这 小心 .

愿大王熟思之。"

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [kɪz] [wei] :
King Min of Qi's Way :
国王 敏 的 气的 方式 :

齐湣王道:

" [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] ['taɪtlz] [ænd; ənd] [ræŋks] [ɑː(r); ə(r)] [strɪkt] . . . "
" I have heard that although titles and ranks are strict . . . "
" 我 有 听到 那 虽然 标题 和 排名 是 严格的 . . . "

"寡人闻名分虽严,

['sʌmtaɪmz] [ˌaɪ 'tiː] ['tʃeɪndʒɪz] .
Sometimes it changes .
有时 它 变化 .

亦有时而改,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [nɒt] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] ,
If it must not be changed ,
如果 它 必须 不是 是 已更改 ,

倘必不改,

[ðen] [dʒəʊ] ,
Then Zhou ,
然后 周 ,

则纣,

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n]
The Son of Heaven
这 儿子 的 天堂

天子也,

[waɪ] [ɪz] [ðə; ði] [dʒəʊ] ['fæməli] [səʊ] [rɪ'naʊnd] ?
Why is the Zhou family so renowned ?
为什么 是 这 周 家庭 所以 著名 ?

周家何以得称?

[ðɪs] [wiːks] [lʌk] [hæz; həz] [dɪ'klaɪnd] .
This week's luck has declined .
这 本周 运气 有 拒绝 .

今周运已衰,

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [tʃɪn] ['dɪnəsti] , [wen] [ðə; ði] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ɪts] [piːk] ,
During the Qin Dynasty , when the dynasty was at its peak ,
期间 这 秦 王朝 , 什么时候 这 王朝 曾是 在 它是 顶峰 ,

秦时正盛,

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][ˌʌn'dʒʌst] , [tʃɪn] [wʊd] [hæv; həv] [dʌn] [ˌaɪ 'tiː] .

If it were unjust , Qin would have done it .

如果 它 是 不公正 , 秦 会 有 完毕 它 .

夫岂不义则秦为之，

[ðeɪ] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði]['tælənts] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['keɪpəb(ə)l][ɒv; əv] [ə'dæptɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [taɪmz] .

They must also recognize the talents who are capable of adapting to the times .

他们 必须 还 认出 这 天赋 WHO 是 有能力的 的 适应 到 这 时代 .

亦必识时务之俊杰，

[sʌm; səm] , ['beərɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] ['mændeɪt] , [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði][tɑːsk] .

Some , bearing a great mandate , urged him to complete the task .

一些 , 轴承 一个 伟大的 授权 , 敦促 他 到 完全的 这 任务 .

有以承大命而劝成之，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [pɪ'dæntɪk] ['skɑːlərz] .

This is beyond the knowledge of pedantic scholars .

这 是 超过 这 知识 的 迂腐的 学者们 .

此非腐儒所知。

[naʊ] [ðæt] [tʃɪn] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [kɔːld] [ðə; ði] ['westən] ['empərə(r)] ,

Now that Qin has already been called the Western Emperor ,

现在 那 秦 有 已经 到过 称为 这 西 皇帝 ,

今秦既已称为西帝，

[wɒt] [det] [hæz; həz][tʃiː] [əud] [tuː; tə] [tʃɪn] ?

What debt has Qi owed to Qin ?

什么 债务 有 齐 欠款 到 秦 ?

我齐何歉于秦，

" [ænd; ənd] [jet] [hiː; hi] ['kænɒt] [biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] ? "

" And yet he cannot be called the Eastern Emperor ? "

" 和 然而 他 不能 是 称为 这 东 皇帝 ? "

而独不可以称东帝耶？”

[ðə; ði] [ləʊn] [fɒks] ['ʃaʊtɪd] :

The lone fox shouted :

这 孤独 狐狸 喊叫 :

孤狐喧道：

" [ðə; ði]['empərə(r)][ɪz] [laɪk] ['hev(ə)n] . "

" The Emperor is like Heaven . "

" 这 皇帝 是 喜欢 天堂 . "

“帝犹天也，

[haʊ] [kæn; kən] [ðeə(r)] [biː; bi] [tuː] ?

How can there be two ?

如何 能 那里 是 二 ?

岂可有两？

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [tʃɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ] [greɪt] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ðæt]

The reason why Qin established a great king was that

这 原因 为什么 秦 已确立的 一个 伟大的 国王 曾是 那

秦之所以立大王者，

[ai][fɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [kri'eɪtɪd] [ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] .

I fear it might be created in a short time .

我 害怕 它 可能 是 创建 在 一个 短的 时间 .

恐一时创为之，

[ðə; ði] [wɜːld] [ɪz] [dɪs'sætɪsfaɪd] ,
The world is dissatisfied ,
这 世界 是 不满 ,

天下不服，

[ðə; ði] ['ɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [əu'bei] , ['ðeəfɔː(r)] . . .
The orders were not obeyed , therefore . . .
这 订单 是 不是 服从 , 所以 . . .

号令不行故然，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː] [led] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋz] ['pʌnɪʃmənt] ,
Because it led to the king's punishment ,
因为 它 引领 到 这 国王的 惩罚 ,

因引大王分罪，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] ?
How could this be ?
如何 可以 这 是 ?

岂美意哉！”

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
King Min of Qi was furious and said :
国王 敏 的 齐 曾是 狂怒 和 说 :

齐湣王大怒道：

" ['hævɪŋ] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['empərə(r)] , "
" Having been established as emperor , "
" 拥有 到过 已确立的 作为 皇帝 , "

“既立为帝，

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [wʊd] [bɪ'kʌm] [ðeə(r)] ['sʌbdʒɪkts] .
Then all the feudal lords in the world would become their subjects .
然后 全部 这 封建 领主们 在 这 世界 会 变得 他们的 主题 .

则天下诸侯皆臣矣，

[haʊ] [deə(r)] [ai] [ə'fend] [maɪ] ['sɒvrɪn] ?
How dare I offend my sovereign ?
如何 敢 我 得罪 我的 主权 ?

臣敢罪于君？

[jʊr; jər] ['tʃætərɪŋ] [ə'weɪ] [naʊ] .
You're chattering away now .
你是 喋喋不休 离开 现在 .

汝今哓哓，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [ai] [huː] [ˌeɪ 'em] [nɒt] ['empərə(r)] .
However , it is only I who am not emperor .
然而 , 它 是 仅有的 我 WHO 是 不是 皇帝 .

不过单止寡人不为帝，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] [prɪ'vent] [tʃɪn] [frɒm; frəm] [bɪ'kʌmɪŋ] [æn; ən] ['empərə(r)] ?
How could we prevent Qin from becoming an emperor ?
如何 可以 我们 防止 秦 从 成为 一个 皇帝 ?

岂能使秦不为帝乎？

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [stɒp] [tʃɪn]
Unable to stop Qin
无法 到 停止 秦

不能止秦，

[ðen] [tʃɪn] [bɪ'keɪm] ['empərə(r)] .
Then Qin became emperor .
然后 秦 成为 皇帝 .

则是秦为帝矣。

[ai] [wɪl] [nɒt] [bɪ'kʌm] ['empərə(r)] .
I will not become emperor .
我 将要 不是 变得 皇帝 .

止寡人不为帝，

[ðen] [ai] [wɪl] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [tʃɪn] ['empərə(r)] .
Then I will become a minister of the Qin Emperor .
然后 我 将要 变得 一个 部长 的 这 秦 皇帝 .

则寡人为秦帝之臣矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][juː; jʊ] [huː] [duː; də] [nɒt] [wɪʃ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði]['ruːlə(r)] .
It is you who do not wish to be the ruler .
它 是 你 WHO 做 不是 希望 到 是 这 统治者 .

是汝不愿君尊，

[ai] [wɪʃ] [juː; jʊ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ,
I wish you humiliation ,
我 希望 你 屈辱 ,

而愿君辱，

" [haʊ] ['ʌtəli] [dɪs'lɔɪəl] ! "
" How utterly disloyal ! "
" 如何 完全地 不忠 ! "

不忠甚矣！”

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
A group of sycophantic officials ,
一个 团体 的 谄媚者 官员 ,

一班谄谀之臣，

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ][ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] ['hɑːməni] :
And also in the way of the Emperor and Harmony :
和 还 在 这 方式 的 这 皇帝 和 和谐 :

又在帝和之道：

" [sɪns] [æn; ən]['empərə(r)][kæn; kən][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] , "
" Since an emperor can be established , "
" 自从 一个 皇帝 能 是 已确立的 , "

“既可立帝，

[huː] [wʊd] [biː; bi] [kɪŋ] ?
Who would be king ?
WHO 会 是 国王 ?

谁肯为王？

" [jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌɪnkə'rekt] , ['dɒktə(r)] [gʌ] ! "
" Your words are incorrect , Doctor Gu ! "
" 你的 字 是 错误 , 医生 顾 ! "

孤大夫之言差矣！”

[ðə; ði] [ləʊn] [fɒks] [hɜːd] [ðɪs] .
The lone fox heard this .
这 孤独 狐狸 听到 这 .

孤狐喧听了，

[hiː; hi] [sed] [ɪn'dɪgnəntli] :
He said indignantly :
他 说 愤慨地 :

不胜愤激道：

" [ðɪs] [ɪz][maɪ] [ə'pɪnjən] . "
" This is my opinion . "
" 这 是 我的 观点 . "

“臣正议也，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wʌn] ['entə(r)] [ə; eɪ] [pleɪs] [ɒv; əv] ['iːv(ə)l] [ænd; ənd] [dɪ'prævəti] ?
How could one enter a place of evil and depravity ?
如何 可以 一 进入 一个 地方 的 邪恶的 和 堕落 ?

安能入邪辟之耳。”

[kɪŋ] [kɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] ['dræstɪkli; 'drɑːstɪkli] .
King Qi's expression changed drastically .
国王 气的 表达 已更改 急剧地 .

齐王勃然变色，

[hiː; hi] [rɔːd] [ɪn] ['æŋgə(r)] :
He roared in anger :
他 咆哮 在 愤怒 :

大怒道：

" [huː] [ɪz] [ðə; ði] ['iːv(ə)l] [wʌn] ? "
" Who is the evil one ? "
" WHO 是 这 邪恶的 一 ? "

“谁是邪辟之耳?

['denigreit] [ðə; ði] ['empərə(r)] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [feɪs]
Denigrating the emperor to his face
贬损 这 皇帝 到 他的 脸

当面毁君、

[ɪn'sʌltɪŋ] [ðə; ði] ['empərə(r)]
Insulting the emperor
侮辱 这 皇帝

辱君，

[ðə; ði] [sɪn] [ɪz] [ˌʌnfə'gɪvəbl] .
The sin is unforgivable .
这 罪 是 不可饶恕 .

罪已不赦，

[ʃæŋ] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [kə'rekt] [ə'pɪnjən] .
Shang said it was a correct opinion .
尚 说 它 曾是 一个 正确的 观点 .

尚曰正议，

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] [huː] [di'strɔi] [ðə; ði] [wɜːld] .
There is such a ruler who destroys the world .
那里 是 这样的 一个 统治者 WHO 摧毁 这 世界 .

天下有此毁君、

[ɪz] [ðɪs] [ə; eɪ] [dʒʌst] ['ɑːgjumənt] [tuː; tə] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] [ðə; ði] ['empərə(r)] ?
Is this a just argument to insult the emperor ?
是 这 一个 只是 争论 到 侮辱 这 皇帝 ?

辱君之正议否?

" ['kwɪkli] [send] [aʊt] [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] . "
" Quickly send out a report of the execution . "
" 迅速地 发送 出去 一个 报告 的 这 执行 . "

快推出斩讫报来。”

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [ðə; ði] [,eksi'kju:ʃənə] [əu'bei] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
Your Highness , the executioners obeyed the order .
你的 高度 , 这 刽子手 服从 这 命令 .

殿下刀斧手闻令，

[ðeɪ] [ɔːl] [rʌʃt] [aʊt] .
They all rushed out .
他们 全部 匆忙 出去 .

一齐拥出，

[ðeɪ] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [ləʊn] [fɒks] .
They captured the lone fox .
他们 捕获 这 孤独 狐狸 .

将孤狐喧捉住。

[ləʊn] [fɒks][ʃuː'æn]['ɔːlsəʊ] [rɔːd] [ɪn]['æŋgə(r)] :
Lone Fox Xuan also roared in anger :
孤独 狐狸 宣 还 咆哮 在 愤怒 :

孤狐喧亦大怒道：

" [ai] [wʊd] [nɒt] [rɪ'gret] [maɪ] [deθ] . "
" I would not regret my death . "
" 我 会 不是 后悔 我的 死亡 . "

“臣死不足惜，

[bʌt; bət] [ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [kɪŋz] [deθ] [wɒz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
But unfortunately , the king's death was imminent .
但 很遗憾 , 这 国王的 死亡 曾是 迫在眉睫 .

但可惜大王之死不久矣。”

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] ['lɪsnd] ,
King Min of Qi listened ,
国王 敏 的 齐 听着 ,

齐湣王听了，

[ðə; ði] [mɔː(r)] ['fjʊəriəs] [hiː; hi] [bɪ'keɪm] , [ðə; ði] [mɔː(r)] [hiː; hi] [rɔːd] :
The more furious he became , the more he roared :
这 更多的 狂怒 他 成为 , 这 更多的 他 咆哮 :

愈加大发雷霆道：

" ['gɪv(ə)n] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [tʃiː] "
" Given the strength of Qi "
" 鉴于 这 力量 的 齐 "

“以齐之强，

[wɪð] [maɪ] ['breɪvəri] ,
With my bravery ,
和 我的 勇敢 ,

以寡人之英勇，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɔːl] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] [wɜː(r); wə(r)] [ju'naɪtɪd] , [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [ˌem 'iː] .
Even if all the armies in the world were united , they could do nothing to me .
甚至 如果 全部 这 军队 在 这 世界 是 团结的 , 他们 可以 做 没有什么 到 我 .

虽合天下之兵亦无奈我何。

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['sɪtɪz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] .
You are a mere citizen of the city .
你 是 一个 仅仅 公民 的 这 城市 .

汝一个负郭之民，

[ai] [wɪl] [ə'pɔɪnt] [juː; jʊ] [æz; əz] [ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)l] .
I will appoint you as a high - ranking official .
我 将要 委 你 作为 一个 高的 - 排行 官方的 .

吾用汝以为大夫，

[wɒt] [hæv; həv] [ai] [dʌn] [tuː; tə] [rɒŋ] [juː; jʊ] ?
What have I done to wrong you ?
什么 有 我 完毕 到 错误的 你 ?

何负于汝，

[ðæt] [ɪz][ə; eɪ] [kɜːs] [ə'pɒn][ˌem 'iː] .
That is a curse upon me .
那 是 一个 诅咒 之上 我 .

乃诅咒寡人。

[ɪk'striːmli] [dɪs'lɔɪəl] ,
Extremely disloyal ,
极其 不忠 ,

不忠之甚，

['iːv(ə)n] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['deθs] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪtə(r)] [ðæn; ðən][ə; eɪ] [lait] [deθ] !
Even ten thousand deaths are lighter than a light death !
甚至 十 千 死亡人数 是 打火机 比 一个 光 死亡 !

万死犹轻！

['kwɪkli] ['eksɪkjuːt] [hɪm] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] ['θʌrəfeə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][dʒi] ['pæləs] .
Quickly execute him at the main thoroughfare of the Ji Palace .
迅速地 执行 他 在 这 主要的 通道 的 这 季 宫殿 .

快推出斩于稷宫之通衢，

[tuː; tə] [meɪk] [ɔːl][ðə; ði]['sʌbdʒɪkts][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
To make all the subjects of the country ,
到 制作 全部 这 主题 的 这 国家 ,

使举国之臣民，

['evriwʌn] [njuː] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [kraɪm] [ɒv; əv] ['slændərɪŋ] [ðə; ði]['empərə(r)] .
Everyone knew of his crime of slandering the emperor .
每个人 知道 的 他的 犯罪 的 诽谤 这 皇帝 .

皆知其谤君之罪。”

[ɔːl'ðəʊ] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪstər] [stept] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [pliːd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] [ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv] [gʌ] - .
Although a few ministers stepped forward to plead for mercy on behalf of Gu Huxuan .
虽然 一个 很少 部长们 步 向前 到 恳求 为了 怜悯 在 代表 的 顾 - .

大臣中虽也有几个出班为孤狐喧求饶，

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
King Min of Qi was furious .
国王 敏 的 齐 曾是 狂怒 .

当不得齐湣王怒气冲天，

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [prəu'kleim] [hɪm] ['empərə(r)] .
On one hand , an imperial edict was issued proclaiming him emperor .
在 一 手 , 一个 帝国 法令 曾是 发布 宣告 他 皇帝 .

一面传旨称帝，

[hiː; hi] [tɜːnd] [ænd; ənd] [left] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pæləs] .
He turned and left for the palace .
他 转向 和 左边 为了 这 宫殿 .

一面就拂袖入宫去了。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , - [ʃuː'æn][wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Unfortunately , Guhu Xuan was full of loyalty and righteousness .
很遗憾 , - 宣 曾是 满的 的 忠诚 和 义 .

可惜孤狐喧一腔忠义，

[ɪn'sted] , [hiː; hi][wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd][æt; ət] - .
Instead , he was executed at Jiqu .
反而 , 他 曾是 执行 在 - .

反而受戮于稷衢之上。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [praʊd] [ˈruːlə(r)][ɪz] [hɑːd] [tuː; tə] [ˈriːz(ə)n] [wɪð] .
A proud ruler is hard to reason with .
一个 自豪的 统治者 是 难的 到 原因 和 .

骄君难与言，

[ˈlɔɪəl] [ˈmɪnɪstər] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [əˈfreɪd] [ɒv; əv] [deθ] .
Loyal ministers are not afraid of death .
忠诚 部长们 是 不是 害怕的 的 死亡 .

忠臣不怕死。

[ˈðeəfɔː(r)] , [ˈslɑːndərəs] [ˈpiːp(ə)l] ,
Therefore , slanderous people ,
所以 , 诽谤 人们 ,

所以谗佞人，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [pliːzd] .
As long as the king is pleased .
作为 长的 作为 这 国王 是 高兴 .

只要君王喜。

[ɔːlˈðəʊ] [kɪŋ] [mɪn][ɒv; əv][tʃiː] [kɪld] - [ʃuːˈæn][ɪn][ə; eɪ][fɪt][ɒv; əv][reɪdʒ] ,
Although King Min of Qi killed Guhu - Xuan in a fit of rage ,
虽然 国王 敏 的 齐 被杀 - 宣 在 一个 合身 的 愤怒 ,

齐湣王虽然一怒杀了孤狐喧，

[haʊˈevə(r)] , [rɪˈɡɑːdɪŋ] [ðə; ði][ˈmætə(r)][ɒv; əv] [prəuˈkleim] [hɪmˈself] [ˈempərə(r)] ,
However , regarding the matter of proclaiming himself emperor ,
然而 , 关于 这 事情 的 宣告 他自己 皇帝 ,

然称帝之事，

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ][hæd; həd][sʌm; səm] [daut] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɑːt] .
He also had some doubts in his heart .
他 还 有 一些 疑虑 在 他的 心 .

心下也有几分狐疑，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪð] [ˈsʌmwʌn] .
I want to discuss it with someone .
我 想 到 讨论 它 和 某人 .

欲与人商量，

[bʌt; bət][nəʊ][wʌn] [bɪˈliːvd] [ˌaɪ ˈtiː] .
But no one believed it .
但 不 一 相信 它 .

却没相信之人。

[ˈsʌd(ə)nli] , [njuːz] [əˈraɪvd] [ðæt] [ðə; ði][jæn] [ˈenvɔɪ] , [suː][daɪ] , [hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] [ˈhɒmɪdʒ] .
Suddenly , news arrived that the Yan envoy , Su Dai , had come to pay homage .
突然 , 消息 到达的 那 这 严 使者 , 苏 戴 , 有 来 到 支付 尊敬 .

忽报燕使苏代来朝，

[kɪŋ] [mɪn][wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] .
King Min was overjoyed .
国王 敏 曾是 欣喜若狂 .

湣王大喜，

[ˈsʌmənd] ,
Summoned ,
被召唤 ,

召入，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [kɔːld] [hɪm'self] [ðə; ði] ['westən] ['empərə(r)] ,
Because the King of Qin called himself the Western Emperor ,
因为 这 国王 的 秦 称为 他自己 这 西 皇帝 ,

因将秦王自称西帝，

[hiː; hi] [sent] ['envɔi] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [tʃiː][æz; əz][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
He sent envoys to establish Qi as the Eastern Emperor .
他 发送 使节 到 建立 齐 作为 这 东 皇帝 .

遣使立齐为东帝，

[rɪ'gɑːdɪŋ] [ðə; ði] [ə'griːmənt] [tuː; tə]['dʒɔɪntli] [ə'tæk] [dʒaʊ] ,
Regarding the agreement to jointly attack Zhao ,
关于 这 协议 到 共同 攻击 赵 ,

就相约共去伐赵之事，

[hiː; hi] [ɪk'spleɪnd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] ['diːteɪl] .
He explained it in detail .
他 解释 它 在 细节 .

细细述了一遍。

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [wɔːnd] [ðæt] [ðə; ði] [ləʊn] [fɒks] [mait] [biː; bi] [kɪld] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [rɪ'mɒnstrəns] .
He also warned that the lone fox might be killed for his remonstrance .
他 还 警告 那 这 孤独 狐狸 可能 是 被杀 为了 他的 抗议 .

又将孤狐喧谏止被杀之事，

[ai] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
I said it again .
我 说 它 再次 .

也说了一遍，

[hiː; hi] [ɑːskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [ə'baʊt] [ðɪs] ?
What should be done about this ?
什么 应该 是 完毕 关于 这 ?

"此事还该如何？"

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] , [æz; əz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] , [juː'zəːp] [ðə; ði] [θrəʊn]
" The King of Qin , as a member of the feudal lords , usurped the throne
" 这 国王 的 秦 , 作为 一个 成员 的 这 封建 领主们 , 篡夺 这 王座
[ænd; ənd] [dɪ'kleəd] [hɪm'self] ['empərə(r)] . "
and declared himself emperor . "
和 声明 他自己 皇帝 . "

"秦王以诸侯而自僭立称帝，

[hiː; hi][hæz; həz]['vaɪəleɪtɪd][ðə; ði] [lɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
He has violated the laws of the world .
他 有 违反 这 法律 的 这 世界 .

自犯天下之仪，

[ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [wɒz; wəz] ['aʊtreɪdʒd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The whole world was outraged upon hearing this .
这 所有的 世界 曾是 义愤填膺 之上 听力 这 .

天下闻而愤怒之，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

未可知也。

[haʊ'evə(r)] , [tʃɪn] - ,
However , Qin Zhengqiang ,
然而 , 秦 - ,

然秦正强，

[ðə; ði] [wɜːld] [fɪəd] [ðeə(r)] [streŋθ] [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [geɪv] [ðem; ðəm] [ɪts] [ə'pruːv(ə)l] .
The world feared their strength and therefore gave them its approval .
这 世界 害怕 他们的 力量 和 所以 给予 他们 它是 赞同 .

天下畏其强而首肯之，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] .
It remains to be seen .
它 遗迹 到 是 已见 .

未可知也。

[naʊ] [ðæt] [tʃɪn] [hæz; həz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪt'self] ,
Now that Qin has established itself ,
现在 那 秦 有 已确立的 本身 ,

今秦既自立，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] [sent] ['envɔi] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] [æz; əz] [ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
And then he sent envoys to establish the Great King as the Eastern Emperor .
和 然后 他 发送 使节 到 建立 这 伟大的 国王 作为 这 东 皇帝 .

而又遣使立大王之为东帝者，

[ai] ['ɔːlsəʊ] [fɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] [kən'dem] [ˌem 'iː] .
I also fear that the world will condemn me .
我 还 害怕 那 这 世界 将要 谴责 我 .

亦恐天下罪之，

[ænd; ənd] [kɪŋ] ['rɑː] [ʃeəd] [ðə; ði] [bleɪm] .
And King Ra shared the blame .
和 国王 拉 共享 这 责备 .

而拉大王分罪也。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [dɪ'klaɪnz] [ɔː(r)] [dʌz] [nɒt] [ək'sept] ,
If Your Majesty declines or does not accept ,
如果 你的 威严 下降 或者 做 不是 接受 ,

大王若辞而不受，

[ðɪs] [gəʊz] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] .
This goes against the wishes of the King of Qin .
这 去 反对 这 愿望 的 这 国王 的 秦 .

是拂秦王之意，

[hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] [tʃɑːns] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['empərə(r)] .
He lost his chance to become emperor .
他 丢失的 他的 机会 到 变得 皇帝 .

自失为帝之机，

['naɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] ['strætədʒiz] .
Neither of these are strategies .
两者都不 的 这些 是 策略 .

俱非策也。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以臣愚见，

['ɑːftə(r)] [tʃɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] ,
After Qin established the Great King as the Eastern Emperor ,
后 秦 已确立的 这 伟大的 国王 作为 这 东 皇帝 ,

秦既立大王为东帝,

[beg] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] [nɒt] [rɪ'fjuːz] .
beg Your Majesty to accept it and not refuse .
求 你的 威严 到 接受 它 和 不是 拒绝 .

乞大王竟受之而勿辞,

['envɔi] [ænd; ənd] ['sʌbdʒɪkts]
Envoys and subjects
使节 和 主题

使臣民、

[wen] [ðə; ði] ['kʌntriz] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
When the countries learned of this ,
什么时候 这 国家 学习 的 这 ,

各国闻知其事,

[ðen] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [biː; bi] [laɪk] [ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
Then the king will be like the Eastern Emperor .
然后 这 国王 将要 是 喜欢 这 东 皇帝 .

则大王俨然东帝矣。

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪʃuːɪŋ] ['ɔːdərs]
As for issuing orders
作为 为了 发行 订单

至于发号施令,

[tuː; tə] [kleɪm] [ðə; ði] [θrəʊn] [ænd; ənd] [ruːl] [ðə; ði] [wɜːld]
To claim the throne and rule the world
到 宣称 这 王座 和 规则 这 世界

称帝于天下,

[pliːz] [weɪt] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [lɒŋgə(r)] .
Please wait a little longer .
请 等待 一个 小的 更长 .

且请少缓。

[waɪ] ?
Why ?
为什么 ?

何也?

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɪn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɔːʃənəri] [teɪl] .
I wish to take Qin as a cautionary tale .
我 希望 到 拿 秦 作为 一个 警告 故事 .

臣欲以秦为前车也。

[ɪf] [tʃɪn] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [dɪ'kleə(r)] [ɪt'self] ['empərə(r)] ,
If Qin were to declare itself emperor ,
如果 秦 是 到 宣布 本身 皇帝 ,

倘秦称帝,

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
There is no explanation in the world .
那里 是 不 解释 在 这 世界 .

天下无说,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ðen] ['kɑːmli] [prə'kleɪmd] [hɪm'self] [ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
The king then calmly proclaimed himself the Eastern Emperor .
这 国王 然后 平静地 宣布 他自己 这 东 皇帝 .

大王然后从容称为东帝,

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] .
It's not too late .
它是 不是 也 晚的 .

未为晚也。

[sə'pəʊz] [ðæt] [tʃɪn] [kleɪmd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] ['westən] ['empərə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɜːld] [heit] [ˌaɪ 'tiː] .
Suppose that Qin claimed the title of Western Emperor and the world hated it .
认为 那 秦 声称 这 标题 的 西 皇帝 和 这 世界 憎恨 它 .

设或秦称西帝而天下憎之、

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['heɪtfl] .
It is hateful .
它 是 可恶 .

恶之，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] [bʌt; bət] [dɪd] [nɒt] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
The king accepted it but did not accept it .
这 国王 公认 它 但 做过 不是 接受 它 .

大王受之而不称，

[ðen] [ðə; ði] [wɜːld] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'gɑːd] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [æz; əz] [waɪz] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
Then the world will surely regard Your Majesty as wise and righteous .
然后 这 世界 将要 一定 看待 你的 威严 作为 明智的 和 正义 .

则天下必以大王为知义，

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi] [geɪnd] [ə; eɪ] [gʊd] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
And thus he gained a good reputation .
和 因此 他 获得 一个 好的 名声 .

而得令名矣。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [kiː] [tuː; tə] ['wɪnɪŋ] [ðə; ði] [hɑːts] [ænd; ənd] [maɪndz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
This is the key to winning the hearts and minds of the people .
这 是 这 钥匙 到 获胜 这 心 和 思想 的 这 人们 .

此收天下人心之资也。”

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] ['lɪsnd] ,
King Min of Qi listened ,
国王 敏 的 齐 听着 ,

齐湣王听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [wɒt] [juː; jʊ] [sed] [ɪz] [ðə; ði] [best] .
" What you said is the best .
" 什么 你 说 是 这 最好的 .

“卿所言最善。

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] [ɪn'vaɪtɪd] [ˌem 'iː] [tuː; tə] [dʒɔɪn] ['fɔːsɪz] [tuː; tə] [ə'tæk] [dʒaʊ] .
But the King of Qin invited me to join forces to attack Zhao .
但 这 国王 的 秦 受邀 我 到 加入 力量 到 攻击 赵 .

但秦王约我共伐赵，

" [ɪz] [dʒaʊ] [ə; eɪ] ['suːtəb(ə)l] ['tɑːgɪt] ? "
" Is Zhao a suitable target ? "
" 是 赵 一个 合适的 目标 ? "

不知赵可伐乎？”

[suː] - :
Su Daidao :
苏 - :

苏代道:

" [tuː; tə] [ə'tæk] [ə; eɪ] ['kʌntri] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [ɪts] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] . "
" To attack a country will inevitably lead to its destruction . "
" 到 攻击 一个 国家 将要 不可避免地 带领 到 它是 破坏 . "

“伐国必破国,

[ˌdemən'streɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [pə'mɪtɪd] ['əʊnli] [ɪf] [[ðə; ði] [lɔː] [ɪz] [ɪn] [ɪ'fekt]] .
Demonstrations are permitted only if [the law is in effect] .
示威游行 是 允许 仅有的 如果 [这 法律 是 在 影响] .

方可示威,

[ɪf] [ðə; ði] ['felɪŋ] [ɪz] [sək'sesf(ə)l] [bʌt; bət] [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɪz] ['empti] .
If the felling is successful but the return is empty .
如果 这 感觉 是 成功的 但 这 返回 是 空的 .

若伐而空还,

[ɪts] ['betə(r)] [nɒt] [tuː; tə] [kʌt] [daʊn] [ðə; ði] [triːz] .
It's better not to cut down the trees .
它是 更好的 不是 到 切 向下 这 树木 .

不如勿伐。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [smɔːl] ,
Although the State of Zhao was small ,
虽然 这 状态 的 赵 曾是 小的 ,

赵国虽小,

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] ['djʊərɪŋ] [ðə; ði] ['wɔːrɪŋ] [steɪts] ['pɪəriəd] .
It was also during the Warring States period .
它 曾是 还 期间 这 战争 各州 时期 .

亦战国也,

[ə'tækɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [miːn] [dɪ'fiːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Attacking it does not necessarily mean defeating it .
攻击 它 做 不是 一定 意思是 击败 它 .

伐之未必即破。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以臣愚见,

[ðə; ði] [best] [wei] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [dʒaʊ] [ɪz] [tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [dʒiː] [sɒŋ] .
The best way to conquer Zhao is to conquer Jie Song .
这 最好的 方式 到 征服 赵 是 到 征服 杰 歌曲 .

伐赵莫若伐桀宋。

[dʒiː] [sɒŋ] ,
Jie Song ,
杰 歌曲 ,

桀宋,

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] ,
A small country ,
一个 小的 国家 ,

小国也,

[ænd; ənd] [ðə; ði] [saʊθ] [dɪ'fiːtɪd] [tʃuː] ,
And the south defeated Chu ,
和 这 南 战败 楚 ,

而南败楚,

[dɪ'fiːtɪd] [weɪ] [ɪn] [ðə; ði] [west] ,
Defeated Wei in the west ,
战败 魏 在 这 西方 ,

西败魏，

['friːkwənt] [fɪts] [ɒv; əv] [reɪdʒ] [ænd; ənd] [kən'fjuːʒn]
Frequent fits of rage and confusion
频繁 适合 的 愤怒 和 困惑

昏暴多端，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [pɑːθ] [tuː; tə] ['sɜːt(ə)n] [dɪ'fiːt] .
This is a path to certain defeat .
这 是 一个 小路 到 肯定 击败 .

此必败之道也。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'tækt] [ˌaɪ 'tiː] .
Therefore , the king attacked it .
所以 , 这 国王 遭到攻击 它 .

大王因而伐之，

['nʌθɪŋ] [ɪz] [ʌn'breɪkəbl] .
Nothing is unbreakable .
没有什么 是 牢不可破 .

未有不破。

[ðeɪ] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
They attacked and defeated the Song dynasty .
他们 遭到攻击 和 战败 这 歌曲 王朝 .

伐宋而破之，

[ðen] [ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [wɪl] [fɪə(r)] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Then the whole world will fear the strength of Qi .
然后 这 所有的 世界 将要 害怕 这 力量 的 齐 .

则天下皆畏齐之强矣。”

[kɪŋ] [mɪn] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɒz; wəz] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [hɪə(r)] [ðɪs] .
King Min of Qi was delighted to hear this .
国王 敏 的 齐 曾是 高兴极了 到 听到 这 .

齐湣王听了甚喜，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [sens] .
They thought it made sense .
他们 想法 它 制成 感觉 .

以为有理。

[ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] ['əʊnli] [rein] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] .
The Eastern Emperor only reigned for two days .
这 东 皇帝 仅有的 统治 为了 二 天 .

东帝才称得两日，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [suː] [deɪz] [wɜːdz] ,
Because of Su Dai's words ,
因为 的 苏 戴的 字 ,

因苏代之言，

[ðen] [hiː; hi] [stɒpt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [raɪt] ;
Then he stopped because it was not right ;
然后 他 停止 因为 它 曾是 不是 正确的 ;

便止住不称；

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [suː] [deɪz] [wɜːdz] ,
According to Su Dai's words ,
根据 到 苏 戴的 字 ,

又依苏代之言，

[ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] .
Immediately dispatch a large army .
立即地 派遣 一个 大的 军队 .

即发大兵，

[gəʊ][ænd; ənd] [ə'tæk] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Go and attack the tyrannical Song dynasty .
去 和 攻击 这 强横 歌曲 王朝 .

去伐桀宋。

[duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [huː] [ðɪs] [dʒiː] [sɒŋ] [ɪz] ?
Do you know who this Jie Song is ?
做 你 知道 WHO 这 杰 歌曲 是 ?

你道这桀宋是谁?

[ðæt] [wɒz; wəz] [kɪŋ] [kæŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [sɒŋ] .
That was King Kang of the State of Song .
那 曾是 国王 炕 的 这 状态 的 歌曲 .

就是宋国的康王。

[ɔːl'ðəʊ] [kɪŋ] [kæŋ] [ɒv; əv] [sɒŋ] [wɒz; wəz] [bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ] [praʊd] [ænd; ənd]['vaɪələnt]['neɪtʃə(r)] . . .
Although King Kang of Song was born with a proud and violent nature . . .
虽然 国王 炕 的 歌曲 曾是 出生 和 一个 自豪的 和 暴力 自然 . . .

这宋康王虽生来性情骄暴，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [smɔːl] .
However , the country was small .
然而 , 这 国家 曾是 小的 .

然立国微小，

[æt; ət] [fɜːst] , [ðeɪ] [deəd] [nɒt] [duː; də] ['eniθɪŋ] [rɒŋ] .
At first , they dared not do anything wrong .
在 第一的 , 他们 敢于 不是 做 任何事物 错误的 .

初犹不敢为非。

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] ['spærəʊ] [ɒn][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] ,
All because of a little sparrow on the city wall ,
全部 因为 的 一个 小的 麻雀 在 这 城市 墙 ,

只因城头上一个小雀，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ][bɪg] [wɜːm] [ə'pɪəd] .
Suddenly a big worm appeared .
突然 一个 大的 蠕虫 出现 .

忽生了一个大，

[ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] .
The common people thought it was a strange thing .
这 常见的 人们 想法 它 曾是 一个 奇怪的 事物 .

百姓看见以为奇事，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'fɔːmd] [kɪŋ] [kæŋ] .
He then informed King Kang .
他 然后 知情的 国王 炕 .

遂报知康王。

[kɪŋ] [kæŋ] [wɒz; wəz] [ə'stɒnɪʃt] .
King Kang was astonished .
国王 炕 曾是 惊讶 .

康王惊异，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] , [huː] [wɒz; wəz] [ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] , [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ɪn'tɜːprət] [ˌaɪ 'tiː] .

Therefore , the Grand Historian , who was in charge of divination , was ordered to interpret it .

所以 , 这 盛大 历史学家 , WHO 曾是 在 收费 的 占卜 , 曾是 订购 到 解释 它 .

因命掌卜筮的太史官占之。

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [hæz; həz] ['teɪkən] [ˌaɪ 'tiː] .

The Grand Historian has taken it .

这 盛大 历史学家 有 已采取 它 .

太史占了，

[hiː; hi] [baʊd] [ænd; ənd] [kən'grætʃu,leit] [kɪŋ] [kæŋ] :

He bowed and congratulated King Kang :

他 鞠躬 和 恭喜 国王 炕 :

因拜贺康王道：

" [ðɪs] [ɪz] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [saɪn] . "

" This is an auspicious sign . "

" 这 是 一个 吉祥 符号 . "

“此大吉之象也。

[ðə; ði] ['spærəʊ] [ɪz] [smɔːl] , [ðə; ði] [bɜːd] [ɪz] [bɪg] .

The sparrow is small , the bird is big .

这 麻雀 是 小的 , 这 鸟 是 大的 .

雀小□大，

[ðə; ði] [ˌdɪvɪ'neɪʃn] [bʊk] [sez] :

The divination book says :

这 占卜 书 说道 :

占书上有言：

[smɔːl] [kæn; kən] [grəʊ] ['ɪntuː] [bɪg] .

Small can grow into big .

小的 能 生长 进入 大的 .

‘小而生大，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['dɒmɪneɪt] [ðə; ði] [wɜːld] .

They will surely dominate the world .

他们 将要 一定 支配 这 世界 .

必霸天下。’

[ðɪs] [ri'fəːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] .

This refers to the Great King .

这 指 到 这 伟大的 国王 .

大王之谓也。”

[kɪŋ] [kæŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .

King Kang was overjoyed .

国王 炕 曾是 欣喜若狂 .

康王大喜。

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , [hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [æm'bɪʃəs] .

From then on , he became arrogant and ambitious .

从 然后 在 , 他 成为 傲慢的 和 雄心勃勃 .

自此遂心骄志大，

['ɑːbɪtrəri] [ænd; ənd] [ˌʌnrɪ'streɪnd] :

Arbitrary and unrestrained :

随意的 和 不受约束的 :

任意狂为：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪbə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tɛŋ] .
It is a neighbor of the State of Teng .
它 是 一个 邻居 的 这 状态 的 滕 .

与滕国为邻，

[dɪ'zaɪərɪŋ] [tuː; tə][ɪk'spænd] ['terətri] ,
Desiring to expand territory ,
渴望 到 扩张 领土 ，

欲展疆土，

[ðeɪ] [ðen] [sent] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tɛŋ] ;
They then sent troops to destroy the State of Teng ;
他们 然后 发送 军队 到 破坏 这 状态 的 滕 ；

遂发兵灭了滕国；

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ʃweɪz] [smɔːl] ['ɑːmi] ,
Taking advantage of Xue's small army ,
采取 优势 的 薛的 小的 军队 ，

欺薛国兵少，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] ['friːkwəntli] [sent] ['dʒenərəlz][tuː; tə] [ə'tæk] [ðem; ðəm] ;
Therefore , they frequently sent generals to attack them ;
所以 ， 他们 频繁地 发送 将军们 到 攻击 他们 ；

遂时时遣将伐之；

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['sʌmθɪŋ] ['ɡəʊɪŋ] [ɒn] [ɪn] [tʃiː] .
There was something going on in Qi .
那里 曾是 某物 去 在 在 齐 .

乘齐有事，

[ðeɪ] [ðen] ['siːkrətli] [siːzd] [faɪv] ['sɪtɪz] [ə'lɒŋ] [ɪts] ['bɔːdə(r)] ;
They then secretly seized five cities along its border ;
他们 然后 偷偷 查获 五 城市 沿着 它是 边界 ；

遂暗暗地袭取了它沿边的五座城池；

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv] [tʃuː] [wɒz; wəz][vɑːst] ,
Seeing that the land of Chu was vast ,
看到 那 这 土地 的 楚 曾是 广阔的 ，

见楚地广阔，

[ðeɪ] [ðen] [ɪn'vestɪɡeɪtɪd] [ænd; ənd] [faʊnd] [ðem; ðəm] [ˌʌnprɪ'peəd] .
They then investigated and found them unprepared .
他们 然后 调查 和 成立 他们 毫无准备 .

遂探其无备，

[ænd; ənd] [siːz] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] [liː] ;
And seize two or three hundred li ;
和 抢占 二 或者 三 百 李 ；

而夺取二三百里；

[hiː; hi] [fɔːt] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [wɪð] [weɪ] [ænd; ənd] ['sʌfəd] [ə; eɪ] [ɡreɪt] [dɪ'fiːt] .
He fought a battle with Wei and suffered a great defeat .
他 战斗 一个 战斗 和 魏 和 遭受 一个 伟大的 击败 .

偶与魏战而大败之，

[hiː; hi] [ðen] [sed] ['smʌɡli] :
He then said smugly :
他 然后 说 沾沾自喜 ：

遂沾沾自喜道：

" [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [saɪnz] [ɒv; əv][maɪ] ['dɒmɪnəns] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜːld] . "
" These are all signs of my dominance over the world . "
" 这些 是 全部 标志 的 我的 支配地位 超过 这 世界 . "

“此皆吾霸天下之征也。”

['piːp(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spekt] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
People should respect Heaven and Earth .
人们 应该 尊重 天堂 和 地球 .

见人尊敬天地，

[səʊ][hiː; hi] [wʊd] ['ɒf(ə)n] [drɔː] [hɪz; ɪz][baʊ; bəʊ][ænd; ənd] [ʃuːt] ['ærəus] [æt; ət][ðə; ði][skaɪ] .
So he would often draw his bow and shoot arrows at the sky .
所以 他 会 经常 画 他的 弓 和 射击 箭头 在 这 天空 .

遂每每张弓挟矢以射天，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [meɪk] ['hev(ə)n] [fɪə(r)][ˌem 'iː] ;
I want to make Heaven fear me ;
我 想 到 制作 天堂 害怕 我 ;

欲使天怕我；

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [wiːld] [ə; eɪ] ['mælɪt] [tuː; tə] [straɪk] [ðə; ði] [graʊnd] .
And they often wield a mallet to strike the ground .
和 他们 经常 挥 一个 槌 到 罢工 这 地面 .

而又往往操椎持扑以笞地，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [ɜːθ] [fɪə(r)][ˌem 'iː] ;
I want to make the earth fear me ;
我 想 到 制作 这 地球 害怕 我 ;

欲使地惧我；

['piːp(ə)l] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['medlsəm] ['ɒf(ə)n] [tɔːk] [ə'baʊt] [gəʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] .
People who are meddlesome often talk about ghosts and spirits .
人们 WHO 是 好事 经常 讲话 关于 鬼魂 和 烈酒 .

见人多事鬼神，

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] ['ɔːltəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ænd; ənd] [bɜːnd] [ðem; ðəm] .
They then destroyed the altars of the state and burned them .
他们 然后 损毁 这 祭坛 的 这 状态 和 烧伤 他们 .

又斩社稷而焚灭之，

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ænd; ənd] [gɒdz] ;
I wish to subdue the spirits and gods ;
我 希望 到 征服 这 烈酒 和 神 ;

欲使鬼神服我；

[ðen] [waɪn] [wɒz; wəz] [pleɪst] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
Then wine was placed in the room .
然后 葡萄酒 曾是 放置 在 这 房间 .

又置酒在室中，

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [lɒŋ] [naɪt] [ɒv; əv] ['drɪŋkɪŋ] ,
For the long night of drinking ,
为了 这 长的 夜晚 的 喝 ,

为长夜之饮，

[wen] [ðə; ði] ['drɪŋkɪŋ] [riːtʃt] [ə; eɪ] ['dʒɔɪfl] [pɔɪnt] . . .
When the drinking reached a joyful point . . .
什么时候 这 喝 达到 一个 快乐 观点 . . .

饮到欢快之时，

['evriwʌn] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] [ʃʊd; ʃəd] [ʃaʊt] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði]['empərə(r)] ! "
Everyone in the room should shout " Long live the Emperor ! "
每个人 在 这 房间 应该 喊 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

要室中之人皆呼万岁。

[ðə; ði]['pɜːs(ə)n][ɪn][ðə; ði] [ruːm] [kraɪd] [aʊt] .
The person in the room cried out .
这 人 在 这 房间 哭 出去 .

室中人呼了，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [hɔːl] ,
And in the hall ,
和 在 这 大厅 ,

又要堂上、

[ðəʊz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [hɔːl] [ænd; ənd] [ðəʊz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [dɔː(r)] ,
Those below the hall and those outside the door ,
那些 以下 这 大厅 和 那些 外部 这 门 ,

堂下之人以及门外之人、

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [ɔːl] [rɪ'spɒndɪd] [wɪð] [ʃaʊts] [ɒv; əv] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði]['empərə(r)] ! "
The people of the country all responded with shouts of " Long live the Emperor ! "
这 人们 的 这 国家 全部 回应 和 喊叫 的 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

国中之人皆呼万岁以应之，

[ðɪs] [ʃəʊz] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [dɛəz] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] [ˌem 'iː] .
This shows that no one dares to disobey me .
这 演出 那 不 一 敢于 到 违 我 .

以见人不敢违我。

[sʌtʃ] ['tɪrəni] [ænd; ənd] [dɪ'prævəti] ,
Such tyranny and depravity ,
这样的 暴政 和 堕落 ,

昏暴若此，

['ðeəfɔː(r)] , ['piːp(ə)l] [ɔːl] [kɔːld] [hɪm] [dʒiː] [sɒŋ] .
Therefore , people all called him Jie Song .
所以 , 人们 全部 称为 他 杰 歌曲 .

故天下之人皆谓之桀宋，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz][æz; əz] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [æz; əz][dʒiː] .
Because he was as tyrannical and foolish as Jie .
因为 他 曾是 作为 强横 和 愚蠢 作为 杰 .

以其昏暴如桀也。

['ðeəfɔː(r)] , [wen] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] ,
Therefore , when the Qi army arrived ,
所以 , 什么时候 这 齐 军队 到达的 ,

故齐兵一来，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['luːzɪŋ] [ðeə(r)] [hɑːts] [ænd; ənd][maɪndz] .
The people are losing their hearts and minds .
这 人们 是 输 他们的 心 和 思想 .

民心离散，

[nəʊ]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
No soldiers were stationed in the city .
不 士兵 是 驻 在 这 城市 .

无兵守城，

[kɪŋ] [kæŋ] [ɒv; əv] [sɒŋ] [wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
King Kang of Song was in a panic .
国王 炕 的 歌曲 曾是 在 一个 恐慌 .

宋康王方惊慌无措，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] .
They had no choice but to flee .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 .

只得逃走，

[ðeɪ] ['niːdɪd] [tuː; tə] [fliː] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
They needed to flee to the State of Wei .
他们 需要 到 逃跑 到 这 状态 的 魏 .

要奔到魏国，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [pə'sjuːə] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] .
Unexpectedly , the pursuers were in a hurry .
不料 , 这 追击者 是 在 一个 匆忙 .

不期追兵紧急，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [riːtʃ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ]
Unable to reach the State of Wei
无法 到 抵达 这 状态 的 魏

走不到魏国，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn] [wen] ['kaʊnti] .
He died in Wen County .
他 死亡 在 温 县 .

竟死于温县，

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [keɪm] [tuː; tə][æn; ən] [end] .
And so the Song dynasty came to an end .
和 所以 这 歌曲 王朝 来了 到 一个 结尾 .

而宋遂绝矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['tɪrəni] [dɪ'zɜːvs] [tuː; tə][daɪ] .
Tyranny deserves to die .
暴政 值得 到 死 .

暴虐大应死，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [ðæt] [ɪz][kəm'pleɪs(ə)nt][ænd; ənd] [kən'fjuːzd] [ɪz] [prəʊn] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
A nation that is complacent and confused is prone to perish .
一个 国家 那 是 自满 和 使困惑 是 易于 到 沦 .

昏迷国易亡。

[ðə; ði] [rest] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [seɪvd] .
The rest can still be saved .
这 休息 能 仍然 是 已保存 .

其余还可救，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [ruːm] [fɔː(r); fə(r)] [nɪˌgəʊʃi'eɪʃn] [ɒn] [ðɪs] .
There's no room for negotiation on this .
有 不 房间 为了 谈判 在 这 .

惟此没商量。

[kɪŋ] [mɪn][ɒv; əv][tʃiː] ['pɜːsənəli] ['witnis] [kɪŋ] [kæŋ] [ɒv; əv] [sɔːŋz] ['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] .
King Min of Qi personally witnessed King Kang of Song's arrogance and tyranny .
国王 敏 的 齐 亲自 目击者 国王 炕 的 歌曲的 傲慢 和 暴政 .

齐湣王亲见宋康王骄暴，

[hiː; hi] [daɪd] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kʌntri] ['perɪʃt] .
He died and his country perished .
他 死亡 和 他的 国家 遇难 .

身死国亡，

[ɪf] [juː; jʊ] [nəʊ] [tuː; tə][biː; bi]['vɪdʒɪlənt]
If you know to be vigilant
如果 你 知道 到 是 警惕的

若知警醒，

[ˌwʊdnt] [ˌaɪ ˈtiː][biː; bi][ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][ˈruːlə(r)][fərˈevə(r)] ?
Wouldn't it be a blessing to be a ruler forever ?
不会 它 是 一个 祝福 到 是 一个 统治者 永远 ?

岂不长享为君之福?

[ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [dɪˈfiːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [sɒŋ] [ˈdɪnəsti]
After the defeat of the Song Dynasty
后 这 击败 的 这 歌曲 王朝

而破宋之后,

[ˈsætɪsfaɪd]
Satisfied
使满意

心满意盈,

[ɪnˈkriːsɪŋli] [ˈærəgənt] [ænd; ənd][ˈvaɪələnt] ,
Increasingly arrogant and violent ,
日益 傲慢的 和 暴力 ,

愈加骄暴,

[hɪz; ɪz][ˈækʃ(ə)nz][wɜː(r); wə(r)][ˈiːv(ə)n] [wɜːs] [ðæn; ðən] [ðəʊz] [ɒv; əv][dʒiː][ænd; ənd] [sɒŋ] .
His actions were even worse than those of Jie and Song .
他的 行动 是 甚至 更糟 比 那些 的 杰 和 歌曲 .

其所作所为比桀宋更甚。

[ˈhɪərɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [kɔːl] [hɪm] [tʃuː] [tʃiːˈæŋ] ,
Hearing people call him Chu Qiang ,
听力 人们 称呼 他 楚 强 ,

听见人称楚强,

[ðen] [ðeɪ] [sent] [truːps] [saʊθ] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] [tʃuː] .
Then they sent troops south to invade Chu .
然后 他们 发送 军队 南 到 入侵 楚 .

便发兵南侵于楚,

[tuː; tə] [kəmˈpiːt] [fɔː(r); fə(r)] [streŋθ] ;
To compete for strength ;
到 竞争 为了 力量 ;

以争其强;

[ˈhɪərɪŋ] [ˈpiːp(ə)l] [kɔːl] [hɪm] [dʒɪn] [ʃeŋ] ,
Hearing people call him Jin Sheng ,
听力 人们 称呼 他 斤 盛 ,

听见人称晋盛,

[ðeɪ] [ɪˈmiːdiətli] [dɪˈspætʃt] [truːps] [tuː; tə] [ɪnˈveɪd] [dʒɪn][frɒm; frəm][ðə; ði] [west] .
They immediately dispatched troops to invade Jin from the west .
他们 立即地 已派出 军队 到 入侵 斤 从 这 西方 .

即发兵西侵于晋,

[tuː; tə] [kəmˈpiːt] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [ˈglɔːri] ;
To compete for its glory ;
到 竞争 为了 它是 荣耀 ;

以争其盛;

[hiː; hi][ˈɔːlsəʊ] [kənˈsɪdəd] [ɪˈstæblɪʃɪŋ] [hɪmˈself] [æz; əz][ðə; ði] [ˈiːstən] [ˈempərə(r)] .
He also considered establishing himself as the Eastern Emperor .
他 还 经过考虑的 建立 他自己 作为 这 东 皇帝 .

又思立为东帝,

[ˈʌltɪmətli] [ˈhindəd] [baɪ] [dʒəʊ] ,
Ultimately hindered by Zhou ,
最终 受阻 经过 周 ,

终碍于周,

[waɪ] [nɒt] [send] [tru:ps] [tu:; tə] [ɪn'veɪd] [ðə; ði] [tu:] [dʒəʊ] [steɪts] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'kleə(r)] [wʌn'self]
Why not send troops to invade the two Zhou states and then declare oneself
为什么 不是 发送 军队 到 入侵 这 二 周 各州 和 然后 宣布 自己
['empərə(r)] ?
emperor ?
皇帝 ?

何不发兵并侵了二周而自为天子，

[deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] , [aɪm] [lɒst] [ɪn][waɪld] [θɔ:ts] .
Day and night , I'm lost in wild thoughts .
天 和 夜晚 ， 我是 丢失的 在 荒野 想法 .

日夜胡思乱想。

[tʃɛn] ['dʒu:] , [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [klæn] , ['kʊd(ə)nt] [stænd][ˌaɪ 'ti:] .
Chen Ju , a member of the imperial clan , couldn't stand it .
陈 朱 ， 一个 成员 的 这 帝国 氏族 ， 不能 站立 它 .

宗室子陈举看不过，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hi:; hi] [spəʊk] ['fræŋkli] :
Because he spoke frankly :
因为 他 辐 坦率地说 :

因直言道：

" [tu:; tə] ['gʌv(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌntri] , [wʌn] [mʌst; məst] [eɪm] [fɔ:(r); fə(r)] ['lɑ:stɪŋ] [pi:s] [ænd; ənd] [stə'bɪləti] . "
" To govern a country , one must aim for lasting peace and stability . "
" 到 治理 一个 国家 ， 一 必须 目的 为了 持久 和平 和 稳定 . "

“治国当图久安，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [ni:d] [tu:; tə] ['kʌvət] ['empti] [feɪm] [ðæt] [brɪŋz] [nəʊ] ['benɪfɪt] .
There's no need to covet empty fame that brings no benefit .
有 不 需要 到 贪图 空的 名声 那 带来 不 益处 .

不必贪无益之虚名，

[wi:; wi][mʌst; məst][bi:; bi]['weəri][ɒv; əv] [mə'lɪʃəs] [ækts][ɒv; əv] [hɑ:m] .
We must be wary of malicious acts of harm .
我们 必须 是 警惕 的 恶意 行为 的 伤害 .

须谨防有心之实祸。

[naʊ] , [tʃi:][ɪz] ['fɔ:tʃənət] [tu:; tə][hæv; həv][ə; eɪ] ['welθi] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [steɪt] .
Now , Qi is fortunate to have a wealthy and powerful state .
现在 ， 齐 是 幸运 到 有 一个 富裕 和 强大的 状态 .

今齐幸国富兵强，

[ˌaɪ 'ti:][kæn; kən] [brɪŋ] [pi:s] [ænd; ənd] [stə'bɪləti] [tu:; tə][ðə; ði][klæn][ænd; ənd][ðə; ði] [steɪt] .
It can bring peace and stability to the clan and the state .
它 能 带来 和平 和 稳定 到 这 氏族 和 这 状态 .

上可以安宗社，

[ðɪs] [kæn; kən][bi:; bi] [pɑ:st] [daʊn] [tu:; tə] [wʌnz] [dɪ'sendənts] .
This can be passed down to one's descendants .
这 能 是 通过了 向下 到 一个人的 后代 .

下可以贻子孙。

[jɔ:(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [prɪ'zɜ:v] [ðɪs] [welθ] [ænd; ənd]['paʊə(r)] .
Your Majesty , preserve this wealth and power .
你的 威严 ， 保存 这 财富 和 力量 .

大王保此富强，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [waɪz] .
The king is wise .
这 国王 是 明智的 .

大王之贤也。

[ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] [rɪ'sɔːsɪz] , [ðeɪ] [ðen] [ɪn'veɪdɪd] [tʃuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
Insufficient resources , they then invaded Chu from the south .
不足的 资源 , 他们 然后 入侵 楚 从 这 南 .

乃不足而南侵于楚，

[kən'sɪdə(r)] [waɪ] [tʃuː] [kʊd; kəd][biː; bi] [ɪn'veɪdɪd] .
Consider why Chu could be invaded .
考虑 为什么 楚 可以 是 入侵 .

试思楚为何国而可侵乎?

[wɪ'ðaʊt] [kən'sɪdərɪŋ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˌlɪmɪ'teɪʃnz] , [hiː; hi] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['westən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [dʒɪn] .
Without considering his own limitations , he launched a western expedition against Jin .
没有 考虑 他的 自己的 限制 , 他 发射 一个 西 远征 反对 斤 .

又不自揣而西伐于晋，

[kən'sɪdə(r)] [waɪ] [dʒɪn][kʊd; kəd][biː; bi] [ə'tækt] [frɒm; frəm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pleɪs] .
Consider why Jin could be attacked from such a place .
考虑 为什么 斤 可以 是 遭到攻击 从 这样的 一个 地方 .

试思晋为何地而可伐乎?

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['sekənd] [wiːk] [wɒz; wəz] [wiːk]
Although the second week was weak
虽然 这 第二 星期 曾是 虚弱的

二周虽弱，

[ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] ['taɪt(ə)l] .
A dignified and imposing title .
一个 凝重 和 气势磅礴 标题 .

名分凛然，

[ə'sjuːmɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi]['ænekst; ə'nekst] ,
Assuming it can be annexed ,
假设 它 能 是 附件 ,

设可吞并，

[ænd; ənd] [tʃɪn] ,
And Qin ,
和 秦 ,

而秦、

[ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv] [tʃuː] [ænd; ənd][ɜː(r)][hæd; həd] [lɒŋ] [biːn] ['ænekst; ə'nekst][baɪ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
The states of Chu and Er had long been annexed by each other .
这 各州 的 楚 和 呃 有 长的 到过 附件 经过 每个 其他 .

楚二国吞并久矣，

[waɪ] [hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ?
Why has it come to this ?
为什么 有 它 来 到 这 ?

何至今日?

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd] [nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
The king did not think of it .
这 国王 做过 不是 思考 的 它 .

大王不思，

['pleɪɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] [ɒv; əv] ['sendɪŋ] [truːps]
Playing the game of sending troops
玩耍 这 游戏 的 发送 军队

以发兵为游戏，

['triːtɪŋ] [wɔː(r)] [æz; əz] ['trɪviəl]
Treating war as trivial
治疗 战争 作为 琐碎的

以战争为等闲，

[ðəʊz] [huː] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðæt] ['vɪktəri] [briːdz] ['ærəgəns] [ænd; ənd] [kəm'pleɪs(ə)nsi] [ə'mʌŋ] ['səʊldʒəz] .
Those who do not understand that victory breeds arrogance and complacency among soldiers .
那些 WHO 做 不是 理解 那 胜利 品种 傲慢 和 自满 之中 士兵 .

不知战胜则兵骄卒傲，

[tuː; tə] [dɪ'veləp] [ðə; ði] [fɔːm] [ɒv; əv] [ɪk'stɔːʃ(ə)n] ,
To develop the form of extortion ,
到 发展 这 形式 的 勒索 ,

养成讹诈之形，

[dɪ'fiːt] [liːvz] ['ɑːmə(r)] ['ʃætəd] [ænd; ənd] ['æksiːz] ['brəʊkən] .
Defeat leaves armor shattered and axes broken .
击败 树叶 盔甲 破碎 和 轴 破碎的 .

战败则甲破斧缺，

[ˌaɪ 'tiː] ['dæmɪdʒɪz] [ðə; ði] ['neɪʃənz] [vaɪ'tæləti] .
It damages the nation's vitality .
它 损害 这 国家的 活力 .

伤损国家元气。

[kwɑːŋ] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] ,
Kuang Yan and Qi ,
匡 严 和 齐 ,

况燕与齐，

['enəmi] .
Enemy .
敌人 .

仇敌也。

[sɪns] [tʃiː] [kɪld] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] ,
Since Qi killed King Kuai of Yan ,
自从 齐 被杀 国王 快 的 严 ,

自齐杀燕王哙，

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [daɪd] [wɪð] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] ['bɪtənəs] .
King Zhao of Yan died with resentment and bitterness .
国王 赵 的 严 死亡 和 怨恨 和 苦味 .

而燕昭王衔冤饮恨，

[tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] [ænd; ənd] [ə'trækt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
To build the Golden Terrace and attract talented individuals ,
到 建造 这 金的 阳台 和 吸引 才华横溢 个人 ,

筑黄金台招致贤才，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [rɪ'tælieɪt]
In order to retaliate
在 命令 到 报复

以图报复，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [deɪ] .
It has been more than a day .
它 有 到过 更多的 比 一个 天 .

已非一日，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [ˌʌnprɪ'peəd] .
But the king was completely unprepared .
但 这 国王 曾是 完全地 毫无准备 .

而大王毫不提防，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [ɪf] [ðeə(r)] [ɪz][æn; ən][ɪn'tɜːn(ə)l] [straɪf] ,
I fear that if there is an internal strife ,
我 害怕 那 如果 那里 是 一个 内部的 冲突 ,

恐一旦有萧墙之变，

" [ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː] ! "
" Then it will be too late for Your Majesty to regret it ! "
" 然后 它 将要 是 也 晚的 为了 你的 威严 到 后悔 它 ! "

则大王悔之晚矣！”

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[æt; ət][ðə; ði] [haɪt] [ɒv; əv] [kɪŋ] [kɪz] ['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] ,
At the height of King Qi's arrogance and tyranny ,
在 这 高度 的 国王 气的 傲慢 和 暴政 ,

齐王正在骄暴之际，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['mɪnɪstər] ,
A group of sycophantic ministers ,
一个 团体 的 谄媚者 部长们 ,

一班谀佞之臣，

['preɪzɪŋ] [ðeə(r)] [ɪtʃ'iːvmənts] [ænd; ənd] ['vɜːtjuːz] ['evri] [deɪ] ,
Praising their achievements and virtues every day ,
赞扬 他们的 成就 和 美德 每一个 天 ,

日日夸功颂德，

[haɪ] ['spɪrɪt]
High spirits
高的 烈酒

意气扬扬，

[tə'deɪ] , [ai][wɒz; wəz] ['sʌd(ə)nli] [strʌk] [baɪ] [tʃɛn] [dʒuz] ['eləkwənt] ['ɑːgjumənt] .
Today , I was suddenly struck by Chen Ju's eloquent argument .
今天 , 我 曾是 突然 击 经过 陈 ju's 雄辩 争论 .

今日忽被陈举一番正论，

[ˌaɪ 'tiː] [hɪts] [ðə; ði] [neɪl] [ɒn] [ðə; ði] [hed] .
It hits the nail on the head .
它 点击量 这 指甲 在 这 头 .

直中其隐，

[ʃiː; ʃi] [blʌʃt] ['diːpli] [wɪð] [ɪm'bærəsmənt] .
She blushed deeply with embarrassment .
她 脸红了 深 和 尴尬 .

羞得满面通红，

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət][flai]['ɪntuː][ə; eɪ][reɪdʒ][ænd; ənd] [sed] :
He couldn't help but fly into a rage and said :
他 不能 帮助 但 飞 进入 一个 愤怒 和 说 :

不禁大怒道：

" [ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [wɪl] [ə'tæk] [jæn] . "
" I , the King , will attack Yan . "
" 我 , 这 国王 , 将要 攻击 严 . "

“寡人伐燕，

['swɒləʊ] [breɪks] ;
Swallow breaks ;
吞 休息 ;

燕破;

[kɪl] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti]
Kill the Song Dynasty
杀 这 歌曲 王朝

诛宋,

[ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [fel] ;
The Song Dynasty fell ;
这 歌曲 王朝 跌倒 ;

宋亡;

[ɪn'veɪdɪŋ] [tʃuː]
Invading Chu
入侵 楚

侵楚,

[tʃuː] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] ;
Chu was afraid ;
楚 曾是 害怕的 ;

楚惧;

[ə'tæk] [ɒn] [dʒɪn]
Attack on Jin
攻击 在 斤

伐晋,

[dʒɪn] [wɒz; wəz] [sə'praɪzd] .
Jin was surprised .
斤 曾是 惊讶 .

晋惊。

[ðə; ði] [strɒgɪst] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] ,
The strongest in the world ,
这 最强 在 这 世界 ,

当今至强者,

[tʃɪn] .
Qin .
秦 .

秦也。

[tʃɪn] [hæz; həz] [naʊ] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː] [æz; əz] [ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
Qin has now appointed me as the Eastern Emperor .
秦 有 现在 任命 我 作为 这 东 皇帝 .

秦且奉寡人为东帝,

[ænd; ənd] [wɒt] [ə'baʊt] [ðə; ði] [rest] ?
And what about the rest ?
和 什么 关于 这 休息 ?

而况其余乎?

[dɪ'spaɪt] [j'iəz] [ɒv; əv] [wɔː(r)] ,
Despite years of war ,
尽管 年 的 战争 ,

虽连年征伐,

['evriθɪŋ] [ɪz] [ˌsætɪs'fæktəri] .
Everything is satisfactory .
一切 是 令人满意的 .

无不得意,

[tuː; tə] [ðɪs] [deɪ] , [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] ['welθi] [ænd; ənd] [ɪts] ['mɪlətri] [ɪz] [strɒŋ] .
To this day , the country is wealthy and its military is strong .
到 这 天 , 这 国家 是 富裕 和 它是 军队 是 强的 .

至今国富兵强，

[wɒt] ['vaɪt(ə)l] ['enədʒi] [wɒz; wəz] [lɒst] ?
What vital energy was lost ?
什么 必不可少的 活力 曾是 丢失的 ?

损了哪些元气，

[juː; jʊ] [əʊld] ['skaʊndrəl] , [doʊnt] [tɔːk] ['nɒns(ə)ns] !
You old scoundrel , don't talk nonsense !
你 老的 恶棍 , 不 讲话 废话 !

要你这老贼胡讲！”

[tʃɛn] [dʒuːdaʊ] :
Chen Judao :
陈 巨刀 :

陈举道：

" [welθ] [ænd; ənd] ['paʊə(r)] ['kænɒt] [biː; bi] [rɪ'laɪd] [ə'pɒn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɒnstənt] . "
" Wealth and power cannot be relied upon as a constant . "
" 财富 和 力量 不能 是 依赖 之上 作为 一个 持续的 . "

“富强难恃以为常，

['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['daʊnfɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] .
Arrogance and tyranny will inevitably lead to the downfall of a nation .
傲慢 和 暴政 将要 不可避免地 带领 到 这 倒台 的 一个 国家 .

骄暴必至于亡国。

[dʒiː] [sɒŋ] [wɒz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
Jie Song was arrogant and tyrannical .
杰 歌曲 曾是 傲慢的 和 强横 .

桀宋骄暴，

[hiː; hi] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['eksɪkjuːtɪd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He has already been executed by the king .
他 有 已经 到过 执行 经过 这 国王 .

已为大王诛矣。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
The king is arrogant and tyrannical .
这 国王 是 傲慢的 和 强横 .

大王骄暴，

[ænd; ənd] [haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [biː; bi] [ʃʊə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [woʊnt] [biː; bi] [ə; eɪ] [kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ?
And how can we be sure it won't be a continuation of the tyrannical Song dynasty ?
和 如何 能 我们 是 当然 它 惯于 是 一个 续篇 的 这 强横 歌曲 王朝 ?

又安知不为桀宋之续乎？”

[kɪŋ] [tʃiː] ['lɪsnd] ,
King Qi listened ,
国王 齐 听着 ,

齐王听了，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] ['æŋgri] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['aɪbraʊz] [stʊd] [ɒn] [end] .
He was so angry that his eyebrows stood on end .
他 曾是 所以 生气的 那 他的 眉毛 站立 在 结尾 .

气得须眉直竖，

[hiː; hi][kɜːst; 'kɜːsɪd] ['laʊdli] :
He cursed loudly :
他 被诅咒的 高声 :

因大骂道：

" [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] , "
" The feudal lords of the world , "
" 这 封建 领主们 的 这 世界 , "

“天下诸侯，

[ðeɪ] [ɔːl] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][tʃiː] [tʃiː'æŋ] .
They all submitted to Qi Qiang .
他们 全部 提交 到 齐 强 .

皆服齐强，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [ðæt] [ai][duː; də][nɒt] [kɪl] [hɪm] .
It is enough that I do not kill him .
它 是 足够的 那 我 做 不是 杀 他 .

我不诛人足矣，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem 'iː] ?
Who dares to kill me ?
WHO 敢于 到 杀 我 ?

谁敢诛我？

" [aɪl] [kɪl] [juː; jʊ][fɜːst] , [juː; jʊ][əʊld] [θiːf] ! "
" I'll kill you first , you old thief ! "
" 患病的 杀 你 第一的 , 你 老的 贼 ! "

我且先诛你这老贼！”

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ðen] ['ɔːdəd] [tuː; tə][biː; bi] ['kæptʃəd] [ænd; ənd]['eksɪkjuːtɪd][æt; ət][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
He was then ordered to be captured and executed at the East Gate .
他 曾是 然后 订购 到 是 捕获 和 执行 在 这 东方 门 .

因命刀斧手拿去斩于东门，

[ðɪs] [sɜːrvz] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] [ə'genst] ['hɑːrmɪŋ] [ðə; ði]['ruːlə(r)] .
This serves as a warning against harming the ruler .
这 服务 作为 一个 警告 反对 伤害 这 统治者 .

以为毁君之戒。

[tʃɛn] [dʒuːdaʊ] :
Chen Judao :
陈 巨刀 :

陈举道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [niːd] [nɒt] [biː; bi] ['æŋgri] . "
" Your Majesty need not be angry . "
" 你的 威严 需要 不是 是 生气的 . "

“大王不必怒，

[wen] [ai][daɪ] ,
When I die ,
什么时候 我 死 ,

臣之一死，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['æbsəluːtli] ['lɔɪəl] .
He was absolutely loyal .
他 曾是 绝对地 忠诚 .

死忠也，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['piti] [baɪ][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
He was pitied by the people of the world .
他 曾是 可怜的 经过 这 人们 的 这 世界 .

自为天下人怜，

['piːp(ə)l] [ɒv; əv]['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [wɪl] ['tʃerɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
People of later generations will cherish it .
人们 的 之后 几代人 将要 珍惜 它 .

后世人惜。

[ai][fɪə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] [deθ] [tə'mɒrəʊ] .
I fear the king's death tomorrow .
我 害怕 这 国王的 死亡 明天 .

只恐明日大王之死，

[daɪd] [ɒv; əv] ['sʌd(ə)n] ['kəʊmə]
Died of sudden coma
死亡 的 突然 昏迷

死于昏暴，

[nɒt] ['əʊnli][ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] ['biːɪŋ] [lɑːft] [æt; ət][baɪ][ðə; ði] [wɜːld] [tə'deɪ] ,
Not only are we being laughed at by the world today ,
不是 仅有的 是 我们 存在 笑了 在 经过 这 世界 今天 ,

不独今日为天下笑，

['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] ,
Even after a thousand years ,
甚至 后 一个 千 年 ,

虽千古之下，

[ðeɪ] [stɪl] ['kʊd(ə)nt] [stɒp] ['lɑːfɪŋ] .
They still couldn't stop laughing .
他们 仍然 不能 停止 笑 .

尚嗤笑不尽也。”

[tʃɛn] ['dʒuː][hæd; həd][səʊ] [mʌtʃ] [tuː; tə] [seɪ] .
Chen Ju had so much to say .
陈 朱 有 所以 很多 到 说 .

陈举说不完，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] ['drɪvn] [ə'weɪ] [baɪ] [,eksi'kjuːʃənə] [tuː; tə][biː; bi] [bɪ'hedɪd] .
They had already been driven away by executioners to be beheaded .
他们 有 已经 到过 驱动 离开 经过 刽子手 到 是 斩首 .

早已被刀斧手驱去斩首。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['ɒnɪst] [əd'vaɪs] [ænd; ənd] ['ɜːnɪst] [kəm'pleɪnts] [saʊnd] [laɪk] ['wiːpɪŋ] .
Honest advice and earnest complaints sound like weeping .
诚实的 建议 和 认真 投诉 声音 喜欢 哭泣 .

忠言苦诉浑如哭，

[ðə; ði] [dʌl] , ['sɒrəʊfl] [saʊndz] [siːmd] [laɪk] [ðəʊz] [ɒv; əv][æn; ən] ['enəmi] .
The dull , sorrowful sounds seemed like those of an enemy .
这 乏味的 , 悲伤 声音 似乎 喜欢 那些 的 一个 敌人 .

昏耳愁听宛若仇。

[ðə; ði] [hed] [ɪz] [s'ɛvəd] , [ðə; ði] [hɑːt] [ɪz] [rɪpt] [aʊt] .
The head is severed , the heart is ripped out .
这 头 是 切断 , 这 心 是 撕裂 出去 .

头已断来心已剖，

[hɪz; ɪz]['æŋgə(r)][hæd; həd][nɒt] [jet] [səb'said] .
His anger had not yet subsided .
他的 愤怒 有 不是 然而 平静下来 .

一时余怒尚无休。

[kɪŋ] [tʃiː] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
King Qi committed suicide .
国王 齐 坚定的 自杀 .

齐王自杀了陈举，

[wɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wʊd] [deə(r)][tuː; tə]['ɒfə(r)] ['ɒnɪst] [əd'vaɪs] [ə'gen] ?
Which of the court officials would dare to offer honest advice again ?
哪个 的 这 法庭 官员 会 敢 到 提供 诚实的 建议 再次 ?

满朝臣子谁肯再进忠言，

['əʊnli][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['mɪnɪstər] ,
Only a group of sycophantic ministers ,
仅有的 一个 团体 的 谄媚者 部长们 ,

惟有一班谄佞之臣，

[ðeɪ] [ɪn'kʌrɪdʒd] [hɪm] [tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn] [laɪ'senʃəs] [bɪ'heɪvjə(r)] .
They encouraged him to engage in licentious behavior .
他们 鼓励 他 到 从事 在 淫乱 行为 .

撺掇他为荒淫之事。

[ðə; ði] [skaʊts] [sent] [baɪ][ðə; ði][jæn] [steɪt] [kən'fɜːmd] [ðɪs] .
The scouts sent by the Yan state confirmed this .
这 侦察兵 发送 经过 这 严 状态 确认的 这 .

燕国差来探事之人打听的确，

[ðə; ði] [njuːz] [keɪm] ['ɜːli] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ju'eɪ][jiː] .
The news came early to inform Yue Yi .
这 消息 来了 早期的 到 通知 岳 易 .

早报知乐毅。

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [went] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ænd; ənd] [sed] :
Yue Yi then went to see King Zhao and said :
岳 易 然后 去 到 看 国王 赵 和 说 :

乐毅乃朝见昭王道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz] ['reskjuːd] [ˌem 'iː][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['fɒrən] [lænd] . "
" Your Majesty has rescued me from a foreign land . "
" 你的 威严 有 获救 我 从 一个 外国的 土地 . "

“臣蒙大王拔于异国，

[ræŋkt] [æz; əz][ə; eɪ] ['sekənd] - [haɪɪst] [ə'fɪʃ(ə)l]
Ranked as a second - highest official
排名 作为 一个 第二 - 最高 官方的

位以亚卿，

['fæməli] ,
family ,
家庭 ,

家人、

[ðə; ði][klæn][ɔːl][et; eɪt][frɒm; frəm][jæn] .
The clan all ate from Yan .
这 氏族 全部 吃 从 严 .

宗族皆食于燕，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ai][hæv; həv] [biːn] ['feɪvəd] [ænd; ənd] ['triːtɪd] [wɪð] [greɪt] ['kɜːtəsi] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] .
Furthermore , I have been favored and treated with great courtesy by the King .
此外 , 我 有 到过 受青睐 和 治疗 和 伟大的 礼貌 经过 这 国王 .

又蒙大王之恩礼宠幸，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [riːtʃt] [ɪts] ['lɪmɪt] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪg'zɔːstɪd] [ɪts] [pə'tenʃ(ə)l] .
It has reached its limit , it has exhausted its potential .
它 有 达到 它是 限制 , 它 有 筋疲力尽的 它是 潜在的 .

至矣尽矣，

['nʌθɪŋ] [kæn; kən][biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] .
Nothing can be added to this .
没有什么 能 是 额外 到 这 .

无以加矣。

[ɪf] [ai][hæv; həv] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] ,
If I have courage and integrity ,
如果 我 有 勇气 和 正直 ,

臣苟有肝胆，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][wʌn] [huː] [dʌz] [nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv] [riː'pei, ri-] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['frækʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [det] .
There is no one who does not think of repaying even a fraction of the debt .
那里 是 不 一 WHO 做 不是 思考 的 偿还 甚至 一个 分数 的 这 债务 .

未有不思仰报万一者。

[haʊ'evə(r)] , [ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
However , I wish to report to the King ,
然而 , 我 希望 到 报告 到 这 国王 ,

然欲报大王，

[ðeə(r)] [ɪz] ['nʌθɪŋ] ['betə(r)][ðæn; ðən] [ə'vendʒɪŋ] ['aʊə(r)] ['enməti] .
There is nothing better than avenging our enmity .
那里 是 没有什么 更好的 比 复仇 我们的 敌意 .

无如复齐仇。

[sɪns] ['teɪkɪŋ] ['ɒfɪs]
Since taking office
自从 采取 办公室

而受任以来，

[ðəʊz] [huː] [hæv; həv] ['weɪstɪd] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] ,
Those who have wasted their lives until today ,
那些 WHO 有 浪费 他们的 生活 直到 今天 ,

竟蹉跎至今日者，

[ai][ˌeɪ 'em][nɒt] [kən'sɜːnd] [wɪð] [tʃiː] .
I am not concerned with Qi .
我 是 不是 担心的 和 齐 .

非臣不留心于齐，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [ˌɒpə'tjuːnəti] [fɔː(r); fə(r)][nɑː'kiː][tuː; tə] [ɪk'splɔɪt] .
There was no opportunity for Naqi to exploit .
那里 曾是 不 机会 为了 纳奇 到 开发 .

奈齐无衅可乘。

[naʊ] [ai][hɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [sɒŋ] ['dɪnəsti] .
Now I hear that he destroyed the tyrannical Song dynasty .
现在 我 听到 那 他 损毁 这 强横 歌曲 王朝 .

今臣闻其自灭了桀宋，

[ɪn'kriːsɪŋli] ['ærəgənt] ,
Increasingly arrogant ,
日益 傲慢的 ,

愈加骄横，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ɪn'veɪdɪd] [tʃuː] [frɒm; frəm][ðə; ði] [saʊθ] .
They also invaded Chu from the south .
他们 还 入侵 楚 从 这 南 .

又南侵于楚，

[ðə; ði] ['westən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [dʒɪn] ,
The western expedition against Jin ,
这 西 远征 反对 斤 ,

西伐于晋，

['fuː][ˌes 'aɪ]['ænekst; ə'nekst][ðə; ði] [tuː] [dʒəʊ] [steɪts] [ɪn][æn; ən] [ə'tempt] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði]['empərə(r)] .
Fu Si annexed the two Zhou states in an attempt to seize the emperor .
傅 硅 附件 这 二 周 各州 在 一个 试图 到 抢占 这 皇帝 .

复思吞并二周以谋天子，

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [saɪnz] [ɒv; əv] [ɪm'pendɪŋ] [duːm] .
These are all signs of impending doom .
这些 是 全部 标志 的 即将到来的 厄运 .

此皆亡兆，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ʃeɪm]
To avenge and wipe away the shame
到 报仇 和 擦拭 离开 这 耻辱

报仇雪耻，

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] ,
At this moment ,
在 这 片刻 ,

正在此时，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][deə(r)][tuː; tə] [rɪ'kwest] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə][kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['mætə(r)] .
Therefore , I dare to request Your Majesty to consider this matter .
所以 , 我 敢 到 要求 你的 威严 到 考虑 这 事情 .

故臣敢请大王商酌其事。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['lɪsnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ai][beə(r)][ðə; ði] [grʌdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] . "
" I bear the grudge of the late king . "
" 我 熊 这 怨恨 的 这 晚的 国王 . "

“寡人衔先王之恨，

['twenti] - [eɪt] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [sɪns] [ðen] .
Twenty - eight years have passed since then .
二十 - 八 年 有 通过了 自从 然后 .

二十八年于兹矣。

[ai][ˌeɪ 'em] ['ɔːlweɪz] [ə'freɪd] [ðæt] [ai] [mait] ['sʌd(ə)nli] ['perɪʃ] [laɪk] ['mɔːnɪŋ] [djuː] .
I am always afraid that I might suddenly perish like morning dew .
我 是 总是 害怕的 那 我 可能 突然 沦 喜欢 早晨 露 .

常恐一旦溘至朝露，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][æz; əz] [gʊd] [æz; əz] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [wɪð] [hɪz; ɪz] [əʊn] [hændz] .
It was not as good as killing the King of Qi with his own hands .
它 曾是 不是 作为 好的 作为 杀 这 国王 的 齐 和 他的 自己的 双手 .

不及手刃于齐王之腹，

[tuː; tə] [waɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl] [hjuːˌmɪli'eɪʃn]
To wipe away the national humiliation
到 擦拭 离开 这 国家的 屈辱

以雪国耻，

['hɑːtbrəʊkən] [ɔːl] [naɪt] [lɒŋ] ,
Heartbroken all night long ,
肠断 全部 夜晚 长的 ,

终夜痛心，

[ai] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [wiːp] [ænd; ənd] [pliːd] [wɪð] ['hev(ə)n] [ænd; ənd][mæn] .
I wanted to weep and plead with Heaven and man .
我 通缉 到 哭泣 和 恳求 和 天堂 和 男人 .

每欲号泣告天告人，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌædmə'nɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [waɪz] ['mɪnɪstə(r)] ,
Because of the admonition of the wise minister ,
因为 的 这 警告 的 这 明智的 部长 ,

因受贤卿之诫，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kən'sjuːmd] [baɪ] [rɪ'zentmənt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He was consumed by resentment day and night .
他 曾是 消耗 经过 怨恨 天 和 夜晚 .

朝夕饮恨。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] ['prɒfɪt] [naʊ] ,
If there is an opportunity to profit now ,
如果 那里 是 一个 机会 到 利润 现在 ,

今若有可图之机，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['məʊbəlaɪz] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['neɪʃənz] ['ɑːmi] .
I am willing to mobilize the entire nation's army .
我 是 愿意的 到 动员 这 全部的 国家的 军队 .

愿起倾国之兵，

[tuː; tə] [kən'tend] [wɪð] [tʃiː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [deɪz] [laɪf]
To contend with Qi for a single day's life
到 抗衡 和 齐 为了 一个 单身的 天 生活

与齐争一旦之命，

[ai] [wʊd] [nɒt] [rɪ'gret] ['daɪɪŋ] .
I would not regret dying .
我 会 不是 后悔 垂死 .

虽死亦无所惜，

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [ɪn'strʌkt] [hɪm] .
I hope you will instruct him .
我 希望 你 将要 指示 他 .

愿贤卿教之。”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [sɪns] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [meɪd] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)] [maɪnd] . . . "
" Since Your Majesty has made up your mind . . . "
" 自从 你的 威严 有 制成 向上 你的 头脑 . . . "

“大王志意既决，

[haʊ] [kʊd; kəd] [jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [deə(r)] [tuː; tə] [ˌdɪsə'beɪ] ?
How could your humble servant dare to disobey ?
如何 可以 你的 谦逊的 仆人 敢 到 违 ?

微臣敢不效力？

[ɔːl'ðəʊ] [sːki] [wɒz; wəz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['vaɪələnt]
Although Siqi was arrogant and violent
虽然 思琪 曾是 傲慢的 和 暴力

但思齐虽骄暴，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] [deθ] .
There was a chance of death .
那里 曾是 一个 机会 的 死亡 .

有可亡之机，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][lænd][ɪz][vɑːst][ænd; ənd][ðə; ði][ˌpɒpju'leɪʃ(ə)n][ɪz] [lɑːdʒ] .
However , the land is vast and the population is large .
然而 , 这 土地 是 广阔的 和 这 人口 是 大的 .

然地广人多，

[strɒŋ] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [fɪəs] ['dʒenərəlz]
Strong army and fierce generals
强的 军队 和 凶猛的 将军们

兵强将猛，

[ɪf] [juː; jʊ] [meɪk] [ə; eɪ] ['heɪsti] [dɪ'sɪʒ(ə)n] . . .
If you make a hasty decision . . .
如果 你 制作 一个 仓促 决定 . . .

若轻易图之，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][kən'trəʊl][ɪts] [laɪf] ,
Unable to control its life ,
无法 到 控制 它是 生活 ,

不能制其死命，

[ðəʊz] [huː] [tɜːn] [wɪl] ['sʌfə(r)] [greɪt] [hɑːm] .
Those who turn will suffer great harm .
那些 WHO 转动 将要 遭受 伟大的 伤害 .

转要受其大害。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] ,
In my opinion ,
在 我的 观点 ,

以臣计之，

[ɔːl'ðəʊ] [jæn][hæz; həz] [treɪnd] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ,
Although Yan has trained for many years ,
虽然 严 有 受过训练 为了 许多 年 ,

燕虽训练多年，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['dɪsəplɪnd] .
The army was disciplined .
这 军队 曾是 纪律严明的 .

兵有节制，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [kən'sɪdəd] [lait] [ænd; ənd] ['iːzi] [tuː; tə][duː; də] .
However , it was always considered light and easy to do .
然而 , 它 曾是 总是 经过考虑的 光 和 简单的 到 做 .

然素为齐轻，

[wiː; wi][mʌst; məst][nɒt] [priː'emptɪvli] [straɪk] [ænd; ənd] [stʌn] [ðeə(r)] [mə'rɑːl] .
We must not preemptively strike and stun their morale .
我们 必须 不是 先发制人 罢工 和 眩晕 他们的 士气 .

不能为先声夺其气，

[wiː; wi][mʌst; məst][ju'naɪt][ɔːl][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌaɪ 'tiː] .
We must unite all the feudal lords of the world to attack it .
我们 必须 团结 全部 这 封建 领主们 的 这 世界 到 攻击 它 .

须合天下诸侯共攻之，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [greɪt] [ɪtʃ'iːvmənts] [biː; bi] [meɪd] .
Only then can great achievements be made .
仅有的 然后 能 伟大的 成就 是 制成 .

方能成其大功。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['wʌndəf(ə)l] [tuː; tə][ju'naɪt][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [tuː; tə] [ə'tæk] [tə'geðə(r)] . "
" It would be wonderful to unite the feudal lords to attack together . "
" 它 会 是 精彩的 到 团结 这 封建 领主们 到 攻击 一起 . "

“合诸侯共攻之固妙，

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)] [ðæt] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [meɪ] [hæv; həv][ðeə(r)] [əʊn] [ə'dʒendə] .
But I fear that each of the feudal lords may have their own agenda .
但 我 害怕 那 每个 的 这 封建 领主们 可能 有 他们的 自己的 议程 .

但恐诸侯各有所图，

[ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [nɒt] [ɔːl][biː; bi][æz; əz][jæn] ['wɪʃɪz] .
It may not all be as Yan wishes .
它 可能 不是 全部 是 作为 严 愿望 .

未必尽如燕意。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [iːtʃ] [hæv; həv][ðeə(r)] [əʊn] [plænz] . . . "
" Although the feudal lords each have their own plans . . . "
" 虽然 这 封建 领主们 每个 有 他们的 自己的 计划 . . . "

“诸侯虽各有图，

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ]['prɒpə(r)]['ɔːdə(r)][ɪn] [kəm'baɪnɪŋ] [ðem; ðəm] .
However , there must be a proper order in combining them .
然而 , 那里 必须 是 一个 恰当的 命令 在 结合 他们 .

然合之要有次第。

[ɪn][maɪ] [ə'pɪnjən] , [nʌn] [ɒv; əv] [jænz] ['neɪbərɪŋ] [steɪts] [ɪz]['kləuzə(r)][ðæn; ðən] [dʒaʊ] .
In my opinion , none of Yan's neighboring states is closer than Zhao .
在 我的 观点 , 没有任何 的 严的 邻接 各州 是 更近 比 赵 .

臣以为燕之比邻莫密于赵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][fɜːst] ['ælaɪ] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
It is advisable to first ally with the King of Zhao .
它 是 建议 到 第一的 盟友 和 这 国王 的 赵 .

宜先合赵王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz][ɒn] [gʊd] [tɜːmz] [wɪð] [jæn] .
King Zhao was on good terms with Yan .
国王 赵 曾是 在 好的 条款 和 严 .

赵王正与燕好，

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [ə'beɪ] .
They will certainly obey .
他们 将要 当然 服从 .

必然听从。

[ɪf] [kɪŋ] [dʒaʊ] ['lisən] ,
If King Zhao listens ,
如果 国王 赵 听着 ,

赵王若听从，

[ðen] [hæn][ænd; ənd] [dʒaʊ] [meɪd] [piːs] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Then Han and Zhao made peace with each other .
然后 韩 和 赵 制成 和平 和 每个 其他 .

则韩与赵两相和好，

[hæn] [met] [wɪð] [dʒaʊ] .
Han met with Zhao .
韩 遇见 和 赵 .

韩见赵合，

[ðeɪ] [mʌst; məst][ˈɔːlsəʊ][biː; bi][ɪn] [ˈhɑːməni] .
They must also be in harmony .
他们 必须 还 是 在 和谐 .

亦必合也。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn]
As for the King of Qin
作为 为了 这 国王 的 秦

至于秦王，

[ə; eɪ][ˈneɪʃ(ə)n] [ˈdrɪvn] [baɪ] [ɡriːd] .
A nation driven by greed .
一个 国家 驱动 经过 贪婪 .

贪利之国，

[wiː; wi][mʌst; məst][ɑːsk] [dʒaʊ] [tuː; tə] [kənˈveɪ] [ðə; ði] [ˈbenɪfɪts] [ɒv; əv] [əˈtækɪŋ] [tʃiː] .
We must ask Zhao to convey the benefits of attacking Qi .
我们 必须 问 赵 到 传达 这 好处 的 攻击 齐 .

须请赵转说伐齐之利，

[ðen] [tʃɪn] [wɪl] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli][kəmˈplaɪ] .
Then Qin will surely comply .
然后 秦 将要 一定 遵守 .

则秦必从。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [weɪ] ,
As for Wei ,
作为 为了 魏 ,

若夫魏，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ai] [əˈbændənd] [weɪ] [tuː; tə] [sɜːv] [jæn] ,
Because I abandoned Wei to serve Yan ,
因为 我 弃 魏 到 服务 严 ,

因臣弃魏仕燕，

[ˈveri] [dɪsˈpliːzd] [wɪð] [maɪ] [ˈmɪnɪstər] ,
Very displeased with my ministers ,
非常 不高兴 和 我的 部长们 ,

甚不悦臣，

[ðeɪ] [mait] [nɒt] [əˈɡriː] .
They might not agree .
他们 可能 不是 同意 .

未必肯从。

[bʌt; bət][tuː; tə][maɪ] [dɪˈlaɪt] , [lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [wɒz; wəz] [ɪkˈspeld] [frɒm; frəm][tʃiː] .
But to my delight , Lord Mengchang was expelled from Qi .
但 到 我的 喜 , 主 孟尝君 曾是 被驱逐 从 齐 .

却喜孟尝君被齐逐出，

[naʊ] [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstə(r)][ɪz][ɪn] [weɪ] ,
Now the prime minister is in Wei ,
现在 这 主要的 部长 是 在 魏 ,

今相于魏，

[hiː; hi] [ˈdiːpli] [riˈzent] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He deeply resented the King of Qi .
他 深 怨恨 这 国王 的 齐 .

深恨齐王，

[ɪf] [juː; jʊ][hɪə(r)] [ðæt] [jæn][ɪz] [əˈtækɪŋ] [tʃiː]
If you hear that Yan is attacking Qi
如果 你 听到 那 严 是 攻击 齐

若闻燕伐齐，

[ðeɪ] [wʊd] ['ɔːlsəʊ]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ɜːdʒ] [weɪ] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
They would also surely urge Wei to attack Qi .
他们 会 还 一定 敦促 魏 到 攻击 齐 .

亦必劝魏以伐齐。

[ɔːl'ðəʊ] [tʃuː] ['diːpli] [ri'zent] [tʃiː] ,
Although Chu deeply resented Qi ,
虽然 楚 深 怨恨 齐 ,

楚虽深忌齐，

[jet] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['iːkwəli] [fɒnd] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Yet , they were equally fond of each other .
然而 , 他们 是 同样地 喜爱 的 每个 其他 .

却名与齐好，

[ðeɪ] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [kəm'plaɪ] [wɪð] [ðə; ði] [ə'griːmənt] .
They will certainly not comply with the agreement .
他们 将要 当然 不是 遵守 和 这 协议 .

约之必不从也，

[haʊ'evə(r)] , [tʃiː] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [fliː] [tuː; tə] [tʃuː] [ɪn] [ˌdespə'reɪʃn] .
However , Qi would surely flee to Chu in desperation .
然而 , 齐 会 一定 逃跑 到 楚 在 绝望 .

然齐急必投楚，

[ðəʊz] [huː] ['pʌnɪʃ] [tʃiː]
Those who punish Qi
那些 WHO 惩治 齐

诛齐者，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [tʃuː] .
It must be Chu .
它 必须 是 楚 .

必楚也。

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɔɪntləs] [tuː; tə][ju'naɪt] [naʊ] ,
Although it is pointless to unite now ,
虽然 它 是 无意义 到 团结 现在 ,

今虽合之无益，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [mʌst; məst][biː; bi] [kəm'baɪnd] .
However , they must be combined .
然而 , 他们 必须 是 合并 .

然必须合之，

[kiːp] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)]['fjuːtʃə(r)] [juːz] .
Keep it for future use .
保持 它 为了 未来 使用 .

留以为异日之用。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [hɜːd] [ðɪs] ,
King Zhao heard this ,
国王 赵 听到 这 ,

昭王闻言，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['wɪzdəm] [ɪz][æz; əz] [ʃɑːp] [æz; əz][ə; eɪ]['mɪrə(r)] . "
" Your wisdom is as sharp as a mirror . "
" 你的 智慧 是 作为 锋利的 作为 一个 镜子 . "

“贤卿料事直如指掌，

[ai] [wɪl] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['evri] [wɜːd] .
I will obey your every word .
我 将要 服从 你的 每一个 单词 .

寡人一一听从。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪmbəlz] [frɒm; frəm] ['veəriəs] ['kʌntriz] ,
Because of the symbols from various countries ,
因为 的 这 符号 从 各种各样的 国家 ,

因出各国的符节，

[ˌɑːr iː 'en] [leɪi] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
Ren Leyi did it .
任 乐伊 做过 它 .

任乐毅为之。

[ju'eɪ] [jiː] ['ɔːlweɪz] ['lɪsnd] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊz] [wɜːdz] .
Yue Yi always listened to King Zhao's words .
岳 易 总是 听着 到 国王 赵氏 字 .

乐毅见昭王言必听从，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

心甚欢喜，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [tuː; tə] ['dʒuː] [ʃɪn] :
He then said to Ju Xin :
他 然后 说 到 朱 新 :

乃与剧辛说道：

" [naʊ] [jæn] [ɪz] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] . "
" Now Yan is attacking Qi . "
" 现在 严 是 攻击 齐 . "

“今燕伐齐，

[ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [ju'naɪt] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['kɪŋdəmz] [fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstəns] .
They wished to unite the armies of the five kingdoms for assistance .
他们 希望 到 团结 这 军队 的 这 五 王国 为了 协助 .

欲合五国之兵以为助。

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] [ænd; ənd] [tʃɪn]
Zhao and Qin
赵 和 秦

赵与秦，

[jiː] [rɪ'kwestɪd] [tuː; tə] [gəʊ] [hɪm'self] .
Yi requested to go himself .
易 请求 到 去 他自己 .

毅请自往。

[ɪf] [weɪ] ,
If Wei ,
如果 魏 ,

若魏，

[ðen] [hiː; hi] [ri'zent] [jɪz] ['sɜːvɪs] [ɪn] [jæn] .
Then he resented Yi's service in Yan .
然后 他 怨恨 易的 服务 在 严 .

则怨毅仕燕，

['ruːoʊ] [tʃuː] ,
Ruo Chu ,
若 楚 ,

若楚，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːlweɪz] ['væljuːd][ðə; ði]['empərə(r)] .
Then he always valued the emperor .
然后 他 总是 有价值的 这 皇帝 .

则素重剧君，

" [ai][ˌeɪ 'em] ['trʌbld] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] [dɪ'pɑːtʃə(r)] . "
" I am troubled by your departure . "
" 我 是 麻烦 经过 你的 离开 . "

俱烦剧君一往。”

['dʒuː] [ʃɪn] - .
Ju Xin Yingnuo .
朱 新 - .

剧辛应诺。

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [prə'vaɪdɪd][hɪz; ɪz] [əʊn] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
Yue Yi then provided his own carriages and horses .
岳 易 然后 假如 他的 自己的 马车 和 马匹 .

乐毅乃自具车马、

[pə'zesɪŋ] [gəʊld][ænd; ənd][dʒeɪd] ,
Possessing gold and jade ,
拥有 金子 和 玉 ,

怀金璧，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
He personally went to the State of Zhao .
他 亲自 去 到 这 状态 的 赵 .

亲至赵国。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['djʊərɪŋ][ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [huɪwən] , [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [wɒz; wəz][ɪn]['paʊə(r)] .
During the reign of King Huiwen , the state of Zhao was in power .
期间 这 在位 的 国王 慧文 , 这 状态 的 赵 曾是 在 力量 .

赵国乃惠文王在位，

[lɔːd] [pɪŋjuːən] , [dʒaʊ] [ʃeŋ] , [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
Lord Pingyuan , Zhao Sheng , became his prime minister .
主 平原 , 赵 盛 , 成为 他的 主要的 部长 .

平原君赵胜为相。

[ju'eɪ][jiː] [went] [tuː; tə] [dʒaʊ] ,
Yue Yi went to Zhao ,
岳 易 去 到 赵 ,

乐毅至赵，

[hiː; hi] [ðen] [prɪ'peəd] [gɪfts] [ænd; ənd] [went] [tuː; tə] [siː] [lɔːd] [pɪŋjuːən] .
He then prepared gifts and went to see Lord Pingyuan .
他 然后 准备 礼物 和 去 到 看 主 平原 .

便先备礼来见平原君。

[lɔːd] [pɪŋjuːən] [rɪ'siːvd] [hɪm] [ænd; ənd] [sed] :
Lord Pingyuan received him and said :
主 平原 已收到 他 和 说 :

平原君接见道：

" [lɔːd] [ju'eɪ] [held] [ðə; ði] [reɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['gʌvənmənt] . "
" Lord Yue held the reins of the Yan government . "
" 主 岳 握住 这 缰绳 的 这 严 政府 . "

“乐君身操燕政，

['feɪməs] [æt; ət]
Famous at Jintai
著名的 在 金泰

名重金台，

[tə'deɪ] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] [hjuː'mɪlieɪtɪŋ] ['aʊə(r)] ['kʌntri] ,
Today we are humiliating our country ,
今天 我们 是 羞辱 我们的 国家 ，

今日辱临敝国，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [bɪ'stəʊd] [wɪð] ['meni] [gɪfts] .
He was also bestowed with many gifts .
他 曾是 还 授予 和 许多 礼物 .

又赐多仪，

[ðeə(r)] [mʌst; məst] [biː; bi] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [tiːtʃ] .
There must be something to teach .
那里 必须 是 某物 到 教 .

必有所教。”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] ,
" In the past ,
" 在 这 过去的 ，

“昔者，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第34/50页

[maɪ] [lɔ:dz] ['fɔːmə(r)] [kɪŋ] ['sʌfəd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] ['slɔːtə(r)] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][tʃiː] .
My lord's former king suffered humiliation and slaughter at the hands of Qi .
我的 领主的 以前的 国王 遭受 屈辱 和 屠宰 在 这 双手 的 齐 .
寡君之先王受齐戮辱，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðə; ði] [jʌŋ] ['mɑːstə(r)] [nəʊz] .
This is something the young master knows .
这 是 某物 这 年轻的 掌握 知道 .
此公子所知也。

[maɪ] [lɔ:d] [daɪd] [wɪð] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [ɪn'dʒʌstɪs] .
My lord died with resentment and injustice .
我的 主 死亡 和 怨恨 和 不公正 .
寡君饮恨含冤，

[siːkɪŋ] [rɪ'vendʒ] ,
Seeking revenge ,
寻求 复仇 ,
欲图报复，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [wɒt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [hæv; həv] [əb'zɜːvd] .
This is also what you , sir , have observed .
这 是 还 什么 你 , 先生 , 有 观察到 .
此亦公子所察也。

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][tʃiː][ɪz][bɪg][ænd; ənd][jæn][ɪz] [smɔːl] ,
Just because Qi is big and Yan is small ,
只是 因为 齐 是 大的 和 严 是 小的 ,
只因齐大燕小，

[tʃiː][wɒz; wəz] [strɒŋ] [ænd; ənd][jæn][wɒz; wəz] [wiːk] .
Qi was strong and Yan was weak .
齐 曾是 强的 和 严 曾是 虚弱的 .
齐强燕弱，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi][hæv; həv] [ɪn'djʊəd] [ʌn'tɪl] [naʊ] .
Therefore , we have endured until now .
所以 , 我们 有 忍受 直到 现在 .
故含忍至今，

[maɪ] [lɔ:d] [ɪz] ['hɑːtbrəʊkən] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
My lord is heartbroken day and night .
我的 主 是 肠断 天 和 夜晚 .
寡君日夜痛心。

[naʊ] [ai] [siː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['fuːlɪʃ] .
Now I see that the king is extremely foolish .
现在 我 看 那 这 国王 是 极其 愚蠢 .
今见王昏愚已甚，

[ɪk'striːmli] ['ærəgənt]
Extremely arrogant
极其 傲慢的
骄横异常，

[ˌʌn'dʒʌstli] ['kɪlɪŋ] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstə(r)]
Unjustly killing a loyal minister
不公正的 杀 一个 忠诚 部长

屈杀忠臣，

['ræmpənt] [griːd] [ænd; ənd] ['iːv(ə)l] ,
rampant greed and evil ,
猖獗 贪婪 和 邪恶的 ，

大肆贪恶，

[ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
The Eastern Emperor is insufficient .
这 东 皇帝 是 不足的 .

以东帝为不足，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['æneks] [dʒəʊ] .
They also wanted to annex Zhou .
他们 还 通缉 到 附件 周 .

又欲吞周，

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['gɪv(ə)n] .
The destruction of the Song Dynasty was a given .
这 破坏 的 这 歌曲 王朝 曾是 一个 给定 .

以灭宋为固然，

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] ,
And then I think of other countries ,
和 然后 我 思考 的 其他 国家 ，

又思别国，

[dʒʌdʒiŋ] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['ækʃ(ə)nz] ,
Judging from his actions ,
评判 从 他的 行动 ，

观其所为，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [tuː] [ʌn'ruːli] .
It is also too unruly .
它 是 还 也 不羁 .

又过于桀宋。

[ðɪs] [tuː] [ɪz] [ə; eɪ] [pɑːθ] [tuː; tə] ['sɜːt(ə)n] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
This too is a path to certain destruction .
这 也 是 一个 小路 到 肯定 破坏 .

此亦必亡之道。

['ðeəfɔː(r)] , [maɪ] [lɔːd] [wɒz; wəz] [ɪn'dɪgnənt] .
Therefore , my lord was indignant .
所以 ， 我的 主 曾是 愤怒 .

故寡君愤愤不平，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ʌp] [ɑːmz] [ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] [tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] .
I am willing to take up arms and crossbows to lead the charge .
我 是 愿意的 到 拿 向上 武器 和 弩 到 带领 这 收费 .

愿操戈负弩以为前驱，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['fiːfdəm] [ɒv; əv] [tʃiː] . . .
But considering the fiefdoms of Qi . . .
但 考虑 这 封地 的 齐 . . .

但念齐分封之国，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] ['kæpɪt(ə)l] [ə'fens] ,
Although he committed a capital offense ,
虽然 他 坚定的 一个 首都 罪行 ，

虽犯可诛之罪，

[ə; eɪ] ['pʌblɪk] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [ɪz] ['nesəsəri] .
A public discussion is necessary .
一个 民众 讨论 是 必要的 .

必须公讨，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] [deəd] [tuː; tə][duː; də][ɒn][ɪts] [əʊn] .
It was not something that the state of Yan dared to do on its own .
它 曾是 不是 某物 那 这 状态 的 严 敢于 到 做 在 它是自己的 .

非燕一国所敢自专，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][hæv; həv] [sent] [maɪ]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [pə'mɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)]
Therefore , I have sent my humble servant to request permission from your
所以 , 我 有 发送 我的 谦逊的 仆人 到 要求 允许 从 你的
[ɪs'tiːmd] ['kʌntri] .
esteemed country .
尊敬的 国家 .

故遣下臣上请于贵国，

[wiː; wi] [bɪ'siːtʃ] [kɪŋ] [dʒaʊ] [tuː; tə] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd]['kruːəl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv]
We beseech King Zhao to punish the tyrannical and cruel for the sake of
我们 恳求 国王 赵 到 惩治 这 强横 和 残忍的 为了 这 清酒 的
[ðə; ði] [wɜːld] .
the world .
这 世界 .

求赵大王公为天下诛暴除残，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [helpt] [ðə; ði] ['wɪdəʊd] ['ruːlə(r)] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] .
He secretly helped the widowed ruler avenge his humiliation .
他 偷偷 帮助 这 寡 统治者 报仇 他的 屈辱 .

私助寡君报仇雪耻，

[jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] [ɪz] [ɪ'mens] !
Your kindness is immense !
你的 仁慈 是 巨大 !

恩莫大焉！

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['greɪtə(r)] ['raɪtʃəsnəs] [ðæn; ðən] [ðɪs] !
There is no greater righteousness than this !
那里 是 不 更大的 义 比 这 !

义莫正焉！

[ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [ænd; ənd][ˌʌn'feə(r)] .
The situation was difficult and unfair .
这 情况 曾是 难的 和 不公平 .

下情委曲，

[ai][deə(r)][nɒt][hɪə(r)][ˌaɪ ˈtiː] .
I dare not hear it .
我 敢 不是 听到 它 .

不敢竟闻，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [spə'sɪfɪkli] [rɪ'kwest] [ðæt] [juː; jʊ] , [sɜː(r)] , [kən'veɪ] [ðɪs] ['mesɪdʒ] .
Therefore , I specifically request that you , sir , convey this message .
所以 , 我 具体来说 要求 那 你 , 先生 , 传达 这 信息 .

故特求公子转奏。

[ɪf] [juː; jʊ][grɑːnt][maɪ] [ə'sɪstəns] ,
If you grant my assistance ,
如果 你 授予 我的 协助 ,

倘蒙允助，

['ɑːftə(r)] ['breɪkɪŋ] [θruː] [tʃiː] ,
After breaking through Qi ,
后 打破 通过 齐 ,

破齐之后，

[ðə; ði] - ['riːdʒən] [ɪz] [kləʊz] [tuː; tə] [dʒaʊ] ['terətri] .
The Hejian region is close to Zhao territory .
这 - 地区 是 关闭 到 赵 领土 .

河间之地近于赵疆，

[dʒaʊ] [keɪ 'iː] [kʊd; kəd] [biː; bi] [səb'djuːd] [ænd; ənd] ['kæptʃəd] .
Zhao Ke could be subdued and captured .
赵 基 可以 是 低沉的 和 捕获 .

赵可部而收也，

[jæn] , [haʊ'evə(r)] , [dɪ'zaɪəd] [rɪ'vendʒ] .
Yan , however , desired revenge .
严 , 然而 , 想要的 复仇 .

燕但欲复仇，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ'self] .
I dare not take it for myself .
我 敢 不是 拿 它 为了 我 .

不敢私取。”

[lɔːd] [pɪŋjuːən] [sed] :
Lord Pingyuan said :
主 平原 说 :

平原君道：

" [kɪz] [streŋθ] [ænd; ənd] ['dɒmɪnəns] ,
" Qi's strength and dominance ,
" 气的 力量 和 支配地位 ,

“齐之强横，

[heit] [baɪ] [ɔːl]
Hated by all
憎恨 经过 全部

天下所憎，

[jæn] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
Yan remained silent .
严 剩余 沉默的 .

燕即不言，

[dʒaʊ] [kʊd; kəd] [nɒt] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
Zhao could not remain silent .
赵 可以 不是 保持 沉默的 .

赵亦不能无言。

[kwɑːŋ] - [geɪv] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] ,
Kuang Lejun gave the order ,
匡 - 给予 这 命令 ,

况乐君有命，

[haʊ] [deə(r)] [ai] [ˌdɪsə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] [əd'vaɪs] , [maɪ] [lɔːd] ?
How dare I disobey your advice , my lord ?
如何 敢 我 违 你的 建议 , 我的 主 ?

敢不劝寡君听从？”

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [kʊd; kəd] ['fɪnɪʃ] ['spiːkɪŋ] ,
Before I could finish speaking ,
前 我 可以 结束 请讲 ,

正说不完，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] ['envɔɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] ['ɔːlsəʊ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [lɔːd] [pɪŋjuːən] .
Suddenly , an envoy from the Qin state also came to see Lord Pingyuan .
突然 , 一个 使者 从 这 秦 状态 还 来了 到 看 主 平原 .

忽秦国有个使臣亦有事来见平原君，

[ðeɪ] [ðen] [met] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
They then met in one place .
他们 然后 遇见 在 一 地方 .

遂会在一处，

[wen] [ɑːskt] [ə'baʊt] [jæn] ,
When asked about Yan ,
什么时候 问 关于 严 ,

问及燕、

[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv][tʃiː] .
The matter of Qi .
这 事情 的 齐 .

齐之事。

[ˌel'iː][jiː] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [seɪ] :
Le Yi took the opportunity to say :
乐 易 采取 这 机会 到 说 :

乐毅因乘机说道：

" [tʃiː][ɪz] [nɒt] ['əʊnli][æn; ən] ['enəmi] [ɒv; əv] [jæn] ,
" Qi is not only an enemy of Yan ,
" 齐 是 不是 仅有的 一个 敌人 的 严 ,

“齐不独为燕之仇，

" [ɪn] [truːθ] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['enəmɪz] [ɒv; əv] [tʃɪn] . "
" In truth , they are also enemies of Qin . "
" 在 真相 , 他们 是 还 敌人 的 秦 . "

实亦秦之仇也。”

[ðə; ði] [tʃɪn] ['envɔɪ] [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
The Qin envoy asked in surprise :
这 秦 使者 问 在 惊喜 :

秦使惊问道：

[tʃiː][ɪz][ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [iːst] .
Qi is located in the east .
齐 是 位于 在 这 东方 .

“齐处于东，

[tʃɪn] [wɒz; wəz][ləʊ'keɪtɪd][ɪn][ðə; ði] [west] .
Qin was located in the west .
秦 曾是 位于 在 这 西方 .

秦处于西，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pliːtli] [ˌʌnrɪ'leɪtɪd] .
They are completely unrelated .
他们 是 完全地 无关 .

犹风马牛不相及，

[waɪ] [wʊd] [tʃiː][biː; bi][æn; ən] ['enəmi] [ɒv; əv] [tʃɪn] ?
Why would Qi be an enemy of Qin ?
为什么 会 齐 是 一个 敌人 的 秦 ?

齐何为而为秦之仇？

[ju'eɪ][dʒʌnz] [wɜːdz]
Yue Jun's words
岳 俊的 字

乐君之言，

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] ['gəʊɪŋ] [tuː] [fɑː(r)] ?
Isn't this going too far ?
不是 这 去 也 远的 ?

毋乃过情乎？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['seɪɪŋ] .
There is a saying .
那里 是 一个 说 .

“有说也。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [wɜːld] [kɔːlz] [tʃɪn] [ðə; ði] [strɒgɪst] ['paʊə(r)] .
Today , the world calls Qin the strongest power .
今天 , 这 世界 呼叫 秦 这 最强 力量 .

今天下称至强者秦也，

[haʊ] [duː; də][wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][tʃiː] ?
How do we know that there is Qi ?
如何 做 我们 知道 那 那里 是 齐 ?

何知有齐？

[sɪns] [tʃɪn] [ɪ'stæblɪʃt] [tʃiː][æz; əz][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)]
Since Qin established Qi as the Eastern Emperor
自从 秦 已确立的 齐 作为 这 东 皇帝

自秦立齐为东帝，

[tʃiː] [ðen] [bɪ'keɪm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] .
Qi then became arrogant and conceited .
齐 然后 成为 傲慢的 和 自负 .

齐遂妄自尊大，

[ai] [θɔːt] [tʃɪn] [ʃæŋ] [rɪ'spektɪd] [ˌem 'iː] .
I thought Qin Shang respected me .
我 想法 秦 尚 受人尊敬 我 .

以为秦尚尊我，

[let] [ə'ləʊn] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] !
Let alone other countries !
让 独自的 其他 国家 !

何况他国！

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] ['sʌðən] [kæm'peɪn] [ə'genst] [tʃuː] .
Therefore , they launched a southern campaign against Chu .
所以 , 他们 发射 一个 南部 活动 反对 楚 .

故南伐楚，

['westən] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] [ə'genst] [dʒɪn]
Western Expedition against Jin
西 远征 反对 斤

西伐晋，

[ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [dɪ'strɔɪd] .
The tyrannical Song dynasty had already been destroyed .
这 强横 歌曲 王朝 有 已经 到过 损毁 .

前已破灭桀宋，

[naʊ] [ðeɪ] [wɒnt] [tuː; tə]['æneks][ðə; ði] [tuː] [dʒəʊ] [steɪts] .
Now they want to annex the two Zhou states .
现在 他们 想 到 附件 这 二 周 各州 .

今又欲吞并二周，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [wɜːld] [wʊd] ['əʊnli] [nəʊ] [ɒv; əv][tʃiː] .
So that the world would only know of Qi .
所以 那 这 世界 会 仅有的 知道 的 齐 .

使天下但知有齐，

[ðeɪ] [nəʊ][lɒŋɡə(r)] [njuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪɡ'zɪstəns] [ɒv; əv] [tʃɪn] .
They no longer knew of the existence of Qin .
他们 不 更长 知道 的 这 存在 的 秦 .

不复知有秦。

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pə'spektɪv] ,
From this perspective ,
从 这 看法 ,

由此观之，

[ðen] [haʊ] [kʊd; kəd][tʃiː][nɒt][biː; bi] [kɪnz] ['enəmi] !
Then how could Qi not be Qin's enemy !
然后 如何 可以 齐 不是 是 秦的 敌人 !

则齐岂非秦之仇哉！

[dʒɪn][jæn] ,
Jin Yan ,
斤 严 ,

今燕，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] ,
A small country ,
一个 小的 国家 ,

小国也，

[stɪl] [ɪn'dɪɡnənt] ,
Still indignant ,
仍然 愤怒 ,

尚愤愤不平，

[aɪ'd] [ɡɪv] [maɪ] ['kʌntri] [tuː; tə] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
I'd give my country to fight for it .
ID 给 我的 国家 到 斗争 为了 它 .

愿倾国与争，

[haʊ'evə(r)] , [tʃɪn] , ['hævɪŋ] [biːn] ['paʊəf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ,
However , Qin , having been powerful for generations ,
然而 , 秦 , 拥有 到过 强大的 为了 几代人 ,

奈何秦以屡世之强，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] ['hezɪteɪt] [tuː; tə] [send] [ə; eɪ] [smɔːl] [fɔːs] [tuː; tə] [help] [jæn] ['pʌnɪʃ] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [tʃiː] ?
Why should we hesitate to send a small force to help Yan punish the tyrannical Qi ?
为什么 应该 我们 犹豫 到 发送 一个 小的 力量 到 帮助 严 惩治 这 强横 齐 ?

何惜一旅而不助燕以诛残暴之齐?

[tʃiː][wɒz; wəz]['eksɪkjuːtɪd] .
Qi was executed .
齐 曾是 执行 .

齐诛，

[ðə; ði] [tʃɪn] ['empərə(r)][nəʊ][lɒŋɡə(r)] ['niːdɪd] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] ['kʌntri] ['ɪntuː] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
The Qin emperor no longer needed to divide the country into east and west .
这 秦 皇帝 不 更长 需要 到 划分 这 国家 进入 东方 和 西方 .

而秦之帝不必更分东西矣。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [ɪz] ['helpɪŋ] [jæn] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Today , the whole world is helping Yan to attack Qi .
今天 , 这 所有的 世界 是 帮助 严 到 攻击 齐 .

今天下皆助燕伐齐，

[ɪf] [tʃɪn] [dʌz] [nɒt] [help] [jæn]
If Qin does not help Yan
如果 秦 做 不是 帮助 严

若秦不助燕，

[tʃɪn] [fɪəd] [kɪz] [streŋθ] .
Qin feared Qi's strength .
秦 害怕 气的 力量 .

则是秦畏齐强，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['lɑːfɪŋstɒk] ?
Wouldn't that make us a laughingstock ?
不会 那 制作 我们 一个 笑柄 ?

岂不惹天下之笑？”

[ðə; ði] [tʃɪn] ['envɔɪ] ['lɪsnd] ,
The Qin envoy listened ,
这 秦 使者 听着 ,

秦使听了，

[hiː; hi] [n'ɒdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [ænd; ənd] [sed] :
He nodded repeatedly and said :
他 点头 反复 和 说 :

连连点头道：

" [wɒt] [ju'eɪ][dʒʌn] [sed] [ɪz] [kə'rekt] . "
" What Yue Jun said is correct . "
" 什么 岳 俊 说 是 正确的 . "

“乐君之言是也，

[ai] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][maɪ] [lɔːd] .
I will return to report to my lord .
我 将要 返回 到 报告 到 我的 主 .

归告寡君，

[wiː; wi] [wɪl] ['defɪnətli] [send] [truːps] [tuː; tə] [help] . "
We will definitely send troops to help . "
我们 将要 确实 发送 军队 到 帮助 . "

定发兵相助。”

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [θæŋkt] [hɪm] [ænd; ənd] [wɪð'druː] .
Yue Yi then thanked him and withdrew .
岳 易 然后 谢谢 他 和 退出 .

乐毅乃谢而退出。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[lɔːd] [pɪŋjuːən] [ɪn'diːd] [əb'teɪnd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [dʒaʊz] [ə'pruːv(ə)l] .
Lord Pingyuan indeed obtained the King of Zhao's approval .
主 平原 的确 获得 这 国王 的 赵氏 赞同 .

平原君果奏准赵王，

[ðeɪ] [meɪ] ['ɔːlsəʊ] [send] [truːps] [tuː; tə] [help] .
They may also send troops to help .
他们 可能 还 发送 军队 到 帮助 .

亦许发兵相助。

[ju'eɪ][jiː] [met] [dʒaʊ] ,
Yue Yi met Zhao ,
岳 易 遇见 赵 ,

乐毅见赵、

[tʃɪn] [ə'griːd] [tuː; tə] [send] [truːps] .
Qin agreed to send troops .
秦 同意 到 发送 军队 .

秦俱许发兵，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv]['gəʊɪŋ][tuː; tə] [saʊθ] [kə'riə] ,
Because of going to South Korea ,
因为 的 去 到 南 韩国 ,

因至韩国，

[hiː; hi] [met] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn][ænd; ənd] [sed] :
He met with the King of Han and said :
他 遇见 和 这 国王 的 韩 和 说 :

见韩王道：

" [ɪn][ðə; ði][pɑːst] , [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] ['slɔːtəd] [baɪ][tʃiː] . "
" In the past , the former king of Yan was slaughtered by Qi . "
" 在 这 过去的 , 这 以前的 国王 的 严 曾是 屠杀 经过 齐 . "

“昔燕先王遭齐屠戮，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [naʊ] ['hɑːbəz] [diːp] [rɪ'zentmənt] .
The King of Yan now harbors deep resentment .
这 国王 的 严 现在 港口 深的 怨恨 .

今燕王衔冤切骨，

[ai] [vaʊ] [tuː; tə] [teɪk] [rɪ'vendʒ] .
I vow to take revenge .
我 发誓 到 拿 复仇 .

誓必报仇。

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [huː] [ə'tæk] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
But considering that it is the feudal lords who attack the feudal lords .
但 考虑 那 它 是 这 封建 领主们 WHO 攻击 这 封建 领主们 .

但念以诸侯而伐诸侯，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [helps] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pʌblɪk] [gʊd] .
If it helps , then it is public good .
如果 它 帮助 , 然后 它 是 民众 好的 .

有助则公，

['helpləsnəs] [briːdz] ['selfɪʃnəs] .
Helplessness breeds selfishness .
无助 品种 自私 .

无助则私，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [sent] [maɪ]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['veəriəs] [steɪts] .
Therefore , I sent my humble servant to inform the various states .
所以 , 我 发送 我的 谦逊的 仆人 到 通知 这 各种各样的 各州 .

故使下臣告于列国，

[wiː; wi] [niːd] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['ɑːmi] .
We need less than a single army .
我们 需要 较少的 比 一个 单身的 军队 .

少求一旅之师，

[ʒɑːŋ] [goʊŋgji] .
Zhang Gongyi .
张 巩义 .

以张公义。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][hæz; həz] [kʌm] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Your subject has come along the way ,
你的 主题 有 来 沿着 这 方式 ,

臣沿途而来，

[ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃɪn] ,
Already received the King of Qin ,
已经 已收到 这 国王 的 秦 ,

已蒙秦王、

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['redɪli] [ə'griːd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ə'sɪstəns] .
King Zhao readily agreed to provide assistance .
国王 赵 容易 同意 到 提供 协助 .

赵王慨然许助，

['ðeəfɔː(r)] , [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [dɛəz] [tuː; tə] ['prɒstreɪt] [hɪm'self] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
Therefore , your humble servant dares to prostrate himself before the imperial court .
所以 , 你的 谦逊的 仆人 敢于 到 前列腺 他自己 前 这 帝国 法庭 .

故下臣敢匍伏阙廷，

[pə'tɪʃn] [ænd; ənd] [rɪ'kwestɪŋ] ,
Petitioning and requesting ,
请愿 和 请求 ,

陈情上请，

[ai] [həʊp] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [wɪl] [hæv; həv] ['mɜːsi] [ɒn] [ðə; ði] [diːp] ['heɪtrɪd] [ɒv; əv] [maɪ] [leɪt] ['fɑːðə(r)] .
I hope Your Majesty will have mercy on the deep hatred of my late father .
我 希望 你的 威严 将要 有 怜悯 在 这 深的 仇恨 的 我的 晚的 父亲 .

望大王怜念寡君之深仇，

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] ['ækʃ(ə)nz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['welkəm] .
The righteous actions of the feudal lords were welcomed .
这 正义 行动 的 这 封建 领主们 是 欢迎 .

乐从诸侯之义举，

[piːˌiː'aɪ][fɑː][hæn][dʒɪŋ] ,
Pei Fa Han Jing ,
裴 法 韩 景 ,

沛发韩旌，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [siːz] [ðə; ði] [wɪnd] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] .
It can seize the wind from afar .
它 能 抢占 这 风 从 远方 .

遥夺齐风，

[nɒt] ['əʊnli][ɪz][maɪ] [lɔːd] ['greɪtf(ə)l] ,
Not only is my lord grateful ,
不是 仅有的 是 我的 主 感激的 ,

不独寡君感恩，

[ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] [preɪzd] [hɪz; ɪz]['nəʊb(ə)l] ['kærəktə(r)] .
And the whole world praised his noble character .
和 这 所有的 世界 赞扬 他的 高贵 特点 .

而天下皆称高义。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kruːəlti] [ɒv; əv][tʃiː] ,
As for the cruelty of Qi ,
作为 为了 这 残酷 的 齐 ,

至若齐之残暴，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [rɪ'muːvd] ,
In order to be removed ,
在 命令 到 是 已移除 ,

在所当除，

[ðɪs] [ɪz] [jet] [ə'nʌðə(r)] [greɪt] [kɪŋz] [ˌhedʒɪ'mɒnɪk] ['entəpraɪz] .
This is yet another great king's hegemonic enterprise .
这 是 然而 其他 伟大的 国王的 霸权 企业 .

此又大王之霸业，

" [ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [ai] , [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] [huː] [hæz; həz] [begd] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] [ə'sɪstəns] ,
" This is something that I , a subject who has begged for military assistance ,
" 这 是 某物 那 我 , 一个 主题 WHO 有 乞求 为了 军队 协助 ,
[deə(r)] [nɒt] [spiːk] [ɒv; əv] . "
dare not speak of . "
敢 不是 说话 的 . "

非毅乞师之臣所敢并言也。”

[kɪŋ] [hænz] [wei] :
King Han's Way :
国王 韩的 方式 :

韩王道：

[tʃɪn]
Qin
秦

“秦、

[sɪns] [dʒaʊ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [help] [jæn] ,
Since Zhao has already promised to help Yan ,
自从 赵 有 已经 承诺 到 帮助 严 ,

赵既已许助燕，

[haʊ] [deə(r)] [wiː; wi] [nɒt] ['fɒləʊ] ?
How dare we not follow ?
如何 敢 我们 不是 跟随 ?

敢不随其后？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [lɔːd] [jæn] [ænd; ənd] [ai] [hæv; həv] [ə; eɪ] [lɒŋ] - ['stændɪŋ] ['frendʃɪp] .
Moreover , Lord Yan and I have a long - standing friendship .
而且 , 主 严 和 我 有 一个 长的 - 常设 友谊 .

况燕君又有宿昔之好，

[ju'eɪ] [dʒʌn] [wɒz; wəz] ['sʌmwʌn] [ai] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [əd'maɪəd] .
Yue Jun was someone I had always admired .
岳 俊 曾是 某人 我 有 总是 钦佩 .

乐君又素所仰瞻，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hiːd] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] [tɔːt] .
You should heed all that is taught .
你 应该 注意 全部 那 是 教授 .

所教当一一听从。”

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [θriː] ['kɪŋdəmz] [hæd; həd] [ɔːl] [biːn] [pə'sweɪdɪd] , [ju'eɪ] [jiː] . . .
Seeing that the three kingdoms had all been persuaded , Yue Yi . . .
看到 那 这 三 王国 有 全部 到过 被说服 , 岳 易 . . .

乐毅见三国俱已说成，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][hæn] .
Therefore , he thanked the King of Han .
所以 , 他 谢谢 这 国王 的 韩 .

因而谢了韩王，

[ðə; ði] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz][nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
The report to King Zhao was not mentioned .
这 报告 到 国王 赵 曾是 不是 提及 .

归报昭王不提。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] ['dʒɛnərəlz] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [kə'mɑːnd] [truːps] [ɪz] [nɒt] ['səʊlli] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ][ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv]
A general's ability to command troops is not solely determined by the strength of
一个 将军的 能力 到 命令 军队 是 不是 仅 决定 经过 这 力量 的
[ðeə(r)] ['wepənz] [ænd; ənd]['ɑːmə(r)] .
their weapons and armor .
他们的 武器 和 盔甲 .

为将不惟兵甲利，

[wʌn] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [ʃɑːp] [tʌŋ] .
One must also have a sharp tongue .
一 必须 还 有 一个 锋利的 舌头 .

定须舌亦有锋芒。

['ʌðəwaɪz] , [wiː; wi][kæn; kən][sɪt][ænd; ənd] [faɪt] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Otherwise , we can sit and fight against the king .
否则 , 我们 能 坐 和 斗争 反对 这 国王 .

不然坐与君王战，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] ['pɒsəbli] [səb'mɪt] [ænd; ənd][baʊ; bəʊ] [daʊn] ?
How can we possibly submit and bow down ?
如何 能 我们 可能 提交 和 弓 向下 ?

安得唯唯俯首降?

['miːnwaɪl] , ['dʒuː] [ʃɪn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [ænd; ənd] [pə'sweɪdɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]
Meanwhile , Ju Xin went to the State of Wei and persuaded the King of
同时 , 朱 新 去 到 这 状态 的 魏 和 被说服 这 国王 的
[weɪ] [tuː; tə] [help] [jæn] [ə'tæk] [tʃiː] .
Wei to help Yan attack Qi .
魏 到 帮助 严 攻击 齐 .

却说剧辛至魏国说魏王助燕伐齐，

[kɪŋ] [weɪ] [ðen] [sed] [tuː; tə] [lɔːd] [mɛntʃæŋ] :
King Wei then said to Lord Mengchang :
国王 魏 然后 说 到 主 孟尝君 :

魏王因谓孟尝君道：

" [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [jæn] [siːzd] [maɪ][ju'eɪ][jiː] . "
" The ruler of Yan seized my Yue Yi . "
" 这 统治者 的 严 查获 我的 岳 易 . "

“燕君夺吾乐毅，

[hiː; hi][ɪz][maɪ] ['enəmi] .
He is my enemy .
他 是 我的 敌人 .

是吾仇也，

[maɪ] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [səb'said] .
My hatred for it has not yet subsided .
我的 仇恨 为了 它 有 不是 然而 平静下来 .

吾恨之尚且未消，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [help] [hɪm] [ə'tæk] [tʃiː] [ə'gen] ?
Why would they help him attack Qi again ?
为什么 会 他们 帮助 他 攻击 齐 再次 ?

安肯复助之而伐齐？”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] ['truːli] [ri'zent] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [fɔː(r); fə(r)] ['bænɪʃɪŋ] [hɪm] .
Lord Mengchang truly resented the King of Qi for banishing him .
主 孟尝君 真的 怨恨 这 国王 的 齐 为了 驱逐 他 .

孟尝君果恨齐王逐他出来，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] :
Therefore , he advised the King of Wei :
所以 , 他 建议 这 国王 的 魏 :

因劝魏王道：

" [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] [naʊ] . . . "
" If Your Majesty were to attack Qi now . . . "
" 如果 你的 威严 是 到 攻击 齐 现在 . . . "

“大王今若伐齐，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [tuː; tə] [help] [jæn] .
It is not to help Yan .
它 是 不是 到 帮助 严 .

非助燕也，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [əʊn] ['benɪfɪt] .
It is truly for their own benefit .
它 是 真的 为了 他们的 自己的 益处 .

实自利也。”

[kɪŋ] [weɪ] [sed] :
King Wei said :
国王 魏 说 :

魏王道：

[wɒt] [ɪz] [self] - ['ɪntrəsti] ?
What is self - interest ?
什么 是 自己 - 兴趣 ?

“何为自利？”

[lɔːd] [mɛŋtʃæŋ] [sed] :
Lord Mengchang said :
主 孟尝君 说 :

孟尝君道：

" [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [tʃiː] ['dɪnəsti] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] ,
" The former Qi dynasty destroyed the Song dynasty ,
" 这 以前的 齐 王朝 损毁 这 歌曲 王朝 ,

“前齐灭宋，

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [sɒŋ] [wɒz; wəz] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [tʃiː] [bʌt; bət] [kləʊz] [tuː; tə] [weɪ] .
The land of Song was far from Qi but close to Wei .
这 土地 的 歌曲 曾是 远的 从 齐 但 关闭 到 魏 .

宋之地远于齐而近于魏，

[ˌθɪə'retɪkli] ['spiːkɪŋ] ,
Theoretically speaking ,
理论上 请讲 ,

以理论之，

[ðæt] [pleɪs] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [weɪ] [steɪt] .
That place should belong to the Wei state .
那 地方 应该 属于 到 这 魏 状态 .

其地应为魏有。

[tʃiː] ['əʊpənli] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] .
Qi openly took it .
齐 公然 采取 它 .

齐竟公然取去，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'striːmli] [kən'temptəbl] [tə'wɔːdz] [weɪ] .
They were extremely contemptible towards Wei .
他们 是 极其 可鄙 向 魏 .

殊为藐魏。

[ɪf] [wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] ['ɑːgjuː] [ə'baʊt] [ðɪs] [naʊ] ,
If we were to argue about this now ,
如果 我们 是 到 争论 关于 这 现在 ,

今若为此而争，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['veri] ['strenjuəs] .
It was very strenuous .
它 曾是 非常 费力的 .

甚为费力，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [jæn] [ænd; ənd] [ə'tæk] [tʃiː] .
It would be better to take Yan and attack Qi .
它 会 是 更好的 到 拿 严 和 攻击 齐 .

莫若乘燕伐齐，

[ɔːl'ðəʊ] [feɪm] [helps] [jæn]
Although fame helps Yan
虽然 名声 帮助 严

名虽助燕，

['ɑːftə(r)] ['kɔŋkə] [tʃiː] , [ðeɪ] ['iːv(ə)n] ['plʌndə] [sɒŋ] ['terətri] [bɪ'fɔː(r)] [rɪ'tɜːnɪŋ] .
After conquering Qi , they even plundered Song territory before returning .
后 征服 齐 , 他们 甚至 掠夺 歌曲 领土 前 返回 .

而破齐之后竟掠宋地而还，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] [self] - ['ɪntrəstɪd] ?
Isn't that self - interested ?
不是 那 自己 - 感兴趣的 ?

岂非自利？”

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Wei was overjoyed .
国王 魏 曾是 欣喜若狂 .

魏王大悦，

['ðeəfɔː(r)] , [tʃʊ] [sent] [truːps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [jæn] .
Therefore , Xu sent troops to assist Yan .
所以 , 徐 发送 军队 到 协助 严 .

因许发兵以助燕。

['dʒuː] [ʃɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'griːd] .
Ju Xin saw that the King of Wei had already agreed .
朱 新 锯 那 这 国王 的 魏 有 已经 同意 .

剧辛见魏王已许，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [tʃuː] .
Therefore , they went to Chu .
所以 , 他们 去 到 楚 .

因而至楚，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] [sed] :
The King of Chu said :
这 国王 的 楚 说 :

说楚王曰：

[tʃiː][ˌɡwoʊ'tʃiːæŋ] ,
Qi Guoqiang ,
齐 国强 ,

“齐国强，

[nɒt] [strɒŋɡə(r)][ðæn; ðən] [tʃuː]
Not stronger than Chu
不是 更强 比 楚

不强于楚，

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [ɪn'veɪdɪd] [tʃuː] .
They often invaded Chu .
他们 经常 入侵 楚 .

往往侵楚，

[ðɪs] [ɪz] [dɪ'siːvɪŋ] [tʃuː] .
This is deceiving Chu .
这 是 欺骗 楚 .

是欺楚也。

[ɔːl'ðəʊ] [jæn][wɒz; wəz][ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] ,
Although Yan was a small country ,
虽然 严 曾是 一个 小的 国家 ,

燕虽小国，

[wiː; wi][hæv; həv] [naʊ] [dɪ'spætʃt] [truːps] [tuː; tə] [ə'vendʒ] ['aʊə(r)] [dɪ'fiːt] .
We have now dispatched troops to avenge our defeat .
我们 有 现在 已派出 军队 到 报仇 我们的 击败 .

今已发兵雪耻。

[ðə; ði] [ɡreɪt] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː]
The great state of Chu
这 伟大的 状态 的 楚

楚大国，

['dɑːmɪneɪtɪŋ] [ðə; ði] [pleɪn] ,
Dominating the Jianghan Plain ,
占据主导地位 这 江汉 清楚的 ,

雄据江汉，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [ə'laʊ] [ɑː'selvz] [tuː; tə][biː; bi] ['bʊlid] [baɪ][tʃiː] ?
How could we allow ourselves to be bullied by Qi ?
如何 可以 我们 允许 我们自己 到 是 被欺凌 经过 齐 ?

岂甘受齐欺? ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
The King of Chu laughed and said :
这 国王 的 楚 笑了 和 说 :

楚王笑道：

" [kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt] . "
" King Qi was tyrannical and incompetent . "
" 国王 齐 曾是 强横 和 不称职的 . "

“齐王昏暴，

[ðeɪ] [wɪl] ['perɪʃ] ['suːnə(r)][ɔː(r)]['leɪtə(r)] .
They will perish sooner or later .
他们 将要 沦 很快 或者 之后 .

早晚必亡，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [wʌn] [huː] [lɒst] [tʃiː] ,
However , the one who lost Qi ,
然而 , 这 一 WHO 丢失的 齐 ,

然亡齐者，

[baɪ] [tʃuː] ,
Bi Chu ,
双 楚 ,

必楚，

[haʊ] [kʊd; kəd] [tʃuː] [ə'laʊ] [ɪt'self] [tuː; tə] [biː; bi] [dɪ'siːvd] ?
How could Chu allow itself to be deceived ?
如何 可以 楚 允许 本身 到 是 受骗 ?

楚岂受其欺哉！

['dɒktə(r)] , [pliːz] [rɪ'tɜːn] .
Doctor , please return .
医生 , 请 返回 .

大夫且归，

[ai] [hæv; həv] [maɪ] [əʊn] ['strætədʒi] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'fiːtɪŋ] [tʃiː] .
I have my own strategy for defeating Qi .
我 有 我的 自己的 战略 为了 击败 齐 .

寡人自有破齐之略，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [sɜːv] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
But they do not serve the feudal lords .
但 他们 做 不是 服务 这 封建 领主们 .

但不与诸侯共事耳。”

['dʒuː] [ʃɪn] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
Ju Xin accepted the order .
朱 新 公认 这 命令 .

剧辛领命，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
They also reported this to King Zhao .
他们 还 据报道 这 到 国王 赵 .

亦归报于昭王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sɔː] [ðæt] [ɔːl] [faɪv] [steɪts] [hæd; həd] [ə'griːd] [tuː; tə] [help] [hɪm] .
King Zhao saw that all five states had agreed to help him .
国王 赵 锯 那 全部 五 各州 有 同意 到 帮助 他 .

昭王见五国皆许相助，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心大喜，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
Therefore , he decided to attack Qi .
所以 , 他 决定 到 攻击 齐 .

遂决意伐齐。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wʌn] [ə'tæk] ,
Because of this one attack ,
因为 的 这 一 攻击 ,

只因这一伐，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ə; eɪ]['peɪnf(ə)l] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ,
A painful decision ,
一个 痛苦 决定 ,

抉出痛心，

[tuː; tə] [let] [luːs] [ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪ] [wʌn'self] .
To let loose and enjoy oneself .
到 让 松动的 和 享受 自己 .

变放快意。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [eɪt] : [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [həʊldz] [grænd] [rɪ'vjuː] [ɒv; əv] ['mɪlətri] [kə'mændər] ;
Chapter Eight : King Zhao of Yan Holds Grand Review of Military Commanders ;
章 八 : 国王 赵 的 严 持有 盛大 审查 的 军队 指挥官 ;
['dʒen(ə)rəl] [hæn] [daɪz] , [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['wɒriə(r)]
General Han Dies , a Mere Warrior
一般的 韩 死亡 , 一个 仅仅 战士

第八回 燕昭王大阅节制兵 韩将军丧命匹夫勇

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰:

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['mɪlətri] ['strætədʒiz] ?
What are the military strategies ?
什么 是 这 军队 策略 ?

为问兵家何制?

[ðə; ði] [faɪv] [və'raɪəti] [fɔːm'eɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [pɑːst] [daʊn] .
The Five Variety Formations are passed down .
这 五 种类 阵型 是 通过了 向下 .

五花八阵流传,

[ðə; ði] [sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] [ɑː(r); ə(r)] ['iːv(ə)n] [mɔː(r)] [prə'faʊnd] [ænd; ənd]
The Six Secret Teachings and Three Strategies are even more profound and
这 六 秘密 教义 和 三 策略 是 甚至 更多的 深刻的 和
[mɪ'stɪəriəs] .
mysterious .
神秘 .

六韬三略更幽玄。

[tuː; tə] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [bəʊst] [ɒv; əv] [ðɪs] [ə'pɒn] [ə'sendɪŋ] [ðə; ði] ['ɔːltə(r)] ,
To be able to boast of this upon ascending the altar ,
到 是 有能力的 到 夸 的 这 之上 上升 这 坛 ,

登坛能夸此,

[wen] ['feɪsɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] , [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [nɒt] [tuː; tə] [əd'vɑːns] .
When facing the enemy , there is no reason not to advance .
什么时候 面向 这 敌人 , 那里 是 不 原因 不是 到 进步 .

临敌自无前。

[ɪf] [wʌn] [rɪ'laɪz] [ɒn] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɪŋɡ(ə)l] [mæn] . . .
If one relies on the courage of a single man . . .
如果 一 依赖 在 这 勇气 的 一个 单身的 男人 . . .

若恃匹夫一勇，

[stɒp] ['bəʊstɪŋ] [ə'baʊt] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪljən] - [strɒŋ] [ɔː'θɒrəti] .
Stop boasting about your million - strong authority .
停止 吹嘘 关于 你的 百万 - 强的 权威 .

休夸百万威权。

[ə; eɪ] ['tiːtʃərz] [kən'dʌkt] [ɪz] ['naɪðə(r)] ['raɪtʃəs] [nɔː(r)] ['baɪəst] .
A teacher's conduct is neither righteous nor biased .
一个 老师的 执行 是 两者都不 正义 也不 有偏见的 .

师行无正又无偏，

[fɔːls] [kleɪmz] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ænd; ənd] [fə'mɪliəl] [lɒs]
False claims of national and familial loss
错误的 索赔 的 国家的 和 家庭 损失

谩言家国丧，

['iːv(ə)n] [laɪf] [ɪz] [hɑːd] [tuː; tə] [seɪv] .
Even life is hard to save .
甚至 生活 是 难的 到 节省 .

性命也难全。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] " [saɪ; zaɪ; ksaɪ; ɡzaɪ] [dʒiː'æŋ] [ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] ['fæməli] .
It is said that King Zhao of Yan wanted to attack Qi to avenge his family .
它 是 说 那 国王 赵 的 严 通缉 到 攻击 齐 到 报仇 他的 家庭 .

话说燕昭王欲伐齐报仇，

[siː] [ju'eɪ] [jiː] ,
See Yue Yi ,
看 岳 易 ,

见乐毅、

['dʒuː] [ænd; ənd] [ʃɪn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] .
Ju and Xin returned to report .
朱 和 新 返回 到 报告 .

剧辛二人归报，

[tʃɪn]
Qin
秦

秦、

[weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] - [sent] [truːps] [tuː; tə] [help] .
Zhao Juxu sent troops to help .
赵 - 发送 军队 到 帮助 .

赵俱许发兵相助，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜之喜，

[ɪn] [ðə; ði] ['θɜːti] - [fɜːst] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] [næn] [ɒv; əv] [dʒəʊ] ,
In the thirty - first year of King Nan of Zhou ,
在 这 三十 - 第一的 年 的 国王 楠 的 周 ,

乃于周赧王三十一年，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['məubilaizd] [ðə; ði] ['neɪʃənz] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Therefore , he mobilized the nation's elite troops .
所以 , 他 动员起来 这 国家的 精英 军队 .

遂将倾国精锐之兵，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [ju'eɪ] [jɪz] ['mænɪdʒmənt] .
It was all entrusted to Yue Yi's management .
它 曾是 全部 受托 到 岳 易的 管理 .

尽付乐毅掌管。

[ju'eɪ] [jiː] [ðen] [sent] ['lɛtəz] [tuː; tə] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
Yue Yi then sent letters to various countries .
岳 易 然后 发送 信件 到 各种各样的 国家 .

乐毅乃一面发文书至各国，

[ðə; ði] [ə'pɔɪntɪd] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [dɪ'spætʃɪŋ] [truːps] ;
The appointed time for dispatching troops ;
这 任命 时间 为了 调度 军队 ;

约会发兵之期；

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [truːps] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] .
On one hand , troops were gathered .
在 一 手 , 军队 是 聚集 .

一面即聚集兵马，

['tʃekɪŋ] [ðə; ði] [kaʊnt] [æt; ət] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
Checking the count at the training ground .
检查 这 数数 在 这 训练 地面 .

于教场查点。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[rɪ'vendʒ] ['ɔːlweɪz] [rɪ'kwaɪəz] [ʌn'weɪvərɪŋ] [rɪ'zɒlv] .
Revenge always requires unwavering resolve .
复仇 总是 需要 坚定不移 解决 .

从来报复要坚心，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ðæt] [ə; eɪ] ['stedfɑːst] [hɑːt] ['kænɒt] [rɪ'peɪ] [ə; eɪ] [diːp] [det] .
It is not that a steadfast heart cannot repay a deep debt .
它 是 不是 那 一个 坚定不移 心 不能 偿还 一个 深的 债务 .

不是坚心报不深。

[lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] [gests] [ɒn] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] .
Look at the guests on the Golden Terrace .
看 在 这 客人 在 这 金的 阳台 .

试看黄金台上客，

['əʊnli] [naʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [hɪə(r)] [ðə; ði] [rɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['taɪgə(r)] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['drægən] .
Only now can we hear the roar of the tiger and the dragon .
仅有的 现在 能 我们 听到 这 吼 的 这 老虎 和 这 龙 .

至今方作虎龙吟。

[ˌel'iː][jiː] ['θʌrəli] [tʃekt] [ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [truːps] .
Le Yi thoroughly checked the number of troops .
乐 易 彻底 已检查 这 数字 的 军队 .

乐毅将兵马查点明白，

['siːɪŋ] [ðæt] ['evriwʌn] [wɒz; wəz] [breɪv] [ænd; ənd] [strɒŋ] ,
Seeing that everyone was brave and strong ,
看到 那 每个人 曾是 勇敢的 和 强的 ,

见人人精勇，

[strɪkt] ['dɪsəplɪn] [ɪn] ['evri] [tiːm]
Strict discipline in every team
严格的 纪律 在 每一个 团队

队队严明，

[ðen] [æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [wɒz; wəz] ['tʃəʊzn] .
Then an auspicious day was chosen .
然后 一个 吉祥 天 曾是 选定 .

然后择了个吉日，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mɪlətri] [pə'reɪd] [graʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][grænd] [rɪ'vjuː] .
Please invite King Zhao to the military parade ground for a grand review .
请 邀请 国王 赵 到 这 军队 游行 地面 为了 一个 盛大 审查 .

请昭王到演武场大阅。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

到了这日，

[kɪŋ] [dʒaʊ] [led] [hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
King Zhao led his civil and military officials ,
国王 赵 引领 他的 民用 和 军队 官员 ,

昭王带领着文武百官，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['treɪnɪŋ] [graʊnd] .
He personally went to the training ground .
他 亲自 去 到 这 训练 地面 .

亲至教场。

[ˌel'iː][jiː] ['ɔːdəd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] [tuː; tə] [laɪn] [ʌp] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Le Yi ordered the soldiers of each battalion to line up in formation .
乐 易 订购 这 士兵 的 每个 营 到 线 向上 在 形成 .

乐毅令各营将士排开队伍，

[ðeɪ] ['welkəm] [kɪŋ] [dʒaʊ] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] .
They welcomed King Zhao to the general's platform .
他们 欢迎 国王 赵 到 这 将军的 平台 .

将昭王迎到将台之上，

[set] [ʌp] [ə; eɪ] [θrəʊn] ,
Set up a throne ,
放 向上 一个 王座 ,

设御座，

[pliːz] , [kɪŋ] [dʒaʊ] , [biː; bi] ['siːtɪd] .
Please , King Zhao , be seated .
请 , 国王 赵 , 是 坐着 .

请昭王坐了，

[ə; eɪ] ['jeləʊ] ['drægən] - [im'brɔidəd] [ɪm'pɪəriəl] ['kænəpi] [wɒz; wəz] [pleɪst] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [hed] .
A yellow dragon - embroidered imperial canopy was placed over his head .
一个 黄色的 龙 - 绣花 帝国 树冠 曾是 放置 超过 他的 头 .

头上张一把绣黄龙的御盖，

[tuː] [pɑːm] - [ʃeɪpt] [fænz] [wɪð] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] ['hæŋɪŋ] [ə'bʌv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [pleɪst] [nekst] [tuː; tə] [ˌaɪ 'tiː] .
Two palm - shaped fans with the sun and moon hanging above them are placed next to it .
二 棕榈 - 形状 粉丝 和 这 太阳 和 月亮 绞刑 多于 他们 是 放置 下一个 到 它 .

旁边列两柄悬日月的掌扇。

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [laɪnd] [ʌp] [ɒn] [ðə; ði] ['sekənd] - ['lev(ə)l] ['plætfɔːm] .
All the civil and military officials were lined up on the second - level platform .
全部 这 民用 和 军队 官员 是 衬里 向上 在 这 第二 - 等级 平台 .

文武百官俱列在第二层台上，

['əʊnli] [ju'eɪ] [jiː] [stʊd] [ɒn] [ðə; ði] [steɪdʒ] .
Only Yue Yi stood on the stage .
仅有的 岳 易 站立 在 这 阶段 .

惟乐毅直到台上，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
He paid homage to King Zhao .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 赵 .

朝见昭王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['ɒfəd] [hɪm] [ə; eɪ] [siːt] .
King Zhao offered him a seat .
国王 赵 提供 他 一个 座位 .

昭王赐坐。

[sɪt] [daʊn] ,
Sit down ,
坐 向下 ,

坐定，

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ðen] [lʊkt] [ʌp] [ænd; ənd] ['keəfəli] [əb'zɜːvd] [ðə; ði] ['ætməsfɪə(r)] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kæmp] :
King Zhao then looked up and carefully observed the atmosphere within the camp :
国王 赵 然后 看起来 向上 和 小心 观察到 这 气氛 之内 这 营 :

昭王乃抬头定睛细看那营中气象：

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['bænəz] ['evriweə(r)] .
There were banners everywhere .
那里 是 横幅 到处 .

只见旌旗密布，

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪndʒd] [ɪn] [rəʊz] .
Carriages and horses were arranged in rows .
马车 和 马匹 是 安排 在 行 .

车马分排，

[ðə; ði] [kə'nekʃ(ə)nz] [fləʊ] ['smuːðli] .
The connections flow smoothly .
这 连接 流动 顺利 .

连络如流，

[ðə; ði] ['netwɜːk] [ɪz] ['ɪntrɪkət] [ænd; ənd] [ˌɪntəkə'nektɪd] .
The network is intricate and interconnected .
这 网络 是 错综复杂 和 互联 .

纵横若结。

[ðə; ði] [pɪksjuː] ['wɒrɪəz] [wɜː(r); wə(r)] ['væliənt] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] .
The Pixiu warriors were valiant and imposing .
这 貔貅 战士 是 英勇 和 气势磅礴 .

貔貅之士桓桓赳赳，

[ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] [bə'nevələnt] ['ɑːmi] [ɪz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɒnərəb(ə)l] .
A righteous and benevolent army is upright and honorable .
一个 正义 和 仁慈 军队 是 直立 和 光荣的 .

仁义之师堂堂正正，

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [strɪkt] [bʌt; bət] [kept] [kəm'pliːtli] ['saɪlənt] .
The order was strict but kept completely silent .
这 命令 曾是 严格的 但 保留 完全地 沉默的 .

令严而悄不闻声，

[ðeə(r)] ['spɪrɪt] [wɜː(r); wə(r)] [haɪ] [ænd; ənd][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][kæmp][wɒz; wəz]['vaɪbrənt] .
Their spirits were high and the entire camp was vibrant .
他们的 烈酒 是 高的 和 这 全部的 营 曾是 充满活力 .

气壮而满营生色，

[ðə; ði] ['weðə(r)] [wɒz; wəz] ['veri] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm]['juːʒuəl] .
The weather was very different from usual .
这 天气 曾是 非常 不同的 从 通常 .

与往日之气象大不相同。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Zhao read it ,
国王 赵 读 它 ,

昭王看了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[hiː; hi] [preɪzd] [ju'eɪ][jiː] , ['seɪɪŋ] :
He praised Yue Yi , saying :
他 赞扬 岳 易 , 说 :

因向乐毅称赞道：

" [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['mɪlətri] [ə'pɪərəns] ! "
" Such a magnificent military appearance ! "
" 这样的 一个 壮丽 军队 外貌 ! "

“军容威壮若此，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər] .
All of this is due to the efforts of the virtuous ministers .
全部 的 这 是 到期的 到 这 努力 的 这 有德行的 部长们 .

皆贤卿操练之功。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] ['paʊəf(ə)l] ,
Although the State of Qi was powerful ,
虽然 这 状态 的 齐 曾是 强大的 ,

齐国虽强，

[ðeəz; ðəz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə][biː; bi] [geɪnd] .
There's something to be gained .
有 某物 到 是 获得 .

有可图矣。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['regjələ(r)] ['ɑːmi] . "
" This is the regular army . "
" 这 是 这 常规的 军队 . "

“此正兵也，

['nəʊɪŋ] [wen] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] ,
Knowing when to advance and when to retreat ,
会心 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 ,

进止有方，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi][nəʊ] [dɪ'stɜːbəns] [ɪn] ['kʌmɪŋ] [ænd; ənd]['gəʊɪŋ] ,
There will be no disturbance in coming and going ,
那里 将要 是 不 干扰 在 未来 和 去 ,

出入不乱，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]['aɪən]['kæv(ə)lri] ,
Although there were iron cavalry ,
虽然 那里 是 铁 骑兵 ,

虽有铁骑，

[ðeɪ] [mʌst; məst][nɒt] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They must not interfere with each other .
他们 必须 不是 干扰 和 每个 其他 .

不能相犯。

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [tʃɑːdʒ] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] . . .
If we were to charge into battle . . .
如果 我们 是 到 收费 进入 战斗 . . .

若临阵摧锋，

[draɪv] [ðə; ði] ['enəmi] [fɑːst][ænd; ənd] [breɪk] [θruː] [ðeə(r)] [laɪnz] .
Drive the enemy fast and break through their lines .
驾驶 这 敌人 快速地 和 休息 通过 他们的 线条 .

长驱破敌，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz][hɪə(r)] .
There are 30 , 000 elite soldiers here .
那里 是 - , - 精英 士兵 这里 .

此中有三万精锐之兵，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'spætʃt] [æt; ət] [wɪl] .
It can be dispatched at will .
它 能 是 已派出 在 将要 .

可挥之即出，

[dʒʌst][duː; də][ˌaɪ 'tiː] ,
Just do it ,
只是 做 它 ,

令之即行，

['iːv(ə)n] [gəʊsts] [ænd; ənd] [gɒdz] ['kænɒt] [prɪ'dɪkt] [ðeə(r)] ['kʌmiŋ] [ænd; ənd] ['gəuiŋ] .
Even ghosts and gods cannot predict their comings and goings .
甚至 鬼魂 和 神 不能 预测 他们的 来访 和 行进 .

虽鬼神不能测其往来，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] .
This is a surprise attack .
这 是 一个 惊喜 攻击 .

此乃奇兵，

[ʃuːt] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɒv; əv][tʃiː] .
Shoot straight at the capital of Qi .
射击 直的 在 这 首都 的 齐 .

直捣齐都，

" ['iːzi] [æz; əz][paɪ] . "
" Easy as pie . "
" 简单的 作为 馅饼 . "

易如反掌。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
King Zhao was overjoyed upon hearing this .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

昭王听了大喜，

['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['enviəs] ,
Even more envious ,
甚至 更多的 羡慕 ,

更加欣羡，

[hiː; hi] [ɑːskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

" [wʊd] [juː; jʊ] [laɪk] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] [æt; ət] [ðɪs] [sə'praɪz] [ə'tæk] ? "
" Would you like to take a look at this surprise attack ? "
" 会 你 喜欢 到 拿 一个 看 在 这 惊喜 攻击 ? "

“此奇兵可一观否？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [wiː; wi] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] [rɪ'vjuː] [ðɪs] [ɪn]['pɜːs(ə)n] . "
" We urge Your Majesty to review this in person . "
" 我们 敦促 你的 威严 到 审查 这 在 人 . "

“正要求大王亲阅。”

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði]['ɒfɪsə(r)][ɪn] [tʃɑːdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][flægz][ænd; ənd] ['bænəz] .
He was appointed as the officer in charge of the flags and banners .
他 曾是 任命 作为 这 官 在 收费 的 这 旗帜 和 横幅 .

因命掌旗纛官，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [weɪvd] [ðə; ði] [bluː] [flæg][ɒn][ðə; ði] ['plætfɔːm] .
The general waved the blue flag on the platform .
这 一般的 挥手 这 蓝色的 旗帜 在 这 平台 .

在将台上将蓝旗一挥，

[ɪn][ðə; ði] ['iːstənməʊst] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
In the easternmost formation ,
在 这 最东端 形成 ,

只见正东阵中，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːdʒd] .
Suddenly a group of people emerged .
突然 一个 团体 的 人们 出现 .

忽拥出一队人马，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði][steɪdʒ][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðeə(r)] ['ɔːdərs] .
They rushed to the front of the stage to receive their orders .
他们 匆忙 到 这 正面 的 这 阶段 到 收到 他们的 订单 .

飞也似奔至台前听令，

[ɪk'striːmli] [breɪv] .
Extremely brave .
极其 勇敢的 .

十分英勇。

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[hɑːf] [bluː] , [hɑːf] [griːn]
Half blue , half green
一半 蓝色的 , 一半 绿色的

半似蓝兮半似绿，

['hɪərəʊz] [ɒn] ['hɔːsbæk] , [ðeə(r)] [griːn] [rəʊbz] ['bɪləʊɪŋ] .
Heroes on horseback , their green robes billowing .
英雄 在 马背 , 他们的 绿色的 长袍 翻滚 .

马上英雄青簇簇。

[ðə; ði] [drʌmz] [biːt] ['kɒnstəntli] , ['ʃeɪkɪŋ] [ðə; ði] ['æʒə(r)] [skaɪ] .
The drums beat constantly , shaking the azure sky .
这 鼓 打 不断地 , 摇晃 这 蔚蓝 天空 .

时时击鼓动碧天，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['traɪgræm] [ɪz] [ə'səʊsieɪtɪd; ə'səʊʃieɪtɪd] [wɪð] [ðə; ði] [wʊd] ['elɪmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [iːst] (-) .
The upper trigram is associated with the wood element of the East (甲乙木) :
这 上 三卦 是 联系 和 这 木头 元素 的 这 东方 (-) .

上按东方甲乙木。

[ðə; ði] [flæg] ['beərə(r)] [weɪvd] [ðə; ði] [red] [flæg] [ə'gen] .
The flag bearer waved the red flag again .
这 旗帜 持有人 挥手 这 红色的 旗帜 再次 .

旗纛官又将红旗一挥，

[ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
In the south formation ,
在 这 南 形成 ,

只见正南阵中，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðə(r)] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ə'pɪəd] .
Suddenly another group of people appeared .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

又忽拥出一队人马，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːdərs] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令，

['iːv(ə)n] [mɔː(r)] [hə'rəʊɪk] .
Even more heroic .
甚至 更多的 英勇 .

更加英勇。

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得？

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ten] ['θaʊz(ə)nd] [red] [klaʊdz] ['fləʊtɪd] [ˌəʊvə'hed] .
Ten thousand red clouds floated overhead .
十 千 红色的 云 漂浮 开销 .

顶上红云飘万朵，

[ðə; ði] ['bleɪzɪŋ] [sʌn] [ænd; ənd]['krɪmz(ə)n] [klaʊdz] [ə'dɔːn] [ðə; ði] ['lændskeɪp] .
The blazing sun and crimson clouds adorn the landscape .
这 炽烈 太阳 和 赤红 云 装饰 这 景观 .

赤日朱霞作妆裹。

[ruːʒ] [ɒn] ['hɔːsbæk] , [ə; eɪ]['krɪmz(ə)n] [rəʊb]
Rouge on horseback , a crimson robe
胭脂 在 马背 , 一个 赤红 长袍

胭脂马上大红袍，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði]['faɪə(r)] ['elɪmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] , [bɪŋ] [ænd; ənd] [dɪŋ] .
The upper part is based on the fire element of the south , Bing and Ding .
这 上 部分 是 基于 在 这 火 元素 的 这 南 , 必应 和 丁 .

上按南方丙丁火。

[ðə; ði][flæg]['ɒfɪsə(r)] [weɪvd] [ðə; ði] ['jeləʊ] [flæg] [ə'gen] .
The flag officer waved the yellow flag again .
这 旗帜 官 挥手 这 黄色的 旗帜 再次 .

旗纛官又将黄旗一挥，

[raɪt] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Right in the middle of the formation ,
正确的 在 这 中间 的 这 形成 ,

只见正当中阵内，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðə(r)] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːdʒd] .
Suddenly another group of people emerged .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

忽又拥出一队人马，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːdərs] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令，

[ə; eɪ] [truː] ['hɪərəʊ] .
A true hero .
一个 真的 英雄 .

分外英雄。

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见:

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] , [klæd][ɪn]['gəʊldən]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['wiːldɪŋ] [ə; eɪ]['gəʊldən][æks] ,
The general , clad in golden armor and wielding a golden axe ,
这 一般的 , 覆膜 在 金的 盔甲 和 挥舞 一个 金的 斧头 ,

将军金甲横金斧，

[hiː; hi] [mɪ'stʊk] [hɪz; ɪz]['drægən] [stiːd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
He mistook his dragon steed for a tiger .
他 误 他的 龙 骏马 为了 一个 老虎 .

座下龙驹认作虎。

[ðə; ði] ['sentrəl] ['gʌvənmənt] [reɪzd] [ðə; ði]['eɪprɪkɒt] - ['jeləʊ] [flæg] .
The central government raised the apricot - yellow flag .
这 中央 政府 提高 这 杏 - 黄色的 旗帜 .

中央扯起杏黄旗，

[ðə; ði] ['sentrəl] [ɜːθ] ['elɪmənt] [ɪz] [pleɪst] [ə'bʌv] .
The central Earth element is placed above .
这 中央 地球 元素 是 放置 多于 .

上按中央戊己土。

[ðə; ði][flæg]['beərə(r)] [weɪvd] [ðə; ði] [waɪt] [flæg] [ə'gen] .
The flag bearer waved the white flag again .
这 旗帜 持有人 挥手 这 白色的 旗帜 再次 .

旗纛官又将白旗一挥，

[ɪn][ðə; ði] ['westən] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
In the western formation ,
在 这 西 形成 ,

只见正西阵中，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðə(r)] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːdʒd] .
Suddenly another group of people emerged .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

忽又拥出一队人马，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːdərs] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令，

[ɪk'striːmli] [strɒŋ] [ænd; ənd] [breɪv] .
Extremely strong and brave .
极其 强的 和 勇敢的 .

十分强勇。

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[waɪt] ['helmits] [ænd; ənd] [waɪt] ['ɑːmə(r)] , [kəʊld][ænd; ənd] ['menəsɪŋ] .
White helmets and white armor , cold and menacing .
白色的 头盔 和 白色的 盔甲 , 寒冷的 和 威胁 .

白盔白甲冷森森，

[ðə; ði] [wɪnd] ['flʌtə] [ðə; ði] ['bænəz] , [ænd; ənd] [frɒst] [ɪn'krəʊtʃ] [ə'pɒn] [ðem; ðəm] .
The wind flutters the banners , and frost encroaches upon them .
这 风 颤动 这 横幅 , 和 霜 侵占 之上 他们 .

风展旌旗霜色侵。

[ðə; ði] [gʌn] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] [peə(r)] ['blɒsəm] , [ðə; ði] [naɪf] [ɪz] [laɪk] [snəʊ] .
The gun is like a pear blossom , the knife is like snow .
这 枪 是 喜欢 一个 梨 开花 , 这 刀 是 喜欢 雪 .

枪是梨花刀是雪，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði] ['westən] [gɛŋ] [ænd; ənd] [ʃɪn] ['met(ə)l] .
The upper part is based on the Western Geng and Xin metal .
这 上 部分 是 基于 在 这 西 耿 和 新 金属 .

上按西方庚辛金。

[ðə; ði][flæg]['beərə(r)] [weɪvd] [ðə; ði] [blæk] - [kɑːrvd] [flæg] [ə'gen] .
The flag bearer waved the black - carved flag again .
这 旗帜 持有人 挥手 这 黑色的 - 雕刻 旗帜 再次 .

旗纛官又将皂雕旗一挥，

[ɪn][ðə; ði] [nɔːθ] ,
In the north ,
在 这 北 ,

只见正北阵中，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðə(r)] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːdʒd] .
Suddenly another group of people emerged .
突然 其他 团体 的 人们 出现 .

忽又拥出一队人马，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] [tuː; tə] [rɪ'siːv] ['ɔːdərs] .
He rushed to the general's platform to receive orders .
他 匆忙 到 这 将军的 平台 到 收到 订单 .

飞也似奔至将台前听令，

['iːv(ə)n][mɔː(r)][hə'rəʊɪk] .
Even more heroic .
甚至 更多的 英勇 .

更加英勇。

[haʊ] [səʊ] ?
How so ?
如何 所以 ?

怎见得?

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ə; eɪ] [dɑːk] [klaʊd] [luːm] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [haɪ] [wɔːlz] .
A dark cloud loomed over the high walls .
一个 黑暗的 云 迫近 超过 这 高的 墙壁 .

一阵黑云压高垒，

[ðə; ði] ['ɑːməd] ['dʒɛnərəlz] [ə'taɪə(r)][ɪz] ['bjuːtɪf(ə)l] .
The armored general's attire is beautiful .
这 装甲 将军的 服装 是 美丽的 .

铁甲将军装束美。

[ðə; ði] [stiːd] [nei] [laɪk] [ə; eɪ] [blæk] [hɔːs] ,
The steed neighs like a black horse ,
这 骏马 嘶鸣 喜欢 一个 黑色的 马 ,

嘶风骏马似乌骓，

[ðə; ði] ['ʌpə(r)] [pɑːt] [ɪz] [beɪst] [ɒn][ðə; ði][ˌɑːr iː 'en][ænd; ənd]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ]['wɔːtə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] .
The upper part is based on the Ren and Gui water of the North .
这 上 部分 是 基于 在 这 任 和 图形用户界面 水 的 这 北 .

上按北方壬癸水。

[faɪv] [tiːmz] ,
Five teams ,
五 团队 ,

五队人马，

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] ['set(ə)ld] [daʊn] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [ə'saɪnd] [də'rekʃ(ə)n] .
Each person settled down according to their assigned direction .
每个 人 定居 向下 根据 到 他们的 分配 方向 .

各按方位住下。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sɔː] [ðiːz] [faɪv] [gruːps] [ɒv; əv] [men] ,
King Zhao saw these five groups of men ,
国王 赵 锯 这些 五 团体 的 男人 ,

昭王看见这五队人马，

['evriwʌn] [ɪz] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['vɪgərəs] .
Everyone is strong and vigorous .
每个人 是 强的 和 蓬勃 .

人人雄壮，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['bɜːli] [ænd; ənd] [ɪm'pəʊzɪŋ] .
They were all burly and imposing .
他们 是 全部 魁梧的 和 气势磅礴 .

个个彪形，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

心下大喜，

[hiː; hi] [ɑːskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

" [ðə; ði] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [faɪv] [gruːps] , "
" The troops are divided into five groups , "
" 这 军队 是 分割 进入 五 团体 , "

“兵分五色，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [faɪv] ['elɪmənts] ,
According to the Five Elements ,
根据 到 这 五 元素 ,

自按五行，

['niːdləs] [tuː; tə] [seɪ] .
Needless to say .
不必要 到 说 .

不必言也。

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wen] [ðə; ði] [kæm'peɪn] [wʊd] [end] .
But they didn't know when the campaign would end .
但 他们 没有 知道 什么时候 这 活动 会 结尾 .

但不知长驱之时，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [əd'vɑːns] [ɪn] ['tændəm] ?
How can we advance in tandem ?
如何 能 我们 进步 在 串联 ?

何以并进？”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [əd'vɑːnsɪŋ] [saɪd] [baɪ] [saɪd] ,
" Although they are advancing side by side ,
" 虽然 他们 是 前进 边 经过 边 ,

“虽然并进，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ə; eɪ] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [æn; ən] [end] .
It has a beginning and an end .
它 有 一个 开始 和 一个 结尾 .

自有首尾，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ænd; ənd] [nəʊ] [end] ,
If there is no beginning and no end ,
如果 那里 是 不 开始 和 不 结尾 ,

若无首尾，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [əd'vɑːns] [ɪn'defɪnətli] ?
How can we advance indefinitely ?
如何 能 我们 进步 无限期 ?

何以长驱？”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'pɔɪntmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn] [tʃɑːdʒ] ,
Because of the appointment of the official in charge ,
因为 的 这 预约 的 这 官方的 在 收费 ,

因命掌号官，

[hiː; hi] [strʌk] [ðə; ði] [ɡɒŋ] ['sevrəl] [taɪmz] .
He struck the gong several times .
他 击 这 锣 一些 时代 .

将金锣一面铛铛地敲了数声。

[faɪv] [ɡruːps] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] .
Five groups of people were seen .
五 团体 的 人们 是 已见 .

只见五队人马，

[ðə; ði] [drɪl] [ɡraʊnd] [tɜːnd] [iːst] [ænd; ənd] [west] .
The drill ground turned east and west .
这 钻头 地面 转向 东方 和 西方 .

在教场中东转西折，

[ˌaɪ 'tiː] ['sɜːkld] [wʌns] .
It circled once .
它 圈起来 一次 .

盘旋了一回，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɒŋ] [sneɪk] .
Suddenly it transformed into the shape of a long snake .
突然 它 转变 进入 这 形状 的 一个 长的 蛇 .

忽变作一长蛇之势，

[ɡriːn] [ɪn] [frʌnt] ,
Green in front ,
绿色的 在 正面 ,

青在前，

[red] [ɪz] ['sekənd] [best] .
Red is second best .
红色的 是 第二 最好的 .

红次之，

[hwɑːŋ] [dʒʌʒɔŋ] ,
Huang Juzhong ,
黄 居中 ,

黄居中，

[baɪ] - ,
Bai Cizhi ,
白 - ,

白次之，

[blæk] [ɪz] [pleɪst] [bɪ'haɪnd] .
Black is placed behind .
黑色的 是 放置 在后面 .

黑押在后。

[hed] ['ʃeɪkɪŋ] ['fɔːwəd] ,
Head shaking forward ,
头 摇晃 向前 ,

头在前摇，

[ðen] [ðə; ði] [teɪl] [swɪŋz] ['bækwəd] .
Then the tail swings backward .
然后 这 尾巴 摇摆 落后 .

则尾于后摆，

[ðə; ði] [teɪl] [kɜːrlz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [bæk] .
The tail curls from the back .
这 尾巴 卷发 从 这 后退 .

尾从后卷，

[ðen] [stɑːt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['priːviəs] ['tʃæptə(r)] .
Then start from the previous chapter .
然后 开始 从 这 以前的 章 .

则首从前回。

[fɜːst] , ['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] .
First , something happened .
第一的 , 某物 发生 .

首有事，

[ðen] [ðə; ði] ['æbdəmən] [ænd; ənd] [teɪl] [kæn; kən] [seɪv] [ˌaɪ 'tiː] ;
Then the abdomen and tail can save it ;
然后 这 腹部 和 尾巴 能 节省 它 ;

则腹尾救之；

['sʌmθɪŋ] ['hæpənd] [æt; ət] [ðə; ði] [teɪl] .
Something happened at the tail .
某物 发生 在 这 尾巴 .

尾有事，

[ðen] [prə'tekt] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] ['æbdəmən] ;
Then protect the head and abdomen ;
然后 保护 这 头 和 腹部 ;

则首腹护之；

['sʌmθɪŋ] [wɒz; wəz] [rɒŋ] [wɪð] [maɪ] ['stʌmək] .
Something was wrong with my stomach .
某物 曾是 错误的 和 我的 胃 .

腹有事，

[ðen] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] [ʃʊd; ʃəd] [ˌkɒrə'spɒnd] .
Then the beginning and end should correspond .
然后 这 开始 和 结尾 应该 对应 .

则首尾应之。

[wen] [ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ænd; ənd] [end] [ɑː(r); ə(r)] [ə'laɪnd] ,
When the beginning and end are aligned ,
什么时候 这 开始 和 结尾 是 对齐 ,

首尾正行时，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [lait] ['kæv(ə)lri] ['juːnɪt] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ræŋks] .
Suddenly , a light cavalry unit emerged from the ranks .
突然 , 一个 光 骑兵 单元 出现 从 这 排名 .

忽从中突出轻骑，

[ɔː(r)] [dɑːts] ,
Or darts ,
或者 飞镖 ,

或飞标、

[ɔː(r)] ['flaɪɪŋ] ['hæmə(r)] ,
Or flying hammer ,
或者 飞行 锤 ,

或飞锤，

['sʌd(ə)nli] ['fɔːwəd] ,
Suddenly forward ,
突然 向前 ,

倏而前，

['sʌd(ə)nli] [ðen] ,
Suddenly then ,
突然 然后 ,

倏而后，

[dʒʌst] [laɪk] [ə; eɪ] [bɜːd] ['siːzɪŋ] [ɪts] [preɪ] ,
Just like a bird seizing its prey ,
只是 喜欢 一个 鸟 抓住 它是 猎物 ,

直如飞鸟之攫物，

[tuː; tə] [kiːp] [ˌaɪ 'tiː] ['hɪd(ə)n] [frɒm; frəm] [vjuː]
To keep it hidden from view
到 保持 它 隐 从 看法

使人不见端倪，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'jɒnd] ['aʊə(r)] [ˌkɒmprɪ'henʃ(ə)n] .
It is beyond our comprehension .
它 是 超过 我们的 理解 .

莫能测识。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] .
King Zhao read it carefully .
国王 赵 读 它 小心 .

昭王细细看完，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜之不胜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [preɪz] :
Because of the praise :
因为 的 这 称赞 :

因赞道：

[sʌtʃ] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] ,
Such a change ,
这样的 一个 改变 ,

"如此变动，

[ˌaɪ 'tiː] ['fʊli] ['demənstreɪts] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒɪst] .
It fully demonstrates the wisdom of military strategists .
它 完全 证明 这 智慧 的 军队 战略家 .

曲尽兵家之妙，

[ə; eɪ] ['truːli] [fə'mɪdəb(ə)l] [tiːm] .
A truly formidable team .
一个 真的 强大 团队 .

真为劲旅，

[ðɪs] [ɪz] [sə'fɪʃ(ə)nt] [pruːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [greɪt] ['tælənt] .
This is sufficient proof of the Marshal's great talent .
这 是 充足的 证明 的 这 马歇尔的 伟大的 天赋 .

足征元帅之大才矣。

[haʊ] ['fɔːtʃənət] [wɒz; wəz][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] !
How fortunate was the State of Yan !
如何 幸运 曾是 这 状态 的 严 !

燕国何幸，

[ðɪs] [ɪz] [haʊ] [ðeɪ] [tɜːnd] ['wiːknəs] ['ɪntuː] [streŋθ] .
This is how they turned weakness into strength .
这 是 如何 他们 转向 弱点 进入 力量 .

得以转弱为强如此。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [lɑːdʒ] [sʌm] [ɒv; əv] ['mʌni] [spent] ,
Because of the large sum of money spent ,
因为 的 这 大的 和 的 钱 花费 ,

因厚出金钱，

['greɪtli] [rɪ'wɔːd] [ðə; ði]['səʊldʒəz] ,
Greatly reward the soldiers ,
非常 报酬 这 士兵 ,

大赏将士，

[fæŋ] [kaʊ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
Fang Cao returned to the palace .
方 曹 返回 到 这 宫殿 .

方罢操回宫。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['piːp(ə)l] [kæn; kən] [rʌn] ['ræmpənt] [dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['njuːmərəs] .
People can run rampant just because they are numerous .
人们 能 跑步 猖獗 只是 因为 他们 是 很多的 .

漫言人众便横行，

[ə; eɪ] [strɒŋ] ['neɪʃ(ə)n][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][kən'trəʊl][ɪts] ['mɪlətri] .
A strong nation must also control its military .
一个 强的 国家 必须 还 控制 它是 军队 .

强国还须节制兵。

[ɪf] [wiː; wi][juːz] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] , [wiː; wi][hæv; həv][ə; eɪ]['betə(r)] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['wɪnɪŋ] .
If we use swords and spears , we have a better chance of winning .
如果 我们 使用 剑 和 长矛 , 我们 有 一个 更好的 机会 的 获胜 .

若使刀枪操胜算，

[ðə; ði][sɪks] ['siːkrət] ['tiːtʃɪŋz] [ænd; ənd] [θriː] ['strætədʒiz] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['empti] [nems] .
The Six Secret Teachings and Three Strategies were all empty names .
这 六 秘密 教义 和 三 策略 是 全部 空的 姓名 .

六韬三略尽虚名。

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['kɒndʌktid] [ə; eɪ][grænd] [rɪ'vjuː] .
King Zhao conducted a grand review .
国王 赵 实施 一个 盛大 审查 .

昭王大阅过，

['mɪlətri] ['ækʃ(ə)n] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['kɒndʌktid] [wɪð] [rɪ'streɪnt] .
Military action should be conducted with restraint .
军队 行动 应该 是 实施 和 克制 .

见兵有节制，

[hiː; hi] ['diːpli] [rɪ'spektɪd] [ju'eɪ][jiː][æz; əz][ə; eɪ] ['tiːtʃə(r)] .
He deeply respected Yue Yi as a teacher .
他 深 受人尊敬 岳 易 作为 一个 老师 .

一发敬重乐毅如师。

[bʌt; bət][ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] ['kɔːʃəs] [ænd; ənd]['djuːtɪf(ə)l][ɪn][hɪz; ɪz] ['djuːtiz] [æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] .
But Yue Yi was cautious and dutiful in his duties as a subject .
但 岳 易 曾是 谨慎 和 尽职尽责的 在 他的 职责 作为 一个 主题 .

那乐毅却谨敦臣节，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['ærəgəns] .
Without any arrogance .
没有 任何 傲慢 .

毫不骄矜。

[wen] [ðə; ði] [taɪm] [keɪm] [tuː; tə] [kəm'pliːt] [ðə; ði] ['treɪnɪŋ] ,
When the time came to complete the training ,
什么时候 这 时间 来了 到 完全的 这 训练 ,

到了出师之时，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðə; ði] [tʃɪn] [steɪt] [sent] ['dʒen(ə)rəl][ˌes 'aɪ][næn] .
As expected , the Qin state sent General Si Nan .
作为 预期的 , 这 秦 状态 发送 一般的 硅 楠 .

果然秦国遣大将斯难，

[hiː; hi][led] - , - [tru:ps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ;
He led 30 , 000 troops to assist in the battle ;
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 ;

领兵三万前来助战；

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [dɪ'spætʃt] [ɪts]['dʒen(ə)rəl][liː'æn][ˌpiː 'əʊ] .
The State of Zhao dispatched its general Lian Po .
这 状态 的 赵 已派出 它是 一般的 连 波 .

赵国遣大将廉颇，

[hiː; hi][led] - , - [tru:ps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ;
He led 30 , 000 troops to assist in the battle ;
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 ;

领兵三万前来助战；

[saʊθ] [kə'riə] [dɪ'spætʃt] ['dʒen(ə)rəl] [baʊ] [ju'ɑːn] .
South Korea dispatched General Bao Yuan .
南 韩国 已派出 一般的 包 元 .

韩国遣大将暴鸢，

[hiː; hi][led] - , - [tru:ps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ;
He led 30 , 000 troops to assist in the battle ;
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 ;

领兵三万前来助战；

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [dɪ'spætʃt] [ɪts]['dʒen(ə)rəl][dʒɪn][baɪ] .
The State of Wei dispatched its general Jin Bi .
这 状态 的 魏 已派出 它是 一般的 斤 双 .

魏国遣大将晋鄙，

[hiː; hi][led] - , - [tru:ps] [tuː; tə] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
He led 30 , 000 troops to assist in the battle .
他 引领 - , - 军队 到 协助 在 这 战斗 .

领兵三万前来助战。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['səʊldʒəz] [went] [tuː; tə] ['dɪfrənt] ['teritəriz] [ɒv; əv][tʃiː] .
Although the soldiers went to different territories of Qi .
虽然 这 士兵 去 到 不同的 领土 的 齐 .

兵虽各赴齐境，

[haʊ'evə(r)] , ['dɒkjumənts] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
However , documents were sent to the State of Yan .
然而 , 文件 是 发送 到 这 状态 的 严 .

却俱有文书打到燕国来。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] ,
King Zhao saw it ,
国王 赵 锯 它 ,

昭王见了，

[hiː; hi] [ðen] [əˈpɔɪntɪd] [juˈeɪ][jiː][æz; əz][suːˈpriːm; sjuːˈpriːm][ˈdʒen(ə)rəl] .
He then appointed Yue Yi as Supreme General .
他 然后 任命 岳 易 作为 最高 一般的 .

因更拜乐毅为上将军，

[ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ] [prəˈtektɪd] [ðə; ði] [ˈɑːmiz] [ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] [steɪts] [tuː; tə] [əˈtæk] [tʃiː] .
They also protected the armies of the five states to attack Qi .
他们 还 受保护 这 军队 的 这 五 各州 到 攻击 齐 .

并护五国之师以伐齐。

[ˌelˈiː][jiː] [əkˈseptɪd] [kɪŋ] [dʒaʊz] [ˈɔːdə(r)] .
Le Yi accepted King Zhao's order .
乐 易 公认 国王 赵氏 命令 .

乐毅领了昭王之命，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi][led][æn; ən] [ˈɑːmi] [ɒv; əv] - , - ,
Because he led an army of 100 , 000 ,
因为 他 引领 一个 军队 的 - , - ,

因率大兵十万，

[əˈlɒŋ] [ðə; ði] [wei] , [ðeɪ] [dʒɔɪnd] [ˈfɔːsɪz] [wɪð] [ðə; ði] [ˈɑːmiz] [ɒv; əv] [ˈveəriəs] [ˈfjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
Along the way , they joined forces with the armies of various feudal lords .
沿着 这 方式 , 他们 加入 力量 和 这 军队 的 各种各样的 封建 领主们 .

沿途会合诸侯之兵，

[ðeɪ] [ˈɡæðəd] [təˈɡeðə(r)] [æt; ət][ðə; ði] [west] [bæŋk][ɒv; əv][ðə; ði][dʒi][ˈrɪvə(r)][ɪn][ðə; ði] [ˈterətri] [ɒv; əv][tʃiː] .
They gathered together at the west bank of the Ji River in the territory of Qi .
他们 聚集 一起 在 这 西方 银行 的 这 季 河 在 这 领土 的 齐 .

一时共集于齐境济水之西。

[ðə; ði] [ˈmɪlətri] [mait] [wɒz; wəz] [ɪmˈpresɪv] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] .
The military might was impressive for a time .
这 军队 可能 曾是 感人的 为了 一个 时间 .

一时军容之盛，

[ɜːθ] - [ˈʃætərɪŋ] .
Earth - shattering .
地球 - 破碎 .

惊天动地。

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈriːəli] [ɪz] :
It really is :
它 真的 是 :

真个是：

[ðə; ði] [ˈmɪlətri] [mait] [ˈstretʃɪz] [fɔː(r); fə(r)] [θˈaʊzəndz] [ɒv; əv] [maɪlz] .
The military might stretches for thousands of miles .
这 军队 可能 伸展 为了 数千 的 英里 .

军容赫赫连千里，

[ðə; ði] [ˈspɪrɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈɑːmi] [sɔːrd] [θruːˈaʊt] [ðə; ði][lænd] .
The spirit of the army soared throughout the land .
这 精神 的 这 军队 飙升 自始至终 这 土地 .

兵气扬扬遍九垓。

[hæn] [ˈbænəz] [ænd; ənd] [tʃɪn] [flæɡz] [flæʃt] [laɪk] [ˈlaɪtnɪŋ] .
Han banners and Qin flags flashed like lightning .
韩 横幅 和 秦 旗帜 闪光灯 喜欢 闪电 .

韩旆秦旌时掣电，

[ðə; ði] [drʌmz] [ɒv; əv] [weɪ] , [dʒɪn] , [ænd; ənd] [dʒaʊ] ['θʌndə] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] .
The drums of Wei , Jin , and Zhao thundered in the sun .
这 鼓 的 魏 , 斤 , 和 赵 雷鸣 在 这 太阳 .

魏金赵鼓日轰雷。

[ðəʊz] [huː] ['fɒləʊ] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz][ænd; ənd] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)][ɔːl][ɒv; əv]['drægən] ['lɪniɪdʒ] .
Those who follow the winds and clouds are all of dragon lineage .
那些 WHO 跟随 这 风 和 云 是 全部 的 龙 血统 .

足追风云皆龙种，

[wɪð] [ðə; ði] [streŋθ] [tuː; tə] [ˌʌp'ruːt] ['maʊntənz] , ['iːv(ə)n][t'aɪgəz] [pə'zes] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt] .
With the strength to uproot mountains , even tigers possess extraordinary talent .
和 这 力量 到 铲除 山脉 , 甚至 老虎 具有 非凡的 天赋 .

力拔山来尽虎才。

[ðə; ði]['daʊɪst; 'taʊɪst] [priːst] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
The Taoist priest was terrified .
这 道教 牧师 曾是 恐惧 .

漫道人惊心胆碎，

[ðə; ði][skaɪ] [kə'læpst] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɜːθ] ['əʊpənd] .
The sky collapsed and the earth opened .
这 天空 倒塌 和 这 地球 打开 .

天为崩裂地为开。

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [faɪv] [steɪts] ['gæðəd] [ɪn][ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv][tʃiː] .
The armies of five states gathered in the territory of Qi .
这 军队 的 五 各州 聚集 在 这 领土 的 齐 .

五国大兵集于齐境，

[ðə; ði][tʃiː]['bɔːdə(r)] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [p'ænɪkt] .
The Qi border garrison commander panicked .
这 齐 边界 驻军 指挥官 惊慌失措 .

齐境守将慌了手脚，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [send] [ə; eɪ]['ɜːdʒənt] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ðæt] ['veri] [naɪt] .
He had no choice but to send a urgent report to the king that very night .
他 有 不 选择 但 到 发送 一个 紧迫的 报告 到 这 国王 那 非常 夜晚 .

只得连夜飞报于王。

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz][ɪn][ə; eɪ] [steɪt] [ɒv; əv] ['ærəgəns] .
At this moment , the king was in a state of arrogance .
在 这 片刻 , 这 国王 曾是 在 一个 状态 的 傲慢 .

此时王正在骄横之际，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'pɔːt] ,
Upon hearing the report ,
之上 听力 这 报告 ,

听见报来，

[weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn][maɪ] [hɑːt] ,
Where it is in my heart ,
在哪里 它 是 在 我的 心 ,

哪里放在心上，

[hiː; hi] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
He laughed and said :
他 笑了 和 说 :

因笑道：

" [ai] [rɪ'membə(r)] [ðæt] [kɪŋ] ['kwaɪ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] , [sent] [baɪ] [maɪ] [leɪt] [kɪŋ] . "
" I remember that King Kuai of Yan was killed by Kuang Zhang , sent by my late king . "
" 我 记住 那 国王 快 的 严 曾是 被杀 经过 匡 张 , 发送 经过 我的 晚的 国王 . "

"我记得昔日燕王哙被我先王遣匡章杀了，

" [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] [prɪns] [pɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [kʌm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [siːk] [hɪz; ɪz] [əʊn] [deθ] [ə'gen] . "
" It seems that Prince Ping of Yan has come here to seek his own death again . "
" 它 似乎 那 王子 平 的 严 有 来 这里 到 寻找 他的 自己的 死亡 再次 . "

这燕王平想是又自来寻死了。"

[hiː; hi] [ðen] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

又笑道：

" [ɪf] [juːv] [kʌm] [hɪə(r)] [tuː; tə] [daɪ] , [juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kʌm] [jɔː'self] . "
" If you've come here to die , you should have come yourself . "
" 如果 你已经 来 这里 到 死 , 你 应该 有 来 你自己 . "

"你既要来寻死就该自来，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [help] [ə'gen] ?
Why are you asking for help again ?
为什么 是 你 问 为了 帮助 再次 ?

怎又去求人帮助？"

[hiː; hi] [ðen] [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
He then laughed and said :
他 然后 笑了 和 说 :

又笑道：

[tʃɪn] ,
Qin ,
秦 ,

"秦，

[greɪt] ['paʊə(r)]
Great power
伟大的 力量

大国，

[ɑːsk] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
Ask him for help .
问 他 为了 帮助 .

求他帮助，

[ɪts] [ɔːl'raɪt] .
It's alright .
它是 好吧 .

也还罢了。

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[wʌts] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] ['begɪŋ] [hɪm] ?
What's the use of begging him ?
是什么 这 使用 的 乞讨 他 ?

求他来何用！

[weɪt] [ʌn'tɪl] [ai] [send] [aʊt] - , - [truːps] .
Wait until I send out 100 , 000 troops .
等待 直到 我 发送 出去 - , - 军队 .

待我发十万大兵，

[gəʊ] [ænd; ənd] ['slɔːtə(r)] [ðem; ðəm] [ʌn'tɪl] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [sə'vaiv] .
Go and slaughter them until not a single one of them survives .
去 和 屠宰 他们 直到 不是 一个 单身的 一 的 他们 幸存 .

去杀他个片甲不存，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] .
He was afraid .
他 曾是 害怕的 .

他才害怕，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ai] ['riːəlaɪz] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [maɪ] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Only then did I realize the strength of my state of Qi .
仅有的 然后 做过 我 意识到 这 力量 的 我的 状态 的 齐 .

方知我齐国之强。”

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] ['dʒen(ə)rəl] [ʃiː'æŋ] [ˌziː'aɪ] [tuː; tə] [liːd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
Therefore , he ordered General Xiang Zi to lead an army of 100 , 000 .
所以 , 他 订购 一般的 向 zi 到 带领 一个 军队 的 - , - .

因命大将向子领兵十万，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [dʒi] ['rɪvə(r)] [tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['kɪŋdəmz] .
They went to the Ji River to repel the armies of the five kingdoms .
他们 去 到 这 季 河 到 击退 这 军队 的 这 五 王国 .

前往济水去退五国之师。

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] :
Therefore , he instructed :
所以 , 他 指示 :

因吩咐：

[wiː; wi] [mʌst; məst] [ɪn'flɪkt] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ɒn] [hɪm] .
We must inflict a crushing defeat on him .
我们 必须 造成 一个 压碎 击败 在 他 .

务要杀他个大败。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [juːst] [tuː; tə] [gəʊ] [ɒn] [ekspɪ'dɪʃnz] . . .
It turns out that the State of Qi used to go on expeditions . . .
它 转弯 出去 那 这 状态 的 齐 用过的 到 去 在 探险 . . .

原来齐国从前出征，

['ɒf(ə)n] [wɪn] ,
Often win ,
经常 赢 ,

往往战胜，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)][bəʊld] .
Therefore , the soldiers and generals were bold .
所以 , 这 士兵 和 将军们 是 大胆的 .

故兵将胆大。

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Xiangzi received the order from the King of Qi .
- 已收到 这 命令 从 这 国王 的 齐 .

这向子领了齐王之命，

[wɪ'ðaʊt] ['ɑːskɪŋ] ['weðə(r)] [ɪts] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] ,
Without asking whether it's good or bad ,
没有 问 无论 它是 好的 或者 坏的 ,

也不问好歹，

[hiː; hi] [went] [ɒf] ['hæpɪli] .
He went off happily .
他 去 离开 快乐地 .

竟欣欣然去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [nest] [ɪz] [bɜːnd] , [jet] [ðə; ði] ['swɔləuz] [ænd; ənd] ['spærəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['frɒlɪkɪŋ] .
The nest is burned , yet the swallows and sparrows are still frolicking .
这 巢 是 烧伤 , 然而 这 燕子 和 麻雀 是 仍然 嬉戏 .

巢焚燕雀正嬉嬉，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪm'pendɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)] .
They were unaware of the impending disaster .
他们 是 不知情 的 这 即将到来的 灾难 .

祸到临头尚不知。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ðæt] [praɪd] [ænd; ənd] [dɪ'luːʒn] [liːd] [tuː; tə] ['rekləs] [bɪ'heɪvjə(r)] .
It is not that pride and delusion lead to reckless behavior .
它 是 不是 那 自豪 和 错觉 带领 到 鲁莽 行为 .

不是骄深迷作妄，

[ɪk'striːm] ['fuːlɪʃnəs] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [tɜːn] ['ɪntuː] ['mædnəs] .
Extreme foolishness will surely turn into madness .
极端 愚蠢 将要 一定 转动 进入 疯狂 .

定然愚极变成痴。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː; tə][gəʊ] ,
After the king ordered his son to go ,
后 这 国王 订购 他的 儿子 到 去 ,

王自命向子去后，

[ðeɪ] ['iːgəli] [ə'weɪtɪd] [gʊd] [njuːz] .
They eagerly awaited good news .
他们 急切地 等待中 好的 消息 .

便目望捷音。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过了几日，

[æn; ən][əʊld]['mɪnɪstə(r)] , [wæŋ] [dʒuː] , [rɪ'zaɪnd] [djuː] [tuː; tə] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [steɪd] [æt; ət] [həʊm] .
An old minister , Wang Zhu , resigned due to illness and stayed at home .
一个 老的 部长 , 王 朱 , 辞职 到期的 到 疾病 和 入住 在 家 .

一个老臣王烛告病在家，

[hiː; hi] [rɪ'kʌvəd] .
He recovered .
他 恢复 .

病好了，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

听得此事，

[hiː; hi] [rʌʃt] [tuː; tə] [kɔːt] [tuː; tə]['ɒfə(r)][hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] :
He rushed to court to offer his advice :
他 匆忙 到 法庭 到 提供 他的 建议 :

忙入朝进谏道：

" [ðɪs] [əʊld]['mɪnɪstə(r)][hæz; həz] [hɜːd] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [bɪlt] [ðə; ði]['gəʊldən] ['terəs] . "
" This old minister has heard that King Zhao of Yan has built the Golden Terrace . "
" 这 老的 部长 有 听到 那 国王 赵 的 严 有 建造 这 金的 阳台 . "

“老臣闻燕昭王筑黄金台，

[ə'pɔɪnt] [ju'eɪ] [jiː] [æz; əz] ['dʒen(ə)rəl] .
Appoint Yue Yi as general .
委 岳 易 作为 一般的 .

拜乐毅为将，

[ai][hæv; həv] [lɒŋ] [dɪ'zaɪəd] [rɪ'vendʒ] [ə'genst] [tʃiː] .
I have long desired revenge against Qi .
我 有 长的 想要的 复仇 反对 齐 .

欲报齐仇久矣，

[hiː; hi] [ɪn'djʊəd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] ['twenti] [j'iəz] .
He endured it for over twenty years .
他 忍受 它 为了 超过 二十 年 .

直忍了二十余年，

[ai][deə(r)][nɒt][ækt] ['ræʃli] .
I dare not act rashly .
我 敢 不是 行为 贸然 .

不敢轻发。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志
第35/50页

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] [wɪð] [tʃɪn] ,
Now they have joined forces with Qin ,
现在 他们 有 加入 力量 和 秦 ,

今又合了秦、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [ɒv; əv] [weɪ]
The armies of the four kingdoms of Wei
这 军队 的 这 四 王国 的 魏

魏四国之兵，

[ai] ['əʊnli] [deəd] [tuː; tə] [pəʊst] [ðɪs] [naʊ] .
I only dared to post this now .
我 仅有的 敢于 到 邮政 这 现在 .

方才敢发。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [θɪŋks] ,
Your Majesty thinks ,
你的 威严 思考 ,

臣想，

[hɪz; ɪz] [heə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [lait] .
His hair was not light .
他的 头发 曾是 不是 光 .

其发不轻，

[ðen] [hɪz; ɪz] [æm'bɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [smɔːl] .
Then his ambition is not small .
然后 他的 志向 是 不是 小的 .

则其志不小，

[ɪts] [mə'mentəm] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] [strɒŋ] .
Its momentum is bound to be strong .
它是 势头 是 边界 到 是 强的 .

其势必盛。

['iːv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] ['pɜːsənəli] ['liːdɪŋ] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['neɪʃənz] ['ɑːmi] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Even with the king personally leading the entire nation's army to meet the enemy ,
甚至 和 这 国王 亲自 领导 这 全部的 国家的 军队 到 见面 这 敌人 ,
[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sɜːnz] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [nɒt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪð'stænd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
there were concerns that they might not be able to withstand the attack .
那里 是 担忧 那 他们 可能 不是 是 有能力的 到 经受 这 攻击 .

大王即自发倾国之兵前往迎敌尚虞不支，

[waɪ] [dɪd] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ['heɪstɪli] [send] [ʃiː'æŋ] [ˌziː'aɪ] [ə'weɪ] [ə'ləʊn] ?
Why did Your Majesty hastily send Xiang Zi away alone ?
为什么 做过 你的 威严 草草 发送 向 zi 离开 独自的 ?

大王怎么草草遣向子一人，

['liːdɪŋ] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , -
Leading an army of 100 , 000
领导 一个 军队 的 - , -

领兵十万，

[ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [hed] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Should we head to meet the enemy ?
应该 我们 头 到 见面 这 敌人 ?

前往迎敌?

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [pɑːθ] [tuː; tə] ['sɜːt(ə)n] [dɪ'fiːt] .
This is a path to certain defeat .
这 是 一个 小路 到 肯定 击败 .

此必败之道也。

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi] [left] [nɒt] [lɒŋ] [ə'gəʊ] .
Fortunately , he left not long ago .
幸运的是 , 他 左边 不是 长的 前 .

幸去不久，

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] ['kwɪkli] [liːd] [jɔː(r); jə(r)] [truːps] .
Your Majesty should quickly lead your troops .
你的 威严 应该 迅速地 带领 你的 军队 .

大王还宜速领大兵，

['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] ,
Going to the rescue ,
去 到 这 救援 ,

自往救援，

[ðæt] [wei] , [ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [prɪ'zɜːvd] [wɪ'ðaʊt] [lɒs] .
That way , it can be preserved without loss .
那 方式 , 它 能 是 保存完好 没有 损失 .

庶可保全而无失。”

[wæŋ] [lɑːft] :
Wang laughed :
王 笑了 :

王笑道：

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [əʊld] !
You are old !
你 是 老的 !

“汝老矣！

[ɔːl] [ai] [rɪ'membə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðiːz] [fjuː] [pɪ'dæntɪk] [ænd; ənd] [ˌaʊt'deɪtɪd] ['seɪɪŋz] .
All I remember are these few pedantic and outdated sayings .
全部 我 记住 是 这些 很少 迂腐的 和 过时的 谚语 .

只记得这几句迂腐的陈言，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [nəʊ] [ə'baʊt] ['riːs(ə)nt] ['vɪktəriz] [ænd; ənd] [di'fiːt] ?
How can we know about recent victories and defeats ?
如何 能 我们 知道 关于 最近的 胜利 和 失败 ?

怎知近来的胜败，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɒn] [ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] .
It depends on the circumstances .
它 取决于 在 这 情况 .

要看时势所在。

[nɒt] [tuː; tə] [bəʊst] ,
Not to boast ,
不是 到 夸 ,

不是寡人夸口，

[ðə; ði] ['kʌrənt] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn][tʃiː] .
The current situation is in Qi .
这 当前的 情况 是 在 齐 .

近来的时势在齐，

['ðeəfɔː(r)] , [maɪ] ['ɑːmi] [wɪl] [ə'tʃiːv] [ə; eɪ] [greɪt] ['vɪktəri] [æz; əz] [suːn] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][sets] [aʊt] .
Therefore , my army will achieve a great victory as soon as it sets out .
所以 , 我的 军队 将要 达到 一个 伟大的 胜利 作为 很快 作为 它 套 出去 .

故寡人兵一出即便大胜，

[hiː; hi][hæz; həz]['nevə(r)] ['sʌfəd] [ə; eɪ]['maɪnə(r)] ['setbæk] .
He has never suffered a minor setback .
他 有 绝不 遭受 一个 次要的 挫折 .

从未尝小挫于人，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðeə(r)][biː; bi] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['sʌd(ə)n] [dɪ'fiːt] [tə'deɪ] ?
How could there be such a sudden defeat today ?
如何 可以 那里 是 这样的 一个 突然 击败 今天 ?

哪有个今日急败之理?

[juː; jʊ][kæn; kən][rest][ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
You can rest assured .
你 能 休息 保证 .

汝只管放心，

[gʊd] [njuːz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ə'raɪv] [ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] .
Good news will surely arrive in a few days .
好的 消息 将要 一定 到达 在 一个 很少 天 .

再迟几日定有捷音来到。”

[wæŋ] [ʒuːdaʊ] :
Wang Zhudao :
王 竹岛 :

王烛道：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz] [mɪ'steɪkən] !
Your Majesty is mistaken !
你的 威严 是 错误 !

“大王差矣！

[wen] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][wɔː(r)] ,
When the two countries are at war ,
什么时候 这 二 国家 是 在 战争 ,

两国交兵，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kʌmz] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['səʊldʒəz] . . .
When it comes to the number of soldiers . . .
什么时候 它 来 到 这 数字 的 士兵 . . .

当论兵之多寡，

[ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv]['paʊə(r)]
The strength of power
这 力量 的 力量

势之弱强，

[ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] ['kaʊədɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]
The courage and cowardice of the general
这 勇气 和 怯懦 的 这 一般的

将之勇怯，

[ðə; ði]['geɪnz][ænd; ənd] ['lɒsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][plæn]
The gains and losses of the plan
这 收益 和 损失 的 这 计划

谋之得失，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][wiː; wi] [dɪ'skʌsɪŋ] ['kʌrənt] [ɪ'vents] ?
Why are we discussing current events ?
为什么 是 我们 讨论 当前的 活动 ?

怎么论起时势来?

[ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪmz] ,
In terms of the times ,
在 条款 的 这 时代 ,

若论时势,

[ɪts] [ə; eɪ]['gæmb(ə)l][ɒn] [feɪt] .
It's a gamble on fate .
它是 一个 赌博 在 命运 .

是赌造化,

[ðə; ði] [geɪm] [ɪz] [ə'baʊt] ['neɪʃnz] .
The game is about nations .
这 游戏 是 关于 国家 .

以国家为游戏。

[ðɪs] [ɪz] ['æbsəluːtli] [ˌʌnək'septəbl] .
This is absolutely unacceptable .
这 是 绝对地 不可接受 .

此事万万不可,

" [ai] [ɜːdʒ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][tuː; tə] [send] [tru:ps] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)][eɪd] . "
" I urge Your Majesty to send troops to your aid . "
" 我 敦促 你的 威严 到 发送 军队 到 你的 援助 . "

望大王还是发兵往救为妙。"

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道:

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][əʊld] !
You are old !
你 是 老的 !

"汝老矣!

[gəʊ] [bæk] ['kwɪkli] !
Go back quickly !
去 后退 迅速地 !

快快回去,

[faɪnd][ə; eɪ] [gʊd] [greɪv] .
Find a good grave .
寻找 一个 好的 严重 .

寻个好坟墓,

[doʊnt] ['med(ə)l] [ɪn] [ðɪs] .
Don't meddle in this .
不 插手 在 这 .

不要在此多管,

[dɪ'testəbl] .
Detestable .
可恨 .

惹人憎厌。"

[wæŋ] [dʒuː] [saɪd] :
Wang Zhu sighed :
王 朱 叹了口气 :

王烛叹息道:

" [sɪns] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [dɪ'spaɪzɪz] [ænd; ənd] ['bæniʃ] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪnɪstər] . . . "
" Since Your Majesty despises and banishes your ministers . . . "
" 自从 你的 威严 鄙视 和 驱逐 你的 部长们 . . . "

“大王既憎厌逐臣，

[haʊ] [deə(r)][ai] [spiːk] [ə'gen] !
How dare I speak again !
如何 敢 我 说话 再次 !

臣何敢复言！

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)] [ðæt] [baɪ][ðə; ði] [taɪm] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [ˌriːkən'sidə] [maɪ] [wɜːdz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] .
But I fear that by the time Your Majesty reconsiders my words , it will be too late .
但 我 害怕 那 经过 这 时间 你的 威严 重新考虑 我的 字 , 它 将要 是 也 晚的 .

但恐大王再想臣言就迟了。”

[hiː; hi] [baʊd] [ə'gen] [tuː; tə] [ɪk'spres] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [left] .
He bowed again to express his gratitude and left .
他 鞠躬 再次 到 表达 他的 感激 和 左边 .

因再拜辞谢而去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , ['piːp(ə)l] [əd'maɪəd] [ðəʊz] [wɪð] ['jeləʊ] [heə(r)] .
I have heard that in ancient times , people admired those with yellow hair .
我 有 听到 那 在 古老的 时代 , 人们 钦佩 那些 和 黄色的 头发 .

曾闻古昔钦黄发，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['piːp(ə)l] [tə'deɪ] [lʊk] [daʊn] [ɒn][ðə; ði][əʊld][ænd; ənd][mə'tʃʊə(r)] .
It is said that people today look down on the old and mature .
它 是 说 那 人们 今天 看 向下 在 这 老的 和 成熟 .

不道今人轻老成。

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][əʊld][ɑː(r); ə(r)][mə'tʃʊə(r)][ænd; ənd][doʊnt] [niːd] [tuː; tə][juːz][ðem; ðəm] ,
Just because the old are mature and don't need to use them ,
只是 因为 这 老的 是 成熟 和 不 需要 到 使用 他们 ,

只为老成轻不用，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] ['ruːɪnd] [baɪ] ['skaundrəl] .
The country was ruined by scoundrels .
这 国家 曾是 毁坏 经过 无赖 .

国家都被小人倾。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] [pɑːst] ['ɑːftə(r)] [wæŋ] [dʒuː] [left] .
A few days passed after Wang Zhu left .
一个 很少 天 通过了 后 王 朱 左边 .

王烛去后又过了几日，

[wæŋ] [dʒɛŋ] [ænd; ənd][ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['sikəfənt, -fænt] [spəʊk] [ɪl] [ɒv; əv] [wæŋ] [dʒuːz] ['ped(ə)ntri] [ænd; ənd] ['fɒli] .
Wang Zheng and a group of sycophants spoke ill of Wang Zhu's pedantry and folly .
王 郑 和 一个 团体 的 谄媚者 辐 患病的 的 王 朱氏 迂腐 和 蠢事 .

王正与一班佞人说王烛的腐迂，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [rɪ'pɔːt] [keɪm] [ɪn] :
Suddenly , a report came in :
突然 , 一个 报告 来了 在 :

忽传报道：

[ʃiː'æŋ] [ˌziː'aɪ] [daɪd] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
Xiang Zi died in battle .
向 zi 死亡 在 战斗 .

“向子战死，

[hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] - , - ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ɪn] ['ækʃ(ə)n] .
Half of the 100 , 000 soldiers were killed in action .
一半 的 这 - , - 士兵 是 被杀 在 行动 .

十万大兵阵亡了一半，

[hɑːf] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɪ'skeɪpt] .
Half of them escaped .
一半 的 他们 逃脱 .

逃走了一半。

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['kɪŋdəmz]
The armies of the five kingdoms
这 军队 的 这 五 王国

五国之兵，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [kɪl] [ðeə(r)] [wei] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['bɔːdə(r)] .
They were determined to kill their way across the border .
他们 是 决定 到 杀 他们的 方式 穿过 这 边界 .

直要杀过界来，

[ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ɪz] [ɪk'striːmli] ['krɪtɪk(ə)l] .
The situation is extremely critical .
这 情况 是 极其 批判的 .

势甚危急，

" [ai] [beg] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [tuː; tə] [send] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] . "
" I beg Your Majesty to send reinforcements as soon as possible . "
" 我 求 你的 威严 到 发送 增援部队 作为 很快 作为 可能的 . "

求大王早早救援。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

[ai] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] ['hʌri] [dʒʌst] [naʊ] .
I was in a hurry just now .
我 曾是 在 一个 匆忙 只是 现在 .

方才着急，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ə'nʌðə(r)] - , - ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['məubilaizd] [ˌəʊvə'naɪt] ,
Because another 100 , 000 soldiers were mobilized overnight ,
因为 其他 - , - 士兵 是 动员起来 过夜 ,

因连夜又点起十万大兵，

[hiː; hi] [tʊk] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sentrəl] ['ɑːmi] .
He took command of the central army .
他 采取 命令 的 这 中央 军队 .

自领中军，

[ðeɪ] [ðen] [sɪ'lektɪd] [hæn] [niː] [æz; əz] [ðeə(r)] ['dʒen(ə)rəl] .
They then selected Han Nie as their general .
他们 然后 已选 韩 聂 作为 他们的 一般的 .

又选了韩聂为大将。

[hæn] [niː] [ɪz] ['haɪli] [skɪld] [ɪn] ['mɑːʃ(ə)l] [aːts] .
Han Nie is highly skilled in martial arts .
韩 聂 是 高度 熟练 在 武术 艺术 .

这韩聂武艺高强，

[juːz] [ə; eɪ] ['sɒlɪd] ['aɪən] [spɪə(r)] ,
Use a solid iron spear ,
使用 一个 坚硬的 铁 矛 ,

使一根浑铁枪，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [faɪt] [ten] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He possesses the courage to fight ten thousand men .
他 拥有 这 勇气 到 斗争 十 千 男人 .

有万夫不当之勇，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [rɪ'laɪd] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [greɪt] [wɔːl] .
The State of Qi relied on it as a Great Wall .
这 状态 的 齐 依赖 在 它 作为 一个 伟大的 墙 .

齐国恃之以为长城。

[wæŋ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] ['ɜːdʒənt] .
Wang saw that the situation was urgent .
王 锯 那 这 情况 曾是 紧迫的 .

王见事急，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [led] [ðə; ði] [wei] .
Therefore , they led the way .
所以 , 他们 引领 这 方式 .

故率之前来。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] [dʒiːtʃɛŋ] ,
Upon arriving in Jicheng ,
之上 抵达 在 吉成 ,

到了济城，

['siːɪŋ] [ðæt] [dʒiːtʃɛŋ] [hæd; həd] [nɒt] ['fɔːlən] ,
Seeing that Jicheng had not fallen ,
看到 那 吉成 有 不是 倒下 ,

见济城未失，

[maɪ] [hɑːt] [wɒz; wəz] ['faɪnəli] [æt; ət] [iːz] .
My heart was finally at ease .
我的 心 曾是 最后 在 舒适 .

心才放下，

[hiː; hi] [ɑːskt] - [waɪ] [hiː; hi] [hæd; həd] [daɪd] [ɪn] ['bæt(ə)l] .
He asked Xiangzi why he had died in battle .
他 问 - 为什么 他 有 死亡 在 战斗 .

因问向子为何就战死？

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [rɪ'plaɪd] :
The garrison commander replied :
这 驻军 指挥官 回复 :

守将答道：

[ʃiː'æŋ] - [ɪz] ['kʌrəntli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði] [tʃɪn] ['dʒen(ə)rəl] .
Xiang Zizheng is currently engaged in battle with the Qin general .
向 - 是 现在 已订婚的 在 战斗 和 这 秦 一般的 .

"向子正与秦将交锋，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] [ɒv; əv] [hænz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , a general appeared from the side of Han's formation .
突然 , 一个 一般的 出现 从 这 边 的 韩的 形成 .

忽被韩阵上从旁突出一将，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ðen] [kɪld] [ɪn]['ækʃ(ə)n] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [ʃɒt] .
He was then killed in action with a single shot .
他 曾是 然后 被杀 在 行动 和 一个 单身的 射击 .

遂一枪战死。

[wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [rʌʃt] ['fɔːwəd] [tuː; tə] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
One hundred thousand soldiers rushed forward to rescue them .
一 百 千 士兵 匆忙 向前 到 救援 他们 .

十万大兵上前去救，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [fɔːmd] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Unexpectedly , the Yan soldiers formed a battle formation .
不料 , 这 严 士兵 形成 一个 战斗 形成 .

不期燕兵摆成阵势，

[frɒm; frəm][ðə; ði] [bæk] ,
From the back ,
从 这 后退 ,

从后一裹，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [fled] [bæk] .
He hurriedly fled back .
他 匆匆 逃亡 后退 .

急急逃回，

[hɑːf] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [ded] .
Half of them were already dead .
一半 的 他们 是 已经 死的 .

早阵亡了一半，

[səʊ] [ðeɪ] [lɒst] .
So they lost .
所以 他们 丢失的 .

所以败了。”

[wæŋ] [wɛnzi] ,
Wang Wenzhi ,
王 文治 ,

王闻知，

[ðeɪ] [ðen] ['gæðəd] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [truːps] [tə'geðə(r)] [ɪn] [wʌn] [pleɪs] .
They then gathered the remaining troops together in one place .
他们 然后 聚集 这 其余的 军队 一起 在 一 地方 .

又将残兵招聚在一处。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

['set(ə)l] [ɪn] [dʒɪʃæŋ]
Settle in Jishang
定居 在 吉尚

安营济上，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [faɪv] ['kɪŋdəmz] ,
Upon seeing the armies of five kingdoms ,
之上 看到 这 军队 的 五 王国 ,

望见五国之师，

[dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː] [faɪv] [fɔːm'eɪʃənz] ,
Divided into five formations ,
分割 进入 五 阵型 ,

分为五阵，

[iːtʃ] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['ɑːmi] ,
Each possesses a powerful army ,
每个 拥有 一个 强大的 军队 ,

各拥雄兵，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['mjuːtʃuəli] [ænˌtægə'nɪstɪk] .
They are mutually antagonistic .
他们 是 相互 敌对的 .

互相犄角，

['bænəz] [gliːm] [ɪn] [ðə; ði] [sʌn] ,
Banners gleam in the sun ,
横幅 闪耀 在 这 太阳 ,

旌旗耀日，

[ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [ʃʊk] [ðə; ði] ['hevənz] .
The sound of drums and gongs shook the heavens .
这 声音 的 鼓 和 锣 摇晃 这 天 .

金鼓震天。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the king saw it ,
什么时候 这 国王 锯 它 ,

王见了，

[hæn] [niː] [ri'kɔ:l, 'ri:kɔ:l] :
Han Nie recalled :
韩 聂 召回 :

回顾韩聂说道：

" [lʊk] [æt; ət] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['kɪŋdəmz] , [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [tuː; tə] [bɪ'kʌm]
" Look at the armies of the five kingdoms , relying on each other to become
" 看 在 这 军队 的 这 五 王国 , 依靠 在 每个 其他 到 变得
['paʊəf(ə)l] . "
powerful . "
强大的 . "

“你看五国之师相倚为雄，

" ['dʒen(ə)rəl] , [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['keɪpəb(ə)l] [ɒv; əv] ['breɪvli] ['breɪkɪŋ] [θruː] [ðeə(r)] [dɪ'fɛnsɪz] ? "
" General , are you capable of bravely breaking through their defenses ? "
" 一般的 , 是 你 有能力的 的 勇敢地 打破 通过 他们的 防御 ? "

将军能奋勇破之否？”

[hæn] [niː] [sed] :
Han Nie said :
韩 聂 说 :

韩聂道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [faɪv] ['kɪŋdəmz] [hæv; həv] [ə; eɪ] ['təʊt(ə)l] [ɒv; əv] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd]
" Although the five kingdoms have a total of one or two hundred thousand
" 虽然 这 五 王国 有 一个 全部的 的 一 或者 二 百 千
['səʊldʒəz] . "
soldiers . "
士兵 . "

“五国兵将虽共有一二十万，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [meɪn] ['paʊə(r)] .
However , the Yan state was the main power .
然而 , 这 严 状态 曾是 这 主要的 力量 .

然燕国为主，

[tʃɪn]
Qin
秦

秦、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[weɪ] [wɒz; wəz] ['mɪəli] [ə; eɪ] [gest] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪə(r)] .
Wei was merely a guest invited here .
魏 曾是 仅仅 一个 客人 受邀 这里 .

魏不过是请来之客，

['lɪmɪtɪd] [rɪ'sɔːsɪz] .
Limited resources .
有限的 资源 .

用力有限。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] ['əʊnli] [niːd] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] .
Your Majesty , I only need to launch a surprise attack .
你的 威严 , 我 仅有的 需要 到 发射 一个 惊喜 攻击 .

臣只消突出奇兵，

[fɜːst] , [bɪ'hed] [ju'eɪ] [jiː] .
First , behead Yue Yi .
第一的 , 斩首 岳 易 .

先斩了乐毅之头，

[ðen] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [wʊd] ['nætʃ(ə)rəli] [fliː] [ɪn] ['terə(r)] .
Then the armies of the four kingdoms would naturally flee in terror .
然后 这 军队 的 这 四 王国 会 自然 逃跑 在 恐怖 .

则四国之师自然惊走，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['breɪkɪŋ] [θruː] [ðɪs] ?
What's so difficult about breaking through this ?
是什么 所以 难的 关于 打破 通过 这 ?

有何难破？”

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] ['kʌrɪdʒ] , [hiː; hi] [liːpt] ['ɒntə] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['brændiʃ] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] .
Relying on his courage , he leaped onto his horse and brandished his spear .
依靠 在 他的 勇气 , 他 跳跃 到 他的 马 和 挥舞 他的 矛 .

因恃勇跃马横枪，

['hedɪŋ] [streɪt] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [flæg] [geɪt] ,
Heading straight out of the flag gate ,
标题 直的 出去 的 这 旗帜 门 ,

直奔出旗门之下，

['gæləpɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] .
Galloping back and forth .
疾驰 后退 和 前进 .

往来驰骋，

[hiː; hi] [kɔːld] [aʊt] :
He called out :
他 称为 出去 :

呼叫道：

" [jæn] [steɪts] [ju'eɪ][jiː] , [ðæt] ['lɪt(ə)l][bræt] . . . "
" Yan State's Yue Yi , that little brat . . . "
" 严 州的 岳 易 , 那 小的 小子 . . . "

“燕国乐毅小竖子，

[sɪns] [wɪv] [kʌm] [tuː; tə]['aʊə(r)] ['deθs] ,
Since we've come to our deaths ,
自从 我们已经 来 到 我们的 死亡人数 ,

既来送死，

[waɪ] ['dɪd(ə)nt][juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [ək'sept] [jɔː(r); jə(r)] [feɪt] ['suːnə(r)] !
Why didn't you come and accept your fate sooner !
为什么 没有 你 来 和 接受 你的 命运 很快 !

何不早来纳命！”

[ˌaɪ ˈtiː] [kiːps] ['kɔːlɪŋ] [aʊt] .
It keeps calling out .
它 保持 呼叫 出去 .

正呼叫不已，

['sʌd(ə)nli] , [θriː] ['kænən] [ʃɒts] [ræŋ] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [jæn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , three cannon shots rang out from the Yan formation .
突然 , 三 大炮 镜头 响铃 出去 从 这 严 形成 .

忽燕阵三声炮响，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['saʊndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] .
The drums and gongs sounded in unison .
这 鼓 和 锣 听起来 在 齐声 .

金鼓齐鸣，

[wen] [ðə; ði][flæg] [geɪt] ['əupənz] ,
When the flag gate opens ,
什么时候 这 旗帜 门 打开 ,

旗门开处，

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] ['weərɪŋ] [ə; eɪ]['gəʊldən] ['helmɪt] [wɪð] ['fiːnɪks] [wɪŋz] ,
Seeing that Yue Yi was wearing a golden helmet with phoenix wings ,
看到 那 岳 易 曾是 穿着 一个 金的 头盔 和 凤凰 翅膀 ,

见乐毅头戴一顶凤翅金盔，

['weərɪŋ] [ə; eɪ]['drægən] [skeɪl] [sɒft] ['ɑːmə(r)] ,
Wearing a dragon scale soft armor ,
穿着 一个 龙 规模 柔软的 盔甲 ,

身穿一件龙鳞软甲，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːs] ,
Riding a fine horse ,
骑术 一个 美好的 马 ,

乘着一匹骏马，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [faɪv] - ['kʌləd] [kə'mɑːnd] [flæg] ,
Holding a five - colored command flag ,
保持 一个 五 - 有色 命令 旗帜 ,

手执一杆五色的令旗，

['liːdɪŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv][eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['wɒrɪəz] ,
Leading a group of elite warriors ,
领导 一个 团体 的 精英 战士 ,

率领着一班精勇战将，

[hed] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Head straight to the front lines ,
头 直的 到 这 正面 线条 ,

直出阵前，

[hiː; hi] [rɪ'spɒndɪd] :
He responded :
他 回应 :

应声道：

" [aɪ][ˌeɪ 'em][ju'eɪ][jiː] , [ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði][jæn] [steɪt] . "
" I am Yue Yi , the Supreme General of the Yan State . "
" 我 是 岳 易 , 这 最高 一般的 的 这 严 状态 . "

“我乃燕国上将军乐毅，

[naʊ] , [baɪ]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ,
Now , by order of the King of Yan ,
现在 , 经过 命令 的 这 国王 的 严 ,

今奉燕大王之命，

[ænd; ənd] [prə'tekt] [tʃɪn] ,
And protect Qin ,
和 保护 秦 ,

并护秦、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[saʊθ] [kə'riə]
South Korea
南 韩国

韩、

[ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [ɒv; əv] [weɪ]
The armies of the four kingdoms of Wei
这 军队 的 这 四 王国 的 魏

魏四国之兵，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] ['ruːlə(r)][ɒv; əv][tʃiː] .
They came to capture the tyrannical ruler of Qi .
他们 来了 到 捕获 这 强横 统治者 的 齐 .

前来擒取齐国的昏君，

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mjuːnəti] [tuː; tə][biː; bi] ['slɔːtəd] .
Return to the community to be slaughtered .
返回 到 这 社区 到 是 屠杀 .

归戮于社，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ,
To avenge the death of the former King of Yan ,
到 报仇 这 死亡 的 这 以前的 国王 的 严 ,

以报燕先王之仇，

[tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['vaɪələns] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv][ɔːl]['ʌndə(r)] ['hev(ə)n] .
To eliminate cruelty and violence for the benefit of all under heaven .
到 排除 残酷 和 暴力 为了 这 益处 的 全部 在下面 天堂 .

兼为天下除残去暴。

[waɪ] ['dɪd(ə)nt][ðə; ði] ['fuːlɪʃ] ['ruːlə(r)][ɒv; əv][tʃiː] [sə'rendə(r)] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] ?
Why didn't the foolish ruler of Qi surrender himself to the authorities ?
为什么 没有 这 愚蠢 统治者 的 齐 投降 他自己 到 这 当局 ?

为何齐国昏君不自出就缚，

[bʌt; bət][juː; jʊ] , [æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['nəʊbədi] , [ɑː(r); ə(r)][hɪə(r)] ['meɪkɪŋ] [ɪk'skjuːzɪz] ?
But you , an unknown nobody , are here making excuses ?
但 你 , 一个 未知 无人 , 是 这里 制作 借口 ?

却叫你这无名小将在此搪塞？

[saɪn] [ʌp] [naʊ] !
Sign up now !
符号 向上 现在 !

快报名来，

" [ɔːl'raɪt] , [ðen] [baɪnd][ðem; ðəm] . "
" Alright , then bind them . "
" 好吧 , 然后 绑定 他们 . "

好就缚束。”

[hæn] [niː] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
Han Nie shouted loudly :
韩 聂 喊叫 高声 :

韩聂因大声道：

[tʃiː] [kleɪmd] [hɪ'dʒeməni; 'hedʒɪməni] .
Qi claimed hegemony .
齐 声称 霸权 .

“齐称霸国，

[strɒgɪst] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld]
Strongest in the world
最强 在 这 世界

强于天下，

[ðɪs] [ɪz] ['kɒmən] ['nɒlɪdʒ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] .
This is common knowledge throughout the world .
这 是 常见的 知识 自始至终 这 世界 .

此天下所共知，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi][ɪz] [naʊ] [ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
Moreover , he is now the Eastern Emperor .
而且 , 他 是 现在 这 东 皇帝 .

况今又为东帝，

[wɪ'ðaʊt] ['ædɪŋ] [truːps] [tuː; tə] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] ,
Without adding troops to other countries ,
没有 添加 军队 到 其他 国家 ,

不加兵列国，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['neɪʃnz] .
It has already been a blessing for all nations .
它 有 已经 到过 一个 祝福 为了 全部 国家 .

已为列国之福，

[waɪ] [duː; də] [ðiːz] [steɪts] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [taɪmz] ?
Why do these states not understand the times ?
为什么 做 这些 各州 不是 理解 这 时代 ?

何列国不识时务，

['ænti] - [fɒks] [pæk] [dɒg] ['pɑːti] ,
Anti - fox pack dog party ,
反对 - 狐狸 盒 狗 派对 ,

反狐群狗党，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɪn'veɪdɪd] ['aʊə(r)] ['terətri] !
They have invaded our territory !
他们 有 入侵 我们的 领土 !

犯我齐境！

[ai] , ['dʒen(ə)rəl][hæn] , [wi:ld] [ðɪs] ['aɪən][spɪə(r)] [ðæt] [hæz; həz]['trævəs, -və:s, trə'və:s, træ-][ðə; ði] [wɜːld] [wɪð] [ʌn'pærəleld] [mait] .
I , General Han , wield this iron spear that has traversed the world with unparalleled might .
我 , 一般的 韩 , 挥 这 铁 矛 那 有 穿越 这 世界 和 无与伦比 可能 .

我韩大将军这一根浑铁枪纵横天下,

[huː] ['ɪz(ə)nt] ['feɪməs] ?
Who isn't famous ?
WHO 不是 著名的 ?

谁不闻名?

['ɑːr'juː] [leɪi] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [dʒaʊ] .
Ru Leyi was born in Zhao .
ru 乐伊 曾是 出生 在 赵 .

汝乐毅生于赵,

[hiːz] [dʒʌst][ə; eɪ] ['kɒmən] [mæn] .
He's just a common man .
他是 只是 一个 常见的 男人 .

不过一匹夫,

[hiː; hi] [sɜːvd] [ɪn] [weɪ] .
He served in Wei .
他 服务 在 魏 .

仕于魏,

[haʊ'evə(r)] , [dʒʌst][ə; eɪ] [teɪst] . . .
However , just a taste . . .
然而 , 只是 一个 品尝 . . .

不过一下品,

[hɪz; ɪz]['tælənt][ɪz] ['evɪdənt] .
His talent is evident .
他的 天赋 是 明显 .

其才可知,

[wɒt] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn][ɪz][ðeə(r)] ?
What ingenious plan is there ?
什么 巧妙 计划 是 那里 ?

有甚奇谋,

[haʊ] [deə(r)][ai] [dɪ'siːv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ?
How dare I deceive the King of Yan ?
如何 敢 我 欺骗 这 国王 的 严 ?

怎敢愚惑燕君,

[tuː; tə][juː'zɜːp][ðə; ði] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [vaɪs] ['mɪnɪstə(r)]
To usurp the position of Vice Minister
到 篡 这 位置 的 副 部长

妄窃亚卿之位,

['ænti] - ['fleɪmɪŋ] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz]
Anti - Flaming Four Kingdoms
反对 - 炽盛 四 王国

反招摇四国,

[ə; eɪ] [hɔːd] [ɒv; əv] [truːps] [hæz; həz] [biːn] ['məubilaizd][tuː; tə] [ɪn'veɪd] ['aʊə(r)][lænd] !
A horde of troops has been mobilized to invade our land !
一个 部落 的 军队 有 到过 动员起来 到 入侵 我们的 土地 !

浪兴犯土之兵!

[naʊ] [ðæt] [wiː; wi] [hæv; həv] [ə'raɪvd] ,
Now that we have arrived ,
现在 那 我们 有 到达的 ,

今既到此，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [deθ] .
There is no escaping death .
那里 是 不 逃脱 死亡 .

死已莫逃，

[ɪf] [wʌn] ['riːəlaɪzɪz] [ðə; ði] ['erə(r)] [ɒv; əv] [wʌnz] [weɪz] [ænd; ənd] [ri'pent] . . .
If one realizes the error of one's ways and repents . . .
如果 一 意识到 这 错误 的 一个人的 方式 和 忏悔 . . .

若知机悔悟，

['kwɪkli] [swɪtʃ] [saɪdz] ,
Quickly switch sides ,
迅速地 转变 侧面 ,

速速倒戈，

[ðɪs] [kɔːzd] [ɔːl] ['kʌntriz] [tuː; tə] [fliː] .
This caused all countries to flee .
这 导致 全部 国家 到 逃跑 .

令各国遁去，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [stɪl] ['pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [ə'vɜːt] [ðə; ði] [kə'læməti] [ɒv; əv] ['næʃ(ə)nəl] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] .
It is still possible to avert the calamity of national subjugation .
它 是 仍然 可能的 到 避免 这 灾害 的 国家的 征服 .

尚可免亡国之祸，

[ɪf] [wʌn] [rɪ'meɪnz] [əb'sest] ,
If one remains obsessed ,
如果 一 遗迹 痴迷 ,

倘竟执迷，

[weər'evə(r)] [ðə; ði] [tɪp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [spɪə(r)] [went] ,
Wherever the tip of the spear went ,
无论 这 提示 的 这 矛 去 ,

枪尖到处，

" [aɪl] [tɜːn] [jɔː(r); jə(r)] [faɪv] - ['neɪʃ(ə)n] ['ɑːmi] ['ɪntuː] [dʌst] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] . "
" I'll turn your five - nation army into dust in an instant . "
" 患病的 转动 你的 五 - 国家 军队 进入 灰尘 在 一个 立即的 . "

叫你五国之师立成齑粉。”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [faɪn] [hɔːs] ,
Riding a fine horse ,
骑术 一个 美好的 马 ,

骑着一匹骏马，

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['rɔːrɪŋ] ['bæt(ə)l] ,
Before the roaring battle ,
前 这 咆哮 战斗 ,

咆哮阵前，

['kɒnflɪkts] [bɪ'twiːn] [ðem; ðəm] .
Conflicts between them .
冲突 之间 他们 .

往来冲突。

[dʒʌst][æz; əz][ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [send] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ,
Just as Yue Yi was about to send his generals to meet the enemy ,
只是 作为 岳 易 曾是 关于 到 发送 他的 将军们 到 见面 这 敌人 ,

乐毅正欲遣将迎敌，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm] [dʒaʊz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , a general appeared from Zhao's formation .
突然 , 一个 一般的 出现 从 赵氏 形成 .

忽赵阵中闪出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [wæŋ] [daɪ] .
His name is Wang Dai .
他的 姓名 是 王 戴 .

叫做王岱，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['poʊlˌɑːrm] ,
Holding a large polearm ,
保持 一个 大的 长柄武器 ,

手执大杆刀，

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [hɔːs] ['gæləp] [streɪt] [tə'wɔːdz] [hæn] - :
The flying horse galloped straight towards Han Niedao :
这 飞行 马 疾驰 直的 向 韩 - :

飞马直奔韩聂道：

" [wɒt] [ə; eɪ] ['wɜːθləs] [mæn] ! "
" What a worthless man ! "
" 什么 一个 毫无价值 男人 ! "

“何等匹夫，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [spaʊt] [sʌtʃ] ['nɒns(ə)ns] !
How dare you spout such nonsense !
如何 敢 你 喷口 这样的 废话 !

敢出狂言！

[aɪm]['ɔːlsəʊ] ['telɪŋ] [juː; jʊ][tuː; tə] [lɜːn] [frɒm; frəm] - [ɪg'zɑːmp(ə)l] .
I'm also telling you to learn from Xiangzi's example .
我是 还 讲述 你 到 学习 从 - 例子 .

也叫你学向子的样子。”

[hiː; hi] [ðen] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] [slæʃed] .
He then raised his sword and slashed .
他 然后 提高 他的 剑 和 削减 .

遂举刀就劈。

[hæn] [niː] [held] [ðə; ði] [gʌn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [saɪd] .
Han Nie held the gun to his side .
韩 聂 握住 这 枪 到 他的 边 .

韩聂用枪架过，

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][stæb] .
He then seized the opportunity to stab .
他 然后 查获 这 机会 到 刺 .

就乘势刺来。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] [raʊndz] .
The two fought for more than twenty rounds .
这 二 战斗 为了 更多的 比 二十 回合 .

二人杀至二十余合，

[ə'nʌðə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʃɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Another general emerged from the Qin formation .
其他 一般的 出现 从 这 秦 形成 .

秦阵中又突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz]['luːoʊ] [dʒɒŋ] .
His name is Luo Zhong .
他的 姓名 是 罗 钟 .

叫做罗忠，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ten] - [fʊt] - [lɒŋ] [spɪə(r)] ,
Holding a ten - foot - long spear ,
保持 一个 十 - 脚 - 长的 矛 ,

手持一杆丈八蛇矛，

['hɔːsbæk] ['raɪdɪŋ] [tuː; tə] [tʃɪə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [tiːm] ;
Horseback riding to cheer on the team ;
马背 骑术 到 欢呼 在 这 团队 ;

跑马助战；

['ɑːftə(r)]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] [raʊndz] [ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] ,
After only a few rounds of fighting ,
后 仅有的 一个 很少 回合 的 斗争 ,

战不数合，

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl]['ɔːlsəʊ] [stʊd] [aʊt] [ɪn][ðə; ði][hæn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
One general also stood out in the Han formation .
一 一般的 还 站立 出去 在 这 韩 形成 .

韩阵中也突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [mɛŋ] - .
His name is Meng Xiandeng .
他的 姓名 是 孟 - .

叫做孟先登，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [brɒnz] ['hæmə(r)] ;
Holding a bronze hammer ;
保持 一个 青铜 锤 ;

手持一柄铜锤；

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl]['ɔːlsəʊ] [stʊd] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [weɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
One general also stood out from the Wei formation .
一 一般的 还 站立 出去 从 这 魏 形成 .

魏阵中也突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [tæŋ] - .
His name is Tang Dalie .
他的 姓名 是 唐 - .

叫做唐大烈，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['hælbɜːd] .
Holding a halberd .
保持 一个 戟 .

手执一支方天画戟，

[ðə; ði] [stiːd] [tʃɑːdʒd] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
The steeds charged to the front lines and engaged in battle .
这 马匹 带电 到 这 正面 线条 和 已订婚的 在 战斗 .

飞马冲到阵前厮杀。

[hæn] [niː] [sɔː] ,
Han Nie saw ,
韩 聂 锯 ,

韩聂看见，

[hiː; hi] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled and said :
他 微笑 和 说 :

笑一笑道：

" [gʊd] ['taɪmɪŋ] ! "
" Good timing ! "
" 好的 定时 ! "

“来得好，

[gʊd] ['taɪmɪŋ] !
Good timing !
好的 定时 !

来得好！

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [fɪə(r)] ?
What is there to fear ?
什么 是 那里 到 害怕 ?

何足惧哉！”

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [gʌn] ,
Holding a gun ,
保持 一个 枪 ,

挺着一条枪，

['tʃɑːdʒɪŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Charging left and right ,
收费 左边 和 正确的 ,

左冲右突，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] [fɪə(r)] .
Without any fear .
没有 任何 害怕 .

毫无惧色。

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [iːtʃ] [dɪ'spleɪd] [ðeə(r)] ['praʊəs] .
The four generals each displayed their prowess .
这 四 将军们 每个 显示 他们的 能力 .

四将各逞威风，

[ræp] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] [ænd; ənd] [doʊnt] [let] [gəʊ] .
Wrap it up and don't let go .
裹 它 向上 和 不 让 去 .

裹住不放，

[wɒt] [ə; eɪ] [greɪt] ['kɪlɪŋ] !
What a great killing !
什么 一个 伟大的 杀 !

真是一场好杀！

[bʌt; bət] [wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)] ['stɜːrɪŋ] .
The clouds are stirring .
这 云 是 搅拌 .

征云搅搅，

['mɜːdərəs] ['ɔːrə] ['eməneit] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] .
murderous aura emanated from them .
杀人犯 灵气 散发 从 他们 .

杀气腾腾。

[ðə; ði] [klaʊdz] [ɑː(r); ə(r)] ['stɜːrɪŋ] .
The clouds are stirring .
这 云 是 搅拌 .

征云搅搅，

[ðə; ði] [keɪ'ɒtɪk] ['swɜːrlɪŋ] [meɪd] [ðə; ði] ['deɪlaɪt] [ə'pɪə(r)] [bliːk] ;
The chaotic swirling made the daylight appear bleak ;
这 混乱 旋转 制成 这 日光 出现 苍凉 ;

乱卷得天光惨淡;

['mɜːdərəs] [ɪn'tent]
murderous intent
杀人犯 意图

杀气腾腾,

[ðə; ði][kəʊld] [meɪd] [ðə; ði] ['sʌnlaɪt] [ə'pɪə(r)] [dɪm][ænd; ənd] ['jeləʊ] .
The cold made the sunlight appear dim and yellow .
这 寒冷的 制成 这 阳光 出现 暗淡 和 黄色的 .

冷逼得日色昏黄。

[ðə; ði] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] [wɜː(r); wə(r)] ['defnɪŋ] .
The gongs and drums were deafening .
这 锣 和 鼓 是 震耳欲聋 .

金鼓喧闹,

[laɪk] [ə; eɪ] ['θʌndərəs] [rɔː(r)] ;
Like a thunderous roar ;
喜欢 一个 雷鸣 吼 ;

犹如轰轰豁豁之雷震;

['bænəz] ['weɪvɪŋ]
Banners waving
横幅 挥手

旌旗招展,

[laɪk] [ə; eɪ] [flæʃ] [ɒv; əv] ['laɪtnɪŋ] .
Like a flash of lightning .
喜欢 一个 闪光 的 闪电 .

恍若闪闪灼灼之电飞。

[ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] , [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] [tə'geðə(r)] .
On the battlefield , swords and spears were used together .
在 这 战场 , 剑 和 长矛 是 用过的 一起 .

战场中刀枪并举,

['sʌmtaɪmz] ['fɔːwəd] , ['sʌmtaɪmz] ['bækwəd]
Sometimes forward , sometimes backward
有时 向前 , 有时 落后

忽前忽后,

[wʌn] [rɒŋ] [muːv] [ænd; ənd][jɔː(r); jə(r)][laɪf] [ɪz][æt; ət] [steɪk] ;
One wrong move and your life is at stake ;
一 错误的 移动 和 你的 生活 是 在 赌注 ;

眼一错性命交关;

['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [men] ['gæləp] [ə'krɒs] [ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Horses and men galloped across the battlefield .
马匹 和 男人 疾驰 穿过 这 战场 .

阵面上人马奔驰,

['sʌmtaɪmz] [iːst] , ['sʌmtaɪmz] [west] ,
Sometimes east , sometimes west ,
有时 东方 , 有时 西方 ,

忽东忽西,

[ə; eɪ] [slaɪt] ['wiːknəs] [kæn; kən] [miːn] [ðə; ði] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] [ɪn] [æn; ən]
A slight weakness can mean the difference between life and death in an
一个 轻微 弱点 能 意思是 这 不同之处 之间 生活 和 死亡 在 一个
['ɪnstənt] .
instant .
立即的 .

力稍怯死生顷刻。

[ðə; ði] [məʊst] ['ruːθləs] [ɪz] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['poʊlˌɑːrm] .
The most ruthless is the large polearm .
这 最多 无情 是 这 大的 长柄武器 .

最狠是大杆刀，

['nevə(r)] [liːv] [jɔː(r); jə(r)] [hed] ;
Never leave your head ;
绝不 离开 你的 头 ;

不离头上；

[ðə; ði] [məʊst] ['vɪʃəs] ['wepən] [ɪz] [ðə; ði] ['faɪə(r)] - [tɪpt] [spɪə(r)] .
The most vicious weapon is the Fire - Tipped Spear .
这 最多 恶毒 武器 是 这 火 - 倾斜 矛 .

最恶是火尖枪，

[ˌaɪ 'tiː] [prest] [ə'genst] [maɪ] [hɑːt] ;
It pressed against my heart ;
它 按下 反对 我的 心 ;

紧逼心窝；

[ðə; ði] [məʊst] ['pɔɪzənəs] ['pɔɪz(ə)n] [ɪz] [ðə; ði] ['hælbɜːd] .
The most poisonous poison is the halberd .
这 最多 有毒 毒 是 这 戟 .

最毒是方天戟，

['ʃaɪnɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] ['pɜːrsənz] [bæk] ;
Shining on a person's back ;
灼灼 在 一个 人的 后退 ;

照人背脊；

[ðə; ði] [məʊst] ['deɪndʒərəs] ['wepən] [ɪz] [ðə; ði] [θriː] - [edʒd] [meɪs] .
The most dangerous weapon is the three - edged mace .
这 最多 危险的 武器 是 这 三 - 边缘 锤 .

最险是三棱锏，

[hiː; hi] [stɛərd] [ɪn'tentli] [æt; ət] [ðə; ði] ['fɔːhed; 'fɒrɪd] .
He stared intently at the forehead .
他 凝视 专注地 在 这 前额 .

觑定脑门。

['iːv(ə)n] [mɔː(r)] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] ,
Even more difficult to defend against ,
甚至 更多的 难的 到 保卫 反对 ,

更难防者，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [ə; eɪ] [swɔːm] [ɒv; əv] ['ærəus] , [rɪ'zemblɪŋ] ['flaɪɪŋ] ['ləʊkəsts] ;
They were like a swarm of arrows , resembling flying locusts ;
他们 是 喜欢 一个 蜂群 的 箭头 , 类似 飞行 蝗虫 ;

是似飞蝗的乱箭；

[ðə; ði] [məʊst] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l]
The most afraid of people
这 最多 害怕的 的 人们

最怕人者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sɪəriːz] [ɒv; əv][stɑː(r)] - [laɪk] ['hæməz] .
It is like a series of star - like hammers .
它 是 喜欢 一个 系列 的 星星 - 喜欢 锤子 .

是如星点的流锤。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [breɪv] [ænd; ənd] [fɪəs] .
The general is brave and fierce .
这 一般的 是 勇敢的 和 凶猛的 .

将军猛勇，

['tʃɑːdʒɪŋ] [left] [ænd; ənd] [raɪt] ,
Charging left and right ,
收费 左边 和 正确的 ,

左冲右突，

[iːtʃ] [geɪm] [teɪks] [pleɪs] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'zɜːtɪd] [pleɪs] ;
Each game takes place in a deserted place ;
每个 游戏 需要 地方 在 一个 荒凉的 地方 ;

每游戏于无人之境；

[ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [ɪn'telɪdʒənt] [ænd; ənd] [pə'septɪv] .
The horse is intelligent and perceptive .
这 马 是 聪明的 和 有洞察力的 .

骏马通灵，

['gæləpɪŋ] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['bækwəd] ,
Galloping forward and backward ,
疾驰 向前 和 落后 ,

前驰后骋，

[wɒn] [wɒz; wəz] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn][ðə; ði] [æk'tɪvətiz] [ɒv; əv]['rɪtʃuəl][ænd; ənd]['mjuːzɪk] .
Wan was engaged in the activities of ritual and music .
万 曾是 已订婚的 在 这 活动 的 仪式 和 音乐 .

宛从事于礼乐之场。

[fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [ə'genst] [wʌn]['dʒen(ə)rəl]
Four generals against one general
四 将军们 反对 一 一般的

四将敌一将，

[ænd; ənd][ə; eɪ]['hɪərəʊ] ,
And a hero ,
和 一个 英雄 ,

而一将英雄，

[ɪts] [laɪk] [ə; eɪ]['lɒbstə(r)] ['biːɪŋ] [tiːzd] [baɪ][ə; eɪ] [ʃrɪmp] ;
It's like a lobster being teased by a shrimp ;
它是 喜欢 一个 龙虾 存在 戏弄 经过 一个 虾 ;

宛似龙遭虾戏；

[wʌn] ['dʒen(ə)rəl] [ə'genst] [fɔː(r)]['dʒenərəlz]
One general against four generals
一 一般的 反对 四 将军们

一将敌四将，

[ðə; ði][fɔː(r)]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] .
The four generals were strong and powerful .
这 四 将军们 是 强的 和 强大的 .

而四将强梁，

[ɪts] [laɪk] [ə; eɪ] [læm] ['biːɪŋ] [tiːzd] [baɪ][ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
It's like a lamb being teased by a tiger .
它是 喜欢 一个 羊肉 存在 戏弄 经过 一个 老虎 .

犹如羊被虎撩。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] , [ɪts] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə] [nəʊ] [huː] [ɪz] [wiːk] [ænd; ənd] [huː] [ɪz] [strɒŋ] .
After all , it's impossible to know who is weak and who is strong .
后 全部 , 它是 不可能的 到 知道 WHO 是 虚弱的 和 WHO 是 强的 .

毕竟不知谁弱谁强，

[ɪn] [ðə; ði] [end] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] [fɪəs] ['bæt(ə)l] [bɪ'twiːn] ['drægənz] [ænd; ənd] ['taɪgəz] .
In the end , it was still a fierce battle between dragons and tigers .
在 这 结尾 , 它 曾是 仍然 一个 凶猛的 战斗 之间 龙 和 老虎 .

到底还是龙争虎斗。

[hæn] [niː] [ɪz] [ɪn'diːd] ['væliənt] .
Han Nie is indeed valiant .
韩 聂 是 的确 英勇 .

这韩聂果是骁勇，

['faɪtɪŋ] [ə'genst] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz]
Fighting against four generals
斗争 反对 四 将军们

力敌四将，

['kɪlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
Killing for half a day ,
杀戮 为了 一半 一个 天 ,

杀了半日，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['wɪnə(r)] [ɔː(r)] ['luːzə(r)] .
There was no winner or loser .
那里 曾是 不 优胜者 或者 失败者 .

并没个输赢。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] ['taɪtli] [pækt] [tə'geðə(r)] [ɒn] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
King Qi saw the four generals tightly packed together on the platform .
国王 齐 锯 这 四 将军们 紧紧 包装 一起 在 这 平台 .

齐王在将台上看见四将紧紧攒住，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [lɒs] .
I'm afraid there will be a loss .
我是 害怕的 那里 将要 是 一个 损失 .

恐怕有失，

[wʌns] [ə'gen] , ['bænəz] ['flʌtə] [ɪn] [ðə; ði] [jæn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Once again , banners fluttered in the Yan formation .
一次 再次 , 横幅 飘动 在 这 严 形成 .

又见燕阵中旌旗招展，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðeəz; ðəz] [æn; ən] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [send] [truːps] ['ɪntuː] ['kɒnflɪkt] .
It seems there's an intention to send troops into conflict .
它 似乎 有 一个 意图 到 发送 军队 进入 冲突 .

似有个出兵冲突之意，

[hiː; hi] [ðen] ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] .
He then hurriedly ordered the retreat .
他 然后 匆匆 订购 这 撤退 .

遂忙让鸣金收军。

[ɔːl'ðəʊ] [hæn] [niː] [sed] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'freɪd] ,
Although Han Nie said he was not afraid ,
虽然 韩 聂 说 他 曾是 不是 害怕的 ,

韩聂虽说不惧，

['ɑːftə(r)] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːf] [ə; eɪ] [deɪ] ,
After fighting for half a day ,
后 斗争 为了 一半 一个 天 ,

战了半日，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [geɪn] ['eni] [əd'vɑːntɪdʒ] .
They didn't gain any advantage .
他们 没有 获得 任何 优势 .

不曾讨得便宜，

[səʊ] , ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['saʊndɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rɪ'triːt] ,
So , taking advantage of the sounding of the retreat ,
所以 , 采取 优势 的 这 听起来 的 这 撤退 ,

也就借着鸣金，

[hiː; hi] ['brændiʃ] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] [sed] :
He brandished his spear at the four generals and said :
他 挥舞 他的 矛 在 这 四 将军们 和 说 :

将枪向四将一摆道：

" [ðə; ði] [lɔːd] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] ['ɔːdərs] . . . "
" The lord has given orders . . . "
" 这 主 有 给定 订单 . . . "

"主公有令，

" [aɪl] [speə(r)] [juː; jʊ] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] . "
" I'll spare you for now . "
" 患病的 空闲的 你 为了 现在 . "

且暂饶你。"

[hiː; hi] [ðen] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [rəʊd] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [kæmp] .
He then turned his horse around and rode back to his camp .
他 然后 转向 他的 马 大约 和 骑 后退 到 他的 营 .

遂勒转马头望本营跑去。

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [sɔː] [ðæt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [wɪn] .
The four generals saw that they could not win .
这 四 将军们 锯 那 他们 可以 不是 赢 .

四将见不能取胜，

[ænd; ənd] [səʊ] [ðeɪ] [iːtʃ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðeə(r)] [əʊn] [kæmps] , [wɪtʃ] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['stɔːri] .
And so they each returned to their own camps , which is another story .
和 所以 他们 每个 返回 到 他们的 自己的 营地 , 哪个 是 其他 故事 .

也便借此各归本阵不提。

['miːnwaɪl] , [hæn] [niː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Meanwhile , Han Nie returned to see the King of Qi .
同时 , 韩 聂 返回 到 看 这 国王 的 齐 .

却说韩聂归见齐王，

[kɪŋ] [tʃiː] [ðen] [sed] :
King Qi then said :
国王 齐 然后 说 :

齐王因说道：

" [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [fɔːt] ['bɪtəli] [fɔː(r); fə(r)] [hɑːf] [ə; eɪ] [deɪ] , "
" The general fought bitterly for half a day , "
" 这 一般的 战斗 苦涩地 为了 一半 一个 天 , "

"将军苦战半日，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wɪn]
Unable to win
无法 到 赢

未能取胜，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['veri] ['wʌrid] .
I am very worried .
我 是 非常 担心 .

寡人甚是忧心，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何？”

[hæn] [niː] [sed] :
Han Nie said :
韩 聂 说 :

韩聂道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [niːd] [nɒt] ['wʌri] . "
" Your Majesty need not worry . "
" 你的 威严 需要 不是 担心 . "

“大王不必忧心。

['mɪlətri] [streŋθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kʌntriz]
Military strength of the four countries
军队 力量 的 这 四 国家

四国兵力，

[ðæts] [ɔːl] .
That's all .
那就是 全部 .

也只如此。

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [hæv; həv] [nɒt] [jet] [wʌn] ,
Although I have not yet won ,
虽然 我 有 不是 然而 韩元 ,

臣虽未曾取胜，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [dɪs'hɑːt(ə)nd] .
However , the four generals were already disheartened .
然而 , 这 四 将军们 是 已经 沮丧 .

然四将亦已寒心。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [wɪl] [nɒt] [ɪn'geɪdʒ] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [ɪn] ['bæt(ə)l] [tə'mɒrəʊ] .
Your Majesty , I will not engage the four generals in battle tomorrow .
你的 威严 , 我 将要 不是 从事 这 四 将军们 在 战斗 明天 .

臣明日不战四将，

['əʊnli] [baɪ] ['sendɪŋ] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [tuː; tə] [breɪk] ['ɪntuː] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] ,
Only by sending elite troops to break into the Yan camp ,
仅有的 经过 发送 精英 军队 到 休息 进入 这 严 营 ,

只将精兵突入燕营，

[hiː; hi] [tʊk] [ðə; ði] [hed] [ɒv; əv] [ju'eɪ] [jiː] .
He took the head of Yue Yi .
他 采取 这 头 的 岳 易 .

取了乐毅之首，

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [ðen] [fled] [ɪn] ['pænɪk] .
The four kingdoms then fled in panic .
这 四 王国 然后 逃亡 在 恐慌 .

则四国自惊慌而遁。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sed] :
King Qi said :
国王 齐 说 :

齐王道：

" [sɪns] [ju'eɪ] [jiː] [ɪz] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] . . . "
" Since Yue Yi is a great general . . . "
" 自从 岳 易 是 一个 伟大的 一般的 . . . "

“乐毅既为大将，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] .
We are prepared .
我们 是 准备 .

自有准备，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi][səʊ] ['iːzəli] [siːzd] ?
How could it be so easily seized ?
如何 可以 它 是 所以 容易地 查获 ?

岂易袭取？”

[hæn] [niː] [sed] :
Han Nie said :
韩 聂 说 :

韩聂道：

" ['iːv(ə)n] [ðəʊ] [ju'eɪ][jiː][ɪz] ['tæləntɪd] . . . "
" Even though Yue Yi is talented . . . "
" 甚至 尽管 岳 易 是 才华横溢 . . . "

“乐毅纵有才，

[ɪts] [dʒʌst] ['weɪvɪŋ] [ə; eɪ]['bænə(r)] .
It's just waving a banner .
它是 只是 挥手 一个 横幅 .

不过挥旌耳，

[ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [diːmd] [ɪn'keɪpəbl] [ɒv; əv] ['eni] ['ækʃ(ə)n] .
On the battlefield , he was deemed incapable of any action .
在 这 战场 , 他 曾是 被认为 无法 的 任何 行动 .

战阵之上料无能为。

[tə'mɒrəʊ] , [ai] [wɪl] [teɪk] [ðem; ðəm][baɪ] [sə'praɪz] .
Tomorrow , I will take them by surprise .
明天 , 我 将要 拿 他们 经过 惊喜 .

明日臣突出其不意，

['nætʃ(ə)rəli] , [hɪz; ɪz] [hed] [mʌst; məst][biː; bi] [kʌt] [ɒf] .
Naturally , his head must be cut off .
自然 , 他的 头 必须 是 切 离开 .

自然要斩其头。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
Your Majesty , please rest assured .
你的 威严 , 请 休息 保证 .

大王但请放心。”

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Qi was overjoyed upon hearing this and said :
国王 齐 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

齐王听了大喜道：

" [ɪf] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][kæn; kən] [ɪn'diːd] [kɪl] [ju'eɪ][jiː] . . . "
" If the general can indeed kill Yue Yi . . . "
" 如果 这 一般的 能 的确 杀 岳 易 . . . "

“将军若果能斩了乐毅，

[ai] [wɪl] ['sɜːt(ə)nli] [bɪ'stəʊ] [ə'pɒn] [hɪm] [ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'wɔːd] .
I will certainly bestow upon him a great reward .
我 将要 当然 赐给 之上 他 一个 伟大的 报酬 .

寡人必然重加封赏。”

[hæn] [niː] [ðen] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə] [rest] .
Han Nie then retreated to rest .
韩 聂 然后 撤退 到 休息 .

韩聂因退去安息，

[ðə; ði][nekst] ['mɔːnɪŋ] , [ðeɪ] ['mʌstə] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] .
The next morning , they mustered three thousand armored soldiers .
这 下一个 早晨 , 他们 集结 三 千 装甲 士兵 .

到次早整顿三千甲士，

['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] [ɒn][ðə; ði][jæn][kæmp] .
Hoping to launch a surprise attack on the Yan camp .
希望 到 发射 一个 惊喜 攻击 在 这 严 营 .

指望突袭燕营。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
Unexpectedly , they arrived at the front lines .
不料 , 他们 到达的 在 这 正面 线条 .

不期到了阵前，

[ðə; ði][jæn]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
The Yan soldiers were already outside the main camp .
这 严 士兵 是 已经 外部 这 主要的 营 .

燕兵已在大营之外，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ɪ'stæblɪʃt] [tʃiŋ] ,
They also established Qing ,
他们 还 已确立的 青 ,

又另立了青、

['jeləʊ] ,
yellow ,
黄色的 ,

黄、

[red] ,
red ,
红色的 ,

赤、

[waɪt] ,
white ,
白色的 ,

白、

[faɪv] [smɔːl] [blæk] [kæmps] .
Five small black camps .
五 小的 黑色的 营地 .

黑五个小营。

[ˌel'iː][jiː] ['pɜːsənəli] ['maʊntɪd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] ['brændiʃ] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] .
Le Yi personally mounted his horse and brandished his spear .
乐 易 亲自 安装 他的 马 和 挥舞 他的 矛 .

乐毅亲自跃马横戈，

['stændɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
Standing at the front of the battle .
常设 在 这 正面 的 这 战斗 .

立于阵前。

[hæn] [niː] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd][set] [ʌp] [hɪz; ɪz] [əʊn] [pə'zɪʃ(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]
Han Nie saw that Yue Yi had set up his own position at the front of the
韩 聂 锯 那 岳 易 有 放 向上 他的 自己的 位置 在 这 正面 的 这
['bæt(ə)l] .
battle .
战斗 .

韩聂见乐毅自立阵前，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɪg'zæktli] [wɒt] [ðeɪ] ['wɒntɪd] .
They thought it was exactly what they wanted .
他们 想法 它 曾是 确切地 什么 他们 通缉 .

以为恰中其意，

[hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] ['ɑːnsə(r)] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [n'ɒdɪd] .
He actually nodded .
他 实际上 点头 .

竟点一点头，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [rɪ'kruːtɪd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
He secretly recruited three thousand men .
他 偷偷 招募 三 千 男人 .

暗招了三千人马，

[hiː; hi] [tʃɑːdʒd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] [wɪð] [hɪm] .
He charged into the Yan camp with him .
他 带电 进入 这 严 营 和 他 .

随他冲入燕营。

[hiː; hi] [rəʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [laɪk] [ðə; ði] [wɪnd] [ænd; ənd] [ə'raɪvd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ju'eɪ] [jiː] [fɜːst] .
He rode his horse like the wind and arrived in front of Yue Yi first .
他 骑 他的 马 喜欢 这 风 和 到达的 在 正面 的 岳 易 第一的 .

他竟一骑马风也似先奔到乐毅面前，

['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [straɪk] [də'rektli] [æt; ət] [ju'eɪ] [jiː] .
Hoping to strike directly at Yue Yi .
希望 到 罢工 直接地 在 岳 易 .

指望直刺乐毅。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ju'eɪ] [jiː] [sɔː] [hæn] [niːz] [hɔːs] [ə'prəʊtʃɪŋ] .
Unexpectedly , Yue Yi saw Han Nie's horse approaching .
不料 , 岳 易 锯 韩 nie 的 马 接近 .

不期乐毅望见韩聂的马将到时，

[ðen] [hiː; hi] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ə'raʊnd] .
Then he turned his horse around .
然后 他 转向 他的 马 大约 .

便先折转马首，

[rʌn] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Run into the formation ,
跑步 进入 这 形成 ,

跑入阵中，

[ə'pɒn] ['riːtʃɪŋ] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Upon reaching the formation ,
之上 到达 这 形成 ,

及到阵中，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [əb'zɜːv] .
But then they immediately began to observe .
但 然后 他们 立即地 开始 到 观察 .

却又立马观望。

[hæn] [niː] [sɔː] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] ['entəd] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Han Nie saw that although Yue Yi had entered the formation ,
韩 聂 锯 那 虽然 岳 易 有 进入 这 形成 ,

韩聂见乐毅虽入阵内，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [fɑː(r)] [ə'pɑːt] .
But they are not far apart .
但 他们 是 不是 远的 除 .

却相去不远，

[ə'gen] , [ðə; ði] [faɪv] [fɔːm'eɪʃənz] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'reɪd] ['seprətli] .
Again , the five formations of soldiers were arrayed separately .
再次 , 这 五 阵型 的 士兵 是 排列 分别地 .

又见五阵兵虽然分列，

[bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [tʃeɪndʒd] ;
But it cannot be changed ;
但 它 不能 是 已更改 ;

却不能变动；

[ðen] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] [ə'raɪvd] .
Then three thousand armored soldiers arrived .
然后 三 千 装甲 士兵 到达的 .

又见三千甲士亦已赶到，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ai] [θɔːt] [ɒv; əv] :
Because I thought of :
因为 我 想法 的 :

因想到：

" [ɪf] [wiː; wi] [doʊnt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [kɪl] [ju'eɪ][jiː] . . . "
" If we don't take this opportunity to kill Yue Yi . . . "
" 如果 我们 不 拿 这 机会 到 杀 岳 易 . . . "

“不趁此时斩了乐毅，

[wen] [wɪl] [wiː; wi] ['evə(r)] [get] [ə'nʌðə(r)] [tʃɑːns] ?
When will we ever get another chance ?
什么时候 将要 我们 曾经 得到 其他 机会 ?

更待何时！”

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'liːst] [ðə; ði] [hɔːs] .
He then released the horse .
他 然后 发布 这 马 .

遂将马一纵，

[ðeɪ] [led] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] .
They led armored soldiers and rushed into the enemy lines .
他们 引领 装甲 士兵 和 匆忙 进入 这 敌人 线条 .

带了甲士竟赶入阵中，

[ænd; ənd] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
And rushed into the formation ,
和 匆忙 进入 这 形成 ,

及赶入阵中，

[bʌt; bət] [ju'eɪ][jiː] [wɒz; wəz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd] .
But Yue Yi was nowhere to be found .
但 岳 易 曾是 无处 到 是 成立 .

却不见了乐毅。

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] .
Suddenly , a cannon shot rang out .
突然 , 一个 大炮 射击 响铃 出去 .

忽闻一声炮响，

[ðə; ði] [faɪv] [fɔːm'eɪʃənz] [ri'zaund, -'saund] [wɪð] [ðə; ði] [keɪ'ɒtɪk] [saʊndz] [ɒv; əv] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
The five formations resounded with the chaotic sounds of gongs and drums .
这 五 阵型 回荡着 和 这 混乱 声音 的 锣 和 鼓 .

五阵中金鼓乱鸣，

['bænəz] [ˌʌn'fə:l]
Banners unfurled
横幅 展开

旌旗齐展，

[mæn][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
Man is like a tiger .
男人 是 喜欢 一个 老虎 .

人似虎，

[mɑː] -
Ma Rulong
马 -

马如龙，

[ðeɪ] [ɔ:l] [rʌʃt] [aʊt] .
They all rushed out .
他们 全部 匆忙 出去 .

一齐拥出，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [faɪt] .
But they did not fight .
但 他们 做过 不是 斗争 .

却不厮杀，

[iːtʃ] [tiːm] ['əʊnli] ['rekəgnaɪzɪz] [ɪts] [əʊn] .
Each team only recognizes its own .
每个 团队 仅有的 认可 它是自己的 .

只各认队伍，

[ðeɪ] [laɪnd] [ʌp] [wʌn] ['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
They lined up one after another .
他们 衬里 向上 一 后 其他 .

纷纷排开。

[ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ,
In an instant ,
在 一个 立即的 ,

一霎时，

[ðə; ði] [faɪv] [fɔːm'eɪʃənz] [mɜːdʒd] ['ɪntuː] [wʌn] .
The five formations merged into one .
这 五 阵型 合并 进入 一 .

五阵变作一阵，

[ðə; ði] [gruːp] [sə'raʊndɪd] [hæn] [niː] [ænd; ənd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] .
The group surrounded Han Nie and three thousand armored soldiers .
这 团体 包围 韩 聂 和 三 千 装甲 士兵 .

团团将韩聂并三千甲士俱围在其中。

[hæn] [niː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [rʌʃ] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] .
Han Nie wanted to rush forward and engage in battle .
韩 聂 通缉 到 匆忙 向前 和 从事 在 战斗 .

韩聂欲上前突战，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['faɪəd] [bəʊθ] [bəʊz] [ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
But they fired both bows and crossbows simultaneously .
但 他们 被解雇 两个都 弓 和 弩 同时地 .

却弓弩齐发，

[stəʊnz] [reɪnd] [daʊn] .
Stones rained down .
石头 下雨了 向下 .

炮石如雨，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [əd'vɑːns] .
Unable to advance .
无法 到 进步 .

上前不得，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['enəmi] [laɪnz] [ænd; ənd] [ɪ'skeɪp] .
They wanted to break through the enemy lines and escape .
他们 通缉 到 休息 通过 这 敌人 线条 和 逃脱 .

欲突阵而走，

[jet] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [pækt] .
Yet it was completely packed .
然而 它 曾是 完全地 包装 .

却又水泄不通，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] [wei] [aʊt] .
There was no way out .
那里 曾是 不 方式 出去 .

无门可走。

[hæn] [niː] [bɪ'keɪm] ['æŋkʃəs] .
Han Nie became anxious .
韩 聂 成为 焦虑的 .

韩聂着了急，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)][dɪ'vaɪdɪd]['ɪntuː][fɔː(r)] [gruːps] ,
Because the three thousand armored soldiers were divided into four groups ,
因为 这 三 千 装甲 士兵 是 分割 进入 四 团体 ,

因将三千甲士分作四路，

[ðɪs] [kɔːzd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [klæʃ] [ɒn][ɔːl] [saɪdz] .
This caused it to clash on all sides .
这 导致 它 到 冲突 在 全部 侧面 .

令其四面冲突，

[hiː; hi] [ðen] [rəum] ['friːli] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
He then roamed freely within it .
他 然后 漫游 自由 之内 它 .

自却于中纵横驰骋，

[siːkɪŋ] [ə; eɪ] [wei] [aʊt] .
Seeking a way out .
寻求 一个 方式 出去 .

欲寻出路。

['ɑːftə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After searching for a long time ,
后 搜索 为了 一个 长的 时间 ,

寻了半晌，

[bʌt; bət][ðə; ði] [pleɪs] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [men] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
But the place was filled with men and horses .
但 这 地方 曾是 已填 和 男人 和 马匹 .

但见人马布满，

[weə(r)] [ɪz] [ðeə(r)] [ə; eɪ] [liːk] ?
Where is there a leak ?
在哪里 是 那里 一个 泄露 ?

哪里有一痕渗漏?

[ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] .
They couldn't find it .
他们 不能 寻找 它 .

正寻不出，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] [ə'pɪəd] .
Suddenly a group of soldiers appeared .
突然 一个 团体 的 士兵 出现 .

忽看见一队军士，

['həʊldɪŋ] [ðə; ði] [səʊp] ['bænə(r)] ,
Holding the soap banner ,
保持 这 肥皂 横幅 ,

手捧皂纛，

[sə'raʊndɪd] [baɪ][ju'eɪ][jiː] , [ðeɪ] [fɔːmd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [gruːp] [tuː; tə] [sə'pɔːt] [ðem; ðəm] .
Surrounded by Yue Yi , they formed a large group to support them .
包围 经过 岳 易 , 他们 形成 一个 大的 团体 到 支持 他们 .

拥着乐毅团团掠阵，

[ænd; ənd] ['ɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'le] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] :
And orders were relayed along the way :
和 订单 是 转播 沿着 这 方式 :

又沿途传令：

" [doʊnt] [let] [hæn] [niː] [get] [ə'weɪ] ! "
" Don't let Han Nie get away ! "
" 不 让 韩 聂 得到 离开 ! "

“不许放走韩聂！”

[hæn] [niː] ['lɪsnd] ,
Han Nie listened ,
韩 聂 听着 ,

韩聂听了，

[ɪn'reɪdʒd] [tuː; tə][ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv][reɪdʒ] ,
Enraged to the point of rage ,
愤怒 到 这 观点 的 愤怒 ,

激得怒气冲天，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːpɪŋ] [hɔːs] [ænd; ənd] ['θrʌstɪŋ] [spɪə(r)] ,
Because of the leaping horse and thrusting spear ,
因为 的 这 跳跃 马 和 推进 矛 ,

因跃马挺枪，

['hedɪŋ] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)][ju'eɪ][jiː] ,
Heading straight for Yue Yi ,
标题 直的 为了 岳 易 ,

直奔乐毅，

[wiː; wi] ['kʊd(ə)nt] [wɪð'stænd] [ðə; ði] ['bærɑːʒ] [ɒv; əv] ['ærəus] .
We couldn't withstand the barrage of arrows .
我们 不能 经受 这 弹幕 的 箭头 .

当不得乱箭射来，

['kwɪkli] ['pɑːtɪd] ,
Quickly parted ,
迅速地 分手了 ,

急急拨开，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [ʃɒt] [ɪn][ðə; ði] [left] [ɑːm] [wɪð] [æn; ən] ['ærəʊ] .
He had already been shot in the left arm with an arrow .
他 有 已经 到过 射击 在 这 左边 手臂 和 一个 箭 .

左臂上早中了一箭，

[ai][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['peɪnfəli] [rɪ'muːv] [ˌaɪ 'tiː] .
I had no choice but to painfully remove it .
我 有 不 选择 但 到 痛苦地 消除 它 .

只得忍痛拔去，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大声骂道：

" [juː; jʊ][bræt][ju'eɪ][jiː] ! "
" You brat Yue Yi ! "
" 你 小子 岳 易 ! "

“乐毅竖子！

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['hɪərəʊ]
To be a hero
到 是 一个 英雄

既要做英雄，

[wiː; wi][kæn; kən] [faɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [deθ] [feɪs] [tuː; tə] [feɪs] .
We can fight to the death face to face .
我们 能 斗争 到 这 死亡 脸 到 脸 .

可当面决一死战，

[ɪf] [ðə; ði]['bæt(ə)l][ɪz] [lɒst] ,
If the battle is lost ,
如果 这 战斗 是 丢失的 ,

倘战不胜，

[ai] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ] .
I would be willing to die .
我 会 是 愿意的 到 死 .

便死也甘心，

[haʊ] [tuː; tə][haɪd] [wʌnz] [fɔːm] [ænd; ənd] ['ʃædəʊ] ?
How to hide one's form and shadow ?
如何 到 隐藏 一个人的 形式 和 阴影 ?

怎藏形匿影，

" ['ðer] [dʒʌst]['juːzɪŋ] [fɔːm'eɪʃənz] [tuː; tə][træp]['piːp(ə)l] ! "
" They're just using formations to trap people ! "
" 它们是 只是 使用 阵型 到 陷阱 人们 ! "

只以阵势困人！”

[ˌel'iː][jiː] [lɑːft] ['laʊdli] :
Le Yi laughed loudly :
乐 易 笑了 高声 :

乐毅大笑道：

" [ai] [wɪl] [kɪl] [ə; eɪ] ['skaʊndrəl] [laɪk] [juː; jʊ] . "
" I will kill a scoundrel like you . "
" 我 将要 杀 一个 恶棍 喜欢 你 . "

“要斩汝这等匹夫，

[ɪts] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['teɪkɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ə; eɪ][bæg] .
It's as easy as taking something out of a bag .
它是 作为 简单的 作为 采取 某物 出去 的 一个 包 .

只如探囊取物，

[waɪ] [juːz][ə; eɪ] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
Why use a formation ?
为什么 使用 一个 形成 ?

何须用阵，

[jʊr; jər] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɑːfəbl] ['skaʊndrəl] !
You're such a laughable scoundrel !
你是 这样的 一个 可笑 恶棍 !

只可笑你这匹夫，

[hiː; hi] [kɔːld] [hɪm'self] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
He called himself a general ,
他 称为 他自己 一个 一般的 ,

既自称大将，

[ai][doʊnt] ['rekəgnaɪz] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət][ɔːl] .
I don't recognize it at all .
我 不 认出 它 在 全部 .

怎阵也不识，

[ðeɪ] [rʌʃt] [ɪn] .
They rushed in .
他们 匆忙 在 .

竟冲了入来，

[ˌwʊdnt] [ai][biː; bi] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [deθ] ?
Wouldn't I be ashamed to death ?
不会 我 是 羞愧 到 死亡 ?

岂不羞死，

[waɪ] [bleɪm] ['ʌðə(r)z] ?
Why blame others ?
为什么 责备 其他的 ?

还要怪人?

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [kɪl] [juː; jʊ] [naʊ] . . .
If I were to kill you now . . .
如果 我 是 到 杀 你 现在 . . .

我若就此斩汝，

[doʊnt] [tel] [ˌem 'iː] [jʊr; jər] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ðɪs] ,
Don't tell me you're unwilling to accept this ,
不 告诉 我 你是 不情愿 到 接受 这 ,

莫说你这匹夫心不甘服，

[ai][fɪə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] [lɔːdz] [wɪl] ['əʊnli] [θɪŋk] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] ['siːkrətli] ['plɒtɪŋ] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
I fear the other lords will only think that I am secretly plotting against them .
我 害怕 这 其他 领主们 将要 仅有的 思考 那 我 是 偷偷 绘制 反对 他们 .

恐诸侯也只道我暗暗算人。

[wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] [naʊ] .
will spare your life now .
将要 空闲的 你的 生活 现在 .

今将饶你出去，

[ai] [kə'mɑːnd] [maɪ]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [bɪ'hed] [juː; jʊ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
I command my general to behead you before the feudal lords .
我 命令 我的 一般的 到 斩首 你 前 这 封建 领主们 .

我命将当诸侯之前断汝之头，

" [aɪ'd] ['glædli] [let] [juː; jʊ] [daɪ] . "
" I'd gladly let you die . "
" ID 乐意 让 你 死 . "

叫你死也甘心。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] ['kænən] [ʃɒt] ,
Because of another cannon shot ,
因为 的 其他 大炮 射击 ,

因又一声炮响，

[ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [ræŋks] [wɜː(r); wə(r)] [rəʊld] [ʌp] [frɒm; frəm] [iːst] [tuː; tə] [west] .
The surrounding ranks were rolled up from east to west .
这 周围 排名 是 滚动 向上 从 东方 到 西方 .

只见四围队伍东西一卷，

[dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [nɔːθ] [ænd; ənd] [saʊθ] ,
Divided into North and South ,
分割 进入 北 和 南 ,

南北两分，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [træns'fɔːmd] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [lɒŋ] [sneɪk] .
Suddenly it transformed into the shape of a long snake .
突然 它 转变 进入 这 形状 的 一个 长的 蛇 .

忽又变作一条长蛇之势。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [hæn] [niːz] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['sʌfəd] ['sevrəl] ['hʌndrəd] ['kæʒuəltiz] .
At this time , Han Nie's three thousand armored soldiers had already suffered several hundred casualties .
在 这 时间 , 韩 nie 的 三 千 装甲 士兵 有 已经 遭受 一些 百 伤亡 .

此时韩聂的三千甲士已损伤了数百，

[ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] ['pænɪk] ,
In the midst of panic ,
在 这 中间 的 恐慌 ,

正在慌张之际，

[ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['əʊpənd] .
The formation opened .
这 形成 打开 .

只见阵开，

[hiː; hi] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [kɛəd] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] .
He no longer cared about the general .
他 不 更长 关心 关于 这 一般的 .

哪里还顾得将军，

[ðeɪ] ['skætəd] [ænd; ənd] [fled] [bæk] .
They scattered and fled back .
他们 疏散 和 逃亡 后退 .

竟四散逃回。

[hæn] [niː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
Han Nie saw it ,
韩 聂 锯 它 ,

韩聂见了，

['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd]
Feeling ashamed
感觉 羞愧

自觉无颜，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [hæd; həd] [tuː; tə] [rʌʃ] [bæk] [ɒn] ['hɔːsbæk] .
They also had to rush back on horseback .
他们 还 有 到 匆忙 后退 在 马背 .

也要走马奔回，

[ænd; ənd] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [lɑːft] [æt; ət] ,
And afraid of being laughed at ,
和 害怕的 的 存在 笑了 在 ,

又怕人笑，

['sʌd(ə)nli] , [ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] [siːn] ['stændɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɒŋ] [sneɪk] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , Yue Yi was seen standing in the middle of the long snake formation .
突然 , 岳 易 曾是 已见 常设 在 这 中间 的 这 长的 蛇 形成 .

忽又见乐毅立在长蛇阵中，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" [hæn] [niː] , [juː; jʊ] ['skaʊndrəl] ! "
" Han Nie , you scoundrel ! "
" 韩 聂 , 你 恶棍 ! "

“韩聂匹夫！

[juː; jʊ] [sed] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə][daɪ][ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
You said you were willing to die on the battlefield .
你 说 你 是 愿意的 到 死 在 这 战场 .

你说要甘心死在阵前，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['mɪʃ(ə)n] .
Therefore , I will spare your mission .
所以 , 我 将要 空闲的 你的 使命 .

故饶你出阵。

[naʊ] [ðæt] [aɪv] [speəd] [jɔː(r); jə(r)] [pɑːˌtɪsɪ'peɪʃn] ,
Now that I've spared your participation ,
现在 那 我已经 幸存 你的 参与 ,

今既饶你出阵，

[waɪ] [ðen] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ][ə'freɪd][tuː; tə] [faɪt] ?
Why then are you afraid to fight ?
为什么 然后 是 你 害怕的 到 斗争 ?

为何又不敢战？”

[hæn] [niː] ['lɪsnd] ,
Han Nie listened ,
韩 聂 听着 ,

韩聂听了，

[aɪm]['æŋgri] [ə'gen] .
I'm angry again .
我是 生气的 再次 .

又是气，

[ɪts] [ɪm'bærəsɪŋ] [ə'gen] .
It's embarrassing again .
它是 尴尬的 再次 .

又是羞，

[bɪ'fɔː(r)] [ai] [njuː] [ˌaɪ 'tiː] , ['æŋgə(r)][wɒz; wəz]['raɪzɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ˌem 'iː] .
Before I knew it , anger was rising within me .
前 我 知道 它 , 愤怒 曾是 上升 之内 我 .

不觉心头火发，

[hiː; hi] [ðen] ['despərətli] [held] ['ɒntə] [hɪz; ɪz][spɪə(r)] .
He then desperately held onto his spear .
他 然后 绝望地 握住 到 他的 矛 .

遂拚死挺着长枪，

['hedɪŋ] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] - [rəʊd] :
Heading straight for Yueyi Road :
标题 直的 为了 - 路 :

直奔乐毅道：

[ai][woʊnt] [kʌt] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] ['dɑːŋkiz] [hed] .
I won't cut off your donkey's head .
我 惯于 切 离开 你的 驴的 头 .

“不斩你的驴头，

[haʊ] [kæn; kən][ai] ['pɒsəbli] [vent] [ðɪs] ['æŋgə(r)] ?
How can I possibly vent this anger ?
如何 能 我 可能 发泄 这 愤怒 ?

叫我这忿气怎消？”

[hiː; hi][wɒz; wəz]['raɪdɪŋ] ['fɔːwəd] [æt; ət] [fʊl] [spiːd] .
He was riding forward at full speed .
他 曾是 骑术 向前 在 满的 速度 .

正飞马上前，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [left] [flæŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Unexpectedly , a general suddenly appeared from the left flank of the formation .
不料 , 一个 一般的 突然 出现 从 这 左边 侧翼 的 这 形成 .

不提防阵左翼忽突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz][ˌdiː'ɛn'dʒiː] [fæŋ] .
His name is Deng Fang .
他的 姓名 是 邓 方 .

叫做邓方，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [naɪf] ,
Carrying a large knife ,
携带 一个 大的 刀 ,

手提大刀，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [æt; ət][hɜː(r); hə(r)] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
He swung his sword at her head and said :
他 摇摆 他的 剑 在 她 头 和 说 :

劈头砍来道：

[hæn] [niː] ,
Han Nie ,
韩 聂 ,

“韩聂，

[weə(r)] [tuː; tə][gəʊ] ?
Where to go ?
在哪里 到 去 ?

哪里走，

" [brɪŋ] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [hɪə(r)] ! "
" Bring your head here ! "
" 带来 你的 头 这里 ! "

快将头来！”

[hæn] [niː] ['sʌd(ə)nli] [sɔː] ,
Han Nie suddenly saw ,
韩 聂 突然 锯 ,

韩聂忽然看见，

[ai][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [tɜːnd] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [juːst] [hɪz; ɪz] [gʌn] [tuː; tə] ['pæri] .
He quickly turned around and used his gun to parry .
他 迅速地 转向 大约 和 用过的 他的 枪 到 招架 .

忙折转身将枪去搪，

['sʌd(ə)nli] , [ə'nʌðə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [raɪt] [flæŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , another general emerged from the right flank of the formation .
突然 ， 其他 一般的 出现 从 这 正确的 侧翼 的 这 形成 .

不觉阵右忽又突出一将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [ˌel'iː] [tʃɛŋ] .
His name is Le Cheng .
他的 姓名 是 乐 程 .

名叫乐乘，

['kæriɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [naɪf] ,
Carrying a large knife ,
携带 一个 大的 刀 ，

手提大刀，

[hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɔːd] [æt; ət] [hɜː(r); hə(r)] [hed] , ['seɪɪŋ] :
He swung his sword at her head , saying :
他 摇摆 他的 剑 在 她 头 ， 说 :

照头砍来道：

[hæn] [niː] ,
Han Nie ,
韩 聂 ，

“韩聂，

[doʊnt] [gəʊ] !
Don't go !
不 去 !

不要走！

[baɪ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l]
By order of the Marshal
经过 命令 的 这 元帅

奉元帅将令，

[ai] [niːd] [jɔː(r); jə(r)] ['dɒŋki] [hed] [raɪt] [naʊ] .
I need your donkey head right now .
我 需要 你的 驴 头 正确的 现在 .

立等要你的驴头。”

[hæn] [niː] [sɔː] ,
Han Nie saw ,
韩 聂 锯 ，

韩聂看见，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['iːgə(r)] [tuː; tə] [drɔː] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [hɪm'self] .
He was eager to draw his gun and defend himself .
他 曾是 渴望的 到 画 他的 枪 和 保卫 他自己 .

急欲掣枪来抵，

[bʌt; bət] [ˌdiː'ɛn'dʒiː] [fæŋ] [strʌk] [ə'gen] .
But Deng Fang struck again .
但 邓 方 击 再次 .

却被邓方又复一刀，

[ænd; ənd] [dɪ'flektɪd] [ˌdiː'ɛn'dʒiː] [fæŋz] [naɪf] ,
And deflected Deng Fang's knife ,
和 偏转 邓 方的 刀 ，

及搪去邓方之刀，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [druː] [hɪz; ɪz] [gʌn] [bæk] [tuː; tə] ['pæri] [ju'eɪ] [tʃɛŋz] [ə'tæk] .
He quickly drew his gun back to parry Yue Cheng's attack .
他 迅速地 画 他的 枪 后退 到 招架 岳 程的 攻击 .

再急急掣回枪来搪抵乐乘时，

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [stæbd] [baɪ][ju'eɪ] [tʃɛŋ] .
He had already been stabbed by Yue Cheng .
他 有 已经 到过 刺伤 经过 岳 程 .

已早被乐乘一刀，

[ˌaɪ 'tiː] [splɪt] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] [ænd; ənd] [ɑːm] [ɪn] [tuː] .
It split the shoulder and arm in two .
它 分裂 这 肩膀 和 手臂 在 二 .

连肩带臂劈为两半。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [hæn] [niː] [lɪvd; 'laɪvd][ə; eɪ][laɪf] [ɒv; əv]['herəʊɪzəm][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
It's a pity that Han Nie lived a life of heroism in the State of Qi .
它是 一个 遗憾 那 韩 聂 居住地 一个 生活 的 英雄主义 在 这 状态 的 齐 .

可怜韩聂在齐国做了一世豪杰，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [bɪ'hedɪd] [baɪ][ju'eɪ] [tʃɛŋ] [tə'deɪ] .
He was beheaded by Yue Cheng today .
他 曾是 斩首 经过 岳 程 今天 .

今日被乐乘斩了，

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [tɜːnd] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] [driːm] .
It all turned into a fleeting dream .
它 全部 转向 进入 一个 转瞬即逝 梦 .

化做南柯一梦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['nevə(r)][rɪ'laɪ][ɒn] [fɔːs] [ɔː(r)] [bruːt] [streŋθ] .
One should never rely on force or brute strength .
一 应该 绝不 依靠 在 力量 或者 蛮力 力量 .

为人切莫恃强梁，

[θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] , [ðə; ði] [strɒŋ] [ænd; ənd] [tɪ'rænɪk(ə)l] [hæv; həv] [nɒt] ['lɑːstɪd] [lɒŋ] .
Throughout history , the strong and tyrannical have not lasted long .
自始至终 历史 , 这 强的 和 强横 有 不是 持续 长的 .

自古强梁不久长。

[ðə; ði] ['ɜːθnweə(r)] [pɒt] [breɪks] [wɪ'ðaʊt] ['evə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] [wel] .
The earthenware pot breaks without ever leaving the well .
这 陶器 锅 休息 没有 曾经 离开 这 出色地 .

瓦罐不离井上破，

['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [ɪ'mjuːn] [tuː; tə] ['daɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Generals are not immune to dying on the battlefield .
将军们 是 不是 免疫 到 垂死 在 这 战场 .

将军难免阵前亡。

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hæn] [niː] [wɒz; wəz] [bɪ'hedɪd] ,
Just because Han Nie was beheaded ,
只是 因为 韩 聂 曾是 斩首 ,

只因韩聂被斩，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði] ['kʌntri] [kə'læpst] .
The country collapsed .
这 国家 倒塌 .

江山瓦解，

[ðə; ði] ['neɪʃənz] [stə'bɪləti] [hæz; həz]['krʌmb(ə)ld] .
The nation's stability has crumbled .
这 国家的 稳定 有 崩溃了 .

社稷冰消。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [naɪn] : [dɪ'fiːt] ['ɑːftə(r)] [dɪ'fiːt] , ['æŋkʃəs] [æz; əz] [ɪf] ['bɜːnɪŋ] ['aɪbraʊz] ; ['vɪktəri] ['ɑːftə(r)]
Chapter Nine : Defeat after defeat , anxious as if burning eyebrows ; victory after
章 九 : 击败 后 击败 , 焦虑的 作为 如果 燃烧 眉毛 ; 胜利 后
['vɪktəri] , [ʌn'stɒpəbl] [mə'mentəm] .
victory , unstoppable momentum .
胜利 , 势不可挡 势头 .

第九回 败一阵又一阵急似烧眉 下一城又一城势如破竹

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

['hjuːmən][laɪf][ɪz] [fʊl] [ɒv; əv] [sək'sesɪz] [ænd; ənd] ['feljər] .
Human life is full of successes and failures .
人类 生活 是 满的 的 成功 和 失败 .

人世不无成败，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz] ['destɪnd] [tuː; tə] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] .
A nation is destined to rise and fall .
一个 国家 是 注定 到 上升 和 落下 .

国家定有兴亡。

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [lɑːf] [æt; ət][ðə; ði] [wiːk] [ɔː(r)] [ɪg'zædʒəreɪt] [ðə; ði] [strɒŋ] .
There is no need to laugh at the weak or exaggerate the strong .
那里 是 不 需要 到 笑 在 这 虚弱的 或者 夸大 这 强的 .

不须笑弱与夸强，

[dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] ['trædʒədi] [ɒv; əv][dʒiː][ænd; ənd] [dʒəʊ] .
Debauchery and tragedies of Jie and Zhou .
放荡 和 悲剧 的 杰 和 周 .

荒淫悲桀纣，

[ðə; ði]['seɪkrɪd] ['preɪzɪz] [ɒv; əv] [ju] [ænd; ənd] [tæŋ] .
The sacred praises of Yu and Tang .
这 神圣 赞扬 的 于 和 唐 .

神圣颂虞唐。

[let] [juː; jʊ] [faɪt] [ænd; ənd] ['strʌg(ə)l] ,
Let you fight and struggle ,
让 你 斗争 和 斗争 ,

任你干戈争斗，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['bɪzi] [pə'sjuːɪŋ] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn] .
He was busy pursuing fame and fortune .
他 曾是 忙碌的 追求 名声 和 财富 .

由他名利奔忙。

[wen] [ai] [hæv; həv] [sʌm; səm] [friː] [taɪm] , [ai] [pʊt] [daʊn] [maɪ] [pen] [ænd; ənd] ['keəfəli] [krɪ'tiːk] [ðə; ði] ['tʃæptə(r)] .
When I have some free time , I put down my pen and carefully critique the chapter .
什么时候 我 有 一些 自由的 时间 , 我 放 向下 我的 笔 和 小心 批判 这 章 .

闲来搁笔细评章,

[ə; eɪ] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] ['ruːθləs] ['ruːlə(r)] ['kænɒt] [lɑːst] [lɒŋ] .
A cunning and ruthless ruler cannot last long .
一个 狡猾 和 无情 统治者 不能 最后的 长的 .

奸雄不耐久,

[bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'djʊərɪŋ] ['vɜːtjuːz] .
Benevolence and righteousness are enduring virtues .
仁 和 义 是 持久 美德 .

仁义始绵长。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] " [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [dʒiː'æŋ] [ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ɒn] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] ,
It is said that King Qi was on the general's platform ,
它 是 说 那 国王 齐 曾是 在 这 将军的 平台 ,

话说齐王在将台上,

[fɜːst] , [ðeɪ] [sɔː] [hæn] [niː] [ænd; ənd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] [ˌdɪsə'pɪə(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['enəmi] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
First , they saw Han Nie and three thousand armored soldiers disappear into the enemy formation .
第一的 , 他们 锯 韩 聂 和 三 千 装甲 士兵 消失 进入 这 敌人 形成 .

先看见韩聂并三千甲士卷入阵中不见踪迹,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

前后七国志
第36/50页

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ðæt] [hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
He was so frightened that he lost his mind .
他 曾是 所以 害怕 那 他 丢失的 他的 头脑 .

已惊得神魂无主，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə][gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] ['reskjuː] [ðem; ðəm] .
He then ordered his generals to go out and rescue them .
他 然后 订购 他的 将军们 到 去 出去 和 救援 他们 .

就传令众将出阵救援。

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [əu'bei] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
The generals obeyed the order .
这 将军们 服从 这 命令 .

众将奉令，

[ɔːl'ðəʊ] [ɒn][ðə; ði] [iːv] [ɒv; əv]['bæt(ə)l] ,
Although on the eve of battle ,
虽然 在 这 前夕 的 战斗 ,

虽走马临阵，

[bʌt; bət] [ðen] [ðeɪ] [sɔː] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [ɒv; əv] [jæn] .
But then they saw the soldiers and horses of Yan .
但 然后 他们 锯 这 士兵 和 马匹 的 严 .

却看见燕阵上兵马，

[griːn] , ['jeləʊ] , [red] , [waɪt] , [ænd; ənd] [blæk] [rəʊld] ['ɪntuː][ə; eɪ] [bɔːl] .
Green , yellow , red , white , and black rolled into a ball .
绿色的 , 黄色的 , 红色的 , 白色的 , 和 黑色的 滚动 进入 一个 球 .

青黄赤白黑卷做一团，

['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [stɑːt]
Nowhere to start
无处 到 开始

没处下手，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [weɪv] [flægz][ænd; ənd] [biːt] [drʌmz] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
They had no choice but to wave flags and beat drums at the front lines .
他们 有 不 选择 但 到 海浪 旗帜 和 打 鼓 在 这 正面 线条 .

只好在阵前摇旗击鼓，

[tuː; tə] [buːst] ['mɪlətri] [mə'rɑːl] ;
To boost military morale ;
到 促进 军队 士气 ;

以壮军威；

['ɑːftə(r)] ['stændɪŋ] [ə'raʊnd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] ,
After standing around for a while ,
后 常设 大约 为了 一个 尽管 ,

围了半晌，

['sʌd(ə)nli] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ['əʊpənd] .
Suddenly the formation opened .
突然 这 形成 打开 .

忽见阵开，

[ænd; ənd] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] [fled] [bæk] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] ;
And three thousand armored soldiers fled back in disarray ;
和 三 千 装甲 士兵 逃亡 后退 在 混乱 ;

并三千甲士乱窜逃回;

[ðen] ['dʒen(ə)rəl] [hæn] [rəʊd] [aʊt] [ə'ləʊn] .
Then General Han rode out alone .
然后 一般的 韩 骑 出去 独自的 .

又见韩将军匹马走出,

[dʒʌst] [æz; əz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [gəʊ] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [prə'vaɪd] ['bækʌp] ,
Just as they were about to go forward to provide backup ,
只是 作为 他们 是 关于 到 去 向前 到 提供 备份 ,

正打算上前去接应,

['sʌd(ə)nli] , ['dʒen(ə)rəl] [hæn] [wɒz; wəz] [siːn] ['gæləpɪŋ] [tə'wɔːdz] [ju'eɪ] [jiː] .
Suddenly , General Han was seen galloping towards Yue Yi .
突然 , 一般的 韩 曾是 已见 疾驰 向 岳 易 .

忽又见韩将军飞马去奔乐毅,

[haʊ'evə(r)] , [tuː] ['dʒenərəlz] ['sʌd(ə)nli] [ə'pɪəd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [left] [ænd; ənd] [raɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
However , two generals suddenly appeared from the left and right of the formation .
然而 , 二 将军们 突然 出现 从 这 左边 和 正确的 的 这 形成 .

却被阵左右突出两将,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [kɪld] [wɪð] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [bləʊ] .
He was killed with a single blow .
他 曾是 被杀 和 一个 单身的 吹 .

一刀砍死。

[nɒt] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
Not to mention that King Qi and his army were terrified .
不是 到 提到 那 国王 齐 和 他的 军队 是 恐惧 .

莫说齐王与众军胆都吓破,

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] ['witnis] [ðə; ði] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hæn] [niː] .
The four generals witnessed the execution of Han Nie .
这 四 将军们 目击者 这 执行 的 韩 聂 .

就是四国将军看见斩了韩聂,

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ə'stɒnɪʃt] [ænd; ənd] [stʌk] [aʊt] [ðeə(r)] [tʌŋz] .
Everyone was astonished and stuck out their tongues .
每个人 曾是 惊讶 和 卡住 出去 他们的 舌头 .

无不吐舌惊讶,

[əd'maɪərɪŋ] ['mɑːʃ(ə)l] [lɛz] ['skɪlf(ə)l] [juːz] [ɒv; əv] [truːps] ,
Admiring Marshal Le's skillful use of troops ,
钦佩 元帅 le's 熟练 使用 的 军队 ,

赞羡乐元帅用兵之精,

[ðə; ði] ['wʌndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
The wonder of the formation .
这 想知道 的 这 形成 .

阵法之妙。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ðə; ði]['hɪəroʊz] ['pɒvəti] [wɒz; wəz]['lɪt(ə)l] [nəʊn] .
The hero's poverty was little known .
这 英雄们 贫困 曾是 小的 已知 .

英雄穷困少人知，

['iːv(ə)n] [wɪð] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt] , [ðeəz; ðəz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][juːz][ˌaɪ 'tiː] .
Even with extraordinary talent , there's nowhere to use it .
甚至 和 非凡的 天赋 , 有 无处 到 使用 它 .

纵有奇才没处施。

[tə'deɪ] , [ə; eɪ] [rɪ'naʊnd] ['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [sleɪn] [ɒn][ðə; ði] ['bætlfiːld] .
Today , a renowned general was slain on the battlefield .
今天 , 一个 著名 一般的 曾是 被杀 在 这 战场 .

今日阵前名将斩，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] ['evriwʌn] ['rekəgnaɪz] [ðæt] [hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn] .
Only then can everyone recognize that he is a man .
仅有的 然后 能 每个人 认出 那 他 是 一个 男人 .

人人方识是男儿。

['ɑːftə(r)][ju'eɪ][jiː] [kɪld] [hæn] [niː] ,
After Yue Yi killed Han Nie ,
后 岳 易 被杀 韩 聂 ,

乐毅既斩了韩聂，

['siːɪŋ] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ɪn] [ˌdɪsə'reɪ] ,
Seeing the Qi army in disarray ,
看到 这 齐 军队 在 混乱 ,

看见齐军阵乱，

[tʃiː]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
Qi generals were terrified .
齐 将军们 是 恐惧 .

齐将胆寒，

[ə'nʌðə(r)] [blɑːst][wɒz; wəz]['faɪəd] .
Another blast was fired .
其他 爆炸 曾是 被解雇 .

又发一个号炮，

[kə'mɑːndɪŋ] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] ,
Commanding 30 , 000 elite troops ,
指挥 - , - 精英 军队 ,

指挥三万精锐奇兵，

['fɔːmɪŋ] [ə; eɪ]['bæt(ə)l] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Forming a battle formation ,
成型 一个 战斗 形成 ,

列成阵势，

['ʌpraɪt] [ænd; ənd] ['ɒnərəb(ə)l]
Upright and honorable
直立 和 光荣的

堂堂正正，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [ɐpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
They actually approached the Qi camp .
他们 实际上 接近 这 齐 营 .

竟逼近齐营。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ðɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['plætfɔːm] .
King Qi saw this from the general's platform .
国王 齐 锯 这 从 这 将军的 平台 .

齐王在将台上看见，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] ['reɪsɪŋ] .
My heart is racing .
我的 心 是 赛车 .

心虽慌张，

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] .
But there was nothing they could do .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

却无可奈何，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [step] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['plætfɔːm] .
He had no choice but to step down from the platform .
他 有 不 选择 但 到 步 向下 从 这 平台 .

只得下了将台，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
He personally went to the front lines .
他 亲自 去 到 这 正面 线条 .

亲到阵前，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [splɪt] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪ'spɒnd] .
He ordered his troops to split up and respond .
他 订购 他的 军队 到 分裂 向上 和 回应 .

喝令分兵出应。

[ɔːl'ðəʊ] [tʃiː] [hæd; həd] ['meni] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] ,
Although Qi had many soldiers and generals ,
虽然 齐 有 许多 士兵 和 将军们 ,

不知齐国兵将虽多，

[hɪz; ɪz] ['breɪvəri] [ænd; ənd] [streŋθ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'fɪəriə(r)] [tuː; tə] [hæn] [niːz] .
His bravery and strength were inferior to Han Nie's .
他的 勇敢 和 力量 是 下 到 韩 nie 的 .

其猛勇俱在韩聂之下，

[naʊ] [ðæt] [hæn] [niː] [hæz; həz] [biːn] [bɪ'hedɪd] ,
Now that Han Nie has been beheaded ,
现在 那 韩 聂 有 到过 斩首 ,

今见韩聂被斩，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [dɪs'kʌrɪdʒd] .
They were all discouraged .
他们 是 全部 灰心 .

各各气馁，

[ðen] [ai] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['hɪd(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Then I saw that Yue Yi's soldiers were all hidden in the formation .
然后 我 锯 那 岳 易的 士兵 是 全部 隐 在 这 形成 .

又见乐毅的兵将俱隐在阵中，

['weðə(r)] ['gəʊɪŋ] [aʊt] [ɔː(r)] ['kʌmɪŋ] [ɪn] ,
Whether going out or coming in ,
无论 去 出去 或者 未来 在 ,

或出或入，

[ðeəz; ðəz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [faɪt] [hɪm] .
There's nowhere to fight him .
有 无处 到 斗争 他 .

没处与他争斗，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['terɪfaɪd] .
They were all terrified .
他们 是 全部 恐惧 .

心下皆十分害怕。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌʌnək'septəbl] [fɔː(r); fə(r)] [kɪŋ] [tʃiː][tuː; tə] ['pɜːsənəli] [ˌəʊvə'siː] [ðə; ði]['bæt(ə)l] .
It was unacceptable for King Qi to personally oversee the battle .
它 曾是 不可接受 为了 国王 齐 到 亲自 监督 这 战斗 .

当不得齐王亲身督战，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [bæk] [daʊn] .
They dared not back down .
他们 敢于 不是 后退 向下 .

不敢退缩，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'lʌktəntli] [əd'vɑːns] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
They had no choice but to reluctantly advance to the front lines .
他们 有 不 选择 但 到 勉强 进步 到 这 正面 线条 .

只得勉强出到阵前，

[juːz] ['paʊəf(ə)l] [bəʊz] [ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] [tuː; tə][həʊld][ðə; ði] [laɪn] .
Use powerful bows and crossbows to hold the line .
使用 强大的 弓 和 弩 到 抓住 这 线 .

用强弓硬弩射住阵脚，

[ə'pəʊzɪŋ] [ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] .
Opposing the Yan army .
反对 这 严 军队 .

与燕军相对。

[ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] [prest] ['fɔːwəd] [tuː; tə][ðə; ði][tʃiː][kæmp][ænd; ənd] [stʊd] [stɪl] .
The Yan army pressed forward to the Qi camp and stood still .
这 严 军队 按下 向前 到 这 齐 营 和 站立 仍然 .

燕军逼至齐营立定，

[ðə; ði][fɜːst] [gɒŋ] ['saʊndɪd] .
The first gong sounded .
这 第一的 锣 听起来 .

早一声锣响，

[wʌn]['dʒen(ə)rəl] [stʊd] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði][ræŋks] .
One general stood out from the ranks .
一 一般的 站立 出去 从 这 排名 .

阵中突出一将，

[hiː; hi] ['brændiʃ] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [ænd; ənd] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] ['enəmi] .
He brandished his sword and challenged the enemy .
他 挥舞 他的 剑 和 挑战 这 敌人 .

横刀讨战。

[ðɪs] [wɪl] [biː; bi][ðə; ði] ['væŋgɑːd] [ɒv; əv]['mjuːzɪk] .
This will be the vanguard of music .
这 将要 是 这 先锋 的 音乐 .

这将就是正先锋乐乘。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Qi saw it ,
国王 齐 锯 它 ，

齐王看见，

[hiː; hi] ['rekəg'naɪzd] [hɪm] [æz; əz][ðə; ði][wʌn] [huː] [kɪld] [hæn] [niː] .
He recognized him as the one who killed Han Nie .
他 认可 他 作为 这 一 WHO 被杀 韩 聂 .

认得是他斩了韩聂，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

不禁大怒，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ðə; ði]['dʒenərəlz] :
He then asked the generals :
他 然后 问 这 将军们 :

因问众将：

" [huː] [wɪl] [help] [ˌem 'iː]['kæptʃə(r)] [ðɪs] [θiːf] ? "
" Who will help me capture this thief ? "
" WHO 将要 帮助 我 捕获 这 贼 ? "

“谁与我擒此贼，

" [ə'vendʒ] ['dʒen(ə)rəl][hæn] ! "
" Avenge General Han ! "
" 报仇 一般的 韩 ! "

与韩将军报仇！”

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] ['fɪnɪʃt] ,
Before the words were finished ,
前 这 字 是 完成的 ,

话未了，

[wʌn] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæv(ə)lri]['dʒenərəlz][wɒz; wəz] [siːn] . . .
One of the cavalry generals was seen . . .
一 的 这 骑兵 将军们 曾是 已见 . . .

只见马军队中一将，

[hɪz; ɪz] ['sɜːneɪm] [ɪz]['luːoʊ][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['gɪv(ə)n] [neɪm] [ɪz] [wen] .
His surname is Luo and his given name is Wen .
他的 姓 是 罗 和 他的 给定 姓名 是 温 .

姓骆名文，

[hiː; hi][ɪz][hæn] [niːz] ['nefjuː] .
He is Han Nie's nephew .
他 是 韩 nie 的 侄子 .

就是韩聂的外甥，

[ɪk'striːmli] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] ,
Extremely fierce and brave ,
极其 凶猛的 和 勇敢的 ,

甚是猛勇，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɒŋ] [spɪə(r)] ,
Holding a long spear ,
保持 一个 长的 矛 ,

手挺长枪，

[hiː; hi] [rəʊd] [aʊt] [ɪn] [rɪ'spɒns] :
He rode out in response :
他 骑 出去 在 回复 :

应声飞马而出：

" [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə]['kæptʃə(r)] [ðɪs] ['skaʊndrəl] ! "
" Wait for me to capture this scoundrel ! "
" 等待 为了 我 到 捕获 这 恶棍 ! "

“待小将擒此贼来！”

[səʊ][hiː; hi][ræn] [aʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
So he ran out to the front of the formation .
所以 他 跑 出去 到 这 正面 的 这 形成 .

遂跑出阵前，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['ɑːnsə(r)] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[reɪz] [ðə; ði][spɪə(r)] ,
Raise the spear ,
增加 这 矛 ,

举起长枪，

[ðen] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [stæbd] [hɪm][ɪn][ðə; ði] [feɪs] .
Then Yue Cheng stabbed him in the face .
然后 岳 程 刺伤 他 在 这 脸 .

便照乐乘劈面刺来。

[ju'eɪ] [tʃɛŋ] [brɔːt] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [tuː; tə] ['pæri] .
Yue Cheng brought his sword to parry .
岳 程 带来 他的 剑 到 招架 .

乐乘将刀来架过，

[hiː; hi] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [rɪ'tælieɪt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [naɪf] .
He then seized the opportunity to retaliate with his knife .
他 然后 查获 这 机会 到 报复 和 他的 刀 .

就乘势举刀相还。

[ðə; ði] [tuː] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['kɒmbæt] .
The two engaged in combat .
这 二 已订婚的 在 战斗 .

二人交上手，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)] ['fɪfti] [raʊndz] .
They fought for over fifty rounds .
他们 战斗 为了 超过 五十 回合 .

就斗了五十余合，

[nəʊ][klɪə(r)] ['wɪnə(r)] [ɔː(r)]['luːzə(r)]
No clear winner or loser
不 清除 优胜者 或者 失败者

不分胜败，

[wen] [ðə; ði]['bæt(ə)l] ['riːtʃɪz] [ɪts]['klaɪmæks] ,
When the battle reaches its climax ,
什么时候 这 战斗 到达 它是 高潮 ,

战到妙处，

[bəuθ] ['ɑːmiz] [tʃɪəd] .
Both armies cheered .
两个都 军队 欢呼 .

两军俱喝彩。

[ju'eɪ] [tʃɛŋ] [sɔː] [ðæt] ['luːoʊ] [wɛnz] [spɪə(r)] [tek'niːk] [wɒz; wəz] ['veri] [skɪld] .
Yue Cheng saw that Luo Wen's spear technique was very skilled .
岳 程 锯 那 罗 温的 矛 技术 曾是 非常 熟练 .

乐乘见骆文枪法甚熟，

[ai][doʊnt][ɪk'spekt][tuː; tə][wɪn] [ə'genst] [hɪm] ['enɪtaɪm] [suːn] .
I don't expect to win against him anytime soon .
我 不 预计 到 赢 反对 他 随时 很快 .

料一时赢他不得，

[səʊ][hiː; hi] [dɪ'lɪbərətli] [kri'eɪtɪd] [æn; ən] ['əʊpənɪŋ] .
So he deliberately created an opening .
所以 他 故意地 创建 一个 开幕 .

遂卖个破绽，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] [rəʊd] [ə'weɪ] .
They turned their horses around and rode away .
他们 转向 他们的 马匹 大约 和 骑 离开 .

拨转马头便走，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [aɪl] [speə(r)][juː; jʊ] ! "
" I'll spare you ! "
" 患病的 空闲的 你 ! "

“饶你罢！”

['luːoʊ] [wen] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði]['hɪərəʊ] .
Luo Wen wanted to play the hero .
罗 温 通缉 到 玩 这 英雄 .

骆文要逞英雄，

[hiː; hi] [rəʊd] [ʌp] [ɒn][hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [sed] :
He rode up on his horse and said :
他 骑 向上 在 他的 马 和 说 :

纵马赶来道：

" [bʌt; bət][ai][woʊnt] [let] [juː; jʊ] [get] [ə'weɪ] [wɪð] [ðɪs] ! "
" But I won't let you get away with this ! "
" 但 我 惯于 让 你 得到 离开 和 这 ! "

“我却不饶你！”

[dʒʌst][ɪn] [taɪm] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp]
Just in time to catch up
只是 在 时间 到 抓住 向上

将及赶上，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [stæbd] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [ɪn][ðə; ði] [bæk] .
He raised his gun and stabbed Yue Cheng in the back .
他 提高 他的 枪 和 刺伤 岳 程 在 这 后退 .

举起枪来照着乐乘的背心便刺。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌel'iː] [tʃɛŋ] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪbərətli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə][lʊə(r)][hɪm] .
Unexpectedly , Le Cheng was deliberately trying to lure him .
不料 , 乐 程 曾是 故意地 尝试 到 饵 他 .

不期乐乘是有心诱他，

[ɔːl] [ðæts] [left] [ɪz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['pəʊniteɪl] [tuː; tə] [miːt] .
All that's left is for the ponytails to meet .
全部 那就是 左边 是 为了 这 马尾辫 到 见面 .

只待马尾相接，

[ðeɪ] [brɔːt] [ðə; ði] [hɔːs] ['əʊvə(r)] .
They brought the horse over .
他们 带来 这 马 超过 .

即带过马来，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

大喝一声道：

[huːm] [duː; də][juː; jʊ] [ɪn'tend] [tuː; tə][stæb] ?
Whom do you intend to stab ?
谁 做 你 打算 到 刺 ?

“你待刺谁！”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [juːst] [hɪz; ɪz] [left] [hænd][tuː; tə] [dɪ'flekt] [ðə; ði] [gʌn] [wɪð] [ə; eɪ] [naɪf] ,
Because he used his left hand to deflect the gun with a knife ,
因为 他 用过的 他的 左边 手 到 偏转 这 枪 和 一个 刀 ,

因左手提刀将枪驾开，

[hiː; hi] [ðen] [tʊk] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [pʊl] [aʊt] [ə; eɪ] [wɪp] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] [weɪst] [wɪð] [hɪz; ɪz]
He then took the opportunity to pull out a whip from his waist with his
他 然后 采取 这 机会 到 拉 出去 一个 鞭 从 他的 腰部 和 他的
[raɪt] [hænd] .
right hand .
正确的 手 .

右手就趁势腰间取出鞭来，

[hiː; hi] [strʌk] [daʊn] [ɒn] [ðə; ði] [hed] [ænd; ənd] [sed] :
He struck down on the head and said :
他 击 向下 在 这 头 和 说 :

照头打下道：

" [teɪk] [ðɪs] [læʃ] ! "
" Take this lash ! "
" 拿 这 睫毛 ! "

“且吃吾一鞭！”

['luːoʊ] [wen] ['kʊd(ə)nt] [dɒdʒ] [ɪn] [taɪm] .
Luo Wen couldn't dodge in time .
罗 温 不能 躲闪 在 时间 .

骆文躲不及，

[dʒʌst][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [flæʃt] [ˌəʊvə'hed] ,
Just as it flashed overhead ,
只是 作为 它 闪光灯 开销 ,

刚闪过头顶，

[ai] [kɔːt] [ə; eɪ] [tʃɪl] [ɒn][maɪ] [bæk] .
I caught a chill on my back .
我 捕捉 一个 寒意 在 我的 后退 .

背上早着了一下，

[hiː; hi] [wɔːkt] [ə'weɪ] , ['kɒfɪŋ] [ʌp] [blʌd] , ['klɪŋɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['sæd(ə)l] .
He walked away , coughing up blood , clinging to the saddle .
他 步行 离开 , 咳嗽 向上 血 , 依恋 到 这 鞍 .

只打着抱鞍吐血而走。

['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)] ['kʌntriz]
Soldiers and generals of the four countries
士兵 和 将军们 的 这 四 国家

四国兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [hæd; həd] [kɪld] [hæn] [niː] [wɪð] [hɪz; ɪz] [sɒːd] ,
Seeing that Yue Cheng had killed Han Nie with his sword ,
看到 那 岳 程 有 被杀 韩 聂 和 他的 剑 ,

见乐乘既刀斩了韩聂，

['luːoʊ] [wen] [wɒz; wəz] [wɪpt] [ə'gen] .
Luo Wen was whipped again .
罗 温 曾是 鞭打 再次 .

又鞭打了骆文，

[ðeɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [strɒŋ] [mə'mentəm] [tuː; tə] [kən'tɪnjuː] [ðeə(r)] ['wɪnɪŋ] [striːk] .
They have a strong momentum to continue their winning streak .
他们 有 一个 强的 势头 到 继续 他们的 获胜 条纹 .

大有乘胜之势，

[aɪm] [ə'freɪd] [hiːl] [sək'siːd] [ɒn][hɪz; ɪz] [əʊn] .
I'm afraid he'll succeed on his own .
我是 害怕的 地狱 成功 在 他的 自己的 .

恐怕他独自成功，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [ə'tækt] [ænd; ənd] [kɪld] [ðem; ðəm] [ɔːl] [æt; ət] [wʌns] .
Therefore , they attacked and killed them all at once .
所以 , 他们 遭到攻击 和 被杀 他们 全部 在 一次 .

故一齐掩杀。

['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['truːli] [laɪk] ['drægənz] .
People are truly like dragons .
人们 是 真的 喜欢 龙 .

真是人如龙，

['hɔːsɪz] [rɪ'zemb(ə)l] [t'aɪgəz] .
Horses resemble tigers .
马匹 类似 老虎 .

马似虎，

['bænəz] ['flæʃɪŋ] ,
Banners flashing ,
横幅 闪烁 ,

旌旗电闪，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] ['θʌndə] .
The drums and gongs thundered .
这 鼓 和 锣 雷鸣 .

金鼓雷鸣，

[ðeɪ] [ɔːl] [tʃɑːdʒd] [tə'wɔːdz] [kɪz] [kæmp] .
They all charged towards Qi's camp .
他们 全部 带电 向 气的 营 .

一齐都望齐营杀来。

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
King Qi saw it ,
国王 齐 锯 它 ,

齐王看见，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [faɪt] [ə'gen] .
They dared not fight again .
他们 敢于 不是 斗争 再次 .

哪里敢再出战，

[ðə; ði] ['bɪzi] [men] [kept] [ðə; ði] [kæmp] ['geɪts] ['taɪtli] [ʃʌt] .
The busy men kept the camp gates tightly shut .
这 忙碌的 男人 保留 这 营 大门 紧紧 关闭 .

忙令人紧闭营门，

[ðeɪ] [held] [ðeə(r)] [bəʊz] , ['krɔːsˌbəʊz] , ['kænənz] , [ænd; ənd] [stəʊnz] ['taɪtli] .
They held their bows , crossbows , cannons , and stones tightly .
他们 握住 他们的 弓 , 弩 , 大炮 , 和 石头 紧紧 .

只将弓弩炮石死命紧守；

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [faɪv] ['neɪʃnz] [hɜːl] [ɪn'sʌlts] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [kæmp] .
The soldiers from the five nations hurled insults at each other outside the camp .
这 士兵 从 这 五 国家 投掷 侮辱 在 每个 其他 外部 这 营 .

五国兵将在营外辱骂，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ðeə(r)] ['æŋgə(r)] [ænd; ənd] [ɪn'djʊə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
They had no choice but to swallow their anger and endure it .
他们 有 不 选择 但 到 吞 他们的 愤怒 和 忍受 它 .

只得吞声忍受。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['ærəgənt] [kɪŋz] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] ['bəʊstɪd] ['nʌθɪŋ] [bʌt; bət] ['empti] [wɜːdz] .
Arrogant kings have always boasted nothing but empty words .
傲慢的 国王 有 总是 吹嘘 没有什么 但 空的 字 .

从来骄王只虚夸，

[weə(r)] [ɪz] [ðeə(r)] ['eni] ['riːəl] [kən'trəʊl] ?
Where is there any real control ?
在哪里 是 那里 任何 真实的 控制 ?

哪有些儿实把拿?

[wen] [dɪ'zɑːstə(r)] [straɪks] , [ðeəz; ðəz] [nəʊ] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] ['bəʊstɪŋ] .
When disaster strikes , there's no time for boasting .
什么时候 灾难 罢工 , 有 不 时间 为了 吹嘘 .

及到祸来夸不得，

[hiː; hi] [sw'ɒləʊd] [hɪz; ɪz] ['æŋgə(r)] [ænd; ənd] ['dɪd(ə)nt] ['ʌtə(r)] [ə; eɪ] [saʊnd] .
He swallowed his anger and didn't utter a sound .
他 吞咽 他的 愤怒 和 没有 说出 一个 声音 .

吞声忍气没哼哈。

[wæŋ] [dʒiː'æn] [hæd; həd] [lɒst] [tuː] ['bæt(ə)lz] .
Wang Jian had lost two battles .
王 建 有 丢失的 二 战斗 .

王见败了两阵，

[ai] [wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] ['flʌstəd] .
I was extremely flustered .
我 曾是 极其 慌乱 .

心甚慌张。

[ðen] ['sʌmwʌn] [tɔː(r)] [daʊn] [ðə; ði] [n'əʊtɪsɪz] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] ['pəʊstɪd] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] [ænd; ənd]
Then someone tore down the notices that Yue Yi had posted along the way and
然后 某人 撕裂 向下 这 通知 那 岳 易 有 发布 沿着 这 方式 和
[ʃəʊd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [hɪm] .
showed them to him .
显示 他们 到 他 .

又有人揭了乐毅沿路的告示来与他看，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

" [ðə; ði] [jæn] [steɪt] [hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] . "
" The Yan state has raised an army . "
" 这 严 状态 有 提高 一个 军队 . "

"燕国兴兵，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [wiː; wi] ['kæptʃə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪm] . . .
As long as we capture the King of Qi to avenge him . . .
作为 长的 作为 我们 捕获 这 国王 的 齐 到 报仇 他 . . .

只要捉齐王去报仇，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [ˌɪntə'fɪərəns] [wɪð] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] .
They had no interference with the soldiers and civilians of the State of Qi .
他们 有 不 干涉 和 这 士兵 和 平民 的 这 状态 的 齐 .

与齐国兵民毫无干涉。

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['weðə(r)] ['səʊldʒəz] [ɔː(r)] ['dʒenərəlz] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] [sɜːv] [ðə; ði] ['kʌntri] .
Regardless of whether soldiers or generals surrender and serve the country .
不管 的 无论 士兵 或者 将军们 投降 和 服务 这 国家 .

无论兵将投诚效用，

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [prə'tekt] [ðeə(r)] [əʊn] ['terətri] [ænd; ənd] [ɪn'ʃʊə(r)] [ðeə(r)] ['seɪfti] .
That is , the people protect their own territory and ensure their safety .
那 是 , 这 人们 保护 他们的 自己的 领土 和 确保 他们的 安全 .

即百姓保境自安，

[nəʊ] [dɪ'stɜːbəns] [ɔː(r)][ˌvaɪə'leɪʃ(ə)n] .
No disturbance or violation .
不 干扰 或者 违反 .

断无扰犯。

['eniwʌn] [huː] [kæn; kən]['kæptʃə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][ɔː(r)] [bɪ'hed] [hɪm] [ænd; ənd]['prez(ə)nt] [hɪm] [æz; əz]
Anyone who can capture the King of Qi or behead him and present him as
任何人 WHO 能 捕获 这 国王 的 齐 或者 斩首 他 和 展示 他 作为
[ə; eɪ] ['trɪbjuːt] . . .
a tribute . . .
一个 贡 . . .

有能捉获齐王或斩头来献者，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [gəʊld] ['piːsɪz]
A thousand gold pieces
一个 千 金子 件

千金赏，

['mɑːkwɪs] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshoʊldz]
Marquis of Ten Thousand Households
侯爵 的 十 千 家庭

万户侯，

[wiː; wi] [wɪl] ['nevə(r)] [breɪk] ['aʊə(r)] ['prɒmɪs] .
We will never break our promise .
我们 将要 绝不 休息 我们的 承诺 .

决不食言。”

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When the King of Qi saw it ,
什么时候 这 国王 的 齐 锯 它 ,

齐王见了，

[aɪm] ['getɪŋ] [mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['æŋkʃəs] .
I'm getting more and more anxious .
我是 获得 更多的 和 更多的 焦虑的 .

愈加心慌，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] ['siːkrətli] [θɔːt] :
Because I secretly thought :
因为 我 偷偷 想法 :

因暗想：

" [ðiːz] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)][ɔːl]['dʒæklz; 'dʒækɔːlz][ænd; ənd][t'aɪgəz] . "
" These soldiers and generals are all jackals and tigers . "
" 这些 士兵 和 将军们 是 全部 豺狼 和 老虎 . "

“这些兵将俱是豺虎，

[ə; eɪ]['feɪvə(r)] [ðæt] [hæz; həz]['nevə(r)] [biːn] ['gɪv(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] ,
A favor that has never been given before ,
一个 偏爱 那 有 绝不 到过 给定 前 ,

往日又不曾加的恩惠，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['eni] ['tʃeɪndʒɪz] ,
If there are any changes ,
如果 那里 是 任何 变化 ,

倘然有变，

[wɒt] [kʊd; kəd][biː; bi] [dʌn] [ðen] !
What could be done then !
什么 可以 是 完毕 然后 !

那时奈何！”

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ,
Thinking about it ,
思维 关于 它 ,

心下一想，

[ðen] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [stænd] [stɪl] ,
Then he couldn't stand still ,
然后 他 不能 站立 仍然 ,

便立脚不住，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [ɪn'trʌstɪd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['depjuti] ['dʒen(ə)rəl] .
He then secretly entrusted the troops to his deputy general .
他 然后 偷偷 受托 这 军队 到 他的 副 一般的 .

遂悄悄将兵马托与副将掌管，

[haʊ'evə(r)] , [hɪz; ɪz] [əʊn] [men] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] [wɪð] [d'ʌzənz] [ɒv; əv] ['kævəlrɪmən] .
However , his own men arrived in the middle of the night with dozens of cavalrymen .
然而 , 他的 自己的 男人 到达的 在 这 中间 的 这 夜晚 和 几十个 的 骑兵 .

自家却于半夜里带了数十马兵，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [fled] [bæk] [tuː; tə]['lɪnziː] .
He actually fled back to Linzi .
他 实际上 逃亡 后退 到 林子 .

竟逃回临淄去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi]['əʊnli] [θɔːt] [ɒv; əv] [ɪ'skeɪpɪŋ] [wɪð] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He only thought of escaping with his life .
他 仅有的 想法 的 逃脱 和 他的 生活 .

只思逃性命，

[hiː; hi] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
He disregarded the fate of the nation .
他 被忽视 这 命运 的 这 国家 .

了不顾江山。

[ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] ,
Imagine the loss of the country ,
想象 这 损失 的 这 国家 ,

试想江山丧，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['pɒsəbli] [sə'vaɪv] ?
How can one possibly survive ?
如何 能 一 可能 存活 ?

焉能性命全？

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [left] ,
After the King of Qi left ,
后 这 国王 的 齐 左边 ,

齐王既去，

[ðɪs] [lef'tenənt] ['kʊd(ə)nt] [həʊld] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] .
This lieutenant couldn't hold out for long .
这 中尉 不能 抓住 出去 为了 长的 .

这副将一发支持不来，

[sə'pɔːt] ['lɑːstɪd] [les] [ðæn; ðən] [ten] [deɪz] .
Support lasted less than ten days .
支持 持续 较少的 比 十 天 .

支持不到十数日，

[ˌaɪ 'tiː] [hæd; həd] [lɒŋ] [biːn] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['kɪŋdəmz] .
It had long been captured by the armies of the five kingdoms .
它 有 长的 到过 捕获 经过 这 军队 的 这 五 王国 .

早被五国之兵，

[ðeɪ] [kɪld] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [kɔːpsiz] [paɪld] [ʌp] [laɪk] ['maʊntənz] .
They killed until the corpses piled up like mountains .
他们 被杀 直到 这 尸体 堆积 向上 喜欢 山脉 .

直杀得尸如山积，

[blʌd] [fləʊd] [laɪk] [ə; eɪ] ['rɪvə(r)] .
Blood flowed like a river .
血 流动 喜欢 一个 河 .

血流成河，

[ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['remnənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['ɑːmi]
The remaining remnants of the defeated army
这 其余的 残余物 的 这 战败 军队

剩下的残兵败将，

[ðeɪ] [ɔːl] ['skætəd] [ænd; ənd] [fled] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] .
They all scattered and fled for their lives .
他们 全部 疏散 和 逃亡 为了 他们的 生活 .

都四散逃生去了。

[ˌel'iː] [jiː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Le Yi was overjoyed .
乐 易 曾是 欣喜若狂 .

乐毅大喜，

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɒv; əv] ['vɪktəri] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
On one hand , a letter of victory was sent to King Zhao .
在 一 手 , 一个 信 的 胜利 曾是 发送 到 国王 赵 .

一面写捷书飞报昭王，

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [ə; eɪ] [grænd] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪlətri] [kæmp] .
On one hand , a grand banquet was held in the military camp .
在 一 手 , 一个 盛大 宴会 曾是 握住 在 这 军队 营 .

一面就在军中大排筵宴，

[pliːz] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [tuː; tə] [kən'grætʃəleɪt] [juː; jʊ] [ɒn] [jɔː(r); jə(r)]
Please invite the generals of the four kingdoms to congratulate you on your
请 邀请 这 将军们 的 这 四 王国 到 祝贺 你 在 你的
['vɪktəri] .
victory .
胜利 .

请四国将军贺功，

[ðeɪ] ['slɔːtəd] [æn; ən] [ɒks] [ænd; ənd] [sɜːvd] [waɪn] .
They slaughtered an ox and served wine .
他们 屠杀 一个 牛 和 服务 葡萄酒 .

又椎牛置酒，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] [faɪv] ['kɪŋdəmz] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [entə'teɪnd] .
The soldiers of the five kingdoms were greatly entertained .
这 士兵 的 这 五 王国 是 非常 娱乐 .

大享五国兵士。

['ɑːftə(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] ,
After enjoying ,
后 享受 ,

享毕，

[wɪð] [tʃɪn] ,
With Qin ,
和 秦 ,

以秦、

[hæn] - ,
Han Bianyuan ,
韩 - ,

韩边远，

[fɜːst] , [pliːz] [ə'laʊ] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃnz] .
First , please allow the troops to return to their original positions .
第一的 , 请 允许 这 军队 到 返回 到 他们的 原来的 职位 .

先请班师；

[tʃɪn]
Qin
秦

秦、

['ɑːftə(r)][hæn] [ʃɪŋ] ,
After Han Xing ,
后 韩 邢 ,

韩行后，

[pliːz] [hæv; həv] [dʒaʊ] [ʃiː] [pə'trəʊl][ðə; ði]['aʊtə(r)] ['bɔːdəz] [ɒv; əv][tʃiː] .
Please have Zhao Shi patrol the outer borders of Qi .
请 有 赵 史 巡逻 这 外 边界 的 齐 .

就请赵师巡齐的外境，

[ðə; ði]['riːdʒən][nɪə(r)] [dʒaʊ] [wɒz; wəz]['teɪkən]['əʊvə(r)][baɪ][ðə; ði] ['ɑːmi] ;
The region near Zhao was taken over by the army ;
这 地区 靠近 赵 曾是 已采取 超过 经过 这 军队 ;

部收近赵的河间之地；

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'kwestɪd] [ðə; ði] [weɪ] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði]['bɔːdə(r)]['riːdʒənz][ɒv; əv][tʃiː] .
They also requested the Wei army to attack the border regions of Qi .
他们 还 请求 这 魏 军队 到 攻击 这 边界 地区 的 齐 .

又请魏师伐齐一路之边鄙，

[ðɪs] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː] [kən'viːniənt] [tuː; tə]['plʌndə(r)] [ðɪs] ['fɔːmə(r)] ['terətri] [ɒv; əv] [weɪ] [dʒiː][ænd; ənd] [sɒŋ] .
This made it convenient to plunder this former territory of Wei Jie and Song .
这 制成 它 方便的 到 掠夺 这 以前的 领土 的 魏 杰 和 歌曲 .

便于掠这近魏桀宋之故地。

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

['mɑːstə(r)] [weɪ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [left] .
Master Wei was overjoyed and left .
掌握 魏 曾是 欣喜若狂 和 左边 .

魏二师大喜而去，

[ðeɪ] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [kept] [hɪz; ɪz] ['prɒmɪs] .
They believed that Yue Yi had kept his promise .
他们 相信 那 岳 易 有 保留 他的 承诺 .

以为乐毅不负所约。

['ɑːftə(r)] [ɔːl] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [wɜː(r); wə(r)] [gɒn]
After all four kingdoms were gone
后 全部 四 王国 是 已消失

四国俱去后，

[ˌel'iː][jiː] [ðen] [ɪn'trʌstɪd] ['dʒuː] [ʃɪn] [wɪð] [ðə; ði] [dɪ'plɔɪmənt] [ɒv; əv] [truːps] .
Le Yi then entrusted Ju Xin with the deployment of troops .
乐 易 然后 受托 朱 新 和 这 部署 的 军队 .

乐毅然后托剧辛部署大兵，

['gærisən] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [ruːt] ,
Garrisoning along the route ,
驻军 沿着 这 路线 ,

沿路镇守，

[hiː; hi] [ðen] [led] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [ɪn][ə; eɪ] [lɒŋ] [ænd; ənd] [diːp] [əd'vɑːns] .
He then led 30 , 000 elite troops in a long and deep advance .
他 然后 引领 - , - 精英 军队 在 一个 长的 和 深的 进步 .

自却率三万精锐之兵长驱直入。

['dʒuː] - [sed] :
Ju Xinyin said :
朱 - 说 :

剧辛因说道：

" [tʃiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv] [djuːk] [hwɑːn] . "
" Qi was a descendant of Duke Huan . "
" 齐 曾是 一个 后裔 的 公爵 欢 . "

“齐乃桓公之后，

[ɪn] [ə'dɪʃ(ə)n] [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˌhedʒɪ'mɒnɪk] [æm'bɪʃənz] ,
In addition to his hegemonic ambitions ,
在 添加 到 他的 霸权 抱负 ,

霸业之余，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['paʊə(r)] .
It is a great power .
它 是 一个 伟大的 力量 .

大国也。

[jæn] - ['nɔːðən] ['bɔːdə(r)]
Yan Tuoguo's northern border
严 - 北方 边界

燕托国北鄙，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] .
A small country .
一个 小的 国家 .

小国也。

[naʊ] , [rɪ'laɪɪŋ] [ɒn][ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ,
Now , relying on the strength of the feudal lords ,
现在 , 依靠 在 这 力量 的 这 封建 领主们 ,

今赖诸侯之力，

['fɔːtʃənətli] , [ðeɪ] [wʌn] .
Fortunately , they won .
幸运的是 , 他们 韩元 .

幸而胜之，

[ɪts] ['əʊnli][ə; eɪ] ['temprəri] [ə'tʃiːvmənt] .
It's only a temporary achievement .
它是 仅有的 一个 暂时的 成就 .

不过一时之功。

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪəd] [ðæt] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] [kæn; kən]['nevə(r)] [dɪ'strɔɪ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['kʌntri] .
However , it is feared that a small country can never destroy a large country .
然而 , 它 是 害怕 那 一个 小的 国家 能 绝不 破坏 一个 大的 国家 .

然恐小国终不可以灭大国，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'strɔɪd] .
It cannot be destroyed .
它 不能 是 损毁 .

既不能灭，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] ['θʌrəli] [dɪ'strɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
And they were determined to thoroughly destroy it .
和 他们 是 决定 到 彻底 破坏 它 .

而必欲深入灭之，

[ðen] [ðə; ði] ['enməti] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rʌn] [diːp] .
Then the enmity will surely run deep .
然后 这 敌意 将要 一定 跑步 深的 .

则结怨必深，

[ɪf] [ðə; ði] ['enməti] [ɪz] [diːp] ,
If the enmity is deep ,
如果 这 敌意 是 深的 ,

结怨若深，

[ɔːl'ðəʊ] [ɪts] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['məʊmənts] ['pleʒə(r)] ,
Although it's for a moment's pleasure ,
虽然 它是 为了 一个 瞬间 乐趣 ,

虽图一时之快，

[ɪf] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['slaɪtli] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ,
If you are slightly disappointed ,
如果 你 是 轻微地 失望的 ,

倘稍失意，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'gret] [ˌaɪ 'tiː]['leɪtə(r)] .
They will surely regret it later .
他们 将要 一定 后悔 它 之后 .

后必悔之，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] ['pɑːsɪz] [baɪ] [wɪ'ðaʊt] ['lɪŋgərɪŋ] .
Moreover , it passes by without lingering .
而且 , 它 通过 经过 没有 挥之不去的 .

况过而不留，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɒv; əv][nəʊ] ['benɪfɪt] [tuː; tə][jæn] .
It is of no benefit to Yan .
它 是 的 不 益处 到 严 .

于燕无益，

[ju] [tʃiː][wɒz; wəz] [ʌn'hɑːmd] .
Yu Qi was unharmed .
于 齐 曾是 毫发无损 .

于齐无损。

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以愚论之，

['nʌθɪŋ] [ɪz]['betə(r)][ðæn; ðən] ['hævɪŋ] [ðə; ði]['paʊə(r)][ænd; ənd] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [tə'deɪ] .
Nothing is better than having the power and influence of today .
没有什么 是 更好的 比 拥有 这 力量 和 影响 的 今天 .

莫若及今威势，

[tuː; tə][ɪk'spænd][ænd; ənd] [siːz] ['bɔːdə(r)] [taʊnz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [əʊn] ['benɪfɪt] .
To expand and seize border towns for their own benefit .
到 扩张 和 抢占 边界 城镇 为了 他们的 自己的 益处 .

扩取边城以自利，

[ðɪs] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [wei] [tuː; tə] [lɒŋ] - [tɜːm] [sək'ses] .
This is also the way to long - term success .
这 是 还 这 方式 到 长的 - 学期 成功 .

此亦久长之道，

" [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪf] [juː; jʊ][dəʊnt] [nəʊ] [hɪm] ? "
" What do you think of the Marshal if you don't know him ? "
" 什么 做 你 思考 的 这 元帅 如果 你 不 知道 他 ? "

不识元帅以为何如？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ɔːl'ðəʊ] ['kʌntriz] ['dɪfə(r)][ɪn] [saɪz] ,
Although countries differ in size ,
虽然 国家 不同 在 尺寸 ,

“国之大小虽分，

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] , [haʊ'evə(r)] , [ɪz] [nɒt] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ɪts] [saɪz] .
The rise and fall of a nation , however , is not determined by its size .
这 上升 和 落下 的 一个 国家 , 然而 , 是 不是 决定 经过 它是 尺寸 .

而国之兴亡却又不在国之大小，

[bʌt; bət][ðə; ði] ['ruːlərz] [bə'nevələns] [ɪz] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
But the ruler's benevolence is tyrannical .
但 这 统治者的 仁 是 强横 .

而在君之仁暴。

[ɔːl'ðəʊ] [tʃiː][ɪz] [naʊ] [lɑːdʒ] ,
Although Qi is now large ,
虽然 齐 是 现在 大的 ,

今齐虽大，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['taɪrənt] .
However , the king was a tyrant .
然而 , 这 国王 曾是 一个 暴君 .

而王实为暴主，

[tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [ðə; ði] ['merɪts] [ɒv; əv]['iːv(ə)n][ðə; ði] ['slaɪtɪst] ['vɪktəri]
To destroy the merits of even the slightest victory
到 破坏 这 优点 的 甚至 这 丝毫 胜利

稍有战胜便伐其功，

[ðeɪ] [bɪ'kʌm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['bəʊstfl] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ə'bɪlətiz] ['ɑːftə(r)] [ə'tʃiːvɪŋ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]
They become arrogant and boastful of their abilities after achieving even a little
他们 变得 傲慢的 和 自夸 的 他们的 能力 后 实现 甚至 一个 小的
[sək'ses] .
success .
成功 .

略有所得便矜其能，

['teɪkɪŋ] ['ækʃ(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [self] - [ə'sɜːʃ(ə)n] .
Taking action leads to self - assertion .
采取 行动 线索 到 自己 - 断言 .

有所作为便自主张，

['nevə(r)] [siːk] [tuː; tə] ['benɪfɪt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] .
Never seek to benefit the people of the world .
绝不 寻找 到 益处 这 人们 的 这 世界 .

绝不谋及天下人，

['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] [ə'sɪstənts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪs'mɪst] .
Virtuous and capable ministers and assistants should be dismissed .
有德行的 和 有能力的 部长们 和 助理 应该 是 解雇 .

贤臣良佐则废黜之，

[ðəʊz] [huː] ['flætə(r)] [ænd; ənd] [fɔːn] [wɪl] [biː; bi] ['trʌstɪd] .
Those who flatter and fawn will be trusted .
那些 WHO 奉承 和 讨好 将要 是 可信 .

进谄献谀则信任之，

[ðə; ði] ['pɒləsiz] [ænd; ənd] [dɪ'kriːz] ['ɪmplɪmentɪd]
The policies and decrees implemented
这 政策 和 法令 实施的

所行之政令，

[nɒt] [ə; eɪ] ['vaɪələnt] ['pɜːs(ə)n] ,
Not a violent person ,
不是 一个 暴力 人 ,

不是戾人，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [ə'pres] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
That is , to oppress the people .
那 是 , 到 压迫 这 人们 .

即是虐民，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['aɪðə(r)] [rɪ'zent] [ɔː(r)] [heɪt] .
Therefore , the people either resent or hate .
所以 , 这 人们 任何一个 怨恨 或者 恨 .

故百姓非怨即恨，

[nʌn] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ɑː(r); ə(r)] [æt; ət] [piːs] .
None of them are at peace .
没有任何 的 他们 是 在 和平 .

无一相安，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
This is the time of destruction .
这 是 这 时间 的 破坏 .

此破亡之时也。

[ɪf] [wiː; wi] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [baɪ] [dɪ'plɔɪɪŋ] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] . . .
If we take advantage of this by deploying elite troops . . .
如果 我们 拿 优势 的 这 经过 部署 精英 军队 . . .

若以精兵因而乘之，

[ðen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [nəʊ] ['feɪvə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] .
Then the people have no favor to the ruler .
然后 这 人们 有 不 偏爱 到 这 统治者 .

则其民于君无恩，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['reb(ə)l; rɪ'bel] .
They will surely rebel .
他们 将要 一定 反叛 .

必然叛矣。

[ɪts] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] ,
Its people rebelled ,
它是 人们 叛乱 ,

其民既叛，

[ðen] [ðə; ði]['ruːlə(r)][hæz; həz][nəʊ] [sə'pɔːt] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Then the ruler has no support from the people .
然后 这 统治者 有 不 支持 从 这 人们 .

则其君于民无依，

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [fliː] .
They will surely flee .
他们 将要 一定 逃跑 .

必然逃矣。

['ɑːftə(r)][hɪz; ɪz]['ruːlə(r)] [fled] ,
After his ruler fled ,
后 他的 统治者 逃亡 ,

其君既逃，

[ðen] [ðə; ði] ['kʌntri] [hæz; həz][nəʊ]['ruːlə(r)][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɒn] .
Then the country has no ruler to rely on .
然后 这 国家 有 不 统治者 到 依靠 在 .

则其国无主可恃。

['ðeəfɔː(r)] , [ðəʊz] [huː] [deə(r)][tuː; tə] [delv] ['diːpli] ,
Therefore , those who dare to delve deeply ,
所以 , 那些 WHO 敢 到 深入探究 深 ,

故毅敢于深入者，

[ðeɪ] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðeə(r)]['ruːlə(r)] [fled] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] .
They took advantage of the time when their ruler fled and the people rebelled .
他们 采取 优势 的 这 时间 什么时候 他们的 统治者 逃亡 和 这 人们 叛乱 .

乘其君逃民叛之时。

[ɪf] [juː; jʊ] ['hezɪteɪt]
If you hesitate
如果 你 犹豫

若迟疑不决，

['mɪsɪŋ] [ðə; ði] ['ɒpətjuːn] ['məʊmənt]
Missing the opportune moment
丢失的 这 适时的 片刻

坐失其时，

[bʌt; bət] ['ɡriːdi] [fɔː(r); fə(r)] [smɔːl] [ɡeɪnz]
But greedy for small gains
但 贪婪的 为了 小的 收益

但贪小利，

[teɪk] [ɪts]['bɔːdə(r)] [taʊn] ,
Take its border town ,
拿 它是 边界 镇 ,

取其边城，

[hiː; hi] [stɪl] ['ɒkjupaɪz] [ðə; ði] [θrəʊn] .
He still occupies the throne .
他 仍然 占据 这 王座 .

使彼犹踞君位，

[ɪf] [wʌn] [deɪ] [wʌn] [ri'pent] [ɒv; əv] [wʌnz] [pɑːst] [mɪ'steɪks] ,
If one day one repents of one's past mistakes ,
如果 一 天 一 忏悔 的 一个人的 过去的 错误 ,

倘一朝改悔前非，

[ʃəʊ] [kəm'pæʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðəʊz] [bɪ'ləʊ] [ænd; ənd] [suːð] [ðeə(r)] ['piːp(ə)l] .
Show compassion to those below and soothe their people .
展示 同情 到 那些 以下 和 舒缓 他们的 人们 .

恤其下而抚其民，

[nɒt] ['əʊnli] [dɪd] [ðə; ði] [smɔːl] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [deə(r)] [nɒt] ['kʌvət] [ðə; ði] [greɪt] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
Not only did the small state of Yan dare not covet the great power of Qi ,
不是 仅有的 做过 这 小的 状态 的 严 敢 不是 贪图 这 伟大的 力量 的 齐 ,

不独燕小国不敢图齐之大，

['fɪrɪŋ] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] [tʃiː] , [ə; eɪ] ['bɔːdə(r)] [taʊn] ,
Fearing the loss of Qi , a border town ,
恐惧 这 损失 的 齐 , 一个 边界 镇 ,

恐失边城之齐，

['ðer] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [plæn] [ðeə(r)] [ə'tæk] [ɒn] [jæn] [ə'gen] .
They're going to plan their attack on Yan again .
它们是 去 到 计划 他们的 攻击 在 严 再次 .

又将图燕矣，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['meɪkɪŋ] [θɪŋz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [maɪ'self] ?
Wouldn't that be making things difficult for myself ?
不会 那 是 制作 事物 难的 为了 我 ?

岂不自误！

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [biː; bi] [ə'laʊd] ?
How can this be allowed ?
如何 能 这 是 允许 ?

如之何其可也？”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [ɪn'saɪtf(ə)l] [rɪ'mɑːrks] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [məʊst] [prə'faʊnd] . "
" The Marshal's insightful remarks are the most profound . "
" 这 马歇尔的 有见地的 评论 是 这 最多 深刻的 . "

“元帅高论最为透彻，

[bʌt; bət] [ai] [hæv; həv] [mɔː(r)] [kən'sɜːnz] :
But I have more concerns :
但 我 有 更多的 担忧 :

但愚更有所虑：

[frɒm; frəm] [dʒɪʃæŋ] [tuː; tə] ['lɪnziː]
From Jishang to Linzi
从 吉尚 到 林子

自济上至临淄，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['rʌfli] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] .
There are roughly seventy cities .
那里 是 大致 七十 城市 .

约略计之有七十余城。

[ɔːl'ðəʊ] [ɪts] ['ruːlə(r)] [wɒz; wəz] [tɪ'rænɪk(ə)l] ,
Although its ruler was tyrannical ,
虽然 它是 统治者 曾是 强横 ,

其君虽暴，

[ɔːl'ðəʊ] [ɪts] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] ,
Although its people rebelled ,
虽然 它是 人们 叛乱 ,

其民虽叛，

[bəuθ] [saɪdz] [stɪl] [hæd; həd] [truːps] [æt; ət][ðə; ði] [taɪm] .
Both sides still had troops at the time .
两个都 侧面 仍然 有 军队 在 这 时间 .

彼此时兵尚在，

[ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [stɪl] [dɪ'fendɪd] .
The city is still defended .
这 城市 是 仍然 辩护 .

城尚守，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [mait] ['ventʃə(r)] [tuː] [fɑː(r)] [ə'ləʊn] ,
Fearing that they might venture too far alone ,
恐惧 那 他们 可能 风险投资 也 远的 独自的 ,

恐孤军深入，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi]['brəʊkən] [ɪ'miːdiətli] .
It cannot be broken immediately .
它 不能 是 破碎的 立即地 .

一时不能即破，

[ðen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] [dɪ'lemə] .
Then they are caught in a dilemma .
然后 他们 是 捕捉 在 一个 困境 .

则进退两难，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ][biː; bi]['weəri] .
The marshal should also be wary .
这 元帅 应该 还 是 警惕 .

元帅亦不可不虑。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [æz; əz][ðə; ði] ['pleɪraɪt] [tɔːt] . . . "
" As the playwright taught . . . "
" 作为 这 剧作家 教授 . . . "

“剧君所教，

[ðɪs] [ʃəʊz] [hɪz; ɪz][mə'tʃʊərəti] .
This shows his maturity .
这 演出 他的 到期 .

足见老成。

[bʌt; bət] [wɒt] ['mɪlətri] ['strætədʒɪst] ['væljuː][məʊst][ɪz] [spiːd] .
But what military strategists value most is speed .
但 什么 军队 战略家 价值 最多 是 速度 .

但兵家所贵者神速也，

['ðeəfɔː(r)] , [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪk'striːmli] [fɑːst] ,
Therefore , those who are extremely fast ,
所以 , 那些 WHO 是 极其 快速地 ,

所以神速者，

[ðə; ði] [fɜːst] [saʊnd] .
The first sound .
这 第一的 声音 .

先声也。

[ɪf] [ðə; ði] [fɜːst] [saʊnd] [ə'raivz]
If the first sound arrives
如果 这 第一的 声音 到达

若先声所至，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] ,
If it can be done quickly ,
如果 它 能 是 完毕 迅速地 ,

果能神速，

[ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] ['sɪtɪz] [ɪz] ['ðeəfɔː(r)] [ɪ'reləvənt] .
The number of cities is therefore irrelevant .
这 数字 的 城市 是 所以 无关紧要 .

则城之多寡又可勿论。

[ðə; ði] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] , ['spænɪŋ] ['θɜːti] [j'iəz] , [wɪl] [biː; bi] [rɪ'zɒlvd] [ɪn] [ðɪs] [wʌn]['bæt(ə)l] .
The deep - seated hatred of the late King of Yan , spanning thirty years , will be resolved in this one battle .
这 深的 - 坐着 仇恨 的 这 晚的 国王 的 严 , 跨越 三十 年 , 将要 是 已解决 在 这 一 战斗 .

况燕先王三十年之深仇在此一举，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [luːz] [jɔː'self] ?
How dare you lose yourself ?
如何 敢 你 失去 你自己 ?

安敢自失?

[pliːz] [meɪk] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [wɪð] [ðə; ði]['drɑːmə]['mɑːstə(r)] [tə'deɪ] :
Please make an appointment with the drama master today :
请 制作 一个 预约 和 这 戏剧 掌握 今天 :

今请与剧君约:

[ðə; ði]['empərə(r)][led][hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
The emperor led his troops to defend the city .
这 皇帝 引领 他的 军队 到 保卫 这 城市 .

剧君领兵主守，

[jiː][led][hɪz; ɪz][eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] [ɪn][ðə; ði][meɪn] [ə'tæk] .
Yi led his elite troops in the main attack .
易 引领 他的 精英 军队 在 这 主要的 攻击 .

毅率精兵主攻。

[jiː] ['kɔŋkə] [ə; eɪ] ['sɪti] ,
Yi conquered a city ,
易 征服 一个 城市 ,

毅攻得一城，

[ðə; ði]['merɪt][ɒv; əv] [ˌpɜːsə'vɪərəns] ;
The merit of perseverance ;
这 优点 的 毅力 ;

毅之功;

[ðə; ði]['drɑːmə] [kɪŋ] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The drama king defended the city .
这 戏剧 国王 辩护 这 城市 .

剧君守定一城，

[ðə; ði]['merɪt][ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)] ;
The merit of the emperor ;
这 优点 的 这 皇帝 ;

剧君之功;

[jiː] ['kænɒt] [ə'tæk] .
Yi cannot attack .
易 不能 攻击 .

毅不能攻，

[jɪz] [kraɪm] ;
Yi's crime ;
易的 犯罪 ;

毅之罪;

[ðə; ði]['empərə(r)] ['kænɒt] [gɑːd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
The emperor cannot guard the throne .
这 皇帝 不能 警卫 这 王座 .

剧君不能守,

" [ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pleɪraɪt] . "
" The crime of the playwright . "
" 这 犯罪 的 这 剧作家 . "

剧君之罪。"

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道:

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪz][səʊ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [breɪv] "
" The Marshal is so loyal and brave "
" 这 元帅 是 所以 忠诚 和 勇敢的 "

"元帅既忠勇如此,

" [ai][deə(r)][nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] ['ɔːdərs] ! "
" I dare not disobey orders ! "
" 我 敢 不是 违 订单 ! "

辛敢不受命!"

[ðə; ði] [tuː] [meɪd] [æn; ən] [ə'griːmənt] ,
The two made an agreement ,
这 二 制成 一个 协议 ,

二人定约,

[ˌel'iː][jiː] [ðen] [led]['əʊnli] - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Le Yi then led only 30 , 000 elite troops .
乐 易 然后 引领 仅有的 - , - 精英 军队 .

乐毅遂只率三万奇兵,

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [əd'vɑːnst] [diːp] ['ɪntuː] ['enəmi] ['terətri] .
They actually advanced deep into enemy territory .
他们 实际上 先进的 深的 进入 敌人 领土 .

竟长驱深入,

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊldʒəz] ,
The rest of the soldiers ,
这 休息 的 这 士兵 ,

其余大兵,

['dʒuː] - [ʃɪn] [led][ðə; ði] [dɪ'fens] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Ju Fuju Xin led the defense of the city .
朱 - 新 引领 这 防御 的 这 城市 .

俱付剧辛管领着守城。

[ðeɪ] [meɪd] [ə; eɪ] [greɪt] [ʃəʊ] [ɒv; əv] [fɔːs] [ɔːl] [ðə; ði] [wei] .
They made a great show of force all the way .
他们 制成 一个 伟大的 展示 的 力量 全部 这 方式 .

一路遥张声势,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[wen] [dɪ'plɔɪɪŋ] [tru:ps] , [wʌn] [mʌst; məst] ['klɪəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [bɪ'twi:n] [raɪt] [ænd; ənd] [rɒŋ] .
When deploying troops , one must clearly distinguish between right and wrong .
什么时候 部署 军队 ， 一 必须 清楚地 区分 之间 正确的 和 错误的 .

行兵定要识分明，

[ɪf] [wʌn] [hæz; həz] [klɪə(r)] [ˌʌndə'stændɪŋ] , ['kʌrɪdʒ] [wɪl] [ə'raɪz] .
If one has clear understanding , courage will arise .
如果 一 有 清除 理解 ， 勇气 将要 出现 .

识若分明胆便生。

['si:ɪŋ] [θru:] [ðə; ði] ['ɛmpərərz] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pi:pəlz] [rɪ'beljən] ,
Seeing through the emperor's escape and the people's rebellion ,
看到 通过 这 皇帝的 逃脱 和 这 人们的 叛乱 ，

看破君逃与民叛，

['deərɪŋ] [tu:; tə] [bəʊst] [ðæt] ['səʊldʒəz] [li:v] [nəʊ] [treɪs] ['ɑ:ftə(r)] [ðeə(r)] ['pɑ:sɪŋ] .
Daring to boast that soldiers leave no trace after their passing .
大胆 到 夸 那 士兵 离开 不 痕迹 后 他们的 通过 .

敢夸兵过不留行。

[ðə; ði] [ɑ:t] [ɒv; əv] [wɔ:(r)] ,
The art of war ,
这 艺术 的 战争 ，

行兵之道，

[ɪn'di:d] , [ə; eɪ] [strɒŋ] [fɜ:st] [ɪm'preʃ(ə)n] [kæn; kən] [bi:; bi] ['veri] [ɪm'presɪv] .
Indeed , a strong first impression can be very impressive .
的确 ， 一个 强的 第一的 印象 能 是 非常 感人的 .

果是先声可以夺人之气。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [tru:ps] ['gɑ:dɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] . . .
Today , the troops guarding the city . . .
今天 ， 这 军队 守护 这 城市 . . .

今一路守城兵将，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [ji:] [hæd; həd] [kɪld] [hæn] [ni:] ,
Upon hearing that Yue Yi had killed Han Nie ,
之上 听力 那 岳 易 有 被杀 韩 聂 ，

听见乐毅斩了韩聂，

['lu:oʊ] [wen] [wɒz; wəz] [wɪpt] [ə'gen] .
Luo Wen was whipped again .
罗 温 曾是 鞭打 再次 .

又鞭打了骆文，

[ə; eɪ] [fju:] [deɪz] ['leɪtə(r)] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃi:] [wɒz; wəz] [si:n] ['fli:ɪŋ] [bæk] [ˌəʊvə'naɪt] .
A few days later , the King of Qi was seen fleeing back overnight .
一个 很少 天 之后 ， 这 国王 的 齐 曾是 已见 逃离 后退 过夜 .

不数日又见齐王连夜逃回，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fju:] [deɪz] , [ˌaɪ 'ti:] [wɒz; wəz] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ɒv; əv] [ðə; ði] - , - [tru:ps] , ['əʊnli] [θri:] ,
Within a few days , it was discovered that of the 100 , 000 troops , only 3 ,
之内 一个 很少 天 ， 它 曾是 发现 那 的 这 - ， - 军队 ， 仅有的 3 ，

- [tu:; tə] [faɪv] , - [sər'vaɪvər] [hæd; həd] [ɪ'skeɪpt] .
000 to 5 , 000 survivors had escaped .
- 到 5 ， - 幸存者 有 逃脱 .

不数日又见十万大兵只得三五千残兵逃回，

[ðə; ði] [rest] [wɜ:(r); wə(r)] [ɔ:l] [kɪld] [baɪ] [ju'eɪ] [ji:] .
The rest were all killed by Yue Yi .
这 休息 是 全部 被杀 经过 岳 易 .

其余尽被乐毅杀了，

[ðə; ði] ['ru:məz] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪɪŋ] .
The rumors were terrifying .
这 谣言 是 恐怖 .

传得十分害怕。

[ðen] [ju'eɪ][jiː] ['kæptʃəd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
Then Yue Yi captured the King of Qi to avenge his father .
然后 岳 易 捕获 这 国王 的 齐 到 报仇 他的 父亲 .

又见乐毅但擒齐王报仇，

[ə; eɪ] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] [proʊ'hɪbɪtɪŋ; prə'hɪbɪtɪŋ][ðə; ði] [ˌmɪs'kɒndʌkt] [ɒv; əv]['səʊldʒəz][ænd; ənd] [sə'vɪljənz] .
A proclamation prohibiting the misconduct of soldiers and civilians .
一个 公告 禁止 这 不当行为 的 士兵 和 平民 .

不犯兵民的告示，

[ðeɪ] [kɔːld] [wʌn]['ɑːftə(r)] [ə'nʌðə(r)] .
They called one after another .
他们 称为 一 后 其他 .

纷纷打来，

[jet] , [ai] [felt] ['sʌmwɒt] [rɪ'liːvd] .
Yet , I felt somewhat relieved .
然而 , 我 毛毡 有些 松了口气 .

却又有几分放心。

[ɪn][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
In a few days ,
在 一个 很少 天 ,

不几日，

[ðen] [ju'eɪ] [jɪz] [tru:ps] [ə'raɪvd] .
Then Yue Yi's troops arrived .
然后 岳 易的 军队 到达的 .

又见乐毅兵到，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] ['enəmi] ?
Who dares to face the enemy ?
WHO 敢于 到 脸 这 敌人 ?

谁敢迎敌?

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [sə'rendə(r)] ,
After the surrender ,
后 这 投降 ,

及降后，

[ænd; ənd] [ɪn'diːd] , [ju'eɪ][jiː][dɪd] [nɒt] [hɑːm] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [æt; ət] [ɔːl] .
And indeed , Yue Yi did not harm the people at all .
和 的确 , 岳 易 做过 不是 伤害 这 人们 在 全部 .

又见乐毅果然毫不伤民，

[bʌt; bət][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [prə'kleɪmd] [ðə; ði] [mait] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn]
But the imperial edict proclaimed the might and virtue of the Prince of Yan
但 这 帝国 法令 宣布 这 可能 和 美德 的 这 王子 的 严
.
.
.

但宣谕燕王威德，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] [pliːzd] [ænd; ənd] [kən'vɪnst] .
The people were very pleased and convinced .
这 人们 是 非常 高兴 和 确信 .

民心甚是悦服，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðeɪ] [pɑːst] [θruː] ,
Therefore , the cities and towns they passed through ,
所以 , 这 城市 和 城镇 他们 通过了 通过 ,

故所过城邑，

[ðeɪ] [ɔːl] [sə'rendəd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] .
They all surrendered upon hearing the news .
他们 全部 投降 之上 听力 这 消息 .

皆望风而降。

['əʊnli] [wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [laɪtʃɛŋ] ,
Only when they arrived in Licheng ,
仅有的 什么时候 他们 到达的 在 李城 ,

唯到了历城，

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [laɪtʃɛŋ] [wɒz; wəz] [nemd] [dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] .
The garrison commander of Licheng was named Jiang Gui .
这 驻军 指挥官 的 李城 曾是 命名 江 图形用户界面 .

历城守将叫做姜桂，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['dɪstənt] ['ænsestəz; 'ænsəstəz][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
They were distant ancestors of the State of Qi .
他们 是 遥远 祖先 的 这 状态 的 齐 .

乃是齐国的远宗，

[ɔːl'ðəʊ] [əʊld] ,
Although old ,
虽然 老的 ,

虽然年老，

[hiː; hi][ɪz] ['veri] ['stʌbən] .
He is very stubborn .
他 是 非常 固执的 .

为人甚是倔强，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][hæz; həz][sʌm; səm]['tælənt] .
He also has some talent .
他 还 有 一些 天赋 .

又有些才干。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [truːps] [hæd; həd] [ə'raɪvd] . . .
Upon hearing that Yue Yi's troops had arrived . . .
之上 听力 那 岳 易的 军队 有 到达的 . . .

听得乐毅兵到，

['evriwʌn] [əd'vaɪzd] [hɪm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Everyone advised him to surrender .
每个人 建议 他 到 投降 .

人人皆劝他迎降，

[hiː; hi] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
He refused to accept it .
他 拒绝 到 接受 它 .

他偏不服，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [ək'sept] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][tʃiː] ? "
" How could I possibly accept the duties of the ruler of Qi ? "
" 如何 可以 我 可能 接受 这 职责 的 这 统治者 的 齐 ? "

“岂有受齐君之职守，

[ðə; ði] ['sɪti] [stɪl] [stændz] [tə'deɪ] .
The city still stands today .
这 城市 仍然 站立 今天 .

今日城池尚在，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] ['səʊldʒəz] .
There are quite a few soldiers .
那里 是 相当 一个 很少 士兵 .

兵又不少，

[ðə; ði] [fuːd] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɔːl] [gɒn] .
The food was not all gone .
这 食物 曾是 不是 全部 已消失 .

食又不尽，

[ʌn'jiːldɪŋ] [streŋθ]
Unyielding strength
不屈 力量

力又不屈，

[waɪ] [ðen] [dɪd] [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'send] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
Why then did it descend to the people ?
为什么 然后 做过 它 下降 到 这 人们 ?

为何便降于人？”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['liːdɪŋ] [truːps] ,
Because he was leading troops ,
因为 他 曾是 领导 军队 ,

因领着兵将，

[gɑːd] [ðə; ði] [fɔː(r)] ['geɪts] ['taɪtli] .
Guard the four gates tightly .
警卫 这 四 大门 紧紧 .

将四门紧守，

['hɪd(ə)n] ['krɔːsˌbəʊz] ,
Hidden crossbows ,
隐 弩 ,

暗伏弓弩，

[hiː; hi] [rɪ'muːvd] [hɪz; ɪz] ['helmɪt] [ænd; ənd] ['ɑːmə(r)] .
He removed his helmet and armor .
他 已移除 他的 头盔 和 盔甲 .

自却顶盔贯甲，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['slendə(r)] [peə(r)] ['blɒsəm] [spɪə(r)] ,
Holding a slender pear blossom spear ,
保持 一个 苗条 梨 开花 矛 ,

手持一支细细的梨花枪，

[tuː] [sɔːrdz] , [wʌn] [meɪl] [ænd; ənd] [wʌn] ['fiːmeɪl] , [wɜː(r); wə(r)] [slʌŋ] [daɪ'ægənəli] [ə'krɒs] [hɪz; ɪz] ['ʃəʊldə(r)] .
Two swords , one male and one female , were slung diagonally across his shoulder .
二 剑 , 一 男性 和 一 女性 , 是 吊着 对角线 穿过 他的 肩膀 .

肩上斜背着两口雌雄剑，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [straɪk] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['peɪsɪz] [ə'weɪ] ,
Able to strike from a hundred paces away ,
有能力的 到 罢工 从 一个 百 步幅 离开 ,

能挥出百步取人，

[kræk] [ʃɒt] .
crack shot .
裂缝 射击 .

百发百中。

[ðeɪ] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [hæd; həd] [ə'raɪvd] .
They learned that the Yan soldiers had arrived .
他们 学习 那 这 严 士兵 有 到达的 .

打听得燕兵到了，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [led] [faɪv] ['hʌndrəd] [men] [hɪm'self] .
But he led five hundred men himself .
但 他 引领 五 百 男人 他自己 .

却自领着五百人马，

[ðeɪ] [fɔːmd] [ə; eɪ] [laɪn] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [nɔːθ] [geɪt] .
They formed a line outside the North Gate .
他们 形成 一个 线 外部 这 北 门 .

在北门外结成队伍，

[ɪn] [ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] .
In anticipation of the Yan army .
在 预期 的 这 严 军队 .

以待燕师。

[skaʊts] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ju'eɪ] [jiː] .
Scouts had already informed Yue Yi .
童子军 有 已经 知情的 岳 易 .

早有探子报知乐毅。

[ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [lɒŋ] [nəʊn] [ðæt] [dʒiː'æŋ] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['hɪərəʊ] .
Yue Yi had long known that Jiang Gui was a hero .
岳 易 有 长的 已知 那 江 图形用户界面 曾是 一个 英雄 .

乐毅久知姜桂是个好汉，

[ɪf] [wiː; wi] [juːz] ['mɪlətri] [fɔːs] [tuː; tə] [siːz] [hɪm]
If we use military force to seize him
如果 我们 使用 军队 力量 到 抢占 他

若以兵势劫他，

[hiː; hi] [wʊd] ['rɑːðə(r)] [daɪ] [ðæn; ðən] [səb'mɪt] .
He would rather die than submit .
他 会 相当 死 比 提交 .

他死也不服。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [æt; ət] [ðə; ði] [rɪə(r)] ,
Because the soldiers were stationed at the rear ,
因为 这 士兵 是 驻 在 这 后部 ,

因将大兵扎住在后，

[hiː; hi] [hɪm'self] ['əʊnli] [brɔːt] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ɔː(r)] [səʊ] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] ['kæv(ə)lri] .
He himself only brought a thousand or so elite cavalry .
他 他自己 仅有的 带来 一个 千 或者 所以 精英 骑兵 .

自却只带千余精骑，

[fɜːst] , [gəʊ] [tuː; tə] [laɪtʃɛŋ] .
First , go to Licheng .
第一的 , 去 到 李城 .

先至历城，

[hiː; hi] [spəʊk] [wɪð] [dʒiː'æŋ] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] .
He spoke with Jiang Gui .
他 辐 和 江 图形用户界面 .

与姜桂答话。

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道:

" [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] . "
" The former king of Yan was killed by the king of Qi . "
" 这 以前的 国王 的 严 曾是 被杀 经过 这 国王 的 齐 . "

"燕先王为齐王所戮,

[ðə; ði] [jæn] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
The Yan Ancestral Temple was destroyed by the King of Qi .
这 严 祖先的 寺庙 曾是 损毁 经过 这 国王 的 齐 .

燕宗庙为齐王所毁,

[jæn] [zɔŋki] [wɒz; wəz] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Yan Zongqi was captured by the King of Qi .
严 宗奇 曾是 捕获 经过 这 国王 的 齐 .

燕宗器为齐王所掳,

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [nəʊn] [tuː; tə] [ðə; ði] [əʊld] ['dʒen(ə)rəl] .
This is all known to the old general .
这 是 全部 已知 到 这 老的 一般的 .

此皆老将军所知。

[naʊ] [jæn] [hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] ,
Now Yan has raised an army ,
现在 严 有 提高 一个 军队 ,

今燕兴兵,

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
They did not come without a reason .
他们 做过 不是 来 没有 一个 原因 .

非无故来,

[hiː; hi] ['truːli] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [tʃiː] .
He truly wanted to avenge Qi .
他 真的 通缉 到 报仇 齐 .

实欲报齐仇,

['ðeəfɔː(r)] , [weər'evə(r)] [ðeɪ] [pɑːst] ,
Therefore , wherever they passed ,
所以 , 无论 他们 通过了 ,

故所过之处,

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [kə'mɪt] ['eni] [ə'fens] [ə'genst] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
He did not commit any offense against the people .
他 做过 不是 犯罪 任何 罪行 反对 这 人们 .

于民秋毫无犯,

[ai] [ɪm'plɔː(r)] [ðə; ði] [əʊld] ['dʒen(ə)rəl] [tuː; tə] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['mætə(r)] .
I implore the old general to consider this matter .
我 恳求 这 老的 一般的 到 考虑 这 事情 .

乞老将军鉴察此情,

" ['juːzɪŋ] ['pɪti] [tuː; tə] [feɪn] [ə; eɪ] [wei] . "
" Using pity to feign a way . "
" 使用 遗憾 到 假装 一个 方式 . "

怜而假道。"

[dʒiː'æŋ] - :
Jiang Guidao :
江 - :

姜桂道:

" [ai] , [dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] , ['əʊnli] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [ə'beɪ] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" I , Jiang Gui , only know how to obey orders and defend the city . "
" 我 , 江 图形用户界面 , 仅有的 知道 如何 到 服从 订单 和 保卫 这 城市 . "

"我姜桂只知奉命守城，

[ai][doʊnt] [nəʊ] ['eniθɪŋ] [els] .
I don't know anything else .
我 不 知道 任何事物 别的 .

不知其他，

[haʊ] [kæn; kən][ðə; ði] [wei] [biː; bi] [fɔːls] ?
How can the Way be false ?
如何 能 这 方式 是 错误的 ?

道岂可假哉！"

[ˌelˈiː][jiː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðɪs] [wɪð] [hɪm][æz; əz] [wel] .
Le Yi wanted to discuss this with him as well .
乐 易 通缉 到 讨论 这 和 他 作为 出色地 .

乐毅还要与他讲论，

[ə; eɪ] [jʌŋ] ['səʊldʒə(r)] [ˌnɪə'baɪ] [bɪ'keɪm] [ə'nɔɪd] .
A young soldier nearby became annoyed .
一个 年轻的 士兵 附近 成为 恼怒 .

旁边恼了一员小将，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kɔːld] [gæn] [ʃəu] .
It is called Gan Shou .
它 是 称为 甘 守 .

叫做甘寿，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声道：

" ['kaʊntləs] ['sɪtɪz] [sɔː] [ænd; ənd] ['welkəm] [hɪm] . "
" Countless cities saw and welcomed him . "
" 无数 城市 锯 和 欢迎 他 . "

"多少城池俱是望见迎接，

[waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [ðæt] [əʊld] [θiːf] [ɪn][wʌn] ['sɪti] !
Why is it only that old thief in one city !
为什么 是 它 仅有的 那 老的 贼 在 一 城市 !

何独老贼一城！

[hiː; hi] [dɛəz] [tuː; tə] [spiːk] ['ærəgəntli] ,
He dares to speak arrogantly ,
他 敢于 到 说话 傲慢地 ,

乃敢狂言，

[ai] [wɪl] ['eksɪkjuːt] [ðɪs] [əʊld] ['skaʊndrəl] [wʌns] [ai][hæv; həv] [dʌn] [səʊ] .
I will execute this old scoundrel once I have done so .
我 将要 执行 这 老的 恶棍 一次 我 有 完毕 所以 .

待末将诛此老贼，

[lets] [siː] [ɪf] [hiː; hi][kæn; kən][həʊld] [aʊt] !
Let's see if he can hold out !
我们来吧 看 如果 他 能 抓住 出去 !

看他守得住守不住也！"

[wɪ'ðaʊt] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ɔːdə(r)] ,
Without waiting for the marshal's order ,
没有 等待 为了 这 马歇尔的 命令 ,

不待元帅发令，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz][spɪə(r)][ænd; ənd] [liːpt] ['ɒntə][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He raised his spear and leaped onto his horse .
他 提高 他的 矛 和 跳跃 到 他的 马 .

就挺枪跃马，

[hed] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)]['dʒɪndʒə(r)][ænd; ənd] ['sɪnəmən] .
Head straight for ginger and cinnamon .
头 直的 为了 姜 和 肉桂 .

直奔姜桂。

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [smaɪld] .
Jiang Gui smiled .
江 图形用户界面 微笑 .

姜桂微笑一笑，

[hiː; hi] [ðen] [juːst] [hɪz; ɪz][peə(r)] ['blɒsəm] [spɪə(r)][tuː; tə] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] .
He then used his pear blossom spear to engage in battle .
他 然后 用过的 他的 梨 开花 矛 到 从事 在 战斗 .

就用梨花枪接住厮战，

[ðə; ði]['bæt(ə)l]['lɑːstɪd] [les] [ðæn; ðən]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [raʊndz] .
The battle lasted less than seven or eight rounds .
这 战斗 持续 较少的 比 七 或者 八 回合 .

战不到七八合，

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [ðen] [drægd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [iːst] [saɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Jiang Gui then dragged his gun and walked around the east side of the city .
江 图形用户界面 然后 拖拽 他的 枪 和 步行 大约 这 东方 边 的 这 城市 .

姜桂就拖着枪绕城东而走。

[gæn] [ʃəu] [wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [skiːm] .
Gan Shou was unaware of the scheme .
甘 守 曾是 不知情 的 这 方案 .

甘寿不知是计，

[ðeɪ] [rʌʃt] ['əʊvə(r)] [ɪ'miːdiətli] .
They rushed over immediately .
他们 匆忙 超过 立即地 .

紧紧赶来。

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [sɔː] [gæn] [ʃəu] ['rʌʃɪŋ] ['əʊvə(r)] ,
Jiang Gui saw Gan Shou rushing over ,
江 图形用户界面 锯 甘 守 匆忙 超过 ,

姜桂看见甘寿赶来，

['əʊnli] [wen] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [kɔːt] [ʌp] [tuː; tə] [wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['peɪsɪz] . . .
Only when his horse caught up to within a hundred paces . . .
仅有的 什么时候 他的 马 捕捉 向上 到 之内 一个 百 步幅 . . .

直待他马赶到百步之内，

[ə; eɪ] ['maɪti] [sɒːd] [fluː] [ʌp] .
A mighty sword flew up .
一个 强大的 剑 飞翔 向上 .

即飞起一把雄剑，

[dʒaʊ] - [keɪm] [daʊn] [tuː; tə] [tʃɒp] [hɪm] [daʊn] .
Zhao Ganshou came down to chop him down .
赵 - 来了 向下 到 劈 他 向下 .

照甘寿当头砍来。

[gæn] [ʃəu] ['sʌd(ə)nli] [sɔː] ,
Gan Shou suddenly saw ,
甘 守 突然 锯 ,

甘寿突然看见，

[ai] [p'ænɪkt] [dʒʌst] [naʊ] .
I panicked just now .
我 惊慌失措 只是 现在 .

方才慌了，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [stept] [bæk] .
He quickly stepped back .
他 迅速地 步 后退 .

忙将身往后一闪，

[wen] [juː; jʊ] ['ɜːdʒəntli] [niːd] [tuː; tə] [juːz] [ə; eɪ] [gʌn] [tuː; tə] [pʊl] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] ,
When you urgently need to use a gun to pull it out ,
什么时候 你 紧急 需要 到 使用 一个 枪 到 拉 它 出去 ,

急用枪拨时，

[ðə; ði] [sɒːd] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [slaɪst] [ɒf] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hɔːrsɪz] [hed] .
The sword had already sliced off half of the horse's head .
这 剑 有 已经 切片 离开 一半 的 这 马匹 头 .

那把剑早已将马头削去半个，

[hiː; hi] [flɪpt] [gæn] [ʃəu] [daʊn] .
He flipped Gan Shou down .
他 翻转 甘 守 向下 .

将甘寿掀将下来。

[dʒiː'æŋ] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [sɔː] ,
Jiang Gui saw ,
江 图形用户界面 锯 ,

姜桂看见，

[hiː; hi] [rein] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd] [tɜːnd] [bæk] .
He reined in his horse and turned back .
他 勒住 在 他的 马 和 转向 后退 .

就勒回马，

[juːz] [ə; eɪ] [gʌn] [tuː; tə] [stæb] .
Use a gun to stab .
使用 一个 枪 到 刺 .

用枪来刺。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ɪn] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
The generals in the Yan army were delighted to see this .
这 将军们 在 这 严 军队 是 高兴极了 到 看 这 .

喜得燕阵中众将看见，

[ðeɪ] [ɔːl] [rəʊd] [fɔːθ] [ɒn] ['hɔːsbæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['reskjuː] .
They all rode forth on horseback to the rescue .
他们 全部 骑 前进 在 马背 到 这 救援 .

便一齐飞马来救，

['fɔːtʃənətli] , [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['siːkrətli] ['faɪəd] [æn; ən] ['ærəʊ] .
Fortunately , one of the generals secretly fired an arrow .
幸运的是 , 一 的 这 将军们 偷偷 被解雇 一个 箭 .

又亏得内中一将暗发一箭，

['ɔːlməʊst] [ʃɒt] [æt; ət] ['dʒɪndʒə(r)] [ænd; ənd] ['sɪnəmən] ,
Almost shot at ginger and cinnamon ,
几乎 射击 在 姜 和 肉桂 ,

几乎射着姜桂，

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ][wɒz; wəz] ['stɑːtld] .
Jiang Gui was startled .
江 图形用户界面 曾是 惊慌 .

姜桂着了一惊，

['slaɪtli] [sləu] [daʊn] ,
Slightly slowed down ,
轻微地 减速 向下 ,

略缓了一步，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['reskjuːd] [baɪ][gæn] [ʃəu] , [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði]['dʒenərəlz][ɒv; əv][jæn] .
Therefore , he was rescued by Gan Shou , one of the generals of Yan .
所以 , 他 曾是 获救 经过 甘 守 , 一 的 这 将军们 的 严 .

故被众燕将将甘寿救去。

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [sɔː] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv][jæn]['səʊldʒəz] ,
Jiang Gui saw the large number of Yan soldiers ,
江 图形用户界面 锯 这 大的 数字 的 严 士兵 ,

姜桂看见燕兵人众，

[hiː; hi] [ðen] [dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] ['sɪti] .
He then did not return to the north city .
他 然后 做过 不是 返回 到 这 北 城市 .

便不回北城，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [muːvd] [tuː; tə][ðə; ði] [iːst] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They actually moved to the east side of the city .
他们 实际上 已搬 到 这 东方 边 的 这 城市 .

竟转入东城去了。

[wiː; wi][woʊnt][gəʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] [dʒiː'æŋ] [giːz] [dɪ'pɑːtʃə(r)] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
We won't go into details about Jiang Gui's departure into the city .
我们 惯于 去 进入 细节 关于 江 GUI的 离开 进入 这 城市 .

那边姜桂转入城去不提。

[ˌel'iː][jiː] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [saʊnd] [gɒŋz] [ænd; ənd] [drʌmz] .
Le Yi then ordered his soldiers to sound gongs and drums .
乐 易 然后 订购 他的 士兵 到 声音 锣 和 鼓 .

这边乐毅就命兵将鸣锣击鼓，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['weɪvɪŋ] [flægz] ,
Shouting and waving flags ,
喊叫 和 挥手 旗帜 ,

呐喊摇旗，

[laɪk] ['sʌmwʌn] [huː] ['wɒnts] [tuː; tə] [krʌʃ] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ,
Like someone who wants to crush the Qi army ,
喜欢 某人 WHO 想要 到 压碎 这 齐 军队 ,

就像个要踏平齐兵、

[ðə; ði] [mə'mentəm] [tuː; tə] [stɔːm] [ðə; ði] ['sɪti] .
The momentum to storm the city .
这 势头 到 风暴 这 城市 .

攻入城去之势。

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪn'spekʃ(ə)n] ,
Upon closer inspection ,
之上 更近 检查 ,

细看来，

['əʊnli] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Only two or three hundred soldiers came and went .
仅有的 二 或者 三 百 士兵 来了 和 去 .

却只有二三百小兵往来，

[ðə; ði] [lɑːdʒ] [kən'tɪndʒənt] [ɒv; əv] ['səʊldʒəz] [dɪd] [nɒt] [muːv] ['iːzəli] .
The large contingent of soldiers did not move easily .
这 大的 队伍 的 士兵 做过 不是 移动 容易地 .

大队兵却不轻易便动。

[ðɪs] [skwɒd] [ɒv; əv] [faɪv] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] ,
This squad of five hundred people ,
这 队 的 五 百 人们 ,

这五百人的小队，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [dɪ'fiːtɪd] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['iːstən] ['sɪti] ,
Seeing that the commander had already been defeated beyond the eastern city ,
看到 那 这 指挥官 有 已经 到过 战败 超过 这 东 城市 ,

见主将已败过东城，

['weərəbaʊts] [ˌʌn'nəʊn]
Whereabouts unknown
下落 未知

不知去向，

[ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [ə'pɪəd] [ɪm'pəʊzɪŋ] [ænd; ənd] [fə'mɪdəb(ə)l] [wʌns] [ə'gen] .
The Yan army appeared imposing and formidable once again .
这 严 军队 出现 气势磅礴 和 强大 一次 再次 .

又见燕兵声势严严赫赫，

[weə(r)] [kæn; kən] [wiː; wi] [faɪnd] [ə; eɪ] ['fʊthəʊld] ?
Where can we find a foothold ?
在哪里 能 我们 寻找 一个 立足点 ?

哪里立得脚住?

[jʊr; jər] ['stɑːtld] , [aɪm] [p'ænɪkt] .
You're startled , I'm panicked .
你是 惊慌 , 我是 惊慌失措 .

你惊我慌，

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

撑不多时，

[ɪn] [ə; eɪ] [keɪ'ɒtɪk] [rʌʃ] , ['evriwʌn] ['hʌrid] [bæk] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sɪti] .
In a chaotic rush , everyone hurried back to the city .
在 一个 混乱 匆忙 , 每个人 慌忙 后退 到 这 城市 .

早乱纷纷一哄都拥回城去。

[ðə; ði] [tʃiː] [truːps] [ðen] [stɔːm] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
The Qi troops then stormed into the city .
这 齐 军队 然后 暴风雨 进入 这 城市 .

齐兵既拥入城，

[ˌel'iː] [jiː] [ðen] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
Le Yi then ordered a retreat .
乐 易 然后 订购 一个 撤退 .

乐毅转下令退回，

[nəʊ] [ə'tæk] [ɪz] [ə'laʊd] .
No attack is allowed .
不 攻击 是 允许 .

不许攻打。

[ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

到了次日，

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [nɔːθ] ['sɪti] [wɒz; wəz] [ʌn'hɑːmd] .
Jiang Gui saw that the north city was unharmed .
江 图形用户界面 锯 那 这 北 城市 曾是 毫发无损 .

姜桂见北城无恙，

[ɔːl] [faɪv] ['hʌndrəd] [men] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] ['seɪfli] .
All five hundred men entered the city safely .
全部 五 百 男人 进入 这 城市 安全 .

五百人马俱保全入城，

['slaɪtli] [ʌn'dæmɪdʒd]
Slightly undamaged
轻微地 未受损

略无伤损，

[səʊ] [ðeɪ] [tʊk] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] .
So they took them out of the city again .
所以 他们 采取 他们 出去 的 这 城市 再次 .

便依然又带出城外，

[fɔːm] [ə; eɪ] [skwɒd]
Form a squad
形式 一个 队

结成小队，

['həʊldɪŋ] [hɪz; ɪz] [spɪə(r)] [ænd; ənd] ['stændɪŋ] [tɔːl] ,
Holding his spear and standing tall ,
保持 他的 矛 和 常设 高的 ,

横枪立马，

[tuː; tə] [gɑːd] [ænd; ənd] [blɒk] ,
To guard and block ,
到 警卫 和 堵塞 ,

以把守拦阻，

[gæn] [ʃəu] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] [ju'eɪ] [jiː] :
Gan Shou and his generals reported to Yue Yi :
甘 守 和 他的 将军们 据报道 到 岳 易 :

甘寿并众将禀乐毅道：

[dʒiː'æŋ] [giːz] ['skɪlz] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] .
Jiang Gui's skills are limited .
江 GUI的 技能 是 有限的 .

“姜桂本领只有限，

[rɪ'laɪɪŋ] [ɒn] [hɪz; ɪz] [tuː] ['flaɪɪŋ] [sɔːrdz] ,
Relying on his two flying swords ,
依靠 在 他的 二 飞行 剑 ,

恃着两口飞剑耳，

['flaɪɪŋ] [sɔːrdz] [ɑː(r); ə(r)] ['paʊəf(ə)l] ,
Flying swords are powerful ,
飞行 剑 是 强大的 ,

飞剑虽厉害，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [kɪld] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['piːp(ə)l] .
However , he killed one or two people .
然而 , 他 被杀 一 或者 二 人们 .

不过斩一二人。

[waɪ] ['dʌznt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ə'reɪndʒ] [hɪz; ɪz] [truːps] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ?
Why doesn't the marshal arrange his troops in formation ?
为什么 不 这 元帅 安排 他的 军队 在 形成 ?

元帅何不排开阵势，

[tʃɑːdʒ] [ɪn][ænd; ənd] [faɪt] !
Charge in and fight !
收费 在 和 斗争 !

冲杀过去，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðəʊz] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [men] ['pɒsəbli] [stɒp] [ðem; ðəm] ?
How could those hundreds of men possibly stop them ?
如何 可以 那些 数百 的 男人 可能 停止 他们 ?

彼数百人如何拦阻得住？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː] . "
" The Yan army passed through the cities of Qi . "
" 这 严 军队 通过了 通过 这 城市 的 齐 . "

“燕兵所过齐城，

[ðeɪ] [ɔːl] [sə'rendəd] [æt; ət][ðə; ði][mɪə(r)] [saɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɪnd] .
They all surrendered at the mere sight of the wind .
他们 全部 投降 在 这 仅仅 视线 的 这 风 .

无不望风而降，

['əʊnli][dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [deəd] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)]['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] .
Only Jiang Gui dared to resist with her isolated city .
仅有的 江 图形用户界面 敢于 到 抵抗 和 她 孤立 城市 .

独姜桂敢以孤城抗拒，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [kɔːld] [ðə; ði] ['stɜːdi] [grɑːs] [ɒv; əv][tʃiː] .
It can also be called the sturdy grass of Qi .
它 能 还 是 称为 这 结实的 草 的 齐 .

亦可称齐之劲草，

[ai] ['kænɒt] [beə(r)][tuː; tə] [kɪl] [hɪm] .
I cannot bear to kill him .
我 不能 熊 到 杀 他 .

吾不忍诛之。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [diːp] [ɪn] ['enəmi] ['terətri] .
Moreover , the army was deep in enemy territory .
而且 , 这 军队 曾是 深的 在 敌人 领土 .

况孤军深入，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd][sə'vɪljənz] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] ['triːtɪd] [wɪð] [bə'nevələns]
The soldiers and civilians along the way should be treated with benevolence
这 士兵 和 平民 沿着 这 方式 应该 是 治疗 和 仁
[ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
and righteousness .
和 义 .

一路兵民宜抚以仁义，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌɪnə'prəʊpriət] [tuː; tə][juːz] [fɔːs] [ɔː(r)] [ɔː] .
It is inappropriate to use force or awe .
它 是 不当 到 使用 力量 或者 敬畏 .

不当震以威武。

[ɪf] [tʃiː][ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [pə'zest] ,
If Qi is destroyed and possessed ,
如果 齐 是 损毁 和 拥有 ,

倘破齐而有之，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [ɒv; əv][tʃiː][wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ðəʊz] [ɒv; əv][jæn] .
The soldiers and civilians of Qi were the same as those of Yan .
这 士兵 和 平民 的 齐 是 这 相同的 作为 那些 的 严 .

则齐之兵民即燕之兵民也。

[ɔːl][juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə][duː; də][ɪz][lʊə(r)] [aʊt] [ðə; ði]['dʒɪndʒə(r)][ænd; ənd] ['sɪnəmən] .
All you need to do is lure out the ginger and cinnamon .
全部 你 需要 到 做 是 饵 出去 这 姜 和 肉桂 .

诸君只消诱开姜桂，

[ai][hæv; həv][maɪ] [əʊn] [plæn][tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] .
I have my own plan to break through the city .
我 有 我的 自己的 计划 到 休息 通过 这 城市 .

吾自有破城之计，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ['dʒentlmən] [tuː; tə] ['wʌri] .
There's no need for you gentlemen to worry .
有 不 需要 为了 你 先生们 到 担心 .

不烦诸君虑也。”

[gæn] [ʃəu] [sed] :
Gan Shou said :
甘 守 说 :

甘寿道：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['fɔːsaɪt] . "
" The Marshal is a man of profound wisdom and foresight . "
" 这 元帅 是 一个 男人 的 深刻的 智慧 和 远见 . "

“元帅深谋远见，

[ðɪs] [ɪz] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['ləʊə(r)] - ['ræŋkɪŋ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] .
This is beyond the knowledge of lower - ranking officials and others .
这 是 超过 这 知识 的 降低 - 排行 官员 和 其他的 .

非末将等所可知。

[bʌt; bət][æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz][dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ][ɪz] [lʊəd] [ə'weɪ]
But as long as Jiang Gui is lured away
但 作为 长的 作为 江 图形用户界面 是 诱饵 离开

但只要诱开姜桂，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [best] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ai][ˌeɪ 'em] [ə'baʊt] [tuː; tə] [liːv] .
It would be best to wait until I am about to leave .
它 会 是 最好的 到 等待 直到 我 是 关于 到 离开 .

愿待末将去为妙。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ə; eɪ] [faɪn] [hɔːs] [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] ,
Because a fine horse was replaced ,
因为 一个 美好的 马 曾是 替换 ,

因换了一匹骏马，

['flaɪɪŋ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Flying out of the formation ,
飞行 出去 的 这 形成 ,

飞出阵前，

[hiː; hi] [reɪzd] [hɪz; ɪz] [gʌn] [ænd; ənd] [θrʌst] [ˌaɪ 'tiː] [streɪt] [æt; ət][dʒiː'æŋ] - :
He raised his gun and thrust it straight at Jiang Guidao :
他 提高 他的 枪 和 推力 它 直的 在 江 - :

举枪直刺姜桂道：

" ['jestədeɪ] [ai] [fel] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][əʊld] [θiːfs] [trɪk] . "
" Yesterday I fell for your old thief's trick . "
" 昨天 我 跌倒 为了 你的 老的 小偷的 诡计 . "

“昨日误中了你这老贼之计，

['ɔːlməʊst] [daɪd]
Almost died
几乎 死亡

几乎丧命，

[aɪl] [kʌt] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [tə'deɪ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [juː; jʊ] .
I'll cut off your head today to avenge you .
患病的 切 离开 你的 头 今天 到 报仇 你 .

今日砍你的头以报仇，

" [lets] [siː] [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['flaɪɪŋ] [sɒːd] [kæn; kən] [stɪl] [kʌt] [ˌem 'iː] [daʊn] ! "
" Let's see if your flying sword can still cut me down ! "
" 我们来吧 看 如果 你的 飞行 剑 能 仍然 切 我 向下 ! "

看你的飞剑还能斩我么？”

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [sɔː] ,
Jiang Gui saw ,
江 图形用户界面 锯 ,

姜桂看见，

[hiː; hi] [smaɪld] [ə'gen] [ænd; ənd] [sed] :
He smiled again and said :
他 微笑 再次 和 说 :

又微笑一笑道：

" [ai] ['nærəʊli] [ɪ'skeɪpt] [wɪð] [maɪ] [laɪf] ['jestədeɪ] . "
" I narrowly escaped with my life yesterday . "
" 我 勉强 逃脱 和 我的 生活 昨天 . "

“昨日侥幸逃了狗命，

[ɪts] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [strəʊk] [ɒv; əv] [lʌk] .
It's already a stroke of luck .
它是 已经 一个 中风 的 运气 .

已为万幸，

[waɪ] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] [siːkɪŋ] [deθ] [ə'gen] [tə'deɪ] ?
Why are you seeking death again today ?
为什么 是 你 寻求 死亡 再次 今天 ?

怎今日又来寻死？”

[ðeɪ] [ri'tælieit] [baɪ] ['reɪzɪŋ] [ðeə(r)] [gʌnz] .
They retaliated by raising their guns .
他们 报复 经过 提高 他们的 枪支 .

因举枪相还。

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [raʊndz] .
The two fought for seven or eight rounds .
这 二 战斗 为了 七 或者 八 回合 .

二人战到七八合，

[gæn] [ʃəu] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['siːz(ə)nd] ['dʒen(ə)rəl] .
Gan Shou was a seasoned general .
甘 守 曾是 一个 经验丰富的 一般的 .

甘寿是惯战之将，

[ðə; ði][mɔː(r)] [ðeɪ] [faɪt] , [ðə; ði][mɔː(r)] ['spɪrɪtɪd] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] .
The more they fight , the more spirited they become .
这 更多的 他们 斗争 , 这 更多的 精神抖擞 他们 变得 .

越战越精神，

[haʊ] [kʊd; kəd][dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] ['pɒsəbli] [kəm'piːt] [wɪð] [hɪm] ?
How could Jiang Gui possibly compete with him ?
如何 可以 江 图形用户界面 可能 竞争 和 他 ?

姜桂如何敌得他过，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] ['rʌnɪŋ] ['iːstwəd] , [stɪl] ['drægɪŋ] [hɪz; ɪz] [gʌn] .
He continued running eastward , still dragging his gun .
他 持续 跑步 向东 , 仍然 拖拽 他的 枪 .

因拖着枪依旧往城东跑去。

[gæn] [ʃəu] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪbərətli] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [lʊə(r)] [hɪm] [ə'weɪ] .
Gan Shou was deliberately trying to lure him away .
甘 守 曾是 故意地 尝试 到 饵 他 离开 .

甘寿这番是有心诱他开去，

[ðəʊ] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] [ænd; ənd] [jeld] [æt; ət] [ðə; ði] ['hevənz] [ænd; ənd] [ðə; ði] [ɜːθ] :
Though he shouted and yelled at the heavens and the earth :
尽管 他 喊叫 和 大喊 在 这 天 和 这 地球 :

口虽呼天喝地大叫道：

" [weə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['gəʊɪŋ] , [juː; jʊ] [əʊld] [θiːf] ? "
" Where are you going , you old thief ? "
" 在哪里 是 你 去 , 你 老的 贼 ? "

“老贼哪里去，

[hɪə(r)] [ai] [kʌm] !
Here I come !
这里 我 来 !

我来也！”

[ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz] ['sləʊli] [rɪ'liːst] .
The horse was slowly released .
这 马 曾是 缓慢地 发布 .

马却慢慢放来，

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [ai] ['dɪd(ə)nt] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [taɪm] .
It's just that I didn't make it in time .
它是 只是 那 我 没有 制作 它 在 时间 .

只不赶上，

[ðɪs] [prɪ'ventɪd] [dʒiː'æŋ] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [frɒm; frəm] [rɪ'tɜːnɪŋ] .
This prevented Jiang Gui from returning .
这 阻止 江 图形用户界面 从 返回 .

使姜桂回又回不来，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðə; ði] ['flaɪɪŋ] [sɒ:d] [mɪst] [hɪm] [ə'gen] .
The flying sword missed him again .
这 飞行 剑 错过 他 再次 .

飞剑又砍他不着。

[hɪə(r)] , [ju'eɪ][jiː] [sɔː] [gæn] [ʃəu] [lʊə(r)][dʒiːˈæŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [ə'weɪ] .
Here , Yue Yi saw Gan Shou lure Jiang Gui away .
这里 , 岳 易 锯 甘 守 饵 江 图形用户界面 离开 .

这边乐毅看见甘寿诱开姜桂，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['ɑːmi] [tuː; tə]['faɪə(r)]['sɪgnəl] ['kænənz] .
He then ordered the army to fire signal cannons .
他 然后 订购 这 军队 到 火 信号 大炮 .

便令军中放起号炮，

[ə'reɪndʒ] [ðə; ði] [truːps] [ɪn][ə; eɪ] [lɒŋ] , ['sɜːpəntaɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Arrange the troops in a long , serpentine formation .
安排 这 军队 在 一个 长的 , 蛇形 形成 .

将兵马排做长蛇之势，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [streɪt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] ['sɪti] .
They charged straight towards the city .
他们 带电 直的 向 这 城市 .

竟冲向城来。

[ðəʊz] [faɪv] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz][ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Those five hundred soldiers in formation ,
那些 五 百 士兵 在 形成 ,

那五百结队之兵，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [stɒp] [ðem; ðəm] ?
Who dares to stop them ?
WHO 敢于 到 停止 他们 ?

谁敢拦阻?

[ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [ɪg'nɔːd] [hɪm] .
The Yan soldiers ignored him .
这 严 士兵 忽略 他 .

燕兵却也不去理他，

[prɪ'tend] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [ɪg'zɪst] .
Pretend it doesn't exist .
假装 它 不 存在 .

只当没有。

[ðeɪ] [hæd; həd][dʒʌst] [riːtʃt] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
They had just reached the edge of the city .
他们 有 只是 达到 这 边缘 的 这 城市 .

刚冲到城边，

[ʃaʊts] ['ekəud] [θruː'aʊt] [ðə; ði] ['sɪti] .
Shouts echoed throughout the city .
喊叫 回声 自始至终 这 城市 .

只听得城中喊声动地，

[bəʊθ] ['sɪti] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] ['əʊpən] .
Both city gates were already open .
两个都 城市 大门 是 已经 打开 .

两扇城门早已开放。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [wen] [ðə; ði] [faɪv] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [fled] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ['jestədeɪ] ,
It turns out that when the five hundred people fled into the city yesterday ,
它 转弯 出去 那 什么时候 这 五 百 人们 逃亡 进入 这 城市 昨天 ,

原来昨日五百人乱逃入城时，

['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ][hæz; həz] ['siːkrətli] ['hɪd(ə)n] [wʌn][ɔː(r)] [tuː] ['hʌndrəd] [jæn]['səʊldʒəz] .
Marshal Yue has secretly hidden one or two hundred Yan soldiers .
元帅 岳 有 偷偷 隐 一 或者 二 百 严 士兵 .

乐元帅已暗藏一二百燕兵，

[dɪs'gaɪzd] [æz; əz][tʃiː]['səʊldʒəz] ,
Disguised as Qi soldiers ,
伪装 作为 齐 士兵 ,

扮做齐兵，

['ɪnfɪltreɪtɪd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Infiltrated the city ,
渗透 这 城市 ,

混入城中，

['siːkrətli] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] .
secretly lay in ambush .
偷偷 躺 在 伏击 .

暗暗埋伏，

[naʊ] [wiː; wi][hɪə(r)][ðə; ði]['bjuːgl] [kɔːl] .
Now we hear the bugle call .
现在 我们 听到 这 号角 称呼 .

今听见号炮响，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [ɔːl] [slæʃed] ['əʊpən][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] .
Therefore , they all slashed open the city gates .
所以 , 他们 全部 削减 打开 这 城市 大门 .

故一齐砍开城门，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['eskɔːt] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ˌɪn'saɪd] .
They came to escort the soldiers inside .
他们 来了 到 护送 这 士兵 里面 .

来接应大兵入去。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][jæn] [truːps] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Although the Yan troops entered the city ,
虽然 这 严 军队 进入 这 城市 ,

燕兵虽然入城，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə'griːd] [ə'pɒn] .
It was originally agreed upon .
它 曾是 起初 同意 之上 .

却原是约定的，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [dɪ'stɜːb] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːs(ə)n] .
They dared not disturb a single person .
他们 敢于 不是 打扰 一个 单身的 人 .

不敢侵扰一民，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn] [piːs] [ænd; ənd] [kən'tentmənt] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
Therefore , the people lived in peace and contentment as before .
所以 , 这 人们 居住地 在 和平 和 满意 作为 前 .

故民皆安堵如故。

[gæn] [ʃəu] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['səʊldʒəz][hæd; həd] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Gan Shou saw that the soldiers had entered the city .
甘 守 锯 那 这 士兵 有 进入 这 城市 .

甘寿见兵已入城，

[fæŋ] [rein] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːs] [ænd; ənd]['dɪd(ə)nt] [ɜːdʒ] [ˌaɪ 'tiː][ɒn] .
Fang reined in his horse and didn't urge it on .
方 勒住 在 他的 马 和 没有 敦促 它 在 .

方勒住马不赶，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" ['lɪs(ə)n] [ʌp] , [juː; jʊ][əʊld] ['skaʊndrəl] [dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] : "
" Listen up , you old scoundrel Jiang Gui : "
" 听 向上 , 你 老的 恶棍 江 图形用户界面 : "

"姜桂老贼听着：

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [rɪ'zɪstɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] .
You are now a large army resisting the enemy .
你 是 现在 一个 大的 军队 抵抗 这 敌人 .

你今抗逆大兵，

[ai] [ʃʊd; ʃəd] [hæv; həv] [kɪld] [juː; jʊ] .
I should have killed you .
我 应该 有 被杀 你 .

本当斩你，

['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [rɪ'gɑːdɪd] [juː; jʊ][æz; əz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒɪkt][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
Marshal Yue regarded you as a loyal subject of the State of Qi .
元帅 岳 认为 你 作为 一个 忠诚 主题 的 这 状态 的 齐 .

因乐元帅念你是齐国的忠臣，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [wɪl] [speə(r)][jɔː(r); jə(r)] [laɪf] .
Therefore , I will spare your life .
所以 , 我 将要 空闲的 你的 生活 .

故饶你性命。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [hæz; həz] [naʊ] [krɒst] .
The army has now crossed .
这 军队 有 现在 交叉 .

今大兵已过，

[duː; də] [nɒt] [kə'mɪt] ['eni] [ə'fensɪz] [ə'genst] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Do not commit any offenses against the people .
做 不是 犯罪 任何 犯罪 反对 这 人们 .

秋毫无犯，

[gəʊ][ænd; ənd] [ə'tend] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['djuːtiz] .
Go and attend to your duties .
去 和 出席 到 你的 职责 .

快去料理你的职事。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[hiː; hi] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [ə'raʊnd] [ænd; ənd] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] .
He turned his horse around and followed the Yan soldiers .
他 转向 他的 马 大约 和 随后 这 严 士兵 .

竟转回马追随燕兵去了。

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [went] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [nɔːθ] [geɪt] [tuː; tə] [teɪk] [ə'nʌðə(r)] [lʊk] .
Jiang Gui went back to the north gate to take another look .
江 图形用户界面 去 后退 到 这 北 门 到 拿 其他 看 .

姜桂再折回北门一看，

[faɪv] ['hʌndrəd] ['səʊldʒəz] [stʊd] [ʌn'hɑːmd] .
Five hundred soldiers stood unharmed .
五 百 士兵 站立 毫发无损 .

只见五百个结队之兵端然无恙，

[ænd; ənd] [t'ʃekpɔɪnts] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] ['entrəns] ,
and checkpoints at the city entrance ,
和 检查站 在 这 城市 入口 ,

及入城检点，

[sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] - [pɑːst] ['prez(ə)ns] .
Some of the people in the city were unaware of the Yan soldiers ' past presence .
一些 的 这 人们 在 这 城市 是 不知情 的 这 严 士兵 - 过去的 在场 .

城中百姓还有不知燕兵过去的。

[dʒiː'æŋ] - [saɪd] :
Jiang Guiyin sighed :
江 - 叹了口气 :

姜桂因叹息道：

" [ai]['nevə(r)] [ɪk'spektɪd] [ju'eɪ] [jiː][tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] [sʌtʃ] ['tæktɪks] . "
" I never expected Yue Yi to employ such tactics . "
" 我 绝不 预期的 岳 易 到 采用 这样的 策略 . "

“我不意乐毅用兵直至如此，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [ˌɪndɪ'stɪŋgwɪʃəb(ə)l] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] .
It was almost indistinguishable from the army of a king .
它 曾是 几乎 无法区分的 从 这 军队 的 一个 国王 .

几与王者之师无异。

[ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] ['ærəgənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'beld] .
The ruler of Qi was arrogant , and the people rebelled .
这 统治者 的 齐 曾是 傲慢的 , 和 这 人们 叛乱 .

齐国君骄民叛，

[ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [wɜːld] [ɪz] [nɒt] [seɪf] .
The natural world is not safe .
这 自然的 世界 是 不是 安全的 .

自然江山不保。

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ][hæz; həz] [ʌp'held] [hɜː(r); hə(r)][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] [θruː'aʊt] [hɜː(r); hə(r)] [laɪf] .
Jiang Gui has upheld her reputation and integrity throughout her life .
江 图形用户界面 有 维持 她 名声 和 正直 自始至终 她 生活 .

我姜桂一生名节，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [wʌn] [luːz] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][əʊld][eɪdʒ] ?
Why should one lose it in old age ?
为什么 应该 一 失去 它 在 老的 年龄 ?

岂至老而丧之？”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [ɪn'trʌstɪd] [hɪz; ɪz] ['djuːtiz] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] ,
Because he entrusted his duties to others ,
因为 他 受托 他的 职责 到 其他的 ,

因将职事付托与人，

[hiː; hi] ['sɪmpli] ['vænɪʃd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
He simply vanished without a trace .
他 简单地 消失了 没有 一个 痕迹 .

竟飘然埋名而去。

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['poʊəmz] :
Later generations praised it in poems :
之后 几代人 赞扬 它 在 诗歌 :

后人有诗赞之道：

[ðə; ði] ['vɛtərənz] ['lɔɪəlti] [rɪ'meɪnz] [ˌʌndɪ'mɪnɪʃt] .
The veteran's loyalty remains undiminished .
这 退伍军人 忠诚 遗迹 未减损 .

老将丹心炯不磨，

[ðə; ði]['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] [ɪz][ɪn] [greɪv] ['deɪndʒə(r)] , [jet] [ˌaɪ 'tiː] [stɪl] [stændz] [wɪð] [ɪts] [spiə] [drɔːn] .
The isolated city is in grave danger , yet it still stands with its spears drawn .
这 孤立 城市 是 在 严重 危险 , 然而 它 仍然 站立 和 它是 长矛 绘制 .

孤城危矣尚横戈。

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][hæd; həd][səʊ] ['meni] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] .
It's a pity that the State of Qi had so many talented people .
它是 一个 遗憾 那 这 状态 的 齐 有 所以 许多 才华横溢 人们 .

可怜齐国多豪俊，

['sevrəl] [men] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [hɪm] .
Several men are like him .
一些 男人 是 喜欢 他 .

几个男儿得似他。

[ˌel'iː] [jɪz] ['ɑːmi] [pɑːst] [laɪtʃɛŋ] .
Le Yi's army passed Licheng .
乐 易的 军队 通过了 李城 .

乐毅大兵过了历城，

[ðə; ði] ['ɑːrmiz] [mə'rɑːl] [sɔːrd] .
The army's morale soared .
这 军队的 士气 飙升 .

兵威一发大震，

[bə'nevələns] [spred] [fɑː(r)][ænd; ənd] [waɪd] .
Benevolence spread far and wide .
仁 传播 远的 和 宽的 .

仁恩一发遍传，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [sə'rendə(r)] [fɜːst] .
Or perhaps they should surrender first .
或者 也许 他们 应该 投降 第一的 .

或是先来迎降，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [ðeɪ] [wɪl] [səb'mɪt] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] .
Or perhaps they will submit at that time .
或者 也许 他们 将要 提交 在 那 时间 .

或是到时归顺，

[bɪ'fɔː(r)] [mɑːtʃ] [ɔː(r)]['eɪprəl] ,
Before March or April ,
前 行进 或者 四月 ,

不三四月，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [ˈkæptʃəd] [ˈfɔːti] [ɔː(r)] [ˈfɪfti] [ˈsɪtɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
They have already captured forty or fifty cities of the State of Qi .
他们 有 已经 捕获 四十 或者 五十 城市 的 这 状态 的 齐 .

已下了齐国四五十座城池。

[ðeɪ] [əˈraɪvd] [ɪn] - [ðæt] [deɪ] .
They arrived in Laicheng that day .
他们 到达的 在 - 那 天 .

这日到了莱城。

[ðə; ði] [ˈgærɪsn] [kəˈmɑːndə(r)] [ɒv; əv] - ,
The garrison commander of Laicheng ,
这 驻军 指挥官 的 - ,

这莱城守将，

[ɪts] [kɔːld] [ˈmɑːntuː] .
It's called Mantu .
它是 称为 曼图 .

叫做满免，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] - [neɪˌtʃəd] [ænd; ənd] [rɪˈsɔːsf(ə)l] [ˈpɜːs(ə)n] .
He is a good - natured and resourceful person .
他 是 一个 好的 - 自然 和 足智多谋 人 .

为人好用机智，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [kiːtʃɛŋ] [wɒz; wəz] [səˈrendərɪŋ] [ɔːl][ðə; ði] [wei] ,
Seeing that Qicheng was surrendering all the way ,
看到 那 启城 曾是 投降 全部 这 方式 ,

见齐城一路迎降，

[tuː; tə] [faɪt] [wɪð] [fɔːs] ,
To fight with force ,
到 斗争 和 力量 ,

欲要力敌，

[haʊˈevə(r)] , [ðeɪ] [hæd; həd] [fjuː] [ˈsəʊldʒəz][ænd; ənd][ˈdʒenərəlz] .
However , they had few soldiers and generals .
然而 , 他们 有 很少 士兵 和 将军们 .

却又兵微将寡，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [ænˈtɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi] [wɪl] [biː; bi][nəʊ] [mætʃ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] .
It is anticipated that he will be no match for him .
它 是 预期 那 他 将要 是 不 匹配 为了 他 .

料来敌他不过，

[ðeɪ] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [səˈrendə(r)] [əˈlɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊd] .
They wanted to surrender along with the crowd .
他们 通缉 到 投降 沿着 和 这 人群 .

欲要随众迎降，

[jet] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ʌnˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [əkˈsept] [ˌaɪ ˈtiː] .
Yet he was unwilling to accept it .
然而 他 曾是 不情愿 到 接受 它 .

却又自不甘心，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪmˈself] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [mɪŋ] [tuː; tə] [səˈrendə(r)] [əˈlɒŋ] [wɪð] [ðə; ði] [kraʊd] . "
" It would be better for Ming to surrender along with the crowd . "
" 它 会 是 更好的 为了 明 到 投降 沿着 和 这 人群 . "

“莫若明则随众迎降，

[ðeɪ] [wʊd] ['æmbʊʃ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ʃædəʊz] .
They would ambush them from the shadows .
他们 会 伏击 他们 从 这 阴影 .

暗则伏兵击之。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道:

" [ɪf] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] [ə'tækt] [ɪn'sted] . . . "
" If they do not surrender and are attacked instead . . . "
" 如果 他们 做 不是 投降 和 是 遭到攻击 反而 . . . "

“若未迎降而击之,

[ɪf] [æn; ən]['æksɪdənt] [ə'kɜːz] ,
If an accident occurs ,
如果 一个 事故 发生 ,

倘一旦失事,

[ðeɪ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [heɪt] [ðem; ðəm][ænd; ənd]['mæsəkə(r)][ðə; ði] ['sɪti] .
They will surely hate them and massacre the city .
他们 将要 一定 恨 他们 和 屠杀 这 城市 .

彼必恨而屠城,

[ðɪs] [wɪl] [kɔːz] ['sʌfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
This will cause suffering to the people .
这 将要 原因 痛苦 到 这 人们 .

使百姓遭殃,

[nɒt] [ə; eɪ] [gʊd] ['strætədʒi] .
Not a good strategy .
不是 一个 好的 战略 .

非为良策,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['ɑːmi] [tuː; tə] [pɑːs] [θruː] .
It would be better to surrender and wait for his army to pass through .
它 会 是 更好的 到 投降 和 等待 为了 他的 军队 到 经过 通过 .

莫若迎降之后待他兵过,

[ðen] ['æmbʊʃ] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
Then ambush them from a distance .
然后 伏击 他们 从 一个 距离 .

再远远伏兵击之,

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [ɪz][æn; ən]['æksɪdənt] ,
Even if there is an accident ,
甚至 如果 那里 是 一个 事故 ,

纵然失事,

[ðeəz; ðəz][nəʊ] ['riːz(ə)n] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd]['mæsəkə(r)][ðə; ði] ['sɪti] .
There's no reason for them to return and massacre the city .
有 不 原因 为了 他们 到 返回 和 屠杀 这 城市 .

没个复回来屠城之理,

[ɪts] [ə'baʊt] ['kwestʃənɪŋ] ,
It's about questioning ,
它是 关于 提问 ,

就是责问,

[juː; jʊ] [meɪ] [dɪ'klaɪn] .
You may decline .
你 可能 衰退 .

亦可推辞。”

[ðə; ði][plæn][wɒz; wəz][set] .
The plan was set .
这 计划 曾是 放 .

算计定了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [kraʊd] ['ɔːlsəʊ] [rəʊt] [ə; eɪ] ['dɒkjumənt] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] ,
Because the crowd also wrote a document of surrender ,
因为 这 人群 还 写道 一个 文档 的 投降 ,

因随众也写了投降的文书，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] [fɜːst] .
Send someone to greet them first .
发送 某人 到 迎接 他们 第一的 .

先差人去迎接，

[ðen] [hiː; hi] ['mʌstə] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
Then he mustered two thousand men .
然后 他 集结 二 千 男人 .

然后点起二千人马，

[gəʊ][tuː; tə] ['æmbʊʃ] [æt; ət] - ['maʊntən] , ['sɪksti][liː] [saʊθ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] .
Go to ambush at Niu'er Mountain , sixty li south of the city .
去 到 伏击 在 - 山 , 六十 李 南 的 这 城市 .

去南城六十里外一座牛耳山下去埋伏，

[wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ju'eɪ] [jɪz] [tru:ps] [tuː; tə] [ə'raɪv] .
We are just waiting for Yue Yi's troops to arrive .
我们 是 只是 等待 为了 岳 易的 军队 到 到达 .

只候乐毅兵到，

[ˌhɑːf'weɪ] [θruː] ,
Halfway through ,
半 通过 ,

过去一半，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːn] .
Listen to the sound of the horn .
听 到 这 声音 的 这 喇叭 .

听号炮声响，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [bɜːst] [aʊt] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn] .
But it burst out from within .
但 它 爆裂 出去 从 之内 .

却从中冲出。

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [əu'bei] [ænd; ənd] [left] .
The soldiers obeyed and left .
这 士兵 服从 和 左边 .

众兵领命而去，

[hiː; hi] [ðen] [led][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]['əʊpən][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [waɪd] .
He then led the people to open the city gates wide .
他 然后 引领 这 人们 到 打开 这 城市 大门 宽的 .

自却率众百姓大开城门，

[ðeɪ] [set] [aʊt] ['ɪnsens] , ['flaʊəz] , ['læntənz] , [ænd; ənd]['kænd(ə)ls][tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]
They set out incense , flowers , lanterns , and candles to welcome them from
他们 放 出去 香 , 花朵 , 灯笼 , 和 蜡烛 到 欢迎 他们 从
[ə'fɑː(r)] .
afar .
远方 .

设香花灯烛远远迎接。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ɔːl'ðəʊ] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [ək'septɪd] [sə'rendə] [ɔːl][ðə; ði] [wei] [hɪə(r)] ,
Unexpectedly , although Yue Yi had accepted surrenders all the way here ,
不料 , 虽然 岳 易 有 公认 投降 全部 这 方式 这里 ,

不期乐毅虽然一路受降而来,

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [huː] [dɪ'fendɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd]['keɪpəb(ə)l] .
The general who defended the city was virtuous and capable .
这 一般的 WHO 辩护 这 城市 曾是 有德行的 和 有能力的 .

而一路守城的将官为人贤、

[ʌn'wɜːði] ,
unworthy ,
不配 ,

不肖,

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['keəfəli] ['stʌdid] [ænd; ənd] ['meməraɪzd] [ðem; ðəm] .
I have already carefully studied and memorized them .
我 有 已经 小心 研究 和 记忆 他们 .

俱已细细访在肚里。

[ðɪs] ['ræbɪt] [ɪz][ə; eɪ]['klevə(r)][ænd; ənd] [rɪ'sɔːsf(ə)l] ['pɜːs(ə)n] .
This rabbit is a clever and resourceful person .
这 兔子 是 一个 聪明的 和 足智多谋 人 .

这满兔为人好用机智,

[ai] [ɔːl'redi] [njuː] [ðæt]
I already knew that
我 已经 知道 那

早已访知,

[naʊ] [ðə; ði] [tru:ps] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] .
Now the troops have arrived at the city gates .
现在 这 军队 有 到达的 在 这 城市 大门 .

今兵到城下,

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] [ə'biːdiəntli] [sə'rendəd] [laɪk] ['evriwʌn] [els] ,
Seeing that he obediently surrendered like everyone else ,
看到 那 他 顺从地 投降 喜欢 每个人 别的 ,

见他老老实实与众一般迎降,

[ai] [ɔːl'redi] [hæd; həd][maɪ] [daut] .
I already had my doubts .
我 已经 有 我的 疑虑 .

心下已疑。

[ænd; ənd] ['welkəm] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,
And welcomed into the city ,
和 欢迎 进入 这 城市 ,

及迎入城中,

[send] [ðə; ði] ['bʊklət] .
Send the booklet .
发送 这 小册子 .

送上册子,

[ðə; ði]['redʒɪstə(r)]['əʊnli] [kən'teɪnd] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [ə'baʊt] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] .
The register only contained information about money and grain .
这 登记 仅有的 包含 信息 关于 钱 和 粮食 .

又见册子上只有钱粮，

[nəʊ] [tru:ps] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'plɔɪd] .
No troops were deployed .
不 军队 是 已部署 .

并不开兵马，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [ɑːskt] [mæn][ˌtiː 'juː] :
Because he asked Man Tu :
因为 他 问 男人 图 :

因叫满兔问道：

" [naʊ] [ðæt] [ˌɛl e 'aɪ] ['sɪti] [hæz; həz] [sə'rendəd] . . . "
" Now that Lai City has surrendered . . . "
" 现在 那 赖 城市 有 投降 . . . "

“这莱城既已迎降，

[waɪ] [ɑːrnt] [ðə; ði] [tru:ps] ['muːvɪŋ] [aʊt] ?
Why aren't the troops moving out ?
为什么 不是 这 军队 移动 出去 ?

为何兵马不开？”

['mɑːntuː] [sed] :
Mantu said :
曼图 说 :

满兔道：

" [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɪn][ˌɛl e 'aɪ] ['sɪti] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] [fjuː] . "
" The soldiers and generals in Lai City are very few . "
" 这 士兵 和 将军们 在 赖 城市 是 非常 很少 . "

“这莱城兵将甚少，

['əʊnli][ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['eldəli] [ænd; ənd] [wiːk] ['piːp(ə)l] [rɪ'meɪnd] .
Only a little over a thousand elderly and weak people remained .
仅有的 一个 小的 超过 一个 千 老年 和 虚弱的 人们 剩余 .

只有老弱千余，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [faɪt] [ɔː(r)] [dɪ'fend] ,
Unable to fight or defend ,
无法 到 斗争 或者 保卫 ,

不堪战守，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['əʊpənd] .
Therefore , it was not opened .
所以 , 它 曾是 不是 打开 .

故未开上。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðɪs] ['sɪti] [hæz; həz][nəʊ]['səʊldʒəz][ɔː(r)]['dʒenərəlz] . "
" This city has no soldiers or generals . "
" 这 城市 有 不 士兵 或者 将军们 . "

“此城既无兵将，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['gaːdiŋ] [hɪə(r)] ?
What are you guarding here ?
什么 是 你 守护 这里 ?

你在此守些什么？

" [juː; jʊ] [mait] [æz; əz] [wel] [kʌm] [wɪð] [ˌem ˈiː][tuː; tə][wɔː(r)] . "
" You might as well come with me to war . "
" 你 可能 作为 出色地 来 和 我 到 战争 . "

倒不如随我去出征罢。”

['mɑːntuː] [sed] :
Mantu said :
曼图 说 :

满兔道：

" [ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'kʌmpəni] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɒn][ðə; ði][ˌekspə'dɪʃ(ə)n] . "
" It would be good to be able to accompany the marshal on the expedition . "
" 它 会 是 好的 到 是 有能力的 到 陪伴 这 元帅 在 这 远征 . "

“得随元帅出征固好，

[bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [seɪ] [ai][hæv; həv][nəʊ]['tælənt] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
But I am ashamed to say I have no talent whatsoever .
但 我 是 羞愧 到 说 我 有 不 天赋 任何 .

但愧毫无才能。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ə; eɪ] ['pɜːrsənz] ['tælənt][ɪz] [nɒt] ['meʒəd] [baɪ] ['kwɒntəti] . "
" A person's talent is not measured by quantity . "
" 一个 人的 天赋 是 不是 测量 经过 数量 . "

“人之才能也不在多，

[aɪv] [hɜːd] [jʊr; jər] [skɪld] [æt; ət] ['æmbuʃ] .
I've heard you're skilled at ambushes .
我已经 听到 你是 熟练 在 伏击 .

我闻你善于埋伏，

[ðɪs] [wʌn]['aɪtəm][ɪz][ɔːl] [ðæts] ['niːdɪd] .
This one item is all that's needed .
这 一 物品 是 全部 那就是 需要 .

只此一件便是矣。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [gʊd] [æt; ət] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] .
You are good at lying in ambush .
你 是 好的 在 说谎 在 伏击 .

你既善于埋伏，

[ðen] [ðə; ði] ['æmbʊʃ] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] ,
Then the ambush of people ,
然后 这 伏击 的 人们 ,

则人之埋伏，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [nəʊ] .
You must know .
你 必须 知道 .

你必知道。

[ɒn] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə]['lɪnziː] ,
On the way to Linzi ,
在 这 方式 到 林子 ,

此去临淄，

[aɪm] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['meni] ['væliz] .
I'm worried about the many valleys .
我是 担心 关于 这 许多 山谷 .

我正虑山谷多，

['fɪrɪŋ] [æn; ən] ['æmbʊʃ] ,
Fearing an ambush ,
恐惧 一个 伏击 ,

恐人埋伏，

[juː; jʊ][kæn; kən][ɑːsk][ˌem 'iː] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] .
You can ask me about it along the way .
你 能 问 我 关于 它 沿着 这 方式 .

你可与我一路细细打听。

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [faʊnd] [aʊt] .
It can be found out .
它 能 是 成立 出去 .

打听得出，

[kən'sɪdə(r)][jɔː(r); jə(r)][ˌkɒntrɪ'bjuːʃ(ə)n] .
Consider your contribution .
考虑 你的 贡献 .

算你的功，

[ə; eɪ] [səb'stænʃ(ə)l] [rɪ'wɔːd] [wɪl] [biː; bi]['gɪv(ə)n] .
A substantial reward will be given .
一个 重大的 报酬 将要 是 给定 .

定加重赏；

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd] [aʊt]
Unable to find out
无法 到 寻找 出去

打听不出，

[ˌaɪ 'tiː] [mest] [θɪŋz] [ʌp] .
It messed things up .
它 搞砸了 事物 向上 .

误了事，

[ðen] [ðə; ði] [kraɪm] [ɪz] [ˌʌnfə'gɪvəbl] .
Then the crime is unforgivable .
然后 这 犯罪 是 不可饶恕 .

则罪在不赦。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] ['eskɔːt] [hɪm][tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [kæmp] .
He then ordered his generals to escort him to the front camp .
他 然后 订购 他的 将军们 到 护送 他 到 这 正面 营 .

因命众将押去前营。

[mæn][ˌtiː 'juː] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [rɪ'viːld] [hɪz; ɪz] [truː] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
Man Tu saw that Yue Yi had revealed his true intentions .
男人 图 锯 那 岳 易 有 揭晓 他的 真的 意图 .

满兔见乐毅道破其情，

[ai] [brəʊk] [aʊt] [ɪn][ə; eɪ][kəʊld] [swet] .
I broke out in a cold sweat .
我 打破 出去 在 一个 寒冷的 汗 .

惊出一身冷汗，

[laɪ] [prəʊn] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] ,
Lie prone on the ground ,
说谎 易于 在 这 地面 ,

伏在地下，

[hiː; hi][dʒʌst] [kept] [ˌkəu'tau] [ænd; ənd] ['pliːdɪŋ] :
He just kept kowtowing and pleading :
他 只是 保留 叩头 和 恳求 :

只是连连磕头哀求道:

" [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [mʌst; məst][daɪ] ! "
" Your humble servant must die ! "
" 你的 谦逊的 仆人 必须 死 ! "

"小将该死!

[ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæd; həd] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [dɪ'vəʊtɪd]
The young general heard that the marshal had always been loyal and devoted
这 年轻的 一般的 听到 那 这 元帅 有 总是 到过 忠诚 和 奉献
[tuː; tə] ['evriwʌn] .
to everyone .
到 每个人 .

小将因闻元帅一路俱忠诚待人,

[wɪ'ðaʊt] [sə'spɪʃ(ə)n] ,
Without suspicion ,
没有 怀疑 ,

并不猜疑,

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] .
Therefore , he was foolish for a time .
所以 , 他 曾是 愚蠢 为了 一个 时间 .

故一时愚蠢,

[dɪ'luːʒ(ə)nəl] [θɔːts] [liːd] [tuː; tə]['iːv(ə)l] [diːdz] .
Delusional thoughts lead to evil deeds .
妄想 想法 带领 到 邪恶的 契约 .

妄思作孽,

[tuː] ['θaʊz(ə)nd] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] ['æktʃuəli] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [æt; ət][ðə; ði] [fʊt] [ɒv; əv] -
Two thousand troops were actually lying in ambush at the foot of Niu'er
二 千 军队 是 实际上 说谎 在 伏击 在 这 脚 的 -
['maʊntən] , ['sɪksti][liː] [ə'hed] .
Mountain , sixty li ahead .
山 , 六十 李 前方 .

实实伏兵二千于前去六十里牛耳山下,

['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [sɜːv] [hɪz; ɪz]['fɔːmə(r)]['mɑːstə(r)] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [bləʊ] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] ['selfɪʃ]
Hoping to serve his former master with a single blow for his own selfish
希望 到 服务 他的 以前的 掌握 和 一个 单身的 吹 为了 他的 自己的 自私
[geɪn] ,
gain ,
获得 ,

希图为故主效一击之私,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɒz; wəz][bəʊθ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] [ə'stjuːt] .
Unexpectedly , the marshal was both loyal and astute .
不料 , 这 元帅 曾是 两个都 忠诚 和 精明 .

不期元帅忠诚中又精明详察如此,

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] [reə(r)] [ə'kʌrəns] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] !
This is truly a rare occurrence throughout history !
这 是 真的 一个 稀有的 发生 自始至终 历史 !

真古今之罕有也!

[ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv][tʃiː][ɪz] [duːmd] [tuː; tə]['perəl] .
The kingdom of Qi is doomed to peril .
这 王国 的 齐 是 注定失败 到 危险 .

齐国江山断难保矣。

[ðə; ði] [jʌŋ] [mænz] [skiːm] [hæz; həz] [biːn] [ɪk'spəʊzd] .
The young man's scheme has been exposed .
这 年轻的 男人的 方案 有 到过 裸露 .

小将事已败露，

[wʊd] ['glædli] [daɪ] .
would gladly die .
会 乐意 死 .

一死何辞，

[pliːz] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] [æks] .
Please submit to the axe .
请 提交 到 这 斧头 .

请伏斧钺。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[hiː; hi] [lɑːft] ['laʊdli] :
He laughed loudly :
他 笑了 高声 :

大笑道：

" [æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [wen] [ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [wɜː(r); wə(r)] [æt; ət] [wɔː(r)] "
" At the time when the two countries were at war "
" 在 这 时间 什么时候 这 二 国家 是 在 战争 "

“两国交兵之际，

[iːtʃ] [juːst] [ðeə(r)] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['tæktɪks] .
Each used their wisdom and tactics .
每个 用过的 他们的 智慧 和 策略 .

各用智术，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nɒt] [kə'mɪtɪd] ['eni] ['meɪdʒə(r)] [kraɪm] .
He had not committed any major crime .
他 有 不是 坚定的 任何 主要的 犯罪 .

原无大罪。

[aɪv] [hɜːd] [jʊr; jər] [gʊd] [æt; ət] ['juːzɪŋ] [ɪn'telɪdʒəns] [tek'niːks] .
I've heard you're good at using intelligence techniques .
我已经 听到 你是 好的 在 使用 智力 技术 .

闻你好用智术，

[bʌt; bət] [sʌtʃ] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['strætədʒi]
But such wisdom and strategy
但 这样的 智慧 和 战略

但如此智术，

[wʌts] [ðə; ði] [pɔɪnt] [ɒv; əv] ['juːzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ?
What's the point of using it ?
是什么 这 观点 的 使用 它 ?

用之何益？

[sɪns] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['fræŋkli] [əd'mɪt] [jɔː(r); jə(r)] [gɪlt] ,
Since you are willing to frankly admit your guilt ,
自从 你 是 愿意的 到 坦率地说 承认 你的 有罪 ,

既肯直说认罪，

[stɪl] [ə; eɪ] [fɪəs] [mæn] ,
Still a fierce man ,
仍然 一个 凶猛的 男人 ,

还是烈汉，

[ai][hæv; həv][nɒt] [rɒŋd] [juː; jʊ] .
I have not wronged you .
我 有 不是 冤枉 你 .

我不罪你。”

[rɪ'liːst] [baɪ] [feɪt]
Released by fate
发布 经过 命运

因命放起，

[wɪð'drɔː] [ðə; ði] ['æmbʊʃ] [truːps] .
Withdraw the ambush troops .
提取 这 伏击 军队 .

收回伏兵，

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ˌɛl e 'aɪ] ['sɪti] .
They remained in Lai City .
他们 剩余 在 赖 城市 .

仍守莱城。

[mæn][ˌtiː 'juː] [left] [wɪð] ['grætɪtjuːd] .
Man Tu left with gratitude .
男人 图 左边 和 感激 .

满兔感谢而去，

[ˌel'iː][jiː] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [hɪz; ɪz] [truːps] .
Le Yi continued to advance his troops .
乐 易 持续 到 进步 他的 军队 .

乐毅方依旧驱兵前进。

['əʊnli] [ðɪs] [wʌn] ['entri] ,
Only this one entry ,
仅有的 这 一 入口 ,

只此一进，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [dɪ'stɪŋkʃn] [bɪ'twiːn] ['tiːtʃɪŋ] [ænd; ənd] ['tiːtʃɪŋ] .
There is a distinction between teaching and teaching .
那里 是 一个 区别 之间 教学 和 教学 .

有分教，

['piːp(ə)l] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [fɜːm] [wɪl]
People without a firm will
人们 没有 一个 公司 将要

人无固志，

[ðə; ði][lænd][wɒz; wəz][nɒt] ['fɔːtɪfaɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [strɒŋ] ['sɪti] .
The land was not fortified with a strong city .
这 土地 曾是 不是 强化 和 一个 强的 城市 .

地没坚城。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[pliːz] [steɪ] [tjuːnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][nekst] ['epɪsəʊd] .
Please stay tuned for the next episode .
请 停留 调谐 为了 这 下一个 插曲 .

请听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ten] : [tʃiː] [rɒbz] [jæn] [jæn] [teɪks] [əd'vɑːntɪdʒ] [tuː; tə] [reɪd] [tʃiː] [kæmp] [ænd; ənd] [tʃuː] [plɒts] ; [tʃiː]
Chapter Ten : Qi Robs Yan Yan Takes Advantage to Raid Qi Camp and Chu Plots ; Qi
章 十 : 齐 抢劫 严 严 需要 优势 到 袭击 齐 营 和 楚 图表 ; 齐
[tʃiː] , [ɪn]['perəl] , [siːk] [tʃuːz] [help]
Qi , in Peril , Seeks Chu's Help
齐 , 在 危险 , 寻求 楚的 帮助

第十回 齐劫燕燕乘便转劫齐营 楚谋齐齐临危翻求楚救

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[bʌt; bət] ['lʊkɪŋ] [æt; ət][ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] ['neɪʃnz] [θruː'aʊt] ['hɪstri; 'hɪstəri] ,
But looking at the fall of nations throughout history ,
但 寻找 在 这 落下 的 国家 自始至终 历史 ,

但见古今亡国，

[wen] [wɪl] [ðə; ði]['ruːlə(r)] [nɒt] [ruːl] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
When will the ruler not rule over the people ?
什么时候 将要 这 统治者 不是 规则 超过 这 人们 ?

何时君不临民，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [nems] [ænd; ənd] ['sɜːrˌnem] [bɪ'twiːn]
It was nothing more than a change of names and surnames between
它 曾是 没有什么 更多的 比 一个 改变 的 姓名 和 姓氏 之间
[ðə; ði] [dʒəʊ] [ænd; ənd] [tʃɪn] ['dainəstiz] .
the Zhou and Qin dynasties .
这 周 和 秦 王朝 .

无非名姓换周秦。

['luːzɪŋ] [wʌnz] [laɪf] [meɪks] [wʌn] [smaɪl] ,
Losing one's life makes one smile ,
输 一个人的 生活 制作 一 微笑 ,

丧身方笑伪，

[tuː; tə][juː'zɜːp][ðə; ði] [θrəʊn] [ɪz][tuː; tə] [kleɪm] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [truː] .
To usurp the throne is to claim it as true .
到 篡 这 王座 是 到 宣称 它 作为 真的 .

窃位便称真。

[ðə; ði] [ˌæbdɪ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [tæŋ] [ænd; ənd] [ju] ['dainəstiz] [ɪz][æn; ən] ['eɪnʃənt] ['kʌstəm] .
The abdication of the Tang and Yu dynasties is an ancient custom .
这 退位 的 这 唐 和 于 王朝 是 一个 古老的 风俗 .

揖让唐虞已旧，

[ðə; ði] ['kɒŋkwest] [ɒv; əv] [ju] [ðə; ði] [greɪt] ['ʌʃə] [ɪn][ə; eɪ] [njuː] ['ɪərə] .
The conquest of Yu the Great ushered in a new era .
这 征服 的 于 这 伟大的 引导 在 一个 新的 时代 .

征诛夏禹垂新，

[wʌn] ['ruːlə(r)] , [ðen] [ə'nʌðə(r)] ['mɪnɪstə(r)] .
One ruler , then another minister .
一 统治者 , 然后 其他 部长 .

一番君又一番臣。

[huː] [nəʊz] [wɒt] [wɪl] ['hæpən] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [frɒm; frəm] [naʊ] ?
Who knows what will happen a thousand years from now ?
WHO 知道 什么 将要 发生 一个 千 年 从 现在 ?

不知千载下，

[huː] [ɪɡ'zæktli] [dʌz] [hiː; hi] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] ?
Who exactly does he belong to ?
WHO 确切地 做 他 属于 到 ?

毕竟属何人?

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] " [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [dʒiː'æŋ] [ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː] [fled] [bæk] [tuː; tə] ['lɪnziː] ,
It is said that King Qi fled back to Linzi ,
它 是 说 那 国王 齐 逃亡 后退 到 林子 ,

话说齐王逃归临淄,

['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [hæd; həd] [dɪ'zɜːtɪd] .
learned that the soldiers and civilians had deserted .
学习 那 这 士兵 和 平民 有 荒凉的 .

打听得兵民离叛,

['swɔləuz] [rɪ'tɜːnɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] [wɪnd]
Swallows returning in the wind
燕子 返回 在 这 风

望风归燕,

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [duː; də] .
There was nothing they could do .
那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

无计可施,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [pə'plekst] ['evri] [deɪ] [waɪl] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
He was perplexed every day while in the palace .
他 曾是 困惑 每一个 天 尽管 在 这 宫殿 .

日日在宫中纳闷。

[juː; jʊ] [niːd] [tuː; tə] [kən'sʌlt] [wɪð] ['ʌðə(r)z] .
You need to consult with others .
你 需要 到 咨询 和 其他的 .

要与人商议,

['sevrəl] [ɪk'spɪəriənst] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdiː'məut] [ə'gen] .
Several experienced and virtuous officials were demoted again .
一些 经验丰富的 和 有德行的 官员 是 降职 再次 .

几个老成贤臣又都贬了,

['sevrəl] [aʊt'spəʊkən] [ænd; ənd] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [kɪld] .
Several outspoken and loyal ministers were also killed .
一些 直言不讳 和 忠诚 部长们 是 还 被杀 .

几个敢言忠臣又都杀了。

['əʊnli] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['tretʃərəs] [ænd; ənd] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ə'fɪʃ(ə)lz] . . .
Only a group of treacherous and sycophantic officials . . .
仅有的 一个 团体 的 奸诈 和 谄媚者 官员 . . .

惟有一班奸人佞臣,

[juːz] [waɪn] [tuː; tə] ['kʌmfət] [jɔː'self] .
Use wine to comfort yourself .
使用 葡萄酒 到 舒适 你自己 .

将酒来宽解。

[ðæt] [deɪ] , [ai] [hɜːd] [ðə; ði] [njuːz] [ðæt] [laɪtʃɛŋ] [hæd; həd] ['fɔːlən] .
That day , I heard the news that Licheng had fallen .
那 天 , 我 听到 这 消息 那 李城 有 倒下 .

这日听得报历城都失了,

[dʒiː'æŋ]['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ][hæz; həz] [left] .
Jiang Gui has left .
江 图形用户界面 有 左边 .

姜桂都走了，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['flʌstəd] [ænd; ənd] [sed] :
He became increasingly flustered and said :
他 成为 日益 慌乱 和 说 :

益发慌张道：

" [aɪ] [stɪl] [rɪ'membə(r)] [wen] [ju'eɪ][jiː] [keɪm] [tuː; tə][dʒɔɪn][ˌem 'iː] . "
" I still remember when Yue Yi came to join me . "
" 我 仍然 记住 什么时候 岳 易 来了 到 加入 我 . "

“我还记得当年乐毅来投我，

['hævɪŋ] [nəʊ] [pə'tɪkjələ(r)] ['skɪlz]
Having no particular skills
拥有 不 特别的 技能

一无所长，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][wʌn] [huː] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['wɒndərɪŋ] [ɪn] [dʒaʊ] ,
It is the one who has always been wandering in Zhao ,
它 是 这 一 WHO 有 总是 到过 漫游 在 赵 ,

就是一向流落在赵、

[weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏，

[aɪv] ['nevə(r)] [hɜːd] ['eniwʌn] [seɪ] [hiː; hi][hæz; həz]['tælənt][ɔː(r)]['strætədʒi] .
I've never heard anyone say he has talent or strategy .
我已经 绝不 听到 任何人 说 他 有 天赋 或者 战略 .

也不听见说他有才有略，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm][æz; əz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] .
The King of Yan appointed him as a minister .
这 国王 的 严 任命 他 作为 一个 部长 .

就是燕王拜他为卿相，

[hiː; hi] [ruːld] [ðə; ði] ['kʌntri] [fɔː(r); fə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] .
He ruled the country for thirty years .
他 裁决 这 国家 为了 三十 年 .

当国了三十年，

[hiː; hi] ['dʌznt] [siːm] [tuː; tə][biː; bi] ['duːɪŋ] ['eniθɪŋ] [prə'dʌktɪv] .
He doesn't seem to be doing anything productive .
他 不 似乎 到 是 正在做 任何事物 生产力 .

也不见他做甚事业。

[ɔːl'ðəʊ] [sʌm; səm] ['piːp(ə)l] ['ɒf(ə)n] [tel] [ˌem 'iː] [ðæt] [hiː; hi] ['hɑːbəz] [ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] ,
Although some people often tell me that he harbors ill intentions ,
虽然 一些 人们 经常 告诉 我 那 他 港口 患病的 意图 ,

虽有人常对寡人说他蓄心不善，

[aɪ][rɪ'laɪ][ɒn][maɪ] [welθ] [ænd; ənd]['paʊə(r)] .
I rely on my wealth and power .
我 依靠 在 我的 财富 和 力量 .

寡人自倚富强，

[tʃuː] [fɪəd] [ðə; ði] [ə'tæk] .
Chu feared the attack .
楚 害怕 这 攻击 .

伐楚楚惧，

[ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [fel] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [sɒŋ] ['dɪnəsti] [wɒz; wəz] ['kɔŋkə] .
The Song Dynasty fell after the Song Dynasty was conquered .
这 歌曲 王朝 跌倒 后 这 歌曲 王朝 曾是 征服 .

伐宋宋亡，

[weə(r)] [duː; də] [ðeɪ] [kiːp] [hɪm] [ɪn] [ðeə(r)] [hɑːts] ?
Where do they keep him in their hearts ?
在哪里 做 他们 保持 他 在 他们的 心 ?

哪里将他放在心上，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'kʌm] [səʊ] ['ærəgənt] !
How could they suddenly become so arrogant !
如何 可以 他们 突然 变得 所以 傲慢的 !

怎今一旦忽然猖狂起来！

[rɪ'kɔːlɪŋ] [maɪ][pɑːst] [welθ] [ænd; ənd]['paʊə(r)] , [ænd; ənd][maɪ] [lɒŋ] - ['stændɪŋ] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
Recalling my past wealth and power , and my long - standing reputation ,
回忆 我的 过去的 财富 和 力量 , 和 我的 长的 - 常设 名声 ,

因回想我平昔的富强与从来的威名，

[weə(r)] [dɪd] [ðeɪ] [ɔːl][gəʊ] ?
Where did they all go ?
在哪里 做过 他们 全部 去 ?

都到哪里去了？

['iːv(ə)n][ai] , [ðə; ði]['ruːlə(r)] , [ˌeɪ 'em] ['bæfld] .
Even I , the ruler , am baffled .
甚至 我 , 这 统治者 , 是 困惑 .

连寡人也不自解。”

[wʌn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][kləusɪst][ænd; ənd][məʊst] ['feɪvəd] [rɪ'teɪnəz] [wɒz; wəz] [nemd] [ˌjiː'weɪ] .
One of his closest and most favored retainers was named Yiwei .
一 的 他的 最接近 和 最多 受青睐 预付金 曾是 命名 易伟 .

一个最亲密的幸臣叫做夷维，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [siːmd] ['pʌz(ə)ld] [baɪ] [ðiːz] [wɜːdz] .
The king seemed puzzled by these words .
这 国王 似乎 困惑 经过 这些 字 .

这些话大王说来似乎不解，

[ɪn] [maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['pɜːfɪktli] [klɪə(r)] .
In my humble opinion , it is perfectly clear .
在 我的 谦逊的 观点 , 它 是 完美 清除 .

以小臣观看来却又明明白白，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] ?
What's so difficult to understand ?
是什么 所以 难的 到 理解 ?

有甚难解？

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ju'eɪ][jiː][kʊd; kəd][duː; də] .
This is not something Yue Yi could do .
这 是 不是 某物 岳 易 可以 做 .

此非乐毅之能，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['flʌstəd] .
All of this is because the king is flustered .
全部 的 这 是 因为 这 国王 是 慌乱 .

皆是大王心慌之故。

[ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] , [ðə; ði] ['ɑːmiz] [ɒv; əv] [faɪv] ['neɪʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [dʒi] ['rɪvə(r)] .
The day before yesterday , the armies of five nations were on the Ji River .
这 天 前 昨天 , 这 军队 的 五 国家 是 在 这 季 河 .

前日五国之兵在济上，

[ðə; ði] ['təʊt(ə)l] [keɪm] [tuː; tə] [nəʊ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - , - .
The total came to no more than 200 , 000 .
这 全部的 来了 到 不 更多的 比 - , - .

共来不过二十万，

[ðeɪ] [dʒʌst] ['hæpənd] [tuː; tə] [luːz] [tuː] [geɪmz] .
They just happened to lose two games .
他们 只是 发生 到 失去 二 游戏 .

就是偶然输了两阵，

[ðɪs] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] ['kɒmən] ['præktɪs] [fɔː(r); fə(r)] ['mɪlətri] ['strætədʒɪst] .
This is also common practice for military strategists .
这 是 还 常见的 实践 为了 军队 战略家 .

也是兵家的常事，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [dʒʌst] [send] [mɔː(r)] [truːps] .
We should just send more troops .
我们 应该 只是 发送 更多的 军队 .

只该多调人马，

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðə; ði] [truːps]
Add to the troops
添加 到 这 军队

添助兵力，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪt] ,
Even if unable to fight ,
甚至 如果 无法 到 斗争 ,

纵不能战，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] [dɪ'fendɪd] .
It can still be defended .
它 能 仍然 是 辩护 .

也还可守，

[waɪ] [dɪd] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [rɪ'tɜːn] [fɜːst] ?
Why did Your Majesty return first ?
为什么 做过 你的 威严 返回 第一的 ?

大王怎该就先走了回来?

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [rɪ'tɜːnd] [fɜːst] .
It was only because the king returned first .
它 曾是 仅有的 因为 这 国王 返回 第一的 .

只因大王先走了回来，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdə(r)] .
The Qi army was without a leader .
这 齐 军队 曾是 没有 一个 领导者 .

齐兵无主，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ðen] ['nætʃ(ə)rəli] [dɪs'ɪntɪgreɪt] .
It will then naturally disintegrate .
它 将要 然后 自然 瓦解 .

便自然解体，

[ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
The Yan army took advantage of the situation .
这 严 军队 采取 优势 的 这 情况 .

燕兵乘虚，

[hiː; hi] [wɪl] ['nætʃ(ə)rəli] [ə'tʃiːv] [hɪz; ɪz] [gəʊlz] .
He will naturally achieve his goals .
他 将要 自然 达到 他的 目标 .

便自然得志，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [seɪ] ,
Therefore , I say ,
所以 , 我 说 ,

故臣说，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['flʌstəd] .
This is all because the king is flustered .
这 是 全部 因为 这 国王 是 慌乱 .

此皆大王心慌之故，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ju'eɪ] [jiː] [kʊd; kəd] [duː; də] .
This is not something Yue Yi could do .
这 是 不是 某物 岳 易 可以 做 .

非乐毅之能。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] . . . "
" Things have come to this point . . . "
" 事物 有 来 到 这 观点 . . . "

“事已至此，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] !
It's too late for regrets !
它是 也 晚的 为了 遗憾 !

悔无及矣！”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [lets] [nɒt] [dwel] [ɒn] [ðə; ði] [pɑːst] . "
" Let's not dwell on the past . "
" 我们来吧 不是 住 在 这 过去的 . "

“过去的不消说了，

['iːv(ə)n] [tə'deɪ] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['iːgəli] [ə'weɪtɪŋ] [ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [flɒks] .
Even today , the people are eagerly awaiting the return of their flocks .
甚至 今天 , 这 人们 是 急切地 等待中 这 返回 的 他们的 羊群 .

就是今日百姓望风归燕，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ju'eɪ] [jiː] [kʊd; kəd] [duː; də] .
It was not something Yue Yi could do .
它 曾是 不是 某物 岳 易 可以 做 .

也非乐毅之能，

" [ɪts] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ɪz] ['flʌstəd] . "
" It's because Your Majesty is flustered . "
" 它是 因为 你的 威严 是 慌乱 . "

还是大王心慌之故。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道:

" [tə'deɪ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jæn] , "
" Today the people return to Yan , "
" 今天 这 人们 返回 到 严 , "

"今日民归于燕,

[waɪ] [ˌeɪ 'em] [ai] [stɪl] ['fiːlɪŋ] ['æŋkʃəs] ?
Why am I still feeling anxious ?
为什么 是 我 仍然 感觉 焦虑的 ?

怎还是我心慌?"

\- :
Yiweidao :
\- :

夷维道:

[wen] [ju'eɪ] [jiː] [fɜːst] [keɪm] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] ,
When Yue Yi first came to attack Qi ,
什么时候 岳 易 第一的 来了 到 攻击 齐 ,

"乐毅初来伐齐,

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [help] [frɒm; frəm] [fɔː(r)] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] .
There was also help from four other countries .
那里 曾是 还 帮助 从 四 其他 国家 .

还有四国帮助。

[aɪv] [naʊ] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ɔːl] [fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [left] .
I've now learned that all four kingdoms have already left .
我已经 现在 学习 那 全部 四 王国 有 已经 左边 .

今打听得四国皆已去了,

[ˌel'iː] [jɪz] ['ɑːmi] ['nʌmbəd] [nəʊ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [fjuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [men] .
Le Yi's army numbered no more than a few hundred thousand men .
乐 易的 军队 编号 不 更多的 比 一个 很少 百 千 男人 .

乐毅一总不过十数万人马,

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ai] [hɜːd] [ðæt] [hiː; hi] ['mɑːtʃt] [streɪt] ['ɪntuː] [tʃiː] .
Moreover , I heard that he marched straight into Qi .
而且 , 我 听到 那 他 行军 直的 进入 齐 .

况闻他长驱入齐,

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊnli] - , - ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] [ɪn] ['təʊt(ə)l] .
There were only 30 , 000 armored soldiers in total .
那里 是 仅有的 - , - 装甲 士兵 在 全部的 .

共只三万甲兵。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ɪz] [nɒt] [ə'lɑːmd] ,
If Your Majesty is not alarmed ,
如果 你的 威严 是 不是 惊慌 ,

大王若不心慌,

['məʊbəlaɪz] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] ,
Mobilize the Qi army ,
动员 这 齐 军队 ,

点起齐兵,

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [left] .
I'm afraid there are still one or two hundred thousand left .
我是 害怕的 那里 是 仍然 一 或者 二 百 千 左边 .

只怕还有一二十万,

[tʃuːz] [ə'nʌðə(r)] ['dʒen(ə)rəl] .
Choose another general .
选择 其他 一般的 .

再选一大将，

[kə'mɑːndə(r)] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Commander to meet the enemy .
指挥官 到 见面 这 敌人 .

统领去迎战，

[ɪn][ðə; ði][end] , [wiː; wi] [stɪl] [ˌaʊt'nʌmbə(r)] [ðem; ðəm] .
In the end , we still outnumber them .
在 这 结尾 , 我们 仍然 人数占优 他们 .

算来还是我众彼寡。

[bɪ'saɪdz] , [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði]['mɑːstə(r)] .
Besides , I am the master .
除了 , 我 是 这 掌握 .

况且又是我为主，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] [gest] .
He was a guest .
他 曾是 一个 客人 .

彼为客，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ju'eɪ][jiː][ɪz] [naʊ] [ɪn][ə; eɪ] ['veri] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ləʊ'keɪʃn] .
Moreover , Yue Yi is now in a very important location .
而且 , 岳 易 是 现在 在 一个 非常 重要的 地点 .

况现乐毅又身入重地，

[ðæt] [ɪz] , [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['sev(ə)n] [hedz] [ænd; ənd] [eɪt] ['gɔːlˌblædə(r)] .
That is , it has seven heads and eight gallbladders .
那 是 , 它 有 七 头部 和 八 胆囊 .

即有七头八胆，

[ðeɪ] [wɪl] ['laɪkli] [faɪnd][ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][ækt][səʊ] ['ærəgəntli] [ə'gen] .
They will likely find it difficult to act so arrogantly again .
他们 将要 可能 寻找 它 难的 到 行为 所以 傲慢地 再次 .

恐亦再难猖狂。

[waɪ] [ɪz][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ]['pænɪk] ?
Why is Your Majesty in such a panic ?
为什么 是 你的 威严 在 这样的 一个 恐慌 ?

大王何至慌张如此?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði][lænd] [ðeɪ] [dɪ'sendɪd] [ə'pɒn]
Moreover , the land they descended upon
而且 , 这 土地 他们 下降 之上

况所降之地，

[ɔːl] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [həʊp] [ɒv; əv] ['reskjuː] [ɔː(r)] [help] .
All because there was no hope of rescue or help .
全部 因为 那里 曾是 不 希望 的 救援 或者 帮助 .

皆是因看无救无援，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] [dɪ'zɑːstə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
To avoid disaster for the time being .
到 避免 灾难 为了 这 时间 存在 .

暂图免祸，

[ɪf] [juː; jʊ][hɪə(r)] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [wɪl] [wʌns] [ə'gen] [raʊz] [jɔː(r); jə(r)] ['ɑːmi] . . .
If you hear that Your Majesty will once again rouse your army . . .
如果 你 听到 那 你的 威严 将要 一次 再次 唤醒 你的 军队 . . .

若听得大王再振兵威，

['neɪtʃə(r)] [wɪl] [ɪ'ventʃuəli] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [bæk] [tə'geðə(r)] .
Nature will eventually bring them back together .
自然 将要 最终 带来 他们 后退 一起 .

自然又要归齐。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ][plæn] .
Your Majesty must have a plan .
你的 威严 必须 有 一个 计划 .

大王须有主意，

[doʊnt]['pænɪk] .
Don't panic .
不 恐慌 .

不要心慌。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

满心欢喜道：

[wɒt] [juː; jʊ] [seɪ] [meɪks] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [sens] .
What you say makes a lot of sense .
什么 你 说 制作 一个 很多 的 感觉 .

“汝言甚是有理，

[maɪ] ['kʌrɪdʒ] [hæz; həz] [grəʊn] ['iːv(ə)n][strɒŋgə(r)] !
My courage has grown even stronger !
我的 勇气 有 生长 甚至 更强 !

寡人胆又壮矣！”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [left] [ðə; ði] [kɔːt] [ɪn][ə; eɪ] ['hʌri] ,
Because he left the court in a hurry ,
因为 他 左边 这 法庭 在 一个 匆忙 ,

因急急出朝，

[ɔːl] [ɒv; əv] [kɪz] [rɪ'meɪnɪŋ] [truːps] , ['təʊt(ə)l] - , - , [wɜː(r); wə(r)] ['kaʊntɪd] .
All of Qi's remaining troops , totaling 120 , 000 , were counted .
全部 的 气的 其余的 军队 , 总计 - , - , 是 计数 .

将齐国所存之兵尽数点了一十二万，

[hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [gɛŋ] [dʒiː][tuː; tə] [liːd] [ðə; ði] [gruːp] .
He appointed General Geng Jie to lead the group .
他 任命 一般的 耿 杰 到 带领 这 团体 .

叫一个大将耿介领了，

['hedɪŋ] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] [ɒn][ðə; ði] [wei] ,
Heading out to meet the enemy on the way ,
标题 出去 到 见面 这 敌人 在 这 方式 ,

前去一路迎战，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] ['preʃəs] [sɒːd] .
He was also given a precious sword .
他 曾是 还 给定 一个 宝贵的 剑 .

又赐他一口宝剑，

[wiː; wi][mʌst; məst] [bɪ'hed] [ju'eɪ][jiː] .
We must behead Yue Yi .
我们 必须 斩首 岳 易 .

务要斩乐毅之首，

[kʌt] [hɪm] [daʊn] .
Cut him down .
切 他 向下 .

斩了来，

[prə'məʊʃ(ə)n] [ə'pɒn] [prə'məʊʃ(ə)n]
Promotion upon promotion
晋升 之上 晋升

官上加官，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] [kʌt] [daʊn] ,
Unable to be cut down ,
无法 到 是 切 向下 ,

斩不来，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪm] [tuː; tə] [kə'mɪt] ['suːɪsaɪd] .
He then ordered him to commit suicide .
他 然后 订购 他 到 犯罪 自杀 .

便令自裁。

[gɛŋ] [dʒiː] [ək'septɪd] [ðə; ði] [kɪŋz] ['ɔːdə(r)] .
Geng Jie accepted the king's order .
耿 杰 公认 这 国王的 命令 .

耿介领了王命，

[dɪ'spaɪt] [fɪə(r)] ,
Despite fear ,
尽管 害怕 ,

虽然恐惧，

[bʌt; bət] [ðeɪ] [deəd] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] .
But they dared not disobey .
但 他们 敢于 不是 违 .

却不敢不遵，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [liːd] [ðeə(r)] [truːps] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl] .
They had no choice but to lead their troops to meet the enemy general .
他们 有 不 选择 但 到 带领 他们的 军队 到 见面 这 敌人 一般的 .

只得领兵一路迎将上来。

[ðeɪ] ['welkəm] [ðem; ðəm] [də'rektli] .
They welcomed them directly .
他们 欢迎 他们 直接地 .

迎便迎将上来，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [hæd; həd] [hɜːd] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [strɒŋ]
It was only because he had heard that Yue Yi's troops were strong
它 曾是 仅有的 因为 他 有 听到 那 岳 易的 军队 是 强的
[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [breɪv] .
and his generals were brave .
和 他的 将军们 是 勇敢的 .

只因打听得乐毅兵强将勇，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['tɪmɪd] .
Everyone was timid .
每个人 曾是 胆小 .

人人胆怯，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['pænɪkɪŋ] .
Everyone was panicking .
每个人 曾是 惊慌失措 .

个个心慌，

[ðeɪ] ['əʊnli] [θɔːt] [ə'baʊt] [rɪ'triːtɪŋ] .
They only thought about retreating .
他们 仅有的 想法 关于 撤退 .

只思退兵,

[ðeɪ] [lækt] ['iːv(ə)n][ðə; ði] ['slaɪtɪst] [bɪt][ɒv; əv] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] .
They lacked even the slightest bit of courage and determination .
他们 缺乏 甚至 这 丝毫 少量 的 勇气 和 决心 .

无一毫勇往直前之气。

['welkəmɪŋ] [ðem; ðəm] [də'rektli] [tuː; tə] ['tʃɪŋ'tʃɛŋ]
Welcoming them directly to Qingcheng
欢迎 他们 直接地 到 青城

直迎到青城,

[dʒʌst] [naʊ] , [ai] [sɔː] [ju'eɪ] [jɪz] [truːps] ['kʌmɪŋ] .
Just now , I saw Yue Yi's troops coming .
只是 现在 , 我 锯 岳 易的 军队 未来 .

方才望见乐毅的兵来,

[dɪ'skʌvə(r)] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Discover each other ,
发现 每个 其他 ,

彼此探知,

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势,

[ðə; ði] [tuː] ['dʒenərəlz] [stʊd] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] ['bæt(ə)l] [fɔːm'eɪʃənz] [ænd; ənd] [ɪks'tʃeɪndʒd]
The two generals stood in front of their respective battle formations and exchanged
这 二 将军们 站立 在 正面 的 他们的 各自 战斗 阵型 和 交换
[wɜːdz] .
words .
字 .

二将军各立阵前答话。

[gɛŋ] [dʒiː] [ðen] [sed] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] :
Geng Jie then said to Yue Yi :
耿 杰 然后 说 到 岳 易 :

耿介因向乐毅道:

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [æn; ən] ['ærəgənt] ['səʊldʒə(r)] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
I have heard that an arrogant soldier will be defeated .
我 有 听到 那 一个 傲慢的 士兵 将要 是 战败 .

"吾闻兵骄者败,

[ðəʊz] [huː] [dɪ'siːv] [ðə; ði] ['enəmi] [wɪl] ['perɪʃ] .
Those who deceive the enemy will perish .
那些 WHO 欺骗 这 敌人 将要 沦 .

欺敌者亡。

[sɪns] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
Since you are a general ,
自从 你 是 一个 一般的 ,

汝既为将,

[wʌn] [mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi][ə'weə(r)][ɒv; əv] ['kʌrənt] [ə'feəz] .
One must also be aware of current affairs .
一 必须 还 是 意识到的 的 当前的 事务 .

也要识些时务,

[nəʊ] [wen] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
Know when to advance and when to retreat .
知道 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 .

知些进退。

[jæn] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['kʌntri] .
Yan was a small country .
严 曾是 一个 小的 国家 .

燕乃小国，

['ɑːr'juː] [leɪi] [wɒz; wəz] [æn; ən] [ˌʌn'nəʊn] ['maɪnə(r)] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
Ru Leyi was an unknown minor general of the Yan state .
ru 乐伊 曾是 一个 未知 次要的 一般的 的 这 严 状态 .

汝乐毅又乃燕国无名小将，

['fɔːtʃənətli] , [wiː; wi] ['bɒrəʊd] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ['jestədeɪ] .
Fortunately , we borrowed the power of the feudal lords yesterday .
幸运的是 , 我们 借来的 这 力量 的 这 封建 领主们 昨天 .

昨幸借诸侯之力，

[ə'keɪʒnəli] [vɪk'tɔːriəs] ,
Occasionally victorious ,
偶尔 胜利者 ,

偶尔战胜，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [strəʊk] [ɒv; əv] [lʌk] .
It was a stroke of luck .
它 曾是 一个 中风 的 运气 .

可谓侥幸，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [liːv] [ɪ'miːdiətli] .
You should leave immediately .
你 应该 离开 立即地 .

就该急急退去，

[tuː; tə] [bəʊst] [tuː; tə] [juː; jʊ] ,
To boast to you ,
到 夸 到 你 ,

夸耀于君，

[tuː; tə] [geɪn] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn]
To gain fame and fortune
到 获得 名声 和 财富

以取功名，

[waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [teɪk] [ə; eɪ] [gʊd] [lʊk] [æt; ət] [jɔː'self] ?
Why don't you take a good look at yourself ?
为什么 不 你 拿 一个 好的 看 在 你自己 ?

怎不自揣，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [mɪ'steɪkənli] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [biː; bi] [ðeə(r)] [əʊn] ['tælənt] .
However , they mistakenly believed it to be their own talent .
然而 , 他们 错误地 相信 它 到 是 他们的 自己的 天赋 .

却妄认以为己之才能，

[ðeɪ] [deəd] [tuː; tə] ['ventʃə(r)] [ə'ləʊn] [diːp] ['ɪntuː] ['enəmi] ['terətri] [ænd; ənd] [riːtʃ] [ðɪs] [pleɪs] .
They dared to venture alone deep into enemy territory and reach this place .
他们 敢于 到 风险投资 独自的 深的 进入 敌人 领土 和 抵达 这 地方 .

竟大胆孤军深入直到此地，

[haʊ] ['ærəgənt] !
How arrogant !
如何 傲慢的 !

可谓骄矣！

[ðɪs] [ɪz] ['tæntəmaʊnt] [tuː; tə] [dɪ'siːvɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] !
This is tantamount to deceiving the enemy !
这 是 等同 到 欺骗 这 敌人 !

可谓欺敌矣！

[aɪm] [ə'freɪd] [aɪl] [biː; bi] ['entərɪŋ] [ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] ['eəriə] .
I'm afraid I'll be entering a dangerous area .
我是 害怕的 患病的 是 进入 一个 危险的 区域 .

只怕身入重地，

[deθ] [wɒz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
Death was imminent .
死亡 曾是 迫在眉睫 .

死亡就在眼前，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [niːd] [tuː; tə]['hænd(ə)l] [bəʊz] [ænd; ənd] [spiə] .
They also need to handle bows and spears .
他们 还 需要 到 处理 弓 和 长矛 .

还要拈弓弄枪，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

做些什么？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [jæn] [ə'vendʒ] [kɪz] [gɹ'iːvənsɪz] . "
" Yan avenges Qi's grievances . "
" 严 复仇 气的 不满 . "

“燕报齐仇，

[maɪ]['əʊnli] [ɪn'tenʃ(ə)n] [wɒz; wəz][tuː; tə] [kɪl] [ðɪs] ['fuːlɪʃ] [kɪŋ] .
My only intention was to kill this foolish king .
我的 仅有的 意图 曾是 到 杀 这 愚蠢 国王 .

本意只求诛此昏王，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['hɑːrmɪŋ] [ðə; ði] [steɪt] .
They had no intention of harming the state .
他们 有 不 意图 的 伤害 这 状态 .

实无意图齐社稷。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [ɪk'striːmli] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
Unexpectedly , the King of Qi was extremely tyrannical .
不料 , 这 国王 的 齐 曾是 极其 强横 .

不意齐王暴虐忒甚，

[ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [hæz; həz] ['ʃɪftɪd] .
The will of Heaven has shifted .
这 将要 的 天堂 有 转移 .

天意已移，

[ðə; ði] ['piːpəlz] [hɑːts] [hæv; həv] [tɜːnd] [ə'genst] [ðem; ðəm] .
The people's hearts have turned against them .
这 人们的 心 有 转向 反对 他们 .

民心已叛，

['həʊpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪ'tɜːn] [ɒv; əv][jæn] [ʃiː] [laɪk] ['taɪmli] [reɪn] ,
Hoping for the return of Yan Shi like timely rain ,
希望 为了 这 返回 的 严 史 喜欢 及时 雨 ,

望燕师如时雨，

[ðeɪ] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] [æz; əz] [ɪf] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ə; eɪ] ['mɑːkɪtpleɪs] .
They surrendered to the Yan army as if returning to a marketplace .
他们 投降 到 这 严 军队 作为 如果 返回 到 一个 市场 .

投燕师如归市，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['bæt(ə)l][wɒz; wəz] [wʌn] [wɪ'ðaʊt] ['blʌdʃed] .
Therefore , the battle was won without bloodshed .
所以 , 这 战斗 曾是 韩元 没有 流血事件 .

故兵不血刃，

['fɔːti] [ɔː(r)] ['fɪfti] ['sɪtɪz] [səb'mɪtɪd] [æt; ət] [wʌns] .
Forty or fifty cities submitted at once .
四十 或者 五十 城市 提交 在 一次 .

而四十五十城一时归附，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [biː; bi] [dʌn] [baɪ]['hjuːmən]['paʊə(r)] ?
How could this be done by human power ?
如何 可以 这 是 完毕 经过 人类 力量 ?

岂人力所能强为哉?

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɛvənz] [wɪl] [tuː; tə] [dɪ'strɔɪ] [tʃiː][ænd; ənd] [prə'məʊt] [jæn] .
It is Heaven's will to destroy Qi and promote Yan .
它 是 天 将要 到 破坏 齐 和 推动 严 .

盖天意欲灭齐而兴燕也。

['evriwʌn] [nəʊz] [ðɪs] .
Everyone knows this .
每个人 知道 这 .

此事人人皆知，

[juː; jʊ] ['fuːlɪʃ] [ræts] , [waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] ?
You foolish rats , why don't you understand ?
你 愚蠢 老鼠 , 为什么 不 你 理解 ?

汝鼠辈何愚而不悟，

[ʃæŋ] - ['iːv(ə)l][eɪd][ænd; ənd] ['kruːəlti]
Shang Dang's evil aid and cruelty
尚 - 邪恶的 援助 和 残酷

尚党恶助虐，

[hiːz] ['kɔːtɪŋ] [deθ] !
He's courting death !
他是 求爱 死亡 !

以自取死！”

[gɛŋ] [dʒiː] [sed] :
Geng Jie said :
耿 杰 说 :

耿介道：

" [ðə; ði] [welθ] [ænd; ənd]['paʊə(r)][ɒv; əv][tʃiː] "
" The wealth and power of Qi "
" 这 财富 和 力量 的 齐 "

“齐之富强，

[æz; əz][ɪz] [nəʊn] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [wɜːld] ,
As is known throughout the world ,
作为 是 已知 自始至终 这 世界 ,

天下所知，

[ɔːl'ðəʊ] [wiː; wi][hæv; həv] [lɒst] ['sevrəl] ['sɪtɪz] ,
Although we have lost several cities ,
虽然 我们 有 丢失的 一些 城市 ,

今虽失了数城，

[haʊ'evə(r)] , ['lɪnziː] ,
However , Linzi ,
然而 , 林子 ,

然临淄、

[ðə; ði] ['dɪstəns] [bɪ'twiːn] [heɪdaɪ] [ænd; ənd] [ɪz] [stɪl] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [maɪlz] .
The distance between Haidai and Tai'an is still thousands of miles .
这 距离 之间 海黛 和 泰安 是 仍然 数千 的 英里 .

海岱尚数千里，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] ['ɑːməd] ['səʊldʒəz] .
There were still hundreds of thousands of armored soldiers .
那里 是 仍然 数百 的 数千 的 装甲 士兵 .

戴甲兵将尚数十万，

[ɪf] [wʌn] [bɪ'kʌmz] [ɪn'reɪdʒd] [ænd; ənd] [wiːld] [ðə; ði] ['paʊə(r)] [ɒv; əv] [ə'tæk] ,
If one becomes enraged and wields the power of attack ,
如果 一 变成 愤怒 和 挥舞 这 力量 的 攻击 ,

倘一怒而张挞伐之威，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [draɪv] [ðə; ði] [jiː] ['rɪvə(r)] [ə'gen] .
That is , to drive the Yi River again .
那 是 , 到 驾驶 这 易 河 再次 .

即重驱易水，

['kæptʃə(r)] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [ə'gen] .
Capture the Prince of Yan again .
捕获 这 王子 的 严 再次 .

再捉燕王，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] ['iːzi] [tuː; tə] [duː; də] .
It is also easy to do .
它 是 还 简单的 到 做 .

亦宜易耳。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [jɔː(r); jə(r)] ['aɪsəleɪtɪd] ['ɑːmi] [ɒv; əv] [ten] [ɔː(r)] ['twenti] ['θaʊz(ə)nd] . . .
Moreover , your isolated army of ten or twenty thousand . . .
而且 , 你的 孤立 军队 的 十 或者 二十 千 . . .

何况汝一二万之孤军，

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi] ['entəd] [ə; eɪ] ['hevɪli] ['gɑːdɪd] ['eəriə] .
And then he entered a heavily guarded area .
和 然后 他 进入 一个 重度 守卫 区域 .

又身入重地，

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] [laɪk] [ə; eɪ] [læm] ['θrəʊɪŋ] [ɪt'self] ['ɪntuː] [ə; eɪ] ['taɪgərz] [den] ?
Isn't this like a lamb throwing itself into a tiger's den ?
不是 这 喜欢 一个 羊肉 投掷 本身 进入 一个 老虎的 丹 ?

岂不是羊投虎穴，

[ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɪp] [tɪp] ,
A flick of the whip tip ,
一个 轻弹 的 这 鞭 提示 ,

鞭梢一指，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [tɜːn] ['ɪntuː] ['paʊdə(r)] ['ɪnstəntli] !
It will turn into powder instantly !
它 将要 转动 进入 粉末 即刻 !

即立成齑粉！

[naʊ] , [baɪ] ['ɔːdə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
Now , by order of the King of Qi ,
现在 , 经过 命令 的 这 国王 的 齐 ,

今已奉齐王令旨，

[ai] [wɪl] [kʌt] [ɒf] [jɔː(r); jə(r)] [hed] .
I will cut off your head .
我 将要 切 离开 你的 头 .

斩汝之首，

[dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] .
Dismount and surrender .
下马 和 投降 .

快自下马受缚，

" [speə(r)][ˌem 'iː][ðə; ði] ['trʌb(ə)l] [ɒv; əv] ['sendɪŋ] [mɔː(r)] [truːps] . "
" Spare me the trouble of sending more troops . "
" 空闲的 我 这 麻烦 的 发送 更多的 军队 . "

免我加兵。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ʃaʊkæŋ] [fɜːst] [brɪ'geɪd] ,
" Shaokang First Brigade ,
" 少康 第一的 旅 ,

“少康一旅，

[rɪ'vaɪvɪŋ] - ;
Reviving Xiaqi ;
复苏 - ;

复兴夏基；

[kɪŋ] [wuː][hæd; həd][ten] [men] .
King Wu had ten men .
国王 吴 有 十 男人 .

武王十人，

[ðɪs] [led][tuː; tə][ðə; ði] [dʒəʊ] ['dɪnəsti] .
This led to the Zhou dynasty .
这 引领 到 这 周 王朝 .

造成周室。

[dʌz] ['hævɪŋ] ['meni] ['səʊldʒəz]['mætə(r)] ?
Does having many soldiers matter ?
做 拥有 许多 士兵 事情 ?

兵岂在多？

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] ['ɑːmi] ,
Moreover , a dignified and righteous army ,
而且 , 一个 凝重 和 正义 军队 ,

何况堂堂仁义之师，

[ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
In accordance with the will of Heaven ,
在 根据 和 这 将要 的 天堂 ,

上应天心，

[ɪn] [laɪn] [wɪð] ['pʌblɪk] [ə'pɪnjən] ,
In line with public opinion ,
在 线 和 民众 观点 ,

下合民意，

['vjuːɪŋ] [ðə; ði] ['remnənts] [ɒv; əv][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ['biːɪŋ] ['pʌnɪʃt] ,
Viewing the remnants of the Qi army being punished ,
观看 这 残余物 的 这 齐 军队 存在 受到惩罚 ,

视诛伐齐之残兵，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æz; əz] [swɪft] [ænd; ənd] [dɪ'saɪsɪv] [æz; əz] ['krʌʃɪŋ] [draɪ] [liːvz] [ænd; ənd] [dɪ'keɪɪŋ] [wʊd] .
It was as swift and decisive as crushing dry leaves and decaying wood .
它 曾是 作为 迅速 和 决定性 作为 压碎 干燥 树叶 和 腐烂的 木头 .

直如摧枯拉朽。

[ɪf] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːpəlz] [ˌɪnklɪ'neɪʃn] [tə'wɔːdz] [ˌsɪvəlaɪ'zeɪʃn] . . .
If we discuss the common people's inclination towards civilization . . .
如果 我们 讨论 这 常见的 人们的 倾角 向 文明 . . .

若论齐民向化，

[ðeə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [nəʊ] ['fɜːðə(r)] ['kɒnflɪkt] .
There should be no further conflict .
那里 应该 是 不 更远 冲突 .

本不当再动干戈，

[bʌt; bət] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [səʊ] ['vɪʃəs] [ænd; ənd] [ʌn'ruːli] .
But you are all so vicious and unruly .
但 你 是 全部 所以 恶毒 和 不羁 .

奈何汝等凶顽，

[ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] ['destəni] ,
Unaware of destiny ,
不知情 的 命运 ,

不知天命，

[ðeɪ] [deəd] [tuː; tə] [blɒk] [ðeə(r)] [wei] .
They dared to block their way .
他们 敢于 到 堵塞 他们的 方式 .

辄敢拦阻去路，

[jet] , [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] .
Yet , one or two must be punished .
然而 , 一 或者 二 必须 是 受到惩罚 .

又不得不诛一二，

[tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz] [ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [rest] .
To serve as a warning to the rest .
到 服务 作为 一个 警告 到 这 休息 .

以警其余。"

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] :
He then asked the generals :
他 然后 问 这 将军们 :

因问众将：

" [huː] [wɪl] [help] [ˌem 'iː] ['kæptʃə(r)] [ðɪs] ['treɪtə(r)] ? "
" Who will help me capture this traitor ? "
" WHO 将要 帮助 我 捕获 这 叛徒 ? "

"谁与我擒此逆贼？"

[bɪ'fɔː(r)] [hiː; hi] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Before he finished speaking ,
前 他 完成的 请讲 ,

言未了，

['əʊnli] [ðə; ði] ['depjuti] ['væŋgɑːd] [ˌdiː'ɛn'dʒiː] [fæŋ] [wɒz; wəz] [siːn] ,
Only the deputy vanguard Deng Fang was seen ,
仅有的 这 副 先锋 邓 方 曾是 已见 ,

只见副先锋邓方，

[wʌn] [hɔːs] ,
One horse ,
一 马 ,

一骑马，

[ə; eɪ] [naɪf] ,
A knife ,
一个 刀 ,

一杆刀，

[ðeɪ] [fluː] [aʊt] [tuː; tə] ['tʃælɪndʒ] [ðə; ði] ['enəmi] .
They flew out to challenge the enemy .
他们 飞翔 出去 到 挑战 这 敌人 .

飞出阵前讨战。

[gɛŋ] [dʒiː] [sɔː] ,
Geng Jie saw ,
耿 杰 锯 ,

耿介看见，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [led] [hɪz; ɪz] ['dʒenərəlz] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] .
He hurriedly led his generals to meet the enemy .
他 匆匆 引领 他的 将军们 到 见面 这 敌人 .

忙挥众将迎敌。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] ['ɒfɪsəz] ['ʌndə(r)] [hɪz; ɪz] [kə'mɑːnd] .
Although there were two or three hundred officers under his command .
虽然 那里 是 二 或者 三 百 警官 在下面 他的 命令 .

麾盖下将官虽列有二三百员，

[bʌt; bət] [lʊk] [æt; ət] [ˌem 'iː] ,
But look at me ,
但 看 在 我 ,

然你看我，

[ai] [siː] [juː; jʊ] ,
I see you ,
我 看 你 ,

我看你，

[nəʊ] [wʌn] [deəd] [tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] .
No one dared to step forward .
不 一 敢于 到 步 向前 .

无一人敢挺身向前。

[gɛŋ] [dʒiː] [bɪ'keɪm] ['æŋkʃəs] .
Geng Jie became anxious .
耿 杰 成为 焦虑的 .

耿介急了，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [kɔːl] [aʊt] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [baɪ] [neɪm] .
They had no choice but to call out four generals by name .
他们 有 不 选择 但 到 称呼 出去 四 将军们 经过 姓名 .

只得呼名点了四将。

[ðiːz] [fɔː(r)] ['dʒenərəlz] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] .
These four generals had no choice .
这些 四 将军们 有 不 选择 .

这四将没法，

[fæŋ] [rəʊd] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
Fang rode his horse into battle .
方 骑 他的 马 进入 战斗 .

方纵马临阵，

[ðen] [ˌdiːˈɛnˈdʒiː] [ænd; ənd] [fæŋ] [fɔːt] [iːtʃ] [ˈʌðə(r)] .
Then Deng and Fang fought each other .
然后 邓 和 方 战斗 每个 其他 .

接着邓方厮杀。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [ɒv; əv] [bəʊθ] [ˈɑːmiz] [ˈθʌndə] .
The drums and gongs of both armies thundered .
这 鼓 和 锣 的 两个都 军队 雷鸣 .

两阵上金鼓如雷。

[ˌdiːˈɛnˈdʒiː] - ,
Deng Fangfenyong ,
邓 - ,

邓方奋勇，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [les] [ðæn; ðən] [ten] [raʊndz] .
They fought for less than ten rounds .
他们 战斗 为了 较少的 比 十 回合 .

斗不上十余合，

[wɪð] [ə; eɪ] [swɪft] [ˈmuːvmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪf] ,
With a swift movement of the knife ,
和 一个 迅速 移动 的 这 刀 ,

将刀一闪，

[wʌn] [ˈdʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [kɪld] [ˈɜːli] [ɒn] .
One general was killed early on .
一 一般的 曾是 被杀 早期的 在 .

早斩了一将落马。

[gɛŋ] [dʒiː] [wɒz; wəz] [səˈpraɪzd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
Geng Jie was surprised to see this .
耿 杰 曾是 惊讶 到 看 这 .

耿介看见吃惊，

[aɪm] [əˈfreɪd] [ðə; ði] [θriː] [ˈdʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈtɪmɪd] .
I'm afraid the three generals were timid .
我是 害怕的 这 三 将军们 是 胆小 .

恐怕三将胆怯，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [fɔː(r)] [mɔː(r)] [ˈdʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] [sɪˈlektɪd] ,
Because four more generals were selected ,
因为 四 更多的 将军们 是 已选 ,

因又点了四将，

[ðeɪ] [fɔːt] [təˈgeðə(r)] [əˈgenst] [ˌdiːˈɛnˈdʒiː] [fæŋ] .
They fought together against Deng Fang .
他们 战斗 一起 反对 邓 方 .

同出战与邓方厮杀。

[juˈeɪ] [tʃɛŋ] , [ðə; ði] [ˈvængɑːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [fɔːˈmeɪʃ(ə)n] , [sɔː] [ðɪs] .
Yue Cheng , the vanguard of the Yan formation , saw this .
岳 程 , 这 先锋 的 这 严 形成 , 锯 这 .

燕阵上正先锋乐乘看见，

[hiː; hi] [ˈɔːlsəʊ] [liːpt] [ˈɒntə] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , [ˈbrændiʃ] [hɪz; ɪz] [sɒːd] , [ænd; ənd] [tʃɑːdʒd] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ˈenəmi] [ræŋks] .
He also leaped onto his horse , brandishing his sword , and charged into the enemy ranks .
他 还 跳跃 到 他的 马 , 挥舞 他的 剑 , 和 带电 进入 这 敌人 排名 .

也跃马挥刀杀入阵中，

[tʃɑːdʒ] [streɪt] [ə'hed] ,
Charge straight ahead ,
收费 直的 前方 ,

横冲直突，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [fɪəs] [t'aɪgəz] .
They are two fierce tigers .
他们 是 二 凶猛的 老虎 .

就是两只猛虎。

[ɔːl'ðəʊ] [tʃiː][hæd; həd] ['meni] ['dʒenərəlz] ,
Although Qi had many generals ,
虽然 齐 有 许多 将军们 ,

齐将虽多，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ə'genst] [ðæt] .
There's no way to defend against that .
有 不 方式 到 保卫 反对 那 .

哪里搪抵得住。

[æt; ət][wʌn]['məʊmənt] ,
At one moment ,
在 一 片刻 ,

一刻时，

[tuː] [mɔː(r)]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [kɪld] [ænd; ənd] [fel] [frɒm; frəm][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] .
Two more generals were killed and fell from their horses .
二 更多的 将军们 是 被杀 和 跌倒 从 他们的 马匹 .

又斩了两将落马。

[gɛŋ] [dʒiː] [sɔː] [ðæt] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] ['bɪzi] .
Geng Jie saw that things were busy .
耿 杰 锯 那 事物 是 忙碌的 .

耿介看见着忙，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɜːrdʒd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
He hurriedly urged his generals to step forward and assist in the battle .
他 匆匆 敦促 他的 将军们 到 步 向前 和 协助 在 这 战斗 .

忙又点催众将上前助战。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['dʒenərəlz] [deəd] [nɒt] [feɪl][tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [ə'sɪst] [ɪn][ðə; ði]['bæt(ə)l] ,
Although the generals dared not fail to step forward and assist in the battle ,
虽然 这 将军们 敢于 不是 失败 到 步 向前 和 协助 在 这 战斗 ,

众将虽不敢不上前助战，

[bʌt; bət][maɪ] [hɑːt] [ɪz]['tɪmɪd] .
But my heart is timid .
但 我的 心 是 胆小 .

然心是怯的，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɑː(r); ə(r)] [ləʊ] .
The spirits are low .
这 烈酒 是 低的 .

气是馁的，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['əʊnli] [siː] [ˌaɪ 'tiː] ['muːvɪŋ] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] ['bækwəd] .
He could only see it moving forward and backward .
他 可以 仅有的 看 它 移动 向前 和 落后 .

只见忽前忽后，

['sʌmtaɪmz] [iːst] , ['sʌmtaɪmz] [west] ,
Sometimes east , sometimes west ,
有时 东方 , 有时 西方 ,

忽东忽西，

['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['evriweə(r)] .
Carriages and horses were everywhere .
马车 和 马匹 是 到处 .

车马纷纷，

[ðə; ði] [gruːp] [wɒz; wəz] ['skætəd] .
The group was scattered .
这 团体 曾是 疏散 .

队伍散乱。

[ˌel'iː][jiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ['klɪəli] .
Le Yi saw it clearly .
乐 易 锯 它 清楚地 .

乐毅看得分明，

[ðen] [ə; eɪ] ['sɪgnəl] ['kænən] [wɒz; wəz] ['faɪəd] .
Then a signal cannon was fired .
然后 一个 信号 大炮 曾是 被解雇 .

遂一声号炮，

[ə'reɪndʒ] [ðem; ðəm][ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Arrange them in formation ,
安排 他们 在 形成 ,

排开阵势，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [streɪt] [æt; ət][ˌjuː 'es] .
They charged straight at us .
他们 带电 直的 在 我们 .

直冲过来。

[wen] [gɛŋ] [dʒiː][fɜːst] [ə'raɪvd] ,
When Geng Jie first arrived ,
什么时候 耿 杰 第一的 到达的 ,

耿介初来，

[ðə; ði][kæmp][wɒz; wəz][nɒt] [jet] ['fɜːmli] [ɪ'stæblɪʃt] .
The camp was not yet firmly established .
这 营 曾是 不是 然而 牢牢 已确立的 .

营寨尚不曾立稳，

[naʊ] [ai] [siː] ['sevrəl] ['dʒenərəlz] [kɪld] [ɪn]['bæt(ə)l] .
Now I see several generals killed in battle .
现在 我 看 一些 将军们 被杀 在 战斗 .

今又见阵上连斩了数将，

[maɪ] [hɑːt] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
My heart was already in a panic .
我的 心 曾是 已经 在 一个 恐慌 .

心早慌乱，

['sʌd(ə)nli] , [ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːmi] [tʃɑːdʒd] [tə'wɔːdz] [ðem; ðəm] .
Suddenly , Yue Yi's army charged towards them .
突然 , 岳 易的 军队 带电 向 他们 .

忽被乐毅大军冲将过来，

[hiː; hi] ['ɜːdʒəntli] ['ɔːdəd] [ðə; ði][juːz][ɒv; əv] ['krɔːsˌbəʊz] [tuː; tə] [ʃuːt] .
He urgently ordered the use of crossbows to shoot .
他 紧急 订购 这 使用 的 弩 到 射击 .

急吩咐用弓弩射时，

[wen] [ðə; ði] ['kænənbɔːl] [ɪz]['faɪəd] ,
When the cannonball is fired ,
什么时候 这 炮弹 是 被解雇 ,

炮石打时，

[ðə; ði]['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk] .
The generals were in a panic .
这 将军们 是 在 一个 恐慌 .

众将慌慌张张，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'spɑːnsɪz] [ænd; ənd] [rɪ'spɑːnsɪz] .
There are responses and responses .
那里 是 回应 和 回应 .

有应有不应，

[weə(r)] [kæn; kən][wiː; wi][biː; bi][ʃʊə(r)][ɒv; əv] ['kætʃɪŋ] [ðem; ðəm] ?
Where can we be sure of catching them ?
在哪里 能 我们 是 当然 的 捕捉 他们 ?

哪里把捉得定?

['mjuːzɪk] [raɪd] ,
Music ride ,
音乐 骑 ,

乐乘、

[ˌdiː'ɛn'dʒiː] [fæŋ] [ðen] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] .
Deng Fang then seized the opportunity to kill them .
邓 方 然后 查获 这 机会 到 杀 他们 .

邓方又乘势赶杀，

[gɛŋ] [dʒiː] ['kænɒt] [prə'hɪbɪt] [ˌaɪ 'tiː] .
Geng Jie cannot prohibit it .
耿 杰 不能 禁止 它 .

耿介不能禁止，

[ðʌs] , [ðə; ði] [dɪ'fiːtɪd] ['dʒen(ə)rəl] [rɪ'triːtɪd] .
Thus , the defeated general retreated .
因此 , 这 战败 一般的 撤退 .

遂败将下来，

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən] ['twenti] [liː] .
They retreated straight for more than twenty li .
他们 撤退 直的 为了 更多的 比 二十 李 .

直退走有二十余里，

[ðeɪ] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] [truːps] [hæd; həd]['ɔːlsəʊ] [wɪð'drɔːn] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][nəʊ]['lɒŋgə(r)] ['pə'sjuːɪŋ] [ðem; ðəm] .
They learned that the Yan troops had also withdrawn and were no longer pursuing them .
他们 学习 那 这 严 军队 有 还 撤回 和 是 不 更长 追求 他们 .

打听得燕兵亦已收兵不追，

[ðeɪ] [hæv; həv][dʒʌst] [ˌriː'bɪlt] [ðeə(r)][kæmp] .
They have just rebuilt their camp .
他们 有 只是 重建 他们的 营 .

方才重新立起营寨。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ðə; ði] ['setɪŋ] [sʌn] [gləʊz] ['jeləʊ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l] .
The setting sun glows yellow after the battle .
这 环境 太阳 发光 黄色的 后 这 战斗 .

战余落日黄，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [drʌmz] [fel] ['saɪlənt] .
The army was defeated , and the drums fell silent .
这 军队 曾是 战败 , 和 这 鼓 跌倒 沉默的 .

军败鼓声死。

[ðə; ði] [breɪv] ['wɒriə(r)] , [ðəʊ] ['sʌfərɪŋ] , [rɪ'meɪnd] ['hʌmb(ə)l] .
The brave warrior , though suffering , remained humble .
这 勇敢的 战士 , 尽管 痛苦 , 剩余 谦逊的 .

壮士惨不骄，

[ðə; ði]['bænə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [reɪzd] .
The banner of the Lord could not be raised .
这 横幅 的 这 主 可以 不是 是 提高 .

主旌扬不起。

[ðə; ði] [hɔːs] [leɪ] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] , [nei] ['mɔːnfəli] .
The horse lay on the ground , neighing mournfully .
这 马 躺 在 这 地面 , 嘶鸣 悲伤地 .

卧地马悲嘶，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði] [bə'tæliən] [brəʊk] [ðeə(r)] [tiːθ] .
The soldiers in the battalion broke their teeth .
这 士兵 在 这 营 打破 他们的 牙齿 .

连营军折齿。

[ðə; ði] ['bærəks] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'zɜːtɪd] .
The barracks were deserted .
这 兵营 是 荒凉的 .

虎帐冷清清，

[huːm] [kæn; kən][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][rɪ'laɪ][ɒn] ?
Whom can the general rely on ?
谁 能 这 一般的 依靠 在 ?

将军将谁倚?

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ʌpraɪt] [ænd; ənd] [kept] [tuː; tə] [hɪm'self] [ɪn][hɪz; ɪz] [tent] .
He was upright and kept to himself in his tent .
他 曾是 直立 和 保留 到 他自己 在 他的 帐篷 .

耿介闷居帐中，

[hiː; hi] ['sʌmənd] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [ədv'aɪzəz] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['mætə(r)] :
He summoned a group of advisors to discuss the matter :
他 被召唤 一个 团体 的 顾问 到 讨论 这 事情 :

召一班谋士商议道：

" [ðə; ði][jæn]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [ɪk'striːmli] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] . "
" The Yan soldiers were extremely fierce and brave . "
" 这 严 士兵 是 极其 凶猛的 和 勇敢的 . "

“燕兵十分猛勇，

[ˌel'iː] [jɪz] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [kwaɪt] [fə'mɪdəb(ə)l] .
Le Yi's formation was also quite formidable .
乐 易的 形成 曾是 还 相当 强大 .

乐毅的阵势又甚是厉害，

['əʊnli] [wʌn] ['bæt(ə)l] ,
Only one battle ,
仅有的 一 战斗 ,

才一战，

['sevrəl] ['dʒenərəlz][wɜː(r); wə(r)] [lɒst] ['ɜːli] [ɒn] .
Several generals were lost early on .
一些 将军们 是 丢失的 早期的 在 .

早损了数将，

[ðeɪ] [rɪ'triːtɪd] [ə'nʌðə(r)] ['twenti] [liː][ɔː(r)][səʊ] .
They retreated another twenty li or so .
他们 撤退 其他 二十 李 或者 所以 .

又败退二十余里，

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
When the King of Qi learned of this ,
什么时候 这 国王 的 齐 学习 的 这 ,

齐王闻知，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [biː; bi] ['ædɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['pʌnɪʃmənt] ?
Wouldn't that be adding to the punishment ?
不会 那 是 添加 到 这 惩罚 ?

岂不加罪?

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[bʌt; bət] [weə(r)] [kæn; kən][wiː; wi][gəʊ][frɒm; frəm][hɪə(r)] ?
But where can we go from here ?
但 在哪里 能 我们 去 从 这里 ?

却将安出? ”

[æn; ən] [əd'vaɪzə] [nemd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn] [sed] :
An advisor named Zhao Yuan said :
一个 顾问 命名 赵 元 说 :

一谋士叫做赵远的说道:

" ['mɑːʃ(ə)l] , [duː; də] [nɒt] ['wʌri] . "
" Marshal , do not worry . "
" 元帅 , 做 不是 担心 . "

“元帅勿忧，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][plæn][frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] .
There is a plan from afar .
那里 是 一个 计划 从 远方 .

远有一计，

[wiː; wi][kæn; kən] ['defɪnətli] [tɜːn] [dɪ'fiːt] ['ɪntuː] ['vɪktəri] .
We can definitely turn defeat into victory .
我们 能 确实 转动 击败 进入 胜利 .

定可以转败为功。”

[gɛŋ] [dʒiː] [ɑːskt] :
Geng Jie asked :
耿 杰 问 :

耿介问道:

" [wɒt] [gʊd] [plæn] [dʌz] [stɑːf] ['ɒfɪsə(r)] [dʒaʊ] [hæv; həv] ? "
" What good plan does Staff Officer Zhao have ? "
" 什么 好的 计划 做 职员 官 赵 有 ? "

“赵参谋有何好计? ”

[dʒaʊ] [ju'ɑːn] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [sed] :
Zhao Yuan stepped forward and said :
赵 元 步 向前 和 说 :

赵远出位说道:

" [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] ['mɑːtʃt] [frɒm; frəm] [jæn] [tuː; tə] [tʃiː] . "
" The Yan army marched from Yan to Qi . "
" 这 严 军队 行军 从 严 到 齐 . "

“燕兵自燕至齐，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðeɪ] ['kæptʃəd] ['fɔːti] [ɔː(r)] ['fɪfti] ['sɪtɪz] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Within a few months , they captured forty or fifty cities in succession .
之内 一个 很少 几个月 , 他们 捕获 四十 或者 五十 城市 在 演替 .

不数月连下齐四五十城，

[nəʊ] [wʌn] [fɔːt] [bæk] .
No one fought back .
不 一 战斗 后退 .

并无一人迎战，

[hiː; hi] [lʊkt] [æt; ət] [tʃiː] [æz; əz] [ɪf] [nəʊ] [wʌn] [els] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] .
He looked at Qi as if no one else was there .
他 看起来 在 齐 作为 如果 不 一 别的 曾是 那里 .

其视齐已若无人。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæz; həz] [ə'raɪvd] ,
Now that the Marshal has arrived ,
现在 那 这 元帅 有 到达的 ,

今元帅初到，

[hiː; hi] [ðen] [pə'sjuːd] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] ['twenti] [maɪlz] , ['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['vɪktəri] .
He then pursued them for over twenty miles , taking advantage of their victory .
他 然后 追击 他们 为了 超过 二十 英里 , 采取 优势 的 他们的 胜利 .

又被他乘胜追奔二十余里，

[ɪ'mædʒɪn] [hɪz; ɪz] ['smʌgnəs] [ænd; ənd] [praɪd] .
Imagine his smugness and pride .
想象 他的 自鸣 和 自豪 .

想其心满气骄，

[ɪ'kwɪpmənt] [nɒt] ['spesɪfaɪd] .
Equipment not specified .
设备 不是 指定的 .

定不设备。

[ɪn] [maɪ] ['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以远愚意，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['betə(r)] [tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [ʌnprɪ'peərɪdnəs] .
It is better to take advantage of their unpreparedness .
它 是 更好的 到 拿 优势 的 他们的 准备不足 .

莫若乘其无备，

[kɔːl] [ʌp] [ðə; ði] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] ,
Call up the elite troops ,
称呼 向上 这 精英 军队 ,

点起精兵，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] [ɒn] [hɪz; ɪz] [stɒ'keɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ded] [ɒv; əv] [naɪt] .
They launched a surprise attack on his stockade in the dead of night .
他们 发射 一个 惊喜 攻击 在 他的 栅栏 在 这 死的 的 夜晚 .

于二更人静悄悄袭他的寨栅。

[hɪz; ɪz] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] .
His soldiers were fierce and brave .
他的 士兵 是 凶猛的 和 勇敢的 .

他的兵将纵猛勇，

[ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] , [ðə; ði] [hɔːs] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] ['sædl] .
In the middle of the night , the horse was not yet saddled .
在 这 中间 的 这 夜晚 , 这 马 曾是 不是 然而 鞍 .

半夜里马不及鞍，

[nəʊ] [wʌn] [ɪz] [æz; əz] [gʊd] [æz; əz] [ə; eɪ] .
No one is as good as A .
不 一 是 作为 好的 作为 一个 .

人不及甲，

[ðeɪ] [tuː] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] .
They too will be defeated .
他们 也 将要 是 战败 .

也要败走。

['ɑːftə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] ,
After he was defeated and fled ,
后 他 曾是 战败 和 逃亡 ,

待他败走，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [raɪd] [ɒn] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] .
Then they would ride on it with a large army .
然后 他们 会 骑 在 它 和 一个 大的 军队 .

然后以大兵乘之，

[ðen] ['fɔːti] [ɔː(r)] ['fɪfti] ['sɪtɪz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [rɪ'kʌvəd] .
Then forty or fifty cities could be recovered .
然后 四十 或者 五十 城市 可以 是 恢复 .

则四五十城可复矣。”

[gɛŋ] [dʒiː] ['lɪsnd] ,
Geng Jie listened ,
耿 杰 听着 ,

耿介听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [ðɪs] [plæn] [baɪ] [stɑːf] ['ɒfɪsə(r)] [dʒaʊ] . . . "
" This plan by Staff Officer Zhao . . . "
" 这 计划 经过 职员 官 赵 . . . "

“赵参谋此计，

[ə; eɪ] ['pɜːfɪkt] [mætʃ] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi] ,
A perfect match of military strategy ,
一个 完美的 匹配 的 军队 战略 ,

妙合兵机，

" [ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] ['kwɪkli] . "
" It should be done quickly . "
" 它 应该 是 完毕 迅速地 . "

速宜行之。”

[ðen] [ə'nʌðə(r)] ['strætədʒɪst] [ə'pɪəd] , [nemd] ['dʒiːə][ɛlˌjuː'ɛn] .
Then another strategist appeared , named Jia Lun .
然后 其他 战略家 出现 , 命名 贾 lun .

只见又一谋士叫做贾论，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [meɪd] [æn; ən] [aʊt'reɪdʒəs] [rɪ'mɑːk] :
He also made an outrageous remark :
他 还 制成 一个 令人愤慨 评论 :

也出位说道：

" [ɔːl'ðəʊ] [stɑːf] ['ɒfɪsə(r)] [dʒaʊz] [plæn][ɪz] [gʊd] . . . "
" Although Staff Officer Zhao's plan is good . . . "
" 虽然 职员 官 赵氏 计划 是 好的 . . . "

“赵参谋此计虽好，

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以愚意揣度之，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['əʊnli][biː; bi] [juːst] [fɔː(r); fə(r)]['ʌðə(r)] [p'ɜːpəsɪz] .
But it can only be used for other purposes .
但 它 能 仅有的 是 用过的 为了 其他 目的 .

却只好用于别将，

[ai][fɪə(r)] [ðɪs] ['kænɒt] [biː; bi] [ə'plaɪd] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
I fear this cannot be applied to Yue Yi .
我 害怕 这 不能 是 应用 到 岳 易 .

恐不能加于乐毅。”

[gɛŋ] [dʒiː] [sed] :
Geng Jie said :
耿 杰 说 :

耿介道：

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] ['kænɒt] [biː; bi] ['ædɪd] ? "
" How can you say that Yue Yi cannot be added ? "
" 如何 能 你 说 那 岳 易 不能 是 额外 ? "

“怎见得加不得乐毅？”

['dʒiːə][ɛlˌjuː'ɛn] [sed] :
Jia Lun said :
贾 lun 说 :

贾伦道：

" [ai] [θɪŋk] [ju'eɪ] [jɪz] [juːz][ɒv; əv] [truːps] [f'ɒləʊz] ['eɪnʃənt] ['meθədz] . "
" I think Yue Yi's use of troops follows ancient methods . "
" 我 思考 岳 易的 使用 的 军队 跟随 古老的 方法 . "

“我看乐毅用兵大有古制，

[aɪm][ə'freɪd] [ðiːz] [reɪdz][ænd; ənd] [plʌndɚɪŋz] . . .
I'm afraid these raids and plunderings . . .
我是 害怕的 这些 突袭 和 掠夺 . . .

只怕这些偷营劫寨之事，

[rɪ'ɡɑːdləs] [ɒv; əv] ['vɪktəri] [ɔː(r)] [dɪ'fiːt] ,
Regardless of victory or defeat ,
不管 的 胜利 或者 击败 ,

他不论胜败,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɒn] [ɡɑːd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They were on guard day and night .
他们 是 在 警卫 天 和 夜晚 .

自是日夜提防,

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [ə'laʊ] ['ʌðə(r)z] [tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ?
How can we allow others to take advantage of our misfortune ?
如何 能 我们 允许 其他的 到 拿 优势 的 我们的 不幸 ?

岂容人乘他之衅?

[ɪts] [dʒʌst] [ðæt] [hiː; hi] ['dʌznt] [hæv; həv] [ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] .
It's just that he doesn't have the equipment .
它是 只是 那 他 不 有 这 设备 .

就是他不设备,

[lʊk] [æt; ət] [hɪz; ɪz] ['kærɪdʒɪz] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] ,
Look at his carriages and horses ,
看 在 他的 马车 和 马匹 ,

你看他车连马络,

[sə'lɪdɪfaɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [rɪŋ] ,
Solidified like a ring ,
凝固 喜欢 一个 戒指 ,

固结如环,

[aɪ] [fɪə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['entə(r)] .
I fear they will not be able to enter .
我 害怕 他们 将要 不是 是 有能力的 到 进入 .

恐亦劫不入去,

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [θɪŋk] [ðɪs] [θruː] ['keəfəli] .
The Marshal should also think this through carefully .
这 元帅 应该 还 思考 这 通过 小心 .

元帅亦当熟思,

[duː; də] [nɒt] [muːv] ['laɪtli] .
Do not move lightly .
做 不是 移动 轻轻 .

不可轻动,

['fɔːlɪŋ] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [pɪt] .
Falling into a pit .
坠落 进入 一个 坑 .

堕入陷坑。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [reɪd] [ə; eɪ] [kæmp] [ɪz] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] ['kʌnɪŋ] [ænd; ənd] [əˌdæptə'bɪləti] .
Moreover , raiding a camp is a matter of cunning and adaptability .
而且 , 突袭 一个 营 是 一个 事情 的 狡猾 和 适应性 .

况劫营乃机变之事,

[aɪm] ['juːʒuəli; 'juːʒəli] [ðə; ði] [wʌn] [huː] [rɒbz] [hɪm] .
I'm usually the one who robs him .
我是 通常 这 一 WHO 抢劫 他 .

往往有我去劫他,

[hiː; hi] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðɪs] [tuː; tə] ['kɪdnæp] [ˌem 'iː] [lɒŋ] [ə'ɡəʊ] .
He took advantage of this to kidnap me long ago .
他 采取 优势 的 这 到 绑架 我 长的 前 .

早被他因而乘机劫我,

['iːv(ə)n][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [mʌst; məst][biː; bi]['weəri] .
Even the marshal must be wary .
甚至 这 元帅 必须 是 警惕 .

元帅亦不可不防。”

[gɛŋ] [dʒiː] ['lɪsnd] ,
Geng Jie listened ,
耿 杰 听着 ,

耿介听了，

[hiː; hi] ['pɔndə] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt][ænd; ənd] [sed] :
He pondered for a moment and said :
他 沉思 为了 一个 片刻 和 说 :

沉吟道：

" [ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that's the case , "
" 如果 那就是 这 案件 , "

“若如此说来，

['hezɪtənt] [ænd; ənd]['tɪmɪd]
Hesitant and timid
犹豫不决 和 胆小

畏首畏尾，

[ðen] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [wɪl] [hæv; həv][nəʊ] [tʃɑːns] [ɒv; əv] ['vɪktəri] .
Then the Qi army will have no chance of victory .
然后 这 齐 军队 将要 有 不 机会 的 胜利 .

则齐兵再无得胜之日了。”

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['hezɪteɪtɪŋ] .
Everyone was hesitating .
每个人 曾是 犹豫不决 .

大家正踌躇，

['sʌd(ə)nli] [ə'nʌðə(r)] ['strætədʒɪst] [ə'pɪəd] , [nemd] [ˌeɪtʃjuː][dʒiː] .
Suddenly another strategist appeared , named Hu Zhi .
突然 其他 战略家 出现 , 命名 胡 智 .

忽又一个谋士叫做狐直，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [sed] [aʊt'reɪdʒəsli] :
He also said outrageously :
他 还 说 令人愤慨地 :

亦出位说道：

" [dʒaʊz] [plæn] , "
" Zhao's plan , "
" 赵氏 计划 , "

“赵参谋之计，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nætʃ(ə)rəli][ə; eɪ] ['mɑːvələs] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] .
It is naturally a marvelous calculation .
它 是 自然 一个 奇妙 计算 .

自是出奇妙算，

[stɑːf] ['ɒfɪsə(r)] [dʒiː'ɑːz] [ə'pɪnjən] ,
Staff Officer Jia's opinion ,
职员 官 佳的 观点 ,

贾参谋之论，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['pruːd(ə)nt][ænd; ənd] [wel] - [θɔːt] - [aʊt] [plæn] .
It is also a prudent and well - thought - out plan .
它 是 还 一个 谨慎 和 出色地 - 想法 - 出去 计划 .

亦是慎重良图。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ] .
The marshal wanted to go .
这 元帅 通缉 到 去 .

元帅欲行，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ˌmɪs'step] ,
And fearing a sudden misstep ,
和 害怕 一个 突然 失误 ,

又恐临时失足，

[dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [stɒp]
Desire to stop
欲望 到 停止

欲止，

[bʌt; bət][ai]['ɔːlsəʊ][fɪə(r)] [ðæt] [ai] [mait] [mɪs] [ðə; ði] [tʃɑːns] [tuː; tə] [wɪn] .
But I also fear that I might miss the chance to win .
但 我 还 害怕 那 我 可能 错过 这 机会 到 赢 .

又恐坐失胜机，

[ðə; ði] [kə'mɪti] [kʊd; kəd] [nɒt] [riːtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
The committee could not reach a decision .
这 委员会 可以 不是 抵达 一个 决定 .

委决不下。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌstreɪt'fɔːwəd] [ænd; ənd] ['fuːlɪʃ] [ˌkælkju'leɪʃ(ə)n] ,
According to the straightforward and foolish calculation ,
根据 到 这 直截了当 和 愚蠢 计算 ,

以直愚算，

[ɪts] ['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][hæv; həv][bəuθ] .
It's possible to have both .
它是 可能的 到 有 两个都 .

可以两全。”

[gɛŋ] [dʒiː] ['hʌrɪdli] [ɑːskt] :
Geng Jie hurriedly asked :
耿 杰 匆匆 问 :

耿介忙问：

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ə'tʃiːv] [bəuθ] ?
How can we achieve both ?
如何 能 我们 达到 两个都 ?

“何以两全？”

[ˌeɪtʃ'juː][dʒiː] [sed] :
Hu Zhi said :
胡 智 说 :

狐直道：

" [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)]['gəʊɪŋ][tuː; tə][reɪd][ðeə(r)][kæmp] . "
" We are going to raid their camp . "
" 我们 是 去 到 袭击 他们的 营 . "

“此去劫营，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [əʊn] [truːps] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːt] .
There's no need for our own troops to provide support .
有 不 需要 为了 我们的 自己的 军队 到 提供 支持 .

不用本寨兵去接应，

[θriː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz][ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] .
Three thousand elite soldiers are enough .
三 千 精英 士兵 是 足够的 .

只须点三千精兵前去足矣。

[ɪf] [wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [ʌnprɪ'peərɪdnəs]
If we can take advantage of their unpreparedness
如果 我们 能 拿 优势 的 他们的 准备不足

若果能乘其无备，

[breɪk] [θruː] [ðə; ði][kæmp] ,
Break through the camp ,
休息 通过 这 营 ,

攻破营寨，

[ðen] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz][kæn; kən][biː; bi][æz; əz] [ɪ'fektɪv] [æz; əz][wʌn] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] .
Then three thousand elite soldiers can be as effective as one hundred thousand .
然后 三 千 精英 士兵 能 是 作为 有效的 作为 一 百 千 .

则三千精兵可当十万之用，

['iːv(ə)n] [ɪf] [prɪ'peəd] ,
Even if prepared ,
甚至 如果 准备 ,

就使有备，

['rʌʃɪŋ] [bæk]
Rushing back
冲刺 后退

急急奔回，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [kəm'pliːtli] [lɒst] .
It will not be completely lost .
它 将要 不是 是 完全地 丢失的 .

亦不至于尽陷。

[ɪf] [ai][ˌeɪ 'em] ['wʌrid] [ðæt] [hiː; hi] [mait] [teɪk] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə][rɒb][ˌem 'iː]
If I am worried that he might take the opportunity to rob me
如果 我 是 担心 那 他 可能 拿 这 机会 到 抢 我

若虑他乘机劫我，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [kæn; kən] [səb'djuː] ['paʊəf(ə)l] [bəʊz] [ænd; ənd] ['krɔːsˌbəʊz] .
The marshal can subdue powerful bows and crossbows .
这 元帅 能 征服 强大的 弓 和 弩 .

元帅可伏强弓硬弩，

[ðeɪ] [held] [fɑːst][tuː; tə] .
They held fast to Dazhai .
他们 握住 快速地 到 大寨 .

紧守大寨。

[hiː; hi] [sent] [ə; eɪ] [kə'læməti] .
He sent a calamity .
他 发送 一个 灾害 .

他纵来劫，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [get] [ɪn] ?
How can I get in ?
如何 能 我 得到 在 ?

如何得入？

['nevə(r)] [ə'tempt] [tuː; tə] [reɪd] [ə'nʌðərz] ['strɒŋhəʊld] .
Never attempt to raid another's stronghold .
绝不 试图 到 袭击 另一个的 据点 .

万万不可因劫他人之寨，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [fɜːst] [tuː; tə] [dɪ'sweɪd] [ju] [frɒm; frəm] [prə'tektɪŋ] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['strɒŋhəʊld] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪ'nʌf] .
However , the first to dissuade Yu from protecting his own stronghold was not enough .
然而 , 这 第一的 到 劝阻 于 从 保护 他的 自己的 据点 曾是 不是 足够的 .

而先疏虞不保自寨，

[ðæt] [wʊd] ['sætɪsfaɪ] [bəuθ] ['pɑːtiz] .
That would satisfy both parties .
那 会 满足 两个都 各方 .

则两全矣。”

[gɛŋ] [dʒiː] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Geng Jie was overjoyed .
耿 杰 曾是 欣喜若狂 .

耿介大喜，

[səʊ] [hiː; hi] [dɪ'saɪdɪd] [tuː; tə] [duː; də] [ˌaɪ 'tiː] .
So he decided to do it .
所以 他 决定 到 做 它 .

遂决意行之。

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] ['dʒen(ə)rəl] [ʃiː] [dʒʌn] [tuː; tə] [wɜːk] [wɪð] ['strætədʒɪst] [dʒaʊ] [ju'ɑːn] .
Therefore , he ordered General Shi Jun to work with strategist Zhao Yuan .
所以 , 他 订购 一般的 史 俊 到 工作 和 战略家 赵 元 .

因命大将史俊同参谋赵远，

[sɪ'lekt] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Select three thousand elite troops .
选择 三 千 精英 军队 .

点精兵三千，

[ə'tæk] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] [æt; ət] ['mɪdnaɪt] .
Attack the Yan camp at midnight .
攻击 这 严 营 在 午夜 .

半夜去袭燕营，

[ɪf] [ðə; ði] [ə'tæk] [sək'siːdz] ,
If the attack succeeds ,
如果 这 攻击 成功 ,

倘袭彼成功，

['faɪə(r)] [ðə; ði] [hɔːn] .
Fire the horn .
火 这 喇叭 .

放起号炮，

[ai] [hæv; həv] ['bækʌp] [hɪə(r)] .
I have backup here .
我 有 备份 这里 .

我这里方有接应。

['ɑːftə(r)] [ʃiː] [dʒʌn] [ænd; ənd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn] [left] ,
After Shi Jun and Zhao Yuan left ,
后 史 俊 和 赵 元 左边 ,

史俊与赵远去后，

[gɛŋ] [dʒiː] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə] [leɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [wɪð] ['krɔːsˌbəʊz] , ['kænənz] ,
Geng Jie then ordered his soldiers to lay in ambush with crossbows , cannons ,
耿 杰 然后 订购 他的 士兵 到 躺 在 伏击 和 弩 , 大炮 ,
[ænd; ənd] [stəʊnz] .
and stones .
和 石头 .

耿介又下令兵将多伏弓弩炮石，

[kiːp] [ə; eɪ] [kləʊz] [wɒtʃ] [ɒn] .
Keep a close watch on Dazhai .
保持 一个 关闭 手表 在 大寨 .

紧防大寨，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [frɒm; frəm] [reɪd] ,
To prevent the Yan army from raiding ,
到 防止 这 严 军队 从 突袭 ,

以防燕兵来劫，

['neglɪdʒəns] [ænd; ənd] ['keələsnəs] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [pə'mɪtɪd] .
Negligence and carelessness are not permitted .
疏忽 和 疏忽 是 不是 允许 .

不许怠惰疏虞。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['brɪliənt] [plæn][hæz; həz] [biːn] ['flɔːləs] .
The general's brilliant plan has been flawless .
这 将军的 杰出的 计划 有 到过 完美无瑕 .

将军妙算已无遗，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə] [siːz] [ðə; ði]['paʊə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['dʒɛnərəlz] [klæn] .
He was determined to seize the power of his general's clan .
他 曾是 决定 到 抢占 这 力量 的 他的 将军的 氏族 .

稳欲搴他大将族。

[ˌʌnbɪ'nəʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ] [slaɪt] ['dɪfrəns] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd]
Unbeknownst to them , there was a slight difference between the first and
不知不觉 到 他们 , 那里 曾是 一个 轻微 不同之处 之间 这 第一的 和
['sekənd] [muːvz] .
second moves .
第二 移动 .

不道后先差一着，

[ə; eɪ] ['wɪnɪŋ] [muːv] [kæn; kən] [tɜːn] ['ɪntuː][ə; eɪ] ['luːzɪŋ] [wʌn] .
A winning move can turn into a losing one .
一个 获胜 移动 能 转动 进入 一个 输 一 .

赢棋翻又作输棋。

[wiː; wi][woʊnt][gəʊ]['ɪntuː] ['diːteɪlz] [ə'baʊt] [ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn] ['siːkrətli] ['liːdɪŋ] [ðeə(r)] [truːps]
We won't go into details about Shi Jun and Zhao Yuan secretly leading their troops
我们 惯于 去 进入 细节 关于 史 俊 和 赵 元 偷偷 领导 他们的 军队
[tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] .
to raid the Yan camp .
到 袭击 这 严 营 .

这边史俊与赵远悄悄领兵去劫燕营不提。

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ] [jiː] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Meanwhile , Yue Yi charged forward in formation .
同时 , 岳 易 带电 向前 在 形成 .

却说乐毅以阵势横冲而来，

[ðeɪ] ['əʊnli] [pə'sjuːd] [ðem; ðəm][fɔː(r); fə(r)] [ə'baʊt] ['twenti] [maɪlz] .
They only pursued them for about twenty miles .
他们 仅有的 追击 他们 为了 关于 二十 英里 .

只追杀二十余里，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [set] [ʌp] [kæmp] .
He then ordered the troops to set up camp .
他 然后 订购 这 军队 到 放 向上 营 .

便下令住营，

[duː; də] [nɒt] [tʃeɪs] .
Do not chase .
做 不是 追赶 .

不许追赶。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['pʌz(ə)ld] .
The generals were puzzled .
这 将军们 是 困惑 .

众将疑惑，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ɑːskt] :
Therefore , he asked :
所以 , 他 问 :

因进而问道：

" [mɔː(r)] [ðæn; ðən] - , - [tʃiː] ['səʊldʒəz] [keɪm] [tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [juː 'es] . "
" More than 100 , 000 Qi soldiers came to fight against us . "
" 更多的 比 - , - 齐 士兵 来了 到 斗争 反对 我们 . "

“齐兵有十余万前来逆战，

[ɪts] ['enədʒi] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ɪts] [piːk] .
Its energy was at its peak .
它是 活力 曾是 在 它是 顶峰 .

其气正盛，

['sevrəl] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [biːn] [kɪld] [ɪn] [sək'seʃ(ə)n] .
Several people have been killed in succession .
一些 人们 有 到过 被杀 在 演替 .

今被连斩数人，

[hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] ['brəʊkən] .
His spirits had already been broken .
他的 烈酒 有 已经 到过 破碎的 .

气已馁矣，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['pɜːfɪkt] [taɪm] [tuː; tə] [pres] [ɒn] .
It is the perfect time to press on .
它 是 这 完美的 时间 到 按 在 .

正宜乘胜，

[ðeɪ] [pə'sjuːd] [ˌaɪ 'tiː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [wɪð] [ɔːl] [ðeə(r)] [mait] .
They pursued it day and night with all their might .
他们 追击 它 天 和 夜晚 和 全部 他们的 可能 .

穷日夜之力以追之，

[hiː; hi] [hæd; həd] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [steɪ] .
He had nowhere to stay .
他 有 无处 到 停留 .

使他无驻足之地，

[hiː; hi] ['əʊnli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [tʃeɪs] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['əʊvə(r)] ['twenti] [liː] .
He only managed to chase them for over twenty li .
他 仅有的 管理 到 追赶 他们 为了 超过 二十 李 .

何仅追得二十余里，

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪ'miːdiətli] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðeɪ] [nɒt] [pə'sjuː] .
The marshal immediately ordered that they not pursue .
这 元帅 立即地 订购 那 他们 不是 追求 .

元帅即下令不许追，

[ə'laʊ] [hɪm] [tuː; tə] [kætʃ] [hɪz; ɪz] [breθ] .
Allow him to catch his breath .
允许 他 到 抓住 他的 气息 .

容其从容喘息，

[ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [kæmp] ?
Re - establish the camp ?
关于 - 建立 这 营 ?

复立营寨？”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [juː; jʊ] ['dʒentlmən] [duː; də] [nɒt] [nəʊ] .
This is something you gentlemen do not know .
这 是 某物 你 先生们 做 不是 知道 .

“此非诸君所知也。

[məʊst] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['sɪəriəsli] ['dæmɪdʒd] .
Most things were not seriously damaged .
最多 事物 是 不是 严重地 损坏的 .

凡物不大伤，

[ˌaɪ 'tiː] [kænt] [biː; bi] [tuː] [bæd] .
It can't be too bad .
它 不能 是 也 坏的 .

必不大坏，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ɪn] [greɪt] [ˌdɪsə'reɪ] .
The army was not in great disarray .
这 军队 曾是 不是 在 伟大的 混乱 .

兵不大乱，

[hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [gəʊ] [fɑː(r)] .
He will not go far .
他 将要 不是 去 远的 .

必不大走。

[mɔː(r)] [ðæn; ðən] - , - [tʃiː] [truːps] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [tə'deɪ] .
More than 100 , 000 Qi troops have arrived today .
更多的 比 - , - 齐 军队 有 到达的 今天 .

齐兵十余万今日始至，

[tʃiː] - ,
Qi Zhengjian ,
齐 - ,

气正锐，

[liː] -
Li Zhengqiang
李 -

力正强，

[ɪts] [mə'mentəm] [ɪz] [æt; ət] [ɪts] [piːk] .
Its momentum is at its peak .
它是 势头 是 在 它是 顶峰 .

势正盛。

[ɔːl'ðəʊ] [θæŋks] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['breɪvəri] ,
Although thanks to your bravery ,
虽然 谢谢 到 你的 勇敢 ,

虽赖诸君猛勇，

[ðeɪ] [kɪld] ['sevrəl] [ɒv; əv][ðeə(r)]['dʒenərəlz] .
They killed several of their generals .
他们 被杀 一些 的 他们的 将军们 .

斩其数将，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'gen] [klæʃ] [baɪ][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
They were again clashed by the formation .
他们 是 再次 冲突 经过 这 形成 .

又被阵势冲突，

[ðɪs] [led][tuː; tə][ðeə(r)] [dɪ'fiːt] .
This led to their defeat .
这 引领 到 他们的 击败 .

致其走败，

[haʊ'evə(r)] , [ðeə(r)]['spɪrɪt][ɒv; əv][dʒɔɪnt][ˌɒpə'reɪʃ(ə)n][hæz; həz][nɒt] [biːn] [kəm'pliːtli] ['dæmpənd] .
However , their spirit of joint operation has not been completely dampened .
然而 , 他们的 精神 的 联合的 手术 有 不是 到过 完全地 潮湿 .

然其合营之气尚未尽馁，

[ðə; ði] [kəm'baɪnd] ['fɔːsɪz] [hæv; həv][nɒt] [jet] [biːn] ['fʊli] [ɪg'zɔːstɪd] .
The combined forces have not yet been fully exhausted .
这 合并 力量 有 不是 然而 到过 完全 筋疲力尽的 .

合营之力尚未尽屈，

[ðə; ði] [mə'mentəm] [ɒv; əv][dʒɔɪnt] ['ventʃəz] [hæz; həz][nɒt] [jet] [kəm'pliːtli] [wein] .
The momentum of joint ventures has not yet completely waned .
这 势头 的 联合的 风险投资 有 不是 然而 完全地 减弱 .

合营之势尚未尽衰，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [tuː] ['fɔːsfl]
If it is too forceful
如果 它 是 也 有力

若过迫之，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
It will inevitably lead to change .
它 将要 不可避免地 带领 到 改变 .

必生他变。

[ðæt] [ɪz] , [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['ʌðə(r)] [tʃeɪndʒ] .
That is , there is no other change .
那 是 , 那里 是 不 其他 改变 .

即无他变，

[ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [ɔːl] [ɪ'skeɪp] [laɪk] [ðə; ði] ['wuːndɪd] [baʊ; bəʊ] [ðæt] [slɪpt] [θruː] [ðə; ði] [net] .
They could not all escape like the wounded bow that slipped through the net .
他们 可以 不是 全部 逃脱 喜欢 这 受伤 弓 那 滑倒了 通过 这 网 .

亦不能尽如伤弓漏网之逃，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [weɪt] .
It would be better to wait .
它 会 是 更好的 到 等待 .

莫若且缓之，

[tuː; tə] [ə'laʊ] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sə'vaɪv] [baɪ] ['eni] [miːnz] ['nesəsəri] .
To allow them to survive by any means necessary .
到 允许 他们 到 存活 经过 任何 方法 必要的 .

令其苟且保全。

[nɒt] [dɪ'fiːtɪd] ,
Not defeated ,
不是 战败 ,

既未大败，

[rɪ'triːt] [ɪz] [nɒt] [æn; ən] ['ɒpʃ(ə)n] ;
Retreat is not an option ;
撤退 是 不是 一个 选项 ;

退避则不能；

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['slaɪtli] ['stɑːtɪd] .
It has already been slightly started .
它 有 已经 到过 轻微地 开始 .

已经小创，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [əd'vɑːns] ['ɪntuː] ['bæt(ə)l] .
They dared not advance into battle .
他们 敢于 不是 进步 进入 战斗 .

进战又不敢，

[ɪn] [ə; eɪ] ['pænɪk] ,
In a panic ,
在 一个 恐慌 ,

慌张之际，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['ɪmplɪment] [ðeə(r)] [plænz]
Unable to implement their plans
无法 到 实施 他们的 计划

谋无所施，

[ðə; ði] ['əʊnli] [həʊp] [ɪz] [tuː; tə] [reɪd] [ðə; ði] [kæmp] [ænd; ənd] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['lʌki] [ɪ'skeɪp] .
The only hope is to raid the camp and hope for a lucky escape .
这 仅有的 希望 是 到 袭击 这 营 和 希望 为了 一个 幸运的 逃脱 .

唯有劫营以图侥幸耳。

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðeə(r)] [ə'raɪv(ə)l] [tuː; tə] [reɪd] ['aʊə(r)] ['strɒŋhəʊld] .
We await their arrival to raid our stronghold .
我们 等待 他们的 到达 到 袭击 我们的 据点 .

待其来劫我寨，

['aʊə(r)] ['vɪlɪdʒ] [ɪz] [prɪ'peəd] .
Our village is prepared .
我们的 村庄 是 准备 .

我寨备之，

[hiː; hi] [hɪm'self] [wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] .
He himself was injured .
他 他自己 曾是 受伤 .

彼自受伤。

[ai] [tɜːnd] [tuː; tə] [hɪm] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [rɒb] [ˌem 'iː] .
I turned to him because he came to rob me .
我 转向 到 他 因为 他 来了 到 抢 我 .

我转因其来劫，

[ðeɪ] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [rɒb] [ðem; ðəm] .
They seized the opportunity to rob them .
他们 查获 这 机会 到 抢 他们 .

乘机而往劫之，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] ,
Even if they are prepared ,
甚至 如果 他们 是 准备 ,

彼纵有备，

[ðeɪ] [tuː] [wɪl] [ˈʃʊəli; ˈʃɔːli] [ˈsʌfə(r)] [maɪ] [ˈrævɪdʒɪz] .
They too will surely suffer my ravages .
他们 也 将要 一定 遭受 我的 蹂躏 .

亦必受我之蹂躏矣。

[ɪnˈtɜːn(ə)l] [ænd; ənd] [ɪkˈstɜːn(ə)l] [ˈɪndʒəriz]
Internal and external injuries
内部的 和 外部的 受伤

内外受伤，

[ðen] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [dɪˈfiːtɪd] [ænd; ənd] [fled] .
Then they were defeated and fled .
然后 他们 是 战败 和 逃亡 .

然后败走，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ˈriːəl] [dɪˈfiːt] .
It was a real defeat .
它 曾是 一个 真实的 击败 .

是真败，

[ˈkeɪɒs] ,
chaos ,
混乱 ,

乱，

[ɪts] [ə; eɪ] [hjuːdʒ] [mes] .
It's a huge mess .
它是 一个 巨大的 混乱 .

是大乱，

[pres] [ðə; ði] [əˈtæk] [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] .
Press the attack and kill them .
按 这 攻击 和 杀 他们 .

乘胜追杀，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [stɒp] [ænd; ənd] [tɜːn] [bæk] [əˈgen] ?
Who dares to stop and turn back again ?
WHO 敢于 到 停止 和 转动 后退 再次 ?

谁敢再复住足回头?

" [wiː; wi] [kæn; kən] [riːtʃ] [ˈlɪnziː] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [wiː; wi] [kæn; kən] ! "
" We can reach Linzi as far as we can ! "
" 我们 能 抵达 林子 作为 远的 作为 我们 能 ! "

可直至临淄矣！”

[ðə; ði] [ˈdʒenərəlz] [ˈlɪsnd] .
The generals listened .
这 将军们 听着 .

诸将听了，

[fæŋ] [ɪkˈskleɪmd] [ɪn] [ˌædməˈreɪʃ(ə)n] :
Fang exclaimed in admiration :
方 惊呼 在 钦佩 :

方叹服道：

" [ðə; ði] [ˈmɑːrʃəlz] [ˌkælkjʊˈleɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈbrɪliənt] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [ˈstrætədʒi] [ɪz] [dɪˈvaɪn] . "
" The Marshal's calculations are brilliant and his strategy is divine . "
" 这 马歇尔的 计算 是 杰出的 和 他的 战略 是 神圣的 . "

“元帅妙算神机，

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [sʌn] [tsuː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌrezəˈrektɪd] ,
Even if Sun Tzu were to be resurrected ,
甚至 如果 太阳 子 是 到 是 复活 ,

虽孙武复生，

[nəʊ][wʌn][kæn; kən] [sə'pɑːs] [ˌaɪ 'tiː] .
No one can surpass it .
不 一 能 超过 它 .

莫能过也。”

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [ə'saɪnd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] ['veəriəs] [pəʊsts] .
Yue Yi then assigned his generals to various posts .
岳 易 然后 分配 他的 将军们 到 各种各样的 帖子 .

乐毅因分点诸将，

[haʊ] [tuː; tə] ['æmbʊʃ] [ðem; ðəm][ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [ə'tæk] .
How to ambush them and wait for their attack .
如何 到 伏击 他们 和 等待 为了 他们的 攻击 .

如何埋伏以待其来劫，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [siːz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [reɪd] [ðeə(r)][əʊld][kæmp] ?
How can we seize the opportunity to raid their old camp ?
如何 能 我们 抢占 这 机会 到 袭击 他们的 老的 营 ?

如何乘机以往劫其老营。

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [rɪ'siːvd] [ðeə(r)] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] .
The generals received their orders and departed .
这 将军们 已收到 他们的 订单 和 已离开 .

诸将一一受命而去。

[ˌel'iː][jiː] , [haʊ'evə(r)] , [sæt] [ə'ləʊn] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
Le Yi , however , sat alone in the camp .
乐 易 , 然而 , 卫星 独自的 在 这 营 .

乐毅却自坐在营中，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz][tuː; tə][prɪ'peə(r)][tuː; tə]['faɪə(r)][ðə; ði]['sɪgnəl] ['kænən] .
He ordered his soldiers to prepare to fire the signal cannon .
他 订购 他的 士兵 到 准备 到 火 这 信号 大炮 .

命兵将准备下号炮，

[ðə; ði]['sɪgnəl] ['kænən] [ɪz] [juːst] [æz; əz][ðə; ði] [kə'mɑːnd] .
The signal cannon is used as the command .
这 信号 大炮 是 用过的 作为 这 命令 .

以号炮为令。

['miːnwaɪl] , [ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] . . .
Meanwhile , Shi Jun and Zhao Yuan led three thousand men . . .
同时 , 史 俊 和 赵 元 引领 三 千 男人 . . .

却说史俊与赵远领了三千人马，

['weɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] ['mɪdnaɪt] ,
Waiting until midnight ,
等待 直到 午夜 ,

候至半夜，

[mɑː] -
Ma Quling
马 -

马去铃，

['piːp(ə)l] [rɪ'muːv] [ðeə(r)]['ɑːmə(r)] .
People remove their armor .
人们 消除 他们的 盔甲 .

人卸甲，

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [meɪd] [ðeə(r)] [wei] [tuː; tə][ðə; ði][jæn][kæmp] .
They quietly made their way to the Yan camp .
他们 悄悄 制成 他们的 方式 到 这 严 营 .

悄悄地奔到燕营，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [feɪnt] [saʊnd] [ɒv; əv] - [drʌmz] [kʊd; kəd] [stɪl] [biː; bi] [hɜːd] [frɒm; frəm] [wɪ'ðɪn]
Although the faint sound of watchmen's drums could still be heard from within
虽然 这 头晕的 声音 的 - 鼓 可以 仍然 是 听到 从 之内
[ðə; ði][kæmp] . . .
the camp . . .
这 营 . . .

听见营中虽隐隐尚有更鼓，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['kwaɪət][ænd; ənd][nəʊ][wʌn][wɒz; wəz] ['gaːdiŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
But it was quiet and no one was guarding it .
但 它 曾是 安静的 和 不 一 曾是 守护 它 .

却静悄悄不见有人把守。

[baɪ'ɑːn][dʒʌn][ænd; ənd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn] [θɔːt] [ðeɪ] [hæd; həd] [sək'siːdɪd] .
Bian Jun and Zhao Yuan thought they had succeeded .
卞 俊 和 赵 元 想法 他们 有 成功了 .

边俊与赵远以为得计，

[hiː; hi] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] .
He led three thousand soldiers and shouted .
他 引领 三 千 士兵 和 喊叫 .

竟领着三千兵呐一声喊，

[ðeɪ] [tʃɑːdʒd] [ɪn] .
They charged in .
他们 带电 在 .

杀将入去，

[ðeɪ] [stɔːm] ['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
They stormed into the camp .
他们 暴风雨 进入 这 营 .

杀到营中，

[bʌt; bət] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l]['pɜːs(ə)n][wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [siːn] .
But not a single person was to be seen .
但 不是 一个 单身的 人 曾是 到 是 已见 .

却不见一人。

[waɪl] ['wʌndərɪŋ] ,
While wondering ,
尽管 好奇 ,

正疑惑间，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [hɔːn] ['kænənz] [blɛə] .
Suddenly , the sound of horn cannons blared .
突然 , 这 声音 的 喇叭 大炮 刺耳地 .

忽听得号炮四起，

[hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] ['laʊdli] :
He shouted loudly :
他 喊叫 高声 :

始大叫道：

" ['sʌmθɪŋz] [rɒŋ] ! "
" Something's wrong ! "
" 某样东西 错误的 ! "

“不好了，

[ɪts] [nɒt] [gʊd] .
It's not good .
它是 不是 好的 .

来差了，

" [aɪv] ['fɔːlən] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] ! "
" I've fallen into a trap ! "
" 我已经 倒下 进入 一个 陷阱 ! "

误入人陷阱了！”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] ,
Because he led three thousand soldiers ,
因为 他 引领 三 千 士兵 ,

因领着三千兵，

['kwɪkli] ['eksɪtɪt; 'egzɪtɪt] .
Quickly exited .
迅速地 退出 .

忙忙退出，

[wen] [ɪ'vækjueɪtɪŋ] [ðə; ði][kæmp][ɪn][æn; ən] [ɪ'mɜːdʒənsi] ,
When evacuating the camp in an emergency ,
什么时候 疏散 这 营 在 一个 紧急情况 ,

急退出营时，

[ðen] [ə'nʌðə(r)] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] .
Then another cannon shot rang out .
然后 其他 大炮 射击 响铃 出去 .

又听得一声炮响，

[ɔːl] [ə'raʊnd] , [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [ri'zaund, -'saund] .
All around , drums and gongs resounded .
全部 大约 , 鼓 和 锣 回荡着 .

四下金鼓齐鸣。

[ʃiː] [dʒʌn] [fɪəd] [ðæt] ['æmbuʃ] [mait] [breɪk] [aʊt] [frɒm; frəm][ɔːl] [saɪdz] .
Shi Jun feared that ambushes might break out from all sides .
史 俊 害怕 那 伏击 可能 休息 出去 从 全部 侧面 .

史俊只恐伏兵四起，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [blɒk] [ðeə(r)] [pɑːθ] [ænd; ənd] [faɪt] .
They must block their path and fight .
他们 必须 堵塞 他们的 小路 和 斗争 .

要拦住去路厮杀，

['terɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂飞魄散，

[bʌt; bət][ɔːl] [ðæt] [wɒz; wəz][tuː; tə][biː; bi] [hɜːd] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [saʊndz] [ɒv; əv] ['kænənz] [ænd; ənd] [drʌmz]
But all that was to be heard were the sounds of cannons and drums
但 全部 那 曾是 到 是 听到 是 这 声音 的 大炮 和 鼓
.
.
.

却喜得只有炮声与金鼓声，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ]['səʊldʒəz][ɔː(r)] [truːps] [ˌɪntə'septɪŋ] [ðem; ðəm] .
There were no soldiers or troops intercepting them .
那里 是 不 士兵 或者 军队 拦截 他们 .

并不见有人马截杀。

[ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn][wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Shi Jun and Zhao Yuan were overjoyed .
史 俊 和 赵 元 是 欣喜若狂 .

史俊与赵远喜出望外，

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [wɒz; wəz] [ə'raʊnd] ,
Taking advantage of the fact that no one was around ,
采取 优势 的 这 事实 那 不 一 曾是 大约 ,

乘着无人，

[hiː; hi] [led] [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [ænd; ənd] ['gæləp] [bæk] [tuː; tə] [kæmp] .
He led three thousand men and galloped back to camp .
他 引领 三 千 男人 和 疾驰 后退 到 营 .

领着三千人马飞奔回营。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [reɪd] [kɪz] [meɪn] [kæmp] .
It turns out that Yue Yi intended to raid Qi's main camp .
它 转弯 出去 那 岳 易 故意的 到 袭击 气的 主要的 营 .

原来乐毅欲劫齐之大寨，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [tʃiː] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [biː; bi] ['gɑːdɪd] [ə'genst] ,
Knowing that Qi is bound to be guarded against ,
会心 那 齐 是 边界 到 是 守卫 反对 ,

知齐必然防备，

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [breɪk] [ɪn]
Difficult to break in
难的 到 休息 在

难以杀入，

['ðeəfɔː(r)] , ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [laɪ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] ['rəʊdsaɪd] .
Therefore , soldiers were ordered to lie in ambush along the roadside .
所以 , 士兵 是 订购 到 说谎 在 伏击 沿着 这 路边 .

因使兵将伏于道旁，

[wʌns] [məʊst] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] [dʒiː] [kæmps] ['səʊldʒəz] [hæv; həv] [ɪ'skeɪpt] ,
Once most of the Qi Jie camp's soldiers have escaped ,
一次 最多 的 这 齐 杰 营地的 士兵 有 逃脱 ,

只等齐劫营之兵逃过大半，

[hiː; hi] [ðen] [rʌʃt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [saɪd] .
He then rushed away from the side .
他 然后 匆忙 离开 从 这 边 .

便从旁冲去，

[ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [dɪ'vaɪdɪd] ['ɪntuː] [tuː] [hɑːvz] .
The Qi army was divided into two halves .
这 齐 军队 曾是 分割 进入 二 一半 .

将齐兵分作两半。

[bʌt; bət] [gæn] [ʃəu] [ˌɪntə'septid] [ðə; ði] ['lætə(r)] [hɑːf] .
But Gan Shou intercepted the latter half .
但 甘 守 截获 这 后者 一半 .

却令甘寿截住后一半，

[doʊnt] [let] [hɪm] [gəʊ] [bæk] .
Don't let him go back .
不 让 他 去 后退 .

不许放他回去。

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] ['ɔːdəd] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] ,
He also ordered Yue Cheng ,
他 还 订购 岳 程 ,

又令乐乘、

[ˌdiː'ɛn'dʒiː] [fæŋ] ,
Deng Fang ,
邓 方 ,

邓方，

[liːd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] ,
Lead two thousand men ,
带领 二 千 男人 ,

带二千人马，

[tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz]['səʊldʒəz][ɒv; əv][tʃiː] .
To serve as soldiers of Qi .
到 服务 作为 士兵 的 齐 .

充作齐兵，

[swɪtʃ] [tuː; tə] ['fɒləʊɪŋ] [ʃiː] [dʒʌn] ,
Switch to following Shi Jun ,
转变 到 下列的 史 俊 ,

转跟定史俊，

[gəʊ][ænd; ənd][reɪd][ðə; ði][tʃiː][kæmp] .
Go and raid the Qi camp .
去 和 袭击 这 齐 营 .

去劫齐营。

[ʃiː] [dʒʌn][ænd; ənd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn][wɜː(r); wə(r)]['əʊnli] [kən'sɜːnd] [wɪð] [ɪ'skeɪpɪŋ] [ə'hed] .
Shi Jun and Zhao Yuan were only concerned with escaping ahead .
史 俊 和 赵 元 是 仅有的 担心的 和 逃脱 前方 .

史俊与赵远在前面只顾逃走，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] [nəʊ] [wɒt] [wʊd] ['hæpən] [nekst] ?
How could we know what would happen next ?
如何 可以 我们 知道 什么 会 发生 下一个 ?

哪里知后面之事?

[æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt] , [gɛŋ] [dʒiː][wɒz; wəz] ['sɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði][kæmp] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] [meɪn] ['strɒŋhəʊld] .
At this moment , Geng Jie was sitting in the camp guarding the main stronghold .
在 这 片刻 , 耿 杰 曾是 坐着 在 这 营 守护 这 主要的 据点 .

此时耿介正坐在营中守护大寨，

[tuː; tə][hɪə(r)][ðə; ði] [gʊd] [njuːz] ,
To hear the good news ,
到 听到 这 好的 消息 ,

以听捷音，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['kænənz] ['faɪərɪŋ][ɪn] [kwɪk] [sək'seʃ(ə)n] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði][jæn] [kæmp] .
Suddenly , the sound of cannons firing in quick succession came from the Yan camp .
突然 , 这 声音 的 大炮 射击 在 快的 演替 来了 从 这 严 营 .

忽听得燕营中号炮连发，

[ðə; ði] ['gʌvənə(r)] [ɪz] [ˌdɪshɑː'məʊniəs] ;
The governor is disharmonious ;
这 州长 是 不和谐的 ;

知事不谐，

[ɪk'striːmli] ['flʌstəd] ,
Extremely flustered ,
极其 慌乱 ,

十分慌张，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [send] [tru:ps] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [sə'pɔːt] .
They wanted to send troops to provide support .
他们 通缉 到 发送 军队 到 提供 支持 .

欲要发兵接应，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [fɪəd] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv] .
They also feared the loss of Dazhai .
他们 还 害怕 这 损失 的 大寨 .

又恐大寨有失，

[hiː; hi] ['əʊnli] ['ɔːdəd] [ðæt] [ðə; ði] ['krɔːsˌbəʊz] , ['kænənz] , [ænd; ənd] [stəʊnz] [biː; bi] [held] ['fɜːmli] [ɪn] [pleɪs] .
He only ordered that the crossbows , cannons , and stones be held firmly in place .
他 仅有的 订购 那 这 弩 , 大炮 , 和 石头 是 握住 牢牢 在 地方 .

只吩咐将弓弩炮石紧紧守定。

[nɒt] [lɒŋ] ['ɑːftə(r)] ,
Not long after ,
不是 长的 后 ,

不多时，

[ʃiː] [dʒʌn] [ænd; ənd] [dʒaʊ] [ju'ɑːn] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['fliːɪŋ] [bæk] .
Shi Jun and Zhao Yuan were seen fleeing back .
史 俊 和 赵 元 是 已见 逃离 后退 .

只见史俊与赵远逃回，

[dʒɛŋ] [wɒz; wəz] ['preɪzɪŋ] [hɪm'self] [fɔː(r); fə(r)] ['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [rɒb] [ə; eɪ] ['kʌnstəbl] ,
Zheng was praising himself for going to rob a constable ,
郑 曾是 赞扬 他自己 为了 去 到 抢 一个 警官 ,

正夸说虽然去劫差了，

[bʌt; bət] ['θæŋkfəli] , [θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['blesɪŋ] ,
But thankfully , thanks to the Marshal's blessing ,
但 谢天谢地 , 谢谢 到 这 马歇尔的 祝福 ,

却喜得托元帅福庇，

[nəʊ] [wʌn] [wɒz; wəz] ['ɪndʒəd] [ɔː(r)] [kɪld] .
No one was injured or killed .
不 一 曾是 受伤 或者 被杀 .

并不曾伤折一人。

[ðə; ði] ['mætə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] [kən'kluːdɪd] .
The matter was not yet concluded .
这 事情 曾是 不是 然而 结束 .

说犹未了，

[ˌdiː'ɛn'dʒiː] ,
Deng ,
邓 ,

只见邓、

[tuː] [naɪvz] ,
Two knives ,
二 刀具 ,

乐两口刀、

[tuː] ['hɔːsɪz] ,
Two horses ,
二 马匹 ,

两匹马，

[hiː; hi] [led] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [men] [streɪt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sentrəl] [kə'mɑːnd] [tent] .
He led two thousand men straight into the central command tent .
他 引领 二 千 男人 直的 进入 这 中央 命令 帐篷 .

带着二千人已直杀入中军帐上来。

[gɛŋ] [dʒiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] ['sʌd(ə)nli] [sɔː]
Geng Jie and his generals suddenly saw
耿 杰 和 他的 将军们 突然 锯

耿介与众将突然看见,

[ai][wɒz; wəz][səʊ] [skeəd] [ai]['ɔːlməʊst] [daɪd] .
I was so scared I almost died .
我 曾是 所以 害怕的 我 几乎 死亡 .

胆都吓破,

[maɪ] [səʊl] ['ɔːlməʊst] [left] [maɪ] ['bɒdi] .
My soul almost left my body .
我的 灵魂 几乎 左边 我的 身体 .

魂都惊走,

[ai][dəʊnt] [nəʊ] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frɒm; frəm] .
I don't know where it came from .
我 不 知道 在哪里 它 来了 从 .

不知是从哪里来的,

[ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ɒv; əv]['pænɪk] ,
In a moment of panic ,
在 一个 片刻 的 恐慌 ,

一时手慌脚乱,

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] ?
Who dares to resist ?
WHO 敢于 到 抵抗 ?

谁敢抵敌,

[ðeɪ] ['skætəd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

惟四散逃走。

[gɛŋ] [dʒiː][sæt][ɒn][ðə; ði] [tent] ,
Geng Jie sat on the tent ,
耿 杰 卫星 在 这 帐篷 ,

耿介坐在帐上,

['fɔːtʃənətli] , [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] [gɑːdz] .
Fortunately , there were many guards .
幸运的是 , 那里 是 许多 守卫 .

亏护卫人多,

[hiː; hi][mʌst; məst][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
He must be able to escape .
他 必须 是 有能力的 到 逃脱 .

得能脱身,

[ðeɪ] [fled] [tuː; tə][ðə; ði][rɪə(r)][kæmp] .
They fled to the rear camp .
他们 逃亡 到 这 后部 营 .

往后营逃了。

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['səʊldʒəz] [huː] [kræʃt] ['ɪntuː][ˌaɪ 'tiː] [daɪd] .
The rest of the soldiers who crashed into it died .
这 休息 的 这 士兵 WHO 崩溃了 进入 它 死亡 .

其余兵将撞着的死,

[ɪn'kaʊntərɪŋ] [deθ] ,
Encountering death ,
遭遇 死亡 ,

遇着的亡,

[ai]['wʌndə(r)] [haʊ] ['meni] [wɜː(r); wə(r)] [kɪld] ?
I wonder how many were killed ?
我 想知道 如何 许多 是 被杀 ?

也不知杀死了多少?

[ɪf] [juː; jʊ] [kænt] [kɪl] [hɪm] ,
If you can't kill him ,
如果 你 不能 杀 他 ,

正杀不了,

[ˌel'iː] [jɪz] ['səʊldʒəz] [hæv; həv] [ə'raɪvd] [ə'gen] .
Le Yi's soldiers have arrived again .
乐 易的 士兵 有 到达的 再次 .

乐毅的大兵又到,

[ðeɪ] [ə'tækt] [iːtʃ] [kæmp] ['seprətli] .
They attacked each camp separately .
他们 遭到攻击 每个 营 分别地 .

分袭各营。

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [wɒz; wəz] [nɒt] [gʊd] , [iːtʃ] [bə'tæliən]
Seeing that the situation was not good , each battalion
看到 那 这 情况 曾是 不是 好的 , 每个 营

各营见势头不好,

[ðə; ði] [mə'tɪəriəl] [ɪz] [ʌn'sɜːt(ə)n] ,
The material is uncertain ,
这 材料 是 不确定 ,

料立脚不定,

['evriwʌn] [p'ænɪkt] [ænd; ənd] [fled] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] .
Everyone panicked and fled for their lives .
每个人 惊慌失措 和 逃亡 为了 他们的 生活 .

俱乱纷纷各自逃生。

['faɪtɪŋ] [ʌn'tɪl] [dɔːn] ,
Fighting until dawn ,
斗争 直到 黎明 ,

杀到天明,

[ˌel'iː] [jiː] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [rɪ'triːt] .
Le Yi ordered a retreat .
乐 易 订购 一个 撤退 .

乐毅鸣金收兵。

['lʊkɪŋ] [mɔː(r)] ['kləʊsli] [æt; ət] [ðə; ði] [tʃiː] [kæmp] ,
Looking more closely at the Qi camp ,
寻找 更多的 密切 在 这 齐 营 ,

再细看齐营,

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['bætlfiːld] [wɒz; wəz] ['litə] [wɪð] [dɪ'skɑːdɪd] ['helmits] [ænd; ənd] ['ɑːmə(r)] .
But the battlefield was littered with discarded helmets and armor .
但 这 战场 曾是 垃圾 和 丢弃 头盔 和 盔甲 .

但见抛盔弃甲遍满沙场,

['brəʊkən] ['æksiːz] [ænd; ənd] ['hælbɜːd] [blɒkt] [ðə; ði] [rəʊd] .
Broken axes and halberds blocked the road .
破碎的 轴 和 戟 已屏蔽 这 路 .

破斧断戟壅填道路,

[kɔːpsiz] [paɪld] [ʌp] [ɔːl] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['maʊntənz] [ænd; ənd] ['fiːldz] .
Corpses piled up all over the mountains and fields .
尸体 堆积 向上 全部 超过 这 山脉 和 字段 .

尸骸堆积满山野,

[ðə; ði] [greɪn] [ænd; ənd] ['fɒdə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['skætəd] [laɪk] [mʌd] .
The grain and fodder were scattered like mud .
这 粮食 和 饲料 是 疏散 喜欢 泥 .

粮草狼藉如土泥，

[ænd; ənd] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz] [kʊd; kəd] [biː; bi] [faʊnd] .
And not a single one of the ten thousand soldiers could be found .
和 不是 一个 单身的 一 的 这 十 千 士兵 可以 是 成立 .

而十分万兵将不见一人矣。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mæn] [ɪn] [ðə; ði] [lɪŋ] [pə'vɪliən] [ɪz] " ['hʌzbənd] " .
The name of the man in the Ling Pavilion is " husband " .
这 姓名 的 这 男人 在 这 凌 亭 是 " 丈夫 " .

麟阁标名是丈夫，

[huː] [njuː] [ðæt] [ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [nɒt] ['ɪnəs(ə)nt] ?
Who knew that she was not innocent ?
WHO 知道 那 她 曾是 不是 清白的 ?

谁知有幸不无辜。

[ɑːsk] [jɔː'self] , [wɒt] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [θɪŋz] [ðæt] ['hæpənd] [ɒn] [ðə; ði] ['bætlfiːld] ?
Ask yourself , what are the things that happened on the battlefield ?
问 你自己 , 什么 是 这 事物 那 发生 在 这 战场 ?

试问凭吊沙场事，

[wʌn] ['dʒɛnərəlz] [sək'ses] [ɪz] [bɪlt] [ɒn] [ðə; ði] [bəʊnz] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] .
One general's success is built on the bones of ten thousand .
一 将军的 成功 是 建造 在 这 骨头 的 十 千 .

一将成功万骨枯。

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv] [kɪz] [reɪd] [ɒn] [ðə; ði] [kæmp] , [ju'eɪ] [jiː] [ðen] [ɹ'eɪdɪd] [kɪz] [kæmp] [æz; əz] [wel] .
Taking advantage of Qi's raid on the camp , Yue Yi then raided Qi's camp as well .
采取 优势 的 气的 袭击 在 这 营 , 岳 易 然后 突袭 气的 营 作为 出色地 .

乐毅借齐劫营之便转劫其营，

[ðeɪ] ['əʊnli] ['mænɪdʒd] [tuː; tə] [draɪv] [ə'weɪ] - , - [tʃiː] [truːps] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
They only managed to drive away 100 , 000 Qi troops in the middle of the night .
他们 仅有的 管理 到 驾驶 离开 - , - 齐 军队 在 这 中间 的 这 夜晚 .

只半夜击走了十万齐师，

[fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] , [ðeə(r)] ['mɪlətri] [mait] [wɒz; wəz] [fə'mɪdəb(ə)l] [ænd; ənd] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
For a time , their military might was formidable and awe - inspiring .
为了 一个 时间 , 他们的 军队 可能 曾是 强大 和 敬畏 - 鼓舞人心 .

一时兵威赫赫炎炎，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
Everyone was terrified .
每个人 曾是 恐惧 .

无不心惊胆碎。

[ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] ['sɪtiz] [wiː; wi] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei]
The capital cities we arrived at along the way
这 首都 城市 我们 到达的 在 沿着 这 方式

一路来到的都邑城池，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [di'tə:] [baɪ] [ðə; ði] [fækt] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] ['træv(ə)ld] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [maɪlz] [tuː; tə] ['welkəm] [ænd; ənd] [sə'rendə(r)] .
They were not deterred by the fact that they had traveled hundreds of miles to welcome and surrender .
他们 是 不是 威慑 经过 这 事实 那 他们 有 旅行 数百 的 英里 到 欢迎 和 投降 .

俱不惮数百里远远迎降。

[bʌt; bət] ['dʒɔɪfl] ['səʊldʒəz] [ə'raɪvd] .
But joyful soldiers arrived .
但 快乐 士兵 到达的 .

却喜乐毅兵到，

[prə'vaɪd] ['ekstrə] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] ,
Provide extra compensation ,
提供 额外的 赔偿 ,

倍加抚恤，

[nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [mis'teik] [wɒz; wəz] [meɪd] .
Not a single mistake was made .
不是 一个 单身的 错误 曾是 制成 .

毫发不犯。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæd; həd] [lɒŋ] ['sʌfəd] [ðə; ði] [kɪŋz] ['kruːəlti] .
The people of Qi had long suffered the king's cruelty .
这 人们 的 齐 有 长的 遭受 这 国王的 残酷 .

齐民久受王的残暴，

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæz; həz] [biːn] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] ['penʃ(ə)n] .
Now we see that Yue Yi has been given a pension .
现在 我们 看 那 岳 易 有 到过 给定 一个 养老金 .

今见乐毅抚恤，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
They were all overjoyed .
他们 是 全部 欣喜若狂 .

俱大喜，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [səb'mɪt]
Willing to submit
愿意的 到 提交

甘心归附，

['ðeəfɔː(r)] , [ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːmi] ,
Therefore , Yue Yi's army ,
所以 , 岳 易的 军队 ,

故乐毅之兵，

[æz; əz] [ɪf] ['entərɪŋ] [æn; ən] [ˌʌnɪn'hæbɪtɪd] [pleɪs] ,
As if entering an uninhabited place ,
作为 如果 进入 一个 无人 地方 ,

如入无人之境，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [ə; eɪ] [mʌnθ] ,
In less than a month ,
在 较少的 比 一个 月 ,

不月余，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [riːtʃt] ['lɪnziː] .
They actually reached Linzi .
他们 实际上 达到 林子 .

竟直抵临淄。

[wen] [kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [gɛŋ] [dʒiː] [rɪ'tɜːn] [dɪ'fiːtɪd] ,
When King Qi saw Geng Jie return defeated ,
什么时候 国王 齐 锯 耿 杰 返回 战败 ,

齐王见耿介败回，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [wei] [tuː; tə][kən'trəʊl][ˌaɪ 'tiː] .
There's no way to control it .
有 不 方式 到 控制 它 .

正没法摆布。

['sʌd(ə)nli] , [njuːz] [ə'raɪvd] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːmi] [hæd; həd] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Suddenly , news arrived that Yue Yi's army had arrived at the city walls .
突然 , 消息 到达的 那 岳 易的 军队 有 到达的 在 这 城市 墙壁 .

忽报乐毅大兵已到城下，

[wæŋ] [p'ænɪkt] [ænd; ənd]['dɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
Wang panicked and didn't know what to do .
王 惊慌失措 和 没有 知道 什么 到 做 .

王慌得手脚无措。

['kwɪkli] ['mʌstə(r)] [truːps] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] .
Quickly muster troops to prepare for battle .
迅速地 鼓起 军队 到 准备 为了 战斗 .

急点兵迎战，

[ðɪs] [ɪz] ['feɪkɪŋ] ['ɪlnəs] .
This is faking illness .
这 是 伪造 疾病 .

这个装病，

[ðæt] ['pɜːs(ə)n] [huː] [ɪz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [deθ]
That person who is afraid of death
那 人 WHO 是 害怕的 的 死亡

那个怕死，

[nəʊ][wʌn][wɒz; wəz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [faɪt] .
No one was willing to step forward and fight .
不 一 曾是 愿意的 到 步 向前 和 斗争 .

无一人肯挺身出战，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['ɔːdə(r)][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [tuː; tə][biː; bi] [kləʊzd] ['taɪtli] .
They had no choice but to order the city gates to be closed tightly .
他们 有 不 选择 但 到 命令 这 城市 大门 到 是 关闭 紧紧 .

只得吩咐将城门紧闭，

[ðeɪ] [dɪ'skʌst] ['ɑːskɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
They discussed asking for help .
他们 讨论 问 为了 帮助 .

商议求救。

[tʃɪn]
Qin
秦

秦、

[weɪ] ,
Wei ,
魏 ,

魏、

[dʒaʊ] ,
Zhao ,
赵 ,

赵、

[hæn]
Han
韩

韩，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl] [helpt] [jæn] .
They have all helped Yan .
他们 有 全部 帮助 严 .

俱已助燕，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['riːz(ə)n] [tuː; tə] [siːk] [ˌaɪ 'tiː] ['fɜːðə(r)] .
There is no reason to seek it further .
那里 是 不 原因 到 寻找 它 更远 .

再无去求之理。

['əʊnli] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː] ,
Only the State of Chu ,
仅有的 这 状态 的 楚 ,

惟有楚国，

[ɔːl'ðəʊ] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɪn'veɪdɪd] [ænd; ənd] [ə'tækt] ,
Although they had invaded and attacked ,
虽然 他们 有 入侵 和 遭到攻击 ,

虽曾侵伐过，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [spiːk] .
It's hard to speak .
它是 难的 到 说话 .

难以开口，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [wʌns] ['lʌvəz] .
However , they were once lovers .
然而 , 他们 是 一次 恋人 .

然旧时原是相好，

[naʊ] [ɪz] [ə; eɪ] ['krɪtɪk(ə)l] ['məʊmənt] .
Now is a critical moment .
现在 是 一个 批判的 片刻 .

今事在危急之时，

[ai] [kænt] [keə(r)] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [els] .
I can't care about anything else .
我 不能 关心 关于 任何事物 别的 .

也顾不得许多，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
They had no choice but to send someone to ask for help .
他们 有 不 选择 但 到 发送 某人 到 问 为了 帮助 .

只得差人去求救。

[ðen] [ai] [θɔːt] :
Then I thought :
然后 我 想法 :

又想：

" [tʃuː] [ɪz] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ðæt] [lʌvz] ['prɒfɪt] . "
" Chu is a country that loves profit . "
" 楚 是 一个 国家 那 爱 利润 . "

“楚乃好利之国，

['gəʊɪŋ] [tuː; tə] [hɪm] [ɪn] [veɪn] ,
Going to him in vain ,
去 到 他 在 徒劳 ,

空往求他，

[bʌt; bət][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈjuːsləs] .
But it was useless .
但 它 曾是 无用 .

却也无用。”

[ˈðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [ˈenvɔɪ] [wɒz; wəz] [ˈɔːdəd] [tuː; tə] . . .
Therefore , the envoy was ordered to . . .
所以 , 这 使者 曾是 订购 到 . . .

因命使臣，

[tʃʊ][dʒɪn] [ˈsiːdɪd] [ɔːl][ðə; ði][lænd] [west] [ɒv; əv] [hwaɪ] .
Xu Jin ceded all the land west of Huai .
徐 斤 割让 全部 这 土地 西方 的 怀 .

许尽割淮西之地，

[ˈθɪŋkɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [braɪb] ,
Thinking it was a bribe ,
思维 它 曾是 一个 贿赂 ,

以为贿赂，

[pliːz] [ɑːsk] [hɪm] [tuː; tə] [send] [truːps] [ɪˈmiːdiətli] .
Please ask him to send troops immediately .
请 问 他 到 发送 军队 立即地 .

求他速速发兵，

[tuː; tə] [əˈdres] [ðə; ði] [ɪˈmiːdiət] [ˈkraɪsɪs] .
To address the immediate crisis .
到 地址 这 即时 危机 .

以救燃眉。

[ðə; ði] [ˈenvɔɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [liːv] [ˈʌndə(r)][ðə; ði][ˈkʌvə(r)][ɒv; əv] [naɪt] .
The envoy had no choice but to leave under the cover of night .
这 使者 有 不 选择 但 到 离开 在下面 这 覆盖 的 夜晚 .

使臣也只得星夜去了。

[bʌt; bət][əˈlæs] , [ˈdɪstənt] [ˈwɔːtə(r)] [ˈkænɒt] [kwentʃ] [ə; eɪ] [ˌnɪəˈbaɪ] [ˈfaɪə(r)] .
But alas , distant water cannot quench a nearby fire .
但 唉 , 遥远 水 不能 淬火 一个 附近 火 .

却恨远水救不得近火，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈæŋkʃəs] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] [waɪl] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
He was anxious all day long while in the camp .
他 曾是 焦虑的 全部 天 长的 尽管 在 这 营 .

每日只在营中着急。

[ai][wɒz; wəz][səʊ] [ˈæŋkʃəs] [ðæt] [ai][ˈdɪd(ə)nt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə][duː; də] .
I was so anxious that I didn't know what to do .
我 曾是 所以 焦虑的 那 我 没有 知道 什么 到 做 .

正急得没法，

[ˌeɪtʃˈjuː][ˌjiːˈweɪ] [ˈsiːkrətli] [keɪm] [tuː; tə] [rɪˈpɔːt] .
Hu Yiwei secretly came to report .
胡 易伟 偷偷 来了 到 报告 .

忽夷维悄悄来报，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

[jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[əʊ] [nəʊ] !
Oh no !
哦 不 !

不好了！

[ðɪs] [dɪˈzɑːstə(r)][hæz; həz] [ɔːlˈredi] [bɪˈfɔːlən] [ˌjuː ˈes] .
This disaster has already befallen us .
这 灾难 有 已经 发生 我们 .

这祸事已到头上来了。”

[wæŋ] [dʒɪŋ] [ɑːskt] :
Wang Jing asked :
王 景 问 :

王惊问道：

[haʊ] [dɪd][juː; jʊ] [nəʊ] ?
How did you know ?
如何 做过 你 知道 ?

“你怎得知？”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

[ai][dʒʌst] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpæləs] [tuː; tə][ɪnˈkwaɪə(r)] .
I just went out of the palace to inquire .
我 只是 去 出去 的 这 宫殿 到 查询 .

“方才出宫去打听，

[ˈsiːɪŋ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [dɪˈskʌsɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] ,
Seeing the people discussing it ,
看到 这 人们 讨论 它 ,

见百姓纷纷议论，

[ˈevriwʌn] [sez] , - [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn][hæz; həz] [reɪzd] [æn; ən] [ˈɑːmi] . -
Everyone says , ' The State of Yan has raised an army . '
每个人 说道 , - 这 状态 的 严 有 提高 一个 军队 . -

皆说‘燕国起兵来，

[əˈrɪdʒənəli] , [ɔːl][ai] [ˈwɒntɪd] [wɒz; wəz][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [əˈvendʒ] [maɪˈself] .
Originally , all I wanted was to take the king to avenge myself .
起初 , 全部 我 通缉 曾是 到 拿 这 国王 到 报仇 我 .

原只要拿大王去报仇，

[ai][hæd; həd][nəʊ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈhɑːrmɪŋ] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] .
I had no intention of harming the people .
我 有 不 意图 的 伤害 这 人们 .

实无心侵犯百姓，

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi] , [ðə; ði] [ˈkɒmən] [ˈpiːp(ə)l] , [hæv; həv][tuː; tə] [dɪˈfend] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ˈɡeɪts] ?
Why should we , the common people , have to defend the city gates ?
为什么 应该 我们 , 这 常见的 人们 , 有 到 保卫 这 城市 大门 ?

我们百姓何苦坚守城门，

[tuː; tə] [bɪˈkʌm] [hɪz; ɪz] [ˈenəmi] ?
To become his enemy ?
到 变得 他的 敌人 ?

与他做冤家？

[ˌaɪ ˈtiː] [wʊd] [biː; bi] [ˈbetə(r)] [tuː; tə] [ˈəʊpən] [ðə; ði] [ˈsɪti] [ˈɡeɪts] [təˈmɒrəʊ] [ˈmɔːnɪŋ] .
It would be better to open the city gates tomorrow morning .
它 会 是 更好的 到 打开 这 城市 大门 明天 早晨 .

莫若到明日清晨开放城门，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [ɪn] .
Welcoming the Yan soldiers in .
欢迎 这 严 士兵 在 .

迎接燕兵进来。

[hiː; hi] [sɔːt] ['dʒʌstɪs] [fɔː(r); fə(r)] [ðəʊz] [huː] [hæd; həd] [biːn] [rɒŋd] .
He sought justice for those who had been wronged .
他 寻求 正义 为了 那些 WHO 有 到过 冤枉 .

他有冤的报冤，

[ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [ə; eɪ] [grʌdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [siːk] [rɪ'vendʒ] .
Those who have a grudge should seek revenge .
那些 WHO 有 一个 怨恨 应该 寻找 复仇 .

有仇的报仇，

[wiː; wi] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] [dʒʌst] [wɒnt] [piːs] [ænd; ənd] ['kwaɪət] .
We ordinary people just want peace and quiet .
我们 普通的 人们 只是 想 和平 和 安静的 .

我们百姓但求个安静，

[ðæt] [ɪz] [ə; eɪ] ['blesɪŋ] .
That is a blessing .
那 是 一个 祝福 .

便是福也'。

[ai] [wɒz; wəz] ['veri] ['flʌstəd] [wen] [ai] [hɜːd] [ðɪs] .
I was very flustered when I heard this .
我 曾是 非常 慌乱 什么时候 我 听到 这 .

臣听见此言甚是慌张，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
Therefore , I report to Your Majesty ,
所以 , 我 报告 到 你的 威严 ,

故报大王，

[wiː; wi] [niːd] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [sə'luːʃ(ə)n] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] .
We need to find a solution as soon as possible .
我们 需要 到 寻找 一个 解决方案 作为 很快 作为 可能的 .

须要早早设法。

[ɪf] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['ɪgnərənt] ,
If the people are ignorant ,
如果 这 人们 是 无知 ,

倘百姓无知，

['ɪgnərəns] [ɒv; əv] ['eθɪks]
Ignorance of ethics
无知 的 伦理

不识伦理，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ðeɪ] [sə'rendəd] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] .
As expected , they surrendered the city gates .
作为 预期的 , 他们 投降 这 城市 大门 .

果然献了城门，

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi] [nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
This would be no small matter .
这 会 是 不 小的 事情 .

这祸事便不小。”

[wæŋ] [wɒz; wəz] [səʊ] ['fraɪt(ə)nd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [stʌnd] .
Wang was so frightened upon hearing this that he was stunned .
王 曾是 所以 害怕 之上 听力 这 那 他 曾是 目瞪口呆 .

王听见竟吓痴了，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈspiːtʃləs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
He was speechless for a long time .
他 曾是 无言 为了 一个 长的 时间 .

半天说不出话来。

[ˌjiːˈweɪ] [ðen] [sed] :
Yiwei then said :
易伟 然后 说 :

夷维又道：

" [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] , [duː; də] [nɒt] [ˈpænɪk] . "
" Your Majesty , do not panic . "
" 你的 威严 , 做 不是 恐慌 . "

“大王不要惊慌，

[wiː; wi][mʌst; məst][plæn] [əˈhed] .
We must plan ahead .
我们 必须 计划 前方 .

须早早算计。”

[wæŋ] - [wɒz; wəz] [stʌnd] .
Wang Jingding was stunned .
王 - 曾是 目瞪口呆 .

王惊定了，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :

方说道：

[hiː; hi] [ˈwɒnts] [tuː; tə] [juːz] [ˌem ˈiː] [tuː; tə] [get] [rɪˈvendʒ] .
He wants to use me to get revenge .
他 想要 到 使用 我 到 得到 复仇 .

“他要拿我去报仇，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [grʌdʒ] [biː; bi] [əˈvendʒ] ?
How can this grudge be avenged ?
如何 能 这 怨恨 是 复仇 ?

这个仇如何报得？

[ai] [rɪˈmembə(r)] ,
I remember ,
我 记住 ,

我还记得，

[prɪns] [ˈkwaɪ][ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə] [hæŋ] [hɪmˈself] [baɪ] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] .
Prince Kuai of Yan was forced to hang himself by Kuang Zhang .
王子 快 的 严 曾是 强制 到 悬挂 他自己 经过 匡 张 .

燕王哙是匡章逼他缢死的，

[ðə; ði] [sʌn] [wɒz; wəz][ˈteɪkən][baɪ][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [ænd; ənd] [tʃɒpt] [ˈɪntuː] [mɪnst] [miːt] .
The son was taken by the late king and chopped into minced meat .
这 儿子 曾是 已采取 经过 这 晚的 国王 和 切碎 进入 剁碎 肉 .

子之是先王拿来砍为肉醢的，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [grʌdʒ] [biː; bi] [əˈvendʒ] !
How can this grudge be avenged !
如何 能 这 怨恨 是 复仇 !

这个仇如何报得！

[ɪf] [ˈeni] [əˈfɪʃ(ə)l] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][ˈəʊpən][ðə; ði] [geɪt] [tuː; tə] [ˈwelkəm] [ðem; ðəm] ,
If any official were to open the gate to welcome them ,
如果 任何 官方的 是 到 打开 这 门 到 欢迎 他们 ,

若是哪个臣子要开门迎接，

[ðen] [wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [hɪm] [ænd; ənd] [kɪl] [hɪm] .
Then we can take him and kill him .
然后 我们 能 拿 他 和 杀 他 .

便好拿他来杀了，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] ,
If it were ordinary people ,
如果 它 是 普通的 人们 ,

若是百姓，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [meɪd] [ʌp] [ɒv; əv][ɪts] ['piːp(ə)l] .
A nation is made up of its people .
一个 国家 是 制成 向上 的 它是 人们 .

一国皆是百姓，

[haʊ] [tuː; tə] [kɪl] [ə; eɪ] [lɒt] ?
How to kill a lot ?
如何 到 杀 一个 很多 ?

如何杀得许多?

[fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
For now ,
为了 现在 ,

为今之计，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
They had no choice but to take advantage of the fact that the people
他们 有 不 选择 但 到 拿 优势 的 这 事实 那 这 人们
[wɜː(r); wə(r)][ˌʌnə'weə(r)] .
were unaware .
是 不知情 .

只好乘百姓不知，

[hiː; hi] [fled] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] [ɪn][ðə; ði]['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
He fled to another country in the middle of the night .
他 逃亡 到 其他 国家 在 这 中间 的 这 夜晚 .

半夜里逃走他国，

['steɪˌɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ,
Staying for a few days ,
入住 为了 一个 很少 天 ,

暂住几日，

[wen] [ðə; ði] [tʃuː] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [ə'raɪvd] ,
When the Chu reinforcements arrived ,
什么时候 这 楚 增援部队 到达的 ,

待楚国救兵到了，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
It's not too late to return home .
它是 不是 也 晚的 到 返回 家 .

再重新归国未为晚也。”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [hæz; həz]['kælkjuleɪtɪd] ['keəfəli] , "
" Your humble servant has calculated carefully , "
" 你的 谦逊的 仆人 有 计算 小心 , "

“小臣细算，

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði]['əʊnli] [gʊd] [plæn] [ðeɪ] [hæd; həd] .
This was the only good plan they had .
这 曾是 这 仅有的 好的 计划 他们 有 .

也只得这一条好计，

[ˌaɪ 'tiː] [suːts] [ðə; ði] [kɪŋ] ['pɜːfɪktli] .
It suits the king perfectly .
它 西装 这 国王 完美 .

恰与大王相合，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['fɜːðə(r)] [daʊt] .
There's no need for further doubt .
有 不 需要 为了 更远 怀疑 .

再不消疑惑了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['siːkrətli] [kən'veɪd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
The king secretly conveyed the imperial decree .
这 国王 偷偷 传递 这 帝国 法令 .

王因暗暗传旨，

[ɪn'fɔːm] [ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['juːʒuəli; 'juːʒəli] ['trʌstɪd] [baɪ] [hɪm] .
Inform the civil and military officials who are usually trusted by him .
通知 这 民用 和 军队 官员 WHO 是 通常 可信 经过 他 .

报知素常亲信的文武，

[prɪ'peə(r)][ðə; ði] ['kærɪdʒɪz] , ['hɔːsɪz] , [ænd; ənd] [sə'plaɪz] .
Prepare the carriages , horses , and supplies .
准备 这 马车 , 马匹 , 和 补给品 .

准备车马辎重，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][pɑːst] ['mɪdnaɪt] [wen]
It was past midnight when
它 曾是 过去的 午夜 什么时候

挨到半夜，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [led][ðə; ði] [wei] [θruː] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
They secretly led the way through the west gate .
他们 偷偷 引领 这 方式 通过 这 西方 门 .

竟带领着悄悄地开西门走了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['greɪtɪst] [dʒɔɪ][ɪn] [laɪf] [ɪz] ['biːɪŋ] [ə; eɪ] [kɪŋ] .
The greatest joy in life is being a king .
这 最 喜悦 在 生活 是 存在 一个 国王 .

人生最乐是君王，

[hiː; hi][in'dʒɔi][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts][ænd; ənd] ['benɪfɪts] [frɒm; frəm][ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
He enjoys the company of his subjects and benefits from all directions .
他 享受 这 公司 的 他的 主题 和 好处 从 全部 方向 .

坐拥臣民享万方。

[waɪ] [ɪn'dʌldʒ] [ɪn] [dɪ'bɔːtʃəri] [ænd; ənd] [ˌɪmə'ræləti] ?
Why indulge in debauchery and immorality ?
为什么 放纵 在 放荡 和 不道德 ?

何苦荒淫与无道，

[ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [laɪk] [lɒst] [ʃiːp] .
They have fled like lost sheep .
他们 有 逃亡 喜欢 丢失的 羊 .

致今逃走若亡羊。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ðɪs] [dɪ'pɑːtʃə(r)] , [wæŋ]
Because of this departure , Wang
因为 的 这 离开 , 王

王只因这一走,

- :
Youfenjiao :
- :

有分教:

['ɒf(ə)n] [ə'piəriŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [dɪ'siːst] ['pɜːs(ə)n]
Often appearing as a deceased person
经常 出现 作为 一个 死者 人

常作亡人,

[ɪts] ['hedɪŋ] [tə'wɔːdz] [ə; eɪ] [ded] [end] .
It's heading towards a dead end .
它是 标题 向 一个 死的 结尾 .

日趋死路。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ɪ'lev(ə)n] : [sək'sesfəli] [səb'djuː] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] [huː] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [rɪ'siːvd] ['maɪnə(r)] ['taɪtlz]
Chapter Eleven : Successfully subduing a ruler who had already received minor titles
章 十一 : 成功地 制服 一个 统治者 WHO 有 已经 已收到 次要的 标题
[frɒm; frəm]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] , [jet] [stɪl] [vaɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [haɪɪst] ['ɑːnərz] [bɪ'fɪtɪŋ] [æn; ən]['empərə(r)] .
from feudal lords , yet still vied for the highest honors befitting an emperor .
从 封建 领主们 , 然而 仍然 竞争 为了 这 最高 荣誉 合适 一个 皇帝 .

第十一回 成功将已小受诸侯封 亡国君尚大争天子礼

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰:

[ɪn] ['gʌvənɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] , [wʌn][mʌst; məst] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði]['greɪtə(r)]['prɪnsəp(ə)lz] .
In governing a country , one must understand the greater principles .
在 治理 一个 国家 , 一 必须 理解 这 更大的 原则 .

治国上明大义,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['ʃaʊəd] [wɪð] ['blesɪŋz] [ænd; ənd] [greɪs] .
The people are showered with blessings and grace .
这 人们 是 淋浴 和 祝福 和 优雅 .

施民下霈恩膏,

[ə'vendʒɪŋ] [wʌnz] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ænd; ənd] [ə'tʃiːvɪŋ] [haɪ] [ræŋk][ænd; ənd] [feɪm] .
Avenging one's humiliation and achieving high rank and fame .
复仇 一个人的 屈辱 和 实现 高的 秩 和 名声 .

报仇雪耻位名高,

[fæŋ] [tʃɛŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ] ['dʒentlmən] .
Fang Cheng was a gentleman .
方 程 曾是 一个 绅士 .

方称君子将,

['truːli] ['wɜːði] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [kɔːld] [ə; eɪ]['hɪərəʊ][ɒv; əv][ðə; ði] ['eɪnʃənts] .
Truly worthy of being called a hero of the ancients .
真的 值得 的 存在 称为 一个 英雄 的 这 古代人 .

不愧古人豪。

[mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tækt] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] .
More than seventy cities were attacked simultaneously .
更多的 比 七十 城市 是 遭到攻击 同时地 .

七十余城齐下，

[ðeɪ] [fled] [ɪn][ðə; ði] [ded] [ɒv; əv] [naɪt] .
They fled in the dead of night .
他们 逃亡 在 这 死的 的 夜晚 .

三更半夜先逃，

[ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ɪts] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ə'bændənd] [ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] .
The nation and its people were abandoned in an instant .
这 国家 和 它是 人们 是 弃 在 一个 立即的 .

江山社稷一时抛。

[ə'pɒn] ['kləuzə(r)][ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] , [huː] [ɪz][tuː; tə] [bleɪm] ?
Upon closer examination , who is to blame ?
之上 更近 考试 , WHO 是 到 责备 ?

细思谁作孽，

[ðə; ði]['mɪnɪstə(r)] ['flætəz] [ðə; ði]['ruːlə(r)] , [waɪl] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɪz] ['ærəgənt] .
The minister flatters the ruler , while the ruler is arrogant .
这 部长 奉承者 这 统治者 , 尽管 这 统治者 是 傲慢的 .

臣谄与君骄。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði][skɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] " [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][dʒiː'æŋ][ju'eɪ] "
Adjusting the score for " Xi Jiang Yue "
调整 这 分数 为了 " 习 江 岳 "

上调《西江月》

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [fɪəd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wʊd] ['əʊpən][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] .
The King of Qi feared that the people would open the city gates .
这 国王 的 齐 害怕 那 这 人们 会 打开 这 城市 大门 .

齐王怕百姓开城，

[ɪ'skeɪp] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt]
Escape in the middle of the night
逃脱 在 这 中间 的 这 夜晚

半夜逃走，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [hɜːd] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][hæd; həd] [fled] .
Meanwhile , the people heard that King Qi had fled .
同时 , 这 人们 听到 那 国王 齐 有 逃亡 .

却说百姓听得说齐王已自逃走，

[wɪ'ðaʊt] ['eni] ['skruːplz] ,
Without any scruples ,
没有 任何 顾虑 ,

更无顾忌，

[ðeɪ] [ðen] ['əʊpənli] ['ɒfəd] ['ɪnsens] , ['flaʊəz] , [læmps] , [ænd; ənd]['kænd(ə)ls] .
They then openly offered incense , flowers , lamps , and candles .
他们 然后 公然 提供 香 , 花朵 , 灯 , 和 蜡烛 .

遂公然地香花灯烛，

['əʊpən][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] ,
Open the city gates ,
打开 这 城市 大门 ,

开放城门，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
Welcoming the Yan army into the city .
欢迎 这 严 军队 进入 这 城市 .

迎接燕兵入城。

[ˌel'iː][jiː] [sɔː] ,
Le Yi saw ,
乐 易 锯 ,

乐毅看见，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [held] [bæk] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Because they held back their troops and entered the city ,
因为 他们 握住 后退 他们的 军队 和 进入 这 城市 ,

因按兵入城，

[nəʊ][wʌn][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [hɑːrmd] [ˌɪndɪ'skrɪmɪnətli] .
No one shall be harmed indiscriminately .
不 一 将 是 受到伤害 不加区分地 .

不许妄伤一人，

[nəʊ][wʌn] [meɪ] [teɪk] ['eniθɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [pə'mɪʃ(ə)n] .
No one may take anything without permission .
不 一 可能 拿 任何事物 没有 允许 .

不许妄取一物。

[ðə; ði] ['sɪti] [rɪ'meɪnz] ['piːsf(ə)l] [ænd; ənd] ['prɒspərəs] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
The city remains peaceful and prosperous as before .
这 城市 遗迹 和平 和 繁荣 作为 前 .

市朝安堵如故，

[kəm'pliːtli] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['mætəz]
Completely ignorant of military matters
完全地 无知 的 军队 事情

全不知兵，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The people were overjoyed .
这 人们 是 欣喜若狂 .

民心大悦，

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [rəʊt] [ə; eɪ] [ˌprɒklə'meɪʃ(ə)n] .
Yue Yi then wrote a proclamation .
岳 易 然后 写道 一个 公告 .

乐毅乃书露布，

[wʌn] ['mesɪndʒə(r)] [wɒz; wəz] [dɪ'spætʃt] [ɒn] ['hɔːsbæk] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðə; ði] ['vɪktəri] [tuː; tə][jæn] .
One messenger was dispatched on horseback to report the victory to Yan .
一 信使 曾是 已派出 在 马背 到 报告 这 胜利 到 严 .

一面差人飞马往燕报捷，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] ['trʌstɪd] ['səʊldʒəz][tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] .
He immediately dispatched trusted soldiers to guard the palace gates .
他 立即地 已派出 可信 士兵 到 警卫 这 宫殿 大门 .

一面即差亲信兵将守定宫门，

[nəʊ][wʌn][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə]['entə(r)] .
No one is allowed to enter .
不 一 是 允许 到 进入 .

不许放一人入去，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [men] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ɔːl] [ðə; ði] ['væljuəblz] , ['preʃəs] ['aːrtifækts] ,
[ænd; ənd][reə(r)]['dʒuːəlz] [ðæt] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][tʃiː][hæd; həd] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
However , he ordered his men to remove all the valuables , precious artifacts , and rare jewels that the Prince of Qi had accumulated in the palace .
然而 , 他 订购 他的 男人 到 消除 全部 这 贵重物品 , 宝贵的 文物 , 和 稀有的 珠宝 那 这 王子 的 齐 有 积累 在 这 宫殿 .

惟着人尽将宫中齐王所积聚的财物重器以及玩好珠宝，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [dɪ'skʌvəd] ['treʒəz] [ðæt] [ðə; ði]['fɔːmə(r)][jæn] [steɪt] [hæd; həd] [biːn] [luːt] [baɪ][tʃiː] .
They also discovered treasures that the former Yan state had been looted by Qi .
他们 还 发现 宝藏 那 这 以前的 严 状态 有 到过 被洗劫一空 经过 齐 .

并查出旧日燕国被齐掳来的珍宝，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] ['ləʊdɪd] ['ɒntə] [lɑːdʒ] [trʌks] .
All were loaded onto large trucks .
全部 是 已加载 到 大的 卡车 .

俱用大车装好，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [fɔːs] [tuː; tə] ['eskɔːt] [ðem; ðəm] .
He ordered a large force to escort them .
他 订购 一个 大的 力量 到 护送 他们 .

命重兵护送，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
They returned to the State of Yan .
他们 返回 到 这 状态 的 严 .

归于燕国。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [fɜːst] [sɔː] [ðə; ði] ['vɪktəri] [rɪ'pɔːt] ,
King Zhao of Yan first saw the victory report ,
国王 赵 的 严 第一的 锯 这 胜利 报告 ,

燕昭王先见了捷书，

[ai][ˌeɪ 'em] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
I am overjoyed .
我 是 欣喜若狂 .

已喜之不胜，

[naʊ] [ai] [siː] ['meni] ['treʒəz] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
Now I see many treasures from the State of Qi .
现在 我 看 许多 宝藏 从 这 状态 的 齐 .

今又见齐国的许多宝物，

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɒst] ['treʒəz] [ɒv; əv] [jæn]
And the lost treasures of Yan
和 这 丢失的 宝藏 的 严

并燕旧失的重器，

[wʌns] [ɔːl] [rɪ'tɜːn]
Once all return
一次 全部 返回

一旦俱归，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] ['faɪnəli] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] - - [jɪə(r)] - [əʊld] [grʌdʒ] ,
Thinking that he had finally avenged his 30 - year - old grudge ,
思维 那 他 有 最后 复仇 他的 - - 年 - 老的 怨恨 ,

以为三十年的大仇得报，

[ðə; ði] [greɪt] [ʃeɪm] [hæz; həz] [biːn] [əˈvendʒ] .
The great shame has been avenged .
这 伟大的 耻辱 有 到过 复仇 .

大耻得雪，

[ai][ˌeɪ ˈem] [ˈdiːpli] [ˈgreɪtf(ə)l] [tuː; tə][juˈeɪ][jiː] .
I am deeply grateful to Yue Yi .
我 是 深 感激的 到 岳 易 .

感激乐毅不尽。

[ˈðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [əˈpɔɪntɪd] [ˈsɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪlətri] [əˈfɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [ˌəʊvəˈsiː] [ðə; ði] [steɪt] .
Therefore , he appointed civil and military officials to oversee the state .
所以 , 他 任命 民用 和 军队 官员 到 监督 这 状态 .

因命文武监国，

[sɪns] [ˈpɜːsənəli] [ˈgəʊɪŋ] [tuː; tə] [dʒɪʃæŋ]
Since personally going to Jishang
自从 亲自 去 到 吉尚

自却亲至济上，

[ˈsʌmən] [juˈeɪ][jiː] ,
Summon Yue Yi ,
召唤 岳 易 ,

召见乐毅，

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðem; ðəm] [rɪˈpiːtɪdli] .
He thanked them repeatedly .
他 谢谢 他们 反复 .

再三称谢，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [lɒŋ] [biːn] [dɪˈfiːtɪd] [ænd; ənd] [dɪˈstrɔɪd] . "
" The state of Yan has long been defeated and destroyed . "
" 这 状态 的 严 有 长的 到过 战败 和 损毁 . "

"燕国久已败亡，

[təˈdeɪ] , [θæŋks] [tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] [greɪt] [prɒˈsperəti] ,
Today , thanks to your great prosperity ,
今天 , 谢谢 到 你的 伟大的 繁荣 ,

今日得君昌大之，

[ai][hæv; həv][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [juː; jʊ] .
I have no way to repay you .
我 有 不 方式 到 偿还 你 .

寡人思无以为报，

[ˈəʊnli] [ðɪs] [pəˈzɪʃ(ə)n] [ænd; ənd][ˈtaɪt(ə)l] .
Only this position and title .
仅有的 这 位置 和 标题 .

惟兹名位。"

[hiː; hi] [ɪˈmiːdiətli] [əˈpɔɪntɪd] [juˈeɪ][jiː][æz; əz][ðə; ði][ˈruːlə(r)][ɒv; əv] - .
He immediately appointed Yue Yi as the ruler of Changguo .
他 立即地 任命 岳 易 作为 这 统治者 的 - .

即立拜乐毅为昌国君，

[ðɪs] [ˈsɪstəm] [wɒz; wəz] [meɪd] [ˈsɪmələ(r)][tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [smɔːl] [steɪts] [ænd; ənd][ˈfjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
This system was made similar to that of small states and feudal lords .
这 系统 曾是 制成 相似的 到 那 的 小的 各州 和 封建 领主们 .

使体制同于小国诸侯。

[ju'eɪ][jiː] [baʊd] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
Yue Yi bowed and thanked him , saying :
岳 易 鞠躬 和 谢谢 他 , 说 :

乐毅拜谢道:

" [ðɪs] [ɪz][ɔːl] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][ænd; ənd][ðə; ði] [sɪn'serəti]
" This is all due to the spirit of the former King of Yan and the sincerity
" 这 是 全部 到期的 到 这 精神 的 这 以前的 国王 的 严 和 这 诚意
[ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] . "
of Your Majesty . "
的 你的 威严 . "

“此皆燕先王之灵与大王之诚,

[jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ɪz] ['mɪəli] [fʊl'fɪlɪŋ] [hɪz; ɪz]['djuːti] .
Your humble servant is merely fulfilling his duty .
你的 谦逊的 仆人 是 仅仅 满足 他的 责任 .

微臣不过效力,

[haʊ] [deə(r)][ai] [ək'sept] [sʌtʃ] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] ?
How dare I accept such an important position ?
如何 敢 我 接受 这样的 一个 重要的 位置 ?

焉敢受此重位?”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道:

" [wʌn] ['vɪktəri] [ə'genst] [tʃiː] , "
" One victory against Qi , "
" 一 胜利 反对 齐 , "

“一战胜齐,

[ðə; ði] [ə'tʃiːvmənt] [ɪz] [ɔːl'redi] [kən'sɪdərəb(ə)l] .
The achievement is already considerable .
这 成就 是 已经 大量 .

功已不小,

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ə; eɪ] [ləʊn] ['ɑːmi] [kʊd; kəd] [də'rektli] [ə'tæk] [ðeə(r)] ['strɒŋhəʊld] .
Moreover , a lone army could directly attack their stronghold .
而且 , 一个 孤独 军队 可以 直接地 攻击 他们的 据点 .

矧孤军直捣其巢,

[ɪn][dʒʌst][sɪks] [mʌnθs] , [ðeɪ] ['kɔŋkə] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː] .
In just six months , they conquered more than seventy cities of Qi .
在 只是 六 几个月 , 他们 征服 更多的 比 七十 城市 的 齐 .

仅六个月而下齐七十余城,

[ðɪs] [kɔːzd] [ðə; ði]['ruːlə(r)][tuː; tə] [fliː] [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə]['skætə(r)] .
This caused the ruler to flee and the people to scatter .
这 导致 这 统治者 到 逃跑 和 这 人们 到 分散 .

使其君逃民散,

[ðə; ði] [steɪt] ['perɪʃt] .
The state perished .
这 状态 遇难 .

社稷沦亡,

[ɪf] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [nɒt] [seɪf] ,
If the country is not safe ,
如果 这 国家 是 不是 安全的 ,

家国不保,

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'vendʒ] [maɪ] [diːp] - ['siːtɪd] ['ɡrʌdʒɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][pɑːst] .
And to avenge my deep - seated grudges from the past .
和 到 报仇 我的 深的 - 坐着 怨恨 从 这 过去的 .

而尽报寡人从前之深仇，

[ɪts] [etʃ'iːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] [ɡreɪt] .
Its achievements are great .
它是 成就 是 伟大的 .

其功之伟，

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'presɪdentɪd] [sɪns] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv]['empərə(r)][hwɑːn][ænd; ənd]['empərə(r)] [wen] .
This is unprecedented since the time of Emperor Huan and Emperor Wen .
这 是 空前的 自从 这 时间 的 皇帝 欢 和 皇帝 温 .

真桓文以来所未有也。

[ə; eɪ] [fjuː] ['taɪtlz] [ænd; ənd] [pə'zɪʃnz] ,
A few titles and positions ,
一个 很少 标题 和 职位 ,

些须名位，

[wɒt] [ɪz] [ðeə(r)] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] !
What is there to repay !
什么 是 那里 到 偿还 !

何足为报！”

['hævɪŋ] ['fɪnɪʃt] ['spiːkɪŋ] ,
Having finished speaking ,
拥有 完成的 请讲 ,

言毕，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['dʒenərəs] [ˌdɪstrɪ'bjuːʃn] [ɒv; əv][ɡəʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
He then ordered a generous distribution of gold and silk .
他 然后 订购 一个 慷慨的 分配 的 金子 和 丝绸 .

乃命厚出金帛、

[njuː][ˌdʒeɪ aɪ 'juː] ,
Niu Jiu ,
牛 九 ,

牛酒，

[ə; eɪ][ɡrænd] [fiːst] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [truːps] ;
A grand feast for the troops ;
一个 盛大 盛宴 为了 这 军队 ;

大犒三军；

[ˌmerɪ'tɔːriəs] ['səʊldʒəz] ,
Meritorious soldiers ,
有功绩的 士兵 ,

有功将士，

[ðəʊz] [huː] [pə'fɔːm] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [wɪl] [biː; bi] [prə'məʊtɪd] [ænd; ənd] [ri'wɔːdid] .
Those who perform meritorious service will be promoted and rewarded .
那些 WHO 履行 有功绩的 服务 将要 是 推广 和 奖励 .

照功升赏。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] ['ʃaʊtɪd] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði]['empərə(r)] ! "
The soldiers and generals shouted " Long live the Emperor ! "
这 士兵 和 将军们 喊叫 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

兵将齐呼万岁，

[ðə; ði] [tʃɪəz] [wɜː(r); wə(r)] ['θʌndərəs] .
The cheers were thunderous .
这 干杯 是 雷鸣 .

欢声如雷。

['ɑːftə(r)] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [ðə; ði] [vjuː] ,
After enjoying the view ,
后 享受 这 看法 ,

赏毕，

[ju'eɪ][jiː] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
Yue Yi then reported :
岳 易 然后 据报道 :

乐毅因奏道：

" ['ɡeɪnɪŋ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪz] ['iːzi] , "
" Gaining a country is easy , "
" 获得 一个 国家 是 简单的 , "

“得国易，

[dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][ə; eɪ] ['dɪfɪkəlt] [tɑːsk] .
Defending the country is a difficult task .
防守 这 国家 是 一个 难的 任务 .

守国难。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][tʃiː] [fled] ,
Although the ruler of Qi fled ,
虽然 这 统治者 的 齐 逃亡 ,

齐君虽逃，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] ['remnənts] [ɒv; əv]['iːv(ə)l] ;
There are still remnants of evil ;
那里 是 仍然 残余物 的 邪恶的 ;

尚有余孽未尽；

[ɔːl'ðəʊ] ['lɪnziː][wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] ,
Although Linzi was destroyed ,
虽然 林子 曾是 损毁 ,

临淄虽破，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [sʌm; səm] ['sɪtɪz] [ðæt] [hæv; həv] [nɒt] [biːn] ['kæptʃəd] .
There are still some cities that have not been captured .
那里 是 仍然 一些 城市 那 有 不是 到过 捕获 .

尚有余城未下。

[weə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [saʊnd] [ə'raivz] ,
Where the first sound arrives ,
在哪里 这 第一的 声音 到达 ,

先声所至，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [bləʊn] [daʊn] [baɪ][ðə; ði] [wiːk] [wɪnd] .
But it can be blown down by the weak wind .
但 它 能 是 吹 向下 经过 这 虚弱的 风 .

但可吹其从风之弱下，

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['bɪtə(r)] [ruːts] [ænd; ənd] ['hɑːdʃɪp]
As for the bitter roots and hardship
作为 为了 这 苦的 根 和 困境

至于苦节盘根，

[wiː; wi][mʌst; məst][hæv; həv][ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [tuːl] .
We must have a powerful tool .
我们 必须 有 一个 强大的 工具 .

必须利器。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [nɒt] ['fɔːlən] [jet] ,
It has not fallen yet ,
它 有 不是 倒下 然而 ,

今未降，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][tʃiː]['fækʃ(ə)n] .
He was still a member of the Qi faction .
他 曾是 仍然 一个 成员 的 这 齐 派 .

是尚为齐党，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [drɒps] ,
If it drops ,
如果 它 滴 ,

倘一降，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][jæn] .
They are the people of Yan .
他们 是 这 人们 的 严 .

即系燕民，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [wʌn'self] .
However , it is easy to surrender oneself .
然而 , 它 是 简单的 到 投降 自己 .

然降其身易，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [pliːz] ['sʌmˌwʌnz] [hɑːt] .
It is difficult to please someone's heart .
它 是 难的 到 请 某人的 心 .

悦其心难，

['paʊə(r)][kæn; kən] [səb'djuː] [wʌn] .
Power can subdue one .
力量 能 征服 一 .

威武可以降身，

[tuː; tə] [pliːz] [ðə; ði] [hɑːt] , [wʌn][mʌst; məst][biː; bi] [bə'nevələnt] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] .
To please the heart , one must be benevolent and righteous .
到 请 这 心 , 一 必须 是 仁慈 和 正义 .

悦心则非仁义不可。

[ai] [həʊp] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [wɪl] [nɒt] [juːz] [tə'deɪz] [dɪ'fiːt] [ɒv; əv][tʃiː][æz; əz][æn; ən][ɪk'skjuːs] .
I hope Your Majesty will not use today's defeat of Qi as an excuse .
我 希望 你的 威严 将要 不是 使用 今天的 击败 的 齐 作为 一个 原谅 .

望大王勿以今日破齐，

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] ['gʌvənɪŋ] [tʃiː] [tə'deɪ] [miːnz] .
This is what governing Qi today means .
这 是 什么 治理 齐 今天 方法 .

即为今日治齐也。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

昭王道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

" ['θɔːtf(ə)l] ['plænɪŋ] [ænd; ənd][fɑː(r)] - ['saɪtɪdnəs] "
" Thoughtful planning and far - sightedness "
" 周到 规划 和 远的 - 视力 "

“谋深虑远，

[hiː; hi][ɪz] [bɪ'kʌmɪŋ] [ɪn'kriːsɪŋli] [mə'tʃʊə(r)] .
He is becoming increasingly mature .
他 是 成为 日益 成熟 .

愈见老成。

[maɪ] [lɒŋ] - ['tʃerɪʃt] [wɪʃ] [hæz; həz] [biːn] [fʊl'fɪld] .
My long - cherished wish has been fulfilled .
我的 长的 - 珍爱 希望 有 到过 已完成 .

寡人夙志已酬，

[bʌt; bət][ai] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['kiːpɪŋ] ['kwaɪət][ænd; ənd] ['gaːdiŋ] .
But I think of keeping quiet and guarding .
但 我 思考 的 保持 安静的 和 守护 .

但思静守，

[hiː; hi] [deəd] [nɒt] [θɪŋk] [ɒv; əv] ['brɪŋɪŋ] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [laɪf] .
He dared not think of bringing him back to life .
他 敢于 不是 思考 的 带来 他 后退 到 生活 .

不敢复生他想。

[tʃiː][dɪd] [nɒt] ['kæptʃə(r)][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] ['sɪtɪz] .
Qi did not capture the remaining cities .
齐 做过 不是 捕获 这 其余的 城市 .

齐国未下余城，

[ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dɪ'leɪd]
Should be delayed
应该 是 延迟

应缓、

[ɪ'mɜːdʒənsi] [rɪ'spɒns]
Emergency response
紧急情况 回复

应急、

- ,
Yingfa ,
- ,

应伐、

[ɹɪsp'ɒndɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][kɔːl] ,
Responding to the call ,
回应 到 这 称呼 ,

应招，

[ai] [wɪl] ['lɪs(ə)n][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['ɛksələnsiz] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
I will listen to Your Excellency's decision .
我 将要 听 到 你的 卓越的 决定 .

悉听乐君尊裁，

[aɪ] [wɪl] [nɒt] [ˌɪntəˈfɪə(r)] .
I will not interfere .
我 将要 不是 干扰 .

寡人决不牵制。”

[ˌelˈiː][jiː] [baʊd] [ænd; ənd] [əkˈseptɪd] [ðə; ði][ˈɔːdə(r)] .
Le Yi bowed and accepted the order .
乐 易 鞠躬 和 公认 这 命令 .

乐毅拜谢受命。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[jɔː(r); jə(r)] [wɜːdz] [pliːz] [jɔː(r); jə(r)] [ˈmɪnɪstər] ,
Your words please your ministers ,
你的 字 请 你的 部长们 ,

君言悦臣耳，

[maɪ] [wɜːdz] [pliːz] [ðə; ði][ˈempərə(r)] .
My words please the emperor .
我的 字 请 这 皇帝 .

臣语快君心。

[səʊ][aɪ] [ɪnˈtrʌst] [maɪ][ˈlɪvə(r)][ænd; ənd] [ˈɡɔːlˌblædə(r)] .
So I entrust my liver and gallbladder .
所以 我 委托 我的 肝 和 胆囊 .

如此托肝胆，

[fæŋ] [ˌtʃɛŋˈjuː] [ɪz][ɪn] [diːp] [ˈwɔːtə(r)] .
Fang Chengyu is in deep water .
方 成宇 是 在 深的 水 .

方成鱼水深。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɪnˈtrʌstɪd] [ɔːl] [rɪˈmeɪnɪŋ] [əˈfeəz] [ɒv; əv][ðə; ði] [θriː] [tʃiː] [steɪts] [tuː; tə][juˈeɪ][jiː] .
King Zhao entrusted all remaining affairs of the Three Qi states to Yue Yi .
国王 赵 受托 全部 其余的 事务 的 这 三 齐 各州 到 岳 易 .

昭王将三齐余事尽托乐毅，

[ðə; ði][ˈmɑːstə(r)][dʒʌst] [rɪˈtɜːnd] [wɪˈðaʊt] [ˈmenʃnɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] .
The master just returned without mentioning it .
这 掌握 只是 返回 没有 提及 它 .

方才师回不提。

[ˈmiːnwaɪl] , [juˈeɪ][jiː] [rɪˈtɜːnd] [tuː; tə][ˈlɪnziː][tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ˈmætəz] [wɪð] [ˈdʒuː] [ʃɪn] .
Meanwhile , Yue Yi returned to Linzi to discuss matters with Ju Xin .
同时 , 岳 易 返回 到 林子 到 讨论 事情 和 朱 新 .

却说乐毅复到临淄与剧辛商议，

[ðə; ði][mɔː(r)][ðæn; ðən] [ˈsev(ə)nti] [ˈsɪtɪz] [ðæt] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [biːn] [ˈkæptʃəd]
The more than seventy cities that have already been captured
这 更多的 比 七十 城市 那 有 已经 到过 捕获

将已下的七十余城，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [ɪnˈkɔːpəreɪtɪd] [ˈɪntuː][ðə; ði] [ˈkaunti] [ænd; ənd] [ˈpriːfektʃə(r)] [ɒv; əv][jæn] .
They were all incorporated into the counties and prefectures of Yan .
他们 是 全部 公司 进入 这 县 和 县 的 严 .

尽皆编为燕之郡县。

[hiː; hi] [ðen] [ˈɪʃuːd] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ˈɔːdə(r)] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

[tʃiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [tuː; tə] [jæn] .
Qi has already fallen to Yan .
齐 有 已经 倒下 到 严 .

“齐已属燕，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɔːl] [biː; bi] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [seɪm] ['fæməli] .
They must all be from the same family .
他们 必须 全部 是 从 这 相同的 家庭 .

总必是一家，

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['setɪŋ] [ʌp] [ə'dɪʃən(ə)l] [dɪ'fɛnsɪz] ?
Why bother setting up additional defenses ?
为什么 打扰 环境 向上 额外的 防御 ?

何必更设防守？”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [st'eɪʃənd] [ðeə(r)] ,
Because of the soldiers stationed there ,
因为 的 这 士兵 驻 那里 ,

因将所戍之兵，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [dɪs'mɪst] .
All were dismissed .
全部 是 解雇 .

尽皆罢去。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['slɔːtə(r)] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɒks] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɔːrɪŋ] [ɒv; əv] [waɪn] .
He then ordered the slaughter of an ox and the pouring of wine .
他 然后 订购 这 屠宰 的 一个 牛 和 这 浇注 的 葡萄酒 .

又下令椎牛酾酒，

[tuː; tə] [rɪ'wɔːd] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [tɔil] .
To reward those who have toiled .
到 报酬 那些 WHO 有 辛勤劳作 .

犒其劳苦之士。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

" [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [pɔː(r); pʊə(r)] [ænd; ənd] ['mɪzrəbl] . "
" The common people are poor and miserable . "
" 这 常见的 人们 是 贫穷的 和 悲惨的 . "

“小民穷苦，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ɪn'djʊə(r)] [sʌtʃ] [ˌeksplɔɪ'teɪʃ(ə)n] ?
How could they endure such exploitation ?
如何 可以 他们 忍受 这样的 开发 ?

岂堪剥削，

[ɔːl] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [dɪ'kriːz] ['ɪʃuːd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [ʃæl; ʃəl] [biː; bi] [ə'bɒlɪʃt] .
All the tyrannical decrees issued by the King of Qi shall be abolished .
全部 这 强横 法令 发布 经过 这 国王 的 齐 将 是 废除 .

凡齐王所行之暴令一概除去，

[ɔːl] ['tæksɪz] [ænd; ənd] ['leviz] [ɪm'pəʊzd] [baɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [ɒn] [hɪm] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [weɪvd] .
All taxes and levies imposed by the King of Qi on him were to be waived .
全部 税收 和 税费 强加 经过 这 国王 的 齐 在 他 是 到 是 放弃 .

凡齐王苛求之赋敛一概蠲免。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

" [ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [tʃiː] [bɪ'keɪm] [rɪtʃ] [ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] [ðʌs] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['hedʒəmɒn] "
" The reason why Qi became rich and powerful and thus became a hegemon "
" 这 原因 为什么 齐 成为 富有的 和 强大的 和 因此 成为 一个 霸主 "

“齐之所以富强得称霸国者，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ə'kʌmplɪʃt] [baɪ][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tʃiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['mɪnɪstə(r)][gwɑːn] [dʒɒŋ] .
All of this was accomplished by the late King Qi and his minister Guan Zhong .
全部 的 这 曾是 完成 经过 这 晚的 国王 齐 和 他的 部长 关 钟 .

皆齐先王与先臣管夷吾之功。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ['perɪʃt] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪts] [dɪ'sendənts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'kɒmpɪtənt] [ænd; ənd] [tɪ'rænɪk(ə)l] ,
Although the state of Qi perished because its descendants were incompetent and tyrannical ,
虽然 这 状态 的 齐 遇难 因为 它是 后代 是 不称职的 和 强横 ,

今齐虽以子孙昏暴而亡，

[ðə; ði] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [ɒv; əv] [djuːk] [hwɑːn][ænd; ənd][gwɑːn] [dʒɒŋ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [biː; bi] [fə'gɒtn] .
The contributions of Duke Huan and Guan Zhong should not be forgotten .
这 贡献 的 公爵 欢 和 关 钟 应该 不是 是 被遗忘的 .

而桓公与管夷吾之功自不可泯，

[ə; eɪ] [ʃraɪn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ɪ'rektɪd] [tuː; tə] ['wɜːʃɪp] [hɪm] .
A shrine should be erected to worship him .
一个 神社 应该 是 竖立 到 崇拜 他 .

宜立祠以祀。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)] :
He then issued the following order :
他 然后 发布 这 下列的 命令 :

又下令道：

" [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [men] [ɒv; əv][tʃiː][wɜː(r); wə(r)] [ˌdiː'məut] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] . "
" The virtuous and talented men of Qi were demoted by the king . "
" 这 有德行的 和 才华横溢 男人 的 齐 是 降职 经过 这 国王 . "

“齐之贤才遭王贬斥，

['meni] [səb'mɪt] [tuː; tə]['ləʊə(r)][ræŋks][ænd; ənd] [bɪ'kʌm] [ri'kluːs, 'rekluːs] .
Many submit to lower ranks and become recluses .
许多 提交 到 降低 排名 和 变得 隐士 .

多屈于下而为逸民，

[ðəʊz] [wɪð] ['nɒlɪdʒ] [ʃʊd; ʃəd] [ˌrekə'mend] ['kændɪdəts] [frɒm; frəm] [taɪm] [tuː; tə] [taɪm] .
Those with knowledge should recommend candidates from time to time .
那些 和 知识 应该 推荐 候选人 从 时间 到 时间 .

有知者宜不时荐举，

" [tuː; tə] ['ɒkjupaɪ] [ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ɔː'θɒrəti] . "
" To occupy a position of authority . "
" 到 占据 一个 位置 的 权威 . "

以居有位。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][tʃiː] [sɔː] [wɒt] [ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] ['duːɪŋ] .
The people of Qi saw what Yue Yi was doing .
这 人们 的 齐 锯 什么 岳 易 曾是 正在做 .

齐民见乐毅所行，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [laɪn] [wɪð] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
All of these are in line with the will of the people .
全部 的 这些 是 在 线 和 这 将要 的 这 人们 .

皆合民心，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

无不欢悦。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[dəʊnt] [tɔːk] [ə'baʊt] ['kruːəlti] [ænd; ənd] [ɪm'pendɪŋ] [duːm] .
Don't talk about cruelty and impending doom .
不 讲话 关于 残酷 和 即将到来的 厄运 .

漫言残暴命将倾，

[dəʊnt] [seɪ] [ðæt] [juː; jʊ] [kænt] [sə'vaɪv] [baɪ] [dɪ'mɑːndɪŋ] [θɪŋz] .
Don't say that you can't survive by demanding things .
不 说 那 你 不能 存活 经过 要求 事物 .

莫道诛求活不成。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ɔːl] [ðiːz] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [waɪt] [bəʊnz] ,
Even if all these people are white bones ,
甚至 如果全部 这些 人们 是 白色的 骨头 ,

纵使斯民皆白骨，

[wʌns] [juː; jʊ] [ɪm'breɪs] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] , [juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [ˌriː'bɔːn] .
Once you embrace benevolence and righteousness , you will be reborn .
一次 你 拥抱 仁 和 义 , 你 将要 是 重生 .

一经仁义便重生。

['ɑːftə(r)][ju'eɪ][jiː][hæd; həd]['set(ə)ld][ðə; ði] ['sɪtɪz] [hiː; hi][hæd; həd] ['kɔŋkə] ,
After Yue Yi had settled the cities he had conquered ,
后 岳 易 有 定居 这 城市 他 有 征服 ,

乐毅既将已下的城邑安顿停当，

[ðen] [ðeɪ] [dɪ'vaɪdɪd][ðeə(r)] ['fɔːsɪz] [tuː; tə]['plʌndə(r)][ðə; ði] ['sɪtɪz] [ðæt] [hæd; həd][nɒt] [jet] [biːn] ['kæptʃəd]
Then they divided their forces to plunder the cities that had not yet been captured
然后 他们 分割 他们的 力量 到 掠夺 这 城市 那 有 不是 然而 到过 捕获
.
.
.

然后分兵招掠未下的城邑。

['sʌmwʌn] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] [ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] - [hæd; həd][nɒt] [jet] ['fɔːlən] .
Someone reported that the town of Zhouyi had not yet fallen .
某人 据报道 那 这 镇 的 - 有 不是 然而 倒下 .

有人报昼邑尚未下，

[pliːz] [send] [truːps] [tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [ˌaɪ 'tiː] .
Please send troops to besiege it .
请 发送 军队 到 围攻 它 .

请发兵围攻，

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstə(r)] [wæŋ] [dʒuː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['neɪtɪv] [ɒv; əv] - .
I have heard that the virtuous minister Wang Zhu was a native of Zhouyi .
我 有 听到 那 这 有德行的 部长 王 朱 曾是 一个 本国的 的 - .

“吾闻贤臣王烛乃昼邑人，

[hiː; hi][hæd; həd] ['priːviəsli] ['ɜːnɪstli] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He had previously earnestly advised the king .
他 有 之前 切实 建议 这 国王 .

前曾苦谏王，

[ænd; ənd] ['mædnəs] ,
And madness ,
和 疯狂 ,

而昏暴，

['kænɒt] [ə'beɪ] ,
Cannot obey ,
不能 服从 ,

不能听从，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [dɪs'mɪst] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz][pəʊst] .
He was dismissed from his post .
他 曾是 解雇 从 他的 邮政 .

罢黜其官，

[ðeɪ] [lɪvd; 'laɪvd][ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
They lived in the city .
他们 居住地 在 这 城市 .

家居邑中。

[ɪf] [wiː; wi] [bɪ'siːdʒ] [ðem; ðəm] [naʊ] ,
If we besiege them now ,
如果 我们 围攻 他们 现在 ,

今若围攻，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [bəuθ][dʒeɪd][ænd; ənd] [stəʊn] [wɪl] ['perɪʃ] .
I fear that both jade and stone will perish .
我 害怕 那 两个都 玉 和 石头 将要 沦 .

恐怕玉石俱焚，

" [ðæts] [nɒt] [əd'vaɪzəb(ə)l] . "
" That's not advisable . "
" 那就是 不是 建议 . "

不可也。”

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][tuː; tə] [send] [truːps] ['θɜːti] [liː] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] - .
Therefore , the order was given to send troops thirty li away from Zhouyi .
所以 , 这 命令 曾是 给定 到 发送 军队 三十 李 离开 从 - .

因令发兵去昼邑三十里，

[sə'raʊnd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ə; eɪ] ['dɪstəns] .
Surround them from a distance .
环绕 他们 从 一个 距离 .

远远围之，

[nəʊ][ɪn'truːʒ(ə)n][ɪz] [pə'mɪtɪd] .
No intrusion is permitted .
不 入侵 是 允许 .

不许入犯。

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ðə; ði] ['envɔɪ] [tuː; tə][prɪ'peə(r)] ['dʒenərəs] [gɪfts] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
He then ordered the envoy to prepare generous gifts of gold and silk .
他 然后 订购 这 使者 到 准备 慷慨的 礼物 的 金子 和 丝绸 .

再令使者厚具金帛，

[gəʊ] [siː] [wæŋ] [ʒuːdaʊ] :
Go see Wang Zhudao :
去 看 王 竹岛 :

往见王烛道：

" [jæn] - ['ruːlə(r)] , [ju'eɪ][jiː] ,
" Yan Changguo's ruler , Yue Yi ,
" 严 - 统治者 , 岳 易 ,

“燕昌国君乐毅，

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [grænd]['tjuːtə(r)] [wæŋ] [ɪz] ['vɜːtʃuəs] , ['lɔɪəl] , [ænd; ənd] ['trʌstwɜːði] .
I have heard that Grand Tutor Wang is virtuous , loyal , and trustworthy .
我 有 听到 那 盛大 导师 王 是 有德行的 , 忠诚 , 和 值得信赖的 .

闻王太傅贤良忠信，

[ə; eɪ]['tælənt][fɔː(r); fə(r)] [ə'sɪstɪŋ] [ænd; ənd] [sə'pɔːtɪŋ] ['ʌðə(r)z] ,
A talent for assisting and supporting others ,
一个 天赋 为了 协助 和 支持 其他的 ,

辅弼之才，

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] , [tɪ'rænɪk(ə)l] , [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt] .
King Qi was foolish , tyrannical , and incompetent .
国王 齐 曾是 愚蠢 , 强横 , 和 不称职的 .

而齐王昏暴不知用，

[æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [fɔːst] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn]['eksaɪl] .
As a result , he was forced to live in exile .
作为 一个 结果 , 他 曾是 强制 到 居住 在 流亡 .

以致屈处于野。

[tə'deɪz] [θɪn] [weə(r)][ɪz] [meɪd] [ɒv; əv][gəʊld][ænd; ənd] [sɪlk] .
Today's thin ware is made of gold and silk .
今天的 薄的 仓库 是 制成 的 金子 和 丝绸 .

今薄具金帛，

['haɪəd][tuː; tə] [ə'sɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn]
Hired to assist the King of Yan
雇用 到 协助 这 国王 的 严

聘请以佐燕王，

[hiː; hi] [begd] [ðə; ði][grænd]['tjuːtə(r)][tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [rɪ'kwest] [ænd; ənd][tuː; tə] [dɪ'pɑːt] [ɪ'miːdiətli]
He begged the Grand Tutor to accept the request and to depart immediately
他 乞求 这 盛大 导师 到 接受 这 要求 和 到 离开 立即地
.
.
.

乞太傅慨受而即日就道。”

[wæŋ] [dʒuː] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
Wang Zhu declined , saying :
王 朱 拒绝 , 说 :

王烛谢辞道：

" [θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)][kaɪnd]['ɒfə(r)] , ['mɑːʃ(ə)l] . "
" Thank you for your kind offer , Marshal . "
" 感谢 你 为了 你的 种类 提供 , 元帅 . "

“承元帅美意，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'spektfəli] [ə'beɪ] [ðə; ði] [greɪt] [kə'mɑːnd] .
You should respectfully obey the great command .
你 应该 尊敬 服从 这 伟大的 命令 .

宜恭从大命，

[bʌt; bət] [ai] [ˌeɪ 'em] [əʊld] .
But I am old .
但 我 是 老的 .

但臣老矣，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['replɪkeɪt] [ðə; ði] ['draɪvɪŋ] [pə'fɔːməns]
Unable to replicate the driving performance
无法 到 复制 这 驾驶 表现

不能复效驰驱，

[ai] [həʊp] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [wɪl] ['kaɪndli] [dɪ'klaɪn] [ɒn] [maɪ] [bɪ'hɑːf] .
I hope the messenger will kindly decline on my behalf .
我 希望 这 信使 将要 亲切地 衰退 在 我的 代表 .

愿使者善为我辞。”

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [sed] :
The messenger said :
这 信使 说 :

使者道：

[bɪ'fɔː(r)] [dɪ'pɑːtɪŋ] , [lɔːd] - [geɪv] [ə'nʌðə(r)] ['ɔːdə(r)] :
Before departing , Lord Changguo gave another order :
前 离开 , 主 - 给予 其他 命令 :

“昌国君临行又有令道：

[ɪf] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [ɪz] ['maɪndfl] [ɒv; əv] [siːkɪŋ] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
If the Grand Tutor is mindful of seeking talented individuals ,
如果 这 盛大 导师 是 正念 的 寻求 才华横溢 个人 ,

‘太傅若念求贤之意，

[juːv] ['kaɪndli] [kʌm] .
You've kindly come .
你已经 亲切地 来 .

惠然肯来，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɒt] [ə'laʊ] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɪn] ['ləʊli] [pə'zɪʃnz] .
We must not allow virtuous and capable people to rise and fall in lowly positions .
我们 必须 不是 允许 有德行的 和 有能力的 人们 到 上升 和 落下 在 卑微的 职位 .

必不使高贤浮沉于下位，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] .
He immediately informed the Prince of Yan .
他 立即地 知情的 这 王子 的 严 .

即奏知燕王，

[hiː; hi] [ə'pɔɪntɪd] [ðə; ði] [grænd] ['tjuːtə(r)] [æz; əz] [hɪz; ɪz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
He appointed the Grand Tutor as his prime minister .
他 任命 这 盛大 导师 作为 他的 主要的 部长 .

用太傅为相，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ] ['fiːfdəm] [wɪð] [ə; eɪ] [kə'pæsəti] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['tʃæriːəts] .
He was granted a fiefdom with a capacity of ten thousand chariots .
他 曾是 的确 一个 封地 和 一个 容量 的 十 千 战车 .

封以万乘之邑，

[tuː; tə] [ˈʃəʊkeɪs] [ðə; ði] [ˈtælənts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈtjuːtə(r)] .
To showcase the talents of the Grand Tutor .
到 展示 这 天赋 的 这 盛大 导师 .

以展太傅之才。

[ɪf] [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈtjuːtə(r)] [dɪˈspaɪzɪz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ,
If the Grand Tutor despises the King of Yan ,
如果 这 盛大 导师 鄙视 这 国王 的 严 ,

倘太傅鄙薄燕君，

[nɒt] [ˈvæljuːɪŋ] - [dʒʌn]
Not valuing Changguo Jun
不是 估值 - 俊

不以昌国君为重，

[bʌt; bət] [ˈmeɪkɪŋ] [ɪkˈskjuːzɪz] [woʊnt] [wɜːk] .
But making excuses won't work .
但 制作 借口 惯于 工作 .

而推托不行，

[ðen] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [liːd] [ðeə(r)] [truːps] [tuː; tə] [ˈmæsəkə(r)] [ðə; ði] [taʊn] [ɒv; əv] [dʒəʊ] .
Then they should lead their troops to massacre the town of Zhou .
然后 他们 应该 带领 他们的 军队 到 屠杀 这 镇 的 周 .

则当引兵屠昼邑，

[tuː; tə] [ɪˈneɪb(ə)l] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [taʊn] ,
To enable the people of a town ,
到 使能够 这 人们 的 一个 镇 ,

使一邑人民，

[bəʊθ] [daɪd] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈtjuːtə(r)] .
Both died because of the Grand Tutor .
两个都 死亡 因为 的 这 盛大 导师 .

俱为太傅死。’

[ɪf] [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈtjuːtə(r)] [dʌz] [nɒt] [kʌm] [aʊt] [əˈɡen] ,
If the Grand Tutor does not come out again ,
如果 这 盛大 导师 做 不是 来 出去 再次 ,

太傅若再不出，

[ðə; ði] [ɡrænd] [ˈtjuːtə(r)] [ˈəʊnli] [njuː] [haʊ] [tuː; tə] [ˈkʌltɪveɪt] [hɪz; ɪz] [əʊn] [haɪ] [pəˈzɪʃ(ə)n] .
The Grand Tutor only knew how to cultivate his own high position .
这 盛大 导师 仅有的 知道 如何 到 培育 他的 自己的 高的 位置 .

则是太傅但知养一身之高，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [ˈsækrɪfaɪs] [ðə; ði] [laɪvz; lɪvz] [ɒv; əv] [æn; ən] [ɪnˈtaɪə(r)] [taʊn] .
And they were willing to sacrifice the lives of an entire town .
和 他们 是 愿意的 到 牺牲 这 生活 的 一个 全部的 镇 .

而不惜一邑之死，

[ðɪs] [ɪz] [ˈprɒbəbli] [nɒt] [ˈsʌmθɪŋ] [ə; eɪ] [waɪz] [mæn] [laɪk] [ðə; ði] [ɡrænd] [ˈtjuːtə(r)] [wʊd] [biː; bi] [ˈwɪlɪŋ]
This is probably not something a wise man like the Grand Tutor would be willing
这 是 大概 不是 某物 一个 明智的 男人 喜欢 这 盛大 导师 会 是 愿意的
[tuː; tə] [duː; də] .
to do .
到 做 .

恐非太傅贤者所忍出也。

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [θɪŋk] [ˌaɪ ˈtiː] [ˈəʊvə(r)] [ˈkeəfəli] .
You should think it over carefully .
你 应该 思考 它 超过 小心 .

还宜三思，

[jes] , [ai][hæv; həv] [biːn] ['haɪəd] .
Yes , I have been hired .
是的 , 我 有 到过 雇用 .

受聘为是。”

[wæŋ] [dʒuː] ['lɪsnd] .
Wang Zhu listened .
王 朱 听着 .

王烛听了，

[hiː; hi] [lʊkt] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] [skaɪ] [ænd; ənd] [saɪd] :
He looked up to the sky and sighed :
他 看起来 向上 到 这 天空 和 叹了口气 :

乃仰天叹息道：

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstə(r)] [dʌz] [nɒt] [sɜːv] [tuː] ['mɑːstəz] .
I have heard that a loyal minister does not serve two masters .
我 有 听到 那 一个 忠诚 部长 做 不是 服务 二 大师 .

“吾闻忠臣不事二君，

[ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['wʊmən] [wɪl] [nɒt] [ˌriː'mæri] .
A virtuous woman will not remarry .
一个 有德行的 女士 将要 不是 再婚 .

烈女不更二夫。

[ɔːl'ðəʊ] [kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] ['fuːlɪʃ] , ['stjuːpɪd] , [ænd; ənd]['kruːəl] ,
Although King Qi was foolish , stupid , and cruel ,
虽然 国王 齐 曾是 愚蠢 , 愚蠢的 , 和 残忍的 ,

齐王虽昏愚残暴，

[dɪs'mɪsɪŋ] [ðə; ði] [ɪk'spɪəriənst] [ænd; ənd][mə'tʃʊə(r)] ,
Dismissing the experienced and mature ,
解雇 这 经验丰富的 和 成熟 ,

疏斥老成，

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [hiːd] [maɪ] ['lɔɪəl] [əd'vaɪs] .
He did not heed my loyal advice .
他 做过 不是 注意 我的 忠诚 建议 .

不听予之忠谏，

[haʊ'evə(r)] , [ai][hæv; həv] [lɒŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [hɪz; ɪz] ['sæləri] ,
However , I have long enjoyed his salary ,
然而 , 我 有 长的 享受 他的 薪水 ,

然予久食其禄，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][tʃiː] .
He was a minister of Qi .
他 曾是 一个 部长 的 齐 .

齐臣也，

[hiː; hi][hæz; həz] [naʊ] [biːn] [dɪs'mɪst] .
He has now been dismissed .
他 有 现在 到过 解雇 .

即今被黜，

[ðə; ði][lænd][wɒz; wəz] [kən'vɜːtɪd] [tuː; tə] ['fɑːmlænd] [hɪə(r)] .
The land was converted to farmland here .
这 土地 曾是 转换 到 农田 这里 .

退耕于此，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] .
They were also common people .
他们 是 还 常见的 人们 .

亦齐民也，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] [ə; eɪ] ['fæməli] [ðæt] [sɜːvd] [æz; əz] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [tʃiː] [fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ?
How could there be a family that served as ministers of Qi for generations ?
如何 可以 那里 是 一个 家庭 那 服务 作为 部长们 的 齐 为了 几代人 ?

岂有世为齐臣、

[kiːmiːn] ,
Qimin ,
启民 ,

齐民，

[bʌt; bət] [wɒt] [ɪf] [wiː; wi] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [jæn] ?
But what if we follow the principles of Yan ?
但 什么 如果 我们 跟随 这 原则 的 严 ?

而一旦从燕之理?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [dɪ'strɔɪd] .
Moreover , the state of Qi has already been destroyed .
而且 , 这 状态 的 齐 有 已经 到过 损毁 .

况齐国已破，

[ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] [tʃiː] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
The fate of the ruler of Qi is unknown .
这 命运 的 这 统治者 的 齐 是 未知 .

齐君已不知存亡，

[ɪf] [ai] [ˌeɪ 'em] [ɪn'diːd] ['keɪpəb(ə)l] [ænd; ənd] ['tæləntɪd]
If I am indeed capable and talented
如果 我 是 的确 有能力的 和 才华横溢

若臣果有能有才，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] [aʊt] [ænd; ənd] [siːk] [ðə; ði] [kɪŋz] [help] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] ['kʌntri] .
He should go out and seek the king's help to restore the country .
他 应该 去 出去 和 寻找 这 国王的 帮助 到 恢复 这 国家 .

当出而求君复国。

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] ,
Unable to seek the restoration of the kingdom ,
无法 到 寻找 这 恢复 的 这 王国 ,

既不能求君复国，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [klɪə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [ɪz] ['naɪðə(r)] ['vɜːtʃuəs] [nɔː(r)] ['tæləntɪd] .
Then it is clear that he is neither virtuous nor talented .
然后 它 是 清除 那 他 是 两者都不 有德行的 也不 才华横溢 .

则不贤不才明矣，

[stɪl] ['fɔːlsli] ['kleɪmɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['tæləntɪd] ['pɜːs(ə)n] ,
Still falsely claiming to be a talented person ,
仍然 错误地 声称 到 是 一个 才华横溢 人 ,

犹冒认贤才，

[wen] [ɑːskt] [tuː; tə] [duː; də] ['sʌmθɪŋ] ,
When asked to do something ,
什么时候 问 到 做 某物 ,

受人之求，

[ˌeɪ 'em] [ai] [nɒt] [ə'ʃeɪmd] ?
Am I not ashamed ?
是 我 不是 羞愧 ?

独不愧乎?

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dʌn] [wɪð] ['kɜːtəsi] .
Furthermore , seeking out talented individuals should be done with courtesy .
此外 , 寻求 出去 才华横溢 个人 应该 是 完毕 和 礼貌 .

且求贤当以礼，

[naʊ] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [kəʊ'ɜːst] [wɪð] ['wepənz] .
Now they are being coerced with weapons .
现在 他们 是 存在 胁迫 和 武器 .

今又劫之以兵，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['raɪtʃəs] ?
Is it righteous ?
是 它 正义 ?

义乎?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ˌʌn'dʒʌst] ?
Is it unjust ?
是 它 不公正 ?

不义乎?

['rɑːðə(r)][ðæn; ðən][lɪv; laɪv][ˌʌn'dʒʌstli] ,
Rather than live unjustly ,
相当 比 居住 不公正的 ,

与其不义而生，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['betə(r)][tuː; tə][daɪ][fɔː(r); fə(r)] ['raɪtʃəsnəs] .
It is better to die for righteousness .
它 是 更好的 到 死 为了 义 .

不若全义而亡。”

[səʊ] [ðeɪ] [went] [ˌɪn'saɪd] .
So they went inside .
所以 他们 去 里面 .

遂入内，

[hɪz; ɪz] [hed] [wɒz; wəz] [sə'spendɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [biːm] .
His head was suspended from the beam .
他的 头 曾是 暂停 从 这 光束 .

悬其头于那梁上，

[wɪð] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] ['daʊnwəd] [plʌndʒ] ,
With a sudden downward plunge ,
和 一个 突然 向下 暴跌 ,

奋身一坠，

[hiː; hi][daɪd][baɪ]['suːɪsaɪd] .
He died by suicide .
他 死亡 经过 自杀 .

绝项而死。

[ðə; ði]['fæməli] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] .
The family informed the messenger .
这 家庭 知情的 这 信使 .

家人报知使者，

['mesɪndʒə(r)] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] .
messenger came to the rescue .
信使 来了 到 这 救援 .

使者来救，

[hiː; hi][ɪz] [ɔːl'redi] [ded] .
He is already dead .
他 是 已经 死的 .

亦已死矣。

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ju'eɪ] [jiː] ,
Hurry up and report to Yue Yi ,
匆忙 向上 和 报告 到 岳 易 ,

忙报乐毅，

[wen] [ju'eɪ] [jiː] [hɜːd] [ðɪs] ,
When Yue Yi heard this ,
什么时候 岳 易 听到 这 ,

那乐毅闻知，

[hiː; hi] [saɪd] ['diːpli] :
He sighed deeply :
他 叹了口气 深 :

不胜叹息道：

" [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [maɪ] [fɔːlt] . "
" It was my fault . "
" 它 曾是 我的 过错 . "

“是予之过也。”

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [ə; eɪ] [grænd] ['fjuːnərəl] .
Therefore , the officials were ordered to prepare a grand funeral .
所以 , 这 官员 是 订购 到 准备 一个 盛大 葬礼 .

因命有司具礼厚葬，

[ðə; ði] [ɪn'skrɪpʃ(ə)n] [ɒn] [hɪz; ɪz] [tuːm] [riːdz] :
The inscription on his tomb reads :
这 题词 在 他的 墓 阅读 :

表其墓曰：

" [ðə; ði] [tuːm] [ɒv; əv] [tʃiː] - [wæŋ] [dʒuː] " .
" The Tomb of Qi Zhongchen Wang Zhu " .
" 这 墓 的 齐 - 王 朱 " .

“齐忠臣王烛之墓。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɪð'druː] [frɒm; frəm] - , [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ə'tæk] .
Because they withdrew from Zhouyi , they did not attack .
因为 他们 退出 从 - , 他们 做过 不是 攻击 .

因撤昼邑而不攻，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [kʌm] [daʊn] ,
Wait for it to come down ,
等待 为了 它 到 来 向下 ,

待其自下，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] ['feɪvə(r)] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstə(r)] .
It was considered a favor from a loyal minister .
它 曾是 经过考虑的 一个 偏爱 从 一个 忠诚 部长 .

以为忠臣之惠。

[ə; eɪ] ['leɪtə(r)] [hɪ'stɔːriən] [rəʊt] [ə; eɪ] ['pəʊɪm] [ɪn] [preɪz] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] :
A later historian wrote a poem in praise of it :
一个 之后 历史学家 写道 一个 诗 在 称赞 的 它 :

后史官有诗赞道：

[ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [tʃiː] ['fəʊldɪd] [ðeə(r)] [hændz] [ænd; ənd] ['hændɪd] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [truːps] [tuː; tə] [jæn] .
The former Qi folded their hands and handed over the troops to Yan .
这 以前的 齐 折叠 他们的 双手 和 递交 超过 这 军队 到 严 .

前齐拱手授燕兵，

[huː] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [men] [praiˈɔritaiz, ˈpraiəri-] [ðə; ði] ['neɪʃənz] ['ɪntrəsts] [ə'bʌv] [ɔːl] [els] ?
Who among the righteous men prioritizes the nation's interests above all else ?
WHO 之中 这 正义 男人 优先考虑 这 国家的 兴趣 多于 全部 别的 ?

义士谁为国重轻?

[ɔːl] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtɪz] [feɪs] [nɔːθ] .

All seventy - two cities face north .

全部 七十 - 二 城市 脸 北 .

七十二城皆北面，

[hiː; hi] ['sækrɪfaɪst] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ɪn] [ə; eɪ] ['məʊmənt] [ɒv; əv] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n] .

He sacrificed his life in a moment of loyalty and indignation .

他 牺牲 他的 生活 在 一个 片刻 的 忠诚 和 愤慨 .

一时忠愤独捐生。

['ɑːftə(r)] [ju'eɪ] [jiː] ['pæsɪfaɪ] - ,

After Yue Yi pacified Zhouyi ,

后 岳 易 安抚 - ,

乐毅既定昼邑，

['sʌmwʌn] [els] [rɪ'pɔːtɪd] [ðæt] ['æn'pɪŋ] [hæd; həd] [nɒt] [jet] ['fɔːlən] .

Someone else reported that Anping had not yet fallen .

某人 别的 据报道 那 安平 有 不是 然而 倒下 .

又有人报安平未下。

[ju'eɪ] [jiː] [ðen] [sent] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] ['æn'pɪŋ] .

Yue Yi then sent troops to attack Anping .

岳 易 然后 发送 军队 到 攻击 安平 .

乐毅因发兵来攻安平。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['æn'pɪŋ] [hɜːd] [ðɪs] [njuːz] .

The people of Anping heard this news .

这 人们 的 安平 听到 这 消息 .

安平百姓闻了此信，

['evri] ['fæməli] [hæz; həz] [tuː; tə] [liːv] .

Every family has to leave .

每一个 家庭 有 到 离开 .

家家要走，

['evriwʌn] ['wɒnts] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .

Everyone wants to escape .

每个人 想要 到 逃脱 .

人人想逃。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ɔːl] ['træv(ə)l] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [tʃiː] ['kɪŋdəm] [wɒz; wəz] [baɪ] [lænd] .

Unfortunately , all travel within the Qi Kingdom was by land .

很遗憾 , 全部 旅行 之内 这 齐 王国 曾是 经过 土地 .

怎奈齐国皆是陆路往来，

['viːək(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] ['nesəsəri] [fɔː(r); fə(r)] ['kæriɪŋ] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] [gʊdz] .

Vehicles are necessary for carrying people and goods .

车辆 是 必要的 为了 携带 人们 和 商品 .

载人载物必须用车。

['nɔːməli] , [ðə; ði] ['æks(ə)l] [endz] [ɒv; əv] [kɑːz] [ɪk'stend] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [hʌb] [fɔː(r); fə(r)] [iːs'θetɪk] ['riːz(ə)nz] .

Normally , the axle ends of cars extend beyond the hub for aesthetic reasons .

通常情况下 , 这 轴 结束 的 汽车 延长 超过 这 中心 为了 审美的 原因 .

平时车的轴头皆长出毂外以为美观，

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [strɒgɪst] ['æks(ə)l] [ɪz] [meɪd] [ɒv; əv] [wʊd] .

Even the strongest axle is made of wood .

甚至 这 最强 轴 是 制成 的 木头 .

最坚固的轴心也只用木。

['sʌd(ə)nli] , ['æn'pɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'tækt] [baɪ] [jæn] [truːps] .

Suddenly , Anping was attacked by Yan troops .

突然 , 安平 曾是 遭到攻击 经过 严 军队 .

今忽然安平被燕兵来攻，

['evriwʌn] [hæd; həd][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
Everyone had to run away .
每个人 有 到 跑步 离开 .

大家都要逃走，

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][kɑː(r)] .
You are also a car .
你 是 还 一个 车 .

你也是车，

[aɪm][ə; eɪ][kɑː(r)] [tuː] .
I'm a car too .
我是 一个 车 也 .

我也是车，

[ðə; ði] ['sɪti] [geɪt] [wɒz; wəz] [smɔːl] .
The city gate was small .
这 城市 门 曾是 小的 .

城门又小，

[ðə; ði] [striːts] [ænd; ənd] ['æliz] [ɑː(r); ə(r)] ['nærəʊ] .
The streets and alleys are narrow .
这 街道 和 小巷 是 狭窄的 .

街巷又窄，

[ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] ['kraʊdɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
It became crowded for a while .
它 成为 挤 为了 一个 尽管 .

一时拥挤起来，

['əʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði]['æks(ə)l] [hed] [ɒv; əv][ðə; ði][kɑː(r)][ɪz] [tuː] [lɒŋ] .
only regret that the axle head of the car is too long .
仅有的 后悔 那 这 轴 头 的 这 车 是 也 长的 .

只恨车的轴头长了，

[ðeɪ] ['hɪndə(r)] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They hinder each other .
他们 阻碍 每个 其他 .

彼此相碍，

['weɪstɪŋ] [taɪm]
Wasting time
浪费 时间

耽搁工夫，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ri'zent] [ðə; ði][frə'dʒɪləti][ɒv; əv][ðə; ði][kɔː(r)]['tɪmbə(r)] .
They also resented the fragility of the core timber .
他们 还 怨恨 这 脆弱性 的 这 核 木材 .

又恨轴心木头的不坚固，

['ɒf(ə)n] ['brəʊkən]
Often broken
经常 破碎的

往往断了、

[ˌaɪ 'tiː] [brəʊk] .
It broke .
它 打破 .

折了，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kɒst] ['mʌni] [tuː; tə] [kliːn] [ʌp] .
It will cost money to clean up .
它 将要 成本 钱 到 干净的 向上 .

要费收拾。

['ðeəfɔː(r)] , [wen] ['æn'pɪŋ] ['sɪti] [fel] ,
Therefore , when Anping City fell ,
所以 , 什么时候 安平 城市 跌倒 ,

故安平城破之时，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [dɪd] [nɒt] [fliː] ['kwɪkli] .
The people did not flee quickly .
这 人们 做过 不是 逃跑 迅速地 .

百姓逃走不快，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɒf(ə)n] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] .
They were often captured by the Yan soldiers .
他们 是 经常 捕获 经过 这 严 士兵 .

往往被燕兵捉获，

['ɪndʒəri] [ænd; ənd] [deθ] .
Injury and death .
受伤 和 死亡 .

伤残性命。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [wʌn] ['keɪpəb(ə)l] ['pɜːs(ə)n] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
There was only one capable person among them .
那里 曾是 仅有的 一 有能力的 人 之中 他们 .

内中唯有一能人，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [tjǽ] [dæn] .
His name is Tian Dan .
他的 姓名 是 田 担 .

叫做田单，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['membəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['rɔɪəl] ['fæməli] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
They were members of the royal family of the King of Qi .
他们 是 成员 的 这 皇家 家庭 的 这 国王 的 齐 .

就是齐王的宗人，

[hiː; hi] [ɪz] [kwaɪt] ['tæləntɪd] .
He is quite talented .
他 是 相当 才华横溢 .

为人颇有才干，

[ə'rɪdʒənəli] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] ,
Originally lived in Linzi ,
起初 居住地 在 林子 ,

原以住在临淄，

[hiː; hi] [rɪ'piːtɪdli] [juːst] ['mɪlətri] ['strætədʒi] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He repeatedly used military strategy to persuade the king .
他 反复 用过的 军队 战略 到 说服 这 国王 .

屡屡以兵法说王，

[hiː; hi] [rɪ'kwestɪd] [ðæt] [wæŋ] [ɪm'plɔɪ] [hɪm] .
He requested that Wang employ him .
他 请求 那 王 采用 他 .

要求王用他，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt] .
But the king was tyrannical and incompetent .
但 这 国王 曾是 强横 和 不称职的 .

但王昏暴，

[ðeɪ] [ɔːl] [ɪm'plɔɪd] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] [ænd; ənd] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
They all employed a bunch of sycophantic and treacherous officials .
他们 全部 受雇 一个 束 的 谄媚者 和 奸诈 官员 .

用的都是一班谗佞之臣，

['lɪt(ə)l] [dɪd] ['eniwʌn] [nəʊ] [ðæt] [tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz][ə; eɪ]['prɒdədʒi] [bɪ'fɔː(r)] [hɪz; ɪz] [taɪm] [wɒz; wəz]
Little did anyone know that Tian Dan was a prodigy before his time was
小的 做过 任何人 知道 那 田 担 曾是 一个 神童 前 他的 时间 曾是
['rekəg'naɪzd] .
recognized .
认可 .

哪里得知田单是个未遇时的奇才，

['leɪtə(r)] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] ['fæmɪliz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] ,
Later , considering the family's reputation ,
之后 ， 考虑 这 家庭的 名声 ，

后看宗人面上，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ] ['mɑːkɪt] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn]['lɪnziː] .
He was appointed as a market official in Linzi .
他 曾是 任命 作为 一个 市场 官方的 在 林子 .

将他充了一个临淄的市吏。

[tjæ̃] [dæn] [njuː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [taɪm] [wɒz; wəz] [nɒt] [raɪt] .
Tian Dan knew that his time was not right .
田 担 知道 那 他的 时间 曾是 不是 正确的 .

田单知时不遇，

[wiː; wi][hæv; həv][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ækt] [ə'kɔːdɪŋli] .
We have no choice but to act accordingly .
我们 有 不 选择 但 到 行为 因此 .

只得权为。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] [ɪn]['lɪnziː] .
Unexpectedly , the Yan army arrived in Linzi .
不料 ， 这 严 军队 到达的 在 林子 .

不期燕兵到了临淄，

[kɪŋ] [tʃiː] [fled] .
King Qi fled .
国王 齐 逃亡 .

齐王逃走了，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [fled] [ɪn] [drəʊvz] .
The people in the city fled in droves .
这 人们 在 这 城市 逃亡 在 成群 .

城中人纷纷逃窜，

[tjæ̃] [dæn][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] .
Tian Dan had no choice .
田 担 有 不 选择 .

田单无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] [tuː; tə] ['æn'pɪŋ] [wɪð] [ðeə(r)] ['klænzmən] .
They had no choice but to flee to Anping with their clansmen .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 到 安平 和 他们的 氏族成员 .

也只得同众宗人逃到安平。

['hævɪŋ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['æn'pɪŋ] ,
Having arrived in Anping ,
拥有 到达的 在 安平 ，

既到安平，

['siːɪŋ] [ðæt] ['æn'pɪŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [steɪ] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] ,
Seeing that Anping was not a place to stay for long ,
看到 那 安平 曾是 不是 一个 地方 到 停留 为了 长的 ，

看见安平不是久长之地，

[səʊ][hiː; hi] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [lɒŋ] ['ækslz][ɒv; əv][ɔːl] [ðə; ði] [kɑːz] [hiː; hi] [juːst] [æt; ət] [həʊm] .
So he cut off the long axles of all the cars he used at home .
所以 他 切 离开 这 长的 车轴 的 全部 这 汽车 他 用过的 在 家 .

遂将家中所用之车的长轴头尽皆截短，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['əʊnli][æz; əz] [waɪd] [æz; əz][ðə; ði] [wiːl] [hʌb] .
Make it only as wide as the wheel hub .
制作 它 仅有的 作为 宽的 作为 这 车轮 中心 .

令其仅与车毂一般阔狭，

[ðə; ði]['æks(ə)l][wɒz; wəz] [ðen] [ræpt] [wɪð] [θɪk] ['aɪən] [ʃiːts] .
The axle was then wrapped with thick iron sheets .
这 轴 曾是 然后 包装 和 厚的 铁 纸张 .

又用厚厚的铁叶子将车轴包裹起来，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ræpt] [ʌp] ['veri] [sɪ'kjʊəli] .
It was wrapped up very securely .
它 曾是 包装 向上 非常 安全地 .

包裹得坚坚固固。

['piːp(ə)l] [siː] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət][duː; də] [nɒt] [nəʊ] [waɪ] .
People see it but do not know why .
人们 看 它 但 做 不是 知道 为什么 .

人看见不知其故，

['evriwʌn] [lɑːft] [æt; ət] [hɪm] .
Everyone laughed at him .
每个人 笑了 在 他 .

都来笑他，

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['ærəgənt] .
They thought it was arrogant .
他们 想法 它 曾是 傲慢的 .

以为狂妄。

[tjæ̃] [dæn] ['sɪmpli] ['dɪd(ə)nt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [aʊt] [laʊd] .
Tian Dan simply didn't say it out loud .
田 担 简单地 没有 说 它 出去 大声 .

田单只不说破，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz] ['klænzmən] [tuː; tə] ['ɔːlsəʊ] [ə'reɪndʒ] [ðə; ði] ['ækslz] [ɪn] [ðə; ði] [seɪm]
He then secretly instructed his clansmen to also arrange the axles in the same
他 然后 偷偷 指示 他的 氏族成员 到 还 安排 这 车轴 在 这 相同的
[staɪl] [æz; əz] [hɪm] .
style as him .
风格 作为 他 .

又暗叫同宗也将车轴照他式样收拾起来。

[ænd; ənd] [wen] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [keɪm] [tuː; tə] [ə'tæk] . . .
And when the Yan army came to attack . . .
和 什么时候 这 严 军队 来了 到 攻击 . . .

及自到了燕兵来攻之时，

[ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['sɪti] [fled] .
The entire city fled .
这 全部的 城市 逃亡 .

阖城人逃难，

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [ə'fektɪd] [baɪ][ðə; ði]['æks(ə)l][leŋkθ; leŋθ] ,
All are affected by the axle length ,
全部 是 做作的 经过 这 轴 长度 ,

皆受车轴长、

[ðə; ði]['bɜːd(ə)n][ɒv; əv] [ˌɪnstə'bɪləti]
The burden of instability
这 负担 的 不稳定性

不坚固之累，

[kən'dʒestʃən] [ænd; ənd][stæg'neɪʃ(ə)n] .
Congestion and stagnation .
拥塞 和 停滞 .

拥塞不前。

[ə; eɪ] [sekt] [ɒv; əv][ðə; ði] - [klæn] ,
A sect of the Dutian clan ,
一个 教派 的 这 - 氏族 ,

独田氏一宗，

[wɪð] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['æks(ə)l] [hed] ,
With a short axle head ,
和 一个 短的 轴 头 ,

以车轴头短，

['draɪvɪŋ] [ɪz] [nɒt] [æn; ən]['ɒbstək(ə)l] .
Driving is not an obstacle .
驾驶 是 不是 一个 障碍 .

驱驰不碍，

[ænd; ənd] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['stɜːdi] ['æks(ə)l] ,
And thanks to the sturdy axle ,
和 谢谢 到 这 结实的 轴 ,

又亏轴心坚固，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nɒt] ['brəʊkən] .
It was not broken .
它 曾是 不是 破碎的 .

并不遭倾折，

[səʊ][hiː; hi] ['træv(ə)ld] ['seɪfli] [tuː; tə][dʒiːmoʊ] .
So he traveled safely to Jimo .
所以 他 旅行 安全 到 吉莫 .

所以平平安安奔往即墨而去。

['piːp(ə)l] [ɪn] ['æn'pɪŋ] ['waɪdli] [preɪz] [ðə; ði]['wʌndə(r)][ɒv; əv] [tjæ̌] [dænz] ['aɪən][keɪdʒ]['æks(ə)l] .
People in Anping widely praise the wonder of Tian Dan's iron cage axle .
人们 在 安平 广泛 称赞 这 想知道 的 田 丹的 铁 笼 轴 .

安平人方盛传田单铁笼车轴之妙。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənts] [hæv; həv] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['juːzɪz; 'juːsɪz] .
Extraordinary talents have extraordinary uses .
非凡的 天赋 有 非凡的 用途 .

奇才有奇用，

[greɪt] [æm'bɪʃ(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [greɪt] [sək'ses] .
Great ambition leads to great success .
伟大的 志向 线索 到 伟大的 成功 .

大志成大功。

[bʌt; bət][ai] [heɪt] ['biːɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] .
But I hate being in the dust .
但 我 恨 存在 在 这 灰尘 .

但恨尘埃里，

[nəʊ][wʌn] ['rekəgnaɪzɪz] [ðə; ði]['hɪərəʊ] .
No one recognizes the hero .
不 一 认可 这 英雄 .

无人识英雄。

[tjæ̃] [dæn][ɪz][ə; eɪ] ['stɔːri] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [taɪm] .
Tian Dan is a story for another time .
田 担 是 一个 故事 为了 其他 时间 .

田单是后话，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

['miːnwaɪl] , [kɪŋ] [tʃiː] , ['hævɪŋ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] , [led] ['sevrəl] ['hʌndrəd]
Meanwhile , King Qi , having arrived in the middle of the night , led several hundred
同时 , 国王 齐 , 拥有 到达的 在 这 中间 的 这 夜晚 , 引领 一些 百
['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] . . .
civil and military officials . . .
民用 和 军队 官员 . . .

却说齐王自半夜里带领着数百个文武官，

[ðeɪ] ['əʊpənd] [ðə; ði] [west] [geɪt] [ænd; ənd] [fled] .
They opened the west gate and fled .
他们 打开 这 西方 门 和 逃亡 .

开了西门逃走而去，

[æz; əz] [dɔːn] [brəʊk] ,
As dawn broke ,
作为 黎明 打破 ,

走到天明，

[weə(r)] [ɪz] [ðɪs] [pleɪs] ?
Where is this place ?
在哪里 是 这 地方 ?

问是何地？

[left] [ænd; ənd] [raɪt] [rɪ'pɔːts] :
Left and right reports :
左边 和 正确的 报告 :

左右报道：

" [ðə; ði] ['dʒɜːni] [tuː; tə] [weɪ] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] . "
" The journey to Wei is not far . "
" 这 旅行 到 魏 是 不是 远的 . "

“前去卫国不远。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

" [gɑːd] ,
" guard ,
" 警卫 ,

“卫，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[ɔːlˈðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ɪˈnʌf] [tuː; tə] [dɪsˈɡreɪs] [maɪ] [ɪmˈpɪəriəl] [ˈkærɪdʒ] ,
Although it is not enough to disgrace my imperial carriage ,
虽然 它 是 不是 足够的 到 耻辱 我的 帝国 运输 ,

虽不足以辱寡人御驾,

[bʌt; bət] [sɪns] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːlˈredi] [kləʊz] ,
But since they are already close ,
但 自从 他们 是 已经 关闭 ,

但既已相近,

[ðeɪ] [ðen] [ˈtemprərəli] [rɪˈzaɪdɪd] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
They then temporarily resided in the State of Wei .
他们 然后 暂时地 居住地 在 这 状态 的 魏 .

便暂住卫国,

[wiː; wi] [wɪl] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌriːɪnˈfɔːsmənt] [frɒm; frəm] [tʃuː] [tuː; tə] [əˈraɪv] [bɪˈfɔː(r)] [ˈmeɪkɪŋ] [ˈeni] [ˈfɜːðə(r)] [plænz] .
We will wait for reinforcements from Chu to arrive before making any further plans .
我们 将要 等待 为了 增援部队 从 楚 到 到达 前 制作 任何 更远 计划 .

以待楚国的救兵到再作区处。"

[ˈðeəfɔː(r)] , [ˈsʌmwʌn] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪnˈfɔːm] [lɔːd] [weɪ] :
Therefore , someone was sent to inform Lord Wei :
所以 , 某人 曾是 发送 到 通知 主 魏 :

因使人报知卫君道:

[kɪŋ] [tʃiː] [ˈhæpənd] [tuː; tə][biː; bi] [ˈpɑːsɪŋ] [θruː] [weɪ] [ɒn][sʌm; səm] [ˈbɪznəs] .
King Qi happened to be passing through Wei on some business .
国王 齐 发生 到 是 通过 通过 魏 在 一些 商业 .

"齐大王偶有事过卫,

[ɒn] [ðə; ði] [rəʊd]
On the road
在 这 路

行旅在途,

[ðə; ði] [prəˈvɪʒ(ə)nz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌɪnsəˈfɪʃ(ə)nt] .
The provisions were insufficient .
这 条款 是 不足的 .

饩廪不备,

[ðɪs] [ɪz] [kɪŋ] [waɪz] [rɪˌspɒnsəˈbɪləti] .
This is King Wei's responsibility .
这 是 国王 魏氏 责任 .

此卫大王之责也,

[aɪm] [ɪnˈfɔːmɪŋ] [juː; jʊ][ɒv; əv] [ðɪs] .
I'm informing you of this .
我是 通知 你 的 这 .

特特报知。"

[ðə; ði][ˈruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [ðen] [ɑːskt] [hɪz; ɪz] [əˈtendənts] :
The ruler of Wei then asked his attendants :
这 统治者 的 魏 然后 问 他的 服务员 :

卫君因问侍臣道:

" [haʊ] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [diːl] [wɪð] [ðɪs] ? "
" How should we deal with this ? "
" 如何 应该 我们 交易 和 这 ? "

"此当何以待之? "

[ðə; ði] ['kɔːtiə(r)] [sed] :
The courtier said :
这 朝臣 说 :

侍臣道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [ə'tækt] [baɪ][ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] . "
" The King of Qi was attacked by the Yan army . "
" 这 国王 的 齐 曾是 遭到攻击 经过 这 严 军队 . "

“齐王为燕兵所伐，

[wiː; wi] ['kænɒt] [həʊld]['aʊə(r)] [graʊnd] .
We cannot hold our ground .
我们 不能 抓住 我们的 地面 .

不能固守，

['hævɪŋ] [fled] [hɪə(r)] ,
Having fled here ,
拥有 逃亡 这里 ,

逃遁至此，

[ɪn] [ðiːz] [taɪmz] [ɒv; əv] ['pɒvəti]
In these times of poverty
在 这些 时代 的 贫困

此穷困之时，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [juːz]['hʌmb(ə)l] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['kɜːtiəs] ['mænəz] [tuː; tə] [pə'sweɪd] [ˌem 'iː] .
You should use humble words and courteous manners to persuade me .
你 应该 使用 谦逊的 字 和 有礼貌 礼仪 到 说服 我 .

宜卑辞屈礼以求我。

['iːv(ə)n] [naʊ] , [hiː; hi] [stɪl] [spiːks] ['ærəgəntli] .
Even now , he still speaks arrogantly .
甚至 现在 , 他 仍然 说话 傲慢地 .

今来尚出言狂妄，

[ɪn]['aʊə(r)] [ə'pɪnjən] ,
In our opinion ,
在 我们的 观点 ,

以臣等论来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə] ['fɒləʊ] [ðə; ði]['juːʒuəl] ['præktɪs] .
It is only appropriate to follow the usual practice .
它 是 仅有的 合适的 到 跟随 这 通常 实践 .

只合随常，

[nəʊ] [ɪk'sesɪv] ['kɜːtəsi] .
No excessive courtesy .
不 过多的 礼貌 .

不当优礼。”

[weɪ] [dʒʌn] [sed] :
Wei Jun said :
魏 俊 说 :

卫君道：

" [ðæts] [nɒt] ['pɒsəb(ə)l] . "
" That's not possible . "
" 那就是 不是 可能的 . "

“不可也。

[weɪ] [ænd; ənd][tʃiː][wɜː(r); wə(r)] ['neɪbərɪŋ] [steɪts] .
Wei and Qi were neighboring states .
魏 和 齐 是 邻接 各州 .

卫与齐为邻国，

[ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] ['sʌfəd] [ə; eɪ][dɪ'zɑːstə(r)] .
A neighboring country suffered a disaster .
一个 邻接 国家 遭受 一个 灾难 .

邻国有灾，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'prəʊpriət] [tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ] ['pɪti] .
It is appropriate to add a pity .
它 是 合适的 到 添加 一个 遗憾 .

正宜加恤。

[ɪf] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðeə(r)] ['pɒvəti] ,
If because of their poverty ,
如果 因为 的 他们的 贫困 ,

若因其穷困，

[dɪ'lɪbərətli] ['triːtɪŋ] ['pɔːli; 'pʊəli]
Deliberately treating poorly
故意地 治疗 差

故意薄待，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][maɪ] [fɔːlt] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] [ˌɪmpə'laɪt] .
It was my fault for being impolite .
它 曾是 我的 过错 为了 存在 不礼貌 .

则是失礼在我。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [ɪn][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
If the King of Qi were to restore his kingdom in the future ,
如果 这 国王 的 齐 是 到 恢复 他的 王国 在 这 未来 ,

倘齐王异日复国，

[haʊ] [kæn; kən][ai] ['pɒsəbli] [ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [wɪð] [hɪm] ?
How can I possibly associate with him ?
如何 能 我 可能 联系 和 他 ?

将何面目与他往来？”

['ðeəfɔː(r)] , [ai] ['ɔːdəd] [ðæt] [ə; eɪ] ['kærɪdʒ] [biː; bi] [prɪ'peəd] .
Therefore , I ordered that a carriage be prepared .
所以 , 我 订购 那 一个 运输 是 准备 .

因命备车驾，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [went] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [pə'fɔːm] [ðə; ði] [sə'bɜːbən] ['welkəmɪŋ] ['serəməni] .
He personally went out of the city to perform the suburban welcoming ceremony .
他 亲自 去 出去 的 这 城市 到 履行 这 郊区 欢迎 仪式 .

亲自出城以行郊迎之礼，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][hæd; həd] ['priːviəsli] [biːn] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði]
Furthermore , because the King of Qi had previously been known as the
此外 , 因为 这 国王 的 齐 有 之前 到过 已知 作为 这
['iːstən] ['empərə(r)] ,
Eastern Emperor ,
东 皇帝 ,

又因齐王前曾称过东帝，

[wen] [ðeɪ] [met] , [hiː; hi] [ə'drest] [ðem; ðəm][æz; əz] " [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] " [ænd; ənd] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] .
When they met , he addressed them as " your subject " and paid homage .
什么时候 他们 遇见 , 他 已解决 他们 作为 " 你的 主题 " 和 有薪酬的 尊敬 .

相见时竟称臣朝见。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [juːst] [tuː; tə] ['biːɪŋ] ['ærəgənt] .
King Qi was used to being arrogant .
国王 齐 曾是 用过的 到 存在 傲慢的 .

齐王平素骄傲惯了，

['iːv(ə)n] [naʊ] , [ðeɪ] [stɪl] [doʊnt] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː] .
Even now , they still don't realize it .
甚至 现在 , 他们 仍然 不 意识到 它 .

今到此际尚不觉悟，

[hiː; hi] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] ['kɑːmli] .
He accepted it calmly .
他 公认 它 平静地 .

竟恬然受之。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['mɪnɪstər] [huː] ['fɒləʊd] [hɪm]
A group of sycophantic ministers who followed him
一个 团体 的 谄媚者 部长们 WHO 随后 他

相从的一班佞臣，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [njuː] [haʊ] [tuː; tə][ə'dæpt][tuː; tə] ['tʃeɪndʒɪŋ] ['sɜːkəmstənsɪz] .
Furthermore , none of them knew how to adapt to changing circumstances .
此外 , 没有任何 的 他们 知道 如何 到 适应 到 变化 情况 .

又皆不知机变，

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː] [ɪn'kʌrɪdʒd] [hɪz; ɪz] ['ærəgəns] ,
But it encouraged his arrogance ,
但 它 鼓励 他的 傲慢 ,

但撺掇他骄矜，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] [weɪ] ['welkəmɪŋ] [hɪm] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ək'nɒlɪdʒɪŋ]
Upon seeing the Duke of Wei welcoming him outside the city and acknowledging
之上 看到 这 公爵 的 魏 欢迎 他 外部 这 城市 和 承认
[hɪm] [æz; əz] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] ,
him as a subject ,
他 作为 一个 主题 ,

见卫君郊迎称臣，

[ðeɪ] [ɔːl] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði]['prɒpə(r)] ['etɪkət] .
They all believed that it was the proper etiquette .
他们 全部 相信 那 它 曾是 这 恰当的 礼仪 .

皆以为礼之当然。

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] ['welkəm] [ðə; ði] [kɪŋ] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] ,
After the ruler of Wei welcomed the king into the city ,
后 这 统治者 的 魏 欢迎 这 国王 进入 这 城市 ,

卫君既迎王入城，

[ðeɪ] [wɪʃt] [tuː; tə] [pleɪs] [hɪm] [ɪn][ə; eɪ] ['seprət] ['pæləs] .
They wished to place him in a separate palace .
他们 希望 到 地方 他 在 一个 分离 宫殿 .

欲处以别宫，

['fɪrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['blæsfəməs] ,
Fearing it would be blasphemous ,
恐惧 它 会 是 亵渎神明 ,

恐其亵渎，

[səʊ] [ðeɪ] [ɪn'vaɪtɪd] [hɪm] [tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði] [meɪn] [hɔːl] [weə(r)] [ðə; ði] [kɔːt] [wɒz; wəz] [held] .
So they invited him to stay in the main hall where the court was held .
所以 他们 受邀 他 到 停留 在 这 主要的 大厅 在哪里 这 法庭 曾是 握住 .

遂将临朝的正殿请他住了，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə]['prez(ə)nt][ðə; ði] ['ɒfəɹɪŋz] [ɪn][ə; eɪ][grænd]['mænə(r)] .
The officials were ordered to present the offerings in a grand manner .
这 官员 是 订购 到 展示 这 供品 在 一个 盛大 方式 .

命有司盛陈供具，

[prɪ'peə(r)] ['serɪmənɪz] [ænd; ənd]['mju:zɪk] .
Prepare ceremonies and music .
准备 仪式 和 音乐 .

大备礼乐，

['sɜːvɪŋ] [fuːd] ['pɜːsənəli] ,
Serving food personally ,
服务 食物 亲自 ,

亲自上食，

[ɪk'striːmli] [rɪ'spektfl] .
Extremely respectful .
极其 尊重 .

十分恭敬。

[kɪŋ] [tʃiː]['ɔːlsəʊ] [felt] [ʌn'iːzi] .
King Qi also felt uneasy .
国王 齐 还 毛毡 不安 .

齐王也觉不安，

[tuː; tə] [ʃəʊ] [mɔː(r)] ['kɜːtəsi] [tuː; tə][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ]
To show more courtesy to the ruler of Wei
到 展示 更多的 礼貌 到 这 统治者 的 魏

欲要加礼于卫君，

[jiː] [weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz]['krəʊniːz] ['wɪspəd] [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] :
Yi Wei and his cronies whispered among themselves :
易 魏 和 他的 亲信 低声说道 之中 他们自己 :

夷维一班私臣暗暗说道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][wɒz; wəz][wʌns] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] . "
" Your Majesty was once known as the Eastern Emperor . "
" 你的 威严 曾是 一次 已知 作为 这 东 皇帝 . "

“大王曾称东帝，

[dʒʌn][jiː; ji] .
Jun Ye .
俊 叶 .

君也。

[gɑːd] ,
guard ,
警卫 ,

卫，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['prɒpə(r)][fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [ək'nɒlɪdʒ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)][æz; əz]['sʌbdʒɪkts] .
It is proper for us to acknowledge each other as subjects .
它 是 恰当的 为了 我们 到 承认 每个 其他 作为 主题 .

礼宜称臣。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [triːts] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [smɔːl] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] [wɪð] ['ekstrə] ['kɜːtəsi] ,
If Your Majesty treats the ruler of the small state of Wei with extra courtesy ,
如果 你的 威严 款待 这 统治者 的 这 小的 状态 的 魏 和 额外的 礼貌 ,

大王若于卫君小国而加礼，

[ðen] [prə'siːd] [tuː; tə]['lʌ; luː] ,
Then proceed to Lu ,
然后 继续 到 鲁 ,

则前至鲁、

[ðə; ði] [steɪts] [ɒv; əv] [zuː] [mʌst; məst][biː; bi] ['triːtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [wei] .
The states of Zou must be treated the same way .
这 各州 的 邹 必须 是 治疗 这 相同的 方式 .

邹诸国必要一例相待，

[dɪd] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] ['iːstən] ['empaɪə(r)] ['sɪstəm] [ˌdɪsə'pɪə(r)] [ɪn] [æn; ən] ['ɪnstənt] ?
Did the former Eastern Empire system disappear in an instant ?
做过 这 以前的 东 帝国 系统 消失 在 一个 立即的 ?

从前东帝体制不一旦失了?

[ɪf] [wiː; wi] [spiːk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hɑːdʃɪps] [wiː; wi] [feɪs] [naʊ] . . .
If we speak of the hardships we face now . . .
如果 我们 说话 的 这 艰辛 我们 脸 现在 . . .

若说今处患难，

[wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [ækt] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['sɜːkəmstənsɪz] .
One should act according to circumstances .
一 应该 行为 根据 到 情况 .

事当从权，

[ðə; ði] [tʃuː] [ˌriːɪn'fɔːsmənt] [wɪl] [ə'raɪv] [tə'mɒrəʊ] .
The Chu reinforcements will arrive tomorrow .
这 楚 增援部队 将要 到达 明天 .

明日楚救兵至，

[ænd; ənd] [ðʌs] [hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
And thus he was able to return to his country .
和 因此 他 曾是 有能力的 到 返回 到 他的 国家 .

而得以归国，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə][vaɪ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɛmpərərz] [raɪts] [ə'gen] .
It would be too late to vie for the emperor's rites again .
它 会 是 也 晚的 到 争夺 为了 这 皇帝的 仪式 再次 .

再重争天子之礼便迟了。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [sens]
Thinking it made sense
思维 它 制成 感觉

以为有理，

[hiː; hi] [bɪ'keɪm] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [kən'siːtɪd] .
He became arrogant and conceited .
他 成为 傲慢的 和 自负 .

便一味骄矜，

[ðeɪ] [ʃəʊd] [nəʊ] [rɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)] ['etɪkət] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
They showed no regard for etiquette whatsoever .
他们 显示 不 看待 为了 礼仪 任何 .

全不为礼。

[lɔːd] [weɪ] [wɒz; wəz] [bə'nevələnt] [ænd; ənd][kaɪnd] .
Lord Wei was benevolent and kind .
主 魏 曾是 仁慈 和 种类 .

卫君仁厚，

[ai] ['mænɪdʒd] [tuː; tə][həʊld] [bæk] , [ðəʊ] .
I managed to hold back , though .
我 管理 到 抓住 后退 , 尽管 .

倒也还忍住了。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [weɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ɪn'dɪgnənt] .
The ministers of Wei were all indignant .
这 部长们 的 魏 是 全部 愤怒 .

当不得卫国诸臣俱愤愤不平，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [hjuː'mɪlieɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
They wanted to humiliate the King of Qi .
他们 通缉 到 羞辱 这 国王 的 齐 .

欲要羞辱齐王一场。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] [weɪ] [meɪd] [ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
Unfortunately , the ruler of Wei made the decision .
很遗憾 , 这 统治者 的 魏 制成 这 决定 .

无奈卫君做了主，

[ai] [deə(r)] [nɒt] [ækt] ['rekləsli] .
I dare not act recklessly .
我 敢 不是 行为 鲁莽地 .

不敢妄为，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] ['siːkrətli] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ði] ['bægɪdʒ] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)]
However , he secretly ordered someone to remove the baggage and other
然而 , 他 偷偷 订购 某人 到 消除 这 行李 和 其他
[bɪ'lɒŋɪŋz] [ðæt] [ə'kʌmp(ə)nid] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
belongings that accompanied the King of Qi .
财物 那 伴随 这 国王 的 齐 .

惟暗暗地叫人将齐王随行的辎重、

[fɔː(r); fə(r)] [juː'tensɪlz] ,
for utensils ,
为了 餐具 ,

器用，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] .
They all fled in the night .
他们 全部 逃亡 在 这 夜晚 .

都乘夜劫去。

[tʃiː] [tʃɛn] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Qi Chen reported this to the king .
齐 陈 据报道 这 到 这 国王 .

齐臣报知王，

[wæŋ] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
Wang was furious and said :
王 曾是 狂怒 和 说 :

王大怒道：

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] "
" This is the territory of the State of Wei "
" 这 是 这 领土 的 这 状态 的 魏 "

“此卫国地方，

[haʊ] [kæn; kən] [ai] [ə'laʊ] [θiːvz] [tuː; tə] [rɒb] [maɪ] [sə'plaɪz] ?
How can I allow thieves to rob my supplies ?
如何 能 我 允许 窃贼 到 抢 我的 补给品 ?

怎容许盗贼擅劫寡人的辎重？

[ɪk'striːmli] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] .
Extremely disrespectful .
极其 不尊重 .

甚为不恭，

[ɪk'striːmli] [ruːd] ?
Extremely rude ?
极其 粗鲁的 ?

大为无礼?

[wen] [lɔːd] [weɪ] [keɪm] [tuː; tə] [kɔːt] [ænd; ənd] [peɪd] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] ,
When Lord Wei came to court and paid his respects ,
什么时候 主 魏 来了 到 法庭 和 有薪酬的 他的 尊重 ,

待卫君来朝见过,

[tel] [hɪm] .
Tell him .
告诉 他 .

与他说知,

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ˌæprɪ'hend] [ðə; ði] [θiːvz] .
He was ordered to apprehend the thieves .
他 曾是 订购 到 逮捕 这 窃贼 .

就责令他严捕盗贼,

[ðə; ði] ['bæɡɪdʒ] [wɒz; wəz] [rɪ'kʌvəd] .
The baggage was recovered .
这 行李 曾是 恢复 .

追还辎重。”

[ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
The next day ,
这 下一个 天 ,

等到次日,

[bʌt; bət][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] .
But the ruler of Wei did not come to pay homage .
但 这 统治者 的 魏 做过 不是 来 到 支付 尊敬 .

竟不见卫君来朝见。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [kɪŋ] [weɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [triːt] [kɪŋ] [tʃiː] [wel] .
It turns out that King Wei intended to treat King Qi well .
它 转弯 出去 那 国王 魏 故意的 到 对待 国王 齐 出色地 .

原来卫王欲厚待齐王,

[meɪk] [hɪm] [ə'weə(r)][ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Make him aware of it .
制作 他 意识到的 的 它 .

使他知感。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [kɪŋ] [kɪz] [praɪd] [stemd] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['neɪtʃə(r)] .
Unexpectedly , King Qi's pride stemmed from his nature .
不料 , 国王 气的 自豪 茎 从 他的 自然 .

不期齐王骄傲出于天性,

[kɪŋ] [weɪ] [wɒz; wəz]['iːv(ə)n] [mɔː(r)] [rɪ'spektfl] [ænd; ənd]['hʌmb(ə)l] .
King Wei was even more respectful and humble .
国王 魏 曾是 甚至 更多的 尊重 和 谦逊的 .

那卫王愈执礼义谦恭,

[kɪŋ] [tʃiː] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] ['ærəɡənt] .
King Qi became increasingly arrogant .
国王 齐 成为 日益 傲慢的 .

齐王愈显得骄傲。

[kɪŋ] [weɪ] [felt] [ɪm'bærəst] .
King Wei felt embarrassed .
国王 魏 毛毡 尴尬的 .

卫王自觉难堪,

[səʊ][hiː; hi] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd] .
So he changed his mind .
所以 他 已更改 他的 头脑 .

也就转了念头，

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] .
He did not come out to pay homage .
他 做过 不是 来 出去 到 支付 尊敬 .

不出来朝见。

[sɪns] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] ,
Since the ruler of Wei did not come out to pay homage ,
自从 这 统治者 的 魏 做过 不是 来 出去 到 支付 尊敬 ,

卫君既不出来朝见，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] [ɪk'spekt][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːdz] [tuː; tə] [prə'vaɪd] [ˌjuː 'es] [wɪð] [prə'vɪʒ(ə)nz] ?
How could we possibly expect the Imperial Guards to provide us with provisions ?
如何 可以 我们 可能 预计 这 帝国 卫兵 到 提供 我们 和 条款 ?

再要卫臣供给饩廪如何能够?

[kɪŋ] [tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət] [ˌmɪd'deɪ] .
King Qi arrived at midday .
国王 齐 到达的 在 正午 .

齐王候至日中，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['sɜːvɪŋ] [juː'tensɪlz][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] .
There were no serving utensils to be found .
那里 是 不 服务 餐具 到 是 成立 .

竟不见陈供食具，

[ai][wɒz; wəz] [ə'nɔɪd] [ə'gen] .
I was annoyed again .
我 曾是 恼怒 再次 .

心中又恼，

[aɪm] ['hʌŋgri] [ə'gen] .
I'm hungry again .
我是 饥饿的 再次 .

腹中又饥，

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'skʌst] [wɪð] [ˌjiː'weɪ] :
He then discussed with Yiwei :
他 然后 讨论 和 易伟 :

因与夷维商量道:

" [ɪf] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [dʌz] [nɒt] [kʌm] [aʊt] ,
" If the ruler of Wei does not come out ,
" 如果 这 统治者 的 魏 做 不是 来 出去 ,

“卫君不出，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː; də] ?
What should we do ?
什么 应该 我们 做 ?

如之奈何? ”

\- :
Yiweidao :
\- :

夷维道:

" [ɪf] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [dʌz] [nɒt] [kʌm] [aʊt] ,
" If the ruler of Wei does not come out ,
" 如果 这 统治者 的 魏 做 不是 来 出去 ,

“卫君不出，

[nəʊ] [sə'plaɪ]
No supply
不 供应

没有供应，

[ɪts] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
It's a small matter .
它是 一个 小的 事情 .

还是小事，

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [wɪl] [nɒt] [kʌm] [aʊt] .
But I fear that the ruler of Wei will not come out .
但 我 害怕 那 这 统治者 的 魏 将要 不是 来 出去 .

但恐卫君不出，

" [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [gɑːd] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [weɪz] . "
" The Imperial Guard is bound to change his ways . "
" 这 帝国 警卫 是 边界 到 改变 他的 方式 . "

卫臣定然有变。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [ðæt] [weɪ] [tʃɛn] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [hɪz; ɪz][maɪnd] ?
How do you know that Wei Chen has changed his mind ?
如何 做 你 知道 那 魏 陈 有 已更改 他的 头脑 ?

“你怎知卫臣有变？”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz] [nɒt] ['keəf(ə)l] ! "
" Your Majesty is not careful ! "
" 你的 威严 是 不是 小心 ! "

“大王不留心！

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv] [weɪ] ,
The ministers of Wei ,
这 部长们 的 魏 ,

卫国这班臣子，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌtəli] [dɪ'spɪkəb(ə)l] .
It is utterly despicable .
它 是 完全地 卑鄙 .

甚是可恶，

['jestədeɪ] [ai] [sɔː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [weɪ] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði]
Yesterday I saw the King of Wei pay homage to the Emperor and enjoy the
昨天 我 锯 这 国王 的 魏 支付 尊敬 到 这 皇帝 和 享受 这
[fuːd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [ək'septɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [iːz] .
food , and the King accepted it with ease .
食物 , 和 这 国王 公认 它 和 舒适 .

昨见卫君朝见上食而大王安受，

[iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [fraʊnd] [ænd; ənd] [glɛə] ['æŋgrəli] .
Each of them frowned and glared angrily .
每个 的 他们 皱眉 和 怒目而视 愤怒地 .

一个个皆嗔眉怒目，

[ɪn'dɪgnənt] ,
indignant ,
愤怒 ,

愤愤不平，

[ðen] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [səb'mɪt] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] [kɪŋ] .
Then there was a desire to submit to the king .
然后 那里 曾是 一个 欲望 到 提交 到 这 国王 .

便有个要甘心大王之意，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [ækt] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [weɪ] [dʒʌn] .
They dared not act only because of Wei Jun .
他们 敢于 不是 行为 仅有的 因为 的 魏 俊 .

只碍着卫君不敢下手。

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ðɪ] ['bægɪdʒ] [wɒz; wəz] [rɔb] [lɑːst] [naɪt] .
Therefore , the baggage was robbed last night .
所以 , 这 行李 曾是 被抢劫 最后的 夜晚 .

故昨夜劫去辎重，

[wʌn] [kæn; kən] [ɔːl'redi] [siː] [ðə; ðɪ] [fɜːst] [saɪn] .
One can already see the first sign .
一 能 已经 看 这 第一的 符号 .

已见一斑，

[naʊ] [ðæt] [lɔːd] [weɪ] [ɪz] [nɒt] ['kʌmɪŋ] [aʊt] ,
Now that Lord Wei is not coming out ,
现在 那 主 魏 是 不是 未来 出去 ,

今卫君不出，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [sə'plaɪ] [æt; ət] [ɔːl] .
There is no supply at all .
那里 是 不 供应 在 全部 .

供应全无，

[ðen] [hɪz; ɪz] ['wɪkɪdnəs] [hæz; həz] [biːn] ['fʊli] [rɪ'viːld] .
Then his wickedness has been fully revealed .
然后 他的 邪恶 有 到过 完全 揭晓 .

则其恶心已尽昭矣，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [biː; bi] [ɒn] [gɑːd] .
We must be on guard .
我们 必须 是 在 警卫 .

不可不防。”

[kɪŋ] [sed] :
King said :
国王 说 :

王道：

" [waɪ] [dʌz] [ðə; ðɪ] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] [weɪ] [nɒt] [kʌm] [aʊt] ? "
" Why does the ruler of Wei not come out ? "
" 为什么 做 这 统治者 的 魏 不是 来 出去 ? "

“不知卫君何故不出？”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [ðə; ðɪ] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] [weɪ] [ɪz] [bə'nevələnt] [ænd; ənd] [kaɪnd] . "
" The ruler of Wei is benevolent and kind . "
" 这 统治者 的 魏 是 仁慈 和 种类 . "

“卫君仁厚，

[hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [rɪ'spekt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] , [bʌt; bət][wɒz; wəz] [əb'strʌktɪd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] .
He wished to show respect to the king , but was obstructed by his subjects .
他 希望 到 展示 尊重 到 这 国王 , 但 曾是 受阻 经过 他的 主题 .

欲尊礼大王又被臣下阻挠,

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [sɜːv] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts][bʌt; bət] [fɪəd] [ə'fendɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He wanted to serve his subjects but feared offending the king .
他 通缉 到 服务 他的 主题 但 害怕 犯罪 这 国王 .

欲从臣下又恐得罪大王,

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [gəʊ] [aʊt] .
Therefore , he did not go out .
所以 , 他 做过 不是 去 出去 .

故不出也。"

[wæŋ] [wɒz; wəz] [sə'praɪzd] [ænd; ənd] [sed] :
Wang was surprised and said :
王 曾是 惊讶 和 说 :

王听了吃惊道:

[ɪf] [ðæt] [ɪz][ðə; ði] [keɪs] ,
If that is the case ,
如果 那 是 这 案件 ,

"若果如此,

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['deɪndʒərəs] [pleɪs] .
This is a dangerous place .
这 是 一个 危险的 地方 .

则此系危地,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ə; eɪ]['hæbɪtəb(ə)l] [pleɪs] .
It is not a habitable place .
它 是 不是 一个 适宜居住 地方 .

不可居也。"

- :
Yiweidao :
- :

夷维道:

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vɔɪd] [dɪ'zɑːstə(r)] ,
" If you wish to avoid disaster ,
" 如果 你 希望 到 避免 灾难 ,

"若欲免祸,

[ðeɪ] [mʌst; məst] [ɪ'skeɪp] ['ʌndə(r)]['kʌvə(r)][ɒv; əv] [naɪt] .
They must escape under cover of night .
他们 必须 逃脱 在下面 覆盖 的 夜晚 .

须乘夜逃去,

['slaɪtli] ['leɪtə(r)] ,
Slightly later ,
轻微地 之后 ,

稍迟,

" [ðen] [ai][fɪə(r)] [aɪl] [fɔːl] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] . "
" Then I fear I'll fall into a trap . "
" 然后 我 害怕 患病的 落下 进入 一个 陷阱 . "

便恐落入圈套。"

[kɪŋ] [tʃiː] [bɪ'liːvd] [hɪm] .
King Qi believed him .
国王 齐 相信 他 .

齐王信之，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][pɑːst] ['mɪdnaɪt] [wen]
It was past midnight when
它 曾是 过去的 午夜 什么时候

挨到半夜，

[səʊ] [ðeɪ] ['siːkrətli] [ɪ'skeɪpt] [wɪð] [ˌjiː'weɪ][ænd; ənd][ðə; ði] ['ʌðə(r)z] .
So they secretly escaped with Yiwei and the others .
所以 他们 偷偷 逃脱 和 易伟 和 这 其他的 .

遂悄悄同夷维诸人逃出，

[ænd; ənd][bəʊθ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
And both civil and military officials follow the people .
和 两个都 民用 和 军队 官员 跟随 这 人们 .

而文武从人，

['skætəd] [ˌaʊt'saɪd] ,
Scattered outside ,
疏散 外部 ,

散居于外，

[sʌm; səm] [θɪŋz] [ai] [nəʊ] , [ænd; ənd][sʌm; səm] [θɪŋz] [ai][doʊnt] .
Some things I know , and some things I don't .
一些 事物 我 知道 , 和 一些 事物 我 不 .

有知有不知。

[wen] [dɔːn] [brəʊk] ,
When dawn broke ,
什么时候 黎明 打破 ,

到了天明，

[ðə; ði][tʃiː]['mɪnɪstə(r)] [ɑːskt] [ðə; ði] [weɪ] ['mɪnɪstə(r)] , [bʌt; bət][ðə; ði] [weɪ] ['mɪnɪstə(r)][dɪd] [nɒt] [nəʊ] .
The Qi minister asked the Wei minister , but the Wei minister did not know .
这 齐 部长 问 这 魏 部长 , 但 这 魏 部长 做过 不是 知道 .

齐臣询问卫臣而卫臣不知，

[weɪ] [tʃɛn] [ɑːskt] [tʃiː] [tʃɛn] , [bʌt; bət][tʃiː] [tʃɛn] ['ɔːlsəʊ][dɪd] [nɒt] [nəʊ] .
Wei Chen asked Qi Chen , but Qi Chen also did not know .
魏 陈 问 齐 陈 , 但 齐 陈 还 做过 不是 知道 .

卫臣询问齐臣而齐臣亦不知，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɪn] ['keɪɒs] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] .
They were in chaos for a day .
他们 是 在 混乱 为了 一个 天 .

彼此乱了一日，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [dɪ'spɜːs] .
They had no choice but to disperse .
他们 有 不 选择 但 到 分散 .

只得各自散去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['ærəgənt] ['kɪŋdəm] [hæz; həz] ['perɪʃt] ,
The arrogant kingdom has perished ,
这 傲慢的 王国 有 遇难 ,

骄君国已亡，

[hɪz; ɪz] ['ærəgəns] [rɪ'meɪnz] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
His arrogance remains unchanged .
他的 傲慢 遗迹 未更改 .

其骄尚如故。

[aɪm][dʒʌst][ə'freɪd] [ðæt] ['piːp(ə)l] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ðeə(r)][maɪndz] .
I'm just afraid that people will change their minds .
我是 只是 害怕的 那 人们 将要 改变 他们的 思想 .

只怕人变心，

[ai][wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)] [ðæt] [ai][hæd; həd] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] .
I was unaware that I had made a mistake .
我 曾是 不知情 那 我 有 制成 一个 错误 .

不知是自误。

[wæŋ] [-] [fled] [ɪn] [heɪst] .
Wang Ziwei fled in haste .
王 子薇 逃亡 在 匆忙 .

王自卫国匆匆逃出，

['meni] ['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [hæv; həv] [biːn] [lɒst] .
Many civil and military officials have been lost .
许多 民用 和 军队 官员 有 到过 丢失的 .

文武从臣散失了许多，

[ðə; ði] ['lʌgɪdʒ] [felt] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['desələt] .
The luggage felt even more desolate .
这 行李 毛毡 甚至 更多的 荒凉 .

行李更觉萧条，

[ðeə(r)] [ɪz]['nəʊweə(r)][tuː; tə][lɪv; laɪv] .
There is nowhere to live .
那里 是 无处 到 居住 .

欲住无地，

[ðeɪ] [mʌst; məst] [kiːp] ['rʌʃɪŋ] ['fɔːwəd] .
They must keep rushing forward .
他们 必须 保持 匆忙 向前 .

保得往前奔窜。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ,
Upon arriving in the State of Lu ,
之上 抵达 在 这 状态 的 鲁 ,

到了鲁国，

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The emperor and his ministers were overjoyed and said :
这 皇帝 和 他的 部长们 是 欣喜若狂 和 说 :

君臣大喜道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv]['lʌ; luː][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] [nəʊn] [fɔː(r); fə(r)][ɪts] [prə'praɪəti] . "
" The State of Lu has always been known for its propriety . "
" 这 状态 的 鲁 有 总是 到过 已知 为了 它是 礼 . "

“鲁国素称知礼，

[wiː; wi] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] ['welkəm] [juː; jʊ] .
We will come to welcome you .
我们 将要 来 到 欢迎 你 .

自来相迎。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['sʌmwʌn] [wɒz; wəz] [ɪn'fɔːmd] .
Because someone was informed .
因为 某人 曾是 知情的 .

因使人报知。

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['ga:diŋ] [ðə; ði] [pɑːs] [ɪn]['lʌ; luː] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [huː]
The official guarding the pass in Lu saw that it was the King of Qi who
这 官方的 守护 这 经过 在 鲁 锯 那 它 曾是 这 国王 的 齐 WHO
[hæd; həd] ['sʌd(ə)nli] [ə'raɪvd] .
had suddenly arrived .
有 突然 到达的 .

鲁国守关之吏见是齐王忽到，

[wiː; wi][deə(r)][nɒt][biː; bi]['neglɪdʒənt] .
We dare not be negligent .
我们 敢 不是 是 疏忽 .

不敢怠慢，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [ɪn'fɔːmd] [lɔːd] ['lʌ; luː] .
He hurriedly informed Lord Lu .
他 匆匆 知情的 主 鲁 .

忙报知鲁君。

[ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [ðen] [dɪ'skʌst] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] :
The Duke of Lu then discussed with his ministers :
这 公爵 的 鲁 然后 讨论 和 他的 部长们 :

鲁君因与鲁臣商量道：

" [æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] , "
" As for the King of Qi , "
" 作为 为了 这 国王 的 齐 , "

“若论齐王，

['bruːtəlaiz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Brutalizing the people ,
残暴 这 人们 ,

残虐百姓，

['ærəgənt] [ænd; ənd] [ruːd] ,
Arrogant and rude ,
傲慢的 和 粗鲁的 ,

又骄傲无礼，

['fɔːlsli] ['kleɪmɪŋ] [tuː; tə][biː; bi][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)]
falsely claiming to be the Eastern Emperor
错误地 声称 到 是 这 东 皇帝

妄称东帝，

[naʊ] , ['hævɪŋ] [lɒst] [ðeə(r)] ['kʌntri] , [ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [hɪə(r)] .
Now , having lost their country , they have fled here .
现在 , 拥有 丢失的 他们的 国家 , 他们 有 逃亡 这里 .

今是失国逃走至此，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ˌɪnə'prəʊpriət] [tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðem; ðəm] [wɪð] [sʌtʃ] ['kɜːtəsi] .
It was inappropriate to receive them with such courtesy .
它 曾是 不当 到 收到 他们 和 这样的 礼貌 .

本不当以礼接待，

[bʌt; bət] [kən'sɪdərɪŋ] [ðæt] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][bəuθ]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz]
But considering that we are both feudal lords
但 考虑 那 我们 是 两个都 封建 领主们

但念同是诸侯，

[ɪts] [ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] [ə'gen] .
It's a neighboring country again .
它是 一个 邻接 国家 再次 .

又是邻国，

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] ['kʌstəm] [ɒv; əv]['mjuːtʃuəl] [ə'sɪstəns] ,
The original custom of mutual assistance ,
这 原来的 风俗 的 相互的 协助 ,

原存相恤之礼，

[ɪf] [wiː; wi] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] ,
If we refuse to accept it now ,
如果 我们 拒绝 到 接受 它 现在 ,

今若拒而不纳，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi]['gəʊɪŋ] [tuː] [fɑː(r)] .
That would be going too far .
那 会 是 去 也 远的 .

未免过情。

[mɔːr'əʊvə(r)] , ['lʌ; luː][wɒz; wəz] [nəʊn] [æz; əz][ə; eɪ][lænd][ɒv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Moreover , Lu was known as a land of propriety and righteousness .
而且 , 鲁 曾是 已知 作为 一个 土地 的 礼 和 义 .

况鲁素称礼义之邦，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][biː; bi] [ruːd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] ?
How could we be rude to others ?
如何 可以 我们 是 粗鲁的 到 其他的 ?

岂可失礼于人？”

['lʌ; luː] [tʃɛn] [ɔːl] [preɪzd] :
Lu Chen all praised :
鲁 陈 全部 赞扬 :

鲁臣皆赞道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] ['veri] ['riːznəbl] . "
" Your Majesty's words are very reasonable . "
" 你的 陛下的 字 是 非常 合理的 . "

“大王之言甚为有理。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]['lʌ; luː] [ðen] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm] .
The King of Lu then sent an envoy out of the pass to welcome him .
这 国王 的 鲁 然后 发送 一个 使者 出去 的 这 经过 到 欢迎 他 .

鲁王因遣一使者出关来迎，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [maɪ] [lɔːd] [hæz; həz] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə]['aʊə(r)]['hʌmb(ə)l][lænd] . "
" My lord has heard that the King of Qi has come to our humble land . "
" 我的 主 有 听到 那 这 国王 的 齐 有 来 到 我们的 谦逊的 土地 . "

“寡君闻齐大王驾临敝地，

[maɪ] [lɔːd] [hæz; həz][ðə; ði] ['kɜːtəsi] [ɒv; əv][ə; eɪ][həʊst] .
My lord has the courtesy of a host .
我的 主 有 这 礼貌 的 一个 主持人 .

寡君有地主之谊，

[jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [hæz; həz] [biːn] ['speʃəli] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪt] [juː; jʊ]['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
Your humble servant has been specially dispatched to respectfully invite you into the city .
你的 谦逊的 仆人 有 到过 特别 已派出 到 尊敬 邀请 你 进入 这 城市 .

特遣下臣恭请入城，

[pliːz] [ʃəʊ] [ˌem 'iː]['lɪt(ə)l] [rɪ'spekt] .
Please show me little respect .
请 展示 我 小的 尊重 .

少申薄敬。”

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][kʊd; kəd]['ɑːnsə(r)] ,
Before the King of Qi could answer ,
前 这 国王 的 齐 可以 回答 ,

齐王尚未及答，

[jiː] [weɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɑːskt] [frɒm; frəm][ðə; ði][saɪd] :
Yi Wei had already asked from the side :
易 魏 有 已经 问 从 这 边 :

夷维早在旁问道：

" [kɪŋ] [tʃiː][hæz; həz] [ə'raɪvd] . "
" King Qi has arrived . "
" 国王 齐 有 到达的 . "

“齐大王驾至，

[kɪŋ] ['lʌ; luː][sent] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm] .
King Lu sent his ministers to welcome him .
国王 鲁 发送 他的 部长们 到 欢迎 他 .

鲁大王遣臣来迎，

[hiː; hi][kæn; kən][biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] ['nɒlɪdʒəbl] [ɪn] ['etɪkət] .
He can be described as knowledgeable in etiquette .
他 能 是 描述 作为 知识渊博 在 礼仪 .

可谓知礼。

[bʌt; bət][ðə; ði]['prɒpə(r)] ['etɪkət] [mʌst; məst][biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['præktɪst] .
But the proper etiquette must be established before it is practiced .
但 这 恰当的 礼仪 必须 是 已确立的 前 它 是 练习 .

但礼必先定而后行，

[ðɪs] [wɪl] [prɪ'vent] [kən'fjuːʒn] [ænd; ənd][ʌn'nesəsəri; ʌn'nesɪsəri]['ɑːgjʊm(ə)nts]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ɪ'vent] .
This will prevent confusion and unnecessary arguments during the event .
这 将要 防止 困惑 和 不必要 论点 期间 这 事件 .

庶临时不致错乱而费争讲。

[ai][doʊnt] [nəʊ] [ɪf] [kɪŋ] ['lʌ; luː][ɪn'vaɪtɪd] [kɪŋ] [tʃiː]['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
I don't know if King Lu invited King Qi into the city .
我 不 知道 如果 国王 鲁 受邀 国王 齐 进入 这 城市 .

不知鲁大王请齐大王入城，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi] [triːt] [ðem; ðəm] ?
How should we treat them ?
如何 应该 我们 对待 他们 ?

将以何礼相待？”

[ðə; ði]['lʌ; luː] ['envɔɪ] [sed] :
The Lu envoy said :
这 鲁 使者 说 :

鲁使对说道：

" [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['ruːlə(r)z][hæv; həv] [met] . . . "
" I have heard that the two rulers have met . . . "
" 我 有 听到 那 这 二 统治者 有 遇见 . . . "

“臣闻两君相见，

[fuːd] [mʌst; məst][biː; bi] [prɪ'peəd] [wɪð] [ðə; ði]['faɪnɪst] [ɪn'griːdiənts] .
Food must be prepared with the finest ingredients .
食物 必须 是 准备 和 这 最好的 原料 .

食必以太牢。

[kɪŋ] [tʃiː] , [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [greɪt] [steɪt] ,
King Qi , the ruler of a great state ,
国王 齐 , 这 统治者 的 一个 伟大的 状态 ,

齐大王大国君主，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][deə(r)][tuː; tə] [triːt] [ðem; ðəm]['pɔːli; 'pʊəli] ?
How could we dare to treat them poorly ?
如何 可以 我们 敢 到 对待 他们 差 ?

岂敢薄待。

[ɪf] [kɪŋ] [tʃiː] [wʊd] [deɪn] [tuː; tə] [kʌm] ,
If King Qi would deign to come ,
如果 国王 齐 会 设计 到 来 ,

齐大王若肯辱临，

[maɪ] [lɔːd] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][prɪ'peə(r)] [ten] [greɪt] ['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði][ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ves(ə)lz] .
My lord will surely prepare ten great sacrifices to fill the sacrificial vessels .
我的 主 将要 一定 准备 十 伟大的 牺牲 到 充满 这 献祭 船只 .

寡君必将设十太牢以充俎豆，

" [wɒt] [duː; də][juː; jʊ] [θɪŋk] [ɒv; əv][maɪ] [sʌn] [ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [nəʊ] [hɪm] ? "
" What do you think of my son if you don't know him ? "
" 什么 做 你 思考 的 我的 儿子 如果 你 不 知道 他 ? "

不识吾子以为何如？”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [mɪ'steɪkən] ! "
" You are mistaken ! "
" 你 是 错误 ! "

“子言差矣！

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['triːtɪd] [wɪð] [ten] [greɪt] ['sækrɪfaɪsɪz] .
They were treated with ten great sacrifices .
他们 是 治疗 和 十 伟大的 牺牲 .

以十太牢相待，

['triːtɪŋ] ['ʌðə(r)]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [æz; əz]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɪz][ək'septəb(ə)l] .
Treating other feudal lords as feudal lords is acceptable .
治疗 其他 封建 领主们 作为 封建 领主们 是 可接受 .

以诸侯而待诸侯则可，

[juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ðæt] ['aʊə(r)] [kɪŋ] [tʃiː][hæz; həz] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
You should know that our King Qi has been established as the Eastern Emperor .
你 应该 知道 那 我们的 国王 齐 有 到过 已确立的 作为 这 东 皇帝 .

须知吾齐大王立为东帝，

[hiː; hi][ɪz][ðə; ði]['empərə(r)] .
He is the emperor .
他 是 这 皇帝 .

乃天子也。

- [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] [nəʊn] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ðæt] [nəʊz] [prə'praɪəti] .
Rulu has always been known as a country that knows propriety .
- 有 总是 到过 已知 作为 一个 国家 那 知道 礼 .

汝鲁素称知礼之国，

[duː; də] [juː; jʊ] [nɒt] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [tʊr] [ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ?
Do you not know that the emperor tours the feudal lords ?
做 你 不是 知道 那 这 皇帝 旅游 这 封建 领主们 ?

岂不知天子巡狩于诸侯，

[ðə; ði] ['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ə'vɔɪdɪd] [ðə; ði] ['pæləs] [ænd; ənd] [deəd] [nɒt] [rɪ'zaɪd] [ðeə(r)] .
The feudal lords avoided the palace and dared not reside there .
这 封建 领主们 避免 这 宫殿 和 敢于 不是 居住 那里 .

诸侯则避宫不敢居，

['ɒfərɪŋ] [fuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['empərə(r)] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] ,
Offering food to the emperor morning and evening ,
提供 食物 到 这 皇帝 早晨 和 晚上 ,

朝夕献食于天子，

[hiː; hi] [mʌst; məst] ['pɜːsənəli] [ˌəʊvə'siː] [ðə; ði] [miːl] [ɪn] [ðə; ði] [hɔːl] .
He must personally oversee the meal in the hall .
他 必须 亲自 监督 这 一顿饭 在 这 大厅 .

必亲自视食于堂下，

[wiː; wi] [rɪ'spektfəli] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [tuː; tə] [daɪn] .
We respectfully invite the Emperor to dine .
我们 尊敬 邀请 这 皇帝 到 用餐 .

恭请天子进食，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['empərə(r)] [hæz; həz] ['fɪnɪʃt] ['iːtɪŋ] .
We must wait until the emperor has finished eating .
我们 必须 等待 直到 这 皇帝 有 完成的 吃 .

必候天子食已，

[ðen] [hiː; hi] [deəd] [tuː; tə] [rɪ'triːt] [ænd; ənd] [set] [ʌp] [kɔːt] .
Then he dared to retreat and set up court .
然后 他 敢于 到 撤退 和 放 向上 法庭 .

乃敢退而设朝。

['ðeəfɔː(r)] ,
Therefore ,
所以 ,

由此论之，

[ðen] [kɪŋ] ['lʌ; luː] [wɪl] [triːt] [kɪŋ] [tʃiː] [wel] .
Then King Lu will treat King Qi well .
然后 国王 鲁 将要 对待 国王 齐 出色地 .

则鲁大王待吾齐大王，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [fɑː(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [dʒʌst] [ðə; ði] ['ɒfərɪŋ] [ɒv; əv] [ten] [ˌsækrɪ'fɪʃ(ə)l] ['ænɪmlz] !
It was far more than just the offering of ten sacrificial animals !
它 曾是 远的 更多的 比 只是 这 提供 的 十 献祭 动物 !

岂止十太牢之奉而已！

[-] [kæn; kən] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɪŋ] ['lʌ; luː] .
Zike can return to King Lu .
齐克 能 返回 到 国王 鲁 .

子可归复鲁大王，

[ðɪs] [mʌst; məst] [biː; bi] [dʌn] .
This must be done .
这 必须 是 完毕 .

必如此行，

[ðen] , [wen] [ðə; ði] [tuː] ['dʒentlmən] [miːt] , [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [ˌɪmpə'laɪt] [ænd; ənd] [weɪst] [taɪm]
Then , when the two gentlemen meet , they will not be impolite and waste time
然后 , 什么时候 这 二 先生们 见面 , 他们 将要 不是 是 不礼貌 和 浪费 时间
['ɑːgjuːɪŋ] .
arguing .
争论 .

而后两君相见方不至失礼而费争讲。”

[ðə; ði]['lʌ; luː] ['envɔɪ] [faʊnd] [jiː] [waɪz] [wɜːdz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [prɪ'zʌmptʃuəs] .
The Lu envoy found Yi Wei's words arrogant and presumptuous .
这 鲁 使者 成立 易 魏氏 字 傲慢的 和 放肆 .

鲁使见夷维之言狂妄，

[hiː; hi] [feɪnd] [ə'griːmənt] :
He feigned agreement :
他 假装 协议 :

因佯应道：

" [ai] [rɪ'spektfəli] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] . "
" I respectfully obey your command . "
" 我 尊敬 服从 你的 命令 . "

“敬从台命，

[rɒŋ] ['gwiːdə] ,
Rong Guida ,
荣 圭达 ,

容归达寡君，

[let] [ˌjuː 'es] ['welkəm] [juː; jʊ] [ə'gen] .
Let us welcome you again .
让 我们 欢迎 你 再次 .

再来迎请。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [wɪð'druː] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv]['lʌ; luː] ,
Because he withdrew to see the Duke of Lu ,
因为 他 退出 到 看 这 公爵 的 鲁 ,

因退见鲁君，

[ə; eɪ] ['diːteɪld] [ə'kaʊnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒli] [ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][tʃiː] .
A detailed account of the folly of the ruler and his ministers of Qi .
一个 详细的 帐户 的 这 蠢事 的 这 统治者 和 他的 部长们 的 齐 .

细述齐君臣之妄。

[ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv]['lʌ; luː][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
The Duke of Lu was furious and said :
这 公爵 的 鲁 曾是 狂怒 和 说 :

鲁君乃大怒曰：

[kɪŋ] [tʃiː] [lɒst] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] [djuː] [tuː; tə] ['ærəgəns] .
King Qi lost his kingdom due to arrogance .
国王 齐 丢失的 他的 王国 到期的 到 傲慢 .

“齐王以骄矜失国，

['iːv(ə)n] [waɪl] ['fliːɪŋ] [frɒm; frəm][dɪ'zɑːstə(r)] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['hɔːti] .
Even while fleeing from disaster , he remained arrogant and haughty .
甚至 尽管 逃离 从 灾难 , 他 剩余 傲慢的 和 傲慢 .

当此逃难之时尚骄矜不改，

[ðeɪ] [daɪd] [ænd; ənd][ðeə(r)] ['weərəbaʊts] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌn'nəʊn] .
They died and their whereabouts are unknown .
他们 死亡 和 他们的 下落 是 未知 .

死且不知其所，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] ['eni] [həʊp] [ɒv; əv] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] ?
How could there be any hope of restoring the country ?
如何 可以 那里 是 任何 希望 的 恢复 这 国家 ?

焉能有复国之理?”

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [geɪt] ['taɪtli] [kləʊzd] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] ['entri] .
Therefore , the gatekeeper was ordered to keep the gate tightly closed and refuse entry .
所以 , 这 守门人 曾是 订购 到 保持 这 门 紧紧 关闭 和 拒绝 入口 .

因命关吏紧闭关门拒绝。

[kɪŋ] [tʃiː] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] ['ruːlə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
King Qi has been a ruler for a long time .
国王 齐 有 到过 一个 统治者 为了 一个 长的 时间 .

齐王候久，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðə; ði] ['envɔɪ] [frɒm; frəm]['lʌ; luː][dɪd] [nɒt] [kʌm] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] .
The envoy from Lu did not come to invite them .
这 使者 从 鲁 做过 不是 来 到 邀请 他们 .

不见鲁使来请，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [sent] [ə'nʌðə(r)] ['envɔɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [pɑːs] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði]['mætə(r)] .
Therefore , he sent another envoy to the pass to inquire about the matter .
所以 , 他 发送 其他 使者 到 这 经过 到 查询 关于 这 事情 .

因又遣使至关前来问信。

[ðə; ði] ['geɪtkiːpə(r)] [rɪ'plaɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [geɪt] :
The gatekeeper replied from the gate :
这 守门人 回复 从 这 门 :

关吏只在关上回复道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] ['keəfəli] , "
" Your Majesty should consider this carefully , "
" 你的 威严 应该 考虑 这 小心 , "

"寡君自揣，

[ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [wɜː(r); wə(r)] [in'fef, -'fiːf] .
The feudal lords were enfeoffed .
这 封建 领主们 是 封地 .

封爵诸侯，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [ə'prəʊpriət] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə][ə'səʊsieɪt; ə'səʊʃieɪt] [wɪð] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
It is only appropriate for them to associate with the feudal lords .
它 是 仅有的 合适的 为了 他们 到 联系 和 这 封建 领主们 .

也只合与诸侯相接。

[ðə; ði] [fɜːst] ['envɔɪ] [sent] [wɒz; wəz][tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
The first envoy sent was to welcome the King of Qi .
这 第一的 使者 发送 曾是 到 欢迎 这 国王 的 齐 .

初遣使来迎请齐大王者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['fjuːd(ə)l] [lɔːd] .
It is only said that King Qi was originally a feudal lord .
它 是 仅有的 说 那 国王 齐 曾是 起初 一个 封建 主 .

只说齐大王封爵原是诸侯，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [ɪf] [hiː; hi][hæz; həz] ['riːs(ə)ntli] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] .
I don't know if he has recently been established as the Eastern Emperor .
我 不 知道 如果 他 有 最近 到过 已确立的 作为 这 东 皇帝 .

不知近日又立为东帝。

['hævɪŋ] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] ['iːstən] ['empərə(r)] ,
Having been established as the Eastern Emperor ,
拥有 到过 已确立的 作为 这 东 皇帝 ,

既立为东帝，

[ðen] [kɪŋ] [tʃiː] [wʊd] [biː; bi][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
Then King Qi would be the Son of Heaven .
然后 国王 齐 会 是 这 儿子 的 天堂 .

则齐大王是天子矣。

[maɪ] [lɔːd] [ænd; ənd][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ,
My lord and the feudal lords ,
我的 主 和 这 封建 领主们 ,

寡君诸侯,

[haʊ] [kʊd; kəd][ai][deə(r)] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði]['empərə(r)][tuː; tə] [dɪ'send] [ə'pɒn][ˌjuː 'es] ?
How could I dare trouble the Emperor to descend upon us ?
如何 可以 我 敢 麻烦 这 皇帝 到 下降 之上 我们 ?

怎敢劳天子下临,

[pliːz] [gəʊ][tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
Please go to another country .
请 去 到 其他 国家 .

请往别国去罢。”

[kɪŋ] [tʃiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv]['lʌ; luː][dɪd] [nɒt] [steɪ] .
King Qi saw that the ruler of Lu did not stay .
国王 齐 锯 那 这 统治者 的 鲁 做过 不是 停留 .

齐王见鲁君不留,

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
The emperor and his ministers remained silent .
这 皇帝 和 他的 部长们 剩余 沉默的 .

君臣无语,

[ðeɪ] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [ɪn] [bɪ'wɪldəmənt] .
They looked at each other in bewilderment .
他们 看起来 在 每个 其他 在 困惑 .

面面相觑,

[bʌt; bət] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [ðeɪ] [kʊd; kəd][duː; də] .
But there was nothing they could do .
但 那里 曾是 没有什么 他们 可以 做 .

然无计奈何,

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ðə; ði] ['hɑːdʃɪp] [ænd; ənd] [muːv] ['fɔːwəd] .
They had no choice but to endure the hardship and move forward .
他们 有 不 选择 但 到 忍受 这 困境 和 移动 向前 .

只得挨着劳苦往前去。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是:

[ðə; ði] ['væsl] [steɪts] [hæv; həv] ['perɪʃt] .
The vassal states have perished .
这 附庸 各州 有 遇难 .

诸侯国已亡,

[ðeɪ] [ə'pəʊzd] [ðə; ði] [raɪts] [ɒv; əv][ðə; ði]['empərə(r)] .
They opposed the rites of the emperor .
他们 反对 这 仪式 的 这 皇帝 .

反争天子礼。

[doʊnt] [seɪ] [jʊr; jər] [stɪl] [ə'laɪv] .
Don't say you're still alive .
不 说 你是 仍然 活 .

漫言身尚在,

[hɪz; ɪz] [hɑːt] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
His heart was already dead .
他的 心 曾是 已经 死的 .

其心已先死。

[wʌn] [deɪ] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [zuː] .
One day , they arrived in the state of Zou .
一 天 , 他们 到达的 在 这 状态 的 邹 .

忽一日行到邹国，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl'redi] [ɪn]['daɪə(r)] [streɪts] .
They were already in dire straits .
他们 是 已经 在 可怕的 海峡 .

困顿已甚，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][dʒʌst] ['lʊkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [rest] ['temprərəli] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [zuː] .
They were just looking for a place to rest temporarily in the State of Zou .
他们 是 只是 寻找 为了 一个 地方 到 休息 暂时地 在 这 状态 的 邹 .

正欲借邹国暂且歇息，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , ['mɪstə(r)] . [zuː] [hæd; həd][dʒʌst] [daɪd] .
Unexpectedly , Mr . Zou had just died .
不料 , 先生 . 邹 有 只是 死亡 .

不料邹君又刚刚死了。

[wæŋ] [tʃiː'æŋ] ['wɒntɪd] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] .
Wang Qiang wanted to go in .
王 强 通缉 到 去 在 .

王强要入去，

[ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] .
The new king then sent someone to see the king .
这 新的 国王 然后 发送 某人 到 看 这 国王 .

新君因遣人来见王，

[hiː; hi][bɪd] [ˌfeə'wel] [ænd; ənd] [sed] :
He bid farewell and said :
他 出价 告别 和 说 :

拜辞道：

" [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz][ɪn] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] , "
" The nation is in misfortune , "
" 这 国家 是 在 不幸 , "

“国家不幸，

[ðə; ði]['fɔːmə(r)]['ruːlə(r)][ɪz] [ded] .
The former ruler is dead .
这 以前的 统治者 是 死的 .

旧君死矣，

[ðə; ði] [njuː] ['empərə(r)][ɪz]['ɔːlsəʊ][ɪn] ['mɔːnɪŋ] .
The new emperor is also in mourning .
这 新的 皇帝 是 还 在 丧 .

新君又在丧际，

[nəʊ][wʌn] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['peɪmənt] .
No one accepted the payment .
不 一 公认 这 支付 .

无人款接，

" [ai][beg][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [fə'gɪvnəs] . "
" I beg Your Majesty's forgiveness . "
" 我 求 你的 陛下的 饶恕 . "

乞齐大王谅之。”

[wæŋ] ['kʊd(ə)nt] [seɪ] ['weðə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz] [dɪ'tɜːmɪnd] [tuː; tə][gəʊ][ɪn] .
Wang couldn't say whether he was determined to go in .
王 不能 说 无论 他 曾是 决定 到 去 在 .

王不好说是定要入去，

[jɪn] ['guːi; ˌdʒiː juː 'aɪ] [sed] :
Yin Gui said :
阴 图形用户界面 说 :

因诡说道：

" [naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv] [ə'raɪvd] [hɪə(r)] . . . "
" Now that I have arrived here . . . "
" 现在 那 我 有 到达的 这里 . . . "

“寡人既至此，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['djʊərɪŋ][ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [zuː] [dʒʌnz] [deθ] ,
And it was during the time of Zou Jun's death ,
和 它 曾是 期间 这 时间 的 邹 俊的 死亡 ,

又正值邹君之丧，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'perətɪv] [tuː; tə] [hæŋ] [hɪm] .
It is imperative to hang him .
它 是 至关重要的 到 悬挂 他 .

不可不吊。”

[zuː] - :
Zou Rendao :
邹 - :

邹人道：

" [sɪns] [kɪŋ] [tʃiː] ['wɪʃɪz] [tuː; tə]['ɒfə(r)] [kən'dəʊlənsɪz] [tuː; tə] [lɔːd] [zuː] . . . "
" Since King Qi wishes to offer condolences to Lord Zou . . . "
" 自从 国王 齐 愿望 到 提供 慰问 到 主 邹 . . . "

“既齐大王要垂吊邹君，

[ðɪs] [ɪz][æn; ən] ['ɒnə(r)] [fɔː(r); fə(r)]['mɪstə(r)] . [zuː] .
This is an honor for Mr . Zou .
这 是 一个 荣誉 为了 先生 . 邹 .

是邹君之荣也，

" [deə(r)] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] ! "
" Dare not disobey ! "
" 敢 不是 违 ! "

敢不如命！”

[ɪts] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
It's about to retreat .
它是 关于 到 撤退 .

就要退去。

[ˌjiː'weɪ] ['hʌrɪdli] [stɒpt] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
Yiwei hurriedly stopped him , saying :
易伟 匆匆 停止 他 , 说 :

夷维忙止住道：

" [kɪŋ] [kɪz] [ækt][ɒv; əv] ['sendɪŋ] [ə; eɪ] [kən'dəʊləns] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [lɔːd] [zuː] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [greɪt]
" King Qi's act of sending a condolence message to Lord Zou is indeed a great
" 国王 气的 行为 的 发送 一个 慰问 信息 到 主 邹 是 的确 一个 伟大的
['dʒestʃə(r)][ɒv; əv] [ˌhɒspɪ'tæləti] . "
gesture of hospitality . "
手势 的 热情好客 . "

“齐大王下吊邹君固是盛情，

[bʌt; bət][juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd] [nəʊ] [ə'baʊt][ðə; ði] [kən'dəʊləns] [gɪfts] .
But you should know about the condolence gifts .
但 你 应该 知道 关于 这 慰问 礼物 .

但吊礼须要知道。”

[zuː] - :
Zou Rendao :
邹 - :

邹人道：

“ [zuː] ,
“ Zou ,
“ 邹 ,

“邹，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[nɒt] [jet] [ə'kʌstəmd] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] ['serəməni] ,
Not yet accustomed to the grand ceremony ,
不是 然而 习惯 到 这 盛大 仪式 ,

未习大仪，

[ai][hæv; həv][nəʊ][aɪ'dɪə] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [kən'dəʊləns] [gɪft] [ai] [rɪ'siːvd] .
I have no idea what kind of condolence gift I received .
我 有 不 主意 什么 种类 的 慰问 礼物 我 已收到 .

吊礼实实不知，

[ai][deə(r)][tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] .
I dare to ask for your guidance .
我 敢 到 问 为了 你的 指导 .

敢求教之。”

- :
Yiweidao :
- :

夷维道：

" [wen'evə(r)] [ðə; ði]['empərə(r)] [sendz] [kən'dəʊlənsɪz] [tuː; tə][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] . . . "
" Whenever the emperor sends condolences to the feudal lords . . . "
" 每当 这 皇帝 发送 慰问 到 这 封建 领主们 . . . "

“凡天子下吊于诸侯，

[ðə; ði]['mɑːstə(r)] [wɪl] ['defɪnətli] [tɜːn] [ðə; ði] ['kɒfɪn] [ˌɪn'saɪd] [aʊt] .
The master will definitely turn the coffin inside out .
这 掌握 将要 确实 转动 这 棺材 里面 出去 .

主人必反背其殡棺，

[hiː; hi] [stʊd] [ɒn][ðə; ði] [nɔːθ] [saɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [west] [steps] [ænd; ənd] [wept] .
He stood on the north side of the west steps and wept .
他 站立 在 这 北 边 的 这 西方 步骤 和 哭泣 .

立于西阶北面而哭。

[ðə; ði]['empərə(r)] [ðen] [ə'sendɪd] [ðə; ði] ['iːstən] [steps] .
The emperor then ascended the eastern steps .
这 皇帝 然后 上升 这 东 步骤 .

天子乃登于阼阶，

[hiː; hi] [feɪst] [saʊθ] [ænd; ənd] ['ɒfəd] [hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsɪz] .
He faced south and offered his condolences .
他 面对 南 和 提供 他的 慰问 .

面南而吊之。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['serəməni] [baɪ] [wɪtʃ] [ðə; ði]['empərə(r)][mɔ:n, məun][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] .
This is the ceremony by which the emperor mourns the feudal lords .
这 是 这 仪式 经过 哪个 这 皇帝 哀悼 这 封建 领主们 .

此天子吊诸侯之礼也。

[juː; jʊ] [rɪ'tɜːn] ,
You return ,
你 返回 ,

汝归，

[ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [prɪ'peəd] [ænd; ənd] [pleɪst] ['prɒpəli] .
The equipment should be prepared and placed properly .
这 设备 应该 是 准备 和 放置 适当地 .

速宜备设端正，

[səʊ] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː][kʊd; kəd][gəʊ][ænd; ənd]['ɒfə(r)][hɪz; ɪz] [kən'dəʊlənsɪz] .
So that King Qi could go and offer his condolences .
所以 那 国王 齐 可以 去 和 提供 他的 慰问 .

以便齐大王入吊。”

[ðə; ði][mæn][frɒm; frəm] [zuː] [geɪv] [ə; eɪ] [pə'fʌŋktəri] [rɪ'plaɪ][ænd; ənd] [left] .
The man from Zou gave a perfunctory reply and left .
这 男人 从 邹 给予 一个 敷衍了事 回复 和 左边 .

邹人虚应而去，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [dɪ'skʌʃən] [wɪð] ['feləʊ] ['kʌntrimən] ,
Because of discussions with fellow countrymen ,
因为 的 讨论 和 同伴 同胞们 ,

因与国人商量，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] [went] ['ɪntuː][sɪ'kluːʒ(ə)n][tuː; tə] [dɪ'klaɪn] , ['seɪɪŋ] :
He even went into seclusion to decline , saying :
他 甚至 去 进入 隔离 到 衰退 , 说 :

竟也闭关辞谢道：

" [maɪ] [lɔːd] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['ɔːdə(r)] . . . "
" My lord has given the order . . . "
" 我的 主 有 给定 这 命令 . . . "

“主君有命，

[zuː] ,
Zou ,
邹 ,

邹，

[smɔːl] ['kʌntriz]
Small countries
小的 国家

小国，

[ai][deə(r)][nɒt] ['trʌb(ə)l] [ðə; ði]['empərə(r)][tuː; tə] [hæŋ] [hɪm'self] .
I dare not trouble the Emperor to hang himself .
我 敢 不是 麻烦 这 皇帝 到 悬挂 他自己 .

不敢烦天子下吊。”

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [læʃ] [aʊt] .
King Qi was about to lash out .
国王 齐 曾是 关于 到 睫毛 出去 .

齐王欲发作，

[ðə; ði] ['ɒnturɑːʒ] [kən'sistid] [ɒv; əv]['əʊnli][ə; eɪ] [fjuː] ['dʌz(ə)n] ['piːp(ə)l] .
The entourage consisted of only a few dozen people .
这 随行人员 由……组成 的 仅有的 一个 很少 打 人们 .

随行不过数十人，

[ˌaɪ 'tiː] [kænt] [biː; bi] ['trɪgəd] [ə'gen] .
It can't be triggered again .
它 不能 是 触发 再次 .

又发作不出，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['swɒləʊ] [ðeə(r)] ['æŋgə(r)] .
They had no choice but to swallow their anger .
他们 有 不 选择 但 到 吞 他们的 愤怒 .

只得忍气吞声。

[æn; ən] [ˌʌnɪk'spektɪd] ['kʌntri] [ai] ['vɪzɪtɪd]
An unexpected country I visited
一个 意外 国家 我 到访

不期所到之国，

['siːɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪz] ['ærəgəns] ,
Seeing the King of Qi's arrogance ,
看到 这 国王 的 气的 傲慢 ,

见齐王骄傲，

[ðeɪ] [ɔːl] [dɪ'klaɪnd] .
They all declined .
他们 全部 拒绝 .

尽皆辞绝。

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [fliː] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃuː] .
He wanted to flee to the State of Chu .
他 通缉 到 逃跑 到 这 状态 的 楚 .

欲逃往楚国，

['fɜːstli] , [ai] [fɪə(r)] [ðə; ði] [lɒŋ] ['dɪstəns] .
Firstly , I fear the long distance .
首先 , 我 害怕 这 长的 距离 .

一来畏其路远，

['sekəndli] , [ðeɪ] [fɪəd] [ðæt] [tʃuː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] [steɪt] .
Secondly , they feared that Chu was a powerful state .
第二 , 他们 害怕 那 楚 曾是 一个 强大的 状态 .

二来又惧楚乃大国，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [triːt] [ˌem 'iː] [wɪð] [ðə; ði] ['kɜːtəsi] [djuː] [tuː; tə] [æn; ən] ['empərə(r)] ?
How could they possibly treat me with the courtesy due to an emperor ?
如何 可以 他们 可能 对待 我 和 这 礼貌 到期的 到 一个 皇帝 ?

岂肯以天子礼待我?

['wɒndərɪŋ] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [rəʊd] ,
Wandering along the road ,
漫游 沿着 这 路 ,

徘徊道路之中，

[ɪts] [səʊ] ['bɔːrɪŋ] .
It's so boring .
它是 所以 无聊的 .

甚是无聊。

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'kwaɪə(r)] ['evriweə(r)] .
Therefore , he sent people to inquire everywhere .
所以 , 他 发送 人们 到 查询 到处 .

因使人四下打听，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæd; həd] [biːn] ['kæptʃəd] [baɪ] [ðə; ði] [jæn]
Suddenly , he learned that the entire state of Qi had been captured by the Yan
突然 , 他 学习 那 这 全部的 状态 的 齐 有 到过 捕获 经过 这 严
['ɑːmi] .
army .
军队 .

忽打听得齐国尽被燕兵夺去，

['əʊnli] -
Only Juzhou
仅有的 -

唯莒州、

[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [dʒiːmoʊ] [rɪ'meɪnz] ['stedfɑːst] [ænd; ənd] [hæz; həz] [nɒt] [jet] ['fɔːlən] .
The city of Jimo remains steadfast and has not yet fallen .
这 城市 的 吉莫 遗迹 坚定不移 和 有 不是 然而 倒下 .

即墨之城尚坚守未下。

[hiː; hi] [ðen] [dɪ'skʌst] [wɪð] [ˌjiː'weɪ] :
He then discussed with Yiwei :
他 然后 讨论 和 易伟 :

因与夷维商量道：

['iːv(ə)n] [ðə; ði] [lɑːdʒ] ['priːfektʃə(r)] [ɒv; əv] ['lɪnziː] [ɪz] [fɪəd] [tuː; tə] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [prə'tekt] .
Even the large prefecture of Linzi is feared to be difficult to protect .
甚至 这 大的 州 的 林子 是 害怕 到 是 难的 到 保护 .

"临淄大郡犹恐其难保，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ə'bændənd] [ˌaɪ 'tiː] [ænd; ənd] ['temprərəli] [fled] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
They have abandoned it and temporarily fled to another country .
他们 有 弃 它 和 暂时地 逃亡 到 其他 国家 .

已弃之而暂避别国，

- [ænd; ənd] [dʒiːmoʊ] , [tuː] [smɔːl] , ['aɪsəleɪtɪd] ['sɪtɪz] .
Juzhou and Jimo , two small , isolated cities .
- 和 吉莫 , 二 小的 , 孤立 城市 .

莒州与即墨小小孤城，

[ðeə(r)] [ɪz] ['prɒbəbli] [nəʊ] [weɪ] [wiː; wi] [kæn; kən] [gəʊ] [bæk] .
There is probably no way we can go back .
那里 是 大概 不 方式 我们 能 去 后退 .

恐无复往之理。"

[jiː] [weɪ] [əd'vaɪzd] [kɪŋ] [tʃiː] :
Yi Wei advised King Qi :
易 魏 建议 国王 齐 :

夷维相劝齐王道：

" ['lʌ; luː] ,
" Lu ,
" 鲁 ,

"鲁、

[weɪ] -
Wei Zhuguo
魏 -

卫诸国，

[ðɪs] [ɪz] [ɔːl'redi] [səʊ] [ruːd] .
This is already so rude .
这 是 已经 所以 粗鲁的 .

亦已无礼如此，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] ,
Even if there are other countries ,
甚至 如果 那里 是 其他 国家 ,

纵有他国，

[greɪt] [kɪŋz] ['bɒdi] ['venərəb(ə)l]
Great King's Body Venerable
伟大的 国王学院 身体 可敬

大王体尊，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [faɪnd] [ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [lɪv; laɪv] .
It's hard to find a place to live .
它是 难的 到 寻找 一个 地方 到 居住 .

断难依栖。

-
Juzhou
-

莒州、

[ɔːl'ðəʊ] [dʒiːmoʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['sɪti] ,
Although Jimo is a small city ,
虽然 吉莫 是 一个 小的 城市 ,

即墨城池虽小，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [stɪl] [tʃiː] ['terətri] .
It was still Qi territory .
它 曾是 仍然 齐 领土 .

尚是齐土，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [gəʊ] [həʊm] [fɜːst] .
It would be better to go home first .
它 会 是 更好的 到 去 家 第一的 .

莫若且就便先归，

[ðeɪ] ['temprərəli] [sɔːt] [rest] [ɪn] - .
They temporarily sought rest in Juzhou .
他们 暂时地 寻求 休息 在 - .

到莒州暂图安息，

[ɪn] [ænˌtɪsɪ'peɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tʃuːz] ['reskjuː] ,
In anticipation of Chu's rescue ,
在 预期 的 楚的 救援 ,

以待楚后救援，

[ðen] [wiː; wi] [kæn; kən] [rɪ'stɔː(r)] ['aʊə(r)] ['kʌntri] [ænd; ənd] [ə'vendʒ] ['aʊə(r)] [dɪ'fiːt] .
Then we can restore our country and avenge our defeat .
然后 我们 能 恢复 我们的 国家 和 报仇 我们的 击败 .

那时再复国报仇，

[ɪts] [nɒt] [tuː] [leɪt] .
It's not too late .
它是 不是 也 晚的 .

未为晚也。”

[wæŋ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [sens] .
Wang thought it made sense .
王 想法 它 制成 感觉 .

王以为有理，

[hiː; hi] [ðen] [fled] [tuː; tə] - .
He then fled to Juzhou .
他 然后 逃亡 到 - .

遂竟奔莒州。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon arriving in Juzhou ,
之上 抵达 在 - ,

到了莒州，

[æz; əz] [ɪk'spektɪd] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [kəm'pliːtli] [ɪn'tækt] .
As expected , it is still completely intact .
作为 预期的 , 它 是 仍然 完全地 完好无损的 .

果然尚完完全全，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['dæmɪdʒd] [ɔː(r)] [lɒst] .
It was not damaged or lost .
它 曾是 不是 损坏的 或者 丢失的 .

未曾破失。

[wen] [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][hæd; həd] [ə'raɪvd] ,
When the garrison commander saw that the King of Qi had arrived ,
什么时候 这 驻军 指挥官 锯 那 这 国王 的 齐 有 到达的 ,

守将见齐王到了，

[ðeɪ] ['hʌrɪdli] ['welkəm] [ðem; ðəm][ˌɪn'saɪd] .
They hurriedly welcomed them inside .
他们 匆匆 欢迎 他们 里面 .

忙迎将入去，

[ðeɪ] [juːst] [ðə; ði] [prɪ'fektjʊrəl] ['gʌvənmənt] ['ɒfɪs] [æz; əz][ə; eɪ] ['pæləs] .
They used the prefectural government office as a palace .
他们 用过的 这 县 政府 办公室 作为 一个 宫殿 .

就以州衙当作宫殿，

[lets] [steɪ] [hɪə(r)][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's stay here for now .
我们来吧 停留 这里 为了 现在 .

暂且住下，

[wʌn] [saɪd] [ʃʊd; ʃəd] [send] [men] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
One side should send men to defend the city .
一 边 应该 发送 男人 到 保卫 这 城市 .

一面点人守城，

[tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] ,
To resist the Yan army ,
到 抵抗 这 严 军队 ,

以拒燕军，

['miːnwaɪl] , [hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [tʃuː] [tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] [help] .
Meanwhile , he sent someone to Chu to ask for help .
同时 , 他 发送 某人 到 楚 到 问 为了 帮助 .

一面又差人往楚求救。

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [tʃuː] [tuː; tə] [siːk] [help] ,
Just because they went to Chu to seek help ,
只是 因为 他们 去 到 楚 到 寻找 帮助 ,

只因往楚求救，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[bɔːn] [wɪð] [ə; eɪ]['bruːt(ə)l] ['bɒdi] ,
Born with a brutal body ,
出生 和 一个 野蛮 身体 ,

生悬残暴之身，

[deθ] [ˈsplætə] [wɪð] [ðə; ði] [blʌd] [ɒv; əv] [praɪd] .
Death splattered with the blood of pride .
死亡 溅射 和 这 血 的 自豪 .

死溅骄矜之血。

[wɒt] [ˈhæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

[ˈtʃæptə(r)] [twelv] : [prɪns] [ˈdʒiːə] , [wɪð] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːm] [tɜːnd] , [ˈeksɪkjuːts] [ðə; ði] [ˈwɪkɪd] [tjæ̃]
Chapter Twelve : Prince Jia , with his left arm turned , executes the wicked Tian
章 十二 : 王子 贾 , 和 他的 左边 手臂 转向 , 执行 这 邪恶 田
- , [huː] [ˈsiːkrətli] [riˈstɔːz] [hɪz; ɪz] [ˈkɪŋdəm] .
Fazhang , who secretly restores his kingdom .
- , WHO 偷偷 恢复 他的 王国 .

第十二回 王孙贾左袒诛凶 田法章潜身复国

[ðə; ði][ˈpəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[haʊ] [ˈfuːlɪʃli] [ˈærəgənt] [ðɪs] [ˈruːlə(r)][ɪz] !
How foolishly arrogant this ruler is !
如何 愚蠢地 傲慢的 这 统治者 是 !

骄君骄得一何痴,

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] [praʊd] [ðæt] [hiː; hi] [daɪd] [wɪˈðaʊt] [ˈiːv(ə)n][ˈrɪəlaɪzɪŋ; ˈriːəlaɪzɪŋ][ˌaɪ ˈtiː] .
He was so proud that he died without even realizing it .
他 曾是 所以 自豪的 那 他 死亡 没有 甚至 意识到 它 .

骄到身亡尚不知。

[səʊ] [ˈmeni] [əʊld][ˈfeɪsɪz] [rɪˈmeɪn] [ʌnˈtʃeɪndʒd] .
So many old faces remain unchanged .
所以 许多 老的 面孔 保持 未更改 .

多少旧人呈旧样,

[ˈnjʊˈkʌmər] [brɪŋ] [ˈfreʃnəs] [ænd; ənd] [ˈnɒv(ə)lti] .
Newcomers bring freshness and novelty .
新来者 带来 新鲜 和 新奇 .

新人重复出新奇。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰:

[ðə; ði] [ˈærəgənt] [ˈmɪnɪstərz] [ˈærəgəns] [hæz; həz] [bɪˈkʌm] [ˈiːv(ə)n][mɔː(r)] [ʌnˈfaʊndɪd] .
The arrogant minister's arrogance has become even more unfounded .
这 傲慢的 部长 傲慢 有 变得 甚至 更多的 毫无根据 .

骄臣骄得更无因,

[ɪf] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɪz] [ɔːl'redi] ['ærəgənt] [ænd; ənd] [hæz; həz] [daɪd] , [haʊ] [mʌtʃ] [mɔː(r)] [səʊ] [ʃʊd; ʃəd] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] ?
If the ruler is already arrogant and has died , how much more so should his subjects ?
如果 这 统治者 是 已经 傲慢的 和 有 死亡 , 如何 很多 更多的 所以 应该 他的 主题 ?

君已骄亡何况臣。

[waɪ] [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðæt] [ðɪs] ['ærəgənt] ['mɪnɪstə(r)] [rɪ'fjuːzɪz] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] ?
Why is it that this arrogant minister refuses to understand ?
为什么 是 它 那 这 傲慢的 部长 拒绝 到 理解 ?

何事骄臣偏不悟,

['ærəgəns] [wɪl] [ɪn'evɪtəbli] [liːd] [tuː; tə] [wʌnz] ['daʊnfɔːl] .
Arrogance will inevitably lead to one's downfall .
傲慢 将要 不可避免地 带领 到 一个人的 倒台 .

必求骄得丧其身。

['hævɪŋ] [ə'kwaɪəd] - [æz; əz] [hɪz; ɪz] ['rezɪdəns] , [kɪŋ] [tʃiː] . . .
Having acquired Juzhou as his residence , King Qi . . .
拥有 获得 - 作为 他的 住宅 , 国王 齐 . . .

话说齐王既得了莒州以栖身,

[hiː; hi] [ðen] [rɪ'piːtɪdli] [sent] ['mesndʒər] [tuː; tə] [tʃuː] [tuː; tə] [siːk] [help] .
He then repeatedly sent messengers to Chu to seek help .
他 然后 反复 发送 信使 到 楚 到 寻找 帮助 .

遂连连差人往楚求救。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时,

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [reɪn] [ɒv; əv] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] ,
During the reign of King Xiang of Chu ,
期间 这 在位 的 国王 向 的 楚 ,

楚国正是楚襄王在位,

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ɪn] [ə; eɪ] [greɪt] ['hʌri] [tuː; tə] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [help] ,
Seeing that the King of Qi was in a great hurry to ask for help ,
看到 那 这 国王 的 齐 曾是 在 一个 伟大的 匆忙 到 问 为了 帮助 ,

见齐王求救甚急,

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [siːd] [ɔːl] [ðə; ði] [lænd] [west] [ɒv; əv] [hwaɪ] ['rɪvə(r)] [æz; əz] [ə; eɪ] [braɪb] .
They also promised to cede all the land west of Huai River as a bribe .
他们 还 承诺 到 放弃 全部 这 土地 西方 的 怀 河 作为 一个 贿赂 .

又许尽割淮西之地以为贿赂,

[hiː; hi] [ðen] [felt] [lʌst] .
He then felt lust .
他 然后 毛毡 欲望 .

便动了欲心,

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] ['dʒen(ə)rəl] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] :
He then instructed General Nao Chi :
他 然后 指示 一般的 奈绪 奇 :

因向大将军淖齿吩咐道:

" [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] [wen] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [ə'tækt] [tʃiː] . . . "
" The other day when the Yan army attacked Qi . . . "
" 这 其他 天 什么时候 这 严 军队 遭到攻击 齐 . . . "

“前日燕兵伐齐之时,

[ai][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][wʌns] [ɑːskt] [baɪ]['dʒuː] [ʃɪn] [tuː; tə] [help] [ˌem 'iː] .
I was also once asked by Ju Xin to help me .
我 曾是 还 一次 问 经过 朱 新 到 帮助 我 .

也曾遭剧辛来约我相助。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][hæv; həv][nɒt] [sent] [truːps] [tuː; tə] [help] [hɪm]
Although I have not sent troops to help him
虽然 我 有 不是 发送 军队 到 帮助 他

寡人虽未发兵助他，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪm'plɪsɪtli] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [tʃiː] .
However , he had already implicitly promised to break through Qi .
然而 , 他 有 已经 隐式地 承诺 到 休息 通过 齐 .

却已隐隐地许其破齐。

[tʃiː][wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ] [jæn] .
Qi was defeated by Yan .
齐 曾是 战败 经过 严 .

今齐被燕杀败，

[ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [lɒst] .
The city was lost .
这 城市 曾是 丢失的 .

城池尽失，

[bʌt; bət] [ðen] [hiː; hi] [gɒt] ['æŋkʃəs] .
But then he got anxious .
但 然后 他 得到 焦虑的 .

却又急了，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ɑːsk] [rɪ'piːtɪdli] .
They came to ask repeatedly .
他们 来了 到 问 反复 .

连连来求，

[ai][fɪə(r)][ai] [wɪl] [nɒt] [gəʊ] ['empti] - ['hændɪd] .
I fear I will not go empty - handed .
我 害怕 我 将要 不是 去 空的 - 递交 .

恐我不肯空往，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] ['prɒmɪst] [tuː; tə] [siːd] [ɔːl][ðə; ði][lænd][ɒv; əv] - [tuː; tə] [ə'piːz] [ˌem 'iː] .
He also promised to cede all the land of Xihuai to appease me .
他 还 承诺 到 放弃 全部 这 土地 的 - 到 安抚 我 .

又许尽割西淮之地以谢寡人。

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] ['truːli] [gəʊ][tuː; tə] ['reskjuː] [tʃiː] ,
If I were to truly go to rescue Qi ,
如果 我 是 到 真的 去 到 救援 齐 ,

寡人若真去救齐，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [fɪəd] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [tuː] ['paʊəf(ə)l] .
They also feared the Yan army was too powerful .
他们 还 害怕 这 严 军队 曾是 也 强大的 .

又恐燕军势大，

[ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
Yue Yi was skilled in military strategy .
岳 易 曾是 熟练 在 军队 战略 .

乐毅善于用兵，

[hiː; hi] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːt] [tɜːm] .
He cannot be defeated in the short term .
他 不能 是 战败 在 这 短的 学期 .

一时胜他不得，

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də] [nɒt] [gəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['reskjuː] ,
If you do not go to the rescue ,
如果 你 做 不是 去 到 这 救援 ,

欲不往救，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][hæd; həd] [daɪd] ,
And fearing that the King of Qi had died ,
和 害怕 那 这 国王 的 齐 有 死亡 ,

又恐齐王死了，

[ðə; ði][lænd][ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [ɪk'skluːsɪvli] [kən'trəʊld] [baɪ] [jæn] .
The land of Qi was exclusively controlled by Yan .
这 土地 的 齐 曾是 只 受控 经过 严 .

齐地为燕独得。

['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə][gəʊ] .
Therefore , a general was sent to go .
所以 , 一个 一般的 曾是 发送 到 去 .

故遣将军前去，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [neɪm] [seɪvd] [tʃiː] .
Although the name saved Qi .
虽然 这 姓名 已保存 齐 .

名虽救齐，

[ðə; ði] ['riːəl] [ɪn'tenʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['kæm(ə)rə] .
The real intention is to take the general's camera .
这 真实的 意图 是 到 拿 这 将军的 相机 .

实欲将军相机而行，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɒn] [weə(r)] [ðə; ði] ['prɒfɪt] [laɪz] .
However , it depends on where the profit lies .
然而 , 它 取决于 在 在哪里 这 利润 谎言 .

惟视利之所在，

[ɪf] ['reskjuːɪŋ] [ðem; ðəm][ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] . . .
If rescuing them is beneficial . . .
如果 救援 他们 是 有利 . . .

若救齐有利，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] ['reskjuːd] [ɪ'miːdiətli] .
They should be rescued immediately .
他们 应该 是 获救 立即地 .

即当救齐，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌbenɪ'fɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [help] [jæn]
If it is beneficial to help Yan
如果 它 是 有利 到 帮助 严

若助燕有利，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [help] [jæn] .
That is , to help Yan .
那 是 , 到 帮助 严 .

即当助燕也，

[wʌn] [mʌst; məst]['nevə(r)][biː; bi][fɪk'seɪtɪd][ɒn] [wʌn] [θɪŋ] .
One must never be fixated on one thing .
一 必须 绝不 是 固定 在 一 事物 .

万万不可执一，

[ðɪs] [trɪp] [hæz; həz] [biːn] [ɪn] [veɪn] .
This trip has been in vain .
这 旅行 有 到过 在 徒劳 .

空了此行。”

- [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Naochi received the order .
- 已收到 这 命令 .

淖齿受命，

[hiː; hi] [ðen] [led] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
He then led an army of 200 , 000 .
他 然后 引领 一个 军队 的 - , - .

遂领了大兵二十万，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [keɪm] [tuː; tə] - [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He actually came to Juzhou to see the King of Qi .
他 实际上 来了 到 - 到 看 这 国王 的 齐 .

竟到莒州来见齐王。

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] [hæd; həd] [sent] [truːps] [tuː; tə][hɪz; ɪz][eɪd] ,
When the King of Qi saw that the King of Chu had sent troops to his aid ,
什么时候 这 国王 的 齐 锯 那 这 国王 的 楚 有 发送 军队 到 他的 援助 ,

齐王见楚王发兵来救，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

喜之不胜，

[ə'gen] , [ðə; ði][mə'dʒestɪk] ['mɒtʃɪ] [stʊd] [tɔːl] [ænd; ənd] [praʊd] .
Again , the majestic Mochi stood tall and proud .
再次 , 这 雄伟 麻糬 站立 高的 和 自豪的 .

又见淖齿雄赳赳、

[wɪð] [haɪ] ['spɪrɪt] ,
With high spirits ,
和 高的 烈酒 ,

气昂昂，

['iːv(ə)n][mɔː(r)] ['dʒɔɪfl] ,
Even more joyful ,
甚至 更多的 快乐 ,

更加欢喜，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] [æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
He then appointed Nao Chi as prime minister .
他 然后 任命 奈绪 奇 作为 主要的 部长 .

就拜淖齿为相国，

[ðə; ði] ['mɪlətri] ['paʊə(r)][ɒv; əv][tʃiː] ,
The military power of Qi ,
这 军队 力量 的 齐 ,

将齐国的兵权、

['sɪv(ə)l] ['mætəz] ,
Civil matters ,
民用 事情 ,

民事，

[kəm'pliːtli] [ɪn'trʌst] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][hɪz; ɪz][kən'trəʊl] .
Completely entrust it to his control .
完全地 委托 它 到 他的 控制 .

尽付其掌管，

[ðeɪ] [rɪ'meɪnd] [smʌg] [ænd; ənd] [self] - ['sætɪsfaɪd] .
They remained smug and self - satisfied .
他们 剩余 踌躇满志 和 自己 - 使满意 .

自家依旧扬扬得意，

[bɪ'kʌmɪŋ] ['ærəgənt]
Becoming arrogant
成为 傲慢的

骄矜起来，

['ɔːlweɪz] [tel] ['piːp(ə)l] :
Always tell people :
总是 告诉 人们 :

时时向人说：

" [ðə; ði] [tʃuː] ['ɑːmi] ['nʌmbəd] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] . "
" The Chu army numbered two hundred thousand . "
" 这 楚 军队 编号 二 百 千 . "

“楚兵二十万，

[ɪk'striːmli] [fɪəs] [ænd; ənd] [breɪv] ,
Extremely fierce and brave ,
极其 凶猛的 和 勇敢的 ,

甚是猛勇，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][biː; bi] [rɪ'stɔːd] ,
Seeing that the State of Qi was about to be restored ,
看到 那 这 状态 的 齐 曾是 关于 到 是 恢复 ,

眼见得齐国要复，

[wʌns] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [rɪ'stɔːd] ,
Once the state of Qi was restored ,
一次 这 状态 的 齐 曾是 恢复 ,

一复了齐国，

[ðen] [ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] [rɪ'vendʒ] .
Then there's no need to worry about revenge .
然后 有 不 需要 到 担心 关于 复仇 .

便不愁报仇了。”

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi][wɒz; wəz] [stɪl] [pɔː(r); pʊə(r)] .
He was still poor .
他 曾是 仍然 贫穷的 .

身犹在穷困，

[hɪz; ɪz] [fɜːst] [θɔːt] [wɒz; wəz][tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz]['fæməli] .
His first thought was to avenge his family .
他的 第一的 想法 曾是 到 报仇 他的 家庭 .

先想报人仇。

[huː] [njuː] [ðæt] ['hev(ə)n] [hæd; həd] [aɪz] ?
Who knew that Heaven had eyes ?
WHO 知道 那 天堂 有 眼睛 ?

谁知天有眼，

[dɪ'zɑːstə(r)][wɒz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
Disaster was imminent .
灾难 曾是 迫在眉睫 .

灾祸早临头。

[haʊ'evə(r)] , [ɔːl'ðəʊ] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] [hæd; həd] [kəm'pliːtli] [siːzd] ['mɪlətri] ['paʊə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
However , although Nao Chi had completely seized military power in the State of Qi ,
然而 , 虽然 奈绪 奇 有 完全地 查获 军队 力量 在 这 状态 的 齐 ,

却说淖齿虽尽掌了齐国的兵权，

[haʊ'evə(r)] , [ə'pɒn] ['kləuzə(r)] [ɪgˌzæmɪ'neɪʃ(ə)n] ,
However , upon closer examination ,
然而 , 之上 更近 考试 ,

然细细算来，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] ['əʊnli] [hæd; həd] - .
The State of Qi only had Juzhou .
这 状态 的 齐 仅有的 有 - .

齐国只有莒州、

[dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ɪts] [tuː] ['sɪtɪz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[ðə; ði] [rest] [hæv; həv] [ɔːl] [biːn] [əb'teɪnd] [baɪ] [jæn] .
The rest have all been obtained by Yan .
这 休息 有 全部 到过 获得 经过 严 .

其余已尽为燕得，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [tuː] ['sɪtɪz] . . .
They wanted to use the strength of two cities . . .
他们 通缉 到 使用 这 力量 的 二 城市 . . .

欲要以二城之力，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðəʊz] ['sev(ə)nti] - [ɒd] ['sɪtɪz] .
To restore those seventy - odd cities .
到 恢复 那些 七十 - 奇怪的 城市 .

恢复那七十余城，

[ɪts] ['veri] ['trʌb(ə)lsəm] .
It's very troublesome .
它是 非常 麻烦的 .

甚是烦难，

[hiː; hi] [θɪŋks] [ɔːl] [deɪ] [lɒŋ] .
He thinks all day long .
他 思考 全部 天 长的 .

终日思想。

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

忽想道：

" [ðə; ði] [best] [kɔːs] [ɒv; əv] ['ækʃ(ə)n] [naʊ] [ɪz] . . . "
" The best course of action now is . . . "
" 这 最好的 课程 的 行动 现在 是 . . . "

“为今之计，

[waɪ] [nɒt] [teɪk] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] ?
Why not take this opportunity ?
为什么 不是 拿 这 机会 ?

倒不如乘此机会，

['siːkrətli] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð] [ju'eɪ][jiː] ,
Secretly communicate with Yue Yi ,
偷偷 交流 和 岳 易 ,

暗暗关通乐毅，

['ɑːftə(r)][ai] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ][plæn][tuː; tə] [kɪl] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ,
After I devise a plan to kill the King of Qi ,
后 我 设计 一个 计划 到 杀 这 国王 的 齐 ,

待我设计杀了齐王，

[tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðə; ði][lænd] [wɪð] [hɪm]
To share the land with him
到 分享 这 土地 和 他

与他平分齐地，

[ðɪs] [wʊd] [biː; bi][ɪn][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuːz] ['feɪvə(r)] .
This would be in the King of Chu's favor .
这 会 是 在 这 国王 的 楚的 偏爱 .

方是楚王之利。

[ɪf] [ðeə(r)][ɪz] [ə'nʌðə(r)] [tʃɑːns]
If there is another chance
如果 那里 是 其他 机会

若再有机会，

[ɪn'strʌkt] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
Instruct Yue Yi to inform the King of Yan .
指示 岳 易 到 通知 这 国王 的 严 .

叫乐毅奏知燕王，

[meɪk] [ˌem 'iː][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Make me the King of Qi .
制作 我 这 国王 的 齐 .

立我为齐王，

[ðen] [ðə; ði] ['benɪfɪt] [ɒv; əv] ['kɪlɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Then the benefit of killing the King of Qi ,
然后 这 益处 的 杀 这 国王 的 齐 ,

则杀齐王之利，

[ðɪs] ['ɔːlsəʊ] ['benɪfɪts] ['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ] .
This also benefits General Nao .
这 还 好处 一般的 奈绪 .

又为我淖将军之利。”

[ðə; ði] [kˌælkjʊl'eɪʃənz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːt] .
The calculations were complete .
这 计算 是 完全的 .

算计停当，

[səʊ][hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] [ə; eɪ] ['trʌstɪd] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] . . .
So he secretly sent a trusted general to . . .
所以 他 偷偷 发送 一个 可信 一般的 到 . . .

遂暗暗差一个心腹将官，

[hiː; hi] [went] [tuː; tə]['lɪnziː][tuː; tə] [siː] [ju'eɪ][jiː] .
He went to Linzi to see Yue Yi .
他 去 到 林子 到 看 岳 易 .

到临淄来见乐毅，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ] [rɪ'le] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] [tuː; tə]['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] :
General Nao relayed a message to General Yue :
一般的 奈绪 转播 一个 信息 到 一般的 岳 :

“淖将军传话乐大将军:

[ɔːl'ðəʊ] ['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] ,
Although General Nao was appointed by the King of Chu ,
虽然 一般的 奈绪 曾是 任命 经过 这 国王 的 楚 ,

淖将军名虽奉楚王之命,

[hiː; hi] [led] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - [tuː; tə] ['reskjuː] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
He led an army of 200 , 000 to rescue the State of Qi .
他 引领 一个 军队 的 - , - 到 救援 这 状态 的 齐 .

统领大兵二十万来救齐国,

[ɪn] [ri'æləti] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæd; həd] [sent] [æn; ən] ['envɔɪ] [tuː; tə] [tʃuː] .
In reality , it was because the King of Chu had sent an envoy to Chu .
在 现实 , 它 曾是 因为 这 国王 的 严 有 发送 一个 使者 到 楚 .

实则因燕王曾遣使至楚,

[ðeɪ] [ə'griːd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
They agreed to attack Qi .
他们 同意 到 攻击 齐 .

相约伐齐,

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] [dɪd] [nɒt] [send] [truːps] [tuː; tə] [help] ,
Although the King of Chu did not send troops to help ,
虽然 这 国王 的 楚 做过 不是 发送 军队 到 帮助 ,

楚王虽不发兵相助,

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['siːkrətli] [pledʒd] [tuː; tə] [help] [jæn] [dɪ'fiːt] [tʃiː] .
However , he had already secretly pledged to help Yan defeat Qi .
然而 , 他 有 已经 偷偷 承诺 到 帮助 严 击败 齐 .

然已暗许为燕破齐。

[ɔːl'ðəʊ] ['dʒen(ə)rəl] [naʊz] [truːps] [ɑː(r); ə(r)] ['kʌrəntli] [ɪn][tʃiː] ,
Although General Nao's troops are currently in Qi ,
虽然 一般的 nao's 军队 是 现在 在 齐 ,

今淖将军兵虽在齐国,

[nɒt] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [breɪk] [ðə; ði] ['prɒmɪs] [meɪd] [bɪ'fɔː(r)] [jæn] ,
Not wanting to break the promise made before Yan ,
不是 想要 到 休息 这 承诺 制成 前 严 ,

不欲负燕前约,

['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ]['dʒuːniə(r)]['ɒfɪsə(r)][wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] ['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] .
Therefore , a junior officer was sent to inform General Yue .
所以 , 一个 初级 官 曾是 发送 到 通知 一般的 岳 .

故遣小将通知乐大将军,

['dʒen(ə)rəl] [kjuːjuːɪ] [kən'veɪd] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] .
General Qiuyue conveyed this message to the Prince of Yan .
一般的 秋月 传递 这 信息 到 这 王子 的 严 .

求乐大将军转达燕王,

[lets] [meɪk] [ə'nʌðə(r)] [ə'griːmənt] .
Let's make another agreement .
我们来吧 制作 其他 协议 .

再立一约。

[ɪf] [tʃiː][ɪz] [dɪ'strɔɪd] ,
If Qi is destroyed ,
如果 齐 是 损毁 ,

倘破齐之后，

['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [lænd] ['iːkwəli] ,
Willing to divide the land equally ,
愿意的 到 划分 这 土地 同样地 ,

肯平分齐地，

['dʒen(ə)rəl] [liː] [ˌen eɪ 'əʊ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
General Li Nao was appointed as the new King of Qi .
一般的 李 奈绪 曾是 任命 作为 这 新的 国王 的 齐 .

立淖将军为新齐王，

['dʒen(ə)rəl] - [ʃʊd; ʃəd] ['pɜːsənəli] [kɪl] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
General Zenao should personally kill the former King of Qi .
一般的 - 应该 亲自 杀 这 以前的 国王 的 齐 .

则淖将军当手刃旧齐王，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ['sʌfəd] [baɪ] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
To avenge the humiliation suffered by the former king of Yan .
到 报仇 这 屈辱 遭受 经过 这 以前的 国王 的 严 .

以报燕先王之耻。

[ɪf] ['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [pə'zes] ['evriθɪŋ] ,
If General Yue wishes to possess everything ,
如果 一般的 岳 愿望 到 具有 一切 ,

倘乐大将军欲尽有全齐，

['həʊpɪŋ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [ˌɪndɪ'pendənt] ,
Hoping to become independent ,
希望 到 变得 独立的 ,

希图自立，

[ðen] ['dʒen(ə)rəl] [ˌen eɪ 'əʊ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [ænd; ənd] [seɪv] [tʃiː] .
Then General Nao had no choice but to change his mind and save Qi .
然后 一般的 奈绪 有 不 选择 但 到 改变 他的 头脑 和 节省 齐 .

则淖将军又不得不转念救齐矣。

[ai] [hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] [spə'sɪfɪkli] [tuː; tə] [rɪ'kwest] [pə'mɪʃ(ə)n] .
I have come here specifically to request permission .
我 有 来 这里 具体来说 到 要求 允许 .

特来请命，

['dʒen(ə)rəl] - [ðen] [prɪ'zentɪd] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɪm] .
General Qile then presented it to him .
一般的 - 然后 呈现 它 到 他 .

乞乐大将军裁而示之。”

[ju'eɪ] [jiː] [fɪəd] [ðə; ði] ['ɛnvɔɪz] ['ɑːnsə(r)] [wɒz; wəz] [ɪn'ækjərət] .
Yue Yi feared the envoy's answer was inaccurate .
岳 易 害怕 这 特使的 回答 曾是 不准确 .

乐毅恐托来使回答不确，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['siːkrətli] [dɪ'spætʃt] [truːps] [tuː; tə] [ˌriː'teɪk] - [rəʊd] :
Therefore , he secretly dispatched troops to retake Naochi Road :
所以 , 他 偷偷 已派出 军队 到 重拍 - 路 :

因亦暗暗遣兵复于淖齿道：

" ['dʒen(ə)rəl] [ˌen eɪ 'əʊ] ,
" General Nao ,
" 一般的 奈绪 ,

“淖将军，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ]['hɪərəʊ] .
He is a hero .
他 是 一个 英雄 .

英雄也。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
King Qi was tyrannical .
国王 齐 曾是 强横 .

齐王无道，

['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['eksɪkjuːt] [hɪm] [aʊt] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] .
General Nao was able to execute him out of righteousness .
一般的 奈绪 曾是 有能力的 到 执行 他 出去 的 义 .

而淖将军能仗义诛之，

[ðen] [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [wei] [tuː; tə] ['gʌv(ə)n] .
Then there is no way to govern .
然后 那里 是 不 方式 到 治理 .

则无道之齐，

['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ][wɒz; wəz][frɒm; frəm][tʃiː] .
General Nao was from Qi .
一般的 奈绪 曾是 从 齐 .

淖将军之齐也。

['dʒen(ə)rəl] [naʊz] ['dʒɜːni] [tuː; tə][tʃiː] ,
General Nao's journey to Qi ,
一般的 nao's 旅行 到 齐 ,

淖将军之齐，

['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
General Nao took it himself .
一般的 奈绪 采取 它 他自己 .

淖将军自取之，

[tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] ['merɪt] [ænd; ənd] [feɪm]
To establish merit and fame
到 建立 优点 和 名声

以立功名，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['legəsi] [ɒv; əv][hwɑːn][ænd; ənd] [wen] .
This is the legacy of Huan and Wen .
这 是 这 遗产 的 欢 和 温 .

此桓文之业，

[huː] [hæz; həz][ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [fə'bɪd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who has the right to forbid it ?
WHO 有 这 正确的 到 禁止 它 ?

谁得而禁之?

[ðə; ði] ['enməti] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn]
The enmity of the former king of Yan
这 敌意 的 这 以前的 国王 的 严

况燕先王之仇，

[wiː; wi][mʌst; məst] [ə'gen] [rɪ'laɪ][ɒn]['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ] .
We must again rely on General Nao .
我们 必须 再次 依靠 在 一般的 奈绪 .

又得借手于淖将军，

['dʒen(ə)rəl][ˌen eɪ 'əʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [pə'zes] [ˌaɪ 'tiː][ɔːl] .
General Nao wanted to possess it all .
一般的 奈绪 通缉 到 具有 它 全部 .

淖将军即欲尽有之，

[ai] [felt] [ˌaɪ 'tiː][bʌt; bət] [deəd] [nɒt] ['ɑːgjuː] .
I felt it but dared not argue .
我 毛毡 它 但 敢于 不是 争论 .

亦感而不敢争，

[wɒt] [juː; jʊ] [rɪ'kwestɪd] [wɒz; wəz][hɑːf] .
What you requested was half .
什么 你 请求 曾是 一半 .

乃所请为半，

[ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [ɪz][ðə; ði][məʊst] ['pʌblɪk] ,
The district is the most public ,
这 区 是 这 最多 民众 ,

区处最公，

[wen] [hiː; hi] [riːtʃt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ,
When he reached the King of Yan ,
什么时候 他 达到 这 国王 的 严 ,

当达之燕王，

" [ai] [wɪl] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] . "
" I will obey your command . "
" 我 将要 服从 你的 命令 . "

定当惟命。”

[ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] [əu'bei] .
Nao Chi saw that Yue Yi obeyed .
奈绪 奇 锯 那 岳 易 服从 .

淖齿见乐毅听从，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[hiː; hi] [ðen] [plɔtid] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He then plotted day and night to assassinate the King of Qi .
他 然后 绘制 天 和 夜晚 到 暗杀 这 国王 的 齐 .

遂日夜思量要弑齐王。

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ɪn] - [stɪl] [hæd; həd][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [fɔːs] .
However , the Qi army in Juzhou still had a large force .
然而 , 这 齐 军队 在 - 仍然 有 一个 大的 力量 .

却碍莒州齐兵尚众，

[ɪts] [ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [stɑːt] .
It's inconvenient to start .
它是 不方便 到 开始 .

不便下手，

[hiː; hi] [ðen] [led] - , - [tru:ps] ,
He then led 200 , 000 troops ,
他 然后 引领 - , - 军队 ,

遂将二十万大兵，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [leɪd] [tuː; tə] [rest] [ɪn] - .
All were laid to rest in Gaili .
全部 是 铺设 到 休息 在 - .

尽陈于垓里，

[ˌhaɪpə'θetɪk(ə)l] ['eksəsaɪz] ,
Hypothetical exercise ,
假想 锻炼 ,

假说下操，

[send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði] [prɪns] [tuː; tə] [ðə; ði] [grænd] [rɪ'vjuː] .
Send someone to invite the prince to the grand review .
发送 某人 到 邀请 这 王子 到 这 盛大 审查 .

叫人请王亲去大阅，

['ɑːftə(r)] [ə; eɪ] ['θʌrə] [rɪ'vjuː] ,
After a thorough review ,
后 一个 彻底 审查 ,

大阅过，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [gʊd] [tuː; tə] [send] [tru:ps] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] .
Then it would be good to send troops to attack Yan .
然后 它 会 是 好的 到 发送 军队 到 攻击 严 .

便好出兵攻燕，

[ðeɪ] [ˌriː'kæptʃə] ['lɪnziː] .
They recaptured Linzi .
他们 重新捕获 林子 .

复取临淄。

[wæŋ] [dʒiːɑːŋkɪŋ] ,
Wang Jianqing ,
王 建庆 ,

王见请，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] !
Overjoyed !
欣喜若狂 !

大喜，

[ðeɪ] [θɔːt] [ðæt] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ə; eɪ] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [taɪm] .
They thought that restoring the country was only a matter of time .
他们 想法 那 恢复 这 国家 曾是 仅有的 一个 事情 的 时间 .

以为复国只在早晚，

[hiː; hi] [ðen] [led] [ˌjiː'weɪ] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [gruːp] [ɒv; əv] [ˌsɪkə'fæntɪk] ['mɪnɪstər] .
He then led Yiwei and his group of sycophantic ministers .
他 然后 引领 易伟 和 他的 团体 的 谄媚者 部长们 .

遂带夷维一班佞臣，

[ðeɪ] ['hæpɪli] ['hedɪd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [tʃuː] [kæmp] .
They happily headed towards the Chu camp .
他们 快乐地 标题 向 这 楚 营 .

欣欣然竟向楚营而来，

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [kæmp] ,
Upon arriving at the camp ,
之上 抵达 在 这 营 ,

到了营中，

[ðeɪ] [ə'sjuːmd] [ðæt] - [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [griːt] [ðem; ðəm] .
They assumed that Naochi would surely come out to greet them .
他们 假定 那 - 会 一定 来 出去 到 迎接 他们 .

以为淖齿必然出来迎接，

[hiː; hi] ['sləʊli] [rein] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɔːs] , ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [raɪt] ['məʊmənt] .
He slowly reined in his horse , waiting for the right moment .
他 缓慢地 勒住 在 他的 马 , 等待 为了 这 正确的 片刻 .

尚缓缓勒马有待。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ə; eɪ] ['kænən] ['faɪəd] .
Unexpectedly , a cannon fired .
不料 , 一个 大炮 被解雇 .

不期一声炮响，

[ə; eɪ] [ʃaʊt] [keɪm] [frɒm; frəm][ˌɪn'saɪd][ðə; ði] [tent] .
A shout came from inside the tent .
一个 喊 来了 从 里面 这 帐篷 .

虎帐中早呐一声喊，

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] ['hʌndrəd] ['æksmən] [stept] ['fɔːwəd] .
Two or three hundred axemen stepped forward .
二 或者 三 百 斧头手 步 向前 .

走出二三百个刀斧手来，

[trænz'mɪt] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['ɔːdə(r)] .
Transmit the general's order .
发送 这 将军的 命令 .

传将军之令，

[kɔːl] [ə'pɒn] [ðə; ði] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ɪn'kɒmpɪtənt] ['ruːlə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] ['kæptʃəd] .
Call upon the tyrannical and incompetent ruler to be captured .
称呼 之上 这 强横 和 不称职的 统治者 到 是 捕获 .

叫将无道昏君拿下。

[wæŋ] [hɜːd] [ðɪs] .
Wang heard this .
王 听到 这 .

王听得，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [kwaɪt] [ə; eɪ] [sə'praɪz] .
This was quite a surprise .
这 曾是 相当 一个 惊喜 .

吃这一惊不小，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [tuː; tə] ['ɑːgjuː] :
He continued to argue :
他 持续 到 争论 :

口还争嚷道：

" [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] . "
" I am the King of Qi , the Son of Heaven . "
" 我 是 这 国王 的 齐 , 这 儿子 的 天堂 . "

“我是齐王天子，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [tʌtʃ] [ˌem 'iː] ?
Who dares to touch me ?
WHO 敢于 到 触碰 我 ?

谁敢拿我？”

[hiː; hi][hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] [drægd] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hɔːs] [baɪ][ðə; ði]['æksmən] .
He had already been dragged off his horse by the axemen .
他 有 已经 到过 拖拽 离开 他的 马 经过 这 斧头手 .

早被众刀斧手拖下马来，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [baʊnd] [ˌhɒrɪ'zɒntəli] [ænd; ənd] ['vɜːtɪkli] [ænd; ənd] [brɔːt] [tuː; tə][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv]
They were bound horizontally and vertically and brought to the front of
他们 是 边界 水平方向 和 垂直方向 和 带来 到 这 正面 的
[ðə; ði] [tent] .
the tent .
这 帐篷 .

横捆竖缚地捆到帐前。

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['sikəfənt, -fænt] ,
A group of sycophants ,
一个 团体 的 谄媚者 ,

一班佞臣，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [sɒlvd] .
They were all solved .
他们 是 全部 已解决 .

也都解进。

[ˌen eɪ ˈəʊ] [kaɪ] [sæt] [haɪ] [ɒn] [ðə; ði] [tent] .
Nao Chi sat high on the tent .
奈绪 奇 卫星 高的 在 这 帐篷 .

淖齿竟高坐在帐上，

[hiː; hi] [ˈpɔɪntɪd] [æt; ət] [wæŋ] [ænd; ənd] [kɜːst; ˈkɜːsɪd] :
He pointed at Wang and cursed :
他 尖 在 王 和 被诅咒的 :

指着王大骂道：

[tʃiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ˌhedʒɪˈmɒnɪk] [steɪt] .
Qi was a hegemonic state .
齐 曾是 一个 霸权 状态 .

“齐乃霸国，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [ˈruːlə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˌhedʒɪˈmɒnɪk] [ˈkɪŋdəm] .
You are the ruler of a hegemonic kingdom .
你 是 这 统治者 的 一个 霸权 王国 .

汝乃霸国之君，

[ɪf] [nɒt] [kənˈfjuːzd] [ɔː(r)] [ˈvaɪələnt] ,
If not confused or violent ,
如果 不是 使困惑 或者 暴力 ,

若不昏暴，

[haɪ] [ɑːtʃt] [naɪn] [taɪmz] ,
High arched nine times ,
高的 拱形 九 时代 ,

高拱九重，

[huː] [deəz] [tuː; tə] [ɪnˈfrɪndʒ] [əˈpɒn] [ˌaɪ ˈtiː] ?
Who dares to infringe upon it ?
WHO 敢于 到 侵权 之上 它 ?

谁敢侵犯?

[ðeɪ] [ðen] [lɔːntʃt] [ˈiːstən] [ænd; ənd] [ˈwestən] [kæmˈpeɪnz] .
They then launched eastern and western campaigns .
他们 然后 发射 东 和 西 竞选活动 .

乃东征西伐，

[ˈærəgəns] [ænd; ənd] [praɪd]
Arrogance and pride
傲慢 和 自豪

一味骄矜，

[ˈjuːʒəri] [ænd; ənd] [əˈpreʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l]
Usury and oppression of the people
高利贷 和 压迫 的 这 人们

重利虐民，

[ˈʌtəli] [ɪˈmɒrəl] ,
Utterly immoral ,
完全地 不道德 ,

百般无道，

[ðə; ði] [ˈɑːmiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfjuːd(ə)l] [lɔːdz] [hæd; həd] [dʒʌst] [əˈraɪvd] [æt; ət] [ðə; ði] [dʒi] [ˈrɪvə(r)] .
The armies of the feudal lords had just arrived at the Ji River .
这 军队 的 这 封建 领主们 有 只是 到达的 在 这 季 河 .

诸侯之师才临济水，

['ɑːftə(r)]['əʊnli][wʌn]['bæt(ə)l] ,
After only one battle ,
后 仅有的 一 战斗 ,

只经一战，

[ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'bændənd] [ðeə(r)]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] [fled] .
They had already abandoned their armor and fled .
他们 有 已经 弃 他们的 盔甲 和 逃亡 .

早已弃甲而逃。

[dʒʌst][æz; əz][ju'eɪ] [jɪz] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] [ɪn]['lɪnziː] . . .
Just as Yue Yi's army arrived in Linzi . . .
只是 作为 岳 易的 军队 到达的 在 林子 . . .

乐毅之兵刚到临淄，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [kəm'piːt] .
They did not compete .
他们 做过 不是 竞争 .

并未对垒，

[ðeɪ] [ə'bændənd] [ðə; ði] ['sɪti] [ə'gen] [ænd; ənd] [fled] .
They abandoned the city again and fled .
他们 弃 这 城市 再次 和 逃亡 .

又复弃城而走，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][tʃiː][wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] .
Within a few months , the entire Qi was destroyed .
之内 一个 很少 几个月 , 这 全部的 齐 曾是 损毁 .

不数月已将全齐断送。

[naʊ] [ai][wɒz; wəz] [bɔːn] ['siːkrətli] [ɪn][ə; eɪ] ['sɪti] ,
Now I was born secretly in a city ,
现在 我 曾是 出生 偷偷 在 一个 城市 ,

今偷生于一城，

[wɒt] [els] [duː; də][juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə][duː; də] ?
What else do you want to do ?
什么 别的 做 你 想 到 做 ?

尚欲何为？

[ðɪs] ['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['æktɪŋ] [ɒn][ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃuː] .
This general is acting on the orders of the King of Chu .
这 一般的 是 表演 在 这 订单 的 这 国王 的 楚 .

本将军奉楚王之命，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [biːn] [rɪ'vaɪvd] .
The state of Qi should have been revived .
这 状态 的 齐 应该 有 到过 复活 .

本当重兴齐国，

[naʊ] [ai] [siː] [ðæt] ['hɛvənz] [wɪl] [hæz; həz] [dɪ'pɑːtɪd] .
Now I see that Heaven's will has departed .
现在 我 看 那 天 将要 有 已离开 .

今见天心已去，

['pʌblɪk] [rɪ'zentmənt] [ɪz] [diːp] .
Public resentment is deep .
民众 怨恨 是 深的 .

民怨已深，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] ['kruːəlti] [ænd; ənd] ['tɪrəni] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
Therefore , they had no choice but to eliminate cruelty and tyranny for the sake of the world .
所以 , 他们 有 不 选择 但 到 排除 残酷 和 暴政 为了 这 清酒 的 这 世界 .

故不得已而为天下除残去暴，

[ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [njuː] [kɪŋ] .
Establish a new king .
建立 一个 新的 国王 .

另立新王，

[juː; jʊ][mʌst; məst] [nɒt] [bleɪm] [ˌem 'iː] .
You must not blame me .
你 必须 不是 责备 我 .

汝须莫怪于我。”

[ðə; ði] [kɪŋ] ['lɪsnd] .
The king listened .
这 国王 听着 .

王听了，

[hiː; hi] [baʊd] [hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] .
He bowed his head and remained silent .
他 鞠躬 他的 头 和 剩余 沉默的 .

垂首无言。

['əʊnli] [ˌjiː'weɪ] [dɪ'fendɪd] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
Only Yiwei defended him , saying :
仅有的 易伟 辩护 他 , 说 :

只有夷维为他辩道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪz] [kraɪm] [ɒv; əv] ['ærəgəns] [ænd; ənd] ['tɪrəni] ['kænɒt] [biː; bi] [dɪ'naɪd] . "
" The King of Qi's crime of arrogance and tyranny cannot be denied . "
" 这 国王 的 气的 犯罪 的 傲慢 和 暴政 不能 是 否认 . "

“齐王那骄暴之罪固不能辞，

[bʌt; bət][ai] [rɪ'gret] [ðæt] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)][nəʊ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [əd'vaɪz] [ˌem 'iː][ɪn] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] [taɪmz] .
But I regret that there were no loyal and virtuous people to advise me in ordinary times .
但 我 后悔 那 那里 是 不 忠诚 和 有德行的 人们 到 建议 我 在 普通的 时代 .

但恨平时无忠良告诫，

[səʊ] [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [end] .
So this is the end .
所以 这 是 这 结尾 .

所以至此。

[naʊ] , [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [stɜːn] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] ,
Now , thanks to the General's stern instruction ,
现在 , 谢谢 到 这 将军的 船尾 操作说明 ,

今蒙大将军正训一番，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'pent] .
He should repent .
他 应该 悔改 .

自应改悔。”

[ˌen eɪ ˈəʊ] [kaɪ] [sed] :
Nao Chi said :
奈绪 奇 说 :

淖齿道：

" [haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [seɪ] [nəʊ] [wʌn] [wɔːnd] [juː; jʊ] ? "
" How can you say no one warned you ? "
" 如何 能 你 说 不 一 警告 你 ? "

“怎说无人告诫?

[ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv] [kɪz] [dɪˈmaɪz]
The signs of Qi's demise
这 标志 的 气的 死亡

齐之亡征，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [ˈhev(ə)n] [əˈbʌv] ,
There is a heaven above ,
那里 是 一个 天堂 多于 ,

上有天，

[ðeə(r)] [ɪz] [lænd] [bɪˈləʊ] .
There is land below .
那里 是 土地 以下 .

下有地，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈpiːp(ə)l] [ɪn] [ˌaɪ ˈtiː] .
There are people in it .
那里 是 人们 在 它 .

中有人，

" [aɪv] [ɔːlˈredi] [təʊld] [juː; jʊ] [θriː] [taɪmz] . "
" I've already told you three times . "
" 我已经 已经 讲述 你 三 时代 . "

已告过三遍矣。”

\- :
Yiweidao :
\- :

夷维道：

" [wen] [wɒz; wəz] [ðɪs] [rɪˈpɔːtɪd] ? "
" When was this reported ? "
" 什么时候 曾是 这 据报道 ? "

“何曾见告？”

[ˌen eɪ ˈəʊ] [kaɪ] [sed] :
Nao Chi said :
奈绪 奇 说 :

淖齿道：

“ [ə; eɪ] [tɪˈrænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˈvaɪələnt] [ˈpɜːs(ə)n] , ”
“ A tyrannical and violent person , ”
“ 一个 强横 和 暴力 人 , ”

“昏暴之人，

[haʊ] [duː; də] [wiː; wi] [nəʊ] ?
How do we know ?
如何 做 我们 知道 ?

如何得知！

[ˈfɔːmə(r)] ,
former ,
以前的 ,

前者，

['θaʊz(ə)nd] ['tʃæri:əts]
Thousand chariots
千 战车

千乘、

- ['eəriə] ,
Bochang area ,
- 区域 ,

博昌地方，

[fɔ:(r); fə(r)] [θri:] [kən'sekjətɪv] [deɪz] , [blʌd] - [red] ['wɔ:tə(r)] [fel] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [skaɪ] [laɪk] [reɪn] .
For three consecutive days , blood - red water fell from the sky like rain .
为了 三 连续的 天 , 血 - 红色的 水 跌倒 从 这 天空 喜欢 雨 .

天曾落血水如雨者一连三日，

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['wɔ:nɪŋ] ?
Isn't this a divine warning ?
不是 这 一个 神圣的 警告 ?

岂不是天告?

[wɪn] ,
win ,
赢 ,

赢、

['boʊdi] ,
Bodi ,
博迪 ,

博地方，

[ðə; ði] [ɜ:θ] [wʌns] [krækt] ['əʊpən] , ['ri:tʃɪŋ] [di:p] ['ɪntu:] [ðə; ði] [sprɪŋ] .
The earth once cracked open , reaching deep into the spring .
这 地球 一次 裂纹 打开 , 到达 深的 进入 这 春天 .

地曾一裂深及于泉，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [bi:; bi] ['su:ɪŋ] [ðə; ði] ['ləʊk(ə)l] [ɔ:'θɒrətiz] ?
Wouldn't that be suing the local authorities ?
不会 那 是 起诉 这 当地的 当局 ?

岂不是地告?

[ðə; ði] [məʊst] [ʌn'ju:ʒuəl] [wʌn] ,
The most unusual one ,
这 最多 异常 一 ,

最可异者，

['sʌd(ə)nli] , ['sʌmwʌn] [stʊd] [gɑ:d] [æt; ət] [ðə; ði] [pɑ:s] [ænd; ənd] [bɪ'gæn] [tu:; tə] [wi:p] .
Suddenly , someone stood guard at the pass and began to weep .
突然 , 某人 站立 警卫 在 这 经过 和 开始 到 哭泣 .

忽有人当关而哭，

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd] [get] [hɪm] .
Hurry up and get him .
匆忙 向上 和 得到 他 .

急急去拿他，

[bʌt; bət] [ðen] [ˌaɪ 'ti:] [dɪsə'pɪəd] .
But then it disappeared .
但 然后 它 消失 .

却又不见。

[ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði] ['pɜ:s(ə)n] [ɪz] [ˌʌn'si:n] ,
Although the person is unseen ,
虽然 这 人 是 看不见 ,

人虽不见，

[jet] , [ðə; ði] [feɪnt] [saʊnd] [ɒv; əv] ['wiːpɪŋ] [kʊd; kəd] [stɪl] [biː; bi] [hɜːd] .
Yet , the faint sound of weeping could still be heard .
然而 , 这 头晕的 声音 的 哭泣 可以 仍然 是 听到 .

却隐隐仍闻哭声，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [liːd] [tuː; tə] ['sʌmwʌn] ['suːɪŋ] ?
Wouldn't that lead to someone suing ?
不会 那 带领 到 某人 起诉 ?

岂不是人告?

[haʊ] [kæn; kən] [juː; jʊ] [seɪ] [nəʊ] [wʌn] [wɔːnd] [juː; jʊ] ?
How can you say no one warned you ?
如何 能 你 说 不 一 警告 你 ?

怎说无人告诫?

[naʊ] [ðæt] [wɪv] [kʌm] [ðɪs] [fɑː(r)] ,
Now that we've come this far ,
现在 那 我们已经 来 这 远的 ,

今已至此，

[stɪl] ['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [sə'vaɪv]
Still wanting to survive
仍然 想要 到 存活

尚欲求生，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðæt] [biː; bi] !
How could that be !
如何 可以 那 是 !

如何能够！”

['siːɪŋ] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ˌjiː'weɪ] ['riːəlaɪzd] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [duː; də] [tuː; tə] [help] .
Seeing the situation , Yiwei realized there was nothing he could do to help .
看到 这 情况 , 易伟 已实现 那里 曾是 没有什么 他 可以 做 到 帮助 .

夷维看这光景不能相救，

[hiː; hi] [ðen] [ræn] ['fɔːwəd] ,
He then ran forward ,
他 然后 跑 向前 ,

便跑上前，

[hiː; hi] [ɪm'breɪst] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [ænd; ənd] [wept] ['bɪtəli] :
He embraced the King of Qi and wept bitterly :
他 拥抱 这 国王 的 齐 和 哭泣 苦涩地 :

抱住齐王大哭道：

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

“大王，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['hev(ə)n]
The Son of Heaven
这 儿子 的 天堂

天子也，

[haʊ'evə(r)] , [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['sʌd(ə)n] [læk] [ɒv; əv] [prɪ'peərɪdnəs] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kɔːt] [ɒf] [gɑːd]
However , due to the sudden lack of preparedness , they were caught off guard
然而 , 到期的 到 这 突然 缺少 的 准备 , 他们 是 捕捉 离开 警卫

.
.
.

而仓卒中失于防备，

[hiː; hi] [daɪd] [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] .
He died at the hands of a commoner .
他 死亡 在 这 双手 的 一个 平民 .

乃死于匹夫之手。

[gʊd] ['hevənz] !
Good heavens !
好的 天 !

天耶?

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [feɪt] ?
Is it fate ?
是 它 命运 ?

命耶?

[ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'jɒnd] ['kwestʃənɪŋ] !
The affairs of the world are beyond questioning !
这 事务 的 这 世界 是 超过 提问 !

世事不可问矣！”

[ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] ['ɔːdəd] [ə; eɪ] ['flʌri] [ɒv; əv] [bleɪdz] [tuː; tə] [fɜːst] [kɪl] [jiː] [weɪ] .
Nao Chi ordered a flurry of blades to first kill Yi Wei .
奈绪 奇 订购 一个 阵雪 的 刀片 到 第一的 杀 易 魏 .

淖齿命乱刀先斩了夷维，

[ðen] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [hʌŋ] ['ʌpsaɪd] [daʊn] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ruːf] [biːm] .
Then the king was hung upside down from the roof beam .
然后 这 国王 曾是 悬挂 上行 向下 从 这 屋顶 光束 .

然后将王倒悬于屋梁之上，

[hiː; hi] ['faɪnəli] [briːðd] [hɪz; ɪz] [lɑːst] [θriː] [deɪz] ['leɪtə(r)] .
He finally breathed his last three days later .
他 最后 呼吸 他的 最后的 三 天 之后 .

三日之后气才绝。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['tairənt] ['ɒf(ə)n] [daɪ] ['vaɪələntli] .
Tyrants often die violently .
暴君 经常 死 暴力 .

暴君暴死事寻常，

[ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['sɒrəʊ] [ɔː(r)] [griːf] .
There's no need for sorrow or grief .
有 不 需要 为了 悲哀 或者 悲伤 .

不用悲来不用伤。

[ai] [doʊnt] [bɪ'liːv] [ðæt] ['praɪvət] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɑː(r); ə(r)] [kəm'pliːtli] ['praɪvət] .
I don't believe that private officials are completely private .
我 不 相信 那 私人的 官员 是 完全地 私人的 .

不信私臣私到底，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [daɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['pʌblɪk] ['aʊtreɪdʒ] .
They were willing to die for the public outrage .
他们 是 愿意的 到 死 为了 这 民众 暴行 .

也如公愤肯从亡。

\- [hæd; həd] ['məːdə] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Naochi had murdered the king .
\- 有 被谋杀 这 国王 .

淖齿既弑了王，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [fjuːd] [bɪ'twiːn] [tʃiː] [ænd; ənd] ['ʌðə(r)z] [hæd; həd] [rʌn] [diːp] ,
Knowing that the feud between Qi and others had run deep ,
会心 那 这 世仇 之间 齐 和 其他的 有 跑步 深的 ,

情知与齐结仇已深，

[ai] [fɪə(r)] [ðæt] [maɪ] [dɪ'sendənts] [mait] [siːk] [rɪ'vendʒ] ['leɪtə(r)] .
I fear that my descendants might seek revenge later .
我 害怕 那 我的 后代 可能 寻找 复仇 之后 .

恐怕遗下子孙后来报仇，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɑː(r)] [ænd; ənd] [waɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [eə(r)] [ə'pærənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He then ordered people to search far and wide for the heir apparent of the King of Qi .
他 然后 订购 人们 到 搜索 远的 和 宽的 为了 这 继承人 明显 的 这 国王 的 齐 .

遂着人四下搜求齐王的世子、

[klæn] ['membəz] ,
clan members ,
氏族 成员 ,

宗人，

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
They wanted to kill them all .
他们 通缉 到 杀 他们 全部 .

欲尽杀之，

[tuː; tə] [nɪp] [ðə; ði] [ruːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒbləm] [ɪn] [ðə; ði] [bʌd] .
To nip the root of the problem in the bud .
到 掐 这 根 的 这 问题 在 这 芽 .

以绝祸根。

[ˌʌnɪk'spektɪd] ['klænzmən] ,
Unexpected clansmen ,
意外 氏族成员 ,

不期宗人、

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] [njuːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋz] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] . . .
Upon hearing the news of the king's assassination , the crown prince . . .
之上 听力 这 消息 的 这 国王的 暗杀 , 这 王冠 王子 . . .

世子一闻王被弑之信，

[ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ɪn] ['haɪdɪŋ] , [kən'siːlɪŋ] [ðeə(r)] [aɪ'dentɪtiz] .
They all fled in hiding , concealing their identities .
他们 全部 逃亡 在 隐藏 , 隐藏 他们的 身份 .

便都隐姓埋名逃去，

['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [biː; bi] [faʊnd]
nowhere to be found
无处 到 是 成立

无处可求，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
They had no choice but to give up .
他们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得罢了。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['priːviəs] [ə'griːmənt] , -
Because of a previous agreement , Naochi
因为 的 一个 以前的 协议 , -

淖齿因前有约，

[hiː; hi] [ðen] [rəʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [ænd; ənd] [sent] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
He then wrote a memorial and sent it to Yue Yi .
他 然后 写道 一个 纪念馆 和 发送 它 到 岳 易 .

遂写表章一道送与乐毅，

[ɪg'zædʒəreɪtɪŋ] [hɪz; ɪz] [ə'tʃiːvmənt] [ɒv; əv] [ə'sæsineit] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Exaggerating his achievement of assassinating the King of Qi ,
夸大 他的 成就 的 暗杀 这 国王 的 齐 ,

夸张其弑齐王之功，

[ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz][tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
Yue Yi was to inform the King of Yan .
岳 易 曾是 到 通知 这 国王 的 严 .

要乐毅奏知燕王，

[æn; ən]['iːdɪkt][wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] [dɪ'vaɪd] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv][tʃiː] ['iːkwəli] .
An edict was issued to divide the land of Qi equally .
一个 法令 曾是 发布 到 划分 这 土地 的 齐 同样地 .

下诏平分齐地，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He was appointed King of Qi .
他 曾是 任命 国王 的 齐 .

立位为齐王。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv][ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] [dɪ'leɪd] , [ˌaɪ 'tiː][kʊd; kəd][nɒt][biː; bi] [ə'kʌmplɪʃt] .
Although the matter of Yue Yi was delayed , it could not be accomplished .
虽然 这 事情 的 岳 易 曾是 延迟 , 它 可以 不是 是 完成 .

乐毅事虽延挨不行，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['redɪli] [ə'griːd] .
But he readily agreed .
但 他 容易 同意 .

却满口应承。

- [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Naochi was overjoyed .
- 曾是 欣喜若狂 .

淖齿喜之不胜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi]['æktɪd] [laɪk] [ə; eɪ] [kɪŋ] [ɪn] - ,
Because he acted like a king in Juzhou ,
因为 他 行动 喜欢 一个 国王 在 - ,

因在莒州就行王者之事，

['ærəgəns] [ænd; ənd] [kən'siːt]
Arrogance and conceit
傲慢 和 自负

骄淫狂妄，

[hiː; hi][sə'pɑːs, -'pæs][ðə; ði] [kɪŋ] [baɪ][ə; eɪ] [greɪt] ['mɑːdʒɪn] .
He surpasses the king by a great margin .
他 超越 这 国王 经过 一个 伟大的 利润 .

比王更胜十分。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] -
The people of Juzhou
这 人们 的 -

莒州之民，

[ðɪs] [ɪz] ['ʌtəli] [ˌʌnək'septəbl] .
This is utterly unacceptable .
这 是 完全地 不可接受 .

大不能堪。

[naʊ] , [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['mɪnɪstə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [kɪŋz] [kə'mɑːnd] ,
Now , there was a minister under the king's command ,
现在 , 那里 曾是 一个 部长 在下面 这 国王的 命令 ,

却说王驾下有一臣子，

[ðə; ði] ['sɜːneɪm] [ɪz] - .
The surname is Wangsun .
这 姓 是 - .

复姓王孙，

['feɪməs] ['mɜːtʃənt] ,
Famous merchant ,
著名的 商人 ,

名贾，

[hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] ['fɑːðə(r)] [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [twelv] .
He lost his father when he was twelve .
他 丢失的 他的 父亲 什么时候 他 曾是 十二 .

十二岁就丧了父亲，

[reɪzd] [baɪ] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)]
Raised by his mother
提高 经过 他的 母亲

亏母亲抚养，

[tiːtʃ] [ðem; ðəm] ['etɪkət] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Teach them etiquette and righteousness .
教 他们 礼仪 和 义 .

教以礼义。

[wæŋ] ['piti] [hɪz; ɪz] ['ɔːf(ə)nd] [ænd; ənd] [wiːk] [steɪt] .
Wang pitied his orphaned and weak state .
王 可怜的 他的 孤儿 和 虚弱的 状态 .

王怜其孤弱，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɑːskt] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [peɪdʒ] ,
Because he was asked to be a page ,
因为 他 曾是 问 到 是 一个 页 ,

因叫他做一个侍从官，

[hiː; hi] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['empərə(r)] ['evri] [deɪ] .
He followed the emperor every day .
他 随后 这 皇帝 每一个 天 .

日日随朝。

[wen] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] ,
When the Yan army arrived in Linzi ,
什么时候 这 严 军队 到达的 在 林子 ,

及燕兵到临淄，

[wæŋ] [fled] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
Wang fled in the middle of the night .
王 逃亡 在 这 中间 的 这 夜晚 .

王半夜逃走，

['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɒləʊ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Civil and military officials follow each other .
民用 和 军队 官员 跟随 每个 其他 .

文武相从，

[wæŋ] - [wɒz; wəz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] .
Wang Sunjia was among them .
王 - 曾是 之中 他们 .

王孙贾亦在其中。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [weɪ] .
Unexpectedly , they arrived in the State of Wei .
不料 , 他们 到达的 在 这 状态 的 魏 .

不期到了卫国，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] [weɪ] [dɪd] [nɒt] [ə'tend] [kɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [miːlz] ,
Because the ruler of Wei did not attend court for meals ,
因为 这 统治者 的 魏 做过 不是 出席 法庭 为了 餐 ,

因卫君不朝见上食，

[wæŋ] [sə'spektɪd] [ðæt] ['sʌmθɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'mɪs] .
Wang suspected that something was amiss .
王 怀疑 那 某物 曾是 错误 .

王疑其有变，

[hiː; hi] [ɪ'skeɪpt] [ə'gen] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] .
He escaped again in the middle of the night .
他 逃脱 再次 在 这 中间 的 这 夜晚 .

半夜又逃，

[wɪ'ðaʊt] [ɪn'fɔːmɪŋ] - ,
Without informing Wenwu ,
没有 通知 - ,

不曾通知文武，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] .
Therefore , the ruler and his ministers were separated .
所以 , 这 统治者 和 他的 部长们 是 分开 .

故君臣失散，

['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [lʊk] ,
Nowhere to look ,
无处 到 看 ,

没处找寻，

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [sniːk] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
He had no choice but to sneak away and return home .
他 有 不 选择 但 到 潜行 离开 和 返回 家 .

只得潜走归家。

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] , ['siːɪŋ] [ðɪs] , [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
His mother , seeing this , asked in surprise :
他的 母亲 , 看到 这 , 问 在 惊喜 :

其母见而惊问道：

“ [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][gəʊ] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] . ”
“ You shall go with the king . ”
“ 你 将 去 和 这 国王 . ”

“汝从王而去，

[naʊ] [juː; jʊ] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'tɜːn] ,
Now you suddenly return ,
现在 你 突然 返回 ,

今汝忽归，

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] [kɪŋ] ?
Where is the king ?
在哪里 是 这 国王 ?

则王何在？”

[wæŋ] - [rɪ'plaɪd] :
Wang Sunjia replied :
王 - 回复 :

王孙贾对曰：

" [ðə; ði] [sʌn] ['fɒləʊd] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [weɪ] ,
" The son followed the king to Wei ,
" 这 儿子 随后 这 国王 到 魏 ,
“儿从王于卫，

[ðeə(r)] [wɪl] [biː; bi] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [bɪ'twiːn] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər]
There will be a change in the relationship between the ruler and his ministers
那里 将要 是 一个 改变 在 这 关系 之间 这 统治者 和 他的 部长们
.
:
.
卫君臣将有变，

['stɑːtld] , [wæŋ] [fled] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [naɪt] .
Startled , Wang fled in the middle of the night .
惊慌 , 王 逃亡 在 这 中间 的 这 夜晚 .
王惊而半夜潜逃，

[bɪ'fɔː(r)] - [kʊd; kəd] [biː; bi] ['nəutifaid] ,
Before Wenwu could be notified ,
前 - 可以 是 已通知 ,
未及通知文武，

['ðeəfɔː(r)] , ['naɪðə(r)] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [nɔː(r)] [ðə; ði] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [njuː] .
Therefore , neither the civil nor the military officials knew .
所以 , 两者都不 这 民用 也不 这 军队 官员 知道 .
故文武不知，

[ai] [sɜːrtʃt] [æt; ət] [dɔːn] .
I searched at dawn .
我 搜索 在 黎明 .
晓起寻觅，

[ai] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [nəʊ] [weə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [gɒn] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['hʌri] .
I no longer know where the king has gone in such a hurry .
我 不 更长 知道 在哪里 这 国王 有 已消失 在 这样的 一个 匆忙 .
已不知王匆匆何去，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm] [ænd; ənd] [ɪn'fɔːm] [hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
Therefore , he had no choice but to return home and inform his mother .
所以 , 他 有 不 选择 但 到 返回 家 和 通知 他的 母亲 .
故不得已而归家禀知母亲。”

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [hɜːd] [ðæt]
His mother heard that
他的 母亲 听到 那
其母听说，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] [ænd; ənd] [sed] :
He was furious and said :
他 曾是 狂怒 和 说 :
因大怒道：

" [juː; jʊ] [gəʊ] [aʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [ɪn] [ðə; ði] ['iːvnɪŋ] . "
" You go out in the morning and return in the evening . "
" 你 去 出去 在 这 早晨 和 返回 在 这 晚上 . "
“汝朝出而晚归，

[ðen] [ai] [liːn] [ə'genst] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt] ;
Then I lean against the door and look out ;
然后 我 倾斜 反对 这 门 和 看 出去 ;
则吾倚门而望；

[juː; jʊ] [went] [aʊt] [æt; ət] [dʌsk] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] .
You went out at dusk and did not return .
你 去 出去 在 黄昏 和 做过 不是 返回 .

汝暮出而不还，

[ðen] [ai] [liːn] [ə'genst] [ðə; ði] [geɪt] [ænd; ənd] [lʊk] [aʊt] .
Then I lean against the gate and look out .
然后 我 倾斜 反对 这 门 和 看 出去 .

则吾倚闾而望。

[ðə; ði] ['mʌðə(r)] [ænd; ənd] [tʃaɪld] [lʊkt] [æt; ət] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [wɪð] [sʌtʃ] ['lɒŋɪŋ] .
The mother and child looked at each other with such longing .
这 母亲 和 孩子 看起来 在 每个 其他 和 这样的 渴望 .

母子望之如此之切，

[haʊ] [ɪz] [ðə; ði] ['ruːlərz] [ˌekspek'teɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] ['eni] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðɪs] ?
How is the ruler's expectation of his ministers any different from this ?
如何 是 这 统治者的 期待 的 他的 部长们 任何 不同的 从 这 ?

则君之望臣何异于此?

[juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːf(ə)nd] [æt; ət] [ə; eɪ] [jʌŋ] [eɪdʒ] .
You were orphaned at a young age .
你 是 孤儿 在 一个 年轻的 年龄 .

汝幼而孤，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [tʊk] ['pɪti] [ɒn] [juː; jʊ] [ænd; ənd] [ə'pɔɪntɪd] [juː; jʊ] [tuː; tə] [æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The King of Qi took pity on you and appointed you to an official position .
这 国王 的 齐 采取 遗憾 在 你 和 任命 你 到 一个 官方的 位置 .

齐王怜而官汝。

['iːtɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋz] [fuːd] ,
Eating the king's food ,
吃 这 国王的 食物 ,

食王之禄，

[ðen] [ðeɪ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [kɪŋz] ['sʌbdʒɪkts] .
Then they become the king's subjects .
然后 他们 变得 这 国王的 主题 .

则为王臣。

[hiː; hi] [fled] ['ɑːftə(r)] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['fæməli] ['perɪʃt] .
He fled after his country was destroyed and his family perished .
他 逃亡 后 他的 国家 曾是 损毁 和 他的 家庭 遇难 .

至今国破家亡而出走，

[juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] .
You are a subject of the king .
你 是 一个 主题 的 这 国王 .

汝为王臣，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʃʊd; ʃəd] [daɪ] .
The king should die .
这 国王 应该 死 .

应从王死。

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [left] [ðə; ði] [kɪŋz] ['terətri] .
However , he left the king's territory .
然而 , 他 左边 这 国王的 领土 .

奈何从王而出，

[wæŋ] [fled] [ɪn] [ðə; ði] [ded] [ɒv; əv] [naɪt] .
Wang fled in the dead of night .
王 逃亡 在 这 死的 的 夜晚 .

王昏夜而逃，

[juː; jʊ][doʊnt]['iːv(ə)n] [nəʊ] [weə(r)] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] ?
You don't even know where it is ?
你 不 甚至 知道 在哪里 它 是 ?

汝竟不知其处，

[weə(r)] [wɪl] [juː; jʊ][gəʊ] [naʊ] ?
Where will you go now ?
在哪里 将要 你 去 现在 ?

汝尚何归？”

[wæŋ] - [wɒz; wəz] [skəuldid] [baɪ][hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] .
Wang Sunjia was scolded by his mother .
王 - 曾是 责骂 经过 他的 母亲 .

王孙贾被母数说，

[ʃiː; ʃi] [blʌʃt] ['diːpli] [wɪð] [ɪm'bærəsmənt] .
She blushed deeply with embarrassment .
她 脸红了 深 和 尴尬 .

羞得满面通红，

[hiː; hi] [wept] [ænd; ənd] ['prɔsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɪn][ðə; ði] [ˌʌndə'graʊnd] ['pæsɪdʒ] :
He wept and prostrated himself in the underground passage :
他 哭泣 和 俯卧 他自己 在 这 地下 通道 :

因泣拜于地道：

" [ai] [nəʊ] [maɪ] [sɪnz] ! "
" I know my sins ! "
" 我 知道 我的 罪孽 ! "

“儿知罪矣！

[naʊ] [wiː; wi][gəʊ][tuː; tə] [siːk] [ðə; ði] [kɪŋz] ['feɪvə(r)] .
Now we go to seek the king's favor .
现在 我们 去 到 寻找 这 国王的 偏爱 .

今往求王，

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)][ai] [wɪl] [nɒt] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [sɜːv] [maɪ] ['mʌðə(r)] .
But I fear I will not be able to serve my mother .
但 我 害怕 我 将要 不是 是 有能力的 到 服务 我的 母亲 .

但恐不能事母，

[wɒt] [tuː; tə][duː; də] ?
What to do ?
什么 到 做 ?

奈何？”

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [sed] :
His mother said :
他的 母亲 说 :

其母道：

" [haʊ] [kæn; kən] ['lɔɪəlti] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti][biː; bi] ['rekənsaɪld] ? "
" How can loyalty to the emperor and filial piety be reconciled ? "
" 如何 能 忠诚 到 这 皇帝 和 孝 虔诚 是 和解 ? "

“忠孝岂能两全，

[juː; jʊ] [ʃʊd; ʃəd] [duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
You should do it .
你 应该 做 它 .

汝好为之，

[duː; də] [nɒt] ['wʌri] [ə'baʊt] [ˌem 'iː] .
Do not worry about me .
做 不是 担心 关于 我 .

勿以我为念。”

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [went] [aʊt] [tuː; tə] ['keəfəli] [ɪn'vestɪgeɪt] [ðə; ði] ['treɪsɪs] .

Therefore , they went out to carefully investigate the traces .

所以 , 他们 去 出去 到 小心 调查 这 痕迹 .

因出而细访踪迹，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ai] [lɜːn] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [fled] [ɪn] [self] - [dɪ'fens] .

Only then did I learn that the king had fled in self - defense .

仅有的 然后 做过 我 学习 那 这 国王 有 逃亡 在 自己 - 防御 .

始知王自卫逃走，

[hiː; hi] [wʌns] ['vɪzɪtɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] .

He once visited the State of Lu .

他 一次 到访 这 状态 的 鲁 .

曾至鲁国，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [went] [tuː; tə] ['lʌ; luː] .

Therefore , he went to Lu .

所以 , 他 去 到 鲁 .

因而遂奔到鲁。

[wen] [ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] ,

When they arrived in the State of Lu ,

什么时候 他们 到达的 在 这 状态 的 鲁 ,

及至鲁国，

[ə; eɪ] ['θʌrə] ['fɒləʊ] - [ʌp] ['vɪzɪt] ,

A thorough follow - up visit ,

一个 彻底 跟随 - 向上 访问 ,

细细再访，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ai] [lɜːn] [ðæt] [ðə; ði] [djuːk] [ɒv; əv] ['lʌ; luː] [hæd; həd] [rɪ'fjuːzd] [hɪm] .

Only then did I learn that the Duke of Lu had refused him .

仅有的 然后 做过 我 学习 那 这 公爵 的 鲁 有 拒绝 他 .

始知鲁君拒之，

['nevə(r)] ['entəd] [ðə; ði] [pɑːs] ,

Never entered the pass ,

绝不 进入 这 经过 ,

不曾入关，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [zuː] [ə'gen] .

They went to the State of Zou again .

他们 去 到 这 状态 的 邹 再次 .

又往邹国去了，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [fled] [tuː; tə] [zuː] [ə'gen] .

Therefore , he fled to Zou again .

所以 , 他 逃亡 到 邹 再次 .

因而复奔至邹。

[wen] [zuː] ['vɪzɪtɪd] [ə'gen] ,

When Zou visited again ,

什么时候 邹 到访 再次 ,

及到邹再访，

[,aɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ðen] [dɪ'skʌvəd] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [zuː] [rɪ'fjuːzd] [ðem; ðəm] .

It was then discovered that the people of Zou refused them .

它 曾是 然后 发现 那 这 人们 的 邹 拒绝 他们 .

乃知邹人拒之，

[ðeɪ] ['nevə(r)] ['entəd] .

They never entered .

他们 绝不 进入 .

也不曾入。

['djʊərɪŋ] [ə; eɪ] ['fɜːðə(r)] ['diːteɪld] ['vɪzɪt] ,
During a further detailed visit ,
期间 一个 更远 详细的 访问 ,

再细访时,

[fæŋ] [ˌdʒiː'juːˌɑːn] [hæd; həd] [gɒn] [tuː; tə] - .
Fang Zhiyuan had gone to Juzhou .
方 知远 有 已消失 到 - .

方知原往莒州去了。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon arriving in Juzhou ,
之上 抵达 在 - ,

及奔到莒州,

[ðeɪ] [ə'sjuːmd] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [wʊd] [deə(r)] [tuː; tə] [dɪ'faɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
They assumed that no one would dare to defy the King of Qi .
他们 假定 那 不 一 会 敢 到 违抗 这 国王 的 齐 .

以为齐王断没人敢拒,

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['sɜːt(ə)n] [ðæt] [hiː; hi] [kæn; kən] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
It is certain that he can follow the king .
它 是 肯定 那 他 能 跟随 这 国王 .

定可从王,

[tuː; tə] [fʊl'fɪl] [maɪ] ['mʌðərz] [wɪʃ] ,
To fulfill my mother's wish ,
到 实现 我的 母亲的 希望 ,

以报母命,

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ] - .
Unexpectedly , he was killed by Naochi .
不料 , 他 曾是 被杀 经过 - .

不料又被淖齿弑死。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [bɜːst] ['ɪntuː] [laʊd] [sɒbz] ,
Because he burst into loud sobs ,
因为 他 爆裂 进入 大声 啜泣 ,

因放声恸哭,

['fɪələs] ,
fearless ,
无畏 ,

奋不顾身,

[ˌʌn'bʌtn] [jɔː(r); jə(r)] [kləʊðz]
Unbutton your clothes
解开 你的 衣服

将衣服解开,

[ɪk'spəʊzɪŋ] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːm]
Exposing his left arm
暴露 他的 左边 手臂

袒出左臂,

['ʃaʊtɪŋ] ['laʊdli] [ɪn] [ðə; ði] ['mɑːkɪtpleɪs] :
Shouting loudly in the marketplace :
喊叫 高声 在 这 市场 :

大呼于市道:

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版,享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注,美式发音朗诵。

前后七国志
第41/50页

" [ɔːlˈðəʊ] [ˌen eɪ ˈəʊ] [kaɪ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ˈmɪnɪstə(r)] [ɒv; əv] [tʃuː] ,
" Although Nao Chi was a minister of Chu ,
" 虽然 奈绪 奇 曾是 一个 部长 的 楚 ,

“淖齿虽楚臣，

[sɪns] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [praɪm] [ˈmɪnɪstə(r)] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
Since he was the prime minister of Qi ,
自从 他 曾是 这 主要的 部长 的 齐 ,

既为齐之相国，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [ˈmɪnɪstə(r)] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He was a minister of Qi .
他 曾是 一个 部长 的 齐 .

则齐臣也。

[æz; əz] [ə; eɪ] [ˈsʌbdʒɪkt] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
As a subject of Qi ,
作为 一个 主题 的 齐 ,

既为齐臣，

[ænd; ənd] [deə(r)] [tuː; tə] [dɪsˈrʌpt] [ðeə(r)] [ˈkʌntri] ,
And dare to disrupt their country ,
和 敢 到 扰乱 他们的 国家 ,

而敢乱其国、

[hiː; hi] [ˈmə:də] [hɪz; ɪz] [ˈruːlə(r)] .
He murdered his ruler .
他 被谋杀 他的 统治者 .

弑其君，

[ɪkˈstriːmli] [dɪsˈlɔɪəl] !
Extremely disloyal !
极其 不忠 !

不忠之甚！

[ai] [sweə(r)] [ai] [wɪl] [kɪl] [hɪm] .
I swear I will kill him .
我 发誓 我 将要 杀 他 .

吾誓必杀之。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ˈlɔɪəl] [ænd; ənd] [ˈraɪtʃəs] [ˈpiːp(ə)l] ,
There are loyal and righteous people ,
那里 是 忠诚 和 正义 人们 ,

有忠义之士，

[ðəʊz] [huː] [wɪʃ] [tuː; tə] [ˈfɒləʊ] [ˌem ˈiː] [ɪn] [ˈpʌnɪʃɪŋ] [ðə; ði] [θiːvz] ,
Those who wish to follow me in punishing the thieves ,
那些 WHO 希望 到 跟随 我 在 惩罚 这 窃贼 ,

愿从吾讨贼者，

" [ai] [ʃʊd; ʃəd] [ɪkˈspəʊz] [maɪ] [left] [ˈʃəʊldə(r)] . "
" I should expose my left shoulder . "
" 我 应该 暴露 我的 左边 肩膀 . "

当照吾左袒。”

[wen] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [sɔː] [ðɪs] ,
When the people in the city saw this ,
什么时候 这 人们 在 这 城市 锯 这 ,

市中人见了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [ə'stɒnɪʃt] [ænd; ənd] [ə'meɪzd] .
They were all astonished and amazed .
他们 是 全部 惊讶 和 惊叹 .

俱嗟愕惊叹，

[ðeɪ] [ɪn'kʌrɪdʒd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] :
They encouraged each other :
他们 鼓励 每个 其他 :

彼此怂恿道：

" [ðɪs] ['pɜːs(ə)n][ɪz][səʊ] [jʌŋ] . "
" This person is so young . "
" 这 人 是 所以 年轻的 . "

“此人小小年纪，

[hiː; hi] [stɪl] [pə'zesɪz] [sʌtʃ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
He still possesses such loyalty and righteousness .
他 仍然 拥有 这样的 忠诚 和 义 .

尚有此忠义心肠，

[wiː; wi][hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [biːn] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] .
We have always been ordinary people .
我们 有 总是 到过 普通的 人们 .

吾辈世为齐民，

[nəʊn] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] ['raɪtʃəsnəs] ,
Known for his righteousness ,
已知 为了 他的 义 ,

素称好义，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][biː; bi][ɪn'fɪəriə(r)][tuː; tə][hɪm] ?
How could he be inferior to him ?
如何 可以 他 是 下 到 他 ?

岂反不如他?

[kwɑːŋ] - [wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['vaɪələnt] .
Kuang Naochi was exceptionally violent .
匡 - 曾是 非常 暴力 .

况淖齿暴虐异常，

['hɑːrmɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['evri] [deɪ]
Harming the people every day
伤害 这 人们 每一个 天

日日害民，

[ðʌs] , [kɪl] [hɪm] .
Thus , kill him .
因此 , 杀 他 .

从而杀之，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsəʊ] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ə; eɪ] [skɜːdʒ] .
It can also eliminate a scourge .
它 能 还 排除 一个 祸害 .

也可除去一害。”

[səʊ][juː; jʊ]['ɔːlsəʊ] [tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [left] .
So you also turned to the left .
所以 你 还 转向 到 这 左边 .

遂你也左袒，

[ai]['ɔːlsəʊ]['feɪvə(r)][ðə; ði] [left] .
I also favor the left .
我 还 偏爱 这 左边 .

我也左袒，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔː(r)] ['hʌndrəd] ['piːp(ə)l] [stʊd] [ɒn][ðə; ði] [left] , ['redi] [tuː; tə] [kɪl] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] .
In an instant , more than four hundred people stood on the left , ready to kill Nao Chi .
在 一个 立即的 , 更多的 比 四 百 人们 站立 在 这 左边 , 准备好 到 杀 奈绪 奇 .

一霎时左袒要杀淖齿的就有四百余人。

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pliːzd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [tʃuː] ['səʊldʒəz] .
However , they were pleased to have a large number of Chu soldiers .
然而 , 他们 是 高兴 到 有 一个 大的 数字 的 楚 士兵 .

却喜得楚兵虽多，

[sʌm; səm][wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Some were stationed outside the city .
一些 是 驻 外部 这 城市 .

部分屯在城外，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [wɒt] [wɒz; wəz] ['hæpənɪŋ] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ;
For a time , they were unaware of what was happening in the city ;
为了 一个 时间 , 他们 是 不知情 的 什么 曾是 发生 在 这 城市 ;

一时间不知城中之事；

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [dɪ'laɪtɪd] [ðæt] - [hæd; həd] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He was also delighted that Naochi had committed suicide .
他 曾是 还 高兴极了 那 - 有 坚定的 自杀 .

又喜得淖齿自杀了王，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði]['əʊnli][wʌn] [huː] [ɪz][suː'priːm; sjuː'priːm] ,
Thinking that I am the only one who is supreme ,
思维 那 我 是 这 仅有的 一 WHO 是 最高 ,

以为惟吾独尊，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [nəʊ][wʌn] [wɪl] [deə(r)][tuː; tə] [prə'vəʊk] [hɪm] .
It is assumed that no one will dare to provoke him .
它 是 假定 那 不 一 将要 敢 到 惹 他 .

料无人敢去惹他，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æt; ət] [iːz] [ænd; ənd] ['hæpi] ,
Because they were at ease and happy ,
因为 他们 是 在 舒适 和 快乐的 ,

因放心乐意，

[ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [ðəm'selvz] [ɪn][ðə; ði][tʃiː] [kɪŋz] ['pæləs] .
They enjoyed themselves in the Qi King's palace .
他们 享受 他们自己 在 这 齐 国王学院 宫殿 .

在齐王宫中受用。

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] ,
On this day ,
在 这 天 ,

这日，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['drɪŋkɪŋ] ['merəli] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
They were drinking merrily in the palace .
他们 是 喝 兴高采烈地 在 这 宫殿 .

正在宫中酣饮，

[ðeɪ] [meɪd] ['bjuːtɪf(ə)l] ['wɪmɪn] [pleɪ] ['mjuːzɪk][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['pleʒə(r)] .
They made beautiful women play music for their pleasure .
他们 制成 美丽的 女性 玩 音乐 为了 他们的 乐趣 .

使美色妇人奏乐为欢。

[ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [geɪt] ,
In front of the palace gate ,
在 正面 的 这 宫殿 门 ,

宫门前，

[ɔːl'ðəʊ] ['meni] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [st'eɪʃənd] [ðeə(r)][tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði]['eəriə] ,
Although many soldiers were stationed there to guard the area ,
虽然 许多 士兵 是 驻 那里 到 警卫 这 区域 ,

虽也排列着许多兵士把守，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] [dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə][hæv; həv] [geɪnd] ['meni] ['səʊldʒəz] .
They were also delighted to have gained many soldiers .
他们 是 还 高兴极了 到 有 获得 许多 士兵 .

又喜得许多兵士，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ][hæz; həz][ðə; ði] [seɪm] [hɑːt] [æz; əz][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
He also has the same heart as the general .
他 还 有 这 相同的 心 作为 这 一般的 .

也与将军一般心肠，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] ['drɪŋkɪŋ] ['hɑːtɪli] [ˌɪn'saɪd] .
The general was drinking heartily inside .
这 一般的 曾是 喝 衷心地 里面 .

将军在内酣饮，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [ðen] [dræŋk] ['hevɪli] [ˌaʊt'saɪd] .
The soldiers then drank heavily outside .
这 士兵 然后 喝 重度 外部 .

众兵士也就在外酣饮，

[nəʊ]['ɑːmə(r)] ,
No armor ,
不 盔甲 ,

盔甲不着，

[sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [liːnd] ['aɪdli] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Swords and spears leaned idly against each other .
剑 和 长矛 倾斜 闲散地 反对 每个 其他 .

刀枪闲倚，

[huː] [wɪl] [gɑːd] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who will guard it ?
WHO 将要 警卫 它 ?

谁来把守?

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , - ['dʒiːə] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] [dɪ'tɜːmɪnd] ,
Unexpectedly , Wangsun Jia suddenly became determined ,
不料 , - 贾 突然 成为 决定 ,

不料王孙贾一时发愤，

[mɔː(r)][ðæn; ðən] - ['piːp(ə)l] ['gæðəd] .
More than 400 people gathered .
更多的 比 - 人们 聚集 .

聚了四百多人，

[ðeɪ] ['sʌd(ə)nli] [rʌʃt] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
They suddenly rushed to the palace .
他们 突然 匆忙 到 这 宫殿 .

突然拥到王宫，

[ai][wɒz; wəz][dʒʌst] [rɪ'gretɪŋ] [ðæt] [ai][hæd; həd][nəʊ] ['wepənz] .
I was just regretting that I had no weapons .
我 曾是 只是 后悔 那 我 有 不 武器 .

正恨没有兵器，

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði]['səʊldʒəz] ['gaːdiŋ] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] [ɑːmd] [wɪð] [sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] .
Just then , the soldiers guarding the palace gates were armed with swords and spears .
只是 然后 , 这 士兵 守护 这 宫殿 大门 是 武装 和 剑 和 长矛 .

恰好守宫门兵士的刀枪，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [left] ['laɪɪŋ] [ðeə(r)] ['aɪdli] .
They were all left lying there idly .
他们 是 全部 左边 说谎 那里 闲散地 .

俱闲放在那里。

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
Everyone was overjoyed to see this .
每个人 曾是 欣喜若狂 到 看 这 .

众人看见不胜惊喜，

[ðen] [hiː; hi] ['ʃaʊtɪd] .
Then he shouted .
然后 他 喊叫 .

便呐一声喊，

[ðeɪ] [ɔːl] [snætʃt] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [tʊk] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðeə(r)][hændz] .
They all snatched it and took it in their hands .
他们 全部 抢夺 它 和 采取 它 在 他们的 双手 .

一齐抢去拿在手中，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ʌʃə] ['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
They were ushered into the palace .
他们 是 引导 进入 这 宫殿 .

拥入宫来。

- [wɒz; wəz] [naʊ] ['θʌrəli] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [miːl] .
Naochi was now thoroughly enjoying his meal .
- 曾是 现在 彻底 享受 他的 一顿饭 .

淖齿此时已吃到沉酣之际，

[ə'gen] , [lait] [fɜː(r)] [kəʊts] [ænd; ənd] [luːs] [belts] ,
Again , light fur coats and loose belts ,
再次 , 光 毛皮 外套 和 松动的 腰带 ,

又是轻裘缓带，

['sʌd(ə)nli] [ai] [sɔː]
Suddenly I saw
突然 我 锯

突然看见，

[fɜːst] , [ai][wɒz; wəz] [skeəd] [hɑːf] [tuː; tə] [deθ] .
First , I was scared half to death .
第一的 , 我 曾是 害怕的 一半 到 死亡 .

先惊个半死，

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi] [step] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['enəmi] ?
How dare we step forward to meet the enemy ?
如何 敢 我们 步 向前 到 见面 这 敌人 ?

怎敢上前迎敌？

[ænd; ənd] [wen] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [bæk] [ʌp] ,
And when it was time to back up ,
和 什么时候 它 曾是 时间 到 后退 向上 ,

及要往后躲时,

[wæŋ] - [ænd; ənd][ðə; ði] [kraʊd] [rʌʃt] [tuː; tə] [hɪm] .
Wang Sunjia and the crowd rushed to him .
王 - 和 这 人群 匆忙 到 他 .

王孙贾与众人奔到面前,

[ə; eɪ] [ˈflʌri] [ɒv; əv] [bleɪdz] [fel] .
A flurry of blades fell .
一个 阵雪 的 刀片 跌倒 .

乱刀齐下,

[kʌt] [ˌaɪ ˈtiː][ˈɪntuː] [ˈsevrəl] [ˈpiːsɪz] .
Cut it into several pieces .
切 它 进入 一些 件 .

砍成数段。

[ðə; ði] [gɑːdz] [rʌʃt] [ˈəʊvə(r)] .
The guards rushed over .
这 守卫 匆忙 超过 .

守门兵士急急赶拢来,

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðeə(r)] [kəˈmɑːndə(r)] [hæd; həd] [biːn] [kɪld] ,
Seeing that their commander had been killed ,
看到 那 他们的 指挥官 有 到过 被杀 ,

见主将已被杀,

[huː] [ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [muːv] [ˈfɔːwəd] ?
Who is willing to move forward ?
WHO 是 愿意的 到 移动 向前 ?

谁肯向前,

[ðeɪ] [ˈskætəd] [ænd; ənd] [fled] .
They scattered and fled .
他们 疏散 和 逃亡 .

竟四散逃去。

[ðə; ði] [ˈpiːp(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [hɜːd] [ðæt] - [ˈdʒiːə][hæd; həd][ˈeksɪkjuːtɪd][ˌen eɪ ˈəʊ] [kaɪ] .
The people of the city heard that Wangsun Jia had executed Nao Chi .
这 人们 的 这 城市 听到 那 - 贾 有 执行 奈绪 奇 .

城中百姓听得王孙贾诛了淖齿,

[ˈevriwʌn] [wɒz; wəz] [dɪˈlaɪtɪd] .
Everyone was delighted .
每个人 曾是 高兴极了 .

无不欢喜,

[ðeɪ] [ɔːl] [flɒkt] [ɪn] [weɪv] [ˈɑːftə(r)] [weɪv] .
They all flocked in wave after wave .
他们 全部成群结队的 在 海浪 后 海浪 .

都一阵一阵蜂拥而来,

[tuː; tə] [lend] [ə; eɪ] [ˈhelpɪŋ] [hænd][ænd; ənd] [ˈfɒləʊ] [suːt] .
To lend a helping hand and follow suit .
到 借 一个 帮助 手 和 跟随 套装 .

助势相从。

- [ˈdʒiːə][led][ðə; ði] [wei] .
Wangsun Jia led the way .
- 贾 引领 这 方式 .

王孙贾因率领着,

[ðə; ði] [fɔː(r)] ['sɪti] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪtli] [kləʊzd] .
The four city gates were tightly closed .
这 四 城市 大门 是 紧紧 关闭 .

将四面城门紧闭了，

[ðeɪ] [teɪk] [tɜːnz] ['gaːdiŋ] [ðem; ðəm] .
They take turns guarding them .
他们 拿 转弯 守护 他们 .

轮流看守，

[tuː; tə] [prɪ'vent] [ə; eɪ] ['mjuːtəni] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
To prevent a mutiny outside the city .
到 防止 一个 兵变 外部 这 城市 .

以防城外兵变。

[huː] [njuː] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [tʃuː] ['səʊldʒəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)] ['njuːmərəs] ,
Who knew that although the Chu soldiers outside the city were numerous ,
WHO 知道 那 虽然 这 楚 士兵 外部 这 城市 是 很多的 ,

谁知城外的楚兵虽多，

['sʌd(ə)nli] , [ai] [hɜːd] [ðæt] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] [hæd; həd] [biːn] [kɪld] .
Suddenly , I heard that Nao Chi had been killed .
突然 , 我 听到 那 奈绪 奇 有 到过 被杀 .

忽然听见淖齿被杀，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [hed] [kəʊtʃ] ,
Without the head coach ,
没有 这 头 教练 ,

没了主帅，

[iːtʃ] ['pɜːs(ə)n] [hæz; həz] [ðeə(r)] [əʊn] [maɪnd] .
Each person has their own mind .
每个 人 有 他们的 自己的 头脑 .

便人各一心，

['kænɒt] [biː; bi] [baʊnd] .
Cannot be bound .
不能 是 边界 .

不能钤束，

[hɑːf] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [stɪl] [fled] [bæk] [tuː; tə] [tʃuː] .
Half of them still fled back to Chu .
一半 的 他们 仍然 逃亡 后退 到 楚 .

有一半依旧逃回楚了，

[ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [hɑːf] [left] .
There is still half left .
那里 是 仍然 一半 左边 .

犹有一半，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [went] [tuː; tə] ['lɪnziː] [tuː; tə] [siːk] ['refjuːdʒ] [wɪð] [jæn] .
He actually went to Linzi to seek refuge with Yan .
他 实际上 去 到 林子 到 寻找 避难所 和 严 .

竟往临淄投燕。

[wɪ'ðɪn] [ten] [deɪz] ,
Within ten days ,
之内 十 天 ,

不旬日之间，

[tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] [tʃuː] ['səʊldʒəz]
Two hundred thousand Chu soldiers
二 百 千 楚 士兵

二十万楚兵，

[gəʊ] [kliːn] .
Go clean .
去 干净的 .

去个干净。

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [rəʊt] ['poʊəmz] ['preɪzɪŋ] - ['dʒiːə]['dɑːəʊ] :
Later generations wrote poems praising Wangsun Jia Dao :
之后 几代人 写道 诗歌 赞扬 - 贾 道 :

后人有诗赞王孙贾道:

[əu'bei] [maɪ] ['mʌðərz] [kə'mɑːnd] , [ai] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə] [sɜːv] [ðə; ði] [kɪŋ] .
Obeying my mother's command , I will go to serve the king .
服从 我的 母亲的 命令 , 我 将要 去 到 服务 这 国王 .

仰遵母命去从王,

[ðə; ði] [left] - ['hændɪd] [kæn; kən] [kɪl] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] .
The left - handed can kill Nao Chi .
这 左边 - 递交 能 杀 奈绪 奇 .

左袒能诛淖齿亡。

[nɒt] ['əʊnli][dɪd] [wæŋz] [rɪ'vendʒ] [kʌm] [tuː; tə] [fru'ɪʃ(ə)n] ,
Not only did Wang's revenge come to fruition ,
不是 仅有的 做过 王氏 复仇 来 到 果实 ,

不独王仇得报,

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] ['bɔːdəz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [njuː] ['ruːlə(r)] .
He also established the borders for the new ruler .
他 还 已确立的 这 边界 为了 这 新的 统治者 .

又为新主立齐疆。

['ɑːftə(r)] - ['dʒiːə] [kɪld] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] ,
After Wangsun Jia killed Nao Chi ,
后 - 贾 被杀 奈绪 奇 ,

王孙贾既杀了淖齿,

[ðə; ði] [tʃuː] ['səʊldʒəz] [dɪ'spɜːst] [ə'gen] .
The Chu soldiers dispersed again .
这 楚 士兵 分散的 再次 .

又见楚兵散了,

- [sɪ'kjʊərəti]
Juzhou Security
- 安全

莒州保全,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The people are safe and sound .
这 人们 是 安全的 和 声音 .

百姓无恙,

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

心甚欢喜,

[ai]['əʊnli] [rɪ'gret] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] .
I only regret that the country is without a ruler .
我 仅有的 后悔 那 这 国家 是 没有 一个 统治者 .

只恨国家无主,

[ðə; ði] [prɪns] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [taɪm] .
The prince could not be found in time .
这 王子 可以 不是 是 成立 在 时间 .

一时访不出世子来,

[aɪm] ['veri] ['æŋkʃəs] .
I'm very anxious .
我是 非常 焦虑的 .

甚是着急，

[ðeɪ] [sent] ['piːp(ə)l] ['evriweə(r)] ['evri] [deɪ] [tuː; tə] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)] [kluːz] , [bʌt; bət] [ðæts] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] .
They sent people everywhere every day to search for clues , but that's not mentioned .
他们 发送 人们 到处 每一个 天 到 搜索 为了 线索 , 但 那就是 不是 提及 .

日日差人四处访寻踪迹不提。

[naʊ] , [lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kɪŋz] [eə(r)] . . .
Now , let's talk about the king's heir . . .
现在 , 我们来吧 讲话 关于 这 国王的 继承人 . . .

却说那王的世子，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [tjǽ] - .
His name is Tian Fazhang .
他的 姓名 是 田 - .

名唤田法章。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [taɪm] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː]
From the time the Yan army arrived in Linzi
从 这 时间 这 严 军队 到达的 在 林子

自燕兵到临淄，

[ðə; ði] [kɪŋ] [fled] ,
The king fled ,
这 国王 逃亡 ,

王逃走，

[hiː; hi] [njuː] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [nɒt] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [ɪn] ['lɪnziː] .
He knew he could not establish himself in Linzi .
他 知道 他 可以 不是 建立 他自己 在 林子 .

他自知在临淄立身不能够，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [dɪs'gaɪzd] [hɪm'self] [æz; əz] [ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] ,
Because he disguised himself as a commoner ,
因为 他 伪装 他自己 作为 一个 平民 ,

因扮做百姓，

[ðeɪ] [fled] [wɪð] [ðə; ði] ['ʌðə(r)z] .
They fled with the others .
他们 逃亡 和 这 其他的 .

随人逃走。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌnɪə'baɪ] ['priːfektʃə(r)] [ænd; ənd] [taʊnz] ,
Unexpectedly , nearby prefectures and towns ,
不料 , 附近 县 和 城镇 ,

不期附近州邑，

[ɔːl] [hæv; həv] [biːn] [səb'djuːd] [baɪ] [jæn] .
All have been subdued by Yan .
全部 有 到过 低沉的 经过 严 .

尽已降燕，

[ðeə(r)] [ɪz] ['nəʊweə(r)] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
There is nowhere to escape .
那里 是 无处 到 逃脱 .

无处可逃，

[ai]['əʊnli] [hɜːd] [ðæt] - [wɒz; wəz] [stɪl] ['ʌndə(r)][ðə; ði] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [ɒv; əv][tʃiː] .
I only heard that Juzhou was still under the jurisdiction of Qi .
我 仅有的 听到 那 - 曾是 仍然 在下面 这 管辖权 的 齐 .

只闻得莒州尚为齐守，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [fliː] [fɑː(r)] [ə'weɪ] [tuː; tə] - .
They had no choice but to flee far away to Juzhou .
他们 有 不 选择 但 到 逃跑 远的 离开 到 - .

只得远远逃到莒州。

[ə'pɒn] [ə'raɪvɪŋ] [ɪn] - ,
Upon arriving in Juzhou ,
之上 抵达 在 - ,

到了莒州，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] - ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜːd] [ə'gen] .
Unexpectedly , the Naochi incident occurred again .
不料 , 这 - 事件 发生 再次 .

不期又遭淖齿之变，

[ðeɪ] [ðen] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [pleɪs] .
They then wanted to escape to another place .
他们 然后 通缉 到 逃脱 到 其他 地方 .

再欲逃往他方，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][hæd; həd][nəʊ][lænd] .
The State of Qi had no land .
这 状态 的 齐 有 不 土地 .

齐国却又无地，

['hævɪŋ] [nəʊ]['ʌðə(r)] [tʃɔɪs] , [hiː; hi][hæd; həd][tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [neɪm] .
Having no other choice , he had to change his name .
拥有 不 其他 选择 , 他 有 到 改变 他的 姓名 .

没奈何只得改变姓名，

[hiː; hi] [sɔːt] ['refjuːdʒ] [wɪð] [ðə; ði] ['haʊshəʊld] [ɒv; əv][ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriən] [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['sɜːvənt] .
He sought refuge with the household of the Grand Historian and became a servant .
他 寻求 避难所 和 这 家庭 的 这 盛大 历史学家 和 成为 一个 仆人 .

投靠到太史后家佣工，

[hiː; hi] ['temprərəli] [plænd] [tuː; tə] [haɪd] [hɪm'self] .
He temporarily planned to hide himself .
他 暂时地 计划 到 隐藏 他自己 .

暂图潜藏其身。

[ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriən] [dɪd] [nɒt] [peɪ] [kləʊz] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['diːteɪlz] .
The Grand Historian did not pay close attention to the details .
这 盛大 历史学家 做过 不是 支付 关闭 注意力 到 这 细节 .

这太史后不留心细察，

[haʊ] [duː; də][juː; jʊ] [nəʊ] [hiːz] [ə; eɪ]['pɜːs(ə)n][ɒv; əv] [haɪ] ['steɪtəs] ?
How do you know he's a person of high status ?
如何 做 你 知道 他是 一个 人 的 高的 地位 ?

怎知他是个贵人？

[ðeɪ] ['triːtɪd] [hɪm][ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][ɔːl][ðə; ði] ['sɜːvənts] .
They treated him the same as all the servants .
他们 治疗 他 这 相同的 作为 全部 这 仆人 .

竟将他照着众佣奴一例看待，

['hʌŋgə(r)] , [kəʊld] , [ænd; ənd] ['hɑːdʃɪp] [ɑː(r); ə(r)] [ˌʌnə'vɔɪdəb(ə)l] .
Hunger , cold , and hardship are unavoidable .
饥饿 , 寒冷的 , 和 困境 是 不可避免的 .

饥寒困苦有所不免。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðeɪ] [kɔːl] [ðə; ði][ɒks][ɔː(r)][ðə; ði] [hɔːs] , [ænd; ənd] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [mænz] [liːd] .
They call the ox or the horse , and follow the man's lead .
他们 称呼 这 牛 或者 这 马 , 和 跟随 这 男人的 带领 .

呼牛呼马且随人，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['lɪvɪŋ] [ə'mʌŋ] ['kæt(ə)l][ænd; ənd] ['hɔːsɪz] .
Moreover , he was living among cattle and horses .
而且 , 他 曾是 活的 之中 牛 和 马匹 .

何况身随牛马群。

[ðəʊ] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] [rəʊbz] [ænd; ənd][ɪm'pɪəriəl] ['ɪmɪdʒ] [ɑː(r); ə(r)] [sed] [tuː; tə][biː; bi][mæg'nɪfɪs(ə)nt] ,
Though the imperial robes and imperial image are said to be magnificent ,
尽管 这 帝国 长袍 和 帝国 图像 是 说 到 是 壮丽 ,

漫道衮衣垂帝象，

\- [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] ['rezɪdənt] [ɒv; əv] ['lɪʃən] .
Tuolai was originally a resident of Lishan .
\- 曾是 起初 一个 居民 的 历山 .

脱来原是历山民。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriən] [dɪd] [nɒt] ['rekəgnaɪz] [tjæ̃] - [æt; ət] [fɜːst] ,
Although the Grand Historian did not recognize Tian Fazhang at first ,
虽然 这 盛大 历史学家 做过 不是 认出 田 - 在 第一的 ,

这太史后虽一时不曾识得田法章，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['taɪʃi] ['emprəs] [hæd; həd][ə; eɪ] ['dɔːtə(r)] [nemd] [huː] .
However , the Taishi Empress had a daughter named Hou .
然而 , 这 太师 皇后 有 一个 女儿 命名 侯 .

却喜得太史后有个女儿后氏，

[bɔːn] [wɪð] :
Born with :
出生 和 :

生得：

['bjuːtɪf(ə)l] [æz; əz][ə; eɪ]['flaʊə(r)] ,
Beautiful as a flower ,
美丽的 作为 一个 花 ,

美貌如花，

[ˌaɪ 'tiː] [læk] [ðə; ði] [ə'lʊərɪŋ] [tʃɑːm] [ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['flaʊəz] ;
It lacks the alluring charm of ordinary flowers ;
它 缺乏 这 诱人 魅力 的 普通的 花朵 ;

而无凡花之媚态；

[hɜː(r); hə(r)] [skɪn] [wɒz; wəz][æz; əz] [smuːð] [ænd; ənd] ['lʌstrəs] [æz; əz][dʒeɪd] .
Her skin was as smooth and lustrous as jade .
她 皮肤 曾是 作为 光滑的 和 光泽的 作为 玉 .

肌莹似玉，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [ɪ'mɪts] [ðə; ði] ['wʌndrəs] [lait] [ɒv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] [dʒeɪd] .
And it emits the wondrous light of beautiful jade .
和 它 发出 这 奇妙的 光 的 美丽的 玉 .

而发美玉之奇光。

[dɪ'miːnə(r)] ['dɪɡnɪfaɪd] [ænd; ənd] [kəm'pəʊzd] .
Demeanor dignified and composed .
风度 凝重 和 由 .

举止端详，

[ə; eɪ] [smaɪl] , [lait] [ænd; ənd] ['ɡreɪsf(ə)l] [laɪk] [ə; eɪ] ['swɒləʊ] [ɪn] [flaɪt] ;
A smile , light and graceful like a swallow in flight ;
一个 微笑 , 光 和 优美 喜欢 一个 吞 在 航班 ;

笑轻盈之飞燕；

[ðə; ði] [saʊnd] [ɪz][klɪə(r)] .
The sound is clear .
这 声音 是 清除 .

声音清楚，

[ʃeɪm] [ɒn][ðə; ði] ['prɪti] ['prɒstɪtjuːt] .
Shame on the pretty prostitute .
耻辱 在 这 漂亮的 妓女 .

耻俏丽之流莺。

[hɜː(r); hə(r)] ['saɪdbɜːnz] [wɜː(r); wə(r)] [laɪk] [klaʊdz] .
Her sideburns were like clouds .
她 鬓角 是 喜欢 云 .

鬓发如云，

[waɪ] ['bɒðə(r)] [wɪð] ['fɜːðə(r)] ['ɔɪntmənts] [ænd; ənd] [bɑːθs] ?
Why bother with further ointments and baths ?
为什么 打扰 和 更远 药膏 和 浴室 ?

何必更施膏沐；

['dɪstənt] ['maʊntənz] , [laɪk] [dɑːk] ['aɪbraʊz] .
Distant mountains , like dark eyebrows .
遥远 山脉 , 喜欢 黑暗的 眉毛 .

远山横黛，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪ'læbərət] ['aɪbraʊ] ['drɔːɪŋ] .
No need for elaborate eyebrow drawing .
不 需要 为了 精心制作的 眉 绘画 .

不须巧画蛾眉。

[aɪz] ['ɡeɪzɪŋ] [laɪk] ['ɔːtəm] ['wɔːtə(r)] ,
Eyes gazing like autumn water ,
眼睛 凝视 喜欢 秋天 水 ,

眼凝秋水，

[ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [fləʊ] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪvz] ;
It does not change the flow of the waves ;
它 做 不是 改变 这 流动 的 这 波浪 ;

不作流波之转；

['bɒdi] [ɪn] [sprɪŋ] [briːz]
Body in spring breeze
身体 在 春天 微风

体融春风，

[ʃiː; ʃi] [pə'zesɪz] [ə; eɪ] ['ɡreɪsf(ə)l] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [ə'pɪərəns] .
She possesses a graceful and virtuous appearance .
她 拥有 一个 优美 和 有德行的 外貌 .

态具芳淑之姿。

[æn; ən][ʌn'juːʒuəl] [bɜːθ]
An unusual birth
一个 异常 出生

生不寻常，

[laɪk] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] [ˌprɪn'ses] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [ɜːθ] ;
Like an imperial princess descended to earth ;
喜欢 一个 帝国 公主 下降 到 地球 ;

浑如帝女临凡;

['væljuəb(ə)l] [ænd; ənd] ['preʃəs]
Valuable and precious
有价值的 和 宝贵的

望而贵重,

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv] [æn; ən] ['emprəs] [ɔː(r)] ['kɒŋkjubaɪn] .
It must be the birth of an empress or concubine .
它 必须 是 这 出生 的 一个 皇后 或者 妾 .

定是后妃出世。

[ðɪs] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] [nɒt] ['əʊnli] ['bjuːtɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['greɪsf(ə)l] ,
This daughter was not only beautiful and graceful ,
这 女儿 曾是 不是 仅有的 美丽的 和 优美 ,

这后女不但人物生得窈窕端庄,

[ˌəʊvə'welmɪŋli] ['bjuːtɪf(ə)l]
Overwhelmingly beautiful
压倒性的 美丽的

压倒寻常艳丽,

[wʌts] [məʊst] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] [ɪz] [hɜː(r); hə(r)] [peə(r)] [ɒv; əv] [braɪt] [aɪz] .
What's most remarkable is her pair of bright eyes .
是什么 最多 卓越 是 她 一对 的 明亮的 眼睛 .

最奇是一双明眸,

[ə; eɪ] [gʊd] [dʒʌdʒ] [ɒv; əv] ['kærəktə(r)]
A good judge of character
一个 好的 法官 的 特点

雅善识人,

[wen] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] [lʊk] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] ,
When ordinary people look at it ,
什么时候 普通的 人们 看 在 它 ,

凡人到眼一看,

[ðen] [wʌn] [kæn; kən] [nəʊ] [hɪz; ɪz] ['səʊʃ(ə)l] ['steɪtəs] , ['pɒvəti] , [sək'ses] , [ænd; ənd] ['feɪljə(r)] .
Then one can know his social status , poverty , success , and failure .
然后 一 能 知道 他的 社会的 地位 , 贫困 , 成功 , 和 失败 .

便知他的贵贱穷通。

['iːv(ə)n] [mɔː(r)] ['ædmərəb(ə)l] ,
Even more admirable ,
甚至 更多的 令人钦佩的 ,

更可敬者,

['vɜːsətaɪl] [ænd; ənd] [rɪ'sɔːsf(ə)l] ,
Versatile and resourceful ,
多才多艺的 和 足智多谋 ,

多才足智,

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['gʌv(ə)n] [ðə; ði] ['kʌntri] [ænd; ənd] ['mænɪdʒ] [ðə; ði] [steɪt] .
It can govern the country and manage the state .
它 能 治理 这 国家 和 管理 这 状态 .

可以治国经邦,

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [bəʊst] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪrə(r)] .
They often boast in front of the mirror .
他们 经常 夸 在 正面 的 这 镜子 .

往往临镜自夸,

['hævɪŋ] [ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][æn; ən] ['emprəs]
Having the blessings of an empress
拥有 这 祝福 的 一个 皇后

有后妃之福，

['ðeəfɔː(r)] , ['meni] ['nəublz] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] [keɪm] [tuː; tə] [siːk] ['mærɪdʒ] .
Therefore , many nobles and officials came to seek marriage .
所以 , 许多 贵族 和 官员 来了 到 寻找 婚姻 .

故许多贵宦来求亲，

[ʃiː; ʃi] [ˌwʊdnt] [ə'laʊ] [ˌaɪ 'tiː] .
She wouldn't allow it .
她 不会 允许 它 .

她都不允。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ai] ['hæpənd] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['mɪŋglɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɜːvənts] ['tendɪŋ] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] .
I happened to see the crown prince mingling among the servants tending the garden .
我 发生 到 看 这 王冠 王子 混杂 之中 这 仆人 倾向于 这 花园 .

偶然看见世子杂在众佣奴之中灌园，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] ['teɪkən] [ə'bæk] [ænd; ənd] [θɔːt] :
He was secretly taken aback and thought :
他 曾是 偷偷 已采取 背 和 想法 :

心下暗暗吃了一惊道：

" [ðɪs] ['sɜːvənt] , "
" This servant , "
" 这 仆人 , "

“这佣奴，

[ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['pɜːs(ə)n] [ɪn'diːd] .
A noble person indeed .
一个 高贵 人 的确 .

贵人也，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][hæv; həv] ['sʌfəd] [sʌtʃ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ?
How could we have suffered such humiliation ?
如何 可以 我们 有 遭受 这样的 屈辱 ?

如何困辱至此，

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][ə; eɪ] ['riːz(ə)n] .
There must be a reason .
那里 必须 是 一个 原因 .

必有缘故。”

[hiː; hi] [wʊd] ['ɒf(ə)n][hæv; həv][hɪz; ɪz] [meɪdz] [prə'vaɪd] [hɪm] [wɪð] [kləʊðz] .
He would often have his maids provide him with clothes .
他 会 经常 有 他的 女佣 提供 他 和 衣服 .

便时时叫侍婢周济他些衣服，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] [hɪz; ɪz]['fæməli] ['bækgraʊnd] .
Therefore , they investigated his family background .
所以 , 他们 调查 他的 家庭 背景 .

因而察访他的家世来历。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] ['mɪəli] ['pʊtɪŋ] [ɒn] [ə; eɪ] [ʃəʊ] .
The crown prince is merely putting on a show .
这 王冠 王子 是 仅仅 推杆 在 一个 展示 .

世子只是粉饰，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] .
They refused to say it .
他们 拒绝 到 说 它 .

不肯说出。

[ðə; ði] ['meɪdsɜːvənt] [ðen] [təʊld] [ðə; ði] ['emprəs] :
The maidservant then told the empress :
这 女仆 然后 讲述 这 皇后 :

侍婢因告后女道：

" [ðɪs] ['sɜːvənt] [wɪl] ['kwestʃən] [juː; jʊ] ['keəfəli] . "
" This servant will question you carefully . "
" 这 仆人 将要 问题 你 小心 . "

“小奴细细盘问，

[ðiːz] [jʌŋ] ['nəublz] ,
These young nobles ,
这些 年轻的 贵族 ,

这些公子王孙，

[hiː; hi] ['dɪd(ə)nt] ['iːv(ə)n] [nəʊ] ,
He didn't even know ,
他 没有 甚至 知道 ,

他都不知道，

[aɪl] ['prɒbəbli] [stɪl] [biː; bi] [pɔː(r); pʊə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['fjuːtʃə(r)] .
I'll probably still be poor in the future .
患病的 大概 仍然 是 贫穷的 在 这 未来 .

看将来还是个穷人，

[nɒt] [ə; eɪ] ['benɪfæktə(r)]
Not a benefactor
不是 一个 恩人

不是个贵人，

[mɪs] , [pliːz] [doʊnt] [ˌmɪsʌndə'stænd] .
Miss , please don't misunderstand .
错过 , 请 不 误解 .

小姐莫要错看了。”

[ðə; ði] ['sekənd] ['dɔːtə(r)] [wɒz; wəz] ['sɪmpli] [ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [ək'sept] [ˌaɪ 'tiː] .
The second daughter was simply unwilling to accept it .
这 第二 女儿 曾是 简单地 不情愿 到 接受 它 .

后女只是不服。

[ə; eɪ] [fjuː] [deɪz] ['leɪtə(r)] ,
A few days later ,
一个 很少 天 之后 ,

过了几日，

[ðen] [hiː; hi] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [meɪd] [tuː; tə] ['kwestʃən] [hɪm] .
Then he ordered his maid to question him .
然后 他 订购 他的 女佣 到 问题 他 .

又叫侍婢去盘问他。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['kwestʃən] [ðem; ðəm] .
They came to question them .
他们 来了 到 问题 他们 .

盘问了来，

[hiː; hi]['əʊnli] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][ænd; ənd] ['ləʊli] ['pɜːs(ə)n] .
He only replied that he was a poor and lowly person .
他 仅有的 回复 那 他 曾是 一个 贫穷的 和 卑微的 人 .

只回他是贫贱之人，

[nɒt] [ə; eɪ]['benɪfæktə(r)]
Not a benefactor
不是 一个 恩人

不是贵人，

[ðə; ði] ['wʊmən] [bɪ'keɪm] [ɪn'kriːsɪŋli] [dɪs'sætɪsfaɪd] [ænd; ənd] [sed] :
The woman became increasingly dissatisfied and said :
这 女士 成为 日益 不满 和 说 :

后女愈觉不服道：

" [weə(r)] [kʊd; kəd][wʌn][faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][ænd; ənd] ['ləʊli] ['pɜːs(ə)n] ? "
" Where could one find such a poor and lowly person ? "
" 在哪里 可以 一 寻找 这样的 一个 贫穷的 和 卑微的 人 ? "

“哪里有这等一个贫贱之人？”

[sɪns] ['wɔːkɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [bæk] ['gɑːd(ə)n] ,
Since walking to the back garden ,
自从 步行 到 这 后退 花园 ,

因自走到后园，

[ʃiː; ʃi] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [hɪm] [θruː] [hɜː(r); hə(r)] ['meɪdsɜːvənt] .
She secretly summoned him through her maidservant .
她 偷偷 被召唤 他 通过 她 女仆 .

使侍婢暗暗叫他来，

[ɑːskt] :
Asked :
问 :

问道：

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ?
Who are you ?
WHO 是 你 ?

“你系何人？

[kæn; kən] [tel] [ðə; ði] [truːθ] ,
Can tell the truth ,
能 告诉 这 真相 ,

可实实说出，

[doʊnt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ˌem 'iː] ,
Don't hide it from me ,
不 隐藏 它 从 我 ,

不要瞒我，

[ai][hæv; həv] ['sʌmθɪŋ] [els] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] .
I have something else to discuss .
我 有 某物 别的 到 讨论 .

我还别有商量。”

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [ai][ˌeɪ 'em]['greɪtf(ə)l] [tuː; tə] [mɪs] [mɛŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['friːkwəntli] [bi'stəu] [ə'pɒn][ˌem 'iː] [kləʊðz] . "
" I am grateful to Miss Meng for frequently bestowing upon me clothes . "
" 我 是 感激的 到 错过 孟 为了 频繁地 授予 之上 我 衣服 . "

“小人蒙小姐时时赏赐衣服，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
I am extremely grateful .
我 是 极其 感激的 .

感激不尽，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [haɪd] ['sʌmθɪŋ] [frɒm; frəm][juː; jʊ] !
How could I possibly hide something from you !
如何 可以 我 可能 隐藏 某物 从 你 !

有事怎敢相瞒！

[bʌt; bət][ai][ˌeɪ 'em] ['truːli] [ə; eɪ][pɔː(r); pʊə(r)][mæn] .
But I am truly a poor man .
但 我 是 真的 一个 贫穷的 男人 .

但小人实实系一穷民，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['wɪlɪŋli] [wɜːkt] [æz; əz][ə; eɪ] ['sɜːvənt] .
Therefore , he willingly worked as a servant .
所以 , 他 心甘情愿 工作 作为 一个 仆人 .

故甘心佣作。”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

后女道：

[doʊnt] [haɪd] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ˌem 'iː] .
Don't hide it from me .
不 隐藏 它 从 我 .

“你不要瞒我。

[ai] [siː] [juː; jʊ][hæv; həv][æn; ən] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['prez(ə)ns] .
I see you have an extraordinary presence .
我 看 你 有 一个 非凡的 在场 .

我看你气象不凡，

[ˌaɪ 'tiː] ['veɪgli] [rɪ'zemb(ə)lz] [ə; eɪ]['drægən][ɔː(r)] ['fiːnɪks] .
It vaguely resembles a dragon or phoenix .
它 依稀 类似 一个 龙 或者 凤凰 .

隐隐有龙凤之姿，

[nɒt] ['əʊnli][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [nɒt] [pɔː(r); pʊə(r)] ,
Not only are they not poor ,
不是 仅有的 是 他们 不是 贫穷的 ,

非独不是穷人，

['rɑːðə(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['welθi] ['piːp(ə)l] .
Rather , they were wealthy people .
相当 , 他们 是 富裕 人们 .

而是富贵之人，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['welθi] ['piːp(ə)l] .
They were not ordinary wealthy people .
他们 是 不是 普通的 富裕 人们 .

还不是寻常富贵之人。

[ai] ['truːli] ['pɪti] [juː; jʊ] .
I truly pity you .
我 真的 遗憾 你 .

我实怜你，

[aɪm] [nɒt] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [hɑːm] [juː; jʊ] .
I'm not trying to harm you .
我是 不是 尝试 到 伤害 你 .

不是害你，

[waɪ] [duː; də][juː; jʊ][ɪn'djʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪ'ðaʊt] ['spiːkɪŋ] [aʊt] ?
Why do you endure it without speaking out ?
为什么 做 你 忍受 它 没有 请讲 出去 ?
你何苦忍而不说？”

[ðə; ði] [prɪns] ['loʊərd; 'laʊərd][hɪz; ɪz] [hed] [ænd; ənd] [θɔːt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
The prince lowered his head and thought for a long time .
这 王子 降低 他的 头 和 想法 为了 一个 长的 时间 .
世子低着头想了半晌，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :
方说道：

" [mɪsɪz] [aɪz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [æz; əz][klɪə(r)][æz; əz] ['mɪrər] . "
" Miss's eyes are now as clear as mirrors . "
" 小姐 眼睛 是 现在 作为 清除 作为 镜子 . "
“小姐一双眼已似明镜，

[maɪ] [hɑːt] [ɪz] [ɔːl'redi] [laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][maɪ]['peərənts] .
My heart is already like that of my parents .
我的 心 是 已经 喜欢 那 的 我的 父母 .
一片心已如父母，

[ə; eɪ][sɪn'sɪə(r)] ['sentɪmənt] [ɪz][æz; əz][vɑːst][æz; əz] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] .
A sincere sentiment is as vast as heaven and earth .
一个 真诚 情绪 是 作为 广阔的 作为 天堂 和 地球 .
一段至诚已如天地，

[ai] [wɪl] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [grɑːs] [ɔː(r)] [triːz] .
I will no longer say it is grass or trees .
我 将要 不 更长 说 它 是 草 或者 树木 .
我再不说是草木也，

[ðeɪ] [ˌwʊdnt] [keə(r)] [ə'baʊt] ['daɪɪŋ] .
They wouldn't care about dying .
他们 不会 关心 关于 垂死 .
便死也顾不得。

[tuː; tə][biː; bi] ['ɒnɪst] , [mɪs] ,
To be honest , Miss ,
到 是 诚实的 , 错过 ,
不瞒小姐说，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪn'diːd] [tjæ̃] - , [ðə; ði][eə(r)] [ə'pærənt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
I am indeed Tian Fazhang , the heir apparent to the King of Qi .
我 是 的确 田 - , 这 继承人 明显 到 这 国王 的 齐 .
我实在是齐王世子田法章也，

[ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['fæməli] ['perɪʃt] .
The country was destroyed and the family perished .
这 国家 曾是 损毁 和 这 家庭 遇难 .
国破家亡，

['hævɪŋ] [biːn] ['strændɪd] [hɪə(r)] ,
Having been stranded here ,
拥有 到过 搁浅 这里 ,
流落至此，

[ai] [həʊp] [juː; jʊ] [wɪl] [teɪk] ['pɪti] [ɒn][ˌem 'iː][ænd; ənd] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
I hope you will take pity on me and remain silent .
我 希望 你 将要 拿 遗憾 在 我 和 保持 沉默的 .
望小姐怜而勿言，

[ðɪs] [ə'laʊd] [ðem; ðəm] [tuː; tə] ['beəli] [sə'vaɪv] .
This allowed them to barely survive .
这 允许 他们 到 仅仅 存活 .

使得苟全性命。”

[ðə; ði] [jʌŋ] ['wʊmən] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The young woman was overjoyed upon hearing this .
这 年轻的 女士 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 .

后女听了方大喜，

['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] ['meɪdsɜːvənt] , [hiː; hi] [sed] :
Looking at the maidservant , he said :
寻找 在 这 女仆 , 他 说 :

看着侍婢道：

" [haʊ] ?
" how ?
" 如何 ?

“如何？

[ai] [sed] , " [weə(r)] [kæn; kən] [juː; jʊ] [faɪnd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] [ænd; ənd] ['ləʊli] ['pɜːs(ə)n] ! "
I said , " Where can you find such a poor and lowly person ! "
我 说 , " 在哪里 能 你 寻找 这样的 一个 贫穷的 和 卑微的 人 ! "

我说哪里有这样贫贱人！”

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] :
Then he said to the crown prince :
然后 他 说 到 这 王冠 王子 :

因又对世子说道：

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [niːd] [nɒt] ['wʌri] .
Your Highness need not worry .
你的 高度 需要 不是 担心 .

“殿下不必多虑，

[jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəsɪz] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [æt; ət] [ðeə(r)] [piːk] .
Your Highness's wealth and status are now at their peak .
你的 殿下的 财富 和 地位 是 现在 在 他们的 顶峰 .

目今殿下之富贵至矣。”

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [tʃiː] [ɪz] [gɒn] . "
" Qi is gone . "
" 齐 是 已消失 . "

“齐已亡矣，

[haʊ] [deə(r)] [ai] [həʊp] [fɔː(r); fə(r)] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs] [ə'gen] !
How dare I hope for wealth and status again !
如何 敢 我 希望 为了 财富 和 地位 再次 !

何敢复望富贵！”

[ðə; ði] ['wʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

后女道：

" [ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv] [tʃiː] ,
" The fall of Qi ,
" 这 落下 的 齐 ,

“齐之亡，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈperɪʃt] [djuː] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈtɪrəni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈfɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
It perished due to the tyranny of the former king of Qi .
它 遇难 到期的 到 这 暴政 的 这 以前的 国王 的 齐 .

亡于齐先王之暴虐，

[ˌaɪ ˈtiː] [ɪz] [nɒt] [ðæt] [ðə; ði] [tjæ̃] [ˈfæmɪliz] [feɪt] [hæz; həz] [endid] .
It is not that the Tian family's fate has ended .
它 是 不是 那 这 田 家庭的 命运 有 结束 .

非田氏之数已终也，

[ɪts] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)] [prɒˈsperəti] [wɪl] [kʌm] .
Its time for prosperity will come .
它是 时间 为了 繁荣 将要 来 .

自有兴期。

[jɔː(r); jə(r)] [ˈhaɪnəs] , [pliːz] [rest] [əˈʃʊəd; əˈʃɔːd] .
Your Highness , please rest assured .
你的 高度 , 请 休息 保证 .

殿下安心待之。"

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæz; həz] [biːn] [rɪˈdjuːst] [tuː; tə] [ˈæʃɪz] . "
" The State of Qi has been reduced to ashes . "
" 这 状态 的 齐 有 到过 减少 到 灰烬 . "

"齐国已成灰烬，

[haʊ] [dʌz] [mɪs] [nəʊ] [ˌaɪ ˈtiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪˈvaɪvd] ?
How does Miss know it will be revived ?
如何 做 错过 知道 它 将要 是 复活 ?

小姐何以知其重兴？"

[ðə; ði] [ˈwʊmən] [sed] :
The woman said :
这 女士 说 :

后女道：

" [ɪn] [mɪd] - [dʒuːn] , [juˈeɪ] [jiː] [ˈkæptʃəd] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ˈsev(ə)nti] [ˈsɪtɪz] [ɒv; əv] [tʃiː] . "
" In mid - June , Yue Yi captured more than seventy cities of Qi . "
" 在 中 - 六月 , 岳 易 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 . "

"乐毅前于六月中下齐七十余城，

[hiː; hi] [hæz; həz] [rɪˈmeɪnd] [ɪn] [tʃiː] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [jˈiəz] [bʌt; bət] [hæz; həz] [stɪl] [biːn] [ʌnˈeɪb(ə)l] [tuː; tə] [ˈkɒŋkə(r)] - .
He has remained in Qi for three years but has still been unable to conquer Juzhou .
他 有 剩余 在 齐 为了 三 年 但 有 仍然 到过 无法 到 征服 - .

今留齐三年而竟不能破莒州、

[dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ɪts] [tuː] [ˈkaunti]
Jimo and its two counties
吉莫 和 它是 二 县

即墨二邑，

[ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪˈvaɪn] [wɪl] [æt; ət] [pleɪ] [hɪə(r)] .
There is a divine will at play here .
那里 是 一个 神圣的 将要 在 玩 这里 .

此中大有天意存焉，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'vaɪvd] .
Therefore , we know that it will be revived .
所以 , 我们 知道 那 它 将要 是 复活 .

是以知其重兴。"

[ðə; ði] [prɪns] [sed] :
The prince said :
这 王子 说 :

世子道：

" [ɪf] [wiː; wi] [rɪ'laɪ] [ɒn] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ,
" If we rely on the spirit of the nation ,
" 如果 我们 依靠 在 这 精神 的 这 国家 ,

"若赖社稷之灵，

[siː] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [deɪ] [ə'gen]
See the light of day again
看 这 光 的 天 再次

重见天日，

" [ai] [wɪl] [rɪ'peɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] [æz; əz] [æn; ən] ['emprəs] . "
" I will repay your kindness as an empress . "
" 我 将要 偿还 你的 仁慈 作为 一个 皇后 . "

当以后妃报卿之恩。"

[ðə; ði] [kwiːn] [njuː] [hiː; hi] [wʊd] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] .
The queen knew he would surely become king .
这 女王 知道 他 会 一定 变得 国王 .

后女知其必王，

[hiː; hi] [ðen] [met] [wɪð] [hɜː(r); hə(r)] ['praɪvətli] .
He then met with her privately .
他 然后 遇见 和 她 私下 .

遂与私焉。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə; eɪ] ['praɪvət] [ə'feə(r)] .
It was not a private affair .
它 曾是 不是 一个 私人的 事务 .

不是私相从，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ə'baʊt] ['pliːzɪŋ] [wʌn'self] .
It is not about pleasing oneself .
它 是 不是 关于 令人愉悦 自己 .

非干悦己容。

['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] ['pɒvəti] ,
Only because of poverty ,
仅有的 因为 的 贫困 ,

只因贫困里，

[ə; eɪ] [dɪ'sɜːnɪŋ] [aɪ] [rɪ'viːlz] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] ['drægən] .
A discerning eye reveals the rising dragon .
一个 有洞察力 眼睛 揭示 这 上升 龙 .

俏眼识兴龙。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [mə'nɪpjuleɪt] [ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] ['dɔːtə(r)] .
The crown prince was able to manipulate the empress's daughter .
这 王冠 王子 曾是 有能力的 到 操纵 这 女皇的 女儿 .

世子得后女周旋，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [ə'vɔɪd] ['hʌŋɡə(r)][ænd; ənd][kəʊld] .
Only then can they avoid hunger and cold .
仅有的 然后 能 他们 避免 饥饿 和 寒冷的 .

方免饥寒。

['ɑːftə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过些时，

['sʌd(ə)nli] , [njuːz] [keɪm] [ðæt] - ['dʒiːə][hæd; həd] [kɪld] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] .
Suddenly , news came that Wangsun Jia had killed Nao Chi .
突然 , 消息 来了 那 - 贾 有 被杀 奈绪 奇 .

忽听得王孙贾杀了淖齿，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['ruːlə(r)] ,
Because the state of Qi was without a ruler ,
因为 这 状态 的 齐 曾是 没有 一个 统治者 ,

因齐国无主，

[ðeɪ] [sɜːrtʃt] [fɑː(r)][ænd; ənd] [waɪd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
They searched far and wide for the crown prince .
他们 搜索 远的 和 宽的 为了 这 王冠 王子 .

四下访求世子。

[wen] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] ,
When the crown prince heard of this ,
什么时候 这 王冠 王子 听到 的 这 ,

世子闻知，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] ['fɔːtʃuːn] [ɔː(r)] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ,
Unaware of fortune or misfortune ,
不知情 的 财富 或者 不幸 ,

不知祸福吉凶，

['pænɪk][ænd; ənd] ['helpləsnəs]
Panic and helplessness
恐慌 和 无助

惊慌无措，

[ɔːl] [ai] [wɒnt] [tuː; tə][duː; də][ɪz] [haɪd] .
All I want to do is hide .
全部 我 想 到 做 是 隐藏 .

只想躲藏。

[ðə; ði] ['wʊmən] [ðen] [ɪn'kʌrɪdʒd] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
The woman then encouraged him , saying :
这 女士 然后 鼓励 他 , 说 :

后女因怂恿他道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [haɪd] . "
" Your Highness , there is no need to hide . "
" 你的 高度 , 那里 是 不 需要 到 隐藏 . "

“殿下不必躲藏，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['kɪŋdəm] .
This is precisely the time for Your Highness to restore your kingdom .
这 是 恰恰 这 时间 为了 你的 高度 到 恢复 你的 王国 .

此正是殿下复国的时候，

['hʌri] [ʌp] [ænd; ənd][ɡəʊ] [aʊt] [tuː; tə] [ə'ɡriː] .
Hurry up and go out to agree .
匆忙 向上 和 去 出去 到 同意 .

快快出去应承，

[doʊnt] [mɪs] [ðɪs] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
Don't miss this opportunity .
不 错过 这 机会 .

不要失此机会，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'dɒptɪd] [baɪ] ['sʌmwʌn] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] [klæn] .
He was adopted by someone from another clan .
他 曾是 已采用 经过 某人 从 其他 氏族 .

被别个宗人认去。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['hezɪteɪtɪd] [ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
The crown prince hesitated and remained undecided .
这 王冠 王子 犹豫了一下 和 剩余 未决定 .

世子犹疑不决。

[ðə; ði] ['sekənd] ['dɔːtə(r)] [ɜːrdʒd] [hɪm] [rɪ'piːtɪdli] .
The second daughter urged him repeatedly .
这 第二 女儿 敦促 他 反复 .

后女再三催促，

[ðə; ði] [prɪns] [keɪm] [aʊt] [ɒn][hɪz; ɪz] [əʊn] ,
The prince came out on his own ,
这 王子 来了 出去 在 他的 自己的 ,

世子方自走出来，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriən] :
He said to the Grand Historian :
他 说 到 这 盛大 历史学家 :

对太史后说道：

" [ai][ˌeɪ 'em] [tjǣ] - , [ðə; ði][eə(r)] [ə'pærənt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] . "
" I am Tian Fazhang , the heir apparent to the King of Qi . "
" 我 是 田 - , 这 继承人 明显 到 这 国王 的 齐 . "

“我乃齐王世子田法章，

[ai] [hɜːd] ['sʌmwʌn] [ˌaʊt'saɪd] ['kɔːlɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .
I heard someone outside calling for me .
我 听到 某人 外部 呼叫 为了 我 .

听得外面有人访我，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] ['hɪd(ə)n] .
It cannot be hidden .
它 不能 是 隐 .

不可隐匿，

[pliːz] [hæv; həv][ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriən] [ɪn'fɔːm] [ˌem 'iː] .
Please have the Grand Historian inform me .
请 有 这 盛大 历史学家 通知 我 .

烦太史为我通知。”

[ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriən] [wɒz; wəz] ['greɪtli] [sə'praɪzd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
The Grand Historian was greatly surprised upon hearing this .
这 盛大 历史学家 曾是 非常 惊讶 之上 听力 这 .

太史后听了始大惊，

[ai] [rɪ'gret] [nɒt] ['nəʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
I regret not knowing it .
我 后悔 不是 会心 它 .

自悔不知，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['nevə(r)] ['triːtɪd] [wel] .
They were never treated well .
他们 是 绝不 治疗 出色地 .

不曾厚待，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [rɪ'pɔːtɪd] [tuː; tə] - ['dʒiːə] .
This was reported to Wangsun Jia .
这 曾是 据报道 到 - 贾 .

因报知王孙贾。

[wæŋ] - [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Wang Sunjia was overjoyed .
王 - 曾是 欣喜若狂 .

王孙贾大喜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ə; eɪ] ['tʃæriət] [ænd; ənd] [gɑːd] ,
Because it has a chariot and guard ,
因为 它 有 一个 战车 和 警卫 ,

因具车驾仪卫，

['liːdɪŋ] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv]['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Leading a group of former officials of Qi ,
领导 一个 团体 的 以前的 官员 的 齐 ,

率领齐国一班旧臣，

[ðeɪ] [ɔːl] [went] [tuː; tə][ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːrianz] [haʊs] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ðə; ði][eə(r)] [ə'pærənt] .
They all went to the Grand Historian's house to invite the heir apparent .
他们 全部 去 到 这 盛大 历史学家的 房子 到 邀请 这 继承人 明显 .

都到太史后家迎请世子。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
The crown prince went out to meet the former officials .
这 王冠 王子 去 出去 到 见面 这 以前的 官员 .

世子出见众旧臣，

[ðə; ði][əʊld]['mɪnɪstə(r)] ['rekəg'naɪzd] [ˌaɪ 'tiː][æz; əz] [truː] .
The old minister recognized it as true .
这 老的 部长 认可 它 作为 真的 .

旧臣认得是真，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] ['iːgə(r)] [tuː; tə] [pɑː'tɪsɪpeɪt] .
Everyone was overjoyed and eager to participate .
每个人 曾是 欣喜若狂 和 渴望的 到 参加 .

无不欢喜踊跃，

['θɪŋkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] ['sʌmwʌn]
Thinking it belonged to someone
思维 它 属于 到 某人

以为有主，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['welkəm] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Because they were welcomed to the palace ,
因为 他们 是 欢迎 到 这 宫殿 ,

因迎至宫中，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)]['dʒɔɪntli] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [kɪŋz] .
They were jointly established as kings .
他们 是 共同 已确立的 作为 国王 .

共立为王，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] .
He was given the title of King Xiang .
他 曾是 给定 这 标题 的 国王 向 .

号为襄王。

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [wɜː(r); wə(r)]['gɪv(ə)n] [njuː] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪtlz] [ænd; ənd][ræŋks] .
The ministers were given new official titles and ranks .
这 部长们 是 给定 新的 官方的 标题 和 排名 .

各大臣重加官爵，

[sɪn'sɪəli] [keə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
Sincerely care for the people
真挚地 关心 为了 这 人们

诚心抚民，

['liːdɪŋ] [truːps] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['sɪti] .
Leading troops to defend the city .
领导 军队 到 保卫 这 城市 .

领兵保守城池，

[ðeɪ] [prɪ'peəd] [tuː; tə] ['haɪə(r)] [hɪm] [ə'gen] .
They prepared to hire him again .
他们 准备 到 聘请 他 再次 .

又备重聘，

[ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [wɒz; wəz] [meɪd] ['emprəs] .
The daughter of the Grand Historian was made empress .
这 女儿 的 这 盛大 历史学家 曾是 制成 皇后 .

立太史后女为后。

['haɪəd] ,
Hired ,
雇用 ,

聘至，

[ðə; ði] [grænd] [hɪ'stɔːriən] [ɪg'zæmɪnd] [ˌaɪ 'tiː] ['kləʊsli] ['ɑːftəwəd] .
The Grand Historian examined it closely afterward .
这 盛大 历史学家 检查 它 密切 之后 .

而太史后细察之，

[ai] [ðen] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] ['wʊmən] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['siːkrət] [ə'feə(r)] .
I then learned that the woman had a secret affair .
我 然后 学习 那 这 女士 有 一个 秘密 事务 .

始知女先有私，

[hiː; hi] [sed] [wɪð] [greɪt] [rɪ'zentmənt] :
He said with great resentment :
他 说 和 伟大的 怨恨 :

大恨道：

" ['wɪmɪn] [huː] ['mæri] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['mætʃmeɪkə(r)] "
" Women who marry without a matchmaker "
" 女性 WHO 结婚 没有 一个 媒人 "

“女无媒而嫁者，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [maɪ] ['dɔːtə(r)] !
It is not my daughter !
它 是 不是 我的 女儿 !

非吾女也！

" [juː; jʊ] [hæv; həv] ['əʊnli] [di'fail] ['aʊə(r)] [həʊm] . "
" You have only defiled our home . "
" 你 有 仅有的 被玷污的 我们的 家 . "

徒污吾门也。”

[sɪns] [ðə; ði] ['wʊmən] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Since the woman entered the palace ,
自从 这 女士 进入 这 宫殿 ,

自女之入宫，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Therefore , they refused to communicate with each other .
所以 , 他们 拒绝 到 交流 和 每个 其他 .

遂绝不与通。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['ɛmprɪsɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪz] [nɒt] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] .
The empress's position is not disrespectful .
这 女皇的 位置 是 不是 不尊重 .

后位非不尊，

[haʊ] [kæn; kən][ə; eɪ] ['flɔːləs] [dʒem][biː; bi] ['tɑːnɪʃt] ?
How can a flawless gem be tarnished ?
如何 能 一个 完美无瑕 宝石 是 失去光泽 ?

白璧岂容玷？

['ðeəfɔː(r)] , [ðəʊz] [huː] [əb'zɜːv] ['etɪkət] ,
Therefore , those who observe etiquette ,
所以 , 那些 WHO 观察 礼仪 ,

所以守礼人，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][səʊ] [kləʊz] [jet] [rɪ'meɪn] [ˌʌn'siːn] .
They are so close yet remain unseen .
他们 是 所以 关闭 然而 保持 看不见 .

薄而不相见。

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] .
King Xiang ascended the throne .
国王 向 上升 这 王座 .

襄王即立，

['siːɪŋ] [ðæt] - [wɒz; wəz]['aɪsəleɪtɪd] ,
Seeing that Juzhou was isolated ,
看到 那 - 曾是 孤立 ,

因见莒州孤单，

[aɪm] [ə'freɪd] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə][stænd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I'm afraid it will be difficult to stand for a long time .
我是 害怕的 它 将要 是 难的 到 站立 为了 一个 长的 时间 .

恐难久立，

[hiː; hi] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'kruːt] ['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] [frɒm; frəm] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
He sent people to recruit former officials from all directions .
他 发送 人们 到 招募 以前的 官员 从 全部 方向 .

因使人四下招致旧臣。

[ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː]
Originally a minister of the State of Qi
起初 一个 部长 的 这 状态 的 齐

原来齐国的臣子，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [kwaɪt] [ə; eɪ] [fjuː] [ə'rɪdʒənəli] ,
There were quite a few originally ,
那里 是 相当 一个 很少 起初 ,

原也不少，

[dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [wæŋ] [ɪz] [praʊd] ,
Just because Wang is proud ,
只是 因为 王 是 自豪的 ,

只因王骄傲，

[ðeɪ] ['əʊnli] [bɪ'liːv] [ɪn] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
They only believe in treacherous officials .
他们 仅有的 相信 在 奸诈 官员 .

只信奸佞，

[nəʊ] [niːd] [fɔː(r); fə(r)] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] [ə'fɪʃ(ə)lz]
No need for loyal and virtuous officials
不 需要 为了 忠诚 和 有德行的 官员

不用忠良，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [ɔːl] [dɪsə'pɪəd] .
Therefore , they all disappeared .
所以 , 他们 全部 消失 .

故尽皆隐去，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] .
Unwilling to serve as an official .
不情愿 到 服务 作为 一个 官方的 .

不愿为官。

['leɪtə(r)] , ['siːɪŋ] [ðæt] [wæŋ] [dʒuː][hæd; həd][daɪd][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['prɪnsəp(ə)lz] ,
Later , seeing that Wang Zhu had died for his principles ,
之后 , 看到 那 王 朱 有 死亡 为了 他的 原则 ,

后见王烛死节，

[ðeɪ] [ɔːl] [saɪd] :
They all sighed :
他们 全部 叹了口气 :

就都叹息道：

[grænd]['tjuːtə(r)] [wæŋ] [hæz; həz] [rɪ'taɪəd] [ænd; ənd][ɪz] [naʊ] [æt; ət] [həʊm] .
Grand Tutor Wang has retired and is now at home .
盛大 导师 王 有 退休 和 是 现在 在 家 .

"王太傅已告老在家，

[wen] [ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [dɪ'strɔɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['fæməli][ɪz] ['ruːɪnd] , ['fæʃ(ə)n] [ɪz][nɒ'stældʒɪk] .
When the country is destroyed and the family is ruined , fashion is nostalgic .
什么时候 这 国家 是 损毁 和 这 家庭 是 毁坏 , 时尚 是 怀旧的 .

当国破家亡之时尚怀旧君，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] ['kɒmprəmaɪz] [wʌnz] ['prɪnsəp(ə)lz] .
Unwilling to compromise one's principles .
不情愿 到 妥协 一个人的 原则 .

不肯失节。

[wiː; wi] [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði][tʃiː] ['dɪnəsti] .
We established the Qi Dynasty .
我们 已确立的 这 齐 王朝 .

我等人立齐朝，

[ðeɪ] [ɪn'dʒɔɪd] [haɪ] ['sæləriz] .
They enjoyed high salaries .
他们 享受 高的 薪资 .

食其重禄，

[ɪn'dʒɔɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
Enjoying his high position ,
享受 他的 高的 位置 ,

享其高位，

['siːɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [ɔːl][biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd][daɪ] , [ðeɪ] [ɔːl] [fled] [ænd; ənd]['set(ə)ld] [daʊn] .
Seeing that they would all be defeated and die , they all fled and settled down .
看到 那 他们 会 全部 是 战败 和 死 , 他们 全部 逃亡 和 定居 向下 .

见其一旦败亡便都逃走安居，

[nɒt] [siːkɪŋ] [rɪ'kʌvəri] ,
Not seeking recovery ,
不是 寻求 恢复 ,

不图恢复，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ]['hjuːmən] ['biːɪŋ] !
How could he be considered a human being !
如何 可以 他 是 经过考虑的 一个 人类 存在 !

岂得为人！”

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
There was a desire to restore it .
那里 曾是 一个 欲望 到 恢复 它 .

就有个要图恢复之心。

['leɪtə(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [hɜːd] [ðæt] - ['dʒiːə][hæd; həd] [b'eəd] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] .
Later , it was heard that Wangsun Jia had bared his arms and shouted .
之后 , 它 曾是 听到 那 - 贾 有 裸露 他的 武器 和 喊叫 .

后又闻知王孙贾袒臂一呼，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [kɪld] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] .
He actually killed Nao Chi .
他 实际上 被杀 奈绪 奇 .

竟杀了淖齿，

[ðɪs] ['stɑːtld] - , - [tʃuː] ['səʊldʒəz] .
This startled 200 , 000 Chu soldiers .
这 惊慌 - , - 楚 士兵 .

惊散了二十万楚兵，

[ðɪs] ['fɜːðə(r)] [in'spaiəz] [ðeə(r)] ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] [dɪˌtɜːmɪ'neɪʃ(ə)n] .
This further inspires their courage and determination .
这 更远 鼓舞人心 他们的 勇气 和 决心 .

愈激发其勇往之气。

[ɪn'laɪt(ə)nmənt] :
Enlightenment :
启示 :

因悟道：

" [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] , [sək'ses] [ænd; ənd]['feɪljə(r)] "
" Rise and fall , success and failure "
" 上升 和 落下 , 成功 和 失败 "

“兴亡成败，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['piːp(ə)l] ,
As long as there are people ,
作为 长的 作为 那里 是 人们 ,

只要有人，

[ðə; ði][mə'dʒɒrəti][ænd; ənd][ðə; ði][maɪ'nɒrəti] , [ðə; ði] [strɒŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] [wiːk] ,
The majority and the minority , the strong and the weak ,
这 多数 和 这 少数民族 , 这 强的 和 这 虚弱的 ,

众寡强弱，

" [weə(r)] [kæn; kən][juː; jʊ]['iːv(ə)n] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðæt] ! "
" Where can you even begin to discuss that ! "
" 在哪里 能 你 甚至 开始 到 讨论 那 ! "

哪里论得！”

[ðeɪ] [ðen] [meɪd] [æn; ən] [ə'pɔɪntmənt] [tə'geðə(r)] .
They then made an appointment together .
他们 然后 制成 一个 预约 一起 .

遂纷纷相约，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] ,
To restore ,
到 恢复 ,

要图恢复，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] [faɪnd] [ðə; ði] [eə(r)] ,
Because they could not find the heir ,
因为 他们 可以 不是 寻找 这 继承人 ，

只因访求不出世子，

[stɪl] ['hezɪtənt] [ænd; ənd] [ˌʌndɪ'saɪdɪd] .
Still hesitant and undecided .
仍然 犹豫不决 和 未决定 .

尚犹疑不决。

[naʊ] [ðæt] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [hæz; həz] [biːn] [ˌriːɪn'steɪtɪd] ,
Now that King Xiang has been reinstated ,
现在 那 国王 向 有 到过 恢复 ，

今见襄王复立，

[ðen] ['sʌmwʌn] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðem; ðəm] .
Then someone was sent to summon them .
然后 某人 曾是 发送 到 召唤 他们 .

又见遣人招致，

[ðeɪ] [ðen] [ɔːl] [keɪm] [tuː; tə] - [tuː; tə] [dʒɔɪn] [hɪm] .
They then all came to Juzhou to join him .
他们 然后 全部 来了 到 - 到 加入 他 .

遂都到莒州来相从，

- ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] ['veri] ['laɪvli] .
Juzhou suddenly became very lively .
- 突然 成为 非常 热闹 .

一时莒州便大有生气。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [dɪ'pend] [ɪn'taɪəli] [ɒn] ['piːp(ə)l] .
Rise and fall depend entirely on people .
上升 和 落下 依赖 完全 在 人们 .

兴亡全在人，

['hjuːmən] ['vɪktəri] [ɪz] [ɔː'deɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Human victory is ordained by fate .
人类 胜利 是 受戒 经过 命运 .

人胜即天命。

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] ['əʊnli] [siːk] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Therefore , we only seek talented individuals .
所以 , 我们 仅有的 寻找 才华横溢 个人 .

所以只求贤，

['nevə(r)] [teɪk] [tʃɑːnsiz] .
Never take chances .
绝不 拿 机会 .

绝不图侥幸。

[dʒʌst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] - [hæz; həz] [ə; eɪ] [gʊd] ['weðə(r)] ,
Just because Juzhou has a good weather ,
只是 因为 - 有 一个 好的 天气 ，

只因莒州又有气象，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

['sʌd(ə)n] [raɪz] ['ɑːftə(r)] [dɪ'klaɪn]
sudden rise after decline
突然 上升 后 衰退

衰尽忽兴，

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [wɜːst] ['kɒmz] [ðə; ði] [best] .
After the worst comes the best .
后 这 最差 来 这 最好的 .

否极泰来。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌθɜː'tiːn] : ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] ['rekəgnaɪzɪz] ['hɛvənz] [wɪl] [ænd; ənd] ['tɔləreit] [ðə; ði] [smɔːl] [taʊn] ;
Chapter Thirteen : Marshal Yue Recognizes Heaven's Will and Tolerates the Small Town ;
章 十三 : 元帅 岳 认可 天 将要 和 容忍 这 小的 镇 ;
[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [ri'membə] ['merɪts] [ænd; ənd] ['eksɪkjuːts] [ðə; ði] ['slændərər] .
King Zhao of Yan Remembers Merits and Executes the Slanderer .
国王 赵 的 严 记得 优点 和 执行 这 诽谤者 .

第十三回 乐元帅识天心容小邑 燕昭王念功绩斩谗人

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[sək'ses] [ænd; ənd] ['feɪljə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Success and failure are always determined by fate .
成功 和 失败 是 总是 决定 经过 命运 .

从来成败有天心，

[ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [liːdz] [tuː; tə] [prə'faʊnd] ['ɪnsaɪt] .
Understanding the will of Heaven leads to profound insight .
理解 这 将要 的 天堂 线索 到 深刻的 洞察力 .

识得天心眼便深。

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['glɪmə(r)] [ɒv; əv] [həʊp] [ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
There is no glimmer of hope in this situation .
那里 是 不 微光 的 希望 在 这 情况 .

不是此中存一线，

[ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
The two cities are now safe and sound .
这 二 城市 是 现在 安全的 和 声音 .

二城安得到于今。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['ɔːlsəʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰：

['slɑːndə(r)] , [ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [æz; əz] ['klevə(r)] [æz; əz] [ə; eɪ] [riːd] ,
Slander , though it may be as clever as a reed ,
诽谤 , 尽管 它 可能 是 作为 聪明的 作为 一个 芦苇 ,

谗言虽说巧如簧，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['əʊnli] [fɪt] [tuː; tə] [ɪn'saɪt] ['fɒli] [ænd; ənd] ['mædnəs] .
It is only fit to incite folly and madness .
它 是 仅有的 合身 到 煽动 蠢事 和 疯狂 .

只合挑唆愚与狂。

[ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə]['entə(r)][ðə; ði] [ɪəz] [ɒv; əv][ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlə(r)] . . .
If he were to enter the ears of a wise ruler . . .
如果 他 是 到 进入 这 耳朵 的 一个 明智的 统治者 . . .

若使入于明主耳，

[tuː; tə] [siː] [də'rektli] ['ɪntuː][ɪts] [lʌŋz] [ænd; ənd] [ɪɡ'zæmɪn] [ɪts] [ɪn'testɪn] .
To see directly into its lungs and examine its intestines .
到 看 直接地 进入 它是 肺 和 检查 它是 肠子 .

直窥其肺察其肠。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ɔːl][ɒv; əv] [kɪz] ['terətri] [hæz; həz] [biːn] [lɒst] .
It is said that all of Qi's territory has been lost .
它 是 说 那 全部 的 气的 领土 有 到过 丢失的 .

话说齐地尽失，

[rɪ'laɪɪŋ] ['səʊlli] [ɒn] [əb'teɪnɪŋ] - ,
Relying solely on obtaining Juzhou ,
依靠 仅 在 获得 - ,

单靠得莒州、

[ðə; ði] [tuː] ['sɪtiz] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ] [stɪl] [ɪɡ'zɪst][saɪd][baɪ][saɪd] .
The two cities of Jimo still exist side by side .
这 二 城市 的 吉莫 仍然 存在 边 经过 边 .

即墨二城尚为齐存一线。

[ə; eɪ] [njuː] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
A new King Xiang was established in Juzhou .
一个 新的 国王 向 曾是 已确立的 在 - .

莒州新立了襄王，

[θɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] ['ɡrædʒuəli] [ɪm'pruːvɪŋ] .
Things are gradually improving .
事物 是 逐步地 改善 .

渐有起色。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['ɡærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ]['ɔːlsəʊ] [daɪd] .
Unexpectedly , the garrison commander of Jimo also died .
不料 , 这 驻军 指挥官 的 吉莫 还 死亡 .

不期即墨的守将忽然又死了，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] ['liːdələs] .
For a time , the army was leaderless .
为了 一个 时间 , 这 军队 曾是 无领导 .

一时三军无主，

[ðə; ði] ['skɑːlərz] [ænd; ənd] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [fɪə(r)] .
The scholars and officials of the city were filled with fear .
这 学者们 和 官员 的 这 城市 是 已填 和 害怕 .

合城的士夫惶惧，

[ðeɪ] ['ɡæðəd] [tə'ɡeðə(r)] [ænd; ənd] [dɪ'skʌst] :
They gathered together and discussed :
他们 聚集 一起 和 讨论 :

因聚而商量道：

" [dʒiːmoʊ][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] , ['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] . "
" Jimo is a small , isolated city . "
" 吉莫 是 一个 小的 , 孤立 城市 . "

“即墨虽小小孤城，

[ˌɪnsəˈfɪʃ(ə)nt] [weɪt]
Insufficient weight
不足的 重量

不足重轻，

[haʊˈevə(r)] , [ɪn] [təˈdeɪz] [ˈkɒntekst] ,
However , in today's context ,
然而 ， 在 今天的 语境 ，

然在于今日，

[haʊˈevə(r)] , [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ðə; ði] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː] .
However , it is the foundation of Qi .
然而 ， 它 是 这 基础 的 齐 .

却是齐之根本。

[wɪð] [ðə; ði] [ˈɡærɪsn] [kəˈmɑːndə(r)] [ded] ,
With the garrison commander dead ,
和 这 驻军 指挥官 死的 ，

守将既死，

[ɪf] [wiː; wi][duː; də] [nɒt] [tʃuːz] [ˈsʌmwʌn] [ˈnɒlɪdʒəbl] [ɪn] [ˈmɪlətri] [əˈfeəz] . . .
If we do not choose someone knowledgeable in military affairs . . .
如果 我们 做 不是 选择 某人 知识渊博 在 军队 事务 . . .

若不择一个知兵之人，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˌrekəˈmendɪd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl] .
He was recommended to be a general .
他 曾是 受到推崇的 到 是 一个 一般的 .

推戴为将，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [ˈeni] [ˈɜːdʒənsi] ,
If there is any urgency ,
如果 那里 是 任何 紧迫性 ，

倘有缓急，

[huːm] [wɪl] [ðeɪ] [rɪˈlaɪ][ɒn] ?
Whom will they rely on ?
谁 将要 他们 依靠 在 ？

将谁倚赖？”

[ˈevriwʌn] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː] [meɪd] [sens] .
Everyone thought it made sense .
每个人 想法 它 制成 感觉 .

众人以为有理，

[ˈðeəfɔː(r)] , [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ɡeɪv] [wɒt] [ðeɪ] [njuː] .
Therefore , each of them gave what they knew .
所以 ， 每个 的 他们 给予 什么 他们 知道 .

因而各举所知。

[ˈsevrəl] [ˈpiːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ˌrekəˈmendɪd] [ɪn] [səkˈseʃ(ə)n] .
Several people were recommended in succession .
一些 人们 是 受到推崇的 在 演替 .

连举了数人，

[nʌn] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [kənˈvɪnst] [baɪ][ðə; ði] [ˈpʌblɪk] .
None of them were convinced by the public .
没有任何 的 他们 是 确信 经过 这 民众 .

皆不服众。

[ˈsʌd(ə)nli] [ˈsʌmwʌn] [sed] :
Suddenly someone said :
突然 某人 说 :

忽一人说道：

[aɪl] [saɪt] [wʌn]['pɜːs(ə)n][æz; əz][æn; ən][ɪg'zɑːmp(ə)l] .
I'll cite one person as an example .
患病的 引用 一 人 作为 一个 例子 .

“我举一人，

[hiː; hi] [pə'zesɪz] [greɪt] ['mɪlətri] ['tælənt] .
He possesses great military talent .
他 拥有 伟大的 军队 天赋 .

大有将才。”

['evriwʌn] [ɑːskt] , " [huː] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] ? "
Everyone asked , " Who is it ? "
每个人 问 , " WHO 是 它 ? "

众问是谁？

[ðə; ði][mæn] [sed] :
The man said :
这 男人 说 :

其人道：

" [ɪts] [nʌn] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] . . . "
" It's none other than . . . "
" 它是 没有任何 其他 比 . . . "

“不是别人，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [tjæ̃] [dæn] , [ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][ɪm'pɪəriəl][klæn] [huː] [hæd; həd][fled] [frɒm; frəm]
He was Tian Dan , a member of the imperial clan who had fled from
他 曾是 田 担 , 一个 成员 的 这 帝国 氏族 WHO 有 逃亡 从
['æn'pɪŋ] .
Anping .
安平 .

就是安平逃难来的宗人田单。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人一听，

['evriwʌn] [nəʊz] [hiː; hi] ['ʃɔːtnd] [ðə; ði]['æks(ə)l] ,
Everyone knows he shortened the axle ,
每个人 知道 他 缩短 这 轴 ,

都晓得他截短车轴、

[ðə; ði]['aɪən][keɪdʒ]['æksɪs]['mætə(r)] ,
The iron cage axis matter ,
这 铁 笼 轴 事情 ,

铁笼轴心之事，

[ðeɪ] [rɪ'spɒndɪd] [ɪn]['juːnɪs(ə)n] :
They responded in unison :
他们 回应 在 齐声 :

齐应声道：

" [ðɪs] [mæn]['truːli] [pə'zesɪz] [ðə; ði]['tælənt][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] . "
" This man truly possesses the talent of a general . "
" 这 男人 真的 拥有 这 天赋 的 一个 一般的 . "

“此人果有将才，

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɪz]['dʒʌstɪfaɪd] .
The election is justified .
这 选举 是 合理的 .

举得正当，

[wiː; wi][hæv; həv]['ɔːlməʊst] [fə'gɒtn] .
We have almost forgotten .
我们 有 几乎 被遗忘的 .

我辈几乎忘了。”

[ðeɪ] [ðen] [went] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [peɪ] [ðeə(r)] [rɪ'spekts] [tuː; tə] [tjæ̃] [dæn] .
They then went together to pay their respects to Tian Dan .
他们 然后 去 一起 到 支付 他们的 尊重 到 田 担 .

遂同了来拜请田单。

[tjæ̃] [dæn] [keɪm] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [sɔː] ['evriwʌn] [dɪ'skʌsɪŋ] [ðə; ði]['mætə(r)] .
Tian Dan came because he saw everyone discussing the matter .
田 担 来了 因为 他 锯 每个人 讨论 这 事情 .

田单因见众人合议而来，

[sɪn'serəti] [prɪ'veɪlz] .
Sincerity prevails .
诚意 占上风 .

都出真诚，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [rɪ'fjuːz] .
Therefore , he did not refuse .
所以 , 他 做过 不是 拒绝 .

遂不推辞，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

因说道：

" [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl]['ruːɪn][ænd; ənd]['fæməli] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] . . . "
" At this time of national ruin and family destruction . . . "
" 在 这 时间 的 国家的 废墟 和 家庭 破坏 . . . "

“当此国破家亡之际，

[ðə; ði] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] [laɪz] ['səʊlli] [wɪð] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði] [seɪm] [klæn] .
The responsibility lies solely with those of the same clan .
这 责任 谎言 仅 和 那些 的 这 相同的 氏族 .

单有同宗之责，

[sɪns] [juː; jʊ] ['dʒentlmən] [hæv; həv] [ˌrekə'mendɪd] [hɪm] ,
Since you gentlemen have recommended him ,
自从 你 先生们 有 受到推崇的 他 ,

既诸君见推，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [rɪ'fjuːz] ?
How could I possibly refuse ?
如何 可以 我 可能 拒绝 ?

焉敢辞？

[ðɪs] [tɑːsk] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ˌʌndə'teɪkən] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɒv; əv][tʃiː] .
This task should be undertaken to restore the borders of Qi .
这 任务 应该 是 已 到 恢复 这 边界 的 齐 .

当任此以复齐疆。

[bʌt; bət][æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
But as a general ,
但 作为 一个 一般的 ,

但为将，

['mɪlətri] ['siːkrəts]
Military secrets
军队 秘密

兵机秘密，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [tel] ['eniwʌn] .
It's hard to tell anyone .
它是 难的 到 告诉 任何人 .

难尽告人，

[strɪkt] [ɔː(r)] ['liːniənt] ,
Strict or lenient ,
严格的 或者 宽容 ,

或严或宽，

['weðə(r)] [breɪv] [ɔː(r)] ['kaʊədli] ,
Whether brave or cowardly ,
无论 勇敢的 或者 胆小 ,

或勇或怯，

[streɪndʒ] [ɔː(r)] [bɪ'zɑː(r)] ,
Strange or bizarre ,
奇怪的 或者 怪异 ,

或奇或怪，

[iːtʃ] [hæz; həz] [ɪts] [əʊn] [ˌfleksə'bɪləti] .
Each has its own flexibility .
每个 有 它是 自己的 灵活性 .

各有变通，

[pliːz] [duː; də] [nɒt] [biː; bi] [sə'praɪzd] .
Please do not be surprised .
请 做 不是 是 惊讶 .

愿诸君勿讶。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
They were all overjoyed and said :
他们 是 全部 欣喜若狂 和 说 :

俱大欢喜道：

" [dʒiːmoʊ] [hæz; həz] [faʊnd] [ðə; ði] [raɪt] ['piːp(ə)l] ! "
" Jimo has found the right people ! "
" 吉莫 有 成立 这 正确的 人们 ! "

“即墨得人矣！”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɔːl] [ɔː'θɒrəti] [wɒz; wəz] ['delɪgeɪtɪd] [tuː; tə] [tjæ̃] [dæn] ,
Because all authority was delegated to Tian Dan ,
因为 全部 权威 曾是 委托 到 田 担 ,

因将一应事权尽付田单，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] .
He was appointed as a general .
他 曾是 任命 作为 一个 一般的 .

立为将军。

[sɪns] [tjæ̃] [dæn] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ,
Since Tian Dan became a general ,
自从 田 担 成为 一个 一般的 ,

田单既为将军，

[hiː; hi] [ðen] ['sɜrˌveɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
He then surveyed the city walls .
他 然后 调查 这 城市 墙壁 .

便周视城垣，

[ɪn'spekt] [ðə; ði] [tru:ps] ,
Inspect the troops ,
检查 这 军队 ,

检点兵马，

[ɪn'spektɪŋ] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] ,
Inspecting money and grain ,
检查 钱 和 粮食 ,

稽查钱粮，

['ɔːgənaɪz] [ðə; ði] [ɪ'kwɪpmənt] ;
Organize the equipment ;
组织 这 设备 ;

整理器械；

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [kə'læps] ,
Seeing the city walls collapse ,
看到 这 城市 墙壁 坍塌 ,

见城垣倒塌，

['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [wiːld] [ə; eɪ] [bɔːd] ,
Able to wield a board ,
有能力的 到 挥 一个 木板 ,

能身操板筑，

[hiː; hi] ['ɒpəɹˌeɪtɪd] [ðə; ði] [seɪm] [ɪ'kwɪpmənt] [æz; əz] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] ;
He operated the same equipment as the soldiers ;
他 经营的 这 相同的 设备 作为 这 士兵 ;

与士卒同其操作；

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ə'ləʊn] [ænd; ənd] [kəʊld] ,
Seeing the soldiers alone and cold ,
看到 这 士兵 独自的 和 寒冷的 ,

见军旅单寒，

[ðæt] [ɪz] , ['relətɪvz] [ænd; ənd] [frendz] .
That is , relatives and friends .
那 是 , 亲属 和 朋友们 .

即宗族亲故，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
They were all incorporated into the army .
他们 是 全部 公司 进入 这 军队 .

亦皆编入行伍。

['paʊəf(ə)l] ['fɪgəz] [breɪk] [ðə; ði] [lɔː] ,
Powerful figures break the law ,
强大的 数据 休息 这 法律 ,

豪强犯法，

['nevə(r)] [meɪk] [ɪk'skjuːzɪz] .
Never make excuses .
绝不 制作 借口 .

绝不假借，

[ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ['sʌfə(r)] .
The poor suffer .
这 贫穷的 遭受 .

贫民困苦，

[ðeɪ] ['ɒfəd] [ɔːl] [kaɪndz] [ɒv; əv] [ˌkɒmpen'seɪʃ(ə)n] [ænd; ənd] [rɪ'liːf] .
They offered all kinds of compensation and relief .
他们 提供 全部 种类 的 赔偿 和 宽慰 .

百般抚恤。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['sɪti] [fɪəd] [hɪm] [ðə; ði] [məʊst] .
The entire city feared him the most .
这 全部的 城市 害怕 他 这 最多 .

满城人最怕他，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [ɪz] [maɪ] ['feɪvərɪt] .
And he is my favorite .
和 他 是 我的 最喜欢的 .

又最爱他。

[tjæ̃] [dæn] [ðen] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] [njuː] ['ruːlə(r)] .
Tian Dan then sent someone to Juzhou to inform the new ruler .
田 担 然后 发送 某人 到 - 到 通知 这 新的 统治者 .

田单又使人到莒州报知新主，

[ə'griː] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['reskjuː] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] [ɪn] [ə; eɪ] [rɪ'məʊt] [ləʊ'keɪʃn] .
Agree to a rescue operation in a remote location .
同意 到 一个 救援 手术 在 一个 偏僻的 地点 .

相约犄角救援，

[tuː; tə] [rɪ'pel] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] .
To repel the Yan army .
到 击退 这 严 军队 .

以拒燕兵。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [njuː] ['ruːlə(r)] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
A new ruler was established in Juzhou .
一个 新的 统治者 曾是 已确立的 在 - .

莒州立新君，

[dʒiːmoʊ] [ˌjiː'ʃɪn] [ɪz] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] .
Jimo Yixin is a general .
吉莫 易鑫 是 一个 一般的 .

即墨易新将。

[juː; jʊ] [wɪl] [biː; bi] [njuː] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [taɪm] ,
You will be new for a time ,
你 将要 是 新的 为了 一个 时间 ,

君将一时新，

[juː; jʊ] [kæn; kən] [tel] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [njuː] ['ætməsfɪə(r)] .
You can tell there's a new atmosphere .
你 能 告诉 有 一个 新的 气氛 .

便知新气象。

[tjæ̃] [dæn] [held] [fɜːm] [ɪn] [dʒiːmoʊ] .
Tian Dan held firm in Jimo .
田 担 握住 公司 在 吉莫 .

田单在即墨坚守，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ] [jiː] [wɒz; wəz] [ɪn] ['lɪnziː] .
Meanwhile , Yue Yi was in Linzi .
同时 , 岳 易 曾是 在 林子 .

却说乐毅在临淄，

[ə'pɒn] [fɜːst] ['hɪərɪŋ] [ðæt] - ['dʒiːə][hæd; həd] [kɪld] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] ,
Upon first hearing that Wangsun Jia had killed Nao Chi ,
之上 第一的 听力 那 - 贾 有 被杀 奈绪 奇 ,

初闻得王孙贾杀了淖齿，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心下想道：

" [naʊz] [tiːθ] [ɑː(r); ə(r)] ['ræmpənt] [ænd; ənd] [fɪəs] . "
" Nao's teeth are rampant and fierce . "
" nao's 牙齿 是 猖獗 和 凶猛的 . "

“淖齿狂横，

[ðeə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] [ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [daɪ] .
There is always a way to die .
那里 是 总是 一个 方式 到 死 .

固有取死之道，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [hæd; həd] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
However , he had an army of 200 , 000 .
然而 , 他 有 一个 军队 的 - , - .

然拥兵二十万，

[wæŋ] - [b'eəd] [hɪz; ɪz] [left] [ɑːm] [ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] ,
Wang Sunjia bared his left arm and shouted ,
王 - 裸露 他的 左边 手臂 和 喊叫 ,

王孙贾左袒一呼，

[səʊ] [ðeɪ] [kɪld] [hɪm] .
So they killed him .
所以 他们 被杀 他 .

便将他杀了，

[tʃiː] [wɒz; wəz] [stɪl] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] ['keɪpəb(ə)l] ['pɜːs(ə)n] .
Qi was still considered a capable person .
齐 曾是 仍然 经过考虑的 一个 有能力的 人 .

齐尚为有人。”

['ɑːftə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[ai] ['ɔːlsəʊ] [hɜːd] [ðæt] [ə; eɪ] [njuː] ['ruːlə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
I also heard that a new ruler has been established in Juzhou .
我 还 听到 那 一个 新的 统治者 有 到过 已确立的 在 - .

又闻得莒州立了新主，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心下又想道：

" [ðə; ði] ['piːpəlz] [hɑːts] [hæv; həv] [nɒt] [fə'gɒtn] [tʃiː] . "
" The people's hearts have not forgotten Qi . "
" 这 人们的 心 有 不是 被遗忘的 齐 . "

“民心尚未忘齐。”

['ɑːftə(r)] [sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过了些时，

['hɪərɪŋ] [ðæt] [dʒiːmoʊ][wɒz; wəz] ['iːzəli] [rɪ'pleɪsd] ,
Hearing that Jimo was easily replaced ,
听力 那 吉莫 曾是 容易地 替换 ,

闻得即墨易将，

[ðə; ði] [ɪ'lekʃ(ə)n] [ɪz] [sək'sesf(ə)l] .
The election is successful .
这 选举 是 成功的 .

选举得人，

[raɪt] [naʊ] ,
Right now ,
正确的 现在 ,

即、

[ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ɪ'stæblɪʃt] [ə; eɪ][strə'tiːdʒɪk] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [tuː] ['priːfektʃə(r)] [ɒv; əv]['dʒuː] .
The Qi army established a strategic position in the two prefectures of Ju .
这 齐 军队 已确立的 一个 战略 位置 在 这 二 县 的 朱 .

莒二州齐军建立犄角，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [tʃiː][ɪz][nɒt] [jet] ['redi] [tuː; tə][biː; bi] ['kɔŋkə] . "
" Qi is not yet ready to be conquered . "
" 齐 是 不是 然而 准备好 到 是 征服 . "

“齐尚未可图。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)] :
Because of the order :
因为 的 这 命令 :

因下令：

[ðə; ði] [siːdʒ] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
The siege is imminent .
这 围城 是 迫在眉睫 .

将围困即、

[ðə; ði] [truːps] [frɒm; frəm]['dʒuː][ænd; ənd] - [wɪð'druː] [ten] [liː] .
The troops from Ju and Erzhou withdrew ten li .
这 军队 从 朱 和 - 退出 十 李 .

莒二州的兵将撤回十里，

[nəʊ] [taɪm] ['lɪmɪt]
No time limit
不 时间 限制

不限时日，

[wiː; wi] [wɪl] [prə'siːd] ['sləʊli] .
We will proceed slowly .
我们 将要 继续 缓慢地 .

缓缓图之。

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [ə'nʌðə(r)] ['ɔːdə(r)] :
He then issued another order :
他 然后 发布 其他 命令 :

又下令：

[wiː; wi][mʌst; məst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [truːps] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [hæv; həv] [skaut] ['lɪnziː] .
We must wait until the troops of the two cities have scouted Linzi .
我们 必须 等待 直到 这 军队 的 这 二 城市 有 侦察兵 林子 .

必待二城兵将窥探临淄，

[fæŋ] [tʃʊ] [wɒz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [kən'frʌnt] [ðə; ði] ['enəmi] .
Fang Xu was allowed to confront the enemy .
方 徐 曾是 允许 到 面对 这 敌人 .

方许对敌。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [went] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['gæðə(r)] ['faɪəwʊd] .
The people went out of the city to gather firewood .
这 人们 去 出去 的 这 城市 到 收集 柴 .

百姓出城樵采，

[let] [ˌaɪ 'tiː] [gəʊ] .
Let it go .
让 它 去 .

听其往之，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第42/50页

[duː; də] [nɒt] ['kæptʃə(r)] .
Do not capture .
做 不是 捕获 .

不许擒拿。

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['stɑːvɪŋ] ['piːp(ə)l] ,
There are starving people ,
那里 是 饥饿 人们 ,

民有饥饿者，

[ðeɪ] [kæn; kən] [biː; bi] ['gɪv(ə)n] [raɪs] [ænd; ənd] [greɪnz] [tuː; tə] [iːt] .
They can be given rice and grains to eat .
他们 能 是 给定 米 和 谷物 到 吃 .

可给米粮以为食也，

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [kəʊld] ,
Those who are cold ,
那些 WHO 是 寒冷的 ,

有寒冷者，

[ðeɪ] [meɪ] [prə'vaɪd] [klɒθ] [æz; əz] ['kləʊðɪŋ] .
They may provide cloth as clothing .
他们 可能 提供 布 作为 衣服 .

可给布帛以为衣裳，

[rɪ'tɜːnɪŋ] ['swɔləuz] ,
Returning swallows ,
返回 燕子 ,

归燕者，

[duː; də] [æz; əz] [ðeɪ] [wɪʃ] .
Do as they wish .
做 作为 他们 希望 .

听从其愿。

[sɪns] [ju'eɪ] [jiː] ['ɪʃuːd] [ðɪs] ['ɔːdə(r)]
Since Yue Yi issued this order
自从 岳 易 发布 这 命令

自乐毅下了此令，

['meni] [jæn] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌʌnə'weə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] .
Many Yan soldiers were unaware of the reason .
许多 严 士兵 是 不知情 的 这 原因 .

许多燕兵皆不知其是甚缘故，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] , [ai] [ɑːskt] :
Taking the opportunity , I asked :
采取 这 机会 , 我 问 :

因乘间请问道：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['kɔŋkə] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [tʃiː] [ɪn] [dʒʌst] [sɪks] [mʌnθs] . "
" The marshal conquered more than seventy cities of Qi in just six months . "
" 这 元帅 征服 更多的 比 七十 城市 的 齐 在 只是 六 几个月 . "

“元帅仅六月而下齐七十余城，

[ðeɪ] [kæn; kən][biː; bi] [dɪˈskraɪbd] [æz; əz][ɪnˈvɪnsəb(ə)l] .
They can be described as invincible .
他们 能 是 描述 作为 无敌 .

可谓所向无敌，

[ðə; ði] [truːps] [muːvd] [wɪð] [ˈlaɪtnɪŋ] [spiːd] .
The troops moved with lightning speed .
这 军队 已搬 和 闪电 速度 .

兵行神速。

[ˈhævɪŋ] [ˈentəd] [ˈlɪnziː] ,
Having entered Linzi ,
拥有 进入 林子 ,

既入临淄，

[kɪŋ] [tʃiː][hæz; həz] [fled] .
King Qi has fled .
国王 齐 有 逃亡 .

齐王已遁，

[naɪ] [rɒŋ] - ,
Nai Rong Juzhou ,
奈 荣 - ,

乃容莒州、

[dʒiːmoʊ][ɪz][wʌn][ɒv; əv] [tuː] [smɔːl] [taʊnz] .
Jimo is one of two small towns .
吉莫 是 一 的 二 小的 城镇 .

即墨两个小邑，

[ə; eɪ] [pleɪs] [tuː; tə] [rest] [ænd; ənd] [kætʃ] [wʌnz] [breθ] .
A place to rest and catch one's breath .
一个 地方 到 休息 和 抓住 一个人的 气息 .

为歇肩喘息之地，

[æt; ət] [fɜːst] , [ðeɪ] [sed] [ðæt] [tuː] [smɔːl] [taʊnz] [ˈkʊd(ə)nt] [əˈkʌmplɪʃ] [ˈeniθɪŋ] [sɪɡˈnɪfɪkənt] .
At first , they said that two small towns couldn't accomplish anything significant .
在 第一的 , 他们 说 那 二 小的 城镇 不能 完成 任何事物 重要的 .

初还说二小邑做不出甚大事，

[ɪts] [ˈbetə(r)] [tuː; tə] [dɪˈleɪ] .
It's better to delay .
它是 更好的 到 延迟 .

莫若拖之，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə] [kʌm] [daʊn] ,
Wait for it to come down ,
等待 为了 它 到 来 向下 ,

待其自下，

[tuː; tə] [ʃəʊ] [jæn][ˌɑːr iː ˈen] ,
To show Yan Ren ,
到 展示 严 任 ,

以示燕仁，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [ɪɡˈzɔːst] [ɔːl] [ˈmɪlətri] [streŋθ] .
There is no need to exhaust all military strength .
那里 是 不 需要 到 排气 全部 军队 力量 .

不必穷极兵力，

[ˈwuːndɪd] [baɪ][bruːˈtæləti] .
Wounded by brutality .
受伤 经过 残酷 .

伤于残暴。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [θriː] [j'ɪəz] [sɪns] [ðə; ði] ['penʃ(ə)n] [ænd; ənd] [ɡreɪs] [wɜː(r); wə(r)] ['ɡrɑːntɪd] .
It has been three years since the pension and grace were granted .
它 有 到过 三 年 自从 这 养老金 和 优雅 是 的确 .

今抚恤加恩亦已三年，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɒt] [fɔːl] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
It did not fall as before .
它 做过 不是 落下 作为 前 .

而不下如故，

[ænd; ənd] [ðen] [ə; eɪ] [njuː] ['mɑːstə(r)] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] .
And then a new master was established .
和 然后 一个 新的 掌握 曾是 已确立的 .

且又立新主，

[ə'nʌðə(r)] [njuː] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] .
Another new general was appointed .
其他 新的 一般的 曾是 任命 .

又易新将，

[ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [rɪ'peəd] .
The city walls were also repaired .
这 城市 墙壁 是 还 已修复 .

又完缮城池，

['treɪnɪŋ] [ɪn] ['ɑːmə(r)] [ænd; ənd] ['wepənz] .
Training in armor and weapons .
训练 在 盔甲 和 武器 .

修练甲兵，

['wɒntɪŋ] [tuː; tə] [kən'tend] [wɪð] [jæn] ,
Wanting to contend with Yan ,
想要 到 抗衡 和 严 ,

欲与燕相抗，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] ['veri] [mə'lɪʃəs] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
This is a very malicious intention .
这 是 一个 非常 恶意 意图 .

此其意甚不善也。

['mɑːʃ(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [siːz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [wen] [hiː; hi] [ɪz] ['tæləntɪd] .
Marshal should seize the opportunity when he is talented .
元帅 应该 抢占 这 机会 什么时候 他 是 才华横溢 .

元帅宜乘其才起，

['ɜːdʒəntli] [ˌriːɪn'fɔːs] [truːps] .
Urgently reinforce troops .
紧急 加强 军队 .

急加重兵，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] ['brəʊkən] .
Only then can it be broken .
仅有的 然后 能 它 是 破碎的 .

方可破碎，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [wɒz; wəz] [rɪ'le] [bæk] [ten] [maɪlz] .
However , the message was relayed back ten miles .
然而 , 这 信息 曾是 转播 后退 十 英里 .

奈何传退十里，

[ɪz] [ðə; ði] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [prə'lɒŋd] [dɪ'fens] ?
Is the intention to maintain a prolonged defense ?
是 这 意图 到 维持 一个 延长 防御 ?

欲为久守之计？

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'laʊd] [tuː; tə] ['gæðə(r)] ['faɪəwʊd] .
Furthermore , they were allowed to gather firewood .
此外 , 他们 是 允许 到 收集 柴 .

又且容其樵采，

[prə'vaɪd] [ðem; ðəm] [wɪð] [fuːd] [ænd; ənd] ['kləʊðɪŋ] ?
Provide them with food and clothing ?
提供 他们 和 食物 和 衣服 ?

给以衣食?

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pə'spektɪv] ,
From this perspective ,
从 这 看法 ,

由是观之，

[ðæt] [ɪz] , [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [taɪm] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [tʃiː] .
That is , there is no time to break through Qi .
那 是 , 那里 是 不 时间 到 休息 通过 齐 .

则是无时破齐也。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [wɜː(r); wə(r)] ['pʌz(ə)ld] .
The generals were puzzled .
这 将军们 是 困惑 .

诸将不解，

" [ai] [beg] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'strʌkt] [ˌem 'iː] . "
" I beg the Marshal to instruct me . "
" 我 求 这 元帅 到 指示 我 . "

乞元帅教之。”

[ju'eɪ] [jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] "
" The Way of a General "
" 这 方式 的 一个 一般的 "

“为将之道，

[ɪts] [nɒt] [dʒʌst] [ə'baʊt] ['biːɪŋ] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [faɪt] .
It's not just about being able to fight .
它是 不是 只是 关于 存在 有能力的 到 斗争 .

岂独在于能战?

[wiː; wi] [mʌst; məst] [lʊk] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['gaɪd(ə)ns] .
We must look to Heaven for guidance .
我们 必须 看 到 天堂 为了 指导 .

必须上观天意，

[əb'zɜːv] ['piːpəlz] [hɑːts] .
Observe people's hearts .
观察 人们的 心 .

下察人心，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ðæt] [hæz; həz] [dɪ'kriːd] [ɪts] [rɪ'dʒekʃ(ə)n] .
It must be the will of Heaven that has decreed its rejection .
它 必须 是 这 将要 的 天堂 那 有 颁布 它是 拒绝 .

必天意所废，

['piːp(ə)l] [hæv; həv] [ə'bændənd] [ˌaɪ 'tiː] .
People have abandoned it .
人们 有 弃 它 .

人心所弃，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən] [ðeɪ] [ə'tʃiːv] [ðeə(r)] ['mɪlətri] [ɪk'splɔɪts] .
Only then can they achieve their military exploits .
仅有的 然后 能 他们 达到 他们的 军队 漏洞 .

乃能成其战功。

[ɪf] [ðə; ði] [tuː] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['klɪəli] [dɪ'stɪŋgwɪʃəbl]
If the two are not clearly distinguishable
如果 这 二 是 不是 清楚地 可区分的

若二者之间看不分明，

[bʌt; bət] [rɪ'laɪɪŋ] ['səʊlli] [ɒn] ['mɪlətri] [mait]
But relying solely on military might
但 依靠 仅 在 军队 可能

而徒恃兵威，

[tuː; tə][duː; də][ðə; ði] ['ɒpəzɪt]
To do the opposite
到 做 这 对面的

逆而图之，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [feɪl] .
Then it will surely fail .
然后 它 将要 一定 失败 .

则必不济。

[kɪŋ] [tʃiː][wɒz; wəz] [ɪk'sepʃənəli] ['kruːəl] .
King Qi was exceptionally cruel .
国王 齐 曾是 非常 残忍的 .

齐王残暴异常，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['hɛvənz] [wɪl] [tuː; tə] [ə'bɒlɪʃ] [ˌaɪ 'tiː] .
It was Heaven's will to abolish it .
它 曾是 天 将要 到 取消 它 .

天意废之，

['piːp(ə)l] [ə'bændənd] [ˌaɪ 'tiː] .
People abandoned it .
人们 弃 它 .

人心弃之，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [əd'vɑːnst] [diːp] ['ɪntuː] ['enəmi] ['terətri] .
Therefore , we advanced deep into enemy territory .
所以 , 我们 先进的 深的 进入 敌人 领土 .

故予长驱深入，

[ðə; ði] ['vɪktəri] [ɪn][ðə; ði] [fɜːst] ['bæt(ə)l]
The victory in the first battle
这 胜利 在 这 第一的 战斗

一战成功，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðeɪ] [hæd; həd] ['kæptʃəd] [mɔː(r)][ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] .
Within a few months , they had captured more than seventy cities .
之内 一个 很少 几个月 , 他们 有 捕获 更多的 比 七十 城市 .

不数月而下其七十余城。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ded] ,
Now that the king is dead ,
现在 那 这 国王 是 死的 ,

今王既死，

[ðen] [ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv] ['kruːəlti] [hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [biːn] [ɪ'lɪmɪneɪtɪd] .
Then the crime of cruelty has also been eliminated .
然后 这 犯罪 的 残酷 有 还 到过 已淘汰 .

则残暴之罪亦已消矣。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː]
As for the defeat and destruction of Qi
作为 为了 这 击败 和 破坏 的 齐

至于齐之败亡，

[ðeə(r)] [ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ]['nʌmbə(r)][ɒv; əv] [deɪz] .
There is indeed a number of days .
那里 是 的确 一个 数字 的 天 .

实有天数。

[ai] [lʊkt] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [sə'lestiəl] [fə'nɒmɪnə] ,
I looked up at the celestial phenomena ,
我 看起来 向上 在 这 天体 现象 ，

予仰观天象，

[ðə; ði] [stɑːz] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] [ɑː(r); ə(r)] [braɪt] .
The stars in the palace are bright .
这 明星 在 这 宫殿 是 明亮的 .

见垣星明朗，

[nəʊ] [saɪnz] [ɒv; əv]['næʃ(ə)nəl] [ˌsʌbdʒu'geɪʃn] [hæv; həv] [jet] [biːn] [siːn] .
No signs of national subjugation have yet been seen .
不 标志 的 国家的 征服 有 然而 到过 已见 .

尚未见亡国之征，

['fɔːmə(r)] -
Former Juzhou
以前的 -

故莒州、

[dʒiːmoʊ][wɒz; wəz] [ə'tækt] [rɪ'piːtɪdli] .
Jimo was attacked repeatedly .
吉莫 曾是 遭到攻击 反复 .

即墨屡屡去攻，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] ['daʊnˌloʊdɪd] .
It cannot be downloaded .
它 不能 是 下载 .

并不能下。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [meɪ] [biː; bi] [djuː] [tuː; tə] [ˌpɜːsə'nel] ['erə(r)z] . . .
Although this may be due to personnel errors . . .
虽然 这 可能 是 到期的 到 人员 错误 . . .

此虽若人事差池，

[ɪn] [truːθ] , ['hɛvənz] [wɪl] [ɪg'zɪsts] .
In truth , Heaven's will exists .
在 真相 ， 天 将要 存在 .

实则天心有在，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [dɪ'leɪd] [ðeə(r)] [ə'tæk] .
Therefore , I delayed their attack .
所以 ， 我 延迟 他们的 攻击 .

故予缓其攻者，

[ai][deə(r)] [nɒt] [dɪ'faɪ][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
I dare not defy the will of Heaven .
我 敢 不是 违抗 这 将要 的 天堂 .

未敢逆天意也。

[naʊ] [ə; eɪ] [njuː] [kɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn][tʃiː] .
Now a new king has been established in Qi .
现在 一个 新的 国王 有 到过 已确立的 在 齐 .

今齐新王又立，

[njuː] ['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] [rɪ'pleɪsd] [ə'gen] .
New generals are being replaced again .
新的 将军们 是 存在 替换 再次 .

新将又易，

[dʒʌst] [wen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] ['raɪtʃəs] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n][ænd; ənd][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] ,
Just when he was filled with righteous indignation and inspiration ,
只是 什么时候 他 曾是 已填 和 正义 愤慨 和 灵感 ,

正彼愤发激励之时，

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [kəm'piːt] ,
If we were to compete ,
如果 我们 是 到 竞争 ,

若与争锋，

[hɪz; ɪz][æm'bɪʃ(ə)n][wɒz; wəz][æt; ət][ɪts] [piːk] .
His ambition was at its peak .
他的 志向 曾是 在 它是 顶峰 .

彼志气正盛，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪəd] [ðæt] [ðə; ði] ['setbæk] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [ɪ'miːdiət] .
It is feared that the setback will not be immediate .
它 是 害怕 那 这 挫折 将要 不是 是 即时 .

恐未即挫。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] ['præktɪs] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
It would be better to practice benevolence and righteousness .
它 会 是 更好的 到 实践 仁 和 义 .

莫若施其仁义，

[tuː; tə] [ə'piːz] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
To appease the people ,
到 安抚 这 人们 ,

抚慰其民心，

[ðɪs] ['rendəz] [ðeə(r)] [streŋθ] [ɪn][ðeə(r)] [hiːlz] [ænd; ənd] [ɑːmz] ['juːsləs] .
This renders their strength in their heels and arms useless .
这 渲染 他们的 力量 在 他们的 高跟鞋 和 武器 无用 .

使彼踵臂之力无所用之，

[haʊ'evə(r)] , [daut] [rɪ'meɪn] .
However , doubts remain .
然而 , 疑虑 保持 .

而终存疑异。

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['mɪlətri] ['strætədʒi][fɔː(r); fə(r)] [kəm'piːtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][suː'pɪəriə(r)] [pə'zɪʃnz] .
This is a military strategy for competing for superior positions .
这 是 一个 军队 战略 为了 竞争 为了 优越的 职位 .

此兵家争上流法也。

[ɪf] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [læk] [ˌpɜːsə'vɪərəns] ,
If the ruler and his ministers lack perseverance ,
如果 这 统治者 和 他的 部长们 缺少 毅力 ,

倘彼君臣无坚忍之心，

[wʌns] [dɪs'kʌrɪdʒd]
Once discouraged
一次 灰心

一旦气馁，

[ɪk'stɜːn(ə)l] [rɪ'spɒns] [ænd; ənd][ɪn'tɜːn(ə)l] [tʃeɪndʒ]
External response and internal change
外部的 回复 和 内部的 改变

外应内变，

[ðeɪ] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [jæn] .
They submitted to Yan .
他们 提交 到 严 .

归附于燕。

['iːv(ə)n] [ɪf] [wiː; wi] ['ɔːlweɪz] [straɪv] [tuː; tə] [biː; bi] [ɒv; əv] [wʌn] [maɪnd] ,
Even if we always strive to be of one mind ,
甚至 如果 我们 总是 努力 到 是 的 一 头脑 ,

即使始终竭力同心，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [dɪ'fend] [tuː] ['sɪtɪz] .
It was only enough to defend two cities .
它 曾是 仅有的 足够的 到 保卫 二 城市 .

亦只足保二城，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ʌn'laɪkli] [ðæt] ['mɪlətri] [mait] [kæn; kən] [ˌəʊvə'kʌm] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
It is unlikely that military might can overcome benevolence and righteousness .
它 是 不太可能 那 军队 可能 能 克服 仁 和 义 .

料不能以兵威胜仁义，

['lɪnziː] [wɒz; wəz] [ə'gen] ['menʃ(ə)nd] .
Linzi was again mentioned .
林子 曾是 再次 提及 .

重有临淄、

[heɪdaɪ] .
Haidai .
海黛 .

海岱。

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [wɪl] [rɪ'triːt] [ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [əd'vɑːns] .
Therefore , I will retreat in order to advance .
所以 , 我 将要 撤退 在 命令 到 进步 .

吾故以退为进，

[tuː; tə] [kɪl] [wɪ'ðaʊt] ['faɪtɪŋ] [ɪz] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [wʌnz] [gəʊl] .
To kill without fighting is to achieve one's goal .
到 杀 没有 斗争 是 到 达到 一个人的 目标 .

以不战为杀伐也。

[ɪf] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ['entə(r)] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
If benevolence and righteousness enter the hearts of the people ,
如果 仁 和 义 进入 这 心 的 这 人们 ,

倘仁义入于民心，

[bʌt; bət] [feɪt] [ˌɪntə'viːnd] [ænd; ənd] [seɪvd] [ˌaɪ 'tiː] .
But fate intervened and saved it .
但 命运 介入 和 已保存 它 .

而天意为之挽回，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [hiː; hi] [ɪn'dʒɔɪd] ['evriθɪŋ] .
At that time , he enjoyed everything .
在 那 时间 , 他 享受 一切 .

彼时安享全齐，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['deɪndʒə(r)] .
There is no danger .
那里 是 不 危险 .

方无虞也。

[ɪf] [æt; ət] [ðɪs] ['məʊmənt][wiː; wi] ['heɪstɪli] [ə'tæk] [ðeə(r)] ['njuːli] [ɪ'mɜːdʒɪŋ] [streŋθ] [wɪð] [ðə; ði] [lɑːst]
If at this moment we hastily attack their newly emerging strength with the last
如果 在 这 片刻 我们 草草 攻击 他们的 新 新兴 力量 和 这 最后的
[ɒv; əv]['aʊə(r)] ['ærəus] , [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ˌkaʊntəprə'dʌktɪv] .
of our arrows , it will be counterproductive .
的 我们的 箭头 , 它 将要 是 适得其反 .

此时若急急以强弩之末犯其新锋，

[ai][hæv; həv] [nɒt] [siːn] ['eni] ['benɪfɪt] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
I have not seen any benefit in it .
我 有 不是 已见 任何 益处 在 它 .

吾未见其利也。

['dʒentlmən] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [teɪk] [ðɪs] ['sɪəriəsli] .
Gentlemen , you must take this seriously .
先生们 , 你 必须 拿 这 严重地 .

诸君不可不察。”

[ðə; ði]['dʒenərəlz] ['lɪsnd] ,
The generals listened ,
这 将军们 听着 ,

众将听了，

[fæŋ] [baʊd] [ænd; ənd] [sed] :
Fang bowed and said :
方 鞠躬 和 说 :

方拜服道：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv] [prə'faʊnd] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['fɔːsaɪt] . "
" The Marshal is a man of profound wisdom and foresight . "
" 这 元帅 是 一个 男人 的 深刻的 智慧 和 远见 . "

“元帅深谋远虑，

[haʊ] [kʊd; kəd][mɪə(r)] ['ɑːməd] ['wɒrɪəz] ['pɒsəbli] [grɑːsp]['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['frækʃn] [ɒv; əv][ɪts] [truː] [pə'tenʃ(ə)l]
How could mere armored warriors possibly grasp even a fraction of its true potential
如何 可以 仅仅 装甲 战士 可能 抓牢 甚至 一个 分数 的 它是 真的 潜在的
!
!
!

岂甲胄之士所能窥万一也！”

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] ,
From then on ,
从 然后 在 ,

自此之后，

[hiː; hi] [ðen] ['taɪələsli] [treɪnd] [hɪz; ɪz] [tru:ps] .
He then tirelessly trained his troops .
他 然后 不知疲倦地 受过训练 他的 军队 .

乃治兵不懈，

[wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə] ['gʌvənɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [mʌst; məst]
When it comes to governing the people , benevolence and righteousness must
什么时候 它 来 到 治理 这 人们 , 仁 和 义 必须
[kʌm] [fɜːst] .
come first .
来 第一的 .

而抚民必仁义为先，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [ænd; ənd] [bɪ'ləʊ] [wɜː(r); wə(r)] [æt; ət] [iːz] [ænd; ənd] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə] [jæn] .
Therefore , the people of Qi and below were at ease and submitted to Yan .
所以 , 这 人们 的 齐 和 以下 是 在 舒适 和 提交 到 严 .

故而齐已下之民安心服燕，

[ðæt] [ɪz] , -
That is , Juzhou
那 是 , -

即莒州、

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [tuː] ['priːfektʃə(r)] [huː] [hæv; həv] [nɒt] [jet] [biːn] [səb'djuːd] ,
The people of Jimo and the other two prefectures who have not yet been subdued ,
这 人们 的 吉莫 和 这 其他 二 县 WHO 有 不是 然而 到过 低沉的 ,

即墨二州未下之民，

[ai] ['ɒf(ə)n] ['benɪfɪt] [frɒm; frəm] [hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] ,
I often benefit from his kindness ,
我 经常 益处 从 他的 仁慈 ,

时叨其惠，

[hiː; hi] ['ɔːlsəʊ] ['hɑːbə] [nəʊ] [diːp] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] [jæn] .
He also harbored no deep hatred for Yan .
他 还 藏匿 不 深的 仇恨 为了 严 .

亦不深仇于燕。

[wʌn] [ɒv; əv] [tjæ̃] [dænz] ['trʌstɪd] [ədv'aɪzəz] [wɒz; wəz] ['diːpli] ['wʌrid] [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðɪs] .
One of Tian Dan's trusted advisors was deeply worried upon seeing this .
一 的 田 丹的 可信 顾问 曾是 深 担心 之上 看到 这 .

田单一个心腹谋士见了深以为忧，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [went] [tuː; tə] [siː] [tjæ̃] [dæn] [ænd; ənd] [sed] :
He then secretly went to see Tian Dan and said :
他 然后 偷偷 去 到 看 田 担 和 说 :

乃暗暗来见田单道：

" [dɪ'fendɪŋ] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] [dɪ'pendz] [ɪn'taɪəli] [ɒn] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] . "
" Defending against the enemy depends entirely on the soldiers and generals . "
" 防守 反对 这 敌人 取决于 完全 在 这 士兵 和 将军们 . "

“御敌全仗兵将，

[dɪ'fiːtɪŋ] [ðə; ði] ['enəmi] [rɪ'laɪz] [ɪn'taɪəli] [ɒn] [ðə; ði] ['fɜːvə(r)] [ɪg'naɪtɪd] [baɪ] [ə; eɪ] ['bɜːnɪŋ] ['heɪtrɪd] .
Defeating the enemy relies entirely on the fervor ignited by a burning hatred .
击败 这 敌人 依赖 完全 在 这 热情 点燃 经过 一个 燃烧 仇恨 .

破敌全靠一腔仇恨激发之气。

[naʊ] [tʃiː] [hæz; həz] ['perɪʃt] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [jæn] .
Now Qi has perished in the land of Yan .
现在 齐 有 遇难 在 这 土地 的 严 .

今齐亡于燕之地，

[ðə; ði] [jæn] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
The Yan general was tyrannical .
这 严 一般的 曾是 强横 .

使燕将暴虐，

[disri'gɑːd] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l]
Disregarding the common people
不予理会 这 常见的 人们

不恤齐民，

[ðɪs] [wɪl] [ɪn'spaɪə(r)][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] .
This will inspire the spirit of the common people .
这 将要 启发 这 精神 的 这 常见的 人们 .

便好激发齐民之气，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [lɒs] [ɒv; əv][jæn] .
To avenge the loss of Yan .
到 报仇 这 损失 的 严 .

以报燕仇。

[ɔːl'ðəʊ] [ju'eɪ][jiː][hæz; həz] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Although Yue Yi has defeated the State of Qi ,
虽然 岳 易 有 战败 这 状态 的 齐 ,

今乐毅虽破齐国，

[ænd; ənd] [ɪ'speʃəli] [hiː; hi] [kɛəd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] .
And especially he cared for the common people .
和 尤其 他 关心 为了 这 常见的 人们 .

而尤抚恤齐民，

['wɪntə(r)] [kləʊðz] ,
Winter clothes ,
冬天 衣服 ,

寒衣之，

[iːt] [wen] ['hʌŋgri] .
Eat when hungry .
吃 什么时候 饥饿的 .

饥食之，

[nəʊ] [les] [ðæn; ðən]['peərənts] ,
No less than parents ,
不 较少的 比 父母 ,

不啻父母，

[wen] ['piːp(ə)l] [lɪv; laɪv][ɪn] ['hɑːməni] [ænd; ənd] [fə'get] [ðæt] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][frɒm; frəm][æn; ən] ['enəmi]
When people live in harmony and forget that they are from an enemy
什么时候 人们 居住 在 和谐 和 忘记 那 他们 是 从 一个 敌人
['kʌntri] ,
country ,
国家 ,

民正相安而忘其为敌国，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][ɪn'spaɪə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðeə(r)] ['kʌntri] ?
How can we inspire the people to restore their country ?
如何 能 我们 启发 这 人们 到 恢复 他们的 国家 ?

安能激发齐民复国之气?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [dʒiːmoʊ][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] [taʊn] .
Moreover , Jimo is a small town .
而且 , 吉莫 是 一个 小的 镇 .

况即墨小邑，

['lɪmɪtɪd] [truːp] [streŋθ]
Limited troop strength
有限的 部队 力量

兵力有限，

[ðeɪ] [wɪl] ['laɪkli] ['perɪʃ] [ɪ'ventʃuəli] .
They will likely perish eventually .
他们 将要 可能 沦 最终 .

恐终亦必亡而已。

['dʒen(ə)rəl] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [kən'sɪdə(r)] [ðɪs] .
General , you must consider this .
一般的 , 你 必须 考虑 这 .

将军不可不思。”

[tjæ̃] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

[ai] [hæv; həv] [biːn] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mætə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I have been thinking about this matter for a long time .
我 有 到过 思维 关于 这 事情 为了 一个 长的 时间 .

“此事吾思之久矣，

[ðə; ði] ['plænɪŋ] [ɪz] [kəm'pliːt] .
The planning is complete .
这 规划 是 完全的 .

筹之熟矣。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] [ɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
The rise and fall of a nation is determined by the will of Heaven .
这 上升 和 落下 的 一个 国家 是 决定 经过 这 将要 的 天堂 .

大都国之兴亡自有天意，

[sək'ses] [ɔː(r)] ['feɪljə(r)] [ɪz] ['ɔːlweɪz] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] .
Success or failure is always subject to change .
成功 或者 失败 是 总是 主题 到 改变 .

事之成败定生变端。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [tɪ'rænɪk(ə)l] .
The king was tyrannical .
这 国王 曾是 强横 .

王暴虐，

['hev(ə)n] ['truːli] [lɒst] [ˌaɪ 'tiː] .
Heaven truly lost it .
天堂 真的 丢失的 它 .

天实亡之，

['ðeəfɔː(r)] , [ju'eɪ] [jiː] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [tʃiː] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['bæt(ə)l] .
Therefore , Yue Yi was able to defeat Qi in a single battle .
所以 , 岳 易 曾是 有能力的 到 击败 齐 在 一个 单身的 战斗 .

故乐毅一战便能胜齐，

[naʊ] , ['ɑːftə(r)] [θriː] [j'iəz] [ɪn] [tʃiː] , [ðeɪ] [stɪl] ['kænɒt] ['kɒŋkə(r)] - .
Now , after three years in Qi , they still cannot conquer Juzhou .
现在 , 后 三 年 在 齐 , 他们 仍然 不能 征服 - .

今留齐三年不能破莒州、

[dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ɪts] [tuː] ['sɪtɪz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[haʊ] [kʊd; kəd][ðə; ði] ['mɪlətri] [streŋθ] [ɒv; əv] [ðiːz] [tuː] ['sɪtɪz] [biː; bi]['greɪtə(r)][ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv]
How could the military strength of these two cities be greater than that of
如何 可以 这 军队 力量 的 这些 二 城市 是 更大的 比 那 的
[mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] ?
more than seventy cities ?
更多的 比 七十 城市 ?

岂二城兵力强于七十余城哉?

[ðɪs] [ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['hev(ə)n] [dʌz] [nɒt] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː] .
This is because Heaven does not wish for the destruction of Qi .
这 是 因为 天堂 做 不是 希望 为了 这 破坏 的 齐 .

此盖天意不欲亡齐也,

['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ] [njuː] ['ruːlə(r)][wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - .
Therefore , a new ruler was established in Juzhou .
所以 , 一个 新的 统治者 曾是 已确立的 在 - .

故莒州又立新主。

[ðɪs] [ɪz] [waɪ] [dʒiːmoʊ][ɪz] [ɪ'fektɪv] [ɪn] [ðɪs] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
This is why Jimo is effective in this situation .
这 是 为什么 吉莫 是 有效的 在 这 情况 .

此所以单效即墨,

[ai][deə(r)][nɒt] [rɪ'fjuːz] .
I dare not refuse .
我 敢 不是 拒绝 .

不敢辞也。

[ɪf] [wiː; wi][kən'sɪdə(r)] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]
If we consider that Yue Yi's benevolence and righteousness are intended to
如果 我们 考虑 那 岳 易的 仁 和 义 是 故意的 到
[wɪn] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] . . .
win the hearts of the people . . .
赢 这 心 的 这 人们 . . .

若虑乐毅施仁义要买民心,

['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [dɪ'fiːt]
Difficult to defeat
难的 到 击败

难于击破,

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi]['nəʊtɪd] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː][hæd; həd] [steɪd] [ɪn][tʃiː][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'ɪəz] .
It should be noted that Yue Yi had stayed in Qi for three years .
它 应该 是 著名的 那 岳 易 有 入住 在 齐 为了 三 年 .

须知乐毅留齐三年矣,

[ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [ˌʌndə'gəʊ] [ə; eɪ]['maɪnə(r)] [tʃeɪndʒ] .
The way of Heaven is about to undergo a minor change .
这 方式 的 天堂 是 关于 到 经历 一个 次要的 改变 .

天道且将小变,

[wɒt] [ə'baʊt] ['hjuːmən] [ə'feəz] ?
What about human affairs ?
什么 关于 人类 事务 ?

何况人事乎?

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [wɪl] ['əʊnli][duː; də][maɪ] [best] [ɪn][maɪ] ['djuːtiz] .
Therefore , I will only do my best in my duties .
所以 , 我 将要 仅有的 做 我的 最好的 在 我的 职责 .

故予但尽心人事,

[tuː; tə] [əˈweɪt] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] ,
To await the will of Heaven ,
到 等待 这 将要 的 天堂 ,

以待天心，

[hiː; hi] [njuː] [ˈnʌθɪŋ] [əˈbaʊt] [ˌaɪ ˈtiː] .
He knew nothing about it .
他 知道 没有什么 关于 它 .

他非所知也。”

[ðə; ði][ˈstrætədʒɪst] [ˈlɪsnd] ,
The strategist listened ,
这 战略家 听着 ,

谋士听了，

[hiː; hi] [preɪzd] :
He praised :
他 赞扬 :

因称赞道：

" [ˈdʒɛnərəlz] [ˈɪnsaɪt] [ɪz][fɑː(r)] [bɪˈjɒnd] [ðə; ði][ˈɔːd(ə)n(ə)ri] . "
" General's insight is far beyond the ordinary . "
" 将军的 洞察力 是 远的 超过 这 普通的 . "

“将军高见出于寻常万万。”

[fæŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] [ænd; ənd] [left] .
Fang was overjoyed and left .
方 曾是 欣喜若狂 和 左边 .

方大喜而去。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ˈhev(ə)n] [ɪz] [ʌnˈfæðəməbl] .
It is said that the will of Heaven is unfathomable .
它 是 说 那 这 将要 的 天堂 是 深不可测 .

漫道天心不可窥，

[ðəʊz] [wɪð] [dɪˈsɜːnɪŋ] [aɪz] [hæv; həv] [ɔːlˈredi] [fɔːˈsiːn] [ðɪs] .
Those with discerning eyes have already foreseen this .
那些 和 有洞察力 眼睛 有 已经 预见 这 .

个中明眼已先知。

[ɔːlˈðəʊ] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn][ɪz] [ɪkˈspɪəriənsɪŋ] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn] [ˈfɔːtʃuːn] .
Although the state of Yan is experiencing a change in fortune .
虽然 这 状态 的 严 是 体验 一个 改变 在 财富 .

虽然燕国生机变，

[ɪn][ðə; ði][end] , [tʃiː] [jɪŋ] [ˈnevə(r)] [stɒpt] [səˈpɔːtɪŋ] [ðem; ðəm] .
In the end , Qi Ying never stopped supporting them .
在 这 结尾 , 齐 英 绝不 停止 支持 他们 .

终是齐应不绝支。

[ˈɑːftə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

过了些时，

[æz; əz] [ɪkˈspektɪd] , [ˈhev(ə)n] [dʌz] [nɒt] [fəˈseɪk] [tʃiː] .
As expected , Heaven does not forsake Qi .
作为 预期的 , 天堂 做 不是 背叛 齐 .

果然天不绝齐，

[ə'nʌðə(r)] ['ɪnsɪdənt] [ə'kɜːd] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
Another incident occurred in the State of Yan .
其他 事件 发生 在 这 状态 的 严 .

燕国又生出事来。

[naʊ] , [ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ]['dɒktə(r)][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] [nemd] [tʃiː][dʒiː] .
Now , there was a doctor in the state of Yan named Qi Jie .
现在 , 那里 曾是 一个 医生 在 这 状态 的 严 命名 齐 杰 .

却说燕国有一个大夫名叫做骑劫，

[bɔːn] [tɔːl] [ænd; ənd] [strɒŋ] ,
Born tall and strong ,
出生 高的 和 强的 ,

生得身长体壮，

[hiː; hi][hæz; həz][kən'sɪdərəb(ə)l] [ɑːm] [streŋθ] .
He has considerable arm strength .
他 有 大量 手臂 力量 .

颇有臂力，

[best][tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['mɪlətri] ['strætədʒi][ænd; ənd] ['sɔːdzmənʃɪp]
Best to discuss military strategy and swordsmanship
最好的 到 讨论 军队 战略 和 剑术

最好谈兵剑、

[dɪ'plɔɪmənt] ,
Deployment ,
部署 ,

布阵、

[dɪ'plɔɪ] [truːps] .
Deploy troops .
部署 军队 .

排兵。

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [dɪ'fiːtɪd] [tʃiː][ɪn][wʌn]['bæt(ə)l] ,
Seeing that Yue Yi had defeated Qi in one battle ,
看到 那 岳 易 有 战败 齐 在 一 战斗 ,

看见乐毅他一战胜齐，

[hiː; hi][wɒz; wəz][in'fef, -'fiːf] [æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] - .
He was enfeoffed as the Lord of Changguo .
他 曾是 封地 作为 这 主 的 - .

封为昌国君，

[tuː; tə] [teɪk] [kə'mɑːnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪlətri]
To take command of the military
到 拿 命令 的 这 军队

执掌兵权，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['ɒnə(r)] .
It is a great honor .
它 是 一个 伟大的 荣誉 .

十分荣耀，

[ðeɪ] [wʊd] ['ɒf(ə)n] [druːl] .
They would often drool .
他们 会 经常 流口水 .

便往往垂涎，

[ðeɪ] [wɪʃt] [ðeɪ] [kʊd; kəd] ['fæbrɪkeɪt] [sʌm; səm] ['slɑːndərəs] [wɜːdz] .
They wished they could fabricate some slanderous words .
他们 希望 他们 可以 制造 一些 诽谤 字 .

恨不得造些谗言，

[rɪ'triːt] [ju'eɪ][jiː] .
Retreat Yue Yi .
撤退 岳 易 .

将乐毅退去，

[let] [hɪm][duː; də][ˌaɪ 'tiː] .
Let him do it .
让 他 做 它 .

让他做了，

[ai][wɒz; wəz][dʒʌst] [ɪn'dʒɔɪɪŋ] [maɪ'self] .
I was just enjoying myself .
我 曾是 只是 享受 我 .

方才快意。

[haʊ'evə(r)] , [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv][jæn][ænd; ənd][ju'eɪ][jiː][wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv][wʌn][maɪnd] .
However , King Zhao of Yan and Yue Yi were of one mind .
然而 , 国王 赵 的 严 和 岳 易 是 的 一 头脑 .

争奈燕昭王与乐毅一心一意，

['dʒɔɪfl] [æz; əz] [fɪʃ] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ,
Joyful as fish and water ,
快乐 作为 鱼 和 水 ,

欢如鱼水，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['slɑːndərəs] [wɜːdz] ,
Even if there are slanderous words ,
甚至 如果 那里 是 诽谤 字 ,

纵有谗言，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who dares to say it ?
WHO 敢于 到 说 它 ?

谁敢去说？

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][hæd; həd][ə; eɪ][plæn] ,
Because he had a plan ,
因为 他 有 一个 计划 ,

因心生一计，

[ə'pɒn] [rɪ'flekʃ(ə)n] :
Upon reflection :
之上 反射 :

细想道：

[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] [fɪəd] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] .
The courtiers feared the king would punish them .
这 朝臣 害怕 这 国王 会 惩治 他们 .

"外廷臣子怕王加罪，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [deəd] [nɒt] [spiːk] [aʊt] .
Therefore , I dared not speak out .
所以 , 我 敢于 不是 说话 出去 .

故不敢进言。

[ɪf] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɪz] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm]
If the crown prince is among them
如果 这 王冠 王子 是 之中 他们

若内中太子，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [blʌd] ['relətɪvz] .
They are blood relatives .
他们 是 血 亲属 .

是骨肉至亲，

[nəʊ] [sə'spɪʃ(ə)n] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
No suspicion whatsoever .
不 怀疑 任何 .

无嫌无疑，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [səʊ] ['dɪskɔːd] [wɪð] ['iːv(ə)n][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [wɜːd] ,
If they were willing to sow discord with even a single word ,
如果 他们 是 愿意的 到 母猪 Discord 和 甚至 一个 单身的 单词 ,

若肯在前挑拨一言半语，

[wɪ'ðaʊt] ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ][ˌaɪ 'tiː] , [ðeɪ] [ˌhəʊl'hɑːtɪdli] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː] .
Without realizing it , they wholeheartedly believed it .
没有 意识到 它 , 他们 竭诚 相信 它 .

自不知不觉倾心听信。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [in'kwaiə] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] ['mjuːzɪk(ə)l]['tælənts] ,
Because he also inquired about the Crown Prince's musical talents ,
因为 他 还 询问 关于 这 王冠 王子的 音乐 天赋 ,

因又访知太子乐资，

[hiː; hi][ɪz] [ɪk'striːmli] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] .
He is extremely foolish and ignorant .
他 是 极其 愚蠢 和 无知 .

为人甚是愚暗，

[nɒt] [ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] ['riːz(ə)n] ,
Not understanding the reason ,
不是 理解 这 原因 ,

不明道理，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [θrɒb] ,
It can throb ,
它 能 搏动 ,

可以耸动，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

满心欢喜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒnstənt] [juːz][ɒv; əv]['hʌmb(ə)l] [wɜːdz] [ænd; ənd] ['dʒenərəs] [gɪfts] ,
Because of the constant use of humble words and generous gifts ,
因为 的 这 持续的 使用 的 谦逊的 字 和 慷慨的 礼物 ,

因时时卑词厚礼，

[bɪ'frend] [ðem; ðəm] ['dɪlɪdʒəntli] .
Befriend them diligently .
交朋友 他们 勤勉地 .

殷勤结交。

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['tretʃəri] .
The crown prince was unaware of his treachery .
这 王冠 王子 曾是 不知情 的 他的 背信弃义 .

太子不知其奸，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['triːtɪd] [hɜː(r); hə(r)] [wɪð] [ɔːl][hɪz; ɪz] [hɑːt] .
Therefore , he treated her with all his heart .
所以 , 他 治疗 她 和 全部 他的 心 .

遂倾心相待，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'seprəbl] [frendz] .
They were inseparable friends .
他们 是 形影不离 朋友们 .

往来莫逆。

[tʃiː][dʒiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lɪsnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['evri] [wɜːd] [ænd; ənd] ['fɒləʊd] [hɪz; ɪz]
Qi Jie saw that the Crown Prince listened to his every word and followed his
齐 杰 锯 那 这 王冠 王子 听着 到 他的 每一个 单词 和 随后 他的
[əd'vaɪs] .
advice .
建议 .

骑劫见太子与他言听计从，

[laɪk] [gluː] [ænd; ənd] [peɪnt] ,
Like glue and paint ,
喜欢 胶水 和 画 ,

好如胶漆，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə]['flætə(r)][ðem; ðəm] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He then intended to flatter them morning and night .
他 然后 故意的 到 奉承 他们 早晨 和 夜晚 .

便欲早晚献谗。

[dʒʌst] [ðen] , [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['hæpənd] [tuː; tə] ['menʃ(ə)n] [ju'eɪ] [jɪz] [etʃ'iːvmənts] [ɪn] ['kɔŋkə]
Just then , the Crown Prince happened to mention Yue Yi's achievements in conquering
只是 然后 , 这 王冠 王子 发生 到 提到 岳 易的 成就 在 征服
[tʃiː] .
Qi .
齐 .

恰好太子又偶然说起乐毅伐齐之功，

[nɒt] ['əʊnli][dɪd][ˌaɪ 'tiː] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ,
Not only did it avenge the King of Yan ,
不是 仅有的 做过 它 报仇 这 国王 的 严 ,

不独报了燕王之仇恨，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['əʊpənd] [ʌp] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][lænd][ɒv; əv][tʃiː] .
They also opened up the entire land of Qi .
他们 还 打开 向上 这 全部的 土地 的 齐 .

又开辟全齐地土，

[tuː; tə][ɪk'spænd][ðə; ði][jæn] [beɪs] ,
To expand the Yan base ,
到 扩张 这 严 根据 ,

以扩燕基，

[ðɪs] [ɪz] [ʌn'presɪdentɪd] [ɪn] ['eɪnʃənt] [taɪmz] .
This is unprecedented in ancient times .
这 是 空前的 在 古老的 时代 .

实古所无也。

['raɪdɪŋ] [ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [tuː; tə] [seɪ] :
Riding the hijacker seized the opportunity to say :
骑术 这 劫机者 查获 这 机会 到 说 :

骑劫因乘机说道：

" [ˌel'iː][jiː][wɒz; wəz] ['feɪvəd] [baɪ] [kɪŋ] [jæn][æt; ət][ðə; ði]['gəʊldən] ['terəs] . "
" Le Yi was favored by King Yan at the Golden Terrace . "
" 乐 易 曾是 受青睐 经过 国王 严 在 这 金的 阳台 . "

“乐毅受燕大王黄金台之宠，

[wɪð] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv][ðə; ði][fɔː(r)]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] ,
With the help of the four feudal lords ,
和 这 帮助 的 这 四 封建 领主们 ,

借四国诸侯之力，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [diːp] ['heɪtrɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn] .
It avenged the deep hatred of the late King Yan .
它 复仇 这 深的 仇恨 的 这 晚的 国王 严 .

为燕先王报了深仇，

[ðə; ði] [rɪ'zʌlts] [wɜː(r); wə(r)] ['truːli] [rɪ'mɑːkəb(ə)l] .
The results were truly remarkable .
这 结果 是 真的 卓越 .

功果奇矣。

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][juːz][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['terətri] [ɒv; əv][tʃiː][tuː; tə][ɪk'spænd][ðə; ði][jæn] [beɪs] . . .
If we were to use the entire territory of Qi to expand the Yan base . . .
如果 我们 是 到 使用 这 全部的 领土 的 齐 到 扩张 这 严 根据 . . .

若说以全齐地土开扩燕基，

[ðæts] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [truː] .
That's not necessarily true .
那就是 不是 一定 真的 .

这却未必。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [sed] :
The Crown Prince said :
这 王冠 王子 说 :

太子道：

" [ju'eɪ][jiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː] . "
" Yue Yi has already captured more than seventy cities of Qi . "
" 岳 易 有 已经 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 . "

“乐毅已下齐七十余城，

[ðə; ði]['əʊnli]['eəriəz][nɒt] [jet] [səb'djuːd] [wɜː(r); wə(r)] - .
The only areas not yet subdued were Juzhou .
这 仅有的 区域 不是 然而 低沉的 是 - .

所未下者不过莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtɪz] .
Jimo and its two cities .
吉莫 和 它是 二 城市 .

即墨二城。

[ðə; ði] [truːps] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [bɪ'siːdʒd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The troops of the two cities besieged the city .
这 军队 的 这 二 城市 被围困 这 城市 .

况二城兵马围攻，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [fɔːl] [suːn] .
It will fall soon .
它 将要 落下 很快 .

旦夕必下，

[ɪf] [ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm][ɑː(r); ə(r)] ['daʊnˌloʊdɪd]
If all of them are downloaded
如果全部 的 他们 是 下载

若全下了，

[ðen] [tʃiː] [wɪl] ['perɪʃ] .
Then Qi will perish .
然后 齐 将要 沦 .

则齐亡矣。

[ðiːz] [lændz] ,
These lands ,
这些 土地 ,

这些土地，

[duː; də] [nɒt] [ɪk'spænd] [ðə; ði] [beɪs] [ɒv; əv] [jæn] .
Do not expand the base of Yan .
做 不是 扩张 这 根据 的 严 .

不扩燕基，

[bʌt; bət] [tuː; tə] [huːm] [ʃæl; ʃəl] [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɒŋ] ?
But to whom shall it belong ?
但 到 谁 将 它 属于 ?

却将谁属？”

['raɪdɪŋ] [ðə; ði] ['bændits] [lɑːft] :
Riding the bandits laughed :
骑术 这 强盗 笑了 :

骑劫笑道：

" [ɪf] [ju'eɪ] [jiː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [juːz] [ðə; ði] ['terətri] [ɒv; əv] [tʃiː] [tuː; tə] [ɪk'spænd] [jænz] ['ɪnfluəns] . . . "
" If Yue Yi were to use the territory of Qi to expand Yan's influence . . . "
" 如果 岳 易 是 到 使用 这 领土 的 齐 到 扩张 严的 影响 . . . "

“乐毅若有心以齐地扩燕，

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [biːn] [ɪk'spændɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
It has been expanded for a long time .
它 有 到过 扩展 为了 一个 长的 时间 .

则扩之久矣，

[waɪ] [weɪt] [ʌn'tɪl] [tə'deɪ] ?
Why wait until today ?
为什么 等待 直到 今天 ?

何待今日？”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
The Crown Prince asked in surprise :
这 王冠 王子 问 在 惊喜 :

太子惊问道：

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

“此何说也？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [hæz; həz] [ə; eɪ] [kiːn] [aɪ] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] [θɪŋz] . "
" Your Highness has a keen eye for all things . "
" 你的 高度 有 一个 敏锐的 眼睛 为了 全部 事物 . "

“殿下明见万里，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] ['nəʊɪŋ] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [smɔːl] ['mætə(r)] ?
What's so difficult about knowing such a small matter ?
是什么 所以 难的 关于 会心 这样的 一个 小的 事情 ?

此小事有甚难知？

[ˌel'iː] [jiː] [wɒz; wəz] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] ['kæptʃə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [tʃiː] [ɪn] [dʒʌst] [sɪks] [mʌnθs] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [daɪd] .
Le Yi was able to capture more than seventy cities of Qi in just six months before the King of Qi died .
乐 易 曾是 有能力的 到 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 在 只是 六 几个月 前 这 国王 的 齐 死亡 .

乐毅能于齐王未死之前仅六月即下齐七十余城，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æz; əz] [ˈiːzi] [æz; əz] [ˈpɪkɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] [ˈmʌstəd] [siːd] .
It is as easy as picking up a mustard seed .
它 是 作为 简单的 作为 挑选 向上 一个 芥末 种子 .

取之如拾芥。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː][ɪz] [ded] ,
Now that the King of Qi is dead ,
现在 那 这 国王 的 齐 是 死的 ,

今齐王已死，

[ðə; ði] [ænˈsestrəl] [ˈtemp(ə)l][hæz; həz] [kəˈlæpst] .
The ancestral temple has collapsed .
这 祖先的 寺庙 有 倒塌 .

宗社已倾，

[ðə; ði][ˈəʊnli] [pleɪs] [nɒt] [jet] [ˈkɔŋkə] [ɪz] - .
The only place not yet conquered is Juzhou .
这 仅有的 地方 不是 然而 征服 是 - .

所未拔者只莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] [ˈsɪtɪz] .
Jimo and its two cities .
吉莫 和 它是 二 城市 .

即墨二城。

[ɪf] [juˈeɪ][jiː] [ˈtruːli] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [breɪk] [θruː] [ˌaɪ ˈtiː] . . .
If Yue Yi truly wanted to break through it . . .
如果 岳 易 真的 通缉 到 休息 通过 它 . . .

乐毅苟真心欲破之，

[ɪts] [dʒʌst][ə; eɪ][ˈmætə(r)][ɒv; əv] [taɪm] .
It's just a matter of time .
它是 只是 一个 事情 的 时间 .

不过旦暮事耳，

[hiː; hi][jæn][hæz; həz] [biːn] [ˈweɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [jˈiəz] [naʊ] .
He Yan has been waiting for three years now .
他 严 有 到过 等待 为了 三 年 现在 .

何延挨至今三年，

[əˈlaʊ] [hɪm][tuː; tə] [ɪˈstæblɪʃ] [ə; eɪ] [njuː] [kɪŋ]
Allow him to establish a new king
允许 他 到 建立 一个 新的 国王

容其立新王、

[jiː] [ˈʃinˈdʒiɑːŋ] ,
Yi Xinjiang ,
易 新疆 ,

易新将，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [rɪˈtriːtɪd] [ænd; ənd][dɪd] [nɒt] [əˈtæk] .
Instead , they retreated and did not attack .
反而 , 他们 撤退 和 做过 不是 攻击 .

而反退兵不攻，

[ðɪs] [rɪˈviːlz] [hɪz; ɪz] [truː] [ɪnˈtenʃ(ə)nz] :
This reveals his true intentions :
这 揭示 他的 真的 意图 :

此其心可知也：

[wʌn] [dɪˈzaɪr] [tuː; tə][wɪn][ˈəʊvə(r)][ðə; ði] [ˈkɒmən] [ˈpiːp(ə)l] [wɪð] [ˈkaɪndnəs] .
One desires to win over the common people with kindness .
一 欲望 到 赢 超过 这 常见的 人们 和 仁慈 .

一者欲以恩结齐民，

[ðɪs] [lænd][wɒz; wəz] [rɪ'zɜːvd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] [wen] [hiː; hi] [mait] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz]
This land was reserved for the future when he might establish himself as
这 土地 曾是 预订的 为了 这 未来 什么时候 他 可能 建立 他自己 作为
[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
the King of Qi .
这 国王 的 齐 .

留以为异日自立为齐王之地;

[wʌn] [ɪz][tuː; tə] [liːv] [ðɪs] [ˌʌnrɪ'zɒlvd] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [ˌʌnrɪ'zɒlvd] .
One is to leave this unresolved situation unresolved .
一 是 到 离开 这 未解决 情况 未解决 .

一者留此未了之局，

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [kən'trəʊl][ɒv; əv] ['mɪlətri] ['paʊə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ;
In order to maintain control of military power for a long time ;
在 命令 到 维持 控制 的 军队 力量 为了 一个 长的 时间 ;

以便久擅兵权;

['fɜːstli] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] [greɪt] ['feɪvəz] .
Firstly , because the King of Yan bestowed upon him great favors .
首先 , 因为 这 国王 的 严 授予 之上 他 伟大的 恩惠 .

一者因燕大王宠礼甚厚，

[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [wʌnz] [maɪnd]
Inconvenient to change one's mind
不方便 到 改变 一个人的 头脑

不便易心，

[ɪf] [ðɪs] [ɪz] [dɪ'leɪd] ,
If this is delayed ,
如果 这 是 延迟 ,

假此延挨，

[wiː; wi] [ə'weɪt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jænz] ['pɒsəb(ə)l][dɪs'kleɪmə(r)] .
We await the King of Yan's possible disclaimer .
我们 等待 这 国王 的 严的 可能的 免责声明 .

只待燕大王或有不讳，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [bæk] [ɒn][hɪz; ɪz] [feɪs] .
He immediately turned his back on his face .
他 立即地 转向 他的 后退 在 他的 脸 .

他即反转面皮，

[hiː; hi] [dɪ'kleəd] [hɪm'self] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He declared himself King of Qi .
他 声明 他自己 国王 的 齐 .

自立为齐王矣。

[hɪz; ɪz] [truː] ['fiːlɪŋz] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [tuː; tə] ['evriwʌn] .
His true feelings are known to everyone .
他的 真的 情怀 是 已知 到 每个人 .

他的心路人皆知，

[kɪŋ] [hiː; hi][jæn][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['haɪnəs] [wɜː(r); wə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] .
King He Yan and His Highness were unaware of this .
国王 他 严 和 他的 高度 是 不知情 的 这 .

何燕大王与殿下竟不知，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [preɪzd] [hɪz; ɪz] [etʃiːvmənts] .
They even praised his achievements .
他们 甚至 赞扬 他的 成就 .

还啧啧称其功、

['fiːlɪŋ] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['vɜːtʃuː] ,
Feeling grateful for his virtue ,
感觉 感激的 为了 他的 美德 ,

感其德，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] .
This is something I do not understand .
这 是 某物 我 做 不是 理解 .

愚所不解也。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['lɪsnd] .
The Crown Prince listened .
这 王冠 王子 听着 .

太子听了，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

惊讶道：

" [ɪf] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] ['kænɒt] [biː; bi] ['kæptʃəd] . . . "
" If the two cities cannot be captured . . . "
" 如果 这 二 城市 不能 是 捕获 . . . "

“二城不下，

[ai] ['əʊnli] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [wɔː(r)] [wɒz; wəz] [ʌn'wɪnəb(ə)l] .
I only thought that the war was unwinnable .
我 仅有的 想法 那 这 战争 曾是 无法取胜 .

我只道是战争不胜。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dɒktə(r)] ,
According to the doctor ,
根据 到 这 医生 ,

据大夫说来，

[ðen] [ai] ['riːəlaɪzd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] ['meni] [gɹ'iːvənsɪz] [ɪn'vɒlvd] .
Then I realized there were many grievances involved .
然后 我 已实现 那里 是 许多 不满 涉及 .

乃知有许多委曲在内，

[ðæt] [meɪks] ['pɜːfɪkt] [sens] .
That makes perfect sense .
那 制作 完美的 感觉 .

甚为有理。

[ɪf] [ðæts] [ðə; ði] [keɪs]
If that's the case
如果 那就是 这 案件

若果如此，

[ðen] ['iːv(ə)n] [ðə; ði] ['fɑːðə(r)] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [wʌn] ['əʊvə(r)] [baɪ] [hɪm] .
Then even the father king was won over by him .
然后 甚至 这 父亲 国王 曾是 韩元 超过 经过 他 .

则父王俱受他的笼络，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] [ɪk'spleɪn] [ðɪs] [ɪn] ['diːteɪl] .
It is necessary to explain this in detail .
它 是 必要的 到 解释 这 在 细节 .

不可不细细道破，

[wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [plæn] [ə'hed] .
We should plan ahead .
我们 应该 计划 前方 .

早为之计。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['haɪnəs] [spiːks] , "
" If Your Highness speaks , "
" 如果 你的 高度 说话 , "

“殿下若言，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [best] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][hɪz; ɪz] ['haɪnəsɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
It is best to say that it was His Highness's intention .
它 是 最好的 到 说 那 它 曾是 他的 殿下的 意图 .

只宜说是殿下之意，

[ðen] [kɪŋ] [jæn] [kæn; kən] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Then King Yan can believe it .
然后 国王 严 能 相信 它 .

则燕大王便可听信，

[juː; jʊ][mʌst; məst]['nevə(r)] [də'rektli] [steɪt] [wɒt] [ai] [sed] .
You must never directly state what I said .
你 必须 绝不 直接地 状态 什么 我 说 .

万万不可指明臣言，

[ðɪs] [ə'raʊzd] [ðə; ði] [sə'spɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
This aroused the suspicion of the King of Yan .
这 被唤醒 这 怀疑 的 这 国王 的 严 .

以致燕大王动疑。”

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ['prɒmɪst] ,
The Crown Prince promised ,
这 王冠 王子 承诺 ,

太子许诺，

[hiː; hi] [ðen] ['entəd] [ðə; ði] ['pæləs] [tuː; tə] [miːt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɪn]['pɜːs(ə)n] .
He then entered the palace to meet King Zhao in person .
他 然后 进入 这 宫殿 到 见面 国王 赵 在 人 .

遂入宫亲见昭王，

[hiː; hi] [ðen] [ri'kaunt] [tʃiː][dʒiːz] [wɜːdz] [ɪn] ['diːteɪl] :
He then recounted Qi Jie's words in detail :
他 然后 叙述 齐 杰的 字 在 细节 :

将骑劫之言细细说了一遍道：

" [ðə; ði][jæn] [steɪt] [spent] ['kaʊntləs] [ə'maʊnts] [ɒv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] . "
" The Yan state spent countless amounts of money and grain . "
" 这 严 状态 花费 无数 金额 的 钱 和 粮食 . "

“燕国费了无数钱粮，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪg'zɔːstɪd] ['kaʊntləs] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] .
It has exhausted countless soldiers and generals .
它 有 筋疲力尽的 无数 士兵 和 将军们 .

劳了无数兵将，

[naʊ] , ['fɔːtʃənətli] , [wiː; wi][hæv; həv] [ə'kwaɪəd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
Now , fortunately , we have acquired the State of Qi .
现在 , 幸运的是 , 我们 有 获得 这 状态 的 齐 .

今幸得了齐国，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ðen] [siːzd] [baɪ] ['ʌðə(r)z] .
It was then seized by others .
它 曾是 然后 查获 经过 其他的 .

转被他人谋占去，

[haʊ] [kʊd; kəd][aɪ] [ək'sept] [ðɪs] ?
How could I accept this ?
如何 可以 我 接受 这 ?

岂能甘心?

['fɑːðə(r)] [ʃʊd; ʃəd] [plæn] [ðɪs] [suːn] .
Father should plan this soon .
父亲 应该 计划 这 很快 .

父王当早日图之,

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən] [stɪl] [biː; bi] ['sælvɪdʒd] .
It can still be salvaged .
它 能 仍然 是 打捞 .

尚可挽回。"

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['lɪsnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

昭王听了,

[hiː; hi] [fluː] ['ɪntuː][ə; eɪ][reɪdʒ][ænd; ənd] [sed] :
He flew into a rage and said :
他 飞翔 进入 一个 愤怒 和 说 :

勃然大怒道:

" [bɔɪ] , "
" Boy , "
" 男生 , "

"小子,

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][səʊ] ['hɑːtləs] !
How could you be so heartless !
如何 可以 你 是 所以 狠心 !

何昧心如此!

[jɔː(r); jə(r)]['ænsestə(r)] ['sʌfəd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Your ancestor suffered humiliation at the hands of the King of Qi .
你的 祖先 遭受 屈辱 在 这 双手 的 这 国王 的 齐 .

汝祖受齐王伐辱,

[ðə; ði] [æn'sestrəl] ['templz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːtli] [dɪ'strɔɪd] .
The ancestral temples were completely destroyed .
这 祖先的 寺庙 是 完全地 损毁 .

宗庙尽倾,

[ɔːl] [ðə; ði] ['treʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] .
All the treasures were lost .
全部 这 宝藏 是 丢失的 .

宝货俱失。

[jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)] [fled] [tuː; tə] [maʊnt] [wʌzɔŋ] .
Your father fled to Mount Wuzhong .
你的 父亲 逃亡 到 山 吴忠 .

汝父逃避于无终山,

['ɔːlməʊst] ['evriwʌn] [ɪz] [baʊnd] [tuː; tə][biː; bi] [ə'fektɪd] .
Almost everyone is bound to be affected .
几乎 每个人 是 边界 到 是 做作的 .

几乎一身不能免。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] [bɪ'lɒŋd] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] .
At that time , the State of Yan belonged to another country .
在 那 时间 , 这 状态 的 严 属于 到 其他 国家 .

时燕国尚属他人,

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi] [stɪl] [ə'spaɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][tʃiː] ?
How dare we still aspire to the land of Qi ?
如何 敢 我们 仍然 渴望 到 这 土地 的 齐 ?

何敢复望齐地?

[ɔːl'ðəʊ] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz] ,
Although thanks to the spirits of our ancestors ,
虽然 谢谢 到 这 烈酒 的 我们的 祖先 ,

虽赖祖宗之灵,

[ðʌs] , [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [rɪ'stɔːd] .
Thus , the country was restored .
因此 , 这 国家 曾是 恢复 .

得以复国,

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [rɪ'meɪnd] [ˌʌn'dʒʌstli] [ə'kjuːzd] [ænd; ənd][daɪd] [wɪð] [rɪ'zentmənt] .
However , he remained unjustly accused and died with resentment .
然而 , 他 剩余 不公正的 被告 和 死亡 和 怨恨 .

然衔冤饮恨,

[ðeɪ] [hæd; həd]['nəʊweə(r)][tuː; tə] [tɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [help] .
They had nowhere to turn for help .
他们 有 无处 到 转动 为了 帮助 .

欲诉无门。

[kɪŋ] [zɪŋtʃæŋ] [dɪ'spleɪd] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt] .
King Xingchang displayed extraordinary talent .
国王 兴昌 显示 非凡的 天赋 .

幸昌国君大展奇才,

[ju'naɪtɪŋ][ðə; ði][fɔː(r)] ['kɪŋdəmz] ,
uniting the four kingdoms ,
联合 这 四 王国 ,

联合四国诸侯,

[wʌn] ['vɪktəri] ['əʊvə(r)][tʃiː] .
One victory over Qi .
一 胜利 超过 齐 .

一战胜齐。

[hiː; hi] [ðen] [led][ə; eɪ] [lait] ['kæv(ə)lri] ,
He then led a light cavalry ,
他 然后 引领 一个 光 骑兵 ,

又率轻骑,

['fɪələs] ,
fearless ,
无畏 ,

奋不顾身,

[ʃuːt] [streɪt] [æt; ət][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l][ɒv; əv][tʃiː] .
Shoot straight at the capital of Qi .
射击 直的 在 这 首都 的 齐 .

直捣齐都,

[fɔːst] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [liːv] .
Forced the king to leave .
强制 这 国王 到 离开 .

逼走王。

[ðen] [ðeɪ] ['ɔːdəd] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] [tuː; tə][biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] .
Then they ordered Nao Chi to be executed .
然后 他们 订购 奈绪 奇 到 是 执行 .

又调淖齿诛之,

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['templz] [ɒv; əv][tʃiː] .

They also destroyed the ancestral temples of Qi .

他们 还 损毁 这 祖先的 寺庙 的 齐 .

又毁齐之宗庙，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [muːvd] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['aːrtifækts][frɒm; frəm][jæn] [bæk] [tuː; tə][jæn] .

They also moved important artifacts from Yan back to Yan .

他们 还 已搬 重要的 文物 从 严 后退 到 严 .

又迁燕之重器以归于燕，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [ðæt] [kɪŋ] [tʃiː] [wʌns] [kə'mɪtɪd] ,

To restore the evil that King Qi once committed ,

到 恢复 这 邪恶的 那 国王 齐 一次 坚定的 ,

使齐王昔日所肆之恶，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [ðem; ðəm][wʌn][baɪ][wʌn] .

He reported them one by one .

他 据报道 他们 一 经过 一 .

一一报之于身，

[nɒt] [ə; eɪ] [herz] [bredθ] [ɒf] ,

Not a hair's breadth off ,

不是 一个 头发的 宽度 离开 ,

不爽毫厘，

[ðɪs] [ə'laʊz] [ˌem 'iː] , [æz; əz][ə; eɪ]['fɑːðə(r)] , [tuː; tə][həʊld][maɪ] [hed] [haɪ] [ænd; ənd][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]

This allows me , as a father , to hold my head high and be able to

这 允许 我 , 作为 一个 父亲 , 到 抓住 我的 头 高的 和 是 有能力的 到

[stænd] ['praʊdli] [ə'bʌv] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [tə'deɪ] .

stand proudly above the feudal lords today .

站立 自豪地 多于 这 封建 领主们 今天 .

使为父的今日得扬眉吐气于诸侯之上，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv] [lɔːd] - .

All of this is due to the efforts of Lord Changguo .

全部 的 这 是 到期的 到 这 努力 的 主 - .

皆昌国君之功也。

[ðɪs] [ɪz][ɪts] ['merɪt] .

This is its merit .

这 是 它是 优点 .

此其功，

[ɔːl'ðəʊ] [hɪz; ɪz] [dɪ'sendənts] [wʊd] [pə'fɔːm] [ðə; ði]['rɪtʃʊəlz][fɔː(r); fə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] ,

Although his descendants would perform the rituals for generations ,

虽然 他的 后代 会 履行 这 仪式 为了 几代人 ,

虽子孙世世尸祝之，

[ɪts] [stɪl] [nɒt] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] .

It's still not enough to repay .

它是 仍然 不是 足够的 到 偿还 .

犹不足言报，

[haʊ] [kʊd; kəd][wʌn][ækt] [aʊt] [ɒv; əv] ['peti] ['dʒeləsi] ?

How could one act out of petty jealousy ?

如何 可以 一 行为 出去 的 小气 妒忌 ?

何得以小人妒忌之心，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['dʒentlmən] ,

For a gentleman ,

为了 一个 绅士 ,

加于君子，

[ɪz][hiː; hi] [sə'spektɪd] [ɒv; əv] [dɪkl'eəɹɪŋ] [hɪm'self] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ?
Is he suspected of declaring himself King of Qi ?
是 他 怀疑 的 声明 他自己 国王 的 齐 ?

疑彼有自立为齐王之事?

[rɪ'gɑːdləs] [ɒv; əv] ['weðə(r)] - [dʒʌn][wɒz; wəz] ['lɔɪəl] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ,
Regardless of whether Changguo Jun was loyal to the country ,
不管 的 无论 - 俊 曾是 忠诚 到 这 国家 ,

毋论昌国君忠诚为国,

[ðeɪ] ['sɜːt(ə)nli] [duː; də] [nɒt] ['hɑːbə(r)] [sʌtʃ] [dɪs'lɔɪəl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
They certainly do not harbor such disloyal intentions .
他们 当然 做 不是 港口 这样的 不忠 意图 .

必不怀此异心,

['iːv(ə)n] [ɪf] [lɔːd] - ['truːli] ['hɑːbə] [sʌtʃ] [ɪn'tenʃ(ə)nz] . . .
Even if Lord Changguo truly harbored such intentions . . .
甚至 如果 主 - 真的 藏匿 这样的 意图 . . .

即使昌国君果有此心,

[wɪð] [ðə; ði][tʃiː] ['sɪti] [ðeɪ] ['kæptʃəd] ,
With the Qi city they captured ,
和 这 齐 城市 他们 捕获 ,

以彼所下之齐城,

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He was immediately appointed King of Qi .
他 曾是 立即地 任命 国王 的 齐 .

即立彼为齐王,

[ɪts] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
It's not necessarily impossible .
它是 不是 一定 不可能的 .

亦未为不可。

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ]['ʌtə(r)] [sʌtʃ] [dɪ'siːtf(ə)l] [wɜːdz] , [juː; jʊ][bræt] !
How dare you utter such deceitful words , you brat !
如何 敢 你 说出 这样的 欺骗性的 字 , 你 小子 !

汝小子何得为此昧心之言!

[ɪf] [ðɪs] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][biː; bi] [hɜːd] [baɪ] [ˌaʊt'saɪdəz] ,
If this were to be heard by outsiders ,
如果 这 是 到 是 听到 经过 局外人 ,

倘闻之于外人,

[nɒt] ['əʊnli][dɪd][ˌaɪ 'tiː] [kɔːz] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [dɪs'ɪntɪgreɪt] ,
Not only did it cause loyal ministers to disintegrate ,
不是 仅有的 做过 它 原因 忠诚 部长们 到 瓦解 ,

不独使忠臣解体,

[ænd; ənd] [wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv]['pɜːs(ə)n] [wʊd] [juː; jʊ][kən'sɪdə(r)][ə; eɪ]['fɑːðə(r)] ?
And what kind of person would you consider a father ?
和 什么 种类 的 人 会 你 考虑 一个 父亲 ?

且视为父何如人?

[kwɑːŋ] - ,
Kuang Juzhou ,
匡 - ,

况莒州、

[ðəʊz] [huː] [dɪd] [nɒt] [ɪ'miːdiətli] [sə'rendə(r)] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][dʒiːməʊ]
Those who did not immediately surrender the two cities of Jimo
那些 WHO 做过 不是 立即地 投降 这 二 城市 的 吉莫

即墨二城不即下者,

[lɔːd] - [hæd; həd][hɪz; ɪz] [əʊn] [diːpə(r)] ['miːnɪŋ] .
Lord Changguo had his own deeper meaning .
主 - 有 他的 自己的 更深 意义 .

昌国君自有深意，

[haʊ] [kʊd; kəd][ə; eɪ][mɪə(r)][tʃaɪld] [laɪk] [hɪm] ['pɒsəbli] [ˌʌndə'stænd] ?
How could a mere child like him possibly understand ?
如何 可以 一个 仅仅 孩子 喜欢 他 可能 理解 ?

岂乳臭小子所知也。

[ai] [wɪl] [nɒt] [bleɪm] [juː; jʊ] .
I will not blame you .
我 将要 不是 责备 你 .

不责汝，

[juː; jʊ][duː; də][nɒt] [nəʊ] [ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɒv; əv] ['wɔːnɪŋ] .
You do not know the importance of warning .
你 做 不是 知道 这 重要性 的 警告 .

汝不知戒。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['pæləs] [meɪdz] ,
Because of the order of the palace maids ,
因为 的 这 命令 的 这 宫殿 女佣 ,

因命宫人，

[ðə; ði] [prɪns] [wɒz; wəz] [flɒgd] ['twenti] [taɪmz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['mætə(r)][wɒz; wəz] [kləʊzd] .
The prince was flogged twenty times before the matter was closed .
这 王子 曾是 鞭打 二十 时代 前 这 事情 曾是 关闭 .

将太子笞了二十乃已。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['iːv(ə)n] [ɪf] ['fləʊtɪŋ] [klaʊdz] [ˌdɪsə'pɪə(r)] ['ɪntuː][ðə; ði] ['dɑːknəs] ,
Even if floating clouds disappear into the darkness ,
甚至 如果 漂浮的 云 消失 进入 这 黑暗 ,

纵有浮云入杳冥，

[ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [əb'skjʊə(r)][ðə; ði] [sʌnz] [waɪt] [lait] [ænd; ənd][ðə; ði] [skaɪz] [bluː] .
It cannot obscure the sun's white light and the sky's blue .
它 不能 朦胧 这 太阳的 白色的 光 和 这 天空的 蓝色的 .

难遮日白与天青。

[waɪz] [ænd; ənd][seɪdʒ]['ruːlə(r)z] [ʃeə(r)] [ðɪs] ['sentɪmənt] .
Wise and sage rulers share this sentiment .
明智的 和 圣人 统治者 分享 这 情绪 .

明王圣主心同此，

[hiː; hi] [wʊd] ['nevə(r)]['lɪs(ə)n][tuː; tə]['slɑːndə(r)][ænd; ənd][ˌdefə'meɪʃ(ə)n] !
He would never listen to slander and defamation !
他 会 绝不 听 到 诽谤 和 诽谤 !

谮语谗言岂肯听！

[ðə; ði] ['kævəlrimən] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [əd'vaɪs] .
The cavalryman learned of the Crown Prince's advice .
这 骑兵 学习 的 这 王冠 王子的 建议 .

骑劫探知太子进言，

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['pʌnɪʃt] [hɪm] ['twenti] [taɪmz] .
King Zhao punished him twenty times .
国王 赵 受到惩罚 他 二十 时代 .

被昭王责了二十，

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I am very uneasy .
我 是 非常 不安 .

心甚不安，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ˌel'iː][jiː] [kə'mændz] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] . "
" Le Yi commands a large army in the field . "
" 乐 易 命令 一个 大的 军队 在 这 场地 . "

“乐毅拥重兵在外，

[dɪ'leɪd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] ,
Delayed for three years ,
延迟 为了 三 年 ,

延挨三年，

[wiː; wi] ['kænɒt] ['kæptʃə(r)][ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː] .
We cannot capture the two cities of Qi .
我们 不能 捕获 这 二 城市 的 齐 .

不能下齐二城。

[ðiːz] [wɜːdz] , [wʌns] [hɜːd] ,
These words , once heard ,
这些 字 , 一次 听到 ,

此言入耳，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [wʌnz] ['peərənts] - [fleʃ] [ænd; ənd] [blʌd] .
They are one's parents ' flesh and blood .
他们 是 一个人的 父母 - 肉 和 血 .

就是父母骨肉，

[wiː; wi][mʌst; məst]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [sə'spɪʃəs] .
We must also be suspicious .
我们 必须 还 是 可疑的 .

也要动疑，

[waɪ] [dɪd][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] [bleɪm] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ?
Why did the Prince of Yan blame the Crown Prince ?
为什么 做过 这 王子 的 严 责备 这 王冠 王子 ?

怎么燕王反怪太子，

['riːəli] [ɪnˌkɒmprɪ'hensəb(ə)l] ?
Really incomprehensible ?
真的 难以理解 ?

真不可解？

" [ai] [θɪŋk] [ðə; ði] [kraʊn] ['prɪnsɪz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)][nɒt] [gʊd] . "
" I think the Crown Prince's words were not good . "
" 我 思考 这 王冠 王子的 字 是 不是 好的 . "

想还是太子说得不妙。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [wɒt] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [sed] [ɪz] [nɒt] [gʊd] . "
" What the Crown Prince said is not good . "
" 什么 这 王冠 王子 说 是 不是 好的 . "

“太子说的不妙，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['pʌnɪʃt] [baɪ][hɪz; ɪz]['fɑːðə(r)] .
He was punished by his father .
他 曾是 受到惩罚 经过 他的 父亲 .

被父亲责罚，

[aɪm] [ə'freɪd] [hiːl] [bleɪm] [ˌem 'iː][fɔː(r); fə(r)] [ˌmɪs'liːdɪŋ] [hɪm] .
I'm afraid he'll blame me for misleading him .
我是 害怕的 地狱 责备 我 为了 误导性的 他 .

只恐要怪我误他。

[wiː; wi][mʌst; məst] [pə'sweɪd] [ə'nʌðə(r)] ['eləkwənt] ['pɜːs(ə)n] .
We must persuade another eloquent person .
我们 必须 说服 其他 雄辩 人 .

必须要再怂恿一能言之士，

[ɪk'spleɪn][ðə; ði]['mætə(r)] ['tæktfəli] .
Explain the matter tactfully .
解释 这 事情 委婉地 .

委婉说明此事，

[wen] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [hɜːd] [ðɪs] ,
When the King of Yan heard this ,
什么时候 这 国王 的 严 听到 这 ,

使燕王听了，

[ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðæt] [ai][hæd; həd][nɒt] [ˌmɪs'led] [hɪm] .
The crown prince then realized that I had not misled him .
这 王冠 王子 然后 已实现 那 我 有 不是 被误导 他 .

太子方知我不是误他。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[gwoʊ] [weɪ] ,
Guo Wei ,
郭 魏 ,

“郭隗、

[zuː] [jæn] ,
Zou Yan ,
邹 严 ,

邹衍、

[ɔːl'ðəʊ] ['tʃuː] [dʒɪŋz] [gruːp] [wɒz; wəz] ['eləkwənt] ,
Although Qu Jing's group was eloquent ,
虽然 曲 京的 团体 曾是 雄辩 ,

屈景这一班虽然能言，

[haʊ'evə(r)] , [ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] [kləʊz] [tuː; tə][ju'eɪ][jiː] .
However , she became close to Yue Yi .
然而 , 她 成为 关闭 到 岳 易 .

却与乐毅相好，

[hiː; hi] ['æbsəluːtli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [spiːk] .
He absolutely refused to speak .
他 绝对地 拒绝 到 说话 .

断不肯言。”

[bʌt; bət] [huː] [ʃʊd; ʃəd] [ai][ɑːsk] ?
But who should I ask ?
但 WHO 应该 我 问 ?

却央谁好？

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After thinking for a long time ,
后 思维 为了 一个 长的 时间 ,

想了半晌，

[fæŋ] [θɔːt] :
Fang thought :
方 想法 :

方想道：

" ['dɒktə(r)] [sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][ɪz] ['eləkwənt] [ænd; ənd] [kwɪk] - ['wɪtɪd] . "
" Doctor Song Xi is eloquent and quick - witted . "
" 医生 歌曲 习 是 雄辩 和 快的 - 机智的 . "

“大夫宋玺口舌利便，

[ɪf] [hiː; hi][ɪz] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] ,
If he is willing to speak ,
如果 他 是 愿意的 到 说话 ,

若他肯言，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ] ['riːz(ə)n] [nɒt] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
There was no reason not to listen .
那里 曾是 不 原因 不是 到 听 .

再无不听之理。”

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [siːl] :
He came to see the Imperial Seal :
他 来了 到 看 这 帝国 海豹 :

因来见玺道：

" [ˌel'iː][jiː] [ɪm'breɪst] [tʃiː] . "
" Le Yi embraced Qi . "
" 乐 易 拥抱 齐 . "

“乐毅拥齐，

[hiː; hi][hæz; həz] [lɒŋ] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] .
He has long desired to establish himself as king .
他 有 长的 想要的 到 建立 他自己 作为 国王 .

欲自立为王久矣，

[bʌt; bət][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [dɪd] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] .
But the King of Yan did not understand .
但 这 国王 的 严 做过 不是 理解 .

而燕王不悟，

[ðeɪ] [ɪn'sted] [kən'sɪdəd] [hɪm] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] .
They instead considered him loyal and virtuous .
他们 反而 经过考虑的 他 忠诚 和 有德行的 .

反认为忠良。

[dʒiː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [spiːk] ,
Jie wanted to speak ,
杰 通缉 到 说话 ,

劫欲进言，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [wæŋ] [ʃuː] ,
Because of Wang Shu ,
因为 的 王 舒 ,

因与王疏，

[wæŋ] [baɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə]['lɪs(ə)n] .
Wang Bi refused to listen .
王 双 拒绝 到 听 .

王必不听。

[sɒŋ] [dɑː'fuː][jæn][wɒz; wəz] ['haɪli] [rɪ'gɑːdɪd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
Song Dafu Yan was highly regarded by the King of Yan .
歌曲 大福 严 曾是 高度 认为 经过 这 国王 的 严 .

宋大夫言素为燕王所重，

[ɪf] [juː; jʊ] [wʊd] [biː; bi][səʊ][kaɪnd][æz; əz][tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] ,
If you would be so kind as to say something ,
如果 你 会 是 所以 种类 作为 到 说 某物 ,

若肯一言，

[ðɪs] [meɪd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ['riːəlaɪz] [ðæt]
This made the King of Yan realize that
这 制成 这 国王 的 严 意识到 那

使燕王感悟，

[ɪ'lɪmɪneɪt] [ju'eɪ][jiː] ['ɜːli] ,
Eliminate Yue Yi early ,
排除 岳 易 早期的 ,

早除乐毅，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
This is a blessing for the State of Yan .
这 是 一个 祝福 为了 这 状态 的 严 .

燕国之福也。

" [ai]['wʌndə(r)] [ɪf] ['dɒktə(r)] [sɒŋ] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [spiːk] ? "
" I wonder if Doctor Song would be willing to speak ? "
" 我 想知道 如果 医生 歌曲 会 是 愿意的 到 说话 ? "

不识宋大夫肯言否？”

[sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

[ɪts] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [sent] [ju'eɪ][jiː] .
It's easy to say that the King of Yan sent Yue Yi .
它是 简单的 到 说 那 这 国王 的 严 发送 岳 易 .

“说燕王去乐毅容易，

[bʌt; bət][hiː; hi] [went] [tuː; tə] -
But he went to Yueyi
但 他 去 到 -

但去了乐毅，

['faɪndɪŋ] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ju'eɪ][jiː] [wʊd] [biː; bi] ['dɪfɪkəlt] .
Finding someone to replace Yue Yi would be difficult .
寻找 某人 到 代替 岳 易 会 是 难的 .

要寻一人代乐毅之任就难了。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [pə'zesɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][tʃiː][ænd; ənd] ['bɔːdərɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] . "
" Possessing the entire Qi and bordering the two cities . "
" 拥有 这 全部的 齐 和 毗邻 这 二 城市 . "

“拥全齐而临二城，

['eniwʌn] [kæn; kən][biː; bi] [rɪ'pleɪsd] .
Anyone can be replaced .
任何人 能 是 替换 .

凡将皆可代之，

[wʌts] [səʊ] ['dɪfɪkəlt] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ?
What's so difficult about it ?
是什么 所以 难的 关于 它 ?

何难之有?

[ɪf] ['dɒktə(r)] [sɒŋ] [wʊd] [ˌrekə'mend] [ˌem 'iː] , [tʃiː][dʒiː] ,
If Doctor Song would recommend me , Qi Jie ,
如果 医生 歌曲 会 推荐 我 , 齐 杰 ,

宋大夫若肯荐我骑劫,

[ai] , [tʃiː][dʒiː] , [ˌeɪ 'em] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə]['ɒfə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] ['piːsɪz] [ɒv; əv][gəʊld][æz; əz][ə; eɪ] ['bɜːθdeɪ] [gɪft] [tuː; tə]['mɪnɪstə(r)] [sɒŋ] .
I , Qi Jie , am willing to offer a thousand pieces of gold as a birthday gift to Minister Song .
我 , 齐 杰 , 是 愿意的 到 提供 一个 千 件 的 金子 作为 一个 生日 礼物 到 部长 歌曲 .

我骑劫情愿以千金为宋大夫寿。”

[sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道:

" [ðæts] [wɒt] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv]['kæv(ə)lri] [sed] . "
" That's what the General of Cavalry said . "
" 那就是 什么 这 一般的 的 骑兵 说 . "

“既骑将军如此说,

[ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] ['steɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
I have already stated it .
我 有 已经 声明 它 .

我即言之。”

['ðeəfɔː(r)] , [ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] , [hiː; hi] [sed] :
Therefore , upon seeing the King of Yan , he said :
所以 , 之上 看到 这 国王 的 严 , 他 说 :

因见燕王道:

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] , "
" Your Majesty is attacking Qi , "
" 你的 威严 是 攻击 齐 , "

“大王伐齐,

[ɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː] [self] - [ɪn'flɪktɪd] [hɑːm] ?
Or is it self - inflicted harm ?
或者 是 它 自己 - 造成的 伤害 ?

还是自伐耶,

[ɔː(r)][ɪz][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] ['sʌmwʌn] ['ɛlsɪz] [seɪk] ?
Or is it for someone else's sake ?
或者 是 它 为了 某人 其他人的 清酒 ?

还是为他人伐耶? ”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道:

" [ai] [wɪl] [ə'tæk] [tʃiː] . "
" I will attack Qi . "
" 我 将要 攻击 齐 . "

“寡人伐齐,

[ai] , [ðə; ði] [kɪŋ] , [rɪ'zent] [tʃiː] .
I , the King , resent Qi .
我 , 这 国王 , 怨恨 齐 .

盖寡人怨齐、

[heɪt] [tʃiː]
Hate Qi
恨 齐

恨齐，

[ænd; ənd][ðə; ði][dɪ'zaɪə(r)][ɪz][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [i'kwɒləti] .
And the desire is to achieve equality .
和 这 欲望 是 到 达到 平等 .

而思欲平齐也，

[haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [seɪ] [ɪts] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)z] ?
How can you say it's for others ?
如何 能 你 说 它是 为了 其他的 ?

怎么说为他人伐？”

[sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

" [sɪns] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [dɪ'zaɪr] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] . . . "
" Since Your Majesty desires to attack Qi . . . "
" 自从 你的 威严 欲望 到 攻击 齐 . . . "

“既是大王自欲伐齐，

[ˌaɪ 'tiː] [tʊk] [ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] ['efət] .
It took a lot of effort .
它 采取 一个 很多 的 努力 .

费了许多心机，

[waɪ] [naʊ] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [ə'tʃiːvd] [ðɪs] ,
Why now that we have achieved this ,
为什么 现在 那 我们 有 已达成 这 ,

为何今既得齐，

" [træns'fɜː(r)][tuː; tə] ['sʌmwʌn] [els] [fɔː(r); fə(r)] [ɪn'dʒɔɪmənt] ? "
" Transfer to someone else for enjoyment ? "
" 转移 到 某人 别的 为了 享受 ? "

转送他人受享？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ɔːl] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] ['kæptʃəd] [hæv; həv] [biːn] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] ['ɪntuː]
" All the cities and towns that have been captured have been incorporated into
" 全部 这 城市 和 城镇 那 有 到过 捕获 有 到过 公司 进入
[ðə; ði][jæn] [steɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ədˌmɪnɪ'streɪʃ(ə)n] . "
the Yan state for administration . "
这 严 状态 为了 行政 . "

“所得城邑尽已编管入燕，

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [sed] [ðæt] ['ʌðə(r)z] [ʃʊd; ʃəd] [ɪn'dʒɔɪ][ˌaɪ 'tiː] ?
How can it be said that others should enjoy it ?
如何 能 它 是 说 那 其他的 应该 享受 它 ?

怎叫做他人受享？”

[sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'kɔːpəreɪtɪd] ['ɪntuː] [jæn] ,
Those who are incorporated into Yan ,
那些 WHO 是 公司 进入 严 ,

“编入燕者，

[ɪts] [dʒʌst] [æn; ən] ['empti] [neɪm] .
It's just an empty name .
它是 只是 一个 空的 姓名 .

空名也，

[ðəʊz] [huː] ['truːli] ['benɪfɪt]
Those who truly benefit
那些 WHO 真的 益处

实实受享者，

[ðɪs] [ri'fə:z] [tuː; tə] [ju'eɪ] [jiː] .
This refers to Yue Yi .
这 指 到 岳 易 .

乐毅也。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [tʃiː] .
The king initiated the campaign against Qi .
这 国王 启动 这 活动 反对 齐 .

大王倡伐齐之名，

[ˌel'iː] [jiː] [ɪn'dʒɔɪd] [ðə; ði] ['blesɪŋ] [ɒv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [tʃiː] .
Le Yi enjoyed the blessing of defeating Qi .
乐 易 享受 这 祝福 的 击败 齐 .

乐毅享破齐之福，

['ɪz(ə)nt] [ðɪs] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmwʌn] ['ɛlsɪz] ['benɪfɪt] ?
Isn't this fighting for someone else's benefit ?
不是 这 斗争 为了 某人 其他人的 益处 ?

岂非为他人伐耶？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [sed] :
The King of Yan said :
这 国王 的 严 说 :

燕王道：

" [ðeɪ] [hæv; həv] ['ɔːlweɪz] [ə'tækt] ['ʌðə(r)] ['kʌntriz] . "
" They have always attacked other countries . "
" 他们 有 总是 遭到攻击 其他 国家 . "

“从来伐国，

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒenərəlz] .
All are appointed generals .
全部 是 任命 将军们 .

俱系命将，

[nɒt] ['əʊnli] [ˌem 'iː] !
Not only me !
不是 仅有的 我 !

岂独寡人！

[tə'deɪ] , [ai] [kə'mɑːnd] [ju'eɪ] [jiː] .
Today , I command Yue Yi .
今天 , 我 命令 岳 易 .

今日命乐毅，

[ɪz] [ðɪs] [ju'eɪ] [jiː] ?
Is this Yue Yi ?
是 这 岳 易 ?

即为乐毅耶？”

[sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [sed] :
Song Xi said :
歌曲 习 说 :

宋玺道：

" [ə; eɪ] ['dʒɛnərəlz] [kə'mɑːnd] [ɪz] ['mɪəli] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [ʃɔːt] ['pɪəriəd] [ɒv; əv] [taɪm] [tuː; tə] [weɪdʒ] [wɔː(r)] . "
" A general's command is merely for a short period of time to wage war . "
" 一个 将军的 命令 是 仅仅 为了 一个 短的 时期 的 时间 到 工资 战争 . "

“命将不过其一时专征伐，

[wʌns] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [det] .
Once the mission is accomplished , one should repay the debt .
一次 这 使命 是 完成 , 一 应该 偿还 这 债务 .

功成即当报命，

[weə(r)] [ɪz] [ðeə(r)] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [hæz; həz] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] [ðə; ði] ['sɪti] ?
Where is there a general who has already captured the city ?
在哪里 是 那里 一个 一般的 WHO 有 已经 捕获 这 城市 ?

哪有为将既已得其城邑，

[fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [nɒt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ɪts] ['əʊnə(r)] .
For three years , it was not returned to its owner .
为了 三 年 , 它 曾是 不是 返回 到 它是 所有者 .

乃三年不还其主，

[ænd; ənd] [jet] [ðeɪ] ['æktʃuəli] [pə'zes] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [miːnz] [ɒv; əv] [əb'zɜːvɪŋ] [ðə; ði] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]
And yet they actually possess it as a means of observing the situation
和 然而 他们 实际上 具有 它 作为 一个 方法 的 观察 这 情况
[ænd; ənd] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [tʃeɪndʒ] ?
and waiting for change ?
和 等待 为了 改变 ?

而竟自拥之以观衅待变之理？

[ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] [ju'eɪ] [jiː]
The heart of Yue Yi
这 心 的 岳 易

乐毅之心，

['evriwʌn] [nəʊz] [ðɪs] .
Everyone knows this .
每个人 知道 这 .

人尽知之，

[bʌt; bət] [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'ləʊn] ['æktɪd] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [njuː] ['nʌθɪŋ] .
But the king alone acted as if he knew nothing .
但 这 国王 独自的 行动 作为 如果 他 知道 没有什么 .

而大王独若不知。

[wɒt] [dʌz] [ðɪs] [miːn] ?
What does this mean ?
什么 做 这 意思是 ?

此何意也？

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [felt] [rɪ'zentmənt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [tʃiː] .
However , he felt resentment towards the restoration of Qi .
然而 , 他 毛毡 怨恨 向 这 恢复 的 齐 .

不过感其复齐之仇恨。

[ɪf] [ðə; ði] ['enəmi] [ɪz] [ə'vendʒ] [ænd; ənd][ðə; ði][lænd][ɪz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] , [ðæt]
If the enemy is avenged and the land is returned to the State of Yan , that
如果 这 敌人 是 复仇 和 这 土地 是 返回 到 这 状态 的 严 , 那
[wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [ˌmerɪ'tɔːriəs] [diːd] .
would be a meritorious deed .
会 是 一个 有功绩的 契据 .

若复齐仇而得地归燕国可为功，

[ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [rɪ'kleɪm] [ðə; ði][lænd][frɒm; frəm][tʃiː][ænd; ənd] [siːz] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)]
If they were to reclaim the land from Qi and seize it for
如果 他们 是 到 回收 这 土地 从 齐 和 抢占 它 为了
[ðəm'selvz] , [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][jæn] .
themselves , they would not return to Yan .
他们自己 , 他们 会 不是 返回 到 严 .

若复齐仇而得地自据不归燕，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kaʊnt] [æz; əz] ['merɪt] .
Then it doesn't count as merit .
然后 它 不 数数 作为 优点 .

则又不算功，

[ðɪs] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kən'sɪdəd] [ə; eɪ] [sɪn] .
This should be considered a sin .
这 应该 是 经过考虑的 一个 罪 .

要算为罪矣，

[wɒt] [ðen] [ʃʊd; ʃəd] [ai] [fiːl] ?
What then should I feel ?
什么 然后 应该 我 感觉 ?

又何感焉?

[ðə; ði] [kɪŋ] ['əʊnli] [ri'membə] [hɪz; ɪz] ['merɪts] .
The king only remembers his merits .
这 国王 仅有的 记得 他的 优点 .

大王奈何只念其功，

[wɪ'ðaʊt] [kən'sɪdərɪŋ] [ðeə(r)] [kraɪmz] ,
Without considering their crimes ,
没有 考虑 他们的 犯罪 ,

不思其罪，

[ai] ['hʌmbli] [bɪ'liːv] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] .
I humbly believe Your Majesty has made a mistake .
我 谦卑地 相信 你的 威严 有 制成 一个 错误 .

窃为大王过矣。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ['pɔndə] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
The King of Yan pondered for a long time ,
这 国王 的 严 沉思 为了 一个 长的 时间 ,

燕王沉吟半晌，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :

方说道：

" [ai] [siː] . "
" I see . "
" 我 看 . "

“原来如此。”

[waɪn] [wɒz; wəz] [sɜːvd] [æz; əz][ə; eɪ] [gɪft] .
Wine was served as a gift .
葡萄酒 曾是 服务 作为 一个 礼物 .

因命置酒，

[ðə; ði] [ə'sembəld] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
The assembled officials .
这 组装 官员 .

大会群臣。

[sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Song Xi was overjoyed .
歌曲 习 曾是 欣喜若狂 .

宋玺满心欢喜，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [ə'sjuːmd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wʊd] [hiːd] [hɪz; ɪz] [wɜːdz] .
It was assumed that the King of Yan would heed his words .
它 曾是 假定 那 这 国王 的 严 会 注意 他的 字 .

以为燕王听其言，

[fæŋ] [met] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] .
Fang met with his ministers .
方 遇见 和 他的 部长们 .

方会群臣。

[bɪ'fɔː(r)] [lɒŋ] ,
Before long ,
前 长的 ,

不一时，

[ɔːl] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['gæðəd] .
All the officials gathered .
全部 这 官员 聚集 .

群臣皆集。

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['triːtɪd] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] ['sevrəl] [raʊndz] [ɒv; əv] [drɪŋks] .
King Zhao treated his ministers to several rounds of drinks .
国王 赵 治疗 他的 部长们 到 一些 回合 的 饮料 .

昭王赐群臣饮了数巡，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

因叹息说道：

" [wɒt] [meɪks] [ə; eɪ]['ruːlə(r)][ə; eɪ]['ruːlə(r)][ɪz] . . . "
" What makes a ruler a ruler is . . . "
" 什么 制作 一个 统治者 一个 统治者 是 . . . "

"君之所以为君者，

[ˌɛl e 'aɪ] - .
Lai Zhichen .
赖 - .

赖直臣也。

[ðə; ði] ['riːz(ə)n] [waɪ] [ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪz][ə; eɪ] ['kʌntri] [ɪz]
The reason why a country is a country is
这 原因 为什么 一个 国家 是 一个 国家 是

国之所以为国者，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɒn][ə; eɪ] [waɪz] ['mɪnɪstə(r)] .
It depends on a wise minister .
它 取决于 在 一个 明智的 部长 .

赖有贤臣耳。

[wɪð] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər] ,
With virtuous ministers ,
和 有德行的 部长们 ,

既有贤臣，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði] ['kʌntri] .
It is a blessing for the king and the country .
它 是 一个 祝福 为了 这 国王 和 这 国家 .

君国之幸也。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ɪn][ðə; ði] [best] ['ɪntrəst] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wɪkɪd] .
Unfortunately , it is not in the best interest of the wicked .
很遗憾 , 它 是 不是 在 这 最好的 兴趣 的 这 邪恶 .

奈何不利于奸人，

[bʌt; bət] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][traɪ][tuː; tə]['slɑːndə(r)][ðem; ðəm][ænd; ənd] [get] [rɪd][ɒv; əv][ðem; ðəm] .
But wicked people will surely try to slander them and get rid of them .
但 邪恶 人们 将要 一定 尝试 到 诽谤 他们 和 得到 摆脱 的 他们 .

而奸人必欲谗而去之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['ʌtəli] ['heɪtfl] .
It is utterly hateful .
它 是 完全地 可恶 .

殊可痛恨也。

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ɒv; əv][tʃiː] .
I wish to avenge the defeat of Qi .
我 希望 到 报仇 这 击败 的 齐 .

寡人欲报齐仇，

[ðeɪ] [bɪlt] [ðə; ði]['gəʊldən] ['terəs] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
They built the Golden Terrace to seek out talented individuals .
他们 建造 这 金的 阳台 到 寻找 出去 才华横溢 个人 .

而筑黄金台以求贤，

['ɑːftə(r)] ['sɜːtʃɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] [j'iəz] , [ðeɪ] ['faɪnəli] [faʊnd] [ðə; ði] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs]
After searching for several years , they finally found the talented and virtuous
后 搜索 为了 一些 年 , 他们 最后 成立 这 才华横溢 和 有德行的
[lɔːd] - .
Lord Changguo .
主 - .

求之数年方得昌国君之贤才。

[lɔːd] - [ðen] [treɪnd] [hɪz; ɪz]['səʊldʒəz] .
Lord Changguo then trained his soldiers .
主 - 然后 受过训练 他的 士兵 .

昌国君又训练兵将，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [biːn] ['ɔːlməʊst] ['θɜːti] [j'iəz] .
It has been almost thirty years .
它 有 到过 几乎 三十 年 .

几有三十年，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][ai] [ə'vendʒ] [ðɪs] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] .
Only then can I avenge this deep - seated hatred .
仅有的 然后 能 我 报仇 这 深的 - 坐着 仇恨 .

方能为寡人报此深仇。

[ðə; ði] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [biːn] ['teɪkən] .
The revenge has been taken .
这 复仇 有 到过 已采取 .

仇已报矣，

[ðə; ði] [wɜːk] [hæz; həz] [biːn] [əˈkʌmplɪʃt] .
The work has been accomplished .
这 工作 有 到过 完成 .

功已在矣，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][dʒʌst][ðə; ði] [raɪt] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ˈempərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ˈmɪnɪstər] [tuː; tə][ɪnˈdʒɔɪ][ðeə(r)]
It is just the right time for the emperor and his ministers to enjoy their
它 是 只是 这 正确的 时间 为了 这 皇帝 和 他的 部长们 到 享受 他们的
[welθ] [ænd; ənd] [ˈɒnə(r)] .
wealth and honor .
财富 和 荣誉 .

正宜君臣安享荣华，

[ʌnˈfɔːtʃənətli] , [ðɪs] [ˌdʒenəˈreɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [bɔːn] [wɪð] [ˈtretʃərəs] [ˈmɪnɪstər] [laɪk] [sɒŋ]
Unfortunately , this generation was born with treacherous ministers like Song
很遗憾 , 这 一代 曾是 出生 和 奸诈 部长们 喜欢 歌曲
[saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [ˈdʒeləs] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvɜːtʃuəs] [ænd; ənd][ˈkeɪpəb(ə)l] .
Xi who were jealous of the virtuous and capable .
习 WHO 是 嫉妒的 的 这 有德行的 和 有能力的 .

奈何生此一辈忌贤妒能之奸臣如宋玺者，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第43/50页

['dʒiːə][jæn] , [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] - , [wɪʃt] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Jia Yan , the ruler of Changguo , wished to become king of Qi .
贾 严 , 这 统治者 的 - , 希望 到 变得 国王 的 齐 .

架言昌国君欲自王于齐，

[ðeɪ] [ɜːrdʒd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [ə'bændən] [ˌaɪ 'tiː] .
They urged me to abandon it .
他们 敦促 我 到 放弃 它 .

撺掇寡人废弃之，

[ðə; ði] [feɪt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkt][kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [ˌɡærən'tiːd] [tuː; tə][lɑːst] .
The fate of a ruler and his subject could not be guaranteed to last .
这 命运 的 一个 统治者 和 他的 主题 可以 不是 是 保证 到 最后的 .

令为君臣的一番际遇不得保其终始，

[haʊ] ['tretʃərəs] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [ɪz] !
How treacherous his heart is !
如何 奸诈 他的 心 是 !

其心何险也！

[ai][hæv; həv] [biːn] [ˌmɪs'led] .
I have been misled .
我 有 到过 被误导 .

使寡人误听之，

[nɒt] ['əʊnli][dɪd][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'treɪ] [ðə; ði][sɪn'sɪə(r)] ['lɔɪəlti] [ɒv; əv] [lɔːd] - ,
Not only did it betray the sincere loyalty of Lord Changguo ,
不是 仅有的 做过 它 背叛 这 真诚 忠诚 的 主 - ,

不独辜负昌国君一片血诚，

[ænd; ənd][maɪ] ['θɜːti] [j'ɪəz] [ɒv; əv] [siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] ,
And my thirty years of seeking out talented people ,
和 我的 三十 年 的 寻求 出去 才华横溢 人们 ,

并寡人三十年求贤之心，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [ə'bændənd] [ðəm'selvz] [laɪk] ['fləʊɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
They have all abandoned themselves like flowing water .
他们 有 全部 弃 他们自己 喜欢 流动 水 .

俱自弃如流水矣，

[haʊ] ['ʌtəli] [dɪ'spɪkəb(ə)l] !
How utterly despicable !
如何 完全地 卑鄙 !

岂不深可痛恨！

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['klevə(r)] [wɜːdz] ,
According to his clever words ,
根据 到 他的 聪明的 字 ,

据彼巧言，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði]['riːz(ə)n]['ɡɪv(ə)n][wɒz; wəz] [ðæt] [lɔːd] - ['wɒntɪd] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] [ɒv; əv]
However , the reason given was that Lord Changguo wanted to become king of
然而 , 这 原因 给定 曾是 那 主 - 通缉 到 变得 国王 的
[tʃiː] .
Qi .
齐 .

但以昌国君欲王齐为词，

[ɪf] [dʒʌdʒd] [baɪ][ðə; ði] ['merɪt] [ɒv; əv] [dɪ'fiːtɪŋ] [tʃiː] . . .
If judged by the merit of defeating Qi . . .
如果 评判 经过 这 优点 的 击败 齐 . . .

若以破齐之功论，

- [dʒʌn][wɒz; wəz] [ðen] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Changguo Jun was then established as the King of Qi .
- 俊 曾是 然后 已确立的 作为 这 国王 的 齐 .

昌国君即立为齐王，

[ðæts] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [ə; eɪ][bæd] [θɪŋ] .
That's not necessarily a bad thing .
那就是 不是 一定 一个 坏的 事物 .

亦未为不可。”

[djuː] [tuː; tə] [feɪt] ,
Due to fate ,
到期的 到 命运 ,

因命左右，

[ðeɪ] [ɪ'miːdiətli] ['kæptʃəd] [sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] , [tʊk] [hɪm] [aʊt] , [ænd; ənd] [bɪ'hedɪd] [hɪm] .
They immediately captured Song Xi , took him out , and beheaded him .
他们 立即地 捕获 歌曲 习 , 采取 他 出去 , 和 斩首 他 .

即席擒宋玺出而斩首，

[tuː; tə]['dʒʌstɪfaɪ][hɪz; ɪz] [kraɪm] [ɒv; əv] ['ɒfərɪŋ] ['slɑːndə(r)] .
To justify his crime of offering slander .
到 证明合法 他的 犯罪 的 提供 诽谤 .

以正其献谗之罪。

[ðə; ði] ['kɔːtiːəz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'laɪtɪd] .
The courtiers were delighted .
这 朝臣 是 高兴极了 .

群臣欢然，

[ðeɪ] [ɔːl] ['ʃaʊtɪd] " [lɒŋ] [lɪv; laɪv][ðə; ði]['empərə(r)] ! "
They all shouted " Long live the Emperor ! "
他们 全部 喊叫 " 长的 居住 这 皇帝 ! "

皆呼万岁。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['slaːndərə] ['əʊnli] [nəʊ] [haʊ] ['klevə(r)][ðeə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] .
Slanderers only know how clever their words are .
诽谤者 仅有的 知道 如何 聪明的 他们的 字 是 .

谗人只道谗言巧，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [waɪz] ['ruːlə(r)][wɒz; wəz]['iːv(ə)n][mɔː(r)] [dɪ'sɜːnɪŋ] .
Unexpectedly , the wise ruler was even more discerning .
不料 , 这 明智的 统治者 曾是 甚至 更多的 有洞察力 .

不料明君耳更聪。

[hiː; hi][hæd; həd] [nɒt] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['peni] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv] [lɒn'dʒevəti] .
He had not received a single penny for the sake of longevity .
他 有 不是 已收到 一个 单身的 一分钱 为了 这 清酒 的 长寿 .

为寿千金毫未得，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [laɪf] [wɒz; wəz] [lɒst] .
In an instant , life was lost .
在 一个 立即的 , 生活 曾是 丢失的 .

一时性命已成空。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['eksɪkjuːtɪd][ðə; ði] [sɒŋ] [siːl] ,
King Zhao had already executed the Song seal ,
国王 赵 有 已经 执行 这 歌曲 海豹 ,

昭王既斩了宋玺，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [dɪ'spætʃt] [hɪz; ɪz] [gest] ['mɪnɪstə(r)]['tʃuː][dʒɪŋ] [wɪð] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd]
He immediately dispatched his guest minister Qu Jing with an imperial edict and
他 立即地 已派出 他的 客人 部长 曲 景 和 一个 帝国 法令 和

[ə; eɪ] [ˌserɪ'məʊniəl] [siːl] .
a ceremonial seal .
一个 仪式 海豹 .

即遣客卿屈景持节并赍诏书，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] ['vɪzɪtɪd] ['lɪnziː] .
He personally visited Linzi .
他 亲自 到访 林子 .

亲至临淄，

[ˌdiː 'eɪ][baɪ] [ə'pɔɪntɪd] [ju'eɪ][jiː][æz; əz] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Da Bai appointed Yue Yi as King of Qi .
达 白 任命 岳 易 作为 国王 的 齐 .

大拜乐毅为齐王，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz][ɔːl][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][tʃiː] .
It has all the land of Qi .
它 有 全部 这 土地 的 齐 .

尽有全齐之地。

[ˌel'iː][jiː] [ðen] [rɪ'siːvd] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] .
Le Yi then received the imperial edict .
乐 易 然后 已收到 这 帝国 法令 .

乐毅接着诏书，

['riːdɪŋ] [hæz; həz] [bɪ'gʌn] .
Reading has begun .
阅读 有 开始 .

开读了，

['pænɪk][ænd; ənd][æt; ət][ə; eɪ] [lɒs] .
Panic and at a loss .
恐慌 和 在 一个 损失 .

惊慌不知所措。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [in'kwaiə] [ɪn] ['diːteɪl] [ə'baʊt] ['tʃuː][dʒɪŋ] ,
Because he inquired in detail about Qu Jing ,
因为 他 询问 在 细节 关于 曲 景 ,

因细问屈景，

['əʊnli] [ðen] [dɪd] [ðeɪ] ['riːəlaɪz] [ðæt] [sɒŋ] [saɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ][hæd; həd]['slɑːndə, 'slæn-][ðem; ðəm] .
Only then did they realize that Song Xi had slandered them .
仅有的 然后 做过 他们 意识到 那 歌曲 习 有 诽谤 他们 .

方知是宋玺进了谗言，

[hiː; hi] [ðen] [wept] [ænd; ənd] ['prɒsˌtreɪtid] [hɪm'self] [ɒn][ðə; ði] [graʊnd] .
He then wept and prostrated himself on the ground .
他 然后 哭泣 和 俯卧 他自己 在 这 地面 .

乃泣拜于地，

[deθ] [ɪz][nɒt][ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [feɪt] .
Death is not in accordance with fate .
死亡 是 不是 在 根据 和 命运 .

死不受命。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [pə'tɪʃn] ,
Because of the presence of a petition ,
因为 的 这 在场 的 一个 请愿 ,

因具表文，

['tʃu:][dʒɪŋ][wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [bæk] [tuː; tə] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
Qu Jing was entrusted to report back to King Zhao .
曲 景 曾是 受托 到 报告 后退 到 国王 赵 .

托屈景回奏昭王。

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['əʊpənd] [ðə; ði] [mə'mɔːriəl] [ænd; ənd] [sɔː] . . .
King Zhao opened the memorial and saw . . .
国王 赵 打开 这 纪念馆 和 锯 . . .

昭王开表一看，

[ðə; ði] ['dɒkjumənt] [riːd] :
The document read :
这 文档 读 :

只见表文上写着：

[tʃɑːŋ] [goʊdʒən] ,
Chang Guojun ,
张 国军 ,

昌国君、

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] , [ju'eɪ][jiː] ,
Your subject , Yue Yi ,
你的 主题 , 岳 易 ,

臣乐毅，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mædʒəsti][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
I hereby submit this memorial to His Majesty the King of Yan .
我 特此 提交 这 纪念馆 到 他的 威严 这 国王 的 严 .

谨具表奏闻于燕大王陛下。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [hɜːd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

['sʌbdʒɪkt][mʌst; məst][ʌp'həʊld][ðə; ði]['nəʊb(ə)l]['prɪnsəp(ə)l][ɒv; əv] [ʌn'weɪvərɪŋ] ['lɔɪəlti] , ['iːv(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] .
subject must uphold the noble principle of unwavering loyalty , even unto death .
主题 必须 坚持 这 高贵 原则 的 坚定不移 忠诚 , 甚至 到 死亡 .

为臣有誓死不变之大节，

[tuː; tə] [ə'tʃiːv] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [θret] [ɒv; əv] ['hævɪŋ] [truːps] [tuː; tə][həʊld] .
To achieve fame and fortune without the threat of having troops to hold .
到 达到 名声 和 财富 没有 这 威胁 的 拥有 军队 到 抓住 .

为将无拥兵要挟之功名。

[tʃɛn] [jiː] ,
Chen Yi ,
陈 易 ,

臣毅，

['fɒrən] ['mɪnɪstər]
Foreign ministers
外国的 部长们

异国之臣，

[kɪŋ] [mɛŋ] [glɑːns, glæns][æt; ət][hɪm] ,
King Meng glanced at him ,
国王 孟 瞥了一眼 在 他 ,

蒙大王一顾，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)] .
He was immediately appointed as a minister .
他 曾是 立即地 任命 作为 一个 部长 .

即立为卿相，

[ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [greɪt] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['mɪlətri] [ænd; ənd][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
Entrusted with great responsibilities for the military and the nation .
受托 和 伟大的 职责 为了 这 军队 和 这 国家 .

委以军国之大任，

['lɪvə(r)][ænd; ənd] ['gɔːlˌblædə(r)] [sə'pɔːt]
Liver and gallbladder support
肝 和 胆囊 支持

肝胆托之，

[triːt] [hɪm] [wɪð] ['ʌtməʊst] [sɪn'serəti] .
Treat him with utmost sincerity .
对待 他 和 极致 诚意 .

腹心待之。

[æz; əz][ðə; ði] ['mɪnɪstər] [hæv; həv] [sed] ,
As the ministers have said ,
作为 这 部长们 有 说 ,

凡臣有言，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə] ['evriθɪŋ] .
Listen to everything .
听 到 一切 .

言必听，

[ɔːl] ['mɪnɪstər] [hæv; həv][plænz] ,
All ministers have plans ,
全部 部长们 有 计划 ,

凡臣有计，

[ðə; ði][plæn][mʌst; məst][biː; bi] ['fɒləʊd] .
The plan must be followed .
这 计划 必须 是 随后 .

计必从，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['truːli][ə; eɪ] ['gæðərɪŋ] [ɒv; əv]['hɪərəʊz] .
It was truly a gathering of heroes .
它 曾是 真的 一个 采集 的 英雄 .

真不啻风云之会，

[ðə; ði] ['pleʒəz] [ɒv; əv] [fɪʃ] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .
The pleasures of fish and water .
这 快乐 的 鱼 和 水 .

鱼水之欢。

[jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənt] [swɛə] [tuː; tə] [gɪv] [jɔː(r); jə(r)] [laɪf] , ['iːv(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu] [deθ] .
Your servant swears to give your life , even unto death .
你的 仆人 发誓 到 给 你的 生活 , 甚至 到 死亡 .

臣每誓肝脑涂地，

[tuː; tə] [rɪ'peɪ] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['frækʃn] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['kaɪndnəs] .
To repay even a fraction of your kindness .
到 偿还 甚至 一个 分数 的 你的 仁慈 .

以报高厚之万一。

['fɔːtʃənətli] , [wiː; wi][hæv; həv] [wʌn] [ə; eɪ] ['vɪktəri] [ə'genst] [tʃiː] .
Fortunately , we have won a victory against Qi .
幸运的是 , 我们 有 韩元 一个 胜利 反对 齐 .

今幸一战胜齐，

[ðɪs] [wɪl] [ə'laʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [diːp] - ['siːtɪd] ['heɪtrɪd] .
This will allow the king to avenge his deep - seated hatred .
这 将要 允许 这 国王 到 报仇 他的 深的 - 坐着 仇恨 .

使大王深仇得报，

[ðə; ði] [greɪt] [ʃeɪm] [hæz; həz] [biːn] [ə'vendʒ] .
The great shame has been avenged .
这 伟大的 耻辱 有 到过 复仇 .

大耻得雪，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [hæv; həv][ə; eɪ] [smɔːl] [ɪ'fekt] ,
Although it may have a small effect ,
虽然 它 可能 有 一个 小的 影响 ,

虽可少效涓埃，

[haʊ'evə(r)] , [maɪ] [hɑːt] [ɪz] [nɒt] [jet] ['sætɪsfaɪd] .
However , my heart is not yet satisfied .
然而 , 我的 心 是 不是 然而 使满意 .

然而臣心未尽也。

['ðeəfɔː(r)] , [truːps] [wɜː(r); wə(r)] [left] [tuː; tə]['pæsɪfaɪ][tʃiː] .
Therefore , troops were left to pacify Qi .
所以 , 军队 是 左边 到 安抚 齐 .

故留兵徇齐，

[dɪ'zaɪərɪŋ] [tuː; tə]['pæsɪfaɪ][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][lænd][ɒv; əv][tʃiː] ,
Desiring to pacify the entire land of Qi ,
渴望 到 安抚 这 全部的 土地 的 齐 ,

欲抚有全齐之地，

[tuː; tə][ɪk'spænd][ðə; ði] [kɪŋz] ['terətri] .
To expand the king's territory .
到 扩张 这 国王的 领土 .

以扩大王之封疆。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] ['breɪkɪŋ] [tʃiː][ɪz] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['pæsɪfaɪ] [tʃiː] ,
Because thinking about breaking Qi is different from pacifying Qi ,
因为 思维 关于 打破 齐 是 不同的 从 安抚 齐 ,

因思破齐与抚齐不同，

['breɪkɪŋ] [tʃiː][kæn; kən][biː; bi] [dʌn] [wɪð] [fɔːs] .
Breaking Qi can be done with force .
打破 齐 能 是 完毕 和 力量 .

破齐可以用威，

[tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , [wʌn] [mʌst; məst] [juːz] ['vɜːtʃuː] .
To govern the people , one must use virtue .
到 治理 这 人们 , 一 必须 使用 美德 .

抚民必须用德。

[ðə; ði]['mɪnɪstə(r)] [juːst] [bəʊθ] ['vɜːtʃuː] [ænd; ənd]['paʊə(r)] .
The minister used both virtue and power .
这 部长 用过的 两个都 美德 和 力量 .

臣德威并用，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [kɪŋz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
This is to demonstrate the king's benevolence and righteousness .
这 是 到 证明 这 国王的 仁 和 义 .

欲以彰大王之仁义。

-
Juzhou
-

莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] ['sɪtɪz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[ˌaɪ 'tiː]['hæznt] [reɪnd] [jet] .
It hasn't rained yet .
它 还没有 下雨了 然而 .

至今未下，

[ðə; ði] [kraɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɪnɪstə(r)][ɪz]['ɔːlsəʊ]
The crime of the minister is also
这 犯罪 的 这 部长 是 还

臣之罪也，

[sʌm; səm] ['piːp(ə)l] [seɪ] ,
Some people say ,
一些 人们 说 ,

即有人言，

[ðæt] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [ə'prəʊpriət] .
That is also appropriate .
那 是 还 合适的 .

亦其宜也。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [nəʊz] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] [wel] - [vɜːst] [ɪn] [ðɪs] ['mætə(r)] ,
Even though Your Majesty knows that I am well - versed in this matter ,
甚至 尽管 你的 威严 知道 那 我 是 出色地 - 精通 在 这 事情 ,

即蒙大王知臣有素，

[ai][doʊnt] [bɪ'liːv] [wɒt] [ðeɪ] [seɪ] .
I don't believe what they say .
我 不 相信 什么 他们 说 .

不信其言，

[nəʊ] ['pʌnɪʃmənt]
No punishment
不 惩罚

不加罪戮，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz] [bɪ'jɒnd] ['grætɪtjuːd] .
Your Majesty is beyond gratitude .
你的 威严 是 超过 感激 .

臣已感恩无地，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [dɪs'greɪs] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wʌns] [ə'gen] ?
How could I possibly disgrace the imperial edict once again ?
如何 可以 我 可能 耻辱 这 帝国 法令 一次 再次 ?

奈何复辱明诏，

[ɪz][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt][tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [ˌem 'iː][æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ?
Is the imperial edict to appoint me as the King of Qi ?
是 这 帝国 法令 到 委 我 作为 这 国王 的 齐 ?

谕立臣为齐王?

[sɪns] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz] ['ɪʃuːd] [æn; ən]['iːdɪkt] [ə'pɔɪntɪŋ] [ˌem 'iː][æz; əz] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Since Your Majesty has issued an edict appointing me as King of Qi ,
自从 你的 威严 有 发布 一个 法令 任命 我 作为 国王 的 齐 ,

大王既下诏立臣为齐王，

[ðen] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti]['ɔːlsəʊ] [sə'spekts] [ðæt] [ai] ['truːli] ['hɑːbə(r)] [sʌtʃ] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
Then Your Majesty also suspects that I truly harbor such intentions .
然后 你的 威严 还 嫌疑人 那 我 真的 港口 这样的 意图 .

则是大王亦疑臣实有此心矣。

[ɪf] [wʌn] ['truːli] [hæz; həz] [ðɪs] [ɪn'tenʃ(ə)n] . . .
If one truly has this intention . . .
如果 一 真的 有 这 意图 . . .

若实有此心，

[ðen] [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['tretʃərəs] ['pɜːs(ə)n] [huː] ['juːzɪz; 'juːsɪz] [truːps] [tuː; tə] [kəʊ'ɜːs] ['ʌðə(r)z] .
Then I am a treacherous person who uses troops to coerce others .
然后 我 是 一个 奸诈 人 WHO 用途 军队 到 胁迫 其他的 .

则是臣为拥兵要挟之奸人矣，

[ðen] [ai][ˌeɪ 'em][ə; eɪ] ['treɪtərəs] ['pɜːs(ə)n] .
Then I am a traitorous person .
然后 我 是 一个 叛徒 人 .

则是臣为变节之匪人矣。

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [rɪ'spektɪd] [ænd; ənd] [rɪ'vɪəd] ['dʒentlmən] .
Your subject has always respected and revered gentlemen .
你的 主题 有 总是 受人尊敬 和 受人尊敬的 先生们 .

臣素奉敬君子，

[ðə; ði] [bɒnd] [bɪ'twiːn] ['ruːlə(r)][ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt][ɪz] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
The bond between ruler and subject is awe - inspiring .
这 纽带 之间 统治者 和 主题 是 敬畏 - 鼓舞人心 .

君臣之节凛然，

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [hjuː'mɪlieɪt] [maɪ'self][ænd; ənd] [bɪ'treɪ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [trʌst] .
I will never humiliate myself and betray Your Majesty's trust .
我 将要 绝不 羞辱 我 和 背叛 你的 陛下的 相信 .

决不自辱以负大王之知。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [rɪ'sɪnd] [jɔː(r); jə(r)]['ɔːdə(r)] .
Your Majesty , please rescind your order .
你的 威严 , 请 废除 你的 命令 .

乞大王收回成命，

[rɒŋ] [tʃɛn] [kən'sɪstəntli] [dɪ'spleɪd] [hɪz; ɪz]['kɑːnfɪˌdænts] ['lɔɪəlti] .
Rong Chen consistently displayed his confidant's loyalty .
荣 陈 始终 显示 他的 知己的 忠诚 .

容臣展布腹心于始终，

[ðen] [ðə; ði] ['elɪgəns] [bɪ'twiːn] ['ruːlə(r)][ænd; ənd]['sʌbdʒɪkt][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] ,
Then the elegance between ruler and subject for a day ,
然后 这 优雅 之间 统治者 和 主题 为了 一个 天 ,

则君臣一日之雅，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'membəd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] .
It will be remembered for a thousand years .
它 将要 是 记得 为了 一个 千 年 .

可垂千秋矣。

[ɪf] [wʌn] [in'sist] [ðæt] [ə; eɪ] ['paʊəf(ə)l] ['mɪnɪstə(r)][ɪz][ˌʌn'dʒʌst] , [ðen] . . .
If one insists that a powerful minister is unjust , then . . .
如果 一 坚持 那 一个 强大的 部长 是 不公正 , 然后 . . .

若必强臣为不义，

[ai][hæv; həv][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][daɪ] .
I have no choice but to die .
我 有 不 选择 但 到 死 .

臣有死而已。

[ai][ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] [ɪk'striːm] [fɪə(r)][ænd; ənd][ˌtrepɪ'deɪʃ(ə)n] .
I am filled with extreme fear and trepidation .
我 是 已填 和 极端 害怕 和 忐忑不安 .

不胜惶悚之至。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [riːd] [ju'eɪ] [jɪz] [mə'mɔːriəl] ,
King Zhao of Yan read Yue Yi's memorial ,
国王 赵 的 严 读 岳 易的 纪念馆 ,

燕昭王看了乐毅表章，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi] ['stʌbənli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [kɪz] ['ɔːdə(r)] ,
Seeing that he stubbornly refused to accept the King of Qi's order ,
看到 那 他 固执地 拒绝 到 接受 这 国王 的 气的 命令 ,

见其抵死不肯受齐王之命，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] ,
Overjoyed ,
欣喜若狂 ,

因大喜，

[hiː; hi] [ə'drest] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] :
He addressed his ministers :
他 已解决 他的 部长们 :

谓群臣道：

" [ai] [njuː] [ðæt] [lɔːd] - [wʊd] [nɒt] [feɪl] [ˌem 'iː] . "
" I knew that Lord Changguo would not fail me . "
" 我 知道 那 主 - 会 不是 失败 我 . "

“我就知昌国君不负寡人，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kʌm] [tuː; tə] [pɑːs] .
It has indeed come to pass .
它 有 的确 来 到 经过 .

今果然矣。

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)l] , [ai] , [ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] - . . .
For example , I , the ruler of Changguo . . .
为了 例子 , 我 , 这 统治者 的 - . . .

如寡人于昌国君，

[ðæt] [kæn; kən][biː; bi] [kən'sɪdəd] [æz; əz] [fʊl'fɪlɪŋ] [wʌnz] ['djuːti] .
That can be considered as fulfilling one's duty .
那 能 是 经过考虑的 作为 满足 一个人的 责任 .

亦可谓无负矣。”

['əʊnli][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts][hæv; həv][nɒt] [feɪld] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Only because the ruler and his subjects have not failed each other ,
仅有的 因为 这 统治者 和 他的 主题 有 不是 失败的 每个 其他 ,

只因君臣无负，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ə; eɪ]['fɑːðə(r)] ['kænɒt] [prə'tekt] [hɪz; ɪz] [sʌn] .
A father cannot protect his son .
一个 父亲 不能 保护 他的 儿子 .

父不能保其子，

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɒt]['iːv(ə)n] [seɪv] [hɪm'self] [frɒm; frəm] [deθ] .
He could not even save himself from death .
他 可以 不是 甚至 节省 他自己 从 死亡 .

身不能保其死。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌfɔː'tiːn] : [jæn] ['sʌfə] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] , [ɪ'lɪksə(r)] [liːdz] [tuː; tə] [kɪŋz] [deθ] ; [kɪz] [skiːm]
Chapter Fourteen : Yan Suffers Misfortune , Elixir Leads to King's Death ; Qi's Scheme
章 十四 : 严 遭受 不幸 , 灵药 线索 到 国王学院 死亡 ; 气的 方案
[liːdz] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['fɔːtʃuːn]
Leads to Change of Fortune
线索 到 改变 的 财富

第十四回 燕不幸丹药亡君 齐有谋流言易将

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰:

[ðə; ði] ['hɑːməni] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['ruːlə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [ɪz][æz; əz] [braɪt] [æz; əz][ðə; ði] [sʌn] .
The harmony between the ruler and his ministers is as bright as the sun .
这 和谐 之间 这 统治者 和 他的 部长们 是 作为 明亮的 作为 这 太阳 .

君臣相得明如日,

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [juː; jʊ][hæv; həv] [ɔːl'redi] [pɑːst] [ə'weɪ] .
Unfortunately , you have already passed away .
很遗憾 , 你 有 已经 通过了 离开 .

无奈君身又逝云。

[sək'ses] [ɔː(r)]['feɪljə(r)][ɪz] ['ɔːlweɪz] [dɪ'tɜːmɪnd] [baɪ] [feɪt] .
Success or failure is always determined by fate .
成功 或者 失败 是 总是 决定 经过 命运 .

总是天心成败定,

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [ə'feəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['sʌd(ə)nli] [bɪ'keɪm] ['kɒmplɪkeɪtɪd] .
Therefore , the affairs of the people suddenly became complicated .
所以 , 这 事务 的 这 人们 突然 成为 复杂的 .

故教人事忽纷纭。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] :
It is also said :
它 是 还 说 :

又曰:

['ʌðə(r)z] [ɪn]['paʊə(r)][ɑː(r); ə(r)] [prəʊn] [tuː; tə]['slɑːndə(r)] .
Others in power are prone to slander .
其他的 在 力量 是 易于 到 诽谤 .

他人为政尚思谗,

[ɪts] [nɒt] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə]['lɪs(ə)n][tuː; tə]['slɑːndə(r)] .
It's not difficult to listen to slander .
它是 不是 难的 到 听 到 诽谤 .

自听谗言自不难。

[ðeɪ] ['əʊnli] [θɔːt] [ɒv; əv] ['siːzɪŋ] [hɪz; ɪz]['paʊə(r)][ænd; ənd] [ɔː'θɒrəti] .
They only thought of seizing his power and authority .
他们 仅有的 想法 的 抓住 他的 力量 和 权威 .

只道夺他权与柄,

[huː] [njuː] [ðæt] [wʌn] [kʊd; kəd] ['stʌmb(ə)l] [ænd; ənd] [fɔːl] [frɒm; frəm] [greɪs] ?
Who knew that one could stumble and fall from grace ?
WHO 知道 那 一 可以 绊倒 和 落下 从 优雅 ?

谁知失足自江山。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [dɪd] [nɒt] [ə'beɪ] [ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv] [ðə; ði]
It is said that King Zhao of Yan saw that Yue Yi did not obey the orders of the
它 是 说 那 国王 赵 的 严 锯 那 岳 易 做过 不是 服从 这 订单 的 这
[kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
King of Qi .
国王 的 齐 .

话说燕昭王见乐毅不受齐王之命，

[wʌns] [juː; jʊ] [pleɪs] [jɔː(r); jə(r)] [trʌst] [ɪn] ['sʌmwʌn] , [jʊl] [hæv; həv] [nəʊ] [daʊt] [ə'baʊt] [ðem; ðəm] .
Once you place your trust in someone , you'll have no doubt about them .
一次 你 地方 你的 相信 在 某人 , 你会 有 不 怀疑 关于 他们 .

一发信任不疑。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

['hævɪŋ] [ə'tʃiːvd] [hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'vendʒ] [ænd; ənd] [rɪ'dempʃn] ,
Having achieved his desire for revenge and redemption ,
拥有 已达成 他的 欲望 为了 复仇 和 赎回 ,

报仇雪耻俱已遂心，

[nəʊ] ['ʌðə(r)] [θɔːts] .
No other thoughts .
不 其他 想法 .

无复他想，

[səʊ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['hæpi] [ɪn] [ðə; ði] ['pæləs] .
So they were happy in the palace .
所以 他们 是 快乐的 在 这 宫殿 .

遂在宫中快乐，

[ai] [fɪə(r)] [ai] [wɪl] [nɒt] [lɪv; laɪv] [lɒŋ] .
I fear I will not live long .
我 害怕 我 将要 不是 居住 长的 .

惟恐不寿。

[ðen] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['ælkimists] [ə'pɪəd] .
Then a group of alchemists appeared .
然后 一个 团体 的 炼金术士 出现 .

遂有一班方士，

[ðeɪ] [kəuks] [hɪm] ['ɪntuː] ['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['mædʒɪk] [ɒv; əv] [ɪ'mɔːrtlz] .
They coaxed him into using the magic of immortals .
他们 哄骗 他 进入 使用 这 魔法 的 不朽者 .

哄诱他神仙之术，

[rɪ'faɪnɪŋ] [ɪ'lɪksə(r)] [ænd; ənd] ['mɪnərəlz]
Refining elixirs and minerals
精制 灵药 和 矿物

点炼金石丹药，

[ɪn] ['ɔːdə(r)] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ˌɪmɔː'tæləti] .
In order to achieve immortality .
在 命令 到 达到 不朽 .

以求长生。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˈəʊnli][ˈɑːftə(r)][ðə; ði] [diːp] - [ˈsiːtɪd] [ˈheɪtrɪd] [ɒv; əv][ˈfæməli][ænd; ənd] [ˈkʌntri] [wɒz; wəz][ˌaɪ ˈtiː] [əˈvendʒ] .
Only after the deep - seated hatred of family and country was it avenged .
仅有的 后 这 深的 - 坐着 仇恨 的 家庭 和 国家 曾是 它 复仇 .

家国深仇才得复，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ˈɔːlsəʊ] [ˈwʌrid] [əˈbaʊt] [hɪz; ɪz] [laɪf] [ænd; ənd] [həʊpt] [ðə; ði] [ɪˈlɪksə(r)] [wʊd] [biː; bi]
He was also worried about his life and hoped the elixir would be
他 曾是 还 担心 关于 他的 生活 和 希望 这 灵药 会 是
[kəmˈplitɪd] .
completed .
完全的 .

又忧性命望丹成。

[ai] [naʊ] [ˈriːəlaɪz] [ðæt] [ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [ˈtruːli] [let] [gəʊ][ɒv; əv] [ˈwɜːldli] [əˈtætʃmənts] .
I now realize that it's hard to truly let go of worldly attachments .
我 现在 意识到 那 它是 难的 到 真的 让 去 的 世俗 附件 .

始知人事心难死，

[ˈtrʌb(ə)lz] , [griːd] , [ænd; ənd][ˈæŋgə(r)] [əˈraɪz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Troubles , greed , and anger arise day and night .
麻烦 , 贪婪 , 和 愤怒 出现 天 和 夜晚 .

烦恼贪嗔日夜生。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [ˈpræktɪst] [ˈælkəmi] .
King Zhao practiced alchemy .
国王 赵 练习 炼金术 .

昭王修炼丹药，

[lets] [liːv] [ˌaɪ ˈtiː][æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

[ˈmiːnwaɪl] , [juˈeɪ][jiː][wɒz; wəz][ɪn][ˈlɪnziː] .
Meanwhile , Yue Yi was in Linzi .
同时 , 岳 易 曾是 在 林子 .

却说乐毅在临淄，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [kɪŋ] [dʒaʊ] [dɪd] [nɒt] [hiːd] [sɒŋ] [ʃiːz] [ədˈvaɪs] ,
Seeing that King Zhao did not heed Song Xi's advice ,
看到 那 国王 赵 做过 不是 注意 歌曲 xi 的 建议 ,

见昭王不听宋玺之言，

[ˈdiːpli] [əˈweə(r)][ɒv; əv] [wʌnˈself] ,
Deeply aware of oneself ,
深 意识到的 的 自己 ,

深感知己，

[hiː; hi] [vau] [tuː; tə] [əˈnaɪəleɪt] [ðə; ði][ɪnˈtaɪə(r)][tʃiː] [steɪt] [ɪn] [rɪˌtæliˈeɪʃ(ə)n] .
He vowed to annihilate the entire Qi state in retaliation .
他 发誓 到 歼灭 这 全部的 齐 状态 在 报复 .

誓欲尽灭全齐以报之，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈwʌrid] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ðə; ði] [tuː] [ˈsɪtɪz] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [ˈfɔːlən] .
He was worried because the two cities had not yet fallen .
他 曾是 担心 因为 这 二 城市 有 不是 然而 倒下 .

日以二城未下为忧，

[dɪ'skʌsɪŋ] [æn; ən] [ə'tæk] .
Discussing an attack .
讨论 一个 攻击 .

商量攻打。

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [rɪ'teɪnə(r)] ,
Suddenly a retainer ,
突然 一个 预付金 ,

忽一个门客，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [fæn] [pɪŋ] .
His name is Fan Ping .
他的 姓名 是 扇子 平 .

叫做范平，

[hiː; hi] [went] [ɒn] [tuː; tə] [seɪ] :
He went on to say :
他 去 在 到 说 :

进而说道：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [ɪz] [ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [prə'faʊnd] ['lɜːnɪŋ] , [ɪn'kʌmpəsɪŋ] [bəʊθ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [mæn] . "
" The Marshal is a man of profound learning , encompassing both heaven and man . "
" 这 元帅 是 一个 男人 的 深刻的 学习 , 包含 两个都 天堂 和 男人 . "

“元帅学贯天人，

['nəʊɪŋ] [ðə; ði] [pɑːst] [ænd; ənd] ['prez(ə)nt] ,
Knowing the past and present ,
会心 这 过去的 和 展示 ,

识穷今古，

['lɪt(ə)l] [duː; də] [ðeɪ] [nəʊ] [ðæt] [ðə; ði] [lænd] [ɪn] [ðə; ði] [ˌsaʊθ'iːst] [ɪz] [stɪl] [nɒt] [ɪ'nʌf] ?
Little do they know that the land in the southeast is still not enough ?
小的 做 他们 知道 那 这 土地 在 这 东南 是 仍然 不是 足够的 ?

岂不知地尚不满东南，

[ðə; ði] [skaɪ] [tilt] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [ˌnɔːθ'west] .
The sky tilts towards the northwest .
这 天空 倾斜 向 这 西北 .

天且倾于西北，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ˌpɜːsə'nel] ['mætəz] ,
Moreover , personnel matters ,
而且 , 人员 事情 ,

何况人事，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] ['pɒsəbli] [ə'tʃiːv] [kəm'pliːt] [sək'ses] ?
How can one possibly achieve complete success ?
如何 能 一 可能 达到 完全的 成功 ?

安能有尽成之功?

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [dɪ'fiːtɪd] [tʃiː] [ɪn] [wʌn] ['bæt(ə)l] .
The marshal defeated Qi in one battle .
这 元帅 战败 齐 在 一 战斗 .

元帅一战胜齐，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['kɔŋkə] .
Within a few months , more than seventy cities were conquered .
之内 一个 很少 几个月 , 更多的 比 七十 城市 是 征服 .

不数月下齐七十余城，

[hɪz; ɪz] [ɪtʃ'iːvmənts] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] [ɡreɪt] .
His achievements are already great .
他的 成就 是 已经 伟大的 .

功已伟矣，

[hɪz; ɪz] [feɪm] [ɪz] [ɔːl'redi] [ɪ'stæblɪʃt] .
His fame is already established .
他的 名声 是 已经 已确立的 .

名已成矣。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [dɪ'strɔɪd] [ðə; ði] [tʃiː] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
They also destroyed the Qi ancestral temple .
他们 还 损毁 这 齐 祖先的 寺庙 .

又毁齐宗庙，

[muːv] [ɪm'pɔːt(ə)nt] ['ɪnstrʊm(ə)nts] [tuː; tə] [tʃiː]
Move important instruments to Qi
移动 重要的 仪器 到 齐

迁齐重器，

[ðə; ði] [rɪ'vendʒ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [biːn] ['teɪkən] .
The revenge for the King of Yan has been taken .
这 复仇 为了 这 国王 的 严 有 到过 已采取 .

燕君之仇已报矣，

[ðə; ði] [ʃeɪm] [hæz; həz] [biːn] [ə'vendʒ] .
The shame has been avenged .
这 耻辱 有 到过 复仇 .

耻已雪矣。

[ðæt] [ɪz] , [ðə; ði] ['fɪəsnəs] [ɒv; əv] [ðə; ði] [faɪv] ['hɛdʒəˌmɑːnz] ,
That is , the fierceness of the Five Hegemons ,
那 是 , 这 凶猛 的 这 五 霸权 ,

即五霸之烈，

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [best] [ðæt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] !
This is the best that can be done !
这 是 这 最好的 那 能 是 完毕 !

至此已无以复加矣！

[waɪ] [nɒt] ['sɪmpli] [drɪft] [ə'weɪ] [ænd; ənd] ['wɒndə(r)] [ɒn] [fər'evə(r)] ?
Why not simply drift away and wander on forever ?
为什么 不是 简单地 漂移 离开 和 漫步 在 永远 ?

何不飘然长往，

[tuː; tə] [meɪk] [ðə; ði] [wɜːld] [jɜːn] [fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] ,
To make the world yearn for it ,
到 制作 这 世界 向往 为了 它 ,

使天下想慕，

[laɪk] [ə; eɪ] ['dræɡən] [huːz] [hed] [ɪz] [siːn] [bʌt; bət] [huːz] [teɪl] [ɪz] [nɒt] .
Like a dragon whose head is seen but whose tail is not .
喜欢 一个 龙 谁 头 是 已见 但 谁 尾巴 是 不是 .

如神龙见其首不见其尾，

['ɪz(ə)nt] [ðæt] ['wʌndəf(ə)l] ?
Isn't that wonderful ?
不是 那 精彩的 ?

岂不高哉？

[ðæt] [ɪz] , [nəʊ] .
That is , no .
那 是 , 不 .

即不能，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
It is also advisable to resign and return home .
它 是 还 建议 到 辞职 和 返回 家 .

亦宜辞归，

[tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['sæləri] [ɒv; əv] - ,
To enjoy the salary of Changguo ,
到 享受 这 薪水 的 - ,

以享昌国之俸，

[ænd; ənd] [ðʌs] [prɪ'zɜːv] [hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
And thus preserve his reputation .
和 因此 保存 他的 名声 .

而全其名节。

[hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðiːz] [tuː] ['sɪtɪz] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [jɪəz] .
He has been attached to these two cities for three years .
他 有 到过 随附的 到 这些 二 城市 为了 三 年 .

乃恋此二城三年于兹，

[bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ['kænɒt] [biː; bi] ['redɪli] [bɪ'stəʊd] .
Benevolence and righteousness cannot be readily bestowed .
仁 和 义 不能 是 容易 授予 .

仁义不能速施，

[mait] [ænd; ənd] [mait] [ɪn'evɪtəbli] ['sʌfə(r)] [sʌm; səm] ['setˌbæk] .
Might and might inevitably suffer some setbacks .
可能 和 可能 不可避免地 遭受 一些 挫折 .

威武未免少挫，

[ðə; ði]['slɑːndə(r)] [ə'genst] [dʒɒŋʃan] [hæz; həz]['ɔːlsəʊ] [ˌriː'səːfis] .
The slander against Zhongshan has also resurfaced .
这 诽谤 反对 中山 有 还 重新浮出水面 .

中山之谤亦已再见，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ə; eɪ] [waɪz] ['ruːlə(r)] [dʌz] [nɒt] ['lɪs(ə)n] ,
Even if a wise ruler does not listen ,
甚至 如果 一个 明智的 统治者 做 不是 听 ,

虽明主不听，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [prɪ'zɜːvd] .
It was preserved .
它 曾是 保存完好 .

得以保全，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [fjuːd] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [fɔːmd] .
However , the feud has already been formed .
然而 , 这 世仇 有 已经 到过 形成 .

然怨已结矣，

[ə; eɪ] [rɪft] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [fɔːmd] .
A rift has already formed .
一个 裂痕 有 已经 形成 .

隙已生矣。

[ɪf] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][daɪ] ,
If the Prince of Yan were to die ,
如果 这 王子 的 严 是 到 死 ,

设或燕王一旦捐馆，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [fɪəd] [ðæt] [ðə; ði] [ɔɪl] ['kænəpi] ['kænɒt] [biː; bi] [reɪzd] [haɪ] .
It is feared that the oil canopy cannot be raised high .
它 是 害怕 那 这 油 树冠 不能 是 提高 高的 .

恐不能高拥油幢，

[dʒʌst] [laɪk] [tə'deɪ] .
Just like today .
只是 喜欢 今天 .

常如今日也。

[dɪ'spaɪt] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] [greɪt] ['tælənt] [ænd; ənd] ['strætədʒi] ,
Despite the marshal's great talent and strategy ,
尽管 这 马歇尔的 伟大的 天赋 和 战略 ,

纵元帅雄才大略，

['temprəri] [sə'luːʃən] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] [ə'veɪləb(ə)l] .
Temporary solutions are always available .
暂时的 解决方案 是 总是 可用的 .

临时自有变通，

[aɪ] [fɪə(r)] [ðə; ði] ['taɪgərz] [hed] [ɪz] ['hɪd(ə)n] .
I fear the tiger's head is hidden .
我 害怕 这 老虎的 头 是 隐 .

窃恐虎其头、

[ðə; ði] [sneɪks] [teɪl] ,
The snake's tail ,
这 蛇的 尾巴 ,

蛇其尾，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ] ['blemɪʃ] [ɒn] [ðə; ði] ['bjuːtɪf(ə)l] [dʒeɪd] .
Ultimately , it became a blemish on the beautiful jade .
最终 , 它 成为 一个 缺陷 在 这 美丽的 玉 .

终为美玉之一玷。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] ['saɪk(ə)l] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
Moreover , the cycle of Heaven ,
而且 , 这 循环 的 天堂 ,

且天道循环，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ɪn'taɪəli] [ˌsætɪs'fæktəri] .
It is not entirely satisfactory .
它 是 不是 完全 令人满意的 .

不能尽如人意。

[ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] ,
In the past ,
在 这 过去的 ,

往者，

[kɪŋ] [tʃiː] [sent] [kwɑːŋ] [ʒɑːŋ] [tuː; tə] [kɔːz] ['keɪɒs] [ɪn] [jæn] .
King Qi sent Kuang Zhang to cause chaos in Yan .
国王 齐 发送 匡 张 到 原因 混乱 在 严 .

齐王遣匡章乱燕，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [kən'teɪnd] [ðə; ði] [həʊl] [ɒv; əv] [jæn] ,
Thinking that it contained the whole of Yan ,
思维 那 它 包含 这 所有的 的 严 ,

以为尽有全燕，

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wʊd] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] ?
Who would have thought that the King of Yan would be able to restore his kingdom ?
WHO 会 有 想法 那 这 国王 的 严 会 是 有能力的 到 恢复 他的 王国 ?

夫岂料燕大王又能复国?

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn'tɪsɪpeɪtɪd] [ðæt] [kɪŋ] [jæn] [wʊd] [biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][rɪ'stɔː(r)] [hɪz; ɪz] ['kɪŋdəm] .
It was anticipated that King Yan would be able to restore his kingdom .
它 曾是 预期 那 国王 严 会 是 有能力的 到 恢复 他的 王国 .

即料燕大王能复国，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ] ['mɑːʃ(ə)l] [wɪð] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['tælənt] .
Unexpectedly , the King of Yan was able to find a marshal with extraordinary talent .
不料 , 这 国王 的 严 曾是 有能力的 到 寻找 一个 元帅 和 非凡的 天赋 .

亦不料燕大王能求元帅奇才，

['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ə'vendʒ] [wʌn'self] [ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [ʃeɪm] ['θɜːti] [j'iəz] ['leɪtə(r)] ,
Able to avenge oneself and wipe away shame thirty years later ,
有能力的 到 报仇 自己 和 擦拭 离开 耻辱 三十 年 之后 ,

能于三十年后报仇雪耻，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['evriθɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][hæd; həd] [bɪ'fɔː(r)] .
It has everything it had before .
它 有 一切 它 有 前 .

尽有其全齐如昔日也。

[tə'deɪ] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [hæz; həz] [dɪ'fiːtɪd] [tʃiː] .
Today the marshal has defeated Qi .
今天 这 元帅 有 战败 齐 .

今日元帅已破齐，

[dʒʌst][æz; əz][tʃiː][wʌns] [dɪ'fiːtɪd] [jæn] .
Just as Qi once defeated Yan .
只是 作为 齐 一次 战败 严 .

如昔日齐之破燕矣，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] ['hɛvənz] [wɪl] [laɪz] ['səʊlli] [ɪn][jæn][ænd; ənd][nɒt][ɪn][tʃiː] ?
How can we know that Heaven's will lies solely in Yan and not in Qi ?
如何 能 我们 知道 那 天 将要 谎言 仅 在 严 和 不是 在 齐 ?

又焉知天道独在燕而不在齐乎？”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

[ai][hæv; həv] [nəʊn] [ə'baʊt] [ðɪs] ['mætə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
I have known about this matter for a long time .
我 有 已知 关于 这 事情 为了 一个 长的 时间 .

“此事吾久已知之，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [ə'tæk] [ɒn][ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [wɒz; wəz] [dɪ'leɪd] .
Therefore , the attack on the two cities was delayed .
所以 , 这 攻击 在 这 二 城市 曾是 延迟 .

故缓二城之攻。

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [rɪ'siːvd] [greɪt] ['feɪvə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
However , he received great favor from the King of Yan .
然而 , 他 已收到 伟大的 偏爱 从 这 国王 的 严 .

但受燕王之恩甚厚，

[ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jænz] [prə'faʊnd] [ˌʌndə'stændɪŋ] .
I am deeply grateful for the King of Yan's profound understanding .
我 是 深 感激的 为了 这 国王 的 严的 深刻的 理解 .

感燕王之知甚深，

[ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [hæv; həv] [nɒt] [jet] ['fɔːlən] .
The two cities have not yet fallen .
这 二 城市 有 不是 然而 倒下 .

今二城未下，

[wʌns] [ɪn'trʌstɪd] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z]
Once entrusted to others
一次 受托 到 其他的

一旦委去，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ðə; ði] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [prə'tekt] [wʌn'self] .
It is the courage to protect oneself .
它 是 这 勇气 到 保护 自己 .

是勇于保身，

['tɪmɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns]
Timid to the prince
胆小 到 这 王子

怯于亲王，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [beə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
I couldn't bear it .
我 不能 熊 它 .

心有不忍，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [stɪl] [straɪv] [tuː; tə] [duː; də] ['aʊə(r)] [best] .
Therefore , we should still strive to do our best .
所以 , 我们 应该 仍然 努力 到 做 我们的 最好的 .

故尚思尽力，

[ɪg'nɔːrɪŋ] ['evriθɪŋ] [els] .
Ignoring everything else .
忽略 一切 别的 .

不计其他。”

[fæn] [pɪŋ] [sed] :
Fan Ping said :
扇子 平 说 :

范平曰：

" [ðɪs] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['lɔɪəlti] . "
" This is indeed the marshal's loyalty . "
" 这 是 的确 这 马歇尔的 忠诚 . "

“此固元帅之忠也。

[bʌt; bət] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] ['lɪmɪt] [tuː; tə] [wɒt] [wiː; wi] [kæn; kən] [duː; də] .
But there's a limit to what we can do .
但 有 一个 限制 到 什么 我们 能 做 .

但力有可尽，

[ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæz; həz] [biːn] [kəm'pliːtli] ['kæptʃəd] .
The city of Qi has been completely captured .
这 城市 的 齐 有 到过 完全地 捕获 .

连下齐城已尽之矣，

[ai] [hæv; həv] [steɪd] [ɪn] [tʃiː] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] [naʊ] .
I have stayed in Qi for three years now .
我 有 入住 在 齐 为了 三 年 现在 .

今留齐三年，

[ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [rɪ'meɪn] [ʌn'tʃeɪndʒd] .
The two cities remain unchanged .
这 二 城市 保持 未更改 .

而二城如故，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðæt] [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [end] [tuː; tə]['aʊə(r)] [streŋθ] .
It seems that there is no end to our strength .
它 似乎 那 那里 是 不 结尾 到 我们的 力量 .

似力无可尽矣。

['iːv(ə)n] [wen] [wʌnz] [streŋθ] [ɪz] [ˌɪnɪg'zɔːstəb(ə)l] , [wʌn] [stɪl] [straɪvz] [tuː; tə][ɪg'zɜːt][ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði]
Even when one's strength is inexhaustible , one still strives to exert it to the
甚至 什么时候 一个人的 力量 是 取之不尽的 , 一 仍然 努力 到 发挥 它 到 这
['fʊlɪst] [ɪk'stent] .
fullest extent .
最 程度 .

力无可尽而必欲强尽之，

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ][fɪə(r)] [ðæt] [ɪf] ['sʌmθɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] , [ɔːl] ['priːviəs] ['efəts] [wɪl] [biː; bi][ɪn] [veɪn] .
There is a fear that if something changes , all previous efforts will be in vain .
那里 是 一个 害怕 那 如果 某物 变化 , 全部 以前的 努力 将要 是 在 徒劳 .

恐一旦有变而前功尽弃，

[ænd; ənd] [wɒt] [ðə; ði] [waɪz] [duː; də] [nɒt] [duː; də] .
And what the wise do not do .
和 什么 这 明智的 做 不是 做 .

又智者所不为，

[ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['wɪzdəm] [led] [hɪm] [tuː; tə][duː; də][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] .
The marshal's wisdom led him to do the opposite .
这 马歇尔的 智慧 引领 他 到 做 这 对面的 .

以元帅高明而反为之，

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai] ['kænɒt] [ˌʌndə'stænd] .
This is something I cannot understand .
这 是 某物 我 不能 理解 .

此遇所不解也。

['ðeəfɔː(r)] , [ai] ['hʌmbli] ['ɒfə(r)][juː; jʊ] [ðɪs] ['hʌmb(ə)l] ['ɒfərɪŋ] .
Therefore , I humbly offer you this humble offering .
所以 , 我 谦卑地 提供 你 这 谦逊的 提供 .

故窃献刍荛，

[ai][beg][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] .
I beg the Marshal to investigate .
我 求 这 元帅 到 调查 .

乞元帅察之。”

[ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] ['diːpli] [muːvd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [θæŋkt] [hɪm] [prə'fjuːsli] .
Yue Yi was deeply moved by his kindness and thanked him profusely .
岳 易 曾是 深 已搬 经过 他的 仁慈 和 谢谢 他 大量地 .

乐毅感其意而深谢之。

[haʊ'evə(r)] , [kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [stɪl] [ə'laɪv][ænd; ənd] [wel] .
However , King Zhao was still alive and well .
然而 , 国王 赵 曾是 仍然 活 和 出色地 .

然以昭王春秋无恙，

[ænd; ənd] [ðen] [ai] [θɔːt] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ɪf] [jæn][kʊd; kəd][nɒt] [dɪ'fiːt] [tʃiː] ,
And then I thought that even if Yan could not defeat Qi ,
和 然后 我 想法 那 甚至 如果 严 可以 不是 击败 齐 ,

又念燕纵不能破齐，

[tʃiː] [wɪl] [hæv; həv][nəʊ] [wei] [tuː; tə] [diːl] [wɪð] [jæn] .
Qi will have no way to deal with Yan .
齐 将要 有 不 方式 到 交易 和 严 .

而齐必无如燕何，

[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] ['kæptʃərɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [ɪz]['maɪnə(r)] .
The matter of capturing the two cities is minor .
这 事情 的 捕捉 这 二 城市 是 次要的 .

下二城之事小，

[ðə; ði] [dɪ'fens] [ɒv; əv] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɪz][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [greɪt] [ɪm'pɔːt(ə)ns] .
The defense of seventy cities is a matter of great importance .
这 防御 的 七十 城市 是 一个 事情 的 伟大的 重要性 .

保七十城之事大，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['mætə(r)] [rɪ'meɪnz] [ˌʌnrɪ'zɒlvd] .
Therefore , the matter remains unresolved .
所以 , 这 事情 遗迹 未解决 .

故因循未决。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [fɒnd] [ɒv; əv] [ɪ'mɔːrtlz] ,
Unexpectedly , King Zhao was fond of immortals ,
不料 , 国王 赵 曾是 喜爱 的 不朽者 ,

不期昭王因好神仙，

[hiː; hi] [kən'sjuːmd] [tuː] ['meni] [æl'kemɪkəl] [ɪ'lɪksə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] ['ælkimists] .
He consumed too many alchemical elixirs from the alchemists .
他 消耗 也 许多 炼金术 灵药 从 这 炼金术士 .

吃得方士的金石丹药过多，

[wʌns] [ðə; ði] [ɪ'fekts] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌmedɪ'keɪʃn] [teɪk] [həʊld] . . .
Once the effects of the medication take hold . . .
一次 这 效果 的 这 药物 拿 抓住 . . .

一旦药性发作，

['medɪk(ə)l] ['triːtmənt] ['kʊd(ə)nt] [seɪv] [hɪm] .
Medical treatment couldn't save him .
医疗的 治疗 不能 节省 他 .

医救不来，

[hiː; hi] [daɪd] [ɪn][ðə; ði] ['θɜːti] - [sɪksθ] [jɪə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] [næn][ɒv; əv] [dʒəʊ] .
He died in the thirty - sixth year of King Nan of Zhou .
他 死亡 在 这 三十 - 第六 年 的 国王 楠 的 周 .

遂于周赧王三十六年薨矣。

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [ɪk'sprest] [ðeə(r)] [rɪ'gret] [θruː] ['pəʊətri] :
Later generations expressed their regret through poetry :
之后 几代人 表达 他们的 后悔 通过 诗 :

后人有诗惜之道：

[ə; eɪ] [haɪ] ['plætfɔːm] [wɒz; wəz] [bɪlt] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [greɪt] [neɪm] .
A high platform was built to establish a great name .
一个 高的 平台 曾是 建造 到 建立 一个 伟大的 姓名 .

高筑金台立大名，

[ðə; ði] [rɪ'vendʒ] [hæz; həz] [biːn] [ə'vendʒ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ʃeɪm] [waɪpt] [ə'weɪ] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] .
The revenge has been avenged and the shame wiped away , and the mission is accomplished .
这 复仇 有 到过 复仇 和 这 耻辱 擦拭 离开 , 和 这 使命 是 完成 .

报仇雪耻尽功成。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [taɪm] [tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ] [ɪ'tɜːn(ə)l] ['hæpinəs] .
It is time to enjoy eternal happiness .
它 是 时间 到 享受 永恒 幸福 .

正宜长享千秋乐，

[bʌt; bət][ðə; ði]['gəʊldən][ɪ'lɪksə(r)] ['ruːɪnd] [hɪz; ɪz][laɪf] .
But the golden elixir ruined his life .
但 这 金的 灵药 毁坏 他的 生活 .

却被金丹误此生。

['ɑːftə(r)] [kɪŋ] [dʒaʊ] [daɪd] ,
After King Zhao died ,
后 国王 赵 死亡 ,

昭王既崩，

[kraʊn] [prɪns] [ju'eɪ][ˌziː'aɪ] [sək'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] .
Crown Prince Yue Zi succeeded to the throne .
王冠 王子 岳 zi 成功了 到 这 王座 .

太子乐资嗣位，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [kɪŋ] ['huːɪ] .
He was King Hui .
他 曾是 国王 惠 .

是为惠王。

[kɪŋ] ['huːɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] [mæn] .
King Hui was a foolish and ignorant man .
国王 惠 曾是 一个 愚蠢 和 无知 男人 .

这惠王为人愚暗，

[ʃiː; ʃi][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sə'spɪʃəs] .
She is also suspicious .
她 是 还 可疑的 .

性又多疑。

[wen] [hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] ,
When he was the crown prince ,
什么时候 他 曾是 这 王冠 王子 ,

一向为太子时，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz] ['feɪvəd] [baɪ] [kɪŋ] [dʒaʊ] ,
Upon seeing that Yue Yi was favored by King Zhao ,
之上 看到 那 岳 易 曾是 受青睐 经过 国王 赵 ,

见了乐毅倚着昭王宠幸，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt]['ɒfə(r)] ['eni] ['flætəri] [tuː; tə][ðə; ði] [kraʊn] [prɪns] .
They didn't offer any flattery to the Crown Prince .
他们 没有 提供 任何 奉承 到 这 王冠 王子 .

全不在太子面上致些殷勤，

[ai][ˌeɪ 'em][nəʊ][lɒŋgə(r)] ['veri] ['hæpi] .
I am no longer very happy .
我 是 不 更长 非常 快乐的 .

已不甚欢喜。

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [djuː] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['slɑːndə(r)] [ə'genst] [ju'eɪ][jiː] ,
Furthermore , due to his slander against Yue Yi ,
此外 , 到期的 到 他的 诽谤 反对 岳 易 ,

又因进谗乐毅之过，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [flɒgd] ['twenti] [taɪmz] [baɪ] [kɪŋ] [dʒaʊ] .
He was flogged twenty times by King Zhao .
他 曾是 鞭打 二十 时代 经过 国王 赵 .

被昭王笞了二十，

[hiː; hi] ['hɑːbə] [ə; eɪ] [diːp] [grʌdʒ] .
He harbored a deep grudge .
他 藏匿 一个 深的 怨恨 .

一发怀恨在心。

[naʊ] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] [sək'siːdɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] ,
Now that he has succeeded to the throne ,
现在 那 他 有 成功了 到 这 王座 ,

今既嗣立，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'gæn] [tuː; tə] [plɒt] [ə'genst] [hɪm] .
He then began to plot against him .
他 然后 开始 到 阴谋 反对 他 .

便思量着要算计他，

[haʊ'evə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [tru:ps] [st'eɪʃənd] [ˌaʊt'saɪd] ,
However , because Yue Yi had troops stationed outside ,
然而 , 因为 岳 易 有 军队 驻 外部 ,

却因乐毅拥兵在外，

[hiː; hi] [held] [ə; eɪ] ['veri] [haɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv]['paʊə(r)] .
He held a very high position of power .
他 握住 一个 非常 高的 位置 的 力量 .

权位甚重，

[hiː; hi] ['kænɒt] [biː; bi] [tʌtʃt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
He cannot be touched for the time being .
他 不能 是 感动 为了 这 时间 存在 .

一时动他不得，

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][gwoʊ] [weɪ] [ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['vetərən] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
And because of Guo Wei and other veteran officials ,
和 因为 的 郭 魏 和 其他 老将 官员 ,

又因郭隗等一班老臣，

[hiː; hi]['ɒf(ə)n] [preɪzd] [ju'eɪ] [jɪz] [etʃ'iːvmənts] .
He often praised Yue Yi's achievements .
他 经常 赞扬 岳 易的 成就 .

时时称说乐毅之功，

[ðeɪ] [dɪ'zɜːv] [ˌprefə'renʃ(ə)l] ['triːtmənt] .
They deserve preferential treatment .
他们 应得 优惠 治疗 .

理当优待，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt][ænd; ənd][ɪn'djʊə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
They had no choice but to remain silent and endure it .
他们 有 不 选择 但 到 保持 沉默的 和 忍受 它 .

只得隐忍不发了。

[wen] [ju'eɪ][jiː] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [kɪŋ] [dʒaʊz] ['pɑːsɪŋ] ,
When Yue Yi learned of King Zhao's passing ,
什么时候 岳 易 学习 的 国王 赵氏 通过 ,

乐毅闻知昭王晏驾，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [help] [bʌt; bət] [wiːp] ['bɪtəli] .
I couldn't help but weep bitterly .
我 不能 帮助 但 哭泣 苦涩地 .

不禁大恸，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
He was about to resign and return to the capital .
他 曾是 关于 到 辞职 和 返回 到 这 首都 .

就要辞职还朝，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][hæd; həd][dʒʌst] [ə'sendɪd] [ðə; ði] [θrəʊn] ,
Because of the fact that the King of Yan had just ascended the throne ,
因为 的 这 事实 那 这 国王 的 严 有 只是 上升 这 王座 ,

因碍着燕王初立，

['fɪrɪŋ] [ðeə(r)] [mait] [biː; bi] [kluːz] ,
Fearing there might be clues ,
恐惧 那里 可能 是 线索 ,

恐有形迹，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɪn'djʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [taɪm] ['biːɪŋ] .
They had no choice but to endure it for the time being .
他们 有 不 选择 但 到 忍受 它 为了 这 时间 存在 .

只得暂且忍下。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [tjæ̃] [dæn] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæd; həd] [ə'sendɪd] [ðə; ði]
Unexpectedly , Tian Dan learned that the new King of Yan had ascended the
不料 , 田 担 学习 那 这 新的 国王 的 严 有 上升 这
[θrəʊn] .
throne .
王座 .

不期田单打听得新燕王即位，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd]
Overjoyed
欣喜若狂

不胜欢喜，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][təʊld] ['piːp(ə)l] :
Therefore , he told people :
所以 , 他 讲述 人们 :

因告人道：

" [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː] "
" The restoration of Qi "
" 这 恢复 的 齐 "

“齐之恢复，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ?
Is it the new king of Yan ?
是 它 这 新的 国王 的 严 ?

其在燕之新王乎？”

['evriwʌn] ['lɪsnd] .
Everyone listened .
每个人 听着 .

人人听了，

[ðeɪ] [ɔːl] [ˌdɪsbɪ'liːv] :
They all disbelieve :
他们 全部 怀疑 :

俱不信道：

[ɔːl'ðəʊ] [jæn][hæz; həz] [tʃeɪndʒd] [hændz] ,
Although Yan has changed hands ,
虽然 严 有 已更改 双手 ,

“燕虽易主，

['mɪlətri] ['paʊə(r)] [rɪ'meɪnd] [ɪn][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ju'eɪ][jiː] .
Military power remained in the hands of Yue Yi .
军队 力量 剩余 在 这 双手 的 岳 易 .

兵权仍是乐毅执掌，

[ɪts] ['ɔːlweɪz] [dʒʌst] ['ævərɪdʒ] .
It's always just average .
它是 总是 只是 平均的 .

总是一般。

[kɪŋ] [jæn] [ʃɪn] [dɪd] [nɒt] [liːd] [ðə; ði] [truːps] ['ɪntuː]['bæt(ə)l] .
King Yan Xin did not lead the troops into battle .
国王 严 新 做过 不是 带领 这 军队 进入 战斗 .

燕新王又不临阵，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] [θruː] [hɪm] ?
How can we restore the state of Qi through him ?
如何 能 我们 恢复 这 状态 的 齐 通过 他 ?

如何在他身上得能恢复齐邦？”

[tjæ̃] [dæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tian Dan smiled and said :
田 担 微笑 和 说 :

田单微笑道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [bɪ'jɒnd] [jɔː(r); jə(r)] ['nɒlɪdʒ] . "
" It is beyond your knowledge . "
" 它 是 超过 你的 知识 . "

“非汝等所知。”

[hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] - [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] :
He secretly sent someone to Yandu to inquire :
他 偷偷 发送 某人 到 - 到 查询 :

因悄悄使人到燕都去打听：

[haʊ] [kləʊz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ænd; ənd][ju'eɪ][jiː] ?
How close are the new king and Yue Yi ?
如何 关闭 是 这 新的 国王 和 岳 易 ?

新王与乐毅厚薄如何?

[huː] [hæv; həv][juː; jʊ] [biːn] ['juːzɪŋ] ['riːs(ə)ntli] ?
Who have you been using recently ?
WHO 有 你 到过 使用 最近 ?

近日所用何人?

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['duːɪŋ] ?
What are you doing ?
什么 是 你 正在做 ?

所行何事?

[ðə; ði][mæn] [went] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)][ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
The man went to inquire and returned to report :
这 男人 去 到 查询 和 返回 到 报告 :

其人去打听回来复道：

" [ɔːl'ðəʊ] [lɔːd] [jæn] [ʃɪn] [hæz; həz][ə; eɪ][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][fɔː(r); fə(r)] ['triːtɪŋ] [ju'eɪ][jiː] [wel] , . . . "
" Although Lord Yan Xin has a reputation for treating Yue Yi well , . . . "
" 虽然 主 严 新 有 一个 名声 为了 治疗 岳 易 出色地 , . . . "

“燕新君外面名色虽说厚待乐毅，

[haʊ'evə(r)] , [hɪz; ɪz] [hɑːt] [wɒz; wəz] ['sɒfənd] [baɪ][ðə; ði][fækt] [ðæt] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn]
However , his heart was softened by the fact that the former King of Yan
然而 , 他的 心 曾是 软化 经过 这 事实 那 这 以前的 国王 的 严
[hæd; həd] ['feɪvəd] [ju'eɪ][jiː]['djʊərɪŋ][hɪz; ɪz] ['laɪftaɪm] .
had favored Yue Yi during his lifetime .
有 受青睐 岳 易 期间 他的 寿命 .

而其心肠却因旧燕王在日爱护乐毅，

[hiː; hi] [strʌk] [ðə; ði] [njuː] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] ['twenti] [taɪmz] .
He struck the new Prince of Yan twenty times .
他 击 这 新的 王子 的 严 二十 时代 .

把新燕王打了二十下，

[ðə; ði] [njuː] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] ['hɑːbə] [diːp] [rɪ'zentmənt] .
The new Prince of Yan harbored deep resentment .
这 新的 王子 的 严 藏匿 深的 怨恨 .

新燕王十分怀恨,

[hiː; hi] [sɜːrtʃt] [fɔː(r); fə(r)] [ju'eɪ] [jɪz] ['wiːknəsɪz] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
He searched for Yue Yi's weaknesses day and night .
他 搜索 为了 岳 易的 弱点 天 和 夜晚 .

日夜寻乐毅的短处。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [aɪv] [biːn] ['juːzɪŋ] ['riːs(ə)ntli] ,
The people I've been using recently ,
这 人们 我已经 到过 使用 最近 ,

近日所用的人,

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ə; eɪ] [bʌntʃ] [ɒv; əv] ['sikəfənt, -fænt] .
They are all a bunch of sycophants .
他们 是 全部 一个 束 的 谄媚者 .

俱是一班谄佞,

[ðə; ði] [fɜːst] [wʌn] [tuː; tə] [kən'sɪdə(r)] [ɪz] ['haɪdʒækɪŋ] .
The first one to consider is hijacking .
这 第一的 一 到 考虑 是 劫持 .

第一要算骑劫。

[wen] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [kraʊn] [prɪns]
When the new king was the crown prince
什么时候 这 新的 国王 曾是 这 王冠 王子

新王做太子的时节,

[ʃiː; ʃi] [bɪ'keɪm] ['ɪntɪmət] [wɪð] [hɪm] .
She became intimate with him .
她 成为 亲密的 和 他 .

就与他相好,

['lɪs(ə)n] ['əʊnli] [tuː; tə] [wɒt] [ɪz] [sed] .
Listen only to what is said .
听 仅有的 到 什么 是 说 .

惟言是听。

[wɒt] [wɒz; wəz] [dʌn]
What was done
什么 曾是 完毕

所行的事,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['bɔːdərɪŋ] [ɒn] [dɪ'bɔːtʃəri] .
They were all bordering on debauchery .
他们 是 全部 毗邻 在 放荡 .

也都近于荒淫。”

[tjæ̃] [dæn] ['lɪsnd] ,
Tian Dan listened ,
田 担 听着 ,

田单听了,

[hiː; hi] [tʌtʃt] [hɪz; ɪz] ['fɔːhed; 'fɒrɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz] [hænd] [ænd; ənd] [sed] :
He touched his forehead with his hand and said :
他 感动 他的 前额 和 他的 手 和 说 :

以手加额道:

" [ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] [gɪft] [tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði] [tʃiː] [steɪt] . "
" This is a divine gift to restore the Qi state . "
" 这 是 一个 神圣的 礼物 到 恢复 这 齐 状态 . "

“此天赐齐复国也。”

['ðeəfɔː(r)] , [ðəʊz] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['eləkwənt] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ɪm'plɔɪd] .
Therefore , those who were eloquent were also employed .
所以 , 那些 WHO 是 雄辩 是 还 受雇 .

因又使能言之士，

['spredɪŋ] ['ruːməz] ['kwaɪətli] [ɪn] ['jɑːnˌbuː]
Spreading rumors quietly in Yanbu
传播 谣言 悄悄 在 延布

悄悄到燕布散流言，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [sed] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [biːn] [ɪn] [tʃiː] [wɪð] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
It is only said that Yue Yi had been in Qi with a large army for a long time .
它 是 仅有的 说 那 岳 易 有 到过 在 齐 和 一个 大的 军队 为了 一个 长的 时间 .

只说乐毅拥大兵在齐已久，

[hiː; hi] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He intended to establish himself as the King of Qi .
他 故意的 到 建立 他自己 作为 这 国王 的 齐 .

有心要自立为齐王，

['fuː] [pə'zest] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [lænd] [ɒv; əv] [tʃiː] .
Fu possessed the entire land of Qi .
傅 拥有 这 全部的 土地 的 齐 .

抚有全齐之地，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['əʊnli] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn] [hæd; həd] ['feɪvəd] [hɪm] [baɪ] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [ðæt] . . .
It was only because the late King Yan had favored him by building the Golden Terrace for him that . . .
它 曾是 仅有的 因为 这 晚的 国王 严 有 受青睐 他 经过 建筑 这 金的 阳台 为了 他 那 . . .

只因碍着燕先王为他筑黄金台一番宠幸，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [aʊt] [ɒv; əv] ['grætɪtjuːd] [fɔː(r); fə(r)] ['biːɪŋ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [lɔːd] - ,
Furthermore , out of gratitude for being granted the title of Lord Changguo ,
此外 , 出去 的 感激 为了 存在 的确 这 标题 的 主 - ,

又碍着封拜他为昌国君一番恩情，

[ai] ['kʊd(ə)nt] [tɜːn] [ə'raʊnd] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
I couldn't turn around for a moment .
我 不能 转动 大约 为了 一个 片刻 .

一时转不过面来，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [juːst] [æz; əz] [ə; eɪ] ['priːtekst] [tuː; tə] [rɪ'fɜː(r)] [tuː; tə] - .
Therefore , it was used as a pretext to refer to Juzhou .
所以 , 它 曾是 用过的 作为 一个 借口 到 参考 到 - .

故假借莒州、

[dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ɪts] [tuː] ['sɪtɪz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[ɪts] ['əʊnli] [sed] , [nɒt] [jet] [dɪ'saɪdɪd] .
It's only said , not yet decided .
它是 仅有的 说 , 不是 然而 决定 .

只说未下，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪn'teɪn] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
Therefore , he was able to maintain a large army for a long time .
所以 , 他 曾是 有能力的 到 维持 一个 大的 军队 为了 一个 长的 时间 .

故得长拥大兵，

[tuː; tə] [əb'zɜːv] [ðə; ði] ['tʃeɪndʒɪz] [ɪn] [jæn] .
To observe the changes in Yan .
到 观察 这 变化 在 严 .

以观燕变。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [pɑːst] [ə'weɪ] .
The former king of Yan has passed away .
这 以前的 国王 的 严 有 通过了 离开 .

今日燕旧王已崩，

[hiː; hi] [ðen] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
He then disregarded the new King of Yan .
他 然后 被忽视 这 新的 国王 的 严 .

便不看燕新王在眼里，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [kən'spaɪə(r)] [wɪð] - ,
They secretly conspired with Juzhou ,
他们 偷偷 密谋 和 - ,

竟暗暗与莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ðə; ði] [tuː] ['priːfektʃə(r)] [dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] .
Jimo and the two prefectures joined forces .
吉莫 和 这 二 县 加入 力量 .

即墨二州联合，

[ðeɪ] [ɑːskt] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [hɪm] [æz; əz][ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
They asked the two cities to appoint him as the new King of Qi .
他们 问 这 二 城市 到 委 他 作为 这 新的 国王 的 齐 .

叫二城请立他为新齐王，

[hiː; hi] ['sʌmənd] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtɪz] [frɒm; frəm]['lɪnziː] .
He summoned seventy - two cities from Linzi .
他 被召唤 七十 - 二 城市 从 林子 .

坐临淄号召七十二城，

[kri'eɪt] [ə; eɪ] ['kʌntri] [baɪ] [jɔː'self] .
Create a country by yourself .
创造 一个 国家 经过 你自己 .

自开一国。

-
Juzhou
-

莒州、

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ][ɑː(r); ə(r)] [naʊ] ['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [njuː] [liːs] [ɒn] [laɪf] .
The soldiers and civilians of Jimo are now given a new lease on life .
这 士兵 和 平民 的 吉莫 是 现在 给定 一个 新的 租 在 生活 .

即墨二城兵民今得再生，

['veri] ['hæpi] ,
Very happy ,
非常 快乐的 ,

十分欢喜，

[ðeɪ] [wɪl] [lɔːntʃ] [æn; ən] ['ʌpraɪzɪŋ] [suːn] , ['aɪðə(r)] ['mɔːnɪŋ] [ɔː(r)] ['iːvnɪŋ] .
They will launch an uprising soon , either morning or evening .
他们 将要 发射 一个 起义 很快 , 任何一个 早晨 或者 晚上 .

只在早晚便要举事。

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wʊd] [dɪ'skʌvə(r)] [ðeə(r)] [truː] [ɪn'tenʃ(ə)nz] ,
Fearing that the King of Yan would discover their true intentions ,
恐惧 那 这 国王 的 严 会 发现 他们的 真的 意图 ,

惟恐燕王察知其情，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] [hɪm] [huː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ə'tæk] ,
If it were him who were to attack ,
如果 它 是 他 WHO 是 到 攻击 ,

换了他将来攻，

[ðen] - ,
Then Juzhou ,
然后 - ,

则莒州、

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [dʒiːmoʊ]
The people of Jimo
这 人们 的 吉莫

即墨之民，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['ɪnstəntli] [rɪ'djuːst] [tuː; tə] [dʌst] .
They were instantly reduced to dust .
他们 是 即刻 减少 到 灰尘 .

登时俱成齑粉矣。

['ruːməz] [spred] ,
Rumors spread ,
谣言 传播 ,

流言散开，

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] ['haɪdʒækə(r)] .
Someone had already informed the hijacker .
某人 有 已经 知情的 这 劫机者 .

早有人报知骑劫。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['haɪdʒækə(r)] . . .
Upon hearing this , the hijacker . . .
之上 听力 这 , 这 劫机者 . . .

骑劫一闻此言，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] ['huːɪ] .
He immediately came to see King Hui .
他 立即地 来了 到 看 国王 惠 .

即来见惠王，

[tel] [ˌem 'iː] [ɪn] ['diːteɪl] :
Tell me in detail :
告诉 我 在 细节 :

细细报知道：

[wɒt] [wɒz; wəz] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [maɪ] ['priːviəs] ['steɪtmənt] ?
What was the meaning of my previous statement ?
什么 曾是 这 意义 的 我的 以前的 陈述 ?

“臣之前言如何?

[wen] [ai] [spəʊk] ,
When I spoke ,
什么时候 我 辐 ,

臣言之时，

[ɪf] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wʊd] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] ,
If the late king would listen to this ,
如果 这 晚的 国王 会 听 到 这 ,

先大王若肯听信，

[ɔː(r)] [strɪp] [hɪm] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Or strip him of his position .
或者 条 他 的 他的 位置 .

或是削他之位，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [gɪv] [hɪm] [ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] .
Or perhaps give him a warning .
或者 也许 给 他 一个 警告 .

或是诫饬他一番，

[hiː; hi] [ðen] ['nætʃ(ə)rəli] [ri'pent] .
He then naturally repented .
他 然后 自然 悔改 .

他便自然悔过，

[duː; də] [nɒt] ['hɑːbə(r)] ['eni] [dɪs'lɔɪəl] [θɔːts] .
Do not harbor any disloyal thoughts .
做 不是 港口 任何 不忠 想法 .

不生异心。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [spɔɪld] [hɪz; ɪz] [sʌn] [tuː] [mʌtʃ] .
Unfortunately , the late king spoiled his son too much .
很遗憾 , 这 晚的 国王 被宠坏了 他的 儿子 也 很多 .

奈何先大王过于溺爱，

['stʌbənli] [ˌdɪsbɪ'liːvɪŋ]
Stubbornly disbelieving
固执地 不信

执意不信，

[ðɪs] [hæz; həz] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'zɑːstə(r)] [wiː; wi] [siː] [tə'deɪ] .
This has led to the disaster we see today .
这 有 引领 到 这 灾难 我们 看 今天 .

酿成今日之祸。

[naʊ] , [ɪn] [kən'dʒʌŋkʃ(ə)n] [wɪð] - ,
Now , in conjunction with Juzhou ,
现在 , 在 连词 和 - ,

今又联合莒州、

[dʒiːmoʊ]
Jimo
吉莫

即墨，

[hɪz; ɪz] [æm'bɪʃənz] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [smɔːl] .
His ambitions are not small .
他的 抱负 是 不是 小的 .

其志不小。

[ɪf] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [dʌz] [nɒt] [plæn] [ə'hed] ,
If Your Majesty does not plan ahead ,
如果 你的 威严 做 不是 计划 前方 ,

大王若不早图，

[nɒt] ['əʊnli] [dɪd] [hiː; hi] [hæv; həv] [tuː; tə] [hænd] ['əʊvə(r)] ['evriθɪŋ] [hiː; hi] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ə'kwaɪəd] [tuː; tə]
Not only did he have to hand over everything he had already acquired to
不是 仅有的 做过 他 有 到 手 超过 一切 他 有 已经 获得 到
[ju'eɪ] [jiː] ,
Yue Yi ,
岳 易 ,

不独要将已得之全齐拱手送与乐毅，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] ['iːv(ə)n] [ɪf] [ju'eɪ][jiː] [əb'teɪnz] [ðə; ði] [kəm'pliːt] [set] ,
I fear that even if Yue Yi obtains the complete set ,
我 害怕 那 甚至 如果 岳 易 获得 这 完全的 放 ,

只怕乐毅即得了全齐，

[jet] , [ai] ['kænɒt] [fə'get] [ðə; ði] [kɪŋz] [lænd][ɒv; əv][jæn] .
Yet , I cannot forget the King's land of Yan .
然而 , 我 不能 忘记 这 国王学院 土地 的 严 .

又不能忘情于大王之燕地也。”

[kɪŋ] ['huːɪ] ['lɪsnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['teɪkən] [ə'bæk] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɪk'spreʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] :
He was taken aback and his expression changed :
他 曾是 已采取 背 和 他的 表达 已更改 :

愕然变色道：

" [weə(r)] [dɪd][ðə; ði]['dɒktə(r)][get] [ðɪs] [aɪ'dɪə] ? "
" Where did the doctor get this idea ? "
" 在哪里 做过 这 医生 得到 这 主意 ? "

“大夫此言从何处得来？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" ['evriwʌn] [ˌaʊt'saɪd] [ɪz] ['seɪɪŋ] [ðə; ði] [seɪm] [θɪŋ] . "
" Everyone outside is saying the same thing . "
" 每个人 外部 是 说 这 相同的 事物 . "

“外面纷纷皆为此言，

[nɒt] [dʒʌst][wʌn]['pɜːs(ə)n] ,
Not just one person ,
不是 只是 一 人 ,

不独一人，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ɒv; əv] [ðɪs] .
Therefore , I have learned of this .
所以 , 我 有 学习 的 这 .

故臣得知。”

[kɪŋ] ['huːɪ][wɒz; wəz] [stɪl] ['pɒndərɪŋ] .
King Hui was still pondering .
国王 惠 曾是 仍然 沉思 .

惠王犹自沉吟，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)][ɪn] [ɔːl] [də'rekʃ(ə)nz] .
Therefore , he sent people to inquire in all directions .
所以 , 他 发送 人们 到 查询 在 全部 方向 .

因又着人四下里去探听。

[aɪl] [rɪ'plaɪ]['ɑːftə(r)][ai][faɪnd] [aʊt] .
I'll reply after I find out .
患病的 回复 后 我 寻找 出去 .

探听了来回复，

[ɔːl][ɒv; əv] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [wɜːdz] .
All of these are ordinary words .
全部 的 这些 是 普通的 字 .

皆是一般言语，

[kɪŋ] ['huːɪ] [ðen] [bɪ'liːvd] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
King Hui then believed it to be true .
国王 惠 然后 相信 它 到 是 真的 .

惠王方信以为实，

[hiː; hi] [ðen] [sed] [wɪð] [rɪ'zentmənt] :
He then said with resentment :
他 然后 说 和 怨恨 :

遂恨道：

" [ai]['nevə(r)] [ɪk'spektɪd] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə][biː; bi][səʊ] [ʌn'greɪtf(ə)l] . "
" I never expected Yue Yi to be so ungrateful . "
" 我 绝不 预期的 岳 易 到 是 所以 忘恩负义 . "

“我不料乐毅负恩如此。”

[ðɪs] [rɪ'kwaɪəz] [æn; ən][ɪm'pɪəriəl] [dɪ'kriː] .
This requires an imperial decree .
这 需要 一个 帝国 法令 .

这就要传旨，

[ðə; ði] ['mesndʒər] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [tuː; tə] [ə'rest] [hɪm] [ænd; ənd] [brɪŋ] [hɪm] [ɪn][fɔː(r); fə(r)] ['kwestʃənɪŋ] .
The messengers were sent to arrest him and bring him in for questioning .
这 信使 是 发送 到 逮捕 他 和 带来 他 在 为了 提问 .

差人去拿来问罪。

[ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] ['kwɪkli] [stɒpt] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
The hijacker quickly stopped him , saying :
这 劫机者 迅速地 停止 他 , 说 :

骑劫忙止住道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ɪz] [mɪ'steɪkən] . "
" Your Majesty is mistaken . "
" 你的 威严 是 错误 . "

“大王差了。

[haʊ] [kʊd; kəd][ju'eɪ][jiː] ['iːzəli] [send] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] ?
How could Yue Yi easily send someone to take it ?
如何 可以 岳 易 容易地 发送 某人 到 拿 它 ?

乐毅如何容易差人拿得？”

[kɪŋ] ['huːɪ] [sed] :
King Hui said :
国王 惠 说 :

惠王道：

[ɪf] [juː; jʊ][doʊnt] [brɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
If you don't bring it ,
如果 你 不 带来 它 ,

“若不拿来，

[haʊ] [ʃʊd; ʃəd][wiː; wi] [diːl] [wɪð] [hɪm] ?
How should we deal with him ?
如何 应该 我们 交易 和 他 ?

如何处他？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ju'eɪ][jiː][ɪz][nɒt][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['sʌbdʒɪkt] . "
" Yue Yi is not a loyal subject . "
" 岳 易 是 不是 一个 忠诚 主题 . "

“乐毅不是纯臣，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi] [held] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] .
Moreover , he held a large army .
而且 , 他 握住 一个 大的 军队 .

况手握重兵，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə][dɪ'kleə(r)] [hɪm'self] [kɪŋ] .
He was about to declare himself king .
他 曾是 关于 到 宣布 他自己 国王 .

正欲自立为王，

[ɪf] [juː; jʊ]['əʊpənli][traɪ][tuː; tə] [teɪk] [hɪm] . . .
If you openly try to take him . . .
如果 你 公然 尝试 到 拿 他 . . .

若公然去拿他，

[dɪs'sætɪsfaɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] ,
Dissatisfied for a moment ,
不满 为了 一个 片刻 ,

一时不服，

[ˌwʊdnt] [ðɪs] [ɪn'kʌrɪdʒ] [hɪm] [tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] ?
Wouldn't this encourage him to rebel ?
不会 这 鼓励 他 到 反叛 ?

岂不转促他反叛起来，

" [ɪz] [ðɪs] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] [dɪ'zɑːstə(r)] ? "
" Is this a considerable disaster ? "
" 是 这 一个 大量 灾难 ? "

为祸不小？”

[kɪŋ] ['huːɪ] [sed] :
King Hui said :
国王 惠 说 :

惠王道：

" [ɪf] [ðɪs] [ɪz]['teɪkən]['ɪntuː] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
" If this is taken into consideration ,
" 如果 这 是 已采取 进入 考虑 ,

“若虑及此，

[wɒt] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi][duː; də] [wɪð] [hɪm] ?
What should we do with him ?
什么 应该 我们 做 和 他 ?

怎生处他？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ðeə(r)] [wɒz; wəz][nəʊ]['ʌðə(r)] ['ɒpʃ(ə)n] [bʌt; bət][tuː; tə] ['ɪʃuː] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] . "
" There was no other option but to issue an imperial edict . "
" 那里 曾是 不 其他 选项 但 到 问题 一个 帝国 法令 . "

“只好下一道诏书，

[ðə; ði] [haɪ'pɒθəsɪs] [ɪz] [ðæt] [hiː; hi][hæz; həz] [biːn] [ə'weɪ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] .
The hypothesis is that he has been away for a long time .
这 假设 是 那 他 有 到过 离开 为了 一个 长的 时间 .

假说念他久历在外，

[greɪt] [ətʃ'iːvmənts] [ænd; ənd] [hɑːd] [wɜːk]
Great achievements and hard work
伟大的 成就 和 难的 工作

功高劳苦，

[naʊ] [ai] [send] [hɪm] [ə'weɪ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][hɪz; ɪz] ['həʊmlænd] [ænd; ənd][ɪn'dʒɔɪ] [piːs] .
Now I send him away to return to his homeland and enjoy peace .
现在 我 发送 他 离开 到 返回 到 他的 家园 和 享受 和平 .

今遣别将代他归国安享。

[hiː; hi] [əu'bei] [ðɪs] [dɪ'kriː] .
He obeyed this decree .
他 服从 这 法令 .

他奉此道旨，

['neɪtʃə(r)][mʌst; məst] [rɪ'tɜːn] .
Nature must return .
自然 必须 返回 .

自然要归。

[wen] [hiː; hi] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ,
When he returns to the country ,
什么时候 他 返回 到 这 国家 ,

待他归到国中，

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [ðə; ði] [kɪŋ] ['pʌnɪʃt] [hɪm] .
At that time , the king punished him .
在 那 时间 , 这 国王 受到惩罚 他 .

那时大王治他之罪，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən][duː; də] [wɒt'evə(r)] [juː; jʊ] [wɒnt] .
Then you can do whatever you want .
然后 你 能 做 任何 你 想 .

便可任意，

[ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [els] ['tʃeɪndʒɪz] .
And nothing else changes .
和 没有什么 别的 变化 .

而无他变矣。”

[kɪŋ] ['huːɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Hui was overjoyed upon hearing this and said :
国王 惠 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

惠王听了大喜道：

" [ðə; ði] ['dɒktəz] [plæn][ɪz] ['eksələnt] . "
" The doctor's plan is excellent . "
" 这 医生的 计划 是 出色的 . "

“大夫所筹甚妙。

[bʌt; bət][hiː; hi] [tʊk] [ɔːl][ðə; ði] ['neɪʃənz] [məʊst] ['feɪməs] ['dʒenərəlz] [wɪð] [hɪm] .
But he took all the nation's most famous generals with him .
但 他 采取 全部 这 国家的 最多 著名的 将军们 和 他 .

但国中名将俱被他带去，

[ðə; ði] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [tɑːsk][ɪn]['lɪnziː][ɪz][ɒv; əv] [greɪt] [sɪg'nɪfɪkəns] .
The important task in Linzi is of great significance .
这 重要的 任务 在 林子 是 的 伟大的 意义 .

临淄大任干系不小，

[bʌt; bət] [huː] [wɪl] [rɪ'pleɪs] [hɪm] ?
But who will replace him ?
但 WHO 将要 代替 他 ?

却又叫谁去代他？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ðæt] [ai][ˌeɪ ˈem] [ˈbəʊstɪŋ] [ɔː(r)] [ˌrekəˈmendɪŋ] [maɪˈself] . "
" It is not that I am boasting or recommending myself . "
" 它 是 不是 那 我 是 吹嘘 或者 推荐 我 . "

“不是臣夸口自荐，

[ai][hæv; həv] [ˈstʌdid] [ˈmɪlətri] [ˈstrætədʒi][ænd; ənd][ˈtæktɪks] [sɪns] [ˈtʃaɪldhʊd] .
I have studied military strategy and tactics since childhood .
我 有 研究 军队 战略 和 策略 自从 童年 .

臣兵书战策自幼习学，

[dɪˈplɔɪɪŋ] [truːps] [ænd; ənd] [əˈreɪndʒɪŋ] [fɔːˈmeɪʃənz] [hæz; həz] [ˈɔːlweɪz] [biːn] [ə; eɪ] [ˈfeɪvərɪt] [ˈpɑːstaɪm] .
Deploying troops and arranging formations has always been a favorite pastime .
部署 军队 和 安排 阵型 有 总是 到过 一个 最喜欢的 消遣 .

布阵排兵从来所好。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][juːz] [ˈmɪnɪstər] [ˌaʊtˈsaɪd] [ðə; ði] [ruːlz] ,
If the king is willing to use ministers outside the rules ,
如果 这 国王 是 愿意的 到 使用 部长们 外部 这 规则 ,

大王若肯破格用臣，

[wen] [ai] [əˈraɪvd] [ɪn][ˈlɪnziː] ,
When I arrived in Linzi ,
什么时候 我 到达的 在 林子 ,

臣到临淄，

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] ,
In less than three months ,
在 较少的 比 三 几个月 ,

不出三月，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ˈflæt(ə)n] - ,
That is , to flatten Juzhou ,
那 是 , 到 压平 - ,

即当踏平莒州、

[dʒiːmoʊ][ænd; ənd][ɪts] [tuː] [ˈsɪtɪz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[tuː; tə] [rɪˈpeɪ] [ðə; ði] [kɪŋz] [ˈkaɪndnəs] ,
To repay the King's kindness ,
到 偿还 这 国王学院 仁慈 ,

以报大王之知遇，

[pliːz] , [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] , [hæv; həv][nəʊ] [daut] .
Please , Your Majesty , have no doubts .
请 , 你的 威严 , 有 不 疑虑 .

请大王勿疑。”

[kɪŋ] [ˈhuːɪ][wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Hui was overjoyed and said :
国王 惠 曾是 欣喜若狂 和 说 :

惠王大喜道：

" [sɪns] [ðə; ði][grænd][ˈmɑːstə(r)] [pəˈzesɪz] [sʌtʃ] [greɪt] [ˈtælənt] . . . "
" Since the Grand Master possesses such great talent . . . "
" 自从 这 盛大 掌握 拥有 这样的 伟大的 天赋 . . . "

“既大夫有此雄才，

[ænd; ənd] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ɒn][ðə; ði][tɑːsk] [hɪmˈself] ,
And willing to take on the task himself ,
和 愿意的 到 拿 在 这 任务 他自己 ,

又肯身任其事，

[ðə; ði] [məʊst] ['bjuːtɪf(ə)l] [θɪŋ] ,
The most beautiful thing ,
这 最多 美丽的 事物 ,

最为美事，

[waɪ] [nɒt] [juːz] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not use it ?
为什么 不是 使用 它 ?

何故不用，

" [juːz] ['sʌmwʌn] [els] [ə'gen] ? "
" Use someone else again ? "
" 使用 某人 别的 再次 ? "

又用他人？”

[hiː; hi] [θæŋkt] [ðə; ði] ['empərə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [help] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
He thanked the emperor for his help and took his leave .
他 谢谢 这 皇帝 为了 他的 帮助 和 采取 他的 离开 .

骑劫谢恩辞出。

[kɪŋ] ['huːɪ] [held] [kɔːt] [ðə; ði] [nekst] ['mɔːnɪŋ] .
King Hui held court the next morning .
国王 惠 握住 法庭 这 下一个 早晨 .

惠王到次早设朝，

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] [ɪ'miːdiətli] ['ɪʃuːd] [ə'pɔɪntɪŋ] [tʃiː] [dʒiː] [æz; əz] [suː'priːm; sjuː'priːm] ['dʒen(ə)rəl] .
An imperial edict was immediately issued appointing Qi Jie as Supreme General .
一个 帝国 法令 曾是 立即地 发布 任命 齐 杰 作为 最高 一般的 .

即传旨拜骑劫为上将军，

['hedɪŋ] [tuː; tə] ['lɪnziː]
Heading to Linzi
标题 到 林子

前往临淄，

[kə'mɑːndɪŋ] [ðə; ði] ['ɑːmi]
Commanding the army
指挥 这 军队

统领大兵，

[ə'tæk] -
Attack Juzhou
攻击 -

进攻莒州、

[dʒiːmoʊ] [ænd; ənd] [ɪts] [tuː] ['sɪtɪz]
Jimo and its two cities
吉莫 和 它是 二 城市

即墨二城，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ju'eɪ] [jiː] , [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] - .
He was appointed to replace Yue Yi , the ruler of Changguo .
他 曾是 任命 到 代替 岳 易 , 这 统治者 的 - .

以代昌国君乐毅之任。

- [dʒʌn] ['sʌmənd] [hɪm] [bæk] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
Changguo Jun summoned him back to his country .
- 俊 被召唤 他 后退 到 他的 国家 .

昌国君钦召归国，

[ɪn'dʒɔɪ][jɔː(r); jə(r)]['taɪt(ə)l]
Enjoy your title
享受 你的 标题

安享爵位，

['ɔːlsəʊ] [ə'sɪsts] [ɪn] [steɪt] [ə'feəz] .
Also assists in state affairs .
还 助攻 在 状态 事务 .

兼辅国政。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][hæd; həd][dʒʌst] [biːn] ['ɪʃuːd] [wen]
The order had just been issued when
这 命令 有 只是 到过 发布 什么时候

命才传出，

[grænd]['tjuːtə(r)][gwoʊ] [weɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [kʌm] ['fɔːwəd] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
Grand Tutor Guo Wei had already come forward to report :
盛大 导师 郭 魏 有 已经 来 向前 到 报告 :

早有太傅郭隗出来奏道：

" [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ju'eɪ][jiː] ,
" The mission of Yue Yi ,
" 这 使命 的 岳 易 ,

“乐毅之任，

[nəʊ][wʌn][kæn; kən] [rɪ'pleɪs] [hɪm] .
No one can replace him .
不 一 能 代替 他 .

无人可代。

[wʌn] ['pɜːrsənz] [ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n]
One person's generation
一 人的 一代

一着人代，

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [ɔːl][biː; bi] [gɒn] .
Then they will all be gone .
然后 他们 将要 全部 是 已消失 .

则全齐去矣。”

[kɪŋ] ['huːɪ] [ðen] [ɑːskt] :
King Hui then asked :
国王 惠 然后 问 :

惠王因问道：

" [ju'eɪ] [jɪz] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] ,
" Yue Yi's responsibility ,
" 岳 易的 责任 ,

“乐毅之责任，

[wʌn]['dʒen(ə)rəl][ɪz] [ɪ'nʌf] .
One general is enough .
一 一般的 是 足够的 .

不过一将足矣。

[tə'deɪ] , [ðə; ði] [kɔːt] [ɪz] [fɪld] [wɪð] [beəz] [ænd; ənd][t'aɪgəz] .
Today , the court is filled with bears and tigers .
今天 , 这 法庭 是 已填 和 熊 和 老虎 .

今熊虎满朝，

[haʊ] [kæn; kən][ðeə(r)][biː; bi][nəʊ][wʌn][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɪm] ?
How can there be no one to replace him ?
如何 能 那里 是 不 一 到 代替 他 ?

如何无人可代？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['njuːli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
" The king is newly established ,
" 这 国王 是 新 已确立的 ,

“大王新立，

[sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [fʊl] [bluːm] ,
Spring and Autumn are in full bloom ,
春天 和 秋天 是 在 满的 盛开 ,

春秋方盛，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['hɑːdʃɪp] [ɒv; əv] [siːkɪŋ] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
Unaware of the hardship of seeking out talented individuals ,
不知情 的 这 困境 的 寻求 出去 才华横溢 个人 ,

不知求贤之苦，

[ðə; ði] ['dɪfɪkəlti] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl]
The difficulty of being appointed general
这 困难 的 存在 任命 一般的

拜将之难，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [spəʊk] [ðiːz] [wɜːdz] ['laɪtli] .
Therefore , I spoke these words lightly .
所以 , 我 辐 这些 字 轻轻 .

故轻出此言。

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wɪʃt] [tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ɒv; əv][tʃiː] .
The late king wished to avenge the defeat of Qi .
这 晚的 国王 希望 到 报仇 这 击败 的 齐 .

先大王欲报齐仇，

[nəʊ][wʌn][wɒz; wəz] [sɪ'lektɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] [kɔːt] .
No one was selected from the entire court .
不 一 曾是 已选 从 这 全部的 法庭 .

满朝遴选并无一人，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði]['gəʊldən] ['terəs] .
Therefore , they had no choice but to build the Golden Terrace .
所以 , 他们 有 不 选择 但 到 建造 这 金的 阳台 .

故不得已而高筑黄金台，

['triːtɪŋ] [əʊld] ['mɪnɪstər] [æz; əz] [ded] [hɔːs] [bəʊnz] ,
Treating old ministers as dead horse bones ,
治疗 老的 部长们 作为 死的 马 骨头 ,

以老臣为死马骨，

[tuː; tə] [ə'trækt] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['piːp(ə)l] [frɒm; frəm][ɔːl]['əʊvə(r)][ðə; ði] [wɜːld] .
To attract talented and virtuous people from all over the world .
到 吸引 才华横溢 和 有德行的 人们 从 全部 超过 这 世界 .

招致天下贤豪。

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] ['meni] ['hʌmb(ə)l] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [juːst] .
I don't know how many humble words were used .
我 不 知道 如何 许多 谦逊的 字 是 用过的 .

不知费了多少卑词，

[hiː; hi] [pə'fɔːmd] ['meni] ['kəːtisiz] .
He performed many courtesies .
他 执行 许多 礼貌 .

行了许多屈礼，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi] [əb'teɪnd] [zuː] [jæn] ,
Although he obtained Zou Yan ,
虽然 他 获得 邹 严 ,

虽得了邹衍、

['dʒuː] [ʃɪn] ,
Ju Xin ,
朱 新 ,

剧辛、

['tʃuː][dʒɪŋ][ænd; ənd]['ʌðə(r)]['seɪdʒɪz] ,
Qu Jing and other sages ,
曲 景 和 其他 智者 ,

屈景诸贤，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['əʊnli] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ] ['fuːlɪʃ] [ɪg'zɑːmp(ə)l][ɒv; əv][wʌn]['pɒsəb(ə)l][sə'luːʃ(ə)n] .
It can only serve as a foolish example of one possible solution .
它 能 仅有的 服务 作为 一个 愚蠢 例子 的 一 可能的 解决方案 .

只可以效一得之愚，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [teɪk] [ɒn][ðə; ði] [greɪt] [tɑːsk][ɒv; əv] [ə'tækɪŋ] [tʃiː] .
They dared not take on the great task of attacking Qi .
他们 敢于 不是 拿 在 这 伟大的 任务 的 攻击 齐 .

并不敢当伐齐之大任。

[æt; ət][lɑːst] ,
at last ,
在 最后的 ,

最后，

[fæŋ] [əb'teɪnd] [ju'eɪ][jiː] ,
Fang obtained Yue Yi ,
方 获得 岳 易 ,

方得了乐毅，

['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['mænɪdʒd]
Talented and managed
才华横溢 和 管理

才同管、

[jæn] ,
Yan ,
严 ,

晏，

[sʌn] [zuːlaɪ]
Sun Xuelei
太阳 雪蕾

学类孙、

[wuː] ,
Wu ,
吴 ,

吴，

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [wɒz; wəz] [pliːzd] .
The late king was pleased .
这 晚的 国王 曾是 高兴 .

先大王惬于意，

[fæŋ] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ðə; ði] ['sekənd] ['mɪnɪstə(r)] .
Fang was appointed as the Second Minister .
方 曾是 任命 作为 这 第二 部长 .

方拜为亚卿，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'trʌstɪd] [wɪð] [ðə; ði] [əd,mɪnɪ'streɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] .
He was entrusted with the administration of the state .
他 曾是 受托 和 这 行政 的 这 状态 .

授以国政。

[ˌel'iː][jiː] [treɪnd] [truːps] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] .
Le Yi trained troops for another thirty years .
乐 易 受过训练 军队 为了 其他 三十 年 .

乐毅又训练兵马三十年，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'fiːt] [tʃiː][ɪn][wʌn]['bæt(ə)l] .
Only then can we defeat Qi in one battle .
仅有的 然后 能 我们 击败 齐 在 一 战斗 .

方能一战破齐，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [ðə; ði] [ʃeɪm]
To avenge and wipe away the shame
到 报仇 和 擦拭 离开 这 耻辱

报仇雪耻，

[ænd; ənd] [ðæts] [haʊ] [wiː; wi] [gɒt] [tuː; tə] [weə(r)] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [tə'deɪ] .
And that's how we got to where we are today .
和 那就是 如何 我们 得到 到 在哪里 我们 是 今天 .

而有今日。

[naʊ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [kə'mændz] ['əʊvə(r)] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] .
Now Your Majesty commands over seventy cities .
现在 你的 威严 命令 超过 七十 城市 .

今大王雄踞七十余城，

['θɪŋkɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [wʊd] [biː; bi] ['iːzi] [tuː; tə]['kæptʃə(r)] ,
Thinking that the two cities would be easy to capture ,
思维 那 这 二 城市 会 是 简单的 到 捕获 ,

以为二城易下，

['tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Turning to replace the general ,
转弯 到 代替 这 一般的 ,

转欲代将，

[ˌʌnbɪ'nəʊnst] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ə; eɪ] [njuː] [kɪŋ] [hæd; həd] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [ɪn] - ['priːfektʃə(r)] .
Unbeknownst to them , a new king had been established in Qiju Prefecture .
不知不觉 到 他们 , 一个 新的 国王 有 到过 已确立的 在 - 州 .

不知齐莒州又立新王，

[dʒiːmoʊ][hæz; həz] [ə'nʌðə(r)] [njuː] ['dʒen(ə)rəl] .
Jimo has another new general .
吉莫 有 其他 新的 一般的 .

即墨又易新将，

[dʒʌst] [wen] [θɪŋz] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['flʌrɪʃ] [ænd; ənd]['prɒspə(r)] .
Just when things were about to flourish and prosper .
只是 什么时候 事物 是 关于 到 繁荣 和 繁荣 .

正欲盛欲兴之时。

[ə; eɪ] ['dɪfrəns] [ɒv; əv][ə; eɪ] [herz] [bredθ] ,
A difference of a hair's breadth ,
一个 不同之处 的 一个 头发的 宽度 ,

差之毫厘，

[ə; eɪ] [lɒs] [kæn; kən][biː; bi][ə; eɪ][hjuːdʒ] [mis'teik] .
A loss can be a huge mistake .
一个 损失 能 是 一个 巨大的 错误 .

失之千里。

[ðæt] [ɪz] , [ju'eɪ][jiː] [dɪ'vəʊtɪd] [hɪm'self] [tuː; tə] ['mænɪdʒmənt] .
That is , Yue Yi devoted himself to management .
那 是 , 岳 易 奉献 他自己 到 管理 .

即乐毅竭力经营,

[wiː; wi] , [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənts] , [ɑː(r); ə(r)] [stɪl] [kən'sɜːnd] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [lɒst] .
We , your humble servants , are still concerned that it may be lost .
我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 是 仍然 担心的 那 它 可能 是 丢失的 .

臣等尚忧其有失。

[huː] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['rɒbɪŋ] ?
Who are you robbing ?
WHO 是 你 抢劫 ?

骑劫何人,

[deə(r)][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl]
Dare to replace his general
敢 到 代替 他的 一般的

敢代其将,

[ə; eɪ][ˌdʒenə'reɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['dʒenərəlz][hæz; həz][led][tuː; tə][ðə; ði] [kəm'pliːt] [lɒs] [ɒv; əv][tʃiː] .
A generation of generals has led to the complete loss of Qi .
一个 一代 的 将军们 有 引领 到 这 完全的 损失 的 齐 .

一代将而全齐失矣,

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [juː; jʊ][mʌst; məst] [nɒt] [ækt] ['ræʃli] . "
" Your Majesty , you must not act rashly . "
" 你的 威严 , 你 必须 不是 行为 贸然 . "

大王岂可轻举。”

[bɪ'fɔː(r)] [kɪŋ] ['huːɪ][kʊd; kəd][rɪ'plaɪ] ,
Before King Hui could reply ,
前 国王 惠 可以 回复 ,

惠王尚未及答,

[ðə; ði] [naɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [biːn] ['ɑːgjuːɪŋ] ['laʊdli] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] [steps] :
The knight had already been arguing loudly below the steps :
这 骑士 有 已经 到过 争论 高声 以下 这 步骤 :

骑劫早在丹墀下大声争辩道:

" [græn d]['tjuːtə(r)][gwoʊ] , [doʊnt][biː; bi][səʊ] ['ærəgənt] ! "
" Grand Tutor Guo , don't be so arrogant ! "
" 盛大 导师 郭 , 不 是 所以 傲慢的 ! "

“郭太傅莫太欺人!

[sɪns] ['eɪnʃənt] [taɪmz] , [klaʊdz] [hæv; həv] ['fɒləʊd] ['drægənz] .
Since ancient times , clouds have followed dragons .
自从 古老的 时代 , 云 有 随后 龙 .

自古云从龙,

[ðə; ði] [wɪnd] [f'ɒləʊz] [ðə; ði]['taɪgə(r)] .
The wind follows the tiger .
这 风 跟随 这 老虎 .

风从虎。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[wʌn] [seɪdʒ] ['ruːlə(r)] [ɪz] [bɔːn] [ə'mʌŋ] [ɔːl] ['lɪvɪŋ] ['biːɪŋs] .
One sage ruler is born among all living beings .
一 圣人 统治者 是 出生 之中 全部 活的 生物 .

凡生一圣君，

[ə; eɪ] [waɪz] ['mɪnɪstə(r)] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [biː; bi] [bɔːn] [tuː; tə] [ə'sɪst] [hɪm] .
A wise minister will surely be born to assist him .
一个 明智的 部长 将要 一定 是 出生 到 协助 他 .

必生一贤臣为之辅佐。

[jiː] [jɪn] [sɜːvd] [æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] [tuː; tə] [tæŋ] .
Yi Yin served as prime minister to Tang .
易 阴 服务 作为 主要的 部长 到 唐 .

伊尹相汤，

- ,
Guxianxiangye ,
- ,

固贤相也，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] [ɒv; əv] [kɪŋ] [wuː] [ə'tækɪŋ] [kɪŋ] [dʒəʊ] .
There is no record of King Wu attacking King Zhou .
那里 是 不 记录 的 国王 吴 攻击 国王 周 .

未闻武王伐纣，

[hiː; hi] [stɪl] [sɔːt] [aʊt] [jiː] [jɪn] .
He still sought out Yi Yin .
他 仍然 寻求 出去 易 阴 .

尚求伊尹。

- [ˌriː'vaɪtəlaɪzd] [ðə; ði] [dʒəʊ] ['dɪnəsti] .
Taigong revitalized the Zhou dynasty .
- 焕然一新 这 周 王朝 .

太公兴周，

[hiː; hi] [ɪz] [ɪn'diːd] [æn; ən] [ɪk'strɔːd(ə)n(ə)ri] ['pɜːs(ə)n] .
He is indeed an extraordinary person .
他 是 的确 一个 非凡的 人 .

诚异人也，

[ai] [hæv; həv] ['nevə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv] [hwɑːn] [wen] [ə'tʃiːvɪŋ] [hɪ'dʒeməni; 'hedʒɪməni] .
I have never heard of Huan Wen achieving hegemony .
我 有 绝不 听到 的 欢 温 实现 霸权 .

未闻桓文称霸，

[ðeɪ] [stɪl] [rɪ'laɪd] [ɒn] [ðeə(r)] ['grænfɑːðə(r)] .
They still relied on their grandfather .
他们 仍然 依赖 在 他们的 祖父 .

还倚太公。

[ɔːl'ðəʊ] [ju'eɪ] [jiː] [wɒz; wəz] ['tæləntɪd] ,
Although Yue Yi was talented ,
虽然 岳 易 曾是 才华横溢 ,

乐毅虽才，

[ðɪs] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [smɔːl] [test] [ɒv; əv] [ðə; ði] [liːd] [naɪf] [baɪ] [kɪŋ] [jæn] [ʃiː'ɑːn] .
This was already a small test of the lead knife by King Yan Xian .
这 曾是 已经 一个 小的 测试 的 这 带领 刀 经过 国王 严 西安 .

已为燕先大王小试铅刀之一割矣。

[naʊ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ɪz] ['njuːli] [ɪ'stæblɪʃt] ,
Now the king of Yan is newly established ,
现在 这 国王 的 严 是 新 已确立的 ,

今燕大王新立,

['drægənz] [flai] [ænd; ənd] [t'aɪgəz] [rɔː(r)] .
Dragons fly and tigers roar .
龙 飞 和 老虎 吼 .

龙飞虎啸,

[ðə; ði] [wɪndz; waɪndz] [ɒv; əv] [tʃeɪndʒ] [wɪl] [prɪ'veɪl] .
The winds of change will prevail .
这 风 的 改变 将要 占上风 .

自有风云,

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [rɪ'laɪ] ['səʊlli] [ɒn] [ju'eɪ] [jiː] [æz; əz] ['aʊə(r)] [greɪt] [wɔːl] ?
How can we rely solely on Yue Yi as our Great Wall ?
如何 能 我们 依靠 仅 在 岳 易 作为 我们的 伟大的 墙 ?

岂可定倚乐毅为长城。

[dʒʌst] [æz; əz] ['swɒləuz] [niːd] [ju'eɪ] [jiː] [tuː; tə] ['flʌrɪʃ] .
Just as swallows need Yue Yi to flourish .
只是 作为 燕子 需要 岳 易 到 繁荣 .

如燕必待乐毅才兴,

[ðen] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [nɒt] [jet] [biːn] [bɔːn] .
Then Yue Yi had not yet been born .
然后 岳 易 有 不是 然而 到过 出生 .

则乐毅未生,

[haʊ] [dɪd] [jæn] [ɪ'stæblɪʃ] [ɪts] [faʊn'deɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] ['hʌndrədz] [ɒv; əv] [j'iəz] ?
How did Yan establish its foundation for hundreds of years ?
如何 做过 严 建立 它是 基础 为了 数百 的 年 ?

燕何以开数百年之基?

[ɪf] [ˌel'iː] [jiː] ['sʌd(ə)nli] [daɪz] [tə'deɪ] ,
If Le Yi suddenly dies today ,
如果 乐 易 突然 死亡 今天 ,

倘乐毅今朝忽死,

[ðen] [jæn] [wʊd] [nɒt] [niːd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [steɪt] !
Then Yan would not need to establish a state !
然后 严 会 不是 需要 到 建立 一个 状态 !

则燕不须立国矣!

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rɔb] [ə; eɪ] ['dɪgnɪfaɪd] [mæn] .
And they robbed a dignified man .
和 他们 被抢劫 一个 凝重 男人 .

且骑劫堂堂一身,

['nevə(r)] ['sʌfəd] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] .
Never suffered humiliation at the hands of others .
绝不 遭受 屈辱 在 这 双手 的 其他的 .

从未曾败辱于人,

[haʊ] [kʊd; kəd] [grænd] ['tjuːtə(r)] [gwoʊ] [hæv; həv] [nəʊn] [hiː; hi] [wʊd] [bɪ'kʌm] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [greɪt] ['dʒen(ə)rəl] ?
How could Grand Tutor Guo have known he would become such a great general ?
如何 可以 盛大 导师 郭 有 已知 他 会 变得 这样的 一个 伟大的 一般的 ?

郭太傅怎知得一代将，

[ðen] [ɔːl] [ðə; ði] [kəm'pliːtnəs] [wɪl] [biː; bi] [lɒst] ?
Then all the completeness will be lost ?
然后 全部 这 完整性 将要 是 丢失的 ?

则尽失全齐?

[ɪts] [nɒt] [ðæt] [ðə; ði] ['haɪˌdʒækəz] [ɑː(r); ə(r)] ['bəʊstɪŋ] ,
It's not that the hijackers are boasting ,
它是 不是 那 这 劫机者 是 吹嘘 ,

不是骑劫夸口说，

[ɪf] [wʌn] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [siːz] ['paʊə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [laɪk] ['hævɪŋ] ['mɪlətri] [ɔː'θɒrəti] .
If one were to seize power , it would be like having military authority .
如果 一 是 到 抢占 力量 , 它 会 是 喜欢 拥有 军队 权威 .

骑劫若掌兵权，

['teɪkɪŋ] [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [wɒz; wəz] [æz; əz] ['iːzi] [æz; əz] ['pɪkɪŋ] [ʌp] [ə; eɪ] ['mʌstəd] [siːd] .
Taking the two cities was as easy as picking up a mustard seed .
采取 这 二 城市 曾是 作为 简单的 作为 挑选 向上 一个 芥末 种子 .

视取二城直如拾芥。

[ai] [bɪ'liːv] [ðæt] [ðɪs] ['steɪtmənt] [baɪ] [grænd] ['tjuːtə(r)] [gwoʊ] . . .
I believe that this statement by Grand Tutor Guo . . .
我 相信 那 这 陈述 经过 盛大 导师 郭 . . .

我观郭太傅为此言，

[haʊ'evə(r)] , [dæŋ] - ,
However , Dang Yuyueyi ,
然而 , 当 - ,

不过党于乐毅，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [prə'məʊt] [ju'eɪ] [jɪz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
Therefore , we should promote Yue Yi's reputation .
所以 , 我们 应该 推动 岳 易的 名声 .

所以为乐毅张扬声价，

[hiː; hi] [ə'laʊd] [ju'eɪ] [jiː] [tuː; tə] [kə'mɑːnd] [truːps] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['kæpɪt(ə)l] .
He allowed Yue Yi to command troops outside the capital .
他 允许 岳 易 到 命令 军队 外部 这 首都 .

使乐毅擅兵于外，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He was established as the King of Qi .
他 曾是 已确立的 作为 这 国王 的 齐 .

立为齐王，

[ðeɪ] [liːn] [ɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [sə'pɔːt] .
They lean on each other for support .
他们 倾斜 在 每个 其他 为了 支持 .

互相倚畀耳。”

[gwoʊ] [weɪ] ['lɪsnd] ,
Guo Wei listened ,
郭 魏 听着 ,

郭隗听了，

[hiː; hi] [saɪd] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹息道:

[aɪ][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði]['neɪʃ(ə)n][ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə]['prɒspə(r)] .
I have heard that the nation is about to prosper .
我 有 听到 那 这 国家 是 关于 到 繁荣 .

"吾闻国家将兴,

[ðeə(r)] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli][biː; bi] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] ;
There will surely be good fortune ;
那里 将要 一定 是 好的 财富 ;

必有祯祥;

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz] [ə'baʊt] [tuː; tə] ['perɪʃ] .
The country is about to perish .
这 国家 是 关于 到 沦 .

国家将亡,

[ðeə(r)] [mʌst; məst][biː; bi][sʌm; səm]['iːv(ə)l]['spɪrɪt] .
There must be some evil spirit .
那里 必须 是 一些 邪恶的 精神 .

必有妖孽。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][ɪz]['ɔːlməʊst][ə; eɪ]['mɒnstə(r)] .
The rider is almost a monster .
这 骑士 是 几乎 一个 怪物 .

骑君殆妖孽也。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [sed] [ðæt] [ə; eɪ] [glɪb] [tʌŋ] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [brɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] .
It is also said that a glib tongue will surely bring down a nation .
它 是 还 说 那 一个 油嘴滑舌 舌头 将要 一定 带来 向下 一个 国家 .

又闻利口必覆邦家,

[ðə; ði]['raɪdə(r)][ɪz] ['laɪkli] [ə; eɪ] [smuːð] ['tɔːkə(r)] .
The rider is likely a smooth talker .
这 骑士 是 可能 一个 光滑的 健谈者 .

骑君殆利口也。

[haʊ] [deə(r)] [ðɪs] [əʊld]['mɪnɪstə(r)] [kən'tend] [wɪð] [ˌem 'iː] ?
How dare this old minister contend with me ?
如何 敢 这 老的 部长 抗衡 和 我 ?

老臣何敢与争?

[ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [hæd; həd] [sʌtʃ] [gʊd] [ɪn'tenʃ(ə)nz] . . .
It's a pity that the late king had such good intentions . . .
它是 一个 遗憾 那 这 晚的 国王 有 这样的 好的 意图 . . .

只可惜先大王一片苦心,

[lɔːd] - [hæz; həz] [wɜːkt] [hɑːd] [fɔː(r); fə(r)] ['dekeɪdz] .
Lord Changguo has worked hard for decades .
主 - 有 工作 难的 为了 几十年 .

昌国君数十年辛苦,

[wʌns] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ˌmiːdi'əʊkə(r)] [sleɪvz] ,
Once defeated by mediocre slaves ,
一次 战败 经过 平庸 奴隶 ,

一旦隳败于庸奴之手,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['hɑːtbreɪkɪŋ] .
It is heartbreaking .
它 是 令人心碎 .

为痛心耳。"

[kɪŋ] ['huːɪ][wɒz; wəz][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] ['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] .
King Hui was unable to make a decision after hearing this .
国王 惠 曾是 无法 到 制作 一个 决定 后 听力 这 .

惠王听了不能决，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] [ðə; ði] [ə'sembəld] [ə'fɪʃ(ə)lz] :
He then asked the assembled officials :
他 然后 问 这 组装 官员 :

因问众臣道：

" [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mɪnɪstər] , "
" The words of the two ministers , "
" 这 字 的 这 二 部长们 , "

“二臣之言，

[huː] [ɪz] [raɪt] [ænd; ənd] [huː] [ɪz] [rɒŋ] ?
Who is right and who is wrong ?
WHO 是 正确的 和 WHO 是 错误的 ?

孰是孰非？”

[zuː] [jæn] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Zou Yan stepped forward and reported :
邹 严 步 向前 和 据报道 :

邹衍出班奏道：

" [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mɪnɪstər] , "
" The words of the two ministers , "
" 这 字 的 这 二 部长们 , "

“二臣之言，

[iːtʃ] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] ['nɒlɪdʒ] ,
Each according to their knowledge ,
每个 根据 到 他们的 知识 ,

俱各据所知、

[prɪ'zentɪŋ] [wɒt] [ɪz] [siːn]
Presenting what is seen
呈现 什么 是 已见

所见而陈，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] , [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənts] , [prɪ'zjuːm] [tuː; tə] [dɪ'tɜːmɪn] [raɪt] [frɒm; frəm] [rɒŋ] ?
How can we , your humble servants , presume to determine right from wrong ?
如何 能 我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 怙 到 决定 正确的 从 错误的 ?

臣等安能先定其是非？

[bʌt; bət]['əʊnli][ju'eɪ][jiː][kʊd; kəd] ['kɒŋkə(r)] [tʃiː] .
But only Yue Yi could conquer Qi .
但 仅有的 岳 易 可以 征服 齐 .

但乐毅才能伐齐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [ænd; ənd] [bɪ'liːvd] [baɪ][ðə; ði] [wɜːld] ;
It is known and believed by the world ;
它 是 已知 和 相信 经过 这 世界 ;

是天下所知所信；

[ænd; ənd][ðə; ði]['tælənt][ɒv; əv]['haɪdʒækɪŋ]
And the talent of hijacking
和 这 天赋 的 劫持

而骑劫之才，

[ðə; ði] [wɜːld] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ɔː(r)] [bɪ'liːv] .
The world does not know or believe .
这 世界 做 不是 知道 或者 相信 .

天下不知不信。

[nɒt] ['əʊnli][duː; də] ['piːp(ə)l] [nɒt] [nəʊ] [ɔː(r)] [bɪ'liːv] ,
Not only do people not know or believe ,
不是 仅有的 做 人们 不是 知道 或者 相信 ,

不独人人不知不信，

['iːv(ə)n][ai] , [jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] , [duː; də] [nɒt] [nəʊ] [ɔː(r)] [bɪ'liːv] .
Even I , your subject , do not know or believe .
甚至 我 , 你的 主题 , 做 不是 知道 或者 相信 .

即臣亦不知不信，

['iːv(ə)n][ðə; ði] [kɪŋ] [dʌz] [nɒt] [nəʊ] [ɔː(r)] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Even the king does not know or believe it .
甚至 这 国王 做 不是 知道 或者 相信 它 .

即大王亦不知不信也。

[wɪð] ['tælənt] [ðæt] [nəʊ] [wʌn] [nəʊz] [ɔː(r)] [bɪ'liːvz] ,
With talent that no one knows or believes ,
和 天赋 那 不 一 知道 或者 相信 ,

以人人不知不信之才，

[tuː; tə] [juːz] ['tælənts] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [ænd; ənd] ['trʌstɪd] [baɪ] ['ʌðə(r)z] ,
To use talents that are known and trusted by others ,
到 使用 天赋 那 是 已知 和 可信 经过 其他的 ,

欲以易人所知所信之才，

[haʊ] [kæn; kən] [ai] [kən'vɪns] ['piːp(ə)l] ?
How can I convince people ?
如何 能 我 说服 人们 ?

何能服人？

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [mʌst; məst] [biː; bi] ['kɔːʃəs] .
Your Majesty must be cautious .
你的 威严 必须 是 谨慎 .

大王还须慎之。”

[kɪŋ] ['huːɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] ['kʌvə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [ʌp] .
King Hui could not cover it up .
国王 惠 可以 不是 覆盖 它 向上 .

惠王遮饰不过，

[jɪn] [dʒiː] [sed] :
Yin Zhi said :
阴 智 说 :

因直说道：

" [ai] [dɪd] [nɒt] [tʃuːz] [tʃiː] [dʒiː] [æz; əz] [maɪ] [rɪ'pleɪsmənt] [fɔː(r); fə(r)] [ju'eɪ] [jiː] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz]
" I did not choose Qi Jie as my replacement for Yue Yi because of his
" 我 做过 不是 选择 齐 杰 作为 我的 替代品 为了 岳 易 因为 的 他的
['tælənt] . "
talent . "
天赋 . "

“寡人不是以骑劫为才去代乐毅，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['spredɪŋ] ['ruːməz] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] [wɪð] -
Because people were spreading rumors that Yue Yi had joined forces with Juzhou
因为 人们 是 传播 谣言 那 岳 易 有 加入 力量 和 -

,
,
,

因见人纷纷传说乐毅联合莒州、

[dʒiːmoʊ]
Jimo
吉莫

即墨，

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] .
He wanted to establish himself as king .
他 通缉 到 建立 他自己 作为 国王 .

欲自立为王，

['ðeəfɔː(r)] , [aɪ] [hæv; həv] [sent] [tʃiː] [dʒiː] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [hɪm] .
Therefore , I have sent Qi Jie to replace him .
所以 , 我 有 发送 齐 杰 到 代替 他 .

故寡人遣骑劫代之也。”

[zuː] - :
Zou Yandao :
邹 - :

邹衍道：

" [ɪf] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] [nəʊ] [wɪl] [tuː; tə] [biː; bi] [ˌɪndɪ'pendənt] ,
" If Yue Yi had no will to be independent ,
" 如果 岳 易 有 不 将要 到 是 独立的 ,

“乐毅若无自立之心，

[ðeɪ] ['haɪdʒækt] [ænd; ənd] [rɪ'pleɪsd] [hɪm] .
They hijacked and replaced him .
他们 被劫持 和 替换 他 .

骑劫代之，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] [ə'bændənd] [ju'eɪ] [jiː] .
It is because the king has abandoned Yue Yi .
它 是 因为 这 国王 有 弃 岳 易 .

是大王自弃乐毅也。

[ɪf] [ju'eɪ] [jiː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [ˌɪndɪ'pendəntli] ,
If Yue Yi were to establish himself independently ,
如果 岳 易 是 到 建立 他自己 独立 ,

乐毅苟有心自立，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] [wɪð] - [ænd; ənd] [dʒiːmoʊ] .
They also joined forces with Juzhou and Jimo .
他们 还 加入 力量 和 - 和 吉莫 .

又联合莒州与即墨，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɪəd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
He then appeared to be the King of Qi .
他 然后 出现 到 是 这 国王 的 齐 .

则俨然齐王矣，

[haʊ] [kæn; kən] [wʌn] [teɪk] [ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['haɪdʒækə(r)] ?
How can one take the place of a hijacker ?
如何 能 一 拿 这 地方 的 一个 劫机者 ?

骑劫又安能代之？

[ðeɪ] [rɔb] [hɪm] [ɒv; əv] [ðɪs] ['dʒɜːni] .
They robbed him of this journey .
他们 被抢劫 他 的 这 旅行 .

骑劫此一往，

[haʊ'evə(r)] , [ðɪs] [fɔːst] [ˌel'iː] [jiː] [tuː; tə] [liːv] .
However , this forced Le Yi to leave .
然而 , 这 强制 乐 易 到 离开 .

不过逼走乐毅，

[rɪ'tɜːn] ['evriθɪŋ] [ɪn] [fʊl] .
Return everything in full .
返回 一切 在 满的 .

交还全齐，

[ðɪs] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'maɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] .
This led to the demise of the Yan army .
这 引领 到 这 死亡 的 这 严 军队 .

断送燕兵耳。

[ðə; ði] [rɪ'leɪʃ(ə)nʃɪp] [ɪz] [nɒt] [ˌɪnsɪg'nɪfɪkənt] .
The relationship is not insignificant .
这 关系 是 不是 微不足道 .

关系非小，

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ʃʊd; ʃəd] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] ['kɔːʃəs] . ”
Your Majesty should also be cautious . ”
你的 威严 应该 还 是 谨慎 . ”

大王亦当慎之。”

[kɪŋ] ['huːɪ] ['lɪsnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[ai] [wɒz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
I was very displeased .
我 曾是 非常 不高兴 .

心甚不悦，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [dɪs'mɪst] [ðə; ði] [kɔːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['pæləs] .
Therefore , he dismissed the court and returned to the palace .
所以 , 他 解雇 这 法庭 和 返回 到 这 宫殿 .

因而罢朝回到宫中，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sent] [men] [tuː; tə] [rɒb] [ðə; ði] [rəʊd] :
They also sent men to rob the road :
他们 还 发送 男人 到 抢 这 路 :

又使人召骑劫道：

" [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] [kɔːt] [ɪz] [dɪs'pliːzd] [wɪð] [juː; jʊ] . "
" The entire court is displeased with you . "
" 这 全部的 法庭 是 不高兴 和 你 . "

“满朝之臣皆不悦于汝，

[wɒt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [gwoʊ] [weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [gruːp] ,
" Guo Wei and his group ,
" 郭 魏 和 他的 团体 ,

“郭隗一班人，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'laɪd] [ɒn][ðə; ði][əʊld] ['mɪnɪstər] [ɒv; əv][ðə; ði] ['priːviəs] ['dɪnəsti] .
They all relied on the old ministers of the previous dynasty .
他们 全部 依赖 在 这 老的 部长们 的 这 以前的 王朝 .

皆倚着先朝老臣，

[ðeɪ] ['kɒnstəntli] [juːz][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tuː; tə] [səb'djuː] [ðə; ði] ['kʌrənt] [kɪŋ] .
They constantly use the late king to subdue the current king .
他们 不断地 使用 这 晚的 国王 到 征服 这 当前的 国王 .

动不动即以先大王压服大王，

[lets] [tɔːk] [ə'baʊt] [sʌm; səm] [ˌaʊt'deɪtɪd] [ænd; ənd][əʊld] - ['fæʃ(ə)nd] [θɪŋz] .
Let's talk about some outdated and old - fashioned things .
我们来吧 讲话 关于 一些 过时的 和 老的 - 造型 事物 .

说些迂阔旧话。

['lɪt(ə)l] [dɪd][wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] ['piːpəlz] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ][lɒŋgə(r)] [wɒt] [ðeɪ] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
Little did we know that people's hearts are no longer what they used to be .
小的 做过 我们 知道 那 人们的 心 是 不 更长 什么 他们 用过的 到 是 .

岂知人心不古，

['meni] ['tʃeɪndʒɪz] ,
Many changes ,
许多 变化 ,

变故多端，

['iːv(ə)n] [wɪð] ['heɪsti] [pri'kɔːʃənz] , [ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [biː; bi] [tuː] [leɪt] .
Even with hasty precautions , it may be too late .
甚至 和 仓促 防范措施 , 它 可能 是 也 晚的 .

急急提防尚恐无及，

[hiː; hi] [ðen] [sæt][ænd; ənd] [ə'weɪtɪd] [hɪz; ɪz] [deθ] .
He then sat and awaited his death .
他 然后 卫星 和 等待中 他的 死亡 .

乃坐而待毙，

[ɪz] [ðɪs] [ðə; ði] [wei] [tuː; tə] ['gʌv(ə)n] [ə; eɪ] ['kʌntri] ?
Is this the way to govern a country ?
是 这 这 方式 到 治理 一个 国家 ?

岂为国之道?

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz] [ə'pɔɪntɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə][ə; eɪ] [pə'zɪʃ(ə)n] .
Your Majesty has appointed me to a position .
你的 威严 有 任命 我 到 一个 位置 .

臣蒙大王擢用，

[haʊ] ['dɪfrənt] [ɪz] [ðɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wei] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [juːst] [ju'eɪ][jiː] ?
How different is this from the way the late King used Yue Yi ?
如何 不同的 是 这 从 这 方式 这 晚的 国王 用过的 岳 易 ?

何异先大王之用乐毅。

[ju'eɪ][jiː][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] ['kɒŋkə(r)] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː][tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
Yue Yi was able to conquer more than seventy cities of Qi to repay the late king .
岳 易 曾是 有能力的 到 征服 更多的 比 七十 城市 的 齐 到 偿还 这 晚的 国王 .

乐毅既能下齐七十余城以报先大王，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai][biː; bi] [ɪn'kɒmpɪtənt] ?
How could I be incompetent ?
如何 可以 我 是 不称职的 ?

臣岂无能，

[huː] [kæn; kən][nɒt]['kæptʃə(r)][ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] ?
Who can not capture the two cities to repay the king ?
WHO 能 不是 捕获 这 二 城市 到 偿还 这 国王 ?

孰不能拔二城以报大王?

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt][ɪz] [naʊ] ['gəʊɪŋ][tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ju'eɪ][jiː] .
Your subject is now going to replace Yue Yi .
你的 主题 是 现在 去 到 代替 岳 易 .

臣今往代乐毅，

[ɪf] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd][nəʊ]['ʌðə(r)] ['skɪlz] . . .
If Yue Yi had no other skills . . .
如果 岳 易 有 不 其他 技能 . . .

若乐毅无他，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] [ɪn][hɪz; ɪz] [pleɪs] .
Your subject returned to court in his place .
你的 主题 返回 到 法庭 在 他的 地方 .

臣代之还朝，

['lɪs(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋz] [ɪn'strʌkʃənz] ;
Listen to the king's instructions ;
听 到 这 国王的 指示 ;

听大王区处;

[ɪf] [ju'eɪ][jiː][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][ˌɑːbɪ'trerəli; 'ɑːbɪtrəli] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] ,
If Yue Yi were to arbitrarily establish himself as king ,
如果 岳 易 是 到 任意地 建立 他自己 作为 国王 ,

倘乐毅擅立为王，

[ʌn'wɪlɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [bleɪm] ['laɪtli] ,
Unwilling to take the blame lightly ,
不情愿 到 拿 这 责备 轻轻 ,

不肯轻代，

[ðen] [ai] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [kɪl] [hɪm] [wɪð] [maɪ] [əʊn] [hændz] .
Then I will surely kill him with my own hands .
然后 我 将要 一定 杀 他 和 我的 自己的 双手 .

则臣觑便必手刃之，

[tuː; tə] ['demənstreɪt] [ðə; ði] [kɪŋz] [lɔː] .
To demonstrate the King's law .
到 证明 这 国王学院 法律 .

以彰大王之法。”

[kɪŋ] ['huːɪ] [sed] :
King Hui said :
国王 惠 说 :

惠王道:

" [sɪns] [juː; jʊ][hæv; həv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['raɪtʃəs] [hɑːt] ,
" Since you have such a loyal and righteous heart ,
" 自从 你 有 这样的 一个 忠诚 和 正义 心 ,

“汝既有此忠义之心，

[ai] [niːd] [nɒt] [kən'sɜːn] [maɪ'self] [wɪð] [ðə; ði] [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] .
I need not concern myself with the court officials .
我 需要 不是 忧虑 我 和 这 法庭 官员 .

寡人也不必理会廷臣。”

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi] [ˈsiːkrətli] [hæd; həd] [ˈsʌmwʌn] [raɪt] [æn; ən][ɪmˈpɪəriəl][ˈiːdɪkt] ,
Because he secretly had someone write an imperial edict ,
因为 他 偷偷 有 某人 写 一个 帝国 法令 ,

因暗暗地叫人写了敕书、

[ˈiːdɪkt] ,
edict ,
法令 ,

诏书，

[ðeɪ] [ˈɔːdəd] [ðə; ði][ˈraɪdəz][tuː; tə] [siːz] [ðə; ði][ˈbænə(r)][ænd; ənd] [liːv] [ˌəʊvəˈnaɪt] .
They ordered the riders to seize the banner and leave overnight .
他们 订购 这 骑手 到 抢占 这 横幅 和 离开 过夜 .

命骑劫持节连夜去了。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˈiːv(ə)n][ˌmiːdiˈəʊkə(r)][ˈruːlə(r)z][hæv; həv] [ɪəz] .
Even mediocre rulers have ears .
甚至 平庸 统治者 有 耳朵 .

庸君亦有耳，

[ðeɪ] [rɪˈfjuːzd] [tuː; tə] [hiːd] [ɡʊd] [ədˈvaɪs] .
They refused to heed good advice .
他们 拒绝 到 注意 好的 建议 .

偏不听忠言。

[əˈpɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ˈslɑːndərəs] [wɜːdz] ,
Upon hearing slanderous words ,
之上 听力 诽谤 字 ,

一闻奸谗语，

[laɪk] [ˈʃʊɡə(r)] [mɪkst] [wɪð] [ˈhʌni] , [ɪts] [swiːt] .
Like sugar mixed with honey , it's sweet .
喜欢 糖 混合 和 蜂蜜 , 它是 甜的 .

如糖拌蜜甜。

[baɪ][ðə; ði][nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

[ɡwoʊ] [weɪ] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [ɡruːp] [ɒv; əv] [ˈvetərən] [əˈfɪʃ(ə)lz] ,
Guo Wei and his group of veteran officials ,
郭 魏 和 他的 团体 的 老将 官员 ,

郭隗一班老臣，

[əˈpɒn] [ˈlɜːnɪŋ] [ðæt] [tʃiː][dʒiː][hæd; həd] [ˈsiːkrətli] [biːn] [ˈɔːdəd] [tuː; tə] [rɪˈpleɪs] [juˈeɪ][jiː][æz; əz][ˈdʒen(ə)rəl]
Upon learning that Qi Jie had secretly been ordered to replace Yue Yi as general
之上 学习 那 齐 杰 有 偷偷 到过 订购 到 代替 岳 易 作为 一般的
,
,
,

闻知骑劫已奉旨暗暗往代乐毅之将，

[ðeɪ] [ɔːl] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
They all sighed and said :
他们 全部 叹了口气 和 说 :

皆叹息不已道：

" [ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jænz] ['θɜːti] [j'ɪəz] [ɒv; əv] [etʃ'iːvmənts] . . . "
" It's a pity that the Prince of Yan's thirty years of achievements . . . "
" 它是 一个 遗憾 那 这 王子 的 严的 三十 年 的 成就 . . . "

“可惜燕王三十年之功劳，

[wʌns] [ðeɪ] [fɔːl] [ɪn'taɪəli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] ['wɪkɪd] ['piːp(ə)l] .
Once they fall entirely into the hands of wicked people .
一次 他们 落下 完全 进入 这 双手 的 邪恶 人们 .

一旦尽隳于奸人之手。”

[sʌm; səm] ['ɔːlsəʊ] [kleɪmd] ['ɪlnəs] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [liːv] [ðeə(r)] [hoʊmz] .
Some also claimed illness and did not leave their homes .
一些 还 声称 疾病 和 做过 不是 离开 他们的 房屋 .

也有称病不出的，

[sʌm; səm] ['ɔːlsəʊ] [dɪsə'pɪəd] ['ɪntuː] ['haɪdɪŋ] .
Some also disappeared into hiding .
一些 还 消失 进入 隐藏 .

也有隐遁而去的。

[kɪŋ] ['huːɪ] [ɒv; əv] [jæn] [dɪd] [nɒt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [hɑːt] .
King Hui of Yan did not take it to heart .
国王 惠 的 严 做过 不是 拿 它 到 心 .

燕惠王略不放在心上。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [ˌmiːdi'əʊkə(r)] ['ruːlə(r)] [hæz; həz] [ə; eɪ] [hɑːt] .
Even a mediocre ruler has a heart .
甚至 一个 平庸 统治者 有 一个 心 .

庸君亦有心，

[ðeɪ] ['əʊnli] [prə'tekt] [ðeə(r)] [əʊn] ['ʃɔːrtkʌmɪŋz] .
They only protect their own shortcomings .
他们 仅有的 保护 他们的 自己的 缺点 .

只护自家短。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n]
The rise and fall of a nation
这 上升 和 落下 的 一个 国家

家国之兴亡，

[ai] [doʊnt] [keə(r)] [ə'baʊt] ['eniθɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['vɑːstnəs] .
I don't care about anything in the vastness .
我 不 关心 关于 任何事物 在 这 广袤无垠 .

茫茫全不管。

['miːnwaɪl] , [ðə; ði] ['kæv(ə)lri] ['haɪdʒækt] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jænz] [ɪn'sɪgniə] .
Meanwhile , the cavalry hijacked the Prince of Yan's insignia .
同时 , 这 骑兵 被劫持 这 王子 的 严的 徽章 .

却说骑劫持了燕王之节，

[ðeɪ] [rʌʃt] [tuː; tə] ['lɪnziː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They rushed to Linzi day and night .
他们 匆忙 到 林子 天 和 夜晚 .

连日夜奔到临淄。

[æt; ət] [fɜːst] , [ai] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [wʊd] ['æktʃuəli] [bɪ'kʌm] [kɪŋ] .
At first , I was afraid that Yue Yi would actually become king .
在 第一的 , 我 曾是 害怕的 那 岳 易 会 实际上 变得 国王 .

初还怕乐毅果立为王，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [nɒt] [ɪn] [wʌnz] [əʊn] [ˈɪntrəst] .
It is not in one's own interest .
它 是 不是 在 一个人的 自己的 兴趣 .

不利于己，

[ˈterɪfaɪd]
Terrified
恐惧

惊惊恐恐，

[ɪnˈkwaɪə(r)] [əˈlɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Inquire along the way ,
查询 沿着 这 方式 ,

一路打探，

[ai][hæv; həv][ˈnevə(r)] [hɜːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪˈstæblɪʃmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [kɪŋ] .
I have never heard of the establishment of a king .
我 有 绝不 听到 的 这 建立 的 一个 国王 .

并不闻立王之说，

[ˈəʊnli] [ðen] [kæn; kən][ai] [pʊt] [maɪ][maɪnd][æt; ət] [iːz] .
Only then can I put my mind at ease .
仅有的 然后 能 我 放 我的 头脑 在 舒适 .

心方放下。

[əˈpɒn] [əˈraɪvɪŋ] [ɪn][ˈlɪnziː] ,
Upon arriving in Linzi ,
之上 抵达 在 林子 ,

及到临淄，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈklɪəli] [ðə; ði][kæmp][ɒv; əv][ðə; ði] [kəˈmɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] .
It was clearly the camp of the commander - in - chief .
它 曾是 清楚地 这 营 的 这 指挥官 - 在 - 首席 .

见端然是元戎的营寨，

[hiː; hi] [ðen] [sent] [ˈsʌmwʌn] [tuː; tə] [rɪˈpɔːt] :
He then sent someone to report :
他 然后 发送 某人 到 报告 :

便着人传报：

" [ðə; ði][jæn] [ˈenvɔɪ] [hæz; həz] [əˈraɪvd] [wɪð] [æn; ən][ɪmˈpɪəriəl] [ˈiːdɪkt] . "
" The Yan envoy has arrived with an imperial edict . "
" 这 严 使者 有 到达的 和 一个 帝国 法令 . "

“燕使臣有诏书到了。”

[wen] [juˈeɪ][jiː] [hɜːd] [ðɪs] ,
When Yue Yi heard this ,
什么时候 岳 易 听到 这 ,

乐毅闻知，

[ˈbɪzi] [əˈreɪndʒɪŋ] [ðə; ði] [ˈɪnsens] [ˈteɪb(ə)l] ,
Busy arranging the incense table ,
忙碌的 安排 这 香 桌子 ,

忙排香案，

[hiː; hi] [brɔːt] [ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv][ˈsɪv(ə)l][ænd; ənd] [ˈmɪlətri] [əˈfɪʃ(ə)lz] [wɪð] [hɪm] .
He brought a group of civil and military officials with him .
他 带来 一个 团体 的 民用 和 军队 官员 和 他 .

带了一班文武将士，

[ˈəʊpən][ðə; ði] [ˈgeɪts] [waɪd] .
Open the gates wide .
打开 这 大门 宽的 .

大开辕门，

[kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [ɡriːt] [ðem; ðəm] .
Come out to greet them .
来 出去 到 迎接 他们 .

出来迎接，

[ˌaɪ ˈtiː] [wɒz; wəz] [kə'nektɪd] .
It was connected .
它 曾是 连接 .

接了进去，

['ɑːftə(r)] ['bəʊɪŋ] , [bɪ'ɡɪn] ['riːdɪŋ] .
After bowing , begin reading .
后 鞠躬 , 开始 阅读 .

拜毕开读。

[ðə; ði] ['iːdɪkt] [riːdz] :
The edict reads :
这 法令 阅读 :

诏书写的是：

[kɪŋ] ['huːɪ] [ɒv; əv] [jæn]
King Hui of Yan
国王 惠 的 严

燕国惠王，

[æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə] ['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] , [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ɒv; əv] - .
An imperial edict was issued to General Yue , the ruler of Changguo .
一个 帝国 法令 曾是 发布 到 一般的 岳 , 这 统治者 的 - .

诏谕昌国君乐上将军。

[naʊ] [ai] [hæv; həv] [hɜːd] :
Now I have heard :
现在 我 有 听到 :

今寡人闻：

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] ['nevə(r)] [feɪld] [tuː; tə] [rɪ'wɔːd] [ðəʊz] [huː] ['rendəd] [ɡreɪt] ['sɜːvɪs] .
The imperial court never failed to reward those who rendered great service .
这 帝国 法庭 绝不 失败的 到 报酬 那些 WHO 渲染 伟大的 服务 .

朝廷无不酬之大功，

[ðə; ði] ['mɪnɪstər] [hæv; həv] [nəʊ] ['hɑːtfelt] [tɔɪl] .
The ministers have no heartfelt toil .
这 部长们 有 不 衷心 辛劳 .

臣子无至心之劳苦。

- ['kɪŋdəm] [lɔːd] [ju'eɪ] [ʃæŋ] ['dʒen(ə)rəl]
Erchang Kingdom Lord Yue Shang General
- 王国 主 岳 尚 一般的

尔昌国君乐上将军，

[sɪns] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [rɪ'stɔːd] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] ,
Since the late king restored the kingdom ,
自从 这 晚的 国王 恢复 这 王国 ,

自先大王复国，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] ['kʌmfət] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
That is , to comfort the people
那 是 , 到 舒适 这 人们

即抚人民、

['treɪnɪŋ] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz]
Training soldiers and generals
训练 士兵 和 将军们

练兵将，

[ðəʊz] [huː] [tɔɪl] [ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] ,
Those who toil in the country ,
那些 WHO 辛劳 在 这 国家 ,

劳苦于国中者，

['sevrəl] ['dekeɪdz] [hæv; həv] [pɑːst] .
Several decades have passed .
一些 几十年 有 通过了 .

几三十年矣。

[ænd; ənd][tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [tʃiː] ,
And to avenge the late King Qi ,
和 到 报仇 这 晚的 国王 齐 ,

及先大王报齐之仇，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'gen] ['fɜːmli] [held] [baɪ][ðə; ði] ['enəmi] .
They were again firmly held by the enemy .
他们 是 再次 牢牢 握住 经过 这 敌人 .

又被坚执锐，

['breɪvɪŋ] ['ærəus] [ænd; ənd] [stəʊnz] ,
Braving arrows and stones ,
勇敢 箭头 和 石头 ,

亲冒矢石，

[diːp] ['ɪntuː][ðə; ði]['taɪgərz][den] ,
Deep into the tiger's den ,
深的 进入 这 老虎的 丹 ,

深入虎穴，

[ðəʊz] [huː] [tɔɪl] [ɪn][ðə; ði]['bɔːdə(r)]['riːdʒənz] ,
Those who toil in the border regions ,
那些 WHO 辛劳 在 这 边界 地区 ,

劳苦于疆外者，

[faɪv] [ɔː(r)][sɪks] [j'iəz] [hæv; həv] [pɑːst] [sɪns] [ðen] .
Five or six years have passed since then .
五 或者 六 年 有 通过了 自从 然后 .

又五六年于兹矣。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [hæd; həd][ə; eɪ]['maɪnə(r)]['taɪt(ə)l][ænd; ənd][ræŋk] .
Although the late king had a minor title and rank .
虽然 这 晚的 国王 有 一个 次要的 标题 和 秩 .

虽先大王薄有名位之封，

[haʊ'evə(r)] , [lɔːd] - [dɪd] [nɒt] ['æktʃuəli] [ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] [seɪm] ['benɪfɪts] .
However , Lord Changguo did not actually enjoy the same benefits .
然而 , 主 - 做过 不是 实际上 享受 这 相同的 好处 .

昌国君却无并享之实。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , ['aʊə(r)] [leɪt] [kɪŋ] [hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['wepənz] .
Unfortunately , our late king has already abandoned his armor and weapons .
很遗憾 , 我们的 晚的 国王 有 已经 弃 他的 盔甲 和 武器 .

今不幸先大王已弃甲兵，

- - [dʒʌn] [stɪl] ['pɜːsənəli] [led] [ðə; ði] [tʃɑːdʒ] .
Anren Changguo Jun still personally led the charge .
- - 俊 仍然 亲自 引领 这 收费 .

安忍昌国君仍亲锋镝。

[ai] , [ðə; ði]['ruːlə(r)] , [sək'siːd] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] .
I , the ruler , succeed to the throne .
我 , 这 统治者 , 成功 到 这 王座 .

寡人嗣承亲统，

[fɜːst] , [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [əʊld] [frendz] ,
First , remember the old friends ,
第一的 , 记住 这 老的 朋友们 ,

首念旧人，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl] [ɒv; əv] - , [rɪ'pleɪsɪŋ] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [huː] [hæd; həd] [biːn] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə] ['kæv(ə)lri] .
He was appointed General of Changguo , replacing the general who had been granted the authority to cavalry .
他 曾是 任命 一般的 的 - , 替换 这 一般的 WHO 有 到过 的确 这 权威 到 骑兵 .

因命骑劫权代昌国君上将军之任，

[kə'mɑːndɪŋ] [truːps]
Commanding troops
指挥 军队

统摄兵将，

[hiː; hi] [kən'tɪnjuːd] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [ɪn] ['kæptʃərɪŋ] [tʃiː] ['sɪti] .
He continued the work of Marshal Yue in capturing Qi City .
他 持续 这 工作 的 元帅 岳 在 捕捉 齐 城市 .

续完乐元帅下齐城之功。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ə'raɪvd] ,
On the day the imperial edict arrived ,
在 这 天 这 帝国 法令 到达的 ,

诏书到日，

[ðeɪ] ['kwɪkli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [kɔːt] .
They quickly returned to court .
他们 迅速地 返回 到 法庭 .

其速还朝。

- [dʒʌn] [sæŋ] [ə; eɪ] ['pəʊɪm] [ə'baʊt] ['dɒŋ'ʃɑːn] .
Changguo Jun sang a poem about Dongshan .
- 俊 唱 一个 诗 关于 东山 .

昌国君畅咏东山，

[tuː; tə] [brɪŋ] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [wʌnz] ['fæməli] ;
To bring joy to one's family ;
到 带来 喜悦 到 一个人的 家庭 ;

以遂室家之乐；

[ai] [hæv; həv] [prɪ'peəd] [fɪʃ] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] .
I have prepared fish and water .
我 有 准备 鱼 和 水 .

寡人备陈鱼水，

[tuː; tə] [ɪn'ʃʊə(r)] [ðə; ði] ['hæpinəs] [ɒv; əv] [bəuθ] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['sʌbdʒɪkts] .
To ensure the happiness of both the ruler and his subjects .
到 确保 这 幸福 的 两个都 这 统治者 和 他的 主题 .

以尽君臣之欢。

[ai] [ɪ'speʃəli] [ə'priːʃieɪt] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːd] [wɜːk] .
I especially appreciate your hard work .
我 尤其 欣赏 你的 难的 工作 .

特念君劳，

[duː; də] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] [maɪ] [wɪl] .
Do not disobey my will .
做 不是 违 我的 将要 .

毋辜朕意。

[ðɪs] ['iːdɪkt] .
This edict .
这 法令 .

此诏。

['ɑːftə(r)][ju'eɪ][jiː] ['fɪnɪʃt] ['riːdɪŋ] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] ,
After Yue Yi finished reading the imperial edict ,
后 岳 易 完成的 阅读 这 帝国 法令 ,

乐毅读完诏书，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [hæz; həz][ə; eɪ] [hɑːt] ,
Knowing that the new king has a heart ,
会心 那 这 新的 国王 有 一个 心 ,

既知新王生心，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ə; eɪ]['mjuːtəni][ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] ,
And fearing a mutiny in the army ,
和 害怕 一个 兵变 在 这 军队 ,

又虑三军有变，

['tɜːnɪŋ] [ə'raʊnd] , [hiː; hi] ['hæpɪli] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] [ænd; ənd] [sed] :
Turning around , he happily expressed his gratitude and said :
转弯 大约 , 他 快乐地 表达 他的 感激 和 说 :

转欢然称谢道：

" [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [hæz; həz] [ɪn'djʊəd] ['hɑːdʃɪp] , "
" Your humble servant has endured hardship , "
" 你的 谦逊的 仆人 有 忍受 困境 , "

“微臣劳苦，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['nætʃ(ə)rəl] [kɔːs] [ɒv; əv] [wʌnz] ['djuːti] .
It is the natural course of one's duty .
它 是 这 自然的 课程 的 一个人的 责任 .

乃职份之所当然，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [θruː] [ðə; ði] [greɪs] [ænd; ənd] [kəm'pæʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli] [wʌn] [ðæt] [ai][hæv; həv] [kʌm]
It is through the grace and compassion of the Holy One that I have come
它 是 通过 这 优雅 和 同情 的 这 圣 一 那 我 有 来
[tuː; tə] [rɪ'membə(r)] [ˌem 'iː] .
to remember me .
到 记住 我 .

乃过蒙圣恩垂念，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
I am extremely grateful .
我 是 极其 感激的 .

感激不胜。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] ['trʌbld] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [kʌm] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)][wʌns] [ə'gen] .
It has troubled the general to come from afar once again .
它 有 麻烦 这 一般的 到 来 从 远方 一次 再次 .

又劳将军远来，

['kʌvərɪŋ] [ðə; ði] ['ʌgli] ['ɑːftəwəd] ,
Covering the ugly afterward ,
覆盖 这 丑陋的 之后 ,

盖予后丑，

['endləs] [dʒɔɪ] .
Endless joy .
无尽的 喜悦 .

欣幸无尽。”

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɔːdəd] [tuː; tə][həʊst][ə; eɪ]['bæŋkwɪt] [ɪn][hɪz; ɪz]['ɒnə(r)] .
He was ordered to host a banquet in his honor .
他 曾是 订购 到 主持人 一个 宴会 在 他的 荣誉 .

因命设宴款待。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['bæŋkwɪt] ,
After the banquet ,
后 这 宴会 ,

宴毕，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [tuː; tə][tʃiː][dʒiː] :
Then he said to Qi Jie :
然后 他 说 到 齐 杰 :

乃谓骑劫曰：

" [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæz; həz] [kʌm] [frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] , "
" The general has come from afar , "
" 这 一般的 有 来 从 远方 , "

“将军远来，

['fɔːtʃənətli] , [wiː; wi][kæn; kən] [rest] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
Fortunately , we can rest for three days .
幸运的是 , 我们 能 休息 为了 三 天 .

幸暂息三日，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'strʌktɪd] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ]['redʒɪstə(r)][ænd; ənd] [prə'vaɪd] ['diːteɪlz] .
He was instructed to prepare a register and provide details .
他 曾是 指示 到 准备 一个 登记 和 提供 细节 .

容造册交代。”

[tʃiː][dʒiː] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ][jiː] ['glædli] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Qi Jie saw that Yue Yi gladly accepted the order .
齐 杰 锯 那 岳 易 乐意 公认 这 命令 .

骑劫见乐毅欣然受命，

[wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃn] ,
Without hesitation ,
没有 犹豫 ,

毫不推辞，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [steɪ] [ɪn][ðə; ði]['aʊtə(r)][kæmp] .
They had no choice but to stay in the outer camp .
他们 有 不 选择 但 到 停留 在 这 外 营 .

只得出就外营住下。

[ju'eɪ][jiː] [ðen] ['siːkrətli] ['sʌmənd] [fæn] [pɪŋ] [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)]['dʒenərəlz][tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]
Yue Yi then secretly summoned Fan Ping and the other generals to discuss the
岳 易 然后 偷偷 被召唤 扇子 平 和 这 其他 将军们 到 讨论 这
['mætə(r)] :
matter :
事情 :

乐毅乃暗暗召范平与众将商议道：

[ai] [rɪ'gret] [nɒt] ['hiːdɪŋ] [fæn] [pɪŋz] [əd'vaɪs] .
I regret not heeding Fan Ping's advice .
我 后悔 不是 听从 扇子 ping 的 建议 .

“予悔不听范平之言，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [wɪð'drɔː] [frɒm; frəm] ['mɪlətri] [ə'feəz] ['ɜːli] [tuː; tə] ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] ['lɒfti] ['kærəktə(r)]
He should withdraw from military affairs early to demonstrate his lofty character
他 应该 提取 从 军队 事务 早期的 到 证明 他的 高远 特点
.
:
.

早谢兵事以明高蹈，

[ðɪs] [hæz; həz] [led] [tuː; tə] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [wiː; wi] ['sʌfə(r)] [tə'deɪ] .
This has led to the humiliation we suffer today .
这 有 引领 到 这 屈辱 我们 遭受 今天 .

致有今日之辱，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] [biː; bi] [dɪ'skraɪbd] [æz; əz] [ʌn'fɔːtʃənət] .
It can be described as unfortunate .
它 能 是 描述 作为 不幸 .

可谓不幸也。

[ɔːl'ðəʊ] ,
Although ,
虽然 ,

虽然，

[maɪ] ['priːviəs] ['efəts] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [ə'kʌmplɪʃt] .
My previous efforts have already been accomplished .
我的 以前的 努力 有 已经 到过 完成 .

予之前功既已成矣，

[ðə; ði] [sək'ses] [ɔː(r)] ['feɪljə(r)] [ɒv; əv] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [tə'deɪ] ,
The success or failure of Yan and Qi today ,
这 成功 或者 失败 的 严 和 齐 今天 ,

今燕齐成败，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [æz; əz] [klɪə(r)] [æz; əz] [ðə; ði] [skaɪ] .
It is as clear as the sky .
它 是 作为 清除 作为 这 天空 .

宛然如天，

[ai] [wɪl] [juːz] [ðɪs] [æz; əz] [æn; ən] [ɪk'skjuːs] [tuː; tə] [əb'zɒlv] [maɪ'self] [ɒv; əv] [maɪ] ['leɪtə(r)] [kraɪmz] .
I will use this as an excuse to absolve myself of my later crimes .
我 将要 使用 这 作为 一个 原谅 到 开脱 我 的 我的 之后 犯罪 .

予之后罪借此诿去，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] .
It is not a misfortune .
它 是 不是 一个 不幸 .

又未为不幸。

['dʒentlmən] , [pliːz] [dəʊnt] [fiːl] ['sɒri] [fɔː(r); fə(r)] [ˌem 'iː] .
Gentlemen , please don't feel sorry for me .
先生们 , 请 不 感觉 对不起 为了 我 .

诸君休为我惋惜。

[bʌt; bət] [ai] [dəʊnt] [nəʊ] [wɒt] [tuː; tə] [duː; də] [naʊ] .
But I don't know what to do now .
但 我 不 知道 什么 到 做 现在 .

但不知为今之计，

[weə(r)] [wɪl] [juː; jʊ] [gəʊ] ?
Where will you go ?
在哪里 将要 你 去 ?

将安归乎？

[pliːz] [tiːtʃ] [ˌem 'iː] , ['dʒentlmən] .
Please teach me , gentlemen .
请 教 我 , 先生们 .

诸君教我。”

[ðə; ði]['dʒenərəlz][ɔːl] [sed] [ɪn'dɪgnəntli] :
The generals all said indignantly :
这 将军们 全部 说 愤慨地 :

众将俱愤愤不平道：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [led][ðə; ði] [kæm'peɪn] [ə'genst] [tʃiː][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][jæn] . "
" The marshal led the campaign against Qi for the sake of Yan . "
" 这 元帅 引领 这 活动 反对 齐 为了 这 清酒 的 严 . "

“元帅为燕伐齐，

[wɪ'ðɪn] [ə; eɪ] [fjuː] [mʌnθs] , [ðeɪ] [hæd; həd] ['kæptʃəd] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] .
Within a few months , they had captured more than seventy cities .
之内 一个 很少 几个月 , 他们 有 捕获 更多的 比 七十 城市 .

不数月而下七十余城，

[hɪz; ɪz] [ɪtʃ'iːvmənts] [wɜː(r); wə(r)] [ʌn'presɪdentɪd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [faɪv] ['hɛdʒəˌmɑːnz] .
His achievements were unprecedented among the Five Hegemons .
他的 成就 是 空前的 之中 这 五 霸权 .

其功五霸所未有。

[sʌtʃ] [greɪt] [ɪtʃ'iːvmənts]
Such great achievements
这样的 伟大的 成就

功高如此，

[sʌtʃ] ['hɑːdʃɪp] ,
Such hardship ,
这样的 困境 ,

劳苦如此，

[huː] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] ['dʌznt] [nəʊ] [ðɪs] ?
Who in the world doesn't know this ?
WHO 在 这 世界 不 知道 这 ?

天下谁不知之也？

[ðə; ði] [njuː] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] [siːmd] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'weə(r)] .
The new Prince of Yan seemed completely unaware .
这 新的 王子 的 严 似乎 完全地 不知情 .

而新燕王竟若不知，

[hiː; hi] [bɪ'liːvd] [ðə; ði]['slɑːndə(r)] ,
He believed the slander ,
他 相信 这 诽谤 ,

乃信谗言，

[tuː; tə] [ə'pɔɪnt] [ə; eɪ][mɪə(r)] ['envɔɪ] [tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['djuːtiz]
To appoint a mere envoy to replace the general's duties
到 委 一个 仅仅 使者 到 代替 这 将军的 职责

竟以一使而代将军之任，

[səʊ] ['iːzəli]
So easily
所以 容易地

轻易若此，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [wɪn] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] ?
How can we win the hearts of the people ?
如何 能 我们 赢 这 心 的 这 人们 ?

何以服得天下之心？

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['truːli] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kwel] [ðə; ði]['səʊldʒəz] - [mə'rɑːl] .
It was truly difficult to quell the soldiers ' morale .
它 曾是 真的 难的 到 荡平 这 士兵 - 士气 .

实难以消士卒之气。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [held] ['æbsəluːt] ['paʊə(r)] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] .
The marshal held absolute power outside the capital .
这 元帅 握住 绝对 力量 外部 这 首都 .

元帅既专阃外之权，

[wiː; wi] , [jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənts] , [wɪl] [ə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] ['ɔːdərs] , ['dʒen(ə)rəl] .
We , your humble servants , will obey your orders , General .
我们 , 你的 谦逊的 仆人 , 将要 服从 你的 订单 , 一般的 .

末将等唯听将军之令，

[waɪ] [nɒt] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['ɔːdərs] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] ?
Why not follow the orders of the former King of Yan ?
为什么 不是 跟随 这 订单 的 这 以前的 国王 的 严 ?

何不原遵燕先王之前命，

[hiː; hi] [dɪ'kleəd] [hɪm'self] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He declared himself King of Qi .
他 声明 他自己 国王 的 齐 .

而自立为齐王，

['fuː] -
Fu Youquanqi
傅 -

抚有全齐，

[tuː; tə] [dɪ'spleɪ] [ðə; ði][æm'bɪʃ(ə)n][ɒv; əv]['hɪərəʊz] ,
To display the ambition of heroes ,
到 展示 这 志向 的 英雄 ,

以展英雄之志，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][æz; əz] ['destɪtjuːt] [æz; əz][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] [wɪð] ['nəʊweə(r)][tuː; tə][gəʊ] !
They were as destitute as the poor with nowhere to go !
他们 是 作为 贫困 作为 这 贫穷的 和 无处 到 去 !

乃遑遑如穷人无所归！

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['dʒen(ə)rəl][ɪz]['truːli] [ə'ʃeɪmd] .
This humble general is truly ashamed .
这 谦逊的 一般的 是 真的 羞愧 .

末将实以为耻，

[wiː; wi] [bɪ'siːtʃ] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] .
We beseech the Marshal to make a decision .
我们 恳求 这 元帅 到 制作 一个 决定 .

乞元帅裁之。”

[fæn] - :
Fan Pingdao :
扇子 - :

范平道：

[wɒt] [ðə; ði]['dʒenərəlz][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'skʌsɪŋ]
What the generals are discussing
什么 这 将军们 是 讨论

“诸将所论者，

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ə; eɪ] [tɪ'rænɪk(ə)l] [ænd; ənd] [ˌdɒmɪ'nɪərɪŋ] ['pɜːs(ə)n] .
This was the work of a tyrannical and domineering person .
这 曾是 这 工作 的 一个 强横 和 盛气凌人 人 .

乃强梁跋扈之所为。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ['væljuːd] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['fɪliəl] ['paɪəti] [ə'bʌv] [ɔːl] [els] .
The marshal valued loyalty and filial piety above all else .
这 元帅 有价值的 忠诚 和 孝 虔诚 多于 全部 别的 .

元帅所重者忠孝，

[wɒt] [ɪz] ['væljuːd] [ɪz] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
What is valued is propriety and righteousness .
什么 是 有价值的 是 礼 和 义 .

所尚者礼义，

[waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ?
Why would they come out of there ?
为什么 会 他们 来 出去 的 那里 ?

焉肯出此?

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [dɪs'mɪst] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
Moreover , the new king dismissed virtuous and talented individuals .
而且 , 这 新的 国王 解雇 有德行的 和 才华横溢 个人 .

况新王自逐贤才，

[ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv] [ɪm'pendɪŋ] [duːm] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [ə'pɪəd] .
The signs of impending doom have already appeared .
这 标志 的 即将到来的 厄运 有 已经 出现 .

已开亡兆，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [tʃiː] ['dʒen(ə)rəl] - ['dʒiːə] - [ɪn'kʌrɪdʒd] [hɪm] .
Moreover , Qi general Wangsun Jia Fenzhong encouraged him .
而且 , 齐 一般的 - 贾 - 鼓励 他 .

且齐将王孙贾奋忠激励，

[ðeə(r)] [ɪz] [greɪt] [pə'tenʃ(ə)l] .
There is great potential .
那里 是 伟大的 潜在的 .

大有兴机。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [juːst] [ðɪs] [fʊl] [neɪm] ,
The marshal used this full name ,
这 元帅 用过的 这 满的 姓名 ,

元帅借此全名，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [bæd] .
It is not bad .
它 是 不是 坏的 .

未为不美，

[bʌt; bət] [ɪf] [ðə; ði] ['swɔləuz] [rɪ'tɜːn] , [ðeɪ] [wɪl] [biː; bi] [pʊt] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [keɪdʒ] .
But if the swallows return , they will be put into a cage .
但 如果 这 燕子 返回 , 他们 将要 是 放 进入 一个 笼 .

但还燕则入牢笼，

['æbsəluːtli] [nɒt] .
Absolutely not .
绝对地 不是 .

万万不可。”

[ju'eɪ] [jiː] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Yue Yi listened and said :
岳 易 听着 和 说 :

乐毅听了道：

[fæn] [pɪŋ] [wɜːdz]
Fan Ping's words
扇子 ping 的 字

“范平之言，

['evri] [wɜːd] ['rezəneit] [wɪð] [maɪ] [hɑːt] .
Every word resonates with my heart .
每一个 单词 产生共鸣 和 我的 心 .

字字我心也。

[ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv] [self] - [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] ,
In terms of self - preservation ,
在 条款 的 自己 - 保存 ,

若论保身，

[ðə; ði] ['swɔləuz] ['nevə(r)] [rɪ'tɜːn] .
The swallows never return .
这 燕子 绝不 返回 .

自不还燕。

[ɪf] [ðə; ði] ['swɔləuz] [duː; də] [nɒt] [rɪ'tɜːn]
If the swallows do not return
如果 这 燕子 做 不是 返回

若不还燕，

[ðen] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] [klæn] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ɪn] [jæn] .
Then his wife and clan were all in Yan .
然后 他的 妻子 和 氏族 是 全部 在 严 .

则妻子宗族皆在燕，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [prə'tekt] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ?
How can we protect each other ?
如何 能 我们 保护 每个 其他 ?

何以相保？”

[fæn] - :
Fan Pingdao :
扇子 - :

范平道：

" [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [wɪl] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [jæn] . "
" The marshal will not return Yan . "
" 这 元帅 将要 不是 返回 严 . "

“元帅不还燕，

[nɒt] ['əʊnli] [prə'tekt] [wʌn'self] ,
Not only protect oneself ,
不是 仅有的 保护 自己 ,

不独保身，

[ðɪs] [ɪz] [prɪ'saɪsli] [waɪ] [wiː; wi] [prə'tekt] ['aʊə(r)] [waɪvz] , ['tʃɪldrən] , [ænd; ənd] [klæn] .
This is precisely why we protect our wives , children , and clan .
这 是 恰恰 为什么 我们 保护 我们的 妻子们 , 孩子们 , 和 氏族 .

正所以保妻子宗族也。

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [rɪ'tɜːnz] [tuː; tə] [jæn] ,
If the marshal returns to Yan ,
如果 这 元帅 返回 到 严 ,

元帅若还燕，

[fɜːst] [straɪk] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
First strike the marshal ,
第一的 罢工 这 元帅 ,

先制元帅，

['leɪtə(r)] [ænd; ənd] [kləʊz] ['relətɪvz] ,
Later and close relatives ,
之后 和 关闭 亲属 ,

后及至亲、

[waɪf] ,
wife ,
妻子 ,

妻子，

['leɪtə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði][klæn] ,
Later , and the clan ,
之后 , 和 这 氏族 ,

后及宗族，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ɪn'evɪtəb(ə)l] .
It was inevitable .
它 曾是 不可避免的 .

势必然也。

[ɪf] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] [dʌz] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jæn] [bʌt; bət] [gəʊz] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] ,
If the marshal does not return to Yan but goes to another country ,
如果 这 元帅 做 不是 返回 到 严 但 去 到 其他 国家 ,

元帅若不还燕而适他国，

['mɑːʃ(ə)l] [jæn]['lʌ; luː] [ri'tælieit] [ə'genst] [hɪm] .
Marshal Yan Lu retaliated against him .
元帅 严 鲁 报复 反对 他 .

燕虑元帅仇之，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [lɪv; laɪv][ɪn] ['kɒnstənt] [fɪə(r)] .
They should live in constant fear .
他们 应该 居住 在 持续的 害怕 .

应日夜惴惴，

[hiː; hi] [baʊd] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [waɪf] .
He bowed to his wife .
他 鞠躬 到 他的 妻子 .

叩礼于妻子，

['sɜːvɪŋ] [ðə; ði][klæn] ,
Serving the clan ,
服务 这 氏族 ,

奉宗族，

['fɪrɪŋ] [hiː; hi] [mait] [nɒt] [pliːz] [ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] ,
Fearing he might not please the marshal ,
恐惧 他 可能 不是 请 这 元帅 ,

犹恐不得元帅之欢心，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [rɪ'vaɪv] [sʌtʃ] [θɔːts] ?
How dare you revive such thoughts ?
如何 敢 你 复活 这样的 想法 ?

安敢复生他念?

['mɑːʃ(ə)l] , [pliːz] [rest] [ə'ʃʊəd; ə'ʃɔːd] .
Marshal , please rest assured .
元帅 , 请 休息 保证 .

元帅但请放心，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [niːd] [tuː; tə] ['wʌri] .
There's no need to worry .
有 不 需要 到 担心 .

可无虑也。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ][jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

大喜道：

" [wɒt] ['mɪstə(r)] . [fæn] [sed] [ɪz] [kə'rekt] . "
" What Mr . Fan said is correct . "
" 什么 先生 . 扇子 说 是 正确的 . "

“范君之言是也。

[ai][ˌeɪ 'em] [ə'rɪdʒənəli] [frɒm; frəm] [dʒaʊ] .
I am originally from Zhao .
我 是 起初 从 赵 .

我本赵人，

[ˌaɪ 'tiː] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
It should be returned to Zhao .
它 应该 是 返回 到 赵 .

宜归于赵。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] [ɪn] ['grætɪtjuːd] [tuː; tə] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] :
Because he expressed his resignation in gratitude to the new king :
因为 他 表达 他的 辞职 在 感激 到 这 新的 国王 :

因为表辞谢新王道：

- [dʒʌn] [ju'eɪ] [jiː] ,
Changguo Jun Yue Yi ,
- 俊 岳 易 ,

昌国君乐毅，

[ai] [rɪ'spektfəli] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['mædʒəsti] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
I respectfully submit this memorial to His Majesty the King of Yan .
我 尊敬 提交 这 纪念馆 到 他的 威严 这 国王 的 严 .

拜表复上燕大王陛下。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [hæv; həv] [hɜːd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[ɪf] [ðə; ði] ['ruːlə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [ˌeɪ diː 'diː] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt] ,
If the ruler were to add a subject ,
如果 这 统治者 是 到 添加 一个 主题 ,

君如加臣，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [rɪ'wɔːd] , [ðen] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] ['pʌnɪʃmənt] ;
If there is no reward , then there is a punishment ;
如果 那里 是 不 报酬 , 然后 那里 是 一个 惩罚 ;

非赏则罚；

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [sɜːrvz] [jɔː(r); jə(r)] ['sɒvrɪn] .
Your subject serves your sovereign .
你的 主题 服务 你的 主权 .

臣效于君，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [ˌmerɪ'tɔːriəs] , [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [ə; eɪ] [kraɪm] .
If it is not meritorious , it is a crime .
如果 它 是 不是 有功绩的 , 它 是 一个 犯罪 .

非功则罪。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [wɒz; wəz] ['reskjuːd] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['fɒrən] [lænd] [baɪ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
Your Majesty , I was rescued from a foreign land by the late King .
你的 威严 , 我 曾是 获救 从 一个 外国的 土地 经过 这 晚的 国王 .

臣蒙先大王拔之异国，

[ðə; ði] ['kʌrənt] ['dɪnəsti]
The current dynasty
这 当前的 王朝

位之本朝，

[ɪn'trʌst] [ðem; ðəm] [wɪð] ['mɪlətri] [ə'feəz] [ænd; ənd][duː; də][nɒt] [daʊt] [ðem; ðəm] .
Entrust them with military affairs and do not doubt them .
委托 他们 和 军队 事务 和 做 不是 怀疑 他们 .

授之以兵而不疑，

['grɑːntɪŋ] ['paʊə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['eksəsaɪzɪŋ] [kən'trəʊl] ;
Granting power without exercising control ;
授予 力量 没有 锻炼 控制 ;

假之以权而不制，

['ðeəfɔː(r)] , [aɪ][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] ['ɪnəməʊst] [θɔːts] .
Therefore , I was able to express my innermost thoughts .
所以 , 我 曾是 有能力的 到 表达 我的 最内层 想法 .

故臣得以展布腹心，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [tʃiː][ænd; ənd] [waɪp] [ə'weɪ] [jænz] [ʃeɪm] ,
To avenge Qi and wipe away Yan's shame ,
到 报仇 齐 和 擦拭 离开 严的 耻辱 ,

报齐仇而雪燕耻，

[ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [wɪn] [ðə; ði]['feɪvə(r)][ɒv; əv] - .
In order to win the favor of Changguo .
在 命令 到 赢 这 偏爱 的 - .

以应膺昌国之宠。

[ðɪs] [wʌn] ,
This one ,
这 一 ,

此者，

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋz] ['kaɪndnəs] ,
The late king's kindness ,
这 晚的 国王的 仁慈 ,

先大王之恩，

[maɪ] ['merɪts] [ɑː(r); ə(r)] ['wɜːði] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['feɪvə(r)] .
My merits are worthy of his favor .
我的 优点 是 值得 的 他的 偏爱 .

亦臣之功有以承其恩也。

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ə'bændənd] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] [lɒŋ] [ə'gəʊ] ,
Unfortunately , the king abandoned his subjects long ago ,
很遗憾 , 这 国王 弃 他的 主题 长的 前 ,

不幸先大王早弃臣民，

[jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ɪz] [stɪl] ['weərɪŋ] ['ɑːmə(r)] .
Your humble servant is still wearing armor .
你的 谦逊的 仆人 是 仍然 穿着 盔甲 .

微臣尚淹甲胄，

['fæbrɪkeɪtɪd] [fʌndz] [ænd; ənd] [greɪn] ,
fabricated funds and grain ,
制造 资金 和 粮食 ,

虚起钱粮，

[ðə; ði] ['wepənz] [ænd; ənd]['ɑːmə(r)][wɜː(r); wə(r)] [dʌl] .
The weapons and armor were dulled .
这 武器 和 盔甲 是 迟钝 .

挫钝兵甲。

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [fɔːlt] .
This is my fault .
这 是 我的 过错 .

此微臣之罪也，

[hiː; hi] [dɪ'zɜːvs] [ðə; ði] [kɪŋz] ['pʌnɪʃmənt] .
He deserves the king's punishment .
他 值得 这 国王的 惩罚 .

应受大王之罚。

[ðə; ði] [kɪŋ] [dɪd] [nɒt] [ɪ'miːdiətli] [lɔːntʃ] [æn; ən] [ə'tæk] .
The king did not immediately launch an attack .
这 国王 做过 不是 立即地 发射 一个 攻击 .

乃大王不即加讨，

['əʊnli] [ə'pɔɪnt] [ə; eɪ] ['sʌbstɪtjuːt] ['dʒen(ə)rəl] ,
Only appoint a substitute general ,
仅有的 委 一个 代替 一般的 ,

仅使代将，

['sʌmənɪŋ] [ðə; ði]['mɪnɪstə(r)] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] ,
Summoning the minister back to the country ,
召唤 这 部长 后退 到 这 国家 ,

召臣归国，

[tuː; tə][ɪn'dʒɔɪ][ræŋk][ænd; ənd]['taɪt(ə)l] ,
To enjoy rank and title ,
到 享受 秩 和 标题 ,

以享位爵，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] [kɪŋz] [wei] [ɒv; əv] ['juːzɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] [æz; əz][ə; eɪ] [rɪ'wɔːd] .
All of this was the king's way of using punishment as a reward .
全部 的 这 曾是 这 国王的 方式 的 使用 惩罚 作为 一个 报酬 .

此皆大王屈罚为赏，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] ['feɪvə(r)] [ðæt] [tɜːnz] [sɪn]['ɪntuː] ['merɪt] .
This is a great favor that turns sin into merit .
这 是 一个 伟大的 偏爱 那 转弯 罪 进入 优点 .

以罪为功之洪恩也。

[haʊ'evə(r)] , [ə'pɒn] ['keəf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
However , upon careful consideration ,
然而 , 之上 小心 考虑 ,

然臣细思，

[ai] [wʊd] [fiːl] [ə'ʃeɪmd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] .
I would feel ashamed to return to court .
我 会 感觉 羞愧 到 返回 到 法庭 .

还朝未免有愧。

- , [ə; eɪ][mæn][frɒm; frəm] [dʒaʊ] ,
Nianchen , a man from Zhao ,
- , 一个 男人 从 赵 ,

念臣赵人，

[sɪns] [ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz] ['pɑːd(ə)n] [hɪm] , [hiː; hi] [wɪl] [nɒt] [biː; bi]['eksɪkjuːtɪd] .
Since the king has pardoned him , he will not be executed .
自从 这 国王 有 赦免 他 , 他 将要 不是 是 执行 .

既蒙大王赦却不诛，

[ðen] ['merɪt] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənt] [kæn; kən][biː; bi] [fə'gɒtn] .
Then merit and punishment can be forgotten .
然后 优点 和 惩罚 能 是 被遗忘的 .

则功罚可以两忘，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [stɪl] [biː; bi][ə; eɪ] [dʒaʊ] ['pɜːs(ə)n] .
It is enough for me to still be a Zhao person .
它 是 足够的 为了 我 到 仍然 是 一个 赵 人 .

仍为赵人足矣。

[ɪm'pɪəriəl] [siːl]
Imperial seal
帝国 海豹

敕印、

['mɪlətri] ['tæli]
Military tally
军队 相符

兵符，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)]['ɡɪv(ə)n][tuː; tə] ['sʌbstəˌtjʊt] .
All were given to substitutes .
全部 是 给定 到 替代品 .

俱付代人，

[ai][hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
I have returned to Zhao .
我 有 返回 到 赵 .

臣还赵矣。

[æz; əz][fɔː(r); fə(r)]['sʌbdʒɪkts][ænd; ənd] ['klænzmən] ,
As for subjects and clansmen ,
作为 为了 主题 和 氏族成员 ,

至于臣子并宗人，

[pliːz] [liːv] [ə; eɪ] ['mesɪdʒ] , [kɪŋ] .
Please leave a message , King .
请 离开 一个 信息 , 国王 .

留事大王，

[tuː; tə] [sɜːv] [æz; əz][ə; eɪ][dɒɡ][ɔː(r)] [hɔːs] .
To serve as a dog or horse .
到 服务 作为 一个 狗 或者 马 .

以效犬马。

[ai] [rɪ'spektfəli] [səb'mɪt] [ðɪs] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [juː; jʊ] .
I respectfully submit this memorial to inform you .
我 尊敬 提交 这 纪念馆 到 通知 你 .

谨拜表以闻。

[ðə; ði]['teɪb(ə)l][ɪz] ['fɪnɪʃt] .
The table is finished .
这 桌子 是 完成的 .

表写完，

[səʊ][hiː; hi] [pʊt] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [siːl] ,
So he put the imperial seal ,
所以 他 放 这 帝国 海豹 ,

遂将敕印、

[ðə; ði]['redʒɪstə(r)][wɒz; wəz] ['hændɪd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['dʒenərəlz] .
The register was handed over to the generals .
这 登记 曾是 递交 超过 到 这 将军们 .

册籍交付众将，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðæt] [dʒaʊ] [biː; bi] [rɪ'tɜːnd] [ɪn] [θriː] [deɪz] .
He instructed that Zhao be returned in three days .
他 指示 那 赵 是 返回 在 三 天 .

嘱咐还赵三日，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] ['hændɪd] ['əʊvə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['æktɪŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
Only then can it be handed over to the acting general .
仅有的 然后 能 它 是 递交 超过 到 这 表演 一般的 .

方可交与代将，

['mɔːnɪŋ] ,
morning ,
早晨 ,

早，

['fɪrɪŋ] [ðeɪ] [wʊd] [pə'sjuː] [hɪm] ,
Fearing they would pursue him ,
恐惧 他们 会 追求 他 ,

恐其追也，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
He then secretly returned to the State of Zhao .
他 然后 偷偷 返回 到 这 状态 的 赵 .

遂悄悄竟回赵国而去。

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [lə'mentɪd] [ðɪs] [ɪn][ðeə(r)]['poʊəmz] :
Later generations lamented this in their poems :
之后 几代人 哀叹 这 在 他们的 诗歌 :

后人有诗叹之道：

[wʌn] ['bæt(ə)l] ['pæsɪfaɪ] ['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː] .
One battle pacified seventy cities of Qi .
一 战斗 安抚 七十 城市 的 齐 .

一战平齐七十城，

[hiː; hi] [fɔːdʒd] [hɪz; ɪz] [feɪm] [ɒn][ðə; ði]['gəʊldən] ['plætfɔːm] .
He forged his fame on the golden platform .
他 锻造 他的 名声 在 这 金的 平台 .

黄金台上铸功名。

[ɪn][ə; eɪ] [ʃɔːt] [waɪl] , [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] [tʃeɪndʒd] [ænd; ənd][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [left] .
In a short while , the situation changed and the general left .
在 一个 短的 尽管 , 这 情况 已更改 和 这 一般的 左边 .

须臾局变将军去，

[ðə; ði] [drʌmz] [ɒv; əv][wɔː(r)] [lɒst] [ðeə(r)] [rɪ'zaʊndɪŋ] ['paʊə(r)][ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi] .
The drums of war lost their resounding power in the army .
这 鼓 的 战争 丢失的 他们的 高亢 力量 在 这 军队 .

鼙鼓军中失壮声。

[ˌel'iː][jiː]['kwaɪətli] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði] [gʊdz] [tuː; tə] [dʒaʊ] [wɪ'ðaʊt] ['menʃnɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
Le Yi quietly returned the goods to Zhao without mentioning it .
乐 易 悄悄 返回 这 商品 到 赵 没有 提及 它 .

乐毅悄悄还赵不提。

[ðə; ði][nekst] [deɪ] , [tʃiː][dʒiː] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [siː] [ju'eɪ][jiː] .
The next day , Qi Jie wanted to see Yue Yi .
这 下一个 天 , 齐 杰 通缉 到 看 岳 易 .

却说骑劫次日欲见乐毅，

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [rɪ'plaɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['bɪzi] [kəm'paɪlɪŋ] [ðə; ði]['redʒɪstə(r)] .
The generals replied that they were busy compiling the register .
这 将军们 回复 那 他们 是 忙碌的 编译 这 登记 .

众将回以造册忙，

[wiː; wi] ['kænɒt] [miːt] .
We cannot meet .
我们 不能 见面 .

不及相见，

[wɒz; wəz] ['veri] ['pʌz(ə)ld] .
was very puzzled .
曾是 非常 困惑 .

心下甚是疑惑，

[ðen] [ai] [sɔː] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [iːst] .
Then I saw the generals gathered together to the east .
然后 我 锯 这 将军们 聚集 一起 到 这 东方 .

又见众将东一攒，

[æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðə; ði] [west] [ɪz] [seɪvd] ,
As soon as the West is saved ,
作为 很快 作为 这 西方 是 已保存 ,

西一攒，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
There was much discussion .
那里 曾是 很多 讨论 .

纷纷议论，

['sʌd(ə)nli] [ˌaɪ 'tiː] [ə'kɜːd] [tuː; tə] [ˌem 'iː] :
Suddenly it occurred to me :
突然 它 发生 到 我 :

忽想道：

" [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæz; həz] [sʌm; səm] [kaɪnd] [ɒv; əv] [trɪk] [ʌp] [hɪz; ɪz] [sliːv] ? "
" Could it be that Yue Yi has some kind of trick up his sleeve ? "
" 可以 它 是 那 岳 易 有 一些 种类 的 诡计 向上 他的 袖子 ? "

“莫非乐毅有甚诡计？”

[dʒʌst] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðɪs] [θɔːt] ,
Just because of this thought ,
只是 因为 的 这 想法 ,

只因这一想，

\- :
Youfenjiao :
\- :

有分教：

[sə'spɪʃ(ə)n] [fɪld] [hɪz; ɪz] [maɪnd] .
Suspicion filled his mind .
怀疑 已填 他的 头脑 .

疑生满腹，

[ə; eɪ] [gəʊst] ['kærid] [ə; eɪ] [kɑːt] .
A ghost carried a cart .
一个 鬼 携带 一个 大车 .

鬼载一车。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌfɪf'tiːn] : [dʒen(ə)rəl] [daɪ] [rɒbz] [ænd; ənd] [hjuː'mɪlieɪt] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] , [peɪz] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] , [tjǣ] [dæn] [reɪn] [suː'priːm; sjuː'priːm]

Chapter Fifteen : General Dai Robs and Humiliates the Yan Army , Pays Homage to the Divine Master , Tian Dan Reigns Supreme

章 十五 : 一般的 戴 抢劫 和 羞辱 这 严 军队 , 支付 尊敬 到 这 神圣的 掌握 , 田 担 统治 最高

第十五回 代大将骑劫辱燕师 拜神师田单振齐气

[ðə; ði] ['pəʊɪm] [sez] :

The poem says :

这 诗 说道 :

词曰：

[nɒt] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] [maɪ] [ɪnˌfɪəri'ɒrəti] ,

Not ashamed of my inferiority ,

不是 羞愧 的 我的 自卑 ,

不自愧驽骀，

['traɪɪŋ] [tuː; tə] [faɪt] [ə; eɪ] ['luːzɪŋ] ['bæt(ə)l]

Trying to fight a losing battle

尝试 到 斗争 一个 输 战斗

苦逞螳螂臂，

[wen] [ðə; ði] [bəʊt] [wɒz; wəz] [ə'baʊt] [tuː; tə] [kæp'saɪz] [ænd; ənd] [sɪŋk] ,

When the boat was about to capsize and sink ,

什么时候 这 船 曾是 关于 到 倾覆 和 下沉 ,

及到倾危泛驾时，

[fæŋ] [rɪ'gretɪd] [ðæt] [ɔːl] [hɪz; ɪz] ['priːviəs] ['efəts] [hæd; həd] [biːn] ['weɪstɪd] .

Fang regretted that all his previous efforts had been wasted .

方 后悔 那 全部 他的 以前的 努力 有 到过 浪费 .

方悔前功弃。

[dəʊnt] [biː; bi] [səʊ] ['kæʒuəl] [ə'baʊt] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['trʌstwɜːðinəs] .

Don't be so casual about loyalty and trustworthiness .

不 是 所以 随意的 关于 忠诚 和 可信度 .

漫言忠信疏，

['ɔːlweɪz] ['flætərɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['pɜːsən(ə)l] [geɪn] ,

Always flattering for personal gain ,

总是 奉承 为了 个人的 获得 ,

总是谗言利，

[traɪ] ['klaɪmɪŋ] [ʌp] [tuː; tə] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] [tuː; tə] [siː] .

Try climbing up to the Golden Terrace to see .

尝试 攀登 向上 到 这 金的 阳台 到 看 .

试上黄金台上看，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [əb'skjuəd] [baɪ] ['fliːtɪŋ] [klaʊdz] .

Ultimately , it was obscured by fleeting clouds .

最终 , 它 曾是 模糊不清 经过 转瞬即逝 云 .

终被浮云蔽。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði] [skɔː(r)] [fɔː(r); fə(r)] " [buː] - "

Adjusting the score for " Bu Suanzi "

调整 这 分数 为了 " 布 - "

上调《卜算子》

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] [ðæt] [tʃiː] [dʒiː] [lɪvd; 'laɪvd] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] [ɪn] ['lɪnziː] .

It is said that Qi Jie lived in the camp in Linzi .

它 是 说 那 齐 杰 居住地 在 这 营 在 林子 .

话说骑劫住在临淄营中，

[ɪf] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [siː] [ju'eɪ][jiː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [deɪ] ,
If one does not see Yue Yi for a day ,
如果 一 做 不是 看 岳 易 为了 一个 天 ,

一日不见乐毅之面，

[aɪm] [ə'freɪd] [ju'eɪ][jiː] [wɪl] [plɒt] [ə'genst] [ˌjuː 'es] .
I'm afraid Yue Yi will plot against us .
我是 害怕的 岳 易 将要 阴谋 反对 我们 .

恐怕乐毅暗算，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
They were terrified .
他们 是 恐惧 .

甚是惊慌，

[hiː; hi] ['siːkrətli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə][gəʊ] [ə'raʊnd] [ænd; ənd][ɪn'kwaɪə(r)] .
He secretly ordered his attendants to go around and inquire .
他 偷偷 订购 他的 服务员 到 去 大约 和 查询 .

暗暗叫随行的人役四下去打听。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [in'kwaiə] ,
Suddenly someone inquired ,
突然 某人 询问 ,

忽有一人打听了，

[hiː; hi] [rɪ'plaɪd] :
He replied :
他 回复 :

回说道：

" [ai][dʒʌst] [sɔː] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] . "
" I just saw a general . "
" 我 只是 锯 一个 一般的 . "

“小人才看见一位将官，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] ['gliːmɪŋ] [sɒːd] ,
Holding a gleaming sword ,
保持 一个 闪闪发光 剑 ,

手持一把雪亮的宝刀，

['kwaɪətli] [peɪ] [ə; eɪ] ['wɒriə(r)] ,
Quietly pay a warrior ,
悄悄 支付 一个 战士 ,

悄悄付一个勇士，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪm] :
He instructed him :
他 指示 他 :

吩咐他道：

- [ɪts] ['ɔːlməʊst] ['redi] [tuː; tə][juːz] , -
' It's almost ready to use , '
- 它是 几乎 准备好 到 使用 , -

‘快磨好了去用，

[doʊnt] [let] [θɪŋz] [gəʊ] [rɒŋ] [ɪn][ðə; ði] [dɑːk] .
Don't let things go wrong in the dark .
不 让 事物 去 错误的 在 这 黑暗的 .

不要黑天黑地误事。’

[ðə; ði] ['wɒriə(r)] [ə'griːd] [ænd; ənd] [left] .
The warrior agreed and left .
这 战士 同意 和 左边 .

那勇士应诺而去，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [æn; ən] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] .
It seems there was an intention to assassinate .
它 似乎 那里 曾是 一个 意图 到 暗杀 .

似乎有行刺之意。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] ['raɪdə(r)] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
Upon hearing this , the rider exclaimed in surprise :
之上 听力 这 , 这 骑士 惊呼 在 惊喜 :

骑劫听了着惊道：

[jes] ,
Yes ,
是的 ,

“是了，

[jes] !
Yes !
是的 !

是了！

[səʊ] [hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [ə'vɔɪd] ['siːɪŋ] [ˌem 'iː] ['ɑːftə(r)] [ɔːl] .
So he couldn't avoid seeing me after all .
所以 他 不能 避免 看到 我 后 全部 .

原来他躲不着见我，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] ['siːkrətli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [ə'sæsɪneɪt] [hɪm] .
However , he secretly sent someone to assassinate him .
然而 , 他 偷偷 发送 某人 到 暗杀 他 .

却是暗暗使人行刺。

[hiː; hi] ['klɪəli] [traɪd] [tuː; tə] [kɪl] [ˌem 'iː] .
He clearly tried to kill me .
他 清楚地 尝试 到 杀 我 .

他明明杀我，

[ðæt] [ɪz] [tuː; tə] [rɪ'zɪst] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːt] .
That is to resist the imperial court .
那 是 到 抵抗 这 帝国 法庭 .

便是抗拒朝廷，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ɪ'skeɪpɪŋ] [gɪlt] ;
There is no escaping guilt ;
那里 是 不 逃脱 有罪 ;

罪无所逃；

[ɪf] [juː; jʊ] ['siːkrətli] [stæb] . . .
If you secretly stab . . .
如果 你 偷偷 刺 . . .

若暗暗刺，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'keɪm] [fɒnd] [ɒv; əv] ['fuːlɪŋ] [ə'raʊnd] .
He then became fond of fooling around .
他 然后 成为 喜爱 的 愚弄 大约 .

他便好胡赖。

[ænd; ənd] [ai] [ˌeɪ 'em] ['fɔːtʃənət] [tuː; tə] [hæv; həv] [greɪt] [lʌk] .
And I am fortunate to have great luck .
和 我 是 幸运 到 有 伟大的 运气 .

又幸得我的福大，

['nəʊɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['ɜːli] [ɒn] ,
Knowing it early on ,
会心 它 早期的 在 ,

早早得知，

[ˌprepəˈreɪʃ(ə)nz] [kæn; kən] [biː; bi] [meɪd] .
Preparations can be made .
准备工作 能 是 制成 .

可作准备。”

[hiː; hi] [ðen] [ɪnˈstrʌktɪd] [ðə; ði] [men] ,
He then instructed the men ,
他 然后 指示 这 男人 ,

就吩咐众人，

[taɪ] [ðə; ði] [ɡrɑːs] [ˈɪntuː] [ðə; ði] [ʃeɪp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈpɜːs(ə)n] .
Tie the grass into the shape of a person .
领带 这 草 进入 这 形状 的 一个 人 .

将草扎成一人，

[ðə; ði] [saɪz] [ænd; ənd] [leŋkθ; leŋθ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz] [ˈaʊəz] .
The size and length are the same as ours .
这 尺寸 和 长度 是 这 相同的 作为 我们的 .

大小长短与自家一般，

[ðen] [hiː; hi] [pʊt] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ˈɑːmə(r)] [ænd; ənd] [rəʊbz] [ɒn] [hɪm] .
Then he put his own armor and robes on him .
然后 他 放 他的 自己的 盔甲 和 长袍 在 他 .

又将自己的盔甲衣袍替他穿了。

[ɪn] [ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] ,
In the evening ,
在 这 晚上 ,

到晚，

[kləʊz] [ðə; ði] [kæmp] [ˈɡeɪts] ,
Close the camp gates ,
关闭 这 营 大门 ,

闭上营门，

[muːv] [ðə; ði] [strɔː] [ˈfɪɡə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˈsentrəl] [hɔːl] .
Move the straw figure to the central hall .
移动 这 稻草 数字 到 这 中央 大厅 .

将草人移到中堂，

[ˈsɪtɪŋ] [æt; ət] [ðə; ði] [ˈteɪb(ə)l] ,
Sitting at the table ,
坐着 在 这 桌子 ,

据案而坐，

[ə; eɪ] [ˈkænd(ə)l] [wɒz; wəz] [lɪt] [ɒn] [ðə; ði] [ˈteɪb(ə)l] .
A candle was lit on the table .
一个 蜡烛 曾是 点燃 在 这 桌子 .

案上点了明烛，

[pleɪs] [ə; eɪ] [bʊk] [ɒn] [ˌaɪ ˈtiː] .
Place a book on it .
地方 一个 书 在 它 .

放上一本书，

[hiː; hi] [prɪˈtendɪd] [tuː; tə] [biː; bi] [ˈriːdɪŋ] [ˈmɪlətri] [bʊks] [æt; ət] [naɪt] .
He pretended to be reading military books at night .
他 假装 到 是 阅读 军队 图书 在 夜晚 .

只作夜看兵书之状。

[ˈsəʊldʒəz] [wɪl] [kʌm] [frɒm; frəm] [ɔːl] [saɪdz] .
Soldiers will come from all sides .
士兵 将要 来 从 全部 侧面 .

四旁却将带来兵士，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [bleɪd] ,
Holding a sharp blade ,
保持 一个 锋利的 刀刃 ,

手持利刃，

[ðev] [leɪd] [æn; ən] ['æmbʊʃ] .
They've laid an ambush .
他们有 铺设 一个 伏击 .

尽埋伏了，

[dʒʌst] [weɪt] [ʌn'tɪl] [juː; jʊ] ['riːəlaɪz] [ˌaɪ 'tiː]
Just wait until you realize it
只是 等待 直到 你 意识到 它

只待一有惊觉，

[ðə; ðiː] [gɒŋ] [wɒz; wəz] ['saʊndɪd] .
The gong was sounded .
这 锣 曾是 听起来 .

鸣起锣来，

[ðeɪ] [ðen] [rʌʃt] [aʊt] [tuː; tə] [ə'rest] [ðə; ðiː] [men] .
They then rushed out to arrest the men .
他们 然后 匆忙 出去 到 逮捕 这 男人 .

便拥出拿人。

[hiː; hi] [hɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [mʌd] [haʊs] .
He hid in a mud house .
他 隐藏 在 一个 泥 房子 .

自却躲在一间土屋内，

[ai] ['dɪd(ə)nt] ['iːv(ə)n] [deə(r)] [tuː; tə] [spɪt] [aʊt] [ə; eɪ] [breθ] .
I didn't even dare to spit out a breath .
我 没有 甚至 敢 到 吐 出去 一个 气息 .

气也不敢吐一口，

[ðeɪ] ['siːkrətli] [əb'zɜːvd] [wɒt] [wɒz; wəz] ['hæpənɪŋ] .
They secretly observed what was happening .
他们 偷偷 观察到 什么 曾是 发生 .

暗暗观察动静。

[huː] [njuː] [ðæt] ['ɑːftə(r)] ['kiːpɪŋ] [wɒtʃ] [ɔːl] [naɪt] ,
Who knew that after keeping watch all night ,
WHO 知道 那 后 保持 手表 全部 夜晚 ,

谁知守了一夜，

[ðə; ðiː] [wɪnd] ['dʌznt] [bləʊ] .
The wind doesn't blow .
这 风 不 吹 .

风也不吹，

[ðə; ðiː] [grɑːs] ['dɪd(ə)nt] [muːv] ['aɪðə(r)] .
The grass didn't move either .
这 草 没有 移动 任何一个 .

草也不动，

['evriwʌn] [steɪd] [ʌp] [ɔːl] [naɪt] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] .
Everyone stayed up all night for nothing .
每个人 入住 向上 全部 夜晚 为了 没有什么 .

大家白白熬了一夜。

[baɪ] [dɔːn] ,
By dawn ,
经过 黎明 ,

到天明，

[ðə; ði]['dʒækl; 'dʒækɔːl] ['bəʊstɪd] :
The jackal boasted :
这 豺狼 吹嘘 :

骑劫犹夸说道：

" [θæŋks] [tuː; tə][maɪ] [skɪl] [ɪn] ['juːzɪŋ] ['mɪlətri] ['strætədʒi] . . . "
" Thanks to my skill in using military strategy . . . "
" 谢谢 到 我的 技能 在 使用 军队 战略 . . . "

"亏我善用兵法，

[hiː; hi] [njuː] [hiː; hi][wɒz; wəz] [prɪ'peəd] .
He knew he was prepared .
他 知道 他 曾是 准备 .

他知有备，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][deə(r)] [nɒt] [kʌm] .
Therefore , I dare not come .
所以 , 我 敢 不是 来 .

故不敢来了。"

[hiː; hi] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [kæmp][tuː; tə] [siː] [ju'eɪ][jiː] [ə'gen] .
He came to the main camp to see Yue Yi again .
他 来了 到 这 主要的 营 到 看 岳 易 再次 .

因又到大营来见乐毅，

[hiː; hi] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [siːl] [ænd; ənd] ['redʒɪstə(r)] .
He urged him to issue the imperial seal and register .
他 敦促 他 到 问题 这 帝国 海豹 和 登记 .

催他敕印并册子。

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [rɪ'plaɪd] :
The generals replied :
这 将军们 回复 :

众将回说：

" [ɪts] [nɒt] ['fɪnɪʃt] [jet] . "
" It's not finished yet . "
" 它是 不是 完成的 然而 . "

"还未造完，

[dɪ'lɪvəri] [ɪz] [pə'mɪtɪd] ['əʊnli][ðə; ði] [deɪ] ['ɑːftə(r)] [tə'mɒrəʊ] .
Delivery is permitted only the day after tomorrow .
送货 是 允许 仅有的 这 天 后 明天 .

只在后日准交。"

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ai] [wɒnt] [tuː; tə] [siː] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] . "
" I want to see Marshal Yue . "
" 我 想 到 看 元帅 岳 . "

"我要见见乐元帅。"

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [sed] :
The generals said :
这 将军们 说 :

众将道：

['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ][hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)] :
Marshal Yue has given the following order :
元帅 岳 有 给定 这 下列的 命令 :

"乐元帅有令：

['bɪzi] [wɪð] ['kætəlɒgɪŋ]
Busy with cataloging
忙碌的 和 编目

造册忙，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] ['miːtɪŋ] [juː; jʊ] [wʊd] [dɪ'leɪ] ['aʊə(r)] [taɪm] .
I fear that meeting you would delay our time .
我 害怕 那 会议 你 会 延迟 我们的 时间 .

恐相见误了工夫，

[ɪf] [ðə; ði] ['dedlaɪn] [ɪz] [mɪst] ,
If the deadline is missed ,
如果 这 最后期限 是 错过 ,

一发迟了限期，

[lets] [miːt] [ə'gen] [wʌns] ['evriθɪŋ] [ɪz] ['fɪnɪʃt] .
Let's meet again once everything is finished .
我们来吧 见面 再次 一次 一切 是 完成的 .

候造完一总相见罢。”

['haɪdʒækɪŋ][wɒz; wəz] [aʊt] [ɒv; əv] ['ɒpʃnz] .
Hijacking was out of options .
劫持 曾是 出去 的 选项 .

骑劫无奈，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] ['riːfʌnd] [ðə; ði] ['mʌni] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɜːnd] [frɒm; frəm]
They had no choice but to refund the money they had earned from
他们 有 不 选择 但 到 退款 这 钱 他们 有 获得 从
[ðeə(r)] [əʊn] [ɑːpə'reɪʃnz] .
their own operations .
他们的 自己的 运营 .

只得退还自营，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['veri] ['wʌrid] .
However , he was very worried .
然而 , 他 曾是 非常 担心 .

然心下十分忧虑，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðeɪ] [mait] [plɒt] [ə'genst] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
Fearing that they might plot against each other ,
恐惧 那 他们 可能 阴谋 反对 每个 其他 ,

恐相暗算，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['siːkrətli] [ɪn'kwaɪə(r)] .
Therefore , he sent someone to secretly inquire .
所以 , 他 发送 某人 到 偷偷 查询 .

因又打发人悄悄探听。

['sʌd(ə)nli] ['sʌmwʌn] [keɪm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] :
Suddenly someone came to report :
突然 某人 来了 到 报告 :

忽一人来报道：

" [ai][hæv; həv] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪz] ['siːkrətli] [trænz'mɪtɪŋ] ['ɔːdərs] . "
" I have learned that a general is secretly transmitting orders . "
" 我 有 学习 那 一个 一般的 是 偷偷 传输 订单 . "

“小人打听得一将军暗传号令，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn][ðə; ði][dʒɔɪnt][kæmp][wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə][prɪ'peə(r)] [strɔː] [fɔː(r); fə(r)][juːz] .
The soldiers in the joint camp were ordered to prepare straw for use .
这 士兵 在 这 联合的 营 是 订购 到 准备 稻草 为了 使用 .

叫合营将士各备草候用，

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðeəz; ðəz][æn; ən] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [bɜːn] [daʊn] [ðə; ði][kæmp] .
It seems there's an intention to burn down the camp .
它 似乎 有 一个 意图 到 烧伤 向下 这 营 .

似乎有用火烧营之意。”

[naɪt] ['haɪdʒækə(r)] ['lɪsnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [sə'praɪz] :
He exclaimed in surprise :
他 惊呼 在 惊喜 :

又着惊道：

" [ɪts] ['iːzɪə] [tuː; tə] [gɑːd] [ə'genst] [ɪf] [wʌn]['pɜːs(ə)n] [ə'tempts] [æn; ən] [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] . "
" It's easier to guard against if one person attempts an assassination . "
" 它是 更轻松 到 警卫 反对 如果 一 人 尝试 一个 暗杀 . "

“一人行刺还好提防，

[ɪf] [ðeɪ] [sə'raʊnd] [ðə; ði]['eəriə][ænd; ənd] [set] ['faɪə(r)] ,
If they surround the area and set fire ,
如果 他们 环绕 这 区域 和 放 火 ,

倘四周围住放起火来，

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [muːv] [aʊt] ['kwaɪətli] .
They had no choice but to move out quietly .
他们 有 不 选择 但 到 移动 出去 悄悄 .

只好悄悄移出，

[meɪk] [hɪm] [bɜːn] ['empti] .
Make him burn empty .
制作 他 烧伤 空的 .

使他空烧，

[ðen] [hiː; hi] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
Then he informed the King of Yan .
然后 他 知情的 这 国王 的 严 .

然后奏知燕王，

['pʌnɪʃ] [hɪm][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [kraɪm] .
Punish him for his crime .
惩治 他 为了 他的 犯罪 .

治他之罪。”

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [kəʊ'ɪnsɪdəns] .
It was a coincidence .
它 曾是 一个 巧合 .

事有凑巧，

[ɒn] [ðæt] ['veri] [deɪ] , ['meni] ['vɪlɪdʒər] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði][kæmp][tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)] [grɑːs] .
On that very day , many villagers came to the camp to deliver grass .
在 那 非常 天 , 许多 村民们 来了 到 这 营 到 递送 草 .

恰恰这日有许多乡民来营中交草。

[ðə; ði]['haɪˌdʒækəz] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The hijackers saw it .
这 劫机者 锯 它 .

骑劫看见，

- ['bɜːnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp][ɪz] [truː] .
Yixin's burning of the camp is true .
- 燃烧 的 这 营 是 真的 .

益信烧营是真,

[æz; əz] ['dɑːknəs] [fel] ,
As darkness fell ,
作为 黑暗 跌倒 ,

到了昏黑之际,

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [faʊnd] [ə'nʌðə(r)] ['empti] [kæmp] ,
Because they found another empty camp ,
因为 他们 成立 其他 空的 营 ,

因又寻了一个空营,

[ðeɪ] ['kwaɪətli] [muːvd] [ə'weɪ] [tuː; tə] [haɪd] .
They quietly moved away to hide .
他们 悄悄 已搬 离开 到 隐藏 .

悄悄移去躲避,

[ɪts] [dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [set] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] ['faɪə(r)] .
It's just waiting for someone to set it on fire .
它是 只是 等待 为了 某人 到 放 它 在 火 .

只待有人放火,

[ðen] [ðeɪ] [kæn; kən] [kʌm] [aʊt] [ænd; ənd] [ə'rest] [ðə; ði] ['pɜːs(ə)n] .
Then they can come out and arrest the person .
然后 他们 能 来 出去 和 逮捕 这 人 .

便好出来拿人。

[ə'nʌðə(r)] [naɪt] [pɑːst] [ɪn] [veɪn] .
Another night passed in vain .
其他 夜晚 通过了 在 徒劳 .

不期又空等了一夜,

[nəʊ] [wʌn] [set] [ðə; ði] ['faɪə(r)] .
No one set the fire .
不 一 放 这 火 .

并无人来放火,

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [bɪ'fɔː(r)] [dɔːn] .
They had no choice but to wait until before dawn .
他们 有 不 选择 但 到 等待 直到 前 黎明 .

只得乘天未亮,

[ðen] [ðeɪ] ['kwaɪətli] [muːvd] [bæk] .
Then they quietly moved back .
然后 他们 悄悄 已搬 后退 .

又悄悄移回。

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗想道:

" [waɪ] [dəʊnt] [juː; jʊ] [kʌm] [ænd; ənd] [bɜːn] [ˌaɪ 'tiː] ? "
" Why don't you come and burn it ? "
" 为什么 不 你 来 和 烧伤 它 ? "

“为何不来烧?

[ðeɪ] ['prɒbəbli] [njuː] [aɪ'd] [siːn] [θruː] [ðem; ðəm] .
They probably knew I'd seen through them .
他们 大概 知道 ID 已见 通过 他们 .

想是知道被我看破了。”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['fɔːmə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] .
He was a former marshal .
他 曾是 一个 以前的 元帅 .

“他是旧元帅，

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] [njuː] ['mɑːʃ(ə)l] .
I am the new marshal .
我 是 这 新的 元帅 .

我是新元帅，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðiːz] ['səʊldʒəz] [nɒt] ['flætə(r)][ˌem 'iː] ?
How could these soldiers not flatter me ?
如何 可以 这些 士兵 不是 奉承 我 ?

这些兵将怎不奉承我，

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [ˌaʊt'smɑːt] [ˌjuː 'es] ?
Are they trying to outsmart us ?
是 他们 尝试 到 智胜 我们 ?

反来算计?

[ˌaɪ 'tiː] [siːm] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ɪz] [stɪl] [ɪn] [ə'nʌðə(r)] [ləʊ'keɪʃn] .
It seems the imperial edict is still in another location .
它 似乎 这 帝国 法令 是 仍然 在 其他 地点 .

想则是敕令尚在他处。

[hiː; hi] ['naɪðə(r)] [bɜːnd] [ˌaɪ 'tiː]
He neither burned it
他 两者都不 烧伤 它

他既不烧，

" [gəʊ] [ænd; ənd] [fetʃ] [hɪz; ɪz] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [diːl] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] . "
" Go and fetch his edict to deal with it again . "
" 去 和 拿来 他的 法令 到 交易 和 它 再次 . "

且去取了他的敕令来再处。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [keɪm] [ə'gen] ,
Because they came again ,
因为 他们 来了 再次 ,

因又走来，

[ai] [wɒnt] [tuː; tə] [siː] [ju'eɪ][jiː] .
I want to see Yue Yi .
我 想 到 看 岳 易 .

要见乐毅。

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [rɪ'plaɪd] :
The generals replied :
这 将军们 回复 :

众将回复道：

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ðə; ði] [bʊk] [hæz; həz] [biːn] [kəm'plitɪd] .
The book has been completed .
这 书 有 到过 完全的 .

“册已将造完，

[ðə; ði] [ɪm'pɪriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd] [siːl] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'lɪvəd] [tə'mɒrəʊ] .
The imperial edict and seal will be delivered tomorrow .
这 帝国 法令 和 海豹 将要 是 发表 明天 .

并敕印明日准交。

[ðeəz; ðəz] [nəʊ] [niːd] [tuː; tə] [siː] [hɪm] [tə'deɪ] .
There's no need to see him today .
有 不 需要 到 看 他 今天 .

今日不必见矣。

[ɪf] [juː; jʊ] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [tə'deɪ] ,
If you see it today ,
如果 你 看 它 今天 ,

今日若见，

[ðɪs] [mait] ['dʒepədaɪz] [tə'mɔːroʊz] [plænz] .
This might jeopardize tomorrow's plans .
这 可能 危害 明天 计划 .

恐反误了明日之事。”

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['haɪˌdʒækəz] [rɪ'triːtɪd] . . .
Although the hijackers retreated . . .
虽然 这 劫机者 撤退 . . .

骑劫虽然退回，

[ə; eɪ] [sens] [ɒv; əv] [sə'spɪʃ(ə)n] [ə'rəʊz] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hɑːt] :
A sense of suspicion arose in his heart :
一个 感觉 的 怀疑 出现 在 他的 心 :

心下一发狐疑道：

" [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [kən'sekjətɪv] [deɪz] , [ju'eɪ] [jiː] . . . "
" For three consecutive days , Yue Yi . . . "
" 为了 三 连续的 天 , 岳 易 . . . "

“乐毅这一连三日，

[wiː; wi] [dɪd] [nɒt] [miːt] .
We did not meet .
我们 做过 不是 见面 .

并不见面，

[ðeɪ] ['sɜːt(ə)nli] [hæv; həv] [ɪl] [ɪn'tenʃ(ə)nz] .
They certainly have ill intentions .
他们 当然 有 患病的 意图 .

定然不怀好意。

[kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [ɪn'diːd] [kə'nektɪd] [tuː; tə] [dʒiːmoʊ] ?
Could it be that it has indeed connected to Jimo ?
可以 它 是 那 它 有 的确 连接 到 吉莫 ?

莫非果然连通了即墨，

[weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][dʒiːmoʊ] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌem 'iː] .
Wait for the Jimo troops to attack me .
等待 为了 这 吉莫 军队 到 攻击 我 .

等即墨兵来袭我，

[hiːz] [gʊd] [æt; ət] ['wɜːkɪŋ] [frɒm; frəm][bəuθ][ˌɪn'saɪd][ænd; ənd] [ˌaʊt'saɪd] .
He's good at working from both inside and outside .
他是 好的 在 在职的 从 两个都 里面 和 外部 .

他好里应外合，

[tuː; tə][faɪnd][ə; eɪ][sə'luːʃ(ə)n] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['mɪd(ə)l] ?
To find a solution within the middle ?
到 寻找 一个 解决方案 之内 这 中间 ?

于中取事?

['ʌðəwaɪz] , [waɪ] [wʊd] [ðeɪ] [kiːp] ['pʊʃɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'weɪ] ?
Otherwise , why would they keep pushing it away ?
否则 , 为什么 会 他们 保持 推动 它 离开 ?

不然为何东推西托，

[dʒʌst]['nəʊweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [faʊnd] ?
Just nowhere to be found ?
只是 无处 到 是 成立 ?

只是不见?

[haʊ] [mʌtʃ] [taɪm] [kæn; kən][biː; bi] ['weɪstɪd] [æt; ət] [fɜːst] [saɪt] ?
How much time can be wasted at first sight ?
如何 很多 时间 能 是 浪费 在 第一的 视线 ?

一见能误多少工夫，

[ɪts] [dʒʌst] ['bɪzi] [wɪð] [ðə; ði] ['kætəlɒgɪŋ] ['prəʊses] .
It's just busy with the cataloging process .
它是 只是 忙碌的 和 这 编目 过程 .

就是造册忙，

[ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [kʌm] [tuː; tə] [ðæt] .
It doesn't come to that .
它 不 来 到 那 .

也不至此。

[kwɑːŋ] - [wɒz; wəz] [fʊl] [ɒv; əv] [trɪks] .
Kuang Yueyi was full of tricks .
匡 - 曾是 满的 的 技巧 .

况乐毅诡计甚多，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi][ɒn] [gɑːd] .
We must be on guard .
我们 必须 是 在 警卫 .

不可不防。”

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] ['fɜːðə(r)] .
Therefore , they sent someone to inquire further .
所以 , 他们 发送 某人 到 查询 更远 .

因又着人打听。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] [ænd; ənd][dʒiːmoʊ][wɜː(r); wə(r)] ['enəmi] [steɪts] . . .
It turns out that although the Yan army and Jimo were enemy states . . .
它 转弯 出去 那 虽然 这 严 军队 和 吉莫 是 敌人 各州 . . .

原来燕兵与即墨虽是敌国，

[ju'eɪ][jiː] ['wɒntɪd] [tuː; tə][juːz] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [tuː; tə] ['kʌmfət] [ænd; ənd]['pæsɪfaɪ]
Yue Yi wanted to use benevolence and righteousness to comfort and pacify
岳 易 通缉 到 使用 仁 和 义 到 舒适 和 安抚
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

乐毅欲以仁义抚恤,

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [rɪ'strɪkt] [ðeə(r)] ['gæðərɪŋ] [ɒv; əv] ['faɪəwʊd] .
They did not restrict their gathering of firewood .
他们 做过 不是 限制 他们的 采集 的 柴 .

并不禁其樵采,

['ðeəfɔː(r)] , ['ɑːftə(r)] [tjǣ] [dæn] [spred] [ðə; ði] ['ruːməz] ,
Therefore , after Tian Dan spread the rumors ,
所以 , 后 田 担 传播 这 谣言 ,

故田单自散流言之后,

[ðen] [ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [ænd; ənd] ['gæðərə(r)] [wʊd] [biː; bi] [dɪ'spætʃt] [æt; ət] ['dɪfrənt] [taɪmz] .
Then the woodcutters and gatherers would be dispatched at different times .
然后 这 伐木工 和 采集者 会 是 已派出 在 不同的 时代 .

便时时差樵采之民,

[ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [njuːz] [frɒm; frəm] [jæn] , [nɪə(r)][ænd; ənd][fɑː(r)] .
Inquire about news from Yan , near and far .
查询 关于 消息 从 严 , 靠近 和 远的 .

近近远远打听燕信。

[ðæt] [deɪ] , [ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] ['nəʊtɪst] ['sʌmθɪŋ] [ʌn'juːʒuəl] [ə'baʊt] [ðeə(r)][bɪ'heɪvjə(r)] .
That day , the hijacker noticed something unusual about their behavior .
那 天 , 这 劫机者 注意到 某物 异常 关于 他们的 行为 .

这日骑劫恰恰看见举止不同,

[ə'pɒn] [ɪn'kwaɪəri] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['lɜːnɪd] [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['rezɪdənts] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ] .
Upon inquiry , it was learned that they were residents of Jimo .
之上 询问 , 它 曾是 学习 那 他们 是 居民 的 吉莫 .

问知是即墨的百姓,

[ðeɪ] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [streɪndʒ] .
They found it strange .
他们 成立 它 奇怪的 .

便觉以为奇,

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗想道:

" [naʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ][hæv; həv] [ə'raɪvd] . . . "
" Now that the people of Jimo have arrived . . . "
" 现在 那 这 人们 的 吉莫 有 到达的 . . . "

“即墨百姓既已到此,

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][ænd; ənd][dʒiːmoʊ][dʒɔɪnd] ['fɔːsɪz] .
Therefore , it is clear that Yue Yi and Jimo joined forces .
所以 , 它 是 清除 那 岳 易 和 吉莫 加入 力量 .

则乐毅与即墨联合显然矣。

['steɪˌɪŋ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz]
Staying out for three days
入住 出去 为了 三 天

三日不出,

[ðeɪ] [mʌst; məst][hæv; həv] [sent] [dʒiːmoʊ][tuː; tə] [plɒt] [ə'genst] [ˌem 'iː] .
They must have sent Jimo to plot against me .
他们 必须 有 发送 吉莫 到 阴谋 反对 我 .

定是叫即墨来算计我。

[ai][woʊnt] [liːv] ['ɜːlɪə(r)] ,
I won't leave earlier ,
我 惯于 离开 早些时候 ,

我不早走，

[hɪz; ɪz] [laɪf] [wɒz; wəz] [ɪn]['deɪndʒə(r)] .
His life was in danger .
他的 生活 曾是 在 危险 .

性命难保。”

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [prɪ'peə(r)][ðeə(r)] ['hɔːsɪz] [ænd; ənd] [fliː] [bæk] .
They should prepare their horses and flee back .
他们 应该 准备 他们的 马匹 和 逃跑 后退 .

就要备马逃回。

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['səʊldʒəz] [rɪ'pɔːtɪd] :
The accompanying soldiers reported :
这 随同 士兵 据报道 :

随行兵将禀道：

[wen] [wiː; wi] [met] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] ,
When we met Marshal Yue ,
什么时候 我们 遇见 元帅 岳 ,

“乐元帅前相见时，

[ðeɪ] [ə'rɪdʒənəli] [sed] [ðeɪ] [wʊd] [steɪ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] [ænd; ənd] [ðen] [gɪv] [æn; ən]
They originally said they would stay for three days and then give an
他们 起初 说 他们 会 停留 为了 三 天 和 然后 给 一个
[ˌeksplə'neɪʃ(ə)n] .
explanation .
解释 .

原说请暂住三日即行交代。

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz]['əʊnli] [biːn] [θriː] [deɪz] .
It has only been three days .
它 有 仅有的 到过 三 天 .

今方三日，

[aɪl] [tel] [juː; jʊ] [tə'mɒrəʊ] ,
I'll tell you tomorrow ,
患病的 告诉 你 明天 ,

明日交代，

[ðɪs] [dʌz] [nɒt] ['kɒnstɪtjuːt] [ə; eɪ] [briːtʃ] [ɒv; əv] [trʌst] .
This does not constitute a breach of trust .
这 做 不是 构成 一个 违反 的 相信 .

未为失信。

\- [əˌsæsɪ'neɪʃ(ə)n] ,
Qianyun assassination ,
\- 暗杀 ,

前云行刺，

['jestədeɪ] , [klaʊdz] [bɜːnd] [ðə; ði][kæmp] .
Yesterday , clouds burned the camp .
昨天 , 云 烧伤 这 营 .

昨云烧营，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [ɪz] [sə'spɪʃ(ə)n] .
All of this is suspicion .
全部 的 这 是 怀疑 .

皆系猜疑，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['æktʃuəl] ['evɪdəns] .
There is no actual evidence .
那里 是 不 实际的 证据 .

并无实迹。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] [ˌnesə'serəli] [truː] [ðæt] [ðeɪ] [wɪl] [ju'naɪt] [wɪð] [dʒiːmoʊ] .
It is not necessarily true that they will unite with Jimo .
它 是 不是 一定 真的 那 他们 将要 团结 和 吉莫 .

即今揣度其联合即墨亦未必然，

[waɪ] [dɪd] [ðeɪ] [rʌn] [ə'weɪ] [fɜːst] ?
Why did they run away first ?
为什么 做过 他们 跑步 离开 第一的 ?

奈何便先逃走?

[ðə; ði]['bɪtə(r)] [fruːt] [hæz; həz] [tʃeɪndʒd] .
The bitter fruit has changed .
这 苦的 水果 有 已更改 .

苦果有变，

[tuː; tə] [fliː] [fɜːst] [ɪz] ['sɜːt(ə)nli] [ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv] [ɪn'telɪdʒəns] .
To flee first is certainly a sign of intelligence .
到 逃跑 第一的 是 当然 一个 符号 的 智力 .

先逃固是知机，

[ɪf] [ðeɪ] [ɪ'skeɪp] [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] ['tʃeɪndʒɪz] ,
If they escape and nothing changes ,
如果 他们 逃脱 和 没有什么 变化 ,

倘逃回无变，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [meɪk] [ˌjuː 'es][ə; eɪ] ['lɑːfɪŋstɒk] ?
Wouldn't that make us a laughingstock ?
不会 那 制作 我们 一个 笑柄 ?

岂不惹人笑话！”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

['weðə(r)] [θɪŋz] [wɪl] [tʃeɪndʒ] [ɔː(r)] [nɒt] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] .
Whether things will change or not is unpredictable .
无论 事物 将要 改变 或者 不是 是 不可预测的 .

“有变无变虽不可测，

[bʌt; bət][ʃiː; ʃi][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][træp] .
But she had fallen into his trap .
但 她 有 倒下 进入 他的 陷阱 .

但此身落在他圈套中，

[maɪ] [hɑːt] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ˌtrepɪ'deɪʃ(ə)n] .
My heart was filled with trepidation .
我的 心 曾是 已填 和 忐忑不安 .

吾心甚是惊悸，

[ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [liːv] ['ɜːlɪə(r)]
If we don't leave earlier
如果 我们 不 离开 早些时候

若不早走，

[hiː; hi] ['sʌd(ə)nli] ['æmbʊʃt] [ˌem 'iː] .
He suddenly ambushed me .
他 突然 遭到伏击 我 .

突然被他暗算，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [liːv] [naʊ] .
It's too late to leave now .
它是 也 晚的 到 离开 现在 .

要走便迟。”

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['səʊldʒəz] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
The accompanying soldiers then reported :
这 随同 士兵 然后 据报道 :

随行兵将又禀道：

" [ai][dʒʌst] [hɜːd] [ðə; ði] ['mɑːrʃəlz] ['ɔːdə(r)] . . . "
" I just heard the marshal's order . . . "
" 我 只是 听到 这 马歇尔的 命令 . . . "

“才闻元帅传令，

[djuː] [tə'mɒrəʊ] .
Due tomorrow .
到期的 明天 .

明日准交。

[θriː] [deɪz]
Three days
三 天

三日之期，

['nʌθɪŋ] [els] [hæz; həz] ['hæpənd] [fɔː(r); fə(r)] [tuː] [deɪz] .
Nothing else has happened for two days .
没有什么 别的 有 发生 为了 二 天 .

已两日无他，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ['æmbʊʃ] ['hæpənɪŋ] ['əʊnli][ɒn] [ðɪs] [wʌn] [deɪ] ?
Why is this ambush happening only on this one day ?
为什么 是 这 伏击 发生 仅有的 在 这 一 天 ?

岂其暗算独独在今一日？

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [stɪl] [niːdz] [tuː; tə] [teɪk] [tʃɑːdʒ] .
The general still needs to take charge .
这 一般的 仍然 需求 到 拿 收费 .

将军还须主持。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ]['sɒlɪd] ['evɪdəns] , [fliː] [bæk] ['heɪstɪli] .
If there is no solid evidence , flee back hastily .
如果 那里 是 不 坚硬的 证据 , 逃跑 后退 草草 .

若无实据匆匆逃回，

[haʊ] [kæn; kən][ai] [rɪ'pɔːt] [bæk] ?
How can I report back ?
如何 能 我 报告 后退 ?

何以复命？”

[tʃiː][dʒiː] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði]['səʊldʒəz] - [wɜːdz] [meɪd] [sens] .
Qi Jie saw that the soldiers ' words made sense .
齐 杰 锯 那 这 士兵 - 字 制成 感觉 .

骑劫见兵将说得有理，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'lʌktəntli] [steɪ] .
They had no choice but to reluctantly stay .
他们 有 不 选择 但 到 勉强 停留 .

只得又勉强住下。

[steɪ] [hɪə(r)] [ðen] .
Stay here then .
停留 这里 然后 .

住便住下，

[ai] [felt] [maɪ] [aɪz] ['bɜːnɪŋ] [ænd; ənd] [maɪ] [ɪəz] ['twɪtʃɪŋ] .
I felt my eyes burning and my ears twitching .
我 毛毡 我的 眼睛 燃烧 和 我的 耳朵 抽搐 .

只觉眼热耳跳，

['tremb(ə)l] [wɪð] [fɪə(r)] ,
tremble with fear ,
颤抖 和 害怕 ,

胆战心惊，

['hævɪŋ] [nəʊ] [wei] [aʊt]
Having no way out
拥有 不 方式 出去

走投无路，

['pænɪk] [in'sjuː] .
Panic ensued .
恐慌 随后 .

慌做一团。

[fɜːst] , [hæv; həv] ['sʌmwʌn] [prɪ'peə(r)] [ðə; ði] ['hɔːsɪz] ['prɒpəli] .
First , have someone prepare the horses properly .
第一的 , 有 某人 准备 这 马匹 适当地 .

先叫人备端正马匹，

[wʌns] [ðeəz; ðəz] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] , [ɪts] ['iːzɪə] [tuː; tə] [wɔːk] .
Once there's a change , it's easier to walk .
一次 有 一个 改变 , 它是 更轻松 到 走 .

一有变便好走路。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [pɑːst] ['mɪdnaɪt] [wen]
It was past midnight when
它 曾是 过去的 午夜 什么时候

挨得半夜，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] ['muːvmənt] .
There was no movement .
那里 曾是 不 移动 .

不见动静，

[maɪ] [hɑːt] [wɒz; wəz] ['faɪnəli] [æt; ət] [iːz] .
My heart was finally at ease .
我的 心 曾是 最后 在 舒适 .

心才略略放下。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [dɔːn] .
Unexpectedly , it was already dawn .
不料 , 它 曾是 已经 黎明 .

不期到了五更，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ɒv; əv] [jæn] [kæmp] [wɜː(r); wə(r)] [ə'baʊt] [tuː; tə] [gɪv] [ɪn'strʌkʃənz] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [njuː] ['dʒen(ə)rəl] .
The generals of Yan Camp were about to give instructions from the new general .
这 将军们 的 严 营 是 关于 到 给 指示 从 这 新的 一般的 .

燕营众将因新将军要交代，

[æn; ən] [ɪnˌvestɪ'geɪʃ(ə)n] [meɪ] [biː; bi] ['nesəsəri] .
An investigation may be necessary .
一个 调查 可能 是 必要的 .

恐要查点，

[ðeɪ] [ɔːl] [gɒt] [ʌp] ['ɜːli] [ænd; ənd] [ə'sembəld] [ðeə(r)] [truːps] .
They all got up early and assembled their troops .
他们 全部 得到 向上 早期的 和 组装 他们的 军队 .

都早起齐集兵马。

[ai]['ɔːlsəʊ][fɪə(r)] [ðæt] [waɪl] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [meɪ] [biː; bi][ɪn] [gʊd] ['ɔːdə(r)] ,
I also fear that while the soldiers and horses may be in good order ,
我 还 害怕 那 尽管 这 士兵 和 马匹 可能 是 在 好的 命令 ,

又恐兵齐马不齐，

['ðeəfɔː(r)] , [iːtʃ] [bə'tæliən] ['faɪəd][ɪts] ['sɪgnəl] ['kænən] .
Therefore , each battalion fired its signal cannon .
所以 , 每个 营 被解雇 它是 信号 大炮 .

故各营俱放起号炮，

[ɜːdʒ] [ðə; ði] [ˌməʊbɪlaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [truːps] ,
Urge the mobilization of troops ,
敦促 这 动员 的 军队 ,

催集人马，

[ɪn][æn; ən] ['ɪnstənt] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['kænənz] [fɪld] [ðə; ði][eə(r)] .
In an instant , the sound of cannons filled the air .
在 一个 立即的 , 这 声音 的 大炮 已填 这 空气 .

一霎时炮声连天。

[ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] ['sʌd(ə)nli] [hɜːd] ,
The hijacker suddenly heard ,
这 劫机者 突然 听到 ,

骑劫突然听见，

[ðeɪ] ['əʊnli] ['rekəgnaɪz] ['səʊldʒəz][frɒm; frəm][dʒiːmoʊ] .
They only recognize soldiers from Jimo .
他们 仅有的 认出 士兵 从 吉莫 .

只认做即墨兵来，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][səʊ] [skeəd] [ðeɪ] ['nɪəli] ['feɪntɪd] .
They were so scared they nearly fainted .
他们 是 所以 害怕的 他们 几乎 昏厥 .

吓得魂飞天外。

[dɪ'laɪtɪd] [ðæt] [hiː; hi] ['hædnt] ['iːv(ə)n]['teɪkən] [ɒf] [hɪz; ɪz]['ɑːmə(r)] [jet] .
Delighted that he hadn't even taken off his armor yet .
高兴极了 那 他 之前没有 甚至 已采取 离开 他的 盔甲 然而 .

喜得衣甲未曾脱，

[hiː; hi] [dʒʌmpt] [ʌp] [ænd; ənd] [wɔːkt] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði][kæmp] .
He jumped up and walked outside the camp .
他 跳了起来 向上 和 步行 外部 这 营 .

跳起来走到营外，

[ænd; ənd][ðə; ði] [hɔːs] [ɪz] [wel] - [bɪ'heɪvd] [ænd; ənd] ['ʌpraɪt] .
And the horse is well - behaved and upright .
和 这 马 是 出色地 - 表现 和 直立 .

又喜马是备端正的，

[maʊnt] [jɔː(r); jə(r)] [hɔːs]
Mount your horse
山 你的 马

跨上马，

[ɪg'nɔːrɪŋ] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [ə'kʌmpəniɪŋ] [hɪm] ,
Ignoring the soldiers and officers accompanying him ,
忽略 这 士兵 和 警官 随同 他 ,

也不顾随行兵将，

[hiː; hi]['iːv(ə)n] ['ædɪd] [ə; eɪ] [wɪp] [tuː; tə][ðə; ði] [hɔːs] .
He even added a whip to the horse .
他 甚至 额外 一个 鞭 到 这 马 .

竟将马加上一鞭，

[hiː; hi] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)] ['flaɪɪŋ] .
He fled back to the State of Yan as if he were flying .
他 逃亡 后退 到 这 状态 的 严 作为 如果 他 是 飞行 .

飞也似跑回燕国去了。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[hiː; hi] [pə'zest] ['naɪðə(r)] ['mɑːʃ(ə)l] ['praʊəs] [nɔː(r)] ['lɪtərəri] ['tælənt] .
He possessed neither martial prowess nor literary talent .
他 拥有 两者都不 武术 能力 也不 文学 天赋 .

胸中无武又无文，

['əʊnli] ['slɑːndərəs] [wɜːdz] [kæn; kən] [pliːz] [ðə; ði]['ruːlə(r)] .
Only slanderous words can please the ruler .
仅有的 诽谤 字 能 请 这 统治者 .

惟有谗言迎合君。

[ə; eɪ] ['kaʊəd] ['kænɒt] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
A coward cannot become a general .
一个 懦夫 不能 变得 一个 一般的 .

胆小不得将军做，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['tɪmɪd][bʌt; bət] [bɪ'keɪm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
He was timid but became a general .
他 曾是 胆小 但 成为 一个 一般的 .

偏偏胆小做将军。

[ðeɪ] ['haɪdʒækt][ænd; ənd][fled] .
They hijacked and fled .
他们 被劫持 和 逃亡 .

这边骑劫逃去。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn] [iːtʃ] [kæmp] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [dɔːn] .
The soldiers in each camp waited until dawn .
这 士兵 在 每个 营 等待 直到 黎明 .

这边各营将士等到天渐明时节，

[ðeɪ] [ɔːl] [splɪt]['ɪntuː] ['seprət] [tiːmz] .
They all split into separate teams .
他们 全部 分裂 进入 分离 团队 .

俱分开队伍，

[ə'reɪndʒ] [spiə] [ænd; ənd] ['hælbɜːd] .
Arrange spears and halberds .
安排 长矛 和 戟 .

排列戈矛，

['bænəz] [gliːm] [ɪn][ðə; ði] [sʌn] ,
Banners gleam in the sun ,
横幅 闪耀 在 这 太阳 ,

旌旗耀日，

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [ʃʊk] [ðə; ði] ['hevənz] .
The drums and gongs shook the heavens .
这 鼓 和 锣 摇晃 这 天 .

金鼓震天，

[tʃiː] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði][kæmp] [frʌnt] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [njuː] ['dʒen(ə)rəl][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [kæmp]
Qi arrived at the camp front to welcome the new general to the main camp
齐 到达的 在 这 营 正面 到 欢迎 这 新的 一般的 到 这 主要的 营
[tuː; tə][hænd]['əʊvə(r)][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt][ænd; ənd] [siːl] .
to hand over the imperial edict and seal .
到 手 超过 这 帝国 法令 和 海豹 .

齐到营前迎请新将军到大营去交敕印、

['redʒɪstər] .
Registers .
登记簿 .

册籍。

[ðə; ði] [njuː] ['dʒen(ə)rəl][hæd; həd] [ɔːl'redi] [fled] [tuː; tə] ['meni] ['dɪfrənt] ['pleɪsɪz] .
The new general had already fled to many different places .
这 新的 一般的 有 已经 逃亡 到 许多 不同的 地方 .

而新将军已不知逃去许多道路，

[ðə; ði] [ə'kʌmpəniɪŋ] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)][ɪn][ə; eɪ]['pænɪk][ænd; ənd][hæd; həd][nəʊ][aɪ'dɪə] [haʊ] [tuː; tə]
The accompanying soldiers were in a panic and had no idea how to
这 随同 士兵 是 在 一个 恐慌 和 有 不 主意 如何 到
[ə'reɪndʒ] [θɪŋz] .
arrange things .
安排 事物 .

急得众随行将士没法布摆，

[hiː; hi][kʊd; kəd]['əʊnli] [prɪ'tend] [tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd] [seɪ] :
He could only pretend to give the order and say :
他 可以 仅有的 假装 到 给 这 命令 和 说 :

只得假意传令说道：

" [ðə; ði] [njuː] ['mɑːʃ(ə)l] [hæz; həz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdə(r)] : "
" The new marshal has given the following order : "
" 这 新的 元帅 有 给定 这 下列的 命令 : "

“新元帅有令：

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [ʃʊd; ʃəd] [weɪt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][lɒŋgə(r)] .
The soldiers should wait a little longer .
这 士兵 应该 等待 一个 小的 更长 .

劳将士少待。

[ðə; ði] [njuː] ['mɑːʃ(ə)l] [hæz; həz] [biːn] ['tʃəʊzn] .
The new marshal has been chosen .
这 新的 元帅 有 到过 选定 .

新元帅已经择定，

[nuːn] [tə'deɪ] [ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [taɪm] .
Noon today is an auspicious time .
中午 今天 是 一个 吉祥 时间 .

今日午时大吉，

[hiː; hi] [ðen] ['entəd] [ðə; ði][kæmp][ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [hɪz; ɪz] [siːl] [ɒv; əv] ['ɒfɪs] .
He then entered the camp and received his seal of office .
他 然后 进入 这 营 和 已收到 他的 海豹 的 办公室 .

方入营受印。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz]['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [fɑːst] ['hɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['siːkrətli] [rɪ'liːst] ,
Because seven or eight fast horses were secretly released ,
因为 七 或者 八 快速地 马匹 是 偷偷 发布 ,

因暗暗放了七八匹快马，

[ðeɪ] [tʃeɪst] ['ɑːftə(r)][ˌaɪ 'tiː][æz; əz][fɑːst][æz; əz] [ðeɪ] [kʊd; kəd] .
They chased after it as fast as they could .
他们 追逐 后 它 作为 快速地 作为 他们 可以 .

飞也似去追赶。

[dɪ'laɪtɪd] [tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [lɑːdʒ] , [fæt] ['bɒdi] [æz; əz][ə; eɪ]['haɪdʒækə(r)] .
Delighted to have a large , fat body as a hijacker .
高兴极了 到 有 一个 大的 , 胖的 身体 作为 一个 劫机者 .

喜得骑劫身子肥大，

[ðə; ði] [hɔːs] ['wʌznt] [fɑːst] .
The horse wasn't fast .
这 马 不是 快速地 .

跑马不快，

[ðeɪ] ['əʊnli]['træv(ə)ld] ['θɜːti] [liː] .
They only traveled thirty li .
他们 仅有的 旅行 三十 李 .

只赶了三十里路，

[ðev] [ɔːl'redi] [kɔːt] [ʌp] .
They've already caught up .
他们有 已经 捕捉 向上 .

就已赶上，

[hiː; hi] ['kwɪkli] [rein] [ɪn][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He quickly reined in his horse .
他 迅速地 勒住 在 他的 马 .

忙勒住了他的马头，

[tuː; tə] [ɪ'læbərət] , ['faɪərɪŋ][ðə; ði] ['kænənz] [ɪn'vɒlvd] [ðə; ði] [ə'sembliz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [bə'tæljən]
To elaborate , firing the cannons involved the assemblies of the various battalions
到 精心制作的 , 射击 这 大炮 涉及 这 组件 的 这 各种各样的 营

.
.
.

细说放炮是各营兵将点集，

['welkəmɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə][ðə; ði] [meɪn] [kæmp][tuː; tə] [rɪ'siːv] [ðə; ði][ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [ænd; ənd]
Welcoming the general to the main camp to receive the imperial edict and
欢迎 这 一般的 到 这 主要的 营 到 收到 这 帝国 法令 和

[siːl] .
seal .
海豹 .

迎请将军到大营去受敕印，

[ðeə(r)] [hæz; həz] [biːn] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɪn][ðə; ði] ['mɪlətri] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n][ɪn][dʒiːmoʊ] .
There has been a change in the military situation in Jimo .
那里 有 到过 一个 改变 在 这 军队 情况 在 吉莫 .

非即墨兵马有变。

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] . . .
Upon hearing this , the hijacker . . .
之上 听力 这 , 这 劫机者 . . .

骑劫乍听了，

[stɪl] [ɪn][ə; eɪ] [deɪz] , [ai][doʊnt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
Still in a daze , I don't believe it .
仍然 在 一个 发呆 , 我 不 相信 它 .

犹恍恍惚惚不信，

[hiː; hi] [ɑːskt] :
He asked :
他 问 :

因问道：

[weə(r)] [dɪd][juː; jʊ] [lɜːn] [ɒv; əv] [ðɪs] ['letə(r)] ?
Where did you learn of this letter ?
在哪里 做过 你 学习 的 这 信 ?

“你是哪里得知此信?

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [truː] ?
Is it really true ?
是 它 真的 真的 ?

果是真么？”

[ðə; ði] [kraʊd] [rɪ'plaɪd] :
The crowd replied :
这 人群 回复 :

众人答道：

" [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] ['weɪtɪŋ] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv]
" The soldiers and officers of each battalion are already waiting in front of
" 这 士兵 和 警官 的 每个 营 是 已经 等待 在 正面 的
[ðə; ði][kæmp][tuː; tə] [griːt] [ænd; ənd] [sɜːv] [juː; jʊ] . "
the camp to greet and serve you . "
这 营 到 迎接 和 服务 你 . "

“各营兵将俱已在营前迎请伺候，

" [haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [biː; bi] ['riːəl] ! "
" How could it not be real ! "
" 如何 可以 它 不是 是 真实的 ! "

怎么不真！”

[ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [truː] .
The hijacker heard it was true .
这 劫机者 听到 它 曾是 真的 .

骑劫听见是真，

[wɒz; wəz][dʒʌst] ['hæpi] .
was just happy .
曾是 只是 快乐的 .

方才欢喜。

[ðə; ði] [kraʊd] [ɜːrdʒd] [hɪm] [tuː; tə] [tɜːn] [bæk] [ɒn] [hɪz; ɪz] [hɔːs] .
The crowd urged him to turn back on his horse .
这 人群 敦促 他 到 转动 后退 在 他的 马 .

众人催他回马，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [felt] [kwaɪt] ['bɔːrɪŋ] .
And it felt quite boring .
和 它 毛毡 相当 无聊的 .

又甚觉没趣，

[hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz] [nɒt] [tuː; tə] [seɪ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd] [fled] .
He instructed his generals not to say that he had fled .
他 指示 他的 将军们 不是 到 说 那 他 有 逃亡 .

因吩咐众将不可说是逃走，

[ðeɪ] ['əʊnli] [sed] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['praɪvət] ['vɪzɪt] [tuː; tə] [ɪn'vestɪgeɪt] ['ləʊk(ə)l] [kən'dɪʃ(ə)nz] [ænd; ənd]
They only said it was a private visit to investigate local conditions and
他们 仅有的 说 它 曾是 一个 私人的 访问 到 调查 当地的 状况 和
[ðə; ði] ['piːpəlz] ['sentɪmənts] .
the people's sentiments .
这 人们的 情感 .

只说是私行访察地利民情。

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [rəʊd] [bæk] .
He hurriedly rode back .
他 匆匆 骑 后退 .

急急跑马赶回,

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlməʊst] [nuːn] .
It was almost noon .
它 曾是 几乎 中午 .

已将近午时,

[ðə; ði] [kəm'baɪnd] [truːps] [met] [ðem; ðəm] .
The combined troops met them .
这 合并 军队 遇见 他们 .

合营兵将迎着,

[ðen] [ðeɪ] ['saʊndɪd] [ðə; ði] [gɒŋ] [ænd; ənd] [biːt] [ðə; ði] [drʌm] .
Then they sounded the gong and beat the drum .
然后 他们 听起来 这 锣 和 打 这 鼓 .

便鸣金击鼓,

['welkəm] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði][kæmp] .
Welcome them into the camp .
欢迎 他们 进入 这 营 .

迎入大营。

[ðə; ði]['raɪdəz] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [meɪn] [kæmp] .
The riders arrived at the main camp .
这 骑手 到达的 在 这 主要的 营 .

骑劫到了大营,

[pliːz] [miːt] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] .
Please meet Marshal Yue .
请 见面 元帅 岳 .

就请乐元帅相见。

[ðə; ði]['dʒenərəlz] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
The generals then reported :
这 将军们 然后 据报道 :

众将方禀说:

['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [njuː] [hiː; hi][wɒz; wəz] ['gɪlti] .
Marshal Yue knew he was guilty .
元帅 岳 知道 他 曾是 有罪的 .

"乐元帅自知有罪,

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
He has already fled back to the state of Zhao .
他 有 已经 逃亡 后退 到 这 状态 的 赵 .

已逃归赵国去矣。"

[tʃiː][dʒiː] [ə'rɪdʒənəli] [plænd] [tuː; tə] [weɪt] [ʌn'tɪl] [ju'eɪ][jiː] ['hændɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [siːl] .
Qi Jie originally planned to wait until Yue Yi handed over the imperial seal .
齐 杰 起初 计划 到 等待 直到 岳 易 递交 超过 这 帝国 海豹 .

骑劫原打算待乐毅交了敕印,

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [fɔːs] [hɪm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ðə; ði] ['swɒləʊ] [səʊ] [ðæt] [hiː; hi] [kʊd; kəd] [kleɪm] ['kredɪt] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm'self] .
They wanted to force him to return the swallow so that he could claim credit for himself .
他们 通缉 到 力量 他 到 返回 这 吞 所以 那 他 可以 宣称 信用 为了 他自己 .

就要逼他还燕以逞己功，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [fɜːst] .
Unexpectedly , he returned to the State of Zhao first .
不料 , 他 返回 到 这 状态 的 赵 第一的 .

不期先被他走归赵国，

[ai] [wɒz; wəz] ['veri] [dɪs'pliːzd] .
I was very displeased .
我 曾是 非常 不高兴 .

心甚不悦，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] ['kwɪkli] [pə'sjuː] [ðem; ðəm] .
He then ordered someone to quickly pursue them .
他 然后 订购 某人 到 迅速地 追求 他们 .

因吩咐快差人去追赶。

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ðen] [rɪ'pɔːtɪd] :
The generals then reported :
这 将军们 然后 据报道 :

众将又禀道：

[ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [gɒn] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
They have been gone for three days .
他们 有 到过 已消失 为了 三 天 .

“已逃去三日，

" [ai] [fɪə(r)] [wiː; wi] [woʊnt] [biː; bi] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [kætʃ] [ʌp] . "
" I fear we won't be able to catch up . "
" 我 害怕 我们 惯于 是 有能力的 到 抓住 向上 . "

恐追赶不及。”

[naɪt] ['haɪdʒækə(r)] ['lɪsnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [bleɪmd] [ðə; ði] ['dʒenərəlz] , ['seɪɪŋ] :
He blamed the generals , saying :
他 被指责 这 将军们 , 说 :

因责怪众将道：

" ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] [θriː] [deɪz] [ə'gəʊ] . "
" Marshal Yue returned to Zhao three days ago . "
" 元帅 岳 返回 到 赵 三 天 前 . "

“乐元帅既归赵三日，

[waɪ] ['dɪd(ə)nt] [juː; jʊ] [ɪn'fɔːm] [ˌem 'iː] ['suːnə(r)] ?
Why didn't you inform me sooner ?
为什么 没有 你 通知 我 很快 ?

为何不早禀我？”

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [sed] :
The generals said :
这 将军们 说 :

众将道：

[ɔːl'ðəʊ] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] . . .
Although Marshal Yue returned to Zhao . . .
虽然 元帅 岳 返回 到 赵 . . .

“乐元帅身虽归赵，

[ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [siːl] [hæz; həz] [nɒt] [jet] [biːn] ['ɪʃuːd] .
The imperial seal has not yet been issued .
这 帝国 海豹 有 不是 然而 到过 发布 .

敕印尚未付出，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [seɪ] [ə; eɪ] [wɜːd] !
Who dares to say a word !
WHO 敢于 到 说 一个 单词 !

谁敢多言！”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [let] [hɪm] [gəʊ] [ðen] . "
" Let him go then . "
" 让 他 去 然后 . "

“他去也罢了，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] ['sɪmpli] [feɪt] [ðæt] [brɔːt] [hɪm] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
It was simply fate that brought him good fortune .
它 曾是 简单地 命运 那 带来 他 好的 财富 .

只是造化他了。”

[ɒn] [wʌn] [hænd] , [tʃek] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['dʒenərəlz] ,
On one hand , check the soldiers and generals ,
在 一 手 , 查看 这 士兵 和 将军们 ,

一面查点兵将，

[hiː; hi] [ɪ'miːdiətli] [rəʊt] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [tuː; tə] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] .
He immediately wrote a memorial to the Prince of Yan .
他 立即地 写道 一个 纪念馆 到 这 王子 的 严 .

一面就写表申奏燕王，

[ɪn'fɔːm] [ju'eɪ] [jiː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mætə(r)] .
Inform Yue Yi of the matter .
通知 岳 易 的 这 事情 .

报知乐毅之事。

[ˌel'iː] [jɪz] ['letə(r)] [ɒv; əv] [ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n]
Le Yi's letter of resignation
乐 易的 信 的 辞职

乐毅辞谢的表章，

['ɔːlsəʊ] , [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [dɪ'lɪvəd] [tuː; tə] [ðə; ði] [tɒp] .
Also , it was delivered to the top .
还 , 它 曾是 发表 到 这 顶部 .

也一并达上。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ['əʊnli] [njuː] [ju'eɪ] [jɪz] [waɪf] ,
The King of Yan only knew Yue Yi's wife ,
这 国王 的 严 仅有的 知道 岳 易的 妻子 ,

燕王只道乐毅的妻子、

[ðə; ði] [klæn] [wɒz; wəz] [ɔːl] [ɪn] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
The clan was all in the state of Yan .
这 氏族 曾是 全部 在 这 状态 的 严 .

宗族俱在燕国，

- [ræŋk][ænd; ənd] [ɪ'mɒljʊmənts] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [tuː; tə][biː; bi]['grɑːntɪd] [baɪ] [jɑːnzi] .
Changguo's rank and emoluments were all to be granted by Yanzhi .
- 秩 和 薪酬 是 全部 到 是 的确 经过 言之 .

昌国的爵禄俱要在燕支给，

[ðə; ði] ['swɔləuz] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'tɜːn] .
The swallows will surely return .
这 燕子 将要 一定 返回 .

定然归燕。

[ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːn] ,
If you return ,
如果 你 返回 ,

若归，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] [faɪnd][sʌm; səm] ['trʌb(ə)l] [tuː; tə] [diːl] [wɪð] [hɪm] .
Then they would find some trouble to deal with him .
然后 他们 会 寻找 一些 麻烦 到 交易 和 他 .

便好寻些事端处他，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
Unexpectedly , he returned to the State of Zhao .
不料 , 他 返回 到 这 状态 的 赵 .

不期他竟归赵国。

[ɪts] [faɪn] [ɪf] [ɪts] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
It's fine if it's returned to Zhao .
它是 美好的 如果 它是 返回 到 赵 .

归赵也罢了，

[ai][fɪə(r)][hiː; hi] [mait] [həʊld][ə; eɪ] [grʌdʒ] .
I fear he might hold a grudge .
我 害怕 他 可能 抓住 一个 怨恨 .

转恐怕他怀恨，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [tʊk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['trʌb(ə)lz] [ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [tuː; tə] . . .
They also took advantage of the troubles in the state of Zhao to . . .
他们 还 采取 优势 的 这 麻烦 在 这 状态 的 赵 到 . . .

又借赵国生变，

[ai] [felt] [kwaɪt] [ʌn'iːzi] .
I felt quite uneasy .
我 毛毡 相当 不安 .

心下甚是有些不安，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [rɪ'laɪd] [ɒn][ðə; ði]['kæv(ə)lri][tuː; tə] [kə'mɑːnd] [ðə; ði] ['ɑːmi] .
However , he relied on the cavalry to command the army .
然而 , 他 依赖 在 这 骑兵 到 命令 这 军队 .

却倚着骑劫统领大兵，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [pə'zest] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
It also possessed the state of Qi .
它 还 拥有 这 状态 的 齐 .

兼有齐国，

[ɪk'striːmli] ['paʊəf(ə)l]
Extremely powerful
极其 强大的

十分强盛，

[səʊ] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə] [hɑːt] .
So they didn't take it to heart .
所以 他们 没有 拿 它 到 心 .

便还不放在心上。

['əʊnli][ju'eɪ] [jɪz] [waɪf] [ænd; ənd][klæn] ,
Only Yue Yi's wife and clan ,
仅有的 岳 易的 妻子 和 氏族 ,

只是乐毅妻子并宗族，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] ['weɪvə(r)][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] .
They dared not waver for a moment .
他们 敢于 不是 动摇 为了 一个 片刻 .

便一时不敢动摇。

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n][ɪz]['blesɪd; blest] [wɪð] [waɪz] ['mɪnɪstər] [ænd; ənd] [gʊd] ['fɔːtʃuːn] .
A nation is blessed with wise ministers and good fortune .
一个 国家 是 蒙福 和 明智的 部长们 和 好的 财富 .

国有贤臣国之遇，

[ɪf] [nɒt][ə; eɪ] [biːm] , [ðen] [ə; eɪ]['pɪlə(r)] .
If not a beam , then a pillar .
如果 不是 一个 光束 , 然后 一个 支柱 .

不为梁兮即为柱。

[ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [ðə; ði] [ɪn'kɒmpɪtənt] ['ruːlərz] [ɪn'tenʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] .
I wonder what the incompetent ruler's intentions are .
我 想知道 什么 这 不称职的 统治者的 意图 是 .

不知庸主是何心？

[aɪv] [biːn] ['rækɪŋ] [maɪ] [breɪnz] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [get] [rɪd] [ɒv; əv] [ˌaɪ 'tiː] .
I've been racking my brains trying to get rid of it .
我已经 到过 货架 我的 大脑 尝试 到 得到 摆脱 的 它 .

苦苦思量要除去。

[lets] [liːv] [ə'saɪd] [ðə; ði] ['mætə(r)] [ɒv; əv] [kɪŋ] [hwiːs] [skiːm] [ə'genst] [ju'eɪ] [jiː] .
Let's leave aside the matter of King Hui's schemes against Yue Yi .
我们来吧 离开 旁边 这 事情 的 国王 惠的 方案 反对 岳 易 .

按下惠王算计乐毅不提。

[naʊ] , ['ɑːftə(r)][tʃiː][dʒiː] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [siːl] ,
Now , after Qi Jie received the imperial seal ,
现在 , 后 齐 杰 已收到 这 帝国 海豹 ,

却说骑劫自受敕印之后，

[ɔːl] [ɒv; əv][ju'eɪ] [jɪz] [əd'mɪnɪstrətɪv] ['ɔːdərs] [wɜː(r); wə(r)] [tʃeɪndʒd] .
All of Yue Yi's administrative orders were changed .
全部 的 岳 易的 行政 订单 是 已更改 .

将乐毅所行政令尽皆改了。

[ju'eɪ][jiː] [juːst] ['kaɪndnəs] ,
Yue Yi used kindness ,
岳 易 用过的 仁慈 ,

乐毅用恩，

[hiː; hi] [juːst] [fɔːs] , [haʊ'evə(r)] ;
He used force , however ;
他 用过的 力量 , 然而 ;

他却用威；

[ju'eɪ][jiː][ɪz] [gʊd] [æt; ət] ['duːɪŋ] [gʊd] [diːdz] .
Yue Yi is good at doing good deeds .
岳 易 是 好的 在 正在做 好的 契约 .

乐毅乐善，

[hiː; hi] , [haʊ'evə(r)] , ['æktɪd] ['wɪkɪdli] ;
He , however , acted wickedly ;
他 , 然而 , 行动 邪恶地 ;

他却肆恶；

[ju'eɪ][jiː] ['præktɪst] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Yue Yi practiced benevolence and righteousness .
岳 易 练习 仁 和 义 .

乐毅施仁义，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [əb'sest] [wɪð] ['kɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['vaɪələns] .
He was obsessed with killing and violence .
他 曾是 痴迷 和 杀 和 暴力 .

他专尚杀伐。

[hiː; hi]['əʊnli] [steɪd] [ɪn][ðə; ði][kæmp][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
He only stayed in the camp for three days .
他 仅有的 入住 在 这 营 为了 三 天 .

只在营中住得三日，

[ðæt] [ɪz] , - , - [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [sɪ'lektɪd] .
That is , 30 , 000 elite soldiers were selected .
那 是 , - , - 精英 士兵 是 已选 .

即挑选了三万精兵，

[hiː; hi][led][ðə; ði] [ə'tæk] [ɒn][dʒiːməʊ] .
He led the attack on Jimo .
他 引领 这 攻击 在 吉莫 .

自统领着往攻即墨，

[dɪ'vaɪd] [ðə; ði] [truːps] [ɪn][fɔː(r)] [də'rekʃ(ə)nz] .
Divide the troops in four directions .
划分 这 军队 在 四 方向 .

分兵四面，

[ðeɪ] [ðen] [sə'raʊndɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
They then surrounded the city .
他们 然后 包围 这 城市 .

就将城围了。

['meni] ['səʊldʒəz] , [smɔːl] ['sɪti]
Many soldiers , small city
许多 士兵 , 小的 城市

兵多城小，

[ðeɪ] [sə'raʊndɪd] [ˌaɪ 'tiː] .
They surrounded it .
他们 包围 它 .

围了一重，

[ə'nʌðə(r)] ['leɪə(r)][wɒz; wəz] [fɔːmd] .
Another layer was formed .
其他 层 曾是 形成 .

又围一重，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [sə'raʊndɪd] [baɪ] ['sevrəl] ['leɪəz] .
They were surrounded by several layers .
他们 是 包围 经过 一些 层 .

竟围了数重。

[ðə; ði] ['wʊdkʌtə(r)] [ænd; ənd] ['gæðərə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
The woodcutters and gatherers in the city ,
这 伐木工 和 采集者 在 这 城市 ,

城中樵采之民，

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][wʌn] [wɪl] [biː; bi] [rɪ'liːst] .
Not a single one will be released .
不是 一个 单身的 一 将要 是 发布 .

一个也不放出，

['evri] [deɪ] , [ðeɪ] [weɪvd] [flægz][ænd; ənd] [biːt] [drʌmz] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Every day , they waved flags and beat drums below the city walls .
每一个 天 , 他们 挥手 旗帜 和 打 鼓 以下 这 城市 墙壁 .

每日在城下摇旗擂鼓，

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ɒf] [wʌnz] ['paʊə(r)][ænd; ənd] [pre'stiːʒ] .
To show off one's power and prestige .
到 展示 离开 一个人的 力量 和 声望 .

耀武扬威。

[tjæ̃] [dæn] [kept] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] ['taɪtli] [kləʊzd] .
Tian Dan kept the city gates tightly closed .
田 担 保留 这 城市 大门 紧紧 关闭 .

田单在城中将城门紧闭，

['saɪləns]
Silence
沉默

寂然无声，

[ðeɪ] ['æktɪd][æz; əz] [ɪf] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːtli] [ˌʌnə'weə(r)] [ðæt] ['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɪti] .
They acted as if they were completely unaware that soldiers were below the city .
他们 行动 作为 如果 他们 是 完全地 不知情 那 士兵 是 以下 这 城市 .

竟像个不知有兵在城下的一般。

[ɪf] [ðə; ði][jæn]['səʊldʒəz] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
If the Yan soldiers approach the city ,
如果 这 严 士兵 方法 这 城市 ,

燕兵若近城，

['ærəus] [ænd; ənd] [stəʊnz] [reɪnd] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
Arrows and stones rained down from the city walls .
箭头 和 石头 下雨了 向下 从 这 城市 墙壁 .

城上矢石如雨，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [meɪks] ['piːp(ə)l] [ə'freɪd] [tuː; tə] [ə'prəʊtʃ] .
It also makes people afraid to approach .
它 还 制作 人们 害怕的 到 方法 .

又使人不敢近。

[ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] [ə'tækt] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The Yan army attacked day and night .
这 严 军队 遭到攻击 天 和 夜晚 .

燕兵朝夕攻打，

[ɪg'zɔːstɪŋ] [ɔːl]['ment(ə)l][ænd; ənd] ['fɪzɪk(ə)l] [streŋθ] ,
Exhausting all mental and physical strength ,
精疲力竭 全部 精神的 和 身体的 力量 ,

费尽精神力气，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt][geɪn] ['eni] [əd'vɑːntɪdʒ] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
But they didn't gain any advantage whatsoever .
但 他们 没有 获得 任何 优势 任何 .

却不曾讨齐半点便宜。

[tʃiː][dʒiː] [rɪ'laɪd] ['səʊlli] [ɒn][hɪz; ɪz] [lɑːdʒ] ['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] .
Qi Jie relied solely on his large number of soldiers and generals .
齐 杰 依赖 仅 在 他的 大的 数字 的 士兵 和 将军们 .

骑劫惟倚着兵将众多，

[ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] [rɪ'lentləsli]
Attack the city relentlessly
攻击 这 城市 毫不留情

在城下一味攻打，

[bʌt; bət] [ðeɪ] ['kʊd(ə)nt] [kʌm] [ʌp] [wɪð] [ə; eɪ]['klevə(r)][plæn] .
But they couldn't come up with a clever plan .
但 他们 不能 来 向上 和 一个 聪明的 计划 .

却不能出一个奇计，

[meɪk] [ə; eɪ] [lɒŋ] - [tɜːm] [plæn] .
Make a long - term plan .
制作 一个 长的 - 学期 计划 .

设一个长谋。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
Tian Dan saw it from the city wall .
田 担 锯 它 从 这 城市 墙 .

田单在城上看见，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [ri'dʒɔis] :
He secretly rejoiced :
他 偷偷 欣喜若狂 :

暗暗欢喜道：

" ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [left] [ænd; ənd] [keɪm] [bæk] [ɒn] ['hɔːsbæk] . "
" Marshal Yue left and came back on horseback . "
" 元帅 岳 左边 和 来了 后退 在 马背 . "

“乐元帅去而骑劫来，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] ['blesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][tʃiː] !
This is a blessing for Qi !
这 是 一个 祝福 为了 齐 !

齐之福也！”

[haʊ'evə(r)] , [kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] . . .
However , considering the strength of the Yan army . . .
然而 , 考虑 这 力量 的 这 严 军队 . . .

但虑燕兵势大，

['ʃaʊtɪŋ] [ænd; ənd] ['jelɪŋ] ,
Shouting and yelling ,
喊叫 和 大喊 ,

吆天喝地，

['fɪrɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][tʃiː] [wʊd] [biː; bi] ['tɪmɪd] ,
Fearing the people of Qi would be timid ,
恐惧 这 人们 的 齐 会 是 胆小 ,

恐齐人胆怯，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] [waɪl] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [fjuː] . "
" They are many while we are few . "
" 他们 是 许多 尽管 我们 是 很少 . "

“彼众我寡，

[ðə; ði] [fjuː] ['kænɒt] [ˌəʊvə'paʊə(r)][ðə; ði] ['meni] ;
The few cannot overpower the many ;
这 很少 不能 压倒 这 许多 ;

寡不可以夺众之气；

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [strɒŋ] [ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [wiːk] .
They are strong and we are weak .
他们 是 强的 和 我们 是 虚弱的 .

彼强我弱，

[ðə; ði] [wiːk] ['kænɒt] [juː'zɜːp][ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][ðə; ði] [strɒŋ] .
The weak cannot usurp the spirit of the strong .
这 虚弱的 不能 篡 这 精神 的 这 强的 .

弱不可以夺强之气。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] ['eɪnʃənt] ['seɪdʒɪz] [juːst] [dɪ'vaɪn] ['tiːtʃɪŋz] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ðeə(r)] ['dɒktrɪnz] .
I have heard that ancient sages used divine teachings to establish their doctrines .
我 有 听到 那 古老的 智者 用过的 神圣的 教义 到 建立 他们的 教义 .

吾闻古圣人曾以神道设教，

[tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊə(r)] ['piːp(ə)l] .
To reassure people .
到 保证 人们 .

以安人心。

[ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [naʊ] ['spɑːsli] ['pɑːpjuleɪtid] .
The city is now sparsely populated .
这 城市 是 现在 稀疏地 人口稠密 .

今城中人民寡薄，

[waɪ] [nɒt] [ɪn'vəʊk] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [ɪn'vɪgəreɪt] [ðeə(r)] [mə'rɑːl] ?
Why not invoke the spirits to invigorate their morale ?
为什么 不是 调用 这 烈酒 到 使精神焕发 他们的 士气 ?

何若称神以振其气。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [meɪd] [ə'rendʒmənts] .
He then secretly made arrangements .
他 然后 偷偷 制成 安排 .

便暗暗打点。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ə'pɒn] ['weɪkɪŋ] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['ɜːli] ['mɔːnɪŋ] ,
Upon waking up in the early morning ,
之上 醒来 向上 在 这 早期的 早晨 ,

清晨起来，

[hiː; hi] [ðen] [ə'drest] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [ə'raʊnd] [hɪm] , ['seɪɪŋ] :
He then addressed the people around him , saying :
他 然后 已解决 这 人们 大约 他 , 说 :

即四下对人说道：

[ai] [slept] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [θɜːd] [wɒtʃ] [lɑːst] [naɪt] .
I slept until the third watch last night .
我 睡着了 直到 这 第三 手表 最后的 夜晚 .

“我昨夜睡到三更时分，

['sʌd(ə)nli] [ai][hæd; həd][ə; eɪ] [streɪndʒ] [driːm] ,
Suddenly I had a strange dream ,
突然 我 有 一个 奇怪的 梦 ,

忽得一个奇梦，

[ai] [dremt] [ðæt] [ə; eɪ]['gəʊldən] - ['ɑːməd] ['deɪəti; 'diːəti] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] :
I dreamt that a golden - armored deity said to me :
我 梦见 那 一个 金的 - 装甲 神 说 到 我 :

梦见一个金甲神道向我说：

- [gɒd] [hæz; həz] [kə'mɑːnd] , -
' God has commanded , '
- 上帝 有 命令 , -

‘上帝有命，

[ðə; ði] ['vɜːtjuːz] [ɒv; əv] [djuːk] [hwɑːn][ɒv; əv][tʃiː] [stɪl] ['rezəneɪt] [ɪn][ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
The virtues of Duke Huan of Qi still resonate in the hearts of the people .
这 美德 的 公爵 欢 的 齐 仍然 谐振 在 这 心 的 这 人们 .

道齐国桓公之旧德尚在人心，

[naʊ] [ɪz][ðə; ði] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][rɪ'vaɪv(ə)l] .
Now is the time for revival .
现在 是 这 时间 为了 复兴 .

今当复兴。

[ðə; ði] [ʌp'hiːv(ə)l] [kɔːzd] [baɪ][ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ɪn'kɜːd] [ðə; ði] [rɒθ] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
The upheaval caused by the new king of Yan has already incurred the wrath of Heaven .
这 动荡 导致 经过 这 新的 国王 的 严 有 已经 已发生 这 愤怒 的 天堂 .

燕国新王之变乱已触天怒，

[wiː; wi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ɪ'miːdiətli] .
We will be defeated immediately .
我们 将要 是 战败 立即地 .

今当即败。

[juː; jʊ] [meɪ] [duː; də][jɔː(r); jə(r)] [best] .
You may do your best .
你 可能 做 你的 最好的 .

汝可尽力为之。’

[ai] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] , ['seɪɪŋ] :
I repeatedly declined , saying :
我 反复 拒绝 , 说 :

我因再三恳辞道：

- [tjǽ] [dæn][ɪz] ['fuːlɪʃ] [ænd; ənd] ['ɪgnərənt] , -
' Tian Dan is foolish and ignorant , '
- 田 担 是 愚蠢 和 无知 , -

‘田单愚蒙，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi]
Unaware of military strategy
不知情 的 军队 战略

不识兵机，

[haʊ] [kæn; kən][wʌn] ['ʃəʊldə(r)] [greɪt] [rɪˌspɒnsə'bɪlətɪz] ?
How can one shoulder great responsibilities ?
如何 能 一 肩膀 伟大的 职责 ?

如何当得大任？’

[ðə; ði]['gəʊldən] - ['ɑːməd] [gɒd] [ðen] [sed] :
The golden - armored god then said :
这 金的 - 装甲 上帝 然后 说 :

那金甲神又道：

[juː; jʊ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] .
You need not worry .
你 需要 不是 担心 .

‘汝不消愁得，

[gɒd] [hæz; həz] [sent] [ə; eɪ] [gɒd] .
God has sent a god .
上帝 有 发送 一个 上帝 .

上帝已遣一神，

[ai] [wɪl] [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] ['strætədʒɪst] .
I will be your strategist .
我 将要 是 你的 战略家 .

为汝军师。

[æz; əz] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] ['ɪndəˌkeɪtɪd] .
As the divine master indicated .
作为 这 神圣的 掌握 表明的 .

凡神师所示，

[ɪn'vɪnsəb(ə)l] .
Invincible .
无敌 .

战无不胜。’

[ai] [ɑːskt] :
I asked :
我 问 :

我因问：

[weə(r)] [ɪz] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] ?
Where is the divine master ?
在哪里 是 这 神圣的 掌握 ?

‘神师何在？’

[ðə; ði] ['gəʊldən] - ['ɑːməd] [gɒd] ['pɔɪntɪd] [æt; ət] [wʌn] ['pɜːs(ə)n] .
The golden - armored god pointed at one person .
这 金的 - 装甲 上帝 尖 在 一 人 .

那金甲神用手指一人，

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə] [ˌem 'iː] :
He said to me :
他 说 到 我 :

对我道：

- [ðɪs] ['ɪz(ə)nt] [ˌaɪ 'tiː] ! -
' This isn't it ! '
- 这 不是 它 ! -

‘这不是！’

[ai] ['hʌrɪdli] [traɪd] [tuː; tə] [pʊl] [hɪm] [ə'weɪ] .
I hurriedly tried to pull him away .
我 匆匆 尝试 到 拉 他 离开 .

我用手急急去扯他，

[ai] ['sʌd(ə)nli] [wəʊk] [ʌp] .
I suddenly woke up .
我 突然 觉醒 向上 .

忽然惊醒。

[ðɪs] [driːm] [ɪz] ['veri] [streɪndʒ] .
This dream is very strange .
这 梦 是 非常 奇怪的 .

此梦甚奇，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] ['ækjərət] .
It must be accurate .
它 必须 是 准确的 .

必然有准。

[ðɪs] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] ,
This divine master ,
这 神圣的 掌握 ,

这个神师，

[ai] [rɪ'membə(r)] [hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] ['vɪvɪdli] .
I remember his appearance vividly .
我 记住 他的 外貌 生动地 .

模样我宛然记得，

[gəʊ] ['evriweə(r)] [ænd; ənd] [ɑːsk] [hɪm] .
Go everywhere and ask him .
去 到处 和 问 他 .

当往各处去求他。"

[ai] [kænt] [seɪ] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] .
I can't say it now .
我 不能 说 它 现在 .

正说不了，

[ə; eɪ] [smɔːl] ['səʊldʒə(r)] [wɒz; wəz] [siːn] [ɪn] [frʌnt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [geɪt] .
A small soldier was seen in front of the camp gate .
一个 小的 士兵 曾是 已见 在 正面 的 这 营 门 .

只见营门前一个小卒，

['weərɪŋ] [ə; eɪ] ['tætəd] ['mɪlətri] [kæp] ,
Wearing a tattered military cap ,
穿着 一个 破烂 军队 帽 ,

头戴一顶破军帽，

['weərɪŋ] [ə; eɪ] ['tætəd] ['pædɪd] ['dʒækɪt] ,
Wearing a tattered padded jacket ,
穿着 一个 破烂 带衬垫 夹克 ,

身穿一领碎夹袄，

[ʃiː; ʃi] [wɔː(r)] [ə; eɪ] [rɪpt] ['leðə(r)] [buːt] .
She wore a ripped leather boot .
她 穿着 一个 撕裂 皮革 启动 .

脚穿一只绽皮靴，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [siːm] [laɪk] ['fuːlɪʃnəs] .
It also seems like foolishness .
它 还 似乎 喜欢 愚蠢 .

又似痴愚，

[ˌaɪ 'tiː] ['ɔːlsəʊ] [siːm] [laɪk] ['mædnəs] .
It also seems like madness .
它 还 似乎 喜欢 疯狂 .

又似疯癫，

[hiː; hi] [ræn] [tuː; tə] [tjæ̃] [dæn] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] ['dɪstəns] .
He ran to Tian Dan from a distance .
他 跑 到 田 担 从 一个 距离 .

远远地跑到田单面前，

[hiː; hi] [strəʊkt] [tjæ̃] [dænz] [heə(r)] [ænd; ənd] [bɪəd] [wɪð] [ə; eɪ] [grɪn] [ænd; ənd] [sed] :
He stroked Tian Dan's hair and beard with a grin and said :
他 抚摸 田 丹的 头发 和 胡须 和 一个 咧嘴笑 和 说 :

笑嘻嘻将田单的发须一捋道：

" [wɒz; wəz][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)][juː; jʊ] [sɔː] [ˌem 'iː] ? "
" Was the divine master you saw me ? "
" 曾是 这 神圣的 掌握 你 锯 我 ? "

“你所见的神师是我么？”

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[ðæt] [ɪz] , [tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [saɪd] [ænd; ənd] [wɔːk] [ə'weɪ] .
That is , turn to the side and walk away .
那 是 , 转动 到 这 边 和 走 离开 .

即侧转身要走去。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ,

田单看见，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [gɒt] [ʌp] [ænd; ənd] [kɔːt] [ʌp] .
He hurriedly got up and caught up .
他 匆匆 得到 向上 和 捕捉 向上 .

忙起身赶上，

[græb] [hɪm] .
Grab him .
抓住 他 .

一把扯住，

['laʊdli] [prə'kleɪm] [tuː; tə] ['evriwʌn] :
loudly proclaim to everyone :
高声 宣布 到 每个人 :

大声告人道：

" [ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)][ai] [sɔː] [ɪn][maɪ] [driːm] ! "
" This is the divine master I saw in my dream ! "
" 这 是 这 神圣的 掌握 我 锯 在 我的 梦 ! "

“此正是我梦中所见之神师也！

[wiː; wi] ['mʌsnt] [let] [hɪm] [gəʊ] !
We mustn't let him go !
我们 不得 让 他 去 !

不可放他走了！”

[wen] ['evriwʌn] [hɜːd] [ðɪs] ,
When everyone heard this ,
什么时候 每个人 听到 这 ,

众人听说，

[ðeɪ] [ɔːl] [keɪm] [ʌp] [ænd; ənd] [sə'raʊndɪd] [ðem; ðəm] .
They all came up and surrounded them .
他们 全部 来了 向上 和 包围 他们 .

因一齐上来围住。

[ðə; ði][mæn] [lɑːft] :
The man laughed :
这 男人 笑了 :

那人笑道：

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [sə'raʊnd] [ˌem 'iː] ? "
" How can you surround me ? "
" 如何 能 你 环绕 我 ? "

“你们怎围得住我？

[ai][hæv; həv] [kʌm] [hɪə(r)] ,
I have come here ,
我 有 来 这里 ,

我此来，

[gɒd] [kə'mɑ:nd] ,
God commanded ,
上帝 命令 ,

盖上帝有命，

[ai] [kə'mɑ:nd] [ju:; jʊ][tu:; tə] [help] [breɪk] [ðə; ði] ['swɑ:loʊz] [dɪ'fɛnsɪz] .
I command you to help break the swallow's defenses .
我 命令 你 到 帮助 休息 这 燕子的 防御 .

命我助你破燕，

[ai] [wɪl] [nɒt] [gəʊ] .
I will not go .
我 将要 不是 去 .

我自不去。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] ,
Upon hearing this ,
之上 听力 这 ,

众人听了，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Everyone was overjoyed .
每个人 曾是 欣喜若狂 .

俱各大喜。

[tjæ̃] [dæn] [helpt] [hɪm] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [kləʊðz] .
Tian Dan helped him change his clothes .
田 担 帮助 他 改变 他的 衣服 .

田单因替他换了衣冠，

[pli:z] [gəʊ][tu:; tə][ðə; ði] ['ʃəʊgʊnɪt] .
Please go to the Shogunate .
请 去 到 这 幕府 .

请到幕府，

[pleɪst] [ɒn][ðə; ði] [si:t] [ɒv; əv] ['ɒnə(r)] ,
Placed on the seat of honor ,
放置 在 这 座位 的 荣誉 ,

置之上座，

[hi:; hi] ['pɜ:sənəli] [led] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [tu:; tə] [sɜ:v] [hɪm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [nɔ:θ] .
He personally led the people to serve him from the north .
他 亲自 引领 这 人们 到 服务 他 从 这 北 .

亲率众人北面事之。

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑ:stə(r)] [ðen] [ɪn'strʌktɪd] :
The divine master then instructed :
这 神圣的 掌握 然后 指示 :

神师因吩咐道：

" [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] ['sʌt(ə)l] [ænd; ənd] [mɪ'stɪəriəs] . "
" The Way of Heaven is subtle and mysterious . "
" 这 方式 的 天堂 是 微妙的 和 神秘 . "

“天道幽微，

['mɪlətri] ['strætədʒi] [ɪz] [mɪ'stɪəriəs] .
Military strategy is mysterious .
军队 战略 是 神秘 .

兵机玄妙，

['naɪðə(r)] [ɒv; əv] [ðiːz] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [dis'kləuz] ['rekləsli] .
Neither of these should be disclosed recklessly .
两者都不 的 这些 应该 是 披露 鲁莽地 .

俱不可妄泄。

[frɒm; frəm] [naʊ] [ɒn] , [ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [æn; ən] ['ɔːdə(r)] ,
From now on , if there is an order ,
从 现在 在 , 如果 那里 是 一个 命令 ,

以后有令，

[tjæ̃] [dæn] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] ['kæri] [aʊt] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [ə'ləʊn] .
Tian Dan had no choice but to carry out the order alone .
田 担 有 不 选择 但 到 携带 出去 这 命令 独自的 .

只好田单一人受命而行，

[ðə; ði] ['ʌðə(r)z] [kʊd; kəd] [nɒt] [biː; bi] [ɪn'fɔːmd] [ɪn] [fʊl] .
The others could not be informed in full .
这 其他的 可以 不是 是 知情的 在 满的 .

余人不能遍告。”

['ðeəfɔː(r)] , [tjæ̃] [dæn] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['ɔːdə(r)] .
Therefore , Tian Dan issued an order .
所以 , 田 担 发布 一个 命令 .

故田单朝下一令，

[wen] ['ɔːdərs] [ɑː(r); ə(r)] [əu'bei] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [pliːzd] .
When orders are obeyed , the people are pleased .
什么时候 订单 是 服从 , 这 人们 是 高兴 .

令行而民悦，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] :
Then it is said :
然后 它 是 说 :

则曰：

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] . "
" This is the decree of the divine master . "
" 这 是 这 法令 的 这 神圣的 掌握 . "

“此神师之令也。”

[ðə; ði] [nekst] [klɑːs] [æt; ət] [dʌsk]
The next class at dusk
这 下一个 班级 在 黄昏

暮下一教，

[sək'ses] [wɒz; wəz] [ə'tʃiːvd] [ə'pɒn] ['gəʊɪŋ] [aʊt] .
Success was achieved upon going out .
成功 曾是 已达成 之上 去 出去 .

出而事成，

[ðen] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [sed] :
Then it is said :
然后 它 是 说 :

则曰：

" [ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] . "
" This is the teaching of the divine master . "
" 这 是 这 教学 的 这 神圣的 掌握 . "

“此神师之教也。”

[ɔːl] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] ['rendəd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l]
All those who have rendered meritorious service to the people
全部 那些 WHO 有 渲染 有功绩的 服务 到 这 人们

凡属有功于民、

[θɪŋz] [ðæt] ['benɪfɪt] ['piːp(ə)l]
Things that benefit people
事物 那 益处 人们

有益于人之事，

[ɔːl] [θæŋks] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] ,
All thanks to the divine master ,
全部 谢谢 到 这 神圣的 掌握 ，

皆归功于神师，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [ɔːl] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ðeɪ] [hæd; həd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [help] [ɒv; əv] [ə; eɪ]
Therefore , the people of Qi all believed that they had received the help of a
所以 ， 这 人们 的 齐 全部 相信 那 他们 有 已收到 这 帮助 的 一个
[dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] .
divine master .
神圣的 掌握 .

故齐国人心皆以为得神师之助。

[ðen] ,
then ,
然后 ，

于是，

[ðə; ði] ['wɪəri] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [fʊl] [ɒv; əv] ['enədʒi] .
The weary people were all full of energy .
这 厌倦 人们 是 全部 满的 的 活力 .

疲困的百姓皆勃勃有精神，

[ðə; ði] ['səʊldʒəz] , [ðəʊ] [fjuː] [ɪn] ['nʌmbə(r)] , [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [breɪv] [ænd; ənd] [kə'reɪdʒəs] .
The soldiers , though few in number , were all brave and courageous .
这 士兵 ， 尽管 很少 在 数字 ， 是 全部 勇敢的 和 勇敢 .

单薄的兵将皆赳赳有胆气，

[ðeɪ] [kəm'pliːtli] [ˌdisri'gɑːdid] [ðə; ði] [streŋθ] [ænd; ənd] [prɒ'sperəti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] [steɪt] .
They completely disregarded the strength and prosperity of the Yan state .
他们 完全地 被忽视 这 力量 和 繁荣 的 这 严 状态 .

全不将燕国的强盛放在心上。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ，

田单看见，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['veri] ['hæpi] .
I am very happy .
我 是 非常 快乐的 .

甚是欢喜，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] [sə'vɪljənz] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ɑː(r); ə(r)] [səʊ] [ɔː'deɪʃəs] . "
" The soldiers and civilians in the city are so audacious . "
" 这 士兵 和 平民 在 这 城市 是 所以 大胆的 . "

“城中兵民如此胆大者，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [njuː] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] [wɒz; wəz] ['helpɪŋ] [ðem; ðəm] .
Because they knew that a divine master was helping them .
因为 他们 知道 那 一个 神圣的 掌握 曾是 帮助 他们 .

因知有神师相助也。

[jæn] ['səʊldʒəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti]
Yan soldiers outside the city
严 士兵 外部 这 城市

城外燕兵，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [dɪ'vaɪz] [ə; eɪ] [wei] ?
How can we devise a way ?
如何 能 我们 设计 一个 方式 ?

怎能设个法儿，

[ðɪs] [wɪl] ['ɔːlsəʊ] [let] [hɪm] [nəʊ] [ðæt] ['aʊə(r)] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][hæz; həz][ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)][tuː; tə] [ə'sɪst] [ˌjuː 'es] .
This will also let him know that our state of Qi has a divine master to assist us .
这 将要 还 让 他 知道 那 我们的 状态 的 齐 有 一个 神圣的 掌握 到 协助 我们 .

使他也知我齐国有神师相助，

[ðen] [juː; jʊ][kæn; kən] [teɪk] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz]['spɪrɪt] .
Then you can take away his spirit .
然后 你 能 拿 离开 他的 精神 .

便可夺他之气。”

['ɑːftə(r)] ['keəf(ə)l] ['plænɪŋ] ,
After careful planning ,
后 小心 规划 ,

再三算计，

['sʌd(ə)nli] , [hiː; hi][hæd; həd][æn; ən] [ɪ'pɪfəni] .
Suddenly , he had an epiphany .
突然 , 他 有 一个 顿悟 .

忽然有悟道，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['əʊnli] [wei] [tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðə; ði] [best] [rɪ'zʌlts] .
This is the only way to achieve the best results .
这 是 这 仅有的 方式 到 达到 这 最好的 结果 .

必须如此行之方妙。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[tjæ̃] [dæn] [ə'drest] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , ['seɪɪŋ] :
Tian Dan addressed the people , saying :
田 担 已解决 这 人们 , 说 :

田单告百姓道：

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)][hæz; həz] [dɪ'kriːd] :
The divine master has decreed :
这 神圣的 掌握 有 颁布 :

“神师有令：

[ɔːl] [ðə; ði] ['deɪli] [miːlz] [ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l]
All the daily meals of ordinary people
全部 这 日常的 餐 的 普通的 人们

凡民间朝夕饮食，

[wʌn] [mʌst; məst] [fɜːst] ['ɒfə(r)]['sækrɪfaɪsɪz][tuː; tə][ðeə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz] .
One must first offer sacrifices to their ancestors .
一 必须 第一的 提供 牺牲 到 他们的 祖先 .

必须先祭其祖宗。

[ɪf] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs] [ɪz] [pə'fɔːmd] [wɪð] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] ['revərəns]
If the sacrifice is performed with sincerity and reverence
如果 这 牺牲 是 执行 和 诚意 和 尊敬

若祭之诚敬，

" [wiː; wi] [rɪ'siːvd] [dɪ'vaɪn] [ə'sɪstəns] [frɒm; frəm] ['aʊə(r)] ['ænsestəz; 'ænsəstəz] . "
" We received divine assistance from our ancestors . "
" 我们 已收到 神圣的 协助 从 我们的 祖先 . "

当得祖宗阴力空中相助。”

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɔːl] ['diːpli] [bɪ'liːvd] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪnə(r)] .
The people of the city all deeply believed in the words of the diviner .
这 人们 的 这 城市 全部 深 相信 在 这 字 的 这 占卜师 .

城中人皆深信神师之言，

[gwoʊ] [tʃɛn] ['ɔːlsəʊ] ['ɒfəd] ['sækrɪfaɪsɪz] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['ænsestəz; 'ænsəstəz] ['djʊərɪŋ] ['brekfəst] .
Guo Chen also offered sacrifices to his ancestors during breakfast .
郭 陈 还 提供 牺牲 到 他的 祖先 期间 早餐 .

果晨起早餐也祭祖宗，

[ðə; ði] ['iːvnɪŋ] ['dɪnə(r)] ['ɔːlsəʊ] [ɪnk'luːdz] ['ɒfəɹɪŋz] [tuː; tə] ['ænsestəz; 'ænsəstəz] .
The evening dinner also includes offerings to ancestors .
这 晚上 晚餐 还 包括 供品 到 祖先 .

向夕晚餐也祭祖宗。

[æt; ət] [ðə; ði] [taɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sækrɪfaɪs]
At the time of the sacrifice
在 这 时间 的 这 牺牲

当祭之时，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə] ['ɒfə(r)] [laɪ'beɪʃn] [ænd; ənd] ['sprɪŋk(ə)l] [fuːd] [ɒn] [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] [ænd; ənd] [ruːf] .
It is necessary to offer libations and sprinkle food on the courtyard and roof .
它 是 必要的 到 提供 酒 和 撒 食物 在 这 庭院 和 屋顶 .

必要奠食洒于庭屋之上，

['evri] ['fæməli] [ɪz] [laɪk] [ðɪs] .
Every family is like this .
每一个 家庭 是 喜欢 这 .

家家如此，

[æz; əz] [ə; eɪ] [rɪ'zʌlt] , [ðə; ði] ['kɔːtjɑːd] [ænd; ənd] [ruːf] [wɜː(r); wə(r)] [fɪld] [wɪð] [fuːd] .
As a result , the courtyard and roof were filled with food .
作为 一个 结果 , 这 庭院 和 屋顶 是 已填 和 食物 .

遂使庭屋之上饭食遍满。

[bɝdz] , ['siːɪŋ] [ðɪs] , ['nætʃ(ə)rəli] ['flʌtə] [daʊn] [tuː; tə] [fiːd] .
Birds , seeing this , naturally fluttered down to feed .
鸟类 , 看到 这 , 自然 飘动 向下 到 喂养 .

飞鸟见了自然翔舞下食，

[ðə; ði] ['præktɪs] [ɒv; əv] ['duːɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] , ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] , [hæz; həz] [bɪ'kʌm] [ðə; ði] [nɔːm] .
The practice of doing it twice a day , morning and evening , has become the norm .
这 实践 的 正在做 它 两次 一个 天 , 早晨 和 晚上 , 有 变得 这 规范 .

朝夕二次竟成规矩。

[ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [kʊd; kəd] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] .
The Yan soldiers outside the city could see it from afar .
这 严 士兵 外部 这 城市 可以 看 它 从 远方 .

城外燕兵远远望见，

['lɪt(ə)l] [dɪd] [ðeɪ] [nəʊ] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [bɪ'haɪnd] [æn'sestrəl] ['wɜːʃɪp] [ænd; ənd] ['ɒfəɹɪŋz] .
Little did they know the reasons behind ancestral worship and offerings .
小的 做过 他们 知道 这 原因 在后面 祖先的 崇拜 和 供品 .

哪里知祭祖奠食这些缘故，

[ðə; ði] [bɝdz] [wɜː(r); wə(r)] [siːn] ['flaɪɪŋ] [twaɪs] [ə; eɪ] [deɪ] , ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
The birds were seen flying twice a day , morning and evening .
这 鸟类 是 已见 飞行 两次 一个 天 , 早晨 和 晚上 .

只见飞鸟早晚二次，

[ˌaɪ 'tiː] [sɔːrd] [ænd; ənd] [dɑːnst] [prɪ'saɪsli] [ə'bʌv] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [tʃiː] .
It soared and danced precisely above the city of Qi .
它 飙升 和 跳舞 恰恰 多于 这 城市 的 齐 .

准准地翔舞于齐城之上，

['greɪtli] [sə'praɪzd]
Greatly surprised
非常 惊讶

大惊大异，

[ai] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [streɪndʒ] .
I thought it was strange .
我 想法 它 曾是 奇怪的 .

以为奇怪。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [pɑːst] [daʊn] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] :
Because it was passed down among them :
因为 它 曾是 通过了 向下 之中 他们 :

因互相传说道：

" [ai] [hɜːd] [ˌaɪ 'tiː] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [deɪ] , "
" I heard it the other day , "
" 我 听到 它 这 其他 天 , "

“我前日听得说，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [tʃiː] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['tiːtʃə(r)] .
The State of Qi received instruction from a divine teacher .
这 状态 的 齐 已收到 操作说明 从 一个 神圣的 老师 .

齐国得了一个神师下教。

[wiː; wi] [dʒʌst] [θɔːt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['tɔːkɪŋ] ['nɒns(ə)ns] .
We just thought he was talking nonsense .
我们 只是 想法 他 曾是 说 废话 .

我们只道他说鬼话，

[ai] [doʊnt] [bɪ'liːv] [hɪm] .
I don't believe him .
我 不 相信 他 .

不信他。

[tə'deɪ] [ai] [sɔː] [bɝdz] ['flaɪɪŋ] [bæk] [ænd; ənd] [fɔːθ] [twaɪs] , ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] ['iːvnɪŋ] .
Today I saw birds flying back and forth twice , morning and evening .
今天 我 锯 鸟类 飞行 后退 和 前进 两次 , 早晨 和 晚上 .

今日明见飞鸟朝夕回翔二次，

['əʊnli] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Only in the city ,
仅有的 在 这 城市 ,

只在城中，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [wɜːrnt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['vɪktəri] ,
If it weren't for the victory ,
如果 它 不是 为了 这 胜利 ,

城中若不是得了胜气，

[haʊ] [kʊd; kəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [streɪndʒ] [θɪŋ] ['hæpən] !
How could such a strange thing happen !
如何 可以 这样的 一个 奇怪的 事物 发生 !

怎生有此奇事！

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [lʊks] [laɪk] [ðɪs] ,
If it looks like this ,
如果 它 看起来 喜欢 这 ,

若这等看起来，

[ðə; ði] [kleɪm] [ðæt] [ə; eɪ] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] [dɪ'sendɪd] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ] [laɪ] .
The claim that a divine master descended to teach is not a lie .
这 宣称 那 一个 神圣的 掌握 下降 到 教 是 不是 一个 说谎 .

则神师下教不是假话。

[ai] [həʊp] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] [wɪl] [help] [ˌem 'iː] .
I hope the divine master will help me .
我 希望 这 神圣的 掌握 将要 帮助 我 .

我想神师下助，

[ɪts] [dɪ'vaɪn] [ˌɪntə'venʃ(ə)n] .
It's divine intervention .
它是 神圣的 干涉 .

自是天助。

['hev(ə)n] [helps] [ðəʊz] [ɪn] [niːd] .
Heaven helps those in need .
天堂 帮助 那些 在 需要 .

天助齐，

[wiː; wi] ['peɪnzteɪkɪŋli] ['kɔŋkə] [tʃiː] .
We painstakingly conquered Qi .
我们 精心 征服 齐 .

我们苦苦攻齐，

[ðæts] [dɪ'faɪɪŋ] [ðə; ði] ['hevənz] .
That's defying the heavens .
那就是 反抗 这 天 .

是逆天了。

[ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] [huː] [di'fai, 'diː-][ðə; ði] ['hevənz] ,
A person who defies the heavens ,
一个 人 WHO 反抗 这 天 ,

逆天之人，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [æz; əz][ə; eɪ] [gʊd] [wʌn] !
There's no such thing as a good one !
有 不 这样的 事物 作为 一个 好的 一 !

哪有好的！”

['ledʒənd][hæz; həz][ˌaɪ 'tiː] [ðæt]
Legend has it that
传奇 有 它 那

彼此传说，

[ðɪs] ['dæmpənd] [ðeə(r)] [rɪ'zɒlv] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .
This dampened their resolve to attack the city .
这 潮湿 他们的 解决 到 攻击 这 城市 .

使攻城的心都懈了，

[ˌaɪ 'tiː] [miːnz] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [hæz; həz] ['gɪv(ə)n] ['ɔːdərs] [tuː; tə] [kʌm] [ænd; ənd] ['suːpəvaɪz] .
It means the general has given orders to come and supervise .
它 方法 这 一般的 有 给定 订单 到 来 和 监督 .
就是将军有令来督，

[haʊ'evə(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['veri] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [pʊt] [ɪn] [ðə; ði] ['efət] [tuː; tə] [muːv] ['fɔːwəd] .
However , they are not very willing to put in the effort to move forward .
然而 , 他们 是 不是 非常 愿意的 到 放 在 这 努力 到 移动 向前 .
却也不十分肯出力向前。

[tjǣ] [dæn] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [tuː; tə] [siː] [ðɪs] .
Tian Dan was overjoyed to see this .
田 担 曾是 欣喜若狂 到 看 这 .
田单看见甚是欢喜，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :
因暗想道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [mə'rɑːl] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [hæz; həz] [wein] . . . "
" Although the morale of the Yan soldiers has waned . . . "
" 虽然 这 士气 的 这 严 士兵 有 减弱 . . . "
“燕兵之心虽懈，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] [baʊnd] [baɪ] [ju'eɪ] [jɪz]
However , the spirit of the common people was always bound by Yue Yi's
然而 , 这 精神 的 这 常见的 人们 曾是 总是 边界 经过 岳 易的
['prɪnsəp(ə)lz] [ɒv; əv] [bə'nevələns] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
principles of benevolence and righteousness .
原则 的 仁 和 义 .
而齐民之气被乐毅一向以仁义缚束定了，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] ['məʊtɪveɪt] [ðem; ðəm] ?
How can we motivate them ?
如何 能 我们 激励 他们 ?
如何激发得起？”

['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Thinking about it day and night ,
思维 关于 它 天 和 夜晚 ,
日夕思量，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [ə'kɜːd] [tuː; tə] [hɪm] :
Suddenly , an enlightenment occurred to him :
突然 , 一个 启示 发生 到 他 :
忽然有悟道：

[aɪv] [gɒt] [ə; eɪ] [plæn] !
I've got a plan !
我已经 得到 一个 计划 !
“我有计了，

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [səʊ] .
It must be so .
它 必须 是 所以 .
必须如此。”

['ðeəfɔː(r)] , ['piːp(ə)l] [spred] [ðə; ði] [wɜːd] ['evriweə(r)] :
Therefore , people spread the word everywhere :
所以 , 人们 传播 这 单词 到处 :
因使人四下扬言说道：

" [ɔːl'ðəʊ] [lɔːd] - [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] . . . "

" Although Lord Changguo was skilled in military strategy . . . "

" 虽然 主 - 曾是 熟练 在 军队 战略 . . . "

“昌国君用兵虽精，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['kaʊədli] .

However , he was cowardly .

然而 , 他 曾是 胆小 .

却为人懦弱，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl]

Unable to be a general

无法 到 是 一个 一般的

做不得将军，

[ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [kɪl] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] ['piːp(ə)l] .

They didn't kill a single one of the Qi people .

他们 没有 杀 一个 单身的 一 的 这 齐 人们 .

拿着齐人一个也不杀，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [hɪm] .

Therefore , the people of Qi were not afraid of him .

所以 , 这 人们 的 齐 是 不是 害怕的 的 他 .

所以齐人不怕他。

[ðeɪ] [ə'tækt] [dʒiːmoʊ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .

They attacked Jimo for three years .

他们 遭到攻击 吉莫 为了 三 年 .

攻了即墨三年，

[dɪd] [juː; jʊ] ['evə(r)] [teɪk] ['iːv(ə)n] [ə; eɪ] [fʊt] [ɒv; əv] [sɔɪl] ?

Did you ever take even a foot of soil ?

做过 你 曾经 拿 甚至 一个 脚 的 土壤 ?

何曾取了一尺土去?

[ɪf] [juː; jʊ] [həʊld] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] ,

If you hold the common people ,

如果 你 抓住 这 常见的 人们 ,

若是拿着齐民，

[let] [ə'ləʊn] ['kɪlɪŋ] ,

Let alone killing ,

让 独自的 杀 ,

莫说杀，

['əʊnli] [ðə; ði] [nəʊz] [wɒz; wəz] [kʌt] [ɒf] .

Only the nose was cut off .

仅有的 这 鼻子 曾是 切 离开 .

只将鼻子割去，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [pə'zɪʃnd] [æt; ət] [ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] .

They were positioned at the front to attack the city .

他们 是 定位 在 这 正面 到 攻击 这 城市 .

列在前边攻打城池，

[ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [sɔː] ,

The common people saw ,

这 常见的 人们 锯 ,

齐民看见，

[ˌwʊdnt] [ðæt] [skeə(r)] [juː; jʊ] [tuː; tə] [deθ] ?

Wouldn't that scare you to death ?

不会 那 吓 你 到 死亡 ?

岂不吓死? ”

['sʌmwʌn] [rɪ'le] [ðɪs] [tuː; tə][ðə; ði] [naɪts] [ɒv; əv] [maʊnt] ['rʌʃmɔː] .
Someone relayed this to the Knights of Mount Rushmore .
某人 转播 这 到 这 骑士 的 山 拉什莫尔山 .

有人将此言传与骑劫，

[naɪt] ['haɪdʒækə(r)] ['lɪsnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [lɑːft] ['laʊdli] :
He laughed loudly :
他 笑了 高声 :

大笑道：

" [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ju'eɪ][jiː][kʊd; kəd] [nɒt] [sək'siːd] . "
" This is why Yue Yi could not succeed . "
" 这 是 为什么 岳 易 可以 不是 成功 . "

“此乐毅所以不能成功。

[æz; əz][ðə; ði] ['seɪɪŋ] [gəʊz] , " [ə; eɪ][kaɪnd] [hɑːt] ['kænɒt] [kə'mɑːnd] [æn; ən] ['ɑːmi] . "
As the saying goes , " A kind heart cannot command an army . "
作为 这 说 去 , " 一个 种类 心 不能 命令 一个 军队 . "

俗话说‘慈不掌兵’，

" [haʊ] [kæn; kən][juː; jʊ] [geɪn] [ðə; ði] [sə'pɔːt] [ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['enəmɪz] [wɪ'ðaʊt] ['kɔːzɪŋ] [ðem; ðəm] ['eni] ['trʌb(ə)l] ? "
" How can you gain the support of your enemies without causing them any trouble ? "
" 如何 能 你 获得 这 支持 的 你的 敌人 没有 导致 他们 任何 麻烦 ? "

怎么得了敌人全不难为。”

['ðeəfɔː(r)] , [æn; ən]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɑːmi] :
Therefore , an order was issued to the army :
所以 , 一个 命令 曾是 发布 到 这 军队 :

因下令军中：

" [huː'evə(r)] [teɪks] [tʃiː] ,
" Whoever takes Qi ,
" 谁 需要 齐 ,

“凡是拿着齐人，

[nəʊ] ['praɪvət] ['kɪlɪŋz] [ə'laʊd] .
No private killings allowed .
不 私人的 杀戮 允许 .

不许私杀，

[nəʊ][wʌn] ['witnis] [ðə; ði] [ɪ'lɪsɪt] ['kɪlɪŋ] .
No one witnessed the illicit killing .
不 一 目击者 这 非法 杀 .

私杀没人看见，

[bʌt; bət] ['kʌtɪŋ] [ɒf] [ðə; ði] [nəʊz] ,
But cutting off the nose ,
但 切割 离开 这 鼻子 ,

但割去鼻子，

[laɪn] [ʌp] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Line up at the front to attack the city ,
线 向上 在 这 正面 到 攻击 这 城市 ,

列在前面攻打城池，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] [kʊd; kəd] [siː] ,
So that the people inside the city could see ,
所以 那 这 人们 里面 这 城市 可以 看 ,

使城内人看见，

[ðeɪ] [nəʊ] [ðə; ði] [mait] [ɒv; əv] [maɪ] [jæn] ['ɑːmi] .
They know the might of my Yan army .
他们 知道 这 可能 的 我的 严 军队 .

知我燕兵之威。”

[ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [rɪ'siːvd] [ðeə(r)] ['dʒɛnərəlz] ['ɔːdərs] .
The Yan soldiers received their general's orders .
这 严 士兵 已收到 他们的 将军的 订单 .

燕兵得了将令，

[ʃʊə(r)] [ɪ'nʌf] , [ðeɪ] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] ['nəʊzɪz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] [tʃiː] ['səʊldʒəz] .
Sure enough , they cut off the noses of all the Qi soldiers .
当然 足够的 , 他们 切 离开 这 鼻子 的 全部 这 齐 士兵 .

果然拿着齐兵尽皆割鼻，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [meɪd] [tuː; tə] [faɪt] [ɪn] [ðə; ði] [frʌnt] .
He was made to fight in the front .
他 曾是 制成 到 斗争 在 这 正面 .

使他在前交战。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
The people of Qi saw it from the city wall .
这 人们 的 齐 锯 它 从 这 城市 墙 .

齐人在城上看见，

[hiː; hi] [sed] [wɪð] [diːp] [rɪ'zentmənt] :
He said with deep resentment :
他 说 和 深的 怨恨 :

尽痛恨道：

" [haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [triːt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɪð] [sʌtʃ] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] ? "
" How could the Yan soldiers treat the people of Qi with such humiliation ? "
" 如何 可以 这 严 士兵 对待 这 人们 的 齐 和 这样的 屈辱 ? "

“燕兵怎这等将齐民凌辱，

[wʌns] [wiː; wi] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Once we leave the city ,
一次 我们 离开 这 城市 ,

待我们出城去，

['kæptʃə(r)] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] ,
Capture the Yan soldiers ,
捕获 这 严 士兵 ,

捉住燕兵，

[ðel] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [nəʊz] [ɪn] [rɪ'vendʒ] !
They'll cut off his nose in revenge !
他们会 切 离开 他的 鼻子 在 复仇 !

也将他割了鼻子报仇！”

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Everyone was furious .
每个人 曾是 狂怒 .

人人气愤，

[ðeɪ] [ɔːl] [mʌst; məst] [gəʊ] [tuː; tə] [wɔː(r)] .
They all must go to war .
他们 全部 必须 去 到 战争 .

皆要出战，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ɜːrdʒd] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['sɪti] ['kləʊsli] .
They also urged each other to guard the city closely .
他们 还 敦促 每个 其他 到 警卫 这 城市 密切 .

又相诫紧紧守护城池，

[wiː; wi] [mʌst; məst] [nɒt] [let] [ˌaɪ 'tiː] [fɔːl] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [jæn] ['piːp(ə)l] [ə'gen] .
We must not let it fall into the hands of the Yan people again .
我们 必须 不是 让 它 落下 进入 这 双手 的 这 严 人们 再次 .

万万不可又被燕人拿去，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] [hjuː'mɪlieɪtɪd] [baɪ] [hɪm] .
She was humiliated by him .
她 曾是 受辱 经过 他 .

受他凌辱。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [wɒz; wəz] [skɪld] [ɪn] ['juːzɪŋ] [truːps] .
The general was skilled in using troops .
这 一般的 曾是 熟练 在 使用 军队 .

将军善用兵，

[fɜːst] , [juː; jʊ] [mʌst; məst] [ə'raʊz] [ðeə(r)] ['spɪrɪt] .
First , you must arouse their spirit .
第一的 , 你 必须 引起 他们的 精神 .

先要激其气。

[ɪts] ['spɪrɪt] [ɪz] ['sɔːrɪŋ] ,
Its spirit is soaring ,
它是 精神 是 翱翔 ,

其气若激扬，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ˌdɪsəd'vɑːntɪdʒ] [ɪn] [ðɪs] ['bæt(ə)l] .
There is no disadvantage in this battle .
那里 是 不 劣势 在 这 战斗 .

战之无不利。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [heit] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [huː] [kʌt] [ɒf] [ðeə(r)] ['nəʊzɪz] .
Tian Dan saw that the people of Qi hated the Yan soldiers who cut off their noses .
田 担 锯 那 这 人们 的 齐 憎恨 这 严 士兵 WHO 切 离开 他们的 鼻子 .

田单见齐民痛恨燕兵割鼻，

['æŋgə(r)] [ænd; ənd] [ˌɪndɪg'neɪʃ(ə)n]
anger and indignation
愤怒 和 愤慨

愤怒不平，

['ðeəfɔː(r)] , [ə'nʌðə(r)] [plæn] [wɒz; wəz] [dɪ'vaɪzd] .
Therefore , another plan was devised .
所以 , 其他 计划 曾是 设计 .

因又生一计，

[ˌaɪ 'tiː] [kɔːzd] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [spred] [ðə; ði] [wɜːd] ['evriweə(r)] :
It caused people to spread the word everywhere :
它 导致 人们 到 传播 这 单词 到处 :

使人四下扬言道：

" [ðə; ði] [æn'sestrəl] [tuːmz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] . "
" The ancestral tombs of the people of Qi are all outside the city . "
" 这 祖先的 陵墓 的 这 人们 的 齐 是 全部 外部 这 城市 . "

“齐人祖宗坟茔皆在城外，

[wɒt] [ai][fɪə(r)][məʊst][ɪz] ['biːɪŋ] [dɪ'skʌvəd] [baɪ][ðə; ði][jæn] ['piːp(ə)l] .
What I fear most is being discovered by the Yan people .
什么 我 害怕 最多 是 存在 发现 经过 这 严 人们 .

最怕的是被燕人掘发。

[ˌel'iː][jiː][wɒz; wəz][æn; ən][ˌmiːdi'əʊkə(r)]['pɜːs(ə)n] .
Le Yi was an mediocre person .
乐 易 曾是 一个 平庸 人 .

乐毅是个庸人，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] ['mætə(r)] .
He was unaware of this matter .
他 曾是 不知情 的 这 事情 .

了不知此事，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [seɪf] [ænd; ənd] [saʊnd] .
Therefore , they are safe and sound .
所以 , 他们 是 安全的 和 声音 .

故安然无恙。

[fɪə(r)][ðə; ði] [njuː] ['bændɪt][ɪz][ə; eɪ]['hɪərəʊ][ɪn] [dɪs'gaɪz] .
fear the new bandit is a hero in disguise .
害怕 这 新的 土匪 是 一个 英雄 在 伪装 .

只恐新来的骑劫本是英雄，

[wiː; wi][mʌst; məst] [sɜːtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː][hɪə(r)] .
We must search for it here .
我们 必须 搜索 为了 它 这里 .

定然要搜求到此。

[ɪf] [ðə; ði] [sɜːtʃ] [liːdz] [tuː; tə] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
If the search leads to this point ,
如果 这 搜索 线索 到 这 观点 ,

倘然搜求到此，

[ðə; ði] [greɪvz] [wɜː(r); wə(r)] [kəm'pliːtli] [di'mɔliʃt] .
The graves were completely demolished .
这 坟墓 是 完全地 已拆除 .

将坟墓尽拆了，

[ə'bændən] [ðə; ði] [kɔːpsiz]
Abandon the corpses
放弃 这 尸体

抛弃尸骸，

[ðen] [ɔːl][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [wʊd] [wiːp] [tuː; tə] [deθ] .
Then all the common people would weep to death .
然后 全部 这 常见的 人们 会 哭泣 到 死亡 .

则齐民都要哭死，

[huː] [wʊd] [deə(r)][tuː; tə] [faɪt] [ə'genst] [jæn] ?
Who would dare to fight against Yan ?
WHO 会 敢 到 斗争 反对 严 ?

哪个还敢与燕对战？”

['sʌmwʌn] [ðen] [rɪ'le] [ðɪs] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [naɪt] .
Someone then relayed this message to Knight .
某人 然后 转播 这 信息 到 骑士 .

又有人将此言传与骑劫，

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [rɪdʒ] [lɑːft] [ə'gen] :
After hearing this , Ridge laughed again :
后 听力 这 , 岭 笑了 再次 :

骑劫听了又笑道：

" [wen] [tuː] ['kʌntriz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət][wɔː(r)] ,
" When two countries are at war ,
" 什么时候 二 国家 是 在 战争 ,

“两国交争，

['enəmi] .
Enemy .
敌人 .

仇敌也。

[tuː; tə] [hjuː'mɪlieɪt] [ðeə(r)]['ænsestəz; 'ænsəstəz]
To humiliate their ancestors
到 羞辱 他们的 祖先

戮辱其祖宗，

[ðen] [ðə; ði] [dɪ'sendənts] [wɪl] [biː; bi] [ə'freɪd] .
Then the descendants will be afraid .
然后 这 后代 将要 是 害怕的 .

则子孙害怕。

[ju'eɪ][jiː] [ˌdisə'pruːv] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'pɔɪntmənt] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Yue Yi disapproved of his appointment as a general .
岳 易 不赞成 的 他的 预约 作为 一个 一般的 .

乐毅亏他为将，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][biː; bi][səʊ][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz] ['mætəz] ?
How could you be so unaware of all these matters ?
如何 可以 你 是 所以 不知情 的 全部 这些 事情 ?

怎这样事体俱不知道，

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [bəʊst] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] .
And they also boast to others .
和 他们 还 夸 到 其他的 .

还要自夸于人，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [sed] [tuː; tə][biː; bi] [skɪld] [ɪn] ['mɪlətri] ['strætədʒi] .
He was said to be skilled in military strategy .
他 曾是 说 到 是 熟练 在 军队 战略 .

说是善于用兵。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ə'nʌðə(r)] ['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] ,
Because another order was issued ,
因为 其他 命令 曾是 发布 ,

因又下令，

[ɔːl] [tuːmz] [ˌaʊt'saɪd] [ðə; ði] [fɔː(r)] [wɔːlz] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ]
All tombs outside the four walls of Jimo
全部 陵墓 外部 这 四 墙壁 的 吉莫

凡即墨四围城外所有坟墓，

['evriθɪŋ] [wɒz; wəz] [dʌg] [ʌp] .
Everything was dug up .
一切 曾是 挖 向上 .

皆一切掘去，

[ðeɪ] [ə'bændənd] [ðə; ði] ['wɪðəd] [bəʊnz] [ɪn][ðə; ði] [tuːm] [ɪn][ðə; ði] ['wɪldənəs] .
They abandoned the withered bones in the tomb in the wilderness .
他们 弃 这 干枯 骨头 在 这 墓 在 这 荒野 .

尽将冢中枯骨抛弃于荒郊，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [meɪ] [siː] ,
So that the people in the city may see ,
所以 那 这 人们 在 这 城市 可能 看 ,

令城中人看见，

['fɪrɪŋ] [ðə; ði] ['kruːəlti] [ɒv; əv] [maɪ] [jæn] ['səʊldʒəz] ,
Fearing the cruelty of my Yan soldiers ,
恐惧 这 残酷 的 我的 严 士兵 ,

惧怕我燕兵之惨毒，

[kʌm] [ænd; ənd] [səb'djuː] [ðem; ðəm] [æt; ət] [wʌns] .
Come and subdue them at once .
来 和 征服 他们 在 一次 .

速速来降伏。

[ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
The Yan soldiers received the order .
这 严 士兵 已收到 这 命令 .

燕兵得令，

[ðeɪ] [ðen] [dʌg] [ʌp] ['evriθɪŋ] .
They then dug up everything .
他们 然后 挖 向上 一切 .

便尽行掘起。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [sɔː] ,
The people in the city saw ,
这 人们 在 这 城市 锯 ,

城中人看见，

[gwoʊ] ['pætɪd] [hɪz; ɪz] [hɑːt] [ænd; ənd] [kraɪd] [aʊt] [ɪn] [greɪt] ['sɒrəʊ] :
Guo patted his heart and cried out in great sorrow :
郭 轻拍 他的 心 和 哭 出去 在 伟大的 悲哀 :

果拊心大恸道：

" [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] . "
" The Yan soldiers were disrespectful . "
" 这 严 士兵 是 不尊重 . "

"燕兵无礼，

[ɪn'sʌltɪŋ] [maɪ] ['ænsestəz; 'ænsəstəz]
Insulting my ancestors
侮辱 我的 祖先

辱我祖宗，

[ai] [sweə(r)] [ai] [wɪl] [ə'vendʒ] [ðem; ðəm] .
I swear I will avenge them .
我 发誓 我 将要 报仇 他们 .

誓必报之。"

[ðeɪ] [ɔːl] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [tjǣ] [dæn] , ['seɪɪŋ] :
They all gathered together and came to see Tian Dan , saying :
他们 全部 聚集 一起 和 来了 到 看 田 担 , 说 :

尽相聚了来见田单道：

" [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] ['rævidʒ] ['aʊə(r)] ['piːp(ə)l] . "
" The Yan soldiers ravaged our people . "
" 这 严 士兵 饱受蹂躏 我们的 人们 . "

"燕兵残我人民，

[tuː; tə] [hjuː'mɪlieɪt] [maɪ] ['ænsestəz; 'ænsəstəz]
To humiliate my ancestors
到 羞辱 我的 祖先

戮辱我祖，

[ðeə(r)] ['heɪtrɪd] [rʌnz] [diːp] !
Their hatred runs deep !
他们的 仇恨 跑步 深的 !

其仇深矣！

[sʌm; səm]	[ɒv; əv]	[ˌjuː ˈes]	[ɑː(r); ə(r)]	[ˈwɪlɪŋ]	[tuː; tə]	[liːv]	[ðə; ði]	[ˈsɪti]	[ænd; ənd]	[faɪt]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[deθ]	.
Some	**of**	**us**	**are**	**willing**	**to**	**leave**	**the**	**city**	**and**	**fight**	**to**	**the**	**death**	**.**
一些	的	我们	是	愿意的	到	离开	这	城市	和	斗争	到	这	死亡	.

某等情愿出城决一死战，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðeɪ] [mʌst; məst] [kʌt] [ɒf] [hɪz; ɪz] [hed] .
They must cut off his head .
他们 必须 切 离开 他的 头 .

必断其首、

['hɒləʊ] [aʊt] [hɪz; ɪz] [hɑːt] ,
Hollow out his heart ,
空洞的 出去 他的 心 ,

刳其心，

['fiːlɪŋ] [kəm'pliːtli] ['sætɪsfaɪd]
Feeling completely satisfied
感觉 完全地 使满意

方足快意，

['iːv(ə)n] [ɪf] [dɪ'fiːtɪd] ,
Even if defeated ,
甚至 如果 战败 ,

就使战败，

[ai] [wʊd] [daɪ] ['wɪlɪŋli] .
I would die willingly .
我 会 死 心甘情愿 .

死也甘心。

" [ai] [beg] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [pə'mɪʃ(ə)n] . "
" I beg the general's permission . "
" 我 求 这 将军的 允许 . "

乞将军慨许。”

[tjǣ] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

" [sɪns] [juː; jʊ] ['dʒentlmən] [ɑː(r); ə(r)] ['eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ækt] ['breɪvli] . . . "
" Since you gentlemen are able to act bravely . . . "
" 自从 你 先生们 是 有能力的 到 行为 勇敢地 . . . "

“诸君既能奋勇，

[ðen] [ðə; ði] [deɪ] [wɪl] [kʌm] [wen] [jæn] [ɪz] [dɪ'fiːtɪd] .
Then the day will come when Yan is defeated .
然后 这 天 将要 来 什么时候 严 是 战败 .

则破燕有日，

[pliːz] [weɪt] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
Please wait a moment .
请 等待 一个 片刻 .

姑稍待之，

[tuː; tə] [ɪn'ʃʊə(r)] ['æbsəluːt] ['seɪfti] .
To ensure absolute safety .
到 确保 绝对 安全 .

以保万全。”

[ðen] ['evriwʌn] [left] .
Then everyone left .
然后 每个人 左边 .

众人方去了。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][tʃiː][wɜː(r); wə(r)]['juːsf(ə)l] .
Tian Dan saw that the people of Qi were useful .
田 担 锯 那 这 人们 的 齐 是 有用 .

田单见齐人可用,

[hiː; hi] [ðen] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He then thought to himself :
他 然后 想法 到 他自己 :

又暗想道:

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [breɪv] [ænd; ənd]['væliənt] . . . "
" Although the Qi soldiers were brave and valiant . . . "
" 虽然 这 齐 士兵 是 勇敢的 和 英勇 . . . "

“齐兵虽然奋勇,

[ðə; ði][jæn] ['dʒɛnərəlz] [dɪ'fɛnsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [strɒŋ] .
The Yan general's defenses were still strong .
这 严 将军的 防御 是 仍然 强的 .

燕将防守尚严,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [meɪk] [hɪm] [muːv] [ɪn] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [taɪm] ?
How can we make him move in such a short time ?
如何 能 我们 制作 他 移动 在 这样的 一个 短的 时间 ?

一时如何攻得他动?

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [pə'sweɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
It would be better to persuade them to surrender .
它 会 是 更好的 到 说服 他们 到 投降 .

莫若使许其纳降,

[wiː; wi][let][hɪz; ɪz] [gɑːd] [daʊn] [fɜːst] .
We let his guard down first .
我们 让 他的 警卫 向下 第一的 .

将他防范之心先懈怠了,

[ðæt] [wʊd] [meɪk] [ˌaɪ 'tiː] ['iːzɪə] [tuː; tə] [stɑːt] .
That would make it easier to start .
那 会 制作 它 更轻松 到 开始 .

便好下手。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [læk] [ɒv; əv][æn; ən] ['eləkwənt] [ə'fɪʃ(ə)l] ,
Because of the lack of an eloquent official ,
因为 的 这 缺少 的 一个 雄辩 官方的 ,

因差一个能言之官,

[ðeɪ] [keɪm] [æt; ət] [naɪt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði]['bændits] .
They came at night to meet the bandits .
他们 来了 在 夜晚 到 见面 这 强盗 .

乘夜来见骑劫道:

" [tjæ̃] [dæn][hæz; həz] ['sʌmθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] . "
" Tian Dan has something to report to the General . "
" 田 担 有 某物 到 报告 到 这 一般的 . "

“田单有事请禀上大将军。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道:

" [ðə; ði]['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ][ɪz][ɒn][ðə; ði] [vɜːdʒ] [ɒv; əv] ['fɔːlɪŋ] . "
" The isolated city of Jimo is on the verge of falling . "
" 这 孤立 城市 的 吉莫 是 在 这 边缘 的 坠落 . "

“即墨孤城破在旦夕，

[tjæ̃] [dænz] [deθ] [wɒz; wəz] ['ɪmɪnənt] .
Tian Dan's death was imminent .
田 丹的 死亡 曾是 迫在眉睫 .

田单之死也只在旦夕，

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [sə'rendə(r)] ['suːnə(r)] ?
Why don't you surrender sooner ?
为什么 不 你 投降 很快 ?

还不早早投降，

[waɪ] [hæv; həv][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ðɪs] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ə'gen] ?
Why have you come to report this to me again ?
为什么 有 你 来 到 报告 这 到 我 再次 ?

却何事又来禀我？”

[ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

差官道：

['dʒen(ə)rəl] [tjæ̃] [hæz; həz] [lɒŋ] [dɪ'zaɪəd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə][juː; jʊ] .
General Tian has long desired to surrender to you .
一般的 田 有 长的 想要的 到 投降 到 你 .

“田将军欲投降将军久矣，

[haʊ'evə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ]['membə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][tʃiː] [kɪŋz] [klæn] ,
However , because he was a member of the Qi king's clan ,
然而 , 因为 他 曾是 一个 成员 的 这 齐 国王的 氏族 ,

但因他是齐王的宗族，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeɪ] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
I'm afraid they surrendered to the general .
我是 害怕的 他们 投降 到 这 一般的 .

恐怕投降了将军，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [gɪv] [hɪm] [æn; ən] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [pə'zɪʃ(ə)n] .
The general refused to give him an important position .
这 一般的 拒绝 到 给 他 一个 重要的 位置 .

将军不肯重用，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'leɪd] .
Therefore , it was delayed .
所以 , 它 曾是 延迟 .

故此迟延。

[ðə; ði] ['sɪti] [ɪz] [naʊ] [kəm'pliːtli] [dɪ'vɔɪd] [ɒv; əv] [fuːd] .
The city is now completely devoid of food .
这 城市 是 现在 完全地 缺乏 的 食物 .

今城中食用尽矣，

[ðə; ði] ['piːpəlz] [hɑːts] [hæv; həv] [tɜːnd] [ə'weɪ] .
The people's hearts have turned away .
这 人们的 心 有 转向 离开 .

民心离矣，

[ai] [kænt] [həʊld][ɒn] ['eni] [lɒŋgə(r)] .
I can't hold on any longer .
我 不能 抓住 在 任何 更长 .

力不能支矣，

['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ]['maɪnə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
Therefore , a minor official was sent to see the General .
所以 , 一个 次要的 官方的 曾是 发送 到 看 这 一般的 .

故差小官来见上将军，

[aɪ'd]['rɑːðə(r)] [sə'rendə(r)] .
I'd rather surrender .
ID 相当 投降 .

情愿投降。

[hiː; hi]['əʊnli] [ɑːskt] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][tuː; tə] [fə'gɪv] [hɪz; ɪz][pɑːst] [ə'fensɪz] .
He only asked the General to forgive his past offenses .
他 仅有的 问 这 一般的 到 原谅 他的 过去的 犯罪 .

只求上将军恕其前罪，

[ðeɪ] [wɪl] [biː; bi]['haɪəd][æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
They will be hired as before .
他们 将要 是 雇用 作为 前 .

仍照旧录用。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ænd; ənd] [let] [ˌem 'iː][ɑːsk][juː; jʊ] , "
" And let me ask you , "
" 和 让 我 问 你 , "

“且问你，

['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ] [bɪ'siːdʒd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
General Yue besieged it for three years .
一般的 岳 被围困 它 为了 三 年 .

乐将军围了三年，

[juː; jʊ] [siː] [nəʊ] ['wɪərinəs] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] ,
You see no weariness in the city ,
你 看 不 疲劳 在 这 城市 ,

你城中不见困乏，

[haʊ] [kʌm] [aɪv] ['əʊnli] [biːn] [æt; ət][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [tuː] [mʌnθs] ?
How come I've only been at it for two months ?
如何 来 我已经 仅有的 到过 在 它 为了 二 几个月 ?

怎我才攻得两月，

[ðen] [hiː; hi] [sed] [hiː; hi][hæd; həd] ['iːt(ə)n] [ɔːl] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
Then he said he had eaten all of it .
然后 他 说 他 有 吃 全部 的 它 .

便称食尽，

[kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi][ə; eɪ][træp][hɪə(r)] ?
Could there be a trap here ?
可以 那里 是 一个 陷阱 这里 ?

莫非此中有诈？”

[ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

差官道：

" ['dʒen(ə)rəl] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] . "
" General , you are unaware of this . "
" 一般的 , 你 是 不知情 的 这 . "

“将军有所不知。

[wen] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] [ə'tækt] [tʃiː] ,
When Marshal Yue attacked Qi ,
什么时候 元帅 岳 遭到攻击 齐 ,

乐元帅攻齐时，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [bɪ'siːdʒd] ['sɪti] ,
Although it is a besieged city ,
虽然 它 是 一个 被围困 城市 ,

虽说围城，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ə'tæk] ['iːv(ə)n][ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ɔː(r)] ['iːvnɪŋ] .
They did not attack even in the morning or evening .
他们 做过 不是 攻击 甚至 在 这 早晨 或者 晚上 .

朝夕间却不攻打，

[hiː; hi] [geɪnd] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [bʌt; bət][dɪd] [nɒt] [kɪl] [ðem; ðəm] .
He gained the common people but did not kill them .
他 获得 这 常见的 人们 但 做过 不是 杀 他们 .

得了齐民又不戮，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [ə'laʊd] ['ɔːd(ə)n(ə)ri] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə]['gæðə(r)] ['faɪəwʊd]
They also allowed ordinary people to come out of the city to gather firewood
他们 还 允许 普通的 人们 到 来 出去 的 这 城市 到 收集 柴
[ænd; ənd] [kə'lekt] [rɪ'sɔːsɪz] .
and collect resources .
和 收集 资源 .

又容齐民出城来樵采，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [ˌkɔris'pɔndid] [wɪð] ['dʒen(ə)rəl] [tjæ̃] .
He also corresponded with General Tian .
他 还 对应 和 一般的 田 .

又与田将军文书往来，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði] [draʊt] [dɪd] [nɒt] [səb'saɪd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
Therefore , the drought did not subside for three years .
所以 , 这 干旱 做过 不是 塌陷 为了 三 年 .

故此三年不下。

[naʊ] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['ɑːmi] [ɪz][æt; ət][ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] .
Now the general's army is at the city gates .
现在 这 将军的 军队 是 在 这 城市 大门 .

今上将军兵临城下，

[ə'tækɪŋ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Attacking day and night ,
攻击 天 和 夜晚 ,

朝夕攻打，

[ðɪs] [prɪ'ventɪd] [ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd][sə'vɪljənz] [dɪ'fendɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [frɒm; frəm] ['restɪŋ] [deɪ]
This prevented the soldiers and civilians defending the city from resting day
这 阻止 这 士兵 和 平民 防守 这 城市 从 休息 天
[ænd; ənd] [naɪt] .
and night .
和 夜晚 .

使守城兵民日夜不得休息，

['geɪnɪŋ] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [ɪz] [nɒt] [ə'baʊt] ['kɪlɪŋ] [ðem; ðəm] .
Gaining the common people is not about killing them .
获得 这 常见的 人们 是 不是 关于 杀 他们 .

得了齐民不是杀，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [nəʊz] .
That is , to cut off the nose .
那 是 , 到 切 离开 这 鼻子 .

即是割去鼻子。

['wʊdkʌtə(r)] [ænd; ənd] ['gæðərə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
Woodcutters and gatherers were not allowed to leave the city .
伐木工 和 采集者 是 不是 允许 到 离开 这 城市 .

樵采之民又不许出城，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [dɪd] [nɒt] [kə'mjuːnɪkeɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] .
They also did not communicate with the garrison commander .
他们 还 做过 不是 交流 和 这 驻军 指挥官 .

又不与守将通其往来。

[dʒiːmoʊ] [ɪz] [ə; eɪ] [smɔːl] ['sɪti] .
Jimo is a small city .
吉莫 是 一个 小的 城市 .

即墨小小一城，

['səʊldʒəz] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] .
Soldiers are limited .
士兵 是 有限的 .

兵有限，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] .
The people are limited .
这 人们 是 有限的 .

民有限，

['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] [ɑː(r); ə(r)] ['lɪmɪtɪd] .
Money and grain are limited .
钱 和 粮食 是 有限的 .

钱粮有限，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [prə'vaɪd] [sə'pɔːt] ?
How can we provide support ?
如何 能 我们 提供 支持 ?

如何支持得来?

[naʊ] [sə'rendərɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] ,
Now surrendering to the general ,
现在 投降 到 这 一般的 ,

今投降将军，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['truːli] [ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] ['fiːlɪŋ] .
It is truly a genuine feeling .
它 是 真的 一个 真的 感觉 .

实是真情，

[ai] [həʊp] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [nɒt] [hæv; həv] ['eni] [daut] .
I hope the general will not have any doubts .
我 希望 这 一般的 将要 不是 有 任何 疑虑 .

望将军勿疑。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [tʃiː] [dʒiː] [lɑːft] ['laʊdli] :
Upon hearing this , Qi Jie laughed loudly :
之上 听力 这 , 齐 杰 笑了 高声 :

骑劫听了大笑道：

" [ai] ['ɔːlweɪz] [sed] [ðæt] [ɪf] [ju'eɪ][jiː] ['kʊd(ə)nt] ['kɒŋkə(r)] [dʒiːmoʊ][ɪn] [θriː] [j'iəz] , [hiː; hi] [wʊd] [biː; bi]
" I always said that if Yue Yi couldn't conquer Jimo in three years , he would be
" 我 总是 说 那 如果 岳 易 不能 征服 吉莫 在 三 年 , 他 会 是
['ælaɪd] [wɪð] [tʃiː] . "
allied with Qi . "
盟军 和 齐 . "

"我就说乐毅三年不下即墨者与齐联合也,

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɪn'diːd] [kʌm] [tuː; tə] [pɑːs] !
It has indeed come to pass !
它 有 的确 来 到 经过 !

今果然矣!

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðæt] [əʊld] ['skaʊndrəl] [gwoʊ] [weɪ] ['dɪd(ə)nt][hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː] .
Unfortunately , that old scoundrel Guo Wei didn't hear it .
很遗憾 , 那 老的 恶棍 郭 魏 没有 听到 它 .

可惜郭隗这老贼不听见,

[ɪf] [juː; jʊ][hɪə(r)] ,
If you hear ,
如果 你 听到 ,

若听见,

" [aɪm] [ə'freɪd] [hiːl] [biː; bi][səʊ] [ə'ʃeɪmd] [hiːl] [daɪ] . "
" I'm afraid he'll be so ashamed he'll die . "
" 我是 害怕的 地狱 是 所以 羞愧 地狱 死 . "

不怕他不羞死。"

[hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['ɒfɪsə(r)] :
He said to the officer :
他 说 到 这 官 :

因对差官道:

" [dʒiːmoʊ] , [ə; eɪ] [smɔːl] , ['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] "
" Jimo , a small , isolated city "
" 吉莫 , 一个 小的 , 孤立 城市 "

"即墨小小孤城,

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] ['destəni] ,
Unaware of destiny ,
不知情 的 命运 ,

不知天命,

['ɑːftə(r)] [rɪ'zɪstɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
After resisting for a long time ,
后 抵抗 为了 一个 长的 时间 ,

抗拒多时,

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][hæv; həv] [biːn] ['slɔːtəd] [æz; əz][ə; eɪ] ['wɔːnɪŋ] .
They should have been slaughtered as a warning .
他们 应该 有 到过 屠杀 作为 一个 警告 .

本当屠戮以示警,

[sɪns] ['dʒen(ə)rəl] ['ɪmədə] [keɪm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [sɪn'sɪəli] ,
Since General Imada came to surrender sincerely ,
自从 一般的 今田 来了 到 投降 真挚地 ,

今田守将既真心来降,

['priːviəs] [ə'fensɪz] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] .
Previous offenses will not be investigated .
以前的 犯罪 将要 不是 是 调查 .

前罪不究,

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈɔːlsəʊ] [ˈnesəsəri] [tuː; tə] [ɪnˈfɔːm] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
It is also necessary to inform the King of Yan .
它 是 还 必要的 到 通知 这 国王 的 严 .

还要奏知燕王，

[ˈmʌltɪp(ə)l] [riˈkruːtmənt]
Multiple recruitments
多种的 招聘

重重录用，

[ˈiːv(ə)n][tʃiː] [zɔːŋ] [wɒz; wəz] [ʌnˈhɑːmd] .
Even Qi Zong was unharmed .
甚至 齐 宗 曾是 毫发无损 .

便是齐宗却也无碍，

[haʊˈevə(r)] , [ðə; ði] [deɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] [mʌst; məst][biː; bi][set][æz; əz] [ˈɜːli] [æz; əz][ˈpɒsəb(ə)l] .
However , the date for the reduction must be set as early as possible .
然而 , 这 日期 为了 这 减少 必须 是 放 作为 早期的 作为 可能的 .

但须早定降期，

[duː; də][nɒt] [dɪˈleɪ] .
Do not delay .
做 不是 延迟 .

不可迟缓，

[tuː; tə] [əˈvɔɪd] [kəˈmɪtɪŋ] [ə; eɪ] [kraɪm] .
To avoid committing a crime .
到 避免 提交 一个 犯罪 .

以免贻罪。

[gəʊ] [əˈweɪ] !
Go away !
去 离开 !

去罢！”

[ðə; ði][ˈɒfɪsə(r)] [sed] :
The officer said :
这 官 说 :

差官道：

" [sɪns] [ðə; ði][suːˈpriːm; sjuːˈpriːm][ˈdʒen(ə)rəl][hæz; həz] [əˈgriːd] [tuː; tə][ðeə(r)] [səˈrendə(r)] . . . "
" Since the Supreme General has agreed to their surrender . . . "
" 自从 这 最高 一般的 有 同意 到 他们的 投降 . . . "

“上将军既允其降，

[ə; eɪ] [ˈblesɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [həʊl] [ˈkʌntri]
A blessing for the whole country
一个 祝福 为了 这 所有的 国家

通国之福，

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi] [dɪˈleɪ] ?
How dare we delay ?
如何 敢 我们 延迟 ?

安敢迟延。

[əˈlaʊ] [ðə; ði][ˈmaɪnə(r)] [əˈfɪʃ(ə)l] [tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [ænd; ənd] [rɪˈpɔːt] .
Allow the minor official to return and report .
允许 这 次要的 官方的 到 返回 和 报告 .

容小官归报，

[ðə; ði] [deɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [rɪˈdʌkʃ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [set] .
The date for the reduction has been set .
这 日期 为了 这 减少 有 到过 放 .

定了降期，

" [aɪl] [kʌm] [ə'gen] [tuː; tə] [ɑːsk] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [help] . "
" I'll come again to ask for your help . "
" 患病的 来 再次 到 问 为了 你的 帮助 . "

再来请命。”

[hiː; hi] [left] ['ɑːftə(r)] ['ɒfərɪŋ] [hɪz; ɪz] [θæŋks] .
He left after offering his thanks .
他 左边 后 提供 他的 谢谢 .

因拜谢而去。

[ðə; ði] ['haɪdʒækə(r)] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The hijacker was overjoyed .
这 劫机者 曾是 欣喜若狂 .

骑劫大喜，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɒks] - [dʒuːs] [waɪn] ,
Because of the ox - juice wine ,
因为 的 这 牛 - 汁 葡萄酒 ,

因椎牛沥酒，

[ðə; ði] ['dʒenərəlz] [ænd; ənd] ['səʊldʒəz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæmp] [wɜː(r); wə(r)] ['greɪtli] [pliːzd] .
The generals and soldiers of the camp were greatly pleased .
这 将军们 和 士兵 的 这 营 是 非常 高兴 .

大享阖营将士，

[hiː; hi] [ɪg'zædʒəreɪtɪdli] [sed] :
He exaggeratedly said :
他 夸张地 说 :

夸张道：

" [haʊ] [dʌz] [maɪ] ['mɪlətri] ['strætədʒi] [kəm'peə(r)] [tuː; tə] [ðæt] [ɒv; əv] [ju'eɪ] [jiː] ? "
" How does my military strategy compare to that of Yue Yi ? "
" 如何 做 我的 军队 战略 比较 到 那 的 岳 易 ? "

“我之用兵比乐毅何如？”

[ɔːl] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] [ænd; ənd] ['ɒfɪsəz] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪnˌθjuːzi'æstɪkli] :
All the soldiers and officers in the camp praised it enthusiastically :
全部 这 士兵 和 警官 在 这 营 赞扬 它 踊跃 :

阖营兵将皆踊跃称赞道：

" [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [kə'mændz] [truːps] , "
" The General commands troops , "
" 这 一般的 命令 军队 , "

“上将军用兵，

[nəʊ] [wʌn] [sə'pɑːs, -'pæs] [sʌn] [tsuː] [ænd; ənd] [wuː] [tʃiː] !
No one surpasses Sun Tzu and Wu Qi !
不 一 超越 太阳 子 和 吴 齐 !

孙吴莫过也！”

[ðə; ði] ['haɪdʒækə(r)] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
The hijacker was overjoyed .
这 劫机者 曾是 欣喜若狂 .

骑劫大喜，

[səʊ] [ðeɪ] [meɪd] ['meri] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
So they made merry day and night .
所以 他们 制成 欢乐 天 和 夜晚 .

遂日夜为乐，

[wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['sɪmpli] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [tʃiː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
We are simply waiting for the Qi people to surrender .
我们 是 简单地 等待 为了 这 齐 人们 到 投降 .

单等齐人来降。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][wɒz; wəz] ['ærəgənt] .
The general was arrogant .
这 一般的 曾是 傲慢的 .

将军一味骄，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi] ?
How could they understand the wisdom of military strategy ?
如何 可以 他们 理解 这 智慧 的 军队 战略 ?

岂识兵家妙。

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [lɒst] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
Therefore , he lost his life .
所以 , 他 丢失的 他的 生活 .

所以丧其身，

[ˌaɪ 'tiː]['əʊnli] [meɪks] [ðem; ðəm][ə; eɪ] ['lɑːfɪŋstɒk] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [taɪm] .
It only makes them a laughingstock for all time .
它 仅有的 制作 他们 一个 笑柄 为了 全部 时间 .

徒令千古笑。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə][biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌsɪks'tiːn] : [ə; eɪ] [θiːf] , [ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['enəmiz] ['neɪtʃə(r)] , [ɪz] [duːmd] [tuː; tə] ['perɪʃ] ;
Chapter Sixteen : A thief , unaware of the enemy's nature , is doomed to perish ;
章 十六 : 一个 贼 , 不知情 的 这 敌人的 自然 , 是 注定失败 到 沦 ;
[tjæ̃] [dæn] , [dɪ'vaɪzɪŋ] [ə; eɪ] ['brɪliənt] [plæn] , [ɪz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ðə; ði] ['enəmi] [ænd; ənd] [rɪ'vaɪv] [tʃiː] .
Tian Dan , devising a brilliant plan , is able to defeat the enemy and revive Qi .
田 担 , 设计 一个 杰出的 计划 , 是 有能力的 到 击败 这 敌人 和 复活 齐 .

第十六回 骑劫不知兵难免丧身覆国 田单出奇计自能破敌兴齐

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[ɔːl] ['mɪlətri] ['strætədʒiz] , ['weðə(r)] [ɔː(r)][nɒt] , [ɑː(r); ə(r)] [ɪm'plɔɪd] .
All military strategies , whether or not , are employed .
全部 军队 策略 , 无论 或者 不是 , 是 受雇 .

奇正尽兵机，

[dɪ'sepʃn] [ænd; ənd] [ri'æləti] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn]['wɔːfeə(r)] .
Deception and reality are used in warfare .
欺骗 和 现实 是 用过的 在 战争 .

虚实为兵用，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)]['fleksəb(ə)l]
As long as people are flexible
作为 长的 作为 人们 是 灵活的

只要人心有变通，

[ə; eɪ] [fɔːs] [tuː; tə][biː; bi] ['rekən] [wɪð] , ['stɜːrɪŋ] [ʌp] [ðə; ði][wɪndz; waɪndz][ænd; ənd] [klaʊdz] .
A force to be reckoned with , stirring up the winds and clouds .
一个 力量 到 是 估计 和 , 搅拌 向上 这 风 和 云 .

叱咤风云动。

[ˌaɪ 'tiː] ['truːli] [teɪks] ['kʌrɪdʒ] [tuː; tə] [spiːk] [aʊt] .
It truly takes courage to speak out .
它 真的 需要 勇气 到 说话 出去 .

真是用胆倾，

[frɔːd] [ɪz] ['ɔːkɪˌstreɪtid] [baɪ][ðə; ði] [ɔː'θɒrətiz] .
Fraud is orchestrated by the authorities .
欺诈罪 是 精心策划 经过 这 当局 .

诈是机关弄，

[ðə; ði] [geɪt] [bɪ'twiːn] [truːθ] [ænd; ənd] ['fɔːlshʊd] [ɪz][ˌʌn'klɪə(r)] .
The gate between truth and falsehood is unclear .
这 门 之间 真相 和 谬误 是 不清楚 .

真诈之门看不明，

[hiː; hi] [geɪv] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['kʌntri] [fɔː(r); fə(r)] ['nʌθɪŋ] .
He gave away the country for nothing .
他 给予 离开 这 国家 为了 没有什么 .

白把江山送。

[ə'dʒʌstɪŋ] [ðə; ði][skɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] " [buː] - "
Adjusting the score for " Bu Suanzi "
调整 这 分数 为了 " 布 - "

上调《卜算子》

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [rɪ'tɜːnd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] [ðə; ði][lænd] [lɪst] .
The messenger returned and reported the land list .
这 信使 返回 和 据报道 这 土地 列表 .

话说差官归报田单，

[ðeɪ] [sed] [ðæt] [ðə; ði] [naɪt] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [bɪ'liːvd] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['truːli] [sə'rendəd] .
They said that the knight had already believed that he had truly surrendered .
他们 说 那 这 骑士 有 已经 相信 那 他 有 真的 投降 .

说骑劫已信投降为真。

[tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Tian Dan was overjoyed .
田 担 曾是 欣喜若狂 .

田单大喜，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] ['wʌrid] [ðæt] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] [mait] [spiːk] [ʌp] .
They were still worried that the official might speak up .
他们 是 仍然 担心 那 这 官方的 可能 说话 向上 .

犹恐差官一人言语，

[ðə; ði] [feɪθ] [ɪz] [nɒt] [diːp] ,
The faith is not deep ,
这 信仰 是 不是 深的 ,

信之不深，

[ðen] [ə'nʌðə(r)] [plæn] [keɪm] [tuː; tə][maɪnd] .
Then another plan came to mind .
然后 其他 计划 来了 到 头脑 .

因又心生一计，

[hiː; hi] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jiː][ɒv; əv][gəʊld][frɒm; frəm][ðə; ði] ['treʒəri] .
He ordered someone to fetch a thousand yi of gold from the treasury .
他 订购 某人 到 拿来 一个 千 易 的 金子 从 这 财政部 .

叫人库中取黄金千镒，

[ðɪs] [brɔːt] [tə'geðə(r)] [ə'baʊt] ['twenti] ['welθi] ['fæmɪlɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] .
This brought together about twenty wealthy families from the city .
这 带来 一起 关于 二十 富裕 家庭 从 这 城市 .

使城中富民会合了一二十家，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmi] [kæmp] .
He secretly went to the enemy camp .
他 偷偷 去 到 这 敌人 营 .

暗暗亲到骑劫营中，

['ɒfərɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['bændits] :
Offering to the bandits :
提供 到 这 强盗 :

献与骑劫道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] ['dʒen(ə)rəl] [tjæ̃] [ɪz] [ɪg'zɔːstɪd] [ænd; ənd][hæz; həz] [rʌn] [aʊt] [ɒv; əv] [fuːd] . "
" It is said that General Tian is exhausted and has run out of food . "
" 它 是 说 那 一般的 田 是 筋疲力尽的 和 有 跑步 出去 的 食物 . "

“闻之田守将食尽力竭，

[hiː; hi][hæz; həz] [ɔːl'redi] [sə'rendəd] [tuː; tə][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] .
He has already surrendered to the general of the Prince of Yan .
他 有 已经 投降 到 这 一般的 的 这 王子 的 严 .

已投降于燕王将军麾下，

[suːn] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [wɪl] [biː; bi] ['əʊpənd] [tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] ['ɑːmi] [ɪn] .
Soon the city gates will be opened to welcome the army in .
很快 这 城市 大门 将要 是 打开 到 欢迎 这 军队 在 .

不日就要开城迎接大兵入城。

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)] [ðæt] [wen] [ðə; ði] ['ɑːmi] ['entəz] [ðə; ði] ['sɪti] . . .
But I fear that when the army enters the city . . .
但 我 害怕 那 什么时候 这 军队 进入 这 城市 . . .

但恐大兵入城时，

[ðə; ði] [mait] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz][æz; əz] [fɪəs] [æz; əz]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['faɪə(r)] .
The might of Heaven is as fierce as water and fire .
这 可能 的 天堂 是 作为 凶猛的 作为 水 和 火 .

天威猛烈有如水火，

[wʌn] [huː] [ə'fend] ['iːv(ə)n][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['məʊmənt] [wɪl] ['sʌfə(r)][ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] .
One who offends even for a moment will suffer the consequences .
一 WHO 冒犯 甚至 为了 一个 片刻 将要 遭受 这 结果 .

一时触犯遭殃。

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] [hæv; həv] [prɪ'peəd] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [jiː][ɒv; əv][gəʊld] .
Therefore , we common people have prepared a thousand yi of gold .
所以 , 我们 常见的 人们 有 准备 一个 千 易 的 金子 .

故小民等备有黄金千镒，

[prɪ'zentɪd] [tuː; tə][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm]['dʒen(ə)rəl]
Presented to the Supreme General
呈现 到 这 最高 一般的

献于上将军，

[ʃəʊ] ['lɪt(ə)l] [sɪn'serəti] .
Show little sincerity .
展示 小的 诚意 .

少表真诚。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [tʊk] ['pɪti] [ɒn][ðə; ði] ['ɪgnərəns] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] .
The general took pity on the ignorance of the common people .
这 一般的 采取 遗憾 在 这 无知 的 这 常见的 人们 .

上将军垂念小民无知，

[ˌʌnfə'mɪliə(r)] [wɪð] ['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz]
Unfamiliar with national affairs
陌生 和 国家的 事务

不谙国事，

[kə'mɑːndə(r)] ['tʃuː][sɪ'bɑːoʊ][wɒz; wəz] [seɪf] .
Commander Qu Cibao was safe .
指挥官 曲 芝宝 曾是 安全的 .

指挥兵将曲赐保全，

[ðen] , ['kaɪndnəs] [ɪz] [laɪk] [ə; eɪ] ['sekənd] [laɪf] .
Then , kindness is like a second life .
然后 , 仁慈 是 喜欢 一个 第二 生活 .

则恩同再造，

[ai][ˌeɪ 'em] [ɪk'striːmli] ['greɪtf(ə)l] .
I am extremely grateful .
我 是 极其 感激的 .

感激不胜。”

[ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
The hijacker saw it .
这 劫机者 锯 它 .

骑劫见了，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗想道：

[ðə; ði] ['welθi] ['rezɪdənts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɔːl'redi] [njuː] [ðə; ði] [njuːz] .
The wealthy residents of the city already knew the news .
这 富裕 居民 的 这 城市 已经 知道 这 消息 .

城中富民已知消息，

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə][ɑːsk][fɔː(r); fə(r)] [ˌprezə'veɪʃ(ə)n] .
They came to ask for preservation .
他们 来了 到 问 为了 保存 .

来求保全，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [daʊt] [ðæt] [ˌnɔːri'juːki] [sə'rendəd] .
There is no doubt that Noriyuki surrendered .
那里 是 不 怀疑 那 则行 投降 .

则田单投降之情确然无疑，

[mɔː(r)][ænd; ənd][mɔː(r)] ['dʒɔɪfl] ,
More and more joyful ,
更多的 和 更多的 快乐 ,

愈加欢喜，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ɪn'strʌktɪd] [ðə; ði] ['welθi] ['piːp(ə)l] :
Therefore , he instructed the wealthy people :
所以 , 他 指示 这 富裕 人们 :

因吩咐富民道：

" [sɪns] [tjæ̃] [dæn][hæz; həz] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] . . . "
" Since Tian Dan has come to surrender . . . "
" 自从 田 担 有 来 到 投降 . . . "

“田单既来投降，

[ðen] [juː; jʊ] , [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Then you , the people of Qi ,
然后 你 , 这 人们 的 齐 ,

则你齐国之民，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv][maɪ][jæn] [steɪt] .
They are the people of my Yan state .
他们 是 这 人们 的 我的 严 状态 .

就是我燕国之民了。

['iːv(ə)n][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ,
Even the poor ,
甚至 这 贫穷的 ,

便是贫穷百姓，

[ai][duː; də][nɒt] [kɪl] ['laɪtli] .
I do not kill lightly .
我 做 不是 杀 轻轻 .

我也不轻杀戮。

[bʌt; bət][ai][fɪə(r)][ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] ['meni] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz] .
But I fear there are too many soldiers and generals .
但 我 害怕 那里 是 也 许多 士兵 和 将军们 .

但恐兵将众多，

['siːkrətli] [rɔb]
Secretly robbed
偷偷 被抢劫

暗暗抢掳，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'tektɪd] [ɪ'miːdiətli]
Unable to be detected immediately
无法 到 是 检测到 立即地

一时稽查不到，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['biːɪŋ] [rɔb] [ɔː(r)] ['kɪdnæpt] ,
To avoid being robbed or kidnapped ,
到 避免 存在 被抢劫 或者 被绑架 ,

未免遭掠被劫，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [ə'rest] [ænd; ənd]['eksɪkjuːt] ['piːp(ə)l] [ə'gen] .
It will be too late to arrest and execute people again .
它 将要 是 也 晚的 到 逮捕 和 执行 人们 再次 .

再拿人正法便迟了，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði]['mætə(r)] ,
Now that you understand the matter ,
现在 那 你 理解 这 事情 ,

汝等既知事体，

[ai] [keɪm] [tuː; tə][ɑːsk] ['ɜːlɪə(r)] ,
I came to ask earlier ,
我 来了 到 问 早些时候 ,

早先来求，

[ðeɪ] ['ɒfəd] [gəʊld] [ə'gen] .
They offered gold again .
他们 提供 金子 再次 .

又献黄金，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)]['nætʃ(ə)rəli] [ə'biːdiənt] ['sʌbdʒɪkts] .
They are naturally obedient subjects .
他们 是 自然 听话 主题 .

自是顺民。

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [ˌdɪsə'pɔɪnt] [juː; jʊ] ?
How could I possibly disappoint you ?
如何 可以 我 可能 辜负 你 ?

我怎好辜你来意。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði][ɡəʊld][wɒz; wəz]['teɪkən] ,
Because the gold was taken ,
因为 这 金子 曾是 已采取 ,

因将金子收了，

[iːtʃ] [wɒz; wəz]['ɡɪv(ə)n][ə; eɪ] [smɔːl] [kə'mɑːnd] [flæɡ] .
Each was given a small command flag .
每个 曾是 给定 一个 小的 命令 旗帜 .

各付小令旗一面，

[wen] ['səʊldʒəz]['entə(r)][ðə; ði] ['sɪti] , [ðeɪ] [kæn; kən] [pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɒn][ðə; ði] [ɡeɪt] .
When soldiers enter the city , they can place it on the gate .
什么时候 士兵 进入 这 城市 , 他们 能 地方 它 在 这 门 .

兵入城时可插于门上，

[nəʊ][wʌn] [deəd] [tuː; tə]['entə(r)] .
No one dared to enter .
不 一 敢于 到 进入 .

自无人敢入。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [smɔːl] [flæɡz] .
The people received the small flags .
这 人们 已收到 这 小的 旗帜 .

百姓领了小旗，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ɔːl] [dɪ'laɪtɪd] , [baʊd] [ɪn] ['ɡrætɪtjuːd] , [ænd; ənd] [left] .
They were all delighted , bowed in gratitude , and left .
他们 是 全部 高兴极了 , 鞠躬 在 感激 , 和 左边 .

皆欢喜拜谢而去。

[ðə; ði]['haɪˌdʒækəz] ['witnis] [ðiːz] [siːnz] .
The hijackers witnessed these scenes .
这 劫机者 目击者 这些 场景 .

骑劫看见这些光景，

[ai] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['æbsəluːtli] [truː] .
I thought it was absolutely true .
我 想法 它 曾是 绝对地 真的 .

以为万分的确，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心下暗想道：

" [tjæ̃] [dæn] ['redɪli] [sə'rendəd] . "
" Tian Dan readily surrendered . "
" 田 担 容易 投降 . "

“田单既慨然来降，

[ai] [ðen] ['redɪli] [ə'ɡriːd] [tuː; tə][ðeə(r)] [sə'rendə(r)] .
I then readily agreed to their surrender .
我 然后 容易 同意 到 他们的 投降 .

我既又慨许其来降，

[ðɪs] [miːnz] [ðæt] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ə'ɡriːmənt] [hæz; həz] [biːn] [ə'ɡriːd] [ə'pɒn] .
This means that the surrender agreement has been agreed upon .
这 方法 那 这 投降 协议 有 到过 同意 之上 .

则是投降之约已定，

[waɪ] [dɪd][ai] [stɪl] ['ɔːdə(r)][maɪ] [truːps] [tuː; tə] [sə'raʊnd] [hɪz; ɪz] ['sɪti] [ænd; ənd] [ə'tæk] [hɪm] ?
Why did I still order my troops to surround his city and attack him ?
为什么 做过 我 仍然 命令 我的 军队 到 环绕 他的 城市 和 攻击 他 ?

为何我还令兵将围着他的城池攻打他？

[ai] [bɪ'siːdʒd] [ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [ə'tækt] [ˌaɪ 'tiː] .
I besieged the city and attacked it .
我 被围困 这 城市 和 遭到攻击 它 .

我既围城攻打，

[hiː; hi] [ɪn'sɪstɪd] [ɒn] ['kləʊzɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] [ænd; ənd] ['gaːdiŋ] [ðem; ðəm] ['taɪtli] .
He insisted on closing the city gates and guarding them tightly .
他 坚持 在 结束 这 城市 大门 和 守护 他们 紧紧 .

他自要闭城守紧，

[ˌwʊdnt] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ə'griːmənt] [ðen] [bɪ'kʌm] ['nʌθɪŋ] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['empti] [tɔːk] ?
Wouldn't the surrender agreement then become nothing more than empty talk ?
不会 这 投降 协议 然后 变得 没有什么 更多的 比 空的 讲话 ?

约降之事岂不反成虚话?

[naʊ] [wɪð'drɔː] [ðə; ði] [sə'raʊndɪŋ] [truːps] ,
Now withdraw the surrounding troops ,
现在 提取 这 周围 军队 ,

今撤去围兵，

[let] [hɪm] [nəʊ] [ðæt] [ai][ˌeɪ 'em] [mæg'nænɪməs] .
Let him know that I am magnanimous .
让 他 知道 那 我 是 坦荡 .

使他知我大度，

[ðeɪ] [sə'rendəd] ['wɪlɪŋli] [ænd; ənd] [ˌhəʊl'hɑːtɪdli] .
They surrendered willingly and wholeheartedly .
他们 投降 心甘情愿 和 竭诚 .

降也降得心服。”

[ðə; ði][plæn][wɒz; wəz][set] .
The plan was set .
这 计划 曾是 放 .

算计定了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] ['kæri] [tuː] [lɑːdʒ] [hɑːd] [plæks] ,
Because they sent people to carry two large hard plaques ,
因为 他们 发送 人们 到 携带 二 大的 难的 斑块 ,

因遣人扛了两扇大硬牌，

[ðeɪ] [splɪt] [ʌp] [tuː; tə] [wɪð'drɔː] [ðeə(r)] [truːps] .
They split up to withdraw their troops .
他们 分裂 向上 到 提取 他们的 军队 .

分头去撤兵，

[ˌaɪ 'tiː] [riːdz] :
It reads :
它 阅读 :

上写着：

['dʒen(ə)rəl] [jæn] [ɒn] ['hɔːsbæk] ['ɪʃuːd] [ə; eɪ] ['nəʊtɪs] :
General Yan on horseback issued a notice :
一般的 严 在 马背 发布 一个 注意 :

燕上将军骑示：

[tʃiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [ə'griːd] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Qi has already agreed to surrender .
齐 有 已经 同意 到 投降 .

齐已约降，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɒv; əv][ðə; ði] ['veəriəs] [kæmps] [bɪ'siːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ,
The soldiers of the various camps besieging the city ,
这 士兵 的 这 各种各样的 营地 围攻 这 城市 ,

围城各营将士，

[ðeɪ] [kæn; kən] [wɪð'drɔː] [tuː; tə][ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l][kæmp] .
They can withdraw to their original camp .
他们 能 提取 到 他们的 原来的 营 .

可尽撤还本营，

[duː; də][nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] .
Do not disobey .
做 不是 违 .

毋违。

[ðə; ði][kɑːdz] [ə'raɪvd] [ɪn] [les] [ðæn; ðən][æn; ən]['aʊə(r)] .
The cards arrived in less than an hour .
这 牌 到达的 在 较少的 比 一个 小时 .

牌到了不消一个时辰，

[ɔːl][ðə; ði] [truːps] [ðæt] [bɪ'siːdʒd] [ðə; ði]['sɪti] [hæv; həv] [biːn] [wɪð'drɔːn] .
All the troops that besieged the city have been withdrawn .
全部 这 军队 那 被围困 这 城市 有 到过 撤回 .

已将围城的兵马尽皆撤去。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði]['sɪti] [wɔːl] .
Tian Dan saw it from the city wall .
田 担 锯 它 从 这 城市 墙 .

田单在城上看见，

[wʌn] [ʃɒt] [ɒv; əv][dʒɔɪ] ,
One shot of joy ,
一 射击 的 喜悦 ,

一发欢喜，

[səʊ][hiː; hi]['kwaɪətli] [kɔːld] [ɔːl][ðə; ði] [strɒŋ] [men] [ɒn][ðə; ði]['sɪti] [wɔːl] [daʊn] [tuː; tə] [rest] .
So he quietly called all the strong men on the city wall down to rest .
所以 他 悄悄 称为 全部 这 强的 男人 在 这 城市 墙 向下 到 休息 .

遂悄悄将城上壮士俱叫了下来歇息，

[ɪn'sted] , [ðeɪ] [rɪ'pleɪsd] [ðə; ði][əʊld] , [jʌŋ] , [ænd; ənd] ['wɪmɪn] [ɪn][ðə; ði]['sɪti] [wɪð] [ðəʊz] [huː]
Instead , they replaced the old , young , and women in the city with those who
反而 , 他们 替换 这 老的 , 年轻的 , 和 女性 在 这 城市 和 那些 WHO
[wɜː(r); wə(r)][sent] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði] ['sɪti] .
were sent to guard the city .
是 发送 到 警卫 这 城市 .

却将城中的老幼妇女们换了上城去看守，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [sent] [ə'fɪʃ(ə)lz] [tuː; tə][dɪ'lɪvə(r)][ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd][ðə; ði] ['diːteɪlz] [ɒv; əv]
They also sent officials to deliver the date of surrender and the details of
他们 还 发送 官员 到 递送 这 日期 的 投降 和 这 细节 的
[ðə; ði]['haɪdʒækɪŋ] .
the hijacking .
这 劫持 .

又差差官送投降日期与骑劫。

[ðə; ði]['haɪˌdʒækəz] [sɔː] [ðæt] [ə; eɪ] [deɪt] [hæd; həd] [biːn] [set] .
The hijackers saw that a date had been set .
这 劫机者 锯 那 一个 日期 有 到过 放 .

骑劫见有了日期，

[bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] ,
Believe it to be true ,
相信 它 到 是 真的 ,

信以为真，

[nəʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət] [ɔːl] .
No equipment at all .
不 设备 在 全部 .

全不设备。

['miːnwaɪl] , ['dʒuː] [ʃɪn] [wɒz; wəz] [stɪl] [ɪn] [ðə; ði] [kæmp] .
Meanwhile , Ju Xin was still in the camp .
同时 , 朱 新 曾是 仍然 在 这 营 .

却说剧辛此时尚在营中。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] ['haɪkɪŋ] ,
Although the joy of hiking ,
虽然 这 喜悦 的 远足 ,

虽乐毅行后，

[ðə; ði] ['haɪdʒækə(r)] [dʌz] [wɒt'evə(r)] [hiː; hi] [pliːz] .
The hijacker does whatever he pleases .
这 劫机者 做 任何 他 请 .

骑劫所作所为一任自心，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['nevə(r)] [ɪn'vaɪtɪd] [tuː; tə] [pɑː'tɪsɪpeɪt] [ɪn] [dɪ'skʌʃən] .
He was never invited to participate in discussions .
他 曾是 绝不 受邀 到 参加 在 讨论 .

全不请他议事，

[haʊ'evə(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [stɪl] [ə; eɪ] ['siːniə(r)] [ə'fɪʃ(ə)l] .
However , he was still a senior official .
然而 , 他 曾是 仍然 一个 高级的 官方的 .

然他尚是前辈老臣，

[ðə; ði] ['dɪgnəti] [ɪz] [stɪl] [ðeə(r)] .
The dignity is still there .
这 尊严 是 仍然 那里 .

体面还在。

[ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] ['ɔːlweɪz] [biːn] [siːn] [ðæt] [naɪts] [siːdʒ] ['sɪtɪz] .
It has always been seen that knights siege cities .
它 有 总是 到过 已见 那 骑士 围城 城市 .

一向见骑劫围城，

[bruːt] [fɔːs] [ænd; ənd] [rɪ'lentləs] [ə'tæk]
Brute force and relentless attack
蛮力 力量 和 狠 攻击

蛮攻蛮打，

['dɪgɪŋ] [ʌp] [greɪvz] [ænd; ənd] ['kʌtɪŋ] [ɒf] ['nəʊzɪz]
Digging up graves and cutting off noses
挖掘 向上 坟墓 和 切割 离开 鼻子

掘墓割鼻，

[tuː; tə] [kə'mɪt] [ðiːz] ['kruːəl] [ækts] ,
To commit these cruel acts ,
到 犯罪 这些 残忍的 行为 ,

行这些惨刻之事，

[ɔːl'ðəʊ] [nɒt] [ðə; ði] [raɪt] [pɑːθ] ,
Although not the right path ,
虽然 不是 这 正确的 小路 ,

虽非正道，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [dɪd] [nɒt] [ˌɪntə'fɪə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] - [meɪn] ['bɪznəs] .
However , it did not interfere with the Yan soldiers ' main business .
然而 , 它 做过 不是 干扰 和 这 严 士兵 - 主要的 商业 .

却还不伤燕兵正事，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'meɪn] ['saɪlənt] .
They had no choice but to remain silent .
他们 有 不 选择 但 到 保持 沉默的 .

只得忍耐不言。

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [tʃiː][dʒiː] [ək'septɪŋ] [tjæ̃] [dænz] [sə'rendə(r)] .
Now we see Qi Jie accepting Tian Dan's surrender .
现在 我们 看 齐 杰 接受 田 丹的 投降 .

今见骑劫受田单之降，

['veri] [praʊd] ,
Very proud ,
非常 自豪的 ,

十分骄傲，

[kəm'pliːtli] [ˌʌnprɪ'peəd]
Completely unprepared
完全地 毫无准备

全不提防，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['siːkrətli] [ə'lɑːmd] [ænd; ənd] [ɪk'skleɪmd] :
He was secretly alarmed and exclaimed :
他 曾是 偷偷 惊慌 和 惊呼 :

因暗暗着惊道：

" [ðə; ði]['kæv(ə)lri][hæd; həd][nəʊ] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] . "
" The cavalry had no knowledge of soldiers . "
" 这 骑兵 有 不 知识 的 士兵 . "

"骑劫全不知兵，

[ɔːl] [ðeə(r)]['ækʃ(ə)nz] [fel] ['ɪntuː][ə; eɪ][træp] .
All their actions fell into a trap .
全部 他们的 行动 跌倒 进入 一个 陷阱 .

所行皆堕入计中，

[ðɪs] [in'kʌmpəs] ['əʊvə(r)]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː][ænd; ənd][mɔː(r)][ðæn; ðən] [tuː] ['hʌndrəd]
This encompassed over seventy cities of Qi and more than two hundred
这 包括 超过 七十 城市 的 齐 和 更多的 比 二 百
['θaʊz(ə)nd] [tru:ps] [ɒv; əv][jæn] .
thousand troops of Yan .
千 军队 的 严 .

这全齐七十余城并燕二十余万大兵，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] ['perɪʃ] [ɪn][hɪz; ɪz][hændz] .
It will surely perish in his hands .
它 将要 一定 沦 在 他的 双手 .

定然要断送在他手中，

[ðə; ði] ['kɒnsɪkwənsɪz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn][wɜː(r); wə(r)][kən'sɪdərəb(ə)l] .
The consequences for the state of Yan were considerable .
这 结果 为了 这 状态 的 严 是 大量 .

遗祸燕国不小。

[bʌt; bət] [lɔːd] - [went] .
But Lord Changguo went .
但 主 - 去 .

倒是昌国君去了，

[get] [ˌaɪ 'tiː] [kliːn] .
Get it clean .
得到 它 干净的 .

得个干净。

[ai][ˌeɪ 'em] [stɪl] [ɪn][ðə; ði][kæmp] .
I am still in the camp .
我 是 仍然 在 这 营 .

我今尚在营中，

[ɪf] [θɪŋz] [feɪl] [tə'mɒrəʊ] ,
If things fail tomorrow ,
如果 事物 失败 明天 ,

明日事败，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [tuː] [leɪt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ]['dʒʌdʒmənt] .
It was too late to make a judgment .
它 曾是 也 晚的 到 制作 一个 判断 .

分辩迟了，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [gɪv] [hɪm][sʌm; səm][əd'vaɪs] .
It would be better to give him some advice .
它 会 是 更好的 到 给 他 一些 建议 .

莫若劝他一番，

[hiː; hi] [wɪl] ['defɪnətli] [nɒt]['lɪs(ə)n] .
He will definitely not listen .
他 将要 确实 不是 听 .

他必不听，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['dʌznt] ['lɪs(ə)n][tuː; tə] ['riːz(ə)n] ,
Because he doesn't listen to reason ,
因为 他 不 听 到 原因 ,

借他不听言，

[hiː; hi] ['drɪftɪd] [ə'weɪ] .
He drifted away .
他 漂移 离开 .

飘然去了，

[ðɪs] [wei] , [wiː; wi][kæn; kən] [stɪl] [ə'vɔɪd] [ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ɒv; əv] ['luːzɪŋ] ['aʊə(r)][ɪn'taɪə(r)] ['ɑːmi] .
This way , we can still avoid the humiliation of losing our entire army .
这 方式 , 我们 能 仍然 避免 这 屈辱 的 输 我们的 全部的 军队 .

尚可免丧兵之辱。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] ['hɔːsmən] ['rɒbɪŋ] [ðə; ði] [rəʊd] :
Because they came to see the horsemen robbing the road :
因为 他们 来了 到 看 这 骑兵 抢劫 这 路 :

因来见骑劫道：

" [tjæ̃] [dænz] [sə'rendə(r)] ,
" Tian Dan's surrender ,
" 田 丹的 投降 ,

“田单之降，

[dʌz] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [bɪ'liːv] [ðɪs] ?
Does the general believe this ?
做 这 一般的 相信 这 ?

将军以为真乎？

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [fɔːls] ?
Is it false ?
是 它 错误的 ?

假乎？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ə; eɪ] [smɔːl] , ['ləʊnli] ['sɪti] , "
" A small , lonely city , "
" 一个 小的 , 孤独 城市 , "

“小小孤城，

[ɪg'zɔːstɪd] [ɒv; əv] [fuːd] ,
Exhausted of food ,
筋疲力尽的 的 食物 ,

食尽力竭，

[waɪ] [nɒt] [sə'rendə(r)] ?
Why not surrender ?
为什么 不是 投降 ?

不降何待，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] , [ɒv; əv] [kɔːs] .
It is true , of course .
它 是 真的 , 的 课程 .

自然是真。

[ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] ['jestədeɪ] .
They came to surrender the day before yesterday .
他们 来了 到 投降 这 天 前 昨天 .

前日来请降，

['pliːdɪŋ] ['despərətli] ,
pleading desperately ,
恳求 绝望地 ,

苦苦哀求，

[wɪð] [maɪ] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] ,
With my permission to surrender ,
和 我的 允许 到 投降 ,

得我允降，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] , ['θɪŋkɪŋ] [hɪm'self] [ɪn'kredəbli] ['lʌki] .
He was overjoyed , thinking himself incredibly lucky .
他 曾是 欣喜若狂 , 思维 他自己 难以置信 幸运的 .

他欣欣然以为万幸，

[haʊ] [deə(r)] [ðeɪ] [tʃiːt] ?
How dare they cheat ?
如何 敢 他们 欺骗 ?

又安敢诈？”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [tjæ̃] [dænz] [sə'rendə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [kəm'pliːt] [blʌf] . "
" Tian Dan's surrender was a complete bluff . "
" 田 丹的 投降 曾是 一个 完全的 虚张声势 . "

“田单之降实实是诈，

['dʒen(ə)rəl] , [doʊnt][biː; bi] [fuːld] [baɪ] [hɪm] .
General , don't be fooled by him .
一般的 , 不 是 被骗了 经过 他 .

将军不要被他瞒过。”

['raɪdɪŋ] [ðə; ði]['bændits] [lɑːft] :
Riding the bandits laughed :
骑术 这 强盗 笑了 :

骑劫笑道：

" [baɪ] [ðɪs] [taɪm] , [tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz][æt; ət][hɪz; ɪz] [wɪts] [end] . "
" By this time , Tian Dan was at his wit's end . "
" 经过 这 时间 , 田 担 曾是 在 他的 机智的 结尾 . "

“田单到此时计穷力竭，

[let] [ə'ləʊn] [ðæt] [hiː; hi] [ˌwʊdnt] [deə(r)][tuː; tə] [tʃiːt] ,
Let alone that he wouldn't dare to cheat ,
让 独自的 那 他 不会 敢 到 欺骗 ,

莫说他不敢诈，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] ['blʌfɪŋ] .
He was indeed bluffing .
他 曾是 的确 虚张声势 .

就他果然是诈，

[ænd; ənd] [pliːz] [tel] [ˌem 'iː] :
And please tell me :
和 请 告诉 我 :

且请问：

[hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [dɪ'fiːt] [ðem; ðəm][ɪn]['bæt(ə)l] .
He couldn't defeat them in battle .
他 不能 击败 他们 在 战斗 .

他战又杀不过，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz]['nəʊweə(r)][tuː; tə] [rʌn] [ə'weɪ] .
There was nowhere to run away .
那里 曾是 无处 到 跑步 离开 .

逃又没处走，

[wɒt] [ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ] ['traɪɪŋ] [tuː; tə] [trɪk] [ˌem 'iː] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [θɔːts] ?
What are you trying to trick me with your thoughts ?
什么 是 你 尝试 到 诡计 我 和 你的 想法 ?

思想诈我些什么？”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [ðə; ði]['səʊldʒəz] - ['kʌrɪdʒ] [ænd; ənd] ['kaʊədɪs] "
" The soldiers ' courage and cowardice "
" 这 士兵 - 勇气 和 怯懦 "

“兵之勇怯，

[ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [dɪ'pendz] [ɒn][ðə; ði]['səʊldʒəz] - [mə'rɑːl] .
It all depends on the soldiers ' morale .
它 全部 取决于 在 这 士兵 - 士气 .

全在兵心。

[hiː; hi] ['fɔːlsli] [kleɪmd] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ] [sə'rɛndərər] .
He falsely claimed to be a surrenderer .
他 错误地 声称 到 是 一个 投降者 .

他诈称投降者，

[ðeɪ] [həʊp] [tuː; tə] [dɪ'mɒrəlaɪz] ['aʊə(r)]['səʊldʒəz] .
They hope to demoralize our soldiers .
他们 希望 到 打击士气 我们的 士兵 .

指望懈我们的兵心。

['klɪəli] [ə; eɪ] [frɔːd] ,
Clearly a fraud ,
清楚地 一个 欺诈罪 ,

明明诈，

[ɪf] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [bɪ'liːvz] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][biː; bi] [truː] ,
If the general believes it to be true ,
如果 这 一般的 相信 它 到 是 真的 ,

将军若信以为真，

[nəʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət][ɔːl]
No equipment at all
不 设备 在 全部

全不设备，

[ðen] ['mɑːʃ(ə)l] [juːz] ['merɪt] [ɪn] [dɪ'sendɪŋ] [tʃiː] ,
Then Marshal Yue's merit in descending Qi ,
然后 元帅 悦的 优点 在 下降 齐 ,

则乐元帅下齐之功，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [dɪ'lɪvəd] [baɪ][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
It must be delivered by the general .
它 必须 是 发表 经过 这 一般的 .

定要为将军所送矣。”

[naɪt] ['haɪdʒækə(r)] ['lɪsnd] .
Knight Hijacker listened .
骑士 劫机者 听着 .

骑劫听了，

[hiː; hi] [rɔːd] [ɪn]['æŋgə(r)] :
He roared in anger :
他 咆哮 在 愤怒 :

大怒道：

" [tuː; tə] [liːd] [truːps] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ,
" To lead troops as a general ,
" 到 带领 军队 作为 一个 一般的 ,

“为将行兵，

[ˌaɪ 'tiː] [dɪ'pendz] [ɒn][ðə; ði] ['sɜːkəmstənsɪz] .
It depends on the circumstances .
它 取决于 在 这 情况 .

须要看个时势，

[lets] [dɪ'skʌs] [ðeə(r)] ['relətɪv] [streŋkθs] .
Let's discuss their relative strengths .
我们来吧 讨论 他们的 相对的 优势 .

论个强弱。

[ɪf] [wiː; wi] [dɪ'skʌs] [tə'deɪz] [jæn] ,
If we discuss today's Yan ,
如果 我们 讨论 今天的 严 ,

若论今日燕、

[kɪz] [ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n]
Qi's situation
气的 情况

齐之时势、

[streŋθ] [ænd; ənd] ['wiːknəs]
Strength and weakness
力量 和 弱点

强弱，

[doʊnt] [seɪ] [ðæt] [tjæ̃] [dæn] , ['hævɪŋ] [ɪɡ'zɔːstɪd] [hɪz; ɪz] [streŋθ] , ['truːli] [sə'rendəd] [tuː; tə][ˌem 'iː] .
Don't say that Tian Dan , having exhausted his strength , truly surrendered to me .
不 说 那 田 担 , 拥有 筋疲力尽的 他的 力量 , 真的 投降 到 我 .

莫说田单食尽力竭真降于我，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [frɔːd] ,
Even if there is fraud ,
甚至 如果 那里 是 欺诈罪 ,

即便有诈，

[dʒiːmoʊ][ɪz][ə; eɪ] [smɔːl] , ['aɪsəleɪtɪd] ['sɪti] .
Jimo is a small , isolated city .
吉莫 是 一个 小的 , 孤立 城市 .

即墨一个小小孤城，

[haʊ] ['meni] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][kæn; kən] [ðeɪ] [hæv; həv] ?
How many soldiers and generals can they have ?
如何 许多 士兵 和 将军们 能 他们 有 ?

能有多少兵将?

[tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz][dʒʌst][ə; eɪ] ['kɒmənə(r)] .
Tian Dan was just a commoner .
田 担 曾是 只是 一个 平民 .

田单一个匹夫，

[haʊ] ['keɪpəb(ə)l][kæn; kən][hiː; hi][biː; bi] ?
How capable can he be ?
如何 有能力的 能 他 是 ?

能有多大本领?

[ðen] [ðeɪ] [kʊd; kəd][juːz][ə; eɪ] [feɪnd] [sə'rendə(r)] ['tæktɪk] .
Then they could use a feigned surrender tactic .
然后 他们 可以 使用 一个 假装 投降 战术 .

便能以诈降之计，

[ðeɪ] [dɪ'fiːtɪd] [maɪ] - , - - [strɒŋ] ['ɑːmi] .
They defeated my 200 , 000 - strong army .
他们 战败 我的 - , - - 强的 军队 .

破我二十万之大兵。

[ai] [ðen] [kleɪmd] [ðæt] [ai][hæd; həd] [biːn] [ˌmɪs'led]['ɪntuː] [bɪ'liːvɪŋ] [ðeə(r)] [feɪnd] [sə'rendə(r)] .
I then claimed that I had been misled into believing their feigned surrender .
我 然后 声称 那 我 有 到过 被误导 进入 相信 他们的 假装 投降 .

我便以误信诈降之故，

[haʊ] [kʊd; kəd][hiː; hi][səʊ] ['iːzəli] [ænd; ənd] ['efətləsli] [ɡɪv] [ə'weɪ] [ðɪs] [ɪn'taɪə(r)][lænd][tuː; tə][hɪm] ?
How could he so easily and effortlessly give away this entire land to him ?
如何 可以 他 所以 容易地 和 毫不费力 给 离开 这 全部的 土地 到 他 ?

竟容容易易尽将此全齐地土断送于他?

[wɒt] ['ʌtə(r)] ['nɒns(ə)ns] !
What utter nonsense !
什么 说出 废话 !

何言之妄也!

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] ['vetərən] ['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['drɑːmə][ɪz][səʊ][əʊld] .
It is a pity that the veteran minister of the drama is so old .
它 是 一个 遗憾 那 这 老将 部长 的 这 戏剧 是 所以 老的 .

惜剧君前辈老臣，

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] ['fɪzɪk(ə)l] [ə'pɪərəns] ,
To preserve physical appearance ,
到 保存 身体的 外貌 ,

要存体貌，

[ɪf] [hiː; hi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [spiːk] ['fɔːlsli] ,
If he were to speak falsely ,
如果 他 是 到 说话 错误地 ,

若使他将妄言，

[ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [delt] [wɪð] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] ['mɪlətri] [lɔː] .
They should be dealt with according to military law .
他们 应该 是 已处理 和 根据 到 军队 法律 .

便当以军法从事。

[ænd; ənd] [meɪ] [ai][ɑːsk][juː; jʊ] , ['mɪstə(r)] . ['drɑːmə] :
And may I ask you , Mr . Drama :
和 可能 我 问 你 , 先生 . 戏剧 :

且请问剧君：

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [tel] [ɪts] [ə; eɪ][laɪ] ?
How can we tell it's a lie ?
如何 能 我们 告诉 它是 一个 说谎 ?

何以知其诈？”

['dʒuː] [ʃɪn] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
Ju Xin sighed and said :
朱 新 叹了口气 和 说 :

剧辛长叹一声道：

" [ðə; ði] [ɪn'dʒiːniəs] ['meθədz] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒɪst] "
" The ingenious methods of military strategists "
" 这 巧妙 方法 的 军队 战略家 "

“兵家之妙法，

[ə; eɪ]['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd][ɪ'luːʒ(ə)n] ,
A mixture of truth and illusion ,
一个 混合物 的 真相 和 错觉 ,

虚虚实实，

[ɪts] [hɑːd] [tuː; tə] [pʊt] ['ɪntuː] [wɜːdz] .
It's hard to put into words .
它是 难的 到 放 进入 字 .

难以尽言，

['əʊnli] [ðəʊz] [huː] [ˌʌndə'stænd] ['wɔːfeə(r)] [kæn; kən] [ˌʌndə'stænd] [ðɪs] .
Only those who understand warfare can understand this .
仅有的 那些 WHO 理解 战争 能 理解 这 .

惟知兵者乃知之。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [pə'zest] [ə; eɪ] ['maɪti] ['ɑːmi] ,
Although the general possessed a mighty army ,
虽然 这 一般的 拥有 一个 强大的 军队 ,

将军虽拥雄兵，

[ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] ,
Attacking the city day and night ,
攻击 这 城市 天 和 夜晚 ,

朝夕攻城，

[hiː; hi] [siːm] [ɪk'sepʃənəli] ['paʊəf(ə)l] .
He seems exceptionally powerful .
他 似乎 非常 强大的 .

似乎威武过人矣，

[haʊ'evə(r)] , [ɪn] [ri'æləti] ,
However , in reality ,
然而 , 在 现实 ,

然实计之，

[dɪd] [ðeɪ] ['evə(r)] [ɪn'geɪdʒ] [ɪn]['bæt(ə)l] [wɪð] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] ?
Did they ever engage in battle with the Qi army ?
做过 他们 曾经 从事 在 战斗 和 这 齐 军队 ?

曾与齐兵接一战否?

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][dɪg] [ʌp] [ə; eɪ] [greɪv] [ænd; ənd] [kʌt] [ɒf] [ðə; ði] [nəʊz] .
That is , to dig up a grave and cut off the nose .
那 是 , 到 挖 向上 一个 严重 和 切 离开 这 鼻子 .

即掘冢割鼻,

[ɪts] [dʒʌst] ['empti] ['bəʊstɪŋ] .
It's just empty boasting .
它是 只是 空的 吹嘘 .

不过徒耀虚威,

[tuː; tə] [ɪn'saɪt] [kɪz] ['æŋgə(r)] ,
To incite Qi's anger ,
到 煽动 气的 愤怒 ,

以激齐怒,

[nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][tʃiː]['səʊldʒə(r)][wɒz; wəz] [lɒst] .
Not a single Qi soldier was lost .
不是 一个 单身的 齐 士兵 曾是 丢失的 .

并未损齐一兵,

[sleɪ] [wʌn][ɒv; əv] [kɪz] ['dʒenərəlz] .
Slay one of Qi's generals .
杀 一 的 气的 将军们 .

斩齐一将,

[ɪn][ðə; ði][end] , [jæn][ɪz][mɔː(r)] [lə'bɔːriəs] [ðæn; ðən][tʃiː][ɪz] ['leʒəli] .
In the end , Yan is more laborious than Qi is leisurely .
在 这 结尾 , 严 是 更多的 费力的 比 齐 是 悠闲 .

算来还是燕劳而齐逸,

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ɪg'zɔːst] ['aʊə(r)] [streŋθ] [wen] [wiː; wi] [wɜːk] [tə'geðə(r)] ?
How can we exhaust our strength when we work together ?
如何 能 我们 排气 我们的 力量 什么时候 我们 工作 一起 ?

齐力何以得竭?

[ðə; ði] [greɪn] [ɒv; əv][tʃiː] ['sɪti]
The grain of Qi City
这 粮食 的 齐 城市

齐城之粮,

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd]['səʊldʒəz][hæv; həv] [lɒŋ] [ɪn'dʒɔɪd] [sə'fɪʃ(ə)nt] [fuːd] [ænd; ənd] [drɪŋk] .
The people and soldiers have long enjoyed sufficient food and drink .
这 人们 和 士兵 有 长的 享受 充足的 食物 和 喝 .

足食齐兵民久矣。

[nəʊ][mɔː(r)]['səʊldʒəz][ɔː(r)] [sə'vɪljənz] [wɜː(r); wə(r)] ['ædɪd] .
No more soldiers or civilians were added .
不 更多的 士兵 或者 平民 是 额外 .

兵民又未加,

[ðə; ði] [fuːd] [wɒz; wəz] [nɒt] ['dæmɪdʒd] .
The food was not damaged .
这 食物 曾是 不是 损坏的 .

食又未损,

['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ][hæz; həz] [sə'pɔːrtɪd] [ðə; ði] [siːdʒ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
Marshal Yue has supported the siege for three years .
元帅 岳 有 有 这 围城 为了 三 年 .

乐元帅围城三年亦已支持,

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [hæv; həv] [rʌn] [aʊt] [ɒv; əv] [fuːd] [ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [mʌnθs] [ɒv; əv]
How could the general have run out of food in less than three months of
如何 可以 这 一般的 有 跑步 出去 的 食物 在 较少的 比 三 几个月 的

[bɪ'siːdʒɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] ?
besieging the city ?
围攻 这 城市 ?

岂将军围城不足三月而食便尽?

[ʌn'fɪnɪʃt] [fuːd]
Unfinished food
未完成 食物

食不尽,

[ʌn'endɪŋ] [streŋθ]
Unending strength
无尽的 力量

力不竭,

['sʌd(ə)nli] [dɪ'sendɪd] ,
Suddenly descended ,
突然 下降 ,

忽然而降,

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [dɪ'siːtf(ə)l] .
Therefore , we know it is deceitful .
所以 , 我们 知道 它 是 欺骗性的 .

所以知其诈也。"

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道:

" [sɪns] [ɪts] [ə; eɪ] [skæm] ,
" Since it's a scam ,
" 自从 它是 一个 骗局 ,

"既是诈,

[waɪ] [set] [ə; eɪ] [deɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [praɪs] [rɪ'dʌkʃ(ə)n] [ə'gen] ?
Why set a date for a price reduction again ?
为什么 放 一个 日期 为了 一个 价格 减少 再次 ?

为何又定降期? "

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道:

" [ðəʊz] [huː] ['ləʊə(r)] [ðə; ði] [praɪs] [ænd; ənd] [set] [ə; eɪ] [deɪt] "
" Those who lower the price and set a date "
" 那些 WHO 降低 这 价格 和 放 一个 日期 "

"凡降而订期者,

[hiː; hi] [sə'rendəd] ['stelθɪli] .
He surrendered stealthily .
他 投降 悄悄地 .

偷降也,

[ðeə(r)] [ɪz] [ˌdʒʊərɪs'dɪkʃn] [ə'bʌv] .
There is jurisdiction above .
那里 是 管辖权 多于 .

上有管辖,

[dɪ'praɪvd] [ɒv; əv] ['friːdəm]
Deprived of freedom
被剥夺的 的 自由

不得自由，

['ðeəfɔː(r)] , [ə; eɪ] [spə'sɪfɪk] [deɪt] [wɒz; wəz] [set] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [rɪ'sepʃ(ə)n] .
Therefore , a specific date was set for the reception .
所以 , 一个 具体的 日期 曾是 放 为了 这 接待 .

故定一期以便接应。

['ɪmədə] ['mɒri] [hɪm'self] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'fens] .
Imada Mori himself was appointed as the commander of the defense .
今田 森 他自己 曾是 任命 作为 这 指挥官 的 这 防御 .

今田单自为守将，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] ['loʊərd; 'laʊərd] , [ðen] ['ləʊə(r)] [ˌaɪ 'tiː] .
If it must be lowered , then lower it .
如果 它 必须 是 降低 , 然后 降低 它 .

要降则降，

[huː] [hæz; həz] [ðə; ði] [raɪt] [tuː; tə] [prə'hɪbɪt] [ˌaɪ 'tiː] ?
Who has the right to prohibit it ?
WHO 有 这 正确的 到 禁止 它 ?

孰得而禁?

[ðeɪ] [ðen] [dɪ'skʌst] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [deɪz] [ɪn] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv]
They then discussed the number of days in the morning and the number of
他们 然后 讨论 这 数字 的 天 在 这 早晨 和 这 数字 的
[naɪts] [tuː; tə] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] [fɪkst] ['ʃedjuːl] .
nights to establish a fixed schedule .
夜晚 到 建立 一个 固定的 日程 .

乃论朝数夕而定期，

[ðɪs] [ɪz] [ə; eɪ] [frɔːd] .
This is a fraud .
这 是 一个 欺诈罪 .

此其为诈，

[ðɪs] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] .
This can also be understood .
这 能 还 是 理解 .

又可知也。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [tjæ̃] [dæn] [wɒz; wəz] [ɪn] [tʃɑːdʒ] , "
" Tian Dan was in charge , "
" 田 担 曾是 在 收费 , "

“田单当事，

[ðeɪ] ['iːv(ə)n] [sed] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [skæm] .
They even said it was a scam .
他们 甚至 说 它 曾是 一个 骗局 .

还说是诈，

[dɪd] [ðə; ði] ['welθi] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] ['riːəli] ['ɒfə(r)] [ten] [jiː] [ɒv; əv] [gəʊld] [tuː; tə] [prə'tekt] [ðeə(r)] ['prɒpəti] ?
Did the wealthy people in the city really offer ten yi of gold to protect their property ?
做过 这 富裕 人们 在 这 城市 真的 提供 十 易 的 金子 到 保护 他们的 财产 ?

难道城中富民以黄金十镒来求保全，

" [ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [skæm] ? "
" Is it a scam ? "
" 是 它 一个 骗局 ? "

也是诈不成？”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

[tjæ̃] [dæn] [wɪl] [nɒt] [sə'rendə(r)] .
Tian Dan will not surrender .
田 担 将要 不是 投降 .

“田单不降，

[ænd; ənd] [kən'sɪdə(r)] [ə'tækɪŋ] [ænd; ənd] ['briːtʃɪŋ] [ɪts] ['sɪti] .
And consider attacking and breaching its city .
和 考虑 攻击 和 违反 它是 城市 .

而虑攻破其城，

[ɔː(r)] [biː; bi] ['slɔːtəd]
Or be slaughtered
或者 是 屠杀

或遭屠戮，

[ɔː(r)] [biː; bi] [rɔb] ,
Or be robbed ,
或者 是 被抢劫 ,

或被抢掳，

[ɪn] [taɪmz] [ɒv; əv] ['deɪndʒə(r)]
In times of danger
在 时代 的 危险

当险危之际，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['pɒsəb(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['welθi] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [siːk] [tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðeə(r)] [welθ] .
It is possible for wealthy people to seek to preserve their wealth .
它 是 可能的 为了 富裕 人们 到 寻找 到 保存 他们的 财富 .

富民以财求保全则有之。

['ɪmədə] [hæz; həz] [sə'rendəd] .
Imada has surrendered .
今田 有 投降 .

今田单已投降，

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ðen] ['grɑːntɪd] [hɪz; ɪz] [sə'rendə(r)] .
The general then granted his surrender .
这 一般的 然后 的确 他的 投降 .

将军又允其降，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] ['slɔːtə(r)] .
There is no slaughter .
那里 是 不 屠宰 .

自无屠戮、

[ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] ['luːtɪŋ] ,
The matter of looting ,
这 事情 的 抢劫 ,

抢掳之事，

[huː] [wʊd] ['wɪlɪŋli] [gɪv] [ʌp] [ə; eɪ] ['fɔːtʃuːn] [ɪn] [gəʊld] [tuː; tə] [bai] [sɪ'kjʊərəti] ?
Who would willingly give up a fortune in gold to buy security ?
WHO 会 心甘情愿 给 向上 一个 财富 在 金子 到 买 安全 ?

谁肯轻弃黄金千镒而又买保全?

[ðɪs] [meɪks] [ðeə(r)] [dɪ'sepʃn] [ɔːl] [ðə; ði] [mɔː(r)] ['ɒbviəs] .
This makes their deception all the more obvious .
这 制作 他们的 欺骗 全部 这 更多的 明显的 .

此其诈愈可知矣。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [rɪ'meɪnd] [ə'blɪviəs] .
The general remained oblivious .
这 一般的 剩余 浑然不觉 .

将军恬然不知，

[tuː; tə] [ʃɪft] [bleɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][əʊld] ['mɪnɪstərz] [ɪk'sesɪv] [wɜːdz] ,
To shift blame for the old minister's excessive words ,
到 转移 责备 为了 这 老的 部长 过多的 字 ,

转罪老臣之多言，

[ðɪs] [ɪz] ['prɒbəbli] [nɒt] [tuː; tə] [dɪ'fend] [ðə; ði] ['terətri] [ænd; ənd] [prə'tekt] [ðə; ði] [truːps] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
This is probably not to defend the territory and protect the troops for the
这 是 大概 不是 到 保卫 这 领土 和 保护 这 军队 为了 这
[kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
King of Yan .
国王 的 严 .

恐非为燕王守土保兵也。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ðə; ði] [tuː] ['enəmɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['iːvnli] [mætʃt] . "
" The two enemies are evenly matched . "
" 这 二 敌人 是 均匀地 匹配 . "

“两敌力均，

['sʌd(ə)nli] [fein] [sə'rendə(r)]
Suddenly feigning surrender
突然 假装 投降

忽然诈降，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [teɪk] [pri'kɔːʃənz] .
Therefore , we should take precautions .
所以 , 我们 应该 拿 防范措施 .

则当防也。

[tə'deɪ] , [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [jæn] [ɑː(r); ə(r)] [tə'geðə(r)] [bʌt; bət] [fjuː] ,
Today , all the people in Yan are together but few ,
今天 , 全部 这 人们 在 严 是 一起 但 很少 ,

今燕众齐寡，

[jæn] [ɪz] [lɑːdʒ] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɪz] [smɔːl] .
Yan is large and Qi is small .
严 是 大的 和 齐 是 小的 .

燕大齐小，

[ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] [ɪ'nʌf] [fɔː(r); fə(r)] [jæn] [tuː; tə] [faɪt] .
There is still more than enough for Yan to fight .
那里 是 仍然 更多的 比 足够的 为了 严 到 斗争 .

燕战尚有余，

['iːv(ə)n] [kɪz] [dɪ'fens] [ɪz] [ˌɪnsə'fɪʃ(ə)nt] .
Even Qi's defense is insufficient .
甚至 气的 防御 是 不足的 .

齐守且不足，

[ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ɒv; əv] [tʃiː] [wɒz; wəz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
The surrender of Qi was inevitable .
这 投降 的 齐 曾是 不可避免的 .

降乃齐必然之事，

[waɪ] [sə'spekt] [frɔːd] ?
Why suspect fraud ?
为什么 怀疑 欺诈罪 ?

何更疑其有诈?

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [frɔːd] ,
Even if there is fraud ,
甚至 如果 那里 是 欺诈罪 ,

即使有诈，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] ['əʊnli] [teɪk] [taɪm] .
It will only take time .
它 将要 仅有的 拿 时间 .

亦不过挨时日，

[haʊ] [kʊd; kəd] [juː; jʊ] [feɪn] [sə'rendə(r)] [ænd; ənd] [ðen] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [sə'praɪz] [ə'tæk] [tuː; tə] [dɪ'fiːt] [ˌem 'iː] ?
How could you feign surrender and then launch a surprise attack to defeat me ?
如何 可以 你 假装 投降 和 然后 发射 一个 惊喜 攻击 到 击败 我 ?

安能诈降而别出奇兵以破我?

[juː; jʊ] [niːd] [nɒt] ['wʌri] [tuː] [mʌtʃ] , ['drɑːmə] ['mɑːstə(r)]
You need not worry too much , Drama Master
你 需要 不是 担心 也 很多 , 戏剧 掌握

剧君可无多虑，

['ɑːftə(r)] [ai] [ək'septɪd] [tjǽ] [dænz] [sə'rendə(r)] ,
After I accepted Tian Dan's surrender ,
后 我 公认 田 丹的 投降 ,

待我受了田单之降，

[ðen] [ðeɪ] [went] [tuː; tə] [ək'sept] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] [ɒv; əv] - .
Then they went to accept the surrender of Juzhou .
然后 他们 去 到 接受 这 投降 的 - .

再往受莒州之降，

[ə'pɒn] [rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] , [hiː; hi] [met] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] .
Upon returning to his country , he met the King of Yan .
之上 返回 到 他的 国家 , 他 遇见 这 国王 的 严 .

归国见燕王，

[ðə; ði] ['pleɪraɪt] [fæŋ] - ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['strætədʒi][sə'pɑːs, -'pæs] [ðæt] [ɒv; əv][ju'eɪ][jiː]
The playwright Fang Xinyu's knowledge of military strategy surpasses that of Yue Yi
这 剧作家 方 - 知识 的 军队 战略 超越 那 的 岳 易

.
:
:

剧君方信予之知兵出乐毅之上。

[pliːz] [biː; bi] ['siːtɪd] [ænd; ənd] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] , ['mɪstə(r)] . ['drɑːmə]['mɑːstə(r)] .
Please be seated and wait for me , Mr . Drama Master .
请 是 坐着 和 等待 为了 我 , 先生 . 戏剧 掌握 .

剧君请安坐待之。”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [sɪns] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][hæz; həz][ə; eɪ] ['hɪd(ə)n] [ə'dʒendə] ,
" Since the general has a hidden agenda ,
" 自从 这 一般的 有 一个 隐 议程 ,

“既将军别有玄机，

[ðen] [ðə; ði][əʊld] [mænz] [ˌaʊt'deɪtɪd] [ænd; ənd] [pɪ'dæntɪk] [wɜːdz] [wɪl] [nɒt] [biː; bi] [hiːd] .
Then the old man's outdated and pedantic words will not be heeded .
然后 这 老的 男人的 过时的 和 迂腐的 字 将要 不是 是 听从了 .

则老朽陈人腐言自不入听，

[ɪts] ['juːsləs] [hɪə(r)]['aɪðə(r)] .
It's useless here either .
它是 无用 这里 任何一个 .

在此也无用，

[pliːz] [rɪ'liːs] [ðə; ði] ['swɔləuz] .
Please release the swallows .
请 发布 这 燕子 .

乞放还燕，

[ə'weɪtɪŋ] [gʊd] [njuːz] .
Awaiting good news .
等待中 好的 消息 .

以待捷音。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [sɪns] [ðə; ði]['empərə(r)] [ɪn'tendz] [tuː; tə] [prə'siːd] ,
" Since the emperor intends to proceed ,
" 自从 这 皇帝 意图 到 继续 ,

“既剧君要行，

[ai] [deəd] [nɒt] [fɔːs] [ðem; ðəm][tuː; tə] [steɪ] .
I dared not force them to stay .
我 敢于 不是 力量 他们 到 停留 .

予不敢强留，

[bʌt; bət] [pliːz] [duː; də][æz; əz][juː; jʊ] [siː] [fɪt] .
But please do as you see fit .
但 请 做 作为 你 看 合身 .

但请尊便。”

['væŋgɑːd] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] ['ɔːlsəʊ] [stept] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [rɪ'pɔːtɪd] :
Vanguard Yue Cheng also stepped forward and reported :
先锋 岳 程 还 步 向前 和 据报道 :

正先锋乐乘亦上前禀道：

" [tjǽ] [dænz] [tɜːm] [hæz; həz] [biːn] [set] . "
" Tian Dan's term has been set . "
" 田 丹的 学期 有 到过 放 . "

“田单降已有期，

[nəʊ][wɔː(r)][ɪz] [ɪk'spektɪd] .
No war is expected .
不 战争 是 预期的 .

料无争战，

[ðɪs] ['hʌmb(ə)l]['dʒen(ə)rəl]['ɔːlsəʊ] [rɪ'kwests] [liːv] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] .
This humble general also requests leave from the marshal .
这 谦逊的 一般的 还 请求 离开 从 这 元帅 .

末将亦求元帅给假，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [həʊm] [tuː; tə]['vɪzɪt][hɪz; ɪz]['sɪstə(r)] - [ɪn] - [lɔː]
Returning home to visit his sister - in - law
返回 家 到 访问 他的 姐姐 - 在 - 法律

归国一探嫂、

['nefjuː] .
nephew .
侄子 .

侄。

[ɪf] [ðə; ði] [truːps] [duː; də][nɒt] [rɪ'tɜːn] [ɪ'miːdiətli] ,
If the troops do not return immediately ,
如果 这 军队 做 不是 返回 立即地 ,

倘未即班师，

" [aɪl] [kʌm] [bæk] [tuː; tə] [sɜːv] [juː; jʊ] [ə'gen] . "
" I'll come back to serve you again . "
" 患病的 来 后退 到 服务 你 再次 . "

再来效力。”

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['rɒbəz] .
They also followed the robbers .
他们 还 随后 这 强盗 .

骑劫亦从。

['dʒuː] - [ænd; ənd][ˌel'iː] [tʃɛŋ]
Ju Xinsui and Le Cheng
朱 - 和 乐 程

剧辛遂同乐乘，

[ðə; ði] [tuː] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)] [həʊm] ['kʌntri] .
The two returned to their home country .
这 二 返回 到 他们的 家 国家 .

二人一路归国。

[tʃiː][dʒiː] [sɔː] ['dʒuː] [ʃɪn] [ænd; ənd] [left] .
Qi Jie saw Ju Xin and left .
齐 杰 锯 朱 新 和 左边 .

骑劫见剧辛去了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['lɑːftə(r)] ,
Because of laughter ,
因为 的 笑声 ,

因大笑，

[hiː; hi] [ə'drest] [ðə; ði] ['səʊldʒəz] :
He addressed the soldiers :
他 已解决 这 士兵 :

同众将士说道：

" [ðɪs] [pleɪ] [ɪz] [ə'baʊt] [ðə; ði] [waɪz] [mæn] [huːm] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn] [sɔːt] [baɪ] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði] ['gəʊldən] ['terəs] . "
" This play is about the wise man whom the late King Yan sought by building the Golden Terrace . "
" 这 玩 是 关于 这 明智的 男人 谁 这 晚的 国王 严 寻求 经过 建筑 这 金的 阳台 . "

“这剧辛还是燕先王筑黄金台求来之贤，

['evriwʌn] [nəʊz] [hiː; hi] [ɪz] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] ['keɪpəb(ə)l] .
Everyone knows he is talented and capable .
每个人 知道 他 是 才华横溢 和 有能力的 .

谁不道他有才有能，

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ɔːl] [dʒʌst] ['empti] [feɪm] .
It turns out it was all just empty fame .
它 转弯 出去 它 曾是 全部 只是 空的 名声 .

原来尽是虚名，

[ðeɪ] [nəʊ] ['æbsəluːtli] ['nʌθɪŋ] [ə'baʊt] ['wɜːldli] [ə'feəz] [ɔː(r)] ['hjuːmən] [rɪ'leʃən'ʃɪp] .
They know absolutely nothing about worldly affairs or human relationships .
他们 知道 绝对地 没有什么 关于 世俗 事务 或者 人类 关系 .

一毫世故人情都不知道。

[tjæ̃] [dæn] [keɪm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
Tian Dan came to surrender .
田 担 来了 到 投降 .

田单来降，

[ɪts] ['klɪəli] [truː] .
It's clearly true .
它是 清楚地 真的 .

明明是真，

[hiː; hi] , [haʊ'evə(r)] , [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] [æz; əz] [ə; eɪ] [træp] .
He , however , saw it as a trap .
他 , 然而 , 锯 它 作为 一个 陷阱 .

他却看做有诈，

[haʊ] [rɪ'dɪkjələs] !
How ridiculous !
如何 荒谬的 !

真可笑也。

['spiːkɪŋ] [ɒv; əv] [hɪm] [æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
Speaking of him at this time ,
请讲 的 他 在 这 时间 ,

此时说他，

[hiː; hi] [dʒʌst] ['dɪd(ə)nt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
He just didn't believe it .
他 只是 没有 相信 它 .

他只不信，

[lets] [weɪt] [ʌn'tɪl] [tjæ̃] [dæn] [sə'rendə] [ænd; ənd]['prez(ə)nts][hɪz; ɪz] ['vɪktəri] [bɪ'fɔː(r)] [wiː; wi] [hjuː'mɪlieɪt]
Let's wait until Tian Dan surrenders and presents his victory before we humiliate
我们来吧 等待 直到 田 担 投降 和 礼物 他的 胜利 前 我们 羞辱
[hɪm] .
him .
他 .

且待田单降后献捷之时再去羞他，

" [aɪm] [ə'freɪd] [hiːl] [biː; bi][səʊ] [ə'ʃeɪmd] [hiːl] [daɪ] . "
" I'm afraid he'll be so ashamed he'll die . "
" 我是 害怕的 地狱 是 所以 羞愧 地狱 死 . "

不怕他不羞死。"

[meɪk] [ʌp] [jɔː(r); jə(r)][maɪnd]
Make up your mind
制作 向上 你的 头脑

拿定主意，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [dɪd] [nɒt] [ə'tæk] .
Therefore , they did not attack .
所以 , 他们 做过 不是 攻击 .

遂不攻打，

[duː; də] [nɒt] [gɑːd] ,
Do not guard ,
做 不是 警卫 ,

不守，

[wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [dɪ'skʌs] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][tʃiː] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
We will not discuss waiting for the Qi people to surrender .
我们 将要 不是 讨论 等待 为了 这 齐 人们 到 投降 .

单等齐人来投降不提。

['pɪtɪf(ə)l] :
Pitiful :
可怜 :

可怜：

[ɪts] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] ['hɑːtfelt] ['sentɪmənt] .
It's also a heartfelt sentiment .
它是 还 一个 衷心 情绪 .

也是一片心，

[ɪts] ['ɔːlsəʊ][ə; eɪ][peə(r)][ɒv; əv] [aɪz] .
It's also a pair of eyes .
它是 还 一个 一对 的 眼睛 .

也是一双眼，

[hiː; hi][ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ]['pɜːs(ə)n] .
He is also a person .
他 是 还 一个 人 .

也是一个人，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [maɪ] ['nɒlɪdʒ] [ɪz] ['lɪmɪtɪd] .
Unfortunately , my knowledge is limited .
很遗憾 , 我的 知识 是 有限的 .

奈何见识浅。

['miːnwaɪl] , ['dʒuː] [ʃɪn] [ænd; ənd][ju'eɪ] [tʃɛŋ] ['hʌrɪdli] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
Meanwhile , Ju Xin and Yue Cheng hurriedly returned to the State of Yan .
同时 , 朱 新 和 岳 程 匆匆 返回 到 这 状态 的 严 .

却说剧辛与乐乘忙忙赶归燕国，

[hiː; hi] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['huːɪ] .
He paid homage to King Hui .
他 有薪酬的 尊敬 到 国王 惠 .

朝见惠王。

[kɪŋ] ['huːɪ] [ɑːskt] :
King Hui asked :
国王 惠 问 :

惠王问道：

" [ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [tʃiː] [hæv; həv] [nɒt] [jet] ['fɔːlən] . "
" The two cities of Qi have not yet fallen . "
" 这 二 城市 的 齐 有 不是 然而 倒下 . "

“齐二城尚未曾下，

['djʊərɪŋ] [ðə; ði] [wɔː(r)] ,
During the war ,
期间 这 战争 ,

正在争战之时，

[waɪ] [dɪd] [ðə; ði] ['drɑːmə] ['mɑːstə(r)] [ænd; ənd] ['mjuːzɪk] [ˌpaɪə'nɪə(r)] ['sʌd(ə)nli] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] ?
Why did the drama master and music pioneer suddenly return to China ?
为什么 做过 这 戏剧 掌握 和 音乐 先锋 突然 返回 到 中国 ?

剧君与乐先锋何遽返国？”

['dʒuː] [ʃɪn] [sed] :
Ju Xin said :
朱 新 说 :

剧辛奏道：

" [tʃiː] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [dɪ'sendənt] [ɒv; əv] [djuːk] [hwɑːn] . "
" Qi was a descendant of Duke Huan . "
" 齐 曾是 一个 后裔 的 公爵 欢 . "

“齐乃桓公之后，

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [ə; eɪ] [greɪt] ['paʊə(r)] .
It was originally a great power .
它 曾是 起初 一个 伟大的 力量 .

原是大国，

[θæŋks] [tuː; tə] [ðə; ði] ['efəts] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˌɛl e 'aɪ] - [ɪn] ['treɪnɪŋ] [truːps] [ænd; ənd] ['keərɪŋ]
Thanks to the efforts of Lord Lai Changguo in training troops and caring
谢谢 到 这 努力 的 主 赖 - 在 训练 军队 和 关怀
[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] ,
for the people for thirty years ,
为了 这 人们 为了 三十 年 ,

赖昌国君三十年练兵养民之力，

[ænd; ənd] [ðen] [wæŋ] - ['hæpənd] [tuː; tə] [biː; bi] [ðeə(r)] .
And then Wang Aojiao happened to be there .
和 然后 王 - 发生 到 是 那里 .

又适遇王骄傲，

['əʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['kɒŋkə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['sev(ə)nti] [ɒv; əv] [ɪts] ['sɪtɪz] .
Only then could they conquer more than seventy of its cities .
仅有的 然后 可以 他们 征服 更多的 比 七十 的 它是 城市 .

方能一旦攻下其七十余城。

[ɔːl'ðəʊ] ['əʊnli] [tuː] ['sɪtɪz] [rɪ'meɪn] [tə'deɪ] ,
Although only two cities remain today ,
虽然 仅有的 二 城市 保持 今天 ,

今虽只存二城，

[haʊ'evə(r)] , [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɒv; əv] - [hæd; həd][dʒʌst] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] ,
However , the new king of Juzhou had just been established ,
然而 , 这 新的 国王 的 - 有 只是 到过 已确立的 ,

然莒州新王初立，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ] ['tæləntɪd] [ə'fɪʃ(ə)lz] [laɪk] - [ænd; ənd]['dʒiːə] .
There were also talented officials like Wangsun and Jia .
那里 是 还 才华横溢 官员 喜欢 - 和 贾 .

又有王孙贾一班俊臣，

[æt; ət][ðə; ði]['məʊmənt][ɒv; əv][ˌɪnspə'reɪʃ(ə)n] .
At the moment of inspiration .
在 这 片刻 的 灵感 .

正在激励之时。

[ɪn][dʒiːməʊ] , [tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] [ə'pɔɪntɪd] [æz; əz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
In Jimo , Tian Dan was also appointed as a general .
在 吉莫 , 田 担 曾是 还 任命 作为 一个 一般的 .

即墨又有田单为将，

[ɔːl'ðəʊ] [tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz][nɒt] [ə; eɪ] ['vetərən] ['dʒen(ə)rəl] . . .
Although Tian Dan was not a veteran general . . .
虽然 田 担 曾是 不是 一个 老将 一般的 . . .

这田单虽非宿将，

[jet] [pə'zesɪŋ] [bəuθ] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] ,
Yet possessing both wisdom and courage ,
然而 拥有 两个都 智慧 和 勇气 ,

却智勇兼全，

['ðeəfɔː(r)] , [lɔːd] - [kən'frʌntɪd] [hɪm] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] .
Therefore , Lord Changguo confronted him for three years .
所以 , 主 - 面对 他 为了 三 年 .

故昌国君与之对垒三年，

[dəʊnt] [biː; bi][kəm'pleɪs(ə)nt] .
Don't be complacent .
不 是 自满 .

不能得意，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'diːd] [ə; eɪ] [fə'mɪdəb(ə)l] ['raɪv(ə)l] .
He is indeed a formidable rival .
他 是 的确 一个 强大 竞争对手 .

实是一个劲敌。

[naʊ] [ai][ˌeɪ 'em] ['raɪdɪŋ] [tuː; tə] [rɒb] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Now I am riding to rob the general ,
现在 我 是 骑术 到 抢 这 一般的 ,

今骑劫代将，

[kəm'pliːtli] ['ɪgnərənt] [ɒv; əv] ['mɪlətri] ['mætəz]
Completely ignorant of military matters
完全地 无知 的 军队 事情

毫不知兵，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [kə'lekt] [ə'pɪnjənz] [frɒm; frəm][ɔːl] [saɪdz] .
That is , to collect opinions from all sides .
那 是 , 到 收集 意见 从 全部 侧面 .

即遍采群言、

[hjuː'mɪləti]
Humility
谦逊

虚心对之，

[stɪl] ['wʌrid] [ə'baʊt] [lɒs] ,
Still worried about loss ,
仍然 担心 关于 损失 ,

尚忧有失，

[ðeɪ] [rɪ'laɪd] ['səʊlli] [ɒn] [ðeə(r)] [suː'pɪəriə(r)] ['nʌmbəz] .
They relied solely on their superior numbers .
他们 依赖 仅 在 他们的 优越的 数字 .

乃徒恃兵多，

[hiː; hi] ['triːtɪd] [tjæ̃] [dæn] [æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [wɜː(r); wə(r)] ['nəʊbədi] .
He treated Tian Dan as if he were nobody .
他 治疗 田 担 作为 如果 他 是 无人 .

视田单如无人，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [ək'septɪd] [ðeə(r)] [feɪnd] [sə'rendə(r)] .
They actually accepted their feigned surrender .
他们 实际上 公认 他们的 假装 投降 .

竟受其诈降，

[nəʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət] [ɔːl] .
No equipment at all .
不 设备 在 全部 .

全不设备。

[ðɪs] [əʊld] ['mɪnɪstə(r)] [fɪəz] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [wɪl] [feɪl] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['mɪʃ(ə)n] .
This old minister fears that Your Majesty will fail in your mission .
这 老的 部长 恐惧 那 你的 威严 将要 失败 在 你的 使命 .

老臣恐失大王之事，

[hiː; hi] ['ɜːnɪstli] [əd'vaɪzd] [hɪm] .
He earnestly advised him .
他 切实 建议 他 .

苦苦谏之，

[bʌt; bət] [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlweɪz] ['ærəgənt] [ænd; ənd] ['hɔːti] .
But he was always arrogant and haughty .
但 他 曾是 总是 傲慢的 和 傲慢 .

奈他一味骄矜，

['stʌbən] [ɪn] ['evri] [wei] ,
Stubborn in every way ,
固执的 在 每一个 方式 ,

百般固执，

[ðeɪ] [dɪd] [nɒt] ['lɪs(ə)n] [æt; ət] [ɔːl] .
They did not listen at all .
他们 做过 不是 听 在 全部 .

毫不听从，

[ai] [fɪə(r)] [ðæt] [dɪ'fiːt] [ɪz] ['ɪmɪnənt] .
I fear that defeat is imminent .
我 害怕 那 击败 是 迫在眉睫 .

只恐败亡已在旦夕。

[ðɪs] [əʊld] ['mɪnɪstə(r)] [hæz; həz] [nəʊ] [tʃɔɪs] .
This old minister has no choice .
这 老的 部长 有 不 选择 .

老臣无法，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [rɪ'zaɪn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] .
He had no choice but to resign and return to report to the king .
他 有 不 选择 但 到 辞职 和 返回 到 报告 到 这 国王 .

只得辞归告于大王，

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [send] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] [ɪ'miːdiətli] .
Your Majesty , please send a large army immediately .
你的 威严 , 请 发送 一个 大的 军队 立即地 .

乞大王速发大兵，

[rɪ'sepʃ(ə)n] [ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei]
Reception along the way
接待 沿着 这 方式

沿途接应，

['iːv(ə)n] [ɪf] ['lɪnziː] [kæn; kən] ['nevə(r)] [biː; bi] [ˌriː'bɪlt]
Even if Linzi can never be rebuilt
甚至 如果 林子 能 绝不 是 重建

纵不能再有临淄，

[dɪ'fend] [ə; eɪ] ['sɪti]
Defend a city
保卫 一个 城市

守得一城，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [wʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] [jæn] .
It is one of the cities of Yan .
它 是 一 的 这 城市 的 严 .

燕之一城也，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [ə; eɪ] ['pɪti] [ɪf] [ɔːl] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] .
It would be a pity if all of them were lost .
它 会 是 一个 遗憾 如果 全部 的 他们 是 丢失的 .

无令尽失为可惜耳。”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn]
Upon hearing this , the King of Yan
之上 听力 这 , 这 国王 的 严

燕王听了，

[hiː; hi] [bɜːst] ['ɪntuː] ['lɑːftə(r)] [wɪ'ðaʊt] ['rɪəlaɪzɪŋ; 'riːəlaɪzɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] :
He burst into laughter without realizing it :
他 爆裂 进入 笑声 没有 意识到 它 :

不觉大笑道：

" [waɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juː; jʊ] ['wʌriɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] , ['mɪstə(r)] . ['drɑːmə] ! "
" Why are you worrying so much , Mr . Drama ! "
" 为什么 是 你 令人担忧 所以 很多 , 先生 . 戏剧 ! "

“剧君何过虑一至于此！

['iːv(ə)n] [ɪf] [ai] [ˌeɪ 'em] [ɪn'kɒmpɪtənt] , [ai] [wɪl] [stɪl] [siːz] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] .
Even if I am incompetent , I will still seize the opportunity .
甚至 如果 我 是 不称职的 , 我 将要 仍然 抢占 这 机会 .

骑劫纵不才，

[hiː; hi] [stɪl] [liːdz] [æn; ən] ['ɑːmi] [ɒv; əv] - , - .
He still leads an army of 200 , 000 .
他 仍然 线索 一个 军队 的 - , - .

尚领着大兵二十万，

[haʊ] [kʊd; kəd] [wiː; wi] ['pɒsəbli] [luːz] [tuː; tə] [tjæ̃] [dæn] ?
How could we possibly lose to Tian Dan ?
如何 可以 我们 可能 失去 到 田 担 ?

岂至便输与田单？

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [tjæ̃] [dæn] [wɒz; wəz] ['tæləntɪd] ,
Even though Tian Dan was talented ,
甚至 尽管 田 担 曾是 才华横溢 ,

田单纵有才能，

[haʊ'evə(r)] , [dʒiːmoʊ][ɪz][dʒʌst][wʌn] ['sɪti] .
However , Jimo is just one city .
然而 , 吉莫 是 只是 一 城市 .

不过即墨一城，

[haʊ] ['meni] ['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][kæn; kən] [ðeɪ] [hæv; həv] ?
How many soldiers and generals can they have ?
如何 许多 士兵 和 将军们 能 他们 有 ?

能有多少兵将，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)]['lɪnziː]['eəriə] [wʊd] [biː; bi] [rɪ'stɔːd] [tuː; tə][ɪts]['fɔːmə(r)] ['mɑːstəz] ?
How could it be that the entire Linzi area would be restored to its former masters ?
如何 可以 它 是 那 这 全部的 林子 区域 会 是 恢复 到 它是 以前的 大师 ?

岂至便连临淄一带俱复旧主?

[ðə; ði] ['æktərz] [kən'sɜːnz] [ɑː(r); ə(r)] [pə'hæps] [ɪk'sesɪv] .
The actor's concerns are perhaps excessive .
这 演员的 担忧 是 也许 过多的 .

剧君所虑恐亦太过，

[nəʊ]['wʌndə(r)][ðə; ði]['haɪˌdʒækəz] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [ə'beɪ] !
No wonder the hijackers refused to obey !
不 想知道 这 劫机者 拒绝 到 服从 !

又何怪骑劫之不听从也！”

['dʒuː] [ʃɪn] [sɔː] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [wɒz; wəz][ðə; ði] [seɪm] .
Ju Xin saw that the King of Yan was the same .
朱 新 锯 那 这 国王 的 严 曾是 这 相同的 .

剧辛见燕王亦是如此，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

因叹息道:

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [ɑː(r); ə(r)] [braɪt] ,
" Although the sun and moon are bright ,
" 虽然 这 太阳 和 月亮 是 明亮的 ,

“日月虽明，

[wʌn] ['kænɒt] ['əʊpən][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðə; ði][blaɪnd] ;
One cannot open the eyes of the blind ;
一 不能 打开 这 眼睛 的 这 瞎的 ;

不能开瞽目之观;

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['θʌndə(r)] [rɔːd] ,
Although the thunder roared ,
虽然 这 雷 咆哮 ,

雷霆虽响，

[wʌn][mʌst; məst][nɒt] [tɜːn] [ə; eɪ] [def] [ɪə(r)] .
One must not turn a deaf ear .
一 必须 不是 转动 一个 聋 耳朵 .

不能发聋耳之听。

[ðɪs] [əʊld]['mɪnɪstə(r)][hæz; həz]['spəʊkən] [tuː] [mʌtʃ] .
This old minister has spoken too much .
这 老的 部长 有 说 也 很多 .

老臣多言矣。”

[hiː; hi] [left] [ɪn] [ə; eɪ] [hʌf] .
He left in a huff .
他 左边 在 一个 哼 .

因怏怏辞出。

[kɪŋ] [ˈhuːɪ] [sɔː] [ˌaɪ ˈtiː] ,
King Hui saw it ,
国王 惠 锯 它 ,

惠王看见，

[dɪsˈpliːzd] , [hiː; hi] [wɪðˈdruː] .
Displeased , he withdrew .
不高兴 , 他 退出 .

亦不悦而罢。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði][əʊld][ˈmɪnɪstə(r)][ɪz][ˈɒf(ə)n] [ˈəʊvəli] [ˈwʌrid] .
The old minister is often overly worried .
这 老的 部长 是 经常 过于 担心 .

老臣多杞忧，

[ðə; ði] [ˈfuːlɪʃ] [kɪŋ] [ɪz] [raɪt] [bɪˈfɔː(r)] [maɪ] [aɪz] .
The foolish king is right before my eyes .
这 愚蠢 国王 是 正确的 前 我的 眼睛 .

昏王认在目。

[ˈðeəfɔː(r)] , [ˈdjʊərɪŋ][ðə; ði] [dɪˈbeɪt] ,
Therefore , during the debate ,
所以 , 期间 这 辩论 ,

所以争论时，

[ˈnaɪðə(r)] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɒz; wəz] [kənˈvɪnst] .
Neither of them was convinced .
两者都不 的 他们 曾是 确信 .

两心都不服。

[lets] [liːv] [əˈsaɪd][ðə; ði][ˈmætə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] [ˈhuːɪ] .
Let's leave aside the matter of King Hui .
我们来吧 离开 旁边 这 事情 的 国王 惠 .

按下惠王不提。

[ˈmiːnwaɪl] , [tʃiː][dʒiː][wɒz; wəz][ˈɡɪv(ə)n][ə; eɪ][ˈlektʃə(r)][baɪ][ˈdʒuː] [ʃɪn] .
Meanwhile , Qi Jie was given a lecture by Ju Xin .
同时 , 齐 杰 曾是 给定 一个 演讲 经过 朱 新 .

却说骑劫被剧辛说了一番，

[ɔːlˈðəʊ] [ðeɪ] [ˈdɪd(ə)nt][ˈlɪs(ə)n] .
Although they didn't listen .
虽然 他们 没有 听 .

虽然不听，

[tuː] [mʌnθs] [ˈleɪtə(r)] ,
Two months later ,
二 几个月 之后 ,

过了两月，

[ˈsiːɪŋ] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] [ˈɑːmi] [dɪd] [nɒt] [muːv] ,
Seeing that the Qi army did not move ,
看到 那 这 齐 军队 做过 不是 移动 ,

见齐兵不动、

[ˈkɒnstənt] ,
constant ,
持续的 ,

不变，

[ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)]['ɔːlsəʊ][sʌm; səm] [daut] .
There were also some doubts .
那里 是 还 一些 疑虑 .

也有些疑心，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗想道：

[ðə; ði] [deɪt] [ɒv; əv] [sə'rendə(r)] [ɪz] [nɒt] [fɑː(r)] [ɒf] .
The date of surrender is not far off .
这 日期 的 投降 是 不是 远的 离开 .

"纳降的日期不远，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [stɪl] [nəʊ] ['muːvmənt] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] .
There was still no movement in the city .
那里 曾是 仍然 不 移动 在 这 城市 .

他城中又不见动静，

[kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː][biː; bi] [ðæt] [ɪts] [truː] [ɔː(r)] [fɔːls] ?
Could it be that it's true or false ?
可以 它 是 那 它是 真的 或者 错误的 ?

莫非真真有假？"

[ðə; ði] [bɪ'siːdʒɪŋ] [tru:ps] [hæv; həv] [wɪð'drɔːn] .
The besieging troops have withdrawn .
这 围攻 军队 有 撤回 .

围城的兵既撤了，

[ɪts] [nɒt] [gʊd] [tuː; tə] [kɔːl] [ðem; ðəm][tuː; tə] [sə'raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
It's not good to call them to surround it again .
它是 不是 好的 到 称呼 他们 到 环绕 它 再次 .

不好又叫去围，

[haʊ'evə(r)] , ['əʊnli] [tuː] [skwɒdz] [ɒv; əv] [gə'rɪləz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] .
However , only two squads of guerrillas were sent .
然而 , 仅有的 二 球队 的 游击队 是 发送 .

却只遣两队游兵，

['mɔːnɪŋ] ,
morning ,
早晨 ,

早、

[hiː; hi] [twaɪs] [went] [ə'raʊnd] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] [ə'baʊt] [ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] .
He twice went around the city to inquire about the situation .
他 两次 去 大约 这 城市 到 查询 关于 这 情况 .

晚两次绕着城探听一回。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ,

田单看见，

['nəʊɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['kævəlrimən] [wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] [sə'spɪʃəs] ,
Knowing that the cavalryman was somewhat suspicious ,
会心 那 这 骑兵 曾是 有些 可疑的 ,

知骑劫有些疑心，

[ˈðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [ˈɔːlsəʊ][hæd; həd] [ˈsevrəl] [ˈeləkwənt] [ˈpiːp(ə)l] [dɪsˈɡaɪz] [ðəmˈselvz] [æz; əz] [ˈkɒmənə(r)] :
Therefore , they also had several eloquent people disguise themselves as commoners :
所以 , 他们 还 有 一些 雄辩 人们 伪装 他们自己 作为 平民 :

因又使几个能言之人扮做小民，

[ɡəʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈsɪti] [tuː; tə][ˈɡæðə(r)] [ˈfaɪəwʊd] .
Go out of the city to gather firewood .
去 出去 的 这 城市 到 收集 柴 .

出城樵采，

[ɪnˈtenʃənəli] [ˈhaɪdɪŋ] [ɪts] [hed] [ænd; ənd] [ˈʃəʊɪŋ] [ɪts] [teɪl] ,
Intentionally hiding its head and showing its tail ,
故意 隐藏 它是 头 和 显示 它是 尾巴 ,

故意地藏头露尾，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ˈkæptʃəd] [baɪ][ðə; ði][jæn] [ˈsəʊldʒəz] .
They were captured by the Yan soldiers .
他们 是 捕获 经过 这 严 士兵 .

与燕兵捉去，

[kʌm] [siː] [ðə; ði][ˈdʒækl; ˈdʒækɔːl] .
Come see the jackal .
来 看 这 豺狼 .

来见骑劫。

[ðə; ði] [θiːf] [wɒz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə][ɪnˈkwaɪə(r)] [əˈbaʊt] [ˌɪnfəˈmeɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ˈsɪti] .
The thief was about to inquire about information in the city .
这 贼 曾是 关于 到 查询 关于 信息 在 这 城市 .

骑劫正要打听城中信息，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi][wɒz; wəz] [ˈfraɪt(ə)nd] , [hiː; hi] [sed] :
Because he was frightened , he said :
因为 他 曾是 害怕 , 他 说 :

因吓他道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ] [ˈkɒmənə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] , "
" You are a commoner from the state of Qi , "
" 你 是 一个 平民 从 这 状态 的 齐 , "

“你齐国小民，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [kʌm] [tuː; tə][maɪ][jæn][kæmp][tuː; tə] [siːk] [jɔː(r); jə(r)] [deθ] ?
How dare you come to my Yan camp to seek your death ?
如何 敢 你 来 到 我的 严 营 到 寻找 你的 死亡 ?

怎敢到我燕营来寻死？

" [teɪk] [hɪm][ænd; ənd] [bɪˈhed] [hɪm] [ɪˈmiːdiətli] ! "
" Take him and behead him immediately ! "
" 拿 他 和 斩首 他 立即地 ! "

快拿去斩了！”

[ðə; ði] [ˈkɒmən] [ˈpiːp(ə)l] [ˈʃaʊtɪd] :
The common people shouted :
这 常见的 人们 喊叫 :

众小民因喊叫道：

" [ɔːlˈðəʊ] [wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [ˈkɒmənə(r)] . . . "
" Although we are commoners . . . "
" 虽然 我们 是 平民 . . . "

“小的们虽是齐民，

[ðeɪ] [hæv; həv] [naʊ] [sə'rendəd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] .
They have now surrendered to the general .
他们 有 现在 投降 到 这 一般的 .

今已投降将军老爷，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['kɒmənə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] .
They are the commoners of the general .
他们 是 这 平民 的 这 一般的 .

就是将军老爷的燕民了。

[wʌn] ['fæməli]
One family
一 家庭

一家人，

" [pliːz] [speə(r)] [maɪ] [laɪf] , ['dʒen(ə)rəl] ! "
" Please spare my life , General ! "
" 请 空闲的 我的 生活 , 一般的 ! "

求将军老爷饶命！”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [jɔː(r); jə(r)] [kə'mændərz] [sə'rendə(r)] [ɪz] [nɒt] [jet] [kən'fɜːmd] . "
" Your commander's surrender is not yet confirmed . "
" 你的 指挥官的 投降 是 不是 然而 确认的 . "

“你主将投降尚未的确，

[haʊ] [dɪd] [juː; jʊ] [nəʊ] ?
How did you know ?
如何 做过 你 知道 ?

你们怎知道？”

[ʒamɪn] [sed] :
Xiaomin said :
小敏 说 :

小民道：

['dʒen(ə)rəl] [tjæ̃] [hæz; həz] [sə'rendəd] .
General Tian has surrendered .
一般的 田 有 投降 .

“田将军投降，

[n'əʊtɪsɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['pəʊstɪd] [tuː; tə] [ˌriːə'ʃʊə(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪn'taɪə(r)] ['sɪti] .
Notices were posted to reassure the people of the entire city .
通知 是 发布 到 保证 这 人们 的 这 全部的 城市 .

俱有告示安慰阖城百姓，

['evriwʌn] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] .
Everyone saw it .
每个人 锯 它 .

人人看见了，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [biː; bi] [truː] ?
How could it not be true ?
如何 可以 它 不是 是 真的 ?

怎不的确？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ɪf] [ðæt] [ɪz] [ɪn'diːd] [ðə; ði] [keɪs] , "
" If that is indeed the case , "
" 如果 那 是 的确 这 案件 , "

“既是的确，

[waɪ] [kiːp] [dɪ'leɪɪŋ] ?
Why keep delaying ?
为什么 保持 延迟 ?

为甚只管迟延？”

[ʒamɪn] [rɪ'plaɪd] :
Xiaomin replied :
小敏 回复 :

小民回道：

" [ɪts] [dʒʌst][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] ['hævnt] [biːn] ['θʌrəli] [ɪn'vestɪgeɪtɪd] . "
" It's just because the money and grain haven't been thoroughly investigated . "
" 它是 只是 因为 这 钱 和 粮食 还没有 到过 彻底 调查 . "

“只因钱粮未曾查清，

[ˌɪnkən'viːniənt] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] [ɪn][ðə; ði]['redʒɪstə(r)]
Inconvenient to include in the register
不方便 到 包括 在 这 登记

不便入册，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [dɪ'leɪd] .
Therefore , it was delayed .
所以 , 它 曾是 延迟 .

故耽搁了。”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] ['riːəli] [truː] ?
Is it really true ?
是 它 真的 真的 ?

“果是真么？”

[ʒamɪn] [sed] :
Xiaomin said :
小敏 说 :

小民道：

[ɪf] [ɪts] [nɒt] [truː] ,
If it's not true ,
如果 它是 不是 真的 ,

“若不是真，

[haʊ] [deə(r)][wiː; wi] , [jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənts] , [gəʊ] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə]['gæðə(r)] ['faɪəwʊd] ?
How dare we , your servants , go out of the city to gather firewood ?
如何 敢 我们 , 你的 仆人 , 去 出去 的 这 城市 到 收集 柴 ?

小的们怎敢出城樵采？”

['rɒbəri] :
Robbery :
抢劫 :

骑劫道：

" [ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['dʒenjuɪn] [sə'rendə(r)] , "
" If it is a genuine surrender , "
" 如果 它 是 一个 真的 投降 , "

“既是真降，

" [aɪl] [speə(r)][juː; jʊ] [ðen] . "
" I'll spare you then . "
" 患病的 空闲的 你 然后 . "

饶你去罢。"

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [went] .
The people went .
这 人们 去 .

百姓去了，

[hiː; hi] [bɪ'liːvd] [ðə; ði]['haɪdʒækɪŋ][tuː; tə][biː; bi] [truː] .
He believed the hijacking to be true .
他 相信 这 劫持 到 是 真的 .

骑劫一发信以为实，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

[ai] [njuː] [tjæ̃] [dæn] [ˌwʊdnt] [deə(r)][tuː; tə] [feɪn] [sə'rendə(r)] .
I knew Tian Dan wouldn't dare to feign surrender .
我 知道 田 担 不会 敢 到 假装 投降 .

"我就知田单不敢诈降。

[ˌʌn'klɪə(r)] ['faɪnænsɪz; faɪ'nænsɪz; fə'nænsɪz][ænd; ənd] [greɪn] .
Unclear finances and grain .
不清楚 财政 和 粮食 .

钱粮不清，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [truː] [ðæt] [ðə; ði][ˌredʒɪ'streɪʃ(ə)n] ['prəʊses] [ɪz] [ˌɪnkəm'pliːt] .
It is true that the registration process is incomplete .
它 是 真的 那 这 登记 过程 是 未完成 .

造册未完是真。"

[hiː; hi] ['æktʃuəli] ['əʊpənd] [hɪz; ɪz] [ɑːmz] [ænd; ənd] [ɪm'breɪst] [hɜː(r); hə(r)] .
He actually opened his arms and embraced her .
他 实际上 打开 他的 武器 和 拥抱 她 .

竟放开怀抱，

['drɪŋkɪŋ] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] ['meri] [ɪn][ðə; ði] ['ɑːmi]
Drinking and making merry in the army
喝 和 制作 欢乐 在 这 军队

在军中饮酒作乐，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][dʒʌst] ['weɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [tjæ̃] [dæn][tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
They are just waiting for Tian Dan to surrender .
他们 是 只是 等待 为了 田 担 到 投降 .

只等田单来降。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [sɔːt] ['pleʒə(r)] .
The general sought pleasure .
这 一般的 寻求 乐趣 .

大将军寻快乐，

[ðə; ði]['dʒuːniə(r)]['dʒenərəlz][ɒv; əv] [iːtʃ] [bə'tæliən] [ðen] [sɔːt] [ðeə(r)] [əʊn] ['pleʒəz] .
The junior generals of each battalion then sought their own pleasures .
这 初级 将军们 的 每个 营 然后 寻求 他们的 自己的 快乐 .

各营小将军也就各寻快乐，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ɪn] [iːtʃ] [bə'tæliən] [ðen] [sɔːt] [ðeə(r)] [əʊn] ['pleʒəz] .
The soldiers in each battalion then sought their own pleasures .
这 士兵 在 每个 营 然后 寻求 他们的 自己的 快乐 .

各营兵士也就各寻快乐，

[ðeɪ] ['æktʃuəli] [pʊt] [ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv] ['faɪtɪŋ] [ə'saɪd] .
They actually put the matter of fighting aside .
他们 实际上 放 这 事情 的 斗争 旁边 .

竟将战斗之事丢开一边，

[ai][woʊnt][ɑːsk] [ˌeni'mɔː(r)] .
I won't ask anymore .
我 惯于 问 不再 .

不去问矣。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] , [wʌn] [mʌst; məst] [pə'zes] [ðə; ði]['tælənt][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
To be a general , one must possess the talent of a general .
到 是 一个 一般的 , 一 必须 具有 这 天赋 的 一个 一般的 .

为将须求为将才，

[ðəʊz] [huː] [læk] ['tælənt][ænd; ənd]['strætədʒi] [wɪl] [brɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)] .
Those who lack talent and strategy will bring disaster .
那些 WHO 缺少 天赋 和 战略 将要 带来 灾难 .

不知才略便生灾。

[məʊ] [jænz] ['kʌnɪŋ] [ɪz] [hɑːd] [tuː; tə] [dɪ'tekt] .
Mo Yan's cunning is hard to detect .
莫 严的 狡猾 是 难的 到 探测 .

莫言变诈机难识，

[ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ə'prəʊpriət] [fɔː(r); fə(r)]['səʊldʒəz][tuː; tə] [drɪŋk] ['hevɪli] ?
Is it appropriate for soldiers to drink heavily ?
是 它 合适的 为了 士兵 到 喝 重度 ?

痛饮军中该不该？

['miːnwaɪl] , [tjæ̃] [dæn] ['lɜːnɪd] [ðæt] [tʃiː][dʒiː][hæd; həd] ['fɔːlən] ['ɪntuː][hɪz; ɪz][træp] .
Meanwhile , Tian Dan learned that Qi Jie had fallen into his trap .
同时 , 田 担 学习 那 齐 杰 有 倒下 进入 他的 陷阱 .

却说田单打探得骑劫堕其计中，

[ˌəʊvə'dʒɔɪd] , [hiː; hi] [sed] :
Overjoyed , he said :
欣喜若狂 , 他 说 :

满心欢喜道：

" [ˌaɪ 'tiː][ɪz][klɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [kæn; kən][biː; bi] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] ! "
" It is clear that the Yan army can be attacked and defeated ! "
" 它 是 清除 那 这 严 军队 能 是 遭到攻击 和 战败 ! "

“眼见得燕军可袭而破也！”

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

因想道：

" [ðə; ði] [naɪts] [ək'septɪd] [ðə; ði] [feɪnd] [sə'rendə(r)] . "
" The knights accepted the feigned surrender . "
" 这 骑士 公认 这 假装 投降 . "

“骑劫受了诈降，

[nəʊ] [ɪ'kwɪpmənt] [æt; ət] [ɔːl]
No equipment at all
不 设备 在 全部

全不设备，

[ɔːlˈðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈpɒsəb(ə)l][tuː; tə] [teɪk] [ədˈvɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃuˈeɪʃ(ə)n][ænd; ənd] [lɔːntʃ] [ə; eɪ] [səˈpraɪz] [əˈtæk] ,
Although it is possible to take advantage of the situation and launch a surprise attack ,
虽然 它 是 可能的 到 拿 优势 的 这 情况 和 发射 一个 惊喜 攻击 ，

虽可乘虚袭破，

[bʌt; bət][hiː; hi][hæd; həd] - , - [men] .
But he had 200 , 000 men .
但 他 有 - , - 男人 .

但他有二十万人马，

[maɪ][eɪˈliːt; ɪˈliːt] [truːps] [ˈnʌmbə(r)][nəʊ][mɔː(r)][ðæn; ðən][fɔː(r)][ɔː(r)][faɪv] [ˈθaʊz(ə)nd] .
My elite troops number no more than four or five thousand .
我的 精英 军队 数字 不 更多的 比 四 或者 五 千 .

我之精勇不过四五千人。

[ˈiːv(ə)n] [ɪf] [hɪz; ɪz] [stɒˈkeɪd] [ɪz] [briːtʃ] [ˈtemprərəli] ,
Even if his stockade is breached temporarily ,
甚至 如果 他的 栅栏 是 违规 暂时地 ，

纵使一时攻破他的寨栅，

[ðɪs] [led][tuː; tə][hɪz; ɪz] [ˈkrʌʃɪŋ] [dɪˈfiːt] .
This led to his crushing defeat .
这 引领 到 他的 压碎 击败 .

致他大败，

[jet] [ðeɪ] [kʊd; kəd][nɒt] [kɪl] [ðem; ðəm][ɔːl] .
Yet they could not kill them all .
然而 他们 可以 不是 杀 他们 全部 .

却也杀他不尽。

[ɪf] [hiː; hi][kʊd; kəd][ˈɡæðə(r)][ðə; ði] [ˈremnənts] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ˈɑːmi] ,
If he could gather the remnants of his army ,
如果 他 可以 收集 这 残余物 的 他的 军队 ，

倘他收拾残兵，

[ˈðer] [əˈtækɪŋ] [ðə; ði] [ˈsɪti] [əˈɡen] .
They're attacking the city again .
它们是 攻击 这 城市 再次 .

又来攻城，

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [wiː; wi][mʌst; məst] [dɪˈvaɪz] [ə; eɪ] [ˈbrɪliənt] [plæn] . "
" We must devise a brilliant plan . "
" 我们 必须 设计 一个 杰出的 计划 . "

“必须设一妙计，

[tuː; tə] [kriˈeɪt] [æn; ən] [ɜːθ] - [ˈʃætərɪŋ] [ˈspektək(ə)l] .
To create an earth - shattering spectacle .
到 创造 一个 地球 - 破碎 奇观 .

做出惊天动地之势，

[ˌaɪ 'tiː] ['fraɪt(ə)nd] [hɪm] .
It frightened him .
它 害怕 他 .

将他吓怕，

[ðen] [teɪk] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Then take advantage of the elite troops .
然后 拿 优势 的 这 精英 军队 .

然后以精锐乘之，

[tuː; tə] [meɪk] [ðem; ðəm]['træmp(ə)l][ɒn] [iːtʃ] ['ʌðə(r)]
To make them trample on each other
到 制作 他们 践踏 在 每个 其他

使他自相践踏，

['əʊnli] [ðen] [kæn; kən][hiː; hi][biː; bi] ['rævidʒ] ['sev(ə)n][ɔː(r)] [eɪt] [taɪmz] .
Only then can he be ravaged seven or eight times .
仅有的 然后 能 他 是 饱受蹂躏 七 或者 八 时代 .

方可蹂躏他七八。

[bʌt; bət][ai][hæv; həv] ['lɪmɪtɪd] ['mænpaʊə(r)] .
But I have limited manpower .
但 我 有 有限的 人手 .

但我人马有限，

[haʊ] [kæn; kən] ['sʌmθɪŋ] [biː; bi][səʊ] [ɜːθ] - ['ʃætərɪŋ] ?
How can something be so earth - shattering ?
如何 能 某物 是 所以 地球 - 破碎 ?

如何得能惊天动地？”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

" [ɪf] [juː; jʊ] [wɒnt] ['sʌmθɪŋ] [ɜːθ] - ['ʃætərɪŋ] . . . "
" If you want something earth - shattering . . . "
" 如果 你 想 某物 地球 - 破碎 . . . "

“若要惊天动地，

[ən'les] [ɪts] [ə; eɪ]['drægən][ɔː(r)][ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
Unless it's a dragon or a tiger .
除非 它是 一个 龙 或者 一个 老虎 .

除非龙虎。

['spɪrɪt] ,
spirits ,
烈酒 ,

鬼神，

['piːp(ə)l] [kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ɪmp'ɒstəz] ;
People can also be imposters ;
人们 能 还 是 冒名顶替者 ;

人还可假托；

['drægən] [ænd; ənd]['taɪgə(r)]
Dragon and Tiger
龙 和 老虎

龙虎，

[bʌt; bət] [wɒt] [wɪl] [wiː; wi] [juːz] [tuː; tə] [fɪl] [ðə; ði] [vɔɪd] ?
But what will we use to fill the void ?
但 什么 将要 我们 使用 到 充满 这 空白 ?

却将何物去充？”

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [æn; ən][ɒks][kæn; kən] [faɪt] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
I have heard that an ox can fight a tiger .
我 有 听到 那 一个 牛 能 斗争 一个 老虎 .

“吾闻牛可与虎斗，

[ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][æn; ən][ɒks][ɪz][nəʊ] [les] [ðæn; ðən] [ðæt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['taɪgə(r)] .
The strength of an ox is no less than that of a tiger .
这 力量 的 一个 牛 是 不 较少的 比 那 的 一个 老虎 .

牛之力不减于虎。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ɪn][dʒiːmoʊ] ['sɪti] , ['evri] ['haʊshəʊld] ['juːzɪz; 'juːsɪz]['ɒks(ə)n][tuː; tə] [pʊl] [kɑːts] .
Moreover , in Jimo city , every household uses oxen to pull carts .
而且 , 在 吉莫 城市 , 每一个 家庭 用途 牛 到 拉 购物车 .

况即墨城中家家以牛驾车，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['kæt(ə)l] .
There are many cattle .
那里 是 许多 牛 .

蓄牛甚多，

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] .
It would be better to take it .
它 会 是 更好的 到 拿 它 .

莫若收来，

[tuː; tə] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]['drægən][ænd; ənd]['taɪgə(r)]
To replace the dragon and tiger
到 代替 这 龙 和 老虎

以代龙虎，

[draɪv] [ðem; ðəm] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wei] [ænd; ənd] [kætʃ] [ðem; ðəm] [ɒf] [gɑːd] .
Drive them out of their way and catch them off guard .
驾驶 他们 出去 的 他们的 方式 和 抓住 他们 离开 警卫 .

驱而出其不意，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ə'stɒnɪʃɪŋ] .
It can also be astonishing .
它 能 还 是 惊人 .

亦可惊人。”

[bʌt; bət]['kæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [sləʊ] - ['muːvɪŋ] .
But cattle are slow - moving .
但 牛 是 慢的 - 移动 .

但牛之性缓，

[ˌɪnkən'viːniənt] [fɔː(r); fə(r)] ['tʃɑːdʒɪŋ] ,
Inconvenient for charging ,
不方便 为了 收费 ,

不便冲锋，

[ðen] [hiː; hi] [θɔːt] :
Then he thought :
然后 他 想法 :

又想道：

[ɔːl'ðəʊ] ['kæt(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [sləʊ] - ['muːvɪŋ] . . .
Although cattle are slow - moving . . .
虽然 牛 是 慢的 - 移动 . . .

“牛性虽缓，

[bɜːn] [ɪts] [teɪl] .
Burn its tail .
烧伤 它是 尾巴 .

用火烧其尾，

[ðen] [ðeɪ] [wʊd] ['heɪstɪli] [rʌʃ] ['fɔːwəd] .
Then they would hastily rush forward .
然后 他们 会 草草 匆忙 向前 .

则自急而前奔矣。”

[ðə; ði][plæn][wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ɪn][hɪz; ɪz][maɪnd] .
The plan was already in his mind .
这 计划 曾是 已经 在 他的 头脑 .

胸中成算已熟，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][təʊld] ['piːp(ə)l] :
Therefore , he told people :
所以 , 他 讲述 人们 :

因告人道：

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)][hæz; həz] [dɪ'kriːd] :
The divine master has decreed :
这 神圣的 掌握 有 颁布 :

“神师有令：

[ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ɒv; əv] [jæn] [ɪz] [ɪn'evɪtəb(ə)l] .
The defeat of Yan is inevitable .
这 击败 的 严 是 不可避免的 .

燕败已定矣。

[ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɔːl] [ə'sendɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] [gəʊsts] [ænd; ənd] [gɒdz] .
The soldiers and generals all ascended to the realm of ghosts and gods .
这 士兵 和 将军们 全部 上升 到 这 领域 的 鬼魂 和 神 .

兵将皆登鬼神□，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][juːz] [dɪ'vaɪn] ['wepənz] [tuː; tə]['kæptʃə(r)][ɪts] [səʊl] .
It is necessary to use divine weapons to capture its soul .
它 是 必要的 到 使用 神圣的 武器 到 捕获 它是 灵魂 .

须用神兵摄其魂。

[ðə; ði] [tjæ] ['fæməli][ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː]
The Tian family of the State of Qi
这 田 家庭 的 这 状态 的 齐

齐国田姓，

[sɔːrdz] [ænd; ənd] [spiə] [ɑː(r); ə(r)][nəʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] ['plaʊʃɛrz] .
Swords and spears are no different from plowshares .
剑 和 长矛 是 不 不同的 从 犁铧 .

刀枪不异犁，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['nesəsəri] [tuː; tə][juːz]['ɒks(ə)n][ænd; ənd]['səʊldʒəz][tuː; tə] [ə'tʃiːv] [ðɪs] [gəʊl] .
It is necessary to use oxen and soldiers to achieve this goal .
它 是 必要的 到 使用 牛 和 士兵 到 达到 这 目标 .

须用牛兵成其功。

[ɔːl][ðə; ði]['ɒks(ə)n] [juːst] [baɪ] ['piːp(ə)l] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] [pʊl] [ðeə(r)] [kɑːts] ,
All the oxen used by people in the city to pull their carts ,
全部 这 牛 用过的 经过 人们 在 这 城市 到 拉 他们的 购物车 ,

凡城中人家驾车之牛，

" [juː; jʊ] [meɪ] [ək'sept] [ænd; ənd]['juːtəlaɪz][ɔːl][ɒv; əv][ðem; ðəm] . "
" You may accept and utilize all of them . "
" 你 可能 接受 和 利用 全部 的 他们 . "

可尽收来听用。”

['piːp(ə)l] [sɔː] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ðə; ði] [dɪ'kriː] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] .

People saw that it was the decree of the divine master .

人们 锯 那 它 曾是 这 法令 的 这 神圣的 掌握 .

人见是神师之令，

[ænd; ənd] [ə'gen] , [ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] [wen] [ðə; ði] [truːθ] [ə'baʊt] [jæn] [ɪz] [rɪ'viːld] .

And again , the day has come when the truth about Yan is revealed .

和 再次 , 这 天 有 来 什么时候 这 真相 关于 严 是 揭晓 .

又见说破燕有日，

[ðeɪ] [ɔːl] ['hæpɪli] [brɔːt] [ðə; ði][ɒks]['əʊvə(r)] .

They all happily brought the ox over .

他们 全部 快乐地 带来 这 牛 超过 .

都欢欢喜喜将牛送来。

[tjæ̃] [dæn] [tʃek] ,

Tian Dan Check ,

田 担 查看 ,

田单查查，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [ɪn]['təʊt(ə)l] .

There are over a thousand in total .

那里 是 超过 一个 千 在 全部的 .

共有一千余头了，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [reɪzd] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['gɑːd(ə)n] .

They were raised in a large garden .

他们 是 提高 在 一个 大的 花园 .

叫人养在一个大苑之中。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['ɔːdəd] ['meni] ['piːsɪz] [ɒv; əv]['krɪmz(ə)n] [sɪlk] [tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] .

They also ordered many pieces of crimson silk to be brought .

他们 还 订购 许多 件 的 赤红 丝绸 到 是 带来 .

又叫人取了许多绛色的缯，

['faɪnli] ['wəʊv(ə)n] ['rɪbən] ,

Finely woven ribbon ,

精细地 编织 丝带 ,

细彩织的织练，

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][saɪz][ænd; ənd] ['fætnəs] [ɒv; əv][ðə; ði] [kaʊ] ,

According to the size and fatness of the cow ,

根据 到 这 尺寸 和 肥胖 的 这 奶牛 ,

照牛的大小肥瘦，

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː] ['kaʊhaɪd] .

Make it into cowhide .

制作 它 进入 牛皮 .

做成牛衣，

[ðə; ði] [kləʊðz] [wɜː(r); wə(r)] ['dekəreɪtɪd] [wɪð] [faɪv] [k'ʌləz] : [bluː] , ['jeləʊ] , [red] , [waɪt] , [ænd; ənd] [blæk] .

The clothes were decorated with five colors : blue , yellow , red , white , and black .

这 衣服 是 装饰 和 五 颜色 : 蓝色的 , 黄色的 , 红色的 , 白色的 , 和 黑色的 .

衣上却用青黄赤白黑五样颜色，

[streɪndʒ]

Strange

奇怪的

奇奇怪怪，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ʃeɪpt] [laɪk] ['drægənz] [ænd; ənd] [t'aɪgəz] .
They were all shaped like dragons and tigers .
他们 是 全部 形状 喜欢 龙 和 老虎 .

尽作蛟龙虎貌的形状，

['weərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [ɒn] [ðə; ði] ['bɒdi] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [bʊl] .
Wearing it on the body of a bull .
穿着 它 在 这 身体 的 一个 公牛 .

穿缚牛身上，

[səʊ] [ðæt] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] [siː] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ə'fɑː(r)] ,
So that people can see it from afar ,
所以 那 人们 能 看 它 从 远方 ,

使人远远望见，

[ðeɪ] ['əʊnli] ['rekəgnaɪz] ['drægənz] [ænd; ənd] [t'aɪgəz] .
They only recognize dragons and tigers .
他们 仅有的 认出 龙 和 老虎 .

只认做龙虎。

[ðeɪ] [ðen] [tʊk] [ʃɑːp] [spiə] [ænd; ənd] [sɔːrdz] .
They then took sharp spears and swords .
他们 然后 采取 锋利的 长矛 和 剑 .

又取尖枪利剑，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['taɪtli] [baʊnd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ɑːksɪz] [hɔːnz] .
They were all tightly bound to the ox's horns .
他们 是 全部 紧紧 边界 到 这 牛的 角 .

紧紧都缚在牛角之上。

[ðə; ði] ['sesəmi] [siːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ðen] [səʊkt] [ɪn] [ɔɪl] .
The sesame seeds were then soaked in oil .
这 芝麻 种子 是 然后 浸泡过 在 油 .

又将麻苴濯了膏油，

[baʊnd] [ɪntʃ] [baɪ] [ɪntʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kaʊz] [teɪl]
Bound inch by inch to the cow's tail
边界 英寸 经过 英寸 到 这 牛的 尾巴

寸寸缚在牛尾之上，

[wɪð] [ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv] [ɪts] [teɪl] ,
With a flick of its tail ,
和 一个 轻弹 的 它是 尾巴 ,

牛尾一摇，

[ˌaɪ 'tiː] [treɪld] [bɪ'haɪnd] [laɪk] [ə; eɪ] ['dʒaɪənt] [bruːm] .
It trailed behind like a giant broom .
它 拖着 在后面 喜欢 一个 巨大的 扫帚 .

就像巨帚一般拖在尾后。

[wen] ['piːp(ə)l] [sɔː] [ˌaɪ 'tiː] ,
When people saw it ,
什么时候 人们 锯 它 ,

人见了，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] [gesɪŋ] [ænd; ənd] ['wʌndərɪŋ] [waɪ] .
Everyone was guessing and wondering why .
每个人 曾是 猜测 和 好奇 为什么 .

皆猜猜疑疑不知何故，

[kʌm] [ænd; ənd] [ɑːsk] [tjæ̃] [dæn] ,
Come and ask Tian Dan ,
来 和 问 田 担 ,

来问田单，

[tjæ̃] [dæn] ['sɪmpli] [kleɪmd] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][æn; ən]['ɔːdə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)] .
Tian Dan simply claimed it was an order from the divine master .
田 担 简单地 声称 它 曾是 一个 命令 从 这 神圣的 掌握 .

田单只推说是神师之令，

['iːv(ə)n][ai][doʊnt] [nəʊ] .
Even I don't know .
甚至 我 不 知道 .

连我也不知道，

[ai] [wɪl] [nɒt] [rɪ'viːl] [ˌaɪ 'tiː] .
I will not reveal it .
我 将要 不是 揭示 它 .

必不说破。

[hiː; hi] [ðen] ['pɔɪntɪd] [tuː; tə] ['θɜːti] [ɔː(r)] ['fɪfti] ['sekʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [wɔːl] .
He then pointed to thirty or fifty sections of the city wall .
他 然后 尖 到 三十 或者 五十 部分 的 这 城市 墙 .

又将城垣指了三五十处，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [iːtʃ] [dɪg] [ə; eɪ] [həʊl] .
The people were ordered to each dig a hole .
这 人们 是 订购 到 每个 挖 一个 洞 .

叫民各凿一洞，

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [drɪld] [θruː] .
And it is not drilled through .
和 它 是 不是 钻孔 通过 .

且不凿通。

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [sə'rendə(r)] ,
On the day before the surrender ,
在 这 天 前 这 投降 ,

到了约降的前一日，

[tjæ̃] [dæn] [ðen] ['slɔːtəd] ['meni] ['ɒks(ə)n] .
Tian Dan then slaughtered many oxen .
田 担 然后 屠杀 许多 牛 .

田单乃杀了许多牛，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [lɒt] [ɒv; əv] [waɪn] .
There was a lot of wine .
那里 曾是 一个 很多 的 葡萄酒 .

具了许多酒，

[ðə; ði][fɔː(r)] ['geɪts] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)] ['taɪtli] [kləʊzd] .
The four gates of the city were tightly closed .
这 四 大门 的 这 城市 是 紧紧 关闭 .

将城四门紧紧闭了，

[ðə; ði] ['eldəli] [ænd; ənd] [wiːk] [wɜː(r); wə(r)] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [gɑːd] [ðə; ði]['eəriə] .
The elderly and weak were ordered to guard the area .
这 老年 和 虚弱的 是 订购 到 警卫 这 区域 .

命老弱把守。

[æz; əz][ðə; ði] [sʌn] [sets] [ænd; ənd] [dʌsk] [fɔːls] ,
As the sun sets and dusk falls ,
作为 这 太阳 套 和 黄昏 瀑布 ,

候到日落黄昏之际，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæd; həd] ['sʌmənd] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt]['səʊldʒəz] ,
Because they had summoned five thousand elite soldiers ,
因为 他们 有 被召唤 五 千 精英 士兵 ,

因尽召五千精兵到来，

[hiː; hi] [ðen] [geɪv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] , ['seɪɪŋ] :
He then gave the order , saying :
他 然后 给予 这 命令 , 说 :

乃下令说道：

[ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['mɑːstə(r)][hæz; həz] [dɪ'kriːd] :
The divine master has decreed :
这 神圣的 掌握 有 颁布 :

“神师有令：

[tə'deɪ] [ɪz][æn; ən] [ɔː'spɪʃəs] [deɪ] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌtʃaɪ'niːz] ['kælɪndə(r)] .
Today is an auspicious day according to the Chinese calendar .
今天 是 一个 吉祥 天 根据 到 这 中国人 日历 .

今日乃黄道大吉之辰，

['hev(ə)n] , [ɜːθ] , [gəʊsts] , [ænd; ənd] [gɒdz] [ɔːl] ['eɪdɪd] [ɪn] [dɪ'fiːtɪŋ] [jæn] .
Heaven , earth , ghosts , and gods all aided in defeating Yan .
天堂 , 地球 , 鬼魂 , 和 神 全部 协助 在 击败 严 .

天地鬼神皆助齐破燕者。

['səʊldʒəz] [ɪn] ['bæt(ə)l]
Soldiers in battle
士兵 在 战斗

临阵将士，

[ɔːl] [ɑː(r); ə(r)] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] [kən'trəʊl] [ɒv; əv] [gəʊsts] [ænd; ənd] [gɒdz] .
All are under the control of ghosts and gods .
全部 是 在下面 这 控制 的 鬼魂 和 神 .

皆在鬼神驱役之中，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['əʊnli] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [gəʊ] ['fɔːwəd] .
It is only advisable to go forward .
它 是 仅有的 建议 到 去 向前 .

只宜上前，

[ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [ɪz] [dɪ'vaɪnli] ['eɪdɪd] .
The former is divinely aided .
这 以前的 是 神圣地 协助 .

上前者神助，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] [əd'vaɪzəb(ə)l] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
It is not advisable to retreat .
它 是 不是 建议 到 撤退 .

不宜退后，

[ðəʊz] [huː] [rɪ'triːt] [wɪl] [biː; bi] ['pʌnɪʃt] [baɪ] [gəʊsts] .
Those who retreat will be punished by ghosts .
那些 WHO 撤退 将要 是 受到惩罚 经过 鬼魂 .

退后者鬼诛。”

['ɑːftə(r)] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] ,
After the order was given ,
后 这 命令 曾是 给定 ,

令毕，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [faɪv] ['θaʊz(ə)nd] [breɪv] [men] [tuː; tə] [fiːst] [ɒn] [biːf] [ænd; ənd] [waɪn] .
He then ordered five thousand brave men to feast on beef and wine .
他 然后 订购 五 千 勇敢的 男人 到 盛宴 在 牛肉 和 葡萄酒 .

因命五千壮士饱食牛酒。

['ɑːftə(r)] ['iːtɪŋ] ,
After eating ,
后 吃 ,

食毕，

[hiː; hi] [ˈɔːdəd] [ə; eɪ] [skɪld] [ˈpeɪntə(r)][tuː; tə] [peɪnt] [hɪz; ɪz] [feɪs] [wɪð] [faɪv] [kˈʌləz] .
He ordered a skilled painter to paint his face with five colors .
他 订购 一个 熟练 画家 到 画 他的 脸 和 五 颜色 .

叫善画人以五色涂其面，

[ðə; ði] [ˈpeɪntɪŋz] [dɪˈpɪkt] [ðə; ði] [fɔːmz] [ɒv; əv][ˈhjuːmənz] , [ɡɒdz] , [ɡəʊsts] , [ænd; ənd] [ˈmɒnstəz] .
The paintings depict the forms of humans , gods , ghosts , and monsters .
这 绘画 描绘 这 表格 的 人类 , 神 , 鬼魂 , 和 怪物 .

尽画作人神鬼怪之形，

[iːtʃ] [wiːld] [ə; eɪ] [ʃɑːp] [ˈwepən] , [sʌtʃ] [æz; əz][ə; eɪ] [naɪf] [ɔː(r)][æks] .
Each wielded a sharp weapon , such as a knife or axe .
每个 挥舞 一个 锋利的 武器 , 这样的 作为 一个 刀 或者 斧头 .

各执刀斧利器，

[nəʊ] [ˈspiːkɪŋ] [əˈlaʊd] .
No speaking allowed .
不 请讲 允许 .

不许开言，

[ˈkləʊsli] [ˈfɒləʊɪŋ] [bɪˈhaɪnd][ðə; ði] [ˈkaʊz] [teɪl] ,
Closely following behind the cow's tail ,
密切 下列的 在后面 这 牛的 尾巴 ,

紧紧跟于牛尾之后，

[ˈɔːdə(r)] [ˈpiːp(ə)l] [tuː; tə] [dɪɡ] [ə; eɪ] [ˈtʌn(ə)l] [θruː] [ðə; ði] [ˈsɪti] [wɔːlz] .
Order people to dig a tunnel through the city walls .
命令 人们 到 挖 一个 隧道 通过 这 城市 墙壁 .

叫人将城洞凿通，

[let] [ðə; ði] [tuː] [strɒŋ] [men] [draɪv] [ðə; ði][ɒks] [aʊt] .
Let the two strong men drive the ox out .
让 这 二 强的 男人 驾驶 这 牛 出去 .

让两壮士驱一牛出去。

[ðeɪ] [drəʊv] [ðə; ði][ˈɒks(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [ˈsɪti] [wɔːlz] .
They drove the oxen to the city walls .
他们 驾驶 这 牛 到 这 城市 墙壁 .

驱牛到了城下，

[ðen] [ðə; ði][ˈɒks(ə)n][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [tuː; tə] [feɪs] [ðə; ði] [jæn] [kæmp] [dəˈrektli] .
Then the oxen were made to face the Yan camp directly .
然后 这 牛 是 制成 到 脸 这 严 营 直接地 .

便使牛直对燕营，

[ɪnˈsted] , [ðeɪ] [juːst] [ˈfaɪə(r)][tuː; tə] [bɜːn] [ðə; ði] [ˈsesəmi] [siːdz] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] [səʊkt] [ɪn] [ɔɪl] [ɒn] [ðə; ði][ɒks] [teɪl] .
Instead , they used fire to burn the sesame seeds that had been soaked in oil on the ox tail .
反而 , 他们 用过的 火 到 烧伤 这 芝麻 种子 那 有 到过 浸泡过 在 油 在 这 牛 尾巴 .

却用火将牛尾上油濯透的麻茸烧将起来。

[ðə; ði][ˈfaɪə(r)] [ˈkwɪkli] [spred] [tuː; tə][ðə; ði][ˈɑːksɪz] [teɪl] .
The fire quickly spread to the ox's tail .
这 火 迅速地 传播 到 这 牛的 尾巴 .

火一时烧及牛尾，

[ðə; ði][ɒks][wɒz; wəz][ɪn] [ʌnˈbeərəb(ə)l] [peɪn] .
The ox was in unbearable pain .
这 牛 曾是 在 难以忍受 疼痛 .

牛负痛难当，

[ðen] [ˌaɪ ˈtiː] [rɔːd] [ænd; ənd] [strʌk] [ˈæŋgrəli] .
Then it roared and struck angrily .
然后 它 咆哮 和 击 愤怒地 .

便咆哮怒触，

[ðeɪ] [ˈhedɪd] [streɪt] [fɔː(r); fə(r)] [jænz] [kæmp] .
They headed straight for Yan's camp .
他们 标题 直的 为了 严的 营 .

直奔燕营。

[fɔː(r)] [ˈθaʊz(ə)nd] [breɪv] [men]
Four thousand brave men
四 千 勇敢的 男人

四千壮士，

[ðeɪ] [ˈfɒləʊd] [bɪˈhaɪnd] , [gægd] .
They followed behind , gagged .
他们 随后 在后面 ，嘴被堵住，嘴巴被堵住。 .

衔枚随其后。

[hiː; hi] [ðen] [ˈɔːdəd] [əˈnʌðə(r)] [ˈθaʊz(ə)nd] [breɪv] [men] ,
He then ordered another thousand brave men ,
他 然后 订购 其他 千 勇敢的 男人 ，

又令一千壮士，

[iːtʃ] [həʊldz] [ə; eɪ] [baʊ; bəʊ] [ænd; ənd] [ˈkrɒsbəʊ] ,
Each holds a bow and crossbow ,
每个 持有 一个 弓 和 弩 ，

各持弓弩，

[ʃɒts] [keɪm] [frɒm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] .
Shots came from both sides .
镜头 来了 从 两个都 侧面 .

两旁射来，

[tuː; tə] [prɪˈvent] [ˌaɪ ˈtiː] [frɒm; frəm] [ɪˈskeɪpɪŋ] .
To prevent it from escaping .
到 防止 它 从 逃脱 .

防其逃走。

[ɪn] [ə; eɪ] [ˈməʊmənt] [ɒv; əv] [heɪst] ,
In a moment of haste ,
在 一个 片刻 的 匆忙 ，

一时奔突，

[ˌaɪ ˈtiː] [ˈtruːli] [hæz; həz] [ðə; ði] [fɔːs] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [ˈlændslaɪd] [ænd; ənd] [ə; eɪ] [ˈsɜːdʒɪŋ] [taɪd] .
It truly has the force of a landslide and a surging tide .
它 真的 有 这 力量 的 一个 滑坡 和 一个 滔滔 潮 .

真有山崩潮涌之势。

[haʊ] [səʊ] :
How so :
如何 所以 :

怎见得：

[bʌt; bət] [ˈpiːpəlz] [ˈkʌrɪdʒ] [wɒz; wəz] [ˈweɪnɪŋ] .
But people's courage was waning .
但 人们的 勇气 曾是 减弱 .

但见人胆落，

[ðə; ði] [hɔːs] [nei] [ɪn] [əˈlɑːm] .
The horse neighed in alarm .
这 马 嘶鸣 在 警报 .

马惊嘶。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði][jæn][kæmp] ,
At this time , the Yan camp ,
在 这 时间 , 这 严 营 ,

此时燕营，

[ai] [sɔː] [ðæt] [tjæ̃] [dæn][hæd; həd] [kʌm] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [ə'gen] [ðɪs] ['mɔːnɪŋ] .
I saw that Tian Dan had come to report again this morning .
我 锯 那 田 担 有 来 到 报告 再次 这 早晨 .

见早晨田单又来报过，

[ðeɪ] [wɪl] [sə'rendə(r)] [tə'mɒrəʊ] ['mɔːnɪŋ] .
They will surrender tomorrow morning .
他们 将要 投降 明天 早晨 .

明早出降，

[tə'naɪt] , [aɪl] [drɪŋk] [maɪ] [fɪl] [ænd; ənd] [sliːp] ['saʊndli] .
Tonight , I'll drink my fill and sleep soundly .
今晚 , 患病的 喝 我的 充满 和 睡觉 稳固地 .

今夜尽醉饱安寝，

[wiː; wi] [ə'weɪt] ['aʊə(r)] ['entri] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] [tə'mɒrəʊ] [tuː; tə] [kleɪm] ['aʊə(r)] [rɪ'wɔːd] .
We await our entry into the city tomorrow to claim our reward .
我们 等待 我们的 入口 进入 这 城市 明天 到 宣称 我们的 报酬 .

以待明日入城取功。

[ai] [wəʊk] [ʌp] [ɪn][ðə; ði] ['mɪd(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] ,
I woke up in the middle of the night ,
我 觉醒 向上 在 这 中间 的 这 夜晚 ,

睡到半夜，

['sʌd(ə)nli] , [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] ['gæləpɪŋ] ['hɔːsɪz] [əpɹ'əʊtʃt] [ðə; ði][kæmp] .
Suddenly , the sound of galloping horses approached the camp .
突然 , 这 声音 的 疾驰 马匹 接近 这 营 .

忽闻驰骋汹涌之声逼近营来，

[fɔː(r); fə(r)][sʌm; səm] ['riːz(ə)n] ,
For some reason ,
为了 一些 原因 ,

不知何故，

[ai][wɒz; wəz] ['stɑːtld] [ə'weɪk] [frɒm; frəm][maɪ] [driːm] .
I was startled awake from my dream .
我 曾是 惊慌 醒 从 我的 梦 .

尽从梦中惊起。

[frɒm; frəm][ə'fɑː(r)] , [wʌn][kæn; kən] [siː] [ðə; ði] ['tɔːrtʃɪz] [rɪ'zemblɪŋ] [ðə; ði] [teɪl] [ɒv; əv][æn; ən][ɒks] .
From afar , one can see the torches resembling the tail of an ox .
从 远方 , 一 能 看 这 火炬 类似 这 尾巴 的 一个 牛 .

远望见牛尾之炬，

[θ'aʊzəndz] [ə'pɒn] [θ'aʊzəndz] [ɒv; əv] [laɪts] [ʃaɪn] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .
Thousands upon thousands of lights shine upon them .
数千 之上 数千 的 灯 闪耀 之上 他们 .

上千上万光明照耀，

[dʒʌst] [laɪk] ['deɪtaɪm] ,
Just like daytime ,
只是 喜欢 白天 ,

就如白日，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['hɪdiəs] ['kriːtʃə(r)] [wɪð] ['drægən] - ['pætənd] , [mʌlti'kʌlərd] ['mɑːkiŋz] [ə'pɪəd] .
Suddenly , a hideous creature with dragon - patterned , multicolored markings appeared .
突然 , 一个 可怕 生物 和 龙 - 图案 , 五彩缤纷 标记 出现 .

忽见一阵龙纹五彩的恶物，

[laɪk] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] ,
Like a tiger ,
喜欢 一个 老虎 ,

如虎一般，

[ˌaɪ ˈtiː] [keɪm] ['rʌʃɪŋ] [ɪn] .
It came rushing in .
它 来了 匆忙 在 .

奔突而来。

['kaʊntləs] [gɒdz] [ænd; ənd] ['mɒnstəz] [ə'pɪəd] [ə'gen] .
Countless gods and monsters appeared again .
无数 神 和 怪物 出现 再次 .

又见无数天神鬼怪，

['fɒləʊd] [bɪ'haɪnd] .
Followed behind .
随后 在后面 .

跟随其后。

[ɪn][ðə; ði] [rʌʃ] , [ai][wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [kən'fjuːzd] .
In the rush , I was completely confused .
在 这 匆忙 , 我 曾是 完全地 使困惑 .

仓促中摸不着头脑，

['iːv(ə)n][ðeə(r)] ['kʌrɪdʒ] [wɒz; wəz] ['ʃætəd] .
Even their courage was shattered .
甚至 他们的 勇气 曾是 破碎 .

连胆都惊破，

[maɪ] [səʊl] [wɒz; wəz] ['terɪfaɪd] .
My soul was terrified .
我的 灵魂 曾是 恐惧 .

魂都惊走。

[ðəʊz] ['mɒnstrəs] ['kriːtʃəz] , [rɪ'zemblɪŋ] ['drægənz][ænd; ənd][t'aɪgəz] , [rʌʃt] ['fɔːwəd] .
Those monstrous creatures , resembling dragons and tigers , rushed forward .
那些 滔天 生物 , 类似 龙 和 老虎 , 匆忙 向前 .

那如龙虎的恶物及奔到前面，

[ðeɪ] [ɔːl][hæd; həd] [spiə] [ænd; ənd] [sɔːrdz] [ɒn][ðeə(r)] [hedz] .
They all had spears and swords on their heads .
他们 全部 有 长矛 和 剑 在 他们的 头部 .

又头上皆有枪剑，

[tuː; tə] [tʌtʃ] [ˌaɪ ˈtiː][ɪz][tuː; tə][daɪ] .
To touch it is to die .
到 触碰 它 是 到 死 .

触着便死，

[ə; eɪ] [kə'lɪʒ(ə)n] [wʊd] [miːn] ['sɜːt(ə)n] [deθ] .
A collision would mean certain death .
一个 碰撞 会 意思是 肯定 死亡 .

撞着就亡，

[ə'gen] , [gɒdz][ænd; ənd] [gəʊsts] [ə'pɪəd] .
Again , gods and ghosts appeared .
再次 , 神 和 鬼魂 出现 .

又见天神鬼怪，

[hiː; hi] [kɪld] ['piːp(ə)l] [wɪð] [greɪt] [fɔːs] .
He killed people with great force .
他 被杀 人们 和 伟大的 力量 .

大刀阔斧杀人。

[ðen] [ai] [hɜːd] [frɒm; frəm][ðə; ði]['səʊldʒəz][ænd; ənd]['dʒenərəlz][ɪn] [kɪz] [kæmp] . . .
Then I heard from the soldiers and generals in Qi's camp . . .
然后 我 听到 从 这 士兵 和 将军们 在 气的 营 . . .

又听得齐营中兵将，

[biːt] [ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [saʊnd] [ðə; ði] [gɒŋz] .
Beat the drums and sound the gongs .
打 这 鼓 和 声音 这 锣 .

擂鼓鸣金，

[ˌaɪ 'tiː] [ə'raɪvd] [æz; əz] ['kwɪkli] [æz; əz][ə; eɪ] ['θʌndəklæp] .
It arrived as quickly as a thunderclap .
它 到达的 作为 迅速地 作为 一个 霹雳 .

轰雷一般随复赶来。

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [taɪm] [tuː; tə][prɪ'peə(r)][fɔː(r); fə(r)]['bæt(ə)l] .
They had no time to prepare for battle .
他们 有 不 时间 到 准备 为了 战斗 .

哪里还顾得迎战，

[huː] [wʊd] [deə(r)][tuː; tə][step] ['fɔːwəd] [ænd; ənd] [kən'frʌnt] [ðem; ðəm] ?
Who would dare to step forward and confront them ?
WHO 会 敢 到 步 向前 和 面对 他们 ?

谁人还敢上前相持，

[ðə; ði]['əʊnli]['ɒpʃ(ə)n][wɒz; wəz][tuː; tə] [fliː] [ɪ'miːdiətli] .
The only option was to flee immediately .
这 仅有的 选项 曾是 到 逃跑 立即地 .

唯有急急奔逃。

[bʌt; bət] ['evriwʌn] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [liːv] .
But everyone wanted to leave .
但 每个人 通缉 到 离开 .

争奈人人想走，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] ['rʌnɪŋ] [ə'weɪ] .
Everyone was thinking of running away .
每个人 曾是 思维 的 跑步 离开 .

个个思奔，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['kraʊdɪd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [waɪl] .
It was crowded for a while .
它 曾是 挤 为了 一个 尽管 .

一时拥挤，

['kaʊntləs] ['piːp(ə)l] [daɪd] [frɒm; frəm]['træmp(ə)lɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
Countless people died from trampling each other .
无数 人们 死亡 从 践踏 每个 其他 .

自相践踏而死者不计其数。

[ðə; ði]['raɪdə(r)][wɒz; wəz] ['sliːpɪŋ] ['piːsfəli] [ɪn][hɪz; ɪz] [tent] .
The rider was sleeping peacefully in his tent .
这 骑士 曾是 睡眠 和平地 在 他的 帐篷 .

骑劫正在虎帐中安寝，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] [kə'məʊʃn] [ə'rəʊz] , [wɪð] ['piːp(ə)l] [ænd; ənd] ['hɔːsɪz] [nei] .
Suddenly , a commotion arose , with people and horses neighing .
突然 , 一个 骚动 出现 , 和 人们 和 马匹 嘶鸣 .

忽听得人乱马嘶，

[ɔːl'ðəʊ] [ai] [nəʊ] [θɪŋz] [hæv; həv] [tʃeɪndʒd] ,
Although I know things have changed ,
虽然 我 知道 事物 有 已更改 ,

虽知有变，

[ðeɪ] [stɪl] [θɔːt] [ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [tjæ̃] [dæn] [huː] [ɹ'eɪdɪd] [ðə; ði][kæmp] .
They still thought it was Tian Dan who raided the camp .
他们 仍然 想法 它 曾是 田 担 WHO 突袭 这 营 .

还只道是田单劫营，

[ˌaɪ ˈtiː][woʊnt] [kɔːz] ['eni] ['meɪdʒə(r)] [hɑːm] .
It won't cause any major harm .
它 惯于 原因 任何 主要的 伤害 .

不成大害。

[hiː; hi] [pʊt] [ɒn] [hɪz; ɪz]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] [went] [aʊt] [tuː; tə] [teɪk] [ə; eɪ] [lʊk] .
He put on his armor and went out to take a look .
他 放 在 他的 盔甲 和 去 出去 到 拿 一个 看 .

及披甲出来一看，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['drægən][ænd; ənd][ə; eɪ]['taɪgə(r)] [ə'pɪəd] [ɪn] [fɔː'meɪʃ(ə)n] .
Suddenly , a dragon and a tiger appeared in formation .
突然 , 一个 龙 和 一个 老虎 出现 在 形成 .

忽见龙虎成阵，

[ðə; ði][kæmp][wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [gəʊsts] [ænd; ənd] ['spɪrɪt] .
The camp was filled with ghosts and spirits .
这 营 曾是 已填 和 鬼魂 和 烈酒 .

鬼神满营，

['terɪfaɪd] [aʊt] [ɒv; əv][ðeə(r)] [wɪts]
Terrified out of their wits
恐惧 出去 的 他们的 智慧

吓得魂胆俱无，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] ['maʊntɪd] [ə; eɪ] [hɔːs] .
He hurriedly mounted a horse .
他 匆匆 安装 一个 马 .

忙跨上一匹马，

[ðeɪ] [fled] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][kæmp] .
They fled out of the camp .
他们 逃亡 出去 的 这 营 .

往营外就逃走，

[dʒʌst] [ðen] , [tjæ̃] [dæn] [ə'raɪvd] .
Just then , Tian Dan arrived .
只是 然后 , 田 担 到达的 .

恰恰撞着田单赶到。

[tjæ̃] [dæn] ['rekəg'naɪzd] [tʃiː][dʒiː] .
Tian Dan recognized Qi Jie .
田 担 认可 齐 杰 .

田单认得是骑劫，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [stɒpt] [hɜː(r); hə(r)] , ['seɪɪŋ] :
He hurriedly stopped her , saying :
他 匆匆 停止 她 , 说 :

忙拦住道：

" [doʊnt] [rʌn] [ə'weɪ] , [juː; jʊ]['haɪdʒækə(r)] ! "
" Don't run away , you hijacker ! "
" 不 跑步 离开 , 你 劫机者 ! "

“骑劫不要走！

[ai] , [tjæ̃] [dæn] , [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] .
I , Tian Dan , have come to surrender .
我 , 田 担 , 有 来 到 投降 .

我田单来投降了。”

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] ,
Taking advantage of the situation ,
采取 优势 的 这 情况 ,

因乘势一戟，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [ænd; ənd] [fel] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [hɔːs] .
He was stabbed to death and fell from his horse .
他 曾是 刺伤 到 死亡 和 跌倒 从 他的 马 .

刺死落于马上，

[tɜːnd] ['ɪntuː] [sɔɪl] [ænd; ənd] [mʌd] .
Turned into soil and mud .
转向 进入 土壤 和 泥 .

化做土泥。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[waɪ] [nɒt] [biː; bi][ə; eɪ]['dɒktə(r)] ?
Why not be a doctor ?
为什么 不是 是 一个 医生 ?

大夫何不好，

[ai][mʌst; məst] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
I must become a general .
我 必须 变得 一个 一般的 .

定要做将军。

[huː] [wʊd] [hæv; həv] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [bəʊnz] [wʊd] [biː; bi] [left] [bɪ'haɪnd] ?
Who would have thought that the bones would be left behind ?
WHO 会 有 想法 那 这 骨头 会 是 左边 在后面 ?

谁料抛骸骨，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [daɪd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [greɪv] .
The general died without a grave .
这 一般的 死亡 没有 一个 严重 .

将军死没坟。

[wen] [ðə; ði] [jæn] ['səʊldʒəz] [sɔː] [ðæt] [tʃiː][dʒiː][hæd; həd] [biːn] [kɪld] [baɪ] [tjæ̃] [dæn] ,
When the Yan soldiers saw that Qi Jie had been killed by Tian Dan ,
什么时候 这 严 士兵 锯 那 齐 杰 有 到过 被杀 经过 田 担 ,

燕兵见骑劫被田单刺死，

[ðə; ði] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['liːdə(r)] .
The army was without a leader .
这 军队 曾是 没有 一个 领导者 .

军中无主，

[ðeɪ] [ɔːl] ['sʌfəd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] [ænd; ənd] [fled] .
They all suffered a crushing defeat and fled .
他们 全部 遭受 一个 压碎 击败 和 逃亡 .

竟相率大败而去。

[ðɪs] [ə'kɜːd] [ɪn][ðə; ði] ['θɜːti] - [sɪksθ] [jɪə(r)][ɒv; əv] [kɪŋ] [næn][ɒv; əv] [dʒəʊ] .
This occurred in the thirty - sixth year of King Nan of Zhou .
这 发生 在 这 三十 - 第六 年 的 国王 楠 的 周 .

此周赧王三十六年之事。

[ə; eɪ]['leɪtə(r)]['pəʊɪt] [rəʊt] :
A later poet wrote :
一个 之后 诗人 写道 :

后人有诗道：

[ðə; ði]['faɪə(r)]['ɑːksɪz] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn][wɒz; wəz] [ɪn'diːd] ['brɪliənt] .
The fire ox's ingenious plan was indeed brilliant .
这 火 牛的 巧妙 计划 曾是 的确 杰出的 .

火牛奇计虽然妙，

['ʌltɪmətli] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fuːlɪʃ] [mæn] [huː] ['sʌfəd] [ə; eɪ] [lɒs] .
Ultimately , it was a case of the foolish man who suffered a loss .
最终 , 它 曾是 一个 案件 的 这 愚蠢 男人 WHO 遭受 一个 损失 .

到底进亏骑劫愚。

[ɪf] [ɪz][nɒt] ['iːzi] [tuː; tə]['gʌv(ə)n] ,
If Jintai is not easy to govern ,
如果 金泰 是 不是 简单的 到 治理 ,

假使金台不易将，

['faɪə(r)]['ɒks(ə)n] [meɪ] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [biː; bi] ['eni] ['betə(r)] !
Fire oxen may not necessarily be any better !
火 牛 可能 不是 一定 是 任何 更好的 !

火牛未必便何如！

[tjæ̃] [dæn][hæd; həd] [kɪld] [tʃiː][dʒiː] .
Tian Dan had killed Qi Jie .
田 担 有 被杀 齐 杰 .

田单既刺死了骑劫，

[ðə; ði] ['ɑːrmiz] [mə'rɑːl] [sɔːrd] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] .
The army's morale soared for a time .
这 军队的 士气 飙升 为了 一个 时间 .

一时兵威大振，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [steɪ] .
They refused to stay .
他们 拒绝 到 停留 .

便不肯停留，

[ðeɪ] [wɪð'druː] [ðeə(r)] [truːps] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [ʃɔːt] [rest] [ðæt] [naɪt] .
They withdrew their troops for a short rest that night .
他们 退出 他们的 军队 为了 一个 短的 休息 那 夜晚 .

当夜收兵略歇息歇息，

[ðeɪ] [ðen] [ri'ɔːgənaɪzd] [ðeə(r)] [truːps] [ænd; ənd] [pə'sjuːd] [ðə; ði] ['enəmi] .
They then reorganized their troops and pursued the enemy .
他们 然后 重组 他们的 军队 和 追击 这 敌人 .

便整顿队伍乘势追杀。

[ðə; ði][jæn] ['ɑːmi] [hæz; həz] ['sʌfəd] ['hevi] ['lɒsɪz] .
The Yan army has suffered heavy losses .
这 严 军队 有 遭受 重的 损失 .

燕兵已经大创，

[hiː; hi] [ðen] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] - [ɪn] - [tʃiːf] [hæd; həd] [daɪd] .
He then heard that the commander - in - chief had died .
他 然后 听到 那 这 指挥官 - 在 - 首席 有 死亡 .

又听得主将已亡，

['iːv(ə)n]['hɪərəʊz] , [fɔː(r); fə(r)] [huːm] [duː; də] [ðeɪ] [sɜːv] ?
Even heroes , for whom do they serve ?
甚至 英雄 , 为了 谁 做 他们 服务 ?

纵是英雄为谁出力，

[weə(r)] [ɪz][ðə; ði] ['faɪtɪŋ] ['spɪrɪt] [left] ?
Where is the fighting spirit left ?
在哪里 是 这 斗争 精神 左边 ?

哪里还有斗志?

[ðeɪ] [ræn]['ɪntuː][ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [ænd; ənd] [fɔːt] .
They ran into the Qi army and fought .
他们 跑 进入 这 齐 军队 和 战斗 .

就撞着齐兵厮杀，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz][ɪn] [haɪ] ['spɪrɪt] .
At this time , the Qi army was in high spirits .
在 这 时间 , 这 齐 军队 曾是 在 高的 烈酒 .

此时齐兵气盛，

[ðə; ði][jæn]['səʊldʒəz][wɜː(r); wə(r)] [dɪs'kʌrɪdʒd] .
The Yan soldiers were discouraged .
这 严 士兵 是 灰心 .

燕兵气馁，

[ðə; ði][tʃiː]['səʊldʒəz] [ˌʌndə'stʊd] [frɒm; frəm][ðə; ði][jæn]['səʊldʒəz] :
The Qi soldiers understood from the Yan soldiers :
这 齐 士兵 理解 从 这 严 士兵 :

齐兵看那燕兵明白：

[weə(r)] [kʊd; kəd][hiː; hi] ['pɒsəbli] [biː; bi] [kɪld] ?
Where could he possibly be killed ?
在哪里 可以 他 可能 是 被杀 ?

哪里杀得他过，

[ðə; ði]['əʊnli]['ɒpʃ(ə)n] [left] [ɪz][tuː; tə] [rɪ'triːt] [ɪn] [dɪ'fiːt] .
The only option left is to retreat in defeat .
这 仅有的 选项 左边 是 到 撤退 在 击败 .

唯有败走而已。

[ə'lɒŋ] [ðə; ði] [wei] ,
Along the way ,
沿着 这 方式 ,

一路来，

[ðə; ði] ['sɪti] ['kæptʃəd] [baɪ][ju'eɪ][jiː]
The city captured by Yue Yi
这 城市 捕获 经过 岳 易

乐毅所下之城，

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][jæn] ,
Although it has already submitted to Yan ,
虽然 它 有 已经 提交 到 严 ,

虽已臣属于燕，

[hiː; hi] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv][ju'eɪ][jiː][ɪn] [bi'stəu] [bə'nevələns] .
He received the kindness of Yue Yi in bestowing benevolence .
他 已收到 这 仁慈 的 岳 易 在 授予 仁 .

有乐毅施仁之恩，

[ai] ['kænɒt] [beə(r)][tuː; tə] [let] [juː; jʊ] [daʊn] .
I cannot bear to let you down .
我 不能 熊 到 让 你 向下 .

不忍有负。

[æt; ət] [ðɪs] [pɔɪnt] ,
At this point ,
在 这 观点 ,

到了此际，

[ðə; ði]['fɔːmə(r)]['dʒen(ə)rəl][ju'eɪ][jiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
The former general Yue Yi has already returned to Zhao .
这 以前的 一般的 岳 易 有 已经 返回 到 赵 .

旧将军乐毅又已归赵去了，

[ðə; ði] [njuː] ['dʒen(ə)rəl][tʃiː][dʒiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] [kɪld] [baɪ] [tjæ̃] [dæn] .
The new general Qi Jie has already been killed by Tian Dan .
这 新的 一般的 齐 杰 有 已经 到过 被杀 经过 田 担 .

新将军骑劫又已被田单杀了，

[ɔːl'ðəʊ] ['dʒuː] [ʃɪn] [hæd; həd] [meɪd] [mɪ'steɪks] ,
Although Ju Xin had made mistakes ,
虽然 朱 新 有 制成 错误 ,

剧辛虽守过，

['dʒuː] [ʃɪn] [hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði]['kæpɪt(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [njuːz] .
Ju Xin has returned to the capital without any news .
朱 新 有 返回 到 这 首都 没有 任何 消息 .

剧辛又还朝不知消息了，

['ɔɪdə] [ə'raɪvd] [ə'ləʊn] .
Oida arrived alone .
艾达 到达的 独自的 .

及田单兵到，

[ə'nʌðə(r)] ['nəʊtɪs] [wɒz; wəz] ['ɪʃuːd] .
Another notice was issued .
其他 注意 曾是 发布 .

又出告示，

[tuː; tə] [rɪ'kaʊnt] [ðə; ði] ['kaɪndnəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋz] [ɒv; əv][tʃiː]['əʊvə(r)][ðə; ði][pɑːst] ['sentʃəriz] ,
To recount the kindness of the former kings of Qi over the past centuries ,
到 叙事 这 仁慈 的 这 以前的 国王 的 齐 超过 这 过去的 几个世纪 ,

追述齐数百年旧王之恩，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [ðeə(r)] ['mɪlətri] [mait] [wɒz; wəz] [wʌns] [ə'gen] [ɔː] - [ɪn'spaɪərɪŋ] .
For a time , their military might was once again awe - inspiring .
为了 一个 时间 , 他们的 军队 可能 曾是 一次 再次 敬畏 - 鼓舞人心 .

一时兵威又赫赫炎炎，

[weə(r)] [kæn; kən][wʌn] [stɪl] [rɪ'meɪn] ['feɪθf(ə)l] [tuː; tə][ðə; ði] ['swɒləʊ] ?
Where can one still remain faithful to the swallow ?
在哪里 能 一 仍然 保持 忠实 到 这 吞 ?

哪里还能为燕守节，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ə'bændən] [jæn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][tʃiː] .
They had no choice but to abandon Yan and return to Qi .
他们 有 不 选择 但 到 放弃 严 和 返回 到 齐 .

只得又舍燕归齐。

[tjæ̃] [dæn] [ˌriː'kæptʃə] ['sɪti] ['ɑːftə(r)] ['sɪti] .
Tian Dan recaptured city after city .
田 担 重新捕获 城市 后 城市 .

田单复了一城又是一城，

[ʌn'kɒnʃəsli] ,
unconsciously ,
不知不觉 ,

不知不觉，

[ðeɪ] [hæv; həv][ɔːl] [rɪ'kʌvəd] [tuː; tə] [eɪt] [ɔː(r)] [naɪn] [tenθs] [ɒv; əv][ðeə(r)][ə'rɪdʒən(ə)l] [steɪt] .
They have all recovered to eight or nine tenths of their original state .
他们 有 全部 恢复 到 八 或者 九 十分之一 的 他们的 原来的 状态 .

又皆复了八九。

[ðə; ði] ['ɑːmi] ['mɑːtʃt] [streɪt] [tuː; tə][ðə; ði] ['nɔːðən] ['bɔːdə(r)][ɒv; əv][tʃiː] .
The army marched straight to the northern border of Qi .
这 军队 行军 直的 到 这 北方 边界 的 齐 .

兵马直抵齐之北界，

[tjæ] - [ˈɔːdəd] [ə; eɪ] [rɪˈtriːt] .
Tian Danfang ordered a retreat .
田 - 订购 一个 撤退 .

田单方下令收兵。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪˈsaɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈsɜːt(ə)nli] [ˈiːzi] [tuː; tə] [send] [ðem; ðəm] [ɔːl] [bæk] [ðen] .
It was certainly easy to send them all back then .
它 曾是 当然 简单的 到 发送 他们 全部 后退 然后 .

当年齐送诚然易，

[ɪts] [nɒt] [ˈdɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˈswɒləuz] [tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [təˈdeɪ] .
It's not difficult for the swallows to return today .
它是 不是 难的 为了 这 燕子 到 返回 今天 .

今日燕还也不难。

[ɔːlˈðəʊ] [jæn] [ænd; ənd] [tʃiː] [ɑː(r); ə(r)] [ˈdɪfrənt] ,
Although Yan and Qi are different ,
虽然 严 和 齐 是 不同的 ,

虽是燕齐分两样，

[ˌaɪ ˈtiː] [tɜːnz] [aʊt] [tuː; tə] [biː; bi] [dʒʌst] [səʊ] - [səʊ] .
It turns out to be just so - so .
它 转弯 出去 到 是 只是 所以 - 所以 .

算来原是一般般。

[tjæ] [dæn] [ˈəʊnli] [wʌn] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wʌn] [ˈvɪktəri] .
Tian Dan only won because of this one victory .
田 担 仅有的 韩元 因为 的 这 一 胜利 .

田单只因这一胜，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði] [iːst] [riˈgein, riː-] [ɪts] [lait]
The East Regains Its Light
这 东方 恢复 它是 光

东方重光，

[ɔːl] [ðə; ði] [kˈʌləz] [wɜː(r); wə(r)] [griːn] .
All the colors were green .
全部 这 颜色 是 绿色的 .

青齐一色。

[wɒt] [ˈhæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何？

[tuː; tə] [biː; bi] [kənˈtɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌsev(ə)n'tiːn] : [dʒen(ə)rəl][tiː'ænz] [ɪm'pɪəriəl] [prə'seʃ(ə)n] ['welkəm] [ðə; ði]['empərə(r)] ; [jænz]
Chapter Seventeen : General Tian's Imperial Procession Welcomes the Emperor ; Yan's
章 十七 : 一般的 天的 帝国 游行 欢迎 这 皇帝 ; 严的
['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [daɪz] [fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz]['prɪnsəp(ə)lz][ɪn] [lːaʊtʃɛŋ]
Garrison Commander Dies for His Principles in Liaocheng
驻军 指挥官 死亡 为了 他的 原则 在 聊城

第十七回 田将军法驾迎君 燕守将聊城死节

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

诗曰：

[aɪm] ['kʌrəntli] ['veri] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ɔːl] [ðə; ði] [kˌælkjʊl'eɪʃənz] .
I'm currently very familiar with all the calculations .
我是 现在 非常 熟悉的 和 全部 这 计算 .

当前算得熟通通，

['ɑːftəwədz] , ['aɪd(ə)l] ['kɒments] [wɜː(r); wə(r)]['məʊstli] ['miːnɪŋləs] .
Afterwards , idle comments were mostly meaningless .
然后 , 闲置的 评论 是 大多 无意义的 .

过后闲评半是空。

[ɪn] [ðɪs] ['daɪə(r)][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ɔːl] [ai][kʊd; kəd] [θɪŋk] [ɒv; əv][wɒz; wəz] [siːkɪŋ] [help] [frɒm; frəm] [tʃuː] .
In this dire situation , all I could think of was seeking help from Chu .
在 这 可怕的 情况 , 全部 我 可以 思考 的 曾是 寻求 帮助 从 楚 .

事急只思求楚救，

[ə'pɒn] [ðeə(r)] [rɪ'tɜːn] , [ðeɪ] [ri'kaunt] [ðeə(r)] [ʃeəd] [ə'tʃiːvmənt] .
Upon their return , they recounted their shared achievement .
之上 他们的 返回 , 他们 叙述 他们的 共享 成就 .

归来还说下齐功。

[æn; ən] ['endləs] [njuː] [driːm] [hæz; həz][dʒʌst] [bɪ'gʌn] .
An endless new dream has just begun .
一个 无尽的 新的 梦 有 只是 开始 .

无穷新梦伊方始，

['meni] [ʌn'fɪnɪʃt] [tʃes] [geɪmz] [rɪ'meɪn] [ˌʌnrɪ'zɒlvd] .
Many unfinished chess games remain unresolved .
许多 未完成 棋 游戏 保持 未解决 .

多少残棋局未终。

[ɪ'mædʒɪn] [ðə; ði]['faɪəri][ɒks] , [hiː; hi] [laɪ] [laɪ] .
Imagine the fiery ox , He Lie Lie .
想象 这 火热 牛 , 他 说谎 说谎 .

试想火牛何烈烈，

[naʊ] , [nəʊ] [treɪs] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] [rɪ'meɪnz] .
Now , no trace of it remains .
现在 , 不 痕迹 的 它 遗迹 .

而今了不见遗踪。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [tjæ̃] [dæn] [rɪ'kʌvəd] [ɔːl][ɒv; əv] [kɪz] ['sɪtɪz] .
It is said that Tian Dan recovered all of Qi's cities .
它 是 说 那 田 担 恢复 全部 的 气的 城市 .

话说田单尽复齐城，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ə'tʃiːvd] [greɪt] [sək'ses] .
It has achieved great success .
它 有 已达成 伟大的 成功 .

成了大功，

[fæŋ] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə]['lɪnziː] .
Fang withdrew his troops and returned to Linzi .
方 退出 他的 军队 和 返回 到 林子 .

方收兵回临淄，

[ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði][tʃiː] ['fæməli] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
Re - establish the Qi Family Ancestral Temple .
关于 - 建立 这 齐 家庭 祖先的 寺庙 .

重立齐家宗庙，

[swiːp] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['pæləs] ,
Sweep away the palace ,
扫 离开 这 宫殿 ,

扫除宫阙，

[sɔːt] [aʊt] [ðə; ði]['brəʊkən] [θɪŋz] ,
Sort out the broken things ,
种类 出去 这 破碎的 事物 ,

整理破残，

[hiː; hi] [rɪ'kruːtɪd] ['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][tʃiː] .
He recruited former officials of Qi .
他 招募 以前的 官员 的 齐 .

招至齐之旧臣，

[tuː; tə] [rɪ'stɔː(r)] [ðə; ði][əʊld] ['treɪsɪs] [ɒv; əv][tʃiː] .
To restore the old traces of Qi .
到 恢复 这 老的 痕迹 的 齐 .

兴复齐之旧迹。

[ðə; ði]['grændʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][sɪks] ['kɪŋdəmz] [stɪl] ['liŋgəz] .
The grandeur of the six kingdoms still lingers .
这 宏伟 的 这 六 王国 仍然 徘徊不去 .

一时洋洋六国之风依然还在，

[huː] [ˌwʊdnt] [əd'maɪə(r)] [tjæ̃] [dænz] [greɪt] [ɛtʃ'iːvmənts] !
Who wouldn't admire Tian Dan's great achievements !
WHO 不会 钦佩 田 丹的 伟大的 成就 !

谁不羡田单之大功！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['dɪfɪkəlt] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['ruːlə(r)][tuː; tə] [ɪn'ʃʊə(r)] [ðə; ði] [lɒŋ] - [tɜːm] [piːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
It is difficult for a ruler to ensure the long - term peace of the country .
它 是 难的 为了 一个 统治者 到 确保 这 长的 - 学期 和平 的 这 国家 .

为君难保国常宁，

[æz; əz] [lɒŋ] [æz; əz] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər] [ɪn][ðə; ði] [kɔːt] .
As long as there are virtuous ministers in the court .
作为 长的 作为 那里 是 有德行的 部长们 在 这 法庭 .

只要贤臣能满廷。

[ɪf] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər] [huː] [kæn; kən] [sɜːv] [juː; jʊ] .
If there are virtuous ministers who can serve you .
如果 那里 是 有德行的 部长们 WHO 能 服务 你 .

若有贤臣能效力，

[ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n] [meɪ] ['perɪʃ] , [bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ˌriː'bɪlt] .
A nation may perish , but it can be rebuilt .
一个 国家 可能 沦 , 但 它 能 是 重建 .

国家亡了可重兴。

['miːnwaɪl] , ['meni] ['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv]['lɪnziː][ænd; ənd]['səʊldʒəz][ɒv; əv][dʒiːmoʊ] . . .
Meanwhile , many former officials of Linzi and soldiers of Jimo . . .
同时 , 许多 以前的 官员 的 林子 和 士兵 的 吉莫 . . .

却说临淄许多旧臣与即墨一城兵将，

['siːɪŋ] [ðæt] [tjæ̃] [dæn][hæd; həd] [rɪ'stɔːd] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Seeing that Tian Dan had restored the State of Qi ,
看到 那 田 担 有 恢复 这 状态 的 齐 ,

见田单复了齐国，

[hɪz; ɪz] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪ'mens] .
His contributions were immense .
他的 贡献 是 巨大 .

功劳甚大，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi] [held] ['æbsəluːt] ['mɪlətri] ['paʊə(r)] .
Moreover , he held absolute military power .
而且 , 他 握住 绝对 军队 力量 .

又且兵权独揽，

[rɪ'wɔːdz] [ænd; ənd] ['pʌnɪʃmənts] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [kən'trəʊld] [baɪ] [wʌn'self] .
Rewards and punishments are to be controlled by oneself .
奖励 和 惩罚 是 到 是 受控 经过 自己 .

赏罚自操，

[ðeəz; ðəz][nəʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] ['sʌmwʌn] [ʃʊd; ʃəd] [bɪ'kʌm] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl][ɪn][ðə; ði] [end] .
There's no reason why someone should become a general in the end .
有 不 原因 为什么 某人 应该 变得 一个 一般的 在 这 结尾 .

没个终为将军之理，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [rɪ'spektfəli] [rɪ'kwest] [pə'mɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [tjæ̃] - :
Therefore , I respectfully request permission from Tian Dandao :
所以 , 我 尊敬 要求 允许 从 田 - :

因合辞请于田单道：

" [kɪŋ] [tʃiː][ɪz] [naʊ] [ded] . "
" King Qi is now dead . "
" 国王 齐 是 现在 死的 . "

“齐王今已亡，

[ðə; ði]['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː][hæd; həd] [ɔːl'redi] ['fɔːlən] [tuː; tə] [jæn] .
The seventy - two cities of Qi had already fallen to Yan .
这 七十 - 二 城市 的 齐 有 已经 倒下 到 严 .

齐之七十二城已属燕矣，

['dʒen(ə)rəl] [laɪz] ['tælənt][ænd; ənd]['strætədʒi]
General Lai's talent and strategy
一般的 赖氏 天赋 和 战略

赖将军才略，

[wʌns] [ˌaɪ 'tiː] [ri'kʌvə] ,
Once it recovers ,
一次 它 恢复 ,

一旦复之，

[ðə; ði][tʃiː][ɒv; əv] [tə'deɪ] [ɪz][nɒt][ðə; ði][tʃiː][ɒv; əv][ðə; ði][pɑːst] .
The Qi of today is not the Qi of the past .
这 齐 的 今天 是 不是 这 齐 的 这 过去的 .

是今日之齐非昔日之齐也。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)][tʃiː]
The former Qi
这 以前的 齐

昔日之齐，

[ðə; ði][tʃiː][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ;
The Qi of the King of Qi ;
这 齐 的 这 国王 的 齐 ;

齐王之齐；

[tə'deɪz] [tʃiː] ,
Today's Qi ,
今天的 齐 ,

今日之齐，

[ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [tʃiː] .
The general's Qi .
这 将军的 齐 .

将军之齐也。

['dʒen(ə)rəl] - [tʃiː]
General Kuang's Qi
一般的 - 齐

况将军之齐，

[ðə; ði] [seɪm] [tjæ̃] [zɔːŋ] ,
The same Tian Zong ,
这 相同的 田 宗 ,

同一田宗，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ðə; ði][tʃiː][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
It is still the Qi of the King of Qi .
它 是 仍然 这 齐 的 这 国王 的 齐 .

仍是齐王之齐。

[tʃiː][ɪz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ]['mɑːstə(r)] .
Qi is without a master .
齐 是 没有 一个 掌握 .

齐之无主，

[pliːz] , ['dʒen(ə)rəl] , [dɪ'kleə(r)] [jɔː'self] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
Please , General , declare yourself King of Qi .
请 , 一般的 , 宣布 你自己 国王 的 齐 .

请将军自立为齐王，

[kɪŋ] [tʃiː][ɒv; əv][tʃiː] .
King Qi of Qi .
国王 齐 的 齐 .

以王齐国。

[ðɪs] [ə'laɪnz] [wɪð] [ðə; ði] ['wɪʃɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['sʌbdʒɪkts] .
This aligns with the wishes of the subjects .
这 对齐 和 这 愿望 的 这 主题 .

此合臣民意也，

[pliːz] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [duː; də] [nɒt] [dɪ'klaɪn] .
Please , Your Majesty , do not decline .
请 , 你的 威严 , 做 不是 衰退 .

请大王勿辞。”

[tjæ̃] [dæn] ['lɪsnd] ,
Tian Dan listened ,
田 担 听着 ,

田单听了，

[hiː; hi] [sed] [wɪð] [greɪt] [dɪs'pleʒə(r)] :
He said with great displeasure :
他 说 和 伟大的 不满 :

勃然不悦道：

[wɒt] [kaɪnd][ɒv; əv] [tɔːk] [ɪz] [ðɪs] !
What kind of talk is this !
什么 种类 的 讲话 是 这 !

"是何言也！

[ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] [ɪz] [naʊ] [ɪn] - .
The new king is now in Juzhou .
这 新的 国王 是 现在 在 - .

新王现在莒州，

[pliːz] [deə(r)][tuː; tə] [spiːk] [aʊt] [ə'genst] [ðɪs] .
Please dare to speak out against this .
请 敢 到 说话 出去 反对 这 .

请敢为此叛言，

[hiː; hi] [brɔːt] ['trʌb(ə)l] [ə'pɒn] [hɪm'self] .
He brought trouble upon himself .
他 带来 麻烦 之上 他自己 .

自取罪戾。

[tjæ̃] [dæn] [swept] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['pæləs] ['geɪts] ,
Tian Dan swept away the palace gates ,
田 担 扫荡 离开 这 宫殿 大门 ,

田单扫除宫阙者，

[tuː; tə] ['welkəm] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] .
To welcome the new king .
到 欢迎 这 新的 国王 .

为迎新王也。

[sɪns] [juː; jʊ] ['dʒentlmən] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Since you gentlemen remember the former king of Qi ,
自从 你 先生们 记住 这 以前的 国王 的 齐 ,

诸君既念齐先王，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][əd'vaɪzəb(ə)l][tuː; tə][prɪ'peə(r)][ə; eɪ]['liːg(ə)l] ['viːəkl] [æz; əz] [suːn] [æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
It is advisable to prepare a legal vehicle as soon as possible .
它 是 建议 到 准备 一个 合法的 车辆 作为 很快 作为 可能的 .

宜速备法驾，

[ðeɪ] [went] [tuː; tə] - [tuː; tə] ['welkəm] [hɪm] [bæk] .
They went to Juzhou to welcome him back .
他们 去 到 - 到 欢迎 他 后退 .

前往莒州迎归，

[wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
With the right position ,
和 这 正确的 位置 ,

以正大位，

[ðɪs] ['demənstreɪts] [ðə; ði] [sɪn'serəti] [ænd; ənd] [rɪ'spekt] [wɪð] [wɪtʃ] [juː; jʊ][ɔːl] [sə'pɔːt] [ðə; ði] [njuː] [kɪŋ] .
This demonstrates the sincerity and respect with which you all support the new king .
这 证明 这 诚意 和 尊重 和 哪个 你 全部 支持 这 新的 国王 .

方见诸君拥戴新王之诚敬。

" [ai] [ɜːdʒ] [juː; jʊ][tuː; tə]['ʌtə(r)] [ðiːz] [wɜːdz] [ə'gen] . "
" I urge you to utter these words again . "
" 我 敦促 你 到 说出 这些 字 再次 . "

余言慎毋再出诸口。"

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [sɔː] [ðæt] [tjæ̃] [dæn][dɪd][nɒt] [fə'get] [hɪz; ɪz]['fɔːmə(r)] [lɔːd] .
The civil and military officials saw that Tian Dan did not forget his former lord .
这 民用 和 军队 官员 锯 那 田 担 做过 不是 忘记 他的 以前的 主 .

众文武见田单不忘旧主，

[aʊt] [ɒv; əv] [sɪn'serəti] ,
Out of sincerity ,
出去 的 诚意 ,

出于诚心，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][wiː; wi][ɔːl] [saɪd] ,
Because we all sighed ,
因为 我们 全部 叹了口气 ,

因共叹息，

[preɪz] :
praise :
称赞 :

称扬：

" [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl][ɪz][nɒt]['əʊnli] [ɪk'sepʃənəli] ['tæləntɪd] ,
" The general is not only exceptionally talented ,
" 这 一般的 是 不是 仅有的 非常 才华横溢 ,

“将军不独才猷盖世，

['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [hæv; həv] [stʊd] [ðə; ði] [test] [ɒv; əv] [taɪm] .
Loyalty and righteousness have stood the test of time .
忠诚 和 义 有 站立 这 测试 的 时间 .

忠义直贯古今，

[rɪ'spekt] , [rɪ'spekt] ,
Respect , respect ,
尊重 , 尊重 ,

敬服敬服，

" [haʊ] [deə(r)][ai] [ˌdɪsə'beɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kə'mɑːnd] ! "
" How dare I disobey your command ! "
" 如何 敢 我 违 你的 命令 ! "

敢不惟命！”

[tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Tian Dan was overjoyed .
田 担 曾是 欣喜若狂 .

田单大喜，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [səb'mɪtɪd] [ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [rɪ'kwestɪŋ] [ðæt] [ɔːl] [ə'fɪʃ(ə)lz] [biː; bi] [dɪ'spætʃt] [tuː; tə] - .
Therefore , he submitted a memorial requesting that all officials be dispatched to Juzhou .
所以 , 他 提交 一个 纪念馆 请求 那 全部 官员 是 已派出 到 - .

因具表遣众官同至莒州，

[ðeɪ] ['welkəm] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [bæk] [tuː; tə]['lɪnziː][ænd; ənd] [rɪ'stɔːd] [hɪz; ɪz] ['raɪtf(ə)l] [pleɪs] .
They welcomed King Xiang back to Linzi and restored his rightful place .
他们 欢迎 国王 向 后退 到 林子 和 恢复 他的 正当的 地方 .

迎请襄王归临淄复位。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

- [hæz; həz] [ɔːl'redi] [hɜːd] [ɒv; əv] [tjæ̃] [dænz] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː] .
Juzhou has already heard of Tian Dan's restoration of Qi .
- 有 已经 听到 的 田 丹的 恢复 的 齐 .

莒州已闻知田单复齐之事，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] ['hæpi] [wʌnz] .
There are also happy ones .
那里 是 还 快乐的 一个 .

也有喜的，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlsəʊ] [kən'sɜːnz] .
There are also concerns .
那里 是 还 担忧 .

也有忧的。

[ðə; ði] [gʊd] [njuːz] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] [wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
The good news is that the Yan army was defeated .
这 好的 消息 是 那 这 严 军队 曾是 战败 .

喜的是大破燕兵，

[kəm'pliːt] [ænd; ənd] [rɪ'stɔːd] .
Complete and restored .
完全的 和 恢复 .

全齐尽复，

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [rɪ'stɔːd] .
The State of Qi was restored .
这 状态 的 齐 曾是 恢复 .

齐国复兴，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , ['fɔːmə(r)] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
For a time , former officials ,
为了 一个 时间 , 以前的 官员 ,

一时之间旧臣、

[ðə; ði][əʊld] ['piːp(ə)l] [kæn; kən] ['faɪnəli] [həʊld][ðeə(r)] [hedz] [haɪ] [ænd; ənd] [briːð] [ə; eɪ] [saɪ] [ɒv; əv] [rɪ'liːf] .
The old people can finally hold their heads high and breathe a sigh of relief .
这 老的 人们 能 最后 抓住 他们的 头部 高的 和 呼吸 一个 叹 的 宽慰 .

旧民皆可扬眉吐气，

[ðə; ði] ['wʌri] [ɪz] [ðæt] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː][wɒz; wəz] [ə'tʃiːvd] [baɪ] [tjæ̃] [dæn] .
The worry is that the restoration of Qi was achieved by Tian Dan .
这 担心 是 那 这 恢复 的 齐 曾是 已达成 经过 田 担 .

忧的是复齐乃田单之功，

[ðeɪ] [meɪ] ['ɒkjupaɪ] ['lɪnziː] .
They may occupy Linzi .
他们 可能 占据 林子 .

恐据有临淄，

[ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)]['fɔːmə(r)]['mɑːstə(r)] .
They will not return to their former master .
他们 将要 不是 返回 到 他们的 以前的 掌握 .

不复归于故主。

[ðə; ði][ɪn'taɪə(r)] ['sɪtiz] ['sʌbdʒɪkts] ,
The entire city's subjects ,
这 全部的 城市的 主题 ,

满城臣民，

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] [mʌtʃ] [dɪ'skʌʃ(ə)n] .
There was much discussion .
那里 曾是 很多 讨论 .

纷纷议论。

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [wɒz; wəz] [ˌɪndɪ'saɪsɪv] .
King Xiang was indecisive .
国王 向 曾是 优柔寡断 .

襄王为人又没决断，

['fiːlɪŋ] [lɒst] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd]
Feeling lost and confused
感觉 丢失的 和 使困惑

心下彷徨，

[ai][ˌeɪ 'em] ['veri] [ʌn'iːzi] .
I am very uneasy .
我 是 非常 不安 .

甚是不安。

[hiː; hi] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['ɪʃuː] [æn; ən]['iːdɪkt][tuː; tə] [rɪ'wɔːd] [hɪz; ɪz] ['merɪts] .
He wanted to issue an edict to reward his merits .
他 通缉 到 问题 一个 法令 到 报酬 他的 优点 .

欲要下一诏去奖赏他的功劳，

[prə'məʊt] [hɪm] [tuː; tə][ə; eɪ] ['haɪə(r)] [ræŋk] .
Promote him to a higher rank .
推动 他 到 一个 更高 秩 .

加升他的官爵，

['sʌmwʌn] [sed] :
Someone said :
某人 说 :

有人说道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ʃæl; ʃəl] [ruːl] - . "
" Your Majesty shall rule Juzhou . "
" 你的 威严 将 规则 - . "

“大王莒州为王，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] [ə'rɪdʒənəli] [ɪ'stæblɪʃt] [baɪ] [tjǽ] [dæn] .
It was not originally established by Tian Dan .
它 曾是 不是 起初 已确立的 经过 田 担 .

原非田单所立，

[tjǽ] [dæn][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ['dʒen(ə)rəl][ɒv; əv][dʒiːmoʊ] .
Tian Dan was appointed general of Jimo .
田 担 曾是 任命 一般的 的 吉莫 .

田单即墨为将，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt] ['ɔːdəd] [baɪ][ðə; ði] [kɪŋ] .
It was not ordered by the king .
它 曾是 不是 订购 经过 这 国王 .

又非大王所命，

[ðə; ði] [kɪŋ] [hæz; həz]['nevə(r)] [rɪ'siːvd] [ə; eɪ] [kɔːt] [frɒm; frəm][hɪm] .
The king has never received a court from him .
这 国王 有 绝不 已收到 一个 法庭 从 他 .

大王又不曾受他之朝，

[hiː; hi][hæz; həz]['nevə(r)] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [kɪŋz] ['sæləri] .
He has never received the king's salary .
他 有 绝不 已收到 这 国王的 薪水 .

他又不曾食大王之禄，

[ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] [hæd; həd]['nevə(r)] [met] .
The emperor and his ministers had never met .
这 皇帝 和 他的 部长们 有 绝不 遇见 .

君臣又不曾会面，

[wʌns] [ðə; ði]['iːdɪkt] [ɪz] ['ɪʃuːd]
Once the edict is issued
一次 这 法令 是 发布

一旦下诏，

[ðɪs] [ɪz] [ɪk'striːmli] [ˌɪnkən'viːniənt] .
This is extremely inconvenient .
这 是 极其 不方便 .

殊属不便。”

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道：

" [ai][hæv; həv] [biːn] [ðə; ði][eə(r)] [ə'pærənt] [ɪn]['lɪnziː][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" I have been the heir apparent in Linzi for a long time . "
" 我 有 到过 这 继承人 明显 在 林子 为了 一个 长的 时间 . "

“我在临淄为世子已久，

[huː] ['dʌznt] ['rekəgnaɪz] [ˌem 'iː] ?
Who doesn't recognize me ?
WHO 不 认出 我 ?

谁不认得？

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [lɒst] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
Although the former king lost the country ,
虽然 这 以前的 国王 丢失的 这 国家 ,

虽先王失国，

[ðə; ði]['taɪt(ə)l] [stɪl] [ɪg'zɪsts] .
The title still exists .
这 标题 仍然 存在 .

名分尚存。

[ai] [wɪl] [gəʊ][tuː; tə]['lɪnziː][tuː; tə] [siː] [tjæ̃] [dæn] .
I will go to Linzi to see Tian Dan .
我 将要 去 到 林子 到 看 田 担 .

待我自到临淄去见田单，

[lets] [siː] [wɒt] [tjæ̃] [dæn][hæz; həz][tuː; tə] [seɪ] !
Let's see what Tian Dan has to say !
我们来吧 看 什么 田 担 有 到 说 !

看田单何说！”

['sʌmwʌn] [els] [sed] :
Someone else said :
某人 别的 说 :

又有人说道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][mʌst; məst][nɒt] [gəʊ] . "
" Your Majesty must not go . "
" 你的 威严 必须 不是 去 . "

“大王去不得。

[tjæ̃] [dæn][ɪz][nɒt] [wɒt] [hiː; hi] [juːst] [tuː; tə][biː; bi] .
Tian Dan is not what he used to be .
田 担 是 不是 什么 他 用过的 到 是 .

田单今非昔比，

[wɪð] [ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ['hʌndrəd] ['θaʊz(ə)nd] ['səʊldʒəz]
With a force of one or two hundred thousand soldiers
和 一个 力量 的 一 或者 二 百 千 士兵

拥着一二十万大兵，

[wɜːdz] [æz; əz] [kəʊld] [æz; əz] [wɪnd] [ænd; ənd] [frɒst]
Words as cold as wind and frost
字 作为 寒冷的 作为 风 和 霜

言若风霜，

[ðə; ði] [eə(r)] [tɜːnz] ['ɪntuː] [klaʊdz] [ænd; ənd] [reɪn] .
The air turns into clouds and rain .
这 空气 转弯 进入 云 和 雨 .

气成云雨，

[ɪf] [wʌn] ['hɑːbəz] [ʌl'tɪəriə(r)] ['moʊtɪvz] ,
If one harbors ulterior motives ,
如果 一 港口 后方 动机 ,

倘怀异心，

[nɒt] [ʌp'həuld] [ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌbdʒɪkt]
Not upholding the duties of a subject
不是 维护 这 职责 的 一个 主题

不敦臣节，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['membə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tʃiː] [klæn] .
Moreover , he was also a member of the Qi clan .
而且 , 他 曾是 还 一个 成员 的 这 齐 氏族 .

况他亦齐宗，

[haʊ] [kæn; kən] [ai] ['ɑːgjuː] [wɪð] [hɪm] ?
How can I argue with him ?
如何 能 我 争论 和 他 ?

怎生与他分辩？”

[ðɪs] [kɔːzd] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [tuː; tə] [bɪ'kʌm] ['flʌstəd] [ænd; ənd] [kən'fjuːzd] .
This caused King Xiang to become flustered and confused .
这 导致 国王 向 到 变得 慌乱 和 使困惑 .

一时说得襄王心慌意乱，

[aɪm] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɒs] .
I'm at a loss .
我是 在 一个 损失 .

不知所措。

['əʊnli] [ðə; ði] [grænd] ['mɑːstə(r)] - ['dʒiːə] ['ɒfəd] [hɪz; ɪz] [kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] :
Only the Grand Master Wangsun Jia offered his congratulations :
仅有的 这 盛大 掌握 - 贾 提供 他的 恭喜! :

惟大夫王孙贾独进贺道：

[kən,grætʃə'leɪʃ(ə)nz] , [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] !
Congratulations , Your Majesty !
恭喜! , 你的 威严 !

“恭喜大王！

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] ['lɪnziː] ,
Returning to Linzi ,
返回 到 林子 ,

返驾临淄，

[ðə; ði] [deɪ] [hæz; həz] [kʌm] [wen] [ðə; ði] [njuː] ['ruːlə(r)] [wɪl] [sək'siːd] [tuː; tə][ðə; ði] [θrəʊn] [ænd; ənd]
The day has come when the new ruler will succeed to the throne and
这 天 有 来 什么时候 这 新的 统治者 将要 成功 到 这 王座 和
[ɪ'stæblɪʃ] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] .
establish the ancestral temple .
建立 这 祖先的 寺庙 .

复主嗣宗庙有日矣。”

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] ['hezɪteɪtɪd] [ænd; ənd] [sed] :
King Xiang hesitated and said :
国王 向 犹豫了一下 和 说 :

襄王踌躇道：

" ['dɒktə(r)] , [waɪ] [ɪz][ˌaɪ 'tiː][səʊ] ['iːzi] [tuː; tə] [seɪ] [sʌtʃ] [θɪŋz] ? "
" Doctor , why is it so easy to say such things ? "
" 医生 , 为什么 是 它 所以 简单的 到 说 这样的 事物 ? "

“大夫何言之易也？

[ai][ˌeɪ 'em][ðə; ði] ['remnənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['fɔːlən] ['kɪŋdəm] ,
I am the remnant of a fallen kingdom ,
我 是 这 剩 的 一个 倒下 王国 ,

寡人亡国遗孽，

['dɒktə(r)] [mɛŋz] [sə'vaɪv(ə)l][hɪə(r)][ɪz] [ɔːl'redi] [ə; eɪ] [strəʊk] [ɒv; əv] [lʌk] .
Doctor Meng's survival here is already a stroke of luck .
医生 孟氏 生存 这里 是 已经 一个 中风 的 运气 .

蒙大夫之苟全于此已为侥幸，

[wɒt] [hɑːt] [duː; də][ai] [jɜːn] [fɔː(r); fə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [kəm'pliːt] ['juːnəti] ?
What heart do I yearn for , for complete unity ?
什么 心 做 我 向往 为了 , 为了 完全的 统一 ?

何心更望全齐。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [wɪð] [ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː] [tə'deɪ] ,
Moreover , with the restoration of Qi today ,
而且 , 和 这 恢复 的 齐 今天 ,

况今日齐土之复，

[ˌfɜːðə'mɔː(r)] , [ðeɪ] [ɔːl] [ʃeəd] [tjæ̃] [dænz] ['merɪts] .
Furthermore , they all shared Tian Dan's merits .
此外 , 他们 全部 共享 田 丹的 优点 .

又俱田单之功，

[ai] ['siːkrətli] [θɪŋk] [ðæt] [tjæ̃] [dæn] ['gɑːdɪd] [dʒiːmoʊ][fɔː(r); fə(r)] [θriː] [j'iəz] ,
I secretly think that Tian Dan guarded Jimo for three years ,
我 偷偷 思考 那 田 担 守卫 吉莫 为了 三 年 ,

窃思田单守即墨三年，

[ai][doʊnt] [nəʊ] [haʊ] [mʌtʃ] ['efət] [ˌaɪ 'tiː] [tʊk] .
I don't know how much effort it took .
我 不 知道 如何 很多 努力 它 采取 .

不知费多少心，

[tə'deɪ] , [ðə; ði]['faɪə(r)]['ɒks(ə)n] [ə'tækt] [ænd; ənd] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] [jæn] ['ɑːmi] .
Today , the fire oxen attacked and defeated the Yan army .
今天 , 这 火 牛 遭到攻击 和 战败 这 严 军队 .

今火牛袭破燕军，

[ænd; ənd] [huː] [nəʊz] [haʊ] [mʌtʃ] ['efət] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [teɪk] ,
And who knows how much effort it will take ,
和 WHO 知道 如何 很多 努力 它 将要 拿 ,

又不知费多少气力，

[ˌwʊdnt] [juː; jʊ] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪn'herɪt] [welθ] [ænd; ənd] ['steɪtəs] ?
Wouldn't you want to inherit wealth and status ?
不会 你 想 到 继承 财富 和 地位 ?

岂不思自承富贵，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [gɪv] [wei] ?
How could they possibly give way ?
如何 可以 他们 可能 给 方式 ?

焉肯让人?

- ,
Juzhou ,
- ,

莒州一城，

[ai][ˌeɪ 'em] [stɪl] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ðɪs] .
I am still worried about this .
我 是 仍然 担心 关于 这 .

寡人尚用为忧，

[waɪ] [dɪd][ðə; ði]['dɒktə(r)] [ɪn'sted] ['ɒfə(r)][kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz][baɪ] [rɪ'tɜːnɪŋ] [ðə; ði][æn'sestrəl]['temp(ə)l][ɪn]
Why did the doctor instead offer congratulations by returning the ancestral temple in
为什么 做过 这 医生 反而 提供 恭喜! 经过 返回 这 祖先的 寺庙 在
['lɪnziː] ?
Linzi ?
林子 ?

大夫奈何反以还临淄主宗庙为贺?”

[wæŋ] [sʌn] ['dʒiːə]['dɑːəʊ] :
Wang Sun Jia Dao :
王 太阳 贾 道 :

王孙贾道:

" [wen] [dɪ'skʌsɪŋ] ['eniθɪŋ] , [wʌn][mʌst; məst][fɜːst] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['pɜːs(ə)n] . "
" When discussing anything , one must first discuss the person . "
" 什么时候 讨论 任何事物 , 一 必须 第一的 讨论 这 人 . "

“凡论事先要论人。

[wɒt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ɪz]
What the king is worried about is
什么 这 国王 是 担心 关于 是

大王所忧者，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['tretʃərəs] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ænd; ənd] ['treitə] .
This is the work of treacherous officials and traitors .
这 是 这 工作 的 奸诈 官员 和 叛徒 .

乃乱臣贼子之事，

[ðɪs] [ɪz][nɒt][ðə; ði][ækt][ɒv; əv][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstə(r)][ɔː(r)] ['raɪtʃəs] [mæn] !
This is not the act of a loyal minister or righteous man !
这 是 不是 这 行为 的 一个 忠诚 部长 或者 正义 男人 !

岂忠臣义士所为!

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [əb'zəːvz] [tjæ̃] [dæn] ,
Your subject observes Tian Dan ,
你的 主题 观察 田 担 ,

臣观田单，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ə; eɪ] ['lɔɪəl] ['mɪnɪstə(r)] .
He was a loyal minister .
他 曾是 一个 忠诚 部长 .

忠臣也，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] [mæn] .
He is a righteous man .
他 是 一个 正义 男人 .

义士也，

[ai] [wɪl] ['defɪnətli] [meɪk] [ə'mendz] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [steɪt] .
I will definitely make amends for the state .
我 将要 确实 制作 修改 为了 这 状态 .

定当补社稷、

[ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [rɪ'stɔːd] [ænd; ənd][ðə; ði]['empaɪə(r)] [rɪ'tɜːnd] .
The country was restored and the empire returned .
这 国家 曾是 恢复 和 这 帝国 返回 .

整顿江山交还。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [niːd] [nɒt] ['wʌri] !
Your Majesty need not worry !
你的 威严 需要 不是 担心 !

大王何须过虑！”

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道：

" [haʊ] [dʌz] [ðə; ði] [fɪ'zɪʃ(ə)n] [nəʊ] [ɒv; əv]['dʒen(ə)rəl] [tjǽ] [dænz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ? "
" How does the physician know of General Tian Dan's loyalty and righteousness ? "
" 如何 做 这 医生 知道 的 一般的 田 丹的 忠诚 和 义 ? "

“大夫何以知将军田单之忠义？”

[wæŋ] [sʌn] ['dʒiːə]['dɑːəʊ] :
Wang Sun Jia Dao :
王 太阳 贾 道 :

王孙贾道：

" [jæn] [ə'tækt] [dʒiːmoʊ] "
" Yan attacked Jimo "
" 严 遭到攻击 吉莫 "

“燕攻即墨，

[ðə; ði] [fɔːs] [wɒz; wəz] [laɪk] [maʊnt] [taɪ] ['krʌʃɪŋ] [æn; ən] [eg] .
The force was like Mount Tai crushing an egg .
这 力量 曾是 喜欢 山 泰 压碎 一个 蛋 .

势若泰山压卵，

[ɪts] [mait] [wɒz; wəz] [laɪk] [ə; eɪ]['reɪdʒɪŋ]['faɪə(r)] ['bɜːnɪŋ] [daʊn] [ə; eɪ] [hɪl] .
Its might was like a raging fire burning down a hill .
它是 可能 曾是 喜欢 一个 愤怒 火 燃烧 向下 一个 爬坡道 .

威如烈火焚岗，

[ɪf] [ðeə(r)] [ɪz] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l][sɪn'sɪə(r)] [hɑːt] ,
If there is not a single sincere heart ,
如果 那里 是 不是 一个 单身的 真诚 心 ,

设无一片精诚，

[kə'nektɪŋ] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] ,
Connecting heaven and earth ,
连接 天堂 和 地球 ,

上通天地，

[disri'gɑːd] [laɪf] [ænd; ənd] [deθ] ,
Disregarding life and death ,
不予理会 生活 和 死亡 ,

不顾死生，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [teɪk] [ɒn] [ðɪs] ['perələs] [tɑːsk] ?
Who dares to take on this perilous task ?
WHO 敢于 到 拿 在 这 危险的 任务 ?

谁敢当此危任?

[kɪz] [dɪ'fiːt] [ɒv; əv] [jæn]
Qi's defeat of Yan
气的 击败 的 严

齐之破燕,

[fɔːls] [gɒdz] [ænd; ənd] [gəʊsts] ,
False gods and ghosts ,
错误的 神 和 鬼魂 ,

假威神鬼,

['juːzɪŋ] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɒks] ,
Using the fire ox ,
使用 这 火 牛 ,

借力火牛,

[ɪf] [ai] [doʊnt] [pɔː(r)] [aʊt] [ɔːl] [maɪ] [hɑːt] [ænd; ənd] [səʊl] ,
If I don't pour out all my heart and soul ,
如果 我 不 倒 出去 全部 我的 心 和 灵魂 ,

设不吐尽一腔心血,

['teɪkɪŋ] [wɪnd] [ænd; ənd] ['θʌndə(r)] ['ɪntuː] [ə'kaʊnt] ,
Taking wind and thunder into account ,
采取 风 和 雷 进入 帐户 ,

算入风雷,

[huː] [wʊd] [deə(r)] [tuː; tə] [dɪ'vaɪz] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [bɪ'zɑː(r)] [plæn] ?
Who would dare to devise such a bizarre plan ?
WHO 会 敢 到 设计 这样的 一个 怪异 计划 ?

谁敢出此奇计?

[dʒʌst] [θɪŋk] [ɒv; əv] [sʌtʃ] [sɪn'serəti] ,
Just think of such sincerity ,
只是 思考 的 这样的 诚意 ,

试思如此精诚,

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[sʌtʃ] ['peɪnzteɪkɪŋ] ['efət] ,
Such painstaking effort ,
这样的 费尽心力 努力 ,

如此心血，

[haʊ] [kʊd; kəd][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə] ['treɪtərəs] [ænd; ənd] [rɪ'beljəs] ['sʌbdʒɪkts] !
How could it belong to traitorous and rebellious subjects !
如何 可以 它 属于 到 叛徒 和 叛逆的 主题 !

岂乱臣贼子之所有！

[jɔː(r); jə(r)] ['sɜːvənt] [ɪz][ə'weə(r)][ɒv; əv] [tjæ̃] [dænz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Your servant is aware of Tian Dan's loyalty and righteousness .
你的 仆人 是 意识到的 的 田 丹的 忠诚 和 义 .

臣故知田单之忠义，

[meɪ] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæv; həv][nəʊ] [daut] .
May Your Majesty have no doubts .
可能 你的 威严 有 不 疑虑 .

愿大王勿疑。”

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] [ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Xiang was overjoyed upon hearing this and said :
国王 向 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

襄王听了大喜道：

" [æz; əz][ðə; ði]['dɒktə(r)][hæz; həz] [rɪ'pɔːtɪd] . "
" As the doctor has reported . "
" 作为 这 医生 有 据报道 . "

“诚如大夫所奏，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi][ə; eɪ] [greɪt] [rɪ'liːf] .
That would be a great relief .
那 会 是 一个 伟大的 宽慰 .

则万幸矣。”

['hævɪŋ] [rɪ'triːtɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] ,
Having retreated to the palace ,
拥有 撤退 到 这 宫殿 ,

既退入宫，

[ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriənz] ['dɔːtə(r)] [hæd; həd][baɪ] [ðɪs] [taɪm] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] [æz; əz] ['emprəs] .
The Grand Historian's daughter had by this time been established as Empress .
这 盛大 历史学家的 女儿 有 经过 这 时间 到过 已确立的 作为 皇后 .

太史后女此时已立为后，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] ['griːtɪd] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [ænd; ənd] [sed] :
He also greeted King Xiang and said :
他 还 问候 国王 向 和 说 :

也迎着襄王称说道：

" [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] , [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] ! "
" Congratulations , Your Majesty ! "
" 恭喜！ , 你的 威严 ! "

“恭喜大王，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] !
It is now complete !
它 是 现在 完全的 !

复有全齐!

[hiː; hi] [wɪl] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]['lɪnziː] [suːn] .
He will return to Linzi soon .
他 将要 返回 到 林子 很快 .

不日当归临淄，

[wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [pə'zɪʃ(ə)n] ,
With the right position ,
和 这 正确的 位置 ,

以正大位，

" [ðɪs] ['kɒŋkjubaɪn] [sendz] [hɜː(r); hə(r)] ['speʃ(ə)l] [kənˌgrætʃə'leɪʃ(ə)nz] . "
" This concubine sends her special congratulations . "
" 这 妾 发送 她 特别的 恭喜! . "

妾特预贺。”

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [həʊl] [ɪz] [rɪ'stɔːd] "
" Although the whole is restored "
" 虽然 这 所有的 是 恢复 "

“全齐虽复，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][nɒt][ai] [huː] [rɪ'stɔːd] [ˌaɪ 'tiː] .
It was not I who restored it .
它 曾是 不是 我 WHO 恢复 它 .

非寡人复之，

['nəʊdə] [rɪ'plaɪd] .
Noda replied .
野田 回复 .

乃田单复之。

['ɑːftə(r)] [tjǽ] [dæn][wɒz; wəz] [rɪ'kʌvəd] ,
After Tian Dan was recovered ,
后 田 担 曾是 恢复 ,

田单既复，

[tjǽ] [dæn] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [ə'kjuːzd] [ɒv; əv] [ˌjuːzɜː'peɪʃn] .
Tian Dan should be accused of usurpation .
田 担 应该 是 被告 的 篡位 .

田单自应僭窃，

[haʊ] [kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][maɪ]['fɔːmə(r)][self] ?
How could I possibly return to my former self ?
如何 可以 我 可能 返回 到 我的 以前的 自己 ?

焉肯仍复寡人?

[ai][hæv; həv][nəʊ] [həʊp] [ɒv; əv] ['wɪnɪŋ] [ɪn]['lɪnziː] ,
I have no hope of winning in Linzi ,
我 有 不 希望 的 获胜 在 林子 ,

寡人不独临淄无望，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] ['iːv(ə)n] - [meɪ] [nɒt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə][həʊld][ɪts] [pə'zɪʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] .
I fear that even Juzhou may not be able to hold its position for long .
我 害怕 那 甚至 - 可能 不是 是 有能力的 到 抓住 它是 位置 为了 长的 .

恐莒州亦难常保。”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

君王后道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [rɪ'ɡɑːdɪŋ] ['hjuːmən] [ə'feəz] . . . "
" Your Majesty , regarding human affairs . . . "
" 你的 威严 , 关于 人类 事务 . . . "

“大王论人事，

[jɔː(r); jə(r)] ['kɒŋkjubaɪn] [ɪz][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] .
Your concubine is unaware of this .
你的 妾 是 不知情 的 这 .

臣妾不知之。

[ɪf] [ai][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə] [vjuː] [ˌaɪ 'tiː][frɒm; frəm][ðə; ði] [pə'spektɪv] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] . . .
If I were to view it from the perspective of Heaven . . .
如果 我 是 到 看法 它 从 这 看法 的 天堂 . . .

若臣妾自天道观之，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nəʊn] [ðæt] [tjæ̃] [dæn] [wʊd] [nɒt] [stiːl] .
Therefore , it is known that Tian Dan would not steal .
所以 , 它 是 已知 那 田 担 会 不是 偷 .

则知田单必不僭窃。”

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [sed] :
King Xiang said :
国王 向 说 :

襄王道：

[wɒt] [ɪz][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ?
What is the way of Heaven ?
什么 是 这 方式 的 天堂 ?

“天道何如？”

[ðə; ði] [kɪŋ] [sed] :
The king said :
这 国王 说 :

君王后道：

" [ai][hæv; həv] [ɔːl'redi] [sed] [ðæt] . "
" I have already said that . "
" 我 有 已经 说 那 . "

“臣妾前已言之矣。

[ðə; ði] [raɪz] [ænd; ənd] [fɔːl] [ɒv; əv][ə; eɪ]['neɪʃ(ə)n]
The rise and fall of a nation
这 上升 和 落下 的 一个 国家

凡国之兴亡，

[ðɪs] [ɪz][nəʊ] [smɔːl] ['mætə(r)] .
This is no small matter .
这 是 不 小的 事情 .

非小故也，

['evriθɪŋ] [hæz; həz][ɪts] [əʊn] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
Everything has its own way of Heaven .
一切 有 它是 自己的 方式 的 天堂 .

皆有天道存焉。

[wen] [tʃiː] ['perɪʃt] ,
When Qi perished ,
什么时候 齐 遇难 ,

昔齐之亡，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][nɒt] [kɔːzd] [baɪ][ˈhjuːmən][ˈpaʊə(r)] .
It was not caused by human power .
它 曾是 不是 导致 经过 人类 力量 .

非人力亡之，

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [ˈhɛvənz] [wɪl] [ðæt] [ðə; ði][ˈfɔːmə(r)] [kɪŋ] [ˈperɪʃt] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [dɪsˈgʌstɪd]
It was Heaven's will that the former king perished because it was disgusted
它 曾是 天 将要 那 这 以前的 国王 遇难 因为 它 曾是 厌恶
[baɪ][hɪz; ɪz] [ˈtɪrəni] .
by his tyranny .
经过 他的 暴政 .

实天厌先王之暴而亡之也。

[naʊ] , [ðə; ði] [ˌrestəˈreɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː] ,
Now , the restoration of Qi ,
现在 , 这 恢复 的 齐 ,

今齐之复，

[ɔːlˈðəʊ] [ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi] [rɪˈstɔːd] [baɪ][ˈhjuːmən] [ˈefət] ,
Although it can be restored by human effort ,
虽然 它 能 是 恢复 经过 人类 努力 ,

虽人力复之，

[ˈhev(ə)n] [ˈtruːli] [ˈpiti] [ðə; ði] [dɪˈsɪʒ(ə)n] [rɪˈgɑːdɪŋ] [ðə; ði][tʃiː][ˈsækrɪfaɪs] .
Heaven truly pitied the decision regarding the Qi sacrifice .
天堂 真的 可怜的 这 决定 关于 这 齐 牺牲 .

实天怜齐祀之断，

[ænd; ənd][ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [dʌn] [baɪ] [rɪˈlaɪɪŋ] [ɒn][ˈhjuːmən][hændz][tuː; tə] [rɪˈstɔː(r)] [ˌaɪ ˈtiː] .
And it is done by relying on human hands to restore it .
和 它 是 完毕 经过 依靠 在 人类 双手 到 恢复 它 .

而假手于人力复之也。

[ˈhev(ə)n] [tʊk] [ˈpɪti] [ɒn][tʃiː][ænd; ənd] [rɪˈstɔːd] [ɪts][ˈsækrɪfaɪsɪz] .
Heaven took pity on Qi and restored its sacrifices .
天堂 采取 遗憾 在 齐 和 恢复 它是 牺牲 .

天既怜齐祀而复之，

[ðeə(r)] [hæz; həz][ˈnevə(r)] [biːn] [ə; eɪ] [keɪs] [weə(r)] [ə; eɪ][ˈruːlə(r)][wɒz; wəz][nɒt] [rɪˈstɔːd] [bɪˈfɔː(r)] [hɪz; ɪz]
There has never been a case where a ruler was not restored before his
那里 有 绝不 到过 一个 案件 在哪里 一个 统治者 曾是 不是 恢复 前 他的
[ˈsʌbdʒɪkts][wɜː(r); wə(r)] [rɪˈstɔːd] .
subjects were restored .
主题 是 恢复 .

未有不复其君而复其臣，

[ˌaɪ ˈtiː] [dʌz] [nɒt] [rɪˈstɔː(r)] [ðə; ði] [meɪn] [brɑːntʃ] [bʌt; bət] [riˈstɔːz] [ðə; ði] [saɪd] [brɑːntʃ] .
It does not restore the main branch but restores the side branch .
它 做 不是 恢复 这 主要的 分支 但 恢复 这 边 分支 .

不复其正支而复其旁支者。

[jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti] ,
Your Majesty ,
你的 威严 ,

大王，

[ðə; ði][ˈruːlə(r)][ɒv; əv][tʃiː] ,
The ruler of Qi ,
这 统治者 的 齐 ,

齐君也，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðə; ðɪ] [meɪn] [brɑːntʃ] ;
It is also called the main branch ;
它 是 还 称为 这 主要的 分支 ;

正支也；

[tjǣ] [dæn] ,
Tian Dan ,
田 担 ,

田单，

[hiː; hɪ][wɒz; wəz][ə; eɪ]['mɪnɪstə(r)][ɒv; əv][tʃiː] .
He was a minister of Qi .
他 曾是 一个 部长 的 齐 .

齐臣也，

[ˌaɪ 'tiː]['ɔːlsəʊ] [ri'fəːz] [tuː; tə][ə; eɪ][saɪd] [brɑːntʃ] .
It also refers to a side branch .
它 还 指 到 一个 边 分支 .

旁支也。

[ðə; ðɪ]['taɪt(ə)l][ænd; ənd]['steɪtəs][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [pleɪs] .
The title and status are in place .
这 标题 和 地位 是 在 地方 .

名分具在，

[ˌjuːzɜː'peɪʃn] [baɪ][wuː] [rɒŋ] ?
Usurpation by Wu Rong ?
篡位 经过 吴 荣 ?

乌容僭窃？

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [pliːz] [peɪ] [jɔː(r); jə(r)] [rɪ'spekts] [ænd; ənd] [ə'weɪt] ['fɜːðə(r)] [ɪn'strʌkʃənz] .
Your Majesty , please pay your respects and await further instructions .
你的 威严 , 请 支付 你的 尊重 和 等待 更远 指示 .

大王请安俟之。

['welkəmɪŋ] [ðə; ðɪ] [kɪŋz] [ɪm'pɪəriəl] [prə'seʃ(ə)n]
Welcoming the King's Imperial Procession
欢迎 这 国王学院 帝国 游行

迎大王之法驾，

[ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [ə'raɪv] [suːn] .
It will arrive soon .
它 将要 到达 很快 .

不日将至也。”

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] [jet] ['fʊli] [kən'vɪnst] .
King Xiang was not yet fully convinced .
国王 向 曾是 不是 然而 完全 确信 .

襄王尚未深信。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dɪ'leɪd] [baɪ] ['sevrəl] [deɪz] ,
If it is delayed by several days ,
如果 它 是 延迟 经过 一些 天 ,

果迟不得数日，

[tjǣ] [dænz] ['welkəmɪŋ] ['letə(r)] , [ə'lɒŋ] [wɪð] [ðə; ðɪ]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] - ['kærɪdʒɪz] , [ɔːl] [ə'raɪvd] .
Tian Dan's welcoming letter , along with the civil and military officials ' carriages , all arrived .
田 丹的 欢迎 信 , 沿着 和 这 民用 和 军队 官员 - 马车 , 全部 到达的 .

田单迎请之表并文武车驾皆至矣，

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Xiang was overjoyed .
国王 向 曾是 欣喜若狂 .

襄王方大喜，

[hiː; hi] ['bəʊstɪd] :
He boasted :
他 吹嘘 :

自夸道：

" [ai][hæv; həv][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['kɒŋkjubaɪn] [ɪn][maɪ] ['haʊshəʊld] . "
" I have a virtuous concubine in my household . "
" 我 有 一个 有德行的 妾 在 我的 家庭 . "

“寡人内有贤妃，

[ˌʌndə'stændɪŋ] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ;
Understanding the Way of Heaven ;
理解 这 方式 的 天堂 ;

明于天道；

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd] [haɪ] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ˌaʊt'saɪd] ,
There are princes and high officials outside ,
那里 是 王子们 和 高的 官员 外部 ,

外有王孙大夫，

[hiː; hi][ɪz] [ɪn'saɪtf(ə)l] [ə'baʊt] ['hjuːmən] [ə'feəz] .
He is insightful about human affairs .
他 是 有见地的 关于 人类 事务 .

明于人事。

[ɪn'tɜːn(ə)l] [ænd; ənd][ɪk'stɜːn(ə)l] [sə'pɔːt] ,
Internal and external support ,
内部的 和 外部的 支持 ,

内外来辅，

[ai][hæv; həv][nəʊ] ['wʌrɪs] .
I have no worries .
我 有 不 担忧 .

吾无忧矣。”

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [rəʊt] ['poʊəmz] ,
Later generations wrote poems ,
之后 几代人 写道 诗歌 ,

后人有诗，

[dæn] - ['dʒiːə]['dɑːəʊ] :
Dan Zanwangsun Jia Dao :
担 - 贾 道 :

单赞王孙贾道：

[wɪ'ðaʊt] [sɪn'serəti] [ðæt] [træn'send, trɑːn-] [taɪm] ,
Without sincerity that transcends time ,
没有 诚意 那 超越 时间 ,

不有精诚贯古今，

[huː] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [siːk] [deθ] ?
Who would be willing to seek death ?
WHO 会 是 愿意的 到 寻找 死亡 ?

谁人肯向死中寻？

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ɒv; əv] [dɪ'sɜːnɪŋ] [aɪz] [wɪl] [siː] [ðɪs] .
A thousand years of discerning eyes will see this .
一个 千 年 的 有洞察力 眼睛 将要 看 这 .

千秋明眼于兹看，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [kæn; kən] ['rekəgnaɪz] [ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] .
Therefore , we can recognize the general's loyalty and righteousness .
所以 , 我们 能 认出 这 将军的 忠诚 和 义 .

故识将军忠义心。

[ðeə(r)] [ɪz] [ə'nʌðə(r)] ['pəʊɪm] ,
There is another poem ,
那里 是 其他 诗 ,

又有诗，

['ɑːftə(r)] ['preɪzɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] , [hiː; hi] [sed] :
After praising the king , he said :
后 赞扬 这 国王 , 他 说 :

单赞君王后道：

[juː; jʊ] ['rekəg'naɪzd] [ðə; ði] ['drægən] ['iːv(ə)n] [wen] [juː; jʊ] [wɜː(r); wə(r)] [stɪl] [ə; eɪ] ['nəʊbədi] .
You recognized the dragon even when you were still a nobody .
你 认可 这 龙 甚至 什么时候 你 是 仍然 一个 无人 .

君在微时早识龙，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] ['æktɪd] ['fleksəbli] [ænd; ənd] ['ædæptəbli] .
Therefore , they acted flexibly and adaptably .
所以 , 他们 行动 灵活 和 适应性 .

故行权变以相从。

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [stemz] [frɒm; frəm] [ə; eɪ] [diːp] [bɪ'liːf] [ɪn] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
All of this stems from a deep belief in the Way of Heaven .
全部 的 这 茎 从 一个 深的 信仰 在 这 方式 的 天堂 .

此皆深信天之道，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [nɒt] ['sʌmθɪŋ] [ðæt] [brɪŋz] [dʒɔɪ] [ænd; ənd] ['kʌmfət] [tuː; tə] [ðə; ði] ['hjuːmən] [wɜːld] .
It is not something that brings joy and comfort to the human world .
它 是 不是 某物 那 带来 喜悦 和 舒适 到 这 人类 世界 .

岂是人间悦与容。

[kɪŋ] ['ʃiːˌɑːŋz] [maɪnd] [wɒz; wəz] [æt; ət] [iːz] .
King Xiang's mind was at ease .
国王 翔的 头脑 曾是 在 舒适 .

襄王心定了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [went] [aʊt] [tuː; tə] [miːt] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Because he went out to meet the civil and military officials ,
因为 他 去 出去 到 见面 这 民用 和 军队 官员 ,

因出见文武，

[wiː; wi] [wɪl] [dɪ'pɑːt] [ɒn] [ə; eɪ] ['tʃəʊzn] [deɪt] .
We will depart on a chosen date .
我们 将要 离开 在 一个 选定 日期 .

择日启行。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [taɪm] [tuː; tə] [liːv] ,
When it was time to leave ,
什么时候 它 曾是 时间 到 离开 ,

到了临行，

[ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv] - [huː] [hæd; həd] ['fɒləʊd] [ðə; ði] ['empərə(r)] [ri'kɔːl, 'riːkɔːl] [ðə; ði] ['ɪnsɪdənt]
The officials of Juzhou who had followed the emperor recalled the incident
这 官员 的 - WHO 有 随后 这 皇帝 召回 这 事件
[ɒv; əv] [ˌen eɪ 'əʊ] [kaɪ] ['mɜːdərɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] .
of Nao Chi murdering the King of Qi .
的 奈绪 奇 谋杀 这 国王 的 齐 .

莒州从龙诸臣想起淖齿弑齐王之事，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðeəz; ðəz] ['trʌb(ə)l] [ə'hed] .
I'm afraid there's trouble ahead .
我是 害怕的 有 麻烦 前方 .

恐怕有祸，

[ðeɪ] [kept] ['ʃɪftɪŋ] [ðə; ði] [bleɪm] [ænd; ənd] ['meɪkɪŋ] [ɪk'skjuːzɪz] .
They kept shifting the blame and making excuses .
他们 保留 转变 这 责备 和 制作 借口 .

尽推推诿诿，

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] [gəʊ] ['fɔːwəd] .
They dared not go forward .
他们 敢于 不是 去 向前 .

不敢上前。

['əʊnli] - ['dʒiːə] ['rezəluːtli] [sed] :
Only Wangsun Jia resolutely said :
仅有的 - 贾 坚决地 说 :

惟王孙贾奋然道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ɪz] [hjuː'mɪlieɪtɪd] ,
" Your Majesty is humiliated ,
" 你的 威严 是 受辱 ,

“君辱，

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] [wɪl] ['fɒləʊ] [juː; jʊ] [tuː; tə] [deθ] .
Your subject will follow you to death .
你的 主题 将要 跟随 你 到 死亡 .

臣且从死，

[mɔːr'əʊvə(r)] , [ðə; ði] [greɪt] ['glɔːri] [ɒv; əv] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ðə; ði] ['neɪʃ(ə)n] ,
Moreover , the great glory of restoring the nation ,
而且 , 这 伟大的 荣耀 的 恢复 这 国家 ,

何况复国之大荣，

[sʌtʃ] [ɪz] [ðeə(r)] [rɪ'triːt] !
Such is their retreat !
这样的 是 他们的 撤退 !

乃退缩如此！

[ai] [ˌeɪ 'em] ['truːli] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] [ðɪs] .
I am truly ashamed of this .
我 是 真的 羞愧 的 这 .

吾实耻之。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [tʊk] [ɒf] [hɪz; ɪz] [kɔːt] [rəʊbz] ,
Because he took off his court robes ,
因为 他 采取 离开 他的 法庭 长袍 ,

因脱去朝服，

[hiː; hi] ['pɜːsənəli] [drəʊv] [ðə; ði] ['tʃæriət] .
He personally drove the chariot .
他 亲自 驾驶 这 战车 .

亲为御车而行，

[ɔːl] [ðə; ði] ['sɪv(ə)l] [ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['iːgəli] ['fɒləʊd] .
All the civil and military officials eagerly followed .
全部 这 民用 和 军队 官员 急切地 随后 .

众文武方踊跃而从行。

[ðeɪ] [ə'raɪvd] [ɪn] ['lɪnziː] [suːn] .
They arrived in Linzi soon .
他们 到达的 在 林子 很快 .

不日到了临淄，

[tjæ̃] [dæn] ['pɜːsənəli] [led] [hɪz; ɪz]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] ['ɒfɪsəz] [tuː; tə] ['welkəm] [ðem; ðəm]['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
Tian Dan personally led his civil and military officers to welcome them into the city .
田 担 亲自 引领 他的 民用 和 军队 警官 到 欢迎 他们 进入 这 城市 .

田单亲率文武将士迎请入城。

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['lɪnziː]
The people of Linzi
这 人们 的 林子

临淄百姓，

['vjuːɪŋ] [frɒm; frəm] [bəuθ] [saɪdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊd]
Viewing from both sides of the road
观看 从 两个都 侧面 的 这 路

夹道而观，

['əʊnli] ['ɑːftə(r)] [ɪg'zɔːstɪŋ] [ɔːl] [miːnz] [wɪl] [ə; eɪ] [njuː] [kɪŋ] [biː; bi] [siːn] [ə'gen] .
Only after exhausting all means will a new king be seen again .
仅有的 后 精疲力竭 全部 方法 将要 一个 新的 国王 是 已见 再次 .

尽道方重见新王。

[ðə; ði] [tʃɪəz] [ʃʊk] [ðə; ði] [ɜːθ] .
The cheers shook the earth .
这 干杯 摇晃 这 地球 .

欢呼之声动地。

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] ['welkəm] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] ['pæləs] .
King Xiang welcomed them into the palace .
国王 向 欢迎 他们 进入 这 宫殿 .

襄王迎入宫中，

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sʌbɜːrb] [ɑː(r); ə(r)][klɪə(r)][ænd; ənd][ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][æt; ət] [piːs] ,
Until the suburbs are clear and the world is at peace ,
直到 这 郊区 是 清除 和 这 世界 是 在 和平 ,

直待郊过天地，

['ɑːftə(r)] ['ɒfərɪŋ] ['sækrɪfaɪsɪz][æt; ət][ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] ,
After offering sacrifices at the ancestral temple ,
后 提供 牺牲 在 这 祖先的 寺庙 ,

飨过宗庙，

[ðen] [hiː; hi] ['pɜːsənəli] [went] [tuː; tə] [peɪ] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə][ðə; ði]['empərə(r)] .
Then he personally went to pay homage to the emperor .
然后 他 亲自 去 到 支付 尊敬 到 这 皇帝 .

然后临莅朝见。

['ɑːftə(r)][ðə; ði] [kɔːt] [ə'fɪʃ(ə)lz] ['fɪnɪʃt] [ðeə(r)] ['ɔːdiəns] ,
After the court officials finished their audience ,
后 这 法庭 官员 完成的 他们的 观众 ,

众臣朝毕，

[fɜːst] , [tjæ̃] [dæn] [went] [tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
First , Tian Dan went to the palace .
第一的 , 田 担 去 到 这 宫殿 .

先宣田单上殿，

[pliːz] [teɪk] [ə; eɪ] [siːt] .
Please take a seat .
请 拿 一个 座位 .

赐坐，

[hiː; hi] [sed] :
He said :
他 说 :

说道：

" [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][ɪz][ɪn]['deɪndʒə(r)] . "
" The State of Qi is in danger . "
" 这 状态 的 齐 是 在 危险 . "

“齐国已危，

[naʊ] [piːs] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'stɔːd] ;
Now peace has been restored ;
现在 和平 有 到过 恢复 ;

今得复安；

[ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][hæz; həz] ['perɪʃt] .
The State of Qi has perished .
这 状态 的 齐 有 遇难 .

齐国已亡，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [naʊ] [biːn] [rɪ'stɔːd] .
It has now been restored .
它 有 现在 到过 恢复 .

今得复存。

[haʊ'evə(r)] , [wen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɪn]['deɪndʒə(r)][ɒv; əv] [ɪk'stɪŋkʃn] ,
However , when it is in danger of extinction ,
然而 , 什么时候 它 是 在 危险 的 灭绝 ,

然当其危亡，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [sɪn'serəti] [ɒv; əv][maɪ]['ʌŋk(ə)l] ,
Without the sincerity of my uncle ,
没有 这 诚意 的 我的 叔叔 ,

非叔父之精诚，

[huː] [kæn; kən] [teɪk] [ɒn] [ðɪs] [rɪˌspɒnsə'bɪləti] ?
Who can take on this responsibility ?
WHO 能 拿 在 这 责任 ?

谁能任之？

[nɒt] [æz; əz] ['tæləntɪd] [ænd; ənd] [breɪv] [æz; əz][hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l] ,
Not as talented and brave as his uncle ,
不是 作为 才华横溢 和 勇敢的 作为 他的 叔叔 ,

非叔父之才勇，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] ,
Although he was appointed ,
虽然 他 曾是 任命 ,

虽任之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ][ɪm'pɒsəb(ə)l][tuː; tə] [breɪk] [jæn][ænd; ənd] [rɪ'stɔː(r)] [tʃiː] .
It is also impossible to break Yan and restore Qi .
它 是 还 不可能的 到 休息 严 和 恢复 齐 .

亦不能破燕复齐。

[ə'pɒn] ['keəf(ə)l] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] ,
Upon careful consideration ,
之上 小心 考虑 ,

如此细思之，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɒz; wəz] [djuː] [tuː; tə][maɪ] ['ʌŋkəlz] ['efəts] .
All of this was due to my uncle's efforts .
全部 的 这 曾是 到期的 到 我的 叔叔的 努力 .

皆叔父之功。

['ʌŋkəlz] ['merɪt] ,
Uncle's merit ,
叔叔的 优点 ,

叔父之功，

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['empərə(r)][ˌɑːr 'iː] - [ɪ'stæblɪʃt] [ðə; ði] [æn'sestrəl] ['temp(ə)l] ,
After the emperor re - established the ancestral temple ,
后 这 皇帝 关于 - 已确立的 这 祖先的 寺庙 ,

上既重立宗庙，

[ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'stɔːd] [ænd; ənd][ðeə(r)][laɪvz; lɪvz][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'stɔːd] .
The people are restored and their lives are restored .
这 人们 是 恢复 和 他们的 生活 是 恢复 .

下复安辑人民，

[ðæt] [ɪz] , [tuː; tə] [rɪ'spekt] [ænd; ənd][ʌp'həʊld] [æn'sestrəl] ['wɜːʃɪp] .
That is , to respect and uphold ancestral worship .
那 是 , 到 尊重 和 坚持 祖先的 崇拜 .

即敬承宗祀，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ɪm'pɒsəb(ə)l] .
It is not impossible .
它 是 不是 不可能的 .

未为不可。

[ðen] [kən'sɪdə(r)][ðə; ði]['ɒrɪdʒɪn][ænd; ənd] [dɪ'veləpmənt] ,
Then consider the origin and development ,
然后 考虑 这 起源 和 发展 ,

乃念源流，

['nevə(r)] [fə'get] [jɔː(r); jə(r)] [ruːts] .
Never forget your roots .
绝不 忘记 你的 根 .

不忘根本，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [ˌrekə'mend] [ðə; ði] [sək'sesə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv][tʃiː] .
I hereby recommend the successor of the ruler of Qi .
我 特此 推荐 这 接班人 的 这 统治者 的 齐 .

推寡人主齐之嗣，

[ðeə(r)][pjʊə(r)] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [muːv] ['iːv(ə)n] [gəʊsts] [ænd; ənd]
Their pure loyalty and righteousness are enough to move even ghosts and
他们的 纯的 忠诚 和 义 是 足够的 到 移动 甚至 鬼魂 和
[gɒdz][tuː; tə] [tɪəz] .
gods to tears .
神 到 眼泪 .

则其纯忠血义可泣鬼神。

[ai][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːði] ,
I am unworthy ,
我 是 不配 ,

寡人不肖，

[haʊ] [kæn; kən][ai][ɪk'spekt] ['eniθɪŋ] [ɪn] [rɪ'tɜːn] ?
How can I expect anything in return ?
如何 能 我 预计 任何事物 在 返回 ?

何能图报？

[bʌt; bət][maɪ] ['ʌŋkəlz] [feɪm] [bɪ'gæn] [ɪn] ['æn'pɪŋ] .
But my uncle's fame began in Anping .
但 我的 叔叔的 名声 开始 在 安平 .

但念叔父知名始于安平，

[ai] [ˌhɪə'baɪ] [ə'pɔɪnt] [maɪ]['ʌŋk(ə)l][æz; əz] [lɔːd] ['æn'pɪŋ] .
I hereby appoint my uncle as Lord Anping .
我 特此 委 我的 叔叔 作为 主 安平 .

今即拜叔父为安平君，

[ə; eɪ] [fiːf] [ɒv; əv] [ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshoʊldz] ,
A fief of ten thousand households ,
一个 封地 的 十 千 家庭 ,

食邑万户，

[iːst] [tuː; tə] - ,
East to Yeyi ,
东方 到 - ,

东至夜邑，

[west] [tuː; tə]['ziːˌboʊ]
West to Zibo
西方 到 淄博

西至淄上，

[juː; jʊ][hæv; həv] [kən'trɪbjuːtɪd] ['iːv(ə)n][ə; eɪ] ['frækʃn] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['merɪt] .
You have contributed even a fraction of his merit .
你 有 贡献 甚至 一个 分数 的 他的 优点 .

卿报其功之万一。

[ðə; ði] ['kʌntri] [ɪz][ɪn] ['trʌb(ə)l] .
The country is in trouble .
这 国家 是 在 麻烦 .

国方多事，

[hiː; hi] [ðen] [ə'pɔɪntɪd] [hɪz; ɪz]['ʌŋk(ə)l][æz; əz] [praɪm] ['mɪnɪstə(r)] .
He then appointed his uncle as prime minister .
他 然后 任命 他的 叔叔 作为 主要的 部长 .

再拜叔父为相国，

[tuː; tə] [ə'sɪst] [ˌem 'iː][ɪn][maɪ] ['æbsəns] .
To assist me in my absence .
到 协助 我 在 我的 缺席 .

以佐寡人之不逮。”

[tjæ̃] [dæn] [baʊd] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [tʊk] [hɪz; ɪz] [liːv] .
Tian Dan bowed in thanks and took his leave .
田 担 鞠躬 在 谢谢 和 采取 他的 离开 .

田单拜谢辞出。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

['sɜːvɪŋ] [wɪ'ðaʊt] [rɪ'gɑːd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['djuːtiz] [ɒv; əv][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] ,
Serving without regard for the duties of a subject ,
服务 没有 看待 为了 这 职责 的 一个 主题 ,

效力不矜臣子义，

[ðə; ði]['empərə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə; eɪ]['taɪt(ə)l][ə'pɒn][ðə; ði]['empərə(r)][æz; əz][ə; eɪ] [saɪn] [ɒv; əv] [ɪm'pɪəriəl] ['feɪvə(r)] .
The emperor bestowed a title upon the emperor as a sign of imperial favor .
这 皇帝 授予 一个 标题 之上 这 皇帝 作为 一个 符号 的 帝国 偏爱 .

降封成礼帝王恩。

[bʌt; bət][ai] ['wʌri] [ðæt] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] ['lɔɪəlti] [meɪ] ['sʌmtaɪmz] [biː; bi] [lɒst] .
But I worry that kindness and loyalty may sometimes be lost .
但 我 担心 那 仁慈 和 忠诚 可能 有时 是 丢失的 .

但愁恩义有时失，

[ðə; ði]['ruːlə(r)][hæz; həz] [rɒŋd] [hɪz; ɪz]['sʌbdʒɪkts] , [ænd; ənd][aɪ] ['kænɒt] [beə(r)][tuː; tə] [spiːk] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] .
The ruler has wronged his subjects , and I cannot bear to speak of it .
这 统治者 有 冤枉 他的 主题 , 和 我 不能 熊 到 说话 的 它 .

君负臣辜不忍言。

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [ðen] ['sʌmənd] - ['dʒiːə][tuː; tə][ðə; ði] ['pæləs] .
King Xiang then summoned Wangsun - Jia to the palace .
国王 向 然后 被召唤 - 贾 到 这 宫殿 .

襄王又召王孙贾上殿，

[ðə; ði] [ɑːt] [ɒv; əv] [preɪz] :
The Art of Praise :
这 艺术 的 称赞 :

褒美之道：

" [hɜː(r); hə(r)] [tiːθ] [wɜː(r); wə(r)] ['krʊkɪd] [ænd; ənd][ʌn'iːv(ə)n] . "
" Her teeth were crooked and uneven . "
" 她 牙齿 是 歪 和 不均匀 . "

“淖齿乱齐，

[sə'raʊndɪd] [baɪ] ['biːz] [ænd; ənd] [s'kɔːpɪənz] ,
Surrounded by bees and scorpions ,
包围 经过 蜜蜂 和 蝎子 ,

坐拥蜂虿，

[ðə; ði]['pɔɪz(ə)n][hæz; həz][ə; eɪ] [diːp] - ['ruːtɪd] ['ɪnfluəns] .
The poison has a deep - rooted influence .
这 毒 有 一个 深的 - 根 影响 .

流毒甚深，

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [taɪm] , [ɑːmd] ['fɔːsɪz] [wɜː(r); wə(r)] [dɪ'plɔɪd] .
For a time , armed forces were deployed .
为了 一个 时间 , 武装 力量 是 已部署 .

一时荷戈，

[ðeɪ] [ɔːl] [stʊd] [wɪð] [ðeə(r)][hændz]['fəʊldɪd] .
They all stood with their hands folded .
他们 全部 站立 和 他们的 双手 折叠 .

尽皆袖手。

['ɑːr'juː] - ,
Ru Wenchen ,
ru - ,

汝文臣，

[ˌʌn'ɑːmd]
Unarmed
徒手

手无寸铁，

[ðen] [hiː; hi][kʊd; kəd][bɑː(r)][hɪz; ɪz] [left] [ɑːm] [ænd; ənd] [ʃaʊt] .
Then he could bar his left arm and shout .
然后 他 可以 酒吧 他的 左边 手臂 和 喊 .

乃能左袒一呼，

[ðeɪ] ['gæðəd] ['raɪtʃəs] [men] [tuː; tə] [kɪl] [hɪm] .
They gathered righteous men to kill him .
他们 聚集 正义 男人 到 杀 他 .

招集义士诛之。

[ɔːl'ðəʊ] ['fɒləʊɪŋ] [ðə; ði] ['tiːtʃɪŋz] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['mʌðə(r)] ,
Although following the teachings of a virtuous mother ,
虽然 下列的 这 教义 的 一个 有德行的 母亲 ,

虽奉贤母之教，

[ænd; ənd] [wɪð] [ʌn'weɪvərɪŋ] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['kʌrɪdʒ] ,
And with unwavering loyalty and courage ,
和 和 坚定不移 忠诚 和 勇气 ,

而一腔忠勇，

[ɪts] [truːθ] [wɪl] [ɪn'djʊə(r)] [θruː] [ðə; ði]['eɪdʒɪz] .
Its truth will endure through the ages .
它是 真相 将要 忍受 通过 这 年龄 .

千古不磨矣。”

[hiː; hi][wɒz; wəz] [prə'məʊtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ræŋk][ɒv; əv] [vaɪs] ['mɪnɪstə(r)] .
He was promoted to the rank of Vice Minister .
他 曾是 推广 到 这 秩 的 副 部长 .

其进爵拜为亚卿，

[hɪz; ɪz] ['mʌðə(r)] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [hɪm] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] ['vɜːtʃuəs] ['leɪdi] .
His mother bestowed upon him the title of Virtuous Lady .
他的 母亲 授予 之上 他 这 标题 的 有德行的 女士 .

其母赠贤德夫人。

[wæŋ] - [baʊd] [ɪn] ['grætɪtjuːd] .
Wang Sunjia bowed in gratitude .
王 - 鞠躬 在 感激 .

王孙贾拜谢。

[ðen] ,
Then ,
然后 ,

然后，

['mɪnɪstər] [huː] ['fɒləʊd] [ðə; ði]['empərə(r)][ænd; ənd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['dʒenərəlz] ,
Ministers who followed the emperor and meritorious generals ,
部长们 WHO 随后 这 皇帝 和 有功绩的 将军们 ,

从龙之臣并有功将士，

[iːtʃ] [wʌn][wɒz; wəz] [ri'wɔːdid] .
Each one was rewarded .
每个 一 曾是 奖励 .

皆一一行赏。

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [prɪ'peəd] [ə; eɪ] ['kærɪdʒ] .
They also prepared a carriage .
他们 还 准备 一个 运输 .

又备车驾，

['ɑːftə(r)] ['welkəmɪŋ] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ʃiː; ʃi] ['entəd] [ðə; ði]['hɑːriːm; 'hɑːrəm] .
After welcoming the king , she entered the harem .
后 欢迎 这 国王 , 她 进入 这 后宫 .

迎请君王后入了后宫，

[hiː; hi][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['taɪt(ə)l][ɒv; əv][grænd] [hɪ'stɔːriən] .
He was also granted the official title of Grand Historian .
他 曾是 还 的确 这 官方的 标题 的 盛大 历史学家 .

又加赠太史后之官。

[ðə; ði][grænd] [hɪ'stɔːriən] ['leɪtə(r)] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði]['ɒfə(r)] .
The Grand Historian later declined the offer .
这 盛大 历史学家 之后 拒绝 这 提供 .

太史后苦辞不受，

[ðə; ði]['feɪsɪz][ɒv; əv] [kɪŋz] [ænd; ənd] [kwiːnz] [hæv; həv] ['vænɪʃd] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [treɪs] .
The faces of kings and queens have vanished without a trace .
这 面孔 的 国王 和 女王们 有 消失了 没有 一个 痕迹 .

绝迹不见君王后之面。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ænd; ənd] [kwiːn] ['ɒnəd] [ðeə(r)]['fɑːðə(r)] .
The king and queen honored their father .
这 国王 和 女王 荣幸 他们的 父亲 .

君王后重父，

[ʃəʊ] [rɪ'spekt] [ænd; ənd] ['kɜːtəsi] .
Show respect and courtesy .
展示 尊重 和 礼貌 .

持礼敬之，

[mɔː(r)][ðæn; ðən] [twaɪs] [ðə; ði]['juːʒuəl] [ə'maʊnt] .
More than twice the usual amount .
更多的 比 两次 这 通常 数量 .

倍于常时。

[ðə; ði]['geɪnz][ænd; ənd] ['lɒsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː]
The gains and losses of the State of Qi
这 收益 和 损失 的 这 状态 的 齐

齐国一番得失，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [bɪ'gɪnɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mætə(r)] .
This is the beginning of the matter .
这 是 这 开始 的 这 事情 .

至此始定。

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ðə; ði] [kɪŋz] ['tɪrəni] ['lɑːstɪd]['əʊnli][ə; eɪ]['məʊmənt] .
The king's tyranny lasted only a moment .
这 国王的 暴政 持续 仅有的 一个 片刻 .

王暴虐须臾事，

[ðə; ði][raɪz][ænd; ənd][fɔːl][ɒv; əv] ['bruːɪŋ] ['əʊvə(r)] ['θɜːti] [j'iəz] .
The rise and fall of brewing over thirty years .
这 上升 和 落下 的 酿造 超过 三十 年 .

酿作兴亡三十年。

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] ['fɒləʊ] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [pɑːθ] .
May the king follow the righteous path .
可能 这 国王 跟随 这 正义 小路 .

但愿君王行正道，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [ðə; ði] ['seɪfti] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ?
Why worry about the safety of the nation ?
为什么 担心 关于 这 安全 的 这 国家 ?

何愁社稷不安全。

[let] [ˌem ˈiː] [rɪ'kaʊnt] [tjæ̃] [dænz] ['stɔːri] .
Let me recount Tian Dan's story .
让 我 叙事 田 丹的 故事 .

再表田单，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [in'fef, -'fi:f] [æz; əz][ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] ['æn'pɪŋ]
He was enfeoffed as the Lord of Anping
他 曾是 封地 作为 这 主 的 安平

自受封为安平君，

[ə; eɪ] [fiːf] [ɒv; əv][ten] ['θaʊz(ə)nd] ['haʊshoʊldz] ,
A fief of ten thousand households ,
一个 封地 的 十 千 家庭 ,

食邑万户，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['veri] [ɪn'dʒɔɪəb(ə)l] .
It was very enjoyable .
它 曾是 非常 令人愉悦 .

甚是享用。

['sʌd(ə)nli] [wʌn] [deɪ] ,
Suddenly one day ,
突然 一 天 ,

忽一日，

[ðə; ði]['sɪv(ə)l][ænd; ənd] ['mɪlətri] [ə'fɪʃ(ə)lz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [ɪn'spektɪd] [ðə; ði] [ˌriː'kæptʃə] [tʃiː] ['sɪti] .
The civil and military officials of the court inspected the recaptured Qi city .
这 民用 和 军队 官员 的 这 法庭 检查 这 重新捕获 齐 城市 .

在朝文武查点所复齐城，

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ] [lːaʊtʃɛŋ] ,
There is also Liaocheng ,
那里 是 还 聊城 ,

尚有聊城、

[ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [hæz; həz] [nɒt] [jet] ['fɔːlən] .
Di City has not yet fallen .
迪 城市 有 不是 然而 倒下 .

狄城未下，

[hiː; hi] [ðen] [ɪn'fɔːmd] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] .
He then informed King Xiang .
他 然后 知情的 国王 向 .

因奏知襄王。

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [ðen] ['sʌmənd] [tjæ̃] [dæn][ænd; ənd] [sed] :
King Xiang then summoned Tian Dan and said :
国王 向 然后 被召唤 田 担 和 说 :

襄王因召田单说道：

" [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][tʃiː] [steɪt] [əʊz] [ɪts] [sək'ses] [tuː; tə][maɪ] ['ʌŋkəlz] [greɪt] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] . "
" The entire Qi state owes its success to my uncle's great contributions . "
" 这 全部的 齐 状态 欠款 它是 成功 到 我的 叔叔的 伟大的 贡献 . "

“全齐赖叔父大功，

[ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kʌvəd] .
All were recovered .
全部 是 恢复 .

尽皆克复，

[haʊ'evə(r)] , [ˌdiː 'aɪ] [tʃɛŋ] [rɪ'laɪd] [ɒn][hɪz; ɪz] ['stʌbənnəs] .
However , Di Cheng relied on his stubbornness .
然而 , 迪 程 依赖 在 他的 固执 .

惟狄城恃顽，

[lːaʊtʃɛŋ] [ɪz] ['pʊtɪŋ] [ɒn][ə; eɪ] [breɪv] [frʌnt] .
Liaocheng is putting on a brave front .
聊城 是 推杆 在 一个 勇敢的 正面 .

聊城逞强，

[hiː; hi] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [get] [daʊn] .
He refused to get down .
他 拒绝 到 得到 向下 .

竟不肯下，

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[tjæ̃] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

" [ˌdiː ˈaɪ] [ˈʃaʊ] ,
" Di Xiao ,
" 迪 肖 ,

“狄小，

[ˌaɪ ˈtiː][kæn; kən][biː; bi][ˈbrəʊkən] [wɪð] [ə; eɪ] [flɪk] [ɒv; əv][ðə; ði] [rɪst] .
It can be broken with a flick of the wrist .
它 能 是 破碎的 和 一个 轻弹 的 这 手腕 .

虽垂手可即破，

[let] [ˌem ˈiː][ɡəʊ][ænd; ənd] [breɪk] [θruː] [fɜːst] .
Let me go and break through first .
让 我 去 和 休息 通过 第一的 .

容臣先往破之，

" [wiː; wi][kæn; kən] [teɪk] [lːaʊtʃɛŋ] [əˈɡen] . "
" We can take Liaocheng again . "
" 我们 能 拿 聊城 再次 . "

再破聊城可也。”

[kɪŋ] [ʃiːˈæŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvəˈdʒɔɪd] [əˈpɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðɪs] [ænd; ənd] [sed] :
King Xiang was overjoyed upon hearing this and said :
国王 向 曾是 欣喜若狂 之上 听力 这 和 说 :

襄王听了大喜道：

" [ɪf] [maɪ][ˈʌŋk(ə)l][ɪz] [ˈwɪlɪŋ] [tuː; tə][ɡəʊ] ,
" If my uncle is willing to go ,
" 如果 我的 叔叔 是 愿意的 到 去 ,

“叔父肯往，

[self] [ɪz] [nɒt] [ɪˈnʌf] . "
Self is not enough . "
自己 是 不是 足够的 . "

自不足平。”

[tjæ̃] [dæn] [rɪˈzaɪnd] .
Tian Dan resigned .
田 担 辞职 .

田单辞出，

[bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi][led][æn; ən] [ˈɑːmi] [ɒv; əv] - , - ,
Because he led an army of 30 , 000 ,
因为 他 引领 一个 军队 的 - , - ,

因领兵三万，

[ɡəʊ][ænd; ənd] [əˈtæk] [ˌaɪ ˈtiː] .
Go and attack it .
去 和 攻击 它 .

前往攻之。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz][wʌns][ə; eɪ] [ˈraɪtʃəs] [mæn] ,
There was once a righteous man ,
那里 曾是 一次 一个 正义 男人 ,

时有一义士，

[hɪz; ɪz] [ˈsɜːneɪm] [wɒz; wəz][ˈlʌ; luː][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ˈɡɪv(ə)n] [neɪm] [wɒz; wəz] - .
His surname was Lu and his given name was Zhonglian .
他的 姓 曾是 鲁 和 他的 给定 姓名 曾是 - .

姓鲁名仲连，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ] ['raɪtʃəs] ['pɜːs(ə)n] .
He is a righteous person .
他 是 一个 正义 人 .

为人好义，

['hævɪŋ] [ɪn'tegrəti]
Having integrity
拥有 正直

有气节，

[ænd; ənd]['ɔːlsəʊ] ['veri] ['tæləntɪd] ,
And also very talented ,
和 还 非常 才华横溢 ,

又多才智，

[ɔːl'ðəʊ] [hiː; hi][wɒz; wəz][frɒm; frəm][tʃiː] ,
Although he was from Qi ,
虽然 他 曾是 从 齐 ,

虽是齐人，

[hiː; hi]['ɒf(ə)n] ['træv(ə)ld] [tuː; tə] ['veəriəs] ['kʌntriz] .
He often traveled to various countries .
他 经常 旅行 到 各种各样的 国家 .

常遨游列国，

[ðeɪ] ['ɒf(ə)n] [help] ['piːp(ə)l] [rɪ'zɒlv] [dɪ'spjuːts; 'dɪspjuːts][ænd; ənd] ['dɪfɪkəltɪz] .
They often help people resolve disputes and difficulties .
他们 经常 帮助 人们 解决 争议 和 困难 .

往往为人解纷排难，

[ænd; ənd] [teɪk] [nɒt] [ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] ['peni] [ɒv; əv][ɪts] ['benɪfɪt] .
And take not a single penny of its benefit .
和 拿 不是 一个 单身的 一分钱 的 它是 益处 .

而一毫不取其利，

['ðeəfɔː(r)] , [wen] [ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [hɜːd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [neɪm] ,
Therefore , when the feudal lords heard of his name ,
所以 , 什么时候 这 封建 领主们 听到 的 他的 姓名 ,

故诸侯闻其名，

['mʌltɪp(ə)l] [wʌnz] ,
Multiple ones ,
多种的 一个 ,

多重之，

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] ,
at this time ,
在 这 时间 ,

此时，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] .
He was in the State of Qi .
他 曾是 在 这 状态 的 齐 .

正在齐国。

[wen] [tjæ̃] [dæn] [hɜːd] [ðɪs] ,
When Tian Dan heard this ,
什么时候 田 担 听到 这 ,

田单闻知，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [went] [tuː; tə] [peɪ] [maɪ] [rɪ'spekts] .
Therefore , I went to pay my respects .
所以 , 我 去 到 支付 我的 尊重 .

因往拜见。

['lʌ; luː] - [sɔː] [ðæt] [tjæ̃] [dæn] [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] .
Lu Zhonglian saw that Tian Dan commanded a large army .
鲁 - 锯 那 田 担 命令 一个 大的 军队 .

鲁仲连见田单拥重兵，

[ðeɪ] [ɪn'tend] [tuː; tə] [send] [truːps] .
They intend to send troops .
他们 打算 到 发送 军队 .

有出兵之意，

['kwestʃən] :
Question :
问题 :

因问：

" ['dʒen(ə)rəl] [tjæ̃] [hæz; həz] [dɪ'vaɪzd] [ðə; ði] [ɪn'dʒiːniəs] [plæn] [ɒv; əv] ['juːzɪŋ] ['faɪə(r)] ['ɒks(ə)n] . "
" General Tian has devised the ingenious plan of using fire oxen . "
" 一般的 田 有 设计 这 巧妙 计划 的 使用 火 牛 . "

“田将军既以火牛之妙计，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kəm'pliːt] [ə'gen] .
It is complete again .
它 是 完全的 再次 .

复有全齐，

[ðə; ði] [tɑːsk] [ɪz] [ə'kʌmplɪʃt] .
The task is accomplished .
这 任务 是 完成 .

功已成矣，

[ðə; ði] [neɪm] [hæz; həz] [biːn] [ɪ'stæblɪʃt] .
The name has been established .
这 姓名 有 到过 已确立的 .

名已立矣，

[waɪ] [nɒt] [ɪn'dʒɔɪ] [ˌaɪ 'tiː] ?
Why not enjoy it ?
为什么 不是 享受 它 ?

何不安享，

[prɪ'zɜːv] [jɔː(r); jə(r)] [feɪm] [ænd; ənd] ['fɔːtʃuːn]
Preserve your fame and fortune
保存 你的 名声 和 财富

保全功名，

[hiː; hi] [ðen] [ə'gen] [kə'mɑːnd] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] ['ɑːmi] .
He then again commanded a large army .
他 然后 再次 命令 一个 大的 军队 .

乃复拥重兵，

[weə(r)] [ʃæl; ʃəl] [wiː; wi] [gəʊ] [nekst] ?
Where shall we go next ?
在哪里 将 我们 去 下一个 ?

又将焉往？”

[tjæ̃] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

" [ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] [həʊl] [ɪz] [rɪ'stɔːd] "
" Although the whole is restored "
" 虽然 这 所有的 是 恢复 "

“全齐虽复，

[ðeə(r)] [ɪz] [stɪl] [ðə; ði] ['prɒbləm] [ɒv; əv] - ['kɔːzɪŋ] ['trʌb(ə)l] .
There is still the problem of Dicheng causing trouble .
那里 是 仍然 这 问题 的 - 导致 麻烦 .

尚有狄城作梗，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['wʌrid] [ə'baʊt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
He was worried about the King of Qi .
他 曾是 担心 关于 这 国王 的 齐 .

为齐王忧，

['ðeəfɔː(r)] , [pliːz] [prə'siːd] [æz; əz] [f'ɒləʊz] .
Therefore , please proceed as follows .
所以 , 请 继续 作为 跟随 .

故单请往下之。”

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Zhonglian said :
鲁 - 说 :

鲁仲连道：

" [ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [hæz; həz] [nɒt] [jet] ['fɔːlən] . "
" Di City has not yet fallen . "
" 迪 城市 有 不是 然而 倒下 . "

“狄城未下，

[ɪf] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [sendz] [hɪm] [tuː; tə] [ə'tæk] ,
If the general sends him to attack ,
如果 这 一般的 发送 他 到 攻击 ,

将军倘遣他将往攻，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ə'tʃiːvd] [ɪn] [wʌn] [fel] [swuːp] .
It can be achieved in one fell swoop .
它 能 是 已达成 在 一 跌倒 俯冲 .

自可一鼓而得。

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [gəʊ] [hɪm'self] .
The general will go himself .
这 一般的 将要 去 他自己 .

将军将自往，

[ɪn][maɪ]['hʌmb(ə)l] [ə'pɪnjən] ,
In my humble opinion ,
在 我的 谦逊的 观点 ,

以愚料之，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['æbsəluːtli] [ɪm'pɒsəb(ə)l] [tuː; tə][gəʊ] [daʊn] .
It is absolutely impossible to go down .
它 是 绝对地 不可能的 到 去 向下 .

必不能下。”

[tjæ̃] [dæn] ['lɪsnd] [ænd; ənd] [sed] :
Tian Dan listened and said :
田 担 听着 和 说 :

田单听了道：

[wɪð] [ə; eɪ] [fɔːs] [ɒv; əv] ['θɜːti] ['θaʊz(ə)nd] ,
With a force of thirty thousand ,
和 一个 力量 的 三十 千 ,

“以三万之众，

[ðeɪ] [kʊd; kəd] [nɒt] ['iːv(ə)n] [riːtʃ] [ðə; ði] [smɔːl] [taʊn] [ɒv; əv][diːjːi] .
They could not even reach the small town of Diyi .
他们 可以 不是 甚至 抵达 这 小的 镇 的 迪伊 .

转不能下狄邑一小城，

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此何故也?

[ðɪs] [ɪz] ['sʌmθɪŋ] [ai][duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] .
This is something I do not understand .
这 是 某物 我 做 不是 理解 .

愚所不解。”

['lʌ; luː] - [smaɪld] [bʌt; bət] [dɪd] [nɒt] ['ɑːnsə(r)] .
Lu Zhonglian smiled but did not answer .
鲁 - 微笑 但 做过 不是 回答 .

鲁仲连但笑而不答。

[tjæ̃] [dæn] [wɒz; wəz] [ˌʌnkən'vɪnst] .
Tian Dan was unconvinced .
田 担 曾是 不信服 .

田单心中不服,

[hiː; hi] [left] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [θæŋk] [hɜː(r); hə(r)] .
He left because he did not thank her .
他 左边 因为 他 做过 不是 感谢 她 .

因不谢而辞出,

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ˌdiː 'aɪ] .
He actually led his troops to Di .
他 实际上 引领 他的 军队 到 迪 .

竟领兵至狄,

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [siːdʒ] ,
Because of the siege ,
因为 的 这 围城 ,

因围攻之,

[ðeɪ] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] [wɪ'ðɪn] [riːtʃ] .
They thought it would be within reach .
他们 想法 它 会 是 之内 抵达 .

以为旦暮可得。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [kept] [ɔːl] [fɔː(r)] ['geɪts] ['taɪtli] [kləʊzd] .
Unexpectedly , the garrison commander of Di City kept all four gates tightly closed .
不料 , 这 驻军 指挥官 的 迪 城市 保留 全部 四 大门 紧紧 关闭 .

不期狄城守将紧闭四门,

['densli] [pækt] ['ærəus] [ænd; ənd] [stəʊnz] ,
Densely packed arrows and stones ,
密集地 包装 箭头 和 石头 ,

密排矢石,

[ai] [wɪl] ['nevə(r)] [liːv] [ðə; ði] ['sɪti] .
I will never leave the city .
我 将要 绝不 离开 这 城市 .

绝不出城。

[tjæ̃] [dæn] [led] [hɪz; ɪz] [truːps] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌaɪ 'tiː] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Tian Dan led his troops to attack it day and night .
田 担 引领 他的 军队 到 攻击 它 天 和 夜晚 .

田单挥兵朝夕攻之,

[æz; əz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dju'reɪʃn] [ɒv; əv] [θriː] [mʌnθs]
As for the duration of three months
作为 为了 这 期间 的 三 几个月

至于三月之久,

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə]['entə(r)] .
They were unable to enter .
他们 是 无法 到 进入 .

竟不能入。

[rɪ'kɔːlɪŋ] ['lʌ; luː] - [wɜːdz] ,
Recalling Lu Zhonglian's words ,
回忆 鲁 - 字 ,

回想鲁仲连之言，

[fæŋ] [ɑːskt] [ɪn] [sə'praɪz] :
Fang asked in surprise :
方 问 在 惊喜 :

方惊讶道：

“ [ɪz]['lʌ; luː] - [ə; eɪ][gɒd] ? ”
“ Is Lu Zhonglian a god ? ”
“ 是 鲁 - 一个 上帝 ? ”

“鲁仲连其神乎?

[waɪ] [ɪz] [ðɪs] ?
Why is this ?
为什么 是 这 ?

此何故也？”

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz]['dʒenərəlz][tuː; tə] [bɪ'siːdʒ] [ðə; ði] ['sɪti] .
He then ordered his generals to besiege the city .
他 然后 订购 他的 将军们 到 围攻 这 城市 .

因吩咐众将围城，

[hiː; hi] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːnd] [ðə; ði]['feɪvə(r)] .
He secretly returned the favor .
他 偷偷 返回 这 偏爱 .

自却暗暗还齐，

[hiː; hi] [ðen] [ɑːskt] ['lʌ; luː] - :
He then asked Lu Zhonglian :
他 然后 问 鲁 - :

复请问于鲁仲连曰：

" ['mɪstə(r)] . ['lʌ; luː][ɪz]['truːli][ə; eɪ][gɒd] ! "
" Mr . Lu is truly a god ! "
" 先生 . 鲁 是 真的 一个 上帝 ! "

“鲁先生其神乎！

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [nəʊ] [ðæt] [ʃæn] ['kænɒt] ['kæptʃə(r)][ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] ?
How can we know that Shan cannot capture Di City ?
如何 能 我们 知道 那 山 不能 捕获 迪 城市 ?

何以便知单之不能下狄城也。”

['lʌ; luː] - [lɑːft] [ænd; ənd] [sed] :
Lu Zhonglian laughed and said :
鲁 - 笑了 和 说 :

鲁仲连笑道：

" ['dʒen(ə)rəl] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['brɪliənt] ! "
" General , you are brilliant ! "
" 一般的 , 你 是 杰出的 ! "

“将军高明，

[haʊ] [kʊd; kəd][juː; jʊ][nɒt] [nəʊ] [ðɪs] ?
How could you not know this ?
如何 可以 你 不是 知道 这 ?

岂不知此?

[ɪn] [ɔːl] ['bæt(ə)lz] ,
In all battles ,
在 全部 战斗 ,

凡战，

[ˌaɪ ˈtiː] [dɪ'pendz] [ɒn] [ðə; ði] [maɪnd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [breθ] .
It depends on the mind and the breath .
它 取决于 在 这 头脑 和 这 气息 .

视心与气也。

[ðə; ði] [hɑːt] [kæn; kən] [ɪn'spaɪə(r)] ['kʌrɪdʒ] .
The heart can inspire courage .
这 心 能 启发 勇气 .

心能鼓气，

[ðen] [juː; jʊ] [wɪl] [wɪn] ;
Then you will win ;
然后 你 将要 赢 ;

则胜；

[ðə; ði] [hɑːt] ['kænɒt] [biː; bi] [ɪn'kʌrɪdʒd] .
The heart cannot be encouraged .
这 心 不能 是 鼓励 .

心不能鼓气，

[ðen] [ðeɪ] [wɪl] [nɒt] [wɪn] .
Then they will not win .
然后 他们 将要 不是 赢 .

则不胜。

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [ɪz] [ɪn] [dʒiːmoʊ] .
The general is in Jimo .
这 一般的 是 在 吉莫 .

将军在即墨，

[kən'sɪdərɪŋ] [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv] [jæn] ,
Considering the strength of Yan ,
考虑 这 力量 的 严 ,

虑燕之强，

['fɪrɪŋ] [ðə; ði] ['breɪvəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['səʊldʒəz]
Fearing the bravery of the soldiers
恐惧 这 勇敢 的 这 士兵

恐士卒之勇，

[waɪl] ['siːtɪd] , [wʌnz] ['bɒdi] ['nætʃ(ə)rəli] [wiːvz] [b'ɑːskɪts] .
While seated , one's body naturally weaves baskets .
尽管 坐着 , 一个人的 身体 自然 编织 篮子 .

坐则身自织蒉，

[tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðeə(r)] ['leɪbə(r)] ;
To share their labor ;
到 分享 他们的 劳动 ;

以分其劳；

[stænd] [ʌp] [ænd; ənd] [help] [jɔː'self] [tuː; tə] [plɑːnt] .
Stand up and help yourself to plant .
站立 向上 和 帮助 你自己 到 植物 .

立则手自扶种，

[tuː; tə] [ʃeə(r)] [ðeə(r)] ['sʌfərɪŋ] .
To share their suffering .
到 分享 他们的 痛苦 .

以同其苦。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [θɔːt] [ðæt] [ðə; ði] [ˈliːdə(r)] [wʊd] [set] [æn; ən][ɪɡˈzɑːmp(ə)l] .
It was thought that the leader would set an example .
它 曾是 想法 那 这 领导者 会 放 一个 例子 .

以为上率倡，

[huː] [wʊd] [deə(r)] [ˌdɪsəˈbeɪ] ?
Who would dare disobey ?
WHO 会 敢 违 ?

下谁敢不从乎?

[æt; ət] [ðɪs] [ˈdʒʌŋktʃə(r)] ,
At this juncture ,
在 这 契机 ,

当此之际，

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl][ɪz] [prɪˈpeəd] [tuː; tə][daɪ][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [kɔːz] .
The general is prepared to die for his cause .
这 一般的 是 准备 到 死 为了 他的 原因 .

将军有徇死之心，

[ðə; ði][ˈsəʊldʒəz][hæd; həd][nəʊ] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˈhaɪdɪŋ] [ðeə(r)][laɪvz; lɪvz] .
The soldiers had no intention of hiding their lives .
这 士兵 有 不 意图 的 隐藏 他们的 生活 .

士卒无偷生之气，

[ˈðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ˈbreɪvli] [tʃɑːdʒd] [ˈfɔːwəd] [ænd; ənd] [dɪˈfiːtɪd] [jæn] .
Therefore , he bravely charged forward and defeated Yan .
所以 , 他 勇敢地 带电 向前 和 战败 严 .

故猛勇直前而破燕也。

[ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] [təˈdeɪ] [ɪz] [kwaɪt] [ˈdɪfrənt] .
The general today is quite different .
这 一般的 今天 是 相当 不同的 .

今将军则大不然矣，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [nəʊn] [æz; əz] [lɔːd] [ˈænˈpɪŋ] .
He was known as Lord Anping .
他 曾是 已知 作为 主 安平 .

号称安平君，

[ə; eɪ] [fiːf] [ɒv; əv] [ten] [ˈθaʊz(ə)nd] [ˈhaʊshəʊldz] ,
A fief of ten thousand households ,
一个 封地 的 十 千 家庭 ,

食邑万户，

[ðə; ði] [iːst] [hæz; həz][ðə; ði] [ˈɒfəɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪt] [taʊn] .
The east has the offerings of the night town .
这 东方 有 这 供品 的 这 夜晚 镇 .

东有夜邑之奉，

[tuː; tə][ðə; ði] [west] [laɪz][ðə; ði] [ˈnʌrɪʃmənt] [ɒv; əv][ˈziːˌbəʊ] .
To the west lies the nourishment of Zibo .
到 这 西方 谎言 这 营养 的 淄博 .

西有淄上之养，

[ˈɡəʊldən][bænd] ,
Golden band ,
金的 乐队 ,

黄金横带，

[imˈbrɔidəd] [ˈkænəpi] [ˈhedɡɪə(r)] ,
Embroidered canopy headgear ,
绣花 树冠 帽子 ,

绣盖笼头，

['gæləpɪŋ] [ə'raʊnd] ['ziːˌboʊ]
Galloping around Zibo
疾驰 大约 淄博

驰骋乎淄、

[bɪ'twiːn] [miː'ɑːn] ,
Between Mian ,
之间 勉 ,

渑之间，

[ðen] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [wɪl] [hæv; həv][ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ə'laɪv] .
Then the general will have the joy of being alive .
然后 这 一般的 将要 有 这 喜悦 的 存在 活 .

则将军有幸生之乐，

[ðə; ði]['səʊldʒəz][hæd; həd][nəʊ] [wɪl] [tuː; tə][daɪ] .
The soldiers had no will to die .
这 士兵 有 不 将要 到 死 .

士卒无敢死之心。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] [ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [ɪz] [smɔːl]
Although this Di city is small
虽然 这 迪 城市 是 小的

此狄城虽小，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [dɪ'send] .
Therefore , it does not descend .
所以 , 它 做 不是 下降 .

所以不下也。”

[tjæ̃] [dæn] ['lɪsnd] ,
Tian Dan listened ,
田 担 听着 ,

田单听了，

[hiː; hi] [n'ɒdɪd] [rɪ'piːtɪdli] [ɪn] [θæŋks] [ænd; ənd] [sed] :
He nodded repeatedly in thanks and said :
他 点头 反复 在 谢谢 和 说 :

乃连连点首称谢道：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['diːpli] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [waɪz] ['gaɪd(ə)ns] , [sɜː(r)] . "
" I am deeply grateful for your wise guidance , sir . "
" 我 是 深 感激的 为了 你的 明智的 指导 , 先生 . "

“承先生明教矣。”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [rəʊd] [bæk] [tuː; tə][kæmp] ,
Because he rode back to camp ,
因为 他 骑 后退 到 营 ,

因驰马还营，

[ə; eɪ] [fɪəs] ['ɔːrə] [swept] [θruː] [ðə; ði] ['sɪti] .
A fierce aura swept through the city .
一个 凶猛的 灵气 扫荡 通过 这 城市 .

厉气循城，

[hiː; hi] [stʊd] [ə'mɪdst] [ðə; ði] [stəʊn] ['ærəʊs] .
He stood amidst the stone arrows .
他 站立 在......之中 这 石头 箭头 .

亲立于石矢之间，

[hiː; hi] ['hændɪd] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['drʌmstɪks] [ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] .
He handed over the drumsticks and beat it .
他 递交 超过 这 鸡腿 和 打 它 .

授桴鼓之，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [deəd] [nɒt] [rɪ'freɪn] [frɒm; frəm] [ə'tækɪŋ] .
The soldiers dared not refrain from attacking .
这 士兵 敢于 不是 避免 从 攻击 .

士卒莫敢不奋攻。

[ɪn] [les] [ðæn; ðən] [θriː] [deɪz] ,
In less than three days ,
在 较少的 比 三 天 ,

不三日，

[ðə; ði][ˌdiː 'aɪ] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] .
The Di people were afraid .
这 迪 人们 是 害怕的 .

而狄人惧，

[ðeɪ] [sə'rendəd] ['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] .
They surrendered after leaving the city .
他们 投降 后 离开 这 城市 .

因出城降。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[æn; ən] [ə'tæk] ['kænɒt] [biː; bi] [lɔːntʃt] [ɪn] [mɑːtʃ] .
An attack cannot be launched in March .
一个 攻击 不能 是 发射 在 行进 .

三月不能攻，

[ðə; ði] [ə'tæk] [wɒz; wəz] [kəm'plitɪd] [ɪn][dʒʌst] [θriː] [deɪz] .
The attack was completed in just three days .
这 攻击 曾是 完全的 在 只是 三 天 .

攻破只三日。

[ɪn'spaɪə(r)][ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] ['spɪrɪt] ,
Inspire the general's spirit ,
启发 这 将军的 精神 ,

激发将军心，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [ðen] [ig'zə:tid] [ðeə(r)]['ʌtməʊst] ['efət] .
The soldiers then exerted their utmost effort .
这 士兵 然后 施加 他们的 极致 努力 .

士卒乃努力。

['ɑːftə(r)] [tjæ̃] [dæn] ['kæptʃəd] [ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] ,
After Tian Dan captured Di City ,
后 田 担 捕获 迪 城市 ,

田单既下狄城，

[hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [siː] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] .
He returned to see King Xiang .
他 返回 到 看 国王 向 .

归见襄王，

[pliːz] [prə'siːd] [tuː; tə] [ə'tæk] [lːaʊtʃɛŋ] .
Please proceed to attack Liaocheng .
请 继续 到 攻击 聊城 .

又请往攻聊城。

[kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Xiang was overjoyed .
国王 向 曾是 欣喜若狂 .

襄王大喜，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['dʒenərəsli] [ri'wɔ:did] [ænd; ənd]['gɪv(ə)n][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] [pəʊst] .
He was generously rewarded and given a high - ranking post .
他 曾是 慷慨地 奖励 和 给定 一个 高的 - 排行 邮政 .
厚加赏赉命往。

[naʊ] , [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] [wɒz; wəz] [nemd] [ju'eɪ] [jɪŋ] .
Now , the garrison commander of Liaocheng was named Yue Ying .
现在 , 这 驻军 指挥官 的 聊城 曾是 命名 岳 英 .
却说这聊城守将叫做乐英，

[hiː; hi][wɒz; wəz][ju'eɪ] [jɪz] ['nefjuː] .
He was Yue Yi's nephew .
他 曾是 岳 易的 侄子 .
就是乐毅之侄。

[wen] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] ,
When we were in Liaocheng ,
什么时候 我们 是 在 聊城 ,
因下聊城之时，

[ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] [fled] .
The garrison commander of Liaocheng fled .
这 驻军 指挥官 的 聊城 逃亡 .
聊城守将遁去，

['dʒuː] [ʃɪn] [ðen] [rɪ'pleɪsd] [hɪm] [wɪð] [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] .
Ju Xin then replaced him with the garrison commander .
朱 新 然后 替换 他 和 这 驻军 指挥官 .
剧辛就换了他为守将。

['leɪtə(r)] , [djuː] [tuː; tə][tʃiː][dʒiːz] [rɪ'pleɪsmənt] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Later , due to Qi Jie's replacement of the general ,
之后 , 到期的 到 齐 杰的 替代品 的 这 一般的 ,
后因骑劫代将，

[ju'eɪ][jiː] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
Yue Yi fled back to the State of Zhao .
岳 易 逃亡 后退 到 这 状态 的 赵 .
乐毅逃归赵国，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] [dɪs'pliːzd] [wɪð] [ju'eɪ][jiː] .
The King of Yan was displeased with Yue Yi .
这 国王 的 严 曾是 不高兴 和 岳 易 .
燕王不悦乐毅，

['sʌmwʌn] [ðen] ['slɑːndə, 'slæn-] [hɪm] [bɪ'fɔː(r)] [kɪŋ] ['huːɪ] :
Someone then slandered him before King Hui :
某人 然后 诽谤 他 前 国王 惠 :
就有人在惠王面前谗谮：

" [ˌel'iː] [jɪz] ['nefjuː] [ɪz][ˌel'iː] [jɪŋ] . "
" Le Yi's nephew is Le Ying . "
" 乐 易的 侄子 是 乐 英 . "
“乐毅之侄是乐英，

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [lɒst] [hɪz; ɪz]['dʒen(ə)rəl] ,
Seeing that Yue Yi had lost his general ,
看到 那 岳 易 有 丢失的 他的 一般的 ,
见乐毅失将，

[wɪð] [nəʊ][wʌn][tuː; tə][rɪ'laɪ][ɒn] ,
With no one to rely on ,
和 不 一 到 依靠 在 ,
无人倚仗，

['kɒnstəntli] ['hɑːrbərɪŋ] [rɪ'zentmənt] .
Constantly harboring resentment .
不断地 窝藏 怨恨 .

时时怨望。”

[ɔːl'ðəʊ] [kɪŋ] ['huːɪ][wɒz; wəz] [pliːzd] [wɪð] [ju'eɪ][jiː] ,
Although King Hui was pleased with Yue Yi ,
虽然 国王 惠 曾是 高兴 和 岳 易 ,

喜得惠王心虽不悦乐毅，

[hɪz; ɪz] [ə'pɪərəns] [hæz; həz][nɒt] [jet] [biːn] [rɪ'viːld] .
His appearance has not yet been revealed .
他的 外貌 有 不是 然而 到过 揭晓 .

外貌还未露形迹，

[səʊ][ai]['dɪd(ə)nt] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] .
So I didn't take action .
所以 我 没有 拿 行动 .

故未下手。

['sʌmwʌn] [hæd; həd] [ɔːl'redi] [ɪn'fɔːmd] [juːjɪŋ] .
Someone had already informed Yueying .
某人 有 已经 知情的 月影 .

早有人报知乐英，

[ai] [pə'sweɪdɪd] [hɪm] [tuː; tə][gəʊ] .
I persuaded him to go .
我 被说服 他 到 去 .

劝他去了。

[ˌel'iː] [jɪŋ] [wɒz; wəz] [ə'freɪd] [ɒv; əv] ['luːzɪŋ] [hɪz; ɪz] ['mɪlətri] ['paʊə(r)] .
Le Ying was afraid of losing his military power .
乐 英 曾是 害怕的 的 输 他的 军队 力量 .

乐英既怕失了兵权，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] [ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ,
And fearing misfortune ,
和 害怕 不幸 ,

又惧有祸，

[hiː; hi] [deəd] [nɒt] [səb'mɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
He dared not submit to the King of Yan .
他 敢于 不是 提交 到 这 国王 的 严 .

不敢归于燕王，

['ðeəfɔː(r)] , [wiː; wi] [prə'siːdid] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
Therefore , we proceeded as before .
所以 , 我们 继续 作为 前 .

故因循下了。

['leɪtə(r)] , [tjæ̃] [dæn] [brəʊk] [θruː] [ðə; ði] ['kævəriz] [ə'tæk] .
Later , Tian Dan broke through the cavalry's attack .
之后 , 田 担 打破 通过 这 骑兵的 攻击 .

后田单破了骑劫，

['teɪkɪŋ] [əd'vɑːntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , [ðeɪ] [ɪn'tendɪd] [tuː; tə] [ˌriː'teɪk] [tʃiː] ['sɪti] .
Taking advantage of the situation , they intended to retake Qi City .
采取 优势 的 这 情况 , 他们 故意的 到 重拍 齐 城市 .

乘势欲复齐城。

['siːɪŋ] [ðæt] [ɔːl][ðə; ði] ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)][ju'naɪtɪd] , [ðeə(r)] [streŋθ] [wɒz; wəz] [greɪt] .
Seeing that all the cities were united , their strength was great .
看到 那 全部 这 城市 是 团结的 , 他们的 力量 曾是 伟大的 .

各城见齐势大，

[ðeɪ] [ɔːl] [rɪ'beld] [ə'genst] [jæn] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [tʃiː] .
They all rebelled against Yan and returned to Qi .
他们 全部 叛乱 反对 严 和 返回 到 齐 .

尽相率叛燕归齐，

- [ɪz] [kən'sɜːvətɪv] [ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] .
Duleying is conservative in Liaocheng .
- 是 保守的 在 聊城 .

独乐英保守聊城，

[kɪŋ] ['huːɪ] [sed] [wɪð] [rɪ'zentmənt] :
King Hui said with resentment :
国王 惠 说 和 怨恨 :

追恨惠王道：

" [ɪf] [nɒt] [rɪ'pleɪsd] [æz; əz] ['dʒen(ə)rəl] , "
" If not replaced as general , "
" 如果 不是 替换 作为 一般的 , "

“若不代将，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðɪs] [hæv; həv] [biːn] [lɒst] ?
How could this have been lost ?
如何 可以 这 有 到过 丢失的 ?

安有此失?

[naʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [jæn] [hæz; həz] [biːn] [kəm'pliːtli] [ˌriː'kæptʃə] [baɪ] [ðə; ði] [tʃiː] ['ɑːmi] .
Now the city of Yan has been completely recaptured by the Qi army .
现在 这 城市 的 严 有 到过 完全地 重新捕获 经过 这 齐 军队 .

今燕城尽被齐兵复去，

[ɪf] [ai] ['ɔːlsəʊ] ['fɒləʊ] [ðə; ði] [kraʊd] [ænd; ənd] [dʒɔɪn] [ðem; ðəm] . . .
If I also follow the crowd and join them . . .
如果 我 还 跟随 这 人群 和 加入 他们 . . .

我若也随众归齐，

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] [rɪ'zɪliəns] [ɒv; əv] [grɑːs] [ɪn] [ə; eɪ] [strɒŋ] [wɪnd] ?
How can we see the resilience of grass in a strong wind ?
如何 能 我们 看 这 弹力 的 草 在 一个 强的 风 ?

何以见疾风劲草?

[haʊ] [kæn; kən] [wiː; wi] [siː] [ðə; ði] ['lɔɪəlti] [ænd; ənd] ['breɪvəri] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [juːz] ['səʊldʒəz] ?
How can we see the loyalty and bravery of Marshal Yue's soldiers ?
如何 能 我们 看 这 忠诚 和 勇敢 的 元帅 悦的 士兵 ?

何以见乐元帅的兵将忠勇，

['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kraʊd] ?
Different from the crowd ?
不同的 从 这 人群 ?

与众不同?

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['despərət] [dɪ'fens] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Because of their desperate defense of the city ,
因为 的 他们的 绝望的 防御 的 这 城市 ,

因死守城，

[wiː; wi] [mʌst; məst] ['nevə(r)] [let] [tjæ̃] [dæn] [sək'siːd] .
We must never let Tian Dan succeed .
我们 必须 绝不 让 田 担 成功 .

决不使田单得志。”

[tjæ̃] [dæn] [lɔːntʃ] [ə'nʌðə(r)] [ə'tæk] [waɪl] ['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [weɪv] [ɒv; əv] ['vɪktəri] .
Tian Dan launched another attack while riding the wave of victory .
田 担 发射 其他 攻击 尽管 骑术 这 海浪 的 胜利 .

前番田单乘胜来攻了一遍，

['siːɪŋ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [meɪk] [ə; eɪ] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ʃɔːt] [tɜːm] ,
Seeing that it was difficult to make a decision in the short term ,
看到 那 它 曾是 难的 到 制作 一个 决定 在 这 短的 学期 ,

见一时难下，

['fɪrɪŋ] [tuː; tə]['dæmpən][ðə; ði] ['ɑːrmiz] [mə'rɑːl] ,
Fearing to dampen the army's morale ,
恐惧 到 挫伤 这 军队的 士气 ,

恐挫兵威，

[tuː; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [tuː; tə] ['ʌðə(r)z] ,
To show the city to others ,
到 展示 这 城市 到 其他的 ,

为他城看样，

[səʊ][hiː; hi] ['hʌrɪdli] [left] .
So he hurriedly left .
所以 他 匆匆 左边 .

遂匆匆舍之而去。

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [ðæt] ['evriθɪŋ] [hæz; həz] [biːn] [rɪ'stɔːd] .
Now we see that everything has been restored .
现在 我们 看 那 一切 有 到过 恢复 .

今见全齐尽复，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] ['riːz(ə)n] [waɪ] [lːaʊtʃɛŋ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [left] [ə'ləʊn] [tuː; tə] [bɪ'lɒŋ] [tuː; tə][jæn] .
There is no reason why Liaocheng should be left alone to belong to Yan .
那里 是 不 原因 为什么 聊城 应该 是 左边 独自的 到 属于 到 严 .

没个独留聊城属燕之理，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][ɑːsk] [kɪŋ] [ʃiː'æŋ] [fɔː(r); fə(r)] [pə'mɪʃ(ə)n] .
They had no choice but to ask King Xiang for permission .
他们 有 不 选择 但 到 问 国王 向 为了 允许 .

只得请襄王之命，

[ðeɪ] [ə'tækt] [ə'gen] .
They attacked again .
他们 遭到攻击 再次 .

又来攻伐。

[tjǽ] [dændʒi] [njuː] [ðæt] [juːjɪŋ] [wɒz; wəz][ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Tian Danji knew that Yueying was a general .
田 丹吉 知道 那 月影 曾是 一个 一般的 .

田单久知乐英是员战将，

[ðə; ði] [truːps] [deəd] [nɒt] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] .
The troops dared not approach the city .
这 军队 敢于 不是 方法 这 城市 .

兵马临城不敢就逼近，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] ,
Because of the formation ,
因为 的 这 形成 ,

因排开阵势，

[ðeɪ] ['tʃælɪndʒd] [ðə; ði] ['enəmi] [tuː; tə]['bæt(ə)l][frɒm; frəm] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] .
They challenged the enemy to battle from below the city walls .
他们 挑战 这 敌人 到 战斗 从 以下 这 城市 墙壁 .

在城下讨战。

[ðə; ði] [drʌmz] [ænd; ənd] [gɒŋz] [hæv; həv] [biːn] ['biːt(ə)n] [θriː] [taɪmz] .
The drums and gongs have been beaten three times .
这 鼓 和 锣 有 到过 被打败 三 时代 .

金鼓擂过三番，

[dʒʌst] [ðen] , [ə; eɪ] ['kænən] [ʃɒt] [ræŋ] [aʊt] [frɒm; frəm] [ˌɪn'saɪd] [ðə; ði] ['sɪti] .
Just then , a cannon shot rang out from inside the city .
只是 然后 , 一个 大炮 射击 响铃 出去 从 里面 这 城市 .

方听得城中一声炮响，

['sʌd(ə)nli] , [tuː] ['sɪti] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊpənd] .
Suddenly , two city gates were opened .
突然 , 二 城市 大门 是 打开 .

忽开放两扇城门，

[ə; eɪ] [gruːp] [ɒv; əv] ['piːp(ə)l] [ɪ'mɜːdʒd] .
A group of people emerged .
一个 团体 的 人们 出现 .

拥出一阵人马，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ə'prɒksɪmətli] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] .
There are approximately a thousand .
那里 是 大约 一个 千 .

约有千余。

[leɪŋ] [ɪn] [frʌnt] ,
Leying in front ,
乐影 在 正面 ,

乐英在前，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [spɪə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz] [ˌθɜː'tiːn] [fiːt] [lɒŋ] ,
Holding a spear that was thirteen feet long ,
保持 一个 矛 那 曾是 十三 脚 长的 ,

手持一柄丈三长枪，

['raɪdɪŋ] [ə; eɪ] [mæg'nɪfɪs(ə)nt] ['dæp(ə)ld] [hɔːs] ,
Riding a magnificent dappled horse ,
骑术 一个 壮丽 斑驳的 马 ,

身骑一匹五花名马，

[flaɪ] [tuː; tə] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] ,
Fly to the front lines ,
飞 到 这 正面 线条 ,

飞到阵前，

[ʃaʊt] ['laʊdli] :
Shout loudly :
喊 高声 :

大声叫道：

" [tjǽ] [dæn] ! "
" Tian Dan ! "
" 田 担 ! "

“田单！

[ɔːl'ðəʊ] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] [ə; eɪ] ['hɪərəʊ]
Although you are a hero
虽然 你 是 一个 英雄

你虽是个英雄，

[haʊ'evə(r)] , [wʌn] [mʌst; məst] ['ɔːlsəʊ] [nəʊ] [wen] [tuː; tə] [əd'vɑːns] [ænd; ənd] [wen] [tuː; tə] [rɪ'triːt] .
However , one must also know when to advance and when to retreat .
然而 , 一 必须 还 知道 什么时候 到 进步 和 什么时候 到 撤退 .

却也要知些进退。

['mɑːʃ(ə)l] [ˌel'iː] [hæz; həz] [spent] ['twenti] [ɔː(r)] ['θɜːti] [j'iəz] ['wɜːkɪŋ] [hɑːd] .
Marshal Le has spent twenty or thirty years working hard .
元帅 乐 有 花费 二十 或者 三十 年 在职的 难的 .

我乐元帅费二三十年辛苦，

['əʊnli] [ðen] [dɪd][wiː; wi]['kæptʃə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['sɪtɪz] .
Only then did we capture more than seventy of your cities .
仅有的 然后 做过 我们 捕获 更多的 比 七十 的 你的 城市 .

才下得你七十余城。

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][nɒt] [gʊd] [æt; ət] ['lɪsənɪŋ] .
Unexpectedly , you are not good at listening .
不料 , 你 是 不是 好的 在 聆听 .

不料君听不聪，

['ɔːdə(r)][ðə; ði]['kæv(ə)lri][tuː; tə][rɒb][ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] ,
Order the cavalry to rob the general ,
命令 这 骑兵 到 抢 这 一般的 ,

命骑劫代将，

[juː; jʊ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ˌem 'iː][ɪn][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [deɪ] .
You returned to me in a single day .
你 返回 到 我 在 一个 单身的 天 .

被你一朝复去，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [sed] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ˌsætɪs'fæktəri] .
It can be said that it is satisfactory .
它 能 是 说 那 它 是 令人满意的 .

也可谓称心满意。

[aɪl] [steɪ] [hɪə(r)][ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] .
I'll stay here in Liaocheng .
患病的 停留 这里 在 聊城 .

就留此聊城一邑，

[ˌaɪ 'tiː] [ˌwʊdnt] [biː; bi] [ʌn'riːz(ə)nəb(ə)l] [tuː; tə] [ək'nɒlɪdʒ] ['mɑːʃ(ə)l] [lɛz] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [ænd; ənd]
It wouldn't be unreasonable to acknowledge Marshal Le's contributions and
它 不会 是 不合理 到 承认 元帅 le's 贡献 和
['grætɪtjuːd] .
gratitude .
感激 .

为乐元帅表表功劳心迹也不为过，

[waɪ] ['bɒðə(r)] ['faɪtɪŋ] ['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] ?
Why bother fighting over it ?
为什么 打扰 斗争 超过 它 ?

怎还要来争夺？”

[tjǣ] [dæn] [sed] :
Tian Dan said :
田 担 说 :

田单道：

[waɪ] [doʊnt][juː; jʊ] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] [truːθ] ?
Why don't you understand the truth ?
为什么 不 你 理解 这 真相 ?

“汝何不明道理？

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪk] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] ,
For the sake of the nation ,
为了 这 清酒 的 这 国家 ,

凡为国家，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [pɪəriədz][ɒv; əv] [prɒ'sperəti] [ænd; ənd] [dɪ'klaɪn] .
There are periods of prosperity and decline .
那里 是 时期 的 繁荣 和 衰退 .

有兴有衰。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] , [tʃiː][wɒz; wəz][ɪn] [dɪ'klaɪn] .
At that time , Qi was in decline .
在 那 时间 , 齐 曾是 在 衰退 .

当时齐衰，

[ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)]['teɪkən] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] - .
The seventy - two cities were taken out by the Lord of Changguo .
这 七十 - 二 城市 是 已采取 出去 经过 这 主 的 - .

七十二城为昌国君取出，

[tə'deɪ] , [tʃiː] [ʃɪŋ] ,
Today , Qi Xing ,
今天 , 齐 邢 ,

今日齐兴，

['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtɪz] [hæv; həv] [rɪ'tɜːnd] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] .
Seventy - two cities have returned for me .
七十 - 二 城市 有 返回 为了 我 .

七十二城为我复来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ɔːl][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
It is all the will of Heaven .
它 是 全部 这 将要 的 天堂 .

皆天意也。

[sɪns] ['hɛvənz] [wɪl] [hæz; həz] [biːn] ['fʊli] [rɪ'stɔːd] . . .
Since Heaven's will has been fully restored . . .
自从 天 将要 有 到过 完全 恢复 . . .

天意既全归齐，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [liːv] [ðɪs] ['sɪti] [tuː; tə] [fɔːl] [tuː; tə] [jæn] [ə'ləʊn] !
How could they possibly leave this city to fall to Yan alone !
如何 可以 他们 可能 离开 这 城市 到 落下 到 严 独自的 !

岂肯独留此一城为燕有也！”

[ˌel'iː] - :
Le Yingdao :
乐 - :

乐英道：

" [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ɪz] [ˌʌnprɪ'dɪktəbl] . "
" The will of Heaven is unpredictable . "
" 这 将要 的 天堂 是 不可预测的 . "

“天意难知，

[aɪl] [naʊ] ['gæmb(ə)l] [wɪð] [juː; jʊ][ɒn]['hjuːmən] [rɪ'sɔːsɪz] .
I'll now gamble with you on human resources .
患病的 现在 赌博 和 你 在 人类 资源 .

我今且与你赌一赌人力。

[juː; jʊ] [liːd] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][tʃiː] ['ɑːmi]
You lead the entire Qi army
你 带领 这 全部的 齐 军队

你领着全齐人马，

[ai][ˌeɪ 'em][bʌt; bət][ə; eɪ]['səʊldʒə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] ['sɪti] .
I am but a soldier of a city .
我 是 但 一个 士兵 的 一个 城市 .

我不过一城士卒。

[ɪf] [juː; jʊ] [teɪk] [ˌaɪ 'tiː] , [ðen] [ɪts] [ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] .
If you take it , then it's the will of Heaven .
如果 你 拿 它 , 然后 它是 这 将要 的 天堂 .

你若夺得去便算天意，

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi]['teɪkən] [ə'weɪ]
If it cannot be taken away
如果 它 不能 是 已采取 离开

若夺不去，

[aɪm] [ə'freɪd] [wiː; wi]['ɔːlsəʊ] [niːd] [tuː; tə]['fæktə(r)][ɪn]['mænpaʊə(r)] .
I'm afraid we also need to factor in manpower .
我是 害怕的 我们 还 需要 到 因素 在 人手 .

只怕还要算是人力。”

[tjæ̃] [dæn] [smaɪld] [ænd; ənd] [sed] :
Tian Dan smiled and said :
田 担 微笑 和 说 :

田单笑道：

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][juː; jʊ]
According to you
根据 到 你

“据汝说来，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][wɔː(r)] .
It is war .
它 是 战争 .

是要战，

[sɪns] [ðeɪ] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðə; ði] ['sɪti] ,
Since they have come to attack the city ,
自从 他们 有 来 到 攻击 这 城市 ,

既来攻城，

" [haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [nɒt] [faɪt] ? "
" How can we not fight ? "
" 如何 能 我们 不是 斗争 ? "

岂不能战？”

[ðə; ði] ['kwestʃən] [ɪz] , [huː] [wɪl] [teɪk] ['ækʃ(ə)n] ?
The question is , who will take action ?
这 问题 是 , WHO 将要 拿 行动 ?

因问谁人出马？

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːdʒd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ræŋks] .
Suddenly , a general emerged from the ranks .
突然 , 一个 一般的 出现 从 这 排名 .

只见阵中突出一将，

[ɪts] [kɔːld] [heə(r)] ['piːlɪŋ] .
It's called hair peeling .
它是 称为 头发 剥落 .

叫做毛剥，

['həʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] [naɪf] ,
Holding a large knife ,
保持 一个 大的 刀 ,

手持大刀，

['hedɪŋ] [streɪt] [tuː; tə] [lɑːk] [jɪŋ] [rəʊd] :
Heading straight to Lok Ying Road :
标题 直的 到 洛克 英 路 :

直奔乐英道：

" [dəʊnt] [bəʊst] . "
" Don't boast . "
" 不 夸 . "

“莫要夸口，

" [lets] [test] [maɪ] ['treʒəd] [sɒːd] . "
" Let's test my treasured sword . "
" 我们来吧 测试 我的 珍藏 剑 . "

且试试我的宝刀。”

[ðen] [hiː; hi] [swʌŋ] [hɪz; ɪz] [sɒːd] [æt; ət] [ðə; ði] [hed] .
Then he swung his sword at the head .
然后 他 摇摆 他的 剑 在 这 头 .

遂劈头砍来。

[leɪŋ] [juːst] [hɜː(r); hə(r)] [gʌn] [tuː; tə] [pʊʃ] [ˌaɪ 'tiː] [ə'saɪd] .
Leying used her gun to push it aside .
乐影 用过的 她 枪 到 推 它 旁边 .

乐英用枪拨开，

[stæb] [æt; ət] [wɪl]
Stab at will
刺 在 将要

随手就刺，

[ðə; ði] [tuː] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [mɔː(r)] [ðæn; ðən] ['θɜːti] [raʊndz] [æz; əz] [suːn] [æz; əz] [ðeɪ] ['stɑːtɪd] .
The two fought for more than thirty rounds as soon as they started .
这 二 战斗 为了 更多的 比 三十 回合 作为 很快 作为 他们 开始 .

二人一上手就斗了三十余合。

[juːjɪŋ] [sɔː] - ,
Yueying saw Doujiu ,
月影 锯 - ,

乐英见斗久，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
He was furious .
他 曾是 狂怒 .

心上大怒，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['dʒuːniə(r)] ['ɒfɪsə(r)] ['kænɒt] [kɪl] [hɪm] . "
" A mere junior officer cannot kill him . "
" 一个 仅仅 初级 官 不能 杀 他 . "

“一小将不能诛他，

[haʊ] [kæn; kən] [ðɪs] [kəm'pliːt] ['juːnəti] [biː; bi] ['brəʊkən] ?
How can this complete unity be broken ?
如何 能 这 完全的 统一 是 破碎的 ?

何以破此全齐。”

[wɒtʃ] [ðə; ði] [tuː] ['hɔːsɪz] [meit] .
Watch the two horses mate .
手表 这 二 马匹 伴侣 .

看两马交合之时，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [gʌn] [wɒz; wəz] [held] [ɪn] [pleɪs] ,
Because the gun was held in place ,
因为 这 枪 曾是 握住 在 地方 ,

因将枪一凝，

[ʃaʊt] :
Shout :
喊 :

喝一声：

" [doʊnt][gəʊ] ! "
" Don't go ! "
" 不 去 ! "

“不要走！”

[ˌaɪ ˈtiː][hæd; həd] [ɔːlˈredi] [pɪəst] [streɪt] [ˈɪntuː][ðə; ði] [θrəʊt] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈheəri] [ˈwʊmən] .
It had already pierced straight into the throat of the hairy woman .
它 有 已经 穿孔 直的 进入 这 喉 的 这 毛茸茸 女士 .

早已直刺入毛剥咽喉之所。

[tjæ̃] [dæn] [sɔː] ,
Tian Dan saw ,
田 担 锯 ,

田单看见，

[ai][wɒz; wəz][ˈteɪkən] [əˈbæk] .
I was taken aback .
我 曾是 已采取 背 .

吃了一惊，

[dʒʌst][æz; əz][hiː; hi][wɒz; wəz] [əˈbaʊt] [tuː; tə][ˈɔːdə(r)][ðə; ði][ˈdʒen(ə)rəl] ,
Just as he was about to order the general ,
只是 作为 他 曾是 关于 到 命令 这 一般的 ,

正欲命将，

[ə; eɪ][ˈdʒen(ə)rəl][hæd; həd] [ɔːlˈredi] [stept] [ˈfɔːwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði][ræŋks] .
A general had already stepped forward from the ranks .
一个 一般的 有 已经 步 向前 从 这 排名 .

而阵中早出一将，

[ɪts] [kɔːld] [skɪn] [ˈəʊpənɪŋ] .
It's called skin opening .
它是 称为 皮肤 开幕 .

叫做皮开，

[ˈhəʊldɪŋ] [ə; eɪ] [lɑːdʒ] , [ˈgəʊldən][æks] ,
Holding a large , golden axe ,
保持 一个 大的 , 金的 斧头 ,

手持一把绽金大斧，

[ˈpegəsəs] [ˈʃaʊtɪd] :
Pegasus shouted :
飞马座 喊叫 :

飞马大叫道：

" [ˈtreɪtə(r)][juˈeɪ] [jɪŋ] ! "
" Traitor Yue Ying ! "
" 叛徒 岳 英 ! "

“乐英逆贼！

[tɜːn] [jɔː(r); jə(r)] [hed] [ˈəʊvə(r)] [ˈkwɪkli] .
Turn your head over quickly .
转动 你的 头 超过 迅速地 .

快将头来，

[weɪt] [ʌnˈtɪl] [ai] [tʃɒp] [ˌaɪ ˈtiː] [daʊn] .
Wait until I chop it down .
等待 直到 我 劈 它 向下 .

待我砍了，

[tuː; tə] [əˈvendʒ] [ˈdʒen(ə)rəl] [maʊ] .
To avenge General Mao .
到 报仇 一般的 毛泽东 .

与毛将军报仇。”

[leɪŋ] [sɔː] ,
Leying saw ,
乐影 锯 ,

乐英看见，

[hiː; hi]['dɪd(ə)nt]['ɑːnsə(r)] .
He didn't answer .
他 没有 回答 .

也不答话，

[hiː; hi] ['æktʃuəli] [reɪzd] [hɪz; ɪz][spɪə(r)][ænd; ənd] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn]['bæt(ə)l] .
He actually raised his spear and engaged in battle .
他 实际上 提高 他的 矛 和 已订婚的 在 战斗 .

竟挺枪接住厮杀，

[ðeɪ] [fɔːt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] ['twenti] [raʊndz] .
They fought for another twenty rounds .
他们 战斗 为了 其他 二十 回合 .

又斗了二十余合。

[ˌaɪ 'tiː] [tɜːnz] [aʊt] [ðæt] [juːjɪŋ] [hæz; həz][ðə; ði] ['greɪtɪst] ['fɪzɪk(ə)l] [streŋθ] .
It turns out that Yueying has the greatest physical strength .
它 转弯 出去 那 月影 有 这 最 身体的 力量 .

原来乐英膂力最大，

[hɪz; ɪz] ['mɑːksmənʃɪp] [wɒz; wəz][suː'pɜːb] .
His marksmanship was superb .
他的 枪法 曾是 高超 .

枪法甚精，

['nɔːməli] , ['faɪtɪŋ] [wɪð] ['ʌðə(r)z]
Normally , fighting with others
通常情况下 , 斗争 和 其他的

平常与人厮杀，

[hiː; hi]['əʊnli] [juːst] [sɪks][ɔː(r)]['sev(ə)n] [tenθs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ə'bɪləti] .
He only used six or seven tenths of his ability .
他 仅有的 用过的 六 或者 七 十分之一 的 他的 能力 .

只松松用六七分本事，

[nəʊ]['mætə(r)] [haʊ] [breɪv] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ,
No matter how brave you are ,
不 事情 如何 勇敢的 你 是 ,

任你勇将，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl'redi] ['raɪvlz] .
They are already rivals .
他们 是 已经 竞争对手 .

已是对手。

[ðeɪ] ['əʊnli] ['weɪtɪd] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['ɛnəmiz] [men] [rɪ'lækst] [ðeə(r)] [gɑːd] .
They only waited until the enemy's men relaxed their guard .
他们 仅有的 等待 直到 这 敌人的 男人 轻松 他们的 警卫 .

只等来将杀到手足方懈时，

[hiː; hi] [ðen] ['breɪvli] [θrʌst] ['fɔːwəd] .
He then bravely thrust forward .
他 然后 勇敢地 推力 向前 .

他方奋勇一刺，

[kræk] [ʃɒt] .
crack shot .
裂缝 射击 .

百发百中。

[skɪn] ['əʊpənɪŋ] [ɪz] [nɒt] [prɪ'ventəbl] .
Skin opening is not preventable .
皮肤 开幕 是 不是 可预防的 .

皮开不防，

['sʌd(ə)nli] [ə; eɪ] [ʃaʊt] [ræŋ] [aʊt] .
Suddenly a shout rang out .
突然 一个 喊 响铃 出去 .

忽喝一声，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] [baɪ][ˌel'iː] [jɪŋ] ['ɜːlɪə(r)] .
He was stabbed to death by Le Ying earlier .
他 曾是 刺伤 到 死亡 经过 乐 英 早些时候 .

又早被乐英刺死。

['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ] [jɪŋ] [hæd; həd] [kɪld] [tuː] ['dʒenərəlz][ɪn] [sək'seʃ(ə)n] , [tjǣ] [dæn] . . .
Seeing that Yue Ying had killed two generals in succession , Tian Dan . . .
看到 那 岳 英 有 被杀 二 将军们 在 演替 , 田 担 . . .

田单见乐英一连刺死二将，

['nəʊɪŋ] [hɪz; ɪz] ['breɪvəri] ,
Knowing his bravery ,
会心 他的 勇敢 ,

知其骁勇，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] [tuː; tə][biː; bi] ['traifl] [wɪð] .
They are not to be trifled with .
他们 是 不是 到 是 琐碎 和 .

非等闲可敌，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] [ðɪs] , [ə; eɪ] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] [ɪ'mɜːdʒd] .
Because of this , a young general emerged .
因为 的 这 , 一个 年轻的 一般的 出现 .

因坐令出一员少年名将，

[hɪz; ɪz] [neɪm] [ɪz] [tjǣ] [baʊ] .
His name is Tian Bao .
他的 姓名 是 田 包 .

叫做田豹，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [lɒŋ] [spɪə(r)] .
It was also a long spear .
它 曾是 还 一个 长的 矛 .

也是一条长枪，

['pegəsəs] [ə'raɪvd] [æt; ət][ðə; ði] [frʌnt] [ɒv; əv][ðə; ði]['bæt(ə)l][ænd; ənd] ['ʃaʊtɪd] :
Pegasus arrived at the front of the battle and shouted :
飞马座 到达的 在 这 正面 的 这 战斗 和 喊叫 :

飞马到阵前大叫道：

" [ðæt] ['skaʊndrəl] [juːjɪŋ] ! "
" That scoundrel Yueying ! "
" 那 恶棍 月影 ! "

“乐英这贼！

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [kɪl] [maɪ] [tuː] ['dʒenərəlz] !
How dare you kill my two generals !
如何 敢 你 杀 我的 二 将军们 !

怎敢杀我二将！”

[leɪŋ] [sed] :
Leying said :
乐影 说 :

乐英说道：

" [juː; jʊ][hæv; həv] ['meni] ['dʒenərəlz] , "
" You have many generals , "
" 你 有 许多 将军们 , "

"你齐将甚多，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi] [ɪ'lɪmɪneɪt] [ðem; ðəm][ɔːl] [ɪf] [wiː; wi][doʊnt] [kɪl] [ðem; ðəm][ɔːl] ?
How can we eliminate them all if we don't kill them all ?
如何 能 我们 排除 他们 全部如果 我们 不 杀 他们 全部 ?

不杀如何得尽。"

[tjæ̃] [baʊdaʊ] :
Tian Baodao :
田 宝岛 :

田豹道：

" [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [ə'ləʊn] , "
" You are alone , "
" 你 是 独自的 , "

"你只一个，

[ai][woʊnt] [let] [juː; jʊ] [ɒf] [ðə; ði] [hʊk] ['aɪðə(r)] .
I won't let you off the hook either .
我 惯于 让 你 离开 这 钩 任何一个 .

我也不肯饶你。"

['hævɪŋ] [sed] [ðæt] ,
Having said that ,
拥有 说 那 ,

说罢，

[bəuθ] ['hɔːsɪz] [went] [aʊt] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
Both horses went out at the same time .
两个都 马匹 去 出去 在 这 相同的 时间 .

两马齐出，

['həʊldɪŋ] [bəuθ] [gʌnz] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] ,
Holding both guns at the same time ,
保持 两个都 枪支 在 这 相同的 时间 ,

双枪并举，

[mɪkst] ['ɪntuː][ə; eɪ] [mes] ,
Mixed into a mess ,
混合 进入 一个 混乱 ,

搅做一团，

[kɪl] [ɪn][wʌn] [pleɪs]
Kill in one place
杀 在 一 地方

杀在一处，

[ɪts] [kəm'pliːtli] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [bɪ'fɔː(r)] .
It's completely different from before .
它是 完全地 不同的 从 前 .

比前大不相同。

[ðæt] [wɒz; wəz][ə; eɪ] [gʊd] [kɪl] !
That was a good kill !
那 曾是 一个 好的 杀 !

真个好杀！

[bʌt; bət][wiː; wi] [siː] :
But we see :
但 我们 看 :

但见：

[mæn][ɪz] [laɪk] [ə; eɪ]['taɪgə(r)] .

Man **is** **like** **a** **tiger** **.**

男人 是 喜欢 一个 老虎 .

人似虎，

[mɑː] - .

Ma **Rulong** **.**

马 - .

马如龙。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

前后七国志

第49/50页

['əʊnli]['hjuːmənz] [rɪ'zemb(ə)l] [t'aɪgəz] .
Only humans resemble tigers .
仅有的 人类 类似 老虎 .

惟人似虎，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['truːli] [dɪ'zɜːvs] [ðə; ði]['taɪt(ə)l][ɒv; əv] " ['taɪgə(r)]['dʒen(ə)rəl] " ;
Therefore , he truly deserves the title of " Tiger General " ;
所以 , 他 真的 值得 这 标题 的 " 老虎 一般的 " ;

故不愧人称虎将；

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [hɔːs] ,
Because of the horse ,
因为 的 这 马 ,

因马如龙，

[ðɪs] [meɪks] [ðə; ði] [hɔːs] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi][ə; eɪ]['drægən] [stiːd] .
This makes the horse appear to be a dragon steed .
这 制作 这 马 出现 到 是 一个 龙 骏马 .

方显得马是龙驹。

['piːp(ə)l] ['faɪtɪŋ] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] ,
People fighting each other ,
人们 斗争 每个 其他 ,

人斗人，

[juː; jʊ] [faɪt] [ˌem 'iː] ,
You fight me ,
你 斗争 我 ,

你搏我，

[ai] [wɪl] [dɪ'vaʊə(r)][juː; jʊ] .
I will devour you .
我 将要 吞食 你 .

我噬你，

[ɪts] [nəʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [tuː] [t'aɪgəz] ['faɪtɪŋ] ['əʊvə(r)] [fuːd] ;
It's no different from two tigers fighting over food ;
它是 不 不同的 从 二 老虎 斗争 超过 食物 ;

不殊二虎争食；

[hɔːs] [ə'genst] [hɔːs] ,
Horse against horse ,
马 反对 马 ,

马敌马，

[hiː; hi] [tʃɑːdʒd] ['fɔːwəd] ,
He charged forward ,
他 带电 向前 ,

彼横冲，

[ðɪs] [ə'bliːk] [prə'truːʒn] ,
This oblique protrusion ,
这 斜 突出 ,

此斜突，

[haʊ] [ɪz] [ðɪs] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm] [tuː] ['drægənz] ['faɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['treʒə(r)] ?
How is this different from two dragons fighting for a treasure ?
如何 是 这 不同的 从 二 龙 斗争 为了 一个 宝藏 ?

何异双龙夺宝。

[ðə; ði] [gʌn] [θrʌst] [streɪt] [ɪn] .
The gun thrust straight in .
这 枪 推力 直的 在 .

这条枪直直刺，

[ə; eɪ] [striːk] [ɒv; əv] [kəʊld] [lait] [flæʃt] ;
A streak of cold light flashed ;
一个 条纹 的 寒冷的 光 闪光灯 ;

飞一道寒光；

[ðə; ði] [gʌn] [sweɪd] ['dʒentli] .
The gun swayed gently .
这 枪 摇摆 轻轻地 .

那条枪轻轻摆，

[ðə; ði] [siːn] [wɒz; wəz] [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɒv; əv] [snəʊ] .
The scene was filled with the color of snow .
这 场景 曾是 已填 和 这 颜色 的 雪 .

散满眼雪色。

[wʌn] [ʃɒt] [ɪn] [kwɪk] [sək'seʃ(ə)n] ,
One shot in quick succession ,
一 射击 在 快的 演替 ,

紧一枪，

[rɪ'liːs] [wʌn] [ʃɒt] ,
Release one shot ,
发布 一 射击 ,

松一枪，

[prə'tekt] [ðə; ði] [frʌnt] [ænd; ənd] [ðə; ði] [bæk] .
Protect the front and the back .
保护 这 正面 和 这 后退 .

防前护后，

['nevə(r)] [biː; bi] ['neglɪdʒənt] ;
Never be negligent ;
绝不 是 疏忽 ;

绝不疏虞；

[wʌn] [ʃɒt] ,
One shot ,
一 射击 ,

正一枪，

[wʌn] [ʃɒt] [daʊn] ,
One shot down ,
一 射击 向下 ,

倒一枪，

['pɔɪntɪŋ] [iːst] [ænd; ənd] ['drɔːɪŋ] [west] ,
Pointing east and drawing west ,
指向 东方 和 绘画 西方 ,

指东画西，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['sʌt(ə)l] [tek'niːks] [ɪn'vɒlvd] .
There are many subtle techniques involved .
那里 是 许多 微妙的 技术 涉及 .

大有窍妙。

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['hɪərəʊz] .
They are all heroes .
他们 是 全部 英雄 .

都是英雄，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['ɒbviəs] [flɔːz] ;
There are no obvious flaws ;
那里 是 不 明显的 缺陷 ;

看不出一些破绽；

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] ['hɪərəʊz] .
They were all heroes .
他们 是 全部 英雄 .

尽皆豪杰，

[wiː; wi] [woʊnt] [get] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [əd'vɑːntɪdʒ] .
We won't get the slightest advantage .
我们 惯于 得到 这 丝毫 优势 .

讨不得半点便宜。

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [reɪdʒd] [ɒn] , ['reɪzɪŋ] [klaʊdz] [ɒv; əv] ['jeləʊ] [dʌst] .
The battle raged on , raising clouds of yellow dust .
这 战斗 愤怒 在 , 提高 云 的 黄色的 灰尘 .

直杀得黄尘滚滚，

[ðə; ði] [sænd] [pɪt] [rɪ'meɪnz] [ˌʌndɪ'vaɪdɪd] ;
The sand pit remains undivided ;
这 沙 坑 遗迹 未分割的 ;

沙场内尚分拆不开；

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [red] [sʌn] [sæŋk] [ləʊ] .
They fought until the red sun sank low .
他们 战斗 直到 这 红色的 太阳 沉没 低的 .

直杀得红日沉沉，

[ðə; ði] ['bæt(ə)l] [wɒz; wəz] ['reɪdʒɪŋ] [ɒn] [ðə; ði] [frʌnt] [laɪnz] .
The battle was raging on the front lines .
这 战斗 曾是 愤怒 在 这 正面 线条 .

阵前上恰战争正争。

[ɪts] ['truːli] [ə; eɪ] [keɪs] [ɒv; əv] ['miːtɪŋ] [ə; eɪ] ['wɜːði] [ə'pəʊnənt] , ['meɪkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['dɪfɪkəlt] [tuː; tə] [kən'siːl] [wʌnz] [truː] [ə'bɪlətiz] .
It's truly a case of meeting a worthy opponent , making it difficult to conceal one's true abilities .
它是 真的 一个 案件 的 会议 一个 值得 对手 , 制作 它 难的 到 隐藏 一个人的 真的 能力 .

真个是棋逢敌手难藏拙，

[gʊd] ['tælənt] [ɪz] ['iːzi] [tuː; tə] [ɪm'plɔɪ] .
Good talent is easy to employ .
好的 天赋 是 简单的 到 采用 .

将遇良材好用工。

[leɪŋ] ,
Leying ,
乐影 ,

乐英、

[tjæ̃] [bɑːoʊguːoʊ] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [peə(r)] [ɒv; əv] ['wɒrɪəz] .
Tian Baoguo was a pair of warriors .
田 宝国 曾是 一个 一对 的 战士 .

田豹果是一对战将，

[ðeɪ] [fɔːt] [ʌn'tɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['iːvnli] [mætʃt] , ['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [raʊndz] .
They fought until they were evenly matched , even after a hundred rounds .
他们 战斗 直到 他们 是 均匀地 匹配 , 甚至 后 一个 百 回合 .

直斗到百合以外竟不分胜败。

[æz; əz] [naɪt] [fel] , [ðə; ði] [tuː] ['ɑːmiz] . . .
As night fell , the two armies . . .
作为 夜晚 跌倒 , 这 二 军队 . . .

两军见天色晚了，

[bəuθ] [saɪdz] ['saʊndɪd] [ðə; ði] [rɪ'triːt] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðeə(r)] [rɪ'spektɪv] [kæmps] .
Both sides sounded the retreat and returned to their respective camps .
两个都 侧面 听起来 这 撤退 和 返回 到 他们的 各自 营地 .

方两下鸣金各归营。

[ˌel'iː] [jɪŋ] [wɪð'druː] [hɪz; ɪz] [truːps] [ænd; ənd] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] , [wɪtʃ] [ɪz] [nɒt] ['menʃ(ə)nd] [hɪə(r)] .
Le Ying withdrew his troops and entered the city , which is not mentioned here .
乐 英 退出 他的 军队 和 进入 这 城市 , 哪个 是 不是 提及 这里 .

乐英收兵入城不提。

['miːnwaɪl] , [tjæ̃] [dæn] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][hɪz; ɪz][kæmp] .
Meanwhile , Tian Dan returned to his camp .
同时 , 田 担 返回 到 他的 营 .

却说田单归营，

['siːɪŋ] [ju'eɪ] [jɪŋz] [fɪəs] ['kʌrɪdʒ] ,
Seeing Yue Ying's fierce courage ,
看到 岳 英的 凶猛的 勇气 ,

见乐英之猛勇，

[ai][wɒz; wəz] [kwaɪt] ['pʌz(ə)ld] .
I was quite puzzled .
我 曾是 相当 困惑 .

甚是纳闷。

[tjæ̃] [baʊdaʊ] :
Tian Baodao :
田 宝岛 :

田豹道：

" [ˌel'iː] [jɪŋ] [ɪz] [breɪv] [ænd; ənd] ['væliənt] ,
" Le Ying is brave and valiant ,
" 乐 英 是 勇敢的 和 英勇 ,

“乐英纵勇，

[bʌt; bət]['əʊnli][wʌn]['pɜːs(ə)n] ,
But only one person ,
但 仅有的 一 人 ,

不过一人，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][həʊld] [ɒf] [ðə; ði] [jʌŋ] ['dʒen(ə)rəl] .
They had no choice but to hold off the young general .
他们 有 不 选择 但 到 抓住 离开 这 年轻的 一般的 .

只好敌住小将，

[bʌt; bət][hiː; hi] ['kʊd(ə)nt] [speə(r)][ðə; ði] [taɪm] [tuː; tə] [lʊk] ['ɑːftə(r)] ['eniθɪŋ] [els] .
But he couldn't spare the time to look after anything else .
但 他 不能 空闲的 这 时间 到 看 后 任何事物 别的 .

却不能分身他顾。

[tə'mɔːroʊz] ['bæt(ə)l]
Tomorrow's battle
明天 战斗

明日交战，

[ðə; ði] [jʌŋ] [mæn] [juːst] [hɪz; ɪz] ['spɪrɪt] [tuː; tə] ['taɪtli] [baɪnd] [hɪm] [ænd; ənd] [ˌwʊdnt] [let] [gəʊ] .
The young man used his spirit to tightly bind him and wouldn't let go .
这 年轻的 男人 用过的 他的 精神 到 紧紧 绑定 他 和 不会 让 去 .

待小将用精神紧紧缠住他不放。

[ðə; ði] ['mɑːʃ(ə)l] , [haʊ'evə(r)] , [hæd; həd] [truːps] ['laɪɪŋ] [ɪn] ['æmbʊʃ] [ɒn] [bəʊθ] [saɪdz] .
The marshal , however , had troops lying in ambush on both sides .
这 元帅 , 然而 , 有 军队 说谎 在 伏击 在 两个都 侧面 .

元帅却伏兵两旁，

[ðeɪ] [siːzd] [ðə; ði] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ænd; ənd] [rʌʃt] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['sɪti] .
They seized the opportunity and rushed into the city .
他们 查获 这 机会 和 匆忙 进入 这 城市 .

乘势抢入城去，

[waɪ] ['wʌri] [ə'baʊt] [nɒt] ['biːɪŋ] ['brəʊkən] . "
Why worry about not being broken . "
为什么 担心 关于 不是 存在 破碎的 . "

何愁不破。”

[tjæ̃] [dæn] [wɒz; wəz] ['veri] [pliːzd] .
Tian Dan was very pleased .
田 担 曾是 非常 高兴 .

田单甚喜，

[tuː; tə] [prɪ'peə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [æn; ən] ['æmbʊʃ] .
To prepare for an ambush .
到 准备 为了 一个 伏击 .

因打点伏兵。

[baɪ] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] ,
By the next day ,
经过 这 下一个 天 ,

到次日，

- [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [kæm'peɪn] [ə'genst] [ðə; ði] ['enəmi] .
Lincheng launched a campaign against the enemy .
- 发射 一个 活动 反对 这 敌人 .

临城讨战，

[ˌʌnɪk'spektɪdli] , [juːjɪŋ] [kept] [ðə; ði] ['sɪti] ['geɪts] ['taɪtli] [ʃʌt] [ænd; ənd] [dɪd] [nɒt] [kʌm] [aʊt] .
Unexpectedly , Yueying kept the city gates tightly shut and did not come out .
不料 , 月影 保留 这 城市 大门 紧紧 关闭 和 做过 不是 来 出去 .

不料乐英却紧闭城门不出，

[ðeɪ] [held] [ðeə(r)] [pə'zɪʃ(ə)n] ['fɜːmli] ['juːzɪŋ] ['əʊnli] [bəʊz] , ['krɔːsˌbəʊz] , [ænd; ənd] ['kænənz] .
They held their position firmly using only bows , crossbows , and cannons .
他们 握住 他们的 位置 牢牢 使用 仅有的 弓 , 弩 , 和 大炮 .

只用弓弩炮石紧紧守住。

[tjæ̃] [dæn] [ə'tækt] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [deɪ] ,
Tian Dan attacked for a day ,
田 担 遭到攻击 为了 一个 天 ,

田单攻打了一日，

[nəʊ] [hed] [æt; ət] [ɔːl] .
No head at all .
不 头 在 全部 .

全没巴头。

[ðə; ði] [truːps] [wɜː(r); wə(r)] ['sepəreɪtɪd] [ðə; ði] [nekst] [deɪ] .
The troops were separated the next day .
这 军队 是 分开 这 下一个 天 .

到次日分开兵马，

[sə'raʊndɪd] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
Surrounded on all sides .
包围 在 全部 侧面 .

四面围攻。

[leɪŋ] ['ɔːlsəʊ] [kept] [ə; eɪ] [kləʊz] [wɒtʃ] [ɒn] [ɔːl] [saɪdz] .
Leying also kept a close watch on all sides .
乐影 还 保留 一个 关闭 手表 在 全部 侧面 .

乐英也四面紧守，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] ['dʌznt] [kʌm] [aʊt] .
It just doesn't come out .
它 只是 不 来 出去 .

只是不出。

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [bɪ'siːdʒd] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [mʌnθ] .
They were besieged for over a month .
他们 是 被围困 为了 超过 一个 月 .

一连围了月余，

[ˌaɪ 'tiː][woʊnt] [brɪŋ] [juː; jʊ] ['eni] [əd'vɑːntɪdʒ] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
It won't bring you any advantage whatsoever .
它 惯于 带来 你 任何 优势 任何 .

并不能讨半点便宜。

[tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz] ['fjʊəriəs] .
Tian Dan was furious .
田 担 曾是 狂怒 .

田单急得怒气冲天，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] ['ɔːdəd] ['lædəz] [tuː; tə][biː; bi] [ɪ'rektɪd] [ɒn] [ɔːl] [fɔː(r)] [saɪdz] ,
Because he ordered ladders to be erected on all four sides ,
因为 他 订购 梯子 到 是 竖立 在 全部 四 侧面 ,

因下令四面驾起云梯，

[ə'prəʊtʃɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɔːlz] ,
Approaching the city walls ,
接近 这 城市 墙壁 ,

逼近城下，

[ðeɪ] [lɔːntʃt] [ə; eɪ] [fɪəs] [ə'tæk] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
They launched a fierce attack day and night .
他们 发射 一个 凶猛的 攻击 天 和 夜晚 .

朝夕狠攻。

[ˌel'iː] [jɪŋ] ['lɜːnɪd] [ðæt] [tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz] ['sʊpərvaɪz] [ðə; ði]['bæt(ə)l][æt; ət][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
Le Ying learned that Tian Dan was supervising the battle at the East Gate .
乐 英 学习 那 田 担 曾是 监督 这 战斗 在 这 东方 门 .

乐英探知田单在东门督战，

[bʌt; bət][hiː; hi]['kwaɪətli] ['əʊpənd] [ðə; ði] [west] [geɪt] .
But he quietly opened the west gate .
但 他 悄悄 打开 这 西方 门 .

他却悄悄开了西门，

['sʌd(ə)nli] , [ə; eɪ] ['gæləpɪŋ] [hɔːs] [ə'pɪəd] .
Suddenly , a galloping horse appeared .
突然 , 一个 疾驰 马 出现 .

突然飞马而出，

[ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] [huː] [wɒz; wəz] [ə'tækɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] [stæbd] [tuː; tə] [deθ] .
The general who was attacking the city was stabbed to death .
这 一般的 WHO 曾是 攻击 这 城市 曾是 刺伤 到 死亡 .

将攻城将官刺死，

[ðə; ði]['səʊldʒəz] [bɜːnd] [ðə; ði]['lædə(r)] .

The soldiers burned the ladder .

这 士兵 烧伤 这 梯子 .

军士将云梯烧毁。

[wen] [tjæ̃] [dæn] [hɜːd] [ðɪs] ,

When Tian Dan heard this ,

什么时候 田 担 听到 这 ,

田单闻知，

[hiː; hi] ['ɜːdʒəntli] ['ɔːdəd] [tjæ̃] [baʊ] [tuː; tə] [rʌʃ] [tuː; tə][ðə; ði] ['westən] ['sɪti] .

He urgently ordered Tian Bao to rush to the western city .

他 紧急 订购 田 包 到 匆忙 到 这 西 城市 .

急急命田豹赶到那西城，

[hiː; hi] [ðen] [tʃɑːdʒd] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [geɪt] [ænd; ənd] [kɪld] [æn; ən] ['enəmi] ['dʒen(ə)rəl] .

He then charged out of the north gate and killed an enemy general .

他 然后 带电 出去 的 这 北 门 和 被杀 一个 敌人 一般的 .

他又突出北门斩将，

[ðə; ði] ['kɪlɪŋz] [tʃɪld] [ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] ['evri] [tʃiː]['səʊldʒə(r)] .

The killings chilled the hearts of every Qi soldier .

这 杀戮 冷藏 这 心 的 每一个 齐 士兵 .

只杀得齐兵个个心寒，

['evriwʌn] [wɒz; wəz] ['tɪmɪd] .

Everyone was timid .

每个人 曾是 胆小 .

人人胆怯，

[huː] [dɛəz] [tuː; tə] [kəʊ'ɜːs] [ˌjuː 'es][səʊ] [mʌtʃ] !

Who dares to coerce us so much !

WHO 敢于 到 胁迫 我们 所以 很多 !

谁敢十分逼迫！

[tjæ̃] [dæn] [traɪd] ['evri] [miːnz] [tuː; tə] [ə'tæk] ,

Tian Dan tried every means to attack ,

田 担 尝试 每一个 方法 到 攻击 ,

田单百计攻打，

[leɪŋ] , [haʊ'evə(r)] , [traɪd] ['evri] [miːnz] [tuː; tə][biː; bi] [kən'sɜːvətɪv] .

Leying , however , tried every means to be conservative .

乐影 , 然而 , 尝试 每一个 方法 到 是 保守的 .

乐英却百计保守，

[ðə; ði] [ə'tæk] ['lɑːstɪd] [fɔː(r); fə(r)]['əʊvə(r)][ə; eɪ] [jɪə(r)] .

The attack lasted for over a year .

这 攻击 持续 为了 超过 一个 年 .

攻打了岁余，

[ˌaɪ 'tiː][dʒʌst] [kænt] [gəʊ] [daʊn] .

It just can't go down .

它 只是 不能 去 向下 .

只不能下。

[tjæ̃] [dænz] [tru:ps] [hæv; həv] ['sʌfəd] ['hevi] ['lɒsɪz] .

Tian Dan's troops have suffered heavy losses .

田 丹的 军队 有 遭受 重的 损失 .

田单兵马已消折许多，

['kaʊntləs] [ə'maʊnts] [ɒv; əv] ['mʌni] [ænd; ənd] [greɪn] [wɜː(r); wə(r)] ['weɪstɪd] .

Countless amounts of money and grain were wasted .

无数 金额 的 钱 和 粮食 是 浪费 .

钱粮又虚耗无数，

['fɪrɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] [wʊd] ['pʌnɪʃ] [ðem; ðəm] ,
Fearing that the King of Qi would punish them ,
恐惧 那 这 国王 的 齐 会 惩治 他们 ,

恐齐王见罪，

[maɪ] [hɑːt] ['stɑːtɪd] [tuː; tə]['pænɪk] .
My heart started to panic .
我的 心 开始 到 恐慌 .

心上慌了，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai] [θɔːt] :
Because I thought :
因为 我 想法 :

因想：

[ˌdiː 'aɪ] ['sɪti] [dɪd] [nɒt] [fɔːl] .
Di City did not fall .
迪 城市 做过 不是 落下 .

狄城不下，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz]['əʊnli]['ɑːftə(r)]['lʌ; luː] - [rɪ'maɪndid] [hɪm] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [liːv] .
It was only after Lu Zhonglian reminded him that he was able to leave .
它 曾是 仅有的 后 鲁 - 提醒 他 那 他 曾是 有能力的 到 离开 .

亏鲁仲连点醒方才下了，

[kʊd; kəd] [ðeə(r)] [biː; bi] [ə; eɪ] ['riːz(ə)n] [ɪn] [lːaʊtʃɛŋ] [æz; əz] [wel] ?
Could there be a reason in Liaocheng as well ?
可以 那里 是 一个 原因 在 聊城 作为 出色地 ?

莫非聊城也有原因?

[hiː; hi] [ðen] ['siːkrətli] [keɪm] [tuː; tə] [siː] ['lʌ; luː] - [fɔː(r); fə(r)] [əd'vaɪs] .
He then secretly came to see Lu Zhonglian for advice .
他 然后 偷偷 来了 到 看 鲁 - 为了 建议 .

又暗暗来见鲁仲连求计。

['lʌ; luː] - [sed] :
Lu Zhonglian said :
鲁 - 说 :

鲁仲连道：

" [ˌel'iː] [jɪŋ] [ɪz][ˌel'iː] [jɪz] ['nefjuː] . "
" Le Ying is Le Yi's nephew . "
" 乐 英 是 乐 易的 侄子 . "

“乐英乃乐毅之侄，

['ʌndə(r)][ðə; ði] ['tjuːtəlɪdʒ] [ɒv; əv][ju'eɪ][jiː] ,
Under the tutelage of Yue Yi ,
在下面 这 监护 的 岳 易 ,

受乐毅之教，

['vɜːsətaɪl] [ænd; ənd] [skɪld] [ɪn]['bæt(ə)l]
Versatile and skilled in battle
多才多艺的 和 熟练 在 战斗

多能善战，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn][ɒv; əv]['prɪnsəp(ə)l][ænd; ənd] [ɪn'tegrəti] .
He is a man of principle and integrity .
他 是 一个 男人 的 原则 和 正直 .

为人又有气节，

[naʊ] , ['slɑːndə, 'slæn-][baɪ] ['ʌðə(r)z] , [ai][deə(r)][nɒt] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][jæn] .
Now , slandered by others , I dare not return to Yan .
现在 , 诽谤 经过 其他的 , 我 敢 不是 返回 到 严 .

今被人谗不敢归燕，

[haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi][ˌʌn'dʒʌst][tuː; tə]['ɒfə(r)][ɔːl][ðə; ði]['sækrɪfaɪsɪz] .
However , it would be unjust to offer all the sacrifices .
然而 , 它 会 是 不公正 到 提供 全部 这 牺牲 .

若要投齐又恐非义，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [prɪ'zɜːvd] [lːaʊtʃɛŋ] [ɪn]['ɔːdə(r)][tuː; tə] [sə'vaɪv] .
Therefore , they preserved Liaocheng in order to survive .
所以 , 他们 保存完好 聊城 在 命令 到 存活 .

故保全聊城以偷生。

[ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [ɪn'tenʃ(ə)n]
The general's intention
这 将军的 意图

将军之意，

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][juːz] [fɔːs] [tuː; tə] [ə'tæk] ,
If we were to use force to attack ,
如果 我们 是 到 使用 力量 到 攻击 ,

若以威武加之，

[ðeɪ] ['æbsəluːtli] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [jiːld] .
They absolutely refused to yield .
他们 绝对地 拒绝 到 屈服 .

断不肯屈，

[waɪ] [nɒt] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː][tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ]['letə(r)] ?
Why not wait for me to write a letter ?
为什么 不是 等待 为了 我 到 写 一个 信 ?

莫若待我为书一封，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [θrəʊn] ['ɪntuː][ðə; ði] ['sɪti] .
They were thrown into the city .
他们 是 抛掷 进入 这 城市 .

投入城中，

[tuː; tə] [pʊt] [ˌaɪ 'tiː][ɪn] [tɜːmz] [ɒv; əv] ['raɪtʃəsnəs] ,
To put it in terms of righteousness ,
到 放 它 在 条款 的 义 ,

以义说之，

[hiː; hi] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [rɪ'zɒlv] [ˌaɪ 'tiː] [hɪm'self] .
He will surely resolve it himself .
他 将要 一定 解决 它 他自己 .

彼必自解。”

[tjæ̃] [dæn][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Tian Dan was overjoyed .
田 担 曾是 欣喜若狂 .

田单大喜，

[hiː; hi] [rɪ'kwestɪd] [ə; eɪ]['letə(r)][frɒm; frəm]['lʌ; luː] - [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [həʊm] .
He requested a letter from Lu Zhonglian to return home .
他 请求 一个 信 从 鲁 - 到 返回 家 .

因求鲁仲连一封书回去，

[taɪd] [tuː; tə][ðə; ði] ['ærəʊ] ,
Tied to the arrow ,
系 到 这 箭 ,

缚在箭上，

[ðə; ði] ['ærəʊ] ['entəd] [ðə; ði] ['sɪti] .
The arrow entered the city .
这 箭 进入 这 城市 .

射入城中。

[ˌel'iː] [jɪŋ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] [bʊk] .
Le Ying received the book .
乐 英 已收到 这 书 .

乐英得书，

[ə'pɒn] ['əʊpənɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ,
Upon opening it ,
之上 开幕 它 ,

拆开一看，

[ænd; ənd][ɔːl][hiː; hi][kʊd; kəd] [siː] [wɜː(r); wə(r)] [wɜːdz] [ɒv; əv] [əd'vaɪs] [fɔː(r); fə(r)] [hɪm] [tuː; tə] [ə'bændən] [jæn]
And all he could see were words of advice for him to abandon Yan
和 全部 他 可以 看 是 字 的 建议 为了 他 到 放弃 严
[ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][tʃiː] .
and return to Qi .
和 返回 到 齐 .

又只看上面写的都是劝他弃燕归齐的言语。

[riːd] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] [ænd; ənd] [ə'gen] .
Read it again and again .
读 它 再次 和 再次 .

再三而读，

[hiː; hi] [saɪd] [ænd; ənd] [sed] :
He sighed and said :
他 叹了口气 和 说 :

因叹息道：

" [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] [ə; eɪ] [mænz] [kən'dʌkt] [ɪn][ðə; ði] [wɜːld] . . . "
" I have heard that a man's conduct in the world . . . "
" 我 有 听到 那 一个 男人的 执行 在 这 世界 . . . "

“吾闻丈夫处世，

[tuː; tə][biː; bi] [bɔːn]
To be born
到 是 出生

得其生，

[hiː; hi][daɪd][æn; ən] [ʌn'nætʃrəl] [deθ] .
He died an unnatural death .
他 死亡 一个 不自然 死亡 .

不得其死。

[tə'deɪ] [ai]['ɒkjupaɪ][ðə; ði] ['sɪti] [ænd; ənd] [brɪŋ] [dɪ'zɑːstə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['piːp(ə)l] .
Today I occupy the city and bring disaster to the people .
今天 我 占据 这 城市 和 带来 灾难 到 这 人们 .

吾今日踞城祸民，

['hɑːtləs] ;
heartless ;
狠心 ;

不仁；

[hiː; hi] [wɪl] [biː; bi] [dɪ'fiːtɪd] [ænd; ənd][daɪ] [tə'mɒrəʊ] .
He will be defeated and die tomorrow .
他 将要 是 战败 和 死 明天 .

明日战败身死，

[nɒt] [breɪv] ;
Not brave ;
不是 勇敢的 ;

非勇；

[hiː; hi] [sə'rendəd] [tuː; tə] [tʃiː] [ænd; ənd] [stəʊl] [hɪz; ɪz] ['sæləri] .
He surrendered to Qi and stole his salary .
他 投降 到 齐 和 偷窃 他的 薪水 .

降齐窃禄，

[dɪs'lɔɪəlti] ,
disloyalty ,
不忠 ,

不忠，

[ðə; ði] [rɪ'tɜːnɪŋ] ['swɔləuz] [wɜː(r); wə(r)] ['slɑːndə, 'slæn-] .
The returning swallows were slandered .
这 返回 燕子 是 诽谤 .

归燕受谗，

[ˌʌn'waɪz] ,
Unwise ,
失策 ,

不智，

" [ɪts] ['betə(r)] [tuː; tə] [daɪ] . "
" It's better to die . "
" 它是 更好的 到 死 . "

不如一死。”

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] ['ɑːftə(r)] ['wiːpɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] .
He committed suicide after weeping for three days .
他 坚定的 自杀 后 哭泣 为了 三 天 .

因大泣三日而自杀。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] [ðɪs] [deθ] ,
Because of this death ,
因为 的 这 死亡 ,

只因这一死，

- :
Youfenjiao :
- :

有分教：

[ðə; ði] ['dʒen(ə)rəl] [sək'siːdɪd] .
The general succeeded .
这 一般的 成功了 .

将军得志，

[ðə; ði] ['raɪtʃəs] [mæn] [bɪ'keɪm] ['feɪməs] .
The righteous man became famous .
这 正义 男人 成为 著名的 .

义士成名。

[wɒt] ['hæpənd] [nekst] ?
What happened next ?
什么 发生 下一个 ?

不知后事如何?

[tuː; tə] [biː; bi] [kən'tɪnjuːd] . . .
To be continued . . .
到 是 持续 . . .

且听下回分解。

['tʃæptə(r)] [ˌeɪ'tiːn] : [kɪŋ] ['huːɪ][ɒv; əv][jæn] ['luːzɪz] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv][tʃiː] , [ðen] [rɪ'grets] [hɪz; ɪz]
Chapter Eighteen : King Hui of Yan Loses the City of Qi , Then Regrets His
章 十八 : 国王 惠 的 严 失败 这 城市 的 齐 , 然后 遗憾 他的

[ˌmɪs'fɔːtʃuːn] ; [meɪ] [juː; jʊ] [ɔːl] [rɪ'membə(r)] [jænz] [pɑːst][ænd; ənd][fər'evə(r)] [rɪ'meɪn] [ɪn] [feɪm]
Misfortune ; May You All Remember Yan's Past and Forever Remain in Fame
不幸 ; 可能 你 全部 记住 严的 过去的 和 永远 保持 在 名声

第十八回 燕惠王尽失齐城方悔祸 望诸君不忘燕旧永留名

[ðə; ði]['pəʊɪm] [sez] :
The poem says :
这 诗 说道 :

词曰：

[ðə; ði] ['vɜːtʃuː] [ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɪz] [ə'rɪdʒənəli] [braɪt] .
The virtue of the ruler is originally bright .
这 美德 的 这 统治者 是 起初 明亮的 .

君德原明，

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] ['slɑːndə(r)] ,
Upon hearing slander ,
之上 听力 诽谤 ,

一听谗言，

[juː; jʊ] [kænt] [biː; bi] [kən'fjuːzd] .
You can't be confused .
你 不能 是 使困惑 .

糊涂不了。

[ðɪs] [taɪm] , [wiː; wi] [wɒnt] [tuː; tə] [ɪ'lɪmɪneɪt] . . .
This time , we want to eliminate . . .
这 时间 , 我们 想 到 排除 . . .

今番欲除，

[ə; eɪ]['hɪərəʊ][ɒv; əv][ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['bæt(ə)lz] ,
A hero of a hundred battles ,
一个 英雄 的 一个 百 战斗 ,

百战英雄，

[tuː; tə][biː; bi]['gɪv(ə)n][tuː; tə] ['peti] ['skaundrəl] .
To be given to petty scoundrels .
到 是 给定 到 小气 无赖 .

付之宵小。

[ɪn'dʌldʒɪŋ] [ɪn]['məʊmənt(ə)ri] [wɪmz] [brɪŋz] [greɪt] ['pleʒə(r)] .
Indulging in momentary whims brings great pleasure .
沉溺于 在 瞬间 心血来潮 带来 伟大的 乐趣 .

一时任性殊快意，

['əʊnli] [wen] [ɔːl] [plænz] [ɑː(r); ə(r)] [ˌmis'kælkjuleit] [duː; də] ['piːp(ə)l] [fiːl] [rɪ'gret] .
Only when all plans are miscalculated do people feel regret .
仅有的 什么时候 全部 计划 是 误算 做 人们 感觉 后悔 .

满盘失算方懊恼。

[meɪ] [ðə; ði] [kɪŋ] [wɒʃ] [hɪz; ɪz] [aɪz] [ænd; ənd] [dɪ'sɜːn] [ðə; ði] [waɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fuːlɪʃ] .
May the king wash his eyes and discern the wise from the foolish .
可能 这 国王 洗 他的 眼睛 和 辨别 这 明智的 从 这 愚蠢 .

愿君王洗眼辨贤愚，

[dʒːɑːŋʃɑːn] [ɪz] [prə'tektɪd] .
Jiangshan is protected .
江山 是 受保护 .

江山保。

[ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ][seɪdʒ]['mɪnɪstə(r)]
The heart of a sage minister
这 心 的 一个 圣人 部长

圣臣心，

[ɪn][ðə; ði][end] , ['kwaɪətli] ;
In the end , quietly ;
在 这 结尾 , 悄悄 ;

终悄悄；

[ðə; ði] [kən'dʌkt] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstə(r)]
The conduct of a virtuous minister
这 执行 的 一个 有德行的 部长

贤臣行，

[ˌaɪ 'tiː][mʌst; məst][biː; bi] [kə'rektɪd] .
It must be corrected .
它 必须 是 已更正 .

必矫矫。

[wʌn] [ɪz] ,
One is ,
一 是 ,

一在是，

[ðə; ði] [stɑːz] [ʃen] [ænd; ənd] [ʃæŋ] [ɑː(r); ə(r)] ['defɪnətli] [nɒt] [ðə; ði] [seɪm] [æz; əz][juː; jʊ][ænd; ənd] [maʊ] .
The stars Shen and Shang are definitely not the same as You and Mao .
这 明星 沈 和 尚 是 确实 不是 这 相同的 作为 你 和 毛泽东 .

参商绝非酉卯。

[waɪl] ['sɜːvɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] , [wʌn] [ʃʊd; ʃəd] ['əʊnli] [nəʊ] [tuː; tə] [fʊl'fɪl] [wʌnz] ['djuːti][æz; əz][ə; eɪ]['sʌbdʒɪkt] .
While serving the country , one should only know to fulfill one's duty as a subject .
尽管 服务 这 国家 , 一 应该 仅有的 知道 到 实现 一个人的 责任 作为 一个 主题 .

在国但知尽臣节，

['iːv(ə)n]['ɑːftə(r)] ['liːvɪŋ] [ðə; ði] ['kʌntri] , [ai] [stɪl] [θɪŋk] [ɒv; əv][juː; jʊ] .
Even after leaving the country , I still think of you .
甚至 后 离开 这 国家 , 我 仍然 思考 的 你 .

去邦犹自思君好。

['evri] [taɪm] [ai] [klaɪm] [ʌp] ,
Every time I climb up ,
每一个 时间 我 爬 向上 ,

每登临，

['lʊkɪŋ] [bæk] [ɒn][juː; jʊ][ɔːl] ,
Looking back on you all ,
寻找 后退 在 你 全部 ,

凭吊望诸君，

[ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] [ɑː(r); ə(r)] [tuː] [fjuː] .
A thousand years are too few .
一个 千 年 是 也 很少 .

千秋少。

[ðə; ði] [rɪ'vaɪzd] ['vɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] " [mæn][dʒiː'æŋ] [hɒŋ] " [hæz; həz] [biːn] [ə'dʒʌstɪd] .
The revised version of " Man Jiang Hong " has been adjusted .
这 修改 版本 的 " 男人 江 洪 " 有 到过 调整 .

上调《满江红》

['miːnwaɪl] , [ju'eɪ] [jɪŋ] , [ðə; ði] ['gærɪsn] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] , [əb'teɪnd] ['lʌ; luː]
Meanwhile , Yue Ying , the garrison commander of Liaocheng , obtained Lu
同时 , 岳 英 , 这 驻军 指挥官 的 聊城 , 获得 鲁

- ['letə(r)] .
Zhonglian's letter .
- 信 .

却说聊城守将乐英得了鲁仲连之书，

[hiː; hi] [wept] ['bɪtəli] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] [bɪ'fɔː(r)] [kə'mɪtɪŋ] ['suːɪsaɪd] .
He wept bitterly for three days before committing suicide .
他 哭泣 苦涩地 为了 三 天 前 提交 自杀 .

大泣三日而自杀。

[tjæ̃] [dæn] [ðen] [geɪnd] [kən'trəʊl][ɒv; əv] [lːaʊtʃɛŋ] .
Tian Dan then gained control of Liaocheng .
田 担 然后 获得 控制 的 聊城 .

田单遂得了聊城，

[ðɪs] [bɪ'keɪm] [hɪz; ɪz] [greɪt] [ə'tʃiːvmənt] [ɪn] [rɪ'stɔːrɪŋ] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][tʃiː] [steɪt] .
This became his great achievement in restoring the entire Qi state .
这 成为 他的 伟大的 成就 在 恢复 这 全部的 齐 状态 .

成了他恢复全齐之大功，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][tʃiː][ænd; ənd] [ɪn'dʒɔɪd] [piːs] [ænd; ənd] [træŋ'kwɪləti] .
They returned to Qi and enjoyed peace and tranquility .
他们 返回 到 齐 和 享受 和平 和 宁静 .

归齐自享安平之乐，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [ɔːl'redi] [biːn] ['steɪtɪd] , [səʊ][ai] [wɪl] [nɒt] ['menʃ(ə)n] [ˌaɪ 'tiː] [ə'gen] .
It has already been stated , so I will not mention it again .
它 有 已经 到过 声明 , 所以 我 将要 不是 提到 它 再次 .

已表过不提。

['spiːkɪŋ] ['əʊnli][ɒv; əv] [kɪŋ] ['huːɪ][ɒv; əv][jæn] ,
Speaking only of King Hui of Yan ,
请讲 仅有的 的 国王 惠 的 严 ,

单说燕惠王，

[sɪns] [ðə; ði] [dɪ'fiːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['kæv(ə)lri] . . .
Since the defeat of the cavalry . . .
自从 这 击败 的 这 骑兵 . . .

自骑劫败后，

[ðə; ði] ['fliːɪŋ] [jæn]['səʊldʒəz][ɔːl] [rɪ'tɜːnd] [həʊm] .
The fleeing Yan soldiers all returned home .
这 逃离 严 士兵 全部 返回 家 .

逃窜的燕兵纷纷地逃归。

['sʌmwʌn] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv][jæn] ,
Someone informed the Prince of Yan ,
某人 知情的 这 王子 的 严 ,

有人报知燕王，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] [ɪ'nɪʃəli] [dɪd][nɒt] [bɪ'liːv] [ˌaɪ 'tiː] .
The King of Yan initially did not believe it .
这 国王 的 严 最初 做过 不是 相信 它 .

燕王初犹不信，

['leɪtə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɪəd] [ɪn][ðə; ði] ['njuːzˌpeɪpəz] [mɔː(r)]['ɒf(ə)n] .
Later , it appeared in the newspapers more often .
之后 , 它 出现 在 这 报纸 更多的 经常 .

后来见报日多，

['nəʊɪŋ] [ɪts] [truː] ,
Knowing it's true ,
会心 它是 真的 ,

知道是真，

[fæŋ] [ɪk'skleɪmd] [ɪn] [ʃɒk] :
Fang exclaimed in shock :
方 惊呼 在 震惊 :

方惊骇道：

" [haʊ] [deə(r)][tʃiː][dʒiː] [bəʊst] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪlətri] [ˌekspɜː'tiːz] ! "
" How dare Qi Jie boast of his military expertise ! "
" 如何 敢 齐 杰 夸 的 他的 军队 专业知识 ! "

“骑劫何等夸口知兵，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi][hæv; həv] ['sʌfəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [dɪ'fiːt] !
How could we have suffered such a defeat !
如何 可以 我们 有 遭受 这样的 一个 击败 !

怎就一败至此！”

[hiː; hi][wɒz; wəz][səʊ] ['æŋkʃəs] [ðæt] [hiː; hi][kʊd; kəd]['əʊnli]['stʌmb(ə)l][ænd; ənd][fɔːl] [ɪn][ðə; ði] ['pæləs] .
He was so anxious that he could only stumble and fall in the palace .
他 曾是 所以 焦虑的 那 他 可以 仅有的 绊倒 和 落下 在 这 宫殿 .

急得在宫中只是跌脚。

['θɪŋkɪŋ] [bæk] [tuː; tə][gwoʊ] [weɪ] [ə'gen] ,
Thinking back to Guo Wei again ,
思维 后退 到 郭 魏 再次 ,

再细细想起郭隗、

['dʒuː] [ʃɪnz] [wɜːdz]
Ju Xin's words
朱 欣的 字

剧辛之言，

[ɪts] ['iːv(ə)n][mɔː(r)] [ɪ'fektɪv] [ðæn; ðən]['juːzɪŋ] ['jærəʊ] [stɔːks] [ɔː(r)] ['bɜːnɪŋ] ['tɔːtəs] [ʃelz] .
It's even more effective than using yarrow stalks or burning tortoise shells .
它是 甚至 更多的 有效的 比 使用 蓍草 茎 或者 燃烧 龟 贝壳 .

比设蓍灼龟还灵验三分，

[ˌəʊvə'welmd] [wɪð] [rɪ'zentmənt] , [hiː; hi] [sed] :
Overwhelmed with resentment , he said :
不堪重负 和 怨恨 , 他 说 :

因不胜怨恨道：

" [ju'eɪ] [jɪz] ['vɪktəri] ['əʊvə(r)][tʃiː][ɪz] [naʊ] [kəm'pliːt] . "
" Yue Yi's victory over Qi is now complete . "
" 岳 易的 胜利 超过 齐 是 现在 完全的 . "

“乐毅破齐之功已成矣，

[ðeɪ] [hæv; həv] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] .
They have already captured more than seventy cities .
他们 有 已经 捕获 更多的 比 七十 城市 .

已下其七十余城矣。

-
Juzhou
-

莒州、

[dʒiːmoʊ][hæz; həz]['əʊnli] [tuː] ['sɪtɪz] .
Jimo has only two cities .
吉莫 有 仅有的 二 城市 .

即墨惟有二城，

[let] [ə'ləʊn] [θriː] [j'iəz] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [dɪ'klaɪn] ,
Let alone three years without a decline ,
让 独自的 三 年 没有 一个 衰退 ,

莫说三年不下，

[ðen] [weɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [θriː] [j'iəz] .
Then wait for another three years .
然后 等待 为了 其他 三 年 .

便再守三年、

[wʌts] [rɒŋ] [wɪð] ['həʊldɪŋ] [aʊt] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [ten] [j'iəz] ?
What's wrong with holding out for another ten years ?
是什么 错误的 和 保持 出去 为了 其他 十 年 ?

再守十年又何妨?

[ɪts] [dʒʌst] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ai] [wɒz; wəz] [səʊ] [ə'blɪviəs] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['məʊmənt] .
It's just a pity that I was so oblivious for a moment .
它是 只是 一个 遗憾 那 我 曾是 所以 浑然不觉 为了 一个 片刻 .

也只可恨我一时不明，

['ɑːftə(r)] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] ['haɪˌdʒækərz] ['ærəgənt] [wɜːdz] ,
After hearing the hijacker's arrogant words ,
后 听力 这 劫机者的 傲慢的 字 ,

听了骑劫狂言，

[ðɪs] [fɔːst] [ju'eɪ] [jiː] [tuː; tə] [kʌm] [aʊt] .
This forced Yue Yi to come out .
这 强制 岳 易 到 来 出去 .

将乐毅逼出。

[naʊ] [nɒt] ['əʊnli] - ,
Now not only Juzhou ,
现在 不是 仅有的 - ,

今不但莒州、

[dʒiːmoʊ] [ɪz] [ˌʌnə'veɪləb(ə)l] .
Jimo is unavailable .
吉莫 是 不可用 .

即墨不可得，

[ðeɪ] [tɜːnd] [ænd; ənd] ['grædʒuəli] [lɒst] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ðeɪ] [hæd; həd] [ɔːl'redi] ['kæptʃəd] .
They turned and gradually lost the cities they had already captured .
他们 转向 和 逐步地 丢失的 这 城市 他们 有 已经 捕获 .

转将已得城池渐皆失却，

[wɒt] [ə; eɪ] ['pɪti] !
What a pity !
什么 一个 遗憾 !

岂不可惜！”

[ðeɪ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] ['sʌmən] [ðə; ði] [naɪts] [tuː; tə] ['kwestʃən] [hɪm] .
They wanted to summon the knights to question him .
他们 通缉 到 召唤 这 骑士 到 问题 他 .

欲要叫骑劫来问他、

[triːt] [hɪm] ,
Treat him ,
对待 他 ,

处他，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɔːl'redi] [ded] .
Unfortunately , he was already dead .
很遗憾 , 他 曾是 已经 死的 .

无奈他身已死了。

[hɪz; ɪz] [deθ] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'gret] .
His death is nothing to regret .
他的 死亡 是 没有什么 到 后悔 .

他身死何足惜，

[ˌaɪ 'tiː][hæz; həz] [kɔːzd] [kən'sɪdərəb(ə)l] [hɑːm] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌntri] .
It has caused considerable harm to the country .
它 有 导致 大量 伤害 到 这 国家 .

累得国家受祸不小。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv] ['heɪtrɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['rɒbəri] ,
Because of hatred for robbery ,
因为 的 仇恨 为了 抢劫 ,

因恨骑劫，

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən] [ɪm'pɪəriəl] ['iːdɪkt] [tuː; tə] ['eksɪkjuːt] [tʃiː][dʒiː][ænd; ənd][hɪz; ɪz][ɪn'taɪə(r)]['fæməli] .
He then issued an imperial edict to execute Qi Jie and his entire family .
他 然后 发布 一个 帝国 法令 到 执行 齐 杰 和 他的 全部的 家庭 .

遂传旨将骑劫一家都抄斩了。

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [sent] ['sʌmwʌn] [tuː; tə][ɪn'kwaɪə(r)] .
He hurriedly sent someone to inquire .
他 匆匆 发送 某人 到 查询 .

又急急叫人去打听，

[lʊk] [æt; ət] [haʊ] ['meni] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtɪz] [hæv; həv] [biːn] [lɒst] .
Look at how many of the seventy - two cities have been lost .
看 在 如何 许多 的 这 七十 - 二 城市 有 到过 丢失的 .

看七十二城失了多少，

[haʊ] [mʌtʃ] [ɪz] [left] ?
How much is left ?
如何 很多 是 左边 ?

还存多少，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [gʊd] [tuː; tə] [send] [tru:ps] [tuː; tə] [prə'tekt] [ˌaɪ 'tiː] .
It is good to send troops to protect it .
它 是 好的 到 发送 军队 到 保护 它 .

好遣兵去守护。

['evriwʌn] [in'kwaiə] ,
Everyone inquired ,
每个人 询问 ,

众人打听了，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l][tekst] :
Returning to the original text :
返回 到 这 原来的 文本 :

回来复道：

" [ðə; ði] ['sev(ə)nti] - [tuː] ['sɪtɪz] [hæv; həv] [ɔːl] [biːn] [gɒn] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] . "
" The seventy - two cities have all been gone for a long time . "
" 这 七十 - 二 城市 有 全部 到过 已消失 为了 一个 长的 时间 . "

“七十二城又俱已复去久矣。

[haʊ'evə(r)] , [lːaʊtʃɛŋ] [wɒz; wəz] ['gɑːdɪd] [baɪ][ju'eɪ] [jɪŋ] , [ðə; ði] ['nefjuː] [ɒv; əv] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] .
However , Liaocheng was guarded by Yue Ying , the nephew of Marshal Yue .
然而 , 聊城 曾是 守卫 经过 岳 英 , 这 侄子 的 元帅 岳 .

惟聊城乃是乐元帅侄儿乐英所守，

[ðeɪ] [fɔːt] ['sevrəl] ['bæt(ə)lz] [wɪð] [tʃiː] .
They fought several battles with Qi .
他们 战斗 一些 战斗 和 齐 .

与齐大战数场，

[ðeɪ] ['raʊtɪd] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] .
They routed the Qi army .
他们 路由 这 齐 军队 .

杀得齐兵倒退，

[duː; də] [nɒt] [ə'prəʊtʃ] [ðə; ði] ['sɪti] .
Do not approach the city .
做 不是 方法 这 城市 .

不得近城。

[ai] [wɪʃ] [tuː; tə] ['ɜːdʒəntli] [ə'piːl] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
I wish to urgently appeal to the King ,
我 希望 到 紧急 上诉 到 这 国王 ，

欲要告急大王，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðə; ði] [kɪŋ] ['hɑːbəz] [ə; eɪ] [grʌdʒ] [ə'genst] ['mɑːʃ(ə)l] [ju'eɪ] ,
Because the king harbors a grudge against Marshal Yue ,
因为 这 国王 港口 一个 怨恨 反对 元帅 岳 ，

因大王怀恨乐元帅，

[hiː; hi] [ɪz] ['mɑːʃ(ə)l] [juːz] ['nefjuː] .
He is Marshal Yue's nephew .
他 是 元帅 悦的 侄子 .

他是乐元帅的侄儿，

[ænd; ənd] ['fɪrɪŋ] ['pʌnɪʃmənt] , [ðeɪ] [deəd] [nɒt] [faɪl] [ə; eɪ] [kəm'pleɪnt] .
And fearing punishment , they dared not file a complaint .
和 害怕 惩罚 ， 他们 敢于 不是 文件 一个 抱怨 .

又畏罪不敢一告，

[hiː; hi] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɪn'djʊə(r)] [ðə; ði] ['hɑːdʃɪp] [ə'ləʊn] .
He had no choice but to endure the hardship alone .
他 有 不 选择 但 到 忍受 这 困境 独自的 .

只得独力苦守。

[tʃiː] ['dʒen(ə)rəl] [tjæ̃] [dæn] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ə; eɪ] [lɒs] [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [tuː; tə] [duː; də] .
Qi general Tian Dan was at a loss for what to do .
齐 一般的 田 担 曾是 在 一个 损失 为了 什么 到 做 .

齐将田单无计可施，

[ðeɪ] [hæd; həd] [nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət] [tuː; tə] [ɑːsk] ['lʌ; luː] - [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə]
They had no choice but to ask Lu Zhonglian to write a letter to
他们 有 不 选择 但 到 问 鲁 - 到 写 一个 信 到
[pə'sweɪd] [hɪm] [tuː; tə] [sə'rendə(r)] [tuː; tə] [tʃiː] .
persuade him to surrender to Qi .
说服 他 到 投降 到 齐 .

只得央鲁仲连写书来劝他降齐。

[hiː; hi] ['wɒnts] [tuː; tə] [səb'djuː] [tʃiː] .
He wants to subdue Qi .
他 想要 到 征服 齐 .

他要降齐，

[hiː; hi] [fɪəd] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['tɑːnɪʃ] ['mɑːʃ(ə)l] [lɛz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n] .
He feared it would tarnish Marshal Le's reputation .
他 害怕 它 会 玷污 元帅 le's 名声 .

恐辱没了他乐元帅声名，

['swɔləuz] ['lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn]
Swallows longing to return
燕子 渴望 到 返回

欲归燕，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] [fɪəd] [ðæt] [ðə; ði] [kɪŋ] [wʊd] [rɪ'zent] [hɪm] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [ək'sept] [hɪm] .
He also feared that the king would resent him and refuse to accept him .
他 还 害怕 那 这 国王 会 怨恨 他 和 拒绝 到 接受 他 .

又恐大王恨他不纳，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ʃiː; ʃi] [kraɪd] [fɔː(r); fə(r)] [θriː] [deɪz] ,
Because she cried for three days ,
因为 她 哭 为了 三 天 ,

因大哭了三日，

[hiː; hi] [kə'mɪtɪd] ['suːɪsaɪd] .
He committed suicide .
他 坚定的 自杀 .

自杀而死。

[sɪns] [ˌel'iː] [jɪŋz] ['suːɪsaɪd]
Since Le Ying's suicide
自从 乐 英的 自杀

自乐英自杀后，

[tʃiː]['səʊldʒəz] [ə'tʃiːvd] [ðeə(r)] [gəʊl] .
Qi soldiers achieved their goal .
齐 士兵 已达成 他们的 目标 .

齐兵得志，

[aɪm] [ə'freɪd] [ðel] [hæv; həv][tuː; tə] [krɒs] [ðə; ði]['bɔːdə(r)][tuː; tə] [kɪl] [ˌjuː 'es] .
I'm afraid they'll have to cross the border to kill us .
我是 害怕的 他们会 有 到 叉 这 边界 到 杀 我们 .

只怕还要杀过界来，

[tuː; tə] [siːz] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
To seize the state of Yan .
到 抢占 这 状态 的 严 .

夺取燕邦。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][mʌst; məst] [meɪk] [ˌprepə'reɪʃ(ə)nz] .
Your Majesty must make preparations .
你的 威严 必须 制作 准备工作 .

大王须要做准备。”

[kɪŋ] ['huːɪ] ['lɪsnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[fæŋ] [p'ænɪkt] .
Fang panicked .
方 惊慌失措 .

方慌了手脚，

[rəʊd] :
road :
路 :

道：

" [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] , "
" Things have come to this , "
" 事物 有 来 到 这 , "

“事至如此，

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[hiː; hi] [ˈwɒntɪd] [tuː; tə] [ˈsʌmən] [hɪz; ɪz] [kɔːt] [əˈfɪʃ(ə)lz] [tuː; tə] [dɪˈskʌs] [ðə; ði][ˈmætə(r)] .
He wanted to summon his court officials to discuss the matter .
他 通缉 到 召唤 他的 法庭 官员 到 讨论 这 事情 .

欲召朝臣商议，

[nʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːt] [əˈfɪʃ(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [ˈnɒlɪdʒəbl] [əˈbaʊt] [steɪt] [əˈfeəz] .
None of the court officials were knowledgeable about state affairs .
没有任何 的 这 法庭 官员 是 知识渊博 关于 状态 事务 .

而满朝臣子无一人能知国事，

[ˈwɒntɪŋ] [tuː; tə] [ˈsʌmən] [gwoʊ] [weɪ]
Wanting to summon Guo Wei
想要 到 召唤 郭 魏

欲要召郭隗、

[ˈdʒuː] - [ˈkælkjuleɪtɪd] ,
Ju Xinlai calculated ,
朱 - 计算 ,

剧辛来计较，

[ænd; ənd][bɪˈkəz; bɪˈkɒz][hiː; hi] [ˈlɪsnd] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈhaɪdʒækə(r)] ,
And because he listened to the words of the hijacker ,
和 因为 他 听着 到 这 字 的 这 劫机者 ,

又因为听信骑劫之言，

[ˈɔːlweɪz] [kept] [æt; ət][ə; eɪ] [ˈdɪstəns] ,
Always kept at a distance ,
总是 保留 在 一个 距离 ,

一向疏斥在外，

[ai][hæv; həv][nəʊ] [feɪs] [tuː; tə] [siː] [hɪm] .
I have no face to see him .
我 有 不 脸 到 看 他 .

要见他又无颜面。

[bʌt; bət] [naʊ] [ðæt] [θɪŋz] [hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] [ðɪs] ,
But now that things have come to this ,
但 现在 那 事物 有 来 到 这 ,

然事到此时，

[ˈɑːftə(r)] [mʌtʃ] [θɔːt] ,
After much thought ,
后 很多 想法 ,

千思万想，

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ][ˈʌðə(r)] [wei] .
There is no other way .
那里 是 不 其他 方式 .

并无别路，

[ðeɪ] [hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə][hæv; həv][ə; eɪ] [haɪ] - [ˈræŋkɪŋ] [əˈfɪʃ(ə)l] [ˈsʌmən] [ðə; ði] [tuː]
They had no choice but to have a high - ranking official summon the two
他们 有 不 选择 但 到 有 一个 高的 - 排行 官方的 召唤 这 二
[ɒv; əv][ðem; ðəm][tuː; tə] [kɔːt] .
of them to court .
的 他们 到 法庭 .

只得使重臣召他二人入朝。

[ɔːlˈðəʊ] [gwoʊ] [weɪ] [ænd; ənd][ˈdʒuː] [ʃɪn] [wɜː(r); wə(r)] [dɪsˈmɪst] [baɪ] [kɪŋ] [ˈhuːɪ] ,
Although Guo Wei and Ju Xin were dismissed by King Hui ,
虽然 郭 魏 和 朱 新 是 解雇 经过 国王 惠 ,

郭隗与剧辛虽被惠王疏斥，

[tuː; tə] [ə'vɔɪd] ['fiːlɪŋ] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ,
To avoid feeling disappointed ,
到 避免 感觉 失望的 ,

未免怏怏，

[naʊ] [ðæt] [juː; jʊ][hæv; həv] [kʌm] [tuː; tə] ['sʌmən] [ˌem 'iː] ,
Now that you have come to summon me ,
现在 那 你 有 来 到 召唤 我 ,

今既来召，

[ænd; ənd] [deəd] [nɒt] [ˌdɪsə'beɪ] .
And dared not disobey .
和 敢于 不是 违 .

又不敢违逆，

[hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [rɪ'lʌktəntli] [kʌm] [ænd; ənd] [siː] [hɪm] :
had no choice but to reluctantly come and see him :
有 不 选择 但 到 勉强 来 和 看 他 :

只得勉强来见道：

" [haʊ] [ɪz][ðə; ði]['mætə(r)][ɒv; əv][tʃiː][dʒiː] [rɪ'pleɪsɪŋ] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl]['gəʊɪŋ] ? "
" How is the matter of Qi Jie replacing the general going ? "
" 如何 是 这 事情 的 齐 杰 替换 这 一般的 去 ? "

"骑劫代将之事如何了？"

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [fɪld] [wɪð] [ʃeɪm] , [sed] :
The King of Yan , his face filled with shame , said :
这 国王 的 严 , 他的 脸 已填 和 耻辱 , 说 :

燕王满面羞惭道：

" [ai][ˌeɪ 'em] ['fuːlɪʃ] ,
" I am foolish ,
" 我 是 愚蠢 ,

"寡人愚昧，

[ɪg'nɔːrɪŋ] [ðə; ði] [waɪz] [əd'vaɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['mɪnɪstər]
Ignoring the wise advice of the two ministers
忽略 这 明智的 建议 的 这 二 部长们

不听二卿良言，

[ˌmɪs'juːz; ˌmɪs'juːs][ɒv; əv]['haɪdʒækɪŋ]
Misuse of hijacking
滥用 的 劫持

误用骑劫，

[ɪf] [ə; eɪ]['meɪdʒə(r)] ['ɪnsɪdənt] [ɪz] [lɒst] ,
If a major incident is lost ,
如果 一个 主要的 事件 是 丢失的 ,

果失大事，

[ɪts] [tuː] [leɪt] [fɔː(r); fə(r)] [rɪ'grets] [naʊ] .
It's too late for regrets now .
它是 也 晚的 为了 遗憾 现在 .

今悔已无及。

[lets] [həʊld] [ɒf] [ɒn] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [naʊ] .
Let's hold off on that for now .
我们来吧 抓住 离开 在 那 为了 现在 .

这且慢论。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði][tʃiː] ['ɑːmi] [wɒz; wəz]['raɪdɪŋ] [ðə; ði] [weɪv] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['vɪktəri] .
But they heard that the Qi army was riding the wave of their victory .
但 他们 听到 那 这 齐 军队 曾是 骑术 这 海浪 的 他们的 胜利 .

但闻得齐兵乘胜，

[ai][duː; də] [nɒt] [kən'sɪdə(r)][ðə; ði] [ˌrestə'reɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][tʃiː][ə; eɪ] ['blesɪŋ] .
I do not consider the restoration of Qi a blessing .
我 做 不是 考虑 这 恢复 的 齐 一个 祝福 .

不以复齐为幸，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] ['wɒntɪd] [tuː; tə] [send] [truːps] [tuː; tə] [jæn] .
They also wanted to send troops to Yan .
他们 还 通缉 到 发送 军队 到 严 .

又欲加兵于燕，

[tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [kɪŋ] .
To avenge the king .
到 报仇 这 国王 .

以报王之仇。

[ai][hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] .
I have heard of this .
我 有 听到 的 这 .

寡人闻知，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['terɪfaɪd] .
They were terrified .
他们 是 恐惧 .

甚是惊慌。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] ['ruːməz] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'truː] ,
Even if the rumors are untrue ,
甚至 如果 这 谣言 是 不属实 ,

即便传言不实，

[haʊ'evə(r)] , ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [njuː] [dɪ'fiːt] ,
However , after the new defeat ,
然而 , 后 这 新的 击败 ,

然新败之后，

[wiː; wi][mʌst; məst][biː; bi][ɒn] [gɑːd] .
We must be on guard .
我们 必须 是 在 警卫 .

不可不防。

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [siːk] [jɔː(r); jə(r)] [əd'vaɪs] , [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] .
Therefore , I seek your advice , Your Excellency .
所以 , 我 寻找 你的 建议 , 你的 阁下 .

故求教二卿，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [wiː; wi] [ʃʊd; ʃəd] [sɪ'lekt] [ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] .
Or perhaps we should select a general .
或者 也许 我们 应该 选择 一个 一般的 .

或是还该选将，

[ɔː(r)] [ʃʊd; ʃəd] [wiː; wi] [siːk] [aʊt] [mɔː(r)] ['tæləntɪd] ['piːp(ə)l] ?
Or should we seek out more talented people ?
或者 应该 我们 寻找 出去 更多的 才华横溢 人们 ?

或是还该求贤?

[ai] [ɜːdʒ] [juː; jʊ] [tuː] ['mɪnɪstər] [tuː; tə] [rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [gʊd] [rɪ'leɪʃ(ə)nz] [wɪð] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] .
I urge you two ministers to remember the good relations with the late king .
我 敦促 你 二 部长们 到 记住 这 好的 关系 和 这 晚的 国王 .

求二卿念先王之好，

[duː; də] [nɒt] [biː; bi] ['bɒðəd] [baɪ] ['ɪgnərəns] .
Do not be bothered by ignorance .
做 不是 是 烦恼 经过 无知 .

不以愚昧介怀，

[ɪn'strʌkʃənz] [wʌn] [ɔː(r)] [tuː] ,
Instructions one or two ,
指示 一 或者 二 ,

指示一二，

[ai] [wɪl] [ə'beɪ] [ðem; ðəm] [ɔːl] .
I will obey them all .
我 将要 服从 他们 全部 .

寡人当一一听从。”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [tʃiː] [ʃɪn] [rɪ'stɔːd] [ðə; ði] ['kʌntri] ,
" Qi Xin restored the country ,
" 齐 新 恢复 这 国家 ,

“齐新复国，

['fuː][hæz; həz][ðə; ði][əʊld] ['terətri] ,
Fu has the old territory ,
傅 有 这 老的 领土 ,

抚有旧疆，

[ðæts] [ɪ'nʌf] .
That's enough .
那就是 足够的 .

意亦足矣，

[hiː; hi] [meɪ] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [wɒnt] [tuː; tə][biː; bi] [ˌriː'bɔːn] .
He may not necessarily want to be reborn .
他 可能 不是 一定 想 到 是 重生 .

未必更生他想。

[ðə; ði][wʌn] [huː] [rɪ'pɔːtɪdli] ['ædɪd] [tru:ps] [tuː; tə][jæn] ,
The one who reportedly added troops to Yan ,
这 一 WHO 据说 额外 军队 到 严 ,

所传加兵于燕者，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][æn; ən] ['empti] [saʊnd] .
It is an empty sound .
它 是 一个 空的 声音 .

虚声也。

['sɪmpli] [ə'pɔɪnt] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] [æz; əz]['dʒen(ə)rəl] ,
Simply appoint Yue Cheng as general ,
简单地 委 岳 程 作为 一般的 ,

只消拜乐乘为将军，

[gɑːd] [ðə; ði] ['bɔːdəz] [ɒv; əv][jæn] ['keəfəli] .
Guard the borders of Yan carefully .
警卫 这 边界 的 严 小心 .

谨守燕境，

[ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [ˌgærən'tiːd] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz] ['nʌθɪŋ] [els] .
It can be guaranteed that there is nothing else .
它 能 是 保证 那 那里 是 没有什么 别的 .

可保无他，

[ðɪs] [ɪz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] ['wʌri] [ə'baʊt] .
This is nothing to worry about .
这 是 没有什么 到 担心 关于 .

此不足虑也。

[bʌt; bət][ai][hæv; həv] [ə'nʌðə(r)] [kən'sɜːn] .
But I have another concern .
但 我 有 其他 忧虑 .

但臣还有一虑。”

[kɪŋ] ['huːɪ] [sed] :
King Hui said :
国王 惠 说 :

惠王道：

“ [maɪ] ['wɜːði] ['mɪnɪstə(r)][ɪz] [nɒt] [frɒm; frəm][tʃiː] . ”
“ My worthy minister is not from Qi . ”
“ 我的 值得 部长 是 不是 从 齐 . ”

“贤卿舍齐之外，

[wɒt] [mɔː(r)][kʊd; kəd][ai] ['pɒsəbli] [wɒnt] ?
What more could I possibly want ?
什么 更多的 可以 我 可能 想 ?

更有何虑？”

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

[ɔːl'ðəʊ] [tʃiː][ænd; ənd] [jæn] [ɑː(r); ə(r)] [kən'sɪdəd] ['enəmi] [steɪts]
Although Qi and Yan are considered enemy states
虽然 齐 和 严 是 经过考虑的 敌人 各州

“齐虽与燕称为敌国，

[haʊ'evə(r)] , [bɪ'ləʊ] [jæn] [laɪz] [tʃiː] .
However , below Yan lies Qi .
然而 , 以下 严 谎言 齐 .

然燕之下齐，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ə'vendʒ] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
This is to avenge the death of the former King of Yan .
这 是 到 报仇 这 死亡 的 这 以前的 国王 的 严 .

实报燕先王之仇也。

['hævɪŋ] [ə'vendʒ] [ðeə(r)] [gɹ'iːvənsɪz] ,
Having avenged their grievances ,
拥有 复仇 他们的 不满 ,

既报其仇，

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [nɒt] [raɪt] [fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][tuː; tə] [pə'zes] [ɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
It was not right for them to possess all of the country .
它 曾是 不是 正确的 为了 他们 到 具有 全部 的 这 国家 .

原不当尽有其国。

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː][hæz; həz] [biːn] [rɪ'stɔːd] ,
Now that the State of Qi has been restored ,
现在 那 这 状态 的 齐 有 到过 恢复 ,

今齐国既复，

[ðen] [bəuθ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)lz][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd]['hjuːmən] ['sentɪmənts] [wɪl] [biː; bi]['sætɪsfaɪd] .
Then both the principles of Heaven and human sentiments will be satisfied .
然后 两个都 这 原则 的 天堂 和 人类 情感 将要 是 使满意 .

则天理人情俱已平矣，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][duː; də] [nɒt] [dwel] [ɒn][ˌaɪ 'tiː] ['diːpli] .
Therefore , I do not dwell on it deeply .
所以 , 我 做 不是 住 在 它 深 .

是故不为深虑。

[jæn][ænd; ənd] [dʒaʊ] [ɑː(r); ə(r)] [naʊ] [laɪk] [lɪps][ænd; ənd] [tiːθ] .
Yan and Zhao are now like lips and teeth .
严 和 赵 是 现在 喜欢 嘴唇 和 牙齿 .

今燕与赵唇齿也，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz] [əˈprəʊpriət] [tuː; tə] [rɪˈsɪprəkeɪt] [ˈkɜːtəsi] .
It is appropriate to reciprocate courtesy .
它 是 合适的 到 往复 礼貌 .

宜礼尚往来，

[feɪz] [ænd; ənd] [kənˈsɜːvətɪv] .
Phase and conservative .
阶段 和 保守的 .

相与保守。

[jɔː(r); jə(r)][ˈsʌbdʒɪkt][hæz; həz][ˈriːs(ə)ntli] [hɜːd] :
Your subject has recently heard :
你的 主题 有 最近 听到 :

臣近闻：

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˈæŋgri] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)][ˈmædʒəsti][wɒz; wəz] [ˈærəgənt] [bɪˈkəz; bɪˈkɒz][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)]
King Zhao was angry that Your Majesty was arrogant because of your
国王 赵 曾是 生气的 那 你的 威严 曾是 傲慢的 因为 的 你的
[ˈvɪktəri] [ˈəʊvə(r)][tʃiː] .
victory over Qi .
胜利 超过 齐 .

赵王怒大王以破齐骄矜，

[ˈɒf(ə)n] [ˌɪmpəˈlaɪt] ,
Often impolite ,
经常 不礼貌 ,

往往失礼，

[ˈevri] [ɪnˈtenʃ(ə)n] [ɪz][tuː; tə] [ˈswɒləʊ] .
Every intention is to swallow .
每一个 意图 是 到 吞 .

每每一意图燕。

[ðə; ði] [ˈkʌrənt] [ˈruːlə(r)][ɒv; əv] - [hæz; həz] [biːn] [di'pəuz] [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈsɪti] [hæz; həz] [biːn]
The current ruler of Changguo has been deposed and the city has been
这 当前的 统治者 的 - 有 到过 被罢免 和 这 城市 有 到过
[lɒst] .
lost .
丢失的 .

今昌国君被废失城，

[ˌaɪ ˈtiː][ɪz][ˈprɒpə(r)][tuː; tə] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] .
It is proper to return to court .
它 是 恰当的 到 返回 到 法庭 .

礼宜还朝，

[ɪnˈsted] [ɒv; əv] [rɪˈtɜːnɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði][ˈkæpɪt(ə)l] , [hiː; hi] [went] [bæk] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
Instead of returning to the capital , he went back to Zhao .
反而 的 返回 到 这 首都 , 他 去 后退 到 赵 .

又不还朝而归赵。

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [rɪˈtɜːn] [tuː; tə] [kɔːt] .
He did not return to court .
他 做过 不是 返回 到 法庭 .

不还朝，

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ] [mə'mɔːriəl] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kʌrənt] ['dɪnəsti] ;
This is a memorial from the current dynasty ;
这 是 一个 纪念馆 从 这 当前的 王朝 ;

则本朝疏也;

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [dʒaʊ]
Return to Zhao
返回 到 赵

归赵,

[ðen] [dʒaʊ] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [tuː; tə] [hɪm] .
Then Zhao is related to him .
然后 赵 是 有关的 到 他 .

则赵亲也。

['ɑːftə(r)] [lɔːd] - [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] ,
After Lord Changguo returned to Zhao ,
后 主 - 返回 到 赵 ,

昌国君归赵之后,

[ðə; ði] [kɪŋ] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [in'kwaiə] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ;
The king no longer inquired about it ;
这 国王 不 更长 询问 关于 它 ;

大王竟不复存问;

[waɪf] [ɪn] [jæn] ,
Wife in Yan ,
妻子 在 严 ,

妻子在燕,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ʃəʊd] [nəʊ] ['kɜːtəsi] [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] .
The king showed no courtesy whatsoever .
这 国王 显示 不 礼貌 任何 .

大王又无所加礼,

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['kɔːzɪz] [ɒv; əv] ['kɒnflɪkt] .
These are all the causes of conflict .
这些 是 全部 这 原因 的 冲突 .

此皆生衅之端也。

[ɪf] [lɔːd] - [hæz; həz] [kə'mɪtɪd] [ə; eɪ] [kraɪm] [ə'genst] [jæn] , [ðen] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [pə'mɪsəb(ə)l] .
If Lord Changguo has committed a crime against Yan , then it is permissible .
如果 主 - 有 坚定的 一个 犯罪 反对 严 , 然后 它 是 允许的 .

若昌国君有罪于燕则可也,

[kwɑːŋ] - [dʒʌn] [ju] [jæn] ,
Kuang Changguo Jun Yu Yan ,
匡 - 俊 于 严 ,

况昌国君于燕,

[bʌt; bət][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [ðeɪ] ['kɔŋkə] [tʃiː][ɪn][wʌn]['bæt(ə)l] .
But it is said that they conquered Qi in one battle .
但 它 是 说 那 他们 征服 齐 在 一 战斗 .

但闻其一战下齐,

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [sed] [ðæt] [hiː; hi] ['kɔŋkə] - ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː][ɪn][dʒuːn] .
It is said that he conquered 72 cities of Qi in June .
它 是 说 那 他 征服 - 城市 的 齐 在 六月 .

但闻其六月而下齐七十二城,

[bʌt; bət][ai] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [ə'pɔɪntɪd] [hɪm] [æz; əz][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][tʃiː] .
But I heard that the late king appointed him as the King of Qi .
但 我 听到 那 这 晚的 国王 任命 他 作为 这 国王 的 齐 .

但闻先大王立其为齐王,

[bʌt; bət] [lɔːd] - [rɪ'fjuːzd] [ðə; ði]['ɒfə(r)] , ['iːv(ə)n][æt; ət][ðə; ði] [kɒst] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [laɪf] .
But Lord Changguo refused the offer , even at the cost of his life .
但 主 - 拒绝 这 提供 , 甚至 在 这 成本 的 他的 生活 .

而昌国君誓死辞而不受,

[hiː; hi][dɪd] [nɒt] [ɪ'stæblɪʃ] [hɪm'self] [æz; əz] [kɪŋ] .
He did not establish himself as king .
他 做过 不是 建立 他自己 作为 国王 .

未见其自立为王也。

[ðæt] [ɪz] , -
That is , Juzhou
那 是 , -

即莒州、

[bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [fɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [tuː] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][dʒiːmoʊ] ,
Before the fall of the two cities of Jimo ,
前 这 落下 的 这 二 城市 的 吉莫 ,

即墨二城之未下,

[ɪts] ['əʊnli] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [lɑːst] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [deɪ] [ɔː(r)] [tuː] .
It's only enough to last for a day or two .
它是 仅有的 足够的 到 最后的 为了 一个 天 或者 二 .

亦不过仅支朝夕,

[tuː; tə] [ə'weɪt] [ðeə(r)]['nʌmbə(r)] ,
To await their number ,
到 等待 他们的 数字 ,

以待其数,

[ɔːl'ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] ['dʌznt] [dɪ'send] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [dɪ'sendɪŋ] .
Although it doesn't descend , it is still descending .
虽然 它 不 下降 , 它 是 仍然 下降 .

虽不下犹下也,

[haʊ] [kʊd; kəd][ai][deə(r)][tuː; tə][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [bleɪm] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪŋg(ə)l] [mis'teik] ?
How could I dare to add to the blame for a single mistake ?
如何 可以 我 敢 到 添加 到 这 责备 为了 一个 单身的 错误 ?

何尝敢以一失相加遗?

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pə'spektɪv] ,
From this perspective ,
从 这 看法 ,

由此观之,

[ðæt] [ɪz] , [lɔːd] - [ɪn] [jæn] ,
That is , Lord Changguo in Yan ,
那 是 , 主 - 在 严 ,

则是昌国君于燕,

[hiː; hi][hæz; həz] [dʌn] [gʊd] [bʌt; bət][hæz; həz][nəʊ] [fɔːlt] .
He has done good but has no fault .
他 有 完毕 好的 但 有 不 过错 .

实有功而无罪也。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai]['wʌndə(r)] [wɒt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'pɪnjən] [ɪz] .
Your Majesty , I wonder what your opinion is .
你的 威严 , 我 想知道 什么 你的 观点 是 .

大王不知是何主见,

[ðen] [hiː; hi] [əd'vɑːnst] [ænd; ənd] [siːzd] - [dʒʌn] .
Then he advanced and seized Changguo Jun .
然后 他 先进的 和 查获 - 俊 .

乃进骑劫而退昌国君。

[ðə; ði]['haɪˌdʒækəz] ['entəd] .
The hijackers entered .
这 劫机者 进入 .

进骑劫者，

[hiː; hi] [kən'sɪdəd] [ˌaɪ 'tiː][æn; ən] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [siːz] ['paʊə(r)] .
He considered it an ability to seize power .
他 经过考虑的 它 一个 能力 到 抢占 力量 .

以骑劫为能也。

[ðə; ði]['haɪdʒækɪŋ] [fruːt] [wɒz; wəz]['əʊnli][æn; ən] [ɪntʃ] [lɒŋ] .
The hijacking fruit was only an inch long .
这 劫持 水果 曾是 仅有的 一个 英寸 长的 .

使骑劫果有寸长，

[tuː; tə][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə]['kæptʃə(r)] [tuː] ['sɪtɪz] [ɪn][wʌn]['bæt(ə)l] ,
To be able to capture two cities in one battle ,
到 是 有能力的 到 捕获 二 城市 在 一 战斗 ,

能一战而成下二城之功，

[ðen] [lɔːd] - , ['fiːlɪŋ] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [ɪn'kɒmpɪtəns] , [fled] [fɑː(r)] [ə'weɪ] .
Then Lord Changguo , feeling ashamed of his incompetence , fled far away .
然后 主 - , 感觉 羞愧 的 他的 无能 , 逃亡 远的 离开 .

则昌国君自愧无能而远避矣。

[ðen] , [ðə; ði]['kæv(ə)lri] ['sʌfəd] [ə; eɪ] ['krʌʃɪŋ] [dɪ'fiːt] .
Then , the cavalry suffered a crushing defeat .
然后 , 这 骑兵 遭受 一个 压碎 击败 .

乃骑劫一败涂地，

[nɒt] ['əʊnli][kʊd; kəd] [ðeɪ] [nɒt]['kæptʃə(r)] [tuː] ['sɪtɪz] ,
Not only could they not capture two cities ,
不是 仅有的 可以 他们 不是 捕获 二 城市 ,

不独不能下二城，

[mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [wɜː(r); wə(r)] [lɒst] .
More than seventy cities were lost .
更多的 比 七十 城市 是 丢失的 .

并七十余城俱失去，

[haʊ] [kæn; kən][wiː; wi][wɪn]['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv] [lɔːd] - ?
How can we win over the heart of Lord Changguo ?
如何 能 我们 赢 超过 这 心 的 主 - ?

何以服昌国君之心?

[ðə; ði] [kɪŋ] [dʒʌst] [sed] ,
The king just said ,
这 国王 只是 说 ,

大王方才说，

[ɔː(r)] [pə'hæps] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [siːkɪŋ] ['tælənt] .
Or perhaps they are seeking talent .
或者 也许 他们 是 寻求 天赋 .

或是要求贤，

[ðɪs] [ɪz] [nɒt] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [truː] [ɪn'tenʃ(ə)n] .
This is not Your Majesty's true intention .
这 是 不是 你的 陛下的 真的 意图 .

此虽非大王真心，

['iːv(ə)n] [ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] ['truːli] [siːk] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] ,
Even if the king truly seeks talented individuals ,
甚至 如果 这 国王 真的 寻找 才华横溢 个人 ,

即便大王果真心求贤，

[ðə; ði] [wɜːld] [siːz] [haʊ] ['pɔːli; 'pʊəli][jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] [triːts] [jɔː(r); jə(r)] ['priːdisesəz] .
The world sees how poorly Your Majesty treats your predecessors .
这 世界 看到 如何 差 你的 威严 款待 你的 前任 .

天下见大王待前贤如此之薄，

[huː] [els] [wʊd] [biː; bi] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ænd; ənd]['ɒfə(r)][ðeə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd] [səʊl] [tuː; tə][ðə; ði]
Who else would be willing to return and offer their heart and soul to the
WHO 别的 会 是 愿意的 到 返回 和 提供 他们的 心 和 灵魂 到 这
[kɪŋ] ?
king ?
国王 ?

又谁肯复出而倾肝胆于大王哉？”

[kɪŋ] ['huːɪ] ['lɪsnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

[hiː; hi] [rɪ'meɪnd] ['saɪlənt] , [ɪm'bærəst] .
He remained silent , embarrassed .
他 剩余 沉默的 , 尴尬的 .

赧然不答，

['hezɪteɪtɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
Hesitating for a long time ,
犹豫不决 为了 一个 长的 时间 ,

低徊半晌，

[fæŋ] [sed] :
Fang said :
方 说 :

方说道：

" [ai] [ɔːl'redi] [nəʊ] [ai][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ] [mis'teik] . "
" I already know I have made a mistake . "
" 我 已经 知道 我 有 制成 一个 错误 . "

“寡人已知过矣。

[bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)] [naʊ] ,
But for now ,
但 为了 现在 ,

但为今之计，

[wɒt] [kæn; kən][biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

['dʒuː] - [sed] :
Ju Xinyin said :
朱 - 说 :

剧辛因说道：

" [ai][hæv; həv] [hɜːd] [ðæt] ['piːp(ə)l] ['əʊnli] [siːk] [aʊt] [ðə; ði][əʊld] [weɪz] . "
" I have heard that people only seek out the old ways . "
" 我 有 听到 那 人们 仅有的 寻找 出去 这 老的 方式 . "

“臣闻人惟求旧。

[sɪns] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][hæz; həz] [ɔːl'redi] [meɪd] [ðɪs] [nəʊn] ,
Since Your Majesty has already made this known ,
自从 你的 威严 有 已经 制成 这 已知 ,

大王既已知过，

[ə; eɪ] ['letə(r)] [meɪ] [biː; bi] ['rɪt(ə)n] .
A letter may be written .
一个 信 可能 是 书面 .

可修书一封，

[hiː; hi] [ri'kaunt] [hɪz; ɪz] ['priːviəs] [mɪ'steɪks] .
He recounted his previous mistakes .
他 叙述 他的 以前的 错误 .

备述其从前之误，

[wɪl] [naʊ] [rɪ'kaʊnt] [maɪ] ['praɪvət] [rɪ'mɔːs] .
will now recount my private remorse .
将要 现在 叙事 我的 私人的 悔恨 .

细陈今悔过之私，

[ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [dʒaʊ] [tuː; tə] [dɪ'lɪvə(r)] [ðə; ði] ['mesɪdʒ] [tuː; tə] [lɔːd] - .
A messenger was sent to Zhao to deliver the message to Lord Changguo .
一个 信使 曾是 发送 到 赵 到 递送 这 信息 到 主 - .

使人往赵致于昌国君，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ɑːskt] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He was asked to return to his country .
他 曾是 问 到 返回 到 他的 国家 .

求其归国，

[tuː; tə] [prɪ'zɜːv] [ðə; ði] [əʊld] ['frendʃɪp] .
To preserve the old friendship .
到 保存 这 老的 友谊 .

以全旧好。

[ɪf] [juː; jʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['wɪlɪŋ] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['kʌntri] ,
If you are willing to return to your country ,
如果 你 是 愿意的 到 返回 到 你的 国家 ,

倘肯归国，

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði] ['swɒləʊ] [ɪz] [smɔːl] ,
Although the swallow is small ,
虽然 这 吞 是 小的 ,

燕虽小，

[nəʊ] ['wʌrɪs] ; [nəʊ] ['wʌrɪs] ;
no worries ; no worries ;
不 担忧 ; 不 担忧 ;

无虑不安；

[hiː; hi] ['hɑːbə] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntri] .
He harbored resentment and refused to return to his country .
他 藏匿 怨恨 和 拒绝 到 返回 到 他的 国家 .

即怀恨不肯归国，

[ænd; ənd] [ə; eɪ] [slaɪt] [ɪk'spreʃ(ə)n] [ɒv; əv] ['kɜːtəsi] ,
And a slight expression of courtesy ,
和 一个 轻微 表达 的 礼貌 ,

而稍申情礼，

[ˌaɪ 'tiː] [kæn; kən] ['ɔːlsəʊ] [dɪ'spel] [ðeə(r)] [rɪ'zentmənt] [ænd; ənd] [ˌdɪskən'tent] .
It can also dispel their resentment and discontent .
它 能 还 打消 他们的 怨恨 和 不满 .

亦可消其郁郁不平之气，

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['ʌðə(r)] ['prɔːbləmz] .
There are no other problems .
那里 是 不 其他 问题 .

而无他患也。”

[kɪŋ] ['huːɪ] [ə'griːd] [ˌhəʊl'hɑːtɪdli] .
King Hui agreed wholeheartedly .
国王 惠 同意 竭诚 .

惠王深以为然，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] ['ɔːdəd] ['sʌmwʌn] [tuː; tə] [raɪt] [ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [tuː; tə]
Therefore , he ordered someone to write a letter to the State of Zhao to
所以 , 他 订购 某人 到 写 一个 信 到 这 状态 的 赵 到
[ɪn'vaɪt] [ju'eɪ] [jiː] .
invite Yue Yi .
邀请 岳 易 .

因命人修书往赵国迎请乐毅。

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[ə; eɪ] [pɜːl] [ɪn] [wʌnz] [hænd] [ɪz] [nɒt] ['væljuːd] .
A pearl in one's hand is not valued .
一个 珍珠 在 一个人的 手 是 不是 有价值的 .

明珠在掌不知贵，

['luːzɪŋ] ['sʌmθɪŋ] [ɪz] [mɔː(r)] [ɪm'pɔːt(ə)nt] [ðæn; ðən] [siːkɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] ['eniweə(r)] [els] [ɪn] [ðə; ði] [wɜːld] .
Losing something is more important than seeking it anywhere else in the world .
输 某物 是 更多的 重要的 比 寻求 它 任何地方 别的 在 这 世界 .

失却重于天下求。

[ai] [fɪə(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [wɪl] [fləʊ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [siː] .
I fear the water will flow into the sea .
我 害怕 这 水 将要 流动 进入 这 海 .

只恐水流归大海，

[waɪ] [wʊd] ['sʌmwʌn] [səʊ] ['iːzəli] [tɜːn] [bæk] ?
Why would someone so easily turn back ?
为什么 会 某人 所以 容易地 转动 后退 ?

等闲安肯复回头！

[kɪŋ] ['huːɪ] [rəʊt] [ə; eɪ] ['letə(r)] .
King Hui wrote a letter .
国王 惠 写道 一个 信 .

惠王修书，

[ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [dʒaʊ] [tuː; tə] [ɪn'vaɪt] [ju'eɪ] [jiː] .
A messenger was sent to Zhao to invite Yue Yi .
一个 信使 曾是 发送 到 赵 到 邀请 岳 易 .

差人往赵迎请乐毅，

[lets] [liːv] [ˌaɪ 'tiː] [æt; ət] [ðæt] .
Let's leave it at that .
我们来吧 离开 它 在 那 .

且按下不提。

[naʊ] , ['ɑːftə(r)] [ju'eɪ] [jiː] [wɒz; wəz] [rɪ'pleɪsd] [baɪ] [tʃiː] [dʒiː] [æz; əz] ['dʒen(ə)rəl] ,
Now , after Yue Yi was replaced by Qi Jie as general ,
现在 , 后 岳 易 曾是 替换 经过 齐 杰 作为 一般的 ,

却说乐毅自骑劫来代将之后，

[ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
They returned to Zhao .
他们 返回 到 赵 .

归到赵。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi] [sɜːvd] [æz; əz][æn; ən] [ə'fɪʃ(ə)l] [ɪn][jæn] ,
Because he served as an official in Yan ,
因为 他 服务 作为 一个 官方的 在 严 ,

因在燕为官,

[ə'tʃiːv] [feɪm] [ænd; ənd] [sək'ses] .
Achieve fame and success .
达到 名声 和 成功 .

功名显达,

[naʊ] , [ɪf] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ə'bændənd] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] ,
Now , if they are abandoned and returned to Zhao ,
现在 , 如果 他们 是 弃 和 返回 到 赵 ,

今一旦被弃归赵,

[ðeɪ] [deəd] [nɒt] ['siːkrətli] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðeə(r)] ['həʊmtaʊn] [tuː; tə][lɪv; laɪv][ɪn][sɪ'kluːʒ(ə)n] .
They dared not secretly return to their hometown to live in seclusion .
他们 敢于 不是 偷偷 返回 到 他们的 家乡 到 居住 在 隔离 .

不敢私自回里隐居,

[hiː; hi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə]['redʒɪstə(r)][ænd; ənd] [kʌm] [tuː; tə] [peɪ] [hɪz; ɪz] [rɪ'spekts] .
He had no choice but to register and come to pay his respects .
他 有 不 选择 但 到 登记 和 来 到 支付 他的 尊重 .

只得报名来朝见。

[kɪŋ] [dʒaʊ] [wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
King Zhao was overjoyed .
国王 赵 曾是 欣喜若狂 .

赵王大喜,

['ðeəfɔː(r)] , [ai][wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ə; eɪ] [siːt] :
Therefore , I was granted a seat :
所以 , 我 曾是 的确 一个 座位 :

因赐坐道:

[lɔːd] - [wɒz; wəz] [ə'rɪdʒənəli] [frɒm; frəm][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [dʒaʊ] .
Lord Changguo was originally from the state of Zhao .
主 - 曾是 起初 从 这 状态 的 赵 .

“昌国君本是赵国人,

[hiː; hi] [ðen] [ɪ'stæblɪʃt] [hɪz; ɪz][ˌrepju'teɪʃ(ə)n][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn] .
He then established his reputation in the state of Yan .
他 然后 已确立的 他的 名声 在 这 状态 的 严 .

乃于燕国立功名,

[ðɪs] [meɪks] [ˌem 'iː] [ə'ʃeɪmd] .
This makes me ashamed .
这 制作 我 羞愧 .

使寡人无颜,

['ɒf(ə)n] , [ðɪs] [liːdz] [tuː; tə] ['heɪtrɪd] .
Often , this leads to hatred .
经常 , 这 线索 到 仇恨 .

往往因以为恨。

['fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] [dɪ'sendənts] [ɒv; əv][jæn][duː; də][nɒt][ɪn'dʒɔɪ][ðə; ði] ['blesɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði]['neɪʃ(ə)n] .
Fortunately , the descendants of Yan do not enjoy the blessings of the nation .
幸运的是 , 这 后代 的 严 做 不是 享受 这 祝福 的 这 国家 .

今幸燕之子孙无享国之福,

[hæv; həv] [biːn] [ˌdɪsrɪ'spektf(ə)l] [tuː; tə] [lɔːd] [ju'eɪ] .
have been disrespectful to Lord Yue .
有 到过 不尊重 到 主 岳 .

失礼于乐君,

[ðɪs] [stɜːd] [ʌp] [ju'eɪ] [dʒʌnz] ['lɒŋɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] ['həʊmlænd] .
This stirred up Yue Jun's longing for his homeland .
这 搅拌 向上 岳 俊的 渴望 为了 他的 家园 .

使乐君重动故国之思，

[kʌm] [siː] [ˌem 'iː] ,
Come see me ,
来 看 我 ，

来见寡人，

[haʊ] ['fɔːtʃənət] [ai] [ˌeɪ 'em] !
How fortunate I am !
如何 幸运 我 是 ！

寡人何幸也！”

[ju'eɪ] - [θæŋkt] [hɪm] :
Yue Yixun thanked him :
岳 - 谢谢 他 ：

乐毅逊谢道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [hæz; həz] [ʃəʊn] [ˌem 'iː] [greɪt] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['reɪzɪŋ] [ænd; ənd] ['nəːtʃərɪŋ] [ˌem 'iː] ,
" Your Majesty has shown me great kindness in raising and nurturing me ,
" 你的 威严 有 所示 我 伟大的 仁慈 在 提高 和 培育 我 ，
[jet] [ai] [nəʊ] [nɒt] [haʊ] [tuː; tə] [rɪ'peɪ] [ˌaɪ 'tiː] . "
yet I know not how to repay it . "
然而 我 知道 不是 如何 到 偿还 它 . "

“微臣蒙大王长养之恩而不知报，

[hiː; hi] [ðen] ['wɔndə] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [lænd] .
He then wandered to another land .
他 然后 漫步 到 其他 土地 .

乃流落他邦，

[tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [dɒg] [ɔː(r)] [ə; eɪ] [hɔːs] [fɔː(r); fə(r)] ['ʌðə(r)z] .
To be a dog or a horse for others .
到 是 一个 狗 或者 一个 马 为了 其他的 .

为人犬马。

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [biːn] [ə'bændənd] .
Now they have been abandoned .
现在 他们 有 到过 弃 .

今遭弃逐，

[fɜːst] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [fɜːst] [hɪl]
First love for the first hill
第一的 爱 为了 这 第一的 爬坡道

始恋首丘，

[ðə; ði] [sɪn] [ɒv; əv] ['tɜːnɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [lɔːd]
The sin of turning away from the Lord
这 罪 的 转弯 离开 从 这 主

背主之罪，

[wɜːdz] ['kænɒt] [ɪk'spres] [ˌaɪ 'tiː] [ɔːl] !
Words cannot express it all !
字 不能 表达 它 全部 ！

何可胜言！

[ðə; ði] [kɪŋ] [speəd] [hɪm] [frɒm; frəm] [ˌeksɪ'kjuːʃ(ə)n] .
The King spared him from execution .
这 国王 幸存 他 从 执行 .

乃蒙大王不加显戮，

[ðə; ði] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [wen] [ju] [wɒz; wəz]['iːv(ə)n][strɒŋgə(r)] .
The opposition to Wen Yu was even stronger .
这 反对 到 温 于 曾是 甚至 更强 .

反温谕有加，

[ðə; ði] ['baʊndləs] [greɪs] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ]
The boundless grace of Heaven and Earth
这 无边无际 优雅 的 天堂 和 地球

真天地之洪恩，

[ðə; ði] [dipɪst] [lʌv] [ɒv; əv]['peərənts]
The deepest love of parents
这 最深处 爱 的 父母

父母之至爱，

[aʊt] [ɒv; əv] ['grætɪtjuːd] ,
Out of gratitude ,
出去 的 感激 ,

感激之下，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði][tɒp][ænd; ənd] ['bɒtəm] .
They were unaware of the top and bottom .
他们 是 不知情 的 这 顶部 和 底部 .

不知有顶踵矣。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

赵王道：

" [wen] [ju'eɪ][dʒʌn] [left] [dʒaʊ] ,
" When Yue Jun left Zhao ,
" 什么时候 岳 俊 左边 赵 ,

“乐君之去赵，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [nɒt] [ðæt] [lɔːd] [ju'eɪ] [ə'bændənd] [ˌem 'iː] ,
It is not that Lord Yue abandoned me ,
它 是 不是 那 主 岳 弃 我 ,

非乐君之弃寡人，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ai][duː; də][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [pliːz] [juː; jʊ] .
It is because I do not know how to please you .
它 是 因为 我 做 不是 知道 如何 到 请 你 .

是寡人不知乐君也。

[naʊ] [ðæt] [ai][hæv; həv] ['riːəlaɪzd] [ænd; ənd] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ðə; ði]['ruːlə(r)] ,
Now that I have realized and understand the joy of the ruler ,
现在 那 我 有 已实现 和 理解 这 喜悦 的 这 统治者 ,

今寡人既有悟而知乐君矣，

[lɔːd] [ju'eɪ][hæz; həz][nɒt] [ə'bændənd] [ˌem 'iː][ænd; ənd][hæz; həz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
Lord Yue has not abandoned me and has returned to Zhao .
主 岳 有 不是 弃 我 和 有 返回 到 赵 .

乐君又不弃寡人而归赵矣，

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn] , [ðə; ði]['ruːlə(r)] [njuː] [hɪz; ɪz] ['mɪnɪstər] .
From then on , the ruler knew his ministers .
从 然后 在 , 这 统治者 知道 他的 部长们 .

此后君知臣，

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [nəʊz] [jɔː(r); jə(r)]['ruːlə(r)] ,
Your subject knows your ruler ,
你的 主题 知道 你的 统治者 ,

臣知君，

[θæŋk] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [ə'tenʃ(ə)n] .
Thank you for your attention .
感谢 你 为了 你的 注意力 .

幸为留意。”

[ju'eɪ][jiː] [sed] :
Yue Yi said :
岳 易 说 :

乐毅道：

" [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəstiz] [wɜːdz] , "
" Your Majesty's words , "
" 你的 陛下的 字 , "

“大王之言，

[juː; jʊ][hæv; həv] [wʌn] [maɪ] [hɑːt] .
You have won my heart .
你 有 韩元 我的 心 .

已得微臣之心，

" [haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [rɪ'fjuːz] [tuː; tə] [sɜːv] ! "
" How dare you refuse to serve ! "
" 如何 敢 你 拒绝 到 服务 ! "

敢不效力！”

[kɪŋ] [dʒaʊ] [sed] :
King Zhao said :
国王 赵 说 :

赵王道：

" [jæn] ['prɔspə] [æz; əz][ə; eɪ] [greɪt] ['neɪʃ(ə)n] . "
" Yan prospered as a great nation . "
" 严 繁荣昌盛 作为 一个 伟大的 国家 . "

“燕以昌其大国，

['ðeəfɔː(r)] , [ju'eɪ][dʒʌn][wɒz; wəz] [in'fef, -'fiːf] [æz; əz][ðə; ði]['ruːlə(r)][ɒv; əv] - .
Therefore , Yue Jun was enfeoffed as the ruler of Changguo .
所以 , 岳 俊 曾是 封地 作为 这 统治者 的 - .

故封乐君昌国。

[dʒaʊ] - ,
Zhao Zhiwangzhu ,
赵 - ,

赵之望诸，

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði][əʊld] [pleɪs] [ɒv; əv][ju'eɪ][dʒʌn] .
This is the old place of Yue Jun .
这 是 这 老的 地方 的 岳 俊 .

是乐君旧地，

[hiː; hi] [ðen] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] - [ðə; ði]['taɪt(ə)l] .
He then bestowed upon Junwangzhu the title .
他 然后 授予 之上 - 这 标题 .

即加君望诸之号，

[ðɪs] [ɪz][tuː; tə] [ɪk'spres] [maɪ] [həʊps] .
This is to express my hopes .
这 是 到 表达 我的 希望 .

聊以明寡人之望。

" [pliːz] [duː; də] [nɒt] [rɪ'fjuːz] . "
" Please do not refuse . "
" 请 做 不是 拒绝 . "

君其勿辞。”

[ˌel'iː][jiː] [rɪ'piːtɪdli] [dɪ'klaɪnd] [ðə; ði]['ɒfə(r)] .
Le Yi repeatedly declined the offer .
乐 易 反复 拒绝 这 提供 .

乐毅再三苦辞，

[ʌn'eɪb(ə)l][tuː; tə] [rɪ'fjuːz] ,
Unable to refuse ,
无法 到 拒绝 ,

辞之不得，

[fæŋ] [baʊd] [ə'gen] [ænd; ənd] [rɪ'siːvd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
Fang bowed again and received the order .
方 鞠躬 再次 和 已收到 这 命令 .

方再拜而受命。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [prɪ'saɪsli] :
It is precisely :
它 是 恰恰 :

正是：

[fæŋ] - [wɒz; wəz] [ɪ'fektɪv] [ɪn] ['θrəʊɪŋ] ['swɔləuz] .
Fang Changguo was effective in throwing swallows .
方 - 曾是 有效的 在 投掷 燕子 .

投燕有效方昌国，

[rɪ'tɜːnɪŋ] [tuː; tə] [dʒaʊ] [wʊd] [biː; bi] ['fruːtləs] , [ænd; ənd][hiː; hi] [həʊpt] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [seɪm] [feɪt] .
Returning to Zhao would be fruitless , and he hoped for the same fate .
返回 到 赵 会 是 徒劳无功 , 和 他 希望 为了 这 相同的 命运 .

归赵无功也望诸。

[sɪns] ['dʒuːgeɪ] [li'æŋz] [ˌrepju'teɪʃ(ə)n][hæz; həz] [biːn] [səʊ] [gʊd] ,
Since Zhuge Liang's reputation has been so good ,
自从 诸葛亮 梁氏 名声 有 到过 所以 好的 ,

一自武侯声价美，

[ðʌs] , [ðə; ði] [θætʃt] ['kɒtɪdʒ] [wɒz; wəz] [rɪ'membəd] [fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [taɪm] .
Thus , the thatched cottage was remembered for all time .
因此 , 这 茅草屋顶 小屋 曾是 记得 为了 全部 时间 .

遂致千古重茅庐。

[ˌel'iː][jiː] [spent] [sʌm; səm] [taɪm] [ɪn] [dʒaʊ] ,
Le Yi spent some time in Zhao ,
乐 易 花费 一些 时间 在 赵 ,

乐毅在赵过了些时，

['sʌd(ə)nli] , [kɪŋ] [dʒaʊ] ['sʌmənd] [ju'eɪ][jiː][ænd; ənd] [sed] :
Suddenly , King Zhao summoned Yue Yi and said :
突然 , 国王 赵 被召唤 岳 易 和 说 :

忽赵王召乐毅说道：

" [dʒaʊ] [ænd; ənd] [jæn] ,
" Zhao and Yan ,
" 赵 和 严 ,

“赵与燕，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kʌntri] .
It is a neighboring country .
它 是 一个 邻接 国家 .

邻国也，

[ðə; ði][lænd][ɪz] [kə'nektɪd] .
The land is connected .
这 土地 是 连接 .

地相接，

[ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] [sɪŋk] .
They are in sync .
他们 是 在 同步 .

声气相通。

[ai] [rɪ'spɒndɪd] [wɪð] ['kɜːtəsi] .
I responded with courtesy .
我 回应 和 礼貌 .

我以礼往，

[hiː; hi] [ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [wɪð] ['kɜːtəsi] .
He should come with courtesy .
他 应该 来 和 礼貌 .

彼当以礼来，

[ʌn'fɔːtʃənətli] , [ðə; ði] ['serəməni] [ɒv; əv] [bɪ'trəʊð(ə)l] [ɪz] ['ɒf(ə)n] ['triːtɪd] ['laɪtli] .
Unfortunately , the ceremony of betrothal is often treated lightly .
很遗憾 , 这 仪式 的 订婚 是 经常 治疗 轻轻 .

奈何聘问之仪往往轻慢，

[ai] ['diːpli] [rɪ'zent] [ðɪs] .
I deeply resent this .
我 深 怨恨 这 .

寡人深以为恨，

[wiː; wi] [ɪn'tend] [tuː; tə] [reɪz] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [ðem; ðəm] .
We intend to raise an army to attack them .
我们 打算 到 增加 一个 军队 到 攻击 他们 .

欲兴兵伐之，

[wɒt] [duː; də] [juː; jʊ] [θɪŋk] , ['mɪstə(r)] . [ju'eɪ] ?
What do you think , Mr . Yue ?
什么 做 你 思考 , 先生 . 岳 ?

不知乐君以为何如？”

[ə'pɒn] ['hɪərɪŋ] [ðɪs] , [ju'eɪ] [jiː]
Upon hearing this , Yue Yi
之上 听力 这 , 岳 易

乐毅听了，

[hiː; hi] ['hʌrɪdli] [rɪ'muːvd] [ðə; ði] ['heəpɪn] .
He hurriedly removed the hairpin .
他 匆匆 已移除 这 簪 .

忙将冠簪除下，

['wiːpɪŋ] [ænd; ənd] ['bəʊɪŋ] [ɪn] [ðə; ði] ['tʌn(ə)l] :
Weeping and bowing in the tunnel :
哭泣 和 鞠躬 在 这 隧道 :

泣拜于地道：

" [jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] , [ju'eɪ] [jiː] , [dɪ'zɜːvs] [deθ] . "
" Your subject , Yue Yi , deserves death . "
" 你的 主题 , 岳 易 , 值得 死亡 . "

“臣乐毅死罪，

['kæpɪt(ə)l] [ə'fens] ! "
capital offense ! "
首都 罪行 ! "

死罪！”

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['hʌrɪdli] ['ɔːdəd] [hɪz; ɪz] [ə'tendənts] [tuː; tə] [help] [hɪm] [ʌp] , ['seɪɪŋ] :
King Zhao hurriedly ordered his attendants to help him up , saying :
国王 赵 匆匆 订购 他的 服务员 到 帮助 他 向上 , 说 :

赵王急令内侍扶起道：

" ['dʒen(ə)rəl] , [pliːz] [ək'sept] [ðə; ði] [kæp] . "
" General , please accept the cap . "
" 一般的 , 请 接受 这 帽 . "

“将军请冠，

[wʌts] [ðə; ði] ['hɪd(ə)n] ['stɔːri] ?
What's the hidden story ?
是什么 这 隐 故事 ?

有何隐情，

" [juː; jʊ] [meɪ] [tel] [ˌem 'iː] . "
" You may tell me . "
" 你 可能 告诉 我 . "

不妨告朕。”

[ˌel'iː] [jiː] [sed] ['sɒləmli] :
Le Yi said solemnly :
乐 易 说 庄严地 :

乐毅正色说道：

" [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['mɪnɪstər] . . . "
" I have heard of loyal and virtuous ministers . . . "
" 我 有 听到 的 忠诚 和 有德行的 部长们 . . . "

“臣闻忠良之臣，

[hiː; hi] [wʊd] [nɒt] [tʃeɪndʒ] [hɪz; ɪz] [maɪnd] [baɪ] ['rɪskɪŋ] [hɪz; ɪz] [laɪf] .
He would not change his mind by risking his life .
他 会 不是 改变 他的 头脑 经过 冒险 他的 生活 .

不以生死易其心，

[ə; eɪ] [mæn] [ɒv; əv] [prə'praɪəti] [ænd; ənd] ['raɪtʃəsnəs] ,
A man of propriety and righteousness ,
一个 男人 的 礼 和 义 ,

礼义之士，

[duː; də] [nɒt] [tʃeɪndʒ] [jɔː(r); jə(r)] ['prɪnsəp(ə)lz] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ɒv; əv] ['kʌmɪŋ] [ɔː(r)] ['gəʊɪŋ] .
Do not change your principles because of coming or going .
做 不是 改变 你的 原则 因为 的 未来 或者 去 .

不以去来改其节。

[ai] [wʌns] [sɜːvd] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] .
I once served King Zhao of Yan .
我 一次 服务 国王 赵 的 严 .

臣昔日事燕昭王也，

[ðɪs] [ɪz] ['sɪmələ(r)] [tuː; tə] [wɒt] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [ɪz] ['duːɪŋ] [tə'deɪ] .
This is similar to what Your Majesty is doing today .
这 是 相似的 到 什么 你的 威严 是 正在做 今天 .

犹今日之事大王也。

[sɪns] [ai] [sɜːv] [ðə; ði] [kɪŋ] [tə'deɪ] ,
Since I serve the king today ,
自从 我 服务 这 国王 今天 ,

臣今日既事大王，

[ðen] ['eniθɪŋ] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] ,
Then anything concerning the Great King ,
然后 任何事物 有关 这 伟大的 国王 ,

则凡关乎大王者，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [laɪk] [ðə; ði] [greɪt] [kɪŋ] .
It is like the Great King .
它 是 喜欢 这 伟大的 国王 .

犹之大王也。

['iːv(ə)n] [ɪf] [ai] [ə'fend] [jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti][ænd; ənd] [fliː] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] ['kʌntri] . . .
Even if I offend Your Majesty and flee to another country . . .
甚至 如果 我 得罪 你的 威严 和 逃跑 到 其他 国家 . . .

即使臣得罪大王而逃亡于他国，

[ðeɪ] [wʊd] ['sɜːt(ə)nli] [nɒt] [deə(r)][tuː; tə] [plɒt] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋz] ['sɜːvənts] .
They would certainly not dare to plot against the king's servants .
他们 会 当然 不是 敢 到 阴谋 反对 这 国王的 仆人 .

亦必不敢谋大王之仆肄，

[haʊ] [deə(r)][juː; jʊ] [plɒt] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋz] [sʌnz] [ænd; ənd] ['grænsʌn] ?
How dare you plot against the king's sons and grandsons ?
如何 敢 你 阴谋 反对 这 国王的 儿子们 和 孙子们 ?

况敢谋大王之子孙乎?

[ai] [wʌns] [sɜːvd] [kɪŋ] [dʒaʊ] [ɒv; əv] [jæn] ,
I once served King Zhao of Yan ,
我 一次 服务 国王 赵 的 严 ,

臣昔事燕昭王，

[naʊ] [ðeɪ] [hæv; həv] [fled] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] .
Now they have fled back to the king .
现在 他们 有 逃亡 后退 到 这 国王 .

而今逃归大王，

[haʊ] [kʊd; kəd] [ðeɪ] ['pɒsəbli] [fə'get] [pɑːst] ['kaɪndnəs] [ænd; ənd] [bɪ'treɪ] [ðeə(r)] [trʌst] [tuː; tə] [plɒt] [ə'genst]
How could they possibly forget past kindness and betray their trust to plot against
如何 可以 他们 可能 忘记 过去的 仁慈 和 背叛 他们的 相信 到 阴谋 反对
[jæn] ?
Yan ?
严 ?

又焉敢不念前恩而负心谋燕乎?

" [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ai] [beg] [fɔː(r); fə(r)] [deθ] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəstiz] [fə'gɪvnəs] . "
" This is why I beg for death and Your Majesty's forgiveness . "
" 这 是 为什么 我 求 为了 死亡 和 你的 陛下的 饶恕 . "

臣所以请死而乞大王原谅之。”

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['lɪsnd] ,
King Zhao listened ,
国王 赵 听着 ,

赵王听了，

[hiː; hi] [saɪd] :
He sighed :
他 叹了口气 :

叹息道：

" [səʊ] [ðɪs] [ɪz] [waɪ] [ju'eɪ] - [ɪz][səʊ] ['lɔɪəl] [tuː; tə][hɪz; ɪz]['fɔːmə(r)]['mɑːstə(r)] . "
" So this is why Yue Junzhong is so loyal to his former master . "
" 所以 这 是 为什么 岳 - 是 所以 忠诚 到 他的 以前的 掌握 . "

“原来乐君忠不忘于故主如此，

['ædmərəb(ə)l] [ɪn'diːd] .
Admirable indeed .
令人钦佩的 的确 .

可敬也。

[ai] ['truːli] [wɪʃ] [tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] .
I truly wish to attack Yan .
我 真的 希望 到 攻击 严 .

寡人实欲伐燕，

[naʊ] [ai][ˌeɪ ˈem][ju'eɪ][dʒʌn] ,
Now I am Yue Jun ,
现在 我 是 岳 俊 ,

今为乐君，

[wiː; wi][hæd; həd][nəʊ] [tʃɔɪs] [bʌt; bət][tuː; tə] [gɪv] [ʌp] .
We had no choice but to give up .
我们 有 不 选择 但 到 给 向上 .

只得罢了。”

[ˌel'iː][jiː] [left] ['ɑːftə(r)] [rɪ'piːtɪdli] [ɪk'spresɪŋ] [hɪz; ɪz] ['grætɪtjuːd] .
Le Yi left after repeatedly expressing his gratitude .
乐 易 左边 后 反复 表达 他的 感激 .

乐毅因再三拜谢而出。

['ɑːftə(r)][sʌm; səm] [taɪm] ,
After some time ,
后 一些 时间 ,

又过些时，

['sʌd(ə)nli] , [njuːz] [keɪm] [ðæt] [ðə; ði]['kæv(ə)lri][hæd; həd] [biːn] [dɪ'fiːtɪd] .
Suddenly , news came that the cavalry had been defeated .
突然 , 消息 来了 那 这 骑兵 有 到过 战败 .

忽闻骑劫兵败，

[tjæ̃] [dæn] [ˌriː'kæptʃə] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv][tʃiː] .
Tian Dan recaptured the city of Qi .
田 担 重新捕获 这 城市 的 齐 .

田单复了齐城，

[hiː; hi] [sed] [wɪð] [diːp] [rɪ'gret] :
He said with deep regret :
他 说 和 深的 后悔 :

不胜痛惜道：

" [ɪts] [ə; eɪ] ['pɪti] [ðæt] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [jæn] [spent] ['θɜːti] [j'iəz] ['bɪldɪŋ] [ʌp] [hɪz; ɪz]['paʊə(r)] . "
" It's a pity that the late King Yan spent thirty years building up his power . "
" 它是 一个 遗憾 那 这 晚的 国王 严 花费 三十 年 建筑 向上 他的 力量 . "

“可惜燕先王三十年经营，

[wʌns] [dɪ'fiːtɪd] [baɪ][ˌmiːdi'əʊkə(r)] [sleɪvz] .
Once defeated by mediocre slaves .
一次 战败 经过 平庸 奴隶 .

一旦败于庸奴之手。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

[ðɪs] [ɪz] [feɪt] .
This is fate .
这 是 命运 .

此虽天命，

[ˌaɪ 'tiː] [rɪ'leɪts] [tuː; tə] [ˌpɜːsə'nel] ['mætəz] .
It relates to personnel matters .
它 相关 到 人员 事情 .

系之人事，

[ðɪs] [ɪz] ['truːli] ['hɑːtbreɪkɪŋ] .
This is truly heartbreaking .
这 是 真的 令人心碎 .

殊可痛心。”

[dʒʌst] [æz; əz] [ai] [wɒz; wəz] ['fiːlɪŋ] [ˌdɪsə'pɔɪntɪd] ,
Just as I was feeling disappointed ,
只是 作为 我 曾是 感觉 失望的 ,

正抱怅间，

['sʌd(ə)nli] , [æn; ən] ['envɔɪ] [frɒm; frəm] [jæn] [ə'raɪvd] .
Suddenly , an envoy from Yan arrived .
突然 , 一个 使者 从 严 到达的 .

忽燕使来，

[prɪ'zentɪŋ] [ə; eɪ] ['letə(r)] [frɒm; frəm] [kɪŋ] ['huːɪ] ,
Presenting a letter from King Hui ,
呈现 一个 信 从 国王 惠 ,

奉上惠王书，

[ʃen] [ˌdiː 'eɪ] [ɪk'sprest] [hɪz; ɪz] [ɪn'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] ['welkəm] [ʃen] [ˌdiː 'eɪ] [bæk] [tuː; tə] ['tʃaɪnə] .
Shen Da expressed his intention to welcome Shen Da back to China .
沈 达 表达 他的 意图 到 欢迎 沈 达 后退 到 中国 .

申达迎请归国之意。

[ˌel'iː] [jiː] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] .
Le Yi read it .
乐 易 读 它 .

乐毅看了，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

暗想道：

" [ðə; ði] ['hjuːmən] ['bɒdi] ,
" The human body ,
" 这 人类 身体 ,

“人之一身，

[ðeə(r)] [ɪz] [sʌm; səm] ['emfəsɪs] ,
There is some emphasis ,
那里 是 一些 强调 ,

有所重，

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ][sʌm; səm] [dɪ'ɡriː] [ɒv; əv] ['laɪtnəs] .
There is also some degree of lightness .
那里 是 还 一些 程度 的 亮度 .

亦有所轻。

[ɪn][ðə; ði][pɑːst] , [ɪn][jæn] ,
In the past , in Yan ,
在 这 过去的 , 在 严 ,

昔日在燕，

['eɪb(ə)l][tuː; tə] [dɪ'fiːt] [tʃiː][ɪn][wʌn]['bæt(ə)l]
Able to defeat Qi in one battle
有能力的 到 击败 齐 在 一 战斗

能一战胜齐，

[ɪn][dʒuːn] , [mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː][wɜː(r); wə(r)] ['kæptʃəd] .
In June , more than seventy cities of Qi were captured .
在 六月 , 更多的 比 七十 城市 的 齐 是 捕获 .

六月下齐七十余城，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪm'pɔːt(ə)nt] .
Therefore , it is important .
所以 , 它 是 重要的 .

故重也。

[ɪf] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)][tuː; tə][ɡəʊ] [ə'ɡen] [naʊ] ,
If we were to go again now ,
如果 我们 是 到 去 再次 现在 ,

今若复往，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] [dɪ'fiːt] [tʃiː] [ə'ɡen] ?
How could we possibly defeat Qi again ?
如何 可以 我们 可能 击败 齐 再次 ?

岂能复一战胜齐，

[haʊ] [kʊd; kəd][wiː; wi] ['pɒsəbli] ['kæptʃə(r)][mɔː(r)][ðæn; ðən]['sev(ə)nti] ['sɪtɪz] [ɒv; əv][tʃiː] [ə'ɡen] ?
How could we possibly capture more than seventy cities of Qi again ?
如何 可以 我们 可能 捕获 更多的 比 七十 城市 的 齐 再次 ?

岂能复下齐七十余城?

[ɪf] [nɒt]
If not
如果 不是

若不能，

[ðæt] [wʊd] [biː; bi] [tuː] ['liːniənt] .
That would be too lenient .
那 会 是 也 宽容 .

则未免轻矣。

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi]['betə(r)][tuː; tə] [rɪ'zaɪd] [ɪn] [dʒaʊ] .
It would be better to reside in Zhao .
它 会 是 更好的 到 居住 在 赵 .

莫若居赵，

[ɔːl'ðəʊ] [ai][duː; də][nɒt][plæn][tuː; tə] [ə'tæk] [jæn] ,
Although I do not plan to attack Yan ,
虽然 我 做 不是 计划 到 攻击 严 ,

吾虽不图于燕，

[wæŋ] [fɪəd] [ðæt] [ai][wɒz; wəz] ['plɒtɪŋ] [ə'ɡenst] [jæn] .
Wang feared that I was plotting against Yan .
王 害怕 那 我 曾是 绘制 反对 严 .

王惧吾图燕，

[biː; bi][ɒn] [gɑːd] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
Be on guard day and night .
是 在 警卫 天 和 夜晚 .

朝夕提防，

[ðəʊ] [lait] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] ['hevi] .
Though light , it is still heavy .
尽管 光 , 它 是 仍然 重的 .

虽轻犹重也。”

[ðə; ði] [dɪ'sɪʒ(ə)n] [hæz; həz] [biːn] [meɪd] .
The decision has been made .
这 决定 有 到过 制成 .

主意定了，

[hiː; hi] [ðen] [rəʊt] [ə; eɪ] ['letə(r)] [tuː; tə] [θæŋk] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] .
He then wrote a letter to thank the Prince of Yan .
他 然后 写道 一个 信 到 感谢 这 王子 的 严 .

因复书上谢燕王。

[hɪz; ɪz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] :
His words were :
他的 字 是 :

其辞道：

['fɔːmə(r)] - [dʒʌn]
Former Changguo Jun
以前的 - 俊

旧昌国君、

[jeɪkɪŋ]
Yaqing
亚庆

亚卿、

[jɔː(r); jə(r)] ['sʌbdʒɪkt] , [ju'eɪ] [jiː] ,
Your subject , Yue Yi ,
你的 主题 , 岳 易 ,

臣乐毅，

[rɪ'spektfəli] [ri'plai] [tuː; tə] [jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [kɪŋ] [jæn] :
Respectfully replying to Your Majesty , King Yan :
尊敬 回复 到 你的 威严 , 国王 严 :

谨复书于燕大王足下：

[jɔː(r); jə(r)] ['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] ,
Your humble servant ,
你的 谦逊的 仆人 ,

臣不佞，

[ʌn'eɪb(ə)l] [tuː; tə] [ə'beɪ] [ðə; ði] [kɪŋz] ['ɔːdərs] ,
Unable to obey the king's orders ,
无法 到 服从 这 国王的 订单 ,

不能奉承王命，

[tuː; tə] [pliːz] [ðəʊz] [ɒn] [bəuθ] [saɪdz] ,
To please those on both sides ,
到 请 那些 在 两个都 侧面 ,

以顺左右之心，

['fɪrɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] ['tɑːnɪʃ] [ðə; ði] ['wɪzdəm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ,
Fearing it would tarnish the wisdom of the late king ,
恐惧 它 会 玷污 这 智慧 的 这 晚的 国王 ,

恐伤先王之明，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['hɑːmf(ə)l][tuː; tə][jɔː(r); jə(r)] ['dɪgnəti] .
It is harmful to your dignity .
它 是 有害 到 你的 尊严 .

有害足下之义，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [fled] [tuː; tə] [dʒaʊ] .
Therefore , he fled to Zhao .
所以 , 他 逃亡 到 赵 .

故遁逃走赵。

[naʊ] [jɔː(r); jə(r)] ['eksələnsi] [hæz; həz] [sent] ['piːp(ə)l] [tuː; tə] [kaʊnt] [ðeə(r)] [kraɪmz] .
Now Your Excellency has sent people to count their crimes .
现在 你的 阁下 有 发送 人们 到 数数 他们的 犯罪 .

今足下使人数之以罪，

[ai][fɪə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [ə'tendənts] [duː; də] [nɒt] [ˌʌndə'stænd] [ðə; ði] ['riːz(ə)nz] [waɪ] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ['feɪvəd] [ˌem 'iː] .
I fear that the attendants do not understand the reasons why the late king favored me .
我 害怕 那 这 服务员 做 不是 理解 这 原因 为什么 这 晚的 国王 受青睐 我 .

臣恐侍御者不察先王之所以畜幸臣之理，

[ænd; ənd][ai][duː; də] [nɒt] [ɪk'spleɪn] [waɪ] [ai] ['priːviəsli] [sɜːvd] [ðə; ði] [kɪŋ] .
And I do not explain why I previously served the king .
和 我 做 不是 解释 为什么 我 之前 服务 这 国王 .

又不白臣之所以事先王之心，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][deə(r)][tuː; tə][rɪ'plaɪ][ɪn] ['raɪtɪŋ] .
Therefore , I dare to reply in writing .
所以 , 我 敢 到 回复 在 写作 .

故敢以书对。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [hɜːd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[ə; eɪ] [waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['ruːlə(r)] [dʌz] [nɒt] [juːz] ['pɜːsən(ə)l] ['feɪvəz] [tuː; tə] ['benɪfɪt] [hɪz; ɪz] ['relətɪvz] .
A wise and virtuous ruler does not use personal favors to benefit his relatives .
一个 明智的 和 有德行的 统治者 做 不是 使用 个人的 恩惠 到 益处 他的 亲属 .

贤圣之君不以禄私亲，

[ðəʊz] [huː] [meɪk] [ðə; ði][məʊst] [ˌkɑːntrɪ'bjuːʃnz] [wɪl] [biː; bi] [ri'wɔːdid] .
Those who make the most contributions will be rewarded .
那些 WHO 制作 这 最多 贡献 将要 是 奖励 .

其功多者赏之，

[ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['keɪpəb(ə)l] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [delt] [wɪð] .
Those who are capable should be dealt with .
那些 WHO 是 有能力的 应该 是 已处理 和 .

其能当者处之。

['ðeəfɔː(r)] , [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)]['keɪpəb(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [ə'fɪʃ(ə)l] [pə'zɪʃnz] .
Therefore , those who are capable are appointed to official positions .
所以 , 那些 WHO 是 有能力的 是 任命 到 官方的 职位 .

故察能而授官者，

[ə; eɪ] [sək'sesf(ə)l] ['ruːlə(r)] ;
A successful ruler ;
一个 成功的 统治者 ;

成功之君也；

[ðəʊz] [huː] [meɪk] [frendz] [θruː] [kən'dʌkt] ,
Those who make friends through conduct ,
那些 WHO 制作 朋友们 通过 执行 ,

论行而结交者，

[hiː; hi][ɪz][ə; eɪ][mæn] [huː] [siːk] [feɪm] .
He is a man who seeks fame .
他 是 一个 男人 WHO 寻找 名声 .

立名之士也。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [əb'zɜːvd] [ðə; ði]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] . . .
Your Majesty , I have observed the actions of the late King . . .
你的 威严 , 我 有 观察到 这 行动 的 这 晚的 国王 . . .

臣窃观先王之举也，

['siːɪŋ] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [haɪ] - ['ræŋkɪŋ] ['ruːlə(r)] ,
Seeing that he had the heart of a high - ranking ruler ,
看到 那 他 有 这 心 的 一个 高的 - 排行 统治者 ,

见有高世主之心，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] [ɔː'θɒrəti] [tuː; tə][ækt][ɒn] [bɪ'hɑːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [baɪ] [ðə; ði] [weɪ] ['dɪnəsti] .
Therefore , he was granted the authority to act on behalf of the state by the Wei dynasty .
所以 , 他 曾是 的确 这 权威 到 行为 在 代表 的 这 状态 经过 这 魏 王朝 .

故假节于魏，

[hiː; hi] [geɪnd] [ˌrekəg'nɪʃn] [ɪn] [jæn] [θruː] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['ækʃ(ə)nz] .
He gained recognition in Yan through his own actions .
他 获得 认出 在 严 通过 他的 自己的 行动 .

以身得察于燕。

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ['əuvəstept] [hɪz; ɪz] [baʊndz] ,
The late king overstepped his bounds ,
这 晚的 国王 越界 他的 界限 ,

先王过举，

[ə'mʌŋ] [ðə; ði] [gests] [ɒn][ðə; ði][saɪd] ,
Among the guests on the side ,
之中 这 客人 在 这 边 ,

侧之宾客之中，

[hiː; hi][wɒz; wəz] [pleɪst] [ə'bʌv] [ɔːl][ðə; ði] ['mɪnɪstər] .
He was placed above all the ministers .
他 曾是 放置 多于 全部 这 部长们 .

立之群臣之上，

[duː; də][nɒt] [plɒt] [ə'genst] [jɔː(r); jə(r)]['fɑːðə(r)][ɔː(r)]['eldə(r)] ['brʌðə(r)] .
Do not plot against your father or elder brother .
做 不是 阴谋 反对 你的 父亲 或者 长老 兄弟 .

不谋父兄，

[hiː; hi] [θɔːt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [jeɪkɪŋ] .
He thought it was Yaqing .
他 想法 它 曾是 亚庆 .

以为亚卿。

[jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ɪz][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] .
Your humble servant is unaware of this .
你的 谦逊的 仆人 是 不知情 的 这 .

臣窃不自知，

['θɪŋkɪŋ] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['fɒləʊɪŋ] ['ɔːdərs] [ænd; ənd] [ɪn'strʌkʃənz] ,
Thinking they were following orders and instructions ,
思维 他们 是 下列的 订单 和 指示 ,

自以为奉令承教，

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [faʊnd] [nɒt] ['gɪlti] .
Fortunately , he was found not guilty .
幸运的是 , 他 曾是 成立 不是 有罪的 .

可幸无罪，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [ək'septɪd] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃn] .
Therefore , he accepted the order without hesitation .
所以 , 他 公认 这 命令 没有 犹豫 .

故受令而不辞。

[ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] [kə'mɑːnd] :
The late king commanded :
这 晚的 国王 命令 :

先王命之曰：

[ai][hæv; həv][ə; eɪ] [grʌdʒ] ,
I have a grudge ,
我 有 一个 怨恨 ,

“我有积怨，

[hiː; hi][wɒz; wəz] ['diːpli] ['æŋgri] [wɪð] [tʃiː] .
He was deeply angry with Qi .
他 曾是 深 生气的 和 齐 .

深怒于齐，

[duː; də][nɒt] ['meʒə(r)] ['laɪtnəs] [ænd; ənd] ['wiːknəs] ,
Do not measure lightness and weakness ,
做 不是 措施 亮度 和 弱点 ,

不量轻弱，

[bʌt; bət][hiː; hi] [wɪʃt] [tuː; tə] [meɪk] [tʃiː][hɪz; ɪz][praɪ'ɒrəti] .
But he wished to make Qi his priority .
但 他 希望 到 制作 齐 他的 优先事项 .

而欲以齐为事。”

[jɔː(r); jə(r)]['sʌbdʒɪkt] [sed] :
Your subject said :
你的 主题 说 :

臣曰：

" ['fuː][tʃiː] ,
" Fu Qi ,
" 傅 齐 ,

“夫齐，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði][məʊst] [aʊt'stændɪŋ] ['legəsi] [ɒv; əv][ə; eɪ][ˌhedʒɪ'mɒnɪk] [steɪt] .
It is the most outstanding legacy of a hegemonic state .
它 是 这 最多 杰出的 遗产 的 一个 霸权 状态 .

霸国之余业而最胜之遗事也。

['treɪnɪŋ] [ɪn]['ɑːmə(r)][ænd; ənd] ['wepənz] ,
Training in armor and weapons ,
训练 在 盔甲 和 武器 ,

练于甲兵，

[ə'kʌstəmd] [tuː; tə]['wɔːfeə(r)][ænd; ənd] [ə'tæk] .
Accustomed to warfare and attack .
习惯 到 战争 和 攻击 .

习于战攻。

[ɪf] [ðə; ði] [kɪŋ] ['wɪʃɪz] [tuː; tə] [ə'tæk] [ˌaɪ 'tiː] . . .
If the king wishes to attack it . . .
如果 这 国王 愿望 到 攻击 它 . . .

王若欲伐之,

[wiː; wi][mʌst; məst][plæn] [wɪð] [ðə; ði] [həʊl] [wɜːld] .
We must plan with the whole world .
我们 必须 计划 和 这 所有的 世界 .

必与天下图之。

[plæn] [wɪð] [ðə; ði] [wɜːld]
Plan with the world
计划 和 这 世界

与天下图之,

[ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [biː; bi] ['betə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð] [dʒaʊ] .
It would be better to form an alliance with Zhao .
它 会 是 更好的 到 形式 一个 联盟 和 赵 .

莫若结于赵。

[mɔːr'əʊvə(r)] , [huːeɪbeɪ] ,
Moreover , Huaibei ,
而且 , 淮北 ,

且又淮北、

[sɒŋ] [lænd] ,
Song land ,
歌曲 土地 ,

宋地,

[wɒt] [tʃuː] [ænd; ənd] [weɪ] [dɪ'zaɪəd] [wɒz; wəz] . . .
What Chu and Wei desired was . . .
什么 楚 和 魏 想要的 曾是 . . .

楚魏之所欲也,

[ɪf] [dʒaʊ] [ə'griːz] , [hiː; hi] [wɪl] [fɔːm] [æn; ən] [ə'laɪəns] [wɪð] [fɔː(r)] [steɪts] [tuː; tə] [ə'tæk] [hɪm] .
If Zhao agrees , he will form an alliance with four states to attack him .
如果 赵 同意 , 他 将要 形式 一个 联盟 和 四 各州 到 攻击 他 .

赵若许而约四国攻之,

[tʃiː][kæn; kən][biː; bi] ['ʌtəli] [dɪ'fiːtɪd] .
Qi can be utterly defeated .
齐 能 是 完全地 战败 .

齐可大破也。”

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ə'griːd] .
The former king agreed .
这 以前的 国王 同意 .

先王以为然,

[hiː; hi] [prɪ'zentɪd] [ə; eɪ] ['tæli] [ænd; ənd] [ɪn'sɪgniə] [tuː; tə][ðə; ði] ['sʌðən] ['envɔɪ] [ɪn] [dʒaʊ] .
He presented a tally and insignia to the Southern envoy in Zhao .
他 呈现 一个 相符 和 徽章 到 这 南方 使者 在 赵 .

具符节南使臣于赵。

[gʌ] - ,
Gu Fanming ,
顾 - ,

顾反命,

[ðeɪ] [reɪzd] [æn; ən] ['ɑːmi] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
They raised an army to attack Qi .
他们 提高 一个 军队 到 攻击 齐 .

起兵击齐。

[ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
According to the way of Heaven ,
根据 到 这 方式 的 天堂 ,

以天之道，

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [leɪt] [kɪŋ] ,
The spirit of the late king ,
这 精神 的 这 晚的 国王 ,

先王之灵，

[ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] ['hə'bei] [wɒz; wəz] [muːvd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['ʌpə(r)] ['riːtʃɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒi] ['rɪvə(r)] ['fɒləʊɪŋ]
The land of Hebei was moved to the upper reaches of the Ji River following
这 土地 的 河北 曾是 已搬 到 这 上 到达 的 这 季 河 下列的
[ðə; ði] [ɪg'zɑːmp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [kɪŋ] .
the example of the former king .
这 例子 的 这 以前的 国王 .

河北之地随先王而举之济上。

[ðə; ði] ['ɑːmi] [ɒn] [ðə; ði] [bæŋks] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dʒi] ['rɪvə(r)] [wɒz; wəz] ['ɔːdəd] [tuː; tə] [ə'tæk] [tʃiː] .
The army on the banks of the Ji River was ordered to attack Qi .
这 军队 在 这 银行 的 这 季 河 曾是 订购 到 攻击 齐 .

济上之军受命击齐，

[ðeɪ] [dɪ'fiːtɪd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [tʃiː] .
They defeated the people of Qi .
他们 战败 这 人们 的 齐 .

大败齐人，

[lait] ['ɪnfəntri] [ænd; ənd] [eɪ'liːt; ɪ'liːt] [truːps] .
Light infantry and elite troops .
光 步兵 和 精英 军队 .

轻卒锐兵，

[ðeɪ] ['mɑːtʃt] [streɪt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kʌntri] .
They marched straight to the country .
他们 行军 直的 到 这 国家 .

长驱至国。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [tʃiː] [fled] [tuː; tə] ['dʒuː] .
The King of Qi fled to Ju .
这 国王 的 齐 逃亡 到 朱 .

齐王遁而走莒，

['əʊnli] [ɪ'skeɪpt] [wɪð] [hɪz; ɪz] [laɪf] ;
Only escaped with his life ;
仅有的 逃脱 和 他的 生活 ;

仅以身免；

[pɜːlz] [ænd; ənd] [dʒeɪd] ,
Pearls and jade ,
珍珠 和 玉 ,

珠玉、

['treʒə(r)]
Treasure
宝藏

财宝、

[ˌsiː eɪtʃ 'iː] ['dʒiːə]
Che Jia
切 贾

车甲、

[reə(r)]['a:rtifækts]
Rare artifacts
稀有的 文物

珍器，

[ɔːl] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [kə'lektɪd] [baɪ][jæn] .
All of it was collected by Yan .
全部 的 它 曾是 集 经过 严 .

尽收入于燕。

[tʃiː] ['ves(ə)lz] [wɜː(r); wə(r)] [set] [ʌp] [æt; ət] - .
Qi vessels were set up at Ningtai .
齐 船只 是 放 向上 在 - .

齐器设于宁台，

[ˌdiː 'eɪ] [lyː] [tʃɛn] [ju] [ju'ɑːn] [jɪŋ] ,
Da Lü Chen Yu Yuan Ying ,
达 鲁 陈 于 元 英 ,

大吕陈于元英，

['ðeəfɔː(r)] , [ðə; ði]['traɪpɒd][wɒz; wəz] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ɪts][ə'rɪdʒən(ə)l] [pə'zɪʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [ruːm] .
Therefore , the tripod was returned to its original position in the room .
所以 , 这 三脚架 曾是 返回 到 它是 原来的 位置 在 这 房间 .

故鼎反乎室，

- [ɪz] ['plɑːntɪd] [wɪð] [ˌbæm'buː] [ɪn] - .
Jiqiu is planted with bamboo in Wenhuang .
- 是 已种植 和 竹子 在 - .

蓟丘植于汶篁。

[sɪns] [ðə; ði] [faɪv] ['hɛdʒəˌmɑːnz]
Since the Five Hegemons
自从 这 五 霸权

自五霸以来，

[hɪz; ɪz] [ɛtʃ'iːvmənts] [hæv; həv] [nɒt] [jet] [sə'pɑːst] [ðəʊz] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋz] .
His achievements have not yet surpassed those of the former kings .
他的 成就 有 不是 然而 超越 那些 的 这 以前的 国王 .

功未有及先王者也。

[ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [bɪ'liːvd] [ðæt] [ðɪs] [fʊl'fɪld] [hɪz; ɪz][ˌæspəɹ'eɪʃənz] .
The former king believed that this fulfilled his aspirations .
这 以前的 国王 相信 那 这 已完成 他的 抱负 .

先王以为慊于志，

['ðeəfɔː(r)] , [ðeɪ] [dɪ'vaɪdɪd][ðə; ði][lænd][ænd; ənd] [in'fef, -'fi:f] [hɪm] .
Therefore , they divided the land and enfeoffed him .
所以 , 他们 分割 这 土地 和 封地 他 .

故裂地而封之，

[ðɪs] [meɪd] [ˌaɪ 'tiː]['kɒmpərəb(ə)l][tuː; tə][ðə; ði]['fjuːd(ə)l] [lɔːdz] [ɒv; əv][smɔːlə(r)] [steɪts] .
This made it comparable to the feudal lords of smaller states .
这 制成 它 可比 到 这 封建 领主们 的 较小的 各州 .

使得比小国诸侯。

[jɔː(r); jə(r)]['hʌmb(ə)l] ['sɜːvənt] [ɪz][ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] .
Your humble servant is unaware of this .
你的 谦逊的 仆人 是 不知情 的 这 .

臣窃不自知，

['θɪŋkɪŋ] [ðəm'selvz] [tuː; tə][biː; bi] [ɪn'strʌktɪd] [baɪ] ['ɔːdərs] ,
Thinking themselves to be instructed by orders ,
思维 他们自己 到 是 指示 经过 订单 ,

自以为受命承教，

['fɔːtʃənətli] , [hiː; hi][wɒz; wəz] [faʊnd] [nɒt] ['gɪlti] .
Fortunately , he was found not guilty .
幸运的是 , 他 曾是 成立 不是 有罪的 .

可幸无罪，

['ðeəfɔː(r)] , [ai] [ək'septɪd] [ðə; ði] ['mɪʃ(ə)n] [wɪ'ðaʊt] [ˌhezɪ'teɪʃn] .
Therefore , I accepted the mission without hesitation .
所以 , 我 公认 这 使命 没有 犹豫 .

是以受命不辞。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [hɜːd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[waɪz] [ænd; ənd] ['vɜːtʃuəs] ['ruːlə(r)z]
Wise and virtuous rulers
明智的 和 有德行的 统治者

贤圣之君，

['merɪt] [ɪz] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd] [nɒt] [fə'gɒtn] .
Merit is established and not forgotten .
优点 是 已确立的 和 不是 被遗忘的 .

功立而不废，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] [ænd; ənd] ['ɔːtəm] ['æn(ə)lz] ;
Therefore , it was recorded in the Spring and Autumn Annals ;
所以 , 它 曾是 记录 在 这 春天 和 秋天 志 ;

故著于《春秋》；

[ðəʊz] [huː] [njuː] ['ɜːli] ,
Those who knew early ,
那些 WHO 知道 早期的 ,

早知之士，

[ə; eɪ] [neɪm] [ðæt] [ɪz] [nɒt] ['ruːɪnd] ,
A name that is not ruined ,
一个 姓名 那 是 不是 毁坏 ,

名成而不毁，

['ðeəfɔː(r)] , [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [preɪzd] [baɪ]['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
Therefore , it was praised by later generations .
所以 , 它 曾是 赞扬 经过 之后 几代人 .

故称于后世。

[ɪf] [ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ] [ə'vendʒ] [hɪz; ɪz] [gɹ'iːvənsɪz] [ænd; ənd] [waɪpt] [ə'weɪ] [hɪz; ɪz] [ʃeɪm] . . .
If the former king avenged his grievances and wiped away his shame . . .
如果 这 以前的 国王 复仇 他的 不满 和 擦拭 离开 他的 耻辱 . . .

若先王之报怨雪耻，

[tuː; tə]['sʌbdʒugeɪt][ə; eɪ][vɑːst][ænd; ənd] ['paʊəf(ə)l] [steɪt] .
To subjugate a vast and powerful state .
到 征服 一个 广阔的 和 强大的 状态 .

夷万乘之疆国，

['ɪnkʌm] [ə'kjuːmjəleɪtɪd] ['əʊvə(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] [j'iəz] ,
Income accumulated over a hundred years ,
收入 积累 超过 一个 百 年 ,

收入百岁之蓄积，

[wen] [ðə; ði] [deɪ] [keɪm] [ðæt] [hiː; hi][wɒz; wəz][nəʊ] ['dɪfrənt] [frɒm; frəm][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['mɪnɪstər] ,
When the day came that he was no different from the other ministers ,
什么时候 这 天 来了 那 他 曾是 不 不同的 从 这 其他 部长们 ,

及至异群臣之日，

[maɪ] ['tiːtʃɪŋz] [hæv; həv] [nɒt] [dɪ'klaɪnd] .
My teachings have not declined .
我的 教义 有 不是 拒绝 .

余教未衰，

['mɪnɪstər] [huː] ['gʌv(ə)n] [ænd; ənd] [pə'fɔːm] [ðeə(r)] ['djuːtiz]
Ministers who govern and perform their duties
部长们 WHO 治理 和 履行 他们的 职责

执政任事之臣，

[ə'mend] [ðə; ði] [lɔː] ,
Amend the law ,
修正 这 法律 ,

修法令，

[bɪ'weə(r)] [ɒv; əv] [ˌɪlə'dʒɪtəmət] ['tʃɪldrən] .
Beware of illegitimate children .
提防 的 私生子 孩子们 .

慎庶孽，

[ˌaɪ 'tiː] [ɪk'stendz; ek-] [tuː; tə] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] .
It extends to the common people .
它 扩展 到 这 常见的 人们 .

施及乎萌隶，

[ɔːl] [ɒv; əv] [ðiːz] [kæn; kən] [biː; bi] [juːst] [tuː; tə] [tiːtʃ] ['fjuːtʃə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] .
All of these can be used to teach future generations .
全部 的 这些 能 是 用过的 到 教 未来 几代人 .

皆可以教后世。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] , [ai] [hæv; həv] [hɜːd] [ɒv; əv] [ðɪs] .
Your Majesty , I have heard of this .
你的 威严 , 我 有 听到 的 这 .

臣闻之，

[ə; eɪ] [gʊd] ['raɪtə(r)] ['dʌznt] [ˌnesə'serəli] [hæv; həv] [tuː; tə] [biː; bi] [ə; eɪ] [gʊd] ['raɪtə(r)] .
A good writer doesn't necessarily have to be a good writer .
一个 好的 作家 不 一定 有 到 是 一个 好的 作家 .

善作者不必善成，

[ə; eɪ] [gʊd] [bɪ'gɪnɪŋ] [dʌz] [nɒt] [ˌnesə'serəli] [liːd] [tuː; tə] [ə; eɪ] [gʊd] [end] .
A good beginning does not necessarily lead to a good end .
一个 好的 开始 做 不是 一定 带领 到 一个 好的 结尾 .

善始者不必善终。

[ɪn] [ðə; ði] [pɑːst] , [wuː] - [pə'sweɪdɪd] [kɪŋ] - [tuː; tə] ['lɪs(ə)n] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] [əd'vaɪs] .
In the past , Wu Zixu persuaded King Helü to listen to his advice .
在 这 过去的 , 吴 - 被说服 国王 - 到 听 到 他的 建议 .

昔伍子胥说听于阖闾，

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [wuː] ['træv(ə)ld] [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] [jɪŋ] ;
The King of Wu traveled as far as Ying ;
这 国王 的 吴 旅行 作为 远的 作为 英 ;

而吴王远迹至郢；

- [wɒz; wəz] [nɒt] [raɪt] .
Fuchai was not right .
- 曾是 不是 正确的 .

夫差弗是也，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['gɪv(ə)n] [ə; eɪ] [kaɪt] [ænd; ənd] [ə'laʊd] [tuː; tə] [fləʊt] [ɒn] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] .
He was given a kite and allowed to float on the river .
他 曾是 给定 一个 风筝 和 允许 到 漂浮 在 这 河 .

赐之鸱夷而浮之江。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][wuː][dɪd] [nɒt] ['riːəlaɪz] [ðæt] ['praɪə(r)] [dɪ'skʌʃ(ə)n] [kʊd; kəd] [liːd] [tuː; tə] ['merɪt] .
The King of Wu did not realize that prior discussion could lead to merit .
这 国王 的 吴 做过 不是 意识到 那 事先的 讨论 可以 带领 到 优点 .

吴王不悟先论之可以立功，

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi][dɪd] [nɒt] [rɪ'gret] ['sɪŋkɪŋ] - ;
Therefore , he did not regret sinking Zixu ;
所以 , 他 做过 不是 后悔 下沉 - ;

故沉子胥而不悔；

- [dɪd] [nɒt] [siː] [ðə; ði] [kɪŋz] ['dɪfrəns] [ɪn] ['meʒə(r)] ['ɜːlɪə(r)] .
Zixu did not see the king's difference in measure earlier .
- 做过 不是 看 这 国王的 不同之处 在 措施 早些时候 .

子胥不早见王之不同量，

[səʊ] [mʌtʃ] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] [dɪ'zɒlv] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['entəz] [ðə; ði]['rɪvə(r)] .
So much so that it does not dissolve when it enters the river .
所以 很多 所以 那 它 做 不是 溶解 什么时候 它 进入 这 河 .

是以至于入江而不化。

[ə; eɪ][mæn][kæn; kən] [seɪv] [hɪm'self] [ænd; ənd] [ə'tʃiːv] ['merɪt] .
A man can save himself and achieve merit .
一个 男人 能 节省 他自己 和 达到 优点 .

夫免身立功，

[tuː; tə] [ɪ'luːmɪneɪt] [ðə; ði] ['treɪsɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋz] ,
To illuminate the traces of the former kings ,
到 照亮 这 痕迹 的 这 以前的 国王 ,

以明先王之迹，

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [best] [plæn] .
This is my best plan .
这 是 我的 最好的 计划 .

臣之上计也。

['slɑːndə(r)] [ðæt] ['kɔːzɪz] [ɪn'sʌlt; 'ɪnsʌlt] ,
Slander that causes insult ,
诽谤 那 原因 侮辱 ,

罹毁辱之诽谤，

[tuː; tə] [dɪs'greɪs] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['fɔːmə(r)] [kɪŋ]
To disgrace the name of the former king
到 耻辱 这 姓名 的 这 以前的 国王

堕先王之名，

[ðɪs] [ɪz] [wɒt] [ai][fɪə(r)][məʊst] .
This is what I fear most .
这 是 什么 我 害怕 最多 .

臣之所大恐也。

['feɪsɪŋ] [ˌʌnfɔː'siːn] ['sɜːkəmstənsɪz] [ænd; ənd] [kə'mɪtɪŋ] [ə; eɪ] [kraɪm] .
Facing unforeseen circumstances and committing a crime .
面向 意外 情况 和 提交 一个 犯罪 .

临不测之罪，

['teɪkɪŋ] [lʌk] [æz; əz] ['prɒfɪt]
Taking luck as profit
采取 运气 作为 利润

以幸为利，

[wɒt] [ai][deə(r)][nɒt][duː; də][ɪz] [wɒt] [ai] [bɪ'liːv] [ɪz] [raɪt] .
What I dare not do is what I believe is right .
什么 我 敢 不是 做 是 什么 我 相信 是 正确的 .

义之所不敢出也。

[jɔː(r); jə(r)]['mædʒəsti] , [ai][hæv; həv] [hɜːd] :
Your Majesty , I have heard :
你的 威严 , 我 有 听到 :

臣闻：

[ðə; ði] ['dʒentlmən] [ɒv; əv] ['eɪnʃənt] [taɪmz]
The gentlemen of ancient times
这 先生们 的 古老的 时代

古之君子，

[ðeɪ] [rɪ'fjuːzd] [tuː; tə] [spiːk] [ɪl] [ɒv; əv] [iːtʃ] ['ʌðə(r)] .
They refused to speak ill of each other .
他们 拒绝 到 说话 患病的 的 每个 其他 .

交绝不出恶声。

['lɔɪəl] ['mɪnɪstər] [liːv] [ðeə(r)] ['kʌntri] .
Loyal ministers leave their country .
忠诚 部长们 离开 他们的 国家 .

忠臣去国，

[ɪts] [neɪm] [ɪz] [ˌʌn'nəʊn] .
Its name is unknown .
它是 姓名 是 未知 .

不其名。

[ɔːl'ðəʊ] [ai][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːði] ,
Although I am unworthy ,
虽然 我 是 不配 ,

臣虽不佞，

[ai][hæv; həv] [rɪ'siːvd] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ə; eɪ] ['vɜːtʃuəs] ['pɜːs(ə)n] ['meni] [taɪmz] .
I have received instruction from a virtuous person many times .
我 有 已收到 操作说明 从 一个 有德行的 人 许多 时代 .

数奉教于君子矣。

['fɪrɪŋ] [ðə; ði] ['ɪnfluəns] [ɒv; əv] [ðəʊz] [kləʊz] [tuː; tə][ðə; ði] [ə'tendənts] ,
Fearing the influence of those close to the attendants ,
恐惧 这 影响 的 那些 关闭 到 这 服务员 ,

恐侍御者之亲左右之说，

[ˌʌnə'weə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['ækʃ(ə)nz][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [ɪ'streɪndʒd] ,
Unaware of the actions of those who have become estranged ,
不知情 的 这 行动 的 那些 WHO 有 变得 疏远的 ,

不察疏远之行，

['ðeəfɔː(r)] , [ai][deə(r)][tuː; tə]['prez(ə)nt] [ðɪs] [bʊk] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [kənˌsɪdə'reɪʃ(ə)n] .
Therefore , I dare to present this book for your consideration .
所以 , 我 敢 到 展示 这 书 为了 你的 考虑 .

故敢献书以闻，

['əʊnli][ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [peɪ] [ə'tenʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðɪs] .
Only the king will pay attention to this .
仅有的 这 国王 将要 支付 注意力 到 这 .

惟君王之留意焉。

[ˌel'iː][jiː] ['fɪnɪʃt] ['raɪtɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] .
Le Yi finished writing the book .
乐 易 完成的 写作 这 书 .

乐毅写完了书，

[ðə; ði] ['envɔɪ] [wɒz; wəz]['gɪv(ə)n][ðə; ði] [siːl] [ænd; ənd] [sent] [bæk] .
The envoy was given the seal and sent back .
这 使者 曾是 给定 这 海豹 和 发送 后退 .

封付来使持归，

[hiː; hi] [rɪ'pɔːtɪd] [ðɪs] [tuː; tə] [kɪŋ] ['huːɪ] .
He reported this to King Hui .
他 据报道 这 到 国王 惠 .

报之惠王。

[kɪŋ] ['huːɪ] [rɪ'siːvd] [ðə; ði] ['letə(r)] .
King Hui received the letter .
国王 惠 已收到 这 信 .

惠王得书，

['ɑːftə(r)] ['lʊkɪŋ] [æt; ət] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] ,
After looking at it carefully ,
后 寻找 在 它 小心 ,

细细看后，

[ai] [wɒz; wəz] ['veri] ['hezɪtənt] .
I was very hesitant .
我 曾是 非常 犹豫不决 .

甚是踌躇，

[ai] [ˌeɪ 'em] [fɪld] [wɪð] [rɪ'gret] .
I am filled with regret .
我 是 已填 和 后悔 .

不胜懊悔，

[hiː; hi] [θɔːt] [tuː; tə] [hɪm'self] :
He thought to himself :
他 想法 到 他自己 :

心中暗想道：

" ['welkəmɪŋ] [ðem; ðəm] , [bʌt; bət] [ðeɪ] ['dɪd(ə)nt] [rɪ'tɜːn] . "
" Welcoming them , but they didn't return . "
" 欢迎 他们 , 但 他们 没有 返回 . "

“迎请不归，

[ðæts] [ək'septəb(ə)l] .
That's acceptable .
那就是 可接受 .

也还可矣。

[ɪf] [wʌn] [steɪz] [ɪn] [dʒaʊ] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [lɒŋ] [taɪm] ,
If one stays in Zhao for a long time ,
如果 一 停留 在 赵 为了 一个 长的 时间 ,

倘久留赵国，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [baʊd] [tuː; tə] [baɪ] [dʒaʊ] .
He was bowed to by Zhao .
他 曾是 鞠躬 到 经过 赵 .

为赵所拜，

[ðeɪ] ['ɔːlsəʊ] [plɒtid] [ə'genst] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] .
They also plotted against the state of Yan .
他们 还 绘制 反对 这 状态 的 严 .

又谋燕国，

[wɒt] [kæn; kən] [biː; bi] [dʌn] ?
What can be done ?
什么 能 是 完毕 ?

却将奈何？”

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [gwoʊ] [weɪ] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] [ɪn'vaɪtɪd] ,
Because Guo Wei was also invited ,
因为 郭 魏 曾是 还 受邀 ,

因又请了郭隗、

['dʒuː][ænd; ənd] [ʃɪn] [keɪm] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] [ðə; ði]['mætə(r)] .
Ju and Xin came to discuss the matter .
朱 和 新 来了 到 讨论 这 事情 .

剧辛二人来商议。

[gwoʊ] [weɪ] [sed] :
Guo Wei said :
郭 魏 说 :

郭隗道：

" [lɔːd] - [ɪz][ɪn] [dʒaʊ] . "
" Lord Changguo is in Zhao . "
" 主 - 是 在 赵 . "

“昌国君则在赵，

[ænd; ənd][ðə; ði] [waɪf] [ɒv; əv] [lɔːd] - ,
And the wife of Lord Changguo ,
和 这 妻子 的 主 - ,

而昌国君之妻子，

[ðə; ði] ['ɑːnsə(r)] [ɪz] [nɒt] [ɪn] [dʒaʊ] , [bʌt; bət][ɪn] [jæn] .
The answer is not in Zhao , but in Yan .
这 回答 是 不是 在 赵 , 但 在 严 .

则不在赵而在燕。

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɪz] ['dʒenərəs] [tuː; tə] [ðəʊz] [ɪn][jæn] .
The king is generous to those in Yan .
这 国王 是 慷慨的 到 那些 在 严 .

大王厚其在燕者，

[ðəʊz] [ɪn] [dʒaʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['greɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] ['kaɪndnəs] .
Those in Zhao are grateful for the King's kindness .
那些 在 赵 是 感激的 为了 这 国王学院 仁慈 .

则在赵者感大王之惠，

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [stɪl] [ɪn] [jæn] .
It is still in Yan .
它 是 仍然 在 严 .

犹在燕也。

[ðəʊz] ['kʌrəntli] [ɪn] [jæn] [ɑː(r); ə(r)] [nɒt] ['gɪv(ə)n] ['eni] ['speʃ(ə)l] [keə(r)] .
Those currently in Yan are not given any special care .
那些 现在 在 严 是 不是 给定 任何 特别的 关心 .

今在燕者不加存恤，

" [ænd; ənd] [haʊ] [kʊd; kəd] [ðəʊz] [frɒm; frəm] [dʒaʊ] ['pɒsəbli] [ə'bændən] [dʒaʊ] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [jæn]
" And how could those from Zhao possibly abandon Zhao and return to Yan
" 和 如何 可以 那些 从 赵 可能 放弃 赵 和 返回 到 严
! "
! "
! "

而在赵者安肯舍赵而复归燕哉！”

['dʒuː] - :
Ju Xindao :
朱 - :

剧辛道：

" [mæn] [lʌvz] [hɪz; ɪz] [waɪf] [mɔː(r)][ðæn; ðən] [hɪm'self] . "
" Man loves his wife more than himself . "
" 男人 爱 他的 妻子 更多的 比 他自己 . "

“人之爱妻子甚于爱身。

[naʊ] , [ju'eɪ] [jɪz] [waɪf] [ɪz] [ɪn] [jæn] .
Now , Yue Yi's wife is in Yan .
现在 , 岳 易的 妻子 是 在 严 .

今乐毅妻子在燕，

['kaɪndnəs] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [brɪŋ] [dʒɔɪ] .
Kindness will surely bring joy .
仁慈 将要 一定 带来 喜悦 .

厚之必喜，

[ðəʊz] [huː] [triːt] ['ʌðə(r)z] ['pɔːli; 'pʊəli] [wɪl] ['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [biː; bi] ['æŋgəd] .
Those who treat others poorly will surely be angered .
那些 WHO 对待 其他的 差 将要 一定 是 愤怒 .

薄之必怒。

[gwoʊ] [dʒʌnz] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)] [kə'rekt] .
Guo Jun's words are correct .
郭 俊的 字 是 正确的 .

郭君之言是也。

[jɔː(r); jə(r)] ['mædʒəsti] [mʌst; məst] [hiːd] [ðɪs] .
Your Majesty must heed this .
你的 威严 必须 注意 这 .

大王不可不听。”

[kɪŋ] ['huːɪ] ['lɪsnd] ,
King Hui listened ,
国王 惠 听着 ,

惠王听了，

['ɑːftə(r)] ['θɪŋkɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː] ['keəfəli] ,
After thinking about it carefully ,
后 思维 关于 它 小心 ,

细细想了，

[hiː; hi] [ðen] ['riːəlaɪzd] [ðə; ði] [truːθ] :
He then realized the truth :
他 然后 已实现 这 真相 :

乃感悟道：

" [ðə; ði] [tuː] ['mɪnɪstər] - [dɪ'skʌʃ(ə)n] , "
" The two ministers ' discussion , "
" 这 二 部长们 - 讨论 , "

“二卿之论，

[ðæt] [meɪks] ['pɜːfɪkt] [sens] .
That makes perfect sense .
那 制作 完美的 感觉 .

甚为有理。”

[hiː; hi] [ðen] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] ['bleɪmɪŋ] [hɪm'self] , ['seɪɪŋ] :
He then issued an edict blaming himself , saying :
他 然后 发布 一个 法令 指责 他自己 , 说 :

乃下诏自责道：

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] :
The King of Yan issued an edict :
这 国王 的 严 发布 一个 法令 :

燕王诏曰：

- [dʒʌn] [wɒz; wəz] ['lɔɪəl] [ænd; ənd] ['dɪlɪdʒənt] [tuː; tə] [ðə; ði] [leɪt] ['empərə(r)] .
Changguo Jun was loyal and diligent to the late emperor .
- 俊 曾是 忠诚 和 勤奋 到 这 晚的 皇帝 .

昌国君忠勤先帝，

['ɑːftə(r)][ðə; ði]['bæt(ə)l] , [tʃiː][wɒz; wəz] [dɪ'fiːtɪd] .
After the battle , Qi was defeated .
后 这 战斗 , 齐 曾是 战败 .

一战下齐，

[hɪz; ɪz] [ɪtʃ'iːvmənts] [wɪl] [lɑːst][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [j'iəz] .
His achievements will last for a thousand years .
他的 成就 将要 最后的 为了 一个 千 年 .

功齐千古。

[ai][ˌeɪ 'em] [ʌn'wɜːði] ,
I am unworthy ,
我 是 不配 ,

寡人不肖，

[duː; də][nɒt] [nəʊ] [haʊ] [tuː; tə] [sə'luːt]
Do not know how to salute
做 不是 知道 如何 到 礼炮

不知敬礼，

[ðeɪ] [hæv; həv] [lɒst] [ðə; ði] [ə'bɪləti] [tuː; tə] [rɪ'spekt] [ðə; ði] ['vɜːtʃuəs] [ænd; ənd] [rɪ'peɪ] ['kaɪndnəs] .
They have lost the ability to respect the virtuous and repay kindness .
他们 有 丢失的 这 能力 到 尊重 这 有德行的 和 偿还 仁慈 .

已失尊贤报德，

[ænd; ənd] [ðen] , [ˌmɪs'led][baɪ][ðə; ði] ['slɑːndərəs] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði]['haɪdʒækə(r)] ,
And then , misled by the slanderous words of the hijacker ,
和 然后 , 被误导 经过 这 诽谤 字 的 这 劫机者 ,

又误听骑劫谗言，

[meɪk] [hɪm] [rɪ'pleɪs] [ðə; ði]['dʒen(ə)rəl] .
Make him replace the general .
制作 他 代替 这 一般的 .

使之代将，

[ðɪs] [led][tuː; tə][hɪz; ɪz]['heɪsti] [dɪ'pɑːtʃə(r)] [frɒm; frəm] [dʒaʊ] .
This led to his hasty departure from Zhao .
这 引领 到 他的 仓促 离开 从 赵 .

致其仓忙去赵，

[ðə; ði]['taɪtlz][ænd; ənd]['staɪˌpendz][ɑː(r); ə(r)] ['mɪəli] ['empti] [wɜːdz] .
The titles and stipends are merely empty words .
这 标题 和 津贴 是 仅仅 空的 字 .

爵禄虚悬。

['evri] [taɪm][ai] [θɪŋk] [ə'baʊt][ˌaɪ 'tiː] ,
Every time I think about it ,
每一个 时间 我 思考 关于 它 ,

每一思之，

[rɪ'gret] [ɪz] [tuː] [leɪt] .
Regret is too late .
后悔 是 也 晚的 .

悔恨何及，

[rɪ'membə(r)ɪŋ] [pɑːst] ['merɪts] ,
Remembering past merits ,
记住 过去的 优点 ,

言念旧勋，

['restləs] [sliːp] [ænd; ənd] ['iːtɪŋ] .
Restless sleep and eating .
不安 睡觉 和 吃 .

寝食不安。

['jestədeɪ] , [æn; ən] ['envɔɪ] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] ['welkəm] [ænd; ənd] [ɪn'vaɪt] [ðem; ðəm] .
Yesterday , an envoy was sent to welcome and invite them .
昨天 , 一个 使者 曾是 发送 到 欢迎 和 邀请 他们 .

昨遣使迎请，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [nɒt] [ə'laʊd] [tuː; tə] [biː; bi] ['drɪvn] .
And he was not allowed to be driven .
和 他 曾是 不是 允许 到 是 驱动 .

又不得受驾，

[ðɪs] [rɪ'zʌltɪd] [ɪn] [hɪz; ɪz] [greɪt] ['merɪt] ['gəʊɪŋ] [ˌʌnrɪ'wɔːdɪd] .
This resulted in his great merit going unrewarded .
这 结果 在 他的 伟大的 优点 去 无回报 .

致使大功莫报，

[ai] [ˌeɪ 'em] ['diːpli] [ə'ʃeɪmd] [ænd; ənd] [ˌəʊvə'welmd] [wɪð] [gɪlt] .
I am deeply ashamed and overwhelmed with guilt .
我 是 深 羞愧 和 不堪重负 和 有罪 .

惭负不胜。

['siːkrətli] ['θɪŋkɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪm'pɪəriəl] [kɔːrts] [ɪ'mɒljʊmənts] [ænd; ənd] [ræŋks] ,
Secretly thinking of the imperial court's emoluments and ranks ,
偷偷 思维 的 这 帝国 法院的 薪酬 和 排名 ,

窃思朝廷禄位，

[hiː; hi] [dɪd] [nɒt] [rɪ'viːl] [hɪz; ɪz] [aɪ'dentəti] .
He did not reveal his identity .
他 做过 不是 揭示 他的 身份 .

不报其身，

[ðen] [rɪ'pɔːt] [ˌaɪ 'tiː] ['leɪtə(r)] .
Then report it later .
然后 报告 它 之后 .

则报其后。

['fɔːtʃənətli] , [maɪ] [waɪf] [ɪz] [ɪn] [jæn] .
Fortunately , my wife is in Yan .
幸运的是 , 我的 妻子 是 在 严 .

今幸妻子在燕，

[hɪz; ɪz] [waɪf] , [hiː; hi] [ʃiː] ,
His wife , He Shi ,
他的 妻子 , 他 史 ,

其妻和氏，

[ʃiː; ʃi] [wɒz; wəz] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [fɜːst] - [ræŋk] ['leɪdi] [ɒv; əv] - .
She was granted the title of First - Rank Lady of Changguo .
她 曾是 的确 这 标题 的 第一的 - 秩 女士 的 - .

着封昌国一品夫人；

[hɪz; ɪz] [sʌn] , [ˌel'iː] ['ʃiː'ɑːn] ,
His son , Le Xian ,
他的 儿子 , 乐 西安 ,

其子乐闲，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] ['ɔːlsəʊ] ['grɑːntɪd] [ðə; ði] ['taɪt(ə)l] [ɒv; əv] [lɔːd] - .
He was also granted the title of Lord Changguo .
他 曾是 还 的确 这 标题 的 主 - .

着亦封昌国君之职，

[ðə; ði] ['ænjuəl] ['staɪpend] [fɔː(r); fə(r)] [raɪs] [wɪl] [kən'tɪnjuː] [æz; əz] ['juːʒuəl] .
The annual stipend for rice will continue as usual .
这 年度的 助学金 为了 米 将要 继续 作为 通常 .

禄米岁给照常。

['dʒen(ə)rəl] [ju'eɪ] [tʃɛŋ] ,
General Yue Cheng ,
一般的 岳 程 ,

将军乐乘，

['dʒen(ə)rəl] -
General Jiabai
一般的 -

加拜大将军，

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'pɔɪntɪd] [tuː; tə] [teɪk] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['mɪlətri] [kə'mɑːnd] [frɒm; frəm] - [dʒʌn] .
He was appointed to take over the military command from Changguo Jun .
他 曾是 任命 到 拿 超过 这 军队 命令 从 - 俊 .

以代昌国君执掌兵权之任；

[ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'eɪ] [klæn] ,
The rest of the Yue clan ,
这 休息 的 这 岳 氏族 ,

其余乐姓宗族，

[ə'veɪləb(ə)l] ,
Available ,
可用的 ,

有可用者，

[ænd; ənd] ['væljuː] [ˌaɪ 'tiː] ['haɪli] .
And value it highly .
和 价值 它 高度 .

并贵重之，

[tuː; tə] [ɪk'spəʊz] [maɪ] [fɔːlts]
To expose my faults
到 暴露 我的 故障

以彰寡人之过，

[ðɪs] [ɪz] [tuː; tə] [kə'meməreɪt] [maɪ] [rɪ'gret] .
This is to commemorate my regret .
这 是 到 纪念 我的 后悔 .

以志寡人之悔。

[ðə; ði] ['empərə(r)] ['ɪʃuːd] [æn; ən] ['iːdɪkt] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ðə; ði] ['pʌblɪk] .
The emperor issued an edict to inform the public .
这 皇帝 发布 一个 法令 到 通知 这 民众 .

诏众通知。

[ðə; ði] ['sʌbdʒɪkts] [ɒv; əv] [jæn]
The subjects of Yan
这 主题 的 严

燕国臣民，

[hiː; hi] [left] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [hiː; hi] [sɔː] [ðæt] [ju'eɪ] [jiː] [hæd; həd] ['rendəd] [ˌmerɪ'tɔːriəs] ['sɜːvɪs] [bʌt; bət]
He left because he saw that Yue Yi had rendered meritorious service but
他 左边 因为 他 锯 那 岳 易 有 渲染 有功绩的 服务 但
[wɒz; wəz] ['slɑːndə, 'slæn-] .
was slandered .
曾是 诽谤 .

因见乐毅有功遭谗而去，

[ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɔːl] [ɪn'dɪgnənt] .
They were all indignant .
他们 是 全部 愤怒 .

皆愤愤不平。

[naʊ] [wiː; wi] [siː] [ðæt] [hɪz; ɪz] [waɪf] [ænd; ənd] ['tʃɪldrən] [hæv; həv] [biːn] ['ɡrɑːntɪd] [ə'dɪʃən(ə)l] ['taɪtlz] [ænd; ənd]['staɪˌpendz] .
Now we see that his wife and children have been granted additional titles and stipends .
现在 我们 看 那 他的 妻子 和 孩子们 有 到过 的确 额外的 标题 和 津贴 .

今见复加爵禄于其妻子，

[ai][wɒz; wəz][dʒʌst] ['hæpi] .
I was just happy .
我 曾是 只是 快乐的 .

方才欢喜。

[mɔː(r)][ðæn; ðən][ə; eɪ] [jɪə(r)]['leɪtə(r)] ,
More than a year later ,
更多的 比 一个 年 之后 ,

过了年余，

[hiː; hi] [ʃiː] [ænd; ənd][ju'eɪ]['ʃiː'ɑːn][wɜː(r); wə(r)] ['ɡreɪtf(ə)l] [fɔː(r); fə(r)] [kɪŋ] [hwiːs] ['kaɪndnəs] [ɪn] ['triːtɪŋ] [ðem; ðəm] .
He Shi and Yue Xian were grateful for King Hui's kindness in treating them .
他 史 和 岳 西安 是 感激的 为了 国王 惠的 仁慈 在 治疗 他们 .

和氏并乐闲感惠王相待之厚，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ðə; ði] [bʊk] [wɒz; wəz] [sent] [tuː; tə] [ɪn'fɔːm] [ju'eɪ][jiː] ,
Because the book was sent to inform Yue Yi ,
因为 这 书 曾是 发送 到 通知 岳 易 ,

因为书使人通知于乐毅，

[ˌel'iː][jiː][wɒz; wəz] [ˌəʊvə'dʒɔɪd] .
Le Yi was overjoyed .
乐 易 曾是 欣喜若狂 .

乐毅方才大喜，

[hiː; hi] [əd'vaɪzd] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [dʒaʊ] [tuː; tə] [meɪk] [piːs] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv][jæn] .
He advised the King of Zhao to make peace with the King of Yan .
他 建议 这 国王 的 赵 到 制作 和平 和 这 国王 的 严 .

因劝赵王与燕王通好。

[kɪŋ] [dʒaʊ] ['ɡlædli] [ə'ɡriːd] .
King Zhao gladly agreed .
国王 赵 乐意 同意 .

赵王欣然从之，

[hiː; hi] [ðen] ['ɔːdəd] [ju'eɪ][jiː][tuː; tə][ɡəʊ][tuː; tə][jæn][tuː; tə][ɪk'spleɪn][ðə; ði]['mætə(r)] .
He then ordered Yue Yi to go to Yan to explain the matter .
他 然后 订购 岳 易 到 去 到 严 到 解释 这 事情 .

遂命乐毅到燕说命。

[wen] [ju'eɪ][jiː] [ə'raɪvd] [ɪn][jæn] ,
When Yue Yi arrived in Yan ,
什么时候 岳 易 到达的 在 严 ,

乐毅这番至燕，

[ˌʌn'laɪk] [ðə; ði][əʊld] [ə'fɪʃ(ə)lz] ,
Unlike the old officials ,
与此不同 这 老的 官员 ,

不比旧臣，

[wen] [ðeɪ] [peɪd] ['hɒmɪdʒ] [tuː; tə] [kɪŋ] ['huːɪ] ,
When they paid homage to King Hui ,
什么时候 他们 有薪酬的 尊敬 到 国王 惠 ,

朝见惠王，

[kɪŋ] ['huːɪ] ['grɑːntɪd] [hɪm] [ə; eɪ] [siːt] .
King Hui granted him a seat .
国王 惠 的确 他 一个 座位 .

惠王赐坐、

[ə; eɪ] ['bæŋkwɪt] [wɒz; wəz] [held] .
A banquet was held .
一个 宴会 曾是 握住 .

赐宴，

[gɪv] [ðem; ðəm] [greɪt] [ˌprefə'renʃ(ə)l] ['triːtmənt] .
Give them great preferential treatment .
给 他们 伟大的 优惠 治疗 .

大加优待，

[hiː; hi]['ɔːlsəʊ] ['diːpli] [ə'pɒlədʒaɪzd][fɔː(r); fə(r)][hɪz; ɪz] [kraɪm] [ɒv; əv] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə]['slɑːndə(r)] .
He also deeply apologized for his crime of listening to slander .
他 还 深 道歉 为了 他的 犯罪 的 聆听 到 诽谤 .

又深自谢其听谗之罪，

[ˌel'iː][jiː] [steɪd] [ɪn] [jæn] [fɔː(r); fə(r)] [ə'nʌðə(r)] [sɪks] [mʌnθs] .
Le Yi stayed in Yan for another six months .
乐 易 入住 在 严 为了 其他 六 几个月 .

又留乐毅在燕住了半年，

[tuː; tə] [ə'laʊ] [ðə; ði] ['kʌp(ə)l] [tuː; tə][ˌriːju'naɪt] .
To allow the couple to reunite .
到 允许 这 夫妻 到 团聚 .

使其夫妻完聚，

['fɑːðə(r)][ænd; ənd] [sʌn] [ˌriːjuː'naɪtɪd]
Father and son reunited
父亲 和 儿子 重聚

父子团圆，

[ðen] [hiː; hi][wɒz; wəz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [dʒaʊ] [tuː; tə] [rɪ'pɔːt] [bæk] .
Then he was allowed to return to Zhao to report back .
然后 他 曾是 允许 到 返回 到 赵 到 报告 后退 .

然后许其归赵复命，

[tuː; tə][ju'naɪt][ðə; ði] [tuː] ['kʌntriz] [ɪn] [ˌgʊd'wɪl] .
To unite the two countries in goodwill .
到 团结 这 二 国家 在 善意 .

以合二国之好。

[æt; ət] [ðɪs] [taɪm] , [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][tʃiː] [əb'zɜːvd] [ðæt] [ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][jæn][wɒz; wəz] [wiːk] .
At this time , the State of Qi observed that the State of Yan was weak .
在 这 时间 , 这 状态 的 齐 观察到 那 这 状态 的 严 曾是 虚弱的 .

此时齐国窥燕虚弱，

[ðə; ði] ['mesɪndʒə(r)] [wɒz; wəz][ɪn'kwaɪərɪŋ] [ə'baʊt] [ðə; ði] [plɒt] [ə'genst] [jæn] .
The messenger was inquiring about the plot against Yan .
这 信使 曾是 查询 关于 这 阴谋 反对 严 .

使人正打听谋燕，

[ə'pɒn] ['siːɪŋ] [ðæt] [ju'eɪ][jiː][hæd; həd] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv] [jæn] ,
Upon seeing that Yue Yi had returned to the State of Yan ,
之上 看到 那 岳 易 有 返回 到 这 状态 的 严 ,

因见乐毅复到燕国，

[wɪð] [tɑːŋjæn] ,
With Tongyan ,
和 童颜 ,

以通燕、

[dʒaʊ] [ʒiːhaʊ] ,
Zhao Zhihao ,
赵 志豪 ,

赵之好,

['ðeəfɔː(r)] , [hiː; hi] [deəd] [nɒt] .
Therefore , he dared not .
所以 , 他 敢于 不是 .

遂而不敢。

['sʌmwʌn] [ɪn'fɔːmd] [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [jæn] ,
Someone informed the Prince of Yan ,
某人 知情的 这 王子 的 严 ,

有人报知燕王,

[ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] [jæn] [ðʌs] [held] [ju'eɪ] [jiː] [ɪn] ['iːv(ə)n] ['haɪə(r)] [ɪ'stiːm] .
The King of Yan thus held Yue Yi in even higher esteem .
这 国王 的 严 因此 握住 岳 易 在 甚至 更高 尊重 .

燕王因此愈敬乐毅。

[frɒm; frəm] [ðen] [ɒn]
From then on
从 然后 在

自是之后,

[ju'eɪ] [jiː] [keɪm] [ænd; ənd] [went] .
Yue Yi came and went .
岳 易 来了 和 去 .

乐毅往来,

[jæn]
Yan
严

燕、

[dʒaʊ] ['ruːjiː]
Zhao Ruyi
赵 如意

赵如一家,

['əʊnli] [ðen] [kʊd; kəd] [hiː; hi] ['demənstreɪt] [hɪz; ɪz] ['tælənt] [ænd; ənd] [ɪ'stæblɪʃ] [ə; eɪ] ['neɪʃ(ə)n] .
Only then could he demonstrate his talent and establish a nation .
仅有的 然后 可以 他 证明 他的 天赋 和 建立 一个 国家 .

方显其才能开国,

['feɪθf(ə)l] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] ,
Faithful to the Lord ,
忠实 到 这 主 ,

忠能格主,

[ɪn'telɪdʒənt] [həʊl] ['bɒdi]
Intelligent whole body
聪明的 所有的 身体

智能全身,

[hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] ['fɪɡə(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['leɪtə(r)] ['sev(ə)n] ['kɪŋdəmz] ['pɪəriəd] .
He was a figure from the later Seven Kingdoms period .
他 曾是 一个 数字 从 这 之后 七 王国 时期 .

为后七国之人物。

['leɪtə(r)] [ˌdʒenə'reɪʃnz] [preɪzd] [ˌaɪ 'tiː][ɪn]['poʊəmz] :
Later generations praised it in poems :
之后 几代人 赞扬 它 在 诗歌 :

后人有诗赞之道：

[ðə; ði] [sʌn] [ænd; ənd] [muːn] [siːm] [tuː; tə] ['ʃʌt(ə)l] [θruː] [ðə; ði] ['jɑːn'ʃɑːn] ['maʊntənz] .
The sun and moon seem to shuttle through the Yanshan Mountains .
这 太阳 和 月亮 似乎 到 穿梭 通过 这 燕山 山脉 .

燕山日月似穿梭，

[ðə; ði] [klaʊdz] ['əʊvə(r)][ðə; ði][jiː]['rɪvə(r)] [pɑːs] [baɪ] [deɪ] [ænd; ənd] [naɪt] .
The clouds over the Yi River pass by day and night .
这 云 超过 这 易 河 经过 经过 天 和 夜晚 .

易水浮云朝暮过。

[ɔːl'ðəʊ] [ðə; ði]['gəʊldən] ['terəs] [hæz; həz] [dɪ'keɪd] .
Although the Golden Terrace has decayed .
虽然 这 金的 阳台 有 腐烂的 .

虽然黄金台已朽，

[ðə; ði] ['dʒɛnərəlz] [neɪm] [hæz; həz]['nevə(r)] [biːn] [ɪ'reɪzd] .
The general's name has never been erased .
这 将军的 姓名 有 绝不 到过 已擦除 .

将军名姓未曾磨。

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ə; eɪ] [wei] [tuː; tə] [lə'ment] [ɪn]['pəʊətri] :
There is also a way to lament in poetry :
那里 是 还 一个 方式 到 哀叹 在 诗 :

又有诗叹之道：

[ðə; ði] ['terəs] [wɒz; wəz] [bɪlt] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['tæləntɪd] [ˌɪndɪ'vɪdʒuəlz] .
The Jintai Terrace was built to seek out talented individuals .
这 金泰 阳台 曾是 建造 到 寻找 出去 才华横溢 个人 .

金台高筑为求贤，

[siːk] [sək'ses] [wɪ'ðɪn] ['θɜːti] [j'iəz] .
Seek success within thirty years .
寻找 成功 之内 三十 年 .

求到成功三十年。

['ruːɪn][ɪz] ['ɪmɪnənt] .
Ruin is imminent .
废墟 是 迫在眉睫 .

破败将来无几日，

[ɪts] ['truːli]['pɪtɪf(ə)l] [wen] [wʌnz] ['tʃɪldrən] [ænd; ənd] ['græn'tʃɪldrən] [ɑː(r); ə(r)] [ʌn'wɜːði] .
It's truly pitiful when one's children and grandchildren are unworthy .
它是 真的 可怜 什么时候 一个人的 孩子们 和 孙辈 是 不配 .

儿孙不肖实可怜。

[ðeə(r)] [ɪz]['ɔːlsəʊ][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['preɪzɪŋ] [ɪn]['pəʊətri] :
There is also the way of praising in poetry :
那里 是 还 这 方式 的 赞扬 在 诗 :

又有诗颂之道：

[ɔːl'ðəʊ] [suː][ænd; ənd] [ʒɑːŋz] [wɜːdz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌædvən'teɪdʒəs] ,
Although Su and Zhang's words were advantageous ,
虽然 苏 和 张的 字 是 有利 ,

苏张之言虽然利，

[rɪ'piːtɪd] [ænd; ənd] [ˌkɒntrə'dɪktəri] , [ɪts] [nɒt] [wɜːθ] ['lɪsənɪŋ] [tuː; tə] .
Repeated and contradictory , it's not worth listening to .
重复 和 矛盾的 , 它是 不是 值得 聆听 到 .

反复多端不足听。

[haʊ] [kæn; kən][ˌaɪ ˈtiː][kəmˈpeə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [grɑːs] [ɒn][ðə; ði][ˈgəʊldən] [ˈplætfɔːm] ?
How can it compare to the grass on the golden platform ?
如何 能 它 比较 到 这 草 在 这 金的 平台 ?

何似黄金台上草，

[ɪts] [ˈgriːnnəs] [rɪˈmeɪnz] [ʌnˈtʃeɪndʒd] [θruː] [ðə; ði][ˈeɪdʒɪz] .
Its greenness remains unchanged through the ages .
它是 绿色 遗迹 未更改 通过 这 年龄 .

千秋不改只青青。

[əˈnʌðə(r)] [ˈpəʊɪm] [ˈsʌməraɪzɪz] [ðə; ði] [jæn] - [tʃiː] [keɪs] [æz; əz] [fˈɒləʊz] :
Another poem summarizes the Yan - Qi case as follows :
其他 诗 总结 这 严 - 齐 案件 作为 跟随 :

又有诗总结燕齐之案道：

[ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ˈkwaɪ] , [huː] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɪn] [jæn] [steɪt] .
The death of Kuai , who was born in Yan State .
这 死亡 的 快 , WHO 曾是 出生 在 严 状态 .

燕国成活之哙丧，

[ðeɪ] [ɔːl] [baʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈærəgənt] [ænd; ənd] [praʊd] [kɪŋ] .
They all bowed to the arrogant and proud king .
他们 全部 鞠躬 到 这 傲慢的 和 自豪的 国王 .

齐拜骄矜王休。

[səkˈses] [ænd; ənd][ˈfeɪljə(r)] [θruːˈaʊt] [ˈhɪstri; ˈhɪstəri][ɑː(r); ə(r)][ɔːl] [laɪk] [ðɪs] .
Success and failure throughout history are all like this .
成功 和 失败 自始至终 历史 是 全部 喜欢 这 .

古今成败皆如此，

[ai][ˈəʊnli] [həʊp] [ðæt] [ðə; ði] [ˈmɒnək] [wɪl] [ˈkʌltɪveɪt] [ˈvɜːtʃuəs] [ˈkærəktə(r)] .
I only hope that the monarch will cultivate virtuous character .
我 仅有的 希望 那 这 君主 将要 培育 有德行的 特点 .

只望君王圣德修。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

美式音标标注，美式发音朗诵。

听书破万卷



开口如有神